

LAROUSSE

DICTIONNAIRE POCHE +

Espagnol

français - espagnol / espagnol - français



- **200 000** mots, expressions et traductions
- Une grammaire et un guide de conversation
- + 400 phrases audio à télécharger

Nombres cardinaux

0	<i>cero</i>	19	<i>diecinueve</i>	60	<i>sesenta</i>
1	<i>uno</i>	20	<i>veinte</i>	61	<i>sesenta y uno</i>
2	<i>dos</i>	21	<i>veintiuno</i>	70	<i>setenta</i>
3	<i>tres</i>	22	<i>veintidós</i>	71	<i>setenta y uno</i>
4	<i>cuatro</i>	23	<i>veintitrés</i>	80	<i>ochenta</i>
5	<i>cinco</i>	24	<i>veinticuatro</i>	81	<i>ochenta y uno</i>
6	<i>seis</i>	25	<i>veinticinco</i>	90	<i>noventa</i>
7	<i>siete</i>	26	<i>veintiséis</i>	91	<i>noventa y uno</i>
8	<i>ocho</i>	27	<i>veintisiete</i>	100	<i>cien</i>
9	<i>nueve</i>	28	<i>veintiocho</i>	101	<i>ciento uno</i>
10	<i>diez</i>	29	<i>veintinueve</i>	110	<i>ciento diez</i>
11	<i>once</i>	30	<i>treinta</i>	200	<i>doscientos</i>
12	<i>doce</i>	31	<i>treinta y uno</i>	1 000	<i>mil</i>
13	<i>trece</i>	32	<i>treinta y dos</i>	1 020	<i>mil veinte</i>
14	<i>catorce</i>	40	<i>cuarenta</i>	1 506	<i>mil quinientos seis</i>
15	<i>quince</i>	41	<i>cuarenta y uno</i>	2 000	<i>dos mil</i>
16	<i>dieciséis</i>	42	<i>cuarenta y dos</i>	1 000 000	<i>un millón</i>
17	<i>diecisiete</i>	50	<i>cincuenta</i>	1 000 000 000	<i>mil millones</i>
18	<i>dieciocho</i>	51	<i>cincuenta y uno</i>		

Nombres ordinaux

1°	<i>primer(o)</i>	20°	<i>vigésimo</i>	51°	<i>quincuagésimo</i>
2°	<i>segundo</i>	21°	<i>vigésimo primer(o)</i>		<i>primer(o)</i>
3°	<i>tercer(o)</i>	22°	<i>vigésimo segundo</i>	60°	<i>sexagésimo</i>
4°	<i>cuarto</i>	23°	<i>vigésimo tercer(o)</i>	61°	<i>sexagésimo</i>
5°	<i>quinto</i>	24°	<i>vigésimo cuarto</i>		<i>primer(o)</i>
6°	<i>sexto</i>	25°	<i>vigésimo quinto</i>	70°	<i>septuagésimo</i>
7°	<i>séptimo</i>	26°	<i>vigésimo sexto</i>	71°	<i>septuagésimo</i>
8°	<i>octavo</i>	27°	<i>vigésimo séptimo</i>		<i>primer(o)</i>
9°	<i>noveno</i>	28°	<i>vigésimo octavo</i>	80°	<i>octogésimo</i>
10°	<i>décimo</i>	29°	<i>vigésimo noveno</i>	81°	<i>octogésimo</i>
11°	<i>undécimo</i>	30°	<i>trigésimo</i>		<i>primer(o)</i>
12°	<i>duodécimo</i>	31°	<i>trigésimo primer(o)</i>	90°	<i>nonagésimo</i>
13°	<i>decimotercer(o)</i>	32°	<i>trigésimo segundo</i>	91°	<i>nonagésimo</i>
14°	<i>decimocuarto</i>	40°	<i>cuadragésimo</i>		<i>primer(o)</i>
15°	<i>decimoquinto</i>	41°	<i>cuadragésimo</i>	100°	<i>centésimo</i>
16°	<i>decimosexto</i>		<i>primer(o)</i>	101°	<i>centésimo primer(o)</i>
17°	<i>decimoséptimo</i>	42°	<i>cuadragésimo</i>	1000°	<i>milésimo</i>
18°	<i>decimooctavo</i>		<i>segundo</i>		
19°	<i>decimonoveno</i>	50°	<i>quincuagésimo</i>		

L'heure

Le matin



05:00 *las cinco*



07:05 *las siete y cinco*



08:10 *las ocho y diez*



09:15 *las nueve y cuarto*



10:20 *las diez y veinte*



11:30 *las once y media*



12:00 *las doce (del mediodía)*

L'après-midi



12:30 *las doce y media*



13:00 *la una*



14:00 *las dos de la tarde*



15:45 *las cuatro menos
cuarto
de la tarde*



17:23 *las cinco y veintitrés
de la tarde*

La nuit



24:00 *las doce (de la noche)
OU medianoche*



01:00 *la una (de la
madrugada OU de la
mañana)*

¿Qué hora es?

Quelle heure est-il ?

Es la una.

Il est une heure.

Son las cinco menos diez.

Il est cinq heures moins dix.

¿A qué hora?

À quelle heure ?

A las tres.

À trois heures.

Sobre las diez.

Aux environs de dix heures.

La date

16/10/1975

*el dieciséis de octubre de mil novecientos
setenta y cinco*

1 de mayo

primero OU uno de mayo

martes a 4 de junio

martes, a cuatro de junio

3 de abril de 1492

*tres de abril de mil cuatrocientos noventa
y dos*

los 70

los años setenta

1900

mil novecientos

2008

dos mil ocho

52 a. de JC.

cinquenta y dos antes de Jesucristo

230 d. de JC.

doscientos treinta después de Jesucristo

el s. XVI

el siglo dieciséis

¿Qué día es hoy? OU ¿A qué día estamos?

Quel jour sommes-nous ?

**Es cinco de mayo OU estamos a cinco
de mayo.**

Nous sommes le 5 mai.

¿En qué año?

En quelle année ?

En dos mil siete.

En 2007.

Espagnol

français - espagnol • espagnol - français

DICTIONNAIRE DE POCHE



21, rue du Montparnasse 75283 Paris Cedex 06

Au lecteur

Cette nouvelle édition du dictionnaire Larousse français-espagnol a été réalisée pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants francophones. Elle est en effet destinée aux débutants et aux « faux-débutants » qui, dans le cadre d'un parcours scolaire ou d'auto-apprentissage, veulent entreprendre ou reprendre l'étude de la langue espagnole.

Aboutissement d'un travail collectif visant à rendre toute la richesse de la langue, à l'écrit comme à l'oral, ce nouveau Dictionnaire privilégie les expressions les plus courantes d'aujourd'hui et vous aide à fixer les bases de l'espagnol au niveau du vocabulaire et de la grammaire. Il a été complètement remis à jour à la lumière des nouveaux programmes qui s'appuient sur le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR) du Conseil de l'Europe. La contribution d'enseignants d'espagnol en contexte francophone a été précieuse, car elle a permis de prendre en compte les difficultés spécifiques de l'apprenant francophone.

Avec ses 55 000 mots et expressions, ses 80 000 traductions, ses exemples de constructions grammaticales, ses tournures idiomatiques, ses indications de sens et collocations soulignant la ou les traductions appropriées, ce dictionnaire couvre le vocabulaire général ainsi que certains domaines très présents dans la vie de tous les jours, tels que les nouvelles technologies, la cuisine, le sport... Il constitue votre premier dictionnaire de référence de l'espagnol et, grâce à ses nombreux encadrés et à sa riche contextualisation, il vous deviendra vite indispensable dès que vous voudrez parler ou écrire en espagnol. Il vous permettra de vous exprimer de manière simple et sans hésitation, et vous ne risquerez plus de faire des contresens.

La nouvelle présentation graphique rend sa consultation plus aisée et plus efficace.

N'hésitez pas à nous faire part de vos observations, questions ou critiques éventuelles : cet ouvrage n'en sera que meilleur !

■ L'ÉDITEUR

© Larousse, 2014
21, rue du Montparnasse
75283 Paris Cedex 06
France
www.larousse.fr

Poche ISBN 978-2-03-591576-4
Poche Plus ISBN 978-2-03-591583-2

Direction du département Dictionnaires et Encyclopédies
Carine Girac-Marinier

Direction éditoriale
Claude Nimmo

Édition
Giovanni Picci

Rédaction
Chloé Bourbon, Paloma Cabot, Veronica Dersigny, Mery Martinelli,
Ignacio Muñoz, David Tarradas, Cécile Vanwalleghe

pour la grammaire
Valérie Grossi

Secrétariat d'édition
Verena Mair

Informatique éditoriale
Dalila Abdelkader, Anna Bardon, Fabrice Jansen

Composition
APS

Fabrication
Marlène Delbeken

Remerciements à
Monika Al Mourabit, Aurélie Prissette, Silvia Valmori

Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'éditeur, ou de ses ayants droit, ou ayants cause, est illicite (article L. 122-4 du Code de la propriété intellectuelle). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon sanctionnée par l'article L. 335-2 du Code de la propriété intellectuelle.

<i>abr</i>	abréviation	<i>ÉLECTR</i>	électricité
<i>adj</i>	adjectif, adjectival	<i>ÉLECTRON</i>	électronique
<i>ADMIN</i>	administration	<i>Esp</i>	Espagne
<i>adv</i>	adverbe, adverbial	<i>euphém</i>	euphémisme
<i>AÉRON</i>	aéronautique	<i>excl</i>	exclamatif
<i>AGRIC</i>	agriculture	<i>f</i>	féminin
<i>Amér</i>	Amérique	<i>fam</i>	familier
<i>ANAT</i>	anatomie	<i>fig</i>	figuré
<i>ARCHÉOL</i>	archéologie	<i>FIN</i>	finance
<i>ARCHIT</i>	architecture	<i>gén</i>	généralement
<i>arg crime</i>	argot milieu	<i>GÉOGR</i>	géographie
<i>arg mil</i>	argot militaire	<i>GÉOL</i>	géologie
<i>arg scol</i>	argot scolaire	<i>GÉOM</i>	géométrie
<i>art</i>	article	<i>GRAMM</i>	grammaire
<i>ASTROL</i>	astrologie	<i>HIST</i>	histoire
<i>ASTRON</i>	astronomie	<i>hum</i>	humoristique
<i>att</i>	attributif	<i>impers</i>	impersonnel
<i>AUTO</i>	automobile	<i>IMPR</i>	imprimerie
<i>aux</i>	auxiliaire	<i>indéf</i>	indéfini
<i>BIOL</i>	biologie	<i>INFORM</i>	informatique
<i>BOT</i>	botanique	<i>injur</i>	injurieux
<i>CHIM</i>	chimie	<i>insép</i>	inséparable
<i>CINÉ</i>	cinéma	<i>interj</i>	interjection
<i>COMM</i>	commerce	<i>interr</i>	interrogatif
<i>compar</i>	comparatif	<i>inv</i>	invariable
<i>conj</i>	conjonction, conjonctif	<i>iron</i>	ironique
<i>CONSTR</i>	construction	<i>LING</i>	linguistique
<i>COUT</i>	couture	<i>litt</i>	sens propre
<i>CULIN</i>	cuisine	<i>LITTÉR</i>	littérature
<i>déf</i>	défini	<i>loc</i>	locution
<i>dém</i>	démonstratif	<i>m</i>	masculin
<i>DR</i>	droit	<i>m ou f</i>	masculin ou féminin - nom dont le genre est flottant : ex. un arobase ou une arobase
<i>ÉCON</i>	économie	<i>MATH</i>	mathématiques

VI Abréviations utilisées dans ce dictionnaire

MÉCAN	mécanique	<i>prép</i>	préposition,
MÉD	médecine		prépositionnel
MÉTÉOR	météorologie	<i>pron</i>	pronom
<i>mf</i>	masculin et féminin - même forme pour le masculin et le féminin : ex. démocrate	<i>prov</i>	proverbe
		<i>PSYCHO</i>	psychologie
		<i>qqch</i>	quelque chose
MIL	militaire	<i>qqn</i>	quelqu'un
MUS	musique	<i>rel</i>	relatif
MYTHOL	mythologie	<i>RELIG</i>	religion
NAUT	nautique	<i>SCOL</i>	scolaire
<i>n</i>	nom	<i>sép</i>	séparable
<i>nm ou nf</i>	nom dont le genre est flottant : ex. un arobase OU une arobase	<i>sing</i>	singulier
		<i>sout</i>	soutenu
<i>nm, f</i>	nom masculin, nom féminin - avec une désinence féminine : ex. menteur, euse	<i>subj</i>	sujet
		<i>superl</i>	superlatif
<i>nmf</i>	nom masculin et féminin - même forme pour le masculin et le féminin : ex. démocrate	<i>TAUROM</i>	tauromachie
		<i>TECHNOL</i>	technologie
		<i>TÉLÉCOM</i>	télécommunications
<i>npr</i>	nom propre	<i>tfam</i>	très familier
<i>num</i>	numéral	<i>TV</i>	télévision
<i>péj</i>	péjoratif	<i>TYPO</i>	typographie
<i>pers</i>	personnel	<i>UNIV</i>	université
PHILO	philosophie	<i>v</i>	verbe
PHOTO	photographie	<i>vi</i>	verbe intransitif
PHYS	physique	<i>vp</i>	verbe pronominal
<i>pl</i>	pluriel	<i>vpi</i>	verbe pronominal intransitif
POLIT	politique	<i>vpt</i>	verbe pronominal transitif
<i>poss</i>	possessif	<i>vt</i>	verbe transitif
<i>pp</i>	participe passé	<i>vulg</i>	vulgaire
<i>p prés</i>	participe présent	<i>ZOOL</i>	zoologie
<i>préf</i>	préfixe		

Table phonétique

	espagnol	français	commentaires		espagnol	français	commentaires
[i]	iris	fini		[ð]	cada, pardo		un d plus léger (en fin de mot, souvent omis dans la langue parlée)
[e]	estrella	bébé		[g]	gas, tango, gaz guerra		
[a]	gato	lac		[x]	agosto, águila, agua		un g plus léger
[o]	otro	coco		[m]	mano, también	amour	
[u]	uno	coucou	mais u dans que ou qui et gue ou gui est muet, comme en français (sauf dans gûe ou gûi)	[n]	nada, antes, avión	noir, tenir	
[ɛ]	peine, ley	Mireille		[ɲ]	año	agneau	
[aj]	aire	pagaille		[l]	ala, tal	lire	
[ɔ]	boina, soy	cow-boy		[r]	pero, tener, padre	roulé	
[au]	causa	baobab		[r]	rosa, perro		rr est un r allongé
[eu]	Europa		se prononce éou	[s]	solo, casa, soupe cortés		
[j]	yeso, hierba	yoga		[z]	resguardar	rose	
[j]	ayer	ailleurs, yoyo		[f]	fiesta, frio	faire	
[w]	huevo	oui, kiwi		[tʃ]	ocho, China	atchoum	
[p]	papá	pipe		[θ]	cerdo, cine, azul, paz		comme le th anglais dans thing, mais en Andalousie et en Amérique latine s comme dans savon
[t]	tiempo, toi tren			[x]	jamón, región		comme le ch allemand dans Bach
[k]	caro, cuco, cou saco, quiosco, que, kilo			[ʎ]	lluvia, calle		se rapproche du son contenu dans million
[b]	boda, cam- bon bio, vaca, enviar						
[β]	caballo, cavar, curvo		un b plus léger				
[d]	donde	dire					

Comment utiliser ce dictionnaire

formes féminines

pluriels qui
présentent des
difficultés

hispanoamericano, na ■ *adj* hispano-américain(e). ■ *nm, f* Hispano-Américain (m), -e (f).
bisturí (pl *bisturíes* ou *bisturís*) *nm* bistouri (m).

signalisation
de la catégorie
grammaticale

information sur l'usage

manta ■ *nf* couverture (f) • **liarse la manta a la cabeza** *fig* sauter le pas, se jeter à l'eau. ■ *nmf* *fam* bon (m) à rien, bonne (f) à rien.

information sur les
niveaux de langue

signalisation précise
des sens et des
contextes

mayúsculo, la *adj* 1. (erreur) monumental(e) 2. (effort, surprise) énorme. ■ **mayúscula** *nf* majuscule (f).

sous-entrées :
- mots composés,
locutions et pluriels
ayant leur propre sens
- verbes pronominaux

acompañamiento *nm* 1. cortège (m) 2. escorte (f) 3. mus accompagnement (m) 4. *culin* garniture (f).

information sur les
domaines

caballito *nm* petit cheval (m). ■ **caballitos** *nmpl* manège (m) (de chevaux de bois).
■ **caballito de mar** *nm* hippocampe (m).

signalisation des
américanismes

columpiar *vt* balancer. ■ **columpiarse** *vp* se balancer.

regañadientes ■ **a regañadientes** *loc adv* *fam* en rechignant

mise en évidence
des entrées ne
s'utilisant que dans des
expressions figées

abalea *vt* (Amér) tirer sur

indication du genre

registro *nm* 1. (gén, INFORM & MUS) registre (m) • **inscribir en el registro civil** inscrire à l'état civil 2. (inspection) fouille (f) 3. perquisition (f) (de la police) 4. signet (m).

précisions sur la
traduction

IAE (*abr de Impuesto sobre Actividades Económicas*) *nm* impôt des travailleurs indépendants en Espagne.

explications
lorsqu'il n'y a pas de
traduction directe

sigles, abréviations
et acronymes en
contexte

TGV (*abr de train à grande vitesse*) *nm* ≡ AVE (m) (*alta velocidad española*) • **prender un TGV pour Marseille** tomar un TGV para Marsella.

équivalents culturels

notes pour aider à
expliquer en espagnol
des spécificités
culturelles françaises

andouille *nf* 1. (charcuterie) pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire... es un embutido elaborado a base de tripas de cerdo. 2. *fam* (personne) imbécil (mf) (Esp), huevón (m), -ona (f) (Amér).

jockey = yóquey.

renvoi des variantes
orthographiques aux
entrées principales

a

A nm inv (lettre) a (f). **A** (f) • **prouver par a** • **b** demostrar sin dejar lugar a dudas • **de A à Z** de arriba abajo. ■ **a** (abr écrite de are) a. ■ **A** 1. (abr écrite de anticyclone) A 2. (abr écrite de ampère) A 3. (abr écrite de autoroute) A • **la circulation sur l'A13** la circulación en la A13.

à prép

1. INTRODUIT UN COMPLÉMENT D'OBJET INDIRECT

- **donner qqch à qqn** dar algo a alguien
- **parler à qqn** hablar a alguien
- **penser à qqch** pensar en algo

2. INDIQUE LE LIEU OÙ L'ON EST = en

- **il habite à Paris** vive en París
- **il a une maison à la campagne** tiene una casa en el campo

3. INDIQUE LE LIEU OÙ L'ON VA = a

- **aller à Marseille** ir a Marsella
- **un voyage à Madrid/aux Baléares** un viaje a Madrid/a las Baleares
- **de Nice à Séville** de Niza a Sevilla

4. INTRODUIT UN COMPLÉMENT DE TEMPS

- **à lundi !** ¡hasta el lunes!
- **à plus tard !** ¡hasta luego!
- **de 8 à 10 heures** de (las) 8 a (las) 10
- **abattoir de février** en el mes de febrero

5. INDIQUE LA MANIÈRE

- **à pied** a pie
- **à bicyclette** en bicicleta
- **à haute voix** en voz alta

6. INTRODUIT UN CHIFFRE

- **ils sont venus à dix** vinieron diez
- **un livre à 2 euros** un libro a 2 euros
- **la vitesse est limitée à 50 km/h** la velocidad está limitada a 50 km/h

7. INDIQUE L'APPARTENANCE

- **ce livre est à moi** este libro es mío
- **c'est un ami à lui** es un amigo suyo

8. INDIQUE UNE CARACTÉRISTIQUE

- **des chaussures à talons** zapatos de tacón

9. SUIVI D'UN INFINITIF

- **une machine à écrire** una máquina de escribir
- **j'ai beaucoup de choses à faire** tengo muchas cosas que hacer.

(abr écrite de angström) Å.

AB 1. (abr écrite de assez bien) ≈ **B** 2. (abr de agriculture biologique) AB.

abaisser vt 1. (rideau, voile) bajar 2. (taux, prix) reducir 3. sout (humilier) degradar. ■ **s'abaisser** vp 1. (vitre, barrière) bajarse 2. (s'humilier) rebajarse • **s'abaisser à faire qqch** rebajarse a hacer algo.

abandon nm 1. (d'une personne, d'une maison, etc) abandono (m) • **à l'abandon** abandonado(da) 2. (d'un droit) renuncia (f) 3. (d'un bien) cesión (f) 4. (confiance) • **avec abandon** con toda confianza.

abandonné, e adj abandonado(da).

abandonner ■ vt 1. (quitter, négliger) abandonar 2. (renoncer à) renunciar a 3. (céder) • **abandonner qqch à qqn** ceder algo a alguien. ■ vi (laisser tomber) rendirse • **j'abandonne !** ¡me rindo!

abasourdi, e adj (stupéfait) atónito(ta).

abat-jour nm inv (en toile, en papier) pantalla (f).

abats nmpl 1. (de volaille) menudillos (mpl) 2. (de bétail) asaduras (fpl).

abattement nm 1. (physique et moral) abatimiento (m) 2. (déduction) deducción (f) • **abattement fiscal** deducción fiscal.

abattis nmpl despojos (mpl).

abattoir nm matadero (m).

abattre vt 1. (arbre) talar 2. (tuer) matar 3. (avion, mur) derribar 4. fig (éprouver) agotar 5. (démoraliser) desmoralizar.

abbaye nf abadía (f).

abbé nm 1. (d'église) padre (m) 2. (de couvent) abad (m).

abbesse nf abadesa (f).

abc nm abecé (m).

abcès nm absceso (m).

abdication nf abdicación (f).

abdiquer ■ vt renunciar a. ■ vi 1. (roi) abdicar 2. (abandonner) claudicar.

abdomen nm abdomen (m).

abdos nmpl fam 1. (muscles) abdominales (mpl) 2. (exercices) abdominales (fpl) • **faire des abdos** hacer abdominales.

abeille nf abeja (f).

aberrant, e adj aberrante.

abime nm abismo (m).

abîmer *vt* estropear. ■ **s'abîmer** *vp* (se détériorer) estropearse.

abject, **e** *adj* abyecto(ta).

abnégation *nf* abnegación (*f*).

aboïement *nm* ladrido (*m*).

abolir *vt* abolir.

abominable *adj* 1. (fait) abominable 2. (temps) horrible.

abondance *nf* abundancia (*f*) • **en abondance** en abundancia.

abondant, **e** *adj* 1. (gén) abundante 2. (végétation) frondoso(sa).

abonder *vi* abundar • **la région abonde en fruits** la fruta es abundante en la región • **abonder dans le sens de qqn** abundar en la misma opinión que alguien.

abonné, **e** *nm*, *f* 1. (à un journal) suscriptor (*m*), -ra (*f*) 2. (à un service, un théâtre) abonado (*m*), -da (*f*) 3. (à une bibliothèque) socio (*m*), -cia (*f*).

abonnement *nm* 1. (à un journal) suscripción (*f*) 2. (à un service, un théâtre) abono (*m*) 3. (à une bibliothèque) carné (*m*) de socio.

abonner *vt* • **abonner qqn à qqch** (à un journal) suscribir a alguien a algo • (à un service, un théâtre) abonar a alguien a algo • (à une bibliothèque) hacer socio(cia) a alguien de algo. ■ **s'abonner** *vp* abonarse • **s'abonner à qqch** (journal) suscribirse a algo • (service, théâtre) abonarse a algo • (bibliothèque) hacerse socio(cia) de algo.

abord *nm* • **être d'un abord difficile/agréable** mostrarse inaccesible/accesible. ■ **abords** *nmpf* inmediaciones (*fpl*). ■ **d'abord** *loc adv* en primer lugar, primero. ■ **tout d'abord** *loc adv* ante todo.

abordable *adj* 1. (prix, produit) asequible 2. (personne, lieu) accesible.

abordage *nm* abordaje (*m*).

aborder ■ *vi* NAUT atracar. ■ *vt* 1. (personne, question) abordar 2. (virage) entrar en.

aborigène *adj* aborígen.

aboutir *vi* 1. (réussir) llegar a un resultado 2. (mener) • **aboutir à ou dans** desembocar en 3. fig (déboucher) • **aboutir à qqch** conducir a algo.

aboyer *vi* 1. (chien) ladrar 2. fam (personne) berrear.

abrasif, **ive** *adj* abrasivo(va). ■ **abrasif** *nm* abrasivo (*m*).

abrége, **e** *adj* abreviado(da).

abréger *vt* 1. (conversation) acortar 2. (texte) resumir 3. (mot) abreviar.

abreuvoir *nm* abrevadero (*m*).

abréviation *nf* abreviatura (*f*).

abri *nm* abrigo (*m*) • **être à l'abri de qqch** (des intempéries) estar al abrigo de algo • fig (de menaces, de soupçons) estar libre de algo • **abri antiatomique** refugio (*m*) atómico.

Abribus® *nm* marquesina (*f*) de autobús.

abricot *nm* albaricoque (*m*).

abricotier *nm* albaricoquero (*m*).

abriter *vt* 1. (protéger) proteger 2. (héberger) alojar. ■ **s'abriter** *vp* resguardarse • **s'abriter de qqch** resguardarse de algo.

abrupt, **e** *adj* 1. (chemin, pente) abrupto(ta). 2. (tons, manières) brusco(ca).

abrupti, **e** *adj* & *nm*, *f* fam estúpido(da).

abrutir *vt* 1. (abêtir) embrutecer 2. (étourdir) aturdir.

abrutissant, **e** *adj* 1. (travail) agotador(ra) 2. (jeu, feuilleton) embrutecedor(ra) 3. (bruit) ensordecedor(ra).

abscisse *nf* MATH abscisa (*f*).

absence *nf* 1. (de personne) ausencia (*f*) • **en l'absence de qqn** en ausencia de alguien 2. (carence) falta (*f*).

absent, **e** *adj* & *nm*, *f* ausente • **être absent de** estar ausente de.

absenter ■ **s'absenter** *vp* • **s'absenter (de)** ausentarse (de).

absinthe *nf* 1. (plante) ajenjo (*m*) 2. (boisson) ajenjo (*m*), absenta (*f*).

absolu, **e** *adj* absoluto(ta).

absolument *adv* 1. (à tout prix) sin falta • **il faut absolument qu'il vienne** tiene que venir sin falta • **il veut absolument sortir** por fuerza quiere salir 2. (totalemt) totalmente • **c'est absolument vrai** es totalmente cierto • **vous avez absolument raison** tiene usted toda la razón 3. (oui) por supuesto • **absolument pas** en absoluto.

absolutisme *nm* absolutismo (*m*).

absorbant, **e** *adj* absorbente.

absorber *vt* 1. (gén & écon) absorber 2. (ingérer) ingerir.

abstenir ■ **s'abstenir** *vp* abstenerse • **s'abstenir de faire qqch** abstenerse de hacer algo.

abstention *nf* abstención (*f*).

abstentionnisme *nm* abstencionismo (*m*).

abstinence *nf* abstinencia (*f*).

abstraction *nf* abstracción (*f*).

abstrait, **e** *adj* abstracto(ta).

absurde ■ *adj* absurdo(da). ■ *nm* • **l'absurde** lo absurdo • **par l'absurde** por reducción al absurdo.

absurdité *nf* 1. (illogisme) absurdo (*m*) • **l'absurdité de (situation, attitude, etc)** lo absurdo de 2. (parole, action) disparate (*m*).

abus *nm* abuso (*m*) • **abus de confiance** abuso de confianza • **abus de pouvoir** abuso de poder.

abuser *vi* (exagérer) abusar • **abuser de (tabac, alcool, pouvoir)** abusar de. ■ **s'abuser** *vp* sosegar, engañarse.

abusif, **ive** *adj* abusivo(va).

acabit nm • **de cet acabit, du même acabit** *péj* de esta calaña, de la misma calaña.

acacia nm acacia (*f*).

académicien enne nm, f académico (*m*), -ca (*f*).

académie nf 1. (*gén*) academia (*f*) 2. **SCOL & UNIV** = distrito (*m*) universitario.

cajou adj inv & nm caoba.

cariâtre adj desabrido(da).

carien nm ácaro (*m*).

accablant e adj 1. abrumador(ra) 2. (*travail*) agobiante.

accabler vt 1. (*surcharger*) • **accabler qqn de qqch** (*de travail*) agobiar a alguien de algo • (*d'injures, de reproches*) colmar a alguien de algo 2. (*accuser*) confundir.

calmie nf calma (*f*).

accéder vi • **accéder à** acceder a.

accélérateur nm acelerador (*m*).

accélération nf 1. (*d'un mouvement, d'un véhicule*) aceleración (*f*) 2. (*d'un processus*) aceleramiento (*m*).

accélérer vt & vi acelerar.

accent nm acento (*m*) • **mettre l'accent sur** fig poner énfasis en.

accéntuation nf acentuación (*f*).

accentuer vt 1. (*gén*) acentuar 2. (*intensifier*) aumentar. ■ **s'accentuer vp** acentuarse.

acceptable adj aceptable.

acceptation nf aceptación (*f*).

accepter vt 1. aceptar 2. (*permettre*) admitir • **accepter de faire qqch** aceptar hacer algo • **accepter que** (+ *subjonctif*) consentir que (+ *subjonctif*).

acception nf acepción (*f*).

accès nm 1. (*entrée*) entrada (*f*) • **'accès interdit'** 'prohibida la entrada' 2. (*voie, crise*) acceso (*m*) • **avoir accès à qqch** tener acceso a algo • **cette porte donne accès au jardin** esta puerta da al jardín • **cette formation donne accès à...** esta carrera da acceso a... • **accès de colère** arrebató (*m*) de cólera • **accès de fièvre** acceso de fiebre.

accessible adj 1. (*gén*) accesible 2. (*prix, produit*) asequible.

accesion nf acceso (*m*) • **accession à qqch** acceso a algo.

accessoire ■ **adj** accesorio(ria). ■ **nm** 1. (*de théâtre, de cinéma*) atrezzo (*m*) 2. (*de machine*) accesorio (*m*) 3. (*de mode*) complemento (*m*) 4. (*chose peu importante*) • **l'accessoire** lo accesorio.

accident nm accidente (*m*) • **accident de la circulation** accidente de tráfico • **accident du travail** accidente laboral • **accident de voiture** accidente de coche. ■ **par accident loc adv** por casualidad.

accidenté, e adj & nm, f accidentado(da).

accidentel elle adj 1. (*rencontre*) accidental, casual 2. (*mort*) por accidente.

acclamation nf aclamación (*f*).

acclamer vt aclamar.

acclimatation nf aclimatación (*f*).

acclimater vt (*animal, végétal*) aclimatar.

accolade nf 1. (*signe graphique*) llave (*f*) 2. (*embrassade*) abrazo (*m*).

accommodant, e adj 1. (*personne*) complaciente 2. (*caractère*) conciliador(ra).

accommodement nm acomodamiento (*m*).

accommoder vt 1. (*viande, poisson*) preparar 2. (*adapter*) • **accommoder qqch à qqch** adecuar algo a algo.

accompagnateur, trice nm, f acompañante (*mf*).

accompagnement nm 1. **MUS** acompañamiento (*m*) 2. **CULIN** guarnición (*f*) 3. (*escorte*) escolta (*f*).

accompagner vt acompañar • **accompagner qqch de qqch** acompañar algo con algo.

accompli e adj consumado(da).

accomplir vt cumplir. ■ **s'accomplir vp** cumplirse.

accomplissement nm cumplimiento (*m*).

accord nm 1. (*entente, traité*) acuerdo (*m*) 2. (*acceptation*) aprobación (*f*) • **donner son accord à** dar su aprobación a 3. **MUS** acorde (*m*) 4. **GRAMM** concordancia (*f*). ■ **d'accord loc adv** de acuerdo • **être d'accord avec qqn/qqch** estar de acuerdo con alguien/algo • **tomber ou se mettre d'accord** ponerse de acuerdo.

accordéon nm acordeón (*m*).

accorder vt 1. (*attribuer*) • **accorder qqch à qqn** conceder algo a alguien • **accorder de l'importance/de la valeur à qqch** conceder importancia/valor a algo 2. (*harmoniser*) combinar 3. **GRAMM** • **accorder qqch avec** concordar algo con 4. (*instrument*) afinar.

accoster ■ **vt** 1. **NAUT** atracar 2. (*personne*) abordar. ■ **vi** **NAUT** atracar.

accotement nm arcén (*m*) (*Esp*). acotamiento (*m*) (*Amér*).

accouchement nm parto (*m*) • **accouchement anonyme ou sous X** parto anónimo • **accouchement sans douleur** parto sin dolor.

accoucher ■ **vi** dar a luz • **accoucher de** dar a luz a. ■ **vt** asistir al parto.

accouder ■ **s'accouder vp** • **s'accouder à** apoyar los codos en.

accoudoir nm brazo (*m*) (*de sillón*).

accouplement nm 1. (*d'animaux*) apareamiento (*m*) 2. **TECHNOL** acoplamiento (*m*).

accoupler vt 1. (*animaux*) aparear, acoplar 2. **TECHNOL** acoplar. ■ **s'accoupler vp** (*animaux*) aparearse.

accourir *vi* acudir.

accoutré, e *adj* *péj* ataviado(da).

accoutrement *nm* *péj* atavío (*m*).

accoutumer *vt* • **accoutumer qqn à qqch/à faire qqch** acostumar a alguien a algo/a hacer algo. ■ **s'accoutumer** *vp* • **s'accoutumer à qqn/à qqch** acostumbrarse a alguien/a algo.

accréditation *nf* acreditación (*f*).

accréditer *vt* acreditar • **accréditer qqn auprès de** acreditar a alguien ante.

accroc *nm* 1. (*déchirure*) desgarrón (*m*) 2. (*incident*) contratiempo (*m*).

accrochage *nm* 1. (*accident*) choque (*m*) (*Esp*), estrellón (*m*) (*Amér*) 2. (*d'un tableau*) colocación (*f*) 3. *fam* (*dispute*) agarrada (*f*).

accroche *nf* *COMM* eslogan (*m*).

accrocher *vt* 1. (*suspendre*) colgar • **accrocher qqch à** colgar algo en 2. (*déchirer*) engancharse • **accrocher qqch à** engancharse algo en *ou* con 3. (*heurter*) chocar con 4. (*attacher*) enganchar • **accrocher qqch à** enganchar algo a 5. (*retenir l'attention de*) impactar. ■ **s'accrocher** *vp* 1. (*s'agripper*) agarrarse • **s'accrocher à qqn/à qqch** agarrarse a alguien/a algo • *fig* aferrarse a alguien/a algo 2. *fam* (*se disputer*) agarrarse 3. *fam* (*persévérer*) trabajar duro.

accroissement *nm* incremento (*m*).

accroître *vt* incrementar. ■ **s'accroître** *vp* incrementar.

accroupir ■ **s'accroupir** *vp* ponerse en cuclillas.

accueil *nm* 1. (*d'hôtel, etc*) recepción (*f*) 2. (*action*) acogida (*f*).

accueillant, e *adj* acogedor(ra).

accueillir *vt* 1. (*recevoir*) acoger 2. (*héberger*) alojar, albergar.

accumulateur *nm* acumulador (*m*).

accumulation *nf* acumulación (*f*).

accumuler *vt* acumular. ■ **s'accumuler** *vp* acumularse.

accusateur, trice *adj & nm, f* acusador(ra).

accusation *nf* acusación (*f*).

accusé, e *nm, f* acusado (*m*), -da (*f*). ■ **accusé de réception** *nm* acuse (*m*) de recibo.

accuser *vt* 1. (*gén*) acusar • **accuser qqn de qqch** acusar a alguien de algo 2. (*accuser*) resaltar. ■ **s'accuser** *vp* 1. (*se rendre coupable*) culpase 2. (*mutuellement*) acusarse.

acerbe *adj* hiriente.

acéré, e *adj* 1. (*lame*) acerado(da) 2. (*esprit*) incisivo(va).

achalandé, e *adj* (*approvisionné*) • bien achalandé bien surtido.

acharné, e *adj* 1. (*combat*) encarnizado(da) 2. (*joueur*) empedernido(da) 3. (*travail*) intenso(sa).

acharnement *nm* 1. (*obstination*) empeño (*m*) 2. (*rage*) enañosamiento (*m*).

acharner ■ **s'acharner** *vp* 1. (*attaquer*) • **s'acharner contre** *ou* *sur* (*ennemi, victime*) enañosarse con • (*sujet* : *malheur, sort*) perseguir 2. (*s'obstiner à*) • **s'acharner à** obstinarse en.

achat *nm* compra (*f*) • **faire des achats** ir de compras.

acheminer *vt* transportar. ■ **s'acheminer** *vp* • **s'acheminer vers** encaminarse hacia • *fig* ir camino de.

acheter *vt* comprar • **acheter qqch à qqn** *ou* *pour qqn* comprar algo a *ou* para alguien • **acheter qqn** *fig* comprar a alguien.

acheteur, euse *nm, f* comprador (*m*), -ra (*f*).

achevé, e *adj* *sout* rematado(da).

achèvement *nm* terminación (*f*).

achever *vt* 1. (*terminer*) acabar 2. (*tuer, accabler*) acabar con. ■ **s'achever** *vp* acabarse.

acide ■ *adj* ácido(da). ■ *nm* ácido (*m*).

acidité *nf* 1. (*gén*) acidez (*f*) 2. (*de propos*) acritud (*f*).

acidulé, e *adj* (*saveur*) ácido(da).

acier *nm* acero (*m*) • **acier inoxydable** acero inoxidable.

aciérie *nf* acería (*f*).

acné *nf* acné (*m*) • **acné juvénile** acné juvenil

acolyte *nm* *péj* acólito (*m*).

acompte *nm* anticipo (*m*).

Aconcagua *npr* • **l'Aconcagua** el Aconcagua.

à-côté *nm* 1. (*point accessoire*) pormenores (*mpl*) 2. (*gén pl*) (*gain d'appoint*) extras (*mpl*).

à-coup *nm* sacudida (*f*) • **par à-coups** a trompicones.

acoustique ■ *adj* acústico(ca). ■ *nf* acústica (*f*).

acquéreur *nm* adquisidor (*m*), -ra (*f*).

acquérir *vt* 1. (*gén*) adquirir 2. (*procurer*) granjear. ■ **s'acquérir** *vp* granjearse.

acquiescement *nm* consentimiento (*m*).

acquiescer *vi* asentir • **acquiescer à** consentir en.

acquis, e *adj* adquirido(da) • **être acquis à** se adicto a • **tenir qqch pour acquis** (*pour évident*) dar algo por sabido • (*pour décidé*) dar algo por hecho. ■ **acquis** *nm* 1. experiencia (*f*) 2. (*savoir, connaissances*) (*mpl*).

acquisition *nf* adquisición (*f*).

acquit *nm* (*reçu*) recibo (*m*) • **pour acquit** como recibí (*m*) • **par acquit de conscience** par mayor tranquilidad.

acquittement *nm* 1. (*d'une dette*) pago (*m*) 2. (*d'accusé*) absolución (*f*).

acquitter *vt* 1. (*régler*) pagar 2. (*accusé*) absolver

âcre *adj* agrio(gria).

acrobate *nmf* acróbata (*mf*).

acrobatie *nf* acrobacia (*f*).

acrylique ■ *nm* acrílico (*m*). ■ *adj* acrílico(ca).
acte *nm* 1. (action) acto (*m*) 2. COMM escritura (*f*)
 3. DR acta (*f*) • **acte d'accusation** acta de acusación • **acte de mariage** certificado (*m*) de matrimonio • **acte de naissance** partida (*f*) de nacimiento • **faire acte de présence** hacer acto de presencia • **prendre acte de qqch** tomar nota de algo. ■ **actes** *nmpf* actas (*fpl*).
acteur, trice *nm, f* actor (*m*), -triz (*f*).
actif, ive *adj* activo(va). ■ **actif** *nm* **FIN** activo (*m*) • **avoir qqch à son actif** *fig* tener algo en su haber.
action *nf* acción (*f*) • **bonne/mauvaise action** buena/mala acción.
actionnaire *nmf* accionista (*mf*).
actionner *vt* accionar.
activement *adv* activamente.
activer *vt* 1. (travaux, processus) acelerar 2. (feu) avivar, atizar. ■ **s'activer** *vp* 1. (s'affairer) afanarse 2. (se dépêcher) apresurarse.
activiste *adj & nmf* activista.
activité *nf* actividad (*f*) • **en activité** (volcan) en actividad.
actualisation *nf* actualización (*f*).
actualiser *vt* actualizar. ■ **s'actualiser** *vp* actualizarse.
actualité *nf* actualidad (*f*) • **l'actualité politique/sportive** la actualidad política/deportiva. ■ **actualités** *nfpf* • **les actualités** el noticiario.
actuel, elle *adj* actual.
actuellement *adv* actualmente, en la actualidad.
acuité *nf* 1. (intensité) gravedad (*f*) 2. (sensibilité) agudeza (*f*).
acupuncture, acuponcture *nf* acupuntura (*f*).
adage *nm* adagio (*m*).
adaptateur, trice *nm, f* (personne) adaptador (*m*), -ra (*f*). ■ **adaptateur** *nm* **ELECTR** adaptador (*m*).
adaptation *nf* adaptación (*f*).
adapter *vt* 1. (gén) • **adapter qqch à qqn/à qqch** adaptar ou adecuar algo a alguien/a algo 2. (fixer) acoplar 3. (œuvre) adaptar. ■ **s'adapter** *vp* • **s'adapter (à qqch)** adaptarse (a algo).
additif, ive *adj* aditivo(va). ■ **additif** *nm* 1. (à un texte) cláusula (*f*) adicional 2. (substance) aditivo (*m*).
addition *nf* 1. (ajout) adición (*f*) 2. (calcul) suma (*f*) 3. (note) cuenta (*f*).
additionner *vt* 1. (calculer) sumar 2. (ajouter) añadir • **additionner qqch d'eau** aguar algo.
adepte *nmf* adepto (*m*), -ta (*f*).
adéquat, e *adj* adecuado(da).
adéquation *nf* adecuación (*f*).
adhérence *nf* adherencia (*f*).

adhérent, e ■ *adj* adherente. ■ *nm, f* (membre - d'une association) miembro (*m*) • (- d'un parti) afiliado (*m*), -da (*f*).
adhérer *vi* 1. (coller) adherirse 2. (devenir membre de) • **adhérer à** (une association) hacerse miembro de • (un parti) afiliarse a 3. (être d'accord avec) • **adhérer à** adherirse a.
adhésif, ive *adj* adhesivo(va). ■ **adhésif** *nm* adhesivo (*m*).
adhésion *nf* 1. (à une idée) adhesión (*f*) 2. (à un parti) afiliación (*f*).
adieu ■ *interj* ¡adiós! • **dire adieu à qqch** despedirse de algo. ■ *nm* (gén pl) adiós (*m*) • **faire ses adieux à** despedirse de.
adipeux, euse *adj* adiposo(sa).
adjectif *nm* adjetivo (*m*) • **adjectif attribut/épithète** adjetivo atributivo/epíteto.
adjoindre *vt* agregar • **adjoindre qqn à qqn** asignar alguien a alguien.
adjoint, e ■ *adj* adjunto(ta). ■ *nm, f* adjunto (*m*), -ta (*f*) • **adjoint au maire** teniente (*m*) de alcalde.
adjonction *nf* agregación (*f*).
adjudant *nm* ≈ brigada (*m*).
adjudger *vt* 1. (aux enchères) adjudicar • **adjudgé !** ¡adjudicado! 2. (décerner) • **adjudger qqch à qqn** otorgar algo a alguien.
admettre *vt* 1. (accepter, recevoir) admitir 2. (supposer) suponer • **admettons que cela soit vrai** supongamos que sea cierto 3. (autoriser) autorizar • **être admis à faire qqch** tener derecho a hacer algo.
administrateur, trice *nm, f* administrador (*m*), -ra (*f*) • **administrateur de site (Web)** **INFORM** administrador de web.
administratif, ive *adj* administrativo(va).
administration *nf* administración (*f*).
administrer *vt* administrar.
admirable *adj* 1. (personne, comportement) admirable 2. (paysage, spectacle) maravilloso(sa).
admiratif, ive *adj* (regard, remarque) de admiración.
admiration *nf* admiración (*f*).
admirer *vt* admirar.
admissible *adj* 1. (acceptable) admisible 2. scol. & univ admitido, -da (*f*) (a la segunda parte de un examen).
admission *nf* admisión (*f*).
ADN (*abr de acide désoxyribonucléique*) *nm* ADN (*m*) • **un test ADN** una prueba de ADN.
ado *nmf* fam adolescente (*mf*).
adolescence *nf* adolescencia (*f*).
adolescent, e *adj & nm, f* adolescente.
adopter *vt* 1. (gén) adoptar 2. (loi) aprobar.
adoptif, ive *adj* adoptivo(va).

adoption *nf* 1. (d'enfant) **adopción** (*f*) • **d'adoption** (*famille, pays*) **adoptivo**(*va*) 2. (de loi) **aprobación** (*f*).

adorable *adj* adorable.

adoration *nf* adoración (*f*).

adorer *vt* adorar • **adorer qqch/faire qqch** *en-*cantarle a uno algo/hacer algo.

adoucir *vt* 1. (*gén*) suavizar 2. (*eau*) descalcificar. ■ **s'adoucir** *vp* 1. (*climat*) suavizarse 2. (*personne*) serenarse.

adouissant, *e adj* suavizante. ■ **adouissant** *nm* suavizante (*m*).

adouisseur *nm* • **adouisseur (d'eau)** descalcificador (*m*).

adresse *nf* 1. (*domicile*) dirección (*f*) • **partir sans laisser d'adresse** irse sin dejar señas 2. (*habileté - physique*) maña (*f*) • (*- intellectuelle*) ingenio (*m*) 3. **INFORM** dirección (*f*) • **adresse (de courrier) électronique** dirección de correo electrónico, dirección electrónica • **adresse Web** dirección web 4. (*intention*) • **à l'adresse de qqn** a la atención de alguien.

adresser *vt* 1. (*envoyer*) remitir • **adresser qqch à qqn** remitir algo a alguien 2. (*reproche, compliment*) hacer • **adresser la parole à qqn** dirigir la palabra a alguien 3. (*recommander*) • **adresser qqch à qqn** mandar *ou* enviar alguien a alguien. ■ **s'adresser** *vp* • **s'adresser à qqn** (*parler à qqn*) dirigirse a alguien • (*être destiné à qqn*) estar destinado(da) a alguien.

adroit, *e adj* 1. (*habile*) diestro(*tra*) 2. (*ingénieux*) hábil.

adroitement *adv* 1. (*avec dextérité*) con destreza 2. (*avec finesse*) con habilidad.

aduler *vt* adular.

adulte *adj & nmf* adulto(*ta*).

adultère ■ *nm* adulterio (*m*). ■ *adj* adúltero(*ra*).

advenir *vi* pasar • **qu'advendrá-t-il de ce projet ?** ¿qué será de este proyecto?

adverbe *nm* adverbio (*m*).

adversaire *nmf* adversario (*m*), -ria (*f*).

adverse *adj* 1. (*opposé*) opuesto(*ta*) 2. **DR** ► **partie**.

adversité *nf* adversidad (*f*).

aération *nf* ventilación (*f*).

aérer *vt* 1. (*pièce*) ventilar 2. (*linge*) airear, orear 3. *fig* (*texte*) airear.

aérien, **enne** *adj* aéreo(*rea*).

aérobic *nm* aerobio (*m*).

aérodrome *nm* aeródromo (*m*).

aérodynamique ■ *nf* aerodinámica (*f*). ■ *adj* aerodinámico(*ca*).

aérogare *nf* 1. (*aéroport*) terminal (*f*) 2. (*gare*) estación (*f*) terminal.

aéroglesseur *nm* aerodeslizador (*m*).

aérogramme *nm* aerograma (*m*).

aéronautique ■ *nf* aeronáutica (*f*). ■ *adj* aeronáutico(*ca*).

aéronaval, *e adj* aeronaval.

aérophagie *nf* aerofagia (*f*).

aéroport *nm* aeropuerto (*m*).

aéroporté, *e adj* aerotransportado(*da*).

aérosol ■ *nm* aerosol (*m*). ■ *adj inv* en aerosol.

aérospatial, *e adj* aeroespacial. ■ **aérospatiale** *nf* tecnología (*f*) aeroespacial.

affable *adj* afable.

affaiblir *vt* debilitar. ■ **s'affaiblir** *vp* debilitarse.

affaire *nf* 1. (*gén*) asunto (*m*) 2. (*question*) cuestión (*f*) 3. (*marché avantageux*) ganga (*f*) 4. **COMM** negocio (*m*) 5. (*polémique*) caso (*m*) • **avoir affaire à qqn** (*traiter avec qqn*) tener que tratar con alguien • **il aura affaire à moi** tendrá que vérselas conmigo • **ça fera l'affaire** con esto me apaña. ■ **affaires** *nfpl* 1. **COMM** negocios (*mpl*) 2. (*objets personnels*) cosas (*fpl*) 3. (*activités publiques et privées*) asuntos (*mpl*) • **les Affaires étrangères** Asuntos exteriores.

affairé, *e adj* atareado(*da*).

affairer ■ **s'affairer** *vp* atarearse.

affaires *nm* mercantilismo (*m*).

affaïsser ■ **s'affaïsser** *vp* 1. (*se creuser*) hundirse 2. (*tomber*) desplomarse.

affaler ■ **s'affaler** *vp* repantingarse.

affamé, *e adj* hambriento(*ta*).

affecté, *e adj* afectado(*da*).

affecter *vt* 1. (*consacrer*) destinar 2. (*nommer*) • **affecter qqn à** (*poste, lieu*) destinar a alguien a 3. (*feindre*) fingir • **affecter d'être heureux** fingir ser feliz.

affectif, *ive adj* afectivo(*va*).

affection *nf* 1. (*sentiment*) afecto (*m*) 2. (*maladie*) afección (*f*).

affectionner *vt* (*chose*) adorar.

affectueux, **euse** *adj* afectuoso(*sa*).

affichage *nm* 1. (*action d'afficher*) fijación (*f*) 2. **INFORM** visualización (*f*) • **affichage numérique** visualización numérica.

affiche *nf* cartel (*m*) (*Esp*), afiche (*m*) (*Amér*).

afficher *vt* 1. (*liste, affiche*) fijar 2. *fig* (*montrer*) hacer alarde de 3. **INFORM** visualizar.

afilée ■ **d'afilée** *loc adv* de un tirón.

affiler *vt* afilar.

affiner *vt* refinar.

affinité *nf* afinidad (*f*) • **avoir des affinités avec qqn** tener afinidades con alguien.

affirmatif, *ive adj* 1. (*réponse*) afirmativo(*va*) 2. (*ton*) categórico(*ca*). ■ **affirmatif** *adv* sí

■ **affirmative** *nf* afirmación (*f*) • **dans l'affirmative** en caso afirmativo • **répondre par l'affirmative** responder afirmativamente.

affirmation *nf* afirmación (*f*).

affirmer *vt* afirmar.

affleurer *vi* aflorar.

affliction *nf* *sout* aflicción (*f*).

affligé, e *adj* afligido(da).

affligeant, e *adj* penoso(sa).

affliger *vt* 1. *sout* (attrister) afligir 2. (accabler)

• être affligé de qqch estar aquejado de algo.

■ **s'affliger** *vp* • **s'affliger de qqch** *sout* afligirse por algo.

affluence *nf* afluencia (*f*).

affluent *nm* afluente (*m*).

affluer *vi* afluir.

afflux *nm* 1. (*gén*) afluencia (*f*) 2. MÉD aflujo (*m*).

affoler *vt* 1. (inquiéter) alarmar 2. (troubler) turbar.

■ **s'affoler** *vp* (paniquer) perder la calma.

affranchir *vt* 1. (timbrer) franquear 2. (esclave) libertar.

affranchissement *nm* 1. (timbrage) franqueo (*m*) 2. (libération) liberación (*f*).

affreux, euse *adj* horrible.

affriolant, e *adj* provocativo(va).

affront *nm* afrenta (*f*).

affrontement *nm* enfrentamiento (*m*).

affronter *vt* 1. (personne) enfrentarse a OU con 2. (situation) afrontar.

affubler *vt* *péj* • **affubler qqn de qqch** ataviar a alguien con algo.

affût *nm* • **être à l'affût (de qqch)** *fig* estar al acecho (de algo).

affûter *vt* afilar.

afin ■ **afin de loc prép** a fin de, con el fin de.

■ **afin que loc conj** con el fin de que • **écrit lisiblement afin que l'on puisse te lire** escribe de manera legible con el fin de que se pueda leer lo que escribes.

africain, e *adj* africano(na). ■ **Africain, e** *nm, f* africano (*m*), -na (*f*).

Afrique *npr* • **l'Afrique** África • **l'Afrique noire** el África negra • **l'Afrique du Nord** África del Norte • **l'Afrique du Sud** Sudáfrica.

afro *adj* inv afro.

after-shave ■ *nm* inv loción (*f*) para después del afeitado. ■ *adj* inv para después del afeitado.

AG (*abr de assemblée générale*) *nf* JG (*f*).

agaçant, e *adj* irritante.

agacer *vt* irritar.

âge *nm* edad (*f*) • **d'âge mûr** de edad madura • **d'un âge avancé** de edad avanzada • **l'âge ingrat** la edad del pavo • **prendre de l'âge** hacerse mayor • **quel âge as-tu ?** ¿cuántos años tienes? • **âge d'or** edad de oro • **âge mental** edad mental • **le troisième âge** la tercera edad

âgé, e *adj* mayor • **être âgé de 20 ans** tener 20 años

agence *nf* agencia (*f*) • **agence immobilière/matrimoniale** agencia inmobiliaria/matrimonial • **agence de publicité** agencia de publicidad • **agence de voyages** agencia de viajes.

agencer *vt* 1. (éléments) disponer 2. (espace) distribuir 3. (texte) estructurar.

agenda *nm* agenda (*f*) • **agenda électronique** agenda electrónica.

agenouiller ■ **s'agenouiller** *vp* arrodillarse.

agent *nm* agente (*mf*) • **agent de change** agente de cambio y bolsa • **agent de police** ≅ guardia (*m*), agente (*m*) de policía • **agent secret** agente secreto.

agglomération *nf* 1. (amas) aglomeración (*f*) 2. (ville) núcleo (*m*) de población.

aggloméré *nm* conglomerado (*m*).

agglomérer *vt* aglomerar, conglomerar.

agglutiner *vt* aglutinar. ■ **s'agglutiner** *vp* aglutinarse.

aggraver *vt* agravar. ■ **s'aggraver** *vp* agravarse.

agile *adj* ágil.

agilité *nf* agilidad (*f*).

agir *vi* 1. (faire) actuar 2. (se comporter) comportarse 3. (influencer) • **agir sur qqn/qqch** influir sobre alguien/algo 4. (être efficace) surtir efecto.

■ **s'agir** *v* *impers* • **il s'agit de faire qqch** se trata de hacer algo • **il s'agit de qqn/de qqch** se trata de alguien/de algo • **de quoi s'agit-il ?** ¿de qué se trata?

agissements *nimpl* artimañas (*fpl*).

agitateur, trice *nm, f* *POLIT* agitador (*m*), -ra (*f*).

■ **agitateur** *nm* *CHIM* agitador (*m*).

agitation *nf* agitación (*f*).

agité, e *adj* agitado(da).

agiter *vt* agitar. ■ **s'agiter** *vp* 1. (bouger) moverse 2. *fam* (se dépêcher) espabilarse

agneau *nm* 1. (animal, viande) cordero (*m*) 2. (fourrure) piel (*f*) de cordero.

agonie *nf* 1. (de personne) agonía (*f*) 2. *fig* (déclin) declive (*m*).

agoniser *vi* agonizar.

agrafe *nf* grapa (*f*) (*Esp*), grampa (*f*) (*Amér*)

agrafer *vt* 1. (papiers) grapar 2. (vêtement) abrochar.

agrafeuse *nf* grapadora (*f*) (*Esp*), corchetera (*f*) (*Amér*).

agraire *adj* agrario(ria).

agrandir *vt* ampliar. ■ **s'agrandir** *vp* crecer.

agrandissement *nm* ampliación (*f*).

agréable *adj* agradable

agréer *vt* *sout* (accepter) • **agréer une demande** admitir una demanda • **Veillez agréer mes salutations distinguées** OU **l'expression de mes sentiments distingués** le saluda atentamente.

agrégation *nf* oposición (*f*) a cátedra.

agrégé, e *nm, f* = catedrático (*m*), -ca (*f*).

agrément *nm* *sout* **1.** (*caractère agréable*) encanto (*m*) • **d'agrément** (*voyage*) de placer **2.** (*approbation*) consentimiento (*m*).

agres *nmpl* aparatos (*mpl*) de gimnasia.

agresser *vt* agredir.

agressif, ive *adj* agresivo(va).

agression *nf* agresión (*f*).

agressivité *nf* agresividad (*f*).

agricole *adj* agrícola.

agriculteur, trice *nm, f* agricultor (*m*), -ra (*f*).

agriculture *nf* agricultura (*f*).

agripper *vt* agarrar.

agroalimentaire *adj* (*industrie, produit*) agroalimentario(ria).

agronome *adj* agrónomo(ma).

agrumes *nmpl* cítricos (*mpl*).

aguets ■ **aux aguets** *loc adv* al acecho • **être aux aguets** estar al acecho.

ahuri, e ■ *adj* (*abasourdi*) asombrado(da). ■ *nm, f* (*idiot*) atolondrado (*m*), -da (*f*).

ahurissant, e *adj* pasmoso(sa).

aide ■ *nf* ayuda (*f*) • **venir en aide à qqn** venir en ayuda de alguien • **aide sociale** asistencia (*f*) social. ■ *nmf* ayudante (*mf*). ■ **à l'aide de** *loc prép* con ayuda de. ■ **aide familiale** *nf* ayuda familiar. ■ **aide ménagère** *nf* ayuda doméstica.

S'EXPRIMER...

proposer son aide

¿Te/Le puedo ayudar? / **Puis-je t'aider/vous aider**? ¿En qué te/le puedo ayudar? / **Que puis-je faire pour toi/vous**? Si quiere, me ocupo de ello. / **Si vous voulez, je m'en charge.**

aide-comptable *nmf* auxiliar (*mf*) de contabilidad.

aide-éducateur, trice *nm, f* scol asistente (*m*) educativo, asistente (*f*) educativa.

aide-mémoire *nm inv* cuaderno (*m*) de notas.

aider *vt* ayudar • **aider qqn à faire qqch** ayudar a alguien a hacer algo. ■ **s'aider** *vp* **1.** (*s'assister mutuellement*) ayudarse **2.** (*avoir recours*) • **s'aider de qqch** valerse de algo.

aide-soignant, e *nm, f* auxiliar (*mf*) de clínica.

aie *interj* **1.** (*de douleur*) ¡ay! **2.** (*de désagrément*) ¡vaya!

aïeul, e *nm, f* *sout* abuelo (*m*), -la (*f*) (*Esp*), papá grande (*m*), mamá grande (*f*) (*Amér*).

aïeux *nmpl* *sout* antepasados (*mpl*).

aigle *nm* águila (*f*).

aigre ■ *adj* **1.** (*saveur, propos*) agrio(gria) **2.** (*odeur*) acre. ■ *nm* • **tourner à l'aigre** (*discussion, débat*) subir de tono.

aigre-doux, aigre-douce *adj* agridulce.

aigret, ette *adj* **1.** (*vin*) ligeramente agrio (agria) **2.** (*voix*) agudo(da).

aigreur *nf* **1.** (*d'aliment*) agrura (*f*) **2.** (*de propos*) acritud (*f*). ■ **aigreurs d'estomac** *nfpl* acidez (*f*) de estómago.

aigri, e *adj & nm, f* amargado(da).

aigu, uë *adj* **1.** (*gén*) agudo(da) **2.** (*lame*) afilado(da) (*Esp*), filoso(sa) (*Amér*). ■ **aigu** *nm* mus agudo (*m*).

aiguillage *nm* RAIL cambio (*m*) de agujas • **c'est une erreur d'aiguillage** *fig* no era el buen camino.

aiguille *nf* **1.** (*gén*) aguja (*f*) • **aiguille à coudre** aguja de coser • **aiguille de pin** aguja de pino • **aiguille à tricoter** aguja de punto **2.** GÉOGR pico (*m*).

aiguiller *vt* *litt & fig* encañilar.

aiguilleur *nm* RAIL guardaguas (*m inv*). ■ **aiguilleur du ciel** *nm* controlador aéreo (*m*), controladora aérea (*f*).

aiguiser *vt* **1.** (*outil*) afilar **2.** (*sensation*) aguzar.

aïl *nm* ajo (*m*).

aïle *nf* **1.** (*gén*) ala (*f*) **2.** (*de moulin*) aspa (*f*) **3.** (*de voiture, de nez*) aleta (*f*).

aïeron *nm* **1.** (*de requin*) aleta (*f*) **2.** (*d'avion*) alerón (*m*).

aïlier *nm* extremo (*m*).

aïlleurs ■ *adv* en otro lugar, en otra parte ■ *nm* otro lugar (*m*). ■ **d'aïlleurs** *loc adv* **1.** (*de plus*) además • **il ne me plaît pas d'aïlleurs** **c'est réciproque** no me gusta y además yo a él tampoco **2.** (*du reste*) por cierto • **il est très jeune, et très compétent d'aïlleurs** es muy joven y, por cierto, muy competente. ■ **par aïlleurs** *loc adv* por otro lado, por otra parte

aïmable *adj* amable.

aïmablement *adv* amablemente, con amabilidad.

aïmant, e *adj* cariñoso(sa). ■ **aïmant** *nm* imán (*m*).

aimer vt

1. ÉPROUVER DE L'AFFECTION POUR QUELQU'UN = querer, amar *sout*

• **David aime beaucoup sa mère** David quiere mucho a su madre

• **aimer son prochain** amar al prójimo

2. ÉPROUVER DE L'AMOUR POUR QUELQU'UN

• **je t'aime** te quiero

3. APPRÉCIER QUELQUE CHOSE = gustar

• **j'aime peindre** me gusta pintar

• **j'aime qu'il fasse chaud** me gusta que haga calor

• **j'aime bien cuisiner** me gusta cocinar.

■ aimer mieux *vt* *a. preferir*

PRÉFÉRER

• **j'aime mieux lire que regarder la télévision** prefiero leer a ver televisión.

■ s'aimer *vp*

1. MUTUELLEMENT = quererse, amarse *sout*

• **ces deux-là s'aiment vraiment** esos dos se quieren de verdad

2. SOI-MÊME = gustarse

• **je m'aime bien dans cette robe** me gusta como me queda este vestido.

À PROPOS DE...

aimer

Gustar se construit comme le verbe « *plaire* » en français.

in *nf* *ingle (f)*.

iné, **e** ■ *adj* mayor. ■ *nm, f* mayor (*mf*) • **elle est mon ainée de deux ans** es dos años mayor que yo.

insi *adv* **1.** (*de cette manière*) así • **pour ainsi dire** por así decirlo • **ainsi soit-il** así sea **2.** (*par conséquent*) así • **ainsi donc** así pues. ■ **ainsi que** *loc conj* **1.** *sout (comme)* como **2.** (*de même que, et*) así como.

ioli = ailloli

ir *nm* aire (*m*) • **il a l'air sérieux** tiene cara de serio • **il a l'air de pleurer** parece que está llorando • **en l'air** (*paroles, promesses*) vano(*na*) • **en plein air** al aire libre • **prendre l'air** tomar el aire • **regarder en l'air** mirar hacia arriba • **air conditionné** aire acondicionado. ■ **airs** *nmpf* • **prendre de grands airs** darse muchos aires.

irbag® *nm* airbag® (*m*).

ire *nf* **1.** (*gén*) área (*f*) • **aire de jeux/de repos** área de juegos/de descanso **2.** (*nid*) aguilera (*f*).

isance *nf* **1.** (*facilité*) facilidad (*f*) **2.** (*richesse*) desahogo (*m*) • **vivre dans l'aisance** vivir desahogadamente.

ise ■ *nf* • **être à l'aise, être à son aise** estar cómodo(*da*) • **mettre qqn mal à l'aise** hacer que alguien se sienta a disgusto. ■ *adj* • **j'en suis bien aise !** *sout* ¡cuánto me alegro! ■ **aises** *nfpf* • **aimer ses aises** ser comodón • **prendre ses aises** instalarse a sus anchas.

isé, **e** *adj* **1.** (*facile*) fácil **2.** (*riche*) acomodado(*da*).

isément *adv* fácilmente.

isselle *nf* axila (*f*).

ijonc *nm* aulaga (*f*).

ijourner *vt* **1.** (*reporter*) aplazar **2.** (*recaler*) suspender.

ajout *nm* añadido (*m*).

ajouter *vt* añadir • **ajouter foi à qqch** dar crédito a algo. ■ **s'ajouter** *vp* • **s'ajouter à qqch** sumarse a algo.

ajuster *vt* **1.** (*pièce, vêtement*) ajustar **2.** (*coiffure, cravate*) arreglar **3.** (*tir*) apuntar. ■ **s'ajuster** *vp* ajustarse.

ajuteur *nm* ajustador (*m*).

alangui, **e** *adj* lánguido(*da*).

alaouite *adj* alauí, alauita.

alarme *nf* alarma (*f*) • **donner l'alarme** dar la alarma.

alarmer *vt* alarmar. ■ **s'alarmer** *vp* alarmarse.

Albanie *npr* • **l'Albanie** Albania.

albâtre *nm* alabastro (*m*).

albatros *nm* albatros (*m inv*).

albinos *adj inv & nmf* albino(*na*).

album *nm* álbum (*m*) • **album (de) photos** álbum de fotos.

alchimiste *nmf* alquimista (*mf*).

alcool *nm* alcohol (*m*) • **alcool à 90°/à brûler** alcohol de 90/de quemar.

alcoolique *adj & nmf* alcohólico(*ca*).

alcoolisé, **e** *adj* alcohólico(*ca*).

alcoolisme *nm* alcoholismo (*m*).

Alcootest®, **Alcotest**® *nm* alcohómetro (*m*) • **passer un Alcootest** hacer la prueba de alcoholemia.

alcôve *nf* alcoba (*f*) de nicho.

aléatoire *adj* aleatorio(*ria*).

alentour *adv* *sout* alrededor. ■ **alentours** *nmpf* (*abords*) alrededores (*mpl*) • **aux alentours de** (*spatial*) cerca de • (*temporel*) alrededor de.

alerte ■ *adj* **1.** (*gén*) ágil **2.** (*esprit*) vivo(*va*). ■ *nf* alarma (*f*) • **donner l'alerte** dar la alarma • **alerte à la bombe** alarma de bomba.

alerter *vt* **1.** (*alarmer*) alertar **2.** (*informer - police, pompiers*) avisar • (*- presse*) poner sobre alerta.

algèbre *nf* álgebra (*f*).

Alger *npr* Argel.

Algérie *npr* • **l'Algérie** Argelia.

algérien, **enne** *adj* argelino(*na*). ■ **Algérien**, **enne** *nm, f* argelino (*m*), -na (*f*).

algue *nf* alga (*f*) (*Esp*), huiro (*m*) (*Amér*).

alibi *nm* coartada (*f*).

aliénation *nf* **1.** (*asservissement*) alienación (*f*) **2.** *DR & MÉD* enajenación (*f*) • **aliénation mentale** enajenación mental.

aliéné, **e** ■ *adj* **1.** (*asservi*) alienado(*da*) **2.** *DR & MÉD* enajenado(*da*). ■ *nm, f* enajenado (*m*), -da (*f*).

aliéner *vt* **1.** (*asservir*) alienar **2.** (*renoncer à*) renunciar a. ■ **s'aliéner** *vp* enajenarse.

alignement *nm* (*disposition*) alineación (*f*).

aligner *vt* **1.** (*disposer en ligne*) alinear **2.** (*présenter*) exponer **3.** (*adapter*) • **aligner qqch sur**

qqch ajustar algo a algo. ■ **s'aligner** *vp* 1. (*élèves, soldats*) ponerse en fila 2. (*se conformer à*)
• **s'aligner sur qqch** alinearse con algo.

aliment *nm* alimento (*m*).

alimentaire *adj* 1. (*produit*) alimenticio(cia)
2. (*industrie*) alimentario(ria) • **c'est un travail purement alimentaire** trabajo en eso porque tengo que comer.

alimentation *nf* 1. (*nourriture*) alimentación (*f*)
2. (*approvisionnement*) abastecimiento (*m*), suministro (*m*).

alimenter *vt* 1. (*nourrir*) alimentar 2. (*approvisionner*) • **alimenter qqch en qqch** abastecer algo de algo, suministrar algo a algo 3. *fig* (*entretenir*) dar pie a.

alinéa *nm* 1. (*retrait de ligne*) sangría (*f*) 2. (*paragraphe*) párrafo (*m*).

aliter *vt* • **être alité** guardar cama. ■ **s'aliter** *vp* encamarse.

allaitement *nm* lactancia (*f*).

allaiter *vt* amamantar.

alléchant, e *adj* 1. (*gâteau*) apetitoso(sa) 2. (*proposition*) tentador(ra).

allécher *vt* 1. (*appâter*) atraer 2. (*séduire*) tentar.

allée *nf* 1. (*de parc*) paseo (*m*) 2. (*de jardin*) camino (*m*) 3. (*de cinéma, d'avion*) pasillo (*m*) (*entre sillas o butacas*) 4. (*trajet*) • **allées et venues** idas y venidas.

allégé, e *adj* 1. (*aliment*) light 2. (*régime*) bajo(ja) en calorías.

alléger *vt* 1. (*poids*) aligerar 2. (*impôts*) reducir 3. (*douleur*) aliviar.

allégorie *nf* alegoría (*f*).

allègre *adj* 1. vivo(va) 2. (*humor*) jovial.

allégresse *nf* júbilo (*m*).

alléguer *vt* alegar • **alléguer que** alegar que.

Allemagne *npr* • **l'Allemagne** Alemania.

allemand, e *adj* alemán(ana). ■ **allemand** *nm* ling alemán (*m*). ■ **Allemand, e** *nm, f* alemán (*m*), -ana (*f*).

aller *nm*

1. PARCOURS = ida (*f*)

• **l'aller m'a paru long** la ida me ha parecido larga

2. BILLET = billete (*m*) de ida

• **un aller pour Madrid** un billete de ida para Madrid.

aller *vi*

1. SE DÉPLACER D'UN LIEU À UN AUTRE = ir a

• **aller faire qqch** ir a hacer algo

• **aller chercher les enfants à l'école** ir a buscar a los niños a la escuela

• **allons-y !** ¡vamos!

2. CONVENIR, ÊTRE ADAPTÉ À = ir, sentar, pegar con

• **cette robe te va bien** este vestido te va ou sienta bien

• **ces chaussures ne vont pas avec cette robe** estos zapatos no pegan con este vestido

3. INDIQUE UN ÉTAT = estar

• **— comment ça va ? — ça va —** ¿qué tal? — bien

• **je vais bien** estoy bien

• **aller mieux** estar mejor

4. DANS DES EXPRESSIONS

• **allez !** ¡venga!

• **cela va de soi** es evidente

• **cela va sans dire** ni que decirlo

• **il y va de sa vie** su vida está en juego.

aller *v aux*

SUIVI DE L'INFINITIF, POUR EXPRIMER LE FUTUR IMMÉDIAT = ir a

• **je vais arriver en retard** voy a llegar tarde.

■ **s'en aller** *vp*

irse

• **allez-vous-en !** ¡iros!., ¡marchaos!

allergie *nf* alergia (*f*) • **allergie à qqch** alergia a algo.

allergique *adj* alérgico(ca) • **allergique à qqch** alérgico(ca) a algo.

aller-retour *nm* ida y vuelta (*f*).

alliage *nm* aleación (*f*).

alliance *nf* 1. (*union*) alianza (*f*) 2. (*anneau*) anillo (*m*) de boda 3. (*mariage*) enlace (*m*) • **pa**

alliance (*parent*) político(ca). ■ **Alliance fran**

çaise *nf* • **l'Alliance française** la Alianza Francesa (*institución encargada de la enseñanza, promoción de la lengua y cultura francesas e el extranjero*).

allié, e *nm, f* aliado (*m*), -da (*f*).

allier *vt* 1. (*métaux*) alear 2. *fig* (*personne, groupe*) aliar. ■ **s'allier** *vp* aliarse • **s'allier à** aliarse con.

alligator *nm* aligátor (*m*).

allô *interj* 1. (*en décrochant*) ¿diga? 2. (*solliciter une réponse*) ¿oiga?

allocation *nf* subsidio (*m*) • **accorder/verser une allocation** conceder/dar un subsidio • **allocation (de) chômage** subsidio de desempleo • **allocation (de) logement** subsidio de vivienda • **allocations familiales** prestaciones familiares.

allocs (*abr de allocations familiales*) *nfpl fam* • **les allocs** las prestaciones familiares.

allocution *nf* alocución (*f*).

allonger ■ *vt* 1. (*vêtement, silhouette*) alargar 2. (*étendre - membre*) estirar • (- *personne*) tender 3. *fam* (*argent*) apoquinar 4. *fam* (*coup*) largar 5. *CULIN* (*sauce*) aclarar. ■ *vi* (*jours*) alargarse ■ **s'allonger** *vp* 1. (*se coucher*) echarse 2. (*devenir plus long*) alargarse.

allopathique *adj* alopático(ca).

lumage *nm* encendido (*m*).

lume-cigares *nm inv* encendedor (*m*) (*de coche*).

lume-gaz *nm inv* encendedor (*m*) (*de cocina*).

lumer *vt* 1. (*gén*) encender 2. (*éclairer*) encender la luz de 3. *fam* (*exciter*) poner caliente.

lumette *nf* cerilla (*f*) (*Esp*), cerillo (*m*) (*Amér*).

lumeuse *nf fam péj* calentabraguetas (*f inv*).

lure *nf* 1. (*vitesse*) velocidad (*f*) • à toute allure a toda marcha 2. (*prestance*) porte (*m*) • avoir de l'allure tener clase 3. (*apparence*) aspecto (*m*).

lusion *nf* alusión (*f*) • faire allusion à qqch/à qqn referirse a algo/a alguien.

luvsions *nfpl* aluviones (*mpl*).

lmanach *nm* almanaque (*m*).

loès *nm* áloe (*m*).

loi *nm* • de bon/de mauvais aloi de buen/mal gusto.

lors *adv* entonces • et alors, qu'est-ce qui s'est passé ? y, ¿qué pasó? • il va se mettre en colère et alors ? se va a enfadar ¿y qué? • ou alors o si no • alors, qu'est-ce qu'on fait ? bueno ¿qué hacemos? • ça alors ! ¡vaya! ■ **jusqu'alors** *loc adv* hasta entonces • il n'avait rien dit jusqu'alors no había dicho nada hasta entonces. ■ **alors que** *loc conj* 1. (*exprimant le temps*) cuando, mientras que • l'orage éclata alors que nous étions dehors la tormenta estalló cuando estábamos fuera 2. (*exprimant l'opposition*) aunque • on m'accuse alors que je suis innocent me acusan aunque soy inocente.

louette *nf* alondra (*f*).

lourdir *vt* 1. (*véhicule, paquet*) volver pesado(da) 2. *fig* (*impôts, charges*) incrementar 3. (*phrase, style*) recargar.

loyau *nm* solomillo (*m*).

lps *npr* • les Alpes los Alpes.

lphabet *nm* alfabeto (*m*) • alphabet braille alfabeto Braille • alphabet Morse alfabeto Morse.

lphabétique *adj* alfabético(*ca*).

lphabétiser *vt* alfabetizar.

lpin • *adj* alpino(*na*).

lpinisme *nm* alpinismo (*m*).

lter ego *nm inv* alter ego (*m inv*).

lterér *vt* alterar. ■ **s'altérer** *vp* alterarse.

lter-mondialisation *nf* altermundialización (*f*).

lter-mondialiste *adj & nmf* altermundialista.

lternance *nf* alternancia (*f*) • en alternance alternativamente.

lternatif *ive adj* 1. (*périodique*) alterno(*na*) 2. (*parallèle*) alternativo(*va*). ■ **alternative** *nf* alternativa (*f*).

alternativement *adv* alternativamente.

alterner ■ *vt* alternar • faire alterner qqch et qqch alternar algo con algo. ■ *vi* alternarse • alterner avec qqch alternarse con algo.

altier *ère adj* sout altanero(*ra*).

altitude *nf* altura (*f*), altitud (*f*) • le village est situé à 1 500 m d'altitude el pueblo está a 1.500 m de altitud.

alto *nm* 1. (*voix*) contralto (*m*) 2. (*instrument*) viola (*f*).

alu *fam* ■ *nm* Albal® (*m*). ■ *adj* • papier alu papel (*m*) Albal®.

aluminium *nm* aluminio (*m*).

alvéole *nm ou nf* 1. (*cavité*) celdilla (*f*) 2. *ANAT* alvéolo (*m*).

amabilité *nf* amabilidad (*f*) • avoir l'amabilité de faire qqch tener la amabilidad de hacer algo.

amadouer *vt* engatusar.

amaigrir *vt* enflaquecer.

amaigrissant *e adj* adelgazante.

amaigrissement *nm* adelgazamiento (*m*).

amalgame *nm* amalgama (*f*) • il ne faut pas faire l'amalgame entre ces deux situations no hay que mezclar las dos situaciones.

amalgamer *vt* amalgamar.

amande *nf* almendra (*f*).

amandier *nm* almendro (*m*).

amant *nm* amante (*m*) • avoir/prendre un amant tener/echarse un amante.

amarre *nf* amarra (*f*).

amarrer *vt* amarrar.

amas *nm* montón (*m*).

amasser *vt* amontonar (*Esp*), arrumar (*Amér*).

amateur *nm* 1. (*par plaisir*) aficionado (*m*), -da (*f*) • en amateur como afición • être amateur de qqch ser aficionado a algo 2. *SPORT* amateur (*mf*) 3. *péj* (*dilettante*) • c'est un travail d'amateur es un trabajo de aficionados.

Amazonie *npr* • l'Amazonie la Amazonia.

amazonien *enne adj* amazónico(*ca*).

ambassade *nf* embajada (*f*).

ambassadeur *drice nm, f* embajador (*m*), -ra (*f*).

ambiance *nf* ambiente (*m*).

ambiant *e adj* ambiente.

ambidextre *adj & nmf* ambidextro(*tra*).

ambigu *uè adj* ambiguo(*gua*).

ambiguïté *nf* ambigüedad (*f*).

ambitieux *euse adj & nm, f* ambicioso(*sa*).

ambition *nf* 1. (*désir de réussite*) ambición (*f*) 2. (*souhait*) ilusión (*f*) • avoir l'ambition de faire qqch tener la ilusión de hacer algo.

ambivalent *e adj* ambivalente.

ambre *nm* ámbar (*m*).

ambré *e adj* ambarino(*na*).

ambulance *nf* ambulancia (*f*).

ambulant, e *adj* ambulante.

âme *nf* alma (*f*) • **âme sœur** alma gemela.

amélioration *nf* mejora (*f*).

améliorer *vt* mejorar. ■ **s'améliorer** *vp* mejorarse.

amen *adv* amén.

aménagement *nm* 1. (*de lieu*) habilitación (*f*), acondicionamiento (*m*) 2. (*de programme*) planificación (*f*).

aménager *vt* 1. (*lieu*) habilitar, acondicionar 2. (*programme*) planificar.

amende *nf* multa (*f*).

amender *vt* 1. (*projet de loi*) enmendar 2. (*sol*) abonar. ■ **s'amender** *vp* enmendarse.

amener *vt* 1. (*emmener*) llevar 2. (*faire venir avec soi*) traer 3. (*inciter*) • **amener qqn à faire qqch** inducir a alguien a hacer algo 4. (*occasionner*) acarrear 5. *fig* (*conclusion, dénouement*) planificar.

amenuiser *vt* 1. (*amoindrir*) achicar 2. (*économies, espoir*) disminuir. ■ **s'amenuiser** *vp* reducirse.

amer, ère *adj* amargo(ga) (*Esp*), amargoso(sa) (*Amér*)

américain, e *adj* americano(na), norteamericano(na). ■ **américain** *nm* LING (inglés) americano (*m*). ■ **Américain, e** *nm, f* americano (*m*), -na (*f*), norteamericano (*m*), -na (*f*).

Amérique *npr* • **l'Amérique** América • **l'Amérique centrale** América Central, Centroamérica • **l'Amérique latine** América Latina, Latinoamérica • **l'Amérique du Nord** América del Norte, Norteamérica • **l'Amérique du Sud** América del Sur, Sudamérica.

amertume *nf* 1. (*goût*) amargor (*m*) 2. (*rancœur*) amargura (*f*).

améthyste *nf* amatista (*f*).

ameublement *nm* mobiliario (*m*).

ami, e ■ *adj* amigo(ga) (*Esp*), compa (*Amér*). ■ *nm, f* amigo (*m*), -ga (*f*) • **petit ami** novio (*m*)

amiable ■ *à l'amiable* *loc adv* • **régler qqch à l'amiable** solventar algo amistosamente.

amiante *nm* amianto (*m*).

amibe *nf* ameba (*f*).

amical, e *adj* amistoso(sa). ■ **amicale** *nf* asociación (*f*).

amidon *nm* almidón (*m*).

amidonner *vt* almidonar.

amincissant, e *adj* adelgazante.

amiral *nm* almirante (*m*).

amitié *nf* 1. (*rapports amicaux*) amistad (*f*) 2. (*affectation*) afecto (*m*). ■ **amitiés** *nfpl* • **faire ses amitiés à qqn** dar recuerdos a alguien.

ammoniac *nm* [gaz] amoníaco (*m*).

ammoniaque *nf* amoníaco (*m*).

amnésie *nf* amnesia (*f*).

amniocentèse *nf* amniocentesis (*f inv*).

amnistie *nf* amnistía (*f*).

amnistier *vt* amnistiar.

amoindrir *vt* disminuir.

amonceler *vt* amontonar.

amont *nm* curso (*m*) alto • **en amont** (*d'une rivière*) río arriba • *fig* antes.

amoral, e *adj* 1. (*qui ignore la morale*) amoroso 2. (*débauché*) inmoral.

amorce *nf* 1. (*d'explosif, d'hameçon*) cebo (*m*) 2. *fig* (*commencement*) inicio (*m*).

amorcer *vt* 1. (*explosif, hameçon*) cebar 2. *fig* (*commencer*) iniciar.

amorphe *adj* 1. (*personne*) amuermado(da) 2. (*matériau*) amorfo(fa).

amortir *vt* 1. (*choc, bruit*) amortiguar 2. (*dette, achat*) amortizar.

amour *nm* [gén] amor (*m*) • **faire l'amour** hacer el amor.

amoureux, euse ■ *adj* 1. (*personne*) enamorado(da) • **tomber amoureux de qqn** enamorarse de alguien 2. (*geste*) amoroso(sa) 3. (*regard*) de amor. ■ *nm, f* enamorado (*m*), -da (*f*) • **amoureux de qqch** amante (*mf*) de algo. ■ **amoureux** *nm* novio (*m*) (*Esp*), enamorado (*m*) (*Amér*).

amour-propre *nm* amor propio (*m*).

amovible *adj* amovible.

AMP (*abr de assistance médicale à la procréation*) *nf* reproducción (*f*) asistida • **ils ont eu un bébé grâce à l'AMP** tuvieron un bebé gracias a la reproducción asistida.

ampère *nm* amperio (*m*).

amphétamine *nf* anfetamina (*f*).

amphi *nm fam* anfiteatro (*m*).

amphibie ■ *adj* anfíbio(bia). ■ *nm* anfíbio (*m*).

amphithéâtre *nm* anfiteatro (*m*).

ample *adj* amplio(plia) • **pour de plus amples informations** para más información.

amplement *adv* (largement) ampliamente • **amplement suffisant** más que suficiente.

ampleur *nf* 1. (*de vêtement*) holgura (*f*) 2. (*de mouvement*) amplitud (*f*) 3. (*de voix*) potencia (*f*) 4. *fig* (*d'événement*) importancia (*f*).

ampli *nm fam* ampli (*m*).

amplificateur, trice *adj* amplificador(ra).

■ **amplificateur** *nm* amplificador (*m*).

amplifier *vt* 1. (*mouvement, image*) ampliar 2. (*son, problème*) amplificar 3. (*fait*) exagerar.

amplitude *nf* amplitud (*f*).

ampoule *nf* 1. (*de lampe*) bombilla (*f*) (*Esp*), bombillo (*m*) (*Amér*) 2. (*de peau, de médicament*) ampolla (*f*).

amputation *nf* amputación (*f*).

mputer vt 1. MÉD amputar 2. fig (couper) recortar.

msterdam npr Amsterdam.

mulette nf amuleto (m).

musant, e adj divertido(da).

muse-gueule nm inv fam pinchito (m).

musément nm diversión (f).

muser vt divertir. ■ **s'amuser** vp 1. (se distraire) divertirse • **tu t'es bien amusé ?** ¿te lo has pasado bien? • **il s'amusait à regarder les gens qui passaient** se dedicaba a mirar a la gente que pasaba 2. fam (perdre son temps) • **je ne vais pas m'amuser à tout recompter** no voy a ponerme ahora a contarle todo de nuevo.

mygdale nf amígdala (f).

nm año (m) • **avoir sept ans** tener siete años • **le Nouvel An** el año nuevo.

nabolisant nm anabolizante (m).

nachronique adj anacrónico(ca).

nachronisme nm anacronismo (m).

nagrame nf anagrama (m).

nal, e adj anal.

nalgésique ■ adj analgésico(ca). ■ nm analgésico (m).

nallergique adj hipoalergénico(ca).

nologie nf analogía (f).

nologie adj analógico(ca).

nologue ■ adj análogo(ga). ■ nm equivalente (m).

nalphabète adj & nmf analfabeto(ta).

nalphabétisme nm analfabetismo (m).

nalyse nf 1. (gén) análisis (m inv) 2. (psychanalyse) psicoanálisis (m inv).

nalyser vt 1. (gén) analizar 2. (psychanalyser) psicoanalizar.

nalyste nmf 1. (gén) analista (mf) 2. (psychanalyste) psicoanalista (mf).

nalyste-programmeur, **euse** nm, f analista (m) programador, analista (f) programadora.

nalytique adj 1. (gén) analítico(ca) 2. (psychanalytique) psicoanalítico(ca).

nanas nm piña (f).

narchie nf anarquía (f).

narchique adj anárquico(ca).

narchiste adj & nmf anarquista.

natomie nf anatomía (f).

natomique adj anatómico(ca).

ncestral, e adj ancestral.

ncêtre nm 1. (ascendant) antepasado (m) 2. fig (initiateur) precursor (m) 3. (forme première) predecesor (m) ■ **ancêtres** nmpl (aïeux) ancestros (mpl).

nchois nm 1. (frais) boquerón (m) 2. (marine) anchoa (f).

ancien, **enne** ■ adj 1. (gén) antiguo(gua) • **la Grèce ancienne** la antigua Grecia 2. (avant un nom) (précédent) ex. ■ nm, f antiguo alumno (m), antigua alumna (f).

anciennement adv antiguamente.

ancienneté nf antigüedad (f).

ancrage nm 1. NAUT anclaje (m) 2. fig (enracinement) arraigamiento (m).

ancrer nf ancla (f) • **jeter/lever l'ancre** echar/levar anclas.

Andalousie npr • **l'Andalousie** Andalucía.

Andes npr • **les Andes** los Andes.

Andorre npr • **(la principauté d')Andorre** (el principado de) Andorra.

andouille nf 1. (charcuterie) pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire : es un embutido elaborado a base de tripas de cerdo. 2. fam (personne) imbécil (mf) (Esp), huevón (m), -ona (f) (Amér).

âne nm 1. ZOOL asno (m), burro (m) 2. fam (personne) burro (m).

anéantir vt 1. (ville, efforts) aniquilar 2. (démoraliser) asolar.

anecdote nf anécdota (f).

anecdotique adj anecdótico(ca).

anémie nf 1. MÉD anemia (f) 2. fig (affaiblissement) debilitamiento (m).

anémique adj 1. MÉD anémico(ca) 2. fig (faible) débil.

anémone nf anémona (f).

ânerie nf fam burrada (f).

ânesse nf asna (f), burra (f).

anesthésie nf anestesia (f) • **anesthésie locale/générale** anestesia local/general.

anesthésier vt 1. MÉD anestesiarse 2. fig (opinion, population) neutralizar.

anesthésique ■ nm anestésico (m). ■ adj anestésico(ca).

anesthésiste nmf anestesiista (mf).

anfractuosité nf anfractuosidad (f).

ange nm   ngel (m) • **ange gardien** Ángel de la guarda • **  tre aux anges** fig estar en la gloria.

angélique ■ adj angelical. ■ nf BOT ang  lica (f).

angélus nm   ngelus (m inv).

angine nf angina (f).

anglais, e adj inglés(esa). ■ **anglais** nm LING inglés (m). ■ **Anglais**, e nm, f inglés (m), -esa (f). ■ **   l'anglaise** loc adv CUUM al vapor

• **filer à l'anglaise** fig despedirse a la francesa. ■ **anglaises** nfpl (boucles) tirabuzones (mpl).

angle nm 1. (gén)   ngulo (m) 2. (coin) esquina (f)

Angleterre npr • **l'Angleterre** Inglaterra.

anglican, e adj & nm, f anglicano(na).

anglophone adj & nmf anglo  fono(na).

anglo-saxon, onne *adj* anglosajón(ona).

■ **Anglo-Saxon, onne** *nm, f* anglosajón (*m*), -ona (*f*).

angoissant, e *adj* angustioso(sa).

angoisse *nf* angustia (*f*).

angoisser *vt* angustiar. ■ **s'angoisser** *vp* 1. (*être anxieux*) angustiarse 2. *fam* (*s'inquiéter*) agobiarse.

Angola *npr* • **l'Angola** Angola.

anguille *nf* zool. anguila (*f*).

anguleux, euse *adj* anguloso(sa).

anicroche *nf* obstáculo (*m*).

animal, e *adj* 1. (*propre à l'animal*) animal 2. *fig* (*instinctif*) instintivo(va). ■ **animal** *nm* 1. (*bête*) animal (*m*) • **animal sauvage/domestique** animal salvaje/doméstico 2. *fam* (*personne*) animal (*m*).

LES ANIMAUX

- l'âne / el asno
- la baleine / la ballena
- le canard / el pato
- le cerf / el ciervo
- le chat / el gato
- la chauve-souris / el murciélago
- le cheval / el caballo
- la chèvre / la cabra
- le chien / el perro
- le cochon / el cerdo
- le crocodile / el cocodrilo
- le dauphin / el delfín
- l'écureuil / la ardilla
- l'éléphant / el elefante
- la girafe / la jirafa
- la grenouille / la rana
- l'hippopotame / el hipopótamo
- le kangourou / el canguro
- le lama / la llama
- le lapin / el conejo
- le lion / el león
- le loup / el lobo
- le mouton / la oveja
- l'oiseau / el pájaro
- l'ours / el oso
- le perroquet / el loro
- le pingouin / el pingüino
- le poisson / el pez
- la poule / la gallina
- le requin / el tiburón
- le rhinocéros / el rinoceronte
- le serpent / la serpiente
- le singe / el mono
- la souris / el ratón
- le tigre / el tigre
- la tortue / la tortuga
- la tortue marine / la tortuga marina
- la vache / la vaca
- le zèbre / la cebra.

LES CRIS DES ANIMAUX

- l'âne braie / el asno rebuzna
- le canard cancanne / el pato parpa
- le cerf brame / el ciervo brama
- le chat miaule / el gato maulla
- le cheval hennit / el caballo relincha
- la chèvre bêgète / la cabra bala
- le chien aboie / el perro ladra
- le cochon grogne / el cerdo gruñe
- l'éléphant barrit / el elefante brama
- la grenouille coasse / la rana croa
- l'hirondelle gazouille / la golondrina trina
- le lion rugit / el león ruge
- le loup hurle / el lobo aulla
- le mouton bêle / la oveja bala
- l'oiseau chante / el pájaro canta
- la poule glousse / la gallina cloquea
- le serpent siffle / la serpiente silba
- la vache mugit / la vaca muge.

animateur, trice *nm, f* 1. (*gén*) animador (*m*), -ra (*f*) 2. **RADIO & TV** presentador (*m*), -ra (*f*).

animation *nf* 1. (*gén*) animación (*f*) 2. (*spectacle*) actuación (*f*).

animé, e *adj* animado(da)

animer *vt* 1. (*conversation, fête*) animar 2. (*émission*) presentar. ■ **s'animer** *vp* animarse.

animosité *nf* animosidad (*f*).

anis *nm* anís (*m*).

ankyloser ■ **s'ankyloser** *vp* anquilosarse.

annales *nfpl* anales (*mpl*) • **annales du bac** *s* vous souhaitez expliquer de quoi il s'agit à un hispanophone, vous pouvez dire : es un manuel que recopie anualmente temas y modelos de los ejercicios del examen final de la selectividad francesa.

anneau *nm* 1. (*de rideau*) anilla (*f*) 2. (*bague, d'* reptile) anillo (*m*) 3. (*de chaîne*) eslabón (*m*).

année *nf* año (*m*) • **année fiscale/lumière** año fiscal/luz • **année scolaire** curso (*m*) escolar.

annexe ■ *adj* adicional. ■ *nf* anexo (*m*).

annexer *vt* 1. (*pays*) anexionar 2. (*joindre*) adjuntar • **annexer qqch à qqch** adjuntar algo a algo.

annexion *nf* anexión (*f*).

annihiler *vt* aniquilar.

anniversaire ■ *nm* 1. (*de naissance*) cumpleaños (*m inv*) 2. (*d'un autre événement*) aniversario (*m*). ■ *adj* 1. (*de naissance*) de cumpleaños 2. (*d'un autre événement*) de aniversario.

annonce *nf* anuncio (*m*) • **annonce commerciale** anuncio (comercial) • **petite annonce** anuncio por palabras.

annoncer *vt* anunciar.

annonceur, euse *nm, f* locutor (*m*), -ra (*f*) ■ **annonceur** *nm* COMM anunciante (*mf*).

annonciateur, trice *adj* que presagia.

nonciation *nf* inv Anunciación (*f*).
noter *vt* anotar.
annuaire *nm* anuario (*m*) • **annuaire téléphonique** *guía* (*f*) telefónica.
annuel, elle *adj* anual.
annuité *nf* 1. (*paiement*) anualidad (*f*) 2. (*année de service*) año (*m*).
annulaire *adj* & *nm* anular.
annulation *nf* anulación (*f*).
annuler *vt* 1. (*gén*) anular 2. **INFORM** cancelar.
s'annuler *vp* anularse.
ennobler *vt* ennoblecer.
anode *nf* ánodo (*m*).
anodin, e *adj* anodino(*na*).
anomalie *nf* anomalía (*f*).
anorak *nm* borriquito (*m*), borriquito (*m*).
nonner **vi** balbucear. **vt** murmurar.
anonymat *nm* anonimato (*m*).
anonyme *adj* 1. (*sans nom*) anónimo(*ma*) 2. (*impersonnel*) impersonal.
anorak *nm* anorak (*m*).
anorexie *nf* anorexia (*f*).
normal, e **adj** 1. (*gén*) anormal 2. **MÉD** subnormal 3. (*intolérable*) • **il est anormal que** no es normal que. **nm, f** subnormal (*mf*).
ANPE (*abr de Agence nationale pour l'emploi*) *nf* $\approx$ INEM (*m*) (Instituto Nacional de Empleo) • **s'inscrire à l'ANPE** $\approx$ darse de alta en el INEM.
anse *nf* 1. (*d'ustensile*) asa (*f*) (*de un objeto redondo*) 2. **GÉOGR** ensenada (*f*)
antagoniste *adj* & *nmf* antagonista.
antarctique *adj* antártico(*ca*). ■ **Antarctique** *nm* • **l'Antarctique** (*continent*) la Antártida • (*océan*) el Antártico.
antécédent *nm* antecedente (*m*).
antenne *nf* 1. (*d'insecte, de télévision, de radio*) antena (*f*) • **antenne parabolique** antena parabólica 2. (*succursale*) delegación (*f*).
antenne-relais *nf* **TÉLÉCOM** antena (*f*) (*de téléphonie mobile*).
antérieur, e *adj* anterior.
antérieurement *adv* anteriormente.
antériorité *nf* anterioridad (*f*).
anthologie *nf* antología (*f*).
anthracite **nm** antracita (*f*) **adj** inv gris antracita.
anthropologie *nf* antropología (*f*).
anthropophage *adj* & *nmf* antropófago(*ga*)
antiacarien, enne *adj* antiácaros. ■ **antiacarien** *nm* antiácaros (*m*).
anti-âge $\triangleright$ crème.
antialcoolique $\triangleright$ liqueur.
antibactérien, enne *adj* antibacteriano(*na*).

antibiotique **nm** antibiótico (*m*). **adj** antibiótico(*ca*).
antibrouillard **nm** faro (*m*) antiniebla. **adj** inv antiniebla.
anticellulitique *adj* anticelulítico(*ca*).
antichambre *nf* antecámara (*f*) • **faire antichambre** *fig* hacer antesala.
anticipation *nf* anticipación (*f*).
anticipé, e *adj* 1. anticipado(*da*) 2. (*paiement*) por adelantado.
anticiper **vi** anticipar. **vi** • **anticiper (sur qqch)** anticiparse (a algo).
anticorps *nm* anticuerpo (*m*).
anticyclone *nm* anticiclón (*m*).
antidépresseur **nm** antidepresivo (*m*). **adj** *m* antidepresivo(*va*).
antidopage, antidoping *adj* inv • **contrôle antidopage** control (*m*) antidoping.
antidote *nm* antidoto (*m*).
antiécologique *adj* antiecológico(*ca*).
anti-effraction *adj* antirrobo.
antigel *adj* inv & *nm* anticongelante.
antiglobalisation *adj* antiglobalización.
Antilles *nfpl* • **les Antilles** las Antillas.
antilope *nf* antilope (*m*).
antimilitariste *adj* & *nmf* antimilitarista.
antimite *adj* inv & *nm* matapolillas.
antimondialisation *nf* antiglobalización (*f*).
antimondialiste *adj* & *nmf* antiglobalizador(*ora*), antiglobalista.
antipathie *nf* antipatía (*f*).
antipathique *adj* antipático(*ca*).
antipelliculaire *adj* anticaspa.
antipersonnel *adj* inv antipersonal, antipersonas • **une mine antipersonnel** una mina antipersonal.
antiphrase *nf* antífrasis (*f* inv).
antipode *nm* **GÉOGR** antípoda (*f*).
antiquaire *nmf* anticuario (*m*), -ria (*f*).
antique *adj* 1. (*gén*) antiguo(*gua*) 2. *péj* (*vieux*) del año de la nana.
antiquité *nf* antigüedad (*f*). ■ **Antiquité** *nf* • **l'Antiquité** la Antigüedad.
antirabique $\triangleright$ vaccin.
antirides *adj* antiarrugas.
antirouille *adj* inv antioxidante.
antisémite *adj* & *nmf* antisemita.
antisémitisme *nm* antisemitismo (*m*).
antiseptique **nm** **MÉD** antiséptico (*m*). **adj** *m* antiséptico(*ca*).
antisida *adj* antisida.
antisismique *adj* antisísmico(*ca*).
antislash *nm* **INFORM** barra (*f*) invertida.
antitabac *adj* antitabaco.
antithèse *nf* antítesis (*f* inv).

antitranspirant, *e adj* antitranspirante.

antiviral, *aux nm* antiviral (*m*).

antivirus *nm* INFORM antivirus (*m inv*).

antivol, *adj inv & nm* antirobo.

antre *nm* antro (*m*).

anus *nm* ano (*m*).

anxiété *nf* ansiedad (*f*).

anxieux, *euse adj & nm*, *f* ansioso(sa).

aorte *nf* aorta (*f*).

août *nm* agosto (*m*). • voir aussi septembre

apaisement *nm* 1. (moral) sosiego (*m*) 2. (physique) alivio (*m*).

apaiser *vt* 1. (personne) aplacar, apaciguar 2. (conscience) acallar 3. (douleur) calmar 4. (faim) aplacar 5. (passion) apagar. ■ **s'apaiser** *vp* 1. (personne) apaciguarse 2. (faim) apacarse 3. (tempête, douleur) calmarse.

apanage *nm* sout patrimonio (*m*) • être l'apanage de qqn/de qqch ser atributo propio de alguien/de algo.

aparté *nm* aparte (*m*) • prendre qqn en aparté coger a alguien aparte.

apartheid *nm* apartheid (*m*).

apathie *nf* apatía (*f*).

apathique *adj & nmf* apático(ca).

apatride *adj & nmf* apátrida.

APEC (*abr de association pour l'emploi des cadres*) *nf* ≈ INEM (*m*) (para ejecutivos y directivos).

apercevoir *vt* divisar. ■ **s'apercevoir** *vp* • **s'apercevoir de qqch/que** darse cuenta de algo/de que.

aperçu *nm* idea (*f*) aproximada.

apéritif, *ive adj* de aperitivo. ■ **apéritif** *nm* aperitivo (*m*) • prendre l'apéritif tomar el aperitivo.

apesanteur *nf* ingravidez (*f*).

à-peu-près *nm inv* aproximación (*f*).

apeuré, *e adj* atemorizado(da).

aphasie *nf* afasia (*f*).

aphone *adj* afónico(ca).

aphrodisiaque ■ *nm* afrodisíaco (*m*). ■ *adj* afrodisíaco(ca).

aphte *nm* llaga (*f*) (en la boca).

apiculteur, *trice nm*, *f* apicultor (*m*), -ra (*f*).

apiculture *nf* apicultura (*f*).

apitoyer *vt* inspirar compasión ■ **s'apitoyer** *vp* apiadarse • **s'apitoyer sur son sort** apiadarse de su suerte.

ap. J.-C. (*abr écrite de après Jésus-Christ*) d de J.C., d. J.C. • **en 138 ap. J.-C.** en el año 138 d. de J.C.

aplanir *vt* allanar.

aplati, *e adj* aplastado(da).

aplatis *vt* 1. (écraser) aplastar 2. (couture) sentar 3. (cheveux) alisar.

aplomb *nm* 1. (stabilité) aplomo (*m*) 2. (audace) desfachatez (*f*). ■ **d'aplomb** *loc adv* • être d'aplomb (meuble) estar derecho(cha) • (personne) encontrarse bien.

APN *nm abr év de appareil photo numérique*.

apocalypse *nf* apocalipsis (*m inv*) • d'apocalypse (scène) apocalíptico(ca).

apogée *nm* apogeo (*m*).

apolitique *adj* apolítico(ca).

apologie *nf* apología (*f*).

apoplexie *nf* apoplejía (*f*).

apostrophe *nf* 1. (signe graphique) apóstrofo (*m*) 2. (interpellation) apóstrofe (*m ou f*).

apostropher *vt* sout increpar.

apothéose *nf* apoteosis (*f inv*).

apôtre *nm* apóstol (*m*).

apparaître ■ *vi* 1. (se montrer, se manifester) aparecer 2. fig (se dévoiler) salir a la luz. ■ *v impers* • il apparaît que... parece ser que...

apparat *nm* aparato (*m*), pompa (*f*) • d'apparat (dîner, habit) de gala • (discours) solemne.

appareil *nm* 1. (gén) aparato (*m*) 2. (téléphone) teléfono (*m*) • qui est à l'appareil ? ¿quién es?

■ **appareil digestif** *nm* aparato (*m*) digestivo.

■ **appareil photo** *nm* cámara (*f*) fotográfica

• **appareil photo numérique** cámara fotográfica digital.

appareillage *nm* 1. (équipement) utillaje (*m*) 2. NAUT • (manœuvres) preparativos (*mpl*) para zarpar • (départ) salida (*f*) (de un barco).

appareiller ■ *vt* (assortir) emparejar. ■ *vi* NAUT zarpar.

apparemment *adv* aparentemente, al parecer.

apparence *nf* apariencia (*f*) • malgré les ou en dépit des apparences a pesar de las apariencias • sauver les apparences guardar las apariencias. ■ **en apparence** *loc adv* en apariencia.

apparent, *e adj* 1. (gén) aparente 2. (couture, poutre) a la vista.

apparenté, *e adj* • **apparenté à** (personne, chose) emparentado con.

apparenter ■ **s'apparenter** *vp* • **s'apparenter à qqch** semejarse a algo.

appariteur *nm* bedel (*m*) (de facultad).

apparition *nf* aparición (*f*).

appart *nm* fam piso (*m*).

appartement *nm* piso (*m*).

appartenir *vi* pertenecer • **appartenir à qqch/à qqn** pertenecer a algo/a alguien • il ne m'appartient pas de prendre cette décision no me corresponde tomar esta decisión.

appât *nm* 1. (à la pêche) cebo (*m*) 2. fig (attrait) afán (*m*).

appauvrir *vt* empobrecer. ■ **s'appauvrir** *v* empobrecerse.

appel nm 1. (gén) llamada (f) (Esp), llamado (m) (Amér) • **faire appel à qqn** recurrir a alguien • **faire appel à qqch** (exiger) requerir algo • **appel au secours** ou **à l'aide** llamada de socorro ou de auxilio • **appel (téléphonique)** llamada (telefónica) • **appel en PCV** llamada a cobro revertido • **appel longue distance** llamada a larga distancia 2. or apelación (f), recurso (m) • **faire appel** or **apelar**, recurrir • scol presentar un recurso • **sans appel** inapelable 3. scol • **faire l'appel** pasar lista 4. (signe) • **faire un appel de phares** dar luces. ■ **appel d'offres** nm licitación (f).

appeler vt 1. (gén) llamar 2. (exiger) requerir 3. (entraîner) llevar a • **la violence appelle la violence** la violencia engendra violencia. ■ **s'appeler** vp llamarse • **comment t'appelles-tu ?** ¿cómo te llamas? • **je m'appelle Jean** me llamo Jean.

appellation nf denominación (f).

appéndice nm apéndice (m).

appendicite nf apendicitis (f inv).

appentis nm cobertizo (m).

appesantir vt entorpecer. ■ **s'appesantir** vp entorpecerse • **s'appesantir sur qqch** (insister sur) alargarse en algo.

appétissant, e adj 1. (nourriture) apetitoso(sa) 2. (personne) apetecible.

appétit nm apetito (m) • **bon appétit !** ¡buen provecho! • **couper l'appétit à qqn** quitar el apetito a alguien • **manger de bon appétit** comer con mucho apetito.

applaudir ■ vt aplaudir. ■ vi • **applaudir à qqch** fig aplaudir algo.

applaudissements nmpl aplausos (mpl).

application nf (gén & inform) aplicación (f).

applique nf aplique (m).

appliquer vt aplicar • **appliquer sur** aplicar en.

■ **s'appliquer** vp 1. (convenir) aplicarse 2. (s'efforcer) • **s'appliquer à faire qqch** esmerarse en hacer algo.

appoint nm sueldo (m) • **faire l'appoint** dar cambio. ■ **d'appoint** loc adj adicional • **un radiateur d'appoint** una estufa adicional • **un salaire d'appoint** un sobresueldo.

appointements nmpl sueldo (m).

apport nm 1. fin aportación (f) 2. (de chaleur, aliments) aporte (m) • **un apport en vitamines** un aporte vitamínico 3. fig (contribution) contribución (f) 4. or bienes (mpl) (aportados al matrimonio).

apporter vt 1. (objet) traer • **apporter qqch à qqn** traer algo a alguien 2. (raison, preuve) aportar 3. (changement, amélioration) acarrear • **apporter qqch à qqn** acarrear algo a alguien.

apposer vt 1. (affiche) fijar 2. (signature) firmar.

aposition nf aposición (f) • **en apposition** en aposición

appréciable adj apreciable.

appréciation nf 1. (estimation) apreciación (f) 2. (jugement) juicio (m) 3. scol opinión (f).

apprécier vt apreciar • **apprécier de faire qqch** gustarle a alguien hacer algo.

appréhender vt 1. (craindre) temer • **appréhender de faire qqch** tener miedo de hacer algo 2. (arrêter) aprehender.

appréhension nf aprensión (f).

apprendre vt 1. (étudier) aprender • **apprendre qqch/à faire qqch** aprender algo/a hacer algo 2. (enseigner) • **apprendre qqch à qqn** enseñar algo a alguien • **apprendre à qqn à faire qqch** enseñar a alguien a hacer algo 3. (être informé de) enterarse de • **apprendre que** enterarse de que 4. (faire connaître) • **apprendre qqch à qqn** informar de algo a alguien.

apprenti, e nm, f aprendiz (m), -za (f).

apprentissage nm aprendizaje (m).

apprêter vt preparar. ■ **s'apprêter** vp 1. (se préparer) • **s'apprêter à faire qqch** disponerse a hacer algo 2. (s'habiller) • **s'apprêter pour qqch** arreglarse para algo.

apprivoiser vt 1. (animal) domesticar 2. (personne) domar.

approbateur, trice adj de aprobación.

approbation nf aprobación (f).

approche nf 1. (d'un événement) proximidad (f) 2. (d'une personne) llegada (f) • **à l'approche de** (lieu) al acercarse a • (événement, date) al aproximarse 3. (point de vue) enfoque (m) 4. (ébauche) aproximación (f).

approcher ■ vt 1. (rapprocher) acercar 2. (aborder) • **approcher qqn** acercarse a alguien. ■ vi acercarse • **approcher de qqch** acercarse a algo. ■ **s'approcher** vp acercarse • **s'approcher de qqn/de qqch** acercarse a alguien/a algo.

approfondir vt 1. (creuser) hacer más profundo 2. (développer) profundizar en.

approprié, e adj apropiado(da), adecuado(da) • **approprié à qqch** adecuado a algo.

appropriier vt 1. (adapter) acomodar, adaptar 2. (Belgique) (nettoyer) limpiar. ■ **s'appropriier** vp apropiarse de.

approuver vt aprobar.

S'EXPRIMER...

approuver quelqu'un

¡Sí, eso es! / **Oui, exactement !** ¡Pienso lo mismo! / **C'est aussi ce que je pense !** ¡Pienso lo mismo! / **C'est aussi ce que je crois !** ¡Buena idea! / **Bonne idée !** ¡Es una excelente idea! / **C'est une excellente idée !** ¡Estupendo! / **Merveilleux !**

approvisionnement nm 1. provisión (f) 2. (d'un magasin) abastecimiento (m).

approvisionner vt 1. (compte en banque) ingresar dinero en 2. (magasin) abastecer.

approximatif, ive adj aproximado(da).

approximation nf aproximación (f).

approximativement adv aproximadamente.

appt (abr écrite de appartement) piso • **appt à louer** se alquila piso.

appui nm apoyo (m).

appui-tête nm reposacabezas (m inv).

appuyé, e adj 1. (regard) insistente 2. (plaisanterie) pesado(da).

appuyer ■ vt apoyar. ■ vi • **appuyer sur qqch** (presser sur) apretar algo • (insister sur) hacer hincapié en algo. ■ **s'appuyer** vp 1. (se tenir) • **s'appuyer sur** ou **contre qqch/qqn** apoyarse en ou contra algo/alguien 2. (se baser) • **s'appuyer sur** basarse en 3. (compter) • **s'appuyer sur** contar con 4. fam (supporter, prendre en charge) • **s'appuyer qqn/qqch** apechugar con algo/al con alguien.

apr. (abr écrite de après) d.

âtre adj 1. (goût, ton) áspero(ra) 2. (concurrency) duro(ra) 3. (combat) cruel 4. (discussion) violento(ta) 5. (critique) severo(ra).

après ■ prép 1. (gén) después de • **après diner** después de cenar • **après cela** después de eso • **après quoi** después de lo cual 2. (indiquant l'attachement, l'hostilité) • **soupirer après qqn** suspirar por alguien • **aboyer après qqn** abroncar a alguien • **se fâcher après qqn** enfadarse con alguien. ■ adv después • **le mois d'après** el ou al mes siguiente • **la rue d'après** la calle siguiente • **un mois après** un mes después • **celui qui vient après** el que viene detrás. ■ **et après** loc adv 1. (employée interrogativement) (questionnement sur la suite) ¿y después? 2. (exprime l'indifférence) ¿y qué? ■ **après coup** loc adv después. ■ **après tout** loc adv después de todo. ■ **d'après** loc prép según • **d'après lui** según él • **d'après moi** en mi opinión. ■ **après que** loc conj (+ indicatif) después de que • **je le verrai après qu'il aura fini** lo veré cuando lo haya terminado.

après-demain adv pasado mañana.

après-guerre nm ou nf posguerra (f).

après-midi nm inv ou nf inv tarde (f).

après-rasage ■ adj inv para después del afeitado. ■ nm loción (f) para después del afeitado.

après-ski nm descansos (mpl).

après-vente ► service

apr. J-C (abr écrite de après Jésus-Christ) d. de JC. d. JC.

à-propos nm inv pertinencia (f) • **avoir le sens de l'à-propos** intervenir de manera oportuna.

APS (abr de advanced photographic system) nm APS (f).

apte adj • **apte à qqch/à faire qqch** apto(ta) para algo/para hacer algo • **apte (au service mil)** apto para el servicio militar.

aptitude nf aptitud (f) • **aptitudes à ou pour faire qqch** aptitudes para hacer algo.

aquagym nf gimnasia (f) acuática.

aquarelle nf acuarela (f).

aquarium nm acuario (m).

aquatique adj acuático(ca).

aqueduc nm acueducto (m).

aqueux, euse adj acuoso(sa).

arabe adj & nm árabe. ■ **Arabe** nmf árabe (mf).

arabesque nf arabesco (m).

Arabie npr • **l'Arabie** Arabia • **l'Arabie saoudite** Arabia Saudí.

arachide nf cacahuete (m) (Esp), maní (m) (Amér).

araignée nf araña (f). ■ **araignée de mer** n centolla (f), centollo (m).

arbalète nf ballesta (f).

arbitrage nm arbitraje (m).

arbitraire adj arbitrario(ria).

arbitre nm árbitro (m).

arbitrer vt arbitrar.

arboriculture nf arboricultura (f).

arbre nm 1. (gén) árbol (m) 2. (axe) eje (m) • **arbre bre à cames** árbol (m) de levas • **arbre de transmission** eje de transmisión.

LES ARBRES

- l'abricotier / el albaricoquero
- le bambou / el bambú
- le cerisier / el cerezo
- le chêne / el roble
- l'érabie / el arce
- le hêtre / el haya
- l'olivier / el olivo
- l'oranger / el naranjo
- le palmier / la palmera
- le pêcher / el melecotonero
- le pin / el pino
- le platane / el plátano
- le poirier / el peral
- le pommier / el manzano
- le sapin / el abeto.

arbrisseau nm arbolillo (m).

arbuste nm arbusto (m).

arc nm 1. (gén & ARCHIT) arco (m) • **arc de cercle** arco de circunferencia • **arc de triomphe** arco de triunfo 2. (courbe) curva (f).

arcade nf 1. (piliers) arcada (f) 2. (couloir) soto tales (mpl). ■ **arcade sourcilière** nf arco (m) de la ceja.

rc-bouter ■ **s'arc-bouter** *vp* • **s'arc-bouter contre** apoyarse en.

rcéau *nm* 1. **ARCHIT** arco (*m*) de bóveda 2. (*objet*) arco (*m*).

rc-en-ciel *nm* arco iris (*m inv*).

rchaïque *adj* arcaico(ca).

rchange *nm* arcángel (*m*).

rche *nf* 1. **ARCHIT** arco (*m*) 2. **RELIG** • **arche de Noé** arca (*f*) de Noé.

rchéologie *nf* arqueología (*f*).

rchéologique *adj* arqueológico(ca).

rchéologue *nmf* arqueólogo (*m*), -ga (*f*).

rchet *nm* arco (*m*).

rchevêque *nm* arzobispo (*m*).

rchipel *nm* archipiélago (*m*).

rchitecte *nmf* arquitecto (*m*), -ta (*f*).

rchitecture *nf* 1. (*de bâtiment*) arquitectura (*f*) 2. *fig* (*de roman*) estructura (*f*).

rchives *nfpl* archivo (*m*) (*Esp*), bibliorato (*m*) (*Amér*).

rchiviste *nmf* archivero (*m*), -ra (*f*).

rtique *adj* ártico(ca). ■ **Arctique** *nm* • **l'Arctique** el Ártico.

rdemment *adv* ardientemente.

rdent, e *adj* (*gén*) ardiente.

rdéur *nf* 1. (*gén*) ardor (*m*) 2. (*au travail*) dinamismo (*m*).

rdoise *nf* pizarra (*f*).

rdu, e *adj* arduo(dua).

re *nm* área (*f*).

rène *nf* ruedo (*m*). ■ **arènes** *nfpl* plaza (*f*) de toros.

rête *nf* 1. (*de poisson*) espina (*f*) 2. (*de toit*) caballete (*m*) 3. (*de montagne*) cresta (*f*) 4. (*du nez*) línea (*f*).

rgent *nm* 1. (*métal, couleur*) plata (*f*) 2. (*monnaie*) dinero (*m*) • **argent liquide** dinero en metálico • **argent de poche** dinero de bolsillo, dinero para gastos menudos • (*que donnent les parents*) paga (*f*).

rgenté, e *adj* plateado(da).

rgenterie *nf* plata (*f*) (vajilla y cubertería).

rgentin, e *adj* argentino(na). ■ **Argentin, e** *nm, f* argentino (*m*), -na (*f*).

rgentine *npr* • **l'Argentine** (la) Argentina.

rgile *nf* arcilla (*f*).

rgileux, euse *adj* arcilloso(sa).

rgot *nm* 1. (*langue populaire*) argot (*m*) 2. (*jargon*) jerga (*f*).

rgotique *adj* de argot.

rgument *nm* argumento (*m*) • **argument de vente** argumento (de venta).

rgumentaire *nm* **comm** argumentación (*f*).

rgumentation *nf* argumentación (*f*).

rgumenter *vi* & *vt* argumentar.

argus *nm* • **être coté à l'argus** (de l'automobile) aparecer en la lista oficial de precios del mercado de los coches de ocasión.

aride *adj* 1. (*terre*) árido(da) 2. (*cœur, esprit*) insensible.

aridité *nf* 1. (*sécheresse, difficulté*) aridez (*f*) 2. (*froidéur*) insensibilidad (*f*).

aristocrate *nmf* aristócrata (*mf*).

aristocratie *nf* aristocracia (*f*).

aristocratique *adj* aristocrático(ca).

arithmétique ■ *nf* aritmética (*f*). ■ *adj* aritmético(ca).

armateur *nm* armador (*m*).

armature *nf* 1. (*gén*) armazón (*m*) 2. *fig* (*base*) estructura (*f*).

arme *nf* arma (*f*) • **arme à feu/blanche** arma de fuego/blanca. ■ **armes** *nfpl* 1. (*armée*) • **les armes** la milicia 2. (*blason*) armas (*fpl*) • **faire ses premières armes** hacer sus pinitos • **fourbir ses armes** velar las armas.

armée *nf* 1. (*troupes*) ejército (*m*) • **l'armée de l'air/de terre** el ejército del aire/de tierra 2. (*service militaire*) servicio (*m*) militar • **être à l'armée** hacer la mili 3. (*unité militaire*) cuerpo (*m*) de ejército. ■ **Armée du Salut** *nf* • **l'Armée du Salut** el Ejército de Salvación.

armement *nm* 1. (*gén*) armamento (*m*) • **l'industrie de l'armement** la industria armamentista 2. (*d'un appareil photo*) arrastre (*m*).

Arménie *npr* • **l'Arménie** Armenia.

armer *vt* 1. (*personne, groupe*) armar • **être armé pour qqch/pour faire qqch** *fig* estar preparado para algo/para hacer algo 2. (*fusil*) cargar 3. (*appareil photo*) arrastrar.

armistice *nm* armisticio (*m*).

armoire *nf* armario (*m*) • **c'est une armoire à glace** ! *fig* ¡está cuadrado!

armoiries *nfpl* escudo (*m*) de armas.

armure *nf* armadura (*f*).

armurier *nm* armero (*m*).

arnaque *nf* **fam** estafa (*f*) (*Esp*), calote (*m*) (*Amér*).

arnaquer *vt* **fam** estafar.

arome *nm* especia (*f*).

arôme *nm* 1. (*odeur - d'un plat*) olor (*m*) • (- *du vin*) bouquet (*m*) • (- *d'une fleur*) fragancia (*f*) 2. (*goût*) aroma (*m*).

arpège *nm* arpeggio (*m*).

arpenner *vt* 1. (*marcher*) ir y venir (por una habitación) 2. (*mesurer*) aparear.

arqué, e *adj* arqueado(da) • **avoir les jambes arquées** tener las piernas arqueadas.

arr. *abrév* de **arrondissement**

arrache-pied ■ **d'arrache-pied** *loc* *adv* sin descanso.

arracher *vt* 1. (gén) arrancar • **arracher qqch des mains de qqn** quitarle algo a alguien de las manos 2. (sortir) • **arracher qqn à qqch** (pensées, occupations) sacar a alguien de algo.

arrangeant, e *adj* acomodaticio(cia).

arrangement *nm* 1. (entente & mus) arreglo (*m*) 2. (disposition) colocación (*f*).

arranger *vt* 1. (gén) arreglar 2. (organiser) concertar 3. (convenir à) convenir • **ça ne m'arrange pas** *fam* no me viene bien 4. *mus* hacer arreglos. ■ **s'arranger** *vp* 1. (dispute, situation) arreglarse 2. (se mettre d'accord) ponerse de acuerdo 3. (se débrouiller) • **s'arranger pour faire qqch** arreglárselas para hacer algo.

arrst. *abrév de arrondissement.*

arrestation *nf* detención (*f*) • **être en état d'arrestation** estar detenido(da).

arrêt *nm* 1. (de mouvement, station) parada (*f*) • **être à l'arrêt** (véhicule) estar parado(da) • **tomber en arrêt devant qqch** quedarse parado(da) ante algo 2. (interruption) interrupción (*f*), suspensión (*f*) • **sans arrêt** sin cesar • **arrêt maladie** baja (*f*) por enfermedad • **arrêt de travail** baja (*f*) (laboral) 3. *DR* fallo (*m*).

arrêté *nm* 1. *ADMIN* orden (*f*) gubernativa 2. *FIN* liquidación (*f*) de deuda.

arrêter ■ *vt* 1. (véhicule, machine) parar • **on n'arrête pas le progrès** el progreso es imparable 2. (date) fijar 3. (voleur) detener 4. (études, etc) dejar 5. (compte, dette) liquidar 6. *INFORM* apagar. ■ *vi* (cesser) parar • **arrêter de** dejar de. ■ **s'arrêter** *vp* pararse • **s'arrêter à qqch** (prêter attention à) fijarse en algo • **s'arrêter de faire qqch** dejar de hacer algo.

arrhes *nfpl* paga (*f*) y señal.

arrière ■ *adj inv* trasero(ra) • **la marche arrière** la marcha atrás • **les roues arrière** las ruedas traseras. ■ *nm* 1. (de véhicule) parte (*f*) de atrás • **à l'arrière** en la parte de atrás, detrás • **assurer ses arrières** protegerse las espaldas 2. *SPORT* defensa (*m*). ■ **en arrière** *loc adv* atrás. ■ **en arrière de** *loc prép* detrás de.

arriéré, e *adj* *péj* 1. (personne) retrasado(da) 2. (idées) anticuado(da) 3. (pays, région) atrasado(da). ■ **arriéré** *nm* atraso (*m*).

arrière-boutique *nf* trastienda (*f*).

arrière-garde *nf* retaguardia (*f*) • **un combat d'arrière-garde** una última tentativa.

arrière-goût *nm* regusto (*m*).

arrière-grand-mère *nf* bisabuela (*f*).

arrière-grand-père *nm* bisabuelo (*m*).

arrière-pensée *nf* segunda intención (*f*) • **sans arrière-pensée** de buena fe.

arrière-plan *nm* segundo plano (*m*).

arrière-saison *nf* final (*m*) del otoño.

arrière-train *nm* trasero (*m*).

arrimer *vt* estibar.

arrivage *nm* 1. (de marchandises) arribada (*f*) 2. *iron* (de touristes) hornada (*f*).

arrivée *nf* 1. (venue) llegada (*f*) 2. (d'air, d'essence) entrada (*f*).

arriver ■ *vi* 1. (venir) llegar • **arriver à** (lieu, heure) llegar a • **arriver de** (provenance) llegar de • **arriver en ou par** (moyen) llegar en • **arriver jusqu'à** llegar hasta, alcanzar • **quoi qu'il arrive** pase lo que pase 2. (réussir) triunfar • **arriver à faire qqch** conseguir hacer algo. ■ *v imper* pasar, suceder • **il arrive à tout le monde de se tromper** todos podemos equivocarnos • **il m'est arrivé une drôle d'aventure** me ha pasado una cosa curiosa • **il arrive qu'en mai il fasse frais** puede (suceder) que en mayo haga frío.

arrivisme *nm* *péj* arribismo (*m*).

arrobas, arabas *nf* arroba (*f*).

arrogance *nf* arrogancia (*f*).

arrogant, e *adj* arrogante.

arroger ■ **s'arroger** *vp* arrogarse.

arrondi *nm* redondeo (*m*).

arrondir *vt* redondear.

arrondissement *nm* 1. *ADMIN* distrito (*m*) 2. (d'une somme) redondeo (*m*).

arroser *vt* 1. (jardin) regar 2. (sujet : rivière) bañar 3. *fam* (repas) regar 4. *fam* (célébrer) remojar • **faut arroser ça !** ¡esto hay que remojarlo! 5. *fam* (mélanger) • **arroser son café** echar unas gotas en el café 6. *fam* (soudoyer) untar.

arrosoir *nm* regadera (*f*).

arsenal *nm* arsenal (*m*).

arsenic *nm* arsénico (*m*).

art *nm* arte (*m*) • **avoir l'art de** *iron* tener el do de • **art dramatique** arte dramático • **le septième art** el séptimo arte. ■ **arts** *nmpl* artes (*fpl*) • **arts et métiers** artes y oficios • **arts martiaux** artes marciales • **arts plastiques** artes plásticas.

art. (*abr écrite de article*) art., arto. • **conformément à l'art.** 34 conforme al art. 34.

Arte *npr* Arte (canal cultural franco-alemán).

artère *nf* arteria (*f*) • **grande artère** (rue) gran arteria.

artériel, elle *adj* arterial.

artériosclérose *nf* arteriosclerosis (*f inv*).

arthrite *nf* artritis (*f inv*).

arthrose *nf* artrosis (*f inv*).

artichaut *nm* alcachofa (*f*) (*Esp*), alcaucil (*m*) (*Amér*)

article *nm* artículo (*m*) • **article de fond** artículo de fondo • **à l'article de la mort** in articulo mortis.

articulation *nf* 1. (gén) articulación (*f*) 2. *DR* e posición (*f*) 3. (liaison) estructuración (*f*).

articuler *vt* 1. (gén) articular • **articulez !** ¡vocalice! 2. *DR* exponer.

tifice *nm* artimaña (*f*).
tificiel, elle *adj* artificial.
tificiellement *adv* de manera artificial.
tillerie *nf* artillería (*f*) • **artillerie lourde** *fig* artillería pesada.
tilleur *nm* artillero (*m*).
tisan, e *nm, f* artesano (*m*), -na (*f*).
tisanal, e *adj* artesanal.
tisanat *nm* 1. (*art*) artesanía (*f*) 2. (*ensemble des artisans*) artesanado (*m*).
tiste ■ *nmf* artista (*mf*) • **artiste peintre** *pin-* (*m*), -ra (*f*). ■ *adj* artístico(*ca*).
tistique *adj* artístico(*ca*).
nm 1. (*gén*) as (*m*) • **as de carreau/de cœur/de pique/de trèfle** as de diamantes/de corazones/de picas/de tréboles 2. (*au tiercé*) uno (*m*).
5 (*abr de association sportive*) *nf inv AD* (*f*) • **être un supporter de l'AS Monaco** ser un hincha de la AD Mónaco.
cendant, e *adj* ascendente. ■ **ascendant** *nm* ascendente (*m*).
censeur *nm* 1. ascensor (*m*) (*Esp*), elevador (*m*) (*Amér*) 2. **INFORM** ascensor.
cension *nf* 1. (*montée*) ascensión (*f*) - **l'ascension d'une montagne** la ascensión a una montaña 2. (*réussite*) ascenso (*m*). ■ **Ascension** *nf* **ÉLIG** • **l'Ascension** la Ascensión.
cète *nmf* asceta (*mf*).
eptisé, e *adj* aséptico(*ca*).
eptiser *vt* aseptizar.
iatique *adj* asiático(*ca*). ■ **Asiatique** *nmf* asiático (*m*), -ca (*f*).
ile *npr* • **l'Asie** Asia • **l'Asie centrale** Asia central • **l'Asie du Sud-Est** (el) Sureste asiático.
ile *nm* 1. (*refuge*) asilo (*m*) 2. (*psychiatrique*) malcomio (*m*).
ocial, e ■ *adj* antisocial. ■ *nm, f* inadaptado (*m*), -da (*f*).
pect *nm aspecto (*m*) • **à l'aspect de qqch** out (*à la vue de*) por el cariz de algo.
perge *nf* espárrago (*m*).
perger *vt* • **asperger qqn de qqch** salpicar a alguien con algo.
périté *nf* aspereza (*f*).
persion *nf* aspersión (*f*).
phalte *nm* asfalto (*m*).
phyxie *nf* asfixia (*f*).
phyxier *vt* asfixiar.
pic *nm* áspid (*m*).
pirant, e *adj* aspirante. ■ **aspirant** *nm* (*dans a marine*) = guardiamarina (*m*).
pirateur *nm* aspirador (*m*).
piration *nf* aspiración (*f*). ■ **aspirations** *nfpl* (*desirs*) aspiraciones (*fpl*).*

aspirer ■ *vt* aspirar. ■ *vi* • **aspirer à qqch/à faire qqch** aspirar a algo/a hacer algo.
aspirine *nf* aspirina® (*f*).
assagir *vt* 1. (*personne*) volver juicioso(sa) 2. (*pas-* sion) moderar. ■ **s'assagir** *vp* sentar la cabeza.
assaillant, e *adj & nm, f* asaltante.
assaillir *vt* asaltar • **assaillir qqn de qqch** (*ques-* tions, etc) acosar a alguien con algo.
assainir *vt* sanear.
assaisonnement *nm* aliño (*m*).
assaisonner *vt* 1. **CULIN** aliñar • **assaisonner de fig** amenizar con 2. **fam** (*gronder*) reñir.
assassin, e *adj* 1. (*regard*) asesino(*na*) 2. (*critique*) mordaz. ■ **assassin** *nm* asesino (*m*), -na (*f*).
assassinat *nm* asesinato (*m*).
assassiner *vt* asesinar.
assaut *nm* asalto (*m*) • **donner l'assaut à** asaltar • **monter à l'assaut de** lanzarse al asalto de • **prendre qqch d'assaut** tomar algo por asalto.
assécher *vt* 1. (*terre*) desecar 2. (*réserve d'eau*) desaguar.
ASSEDIC, Assedic (*abr de Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce*) *nfpl* • **toucher les ASSEDIC** = cobrar el paro.
assemblage *nm* 1. (*montage*) montaje (*m*) 2. (*réunion*) combinación (*f*) 3. **TECHNOL** ensamblaje (*m*).
assemblée *nf* 1. (*public*) reunión (*f*) 2. **ADMIN** junta (*f*) 3. **POUR** asamblea (*f*). ■ **Assemblée nationale** *nf* • **l'Assemblée nationale** = el Congreso de los Diputados.
assembler *vt* 1. (*monter*) montar 2. (*réunir*) reunir 3. **TECHNOL** ensamblar. ■ **s'assembler** *vp* (*per-* sonnes) congregarse.
assener, asséner *vt* asestar.
assentiment *nm* consentimiento (*m*).
asseoir *vt* 1. (*sur un siège*) sentar • **faire asseoir qqn** hacer sentar a alguien 2. (*fondations*) asentar 3. (*réputation*) basar 4. (*impôt*) establecer. ■ **s'asseoir** *vp* sentarse • **asseyez-vous !** (*mes-* sieurs) ¡siéntense! • (*monsieur*) ¡siéntese! • **s'as-** seoir *sur qqch* sentarse en algo.
assermenté, e *adj* 1. (*fonctionnaire, traducteur*) jurado(da) 2. (*témoin*) juramentado(da).
assertion *nf* aserción (*f*).
asservir *vt* esclavizar.
assesseur *nm* asesor (*m*), -ra (*f*).
assez *adv* 1. (*suffisamment*) suficiente • **assez de** suficiente • **assez de chaises** suficientes sillas • **assez de lait** suficiente leche • **en avoir assez de qqch/de qqn** estar harto(ta) de algo/de alguien 2. (*plutôt*) bastante • **il roule assez vite** conduce bastante rápido • **assez bien** bastante bien.
assidu, e *adj* 1. (*élève*) asiduo(dua) 2. (*travail*) constante.

assiduité *nf* 1. (zèle) perseverancia (*f*) 2. (fréquence) asiduidad (*f*) • **avec assiduité** con asiduidad, asiduamente. ■ **assiduités** *nfpl* péj & sout (attentions) atenciones (*fpl*).

assiéger *vt* asediar.

assiette *nf* 1. (gén) plato (*m*) • **assiette anglaise** ≡ entremeses (*mpl*) variados • **assiette creuse** ou à soupe plato hondo ou sopero • **assiette à dessert** plato de postre • **ne pas être dans son assiette** fam no encontrarse bien 2. (de cavalier) equilibrio (*m*) 3. (d'impôt) base (*f*) imponible.

assigner *vt* 1. (fonds, tâche) asignar 2. DR • **assigner qqn en justice** citar a alguien a juicio.

assimiler *vt* 1. (aliment, connaissance) asimilar 2. (confondre) confundir • **assimiler qqch à qqch** confundir algo con algo 3. (intégrer) integrar.

assis, e *adj* sentado(da). ■ **assise** *nf* (base) cimientos (*mpl*). ■ **assises** *nfpl* 1. DR ≡ sala (*f*) de lo penal 2. (congrès) congreso (*m*).

assistance *nf* 1. (gén) asistencia (*f*) • **prêter assistance à qqn** prestar asistencia a alguien 2. (auditoire) audiencia (*f*). ■ **Assistance publique** *nf* • **l'Assistance publique** la Asistencia social.

assistant, e *nm, f* 1. (auxiliaire) asistente (*mf*) • **assistante sociale** asistente (*f*) social 2. (enseignant) auxiliar (*mf*) de conversación.

assister ■ *vi* • **assister à qqch** asistir a algo. ■ *vt* • **assister qqn** (le seconder) ayudar a alguien • **(lui porter secours)** prestar asistencia a alguien.

association *nf* asociación (*f*) • **association humanitaire** asociación humanitaria • **association sportive** asociación deportiva.

associé, e ■ *adj* asociado(da). ■ *nm, f* socio (*m*), -cia (*f*).

associer *vt* 1. (personnes, idées) asociar • **associer qqch à qqch** asociar algo con algo 2. (faire participer) • **associer qqn à qqch** hacer participar a alguien en algo. ■ **s'associer** *vp* 1. (collaborer) asociarse • **s'associer à** ou **avec qqn** asociarse con alguien 2. (participer) • **s'associer à qqch** participar en algo 3. (se combiner) • **s'associer à qqch** combinarse con algo.

assoiffé, e *adj* 1. (d'eau) sediento(ta) 2. (de pouvoir, d'argent) ávido(da).

assombrir *vt* 1. (plonger dans l'obscurité) oscurecer 2. fig (attrister) ensombrecer. ■ **s'assombrir** *vp* 1. (devenir sombre) oscurecerse 2. fig (s'attrister) ensombrecerse.

assommer *vt* 1. (frapper) tumbar 2. fam (ennuyer) aburrir 3. (accabler) agobiar.

Assomption *nf* RELIG • **l'Assomption** la Asunción.

assorti, e *adj* 1. (coordonné) combinado(da) • **assorti à** combinado con • **bien/mal assorti**

bien/mal combinado 2. (complémentaire) • **ce couple est bien assorti** hacen buena pareja 3. (approvisionné) surtido(da).

assortir *vt* 1. (objets) combinar • **assortir qqch à qqch** combinar algo con algo 2. (magasin) surtir.

assoupi, e *adj* 1. (endormi) adormilado(da) 2. (affaibli) adormecido(da).

assoupir *vt* adormecer, dormir. ■ **s'assoupir** *vp* adormilarse.

assouplir *vt* 1. (corps) dar flexibilidad 2. (matière) ablandar 3. (règlement) hacer flexible 4. (caractère) suavizar. ■ **s'assouplir** *vp* 1. (physiquement) adquirir flexibilidad 2. (moralement) suavizarse.

assourdir *vt* 1. (personne) ensordecer 2. (bruit) amortiguar.

assouvir *vt* sout 1. (appétit) saciar 2. (passions) satisfacer.

assujettir *vt* 1. (soumettre) someter • **assujettir qqn à qqch** someter a alguien a algo 2. (fixer) fijar.

assumer *vt* asumir.

assurance *nf* 1. (gén) seguridad (*f*) • **j'ai reçu l'assurance qu'on m'aiderait** me han asegurado que me ayudarían • **veuillez recevoir l'assurance de mes sentiments distingués** le saluda atentamente 2. (contrat) seguro (*m*) • **assurance maladie/tous risques** seguro de enfermedad/a todo riesgo. ■ **assurance-vie** *nf* seguro (*m*) de vida.

assuré, e *nm, f* asegurado (*m*), -da (*f*) • **assuré social** beneficiario (*m*) de la Seguridad Social.

assurément *adv* sout ciertamente.

assurer ■ *vt* 1. (gén) asegurar • **il m'a assuré de sa bonne foi** me aseguró que era de buena fe • **il m'a assuré qu'il viendrait** me aseguró que vendría 2. (garantir) garantizar • **assurer des revenus fixes** garantizar ingresos fijos ■ *vi* fam dar la talla. ■ **s'assurer** *vp* asegurarse • **s'assurer de qqch/que** (confirmer) asegurarse de algo/de que • **s'assurer qqch** (obtenir) asegurarse algo • **s'assurer contre qqch** asegurarse contra algo.

astérisque *nm* asterisco (*m*).

asthme *nm* asma (*m*).

asticot *nm* gusano (*m*) blanco.

astiquer *vt* sacar brillo.

astre *nm* astro (*m*).

astreignant, e *adj* esclavizante.

astreindre *vt* • **astreindre qqn à qqch/à faire qqch** obligar a alguien a algo/a hacer algo.

asturgent, e *adj* astringente. ■ **astringent** *n*: astringente (*m*).

astrologie *nf* astrología (*f*).

astrologue *nmf* astrólogo (*m*), -ga (*f*).

astronaute *nmf* astronauta (*mf*).

tronaútiq *nf* astronáutica (*f*).
tronome *nmf* astrónomo (*m*), -ma (*f*).
tronomie *nf* astronomía (*f*).
tronomique *adj* astronómico(*ca*).
tuce *nf* 1. (ingéniosité) astucia (*f*) 2. (ruse) truco (*m*) 3. (plaisanterie) broma (*f*).
tucieux, euse *adj* 1. (personne) astuto(*ta*) (*Esp*), busado(*da*) (*Amér*) 2. (idée) ingenioso(*sa*).
ymétrique *adj* asimétrico(*ca*).
elier *nm* 1. (d'artisan) taller (*m*) 2. (de peintre) estudio (*m*).
hée *adj* & *nmf* ateo(*a*).
héisme *nm* ateísmo (*m*).
hènes *npr* Atenas.
hlète *nmf* atleta (*mf*).
hlétisme *nm* atletismo (*m*).
lantique *adj* atlántico(*ca*). ■ **Atlantique** *npr* l'Atlantique el Atlántico.
las *nm* atlas (*m*).
mosphère *nf* 1. GÉOGR atmósfera (*f*) 2. (air) aire (*m*) 3. (ambiance) ambiente (*m*).
mosphérique *adj* atmosférico(*ca*).
ome *nm* átomo (*m*) • **ne pas avoir un atome de** *fig* no tener ni pizca de.
omique *adj* atómico(*ca*).
omiseur *nm* pulverizador (*m*).
one *adj* 1. (voyelle) átono(*na*) 2. (regard) inexpresivo(*va*).
ours *nmp* *sout* atavio (*m*).
out *nm* 1. (carte) triunfo (*m*) • **atout carreau/cœur/pique/trèfle** triunfo de diamantes/corazones/picas/tréboles 2. *fig* (ressource) ventaja (*f*). baza (*f*).
re *nm* *sout* hogar (*m*) (chimenea).
roce *adj* 1. (crime) atroz 2. (souffrance, temps) espartoso(*sa*).
rocité *nf* 1. (horreur) atrocidad (*f*) 2. (calomnie) calumnia (*f*).
trophie *nf* atrofia (*f*).
trophier *vt* atrofiar. ■ **s'atrophier** *vp* atrofiarse.
ttabler ■ **s'attabler** *vp* sentarse a la mesa.
ttachant, e *adj* entrañable.
ttache *nf* atadura (*f*). ■ **attaches** *nfp* 1. (relations) vínculos (*m*) 2. (parenté) lazos (*m*) 3. (poignets et chevilles) • **avoir les attaches fines** tener las muñecas y los tobillos finos.
ttaché, e *nm, f* agregado (*m*), -da (*f*) • **attaché culturel** agregado cultural • **attaché de presse** responsable (*mf*) de prensa.
ttaché-case *nm* maletín (*m*).
ttachement *nm* apego (*m*).
ttacher ■ **vt** 1. (animal, paquet) atar • **attacher qqch à qqch** atar algo a algo 2. (ceinture, manteau) abrochar. ■ **vi** pegarse. ■ **s'attacher** *vp* 1. (se prendre d'affection) • **s'attacher à qqn/à**

qqch encariñarse con alguien/con algo 2. (se fermer) • **s'attacher avec ou par qqch** abrocharse con algo 3. (s'appliquer) • **s'attacher à qqch/à faire qqch** esmerarse en algo/en hacer algo.

attaquant, e *adj* & *nm, f* atacante.

attaque *nf* ataque (*m*) • **avoir une attaque** tener un ataque.

attaquer *vt* 1. (gén) atacar 2. DR (jugement) impugnar • **attaquer qqn en justice** llevar a alguien a los tribunales 3. *fam* (commencer) liarse con algo • **on attaque ?** ¿nos ponemos? ■ **s'attaquer** *vp* • **s'attaquer à qqn** (le combattre) atreverse con alguien • *fig* atacar a alguien • **s'attaquer à qqch** (problème, dossier) enfrentarse a algo.

attardé, e ■ *adj* retrasado(*da*). ■ *nm, f* retrasado (*m*), -da (*f*) (mental).

attarder ■ **s'attarder** *vp* • **s'attarder à qqch** detenerse en algo • **s'attarder à faire qqch** entretenerse haciendo algo.

atteindre *vt* 1. (toucher, attraper) alcanzar 2. (affecter) afectar 3. (arriver) llegar a.

atteint, e *adj* 1. (malade) afectado(*da*) 2. *fam* (fou) tocado(*da*). ■ **atteinte** *nf* (portée) • **hors d'atteinte** fuera de alcance.

attelage *nm* 1. (chevaux) tiro (*m*) 2. (harnachement) arreos (*mpl*).

atteler *vt* 1. (animal) uncir 2. (véhicule) enganchar.

attelle *nf* tablilla (*f*).

attenant, e *adj* contiguo(*gua*) • **attenant à qqch** lindante con algo.

attendre ■ **vt** esperar • **j'attends que la pluie cesse** espero que deje de llover • **attendre qqch de qqn/de qqch** esperar algo de alguien/de algo. ■ **vi**, esperar. ■ **s'attendre** *vp* • **s'attendre à qqch** esperar algo • **s'attendre à ce que** esperarse que • **il s'attendait à ce qu'elle lui donne cette réponse** se esperaba que le diera esa respuesta. ■ **en attendant** *loc adv* mientras tanto.

À PROPOS DE...

attendre

Attention, « attendre que » se traduit par **esperar a que** suivi du subjunctif.

attendrir *vt* 1. *fig* (personne) enternecer, ablandar 2. (viande) macerar. ■ **s'attendrir** *vp* enternecerse • **s'attendrir sur qqn/sur qqch** enternecerse por alguien/por algo.

attendrissant, e *adj* 1. (personne) enternecedor(*ra*) 2. (geste) conmovedor(*ra*).

attendu, e *adj* esperado(*da*). ■ **attendu** ■ *nm* DR considerando (*m*). ■ **prép** en vista de. ■ **attendu que** *loc conj* en vista de que.

attentat *nm* atentado (*m*) • **attentat à la bombe** atentado con bomba • **attentat à la pudeur** atentado contra la moral.

attentat-suicide *nm* atentado (*m*) suicida.

attente *nf* 1. (*action d'attendre*) espera (*f*) 2. (*espoir*) expectativa (*f*) • **contre toute attente** contra todo pronóstico • **répondre à l'attente de qqn** responder a las expectativas de alguien.

attenter *vt* • **attenter à qqch** atentar contra algo • **attenter à ses jours** atentar contra su vida.

attentif, ive *adj* atento(ta).

attention ■ *nf* atención (*f*) • **à l'attention de** a la atención de • **faire attention que** vigilar que • **faire attention à qqch** tener cuidado con algo • (*à un détail*) poner atención en algo. ■ *interj* ¡cuidado!

attentionné, e *adj* considerado(da) • **attentionné avec qqn** atento con alguien.

attentisme *nm* política (*f*) de espera.

attentivement *adv* 1. atentamente 2. (*avec soin*) detenidamente.

atténuante ▷ *circonstance*.

atténuation *nf* atenuación (*f*).

atténuer *vt* atenuar. ■ **s'atténuer** *vp* atenuarse.

atterrir *vi* 1. (*avion*) aterrizar 2. *fam* (*personne*) parar.

atterrissage *nm* aterrizaje (*m*).

attestation *nf* 1. (*certificat*) certificado (*m*) • **attestation médicale** certificado médico 2. (*preuve*) prueba (*f*).

attester *vt* 1. (*confirmer*) atestiguar 2. (*certifier*) testificar.

attaque ■ *adj* HIST ático(ca). ■ *nm* ARCHIT ático (*m*).

attirail *nm* *fam* trastos (*mpl*).

attrance *nf* atracción (*f*).

attirant, e *adj* atractivo(va).

attirer *vt* 1. (*gén*) atraer • **attirer qqn à ou vers soi** atraer a alguien hacia sí 2. (*provoquer*) • **attirer des ennuis à qqn** acarrear problemas a alguien. ■ **s'attirer** *vp* (*l'estime, le soutien, la critique, etc*) ganarse.

attiser *vt* 1. (*feu*) atizar 2. *fig & sout* (*sentiment*) avivar.

attitré, e *adj* 1. (*représentant, fournisseur*) acreditado(da) 2. (*place*) reservado(da) 3. *iron* (*habituel*) habitual.

attitude *nf* 1. (*posture*) postura (*f*) 2. (*comportement*) actitud (*f*).

attouchements *nmp*l caricias (*fpl*).

attractif, ive *adj* atractivo(va).

attraction *nf* 1. (*gén*) atracción (*f*) 2. (*centre d'intérêt*) centro (*m*) de atracción.

attrait *nm* atracción (*f*). ■ **attraits** *nmp*l 1. (*séduction*) encantos (*mpl*) 2. (*intérêt*) atractivo (*mpl*).

attrape-nigaud *nm* engañosos (*m inv*).

attraper *vt* 1. (*gén*) coger 2. (*prendre au piège*) atrapar 3. *fam* (*train, avion*) coger por los pelos 4. *fam* (*gronder*) reñir 5. (*surprendre*) pillar 6. (*tromper*) engañar • **il m'a bien attrapé!** ¡me ha dado con queso!

attrayant, e *adj* atrayente.

attribuer *vt* 1. (*qualité, mérite*) atribuir 2. (*prix, p vilège*) otorgar. ■ **s'attribuer** *vp* atribuirse.

attribut *nm* atributo (*m*).

attribution *nf* 1. (*de prix, rôle*) adjudicación (*f*) 2. (*d'une tâche, place*) asignación (*f*) 3. (*d'un fait, mérite*) atribución (*f*). ■ **attributions** *nf* (*compétences*) atribuciones (*fpl*) • **ne pas entrer dans les attributions de qqn** no entrar en las atribuciones de alguien.

attrister *vt* entristecer. ■ **s'attrister** *vp* • **s'attrister (de)** entristecerse (por).

atroupement *nm* 1. (*de badauds*) aglomeración (*f*) 2. (*de manifestants*) concentración (*f*).

atrouper ■ **s'atrouper** *vp* aglomerarse.

aubade *nf* alborada (*f*).

aubaine *nf* ganga (*f*).

aube *nf* alba (*f*) • **à l'aube** de madrugada • **l'aube de (au matin de)** en la madrugada de • **(au commencement de)** en los albores de.

aubépine *nf* espino (*m*) blanco.

auberge *nf* hostel (*m*), posada (*f*) vieilli • **auberge de jeunesse** albergue (*m*) juvenil.

aubergine ■ *nf* berenjena (*f*). ■ *adj inv* (*couleur*) berenjena (*en apposition*).

aubergiste *nmf* posadero (*m*), -ra (*f*).

auburn *adj inv* trigueño(ña).

aucun, e ■ *adj* 1. (*sens négatif*) ninguno(na) **n'y a aucun bus dans la rue** no hay ningún autobús en la calle • **il n'y a aucune boutique ici** no hay ninguna tienda aquí 2. (*sens positif*) cualquier • **il lit plus qu'aucun autre enfant** lee más que cualquier otro niño. ■ *pro* 1. (*sens négatif*) ninguno(na) • **il n'en veut aucun** no quiere ninguno • **aucun d'entre nous** ninguno de nosotros 2. (*sens positif*) cualquiera • **il parle mieux qu'aucun de nous** habla mejor que cualquiera de nosotros • **d'aucuns** *sout* algunos.

audace *nf* 1. (*hardiesse*) audacia (*f*) 2. (*insolence*) osadía (*f*) 3. (*innovation*) atrevimiento (*m*).

audacieux, euse ■ *adj* 1. (*hardi*) audaz 2. (*insolent*) atrevido(da). ■ *nm, f* atrevido (*m*), -da (*f*).

au-dedans *loc adv* dentro, por dentro. ■ **à l'intérieur de** *loc prép* dentro de.

au-dehors *loc adv* (por) fuera. ■ **à l'extérieur de** *loc prép* fuera de.

-delà *loc adv* 1. (*plus loin*) más allá 2. (*davan-*
ge) mucho más. ■ *nm* • **l'au-delà** *RELIG* el más
llá. ■ **au-delà de** *loc prép* más allá de • **au-**
delà du pont pasado el puente.

-dessous *loc adv* debajo. ■ **au-dessous de**
loc prép debajo de.

-dessus *loc adv* encima. ■ **au-dessus de**
loc prép por encima de • **au-dessus de sept**
ans de más de siete años.

-devant *loc adv* delante. ■ **au-devant de**
loc prép • **aller au-devant de** ir al encuentro
de.

diéncie *nf* audiencia (*f*).

dimat® *nm* (*taux d'audience*) índice (*m*) de au-
diencia.

dionumérique *adj* audionumérico(ca).

diovisuel, elle *adj* audiovisual. ■ **audiovi-**
uel *nm* 1. (*secteur*) imagen (*f*) y sonido 2. (*tech-*
iques) medios (*mpl*) audiovisuales.

dit *nm* auditoría (*f*).

diteur, trice *nm, f* 1. (*gén*) oyente (*mf*) 2. (*de*
onférence) asistente (*mf*) 3. (*de radio*) radioyen-
te (*mf*). ■ **auditeur** *nm* *FIN* auditor (*m*), -ra (*f*).
■ **auditeur libre** *nm* *UNIV* oyente (*mf*).

dition *nf* 1. (*gén*) audición (*f*) • **audition de té-**
moins audición de los testigos 2. *THÉÂTRE* prue-
ba (*f*).

ditionner *vt* escuchar.

ditore *nm* auditorio (*m*).

ditorium *nm* auditorium (*m*), auditorio (*m*).

ge *nf* comedero (*m*).

gmentation *nf* 1. (*gén*) aumento (*m*) 2. (*de*
aux) incremento (*m*) 3. (*de prix*) subida (*f*).

gmenter ■ *vt* 1. (*gén*) aumentar 2. (*durée*) alar-
gar 3. (*prix, salaire*) subir • **augmenter qqn** con-
ceder un aumento (de sueldo) a alguien, subir
el sueldo a alguien. ■ *vi* aumentar.

gure *nm* augurio (*m*) • **de bon/mauvais au-**
gure de buen/mal augurio.

guste *adj* *sout* agosto(ta).

jourd'hui *adv* 1. (*ce jour*) hoy 2. (*à notre épo-*
que) hoy (en día).

imône *nf* limosna (*f*) • **faire l'aumône à qqn**
dar limosna a alguien • **elle lui a fait l'aumô-**
ne d'un regard se dignó mirarle.

iparavant *adv* antes.

iprès ■ **auprès de** *loc prép* 1. (*près de*) junto a
2. (*comparé à*) al lado de 3. (*dans l'opinion de, en*
l'adressant à) ante.

iréole *nf* aureola (*f*).

riculaire ■ *adj* auricular. ■ *nm* (dedo) meñi-
que (*m*).

rore *nf* 1. (*aube*) aurora (*f*) • **se lever aux au-**
rores levantarse de madrugada 2. *fig & sout*
commencement) albores (*mpl*).

ausculter *vt* auscultar.

auspice *nm* (*gén pl*) auspicio (*m*) • **sous les aus-**
pices de qqn bajo los auspicios de alguien.

aussi *adv*

1. ÉGALEMENT = también

• **moi aussi** yo también

• **il parle anglais et aussi espagnol** habla
inglés y también español

2. DANS UNE COMPARAISON = tan

• **il n'est pas aussi intelligent que son frère**
no es tan inteligente como su hermano

3. À CE POINT

• **je n'ai jamais rien vu d'aussi beau** nunca
he visto nada tan bonito

• **aussi incroyable que cela puisse paraître**
por muy increíble que parezca

4. INTRODUIT UNE EXPLICATION = por lo tanto

• **aussi ai-je immédiatement fait appel à**
ses services por lo tanto recurrí inmediata-
mente a sus servicios.

■ (**tout**) **aussi bien** *loc adv*

también

• **j'aurais pu (tout) aussi bien refuser** tam-
bién habría podido negarme.

■ **aussi bien... que** *loc conj*

tanto... como, tan... como

• **cela peut être aussi bien lui qu'elle** puede
ser tanto él como ella

• **tu le sais aussi bien que moi** lo sabes tan
bien como yo

• **on n'est jamais aussi bien servi que par**
soi-même si quieres ser bien servido, sírve-
te a ti mismo.

aussitôt *adv* en seguida. ■ **aussitôt que**
loc conj tan pronto como.

austère *adj* austero(ra).

austérité *nf* austeridad (*f*).

austral, e *adj* austral.

Australie *npr* • **l'Australie** Australia.

australien, enne *adj* australiano(na). ■ **Aus-**
tralien, enne *nm, f* australiano (*m*), -na (*f*)

autant *adv*

1. DANS UNE COMPARAISON

• **je l'aime autant que toi** lo quiero tanto
como tú

• **il y a autant de femmes que d'hommes**
hay tantas mujeres como hombres

2. EXPRIME L'INTENSITÉ, LE DEGRÉ ÉLEVÉ = tanto(ta)

• **je ne pensais pas qu'ils seraient autant** no
pensaba que fueran tantos

• **autant de personnes, autant d'avis** tantas
opiniones como personas

• **autant de patience** tanta paciencia

• **tu ne peux pas en dire autant** no puedes
decir lo mismo

• **n'importe qui peut en faire autant** cualquiera puede hacer igual

3. SUIVI DE L'INFINITIF = más vale, mejor

• **autant dire la vérité** mejor decir la verdad.

■ **autant que** *loc conj*

• **autant que possible** en la medida de lo posible

• **(pour) autant que je sache** que yo sepa.

■ **d'autant** *loc adv*

otro tanto

• **cela augmente d'autant nos intérêts** esto aumenta nuestros intereses otro tanto.

■ **d'autant moins** *loc adv*

• **d'autant moins que...** tanto menos cuanto que..., menos aún cuando...

• **il ose d'autant moins me téléphoner qu'il me doit beaucoup d'argent** no se atreve a llamarme menos aún cuando me debe mucho dinero.

■ **d'autant plus** *loc adv*

todavía más

• **d'autant plus que...** tanto más cuanto que..., más aún cuando...

• **je le crains d'autant plus qu'il est mon père** le tengo miedo tanto más cuanto que es mi padre.

■ **d'autant que** *loc conj*

DANS LA MESURE OÙ = ya que, visto que

• **je ne comprends pas que ma voiture soit tombée en panne, d'autant que je venais de la faire réviser** no entiendo que el coche haya tenido una avería, ya que acababa de hacerla revisar.

■ **pour autant** *loc adv*

sin embargo

• **elle a beaucoup étudié, mais elle n'a pas réussi son examen pour autant** estudió mucho y sin embargo no aprobó el examen

• **pour autant que je sache** que yo sepa.

autarcie *nf* autarquía (*f*).

autel *nm* altar (*m*).

auteur *nm* autor (*m*), -ra (*f*).

authentique *adj* **1.** (*document, œuvre*) auténtico(ca) **2.** (*sentiment*) verdadero(ra) **3.** (*événement*) real • **c'est une histoire authentique** es una historia real.

autisme *nm* autismo (*m*).

autistique *adj* autístico(ca).

auto *nf* coche (*m*) (*Esp*), carro (*m*) (*Amér*).

autobiographie *nf* autobiografía (*f*).

autobronzant, e *adj* autobronceador(ra).

■ **autobronzant** *nm* autobronceador (*m*).

autobus *nm* autobús (*m*) (*Esp*), camión (*m*) (*Amér*).

autocar *nm* autocar (*m*), autobús (*m*) (*de línea regular*).

autochtone *adj & nmf* autóctono(na).

autocollant, e *adj* adhesivo(va). ■ **autocollant** *nm* pegatina (*f*).

autocouchette ▷ *train*.

autocritique *nf* autocrítica (*f*).

autocuisseur *nm* olla (*f*) a presión.

autodéfense *nf* autodefensa (*f*).

autodétruire ■ **s'autodétruire** *vp* autodestruirse.

autodéveloppement *nm* autoayuda (*f*).

autodidacte *adj & nmf* autodidacta.

auto-école *nf* autoescuela (*f*).

autofinancement *nm* autofinanciación (*f*).

autofocus ■ *adj* autofocus (*inv*). ■ *nm* (*appareil*) autofocus (*m inv*).

autogestion *nf* autogestión (*f*).

autographe ■ *adj* autógrafo(fa). ■ *nm* autógrafo (*m*).

automate *nm* robot (*m*).

automatique ■ *adj* automático(ca). ■ *nm* (*pièce*) automática.

automatisation *nf* automatización (*f*).

automatiser *vt* automatizar.

automatisme *nm* **1.** (*de machine*) automatismo (*m*) **2.** (*fig (réflexe)*) reflejo (*m*).

automne *nm* otoño (*m*).

automobile *adj & nf* automóvil (*m*).

automobiliste *nmf* automovilista (*mf*).

autonettoyant, e *adj* autolimpiable.

autonome *adj* **1.** (*gén*) autónomo(ma) **2.** (*personne*) independiente.

autonomie *nf* autonomía (*f*).

autonomiste *adj & nmf* autonomista.

autoproclamer ■ **s'autoproclamer** *vp* autoproclamarse.

autopropulsé, e *adj* autopropulsado(da).

autopsie *nf* autopsia (*f*).

autoradio *nm* autorradio (*m*).

autorail *nm* autovía (*f*) (*tren*).

auto-reverse *adj & nm* autorreverse.

autorisation *nf* autorización (*f*) • **avoir l'autorisation de faire qqch** tener la autorización para hacer algo.

autorisé, e *adj* autorizado(da).

autoriser *vt* **1.** (*donner la permission à*) • **autoriser qqn à faire qqch** autorizar a alguien a hacer algo **2.** (*donner la possibilité de*) dar cabida a.

autoritaire *adj & nmf* autoritario(ria).

autorité *nf* autoridad (*f*) • **faire autorité** sentar cátedra • **autorité parentale** patria potestad (*f*)

autoroute *nf* autopista (*f*) • **autoroute de l'information** autopista de la información.

auto-stop *nm* autostop (*m*), autoestop (*m*)
faire de l'auto-stop hacer autostop.

autostoppeur, euse *nm, f* autostopista (*mf*), autoestopista (*mf*).

autour *adv* alrededor. ■ **autour de** *loc prép* (en cercle) en torno a 2. (près de) alrededor de.

autre ■ *adj indéf* otro(tra) • **un autre homme** otro hombre • **l'un et l'autre projet** uno y otro proyecto • **ni l'une ni l'autre maison** ni una casa ni la otra • **c'est un (tout) autre homme** es un hombre totalmente distinto a su padre. ■ *pron indéf* el otro, la otra • **ce livre ou l'autre** este libro o el otro • **l'un et l'autre sont venus** han venido uno y otro • **nul autre** nadie más • **quelqu'un d'autre** otra persona • **rien d'autre** nada más. ■ **entre autres** *adv* entre otras cosas.

À PROPOS DE...

autre

Notez l'absence de l'article indéfini devant les pronoms *otro, otra*.

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

autre

avance *nf* 1. (progression) avance (*m*) 2. (distance - dans l'espace) ventaja (*f*) • (- dans le temps) adelanto (*m*) 3. (somme d'argent) adelanto (*m*), anticipo (*m*). ■ **avances** *nfpl* • **faire des avances à qqn** hacer proposiciones a alguien. ■ **à l'avance** *loc adv* por adelantado • **une heure à l'avance** una hora antes. ■ **d'avance** *loc adv* 1. (dans le temps) de adelanto • **une heure d'avance** una hora de adelanto • **payer d'avance** pagar por adelantado 2. (dans l'espace) de ventaja • **3 km d'avance** 3 km por delante. ■ **en avance** *loc adv* • **être en avance** ir adelantado(da) • **être en avance sur qqch** (époque, concurrence) ir por delante de algo • (horaire, programme) ir adelantado(da) en algo. ■ **par avance** *loc adv* *sout* de antemano.

avancement *nm* 1. (développement) progreso (*m*) 2. (promotion) ascenso (*m*).

avancer ■ *vt* 1. (dans l'espace, dans le temps) adelantar 2. (tête, main) alargar 3. (faire progresser) avanzar 4. (argent) • **avancer qqch à qqn** adelantar algo a alguien. ■ *vi* 1. (progresser) avanzar 2. (faire saillie) sobresalir • **avancer dans/ sur qqch** adentrarse en algo 3. (montrer, horloge) adelantar 4. (servir) • **ça ne t'avance à rien** con eso no adelantas nada. ■ **s'avancer** *vp* 1. (s'approcher) acercarse • **s'avancer vers qqn/vers qqch** acercarse a alguien/a algo 2. (prendre de l'avance) adelantarse 3. (s'engager) comprometerse.

avances *nfpl* *sout* vejaciones (*fpl*).

avant ■ *prép* antes de, antes que • **avant les vacances** antes de las vacaciones • **avant moi** antes que yo. ■ *adv* antes • **d'avant** anterior • **la semaine d'avant** la semana anterior • **bien avant** mucho antes. ■ *adj inv* delantero(ra) • **les roues avant** las ruedas delanteras. ■ *nm* 1. (d'un véhicule) delantera (*f*) 2. SPORT delantero (*m*). ■ **avant de** *loc prép* • **avant de faire qqch** antes de hacer algo. ■ **avant que** *loc conj* antes de que. ■ **en avant** *loc adv* hacia adelante. ■ **en avant de** *loc prép* por delante de. ■ **avant tout** *loc adv* ante todo.

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant

avant-centre *nm* delantero (*m*) centro.

avant-coureur *adj m* • **des signes avant-cou-reurs** signos precursores.

avant-dernier, ère *adj* penúltimo(ma).

avant-garde *nf* vanguardia (*f*) • **d'avant-garde** (*technique*) de vanguardia • (*idée*) vanguardista.

avant-goût *nm* anticipo (*m*).

avant-hier *adv* anteayer.

avant-première *nf* preestreno (*m*).

avant-projet *nm* anteproyecto (*m*).

avant-propos *nm inv* prólogo (*m*).

avant-veille *nf* antevispera (*f*).

avare ■ *adj* 1. (*pingre*) avaro(ra) 2. (*peu prodigue*)
• **être avare de qqch** ser parco(ca) en algo.
■ *nmf* avaro (*m*), -ra (*f*).

avarice *nf* avaricia (*f*).

avarie *nf* avería (*f*).

avatar *nm* (*transformation & INFORM*) avatar (*m*).
■ **avatars** *nmpf* (*mésaventures*) avatares (*mpl*).

avec prép

1. INDIQUE L'ACCOMPAGNEMENT = *con*

- **elle est venue avec un de ses amis** vino con un amigo suyo
- **avec moi** conmigo
- **avec toi** contigo
- **avec soi** consigo

2. INDIQUE UNE CARACTÉRISTIQUE = *con*

- **une chambre avec vue** una habitación con vistas

3. À L'ÉGARD DE, ENVERS = *con*

- **il est gentil avec nous** es amable con nosotros

4. INDIQUE LA MANIÈRE = *con*

- **avancer avec prudence** avanzar con cautela
- **parler avec gentillesse** hablar amablemente

5. INDIQUE LE MOYEN = *con*

- **boire avec une paille** beber con una pajita.

avec adv

con

- **tiens mon sac, je ne peux pas courir avec** toma mi bolso, no puedo correr con él
- **il faut faire avec** hay que darse por contento, hay que conformarse
- **j'ai perdu mon portefeuille et mes papiers avec** he perdido la cartera y la documentación.

Ave (Maria) *nm inv* Avemaría (*m*).

avenant, e *adj* 1. *sout* (*personne*) afable 2. (*comportement*) agradable 3. (*maison*) bonito(ta).

■ **avenant** *nm* *DR* cláusula (*f*) adicional. ■ **à l'avenant** *loc adv* al paso.

avènement *nm* 1. (*de roi*) llegada (*f*) al trono 2. *fig & RELIG* advenimiento (*m*).

avenir *nm* 1. (*futur*) futuro (*m*) • **d'avenir** (*doma-ne, métier*) con futuro 2. (*de personne*) porvenir (*m*). ■ **à l'avenir** *loc adv* en lo sucesivo.

avent *nm* *RELIG* adviento (*m*).

aventure *nf* aventura (*f*).

aventureux, euse *adj* 1. (*personne, caractère*) aventurado(da) 2. (*projet*) arriesgado(da) 3. (*vi-azaroso*) azaroso(sa).

aventurier, ère *nm, f* aventurero (*m*), -ra (*f*).

avenu, e *adj* • **nul et non avenu** nulo y sin valor.

avenue *nf* avenida (*f*).

avéré, e *adj* probado(da).

avérer ■ **s'avérer** *vp* (*se révéler*) revelarse • **la situation s'avère difficile** la situación resulta difícil.

averse *nf* chaparrón (*m*).

aversion *nf* aversión (*f*).

averti, e *adj* 1. (*expérimenté*) sagaz 2. (*connaisseur*) iniciado(da) • **être averti de qqch** estar al corriente de algo.

avertir *vt* 1. (*mettre en garde*) advertir 2. (*prévenir*) avisar • **avertir qqn de qqch** avisar a alguien de algo.

avertissement *nm* 1. (*menace de sanction - SPORT*) amonestación (*f*) • (- *école*) aviso (*m*) 2. (*signe*) advertencia (*f*) 3. (*conseil*) consejo (*m*) 4. (*préambule*) preámbulo (*m*) 5. (*avis*) aviso (*m*).

avertisseur, euse *adj* de aviso. ■ **avertisseur** *nm* claxon (*m*). ■ **avertisseur d'incendie** *nm* alarma (*f*) de incendios.

aveu *nm* confesión (*f*) • **de l'aveu de** según el testimonio de • **faire un aveu à qqn** confesar algo a alguien.

aveugle *adj & nmf* ciego(ga).

aveuglement *nm* *fig* obcecación (*f*).

aveuglément *adv* ciegamente.

aveugler *vt* 1. (*personne, fenêtre*) cegar 2. (*éblouir*) deslumbrar 3. *fig* (*troubler*) ofuscar.

aveuglette ■ **à l'aveuglette** *loc adv* a ciegas

aviateur, trice *nm, f* aviador (*m*), -ra (*f*).

aviation *nf* aviación (*f*).

avide *adj* ávido(da) • **avide de qqch** ávido(da) de algo • **avide de faire qqch** ansioso, -sa (f) por hacer algo.

avidité *nf* avidez (*f*).

avilir *vt* envilecer. ■ **s'avilir** *vp* envilecerse.

aviné, e *adj* 1. *sout* (*personne*) achispado(d). 2. (*haléine*) que huele a vino.

avion *nm* avión (*m*) • **en avion** en avión • **par avion** (*courrier*) por vía aérea • **avion à réaction** avión a reacción, reactor (*m*).

aviron *nm* remo (*m*).

avis *nm* 1. (*opinion*) opinión (*f*), parecer (*m*). • **changer d'avis** cambiar de opinión • **donner**

avis défavorable no dar la aprobación
donner un avis favorable dar el visto bueno
être d'avis que ser del parecer *ou* de la opi-
 nión que • **à mon avis** a mi parecer, en mi
 opinión **2. (annonce, message)** aviso (*m*) • **sauf**
avis contraire salvo objeciones • **avis de dé-**
claration notificación (*f*) de defunción • **avis de vi-**
vement aviso de transferencia. ■ **avis de re-**
cherche *nm* aviso (*m*) de búsqueda.

avisé, e adj prudente • **être bien/mal avisé de**
faire qqch hacer bien/mal en hacer algo.
aviser ■ **vt** • **aviser qqn de qqch** informar a al-
 guien de algo. ■ **vi** decidir. ■ **s'aviser vp 1. s'out**
apercevoir • **s'aviser de qqch** percatarse de
 algo • **s'aviser que** percatarse de que **2. (oser)**
s'aviser de faire qqch atreverse a hacer algo
ne t'avise pas de rentrer tard no se te ocu-
 a volver tarde.

ver vt avivar.

J-C (abr écrite de avant Jésus-Christ) a. de
 J. C. • **Rome aurait été fondée en 753 av.**
C Roma fue fundada probablemente en el
 año 753 a. de J. C.

avocat, e nm, f 1. DR abogado (*m*), -da (*f*) • **avo-**
cat d'affaires/de la défense abogado de em-
 presa/de la defensa • **avocat général** ≈ fiscal
nf) del Tribunal Supremo **2. (défenseur)** defen-
 sor (*m*), -ra (*f*). ■ **avocat nm (fruit)** aguacate
n) (Esp), palta (*f*) (Amér.).

avène nf avena (*f*).

avoir nm

AVOIR = haber

• **C'est tout son avoir** es todo lo que posee.

avoir v aux

avoir

• **il a déjà mangé** ya ha comido.

avoir vt

POSSÉDER = tener

• **il a deux enfants/une belle maison** tiene
 dos hijos/una casa preciosa

• **il a les cheveux blonds** tiene el pelo rubio

ÉPROUVER

• **avoir de la sympathie pour qqn** tener sim-
 patía a alguien

• **avoir du chagrin** sentir dolor

• **avoir faim** tener hambre

• **avoir sommeil** tener sueño

• **avoir mal** dolerle a uno

• **j'ai mal à la tête/au dos** me duele la ca-
 beza/la espalda

• **j'ai mal aux oreilles** me duelen los oídos

ÊTRE ÂGÉ DE = tener

• **elle a vingt ans** tiene veinte años

OBTENIR

• **avoir son permis de conduire** sacarse el
 carné de conducir

• **avoir sa licence** licenciarse

5. DANS DES EXPRESSIONS

• **en avoir après qqn** tener algo contra al-
 guien

• **j'en ai pour cinq minutes** sólo serán cinco
 minutos

• **se faire avoir** dejarse engañar.

■ **avoir à v + prép**

DEVOIR = tener que

• **tu n'avais pas à lui parler sur ce ton** no
 tenías que haberle hablado en ese tono

• **tu n'avais qu'à me le demander** bastaba
 con que lo pidieras.

■ **il y a v impers**

1. PRÉSENTATIF = hay

• **il y a des problèmes** hay problemas

• **qu'est-ce qu'il y a ?** ¿qué pasa?

2. TEMPOREL = hace

• **il y a dix ans** hace diez años.

À PROPOS DE...

avoir

« Avoir » se traduit principalement par *te-*
ner ou *haber*. *Haber* est l'auxiliaire qui
 permet de former tous les temps compo-
 sés.

avoisinant, e adj 1. (lieu, maison) próximo(*ma*)
2. (sens, couleur) parecido(*da*).

avortement nm 1. MÉD aborto (*m*) **2. fig (de pro-**
jet) fracaso (*m*).

avorter vi 1. MÉD abortar **2. fig (échouer)** fracasar.

avorton nm 1. péj (nabot) engendro (*m*) **2. (ani-**
mal, plante) abortón (*m*).

avouer vt 1. (confesser) confesar **2. (admettre, re-**
connaître) reconocer, admitir. ■ **s'avouer vp**
1. (coupable) declararse **2. (vaincu)** darse por.

avril nm abril (*m*). • **voir aussi septembre**

axe nm 1. (gén) eje (*m*) • **dans l'axe de (dans le**
prolongement de) en la misma línea de *ou* que
2. (de politique) línea (*f*)

axer vt • axer qqch sur qqch centrar algo en
 algo.

axiome nm axioma (*m*).

ayant droit nm derechohabiente (*m*).

azalée nf azalea (*f*).

azerbaidjanais, e adj azerbaiyano(*na*).

■ **Azerbaidjanais, e nm, f** azerbaiyano(*na*).

azimut ■ tous azimuts loc adv 1. fam (offensive)
 en todos los frentes **2. fam (débat, arrestations,**
 négociations) a todos los niveles.

azote nm nitrógeno (*m*).

aztèque adj azteca. ■ **Aztèque nmf** azteca
 (*mf*).

azur nm azur (*m*)

b

b, B *nm inv* (lettre) **b** (f), **B** (f). ■ **B** (abr écrite de bien) ≡ N.

BA *nf fam* buena acción (f) • **faire sa BA** hacer una buena acción.

babiller *vi* balbucear.

babines *nfpl* belfos (mpl).

bâbord *nm* babor (m) • **à bâbord** a babor.

babouin *nm* zambo (m) (mono).

Babylone *npr* Babilonia.

baby-sitter *nmf* canguro (mf).

baby-sitting *nm* • **faire du baby-sitting** hacer de canguro.

bac *nm* 1. *fam* (abr de baccalauréat) • **bac blanc** simulacro (m) de examen (para familiarizarse con el examen que el alumno encontrará en la convocatoria oficial) • **passer son bac** ≡ examinarse de selectividad • **avoir un bac + 2/3/4/5** haber cursado 2/3/4/5 años de carrera universitaria 2. (bateau) transbordador (m) 3. (de réfrigérateur) bandeja (f) • **bac à glace** bandeja para los cubitos de hielo • **bac à légumes** verdulero (m) 4. (d'évier) pila (f) 5. INFORM • **bac à papier** bandeja (f) para papel.

baccalauréat *nm* ≡ selectividad (f).

bâche *nf* cubierta (f) de lona.

bachelier, ère *nm, f* bachiller (mf).

bachot *vieilli nm* abrèg de baccalauréat.

bacille *nm* bacilo (m).

bacler *vt* hacer de prisa y corriendo • **c'est du travail bâclé** es una chapuza.

bactérie *nf* bacteria (f).

badaud, e *nm, f* curioso (m), -sa (f), mirón (m), -ona (f).

badge *nm* 1. (de fantaisie) chapa (f) 2. (d'identification) tarjeta (f) 3. INFORM pase (m) electrónico.

badgeuse *nf* lector (m) electrónico.

badigeonner *vt* 1. (mur) encalar 2. (plais) cubrir 3. (tarte) recubrir.

badiner *vi* sout bromear • **ne pas badiner avec qqch** no jugar con algo.

badminton *nm* bádminton (m).

BAFA, Bafa (abr de brevet d'aptitude aux fonctions d'animation) *nm* ≡ Diploma de Monitor de Tiempo Libre.

baffe *nf fam* torta (f) (bofetada).

affle *nm* bafie (m).

bafouiller *vi & vt* farfullar.

bâfrer *fam vi* engullir. ■ *vt* zamparse.

bagage *nm* 1. (valise, sac) equipaje (m) • **bagage à main** equipaje de mano 2. (connaissances) bagaje (m) • **bagage intellectuel/culturel** bagaje intelectual/cultural.

bagagiste *nm* mozo (m) de equipajes.

bagarre *nf* pelea (f).

bagarrer *vi* pelear. ■ **se bagarrer** *vp* pelearse.

bagatelle *nf* 1. (objet sans valeur) bagatela 2. (petite somme d'argent) cuatro perras (f) • **coûter la bagatelle de 1.500 euros** iron costar la friolera de 1.500 euros 3. *fig* (chose futile) tontería (f).

bagdadi, e *adj* bagdadi.

bagdadien, enne *adj* = bagdadi. ■ **Bagdadien, enne** *nm, f* bagdadi (mf).

bagnard *nm* presidiario (m).

bagne *nm* 1. (prison) presidio (m) 2. *fig* (situation) muermo (m).

bagnoles *nf fam* coche (m).

baguette *nf* 1. (bijou, anneau) anillo (m), sortija (f) • **baguette de fiançailles** sortija de compromiso 2. (de cigare) vitola (f) 3. (de roulement, de serrage) manguito (m) 4. (d'oiseau) anilla (f).

baguer *vt* anillar.

baguette *nf* 1. (pain) ≡ barra (f) (de pan) 2. (pâtisserie) varilla (f) • **baguette magique** varita (f) mágica 3. (pour manger) palillo (m) 4. (de clarin) batuta (f).

bahut *nm* 1. (buffet) aparador (m) 2. (coffre) arca (f) 3. *arg scol* (lycée) cole (m).

baie *nf* 1. (fruit) baya (f) 2. GÉOGR bahía (f). ■ **baie vitrée** *nf* ventanal (m).

baignade *nf* 1. (action) baño (m) • 'baignade interdite' 'prohibido bañarse' 2. (lieu) playa (f).

baigner ■ *vt* 1. (gén) bañar 2. (remplir) • **baigner qqch de qqch** inundar algo de algo. ■ *vi* (être immergé dans) nadar. ■ **se baigner** *vp* bañarse.

baigneur, euse *nm, f* bañista (mf). ■ **baigneur** *nm* (poupée) muñeco (m).

baignoire *nf* 1. (de salle de bains) bañera (f) (Espana) 2. THÉÂTRE palco (m) de platea.

baill *nm* DR contrato (m) de arrendamiento • **fait un bail que...** *fam fig* hace un siglo que...

baïllement *nm* bostezo (m).

baïller *vi* 1. (personne) bostezar 2. (vêtement) caer de sí.

baillieur, eresse *nm, f* arrendador (m), -ra (f). ■ **baillieur de fonds** *nm* socio (m) capitalista.

baïllon *nm* mordaza (f).

baïllonner *vt* 1. (mettre un baïllon) amordazar 2. *fig* (réduire au silence) acallar.

bain *nm* baño (m) • **prendre un bain** tomar un baño, bañarse • **bain de mer** baño de mar.

bain moussant baño de espuma • **bain à remous** baño de burbujas • **prendre un bain de soleil** tomar el sol.

jeu-marie *nm* baño (*m*) María • **au bain-marie** al baño María.

bonnette *nf* bayoneta (*f*).

semaine *nm* besamanos (*m inv*).

besar ■ *nm* beso (*m*). ■ *vt* 1. (*embrasser*) besar 2. *vulg* (*coucher avec*) foliar 3. *vulg* (*tromper*) dar por el culo. ■ *vi* *vulg* foliar.

baisse *nf* 1. (*gén*) bajada (*f*) • **à la baisse** a la baja • **en baisse** en baja 2. (*de température*) descenso (*m*).

baisser ■ *vt* bajar. ■ *vi* (*diminuer - température, prix*) descend, bajar • (*- vue, talent*) debilitarse • **le jour baisse** anochece. ■ **se baisser** *vp* agacharse.

baguette *nf* 1. (*d'animal*) carrillada (*f*) 2. *péj* (*de personne*) moñete (*m*).

Bakou *npr* Bakú.

bal *nm* baile (*m*) • **bal populaire** *ou* **musette** baile popular • **bal masqué** *ou* **costumé** baile de máscaras *ou* de disfraces.

balade *nf* *fam* paseo (*m*).

balader *fam* *vt* 1. (*trainer avec soi*) cargar con 2. (*emmener en promenade*) pasear. ■ **se balader** *vp* *fam* darse una vuelta.

baladeur, euse *adj* (*lampe*) portable ■ **baladeur** *nm* Walkman® (*m*).

balafre *nf* cuchillada (*f*) (*en la cara*).

balafré, e *adj* marcado(da).

balai *nm* 1. (*de nettoyage*) escoba (*f*) 2. (*d'essuie-glace*) limpiaparabrisas (*m inv*) 3. *fam* (*année d'âge*) taco (*m*) • **il a cinquante balais** tiene cincuenta tacos.

balai-brosse *nm* cepillo (*m*) (*para fregar*).

balance *nf* 1. (*gén*) balanza (*f*) 2. (*état d'équilibre*) equilibrio (*m*) 3. argot (*dénonciateur*) soplón (*m*), -ona (*f*), chivato (*m*), -ta (*f*). ■ **Balance** *nf* ASTROL Libra (*f*).

balancer ■ *vt* 1. (*bouger*) balancear 2. *fam* (*lancer*) tirar 3. *fam* (*jeter*) tirar a la basura 4. argot (*dénoncer*) chivar. ■ *vi* *sout* 1. (*hésiter*) vacilar 2. (*osciller*) oscilar. ■ **se balancer** *vp* 1. (*sur une chaise*) balancearse 2. (*sur une balançoire*) columpiarse 3. *fam* • **se balancer de qqch** (*s'en moquer*) importarle a uno un bledo algo.

balancier *nm* 1. (*de pendule*) péndulo (*m*) 2. (*de funambule*) balancín (*m*).

balançoire *nf* columpio (*m*).

balayer *vt* 1. (*nettoyer*) barrer 2. *fig* (*écarter*) des- echar 3. (*sujet : caméra, projecteur*) dar una pasada por *ou* entre 4. (*sujet : radar*) barrer.

balayette *nf* escobilla (*f*).

balayeur, euse *nm, f* barrendero (*m*), -ra (*f*).

balayeuse *nf* barredora (*f*).

balayures *nfpl* basuras (*fpl*).

balbutier ■ *vi* 1. (*bafouiller*) balbucear 2. *fig* (*débuter*) estar en sus primeros balbuceos. ■ *vt* (*excuses*) murmurar.

balcon *nm* 1. (*de maison*) balcón (*m*) 2. (*de théâtre*) palco (*m*) 3. (*de cinéma*) anfiteatro (*m*).

baldaquin *nm* dosel (*m*), baldaquino (*m*).

Baléares *npr* • **les Baléares** (las) Baleares.

baleine *nf* ballena (*f*).

balise *nf* 1. (*marque, dispositif*) baliza (*f*) 2. **INFORM** etiqueta (*f*).

baliser ■ *vt* balizar. ■ *vi* *fam* (*avoir peur*) tener canguelo.

baliverne *nf* (*gén pl*) pamplina (*f*).

balkanique *adj* balcánico(ca).

Balkans *npr* • **les Balkans** los Balcanes.

ballade *nf* balada (*f*).

ballant, e *adj* • **les bras ballants** con los brazos colgando.

ballast *nm* 1. (*chemin de fer*) balasto (*m*) 2. **NAUT** lastre (*m*).

balle *nf* 1. (*d'arme, de marchandises*) bala (*f*) • **balle perdue** bala perdida 2. (*de jeu, de sport*) pelota (*f*) 3. *fam* (*franc*) = pela (*f*) • **la balle est dans ton camp** te toca a ti.

ballerine *nf* 1. (*danseuse*) bailarina (*f*) 2. (*chaussure*) zapatilla (*f*) de ballet.

ballet *nm* 1. (*gén*) ballet (*m*) 2. *fig* (*activité intense*) baile (*m*).

ballon *nm* 1. **SPORT** balón (*m*) • **ballon de football/de basket/de rugby** balón de fútbol/de baloncesto/de rugby 2. (*jouet, montgolfière*) globo (*m*) 3. (*réservoir*) • **ballon d'eau chaude** termo (*m*) de agua caliente • **ballon d'oxygène** botella (*f*) de oxígeno • *fig* balón (*m*) de oxígeno 4. *fam* (*verre de vin*) vaso (*m*).

ballonné, e *adj* hinchado(da) • **avoir le ventre ballonné** tener el vientre hinchado.

ballot *nm* 1. (*de marchandises*) fardo (*m*) 2. *vieilli* (*imbécile*) memo (*m*), -ma (*f*).

ballottage *nm* **POLIT** • **scrutin de ballottage** segunda vuelta (*f*) • **il y a ballottage** no hay un resultado mayoritario • **en ballottage** sin mayoría.

ballotter ■ *vt* (*secouer*) sacudir. ■ *vi* traquetear.

balluchon = baluchon

balnéaire *adj* costero(ra) • **une station balnéaire** una ciudad costera.

balourd, e *adj & nm, f* palurdo(da).

balte *adj* báltico(ca). ■ **Balte** *nmf* báltico (*m*), -ca (*f*)

Baltique *npr* • **la Baltique** el Báltico.

baluchon, balluchon *nm* petate (*m*) • **faire son baluchon** *fam* liar el petate.

balustrade *nf* 1. **ARCHIT** balaustrada (*f*) 2. (*rambarde*) barandilla (*f*).

bambin *nm* chiquillo (*m*), -lla (*f*).

bambou *nm* bambú (*m*).

ban *nm* (applaudissements) aplauso (*m*) • **mettre qqn au ban de la société** marginar a alguien de la sociedad. ■ **bans** *nmpl* (de mariage) amonestaciones (*fpl*) • **publier ou afficher les bans** publicar las amonestaciones.

banal, e *adj* 1. (ordinaire) trivial • **c'est pas banal !** *fam* ¡es extraordinario! 2. (sans originalité) corriente.

banaliser *vt* 1. trivializar 2. (véhicule) camuflar.

banalité *nf* 1. (caractère) trivialidad (*f*) 2. (lieu commun) tópico (*m*).

banane *nf* 1. (fruit) plátano (*m*) 2. (sac) riñonera (*f*) 3. (coiffure) tupé (*m*).

bananier, ère *adj* bananero(ra). ■ **bananier** *nm* 1. (arbre) plátano (*m*) 2. (cargos) bananero (*m*).

banc *nm* banco (*m*) • **le banc des accusés** el banquillo de los acusados. ■ **banc d'essai** *nm* banco (*m*) de pruebas. ■ **banc de poissons** *nm* banco (*m*) de peces. ■ **banc de sable** *nm* banco (*m*) de arena.

bancaire *adj* bancario(ria).

bancal, e *adj* 1. (personne) patituerto(ta) 2. (meuble) cojo(ja) 3. *fig* (raisonnement, idée) errado(da) 4. *fig* (phrase) mal estructurado (*m*), mal estructurada (*f*).

bandage *nm* 1. (de blessé) vendaje (*m*) 2. (de roue) llanta (*f*).

bande *nf* 1. (de tissu, de papier) tira (*f*) 2. (de film, d'enregistrement) cinta (*f*) • **bande magnétique/vidéo** cinta magnética/de vídeo 3. (bandage) venda (*f*) • **bande Velpeau**® venda (*f*) 4. (groupe) pandilla (*f*) • **en bande** en pandilla 5. NAUT escora (*f*) 6. INFORM & RADIO (de billard) banda (*f*) • **bande de fréquence** banda de frecuencia. ■ **bande dessinée** *nf* cómic (*m*). ■ **bande d'arrêt d'urgence** *nf* carril (*m*) de emergencia.

bande-annonce *nf* tráiler (*m*), avances (*mpl*).

bandeau *nm* 1. (sur les yeux) venda (*f*) • **avoir un bandeau sur les yeux** *fig* tener una venda en los ojos 2. (dans les cheveux) cinta (*f*).

bander ■ *vt* 1. (plaie) vendar • **bander les yeux de qqn** vendar los ojos a alguien 2. (arc) tensar. ■ *vi* *vulg* empalmarse.

banderole *nf* banderola (*f*).

bande-son *nf* banda (*f*) sonora.

bandit *nm* 1. (hors-la-loi) bandido (*m*), -da (*f*) 2. (escroc) estafador (*m*), -ra (*f*).

bandoulière *nf* bandolera (*f*) • **en bandoulière** en bandolera.

banlieue *nf* afueras (*fpl*) • **la proche banlieue** el extrarradio.

banlieusard, e *nm, f* habitante (*mf*) de las afueras.

bannière *nf* estandarte (*m*).

bannir *vt* desterrar.

banque *nf* 1. (gén) banco (*m*) • **banque d'affaires** banco de negocios • **banque de données** banco de datos • **banque d'organes/dsang/du sperme** banco de órganos/de sangre/de esperma 2. (activité, somme au jeu) banca (*f*). ■ **Banque centrale européenne** *nf* • **la Banque centrale européenne** el Banco Central Europeo. ■ **Banque de France** *nf* • **la Banque de France** el Banco Nacional de Francia.

banqueroute *nf* (faillite) bancarrota (*f*) • **faire banqueroute** quebrar.

banquet *nm* banquete (*m*).

banquette *nf* banqueta (*f*) • **banquette arrière** asiento (*m*) trasero.

banquier, ère *nm, f* 1. *fin* banquero (*m*), -ra (*f*) 2. (au jeu) banca (*f*).

banquise *nf* banco (*m*) de hielo.

baptême *nm* bautismo (*m*) • **baptême de l'air** bautismo del aire.

baptiser *vt* bautizar.

baquet *nm* cubeta (*f*).

bar *nm* 1. (café, unité de pression) bar (*m*) • **bar à café** (Suisse) cafetería (*f*) 2. (poisson) lubina (*f*).

baraque *nf* 1. (cabane) barraca (*f*) 2. *fam* (maison) casa (*f*).

baraqué, e *adj* *fam* • **être baraqué** estar cachas.

baraquement *nm* zona (*f*) de barracas.

baratin *nm* *fam* charlatanería (*f*).

baratinier *fam* ■ *vt* camelar. ■ *vi* contar cuentos.

barbare ■ *adj* 1. *péj* (invasion, peuple) bárbaro(ra) 2. (crime, mœurs) salvaje. ■ *nm* bárbaro (*m*), -ra (*f*).

barbarie *nf* barbarie (*f*).

barbe *nf* barba (*f*) • **faire qqch au nez et à la barbe de qqn** hacer algo en las barbas de alguien • **quelle ou la barbe !** *fam* ¡qué lata! ■ **barbe à papa** *nf* algodón (*m*) (de azúcar).

barbelé, e *adj* espinoso(sa). ■ **barbelé** *nm* alambrada (*f*) de espino.

barbiche *nf* perilla (*f*).

barbiturique *nm* barbitúrico (*m*).

barboter ■ *vi* (se baigner) chapotear. ■ *vt* *fam* (voler) birlar.

barboteuse *nf* pelele (*m*) (prenda).

barbouiller *vt* 1. (salir) embadurnar 2. *péj* (peindre, écrire) pintarrajear 3. (donner la nausée à) revolver el estómago • **être barbouillé, avoir l'estomac barbouillé** tener el estómago revuelto.

barbu, e *adj* barbudo(da). ■ **barbu** *nm* (personne) barbudo (*m*).

barder ■ *vt* *culin* enalbardar • **être bardé de qqch** *fig* (décorations, diplômes) estar cargado de algo. ■ *vi* *fam* • **ça va barder !** ¡se va a armar (una)!

rème *nm* baremo (*m*).

ril *nm* barril (*m*).

riolé, *e adj* abigarrado(da).

rmaid *nf* camarera (*f*) (Esp), moza (*f*) (Amér).

rman *nm* camarero (*m*) (Esp), barman (*m*) (Esp), mozo (*m*) (Amér).

romètre *nm* barómetro (*m*).

ron, onne *nm, f* barón (*m*), -onesa (*f*).

roque *adj* 1. (style) barroco(ca) 2. (idée) extravagante.

rque *nf* barca (*f*).

rquette *nf* 1. (tartelette) tartaleta (*f*) 2. (de uits) cestita (*f*) 3. (de beurre) tarrina (*f*) 4. (de ongelation) bandeja (*f*).

rriage *nm* 1. (de rivière) presa (*f*), embalse (*m*) (Esp), represa (*f*) (Amér) 2. (de rue) barrera (*f*) 3. **barrage de police** cordón (*m*) policial.

rré *nf* 1. (morceau - de bois) vara (*f*) • (- de métal, chocolat) barra (*f*) • **barre fixe** barra fija • **barres parallèles** (barras) paralelas 2. (gouvernail) timón (*m*) • **être à la barre** estar al timón • **fig diriger** llevar la batuta 3. (trait) raya (*f*) • **la barre du t** el palote de la t 4. **INFORM** • **barre de défilement** barra (*f*) de desplazamiento • **barre d'espacement** espaciador (*m*) • **barre d'état** barra (*f*) de estado • **barre de menu** barra (*f*) e menús • **barre d'outils** barra (*f*) de herramientas 5. **DR** barra (*f*) • **appeler à la barre** llamar al estrado (a declarar).

irreau *nm* 1. (de métal, de bois) barrote (*m*) 2. **DR** le barreau el Colegio de Abogados.

irrer *vt* 1. (rue, route) cortar 2. (mot, phrase) tachar 3. (chèque) barrar 4. (bateau) llevar el timón de. ■ **se barrer** *vp* *fam* (partir) abrirse.

irrette *nf* (à cheveux) pasador (*m*).

irreur, euse *nm, f* timonel (*mf*).

urricade *nf* barricada (*f*).

urrière *nf* barrera (*f*) • **barrière douanière** barrera arancelaria.

urrique *nf* barrica (*f*) • **être gros comme une barrique** estar gordo como un tonel.

ur-tabac *nm* bar (*m*) con estanco.

urtyon *nm* barítono (*m*).

is, basse *adj* bajo(ja). ■ **bas** ■ *nm* 1. (partie inférieure) parte (*f*) de abajo, parte (*f*) inferior 1. (vêtement) media (*f*) • **bas résille** media de rejilla. ■ *adv* bajo • **parler bas** hablar bajo • **mettre bas** parir. ■ **à bas** *loc adv* • **à bas la dictature** ¡abajo la dictadura! ■ **en bas de** *loc prép* abajo • **il l'attend en bas de chez elle** a espera abajo. ■ **en bas** *loc adv* abajo • **la voiture est en bas** el coche está abajo.

usalte *nm* basalto (*m*).

usané, *e adj* moreno(na).

is-côté *nm* arcén (*m*) (Esp), acotamiento (*m*) (Amér).

bascule *nf* 1. (balance) báscula (*f*) 2. (balançoire) balançín (*m*).

basculer ■ *vi* 1. (tomber à la renverse) volcar (Esp), voltear (Amér) 2. *fig* (vie, film) • **basculer dans qqch** dar un vuelco hacia ou a algo. ■ *vt* 1. (renverser) tumbar 2. (appel) pasar.

base *nf* 1. (gén) base (*f*) • **de base** (connaissances) básico(ca) • (salaire) base • **à base de qqch** a base de algo • **sur la base de 20 € de l'heure** sobre una base de 20 euros la hora 2. (de colonne) basa (*f*). ■ **base de données** *nf* **INFORM** base (*f*) de datos. ■ **base de loisirs** *nf* base (*f*) de ocio.

baser *vt* **MIL** • **être basé à** estar destacado en. ■ **se baser** *vp* • **se baser sur qqch** basarse en algo.

bas-fond *nm* (de l'océan) bajo (*m*), bajo (*m*). ■ **bas-fonds** *nmpi* 1. (de société) bajos fondos (*mpl*) 2. (quartiers pauvres) barrios (*mpl*) bajos.

basilic *nm* (plante) albahaca (*f*).

basilique *nf* basílica (*f*).

basique *adj* básico(ca).

basket *nf* zapatilla (*f*) de deporte • **lâche-moi les baskets** ! *fam* ¡déjame en paz!

basket-ball *nm* baloncesto (*m*).

basque ■ *adj* vasco(ca). ■ *nm* **UNG** vasco (*m*), euskera (*m*). ■ *nf* (de vêtement) faldón (*m*) • **être toujours pendu aux basques de qqn** estar siempre pegado a las faldas de alguien. ■ **Basque** *nmf* vasco (*m*), -ca (*f*).

bas-relief *nm* bajorrelieve (*m*).

basse *nf* **MUS** • (personne, voix) bajo (*m*) • (instrument) contrabajo (*m*).

basse-cour *nf* 1. (volaille) aves (*fpl*) de corral 2. (partie de ferme) corral (*m*).

bassement *adv* vilmente.

bassin *nm* 1. (cuvette) barreño (*m*) 2. (pièce d'eau) estanque (*m*) 3. (de piscine) piscina (*f*) (Esp), pileta (*f*) (Amér) • **grand bassin** piscina para adultos • **petit bassin** piscina para niños 4. **ANAT** pelvis (*f* inv) 5. **GÉOL** cuenca (*f*). ■ **Bassin parisien** *nm* • **le Bassin parisien** la depresión parisina.

bassine *nf* barreño (*m*).

bassiste *nmf* 1. (contrebassiste) contrabajo (*m*) 2. (de rock ou de jazz) bajo (*m*).

basson *nm* **MUS** • (instrument) bajón (*m*), fagot (*m*) • (personne) bajonista (*mf*).

bastingage *nm* borda (*f*).

bastion *nm* bastión (*m*).

baston *nf* *tfam* palos (*mpl*).

bas-ventre *nm* bajo vientre (*m*).

bât *nm* albarda (*f*) • **c'est là que le bât blesse** *fig* ése es su punto débil.

bataille *nf* 1. **MIL** batalla (*f*) • **en bataille** (cheveux) desgreñado(da) 2. (bagarre) riña (*f*) 3. (jeu de cartes) = guerrilla (*f*).

bataillon nm batallón (m).

bâtard, e ■ **adj** 1. (gén) bastardo(da) 2. *péj* (hybride) híbrido(da). ■ **nm**, *f* *péj* (enfant illégitime) bastardo (m), -da (f). ■ **bâtard** nm 1. (pain) ≡ barra (f) de cuarto corta 2. (chien) chuchó (m).

bateau ■ **nm** 1. (embarcation - petite) barca (f) • (- grande) barco (m) • **bateau à moteur** (- petit) barca a motor • (- grand) barco a motor • **bateau de pêche** (- petit) barca de pesca • (- grand) (barco) pesquero (m) • **bateau à voile** barco de vela • **mener qqn en bateau** *fam* fig quedarse con alguien 2. (de trottoir) vado (m). ■ **adj inv** 1. (encolure, lit) barco 2. (sujet, thème) trillado(da).

bateau-bus nm barco-bus (m) (pl *barcos-buses* ou *barco-buses*) • **prendre le bateau-bus** tomar el barco-bus.

bâti, e **adj** edificado(da) • **bien/mal bâti** (personne) bien/mal proporcionado. ■ **bâti** nm 1. *cout* hilván (m) 2. *CONSTR* armazón (m ou f).

batifoler *vi* retozar.

bâtiment nm 1. (édifice) edificio • **il est ou travaille dans le bâtiment** trabaja en la construcción 2. (navire) navío (m).

bâtir *vt* 1. (construire) construir 2. *cout* hilvanar 3. (théorie) elaborar 4. (fortune) labrarse.

bâtisse *nf* caserón (m).

bâton nm 1. (canne) bastón (m) 2. (morceau - de bois) palo (m) • (- de rouge à lèvres, de craie) barra (f) • **bâton de réglisse** palo ou barra de regaliz • **mettre des bâtons dans les roues à qqn** poner trabas a alguien • **à bâtons rompus** sin orden ni concierto.

bâtonnet nm bastoncillo (m).

batracien nm batracio (m).

battant, e ■ **adj** que bate, que golpea • **sous une pluie battante** bajo un chaparrón • **le cœur battant** con el corazón palpitante. ■ **nm**, *f* (personne) luchador (m), -ra (f). ■ **battant** nm 1. (de porte, de fenêtre) batiente (m) 2. (de cloche) badajo (m).

battement nm 1. (mouvement, bruit) golpeteo (m) • **battement d'ailes** aleteo (m) • **battement de cils** ou **de paupières** parpadeo (m) • **battement de cœur** latido (m) 2. (intervalle de temps) tiempo (m) libre • **une heure de battement** una hora libre.

batterie *nf* batería (f) • **batterie de cuisine** batería de cocina • **recharger ses batteries** fig cargar las pilas.

batteur, euse nm, *f* 1. *MUS* (personne) batería (mf) 2. *AGRIC* trillador (m), -ra (f) 3. *SPORT* bateador (m), -ra (f). ■ **batteur** nm *culin* batidora (f). ■ **batteuse** *nf* *agric* trilladora (f).

battre ■ *vt* 1. (frapper - personne) pegar • (- tapis) sacudir 2. (vaincre - sport) ganar • (- en politique) derrotar 3. *culin* batir • **battre les blancs**

en neige batir las claras a punto de nieve 4. (cartes) barajar. ■ *vi* 1. (cœur, pouls) latir 2. (porte) golpetear 3. (frapper)  **battre de mains** tocar palmas • **battre de l'aile** ir o andar de capa caída • **battre son plein** estar en su apogeo • **battre en retraite** batirse o retirarse. ■ **se battre** *vp* 1. (combattre) pelear • **se battre contre qqn** pelearse con alguien 2. (s'acharner) luchar • **se battre pour/contre qqch** luchar por/contra algo.

battue *nf* batida (f).

baume nm bálsamo (m) • **mettre du baume au cœur de qqn** servir de consuelo a alguien.

bavard, e **adj** & nm, *f* charlatán(ana).

bavardage nm 1. (papotage) charloteo (m) • **pour bavardage** castigado por hablar 2. (gossip) (racontar) habladuría (f).

bavarder *vi* 1. (parler) charlar 2. *péj* (jaser) cotillar.

bave *nf* baba (f).

baver *vi* 1. (personne, animal) babear • **en baver** *fam* pasarlás canutas 2. (stylo) chorrear.

bavette *nf* 1. (viande) lomo (m) bajo 2. (de table) peto (m) 3. (bavoir) babero (m) • **fam** **tailler une bavette (avec qqn)** pegar la hebilla (con alguien), estar de palique (con alguien).

baveux, euse **adj** 1. (qui bave) baboso(sa) 2. (plat) *cuit* • **une omelette baveuse** una tortilla por hechar.

bavoir nm babero (m).

bavure *nf* 1. (tache) tinta (f) corrida 2. (erreur) error (m).

bazar nm 1. (boutique) bazar (m) 2. *fam* (attirail) bártulos (mpl) • **quel bazar !** ¡vaya leonera!

bazarder *vt* *fam* quitar de en medio.

BCBG (abr de *bon chic bon genre*) **adj** & nm *inv* *fam* pijo(ja) • **un mec très BCBG** un tío muy pijo.

BCE (abr de *Banque centrale européenne*) **nm** BCE (m).

BCG (abr de *bacille Calmette-Guérin*) **nm** BCG (f).

bcp *abrév* de beaucoup.

bd *abrév* de boulevard.

BD¹ (abr écrite de banque de données) *nf* BD • **stocker des infos dans une BD** almacenar información en una BDD.

BD², B.D., bédé (abr de *bande dessinée*) *nf* 1. (revue) tebeo (m), cómic (m) 2. (genre littéraire) • **BD** el cómic.

beach-volley nm volley-playa (m) • **jouer beach-volley** jugar al volley-playa.

béant, e **adj** muy abierto(ra).

béat, e **adj** 1. (content de soi) plácido(da) 2. (nielsen) sement heureux beatífico(ca).

beau, belle **adj** 1. (esthétique - objet) hermoso(sa) • (- personne) guapo(pa) 2. (joli) bonito(ta)

(important) imponente 4. (noble) admirable
iron (mauvais) menudo(da) • **j'ai attrapé une elle grippe** ! ¡menuda gripe he pillado! 6. (à leur indéfinie) • **un beau jour** un buen día • **un eau matin/soir** una buena mañana/noche
avoir beau jeu de faire qqch resultarle a alguien fácil hacer algo • **c'est la belle vie** ! esto es vida! ■ **beau** ■ **adv** • **il fait beau** hace buen tiempo • **j'ai beau essayer, je n'y arrive pas** por más *ou* mucho que lo intente, no lo consigo. ■ **nm** • **le beau** lo hermoso • **être u rester au beau fixe** (temps) mantenerse (conjoncture) estar en un buen momento • **faire le beau** (chien) ponerse a cuatro patas (paon, personne) pavonearse. ■ **belle** ■ **nf** 1. (femme) amada (f) 2. (dans un jeu) desempate (m) • **se faire la belle** tomar las de Villadiego. • **de plus belle** *loc adv* con más fuerza que antes • **je lui ai dit de se taire, mais il a recommencé à crier de plus belle** le he dicho que se callara, pero ha vuelto a gritar con más fuerza que antes.

beaucoup ■ **adv** 1. (grand nombre, grande quantité) • **beaucoup de** mucho(cha) • **beaucoup de gens** mucha gente • **il n'a pas beaucoup de temps** no tiene mucho tiempo • **beaucoup d'accidents** muchos accidentes 2. (modifiant un verbe, un adjectif comparatif) mucho • **il boit beaucoup** bebe mucho • **c'est beaucoup mieux** es mucho mejor. ■ **pron inv** muchos(chas) • **nous sommes beaucoup à penser que** somos muchos los que pensamos que. ■ **de beaucoup** *loc adv* con diferencia.

À PROPOS DE...

beaucoup

Lorsqu'il se rapporte à un nom, « beaucoup » ne se traduit pas par un adverbe mais par un adjectif, qui s'accorde en genre et en nombre avec ce nom.

au ■ **nm péj** 1. (Français moyen) pour définir ce concept pour lequel les hispanophones n'ont pas de terme précis, vous pouvez dire : este término se utiliza para designar a un ciudadano medio de ideas conservadoras, poco abierto y le gustos un poco horteras. 2. *fam* (beau-frère) cuñado (m).

au-fils ■ **nm** 1. (gendre) yerno (m) 2. (par remariage) hijastro (m).

au-frère ■ **nm** cuñado (m).

au-père ■ **nm** 1. (père du conjoint) suegro (m) 2. (par remariage) padrastro (m).

auté ■ **nf** belleza (f) • **de toute beauté** bellísimo(ma) • **en beauté** (magnifiquement) triunfalmente • **être en beauté** estar guapísimo(ma) • **se faire une beauté** arreglarse.

aux-arts ■ **nmpf** bellas artes (fpl).

beaux-parents ■ **nmpf** suegros (mpl).

bébé ■ **nm** 1. (enfant) bebé (m) 2. (animal - de mammifère) cachorro (m) • (- d'oiseau) polluelo (m) 3. *fam* (personne immature) crío (m), -a (f). ■ **adj inv** crío(a) (en apposition).

bébé-éprouvette ■ **nm** bebé probeta (m).

bec ■ **nm** 1. (d'oiseau) pico (m) • **ouvrir le bec** *fam* (pour parler) abrir el pico • **clouer le bec à qqn** *fam* cerrar el pico a alguien 2. (d'instrument de musique) boquilla (f) 3. (d'objet) pitorro (m) • **bec verseur** pitorro 4. **GÉOGR** lengua (f) de tierra. ■ **bec de gaz** ■ **nm** farol (m) de gas.

bécane ■ **nf** *fam* 1. (bicyclette) bici (f) 2. (moto) moto (f) 3. (machine) máquina (f) 4. (ordinateur) ordenador (m).

bécasse ■ **nf** 1. (oiseau) becada (f) 2. *fam* (femme sotte) pava (f).

bec-de-lièvre ■ **nm** labio (m) leporino.

bèche ■ **nf** laya (f).

bécher ■ **vt** (terrain) layar. ■ **vi** *fam* (personne) fardar.

bécoter ■ **vt** *fam* besuquear. ■ **se bécoter** *vp* *fam* besuquearse.

becquée ■ **nf** bocado (m) • **donner la becquée** dar de comer.

becqueter, béqueter ■ **vt** (oiseau) picotear.

bedaine ■ **nf** *fam* barrigón (m).

bédé = BD²

bedonnant, e ■ **adj** barrigón(ona).

bée ▷ bouche.

bégayer ■ **vi** tartamudear. ■ **vt** (excuses) mascarar.

bègue ■ **adj & nmf** tartamudo(da).

béguin ■ **nm** *fam* • **avoir le béguin pour qqn/qqch** estar encaprichado(da) con alguien/algo.

beige ■ **adj & nm** beige.

beignet ■ **nm** cuñ buñuelo (m).

béler ■ **vi** balar.

belette ■ **nf** comadreja (f).

belge ■ **adj** belga. ■ **Belge** ■ **nmf** belga (mf).

Belgique ■ **npr** • **la Belgique** Bélgica.

Belgrade ■ **npr** Belgrado.

bélier ■ **nm** 1. (animal) carnero (m) 2. (poutre) ariete (m). ■ **Bélier** ■ **nm** Aries (m).

belle-famille ■ **nf** familia (f) política.

belle-fille ■ **nf** 1. (épouse du fils) nuera (f) 2. (par remariage) hijastra (f).

belle-mère ■ **nf** 1. (mère du conjoint) suegra (f) 2. (par remariage) madrastra (f).

belle-sœur ■ **nf** cuñada (f).

belligérant, e ■ **adj & nm, f** beligerante.

bellicieux, euse ■ **adj** belicoso(sa).

belvédère ■ **nm** mirador (m).

bémol ■ **adj & nm** bemol.

bénédiction ■ **nf** 1. **RELIG** bendición (f) 2. (assentiment) beneplácito (m).

bénéfice *nm* beneficio (*m*) • **au bénéfice de** (*au profit de*) a beneficio de.

bénéficiaire ■ *adj* (*marge*) de beneficio. ■ *nmf* (*personne*) beneficiario (*m*), -ria (*f*).

bénéficiar *vt* • **bénéficiar de qqch** beneficiarse de algo.

bénéfique *adj* beneficioso(sa).

Benelux *npr* • **le Benelux** el Benelux.

benêt *adj & nm* bendito.

bénévole ■ *adj* benévolo(la), benevolente. ■ *nmf* (*personne*) voluntario (*m*), -ria (*f*).

benín, igne *adj* 1. (*maladie, accident*) leve 2. (*tureur*) benigno(na) 3. *sout* (*bienveillant*) apacible.

benir *vt* bendecir.

benitier *nm* pila (*f*) (del agua bendita).

benjamin, e *nm, f* benjamín (*m*), -ina (*f*).

benne *nf* 1. (*de camion*) volquete (*m*) 2. (*de grue*) pala (*f*) 3. (*de téléphérique*) cabina (*f*) 4. (*wagon-net*) vagoneta (*f*).

benzine *nf* bencina (*f*).

BEP, Bep (*abr de brevet d'études professionnelles*) *nm* ≡ Título de Técnico de Formación Profesional.

béqueter = becqueter.

béquille *nf* 1. (*pour marcher*) muleta (*f*) 2. (*de deux-roues*) patilla (*f*).

berceau *nm* 1. (*lit d'enfant, lieu d'origine*) cuna (*f*) 2. **ARCHIT** bóveda (*f*) de cañón.

bercer *vt* (*bébé*) acunar.

berceuse *nf* 1. **MUS** • (*chanson*) nana (*f*), canción (*f*) de cuna • (*morceau de musique*) nana (*f*) 2. (*Québec*) (*fauteuil*) mecedora (*f*).

béret *nm* boina (*f*).

berge *nf* 1. (*bord*) orilla (*f*) 2. *fam* (*année d'âge*) ta-co (*m*).

berger, ère *nm, f* (*personne*) pastor (*m*), -ra (*f*). ■ **bergère** *nf* (*fauteuil*) poltrona (*f*). ■ **berger allemand** *nm* pastor (*m*) alemán.

bergerie *nf* aprisco (*m*).

Berlin *npr* Berlín.

berline *nf* berlina (*f*).

berlingot *nm* 1. (*bonbon*) caramelo (*m*) (*en forma de rombo*) 2. (*emballage*) bolsa (*f*).

berlinois, e *adj* berlinés(esa). ■ **Berlinois, e** *nm, f* berlinés (*m*), -esa (*f*).

berlue *nf* • **avoir la berlue** ver visiones.

bermuda *nm* bermudas (*fpl*).

berne *nf* • **en berne** a media asta.

berner *vt* engañar.

besogne *nf* trabajo (*m*).

besoin *nm* 1. (*gén*) necesidad • **avoir besoin de qqch** necesitar algo • **avoir besoin de faire qqch** necesitar hacer algo • **au besoin** en caso de necesidad 2. (*dénuement*) • **être dans le besoin** estar en la indigencia.

bestial, e *adj* bestial.

bestiole *nf* bicho (*m*).

bétail *nm* ganado (*m*).

bête ■ *adj* 1. (*stupide*) tonto(ta) 2. (*simple*) • **c'est tout bête** es muy fácil 3. (*regrettable*) • **c'est bête !** ¡qué tonto!, ¡qué tontería! ■ *nf* bestia (*f*).

bêtise *nf* tontería (*f*) (*Esp*), babosada (*f*) (*Amér*).

béton *nm* hormigón (*m*) • **béton armé** hormigón armado.

betterave *nf* remolacha (*f*) • **betterave fourragère** remolacha forrajera • **betterave sucrière** OU **à sucre** remolacha azucarera.

beugler *vi* 1. (*bovin*) mugir 2. *fam* (*personne, radicalement*) berrear.

beurre *nm* mantequilla (*f*) • **au beurre noir** (*saumon*) morado(da) • **compter pour du beurre** (*être sans importance*) no ser tomado(da) en consideración • **faire son beurre** *fam* (*s'enrichir*) hacer su agosto • **mettre du beurre dans les échaudoirs** *fam* redondear el presupuesto • **vouloir le beurre et l'argent du beurre** *fam* querer el oro y el moro.

beurrer *vt* untar con mantequilla.

beuverie *nf* cogerza (*f*).

bévue *nf* metedura (*f*) de pata.

Bhoutan *npr* • **le Bhoutan** Bután.

biais *nm* 1. (*ligne oblique*) sesgo (*m*) • **de ou vers le biais** en diagonal • **cour al biais** • **regarder de biais** mirar de reajo 2. *cour* **bies** (*m*) *ir de biais* 3. (*point de vue*) ángulo (*m*) 4. (*moyen détourné*) truco (*m*). ■ **par le biais de** *loc prép* por medio de • **il a obtenu ce poste par le biais d'un ami** ha conseguido el puesto por medio de un amigo.

biaiser *vi* 1. *fam* (*agir, parler indirectement*) andarse con rodeos 2. (*être de travers*) estar sesgado(da).

bibande *adj* bibanda.

bibelot *nm* bibelot (*m*).

biberon *nm* biberón (*m*) (*Esp*), mamadera (*Amér*) • **donner le biberon** dar el biberón.

bibi *pron* *fam* mi menda.

bible *nf* biblia (*f*). ■ **Bible** *nf* • **la Bible** la Biblia.

bibliographie *nf* bibliografía (*f*).

bibliothécaire *nmf* bibliotecario (*m*), -ria (*f*).

bibliothèque *nf* 1. (*meuble*) librería (*f*), biblioteca (*f*) 2. (*édifice & INFORM*) biblioteca (*f*).

biblique *adj* bíblico(ca).

bicarbonate *nm* bicarbonato (*m*) • **bicarbonate de soude** bicarbonato sódico.

biceps *nm* bíceps (*m inv*).

biche *nf* **ZOO** cierva (*f*).

bicolore *adj* bicolor.

bicoque *nf* *fam* casucha (*f*).

bicross *nm* bicicross (*m*).

bicyclette *nf* bicicleta (*f*).

e *nm* fam **1.** (ventre) barriga (f) **2.** (échec) fracaso (m).

et *nm* bidé (m).

on *nm* **1.** (réipient) bidón (m) **2.** fam (ventre) arriga (f). *adj inv* fam (faux) falso(sa).

onville *nm* barrio (m) de chabolas.

lle *nf* biela (f).

lorussie *npr* • la Biélorussie Bielorrusia.

en *adj inv*

EN PARLANT D'UNE CHOSE = bien

• **il est bien, ce bureau** está bien este despacho

EN PARLANT D'UNE PERSONNE = bueno, -a (f)

• **il est bien comme prof** es buen profesor.

en *nm*

SENS MORAL

• **le bien et le mal** el bien y el mal

INTÉRÊT = bien (m)

• **je te dis ça pour ton bien** ¡te lo digo por tu bien!

• **les vacances m'ont fait du bien** las vacaciones me han sentado bien

RICHESE, PROPRIÉTÉ = bien (m)

• **biens de consommation** bienes de consumo

DANS DES EXPRESSIONS

• **dire du bien de qqn/de qqch** hablar bien de alguien/de algo

• **en tout bien tout honneur** con buenas intenciones.

en *adv*

DE MANIÈRE SATISFAISANTE = bien

• **tu vas bien ?** ¿estás bien?

• **on mange bien ici** aquí se come bien

• **il ne s'est pas bien conduit** no se ha portado bien

SENS INTENSIF = muy, mucho

• **bien souvent** muy a menudo

• **elle est bien jolie** es muy guapa

• **on a bien ri** nos reímos mucho

• **en es-tu bien sûr ?** ¿estás completamente seguro (de ello)?

AU MOINS

• **il y a bien trois heures que j'attends** hace por lo menos tres horas que espero

POUR RENFORCER UN COMPARATIF = mucho

• **il est parti bien plus tard** se fue mucho más tarde

POUR CONCLURE OU POUR INTRODUIRE

• **bien, c'est fini pour aujourd'hui** bueno, se acabó por hoy

• **très bien, je vais avec toi** muy bien, voy contigo

• **bien, je t'écoute** bien ou bueno, te escucho

EN EFFET

• **c'est bien lui** efectivamente es él

• **c'est bien ce que je disais** es justo lo que yo decía

7. DANS DES EXPRESSIONS

• **c'est bien fait pour toi !** ¡te lo has merecido!

bien *interj*

• **eh bien !** ¡(muy) bien!

• **eh bien, qu'en penses-tu ?** y bien, ¿tú qué opinas?

■ bien de *loc adv*

• **il a bien de la chance** tiene mucha suerte.

■ bien entendu *loc adv*

SERT DE RÉPONSE AFFIRMATIVE = desde luego, por supuesto

• **je viendrai aussi bien entendu** por supuesto to también vendré.

■ bien que *loc conj*

+ *subjonctif*

aunque

• **bien qu'il ait terminé son travail, il ne sortira pas** aunque haya terminado el trabajo, no saldrá.

■ bien sûr *loc adv*

ÉVIDEMMENT = claro, desde luego, por supuesto

• **tu viens ? – bien sûr !** ¿vienes? – ¡claro!

bien-aimé, e *nm* *adj* querido(da). *nm, f* amado (m), -da (f).

bien-être *nm inv* bienestar (m).

bienfaisance *nf* beneficencia (f).

bienfaisant, e *adj* beneficioso(sa).

bienfait *nm* **1.** (faveur) favor (m) **2.** (effet bénéfique) efecto (m) benéfico.

bienfaiteur, trice *nm, f* benefactor (m), -ra (f).

bien-fondé *nm* pertinencia (f)

bienheureux, euse *adj* dichoso(sa)

bientôt *adv* pronto • **à bientôt** hasta pronto.

bienveillance *nf* benevolencia (f).

bienveillant, e *adj* benevolente.

bienvenu, e *nm* *adj* [qui arrive à propos] oportuno(na). *nm, f* • **un café serait le bienvenu**

un café sería bienvenido • **soyez la bienvenue** sea usted bienvenida. *■ bienvenue* *nf* bienvenida (f) • **souhaiter la bienvenue à qqn** dar la bienvenida a alguien

bière *nf* **1.** (boisson) cerveza (f) • **bière blonde/brune** cerveza rubia/negra • **bière pression** cerveza de barril **2.** (cerveau) ataúd (m).

bifidus *nm* bifidus (m) • **yaourt au bifidus** yogur (m) con bifidus

bifteck *nm* bistec (m).

bifurcation *nf* bifurcación (f).

bifurquer *vi* **1.** (route, voie ferrée) bifurcarse **2.** (voiture) girar **3.** *fig* (personne) orientarse hacia.

bigamie *nf* bigamia (*f*).

bigarré, e *adj* abigarrado(da).

bigoudi *nm* bigudí (*m*).

bijou *nm* joya (*f*).

bijouterie *nf* joyería (*f*).

bijoutier, ère *nm, f* joyero (*m*), -ra (*f*).

bikini *nm* bikini (*m*).

bilan *nm* balance (*m*) • **déposer son bilan** declararse en quiebra • **faire le bilan de qqch** hacer (el) balance de algo.

bilatéral, e *adj* **1.** (contrat, décision) bilateral **2.** (stationnement) a ambos lados (de la calzada).

bile *nf* MÉD bilis (*f inv*).

biliaire *adj* biliar.

bilingue *adj & nmf* bilingüe.

billard *nm* **1.** (jeu) billar (*m*) **2.** (table de jeu) mesa (*f*) de billar.

bille *nf* **1.** (d'enfant) canica (*f*) (Esp), bolita (*f*) (Amér) **2.** (de billard) bola (*f*) **3.** (de bois) madero (*m*) **4.** *fam* (tête) careto (*m*).

billet *nm* billete (*m*) • **billet d'avion/de train** billete de avión/de tren • **billet (de banque)** billete (de banco) • **billet de loterie** billete de lotería.

billetterie *nf* **1.** (de banque) cajero (*m*) automático **2.** (de gare, théâtre) taquilla (*f*) (Esp), boletería (*f*) (Amér).

billion *nm* billón (*m*).

bimensuel, elle *adj* bimensual. ■ **bimensuel** *nm* bimensual (*m*).

bimoteur *adj & nm* bimotor.

inaire *adj* binario(ria).

biner *vt* binar.

binocles *nmpl* *fam* lentes (*mpl*).

binôme *nm* MATH binomio (*m*).

bio *adj inv* biológico(ca).

biocarburant *nm* biocarburante (*m*).

biochimie *nf* bioquímica (*f*).

biodégradable *adj* biodegradable.

bioéthique *adj* bioético(ca).

biographie *nf* biografía (*f*).

biologie *nf* biología (*f*).

biologique *adj* biológico(ca).

biomasse *nf* biomasa (*f*).

biopsie *nf* biopsia (*f*).

biorythme *nm* biorritmo (*m*).

bioterrorisme *nm* bioterrorismo (*m*).

biper *vt* llamar al busca.

biréacteur *nm* birreactor (*m*).

bis¹, e *adj* **1.** (pain, toile) bazo(za) **2.** (teint) moreno(na).

bis² *adv* **1.** (numéro) bis **2.** (à la fin d'un spectacle) • **crier bis** gritar ¡otra! • **bis ! bis !** ¡otra! ¡otra! ■ *nm* (répétition) bis (*m*).

bisannuel, elle *adj* bienal.

biscornu, e *adj* **1.** (maison) de forma irregular **2.** (idée) retorcido(da).

biscotte *nf* biscote (*m*).

biscuit *nm* **1.** (gâteau sec) galleta (*f*) **2.** (porcelaine) porcelana (*f*) sin esmaltar.

bise *nf* **1.** (vent) cierzo (*m*) **2.** *fam* (baiser) beso (*m*).

biseau *nm* bisel (*m*) • **en biseau** (vitre) biselado(da).

bison *nm* bisonte (*m*).

bisou *nm* *fam* (baiser) besito (*m*) • **gros bisou** (formule d'adieu) un beso muy fuerte.

bistouri *nm* bisturí (*m*).

bistrot, bistro *nm* **1.** *fam* (café) bar (*m*) **2.** (restaurant) restaurante (*m*).

bit *nm* INFORM bit (*m*).

bivouac *nm* vivaque (*m*).

bivouaquer *vi* acampar.

bizarre *adj* extraño(ña), raro(ra).

bizutage *nm* novatada (*f*).

black-out *nm* **1.** (panne de courant) apagón (*m*) **2.** *fig* (censure) • **faire le black-out** correr un velo.

blafard, e *adj* pálido(da).

blague *nf* **1.** (plaisanterie) chiste (*m*) **2.** (farce) bromita (*f*) **3.** (maladresse) metedura (*f*) de pata.

blaguer *fam* ■ *vi* (plaisanter) bromear. ■ *vt* (quiner) burlarse de.

blagueur, euse *adj & nm, f* *fam* bromista.

blaireau *nm* **1.** (animal) tejón (*m*) **2.** (de rasage) brocha (*f*) de afeitar **3.** *fam* (individu antipathique) pringado(da).

blâme *nm* **1.** (désapprobation) censura (*f*) **2.** (sanction) sanción (*f*).

blâmer *vt* **1.** (désapprouver) censurar **2.** (sanctionner) sancionar.

blanc, blanche *adj* **1.** (gén) blanco(ca) **2.** (paquet) en blanco. ■ **blanc** *nm* **1.** (couleur, linge) blanco (*m*) **2.** (linge de maison) • **le blanc** la ropa blanca **3.** (sur papier) espacio (*m*) en blanco **4.** (dans conversation) silencio (*m*) **5.** (de volaille) pechuga (*f*) **6.** (d'œuf) clara (*f*) **7.** (vin) vino (*m*) blanco • **à blanc** (chauffer) al rojo blanco • (tirer) al blanco. ■ **blanche** *nf* *mus* blanca (*f*).

blanc-bec *nm* péj & vieillil mocososo (*m*).

blancheur *nf* blancura (*f*).

blanchir ■ *vt* **1.** (mur, tissu, argent) blanquear **2.** (linge) lavar **3.** (légumes) escaldar **4.** *fig* (accuser) excusar. ■ *vi* (cheveux) encanecer.

blanchissage *nm* **1.** (du linge) lavado (*m*) **2.** (sucre) refinado (*m*) (del azúcar).

blanchisserie *nf* lavandería (*f*).

nchisseur, euse *nm, f* lavadero (*m*), -ra

sé, e ■ *adj* hastiado(da). ■ *nm, f* desganado
1), -da (*f*) • **faire le blasé** hacerse el desga-
do.

son *nm* blasón (*m*).

spème *nm* blasfemia (*f*).

spémer ■ *vt* blasfemar contra. ■ *vi* blasfe-
ar.

tte *nf* cucaracha (*f*).

zer *nm* blazer (*m*), americana (*f*) (*Esp*), saco
1) (*Amér*).

nm 1. (céréale) trigo (*m*) • **blé en herbe** trigo
ciernes 2. *fam* (argent) pasta (*f*).

me *adj* pálido(da).

nnorragie *nf* blenorragia (*f*), blenorrea (*f*).

ssant, e *adj* hiriente.

ssé, e *nm, f* herido (*m*), -da (*f*).

sser *vt* 1. (physiquement) herir • **être blessé au**
as ser herido en el brazo 2. (sujet : souliers)
cer daño 3. (moralement) ofender. ■ **se bles-**
er *vp* herirse, hacerse daño.

ssure *nf* herida (*f*).

t, blette *adj* pasado(da).

u, e *adj* 1. (couleur) azul 2. *culin* poco he-
o(cha). ■ **bleu** *nm* 1. (couleur) azul (*m*)
(meurtrissure) cardenal (*m*), morado (*m*)
(colorant) azulete (*m*) 4. (novice) recluta (*m*)
(fromage) queso (*m*) azul. ■ **bleu de travail**
m mono (*m*) de trabajo.

uet *nm* aciano (*m*).

uir ■ *vt* 1. (chose) azular 2. (partie du corps)
noratarse. ■ *vi* (devenir bleu) volverse azul.

uté, e *adj* azulado(da) (*Esp*), azuloso(sa)
mér).

idé, e *adj* 1. (véhicule, porte) blindado(da)
fam fig (personne) curtido(da). ■ **blindé** *nm*
hículo (*m*) blindado.

nder *vt* 1. (véhicule, porte) blindar 2. *fam* fig
ersonne) curtir.

izard *nm* ventisca (*f*).

c *nm* 1. (gén) bloque (*m*) • **en bloc** en blo-
e • **bloc d'alimentation** *inform* bloque de
imentación • **bloc d'habitations** bloque de
viviendas 2. (groupe) coalición (*f*) 3. (ensemble
éléments) módulo (*m*) • **bloc opératoire** qui-
fano (*m*).

cage *nm* 1. (des prix, salaires) congelación (*f*)
(de roue) bloqueo (*m*) 3. *psycho* bloqueo (*m*)
mental)

ckhaus *nm* blocao (*m*).

c-moteur *nm* bloque (*m*) del motor.

c-notes *nm* bloc (*m*) de notas.

cus *nm* bloqueo (*m*).

nd, e *adj* & *nm, f* rubio(bia) (*Esp*), güero(ra)
mer). ■ **blond** *nm* rubio (*m*) • **blond cendré/**

platine/vénitien rubio ceniza/platino/berme-
jo. ■ **blonde** *nf* 1. (cigarette) rubio (*m*) 2. (bière)
rubia (*f*).

blondeur *nf* rubio (*m*).

bloquer *vt* 1. (gén) bloquear 2. (prix, salaires) con-
gelar 3. (jours) juntar. ■ **se bloquer** *vp* blo-
quearse.

blottir ■ **se blottir** *vp* acurrucarse.

blouse *nf* 1. (de travail, d'écolier) bata (*f*) 2. (chemi-
sier) blusa (*f*).

blouson *nm* cazadora (*f*) (*Esp*), campera (*f*)
(*Amér*).

blue-jean *nm* vaqueros (*mpl*).

blues *nm inv* 1. *mus* blues (*m inv*) 2. *fam* (mélan-
colie) depre (*f*).

bluff *nm* fantasmada (*f*).

bluffer *fam* ■ *vi* tirarse un farol. ■ *vt* embaucar.

blush *nm* colorete (*m*).

boa *nm* boa (*f*) • **boa constricteur** boa cons-
trictor.

boat people *nmpf* boat people (*mpl*).

bobard *nm* *fam* trola (*f*).

bobine *nf* 1. (de fil) bobina (*f*) 2. (de ruban) carrete
(*m*) 3. *fam* (visage) jeta (*f*).

bobo (*abr* de *Bourgeois bohème*) *nmf* *fam* bobo
(*mf*), bohemio burgués (*m*), bohemio burgue-
sa (*f*).

bobonne *nf* péj maruja (*f*).

bobsleigh, bob *nm* bobsleigh (*m*).

bocage *nm* pour décrire ce que ce type de pay-
sage, vous pouvez dire : se trata de un paisaje
típico del oeste de Francia formado por cam-
pos y prados cercados con setos o árboles.

bocal *nm* tarro (*m*).

body-building *nm* body-building (*m*).

bœuf *nm* 1. (animal) buey (*m*) 2. (viande) vaca (*f*).

bof *interj* *fam* ¡bah!

bogue, bug *nm* *inform* bug (*m*).

bohème *adj* & *nmf* bohemio(mia).

bohémien, enne ■ *adj* bohemio(mia) (de la Bo-
hemia). ■ *nm, f* (gitan) gitano (*m*), -na (*f*).

boire ■ *vt* 1. (avaler) beber • **boire de l'eau/du**
vin beber agua/vino 2. (absorber) chupar. ■ *vi*
beber.

bois ■ *nm* 1. (forêt) bosque (*m*) 2. (matériau - de
construction) madera (*f*) • (- de chauffage) leña
(*f*) • **en bois** de madera • **chèque en bois** fig
cheque sin fondos. ■ *nmpf* 1. *mus* instrumen-
tos (*mpl*) de viento 2. (cornes) cornamenta (*f*).

boisé, e *adj* poblado(da) de árboles.

boiserie *nf* carpintería (*f*).

boisson *nf* bebida (*f*) • **s'adonner à la boisson**
darse a la bebida • **boisson alcoolisée** bebida
alcohólica.

boite *nf* 1. (récipient) caja (*f*) • **en boîte** (en conser-
ve) en lata • **boîte de conserve** lata (*f*) de con-

servas • **boîte à gants** guanteras (f) • **boîte aux lettres** buzón (m) • **boîte aux lettres électronique** INFORM buzón (m) de correo electrónico • **boîte à musique** caja de música • **boîte postale** apartado (m) de correos • **boîte de vitesses** caja de cambios • **boîte vocale** INFORM buzón (m) de voz 2. fam (entreprise) empresa (f) 3. fam (discothèque) discoteca (f).

boiter vi cojear.

boiteux, euse adj & nm, f cojo(ja).

boitier nm 1. (gén) caja (f) 2. (d'appareil photo) cuerpo (m).

bol nm tazón (m), bol (m) • **bol alimentaire** bolo (m) alimenticio • **prendre un bol d'air** tomar el aire.

bolet nm boleto (m) (seta).

bolide nm bólido (m).

Bolivia npr • **la Bolivie** Bolivia.

bolivien, enne adj boliviano(na). ■ **Bolivien, enne** nm, f boliviano (m), -na (f).

bombance nf fam vieilli • **faire bombance** ir de francachela ou de cuchipanda.

bombardement nm bombardeo (m).

bombarder vt 1. MIL bombardear • **bombarder qqn/qqch de qqch** bombardear a alguien/algo con algo 2. fam fig (accabler) • **bombarder qqn de qqch** bombardear a alguien de algo 3. fam fig (nommer) nombrar de sopetón (para un cargo).

bombardier nm bombardero (m).

bombe nf 1. (projectile, scandale) bomba (f) • **bombe atomique/incendiaire/à retardement** bomba atómica/incendiaria/de efecto retardado 2. (de cavalier) gorra (f) (de jinete) 3. (atomiseur) espray (m).

bombé, e adj abarrotado(da).

bomber nm cazadora (f) bomber (f).

bon, bonne adj 1. (gén) bueno(na) 2. (dans l'expression d'un souhait) feliz • **bon anniversaire** ! ¡feliz cumpleaños! • **bonne année** ! ¡feliz año nuevo! 3. (sens intensif) largo(ga) • **deux bonnes heures** dos horas largas 4. (réponse, solution, etc) correcto(ta) • **être bon** à servir para • **être bon pour qqch/pour faire qqch** fam no escaparse de algo/de hacer algo. ■ **bon** ■ adv • **il fait bon** hace buen tiempo • **sentir bon** oler bien • **tenir bon** aguantar. ■ **interj** (marque de satisfaction) ¡bueno! ■ nm 1. (coupon) bono (m) • **bon de commande** nota (f) de pedido, orden (f) • **bon du Trésor** bono del Tesoro, obligación (f) del Estado 2. (gén pl) (personne) • **les bons et les méchants** los buenos y los malos.

bonasse adj bonachón(ona).

bonbon nm 1. (friandise) caramelo (m) 2. (Belgique) (gâteau sec) galleta (f).

bonbonne nf bombona (f).

bonbonnière nf bombonera (f).

bond nm brincó (m) • **faire un bond** (bondir) un brinco • (progresser) dar un salto • **faire f** **bond à qqn** fallarle a alguien.

bonde nf 1. (d'évier) desagüe (m) 2. (bouchon) pón (m) 3. (trou) piqueta (f).

bondé, e adj abarrotado(da).

bondir vi 1. (sauter) brincar 2. (s'élancer) abanzarse • **bondir sur qqch/sur qqn** saltar sobre algo/sobre alguien 3. fig (réagir violemment) tar.

bonheur nm 1. (félicité) felicidad (f) • **faire bonheur de qqn** (le rendre heureux) hacer feliz a alguien • (lui être utile) resolver la papeleta a alguien 2. (chance) suerte (f) • **par bonheur** por suerte • **porter bonheur** dar suerte.

bonhomme ■ adj bonachón(ona). ■ nm 1. péj (homme) tío (m) 2. (petit garçon) hombre (m) 3. (représentation) muñeco (m) • **bonhomme de neige** muñeco de nieve.

bonification nf 1. (de terre, vin) mejora 2. SPORT prima (f).

bonjour nm 1. (le matin) buenos días (m) (le jour) buen día (m) (Amér) 2. (salut) ¡hola! • **dire bonjour** saludar.

bonne nf criada (f) (Esp), mucama (f) (Amér).

bonnement adv • **tout bonnement** simplemente.

bonnet nm 1. (coiffure) gorro (m) • **bonnet bain** gorro de baño 2. (de soutien-gorge) corpiño (f).

bonneterie nf 1. (industrie) industria (f) de gorros de punto 2. (marchandise) géneros (mpl) de punto 3. (magasin) tienda (f) de géneros de punto, mercería (f).

bonsoir nm 1. (dans l'après-midi) buenas tardes (fpl) 2. (la nuit) buenas noches (fpl).

bonté nf 1. (bienveillance) bondad (f) • **avoir bonté de faire qqch** sout tener la bondad de hacer algo 2. (gén pl) (acte d'amabilité) atenciones (f).

bonus nm 1. (supplément) plus (m) 2. (assurance automobile) bonificación (f).

booléen, enne adj booleano(na).

booster vt fam impulsar, disparar.

bord nm 1. (extrémité, côté) borde (m) • **à bord** hasta el borde • **au bord de** (très près) al borde de • (sur le point de) a punto de 2. (berge) orilla (f) • **au bord de la mer** a orillas del mar • (vacances) en la playa, en la costa 3. (re) lindero (m) 4. (bordure - de vêtement) ribete (m) • (- de chapeau) ala (f) 5. (dans un moyen de transport) • **à bord de qqch** a bordo de • **passer par-dessus bord** caer por la borda

bordeaux ■ adj inv (couleur) burdeos (en apposition). ■ nm (vin) burdeos (m inv).

bordel nm tfam 1. (maison close) burdel (m) 2. (désordre) follón (m).

bordélique adj fam caótico(ca).

der vt 1. (être en bordure de) bordear 2. (vêtement) ribetear 3. (lit) remeter 4. (personne au lit) irropar 5. NAUT costear.

rdereau nm 1. (liste) relación (f) detallada 2. (formulaire) impreso (m) 3. (facture) albarán (m).

rdure nf 1. (bord) borde (m) • **en bordure de qqch** al borde de algo 2. (de fleurs) bordura (f) 3. (de vêtement) ribete (m).

rgne ■ adj 1. (personne) tuerto(ta) 2. fig (hôtel) le mala muerte. ■ nmf (personne) tuerto (m), ta (f).

rne nf 1. (marque) mojón (m) 2. fam (kilomètre) kilómetro (m) 3. fig (limite) limite (m) • **dépasser les bornes** pasarse de la raya • **sans bornes** sin límites 4. INFORM • **borne interactive** terminal (m) interactivo.

rné, e adj 1. (restreint) limitado(da) 2. (obtus) torto(ta) de alcances.

rnier vt limitar. ■ **se borner vp** • **se borner à qqch** limitarse a hacer algo • **se borner à qqch** limitarse a algo.

rsniaque adj bosnio(nia). ■ **Bosniaque** nmf bosnio (m), -nia (f).

rsnie npr • **la Bosnie** Bosnia.

rsquet nm bosquecillo (m).

rsse nf 1. (à la suite d'un coup) chichón (m) 2. (de bossu, chameau) giba (f), joroba (f) 3. (du crâne) protuberancia (f) 4. (de terrain) montículo (m).

rsse vi fam currar.

rsse, e adj & nm, f jorobado(da).

rsanique ■ adj botánico(ca). ■ nf botánica (f).

rsotte nf 1. (chaussure) bota (f) • **botte de ou en caoutchouc** bota de goma 2. (de légumes) ma-
rojo (m) 3. (d'escrime) estocada (f).

rsutter vt fam 1. (donner un coup de pied à) dar una patada a 2. vieillir (plaire à) chiflar.

rsuttier nm zapatero (m).

rsuttin ® nm fam guía (f) telefónica.

rsuttine nf botín (m).

rsuc nm 1. (animal) macho (m) cabrio • **bouc émissaire** fig chivo (m) expiatorio 2. (barbe) pe-
rilla (f)

rsucan nm fam jaleo (m).

rsuche nf boca (f) • **bouche d'incendie/de métro** boca de incendios/de metro • **rester bouche bée** quedarse boquiabierto(ta).

rsuché, e adj 1. (obstrué) atascado(da) 2. (vin) embotellado(da) 3. (oreille) taponado(da).

rsuche-à-bouche nm boca a boca (m) • **faire du bouche-à-bouche à qqn** hacer el boca a boca a alguien.

rsuchée nf bocado (m).

rsucher¹ vt 1. (bouteille, trou) tapar 2. (obstruer - passage) interceptar • (-vue) tapar.

rsucher², **ère** nm, f carnicero (m), -ra (f).

rsucherie nf carnicería (f).

bouche-trou nm 1. (personne) figurante (m), -ta (f) 2. (objet) relleno (m).

bouchon nm 1. (de bouteille, flacon) tapón (m) (Esp), tapa (f) (Amér) 2. (de canne à pêche) flota-
dor (m) 3. (embouteillage) atasco (m) (Esp), ato-
rón (m) (Amér).

boucle nf 1. (de ceinture, soulier) hebilla (f) 2. (de cheveux, d'avion) rizo (m) 3. (de fleuve) meandro (m) 4. INFORM bucle (m). ■ **boucle d'oreille** nf pendiente (m) (Esp), aro (m) (Amér).

bouclé, e adj rizado(da) • **cet enfant est tout bouclé** ese niño tiene el pelo rizado.

boucler vt 1. (attacher) abrocharse 2. fam (fermer) cerrar • **boucle-la !** ¡cierra el pico! 3. fam (enfermer) encerrar 4. (quartier) acordonar 5. (cheveux) rizar (Esp), enchinar (Amér) 6. fam (terminer) acabar • **la boucle est bouclée** fig volvemos a estar en el punto de partida.

bouclier nm escudo (m) • **se faire un bouclier de qqch** fig escudarse en algo.

bouddhiste adj & nmf budista.

bouder ■ vi (être renfrogné) enfurruñarse. ■ vt 1. (personne) esquivar 2. (chose) pasar de.

bouderie nf enfurruñamiento (m).

boudeur, euse ■ adj enfurruñado(da). ■ nm, f gruñón (m), -ona (f).

boudin nm 1. CULIN morcilla (f) 2. fam péj (person-
ne) feto (m).

boue nf 1. (terre) barro (m) 2. fig (infamie) lodo (m)

bouée nf boya (f) • **bouée de sauvetage** salva-
vidas (m inv).

boueux, euse adj fangoso(sa).

bouffe nf fam manduca (f).

bouffée nf 1. (d'air) bocanada (f) 2. (de parfum) tufarada (f) 3. (de cigarette) calada (f) 4. (de co-
lère) arrebató (m).

bouffer ■ vi ahuecarse. ■ vt fam (manger) pape-
ar.

bouffi, e adj (yeux, visage) abotargado(da).

bouge nm 1. (taudis) cuchitril (m) 2. (café) antro (m).

bougeoir nm palmaria (f).

bougeotte nf • **avoir la bougeotte** fam ser (un)
culo de mal asiento.

bouger ■ vt (déplacer) mover. ■ vi 1. (remuer, sor-
tir) moverse 2. (vêtement) alterarse, deformarse 3. (changer) agitarse.

bougie nf 1. (chandelle) vela (f) (Esp), veladora (f) (Amér) 2. (de moteur) bujía (f).

bougou, onne adj & nm, f gruñón(ona).

bougouner vi fam refunfuñar.

bouillant, e adj 1. (eau, café) hirviendo, hirvien-
te 2. fig (tempérament, personne) ardiente.

bouillie nf (de bebe) papilla (f) • **réduire en bouillie** (légumes) hacer puré de • (personne) ha-
cer papilla.

bouillir *vi* (liquide) hervir • **faire bouillir qqch** hervir algo.

bouilloire *nf* hervidora (*f*).

bouillon *nm* 1. (soupe) caldo (*m*) 2. (bouillonnement) borbotón (*m*) • **à gros bouillons** a borbotones.

bouillonner *vi* 1. (liquide, torrent) borbotear, borbotar 2. *fig* (s'agiter) hervir.

bouillotte *nf* bolsa (*f*) de agua caliente.

boul. *abrév de boulevard.*

boulangier, ère *adj & nm, f* panadero(ra).

boulangerie *nf* panadería (*f*).

boule *nf* 1. (de billard, de pétanque) bola (*f*) 2. (de loto) ficha (*f*) • **boule de neige** bola de nieve • **faire boule de neige** *fig* hacerse una bola de nieve. ■ **boules** *nfpl fam* • **avoir les boules** (avoir peur) no tenerlas todas consigo • (être furieux) estar furioso.

bouleau *nm* abedul (*m*).

bouledogue *nm* bulldog (*m*).

boulet *nm* 1. (de canon) bala (*f*) 2. (de forçat) grilete (*m*) 3. *fig* (fardeau) cruz (*f*).

boulette *nf* 1. (de pain, papier) bolita (*f*) 2. (de viande) albóndiga (*f*) 3. *fam fig* (bévue) • **faire une boulette** meter la pata.

boulevard *nm* 1. (rue) bulevar (*m*) 2. THÉÂTRE comedia (*f*) ligera.

bouleversant, e *adj* conmovedor(ra).

bouleversé, e *adj* emocionado(da).

bouleversement *nm* 1. (émotion) conmoción (*f*) 2. (changement) alteración (*f*).

bouleverser *vt* 1. (émouvoir) conmocionar, trastornar 2. (modifier) perturbar 3. (mettre en désordre) revolver.

boulgour *nm* (trigo) bulgur (*m*) • **salade/gratin de boulgour** ensalada (*f*)/gratin (*m*) de bulgur.

boulier *nm* ábaco (*m*).

boulimie *nf* bulimia (*f*).

boulon *nm* perno (*m*).

boulonner ■ *vt* (visser) empernar. ■ *vi fam* (travailler) currar.

boulot *nm fam* trabajo (*m*).

bouquet *nm* 1. (de fleurs) ramo (*m*) 2. (du vin) buqué (*m*) 3. (de feu d'artifice) castillo (*m*) (de fuegos artificiales) 4. tv • **bouquet de programmes** paquete (*m*) de programas • **bouquet numérique** plataforma (*f*) digital 5. (crevette) langostino (*m*).

bouquin *nm fam* libro (*m*).

bouquiner *vt & vi fam* leer.

bouquiniste *nmf* librero (*m*) de viejo (en los muelles del Sena).

bourbier *nm* 1. (lieu) barrizal (*m*) 2. *fig* (situation) lodazal (*m*).

bourde *nf* 1. (baliverne) bola (*f*) (mentira) 2. (faux) (erreur) • **faire une bourde** meter la pata.

bourdon *nm* 1. (insecte) abejorro (*m*) 2. (cloche) campana (*f*) mayor • **avoir le bourdon** *fig* tener morriña.

bourdonnement *nm* 1. (d'insecte, de moteur) zumbido (*m*) 2. (de voix) murmullo (*m*).

bourdonner *vi* zumar.

bourgeois, e ■ *adj* 1. (gén) burgués(esa) 2. (culinaire) casero(ra). ■ *nm, f* burgués (*m*), -esa (*f*).

bourgeoisie *nf* burguesía (*f*).

bourgeon *nm* yema (*f*).

bourlinguer *vi fam fig* correr mundo.

bourrade *nf* empujón (*m*).

bourrage *nm* (de coussin) relleno (*m*).

bourrasque *nf* borrasca (*f*).

bourratif, ive *adj fam* pesado(da).

bourreau *nm* verdugo (*m*) • **bourreau de cœurs** rompecorazones (*m inv*).

bourrelet *nm* 1. (de graisse) michelin (*m*) 2. (porte) burlete (*m*).

bourrer *vt* 1. (coussin) rellenar 2. (valise) abarrotar 3. (fusil, pipe) cargar 4. *fam* (gaver) atiborrar • **ça bourre !** ¡llenar!

bourrique *nf* 1. (ânesse) burra (*f*) 2. *fam* (personne) burro (*m*), -ra (*f*).

bourru, e *adj fig* huraño(ña).

bourse *nf* 1. (porte-monnaie) monedero (*m*) 2. (d'études) beca (*f*). ■ **Bourse** *nf* *FIN* Bolsa • **Bourse de commerce** bolsa de comercio • **Bourse des valeurs** bolsa de valores

boursier, ère ■ *adj* 1. (élève) becario(ria) 2. (bursátil). ■ *nm, f* 1. (étudiant) becario (*m*), -ria (*f*) 2. *FIN* bolsista (*mf*).

boursouflé, e *adj* abotargado(da).

boursoufler *vt* abotargar.

bousculade *nf* 1. (cohue) avalancha (*f*) 2. (pression) prisa (*f*).

bousculer *vt* 1. (pousser) empujar, dar un empujón a 2. (presser) meter prisa a 3. *fig* (idées reçues) tirar, hacer caer.

bouse *nf* • **bouse (de vache)** boñiga (*f*) (de vaca).

bousiller *vt fam* 1. (bâcler) chapucear 2. (casser) cargarse.

boussole *nf* brújula (*f*).

bout *nm* 1. (extrémité) punta (*f*) 2. (fin) final (*f*) • **au bout de qqch** al cabo de algo • **d'un bout à l'autre** de punta a punta, de cabo a rabo • **jusqu'au bout** hasta el final • **être à bout d'arguments** quedarse sin argumentos • **pousser qqn à bout** sacar a alguien de sus casillas • **venir à bout** de acabar con 3. (meuble) trozo (*m*).

boutade *nf* broma (*f*).

boute-en-train *nm inv* alma (*f*) • **le boute-train de la soirée** el alma de la fiesta.

uteille *nf* botella (*f*).

utique *nf* tienda (*f*).

uton *nm* 1. *COUT & ELECTR* botón (*m*) • **bouton** e **manchette** gemelo (*m*) 2. (*sur la peau*) grano (*n*) 3. (*de porte*) tirador (*m*) 4. (*bourgeon*) botón (*n*), yema (*f*).

uton-d'or *nm* botón (*m*) de oro.

utronner *vt* abotonar.

utronneux, euse *adj* lleno(na) de granos.

utronnière *nf* ojal (*m*).

ution-pressure *nm* cierre (*m*), presilla (*f*).

uture *nf* esqueje (*m*).

uvier *nm* (*chien*) perro (*m*) pastor belga.

vin, e *adj* 1. (*animal*) bovino(na), vacuno(na) *fig* (*regard*) bovino(na). ■ **bovin** *nm* bovino (*n*).

wling *nm* 1. (*jeu*) bolos (*mpl*) 2. (*lieu*) bolera (*f*).

x *nm* 1. box (*m*) 2. (*pour voiture*) cochera (*f*), araje (*m*) • **le box des accusés** el banquillo de los acusados.

xe *nf* boxeo (*m*) (*Esp*), box (*m*) (*Amér*).

xer ■ *vi* boxear. ■ *vt* dar puñetazos a.

xer *nm* (*chien*) bóxer (*m*).

xeur *nm* boxeador (*m*).

yau *nm* 1. (*chambre à air*) tubular (*m*) 2. (*corde*) uerdia (*f*) (*de tripa*) 3. (*galerie*) galería (*f*) estrecha. ■ **boyaux** *nmpf* (*intestins*) tripas (*fpl*).

ycotter *vt* boicotear.

' (*abr de boîte postale*) *nf* Apdo.

acelet *nm* 1. (*bijou*) pulsera (*f*) 2. (*de montre*) orrea (*f*).

acelet-montre *nm* reloj (*m*) de pulsera.

aconner *vi* 1. (*chasser*) practicar la caza furtiva. • (*pêcher*) practicar la pesca furtiva.

aconnier, ère *nm* 1. (*chasseur*) cazador (*m*) 2. (*arive*, *cazadora*) *f* furtiva 2. (*pêcheur*) pescador (*m*) furtivo, pescadora (*f*) furtiva.

ader *vt* liquidar • **on brade !** ¡rebajamos las rebajas!

aderie *nf* liquidación (*f*).

aguette *nf* bragueta (*f*).

aïlle *nm* braille (*m*).

aïllement *nm* péj berrido (*m*).

aïller ■ *vi* berrear. ■ *vt* cantar a grito pelado.

aire *vi* rebuznar.

aise *nf* brasa (*f*).

amer *vi* bramar.

ancard *nm* 1. (*civière*) camilla (*f*) 2. (*d'attelage*) aral (*m*).

ancardier, ère *nm, f* camillero (*m*), -ra (*f*)

anchage *nm* ramaje (*m*).

anche *nf* 1. (*d'arbre*) rama (*f*) • **en branches** (*pinards, céleri*) en rama 2. (*de lunettes*) patilla (*f*) • (*de compas*) pierna (*f*) 4. (*secteur, discipline*) rano (*m*)

branché, e *adj* *fam* (à la mode) moderno(na).

branchement *nm* conexión (*f*).

brancher *vt* 1. (à une prise) enchufar 2. (à un réseau) conectar 3. *fam* (*orienter*) • **brancher qqn sur qqch** orientar a alguien hacia algo 4. *fam* (*plaire à*) molar • **ça te branche de venir au ciné ?** ¿te molaría venir al cine?

branchies *nfpf* branquias (*fpl*).

brandir *vt* blandir.

branlant, e *adj* (*meuble*) cojo(ja).

branle-bas *nm* inv trajín (*m*).

braquage *nm* 1. AUTO giro (*m*) (*del volante*) 2. (*attaque*) atraco (*m*).

braquer ■ *vt* 1. (*diriger*) • **braquer qqch sur qqch/sur qqn** (*arme*) apuntar a algo/a alguien con algo • (*lampe*) dirigir algo hacia algo/hacia alguien • (*regard*) fijar algo en algo/en alguien 2. (*contrarier*) llevar la contraria a 3. *fam* (*attaquer*) atracar. ■ *vi* girar. ■ **se braquer** *vp* (*personne*) rebotarse.

bras *nm* brazo (*m*) • **bras droit** *fig* brazo (*m*) derecho, mano (*f*) derecha • **bras de fer** (*jeu*) pulso (*m*) • **bras de mer** brazo de mar • **à bras ouverts** con los brazos abiertos • **avoir le bras long** tener mucha influencia.

brasier *nm* hoguera (*f*).

bras-le-corps ■ **à bras-le-corps** *loc adv* por la cintura.

brassage *nm* 1. (*de bière*) braceado (*m*) 2. *fig* (*mélange*) mezcla (*f*).

brassard *nm* brazalete (*m*).

brasse *nf* (*nage*) braza (*f*) • **brasse papillon** mariposa (*f*).

brassée *nf* brazada (*f*).

brasser *vt* 1. (*mélanger*) remover • **brasser la bière** elaborar cerveza 2. *fig* (*manipuler*) • **brasser de l'argent** manejar dinero.

brasserie *nf* 1. (*café-restaurant*) café restaurante (*m*) 2. (*usine de bière*) cervecería (*f*).

brasseur, euse *nm, f* 1. (*de bière*) cervecero (*m*), -ra (*f*) 2. (*nageur*) bracista (*mf*). ■ **brasseur d'affaires** *nm* hombre (*m*) de negocios.

brassière *nf* 1. (*de bébé*) camisita (*f*) 2. (*gilet de sauvetage*) chaleco (*m*) salvavidas 3. (*Québec*) (*soutien-gorge*) sujetador (*m*).

bravade *nf* bravata (*f*).

brave ■ *adj* 1. (*courageux*) valiente 2. (*naïf*) inocentón(ona) • **un brave homme** un buen hombre. ■ *nm* • **mon brave** amigo mío.

braver *vt* 1. (*défier*) desafiar 2. (*mépriser*) afrontar

bravo ■ *interj* (*approbation*) ¡bravo! ■ *nm* (*applaudissement*) bravo (*m*).

bravoure *nf* valentía (*f*).

break *nm* 1. *fam* pausa (*f*) • **faire un break** hacer una pausa 2. *SPORT* break (*m*) • **faire le break** romper el juego, hacer un break.

brebis *nf* oveja (*f*) • **brebis galeuse** *fig* oveja negra.

brèche *nf* brecha (*f*).

bredouille *adj* • **être/rentrer bredouille** tener/volver con las manos vacías.

bredouiller *vi* & *vt* balbucear.

bref, brève *adj* breve. ■ **bref** *adv* resumiendo, en resumen • **en bref** en pocas palabras.

■ **brève** *nf* 1. PRESSE noticia (*f*) breve 2. MUS breve (*f*).

brème *nf* 1. (poisson) brema (*f*) 2. fam (carte à jouer) naipes (*m*).

Brésil *npr* • **le Brésil** (el) Brasil.

brésilien, enne *adj* brasileño(ña) (*Esp*), brasileño(ra) (*Amér*). ■ **Brésilien, enne** *nm, f* brasileño (*m*), -ña (*f*) (*Esp*), brasilero (*m*), -ra (*f*) (*Amér*).

Bretagne *npr* • **la Bretagne** (la) Bretaña.

bretelle *nf* 1. (gén pl) (de vêtement) tirante (*m*) (*Esp*), breteles (*mpl*) (*Amér*) 2. (de fusil) bandolera (*f*) 3. (d'autoroute) enlace (*m*).

breton, onne *adj* bretón(ona). ■ **breton** *nm* LING bretón (*m*). ■ **Breton, onne** *nm, f* bretón (*m*), -ona (*f*).

breuvage *nm* brebaje (*m*).

brevet *nm* 1. (certificat, diplôme) diploma (*m*) 2. (au collège) = diploma de fin de tercero de la ESO (enseñanza secundaria obligatoria) • **brevet de technicien** diploma técnico 3. (d'invention) patente (*f*).

breveter *vt* patentar.

breviaire *nm* breviario (*m*).

bribe *nf* (gén pl) fragmento (*m*) • **saisir des bribes de conversation** oír una conversación a medias.

bric-à-brac *nm inv* batiburrillo (*m*).

bricolage *nm* 1. (travail manuel) bricolaje (*m*) 2. (réparation provisoire, travail bâclé) chapuza (*f*).

bricole *nf* 1. (objet) tontería (*f*) 2. *fig* (fait insignifiant) menudencia (*f*).

bricoler ■ *vi* 1. (faire des travaux manuels) hacer bricolaje 2. fam (faire toute espèce de métiers) hacer un poco de todo. ■ *vt* fam 1. (réparer) arreglar 2. (fabriquer) hacer.

bricoleur, euse ■ *adj* mañoso(sa). ■ *nm, f* manitas (*mf*).

bride *nf* 1. (de cheval) brida (*f*) 2. (de chapeau) cinta (*f*) 3. cout (boutonnière) presilla (*f*) 4. TECHNOL brida (*f*).

brider *vt* 1. (cheval) embriidar 2. *fig* (contenir) reprimir.

bridge *nm* 1. (jeu de cartes) bridge (*m*) 2. (prothèse dentaire) puente (*m*).

briefier *vt* poner al tanto.

briefing *nm* briefing (*m*).

brèvement *adv* brevemente.

brève *nf* brevedad (*f*).

brigade *nf* 1. MIL destacamento (*m*) • **brigade antigang** = brigada contra el crimen organizado 2. (d'ouvriers, d'employés) brigada (*f*).

brigand *nm* 1. (bandit) bandolero (*m*) 2. (homme malhonnête) sinvergüenza (*mf*).

brillamment *adv* brillantemente.

brillant, e *adj* brillante (*Esp*), brillante (sa) (*Amér*). ■ **brillant** *nm* 1. (diamant) brillante (*m*) 2. (éclat) brillo (*m*).

briller *vi* brillar.

brimer *vt* humillar.

brin *nm* 1. (de paille, muguet) brizna (*f*) • **brin d'herbe** brizna de hierba 2. (fil) hilo (*m*) 3. fam (petite quantité) • **un brin (de)** una pizca (de) • **faire un brin de toilette** lavarse un poco por encima • **ne pas avoir un brin de jugeote** no tener dos dedos de frente.

brindille *nf* ramita (*f*).

bringuebaler, brinquebaler *vi* bambolearse.

brio *nm* (talent) ingenio (*m*) • **avec brio** brillantemente.

brioche *nf* 1. (pâtisserie) brioche (*m*), bollo (*m*) 2. fam (gros ventre) barriga (*f*).

brioché, e *adj* de brioche.

brique ■ *adj inv* (couleur) teja (en apposition). ■ *nm* 1. (pierre) ladrillo (*m*) 2. (emballage) tetrabrik (*m*).

briquer *vt* dar lustre a, sacar brillo a.

briquet *nm* encendedor (*m*), mechero (*m*).

brique *nf* tetra brik® (*m*) pequeño (pl tetra brik pequeños).

brisant *nm* (écueil) rompiente (*m*).

brise *nf* brisa (*f*).

brise-glace, brise-glaces *nm inv* 1. (navire) rompehielos (*m inv*) 2. (de pont) espolón (*m*) tajamar (*m*).

brise-jet *nm inv* alcachofa (*f*) (de ducha).

brise-lames *nm inv* rompeolas (*m inv*).

briser *vt* 1. (objet, grève) romper 2. (carrière, espoir) destrozar 3. (résistance, orgueil) vencer 4. (cœur) romper. ■ **se briser** *vp* 1. (gén) romperse 2. (éprouver) venirse abajo 3. (effort) fracasar.

briseur, euse *nm, f* • **briseur de grève** esquinero (*m*).

bristol *nm* 1. (papier) bristol (*m*) 2. vieilli (carte de visite) tarjeta (*f*) (de visita).

britannique *adj* británico(ca). ■ **Britannique** *nmf* británico (*m*), -ca (*f*).

broc *nm* jarra (*f*).

brocante *nf* antigüedades (*fpl*).

brocanteur, euse *nm, f* anticuario (*m*), -ria (*f*).

broche *nf* 1. (bijou) broche (*m*) 2. CULIN pincho (*m*) • **cuire à la broche** asar en el espeto 3. MÉD clavo (*m*) 4. ÉLECTR enchufe (*m*) macho 5. (de métier à filer) broca (*f*).

iché, e adj 1. (tissu) briscado(da) 2. (livre) en istica.

ichet nm lucio (m).

ichette nf 1. (ustensile, couvert) pincho (m) fam fig (groupe) ramillete (m).

ichure nf 1. (imprimé) folleto (m) 2. (de livre) encuadernación (f) (en rústica) 3. (de tissu) riscado (m).

icoli nm brécol (m).

ider ■ vt 1. (tissu) bordar 2. fig (histoire) adorar. ■ **vi** fig (exagérer) exagerar.

iderie nf bordado (m).

imure nm bromuro (m).

inche nf bronquio (m).

incher vi rechistar • **sans broncher** sin rechistar.

inchite nf bronquitis (f inv).

inzage nm bronceado (m).

inze nm bronce (m).

inzé, e adj bronceado(da), moreno(na).

inzer vi broncearse.

isse nf 1. (ustensile) cepillo (m) (Esp), escobilla (Amér) • **brosse à cheveux/à dents/à habits** cepillo para el pelo/de dientes/para la ropa • **en brosse** (coiffure) al cepillo 2. (pinceau) rocha (f).

isser vt 1. (cheveux, habits) cepillar 2. (paysage, trait) bosquejar. ■ **se brosser vp** (se nettoyer) cepillarse • **se brosser les cheveux/les dents** cepillarse el pelo/los dientes • **tu peux toujours te brosser** fam puedes esperar sentado la (f).

uette nf carretilla (f).

uhaha nm guirigay (m).

uillard nm niebla (f) • **être dans le brouillard** fig no enterarse.

uille nf desavenencia (f).

uillé, e adj 1. (fâché) • **il est brouillé avec un père** ha reñido con su padre • **il est rouillé avec les mathématiques** no le entran las matemáticas 2. (teint) turbado(da).

uiller vt 1. (désunir) separar • **brouiller qqn avec qqch** hacer odiar a alguien algo • **brouiller qqn avec qqn** enfrenar a alguien con alguien 2. (troubler - vue) nublar • (- teint) turbar (rendre confus) confundir 4. (émission) interferir. ■ **se brouiller vp** 1. (se fâcher) pelearse • **se rouiller avec qqn** pelearse con alguien • (vue) nublarse 3. (devenir confus) confundirse.

uillon, onne adj 1. (élève) desordenado(da) • (travail) sucio(cia). ■ **brouillon nm** borrador (m) • **au brouillon** en sucio.

oussaille nf maleza (f) • **en broussaille** (chevaux) enmarañado(da).

ousse nf sabana (f).

outer ■ vt (herbe) pacer. ■ **vi** 1. (animal) pacer • (embrayage) vibrar.

brouille nf tontería (f).

broyer vt moler.

bru nf sout nuera (f).

brugnon nm nectarina (f).

bruine nf llovizna (f) (Esp), garúa (f) (Amér).

bruissement nm murmullo (m), susurro (m).

bruit nm 1. (son, vacarme) ruido (m) • **faire du bruit** hacer ruido • **sans bruit** sin hacer ruido • **bruit de fond** ruido de fondo 2. (rumeur) rumor (m) • **le bruit court que...** corre el rumor de que... 3. (retentissement) • **faire du bruit** fig dar mucho de que hablar.

bruitage nm THÉÂTRE, CINÉ & RADIO efectos (mpl) de sonido.

brûlant, e adj 1. (objet) ardiendo 2. (soleil) abrasador(ra) 3. (main, front) que arde 4. (amour) ardiente 5. (question) candente.

brûle-pourpoint ■ à brûle-pourpoint loc adv a quemarropa.

brûler ■ vt 1. (détruire) quemar 2. (sujet : soleil) abrasar 3. (irriter) irritar 4. (feu rouge) saltarse 5. (étape) quemar 6. (café) tostar. ■ **vi** 1. (être détruit) quemarse 2. fig (se consumer) arder • **brûler de faire qqch** arder en deseos de hacer algo. ■ **se brûler vp** quemarse.

brûlure nf 1. (lésion, marque) quemadura (f) • **brûlure au premier/troisième degré** quemadura de primer/tercer grado 2. (sensation) ardor (m) • **avoir des brûlures d'estomac** tener ardor de estómago.

brume nf bruma (f).

brumeux, euse adj 1. (temps) nuboso(sa) 2. fig (pensée) sombrío(a).

brun, e ■ adj 1. (cheveux) moreno(na) (Esp), morocho(cha) (Amér) 2. (bière, tabac) negro(gra). ■ **nm, f** (personne) moreno (m), -na (f). ■ **brun nm** (couleur) castaño (m). ■ **brune nf** 1. (cigarette) cigarrillo (m) negro 2. (bière) cerveza (f) negra.

brunir ■ vt 1. (peau) tostar 2. (métal) bruñir. ■ **vi** 1. (cheveux) oscurecerse 2. (personne) tostarse.

Brushing® nm marcado (m).

brusque adj 1. (gén) brusco(ca) 2. (départ) precipitado(da).

brusquement adv 1. (soudainement) precipitadamente 2. (avec brusquerie) bruscamente.

brusquer vt 1. (presser) precipitar 2. (traiter sans ménagement) ser duro(ra) con.

brusquerie nf brusquedad (f).

brut, e adj 1. (pétrole, toile) crudo(da) 2. (pierre, minéral) en bruto 3. fig (donnée, fait) desnudo(da) 4. écon bruto(ta). ■ **brute nf** (personne violente) animal (m).

brutal, e adj 1. (violent) brutal, violento(ta) • **être brutal avec qqn** comportarse como un animal con alguien 2. (soudain) repentino(na).

brutaliser *vt* maltratar.

brutalité *nf* 1. (violence) brutalidad (*f*) 2. (soudaineté) brusquedad (*f*).

Bruxelles *npr* Bruselas.

bruyamment *adv* ruidosamente.

bruyant, e *adj* ruidoso(sa).

bruyère *nf* 1. (plante) brezo (*m*) 2. (lande) brezal (*m*).

BT ■ *nm* abrégé de **brevet de technicien**. ■ *nf* (abr de basse tension) BT (*f*).

BTP (abr de bâtiment et travaux publics) *nm* sector (*m*) de la construcción y obras públicas • **les entreprises de BTP** las empresas de construcción y obras públicas.

BTS (abr de brevet de technicien supérieur) *nm* ≅ Título de Técnico Superior de Formación Profesional.

BU (abr de bibliothèque universitaire) *nf* biblioteca (*f*) universitaria.

buanderie *nf* lavadero (*m*).

Bucarest *npr* Bucarest.

buccal, e *adj* 1. (cavité) bucal 2. (voie) oral.

bûche *nf* 1. (bois) tronco (*m*) 2. *fam* (chute) • **prendre** ou **ramasser une bûche** pegarse un batacazo 3. *fam* (lourdaud) pasmarote (*m*). ■ **bûche de Noël** *nf* tronco (*m*) de Navidad, ≅ brazo (*m*) de gitano.

bûcher *nm* 1. (supplice) • **le bûcher** la hoguera 2. (funéraire) pira (*f*).

bûcher *vt* & *vi* empollar.

bûcheron, onne *nm, f* leñador (*m*), -ra (*f*).

bûcheur, euse *adj* & *nm, f* empollón(ona).

bucolique ■ *adj* bucólico(ca). ■ *nf* poesía (*f*) bucólica.

Budapest *npr* Budapest.

budget *nm* presupuesto (*m*).

budgetaire *adj* presupuestario(ria).

buée *nf* vaho (*m*).

Buenos Aires *npr* Buenos Aires.

buffet *nm* 1. (meuble) aparador (*m*) 2. (réception) bufé (*m*) 3. (café-restaurant) bar-restaurant (*m*) • **buffet de gare** bar-restaurant de estación.

buffle *nm* búfalo (*m*).

bug = bogue.

buis *nm* boj (*m*).

buisson *nm* matorral (*m*).

buissonnière ▷ école.

bulbe *nm* bulbo (*m*).

bulgare ■ *adj* búlgaro(ra). ■ *nm* LING búlgaro (*m*). ■ **Bulgare** *nmf* búlgaro (*m*), -ra (*f*).

Bulgarie *npr* • **la Bulgarie** Bulgaria.

bulldozer *nm* bulldozer (*m*) (Esp), topadora (*f*) (Amér).

bulle *nf* 1. (d'air, de gaz & MÉD) burbuja (*f*) • **bulle de savon** pompa (*f*) de jabón 2. *fam* scol (zéro)

rosco (*m*) 3. (de bande dessinée) bocadillo (*m*) 4. RELIG bula (*f*) 5. INFORM • **bulle d'aide** ayuda (*f*) flotante, burbuja (*f*) de ayuda.

bulletin *nm* 1. (gén & scol) boletín (*m*) • **bulletin (de la) météo/de santé** parte (*m*) meteorológico/médico 2. (certificat) recibo (*m*) • **bulletin de salaire ou de paie** nómina (*f*). ■ **bulletin de vote** *nm* papeleta (*f*).

bulletin-réponse *nm* cupón (*m*) de respuesta **buraliste** *nmf* estancero (*m*), -ra (*f*).

bureau *nm* 1. (lieu de travail) oficina (*f*) 2. (meuble) mesa (*f*) de despacho 3. (pièce) despacho (*m*) 4. (service) oficina (*f*) • **bureau d'aide social** centro (*m*) de asistencia social • **bureau d'change** oficina de cambio • **bureau de post** oficina de correos • **bureau de vote** colegio (*m*) electoral 5. (de direction) comité (*m*) 6. INFORM escritorio (*m*). ■ **bureau d'études** *nm* gabinete (*m*) de estudios. ■ **bureau de tabac** *m* estanco (*m*).

LE BUREAU

- l'atlas / el atlas
- le bureau / el escritorio
- le cahier / el cuaderno
- la chaise / la silla
- les ciseaux / las tijeras
- le classeur / el clasificador
- le clavier / el teclado
- la colle / el pegamento
- le compas / el compás
- le crayon à papier / el lápiz
- l'écran / la pantalla
- l'équerre / la escuadra
- la gomme / la goma
- la lampe / la lámpara
- le livre / el libro
- l'ordinateur / el ordenador
- la règle / la regla
- la souris / el ratón
- le stylo bille / el bolígrafo
- le stylo plume / la pluma
- le taille-crayon / el sacapuntas
- le tapis de souris / la alfombrilla del ratón
- le tiroir / el cajón
- la trousse / el estuche
- l'unité centrale / la unidad central.

bureaucrate *nmf* péj burócrata (*mf*).

bureaucratie *nf* burocracia (*f*).

bureaucratique *adj* péj burocrático(ca).

bureautique *nf* ofimática (*f*).

burette *nf* 1. (de mécanicien) aceitera (*f*) 2. (de chimiste) bureta (*f*).

burin *nm* 1. (outil) buril (*m*) 2. (gravure) grabado (*m*) con buril.

buriné, e *adj* 1. (objet) grabado(da) con buril 2. fig (visage, traits) surcado(da) por las arrugas

lesque ■ *adj* 1. (comique, ridicule) grotesco(ca)
THÉÂTRE burlesco(ca). ■ *nm* • **le burlesque** el
nero burlesco.

nm bus (m).

te *nm* busto (m).

tier *nm* bustier (m).

nm 1. (gén) objetivo (m), meta (f) • **aller
oit au but** ir directo al grano • **toucher au
rt** alcanzar la meta 2. (intention) fin (m) • **à
it non lucratif** con fines no lucrativos • **dans
but de faire qqch** con el fin de hacer algo
(destination) destino (m) 4. SPORT gol (m)
narquer un but marcar *ou* meter un gol • **de
rt en blanc** de golpe y porrazo.

ane *nm* butano (m).

é, e *adj* terco(ca).

er ■ *vi* (se heurter) • **buter sur** *ou* **contre qqch**
erre) tropezar con algo • **fig** (difficulté) enca-
irse en algo. ■ *vt* **tfam** (tuer) cargarse a.

in *nm* botín (m).

iner *vt* & *vi* libar.

te *nf* (colline) loma (f) • **butte de tir** espal-
ón (m) de tiro • **être en butte à qqch** ser el
anco de algo.

rard *nm* 1. (papier) papel (m) secante 2. (sous-
zin) secafirmas (m inv).

rette *nf* 1. (de gare, théâtre) bar (m) 2. (de sta-
n thermale) fuente (f) de aguas termales.

reur, euse *nm, f* bebedor (m), -ra (f).

caban *nm* 1. (de marin) impermeable (m) 2. (lon-
gue veste) chaquetón (m).

cabane *nf* 1. (abri) cabaña (f) (Esp), bohío (m)
(Amér) • **cabane à lapins** conejera (f) 2. (remise)
caseta (f) 3. **fam** (prison) chirona (f).

cabanon *nm* cabañita (f).

cabaret *nm* cabaré (m).

cabas *nm* capacho (m).

cabillaud *nm* bacalao (m) fresco.

cabine *nf* 1. (de navire) camarote (m) 2. (d'avion,
de fusée) cabina (f) 3. (de véhicule) habitáculo
(m) 4. (petit local) caseta (f) • **cabine d'essaya-
ge** probador (m) • **cabine téléphonique** cabi-
na (f) telefónica.

cabinet *nm* 1. (petite pièce & pour) gabinete (m)
• **cabinet de toilette** cuarto (m) de baño • **ca-
binet de travail** despacho (m) 2. (toilettes) re-
trete (m) (Esp), excusado (m) (Amér) 3. (local pro-
fessionnel) consultorio (m) • **cabinet d'avocat**
bufete (m), consultorio jurídico • **cabinet den-
taire/médical** consultorio del dentista/del
médico.

câble *nm* cable (m).

câblé, e *adj* cableado(da).

câbler *vt* TÉLÉCOM & TV conectar por cable.

cabosser *vt* abollar.

cabotage *nm* cabotaje (m).

caboteur *nm* barco (m) de cabotaje.

cabrer ■ **se cabrer** *vp* 1. (cheval, avion) encabri-
tarse 2. **fig** (s'irriter) saltar.

cabri *nm* cabrito (m).

cabriole *nf* cabriola (f) • **faire des cabrioles**
hacer cabriolas.

cabriolet *nm* cabriolé (m).

caca *nm* **fam** caca (f) • **faire caca** hacer caca.

cacahouète, cacahuète *nf* cacahuete (m) (Esp),
maní (m) (Amér).

cacao *nm* cacao (m).

cachalot *nm* cachalote (m).

cache ■ *nf* (cachette) escondite (m). ■ *nm*
1. (masque) **pour expliquer à un hispanophone ce
que c'est qu'un cache, vous pouvez donner cette
définition** : es un papel o cartón que sirve para
proteger una superficie sobre la que se pinta;
al retirarlo queda una silueta con la correspon-
diente forma. 2. CINÉ ocultador (m) 3. PHOTO pa-
lomita (f).

cache-cache *nm* inv • **jouer à cache-cache** ju-
gar al escondite.

cachemire *nm* cachemira (f).

cache-nez *nm* inv bufanda (f)

cache-pot *nm* inv macetero (m)

cache *vt* 1. (dissimuler) esconder • **je ne vous
cache pas que...** no le niego que... 2. (masquer)
tapar. ■ **se cacher** *vp* esconderse.

■ *nm* inv (lettre) c (f), C (f). ■ **c** 1. (abr écrite
centime) cent 2. (abr écrite de centi) c ■ **C**
(abr écrite de Celsius, centigrade) C 2. (abr
rite de coulomb) C 3. (abr écrite de code)
bd

= ce

pron dém 1. (pour désigner un objet) esto 2. (le
us proche du locuteur) eso 3. (sujet indéterminé)
ça ira comme ça así está bien • **ça y est** ya
está • **ça vaut mieux** más vale • **c'est ça** eso
3 • **comment ça va ?** ¿qué tal? 4. (emploi ex-
pressif) • **où ça ?** ¿dónde? • **quand ça ?** ¿cuán-
do? • **qui ça ?** ¿quién?

■ **ça et là** *loc adv* aquí y allá.

cale *nf* 1. (science, intrigue) cábala (f) 2. (groupe)
amarilla (f).

cachet *nm* 1. (comprimé) tableta (f) 2. (sceau) sello (m) • **avoir du cachet** tener carácter • **cachet de la poste** matasellos (m inv) 3. (rétribution) cachet (m).

cacheter *vt* 1. (enveloppe) cerrar 2. (bouteille) precintar.

cachette *nf* escondite (m) • **en cachette** (de qqn) a escondidas (de alguien).

cachot *nm* calabozo (m).

cachotterie *nf* tapujo (m) • **faire des cachotteries** (à qqn) andarse con tapujos (con alguien).

cachottier, ère ■ *adj* que anda con tapujos. ■ *nm, f* persona que anda con tapujos.

cactus *nm* cactus (m inv).

c.-à-d. (abr écrite de c'est-à-dire) es decir, o sea.

cadastre *nm* catastro (m).

cadavérique *adj* cadavérico(ca).

cadavre *nm* cadáver (m).

cadeau ■ *nm* regalo (m) • **faire cadeau de qqch** à qqn regalar algo a alguien. ■ *adj inv* de regalo.

cadenas *nm* candado (m).

cadenasser *vt* cerrar con candado.

cadence *nf* 1. (de musique) cadencia (f) • **en cadence** al compás 2. (de travail) ritmo (m).

cadencé, e *adj* acompasado(da).

cadet, ette ■ *adj* menor. ■ *nm, f* 1. (plus jeune) menor (mf) • **être le cadet de qqn** ser más joven que alguien • **il est mon cadet de deux** años tiene dos años menos que yo 2. **SPORT** juvenil (mf).

cadran *nm* 1. (de montre, de baromètre) esfera (f) • **cadran solaire** reloj (m) de sol 2. (de téléphone) disco (m) 3. (de compteur) frontal (m) de datos y lectura.

cadre *nm* 1. (bordure, contexte) marco (m) 2. (décor, milieu) ambiente (m) 3. (responsable) ejecutivo (m) • **cadre moyen** mando (m) intermedio • **cadre supérieur** ejecutivo • **être rayé des cadres** ser despedido 4. (sur formulaire) recuadro (m).

cadrer ■ *vi* (concorde) concordar • **ne pas cadrer avec qqch** no concordar con algo. ■ *vt* PHOTO, CINÉ & TV encuadrar.

caduc, caduque *adj* 1. (feuille) caduco(ca) 2. (périmé) obsoleto(ta).

CAF ■ *nf* (abr de Caisse d'allocations familiales) ≅ centro (m) de ayuda familiar. ■ *adj inv* (abr de coût, assurance, fret) CIF (m).

cafard *nm* 1. (insecte) cucaracha (f) 2. fig (mélancolie) • **avoir le cafard** estar deprimido(da).

café ■ *nm* 1. (plante, boisson) café (m) • **café crème** café con leche • **café en grains/moulu/soluble** café en grano/molido/soluble • **café**

au lait/noir café con leche/solo 2. (lieu) ba (m) (Esp), confitería (f) (Amér). ■ *adj inv* (couleur) café (en apposition).

caféine *nf* cafeína (f).

cafetière *nf* cafetera (f).

cafouiller *vi fam* 1. (s'embrouiller) no dar pie a bola 2. (moteur) fallar.

cage *nf* 1. (pour animaux) jaula (f) • **mettre en cage** enjaular 2. **ARCHIT** • **cage d'escalier/d'ascenseur** hueco (m) de la escalera/del ascensor. ■ **cage thoracique** *nf* caja (f) torácica.

ageot *nm* 1. (casse) banasta (f) 2. **péj** (femme) retaco (m).

cagibi *nm* cuartito (m).

cagneux, euse *adj* 1. (jambes, genoux) torcido(da). 2. (cheval) patizambo(ba).

cagnotte *nf* bote (m).

cagoule *nf* 1. (passe-montagne) pasamontañas (m inv) 2. (de pénitent) capirote (m) 3. (de voleur) verdugo (m).

cahier *nm* cuaderno (m) • **cahier de brouillon** cuaderno de sucio • **cahier de textes** cuaderno de ejercicios. ■ **cahier des charges** *nm* pliego (m) de condiciones.

cahin-caha *adv* • **aller cahin-caha** ir tirando.

cahot *nm* bache (m).

cahoter ■ *vi* (véhicule) renquear. ■ *vt* (secouer) sacudir (Esp), remecer (Amér).

cahute *nf* choza (f) (Esp), mediagua (f) (Amér).

caille *nf* codorniz (f).

caillé, e *adj* 1. (lait) cuajado(da) 2. (sang) coagulado(da). ■ **caillé** *nm* culin quesón (m).

caillot *nm* coágulo (m).

caillou *nm* 1. (gén) piedra (f) 2. *fam* (crâne) coco (m).

caillouteux, euse *adj* pedregoso(sa).

caïman *nm* caimán (m).

caisse *nf* 1. (gén) caja (f) • **caisse enregistreuse** caja registradora • **caisse d'épargne/de retraite** caja de ahorros/de pensiones • **caisse à outils** caja de herramientas 2. (organisme) • **caisse d'allocations familiales** ≅ centro (m) de ayuda familiar • **caisse primaire d'assurance maladie** ≅ INGS (m) (Instituto Nacional de Gestión Sanitaria).

caissier, ère *nm, f* 1. (de banque, de magasin) cajero (m), -ra (f) 2. (au cinéma) taquillero (m), -ra (f) (Esp), boleterero (m), -ra (f) (Amér).

caisson *nm* 1. **TECHNOL & NAUT** campana (f) 2. **ARCHIT** artesón (m) 3. *fam* (tête) • **se faire sauter le caisson** saltarse la tapa de los sesos.

cajoler *vt* mimar (Esp), apapachar (Amér).

cajou ▷ noix.

cake *nm* bizcocho (m).

cal (abr écrite de calorie) cal. • **consommer 2 000 cal par jour** consumir 2.000 cal. al día • **cal** ² *nm* callo (m).

mar, calmar *nm* calamar (*m*).
iminé, e *adj* calaminado(da).
imité *nf* catástrofe (*f*).
indre *nf* calandria (*f*).
inque *nf* cala (*f*).
aire ■ *adj* calcáreo(a). ■ *nm* caliza (*f*).
iner *vt* calcinar.
ium *nm* calcio (*m*).
ul *nm* 1. (gén) cálculo (*m*) • **calcul mental** cálculo mental • **calcul rénal** MÉD cálculo renal • **fig (plan)** intenciones (*fpl*) • **par calcul** intencionadamente.
ulateur, trice *adj & nm, f* calculador(ra).
calulateur *nm* INFORM ordenador (*m*).
calculatrice *nf* calculadora (*f*) • **calculatrice poche** calculadora de bolsillo.
uler ■ *vt* calcular • **mal/bien calculer qqch** calcular mal/bien algo. ■ *vi* 1. (faire des calculs) calcular 2. (dépenser avec parcimonie) llevar las cuentas.
ulette *nf* minicalculadora (*f*).
nf 1. (de navire) cala (*f*) • **en cale sèche** en que seco 2. (pour immobiliser) taco (*m*) 3. (pour mettre d'aplomb) cuña (*f*).
l, e *adj* fam (personne) empollado(da).
çon *nm* 1. (d'homme) calzoncillos (*mpl*) (Esp). anteriores (*mpl*) (Amér) 2. (de femme) mallas (*pl*).
embour *nm* retruécano (*m*) • **faire ou dire des calembours** hacer juegos de palabras.
ndrier *nm* 1. (planning, carnet) agenda (*f*) (à accrocher) almanaque (*m*) 3. (système) calendario (*m*).
é-pied *nm* calapiés (*m inv*).
pin *nm* bloc (*m*) de notas.
er ■ *vt* 1. (immobiliser) calzar 2. (installer) instalar 3. fam (estomac) llenar. ■ *vi* 1. (moteur, véhicule) calarse 2. fam (être bloqué) rendirse 3. fam (re rassasié) estar lleno(na).
autrer *vt* (porte, fenêtre) tapar con burletes.
bre *nm* 1. (de fusil, fruit) calibre (*m*) 2. TECHNOL librador (*m*) 3. fig (importance) tamaño (*m*)
lu même calibre de la misma medida 4. art (arme) pipa (*f*).
brer *vt* 1. (balle, arme) calibrar 2. (classer) clasificar.
fourchon ■ **à califourchon** loc *adv* a horcadadas • **à califourchon sur qqch** a horcajadas en ou sobre algo.
n, e *adj* 1. (personne) mimoso(sa) 2. (regard, q) acariciador(ra). ■ **câlin** *nm* mimo (*m*).
ner *vt* mimar.
eux, euse *adj* calloso(sa).
-girl *nf* prostituta (*f*) (con la que se contacta por teléfono o Internet).
igraphie *nf* caligrafía (*f*).

calmant, e *adj* 1. (piqûre) calmante 2. (infusion) tranquilizante. ■ **calmant** *nm* 1. (pour la douleur) calmante (*m*) 2. (pour l'anxiété) tranquilizante (*m*).

calmar = calamar.

calme ■ *adj* tranquilo(la). ■ *nm* calma (*f*) • **garder/perdre son calme** conservar/perder la calma.

calmer *vt* calmar. ■ **se calmer** *vp* 1. (gén) calmarse 2. (s'immobiliser - mer) calmarse • (- vent) amainar.

calomnie *nf* calumnia (*f*).

calomnier *vt* calumniar.

calorie *nf* caloría (*f*).

calorique *adj* calórico(ca).

calot *nm* 1. (de militaire) gorra (*f*) militar 2. (bille) canica (*f*) grande.

calotte *nf* 1. (bonnet) bonete (*m*) 2. fam (gifle) torta (*f*). ■ **calotte crânienne** *nf* bóveda (*f*) craneal. ■ **calotte glaciaire** *nf* casquete (*m*) glaciario.

calque *nm* 1. (copie & ling) calco (*m*) 2. (papier) papel (*m*) de calco 3. fig (imitation) copia (*f*).

calquer *vt* 1. (dessin) calcar 2. fig (imiter) copiar • **il a calqué son attitude sur celle de ses parents** ha imitado la actitud de sus padres.

calvaire *nm* calvario (*m*).

calvitie *nf* calvicie (*f*).

camaieu *nm* pintura (*f*) monocroma.

camarade *nmf* 1. (ami) compañero (*m*), -ra (*f*) • **camarade d'école ou de classe** compañero de escuela ou de clase 2. polit camarada (*mf*).

camaraderie *nf* 1. (familiarité, entente) camaradería (*f*) 2. (solidarité) compañerismo (*m*).

Cambodge *npr* • **le Cambodge** Camboya.

carbouis *nm* grasa (*f*) (de coche, etc).

cambré, e *adj* 1. (dos, reins) arqueado(da) 2. (pieds) con mucho puente.

cambriolage *nm* robo (*m*).

cambrioler *vt* robar • **j'ai été cambriolé** me han entrado a robar en casa.

cambrioleur, euse *nm, f* ladrón (*m*), -ona (*f*).

camée *nm* (bijou) camafeo (*m*).

caméléon *nm* camaleón (*m*).

camélia *nm* camelía (*f*).

camelote *nf* péj baratija (*f*).

caméra *nf* cámara (*f*).

cameraman *nm* cámara (*m*).

Caméscope® *nm* cámara (*f*) de video, video-cámara (*f*).

camion *nm* camión (*m*) • **camion de déménagement** camión de mudanzas.

camion-citerne *nm* camión (*m*) cisterna.

camionnage *nm* camionaje (*m*).

camionnette *nf* camioneta (*f*).

camionneur *nm* 1. (conducteur) camionero (*m*), -ra (*f*) 2. (entrepreneur) transportista (*mf*).

camion-poubelle *nm* camión (*m*) de la basura.

camisole ■ **camisole de force** *nf* camisa (*f*) de fuerza.

camomille *nf* manzanilla (*f*).

camouflage *nm* 1. (déguisement & MIL) camuflaje (*m*) 2. *fig* (de preuves, d'intentions) ocultación (*f*).

camoufler *vt fig* 1. (déguiser) disimular • **camoufler un crime en suicide** hacer que un asesinato parezca un suicidio 2. (preuves, intentions) ocultar.

camp *nm* 1. (lieu où l'on campe) campamento (*m*) 2. (lieu d'internement) campo (*m*) de prisioneros • **camp de concentration** campo (*m*) de concentración 3. SPORT campo (*m*) 4. (parti) bando (*m*).

campagnard, e ■ *adj* 1. (de la campagne) campesino(na) 2. *péj* (rustique) del campo. ■ *nm, f* campesino (*m*), -na (*f*).

campagne *nf* 1. (région rurale) campo (*m*) 2. MIL, COMM & POLIT campaña (*f*) • **faire campagne pour qqch** hacer campaña a favor de algo • **campagne d'affichage** campaña de publicidad exterior • **campagne électorale/publicitaire** campaña electoral/publicitaria • **campagne de presse** campaña de prensa • **campagne de vente** campaña de ventas.

campement *nm* campamento (*m*).

camper ■ *vi* 1. (faire du camping) hacer camping 2. *fig* (s'installer provisoirement) quedarse, parar • **camper sur ses positions** seguir en sus trece. ■ *vt* 1. *fig* (personnage, scène) describir 2. (poser solidement) plantar.

campeur, euse *nm, f* campista (*mf*).

camphre *nm* alcanfor (*m*).

camping *nm* camping (*m*) • **faire du camping** hacer camping.

Canada *npr* • **le Canada** (el) Canadá.

canadien, enne *adj* canadiense. ■ **Canadien, enne** *nm, f* canadiense (*mf*). ■ **canadienne** *nf* (veste) cazadora (*f*) (forrada de piel de buego).

canaille ■ *adj* (coquin) pícaro(ra). ■ *nf* (personne malhonnête) canalla (*m*).

canal *nm* canal (*m*).

canalisation *nf* (conduit) canalización (*f*).

canaliser *vt* 1. (cours d'eau) canalizar 2. *fig* (foule, énergie) encauzar.

canapé *nm* 1. (siège) sofá (*m*) 2. CUIN canapé (*m*).

canapé-lit *nm* sofá cama (*m*).

canard *nm* 1. (oiseau) pato (*m*) • **canard laqué** cuin pato (*m*) laqueado 2. *fam* (journal) periódico (*m*).

canari ■ *nm* canario (*m*). ■ *adj inv* (jaune) canario (en apposition).

Canaries *npr* • **les Canaries** (las) Canarias.

cancan *nm* cotilleo (*m*) • **colporter des cancans sur qqn** contar cotilleos de alguien ■ **(French) cancan** *nm* cancan (*m*).

cancer *nm* MÉD cáncer (*m*). ■ **Cancer** *nm* ASTRO Cáncer (*m*).

cancéreux, euse *adj & nm, f* canceroso(sa).

cancérigène *adj* cancerígeno(na).

cancérologue *nmf* cancerólogo (*m*), -ga (*f*).

cancré *nm* *fam* mal estudiante (*m*), mala estudiante (*f*).

cancrelat *nm* cucaracha (*f*).

candélabre *nm* candelabro (*m*).

candeur *nf* candor (*m*).

candidat, e *nm, f* candidato (*m*), -ta (*f*).

candidature *nf* candidatura (*f*) • **poser sa candidature pour qqch** presentar una candidatura para algo.

candide *adj* cándido(da).

cane *nf* pata (*f*) (hembra del pato).

caneton *nm* anadón (*m*).

canette *nf* 1. (de boisson) botellín (*m*) 2. (petite cane) anadina (*f*) 3. (de machine à coudre) canillón (*f*).

canevas *nm* 1. court cañamazo (*m*) 2. (de livraisons) esquema (*m*).

caniche *nm* caniche (*m*).

canicule *nf* canícula (*f*).

canif *nm* navaja (*f*).

canin, e *adj* canino(na).

canine *nf* canino (*m*).

caniveau *nm* alcantarilla (*f*).

canne *nf* 1. (bâton) bastón (*m*) • **canne à pêche** caña (*f*) de pescar 2. *fam* (jambe) pata (*f*). ■ **canne à sucre** *nf* caña (*f*) de azúcar.

canné, e *adj* de rejilla.

cannelle ■ *nf* (aromate) canela (*f*). ■ *adj inv* (contra leur) canela (en apposition).

cannelure *nf* acanaladura (*f*).

cannibale *adj & nmf* canibal.

canoë *nm* canoa (*f*).

canoë-kayak *nm* 1. kayak (*m*) 2. SPORT piragüismo (*m*).

canon *nm* 1. (gén) cañón (*m*) 2. *fam* (verre de vin) • **boire un canon** tomar un chato 3. (modèle MUS & RELIG) canon (*m*) • **chanter en canon** cantar en canon.

canoniser *vt* canonizar.

canopée *nf* canopea (*f*).

canot *nm* bote (*m*), lancha (*f*) • **canot pneumatique** bote neumático, lancha neumática • **canot de sauvetage** bote salvavidas, lancha salvavidas.

cantatrice *nf* cantante (*f*) (de ópera).

cantine *nf* 1. (réfectoire) comedor (*m*) 2. (maison) baúl (*m*).

rtique *nm* cántico (*m*).

rtón *nm* 1. (en France) = subdistrito (*m*) 2. (en Jisise) cantón (*m*).

rtónade ■ **à la cantonade** *loc adv* al foro.

rtónnier *nm* peón (*m*) caminero.

rtular *nm* broma (*f*) • **monter un canular** gasar una broma.

rtuyoning *nm* barranquismo (*m*).

rtutchouc *nm* 1. (plante, substance) caucho (*m*) (matériau) goma (*f*) ■ **caoutchoucs** *nmpf* zapatos (*mpl*) de goma.

■ *nm* 1. GÉOGR cabo (*m*) • **passer le cap de qqch** *fig* superar algo 2. (direction) rumbo (*m*) **mettre le cap sur** poner rumbo a • **changer de cap** *fig* cambiar de rumbo.

■ *npr* • **Le Cap** Ciudad (*f*) del Cabo.

P (abr de **certificat d'aptitude professionnelle**) *nm* = Título (*m*) de Técnico de Formación Profesional.

capable *adj* 1. (compétent) competente 2. (apte) **capable de faire qqch** capaz de hacer algo **il est capable de gentillesse** puede ser amable 3. (susceptible) capaz.

capacité *nf* capacidad (*f*) ■ **capacité en droit** (*f*) (diplôme) = capacitación (*f*) en derecho.

cape *nf* capa (*f*) • **rire sous cape** *fig* reír para los adentros.

PES, Capes (abr de **Certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré**) *nm* = título (*m*) de profesor de enseñanza secundaria • **passer le CAPES** presentarse al CAPES.

pharnaüm *nm* leonera (*f*).

pillaire ■ *adj* capilar. ■ *nm* 1. BOT (fougère) cuintrillo (*m*) 2. ANAT (vaisseau capillaire) capilar (*n*).

pillarité *nf* capilaridad (*f*).

pillaine *nm* capitán (*m*).

pillainerie *nf* capitania (*f*).

pillal ■ *adj* capital. ■ **capital** *nm* capital (*m*) **capital social** capital social. ■ **capitale** *nf* (ville) capital (*f*) 2. (lettre majuscule) mayúscula (*f*). ■ **capitaux** *nmpf* fin capital (*m*).

pillaliser ■ *vt* 1. fin capitalizar 2. *fig* (accumuler) adquirir. ■ *vi* (thésauriser) capitalizar • **capitaliser sur** capitalizar sobre.

pillalisme *nm* capitalismo (*m*).

pillaliste *adj & nmf* capitalista.

pillieux, euse *adj* 1. (vin, parfum) embriagador(ra) 2. (charme) seductor(ra).

pillonner *vt* acolchar.

pilluler *vi* capitular • **capituler devant qqn/avant qqch** capitular ante alguien/ante algo.

pilloral *nm* 1. MIL cabo (*m*) 2. (tabac) tabaco (*m*).

pillot *nm* 1. (de voiture) capo (*m*) 2. (de machine) apa (*f*)

capote *nf* 1. (de voiture, landau) capota (*f*) 2. (manteau de soldat) capote (*m*) 3. fam (préservatif) • **capote (anglaise)** condón (*m*).

câpre *nf* alcaparra (*f*).

caprice *nm* capricho (*m*).

capricieux, euse ■ *adj* 1. (personne) caprichoso(sa) 2. *fig* (temps, moteur) inestable. ■ *nm, f* caprichoso (*m*), -sa (*f*).

capricorne *nm* ZOOL algavaro (*m*). ■ **Capricorne** *nm* ASTROL Capricornio (*m*).

capsule *nf* 1. (gén) cápsula (*f*) 2. (de bouteille) chapa (*f*).

capter *vt* captar.

captif, ive ■ *adj* cautivo(va). ■ *nm, f* prisionero (*m*), -ra (*f*).

captivant, e *adj* cautivador(ra).

captiver *vt* cautivar.

captivité *nf* cautividad (*f*) • **en captivité** en cautividad.

capture *nf* 1. (action) captura (*f*) 2. (prise) presa (*f*) 3. INFORM • **capture d'écran** captura (*f*) de pantalla, pantallazo (*m*).

capturer *vt* capturar.

capuche *nf* capucha (*f*).

capuchon *nm* capuchón (*m*).

capucine *nf* (fleur) capuchina (*f*).

caquet *nm* 1. (de poule) cacareo (*m*) 2. péj (bavardage) parloteo (*m*) • **rabattre le caquet à qqn** cerrarle el pico a alguien.

caqueter *vi* 1. (poule) cacarear 2. péj (personne) chismorrear.

car ¹ *nm* autocar (*m*).

car ² *conj* puesto que • **Je ne peux pas venir car je suis malade** no puedo ir puesto que estoy enfermo.

carabine *nf* carabina (*f*).

Caracas *npr* Caracas.

caractère *nm* 1. (tempérament, cachet) carácter (*m*) • **avoir du caractère** tener carácter • **avoir mauvais caractère** tener mal carácter **ou** mal genio 2. (caractéristique) rasgo (*m*) 3. (d'écriture) carácter (*m*), letra (*f*) • **en petits caractères** en letra pequeña • **en gros caractères** en letra grande • **caractère d'imprimerie** letra de imprenta.

caractériel, elle ■ *adj* caracterial, del carácter. ■ *nm, f* caracterópata (*mf*).

caractérisé, e *adj* evidente.

caractériser *vt* caracterizar. ■ **se caractériser** *vp* • **se caractériser par qqch** caracterizarse por algo.

caractéristique ■ *adj* característico(ca). ■ *nf* característica (*f*).

carafe *nf* (récipient) jarra (*f*).

Caraibes *npr* • **les Caraibes** el Caribe.

carambolage *nm* colisión (*f*) en cadena.

caramel *nm* 1. (sucre fondu) caramelo (*m*) (líquido) 2. (bonbon) caramelo (*m*) (golosina).

carapace *nf* caparazón (*m*).

carat *nm* quilate (*m*) • **à 18 carats** de 18 quilates.

caravane *nf* 1. (de camping, du désert) caravana (*f*) 2. (cortège) comitiva (*f*).

caravanning *nm* caravanning (*m*) • **faire du caravanning** hacer caravanning.

caravelle *nf* 1. (bateau) carabela (*f*) 2. (avion) caravelle (*m*).

carbone *nm* carbono (*m*) • (papier) carbone papel (*m*) carbón.

carbonique *adj* carbónico(ca).

carboniser *vt* carbonizar.

carburant *adj* & *nm* carburante.

carburateur *nm* carburador (*m*).

carcan *nm* 1. *fig* (contrainte) cortapisa (*f*) 2. (collier de fer) argolla (*f*).

carcasse *nf* 1. (d'animal) huesos (*mpl*) 2. (de bateau) esqueleto (*m*) 3. *fam* (de personne) esqueleto (*m*) • **sauver sa carcasse** salvar el pellejo.

carder *vt* cardar.

cardiaque *adj* 1. (crise) cardíaco(ca) 2. (personne) enfermo(rma) del corazón. *nmf* enfermo (*m*), -ma (*f*) del corazón.

cardigan *nm* chaqueta (*f*) de punto, cárdigan (*m*).

cardinal, *e* *adj* 1. (nombre, point) cardinal 2. (principal) fundamental. *nm* 1. RELIG cardenal (*m*) 2. MATH cardinal (*m*).

cardiologue *nmf* cardiólogo (*m*), -ga (*f*).

cardio-respiratoire *adj* cardiorrespiratorio (ria).

cardio-vasculaire *adj* cardiovascular.

carême *nm* • **faire carême** hacer ayuno. *nm* **Carême** Cuaresma (*f*).

carence *nf* 1. MÉD carencia (*f*) • **carence en qqch** carencia de algo 2. (d'une administration) incompetencia (*f*).

carène *nf* carena (*f*).

caressant, *e* *adj* 1. (personne) cariñoso(sa) 2. *fig* (voix, regard) acariciador(ria).

carresse *nf* caricia (*f*) (Esp), apapachos (*mpl*) (Amér).

caresser *vt* acariciar.

cargaison *nf* cargamento (*m*).

cargo *nm* carguero (*m*).

caricature *nf* caricatura (*f*).

carie *nf* caries (*f* inv).

carié, *e* *adj* cariado(da).

carillon *nm* 1. (de cloche) repique (*m*) 2. (d'horloge) toque (*m*) 3. (de porte) timbre (*m*).

carlingue *nf* 1. (d'avion) carlinga (*f*) 2. (de navire) sobrequilla (*f*).

carmin *adj* inv & *nm* carmín.

carnage *nm* matanza (*f*), masacre (*f*).

carnaval *nm* carnaval (*m*).

carnet *nm* 1. (cahier) cuadernillo (*m*), libreta (*f*) • **carnet d'adresses** agenda (*f*) de direcciones • **carnet de notes** boletín (*m*) (escolar) 2. (à feuilles détachables) bloc (*m*) • **carnet de chèques** talonario (*m*) de cheques • **carnet de timbres** cuadernillo (*m*) de sellos (de diez unidades) • **carnet de tickets** bono (*m*) de metro.

carnivore *adj* carnívoro(ra). *nm* carnívoro (*m*).

carotte *nf* zanahoria (*f*). *adj* inv (couleur, zanahoria (en apposition).

carpe *nf* (poisson) carpa (*f*) • **muet comme une carpe** *fig* más callado que un muerto.

carpette *nf* 1. (tapis) alfombrilla (*f*) 2. *fam* *fig* (personne) gusano (*m*).

carquois *nm* aljaba (*f*).

carré, *e* *adj* 1. (gén) cuadrado(da) 2. (franc) sincero(ra) • **être carré en affaires** ser honesto en los negocios. *nm* 1. (quadrilatère & MATH) cuadrado (*m*) • **élever un nombre au carré** elevar un número al cuadrado 2. NAUT & MIL comedor (*m*) de oficiales 3. (cartes) póker (*m*) 4. (petit terrain) parcela (*f*).

carreau *nm* 1. (carrelage) azulejo (*m*) 2. (sol) baldosa (*f*) 3. (vitre) cristal (*m*) 4. (motif carré) cuadro (*m*) • **à carreaux** a cuadros 5. (aux cartes) diamante (*m*).

carrefour *nm* 1. (de routes) cruce (*m*) 2. (forum, encuentro) (*m*) 3. *fig* (situation charnière) encrucijada (*f*).

carrelage *nm* 1. (action de carreler) embaldosado (*m*) 2. (surface carrelée - sur un mur) azulejos (*mpl*) • (- par terre) baldosas (*fpl*).

carrément *adv* 1. *fam* (dire, agir) claramente 2. (complètement) totalmente • **c'est carrément du vol** ¡es un robo descarado!

carrière *nf* 1. (profession) carrera (*f*) • **faire carrière dans qqch** hacer carrera en algo 2. (de pierre, de marbre) cantera (*f*).

carriériste *nmf* *péj* arribista (*mf*).

carriole *nf* 1. (charrette) carreta (*f*) 2. (Québec, (traîneau) trineo (*m*).

carrossable *adj* abierto(ta) al tránsito rodado.

carrosse *nm* carroza (*f*).

carrosserie *nf* carrocería (*f*).

carrossier *nm* carrocerero (*m*), -ra (*f*).

carrure *nf* 1. (de personne) anchura (*f*) de espaldas 2. (de vêtement) anchura (*f*) de hombro 3. *fig* (personnalité) envergadura (*f*).

cartable *nm* cartera (*f*).

carte *nf* 1. (de jeu) carta (*f*), naipes (*m*) • **jouer cartes sur table** poner las cartas boca arriba • **tirer les cartes à qqn** echar las cartas a alguien 2. GÉOGR mapa (*m*) • **carte routière** mapa de carreteras 3. (au restaurant) carta (*f*) • **à l'**

arte a la carta • **carte des vins** carta de vinos 4. (document) tarjeta (f), carné (m) • **carte anniversaire** tarjeta de cumpleaños • **carte bancaire/de crédit** tarjeta bancaria/de crédito • **carte d'électeur** tarjeta de elector (que se le da para presentar en el colegio electoral para poder votar) • **carte d'étudiant** carné de estudiante • **carte grise/de séjour** permiso (m) de circulación/de residencia • **carte d'identité** carné de identidad, documento (m) nacional e identidad • **carte à mémoire** ou à puce tarjeta inteligente • **carte postale** (tarjeta) postal (f) • **carte privative** tarjeta intransferible • **carte téléphonique** tarjeta telefónica • **carte de vœux** tarjeta de felicitación • **donner carte blanche** a qqn dar carta blanca a alguien 5. INFORM • **carte graphique** tarjeta (f) gráfica • **carte mère** placa (f) madre • **carte son** tarjeta de sonido. ■ **Carte Bleue** nf 1. (nationale) tarjeta (f) bancaria 2. (internationale) Visa® (f). ■ **Carte Orange** nf abono (m) mensual (para los transportes públicos de París). ■ **Carte Vermeil** nf tarjeta (f) de reducción para mayores de 60 años (válida para el transporte público, los ci- es, etc).

rthagène npr Cartagena.

artilage nm cartilago (m).

rtomancien, enne nm, f echador (m), -ra (f) e cartas.

ton nm 1. (matière) cartón (m) 2. (emballage) caja (f) de cartón • **carton à chapeaux** sombrero (f) • **carton à dessin** carpeta (f) de dibujos 3. (cible) blanco (m) • **faire un carton** fam ur una cible tirar al blanco • fig (réussir) tener ran éxito 4. (d'invitation, de sanction) tarjeta (f) • **carton jaune/rouge** SPORT tarjeta amarilla/roja.

rtonné, e adj 1. (gén) de cartón 2. (livre) en artóné

rtón-pâte nm cartón (m) piedra • **de ou en rtón-pâte** de cartón piedra.

rtouche nf 1. (de fusil, dynamite & INFORM) car- cho 2. (de stylo, briquet) recambio (m) • (de cigarettes) cartón (m).

cas nm caso (m) • **au cas où** (+ conditionnel) por i (+ présent de l'indicatif) • **prends un parapluie, au cas où il pleuvrait** llévate un paraguas, por i llueve • **au cas où** fam (on ne sait jamais) por i acaso • **en aucun cas** en ningún caso • **en cas de besoin** en caso de necesidad • **en tout cas** en todo caso • **le cas échéant** llegado el caso • **cas de conscience** caso de conciencia • **cas social** caso social.

sanier, ère adj & nm, f hogareño(ña), case- o(r)a

saque nf casaca (f).

scade nf 1. (chute d'eau) cascada (f) 2. CINÉ escena (f) de riesgo.

cascadeur, euse nm, f 1. (au cirque) acróbata (mf) 2. CINÉ doble (mf), especialista (mf).

case nf 1. (habitation) cabaña (f) 2. (de boîte, tiroir) compartimento (m) • **il lui manque une case** le falta un tornillo 3. (sur un échiquier, un formulaire) casilla (f) • **retourner à la case départ** fig volver a empezar.

caser vt fam 1. (placer) poner 2. (loger) alojar 3. (trouver un emploi pour) colocar 4. (marier) casar. ■ **se caser** vp fam 1. (se marier) casarse 2. (se placer, trouver un emploi) colocarse 3. (se loger) alojarse.

caserne nf cuartel (m).

cash ■ adv al contado • **payer cash** pagar al contado. ■ nm dinero (m) en metálico.

casier nm 1. (de rangement) casillero (m) 2. (pour la pêche) nasa (f). ■ **casier à bouteilles** nm botellero (m). ■ **casier judiciaire** nm DR (certificado (m) de) antecedentes (mpl) penales • **avoir un casier judiciaire vierge** no tener antecedentes penales.

casino nm casino (m).

casque nm 1. (de protection, à écouteurs) casco (m) 2. (séchoir à cheveux) secador (m). ■ **casques bleus** nmpl • **les casques bleus** los cascos (mpl) azules.

casquette nf gorra (f).

casant, e adj 1. (matière) quebradizo(za) 2. (voix, ton) tajante.

cassation ▷ cour.

casse ■ nm fam (cambriolage) robo (m) (en un establecimiento). ■ nf 1. (bris, dommage) destro- zos (mpl) 2. fam (bagarre) • **il va y avoir de la casse** va a armarse la gorda ou la marimorena 3. (de voitures) desguace (m) 4. (en typographie) caja (f).

casse-cou nm inv fam temerario (m), -ria (f).

casse-croûte nm inv tentempié (m).

casse-noisettes nm inv cascanueces (m inv).

casse-pieds adj & nmf peñazo.

casser ■ vt 1. (gén) romper • **ça ne casse rien** fam no mola nada 2. DR anular. ■ vi romperse.

casserole nf (ustensile) cacerola (f).

casse-tête nm inv 1. (jeu) rompecabezas (m inv) 2. (problème) quebradero (m) de cabeza 3. (bruit) estruendo (m).

cassette nf 1. (de magnétophone, magnétoscope) casete (f) 2. (coffret) cofrecillo (m). ■ **cassette audionumérique** nf casete (f) digital.

cassis nm 1. (arbuste, liqueur) casis (m inv) 2. (fruit) grosella (f) negra 3. (sur la route) bache (m).

cssure nf 1. (brisure) rotura (f) 2. fig (rupture) rup- tura (f).

caste nf casta (f).

casting *nm* 1. CINÉ & TV reparto (*m*) 2. CINÉ & TV (sélection) casting (*m*) 3. THÉÂTRE audición (*f*) • **aller à un casting** presentarse a un casting ou a una audición.

castor *nm* castor (*m*).

castrer *vt* castrar.

cataclysm *nm* cataclismo (*m*).

catalan, **e** ■ *adj* catalán(ana). ■ *nm* LING catalán (*m*). ■ **Catalan**, **e** *nm*, *f* catalán (*m*), -na (*f*).

Catalogne *npr* • la Catalogne Cataluña.

catalogue *nm* catálogo (*m*).

cataloguer *vt* catalogar • **cataloguer comme péj** catalogar de.

catalyseur *nm* catalizador (*m*).

catalytique ▷ **pot**.

catamaran *nm* catamarán (*m*).

cataplasme *nm* cataplasma (*f*).

catapulter *vt* catapultar.

cataracte *nf* catarata (*f*).

catarrhe *nm* catarro (*m*).

catastrophe *nf* catástrofe (*f*) • **catastrophe naturelle** catástrofe natural.

catastrophé, **e** *adj* destrozado(da).

catastrophique *adj* catastrófico(ca).

catch *nm* lucha (*f*) libre.

catéchisme *nm* catecismo (*m*).

catégorie *nf* categoría (*f*) • **catégorie socio-professionnelle** categoría socioprofesional.

catégorique *adj* categórico(ca).

cathédrale *nf* catedral (*f*).

cathode *nf* cátodo (*m*).

catholicisme *nm* catolicismo (*m*).

catholique *adj* RELIG católico(ca).

catimini ■ **en catimini** *loc adv* a escondidas, a hurtadillas.

cauchemar *nm* pesadilla (*f*).

cauchemardesque *adj* de pesadilla.

cause *nf* causa (*f*) • **être en cause** estar en juego • **pour cause de qqch** por algo • **remettre en cause** poner en tela de juicio. ■ **à cause de** *loc prép* 1. a causa de, debido a 2. (par la faute de) por culpa de.

causer *vt* 1. (provoquer, occasionner) causar 2. fam (canconer) murmurar.

causerie *nf* charla (*f*) (Esp), conversada (*f*) (Amér).

caustique ■ *adj* cáustico(ca). ■ *nm* sustancia (*f*) cáustica.

cautériser *vt* cauterizar.

caution *nf* 1. (somme d'argent) paga y señal (*f*) • **verser une caution** dejar paga y señal 2. (personne) fiador (*m*), -ra (*f*) • **se porter caution pour qqn** salir fiador(ra) de alguien 3. (garantie morale) garantía (*f*) 4. (soutien) aval (*m*).

cautionner *vt* 1. DR (se porter garant) salir fiador(ra) de 2. fig (soutenir) avalar.

cavalcade *nf* 1. (de cavaliers) cabalgata (*f*) 2. fam (d'enfants) corroteo (*m*).

cavalerie *nf* caballería (*f*).

cavalièrement *adv* con insolencia.

cave ■ *nf* 1. (sous-sol) sótano (*m*) 2. (à vin) bodega (*f*) 3. (cabaret) cabaré (*m*). ■ *nm* argot primo (*m*), -ma (*f*) (naïf). ■ *adj* 1. (yeux, joues) hundido(da) 2. ANAT (veine) cava.

caveau *nm* 1. (sépulture) panteón (*m*) 2. (cabaret) cabaré (*m*).

caverne *nf* caverna (*f*).

caviar *nm* caviar (*m*).

cavité *nf* cavidad (*f*).

CB *nf* 1. (abr de citizen's band, canaux banalisés) CB (*f*) 2. abrèf de carte bleue.

cc 1. (abr écrite de cuillère à café) cc. • **prendre 1 cc de sirop** tomar 1 cc. de jarabe 2. (abr écrite de charges comprises) gastos (*mpl*) comunidad incluidos • **le loyer est de 595 euros** cc el alquiler es de 595 euros gastos comunidad incluidos.

CCP (abr de compte chèque postal) *nm* CCP (*f*).

CD *nm* 1. (abr de chemin départemental) carretera (*f*) comarcal • **prendre le CD-144** tomar la CD-144 2. (abr de Compact Disc) CD (*f*) • **écouter un CD** escuchar un CD 3. (abr de comité directeur) comité (*m*) directivo 4. (abr de corps diplomatique) CD (*m*).

CDD (abr de contrat à durée déterminée) 1. (contrat) un contrato (*m*) temporal • **être CDD** tener un contrato temporal • **un CDD de deux ans** un contrato temporal de dos años 2. (personne en CDD) • **un CDD** una persona con contrato temporal.

CDI *nm* 1. (abr de centre de documentation d'information) biblioteca (*f*) (de un centro enseñanza secundaria) 2. (abr de contrat à durée indéterminée) contrato (*m*) indefinido • **a trouvé un CDI** ha encontrado un trabajo • **elle est en CDI** está fija.

ce, cette *adj dém*

1. DÉSIGNE UNE PERSONNE OU UNE CHOSE PROCHE DU LOCUTEUR, DANS LE TEMPS OU DANS L'ESPACE = este(te)(esta)

• **ce mois-ci** este mes

2. DÉSIGNE UNE PERSONNE OU UNE CHOSE UN PEU PLUS ÉLOIGNÉE DU LOCUTEUR, DANS LE TEMPS OU DANS L'ESPACE = ese(esa)

• **quand j'étais petite, je grimpais sur cet arbre** cuando era pequeña, me subía a ese árbol

3. DÉSIGNE UNE PERSONNE OU UNE CHOSE TRÈS ÉLOIGNÉE DU LOCUTEUR, DANS LE TEMPS OU DANS L'ESPACE = aquel(aquella)

• **cet été-là, il a fait très chaud** aquel verano hizo mucho calor.

pron dém *este, ésta, esto, ésta*

- **c'est mon bureau** es mi despacho
- **ce sont mes enfants** son mis hijos
- **qui est-ce ?** ¿quién es?
- **ce dont je me souviens** aquello de lo que me acuerdo
- **faites ce pour quoi on vous paye** haga aquello por lo que le pagan
- **ils ont obtenu ce qui leur revenait** han obtenido lo que les correspondía
- **c'est ce que je lui ai dit** es lo que le he dicho
- **ce qui est étonnant, c'est que...** lo asombroso es que...

ce, cette

À PROPOS DE... Lorsqu'ils désignent une personne ou une chose qui est proche dans le temps et l'espace, « ce, cette » se traduisent par *este, ésta*. Lorsqu'ils désignent une personne ou une chose qui est un peu plus éloignée de la personne qui parle dans le temps et l'espace, « ce, cette » se traduisent par *ese, esa*. Lorsqu'ils désignent une personne ou une chose qui est très éloignée de la personne qui parle, dans le temps et l'espace, « ce, cette » se traduisent par *aquel, aquella*.

E nm 1. (*abr de comité d'entreprise*) comité (m) de empresa • **les élections CE et DP** las elecciones para el comité de empresa y el delegado de personal 2. (*abr de cours élémentaire*) • **être en CE1/CE2** ≈ estar en 2º/3º de E.P. ■ nf (*abr de Communauté européenne*) CE (f).

eci pron dém esto • **ceci (étant) dit** dicho esto • **à ceci près que** excepto que.

écité nf ceguera (f).

éder ■ vt 1. (*donner*) ceder • **céder la parole à qqn** ceder la palabra a alguien • **céder sa place à qqn** dejar el sitio a alguien • **céder le passage** ceder el paso 2. (*vendre*) traspasar. ■ vi 1. (*se soumettre, se rompre*) ceder • **céder à qqch** (*demande, menace*) ceder a ou ante algo • (*tentation*) caer en algo • (*colère*) dejarse llevar por algo 2. (*s'abandonner*) • **céder à qqn** entregarse a alguien.

édérom nm INFORM cederrom (m), cederrón (m).

EDEX, Cedex (*abr de courrier d'entreprise à distribution exceptionnelle*) nm pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire : se trata de un servicio postal con reparto especial rápido destinado a instituciones y empresas que reciben un gran volumen de correo.

cédille nf cedilla (f) (*virgulilla*).

cedre nm cedro (m).

CEE (*abr de Communauté économique européenne*) nf CEE (f).

CEI (*abr de Communauté d'États indépendants*) nf CEI (f).

ceinture nf 1. (*gén*) cinturón (m) • **ceinture à enrouleur** cinturón de seguridad retráctil • **ceinture de sécurité** cinturón de seguridad 2. ANAT & COUT (*taille*) cintura (f).

ceinturer vt 1. (*adversaire*) inmovilizar agarrando por la cintura 2. (*espace, lieu*) rodear.

ceinturon nm cinto (m).

cela pron dém eso, aquello • **il y a des années de cela** hace años de aquello • **prenez cela** coja eso • **après cela** después de eso • **cela dit** dicho esto • **malgré cela** a pesar de eso.

célèbre adj famoso(sa), célebre.

célébrer vt 1. (*anniversaire, messe*) celebrar 2. sout (*faire l'éloge de*) alabar.

célébrité nf 1. (*renommée*) fama (f) 2. (*personne*) celebridad (f).

céli nm apio (m) • **céli** (branche) apio • **céli** rave apionabo (*raiz*).

célérité nf celeridad (f).

céleste adj 1. (*du ciel*) celeste 2. fig (*merveilleux*) celestial.

célibat nm celibato (m).

célibataire adj & nmf soltero(ra).

cellier nm bodega (f).

Cellophane® nf celofán® (m).

cellulaire adj celular.

cellule nf 1. (*de prisonnier, moine & INFORM*) celda (f) 2. POLIT célula (f) 3. (*groupe*) comisión (f).

■ **cellule familiale** nf unidad (f) familiar.

cellulite nf celulitis (f inv).

celui, celle pron dém el, la • **celle de devant** la de delante • **ceux d'entre nous** aquellos de entre nosotros • **celui que vous voyez** el que usted ve • **c'est celle qui te va le mieux** es la que mejor te sienta • **ceux que je connais** los que conozco.

celui-ci, celle-ci pron dém éste(ésta) • **ceux-ci/celles-ci** éstos/éstas.

celui-là, celle-là pron dém ése(ésa), aquél (aquella) • **ceux-là/celles-là** ésos, aquellos/ésas, aquellas.

cendre nf ceniza (f). ■ **cendres** nfpl cenizas (fpl) • **renaître de ses cendres** renacer de sus cenizas. ■ **Cendres** nfpl • **le mercredi des Cendres** el Miércoles de Ceniza.

cendré, e adj ceniciento(ta).

cendrier nm cenicero (m).

Cène nf • **la Cène** la Última Cena.

censé, e adj • **il est censé être à Paris** se supone que está en París • **elle n'est pas censée le savoir** no tiene por qué saberlo.

censeur *nm* 1. (gén) censor (*m*), -ra (*f*) 2. (de lycée) director (*m*), -ra (*f*) de instituto.

censure *nf* censura (*f*).

censurer *vt* censurar.

cent ¹ *adj num* 1. (gén) ciento • **cent deux euros** ciento dos euros • **quatre cents pages** cuatrocientas páginas 2. (devant substantif) cien • **cent personnes** cien personas • **cent mille euros** cien mil euros. ■ *adj inv* (centième) ciento. ■ *nm* (chiffre) cien (*m inv*). • voir aussi six

cent ² *nm* (monnaie du Canada et des États-Unis) centavo (*m*).

centaine *nf* centena (*f*).

centenaire ■ *adj & nmf* centenario(ria). ■ *nm* (centième anniversaire) centenario (*m*).

centième ■ *adj* centésimo(*ma*). ■ *nm* centésima parte (*f*). ■ *nf* THÉÂTRE centésima representación (*f*).

centigrade ▷ degré.

centigramme *nm* centígramo (*m*).

centilitre *nm* centilitro (*m*).

centime *nm* céntimo (*m*).

centimètre *nm* 1. (mesure) centímetro (*m*) 2. (ruban, règle) cinta (*f*) métrica.

central, e *adj* central, céntrico(*ca*) • **un quartier très central** un barrio muy céntrico. ■ **central** *nm* 1. (tennis) pista (*f*) central 2. (de réseau) central (*f*) • **central téléphonique** central telefónica. ■ **centrale** *nf* central (*f*) • **centrale d'achat** central de compras • **centrale hydroélectrique/nucléaire** central hidroeléctrica/nuclear • **centrale (syndicale)** central sindical.

centraliser *vt* centralizar.

centre *nm* centro (*m*) • **centre aéré** centro recreativo infantil • **centre antipoison** ≈ centro de información toxicológica • **centre d'appels** central (*f*) de llamadas • **centre commercial/culturel** centro comercial/cultural • **centre de gravité** centro de gravedad • **centre hospitalier régional** centro hospitalario regional • **centre hospitalo-universitaire** hospital (*m*) clínico universitario.

centrer *vt* centrar.

centre-ville *nm* centro (*m*) urbano.

centrifugeuse *nf* 1. CULIN licuadora (*f*) 2. TECHNOLOGIE centrifugadora (*f*).

centuple *nm* céntuplo (*m*) • **au centuple** centuplicado(*da*).

cep *nm* cepa (*f*).

cèpe *nm* seta (*f*) comestible.

cependant *conj* sin embargo.

céramique *nf* cerámica (*f*).

cerceau *nm* 1. (de tonneau) cerco (*m*) 2. (jouet) aro (*m*) 3. (de robe) polisón (*m*).

cercle *nm* 1. (gén) círculo (*m*) • **cercle vicieux** círculo vicioso 2. (disposition en cercle) corro (*m*).

cercueil *nm* ataúd (*m*).

céréale *nf* cereal (*m*).

cérémonial *nm* ceremonial (*m*).

cérémonie *nf* 1. (manifestation) ceremonia (*f*) acto (*m*) 2. *fig* (politesse) cumplido (*m*) • **faire des cérémonies** hacer cumplidos.

cérémonieux, euse *adj* ceremonioso(sa).

cerf *nm* ciervo (*m*).

cerfeuil *nm* perifollo (*m*).

cerf-volant *nm* 1. (jouet) cometa (*f*) 2. (insecte) ciervo (*m*) volante.

cerise ■ *nf* cereza (*f*). ■ *adj inv* (couleur) cereza (en apposition).

cerisier *nm* cerezo (*m*).

cerne *nm* 1. (sous les yeux) ojera (*f*) 2. (d'arbre) anillo (*m*).

cerner *vt* 1. (encercler) rodear 2. *fig* (problème, question) delimitar, acotar.

certain, e ■ *adj* seguro(ra) • **c'est sûr et certain** segurísimo • **être certain de** estar seguro de • **être certain que** estar seguro de que ■ *adj indéf* (avant un nom) 1. (gén) cierto(ta) • **dans certains cas** en ciertos casos • **un certain temps** algún tiempo • **d'un certain âge** de cierta edad 2. (devant nom de personne) tal • **un certain Juan** un tal Juan. ■ **certain** *pron indéf pl* algunos(nas).

certainement *adv* por supuesto • **c'est certainement un garçon intelligent** sin duda alguna es un chico inteligente • **mais certainement** pues claro.

certes *adv* 1. (indique une concession) en efecto claro 2. (en vérité) desde luego.

certificat *nm* 1. (attestation) certificado (*m*) 2. (diplôme) diploma (*m*) • **certificat d'étude** scol ≈ certificado de estudios primarios.

certifier *vt* 1. (assurer) • **certifier qqch à qq** asegurar algo a alguien 2. ADMIN (document) compulsar.

certitude *nf* certeza (*f*) • **avoir la certitude que** tener la certeza de que.

cerveau *nm* cerebro (*m*).

cervelle *nf* 1. ANAT & CULIN sesos (*mpl*) 2. (faculté mentale) cerebro (*m*).

cervical, e *adj* cervical.

CES *nm* (abr de contrat emploi-solidarité) pour expliquer à un hispanophone ce que c'est qu'un CES, vous pouvez le définir ainsi : es un contrato destinado a favorecer la inserción/reinserción laboral, por 20 horas semanales una duración máxima de 24 meses, generalmente en el sector asociativo. • **être employé en CES** tener un contrato de CES.

césarienne *nf* cesárea (*f*).

ium nm cesio (m).

se nf • **n'avoir de cesse** que *sout* no descansar hasta que • **je n'aurai de cesse qu'il n'adette qu'il a tort** no descansaré hasta que lmita que se ha equivocado. ■ **sans cesse** *c adv* sin cesar, sin parar.

ser ■ vi cesar, terminar • **ne pas cesser de ire** qch no parar de hacer algo. ■ **vt** snder.

sez-le-feu nm inv alto (m) el fuego.

sion nf cesión (f).

it-à-dire conj 1. (introduit une explication) o a, es decir 2. (introduit une restriction) (la cosa) : que • **tu es libre ce soir ? - c'est-à-dire que** • **suis déjà invitée ailleurs** ¿tienes la noche ore? - (la cosa) es que ya me han invitado.

acé nm cetáceo (m).

(*abr écrite de confer*) cf. • **cf. chap.** 2 cf. cap.

DT (*abr de Confédération française démocratique du travail*) nf pour expliquer à un hispanophone ce que c'est que la CFDT, vous pouvez dire : es un sindicato de orientación socialdemócrata.

FC (*abr de Confédération française des travailleurs chrétiens*) nf pour expliquer à un hispanophone ce que c'est que la CFTC, vous pouvez dire : es un sindicato obrero de orientación socialcristiana.

C (*abr de Confédération générale des ca-*
res) nf pour expliquer à un hispanophone ce
e c'est que la CGC, vous pouvez dire : es una
rganización sindical de cuadros.

T (*abr de Confédération générale du travail*)
f pour expliquer à un hispanophone ce que
est que la CGT, vous pouvez dire : es un sin-
icato obrero de orientación marxista. • **les**
ilitants de la CGT los militantes de la CGT.
acun, e pron indéf cada uno, cada una
chacun de nous/de vous/d'eux cada uno
e nosotros/de vosotros/de ellos • **chacun**
our soi cada cual a lo suyo • **tout un chacun**
odos y cada uno.

grin, e adj triste. ■ **chagrin** nm pena (f)
avoir du chagrin estar triste.

griner vt apenar.

chut nm jaleo (m) • **faire du chahut** armar
leo.

shuter ■ vi armar jaleo. ■ **vt** 1. (importuner)
buchear 2. (bousculer) incordiar.

aine nf 1. (gén) cadena (f) • **à la chaîne** en ca-
ena • **chaîne de montage** cadena de montaje
chaîne de montagnes cadena montañosa,
ordillera (f) 2. (appareil) equipo (m), cadena (f)
chaîne hi-fi/stéréo equipo de alta fidelidad/
stéreo 3. tv canal (m), cadena (f) • **chaîne à**
éage cadena de pago • **chaîne câblée/cryp-**
tée cadena del cable/canal codificado • **chai-**

de de télévision canal de televisión • **chaîne**
thématique canal temático. ■ **chaines** nfpl
1. (pour pneus) cadenas (fpl) 2. fig (servitude) la-
zos (mpl).

chainon nm 1. (maillon) eslabón (m) • **chainon**
manquant eslabón perdido 2. fig (élément) pa-
so (m).

chair ■ nf 1. (d'homme) carne (f) • **avoir la chair**
de poule tener la carne de gallina 2. (de fruit)
pulpa (f). ■ **adj inv** (couleur) carne (en apposi-
tion).

chaire nf 1. (estrade - de prédicateur) púlpito (m)
• (- de professeur) tarima (f) 2. univ (poste de pro-
fesseur) cátedra (f).

chaise nf silla (f) • **chaise électrique** silla eléc-
trica • **chaise longue** tumbona (f).

châle nm chal (m), mantón (m).

chalet nm 1. (de montagne) chalet (m), chalé (m)
2. (Québec) (maison de campagne) casa (f) de
campo.

chaleur nf 1. (température, enthousiasme) calor
(m) 2. zool celo (m).

chaleureux, euse adj caluroso(sa).

chaloupe nf bote (m), chalupa (f).

chalumeau nm soplete (m).

chalut nm (filet) traina (f) • **au chalut** (pêche) de
arrastre.

chalutier nm 1. (bateau) trainera (f) 2. (pêcheur)
pescador (m), -ra (f) de trainera.

chamailler ■ **se chamailler** vp fam pelearse.

chambranle nm 1. (de porte, fenêtre) marco (m)
2. (de cheminée) faldón (m).

chambre nf 1. (de maison, d'hôtel) cuarto (m), ha-
bitación (f) • **chambre d'amis** cuarto de invi-
tados • **chambre à coucher** dormitorio (m)
• **chambre double/individuelle** habitación
doble/individual 2. (local) cámara (f) • **cham-**
bre à air/de combustion cámara de aire/de
combustión • **chambre forte** cámara acoraza-
da • **chambre froide** cámara frigorífica
• **chambre à gaz** cámara de gas • **chambre**
noire cámara oscura 3. br sala (f). ■ **Chambre**
de commerce et d'industrie nf • **la Chambre**
de commerce et d'industrie la Cámara de Co-
mercio e Industria. ■ **Chambre des députés**
nf • **la Chambre des députés** la Cámara de los
Diputados.

chambrée nf dormitorio (m) (colectivo).

chambrier vt 1. (vin) poner del tiempo 2. fam (se
moquer de) cachondearse de.

chameau nm 1. (mammifère) camello (m) 2. fam
péj (personne) mal bicho (m).

chamois ■ nm gamuza (f) ■ **adj inv** (couleur)
gamuzado(da).

champ nm campo (m) • **champ de bataille**
campo de batalla • **champ de courses** hipó-
dromo (m)

champagne nm champán (m) (francés).

champêtre *adj* campestre.

champignon *nm* 1. (à manger) seta (f) 2. BIOL & MÉD hongo (m) 3. fam (accélérateur) acelerador (m).

champion, onne *nm, f* 1. SPORT campeón (m), -ona (f) 2. fig (défenseur) paladín (m). ■ **champion** *adj inv* fam (personne) campeón(ona).

championnat *nm* campeonato (m).

chance *nf* 1. (sort) suerte (f) • **avoir de la chance** tener suerte • **porter chance** traer suerte, dar (buena) suerte 2. (probabilité, possibilité) posibilidad (f), probabilidad (f) • **avoir des chances de faire qqch** tener probabilidades de hacer algo.

S'EXPRIMER...

souhaiter bonne chance

¡Te deseo mucha suerte! / **Je te dis m...** ¡Buena) suerte! / **Bonne chance.** Te deseo muchas cosas buenas. / **Je te souhaite plein de bonnes choses.** Toco madera. / **Je croise les doigts.**

chanceler *vi* (personne, gouvernement) tambalearse.

chancelier *nm* canceller (m).

chanceux, euse *adj* afortunado(da).

chancre *nm* 1. MÉD chancro (m) 2. BOT cancro (m).

chandail *nm* jersey (m).

Chandeleur *nf* Candelaria (f).

chandelier *nm* candelabro (m).

chandelle *nf* vela (f) (Esp), veladora (f) (Amér) • **diner aux chandelles** cenar a la luz de las velas.

change *nm* 1. FIN cambio (m) 2. (couche de bébé) pañal (m).

changeant, e *adj* 1. (variable - temps) variable • (-humeur) • **changer en** convertir en. ■ *vi* 1. (gén) cambiar • **changer de** (adresse, vêtement, etc) cambiar de 2. (apporter un changement) variar • **pour changer** iron para variar.

changement *nm* 1. (gén) cambio (m) 2. (en train, métro) transbordo (m), trasbordo (m).

changer ■ *vt* 1. (gén) cambiar • **changer qqch en qqch** (monnaie) cambiar algo en algo • **changer qqch contre qqch** cambiar algo por algo 2. (transformer) • **changer en** convertir en. ■ *vi* 1. (gén) cambiar • **changer de** (adresse, vêtement, etc) cambiar de 2. (apporter un changement) variar • **pour changer** iron para variar.

changeur *nm* FIN cambista (mf).

chanson *nf* canción (f) • **c'est toujours la même chanson** fig siempre la misma canción ou historia.

chansonnier, ère *nm, f* cantautor (m), -ra (f).

chant *nm* canto (m) • **apprendre le chant** estudiar canto.

chantage *nm* chantaje (m) • **faire du chantage** hacer chantaje.

chanter ■ *vt* 1. (chanson) cantar 2. fam (raconter) contar • **qu'est-ce que tu me chantes ?** ¿qué me cuentas? ■ *vi* cantar • **faire chanter qqch** fig hacer chantaje a alguien.

chanteur, euse *nm, f* cantante (mf).

chantier *nm* 1. (de construction) obra (f) • **chantier naval** astillero (m) 2. fam (désordre) leonera (f).

chantonner ■ *vt* (air) tararear. ■ *vi* (personne) canturrear.

chanvre *nm* cáñamo (m).

chaos *nm* caos (m inv).

chap. (abr écrite de chapitre) cap. • **voir chapitre** 15 ver cap. 15.

chaparder *vt* sisar.

chapeau *nm* 1. (couvre-chef) sombrero (m) 2. (texte, d'article) encabezamiento (m).

chapeauter *vt* (superviser) controlar.

chapelet *nm* 1. RELIG rosario (m) 2. (d'aliment) ristra (f) 3. fig (d'injures, insultes) retahila (f).

chapelle *nf* 1. (petite église) capilla (f) 2. (clan) camarilla (f).

chapelure *nf* pan (m) rallado.

chapiteau *nm* 1. (de colonne) capitel (m) 2. (cirque) carpa (f).

chapitre *nm* 1. (de livre) capítulo (m) 2. FIN (budget) partida (f), asiento (m) 3. RELIG (assemblée) cabildo (m) 4. (sujet) tema (m).

chaque *adj indéf* cada • **chaque personne** cada persona.

char *nm* 1. (véhicule) carro (m) • **char d'assaut** carro de combate 2. (de carnaval) carroza 3. (Québec) (voiture) coche (m).

charabia *nm* galimatías (m inv).

charade *nf* charada (f).

charbon *nm* carbón (m) • **charbon de bois** carbón de leña.

charcuterie *nf* 1. (magasin) charcutería (f), tienda (f) de embutidos 2. (produits) embutidos (mpl).

charcutier, ère *nm, f* charcutero (m), -ra (f).

chardon *nm* 1. (plante) cardo (m) 2. (sur un métal) púas (fpl) de hierro.

charge *nf* 1. (gén) cargo (m) • **être à la charge de qqn** (frais, travaux) correr a cargo de alguien • (personne) estar a cargo de alguien • **prendre qqch/qqn en charge** hacerse cargo algo/de alguien 2. (fardeau, attaque) carga ■ **charges** *nfpl* 1. (d'appartement) gastos (m) de comunidad • 'charges comprises' 'gastos de comunidad incluidos' 2. ÉCON costes (m) • **charges sociales** cargas (fpl) sociales.

chargé, e ■ *adj* 1. (personne, véhicule) cargado(da) 2. (responsable) encargado(da) 3. (jeu, emploi du temps) ocupado(da), cargado(da).

. (décoration, tissu) recargado(da). ■ **nm**, *f* en-
argado (*m*), -da (*f*) • **chargé d'affaires** encar-
gado de negocios • **chargé de mission** delega-
do (*m*).

argement nm 1. (de marchandises) cargamen-
to (*m*) 2. (d'arme, appareil photo) carga (*f*).

arger vt 1. (gén & INFORM) cargar 2. (attaquer)
argar contra 3. (donner une mission à) • **char-**
ger qqn de qqch/de faire qqch encargar a
alguien de algo/que haga algo 4. DR (déposer
contre) declarar en contra de. ■ **se charger vp**
(porter une charge) cargarse 2. (s'occuper de)
se charger de qqn/de qqch ocuparse de al-
guien/de algo • **se charger de faire qqch** en-
cargarse de hacer algo.

argeur nm (d'arme) cargador (*m*).

ariot nm 1. (charrette) carretilla (*f*) 2. (table
poulante) carrito (*m*) 3. (de machine à écrire) carro
(*m*).

arisme nm carisma (*m*).

aritable adj caritativo(va).

arité nf 1. RELIG caridad (*f*) 2. (bonté) bondad
(*f*).

arlatan nm péj 1. (vendeur) charlatán (*m*),
ana (*f*) 2. (médecin) matasanos (*mf inv*).

armant, e adj 1. (séduisant, ravissant) encanta-
dor(ra) 2. (agréable) agradable • **c'est char-**
nant ! iron ¡muy bonito!

arme nm 1. (attrait) atracción (*f*) 2. (enchante-
ment) hechizo (*m*) 3. (arbre) carpe (*m*).

armer vt cautivar • **être charmé de faire**
qqch estar encantado de hacer algo.

armeur, euse ■ **adj** encantador(ra). ■ **nm**, *f*
educador (*m*), -ra (*f*). ■ **charmeur de serpents**
m encantador (*m*) de serpientes.

arnel, elle adj carnal.

arnier nm osario (*m*).

arnière ■ *nf* bisagra (*f*). ■ **adj inv** decisi-
vo(va).

arnu, e adj carnoso(sa).

arogne nf 1. (d'animal) carroña (*f*) 2. *tfam* (cra-
pule) crápula (*mf*).

arpente nf 1. (de bâtiment) armazón (*m*) 2. (de
personne) osamenta (*f*) 3. *fig* (de roman) estruc-
tura (*f*).

arpentier nm carpintero (*m*), -ra (*f*) de obra.

arretier, ère nm, *f* carretero (*m*), -ra (*f*).

arrette nf carreta (*f*).

arrier ■ **vt** 1. (entraîner) arrastrar 2. (transporter)
acarrear 3. *fam* (se moquer de) pitorrearse
le, chotearse de. ■ *vi fam* (exagérer) pasarse.

arrue nf arado (*m*).

arte nf carta (*f*).

arter nm chárter (*m*).

as nm ojo (*m*) (d'une aiguille).

asse nf 1. (action) caza (*f*) • **chasse à courre**
montería (*f*) 2. (période) temporada (*f*) de caza

• **la chasse est ouverte** la veda está levantada
3. (poursuite) caza (*f*), persecución (*f*) • **faire la**
chasse à qqch dar caza a algo • *fig* perseguir al-
go • **prendre qqn en chasse** perseguir a al-
guien 4. (des toilettes) cadena (*f*) • **tirer la chas-**
se tirar de la cadena • **chasse d'eau** cisterna
(*f*). ■ **chasse au trésor nf** caza del tesoro.
■ **chasse gardée nf** 1. (terrain) coto (*m*) privado
de caza 2. *fig* (sujet réservé) terreno (*m*) reserva-
do.

chassé-croisé nm cruce (*m*).

chasse-neige nm inv 1. (véhicule) quitanieves
(*m inv*) 2. (position des skis) cuña (*f*).

chasser ■ **vt** 1. (animal) cazar 2. (faire partir - per-
sonne) expulsar • (- idées noires, soucis) desear
3. (employé) despedir. ■ *vi* 1. (aller à la chasse) ca-
zar 2. (roues) patinar.

chasseur, euse nm, *f* cazador (*m*), -ra (*f*).
■ **chasseur nm** 1. (d'hôtel) botones (*m inv*)
2. (avion) avión (*m*) de caza. ■ **chasseur alpin**
nm mil cazador (*m*) de montaña.

chassis nm 1. (de fenêtre, porte) contramarco (*m*)
2. (de véhicule) chasis (*m inv*) 3. (de tableau, ma-
chine) bastidor (*m*).

chaste adj casto(ta).

chasteté nf castidad (*f*).

chasuble nf casulla (*f*).

chat¹, chatte nm, *f* gato (*m*), -ta (*f*).

chat² nm INFORM charla (*f*), chat (*m*).

châtaigne nf castaña (*f*).

châtaignier nm castaño (*m*).

châtain ■ **adj** (couleur) castaño(ña). ■ **nm** casta-
ño (*m*).

château nm 1. (gén) castillo (*m*) • **le château**
de Versailles el palacio de Versalles • **château**
fort fortaleza (*f*) • **château de sable** castillo de
arena • **château gonflable** castillo hinchable
2. (vignoble) viñedo (*m*). ■ **château d'eau nm**
arca (*f*) de agua.

châtiment nm castigo (*m*).

chaton nm 1. (petit chat) gatito (*m*) 2. BOR amen-
to (*m*), candelilla (*f*) 3. (de bague) engaste (*m*).

chatouiller vt 1. (faire des chatouilles à) hacer
cosquillas a 2. *fig* (titiller) cosquillear.

chatoyant, e adj tornasolado(da).

châtrer vt castrar, capar.

chaud, e adj 1. (chose) caliente 2. (temps, voix) cá-
lido(da) 3. *fig* (enthousiaste) entusiasta • **ne pas**
être très chaud pour (+ infinitif) no tener áni-
mos para (+ infinitif) 4. (sensuel) ardiente 5. *fig*
(animé) caliente. ■ **chaud** ■ **adv** • **avoir chaud**
tener calor • **il fait chaud** hace calor. ■ **nm**
calor (*m*).

chaudemment adv 1. (pour avoir chaud) • **être**
chaudemment vêtu vestirse con ropa de abrigo
2. (chaleureusement) calurosamente.

chaudière nf caldera (*f*).

chaudron *nm* caldero (*m*).

chauffage *nm* 1. (*appareil*) calefacción (*f*)
• **chauffage central** calefacción central 2. (*action de chauffer*) calentamiento (*m*).

chauffant, e *adj* que calienta.

chauffard *nm péj* • **c'est un chauffard** conduce como un loco.

chauffe-eau *nm inv* calentador (*m*) de agua.

chauffer ■ *vt* calentar. ■ *vi* 1. (*devenir chaud*) calentarse 2. (*moteur*) calentar 3. *fam* (*devenir houleux*) armarse una buena.

chauffeur *nm* 1. conductor (*m*), -ra (*f*) (*Esp*), motorista (*mf*) (*Amér*) 2. (*domestique*) chófer (*m*), chofer (*m*).

chaume *nm* paja (*f*).

chaumière *nf* choza (*f*) (*Esp*), mediagua (*f*) (*Amér*).

chaussée *nf* calzada (*f*).

chausse-pied *nm* calzador (*m*).

chausser ■ *vt* 1. (*chaussures, skis*) calzarse • **chausser un enfant** calzar a un niño 2. (*lunettes*) calarse. ■ *vi* • **chausser bien/mal/large** irle bien/pequeño/grande • **chausser du 40** calzar un cuarenta. ■ **se chausser** *vp* calzarse.

chaussette *nf* calcetín (*m*).

chausseeur *nm* zapatero (*m*), -ra (*f*).

chausson *nm* 1. (*pantoufle, chaussure de danse*) zapatilla (*f*) 2. (*de bébé*) peúco (*m*) 3. *culin* (*pâtisserie*) = empanadilla (*f*) • **chausson aux pommes** empanadilla de hojaldre rellena de compota de manzana.

chaussure *nf* 1. (*soulier*) zapato (*m*) • **chaussure basse** zapato plano • **chaussure de marche** calzado (*m*) de marcha • **chaussure montante** botín (*m*) • **chaussures à scratch** zapatos con velcro • **chaussure de ski** bota (*f*) de esquí • **chaussures à talons** zapatos de tacón 2. (*industrie*) industria (*f*) del calzado.

chauve *adj* & *nmf* calvo(va).

chauve-souris *nf* murciélago (*m*).

chauvin, e *adj* & *nm, f* chovinista.

chauvinisme *nm* chovinismo (*m*).

chaux *nf* cal (*f*) • **blanchi à la chaux** encalado.

chavirer ■ *vi* (*bateau, projet*) irse a pique. ■ *vt* 1. (*bateau*) hundir 2. (*meuble*) poner patas arriba 3. *fig* (*bouleverser*) emocionar.

chef *nm* 1. (*dirigeant*) jefe (*m*), -fa (*f*), director (*m*), -ra (*f*) • **en chef** (*gén*) jefe • **mil en jefe** • **chef d'entreprise** empresario (*m*) • **chef de famille** (*mf*) de familia • **chef de file** jefe de filas • **chef de gare** jefe de estación • **chef d'orchestre** director de orquesta • **chef de service** ADMIN = director de departamento • (*dans un hôpital*) director de servicio 2. (*cuisinier*) jefe (*m*) de cocina, chef (*m*) 3. *fam* (*champion*) campeón (*m*), -ona (*f*). ■ **chef d'accusation** *nm* DR cargo (*m*).

chef-d'œuvre *nm* obra (*f*) maestra.

chef-lieu *nm* = capital (*f*) (de provincia).

chemin *nm* 1. camino (*m*) • **en chemin** por camino • **se frayer un chemin dans ou à travers qqch** abrirse camino OU paso por OU través de algo 2. INFORM • **chemin (d'accès)** camino (de acceso). ■ **chemin de fer** *nm* ferrocarril (*m*).

cheminée *nf* 1. (*gén*) chimenea (*f*) 2. (*en alpinisme*) chimenea (*f*).

cheminement *nm* 1. (*progression - de marche*) marcha (*f*) • (- *d'eau*) flujo (*m*) 2. *fig* (*d'idée, de pensée*) evolución (*f*).

cheminer *vi* 1. (*personne*) caminar 2. *fig* (*idée, pensée*) abrirse camino.

cheminot *nm* ferroviario (*m*).

chemise *nf* 1. (*vêtement*) camisa (*f*) • **chemise de nuit** camisón (*m*) 2. (*dossier*) carpeta (*f*).

chemisette *nf* 1. (*d'homme*) camiseta (*f*) 2. (*d'enfant*) camisita (*f*), camisola (*f*).

chemisier *nm* (*vêtement*) blusa (*f*).

chenal *nm* canal (*m*).

chêne *nm* roble (*m*).

chenet *nm* morillo (*m*).

chenil *nm* 1. (*pour chiens*) perrera (*f*) 2. (*Suisse*) (*désordre*) leonera (*f*).

chenille *nf* 1. (*gén*) oruga (*f*) 2. (*tissu*) felpilla (*f*).

chèque *nm* cheque (*m*), talón (*m*) • **chèque bancaire** cheque OU talón bancario • **chèque barré** cheque OU talón cruzado • **chèque en bois** OU **sans provision** cheque OU talón sin fondos • **chèque au porteur** cheque OU talón al portador • **chèque postal/de voyage** cheque postal/de viaje.

chèque-restaurant *nm* ticket restaurante (*m*).

chèque-vacances *nm* cheque (*m*) vacaciones.

chéquier *nm* talonario (*m*) de cheques (*Esp*), chequera (*f*) (*Amér*).

cher, chère ■ *adj* 1. (*aimé*) querido(da) 2. (*coûteux*) caro(ra) 3. (*dans une lettre*) estimado(da) querido(da). ■ *nm, f* • **mon cher** querido • **mon chère** querida. ■ **cher** *adv* caro • **coûter cher** costar caro.

chercher ■ *vt* (*gén*) buscar • **aller chercher qqn/qqch** ir a buscar a alguien/algo • **venir chercher qqch/qqn** venir a buscar algo/a alguien. ■ *vi* • **chercher à faire qqch** procurarse hacer algo. ■ **se chercher** *vp* buscarse.

chercheur, euse ■ *adj* 1. (*esprit*) curioso(sa). 2. TECHNOL (*tête*) buscador(ra). ■ *nm, f* (*scientifique*) investigador (*m*), -ra (*f*). ■ **chercheur d'or** *nm* buscador (*m*) de oro.

chéri, e ■ *adj* (*aimé*) querido(da). ■ *nm, f* 1. (*te me d'affection*) • **mon chéri, ma chérie** cariño • 2. (*favori*) preferido (*m*), -da (*f*).

chérir *vt* 1. (*personne*) querer 2. (*chose, idéal*) amar.

étif, ive *adj* 1. (enfant) enclenque 2. (arbre) raútico(ca).

eval *nm* 1. (animal) caballo (m) • **être à cheval** *ar qqch* (être assis sur) sentarse a horcajadas n algo • **fig** (tenir à) ser estricto(ta) con respecto a ou en algo • **fig** (siècles, époques) estar a caballo entre dos cosas 2. (équitation) equitación • **faire du cheval** hacer equitación, practicar la equitación. ■ **cheval-d'arçons** *nm* potro n).

evalerie *nf* caballería (f).

evalet *nm* 1. (de peintre) caballete (m) 2. (de olon) puente (m) 3. (de tisserand) bastidor (m) . (de menuisier) banco (m).

evalier *nm* 1. (gén) caballero (m) 2. (oiseau) torlito (m).

evalière *nf* sello (m) (sortija).

eval-vapeur *nm* auto caballo (m) de vapor.

evauchée *nf* cabalgada (f).

evaucher *vt* montar. ■ **se chevaucher** *vp* (uiles, dents) encabalgarse, solaparse.

evelu, e *adj* melenudo(da).

evelure *nf* 1. (cheveux) cabellera (f) 2. (de mète) cola (f).

evet *nm* cabecera (f) • **être au chevet de** *qn* estar a la cabecera de alguien.

evou *nm* pelo (m), cabello (m).

eville *nf* 1. ANAT tobillo (m) 2. (pour consolider) avija (f).

èvre ■ *nf* cabra (f). ■ *nm* queso (m) de cabra.

evreau *nm* 1. (animal) cabrito (m) 2. (peau) caritilla (f).

èvrefeuille *nm* madreselva (f).

evreuil *nm* 1. (animal) corzo (m) 2. CUUN ciervo (m).

evronné, e *adj* veterano(na).

evrotine *nf* posta (f), perdigón (m).

ewing-gum *nm* chicle (m).

ez *prep* 1. (dans la demeure de) en casa de • **il st chez lui** está en su casa • **il va chez lui** va a su casa • **je reste chez moi** me quedo en casa 2. (commerçant) • **aller chez le coiffeur/chez le médecin** ir a la peluquería/al médico (en ce qui concerne) • **chez lui** en él • **ce que aime chez lui** lo que me gusta de él.

ez-soi *nm* inv hogar (m).

ic ■ *adj* (inv en genre) 1. (élégant) elegante (Esp), legantoso(sa) (Amér) 2. (serviable) amable. ■ *nm* (élégance, bon goût) • **avoir du chic** tener estilo. ■ *interj* • **chic (alors)** ¡qué bien!

icorée *nf* 1. (racine, boisson) achicoria (f) 2. (sarde) escarola (f).

ien, chienne *nm, f* 1. (animal) perro (m), ra (f) • **chien de chasse/de garde** perro de aza/guardián 2. (d'arme) gatillo (m) • **en chien** e fusil acurrucado(da).

ientend *nm* grama (f).

chien-loup *nm* perro (m) lobo.

chiffon *nm* trapo (m). ■ **chiffons** *nmpf* fam (vêtements) trapos (mpl).

chiffonné, e *adj* 1. (tissu) arrugado(da) 2. (contra-rié) preocupado(da) 3. (fatigué) cansado(da).

chiffre *nm* 1. (caractère) cifra (f) • **chiffres arabes/romains** números (mpl) arábigos/romanos 2. (montant) importe (m) • **chiffre rond** número (m) redondo 3. (code secret) clave (f). ■ **chiffre d'affaires** *nm* volumen (m) de negocios.

chiffrer ■ *vt* 1. (évaluer) calcular 2. (numéroter) numerar 3. (message) cifrar. ■ *vi* fam subir.

chignole *nf* taladradora (f).

chignon *nm* moño (m) (Esp), chongo (m) (Amér).

Chili *npr* • **le Chili** Chile.

chilien, enne *adj* chileno(na). ■ **Chilien, enne** *nm, f* chileno (m), -na (f).

chimère *nf* quimera (f).

chimie *nf* química (f).

chimio *nf* fam quimio (f).

chimiothérapie *nf* quimioterapia (f).

chimique *adj* químico(ca).

chimiste *nmf* químico (m), -ca (f).

chimpanzé *nm* chimpancé (m).

Chine *npr* • **la Chine** China.

chiné, e *adj* de mezcililla.

chiner *vi* buscar gangas.

chinois, e *adj* chino(na). ■ **chinois** *nm* LING chino (m). ■ **Chinois, e** *nm, f* chino (m), -na (f).

chiot *nm* cachorro (m).

chipie *nf* fam pillina (f).

chips *nfpf* patatas (fpf) fritas (de bolsa).

chiquenaude *nf* capirotazo (m).

chiquer *vt* mascar (tabaco).

chirurgical, e *adj* quirúrgico(ca).

chirurgie *nf* cirugía (f).

chirurgien, enne *nm, f* cirujano (m), -na (f).

chiure *nf* • **chiure de mouche** cagada (f) de mosca.

ch.-l. (abr écrite de chef-lieu) ≡ capital (f) (de provincia) • **Ajaccio, ch.-l. de la région Corse** Ajaccio, capital de la región de Córcega.

chlore *nm* cloro (m).

chloroforme *nm* cloroformo (m).

chlorophylle *nf* clorofila (f).

choc *nm* 1. (coup, conflit) choque (m) 2. (en apposition) (images) de choque • **mesures(-)chocs** medidas de choque • **prix choc** ganga (f).

chocolat ■ *nm* 1. (gén) chocolate (m) • **chocolat au lait/fondant/noir** chocolate con leche/fondant/negro ou puro • **chocolat chaud** chocolate a la taza • **chocolat glacé** helado (m) de chocolate 2. (bonbon) bombón (m). ■ *adj* inv (couleur) chocolate (en apposition).

chœur *nm* coro (*m*).

choisi, e *adj* 1. (*morceau, œuvre*) escogido(da) 2. (*langage, style*) rebuscado(da) 3. (*société, assemblée*) selecto(ta).

choisir *vt* elegir, escoger. ■ *vi* 1. (*se prononcer pour*) elegir, escoger 2. (*décider de*) • **choisir de faire qqch** decidir hacer algo.

choix *nm* 1. (*décision*) elección (*f*) • **avoir le choix** poder elegir • **il n'y a pas le choix** no hay más remedio • **au choix** a elegir • **laisser le choix à qqn** dejar escoger a alguien 2. (*d'articles*) selección (*f*) 3. (*qualité*) • **de premier/second choix** de primera/segunda calidad.

choléra *nm* cólera (*m*).

cholestérol *nm* colesterol (*m*).

chômage *nm* paro (*m*), desempleo (*m*) (*Esp*), cesantía (*f*) (*Amér*).

chômer *vt* festejar, celebrar. ■ *vi* 1. (*être sans travail*) estar en paro 2. (*être inactif*) descansar.

chômeur, euse *nm, f* parado (*m*), -da (*f*).

chope *nf* jarra (*f*).

choper *vt* fam 1. (*voleur, rhume*) pescar • **il s'est fait choper** lo han pescado 2. (*voler*) mangar, chorizar.

choquant, e *adj* chocante.

choquer *vt* 1. (*scandaliser*) chocar 2. (*traumatiser*) afectar.

choral, e *adj* coral. ■ **choral** *nm* (*chant liturgique*) coral (*f*). ■ **chorale** *nf* coral (*f*).

chorégraphie *nf* coreografía (*f*).

choriste *nmf* corista (*mf*).

chose *nf* cosa (*f*) • **c'est (bien) peu de chose** es poca cosa • **de deux choses l'une** una de dos. ■ **quelque chose** *pron indéf* algo.

chou ¹*nm* 1. (*légume*) col (*f*) 2. (*pâtisserie*) ≡ petisú (*m*) • **chou à la crème** bocadito (*m*) de nata. ■ **chou** *adj inv* fam mono(na).

chou ², **choute** *nm, f* fam (*personne*) • **mon chou** cielito mío.

chouchou, oute *nm, f* fam ojito (*m*) derecho.

■ **chouchou** *nm* (*pour les cheveux*) coiletero (*m*).

choucroute *nf* choucroute (*f*).

chouette *nf* (*oiseau*) lechuza (*f*). ■ *adj* fam 1. (*personne*) majo(ja) 2. (*chose*) guay. ■ *interj* ¡(qué) guay!

chou-fleur *nm* coliflor (*f*).

chou-rave *nm* colinabo (*m*).

choyer *vt* sout mimar.

CHR (*abr de centre hospitalier régional*) *nm inv* ≡ centro hospitalario regional • **il a été admis au CHR de Bordeaux** lo ingresaron en el CHR de Burdeos.

chrétien, enne *adj & nm, f* cristiano(na).

chrétienté *nf* cristiandad (*f*).

christ *nm* (*crucifix*) cristo (*m*). ■ **Christ** *nm* Cristo (*m*).

christianisme *nm* cristianismo (*m*).

chrome *nm* cromo (*m*). ■ **chromes** *nmpf* cromado (*m*).

chromé, e *adj* cromado(da).

chromosome *nm* cromosoma (*m*).

chronique *adj* crónico(ca). ■ *nf* crónica (*f*).

chronologie *nf* cronología (*f*).

chronomètre, chrono *nm* cronómetro (*m*).

chronométrér *vt* cronometrar.

chrysalide *nf* crisálida (*f*).

chrysanthème *nm* crisantemo (*m*).

chuchotement *nm* cuchicheo (*m*).

chuchoter *vt & vi* cuchichear.

chut *interj* ¡chitón!

chute *nf* 1. (*gén*) caída (*f*) • **chute de neige** nevada (*f*) • **la chute du mur de Berlin** la caída del muro de Berlin 2. (*cascade*) catarata • **chute d'eau** salto (*m*) de agua • **chutes** Niagara cataratas del Niágara 3. (*de température, de tension*) bajada (*f*) 4. (*de tissu*) jirón (*m*).

Chypre *npr* Chipre.

ci *adv* (*après un nom*) • **cet homme-ci** este hombre. ■ *pron dém* éste • **comme comme ça** *fam* regular.

CIA (*abr de Central Intelligence Agency*) *nf* CIA (*f*).

ci-après *adv* siguiente.

cible *nf* 1. (*de tir*) blanco (*m*) 2. (*publicité*) objeto (*m*).

ciblé, e *adj comm* (*public, clientèle*) al que va dirigido, -da (*f*) (*un producto*).

ciboulette *nf* cebolleta (*f*).

cicatrice *nf* cicatriz (*f*).

cicatriser *vt* cicatrizar.

ci-contre *adv* adjunto(ta).

ci-dessous *adv* más abajo.

ci-dessus *adv* más arriba.

CIDJ (*abr de Centre d'information et de documentation de la jeunesse*) *nm* ≡ INJUVE (*institut de la Jeunesse*).

cidre *nm* sidra (*f*) • **cidre brut** sidra seca.

Cie (*abr écrite de compagnie*) C^a, C^{ie} • **la société Dupond & Cie** la empresa Dupond & Cie

ciel *nm* cielo (*m*) • **à ciel ouvert** a cielo abierto. ■ **cieux** *nmpf* (*paradis*) cielos (*mpl*).

cierge *nm* cirio (*m*).

cigale *nf* cigarra (*f*).

cigare *nm* cigarro (*m*) puro, puro (*m*).

cigarette *nf* cigarrillo (*m*).

ci-git *adv* aquí yace.

cigogne *nf* cigüeña (*f*).

ciguë *nf* cicuta (*f*).

ci-inclus, e *adj* adjunto(ta). ■ **ci-inclus** *adv* junto.

oint, e adj adjunto(ta). ■ **ci-joint adv**
veuillez trouver ci-joint le adjunto.
nm pestaña (f).
er vi pestañar.
ie nf (sommets - d'arbre) copa (f) • (- de monta-
 ie) cima (f).
ient nm 1. (matériau) cemento (m) 2. fig (lien)
 mientos (mpl).
ienter vt 1. CONSTR cimentar 2. fig (consolider)
 nsolidar.
etière nm cementerio (m).
é nm fam cine (m).
éaste nm/f cineasta (mf).
é-club nm cine-club (m).
éma nm cine (m).
émathèque nf cinemateca (f). ■ **Cinéma-
 rique nf** • la **Cinémathèque française** ≈ la
 lмотека Nacional.
ématographique adj cinematográfico(ca).
éphile nm/f cinéfilo (m), -la (f).
glé, e adj & nm, f fam chiflado(da).
gler ■ **vt** 1. (cheval) fustigar, azotar 2. fig (su-
 : pluie, vent) azotar. ■ **vi** sout (naviguer) nave-
 ir.
q adj num inv & nm inv cinco • **cinq cents**
 èves quinientos alumnos. • **voir aussi six**
quantaine nf 1. (nombre) cincuenta (f)
 âge) • la **cinquantaine** los cincuenta (años).
quante adj num inv & nm inv cincuen-
 . • **voir aussi soixante**
quantième adj num & nm/f quincuagési-
 o(ma). • **voir aussi sixième**
quième ■ **adj num & nm/f** quinto(ta). ■ **nf**
 ol ≈ primero (m) de la ESO. ■ **nm** quinta
 arte (f). • **voir aussi sixième**
tre nm 1. (pour les vêtements) percha (f) 2. AR-
 tit cimbra (f) 3. (de théâtre) telar (m).
tré, e adj 1. COUT entallado(da) 2. ARCHIT clim-
 ado(da)
ige nm 1. (action de cirer) encerado (m)
 (produit) betún (m).
oncis, e adj circunciso(sa).
oncision nf circuncisión (f).
onférence nf circunferencia (f).
onscription nf circunscripción (f).
onscrire vt 1. (incendie, épidémie) localizar
 (sujet) delimitar 3. GÉOM circunscribir.
onspect, e adj circunspecto(ta).
onstance nf circunstancia (f) • **circonstan-
 s atténuantes** circunstancias atenuantes.
constancié, e adj detallado(da).
constanciel, elle adj circunstancial.
cuit nm 1. (gén) circuito (m) • **circuit d'alim-
 entation** circuito de alimentación 2. (par-
 ours) ruta (f) • **en circuit fermé** (en boucle) en

circuito cerrado • **fig** (en restant confiné) a puerta
 cerrada 3. ÉCON canal (m) • **circuit de distri-
 bution** canal de distribución.
circulaire adj & nf circular.
circulation nf 1. (gén) circulación (f) • **mettre en
 circulation** poner en circulación 2. (traffic) cir-
 culación (f), tráfico (m).
circuler vi circular.
cire nf cera (f).
ciré, e adj (parquet) encerado(da). ■ **ciré nm**
 impermeable (m).
cirer vt 1. (meuble, parquet) encerar 2. (chaussures)
 limpiar.
cirque nm 1. (gén) circo (m) 2. fam fig (chahut, dé-
 sordre) jaleo (m).
cirrrose nf cirrosis (f inv).
cisaille nf 1. (à métaux) cizalla (f) 2. (de jardinier)
 podadora (f), podadera (f).
cisailler vt 1. (métal) cizallar 2. (branches) podar.
ciseau nm cincel (m). ■ **ciseaux nm/pl** 1. (instru-
 ment) tijeras (fpl) 2. SPORT • **faire des ciseaux** (en
 gymnastique) hacer tijeretas • **sauter en ciseaux**
 saltar de tijeras.
ciseler vt 1. (pierre, métal) cincelar 2. (bijou) tallar.
citadelle nf ciudadela (f).
citadin, e ■ **adj** urbano(na). ■ **nm, f** ciudadano
 (m), -na (f).
citation nf 1. (d'écrit, de propos) cita (f) 2. DR & MIL
 citación (f).
cité nf 1. (ville) ciudad (f) 2. (résidence, lotissement)
 residencia (f) • **cité universitaire** ciudad uni-
 versitaria.
citer vt citar.
citerne nf 1. (réservoir d'eau) cisterna (f), aljibe
 (m) 2. (cuve) cuba (f).
cité U (abr de cité universitaire) **nf** fam ciudad
 (f) universitaria • **vivre en cité U** vivir en la
 ciudad universitaria.
citoyen, enne nm, f ciudadano (m), -na (f).
citoyenneté nf ciudadanía (f).
citron ■ **nm** limón (m) • **citron pressé** zumo
 (m) de limón natural • **citron vert** limón ver-
 de. ■ **adj inv** (couleur) amarillo limón, amarilla
 limón.
citronnade nf limonada (f).
citronnier nm limonero (m).
citrouille nf calabaza (f).
civet nm encebollado (m).
civière nf camilla (f).
civil, e ■ **adj** civil (mf) • **en civil** de paisano.
 ■ **nm, f** civil (mf) • **dans le civil** en la vida civil.
civilisation nf civilización (f).
civilisé, e adj civilizado(da).
civiliser vt civilizar.
civique adj cívico(ca).
civisme nm civismo (m).

cl (*abr écrite de centilitre*) cl.

clair, e *adj* claro(ra) • **c'est clair et net** está bien claro. ■ **clair** *adv* • **en clair** *tv* no codificado(da) • **voir clair** ver claro • **tirer qqch au clair** sacar algo en claro. ■ **clair de lune** *nm* claro (m) de luna.

clairement *adv* claramente.

claire-voie ■ **à claire-voie** *loc adj* (*persienne, volet*) enrejado(da).

clairière *nf* claro (m).

clairon *nm* corneta (f), clarín (m).

claironner ■ *vi* tocar la corneta, tocar el clarín. ■ *vt fig* (*nouvelle*) pregonar.

clairsemé, e *adj* 1. (*cheveux*) ralo(rala) 2. (*arbres*) poco frondoso(sa).

clairvoyant, e *adj* clarividente.

clamer *vt* proclamar.

clameur *nf* clamor (m).

clan *nm* clan (m).

clandestin, e *adj* clandestino(na). ■ *nm, f* 1. (*résident*) ilegal (mf) 2. (*passager*) polizón (m).

clapier *nm* conejera (f).

clapoter *vi* chapotear.

claquage *nm* MÉD distensión (f).

claque *nf* 1. (*gifle*) bofetada (f) (Esp), cachetada (f) (Amér) 2. (*public*) • **la claque** la claque.

claquer ■ *vt* 1. (*fermer brusquement*) cerrar de un golpe • **claquer la porte** dar un portazo • **claquer la porte au nez de qqn** dar a alguien con la puerta en las narices 2. *fam* (*gifler*) pegar 3. *fam* (*dépenser*) pulirse 4. *fam* (*fatiguer*) reventar. ■ *vi* 1. (*provoquer un claquement*) restallar • **la porte a claqué** la puerta se ha cerrado de un portazo • **faire claquer ses doigts/sa langue** chasquear los dedos/la lengua • **claquer des dents** titilitar, castañear 2. *fam* (*mourir*) palmarla.

claquettes *nfpl* claqué (m).

clarifier *vt* clarificar.

clarinette *nf* clarinete (m).

clarté *nf* 1. (*lumière*) luz (f) 2. (*transparence*) transparencia (f) 3. *fig* (*d'un raisonnement*) claridad (f)

classe ■ *nf* 1. (*gén*) clase (f) • **aller en classe** ir a clase • **avoir de la classe** tener clase • **classe de neige** ≡ semana (f) blanca • **classe préparatoires pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire** : es un curso de uno o dos años durante el cual se prepara el difícil examen de ingreso a las "grandes écoles". • **classe verte** excursión (f) al campo con el colegio • **première/seconde classe (en train)** primera/segunda clase 2. (*qualité*) categoría (f) 3. MIL (*contingent*) reemplazo (m) • **de deuxième classe** raso • **faire ses classes** hacer la instrucción militar. ■ *adj fam* guay.

classement *nm* 1. (*rangement, classification*) clasificación (f) 2. (*liste*) lista (f).

classer *vt* 1. (*ranger, classier*) clasificar 2. (*dossier, affaire*) archivar 3. (*monument*) • **classer qqch** declarar algo monumento nacional.

classeur *nm* 1. (*meuble*) archivador (m) 2. (*dossier compartimenté*) carpeta (f) (con separador) 3. (*à feuillets mobiles*) carpeta (f) de anillas.

classification *nf* clasificación (f).

classique ■ *nm* clásico (m). ■ *adj* clásico(ca).

claudication *nf* claudicación (f).

clause *nf* cláusula (f).

claustrophobie *nf* claustrofobia (f).

clavecin *nm* clavicordio (m).

clavicule *nf* clavícula (f).

clavier *nm* teclado (m).

clé, clef *nf* 1. (*gén*) llave (f) • **sous clé** bajo llave • **mettre sous clé** poner bajo llave • **clé anglaise ou à molette** llave inglesa • **clé de contact** llave de contacto 2. MUS clave (f) • **de sol/de fa** clave de sol/de fa 3. (*en apposition*) (*position, rôle*) clave • **mots(-)clés** palabras clave • **clé de voûte** *nf* clave (f) de bóveda.

clémence *nf* 1. (*sout*) (*indulgence*) clemencia 2. *fig* (*de climat, saison*) suavidad (f).

clément, e *adj* 1. (*indulgent*) clemente 2. (*de climat, saison*) suave.

clémentine *nf* clementina (f).

cleptomane = kleptomane.

clerc *nm* 1. RELIG clérigo (m) 2. (*employé*) primo oficial (m) • **clerc de notaire** pasante de notario.

clergé *nm* clero (m).

clic *nm* INFORM clic (m) • **faire un clic droit** hacer clic derecho.

Clic-Clac® *nm* (*sofá*) Clic-Clac® (m).

cliché *nm* 1. PHOTO negativo (m), cliché (m) 2. (*lieu commun*) cliché (m).

client, e *nm, f* cliente (mf).

clientèle *nf* clientela (f).

cligner *vi* • **cligner de l'œil** guiñar el ojo.

clignotant, e *adj* parpadeante. ■ **clignotant** *nm* 1. (*de voiture*) intermitente (m) (Esp), direccional (m) (Amér) 2. ÉCON (*signal de danger*) seña (f) de alarma.

clignoter *vi* parpadear.

climat *nm* clima (m).

climatisation *nf* climatización (f).

climatisé, e *adj* climatizado(da).

clin ■ **clin d'œil** *nm* • **faire un clin d'œil** (a qn) hacer un guiño (a alguien), guiñar el ojo (a alguien). ■ **en un clin d'œil** *loc adv* en un abrir y cerrar de ojos.

clinique ■ *nf* clínica (f). ■ *adj* clínico(ca).

ip nm 1. (vidéo) videoclip (m), clip (m) 2. (bijou) broche (m) 3. (boucle d'oreille) pendiente (m) de clip.

iquable adj INFORM clicable.

iquer vi INFORM hacer clic.

iqueter vi tintinear.

itoris nm clitoris (m inv).

ivage nm 1. fig (division) división (f) 2. GÉOL fracture) hendidura (f).

ochard, e nm, f vagabundo (m), -da (f).

oche ■ **nf** 1. (d'église) campana (f) 2. (couvert) tapadera (f) 3. fam (personne stupide) lelo (m), -la (f) 4. (en apposition) (jupe) abombarlo(da) 5. (chapeau) de campana. ■ **adj** fam (idiot) lelo(la).

oche-pied ■ **à cloche-pied** loc adv a la pata coja.

ocher¹ nm campanario (m).

ocher² vi • **il y a quelque chose qui cloche** hay algo que no encaja.

ochette nf campanilla (f).

oison nf tabique (m).

oisonner vt 1. (pièce, maison) tabicar, separar en tabiques 2. fig (fonctions, services) compartimentar

oître nm claustro (m).

onage nm clonaje (m) • **clonage thérapeutique** clonaje terapéutico.

ope nf fam pito (m) (cigarrito).

oport nm cochinilla (f).

oque nf (ampoule - sur la peau) ampolla (f) (- de peinture) vejiga (f) • **être en cloque** fam estar preñada.

ore vt 1. (gén) cerrar • **clorre un débat** concluir un debate 2. (entourer) cercar.

os, e adj cerrado(da). ■ **clos nm** 1. (terrain) cercado (m) 2. (vignoble) viñedo (m).

ôture nf 1. (enceinte - haie) valla (f) • (- en fil de fer) alambrada (f) 2. (fermeture - de scrutin) cierre (m) • (- de compte) liquidación (f) • (- de débat) clausura (f).

ôture vt 1. (terrain) cercar 2. fig (débat) clausurar

ou nm 1. (pointe) clavo (m) • **clou de girofle** clavo de especia 2. (de spectacle, de fête) atracción (f) principal.

ouer vt clavar • **cloué sur place** (stupéfait) clavado en el sitio.

outé, e adj claveteado, -da (f), con clavos.

own nm payaso (m) • **faire le clown** fig hacer el payaso.

ub nm 1. (groupe) club (m) • **les clubs de sport** los clubes deportivos 2. (de golf) palo (m).

n (abr écrite de centimètre) cm.

CM nm (abr de cours moyen) • **CM1** ≈ 4° de E.P. • **passer en CM1** ≈ pasar a 4° de E.P. • **CM2** ≈ 5° de E.P.

CNRS (abr de Centre national de la recherche scientifique) nm ≈ CSIC (m) (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) • **un chercheur au CNRS** un investigador del CNRS.

coactionnaire nmf accionista (mf).

coaguler ■ **vt** 1. (sang) coagular 2. (lait) cuajar. ■ **vi** 1. (sang) coagularse 2. (lait) cuajarse. ■ **se coaguler vp** 1. (sang) coagularse 2. (lait) cuajarse.

coaliser vt aliarse. ■ **se coaliser vp** aliarse.

coalition nf 1. MIL alianza (f) 2. POLIT coalición (f)

coasser vi croar.

cobaye nm 1. (animal) cobaya (f), conejillo (m) de Indias 2. fig (personne) conejillo (m) de Indias.

cobra nm cobra (f).

cocaine nf cocaína (f).

cocainomane nmf cocainómano (m), -na (f).

cocarde nf 1. (sur un avion, une voiture) divisa (f) 2. (sur un vêtement) escarapela (f).

cocardier, ère ■ **adj** (propos) chovinista. ■ **nm, f** (personne) patriotero (m), -ra (f).

cocasse adj fam gracioso(sa).

coccinelle nf 1. (insecte) mariquita (f) 2. (voiture) escarabajo (m).

coccyx nm coxis (m inv).

cocher¹ nm cochero (m).

cocher² vt marcar con una cruz.

cochon, onne ■ **adj** (obscène) guarro(rra). ■ **nm, f** péj cerdo (m), -da (f), marrano (m), -na (f) • **jouer un tour de cochon à qqn** fam fig hacer una jugarreta a alguien. ■ **cochon nm** (animal) cerdo (m) (Esp), chancho (m) (Amér).

cochonnerie nf fam 1. (gén) porquería (f), guarrería (f) 2. (obscénité) guarrada (f).

cochonnet nm 1. (petit cochon) cochinillo (m) 2. (au jeu de boules) boliche (m).

cocktail nm cóctel (m).

coco nm 1. ▷ **noix** 2. (terme d'affection) • **mon coco** cariñín 3. fam péj (individu) tipejo (m) 4. péj (communiste) rojo (m).

cocon nm 1. ZOO capullo (m) (de gusano) 2. fig (nid) caparazón (m).

cocorico nm quiquiriqui (m).

cocotier nm cocotero (m).

cocotte nf 1. (marmite) olla (f) 2. (poule) gallina (f) 3. péj (courtisane) mujer (f) de costumbres licenciosas.

Cocotte-Minute[®] nf olla (f) a presión.

cocu, e adj & nm, f fam cornudo(da).

code nm código (m) • **code (à) barres** código de barras • **code postal** código postal • **code**

de la route código de (la) circulación • **code secret** código secreto. ■ **codes nmpl** AUTO luces (fpl) de cruce.

coder vt codificar.

coefficient nm MATH & SCOL coeficiente (m).

cœur nm (gén) corazón (m) • **au cœur de** en pleno(na) • **avoir bon cœur** tener buen corazón • **apprendre/savoir qqch par cœur** aprender/saber algo de memoria • **avoir mal au cœur** estar mareado -da (f) • **faire qqch de bon cœur** hacer algo de buena gana. ■ **cœur de palmier nm** palmito (m).

coexister vi coexistir.

coffre nm 1. (meuble) baúl (m) 2. (de voiture) maletero (m) (Esp), cajuela (f) (Amér) 3. (de banque) caja (f) fuerte.

coffre-fort nm caja (f) fuerte.

coffret nm 1. (petit coffre) cofrecito (m) • **coffret à bijoux** joyero (m) 2. (de disques, livres) estuche (m).

cogner ■ vt fam (battre) sacudir. ■ vi 1. (frapper) • **cogner à la porte** aporrear la puerta • **cogner contre/sur qqch** golpear contra algo 2. fam (user de violence) sacudir • **cogner sur qqn** sacudir a alguien 3. fam (soleil) • **ça cogne** (el sol) pica. ■ **se cogner vp** 1. (se heurter) darse contra • **se cogner à ou contre qqch** darse un golpe contra algo 2. fam (se battre) sacudirse.

cohabiter vi 1. (habiter ensemble) convivir 2. POLT cohabitar.

cohérence nf coherencia (f).

cohérent, e adj coherente.

cohésion nf cohesión (f).

cohorte nf cohorte (f).

cohue nf 1. (foule) tropel (m) 2. (bousculade) barullo (m).

coi, coite adj sout • **rester coi** no decir esta boca es mía.

coiffe nf (coiffure - régionale) cofia (f) • (- de religieuse) toca (f).

coiffer vt 1. (peigner) peinar 2. (mettre sur la tête de) • **coiffer qqn de qqch** (casquette, chapeau) poner algo en la cabeza de alguien 3. sout (recouvrir) cubrir 4. (diriger) dirigir. ■ **se coiffer vp** 1. (se peigner) peinarse 2. (mettre sur sa tête) • **se coiffer de qqch** tocarse con algo.

coiffeur, euse nm, f peluquero (m), -ra (f) • **aller chez le coiffeur** ir a la peluquería. ■ **coiffeuse nf** (meuble) tocador (m).

coiffure nf 1. (coupe de cheveux) peinado (m) 2. (chapeau) sombrero (m) 3. (profession) peluquería (f).

coin nm 1. (angle - rentrant) rincón (m) • (- saillant) esquina (f) • **au coin du feu** junto al fuego 2. (commissure) comisura (f) • **coin de l'œil** rabllo (m) del ojo 3. (parcelle) trozo (m) 4. (endroit retiré, recoin) rincón (m) • **le petit coin** fam el

retrete 5. (outil - pour caler) calzo (m) • (- pour fendre) cuña (f) 6. (matrice pour monnaie) troque (m).

coincer vt 1. (bloquer) atrancar, atascar 2. fam (attraper, mettre en difficulté) acorralar.

coïncidence nf coincidencia (f).

coïncider vi coincidir.

coing nm (fruit) membrillo (m).

coît nm coito (m).

col nm 1. (gén) cuello (m) • **col du fémur/del l'utérus** cuello del fémur/del útero • **col en** cuello de pico • **col roulé** cuello vuelto 2. GÉO GR puerto (m).

coléoptère nm coleóptero (m).

colère nf 1. (mauvaise humeur) cólera (f), ira (f) • **être en colère** estar enfadado(da) OU enojado(da) • **se mettre en colère** enfadarse, enojarse 2. (crise) rabieta (f) • **piquer une colère** coger una rabieta.

coléreux, euse, colérique adj colérico(ca).

colimaçon ■ **en colimaçon** loc adv de caracol

colin nm merluza (f).

colique nf cólico (m) • **avoir la colique** tener un cólico.

colis nm paquete (m) (Esp), encomienda (f) (Amér).

collaborateur, trice nm, f 1. (gén) colaborador (m), -ra (f) 2. HIST (sous l'Occupation) colaboracionista (mf).

collaboration nf 1. (gén) colaboración (f) 2. HIST (sous l'Occupation) colaboracionismo (m).

collaborer vi colaborar • **collaborer à qqch** colaborar en algo.

collant, e adj 1. (étiquette) adhesivo(va) 2. (vêtement) ceñido(da) 3. fam (personne) pesado(da) ■ **collant nm** 1. (sous-vêtement féminin) media (fpl), panty (m) (Esp), pantymedias (fpl) (Amér) 2. (de danse) malla (f).

colle nf 1. (substance) cola (f), pegamento (m) 2. fam (question difficile) pregunta (f) difícil 3. scol (retenue) castigo (m).

collecte nf colecta (f) • **collecte de vêtements** recogida (f) de ropa.

collectif, ive adj colectivo(va). ■ **collectif nm** colectivo (m). ■ **collectif budgétaire nm** presupuestos (mpl) adicionales.

collection nf colección (f).

collectionner vt coleccionar.

collectionneur, euse nm, f coleccionista (mf).

collectivité nf comunidad (f) • **les collectivités locales** las administraciones locales • **collectivité territoriale** colectividad (f) territorial.

collège nm 1. (établissement scolaire) colegio (m) (donde se imparten los cursos para los 11-1

os) 2. (de personnes) colegio (m). ■ **Collège**
France nm • le Collège de France el Collège
de France.

égien, enne nm, f colegial (m), -la (f).

ègue nmf colega (mf).

ler ■ vt 1. (gén & INFORM) pegar 2. fam fig (sui-
partout) • **coller qqn** pegarse a alguien
fam (mettre) apalancar 4. fam fig (donner)
coller qqch à qqn (gifle, punition, etc) soltar
go a alguien 5. fam (avec une question) pillar
scol • (punir) castigar • (refuser) • **être collé**
un examen suspendir un examen. ■ vi 1.
thérer) pegarse 2. (être adapté) • **coller à qqch**
alite) adecuarse a algo 3. fam (bien se passer) ir
en 4. fam (suivre de près) pegarse. ■ **se coller**
1. fam (subir) cargar con 2. (se plaquer) • **se**
coller contre qqch/qqn arrimarse a algo/al-
guien.

lerette nf 1. (de vêtement) cuello (m) 2. (de
vau) brida (f).

let nm 1. (de vêtement) cuello (m) • **être col-**
t monté ser estirado(da) 2. (piège) lazo (m).

lier nm 1. (gén) collar (m) 2. (barbe) sotabarba

line nf colina (f).

lision nf colisión (f) • **entrer en collision**
ec qqch/avec qqn chocar contra algo/con-
a alguien.

loque nm coloquio (m).

mater vt 1. (fuite) taponar 2. (brèche) tapar.

o nf fam colonia (f) de vacaciones.

ocataire nmf compañero(ra) de piso.

ombe nf paloma (f).

ombie npr • la Colombie Colombia.

ombien, enne adj colombiano(na). ■ **Co-**

mbien, enne nm, f colombiano (m), -na (f).

on nm colono (m).

on nm colon (m).

onel nm coronel (m).

onelle nf coronela (f) (épouse du colonel).

onial, e adj colonial.

onialisme nm colonialismo (m).

onie nf colonia (f). ■ **colonie de vacances**
colonía (f) de verano.

onisation nf colonización (f).

oniser vt 1. (occuper) colonizar 2. fig (envahir)
vadir.

onne nf 1. (gén) columna (f) 2. (file) fila (f) • **en**
lonne en fila. ■ **colonne vertébrale** nf co-
mna (f) vertebral.

orant, e adj colorante. ■ **colorant** nm colo-
nte (m).

orer vt dar color a • **colorer de qqch** teñir
algo

orier vt colorear.

oris nm colorido (m).

colorisation nf coloración (f).

coloriser vt colorear.

colossal, e adj colosal.

colporter vt 1. (marchandises) vender (de manera
ambulante) 2. (bruits, nouvelles) divulgar.

COM (abr de collectivités d'outre-mer) nfpl
pour expliquer à un hispanophone ce que c'est,
vous pouvez dire : éste es el nombre que reci-
ben los entes territoriales franceses de ultra-
mar. Se consideran COM la Polinesia France-
sa, la isla de Mayote (en el océano Índico), el
grupo de islotes San Pedro y Miquelón (en el
océano Atlántico) y el archipiélago de Wallis y
Futuna (en el océano Pacífico).

coma nm coma (m) • **être dans le coma** estar
en coma.

comateux, euse ■ adj comatoso(sa). ■ nm, f
persona (f) en coma.

combat nm 1. (bataille) combate (m) • **combat**
de boxe combate de boxeo 2. fig (lutte) lucha
(f) • **engager le combat contre qqch** empen-
der la lucha contra algo.

combatif, ive adj combativo(va).

combattant, e ■ adj combatiente. ■ nm, f
combatiente (mf) • ancien combattant ex
combatiente.

combattre ■ vt 1. (adversaire) combatir contra
ou con 2. (chose, idée) combatir. ■ vi combatir,
luchar. ■ **se combattre** vp vencerse.

combien ■ adv cuánto • **combien coûte ce li-**
vre ? ¿cuánto cuesta este libro? • **combien de**
cuánto(ta) • **combien de temps vous faut-**
il ? ¿cuánto tiempo necesita? • **combien de pi-**
lules prenez-vous ? ¿cuántas pastillas toma?
• **combien cela a changé !** ¿cuánto ha cambia-
do! ■ nm inv • **le combien ? (jour)** ¿qué día?
• **le combien sommes-nous ?** ¿a qué día esta-
mos? • **tous les combien ?** ¿cada cuánto?

A PROPOS DE...

combien, combien de

« Combien » se traduit par l'adverbe
cuanto, invariable, lorsqu'il se rapporte
à un verbe; « combien de » se traduit
par l'adjectif, cuanto(s), cuanta(s), et
s'accorde en genre et en nombre avec
le nom auquel il se rapporte.

combinaison nf 1. (gén) combinación (f) 2. (sous-
vêtement) combinación (f) (Esp), fustán (m)
(Amér) 3. (vêtement) mono (m) • **combinaison**
de plongée traje (m) de submarinismo • **com-**
binaison de ski mono de esquí.

combine nf fam chanchullo (m).

combiné nm 1. (de téléphone) auricular (m) 2. (au
ski) combinado (m).

combiner vt combinar. ■ **se combiner** vp fam
resolverse

comble ■ *nm* colmo (*m*) • **c'est un ou le comble !** ¡es el colmo! ■ *adj* abarrotado(da), atestado(da). ■ **combles** *nmpf* desván (*m*), buhardilla (*f*).

combler *vt* 1. (*personne*) colmar • **combler qqn de qqch** (joie, honneurs) colmar a alguien de algo 2. (*trou, fossé*) llenar 3. (*déficit, lacune*) subsanar.

combustible *adj & nm* combustible.

combustion *nf* combustión (*f*).

comédie *nf* THÉÂTRE & CINÉ comedia (*f*) • **comédie musicale** comedia musical.

comédien, enne *adj & nm, f* comediante(ta).

comestible *adj* comestible. ■ **comestibles** *nmpf* comestibles (*mpl*).

comète *nf* ASTRON cometa (*m*).

comique ■ *nm* (acteur) cómico (*m*), -ca (*f*). ■ *adj* cómico(ca).

comité *nm* comité (*m*) • **comité d'entreprise** comité de empresa.

commandant *nm* 1. (*dans les armées de terre et de l'air*) comandante (*m*) 2. (*dans la marine*) capitán (*m*).

commande *nf* 1. (*de marchandises*) pedido (*m*) • **passer une commande** pasar un pedido • **sur commande** por encargo 2. (*de machine*) mando (*m*) • **prendre les commandes de qqch** tomar las riendas de algo • **commande à distance** mando a distancia 3. INFORM comando (*m*) • **commande numérique** comando numérico.

commander ■ *vt* 1. (*donner des ordres à*) mandar • **commander qqn** dar órdenes a alguien 2. (*plat*) pedir 3. (*livre, meuble*) encargar 4. (*opération*) dirigir 5. (*contrôler*) controlar. ■ *vi* mandar • **commander à qqn de faire qqch** mandar a alguien que haga algo.

commanditaire *adj & nmf* comanditario(ria).

commando *nm* comando (*m*).

comme conj

1. INTRODUIT UNE COMPARAISON = como

- **il est médecin comme son père** es médico como su padre
- **il fait beau comme en plein été** hace buen tiempo como en pleno verano

2. EXPRIME LA MANIÈRE

- **fais comme il te plaira** haz como te plazca, haz lo que te plazca
- **il était comme fou** estaba como loco

3. TEL QUE = como

- **les arbres comme le châtaignier** los árboles como el castaño

4. AINSI QUE = tanto... como

- **les filles comme les garçons jouent au foot** tanto las chicas como los chicos juegan al fútbol

5. INDIQUE LA CAUSE = como

- **comme il pleuvait, nous sommes rentrés** como llovía, volvimos

6. DANS DES EXPRESSIONS

- **comme prévu/convenu** como estaba acordado/habíamos previsto/acordado.

comme adv

cómo, qué

- **comme c'est long !** ¡qué largo es!
- **comme il nage bien !** ¡qué bien nadal!
- **comme tu as grandi !** ¡cómo has crecido!

commémoration *nf* conmemoración (*f*).

commémorer *vt* conmemorar.

commencement *nm* principio (*m*).

commencer ■ *vt* empezar, comenzar. ■ *vi* empezar, comenzar • **commencer à faire qqch** empezar ou comenzar a hacer algo • **commencer mal/bien** empezar mal/bien • **commence bien !** ¡iron-jempezamos bien!

comment *adv* cómo • **comment vas-tu ?** ¿cómo estás? • **comment cela ?** ¿cómo es eso? • **comment mais... !** ¡pero cómo...!

commentaire *nm* comentario (*m*). ■ **commentaires** *nmpf* (critiques) comentarios (*mpl*) • **commentateur, trice** *nm, f* comentarista (*mf*).

commenter *vt* comentar.

commérage *nm* comadreo (*m*), cotilleo (*m*).

commerçant, e ■ *adj* comercial. ■ *nm, f* comerciante (*mf*).

commerce *nm* 1. (*activité, magasin*) comercio (*m*) • **commerce électronique** comercio electrónico • **commerce en ligne** comercio electrónico • **commerce équitable** comercio justo • **commerce extérieur/intérieur** comercio exterior/interior 2. *sout* (fréquentation) tráfico (*m*).

commercial, e ■ *adj* 1. comercial 2. (*droit*) mercantil. ■ *nm, f* comercial (*mf*).

commercialiser *vt* comercializar.

commère *nf* péj cotilla (*f*).

commettre *vt* cometer.

commis *nm* dependiente (*m*) • **commis voyageur** viajante (*mf*) (de comercio).

commisération *nf* *sout* conmiseración (*f*).

commissaire *nm* comisario (*m*), -ria (*f*).

commissaire-priseur *nm* perito (*m*) tasador, perita (*f*) tasadora.

commissariat *nm* 1. comisaría (*f*) 2. (*organisme*) comisariado (*m*).

commission *nf* 1. (*délégation, rémunération*) comisión (*f*) • **travailler à la commission** trabajar a comisión

comisión 2. (message) recado (m). ■ **commissions** *nfpl* (achats) compra (f) • **faire les commissions** hacer la compra.

comissionnaire *nm* comisionista (mf).

comissure *nf* comisura (f) • **commissure des lèvres** comisura de los labios.

comode ■ *adj* 1. (gén) cómodo(da) 2. (aimable) nable • **il n'est pas commode** no es de trato cil. ■ *nf* (meuble) cómoda (f).

comodité *nf* comodidad (f).

comotion *nf* conmoción (f) • **commotion cérébrale** conmoción cerebral.

commun, e *adj* 1. (collectif, semblable) común • **en commun** en común • **avoir/mettre qqch en commun** tener/poner algo en común 2. (ré-indu) corriente 3. *péj* (banal) vulgar 4. *péj* (ma-ères) basto(ta). ■ **commune** *nf* municipio (m).

communal, e *adj* municipal.

communauté *nf* 1. (gén) comunidad (f) • **vivre en communauté** vivir en comunidad • **communauté de biens** comunidad de bienes • **communauté réduite aux acquêts** bienes (npl) gananciales 2. (de sentiments, de pensée) inidad (f). ■ **Communauté** *nf* • la Communauté européenne la Comunidad Europea.

communément *adv* comúnmente.

communiant, e *nm, f* comulgante (mf) • **premier communiant** niño, -ña (f) que hace la primera comunión.

communication *nf* 1. (gén) comunicación (f) • **communication d'entreprise** imagen (f) corporativa 2. (message) noticia (f) • **avoir communication de qqch** tener noticia de algo 3. **TÉLÉ-** ■ **appel** llamada (f) (Esp). llamado (m) (Amér) • **être en communication avec qqn** estar hablando con alguien por teléfono • **recevoir/prendre une communication** recibir/aceptar una llamada • **communication locale** llamada urbana o local.

communier *vi* comulgar.

communio *nf* comunión (f) • **communio so-** **nnelle** comunión solemne • **première communion** primera comunión • **être en communion avec qqn** estar en comunión con alguien.

communiqué *nm* comunicado (m) • **communiqué de presse** comunicado de prensa.

communiquer *vt* 1. (gén) comunicar 2. (chaleur) transmitir 3. (énergie, rire) contagiar.

communisme *nm* comunismo (m).

communiste *adj & nmf* comunista.

commutateur *nm* conmutador (m).

compact, e *adj* compacto(ta). ■ **compact** *nm* disco (m) compacto, compact (m).

compagnie *nf* 1. (gén & COMM) compañía (f) • **en compagnie de qqn** en compañía de alguien • **tenir compagnie à qqn** hacer compañía a alguien 2. (assemblée) concurrencia (f).

compagnon, compagne *nm, f* compañero (m), -ra (f) • **compagnon d'infortune** compañero de fatigas. ■ **compagnon** *nm* (artisan) oficial (m).

comparable *adj* comparable.

comparaison *nf* comparación (f) • **en comparaison de qqch** en comparación con algo • **par comparaison avec qqch** en comparación con algo.

S'EXPRIMER...

faire des comparaisons

Hace tanto calor como ayer. / **Il fait aussi chaud qu'hier**. Hace menos calor que en mayo. / **Il fait moins chaud qu'au mois de mai**. Tenemos la misma edad. / **Nous avons le même âge**. La bicicleta roja cuesta menos que la azul. / **Le vélo rouge coûte moins cher que le bleu**. Comparada contigo, tu hermana es baja. / **Par rapport à toi, ta sœur est petite**. Ella canta mejor que yo. / **Elle chante mieux que moi**.

comparaître *vi* DR comparecer.

comparatif, ive *adj* comparativo(va). ■ **comparatif** *nm* GRAMM comparativo (m).

comparé, e *adj* comparado(da).

comparer *vt* comparar • **comparer qqn/qqch à ou avec qqn/qqch** comparar a alguien/algo con alguien/algo.

compare *nmf* *péj* compinche (mf).

compartiment *nm* compartimento (m).

comparution *nf* DR comparecencia (f).

compas *nm* compás (m) • **avoir le compas dans l'œil** fig tener buen ojo.

compassion *nf* compasión (f) • **avoir de la compassion pour qqn** sentir compasión por alguien.

S'EXPRIMER...

exprimer sa compassion

¡Eso sí que es tener mala suerte! **ou** ¡Qué mala suerte! / **C'est vraiment pas de chance** ! Lo siento muchísimo. / **Je suis vraiment désolé(e)**. ¡Pobre! / **Mon pauvre ! Ma pauvre !** Mi más sentido pésame. / **Toutes mes condoléances**.

compatible *adj* compatible • **compatible avec qqch** compatible con algo

compatir *vt* compadecer • **compatir à la douleur de qqn** compadecerse de alguien.

compatriote *nmf* compatriota (*mf*).

compensation *nf* compensación (*f*).

compensé, e *adj* compensado(da).

compenser *vt* compensar.

compère *nm* compinche (*m*).

compétence *nf* competencia (*f*).

compétent, e *adj* competente.

compétitif, ive *adj* competitivo(va).

compétition *nf* competición (*f*) • **être en compétition** competir.

compil *nf* fam grandes éxitos (*mpl*).

plainte *nf* endecha (*f*).

complaisant, e *adj* complaciente.

complément *nm* complemento (*m*) • **pour obtenir un complément d'information...** para más información... • **complément d'agent** complemento agente • **complément d'objet direct/indirect** complemento directo/indirecto.

complémentaire *adj* 1. (*caractère, couleur*) complementario(ria) 2. (*supplémentaire*) suplementario(ria).

complet, ète *adj* 1. (*gén*) completo(ta) 2. (*pain, riz*) integral 3. (*hôtel, théâtre*) lleno(na). ■ **complet** *nm* traje (*m*).

compléter *vt* completar. ■ **se compléter** *vp* complementarse.

complexe ■ *nm* complejo (*m*) • **complexe hospitalier/scolaire** complejo hospitalario/escolar • **complexe multisalle** multicine (*m*) • **complexe sportif** polideportivo (*m*) • **complexe d'Œdipe** complejo de Edipo. ■ *adj* complejo(ja).

complexé, e *adj* acomplexado(da).

complexification *nf* complicación (*f*).

complexifier *vt* complicar.

complexité *nf* complejidad (*f*).

complication *nf* 1. (*complexité*) complejidad (*f*) 2. (*aggravation*) complicación (*f*).

complice *adj* & *nmf* cómplice.

complicité *nf* complicidad (*f*).

compliment *nm* cumplido (*m*) • **faire ses compliments à qqn (le féliciter)** felicitar a alguien.

complimenter *vt* • **complimenter qqn sur qqch** felicitar a alguien por algo.

compliqué, e *adj* complicado(da).

compliquer *vt* complicar.

complot *nm* complot (*m*).

comploter ■ *vt* (*manigancer*) tramar. ■ *vi* 1. (*conspirer*) conspirar 2. *fig* (*intriguer*) maquinar.

comportement *nm* comportamiento (*m*).

comportemental, e *adj* conductista.

comporter *vt* 1. (*inclure*) conllevar 2. (*être composé de*) constar de. ■ **se comporter** *v* 1. (*se conduire*) comportarse 2. (*fonctionner*) funcionar.

composant, e *adj* componente. ■ **composant** *nm* componente (*m*). ■ **composante** *nf* componente (*f*).

composé, e *adj* compuesto(ta). ■ **composé** *nm* 1. (*mélange*) mezcla (*f*) 2. **CHIM & LING** compuesto (*m*).

composer ■ *vt* 1. (*gén*) componer, formar 2. (*mélange de téléphone*) marcar (Esp), discar (Amér) ■ *vi* (*trouver un compromis*) transigir. ■ **se composer** *vp* (*être constitué*) • **se composer de** componerse de, constar de.

composite ■ *nm* compuesto (*m*). ■ *adj* 1. (*disparate*) heterogéneo(a) 2. (*matériau*) compuesto(ta).

compositeur, trice *nm, f* 1. **MUS** compositor (*m*), -ra (*f*) 2. **TYPO** cajista (*mf*).

composition *nf* 1. (*gén*) composición (*f*) • **être de bonne composition (personne)** ser de buena pasta 2. **SCOL** redacción (*f*).

composter *vt* (*billet de train*) picar.

compote *nf* cuun compota (*f*).

compréhensible *adj* comprensible.

compréhensif, ive *adj* comprensivo(va).

compréhension *nf* comprensión (*f*).

comprendre ■ *vt* 1. (*gén*) comprender, entender 2. (*comporter, inclure*) comprender. ■ *vi* comprender, entender.

S'EXPRIMER:

indiquer qu'on n'a pas (tout) compris

¿Perdón? / Pardon ? ¿Puedes/Puede repetir, por favor? / Tu peux/Vous pouvez répéter s'il vous plaît ? Lo siento, no entiendo (lo que dice). Désolé, je ne comprends pas (ce que vous dites). ¿Cómo se escribe esto, por favor? / Comment cela s'écrit-il, s'il te/vous plaît ? ¿Quieres/Quiere decir que...? / Tu veux/Vous voulez dire que...? ¿Qué quieres/quiere decir con eso? / Que veux-tu/voulez-vous dire par là ? ¿Lo he entendido bien? / Ai-je bien compris ?

compresse *nf* compresa (*f*).

compresser *vt* 1. (*tasser*) apretujar 2. **INFO** comprimir.

compresseur ▷ rouleau.

compression *nf* 1. (*de l'air*) compresión (*f*) 2. (*réduction*) reducción (*f*) • **compression de po** sonnel reducción de plantilla.

primé, e adj comprimido(da). ■ **comprimé nm** comprimido (m) • **comprimé effervescent** comprimido efervescente.

primer vt 1. (gén) comprimir 2. fig (dépenses) reducir 3. (serrer) apretar.

pris, e adj 1. (situé) comprendido(da) 2. (inclus) incluido(da) • **non compris** aparte • (page, te) exclusive • **y compris** incluido(da) • (page, te) inclusive.

promettre vt comprometer.

promis nm compromiso (m) (acuerdo).

promission nf compromiso (m).

ptabilité nf 1. (technique) contabilidad (f) (service) departamento (m) de contabilidad.

ptable ■ **nmf** contable (mf) (Esp), contador (m), -ra (f) (Amér). ■ **adj sout** • **être comptable** de qqch ser responsable de algo.

ptant ■ **adj inv** al contado. ■ **adv** • **payer** • **régler comptant** pagar ou abonar al contado. ■ **nm** • **au comptant** al contado.

pte nm (gén) cuenta (f) • **être/se mettre son compte** trabajar/establecerse por su cuenta ou por cuenta propia • **faire le compte** de qqch hacer el recuento de algo • **ouvrir un compte** abrir una cuenta • **compte bancaire** en banque cuenta bancaria • **compte courant/d'épargne** cuenta corriente/de ahorros • **compte créditeur/débiteur** cuenta acreedora/deudora • **compte de dépôt** cuenta de depósito • **compte d'exploitation** cuenta de explotación • **compte joint** cuenta conjunta • **compte postal** cuenta de la caja postal • **compte à rebours** cuenta atrás • **prendre qqch en compte, tenir compte de qqch** tener en cuenta algo • **rendre compte de qqch** dar cuenta de algo • **se rendre compte de qqch/que** darse cuenta de algo/de que. ■ **comptes nmpl** (comptabilité) cuentas (fpl) • **faire ses comptes** hacer cuentas.

pte-chèques nm cuenta (f) corriente con cheques.

pte-gouttes nm inv cuentagotas (m inv).

pter ■ **vt** 1. (dénombrer) contar 2. (avoir l'intention de) pensar • **je compte m'installer à Paris** pienso instalarme en París. ■ **vi** contar • **compter sur qqn/sur qqch** contar con alguien/con algo • **compter parmi** contarse entre.

pte rendu, compte-rendu nm 1. (gén) informe (m) 2. (de livre, de spectacle) reseña (f) (de séance) acta (f).

pte-tours nm inv cuentarrevoluciones (m inv).

pteur nm contador (m).

ptine nf canción (f) infantil.

ptoir nm 1. (de bar) barra (f) 2. (de magasin) mostrador (m) 3. (Suisse) (foire) feria (f) de muestras.

compulser vt consultar.

comte, comtesse nm, f conde (m), -desa (f).

con, conne tfam péj ■ **adj** 1. (personne) gilipollas (Esp), gil(gila) (Amér) 2. (chose) tonto(ta). ■ **nm, f** gilipollas (mf inv).

concave adj cóncavo(va).

concéder vt 1. (donner) conceder 2. **sout** • **concéder qqch à qqn** admitir algo, ante alguien.

concentration nf concentración (f).

concentré, e adj 1. (gén) concentrado(da) 2. (esprit, personne) centrado(da). ■ **concentré nm** concentrado (m).

concentrer vt concentrar.

concentrique adj concéntrico(ca).

concept nm concepto (m).

conception nf 1. (d'un projet, d'un enfant) concepción (f) 2. (d'une machine) diseño (m) • **conception assistée par ordinateur** diseño asistido por ordenador.

concerner vt concernir • **être concerné par qqch** concernirle algo a uno • **se sentir concerné par qqch** afectarle algo a uno • **en ce qui concerne** en lo que se refiere a, en lo que concierne a • **en ce qui me concerne** por lo que a mí respecta.

concert nm concierto (m).

concertation nf concertación (f).

concerter vt concertar. ■ **se concerter vp** ponerse de acuerdo.

concerto nm concerto (m).

concession nf concesión (f) • **concession à perpétuité** concesión a perpetuidad.

concessionnaire adj & nm concesionario(ria).

concevable adj concebible.

concevoir vt concebir.

concierge nmf portero (m), -ra (f).

conciliateur, trice nm, f conciliador (m), -ra (f).

conciliation nf conciliación (f).

concilier vt 1. (mettre d'accord) conciliar 2. (faire coïncider) • **concilier qqch et ou avec qqch** compaginar algo y ou con algo.

concis, e adj conciso(sa).

concision nf concisión (f).

concitoyen, enne nm, f conciudadano (m), -na (f)

concluant, e adj concluyente.

conclure ■ **vt** 1. (affaire, marché) cerrar 2. (discours, écrit) concluir 3. (déduire) • **en conclure que** deducir que. ■ **vi** • **conclure à qqch** (innocence, culpabilité) pronunciarse por ou sobre algo.

conclusion nf 1. (fin, déduction) conclusión (f) • **en conclusion** en conclusión 2. (d'un traité) firma (f).

concombre *nm* pepino (*m*).

concordance *nf* concordancia (*f*) • **concordance des temps** concordancia de tiempos.

concorde *nf* concordia (*f*).

concorde *vi* concordar • **concorde avec qqch** concordar con algo.

concourir *vi* 1. (*contribuer*) • **concourir à qqch** contribuir a algo 2. (*à un concours*) presentarse.

concours *nm* 1. (*dans l'administration*) oposición (*f*) 2. UNIV examen (*m*) de selección 3. (*compétition*) concurso (*m*) • **concours hippique** concurso hípico 4. (*collaboration*) colaboración (*f*). ■ **concours de circonstances** *nm* cúmulo (*m*) de circunstancias.

concret, ète *adj* concreto(*ta*).

concrétiser *vt* 1. (*projet, souhait*) materializar 2. (*accord, offre*) concretar. ■ **se concrétiser** *vp* 1. (*projet, souhait*) materializarse 2. (*accord, offre*) concretarse.

concubinage *nm* concubinato (*m*).

concupiscent, e *adj* concupiscente.

concurrentement *adv* conjuntamente.

concurrence *nf* competencia (*f*).

concurrent, e *adj* & *nm, f* competidor(*ra*).

concurrentiel, elle *adj* competitivo(*va*).

condamnation *nf* condena (*f*).

condamné, e *nm, f* 1. DR condenado(*da*) 2. (*malade*) desahuciado(*da*). ■ *nm, f* DR condenado (*m*), -*da* (*f*).

condamner *vt* 1. (*gén* & DR) condenar • **condamner qqn à qqch** condenar a alguien a algo 2. (*malade*) desahuciar 3. (*interdire*) prohibir 4. (*blâmer, dénoncer*) denunciar, condenar 5. (*fermer*) condenar, tapiar.

condensateur *nm* condensador (*m*).

condensation *nf* condensación (*f*).

condensé, e *adj* condensado(*da*). ■ **condensé** *nm* resumen (*m*).

condenser *vt* 1. (*gaz*) condensar 2. (*récit, pensée*) resumir.

condiment *nm* condimento (*m*).

condisciple *nmf* discípulo (*m*), -*la* (*f*).

condition *nf* 1. (*gén*) condición (*f*) • **sans condition** sin condiciones 2. (*état physique*) condiciones (*fp*) físicas • **être en bonne/mauvaise condition** estar en buenas/malas condiciones físicas. ■ **conditions** *nfpl* condiciones (*fp*) • **conditions atmosphériques** condiciones atmosféricas • **conditions de vie** condiciones de vida. ■ **à condition de** *loc prép* con la condición de, a condición de que. ■ **à condition que** *loc conj* a condición de que.

conditionné, e *adj* 1. (*produit*) envasado(*da*) 2. ▷ **air**

conditionnel, elle *adj* condicional. ■ **conditionnel** *nm* GRAMM condicional (*m*).

conditionnement *nm* 1. (*emballage*) envase (*m*) 2. (*opérations d'emballage*) envasado (*m*) 3. PSICO condicionamiento (*m*).

conditionner *vt* 1. (*influencer & PSYCHO*) condicionar 2. (*produit*) envasar 3. (*climatiser*) acondicionar.

condoléances *nfpl* pésame (*m*) • **présenter ses condoléances à qqn** dar el pésame a alguien.

conducteur, trice ■ *adj* ÉLECTR conductor(*ra*) ■ *nm, f* (*chauffeur*) conductor (*m*), -*ra* (*f*) (ES) motorista (*mf*) (Amér). ■ **conducteur** *nm* ÉLECTR conductor (*m*).

conduire ■ *vt* 1. (*gén*) conducir 2. (*en voiture*) llevar en coche. ■ *vi* • **conduire à qqch** conducir a algo • **se conduire** *vp* portarse.

conduit *nm* conducto (*m*).

conduite *nf* 1. (*de véhicule*) conducción 2. (*d'une entreprise, d'un projet*) dirección 3. (*comportement*) conducta (*f*) 4. (*canalisation*) conducto (*m*) • **conduite d'eau** conducto de agua • **conduite de gaz** conducto de gas.

cône *nm* cono (*m*).

confection *nf* confección (*f*).

confectionner *vt* confeccionar.

confédération *nf* confederación (*f*).

conférence *nf* conferencia (*f*) • **conférence presse** rueda (*f*) de prensa.

conférencier, ère *nm, f* conferenciante (*m*).

conférer *vt* • **conférer qqch à qqn** conferir algo a alguien.

confesser *vt* confesar. ■ **se confesser** *vp* confesarse.

confession *nf* confesión (*f*).

confessionnal *nm* confesionario (*m*).

confetti *nm* confeti (*m*).

confiance *nf* confianza (*f*) • **avoir confiance en qqn/en qqch** tener confianza en alguien/en algo, confiar en alguien/en algo • **avoir confiance en soi** tener confianza en uno mismo • **faire confiance à qqn/à qqch** fiarse de alguien/de algo.

confiant, e *adj* confiado(*da*).

confidence *nf* confidencia (*f*).

confident, e *nm, f* confidente (*mf*).

confidentiel, elle *adj* confidencial.

confier *vt* • **confier qqn/qqch à qqn** (*donner*) confiar a alguien/algo a alguien • **confier qqch à qqn** (*dire*) confiar algo a alguien. ■ **se confier** *vp* • **se confier à qqn** confiarse a alguien.

confins ■ **aux confins de** *loc prép* en los confines de.

confirmation *nf* confirmación (*f*).

confirmer *vt* confirmar • **confirmer que** confirmar que • **confirmer qqn dans qqch** confirmar a alguien en algo. ■ **se confirmer** *vp* confirmarse.

fiserie *nf* 1. (activité, magasin) confitería (*f*) 'sucerie' dulce (*m*).
fiseur, euse *nm, f* confitero (*m*), -ra (*f*).

fisqueur *vt* 1. (biens) confiscar, decomisar 'objet' quitar.

future *nf* mermelada (*f*).

flit *nm* conflicto (*m*).

fondre *vt* confundir.

formation *nf* conformación (*f*).

forme *adj* • **conforme à qqch** conforme a algo.

formément *adv* • **conformément à qqch** conforme a algo.

former *vt* • **conformer qqch à qqch** ajustar o a algo. ■ **se conformer** *vp* • **se conformer qqch** (s'adapter à) adaptarse a algo • (obéir à) meterse a algo.

formiste *adj & nmf* conformista.

formité *nf* conformidad (*f*) • **conformité à qqch** conformidad con algo • **être en conformité avec qqch** estar en conformidad con algo.

fort *nm* comodidad (*f*) • **tout confort** con las las comodidades.

fortable *adj* 1. (fauteuil) cómodo(da), comfortable 2. (vie) desahogado(da) 3. (avance) cómodo(da).

frère, consœur *nm, f* colega (*mf*).

frontation *nf* 1. (face à face) careo (*m*) 'comparaison' confrontación (*f*), cotejo (*m*).

fronter *vt* 1. (mettre face à face) • **être enfronté à qqch** enfrentarse a algo 'comparer' confrontar, cotejar.

fus, e *adj* 1. (embrouillé) confuso(sa) 2. (désolé) • **je suis confus de ce retard** lamento este raso • **je suis vraiment confus** lo siento mucho, no sé qué decir.

fusion *nf* confusión (*f*).

gé *nm* 1. (vacances) vacaciones (*fpl*) • **en congé** de vacaciones 2. (arrêt de travail) baja (*f*) oral • **congé (de) maladie/de maternité** a por enfermedad/por maternidad 3. (renvoi) despido (*m*) • **donner son congé à qqn** despedir a alguien • **prendre congé** despedir.

gédier *vt* sout despedir (*Esp*), cesantear (*Amér*).

gé-formation *nm* ≈ permiso (*m*) de formación.

gélateur *nm* congelador (*m*).

geler *vt* congelar.

génital, e *adj* congénito(ta).

gère *nf* ventisquero (*m*).

gestion *nf* congestión (*f*) • **congestion pulmonaire** congestión pulmonar.

go npr • **le Congo** el Congo.

gratuler *vt* sout congratular.

S'EXPRIMER...

prendre congé

¡Hasta luego! / **Au revoir** ! ¡Adiós! / **Salut** ! ¡Nos vemos luego! / **À plus tard** ! ¡Hasta ahora! / **À tout à l'heure** ! ¡Hasta la noche! / **À ce soir** ! ¡Hasta el martes! / **À mardi** ! ¡Buenas noches! / **Bonne nuit** ! Lo siento, pero tengo que irme. / **Désolé, il faut que je parte**. Tengo prisa. / **Je suis pressé**. Hala, ¡hasta otra! ou ¡hasta la próxima! / **Bon, à la prochaine** ! Ha sido un placer conocerte/lo. / **C'était un plaisir de te/vous rencontrer**. Encantado de conocerte/lo. / **J'ai été très content de faire ta/votre connaissance**. ¡Ánimo! / **Bon courage** ! ¡Buen viaje! / **Bon voyage** !

congrégation *nf* congregación (*f*).

congrès *nm* congreso (*m*).

conifère *nm* conífera (*f*).

conjecture *nf* conjetura (*f*).

conjecturer *vt* sout • **conjecturer qqch** hacer conjeturas sobre algo.

conjoint, e *adj* 1. (note) adjunto(ta) 2. (demande) conjunto(ta). ■ *nm, f* cónyuge (*mf*).

conjonctif, ive *adj* conjuntivo(va).

conjonction *nf* conjunción (*f*).

conjonctivite *nf* conjuntivitis (*f* inv).

conjoncture *nf* coyuntura (*f*).

conjugaison *nf* conjugación (*f*).

conjugal, e *adj* conyugal.

conjuguer *vt* conjugar.

conjuración *nf* 1. (conspiration) conjura (*f*) 2. (exorcisme) conjuro (*m*).

connaissance *nf* 1. (savoir, conscience) conocimiento (*m*) • **à ma connaissance** que yo sepa • **en connaissance de cause** con conocimiento de causa • **perdre/repandre connaissance** perder/recobrar el conocimiento • **prendre connaissance de qqch** enterarse de algo 2. (relation) conocido (*m*), -da (*f*) • **faire connaissance (avec qqn)** conocerse (con alguien).

connaisseur, euse *adj & nm, f* entendido(da).

connaître *vt* conocer.

connecter *vt* électr conectar.

connexion *nf* conexión (*f*).

connu, e *adj* conocido(da).

conquérant, e *adj & nm, f* conquistador(ra).

conquérir *vt* conquistar.

conquête *nf* conquista (*f*).

consacrer *vt* 1. (église) consagrar 2. (employer) • **consacrer qqch à qqch** dedicar algo a algo. ■ **se consacrer** *vp* • **se consacrer à (se vouer à)** consagrarse a • (s'occuper de) dedicarse a.

consanguin, *e adj & nm, f* consanguíneo(a).

conscience *nf* 1. (gén) conciencia (*f*) • **avoir conscience de qqch** tener conciencia de algo, ser consciente de algo • **avoir bonne conscience** tener la conciencia tranquila • **avoir mauvaise conscience** tener mala conciencia • **conscience professionnelle** ética (*f*) profesional 2. (connaissance) • **perdre/reprendre conscience** perder/recobrar el conocimiento.

conscientieux, *euse adj* concienzudo(da).

conscient, *e adj* consciente • **être conscient de qqch** ser consciente de algo.

conscription *nf* reclutamiento (*m*).

conscriit *nm* recluta (*m*).

consécration *nf* consagración (*f*).

consécutif, *ive adj* 1. (successif & GRAMM) consecutivo(va) 2. (résultant) • **consécutif à qqch** provocado por algo.

conseil *nm* 1. (avis, assemblée) consejo (*m*) • **donner un conseil/des conseils** dar un consejo/ (unos) consejos • **conseil d'administration** consejo de administración • **conseil de classe** ≈ junta (*f*) de evaluación • **conseil de discipline** consejo de disciplina • **conseil des ministres** consejo de ministros 2. (conseiller) asesor (*m*), -ra (*f*).

S'EXPRIMER...

donner et demander un conseil

¿Qué hago? / Qu'est ce que je dois faire? ¿Qué piensas? / Qu'en penses-tu? Yo en tu lugar llamaría al médico. / Si j'étais toi, j'appellerais le médecin. Sería mejor que te quedaras en casa. OU Más te valdría quedarte en casa. / Tu ferais mieux de rester à la maison.

conseiller¹ *vt* (recommander) aconsejar • **conseiller qqch à qqn** aconsejar algo a alguien.

conseiller², *ère nm, f* consejero (*m*), -ra (*f*) • **conseiller matrimonial** consejero matrimonial • **conseiller municipal** concejal (*m*).

consensuel, *elle adj* 1. (contrat) consensual 2. (politique) consensuado(da).

consentement *nm* consentimiento (*m*).

consentir *vi* (accepter) • **consentir à qqch** consentir algo • **se consens à ce qu'il parte** consentir que se marche.

conséquence *nf* consecuencia (*f*) • **ça ne porte pas à conséquence** no tiene importancia.

conservateur, *trice adj & nm, f* conservador(ra). ■ **conservateur** *nm* (produit) conservante (*m*).

conservation *nf* conservación (*f*).

conservatoire *nm* conservatorio (*m*) • **conservatoire d'art dramatique** escuela (*f*) de arte dramático • **conservatoire de musique** conservatorio (de música).

conserve *nf* conserva (*f*) • **mettre en conserve** poner en conserva.

conserver *vt* conservar • **être bien conservé** conservarse bien, estar bien conservado.

considérable *adj* considerable.

considération *nf* consideración (*f*) • **en considération de qqch** en consideración a algo • **prendre qqch en considération** tomar algo en consideración. ■ **considérations** *nfpl* • **perdre en considérations** perderse en consideraciones.

considérer *vt* 1. (envisager) considerar 2. (observer) mirar 3. (juger) • **considérer que** considerar que • **il considère qu'il est trop jeune pour se marier** considera que es demasiado joven para casarse • **on le considère comme le meilleur** está considerado (como) el mejor 4. (apprécier) apreciar.

consigne *nf* 1. (gén pl) (ordre) consigna (*f*) 2. (bagages) consigna (*f*) 3. (d'une bouteille) imponente (*m*) del casco.

consigner *vt* 1. (bagage) dejar en consignación 2. (bouteille) • **consigné/non consigné** retornable/no retornable 3. *sout* (relater) anotar 4. (acuartelar).

consistance *nf* consistencia (*f*).

consistant, *e adj* consistente.

consister *vi* • **consister en qqch** (se composer) constar de algo • **consister à faire qqch** consistir en hacer algo.

consolation *nf* consuelo (*m*).

console *nf* 1. (table & INFORM) consola • **console de jeux** INFORM consola de juegos 2. ARCHIT ménsula (*f*).

consoler *vt* • **consoler qqn (de qqch)** consolar a alguien (de algo).

consolider *vt* consolidar.

consommateur, *trice nm, f* 1. (acheteur) consumidor (*m*), -ra (*f*) 2. (client) cliente (*m*), -ta (*f*).

consommation *nf* 1. (de papier, d'essence, de consommation) consumo (*m*) • **la société de consommation** la sociedad de consumo 2. (boisson) consumición (*f*) 3. (accomplissement) consumación (*f*).

consommé, *e adj* *sout* (accompli) consumido(da). ■ **consommé** *nm* consomé (*m*), caque (*m*) (de carne).

consommer ■ *vt* 1. (gén) consumir 2. *sout* (complir) consumir. ■ *vi* consumir.

consonance *nf* 1. (rime & MUS) consonancia 2. (ensemble de sons) resonancia (*f*), sonido (*f*).

consonne *nf* consonante (*f*).

conspirateur, *trice nm, f* conspirador (*m*), -ra (*f*).

nspiration *nf* conspiración (*f*).
nspirer ■ *vt* maquirar. ■ *vi* conspirar
conspirer contre qqn/contre qqch conspirar contra alguien/contrá algo.
nstamment *adv* constantemente.
nsstant, e *adj* constante.
nsstantinople *npr* Constantinopla (*f*).
nsstat *nm* 1. (*procès-verbal - par un officiel*) atestado (*m*), acta (*f*) • (- *par un particulier*) parte (*m*) (*constatation*) constatación (*f*).
nsstatation *nf* constatación (*f*).
nsstater *vt* 1. (*se rendre compte de*) constatar (*consigner*) hacer constar.
nsstellation *nf* constelación (*f*).
nstellé, e *adj* • **constellé de** (*parsemé de*) salpicado de • (*maculé de*) cubierto de.
nssternation *nf* consternación (*f*).
nssterner *vt* consternar.
nsstipation *nf* estreñimiento (*m*).
nstipé, e *adj* estreñido(da) • **avoir l'air constipé** *fam fig* tener cara de estreñido.
nsstituer *vt* constituir.
nsstitution *nf* constitución (*f*).
nsstructeur, trice *nm, f* 1. (*fabricant*) fabricante (*mf*) 2. (*bâtisseur*) constructor (*m*), -ra (*f*).
nstruction *nf* construcción (*f*).
nstruire *vt* construir.
nsul *nm* cónsul (*m*).
nsultation *nf* consulta (*f*).
nsulter ■ *vt* 1. (*gén*) consultar 2. (*spécialiste - médecin*) consultar a • (- *avocat*) consultar con. *vi* (*médecin*) tener consulta, visitar.
ns tact *nm* contacto (*m*).
ns tacter *vt* ponerse en contacto con, contactar con.
ns tagieux, euse ■ *adj* contagioso(sa). ■ *nm, f* enfermo (*m*) contagioso, enferma (*f*) contagiosa
ns tagion *nf* contagio (*m*).
ns taminer *vt* 1. (*infecter*) contaminar 2. *fig* (*gâter*) contagiar.
ns te *nm* cuento (*m*) • **conte de fées** cuento de hadas.
ns temption *nf* contemplación (*f*).
ns templer *vt* contemplar.
ns temporain, e *adj & nm, f* contemporáneo(a)
ns tenance *nf* 1. (*de bouteille, réservoir*) capacidad (*f*) 2. *fig* (*attitude*) compostura (*f*) • **perdre l'entretien** perder la compostura.
ns tenir *vt* 1. (*sujet : récipient, salle*) tener (una) capacidad para 2. (*inclure, retenir*) contener • **se contenir** *vp* contenerse.
ns tent, e *adj* contento(ta) • **content de qqn/qqch/de faire qqch** contento con alguien/ con algo/de hacer algo.

contentement *nm* contento (*m*).
contenter *vt* 1. (*clientèle*) contentar 2. (*caprice, besoin*) satisfacer. ■ **se contenter** *vp* • **se contenter de qqch/de faire qqch** contentarse con algo/con hacer algo.
contentieux *nm* contencioso (*m*).
contenu *nm* contenido.
conter *vt* contar (*relater*).
contestable *adj* discutible.
contestation *nf* contestación (*f*) • **sans contestation possible** indiscutible.
conteste ■ **sans conteste** *loc adv* sin lugar a dudas.
contester ■ *vt* discutir. ■ *vi* protestar.
conteur, euse *nm, f* 1. narrador (*m*), -ra (*f*) 2. (*écrivain*) cuentista (*mf*).
contexte *nm* contexto (*m*).
contigu, uë *adj* contiguo(gua) • **contigu à qqch** contiguo a algo.
continent *nm* continente (*m*).
continental, e *adj* continental.
contingence *nf* (*gén pl*) contingencia (*f*).
contingent, e *adj* contingente. ■ **contingent** *nm* 1. *MIL* contingente (*m*) 2. (*de marchandises*) cupo (*m*), contingente (*m*).
continu, e *adj* continuo(nua).
continuation *nf* continuación (*f*) • **bonne continuation** ! te/le deseo lo mejor.
continuel, elle *adj* continuo(nua).
continuer ■ *vt* continuar. ■ *vi* continuar, seguir • **continuer à ou de faire qqch** continuar *ou* seguir haciendo algo. ■ **se continuer** *vp* seguir.
continuité *nf* continuidad (*f*).
contorsionner ■ **se contorsionner** *vp* contorsionarse.
contour *nm* 1. (*limite, silhouette*) contorno (*m*) 2. (*gén pl*) (*de route*) curva (*f*) 3. (*de cours d'eau*) meandro (*m*).
contourner *vt* 1. (*obstacle*) rodear, salvar 2. *fig* (*difficulté*) salvar, esquivar.
contraceptif, ive *adj* anticonceptivo(va). ■ **contraceptif** *nm* anticonceptivo (*m*).
contraception *nf* anticoncepción (*f*), contracepción (*f*).
contracter *vt* contraer.
contraction *nf* (*de muscle*) contracción (*f*).
contradiction *nf* contradicción (*f*).
contradictoire *adj* 1. (*idées*) contradictorio(ria) 2. (*débat*) polémico(ca).
contraignant, e *adj* 1. (*devoir, travail*) apremiante 2. (*horaire*) exigente.
contraindre *vt* • **contraindre qqn à faire qqch/à qqch** obligar a alguien a algo/a hacer algo.

contrainte *nf* 1. (violence) coacción (*f*) 2. (obligation) obligación (*f*) • **obtenir qqch sous la contrainte** obtener algo por coacción.

contraire ■ *nm* contrario (*m*). ■ *adj* 1. (opposé) contrario(ria) • **contraire à qqch** contrario(ria) a algo 2. (nuisible) • **contraire à qqch/à qqn** perjudicial para algo/para alguien. ■ **au contraire** *loc adv* al contrario. ■ **au contraire de loc prép** al contrario de.

contrairement ■ **contrairement à loc prép** contrariamente a.

contrarier *vt* 1. (irriter) contrariar 2. (contrecarrer) oponerse a.

contrariété *nf* contrariedad (*f*).

contraste *nm* contraste (*m*).

contraster ■ *vt* hacer contrastar. ■ *vi* contrastar • **contraster avec qqn/avec qqch** contrastar con alguien/con algo.

contrat *nm* 1. (acte, convention) contrato (*m*) • **être sous contrat** estar bajo contrato • **contrat d'apprentissage** contrato en prácticas • **contrat à durée déterminée/indéterminée** contrato temporal/indefinido • **contrat emploi-solidarité pour expliquer à un hispanophone ce que c'est, vous pouvez le définir ainsi** : es un contrato destinado a favorecer la inserción o reinserción laboral, por 20 horas semanales y una duración máxima de 24 meses, generalmente en el sector asociativo. 2. (entente) trato (*m*).

contravention *nf* multa (*f*).

contre ■ *prép* 1. (gén) contra • **élu à 15 voix contre 9** elegido por 15 votos a favor y 9 en contra 2. (comparaison) frente a 3. (échange) por • **troquer une bille contre une gomme** cambiar una canica por una goma. ■ *adv* 1. (opposition) contra 2. (juxtaposition) • **consultez le tableau ci-contre** véase cuadro adjunto. ■ **par contre** *loc adv* en cambio.

contre-attaque *nf* contraataque (*m*).

contrebalancer *vt* *sout* contrarrestar.

contrebande *nf* contrabando (*m*).

contrebandier, ère *nm, f* contrabandista (*mf*).

contrebas ■ **en contrebas** *loc adv* más abajo. ■ **en contrebas de loc prép** más abajo de.

contrebasse *nf* contrabajo (*m*).

contrecarrer *vt* oponerse a.

contrecœur ■ **à contrecœur** *loc adv* a regañadientes.

contrecoup *nm* consecuencia (*f*).

contre-courant ■ **à contre-courant** *loc adv* a contracorriente. ■ **à contre-courant de loc prép** a contracorriente de.

contredire *vt* contradecir. ■ **se contredire** *vp* contradecirse.

contrée *nf* tierra (*f*).

contre-espionnage *nm* contraespionaje (*m*).

contre-exemple *nm* excepción (*f*) a la regla.

contre-expertise *nf* peritaje (*m*) de comprobación.

contrefaçon *nf* 1. *COMM* (de marque) imitación (*f*). 2. (de billets, signature) falsificación (*f*).

contrefort *nm* contrafuerte (*m*).

contre-indication *nf* contraindicación (*f*).

contre-jour *nm* contraluz (*f*). ■ **à contre-jour** *loc adv* a contraluz.

contremaitre *nm* capataz (*m*).

contremarque *nf* 1. *THÉÂTRE & CINÉ* contrasena (*f*) (tiquet) 2. *COMM* contramarca (*f*), contrasña (*f*).

contre-offensive *nf* contraofensiva (*f*).

contrepartie *nf* 1. (compensation) contrapartida (*f*) 2. (contraire) • **la contrepartie** lo contrario. ■ **en contrepartie** *loc adv* en contrapartida

contre-performance *nf* mal resultado (*m*).

contrepèterie *nf* retruécano (*m*).

contre-pied *nm inv* • **prendre le contre-pied de qqch** defender lo contrario de algo.

contreplaqué *nm* contrachapado (*m*).

contre-plongée *nf* *CINÉ & PHOTO* contrapicado (*m*).

contrepoids *nm* contrapeso (*m*).

contre-pouvoir *nm* contrapoder (*m*).

contrer ■ *vt* 1. (s'opposer à) oponerse a 2. (aux cartes) doblar. ■ *vi* (aux cartes) jugar a la contr

contresens *nm* contrasentido (*m*).

contresigner *vt* refrendar.

contretemps *nm* contratiempo (*m*). ■ **contretemps** *loc adv* 1. *MUS* a contratiempo 2. *fig* a destiempo.

contrevenir *vi* • **contrevenir à qqch** contravenir algo.

contribuable *nmf* contribuyente (*mf*).

contribuer *vi* • **contribuer à qqch/à faire qqch** contribuir en algo/a hacer algo.

contribution *nf* 1. (somme d'argent) contribución (*f*) 2. (gén pl) (impôt) impuesto (*m*) • **contributions directes/indirectes** impuestos directos/indirectos 3. (collaboration, participation) colaboración (*f*), contribución (*f*) • **mettre qqn contribution** recurrir a alguien, echar mano a alguien.

contrit, e *adj* *sout* contrito(ta).

contrôle *nm* control (*m*) • **perdre le contrôle de qqch** perder el control de algo • **contrôle d'identité** control de identidad • **contrôle judiciaire** vigilancia (*f*) judicial • **contrôle de naissances** control de natalidad • **contrôle parental** control parental.

contrôler *vt* 1. (maîtriser, diriger) controlar 2. (vérifier) comprobar.

trôleur, euse *nm, f* (de bus, train, etc) *revi-*
r (m), -ra (f), *interventor* (m), -ra (f)
contrôleur aérien *controlador* (m) aéreo.

trordre *nm* *contraorden* (f) • **sauf contror-**
e si no hay *contraorden*.

troverse *nf* *controversia* (f).

troversé, e *adj* *controvertido*(da).

tumace *nf* *DR* • **condamné par contumace**
denado en *rebelía*.

tusion *nf* *contusión* (f).

vaincre *vt* 1. (persuader) • **convaincre qqn de**
ch/de faire qqch *convencer a alguien de*
o/de que haga algo 2. *DR* (reconnaitre coupable)
probar la culpabilidad de.

convaincre quelqu'un

¡Créame! / **Fais-moi confiance!** ¡Cré-
ame! / **Croyez-moi!** ¡No te arrepenti-
rás/se arrepentirá! / **Tu ne le regret-**
teras pas! / **Vous ne le regretterez**
pas! ¡No hagas caso! *ou* ¡Déjalo (cor-
rer)! / **Laisse tomber!** ¡Mira que eres
terco! / **Ne sois pas si têtu!**

vaincu, e *adj* *convencido*(da) • **convaincu**
qqch (d'un crime, etc) *convicto de algo*.

valescence *nf* *convalecencia* (f) • **être en**
valescence *estar en período de convale-*
ncia.

valescent, e *adj & nm, f* *convaleciente*.

venable *adj* 1. (tenue, manières) *decente*
approprié conveniente 3. (acceptable, normal)
decente.

venance *nf* *conveniencia* (f) • à ma/à sa
venance a mi/a su *conveniencia*. ■ **conve-**
nances *nfpl* *reglas* (fpl) *de urbanidad*.

venir ■ *vi* 1. (se mettre d'accord) • **convenir de**
ch/de faire qqch *acordar algo/hacer algo*
satisfaire • **convenir à qqn** *convenir a al-*
guien 3. (être approprié) • **convenir à ou pour**
ch *ser adecuado*(da) *para algo* 4. *sout* (ad-
mettre) • **convenir que/de qqch** *admitir ou re-*
cocer que/algo. ■ *v* **impers** (être utile) • Il
vient d'y réfléchir *convendría pensárse-*

vention *nf* 1. (accord) *convenio* (m)
convention collective *convenio colectivo*
assemblée *convención* (f). ■ **conventions**
■ *convencionalismos* (mpl) • **les conven-**
tions sociales *los convencionalismos socia-*

ventionné, e *adj* (médecin) *vinculado*, -da
por un convenio (para aplicar las tarifas esta-
dadas por la Seguridad Social).

ventionnel, elle *adj* *convencional*.

convenu, e *adj* 1. (décidé) *convenido*(da) • **com-**
me convenu según lo acordado 2. *péj* (stéréo-
type) *convencional*.

convergent, e *adj* *convergente*.

converger *vi* *converger*.

conversation *nf* *conversación* (f).

S'EXPRIMER...

engager la conversation

Oye,... / **Écoute,... ou Dis donc,...** ¿Tie-
ne un momentito? / **Vous avez un**
moment? Disculpe, pero tengo una
pregunta. / **Excusez-moi, mais j'ai une**
question.

converser *vi* *sout* *conversar* • **converser avec**
qqn *conversar con alguien*.

conversion *nf* *conversión* (f) • **conversion de**
qqch en qqch *conversión de algo en algo*.

converti, e *nm, f* *converso* (m), -sa (f).

convertir *vt* *convertir* • **convertir qqch en**
qqch *convertir algo en algo* • **convertir qqn à**
qqch *convertir a alguien a algo*. ■ **se convertir**
vp • **se convertir à qqch** *convertirse a algo*.

convexe *adj* *convexo*(xa).

conviction *nf* *convicción* (f). ■ **convictions**
nfpl *convicciones* (fpl).

convier *vt* • **convier qqn à qqch** (*inviter*) *convi-*
dar a alguien a algo • *fig & sout* (*inciter*) *invitar*
a alguien a algo.

convive *nmf* *comensal* (mf).

convivial, e *adj* 1. (*réunion, assemblée*) *distendi-*
do(da) 2. *INFORM* *de fácil manejo*.

convocation *nf* *convocatoria* (f).

convoi *nm* 1. (*de véhicules, de train*) *convoy* (m)
2. (*cortège funèbre*) *cortejo* (m).

convoiter *vt* *codiciar*.

convoitise *nf* *codicia* (f).

convoquer *vt* *convocar*.

convoyer *vt* *escortar*.

convoyeur, euse ■ *adj* *de escolta*. ■ *nm, f*
escolta (m) • **convoyeur de fonds** *guarda* (m)
jurado.

convulsé, e *adj* *convulso*(sa).

convulsion *nf* *convulsión* (f)

cookie *nm* (*petit gâteau & INFORM*) *cookie*
(m ou f).

coopération *nf* *cooperación* (f).

coopérer *vi* • **coopérer à qqch** *cooperar en al-*
go.

coordination *nf* *coordinación* (f).

coordonnée *nf* 1. *UNG* *coordinada* (f) 2. *MATH* *co-*
ordenada (f). ■ **coordonnées** *nfpl* 1. *fam* (*adres-*
se) *señas* (fpl) 2. *GÉOGR* *coordinadas* (fpl).

coordonner *vt* *coordinar*.

copain, copine ■ *adj* amigo(ga). ■ *nm, f* fam colega (*mf*) (*Esp*), viejo (*m*), -ja (*f*) (*Amér*).

copeau *nm* viruta (*f*).

Copenhague *npr* Copenhague.

copie *nf* 1. (*double, reproduction*) copia (*f*) 2. scol (*d'examen*) examen (*m*) • **rendre copie blanche** entregar el examen en blanco 3. **INFORM** • **copie d'écran** copia (*f*) de pantalla.

copier ■ *vt* (*gén & INFORM*) copiar. ■ *vi* • **copier sur qqn** copiar de alguien.

copier-coller *vt* **INFORM** copiar y pegar.

copieux, euse *adj* copioso(sa).

copilote *nmf* copiloto (*m*).

coproducteur, trice *nm, f* coproductor (*m*), -ra (*f*)

coproduction *nf* coproducción (*f*).

copropriété *nf* copropiedad (*f*).

copulation *nf* cópula (*f*).

coq *nm* 1. **ZOOL** gallo (*m*) 2. **CULIN** pollo (*m*) (*Esp*), ave (*f*) (*Amér*).

coque *nf* 1. (*de noix, amande*) cáscara (*f*) 2. (*de navire*) casco (*m*) 3. **ZOOL** berberecho (*m*).

coquelicot *nm* amapola (*f*).

coqueluche *nf* tos (*f*) ferina.

coquet, ette *adj* 1. (*élégant*) coqueto(ta) 2. (*avant le nom*) hum (*important*) bonito(ta). ■ **coquette** *nf* mantenida (*f*).

coquetier *nm* huevera (*f*).

coquetterie *nf* coquetería (*f*).

coquillage *nm* 1. (*mollusque*) marisco (*m*) (*que tiene concha*) 2. (*coquille*) concha (*f*).

coquille *nf* 1. (*de mollusque*) concha (*f*) • **coquille Saint-Jacques** (*animal*) vieira (*f*) • (*enveloppe*) concha (*f*) 2. (*d'œuf*) cáscara (*f*) 3. (*typographique*) gazapo (*m*), errata (*f*).

coquin, e ■ *adj* picaro(ra). ■ *nm, f* 1. (*malicieux*) picaro (*m*), -ra (*f*) 2. (*malhonnête*) tunante (*m*), -ta (*f*).

cor *nm* 1. (*instrument*) trompa (*f*) 2. (*au pied*) callo (*m*). ■ **à cor et à cri** *loc adv* a voz en grito.

corail *nm* (*animal, calcaire*) coral (*m*). ■ **corail** ■ *adj inv* 1. (*couleur*) de color coral 2. **RAIL** (*train*) estrella (*en apposition*). ■ *nm inv* (*couleur*) color (*m*) coral.

Coran *nm* Corán (*m*).

corbeau *nm* 1. (*oiseau*) cuervo (*m*) 2. *fig* (*délateur*) autor (*m*), -ra (*f*) de anónimos.

corbeille *nf* 1. (*panier*) cesta (*f*) 2. **THÉÂTRE** palco (*m*) 3. (*Bourse*)orro (*m*) 4. **INFORM** papelera (*f*).

corbillard *nm* coche (*m*) fúnebre.

cordage *nm* 1. (*de bateau*) jarcias (*fpl*), cordaje (*m*) 2. (*de raquette*) cordaje (*m*).

corde *nf* cuerda (*f*) • **cordes vocales** cuerdas vocales • **être sur la corde raide** estar en la cuerda floja • **toucher la corde sensible** tocar la fibra sensible.

cordée *nf* 1. (*alpinisme*) cordada (*f*) 2. (*pêche*) pinel (*m*).

cordial, e *adj* cordial.

cordillère *nf* • **la cordillère des Andes** la cordillera de los Andes.

cordón *nm* 1. (*lien*) cordón (*m*) • **cordón ombligo** cordón umbilical • **cordón de police** cordón policial 2. (*insigne*) banda (*f*).

cordón-bleu *nm* cocinero (*m*), -ra (*f*) excelente.

cordonnerie *nf* zapatería (*f*).

cordonnier, ère *nm, f* zapatero (*m*), -ra (*f*).

Cordoue *npr* Córdoba.

Corée *npr* Corea • **la Corée du Nord/du Sud** Corea del Norte/del Sur.

coriace *adj* 1. (*viande*) correoso(sa) 2. *fig* (*caractère*) tenaz.

corinthien, enne *adj* corintio(tia). ■ **Corinthien, enne** *nm, f* corintio (*m*), -tia (*f*).

cormoran *nm* cormorán (*m*).

corne *nf* 1. (*gén*) cuerno (*m*) • **corne de brume** sirena (*f*) de niebla 2. (*matière*) asta (*f*) 3. (*callosité*) callosidad (*f*), dureza (*f*).

cornée *nf* córnea (*f*).

corneille *nf* corneja (*f*).

cornemuse *nf* gaita (*f*).

corner ■ *vi* (*sonner*) tocar la bocina. ■ *vt* (*pedaler*) doblar.

corner ² *nm* **SPORT** córner (*m*).

cornet *nm* cucurucho (*m*) • **cornet à dés** cucurlete (*m*) • **cornet à pistons** **MUS** cornetín (*m*).

corniche *nf* cornisa (*f*).

cornichon *nm* 1. (*condiment*) pepinillo (*m*) 2. *péj* (*imbécile*) burro (*m*), -rra (*f*).

corollaire *nm* corolario (*m*).

corolle *nf* corola (*f*).

coron *nm* 1. (*maison*) casa (*f*) de minero 2. (*quartier*) barrio (*m*) minero.

corporation *nf* gremio (*m*).

corporel, elle *adj* 1. (*besoins, exercice*) corporal 2. **DR** (*bien*) material.

corps *nm* cuerpo (*m*) • **corps d'armée** cuerpo de ejército • **corps diplomatique/enseignement** cuerpo diplomático/docente • **corps expéditionnaire** cuerpo expedicionario • **faire corps** con formar cuerpo con.

corpulent, e *adj* corpulento(ta).

correct, e *adj* correcto(ta).

correcteur, trice *adj & nm, f* corrector ■ **correcteur orthographique** *nm* corrector (*m*) ortográfico.

correction *nf* 1. (*gén*) corrección (*f*) 2. (*punition*) correctivo (*m*).

corrélation *nf* correlación (*f*).

- l'artère / la arteria
- la bouche / la boca
- le bras / el brazo
- le cerveau / el cerebro
- les cheveux / el pelo
- la cheville / el tobillo
- le cil / la pestaña
- le cœur / el corazón
- la colonne vertébrale / la columna vertebral
- la côte / la costilla
- le cou / el cuello
- le coude / el codo
- le crâne / el cráneo
- la cuisse / el muslo
- la dent / el diente
- le doigt / el dedo
- le dos / la espalda
- l'épaule / el hombro
- l'estomac / el estómago
- les fesses / las nalgas
- le foie / el hígado
- le front / la frente
- le genou / la rodilla
- la hanche / la cadera
- l'intestin / el intestino
- la jambe / la pierna
- la joue / la mejilla
- la langue / la lengua
- la mâchoire / la mandibula
- la main / la mano
- le menton / la barbilla
- le mollet / la pantorrilla
- le nez / la nariz
- le nombril / el ombligo
- l'œil / el ojo
- l'œsophage / el esófago
- l'ongle / la uña
- l'oreille / la oreja
- l'orteil / el dedo del pie
- la paupière / el párpado
- le pied / el pie
- le poignet / la muñeca
- la poitrine / el pecho
- le poumon / el pulmón
- le rein / el riñón
- le sourcil / la ceja
- la taille / la cintura
- le talon / el talón
- la tête / la cabeza
- la veine / la vena
- le ventre / la barriga
- la vertèbre / la vertebra.

respondance *nf* 1. (gén) correspondencia (*f*)
ire sa correspondance leer la correspondencia • **par correspondance** por correo (train, bus) enlace (*m*) 3. (avion) correspondencia (*f*)

correspondant, e ■ *adj* correspondiente.
 ■ *nm, f* 1. (par lettres) correspondiente (*mf*)
 2. (au téléphone) interlocutor (*m*), -ra (*f*) 3. PRESSE
 corresponsal (*mf*).

correspondre *vi* 1. (être conforme) • **correspon-**
dre à qqch corresponder a algo 2. (par lettres)
 cartearse • **correspondre avec qqn** cartearse
 con alguien.

corridor *nm* 1. (couloir) pasillo (*m*), corredor (*m*)
 2. GÉOGR corredor (*m*).

corrigé *nm* corrección (*f*) • **le corrigé de l'exa-**
men el examen modelo.

corriger *vt* corregir.

corroborer *vt* corroborar.

corroder *vt* corroer.

corrompre *vt* corromper.

corrompu, e *adj* corrupto(ta).

corrosion *nf* 1. (des métaux) corrosión (*f*) 2. (des
 sols) erosión (*f*).

corruption *nf* corrupción (*f*).

corsage *nm* 1. (chemisier) blusa (*f*) 2. (de robe)
 cuerpo (*f*).

corsaire *nm* 1. (marin) corsario (*m*) 2. (navire)
 barco (*m*) corsario 3. (pantalon) pantalón (*m*)
 (de) pirata.

corse ■ *adj* corso(sa). ■ *nm* LING corso (*m*).
 ■ **Corse** ■ *nmf* corso (*m*), -sa (*f*). ■ *npr* • la
 Corse Córcega.

corsé, e *adj* 1. (café) fuerte 2. (problema) ar-
 du(a).

corset *nm* corsé (*m*).

cortège *nm* 1. (défilé) cortejo (*m*), séquito (*m*)
 2. fig (suite) séquito (*m*).

corticoïde, corticostéroïde *nm* MÉD corticoide
 (*m*), corticosteroide (*m*).

corvée *nf* faena (*f*).

cosmétique ■ *nm* cosmético (*m*). ■ *adj* cosmé-
 tico(ca).

cosmique *adj* cósmico(ca).

cosmonaute *nmf* cosmonauta (*mf*).

cosmopolite *adj* cosmopolita.

cosmos *nm* cosmos (*m*).

cosu, e *adj* 1. (maison, intérieur) señorial 2. (per-
 sonne) acomodado(da).

Costa Rica *npr* • **le Costa Rica** Costa Rica.

costaud, e *adj* fam 1. (personne) robusto(ta)
 2. (exercice, problème) arduo(dua). ■ **costaud**
nm hombre (*m*) robusto.

costume *nm* 1. (vêtement d'homme) traje (*m*)
 2. THÉÂTRE • **les costumes** el vestuario.

cotation *nf* FIN cotización (*f*).

cote *nf* 1. (niveau) cota (*f*), nivel (*m*) • **cote**
d'alerte (de cours d'eau) nivel ou cota de alerta
 • fig (de situation) punto (*m*) crítico • **cote de**

popularité cota *ou* nivel de popularidad **2.** (*de livres*) signatura (*f*) **3.** *fin* cotización (*f*) **4.** (*de voiture*) valoración (*f*) **5.** (*de cheval*) apuesta.

côte *nf* **1.** *ANAT* costilla (*f*) **2.** *CULIN* • (*de bœuf*) chuletón (*m*) • (*d'agneau, de porc*) chuleta (*f*) **3.** (*pen- te*) cuesta (*f*) **4.** (*littoral*) costa (*f*). ■ **côte à côte** *loc adv* uno al lado del otro.

coté, e *adj* **1.** (*estimé*) cotizado(da) **2.** *FIN* • **être coté en Bourse** cotizar en Bolsa.

côté *nm* **1.** (*gén*) lado (*m*) • **de l'autre côté de qqch** al otro lado de algo • **côté opposé** lado opuesto *ou* contrario • **être aux côtés de qqn** estar al lado de alguien • **les bons/mauvais côtés de** (*personne, situation*) el lado bueno/malo de **2.** (*flanc*) costado (*m*), lado (*m*) • **sur le côté** de costado, de lado.

coteau *nm* **1.** (*petite colline*) cerro (*m*) **2.** (*versant*) ladera (*f*).

Côte d'Ivoire *npr* • **la Côte d'Ivoire** Costa de Marfil.

côtelé, e *adj* acanalado(da) • ▷ **velours**.

côtelette *nf* chuleta (*f*).

coter *vt* **1.** (*livres*) numerar, poner la signatura en **2.** *fin* cotizar **3.** (*plan, carte*) acotar.

côtier, ère *adj* costero(ra).

cotisation *nf* **1.** (*quote-part - à un club, parti*) cuota (*f*) • (- *à la Sécurité sociale*) cotización (*f*) **2.** (*collecte d'argent*) colecta (*f*).

cotiser *vi* **1.** (*payer une cotisation - à un club, un parti*) pagar una cuota • (- *à la Sécurité sociale*) cotizar **2.** (*participer*) • **cotiser pour qqch** dar dinero para. ■ **se cotiser** *vp* hacer una colecta.

coton *nm* algodón (*m*) • **coton à démaquiller** algodón para desmaquillar • **coton hydrophile** algodón hidrófilo.

Coton-Tige® *nm* bastoncillo (*m*) (de algodón).

côtoyer *vt* (*fréquenter*) frecuentar.

cou *nm* cuello (*m*).

couchant *adj* ▷ **soleil**. ■ **couchant** *nm* poniente (*m*).

couche *nf* **1.** (*gén*) capa (*f*) • **couche d'ozone** capa de ozono **2.** (*de bébé*) pañal (*m*) **3.** (*classe sociale*) clase (*f*). ■ **couches** *nfpl* parto (*m*) • **être en couches** ir de parto. ■ **fausse couche** *nf* aborto (*m*) natural, aborto (*m*) espontáneo.

couche-culotte *nf* braga (*f*) pañal, pañal (*m*).

coucher **1.** *vt* **1.** (*enfant*) acostar **2.** (*objet*) tumbar **3.** (*blessé*) tender **4.** *sout* (*sur un testament*) incluir. ■ *vi* **1.** (*dormir*) dormir **2.** *fam* (*avoir des rapports sexuels*) • **coucher avec qqn** acostarse con alguien. ■ **se coucher** *vp* **1.** (*s'allonger*) tumbarse **2.** (*se mettre au lit*) acostarse **3.** (*se courber*) inclinarse **4.** (*soleil*) ponerse.

coucher **2.** *nm* puesta (*f*) • **coucher de soleil** puesta de sol.

couchette *nf* litera (*f*).

coucou **1.** *nm* **1.** (*oiseau*) cuco (*m*), cuclillo (*m*) **2.** (*fleur*) primavera (*f*) silvestre **3.** (*pendule*) cuco (*m*), reloj (*m*) de cuco. ■ *interj* ¡cucú!

coude *nm* **1.** (*gén*) codo (*m*) **2.** (*de chemin, de rivière*) recodo (*m*).

cou-de-pied *nm* empeine (*m*).

coudre *vt & vi* coser.

couette *nf* **1.** (*édredon*) funda (*f*) nórdica, plomón (*m*) **2.** (*coiffure*) coleta (*f*).

couffin *nm* **1.** (*berceau*) cuco (*m*), capacho (*m*) **2.** (*cabas*) serón (*m*).

couille *nf* *vulg* cojón (*m*), huevo (*m*).

couiner *vi* **1.** (*animal*) chillar **2.** *péj* (*personne*) lloquear **3.** (*porte, fenêtre*) rechinar.

coulant, e *adj* **1.** (*matière, style*) fluido(da) **2.** (*personne*) • **être coulant (avec qqn)** enrollarse bien (con alguien).

coulée *nf* **1.** (*de lave, boue*) río (*m*) **2.** (*de métallurgie*) colada (*f*).

couler **1.** *vt* **1.** (*navire, entreprise, personne*) hundir **2.** (*métal, béton*) vaciar, colar. ■ *vi* **1.** (*liquide*) correr **2.** (*beurre, cire*) derretirse **3.** (*robinet*) gotear **4.** (*bateau, personne*) hundirse • **couler à pic** ir a pique **5.** (*jours*) transcurrir.

couleur *nf* **1.** (*gén*) color (*m*) • **en couleurs** a color **2.** (*linge*) ropa (*f*) de color **3.** (*aux cartes*) palo (*m*).

LES COULEURS

- blanc / blanco
- bleu / azul
- bleu ciel / azul celeste
- bordeaux / granate
- gris / gris
- jaune / amarillo
- marron / marrón
- mauve / malva
- noir / negro
- orange / naranja
- rose / rosa
- rose vif / fucsia
- rouge / rojo
- vert / verde
- vert clair / verde claro
- vert foncé / verde oscuro
- violet / violeta.

couleuvre *nf* culebra (*f*).

coulisse *nf* **1.** (*glissière*) riel (*m*) **2.** *court* jareta **3.** ■ **coulisses** *nfpl* **1.** *THÉÂTRE* bastidores (*m*) **2.** *fig* (*dessous*) entresijos (*mpl*).

coulisser *vi* correr.

couloir *nm* **1.** (*corridor, passage*) pasillo (*m*) **2.** *GÉOGR* corredor (*m*) **3.** *SPORT* calle (*f*).

coup *nm* **1.** (*gén*) golpe (*m*) • **coup dur** duro golpe • **coup franc** golpe franco • **coup de grâce** golpe de gracia • **sale coup** golpe bajo **2.** (*avec instrument, arme, partie du corps*) • **passer un coup de balai** pasar la escoba • **coup**

eaux tijeetazo (m) • **coup de coude** coda-
(m) • **coup de crayon** trazo (m) • **coup**
feu disparo (m) • **coup de fouet** latigazo
(m) • **fig** empujón (m) • **coup de marteau** mar-
tazo (m) • **coup de pied** patada (f), puntapié
(m) • **coup de poing** puñetazo (m) 3. *fam* (fois)
z (f) 4. (manifestation soudaine) acceso (m),
arrebato (m) • **avoir un coup de barre** *ou* **de**
empe *fam* amodorrarse, dar un bajón • **coup**
colère arrebato de cólera • **coup de ton-**
re trueno (m) 5. (action spectaculaire) juga-
da (f) • **préparer un mauvais coup** preparar
una mala pasada • **avoir un coup dans l'aile**
dans le nez *fam* estar un poco contentillo
(f) • **boire un coup** *fam* tomar una copa
donner un coup de main à qqn echar una
mano a alguien • **tenir le coup** aguantar (el
pelo) • **valoir le coup** valer la pena. ■ **coup**
État nm golpe (m) de Estado. ■ **coup de fil**
llamada (f) • **passer un coup de fil (à qqn)**
hacer un telefonazo (a alguien). ■ **coup de fou-**
et nm flechazo (m). ■ **coup de téléphone**
llamada (f) (telefónica) (Esp), llamado (m)
(Méx). ■ **donner** *ou* **passer un coup de télé-**
phone llamar por teléfono. ■ **coup de théâtre**
golpe (m) de efecto. ■ **à coup sûr** loc adv
seguro • **il l'aura oublié, à coup sûr** seguro
de que se le habrá olvidado. ■ **du coup** loc adv
resulta. ■ **du premier coup** loc adv a la
primera. ■ **coup sur coup** loc adv uno tras
otro, una tras otra. ■ **sous le coup de** loc prép
sous l'action de bajo el peso de 2. (sous l'effet
de) bajo el efecto de. ■ **sur le coup** loc prép
en el momento, al principio. ■ **tout à coup**
adv de repente.

culpable ■ **adj** 1. (personne) culpable • **plaider**
culpable/non coupable declararse culpable/
no culpable 2. (action, pensée) censurable. ■ **nmf**
culpable (mf).

cortant, e **adj** cortante.

copa **nf** 1. (verre & sport) copa (f) 2. (coiffure &
art) corte (m) 3. (d'arbres) tala (f) 4. (plan) sec-
ción (f) 5. (aux cartes) corte (m) 6. (de mot) sepa-
ración (f) de palabras 7. (réduction) recorte (m).

coupé, e **adj** cortado(da). ■ **coupé** nm cupé
(m).

coupe-ongles nm inv cortaúñas (m inv).

coupe-papier nm abrecartas (m inv).

cour ■ **vt** 1. (gén & inform) cortar 2. (blé, herbe)
cortar 3. (traverser) cruzar 4. (vin) aguar 5. (aux
tes) matar. ■ **vi** cortar • **tu ne vas pas cou-**
rir à la vaisselle *fam* no te vas a escaquear de
por los platos.

cour-coller nm inv inform • **faire un cou-**
rir-coller hacer un corta pega.

courret nm cuchilla (f).

courose **nf** acné (f) rosácea.

couple nm 1. (de personnes, d'oiseaux) pareja (f)
2. (phys & math) par (m).

coupler **vt** TECHNOL acoplar.

couplet nm 1. estrofa (f) 2. fig cantinela (f).

coupole **nf** cúpula (f).

coupon nm 1. (de tissu) retal (m) 2. (billet & fin)
cupón (m).

coupon-réponse nm cupón (m) respuesta.

coupure **nf** 1. (gén) corte (m) • **coupure de cou-**
rant apagón (m) 2. TECHNOL corte de corriente
3. (extrait de journal) recorte (m) 4. (billet de ban-
que) billete (m) • **grosses/petites coupures** bi-
lletes grandes/pequeños 4. fig (rupture) inte-
rrupción (f).

cour **nf** 1. (espace) patio (m) 2. (entourage) corte
(f) 3. (tribunal) tribunal (m) • **cour d'assises**
≅ audiencia (f) provincial • **cour martiale** tri-
bunal militar. ■ **Cour de cassation** **nf** • **la**
Cour de cassation ≅ el Tribunal Supremo.
■ **Cour des comptes** **nf** • **la Cour des comptes**
≅ el Tribunal de Cuentas.

courage nm 1. (bravoure) valor (m), valentía (f)
2. (énergie) ánimo (m).

courageux, euse **adj** 1. (brave) valiente 2. (tra-
vailleur) animoso(sa) 3. (audacieux) audaz.

courant, e **adj** corriente. ■ **courant** nm 1. (gén)
corriente (f) • **courant d'air** corriente de aire
• **courant de pensée** corriente de pensamien-
to 2. (de personnes) movimiento (m). ■ **au cou-**
rant loc adv • **être au courant (de qqch)** estar
al corriente (de algo) • **mettre/tenir qqn au**
courant (de qqch) poner/mantener a alguien
al corriente (de algo) • **se mettre/se tenir au**
courant (de qqch) ponerse/mantenerse al co-
rriente (de algo).

courbature **nf** agujetas (fpl).

courbaturé, e **adj** • **être courbaturé** tener
agujetas.

courbe ■ **nf** curva (f) • **courbe de niveau** curva
de nivel. ■ **adj** curvo(va).

courber ■ **vt** 1. (branche, tige) curvar 2. (tête, front)
inclinar. ■ **vi** (ployer) encorvarse. ■ **se courber**
vp 1. (branche, tige) curvarse 2. (se baisser) incli-
narse.

courbette **nf** zalema (f) • **faire des courbettes**
à ou devant qqn fig hacer zalemas a *ou* ante
alguien.

coureur, euse nm, f corredor (m), -ra (f) • **cou-**
reur cycliste ciclista (mf).

courge **nf** 1. (légume) calabaza (f) 2. *fam* (imbécile)
cabeza hueca (mf).

courgette **nf** calabacín (m).

courir ■ **vt** 1. (course, risque) correr 2. (parcourir)
recorrer 3. (fréquenter) frecuentar • **courir les**
magasins ir de tiendas 4. fig (rechercher) buscar.
■ **vi** correr.

couronne **nf** 1. (gén) corona (f) 2. (pain) rosco
(m).

couronnement nm coronación (f).

couronner **vt** coronar.

courre ▷ **chasse**.

courrier *nm* correo (*m*) • **courrier du cœur** consultorio (*m*) sentimental • **courrier électronique** correo electrónico.

courroie *nf* correa (*f*) • **courroie de transmission** correa de transmisión.

courroucé, e *adj* *sout* enfurecido(da).

courroucer *vt* *sout* enojar.

cours *nm* 1. (*gén*) curso (*m*) • **cours d'eau** (*grand*) río (*m*) • (*petit*) riachuelo (*m*) • **en cours** (*année*) en curso • (*affaire*) pendiente • **en cours de route** por el camino • **donner ou laisser libre cours à** dar rienda suelta a 2. *FIN* cotización (*f*) • **avoir cours** (*monnaie*) tener curso legal • *fig* practicarse 3. (*leçon*) clase (*f*) • **cours particuliers** clases particulares 4. (*classe*) • **cours élémentaire 1** ≈ segundo de E.P. • **cours élémentaire 2** ≈ tercero de E.P. • **cours moyen 1** ≈ cuarto de E.P. • **cours moyen 2** ≈ quinto de E.P. • **cours préparatoire** ≈ primero de E.P. 5. (*établissement*) academia (*f*) 6. (*notes de cours*) apuntes (*mpl*) 7. (*avenue*) paseo (*m*). ■ **au cours de** *loc prép* durante, a lo largo de.

course *nf* 1. (*action de courir, compétition*) carrera (*f*) • **course contre la montre** carrera contrarreloj 2. (*de projectile*) trayectoria (*f*) 3. (*achat*) compra (*f*) • **faire les courses** hacer la compra.

coursier, ère *nm, f* mensajero (*m*), -ra (*f*).

court, e *adj* corto(ta). ■ **court** *adv* • **être à court d'argent/d'idées/d'arguments** andar escaso(sa) de dinero/de ideas/de argumentos • **prendre qqn de court** pillar desprevenido(da) • **tourner court** acabarse antes de tiempo.

court-bouillon *nm* caldo (*m*).

court-circuit *nm* cortocircuito (*m*).

courtier, ère *nm, f* corredor (*m*), -ra (*f*).

courtisan, e *nm, f* 1. *HIST* cortesano (*m*), -na (*f*) 2. *fig* (*flatteur*) adúlador (*m*), -ra (*f*).

courtiser *vt* 1. (*flatter*) adular 2. (*vieilli* (*femme*)) cortejar.

court-métrage *nm* cortometraje (*m*).

courtois, e *adj* cortés.

courtoisie *nf* cortesía (*f*).

couru, e *adj* concurrido(da).

cousin, e *nm, f* primo (*m*), -ma (*f*).

coussin *nm* cojín (*m*).

cousu, e *adj* cosido(da).

coût *nm* coste (*m*) • **coûts de distribution** costes de distribución.

coûtant ▷ **prix**.

couteau *nm* 1. (*gén*) cuchillo (*m*) • **couteau à cran d'arrêt** navaja (*f*) de muelle 2. (*outil*) espátula (*f*) 3. (*coquillage*) navaja (*f*).

coûter ■ *vi* costar. ■ *vt* costar • **ça coûte combien ?** ¿cuánto cuesta?, ¿cuánto cuesta? ■ **coûte que coûte** *loc adv* cueste lo que cueste.

coûteux, euse *adj* costoso(sa).

coutume *nf* costumbre (*f*).

couture *nf* costura (*f*).

couturier, ère *nm, f* modisto (*m*), -ta (*f*).

couvée *nf* nidada (*f*).

couvent *nm* convento (*m*).

couver ■ *vt* 1. (*œuf, maladie*) incubar 2. (*enfant*) mimar (*Esp*), papachar (*Amér*). ■ *vi* 1. (*compromettre*) cocerse 2. (*feu*) quedar rescoldos.

couvercle *nm* tapadera (*f*).

couvert, e *adj* 1. (*habillé*) abrigado(da) 2. (*temps*) nublado(da) 3. (*plein*) • **couvert de qqch** lleno de algo. ■ **couvert** *nm* 1. (*abri*) refugio (*m*), abrigo (*m*) • **se mettre à couvert** ponerse a cubierto 2. (*à table*) cubierto (*m*) • **mettre à couvert** poner la mesa. ■ **couverts** *nmpl* biertos (*mpl*).

couverture *nf* 1. (*de lit*) manta (*f*) (*Esp*), cobija (*Amér*) • **couverture chauffante** manta eléctrica 2. (*de livre*) encuadernación (*f*), cubierta tapa (*f*) 3. (*de magazine*) portada (*f*) 4. (*protection*) • **couverture** & PRESSE cobertura (*f*) • **couverture sociale** cobertura de la Seguridad Social 5. (*d'activité*) • **couverture** & crête tapadera (*f*) 6. (*toit*) cubierta (*f*).

couveuse *nf* 1. (*pour œuf, bébé*) incubadora 2. (*poule*) clueca (*f*).

couvre-chef *nm* sombrero (*m*).

couvre-feu *nm* toque (*m*) de queda.

couvreur *nm* techador (*m*).

couvrir *vt* 1. (*gén* & PRESSE) cubrir • **couvrir qqch de qqch** (*comblar de*) cubrir a alguien de algo 2. (*vêtir*) abrigar 3. (*livre*) forrar 4. (*réipient, br*) tapar 5. (*recouvrir*) • **couvrir qqch de qqch** cubrir algo de algo. ■ **se couvrir** *vp* 1. (*gén*) cubrirse 2. (*se vêtir*) abrigarse.

covoiturage *nm* autoestop (*m*) organización • **offre de covoiturage dans la région de Ginebra** oferta de autoestop organizado en la región de Ginebra.

CP (*abr de cours préparatoire*) *nm* ≈ 1° de E.P. • **être au CP** ≈ estar en 1° de E.P.

CPAM (*abr de Caisse primaire d'assurance maladie*) *nf* ≈ INGS (*m*).

CPE (*abr de Conseiller Principal d'Éducation*) *nmf* asesor (*m*), -ra (*f*) docente.

cpt *abrév de comptant*.

crabe *nm* cangrejo (*m*).

crachat *nm* escupitajo (*m*).

cracher ■ *vi* 1. (*personne*) escupir • **ne pas se cracher sur qqch** *fam fig* no hacer ascos a algo 2. (*crépiter*) chisporrotear. ■ *vt* escupir.

crachin *nm* calabobos (*m inv*).

hoir nm escupidera (f) (Esp), salvadera (f) (mér).

e nf 1. (roche) roca (f) caliza 2. (pour écrire) a (f) (Esp), gis (m) (Amér).

ndre vt 1. (redouter) temer, tener miedo de 2. **elle craint de prendre froid** teme enfriarse • **elle craint que** teme que • **us (n')ayez oublié quelque chose** teme que hayáis olvidado algo, tiene miedo de que hayáis olvidado algo 2. (être sensible à) alterarse con.

nte nf temor (m). ■ **de crainte de** loc prép r temor a. ■ **de crainte que** loc conj por temor a que • **de crainte qu'il (ne) parte** por temor a que se vaya.

ntif, ive adj temeroso(sa).

noisi, e adj rojo(ja) carmesí.

npe nf calambre (m) • **crampe d'estomac** ortijón (m) de estómago.

npon nm 1. (crochet) gancho (m) 2. (de chausures) taco (m) 3. fam (personne) lapa (f).

nponner ■ **se cramponner** vp 1. (s'agripper) **se cramponner (à qqch/à qqn)** agarrarse (a algo/a alguien) 2. fig (s'attacher) aferrarse • **se cramponner à qqch** (vie, espoir) aferrarse a al-

a nm 1. (de ceinture) agujero (m) 2. (entaille) muesca (f) • **cran d'arrêt** muelle (m) • **cran de sécurité** seguro (m) 3. fig (degré) • **baisser/monter d'un cran** bajar/subir un punto 4. fam (au jeu) agallas (fpl).

ne nm cráneo (m).

ner vi fam fardar.

nien, enne adj craneal.

naud nm sapo (m).

nule nf crápula (f).

quelure nf grieta (f).

quement nm crujido (m).

quer ■ vi 1. (parquet, branches) crujir 2. (se déformer) reventar 3. (être séduit) • **il craque pour le chocolat/sa voisine** le chifla el chocolate/su vecina 4. (perdre le contrôle) • **il n'en peut plus, ça craque** no puede más, le va a dar algo (être effondré) hundirse 6. fam (au jeu) fundir. ■ vt 1. (allumette) frotar 2. (couture) desgarrar, romper.

se ■ nf 1. (sauté) mugre (f) 2. fam (mauvais) jugarreta (f) ■ adj (bêtise, ignorance) cras (sa).

seux, euse adj mugriento(ta).

ère nm cráter (m).

rache nf fusta (f).

vate nf corbata (f).

nl nm crol (m).

ron nm lápiz (m) • **crayon à bille** bolígrafo (m) • **crayon de couleur** lápiz de color.

ancier, ère nm, f acreedor (m), -ra (f).

créateur, trice adj & nm, f creador(ra).

créatif, ive adj & nm, f creativo(va).

création nf creación (f).

créativité nf creatividad (f).

créature nf criatura (f).

crécelle nf carraca (f), matraca (f).

crèche nf 1. (garderie) guardería (f) infantil 2. (de Noël) belén (m).

crédibiliser vt dar credibilidad a.

crédit nm crédito (m) • **faire crédit à qqn** dar crédito a alguien • **acheter/vendre (qqch) à crédit** comprar/vender (algo) a crédito.

crédit-bail nm arrendamiento (m) con opción de compra.

crédeur, trice adj & nm, f acreedor(ra).

crédule adj crédulo(la).

crédulité nf credulidad (f).

créer vt crear • **créer des ennuis à qqn** crear problemas a alguien.

crémaillère nf 1. (de cheminée) llaves (fpl) • **pendre la crémaillère** fig inaugurar la casa con una fiesta 2. TECHNOL cremallera (f).

crémation nf cremación (f).

crème ■ nf 1. (gén) crema (f) • **crème anglaise** crema inglesa • **crème anti-âge** crema contra el envejecimiento • **crème hydratante** crema hidratante • **crème à raser** crema de afeitar 2. (du lait) nata (f) • **crème fouettée** nata batida • **crème fraîche** nata. ■ adj inv (couleur) crema (en apposition).

crémerie nf mantequería (f), lechería (f).

crémier, ère nm, f mantequero (m), -ra (f).

créneau nm 1. (pour se garer) aparcamiento (m) • **faire un créneau** aparcar 2. (horaire) hueco (m) 3. COMM segmento (m) de mercado 4. (de fortification) almena (f).

créole ■ nm LING criollo (m). ■ adj criollo(la).

crêpe ■ nf crepe (f). ■ nm 1. (tissu) crespón (m) 2. (caoutchouc) crepé (m).

crêperie nf creperia (f).

crépi nm enlucido (m).

crépîr vt enlucir.

crépiter vi crepitar.

crépon nm crespón (m).

crépu, e adj crespó(pa).

crépuscule nm 1. (tombée du jour) anochecer (m) 2. fig & sout (fin) crepúsculo (m).

crescendo ■ adv crescendo • **aller crescendo** ir in crescendo. ■ nm inv crescendo (m).

cresson nm berro (m).

Crète npr • **la Crète** Creta.

crête nf cresta (f).

crétin, e adj & nm, f fam cretino(na).

creuser ■ vt 1. (trou, sol, tunnel) cavar 2. fig (sujet, idée) profundizar en, ahondar en 3. (front, visage) • **creusé de rides** lleno de arrugas • **creusé**

par la fatigue marcado por el cansancio **4. fig** (écart, différence) aumentar. ■ **vi** (donner faim) • **ça creuse?**! *fam* ¿esto abre el estómago!

creuset *nm* crisol (*m*).

creux, euse *adj* **1.** (*vide*) hueco(ca) **2.** (*assiette*) hondo(da) **3.** (*période*) bajo(ja) **4.** (*raisonnement*) vacío(cia). ■ **creux** *nm* hueco (*m*).

crevaison *nf* pinchazo (*m*).

crevasse *nf* grieta (*f*).

crève-cœur *nm inv* desconsuelo (*m*).

crever ■ **vi** **1.** (*éclater*) reventar **2.** (*pneu*) pinchar **3. fam fig** (*déborder*) • **crever de qqch** (*jalousie, rage*) reventar de algo **4. fam** (*mourir*) palmarla. ■ **vt** reventar. ■ **se crever** *vp* *fam* reventarse.

crevette *nf* gamba (*f*) (*Esp*), camarón (*m*) (*Amér*).

cri *nm* **1.** (*de personne, animal*) grito (*m*) • **pousser un cri** dar ou pegar un grito • **c'est du dernier cri** *fig* es el último grito **2.** (*appel*) voz (*f*).

criant, e *adj* patente, flagrante.

criard, e *adj* chillón(ona).

crible *nm* criba (*f*) • **passer qqch au crible** *fig* pasar algo por la criba.

criblé, e *adj* • **criblé de (troué de)** acribillado de • (*parsemé de*) picado de • **être criblé de dettes** estar acribillado de deudas.

cric *nm* gato (*m*) (*herramienta*).

crier ■ **vi** **1.** (*hurler*) gritar **2.** (*protester*) clamar • **crier contre ou après qqn** clamar contra alguien. ■ **vt** gritar.

crime *nm* **1.** (*homicide, faute*) crimen (*m*) • **crimes contre l'humanité** crímenes (*mpl*) contra la humanidad **2. dr** (*infraction à la loi*) delito (*m*).

criminalité *nf* criminalidad (*f*).

criminel, elle ■ *adj* criminal. ■ *nm, f* criminal (*mf*) • **criminel de guerre** criminal de guerra.

crin *nm* crin (*f*) • **à tous crins** de tomo y lomo.

crinière *nf* **1.** (*de lion, personne*) melena (*f*) **2.** (*de cheval*) crines (*fpl*).

crique *nf* cala (*f*).

criquet *nm* langosta (*f*) (*Esp*), chapulín (*m*) (*Amér*).

crise *nf* **1.** (*accès*) ataque (*m*), crisis (*f inv*) • **crise cardiaque/de foie** ataque cardíaco/hepático, crisis cardíaca/hepática • **crise de nerfs** ataque de nervios **2.** (*phase critique*) crisis (*f inv*).

crispation *nf* crispación (*f*).

crisper *vt* **1.** (*visage*) crispar **2.** (*personne*) crisparle los nervios a. ■ **se crispier** *vp* crisparse.

crisser *vi* rechinar.

crystal *nm* cristal (*m*) • **cristal de roche** cristal de roca.

cristallin, e *adj* cristalino(na). ■ **cristallin** *nm* ANAT cristalino (*m*).

critère *nm* criterio (*m*).

critique ■ *nmf* crítico (*m*), -ca (*f*). ■ *nf* crítica (*f*). ■ *adj* crítico(ca).

critiquer *vt* **1.** (*personne, action*) criticar **2.** (*film, vre*) hacer la crítica de.

croasser *vi* graznar.

croate *adj* croata. ■ **Croate** *nmf* croata (*m, f*).

Croatie *npr* • **la Croatie** Croacia.

croc *nm* **1.** (*crochet*) gancho (*m*) **2.** (*canine chien*) colmillo (*m*).

croche *nf* corchea (*f*).

croche-pied *nm* zancadilla (*f*) • **faire un croche-pied à qqn** poner la zancadilla a alguien.

crochet *nm* **1.** (*gén*) gancho (*m*) • **vivre aux crochets de qqn** vivir a expensas de alguien. **2.** (*ouvrage de tricot*) ganchillo (*m*) **3.** (*signe graphique*) corchete (*m*) **4.** (*détour*) rodeo (*m*).

crochu, e *adj* **1.** (*doigts, nez, bec*) ganchudo(*s*) **2.** (*ongles*) curvado(da).

crocodile *nm* cocodrilo (*m*).

croire ■ **vt** creer • **croire que (penser que)** creer que • **je le crois honnête** creo que es honesto • **j'ai cru l'apercevoir hier** me pareció verlo ayer. ■ **vi** creer • **croire à qqch** creer en algo • **croire en qqn** creer en alguien.

À PROPOS DE...

croire

Attention **croer** *que* est suivi de l'indicatif, **croire** *que* est suivi du subjonctif.

croisade *nf* cruzada (*f*).

croisé, e *adj* **1.** (*veste*) cruzado(da) **2.** (*rime*) alado(na). ■ **croisé** *nm* cruzado (*m*). ■ **croisée** *1.* (*fenêtre*) ventana (*f*) **2. fig** (*croisement*) • **à la croisée des chemins** en la encrucijada.

croisement *nm* cruce (*m*).

croiser ■ **vt** **1.** (*jambes, bras*) cruzar **2.** (*chemin, route*) atravesar **3.** (*passer à côté de*) cruzarse con • **4. BIOL** cruzar. ■ **vi** NAUT patrullar. ■ **se croiser** *vp* cruzarse.

croisière *nf* crucero (*m*) • **faire une croisière** hacer un crucero.

croisillons *nmpi* celosía (*f*) • **à croisillons** celosía.

croissance *nf* crecimiento (*m*) • **croissance économique** crecimiento económico.

croissant, e *adj* creciente. ■ **croissant** *1.* (*lune*) media luna (*f*) **2. CULIN** cruasán (*m*).

croître *vi* crecer • **ne faire que croître et croître** *iron* ir de mal en peor.

croix *nf* **1.** (*gén*) cruz (*f*) • **croix de guerre** ≈ medalla (*f*) al mérito militar **2.** (*signe graphique*) cruz (*f*), aspa (*f*) • **en croix** en cruz. ■ **Croix Rouge** *nf* • **la Croix-Rouge** la Cruz Roja.

quant, e adj crujiente. ■ **croquant nm** *vieilli riego (m)*.

jeu-mitaine nm coco (m) (para asustar).

jeu-monsieur nm inv sandwich (m) carne de jamón y queso.

jeu-mort nm fam enterrador (m).

juer ■ **vt** 1. (manger) comer a mordiscos (dessiner) bosquejar. ■ **vi** crujir.

quette nf croqueta (f).

quis nm croquis (m inv).

s nm SPORT cross (m inv).

te ■ **nf** caca (f). ■ **interj fam** ¡córcholis!

tin nm (de cheval) cagajón (m).

iler vi venirse abajo • **crouler sous qqch** (ids) hundirse bajo el peso de algo • **fig** (travail, responsabilités) estar agobiado(da) por algo.

ipe nf grupa (f) • **monter en croupe** ir a la ipa • (en moto) ir de paquete.

ipier nm croupier (m), crupier (m).

ipir vi 1. (eaux) estancarse 2. **fig** (personne) dírsele.

istillant, e adj 1. (biscuit, pain) crujiente (détail) picante.

istiller vi crujir.

ite nf 1. (de pain, fromage, etc) corteza (f)

route terrestre corteza terrestre 2. **CULIN** stel (m) hojaldrado 3. (de plaie) costra (f) 4. **am péj** (tableau) mamarracho (m).

iton nm 1. (bout du pain) pico (m) 2. (pain frit) atoste (m) 3. **fam** (vieillard) • **un vieux croûton** un carroza.

vance nf creencia (f).

vant, e adj & nm, f creyente.

(abr de compagnie républicaine de sécurité) **nm** (policier) ≈ antidisturbios (mpl) • **on ait appel aux CRS** ≈ llamaron a los antidisturbios • **un cordon de CRS** ≈ un cordón antidisturbios.

e adj 1. (aliment) crudo(da) 2. (lumière, cou- r) vivo(va) 3. (réponse) directo(ta) 4. (histoire) de. ■ **à cru** loc adv • **monter à cru** montar a pelo.

uté nf crueldad (f).

he nf 1. (objet) cántaro (m) 2. **fam** (personne) quete (m).

ial, e adj crucial.

ifix nm crucifijo (m).

nf crecida (f).

il, elle adj cruel.

ment adv crudamente.

tacé nm crustáceo (m).

ter vt codificar • **chaîne cryptée** canal (m) cifrado

tr écrite de cuillère à soupe cs • **ajouter 3 cuillères à soupe d'huile d'olive** añadir 3 cs de aceite de

Cuba npr Cuba.

cubain, e adj cubano(na). ■ **Cubain, e nm, f** cubano (m), -na (f).

cube ■ **nm** cubo (m). ■ **adj** cúbico(ca).

cueillette nf cosecha (f).

cueillir vt 1. (fruits, fleurs) coger 2. **fam** (personne) pillar.

cuillère, cuiller nf cuchara (f) • **cuillère à café** cucharilla (f) de café • **cuillère à dessert** cuchara de postre • **cuillère à soupe** cuchara sopera • **petite cuillère** cucharilla (f).

cuillerée nf cucharada (f).

cuir nm cuero (m), piel (f) • **cuir véritable** piel genuina. ■ **cuir chevelu nm** cuero (m) cabelludo.

cuirasse nf coraza (f).

cuirassé nm NAUT acorazado (m).

cuire ■ **vt** cocer. ■ **vi** (aliment) cocer.

cuisine nf 1. (gén) cocina (f) • **faire la cuisine** cocinar 2. **fam** (combine) artimaña (f) • **faire sa petite cuisine** hacer apaños.

cuisiné, e adj precocinado(da).

cuisiner ■ **vt** 1. (aliments) cocinar 2. **fam** (personne) tirar de la lengua a. ■ **vi** cocinar.

cuisinier, ère nm, f cocinero (m), -ra (f). ■ **cuisinière nf** (appareil) cocina (f) • **cuisinière électrique/à gaz** cocina eléctrica/de gas.

cuisse nf muslo (m).

cuisson nf cocción (f).

cuit, e adj **CULIN** cocido(da) • **bien cuit** muy hecho.

cuire nm (métal) cobre (m).

cuvré, e adj cobrizo(za).

cul nm **fam** culo (m).

culbute nf 1. (saut) voltereta (f) 2. (chute) costalada (f).

cul-de-sac nm callejón (m) sin salida.

culinaire adj culinario(ria).

culminant ▷ **point**.

culminer vi (surplomber) culminar.

culot nm 1. **fam** (toupet) morro (m) • **avoir du culot** tener morro 2. (d'ampoule) casquillo (m) 3. (de bouteille) casco (m) 4. (dépôt) residuo (m).

culotte nf 1. (vêtement d'enfant) pantalón (m), pantalones (mpl) 2. (sous-vêtement féminin) bragas (fpl).

culotté, e adj 1. **fam** (personne) • **être culotté** tener jeta 2. (pipe) ennegrecido(da).

culpabilité nf culpabilidad (f).

culte nm culto (m).

cultivateur, trice nm, f labrador (m), -ra (f).

cultivé, e adj 1. (plante, terre) cultivado(da) 2. (personne) culto(ta).

cultiver vt cultivar.

culture nf 1. (gén) cultura (f) • **culture physique** cultura física 2. **AGRIC** cultivo (m) • **cultures vivrières** cultivo de plantas comestibles.

culturel, **elle** *adj* cultural.

culturisme *nm* culturismo (*m*).

cumin *nm* comino (*m*).

cumuler *vt* acumular.

cupide *adj* codicioso(sa).

cure *nf* MÉD cura (*f*) • **faire une cure de qqch** fig darse un hartón de algo • **cure de désintoxication/de sommeil** cura de desintoxicación/de sueño • **cure thermique** cura termal.

curé *nm* cura (*m*).

cure-dents *nm inv* mondadientes (*m inv*), pa-lillo (*m*) (de dientes).

curée *nf* fig arrebatina (*f*).

curer *vt* 1. (*puits*) mondar 2. (*pipe*) limpiar.

curieux, euse ■ *adj* curioso(sa) • **être curieux de qqch/de faire qqch** tener curiosidad por algo/por hacer algo. ■ *nm, f* curioso (*m*), -sa (*f*).

curiosité *nf* curiosidad (*f*).

curriculum vitae *nm inv* curriculum (*m*) vitae.

curry, carry, cari *nm* curry (*m*).

curseur *nm* cursor (*m*).

cutané, e *adj* cutáneo(a).

cuti-réaction *nf* cutirreacción (*f*), dermorreac-ción (*f*).

cuve *nf* cuba (*f*).

cuvée *nf* 1. (*récolte de vin*) cosecha (*f*) 2. (*contenu de cuve*) cuba (*f*).

cuvette *nf* 1. (*réipient*) palangana (*f*) 2. (*partie creuse - de lavabo*) lavabo (*m*) = (- de WC) taza (*f*) 3. GÉOGR depresión (*f*).

CV *nm* 1. (*abr de curriculum vitae*) CV (*m*) • **joindre CV et photo d'identité** adjuntar el CV y una foto de carné 2. (*puissance fiscale*) (*abr écrite de cheval-vapeur*) CV (*m*) • **un moteur de 11 CV** fiscales un motor de 11 CV fiscales.

cyanure *nm* cianuro (*m*).

cybercafé *nm* cibercafé (*m*).

cybercrime *nm* cibercrimen (*m*).

cybernaute *nmf* cibernauta (*mf*).

cyclable ▷ **piste**.

cycle *nm* ciclo (*m*) • **premier/second/troisième cycle** ≈ primer/segundo/tercer ciclo.

cyclique *adj* cíclico(ca).

cyclisme *nm* ciclismo (*m*).

cycliste *adj & nmf* ciclista.

cyclone *nm* ciclón (*m*).

cygne *nm* cisne (*m*).

cylindre *nm* cilindro (*m*).

cymbale *nf* cimbalo (*m*), platillo (*m*).

cynique *adj & nmf* cinico(ca).

cynisme *nm* cinismo (*m*).

cypres *nm* ciprés (*m*).

cyrillique *adj* cirílico(ca).

d

d, D *nm inv* (lettre) d (*f*), D (*f*). ■ **d** (*abr éco de déci*) d.

dactylo ■ *nmf* (personne) mecanógrafo (*m*), -fa (*f*). ■ *nf* (procédé) mecanografía (*f*).

dactylographier *vt* mecanografiar.

dada *nm* 1. (*cheval*) caballito (*m*) 2. *fam* (occu-tion favorite) pasatiempo (*m*) 3. *fam* (idée fa-rite) tema (*m*) predilecto 4. ART dadaísmo (*m*).

daigner *vi sout* • **daigner faire qqch** dignarse hacer algo.

daim *nm* 1. (*animal*) gamo (*m*) 2. (*peau*) ante (*m*).

dallage *nm* enlosado (*m*).

dalle *nf* losa (*f*).

daltonien, enne *adj & nm, f* daltónico(ca).

dame *nf* 1. (*femme*) señora (*f*) 2. (*aux cartes*) re-
(*f*).

damier *nm* 1. (*de jeu de dames*) tablero (*m*)
damas, damero (*m*) 2. (*motif*) • **à damier**
cuadros.

damné, e ■ *adj fam* (satané) condenado(*m*)
■ *nm, f* RELIG condenado (*m*), -da (*f*).

damner *vt* RELIG condenar.

dancing *nm* sala (*f*) de baile.

dandinier ■ **se dandinier** *vp* 1. (*canard*) balan-arse 2. *péj* (personne) contonearse.

Danemark *npr* • **le Danemark** Dinamarca.

danger *nm* peligro (*m*) • **en danger** en peli-
gro.

dangereux, euse *adj* peligroso(sa).

danois, e *adj* danés(esa). ■ **danois** *nm* UNG
nés (*m*). ■ **Danois, e** *nm, f* danés (*m*), -esa
(*f*).

dans prép

1. INDIQUE LE MOMENT

- **dans un mois** dentro de un mes
- **dans les années quatre-vingt** en los años ochenta

2. INDIQUE LA SITUATION DANS L'ESPACE = en

- **dans la chambre** en la habitación

3. INDIQUE UN ÉTAT

- **vivre dans la misère** vivir en la miseria
- **il a parlé dans son sommeil** habló en sueños

4. INDIQUE L'APPARTENANCE À UN GROUPE

- **il est dans le commerce** se dedica al comercio

5. INDIQUE UNE APPROXIMATION = unos(unas)

- **ça coûte dans les 15 euros** cuesta unos euros.

sant, e adj 1. (musique, air) para bailar, baila-
re 2. (soirée, thé) con baile.

se nf baile (m).

ser vi & vt bailar.

seur, euse nm, f bailarín (m), -ina (f).

d nm aguijón (m).

e nf fecha (f) • **à quelle date ?** ¿qué día? • **en-
te du** con fecha de • **date de naissance** fe-
cha de nacimiento.

er ■ **vt** 1. (lettre) fechar 2. (objet ancien) datar.
er 1. (faire date) ser un hito 2. (être démodé) es-
tar anticuado(da) 3. (remonter à) • **dater de** da-
tar de. ■ **à dater de** loc prep a partir de.

te nf dátíl (m).

tier nm palmera (f) datilera.

phin nm HIST & ZOOL delfín (m).

rade, dorade nf dorada (f).

antage adv más • **nous n'attendrons pas
avantage** no esperaremos más.

c (abr de Digital compact cassette) nf inv
tita (f) compacta digital.

**ASS, Ddass (abr de Direction départemen-
le des affaires sanitaires et sociales) nf** pour
pliquer en quoi consiste cette administration,
us pouvez dire : es un organismo provincial
ie se encarga de la política sanitaria y social
in enfant de la DDASS un niño abandonado
maltratado recogido por los servicios socia-
les de la DDASS.

prép ...

NDIQUE LA PROVENANCE = de

il est sorti de la maison ha salido de casa

revenir de Paris volver de París

NDIQUE L'APPARTENANCE = de

le frère de Pierre el hermano de Pierre

la porte du salon la puerta del salón

NDIQUE LE CONTENU

un verre d'eau un vaso de agua

NDIQUE UNE CARACTÉRISTIQUE = de

une statue de pierre una estatua de piedra

un enfant de dix ans un niño de diez años

une ville de 500 000 habitants una ciu-
dad de 500.000 habitantes

avec = à

d'une ville à l'autre de una ciudad a otra

du début à la fin desde el principio hasta

l fin

art partitif

boire de l'eau beber agua

je prendrai du fromage tomaré queso

avez-vous du pain ? ¿tiene pan?

ils n'ont pas d'enfants no tienen hijos.

abr écrite de diplômé d'État adj con diplo-
ma oficial • **une infirmière DE** una enfermera
n diploma oficial.

dé nm 1. (à jouer, morceau) dado (m) 2. cout • **dé
à coudre** dedal (m).

DEA (abr de diplôme d'études approfondies)
nm = máster (m) • **faire un DEA** = hacer un
máster.

dealer¹ vi hacer de camello.

dealer² nm camello (m) (de droga).

déambuler vi deambular.

débâcle nf 1. (débandade) desbandada (f) 2. fig
(ruine) debacle (f).

débâller vt 1. (marchandises) desembalar 2. fam
fig (confier) desembuchar.

débandade nf desbandada (f).

débarbouiller vt lavar la cara a. ■ **se débar-
bouiller vp** lavarse la cara.

débarcadère nm desembarcadero (m).

débardeur nm 1. (vêtement) camiseta (f) de ti-
rantes 2. (ouvrier) descargador (m).

débarquement nm desembarco (m).

débarquer ■ **vt** desembarcar. ■ **vi** 1. (d'un ba-
teau & mil) desembarcar 2. fam fig (ne pas être au
coursant) estar en babia 3. fam (arriver à l'impro-
viste) encajarse.

débarras nm trastero (m).

débarrasser vt 1. (nettoyer - pièce) despejar
• (- table) quitar 2. (ôter) • **débarrasser qqn de
qqch** ayudar a alguien a quitarse algo • **je vous
débarrasse de votre manteau ?** ¿me permite
su abrigo? ■ **se débarrasser vp** • **se débar-
rasser de qqn/de qqch** deshacerse de al-
guien/de algo • **il s'est débarrassé de l'arme
du crime** se deshizo del arma del crimen • **il
s'est débarrassé de son manteau** se quitó el
abrigo.

débat nm debate (m). ■ **débats nmpl** pour de-
bate (m).

débattre ■ **vt** discutir ■ **vi** • **débattre de qqch**
discutir sobre algo. ■ **se débattre vp** debatirse
• **se débattre contre qqch** fig luchar contra
algo.

débauche nf desenfreno (m).

débauché, e adj & nm, f libertino(na).

débaucher vt 1. (corrompre) corromper, perver-
tir 2. (licencier) despedir 3. fam (détourner de son
travail) distraer

débile ■ **nmf** 1. MÉD retrasado (m), -da (f) • **un
débile mental** un retrasado mental 2. fam
(idiot) subnormal (mf). ■ **adj** 1. fam péj (person-
ne) subnormal 2. fam péj (film) para subnorma-
les

débit nm 1. (de marchandises) salida (f) 2. (d'un
arbre) corte (m) 3. (de fleuve, robinet) caudal (m)
4. (de compte bancaire) débito (m), debe (m)
• **carte à débit immédiat/différé** tarjeta de
débito/de crédito 5. (élocution) modo (m) de
hablar

débiter *vt* 1. (marchandises) despachar 2. (couper) cortar 3. (sujet : robinet) tener un caudal de 4. (compte bancaire) cargar 5. fam fig (prononcer) soltar.

débiteur, trice *adj & nm, f* deudor(ra).

déblaiement, déblayage *nm* 1. (de décombres) desescombros (m) 2. (des obstacles) retirada (f).

déblayer *vt* 1. (passage, route) despejar 2. (décombres) desescombrar • **déblayer le terrain** fig despejar el terreno.

débloquer ■ *vt* 1. (machine) desbloquear 2. (salaire, prix) descongelar. ■ *vi* fam (perdre la tête) delirar.

déboires *nmpf* desengaños (mpl).

déboiser *vt* talar.

déboiter ■ *vt* 1. (porte) desencajar 2. (épaule) dislocar. ■ *vi* desviarse. ■ **se déboiter** *vp* 1. (épaule) dislocarse 2. (porte) desencajarse.

débonnaire *adj* bonachón(ona).

déborder *vi* 1. (gén) desbordarse 2. fig (être plein de) • **déborder de qqch** rebosar de algo.

débouché *nm* 1. (issue - de vallée) desembocadura (f) • (- de rue) salida (f) 2. (gén pl) (de carrière & comm) salida (f).

déboucher ■ *vt* 1. (bouteille) destapar, abrir 2. (lavabo, conduite) desatascar 3. (nez) despejar. ■ *vi* desembocar • **déboucher sur qqch** desembocar en algo.

déboursier *vt* desembolsar.

debout ■ *adv* (verticalement) de pie • **tenir debout** (bâtiment) mantenerse en pie • (argument) tener fundamento • **ne pas tenir debout** no tenerse en pie. ■ *interj* ¡arribal!

déboutonner *vt* desabotonar.

débraillé, e *adj* descamisado(da).

débrayage *nm* 1. AUTO desembrague (m) 2. (du travail) paro (m) (huelga).

débrayer *vi* 1. AUTO desembragar 2. (cesser le travail) hacer un paro.

débris *nm* 1. (fragment) pedazo (m) 2. fig (d'État, d'armée) vestigios (mpl).

débrouillard, e *adj & nm, f* espabilado(da).

débrouiller *vt* 1. (fils, cheveux) desenredar 2. (affaire, mystère) esclarecer. ■ **se débrouiller** *vp* fam 1. (réussir) defenderse, espabilarse 2. (s'arranger) arreglárselas • **se débrouiller pour** arreglárselas para.

débroussailler *vt* 1. (terrain) desbrozar 2. fig (sujet, problème) preparar.

debuguer *vt* = déboguer.

début *nm* comienzo (m), principio (m) • **au début** al principio. ■ **au début de loc prép** 1. (gén) al principio de 2. (d'année, de mois, de semaine) a principios de.

débutant, e *adj & nm, f* principiante.

débiter *vi* 1. (commencer) empezar, comenzar • **débiter par qqch** comenzar ou empezar

con algo 2. (faire ses débuts - dans une activité) dar los primeros pasos • (- dans une carrière) debutar.

déca *nm* fam descafeinado (m).

deçà ■ **en deçà de loc prép** 1. de este lado 2. fig (en dessous de) por debajo de.

décacheter *vt* abrir (una carta).

décadence *nf* decadencia (f).

décadent, e *adj* decadente.

décaféiné, e *adj* descafeinado(da). ■ **décaféiné** *nm* descafeinado (m).

décalage *nm* 1. (dans le temps) desfase (m) • **décalage horaire** diferencia (f) horaria 2. (de l'espace) desajuste (m) 3. fig (différence) distancia (f).

décaler *vt* 1. (dans le temps) aplazar 2. (dans l'espace) desplazar • **décaler qqch d'un mètre** desplazar algo un metro.

décalitre *nm* decalitro (m).

décalquer *vt* calcar.

décamper *vi* salir corriendo.

décapant, e *adj* 1. (produit) decapante 2. fig (talent, humour) corrosivo(va). ■ **décapant** *nm* decapante (m).

décaper *vt* decapar.

décapiter *vt* 1. (personne) decapitar 2. (article) desmochar.

décapotable ■ *adj* descapotable. ■ *nf* descapotable (m).

décapsuler *vt* abrir (botella).

décapsuleur *nm* abrebotellas (m inv), abridor (m) (de botellas).

décati, e *adj* decrepito(ta).

décédé, e *adj* fallecido(da).

décéder *vi* fallecer.

déceler *vt* 1. (repérer) descubrir 2. sout (révéler) revelar.

décembre *nm* diciembre (m). • **voir aussi** septembre

décevement *adv* 1. (convenablement) decentemente 2. (raisonnablement) razonablemente

déceance *nf* decencia (f).

décennie *nf* decenio (m).

décent, e *adj* decente.

décentralisation *nf* descentralización (f).

décentraliser *vt* descentralizar.

décentrer *vt* descentrar.

déception *nf* decepción (f).

décerner *vt* conceder.

décès *nm* 1. fallecimiento (m) 2. OR defunción (f)

décevant, e *adj* decepcionante.

décevoir *vt* 1. (personne) decepcionar 2. (confiance, espérance) frustrar.

déchainé, e *adj* 1. desatado(da) 2. (mer) encadenado(da).

exprimer sa déception

¡Qué lástima! / **Quel dommage!** Lástima que hayan anulado el concierto. / **Dommage que le concert soit annulé.** ¡Qué mala suerte! **OU** ¡Eso sí que es tener mala suerte! / **C'est vraiment pas de chance!** No me lo esperaba. / **Je ne m'attendais pas à ça.** Nunca me lo hubiera podido imaginar de él. / **Je n'aurais jamais cru ça de lui.**

ainer vt desatar. ■ **se déchaîner vp** empêter, cyclone, etc) desatarse 2. **fig** (personne) enfurecerse (Esp), encharlar (Amér) • **se déchaîner contre qqn/contre qqch** ensañarse a alguien/con algo.

anter vi desilusionarse.

arge nf 1. (d'arme à feu & ÉLECTR) descarga • **décharge électrique** descarga eléctrica (action) descargo (m) 3. (dépotoir) vertedero (m).

argement nm descarga (f).

arger vt 1. (véhicule, marchandises) descargar (arme) disparar 3. **fig** (libérer) • **décharger qqn qqch** descargar **OU** eximir a alguien de al-

aussé, e adj (dent) descarnado(da).

usser vt (enfant) descalzar. ■ **se déchausser vp** 1. (personne) descalzarse 2. (dent) descarnarse.

éance nf 1. (déclin) decadencia (f) 2. **DR** (d'un t) privación (f) 3. **DR** (de souverain) destronamiento (m).

et nm 1. (perte) desecho (m) 2. **fig** & **péj** (pierre) escoria (f). ■ **déchets nmpl** restos (pl), residuos (mpl).

ffrer vt 1. (énigme, inscription) descifrar 2. **fig** (se repentir) arrepentir.

iqueter vt 1. (gén) desmenuzar 2. (viande) pedazar.

irant, e adj desgarrador(ra).

irement nm **fig** 1. (souffrance morale) dolor 2. (division) división (f).

irer vt 1. (mettre en morceaux - tissu) desgarrar (- papier) rasgar 2. **fig** (percer) romper 3. **fig** (se) dividir 4. (causer une douleur à - physique) garrar • (- morale) destrozar. ■ **se déchirer vp** 1. (personnes) enfrentarse continuamente (tissu) rasgarse • **ma robe s'est déchirée** me ha desgarrado el vestido 3. **MÉT** desgarrarse.

irure nf 1. (gén) desgarradura (f) • **déchirure musculaire** desgarradura (m) muscular 2. (douleur) dolor (m).

u, e adj 1. (ange) caído(da) 2. (souverain) derrocado(da).

décibel nm decibelio (m).

décidé, e adj decidido(da) • **décidé à faire qqch** resuelto a hacer algo.

décidément adv decididamente.

décider ■ **vt** 1. (gén) decidir • **décider que** decidir que 2. (convaincre) • **décider qqn à faire qqch** convencer a alguien para que haga algo. ■ **vi** 1. (prendre une décision) decidir • **décider de faire qqch** decidir hacer algo 2. (se prononcer) • **décider de qqch** determinar algo 3. (être la cause) • **décider de qqch** decidir algo. ■ **se décider vp** decidirse • **se décider à faire qqch** decidirse a hacer algo • **se décider pour qqch** decidirse por algo.

décigramme nm decigramo (m).

décilitre nm decilitro (m).

décimal, e adj decimal. ■ **décimale nf** decimal (m).

décimer vt diezmar.

décimètre nm 1. (dixième de mètre) decímetro (m) 2. (règle) regla (f) • **double décimètre** regla de veinte centímetros.

décisif, ive adj decisivo(va).

décision nf decisión (f).

décisionnaire nmf • **les décisionnaires** los que tienen el poder decisorio.

déclamer vt declamar.

déclaration nf declaración (f) • **déclaration de guerre** declaración de guerra • **déclaration d'impôts** declaración de la renta • **déclaration sur l'honneur** declaración jurada.

déclarer vt 1. (annoncer) declarar • **déclarer que** declarar que 2. (vol, perte) denunciar. ■ **se déclarer vp** declararse • **se déclarer pour/contre qqch** declararse a favor/en contra de algo.

déclenchement nm 1. (de mécanisme) activación (f) 2. (d'événement, de phénomène) desencadenamiento (m).

déclencher vt 1. (mécanisme) activar 2. (conflit, crise, grève) desencadenar. ■ **se déclencher vp** 1. (mécanisme) activarse 2. (conflit, crise) desencadenarse.

déclit nm 1. (de mécanisme) disparador (m) 2. (bruit) clic (m).

déclin nm 1. (de pays) decadencia (f) 2. (de population) descenso (m) 3. (de jour, âge) ocaso (m).

déclinaison nf GRAMM declinación (f).

décliner ■ **vi** 1. (pays) estar en decadencia 2. (santé) debilitarse 3. (jour) declinar. ■ **vt** 1. (gén & GRAMM) declinar 2. (identité) dar a conocer.

déclouer vt desclavar.

déco nf fam (décoration) decoración (f).

décoction nf decocción (f).

décoder vt descodificar.

décoiffer vt despeinar.

décoincer *vt* 1. (*mécanisme*) desbloquear 2. *fam* *fig* (*personne*) relajar.

décollage *nm* despegue (*m*).

décollé, *e* *adj* despegado(da).

décoller *vt* & *vi* despegar.

décolleté, *e* *adj* escotado(da). ■ **décolleté** *nm* escote (*m*).

décolonisation *nf* descolonización (*f*).

décoloration *nf* decoloración (*f*).

décolorer *vt* decolorar.

décombres *nmpi* escombros (*mpl*).

décommander *vt* cancelar. ■ **se décommander** *vp* cancelar una cita.

décomposé, *e* *adj* descompuesto(ta).

décomposer *vt* 1. (*gén*) descomponer 2. (*raisonnement, problème*) analizar. ■ **se décomposer** *vp* 1. (*gén*) descomponerse 2. (*se diviser*) • **se décomposer en** dividirse en.

décomposition *nf* 1. (*gén*) descomposición (*f*) 2. (*de raisonnement, de problème*) análisis (*m inv*).

décompresser ■ *vt* (*gén* & *INFORM*) descomprimir. ■ *vi* *fam* relajarse.

décompression *nf* descompresión (*f*).

décompte *nm* descuento (*m*).

déconcentrer *vt* desconcentrar. ■ **se déconcentrer** *vp* desconcentrarse.

déconcerter *vt* desconcertar.

déconfiture *nf* *fam* descalabro (*m*).

décongélation *nf* descongelación (*f*).

décongeler *vt* descongelar.

décongestionner *vt* descongestionar.

déconnecter *vt* desconectar. ■ **se déconnecter** *vp* *INFORM* desconectarse.

déconseiller *vt* desaconsejar • **déconseiller à qqn de faire qqch** desaconsejar a alguien que haga algo.

déconsidérer *vt* desacreditar.

décontenancer *vt* confundir.

décontracté, *e* *adj* 1. (*muscle*) relajado(da) 2. (*détendu - personne*) tranquilo(la) • (- *allure, ambiance*) distendido(da).

décontracter *vt* relajar. ■ **se décontracter** *vp* relajarse.

déconvenue *nf* desengaño (*m*).

décor *nm* 1. (*cadre*) marco (*m*) (*fondo*) 2. (*décoration*) decoración (*f*) 3. *CINÉ* & *THÉÂTRE* decorado (*m*)

décorateur, *trice* *nm, f* decorador (*m*), -ra (*f*).

décoratif, *ive* *adj* decorativo(va).

décoration *nf* 1. (*gén*) decoración (*f*) 2. (*insigne*) condecoración (*f*).

décorer *vt* 1. (*pièce*) decorar 2. (*personne*) condecorar.

décortiquer *vt* 1. (*fruit*) pelar 2. *fig* (*texte*) desmenuzar.

découcher *vi* dormir fuera de casa.

découdre ■ *vt* *cour* descoser. ■ *vi* • **en découdre** llegar a las manos.

découler *vi* • **découler de qqch** derivarse algo.

découpage *nm* 1. (*action de découper*) recorte (*m*) 2. (*jeu d'enfants*) recortable (*m*) 3. *CINÉ* 4. *ADMIN* • **découpage électoral** demarcación (*f*) de las circunscripciones electorales.

découper *vt* 1. (*viande, tissu*) cortar • **'découper suivant le pointillé'** 'cortar por la línea de puntos' 2. (*article, texte*) recortar.

découpure *nf* 1. (*chose découpée*) • **découpure** recortes (*mpl*) 2. (*d'une côte, etc*) silueta 3. (*d'un tissu*) festón (*m*).

découragement *nm* desaliento (*m*), desánimo (*m*).

décourager *vt* 1. (*démoraliser*) desalentar, o animar 2. (*dissuader*) disuadir • **décourager qqn de faire qqch** disuadir a alguien de hacer algo • **se décourager** *vp* desanimarse.

décousu, *e* *adj* 1. *COUT* descosido(da) 2. (*conversation*) deshilvanado(da).

découvert, *e* *adj* descubierto(ta). ■ **découvert** *nm* *FIN* descubierto (*m*) • **être à découvert** tener un descubierto, estar en números rojos • **découverte** *nf* descubrimiento (*m*).

découvrir *vt* 1. (*gén*) descubrir 2. (*casserole*) tapar 3. (*paysage*) divisar 4. (*projet, plan*) revelar.

décrasser *vt* *fam* quitar la roña a.

décrépidité *nf* decrepitud (*f*).

décret *nm* decreto (*m*) • **décret ministériel** decreto ministerial.

décréter *vt* 1. *ADMIN* decretar 2. (*décider*) • **décréter que** decidir que.

décrire *vt* describir.

décrocher ■ *vt* 1. (*détacher*) desenganchar 2. (*bleau, téléphone*) descolgar 3. *fam* (*obtenir*) conseguir. ■ *vi* *fam* desconectar.

décroître *vi* decrecer.

décrypter *vt* descifrar.

déçu, *e* *adj* 1. (*personne*) decepcionado 2. (*espoir*) frustrado(da).

déculotter *vt* • **déculotter qqn** quitar los talones a alguien.

dédaigner ■ *vt* (*mépriser*) desdeñar. ■ *vi* *souffrir* • **dédaigner de faire qqch** no dignarse hacer algo • **ne pas dédaigner de faire qqch** no hacerle ascos a hacer algo.

dédaigneux, *euse* *adj* desdeñoso(sa).

dédain *nm* desdén (*m*).

dédale *nm* laberinto (*m*).

dédans *adv* dentro. ■ *nm* interior (*m*).

dédans loc *adv* de dentro. ■ **en dedans loc** *adv* por dentro.

dédicace *nf* dedicatoria (*f*).

licacer vt (livre, photo) dedicar.

lier vt dedicar.

lire ■ **se dédire** vp desdecirse.

lommagement nm 1. (indemnité) indemnización (f) 2. (compensation) compensación (f).

lommager vt 1. (indemniser) indemnizar (récompenser) compensar.

louanement, dédouanage nm despacho (f) de aduanas.

loubler vt desdoblar. ■ **se dédoubler** vp psycho desdoblar 2. fig & hum (être partout) multiplicarse.

luccion nf deducción (f).

luire vt deducir.

esse nf diosa (f).

aillance nf 1. (de machine) fallo (m), avería (f) (d'organisation) incapacidad (f).

aillir vi 1. sout (s'évanouir) desfallecer 2. (mé-rire) fallar.

aire vt 1. (gén) deshacer 2. sout (vaincre) derrotar. ■ **se défaire** vp deshacerse • **se défaire** qqn/de qqch deshacerse de alguien/de algo.

ait, e adj fig (air, mine) descompuesto(ta). **défaite** nf derrota (f).

aitiste adj & nmf derrotista.

aut nm 1. (imperfection) defecto (m) 2. (man-que) falta (f) • **à défaut de** a falta de • **faire ruellement** défaut hacer (mucho) falta **par défaut** (valeur, etc) predefinido(da).

aveur nf • **être/tomber en défaveur** estar/ caer en desgracia.

avorable adj desfavorable.

avoriser vt desfavorecer.

ection nf deserción (f).

ectueux, euse adj 1. (machine, produit) defectoso(sa) 2. fig (raisonnement, démonstration) incompleto(ta).

endre vt 1. (personne, opinion, accusé) defender 2. (interdire) prohibir • **défendre qqch à qn** prohibir algo a alguien • **défendre à qqn faire qqch** prohibir a alguien que haga algo **défendre que** prohibir que. ■ **se défendre** 1. (gén) defenderse • **se défendre de** negar 2. il se défend d'être avare niega que sea avaro 2. (idée) sostenerse • **ça se défend** por sí mismo.

enestrer vt defenestrar.

ense nf 1. (gen) defensa (f) • **prendre la défense de qqn/de qqch** defender a alguien/algo • **légitime défense** legítima defensa 2. (indiction) prohibición (f) 3. (d'éléphant) colmillo (f).

enseur nm defensor (m), -ra (f) • **défenseur des droits des enfants** defensor de los derechos de la infancia.

défensif, ive adj defensivo(va). ■ **défensive** nf • **être sur la défensive** estar a la defensiva.

déférence nf deferencia (f).

déferlante ▷ vague.

déferlement nm 1. (des vagues) rompimiento (m) 2. (d'enthousiasme, de colère) explosión (f) 3. (de gens) invasión (f).

déferler vi 1. (vagues) romperse 2. fig (personnes) invadir.

défi nm desafío (m), reto (m).

défiance nf desconfianza (f).

déficit nm déficit (m) • **être en déficit** tener déficit.

déficitaire adj deficitario(ria).

défier vt 1. (mettre au défi de) desafiar, retar • **défier qqn de faire qqch** desafiar ou retar a alguien a que haga algo 2. (résister à la comparaison de) desafiar. ■ **se défier** vp sout • **se défier de qqn/de qqch** desconfiar de alguien/de algo.

défigurer vt 1. (visage) desfigurar 2. (paysage) afear 3. fig (fait, vérité) deformar.

défilé nm 1. GÉOL desfiladero (m) 2. (parade) desfile (m).

défiler vi desfilar. ■ **se défiler** vp fam largarse.

défini, e adj definido(da).

définir vt definir.

définitif, ive adj definitivo(va). ■ **en définitive** loc adv en definitiva.

définition nf definición (f) • **haute définition** alta definición.

définitivement adv definitivamente.

défiscaliser vt eximir de impuestos.

déflation nf deflación (f).

déflationniste adj deflacionista.

déflexeur nm deflector (m).

déflorer vt desflorar.

défoncer vt 1. (sommier, fauteuil) desfondar 2. (porte) echar abajo.

déformation nf deformación (f) • **déformation professionnelle** deformación profesional.

déformer vt deformar ■ **se déformer** vp deformarse.

défraichi, e adj ajado(da).

défrayer vt sout (indemniser) • **défrayer qqn de qqch** retribuir a alguien algo • **défrayer la chronique** saltar a los titulares.

défunt, e ■ adj 1. (personne) difunto(ta) 2. sout (amour) pasado(da). ■ nm, f difunto (m), -ta (f).

dégagé, e adj 1. (ciel, vue) despejado(da) 2. (ton, air) desenvuelto(ta).

dégager vt 1. (odeur) desprender, soltar 2. (crédits) liberar 3. (idée, blessé) sacar, extraer 4. (épaule) dejar libre 5. (pièce, vue) despejar 6. (libérer) • **dégager qqn de qqch** (responsabi-

lités, obligations) liberar a alguien de algo. ■ **vi** *fam* largarse. ■ **se dégager** *vp* 1. (se libérer) • **se dégager de qqch** liberarse de algo 2. (ciel, nez) despejarse 3. (odeur, idée) desprenderse.

dégât *nm* daño (*m*), estrago (*m*) • **dégâts matériels** daños materiales • **faire des dégâts** causar estragos.

dégel *nm* 1. (fonte des glaces) deshielo (*m*) 2. ÉCON & POUT desbloqueo (*m*).

dégeler ■ **vt** 1. (produit surgelé & ÉCON) descongelar 2. *fig* (atmosphère) caldear. ■ **vi** descongelarse.

dégénéré, e *adj* & *nm*, *f* degenerado(da).

dégénérer *vi* degenerar • **dégénérer en qqch** degenerar en algo.

dégivrer *vt* descongelar.

dégivreur *nm* 1. (de voiture) luneta (*f*) térmica 2. (de réfrigérateur) descongelador (*m*).

déglutir *vi* deglutir.

dégonfler ■ **vt** desinflar. ■ **vi** desinflarse • **faire dégonfler qqch** desinflar algo. ■ **se dégonfler** *vp* 1. (objet) desinflarse 2. *fam* (personne) rajarse.

dégouliner *vi* gotear.

dégoupiller *vt* (grenade) quitar el pasador a.

dégourdi, e *adj* & *nm*, *f* despabilado(da).

dégoût *nm* 1. (gén) asco (*m*) • **dégoût pour qqch** asco por algo • **ravaler son dégoût** reprimir su asco 2. (lassitude) hastío (*m*) • **le dégoût de la vie** el hastío de la vida.

dégoûtant, e ■ *adj* 1. (sale) asqueroso(sa) 2. (révoltant, grossier) repugnante. ■ *nm*, *f* asqueroso (*m*), -sa (*f*) • **un vieux dégoûtant** un viejo verde.

dégoûter *vt* dar asco • **dégoûter qqn de qqch** hacer aborrecer algo a alguien.

dégoutter *vi* gotear.

dégrader *vt* 1. (officier, situation, personne) degradar 2. (édifice, site) deteriorar. ■ **se dégrader** *vp* 1. (situation, personne) degradarse 2. (santé) empeorar.

dégrafer *vt* desabrochar.

dégraisser ■ **vt** 1. (vêtement) limpiar (las manchas de grasa) 2. CUIR retirar la capa de grasa. ■ **vi** *fam* (personnel) reducir la plantilla.

degré *nm* 1. (gén) grado (*m*) • **degré centigrade** ou **Celsius** grado centígrado ou **Celsius** • **prendre qqch au premier degré** interpretar algo al pie de la letra 2. *sout* (marche) peldaño (*m*).

dégressif, ive *adj* decreciente.

dégringoler *fam* ■ **vt** (escalier) bajar corriendo. ■ **vi** 1. (personne) caer rodando 2. FIN hundirse.

déguenillé, e *adj* andrajoso(sa).

déguerpir *vi* salir corriendo.

dégueulasse *fam* ■ *adj* guarro(rra) • **c'est dégueulasse, ce qu'il t'a fait** ¡vaya putada te ha hecho! ■ *nmf* guarro (*m*), -rra (*f*).

dégueuler *vi* *fam* echar las papas.

déguisement *nm* disfraz (*m*).

déguiser *vt* 1. (personne) disfrazar 2. (voix, écriture) disimular. ■ **se déguiser** *vp* • **se déguiser en** disfrazarse de.

dégustation *nf* 1. (de mets) degustación (*f*) 2. (vin) cata (*f*).

déguster ■ **vt** (savourer - mets) saborear • (goûter) catar. ■ **vi** *fam* (souffrir) pasarlas canutas • **qu'est-ce que je vais déguster si je rentre tard** ¡la que me espera si vuelvo tarde!

déhancher ■ **se déhancher** *vp* contonearse.

dehors ■ *adv* fuera • **jeter ou mettre qqn dehors** echar a alguien. ■ *nm* exterior (*m*) • *nmpl* • **les dehors** las apariencias. ■ **en dehors** *loc adv* hacia fuera. ■ **en dehors** *loc prép* aparte de.

déjà *adv* 1. (gén) ya • **je l'ai déjà vu** ya lo he visto 2. (au fait) • **comment tu t'appelles, déjà ?** ¿cómo me has dicho que te llamas?

déjeuner ■ **vi** 1. (le matin) desayunar 2. (à midi) comer, almorzar. ■ *nm* 1. (repas du midi) comida (*f*), almuerzo (*m*) 2. (Québec) (diner) cena (*f*).

déjouer *vt* desbaratar.

delà ■ **par-delà** *loc prép* al otro lado de, más allá de.

délabré, e *adj* ruinoso(sa).

délacer *vt* desatar.

délai *nm* 1. (temps accordé) plazo (*m*) • **sans délai** sin demora • **délai de livraison** plazo de entrega 2. (sursis) prórroga (*f*).

délaisser *vt* abandonar.

délassant, e *adj* relajante.

délasser *vt* relajar. ■ **se délasser** *vp* relajarse.

délation *nf* delación (*f*).

délavé, e *adj* descolorido(da).

délayer *vt* 1. (diluer) desleír, diluir 2. *fig* (expliquer longuement) diluir.

délecter ■ **se délecter** *vp* *sout* • **se délecter de qqch/de faire qqch** deleitarse con algo/ haciendo algo.

délégation *nf* delegación (*f*).

délégué, e ■ *adj* delegado(da). ■ *nm*, *f* delegado (*m*), -da (*f*).

déléguer *vt* delegar.

délester *vt* 1. (navire, ballon) deslastar 2. (circulation routière) descongestionar 3. *fig* & *hum* • **délester qqn de qqch** aligerar a alguien de algo.

délibération *nf* deliberación (*f*).

délibéré, e *adj* 1. (intentionnel) deliberado 2. (résolu) resuelto(ta).

délibérer *vi* deliberar.

délicat, e *adj* delicado(da).

délicatement *adv* delicadamente, con delicadeza.

catesse *nf* delicadeza (*f*).

ce *nm* delicia (*f*).

cieux, euse *adj* delicioso(sa).

é, e *adj* 1. (*écriture*) menudo(da) 2. (*doigts*) il.

er *vt* (*gén*) desatar.

miter *vt* delimitar.

nquance *nf* delincuencia (*f*) • **délinquance** *rénilé* delincuencia juvenil.

nquant, e ■ *adj* delincuente. ■ *nm, f* delin-
ente (*mf*).

rant, e *adj* delirante.

re *nm* delirio (*m*) • **en délire** (*public, foule*)
lirante • **c'est du délire** ! *fig* ¡es una locura!

rer *vi* delirar.

t *nm* delito (*m*) • **en flagrant délit** in fra-
nti.

vrance *nf* 1. (*de prisonnier*) liberación (*f*)
'soulagement) alivio (*m*) 3. (*de passeport, de cer-*
cat) expedición (*f*).

vrrer *vt* 1. (*prisonnier, pays*) liberar • **délivrer**
fig (*débarrasser*) librar de 2. (*certificat, passe-*
rt) expedir 3. (*marchandise*) entregar.

ger *vt* desalojar.

ryal, e *adj* desleal.

Δ *nm* delta (*m*).

Δ-plane, deltaplane *nm* ala (*f*) delta.

Δge *nm* diluvio (*m*). ■ **Déluge** *nm* RELIG • le
luge el Diluvio.

iré, e *adj* 1. (*malin*) avisado(da) 2. *péj* (*dé-*
gondé) desvergonzado(da).

logogie *nf* demagogia (*f*).

logique *adj* demagógico(ca).

logogue *nmf* demagogo (*m*). -ga (*f*).

main ■ *adv* mañana • **demain matin** maña-
por la mañana. ■ *nm* 1. (*jour suivant*) maña-
(*m*) • **à demain** ! ¡hasta mañana! 2. (*avenir*)
día de mañana.

mande *nf* 1. (*souhait*) petición (*f*) 2. (*démarche,*
didature) solicitud (*f*) • **demande d'emploi**
licitud de empleo • **demande en mariage**
ción de mano 3. (*commande*) encargo (*m*)
ÉCON & DR demanda (*f*).

mandé, e *adj* solicitado(da) • **très demandé**
ty solicitado.

mander ■ *vt* 1. (*gén*) pedir • **ne pas deman-**
r mieux no desear otra cosa 2. (*interroger*)
eguntar 3. (*nécessiter*) requerir 4. (*chercher*)
icar ■ *vi* 1. (*réclamer*) • **demander à qqn de**
re qqch pedir a alguien que haga algo • **ne**
mander qu'à sólo pedir 2. (*nécessiter*) • **de-**
mander à requerir. ■ **se demander** *vp* • **se**
mander qqch preguntarse algo • **se deman-**
der si preguntarse si.

mandeur¹, euse *nm, f* solicitante (*mf*) • **de-**
mandeur d'asile solicitante de asilo • **deman-**
der d'emploi desempleado (*m*).

À PROPOS DE...

demander

Attention à la construction de **pedir**.
« Demander de » + infinitif se traduit par
pedir que + subjonctif.

demandeur², eresse *nm, f* DR demandante
(*mf*).

démangeaison *nf* 1. (*irritation*) comezón (*f*) 2. *fig*
(*grande envie*) ganas (*fpl*).

démanger *vt* 1. (*gratter*) picar 2. *fig* (*donner envie*)
• **ça me démange de** tengo unas ganas de.

démanteler *vt* desmantelar.

démaquillant, e *adj* desmaquillador(ra), des-
maquillante. ■ **démaquillant** *nm* desmaqui-
llador (*m*), desmaquillante (*m*).

démaquiller *vt* desmaquillar. ■ **se démaquiller**
vp desmaquillarse.

démarchage *nm* • **démarchage (à domicile)**
venta (*f*) a domicilio.

démarche *nf* 1. (*manière de marcher*) andares
(*mpl*) 2. (*raisonnement*) enfoque (*m*) 3. (*requête*)
gestión (*f*), trámite (*m*) (Esp), tratativas (*fpl*)
(Amér).

démarcheur, euse *nm, f* vendedor (*m*), -ra (*f*)
a domicilio.

démarque *nf* rebaja (*f*).

démarquer *vt* 1. (*solder*) rebajar, saldar 2. (*enle-*
ver la marque de) quitar la marca de 3. SPORT
desmarcar. ■ **se démarquer** *vp* 1. SPORT des-
marcarse 2. (*se distinguer*) • **se démarquer (de)**
desmarcarse (de).

démarrage *nm* arranque (*m*) • **démarrage en**
côte arranque en una cuesta.

démarrer ■ *vi* 1. (*gén*) arrancar • **faire démarrer**
arrancar 2. NAUT zarpar. ■ *vt* 1. (*voiture*) arran-
car 2. *fig* (*affaire, projet*) poner en marcha.

démarreur *nm* arranque (*m*) (*mecanismo*).

démasquer *vt* desenmascarar.

démêlant, e *adj* suavizante.

démêlé *nm* altercado (*m*) • **avoir des démêlés**
avec la justice tener líos con la justicia.

démêler *vt* 1. (*cheveux, fils*) desenredar 2. *fig* (*af-*
faire, mystère) desembrollar. ■ **se démêler** *vp*
• **se démêler de qqch** *fig* desembarazarse de
algo.

déménagement *nm* mudanza (*f*).

déménager ■ *vt* (*meuble*) trasladar. ■ *vi* (*changer*
d'adresse) mudarse.

déménageur *nm* 1. (*entrepreneur*) empresa (*f*) de
mudanzas 2. (*employé*) mozo (*m*) de mudan-
zas.

démence *nf* 1. MÉD demencia (*f*) 2. *fig* (*bêtise*) lo-
cura (*f*).

démener ■ **se démener** *vp* 1. (*s'agiter*) forcejear 2. *fig* (*se donner du mal*) moverse.

dément, e ■ *adj* 1. MÉD demente 2. *fam* (*incroyable, extravagant*) alucinante. ■ *nm, f* MÉD demente (*mf*).

démenti *nm* mentis (*m inv*).

démentiel, elle *adj* demencial.

démentir *vt* desmentir.

démesure *nf* desmesura (*f*).

démesuré, e *adj* desmesurado(da).

démètre *vt* 1. MÉD dislocar 2. (*destituer*) • **démètre qqn de ses fonctions** destituir a alguien de sus funciones. ■ **se démètre** *vp* 1. MÉD dislocarse 2. (*démissionner*) • **se démètre de ses fonctions** dimitir (de) su cargo.

demeurant ■ **au demeurant** *loc adv* por lo demás.

demeure *nf* 1. (*maison*) mansión (*f*) 2. *sout* (*domicile*) residencia (*f*). ■ **à demeure** *loc adv* para siempre.

demeuré, e *adj & nm, f* retrasado(da) mental.

demeurer *vi* 1. (*aux être*) (*rester*) quedarse, permanecer 2. (*aux avoir*) (*habiter*) residir.

demi, e *adj* 1. (*qui est la moitié de*) medio(dia) • **et demi** y medio 2. (*incomplet*) • **un demi-succès** un éxito a medias. ■ **demi** *nm* 1. (*bière*) caña (*f*) 2. *SPORT* medio (*m*). ■ **demie** *nf* 1. (*demi-heure*) media (*f*) • **à la demie** a la media, a y media 2. (*demi-bouteille*) botella (*f*) de medio. ■ **à demi** *loc adv* 1. (*à moitié*) medio • **à demi nu** medio desnudo 2. (*en partie*) a medias • **faire les choses à demi** hacer las cosas a medias.

demi-cercle *nm* semicírculo (*m*) • **en demi-cercle** en semicírculo.

demi-douzaine *nf* media docena (*f*).

demi-finale *nf* semifinal (*f*).

demi-frère *nm* hermanastro (*m*).

demi-heure *nf* media hora (*f*).

demi-journée *nf* media jornada (*f*).

démilitariser *vt* desmilitarizar.

demi-litre *nm* medio litro (*m*).

demi-mesure *nf* 1. (*quantité*) media medida (*f*) 2. (*compromis*) parche (*m*).

demi-mot ■ **à demi-mot** *loc adv* • **comprendre à demi-mot** entender sin necesidad de palabras.

démîner *vt* retirar las minas de.

demi-pension *nf* media pensión (*f*).

demi-pensionnaire *nmf* medio pensionista (*mf*).

demi-saison *nf* entretiempo (*m*).

demi-sœur *nf* hermanastra (*f*).

démission *nf* dimisión (*f*).

démissionner ■ *vi* (*quitter son emploi*) dimitir. ■ *vt* *fam* (*renvoyer*) dimitir.

demi-tarif *nm* medio billete (*m*).

demi-tour *nm* media vuelta (*f*) • **faire demi-tour** dar media vuelta.

démocrate *adj & nmf* demócrata.

démocratie *nf* democracia (*f*).

démocratique *adj* democrático(ca).

démocratiser *vt* democratizar.

démodé, e *adj* 1. (*vêtement*) pasado(da) de moda 2. (*technique, théorie*) anticuado(da).

démographie *nf* demografía (*f*).

démographique *adj* demográfico(ca).

demoiselle *nf* 1. (*jeune fille*) señorita (*f*) • **demoiselle d'honneur** dama (*f*) de honor 2. (*libellule*) libélula (*f*).

démolir *vt* 1. (*édifice*) demoler 2. (*casser*) destruir 3. *fam* (*personne*) moler a palos 4. *fig* (*préjudice, réputation*) arruinar.

démolition *nf* demolición (*f*).

démon *nm* 1. (*diable & MYTHOL*) demonio 2. (*enfant*) diablo (*m*).

démoniaque *adj* 1. *fig* (*diabolique*) demoníaco(ca) 2. (*possédé du démon*) endemoniado(o).

démonstrateur, trice *nm, f* demostrador(a).

démonstratif, ive *adj* demostrativo(va). ■ **démonstratif** *nm* GRAMM demostrativo (*m*).

démonstration *nf* demostración (*f*).

démonter *vt* 1. (*appareil*) desmontar 2. (*meuble*) desarmar 3. *fig* (*troubler*) desmoronar.

démontrer *vt* demostrar.

démoralisant, e *adj* desmoralizador(ra).

démoraliser *vt* desmoralizar.

démordre *vi* • **ne pas démordre de qqch** dar su brazo a torcer en algo.

démotiver *vt* desmotivar.

démouler *vt* 1. (*statue*) vaciar 2. (*gâteau*, *pâte*) desmoldar.

démunir *vt* despojar. ■ **se démunir** *vp* • **se démunir de qqch** despojarse de algo.

démythifier *vt* desmitificar.

dénationaliser *vt* desnacionalizar.

dénaturer *vt* 1. (*goût*) alterar 2. (*paroles*) desmentir 3. (*produit*) desnaturalizar.

dénégation *nf* 1. (*négação & PSYCHO*) negación 2. DR denegación (*f*).

dénicher *vt* 1. (*objet rare*) topar con 2. (*trouver*) descubrir.

dénigrer *vt* denigrar.

dénivellation *nf* 1. (*de route*) desnivel (*m*) 2. (*montagne*) pendiente (*f*).

dénombrer *vt* 1. (*compter*) contar 2. (*recevoir*) censurar.

dénominateur *nm* denominador (*m*) • **dénominateur commun** denominador común.

dénomination *nf* denominación (*f*).

dénoncer *vt* 1. (*gén*) denunciar 2. *fig* (*trahir*) traicionar.

denonciation *nf* denuncia (*f*).
denoter *vt* denotar.
desenlacement *nm* desenlace (*m*).
desanudar *vt* 1. (*nœud*) desanudar 2. *fig* (*affaire*) desenmarañar.
deshuesar *vt* deshuesar.
denrée *nf* comestible (*m*) • **denrées alimentaires** productos (*mpl*) alimenticios.
denso *adj* denso(sa).
densité *nf* densidad (*f*) • **double/haute densité** INFORM doble/alta densidad.
dente *nf* 1. (*gén*) diente (*m*) • **dent de lait** diente de leche • **dent de sagesse** muela (*f*) del juicio • **pic** (*m*).
dental *adj* dental.
dentado *adj* dentado(da).
dente *nf* encaje (*m*).
dentadura *nm* dentadura (*f*) postiza.
dentifric *nm* dentífrico (*m*).
dentiste *nmf* dentista (*mf*).
dentition *nf* 1. (*dents*) dentadura (*f*) 2. (*croissance*) dentición (*f*).
dejar *vt* 1. (*partie du corps*) dejar al descubrir 2. (*fil électrique*) pelar.
dénué *adj* • **dénué de** desprovisto de.
indignation *nm* indignación (*f*).
desodorant *adj* desodorante. ■ **déodorant** desodorante (*m*).
deontologie *nf* deontología (*f*).
abrégé de départ abrégé de département.
reparación *nm* reparación (*f*).
reparar *vt* 1. (*réparer*) reparar (*Esp*), refaccionar (*Amér*) 2. *fam fig* (*aider*) echar una mano a.
desparejado *adj* 1. (*service*) dispar 2. (*chaussettes*) desparejado(da).
partida *nm* 1. (*de personne*) partida (*f*) 2. (*de train, course*) salida (*f*) 3. (*d'employé*) marcha (*f*) 4. (*début*) punto (*m*) de partida.
desembarcar *vt* 1. (*concurrents, candidats*) desembarcar 2. (*opinions*) terciar 3. (*séparer*) dividir.
departement *nm* 1. (*territoire*) = provincia (*f*) 2. (*département d'outre-mer*) = DOM-TOM ADMIN departamento (*m*).
desbordado *adj* 1. (*périmé*) anticuado(da) 2. *fam* (*concerté*) desbordado(da).
adelantamiento *nm* 1. (*en voiture*) adelantamiento (*m*) 2. *FIN* rebasamiento (*m*).
adelantar ■ *vt* 1. (*voiture*) adelantar 2. (*surpasser en hauteur, importance, temps*) sobrepasar • (*en qualité*) superar 3. (*prévision, attente*) superar 4. (*limite, cap*) rebasar, sobrepasar. ■ *vi* sobresalir • **dépasser de** sobresalir de.
cambio *nm* cambio (*m*) de aires.
desorientar *vt* 1. (*desorienter*) desorientar 2. (*changer de cadre*) cambiar de ambiente.

descuartizar *vt* 1. (*volaille*) descuartizar 2. (*proie*) despedazar.
dépêche *nf* 1. PRESSE comunicado (*m*) • **dépêche d'agence** comunicado de agencia 2. (*correspondance officielle*) despacho (*m*).
dépêcher *vt* *sout* (*envoyer*) mandar. ■ **se dépêcher** *vp* darse prisa • **se dépêcher de faire qqch** apresurarse a hacer algo.
despenalizar *vt* DR despenalizar.
dependance *nf* dependencia (*f*). ■ **dépendances** *nfpl* dependencias (*fpl*).
dépendre ■ *vi* (*être soumis*) • **dépendre de** depender de. ■ *vt* (*décrocher*) descolgar.
dépens *nmpl* DR costas (*fpl*) • **aux dépens de qqn** a costa de alguien • **à mes dépens** a mi costa.
gasto *nf* gasto (*m*) • **les dépenses publiques** el gasto público.
gastar *vt* 1. (*argent*) gastar 2. (*temps, efforts*) dedicar. ■ **se dépenser** *vp* 1. (*se fatiguer*) cansarse 2. *fig* (*s'investir*) desvivirse.
gastador *adj* gastador(ra), derrochador(ra).
pérdida *nf* pérdida (*f*).
depauperarse *vi* 1. (*personne*) depauperarse 2. (*santé, affaire*) decaer 3. (*plante*) marchitarse.
desfasado *adj* desfasado(da).
depilatoire *adj* depilatorio(ria).
reconocimiento *nm* (de maladie) reconocimiento (*m*) • **dépistage du sida** prueba (*f*) del sida.
detectar *vt* 1. (*maladie*) detectar 2. (*voleur*) descubrir el rastro de 3. (*gibier*) rastrear 4. (*déjouer*) despistar.
despecho *nm* despecho (*m*). ■ **en dépit de** loc *prép* a pesar de.
disgustado *adj* disgustado(da).
fuera de lugar *adj* 1. (*remarque, attitude*) fuera de lugar 2. (*population*) desplazado(da).
desplazamiento *nm* 1. (*gén*) desplazamiento (*m*) 2. (*voyage*) viaje (*m*), desplazamiento (*m*).
desplazar *vt* 1. (*objet, meuble*) desplazar 2. *fig* (*problème*) desviar 3. (*fonctionnaire*) trasladar. ■ **se déplacer** *vp* desplazarse.
desagradar *vi* 1. (*ne pas plaire*) desagradar 2. (*irriter*) disgustar.
desagradable *adj* desagradable.
folleto *nm* folleto (*m*).
desplegar *vt* desplegar, abrir.
despliegue *nm* despliegue (*m*).
deplorar *vt* *sout* deplorar.
desplegar *vt* 1. (*déplier & mil*) desplegar 2. *fig* (*montrer*) dar muestra de.
deportación *nf* deportación (*f*).
deportado *nm, f* deportado (*m*), -da (*f*).
deportar *vt* 1. (*prisonnier*) deportar 2. (*voiture, avion*) desviar.

déposé, e *adj* 1. (marque) registrado(da) 2. (modèle) patentado(da).

déposer *vt* 1. (personne, objet) dejar 2. (sédiments) depositar 3. (argent) ingresar 4. (marque, brevet) registrar 5. DR • **déposer une plainte** presentar una denuncia • **déposer son bilan** declararse en suspensión de pagos 6. (monarque) destituir. ■ *vi* 1. DR deponer 2. (liquide) depositar. ■ **se déposer** *vp* depositarse.

depositaire *nm* 1. COMM concesionario (*m*) 2. (d'objet) depositario (*m*).

déposition *nf* 1. DR declaración (*f*) 2. (de monarque) deposición (*f*).

déposséder *vt* • **déposséder qqn de qqch** desposeer a alguien de algo.

dépôt *nm* 1. (gén) depósito (*m*) • **dépôt de garantie** depósito en garantía • **dépôt légal** depósito legal • **dépôt d'ordures** vertedero (*m*) 2. (prison) calabozo (*m*).

dépotoir *nm* 1. (décharge) vertedero (*m*) 2. *péj* (lieu en désordre) leonera (*f*) 3. TECHNOL (usine) planta (*f*) de transformación de residuos.

dépouille *nf* 1. (peau) piel (*f*) 2. (humaine) • **dépouille (mortelle)** restos (*mpl*) (mortales).

dépouillement *nm* 1. (sobriété) austeridad (*f*) 2. (examen minutieux) escrutinio (*m*).

dépouiller *vt* 1. (voler) • **dépouiller qqn de qqch** despojar a alguien de algo 2. (examiner) escrutar.

dépourvu, e *adj* • **dépourvu de** desprovisto de. ■ **au dépourvu** *loc adv* • **prendre qqn au dépourvu** pillar a alguien desprevenido(da).

dépoussiérer *vt* 1. (nettoyer) limpiar el polvo de 2. *fig* (rajeunir) renovar.

dépravation *nf* depravación (*f*).

dépréciation *nf* depreciación (*f*).

dépressif, ive *adj & nm, f* depresivo(va).

dépression *nf* depresión (*f*) • **dépression nerveuse** depresión nerviosa.

déprimant, e *adj* deprimente.

déprime *nf* *fam* depre (*f*) • **faire une déprime** tener una depre.

déprimé, e *adj* deprimido(da).

déprimer *vt* deprimir. ■ *vi* *fam* estar depre.

déprogrammer *vt* desprogramar.

dépuceler *vt* *fam* desvirgar.

depuis *prep* 1. (à partir de) desde • **depuis... jusqu'à** desde... hasta • **depuis la route, on pouvait voir la mer** desde la carretera se podía ver el mar • **il est parti depuis hier** se marchó ayer 2. (exprimant la durée) desde hace • **depuis 10 ans** desde hace 10 años • **depuis combien de temps est-il là ?** ¿cuánto tiempo hace que está aquí? • **depuis longtemps** desde hace tiempo • **depuis toujours** desde siem-

pre. ■ *adv* desde entonces • **depuis, nous l'avons pas vu** desde entonces no lo he visto. ■ **depuis que** *loc conj* desde que.

député, e *nm, f* diputado (*m*), -da (*f*) • **député européen** eurodiputado (*m*).

déraciner *vt* 1. (arbre) arrancar de cuajo, arrancar de raíz 2. *fig* (personne) desarraigar.

déraillement *nm* descarrilamiento (*m*).

dérailer *vi* 1. (train) descarrilar 2. *fam* (ma radio) funcionar mal 3. *fam* (personne) desvariar.

dérailleur *nm* cambio (*m*) de marchas (de bicicleta).

dérasonnable *adj* *sout* poco razonable.

dérangement *nm* 1. (gêne) molestia (*f*) • **dérangement intestinal** trastorno (*m*) estomacal 2. (déplacement) viaje (*m*) 3. (dérèglement) • **dérangement** (téléphone) averiado(da).

déranger *vt* 1. (objets, pièce) desordenar 2. (sonne) molestar, importunar • **ça vous dérange si... ?** ¿le molesta si...? 3. (esprit) perturbar. ■ *vi* molestar. ■ **se déranger** *vp* 1. (se déplacer) moverse 2. (être gêné) molestarse.

dérapiage *nm* 1. (gén) derrape (*m*) 2. *fig* (équilibre) desliz (*m*).

déraper *vi* 1. (voiture) derrapar 2. *fig* (équilibre) descontrolarse.

déréglé, e *adj* (vie, mœurs) desordenado(da).

déréglementer *vt* ECON desregular, liberalizar.

dérégler *vt* 1. (mécanisme) estropear 2. (estomac) destrozar. ■ **se dérégler** *vp* (mécanisme) estropearse.

dérision *nf* escarnio (*m*) • **tourner qqch en dérision** hacer escarnio de algo.

dérisoire *adj* irrisorio(ria).

dérivatif, ive *adj* LING derivativo(va). ■ **dérivatif** *nm* • **dérivatif (à qqch)** distracción (*f*) (de qqch, de algo).

dérive *nf* 1. (mouvement) deriva (*f*) • **aller à la dérive** *fig* ir a la deriva 2. (de barque) orza (*f*).

dérivé *nm* LING & CHIM derivado (*m*).

dériver *vt* derivar. ■ *vi* 1. (aller à la dérive) derivar 2. *fig* (découler) • **dériver de qqch** derivar de qqch • **dériver de qqch** provenir de algo.

dermatologie *nf* dermatología (*f*).

dermatologue, dermatologiste *nmf* dermatólogo (*m*), -ga (*f*).

dernier, ère *adj* 1. (gén) último(ma) 2. (le nom) (semaine, année, etc) pasado(da). ■ *nm* 1. (dans une série) último (*m*), -ma (*f*) • **ce dernier** éste, este último 2. (benjamin) pequeño (*m*), -ña (*f*). ■ **en dernier** *loc adv* en último lugar.

dernièrement *adv* últimamente.

nier-né, dernière-née *nm, f* 1. (bébé) hijo 1) menor, hija (*f*) menor 2. *fig* (dernier modèle) a dernière-née de la gamme el último modelo de la gama.

obade *nf* espantada (*f*).

obé, e *adj* (escalier, porte) secreto(ta).

ober *vt* sout hurtar. ■ **se dérober** *vp* sout (ffondrer) hundirse.

ogation *nf* derogación (*f*).

oulement *nm* 1. *fig* (d'événement) desarrollo 1) 2. (de bobine de fil, câble) desenrollamiento 1).

ouler *vt* (bobine de fil, câble) desenrollar. ■ **se rouler** *vp* *fig* (événement) desarrollarse.

oute *nf* 1. MIL espantada (*f*) • **mettre en dé-ute** poner en fuga 2. *fig* (échec) desastre (*m*).

outer *vt* 1. *fig* (personne) desconcertar (avion, navire) desviar.

rière ■ *adv* detrás. ■ **prép** 1. (en arrière de) atrás de 2. (au-delà de) más allá de, detrás de. *nm* 1. (partie arrière) parte (*f*) de atrás 2. (fessier) trasero (*m*).

prép 1. (depuis) desde • **dès l'enfance** desde niño • **dès maintenant** desde ahora, a partir de ahora • **dès demain** a partir de mañana 2. (aussitôt que) en cuanto • **dès mon retour, rai te voir** en cuanto vuelva, iré a verte. **dès lors** *loc adv* desde entonces. ■ **dès lors** *loc conj* ya que. ■ **dès que** *loc conj* en cuanto • **dès que j'arriverai, je l'informerai** en cuanto llegue, le pondré al corriente • **dès que possible** cuanto antes.

abusé, e *adj* desengañado(da).

accord *nm* desacuerdo (*m*), discrepancia

manifestar son désaccord

No estoy (en absoluto) de acuerdo contigo. / **Je ne suis (absolument) pas d'accord avec toi.** Pienso diferente. / **Je suis d'un autre avis.** ¡Qué disparate! / **N'importe quoi!** ¿No lo estás/está diciendo en serio? / **Tu n'es/Vous n'êtes quand même pas sérieux?** ¿No es verdad! / **Ce n'est pas vrai!** Me temo que ambos casos no son comparables. / **J'ai bien peur qu'on ne puisse pas comparer ces deux cas.**

accordé, e *adj* desafinado(da).

affecté, e *adj* abandonado(da).

affection *nf* desafecto (*m*).

agréable *adj* desagradable.

agrément *nm* disgusto (*m*).

altérant, e *adj* - une boisson désaltérante la bebida que quita la sed.

désaltérer *vt* quitar la sed (a alguien). ■ **se désaltérer** *vp* beber.

désamorcer *vt* 1. (arme) descebar 2. *fig* (complot) desarticular.

désappointer *vt* decepcionar.

désapprobation *nf* desaprobación (*f*).

désapprouver ■ *vt* desaprobar. ■ *vi* protestar.

désarmement *nm* desarme (*m*).

désarmer ■ *vt* 1. (gén) desarmar 2. (fusil) desmontar. ■ *vi* 1. (pays) desarmarse 2. *fig* • **ne pas désarmer** sout (personne) no rendirse • (haine) no ceder.

désarroi *nm* desconcierto (*m*).

désarticulé, e *adj* 1. (pantin) desarticulado(da) 2. (corps) descoyuntado(da).

désastre *nm* desastre (*m*).

désastreux, euse *adj* desastroso(sa).

désavantage *nm* desventaja (*f*).

désavantager *vt* perjudicar.

désavantageux, euse *adj* desventajoso(sa).

désavouer *vt* 1. (renier) negar 2. (désapprouver) desaprobar. ■ **se désavouer** *vp* (se rétracter) retractarse.

désaxé, e *adj & nm, f* desequilibrado(da).

désaxer *vt* descentrar.

descendance *nf* descendencia (*f*).

descendant, e ■ *adj* (lignée) descendente. ■ *nm, f* (héritier) descendiente (*mf*).

descendre ■ *vt* (aux avoir) 1. (gén) bajar • **descendre une rivière** ir río abajo • **descendre à terre** ir a tierra 2. *fam* (abattre - homme) liquidar • (- avion) derribar. ■ *vi* (aux être) 1. (gén) bajar 2. (de véhicule) bajarse, apearse (Esp), desembarcarse (Amér) 3. (être en pente) ser empinado(da), estar en cuesta 4. (séjourner) alojarse 5. (être issu) • **descendre de** descendir de.

descente *nf* 1. (action) descenso (*m*), bajada (*f*) 2. (au ski) descenso (*m*) 3. *fam* (de boisson) • **ce type a une bonne descente** ese tipo tiene buen saque. ■ **descente de lit** *nf* alfombrilla (*f*) de cama.

descriptif, ive *adj* descriptivo(va). ■ **descriptif** *nm* descripción (*f*) detallada.

description *nf* descripción (*f*).

désemparé, e *adj* desamparado(da).

désenchanté, e *adj* desencantado(da).

désendettement *nm* reducción (*f*) de una deuda.

désenfler *vi* deshincharse, desinflarse.

désensibiliser *vt* insensibilizar.

déséquilibre *nm* desequilibrio (*m*).

déséquilibré, e *nm, f* desequilibrado (*m*), -da (*f*).

déséquilibrer *vt* desequilibrar.

désert, e *adj* desierto(ta). ■ **désert** *nm* desierto (*m*).

désert ■ *vt* 1. (endroit) abandonar 2. *fig* (cause) desertar de. ■ *vi* MIL desertar.

déserteur *nm* desertor (m).

désertion *nf* deserción (f).

désertique *adj* desértico(ca).

désespéré, **e** ■ *adj* 1. (regard) de desesperación 2. (situation) desesperado(da). ■ *nm, f* desesperado (m), -da (f).

désespérément *adv* 1. (sans espoir) con desesperación, desesperadamente 2. (avec acharnement) desesperadamente.

désespérer ■ *vt* desesperar • **désespérer que qqch arrive** desesperar de que algo pase. ■ *vi* perder la esperanza • **désespérer de faire qqch** perder toda esperanza de hacer algo. ■ **se désespérer** *vp* desesperarse.

désespoir *nm* desesperación (f) • **faire le désespoir de qqn** ser la desesperación de alguien • **en désespoir de cause** en último extremo.

déshabillé *nm* deshhabillé (m), salto (m) de cama.

déshabiller *vt* desnudar. ■ **se déshabiller** *vp* desnudarse.

déshabituer *vt* • **déshabituer qqn de qqch/de faire qqch** desacostumbrar a alguien a algo/a hacer algo.

désherbant, **e** *adj* herbicida. ■ **désherbant** *nm* herbicida (m).

déshérité, **e** *adj & nm, f* desheredado(da).

déshériter *vt* desheredar.

déshonneur *nm* deshonor (m), deshonra (f).

déshonorer *vt* deshonrar.

déshydrater *vt* deshidratar. ■ **se déshydrater** *vp* deshidratarse.

designer *nm* diseñador (m), -ra (f).

désigner *vt* 1. (choisir) designar, nombrar 2. (montrer) señalar 3. (signifier) significar.

désillusion *nf* desilusión (f).

désincarné, **e** *adj* desencarnado(da).

désindustrialisation *nf* desindustrialización (f).

désinfectant, **e** *adj* desinfectante. ■ **désinfectant** *nm* desinfectante (m).

désinfecter *vt* desinfectar.

désinflation *nf* deflación (f).

désinstaller *vt* INFORM desinstalar.

désintégrer *vt* desintegrar. ■ **se désintégrer** *vp* desintegrarse.

désintéressé, **e** *adj* desinteresado(da).

désintéresser ■ **se désintéresser** *vp* • **se désintéresser de qqch/de qqn** desentenderse de algo/de alguien.

désintoxication *nf* desintoxicación (f).

désintoxiquer *vt* desintoxicar.

désinvolté *adj* 1. (à l'aise) desenvuelto(ta) 2. (sans gêne) atrevido(da).

désinvolture *nf* atrevimiento (m).

désir *nm* deseo (m).

S'EXPRIMER...

exprimer un désir

Me apetece ir al cine. / **J'aimerais bien aller au cinéma.** Tengo muchas ganas de comprarme este jersey. / **J'ai vraiment envie de m'acheter ce pull.** ¡Si menos hiciera un poco más de calor! / **Si seulement il faisait un peu plus chaud !** Me apetece mucho un baño caliente. / **J'ai très envie d'un bain chaud.** ¡Me gustaría tanto que os conociera! / **J'aimerais tellement que vous puissiez faire connaissance !**

désirable *adj* 1. (chose) apetecible 2. (personne) deseable.

désirer *vt* desear • **vous désirez ?** (dans un magasin) ¿en qué puedo servirle?

désistement *nm* renuncia (f).

désister ■ **se désister** *vp* (retirer sa candidature) desistir, retirarse • **se désister de qqch** DR (renoncer à) renunciar a algo.

désobéir *vi* desobedecer • **désobéir à qqch** qqn desobedecer algo/a alguien.

désobéissance *nf* desobediencia (f).

désobéissant, **e** *adj* desobediente.

désobligeant, **e** *adj* sout descortés.

désodorisant, **e** *adj* desodorante. ■ **désodorisant** *nm* ambientador (m).

désœuvré, **e** *adj* ocioso(sa).

désœuvrement *nm* ociosidad (f).

désolation *nf* desolación (f).

désolé, **e** *adj* • **être désolé** sentirlo (mucho) • **je suis désolé, mais je dois m'en aller** siento (mucho) pero tengo que irme.

désopilant, **e** *adj* desternillante.

désordonné, **e** *adj* desordenado(da).

désordre *nm* 1. (fouillis) desorden (m) • **en désordre** desordenado(da) 2. (gén pl) (trouble) turbio (m), desorden (m) 3. *fig* (confusion) confusión (f).

désorganiser *vt* desorganizar.

désorienté, **e** *adj* desorientado(da).

désormais *adv* a partir de ahora, de ahora adelante.

déosser *vt* 1. (viande) deshuesar 2. (voiture) desguazar 3. (machine) destripar.

despote *adj & nm* despota.

despotique *adj* despótico(ca).

despotisme *nm* despotismo (m).

dessaler ■ *vt* 1. (poisson) desalar 2. *fam* (personne) espabilar. ■ *vi* *fam* NAUT irse a pique.

écher vt 1. (peau) resecar 2. fig (cœur) endure. ■ **se dessécher** vp 1. (se déshydrater) rearse 2. (maigrir) secarse 3. fig (s'endurcir) enecerse.

errer vt aflojar.

ert nm postre (m).

erte nf 1. (meuble) mesa (f) auxiliar 2. (servi-l'autobus) servicio (m) de transporte.

ervir vt 1. (désavantager) perjudicar 2. (table) tar 3. (transports) comunicar.

in nm 1. (graphique) dibujo (m) • **dessin ani-** dibujos (mpl) animados 2. fig (contour - de se) contorno (m) • (- de visage) perfil (m).

inateur, trice nm, f dibujante (mf).

iner ■ vt 1. (gén) dibujar 2. (souligner) resal- ■ vi dibujar.

ous ■ adv debajo. ■ **prép** debajo de. ■ **nm** (partie inférieure) parte (f) de abajo • **les voi-** du dessous los vecinos de abajo. ■ **nmpl** ous-vêtements féminins) ropa (f) interior fe-nina 2. fig (secrets) • **les dessous de qqch** los resijos de algo. ■ **en dessous** loc adv abajo **gir par en dessous** actuar de manera su-picia • **regarder qqn par en dessous** mirar guien de soslayo **ou** por el rabillo del ojo. **n dessous de** loc **prép** debajo de • **en des-** s de zéro bajo cero • **vous êtes très en** sous de la vérité está usted muy lejos de erdad.

ous-de-plat nm inv salvamanteles (m).

us ■ adv encima, arriba. ■ **nm** (partie supé-re) parte (f) de encima • **les voisins du des-** los vecinos de arriba • **avoir le dessus** ga- • **repandre le dessus** recuperarse. ■ **en** sus loc adv encima, arriba.

us-de-lit nm inv colcha (f), cubrecama

abilisateur, trice adj desestabilizador(ra).

abilisation nf desestabilización (f).

in nm destino (m).

inaire nmf destinatario (m), -ria (f).

ination nf destino (m) • **à destination de** destino a.

inée nf destino (m).

iner vt • **destiner qqch à qqn/à qqch** des- tr algo a alguien/a algo • **destiner qqn à** h destinar a alguien a algo

ituer vt destituir.

ructeur, trice adj & nm, f destructor(ra).

ruccion nf destrucción (f).

ructuration nf desestructuración (f).

et, ète adj anticuado(da).

ni, e adj desunido(da).

chable adj 1. amovible 2. (supplément, cou-) recortable.

détachant, e adj quitamanchas. ■ **détachant** nm quitamanchas (m inv).

détaché, e adj 1. (feuille) suelto(ta) 2. (air) indife-rente.

détachement nm 1. (indifférence) indiferencia (f) 2. (mission) traslado (m) temporal • **en déta-** chement auprès de qqn destinado(da) al ser-vicio de alguien 3. MIL destacamento (m).

détacher vt 1. (cheveux, chien) soltar 2. (liens) des-atar 3. (découper) recortar 4. (nettoyer) quitar las manchas de 5. ADMIN (fonctionnaire) destinar provisionalmente 6. fig (éloigner) • **détacher qqn de qqch** apartar a alguien de algo. ■ **se détacher** vp 1. (se libérer) librarse • **se déta-** cher de librarse de 2. (défaire ses liens) desatar-se 3. (ressortir) • **se détacher sur** recortarse en 4. fig (se désintéresser) • **se détacher de qqn** apartarse de alguien.

détail nm detalle (m). ■ **au détail** loc adv (ven-te) al por menor, al detalle. ■ **en détail** loc adv con todo detalle.

détaillant, e ■ adj al por menor, al detalle. ■ nm, f minorista (mf), detallista (mf).

détaillé, e adj detallado(da).

détailler vt 1. (récit, facture) detallar 2. (vendre au détail) vender al por menor, vender al detalle.

détaler vi 1. (personne) salir pitando, irse por piernas 2. (animal) huir velozmente.

détartrant, e adj antical. ■ **détartrant** nm antical (m).

détaxe nf desgravación (f).

détecter vt detectar.

détecteur, trice adj detector(ra). ■ **détecteur** nm detector (m)

détection nf detección (f).

détective nm detective (mf) • **détective privé** detective privado.

déteindre ■ vt desteñir. ■ vi 1. (changer de cou-leur) desteñir 2. fig (influencer) contagiar.

détendre vt 1. (personne) relajar 2. fig (atmosphè-re) hacer menos tenso(sa). ■ **se détendre** vp 1. (personne) relajarse 2. (corde, ressort) aflojarse 3. (atmosphère, relations) volverse menos ten-so(sa), volverse menos tirante.

détendu, e adj 1. (personne) relajado(da) 2. (cor-de, ressort) flojo(ja).

détenir vt 1. (objet, record) poseer 2. (secret, vérité) detentar 3. (garder en captivité) retener (en pri-sión).

détente nf 1. (repos) descanso (m) 2. (de ressort & pour) distensión (f) 3. (d'athlète) estiramiento (m).

détenteur, trice nm, f poseedor (m), -ra (f).

détention nf 1. (possession) posesión (f) 2. (em-prisonnement) detención (f).

détenu, e adj & nm, f detenido(da).

détergent, **e** *adj* detergente. ■ **détergent** *nm* detergente (*m*).

détérioration *nf* deterioro (*m*).

détériorer *vt* estropear. ■ **se détériorer** *vp* deteriorarse.

déterminant, **e** *adj* determinante. ■ **déterminant** *nm* determinante (*m*).

détermination *nf* 1. (définition) determinación (*f*) 2. (résolution, fermeté) determinación (*f*), decisión (*f*).

déterminé, **e** *adj* 1. (fixé) determinado(da) 2. (résolu) determinado(da), decidido(da).

déterminer *vt* determinar. ■ **se déterminer** *vp* • **se déterminer à faire qqch** decidirse a hacer algo.

déterrer *vt* desenterrar.

détestable *adj* odioso(sa), detestable.

détester *vt* 1. odiar, detestar 2. (plat) aborrecer.

détonateur *nm* 1. TECHNOL detonador (*m*) 2. fig (de crise) detonante (*m*).

détonation *nf* detonación (*f*).

détonner *vi* desentonar.

détour *nm* 1. (déviation) rodeo (*m*) • **sans détour** sin rodeos 2. (méandre) recodo (*m*).

détourné, **e** *adj* indirecto(ta).

détournement *nm* desvío (*m*) • **détournement d'avion** secuestro (*m*) aéreo • **détournement de fonds** malversación (*f*) • **détournement de mineur** corrupción (*f*) de menores.

détourner *vt* 1. (gén) desviar 2. (avion) secuestrar 3. (regard) desviar 4. (tête) volver 5. (fonds) malversar 6. fig (écarter) • **détourner qqn de** distraer a alguien de. ■ **se détourner** *vp* 1. (tourner la tête) apartar la vista 2. fig (se désintéresser) • **se détourner de qqn/de qqch** apartarse de alguien/de algo.

détraquer *vt* estropear. ■ **se détraquer** *vp* fam estropearse (*Esp*), descomponerse (*Amér*).

détrempe *nf* 1. (de l'acier) destemple (*m*) 2. ART temple (*m*).

détresse *nf* 1. (sentiment) desamparo (*m*) 2. (situation) miseria (*f*).

détriment ■ **au détriment de** *loc prép* en detrimento de.

détritus *nm* detritus (*m inv*).

détroit *nm* estrecho (*m*).

détromper *vt* 1. (personne) sacar del error 2. (soupçons, prévisions) echar por tierra.

détrôner *vt* destronar.

détruire *vt* destruir. ■ **se détruire** *vp* destruirse.

dette *nf* deuda (*f*).

DEUG, Deug (*abr de diplôme d'études universitaires générales*) *nm* ≈ diplomatura (*f*) (*en estudios generales*) • **être en 1ère année de DEUG** cursar el primer año de DEUG.

deuil *nm* 1. (mort) deceso (*m*), defunción 2. (tenue, période) luto (*m*) • **en deuil de** • **porter le deuil** llevar luto 3. (douleur) dolor (*m*).

DEUST, Deust (*abr de diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques*) ≈ diplomatura (*f*) (*en estudios científicos y técnicos*).

deux ■ *adj num* dos • **tous les deux jours** dos días. ■ *nm* dos (*m inv*) • **les deux** los(bas). • **voir aussi** six

deuxième *adj & nmf* segundo(da). • **voir aussi** sixième

deux-pièces *nm inv* 1. (appartement) piso con un dormitorio y salón 2. (maillot de bikini) (*m*).

deux-roues *nm inv* vehículo (*m*) de dos ruedas.

dévaler ■ *vt* bajar a toda prisa por. ■ *vi* bajar a toda prisa.

dévaliser *vt* 1. (cambríoler) desvalijar 2. fam (vider) saquear.

dévaloriser *vt* 1. (gén) desvalorizar 2. (pers) menospreciar. ■ **se dévaloriser** *vp* 1. (mor) desvalorizarse 2. (personne) menospreciar

dévaluation *nf* devaluación (*f*).

dévaluer ■ *vt* devaluar. ■ *vi* devaluar la moneda. ■ **se dévaluer** *vp* devaluarse.

devancer *vt* 1. (précéder) adelantar 2. (surpasser) aventajar 3. (anticiper) anticiparse a.

devancier, ère *nm, f* antecesor (*m*), -ra (*f*)

devant ■ *adv* delante. ■ *prép* 1. (en face de) • **devant de** delante de • **devant qqch** delante de algo • **devant moi/toi** delante de mí/de ti • 2. (en présence de, face à) ante. ■ *nm* parte delantera, delantera (*f*) • **prendre les devants** tomar la delantera, adelantarse. ■ **de devant** *loc adj* (pattes, roues) de delante.

devanture *nf* escarapate (*m*).

dévaster *vt* devastar.

développement *nm* 1. (gén) desarrollo • **développement durable** ECON desarrollo sostenible 2. PHOTO revelado (*m*) 3. (exposé) exposición (*f*). ■ **développements** *nmpl* consecuencias (*fpl*).

développer *vt* 1. (gén) desarrollar 2. PHOTO revelar • **faire développer des photos** revelar unas fotos. ■ **se développer** *vp* desarrollarse.

développeur *nm* INFORM desarrollador (*m*).

devenir *vi* (changer d'état - sans volonté propre) volverse • (- après des efforts) llegar a ser • **est devenu sourd** se ha vuelto sordo • **il est devenu président** ha llegado a ser presidente • **que devient-elle ?** ¿qué es de ella?, ¿qué sucede de ella?

dévergondé, **e** *adj & nm, f* desvergüenza(do).

devenir

Il n'y a pas d'équivalent du verbe « devenir » en espagnol. On emploie diverses tournures pour exprimer les différentes valeurs du verbe français. **Volverse**, suivi d'un adjectif ou d'un nom, indique un changement durable ou une transformation radicale tandis que **ponerse**, devant un adjectif ou un participe passé, exprime un changement passager. **Ser** traduit le verbe « devenir » dans le sens d'advenir. **Convertirse en** peut également traduire le changement.

verser vt 1. (répandre) verter 2. (décharger) tirar fig (sentiment, humeur) desahogar.

riation nf 1. (de trajectoire) desviación (f) (de circulation) desvío (m) 3. (de doctrine) desacionismo (m).

rier vi • **dévier de** (s'écarter de) desviarse de fig apartarse de. ■ vt desviar.

rin, devineresse nm, f adivino (m), -na (f).

viner vt adivinar.

rinette nf adivinanza (f), acertijo (m).

ris nm presupuesto (m) • **faire un devis** hacer un presupuesto.

risager vt mirar de hito en hito.

rise nf divisa (f).

risser vt desatornillar, destornillar. ■ vi (en cinisme) despenarse.

ritaliser vt desvitalizar.

roiler vt 1. (gén) desvelar 2. (secret, intentions) velar • **dévoiler ses charmes** evidenciar sus encantos

voir nm

OBLIGATION = deber (m)

le professeur a fait son devoir en prévenant l'assistante sociale el profesor cumplió con su deber avisando a la asistente social

TRAVAIL ÉCRIT = deber (m), tarea (f)

le devoir d'histoire comporte trois questions los deberes de historia constan de tres preguntas

je dois faire mes devoirs tengo que hacer mis deberes

voir vt

ÊTRE REDEVABLE = deber

devoir qqch à qqn deber algo a alguien

il lui doit 100 euros le debe 100 euros

je lui dois ma situation le debo mi puesto

ÊTRE TENU DE MONTRER = deber

les enfants doivent le respect à leurs parents los hijos deben respeto a sus padres

3. EXPRIME LA NÉCESSITÉ = tener que

• **c'est mon fils ! je dois le voir !** ¡es mi hijo! ¡tengo que verlo!

4. EXPRIME L'OBLIGATION MATÉRIELLE = tener que

• **je dois partir** tengo que irme

5. EXPRIME L'OBLIGATION MORALE = deber, haber de

• **je dois le faire** debo hacerlo

• **tu dois travailler davantage** has de trabajar más

6. EXPRIME LA PROBABILITÉ = deber de

• **ça doit coûter cher** esto debe de costar caro

7. INDIQUE UNE POSSIBILITÉ PORTANT SUR LE FUTUR

• **il doit commencer bientôt** empezará dentro de poco.

dévolu, e adj sout correspondiente por derecho. ■ **dévolu** nm • **jeter son dévolu sur qqn/sur qqch** echar el ojo a alguien/a algo.

dévorer vt devorar.

dévotion nf devoción (f).

dévoué, e adj abnegado(da).

dévouement nm abnegación (f).

dévouer ■ **se dévouer** vp 1. (se consacrer) • **se dévouer à** donarse por 2. fig (se sacrifier) sacrificarse.

dévoyé, e adj & nm, f descarriado(da).

dextérité nf 1. (manuelle) destreza (f), habilidad (f) 2. (de l'esprit) soltura (f).

dézipper vt INFORM descomprimir, deszippear.

dg (abr écrite de décigramme) dg.

DGSE (abr de Direction générale de la sécurité extérieure) nf ≈ CESID (m) (Centro Superior de Información de la Defensa).

diabète nm diabetes (f inv).

diabétique adj & nmf diabético(ca).

diable nm 1. (gén) diablo (m) 2. (outil) carretilla (f)

diabolique adj diabólico(ca).

diadème nm diadema (f).

diagnostic nm diagnóstico (m).

diagnostiquer vt diagnosticar.

diagonal, e adj diagonal ■ **diagonale** nf diagonal (f) • **en diagonale** en diagonal.

dialecte nm dialecto (m).

dialogue nm diálogo (m).

dialoguer vi dialogar.

diamant nm 1. (pierre) diamante (m) 2. (de tête de lecture) aguja (f).

diamètre nm diámetro (m).

diapason nm diapason (m).

diapositive nf diapositiva (f).

diapré, e adj sout tornasolado(da).

diarrhée nf diarrea (f)

dictateur nm dictador (m).

dictature nf dictadura (f).

dictée nf dictado (m).

dicter *vt* dictar.

diction *nf* dicción (*f*).

dictionnaire *nm* diccionario (*m*).

dicton *nm* dicho (*m*), refrán (*m*).

dièse ■ *adj* sostenido(da). ■ *nm* 1. *MUS* sostenido (*m*) 2. (*symbole*) almohadilla (*f*) • **appuyer sur (la touche) dièse** pulsar la tecla almohadilla.

diesel *adj inv* & *nm* diésel.

diète *nf* (*régime*) dieta (*f*) • **être à la diète** estar a régimen.

diététicien, enne *nm, f* dietista (*mf*).

diététique *nf* dietética (*f*).

dieu *nm* dios (*m*). ■ **Dieu** *nm* Dios (*m*).

diffamation *nf* difamación (*f*).

diffamer *vt* difamar.

différé, e *adj* diferido(da). ■ **différé** *nm* *TV* programa (*m*) en diferido • **en différé** en diferido.

différence *nf* diferencia (*f*).

différencier *vt* • **différencier qqch de qqch** diferenciar algo de algo. ■ **se différencier** *vp* • **se différencier de qqn** diferenciarse de alguien.

différend *nm* diferencia (*f*) (*desacuerdo*) • **avoir un différend avec qqn** tener diferencias con alguien.

différent, e *adj* 1. (*distinct*) diferente 2. (*divers*) vario(ria).

différer ■ *vt* (*retarder*) aplazar. ■ *vi* 1. (*être différent*) • **différer de qqch** diferir de algo 2. (*varier*) variar 3. (*ne pas être d'accord*) • **différer sur** discrepar en.

difficile ■ *adj* difícil. ■ *nmf* • **faire le/la difficile** hacerse el/la difícil.

difficilement *adv* difícilmente.

difficulté *nf* dificultad (*f*) • **en difficulté** en dificultades, en apuros.

difforme *adj* deforme.

diffuser *vt* 1. (*gén*) difundir 2. (*émission*) emitir.

diffuseur *nm* difusor (*m*).

diffusion *nf* 1. (*gén*) difusión (*f*) 2. (*d'émission*) emisión (*f*).

digérer *vi* digerir.

digestif, ive *adj* digestivo(va). ■ **digestif** *nm* digestivo (*m*).

digestion *nf* digestión (*f*).

digital, e *adj* 1. (*code, affichage*) digital 2. ▢ *empreinte*.

digne *adj* digno(na) • **digne de qqn/de qqch** digno(na) de alguien/de algo.

dignité *nf* dignidad (*f*).

digression *nf* digresión (*f*).

dilapider *vt* dilapidar.

dilater *vt* dilatar.

dilemme *nm* dilema (*m*).

diligence *nf* diligencia (*f*).

diluant *nm* diluyente (*m*).

diluer *vt* diluir. ■ **se diluer** *vp* diluirse.

diluvien, enne *adj* diluviano(na).

dimanche *nm* domingo (*m*). • **voir aussi samedi**

dime *nf* diezmo (*m*).

dimension *nf* 1. (*taille*) dimensión (*f*) • **à trois dimensions** en tres dimensiones 2. (*pl*) (*mesure*) medida (*f*) • **prendre les dimensions de** tomar las medidas de 3. *fig* (*ampl*) magnitud (*f*) 4. *fig* (*aspect, composante*) aspecto (*m*).

diminuer ■ *vt* reducir. ■ *vi* disminuir. ■ **se minuer** *vp* rebajarse.

diminutif, ive *adj* *UNG* diminutivo(va). ■ **diminutif** *nm* diminutivo (*m*).

diminution *nf* disminución (*f*).

dinde *nf* *litt* & *fig* pava (*f*).

dindon *nm* pavo (*m*) (*Esp*), guajolote (*m*) (*Am*).

diner ■ *vi* cenar. ■ *nm* cena (*f*).

dingue *fam* ■ *adj* 1. (*fou*) chalado(da), chiflado(da) 2. (*incroyable*) de locos. ■ *nmf* chalado(na), -da (*f*), chiflado (*m*), -da (*f*).

dinosaure *nm* dinosaurio (*m*).

diptongue *nf* diptongo (*m*).

diplomate ■ *adj* diplomático(ca). ■ *nmf* (*bassadeur*) diplomático (*m*), -ca (*f*). ■ *nm* (*teau*) pour *décrire ce type de gâteau, vous pouvez dire* : es un pudín hecho a base bizcochos de soletilla con licor, frutas confitadas y crema inglesa.

diplomatique *adj* diplomático(ca).

diplôme *nm* diploma (*m*).

diplômé, e *adj* & *nm, f* diplomado(da).

dire *vt* 1. (*gén*) decir • **dire qqch à qqn** decir a alguien • **dire à qqn de** decirle a alguien • **dis-lui de venir** dile que venga • **(et) dire** • **je n'étais pas là !** ¡y pensar que no estaba • **on dirait que** parece que • **on dit que** se oye que, dicen que • **que dirais-tu de déjeuner la campagne ?** ¿qué me dices de un picnic • **qu'en dis-tu ?** ¿qué te parece? • **vouloir** querer decir 2. (*plaire*) • **ça te dit/dirait de** ¿te apetece...? • **ça ne me dit rien** no me apetece nada 3. (*rappeler*) sonar • **ça te dit que chose ?** ¿te suena de algo? ■ **se dire** decirse. ■ **au dire de loc** *prép* al decir • **■ cela dit** *loc* *adv* dicho esto. ■ **pour ainsi dire** *loc* *adv* digamos, por así decirlo. ■ **à vrai dire** *loc* *adv* a decir verdad.

direct, e *adj* directo(ta). ■ **direct** *nm* *SPORT* directo (*m*) • **en direct** en directo.

directement *adv* directamente.

directeur, trice ■ *adj* 1. (*comité*) director • 2. (*ligne, roue*) director(triz). ■ *nm, f* (*respo*)

directeur (m), -ra (f) • **directeur général** director general • **directeur de thèse** director tesis.

ction nf dirección (f) • **en direction de** (in) con destino a • **dans la direction de** en dirección de • **sous la direction de** bajo la dirección de • **direction des ressources humaines** dirección de recursos humanos.

ctive nf directriz (f).

geable adj & nm dirigible.

geant, e ■ adj dirigente. ■ nm, f 1. **dirigent** (mf) 2. (d'une entreprise) directivo (m), -va (f).

ger vt 1. (entreprise, regard) dirigir 2. (véhicule) conducir. ■ **se diriger** vp • **se diriger vers** dirigirse hacia.

ernement nm discernimiento (m).

erner vt 1. (distinguer) discernir 2. (deviner) intuir.

iple nmf discípulo (m), -la (f).

iplinaire adj disciplinario(ria).

ipline nf disciplina (f).

ipliner vt disciplinar.

ontinu, e adj discontinuo(nua).

ordance nf discordancia (f).

orde nf discordia (f).

othèque nf discoteca (f).

ourir vi extenderse (hablando) • **discourir qqch** extenderse sobre algo.

ours nm discurso (m).

rédiater vt desacreditar.

ret, ète adj discreto(ta).

rètement adv discretamente, con discreción.

rétion nf discreción (f).

rimination nf discriminación (f).

riminatoire adj discriminatorio(ria).

ulper vt probar la inocencia de. ■ **se disputer** vp probar su inocencia.

ussion nf 1. (conversation) conversación (f) 2. (débat) debate (m) 3. (contestation, altercation) discusión (f).

utable adj discutible.

uté, e adj discutido(da).

uter ■ vt 1. (débatte) debatir 2. (contester) discutir. ■ vi 1. (converser) hablar • **discuter de** ch hablar de algo 2. (contester) discutir.

râce nf desgracia (f) (pérdida de favor).

racieux, euse adj 1. (geste, démarche) falto de gracia 2. (visage) poco agraciado(da).

oncter vi ELECTR saltar (los plomos).

oncteur nm disyuntor (m).

oquer vt 1. MÉD dislocar 2. (famille, empire) desmembrar.

araitre vi desaparecer • **faire disparaître** vt hacer desaparecer • (difficulté, obstacle) sal-

disparate adj discordante.

disparité nf 1. (d'âge, de salaire) disparidad (f) 2. (d'éléments, de couleurs) discordancia (f).

disparition nf desaparición (f).

disparu, e nm, f 1. desaparecido (m), -da (f) 2. (mort) difunto (m), -ta (f).

dispatcher vt repartir, distribuir.

dispensaire nm dispensario (m).

dispense nf dispensa (f).

dispenser vt 1. **sout (soin)** dispensar 2. (exempter) • **dispenser qqn de qqch** dispensar a alguien de algo • **je te dispense de tes réflexions** puedes ahorrarte tus comentarios.

disperser vt dispersar. ■ **se disperser** vp dispersarse.

dispersion nf dispersión (f).

disponibilité nf 1. (gén) disponibilidad (f) 2. (de fonctionnaire) excedencia (f).

disponible adj 1. (place, personne) disponible 2. (fonctionnaire) en excedencia, excedente.

disposé, e adj dispuesto(ta) • **être disposé à** estar dispuesto a • **être bien disposé envers qqn** tener buena disposición hacia alguien, estar bien dispuesto hacia alguien.

disposer ■ vt (arranger) disponer, poner. ■ vi disponer • **disposer de qqch/de qqn** disponer de algo/de alguien.

dispositif nm dispositivo (m) • **dispositif d'alarme** dispositivo de alarma • **dispositif antibuée** dispositivo antivaho.

disposition nf 1. (arrangement) distribución (f), disposición (f) 2. (disponibilité) • **à la disposition de** a disposición de 3. DR disposición (f).

disproportionné, e adj desproporcionado(da).

dispute nf disputa (f), discusión (f).

disputer vt disputar • **disputer qqch à qqn** **sout** disputar algo a alguien. ■ **se disputer** vp 1. (se quereller) pelearse 2. SPORT disputarse 3. (lutter pour) • **se disputer qqch** disputarse algo.

disquaire nmf vendedor (m), -ra (f) de discos.

disqualification nf descalificación (f).

disqualifier vt descalificar.

disque nm disco (m) • **disque compact** compact disc (m), disco compacto • **disque dur** disco duro • **disque laser** disco láser.

disquette nf disquete (m) • **disquette système** disquete sistema.

dissection nf disección (f).

dissemblable adj dispar.

disséminer vt diseminar.

disséquer vt 1. (cadavre, animal) diseccionar 2. fig (ouvrage) desmenuzar.

dissertation nf disertación (f).

dissident, e adj & nm, f disidente.

dissimulateur, trice adj disimulador(ra).

dissimulation *nf* 1. (de la vérité) ocultación (*f*) 2. (hypocrisie) disimulo (*m*).

dissimuler *vt* 1. (cacher) disimular 2. (taire) ocultar. ■ **se dissimuler** *vp* 1. (se cacher) ocultarse, esconderse 2. (refuser de voir) • **se dissimuler qqch** cerrar los ojos a algo.

dissipation *nf* 1. (gén) disipación (*f*) 2. (d'élève, de classe) alboroto (*m*).

dissiper *vt* 1. (gén) disipar 2. (distraire) distraer. ■ **se dissiper** *vp* 1. (brouillard, doute) disiparse 2. (être inattentif) distraerse.

dissocier *vt* disociar.

dissolution *nf* disolución (*f*).

dissolvant, *e* *adj* disolvente. ■ **dissolvant** *nm* (à ongles) quitaesmalte (*m*).

dissoudre *vt* disolver. ■ **se dissoudre** *vp* disolverse.

dissuader *vt* • **dissuader qqn de faire qqch** disuadir a alguien de hacer algo.

dissuasion *nf* disuasión (*f*).

distance *nf* distancia (*f*) • **à distance** a distancia.

distancer *vt* 1. (personne, véhicule) adelantar • **il a largement distancé son rival** le ha sacado una amplia ventaja a su rival 2. *fig* (concurrence) dejar atrás.

distant, *e* *adj* distante.

distillation *nf* destilación (*f*).

distillé, *e* *adj* destilado(da).

distiller *vt* destilar.

distinct, *e* *adj* 1. (séparé) distinto(ta) 2. (clair) claro(ra).

distinctement *adv* con claridad.

distinctif, *ive* *adj* distintivo(va).

distinction *nf* distinción (*f*).

distingué, *e* *adj* distinguido(da).

distinguer *vt* distinguir. ■ **se distinguer** *vp* distinguirse.

distraction *nf* distracción (*f*).

distraire *vt* distraer. ■ **se distraire** *vp* distraerse.

distrait, *e* *adj* distraído(da).

distribuer *vt* 1. (gén) repartir, distribuir 2. (eau, gaz) suministrar 3. (produit, film) distribuir.

distributeur, *trice* *nm*, *f* repartidor (*m*), -ra (*f*). ■ **distributeur** *nm* 1. COMM distribuidor (*m*), -ra (*f*) 2. (machine) máquina (*f*) expendedora • **distributeur automatique** distribuidor automático.

distribution *nf* 1. (répartition, CINÉ & THÉÂTRE) reparto (*m*) 2. (d'eau, de gaz) suministro (*m*) 3. (disposition & COMM) distribución (*f*).

district *nm* distrito (*m*).

dit, *e* *adj* 1. (appelé) llamado(da) 2. DR dicho(cha) 3. (fixé) previsto(ta).

DIU (*abr de dispositif intra-utérin*) *nm* MÉD (m).

divagation *nf* divagación (*f*). ■ **divagati** *nfpl* desvaríos (*mpl*), delirio (*m*).

divaguer *vi* divagar.

divan *nm* diván (*m*).

divergence *nf* divergencia (*f*), discrepancia.

diverger *vi* 1. (lignes, rayons) divergir 2. *fig* (nions) divergir, discrepar.

divers, *e* *adj* 1. (différent) diverso(sa) 2. (varié) variopinto(ta).

diversifier *vt* diversificar. ■ **se diversifier** 1. (varier) variar 2. COMM diversificarse.

diversion *nf* diversión (*f*) • **créer une ou f** diversion desviar la atención.

diversité *nf* diversidad (*f*).

divertir *vt* divertir. ■ **se divertir** *vp* divertirse.

divertissement *nm* 1. (passe-temps) diversión 2. MUS intermedio (*m*).

divin, *e* *adj* divino(na).

divinité *nf* divinidad (*f*).

diviser *vt* dividir.

division *nf* división (*f*) • **division blindée** división blindada.

divorce *nm* divorcio (*m*).

divorcé, *e* *adj* & *nm*, *f* divorciado(da).

divorcer *vi* divorciarse.

divulguer *vt* divulgar.

dix ■ *adj num* 1. (gén) diez 2. (nombre indéterminé) cien • **je te l'ai répété dix fois !** ¡te lo he pedido cien veces! ■ *nm* diez (*m*). • **voir a six**

dixième ■ *adj num* & *nmf* décimo(ma). ■ décimo (*m*), décima parte (*f*). • **voir a sixième**

dizaine *nf* 1. MATH decena (*f*) 2. (environ dix) u diez (*m*), unas diez (*f*).

DJ (*abr de disc-jockey*) *nm* inv pinchadisco (*mf* inv), pincha (*mf*), disc jockey (*mf*).

djihad *nm* yihad (*f*).

dm (*abr écrite de décimètre*) dm.

DM (*abr écrite de deutsche Mark*) DM.

do *nm* inv MUS do (*m* inv).

doc *abr* de documentation.

doc. (*abr écrite de document*) doc., documento • **voir doc. 5** ver doc. 5.

docile *adj* dócil.

dock *nm* 1. (bassin) dársena (*f*) 2. (hangar) almacén (*m*), depósito (*m*).

docker *nm* descargador (*m*) de muelle.

docteur *nm* doctor (*m*), -ra (*f*).

doctorat *nm* 1. (titre) doctorado (*m*) 2. (éprouve) ≃ licenciatura (*f*) en medicina.

doctrine *nf* doctrina (*f*).

document *nm* documento (*m*).

mentaire *adj & nm* documental.
mentation *nf* 1. (gén) documentación (*f*) (documents) papeles (*mpl*).
menter *vt* documentar. ■ **se documenter** documentarse.
me *nm* langage enfantin camita (*f*) • **faire domimir**.
me *adj* 1. (animal) cebado(da) 2. *fam* (enfant, regordete) (ta).
me *nm* dogma (*m*).
me *nm* dogo (*m*).
me *nm* dedo (*m*) • **un doigt de** (vin, alcool) dedo de • **doigt de pied** dedo del pie • **pe-doigt** dedo (*m*) meñique, meñique (*m*) • **à x doigts de** a un paso de.
me *nm* dólar (*m*).
me *nm* 1. (propriété) dominio (*m*) • **domaiskiable** pistas (*fpl*) esquiables 2. (secteur) tipo (*m*) 3. (compétence) competencia (*f*).
me *nm* 1. ARCHIT cúpula (*f*) 2. GÉOGR cerro (*m*).
estique *adj* doméstico(ca). ■ *nmf* criado (-da) (*f*) (Esp), mucamo (*m*), -ma (*f*) (Amér).
estiquer *vt* 1. (animal) domesticar 2. (vent, ées) dominar.
me *nm* domicilio (*m*) • **à domicile** a domicilio.
me *nf* domiciliación (*f*) • **domiciliation bancaire** domiciliación bancaria.
me *adj* domiciliado(da).
me *adj* dominante.
me *nf* 1. (autorité) dominación (*f*) 2. (in-ice) dominio (*m*).
me *vt* dominar. ■ *vi* 1. (régner) dominar (védominer) predominar 3. (triompher) ganar.
me *nm* dominó (*m*).
me *nm* 1. (préjudice) daño (*m*) • **domma-et intérêts** daños y perjuicios 2. (dégât) -m) desperfecto (*m*) • **(c'est) dommage !** ¡pena!, ¡qué lástima!
me *vt* 1. (animal) domar 2. (éléments) do-ñar 3. *sout* (colère) dominar.
me *nm, f* domador (*m*), -ra (*f*).
me *(abr de départements et territoi-d'outre-mer)* *nmpl* vous pouvez dire : los litorios franceses de ultramar ya no se deni- nan DOM (départements d'outre-mer) y VI (territoires d'outre-mer), sino que se sub- den en DROM (départements et régions tre-mer) y COM (collectivités d'outre-). Además, la UE los ha reconocido como OM (pays et territoires d'outre-mer).
me 1. (cadeau) donación (*f*) 2. (talent, apti-) don (*m*).
me *nm, f* donante (*mf*)
me *nf* donación (*f*).
me 1. (marque la conséquence) así pues, así • **elle est malade et ne pourra donc pas**

venir está enferma así que no podrá venir
 2. (après une digression, pour renforcer) pues • **je disais donc que...** pues como decía...

donjon *nm* torreón (*m*).

donné, e *adj* (lieu, date, distance) dado(da).
 ■ **étant donné que** *loc conj* dado que.

donner *vt* 1. (gén) dar • **elle m'a donné un livre à lire** me ha dado un libro para que lo lea • **ça n'a rien donné** no ha dado resultado
 2. (attribuer - nom) poner • (- âge) echar 3. *fam* (complice) delatar 4. (maladie, passion) • **donner qqch à qqn** contagiar algo a alguien. ■ *vi* 1. (in- citer) • **donner à penser que** dar a pensar que
 2. (s'adonner) • **donner dans qqch** darse a algo
 • **ne plus savoir où donner de la tête** no sa- ber por dónde cogerlo.

donneur, euse *nm, f* 1. (de cartes) repartidor (*m*), -ra (*f*) 2. (d'organe, de sang) donante (*mf*).

dont *pron rel* 1. (complément de verbe ou d'adjectif - relatif à un objet) del que, de la que • (- relatif à une personne) de quien • **l'accident dont il est responsable** el accidente del que es responsa- ble • **les corvées dont il a été dispensé** las faenas de las que se ha liberado • **c'est quel- qu'un dont on dit le plus grand bien** es una persona de quien se dicen muchas cosas bue- nas • **les personnes dont je parle...** las perso- nas de quienes hablo... 2. (complément de nom ou de pronom) cuyo(ya) • **un meuble dont le bois est vermoulu** un mueble cuya madera está carcomida • **c'est quelqu'un dont j'ap- précie l'honnêteté** es alguien cuya honradez admiro • **celui dont les parents sont divor- cés** aquél cuyos padres están divorciados 3. (indiquant la partie d'un tout) de los cuales, de las cuales • **j'ai vu plusieurs films, dont deux étaient intéressants** he visto varias películas, dos de las cuales eran interesantes 4. (parmi eux) uno de ellos, una de ellas • **plusieurs per- sonnes ont téléphoné, dont ton frère** han lla- mado varias personas, entre ellas tu herma- no.

dopage *nm* doping (*m*).

doper *vt* dopar. ■ **se doper** *vp* doparse.

dorade = daurade

doré, e *adj* dorado(da). ■ **doré** *nm* dorado (*m*).

dorénant *adv* en adelante, en lo sucesivo.

dorer *vt* dorar

dorloter *vt* mimar (Esp), papachar (Amér).

dormeur, euse *nm, f* dormilón (*m*), -ona (*f*).

dormir *vi* dormir.

dortoir *nm* dormitorio (*m*) común.

dorure *nf* 1. (processus) doradura (*f*), dorado (*m*) 2. (ornement) dorados (*mpl*).

dos *nm* 1. (d'homme, de vêtement) espalda (*f*) • **de dos** por detrás • **tourner le dos à** dar la es- palda a 2. (natation) • **dos crawlé** espalda

3. (de siège) respaldo (m) 4. (de livre, d'animal) lomo (m) 5. (verso) dorso (m) • **'voir au dos'** 'véase al dorso'.

DOS, Dos (abr de **Disc Operating System**) nm DOS (m).

dosage nm dosificación (f).

dos-d'âne nm inv badén (m).

dose nf 1. (de médicament) dosis (f inv) 2. (quantité) ración (f), dosis (f inv).

doser vt dosificar.

dossard nm dorsal (m).

dossier nm 1. (de fauteuil) respaldo (m) 2. (documents) dossier (m) • **dossier d'inscription** solitud (f) de inscripción 3. (classeur) carpeta (f) 4. **INFORM** carpeta (f).

dot nf dote (f).

doté, e adj • **doté de** dotado de.

doter vt dotar.

douane nf aduana (f).

douanier, ère adj & nm, f aduanero(ra).

doublage nm 1. (de vêtement, de paroi) forro (m) 2. **CINÉ** (de film) doblaje (m) 3. **THÉÂTRE & CINÉ** (d'acteur) substitución (f).

double ■ adj doble. ■ adv doble. ■ nm 1. (gén) doble (m) 2. (copie) copia (f) • **en double** por duplicado • (image) repetido(da) 3. (au tennis) dobles (m inv).

doublé, e adj 1. (vêtement) forrado(da) 2. (film) doblado(da) 3. (consonne, lettre) doble. ■ **doublé** nm 1. (orfèvrerie) chapado (m) 2. (réussite) doble triunfo (m) 3. (à la chasse) doblete (m).

double-clic nm **INFORM** doble clic (m).

double-cliquer vi **INFORM** hacer doble clic.

doublement ■ adv doblemente. ■ nm (de consonne) duplicación (f).

doubler ■ vt 1. (gén & CINÉ) doblar 2. (vêtement, sac) forrar 3. (véhicule) adelantar 4. fam (trahir) engañar 5. (augmenter) redoblar. ■ vi 1. (véhicule) adelantar 2. (être multiplié par deux) duplicarse.

doublure nf 1. (de vêtement, sac) forro (m) 2. **THÉÂTRE & CINÉ** doble (mf).

doucement adv 1. (sans violence) con suavidad 2. (avec douceur) con dulzura 3. (bas) bajo.

douceur nf 1. (gén) suavidad (f) • **la douceur de vivre** los placeres de la vida 2. (de saveur) dulzor (m) 3. (de caractère) dulzura (f). ■ **douceurs** nfpl (friandises) dulces (mpl).

douche nf ducha (f) (Esp), regadera (f) (Amér).

doucher vt duchar, dar una ducha a. ■ **se doucher** vp ducharse.

douchette nf lector (m) de código de barras.

doué, e adj dotado(da) • **être doué pour qqch** estar dotado para algo.

douillet, ette ■ adj 1. (lit, canapé) mullido(da) 2. (personne) delicado(da). ■ nm, f delicado (m), -da (f).

douleur nf dolor (m).

doloureux, euse adj 1. (blessure, événement) doloroso(sa) 2. (partie du corps) dolorido 3. (regard, expression) dolorido(da), doliente.

Douro npr • **le Douro** el Duero.

doute nm duda (f) • **sans aucun doute** sin da alguna, sin ninguna duda. ■ **sans de** loc adv seguramente.

douter vi dudar • **douter de qqch/de qqn** dudar de algo/de alguien • **douter que** dudar que.

douteux, euse adj 1. (gén) dudoso(sa) 2. (suspicion) dudoso(cia).

doux, douce adj 1. (gén) suave 2. (souvenir) dulce 3. (personne, caractère) dulce 4. (climat) templado(da).

douzaine nf 1. (douze) docena (f) 2. (environ) doce • **une douzaine** unos/unas doce.

doze adj num inv & nm inv doce. • **aussi six**

douzième ■ adj num doceavo(va), duodécimo(ma). ■ nmf doceavo (m), duodécima (f). • **voir aussi sixième**

doyen, enne nm, f decano (m), -na (f).

Dr (abr écrite de **Docteur**) Dr., Dra.

draconien, enne adj draconiano(na).

dragée nf 1. (confiserie) peladilla (f) 2. (compagne) gragea (f).

dragon nm 1. (monstre) dragón (m) 2. péj (personne autoritaire) sargento (mf).

draguer vt 1. (lac, fleuve) dragar 2. fam (persone) ligar con.

dragueur, euse nm, f fam (personne) ligón -ona (f). ■ **dragueur de mines** nm dragamín (m inv).

drainage nm drenaje (m).

drainer vt 1. (terrain, plaie) drenar 2. fig (capital) atraer.

dramatique ■ adj dramático(ca). ■ nf tv dramático (m).

dramatiser vt dramatizar.

dramaturge nmf dramaturgo (m), -ga (f).

drame nm drama (m).

drap nm 1. (de lit) sábana (f) • **drap housse** sábana bajera 2. (étouffe) paño (m). ■ **drap bain** nm toalla (f) de baño.

drapeau nm bandera (f) • **être sous les peaux** fig servir a la bandera.

draper vt 1. (couvrir) cubrir (con un paño) 2. su) drapear.

draperie nf 1. (tenture) colgaduras (fpl) 2. (industrie) fábrica (f) de paños.

drapier, ère ■ adj pañero(ra). ■ nm, f 1. (fabricant) fabricante (mf) de paños 2. (marchand) pañero (m), -ra (f).

dresser vt 1. (tête, échelle, tente) levantar 2. (procès-verbal) elaborar 3. sout (statue, monu-

gir 4. (animal) adiestrar • **être bien dressé** ar bien enseñado 5. (opposer) • **dresser qqn** nte qqn poner a alguien en contra de al-
en. ■ **se dresser vp** 1. (se mettre debout) le-
tarse (Esp), pararse (Amér) 2. (s'élever) erguir-
3. (apparaître) surgir 4. fig (s'insurger) • **se**
lever contre qqch levantarse contra algo.

seigneur, euse nm, f domador (m), -ra (f).

blatier vt & vi regatear, driblar.

gue nf droga (f).

gué, e ■ adj drogado(da). ■ **nm, f** drogadic-
(m), -ta (f).

guier vt drogar. ■ **se droguer vp** drogarse.

guerie nf droguería (f).

guiste nmf droguero (m), -ra (f).

t, e adj 1. (situé à droite, vertical) dere-
cha) 2. (rectiligne, honnête) recto(ta). ■ **droit**
adv 1. (selon une ligne droite) recto • **tout droit**
lo recto 2. (directement) derecho, directo.

im derecho (m) • **avoir droit à** tener dere-
cho a • **de droit commun** de derecho co-
mún • **être dans son droit** estar en su dere-
cho • **être en droit de** estar en el derecho de

droits d'inscription derechos ou tasas (fpl)

Inscripción • **droit de vote** derecho al voto.

droite nf derecha (f).

droitier, ère adj & nm, f diestro(tra) (que usa
mano derecha).

e adj 1. (amusant) divertido(da) 2. (bizarre) ra-
r) 3. fam (remarquable) menudo(da) • **elle a**
t de drôles de progrès ¡menudos progre-
sos ha hecho!

DM (abr de départements et régions d'ou-
-mer) nmpl pour expliquer à un hispano-
ne ce que c'est, vous pouvez dire : éste es
nombre que reciben los territorios france-
ses de ultramar que son al mismo tiempo un
departamento y una región; se consideran
DOM Guadalupe, la Guyana Francesa, Mar-
tica y la isla de la Reunión.

nadaire nm dromedario (m).

e adj abundante.

store nm drugstore (m).

COQ. (abr de diphtérie, tétanos, coquelu-
-che) nm vacuna (f) triple.

due adj debido(da). ■ **dû nm** lo que se de-

lin npr Dublin

nm duque (m)

resse nf duquesa (f).

l nm duelo (m).

ient adv debidamente.

iping nm dumping (m).

e nf duna (f)

nm dúo (m)

e ■ adj engañado(da) • **être/ne pas être**
pe dejarse/no dejarse engañar. ■ **nf** • **être**
dupe de qqn ser víctima de alguien.

duper vt sout embancanar.

duplex nm dúplex (m inv).

duplicata nm inv duplicado (m).

duplicité nf duplicidad (f).

dupliquer vt duplicar.

dur, e ■ adj 1. (gén) duro(ra) 2. (difficile) difícil.

■ **nm, f** duro (m), -ra (f). ■ **dur adv** 1. (avec

force) fuerte 2. (avec ténacité) duro.

durable adj 1. (gén) duradero(ra) 2. ÉCON sosteni-
ble • **le développement durable** el desarrollo
sostenible.

durant prép durante.

durcir ■ vt endurecer. ■ **vi** endurecerse. ■ **se**

durcir vp endurecerse.

durée nf duración (f).

durement adv 1. (violemment) con fuerza 2. (pé-

niblement) con rigor, con crudeza 3. (sévérement)

duramente.

durer vi durar.

dureté nf 1. (gén) dureza (f) 2. (d'exercice) dificul-

tad (f).

DUT (abr de diplôme universitaire de techno-
-logie) nm = Título (m) de Técnico Superior

de Formación Profesional.

duvet nm 1. (plumes) plumón (m) 2. (sac de cou-

chage) saco (m) de dormir (de plumón) 3. (poils

fins) bozo (m).

DVD-ROM, DVD-Rom (abr de Digital Video ou
Versatile Disk Read Only Memory) nm DVD-

ROM (m) • **un lecteur (de) DVD-ROM** un lec-

tor (de) DVD-ROM.

dynamique ■ adj dinámico(ca). ■ **nf** dinámica
(f)

dynamisme nm dinamismo (m).

dynamite nf dinamita (f).

dynamiter vt dinamitar.

dynastie nf dinastía (f).

e

e, E nm inv (lettre) e (f). **E (f)**. ■ **E (abr écrite de**
est) E.

eau nf agua (f) • **eau de Cologne** agua de colo-

nia • **eau douce/de mer** agua dulce/salada

• **eau gazeuse/plate** agua con gas/sin gas

• **eau minérale** agua mineral • **eau du robi-**
net agua del grifo • **eau de toilette** (agua de

colonia (f) • **tomber à l'eau** fig irse a pique,

aguarase.

eau-de-vie *nf* (alcool) aguardiente (*m*).

ébahi, e *adj* atónito(ta), boquiabierto(ta).

ébats *nmpl* sout retozos (*mpl*).

ébauche *nf* 1. (esquisse) boceto (*m*) 2. fig (commencement) esbozo (*m*).

ébaucher *vt* 1. (œuvre, plan) bosquejar 2. fig (geste, sourire) esbozar.

ébène *nf* ébano (*m*).

ébéniste *nmf* ebanista (*mf*).

éberlué, e *adj* atónito(ta).

éblouir *vt* deslumbrar.

éblouissement *nm* 1. (gén) deslumbramiento (*m*) 2. (vertige) mareo (*m*).

éborgner *vt* dejar tuerto(ta).

éboueur *nm* basurero (*m*), -ra (*f*).

ébouillanter *vt* escaldar.

éboulement *nm* desprendimiento (*m*).

éboulis *nm* desprendimiento (*m*).

ébouiriffé, e *adj* alborotado(da).

ébranler *vt* 1. (faire trembler) estremecer, sacudir 2. (santé, moral) quebrantar 3. (gouvernement) hacer tambalear 4. (opinion, conviction) hacer temblar.

Èbre *npr* • l'Èbre el Ebro.

ébrécher *vt* 1. (verre, assiette) picar 2. (lame, coupeau) mellar 3. fam fig (fortune) mermar.

ébriété *nf* embriaguez (*f*).

ébruiter *vt* divulgar.

ébullition *nf* ebullición (*f*) • en ébullition (en effervescence) en plena ebullición.

écaille *nf* 1. (de poisson, reptile) escama (*f*) 2. (de plâtre, peinture, vernis) desconchón (*m*) 3. (matière) concha (*f*) • en écaille de concha.

écailer *vt* 1. (poisson) escamar 2. (huîtres) abrir. ■ **s'écailer** *vp* (peinture, vernis) desconcharse.

écarlate *adj* & *nf* escarlata.

écarquiller *vt* • écarquiller les yeux abrir los ojos de par en par.

écart *nm* 1. (dans l'espace) distancia (*f*), separación (*f*) 2. (dans le temps) intervalo (*m*) 3. (différence) diferencia (*f*) 4. (mouvement) extraño (*m*) • faire un écart à son régime fig saltarse el régimen.

écarteler *vt* 1. (torturer) descuartizar 2. fig (tirailleur) dividir.

écartement *nm* 1. (gén) distancia (*f*) 2. (de rails) ancho (*m*).

écarter *vt* 1. (bras, jambes, rideaux) abrir 2. (éloigner) apartar 3. (obstacle, danger) eliminar 4. (solution) desecar. ■ **s'écarter** *vp* apartarse.

ecchymose *nf* equimosis (*f inv*).

ecclésiastique ■ *adj* eclesiástico(ca). ■ *nm* eclesiástico (*m*).

écervelé, e *adj* & *nm, f* atolondrado(da).

échafaud *nm* cadalso (*m*).

échafaudage *nm* 1. CONSTR andamio (*m*), armiaje (*m*) 2. (amas) montón (*m*), pila (*f*) 3. (de plan) elaboración (*f*).

échalote *nf* chalote (*m*).

échancrure *nf* (de robe) escote (*m*).

échange *nm* intercambio (*m*) • en échange (de) a cambio (de). ■ **échanges** *nmpl* intercambios (*mpl*).

échanger *vt* 1. (troquer) • échanger qqch con qqch cambiar algo por algo 2. (sourires, lettres, impressions) intercambiar.

échangisme *nm* 1. (de partenaire sexuel) intercambio (*m*) de parejas 2. ÉCON librecambio (*m*).

échantillon *nm* muestra (*f*).

échappatoire *nf* escapatoria (*f*).

échappement *nm* 1. AUTO escape 2. ⚙ pot 2. (d'horloge) rueda (*f*) catalina.

échapper ■ *vi* (gén) • échapper à escapar de • (détail, nom) escaparse de • l'écarter ser échapper (occasion) dejar escapar • (négatif) soltar • (erreur, faute) escaparse. ■ • l'échapper belle salvarse por los pelos ■ **s'échapper** *vp* • s'échapper (de) escapar (de), escapar (de).

écharde *nf* astilla (*f*).

écharpe *nf* bufanda (*f*) • en écharpe (bras) cabestrillo.

écharper *vt* despedazar.

échasse *nf* 1. (de berger) zanco (*m*) 2. (oiseau) zancuda (*f*).

échassier *nm* zancuda (*f*).

échappement *nm* 1. (de moteur & SPORT) calentamiento (*m*) 2. fig (surexcitation) caldeamiento (*m*).

échauffer *vt* 1. (gén) calentar 2. (énervé) irritar. ■ **s'échauffer** *vp* calentarse.

échéance *nf* 1. (délai) plazo (*m*) • à l'échéance a largo plazo • arriver à échéance vencer un plazo 2. (date de paiement) vencimiento (*m*) 3. (somme d'argent) desembolso (*m*).

échéant ⚡ cas.

échec *nm* fracaso (*m*) • échec et mat jaque mate. ■ **échecs** *nmpl* ajedrez (*m*).

échelle *nf* 1. (objet) escalera (*f*) 2. (ordre de grandeur) escala (*f*). ■ **échelle de Richter** *nf* escala (*f*) de Richter.

échelon *nm* 1. (barreau) escalón (*m*), peldaño (*m*) 2. fig (niveau) grado (*m*).

échelonner *vt* escalonar.

écheveau *nm* madeja (*f*).

échevelé, e *adj* 1. (personne) despeinado 2. (course, rythme) desenfrenado(da).

échine *nf* 1. ANAT espinazo (*m*) 2. (de porc) lomo (*m*).

uier nm 1. (jeu) tablero (m) de ajedrez
2. (scène) tablero (m).
nm eco (m).
graphie nf ecografía (f).
ir vi sout 1. (être dévolu) - **échoir à qqn** to-
a a alguien 2. (terme) vencer.
ope nf puesto (m), tenderete (m).
er vi 1. (ne pas réussir) fracasar - **échouer**
examen suspendir un examen 2. (navire)
allar 3. fam fig (aboutir) ir a parar.
ousser vt salpicar.
■ **nm** 1. (de lumière) relámpago (m) (Esp),
silo (m) (Amér) 2. fig (instant) chispa (f)
bateau pastelillo (m) alargado relleno de
na de chocolate o café. ■ **adj inv** relám-
po (en apposition).
age nm 1. (lumière - des rues) alumbrado
- (- de local) iluminación (f) 2. fig (point de
enfoque (m)).
agiste nmf ingeniero (m), -ra (f) de luces.
cie nf claro (m) (entre nubes).
cir vt aclarar. ■ **s'éclaircir vp** 1. (gén) acla-
re 2. (cheveux) enrarecer.
cissement nm aclaración (f).
er vt 1. (illuminer) alumbrar, iluminar
2. (enseigner) - **éclairer qqn sur qqch** acla-
rar a alguien sobre algo. ■ **s'éclairer vp** 1. (avec
lumière) alumbrarse 2. fig (visage) iluminar-
se (situation, idées) aclararse.
eur, euse nm, f explorador (m), -ra (f).
nm 1. (de lumière) resplandor (m) 2. (de cou-
des yeux) brillo (m) 3. (de verre, pierre) frag-
ito (m) 4. (faste) esplendor (m) 5. (bruit) es-
pido (m) - **éclat de rire** carcajada (f)
lats de voix gritos (mpl) - **rire aux éclats**
a carcajadas.
ant, e adj 1. (lumière, couleur, succès) brillan-
(beauté) resplandeciente 3. (rire, voix) estrí-
te
er vi estallar - **faire éclater qqch** hacer
llorar algo. ■ **s'éclater vp** fam pasárselo en
ride
tique adj & nmf ecléctico(ca).
te nf eclipse (m) - **éclipse de Lune/Soleil**
eclipse lunar/solar
ter vt eclipsar. ■ **s'éclipser vp** fam eclipsar.
é, e adj & nm, f cojo(ja).
e vi (fleur, œuf) hacer eclosión.
e nf esclusa (f).
rant, e adj 1. (gén) repugnante, asquero-
so 2. fam (démoralisant) asqueroso(sa)
rer vt 1. (dégouter, indigner) dar asco 2. fam
(surager) desmoralizar.
■ **nf** 1. (gén) escuela (f), colegio (m) - **être à**
ne école tener (un) buen maestro - **école**
municipale escuela municipal - **école ma-**

ternelle parvulario (m) - **l'école publique** la
escuela pública - **une grande école** vous pou-
vez définir une grande école en disant : es una
institución de enseñanza superior de gran
prestigio, aparte de la universidad, a la cual
se accede tras haber aprobado unas difíciles
oposiciones. - **L'École nationale d'administra-**
tion vous pouvez expliquer ce que c'est que
l'ENA de la façon suivante : esta universidad de
élite forma a los futuros altos funcionarios de
la Administración. - **L'École nationale de la**
magistrature la escuela nacional de la judica-
tura - **L'École normale supérieure** pour expli-
quer ce que c'est, vous pouvez dire : se trata
de una institución de enseñanza superior espe-
cializada en humanidades. - **faire l'école**
buissonnière hacer novillos 2. (éducation) en-
señanza (f) - **école libre** enseñanza libre
- **école privée** enseñanza privada.

L'ÉCOLE

- le bureau / el pupitre
- le calendrier / el calendario
- la cantine / el comedor
- le cartable / la cartera
- la carte / el mapa
- la chaise / la silla
- la classe / la clase
- la corbeille à papier / la papelería
- la cour / el patio
- la craie / la tiza
- l'élève / el alumno/la alumna
- le professeur, la professeure / el profesor/la profesora
- le tableau / la pizarra.

écolier, ère nm, f 1. (élève) escolar (mf), cole-
gial (m), -la (f) 2. fig (novice) principiante (mf).
écolo nmf fam ecologista (mf) - **les écolos** los
verdes.

ecologie nf ecología (f).

écologiste nmf ecologista (mf).

éconduire vt sout rechazar.

économat nm economato (m).

économe ■ **adj** ahorrador(ra) - **être économe**
de qqch ahorrarse algo. ■ **nmf** ecónomo (m),
-ma (f).

économie nf 1. (science & polt) economía (f)
2. fig (épargne) ahorro (m) - **faire des écono-**
mies ahorrar. ■ **économies nfpl** 1. (pécule) aho-
rrros (mpl) 2. **écon** - **économies d'échelle** eco-
nomías (fpl) de escala.

économique adj económico(ca).

économiser vt ahorrar.

économiste nmf economista (mf).

écoper ■ **vt** NAUT achicar. ■ **vi** fam (être puni)
pagar el pato - **écoper de qqch** (sanction, cor-
vée) cargar con algo.

écoproduit nm ecoproduito (m).

écorce *nf* corteza (f) • **écorce terrestre** corteza terrestre.

écorché, e *adj & nm, f* quisquilloso(sa) • **un écorché vif** una persona con la sensibilidad a flor de piel. ■ **écorché** *nm* 1. ANAT réplica (f) anatómica de disecciones 2. (schéma) corte (m), sección (f).

écorcher *vt* 1. (égratigner) arañar 2. (langue, nom) destrozar 3. (lapin) despellejar.

écorchure *nf* arañazo (m).

écossais, e *adj* escocés(esa). ■ **écossais** *nm* 1. LING escocés (m) 2. (tissu) tela (f) escocesa. ■ **Écossais, e** *nm, f* escocés (m), -esa (f).

Écosse *npr* • **l'Écosse** Escocia.

écosser *vt* desgranar.

écosystème *nm* ecosistema (m).

écot *nm* escote (m).

écotaxe *nf* ecotasa (f).

écotourisme *nm* turismo (m) ecológico.

écouler *vt* deshacerse de. ■ **s'écouler** *vp* 1. (liquide) escurrirse 2. (temps) pasar.

écourter *vt* (durée) acortar.

écouter *vt* escuchar.

écouteur *nm* auricular (m).

écoutille *nf* escotilla (f).

écran *nm* pantalla (f) • **le petit écran** la pequeña pantalla.

écrasant, e *adj* aplastante.

écraser ■ *vt* 1. (comprimer, vaincre) aplastar 2. (accabler) agobiar, abrumar 3. (piétiner, marcher sur) pisar 4. INFORM suprimir 5. (renverser) atropellar • **il s'est fait écraser par une voiture** lo ha atropellado un coche. ■ *vi* • **écrase !** fam ¡cállate ya! ■ **s'écraser** *vp* 1. (avion, véhicule) estrellarse 2. fam (se taire) morderse la lengua.

écrémer *vt* 1. (lait) descremar 2. fig (prendre le meilleur de) escoger lo mejor de.

écrevisse *nf* cangrejo (m) de río • **être rouge comme une écrevisse** estar más rojo que una gamba.

écrier ■ **s'écrier** *vp* exclamar.

écrin *nm* joyero (m) (estuche).

écrire *vt* escribir.

écrit, e *adj* escrito(ta). ■ **écrit** *nm* 1. (ouvrage, document) escrito (m) 2. (examen) examen (m) escrito. ■ **par écrit** *loc adv* por escrito.

écriteau *nm* letrero (m), cartel (m) (Esp), afiche (m) (Amér).

écriture *nf* 1. (système de signes) escritura (f) 2. (de personne) letra (f) 3. sout (style) estilo (m). ■ **écritures** *nfpl* COMM • **tenir les écritures** llevar los libros.

écrivain *nm* escritor (m), -ra (f).

écrou *nm* tuerca (f).

écrouer *vt* encarcelar.

écrouler ■ **s'écrouler** *vp* derrumbarse, desmoronarse.

écru, e *adj* crudo(da).

ecsta (abr de **ecstasy**) *nm* fam éxtasis (m).

ecstasy *nm* éxtasis (m inv) (droga).

écu *nm* escudo (m).

ÉCU (abr de **European Currency Unit**) *nm* (m) • **en 1998, l'ÉCU a été remplacé par l'euro** en 1998, el euro reemplazó al ecu.

écueil *nm* escollo (m).

écuelle *nf* escudilla (f).

éculé, e *adj* gastado(da).

écume *nf* 1. (de mer, de bière) espuma (f) 2. (personne, d'animal) baba (f), espumarajo (m) 3. fig (rebut) escoria (f).

écumoire *nf* espumadera (f).

écurieul *nm* ardilla (f).

écurie *nf* 1. (bâtiment) cuadra (f), caballeriza (f) 2. fig (chevaux de courses) cuadra (f) 3. AUTO (salle d'attente) sala de espera (f).

écusson *nm* 1. (d'armoiries) escudo (m) 2. MIL (insigne) insignia (f) 3. (tintivo) (del cuerpo del ejército).

écuyer, ère *nm, f* (de cirque) caballista (m, f) • **écuyer** *nm* (de chevalier) escudero (m).

eczéma *nm* eczema (m).

édén *nm* edén (m).

édenté, e *adj* desdentado(da).

EDF, Edf (abr de **Électricité de France**) *nf* = Electricité de France • **la facture EDF** la factura de la luz.

édifice *nm* 1. (construction) edificio (m) 2. fig (ensemble organisé) entramado (m).

édifier *vt* 1. (bâtiment) construir, edificar 2. (théorie) elaborar 3. iron (personne) edificar.

Édimbourg *npr* Edimburgo.

éditer *vt* editar.

éditeur, trice *nm, f* editor (m), -ra (f).

édition *nf* edición (f).

editorial *nm* editorial (m).

édredon *nm* edredón (m).

éducateur, trice ■ *adj* educador(ra). ■ *nm* educador (m), -ra (f) • **éducateur spécialisé** ■ *nm* maestro (m) de educación especial.

éducatif, ive *adj* educativo(va).

éducation *nf* educación (f). ■ **Éducation nationale** *nf* • **l'Éducation nationale** = la Educación Nacional.

édulcorant *nm* edulcorante (m) • **édulcorant de synthèse** edulcorante sintético.

édulcorer *vt* 1. sout (sucrer) endulzar, edulcorar 2. fig (adoucir) suavizar.

éduquer *vt* educar.

effacé, e *adj* 1. (personne, rôle) discreto 2. (teinte) apagado(da).

cer vt 1. (gén & INFORM) borrar 2. fig (éclipser) ipsar. ■ **s'effacer** vp 1. (s'estomper) borrarse 2. (s'écarter) apartarse 3. fig (s'incliner) inclinarse (en señal de respeto).

rant, e adj espantoso(sa).

rer vt espantar, asustar.

roucher vt asustar.

ctif, ive adj efectivo(va). ■ **effectif** nm 1. efectivos (mpl) 2. scol. alumnado (m).

ctivement adv 1. (réellement) realmente 2. pour confirmer) efectivamente.

ctuer vt efectuar.

miné, e adj afeminado(da).

rvescent, e adj efervescente.

t nm 1. (gén) efecto (m) • sous l'effet de o el efecto de • **effet secondaire** efecto secundario • **effet de serre** efecto (de) invernadero • **effets spéciaux** efectos especiales (impression produite) efecto (m), impresión ■ **en effet** loc adv en efecto, efectivamente.

uiller vt deshojar.

ace adj 1. (remède, mesure) eficaz 2. (personne) eficaz, eficiente.

acité nf eficacia (f).

ie nf efigie (f).

er vt 1. (tissu) deshilachar 2. (lame, couteau) 3. (cheveux) atusar.

ocher vt deshilachar. ■ **s'effiloche** vp deshilararse.

inqué, e adj flaco(ca).

urer vt 1. (surface, visage) rozar 2. (problème, titre) tratar superficialmente 3. (sujet : idée, sé) ocurrirse • **cette pensée ne l'a jamais** leuré esto nunca se le ha pasado por la cabeza.

ives nmpl efluvios (mpl).

ndrement nm 1. (de mur, toit, projet) hundimiento (m), desmoronamiento (m) 2. (de pierre) desfondamiento (m).

ndrer vt fig (personne) hundir, desmoronar.

effondrer vp hundirse, desmoronarse.

rcer ■ **s'efforcer** vp • **s'efforcer de faire** ch esforzarse en hacer algo.

rt nm 1. (de personne) esfuerzo (m) 2. PHYS fuerza (f).

action nf 1. fracture (f).

yant, e adj espantoso(sa).

ayer vt asustar. ■ **s'effrayer** vp asustarse.

éné, e adj desenfrenado(da).

ter vt pulverizar. ■ **s'effriter** vp 1. (mur, re) reducirse a polvo 2. fig (majorité) desmoronarse.

oi nm pavor (m).

onté, e adj & nm, f descarado(da).

onterie nf descarro (m).

effroyable adj espantoso(sa).

effusion nf 1. (de sang) derramamiento (m) 2. (de sentiments) efusión (f) • **avec effusion** efusivamente.

égal, e adj 1. (équivalent) igual 2. (régulier) regular. ■ nm, f igual (mf).

également adv 1. (avec égalité) con igualdad 2. (aussi) también.

égaler vt 1. MATH ser, dar • **deux plus trois égale cinq** dos y tres son cinco 2. (être à la hauteur de) igualar.

égaliser vt 1. (rendre égal) igualar 2. SPORT empatar, igualar.

égalité nf 1. (gén) igualdad (f) 2. (d'humeur) regularidad (f).

égard nm respeto (m). ■ **à l'égard de** loc prép respecto a.

égarement nm extravío (m).

égarer vt extraviar. ■ **s'égarer** vp 1. (objet, personne) extraviarse 2. (discussion) desviarse 3. fig & sout (sortir du bon sens) divagar.

égayer vt alegrar, animar.

égide nf égida (f) • **sous l'égide de** bajo la égida de, bajo los auspicios de.

églantine nf gavanza (f).

église nf iglesia (f).

égocentrique adj & nmf egocéntrico(ca).

égoïsme nm egoísmo (m).

égoïste adj & nmf egoísta.

égorger vt degollar.

égosiller ■ **s'égosiller** vp desgañitarse.

égout nm alcantarilla (f) • **les égouts** el alcantarillado.

égoutter vt 1. (linge, vaisselle, légumes) escurrir 2. (fromage) desuonar. ■ **s'égoutter** vp escurrirse.

égouttoir nm 1. (à légumes) escurridor (m) 2. (à vaisselle) escurridor (m), escurreplatos (m inv).

égratigner vt 1. (érafler) arañar 2. fig (blesser) afectar. ■ **s'égratigner** vp (s'érafler) arañarse.

égratignure nf 1. (éraflure) arañazo (m), rasguño (m) 2. fig (blessure) rasguño (m).

égrener vt desgranar.

égrillard, e adj chocarrero(ra).

Égypte npr • l'Égypte Egipto.

égyptien, enne adj egipcio(cia) ■ **égyptien** nm LING egipcio (m). ■ **Égyptien, enne** nm, f egipcio (m), -cia (f).

égyptologie nf egiptología (f).

eh interj eh • **eh bien** bueno.

éhonté, e adj & nm, f sinvergüenza.

Eiffel npr • la tour Eiffel la Torre Eiffel.

éjaculation nf eyacuación (f) • **éjaculation précoce** eyacuación precoz.

éjectable adj eyectable.

éjecter *vt* 1. (rejeter) eyectar 2. fam (personne) echar • **il s'est fait éjecter** lo han echado.

élaboration *nf* elaboración (f).

élaboré, e *adj* elaborado(da) (sofisticado).

élaborer *vt* elaborar.

élaguer *vt* 1. (arbre) podar 2. fig (texte, exposé) recortar, expurgar.

élan *nm* 1. zool alce (m) 2. (mouvement physique) impulso (m) • **prendre son élan** coger impulso 3. fig (de joie, de générosité) arrebatado (m).

élané, e *adj* esbelto(ta).

élancer *vi* MÉD dar punzadas. ■ **s'élancer** *vp* 1. (se précipiter) lanzarse 2. SPORT coger impulso.

élargir *vt* 1. (route, jupe) ensanchar 2. fig (connaissances) ampliar. ■ **s'élargir** *vp* 1. (route) ensancharse 2. fam (personne) engordar 3. fig (idées, connaissances) ampliar.

élasticité *nf* elasticidad (f).

élastique ■ *adj* elástico(ca). ■ *nm* elástico (m), goma (f).

électeur, trice *nm, f* elector (m), -ra (f).

élection *nf* elección (f) • **d'élection** de elección • **élection présidentielle** elecciones presidenciales • **élections municipales** elecciones municipales.

électoral, e *adj* electoral.

électricien, enne *nm, f* electricista (mf).

électricité *nf* PHYS electricidad (f).

électrifier *vt* electrificar.

électrique *adj* 1. PHYS eléctrico(ca) 2. fig (impression) electrizante.

électroaimant *nm* electroimán (m).

électrocardiogramme *nm* electrocardiograma (m).

électrochoc *nm* electrochoque (m).

électrocuter *vt* electrocutar.

électrode *nf* electrodo (m).

électroencéphalogramme *nm* electroencefalograma (m).

électrogène *adj* electrógeno(na).

électrolyse *nf* electrólisis (f inv).

électromagnétique *adj* electromagnético(ca).

électron *nm* electrón (m).

électronicien, enne *nm, f* técnico (mf) electrónico.

électronique ■ *adj* electrónico(ca). ■ *nf* electrónica (f)

élégance *nf* elegancia (f).

élégant, e *adj* elegante (Esp), elegante(sa) (Amér).

élément *nm* elemento (m) • **les bons/mauvais éléments** los buenos/malos elementos • **être dans son élément** fig estar en su elemento • **les quatre éléments** los cuatro elementos.

élémentaire *adj* elemental.

éléphant *nm* elefante (m).

éléphanteau *nm* cría (f) de elefante.

élevage *nm* 1. (activité) cría (f) 2. (installations) criadero (m).

élevateur, trice *adj* elevador(ra).

élève *nmf* 1. (gén) alumno (m), -na (f) 2. = cadete (mf).

élever *vt* 1. (enfant) educar 2. (animaux) criar 3. (statue, protestations) levantar 4. (prix, niveau de vie) subir 5. (esprit) elevar. ■ **s'élever** *vi* 1. (gén) elevarse 2. (protester) • **s'élever contre qqn/contre qqch** levantarse contra alguien/contrá algo.

éleveur, euse *nm, f* criador (m), -ra (f).

elfe *nm* elfo (m).

éligible *adj* elegible.

élimination *nf* eliminación (f) • **procéder à l'élimination** proceder por eliminación.

éliminer *vt* eliminar.

élire *vt* elegir.

élite *nf* elite (f) • **d'élite** de elite.

élitiste *nmf* elitista (mf).

elle *pron pers* ella • **il a fait ça pour elle** lo hizo por ella • **elle est jolie, Marie** es guapa Marie • **c'est à elle** es suyo/suya. ■ **elle-même** *pron pers* ella misma.

ellipse *nf* 1. GÉOM elipse (f) 2. LING elipsis (f)

élocution *nf* elocución (f).

éloge *nm* elogio (m) • **couvrir qqn d'éloges** deshacerse en elogios con alguien • **l'éloge de qqch/de qqn** elogiar algo/a alguien.

élogieux, euse *adj* elogioso(sa).

éloignement *nm* 1. (gén) alejamiento (m) 2. (recul) distanciamiento (m).

éloigner *vt* alejar. ■ **s'éloigner** *vp* alejarse.

elongation *nf* elongación (f).

éloquence *nf* elocuencia (f).

éloquent, e *adj* elocuente.

élu, e ■ *adj* POLIT electo(ta). ■ *nm, f* POLIT elegido (m), -da (f) • **l'élu de son cœur** su amor • **l'élu de son cœur** su día naranja.

élucider *vt* dilucidar.

éluder *vt* eludir.

Élysée *npr* • **l'Élysée** el Eliseo (residencia oficial del presidente de la República Francesa).

émacé, e *adj* sout demacrado(da).

e-mail *nm* e-mail (m), correo (m) electrónico.

émaillé *nm* esmalte (m) • **en émail** esmaltado(da).

émaillé, e *adj* • **émaillé de** salpicado de.

émanation *nf* emanación (f).

émancipé, e *adj* emancipado(da).

émanciper *vt* emancipar. ■ **s'émanciper** *vi* 1. (se libérer) emanciparse 2. fam (se déverger) espabilarse.

er *vi* emanar.

ger *vt* firmar en el margen.

culer *vt* emascular.

illage *nm* embalaje (*m*).

iller *vt* 1. (*objet, moteur*) embalar 2. (*ca-
li*) envolver 3. *fam* (*plaire*) entusiasmar.

emballer *vp* 1. (*personne, moteur*) embalsarse
(*heval*) desbocarse.

arcadère *nm* embarcadero (*m*).

arcation *nf* embarcación (*f*).

ardée *nf* bandazo (*m*) • **faire une embar-
dar** un bandazo.

argo *nm* embargo (*m*).

arquement *nm* 1. (*de marchandises*) embar-
(*m*) 2. (*de passagers*) embarco (*m*) • embar-
ment immédiat embarco inmediato.

arquer ■ *vt* 1. (*marchandises, passagers*) em-
car 2. *fam* (*malfaiteur*) trincar 3. *fam* (*empor-
llevarse*) 4. *fam fig* (*engager*) • **embarquer**
dans qqch embarcar a alguien en algo.
f • **embarquer (pour)** embarcarse (*para*).
embarquer *vp* embarcarse • **s'embarquer**
is *fam fig* embarcarse en.

arras *nm* 1. (*incertitude, situation difficile*)
ieto (*m*), apuro (*m*) • **avoir l'embaras du**
ix tener mucho donde escoger • **être dans**
nbarras estar en un aprieto *ou* apuro
être qqn dans l'embarras poner a alguien
n compromiso • **tirer qqn d'embarras** sa-
a alguien de un aprieto *ou* apuro 2. (*souci*)
blema (*m*) 3. (*gêne*) molestia (*f*).

arrassé, e *adj* 1. (*chargé*) cargado(*da*)
perplexe) apurado(*da*) 3. (*timide*) apocado(*da*)
onfus) confuso(*sa*).

arrasser *vt* 1. (*encombrer*) atestar 2. (*gêner*)
rbar 3. (*déconcerter*) poner en un compro-
o, poner en un aprieto. ■ **s'embarasser**
l. (*s'encombrer*) • **s'embarasser de qqch** car-
con algo • **il ne s'embarasse pas de scru-
es** no tiene ningún escrúpulo 2. *fig* (*s'empê-
l*) • **s'embarasser dans** liarse con.

auche *nf* contratación (*f*).

aucher *vt* 1. (*employer*) contratar 2. *fam* (*oc-
er*) reclutar.

aumer ■ *vt* embalsamar. ■ *vi* desprender
n olor

ellir ■ *vt* 1. (*agrémenter*) embellecer 2. *fig*
oliver) adornar. ■ *vi* embellecerse.

ellissement *nm* embellecimiento (*m*).

étant, e *adj* 1. *fam* molesto(*ta*) 2. *fam* (*per-
ne*) pesado(*da*).

êtement *nm* *fam* problema (*m*).

êter *vt* *fam* 1. (*embarrasser*) • **être bien em-
é** estar en un buen aprieto 2. (*importuner*,
trier) molestar ■ **s'embêter** *vp* *fam* (*s'en-
er*) aburrirse

emblée ■ **d'emblée** *loc adv* de golpe, de entra-
da.

emblème *nm* emblema (*m*).

emboiter *vt* (*ajuster*) • **emboiter qqch dans**
qqch encajar algo en algo. ■ **s'emboiter** *vp*
encajar.

embonpoint *nm* corpulencia (*f*).

embouché, e *adj* • **mal embouché** *fam* mal ha-
blado.

embouchure *nf* 1. (*de fleuve*) desembocadura (*f*)
2. (*d'instrument*) boquilla (*f*), embocadura (*f*).

embourber *vt* atascar. ■ **s'embourber** *vp*
1. (*s'enliser*) atascarse 2. *fig* (*s'embrouiller*) liarse.

embourgeoiser *vt* aburguesar. ■ **s'embour-
geoiser** *vp* aburguesarse.

embout *nm* contera (*f*).

embouteillage *nm* 1. (*de véhicules*) atasco (*m*),
embotellamiento (*m*) (*Esp*), atorón (*m*) (*Amér*)
2. (*mise en bouteille*) embotellado (*m*).

emboutir *vt* 1. (*voiture*) chocar contra 2. *TECHNOL*
embutir.

embranchement *nm* 1. (*de chemins*) cruce (*m*)
2. (*d'arbre*) ramificación (*f*).

embraser *vt* 1. (*incendier*) abrasar 2. (*éclairer*) ilu-
minar 3. *fig* (*d'amour*) inflamar. ■ **s'embraser**
vp 1. (*prendre feu*) abrasarse 2. *sout* (*s'éclairer*) in-
cendiarse 3. *fig & sout* (*d'amour*) inflamarse.

embrassade *nf* abrazo (*m*).

embrasser *vt* 1. (*donner un baiser à*) besar 2. *vieilli*
(*êtreindre*) abrazar 3. *fig* (*saisir*) abarcar 4. *fig* (*re-
ligion, carrière*) abrazar. ■ **s'embrasser** *vp* be-
sarse.

embrasure *nf* (*de fenêtre, de porte*) hueco (*m*).

embrayage *nm* embrague (*m*).

embrayer *vi* *AUTO* embragar.

embrocher *vt* ensartar.

embrouillamini *nm* *fam* maraña (*f*), embrollo
(*m*).

embrouiller *vt* embrollar.

embruns *nmpl* salpicaduras (*fpl*) (*de las olas*).

embryon *nm* embrión (*m*).

embûches *nfpl* obstáculos (*mpl*), trampas
(*fpl*).

embué, e *adj* empañado(*da*).

embuer *vt* empañar.

embuscade *nf* emboscada (*f*) • **tomber dans**
une embuscade caer en una emboscada.

embusquer *vt* emboscar. ■ **s'embusquer** *vp*
emboscarse.

éméché, e *adj* *fam* piripi.

émeraude *nf* esmeralda (*f*).

émerger *vi* 1. (*sortir de l'eau*) emerger 2. *fig* (*appa-
raitre*) surgir 3. *fig* (*se distinguer*) sobresalir 4. *fam*
(*se réveiller*) despertarse.

émérite *adj* emérito(*ta*).

émerveiller *vt* maravillar.

émetteur, trice *adj* emisor(ra). ■ **émetteur** *nm* emisor (*m*).

émettre *vt* emitir.

émeute *nf* motin (*m*).

émietter *vt* 1. (pain) desmigalar 2. *fig* (disperser) dispersar.

émigrant, e *adj & nm, f* emigrante.

émigré, e *adj & nm, f* emigrado(da).

émigrar *vi* emigrar.

émincé, e *adj* 1. (viande) en lonchas, en lonjas 2. (légumes) en rodajas. ■ **émincé** *nm* *cuin pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire* : es un plato a base de finas lonchas de carne asada cubiertas de salsa.

éminemment *adv* eminentemente.

éminence *nf* eminencia (*f*).

éminent, e *adj* eminente.

émir *nm* emir (*m*).

émirat *nm* emirato (*m*). ■ **Émirats arabes unis** *npr* • les **Émirats arabes unis** los Emiratos Árabes Unidos.

émisaire ■ *nm* emisario (*m*), -ria (*f*). ■ *adj* ▷ **bouc**.

émission *nf* 1. (gén) emisión (*f*) 2. (programme) programa (*m*).

emmagasiner *vt* almacenar.

emmailloter *vt* 1. (bébé) poner los pañales a 2. (membre blessé) vendar.

emmanchure *nf* sisa (*f*).

emmêler *vt* 1. (fils) enredar 2. *fig* (idées, affaire) embrollar.

emménagement *nm* mudanza (*f*).

emménager *vi* mudarse.

emmener *vt* llevar, • **emmener qqn à** llevar a alguien a.

emmerder *vt* *tfam* joder (molestar). ■ **s'emmerder** *vp* *tfam* aburrirse como una ostra.

emmitoufler *vt* abrigar. ■ **s'emmitoufler** *vp* abrigarse.

émoi *nm* 1. *sout* (agitation) conmoción (*f*) 2. *vieilli* (émotion) emoción (*f*).

émoluments *nmpl* emolumentos (*mpl*).

émoticon *nm* *INFORM* emoticón (*m*), emoticono (*m*), carita (*f*).

émotif, ive *adj & nm, f* emotivo(va).

émotion *nf* emoción (*f*).

émotionnel, elle *adj* emocional.

émousser *vt* *fig* embotar.

émouvant, e *adj* emocionante.

émouvoir *vt* 1. (attendrir) emocionar 2. (troubler) conmover. ■ **s'émouvoir** *vp* conmoverse, emocionarse.

empailler *vt* 1. (animal) disecar 2. (chaise) empajar.

empaler *vt* • **empaler sur** empalar en.

empaqueter *vt* empaquetar.

empâter *vt* 1. (visage, traits) abotargar 2. (che, langue) ponerse pastoso(sa). ■ **s'empâter** *vp* engordar.

empêchement *nm* impedimento (*m*).

empêcher *vt* impedir • **empêcher que** *inf* impedir que • **j'empêcherai qu'elle sorte** le *inf* le *inf* diré que salga • **empêcher qqn de faire** *inf* impedir a alguien que haga algo • **empêcher qqch de faire qqch** impedir que algo haga • **(cela) n'empêche que** eso no quita q.

empereur *nm* emperador (*m*).

empesé, e *adj* 1. (linge) almidonado(da) 2. (style) afectado(da).

empester *vt & vi* apearar.

empêtrer *vt* liar. ■ **s'empêtrer** *vp* liarse.

emphase *nf* *péj* énfasis (*m inv*).

empiéter *vi* • **empiéter sur qqch** (déborder) vadir algo • *fig* inmiscuirse en algo.

empiffrer ■ **s'empiffrer** *vp* *fam* atiborrarse.

empiler *vt* apilar.

empire *nm* 1. (gén) imperio (*m*) 2. *sout* (conteste) dominio (*m*).

empirer *vi* empeorar.

emplacement *nm* situación (*f*) (localización).

emplâtre *nm* 1. (pommade) emplasto (*m*) 2. *péj* (incapable) pasmarote (*m*).

emplette *nf* (gén *pl*) compra (*f*).

emplir *vt* llenar • **emplir qqch de** llenar algo de • **emplir qqn de** (de sentiments) llenar a alguien de.

emploi *nm* empleo (*m*) • **emploi du temps** horario (*m*).

employé, e ■ *adj* empleado(da). ■ *nm, f* empleado (*m*), -da (*f*) • **employé de bureau** oficinista (*mf*).

employer *vt* 1. (utiliser) emplear 2. (salarier) emplear, emplear.

employeur, euse *nm, f* 1. jefe (*m*), -fa (*f*) 2. *COMM* empresa (*f*).

empocher *vt* *fam* embolsarse.

empoignade *nf* *fam* agarrada (*f*).

empoigner *vt* (saisir) empuñar. ■ **s'empoigner** *vp* 1. (se battre) llegar a las manos 2. (se quereller) discutir.

empoisonnement *nm* 1. (intoxication) envenenamiento (*m*) 2. *fam* *fig* (souci) engorro (*m*).

empoisonner *vt* 1. (gén) envenenar 2. *fam* (nuoyer) dar la lata 3. (empuantir) apearar.

emporté, e *adj* arrebatado(da).

emportement *nm* arrebatado (*m*).

emporter *vt* 1. (gén) llevarse • **à emporter** para llevar 2. (entrainer) arrastrar 3. (surpasser) • **l'emporter sur** (adversaire) superar • *fig* valedor sobre. ■ **s'emporter** *vp* dejarse llevar.

empoté, e *adj & nm, f* *fam* zoquete.

empreint, e adj • **empreint de** impregnado

empreinte nf huella (f) • **empreintes digitales** huellas digitales *ou* dactilares.

emprerement nm diligencia (f).

empresser ■ s'empresser vp • **s'empresser de** *re qqch* apresurarse en hacer algo • **s'empresser auprès de qqn** mostrarse atento con alguien.

emprise nf influencia (f) • **sous l'emprise de** *q* la influencia de.

emprisonnement nm encarcelamiento (m)

emprisonner vt 1. (*incarcérer*) encarcelar 2. (*imprisonner*) aprisionar.

emprunt nm 1. (*gén & écon*) préstamo (m) 2. (*fig*) imitación) copia (f). imitación (f).

emprunté, e adj 1. (*gauche*) forzado(da) 2. (*artificial*) artificioso(sa).

emprunter vt 1. (*objet, argent*) pedir prestado (da) • **emprunter qqch à qqn** (*argent*) pedir prestado algo a alguien • *fig (expression)* tomar algo de alguien 2. (*route*) coger, tomar 3. *LING* **emprunter qqch à** (*mot*) tomar prestado algo

émotionné, e adj emocionado(da).

émulation nf emulación (f).

émule nmf émulo (m), -la (f).

émulsion nf emulsión (f).

en prép

INDIQUE LE LIEU = en

mes amis vivent en Argentine mis amigos viven en Argentina

INDIQUE LE MOMENT

en 2006 en 2006

INDIQUE LE MOYEN DE TRANSPORT = en

en avion/bateau/train en avión/barco/ tren

INDIQUE LA DURÉE

elle a écrit son livre en deux mois ha escrito el libro en dos meses

INTRODUIT CERTAINS COMPLÉMENTS D'OBJET INDICATIF

il est fort en géo es bueno en geografía
dire qqch en anglais decir algo en inglés
compter en dollars contar en dólares
croire en Dieu creer en Dios

INDIQUE LA TRANSFORMATION

convertir des euros en yens convertir euros en yens

la chenille s'est transformée en papillon oruga se ha transformado en mariposa

INDIQUE LA MATIÈRE

en métal de metal

une théière en argent una tetera de plata

INDIQUE LA FORME

sucre en morceaux azúcar en terrones

lait en poudre leche en polvo

9. INDIQUE L'ÉTAT = en

• **arbres en fleurs** árboles en flor

• **je la préfère en vert** la prefiero (en) verde

• **être en bonne santé** estar bien de salud

• **elle est en vacances** está de vacaciones

10. INDIQUE LA MANIÈRE

• **agir en traître** actuar a traición

• **il parle en connaisseur** habla como experto

11. APRÈS UN VERBE DE MOUVEMENT = a

• **elle retourne en Colombie** vuelve a Colombia

12. DEVANT UN PARTICIPE PRÉSENT

• **en arrivant à Paris** al llegar a París

• **en mangeant** mientras comía

• **en faisant un effort** haciendo un esfuerzo

• **elle répondit en souriant** respondió con una sonrisa.

en pron

• **nous en avons déjà parlé** ya hemos hablado (de ello)

• **j'ai du chocolat, tu en veux ?** tengo chocolate, ¿quieres?

• **j'en connais un/plusieurs** conozco uno/ varios.

en adv

de allí

• **j'en viens à l'instant** acabo de llegar de allí.

ENA, Ena (*abr de École nationale d'administration*) *nf* *vous pouvez expliquer ce que c'est de la façon suivante* : esta universidad de élite forma a los futuros altos funcionarios de la Administración. • **elle a fait l'ENA** ha estudiado en la ENA.

encablure nf cable (m) (medida).

encadrement nm 1. (*de tableau, de porte*) marco (m) 2. (*responsables - d'entreprise*) directivos (mpl) • (*- de groupe*) responsables (mpl) 3. *ÉCON* (*des prix*) contención (f).

encadrer vt 1. (*photo, visage*) enmarcar 2. (*équipe, groupe*) dirigir 3. *MIL* (*soldats*) encuadrar 4. (*détenu*) flanquear • **ne pas pouvoir encadrer qqn** *fam* no tragar a alguien.

encaissé, e adj encajonado(da)

encaisser vt 1. (*argent*) cobrar • **encaisser un chèque** cobrar *ou* hacer efectivo un cheque 2. *fam* (*critique, coup*) encajar.

encanailler ■ s'encanailler vp encanallarse.

encart nm encarte (m).

encastrer vt empotrar, encajar. ■ **s'encastrer vp** empotrarse.

encaustique nf 1. (*cire*) encáustico (m) 2. (*peinture*) encausto (m), encauste (m).

enceinte ■ *adj* *f* embarazada. ■ *nf* **1.** (*muraille*) muralla (*f*) **2.** (*salle*) recinto (*m*) **3.** (*baffle*) • **enceinte (acoustique)** altavoz (*m*).

encens *nm* incienso (*m*).

encenser *vt* incensar.

encensoir *nm* incensario (*m*).

encercler *vt* **1.** (*lieu*) rodear **2.** (*avec un stylo*) • **encercler qqch** rodear algo con un círculo.

enchaînement *nm* **1.** (*gén & mus*) encadenamiento (*m*) **2.** (*liaison*) enlace (*m*).

enchaîner ■ *vt* **1.** (*gén*) encadenar **2.** (*idées*) enlazar. ■ *vi* • **enchaîner sur qqch** proseguir con algo. ■ **s'enchaîner** *vp* enlazarse.

enchanté, e *adj* encantado(da) • **enchanté (de faire votre connaissance)** encantado (de conocerle).

enchantement *nm* **1.** (*sortilège*) encantamiento (*m*) • **comme par enchantement** como por arte de magia **2.** *sout* (*ravissement*) encanto (*m*) **3.** (*merveille*) maravilla (*f*).

enchanter *vt* encantar.

enchâsser *vt* engarzar.

enchère *nf* **1.** (*offre*) puja (*f*) **2.** (*au jeu*) apuesta (*f*).

enchevêtrer *vt* enredar.

enclave *nf* enclave (*m*).

enclencher *vt* poner en marcha. ■ **s'enclencher** *vp* **1.** *TECHNOL* engranar **2.** *fig* (*affaire, processus*) iniciarse.

enclin, e *adj* • **enclin à qqch/à faire qqch** propeño a algo/a hacer algo.

enclore *vt* cercar.

enclos *nm* cercado (*m*).

enclume *nf* yunque (*m*).

encoche *nf* muesca (*f*).

encoignure *nf* **1.** (*coin*) rincón (*m*) **2.** (*meuble*) rincónera (*f*).

encolure *nf* **1.** (*gén*) cuello (*m*) **2.** (*de vêtement*) escote (*m*).

encombrant, e *adj* **1.** (*colis*) voluminoso(sa) **2.** *fig* (*personne*) • **être encombrant** ser un estorbo.

encombre ■ **sans encombre** *loc adv* sin tropiezos.

encombré, e *adj* atestado(da).

encombrement *nm* **1.** (*embouteillage*) atasco (*m*), embotellamiento (*m*) **2.** (*volume*) volumen (*m*) **3.** (*entassement*) amontonamiento (*m*) **4.** *fig* (*de réseau*) saturación (*f*).

encombrer *vt* **1.** (*couloir, passage*) obstruir, estorbar **2.** (*mémoire*) • **encombrer de** sobrecargar con.

encontre ■ **à l'encontre de** *loc prép* en contra de.

encore *adv*

1. TOUJOURS = todavía, aún

• **elle l'aime encore** todavía lo quiere

• **je n'ai pas encore fini de manger** aún no he terminado de comer

• **elle ne travaille pas encore** todavía no trabaja

2. DE NOUVEAU

• **tu manges encore !** ¡estás comiendo otra vez!

• **il m'a encore menti** me ha vuelto a mentar

• **l'ascenseur est encore en panne !** el ascensor vuelve a estar estropeado!

• **encore une fois** una vez más

3. MARQUE LE RENFORCEMENT = todavía más, a más

• **baissez-le encore** bájelo aún más

• **encore mieux/pire** aún mejor/peor

4. MARQUE UNE RESTRICTION

• **il ne suffit pas d'être beau, encore faut-il être intelligent** no basta con ser guapo

además hay que ser inteligente.

■ **encore que** *loc conj*

aunque

• **j'aimerais y aller, encore qu'il soit tard** me gustaría ir aunque es muy tarde

■ **mais encore** *loc adv*

• **non seulement elle l'a accompagné, mais encore il a fallu qu'elle l'attende** no sólo ha acompañado, sino que encima lo ha tenido que esperar.

■ **si encore** *loc conj*

si al menos

• **si encore il faisait beau** si al menos hiciera buen tiempo

• **si encore il montrait un peu de bonne volonté !** ¡si al menos dara prueba de un poco de buena voluntad!

encouragement *nm* **1.** (*parole*) palabras (*fpl*) aliento **2.** (*action*) aliento (*m*), apoyo (*m*).

encourager *vt* **1.** (*personne*) alentar, animar

• **encourager qqn à faire qqch** alentar a alguien a hacer algo *OU* a que haga algo, animar a alguien a hacer algo *OU* a que haga algo

2. (*activité*) fomentar.

encourir *vt* *sout* exponerse a.

encrasser *vt* **1.** (*appareil*) atascar **2.** *fam* (*salir*) sucia (Esp), enchastrar (Amér).

encre *nf* tinta (*f*).

encrer *vt* entintar.

encrier *nm* tintero (*m*).

encroûter *vt* encostrar. ■ **s'encroûter** *vp* anquilosarse.

encyclicque *nf* encíclica (*f*).

encyclopédie *nf* enciclopedia (*f*).

clopédique *adj* enciclopédico(ca).
imique *adj* endémico(ca).
atter *vt* endeudar. ■ **s'endetter** *vp* endeuse.
uiller *vt* enlutar.
ablé, e *adj* endiablado(da).
guer *vt* litt & fig encauzar.
mancher ■ **s'endimancher** *vp* endominse.
ve *nf* endibia (*f*), endivia (*f*).
ctriner *vt* adoctrinar.
lori, e *adj* dolorido(da).
mmager *vt* dañar, deteriorar.
armi, e *adj* 1. (*gén*) dormido(da) 2. *fig* (paysa) sosedado(da).
ormir *vt* 1. (*gén*) dormir 2. (*ennuyer, affaiblir*) armercer. ■ **s'endormir** *vp* 1. (*gén*) dormirse
endormir sur qqch (*se contenter de*) dormiren algo 2. (*s'affaiblir*) adormecerse.
sser *vt* 1. (*vêtement*) ponerse 2. DR & FIN enar • **endosser un chèque** endosar un cheque.
oit *nm* 1. (*lieu, point*) sitio (*m*) • **à quel endroit ?** ¿dónde? 2. (*côté*) derecho (*m*) • **mettre endroit** poner del derecho. ■ **à l'endroit** loc *prép* *sout* (*à l'égard de*) para con, respecto.
re *vt* untar • **enduire qqch de** untar algo con. ■ **s'enduire** *vp* • **s'enduire de** untarse.
it *nm* capa (*f*), mano (*f*).
rance *nf* 1. (*physique*) resistencia (*f*) 2. (*mo-*) resistencia (*f*), aguante (*m*).
rcir *vt* 1. (*rendre dur, moins sensible*) curtir aguerrir. ■ **endurcir qqn à** volver a alguien envaliente a. ■ **s'endurcir** *vp* • **s'endurcir (à)** verse insensible (a).
irer *vt* aguantar.
gie *nf* energía (*f*) • **énergie éolienne/nucléaire/solaire** energía eólica/nuclear/solar
nergie renouvelable energía renovable.
gique *adj* energético(ca).
gumène *nmf* energúmeno (*m*), -na (*f*).
ver *vt* poner nervioso(sa). ■ **s'énervier** *vp* **vous énervez pas !** ¡no se ponga nervioso! (*irriter*) ¡no se enfade!
nce *nf* 1. (*âge*) infancia (*f*), niñez (*f*) 2. (*ents*) niños (*mpl*).
nt *nmf* 1. (*personne à l'âge de l'enfance*) niño 1. -ña (*f*) 2. (*filis ou fille*) hijo (*m*), -ja (*f*) • **attendre un enfant** estar embarazada.
nt-bulle *nm* niño, -ña (*f*) burbuja.
nter *vt* litt & fig alumbrar.
ntin, e *adj* 1. (*qui se rapporte à l'enfance*) infantil 2. (*facile*) para niños.

enfer *nm* infierno (*m*). ■ **Enfers** *nmp*l infiernos (*mpl*).
enfermer *vt* 1. (*gén*) encerrar 2. (*ranger*) guardar. ■ **s'enfermer** *vp* encerrarse.
enfilade *nf* fila (*f*), hilera (*f*).
enfiler *vt* 1. (*aiguille*) enhebrar 2. (*perles*) ensartar 3. *fam* (*vêtement*) ponerse. ■ **s'enfiler** *vp* *fam* (*aval*) echarse entre pecho y espalda.
enfin *adv* 1. (*en dernier lieu*) por fin, al fin 2. (*dans une liste*) finalmente, por último 3. (*pour récapituler*) en fin 4. (*pour rectifier*) en fin, bueno.
enflammer *vt* 1. (*bois*) incendiar 2. *fig* (*cœur, esprit*) encender. ■ **s'enflammer** *vp* 1. (*bois*) incendiarse 2. *fig* (*cœur, esprit*) encenderse.
enflé, e *adj* hinchado(da).
enfler ■ *vi* hincharse, inflarse. ■ *vt* hinchar, inflar.
enfonce *vt* 1. (*clou, écharde*) • **enfonce qqch (dans)** clavar algo (en) 2. (*enfouir*) • **enfonce qqch dans** hundir algo en 3. (*défoncer*) derribar 4. *fam* *fig* (*humilier*) hundir. ■ **s'enfoncer** *vp* 1. (*entrer*) • **s'enfoncer dans** (*eau, boue*) hundirse en • (*forêt, ville*) adentrarse en • (*sujet : clou*) clavarse en 2. (*s'affaïsser*) hundirse 3. *fig* (*s'enfermer*) enredarse.
enfouir *vt* 1. (*ensevelir*) sepultar, enterrar 2. (*cacher*) esconder.
enfourcher *vt* montar (a horcajadas) en.
enfournier *vt* 1. (*pain*) hornear 2. *fam* (*aval*) zamparse.
enfreindre *vt* infringir.
enfuir ■ **s'enfuir** *vp* 1. (*fuir*) huir 2. *fig* (*temps*) pasar.
enfumer *vt* llenar de humo.
engageant, e *adj* atrayente, atractivo(va).
engagement *nm* 1. (*gén & polit*) compromiso (*m*) 2. MIL alistamiento (*m*) 3. SPORT saque (*m*).
engager ■ *vt* 1. (*lier, impliquer*) comprometer 2. (*embaucher*) contratar 3. (*faire entrer*) meter 4. (*capitaux*) invertir 5. (*négociation, débat*) entablar 6. (*inciter*) • **engager qqn à faire qqch** animar a alguien a hacer algo. ■ *vi* SPORT sacar. ■ **s'engager** *vp* 1. (*commencer*) emprender 2. *polit* comprometerse 3. MIL • **s'engager (dans)** alistarse (en) 4. (*s'avancer*) • **s'engager dans** entrar en 5. (*promettre*) • **s'engager à qqch/à faire qqch** comprometerse a algo/a hacer algo.
engelure *nf* sabañón (*m*).
engendrer *vt* *sout* engendrar.
engin *nm* 1. (*machine*) artefacto (*m*) 2. MIL (projectile) misil (*m*) 3. péj (*objet*) trasto (*m*).
englober *vt* englobar.
engloutir *vt* 1. (*gén*) engullir 2. (*fortune*) enterrar.
engoncé, e *adj* • **engoncé dans** embutido en.
engorger *vt* 1. (*obstruer*) atascar 2. MÉD obstruir. ■ **s'engorger** *vp* (*s'obstruer*) atascarse.
engouement *nm* entusiasmo (*m*).

engouffrer *vt* 1. *fam* (dévoier) tragar 2. (dilapider) enterrar. ■ **s'engouffrer** *vp* (pénétrer) • **s'engouffrer dans** meterse en.

engourdi, e *adj* 1. (membre) entumecido(da) 2. *fig* (esprit) aletargado(da).

engourdir *vt* 1. (membre) entumecer 2. *fig* (esprit) aletargar. ■ **s'engourdir** *vp* entumecerse.

engrais *nm* abono (m).

engraisser ■ *vt* 1. (animal) cebar 2. (terre) abonar. ■ *vi* engordar.

engrenage *nm* engranaje (m).

engueulade *nf* *fam* bronca (f).

engueuler *vt* *fam* echar una bronca • **si je rentre tard, je vais me faire engueuler par ma mère** si vuelvo tarde, mi madre me echará una bronca. ■ **s'engueuler** *vp* *fam* tener una bronca.

enhardir *vt* animar. ■ **s'enhardir** *vp* • **s'enhardir à faire qqch** atreverse a hacer algo.

énième, nième *adj* enésimo(ma) • **la énième fois** *fam* la enésima vez.

énigmatique *adj* enigmático(ca).

énigme *nf* 1. (mystère) enigma (f) 2. (jeu) adivinanza (f).

enivrant, e *adj* embriagador(ra).

enivrer *vt* embriagar. ■ **s'enivrer** *vp* 1. (se saouler) embriagarse 2. *fig* (être transporté) • **s'enivrer de** embriagarse con.

enjambée *nf* zancada (f).

enjamber *vt* 1. (obstacle) pasar por encima de 2. *fig* (vallée, cours d'eau) atravesar.

enjeu *nm* 1. (mise) apuesta (f) 2. *fig* (but) lo que está en juego.

enjoindre *vt* *sout* • **enjoindre à qqn de faire qqch** ordenar a alguien que haga algo.

enjôler *vt* engatusar.

enjoliver *vt* adornar.

enjoleur *nm* embellecedor (m).

enjoué, e *adj* jovial.

enlacer *vt* abrazar. ■ **s'enlacer** *vp* (s'embrasser) abrazarse.

enlaidir *vt* afear.

enlèvement *nm* 1. (rapt) rapto (m) 2. (de bagages, d'ordures) recogida (f).

enlever *vt* 1. (ôter, supprimer) quitar • **enlever qqch à qqn** llevarse algo de alguien 2. (emporter - gén) llevarse • (- ordures) recoger 3. (kidnapper) raptar.

enliser *vt* atascar. ■ **s'enliser** *vp* 1. (s'enfoncer) hundirse 2. *fig* (stagner) estancarse 3. *fig* (s'embrouiller) enredarse.

enluminure *nf* iluminación (f).

enneigement *nm* • **bulletin d'enneigement** estado (m) de la nieve.

ennemi, e *adj & nm*, *f* enemigo(ga).

ennui *nm* 1. (lassitude) aburrimiento (m) 2. (problème) problema (m) • **avoir des ennuis** tener problemas • **créer des ennuis à qqn** crear problemas a alguien • **l'ennui c'est que...** el problema es que...

ennuyé, e *adj* en un aprieto.

ennuyer *vt* 1. (lasser) aburrir 2. (contrarier) molestar (Esp), embromar (Amér) 3. (inquiéter) preocupar. ■ **s'ennuyer** *vp* aburrirse.

ennuyeux, euse *adj* 1. (lassant) aburrido 2. (gênant) molesto(ta).

énoncé *nm* 1. (gén) enunciado (m) 2. (de jugement) lectura (f).

énoncer *vt* 1. (proposition, faits) enunciar 2. (jugement) leer.

enorgueillir *vt* *sout* enorgullecer.

énorme *adj* 1. (immense) enorme 2. *fig* (incrédible) exagerado(da).

énormément *adv* muchísimo • **énormément de** muchísimo(ma) • **énormément de** muchísima gente.

énormité *nf* 1. (gigantisme) enormidad (f) 2. (surdité) barbaridad (f).

enquête *nf* 1. (recherche & DR) investigación 2. (sondage) encuesta (f).

enquêter *vi* 1. (policier) investigar 2. (sonder) cuestar.

enragé, e *adj* 1. (chien) rabioso(sa) 2. *fig* (jouir) empedernido(da).

enrager *vi* • **enrager de faire qqch** dar razón de hacer algo • **faire enrager qqn** hacer rabiar a alguien.

enrayer *vt* 1. (épidémie) detener 2. (inflation, etc) frenar. ■ **s'enrayer** *vp* (arme) encasquillarse.

enregistrement *nm* 1. (de son, d'images) grabación (f) 2. (à l'aéroport) facturación (f) • **enregistrement des bagages** facturación de equipajes 3. ADMIN • (formalité) inscripción (f) • (registre) registro (m) 4. (consignation) anotación (f).

enregistrer *vt* 1. (son, images & INFORM) grabar 2. (constater, inscrire) registrar 3. (bagage) facturar.

enregistreur, euse *adj* registrador(ra).

enrhumé, e *adj* resfriado(da).

enrhumer *vt* resfriar. ■ **s'enrhumer** *vp* resfriarse.

enrichir *vt* enriquecer. ■ **s'enrichir** *vp* enriquecerse.

enrobé, e *adj* 1. (bonbon) • **enrobé de** bañado de 2. *fam* (personne) rellenito(ta).

enrober *vt* 1. (recouvrir) • **enrober de** bañar 2. *fig* (déguiser) disimular. ■ **s'enrober** *vp* (grosir) entrar en carnes.

enrôler *vt* alistar, enrolar. ■ **s'enrôler** *vp* alistarse, enrolarse.

enroué, e *adj* ronco(ca) • **être enroué** estar ronco.

uer vt enronquecer. ■ **s'enrouer** vp enquecerse.

uler vt enrollar. ■ **enrouler qqch autour de** h enrollar algo alrededor de algo. ■ **s'eniler** vp 1. (entourer) • **s'enrouler sur/autour qqch** enrollarse en/alrededor de algo 2. (se tonner) • **s'enrouler dans qqch** envolverse algo.

bler vt encallar. ■ **s'ensabler** vp 1. encallar (port) enarenarse.

ignant, e ■ **adj** docente. ■ **nm, f** profesor , -ra (f).

igne nf 1. (de commerce) letrero (m) 2. MIL idera (f), estandarte (m).

ignement nm 1. (gén) enseñanza (f) • **enseignement primaire/secondaire** enseñanza primaria/secundaria • **enseignement privé** enseñanza privada 2. fig (leçon) lección (f).

igner ■ vt enseñar • **enseigner qqch à qqn** enseñar algo a alguien. ■ vi enseñar.

mble ■ **adv** 1. (en collaboration) juntos(tas) en même temps) a la vez 3. (en harmonie) • **al-ensemble** ir bien, pegar. ■ **nm** 1. (gén) conto (m) • **dans l'ensemble** en conjunto (harmonie) • **avec un bel ensemble** al unisono.

mblier nm 1. (décorateur) decorador (m), (f) 2. CINÉ & TV ayudante (mf) de decoración.

mencer vt 1. (terre) sembrar 2. (rivière) reporrar.

rrer vt ceñir.

velir vt litt & fig sepultar.

leillé, e **adj** soleado(da).

leillement nm insolación (f) (horas de).

mmeillé, e **adj** soñoliento(ta).

rceler vt hechizar.

ite **adv** 1. (après, plus tard) después 2. (plus) a continuación 3. (en second lieu) y además.

ivre ■ **s'ensuivre** v impers • **il s'en est ri...** ha provocado... • **il s'ensuit que...** se luce que...

ille nf 1. (encoche) muesca (f) 2. (blessure) te (m).

iller vt cortar.

mer vt 1. (nourriture, boisson) empezar commencer • conversation, négociations) entar • (- travail) empezar, comenzar 3. (écono-, réputation) mermar 4. (écortcher) cortar.

rtre vt cubrir de sarro. ■ **s'entartrer** vp orirse de sarro.

ssement nm amontonamiento (m).

sser vt 1. (objets) amontonar 2. (personnes) ñar ■ **s'entasser** vp 1. (objets) amontonarse (personnes) apiñarse.

ndement nm PHILO raciocinio (m).

entendre vt 1. (percevoir) oír • **entendre parler de qqch** oír hablar de algo 2. (écouter) escuchar. ■ **s'entendre** vp 1. (sympathiser) • **s'entendre avec qqn** entenderse con alguien, llevarse bien con alguien 2. (se mettre d'accord) ponerse de acuerdo.

entendu, e **adj** 1. (compris) claro(ra) 2. (sourire, air) cómplice (en apposition).

entente nf 1. (harmonie) armonía (f) 2. POLIT alianza (f) 3. (accord) acuerdo (m).

entériner vt ratificar.

enterrement nm entierro (m).

enterrer vt enterrar.

en-tête nm membrete (m).

entété, e ■ **adj** terco(ca). ■ **nm, f** cabezota (mf).

entéter ■ **s'entéter** vp empeñarse • **s'entéter à** empeñarse en.

enthousiasme nm entusiasmo (m).

enthousiasmer vt entusiasmar. ■ **s'enthousiasmer** vp • **s'enthousiasmer pour** entusiasmarse por.

enticher ■ **s'enticher** vp • **s'enticher de qqch/ de qqn** encapricharse por algo/por alguien.

entier, ère **adj** entero(ra). ■ **en entier** loc adv en su totalidad.

entièrement adv totalmente.

entité nf entidad (f).

entonner vt (chant) entonar.

entonnoir nm 1. (instrument) embudo (m) 2. (cavité) hoyo (m).

entorse nf MÉD esguince (m).

entortiller vt enredar.

entourage nm 1. (clôture) cerca (f), cercado (m) 2. fig (milieu - gén) entorno (m) • (- famille) entorno (m) familiar.

entourer vt 1. (gén) rodear 2. fig (soutenir) apoyar, acompañar.

entourloupette nf fam jugarreta (f).

entracte nm entreacto (m).

entraide nf ayuda (f) mutua.

entrailles nfpl entrañas (fpl).

entrain nm ánimo (m), animación (f).

entraînement nm 1. (de mécanisme) arrastre (m) 2. SPORT entrenamiento (m) 3. (préparation) práctica (f).

entraîner vt 1. (emmener & TECHNOL) arrastrar 2. (provoquer) suponer 3. SPORT entrenar. ■ **s'entraîner** vp 1. SPORT entrenarse 2. (se préparer) practicar • **s'entraîner à faire qqch** practicar algo

entraîneur, euse nm, f SPORT entrenador (m), -ra (f).

entrave nf traba (f).

entraver vt 1. (animal) trabar 2. fig (action) poner trabas a.

entre *prép* entre • **entre nous** entre nosotros.
entrechoquer *vt* entrechocar. ■ **s'entrechoquer** *vp* entrechocarse.

entrecôte *nf* entrecot (*m*).

entrecouper *vt* entrecortar.

entrecroiser *vt* entrecruzar. ■ **s'entrecroiser** *vp* entrecruzarse.

entre-deux *nm inv* hueco (*m*).

entrée *nf* 1. (*gén*) entrada (*f*) • 'entrée libre' 'entrada libre' • 'entrée interdite' 'prohibida la entrada' 2. (*plat*) entrante (*m*), primer plato (*m*) 3. (*début*) principio (*m*).

entrefaites *nfpl* • **sur ces entrefaites** en esto, en estas.

entrefilet *nm* suelto (*m*).

entrejambe *nm* entrepierna (*f*).

entrelacer *vt* entrelazar. ■ **s'entrelacer** *vp* entrelazarse.

entrelarder *vt* • **entrelarder de** mezclar con.

entremêler *vt* entremezclar, mezclar (*Esp*), entreverar (*Amér*) • **entremêler de** mezclar con.

entremets *nm* postre (*m*).

entremetteur, euse *nm, f* intermediario (*m*), -ria (*f*).

entremettre ■ **s'entremettre** *vp* intervenir.

entremise *nf* mediación (*f*) • **par l'entremise de** por mediación de.

entrepont *nm* entrepuente (*m*).

entreposer *vt* depositar.

entrepôt *nm* almacén (*m*).

entreprendre *vt* (*commencer*) emprender • **entreprendre de faire qqch** proponerse a hacer algo.

entrepreneur, euse *nm, f* 1. **CONSTR** contratista (*mf*) 2. (*patron*) empresario (*m*), -ria (*f*).

entreprise *nf* empresa (*f*).

entrer ■ *vi* 1. (*pénétrer*) entrar • **entrer dans** (*gén*) entrar en • (*bain*) meterse en • **entrer par** (*porte, fenêtre*) entrar por 2. (*être admis, devenir membre*) • **entrer à** (*club, parti*) entrar en, ingresar en • **entrer dans** (*affaires*) meterse en • (*enseignement*) entrar en • **entrer à l'hôpital** ingresar en el hospital • **entrer à l'université** entrar en la universidad. ■ *vt* introducir • **faire entrer qqch** introducir algo • **faire entrer qqn** hacer entrar a alguien.

entresol *nm* entresuelo (*m*).

entre-temps *adv* mientras tanto.

entretenir *vt* 1. (*faire durer - paix*) mantener • (- *feu*) alimentar • (- *amitié, relation*) cultivar 2. (*soigner - maison, jardin, etc*) mantener • **entretenir qqn** (*personne, famille*) mantener a alguien 3. (*parler*) • **entretenir qqn de qqch** conversar con alguien sobre algo. ■ **s'entretenir** *vp* 1. (*se parler*) • **s'entretenir (avec qqn)** conversar (con alguien) 2. (*prendre soin de soi*) cuidarse.

entretien *nm* 1. (*soins*) cuidado (*m*), mantenimiento (*m*) 2. (*conversation*) conversación (*f*).
entre-tuer ■ **s'entre-tuer** *vp* matarse (uno a otros).

entrevoir *vt* entrever. ■ **s'entrevoir** *vp* enterarse.

entrevue *nf* entrevista (*f*).

entrouvert, e *adj* entreabierto(*ta*).

entrouvrir *vt* entreabrir. ■ **s'entrouvrir** *vp* entreabrirse.

énumération *nf* enumeración (*f*).

énumérer *vt* enumerar.

env. *abrév de environ.*

envahir *vt* 1. (*gén*) invadir 2. (*accaparer*) abarbar.

envahissant, e *adj* 1. (*herbes*) invasor(*ra*) 2. (*personne*) avasallador(*ra*).

envahisseur *nm* invasor (*m*).

enveloppe *nf* 1. (*de lettre*) sobre (*m*) 2. (*d'emballage*) envoltura (*f*) 3. (*de graine*) vaina (*f*) 4. (*de budget*) suma (*f*) (de dinero).

envelopper *vt* envolver. ■ **s'envelopper** • **s'envelopper dans** envolverse en.

envenimer *vt* 1. (*blessure*) infectar 2. *fig* (*querelle*) enconar. ■ **s'envenimer** *vp* 1. (*blessure*) infectarse 2. *fig* (*atmosphère, relations*) degradarse, emponzoñarse.

envergure *nf* envergadura (*f*).

envers ¹ *prép* (*à l'égard de*) (para) con • **envers contre tout** contra viento y marea.

envers ² *nm* 1. (*de vêtement*) revés (*m*) 2. (*face cachée*) cara (*f*) oculta. ■ **à l'envers** *loc adv* revés, del revés.

envi ■ **à l'envi** *loc adv* *sout* a porfía.

envie *nf* 1. (*désir*) ganas (*fpl*) • **avoir envie qqch/de faire qqch** tener ganas de algo • hacer algo 2. (*jalousie*) envidia (*f*) • **faire envie à qqn** apetecer a alguien.

envier *vt* envidiar.

envieux, euse *adj & nm, f* envidioso(*sa*).

environ *adv* aproximadamente, alrededor

environnement *nm* 1. (*nature*) medio ambiente (*m*) 2. (*entourage & INFORM*) entorno (*m*).

environnemental, e *adj* medioambiental.

environs *nmpl* alrededores (*mpl*) • **aux environs de** (*lieu*) en los alrededores de • (*époque*) alrededor de, por • (*heure*) a eso de.

envisager *vt* 1. (*considérer*) considerar 2. (*projeter*) proyectar • **envisager de faire qqch** tener previsto hacer algo.

envoi *nm* envío (*m*).

envol *nm* 1. (*d'oiseau*) vuelo (*m*) • **prendre envol** levantar el vuelo 2. (*d'avion*) despegue (*m*) 3. *fig* (*essor*) desarrollo (*m*).

envolée *nf* 1. (*poétique*) vena (*f*) 2. **FIN** subida, estrepitosa.

ler ■ **s'envoler** *vp* 1. (oiseau) echar a volar, ntar el vuelo 2. (avion) despegar 3. *fam* (dis-
 itre) esfumarse.

üter *vt* embujar, hechizar.

yé, e ■ **adj** *fam* • **bien envoyé** (remarque)
 dirigido. ■ *nm, f* enviado (m), -da (f).

yer *vt* 1. (paquet, lettre) enviar • **envoyer**
 a qqn enviar algo a alguien 2. (personne)
voyer qqn faire qqch mandar a alguien a
 er algo. ■ **s'envoyer** *vp* *fam* 1. (bouteille, gd-
 l) • **s'envoyer qqch** meterse algo entre pe-
 y espalda 2. (corvée) cargar con.

neul *nm* podenco (m).

aisse *adj* 1. (chose, personne, plaisanterie)
 so(sa) 2. (brouillard, sauce) espeso(sa).

seur *nf* 1. (largeur) grosor (m) 2. (densité) es-
 ira (f) 3. *fig* (consistance) profundidad (f).

sir ■ *vt* espesar. ■ *vi* 1. (sauce) espesarse
 ille) ensanchar. ■ **s'épaissir** *vp* 1. (liquide,
 illard) espesarse 2. (taille) engordar 3. (mys-
 obscurecerse.

chement *nm* 1. (effusion) desahogo (m)
 io derrame (m).

cher *vt* *sout* dar rienda suelta a • **épancher**
coeur desahogarse. ■ **s'épancher** *vp* des-
 garse.

oui, e *adj* 1. (personne) realizado(da) 2. (vi-
 risueño(ña), alegre 3. (corps) genero-
 a).

ouir *vt* 1. (personne) hacer feliz 2. (fleur)
 . ■ **s'épanouir** *vp* 1. (fleur) abrirse 2. (visa-
 uminarse 3. (corps) desarrollarse 4. (person-
 é) realizarse.

uissement *nm* 1. (de fleur) florecimiento
 2. (de visage) felicidad (f) 3. (de corps, de per-
 alité) plenitud (f).

nant, e ■ **adj** ahorrativo(va), ahorra-
 ra). ■ *nm, f* ahorrador (m), -ra (f).

ne *nf* ahorro (m).

ner *vt* 1. (argent, explications) ahorrar
argner qqch à qqn ahorrar algo a alguien
 rsonne) perdonar la vida 3. (ne pas détruire)
 etar

iller *vt* dispersar. ■ **s'éparpiller** *vp* dis-
 arse

, e *adj* *sout* disperso(sa).

nt, e *adj* *fam* estupendo(da) (Esp), padre
 r).

, e *adj* 1. (nez) chato(ta) (Esp), ñato(ta)
 r) 2. *fam* (étonné) pasmado(da).

er *vt* *fam* dejar pasmado(da).

e *nf* 1. ANAT hombro (m) 2. CUUN paletilla

er *vt* 1. (fusil) encararse 2. CONSTR contener
 (personne) respaldar.

ette *nf* 1. MIL charretera (f) 2. (rembourrage)
 brera (f).

épave *nf* 1. (de navire) restos (mpl) 2. (voiture)
 chatarra (f) 3. *fig* (personne) ruina (f).

épée *nf* espada (f).

épeler *vt* deletrear.

éperdu, e *adj* (sentiment) apasionado(da) • **être**
éperdu de (personne) estar loco de.

éperon *nm* 1. (gén) espolón (m) 2. (de cavalier)
 espuela (f).

éperonner *vt* espolear.

épervier *nm* gavilán (m).

éphèbe *nm* efebo (m).

éphémère ■ *adj* efímero(ra). ■ *nm* efímera (f).

éphéméride *nf* 1. efeméride (f) 2. (calendrier) ca-
 lendario (m).

épi *nm* 1. BOT espiga (f) 2. (de cheveux) remolino
 (m).

épice *nf* especia (f).

épicé, e *adj* 1. (plat) sazonado(da) 2. (récit) pi-
 cante.

épicéa *nm* picea (f).

épicer *vt* 1. (plat) sazonar 2. (récit) salpimentar.

épicerie *nf* 1. (magasin) tienda (f) de comestibles
 (Esp), abarrotería (f) (Amér) 2. (denrées) comesti-
 bles (mpl).

épidémie *nf* epidemia (f).

épiderme *nm* epidermis (f inv).

épier *vt* 1. (espionner) espiar 2. (observer) atisbar.

épieu *nm* 1. (de guerre) chuzo (m) 2. (de chasse)
 venablo (m).

épilation *nf* depilación (f).

épilepsie *nf* epilepsia (f).

épiler *vt* depilar. ■ **s'épiler** *vp* depilarse.

épilogue *nm* epílogo (m).

épiloguer *vi* • **épiloguer sur** hacer comentarios
 sobre.

épinard *nm* espinaca (f).

épine *nf* 1. (piquant) espina (f) 2. (arbrisseau) espi-
 no (m).

épineux, euse *adj* espinoso(sa).

épingle *nf* (gén) alfiler (m).

épingler *vt* 1. (fixer) prender con alfileres 2. *fam*
 (arrêter) trincar • **il s'est fait épingler par la**
police lo ha trincado la policía.

épinière ▷ moelle.

Épiphanie *nf* Epifanía (f).

épieque *adj* épico(ca).

épiscopal, e *adj* episcopal.

épisode *nm* 1. (de film) capítulo (m) 2. (événé-
 ment) episodio (m).

épisodique *adj* episódico(ca).

épistolaire *adj* epistolar.

épitaphe *nf* epitafio (m).

épithète ■ *adj* epíteto. ■ *nf* epíteto (m).

épître *nf* RELIG epístola (f).

éploré, e *adj* 1. (personne) desconsolado(da)

2. (visage, air, voix) afligido(da).

épluche-légumes *nm inv* pelador (*m*).

éplucher *vt* 1. (légumes) pelar 2. fig (texte, comptes) espulgar.

épluchure *nf* mondadura (*f*).

éponge *nf* esponja (*f*).

éponger *vt* enjugar.

épopée *nf* epopeya (*f*).

époque *nf* época (*f*).

épouiller *vt* despiojar.

époumoner ■ **s'époumoner** *vp* desgañitarse.

épouser *vt* 1. (se marier avec) casarse con 2. (sui-vre - forme) adaptarse a (- idées, principes) abra-zar.

épousseter *vt* quitar el polvo de.

époustouflant, e *adj* fam pasmoso(sa).

épouvantable *adj* espantoso(sa).

épouvantail *nm* espantajo (*m*).

épouvante *nf* terror (*m*).

épouvanter *vt* aterrorizar.

époux, épouse *nm, f* esposo (*m*), -sa (*f*).

éprendre ■ **s'éprendre** *vp* • **s'éprendre de** qqn/de qqch prendarse de alguien/de algo.

épreuve *nf* prueba (*f*) • **à l'épreuve de** a prueba de • **épreuve de force** fig prueba de fuerza.

épris, e *adj* • **épris de** (amoureux de) prendado de • (passionné de) apasionado por.

éprouver *vt* 1. (tester) probar 2. (faire souffrir) afectar • **être éprouvé par** estar afectado por 3. (ressentir) sentir 4. (difficulté) sufrir.

éprouvette *nf* probeta (*f*).

EPS (*abr de éducation physique et sportive*) *nf* educación (*f*) física.

épuisé, e *adj* agotado(da).

épuisement *nm* agotamiento (*m*).

épuiser *vt* agotar.

épuisette *nf* salabre (*m*), sacadera (*f*).

épurer *vt* depurar.

équarrir *vt* 1. (poutre) escuadrar 2. (animal) descuartizar.

équateur *nm* ecuador (*m*).

Équateur *npr* • **l'Équateur** Ecuador.

équation *nf* ecuación (*f*) • **équation du pre-mier/second degré** ecuación de primer/se-gundo grado.

équatorial, e *adj* ecuatorial.

équerre *nf* escuadra (*f*).

équestre *adj* ecuestre.

équidistant, e *adj* equidistante.

équilatéral, e *adj* equilátero(ra).

équilibre *nm* 1. (gén) equilibrio (*m*) 2. (d'une si-tuation) balance (*m*).

équilibré, e *adj* equilibrado(da).

équilibrer *vt* equilibrar. ■ **s'équilibrer** *vp* e-librarse.

équilibriste *nmf* equilibrista (*mf*).

équipage *nm* tripulación (*f*).

équipe *nf* equipo (*m*).

équipé, e *adj* equipado(da). ■ **équipée** 1. (aventure) aventura (*f*) 2. hum (promen-t) escapada (*f*).

équipement *nm* 1. (matériel) equipo (*m*) 2. (a-nagement) equipamiento (*m*) • **équipement-sportifs/scolaires** equipamiento deport-escolar.

équiper *vt* equipar • **équiper qqch de** q equipar algo con algo. ■ **s'équiper** *vp* equi-se • **s'équiper de** equiparse con.

équipier, ère *nm, f* SPORT compañero (-ra (*f*) de equipo.

équitable *adj* equitativo(va).

équitation *nf* equitación (*f*).

équité *nf* equidad (*f*).

équivalent, e *adj* equivalente. ■ **équival-ent** *nm* equivalente (*m*).

équivaloir *vt* equivaler.

équivoque ■ *adj* equivoco(ca). ■ *nf* (ambig-uité) equívoco (*m*) • **sans équivoque** inequ-ivo(ca).

érable *nm* arce (*m*).

éradiquer *vt* erradicar.

érafler *vt* arañar. ■ **s'érafler** *vp* arañarse.

éraflure *nf* arañazo (*m*).

éraillé, e *adj* (voix) cascado(da).

ère *nf* era (*f*).

érection *nf* erección (*f*).

éreintant, e *adj* extenuante.

éreinté, e *adj* extenuado(da).

éreinter *vt* 1. (fatiguer) extenuar 2. (critiquer, pulear).

érémiste = **RMiste**.

ergonomique *adj* ergonómico(ca).

ergot *nm* 1. (d'animal) espolón (*m*) 2. (de blé) zón (*m*).

ériger *vt* 1. (monument) erigir 2. fig (tribunal) o-stituir 3. fig (élever) • **ériger qqn en** elevar a la categoría de.

ermite *nm* ermitaño (*m*), -ña (*f*).

éroder *vt* erosionar.

érogène *adj* erógeno(na).

érosion *nf* erosión (*f*).

érotique *adj* erótico(ca).

érotisme *nm* erotismo (*m*).

errance *nf* vagabundeo (*m*).

erratum *nm* errata (*f*). ■ **errata** *nm inv* f de erratas.

errer *vi* errar, vagar.

er *nf* error (*m*), equivocación (*f*) • **induire erreur** inducir a error • **par erreur** por error.

é, e *adj* erróneo(a).

z *nm* sucedáneo (*m*).

er ■ *vi* eructar. ■ *vt* *fig* (*injures*) proferir.

t, e *adj & nm*, *f* erudito(ta).

ion *nf* 1. (*gén*) erupción (*f*) 2. (*de joie, de co-accesso*) (*m*).

rée *npr* • l'Érythrée Eritrea (*f*).

érién, enne *adj* eritreo(a). ■ **Éry-**
en, enne *nm*, *f* eritreo(a).

bi (*abr de économique et social*) ≈ bachito (*m*) en economía y ciencias sociales.

ép *en*.

abr de encéphalopathie spongiforme bo-
y *nf* EEB (*f*) • l'ESB, que l'on appelle aussi
adie de la « vache folle » la EBB, también
cada enfermedad de las "vacas locas".

eau *nm* (*échelle*) escalerilla (*f*).

re *nf* escuadra (*f*).

lille *nf* escuadrilla (*f*).

ron *nm* escuadrón (*m*).

ade *nf* escalada (*f*).

ader *vt* escalar.

e *nf* escala (*f*) • **faire escale** à hacer escala

er *nm* escalera (*f*) • **escalier roulant** *ou*
anique escalera mecánica.

ope *nf* filete (*m*) (*Esp*).

notable *adj* plegable.

noter *vt* 1. (*gén*) escamotear 2. **AÉRON** reple-
à. (*mot, son*) comerse.

ade *nf* escapada (*f*).

got *nm* caracol (*m*).

mouche *nf* escaramuza (*f*).

pé, e *adj* escarpado(da).

pement *nm* escarpamiento (*m*).

pin *nm* zapato (*m*) de tacón.

re *nf* escara (*f*).

nt *nm* • **à bon escient** oportunamente • **à**
rvais escient inoportunamente.

ffer ■ **s'esclaffer** *vp* partirse de risa.

ndre *nm* *sout* escándalo (*m*).

vage *nm* esclavitud (*f*).

ve *adj & nmf* esclavo(va).

nte *nm* descuento (*m*).

nter *vt* 1. (*prévoir*) contar con 2. **FIN**
contar

te *nf* escolta (*f*).

ter *vt* escoltar.

ade *nf* 1. **MIL** escuadra (*f*) 2. (*groupe*) cua-
a (*f*).

ne *nf* esgrima (*f*).

escrimer ■ **s'escrimer** *vp* • **s'escrimer** à empe-
ñarse en.

escroc *nm* estafador (*m*).

escroquer *vt* 1. (*tromper*) estafar 2. (*extorquer*)
• **escroquer qqch à qqn** sacar algo a alguien.

escroquerie *nf* estafa (*f*).

eskimo ■ *adj* *inv* esquimal. ■ *nm* **LING** esquimal
(*m*). ■ **Eskimo** *nmf* esquimal (*mf*).

espace *nm* espacio (*m*) • **espace aérien** espa-
cio aéreo • **espace vert** zona (*f*) verde.

espacer *vt* espaciar.

espadon *nm* (*poisson*) pez (*m*) espada.

espadrille *nf* alpargata (*f*).

Espagne *npr* • l'Espagne España.

espagnol, e *adj* español(la). ■ **espagnol** *nm*
LING español (*m*). ■ **Espagnol, e** *nm*, *f* español
(*m*), -la (*f*).

espèce *nf* 1. (*minérale, animale, végétale*) especie
(*f*) • **espèce en voie de disparition** especie en
vías de extinción 2. (*sorte*) clase (*f*) • **une espè-**
ce de una especie de • **espèce d'idiot** ! jso
imbécill, ¡pedazo de imbécill ■ **espèces** *nfpl*
FIN • **payer en espèces** pagar en efectivo *ou* en
metálico.

espérance *nf* esperanza (*f*) • **espérance de vie**
esperanza de vida.

espérer ■ *vt* esperar • **espérer faire qqch** es-
perar hacer algo • **espérer que** esperar que.
■ *vi* tener confianza • **espérer en qqn/en**
qqch confiar en alguien/en algo.

espigle *adj & nmf* travieso(sa).

espion, onne *nm*, *f* espía (*mf*).

espionner *vt* espiar.

esplanade *nf* esplanada (*f*).

espoir *nm* 1. (*gén*) esperanza (*f*) 2. (*personne*) pro-
mesa (*f*).

esprit *nm* 1. (*attitude, fantôme*) espíritu (*m*) • **es-**
prit de compétition espíritu de competición
• **esprit critique** espíritu crítico 2. (*entende-*
ment) mente (*f*) • **reprendre ses esprits** volver
en sí 3. (*humour*) ingenio (*m*).

Esquimau [®] *nm* (*glace*) bombón (*m*).

esquimau, aude *adj* esquimal ■ **esquimau** *nm*
LING esquimal (*m*). ■ **Esquimau, aude** *nm*, *f*
esquimal (*mf*).

esquinter *vt* *fam* 1. (*abimer*) escacharrar 2. (*criti-*
quer) poner de vuelta y media 3. (*fatiguer*) dejar
molido(da). ■ **s'esquinter** *vp* *fam* 1. (*se blesser*)
jorobarse 2. (*se fatiguer*) matarse • **s'esquinter**
à faire qqch matarse haciendo algo.

esquisse *nf* 1. (*croquis*) apunte (*m*), bosquejo (*m*)
2. (*projet*) esbozo (*m*) 3. *fig* (*de geste, de sourire*)
esbozo (*m*), amago (*m*).

esquiver *vt* esquivar. ■ **s'esquiver** *vp* escabu-
llirse.

essai nm 1. (test) prueba (f) • **à l'essai** a prueba 2. (tentative) intento (m) 3. (étude & sport) ensayo (m).

essaim nm enjambre (m).

essayage nm prueba (f).

essayer vt 1. (tester) probar 2. (tenter) probar (con) • **essayer de faire qqch** intentar hacer algo, tratar de hacer algo 3. (vêtement) probarse.

essence nf 1. (carburant) gasolina (f) (Esp), nafta (f) (Amér) 2. (nature, concentré) esencia (f) • **par essence** por definición 3. (d'arbre) especie (f).

essentiel, elle adj esencial. ■ **essentiel** nm • **l'essentiel** lo esencial.

esseulé, e adj sout abandonado(da).

essieu nm eje (m).

essor nm 1. (développement) desarrollo (m) 2. (envol) vuelo (m) • **prendre son essor** levantar el vuelo.

essorer vt 1. (manuellement) escurrir 2. (à la machine) centrifugar.

essoreuse nf secadora (f).

essouffler vt dejar sin aliento. ■ **s'essouffler** vp 1. (être hors d'haleine) perder el aliento 2. (artiste) perder la inspiración 3. (industrie, économie) debilitarse, mostrar signos de fatiga.

essuie-glace nm limpiaparabrisas (m inv).

essuie-mains nm inv toalla (f) de manos.

essuie-tout nm inv bayeta (f).

essuyer vt 1. (vaisselle, mains) secar 2. (poussière) limpiar 3. (échec) sufrir. ■ **s'essuyer** vp 1. secarse 2. (fesses) limpiarse.

est ■ adj inv este. ■ nm inv este (m) • **à l'est** en el este • **à l'est de** al este de. ■ **Est** nm • **l'Est** el Este.

estafette nf furgoneta (f).

estafilade nf chirlo (m).

estampe nf estampa (f).

estampille nf estampilla (f).

est-ce que loc adv • **est-ce que tu viens ?** ¿vienes? • **où est-ce que tu es ?** ¿dónde estás?

esthète adj & nmf esteta.

esthétique ■ adj estético(ca). ■ nf estética (f).

estimation nf estimación (f).

estime nf estima (f).

estimer vt 1. (objet d'art) valorar 2. (résultat, somme) calcular 3. (respecter) apreciar 4. (penser) considerar • **estimer que** considerar que.

estivant, e nm, f veraneante (mf).

estomac nm estómago (m).

estomaqué, e adj pasmado(da).

estomper vt 1. (contour) difuminar 2. (douleur) atenuar. ■ **s'estomper** vp 1. (contour) difuminarse 2. (douleur) atenuarse.

Estonie npr • **l'Estonie** Estonia.

estrade nf 1. estrado (m) 2. (à l'école) tarima (f).

estragon nm estragón (m).

estropié, e adj & nm, f lisiado(da).

estuaire nm estuario (m).

esturgeon nm esturión (m).

et conj y, e (devant le i atone) • **et moi ?** ¿y

À PROPOS DE...

et

Modification orthographique : devant nom commençant par le son « i » (orthographié i ou hi), le « y » devient « e ».

ét. (abr écrite de étage) piso • **habiter au ét.** vivir en el 3^{er} piso.

ETA (abr de Euskadi Ta Askatasuna) nf ET • **un militant d'ETA ou de l'ETA** un militante de (la) ETA.

étable nf estable (m).

établi nm banco (m).

établir vt 1. (installer, fonder) establecer 2. (facture, etc) fijar 3. (vérité, culpabilité) aser • **s'établir** vp establecerse.

établissement nm establecimiento (m) • **établissement hospitalier/public/scolaire** establecimiento hospitalario/público/escola

étage nm 1. (de bâtiment) piso (m) • **au premier étage** en el primer/tercer piso 2. (fusée) cuerpo (m).

étagère nf 1. (meuble) estantería (f) (Esp), librero (m) (Amér) 2. (rayon) estante (m).

étain nm 1. (métal) estaño (m) 2. (objet) objeto (m) de estaño.

étal nm 1. (éventaire) puesto (m) 2. (de boucher) tabla (f) de carnicero.

étalage nm 1. (marchandises) muestrario 2. (devanture) escaparate (m) 3. (ostentation) alarde (m) • **faire étalage de qqch** hacer ostentación de algo.

étalagiste nmf escarparatista (mf).

étale adj quieto(ta).

étaler vt 1. (marchandises) exponer 2. (pavé, journal) desplegar 3. (peinture) extender 4. (confiture) untar 5. péj (exhiber) ostentar 6. (échelonner) escalonar. ■ **s'étaler** vp 1. (peinture, beurre) extenderse 2. (dans le temps) estenderse 3. fam (s'avachir) tumbarse 4. fam (tomber) caerse al suelo 5. fam (échouer) catear.

étalon nm 1. (cheval) semental (m) 2. (modèle) patrón (m).

étamine nf 1. (de fleur) estambre (m) 2. (tissu) estameña (f) 3. (filtre) cedazo (m).

étanche adj 1. (cloison) estanco(ca) 2. (toit) impermeable 3. (montre) sumergible.

étancher vt 1. (larmes) secar 2. (tonneau) cerrar herméticamente 3. (soif) apagar.

étang nm estanque (m).

nf 1. (*distance, phase*) etapa (f) 2. (*halte*) pa-
sa (f) • **faire étape** *à* parar en.
nm 1. (*gén*) estado (m) • **en bon/mauvais**
en buen/mal estado • (*appartement, etc*) en
buenas/malas condiciones • **être en état/**
s d'état de faire qqch estar/no estar en
condiciones de hacer algo • **état civil** estado
civil • **état d'esprit** estado de ánimo • **état des**
lieux descripción (f) del estado del piso o local
en el momento de alquilarlo 2. *sout* (*condition*
ale) condición (f). ■ **État nm** Estado (m).
en tout état de cause *loc adv* en todo caso.
major nm estado (m) mayor.
les États-Unis (d'Amérique)
Estados Unidos (de América).
un nm torno (m).
er vt 1. (*mur, plafond*) apuntalar 2. *fig* (*dé-*
struction) apoyar.
(abr écrite de et cetera) etc.
un nm verano (m).
dre vt 1. (*gén & INFORM*) apagar 2. *DR* • (*annu-*
lation droit) anular • (*annuler une dette*) liquidar.
s'éteindre vp 1. (*feu, appareil*) apagarse
2. (*bruit, souvenir*) extinguirse 3. (*mourir*) apagar-
se.
dard nm estandarte (m).
dre vt 1. (*bras, aile, enduit*) extender 2. (*lin-*
blessé) tender 3. (*vocabulaire, pouvoir*) exten-
der, ampliar 4. *fam* (*élève*) catear. ■ **s'étendre**
1. (personne) tenderse 2. (*plaine, paysage, épi-*
graphie) extenderse 3. (*s'attarder*) • **s'étendre sur**
ch extenderse sobre algo (*hablando*).
du, e adj 1. (*bras, aile*) extendido(da)
2. (*plaine, pouvoirs*) extenso(sa). ■ **étendue nf**
extensión (f).
nel, elle adj eterno(na).
niser vt eternizar. ■ **s'éterniser vp** eterni-
zarse.
rité nf eternidad (f).
ruer vi estornudar.
er vt 1. (*arbre*) desmochar 2. (*clou, poisson*)
cabezar.
r nm éter (m).
opie npr • l'Éthiopie Etiopía.
que ■ **nf** ética (f). ■ **adj** ético(ca).
ie nf etnia (f).
ique adj étnico(ca).
ologie nf etnología (f).
lisme nm etilismo (m).
celant, e adj 1. (*couleur, lumière*) relumbran-
te 2. (*regard, œil*) brillante.
celer vi 1. (*étoile*) relumbrar 2. *sout* (*yeux,*
version) brillar.
celle nf 1. (*gén*) chispa (f) 2. *fig* (*d'intelligence*)
chispa (f).
cello nm (m).

étiole vt 1. (*plante*) marchitar 2. (*personne, facul-*
té) debilitar. ■ **s'étiole vp** 1. (*plante*) marchitar-
se 2. (*personne, faculté*) debilitarse.

étique adj *sout* hético(ca) (*débile*).

étiqueter vt etiquetar.

étiquette nf etiqueta (f).

étirer vt estirar. ■ **s'étirer vp** estirarse.

étoffe nf 1. (*tissu*) tela (f) 2. (*personnalité*) madera
(f) • **avoir l'étoffe de** tener madera de.

étoffer vt dar cuerpo a.

étoile nf estrella (f) • **étoile filante** estrella fu-
gaz • **à la belle étoile** al raso. ■ **étoile de mer**
nf estrella (f) de mar.

étoilé, e adj estrellado(da).

étole nf estola (f).

étonnant, e adj asombroso(sa).

étonnement nm asombro (m).

S'EXPRIMER...

exprimer son étonnement

¡Qué sorpresa! / *Quelle surprise!*
¿Quién lo hubiera creído? / *Qui l'eût*
cru? ¡Qué casualidad! / *Quelle coïn-*
cidence! ¡Me extraña. / *Ça m'étonne.*
¡Qué curioso! / *Comme c'est curieux!*
Nunca me lo hubiera imaginado. / *Ja-*
mais je n'aurais cru ça.

étonner vt • **étonner qqn** asombrar a alguien.

■ **s'étonner vp** asombrarse • **s'étonner que**
extrañarse que • **ça m'étonne qu'elle soit ve-**
nue me extraña que haya venido • **rien ne**
m'étonne nada me sorprende.

étouffant, e adj sofocante.

étouffée ■ **à l'étouffée** *loc adj* estofado(da).

étouffer ■ **vt** 1. (*asphyxier*) ahogar 2. (*feu*) sofo-
car 3. (*bruit*) amortiguar 4. (*sentiment*) disimu-
lar 5. (*scandale, affaire*) acallar 6. (*révolte*) sofo-
car. ■ **vi** 1. (*suffoquer*) sofocar 2. *fig* (*être mal à*
l'aise) ahogarse. ■ **s'étouffer vp** (*s'étrangler*)
atragantarse.

étourderie nf despiste (m).

étourdi, e adj & nm, f despistado(da).

étourdir vt 1. (*assommer*) aturdir 2. (*fatiguer*)
atontar.

étourdissement nm mareo (m).

étourneau nm estornino (m).

étrange adj extraño(ña).

étranger, ère ■ **adj** 1. (*personne, langue*) extran-
jero(ra) 2. (*affaires, politique*) exterior 3. (*diffé-*
rent, isolé) extraño(ña) • **être étranger à qqn**
ser desconocido para alguien • **être étranger**
à qqch (*insensible à*) ser insensible a algo • (*ex-*
térieur à) ser ajeno a algo. ■ **nm, f** 1. (*d'un autre*
pays) extranjero (m). -ra (f) 2. (*inconnu*) desco-
nocido (m). -da (f). ■ **étranger nm** • **à l'étran-**
ger en el extranjero.

étrangeté *nf* extrañeza (*ff*).

étranglé, e *adj* sofocado(da).

étranglement *nm* 1. (*strangulation*) estrangulación (*ff*) 2. (*rétrécissement*) estrechamiento (*m*).

étrangler *vt* 1. (*strangle, comprimer*) estrangular 2. (*émouvoir, ruiner*) ahogar 3. *fig* (*museler - presse*) amordazar • (- *libertés*) atropellar. ■ **s'étrangler** *vp* 1. (*s'étouffer*) atragantarse 2. (*voix, sanglots*) quebrarse.

étrave *nf* estrave (*m*).

être *nm*

ser (*m*)

- **les êtres vivants/humains** los seres vivos/humanos.

être *v aux*

1. POUR FORMER LE PASSÉ COMPOSÉ = haber
 - **il est arrivé tard** ha llegado tarde
 - **il est parti ce matin** se ha ido esta mañana
 - **il est né en 1967** nació en 1967
2. POUR FORMER LE PASSIF = ser
 - **il a été vu par un témoin** fue visto por un testigo.

être *v att*

1. INDIQUE L'ORIGINE = ser
 - **il est de Paris** es de París
2. SUIVI D'UN PRONOM OU D'UN NOM = ser
 - **il est médecin** es médico
3. SUIVI D'UN ADJECTIF INDIQUANT UNE CARACTÉRISTIQUE = ser
 - **il est grand/heureux** es alto/feliz
 - **sois sage !** ¡sé bueno!, ¡pórtate bien!
4. SUIVI D'UN COMPLÉMENT INDIQUANT LA MATIÈRE = ser
 - **ma montre est en argent** mi reloj es de plata
5. SUIVI D'UN COMPLÉMENT DE TEMPS = estar
 - **nous sommes au printemps/en été** estamos en primavera/en verano
6. SUIVI D'UN COMPLÉMENT DE LIEU
 - **il est à Marseille** está en Marsella
 - **je suis bien ici** aquí estoy bien
7. SUIVI D'UN ADJECTIF INDIQUANT UN ÉTAT = estar
 - **ma mère est malade** mi madre está enferma
8. INDIQUE UNE OBLIGATION
 - **c'est à vérifier** hay que comprobarlo
 - **cette chemise est à laver** esta camisa es para lavar
 - **c'est à voir** habrá que verlo
9. INDIQUE UNE CONTINUITÉ
 - **il est toujours à ne rien faire** no hace nada en todo el día
10. INDIQUE L'APPARTENANCE = ser
 - **ce livre est à mon frère** este libro es de mi hermano
 - **c'est à vous, cette voiture ?** ¿es vuestro este coche?

être *v impers*

1. POUR EXPRIMER L'HEURE = ser
 - **quelle heure est-il ?** ¿qué hora es?
 - **il est dix heures dix** son las diez y diez
2. SUIVI D'UN ADJECTIF = ser
 - **il est inutile de...** es inútil...
 - **il serait bon de lui écrire** sería conveniente escribirle
 - **il serait bon que tu viennes** sería conveniente que vinieras.

être *vi*

EXISTER

- **il n'est plus** pasó a mejor vida.

« À PROPOS DE... »

être

« Être » se traduit par *estar* lorsqu'il est suivi d'un complément indiquant le lieu ou le temps, ou d'un adjectif indiquant un état.

« Être » se traduit par *ser* lorsqu'il est suivi d'un nom ou d'un pronom, d'un complément indiquant la matière, l'origine ou l'appartenance, ou d'un adjectif indiquant une caractéristique. La voix passive se forme à l'aide de *ser* suivi du participe passé. On note cependant qu'elle est beaucoup moins utilisée en espagnol qu'en français, souvent rendue en espagnol par la voix active.

êtreindre *vt* 1. (*serrer, embrasser*) abrazar 2. (*tenailler*) oprimir, atenzar. ■ **s'êtreindre** *vp* abrazarse.

êtreinte *nf* 1. (*enlacement*) abrazo (*m*) 2. (*assaut*) asedio (*m*).

étrenner *vt* estrenar.

étrennes *nfpl* aguinaldo (*m*).

étrier *nm* estribo (*m*).

étriller *vt* 1. (*cheval*) almohazar 2. (*adversaire*) criticar duramente.

étriper *vt* destripar. ■ **s'étriper** *vp fam* desmenuarse.

étriqué, e *adj* 1. (*vêtement*) apretado(da) 2. (*espace*) exiguo(gua) 3. (*esprit*) limitado(da).

étroit, e *adj* 1. (*rue, chaussures, relation*) estrecho(cha) 2. *péj* (*esprit, vues*) limitado(da).

l'étroit *loc adj* apretado(da).

étroitesse *nf* estrechez (*ff*).

étude *nf* 1. (*gén*) estudio (*m*) • à l'étude en estudio • **étude de marché** estudio de mercado 2. (*local, charge de notaire*) notaría (*ff*). ■ **études** *nfpl* estudios (*mpl*) • **faire des études** estudiar.

iant, e ■ *adj* estudiantil. ■ *nm, f* estudiantil(mf).

lié, e *adj* estudiado(da).

ier *vt* estudiar.

nm estuche (m) • **étui à cigarettes** pitillera • **étui à lunettes** estuche de gafas.

e *nf* 1. (local) sauna (f) 2. (appareil) estufa (f).

ée ■ *à l'étuvée* *loc adj* estofado(da).

ologie *nf* etimología (f).

É-U A (abr de États-Unis (d'Amérique)) *npr* A (mpl), EE UU (mpl).

lyptus *nm* eucalipto (m).

interj pues • **viendras-tu demain ?** – euh, **je sais pas** ¿vendrás mañana? – pues no lo sé.

ique *nm* eunuco (m).

émisme *nm* eufemismo (m).

orie *nf* euforia (f).

sien, enne *adj* eurasiático(ca). ■ **Eura-** 1. **enne** *nm, f* eurasiático (m), -ca (f). 2. **enne** *nm* euro (m) • **zone euro** zona (f) euro.

devise *nf* eurodivisa (f).

dollar *nm* eurodólar (m).

missile *nm* euromisil (m).

pe *npr* • **l'Europe** Europa.

péen, enne *adj* europeo(a). ■ **Euro-** 1. **enne** *nm, f* europeo (m), -a (f). 2. **euro-** *npl* **les européennes** las euro-
peas.

anasie *nf* eutanasia (f).

anasier *vt* eutanasiar.

pron *pers* ellos • **ce sont eux qui me l'ont dit** me lo han dicho ellos • **je veux les voir**, **je veux les voir** quiero verlos • **c'est à eux** es de ellos.

ux-mêmes *pron pers* ellos mismos.

uer *vt* 1. (lieu, personnes) evacuar 2. (eau) ver-
der 3. (méd) (éliminer) eliminar.

lé, e *nm, f* evadido (m), -da (f).

ler ■ **s'évader** *vp* • **s'évader (de)** evadirse (de).

uation *nf* evaluación (f).

uer *vt* 1. (distance, risque) evaluar 2. (objet)
valorar, evaluar.

gélisme *adj* evangélico(ca).

géliser *vt* evangelizar.

gile *nm* evangelio (m).

ouir ■ **s'évanouir** *vp* 1. (personne) desma-
yarse 2. fig (espoirs, etc) desvanecerse.

ouissement *nm* desmayo (m), desvaneci-
miento (m).

orer ■ **s'évaporer** *vp* 1. (liquide) evaporarse
(disparaître) evaporarse, esfumarse.

é, e *adj* 1. (vase) de boca ancha 2. (vêtement)
ampliado(da).

er *vt* ensanchar. ■ **s'évaser** *vp* ensancharse.

évasif, ive *adj* evasivo(va).

évacion *nf* evasión (f).

évêché *nm* obispado (m).

éveil *nm* despertar (m) • **en éveil** en vilo.

éveillé, e *adj* 1. (qui ne dort pas) desvelado(da)
2. (esprit, enfant) despierto(ta).

éveiller *vt* 1. (gén) despertar 2. *sout* (tirer du som-
meil) desvelar. ■ **s'éveiller** *vp* 1. (gén) despertar-
se 2. *sout* (s'ouvrir à) • **s'éveiller à qqch** desper-
tar a algo.

événement *nm* acontecimiento (m).

événementiel, elle *adj* cronológico(ca).

éventail *nm* abanico (m) • **en éventail** en aba-
nico.

éventaire *nm* (étalage) puesto (m).

éventer *vt* 1. (personne) abanicar 2. (secret) aire-
ar. ■ **s'éventer** *vp* 1. (personne) abanicarse
2. (parfum) desvanecerse.

éventrer *vt* destripar.

éventualité *nf* eventualidad (f).

éventuel, elle *adj* eventual.

éventuellement *adv* eventualmente.

évêque *nm* obispo (m).

évertuer ■ **s'évertuer** *vp* • **s'évertuer à faire**
qqch esforzarse en hacer algo.

évidemment *adv* evidentemente.

évidence *nf* evidencia (f) • **mettre en évidence**
poner en evidencia, evidenciar.

évident, e *adj* evidente.

évider *vt* 1. (gén) vaciar 2. (arbre) recortar 3. (fruit)
quitar el corazón a.

évier *nm* fregadero (m).

évincer *vt* • **évincer qqn (de qqch)** excluir a
alguien (de algo).

évocateur, trice *adj* evocador(ra).

évocation *nf* evocación (f).

évolué, e *adj* 1. (société, pays) evolucionado(da)
2. (personne) moderno(na).

évoluer *vi* 1. (se transformer, se déplacer) evolucionar
2. (personne) cambiar.

évolution *nf* evolución (f). ■ **évolutions** *npl*
(mouvements) evoluciones (fpl).

évoquer *vt* evocar.

ex *nmf* fam ex (mf).

exacerber *vt* exacerbar.

exact, e *adj* 1. (gén) exacto(ta) 2. (ponctuel) pun-
tual.

exactement *adv* exactamente.

exaction *nf* exacción (f).

exactitude *nf* 1. (gén) exactitud (f) 2. (ponctua-
lité) puntualidad (f).

ex aequo *adj inv & adv* ex aequo.

exagération *nf* exageración (f).

exagéré, e *adj* exagerado(da).

exagérer *vt & vi* exagerar.

exalté, *e adj & nm, f* exaltado(da).

exalter *vt* exaltar. ■ **s'exalter** *vp* exaltarse.

examen *nm* examen (*m*) • **examen médical** examen *ou* reconocimiento (*m*) médico • **mise en examen** *DR* = inculpación (*f*).

examineur, trice *nm, f* examinador (*m*), -ra (*f*).

examiner *vt* examinar.

exaspération *nf* exasperación (*f*).

exaspérer *vt* exasperar.

exaucer *vt* 1. (*personne*) oír 2. (*vœu, demande*) atender.

excédent *nm* 1. (*surplus*) exceso (*m*) • **en excédent** *en* exceso 2. *ÉCON* excedente (*m*).

excéder *vt* 1. (*dépasser*) exceder a 2. (*exaspérer*) exasperar.

excellence *nf* excelencia (*f*) • **par excellence** por excelencia.

excellent, *e adj* excelente.

exceller *vi* • **exceller en** *ou* **dans qqch** destacar en algo • **exceller à faire qqch** ser muy bueno(na) haciendo algo.

excentré, *e adj* • **c'est très excentré** queda muy alejado del centro.

excentrique ■ *adj* 1. (*gén*) excéntrico(ca) 2. (*quartier*) periférico(ca). ■ *nmf* excéntrico (*m*), -ca (*f*).

excepté, *e adj* exceptuado(da). ■ **excepté** *prép* excepto.

exception *nf* excepción (*f*) • **faire exception** ser una excepción • **à l'exception de** con *ou* a excepción de.

exceptionnel, elle *adj* excepcional.

excès ■ *nm* exceso (*m*) • **excès de vitesse** exceso de velocidad. ■ *nmpl* excesos (*mpl*).

excessif, ive *adj* 1. (*prix, rigueur*) excesivo(va) 2. (*personne, caractère*) exagerado(da).

excitant, *e adj* excitante. ■ **excitant** *nm* excitante (*m*).

excitation *nf* excitación (*f*).

excité, *e* ■ *adj* excitado(da). ■ *nm, f* exaltado (*m*), -da (*f*).

exciter *vt* 1. (*gén*) excitar 2. (*chien*) azuzar 3. (*inciter*) • **exciter qqn à qqch/à faire qqch** incitar a alguien a algo/a hacer algo.

exclamation *nf* exclamación (*f*).

exclamer ■ **s'exclamer** *vp* exclamar.

exclu, *e* ■ *adj* excluido(da) • **c'est exclu !** ¡ni hablar! • **il n'est pas exclu que...** es posible que... ■ *nm, f* marginado (*m*), -da (*f*).

exclure *vt* 1. (*expulser, être incompatible avec*) excluir • **exclure qqn (de qqch)** excluir a alguien (de algo) 2. (*rejeter*) excluir, descartar.

exclusion *nf* exclusión (*f*) • **à l'exclusion de** con exclusión de.

exclusivement *adv* 1. (*uniquement*) exclusivamente 2. (*non inclus*) exclusive.

exclusivité *nf* 1. (*gén*) exclusiva (*f*) • **en exclusivité** en exclusiva 2. (*de sentiment*) exclusividad (*f*).

excommunier *vt* excomulgar.

excrément *nm* (*gén pl*) excremento (*m*).

excroissance *nf* excrecencia (*f*).

excursion *nf* excursión (*f*).

excursionniste *nmf* excursionista (*mf*).

excuse *nf* excusa (*f*).

présenter des excuses

¡Perdona! ¡Perdone! / **Excuse-moi** **Excusez-moi** ! ¡Perdón! / **Pardonne** **Pardonnez-moi** ! ¡Perdone que lo moleste! / **Je suis désolé de vous déranger** ! ¡Perdón por el retraso! *ou* ¡Siento llegar tarde! / **suis désolé d'être en retard** ! Lo siento (muchísimo). / **Je suis vraiment désolé.**

accepter des excuses

No hay de qué. / **Je t'en prie.** / **Je vous en prie.** No tiene importancia. / **Ça ne fait rien.** No es nada. / **Ce n'est pas grave.** Son cosas que pasan. / **Ce sont des choses qui arrivent.** Esto le puede ocurrir a cualquiera. / **Cela peut arriver à tout le monde.**

excuser *vt* 1. (*gén*) disculpar, excusar • **excusez-moi** perdone, disculpe 2. (*dispenser*) excusar

■ **s'excuser** *vp* disculparse, excusarse • **excuser de qqch/de faire qqch** disculparse excusarse por algo/por hacer algo.

exécration *adj* 1. (*humeur, temps*) terrible (*crime*) execrable.

exécuter *vt* execrar.

exécutant, *e nm, f* 1. (*personne*) mandado (-da (*f*)) 2. *MUS* ejecutante (*mf*).

exécuter *vt* 1. (*projet*) llevar a cabo 2. (*tablier*) pintar 3. (*mettre à mort & MUS*) ejecutar. ■ **s'exécuter** *vp* obedecer.

exécutif, ive *adj* ejecutivo(va). ■ **exécutif** *nm* ejecutivo (*m*).

exécution *nf* 1. (*gén*) ejecución (*f*) 2. (*de promesse*) cumplimiento (*m*).

exemplaire ■ *adj* ejemplar. ■ *nm* ejemplar • **en trois exemplaires** por triplicado.

exemple *nm* ejemplo (*m*) • **par exemple** ejemplo.

exempté, *e adj* exento(ta) • **être exempté de qqch** estar exento de algo.

npter vt • **exempter qqn de** eximir a al-
en de.
cer vt 1. (*métier, activité*) ejercer 2. (*droit*)
rcitar. ■ **s'exercer vp** 1. (*s'entraîner*) ejercitar.
• **s'exercer à qqch** ejercitarse en algo
'exercer à faire qqch ejercitarse haciendo
o 2. (*se manifester*) ejercerse.
'cice nm ejercicio (m) • **en exercice** en ejer-
cio.
iler vt 1. (*odeur, soupir*) exhalar 2. (*plainte*)
iferir 3. (*sentiment*) desahogar. ■ **s'exhaler**
(*odeur, soupir*) desprenderse.
ustif, ive adj exhaustivo(va).
ber vt exhibir. ■ **s'exhiber vp** exhibirse.
bitionniste nmf exhibicionista (mf).
imer vt 1. (*déterrer - cadavre*) exhumar
trésor) desenterrar 2. fig (*passé*) desenterrar.
eant, e adj exigente.
ence nf exigencia (f).
er vt exigir • **exiger que** exigir que • **j'exige**
e tu rentres tôt exijo que vuelvas tempra-
• **exiger qqch de qqn** exigir algo de alguien.
ible adj exigible.
u, è adj exiguo(gua).
nm exilio (m) • **en exil** en el exilio.
í, e nm, f exiliado (m). -da (f).
tr vt exilar. ■ **s'exiler vp** 1. *POLT* exiliarse
ig (*partir*) retirarse.
tence nf existencia (f).
ter vi existir.
de nm éxodo (m).
ération nf exoneración (f) • **exonération**
mpôts exención (f) tributaria.
bitant, e adj exorbitante.
ciser vt exorcizar.
de nm exordio (m).
rique adj exótico(ca).
isme nm exotismo (m).
(*abr écrite de expéditeur*) Rte.
nsif, ive adj expansivo(va).
nsion nf expansión (f).
nsionniste adj & nmf expansionista.
itrié, e adj & nm, f expatriado(da).
itrier vt expatriar. ■ **s'expatrier vp** expa-
trise
idier vt 1. (*lettre, marchandise, bagages*) expe-
2. (*se débarrasser de - personne*) librarse de
• *travail, affaire*) despachar.
iditeur, trice ■ **adj** expeditor(ra). ■ **nm, f**
ntente (mf)
iditif, ive adj expeditivo(va).
edition nf expedición (f).
irience nf 1. (*gén*) experiencia (f) • **avoir de**
expérience tener experiencia 2. (*essai*) expe-
riencia (m)
irimental, e adj experimental.

expérimenté, e adj experimentado(da).
expert, e adj experto(ta). ■ **expert nm** perito
(m).
expert-comptable nm ≡ censor (m) jurado
de cuentas.
expertise nf peritaje (m).
expertiser vt peritar, realizar un examen peri-
cial.
expier vt expiar.
expiration nf 1. (*d'air*) espiración (f) 2. (*de*
contrat, de bail) expiración (f) 3. (*d'un aliment,*
d'un médicament) caducidad (f) • **arriver à expi-**
ration caducar.
expirer ■ **vt** espirar. ■ **vi** expirar.
explicatif, ive adj explicativo(va).
explication nf explicación (f) • **explication de**
texte comentario (m) de texto.
explicite adj explícito(ta).
expliciter vt explicitar.
expliquer vt 1. (*gén*) explicar 2. (*texte*) comentar.
■ **s'expliquer vp** 1. (*gén*) explicarse 2. (*devenir*
compréhensible) explicarse, aclararse.
exploit nm hazaña (f).
exploitant, e nm, f explotador (m), -ra (f) • **ex-**
ploitant agricole agricultor (m).
exploitation nf explotación (f) • **exploitation**
agricole explotación agrícola, finca.
exploiter vt explotar.
explorateur, trice nm, f explorador (m),
-ra (f).
exploration nf exploración (f).
explorer vt explorar.
exploder vi 1. (*bombe, personne*) explotar 2. (*colè-*
re, joie) estallar.
explosif, ive adj explosivo(va). ■ **explosif nm**
explosivo (m).
explosion nf (*de bombe*) explosión (f).
expo nf *fam* expo (f).
exportateur, trice adj & nm, f exporta-
dor(ra).
exportation nf exportación (f).
exporter vt exportar.
exposé nm 1. (*compte-rendu*) informe (m) 2. *scol.*
exposición (f).
exposer vt 1. (*gén*) exponer 2. (*orienter*) orientar.
■ **s'exposer vp** exponerse • **s'exposer à qqch**
exponerse a algo.
exposition nf 1. (*de peinture, récit*) exposición (f)
2. (*orientation*) orientación (f).
exprès¹, esse adj (*ordre, défense*) expreso(sa).
■ **exprès adj inv** (*lettre, colis*) urgente.
exprès² adv apostá, adrede • **faire qqch exprès**
hacer algo a propósito ou apostá.
express ■ **adj inv** (*train, voie*) exprés. ■ **nm inv**
(*train, café*) expreso (m).
expressément adv expresamente.

expressif, ive *adj* expresivo(va).

expression *nf* expresión (*f*).

expresso *nm* = **express**.

exprimer *vt* expresar. ■ **s'exprimer** *vp* expresarse.

expropriation *nf* expropiación (*f*).

exproprier *vt* expropiar.

expulser *vt* 1. (*gén*) expulsar 2. (*locataire*) desahuciar.

expulsion *nf* 1. (*gén*) expulsión (*f*) 2. (*de locataire*) desahucio (*m*).

expurger *vt* expurgar.

exquis, e *adj* 1. (*gén*) exquisito(ta) 2. (*agréable*) delicioso(sa).

exsangue *adj* exangüe.

extase *nf* éxtasis (*m inv*).

extasier ■ **s'extasier** *vp* extasiarse • **s'extasier devant qqn/avant qqch** extasiarse ante alguien/ante algo.

extensible *adj* extensible.

extension *nf* extensión (*f*) • **par extension** por extensión.

exténuer *vt* extenuar.

extérieur, e *adj* 1. (*gén*) exterior 2. (*apparent*) aparente. ■ **extérieur** *nm* (*dehors*) exterior (*m*) • **à l'extérieur de qqch** por fuera de algo.

extérieurement *adv* 1. (*à l'extérieur*) exteriormente 2. (*en apparence*) en apariencia.

exterioriser *vt* exteriorizar.

exterminer *vt* exterminar.

externaliser *vt* externalizar.

externat *nm* 1. (*lycée*) externado (*m*) 2. (*en médecine*) rotatorio (*m*).

externe ■ *adj* externo(na). ■ *nmf* 1. (*élève*) externo (*m*), -na (*f*) 2. (*étudiant en médecine*) rotatorio (*m*), -ria (*f*).

extincteur *nm* extintor (*m*).

extinction *nf* extinción (*f*). ■ **extinction de voix** *nf* afonía (*f*).

extirper *vt* 1. (*plante, secret*) arrancar 2. *Méd* extirpar 3. (*sortir avec difficulté*) • **extirper qqn/qqch de qqch** sacar a alguien/algo de algo.

extorquer *vt* • **extorquer qqch à qqn** sacar algo a alguien.

extra ■ *adj inv* 1. (*de qualité supérieure*) extra 2. *fam* (*génial*) guay. ■ *nm inv* 1. (*service occasionnel*) trabajito (*m*) 2. (*chose inhabituelle*) extra (*m*).

extraction *nf* extracción (*f*).

extrader *vt* extraditar.

extradition *nf* extradición (*f*).

extraire *vt* extraer.

extrait *nm* extracto (*m*) • **extrait de naissance** partida (*f*) de nacimiento.

extraordinaire *adj* extraordinario.

extrapoler *vt & vi* extrapolar.

extraterrestre *adj & nmf* extraterrestre.

extravagance *nf* extravagancia (*f*).

extravagant, e *adj* 1. (*idée, propos*) extravagante 2. (*prix, exigence*) desorbitado(da).

extraverti, e *adj & nm, f* extrovertido(da), travertido(da).

extrême ■ *adj* 1. (*gén*) extremo(ma) • **les sports extrêmes** los deportes extremos 2. (*solution, opinion*) extremado(da). ■ *nm* extremo (m) • **d'un extrême à l'autre** de un extremo a otro.

extrêmement *adv* extremadamente.

extrême-onction *nf* extremaunción (*f*).

Extrême-Orient *npr* • **l'Extrême-Orient** el extremo Oriente.

extrémiste *adj & nmf* extremista.

extrémité *nf* 1. (*bout*) extremidad (*f*) 2. (*situation critique*) extremo (*m*).

exubérant, e *adj* exuberante.

exulter *vi* exultar.

eye-liner *nm* perfilador (*m*) de ojos.

f

f, F *nm inv* 1. (*lettre*) f (*f*), F (*f*) 2. (*appartenance*) para explicar a un hispanófono como se dice en francés: *faut interpréter ce F, vous pouvez dire: refiriéndose a un piso, cuando F va seguido de un número, éste indica cuántas habitaciones tiene, sin contar la cocina ni el cuarto de baño, pero incluyendo la sala de estar.* • **un F3** = un piso de dos habitaciones. ■ **F 1.** (*abr écrite de femme*) M 2. (*abr écrite de féminin*) 3. (*abr écrite de Fahrenheit*) F 4. (*abr écrite de franc*) F.

fa *nm inv* mus fa (*m*).

fable *nf* fábula (*f*).

fabricant, e *nm, f* fabricante (*mf*).

fabrication *nf* fabricación (*f*).

fabrique *nf* fábrica (*f*).

fabrique *vt* 1. (*confectionner*) fabricar 2. *fam* hacer 3. (*inventer*) inventar.

fabulation *nf* fabulación (*f*).

fabuleux, euse *adj* fabuloso(sa).

fac *nf* *fam* facul (*f*).

façade *nf* fachada (*f*).

nf 1. (de personne, d'objet) cara (f) 2. (aspect) ecto (m) • **de face** de frente • **d'en face** de frente • **en face de qqn/de qqch** frente a lien/a algo • **face à face** cara a cara • **faire** • **à qqch** (être devant) dar a algo • (affronter) er frente a algo.

• **à-face** **nm inv** debate (m) cara a cara.

tie **nf** gracia (f) (broma).

tte **nf** faceta (f).

é, e **adj** 1. (gén) enfadado(da) 2. (contrarié) justado(da).

er **vt** enfadar. ■ **se fâcher** **vp** enfadarse
fâcher avec ou **contre qqn** enfadarse con lien.

eusement **adv** desagradablemente.

eux, euse **adj** enojoso(sa).

l, e **adj** facial.

s **nm** péj careto (m).

e **adj** fácil.

ement **adv** 1. (avec facilité) fácilmente 2. (au ns) tranquilamente.

ité **nf** facilidad (f) • **avoir de la facilité** ir qqch tener facilidad para algo. ■ **faci-**
s **nfpl** (de transport) servicio (m) • **facilités**
caisse crédito (m) • **facilités de paiement**
lidades (fpl) de pago.

iter **vt** facilitar.

nf 1. (manière) manera (f) 2. (travail) traba-
n) 3. (imitation) • **façon soie** imitación seda.
e façon **à loc prép** con el fin de. ■ **de façon**
e) **que loc conj** con el fin de que. ■ **de**
te façon **loc adv** de todos modos.

imilé **nm** facsímil (m), facsímile (m).

ur, trice **nm, f** cartero (m), -ra (f). ■ **fac-**
r **nm** (gén) factor (m) • **le facteur chance/**
ps el factor suerte/tiempo.

ce **adj** facticio(cia).

on **nf** 1. (groupe) facción (f) 2. MIL • **être en**
de faction estar de guardia.

utum **nm** factótum (mf).

re **nf** factura (f).

rer **vt** facturar.

latif, ive **adj** facultativo(va).

ité **nf** facultad (f) • **faculté de droit/de**
res/de médecine facultad de derecho/de
as/de medicina

ises **nfpl** insulseces (fpl), soserías (fpl).

adj soso(sa).

t **nm** gavilla (f).

té, e **adj** mal vestido(da).

e ■ **adj** 1. (gén) débil 2. (élève) flojo(ja)
(quantité) pequeño(ña). ■ **nmf** débil (mf)
ible d'esprit simple (mf). ■ **nm** (préférence)
ilidad (f).

ement **adv** débilmente.

faiblesse **nf** 1. (gén) debilidad (f) 2. (insignifiance) escasez (f).

faiblir **vi** 1. (gén) debilitarse 2. (vent) amainar.

faience **nf** loza (f).

fainant, e = **feignant**.

faill **nf** 1. GÉOL falla (f) 2. (défaut) fallo (m).

faillir **vi** 1. (manquer) • **faillir à qqch** faltar a algo
2. (être sur le point de) estar a punto de • **j'ai**
failli tomber casi me caigo.

faillite **nf** 1. FIN quiebra (f) • **en faillite** en quie-
bra • **faire faillite** quebrar 2. (échec) fracaso
(m).

faim **nf** 1. (besoin de manger) hambre (f) • **avoir**
faim tener hambre 2. (désir) ganas (fpl).

fainéant, e **adj & nm, f** holgazán(ana).

faire vt

1. FABRIQUER, PRÉPARER = hacer

• **faire un gâteau/du café/un film** hacer
un pastel/café/una película

• **faire une maison** construir una casa

• **il veut en faire un avocat** quiere hacer de
él un abogado

2. SE LIVRER À UNE OCCUPATION

• **qu'est-ce qu'il fait dans la vie ?** ¿a qué se
dedica?

• **faire son droit/de l'anglais/des maths**
hacer derecho/inglés/matemáticas

• **que fais-tu dimanche ?** ¿qué haces este
domingo?

• **qu'est-ce que je peux faire pour t'aider ?**
¿qué puedo hacer para ayudarte?

• **faire le ménage/la lessive** hacer la lim-
pieza/la colada

• **faire la cuisine** cocinar

3. PRATIQUER UN SPORT = jugar

• **Martin fait du tennis le mercredi** Martin
juega al tenis los miércoles

4. PRATIQUER UN INSTRUMENT MUSICAL = tocar

• **faire de la guitare** tocar la guitarra

5. PROVOQUER

• **faire de la peine** entristecer

• **faire du mal à qqn** hacer daño a alguien

• **ma blessure me fait mal** la herida me due-
le

• **faire plaisir** complacer

• **faire du bruit** hacer ruido

• **ça ne fait rien** no importa

6. IMITER = hacerse

• **faire le sourd/le malin** hacerse el sordo/
el listo

• **faire l'innocent** hacerse el tonto

7. CALCUL, MESURE

• **un et un font deux** uno y uno son dos

• **la table fait deux mètres de long** la mesa
mide dos metros de largo

• **ça fait combien de kilomètres jusqu'à la**
mer ? ¿cuántos kilómetros hay de aquí al
mar?

8. EN TANT QUE VERBE SUBSTITUTIF = hacer

- **je lui ai dit de prendre une échelle mais il ne l'a pas fait** le dije que cogiera una escalera pero no lo hizo.

faire vi**AGIR**

- **vas-y, mais fais vite** hazlo, pero rápido
- **tu ferais bien d'aller voir ce qui se passe** más vale que vayas a ver qué pasa.

faire v att**AVOIR L'AIR = hacer**

- **ça fait jeune/vulgaire** hace joven/vulgar.

faire v impers**1. POUR DÉCRIRE L'ATMOSPHÈRE**

- **il fait froid/beau** hace frío/buen tiempo
- **il fait 20 degrés** estamos a 20 grados
- **il fait jour/nuit** es de día/de noche

2. POUR EXPRIMER LA DURÉE, LA DISTANCE

- **ça fait six mois que...** hace seis meses que...
- **ça fait 30 kilomètres que...** hace 30 kilómetros que...

faire v aux

- **faire démarrer une voiture** arrancar un coche
- **faire tomber qqch** hacer caer algo, tirar algo
- **faire travailler qqn** hacer trabajar a alguien
- **faire réparer sa voiture** llevar el coche a arreglar.

■ ne faire que v aux**1. NE PAS CESSER DE**

- **le bébé ne fait que pleurer** el bebé no para de llorar

2. FAIRE JUSTE

- **je ne faisais que jeter un coup d'œil** sólo echaba un vistazo.

■ se faire vp**1. AVOIR = hacerse**

- **se faire des amis** hacerse amigos
- **se faire mal** hacerse daño
- **se faire une idée sur qqch** hacerse una idea de algo

2. DEVENIR = hacerse

- **se faire vieux** hacerse viejo
- **il se fait tard** se está haciendo tarde

3. ÊTRE CONVENABLE, À LA MODE = llevarse

- **les minijupes se font beaucoup cette année** las minifaldas se llevan mucho este año
- **ça ne se fait plus** eso ya no se lleva

4. S'HABITUER

- **elle se fait à la solitude** se va acostumbrando a la soledad

5. SUIVI D'UN INFINITIF

- **se faire couper les cheveux** cortarse el pelo
- **elle s'est fait opérer** la han operado.

faire-part nm inv participación (f).**faisable adj** factible.**faisan, e nm, f** faisán (m).**faisandé, e adj** (viande) manido(da).**faisceau nm** 1. (fagot) manojo (m) 2. (rayon) (m) 3. MIL pabellón (m).

fait, e adj hecho(cha) • **bien/mal fait** bien hecho • **être fait pour** estar hecho para • **sont faits l'un pour l'autre** están hechos uno para el otro • **c'en est fait de lui** *sout* perdido. ■ **fait nm** hecho (m) • **le fait de** + qqch el hecho de hacer algo • **être au fait qqch** estar al corriente de algo • **prendre sur le fait** coger a alguien in fraganti, coger a alguien con las manos en la masa • **faits gestes** hechos y milagros • **faits divers** sucesos (mpl), miscelánea (f). ■ **au fait loc a** propósito. ■ **en fait loc adv** de hecho. ■ **fait de loc prép** en materia de.

faite nm 1. (de toit) techumbre (f) 2. (d'arbre) pa (f) 3. fig (sommets) cima (f).**faitout, fait-tout nm** olla (f).**fakir nm** faquir (m), fakir (m).**falaise nf** acantilado (m).**fallacieux, euse adj** falaz.**falloir v impers****1. EXPRIME UNE NÉCESSITÉ, UNE OBLIGATION = falta, necesitar**

- **il me faut du temps** necesito tiempo
- **il te faut un peu de repos** necesito descansar un poco
- **s'il le faut, j'irai la voir** si no queda remedio iré a verla
- **il ne faut pas exagérer** no hay que exagrar

2. EXPRIME UNE SUPPOSITION

- **il n'est pas venu ? il faut qu'il soit malade** ¿no ha venido? ¿debe de estar enfermo?

■ s'en falloir v impers

- **peu s'en est fallu qu'il démissionne** estado a punto de dimitir
- **il s'en faut de beaucoup pour qu'il puisse passer son examen** le falta mucho para poder aprobar el examen.

falot, e adj insulso(sa). ■ **falot nm** farol (m)**falsifier vt** 1. (document, comptes) falsificar 2. (fait, pensée) falsear.**famé, e adj** • **mal famé** de mala fama.**famélique adj** famélico(ca).

ux, euse *adj* 1. (personne) famoso(sa)
am (bon) estupendo(da) (Esp), padre (Amér)
nm (remarquable) bestial.

lial, e *adj* familiar.

liariser *vt* • **familiariser** *qqn avec qqch*
 familiarizar a alguien con algo.

liarité *nf* 1. (intimité) intimidad (f) 2. (désin-
 ure) familiaridad (f). ■ **familiarités** *nfpl* fa-
 miliaridades (fpl).

lier, ère *adj* familiar. ■ **familier** *nm* pa-
 guiano (m).

lle *nf* familia (f) • **famille d'accueil** familia
 acogida • **famille monoparentale** familia
 monoparental • **famille recomposée** familia
 ensa.

- l'arrière-grand-mère / la bisabuela
- l'arrière-grand-père / el bisabuelo
- le beau-frère / el cuñado
- le beau-père (père du conjoint) /
 el suegro
- le beau-père (mari de la mère) /
 el suegro
- la belle-mère (mère du conjoint) /
 la suegra
- la belle-mère (femme du père) /
 la suegra
- la belle-sœur / la cuñada
- le cousin / el primo
- la cousine / la prima
- le demi-frère / el hermanastro
- la demi-sœur / la hermanastra
- la famille recomposée / la familia
 extensa
- la fille / la hija
- le fils / el hijo
- le frère / el hermano
- la grand-mère / la abuela
- le grand-père / el abuelo
- la mère / la madre
- l'oncle / el tío
- le père / el padre
- la sœur / la hermana
- la tante / la tía.

ie *nf* hambruna (f).

mf *fam* fan (mf).

nm 1. (de phare) faro (m) 2. (de train, lanter-
 arol) (m).

ique *adj* & *nmf* fanático(ca).

isme *nm* fanatismo (m).

vt 1. (fleur) marchitar 2. (couleur) ajar. ■ **se**
vp 1. (gén) marchitarse 2. (couleur) ajarse.

re *nf* fanfarria (f).

ron, onne *adj* fanfarrón(ona).

nf sout fango (m).

nm banderín (m).

fantaisie *nf* 1. (gén) fantasía (f) 2. (extravagance)
 extravagancia (f) 3. (gré) antojo (m).

fantaisiste *adj* & *nmf* fantasioso(sa).

fantasme, phantasme *nm* fantasma (m).

fantasque *adj* 1. (personne) lunático(ca) 2. (hu-
 meur) caprichoso(sa).

fantassin *nm* infante (m), soldado (m) de in-
 fantería.

fantastique ■ *adj* fantástico(ca). ■ *nm* • **le fan-
 tastique** (genre artistique) el fantástico.

fantoche ■ *adj* **pour** titere. ■ *nm* fantoche (mf).

fantôme *adj* & *nm* fantasma.

FAO ¹ *nf* (abr de fabrication assistée par ordi-
 nateur) FAO (f) • **un logiciel de FAO** un pro-
 grama de FAO.

FAO ² (abr de Food and Agricultural Organiza-
 tion) *nf* FAO (f).

faon *nm* 1. (de cerf) cervatillo (m) 2. (de daim) ga-
 mezno (m) 3. (de chevreuil) corcino (m).

farce *nf* 1. **CULIN** relleno (m) 2. (blague) broma (f)
 • **farces et attrapes** artículos (mpl) de broma
 3. (genre littéraire) farsa (f).

farceur, euse *nm, f* bromista (mf).

farci, e *adj* 1. **CULIN** relleno(na) 2. **fig** (plein) atibo-
 rrado(da).

farcir *vt* 1. **CULIN** rellenar 2. (remplir) • **farcir qqch**
 de atiborrar algo de.

fard *nm* maquillaje (m) • **fard à paupières**
 sombra (f) de ojos.

fardeau *nm* carga (f).

farder *vt* 1. (visage) maquillar 2. (vérité) disfrazar.
 ■ **se farder** *vp* maquillarse.

farfelu, e *adj* estrafalario(ria).

farfouiller *vi* *fam* revolver.

farine *nf* harina (f) • **farine animale** **AGRIC** hari-
 na animal.

farouche *adj* 1. (animal) salvaje 2. (personne)
 arisco(ca).

fart *nm* cera (f) (para los esquies).

farter *vt* encerar (los esquies).

fascicule *nm* fascículo (m).

fascination *nf* fascinación (f).

fasciner *vt* fascinar.

fascisme *nm* fascismo (m).

fasciste *adj* & *nmf* fascista.

faste ■ *nm* fasto (m), fastuosidad (f) ■ *adj* (jour)
 de suerte.

fastidieux, euse *adj* fastidioso(sa).

fastueux, euse *adj* fastuoso(sa).

fatal, e *adj* 1. (coup, erreur) fatal 2. (inévitabile) ine-
 vitable.

fataliste *adj* & *nmf* fatalista.

fatalité *nf* fatalidad (f).

fatigant, e *adj* 1. (activité) cansado(da) 2. (per-
 sonne) cansino(na).

fatigue *nf* cansancio (m), fatiga (f).

fatigué, e *adj* 1. (personne) cansado(da) (Esp), *fatigado* (Amér) • **être fatigué de qqch** estar cansado de algo 2. (vue) cansado(da) 3. *fam* (vêtement) gastado(da).

fatiguer ■ *vt* cansar. ■ *vi* 1. (personne) cansarse 2. (moteur) resentirse. ■ **se fatiguer** *vp* cansarse • **se fatiguer de qqch** cansarse de algo • **se fatiguer à faire qqch** cansarse haciendo algo.

fatras *nm* farrago (*m*).

fatuité *nf* fatuidad (*f*).

faubourg *nm* arrabal (*m*).

fauché, e *adj* *fam* pelado(da).

faucher *vt* 1. (couper) segar 2. *fam* (voler) • **faucher qqch à qqn** birlar algo a alguien 3. (renverser) arrollar 4. (atteindre par balle) abatir.

faucille *nf* hoz (*f*).

faucou *nm* halcón (*m*).

faufiler *vt* hilvanar. ■ **se faufiler** *vp* 1. (entrer, passer discrètement) colarse 2. (se frayer un chemin) • **se faufiler entre** deslizarse entre.

faune ■ *nf* péj fauna (*f*). ■ *nm* fauno (*m*).

faussaire *nm* falsificador (*m*), -ra (*f*).

faussement *adv* 1. (à tort, de façon erronée) erróneamente 2. (de façon affectée) falsamente.

fausser *vt* 1. (objet) torcer 2. (résultat, calcul) falsear. ■ **se fausser** *vp* (voix, instrument) destemplarse.

fausseté *nf* falsedad (*f*).

faute *nf* 1. (erreur) falta (*f*), error (*m*) • **faute de frappe** error de máquina • **faute d'orthographe** falta de ortografía 2. (méfait, infraction) falta (*f*) • **prendre en faute** coger in fraganti • **faute professionnelle** falta profesional 3. (responsabilité) culpa (*f*) • **c'est de sa faute** es culpa suya • **par la faute de qqn** por culpa de alguien. ■ **faute de loc prép** por falta de. ■ **faute de mieux loc adv** a falta de algo mejor. ■ **sans faute loc adv** sin falta.

fauteuil *nm* 1. (siège) sillón (*m*), butaca (*f*) • **fauteuil roulant** silla (*f*) de ruedas 2. (de théâtre) butaca (*f*) • **fauteuil d'orchestre** butaca de patio *ou* de platea 3. (d'académicien) silla (*f*).

fautif, ive ■ *adj* 1. (coupable) culpable 2. (erroné) erróneo(a), equivocado(da). ■ *nm, f* culpable (*mf*).

fauve ■ *nm* 1. (animal) fiera (*f*) 2. (couleur) leonado (*m*) 3. ART (peintre) fauvista (*mf*). ■ *adj* 1. (cheveux, couleur) leonado(da) 2. ART fauvista.

fauvette *nf* curruca (*f*).

faux, fausse *adj* 1. (gén) falso (*sa*) 2. (barbe, dent) postizo(z). ■ **faux** ■ *adv* • **chanter faux** desafinar. ■ *nm* 1. (ce qui est faux) falso (*m*) 2. (contrefaçon, imitation) falsificación (*f*). ■ *nf* guadaña (*f*).

faux-filet *nm* solomillo (*m*) bajo.

faux-fuyant *nm* evasiva (*f*).

faux-monnayeur *nm* falsificador (*m*) (de ro).

faux-sens *nm inv* error (*m*) de interpretación (en un texto).

faveur *nf* favor (*m*) • **avoir la faveur du public** gozar del favor del público. ■ **à la faveur loc prép** (grâce à) aprovechando.

favorable *adj* 1. (gén) favorable 2. (pers) • **être favorable (à)** estar a favor (de).

favori, ite *adj & nm, f* favorito(ta). ■ *nm* HIST valido (*m*), privado (*m*).

favoriser *vt* favorecer.

faxer *vt* enviar por fax.

FBI (abr de Federal Bureau of Investigation) FBI (*m*).

fébrile *adj* febril.

fécond, e *adj* fecundo(da).

fécondation *nf* fecundación (*f*) • **fécondation in vitro** fecundación in vitro.

féconder *vt* fecundar.

fécondité *nf* fecundidad (*f*).

fécule *nf* fécula (*f*).

féculent, e *adj* feculento(ta). ■ **féculent** alimento (*m*) feculento • **les féculents** las harinas.

fédéral, e *adj* federal.

fédération *nf* federación (*f*).

fée *nf* hada (*f*).

féerie *nf* 1. THÉÂTRE comedia (*f*) fantástica 2. (lieu, d'un spectacle) magia (*f*).

féérique *adj* mágico(ca).

feignant, e, faignant, e *adj & nm, f* *fam* perezoso(la).

feindre ■ *vt* fingir. ■ *vi* fingir • **feindre de qqch** fingir hacer algo.

feinte *nf* finta (*f*).

fêlé, e ■ *adj* 1. (assiette) resquebrajado 2. *fam* (personne) chiflado(da). ■ *nm, f* *fam* flado (*m*), -da (*f*).

fêler *vt* resquebrajar.

félicitations *nfpl* felicidades (*fpl*).

féliciter *vt* felicitar. ■ **se féliciter** *vp* • **se féliciter de qqch** alegrarse de algo.

S'EXPRIMER...

féliciter quelqu'un

Te/Le felicito por el examen. / permets que je te félicite pour ton examen ?/Vous permettez que vous félicite pour votre examen ?/Enhorabuena por el carné ! / Félicitations pour ton permis !

félin, e *adj* felino(na). ■ **félin** *nm* felino (*m*).

félou, onne *adj & nm, f* sout felón(ona).

fêlure *nf* raja (*f*).

elle ■ *adj* 1. (animal & TECHNOL) hembra (*en position*) 2. BOT femenina. ■ *nf* hembra (*f*).

nin, e *adj* femenino(na). ■ **féminin** *nm* MM femenino (*m*).

nisme *nm* feminismo (*m*).

niste *adj* & *nmf* feminista.

nité *nf* feminidad (*f*).

ne *nf* mujer (*f*) • **femme d'affaires** mujer negocios • **femme de chambre** ayuda (*f*) cámara • (*d'hôtel*) camarera (*f*) • **femme de nage** asistenta (*f*).

ur *nm* fémur (*m*).

(*abr de Fédération de l'Éducation nationale*) *nf* pour expliquer à un hispanophone ce c'est, vous pouvez dire : es un sindicato de profesores y maestros de la enseñanza pública • **le secrétaire général de la FEN** el secretario general de la FEN.

ison *nf* siega (*f*) del heno.

re *vt* 1. (bois) partir 2. (crevasser) agrietar *g* (traverser - foule) abrirse paso entre flots, air) surcar. ■ **se fendre** *vp* (se féler) retarse

tre *nf* (gén & INFORM) ventana (*f*) • **fenêtre** *gne* claraboya (*f*).

uil *nm* hinojo (*m*).

e *nf* 1. (fissure) grieta (*f*) 2. (interstice) ranura 3. (de vêtement) abertura (*f*).

al, e *adj* feudal. ■ **féodal, aux** *nm* señor feudal.

alité *nf* feudalismo (*m*).

m *nm* hierro (*m*) • **fer à cheval** herradura (*f*)

ir forgé hierro forjado • **fer à repasser** plancha (*f*) (para la ropa) • **fer à souder** soldadora (*m*).

lanc *nm* hojalata (*f*).

anterie *nf* 1. (ustensiles) objetos (*mpl*) de alata 2. (commerce) hojalatería (*f*).

, e *adj* festivo(va).

e¹ ■ *adj* 1. (gén) firme 2. (consistant) duro(ra) table) seguro(ra) 4. (achat, vente) en firme. *dv* 1. (s'ennuyer) mucho 2. (définitivement) en firme.

e² *nf* granja (*f*) (Esp), chacra (*f*) (Amér).

ent *nm* 1. (levure) fermento (*m*) 2. fig (germen) (*m*).

entation *nf* 1. CHIM fermentación (*f*) 2. fig (ation) efervescencia (*f*).

er ■ *vt* 1. (gén) cerrar 2. (rideau) correr • **fer qqch à qqn** (carrière, possibilité) cerrar las rutas de algo a alguien 3. (vêtement) abrochar 4. (télévision, radio) apagar ■ *vi* 1. (gén) cerrar 2. (vêtement) abrocharse. ■ **se fermer** *vp* (en) cerrarse 2. (vêtement) abrocharse.

eté *nf* 1. (dureté) consistencia (*f*), dureza (*f*) 2. (force, autorité) firmeza (*f*).

fermeture *nf* cierre (*m*) • 'fermeture annuelle' 'cerrado por vacaciones' • **fermeture Éclair**® cremallera (*f*) • **fermeture hebdomadaire** cierre semanal.

fermier, ère ■ *nm, f* granjero (*m*), -ra (*f*) (Esp), chacarero (*m*), -ra (*f*) (Amér). ■ *adj* de granja.

fermoir *nm* cierre (*m*).

féroce *adj* 1. (animal) feroz, fiero(ra) 2. (personne, appétit, désir) feroz.

ferraille *nf* 1. (morceaux de fer) chatarra (*f*) (Esp), grisalla (*f*) (Amér) • **bon à mettre à la ferraille** servir sólo para chatarra 2. fam (petite monnaie) calderilla (*f*) (Esp), sencillo (*m*) (Amér).

feronnerie *nf* 1. (objet) objeto (*m*) de hierro forjado 2. (métier) fabricación (*f*) de objetos de hierro forjado 3. (atelier) fragua (*f*).

ferroviaire *adj* ferroviario(ria).

ferry-boat *nm* transbordador (*m*), ferry (*m*).

fertile *adj* 1. (gén) fértil 2. fig (esprit, imagination) fecundo(da), fértil • **fertile en** (rebondissements, etc) rico(ca) en.

fertiliser *vt* fertilizar.

fertilité *nf* fertilidad (*f*).

féru, e *adj* sout • **être féru de qqch** ser un apasionado de algo.

fervent, e ■ *adj* ferviente. ■ *nm, f* entusiasta (*mf*).

ferveur *nf* fervor (*m*).

fesse *nf* nalga (*f*) • **les fesses** el culo.

fessée *nf* zurra (*f*).

festin *nm* festín (*m*).

festival *nm* festival (*m*).

festivités *nfpl* fiestas (*fpl*).

feston *nm* festón (*m*).

festoyer *vi* celebrar una fiesta.

fétard, e *nm, f* juerguista (*mf*).

fête *nf* 1. (gén) fiesta (*f*) • **les fêtes (de fin d'année)** las vacaciones de Navidad • **fête nationale** fiesta nacional 2. (kermesse) verbena (*f*), fiesta (*f*) popular • **fête foraine** feria (*f*) 3. (jour du saint) santo (*m*) • **faire fête à qqn** hacerle fiestas a alguien • **faire la fête** estar oír de juerga.

fêter *vt* 1. (événement) celebrar 2. (personne) festejar.

fétiche *nm* 1. (objet de culte) fetiche (*m*) 2. (mascotte) mascota (*f*).

fétichisme *nm* fetichismo (*m*).

fétide *adj* fétido(da).

fétu *nm* • **fétu (de paille)** brizna (*f*) de paja

feu¹, *e* *adj* • **feu M. X** el difunto señor X.

feu² *nm* 1. (flammes, décharges) fuego (*m*) (Esp), candela (*f*) (Amér) • **à feu doux/vif** a fuego lento/vivo • **à petit feu** a fuego lento • **au feu** ! ¡fuego! • **avez-vous du feu** ? ¿tiene fuego? • **être en feu** estar en llamas • **faire feu**

abrir fuego • **mettre le feu à qqch** prender fuego a algo • **prendre feu** prenderse • **feu de camp** fuego de campamento • **feu de cheminée** lumbre (f) 2. (signal lumineux) semáforo (m) • **feu rouge/vert** semáforo en rojo/verde 3. AUTO luz (f) • **feux de position/de croisement** luces (fpl) de posición/de cruce • **feux de route/de détresse** luces (fpl) de carretera/de emergencia 4. CINÉ & THÉÂTRE candilejas (fpl) • **le feu couve sous la cendre** aún quedan rescoldos • **ne pas faire long feu** no durar mucho. ■ **feu d'artifice** nm fuegos (mpl) artificiales.

feuillage nm follaje (m).

feuille nf hoja (f) • **feuille morte** hoja seca • **feuille de papier/de vigne** hoja de papel/de parra • **feuille volante** hoja suelta.

feuilleter nm hoja (f).

feuilleter vt hojear.

feuilleton nm 1. RADIO serial (m) 2. (dans un journal) folletín (m).

feutre nm 1. (crayon) rotulador (m) 2. (étouffe) fieltro (m) 3. (chapeau) sombrero (m) de fieltro.

feutré, e adj 1. (garni de feutre) cubierto(ta) con fieltro 2. (abimé) apelmazado(da) 3. (bruit, pas) amortiguado(da), sordo(da).

feutrine nf fieltro (m) flexible.

fève nf 1. haba (f) 2. (de la galette des Rois) sorpresa (f).

février nm febrero (m). • voir aussi septembre

FF (abr écrite de franc français) FF.

fg abrégé de faubourg.

fi interj sout • **faire fi de** no hacer caso de.

fiable adj fiable.

fiaque nm simón (m), coche (m) de punto.

fiançailles nfpl 1. (cérémonie) pedida (f) 2. (période) noviazgo (m).

fiancé, e nm, f novio (m), -via (f).

fiancer vt conceder la mano de. ■ **se fiancer** vp prometerse.

fibre nf fibra (f) • **fibre de verre** fibra de vidrio.

ficeler vt atar.

ficelle nf 1. (fil) cordel (m) • **tirer les ficelles** fig mover los hilos 2. (pain) barra (f) de pan muy delgada (de 125 gramos) 3. (gén pl) (truc) truco (m).

fiche nf 1. (carte) ficha (f) • **fiche signalétique/technique** ficha antropométrica/técnica 2. ÉLECTR enchufe (m). ■ **fiche de paie** nf nómina (f) (documento).

ficher vt 1. (enfoncer) clavar 2. (inscrire) fichar 3. fam (faire) hacer • **ne rien ficher** no dar golpe 4. fam (mettre) meter 5. fam (donner) dar. ■ **se**

ficher vp 1. (s'enfoncer) clavarse 2. fam (se quer) • **se ficher de qqn** burlarse de alguien 3. fam (ignorer) • **se ficher de** pasar de.

fichier nm 1. fichero (m) 2. INFORM archivo

fichu, e adj fam 1. (cassé, détruit) escachado(da) 2. (avant le nom) (désagréable) puñero(ra) • **être mal fichu** (santé) estar pacho • (fabrication) estar mal hecho • **ne pas être fichu de faire qqch** no ser capaz de hacer algo

■ **fichu** nm pañoleta (f).

fictif, ive adj ficticio(cia).

fiction nf 1. (en littérature) ficción (f) 2. (monde imaginaire) mundo (m) de ficción.

fidèle ■ adj 1. (gén) fiel • **fidèle à qqch/à qqn** fiel a algo/a alguien 2. (client) asiduo(d) ■ nmf 1. RELIG fiel (mf) 2. (adepte) incondicional (mf).

fidéliser vt saber conservar.

fidélité nf fidelidad (f).

fief nm feudo (m).

fiel nm hiel (f).

fier¹, fière adj 1. (orgueilleux) orgulloso(sa) • **de qqch/de qqn/de faire qqch** orgulloso algo/de alguien/de hacer algo 2. (allure, caractère) noble.

fier² ■ **se fier** vp • **se fier à qqn/à qqch** fiar algo/de alguien/de algo.

fierté nf 1. (dignité) dignidad (f) 2. (arrogance) arrogancia (f) 3. (satisfaction) orgullo (m).

fièvre nf fiebre (f) • **avoir 40 de fièvre** tener 40 de fiebre • **fièvre aphteuse** fiebre aftosa

fiévreux, euse adj febril.

fig. (abr écrite de figure) fig.

figer vt (pétrifier) paralizar. ■ **se figer** vp 1. (se mobiliser) helarse 2. (se solidifier) cuajarse.

figoler vt perfilar.

figue nf higo (m) • **figue de Barbarie** higo chumbo.

figuier nm higuera (f).

figurant, e nm, f 1. CINÉ extra (mf) 2. THÉÂTR figurante (mf), comparsa (mf).

figuratif, ive adj figurativo(va).

figuration nf 1. ART figuración (f) 2. CINÉ extra (mpl) 3. THÉÂTR figurantes (mpl), comparsas

figure nf 1. (gén) figura (f) 2. (visage) cara (f) • **se faire figure de** pasar por.

figuré, e adj 1. (sens) figurado(da) 2. (art, plume) figurativo(va). ■ **figuré** nm • **au figuré** en sentido figurado.

figurer ■ vt representar. ■ vi • **figurer** figurar en • **figurer parmi** figurar entre.

figurer vp 1. (croire) figurarse 2. (imaginer) figurarse • **il est parti, figure-toi !** ¡se ha ido, figúrate!

figurine nf figurilla (f).

fil nm 1. (textile, enchainement) hilo (m) 2. (matériau) (de fer) alambre (m) • **fil de barbelé** alambre de espinos • **fil à plomb**

da (f) • **perdre le fil (de qqch)** perder el (de algo) 3. (cours) curso (m) • **au fil de** aargo de.

ent nm 1. (gén) filamento (m) 2. (de bave, de e) rebaba (f).

dreux, euse adj (viande) fibroso(sa).

ie nm adj inv de estopa. ■ **nf** estopa (f).

re nf 1. (usine) hilandería (f), hilatura (f) (abrication) hilado (m) 3. (poursuite) vigilancia (de la policía).

if fila (f), hilera (f) • **à la file** en fila • **file tte** cola (f).

■ **vt** 1. (textile) hilar 2. (métal) tirar 3. (toile aignée) tejer 4. (suivre) seguir la pista a 5. (fam iner) • **filer qqch à qqn** pasar algo a alguien. ■ 1. (bas) hacerse una carrera 2. (aller vite) vo- 3. (temps) pasar volando 4. (fam (partir) salir ndo 5. (sirop, miel) fluir • **filer doux** estar visimo -ma (f).

nm 1. (tissu à larges mailles) red (f) • **filet à veux** redecilla (f) • **filet de pêche** red de ca • **filet à provisions** bolsa (f) de malla g (piège) trampa (f) 3. (culin & typo) filete (m) et de bœuf solomillo (m) • **filet de porc millo (m)**, filete de lomo • **faux filet** solo- (m) bajo 4. (petite quantité - de liquide) cho- (m) • (- de lumière) rayito (m) 5. (de vis) e (m), rosca (f) 6. (nervure - de feuille) nervio (- de langue) frenillo (m).

■ **adj** filial. ■ **filiale nf** filial (f).

ion nf 1. (lien de parenté) filiación (f) 2. (fig hainement) tlación (f).

■ **nf** 1. (procédure) trámites (mpl) • **passer la filière** seguir el escalafón 2. (de traficts, etc) red (f) 3. (scol) carrera (f).

rme adj como un palillo.

ane nm filigrana (f) • **en filigrane** fig con fondo de • **lire en filigrane** fig leer entre as.

nm cabo (m).

nf 1. (enfant) hija (f) • **fille adoptive** hija ptiva 2. (femme) chica (f) • **fille mère** ma- (f) soltera • **jeune fille** chica (joven) (f), chacha (f) • **petite fille** niña (f) • **vieille** solterona (f).

te nf chiquilla (f) (Esp), chamaca (f) (Amér).

■ **nm, f** ahijado (m), -da (f).

nm 1. (gén) película (f) • **film catastrophe** cula de catástrofes • **film culte** película de o 2. (fig (déroulement) transcurso (m).

■ **vt** filmar

ographie nf filmografía (f).

■ **nm** 1. (de cuivre, d'argent) filón (m) 2. (fam ation lucrative) chollo (m).

m hijo (m) • **fil cadet** hijo menor • **fil de** ille niño (m) bien.

nt, e adj filtrante.

filtre nm filtro (m) • **filtre à air/à café** filtro de aire/de café • **filtre parental** INFORM filtro fam- miliar.

filtrer nm vt filtrar. ■ **vi** 1. (gén) filtrarse 2. (vérité) triunfar.

fin, e adj 1. (gén) fino(na) 2. (vin, épicerie) selec- to(ta) 3. (esprit, personne) agudo(da) 4. (avant le nom) (connaissanceur) gran 5. (gourmet) fino(na).

■ **fin nm** adv (couper, moudre) finamente • **être fin prêt** estar listo. ■ **nf** 1. (terme) fin (m), fi- nal (m) • **mettre fin à qqch** poner fin a algo • **prendre fin** acabar • **tirer ou toucher à sa fin** tocar a su fin • **au fin fond de** en lo más recóndito de 2. (but) fin (m) • **arriver ou par- venir à ses fins** cumplir sus propósitos. ■ **fin de série** nf restos (mpl) de serie. ■ **à la fin** loc adv al fin, por fin. ■ **à la fin de loc prép** 1. (gén) al final de 2. (mois, année) a finales de. ■ **en fin de loc prép** al final de. ■ **sans fin** loc adv sin fin.

final, e adj final. ■ **final nm** (d'opéra) final (m).

■ **finale nf** 1. (dernière épreuve) final (f) 2. (sylla- be) sílaba (f) final.

finalément adv finalmente.

finaliste nm/f finalista (m/f).

finalité nf finalidad (f).

finance nf finanzas (fpl). ■ **finances nfpl** 1. (res- sources pécuniaires) fondos (mpl) 2. (fam (situation financière) finanzas (fpl).

financer vt financiar.

financier, ère adj financiero(ra). ■ **financier nm** financiero (m) (Esp), financista (m) (Amér).

finaud, e adj ladino(na).

finesse nf 1. (délicatesse, minceur, légèreté) finura (f) 2. (perspicacité) agudeza (f) 3. (gén pl) (subtilité) sutileza (f), sutilidad (f).

fini, e adj 1. (travail, personne) acabado(da) • **ce politicien est un homme fini** ese político está acabado 2. (péj (fiéffé) rematado(da) • **un men- teur fini** un mentiroso consumado 3. (MATH) fi- nito(ta). ■ **fini nm** 1. (d'une œuvre) acabado (m) 2. (ce qui est limité) finito (m).

finir nm vt acabar • **nous avons fini la bouteille** nos hemos acabado la botella. ■ **vi** 1. (gén) aca- barse, acabar • **mal finir** acabar mal • **en fi- nir (avec qqch)** acabar de una vez (con algo) 2. (arrêter) • **finir de faire qqch** dejar de hacer algo 3. (parvenir) • **finir par faire qqch** acabar ou terminar por hacer algo.

finition nf 1. (action) último toque (m) 2. (résul- tat) acabado (m).

Finlande npr • **la Finlande** Finlandia.

fiolle nf frasco (m).

fioriture nf floritura (f).

fioul nm inv fuel-oil (m)

firmament nm sout firmamento (m).

firme nf firma (f) (empresa).

fisc nm fisco (m).

fiscal, **e** *adj* fiscal.

fiscalité *nf* fiscalidad (*f*).

fissure *nf* fisura (*f*).

fissurer *vt* 1. (*fendre*) agrietar 2. *fig* (groupe) dividir. ■ **se fissurer** *vp* agrietarse.

fiston *nm* fam chaval (*m*).

fixation *nf* fijación (*f*).

fixe ■ *adj* fijo(ja). ■ *nm* sueldo (*m*) fijo.

fixement *adv* fijamente.

fixer *vt* 1. (*gén*) fijar 2. (*tableau*) colgar • **fixer son choix sur qqch** decidirse por algo 3. (*regarder*) • **fixer qqn/qqch** mirar fijamente a alguien/algo 4. (*renseigner*) • **fixer qqn sur qqch** informar a alguien de algo • **être fixé sur qqch** tener las ideas claras sobre algo. ■ **se fixer** *vp* 1. (*s'arrêter*) • **se fixer sur qqn/sur qqch** (choix) decidirse por alguien/por algo • (*regard*) detenerse en alguien/en algo 2. (*s'installer*) establecerse.

fjord *nm* fiordo (*m*).

flacon *nm* frasco (*m*).

flageller *vt* flagelar.

flageoler *vi* flaquear.

flageolet *nm* 1. (*haricot*) judía (*f*) blanca 2. *MUS* flautín (*m*).

flagrant, **e** *adj* 1. flagrante 2. ▷ **délit**.

flair *nm* olfato (*m*).

flairer *vt* 1. (*odeur*) oler 2. *fig* (*mensonge*) olerse.

flamant *nm* flamenco (*m*) • **flamant rose** flamenco rosa.

flambant, **e** *adj* • **flambant neuf** flamante.

flambé, **e** *adj* *CUIN* flameado(da).

flambeau *nm* antorcha (*f*).

flamber ■ *vi* 1. (*brûler*) arder 2. *fam* (*dépenser*) pulirse. ■ *vt* 1. (*crêpe*) flamear 2. (*volaille*) sofamar.

flamboyant, **e** *adj* 1. (*étincelant*) brillante (*Esp*), brillante(sa) (*Amér*) 2. *ARCHIT* flamígero(ra).

flamboyer *vi* 1. (*incendie*) arder 2. *fig* (*regard*) brillar.

flamingant, **e** ■ *adj* 1. (*de langue*) de habla flamenca 2. (*nationaliste*) flamenco(ca). ■ *nm*, *f* 1. (*de langue*) de habla flamenca 2. (*nationaliste*) nacionalista (*m*) flamenco, nacionalista (*f*) flamenca.

flamme *nf* 1. (*de bougie*) llama (*f*) 2. *fig* (*ardeur*) ardor (*m*) 3. *iron & vieilli* (*amour*) pasión (*f*). ■ **flammes** *nfpl* llamas (*fpl*).

flan *nm* flan (*m*).

flanc *nm* 1. (*de personne, d'animal*) costado (*m*) 2. (*de navire*) flanco (*m*) 3. (*de montagne*) ladera (*f*), falda (*f*).

flanchar *vi* *fam* flaquear.

Flandre, Flandres *npr* Flandes (*pl*).

flanelle *nf* franela (*f*).

flâner *vi* 1. (*se promener*) pasear 2. (*perdre : temps*) pasar el rato.

flâneur, euse *nm*, *f* paseante (*mf*).

flanquer *vt* 1. *fam* (*lancer, jeter*) tirar (*Esp*), botar (*Amér*) • **flanquer qqn dehors** largar a alguien

2. *fam* (*donner - gifle, coup*) soltar, arrear • (*- passer*) meter 3. (*accompagner*) flanquear • **être flanqué de qqn** ir flanqueado por alguien •

flanqué de qqch estar flanqueado por algo

flapi, **e** *adj* *fam* reventado(da).

flaque *nf* charco (*m*).

flash *nm* 1. *PHOTO* flash (*m*) 2. (*publicité*) cuñal • **flash d'information** flash (*m*) informativo

flash-back *nm* *inv* flash-back (*m*).

flasher *vi* *fam* • **flasher sur qqch/sur qqn** flij con algo/con alguien • **faire flasher qqn** aludnar a alguien.

flasque ■ *adj* flácido(da). ■ *nf* petaca (*f*).

flatter *vt* 1. (*caresser*) acariciar 2. (*compliment*) *faire plaisir à*) halagar 3. *sout* (*encourager*) fornicitar. ■ **se flatter** *vp* vanagloriarse • **se flatter de faire qqch** vanagloriarse de hacer algo

flatteurie *nf* 1. halago (*m*) 2. (*qualité*) adulación (*f*).

flatteur, euse ■ *adj* 1. (*compliment, compasion*) halagüeño(ña) 2. (*portrait*) favorecedor(ora) ■ *nm*, *f* adulator (*m*), -ra (*f*).

fléau *nm* 1. (*calamité, personne*) plaga (*f*) 2. (*de lance*) astil (*m*) 3. *AGRIC* mayal (*m*).

flèche *nf* 1. (*arme, signe graphique*) flecha (*f*) 2. (*critique*) dardo (*m*) 3. (*d'église*) aguja (*f*).

fléchette *nf* dardo (*m*). ■ **fléchettes** *nfpl* (dardos (*mpl*)).

fléchir ■ *vt* 1. (*membre, articulation*) doblar 2. (*personne*) ablandar ■ *vi* 1. (*branche, membre*) blarse 2. *fig* (*détermination*) flaquear, aflic 3. (*Bourse*) bajar.

fléchissement *nm* 1. (*flexion*) flexión (*f*) 2. (*blesse*) alojamiento (*m*) 3. (*baisse*) baja (*f*).

flegmatique *adj* & *nmf* flemático(ca).

flegme *nm* flema (*f*).

flemmard, **e** *adj* & *nm*, *f* *fam* vago(ga) (l) atorante (*Amér*).

flemme *nf* *fam* vagancia (*f*), pereza (*f*) • **avoir la flemme de faire qqch** darle pereza a alguien hacer algo.

flétrir *vt* 1. (*fleur*) marchitar 2. *fig* (*personne, réputation*) censurar. ■ **se flétrir** *vp* 1. (*fleur*) marchitarse 2. *fig* (*visage*) ajarse.

fleur *nf* flor (*f*) • **à fleurs** de flores • **en fleur** en flor.

fleuret *nm* florete (*m*).

fleuri, **e** *adj* 1. (*jardin, pré, style*) florido(da) 2. (*se*) con flores 3. (*tissu*) floreado(da), de flor 4. (*table, appartement*) adornado(da) con flores

fleurir ■ *vi* 1. (*arbre*) florecer 2. *fig* (*se multiplier*) proliferar. ■ *vt* adornar con flores.

- le chardon / el cardo
- le coquelicot / la amapola
- le géranium / el geranio
- l'iris / el lirio
- le lilas / la lila
- la marguerite / la margarita
- le muguet / el muguete
- l'œillet / el clavel
- l'orchidée / la orquídea
- la rose / la rosa
- le tournesol / el girasol
- la tulipe / el tulipán
- la violette / la violeta.

riste nmf florista (mf) • **chez le fleuriste** la floristería.

ron nm florón (m).

ve nm río (m).

ible adj flexible.

ion nf flexión (f).

ustier nm filibustero (m).

nm fam poli (m) • **les flics** la pasma, la poli.

guer vt fam freír a tiros. ■ **se flinguer** vp fam garse un tiro.

er vi flirtear, tontear • **flirter avec qqn** flir-ar ou tontear con alguien • **flirter avec qqch** coquetear con algo.

on nm copo (m).

flons nmpl tachin tachin (m).

nm fam fracaso (m).

aison nf 1. (éclosion) floración (f) 2. fig (proli-
-ation) proliferación (f).

al, e adj floral.

e nf flora (f).

ence npr Florencia.

issant, e adj 1. (santé) espléndido(da) 2. (éco-
-nie) floreciente.

nm 1. (gén pl) (vagues) oleaje (m) • **être à flot**
-ter) estar a flote 2. sout (mer) mar (f) 3. (af-
-r) raudal (m) • **flot de gens** multitud (f) de
nte

tage nm armadía (f).

taison nf flotación (f).

tant, e adj 1. (objet, capitaux, dette) flotante
'cheveux) ondeante 3. (robe) con vuelo 4. (in-
-is) fluctuante.

te nf 1. AÉRON & NAUT flota (f) 2. fam (eau)
-a (f) 3. fam (pluie) lluvia (f).

tement nm 1. (de drapeau) ondeo (m) 2. (re-
-ement) aflojamiento (m) 3. (indécision) vaci-
-ión (f) 4. ÉCON (de monnaie) fluctuación (f).

ter vi 1. (sur l'eau, dans l'air) flotar • **flotter sur**
-ch) flotar en algo 2. (drapeau) ondear 3. (dans
-vêtement) bailar 4. fam (pleuvoir) llover.

flotteur nm 1. (de canne à pêche) corcho (m)
2. (d'hydravion) flotador (m) 3. (de chasse d'eau)
boya (f).

flou, e adj 1. (photo) borroso(sa), desenfoca-
do(da) 2. (pensée) confuso(sa), impreciso(sa).
■ **flou nm** imprecisión (f).

flouer vt timar.

fluctuer vi fluctuar.

fluet, ette adj 1. (personne) endeble 2. (voix) dé-
-bil.

fluide ■ **adj** 1. (gén) fluido(da) 2. (matière) ter-
-so(sa). ■ **nm** fluido (m).

fluidifier vt (trafic) dar fluidez a.

fluidité nf fluidez (f).

fluor nm flúor (m).

fluorescent, e adj fluorescente.

flûte ■ **nf** 1. mus flauta (f) 2. (verre) copa (f) alta
3. (pain) barra (f). ■ **interj** fam ¡jolin!

flûtiste nmf flautista (mf).

fluvial, e adj fluvial.

flux nm flujo (m) • **flux migratoire** flujo migra-
-torio.

fluxion nf fluxión (f).

FM (abr de frequency modulation) **nf** FM (f)
• **la fréquence/bande FM** la frecuencia/ban-
da FM.

FMI (abr de Fonds monétaire international) **nm**
FMI (m) • **le directeur général du FMI** el di-
-rector general del FMI.

FN (abr de Front national) **nm** pour expliquer à
un hispanophone ce que c'est, vous pouvez di-
-re : es un partido político francés de extrema
derecha.

FO (abr de Force ouvrière) **nf** pour expliquer à
un hispanophone ce que c'est, vous pouvez di-
-re : es un sindicato obrero.

foc nm foque (m).

focal, e adj focal.

foetal, e adj fetal.

foetus nm feto (m).

foi nf fe (f) • **avoir foi en qqn/en qqch** tener
fe en alguien/en algo • **être de bonne/mau-
-vaise foi** ser de buena/mala fe.

foie nm (gén) hígado (m).

foin nm heno (m).

foire nf 1. (gen) feria (f) 2. fam (agitation) guirigay
(m).

fois nf 1. (marque la réitération) vez (f) • **cette fois**
esta vez • **il était une fois** érase una vez • **une**
autre fois otra vez 2. (marque la multiplication)
por • **deux fois trois** dos por tres. ■ **à la fois**
loc adv a la vez. ■ **une fois que** loc conj una
vez que.

foison ■ **à foison** loc adv en abundancia.

foisonner vi abundar • **foisonner en ou de** re-
-bosar de.

folâtre *adj* juguetón(ona).

folâtrer *vi* jugar.

folie *nf* locura (*f*).

folklore *nm* folclor (*m*).

folklorique *adj* folclórico(ca).

follement *adv* 1. (de manière déraisonnable) locamente 2. (extrêmement) tremendamente.

fomenter *vt* *sout* fomentar.

foncé, e *adj* oscuro(ra).

foncer ■ *vt* oscurecer. ■ *vi* 1. (teinte) oscurecerse 2. (se ruier) • **foncer sur qqch/sur qqn** arremeter contra algo/contra alguien • **foncer dans un mur** chocar contra una pared 3. *fam* (se dépêcher) darle caña.

foncier, ère *adj* 1. (impôt) territorial 2. (crédit) hipotecario(ria) 3. (fondamental) innato(ta).

foncièrement *adv* en el fondo.

fonction *nf* 1. (rôle) función (*f*) • **faire fonction** de hacer las veces de 2. (profession) cargo (*m*) • **entrer en fonction** tomar posesión de un cargo. ■ **de fonction** *loc adj* de la empresa • **voiture de fonction** coche de la empresa. ■ **en fonction de** *loc prép* con arreglo a.

fonctionnaire *nmf* funcionario (*m*), -ria (*f*).

fonctionnel, elle *adj* funcional.

fonctionnement *nm* funcionamiento (*m*).

fonctionner *vi* funcionar.

fond *nm* fondo (*m*). ■ **à fond** *loc adv* a fondo. ■ **au fond** *loc adv* en el fondo. ■ **au fond de** *loc prép* en el fondo de. ■ **dans le fond** *loc adv* en el fondo. ■ **fond d'artichaut** *nm* corazón (*m*) de alcachofa. ■ **fond d'écran** *nm* INFORM fondo (*m*) de (la) pantalla. ■ **fond de teint** *nm* maquillaje (*m*), crema (*f*) de base.

fondamental, e *adj* fundamental.

fondant, e *adj* 1. que se derrite 2. (poire) que se deshace • **▷ chocolat**. ■ **fondant** *nm* (bon-bon) caramelo (*m*) relleno.

fondeur, trice *nm, f* fundador (*m*), -ra (*f*).

fondation *nf* fundación (*f*). ■ **fondations** *nfpl* CONSTR cimientos (*mpl*).

fondé, e *adj* (justifié) fundado(da) • **non fondé** infundado. ■ **fondé de pouvoir** *nm* apoderado (*m*).

fondement *nm* 1. (base) cimientos (*mpl*) 2. (motif) fundamento (*m*) • **sans fondement** sin fundamento.

fonder *vt* 1. • **créer** fundar 2. (baser) basar, cimentar • **fonder qqch sur qqch** basar algo en algo • **fonder des espoirs sur qqn** fundar esperanzas en alguien. ■ **se fonder vp** • **se fonder sur qqch** basarse en algo.

fonderie *nf* (usine) fundición (*f*).

fondre ■ *vt* 1. (métaux) fundir • **faire fondre** (neige, beurre) derretir 2. (sucre, sel) disolver 3. (couleur) mezclar. ■ *vi* 1. (neige, beurre) derretirse 2. (sucre, sel) disolverse 3. (s'attendrir) derretirse

4. (maigrir) adelgazar 5. (argent) irse de las manos 6. (se ruier) • **fondre sur qqch** abatirse sobre algo.

fonds ■ *nm* 1. (bien immobilier) finca (*f*) • **fonds de commerce** comercio (*m*) 2. (capital placé) recursos fondo (*m*). ■ *nmpl* fondos (*mpl*) • **les fonds de pension** FIN los fondos de pension.

fondue *nf* fondue (*f*).

fontaine *nf* fuente (*f*).

fonte *nf* 1. (de neige) deshielo (*m*) 2. (de métal) fundición (*f*) 3. (de statue) vaciado (*m*) 4. (alliage) hierro (*m*) colado, fundición (*f*).

foot *nm* *fam* fútbol (*m*).

football *nm* fútbol (*m*).

footballeur, euse *nm, f* futbolista (*mf*).

footing *nm* footing (*m*).

for *nm* • **dans mon for intérieur** en mi fuero interno.

forage *nm* perforación (*f*).

forain, e *adj* ▷ **fête**. ■ **forain** *nm* feriante (*m*).

forçat *nm* presidiario (*m*) (condenado a trabajos forzados).

force *nf* fuerza (*f*) • **avoir force de loi** tener fuerza de ley • **de force** a la fuerza • **de toutes forces** con todas mis fuerzas • **être force** a ser capaz de • **force de vente** fuerza de venta. ■ **à force de** *loc prép* a fuerza de.

forcément *adv* 1. forzosamente 2. (bien sûr) necesariamente.

forceps *nm* fórceps (*m inv*).

forcer ■ *vt* 1. (gén) forzar • **forcer qqn à qqch** **faire qqch** forzar a alguien a algo/a hacer algo 2. *fig* (admiration, respect) inspirar. ■ *vi* 1. (insister) forzarse 2. *fam* (abuser) • **forcer sur qqch** pasarse con algo. ■ **se forcer vp** • **se forcer à faire qqch** forzarse a hacer algo.

forcir *vi* engordar.

forer *vt* perforar.

forestier, ère *adj* forestal. ■ **forestier** *nm* guarda (*mf*) forestal.

foret *nm* broca (*f*).

forêt *nf* bosque (*m*) • **la forêt amazonienne** selva amazónica • **forêt vierge** selva (*f*) virgen • **une forêt de** *fig* un bosque de.

forfait *nm* 1. (prix fixe) tanto (*m*) alzado 2. (crime) crimen (*m*) atroz 3. SPORT • **déclarer forfait** abandonar • *fig* (renoncer) renunciar.

forge *nf* fragua (*f*).

forger *vt* 1. (métal, caractère) forjar 2. (excuse) inventar. ■ **se forger vp** (réputation, idéal) forjarse.

forgeron *nm* herrero (*m*).

formaliser *vt* formalizar. ■ **se formaliser** • **se formaliser (de qqch)** molestarse (por) algo.

ialiste *adj* formalista.

ialité *nf* trámite (*m*), formalidad (*f*).

iat *nm* formato (*m*).

iatage *nm* formateo (*m*).

later *vt* formatear.

lateur, trice ■ *adj* formativo(*va*). ■ *nm, f* ructor (*m*), -ra (*f*).

lation *nf* formación (*f*) • **formation en alternance** formación en alternancia.

le *nf* forma (*f*) • **en (pleine) forme** en (ple)forma • **en forme de** en forma de. ■ **for-** *nfpl* 1. (*silhouette*) formas (*fpl*) 2. (*manières*) dadas (*mpl*).

nel, elle *adj* 1. (*refus*) categórico(*ca*) 2. (*amabilité, politesse*) formal.

mentera *npr* Formentera.

mer *vt* 1. (*fonder, composer, instruire*) formar (*plan, projet*) concebir 3. (*goût, sensibilité*) cultivar. ■ **se former** *vp* formarse.

mica ® *nm* formica ® (*f*).

midable *adj* 1. (*admirable*) formidable, estu-do(*da*) (*Esp*), chévere (*Amér*) 2. (*invraisemblable*) increíble.

mol *nm* formol (*m*).

mulaire *nm* formulario (*m*) (*Esp*), planilla (*f*) (*Fr*) • **remplir un formulaire** rellenar un formulario.

nula *nf* fórmula (*f*) • **formule de politesse** nula de cortesía.

uler *vt* formular.

ue *adj* 1. (*gén*) fuerte • **être fort en qqch** ser no en algo 2. (*corpulent*) grueso(*sa*) 3. (*quantité*) importante • **il y a de fortes chances...** es muy posible que... ■ **fort** ■ *nm* hâteau) fuerte (*m*) 2. (*personne*) forzado (*m*).

iv 1. (*avec force, avec intensité*) fuerte 2. (*soutenir*) vivamente 3. (*soutenir*) ansiosamente • **il aura fort à faire pour se mettre à l'œuvre** le va a costar mucho trabajo ponerse al

resse *nf* fortaleza (*f*).

fiant, e *adj* reconstituyente. ■ **fortifiant** reconstituyente (*m*).

fication *nf* fortificación (*f*).

fier *vt* 1. (*physiquement*) fortalecer 2. (*confirmer*) • **fortifier qqn dans qqch** reafirmar a alguien en algo 3. (*ville*) fortificar.

ori ■ **a fortiori** *loc adv* con mayor motivo.

uit, e *adj* fortuito(*ta*).

ine *nf* fortuna (*f*).

iné, e *adj* 1. (*riche*) adinerado(*da*) 2. (*chance*) afortunado(*da*).

n *nm* foro (*m*).

nf fosa (*f*).

n 1. (*ravin*) cuneta (*f*) 2. (*fig*) (*écart*) abismo

fossette *nf* hoyuelo (*m*).

fossile *adj & nm* fósil.

fossoyeur, euse *nm, f* sepulturero (*m*), -ra (*f*).

fou, folle ■ *adj* (*fol* devant voyelle ou h muet) 1. (*gén*) loco(*ca*) 2. (*succès, charme*) tremendo(*da*). ■ *nm, f* loco (*m*), -ca (*f*).

foudre *nf* rayo (*m*).

foudroyant, e *adj* fulminante.

foudroyer *vt* fulminar.

fouet *nm* 1. (*en cuir*) látigo (*m*) 2. *CULIN* batidor (*m*).

fouetter *vt* 1. (*gén*) azotar 2. (*cheval*) fustigar 3. (*fig*) (*stimuler*) estimular.

fougère *nf* helecho (*m*).

fougue *nf* fogosidad (*f*).

fougueux, euse *adj* fogoso(*sa*).

fouille *nf* 1. (*de personne*) cacheo (*m*) 2. (*de maison*) registro (*m*) 3. (*du sol*) excavación (*f*) 4. (*fam*) (*poche*) bolsillo (*m*).

fouiller ■ *vt* 1. (*maison, bagages*) registrar 2. (*personne*) cachear, registrar 3. (*sol, chantier archéologique*) excavar, hacer excavaciones en 4. (*fig*) (*description*) detallar. ■ *vi* • **fouiller dans qqch** hurgar en algo.

fouillis *nm* desorden (*m*).

fouine *nf* garduña (*f*).

fouiner *vi* husmear.

foulard *nm* pañuelo (*m*), fular (*m*).

foule *nf* 1. (*de gens*) muchedumbre (*f*), multitud (*f*) 2. (*pej*) (*peuple*) masa (*f*).

foulée *nf* (*de coureur*) zancada (*f*).

fouler *vt* 1. (*raisin*) prensar 2. (*sol*) pisar. ■ **se fouler** *vp* MED • **se fouler qqch** torcerse algo.

foulure *nf* esguince (*m*).

four *nm* 1. (*de cuisson*) horno (*m*) • **four électrique/à micro-ondes** horno eléctrico/microondas 2. (*échec*) fracaso (*m*).

fourbe *adj & nmf* *sout* taimado(*da*).

fourbu, e *adj* rendido(*da*).

fourche *nf* 1. (*outil, pièce de vélo*) horquilla (*f*) 2. (*de route*) bifurcación (*f*) 3. (*de cheveux*) punta (*f*) abierta 4. (*Belgique*) *scol* (*temps libre*) hora (*f*) libre.

fourchette *nf* 1. (*couvert*) tenedor (*m*) 2. (*fig*) (*écart*) horquilla (*f*) 3. (*de prix*) gama (*f*).

fourgon *nm* furgón (*m*).

fourgonnette *nf* furgoneta (*f*) (*Esp*). guayin (*m*) (*Amér*).

fourmi *nf* hormiga (*f*).

fourmilière *nf* litt & *fig* hormiguero (*m*).

fourmiller *vi* 1. (*pulluler*) pulular 2. (*fig*) (*être nombreux*) abundar 3. (*être plein*) • **fourmiller de qqch** estar plagado(*da*) de algo.

fournaise *nf* 1. (*incendie*) hoguera (*f*) 2. (*fig*) (*endroit*) horno (*m*).

fourneau *nm* 1. (cuisinière, de fonderie) horno (*m*)
2. (de pipe) cazoleta (*f*).
fournée *nf* hornada (*f*).
fourni, e *adj* 1. (barbe, chevelure) poblado(*da*)
2. (magasin) surtido(*da*).
fournil *nm* amasadero (*m*).
fournir *vt* 1. (procurer) • **fournir qqch à qqn** proporcionar algo a alguien 2. (effort) realizar
3. (commerçant, magasin) proveer.
fournisseur, euse *nm, f* proveedor (*m*), -ra (*f*).
■ **fournisseur d'accès** *nm* INFORM proveedor (*m*) de acceso.
fourniture *nf* 1. (approvisionnement) suministro (*m*) 2. (gén pl) (matériel) material (*m*).
fouirage *nm* forraje (*m*).
fouirager, ère *adj* forrajero(*ra*).
fourré, e *adj* 1. CULIN relleno(*na*) 2. (manteau, bottes) forrado(*da*). ■ **fourré** *nm* espesura (*f*) (de arbustos).
fourreau *nm* 1. (de parapluie) funda (*f*) 2. (d'épée) vaina (*f*) 3. (robe) vestido (*m*) tubo.
fourrer *vt* 1. CULIN rellenar 2. fam (mettre) meter.
■ **se fourrer** *vp* fam meterse.
fourre-tout *nm* inv 1. (pièce) trastero (*m*)
2. (sac) bolso (*m*) 3. fig & péj (d'idées) cajón (*m*) de sastre.
foureur, euse *nm, f* peletero (*m*), -ra (*f*).
fourrière *nf* 1. (pour chiens) perrera (*f*) 2. (pour voitures) depósito (*m*) 3. (camion) grúa (*f*).
fourrure *nf* piel (*f*).
fourvoyer ■ **se fourvoyer** *vp* sout 1. (s'égarer)
• **se fourvoyer dans qqch** extraviarse en algo
2. (se tromper) equivocarse.
foudre *vt* 1. tfam (faire) • **ne rien foutre** no pegar golpe • **n'en avoir rien à foutre de qqch** importar un carajo algo • **qu'est-ce que tu veux que ça me foute ?** y a mí, ¿qué? 2. tfam (mettre) poner 3. fam (gifle) meter • **va te faire foutre !** vulg ¡vete a la mierda! • **ça la fout mal** tfam queda fatal.
foyer *nm* 1. (cheminée, maison) hogar (*m*)
2. (d'étudiants, de travailleurs) residencia (*f*)
3. (point central) foco (*m*).
fracas *nm* estrépito (*m*).
fracasser *vt* estrellar.
fraction *nf* fracción (*f*).
fractionner *vt* fraccionar.
fracture *nf* fractura (*f*).
fracturer *vt* 1. MÉD fracturar 2. (serrure) forzar.
fragile *adj* frágil.
fragiliser *vt* debilitar.
fragilité *nf* fragilidad (*f*).
fragment *nm* fragmento (*m*).
fragmenter *vt* fragmentar.
fraicheur *nf* 1. (d'air) frescor (*m*) 2. fig (d'accueil) frescura (*f*) 3. (de teint, d'aliment) frescura (*f*).

frais, fraîche *adj* 1. (gén) fresco(*ca*) • 'se
frais' 'servir frío' 2. fig (accueil) frío(*a*) 3. (te
couleur) vivo(*va*). ■ **frais** ■ *nm* • **mettre q**
au frais poner algo al fresco. ■ *nmpl* gas
(mpl) • **faire des frais** tener muchos gastos.
fraise *nf* 1. (fruit) fresa (*f*) (Esp), frutilla (*f*) (Am)
2. (outil - de dentiste) fresa (*f*) • (- de menui
lengueta (*f*).
fraisier *vt* fresar.
fraiseuse *nf* fresadora (*f*).
fraisier *nm* 1. (plante) fresa (*f*) 2. (gâteau) p
expliquer de quoi il s'agit, vous pouvez dire
un pastel de bizcocho de dos capas empa
das en kirsch y separadas por muselina y
sas.
framboise *nf* frambuesa (*f*).
framboisier *nm* 1. (plante) frambueso (*m*) 2.
teau) pour expliquer de quoi il s'agit, vous p
vez dire : es un pastel de bizcocho de dos
pas empapadas en kirsch y separadas
muselina y frambuesas.
franc, franche *adj* 1. franco(*ca*) 2. (coupure) l
pio(*pia*) 3. (couleur) puño(*ra*). ■ **franc** *nm* fr
co (*m*).
français, e *adj* francés(*esa*). ■ **français** *nm*
francés (*m*). ■ **Français, e** *nm, f* francés
-esa (*f*).
France *npr* • la France Francia.
franchement *adv* 1. (gén) francamente • fr
chement ! [sinceramente] 2. (carrément) l
decisión.
franchir *vt* 1. (gén) salvar 2. (porte) atravesar.
franchise *nf* 1. (gén) franquicia (*f*) 2. (sincé
franqueza (*f*).
francilien, enne *adj* de la región Isla de Fr
cia. ■ **Francilien, enne** *nm, f* habitante
de la región Isla de Francia.
franciscain, e *adj & nm, f* franciscano(*na*).
franciser *vt* afrancesar.
franc-jeu *nm* • **jouer franc-jeu** jugar limpi
franc-maçon, onne *nm, f* masón (*m*), -ona
franc-maçonnerie *nf* 1. (association) mason
(*f*), francmasonería (*f*) 2. fig (solidarité) com
ñerismo (*m*).
franco *adv* COMM franco • **franco de port** fr
co de porte.
francophone *adj & nmf* francófono(*na*).
francophonie *nf* francofonía (*f*).
franc-parler *nm* • **avoir son franc-parler**
tener pelos en la lengua.
franc-tireur *nm* francotirador (*m*).
frange *nf* 1. (de cheveux) flequillo (*m*) (Esp),
quillo (*m*) (Amér) 2. (de vêtement) fleco
3. (bordure, limite) franja (*f*).
frangipane *nf* crema (*f*) de almendras.
franglais *nm* pour expliquer ce que c'est, v
pouvez dire : es una modalidad lingüística

le se mezclan al francés gran cantidad de palabras y construcciones de origen inglés; es o el "spanglish" pero con francés e inglés mezclado de español e inglés.

quette ■ **à la bonne franquette** *loc adv* ceremoniosa.

ant, e adj impresionante.

e nf 1. (de monnaie) acuñación (f) 2. (à la mine) tecleo (m) 3. (à la minute) pulsación (f) 4. (de boxeur) pegada (f) 5. **péj** (voyou) golfo (f).

er ■ **vt** 1. (cogner) golpear 2. (concerner) 3. (impressionner) impresionar 4. (boiser) enfriar 5. (monnaie) acuñar. ■ **vi** llamar **appeler avant d'entrer** 'llamen antes de entrar'.

es nfpl locuras (fpl).

nel, elle adj fraternal.

niser vi - **fraterniser avec qqn** fraternizar con alguien.

rité nf fraternidad (f).

cide adj & nmf fratricida.

e nf fraude (m).

er ■ **vt** defraudar. ■ **vi** cometer fraude.

uleux, euse adj fraudulento(ta).

r vi - **frayer avec qqn** *sout* (le fréquenter) relacionarse con alguien. ■ **se frayer vp** - **se er un chemin (à travers)** abrirse camino (vé).

ur nf susto (m).

ines nfpl locuras (fpl).

nnar ■ **vt** tararear. ■ **vi** canturrear.

ar nm congelador (m).

te nf fragata (f).

nm freno (m) - **sans frein** (passion, imagination) desenfrenado(da).

ge nm frenado (m).

er vt & vi frenar.

é, e adj 1. (vin) adulterado(da) 2. **fig** (corruption) corrompido(da).

adj 1. (construction) frágil 2. (personne) endeble. **fig** (espoir, voix) débil.

i nm abejorro (m).

r vi 1. (personne) estremecerse 2. (eau) romperse a hervir.

ssement nm 1. (de personne) estremecimiento (m) 2. (des lèvres) temblor (m) 3. (d'eau) borboteo (m).

nm fresno (m).

le nf frenesi (m).

tique adj frenético(ca).

ence nf frecuencia (f).

ent, e adj frecuente.

entation nf 1. (d'endroit) frecuentación (f) 2. (personne) trato (m). ■ **fréquentations** relaciones (fpl).

fréquenté, e adj frecuentado(da) - **mal fréquenté** de mala fama - **peu/très fréquenté** poco/muy concurrido.

fréquenter vt frecuentar. ■ **se fréquenter vp** verse.

frère ■ **nm** hermano (m) - **frères siamois** hermanos siameses. ■ **adj** (parti, peuple) hermano.

fresque nf fresco (m) (pintura).

fret nm flete (m).

frétiller vi 1. (poisson) colear 2. **fig** (personne) - **frétiller de qqch** (joie, etc) bullir de algo.

fretin nm - **le menu fretin** la morralla.

friable adj desmenuzable.

friand, e adj - **être friand de qqch** ser ávido de algo. ■ **friand nm** *culin* ≡ empanadilla (f).

friandise nf golosina (f).

fric nm *fam* pasta (f), pelas (fpl).

fric-frac nm inv *fam* robo (m) (con fractura).

friche nf baldío (m) - **en friche** (champ) baldío(a) - **fig** (intelligence, capacités) sin cultivar.

friction nf 1. (massage) fricción (f) 2. **PHYS** fricción (f) 3. **fig** (désaccord) roce (m), fricción (f).

frictionner vt friccionar.

Frigidaire® **nm** nevera (f).

frigide adj frígido(da).

frigidité nf frigidez (f).

frigo nm *fam* nevera (f).

frigorifié, e adj *fam* helado(da).

frileux, euse adj 1. (craignant le froid) friolero(ra) (Esp), friolento(ta) (Amér) 2. (prudent) timoroso(ta).

frimas nm *sout* escarcha (f).

frimeur, euse nm, f *fam* chulo (m), -la (f), vacilón (m), -ona (f).

frimousse nf *fam* carita (f).

fringale nf *fam* hambre (f) canina.

fringant, e adj 1. (cheval) fogoso(sa) 2. (personne) apuesto(ta).

fripes nfpl ropa (f) de segunda mano.

fripón, onne ■ **nm, f** *fam* bribón (m), -ona (f). ■ **adj** pícaro(ra).

fripouille nf **péj** golfo (m), -fa (f).

frir vt freír. ■ **vi** freírse.

frise nf **ARCHIT** friso (m).

friser ■ **vt** 1. (cheveux) rizar (Esp), encharinar (Amér) 2. (frôler) rozar. ■ **vi** rizarse.

frisson nm 1. (gén) estremecimiento (m) 2. (de fièvre) escalofrío (m).

frissonner vi 1. (gén) estremecerse 2. (de fièvre) tener escalofríos 3. (eau, feuillage) agitarse.

frite nf patata (f) frita (de sartén).

friteuse nf freidora (f).

friture nf 1. *culin* (à l'huile) fritura (f) 2. (poisson) pescado (m) frito 3. (interférences) interferencia (f).

frivole *adj* frívolo(la).

frivolité *nf* frivolidad (*f*).

froid, **e** *adj* frío(a). ■ **froid** ■ *nm* 1. (température) frío (*m*) • **avoir froid** tener frío • **prendre froid** coger frío 2. (dans les relations) distanciamiento (*m*). ■ *adv* frío.

froidement *adv* 1. (gén) friamente 2. (sans émotion) a sangre fría.

froisser *vt* 1. (tissu) arrugar 2. *fig* (personne) ofender, herir. ■ **se froisser** *vp* 1. (tissu) arrugarse 2. (muscle) lesionarse 3. *fig* (personne) ofenderse.

frôler *vt* rozar.

fromage *nm* queso (*m*).

fromager, **ère** *adj* & *nm*, *f* quesero(ra).

fromagerie *nf* 1. (magasin) quesería (*f*) 2. (industrie) industria (*f*) quesera.

froment *nm* trigo (*m*) candeal.

froncer *vt* fruncir • **froncer les sourcils** fruncir el ceño.

frondaison *nf* 1. (période) foliación (*f*) 2. (feuillage) frondosidad (*f*).

fronde *nf* 1. (arme) honda (*f*) 2. (jouet) tirachinas (*m inv*), tirador (*m*) 3. (révolte) revuelta (*f*).

front *nm* 1. (gén) frente (*m*) 2. ANAT frente (*f*) 3. *fig* (audace) cara (*f*).

frontal, **e** *adj* frontal.

frontalier, **ère** ■ *adj* fronterizo(za). ■ *nm*, *f* • **les (travailleurs) frontaliers** los (trabajadores) fronterizos.

frontière ■ *adj* fronterizo(za). ■ *nf* frontera (*f*).

fronton *nm* frontón (*m*).

frottement *nm* 1. (contact) fricción (*f*) 2. *fig* (conflit) roce (*m*).

frotter ■ *vt* 1. (mettre en contact) frotar 2. (astiquer, enduire) restregar • **frotter qqch de qqch** restregar algo con algo. ■ *vi* rozar.

frottis *nm* 1. MÉD citología (*f*) • **frottis vaginal** citología vaginal 2. ART pincelada (*f*).

fructifier *vi* fructificar.

fructueux, **euse** *adj* fructífero(ra).

frugal, **e** *adj* frugal.

fruit *nm* 1. (d'arbre) fruta (*f*) 2. *fig* (résultat, profit) fruto (*m*). ■ **fruits de mer** *nmpf* marisco (*m*).

fruité, **e** *adj* afrutado(da).

fruitier, **ère** ■ *adj* (arbre) frutal. ■ *nm*, *f* frutero (*m*), -ra (*f*). ■ **fruitier** *nm* 1. (local) frutería (*f*) 2. (Suisse) (fromager) quesero (*m*), -ra (*f*).

fruste *adj* basto(ta).

frustration *nf* frustración (*f*).

frustrer *vt* 1. (décevoir) frustrar 2. (priver) • **frustrer qqn de qqch** privar a alguien de algo.

fuchsia *nm* fucsia (*f*).

fugace *adj* fugaz.

fugitif, **ive** ■ *adj* fugaz. ■ *nm*, *f* fugitivo (*m*), -va (*f*).

fugue *nf* fuga (*f*).

LES FRUITS

- l'abricot / el albaricoque
- l'airelle / el arándano rojo
- l'ananas / la piña
- l'avocat / el aguacate
- la banane / el plátano
- le cassis / la grosella negra
- la cerise / la cereza
- le citron / el limón
- le citron vert / la lima
- la clementine / la clementina
- la figue / el higo
- la fraise / la fresa
- la framboise / la frambuesa
- le fruit de la passion / el maracujá
- la goyave / la guayaba
- la grenade / la granada
- la groseille / la grosella
- le kiwi / el kiwi
- la mangue / el mango
- le melon / el melón
- la mûre / la mora
- la myrtille / el arándano
- la noix de coco / el coco
- l'orange / la naranja
- la pastèque / la sandía
- la pêche / el melocotón
- la poire / la pera
- la pomme / la manzana
- la prune / la ciruela
- le raisin / la uva.

fuir *vi* 1. (personne) huir 2. (gaz, eau) escapar 3. *fig* (temps) irse.

fuite *nf* 1. (de personne) huida (*f*) 2. (de gaz, escape) escape (*m*) 3. *fig* (indiscrétion) filtración (*f*).

fulgurant, **e** *adj* fulgurante.

fulminer ■ *vi* estallar • **fulminer contre** montar en cólera contra alguien. ■ *vt* sonar petar.

fumé, **e** *adj* ahumado(da).

fumée *nf* humo (*m*).

fumer ■ *vi* 1. (cheminée, bouilloire, etc) humear 2. fam (personne) echar humo. ■ *vt* 1. (cigarete) fumar 2. (saumon) ahumar 3. AGRIC abonar.

fumette *nf* fam • **se faire une fumette** fumarse un porro.

fumeur, **euse** *nm*, *f* fumador (*m*), -ra (*f*).

fumier *nm* 1. AGRIC estiércol (*m*) 2. fam (saumon) cabrón (*m*) (Esp), concha (*f*) de su r (Amér)

fumiste *nmf* fam cuentista (*mf*).

fumisterie *nf* fam camelo (*m*).

fumoir *nm* 1. (pour poisson) ahumadero 2. (salon) fumadero (*m*).

funambule *nmf* funámbulo (*m*), -la (*f*).

funèbre *adj* fúnebre.

funérailles *nfpf* funerales (*mpl*).

aire *adj* funerario(ria).
re *adj* funesto(ta).
laire *nm* funicular (*m*).
u fur et à mesure *loc adv* poco a poco.
fur et à mesure que *loc conj* a medida conforme.
nm 1. (animal) hurón (*m*) 2. péj (personne) *n* (*m*) 3. (jeu) anillito (*m*).
r *vi* 1. (fouiller) fisgonear 2. (chasser) huro-

nf furor (*m*).
nd, e *adj* furibundo(da).
nf 1. (gén) furia (*f*) • **mettre qqn en furie**
 ecer a alguien • **en furie** enfurecido(da)
 (femme) harpía (*f*).
x, euse *adj* 1. (personne, acte, air) furio-
 2. (haine, appétit) terrible.
le *nm* forúnculo (*m*).
ive *adj* furtivo(va).

nm 1. (arbre) bonetero (*m*) 2. (crayon) car-
 lillo (*m*) 3. (dessin) dibujo (*m*) al carbón.
nm 1. (outil) huso (*m*) 2. (vêtement) pitillo
 3. (de ski) fuseau (*m*). ■ **fuseau horaire** *nm*
 (*m*) horario.
nf 1. (gén) cohete (*m*) 2. (d'un essieu) man-
 a (*f*), manga (*f*).
ge *nm* fuselaje (*m*).
e *adj* fino(na).

vi (rires, applaudissements) estallar.
nm fusible (*m*).
nm 1. (arme - gén) fusil (*m*) • (- de chasse)
 peta (*f*) 2. (tireur) tirador (*m*), -ra (*f*) 3. (ou-
 áquina) afiladora.
de *nf* 1. (combat) tiroteo (*m*) (Esp), balace-
 (Amér) 2. (exécution) fusilamiento (*m*).
er *vt* 1. (exécuter) fusilar 2. *fam* (abimer) car-

nf 1. (gén & ÉCON) fusión (*f*) 2. (de races, de
 es) mezcla (*f*)
nel, elle *adj* fusional.
ner ■ *vt* fusionar. ■ *vi* • **fusionner (avec**
) fusionarse (con algo).
er *vt* sout fustigar.
m 1. (d'arbre) tronco (*m*) 2. (tonneau) tonel
 3. (d'arme) caña (*f*) 4. (de colonne) fuste (*m*).
nf monte (*m*) alto.
adj 1. (insignifiant) fútil 2. (frivole) frivo-

nm futón (*m*).
e ■ *adj* futuro(ra). ■ *nm*, *f* (fiancé) futuro
 -ra (*f*). ■ **futur** *nm* futuro (*m*).
ste *adj* & *nmf* futurista.
t, e *adj* 1. (perspective) lejano(na) 2. (lignes)
 uga 3. (front, menton) deprimido(da) 4. (re-
 huidizo)(za).
d, e *nm*, *f* fugitivo (*m*), -va (*f*).

g

g, G *nm* inv (lettre) *g* (*f*), *G* (*f*). ■ **g** 1. (abr écrite
 te de gauche) izda., izqda. 2. (abr écrite de
 gramme) *g*. ■ **G** 1. (abr écrite de gauss) *G*
 2. (abr écrite de giga) *G*.

gabardine *nf* gabardina (*f*).
gabarit *nm* 1. (modèle) gálibo (*m*) 2. *fam* (impor-
 tance) calaña (*f*) 3. *fam* (carrure) cuerpo (*m*).

Gabon *npr* • **le Gabon** Gabón.

gâcher *vt* 1. (gaspiller - argent, talent) maigastar
 • (- vie) arruinar • (- occasion) perder • (- nourri-
 ture) echar a perder 2. (plaisir) estropear 3. (plâ-
 tre, mortier) amasar.

gâchette *nf* gatillo (*m*).

gâchis *nm* 1. (gaspillage) derroche (*m*) 2. (désor-
 dre) desastre (*m*) 3. CONSTR mortero (*m*).

gadget *nm* chisme (*m*).

gadoue *nf* *fam* barro (*m*).

gaffe *nf* 1. (outil) bichero (*m*) 2. *fam* (maladresse)
 plancha (*f*), metedura (*f*) de pata.

gaffer ■ *vt* aferrar con el bichero. ■ *vi* *fam* me-
 ter la pata.

gag *nm* 1. CINÉ & THÉÂTRE *gag* (*m*) 2. (plaisanterie)
 broma (*f*).

gage *nm* 1. (dépôt) prenda (*f*) • **mettre qqch en**
gage empeñar algo 2. (assurance, preuve) testi-
 monio (*m*), prueba (*f*) 3. (au jeu) prenda (*f*).

gager *vt* • **gager que** apostar que.

gageure *nf* *fam* apuesta (*f*).

gagnant, e *adj* & *nm*, *f* ganador(ra).

gagne-pain *nm* inv sustento (*m*).

gagner ■ *vt* 1. (gén) ganar 2. (estime) ganarse ■ *vi*
 1. (s'améliorer) • **gagner à** ganar al • **ce vin ga-**
gne à vieillir este vino gana al envejecer • **ga-**
gner en ganar en 2. (se propager) extenderse.

À PROPOS DE...

gagner

Notez la différence de construction :
 « gagner sa vie » **ganarse la vida**; l'espá-
 ñol a recours à une construction verbale
 pronominale. L'adjectif possessif est beau-
 coup moins utilisé en espagnol qu'en fran-
 çais.

gai, e *adj* alegre.

gaieté *nf* alegría (*f*).

gaillard, **e** ■ **adj** 1. (*alerte*) ágil 2. (*grivois*) atrevido(da). ■ **nm**, **f** buen mozo (*m*), buena moza (*f*). ■ **gaillard** *nm* NAUT castillo (*m*).

gain *nm* 1. (*gén*) ganancia (*f*) • **il a obtenu gain de cause** le han dado la razón 2. (*économie*) ahorro (*m*).

gaine *nf* 1. (*gén*) funda (*f*) 2. (*sous-vêtement*) faja (*f*).

gaine-culotte *nf* faja pantalón (*f*).

gainer *vt* enfundar.

gala *nm* gala (*f*).

galant, **e** **adj** galante. ■ **galant** *nm* vieilli & hum galán (*m*).

galanterie *nf* galantería (*f*).

galaxie *nf* galaxia (*f*).

galbe *nm* línea (*f*) (*perfil*).

gale *nf* sarna (*f*).

galère *nf* 1. NAUT galera (*f*) 2. *fam* (*situation désagréable*) berenjenal (*m*) • **quelle galère !** ¡melenudo lío!

galerie *nf* 1. (*gén*) galería (*f*) 2. (*porte-bagages*) baca (*f*).

galet *nm* 1. (*caillou*) canto (*m*) rodado, guijarro (*m*) 2. TECHNOL ruedecilla (*f*).

galette *nf* 1. (*gâteau*) torta (*f*) 2. (*crêpe*) crepe (*f*) salada 3. *fam* (*argent*) pasta (*f*), pelas (*fpl*).

galipette *nf* *fam* voltereta (*f*).

Galles *npr* ▷ **pays**.

gallicisme *nm* galicismo (*m*).

galon *nm* 1. *cour* pasamano (*m*) 2. MIL galón (*m*).

galop *nm* galope (*m*) • **au galop** (*cheval*) al galope • *fig* rápido.

galoper *vi* 1. (*gén*) galopar 2. (*personne*) trotar.

galopin *nm* *fam* galopín (*m*), pilluelo (*m*).

galvaniser *vt* galvanizar.

galvauder *vt* 1. (*nom, gloire, réputation*) manchar 2. (*talent, dons*) prostituir.

gambader *vi* saltar.

gamelle *nf* (*plat*) escudilla (*f*).

gamin, **e** ■ **adj** 1. (*espégle*) travieso(sa) 2. *péj* (*infantile*) crío(a). ■ **nm**, **f** 1. *fam* (*enfant*) crío (*m*), -a (*f*) 2. (*des rues*) pilluelo (*m*), -la (*f*).

gamme *nf* 1. *mus* escala (*f*), gama (*f*) 2. (*série*) gama (*f*) • **gamme de produits** gama de artículos.

gang *nm* banda (*f*).

ganglion *nm* ganglio (*m*).

gangrène *nf* gangrena (*f*).

gangué *nf* 1. (*de minerai*) ganga (*f*) 2. *fig* (*carcan*) tenaza (*f*).

gant *nm* guante (*m*).

garage *nm* 1. (*abri*) garaje (*m*) 2. (*atelier*) taller (*m*) (*Esp*), refaccionaria (*f*) (*Amér*).

garagiste *nmf* mecánico (*m*) • **chez le giste** en *ou* al taller.

garant, **e** *nm*, *f* 1. *DR* (*responsable*) garante • **se porter garant de qqn/de qqch** responder a alguien/de algo 2. *ÉCON* (*de dette*) aval (*m*), -ra (*f*) • **se porter garant de qqn** avalar a alguien. ■ **garant** *nm* garantía (*f*).

garantie *nf* garantía (*f*) • **sous garantie** a garantía.

garantir *vt* 1. (*gén*) garantizar • **garantir** *que* garantizar a alguien que 2. (*protéger*) proteger • **garantir qqch/qqn de qqch** proteger algo/a alguien de algo.

garçon *nm* 1. (*jeune homme*) chico (*m*), mozo (*m*) 2. (*assistant*) dependiente (*m*) • **garçon boucher** dependiente de carnicería 3. (*se*) camarero (*m*) (*Esp*), mozo (*m*) (*Amér*).

garçonnet *nm* niño (*m*).

garçonnière *nf* apartamento (*m*) de soltero.

garde ■ **nf** 1. (*gén*) guardia (*f*) • **monter la garde** montar guardia • **être ou se tenir sur ses gardes** estar sobre aviso • **mettre qqn en garde contre qqch** poner a alguien en guardia contra algo 2. *DR* (*charge*) custodia (*f*) • **garde des enfants** custodia compartida de hijos, custodia alternada *ou* en alternancia de los hijos. ■ **nm** (*gardien*) guarda (*mf*).

garde-à-vous *nm* *inv* posición (*f*) de firmeza • **se mettre au garde-à-vous** ponerse firme.

garde-boue *nm* *inv* guardabarros (*m* *inv*), salpicadera (*f*) (*Amér*).

garde-chasse *nm* guarda (*m*) de caza.

garde-fou *nm* pretil (*m*).

garde-malade *nmf* enfermero (*m*), -ra (*f*).

garde-manger *nm* *inv* despensa (*f*).

garde-meuble *nm* guardamuebles (*m* *inv*).

garde-pêche ■ **nm** (*personne*) guarda (*m*) de pesca. ■ **nm** *inv* (*bateau*) guardapesca (*m*).

garder *vt* 1. (*secret, silence, place*) guardar • **garder** (*fant, entrée, porte*) vigilar 3. (*prisonnier*) detener 4. (*conserver - denrées*) conservar • { - *paquetement*) quedarse con 5. (*invité*) retener.

garder *vp* 1. (*se conserver*) conservarse 2. (*tenir*) • **se garder de faire qqch** guardar de hacer algo 3. (*se méfier*) • **se garder de qqch** guardarse de algo/de alguien.

garderie *nf* guardería (*f*).

garde-robe *nf* 1. (*armoire*) ropero (*m*) 2. (*vestiments*) guardarropa (*m*), vestuario (*m*).

gardien, **enne** *nm*, *f* 1. (*gén*) guarda (*mf*) de llave (*mf*) 2. (*d'immeuble*) portero (*m*), -a (*f*) • **gardien de nuit** vigilante nocturno.

gare ¹ *nf* estación (*f*).

gare ² *interj* 1. (*attention*) ¡cuidado! • **gare** *que* dado con 2. (*exprime la menace*) ¡ya verás!

vt aparcar (Esp), parquear (Amér). ■ **se garer** 1. (automobiliste) aparcar 2. (se ranger de) apartarse 3. (éviter) • **se garer (de qqch)** egerse (de algo).

riser ■ **se gargariser** **vp** 1. (se rincer) hacer araras 2. *péj* (se délecter) • **se gargariser de** regodearse en algo.

uiller **vi** 1. (eau) gorgotear 2. (intestins) hauido.

ment **nm** diablillo (m).

er **npr** • **le palais Garnier** el Palacio Gar-

vt 1. (équiper) equipar 2. (couvrir) • **garnir** de cubrir algo de 3. (orner) • **garnir qqch** uarnecer algo con 4. (approvisionner, rem-lenar).

on **nf** guarnición (f).

ure **nf** 1. (de lit) juego (m) 2. **CULIN** guarni-(f) 3. **AUTO** accesorios (mpl).

ue **nf** garriga (f).

t **nm** 1. (de cheval) cruz (f) 2. **MÉD** torniquete 3. (de torture) garrote (m).

tm **fam** tipo (m).

gne **npr** ▷ **golfe**.

il, gazole **nm** gasoil (m), gasóleo (m).

lage **nm** despilfarro (m).

ler **vt** despilfarrar.

que **adj** gástrico(ca).

-entérite **nf** gastroenteritis (f inv).

onome **nmf** gastrónomo (m), -ma (f).

onomie **nf** gastronomía (f).

u **nm** pastel (m) • **gâteau marbré** pour 'quer à un hispanophone ce que c'est, vous 'ez dire : es un pastel al que el contraste e el chocolate y el bizcocho da un aspecto eado.

vt 1. (avariar, gâcher) estropear 2. (affaire) nar 3. (enfant) mimar (Esp), papachar r) 4. (iron (comblar) • **on est gâtés** ! ¡lo que ba! ■ **se gâter** **vp** 1. (gén) estropearse 2. (si-on) ponerse feo(a).

x, euse ■ **adj** chocho(cha). ■ **nm, f** viejo (ho), vieja chocha (f).

e ■ **adj** 1. (côté) izquierdo(da) 2. (personne) e. ■ **nm ou nf** (en boxe) izquierda (f). ■ **nf** ierda (f).

er, ère **adj & nm, f** zurdo(da).

iste **adj & nmf** izquierdista.

e **nf** golfe (m)

er **vt** gofrar

ette **nf** barquillo (m).

nf 1. (perche) vara (f) 2. (canne à pêche) caña le pescar)

r **vt** varear.

ste **adj & nmf** gaullista.

gaulois, e **adj** 1. (de Gaule) galo(la) 2. (osé) picaresco(ca). ■ **Gaulois, e** **nm, f** galo (m), -la (f).

gausser ■ **se gausser** **vp sout** • **se gausser de qqn/de qqch** mofarse de alguien/de algo.

gaver **vt** cebar.

gay **adj & nmf** gay.

gaz **nm inv** gas (m).

gaze **nf** gasa (f).

gazelle **nf** gacela (f).

gazer **vt** gasear.

gazette **nf** gaceta (f).

gazeux, euse **adj** 1. **CHIM** gaseoso(sa) 2. (boisson) con gas.

gazoduc **nm** gasoducto (m), gaseoducto (m).

gazole = **gas-oil**.

gazon **nm** césped (m) • **sur gazon** **SPORT** sobre hierba.

gazouiller **vi** 1. (oiseau) trinar, gorjear 2. (bébé) balbucear.

GB, G-B (abr écrite de Grande-Bretagne) **GB**.

gd (abr écrite de grand) **g**.

geai **nm** arrendajo (m).

géant, e ■ **adj** gigante, gigantesco(ca). ■ **nm, f** gigante (m), -ta (f).

geindre **vi** gemir.

gel **nm** 1. **MÉTÉOR** helada (f) 2. (cosmétique) gel (m) 3. *fig* (des salaires, activités) congelación (f).

gélatine **nf** gelatina (f).

gelée **nf** 1. **MÉTÉOR** helada (f) 2. **CULIN** (de viandes) gelatina (f) 3. **CULIN** (de fruits) jalea (f), gelatina (f)

geler ■ **vt** 1. (gén) helar 2. (salaires, activité) congelar. ■ **vi** helarse. ■ **v impers** helar • **il gèle** huela.

gélule **nf** cápsula (f) (medicamento).

Gémeaux **nmpl** Géminis (m inv).

gémir **vi** gemir.

gémissement **nm** gemido (m).

gemme **nf** gema (f).

génant, e **adj** molesto(ta).

gencive **nf** encía (f).

gendarme **nm** gendarme (m), ≃ guardia (m) civil.

gendarmerie **nf** gendarmería (f), ≃ Guardia (f) Civil.

gendre **nm** yerno (m).

gène **nm** gen (m).

gène **nf** (physique, psychologique) molestia (f) • **éprouver de la gêne à faire qqch** costarle a uno hacer algo • **mettre qqn dans la gêne** poner a alguien en un apuro.

généalogie **nf** genealogía (f).

généalogique **adj** genealógico(ca).

gèner **vt** 1. (embarrasser, incommoder) molestar 2. (encombrer, entraver) molestar, estorbar.

général, e *adj* general. ■ **général** *nm* MIL general (m). ■ **générale** *nf* 1. THÉÂTRE ensayo (m) general 2. MIL generala (f).

généralisation *nf* generalización (f).

généraliser *vt* generalizar. ■ **se généraliser** *vp* generalizarse.

généraliste ■ *adj* generalista. ■ *nmf* médico (m), -ca (f) generalista.

généralité *nf* generalidad (f). ■ **généralités** *nfpl* generalidades (fpl).

générateur, trice *adj* generador(ra). ■ **générateur** *nm* generador (m). ■ **génératrice** *nf* generadora (m).

génération *nf* generación (f) • **génération spontanée** generación espontánea.

générer *vt* generar.

généreux, euse *adj* generoso(sa).

générique ■ *adj* 1. LING genérico(ca) 2. MÉD • **médicament générique** medicamento (m) genérico. ■ *nm* títulos (mpl) de crédito.

générosité *nf* generosidad (f).

genèse *nf* génesis (f inv). ■ **Genèse** *nf* • la Genèse el Génesis.

genêt *nm* retama (f).

génétique ■ *adj* genético(ca). ■ *nf* genética (f).

Genève *npr* Ginebra.

génial, e *adj* genial.

génie *nm* 1. (gén) genio (m) 2. TECHNOL ingeniería (f) 3. MIL (corps) cuerpo (m) de ingenieros militares.

genièvre *nm* enebro (m).

génisse *nf* becerra (f).

génital, e *adj* genital.

génitif *nm* genitivo (m).

génocide *nm* genocidio (m).

génotype *nm* genotipo (m).

genou *nm* rodilla (f) • **se mettre à genoux** arrodillarse.

genouillère *nf* rodillera (f).

genre *nm* 1. (gén) género (m) 2. (style) estilo (m).

gens *nmpl* gente (f).

gentiane *nf* genciana (f).

gentil, ille *adj* 1. (sage) bueno(na) • **un enfant très gentil** un niño muy bueno 2. (aimable) amable.

gentillesse *nf* 1. (qualité) amabilidad (f) 2. (geste) atención (f).

gentiment *adv* 1. (aimablement) amablemente 2. (Suisse) (tranquillement) tranquilamente.

genuflexion *nf* genuflexión (f).

géographe *nmf* geógrafo (m), -fa (f).

géographie *nf* geografía (f).

geôlier, ère *nm, f* sout carcelero (m), -ra (f).

géologie *nf* geología (f).

géologue *nmf* geólogo (m), -ga (f).

géomètre *nmf* 1. (spécialiste de géométrie) metra (mf) 2. (technicien) topógrafo (m), -fa

géométrie *nf* geometría (f).

géosphère *nf* geosfera (f).

gérance *nf* gerencia (f).

geranium *nm* geranio (m).

gérant, e *nm, f* gerente (mf).

gerbe *nf* 1. (de fleurs) ramo (m) 2. (de blé) lla (f), haz (m) 3. (d'étincelles) haz (m) 4. (de chorro) (m).

gercé, e *adj* cortado(da).

gerçure *nf* grieta (f).

gérer *vt* administrar.

gériatrie *nf* geriatría (f).

germain, e *adj* hermano(na).

germanique *adj* germánico(ca).

germe *nm* germen (m).

germer *vi* germinar.

gésier *nm* molleja (f).

gésir *vi* sout yacer.

gestation *nf* gestación (f).

geste *nm* gesto (m).

gesticuler *vi* gesticular.

gestion *nf* administración (f), gestión (f).

geyser *nm* géiser (m).

Ghana *nm* • le Ghana Ghana.

ghetto *nm* gueto (m).

ghettoisation *nf* confinamiento (m) en gueto

gibet *nm* horca (f).

gibier *nm* caza (f).

giboulée *nf* chubasco (m).

Gibraltar *npr* Gibraltar.

gicler *vi* salpicar con fuerza.

gifle *nf* bofetada (f) (Esp), cachetada (f) (Arg)

gifler *vt* 1. (sujet : personne) dar una bofetada 2. (sujet : vent, pluie) golpear.

gigantesque *adj* gigantesco(ca).

GIGN (abr de Groupe d'intervention de la Gendarmerie nationale) *nm* ≈ GEO (mpl) (Groupe Spécial de Operaciones) • **les hommes/dames du GIGN** ≈ los GEO.

gigolo *nm* gigoló (m).

gigot *nm* cuun pierna (f).

gigoter *vi* patalear • **arrête de gigoter !** ¡juega quieto!

gilet *nm* 1. (cardigan) chaqueta (f) de punto 2. (sans manches) chaleco (m).

gin *nm* ginebra (f).

gingembre *nm* jengibre (m).

girafe *nf* jirafa (f).

giratoire *adj* giratorio(ria).

girofle *nm* ▷ clou.

girouette *nf* veleta (f) • **cet enfant est un rouette** fig este niño es un veleta.

ient nm yacimiento (m).

, e adj gitano(na). ■ **Gitan, e nm, f** gitano -na (f).

im 1. (du lièvre) madriguera (f) **2. CULIN** redo (m).

nm escarcha (f).

e adj lampiño(ña).

nf 1. (eau congelée) hielo (m) **2.** (crème glacée) helado (m) **3.** (plaque de verre) luna (f) **4.** (de l'oreille - avant et arrière) luneta (f) • (- de côté) anilla (f) **5.** (miroir) espejo (m).

, e adj 1. (gén) helado(da) **2. CULIN** (au sucre) helado(da).

r vt 1. (gén) helar **2. CULIN** (au sucre) glasear.

il, e adj glacial.

ir nm 1. GÉOGR glaciario (m) **2.** (marchand de légumes) vendedor (m) de helados.

n nm 1. (glace naturelle) témpano (m) (de la mer) **2.** (cube de glace) cubito (m) de hielo **3.** (fig) (bonne) témpano (m).

ateur nm gladiador (m).

al nm gladiolo (m).

nf flema (f).

nf arcilla (f).

nm espada (f).

l nm 1. (fruit du chêne) bellota (f) **2.** (ornement) borla (f) **3. ANAT** glándula (m).

le nf glándula (f).

r vt espigar.

r vi gañir.

im doble (m).

ue adj 1. (eau, yeux) glauco(ca) **2. fam** (amoral) sórdido(da).

de nf deslizamiento (m).

nt, e adj 1. (route, chaussée) resbaladizo **2.** (savon) escurridizo(a).

ment nm 1. (action de glisser) deslizamiento -n) **2. fig** (déplacement) desplazamiento (m).

r ■ vi 1. (patineur, skieur) deslizarse • **glisser qqch** (se déplacer) deslizarse sobre algo

(sur) resbalar sobre algo • **fig** (ne pas insister) resbalar por encima ou superficialmente algo

(sur) resbalar **3. fig** (progresser) desplazar -se

glisser vers qqch desplazarse hacia algo

FORM • faire glisser arrastrar. ■ **vt 1.** (introduire) deslizar **2. (donner)** pasar • **glisser qqch** pasar algo a alguien **3. (regard)** lanzar miradas susurrar. ■ **se glisser vp** (se faufiler) pasar

se • se glisser dans qqch (personne) deslizarse en algo • (erreur) colarse en algo.

ir-déposer vt INFORM arrastrar y soltar.

ère nf corredera (f).

il, e adj global.

lement adv globalmente.

alisation nf (d'un marché) globalización (f).

ionalización (f).

globe nm globo (m).

globule nm glóbulo (m) • **globule blanc/rouge** glóbulo blanco/rojo.

gloire nf 1. (renommée) gloria (f) **2.** (mérite) mérito (m) **3.** (fierté) orgullo (m).

glorieux, euse adj glorioso(sa).

glossaire nm glosario (m).

glousser vi 1. (poule) cloquear **2. péj** (rire) reír ahogadamente.

glouton, onne adj & nm, f glotón(ona).

glu nf liga (f) (cola).

gluant, e adj pegajoso(sa).

glucide nm glúcido (m).

glycémie nf glucemia (f).

glycine nf glicina (f).

GMT (abr de Greenwich Mean Time) GMT • **la France est à GMT +1 en hiver** Francia está en GMT +1 en invierno.

go ■ tout de go loc adv directamente.

goal nm portero (m) (en fútbol).

gobelet nm (en métal, pour les dés) cubilete (m) • **gobelet en plastique/carton** vaso (m) de plástico/papel.

gober vt 1. (avaler) sorber **2. fam** (croire) tragarse.

godet nm 1. (réceptacle) cortadillo (m) **2.** (cout) pliegue (m) • **à godets** plegado(da).

godiller vi 1. (embarcation) cinglar **2. (skieur)** hacer bedel.

goéland nm gaviota (f).

goélette nf goleta (f).

goguenard, e adj guasón(ona), burlón(ona).

goinfre nmf fam tragón (m), -ona (f), tragaldabas (mf inv).

goitre nm bocio (m).

golf nm golf (m).

golfe nm golfo (m) • **le golfe de Gascogne** el golfo de Vizcaya • **le golfe Persique** el golfo Pérsico.

gomme nf 1. (substance, pour effacer) goma (f) **2.** (bonbon) pastilla (f) de goma, gominola (f).

gommer vt 1. (gén) borrar **2.** (enduire de gomme) engomar.

gond nm gozne (m).

gondole nf góndola (f).

gondoler vi combarse.

gonflé, e adj 1. (déformé) hinchado(da) **2. fam** (culotte) • **être gonflé** tener morro.

gonfler ■ vt hinchar, inflar. ■ **vi** hincharse.

gonflette nf • faire de la gonflette fam trabajar la musculación.

gong nm gong (m).

gorge nf 1. (gosier) garganta (f) **2.** (cou) cuello (m) **3.** (sout de femme) pecho (m) **4. GÉOGR** garganta (f)

gorgée nf trago (m).

gorger vt • **gorger qqn de qqch** (gaver) cebar a alguien con algo • **gorger qqch de qqch** saturar algo de algo.

gorille nm gorila (m).

gosier nm garganta (m).

gosse nmf fam chaval (m), -la (f) (Esp), chamaco (m), -ca (f) (Amér).

gothique adj gótico(ca).

gouache nf guache (m), aguada (f).

goudron nm alquitrán (m).

goudronner vt alquitranar.

gouffre nm 1. (gén) abismo (m) 2. (ruine) pozo (m) sin fondo.

goujat nm patán (m).

goulet nm bocana (f).

goulot nm gollete (m).

goulu, e adj & nm, f tragón(ona).

goupillon nm 1. RELIG hisopo (m) 2. (à bouteille) escobilla (f) (para limpiar botellas).

gourd, e adj entumecido(da).

gourde ■ adj fam zoquete. ■ nf 1. (bouteille) cantimplora (f) 2. fam (personne) zoquete (mf).

gourdin nm porra (f).

gourmand, e adj & nm, f goloso(sa).

gourmandise nf 1. (défaut) glotonería (f) 2. (susciter) golosina (f).

gourmet nm gourmet (m).

gourquette nf esclava (f).

gousse nf vaina (f).

goût nm 1. (sens, jugement esthétique) gusto (m) 2. (saveur) gusto (m), sabor (m) 3. (style) estilo (m) 4. (penchant) afición (f), inclinación (f).

S'EXPRIMER...

parler de ses goûts

Me gusta el pescado. / **J'aime le poisson.** Me gusta mucho la trucha. / **J'aime beaucoup la truite.** Me encanta el salmón ahumado. / **J'adore le saumon fumé.** Aborrezco **ou** No puedo ver la carne cruda. / **Je déteste la viande crue.** Me da asco. / **Cela me dégoûte.** Me gusta nadar. / **J'aime (bien) nager.** Prefiero bailar. / **Je préfère danser.** Lo que prefiero más que nada es escuchar música. / **Ce que je préfère par dessus tout, c'est écouter de la musique.** ¡Oodio levantarme temprano! / **Je déteste me lever tôt !**

goûter ■ vt 1. (aliment, boisson) probar 2. (musique, sensation) disfrutar de 3. sout (auteur, plaisanterie) apreciar. ■ vi 1. (gén) probar 2. (prendre une collation) merendar. ■ nm merienda (f).

goutte ■ nf 1. (gén) gota (f) 2. fam (alcool) chupito (m). ■ adv (de négation) sout • **ne... goutte** ni gota. ■ **gouttes** nfpl (médicament) gotas (fpl).

goutte-à-goutte nm inv gota a gota (m).

gouttelette nf gotita (f).

gouttière nf 1. CONSTR canalón (m) 2. MÉD e blillado (m).

gouvernail nm timón (m).

gouvernante nf 1. (d'enfants) aya (f) 2. (dans une compagnie) ama (f) de llaves, gobernanta

gouvernement nm gobierno (m).

gouverner vt gobernar.

gouverneur nm gobernador (m).

grâce nf gracia (f) • **de bonne/mauvaise grâce** de buena/mala gana. ■ **grâce à** loc prep gracias a.

gracier vt indultar.

gracieusement adv 1. (avec grâce) con gracia 2. (gratuitement) graciosamente.

gracieux, euse adj (danseuse, bébé) lleno(na) de gracia, grácil.

gradation nf gradación (f).

grade nm grado (m).

gradé, e adj & nm, f suboficial.

gradin nm 1. (d'amphithéâtre, de stade) gradas 2. (de terrain) escalón (m).

graduation nf graduación (f).

graduel, elle adj gradual.

graduer vt graduar.

graff (abr de graffiti) nm pintada (f).

graffiti nm pintada (f).

grain nm (gén) grano (m).

graine nf semilla (f), simiente (f).

graisse nf 1. (gén) grasa (f) 2. (pour cuisiner) mantequilla (f).

graisser vt 1. (machine) engrasar 2. (salir) salir a la luz de grasa.

grammaire nf gramática (f).

grammatical, e adj gramatical.

gramme nm (unité de poids) gramo (m).

grand, e ■ adj 1. (gén) grande, gran • **un grand volume** un volumen grande, un gran volumen • **prendre de grands airs** darse aires de grandeza • **grand âge** edad avanzada • **grands mots** palabras mayores 2. (en hauteur) alto 3. (en âge) mayor. ■ nm, f 1. (adulte) persona (f) mayor 2. (personnalité) gran figura (f) 3. (pour l'expression de l'affection) • **mon grand** grandullón (m) -ona (f).

grand-angle, grand-angulaire nm gran angular (m).

grand-chose pron indéf • **ce n'est pas grand-chose** no es gran cosa, es poca cosa.

Grande-Bretagne npr • **la Grande-Bretagne** Gran Bretaña.

grandeur nf 1. (dimension) tamaño (m) 2. (sout) grandeza (f) 3. fig (morale) grandeza, magnitud (f).

dir ■ vt 1. (rehausser) hacer (parecer) más 2. fig (moralement) engrandecer. ■ vi cre-

l-mère nf abuela (f) (Esp), mamá (f) gran-Amér).

l-père nm abuelo (m) (Esp), papá (m) gran-Amér).

ds-parents nmpl abuelos (mpl).

ge nf granero (m).

t, granite nm granito (m).

leux, euse adj granuloso(sa).

rique ■ adj gráfico(ca). ■ nm gráfico (m), ica (f).

nisme nm grafismo (m).

hologie nf grafología (f).

oe nf racimo (m).

oiller ■ vt 1. (fruits) recoger 2. fig (renseigne-
ts, argent) sacar. ■ vi fig rebuscar.

pin nm rezón (m).

grasse adj 1. (gén) graso(sa) 2. (personne,
tal) gordo(da) 3. (vulgaire - plaisanterie) gro-
x(ra) • (- rire) cazaloso(sa) 4. (crayon, toux)
do(da) 5. (plante) carnososo(sa) 6. (sol, terre)
il. ■ **gras** ■ nm 1. (du jambon) tocino (m)
le partie du corps) grasa (f) 3. TYPO negrita (f),
rilla (f). ■ adv • **manger gras** comer comi-
grasa • **tousser gras** tener la tos blanda.

ement adv 1. (vulgairement) • **parler/rire**
sement hablar/reír con la voz aguarden-
2. (largement) generosamente.

fier vt gratificar • **gratifier qqn de qqch**
r sourire, d'une récompense) gratificar a al-
en con algo • iron obsequiar a alguien con
).

n nm 1. (plat) gratén (m), gratinado (m)
m (haute société) flor y nata (f).

né, e adj 1. CULIN gratinado(da) 2. fam
euve, examen) de aúpa (Esp), de la gran siete
ér) 3. fam (plaisanterie, histoire) fuerte.

s adv gratis.

tude nf gratitud (f), agradecimiento (m).

te-ciel nm inv rascacielos (m inv).

ement nm rascadura (f).

ter ■ vt 1. (surface, tache, peinture) rascar
ujet : vêtement) picar 3. fam (concurrent) ga-
4. fam (économiser) sacar. ■ vi 1. (frapper)
ratter à la porte llamar suavemente a la
rta 2. (démanger) picar 3. fam (écrire) garra-
sar 4. fam (travailler) currar 5. fam (jouer)
ratter d'un instrument tocar mediocre-
nte un instrumento. ■ **se gratter** vp rascar-

uit, e adj gratuito(ta).

uitement adv 1. (sans payer) gratis, gratuita-
nte 2. (sans raison) gratuitamente.

ats nmpl escombros (mpl), cascotes
(l)

grave adj & nm grave.

gravement adv 1. (parler) con gravedad 2. (bles-
ser) de gravedad, gravemente.

graver vt 1. (gén & INFORM) grabar 2. (papier) im-
primir.

gravier nm grava (f) (Esp), pedregullo (m)
(Amér).

gravillon nm gravilla (f).

gravir vt subir dificultosamente.

gravité nf gravedad (f).

graviter vi 1. (astre) gravitar 2. fig (évoluer) • **gra-
viter autour de qqn/de qqch** girar alrededor
de alguien/de algo.

gravure nf grabado (m).

gré nm • **contre mon gré** en contra de mi vo-
luntad • **de gré ou de force** por las buenas o
por las malas.

grec, grecque adj griego(ga). ■ **grec** nm LING
griego (m). ■ **Grec, Grecque** nm, f griego (m),
-ga (f).

Grèce npr • **la Grèce** Grecia.

gréement nm NAUT aparejo (m).

greffe ■ nf 1. MÉD trasplante (m) 2. BOT injerto
(m). ■ nm DR = secretaria (f) del juzgado.

greffer vt 1. (organe) trasplantar • **greffer qqch
à qqn** trasplantar algo a alguien 2. BOT injertar.
■ **se greffer** vp • **se greffer sur qqch** sumarse
a algo.

greffier nm DR = secretario (m), -ria (f) judicial.

grégaire adj gregario(ria).

grêle ■ adj 1. (jambe) delgaducho(cha) 2. (son)
agudo(da). ■ nf 1. (précipitation) granizo (m)
2. fig (grande quantité) lluvia (f).

grêler ■ v impers granizar • **il grêle** está gra-
nizando. ■ vt dañar.

grêlon nm granizo (m).

grelot nm cascabel (m).

grelotter vi tiritar • **grelotter de froid** tiritar
de frío.

grenade nf granada (f).

Grenade npr 1. (île) • **la Grenade** la Granada
2. (ville d'Espagne) Granada.

grenadier nm 1. (arbre) granado (m) 2. MIL (sol-
dat) granadero (m).

grenat adj & nm granate.

grenier nm 1. (de maison) desván (m) 2. (à grain,
région) granero (m).

grenouille nf rana (f).

grès nm 1. (roche) arenisca (f) 2. (poterie) gres
(m).

grésiller vi 1. chisporrotear 2. (grillon) cantar.

grève nf 1. (protestation) huelga (f) • **faire (la)
grève** hacer huelga 2. (rivage) arenal (m).

grever vt gravar • **grever qqch de qqch** gravar
algo con algo.

gréviste adj & nmf huelguista.

gribouiller *vt* 1. (*écrire*) garabatear 2. (*dessiner*) garabatear, pintarrajear.

grief *nm* queja (*f*) • **faire grief de qqch à qqn** echar en cara algo a alguien.

grièvement *adv* gravemente.

griffe *nf* 1. (*de fauve, etc*) garra (*f*), zarpa (*f*) 2. (*de chat*) uña (*f*) 3. (*Belgique*) (*érafleur*) arañazo (*m*).

griffé, e *adj* (*vêtement*) de marca.

griffer *vt* 1. (*sujet : chat*) arañar 2. (*sujet : créateur*) firmar.

grignoter ■ *vt* 1. (*du bout des dents*) morderquear 2. (*en dehors du repas*) picar 3. (*capital, fortune*) pulirse. ■ *vi* comisquear.

gril *nm* parrilla (*f*).

grillade *nf* parrillada (*f*).

grillage *nm* 1. (*de porte, de fenêtre*) rejilla (*f*) 2. (*clôture*) alambrada (*f*).

grille *nf* 1. (*portail*) cancela (*f*) 2. (*de fenêtre, de ventilation*) reja (*f*) 3. (*de guichet*) rejilla (*f*) 4. (*de mots croisés, de loto*) encasillado (*m*) 5. (*tableau*) cuadro (*m*).

grille-pain *nm inv* tostadora (*f*), tostador (*m*).

griller ■ *vt* 1. (*viande, marron*) asar 2. (*pain, café, amande*) tostar 3. (*végétation, moteur*) quemar 4. (*ampoule*) fundir 5. *fam* (*cigarette*) fumarse 6. *fam* (*feu rouge, étape*) saltarse 7. *fam* (*concurrents*) pasar delante de 8. *fam* (*compromettre*) quemar. ■ *vi* (*viande*) asarse.

grillon *nm* grillo (*m*).

grimace *nf* mueca (*f*).

grimer *vt* caracterizar (*maquillar*). ■ **se grimer** *vp* caracterizarse (*maquillarse*).

grimper ■ *vi* trepar a. ■ *vi* 1. (*personne, animal, plante*) trepar • **grimper sur qqch** (*arbre*) trepar a algo • (*échelle, table*) subirse a algo 2. (*route*) estar en cuesta 3. *fig* (*prix*) subir.

grincement *nm* chirrido (*m*).

grincer *vi* rechinar, chirriar.

grincheux, euse *adj & nm, f* gruñón(ona).

grippe *nf* MÉD gripe (*f*) (*Esp*), gripa (*f*) (*Amér*).

grippé, e *adj* griposo(sa).

gripper *vi* atrancarse.

gris, e *adj* 1. (*gén*) gris 2. (*saoul*) achispado(da). ■ **gris** *nm* 1. (*couleur*) gris (*m*) 2. (*tabac*) tabaco (*m*) picado.

grisaille *nf* 1. (*du ciel*) tono (*m*) gris 2. *fig* (*de vie*) monotonía (*f*).

grisant, e *adj* embriagador(ra).

griser *vt* embriagar.

grisonner *vi* encanecerse.

grisou *nm* grisú (*m*).

grive *nf* tordo (*m*).

grivois, e *adj* verde (*picante*).

Groenland *npr* • **le Groenland** Groenlandia.

grog *nm* grog (*m*).

grognelement *nm* gruñido (*m*).

grogner *vi* gruñir.

groin *nm* morro (*m*) (*del cerdo*).

grommeler *vt & vi* mascullar.

grondement *nm* 1. (*de tonnerre, de torrent*) rudo (*m*) 2. (*d'animal*) gruñido (*m*).

gronder ■ *vi* 1. (*canon, tonnerre*) rugir 2. (*animal*) gruñir. ■ *vt* regañar.

gros, grosse ■ *adj* (*gén avant le nom*) 1. (*vol, yeux, important*) gran, grande • **une grosse** ■ **te** una caja grande 2. (*avant ou après le repas*) (*corpulent*) gordo(da) 3. (*grossier*) grueso 4. (*fort, sonore*) fuerte. ■ *nm, f* (*personne corpulente*) gordo (*m*), -da (*f*). ■ **gros** ■ *adv* (*beaucoup*) mucho. ■ *nm COMM* • **le gros** los negocios al por mayor (*Esp*), el mayoreo (*Amér*). ■ **gros** *nf* (*douze douzaines*) gruesa (*f*).

groseille ■ *nf* grosella (*f*). ■ *adj inv* (*couleur*) grosella (*en apposition*).

grossesse *nf* embarazo (*m*).

grosueur *nf* 1. (*grandeur, corpulence*) tamaño 2. (*épaisseur*) grosor (*m*) 3. MÉD bulto (*m*).

grossier, ère *adj* 1. (*gén*) grosero(ra) 2. (*matière*) basto(ta) 3. (*approximatif*) aproximado(da) 4. (*brut*) burdo(da).

grossièrement *adv* groseramente.

grossir ■ *vi* 1. (*prendre du poids*) engordar • **re grossir** engordar 2. (*augmenter, s'intensifier*) crecer. ■ *vt* 1. (*sujet : microscope, verre*) agrandar 2. (*sujet : vêtement*) hacer parecer más grande 3. (*importance, danger*) exagerar 4. (*couleur*) hacer crecer.

grossissant, e *adj* (*verre, lentille*) de aumento.

grossiste *nmf* mayorista (*mf*).

grosso modo *adv* grosso modo.

grotte *nf* gruta (*f*).

grouiller *vi* hormiguear • **grouiller de** *he*

groupe *nm* grupo (*m*) • **groupe armé** banda armada. ■ **groupe sanguin** *nm* grupo (*m*) sanguíneo.

groupement *nm* agrupación (*f*), agrupamiento (*m*).

grouper *vt* agrupar. ■ **se grouper** *vp* agruparse.

grue *nf* 1. (*appareil de levage*) grúa (*f*) 2. ZOOL gaviota (*f*) 3. *péj* (*prostituée*) zorra (*f*).

grumeau *nm* grumo (*m*).

grunge *adj* grunge.

guacamole *nm* guacamole (*m*).

Guadalquivir *npr* • **le Guadalquivir** el Guadalquivir.

Guadeloupe *npr* • **la Guadeloupe** Guadalupe • **Guatemala** *npr* 1. (*pays*) • **le Guatemala** Guatemala 2. (*ville*) Guatemala.

gué *nm* vado (*m*) • **passer à gué** vadear.

guenille *nf* andrajo (*m*).

on *nf* mona (*f*).
ard *nm* guepardo (*m*).
e *nf* avispa (*f*).
ier *nm* avispero (*m*).
e *adv* (*peu*) no mucho • **ne... guère** no...
cho • **elle ne l'aime guère** no le gusta mu-
 • **elle n'est guère anxieuse** no está muy
 ocupada.
don *nm* velador (*m*).
lla *nf* guerrilla (*f*).
r *vt* curar. *vi* curarse.
son *nf* curación (*f*).
re *nf* guerra (*f*) • **guerre atomique/nu-**
claire guerra atómica/nuclear • **guerre bac-**
teriologique/biologique/chimique guerra
 teriológica/biológica/química • **guerre de**
gion guerra de religión.
ier, ère *adj* guerrero(ra). ■ **guerrier** *nm*
 rrero (*m*).
apens *nm* 1. (*embuscade*) emboscada (*f*)
 2. (*machination*) encerrona (*f*).
re *nf* polaina (*f*).
ter *vt* acechar (*Esp*). aguaitar (*Amér*).
lard, e *adj & nm, f* fam gritón(ona).
le *nf* 1. (*gén*) boca (*f*) 2. (*tfam*) (*bouche*) pico
 3. fam (*visage*) careto (*m*).
leton *nm* fam comilona (*f*).
in *nm* muérdago (*m*).
et *nm* taquilla (*f*) (*Esp*). boleteria (*f*) (*Amér*).
uichet automatique *nm* cajero (*m*) auto-
 mático.
etier, ère *nm, f* taquillero (*m*), -ra (*f*).
■ nm 1. (*personne*) guía (*mf*) 2. (*livre*) guía
■ nf (*scoutisme*) guía (*f*).
tr *vt* guiar.
on *nm* manillar (*m*).
ol *nm* 1. (*marionnette*) titere (*m*) 2. (*théâtre*)
 òl (*m*).
emet *nm* comilla (*f*).
ret, ette *adj* vivaracho(cha).
otine *nf* guillotina (*f*).
dé, e *adj* 1. (*attitude, personne*) estirado(da)
 tyle) ampuloso(sa).
é *npr* • **la Guinée** Guinea.
ande *nf* guirnalda (*f*).
i *nf* • **à ma guise** a mi manera.
ure *nf* guitarra (*f*).
uriste *nmf* guitarrista (*mf*).
ural, e *adj* gutural.
ine *npr* • **la Guyane** (la) Guayana.
nastique *nf* gimnasia (*f*).
co *nmf* fam (*gynécologue*) ginecólogo (*m*),
 (*f*) • **aller voir son gynéco** ir al ginecólogo
gologie *nf* ginecología (*f*).
gologue *nmf* ginecólogo (*m*), -ga (*f*).

h

h, H *nm inv* (*lettre*) h (*f*), H (*f*). ■ **h** 1. (*abr écrite*
de heure) h 2. (*abr écrite de hecto*) h. ■ **H**
 1. (*abr écrite de homme*) H 2. (*abr écrite de*
hydrogène) H.

ha (*abr écrite de hectare*) ha.

hab. (*abr écrite de habitant*) hab. • **une**
commune de moins de 100 000 hab. un mun-
 cipio de menos de 100.000 hab.

habile *adj* hábil.

habileté *nf* habilidad (*f*).

habiller *vt* 1. (*gén*) vestir • **habiller qqn de qqch**
 vestir a alguien de algo 2. (*fauteuil*) poner una
 funda a. ■ **s'habiller** *vp* vestirse.

habit *nm* 1. (*costume*) traje (*m*) 2. RELIG hábito
 (*m*). ■ **habits** *nmpl* ropa (*f*).

habitacle *nm* cabina (*f*) (*de avión*).

habitant, e *nm, f* 1. (*gén*) habitante (*mf*)
 2. (*Québec*) (*paysan*) campesino (*m*), -na (*f*).

habitation *nf* vivienda (*f*).

habité, e *adj* habitado(da).

habiter *vt* 1. (*sujet : personne*) vivir en 2. (*sujet :*
sentiment) embargar. ■ *vi* vivir.

habitude *nf* costumbre (*f*) • **avoir l'habitude**
de qqch/de faire qqch tener la costumbre de
 algo/de hacer algo.

habituel, elle *adj* habitual.

habituer *vt* • **habituer qqn à qqch/à faire**
 qqch acostumbrar a alguien a algo/a hacer al-
 go ■ **s'habituer** *vp* • **s'habituer à qqch/à fai-**
re qqch acostumbrarse a algo/a hacer algo.

hache *nf* hacha (*f*).

hacher *vt* 1. (*viande*) picar 2. fig (*style, discours*) en-
 trecortar.

hachisch, haschich, haschisch *nm* hachis (*m*).

hachoir *nm* 1. (*appareil*) picadora (*f*) 2. (*couteau*)
 tajadera (*f*) 3. (*planche*) tabla (*f*) de picar.

hachure *nf* (*gén pl*) plumeado (*m*).

hacker *nm* hacker (*m*).

hagard, e *adj* azorado(da).

haie *nf* 1. (*d'arbustes*) seto (*m*) 2. (*de personnes*) fila
 (*f*) 3. SPORT (*obstacle*) obstáculo (*m*).

haine *nf* odio (*m*).

hair *vt* odiar.

Haiti *npr* Haití.

hâle *nm* tostado (*m*).

hâlé, e *adj* tostado(da).

haleine *nf* (*souffle*) aliento (*m*).

haleter *vi* jadar.

hall *nm* vestibulo (*m*), hall (*m*).

halle *nf* mercado (*m*).

hallucination *nf* alucinación (*f*).

halo *nm* halo (*m*).

halogène ■ *adj* halógeno(na). ■ *nm* halógeno (*m*).

halte *nf* 1. (pause) alto (*m*) 2. (étape) meta (*f*).

halte-garderie *nf* guardería (*f*) infantil.

haltère *nm* pesa (*f*).

haltérophile *adj* & *nmf* halterófilo(la).

hamac *nm* hamaca (*f*).

hamburger *nm* hamburguesa (*f*).

hameau *nm* aldea (*f*).

hameçon *nm* anzuelo (*m*).

hamster *nm* hámster (*m*).

hanche *nf* cadera (*f*).

handball *nm* balonmano (*m*).

handicap *nm* 1. (infirmité) discapacidad (*f*), minusvalía (*f*) 2. *fig* (désavantage) handicap (*m*) 3. SPORT handicap (*m*).

handicapé, e ■ *adj* (physique) discapacitado(da), minusválido(da). ■ *nm, f* discapacitado(*m*), -da (*f*), minusválido (*m*), -da (*f*).

handicaper *vt* 1. *fig* (désavantager) dificultar 2. SPORT handicapar.

hangar *nm* hangar (*m*).

hanneton *nm* abejorro (*m*).

hanter *vt* 1. (sujet : fantôme) aparecerse en 2. *fig* (obséder) acosar 3. *fam* (bar, quartier) frecuentar.

happer *vt* 1. (saisir) atrapar de un bocado 2. (accrocher) arrollar.

haranguer *vt* arengar.

haras *nm* acaballadero (*m*).

harassant, e *adj* agotador(ra).

harceler *vt* 1. (gén) acosar 2. *fig* (assaillir) • harceler qqn de (questions) acribillar a alguien a.

hardes *nfpl* harapos (*mpl*).

hardi, e *adj* audaz.

hardware *nm* hardware (*m*).

harem *nm* harén (*m*).

hareng *nm* arenque (*m*).

hargne *nf* hosquedad (*f*).

haricot *nm* judía (*f*), alubia (*f*).

harmonica *nm* armónica (*f*).

harmonie *nf* 1. (gén) armonía (*f*) 2. *mus* (fanfare) banda (*f*).

harmonieux, euse *adj* armonioso(sa).

harmoniser *vt* armonizar.

harnacher *vt* (cheval) enjaezar.

harnais *nm* 1. (de cheval) arneses (*mpl*), arreos (*mpl*) 2. SPORT equipo (*m*) 3. TECHNOL tren (*m*) de engranajes.

harpe *nf* arpa (*f*).

harpon *nm* arpón (*m*).

harponner *vt* 1. (poisson) arponear 2. *fam* sonne) echar el guante.

hasard *nm* 1. (événement imprévu) casualidad 2. (cause imprévisible) azar (*m*) • au hasard azar.

hasarder *vt* 1. (conseil) aventurar 2. *sout* (venture) arriesgar. ■ **se hasarder** *vp* • sarder à faire qqch aventurarse a hacer

haschich, haschisch = hachisch.

hâte *nf* prisa (*f*).

hâter *vt* 1. (pas) apresurar 2. (départ, mariage) adelantar. ■ **se hâter** *vp* darse prisa • se hâter de faire qqch darse prisa en hacer algo.

hausse *nf* alza (*f*) • hausse des températures subida (*f*) de las temperaturas.

hausser *vt* alzar • hausser les épaules encoger de hombros.

haut, e *adj* alto(ta). ■ **haut** ■ *adv* alto • parler haut hablar alto. ■ *nm* 1. (hauteur) alto

• cette pièce fait deux mètres de haut habitación tiene dos metros de alto 2. (son) • le haut de qqch la parte alta de algo 3. (top) top (*m*). ■ **de haut en bas** *loc* ad arriba abajo. ■ **du haut de** *loc* prép desde alto de. ■ **en haut de** *loc* prép en lo alto

hautain, e *adj* altivo(va), altanero(ra).

hautbois *nm* oboe (*m*).

haute-fidélité *nf* alta fidelidad (*f*).

hautement *adv* altamente.

hauteur *nf* 1. (gén) altura (*f*) 2. (colline) alto

Haute-Volta *npr* • la Haute-Volta el Alto Volta.

haut-fourneau *nm* alto horno (*m*).

haut-parleur *nm* altavoz (*m*) (Esp), altoparlante (*m*) (Amér).

havre *nm* *sout* remanso (*m*).

hayon *nm* puerta (*f*) del maletero.

hebdomadaire ■ *adj* semanal. ■ *nm* semanario (*m*), revista (*f*) semanal.

héberger *vt* alojar, hospedar.

hébété, e *adj* alelado(da).

hébraïque *adj* hebraico(ca).

hécatombe *nf* 1. (massacre) hecatombe (*f*) (à un examen) escabechina (*f*).

hectare *nm* hectárea (*f*).

hectolitre *nm* hectolitro (*m*).

hégémonie *nf* hegemonía (*f*).

hein *interj* *fam* 1. (indiquant la surprise) ¡eh?, ¿lo? 2. (indiquant l'incompréhension) ¿eh?, ¿lo? 3. (pour susciter l'approbation) ¿eh?, ¿verdad?

hélas *interj* *sout* desgraciadamente.

héler *vt* (taxi, personne) llamar.

hélice *nf* hélice (*f*).

hélicoptère *nm* helicóptero (*m*).

héliport *nm* helipuerto (*m*).

hélium *nm* helio (*m*).

iki *npr* Helsinki.

tome *nm* hematoma (*m*).

ycle *nm* hemiciclo (*m*) • l'hémicycle el hemiciclo.

phère *nm* hemisferio (*m*).

phile *adj & nmf* hemofilico(ca).

philie *nf* hemofilia (*f*).

rragie *nf* 1. MÉD hemorragia (*f*) 2. *fig (de ca-)* fuga (*f*).

rroides *nfpf* hemorroides (*fpl*).

r *vi* relinchar.

ite *nf* hepatitis (*f inv*).

nf 1. (gén) hierba (*f*) 2. *fam (drogue)* hierba

ide *adj & nm* herbicida.

riste *nmf* herbolario (*m*), -ria (*f*), herbo- (*mf*).

itaire *adj* hereditario(ria).

ité *nf* herencia (*f*).

ie *nf* herejía (*f*).

er *vt* 1. (poil) erizar 2. *fig (personne)* indig-

on *nm* erizo (*m*).

ge *nm* herencia (*f*).

r *vi* heredar • **hériter de qqch** heredar

vt • **hériter qqch de qqn** heredar algo

guien.

er, ère *nm, f* heredero (*m*), -ra (*f*).

étique *adj* hermético(ca).

ne *nf* armiño (*m*).

nf hernia (*f*).

ne *nf* heroína (*f*).

que *adj* heroico(ca).

ime *nm* heroísmo (*m*).

nm garza (*f*).

nm héroe (*m*) • **héros national** héroe na-

al.

nf 1. AGRIC rastra (*f*) 2. (grille) rastrillo (*m*).

nt, e *adj* indeciso(sa).

tion *nf* indecisión (*f*).

r *vi* vacilar, dudar • **hésiter sur qqch/**

e qqch et qqch dudar sobre algo/entre al-

algo • **hésiter à faire qqch** dudar si hacer

oclite *adj* heteróclito(ta).

ogène *adj* heterogéneo(a).

osexual, elle *adj & nm, f* heterosexual.

nm haya (*f*).

nf hora (*f*) • **c'est l'heure** es la hora • **être**

heure llegar a la hora OU puntual • **faire des**

es supplémentaires hacer horas extraor-

rias • **il est une heure** es la una • **il est**

heures son las dos • **quelle heure est-il ?**

hora es? • **tout à l'heure** luego • **l'heure**

d'été/d'hiver la hora de verano/de invierno

• **passer à l'heure d'été/d'hiver** cambiar la

hora • **heure de fermeture** hora de cierre

• **heures de bureau** horas OU horario de ofici-

na.

S'EXPRIMER...

demander l'heure

¿Qué hora es? / **Quelle heure est-il ?**

Son las cuatro. / **Il est quatre heures.**

Son las cuatro y cinco. / **Il est quatre**

heures cinq. Son las cuatro y cuarto. /

Il est quatre heures et quart. Son las

cuatro y media. / **Il est quatre heures**

et demie. Son las cinco menos cuar-

to. / **Il est cinq heures moins le quart.**

Son las cuatro y veinticinco. / **Il est**

quatre heures vingt-cinq. Son las cua-

tro y treinta y cinco OU las cinco me-

nos veinticinco. / **Il est quatre heures**

trente-cinq.

heureusement *adv* 1. (par chance) afortunada-

mente 2. (favorablement) felizmente.

heureux, euse *adj (gén)* feliz • **être heureux de**

faire qqch estar contento de hacer algo • **heu-**

reux de faire votre connaissance encantado

de conocerle • **encore heureux (que)** *fam* me-

nos mal (que).

heurt *nm* 1. (choc) choque (*m*), golpe (*m*) 2. *fig*

(désaccord, friction) choque (*m*).

heurté, e *adj* entrecortado(da).

heurter *vt* 1. (rentrer dans) tropezar con 2. (sen-

timents, sensibilité) herir 3. (bon sens) ofender

4. (convenances) desafiar. *vi* • **heurter contre**

qqch chocar contra algo. *se heurter* *vp* 1. (se

cogner) • **se heurter à qqch** chocar contra algo

2. (se quereller) reñir 3. *fig (rencontrer)* • **se heur-**

ter à (opposition, difficulté) enfrentarse a.

hexagonal, e *adj (français)* francés(esa).

hexagone *nm* hexágono (*m*).

hiatus *nm* LING hiato (*m*).

hiberner *vi* hibernar.

hibou *nm* búho (*m*) (Esp), tecolote (*m*) (Amér)

hideux, euse *adj* repugnante.

hier *adv* ayer.

hiérarchie *nf* jerarquía (*f*).

hiéroglyphe *nm* jeroglífico (*m*).

hilare *adj* risueño(ña).

hindou, e *adj & nm, f* hindú.

hippie, hippy *adj & nmf* hippy.

hippique *adj* hipico(ca).

hippodrome *nm* hipódromo (*m*).

hippopotame *nm* hipopótamo (*m*).

hippy = hippie.

hirondelle *nf* golondrina (*f*).

hirsute *adj* hirsuto(ta).

hispanique *adj* 1. (gén) hispánico(ca) 2. (aux États-Unis) hispano(na). ■ **Hispanique** *nmf* (aux États-Unis) hispano (m), -na (f).

hisser *vt* 1. (drapeau, voile) izar 2. (charge) subir. ■ **se hisser** *vp* 1. (grimper) • **se hisser (sur qqch)** subirse (a algo) 2. fig (s'élever) • **se hisser à qqch** ascender a algo.

histoire *nf* 1. (gén) historia (f) 2. (récit, mensonge) cuento (m) 3. (gén pl) fam (ennuis) historias (fpl), malos rollos (mpl).

historique *adj* histórico(ca).

HIV (abr de human immunodeficiency virus) *nm* HIV (m) • **être porteur du HIV** ser portador del HIV.

hiver *nm* invierno (m).

hl (abr écrite de hectolitre) hl.

HLM (abr de habitation à loyer modéré) *nm* ou *nf* = vivienda (f) de protección oficial • **habiter dans un OU une HLM** = vivir en una vivienda de protección oficial.

hochet *nm* sonajero (m).

hockey *nm* hockey (m).

holding *nm* ou *nf* holding (m).

hold-up *nm* inv atraco (m) a mano armada.

Hollande *npr* • **la Hollande** Holanda.

holocauste *nm* holocausto (m).

homard *nm* bogavante (m).

homéopathe ■ *nmf* homeópata (mf). ■ *adj* homeopático(ca).

homéopathie *nf* homeopatía (f).

homicide ■ *nm* homicidio (m). ■ *adj* homicida.

hommage *nm* homenaje (m) • **rendre hommage à qqn/à qqch** rendir homenaje a alguien/a algo.

homme *nm* hombre (m) • **homme d'affaires** hombre de negocios • **homme de plume** hombre de letras • **l'homme de la rue** el hombre de la calle.

homme-grenouille *nm* hombre (m) rana.

homogène *adj* homogéneo(a).

homologue *adj* & *nmf* homólogo(ga).

homonyme *nm* homónimo (m).

homophobe *adj* homóforo(ba).

homosexualité *nf* homosexualidad (f).

homosexuel, elle *adj* & *nm, f* homosexual.

Honduras *npr* • **le Honduras** Honduras.

hondurien, enne *adj* hondureño(ña). ■ **Hondurien, enne** *nm, f* hondureño (m), -ña (f).

Hongkong, Hong Kong *npr* Hong Kong.

Hongrie *npr* • **la Hongrie** Hungría.

honnête *adj* 1. (gén) honesto(ta) 2. (satisfaisant) satisfactorio(ria).

honnêtement *adv* 1. (franchement) sinceramente 2. (loyalement) honestamente 3. (convenablement) satisfactoriamente.

honnêteté *nf* honestidad (f).

honneur *nm* 1. (gén) honor (m) • **à qui l'honneur ?** sout ¿con quién tengo el honor? 2. (dignité, fierté) honor (m), honra (f) • **honneur à qqch/à qqn** hacer honor a algo/alguien • **faire honneur à un repas** hacer honores a una comida.

honorable *adj* 1. (personne, profession) honorable 2. (somme) razonable.

honorablement *adv* honradamente.

honoraire *adj* honorario(ria). ■ **honoraires** *nmpl* honorarios (mpl).

honorer *vt* 1. (gén) honrar 2. (dette) liquidar 3. (chèque, paiement) hacer efectivo.

honte *nf* vergüenza (f) (Esp), pena (f) (Fr) • **avoir honte de qqch/de faire qqch** avergonzarse de algo/de hacer algo • **avoir honte de qqn** avergonzarse de alguien.

hooligan, hooligan *nm* ultra (m), hooligan (hinja del fútbol británico).

hôpital *nm* hospital (m).

hoquet *nm* hipo (m).

horaire ■ *nm* horario (m). ■ *adj* (tarif) por horas.

horizon *nm* horizonte (m).

horizontal, e *adj* horizontal. ■ **horizontalité** *nf* MATH horizontal (f).

horloge *nf* reloj (m).

horloger, ère *adj* & *nm, f* relojero(ra).

hormis *prép* sout menos, excepto.

hormone *nf* hormona (f).

hormonothérapie *nf* MÉD hormonoterapia.

Horn (cap) *npr* • **le cap Horn** el Cabo de Hornos.

horodateur *nm* parquímetro (m).

horoscope *nm* horóscopo (m).

horreur *nf* horror (m) • **avoir horreur de qqch/de qqn/de faire qqch** dar horror a algo/hacer algo • **j'ai horreur de me réveiller tôt** odio levantarme temprano.

horrible *adj* 1. (laid) horrible 2. fig (terrible) terrible.

horrifier *vt* horrorizar.

horripiler *vt* poner los nervios de punta.

hors ■ **hors pair** *loc adj* sin igual. ■ **hors service** *loc adj* fuera de servicio. ■ **hors d'œuvre** *loc prép* fuera de.

hors-bord *nm* inv fueraborda (m).

hors-d'œuvre *nm* inv entremés (m).

hors-jeu *nm* inv fuera de juego (m).

hors-la-loi *nm* inv fuera de la ley (m), forajido (m).

hors-piste, hors-pistes *nm* inv esquí (m) de pista.

hors-série ■ *adj* inv fuera de serie. ■ **hors-mesure** (m) especial.

insia *nm* hortensia (*f*).
culture *nf* horticultura (*f*).
ce *nm* hospicio (*m*).
talier, ère *adj* hospitalario(ria).
talisation *nf* hospitalización (*f*).
taliser *vt* hospitalizar.
talité *nf* hospitalidad (*f*).
e *nf* hostia (*f*).
le *adj* hostile • **hostile à qqn/à qqch** hostil
 guien/a algo.
lité *nf* hostilidad (*f*). ■ **hostilités** *nfpl* hos-
 tades (*fpl*).
hôtesse *nm, f* anfitrión (*m*), -ona (*f*).
te *nmf* (invité) huésped (*mf*). ■ **hôtesse** *nf*
 ata (*f*).
nm 1. (hébergement) hotel (*m*) **2.** (demeure)
tel particulier palacete (*m*).
ier, ère *adj & nm, f* hotelero(ra).
ne *nf* línea (*f*) caliente, hot line (*f*).
nf 1. (panier) cuévano (*m*) **2.** (d'aération)
 pana (*f*).
lon *nm* lúpulo (*m*).
le *nf* hulla (*f*).
ler, ère *adj* hullero(ra). ■ **houillère** *nf* ya-
 ciento (*m*) de hulla.
i *nf* marejadilla (*f*).
rtte *nf* sout • **sous la houlette de qqn** bajo
 rección de alguien.
gan = hooligan.
pe *nf 1.* (à poudre) borla (*f*) (de maquillar)
 e cheveux) hopo (*m*).
ra, hurrah ■ *nm* hurra (*m*). ■ *interj* ¡hurra!
is, house music *nf* música (*f*) house.
iller *vt* reprendre.
ie *nf* funda (*f*).
nm acebo (*m*).
abr de hors service) fam kaput, fuera de
 licio • **la télé est complètement HS** la tele
 completamente kaput.
df 1. (abr écrite de hors taxe) IVA no in-
 fo, sin IVA • **300 euros HT** 300 euros sin
2. (abr écrite de haute tension) AT • **une**
e HT una línea de AT.
L (abr de Hypertext Mark-up Language)
INFORM HTML (*m*) • **une page (en) HTML**
 página HTML.
vt nm 1. (de bateau) ojo (*m*) de buey
 'avion) ventanilla (*f*) **3.** (de four) puerta (*f*).
e *nf* arca (*f*).
i *nfpl* abucheo (*m*)
vt abuchear
nf 1. (gén) aceite (*m*) **2.** (peinture) óleo (*m*)
m (personnalité) pez (*m*) gordo.
nm • **à huis clos** a puerta cerrada.
ier nm 1. OR ≈ alguacil (*m*) judicial **2.** (ap-
 eur) bedel (*m*).

huit ■ *adj num inv* ocho. ■ *nm inv* ocho
 (*m*). • voir aussi six
huitième ■ *adj num & nmf* octavo(va). ■ *nm*
 octavo (*m*), octava parte (*f*). ■ *nf 1.* (champion-
 nat) • **huitième de finale** octavos (*mpl*) de fi-
 nal **2.** (classe) ≈ cuarto (*m*) de primaria. • voir
 aussi sixième
huitre *nf* ostra (*f*).
humain, e *adj* humano(na). ■ **humain** *nm* hu-
 mano (*m*).
humanitaire ■ *adj* humanitario(ria). ■ *nm*
 • **l'humanitaire** las organizaciones humanita-
 rias • **travailler dans l'humanitaire** trabajar
 en la ayuda humanitaria.
humanité *nf* humanidad (*f*).
humble *adj* humilde.
humecter *vt* humedecer. ■ **s'humecter** *vp* hu-
 medecerse.
humer *vt* aspirar (oler).
humérus *nm* húmero (*m*).
humeur *nf 1.* (caractère, disposition) humor (*m*)
 • **être d'humeur à faire qqch** estar de humor
 para hacer algo • **être d'une humeur massa-**
crante estar de un humor de perros **2.** (irrita-
 tion) mal humor (*m*).
humide *adj* húmedo(da).
humidité *nf* humedad (*f*).
humiliation *nf* humillación (*f*).
humilier *vt* humillar. ■ **s'humilier** *vp* • **s'humili-**
er devant qqn humillarse ante alguien.
humilité *nf* humildad (*f*).
humoristique *adj* humorístico(ca).
humour *nm* humor (*m*).
humus *nm* humus (*m inv*), mantillo (*m*).
huppé, e *adj* de alto copete.
hurlement *nm* alarido (*m*), aullido (*m*).
hurler *vi* aullar.
hurrah = hurra.
hutte *nf* choza (*f*) (Esp), mediagua (*f*) (Amér).
hutu, e *adj* hutu. ■ **Hutu, e** *nm, f* hutu (*mf*).
hybride *adj & nmf* híbrido(da).
hydratant, e *adj* hidratante.
hydrater *vt* hidratar.
hydraulique ■ *adj* hidráulico(ca) ■ *nf* (science)
 hidráulica (*f*).
hydravion *nm* hidroavión (*m*).
hydrocarbure *nm* hidrocarburo (*m*).
hydrocution *nf* hidrocución (*f*).
hydroélectrique *adj* hidroeléctrico(ca).
hydrogène *nm* hidrógeno (*m*).
hydroglisseur *nm* hidroplano (*m*).
hydrophile *adj* (absorbant) hidrófilo(la).
hyène *nf* hiena (*f*).
hygiène *nf* higiene (*f*).
hygiénique *adj* higiénico(ca).

hymen *nm* 1. ANAT himen (*m*) 2. *sout* (*mariage*) himeneo (*m*).

hymne *nm* himno (*m*).

hypermarché *nm* hipermercado (*m*).

hypermétrôpe *adj & nmf* hipermetrópe.

hypernerveux, euse *adj & nm, f* hipernervioso(sa).

hypertendu, e *adj & nm, f* hipertenso(sa).

hypertension *nf* hipertensión (*f*).

hypertrophié, e *adj* hipertrofiado(da).

hypnotiser *vt* hipnotizar • **être hypnotisé par qqch** estar hipnotizado por algo.

hypocondriaque *adj & nmf* hipocóndrico(ca).

hypocrisie *nf* hipocresía (*f*).

hypocrite *adj & nmf* hipócrita.

hypoglycémie *nf* hipoglucemia (*f*).

hypophyse *nf* hipófisis (*f inv*).

hypotension *nf* hipotensión (*f*).

hypothèque *nf* hipoteca (*f*).

hypothéquer *vt* hipotecar.

hypothèse *nf* hipótesis (*f inv*).

hystérie *nf* histeria (*f*).

hystérique *adj & nmf* histérico(ca).



i, l *nm inv* (lettre) *i* (*f*), *l* (*f*).

Ibiza *nf* Ibiza (*f*).

iceberg *nm* iceberg (*m*).

ici *adv* 1. (*lieu, temps*) aquí • **d'ici là** para entonces • **par ici** por aquí 2. (*au téléphone*) • **ici Charles** soy Charles.

ici-bas *adv* (*sur la terre*) en este mundo.

icône *nf* icono (*m*).

iconographie *nf* iconografía (*f*).

idéal, e *adj* ideal. ■ **idéal** *nm* ideal (*m*).

idéalisme *nm* idealismo (*m*).

idée *nf* idea (*f*).

identifiant *nm* INFORM identificante (*m*).

identification *nf* identificación (*f*) • **identification à qqn/à qqch** identificación con alguien/con algo.

identifier *vt* identificar • **identifier qqn à qqch/à qqn** identificar a alguien con algo/con

alguien. ■ **s'identifier** *vp* • **s'identifier qqn/à qqch** identificarse con alguien/con algo.

identique *adj* idéntico(ca) • **identique qqch/à qqn** idéntico(ca) a algo/a alguien

identité *nf* (*gén*) identidad (*f*).

idéologie *nf* ideología (*f*).

idiomatique *adj* idiomático(ca).

idiot, e ■ *nm, f* idiota (*mf*), tonto (*m*), -tonta (*f*) (Esp), sonso (*m*), -sa (*f*) (Amér). ■ *adj* 1. (*de l'esprit*) tonto(ta) 2. (*personne*) idiota, tonto(ta) (Esp), sonso(sa) (Amér) 3. *vieilli & MÉD* idiota

idiotie *nf* 1. (*stupidité & MÉD*) idiotez (*f*) 2. (*de la parole*) idiotez (*f*), tontería (*f*).

idolâtrer *vt* idolatrar.

idole *nf* ídolo (*m*).

idylle *nf* idilio (*m*).

idyllique *adj* idílico(ca).

if *nm* tejo (*m*).

igloo, iglou *nm* iglú (*m*).

ignare *adj & nmf* ignorante.

ignoble *adj* 1. (*objet*)-innoble 2. (*hideux*) innoble (da).

ignominie *nf* 1. (*gén*) ignominia (*f*) 2. (*chose déshonorante*) infamia (*f*).

ignorance *nf* ignorancia (*f*).

ignorant, e ■ *nm, f* ignorante (*mf*). ■ *adj* (*de qqch*) ignorante.

ignorer *vt* ignorar • **ignorer que** ignorar o no saber.

il *pron pers* él (*n'est pas toujours exprimé*) • **il n'est jamais chez lui** nunca está en casa • **il voyage beaucoup** viaja mucho • **il pleut** llueve • **il fait beau** hace buen tiempo.

île *nf* isla (*f*) • **île de Pâques** isla de Pascua • **île Maurice** isla Mauricio.

illégal, e *adj* ilegal.

illégalité *nf* ilegalidad (*f*).

illégitime *adj* 1. (*union, enfant*) ilegítimo(a) 2. (*crainte, prétention*) infundado(da).

illettré, e *adj & nm, f* iletrado(da).

illicite *adj* ilícito(da).

illimité, e *adj* 1. (*sans limite*) ilimitado(da) 2. (*déterminé*) indeterminado(da).

illisible *adj* ilegible.

illogique *adj* ilógico(ca).

illumination *nf* 1. (*gén*) iluminación (*f*) 2. (*inspiration*) inspiración (*f*).

illuminer *vt* iluminar. ■ **s'illuminer** *vp* • **illuminer de qqch** iluminarse de algo.

illusion *nf* ilusión (*f*).

illusoire *adj* ilusorio(ria).

illustration *nf* ilustración (*f*).

illustre *adj* ilustre.

illustré, e *adj* ilustrado(da). ■ **illustré** *nm* (*de la vue*) ilustrada.

illustrer *vt* ilustrar. ■ **s'illustrer** *vp* destacar.

île **nm** 1. (petite île) islote (m) 2. (de maisons) casita (f) (Esp), cuadra (f) (Amér) 3. fig (de verde calme) oasis (m inv) 4. fig (groupe isolé) (m).

image **nf** 1. (gén) imagen (f) 2. (reproduction) copia (f).

imagerie **nf** imágenes (fpl) • **imagerie médicale** imágenes médicas.

imaginaire ■ **adj** imaginario(ria). ■ **nm** imaginario (m).

imagination **nf** 1. (gén) imaginación (f) 2. (gén pl) (chimère) capricho (m).

imaginer **vt** 1. (gén) imaginar 2. (trouver) idear. **imaginer** **vp** imaginarse.

imam **nm** imán (m).

impassable **adj** 1. (champion) invencible 2. (re-prix) insuperable.

imbécile **adj** & **nmf** imbécil.

imberbe **adj** barbilampiño, imberbe.

empapaver **vt** • **imbiber qqch de qqch** empapar en algo • **être imbibé** fam estar como una borracha.

imbriqué, **e** **adj** imbricado(da).

embrouille **nm** embrollo (m).

imbu, **e** **adj** • **être imbu de qqch** (de préjugés) estar lleno de algo • (de sa supériorité) estar convido de algo • **être imbu de soi-même** tenerse muy creído.

imbuvable **adj** 1. (eau) imbebible • **c'est imbuivable** no hay quien se lo beba 2. fam (personne) no portable.

imitateur, trice **nm, f** imitador (m), -ra (f).

imitation **nf** imitación (f).

imiter **vt** 1. (style, conduite) imitar 2. (signature) falsificar.

immaculé, **e** **adj** inmaculado(da).

imangeable **adj** incomible.

inamiquable **adj** infalible.

matriculation **nf** (de véhicule) matrícula (f).

immédiat, **e** **adj** 1. (dans le temps) inmediato(ta) 2. (dans l'espace) más cercano(na).

immédiatement **adv** inmediatamente.

immense **adj** inmenso(sa).

immerger **vt** sumergir. ■ **s'immerger** **vp** sumergirse.

inimérite, **e** **adj** Inmerecido(da).

immuable **adj** & **nm** inmueble.

immigration **nf** inmigración (f) • **immigration clandestine** inmigración clandestina.

immigré, **e** **adj** & **nm, f** inmigrado(da).

immigrer **vi** inmigrar.

imminent, **e** **adj** inminente.

immiscer ■ **s'immiscer** **vp** • **s'immiscer dans qqch** inmiscuirse en algo.

immobile **adj** 1. (personne, mécanisme) inmóvil 2. (visage) imperturbable 3. fig (figé) arraigado(da).

immobilier, **ère** **adj** 1. DR (bien) inmueble 2. (transaction, agent) inmobiliario(ria).

immobiliser **vt** inmovilizar. ■ **s'immobiliser** **vp** 1. (personne) quedarse inmóvil 2. (mécanisme) inmovilizarse.

immobilité **nf** 1. (gén) inmovilidad (f) 2. (d'un paysage) quietud (f).

immodéré, **e** **adj** 1. (dépense) desmesurado(da) 2. (désir, goût) desmedido(da).

immoler **vt** 1. RELIG inmolarse 2. sout (sacrifier) • **immoler qqch à qqn/à qqch** sacrificar algo por alguien/por algo • **immoler qqn au nom de qqch** inmolarse a alguien en aras de algo. ■ **s'immoler** **vp** inmolarse.

immonde **adj** inmundo(da).

immondices **nfpl** inmundicias (fpl).

immoral, **e** **adj** inmoral.

immortaliser **vt** immortalizar.

immortel, **elle** **adj** inmortal.

immuable **adj** 1. (loi) inmutable 2. (personne, attitude) inflexible.

immuniser **vt** inmunizar • **immuniser qqn contre qqch** inmunizar a alguien contra algo.

immunité **nf** inmunidad (f) • **immunité diplomatique/parlementaire** inmunidad diplomática/parlamentaria.

impact **nm** impacto (m) • **avoir de l'impact sur qqch** tener (un) impacto sobre algo.

impair, **e** **adj** impar. ■ **impair** **nm** (faux pas) • **commettre un impair** cometer una torpeza.

imparable **adj** 1. (coup) imparable 2. (argument) irrefutable.

impardonnable **adj** imperdonable.

imparfait, **e** **adj** imperfecto(ta). ■ **imparfait** **nm** GRAMM pretérito (m) imperfecto.

impartial, **e** **adj** imparcial.

impartir **vt** conceder • **impartir qqch à qqn** conceder algo a alguien.

impasse **nf** 1. (rue, difficulté) callejón (m) sin salida 2. SCOL & UNIV • **faire une impasse** fam preparar sólo una parte del temario 3. (aux cartes) impasse (m).

impassible **adj** impassible.

impatience **nf** impaciencia (f).

impatient, **e** **adj** impaciente.

impatienter **vt** impacientar. ■ **s'impacienter** **vp** impacientarse.

impayé, **e** **adj** impagado(da). ■ **impayé** **nm** impagado (m).

impeccable **adj** impecable.

impénétrable **adj** impenetrable.

impensable **adj** impensable.

impératif, ive *adj* imperativo(va). ■ **impératif** *nm* imperativo (*m*).

impératrice *nf* emperatriz (*f*).

imperceptible *adj* imperceptible.

imperfection *nf* imperfección (*f*).

impérialisme *nm* 1. **POLIT** imperialismo (*m*) 2. *fig* (*domination*) imperio (*m*).

impérieux, euse *adj* imperioso(sa).

impérissable *adj* imperecedero(ra).

imperméabiliser *vt* impermeabilizar.

imperméable ■ *adj* impermeable • **être imperméable à qqch** *fig* (*insensible*) ser insensible a algo. ■ *nm* impermeable (*m*).

impersonnel, elle *adj* impersonal.

impertinence *nf* impertinencia (*f*).

impertinent, e *adj* & *nm, f* impertinente.

imperturbable *adj* imperturbable.

impétueux, euse *adj* impetuoso(sa).

impie *adj* & *nmf* **sout** & *vieilli* impío(a).

impitoyable *adj* despiadado(da).

implacable *adj* implacable.

implanter *vt* implantar. ■ **s'implanter** *vp* 1. (*personne*) establecerse 2. (*usine, entreprise*) implantarse.

implication *nf* implicación (*f*).

implicite *adj* implícito(ta).

impliquer *vt* implicar • **impliquer qqn dans qqch** implicar a alguien en algo. ■ **s'impliquer** *vp* • **s'impliquer dans qqch** implicarse en algo.

implorer *vt* **sout** implorar.

implosion *nf* implosión (*f*).

impoli, e *adj* 1. (*personne*) maleducado(da) 2. (*re-marque, attitude*) descortés.

impopulaire *adj* impopular.

impopularité *nf* impopularidad (*f*).

importance *nf* importancia (*f*) • **sans importance** sin importancia • **se donner de l'importance** darse importancia.

important, e *adj* importante.

importation *nf* importación (*f*).

importer ■ *vt* importar. ■ *vi* importar • **il importe de...** es importante... • **il importe d'arriver à l'heure** es importante llegar a la hora • **il importe que...** es importante que... • **il importe qu'il parle espagnol** es importante que hable español • **importer à qqn** importar a alguien • **n'importe lequel** cualquiera • **n'importe qui** cualquiera, quien sea • **n'importe quoi** cualquier cosa, lo que sea • **peu importe !** ¡importa poco!, ¡da igual! • **qu'importe !** ¡no importa!, ¡da igual! • **qu'importe que** qué importa que, da igual que.

import-export *nm* importación y exportación (*f*).

importuner *vt* importunar.

imposable *adj* imponible • **non imposable** imponible, no sujeto(ta) a impuesto.

imposant, e *adj* 1. (*gén*) imponente 2. (*sout*) considerable.

imposé, e ■ *adj* 1. (*revenu*) impuesto(ta) 2. (*obligatoire*) obligatorio(ria). ■ *nm, f* (*contribuable*) contribuyente (*mf*).

imposer ■ *vt* 1. (*gén*) imponer • **imposer qq** imponer algo a alguien 2. (*taxer*) gravar ■ *vi* • **en imposer à qqn** (*l'impressionner*) impresionar a alguien. ■ **s'imposer** *vp* 1. (*gén*) imponerse 2. (*avoir pour règle*) • **s'imposer de faire** obligarse a hacer algo.

impossibilité *nf* 1. (*incapacité*) imposibilidad • **être dans l'impossibilité de** encontrarse en la imposibilidad de 2. (*chose impossible*) imposible (*m*).

impossible ■ *adj* imposible. ■ *nm* • **l'impossible** lo imposible • **tenter l'impossible** intentar lo imposible.

imposteur *nm* impostor (*m*), -ra (*f*).

impôt *nm* impuesto (*m*) • **impôt sur le revenu** impuesto sobre la renta.

impotent, e *adj* impedido(da).

impraticable *adj* impracticable.

imprécation *nf* **sout** imprecación (*f*).

imprécis, e *adj* impreciso(sa).

imprégner *vt* impregnar • **imprégner qq** de qqch impregnar algo/a alguien con algo. ■ **s'imprégner** *vp* • **s'imprégner de** impregnarse de algo.

imprenable *adj* (*forteresse, vue*) inexpugnable.

impresario, impresario *nm* agente (*m*) (de artista).

impression *nf* 1. (*gén*) impresión (*f*) • **avoir une impression que** tener la impresión de que • **faire une impression** causar impresión 2. (*de livre*) impresión (*f*) 3. (*d'étoffe*) estampado (*m*).

impressionner *vt* impresionar.

impressionnisme *nm* impresionismo (*m*).

imprévisible *adj* imprevisible.

imprévu, e *adj* imprevisto(ta). ■ **imprévu** imprevisto (*m*).

imprimante *nf* impresora (*f*).

imprimer *vt* 1. (*gén*) imprimir 2. (*tissu*) estampar 3. **sout** (*sentiment*) infundir.

imprimerie *nf* imprenta (*f*).

improbable *adj* improbable.

improductif, ive *adj* & *nm, f* improductivo(va).

impromptu, e *adj* improvisado(da).

impropre *adj* 1. **GRAMM** (*mot, tournure*) impropio(pia) 2. (*inadapté*) • **impropre à qqch** no apropiado para algo.

improvisé, e *adj* improvisado(da).

oviser *vt* improvisar. ■ **s'improviser** *vp* (organiser) improvisarse 2. (devenir) hacer las cosas de.

oviste ■ **à l'improviste** *loc adv* de impro-

udence *nf* imprudencia (*f*).

udent, *e* *adj & nm, f* imprudente.

ibère *adj & nmf* impúber.

ident, *e* *adj & nm, f* impudente.

idique *adj* impúdico(ca).

issant, *e* *adj* 1. (*gén*) impotente 2. (*incapa-*

• impuissant à faire qqch incapaz de hacer algo. ■ **impuissant** *nm* Impotente (*m*).

ilsif, ive *adj & nm, f* impulsivo(va).

ulsion *nf* impulso (*m*) • **sous l'impulsion de** *h/de qqn* bajo el impulso de algo/de alguien

inément *adv* impunemente.

inité *nf* impunidad (*f*) • **en toute impunité** toda impunidad.

ir, *e* *adj* impuro(ra).

reté *nf* impureza (*f*).

iter *vt* • **imputer qqch à qqn/qqch** imputar algo a alguien/a algo.

itrescible *adj* imputrescible.

ordable *adj* 1. (*prix*) prohibitivo(va) 2. (*île, onne*) inaccesible, inabordable.

ceptable *adj* inaceptable.

essible *adj* 1. (*gén*) inaccesible 2. (*insensible*) **accessible à qqch** insensible a algo.

outumé, *e* *adj* inusual.

tion *nf* inacción (*f*).

tivité *nf* 1. (*oisiveté*) inactividad (*f*) 2. ADMIN (*gé*) excedencia (*f*).

apté, *e* ■ *adj* 1. (*inadéquat*) • **inadapté à** *h* inadecuado para algo 2. (*personne*) inadaptado(da). ■ *nm, f* inadaptado (*m*), -da (*f*).

missible *adj* inadmisibile.

vertance *nf* *sout* inadvertencia (*f*) • **par** *divertance* por inadvertencia.

énable *adj* inalienable.

érable *adj* inalterable.

ovable *adj* hijo(ja).

imé, *e* *adj* 1. inaninado(da) 2. (*sans vie*) inánime

ité *nf* inanidad (*f*)

ition *nf* • **tomber/mourir d'inanition** des-ecer/morirse de inanición.

erçu, *e* *adj* inadvertido(da).

pliqué, *e* *adj* 1. (*élève*) desaplicado(da) (*méthode*) no aplicado(da).

préciable *adj* inapreciable.

prochable *adj* inaccesible.

te *adj* 1. (*incapable*) • **inapte à qqch/à faire qqch** inepto(ta) para algo/para hacer algo ■ no apto, inútil.

inattaquable *adj* 1. (*forteresse*) inatacable 2. (*réputation*) irreproachable 3. (*argument, preuve*) irrefutable.

inattendu, *e* *adj* inesperado(da).

inattention *nf* falta (*f*) de atención, desatención (*f*).

inaudible *adj* inaudible.

inauguration *nf* inauguración (*f*).

inaugurer *vt* inaugurar.

inavouable *adj* inconfesable.

inca *adj* inca.

incalculable *adj* incalculable.

incandescence *nf* incandescencia (*f*).

incantation *nf* encantamiento (*m*).

incapable ■ *adj* • **incapable de faire qqch** incapaz de hacer algo. ■ *nmf* incapaz (*mf*).

incapacité *nf* incapacidad (*f*) • **incapacité à faire qqch** incapacidad para hacer algo.

incarcération *nf* encarcelamiento (*m*).

incarner *vt* encarnar.

incartade *nf* extravagancia (*f*).

incassable *adj* irrompible.

incendie *nm* incendio (*m*).

incendier *vt* 1. (*mettre le feu à*) incendiar 2. fam (*réprimander*) echar una bronca 3. *sout* (*faire rougir*) sonrojar.

incertain, *e* *adj* 1. (*pronostic, réussite, durée*) incierto(ta) 2. (*personne*) inseguro(ra) 3. (*temps*) inestable 4. (*lumière, contour*) borroso(sa).

incertitude *nf* 1. (*gén*) incertidumbre (*f*) 2. MATH & PHYS indeterminación (*f*).

S'EXPRIMER...

exprimer son incertitude

¿Lo crees realmente? *ou* ¿Estás seguro? / *Tu crois vraiment ?* No estoy tan convencido. / *Je n'en suis pas si sûr.* Quién sabe, quizás ha cambiado de opinión. / *Qui sait, il a peut-être changé d'avis.* No estoy seguro del todo. / *Je ne sais pas vraiment.* Me pregunto si he hecho bien. / *Je me demande si j'ai bien fait.*

incessamment *adv* en breve.

incessant, *e* *adj* incesante.

inceste *nm* incesto (*m*).

inchangé, *e* *adj* igual (*sin cambiar*).

incidence *nf* incidencia (*f*).

incident, *e* *adj* 1. (*gén*) incidental 2. PHYS incidente. ■ **incident** *nm* incidente (*m*).

incinérer *vt* incinerar.

inciser *vt* hacer una incisión en.

incisif, ive *adj* incisivo(va). ■ **incisive** *nf* incisivo (*m*)

inciter *vt* • **inciter qqn à qqch/à faire qqch** incitar a alguien a algo/a hacer algo.

incivilité *nf* 1. (manque de courtoisie) falta de civismo *ou* de educación 2. (acte) incivilidad (*f*).

inclassable *adj* inclasificable.

inclinable *adj* abatible.

inclinaison *nf* inclinación (*f*).

inclination *nf* inclinación (*f*).

incliner *vt* (pencher) inclinar. ■ **s'incliner** *vp* (se pencher) inclinarse • **s'incliner devant qqch** (respecter, céder à) inclinarse ante algo • **s'incliner devant qqn** (se soumettre) inclinarse ante alguien.

inclure *vt* incluir • **inclure qqch dans qqch** incluir algo en algo.

incoercible *adj* *sout* incoercible.

incognito ■ *adv* de incógnito. ■ *nm* incógnito (*m*).

incohérence *nf* incoherencia (*f*).

incohérent, **e** *adj* incoherente.

incollable *adj* 1. (riz) que no se pega 2. *fam* (personne) • **il est incollable** no hay quien lo pille.

incolore *adj* incoloro(ra).

incomber *vi* • **incomber à qqn** incumbir a alguien.

incombustible *adj* incombustible.

incommensurable *adj* incommensurable.

incommodant, **e** *adj* incómodo(da).

incommoder *vt* *sout* incomodar.

incomparable *adj* 1. (sans pareil) incomparable 2. (différent) distinto(ta).

incompatible *adj* incompatible.

incompétent, **e** *adj* incompetente.

incomplet, **ète** *adj* incompleto(ta).

incompréhensible *adj* incomprensible.

incompréhensif, **ive** *adj* poco comprensivo(va).

incompris, **e** *adj* & *nm*, *f* incomprensido(da).

inconcevable *adj* inconcebible.

inconciliable *adj* irreconciliable.

inconditionnel, **elle** *adj* & *nm*, *f* incondicional.

inconfortable *adj* incómodo(da).

incongru, **e** *adj* incongruente.

inconnu, **e** ■ *adj* desconocido(da) • **inconnu de qqn** desconocido para alguien. ■ *nm*, *f* desconocido (*m*), -da (*f*). ■ **inconnue** *nf* *fig* & *MATH* incógnita (*f*).

inconsciemment *adv* inconscientemente.

inconscient, **e** *adj* & *nm*, *f* inconsciente. ■ **inconscient** *nm* inconsciente (*m*).

inconsidéré, **e** *adj* desconsiderado(da).

inconsistant, **e** *adj* inconsistente.

inconsolable *adj* inconsolable.

incontestable *adj* incontestable, indiscutible.

incontinent, **e** *adj* & *nm*, *f* incontinente.

incontournable *adj* ineludible • **ce livre est incontournable** este libro hay que leerlo.

incontrôlable *adj* incontrolable.

inconvenant, **e** *adj* inconveniente.

inconvenient *nm* inconveniente (*m*).

incorporé, **e** *adj* incorporado(da).

incorporer *vt* • **incorporer qqch à qqch** incorporar algo a algo • **incorporer qqch à qqch** (insérer) incorporar algo a algo.

incorrect, **e** *adj* incorrecto(ta).

incorrectement *adv* incorrectamente.

incorection *nf* incorrección (*f*).

incorrigible *adj* incorregible.

incorrupible *adj* incorruptible.

incrédule *adj* & *nmf* incrédulo(la).

incrédulité *nf* incredulidad (*f*).

S'EXPRIMER...

exprimer son incrédulité

¡No puede ser! / **Ce n'est pas possible !** ¿De verdad? / **Vraiment ?** ¡No me lo puedo creer! *ou* ¡No me digas! / **C'est pas vrai !** ¿Es realmente increíble! *ou* ¡Parece mental! / **C'est vraiment incroyable !** ¿Quién lo hubiese creído? / **Qui l'eût cru ?** ¿Es impensable! / **C'est inimaginable !**

increvable *adj* 1. (ballon, pneu) que no se pincha 2. *fam* (mécanisme) a prueba de bombas 3. (personne) duro(ra) como una roca.

incriminer *vt* incriminar.

incroyable *adj* increíble.

incroyant, **e** *adj* & *nm*, *f* no creyente.

incruster *vt* • **incruster qqch dans qqch** incrustar algo en algo. ■ **s'incruster** *vp* 1. (gén) • **s'incruster dans qqch** incrustarse en algo 2. *péj* (s'inviter) colarse, apalancarse.

incubation *nf* incubación (*f*).

inculpation *nf* inculpación (*f*) • **sous l'inculpation de qqch** bajo acusación de algo.

inculpé, **e** *nm*, *f* inculcado (*m*), -da (*f*).

inculper *vt* inculpar • **inculper qqn de qqch** inculpar a alguien de algo.

inculquer *vt* • **inculquer qqch à qqn** inculcar algo a alguien.

inculte *adj* 1. (terre, personne) inculto(ta) 2. (objet) descuidado(da).

incurable ■ *adj* 1. incurable 2. *fig* irremediable ■ *nmf* desahuciado (*m*), -da (*f*).

incursion *nf* incursión (*f*).

incurvé, **e** *adj* curvado(da).

Inde *nf* • **l'Inde** (la) India.

indéboulonnable *adj* • **il est indéboulonnable** de ahí no hay quien lo saque.

indécent, **e** *adj* indecente.

indéchiffrable *adj* indescifrable.

is, e ■ *adj* 1. (gén) indeciso(sa) 2. (résultat) erto(ta). ■ *nm, f* indeciso (*m*), -sa (*f*).

ision *nf* indecisión (*f*).

rotable *adj* *fam* incorregible.

endable *adj* indefendible.

ini, e *adj* indefinido(da).

inissable *adj* indefinible.

ormable *adj* indeformable.

ébile *adj* indeleble.

icat, e *adj* poco delicado(da).

ne *adj* indemne.

nniser *vt* • indemniser qqn de qqch indemnizar a alguien por algo.

nnité *nf* indemnización (*f*) • indemnité

hommage *nf* prestación (*f*) por desempleo.

nodable *adj* que no pasa de moda • **c'est**

style indémodable es un estilo que nunca irá de moda.

liable *adj* innegable.

endance *nf* independencia (*f*).

endant, e *adj* 1. (gén) independiente • **in-**

endant de qqch (sans rapport avec) independiente de algo 2. (travailleur) autónomo

).

acinable *adj* que no se puede desarrai-

criptible *adj* indescriptible.

ructible *adj* indestructible.

erminé, e *adj* indeterminado(da).

ronable *adj* inamovible.

; *nm* índice (*m*).

er *vt* 1. (livre) indexar, indizar 2. ÉCON • **in-**

er qqch sur qqch ajustar algo a algo.

atif, ive *adj* indicativo(va). ■ **indicatif**

1. RADIO & TV sintonía (*f*) 2. (code) prefijo

ation *nf* indicación (*f*).

e *nm* 1. (gén) índice (*m*) 2. (signe) indicio

ible *adj* *sout* indecible.

n, enne *adj* indio(dia). ■ **Indien, enne**

f 1. (d'Amérique) indio (*m*), -dia (*f*) 2. (d'Inde)

tiú (*mf*)

féremment *adv* 1. (avec froideur) con indin-

cia 2. (sans faire de différence) sin distin-

t.

férence *nf* indiferencia (*f*).

férent, e ■ *adj* • **indifférent à qqch** indi-

nte a algo. ■ *nm, f* indiferente (*mf*).

ence *nf* 1. (pauvreté) indigencia (*f*) 2. *fig* (in-

ctuelle, morale) pobreza (*f*).

ène *adj* & *nmf* indígena.

ent, e ■ *adj* 1. (pauvre) indigente 2. *fig* (in-

ctuellement) pobre. ■ *nm, f* indigente (*mf*).

este *adj* indigesto(ta).

estion *nf* indigestión (*f*).

S'EXPRIMER...

exprimer son indifférence

Me importa un bledo. / Ça m'est complètement égal. ¡Esto no es asunto mío! / Mais ça ne me regarde pas ! ¡Estaba escrito! / C'est pas de chance ! ¡Qué importa! / Peu importe. Es cosa tuya/suya. / Ça te/vous regarde. Si tú lo dices./Si usted lo dice. / Si tu veux/vous voulez.

indignation *nf* indignación (*f*).

indigne *adj* indigno(na).

indigné, e *adj* indignado(da).

indigner *vt* indignar. ■ **s'indigner** *vp* • **s'indigner de** *ou* **contre qqch** indignarse por algo • **il s'indigne qu'on le fasse tant travailler** le indigna que le hagan trabajar tanto.

indigo *adj* & *nm* indigo.

indiquer *vt* indicar, señalar.

indirect, e *adj* indirecto(ta).

indiscipliné, e *adj* 1. (écolier, soldat) indisciplinado(da) 2. (cheveux) rebelde.

indiscret, ète *adj* & *nm, f* indiscreto(ta).

indiscrétion *nf* indiscreción (*f*).

indiscutable *adj* indiscutible.

indispensable *adj* indispensable, imprescindible • **indispensable à qqch/à qqn** indispensable *ou* imprescindible para algo/para alguien • **il est indispensable de faire...** es indispensable *ou* imprescindible hacer...

indisponible *adj* • **il est indisponible** no está disponible.

indisposer *vt* indisponer.

indistinct, e *adj* confuso(sa).

individu *nm* individuo (*m*).

individualisme *nm* individualismo (*m*).

individuel, elle *adj* individual.

indivisible *adj* indivisible.

indolent, e *adj* indolente.

indolore *adj* indoloro(ra).

indomptable *adj* indomable.

Indonésie *nf* • **l'Indonésie** Indonesia.

indu, e *adj* indebido(da).

indubitable *adj* indudable • **il est indubitable que** es indudable que.

induire *vt* 1. (gen) inducir • **en induire que** inducir (de ello) que • **induire en erreur** inducir a error 2. (entraîner) comportar.

indulgence *nf* indulgencia (*f*).

indulgent, e *adj* indulgente • **indulgent pour** *ou* **envers** indulgente con.

indûment *adv* indebidamente.

industrialisé, e *adj* industrializado(da) • **pays industrialisé** país (*m*) industrializado.

industrialiser *vt* industrializar. ■ **s'industrialiser** *vp* industrializarse.

industrie *nf* industria (*f*).

industriel, elle *adj* industrial. ■ **industriel** *nm* industrial (*m*).

inébranlable *adj* inquebrantable.

inédit, e *adj* inédito(*ta*). ■ **inédit** *nm* texto (*m*) inédito.

ineffable *adj* inefable.

ineffaçable *adj* imborrable.

inefficace *adj* ineficaz.

inefficacité *nf* ineficacia (*f*).

inégal, e *adj* 1. (*gén*) desigual 2. (*surface, rythme*) irregular.

inégalé, e *adj* inigualado(*da*).

inégalité *nf* 1. (*différence*) desigualdad (*f*) 2. (*de terrain, de rythme*) irregularidad (*f*).

inélégant, e *adj* poco elegante.

ineluctable *adj* ineluctable.

inénnarrable *adj* inenarrable.

inepte *adj* 1. (*personne*) inepto(*ta*) 2. (*théorie*) estúpido(*da*).

ineptie *nf* sandez (*f*).

inépuisable *adj* 1. (*gén*) inagotable 2. (*personne*) infatigable.

inerte *adj* inerte.

inertie *nf* inercia (*f*).

inespéré, e *adj* inesperado(*da*) (*Esp*), sorpresivo(*va*) (*Amér*).

inesthétique *adj* antiestético(*ca*).

inestimable *adj* 1. (*valeur*) incalculable 2. (*fig*) inestimable.

inévitabile *adj* inevitable.

inexact, e *adj* 1. (*faux, incomplet*) inexacto(*ta*) 2. (*en retard*) impuntual.

inexactitude *nf* 1. (*erreur, imprécision*) inexactitud (*f*) 2. (*retard*) impuntualidad (*f*).

inexcusable *adj* inexcusable.

inexistant, e *adj* inexistente.

inexorable *adj* inexorable.

inexpérience *nf* inesperienza (*f*).

inexplicable *adj* inexplicable.

inexpliqué, e *adj* inexplicado(*da*).

inexpressif, ive *adj* inexpresivo(*va*).

inexprimable *adj* inexpresable.

inexprimé, e *adj* inexpresado(*da*).

inextensible *adj* inextensible.

in extremis *loc adv* in extremis.

inextricable *adj* inextricable.

infaillible *adj* infalible.

infâme *adj* infame.

infanterie *nf* infantería (*f*).

infanticide ■ *adj* & *nmf* infanticida. ■ *nm* infanticidio (*m*).

infantile *adj* infantil.

infarctus *nm* infarto (*m*) • **infarctus du** *nm* **carde** infarto de miocardio.

infatigable *adj* infatigable, incansable.

infect, e *adj* infecto(*ta*).

infectieux, euse *adj* infeccioso(*sa*).

infection *nf* 1. *MED* infección (*f*) 2. *péj* (*puar*) peste (*f*).

inféoder *vt* (*soumettre*) • **être inféodé à qqch** estar sometido a alguien/a algo.

inférer *vt* *sout* • **inférer qqch de qqch** inferir algo de algo.

inférieur, e ■ *adj* inferior • **inférieur à qqch** inferior a algo. ■ *nm, f* inferior (*mf*).

infériorité *nf* inferioridad (*f*).

infernal, e *adj* infernal.

infester *vt* infestar • **être infesté de qqch** plagado de algo.

infidèle ■ *adj* infiel • **infidèle à qqn** infiel a alguien. ■ *nmf* *RELIG* infiel (*mf*).

infidélité *nf* infidelidad (*f*).

infiltration *nf* infiltración (*f*).

infiltrer *vt* infiltrar. ■ **s'infiltrer** *vp* • **s'infiltrer par/dans qqch** infiltrarse por/en algo.

infime *adj* infimo(*ma*).

infini, e *adj* infinito(*ta*). ■ **infini** *nm* infinito (*m*). ■ **à l'infini** *loc adv* 1. *MATH* al infinito 2. (*définiment, à perte de vue*) hasta el infinito.

infiniment *adv* infinitamente.

infinité *nf* • **une infinité de** una infinidad.

infinitif, ive *adj* *GRAMM* • (*mode*) infinitivo • (*construction*) en infinitivo • (*proposition*) oración infinitiva. ■ **infinitif** *nm* *GRAMM* infinitivo (*m*).

infirme ■ *adj* impedido(*da*). ■ *nmf* impedido(*da*) (*m*), -*da* (*f*).

infirmer *vt* invalidar.

infirmerie *nf* enfermería (*f*).

infirmier, ère *nm, f* enfermero (*m*), -*ra* (*f*).

infirmité *nf* invalidez (*f*).

inflammable *adj* inflamable.

inflammation *nf* inflamación (*f*).

inflation *nf* inflación (*f*).

inflationniste *adj* inflacionista.

infléchir *vt* (*politique*) modificar.

inflexible *adj* inflexible.

inflexion *nf* inflexión (*f*).

infliger *vt* • **infliger qqch à qqn** (*défaite, punition*) infligir algo a alguien • (*présence*) imponer a alguien.

influençaçable *adj* influenciabile.

influence *nf* influencia (*f*).

influencer *vt* influir en, influenciar.

influer *vi* • **influer sur qqch** influir en algo.

infographie *nf* infografía (*f*).

informaticien, enne *nm, f* informático (*m*), -*ca* (*f*).

nation *nf* 1. (gén) información (*f*) 2. (nou-
noticia (*f*). ■ **informations** *nfpl* RADIO &
formativo (*m*).

natique ■ *adj* informático(ca). ■ *nf* infor-
ca (*f*).

natiser *vt* informatizar.

ne *adj* 1. (sans forme) informe 2. *fig* (projet)
ies ni cabeza.

né, e *adj* informado(da).

nel, elle *adj* informal.

ner ■ *vt* informar • **informer** *qqn* que
mar a alguien de que • **informer** *qqn* de/
qqch informar a alguien de/sobre algo.
OR • **informer** *sur/contre qqch* abrir una
ucción sobre/contra algo. ■ **s'informer** *vp*
rmarse • **s'informer** *de/sur qqch* infor-
se de/sobre algo.

une *nf* infortunio (*m*).

nfpl fam *abrév* de **informations**.

tion *nf* • **être en infraction** cometer una
cción.

ichissable *adj* infranqueable.

ouge ■ *adj* infrarrojo(ja). ■ *nm* infrarrojo

tructure *nf* infraestructura (*f*).

ssable *adj* inarrugable.

ctueux, euse *adj* infructuoso(sa).

re *vt* hacer una infusión de.

on *nf* infusión (*f*).

ier ■ **s'ingénier** *vp* • **s'ingénier** à faire
ingeniárselas para hacer algo.

ieur *nm* ingeniero (*m*), -ra (*f*).

ieux, euse *adj* ingenioso(sa).

iosité *nf* ingeniosidad (*f*).

u, e *adj* & *nm, f* ingenuo(nua).

able *adj* imposible de administrar.

l, e ■ *adj* 1. (personne) ingrato(ta), desagra-
do(da) 2. (métier, sol) ingrato(ta) 3. (physi-
ingrato(ta), poco agraciado(da). ■ *nm, f*
ato (*m*), -ta (*f*).

itude *nf* ingratitud (*f*).

dient *nm* ingrediente (*m*).

rissable *adj* incurable.

giter *vt* engullir.

itable *adj* inhabitable.

ité, e *adj* deshabitado(da), Inhabitado

ituel, elle *adj* inusual.

ateur, trice *adj* inhalador(ra). ■ **inhal-**
nm inhalador (*m*).

ation *nf* inhalación (*f*).

re *vt* inhalar.

ent, e *adj* • **inhérent** à *qqch* inherente a

ition *nf* inhibición (*f*).

inhospitalier, ère *adj* 1. (personne) poco hospi-
talarío(ria) 2. (lieu) inhóspito(ta).

inhumain, e *adj* inhumano(na).

inhumation *nf* inhumación (*f*).

inhumer *vt* inhumar.

inimaginable *adj* inimaginable.

inimitable *adj* inimitable.

inflammable *adj* inflamable.

intelligible *adj* inteligible.

intéressant, e *adj* sin interés.

ininterrompu, e *adj* ininterrumpido(da).

inique *adj* sout inicuo(cua).

initial, e *adj* inicial. ■ **initiale** *nf* inicial (*f*).

initiateur, trice *adj* & *nm, f* iniciador(ra).

initiation *nf* iniciación (*f*) • **initiation** à *qqch*
iniciación a algo.

initiative *nf* iniciativa (*f*) • **prendre l'initiative**
de *qqch*/de **faire** *qqch* tomar la iniciativa de
algo/de hacer algo.

initié, e *adj* & *nm, f* iniciado(da).

initier *vt* • **initier** *qqn* à *qqch* iniciar a alguien
en algo.

injecté, e *adj* inyectado(da).

injecter *vt* inyectar.

injection *nf* inyección (*f*).

injoignable *adj* ilocalizable.

injonction *nf* conminación (*f*).

injure *nf* 1. (mot) insulto (*m*) 2. (affront) afrenta
(*f*).

injurier *vt* insultar.

injurieux, euse *adj* insultante.

injuste *adj* injusto(ta) • **injuste envers** *qqn* in-
justo(ta) con alguien.

injustice *nf* injusticia (*f*).

inlassable *adj* 1. (personne) incansable 2. (patien-
ce, énergie) infinito(ta).

inlassablement *adv* incansablemente.

inné, e *adj* innato(ta).

innocence *nf* inocencia (*f*).

innocent, e ■ *adj* inocente. ■ *nm, f* 1. (gén) ino-
cente (*mf*) 2. vieilli (idiot) tonto (*m*), -ta (*f*) (Esp).
sonso (*m*), -sa (*f*) (Amér).

innocenter *vt* 1. OR (disculper) declarar inocente
2. *fig* (excuser) justificar.

innombrable *adj* innumerable.

innover *vi* innovar.

inobservation *nf* incumplimiento (*m*).

inoccupé, e *adj* desocupado(da).

inoculer *vt* inocular.

inodore *adj* inodoro(ra).

inoffensif, ive *adj* inofensivo(va).

inondable *adj* inundable.

inondation *nf* 1. (gén) inundación (*f*) 2. *fig* (afflux)
invasión (*f*).

inonder *vt* litt & *fig* inundar.

inopérable *adj* inoperable.

inopérant, e *adj* 1. (*mesure, méthode*) inoperante
2. (*médicament*) ineficaz.

inopiné, e *adj* inopinado(da).

inopportun, e *adj* inoportuno(na).

inoublable *adj* inolvidable.

inouï, e *adj* increíble.

inoxydable ■ *adj* inoxidable. ■ *nm* acero (*m*)
inoxidable.

inqualifiable *adj* incalificable.

inquiet, ète ■ *adj* 1. (*préoccupé*) preocupa-
do(da) • **inquiet pour qqn/pour qqch** preocupa-
do por alguien/por algo 2. (*anxieux de nature*)
inquieto(ta). ■ *nm, f* inquieto (*m*), -ta (*f*).

inquiéter *vt* 1. (*alarmer*) inquietar, preocupar
2. (*harceler*) acosar. ■ **s'inquiéter** *vp* preocu-
parse • **s'inquiéter de (s'intéresser à)** preocupar-
se por • (*se soucier de*) preocuparse de.

inquiétude *nf* inquietud (*f*), preocupación (*f*).

insaisissable *adj* 1. *DR* (*biens*) inembargable
2. (*nuance, différence*) imperceptible 3. (*caractère*)
huidizo(za).

insalubre *adj* insalubre.

insanité *nf* locura (*f*).

insatiable *adj* insaciable.

insatisfait, e *adj & nm, f* insatisfecho(cha).

insaturé, e *adj* insaturado(da), no satura-
do(da).

inscription *nf* 1. (*gén*) inscripción (*f*) 2. (*à un*
cours) matriculación (*f*).

inscrire *vt* 1. (*gén*) inscribir 2. (*noter - renseigne-
ments*) apuntar • (- *dépenses*) asentar • **inscrire**
qqn sur ou dans qqch (*sur une liste, dans un*
registre) inscribir a alguien en algo • **inscrire**
qqn à qqch (cours) matricular a alguien en algo.
■ **s'inscrire** *vp* • **s'inscrire à qqch (cours)** ma-
tricularse en algo.

insecte *nm* insecto (*m*).

insecticide *adj & nm* insecticida.

insécurité *nf* inseguridad (*f*).

insémination *nf* inseminación (*f*) • **insémina-
tion artificielle** inseminación artificial.

insensé, e *adj* 1. (*personne, propos*) insensato(ta)
2. (*rêve, désir*) imposible 3. (*incroyable, immense*)
increíble 4. (*architecture, décoration*) delirante.

insensibiliser *vt* insensibilizar • **insensibiliser**
qqn à qqch insensibilizar a alguien a *ou* contra
algo.

insensible *adj* 1. (*gén*) insensible 2. (*impercepti-
ble*) imperceptible.

inséparable *adj* inseparable • **inséparable de**
qqch/de qqn inseparable de algo/de alguien.

insérer *vt* • **insérer qqch dans qqch** insertar
algo en algo. ■ **s'insérer** *vp* • **s'insérer dans**
qqch (*se situer dans*) inscribirse dentro de algo.

insidieusement *adv* insidiosamente.

insidieux, euse *adj* insidioso(sa).

insigne ■ *adj* insigne. ■ *nm* insignia (*f*).

insignifiant, e *adj* insignificante.

insinuation *nf* insinuación (*f*).

insinuer *vt* insinuar. ■ **s'insinuer** *vp* • **s'insinuer dans qqch** (*eau, humidité*) penetrar en
• *fig* (*personne*) insinuarse con algo.

insipide *adj* insípido(da).

insistance *nf* insistencia (*f*).

insister *vi* insistir • **insister sur qqch** insis-
tir sobre algo • **insister pour faire qqch**
tir en hacer algo.

insolation *nf* insolación (*f*).

insolence *nf* insolencia (*f*).

insolent, e *adj & nm, f* insolente.

insolite *adj* insólito(ta).

insoluble *adj* insoluble.

insolvable *adj & nmf* insolvente.

insomnie *nf* insomnio (*m*).

insondable *adj* insondable.

insonore *adj* insonoro(ra).

insonoriser *vt* insonorizar.

insouciance *nf* despreocupación (*f*).

insouciant, e *adj* despreocupado(da).

insoumis, e *adj* insumiso(sa).

insoumission *nf* 1. (*gén*) insumisión (*f*) 2.
enfant) desobediencia (*f*).

insoupçonné, e *adj* insospechado(da).

insoutenable *adj* 1. (*gén*) insostenible 2.
leur, violence) insufrible.

inspecter *vt* inspeccionar.

inspecteur, trice *nm, f* inspector (*m*), -ra (*f*).

inspection *nf* inspección (*f*).

inspiration *nf* inspiración (*f*) • **avoir de l'inspi-
ration** tener inspiración.

inspiré, e *adj* inspirado(da).

inspirer *vt* 1. (*gén*) inspirar • **inspirer qqch**
inspirar algo a alguien 2. *hum (plaire à)* en-
narrar. ■ **s'inspirer** *vp* • **s'inspirer de qqch**
qqn inspirarse en algo/en alguien.

instable *adj & nmf* inestable.

installation *nf* 1. (*gén*) instalación (*f*) 2. (*da*
fonction) toma (*f*) de posesión.

installer *vt* 1. (*gén & INFORM*) instalar 2. (*for-
naire, magistrat*) nombrar. ■ **s'installer**
1. (*gén*) instalarse • **s'installer dans qqch**
(*die, routine*) instalarse en algo 2. (*me-
commerçant*) establecerse.

instamment *adv* encarecidamente.

instance *nf* instancia (*f*). ■ **en instance**
loc prép pendiente de.

instant, e *adj* *sout* apremiante. ■ **instan-
tante** (*m*) • **à l'instant** (*il y a peu de*
temps) hace un momento • (*tout de suite*) al instan-
te • **tout instant** (*en permanence*) en todo mo-

n moment à l'autre) en cualquier momento
ur l'instant por el momento, de momen-

tané, e *adj* instantáneo(a). ■ **instantané**
 instantánea (*f*).

■ **à l'instar de** *loc prép* a semejanza de.

irer *vt* instaurar.

ateur, trice *nm, f* instigador (*m*), -ra (*f*).

ation *nf* instigación (*f*). ■ **à l'instigation**
loc prép a instigación de.

ct *nm* instinto (*m*) • **instinct maternel**
 nto materno.

ctif, ive *adj & nm, f* instintivo(va).

uer *vt* instituir.

ut *nm* instituto (*m*).

uteur, trice *nm, f* ≈ profesor (*m*), -ra (*f*)
 ducación primaria.

ution *nf* institución (*f*). ■ **institutions**
 pour instituciones (*fpl*).

ctif, ive *adj* instructivo(va).

ction *nf* 1. (*gén*) instrucción (*f*) 2. (*enseigne-*
) enseñanza (*f*) 3. **inform** orden (*f*). ■ **ins-**
tions *nfpl* instrucciones (*fpl*).

it, e *adj* instruido(da).

iment *nm* instrumento (*m*) • **instrument**
 usique instrumento musical.

ES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

a batterie / la batería

a clarinette / el clarinete

a contrebasse / el contrabajo

a cymbale / el platillo

a flûte à bec / la flauta dulce

a flûte traversière / la flauta travesera

a guitare / la guitarra

a harmonica / la armónica

e piano / el piano

e saxophone / el saxofón

e tambourin / la pandereta

e trombone / el trombón

a trompette / la trompeta

e violoncelle / el violoncelo

e violon / el violín

e xylophone / el xilófono.

umentaliser *vt* instrumentalizar.

■ **à l'insu de** *loc prép* a espaldas de • **à**
son insu a mis/a sus espaldas.

mersible *adj* insumergible.

ordination *nf* insubordinación (*f*).

cs *nm* fracaso (*m*).

finance *nf* insuficiencia (*f*).

fisant, e *adj* insuficiente.

insuffler *vt* 1. **MÉD** (*air*) insuflar 2. *fig* (*sentiment*)
 • **insuffler qqch à qqn** infundir algo a alguien.

insulaire ■ *adj* insular, isleño(ña). ■ *nmf* isleño
 (*m*), -ña (*f*)

insuline *nf* insulina (*f*).

insulte *nf* insulto (*m*).

insulter *vt* insultar.

insupportable *adj* insoportable, inaguantable.

insurgé, e ■ *adj* insurrecto(ta), insurgente.
 ■ *nm, f* insurrecto (*m*), -ta (*f*).

insurger ■ **s'insurger** *vp* sublevarse • **s'insur-**
ger contre qqn/contre qqch sublevarse con-
 tra alguien/contras algo.

insurmontable *adj* 1. (*difficulté, obstacle*) insalva-
 ble 2. (*peur, répulsion*) invencible.

insurrection *nf* insurrección (*f*).

intact, e *adj* 1. (*objet*) intacto(ta) 2. (*réputation*)
 intachable.

intangibile *adj* 1. (*impalpable*) intangible 2. (*se-*
cret, principe) inviolable.

intarissable *adj* 1. inagotable 2. (*bavard*) incan-
 sable • **il est intarissable sur...** es incansable
 cuando habla de...

intégral, e *adj* 1. (*paiement, texte*) integro(gra)
 2. (*calcul, bronzage*) integral.

intégralement *adv* integralmente.

intégrante ▷ *partie*.

intègre *adj* 1. (*personne*) integro(gra) 2. (*vie*) rec-
 to(ta).

intégré, e *adj* integrado(da).

intégrer *vt* 1. (*incorporer & MATH*) integrar • **inté-**
grer qqch à ou dans qqch integrar algo en algo
 • **intégrer qqn dans qqch** integrar a alguien en
 algo 2. (*grande école*) ingresar en. ■ **s'intégrer**
vp integrarse • **s'intégrer dans ou à qqch** in-
 tegrarse en algo.

intégrisme *nm* integrismo (*m*).

intégriste *adj & nmf* integrista.

intégrité *nf* 1. (*honnêteté*) integridad (*f*) 2. (*totali-*
té) totalidad (*f*).

intellectuel, elle *adj & nm, f* intelectual.

intelligence *nf* 1. (*entendement*) inteligencia (*f*)
 • **intelligence artificielle** inteligencia artificial
 2. (*personne*) cerebro (*m*) 3. (*complicité, harmonie*)
 armonía (*f*) • **vivre en bonne intelligence** vivir
 en armonía • **vivre en mauvaise intelligence**
 vivir en mala armonía. ■ **intelligences** *nfpl*
 contactos (*mpl*).

intelligent, e *adj* inteligente.

intelligible *adj* inteligible.

intello *adj & nmf* pej intelectualoide.

intempérie *nf* • **les intempéries** las inclemen-
 cias climáticas.

intempestif, ive *adj* intempestivo(va).

intenable *adj* 1. (*chaleur*) insoportable 2. (*enfant*) imposible 3. MIL (*position*) insostenible.

intendace *nf* intendencia (*f*).

intendant, e *nm, f* administrador (*m*), -ra (*f*).

■ **intendant** *nm* MIL intendente (*m*).

intense *adj* intenso(sa).

intensif, ive *adj* intensivo(va).

intensité *nf* intensidad (*f*).

intenter *vt* • **intenter un procès contre** *ou à qqn* entablar un juicio contra alguien.

intention *nf* intención (*f*) • **avoir l'intention de faire qqch** tener la intención de hacer algo • **à l'intention de** en honor a • **intention de vote** intención de voto.

intentionné, e *adj* • **être bien/mal intentionné** tener buena/mala intención.

interactif, ive *adj* interactivo(va).

intercalaire ■ *adj* 1. (*feuille*) separador(ra) 2. (*jour*) intercal. ■ *nm* separador (*m*).

intercaler *vt* • **intercaler qqch dans qqch** intercalar algo en algo.

intercéder *vi* • **intercéder pour** *ou en faveur de qqn* interceder por *ou* en favor de alguien.

intercepter *vt* interceptar.

interchangeable *adj* intercambiable.

interclasse *nm* descanso (*m*) (*entre dos clases*).

interconnexion *nf* interconexión (*f*).

interdiction *nf* 1. (*défense*) prohibición (*f*) • **'interdiction de fumer'** 'prohibido fumar' 2. (*de fonctionnaire, de prêtre*) suspensión (*f*).

S'EXPRIMER...

exprimer une interdiction

Prohibido fumar / **Interdit de fumer**
Queda terminantemente prohibido correr alrededor del estanque. / **Il est strictement interdit de courir autour du bassin.** ¡Ni pensarlo! / **Il n'en est pas question !** ¡Conmigo eso no funciona! / **Ca ne marche pas avec moi !** ¡No lo consentiré! / **Je n'accepterai pas ça !**

interdire *vt* 1. (*défendre, prohiber*) prohibir • **interdire qqch à qqn** prohibir algo a alguien • **interdire à qqn de faire qqch** prohibir a alguien hacer algo 2. (*fonctionnaire, prêtre*) suspender.

interdit, e *adj* (*défendu*) prohibido(da) • **être interdit bancaire** tener la cuenta bancaria bloqueada • **'interdit aux moins de 18 ans'** 'no autorizado a menores de 18 años'.

intéressant, e *adj* interesante.

intéressé, e ■ *adj* interesado(da) • **être intéressé par qqch** tener interés por algo. ■ *nm, f* interesado (*m*), -da (*f*).

intéresser *vt* interesar • **intéresser qqn à qqch** interesar a alguien en *ou* por algo. ■ *s' intéresser* *vp* • **s'intéresser à qqn/à qqch** interesarse por alguien/por algo.

intérêt *nm* interés (*m*) • **l'intérêt de** (*avantage, originalité*) lo interesante de • **intérêt p. qqn/pour qqch** interés por alguien/por algo • **avoir intérêt à faire qqch** interesar a alguien hacer algo • **tu as intérêt à te taire !** ¡más le que te calles! ■ **intérêts** *nmpl* FIN intereses (*mpl*).

interface *nf* 1. INFORM interfaz (*f*) • **intermédiaire** *nm* interfaz gráfica 2. (*intermédiaire*) intermediario (*m*), -ria (*f*).

interférer *vi* interferir • **interférer avec qqch** interferir en.

intérieur, e *adj* interior. ■ **intérieur** *nm* 1. interior (*m*) • **à l'intérieur** dentro • **à l'intérieur de qqch** dentro de algo, en el interior de algo • **d'intérieur** (*veste, etc*) de estar por dentro 2. (*foyer*) hogar (*m*).

intérim *nm* (*travail temporaire*) trabajo (*m*) temporal, trabajo (*m*) eventual • **société d'intérim** empresa (*f*) de subcontratación.

intérimaire ■ *adj* 1. (*employé*) temporal 2. (*fonction*) interino(na). ■ *nmf* 1. (*ministre, directeur*) interino (*m*), -na (*f*) 2. (*employé*) substituto (*m*), -ta (*f*).

intérioriser *vt* interiorizar.

interjection *nf* 1. LING interjección (*f*) 2. DR. interposición (*f*) de un recurso de apelación.

interligne *nm* interlineado (*m*).

interlocuteur, trice *nm, f* interlocutor (*m*), -ra (*f*).

interloquer *vt* desconcertar.

interlude *nm* 1. MUS interludio (*m*) 2. TV intermedio (*m*).

intermède *nm* 1. THÉÂTRE entremés (*m*) 2. (li. *rupture*) intermedio (*m*).

intermédiaire ■ *nmf* (*personne*) intermediario (*m*), -ria (*f*). ■ *adj* intermedio(dia). ■ *nm* (*émission*) • **par l'intermédiaire de qqch** a través de algo • **par l'intermédiaire de qqn** por alguien por mediación de alguien.

interminable *adj* interminable.

intermittence *nf* intermitencia (*f*) • **par intermittence** con intermitencias.

intermittent, e ■ *adj* intermitente. ■ *nm* • **les intermittents du spectacle** *ce sont ceux qui n'existent pas dans les pays hispanophones* vous pouvez dire : se trata de trabajadores temporales del mundo del espectáculo disfrutaban de un régimen especial del seguro de desempleo.

internat *nm* 1. (*établissement scolaire, système*) internado (*m*) 2. UNIV (*concours*) ≡ MIR (*m*) 3. (*riode de stage & M&B*) internado (*m*).

ational, e ■ **adj** internacional. ■ **nm, f** internacional (*mf*).
aute nmf internauta (*mf*).
ie adj & nmf interno(na).
ier vt 1. (dans une prison, un camp) recluïr
 ans un hôpital psychiatrique) internar.
et nm Internet (*f*) • **je l'ai trouvé sur In-**
et lo he encontrado en Internet.
eller vt 1. (apostropher, interroger) interpe-
 (susciter l'intérêt de) reclamar.
phone® nm interfono (*m*), telefonillo (*m*).
poser vt 1. (placer entre) • **interposer qqch**
e qqch et qqch interponer algo entre algo
 2. **fig** (faire intervenir) interponer, hacer
 : ■ **s'interposer vp** (intervenir) • **s'interpo-**
lans qqch interponerse en algo • **s'inter-**
er entre qqn et qqn interponerse entre al-
 n y alguien.
prétation nf interpretación (*f*) • **interpré-**
on simultanée interpretación simultánea.
prète nmf 1. (gén) interprète (*mf*) 2. (porte-
 'e) portavoz (*mf*).
préter vt interpretar.
ogatif, ive adj interrogativo(va).
ogation nf 1. (question) interrogación (*f*)
 OL examen (*m*) 3. GRAMM oración (*f*) inter-
 ativa 4. INFORM consulta (*f*).
ogatoire nm interrogatorio (*m*).
ogable ▷ répondeur.
oger vt 1. (témoin, candidat) interroger • **in-**
oger qqn sur qqch interrogar a alguien
 e algo 2. INFORM (base de données) consultar
 nscience, faits) examinar. ■ **s'interroger vp**
interroger sur qqch preguntarse sobre al-

ompre vt interrumpir • **interrompre qqn**
i qqch interrumpir a alguien en algo.
interrompre vp interrumpirse.
ruption nf interrupción (*f*) • **interruption**
ntaire de grossesse interrupción volunta-
 lel embarazo.
section nf intersección (*f*).
stice nm intersticio (*m*).
alle nm intervalo (*m*) • **à deux jours d'in-**
alle con dos días de intervalo.
venant, e nm, f 1. (orateur) conferenciant
 2. **de** parte (*f*) interesada.
venir vi 1. (gén) Intervenir • **intervenir**
s qqch intervenir en algo • **faire intervenir**
 hacer intervenir a alguien 2. (se produire)
 'tir
vention nf intervención (*f*).
ventionnisme nm intervencionismo (*m*).
vertir vt invertir.
view nf entrevista (*f*).

interviewer¹ vt entrevistar.
interviewer² nm entrevistador (*m*), -ra (*f*).
intestinal, e adj intestinal.
Intifada nf intifada (*f*), Intifada (*f*).
intime adj & nmf íntimo(ma).
intimider vt intimidar.
intimiste adj intimista.
intimité nf intimidad (*f*).
intitulé nm título (*m*).
intituler vt titular. ■ **s'intituler vp** titularse.
intolérable adj intolerable.
intolérance nf intolerancia (*f*).
intolérant, e adj intolerante.
intonation nf entonación (*f*).
intouchable adj & nmf intocable.
intoxication nf 1. MÉD intoxicación (*f*) 2. **fig** (pro-
 pagande) comecocos (*m inv*).
intoxiquer vt intoxicar. ■ **s'intoxiquer vp** into-
 xicarse.
intraduisible adj 1. (texte) intraducible 2. (senti-
 ment) inexplicable.
intraitable adj inflexible • **être intraitable sur**
qqch ser inflexible en algo.
intransigeance nf intransigencia (*f*).
intransigeant, e adj intransigente.
intransitif, ive adj intransitivo(va).
intransportable adj intransportable.
intraveineux, euse adj intravenoso(sa). ■ **in-**
traveineuse nf intravenosa (*f*).
intrépide adj intrépido(da).
intrigue nf 1. (gén) intriga (*f*) 2. **sout** (liaison amou-
 reuse) aventura (*f*).
intriguer vt & vi intrigar.
introduction nf introducción (*f*).
introduire vt introducir. ■ **s'introduire vp** in-
 troducirse.
introspection nf introspección (*f*).
introuvable adj 1. (personne, objet) • **il est in-**
trouvable no hay quien lo encuentre • (voleur)
 se halla en paradero desconocido 2. (rare) im-
 possible de encontrar.
introverti, e adj & nm, f introvertido(da).
intrus, e adj & nm, f intruso(sa).
intrusion nf intrusión (*f*).
intuitif, ive adj & nm, f intuitivo(va).
intuition nf intuición (*f*).
inusable adj 1. (chaussures) resistente 2. (pneus)
 duradero(ra).
inusité, e adj inusitado(da).
in utero loc adj & loc adv in utero (*s'écrit aussi*
in útero).
inutile adj inútil.
inutilisable adj inservible.

inutilité *nf* inutilidad (*f*).

inv. (*abr écrite de invariable*) *inv.*, *invar.*

invaincu, e *adj* 1. **SPORT** invicto(ta) 2. (*peuple*) imbatido(da).

invalide *adj* inválido(da). ■ *nmf* inválido (*m*), -da (*f*).

invalidité *nf* 1. **MÉD** invalidez (*f*) 2. **DR** nulidad (*f*).

invariable *adj* invariable.

invasion *nf* invasión (*f*).

invendable *adj* invendible.

invendu, e *adj* sin vender. ■ **invendu** *nm* artículo (*m*) sin vender.

inventaire *nm* inventario (*m*).

inventer *vt* 1. (*histoire, mensonge*) inventarse 2. (*machine, engin*) inventar.

invention *nf* 1. (*découverte, mensonge*) invención (*f*) 2. (*imagination*) inventiva (*f*).

inventorier *vt* inventariar.

inverse ■ *adj* inverso(sa). ■ *nm* • **l'inverse** lo contrario • **à l'inverse** al contrario • **dans le ou en sens inverse** en el sentido contrario.

inversement *adv* 1. (*gén*) a la inversa 2. **MATH** inversamente.

inverser *vt* invertir (*el orden*).

invertébré, e *adj* invertebrado(da). ■ **invertébré** *nm* invertebrado (*m*).

investigation *nf* investigación (*f*).

investir *vt* 1. **MIL** sitiar 2. (*fonctionnaire, évêque*) investir 3. (*argent, efforts*) invertir • **investir qqch dans qqch** invertir algo en algo. ■ **s'investir** *vp* involucrarse • **s'investir dans** involucrarse en.

investissement *nm* 1. **FIN** inversión (*f*) 2. **MIL** sitio (*m*).

investiture *nf* investidura (*f*).

invétéré, e *adj* empedernido(da).

invincible *adj* invencible.

inviolable *adj* 1. (*gén*) inviolable 2. (*citadelle*) inexpugnable.

invisible *adj* 1. (*impossible à voir*) invisible 2. (*caché*) oculto(ta).

invitation *nf* invitación (*f*).

invité, e *adj* & *nm, f* invitado(da).

inviter *vt* invitar • **inviter qqn à qqch/à faire qqch** (*inciter*) invitar a alguien a algo/a hacer algo.

in vitro ▷ **fécondation.**

invivable *adj* 1. (*personne, situation*) insoportable 2. (*lieu*) inhabitable.

involontaire *adj* involuntario(ria).

invoker *vt* 1. (*gén*) invocar 2. (*excuse*) alegar.

invraisemblance *nf* inverosimilitud (*f*).

invulnérable *adj* invulnerable.

iode *nm* yodo (*m*).

ion *nm* ion (*m*).

IRA (*abr de Irish Republican Army*) *nf* IRA • **l'aile politique de l'IRA** el brazo político IRA.

Irak, Iraq *nm* • **l'Irak** Irak, Iraq.

Iran *nm* • **l'Iran** Irán.

Iraq = **Irak**.

irascible *adj* irascible.

iris *nm* 1. **BOT** lirio (*m*) 2. **ANAT** iris (*m inv*).

Irlande *nf* • **l'Irlande** Irlanda • **l'Irland Nord** Irlanda del Norte • **l'Irlande du Sud** pública de Irlanda.

ironie *nf* ironía (*f*).

ironique *adj* irónico(ca).

ironiser *vi* • **ironiser sur qqch** ironizar s algo.

irradier ■ *vi* 1. (*lumière, douleur*) irradiar (*sentiment*) manifestarse. ■ *vt* irradiar.

irraisonné, e *adj* 1. (*crainte*) infundada 2. (*geste*) automático(ca).

irrationnel, elle *adj* irracional.

irréalisable *adj* irrealizable.

irrecupérable *adj* irrecuperable.

irrecusable *adj* irrecusable.

irréductible *adj* & *nmf* irreductible.

irréel, elle *adj* irreal.

irréfléchi, e *adj* irreflexivo(va).

irréfutable *adj* irrefutable.

irrégularité *nf* irregularidad (*f*).

irrégulier, ère *adj* irregular.

irremédiable *adj* irremediable.

irremplaçable *adj* irremplazable, insustituible.

irréparable *adj* irreparable.

irrépressible *adj* irreprimible.

irréprochable *adj* intachable, irreproachable.

irrésistible *adj* 1. (*gén*) irresistible 2. (*armée*) desternillante.

irrésolu, e *adj* 1. (*personne*) irresoluto(ta) 2. (*problème*) sin resolver.

irrespirable *adj* irrespirable.

irresponsable ■ *adj* 1. (*gén*) irresponsable no responsable ante la ley. ■ *nmf* irresponsable (*mf*).

irréversible *adj* irreversible.

irrévocable *adj* irrevocable.

irrigation *nf* irrigación (*f*).

irriguer *vt* irrigar.

irritation *nf* irritación (*f*).

irriter *vt* irritar. ■ **s'irriter** *vp* irritarse • **s' contre qqn** enfadarse con alguien • **s' de qqch** irritarse por algo.

irruption *nf* 1. (*invasion, entrée*) irrupción 2. (*débordement*) desbordamiento (*m*) • **l'irruption des eaux** desbordamiento de las a

Islam *nm* RELIG islam (m). ■ **Islam** *nm* • **l'Islam** *nm*.

islámico *adj* islámico(ca).

de npr • **l'Islande** Islandia.

isolé *adj* isósceles (inv).

isolant, e *adj* aislante. ■ **isolant** *nm* aislante

isolation *nf* aislamiento (m).

isolé *adj* aislado(da).

isolément *adv* aisladamente.

isoler *vt* aislar. ■ **s'isoler** *vp* aislarse • **s'isoler** *qqch* aislarse de algo.

isoloir *nm* cabina (f) electoral.

isotherme ■ *adj* isoterma(ma). ■ *nf* isoterma

Israël *npr* Israel.

Israélite *adj* israelita. ■ **Israélite** *nm/f* israelita.

issue *adj* • **issu de qqch (résultat)** resultante de qqch • **(descendant)** descendiente de algo. ■ **issue** *nf* 1. (sortie) salida (f) • **issue de secours** salida de emergencia 2. (résultat) resultado (m) 3. **issue fatale** desenlace (m) fatal • **heureuse issue** desenlace (m) feliz 3. (terme) final (m).

Istanbul *npr* Estambul.

Isthme *nm* istmo (m).

Italie *npr* • **l'Italie** Italia.

italien, enne *adj* italiano(na). ■ **italien** *nm* LING italiano (m). ■ **Italien, enne** *nm, f* italiano(a) • **-na** (f).

italique *nm* cursiva (f).

itinéraire *nm* itinerario (m) • **itinéraire bis** itinerario alternativo.

itinerant, e *adj* 1. (spectacle, troupe) itinerante 2. (ambassadeur) ambulante.

IUFM (abr de institut universitaire de formation des maîtres) *nm* ≈ EUM (f) (Escuela Universitaria de Magisterio) • **elle a fait l'IUFM** ha estudiado magisterio.

université (abr de institut universitaire professionnel) *nm* escuela (f) universitaria de formación profesional (a la que se accede tras haber cursado un año universitario).

université (abr de institut universitaire de technologie) *nm* ≈ universidad (f) técnica.

interruption volontaire de grossesse *nm* interrupción voluntaria del embarazo • **pratiquer une IVG** practicar un aborto.

marbre *nm* 1. (gén) marfil (m) 2. (objet) objeto (m) marfil

marbré *adj* borracho(cha).

se *nf* (ébrété) embriaguez (f).

marbré *adj* & *nm/f* borracho(cha).

j

j, j *nm* inv (lettre) j (f), j (f). ■ **J 1.** (abr écrite de joule) J 2. (abr écrite de jour) D • **le jour** J el día D.

jabot *nm* 1. (d'oiseau) buche (m) 2. (de chemise) chorrera (f), pechera (f).

jacasser *vi* 1. (pie) chirriar 2. **péj** (personne) coto-rear.

jacinthe *nf* jacinto (m).

jacquard *nm* 1. (pull) jersey (m) de rombos 2. (motif) jacquard (m).

Jacuzzi® *nm* jacuzzi (m).

jade *nm* jade (m).

jadis *adv* antaño.

jaguar *nm* jaguar (m).

jaillir *vi* • **jaillir de** (gén) surgir de • (liquide) brotar de.

jais *nm* azabache (m).

jalón *nm* jalón (m).

jalonneur *vt* (chemin, route) jalonar, amojonar.

jalousie *nf* 1. (envie) envidia (f) 2. (en amour) celos (mpl) 3. (store) celosía (f).

jaloux, ouse *adj* celoso(sa) • **jaloux de** (envieux) envidioso de • (en amour, attaché à) celoso de.

jamais *adv* 1. (sens négatif) nunca • **ne... jamais** no... nunca • **je ne reviendrai jamais** no volveré nunca • **je ne reviendrai plus jamais** no volveré nunca más • **plus jamais !** ¡nunca más! • **sans jamais (+ infinitif)** sin (+ infinitif) • **il travaille sans jamais s'arrêter** trabaja sin parar 2. (sens positif) alguna vez • **as-tu jamais rien vu de pareil ?** ¿has visto alguna vez una cosa igual? • **je doute de jamais y parvenir** dudo que lo consiga alguna vez • **si jamais** si alguna vez • **si jamais tu le vois** si llegas a verlo. ■ **à jamais** *loc adv* *sout* para siempre. ■ **pour jamais** *loc adv* *sout* para siempre.

jambage *nm* palo (m) (de una letra).

jambe *nf* pierna (f) (Esp), canilla (f) (Amér).

jambières *nf/pl* espinilleras (fpl).

jambon *nm* jamón (m) • **jambon cru ou de Bayonne** jamón serrano.

jante *nf* llanta (f).

janvier *nm* enero (m). • **voir aussi septembre**

japper *vi* ladrar.

jaquette *nf* 1. (vêtement - d'homme) chaqué (*m*)
• (- de femme) chaqueta (*f*) (Esp), saco (*m*) (Amér)
2. (de livre) sobrecubierta (*f*).

jardin *nm* jardín (*m*) • **jardin d'agrément** jardín.

jardinage *nm* jardinería (*f*).

jardinier, ère *nm, f* jardinero (*m*), -ra (*f*). ■ **jardinière** *nf* (bac à fleurs) jardinera (*f*). ■ **jardinière de légumes** *nf* ≈ menestra (*f*) de verduras.

jargon *nm* jerga (*f*).

jarret *nm* 1. ANAT corva (*f*) 2. CULIN jarrete (*m*).

jarretelle *nf* liga (*f*).

jarretière *nf* liga (*f*).

jars *nm* ganso (*m*).

jaser *vi* 1. (médiere) cotillear 2. (bavarder) charlar.

jasmin *nm* jazmín (*m*).

jaspé, e *adj* jaspeado(da).

jatte *nf* cuenco (*m*).

jauge *nf* indicador (*m*).

jauger *vt* juzgar.

jaune ■ *adj* amarillo(la). ■ *nm* 1. (couleur) amarillo (*m*) 2. péj (briseur de grève) esquirol (*m*).

■ **jaune d'œuf** *nm* yema (*f*) de huevo.

jaunir ■ *vi* amarillear. ■ *vt* poner amarillo.

jaunisse *nf* MÉD ictericia (*f*).

java *nf* (danse) java (*f*).

javelot *nm* jabalina (*f*).

jazz *nm* jazz (*m*).

J-C (abr écrite de Jésus-Christ) J.C., JC.

je *pron pers* yo • **je viendrai demain** vendré mañana • **que dois-je faire ?** ¿qué debo hacer?

jean, jeans *nm* vaqueros (*mpl*), tejanos (*mpl*).

jeep ® *nf* jeep ® (*m*).

jérémiades *nfpl* lloriqueos (*mpl*), jeremiadas (*fpl*).

jerrycan, jerrican *nm* bidón (*m*).

jersey *nm* punto (*m*) (tela).

Jérusalem *npr* Jerusalén.

jésuite ■ *nm* 1. RELIG jesuita (*m*) 2. péj (hypocrite) hipócrita (*m*). ■ *adj* RELIG jesuita.

Jésus-Christ *npr* Jesucristo.

jet ¹ *nm* 1. (jaillissement) chorro (*m*) • **premier jet** fig primer bosquejo (*m*) 2. (de javelot) lanzamiento (*m*).

jet ² *nm* jet (*m*).

jeté ■ **jeté de lit** *nm* colcha (*f*). ■ **jeté de table** *nm* tapete (*m*).

jetée *nf* espigón (*m*).

jeter *vt* 1. (gén) tirar • **jeter qqch à qqn** tirar algo a alguien 2. (mettre rapidement) echarse • **jeter un manteau sur ses épaules** echarse un abrigo sobre los hombros. ■ **se jeter vp** • **se jeter dans** {sujet : rivière} desembocar en • {sujet : personne} echarse en • **se jeter à l'eau** tirarse al

agua • **fig** (se décider) liarse la manta a la cabecera • **se jeter sur qqn/sur qqch** lanzarse sobre alguien/sobre algo.

jeton *nm* (de jeu, de téléphone) ficha (*f*).

jet-set *nf* jet (set) (*f*).

jeu *nm* 1. (gén) juego (*m*) • **par jeu** para diversión • **jeu de cartes** (divertissement) juego de cartas **ou** de naipes • (paquet) baraja (*f*) • **jeu de hasard/de l'oie/de société** juego de azar • oca/de sociedad • **jeu vidéo** videojuego • **c'est un jeu d'enfant** es un juego de niño • **jouer le jeu** seguir el juego 2. MUS ejecución (*f*) 3. THÉÂTRE actuación (*f*), interpretación (*f*) • **jeu d'échecs** *nm* ajedrez (*m*). ■ **jeu d'écriture** *nm* traspaso (*m*) de cuentas.

jeudi *nm* jueves (*m inv*) • **voir aussi samedi**

jeun ■ **à jeun** *loc adv* en ayunas.

jeune ■ *nmf* joven (*mf*) • **les jeunes** la juventud. ■ *adj* joven.

jeûne *nm* ayuno (*m*).

jeunesse *nf* juventud (*f*).

JF, jf (abr écrite de jeune fille) Srta.

JH *abr* de jeune homme.

jingle *nm* RADIO & TV jingle (*m*).

JO *nm* (abr de Journal officiel) ≈ BOE. • **paraître au JO** ≈ ser publicado en el BOE.

joaillier, ère *nm, f* joyero (*m*), -ra (*f*).

job *nm* fam curro (*m*).

jockey *nm* jockey (*m*).

jogging *nm* 1. (sport) jogging (*m*), footing (*m*) 2. (vêtement) chándal (*m*) (Esp), buzo (*m*) (Amér).

joie *nf* alegría (*f*).

S'EXPRIMER...

exprimer sa joie

Me alegro de que nos hayamos visto. / **Je suis content que nous nous soyons vus.** Me alegro tan sólo de haberlos visto. / **Je me réjouis de la fin des vacances.** Me alegro que estén mejor. / **Ça me fait plaisir que tu ailles mieux.** ¡Es un placer verte! / **Quel plaisir de te voir!** ¡Qué agradable sorpresa! / **Quelle bonne surprise!**

joindre *vt* 1. (rapprocher) juntar 2. (adjoindre) adjuntar • **joindre un fichier à un message électronique** adjuntar un archivo electrónico • (par téléphone) localizar. ■ **se joindre vp** • **se joindre à qqn** unirse a alguien

joli, e *adj* 1. (gén) bonito(ta) (Esp), lindo(a) (Amér) 2. (situation, somme) bueno(na).

joliment *adv* 1. (agréablement) muy bien 2. (emploi expressif) • **elle les a joliment eus!** ¡ellos los ha engañado! 3. fam (beaucoup) muy mucho.

jonc *nm* junco (*m*).

er vt cubrir • **être jonché de** estar cubier-

on nf (de routes) confluencia (f).

er vi hacer malabarismos • **jongler avec** fig hacer malabarismos con algo.

ur, euse nm, f malabarista (mf).

ille nf junquillo (m).

nf mejilla (f) (Esp), cachete (m) (Amér).

■ vi 1. (s'amuser) jugar • **jouer à qqch** jugar algo • **jouer avec qqn/avec qqch** jugar alguien/con algo **2.** CINÉ & THÉÂTRE actuar • **tocar** • **jouer du piano/de la guitare** tocar el piano/la guitarra **4.** fig (feindre) • **jouer à** el/la de • **jouer au dur** dársele de valiente. (bois) hincharse **6.** (pièce) tener holgura. **1.** (carte) jugar **2.** (hasarder, risquer) • **jouer** (vie, réputation) jugarse algo **3.** (pièce, rôle) representar **4.** (film) dar, poner. ■ **se jouer vp** (in) jugarse **2.** (auteur, pièce) representarse (m) pasar **4.** fig (drame) tener lugar **5.** **sout** **jouer de qqn** reirse de alguien • **se jouer qqch** pasar algo por alto.

nm juguete (m) • **être le jouet de qqn** fig el juguete de alguien.

ur, euse nm, f jugador (m). -ra (f) • **joueur ennis** tenista (m).

lu, e adj mofletudo(da).

nm yugo (m).

vi 1. (apprécier, bénéficier) • **jouir de qqch** disfrutar de algo **2.** (sexuellement) gozar.

ance nf 1. DR (de bien) disfrute (m) (sexuelle) goce (m).

u nm juguete (m).

nm día (m) • **au petit jour** al amanecer • **jour en jour** de día en día • **de nos jours** en día • **d'un jour à l'autre** de un día para • **en plein jour** a plena luz del día • **jour** tras día • **jour et nuit** día y noche • **le jour de l'An** el día de Año Nuevo • **un jour de congé** día de descanso ou libre • **jour** fête día de fiesta • **jour férié** día festivo • **re à jour** estar al día • **donner le jour à** dar luz a • **mettre qqch à jour** poner algo al día.

LES JOURS DE LA SEMAINE

lundi / lunes

mardi / martes

mercredi / miércoles

jeudi / jueves

vendredi / viernes

samedi / sábado

dimanche / domingo.

nal nm 1. (publication) periódico (m) **2.** tv **journal (télévisé)** telediarario (m) **3.** (carnet) diario (m) • **journal intime** diario íntimo.

■ **Journal officiel nm** • **le Journal officiel de la République française** ≈ el BOE (Boletín Oficial del Estado).

journalier, ère adj diario(ria).

journalisme nm periodismo (m).

journaliste nmf periodista (mf).

journée nf 1. día (m) **2.** (de travail) jornada (f).

joute nf justa (f).

jovial, e adj jovial.

joyau nm joya (f).

joyeux, euse adj alegre.

jubilé nm 1. (anniversaire) cincuenta aniversario (m) **2.** RELIG jubileo (m).

jubiler vi fam entusiasmarse.

jucher vt • **jucher qqn sur qqch** encaramar a alguien a algo. ■ **se jucher vp** • **se jucher sur qqch** encaramarse a ou sobre algo.

judaïque adj judaico(ca).

judaisme nm judaísmo (m).

judas nm (de porte) mirilla (f).

judéo-chrétien, enne adj judeocristiano(na)

judiciaire adj judicial.

judicieux, euse adj juicioso(sa).

judo nm judo (m).

juge nm juez (m), jueza (f) • **juge d'enfants** juez de menores • **juge d'instruction/de paix** juez de instrucción/de paz.

jugé ■ au jugé loc adv a ojo de buen cubero.

jugement nm juicio (m).

jugeote nf fam coco (m).

juger ■ vt juzgar • **juger que** estimar ou considerar que • **juger qqch inutile/indispensable** juzgar algo inútil/indispensable. ■ **vi** • **juger de qqch** apreciar algo.

juif, juive adj judío(a). ■ **Juif, Juive nm, f** judío (m), -a (f).

juillet nm julio (m) • **la fête du 14 juillet** el 14 de julio (la fiesta nacional francesa). • voir aussi septembre

juin nm junio (m). • voir aussi septembre

juke-box nm inv juke-box (m).

jumeau, elle ■ adj gemelo(la). ■ **nm, f** gemelo (m), -la (f). ■ **jumelles nfpl** (en optique) gemelos (mpl)

jumelage nm hermanamiento (m).

jumelé, e adj 1. (villes) hermanado(da) **2.** (roues) acoplado(da).

jumeler vt hermanar.

jument nf yegua (f).

jungle nf jungla (f).

junior adj SPORT júnior.

junte nf junta (f) (asamblea).

jupe nf falda (f) (Esp), pollera (f) (Amér)

jupe-culotte *nf* falda (*f*) pantalón.

jupon *nm* enagua (*f*).

juré¹ *nm* miembro (*m*) del jurado.

juré², *e adj* (*ennemi*) jurado(da).

jurer ■ *vt* jurar • **jurer (à qqn) que...** jurar (a alguien) que... • **jurer qqch à qqn** jurar algo a alguien • **jurer de faire qqch** jurar hacer algo • **je le jure** lo juro • **je vous le jure !** ¡se lo juro! • **quel idiot, je te jure !** *fam* ¡joder, qué tonto! • **ne plus jurer que par qqch** sólo creer en algo. ■ *vi* 1. (*blasphémer*) jurar 2. (*couleurs*) no pegar • **jurer avec qqch** no pegar con algo. ■ **se jurer vp** • **se jurer qqch** jurarse algo.

jurisdiction *nf* jurisdicción (*f*).

juridique *adj* jurídico(ca).

jurisprudence *nf* jurisprudencia (*f*).

juriste *nmf* jurista (*mf*).

juron *nm* juramento (*m*).

jury *nm* 1. *DR* jurado (*m*) (*asamblea*) 2. *SCOL* tribunal (*m*).

jus *nm* 1. (*de fruits*) zumo (*m*) • **jus de raisin** mosto (*m*) 2. (*de légumes*) caldo (*m*) 3. (*de viande*) salsa (*f*).

jusque ■ **jusqu'à loc prép** 1. (*sens temporel*) hasta • **jusqu'à nouvel ordre** hasta nueva orden • **jusqu'à présent** hasta ahora 2. (*sens spatial*) hasta • **jusqu'au bout** hasta el final 3. (*même*) hasta, incluso. ■ **jusqu'à ce que loc conj** hasta que. ■ **jusqu'en loc prép** hasta. ■ **jusqu'ici loc adv** 1. (*sens spatial*) hasta aquí 2. (*sens temporel*) hasta ahora. ■ **jusque-là loc adv** 1. (*sens spatial*) hasta allí 2. (*sens temporel*) hasta aquel momento.

justaucorps *nm* body (*m*), mallas (*fpl*).

juste *adj* 1. (*gén*) justo(ta) 2. (*exact*) exacto(ta).

justement *adv* 1. (*gén*) precisamente, justo 2. (*avec raison*) con razón.

justesse *nf* precisión (*f*). ■ **de justesse loc adv** por poco.

justice *nf* justicia (*f*) • **poursuivre qqn en justice** llevar a alguien ante la justicia *ou* a los tribunales • **passer en justice** ir a juicio.

justicier, ère *nm, f* justiciero (*m*), -ra (*f*).

justifiable *adj* justificable.

justificatif, ive *adj* justificativo(va), justificante. ■ **justificatif nm** justificante (*m*).

justification *nf* justificación (*f*).

justifier vt justificar. ■ **se justifier vp** justificarse.

jute *nm* yute (*m*).

juter vi dar jugo.

juteux, euse *adj* jugoso(sa).

juvénile *adj* juvenil.

juxtaposer vt yuxtaponer.

k

k, K nm inv (*lettre*) k (*f*), K (*f*).

K7 (abr de cassette) *nf* casete (*f*) • **un radiocasette**.

kaki *adj inv & nm* caqui, kaki.

kaléidoscope nm calidoscopio (*m*).

kamikaze nm kamikaze (*m*).

kangourou nm canguro (*m*).

karaoke nm karaoke (*m*).

karaté nm kárate (*m*).

karting nm karting (*m*).

kasher, casher, cachère *adj inv* kasher.

kayak nm kayak (*m*).

Kazakhstan npr • **le Kazakhstan** Kazajistán.

Kenya npr • **le Kenya** Kenia.

képi nm quepis (*m inv*).

kératine nf queratina (*f*).

kermesse nf kermesse (*f*).

kérosène nm keroseno (*m*).

ketchup nm ketchup (*m*).

keuf nm *fam* pasma (*f*).

keum nm *fam* pive (*m*).

kg (abr écrite de kilogramme) kg.

KGB (abr de Komitet Gossoudarstvennoi pasnosti) *nm* KGB (*m*).

kibboutz nm kibutz (*m inv*).

kidnapper vt secuestrar (*Esp*), plagiar (*Am*).

kilo nm kilo (*m*).

kilogramme nm kilogramo (*m*).

kilométrage nm kilometraje (*m*).

kilomètre nm kilómetro (*m*).

kilowatt nm kilovatio (*m*).

kilt nm kilt (*m*), falda (*f*) escocesa.

kimono ■ *nm* kimono (*m*). ■ *adj inv* nés(esa).

kiné *fam* ■ *nmf* (*kinésithérapeute*) fisio • **aller chez le/la kiné** ir al fisio. ■ *nf* (*kinésithérapie*) quinesioterapia (*f*), quinioterapia (*f*), kinesiterapia (*f*) • **faire de la kiné** seguir una quinesioterapia.

kinésithérapeute nmf fisioterapeuta (*mf*).

kinésithérapie nf quinesioterapia (*f*), quinioterapia (*f*), kinesiterapia (*f*).

kiosque nm 1. (*gén*) quiosco (*m*) 2. (*de navette*) casetón (*m*).

kirsch nm kirsch (*m*).

kitchenette nf kitchenette (*f*).

h *adj inv* kitsch.
nm kiwi (*m*).
m [®] *nm* claxon (*m*), bocina (*f*).
inner *vi* pitar, tocar el claxon.
omane, cleptomane *adj & nmf* cleptómano(*na*).
abr écrite de kilomètre *km*.
1 (*abr écrite de kilomètre/heure ou kilomètre par heure*) *km/h*. • **rouler à 60 km/h** *ducir a 60 km/h*.
abr de knock-out *nm inv & adj inv* KO.
var. e *adj* kosovar. ■ **Kosovar** *nmf* Kosovar (*mf*), -es (*pl*).
it *npr* • **le Koweït** Kuwait.
nm crac (*m*) • **krach boursier** crac bur-

-fu *nm* kung-fu (*m*).
lle *nf* sarta (*f*)
nm quiste (*m*).



m *inv* (lettre) l (*f*), L (*f*). ■ **l** (*abr écrite de* l) l. ■ **L** *SOL* (*abr de littéraire*) ≈ bachiller (*m*) en humanidades.
t déf & pron ▷ **le**.
n *inv* mus la (*m*).
v 1. (*lieu*) aquí, ahí • **c'est là que je travaille** es donde trabajo • **passe par là** pasa por í • **là est le problème** ahí está el problema (*emps*) entonces • **là, il a allumé une cigarette** entonces encendió un cigarrillo.
s *adv* allí.
nm 1. (*étiquette*) etiqueta (*f*) 2. (*commerce*) *ca* (*f*) de fábrica.
tr *nm* *sout* labor (*f*).
nm *fam* laboratorio (*m*).
antin. e *nm, f* auxiliar (*mf*) de laboratorio.
atoire *nm* laboratorio (*m*)
ieux, euse *adj* 1. (*travail*) laborioso(sa) (*travailleur*) trabajador(ra).
irer *vt* 1. (*terre - travailler*) labrar, trabajar (*creuser*) hacer surcos en 2. (*griffer*) señalar.
reur *nm* labrador (*m*).
inthe *nm* laberinto (*m*).

lac *nm* lago (*m*) • **le lac Léman** el lago Lemán • **le lac Majeur** el lago Mayor.
lacer *vt* atar.
lacérer *vt* 1. (*papier, vêtement*) desgarrar 2. (*corps*) rajar.
lacet *nm* 1. (*cordon*) cordón (*m*) 2. (*de route*) zigzag (*m*) 3. (*piège*) lazo (*m*).
lâche ■ *adj* 1. (*nœud*) flojo(ja) 2. (*personne*) cobarde 3. (*action*) vil. ■ *nmf* cobarde (*mf*).
lâcher ■ *vt* 1. (*gén*) soltar 2. (*desserrer*) aflojar 3. *fam* (*abandonner*) plantar. ■ *vi* aflojarse.
lâcheté *nf* 1. (*couardise*) cobardía (*f*) 2. (*acte indigne*) vileza (*f*).
lâcis *nm* 1. *ANAT* plexo (*m*) 2. *sout* (*labyrinthe*) laberinto (*m*).
laconique *adj* lacónico(ca).
lacrymogène *adj* lacrimógeno(*na*).
lacté, e *adj* 1. (*à base de lait - régime*) lácteo(a) • (- *farine*) lacteado(da) 2. *sout* (*pareil au lait*) lechoso(sa).
lacune *nf* (*manque*) laguna (*f*).
lacustre *adj* lacustre.
lad *nm* mozo (*m*) de cuadras.
là-dedans *adv* ahí dentro • **quel est son rôle là-dedans ?** ¿qué hace en todo esto?
là-dessous *adv* ahí abajo • **il y a quelque chose là-dessous** algo se esconde detrás de todo esto.
là-dessus *adv* 1. (*sur ce*) en eso, después de eso • **là-dessus, il est parti** después de eso, se fue 2. (*à ce sujet*) sobre esto • **je n'ai rien à dire là-dessus** no tengo nada que decir al respecto.
lagon *nm* lago (*m*).
lagune *nf* laguna (*f*).
là-haut *adv* allí arriba.
La Havane *npr* La Habana.
La Haye *npr* La Haya.
laïc, laïque *adj & nm, f* laico(ca).
laid, e *adj* feo(a).
laideron *nm* callo (*m*) (*mujer fea*).
laideur *nf* fealdad (*f*).
laie *nf* 1. *zool* jabalina (*f*) 2. (*sentier*) vereda (*f*).
lainage *nm* 1. (*étouffe*) lana (*f*) 2. (*vêtement*) prenda (*f*) de lana.
laine *nf* lana (*f*) • **laine polaire** forro (*m*) polar
laineux, euse *adj* 1. (*étouffe*) lanudo(da) 2. (*cheveux, plante*) lanoso(sa).
laisse *nf* correa (*f*).
laisser ■ *v aux* (+ *infinitif*) dejar • **laisser faire** (qqch) dejar hacer (algo) • **laisser faire qqn** dejar hacer a alguien • **laisser tomber qqch** dejar caer algo • **laisse tomber !** *fam* ¡déjalo! ■ *vt* dejar • **laisser qqch à qqn** (*confier, leguer*) dejar algo a alguien • **laisser qqn à qqn** dejar

a alguien con alguien. ■ **se laisser vp** • **se laisser aller** (*se relâcher*) abandonarse • **se laisser faire** dejarse avasallar.

laisser-aller nm inv dejadez (*f*).

laisser-faire, laissez-faire nm inv ÉCON *laisser-faire* (*m*), *laissez-faire* (*m*).

laissez-passer nm inv pase (*m*), credencial (*f*).

lait nm leche (*f*) • **lait entier/écrémé/maternel** leche entera/desnatada/materna. ■ **lait de poule nm** CULIN yema (*f*) mejida. ■ **au lait loc adj** con leche.

laitage nm producto (*m*) lácteo.

laiterie nf 1. (*usine*) central (*f*) lechera 2. (*ferme*) lechería (*f*).

laitier, ère ■ **adj** 1. (*produit, industrie*) lácteo(a) 2. (*vache*) lechero(ra). ■ **nm, f** lechero (*m*), -ra (*f*).

laiton nm latón (*m*).

laitue nf lechuga (*f*).

laïus nm fam rollo (*m*) (*discurso*) • **faire un laïus** soltar un rollo.

lambeau nm 1. (*morceau*) pedazo (*m*) 2. *fig* (*fragment*) triza (*f*).

lambris nm friso (*m*).

lame nf 1. (*d'épée, de couteau*) hoja (*f*) • **lame de rasoir** hoja *ou* cuchilla (*f*) de afeitar 2. (*de parquet*) tabla (*f*) 3. (*vague*) ola (*f*).

lamé, e adj laminado(da). ■ **lamé nm** lamé (*m*).

La Mecque npr La Meca.

lamelle nf 1. (*de métal, de plastique, de champignon*) lámina (*f*) • **en lamelles** CULIN en lonchas 2. (*de microscope*) cubreobjetos (*m inv*).

lamentable adj lamentable.

lamentation nf lamentación (*f*), lamento (*m*).

lamentier ■ **se lamentier vp** lamentarse.

laminer vt 1. (*métal*) laminar 2. *fig* (*santé, espoir, revenus*) mermar.

lampadaire nm 1. (*d'intérieur*) lámpara (*f*) de pie 2. (*de rue*) farola (*f*) (Esp), foco (*m*) (Amér).

lampe nf 1. (*d'éclairage*) lámpara (*f*) • **lampe de chevet** lámpara de mesa • **lampe halogène** lámpara halógena • **lampe de poche** linterna (*f*) 2. (*ampoule*) bombilla (*f*).

lampion nm farolillo (*m*).

lampiste nm fam (*subalterne*) último mono (*m*).

lance nf 1. (*arme*) lanza (*f*) 2. (*de tuyau*) lanza (*f*) • **lance à eau** manga (*f*) de riego • **lance d'incendie** manga (*f*) de incendio.

lance-flammes nm inv lanzallamas (*m inv*).

lancement nm 1. (*gén & comm*) lanzamiento (*m*) 2. (*de navire*) botadura (*f*).

lance-pierres nm inv tirachinas (*m inv*).

lancer ■ **vt** 1. (*gén*) lanzar • **lancer qqch à qqn** lanzar *ou* tirar algo a alguien 2. (*plaisanterie, cri*) soltar 3. (*moteur*) poner en marcha 4. INFORM

(programme) arrancar 5. (*navire*) botar 6. (*connaître*) • **lancer qqn dans qqch** meter a alguien en algo 7. (*inciter à parler*) • **lancer (sur qqch)** darle pie a alguien (para que huya de algo). ■ **nm** 1. (*pêche*) • **au lancer** al lanzamiento 2. SPORT lanzamiento (*m*). ■ **se lancer vp** • (*précipiter*) lanzarse 2. *fig* (*s'engager*) metersse

lancinant, e adj 1. (*douleur, souvenir*) lancinante 2. (*refrain, musique*) cargante.

landau nm cochecito (*m*) (*de bébé*).

lande nf landa (*f*).

langage nm lenguaje (*m*).

lange nm mantilla (*f*).

langer vt envolver en una mantilla.

langoureux, euse adj lánguido(da).

langouste nf langosta (*f*).

langoustine nf cigala (*f*).

langue nf 1. (*gén*) lengua (*f*) • **langue maternelle/morte/vivante** lengua materna/muerta/viva • **langue officielle** idioma (*m*) oficial 2. (*style*) lenguaje (*m*).

langue-de-chat nf lengua (*f*) de gato.

languette nf lengüeta (*f*).

langueur nf languidez (*f*).

languir vi 1. *sout* (*manquer d'énergie*) languir 2. (*attendre*) • **faire languir qqn** tener a alguien en suspenso.

lanière nf correa (*f*).

lanterne nf 1. (*d'éclairage*) farolillo (*m*) 2. (*de culture*) faro (*m*) (Esp), foco (*m*) (Amér) 3. (*de projection & ARCHIT*) linterna (*f*).

Laos npr • **le Laos** Laos.

La Paz npr La Paz.

laper vt & vi beber a lengüetadas.

lapider vt 1. (*gén*) lapidar 2. *fig* (*critiquer*) viciar.

lapin, e nm, f 1. (*animal*) conejo (*m*), -ja (*f*) 2. fam (*personne*) • **mon lapin** ¡mi vida!

lapsus nm lapsus (*m inv*).

laquais nm lacayo (*m*).

laque nf & nm laca (*f*).

laqué, e adj 1. (*meuble*) lacado(da) 2. (*cheveux*) con laca.

larbin nm fam *péj* 1. (*domestique*) criado 2. (*personne servile*) esclavo (*m*).

larcin nm *sout* 1. (*vol*) hurto (*m*) 2. (*butin*) botín (*m*).

lard nm 1. (*graisse de porc*) tocino (*m*) 2. (*viande pancetta*) (*f*) 3. fam (*graisse de l'homme*) • (*se*) **faire du lard** echar barriga.

lardon nm 1. CULIN taquito (*m*) de tocino 2. (*enfant*) mocoso (*m*).

large ■ **adj** 1. (*de mensuration*) ancho(cha) 2. (*temperament*) holgado(da) 3. (*étendu, important, borné*) amplio(plia) 4. (*généreux*) espléndido

n 1. (largeur) ancho (m) 2. (mer) • **le large** mar (f) • **au large de** a la altura de. ■ **adv** (ement) de sobra.

ment **adv** 1. (gén) ampliamente 2. (ouvrir) ar en par 3. (généreusement) generosamente (au moins) con mucho 5. (amplement) de so-

ur **nf** 1. (dimension) anchura (f) 2. **fig** (de vues, rit) amplitud (f).

er **vt** 1. NAUT (amarres, voile) largar 2. (bombe, chute) tirar 3. fam **fig** (personne) plantar.

l **nf** 1. (pleur) lágrima (f) • **être en larmes** ur • **les larmes lui montèrent aux yeux** se lamentaron los ojos 2. **fig** (très peu) • **une** de una gota de.

oyant, e **adj** 1. (personne) lloroso(sa) 2. (ton, vre) lacrimógeno(na).

n **nm** 1. vieilli (voleur) ladrón (m), -ona (f) m (compère) • **le troisième larron** el tercero liscordia.

nf 1. ZOOL larva (f) 2. **péj** (être inférieur) des- (m) 3. fam (personne molle) muermo (m).

gite **nf** laringitis (f inv).

x **nm** laringe (f).

asse **adj** sout 1. (fatigué) fatigado(da) 2. (dé- é, ennuyé) hastiado(da) • **las de qqch/de** e qqch hartado de algo/de hacer algo.

r **nm** 1. (homme rusé) zorro (m) 2. fam (en- golfillo) (m).

, ive **adj** lascivo(va).

■ nm láser (m). ■ **adj** inv láser (en apposi-)

r **vt** sout 1. (gén) fatigar 2. (patience) colmar.

lasser **vp** sout fatigarse.

rude **nf** sout 1. (fatigue) lasitud (f) 2. (décou- ment) hastio (m).

nm lazo (m).

l, e **adj** latente.

al, e **adj** lateral.

nm inv látex (m inv).

, e **adj** latino(na). ■ **latin** **nm** LING latín (m).

atin, e **nm**, f latino (m), -na (f).

iste **nmf** latinista (mf).

de **nf** 1. GÉOGR latitud (f) 2. (liberté) libertad

es **nfpl** letrinas (fpl).

nf listón (m), lámina (f).

at, e **adj** & **nm**, f galardonado(da).

er **nm** laurel (m). ■ **lauriers** **nmpl** laureles (pl)

le **adj** lavable.

o **nm** lavabo (m). ■ **lavabos** **nmpl** lavabo

ge **nm** (nettoyage - gén) lavado (m) • (- des ts) limpieza (f).

alette **npr** La Valeta.

lavande ■ **nf** lavanda (f). ■ **adj** inv lavanda (en apposition).

lave **nf** lava (f).

lave-glace **nm** limpiaparabrisas (m inv).

lave-linge **nm** inv lavadora (f).

laver ■ **vt** 1. (nettoyer - personne, linge) lavar • (- vaisselle) fregar • (- vitres) limpiar 2. **fig** (dis- culper) • **laver qqd d'une accusation** desagra- viar a alguien. ■ **vi** lavar. ■ **se laver** **vp** lavarse • **se laver les mains** lavarse las manos.

laverie **nf** lavandería (f) • **laverie automatique** lavandería automática.

lavette **nf** 1. (tissu-éponge) bayeta (f) 2. fam (per- sonne) pelele (m).

laveur, euse **nm**, f limpiador (m), -ra (f) • **la- veur de carreaux** limpiacristales (m inv) • **la- veur de voitures** limpiacoches (m inv).

lave-vaisselle **nm** inv lavavajillas (m inv), la- vaplato (m inv).

lavoir **nm** 1. (lieu) lavadero (m) 2. (bac) pilón (m).

laxatif, ive **adj** laxante. ■ **laxatif** **nm** laxante (m).

laxisme **nm** laxismo (m).

laxiste **adj** & **nmf** laxista.

layette **nf** canastilla (f) (ropa de bebé).

le, la ■ **art** **déf** 1. (gén) el(la) • **le lac** el lago • **la fenêtre** la ventana • **l'amour** el amor • **les en- fants** los niños 2. (devant les noms géographiques) el(la) • **la Seine** el Sena • **la France** Francia 3. (temps) • **le 15 janvier 1993** (date) el 15 de enero de 1993 • (dans une lettre) a 15 de enero de 1993 • **tout est fermé le dimanche** los domingos todo está cerrado 4. (distributif) el(la) • **2 euros le mètre** a 2 euros el metro. ■ **pron pers** 1. (personne, animal, chose) lo(la) • **je le/la/les connais bien** lo/la/los/las conozco bien • **tu dois avoir la clé, donne-la-moi** debes de tener la llave, dámela 2. (représente une proposition) lo • **je le sais bien** lo sé • **je te l'avais bien dit** ! ¡te lo había dicho!

LEA (abr de langues étrangères appliquées) **nfpl** pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire : es una carrera en la que se compagina el estudio de dos lenguas extranjeras con su aplicación en el campo comercial o en el de la traducción. • **la filière LEA** la rama LEA

leader **nm** líder (m).

leadership **nm** liderazgo (m).

lèche-bottes **nmf** fam pelota (mf)

lécher **vt** 1. (gén) lamer 2. fam (peaufiner) repulir

leçon **nf** 1. (gén) lección (f) **faire la leçon à qqd** **fig** sermonear a alguien 2. (cours) clase (f) • **le- çons particulières** clases particulares.

lecteur, trice **nm**, f (de livres & univ) lector (m), -ra (f). ■ **lecteur** **nm** lector (m) • **lecteur de cassettes/de CD** lector de casetes/de CD

• **lecteur laser** lector láser.

lecture *nf* lectura (*f*).

ledit, ladite *adj* el susodicho(la susodicha).

légal, e *adj* 1. legal 2. (*monnaie*) de curso legal.

légalement *adv* legalmente.

légaliser *vt* legalizar.

légalité *nf* legalidad (*f*).

légataire *nmf* legatario (*m*), -ria (*f*).

légendaire *adj* legendario(ria).

légende *nf* 1. (*fable, d'illustration*) leyenda (*f*)
2. *péj* (*invention*) cuento (*m*).

léger, ère *adj* 1. (*gén*) ligero(ra) • à la légère a la ligera 2. (*tabac, alcool*) suave 3. (*anecdote, histoire*) picante.

lègèrement *adv* 1. (*peu, délicatement*) ligeramente 2. (*avec agilité*) con ligereza 3. (*inconsidérément*) a la ligera 4. (*sans gravité*) levemente.

lègèreté *nf* 1. (*gén*) ligereza (*f*) 2. (*de vin, de tabac*) suavidad (*f*) 3. (*d'une blessure, d'un coup*) levedad (*f*).

légiférer *vi* legislar.

légion *nf* 1. MIL legión (*f*) 2. *sout* (*grand nombre*) batallón (*m*).

légonnaire *nm* legionario (*m*).

légonnellose *nf* MÉD legionelosis (*f inv*), enfermedad (*f*) de los legionarios.

législatif, ive *adj* legislativo(va). ■ **législatif** *nm* legislativo (*m*). ■ **législatives** *nfpl* • **les législatives** las legislativas.

législation *nf* legislación (*f*).

légiste ■ *nm* legista (*m*). ■ *adj* ▷ **médecin**.

légitime *adj* legítimo(ma).

légitimité *nf* legitimidad (*f*).

legs *nm* legado (*m*).

léguer *vt* • **léguer qqch à qqn** legar algo a alguien.

légume *nm* verdura (*f*) • **légume sec** legumbre (*f*) • **légumes verts** verdura (*f*).

leitmotiv *nm* leitmotiv (*m*).

Léman ▷ **lac**.

lendemain *nm* 1. (*jour suivant*) día (*m*) siguiente • **le lendemain de** el día siguiente a 2. (*avenir*) futuro (*m*).

lénifiant, e *adj* lenitivo(va).

lent, e *adj* lento(ta). ■ **lente** *nf* liendre (*f*).

lenteur *nf* lentitud (*f*).

lentille *nf* 1. BOT & CULIN lenteja (*f*) 2. (*d'optique*) lentilla (*f*) • **lentilles de contact** lentes (*fpl*) de contacto.

léopard *nm* leopardo (*m*).

lèpre *nf* 1. MÉD lepra (*f*) 2. *fig* (*mal*) plaga (*f*).

lequel, laquelle ■ *pron rel* 1. (*complément*) el cual(la cual) 2. (*sujet - personne*) el cual(la cual), quien • (- chose) el cual(la cual). ■ *pron interr* cuál.

les ▷ **le**.

lesbienne *nf* lesbiana (*f*).

LES LÉGUMES

- l'ail / el ajo
- l'artichaut / la alcachofa
- l'asperge / el espárrago
- l'aubergine / la berenjena
- la betterave / la remolacha
- le brocoli / el brécol
- la carotte / la zanahoria
- le céleri / el apio
- le champignon / el champiñon
- le chou de Bruxelles / la col de Bruselas
- le chou-fleur / la coliflor
- le concombre / el pepino
- la courgette / el calabacín
- les épinards / las espinacas
- le germe de soja / el brote de soja
- le haricot vert / la judía verde
- la laitue / la lechuga
- le maïs / el maíz
- le navet / el nabo
- l'oignon / la cebolla
- le petit pois / el guisante
- le poireau / el puerro
- le poivron / el pimiento
- la pomme de terre / la patata
- le potiron / la calabaza
- le radis / el rábano
- la tomate / el tomate.

lésér *vt* lesionar.

lésiner *vi* escatimar • **ne pas lésiner sur** no escatimar algo.

lésion *nf* lesión (*f*).

lessive *nf* 1. (*produit*) detergente (*m*) 2. (*nettoyage*) limpieza (*f*) 3. (*linge*) colada (*f*) • **faire la lessive** hacer la colada.

lessivé, e *adj* *fam* hecho(cha) polvo.

lest *nm* lastre (*m*).

leste *adj* 1. (*personne, mouvement*) ligero 2. (*histoire, propos*) picante.

lester *vt* 1. (*garnir de lest*) lastrar 2. (*charger*) arrastrar.

léthargie *nf* letargo (*m*).

léthargique *adj* 1. (*état, sommeil*) letárgico 2. *fig* (*personne*) alelado(da).

Lettonie *npr* • **la Lettonie** Letonia.

lettre *nf* 1. (*caractère*) letra (*f*) • **en toutes lettres** con todas las *ou* sus letras 2. (*courrier*) carta (*f*) • **lettre d'amour** carta de amor • **lettre de motivation** carta de motivación • **lettre recommandée (avec avis de réception)** carta certificada (con acuse de recibo) 3. (*sens s. m.*) • **à la lettre, au pied de la lettre** al pie de la letra. ■ **lettres** *nfpl* 1. (*culture & UNIV*) letras • **lettres classiques/modernes** letras clásicas/modernas 2. (*titre*) • **lettres de noblesse** cartas ejecutorias *ou* de hidalguía.

é, e *adj & nm, f* letrado(da).

émie *nf* leucemia (*f*).

ocyte *nm* leucocito (*m*).

■ pron pers inv les • je leur ai donné la
re les he dado la carta • **je voudrais leur**
ler desearia hablar con ellos. **■ adj poss su**
a • ce sont leurs enfants son sus hijos. **■ le**
r, la leur pron poss el suyo(la suya) • **c'est**
re problème, pas le leur es nuestro pro-
blema, no el suyo • **il faudra qu'ils y mettent**
leur tendrán que poner algo de su parte
est un des leurs es uno de los suyos.

er vt engañar, embaucar. **■ se leurrer vp**
añarse.

n nm levadura (*f*) (láctica).

nt ■ nm levante (*m*). **■ adj** ▷ **soleil.**

■ vt 1. (gén) levantar (*Esp*), parar (*Amér*)
irer vers le haut - gén subir • (**- ancre**) **lever**
roupes, armée reclutar 4. (**impôts, taxes**) **re-**
dar. ■ vi (fermenter) subir. **■ nm 1. (d'astre)**
da (f) • lever du jour amanecer (*m*) • **lever**
soleil salida del sol 2. (**de personne**) • **au le-**
al levantarse 3. **THÉÂTRE • lever de rideau**
ida (f) del telón. **■ se lever vp 1. (gén)** levan-
te (*Esp*), pararse (*Amér*) 2. (**astre**) salir.

tard nmf dormilón (*m*), -ona (*f*).

tôt nmf madrugador (*m*), -ra (*f*).

nm palanca (*f*) • **levier de vitesses** pa-
lanca de cambios.

ation nf levitación (*f*).

nf labio (*m*) • **du bout des lèvres** apenas
anger du bout des lèvres comer como un
arito.

er, levrette nm, f galgo (*m*), -ga (*f*).

re nf levadura (*f*) • **levure de bière** levadu-
ra de cerveza • **levure chimique** levadura qui-
mica.

ographe nmf lexicógrafo (*m*), -fa (*f*).

ographie nf lexicografía (*f*).

ue nm léxico (*m*).

rd nm lagarto (*m*).

der ■ vt (fissurer) agrietar. **■ vi fam (paresser)**
adular. **■ se lézarder vp** agrietarse.

on nf 1. (jonction) conexión (*f*) 2. **LING ce phé-**
nène phonétique n'existant pas en espagnol.
s pouvez l'expliquer ainsi : este enlace o
zón consiste en pronunciar la consonan-
te final ordinariamente muda de una pala-
bra con la vocal inicial de la palabra siguien-
te. 3. (**communication**) contacto (*m*) 4. (**relation**)
relación (*f*) • **être/entrer en liaison avec qqn**
er en/establecer contacto con alguien
(transport) enlace (*m*).

nf liana (*f*), bejuco (*m*).

, e *adj* comunicativo(va). **■ liant nm** arga-
sa (*f*).

Liban npr • le Liban (el) Líbano.

libeller vt 1. (chèque) extender 2. (**lettre**) redactar
3. **DR** redactar, formular.

libellule nf libélula (*f*).

libéral, e *adj & nm, f* liberal.

libéraliser vt liberalizar.

libéralisme nm liberalismo (*m*).

libération nf 1. (gén) liberación (*f*) 2. (**d'engage-**
ment) exención (*f*) 3. (**des prix**) liberalización (*f*).

libérer vt 1. (gén) liberar, libertar • **libérer qqn**
de qqch fig (**d'un poids**) liberar ou libertar a al-
guien de algo 2. (**passage**) dejar libre. **■ se libé-**
rer vp 1. (se rendre disponible) escaparse 2. (**se**
dégager) • **se libérer de (obligation)** librarse de
3. (**pays, ville**) liberarse 4. (**prisonnier, gaz**) esca-
parse.

liberté nf 1. (gén) libertad (*f*) • **en liberté** en li-
bertad • **liberté d'expression/d'opinion** li-
bertad de expresión/de opinión 2. (**loisir**) tiem-
po (*m*) libre.

libertin, e *adj & nm, f* libertino(na).

libidineux, euse *adj* libidinoso(sa).

libido nf libido (*f*).

libraire nmf librero (*m*), -ra (*f*).

librairie nf librería (*f*).

libre *adj 1. (gén)* libre • **être libre de qqch/de**
faire qqch ser libre de algo/de hacer algo
2. (**école, secteur**) privado(da).

libre-échange nm librecambio (*m*), libre cam-
bio (*m*).

librement adv libremente.

libre-service nm autoservicio (*m*).

Libye npr • la Libye Libia.

licence nf 1. (gén) licencia (*f*) 2. **UNIV** ≈ diploma-
tura (*f*) • **licence de lettres/en droit** ≈ diplo-
matura en letras/en derecho 3. **SPORT** ficha (*f*).

licencié, e *adj & nm, f* 1. **UNIV** ≈ licenciado(da)
2. **SPORT** federado(da).

licenciemment nm despido (*m*).

licencier vt (employé) despedir (*Esp*), cesantear
(*Amér*) • **se faire licencier.** il s'est fait licencier
lo han despedido.

lichen nm líquen (*m*).

licite *adj* lícito(ta).

licorne nf unicornio (*m*).

licou = licol

lie nf 1. (de vin) hez (*f*), heces (*fpl*) 2. **fig & sout**
(**rebut**) hez (*f*).

lié, e *adj* unido(da).

lie-de-vin *adj inv* (couleur) burdeos (en apposi-
tion)

liège nm corcho (*m*).

lien nm 1. (sangle) atadura (*f*) 2. (**relation**) lazo
(*m*), vínculo (*m*) • **lien de parenté** lazo de pa-
rentesco 3. (**rapport**) relación (*f*).

lier vt 1. (*attacher*) atar • **lier qqch/qqn à qqch** atar algo/a alguien a algo 2. (*joindre, unir*) unir 3. *CULIN* (*sauce*) ligar 4. *fig* (*relier*) relacionar • **lier qqch à qqch** relacionar algo con algo 5. (*commencer*) • **lier amitié/conversation** entablar amistad/conversación 6. (*astreindre - contrat*) vincular • (- *mariage*) unir. ■ **se lier** vp 1. (*s'attacher*) atarse 2. (*entrer en relation*) • **se lier avec qqn** relacionarse con alguien 3. (*s'astreindre*) ligarse • **se lier par qqch** ligarse por algo.

lierre nm hiedra (f), yedra (f).

liesse nf • **en liesse** alborozado(da).

lieu nm lugar (m), sitio (m) • **en lieu sûr** en lugar ou sitio seguro • **lieu de naissance** lugar de nacimiento • **en premier/second/dernier lieu** en primer/segundo/último lugar • **au lieu de qqch/de faire qqch** en lugar de algo/de hacer algo • **avoir lieu** tener lugar. ■ **lieux** nmpl lugar (m) • **sur les lieux de qqch** en lugar de algo. ■ **lieu commun** nm lugar (m) común.

lieu-dit nm lugar (m).

lieue nf legua (f).

lieutenant nm ≈ teniente (m).

lièvre nm zool liebre (f).

lifter vt (*au tennis*) cortar.

lifting nm lifting (m).

ligament nm ligamento (m).

ligaturer vt MÉD ligar.

light adj light.

ligne nf 1. (gén) línea (f) • **à la ligne** punto y aparte • **en ligne droite** en línea recta • **ligne aérienne** línea aérea • **ligne d'arrivée/de départ** línea de llegada/de salida • **ligne blanche** AUTO línea continua • **ligne de commande** INFORM línea de comando • **ligne de conduite** línea de conducta • **ligne de démarcation** línea de demarcación • **ligne de flottaison** línea de flotación • **lignes de la main** líneas de la mano • **dans les grandes lignes** a grandes rasgos • **entrer en ligne de compte** ser tenido(da) en cuenta • **garder la ligne** guardar la línea • **surveiller sa ligne** vigilar la línea 2. (*de pêche*) caña (f) • **pêcher à la ligne** pescar con caña 3. (*file*) fila (f), hilera (f) • **en ligne** (*personnes*) en fila • INFORM en línea.

lignée nf linaje (m).

ligoter vt atar • **ligoter qqn à qqch** atar a alguien a algo.

ligue nf liga (f) • **ligue antialcoolique** liga anti-alcohólica.

lilas ■ nm lila (f). ■ adj inv (*couleur*) lila (*en apposition*).

limace nf babosa (f).

limaille nf limaduras (fpl).

limande nf gallo (m) (pez).

lime nf lima (f) • **lime à ongles** lima de uñas.

limer vt limar.

limier nm sabueso (m).

liminaire adj preliminar, liminar.

limitation nf limitación (f), límite (m) • **tation de vitesse** limitación ou limite de velocidad.

limite ■ nf 1. (gén) límite (m) 2. (*terme, échéance*) fecha (f) límite • **limite d'âge** límite de edad • ■ adj inv limite (*en apposition*). ■ **à la limite** loc adv en última instancia, en el peor de los casos.

limiter vt limitar. ■ **se limiter** vp 1. (*se restreindre*) • **se limiter à qqch/à faire qqch** limitarse a algo/a hacer algo 2. (*avoir pour limites*) • **se limiter à qqch/à qqn** limitarse a algo/a alguien.

limitrophe adj 1. (*pays*) limitrofe • **être limitrophe de** ser limitrofe de ou con 2. (*situé à la limite* - *maison, terre*) colindante.

limoger vt destituir.

limon nm 1. GÉOL limo (m) 2. BOT & CONSTR limo (m).

limonade nf gaseosa (f).

limpide adj 1. (*eau, ciel, regard*) límpido(da) 2. (*plumage, expression*) nítido(da).

lin nm lino (m).

linceul nm sudario (m), mortaja (f).

linéaire adj lineal.

linge nm 1. (*de maison*) ropa (f) blanca 2. (*de vêtements*) lencería (f), ropa (f) interior 3. (*de lit*) colada (f) 4. (*morceau de tissu*) trapo (m).

lingerie nf 1. (*local*) lavandería (f) 2. (*sous-vêtements*) lencería (f).

lingot nm lingote (m) • **lingot d'or** lingote de oro.

linguistique ■ adj lingüístico(ca). ■ nf lingüística (f).

linoléum nm linóleo (m).

lion, lionne nm, f león (m), -ona (f). ■ **Lion** ASTROL Leo.

lionceau nm cachorro (m) de león.

lipide nm lípido (m).

liquéfier vt licuar, licuefacer. ■ **se liquéfier** 1. (*gaz*) licuarse 2. *fig* (*personne*) entrarle el guien flojera.

liqueur nf licor (m).

liquidation nf liquidación (f).

liquide ■ adj líquido(da). ■ nm 1. (*substance*) líquido (m) • **liquide vaisselle** lavavajillas • inv 2. (*argent*) dinero (m) en efectivo, efectivo (m) • **en liquide** en efectivo • **retirer du liquide** sacar dinero. ■ nf LING líquida (f).

liquider vt 1. (gén) liquidar 2. *fam* (*se débarrasser*) deshacerse de.

liquidité nf liquidez (f). ■ **liquidités** nmpl liquidez (f).

lire ¹ vt leer • 'lu et approuvé' 'visto bueno (conforme)'. ² nf lira (f).

l nm lirio (m) blanco, azucena (f).

lisboa npr Lisboa.

liséré nm ribete (m).

l nm correhuela (f).

l nf 1. (vêtement) mañanita (f) 2. (lampe) lámpara (f) de lectura.

l adj legible.

l nf 1. (limite) linde (m), lindero (m) 2. (cour) alameda (f), orillo (m).

l adj liso(sa).

l vt alisar.

l nf lista (f) • **liste électorale** lista electoral • **liste de mariage** lista de boda • **liste rouge** lista roja • **être sur liste d'attente** estar en lista de espera.

l vt 1. (faire une liste de) hacer una lista de • **se listar**.

l nf MÉD listeriosis (f inv).

l nm listado (m).

l 1. (meuble) cama (f) • **faire son lit** hacerse la cama • **se mettre au lit** meterse en la cama • **lit de camp** catre (m), cama de tijera • **lit fantôme** cama de niño 2. DR (mariage) matrimonio (m) 3. (de feuilles, de cours d'eau) lecho

l nf letanía (f).

l nf pour expliquer ce que c'est, vous pouvez : esta palabra designa el conjunto de elementos que componen una cama, el sofá, el colchón y la ropa de cama.

l nf litografía (f).

l nf 1. (paille) jergón (m) 2. (pour chat) lecho • **l** HIST (palanquin) litera (f).

l nm litigio (m).

l nf, **euse** adj litigioso(sa).

l nm 1. (mesure) litro (m) 2. (bouteille) botella • **l** litro.

l nf **l** adj literario(ria). ■ nmf hombre de letras, mujer (f) de letras.

l nf, **e** adj literal.

l nf literatura (f).

l nf, **e** adj litoral. ■ **littoral** nm litoral (m).

l npr • **la Lituanie** Lituania.

l nf liturgia (f).

l adj livido(da).

l nf entrega (f). reparto (m) • **livraison** nm entrega ou reparto a domicilio.

l nm libro (m) • **livre audio** audiolibro (m)

l nm **l** de bord libro de a bordo • **livre de cuisine** libro de cocina • **livre d'images** álbum

• **livre d'or/de poche** libro de oro/de bolsillo • **à livre ouvert** de corrido. ■ nf libra (f).

l adj • **être livré à** estar entregado a • **être livré à soi-même** verse abandonado a su suerte

l cassette nm libro (m) cassette.

livrée nf librea (f).

livrer vt 1. (gén) entregar • **livrer qqch à qqn** (donner, confier) entregar algo a alguien • **livrer qqn à (dénoncer)** entregar alguien a 2. (abandonner) • **livrer qqch à qqch** librar algo a algo. ■ **se livrer vp** • **se livrer à qqn** (se rendre, se donner) entregarse a alguien • (se confier) confiarse a alguien • **se livrer à qqch** (se consacrer) entregarse a algo.

livret nm 1. (carnet) libreta (f), cartilla (f) • **livret de caisse d'épargne** libreta ou cartilla de ahorros • **livret de famille** libro (m) de familia • **livret scolaire** libro (m) de escolaridad 2. MUS libretto (m).

livreur, euse nm, f repartidor (m), -ra (f).

lob nm lob (m), globo (m).

lobby nm lobby (m), grupo (m) de presión.

lobe nm lóbulo (m).

lober vt hacer un lob ou un globo a.

local, e adj local. ■ **local** nm local (m). ■ **locaux** nmpl (bureaux) locales (mpl).

localiser vt (gén & INFORM) localizar.

localité nf localidad (f).

locataire nmf inquilino (m), -na (f).

location nf 1. (gén) alquilar (m) • **location de voitures/de vélos** alquilar de coches/de bicicletas 2. (maison) casa (f) de alquilar 3. (appartement) piso (m) de alquilar 4. (réservation) reserva (f).

location-vente nf alquilar (m) con opción a compra.

locomotion nf locomoción (f).

locomotive nf locomotora (f).

locution nf locución (f).

loft nm loft (m) (antiguo almacén o taller convertido en vivienda).

logarithme nm logaritmo (m).

loge nf 1. (de concierge) portería (f), recepción (f) 2. (d'acteur) camerino (m) 3. (de spectacle) palco (m) • **être aux premières loges** estar en primera línea 4. (de francs-maçons & ARCHIT) logia (f)

logement nm vivienda (f) • **logement de fonction** vivienda oficial.

loger ■ vi alojarse. ■ vt 1. (héberger - sujet : personne) alojar • (- sujet : salle, hôtel) albergar 2. (introduire) meter. ■ **se loger vp** 1. (trouver un logement) encontrar vivienda 2. (balle, ballon) ir a parar.

logiciel nm programa (m), software (m) • **logiciel intégré** programa integrado.

logique ■ adj lógico(ca). ■ nf lógica (f).

logiquement adv lógicamente.

logis nm vivienda (f).

logistique ■ adj logístico(ca) ■ nf logística (f)

logo nm logo (m).

loi *nf* ley (f) • **nul n'est censé ignorer la loi** la ignorancia de la ley no excusa su cumplimiento • **loi de l'offre et de la demande** ley de la oferta y la demanda.

loin *adv* (dans le temps, l'espace) lejos • **aller trop loin** (exagérer) ir demasiado lejos. ■ **au loin** *loc adv* a lo lejos. ■ **de loin** *loc adv* 1. (à distance) de lejos 2. (assez peu) poco • **je m'y intéresse de loin** no me interesa mucho 3. (de beaucoup) con mucho. ■ **loin de** *loc prép* (gén) lejos de • **loin de là !** ¡ni mucho menos! • **être loin du compte** estar muy lejos de la realidad.

lointain, e *adj* lejano(na). ■ **lointain** *nm* • **dans le lointain** a lo lejos.

loir *nm* lirón (m).

Loire *npr* • **la Loire** el Loira.

loisir *nm* ocio (m). ■ **loisirs** *nmpl* distracciones (fpl).

lombago = lumbago.

Londres *npr* Londres.

long, longue *adj* 1. (gén) largo(ga) 2. (lent) lento(ta) • **être long à faire qqch** (personne) ser lento haciendo algo • (chose) tardar en hacer algo • **il est long à se décider** es lento para decidirse. ■ **long** ■ *nm* 1. (longueur) • **de long** de largo • **(tout) le long de qqch** (espace) a lo largo de algo • (temps) durante todo algo 2. (vêtements longs) • **le long** los vestidos largos. ■ *adv* (beaucoup) mucho • **en dire long sur qqch** decir mucho de algo. ■ **à la longue** *loc adv* a la larga. ■ **de long en large** *loc adv* de un lado a otro. ■ **en long, en large et en travers** *loc adv* con pelos y señales.

longe *nf* 1. (courroie) cabestro (m) 2. (viande) lomo (m).

longer *vt* bordear.

longévité *nf* longevidad (f).

longiligne *adj* longilíneo(a).

longitude *nf* longitud (f).

longtemps *adv* mucho tiempo • **depuis longtemps** desde hace mucho (tiempo) • **il y a longtemps que** hace mucho (tiempo) que.

longueur *nf* 1. (dimension) longitud (f), largo (m) • **saut en longueur** salto de longitud • **en longueur** de largo 2. (durée) duración (f) • **à longueur de** durante todo(da) • **à longueur d'année** durante todo el año • **à longueur de temps** continuamente 3. (à la piscine) largo (m). ■ **longueurs** *nfpl* pèj lentitud (f).

longue-vue *nf* catalejo (m).

look *nm* look (m) • **changer de look** cambiar de look.

looping *nm* looping (m), rizo (m).

lopin *nm* pedazo (m) • **lopin de terre** parcela (f)

loquace *adj* locuaz • **peu loquace** poco locuaz.

loque *nf* andrajo (m) • **loque humaine** fig pin-gajo (m).

loquet *nm* pestillo (m).

logner *vt* fam 1. (observer) mirar de 2. (convoiter) echar el ojo a.

lors *adv* • **lors de** durante • **pour lors** de mento, por ahora • **depuis lors** desde entonces.

lorsque *conj* cuando • **lorsque je chante** cuando canto • **lorsqu'il pleut** cuando llueve

losange *nm* rombo (m).

lot *nm* 1. (part, stock) lote (m) 2. (prix) premi- 3. fig (destin) sino (m).

loterie *nf* lotería (f).

loti, e *adj* • **être bien/mal loti** verse favo- do/desfavorecido.

lotion *nf* loción (f).

lotir *vt* parcelar.

lotissement *nm* 1. (terrain) urbanización 2. (partage) parcelación (f).

loto *nm* 1. (jeu de société) bingo (m) casero 2. (loterie) primitiva (f).

lotte *nf* rape (m).

lotus *nm* loto (m).

louange *nf* alabanza (f).

louche ■ *adj* 1. (acte) turbio(bia) 2. (individu) pechoso(sa). ■ *nf* cazo (m).

loucher *vi* 1. MÉD bizquear 2. fig (logner) cher sur qqch/sur qqn tener echado el algo/a alguien.

louer *vt* 1. (maison, appartement) alquilar rentar (Amér) • **louer qqch à qqn** alquilar a alguien • **à louer** 'se alquila' 2. (place) al- 3. (glorifier) alabar ■ **se louer** *vp* 1. (m appartement) alquilarse 2. sout (se féliciter) louer de qqch/de faire qqch congratu- de algo/de hacer algo.

loufoque *adj* & *nmf* fam guillado(da).

loup *nm* 1. (mammifère) lobo (m) 2. (poisson) na (f), róbalo (m) 3. (masque) antifaz máscara (f).

loupe *nf* 1. (optique) lupa (f) 2. MÉD lupia (f) nudo (m).

louper *vt* fam 1. (travaill) hacer mal 2. (recet- lir mal 3. (examen) catear 4. (train, avion) pe-

loup-garou *nm* hombre (m) lobo.

lourd, e *adj* 1. (pesant, maladroit) pesad 2. (parfum) fuerte 3. (faute) grave 4. (temp- chornoso(sa) 5. fig (rempli) • **lourd de** llen- ■ **lourd** *adv* • **peser lourd** pesar much- n'en fait pas lourd fam no pega ni sello.

loutre *nf* nutria (f).

louve *nf* loba (f).

louveteau *nm* 1. zool lobezno (m) 2. (sco- bato (m).

louvoyer *vi* 1. NAUT bordear 2. fig (biaiser) con rodeos.

loyal, e *adj* leal.

ité *nf* lealtad (*f*).
nm alquiler (*m*).

br de lycée professionnel $\approx$ instituto (*m*)
 P.

abr de Lysergic acid diethylanide *nm* LSD
 • **un trip au LSD** *fam* un viaje de LSD.

nf antojo (*m*).

fier *vt* lubricar, lubricar.

que *adj* lúbrico(ca).

ne *nf* 1. (fenêtre) tragaluz (*m*) 2. (au football) ladra (*f*).

e *adj* lúcido(da).

ité *nf* lucidez (*f*).

tif, ive *adj* lucrativo(va).

ue *adj* lúdico(ca).

nf 1. (lumière) luz (*f*), resplandor (*m*) • **à**
ueur de a la luz de 2. *fig* (éclat) chispa (*f*)
eur d'espoir rayo (*m*) de esperanza.

nf 1. (gén) trineo (*m*) • **faire de la luge** mon-
 en trineo 2. **SPORT** luge (*m*).

re *adj* lúgubre.

pron pers 1. (complément d'objet indirect) le • **je**
ai parlé le he hablado • **qui le lui a dit ?**
 ién se lo ha dicho? 2. (sujet) él 3. (complé-
 nt d'objet direct) • **elle est plus jeune que lui**
 es más joven que él 4. (après une préposi-
 é) • **sans/avec lui** sin/con él 5. (remplaçant
 en fonction de pronom réfléchi) sí mismo • **il**
content de lui está contento de sí mismo.
ni-même *pron pers* él mismo.

vi 1. (soleil, espoir) brillar 2. (objet) relucir.

ago, lombago *nm* lumbago (*m*).

ère *nf* 1. (éclairage, clarté) luz (*f*) 2. *fig* (person-
 lumbrera (*f*).

neux, euse *adj* 1. (gén) luminoso(sa) 2. (vi-
 z, regard) resplandeciente.

nosité *nf* luminosidad (*f*).

o *nm* lumpo (*m*).

ire *adj* 1. (gén) lunar 2. *fig* (visage) mofletu-
 da).

tique *adj* & *nmf* lunático(ca).

h *nm* lunch (*m*).

i *nm* lunes (*m inv*) • **voir aussi samedi**

nf luna (*f*) • **lune de miel** luna de miel
leune lune luna llena. ■ **Lune** *nf* • **la Lune**
 luna.

tte *nf* 1. (fenêtre) luneta (*f*), ventanilla (*f*)
ASTRON antejo (*m*) 3. (des toilettes) agujero
). ■ **lunettes** *nfpl* gafas (*fpl*) • **lunettes de**
 gafas graduadas.

tte *nf* • **il y a belle lurette que** hace un
 lo que.

n, onne *nm, f* *fam* • **un joyeux luron** un
 alavirgen, un vivalas.

re *nm* 1. (luminaire) araña (*f*) (Esp), candil (*m*)
ér 2. (éclat) lustre (*m*).

lustrer *vt* 1. (faire briller) dar brillo a 2. (user) des-
 lucir.

luth *nm* laúd (*m*).

lutin *nm* duende (*m*).

lutte *nf* lucha (*f*) • **lutte des classes** lucha de
 clases.

lutter *vi* luchar • **lutter contre qqch/qqn** lu-
 char contra algo/alguien • **lutter pour qqch/**
pour qqn luchar por algo/por alguien.

lutteur, euse *nm, f* luchador (*m*), -ra (*f*).

luxation *nf* luxación (*f*).

lux *nm* lujo (*m*) • **de luxe** de lujo • **s'offrir ou**
se payer le luxe de permitirse el lujo de.

Luxembourg *npr* 1. (pays) • **le Luxembourg** Lu-
 xemburgo 2. (ville) Luxemburgo.

luxueux, euse *adj* lujoso(sa).

luxure *nf* lujuria (*f*).

luzerne *nf* alfalfa (*f*).

lycée *nm* instituto (*m*) • **lycée technique/pro-**
fessionnel $\approx$ instituto de formación profesio-
 nal.

lycéen, enne *nm, f* alumno (*m*), -na (*f*) (de ins-
 tituto).

Lycra® *nm* lycra® (*f*).

lymphatique *adj* linfático(ca).

lyncher *vt* linchar.

lynx *nm* lince (*m*).

lyophilisé, e *adj* liofilizado(da).

lyre *nf* lira (*f*).

lyrique *adj* 1. (gén) lírico(ca) 2. (enthousiaste)
 emocionado(da).

lys = lis.

m

m, M *nm inv* (lettre) *m* (*f*), *M* (*f*). ■ **m** 1. (abr
 écrite de mètre) *m* 2. (abr écrite de milli) *m*

■ **M** 1. (abr écrite de méga) *M* 2. (abr écrite
 de Major) *M* 3. (abr écrite de Monsieur) *Sr*.
 4. (abr écrite de masculin) *m* 5. (abr écrite de
 maxwell) *Mx* 6. (abr écrite de mille (marin)) *m*
 7. (abr écrite de million) *M*.

m² (abr écrite de mètre carré) *m²*.

m³ (abr écrite de mètre cube) *m³*.

macabre *adj* macabro(bra).

macadam *nm* macadán (*m*), macadam (*m*).

macaron *nm* 1. (*pâtisserie*) ≈ macarrón (*m*)
2. (*décoration*) insignia (*f*) 3. (*coiffure*) rodete (*m*)
4. (*autocollant*) pegatina (*f*) oficial (*que se pega en el parabrisas del coche*).

macaroni *nmp* macarrones (*mpl*).

macédoine *nf* macedonia (*f*) • **macédoine de fruits** macedonia de frutas.

macérer ■ *vt* macerar. ■ *vi* macerar • **faire macérer** macerar.

mâche *nf* milamores (*fpl*).

mâcher *vt* masticar, mascar.

machiavélique *adj* maquiavélico(*ca*).

Machin, e *nm, f* 1. (*personne inconnue*) • **j'ai reçu un courrier de Monsieur Machin** recibí una carta de no sé quién 2. (*personne connue*) • **j'ai vu Machin** he visto a ése.

machinal, e *adj* mecánico(*ca*), maquinal.

machination *nf* maquinación (*f*).

machine *nf* máquina (*f*) • **machine à coudre/à écrire** máquina de coser/de escribir • **machine à laver** lavadora (*f*).

machine-outil *nf* máquina (*f*) herramienta.

machiniste *nmf* 1. **THÉÂTRE** tramoyista (*mf*)
2. **CINÉ & RAIL** maquinista (*mf*).

machisme *nm* péj machismo (*m*).

mâchoire *nf* 1. **ANAT** mandíbula (*f*) 2. (*d'étau*) mordaza (*f*) 3. (*de pinces, de tenailles*) boca (*f*).

mâchonner *vt* 1. (*mâcher lentement*) mascar 2. (*mordiller*) morder 3. *fig* (*marmonner*) mascullar.

maçon *nm* 1. (*ouvrier*) albañil (*m*) 2. (*franc-maçon*) masón (*m*).

maçonnerie *nf* 1. (*activité*) albañilería (*f*)
2. (*construction*) obra (*f*) 3. (*franc-maçonnerie*) masonería (*f*).

macramé *nm* macramé (*m*).

macro *nf* **INFORM** macro (*m* ou *f*).

macrobiotique ■ *adj* macrobiótico(*ca*). ■ *nf* macrobiótica (*f*).

macroéconomie *nf* macroeconomía (*f*).

maculer *vt* manchar.

madame *nf* señora (*f*) • **bonjour madame** buenos días señora • **madame ou mademoiselle ?** ¿señora o señorita? • **Madame n'est pas là** la señora no está • **mesdames, mesdemoiselles, messieurs !** ¡señoras y señores! • **Chère Madame** (*dans une lettre*) Estimada señora.

madeleine *nf* magdalena (*f*).

mademoiselle *nf* señorita (*f*) • ➤ **madame**.

madère *nm* madeira (*m*).

madone *nf* madona (*f*).

Madrid *npr* Madrid.

madrier *nm* madero (*m*).

madrilène *adj* madrileño(*ña*). ■ **Madrilène** *nmp* madrileño (*m*), -ña (*f*).

maestria *nf* maestría (*f*) • **avec maestria** con maestría.

mafia, maffia *nf* mafia (*f*).

magasin *nm* 1. (*boutique*) tienda (*f*) • **faire magasins** ir de tiendas • **grand magasin** g almacén (*m*) 2. (*entrepôt*) almacén 3. (*compartiment - d'arme à feu*) recámara • (- *de machine*) almacén (*m*) • (- *d'appareil p to*) carga (*f*).

LE MAGASIN

- l'ascenseur / el ascensor
- le billet / el billete
- le billet de 10 / el billete de 10 euros
- la cabine d'essayage / el probador
- la caisse / la caja
- le cintre / la percha
- la clé / la llave
- le/la cliente / el cliente/la clienta
- l'escalator / la escalera mecánica
- la monnaie / la moneda
- la pièce / la moneda
- le porte-feuilles / la cartera
- le porte-monnaie / el monedero
- le téléphone portable / el teléfono móvil.

magazine *nm* 1. (*revue*) revista (*f*) 2. **TV & RADIO** magazine (*m*).

mage *nm* mago (*m*).

magicien, enne *nm, f* mago (*m*), -ga (*f*).

magie *nf* magia (*f*).

magique *adj* mágico(*ca*).

magistral, e *adj* magistral.

magistrat *nm* magistrado (*m*).

magistrature *nf* magistratura (*f*) • **magistrature assise** ≈ jueces y magistrados (*mpl*) • **magistrature debout** ≈ fiscalía (*f*).

magma *nm* magma (*m*).

magnanime *adj* sout magnánimo(*ma*).

magnat *nm* magnate (*m*).

magnésium *nm* magnesio (*m*).

magnétique *adj* magnético(*ca*).

magnétisme *nm* magnetismo (*m*).

magnéto *nm* fam casete (*m*).

magnétocassette *nm* casete (*m*) (*aparato*).

magnétophone *nm* magnetófono (*m*).

magnétoscope *nm* video (*m*).

magnificence *nf* magnificencia (*f*).

magnifique *adj* magnífico(*ca*).

magnum *nm* magnum (*m*).

magot *nm* fam 1. pasta (*f*) 2. (*économies*) hu (*f*).

mai *nm* mayo (*m*). • **voir aussi septembre**

maigre ■ *nmp* flaco (*m*), -ca (*f*). ■ *adj* 1. (*per ne, animal*) flaco(*ca*) 2. (*non gras - laitage*) sin

(- viande) magro(gra) **3.** (peu important - re-végétation) escaso(sa) • (- salaire, récolte, isolation) pobre.

reur *nf* delgadez (*f*).

richon, onne *adj* flacucho(cha).

rir *vi* adelgazar.

nm INFORM mail (*m*), correo (*m*) electrónico.

ing *nm* mailing (*m*).

le *nf* **1.** (de tricot) punto (*m*) **2.** (de filet) malla

let *nm* mazo (*m*).

lon *nm* eslabón (*m*).

lot *nm* (de sport) maillot (*m*) • **maillot de** *n* bañador (*m*), traje (*m*) de baño • **maillot de bain** *une pièce/deux pièces* traje de ba-
de una pieza/de dos piezas • **maillot de**
ps camiseta (*f*) (prenda interior) • **maillot**
ne (cyclisme) camiseta amarilla.

nf mano (*f*) • **à main armée** a mano ar-
da • **à la main** a mano • **donner la main à**
i dar la mano a alguien • **haut les mains !**
nos arriba! • **tomber sous la main de qqn**
r a parar a manos de alguien. ■ **main cou-**
te *nf* pasamanos (*m inv*). ■ **maines libres**
(téléphone, kit) (de) manos libres.

i-d'œuvre *nf* mano (*f*) de obra.

mise *nf* control (*m*).

rt, e *adj sout* • **maintes fois** repetidas ve-

tenance *nf* mantenimiento (*m*).

tenant *adv* ahora. ■ **maintenant que**
conj ahora que

tenir *vt* mantener. ■ **se maintenir** *vp*
ntenerse.

ntien *nm* **1.** (conservation) mantenimiento
2. (tenue) porte (*m*).

re *nmf* alcalde (*m*), -sa (*f*) (Esp), regente (*m*)
(tér)

rie *nf* **1.** (bâtiment, administration) ayunta-
mento (*m*) **2.** (poste) alcaldía (*f*).

■ **conj** **1.** (introduisant une opposition) sino
on seulement... mais aussi no sólo... sino
mbien **2.** (introduisant une objection, une préci-
t, une restriction) pero • **mais non !** ¡pues cla-
que no! • **non mais !** ¡pero bueno! **3.** (intro-
sant une transition) • **mais alors** pero (bueno)
mais alors, tu l'as vu ou non ? pero (bueno)
has visto o no? **4.** (servant à intensifier) • **il a**
uré, mais pleuré ! lloró. ¡y de qué manera!
exprimant la colère, l'indignation, la joie • **mais**
st génial ! ¡pero si es genial! • **mais je vais**
fâcher, moi ! ¡ya está bien! ¡me voy a en-
ar! • **mais tu saignes !** ¡pero si estás san-
dolo! ■ **adv** • **- vous êtes prêts ? - mais**
n sûr ! ¿estáis listos? ¡pues claro! ■ **nm** pero

À PROPOS DE...

mais

Dans une phrase négative, « mais » se tra-
duit par *sino*.

maïs *nm* maíz (*m*) (Esp), choclo (*m*) (Amér).

maison ■ *nf* (gén) casa (*f*) • **être à la maison**
estar en casa. ■ *adj inv* (en apposition) (artisanal)
de la casa, casero(ra) • **confiture maison** mer-
melada casera.

LA MAISON

- l'allée / el camino
- le balcon / el balcón
- le bureau / el despacho
- la cave / el sótano
- la chambre / la habitación
- la cheminée (extérieure) / la chime-
nea
- la cheminée (intérieure) / la chime-
nea
- le couloir / el pasillo
- la cuisine / la cocina
- la douche / la ducha
- l'entrée / la entrada
- l'entrée (extérieure) / la entrada
- l'escalier / las escaleras
- la fenêtre / la ventana
- le garage / el garaje
- le grenier / el desván
- le massif de fleurs / el macizo de
flores
- le mur (extérieur) / el muro
- la pelouse / el césped
- la porte / la puerta
- la salle à manger / el comedor
- la salle de bains / el cuarto de baño
- le salon / el salón
- le store / la persiana
- la terrasse / la terraza
- les toilettes / el aseo
- le toit / el tejado
- le volet / la contraventana.

Maison-Blanche *npr* • **la Maison-Blanche** la
Casa Blanca.

maisonnée *nf* habitantes (*mpl*) (de una casa).

maisonnette *nf* casita (*f*).

maitre, maitresse ■ *adj* (idée, qualité, poutre)
principal • **le maitre mot** el lema • **une mai-**
tresse femme una mujer de armas tomar
• **une œuvre maitresse** una obra maestra
• **être maitre de** (son destin, une décision) ser
dueño(ña) de • (émotions, situation, véhicule) con-
trolar, dominar • **être maitre de soi** ser dueño
(ña) de sí mismo • **se rendre maitre de** tomar
las riendas de. ■ *nm, f* **1.** scol maestro (*m*),
-tra (*f*), profesor (*m*), -ra (*f*) • **maitre auxiliaire**

profesor auxiliar • **maître d'école** maestro de escuela, profesor de magisterio **2.** (*d'animal*) dueño (*m*), -ña (*f*) **3.** (*de maison*) dueño y señor (*m*), dueña y señora (*f*) • **la maitresse de maison** el ama de casa. ■ **maitre nm** **1.** (*chef*) dueño (*m*) • **maitre d'hôtel** maître (*m*), jefe (*m*) de comedor • **maitre d'œuvre** capataz (*m*) **2.** (*expert*) genio (*m*) • **coup de maître** toque (*m*) de maestría **3.** (*guide, professeur*) • **maitre (à penser)** maestro (*m*) • **maitre nageur** profesor (*m*) de natación **4.** (*titre*) vous pouvez l'expliquer ainsi : es el título que se da en Francia a los profesionales del derecho tales como abogados, procuradores y notarios. ■ **maitre chanteur nm** chantajista (*mf*). ■ **maitresse nf** amante (*f*).

maitre-assistant, e nm, f ≈ profesor (*m*) asociado, ≈ profesora (*f*) asociada.

maitre-autel nm altar (*m*) mayor.

maîtrise nf **1.** (*contrôle, connaissance*) dominio (*m*), control (*m*) **2.** (*habileté*) habilidad (*f*) **3.** UNIV ≈ licenciatura (*f*) **4.** (*catégorie professionnelle*) capataces (*mpl*).

maîtriser vt **1.** dominar **2.** (*dépenses*) controlar. ■ **se maîtriser vp** dominarse.

majesté nf **1.** (*dignité*) majestad (*f*) **2.** (*splendeur*) majestuosidad (*f*). ■ **Majesté nf** • **Sa/Votre Majesté** Su/Vuestra Majestad.

majestueux, euse adj majestuoso(sa).

majeur, e adj **1.** (*personne*) mayor de edad **2.** (*principal & mus*) mayor **3.** (*important*) importante. ■ **majeur nm** dedo (*m*) medio, dedo (*m*) corazón.

Majeur ▷ lac.

major nm **1.** MIL mayor (*m*) **2.** scol primero (*m*), -ra (*f*) de la clase.

majordome nm mayordomo (*m*).

majorer vt recargar.

majorette nf majorette (*f*).

majoritaire adj mayoritario(ria) • **être majoritaire** estar en mayoría, ser mayoría.

majorité nf **1.** (*âge*) mayoría (*f*) de edad **2.** (*majeure partie & polit*) mayoría (*f*) • **en (grande) majorité** mayoritariamente • **majorité absolue/relative** mayoría absoluta/relativa.

Majorque npr Mallorca.

majuscule ■ **adj** mayúsculo(la). ■ **nf** mayúscula (*f*).

mal nm **1.** (*physique*) dolor (*m*) • **avoir mal à la tête ou des maux de tête** tener dolor de cabeza • **avoir le mal de mer** estar mareado(da) • **faire mal à qqn** hacerle daño a alguien • **se faire mal** hacerse daño **2.** (*moral*) mal (*m*) • **être en mal de qqch** faltarle a alguien algo • **faire du mal (à qqn)** hacer daño (a alguien) **3.** (*difficulté*) trabajo (*m*). ■ **mal adv** mal • **mal prendre qqch** tomar algo a mal • **mal tourner** acabar mal • **aller mal** ir mal

• **ça n'est pas mal** no está mal • **ça n'est mal du tout** no está nada mal • **de mal en** de mal en peor • **être au plus mal** estar **• pas mal de** bastante • **pas mal de choses** bastantes cosas • **se sentir mal** encontrarse mal. ■ **mal à l'aise loc adj** • **être/se sentir mal à l'aise** no estar/no sentirse a gusto, estar/no sentirse cómodo(da).

À PROPOS DE...

mal

Le verbe *doler*, qui signifie « avoir mal », se construit comme le verbe *gustar*.

malade ■ **adj** enfermo(ma) • **tomber malade** ponerse enfermo(ma). ■ **nmf** enfermo (ma) (*f*) • **un malade mental** un enfermo mental.

maladie nf **1.** MÉD enfermedad (*f*) • **maladie d'Alzheimer** enfermedad de Alzheimer • **maladie contagieuse** enfermedad contagiosa • **maladie de Creutzfeldt-Jakob** enfermedad de Creutzfeldt-Jakob • **maladie héréditaire** enfermedad hereditaria • **maladie de Parkinson** enfermedad de Parkinson • **maladie sexuellement transmissible** enfermedad de transmisión sexual • **maladie de la vache folle** enfermedad de las vacas locas **2.** (*passion*) obsesión (*f*).

maladresse nf torpeza (*f*).

maladroit, e adj & nm, f torpe.

malaise nm malestar (*m*).

malaisé, e adj difícil.

Malaisie npr • **la Malaisie** Malasia.

malaisien, enne ■ **adj** malasio(a). ■ **nm, f** malasio (*m*). ■ **Malaisien, enne nmf** malasio(a).

malappris, e adj & nm, f maleducado(da).

malaria nf malaria (*f*).

malediction nf MÉD discapacidad (*f*) auditiva • **souffrir de malediction** padecer una discapacidad auditiva • **la malediction liée à l'âge** la discapacidad auditiva debida a la edad.

malavisé, e adj desacertado(da).

Malawi npr • **le Malawi** Malawi.

malaxer vt amasar.

malbouffe nf comida (*f*) basura.

malchance nf mala suerte (*f*).

malchanceux, euse adj & nm, f desafortunado(da).

malcommode adj incómodo(da).

mâle ■ **adj** **1.** (*masculin - enfant*) varón • (*- animal*) macho • (*- hormone*) masculino **2.** (*voix, assurance*) varonil, viril **3.** TECHNOL (*pour l'agriculture*) macho. ■ **nm** **1.** (*homme, enfant*) varón • **2.** (*animal, végétal*) macho (*m*).

dition *nf* maldición (*f*).
fique *adj* sout maléfico(ca).
ncontreux, euse *adj* poco afortunado, desafortunado(da).
ntendant, e *adj & nm, f* sordo(da).
ntendu *nm* malentendido (*m*).
açon *nf* tara (*f*).
aiteur, trice *nm, f* malhechor (*m*), -ra (*f*).
amé, e, mal famé, e *adj* de mala fama.
ormation *nf* malformación (*f*).
at *nm* maleante (*m*).
ré *prép* a pesar de • **malgré moi/toi/lui** a pesar mio/tuyo/suyo • **malgré tout** a pesar todo
abile *adj* inhábil
eur *nm* 1. (événement, adversité) desgracia • **avoir des malheurs** tener desgracias (malchance) • **par malheur** por desgracia • **porter malheur à qqn** traer mala suerte a jien.
heureusement *adv* desgraciadamente.
oureux, euse ■ *adj* 1. (vie, amour, victime) desgraciado(da) 2. (air, mine) desdichado(da) 3. (encontre, réaction, mot) desafortunado(da) 4. (est bien malheureux ! ¡qué lástima! ¡viva le nom!) (sans valeur) misero(ra). ■ *nm, f* desgraciado (*m*), -da (*f*).
onnête *adj & nmf* deshonesto(ta).
onnêteté *nf* deshonestidad (*f*).
npr • **le Mali** Mali.
ce *nf* malicia (*f*).
cieux, euse *adj & nm, f* malicioso(sa).
1, igne ■ *adj* 1. (personne) astuto(ta) (Esp), astado(da) (Amér) • **c'est malin !** ¡vaya por sí! 2. (regard, sourire) malicioso(sa) 3. (plaisir) levolol(la) 4. (difficile) difícil (Esp), embroma-da) (Amér) • **ça n'est pas bien malin** no es la difícil 5. **MED** (tumeur) maligno(na).
m, f astuto (*m*), -ta (*f*).

A PROPOS DE...

malin

Attention **ser listo** signifie « être malin » tandis que **estar listo** signifie « être prêt ».

ngre *adj* enclenque.

e *nf* 1. (caisse) baúl (*m*) 2. vieilli (de voiture) baútero (*m*) (Esp), baúl (*m*) (Amér).

éable *adj* maleable.

ette *nf* maletín (*m*).

logé, e *nm, f* ocupante (*mf*) de un alojamiento precario.

nener *vt* 1. (brutaliser) maltratar 2. fig (adverbe) poner en apuros.

nutrition *nf* desnutrición (*f*).

malodorant, e *adj* maloliente.

malotru, e *nm, f* grosero (*m*), -ra (*f*) (Esp), guarango (*m*), -ga (*f*) (Amér).

malpoli, e *adj & nm, f* maleducado(da).

malpropre *adj* 1. (gén) sucio(cia) 2. (inconvenant) indecente.

malsain, e *adj* malsano(na).

malt *nm* malta (*f*).

Malte *npr* Malta.

maltraiter *vt* maltratar.

malus *nm* malus (*m inv*).

malveillant, e *adj* malévolol(la).

malversation *nf* malversación (*f*).

malvoyant, e *adj & nm, f* invidente.

maman *nf* mamá (*f*).

mamelle *nf* 1. (de femme) mama (*f*) 2. (d'animal) ubre (*f*).

mamelon *nm* 1. (du sein) pezón (*m*) 2. (colline) cerro (*m*).

mamie, mamy *nf* abuelita (*f*) (Esp), mamá grande (*f*) (Amér).

mammifère *nm* mamífero (*m*).

mammographie *nf* mamografía (*f*).

mammoth *nm* mamut (*m*).

mamy = **mamie**.

management *nm* management (*m*).

manager¹ *nm* 1. (de chanteur) agente (*mf*), mánager (*mf*) 2. (d'entreprise) directivo (*m*), -va (*f*), mánager (*mf*).

manager² *vt* gestionar.

Managua *npr* Managua.

manche ■ *nf* manga (*f*) • **manches courtes/longues** mangas cortas/largas. ■ *nm* 1. (d'outil) mango (*m*) • **manche à balai** palo (*m*) de escoba • **AÉRON** timón (*m*) 2. (d'instrument de musique) mástil (*m*).

Manche *npr* 1. (département normand, région d'Espagne) • **la Manche** la Mancha 2. (mer) • **la Manche** el canal de la Mancha.

manchette *nf* 1. (de chemise) puño (*m*) 2. (de journal) titular (*m*) 3. **SPORT** golpe (*m*) dado con el antebrazo

manchon *nm* manguito (*m*).

manchot, e *adj & nm, f* manco(ca). ■ **manchot** *nm* zool pájaro (*m*) bobo.

mandarine *nf* mandarina (*f*).

mandat *nm* 1. (procuración) poder (*m*), procuración (*f*) 2. **POLIT** mandato (*m*) 3. **DR** orden (*f*) • **mandat d'amener/d'arrêt/de perquisition** orden de comparecencia/de arresto/de registro 4. (titre postal) giro (*m*) • **mandat postal** giro postal.

mandataire *nmf* mandatario (*m*), -ria (*f*).

mandibule *nf* mandíbula (*f*).

mandoline *nf* mandolina (*f*).

manège *nm* 1. (attraction) tiiovivo (*m*), caballitos (*mpl*) (*Esp*), calesitas (*fpl*) (*Amér*) 2. (de chevaux - exercices) doma (*f*) • (- lieu) picadero (*m*) 3. fig (*manœuvre*) tejemaneje (*m*).

manette *nf* manecilla (*f*).

manga *nm* manga (*m* ou *f*).

manganèse *nm* manganeso (*m*).

mangeable *adj* comestible.

mangeoire *nf* 1. (pour oiseaux) comedero (*m*) 2. (pour bétail) pesebre (*m*).

manger ■ *vt* 1. (nourriture) comer 2. (sujet : mite, rouille) carcomer, comer 3. (fortune) dilapidar. ■ *vi* comer.

mangue *nf* mango (*m*).

maniable *adj* manejable.

manique *adj* & *nmf* 1. (méticuleux) maniático(ca) 2. (fou) maniaco(ca).

manie *nf* manía (*f*) • **avoir la manie de qqch/ de faire qqch** tener la manía de algo/de hacer algo.

maniement *nm* manejo (*m*).

manier *vt* manejar.

manière *nf* manera (*f*) • **à la manière de qqn** a la manera de alguien • **de toute manière** de todas maneras • **d'une manière générale** en general. ■ **manières** *nfpl* (attitude) modales (*mpl*). ■ **de manière à loc prép** para. ■ **de manière à ce que loc conj** de modo que. ■ **de manière que loc conj** de modo que. ■ **de telle manière que loc conj** de tal modo que, de modo que.

manieré, e *adj* amanerado(da).

manif *nf* fam (manifestation) manifestación (*f*) • **aller à la manif** ir a la manifestación.

manifestant, e *nm, f* manifestante (*mf*).

manifestation *nf* manifestación (*f*).

manifeste ■ *vt* manifestar. ■ *vi* manifestarse. ■ **se manifester** *vp* manifestarse.

manigancer *vt* fam maquinar.

manioc *nm* mandioca (*f*).

manipuler *vt* manipular.

manivelle *nf* manivela (*f*).

manne *nf* 1. RELIG maná (*m*) 2. fig & sout (aubaine) agua (*f*) de mayo.

mannequin *nm* 1. (personne) modelo (*mf*) 2. (de vitrine) maniquí (*m*).

manœuvre ■ *nf* 1. (d'appareil) manejo (*m*) 2. (de véhicule) maniobra (*f*) • **fausse manœuvre** (de véhicule) mala maniobra • fig paso (*m*) en falso 3. (exercice militaire, machination) maniobra (*f*). ■ *nm* peón (*m*).

manœuvrer ■ *vi* maniobrar. ■ *vt* manejar.

manoir *nm* casa (*f*) solariega.

manomètre *nm* manómetro (*m*).

manquant, e *adj* que falta.

manque *nm* 1. (absence) falta (*f*) 2. (insuffisance) carencia (*f*) 3. (du toxicomane) abstinencia 4. (lacune) laguna (*f*).

manquer ■ *vi* 1. (gén) faltar • **manquer à q (ne pas respecter)** faltar a algo • **manquer à (temps, outil, etc)** faltar a alguien • (ami, fan) echar de menos a alguien • **manquer de q** carecer de algo, faltarle a uno algo • **manquer de faire qqch** faltarle (a alguien) poco para hacer algo 2. (rater) fallar. ■ *vt* 1. (rater) fallar 2. (personne) no encontrar 3. (train, avion) perderse 4. (occasion) perderse 5. (cours, école) faltar a

À PROPOS DE...

manquer

Notez la construction **echar de menos a alguien** : le sujet de la phrase française vient complétement dans la phrase espagnole.

mansarde *nf* buhardilla (*f*).

mansardé, e *adj* abuhardillado(da).

mansuétude *nf* sout mansedumbre (*f*).

mante *nf* 1. zool mantis (*m inv*) • **mante religieuse** mantis religiosa, santateresa 2. (manteau de femme) manto (*m*).

manteau *nm* abrigo (*m*) (*Esp*), tapado (*Amér*).

manucure *nmf* manicuro (*m*), -ra (*f*).

manuel, elle ■ *adj* manual. ■ *nm, f* trabaja (*m*), -ra (*f*) manual. ■ **manuel** *nm* manual • **manuel scolaire** libro (*m*) de texto.

manufacture *nf* manufactura (*f*)

manufacturé, e *adj* manufacturado(da).

manuscrit, e *adj* manuscrito(ta). ■ **manuscrit** *nm* manuscrito (*m*).

manutention *nf* logística (*f*) (de almacenaje) **manutentionnaire** *nmf* encargado (*m*), -da (*f*) de logística.

mappemonde *nf* 1. (carte) mapamundi 2. (sphère) globo (*m*) terráqueo.

maquereau *nm* 1. zool caballa (*f*) 2. fam (prostitute) chulo (*m*).

maquerelle *nf* fam madame (*f*).

maquette *nf* maqueta (*f*).

maquignon *nm* chalán (*m*), -ana (*f*).

maquillage *nm* maquillaje (*m*)

maquiller *vt* 1. (personne) maquillar 2. (volée) maquillar, camuflar 3. (passeport) falsificar 4. (chiffres) falsear 5. (vérité) disfrazar. ■ **maquiller** *vp* maquillarse.

maquis *nm* 1. (végétation) monte (*m*) bajo 2. maquis (*m inv*).

marabout *nm* 1. zool marabú (*m*) 2. (guériss) morabito (*m*).

icher, ère ■ *adj* de la huerta. ■ *nm, f* hortor (*m*), -ra (*f*).

is *nm* pantano (*m*) • **marais salant** salina

sme *nm* litt & fig marasmo (*m*).

thon *nm* maratón (*m* ou *f*).

tre *nf* madrastra (*f*).

re *nm* mármol (*m*).

nm ≡ orujo (*m*). ■ **marc de café** *nm* posm de café.

assin *nm* jabato (*m*).

hand, e ■ *adj* 1. mercantil 2. (*marine*) merite 3. (*galerie, valeur*) comercial. ■ *nm, f* venor (*m*), -ra (*f*) • **marchand forain** feriante • **marchand de journaux** vendedor de periódicos.

hander *vt & vi* regatear.

handise *nf* mercancía (*f*).

he *nf* 1. (*gén*) marcha (*f*) • **en marche** (*en ivement*) en marcha • (*en fonctionnement*) endido(da) • **en marche arrière** marcha atrás • **faire marche arrière** (*voiture*) dar marcha atrás • (*changer d'avis*) echarse (para) atrás • **se mettre en marche** ponerse en marcha • **mar-à-pied** marcha (a pie) • **marche silencieu-** marcha silenciosa 2. (*d'astre*) movimiento 3. (*du temps*) paso (*m*) 4. (*d'escalier*) peldaño escalón (*m*) 5. fig (*procédé*) • **c'est la mar-à-suivre** éstos son los pasos que hay que seguir.

ché *nm* 1. (*gén*) mercado (*m*) • **faire son rché** ir a la compra • **marchés financiers** mercados financieros • **marché noir** mercado negro • **marché du travail** mercado de trabajo (contrat) trato (*m*) • **être bon marché** ser barato. ■ **Marché commun** *nm* • **le Marché commun** el Mercado Común.

shepied *nm* estribo (*m*).

cher *vi* 1. (*aller à pied*) andar 2. (*poser le pied*) pisar • **marcher sur qqch** pisar algo 3. (*se diriger*) • **marcher sur qqch/sur qqn** marchar sobre algo/hacia alguien 4. (*fonctionner, réussir*) clonar 5. fam (*être d'accord*) conformarse • **faire marcher qqn** fam tomar el pelo a alguien.

di *nm* martes (*m* inv) • **mardi gras** martes carnaval. • **voir aussi samedi**

a *nf* charco (*m*).

écage *nm* pantano (*m*).

écageux, euse *adj* 1. (*terrain*) pantanoso(sa) 2. (*plante*) palustre.

ichal *nm* mariscal (*m*).

ie *nf* 1. (*gén*) marea (*f*) • (*à*) **marée basse/haute** (con) marea baja/alta 2. (*produits de la mer*) pescado y marisco (*m*) fresco. ■ **marée noire** *nf* marea (*f*) negra.

elle *nf* rayuela (*f*).

margarine *nf* margarina (*f*).

marge *nf* margen (*m*) • **marge d'erreur/de sécurité** margen de error/de seguridad • **vivre en marge de la société** vivir al margen de la sociedad.

margelle *nf* brocal (*m*).

marginal, e ■ *adj* marginal. ■ *nm, f* marginado (*m*), -da (*f*).

marginalisation *nf* marginación (*f*).

marguerite *nf* margarita (*f*).

mari *nm* marido (*m*).

mariage *nm* 1. (*union, institution*) matrimonio (*m*) • **mariage blanc/civil/religieux** matrimonio de conveniencia/civil/religioso 2. (*cérémonie*) boda (*f*) 3. fig (*association de choses*) combinación (*f*).

Marianne *npr* pour expliquer à un hispanophone ce que c'est, vous pouvez dire : es la personificación de la República Francesa representada por un busto de mujer con un gorro frigio. Esta imagen decora todos los ayuntamientos franceses y aparece en los sellos.

marie, e ■ *adj* casado(da). ■ *nm, f* novio (*m*), -via (*f*).

marier *vt* casar. ■ **se marier** *vp* 1. (*personnes*) casarse 2. fig (*couleurs*) casar.

marihuana, marijuana *nf* marihuana (*f*).

marin, e *adj* 1. (*gén*) marino(na) 2. (*carte*) de navegación. ■ **marin** *nm* marino (*m*) • **marin pêcheur** pescador (*m*). ■ **marine** ■ *adj* inv (*bleu*) marino(na). ■ *nf* 1. (*art de la navigation*) marina (*f*), náutica (*f*) 2. (*ensemble de navires, peinture*) marina (*f*) • **marine marchande/nationale** marina mercante/nacional. ■ *nm* 1. MIL marine (*m*) 2. (*couleur*) azul (*m*) marino.

marinier, ère *adj* marinero(ra). ■ **marinier** *nm* marinero (*m*).

marionnette *nf* marioneta (*f*), títere (*m*).

marital, e *adj* marital.

maritime *adj* marítimo(ma).

mark *nm* marco (*m*).

marketing *nm* marketing (*m*) • **marketing téléphonique** marketing telefónico.

marmaille *nf* fam chiquillería (*f*).

marmelade *nf* mermelada (*f*).

marmite *nf* olla (*f*).

marmonner *vt & vi* farfullar, mascullar.

marmot *nm* renacuajo (*m*), -ja (*f*) (Esp), chamacoco (*m*), -ca (*f*) (Amér).

marmotte *nf* marmota (*f*).

Maroc *npr* • **le Maroc** Marruecos.

maroquinerie *nf* marroquinería (*f*).

marotte *nf* • **avoir la marotte de qqch** ser maníaco(ca) de algo • **à chaque fou sa marotte** cada loco con su tema.

marquant, e *adj* notable.

marque *nf* 1. (*gén*) marca (*f*) • **à vos marques, prêts, partez !** ¡preparados, listos, ya! • **de marque** de marca • **marque déposée/de fabrique** marca registrada/de fábrica 2. (*témoignage*) señal (*f*).

marqué, e *adj* marcado(da).

marquer ■ *vt* 1. (*gén*) marcar, señalar 2. (*mécontentement, etc*) manifestar 3. (*noter*) apuntar. ■ *vi* marcar.

marqueur *nm* 1. (*crayon*) rotulador (*m*) (de punta gruesa) 2. **SPORT** marcador (*m*).

marquis, e *nm, f* marqués (*m*), -esa (*f*). ■ **marquise** *nf* marquesina (*f*).

marraine *nf* madrina (*f*).

marrant, e *adj fam* 1. (*drôle*) divertido(da) 2. (*bizarre*) gracioso(sa).

marre *adv* • **en avoir marre (de qqch/de qqn)** *fam* estar harto(ta) (de algo/de alguien).

marrer ■ **se marrer** *vp fam* 1. (*rire*) desternillarse (de risa) 2. (*s'amuser*) pasárselo bomba.

marron, onne *adj péj* (*avocat, médecin*) clandestino(na). ■ **marron** ■ *nm* 1. (*fruit*) castaña (*f*) 2. (*couleur*) marrón (*m*) 3. *fam* (*coup de poing*) castaña (*f*). ■ *adj inv* 1. marrón 2. (*yeux*) castaño(na).

marronnier *nm* castaño (*m*) de Indias.

mars *nm* marzo (*m*). • **voir aussi septembre** ■ **Mars** *npr* **ASTRON & MYTHOL** Marte.

marsouin *nm* marsopa (*f*).

marteau ■ *nm* 1. (*outil & SPORT*) martillo (*m*) • **marteau piqueur** *ou* **pneumatique** martillo picador *ou* neumático 2. **MUS** macillo (*m*), martinete (*m*) 3. (*heurtoir*) aldabón (*m*). ■ *adj fam* chiflado(da).

martèlement *nm* martilleo (*m*).

marteler *vt* 1. (*avec un marteau*) martillear, martillar 2. (*frapper*) golpear 3. (*articuler*) recalcar.

martial, e *adj* marcial.

martien, enne *adj & nm, f* marciano(na).

martinet *nm* 1. **ZOO** vencejo (*m*) 2. (*fouet*) látigo (*m*) de varios ramales.

martingale *nf* martingala (*f*).

Martini® *nm* martini® (*m*).

martyr, e *adj & nm, f* mártir. ■ **martyre** *nm* martirio (*m*).

martyriser *vt* martirizar.

marxisme *nm* marxismo (*m*).

mascarade *nf* mascarada (*f*).

mascotte *nf* mascota (*f*).

masculin, e *adj* masculino(na). ■ **masculin** *nm* **GRAMM** masculino (*m*).

maso *adj & nm/f fam* (*masochiste*) masoca • **il est un peu maso** es un poco masoca.

masochisme *nm* masoquismo (*m*).

masque *nm* 1. (*gén*) máscara (*f*) 2. (*de décoration*) careta (*f*) • **masque à gaz** máscara a gases • **masque de plongée** gafas (*fpl*) submarinas 3. (*crème*) mascarilla (*f*).

masquer *vt* 1. (*dissimuler*) disfrazar 2. (*cacher, vue*) esconder, tapar.

massacre *nm* 1. (*tuerie*) masacre (*f*) 2. *fig* (*geste, estropicio*) (*m*).

massacrer *vt* 1. (*tuer*) masacrar 2. (*abimer, mal interpréter*) destrozar.

massage *nm* masaje (*m*).

masse *nf* 1. (*gén*) masa (*f*) • **masse monétaire** masa monetaria • **masse salariale** masa salarial 2. (*quantité*) • **une masse de un montant** • **en masse (en bloc)** en masa • (*en grande quantité*) a lo grande • **l'arrivée en masse de** llegada masiva de... 3. (*maillet*) mazo (*m*).

masser *vt* 1. (*assembler*) concentrar 2. (*frotter*) masajear, dar masaje a. ■ **se masser** *vp* 1. (*sembler*) concentrarse 2. (*se frotter*) masajearse.

masseur, euse *nm, f* masajista (*mf*). ■ **masseur** *nm* (*appareil*) aparato (*m*) de hacer masajes.

massicot *nm* guillotina (*f*).

massif, ive *adj* 1. (*gén*) macizo(za) 2. (*important*) masivo(va). ■ **massif** *nm* macizo (*m*).

massue ■ *adj inv* contundente. ■ *nf* maza.

mastic *nm* masilla (*f*).

mastiquer *vt* 1. (*mâcher*) masticar 2. (*coller*) con mastic pegar con masilla.

masturbation *nf* masturbación (*f*).

masturber ■ **se masturber** *vp* masturbarse.

masure *nf* casa (*f*) en ruinas.

mat, e *adj* mate. ■ **mat** *adj inv* (*aux échecs*) posición de (jaque) mate.

mât *nm* 1. **NAUT** mástil (*m*), palo (*m*) 2. (*poste*) poste (*m*).

match *nm* partido (*m*) • **match aller/retour** partido de ida/de vuelta • **match nul** empate (*m*) • **faire match nul** empatar.

matelas *nm inv* colchón (*m*).

matelot *nm* marinero (*m*).

mater *vt* 1. (*dompter*) domar 2. (*réprimer*) reprimir 3. *fam* (*regarder*) echar el ojo a.

matérialiser *vt* materializar. ■ **se matérialiser** *vp* materializarse.

matérialiste *adj & nm/f* materialista.

matériau *nm* material (*m*). ■ **matériaux** *nm* 1. **CONSTR** materiales (*mpl*) • **matériaux de construction** materiales de construcción (éléments) material (*m*).

matériel, elle *adj* 1. (*gén*) material 2. (*prosaïque*) materialista. ■ **matériel** *nm* 1. (*équipement*) material (*m*), equipamiento (*m*), equipo 2. **INFORM** hardware (*m*).

nel, elle adj 1. (lait, grand-mère, langue) materno(na) 2. (amour, instinct) maternal.
maternelle nf parvulario (m).
maternité nf maternidad (f).
matématicien, enne nm, f matemático (m), (f).
matématique adj matemático(ca). ■ **mathématiques** nfpl matemáticas (fpl).
mat nfpl fam mates (fpl).
mat nf 1. (substance, produit, sujet) materia (f) 2. (matière de en materia de • **matière grasse** materia grasa • **matière grise/plastique** materia gris/plástica • **matières premières** materias primas 2. (discipline) asignatura (f) 3. (motif) pretexto (m), motivo (m).
matin nm mañana (f) • **le matin** por la mañana
matin esta mañana • **du matin au soir** de mañana a la noche.
matinal, e adj 1. (du matin) matinal, matutino(a) 2. (personne) madrugador(ra).
matinée nf 1. (partie de la journée) mañana (f) 2. (spectacle) matiné (f).
matou nm gato (m).
matouaque nf porra (f).
matouquer vt 1. (frapper) aporrear 2. fig (slogan, son) bombardear.
matricat nm matriarcado (m).
matrice nf matriz (f).
matricule nm número (m) (de registro). ■ nf stro (m).
matrimonial, e adj matrimonial.
matrone nf péj verdulera (f).
maturo adj maduro(ra).
maturo nf arboladura (f).
maturoité nf madurez (f).
maturoire vt maldecir.
maturoit, e adj & nm, f maldito(ta).
maturoer ■ vt mascullar. ■ vi refunfuñar
maturoer contre qqn/contre qqch echar es contra alguien/contras algo.
maturoe, more adj moro(ra) ■ **Maure** nmf moro -ra (f).
maturoanie npr • **la Mauritanie** Mauritania.
maturoolee nm mausoleo (m).
maturoade adj 1. (personne) alicaído(da) 2. (temps) apacible.
maturoais, e adj malo(la), mal (devant un nom culin). ■ **mauvais** adv • **il fait mauvais** hace mal tiempo • **sentir mauvais** oler mal.
maturoe nm & adj malva.
maturoiette nf fam 1. (personne faible) alfeñique 2. (poltron) gallina (mf).
maturo (abr de maximum) nm fam montón (m), gollón (m) • **un max de** un montón de • **un max de fric** una pasta gansa • **s'éclater un max** divertirse (un) mogollón.

max. (abr écrite de maximum) nm inv máx. • **ce produit doit être conservé à 6°C max.** este producto debe conservarse a 6°C máx.
maxillaire nm maxilar (m).
maxime nf máxima (f).
maximum ■ adj máximo(ma). ■ nm • **le maximum de qqch/de personnes** el máximo de algo/de personas • **au maximum** como máximo.
mayonnaise nf mayonesa (f).
mazout nm fuel-oil (m).
me pron pers 1. (gén) me 2. (avec un présentatif) • **me voilà** aquí estoy • **me voilà prêt** ya estoy listo.
méandre nm 1. (d'une rivière) meandro (m) 2. fig (d'un raisonnement) entresijos (mpl).
mec nm fam tío (m).
mécanicien, enne ■ adj mecánico(ca). ■ nm, f 1. (de garage) mecánico (mf) 2. (conducteur de train) maquinista (mf).
mécanique ■ adj mecánico(ca). ■ nf 1. (gén) mecánica (f) 2. (mécanisme) maquinaria (f).
mécanisme nm mecanismo (m).
mécène nm mecenas (m inv).
méchanceté nf 1. (attitude) maldad (f) 2. (parole, actes) • **se dire des méchancetés** decirse cosas desagradables.
méchant, e ■ adj 1. (malveillant, cruel - personne) malo(la) • (- animal) peligroso(sa) • (- attitude) malévolo(la) 2. (désobéissant) malo(la). ■ nm, f malo (m), -la (f).
mèche nf 1. (de bougie) mecha (f), pábilo (m) 2. (de cheveux) mechón (m) 3. (d'arme à feu, de pétard) mecha (f) 4. (de perceuse) broca (f).
méchoui nm mechui (m) (cordero asado).
méconnaissable adj irreconocible.
méconnu, e adj desconocido(da).
mécontent, e adj & nm, f descontento(ta).
mécontenter vt disgustar.
mécréant, e nm, f 1. (irreligieux) pagano (m), -na (f) 2. (infidèle) infiel (mf).
médaille nf medalla (f).
médailillon nm (bijou & cuun) medallón (m).
médecin nm médico (m) • **médecin de garde** médico de guardia • **médecin légiste** médico forense • **médecin traitant ou de famille** médico de cabecera.
médecine nf medicina (f) • **médecine générale** medicina general.
Medef (abr de Mouvement des entreprises de France) nm ≈ CEOE (f) (Confederación Española de Organizaciones Empresariales).
média nm • **les médias** los medios de comunicación
médian, e adj mediano(na). ■ **médiane** nf 1. (ligne) mediana (f) 2. (valeur statistique) media (f)

médiateur, trice *adj & nm, f* mediador(ra).

■ **médiateur** *nm* ADMIN ≡ defensor (*m*) del pueblo. ■ **médiatrice** *nf* GÉOM mediatriz (*f*).

médiathèque *nf* mediateca (*f*).

médiatique *adj* 1. (*personnalité*) muy presente en los medios de comunicación 2. (*événement*) muy esperado(da) por los medios de comunicación 3. (*retentissement*) en los medios de comunicación 4. (*exploitation*) por parte de los medios de comunicación.

médiatiser *vt* mediatizar.

médical, e *adj* médico(ca).

médicament *nm* medicamento (*m*).

médicinal, e *adj* medicinal.

médico-légal, e *adj* médicolegal.

médiéval, e *adj* medieval.

médiocre ■ *adj* 1. (*gén*) mediocre 2. (*ressources, résultats*) escaso(sa). ■ *nmf* mediocre (*mf*).

médiocrité *nf* mediocridad (*f*).

médire *vi* hablar mal • **médire de qqn** hablar mal de alguien.

médisant, e ■ *adj* murmurador(ra). ■ *nm, f* mala lengua (*mf*).

méditation *nf* meditación (*f*).

méditer ■ *vt* meditar • **méditer qqch/de faire qqch** (*projeter*) meditar algo/hacer algo. ■ *vi* meditar • **méditer sur qqch** meditar sobre algo.

Méditerranée *npr* • **la Méditerranée** el Mediterráneo.

médium ¹ *nmf* (*personne*) médium (*mf*).

médium ² *nm* MUS registro (*m*) intermedio de la voz.

médius *nm* dedo (*m*) corazón, dedo (*m*) medio.

méduse *nf* medusa (*f*).

méduser *vt* dejar pasmado(da).

meeting *nm* 1. (*politique*) mitin (*m*) 2. (*sportif*) encuentro (*m*).

méfait *nm* 1. (*acte*) mala acción (*f*) 2. *fig* (*du tabac*) perjuicio (*m*).

méfiance *nf* recelo (*m*).

méfiant, e *adj* receloso(sa).

méfier ■ **se méfier** *vp* desconfiar • **se méfier de qqn/de qqch** desconfiar de alguien/de algo • **méfie-toi !** ¡ten cuidado!, ¡no te fies!

méga(-) *préf* 1. super- 2. *fam* (*sens intensif*) mega • **un méga-concert** un megaconcierto.

mégalo *adj & nmf* *fam* (*mégalomane*) megalómano(na) • **il est complètement mégalo** tiene delirios de grandeza.

mégalomane *adj & nmf* megalómano (*m*), -na (*f*).

mégapole *nf* megápolis (*f inv*).

mégarde ■ **par mégarde** *loc adv* por descuido.

mégère *nf* harpia (*f*).

mégot *nm* *fam* colilla (*f*) (*Esp*), pucho (*m*) (*Amér*).

meilleur, e ■ *adj* mejor. ■ *nm, f* mejor.

■ **meilleur** *nm* • **le meilleur** lo mejor.

le meilleur et pour le pire para lo bueno para lo malo.

méjurer ■ *vt* juzgar mal. ■ *vi* • **méjurer qqn/de qqch** infravalorar a alguien/algo.

mél (*abr de courrier électronique*) *nm* correo (*m*), correo (*m*) electrónico.

mélancolie *nf* melancolía (*f*).

mélancolique *adj* melancólico(ca).

mélange *nm* mezcla (*f*).

mélanger *vt* mezclar (*Esp*), entreverar (*Amér*)
■ **se mélanger** *vp* mezclarse (*Esp*), entremezclarse (*Amér*).

mêlée *nf* 1. (*combat*) pelea (*f*) 2. (*au rugby*) (*f*).

mêler *vt* 1. (*mélanger*) mezclar (*Esp*), entreverar (*Amér*) 2. (*emmêler*) enredar 3. (*impliquer*) • **mêler qqch à qqch** meter a alguien en algo 4. (*joindre*)

■ **mêler qqch à qqch** unir algo a algo. ■ **se mêler** *vp* 1. (*se joindre*) • **se mêler à (groupe)** unirse a • (*foule*) confundirse con 2. (*s'occuper*) • **se mêler de qqch** meterse en algo.

mêlze *nm* alerce (*m*).

mélo *nm* *fam* dramón (*m*).

mélodie *nf* melodía (*f*).

mélodieux, euse *adj* melodioso(sa).

mélodrame *nm* melodrama (*m*).

mélomane *adj & nmf* melómano(na).

melon *nm* 1. BOT melón (*m*) 2. (*chapeau*) sombrero (*m*) hongo, bombín (*m*).

melting-pot *nm* mezcla (*f*) de razas.

membrane *nf* membrana (*f*).

membre *nm* 1. (*de corps, d'organisation*) miembro (*m*) • **membres antérieurs/postérieurs (animaux)** extremidades anteriores/posteriores • **membres supérieurs/inférieurs (de l'homme)** extremidades superiores/inferiores 2. (*de famille*) elemento (*m*).

même *adj indéf*

1. INDIQUE UNE IDENTITÉ = mismo(ma)
 - nous avons eu les mêmes résultats ol
 - vimos los mismos resultados
 - c'est cela même eso mismo

2. SERT À SOULIGNER
 - ce sont ses paroles mêmes son sus p
 - pías palabras
 - elle est la bonté même es la bondad p
 - sonificada.

même *pron indéf*

- le/la même el mismo/la misma.

même *adv*

1. RENFORCE UN ADVERBE TEMPS, DE LIEU
 - aujourd'hui même hoy mismo
 - ici même aquí mismo

STIF, MARQUE UN RENCHÉRISSEMENT = incluso
le est même riche ! ¡incluso es rico!

SATIF, POUR INSISTER

ême pas ni siquiera

n'a même pas appelé ni siquiera ha llamado por teléfono.

même loc prép

asseoir à même le sol sentarse en el mismo suelo.

même de loc prép

le est à même de faire ce travail es capaz de hacer este trabajo.

même loc adv

mismo modo

en va de même pour lui otro tanto de lo mismo para él.

même que loc conj

omo, lo mismo que, igual que

n fille, de même que sa sœur, est rousse hija, igual que su hermana, es pelirroja.

ême quand loc conj

iso cuando

le sort même quand il pleut sale incluso cuando llueve.

ême si loc conj

onctif

que

irai même s'il ne fait pas beau iré aunque no haga bueno.

ento nm 1. (agenda) agenda (f) 2. (aide-mémoire) compendio (m).

oire nm (gén & INFORM) memoria (f) • avoir bonne/mauvaise mémoire tener buena/mala memoria • **à la mémoire de** en memoria

de mémoire de memoria • **perdre la mémoire** perder la memoria • **mémoire tampon**

RAM búfer (m) • mémoire virtuelle INFORM memoria virtual • **mémoire vive** INFORM me-

moría viva ou RAM. nm 1. (rapport) memoria

UNIV tesina (f). ■ Mémoires nmpl memo-

riable adj memorable.

orandum nm memorándum (m)

orial nm monumento (m) conmemorati-

orisable adj memorizable.

çant, e adj amenazador(ra).

ce nf amenaza (f).

cer nm vt amenazar • menacer qqn de

h/d de faire qqch amenazar a alguien con hacer algo. ■ vi • **la pluie menace**

menaza lluvia

S'EXPRIMER...

exprimer une menace

¡Si no dejan de armar jaleo, llamo a la policía! / **Si vous n'arrêtez pas ce tapage immédiatement, j'appelle la police !** ¡Deje a esta señora tranquila o llamo a la policía! / **Laissez cette femme tranquille ou j'appelle la police !** No te lo volveré a decir, deja de hacer esto inmediatamente. / **Je te préviens, tu ferais mieux d'arrêter tout de suite.** ¡Ya basta ou vale! / **Maintenant, ça suffit !**

ménage nm 1. (nettoyage) limpieza (f) (de la casa) • faire le ménage hacer la limpieza **2. (couple) pareja (f) • faire bon ménage** llevarse bien **3. ÉCON** unidad (f) familiar.

ménagement nm miramientos (mpl) • **sans ménagement** sin miramientos.

ménager¹. ère adj doméstico(ca) ■ **ménagère nf 1. (femme) ama (f) de casa 2. (couverts) cubertería (f) de plata.**

ménager² vt 1. (bien traiter - personne) tratar con consideracion • (- susceptibilité) no herir **2. (utiliser avec modération - gén)** emplear bien • (- santé) cuidar de **3. (surprise)** preparar. ■ **se ménager vp** cuidarse.

ménagerie nf casa (f) de fieras.

mendiant, e nm, f mendigo (m), -ga (f).

mendier vt mendigar.

mener nm vt 1. (emmener, conduire) llevar **2. (diriger, être en tête de)** dirigir. ■ vi ir ganando.

meneur, euse nm, f cabecilla (m) • **meneur d'hommes** líder (mf).

menhir nm menhir (m)

méningite nf meningitis (f inv).

ménisque nm menisco (m).

ménopause nf menopausia (f).

menotte nf manita (f). ■ **menottes nfpl** esposas (fpl) • **passer les menottes à qqn** poner las esposas a alguien.

mensonge nm mentira (f).

menstruel, elle adj menstrual

mensualiser vt 1. (salarie) pagar mensualmente **2. (paiement)** mensualizar.

mensualité nf mensualidad (f)

mensuel, elle nm adj mensual. ■ nm, f asalaria-do(da) pagado(da) mensualmente. ■ **mensuel nm** publicación (f) mensual.

mensuration nf medida (f).

mental, e adj mental.

mentalité nf mentalidad (f).

menteur, euse adj & nm, f mentiroso(sa).

menthe nf menta (f)

mention *nf* 1. (citation) **mención** (*f*) • **faire mention de qqch** hacer **mención** de algo 2. (note) **dato** (*m*) 3. SCOL & UNIV • **avec mention** con nota.

mentionner *vt* **mentonar**.

mentir *vi* **mentir** • **mentir à qqn** **mentirle** a alguien.

menton *nm* **barbilla** (*f*), **mentón** (*m*).

menu, **e** *adj* **menudo**(da). ■ **menu** *nm* (*gén* & *INFORM*) **menú** (*m*) • **menu déroulant** *INFORM* **menú desplegable**.

menuiserie *nf* **carpintería** (*f*).

menuisier *nm* **carpintero** (*m*).

méprendre ■ **se méprendre** *vp sout* • **se méprendre sur qqch/sur qqn** **confundirse** respecto a algo/a alguien.

mépris *nm* 1. (*dédain*) **desprecio** (*m*), **menosprecio** (*m*) • **mépris pour qqn/pour qqch** **desprecio** por alguien/por algo 2. (*indifférence*) • **mépris de qqch** **desprecio** de algo. ■ **au mépris de loc prép** **sin tener en cuenta**.

méprisable *adj* **despreciable**.

méprisant, **e** *adj* **despectivo**(va).

mépriser *vt* **despreciar**.

mer *nf* **mar** (*m* ou *f*) • **la mer Baltique** el **mar Báltico** • **la mer Méditerranée** el **mar Mediterráneo** • **la mer Morte** el **mar Muerto** • **la mer Noire** el **mar Negro** • **la mer du Nord** el **mar del Norte** • **prendre la mer** **hacerse a la mar** • **haute** ou **pleine mer** **alta mar** (*f*), **pleamar** (*f*).

mercantile *adj* **péj** **negociante**.

mercenaire *adj* & *nmf* **mercenario**, **-ria** (*f*).

mercerie *nf* **mercería** (*f*).

merci ■ *interj* **gracias** • **merci beaucoup** **muchas gracias**. ■ *nm* **gracias** (*fp*l) • **dire merci à qqn** **darle las gracias** a alguien.

mercier, **ère** *nm*, *f* **mercero** (*m*), **-ra** (*f*).

mercredi *nm* **miércoles** (*m inv*) • **voir aussi samedi**

mercure *nm* **mercurio** (*m*).

merde *tfam* ■ *nf* **mierda** (*f*). ■ *interj* ¡**mierda!**

mère *nf* **madre** (*f*) • **mère biologique** **madre biológica** • **mère de famille** **madre de familia** • **mère porteuse** **madre de alquiler**, **madre portadora**.

merguez *nf inv* **salchicha** (*f*) **picante**.

méridien, **enne** *adj* **meridiano**(na). ■ **méridien** *nm* **meridiano** (*m*). ■ **méridienne** *nf* **tumbona** (*f*) (*Esp*), **reposera** (*f*) (*Amér*).

méridional, **e** *adj* 1. (*du sud*) **meridional** 2. (*du sud de la France*) **del sur de Francia**.

meringue *nf* **merengue** (*m*).

merisier *nm* **cerezo** (*m*) **silvestre**.

mérite *nm* **mérito** (*m*) • **avoir du mérite (à faire qqch)** **tener mérito** (hacer algo).

mériter *vt* **merecer** (*Esp*), **ameritar** (*Amér*).

merlan *nm* **pescadilla** (*f*).

merle *nm* **mirlo** (*m*).

merveille *nf* **maravilla** (*f*) • **à merveille** **de maravilla**.

merveilleux, **euse** *adj* **maravilloso**(sa). ■ **merveilleux** *nm* • **le merveilleux** **lo maravilloso**.

mésalliance *nf* **mal casamiento** (*m*).

mésange *nf* **paro** (*m*).

mésaventure *nf* **desventura** (*f*).

mésentente *nf* **desacuerdo** (*m*).

Mésopotamie *npr* • **la Mésopotamie** **Mesopotamia**.

mesquin, **e** *adj* **mezquino**(na).

mesquinerie *nf* **mezquindad** (*f*).

mess *nm* **comedor** (*m*) (de oficiales y suboficiales).

message *nm* **mensaje** (*m*) • **laisser un message à qqn** **dejarle un mensaje** ou **un recado** a alguien • **message publicitaire** **anuncio** • **message publicitaire** **mensaje publicitario**.

messenger, **ère** *nm*, *f* **mensajero** (*m*), **-ra** (*f*).

messagerie *nf* 1. (*transport de marchandises*) **mensajería** (*f*) 2. *INFORM* • **messagerie électronique** **mensajería** (*f*) **electrónica**.

messe *nf* *RELIG* & *MUS* **misa** (*f*) • **aller à la messe** **ir a misa**.

messie *nm* **mesías** (*m inv*). ■ **Messie** *nm* **Mesías** el **Mesías**.

mesure *nf* 1. (*gén*) **medida** (*f*) • **prendre des mesures** **tomar medidas** • **prendre les mesures de qqch/de qqn** **tomarle las medidas** a alguien • **mesure disciplinaire** **medida disciplinaria** • **mesures de sécurité** **medidas de seguridad** 2. *MUS* **compás** (*m*) • **mesure à c** **temps** **compás** (*m*) **de dos por cuatro** 3. (*proportionner*) **medura** (*f*), **medida** (*f*) • **à la mesure** **a la medida** de • **dans la mesure du possible** **en la medida de lo posible** • **être en mesure** **de** **estar en condiciones de** • **outre mesure** **desmesuradamente** • **sur mesure** **a medida** • **à mesure que** **loc conj** **a medida que**.

mesurer *vt* 1. (*gén*) **medir** 2. (*limiter*) **escatimar** 3. (*proportionner*) • **mesurer qqch à qqch** **medir algo a algo**. ■ **se mesurer** *vp* • **se mesurer avec** ou **à qqn** **medirse con alguien**.

métabolisme *nm* **metabolismo** (*m*).

métal *nm* **metal** (*m*).

métallique *adj* **metálico**(ca).

métallisé, **e** *adj* **metalizado**(da).

métallurgie *nf* **metalurgia** (*f*).

métamorphose *nf* **metamorfosis** (*f inv*).

métaphore *nf* **metáfora** (*f*).

métaphysique ■ *adj* **metafísico**(ca). ■ *nf* **metafísica** (*f*).

métastase *nf* **metástasis** (*f inv*).

métayer, **ère** *nm*, *f* **aparcero** (*m*), **-ra** (*f*).

nf fam • **la météo** el tiempo • **les prévisions météo** las previsiones meteorológicas.

ore nm meteoro (m).

rologie nf meteorología (f).

rologique adj meteorológico(ca).

rologue, météorologiste nmf meteorólogo (m), -ga (f), meteorologista (mf).

ane nm metano (m).

ode nf método (m).

odologie nf metodología (f).

ylène nm metileno (m).

uleux, euse adj meticuloso(sa).

er nm 1. (profession) oficio (m) • **avoir du métier** tener oficio • **de son métier** de profesión • **être du métier** ser del oficio 2. (machine) idior (m).

• l'acteur/l'actrice / el actor/la actriz
• l'architecte / el arquitecto/la arquitecta

• l'artiste peintre / el pintor/la pintora

• l'avocat/l'avocate / el abogado/la abogada

• le banquier/la banquière / el banquero/la banquera

• le coiffeur/la coiffeuse / el peluquero/la peluquera

• le facteur/la factrice / el cartero/la cartera

• l'ingénieur / el ingeniero/la ingeniera

• le/la journaliste / el/la periodista

• le juge / el juez/la jueza

• le mécanicien/la mécanicienne / el mecánico/la mecánica

• le/la médecin / el médico/la médica

• le/la photographe / el fotógrafo/la fotógrafa

• le pilote / el piloto

• le policier/la policière / el/la policía

• le pompier / el bombero

• le professeur / la professeure / el profesor/la profesora

• le vendeur/la vendeuse / el vendedor/la vendedora.

s, isse adj & nm, f mestizo(za). ■ **métis** (tissu) mezcla (f).

age nm 1. (mesure) medición (f) 2. **cout métrage** (mpl) • **quel métrage vous faut-il ?**

¿cuántos metros necesita? 3. **CINÉ** • **court métrage** cortometraje (m)

• **long métrage** largometraje (m) • **moyen métrage** mediometraje

e nm metro (m) • **mètre carré/cube** met cuadrado/cúbico.

o nm metro (m)

métronomie nm metrónomo (m).

métropole nf metrópoli (f).

métropolitain, e adj metropolitano(na).

mets nm **sout** manjar (m).

metteur ■ metteur en scène nm THÉÂTRE & CINÉ director (m), -ra (f).

mettre vt 1. (gén) poner • **faire mettre l'électricité** hacer instalar la electricidad 2. (vêtement, lunettes) ponerse 3. (temps, argent, énergie) emplear. ■ **se mettre vp** (se placer) ponerse • **se mettre à faire qqch** (commencer à) ponerse a hacer algo • **se mettre d'accord** ponerse de acuerdo • **s'y mettre** ponerse a ello.

meuble ■ nm mueble (m). ■ **adj** 1. (terre) blando(da) 2. **DR** mueble.

meublé, e adj amueblado(da). ■ **meublé nm** piso (m) amueblado.

meubler ■ vt 1. (gén) amueblar 2. **fig** (occuper - temps, loisirs) llenar • (- conversation) entretener. ■ **vi** adornar, ser decorativo(va). ■ **se meubler vp** amueblar la casa.

meuf nf **fam** parienta (f), pivita (f).

meugler vi mugir.

meule nf 1. (à moudre, à aiguiser) muela (f) 2. (de fromage) rueda (f) 3. (de foin) almiar (m).

meunier, ère adj & nm, f molinero(ra).

meurtre nm asesinato (m).

meurtrier, ère ■ adj mortal. ■ **nm, f** asesino (m), -na (f).

meurtrir vt 1. (physiquement) magullar 2. **fig** (moralement) herir.

meute nf jauría (f).

mexicain, e adj mejicano(na). ■ **Mexicain, e nm, f** mejicano (m), -na (f).

Mexico npr México, Méjico.

Mexique npr • **le Mexique** México, Méjico.

mezzanine nf 1. THÉÂTRE principal (m) (palco) 2. ARCHIT tragaluz (m).

mezzo-soprano nmf mezzo-soprano (f).

MF 1. (abr écrite de mark finlandais) FM 2. (abr écrite de million de francs) millón de francos.

mg (abr écrite de milligramme) mg.

Mgr (abr écrite de Monseigneur) Mons.

mi nm **MUS** mi (m).

mi- ■ adj inv medio(día) • **à la mi-janvier** a mediados de enero. ■ **adv** medio • **mi-mort** medio muerto.

miasme nm miasma (m).

miaulement nm maullido (m).

miauler vi maullar.

mi-bas nm inv ejecutivo (m).

mi-carême nf tercer jueves (m inv) de cuaresma

mi-chemin ■ à mi-chemin loc adv a medio camino, a mitad de camino.

mi-clos, e adj entornado(da).

micro *nm* 1. (microphone) micro (*m*) 2. fam (micro-ordinateur) micro (*m*).
microbe *nm* microbio (*m*).
microbiologie *nf* microbiología (*f*).
microclimat *nm* microclima (*m*).
microcosme *nm* microcosmos (*m inv*).
microfiche *nf* microficha (*f*).
microfilm *nm* microfilm (*m*).
Micronésie *nf* • la **Micronésie** Micronesia.
micro-ondes *nm inv* microondas (*m inv*).
micro-ordinateur *nm* microordenador (*m*).
microphone *nm* micrófono (*m*).
microprocesseur *nm* microprocesador (*m*).
microscope *nm* microscopio (*m*) • **microscope électronique** microscopio electrónico.
midi *nm* 1. (période du déjeuner) mediodía (*m*) 2. (heure) • **il est midi** son las doce (de la mañana) 3. (sud) sur (*m*), mediodía (*m*).
mie *nf* miga (*f*).
miel *nm* miel (*f*).
mielleux, euse *adj* meloso(sa).
mien, mienne *adj poss* mio, mía. ■ **le mien, la mienne** *pron poss* el mío(la mía) • **j'y mets du mien** yo hago (todo) lo que puedo.
miette *nf* migaja (*f*) • **faire des miettes** hacer migas.
mieux ■ *adv* 1. (comparatif) mejor • **elle pourrait mieux faire** podría hacerlo mejor • **il ferait mieux de travailler** sería mejor que trabajara, más le valdría trabajar • **il vaut mieux commencer** más vale empezar 2. (superlatif) • **il est le mieux payé du service** es el mejor pagado del departamento • **le mieux qu'il peut** lo mejor que puede. ■ *adj* mejor. ■ *nm* 1. (sans déterminant) algo mejor • **j'attendais mieux** esperaba algo mejor 2. (avec déterminant) • **il y a du ou un mieux** va mejor • **il fait de son mieux** hace (todo) lo mejor que puede. ■ **au mieux** *loc adv* en el mejor de los casos. ■ **de mieux en mieux** *loc adv* cada vez mejor. ■ **pour le mieux** *loc adv* a pedir de boca. ■ **tant mieux** *loc adv* tanto mejor.
mièvre *adj* remilgado(da).
mignon, onne ■ *adj* 1. (joli) mono(na) 2. (gentil) bueno(na), amable. ■ *nm, f* monada (*f*). ■ **mi-gnon** *nm* **HIST** favorito (*m*).
migraine *nf* jaqueca (*f*), migraña (*f*).
migrant, e *adj & nm, f* emigrante.
migrateur, trice *adj* migratorio(ria). ■ **migrateur** *nm* (oiseau) ave (*f*) migratoria.
migration *nf* migración (*f*).
mijoter ■ *vt* 1. **CULIN** guisar 2. (tramer) tramar. ■ *vi* cocer a fuego lento.
mi-journée *nf* • **les informations de la mi-journée** las noticias de mediodía.
mil *nm* mijo (*m*).

mil² = mille.

milan *nm* milano (*m*).

milice *nf* milicia (*f*).

milicien, enne *nm, f* miliciano (*m*), -na (*f*).

milieu *nm* 1. (centre - spatial) medio (*m*), centro (*m*) • (- temporel) mitad (*f*) 2. (intermédiaire) medio (*m*) 3. (environnement, groupe) grupo (*m*) 4. (pègre) • **le milieu** el hampa.

milieu de loc prép 1. (sens spatial) en medio de 2. (sens temporel) en mitad de 3. (parmi) entre.

■ **en plein milieu de loc prép** 1. (sens spatial) justo en medio de 2. (sens temporel) en medio de 3. (parmi) entre.

■ **en plein milieu de la réunion** en medio de la reunión.

militaire *adj & nm* militar.

militant, e *adj & nm, f* militante.

militar *vi* militar • **militar pour/contre q** militar a favor/en contra de algo.

milk-shake *nm* batido (*m*).

mille, mil *adj inv* mil. ■ **mille** ■ *nm inv* 1. (unité de mesure) millar (*m*) 2. (de cible) blanco (*m*) • **dans le blanc** en el blanco. ■ *nm* 1. **NAUT** milla (*f*) • **un mille marin** una milla marina 2. (Québec) (unité de mesure) milla (*f*).

mille-feuille ■ *nm* **CULIN** milhojas (*m inv*). ■ **BOT** milenrama (*f*).

millénaire ■ *adj* milenario(ria). ■ *nm* milenario (*m*).

mille-pattes *nm inv* ciempiés (*m inv*).

millésime *nm* 1. (de vin) reserva (*m*) 2. (de pièce) fecha (*f*) de acuñación.

millésimé, e *adj* de reserva.

millet *nm* mijo (*m*).

milliard *nm* • **un milliard de (chiffre)** mil millones de • (beaucoup de) un millar de.

milliardaire *adj & nmf* millonario(ria).

millier *nm* millar (*m*) • **par milliers** a millares • **ou miles** • **un millier de** un millar de.

milligramme *nm* miligramo (*m*).

millilitre *nm* mililitro (*m*).

millimètre *nm* milímetro (*m*).

millimétré, e *adj* milimetrado(da).

million *nm* millón (*m*) • **un million de** un millón de.

millionnaire *adj & nmf* millonario(ria).

mime ■ *nm* (spectacle) mimo (*m*). ■ *nmf* (actrice) mimó (*f*).

mimer *vt* 1. (exprimer sans parler) expresar con mímica 2. (imiter) imitar.

mimétisme *nm* mimetismo (*m*).

mimique *nf* 1. (grimace) mueca (*f*) 2. (expression) mímica (*f*).

mimosa *nm* mimosa (*f*).

min. (abr écrite de minimum) mín. • **temp. min.** : 12°C temp. mín.: 12°C.

minable *adj* miserable, lamentable.

et nm minarete (m), alminar (m).
ider vi hacer melindres.
e adj 1. (gén) delgado(da) 2. fig (preuve, reve-
 nsuficiente
eur nf 1. (gén) delgadez (f) 2. fig (insuffisance)
 ficiencia (f).
r vi adelgazar.
nf 1. (physionomie) cara (f) • **avoir bonne/**
vaise mine tener buena/mala cara • **avoir**
mine boudeuse poner cara larga 2. (appa-
 aspecto (m) 3. (de crayon & GÉOL) mina (f)
ne de charbon mina de carbón • **être une**
e de fig ser una mina de.
r vt minar.
rai nm mineral (m).
al, e adj mineral. ■ **minéral nm** mineral
ralogie nf mineralogía (f).
t, ette nm, f 1. (chat) minino (m), -na (f)
 ersonne) pichoncito (m), -ta (f) • **mon mi-**
pichoncito mio • **un (petit) minet** un pijo.
ur, e adj & nm, f menor. ■ **mineur nm**
 ero (m) • **mineur de fond** minero de ex-
 ción.
(abr écrite de minimum) préf (sens dimi-
) mini • **un mini-dictionnaire** un minidic-
 ario.
ure ■ **nf** miniatura (f). ■ **adj** miniatura
 pposition)
aturiser vt miniaturizar.
ar nm minibar (m).
ous nm minibús (m).
assette ® **nf & nm** minicasete (mf).
haine nf minicadena (f).
disque nm minidisco (m).
er, ère adj minero(ra).
olf nm minigolf (m).
upe nf minifalda (f).
nal, e adj mínimo(ma).
naliste adj minimalista.
ne ■ **nmf** SPORT infantil (mf). ■ **adj** mini-
 ma)
niser vt minimizar.
num ■ **adj** mínimo(ma). ■ **nm** mínimo
 • **au minimum** como mínimo • **le strict**
imum lo mínimo.
rière nm ministerio (m).
ériel, elle adj ministerial.
tre nm ministro (m), -tra (f) • **ministre**
igué à qqch ministro delegado de algo
ministre d'État ≈ ministro sin cartera • **Pre-**
r ministre Primer ministro.
is nm carita (f).
ritaire adj & nmf minoritario(ria).

minorité nf minoría (f) • **une/la minorité de**
qqch una/la minoría de algo • **en minorité** en
 minoría.
Minorque npr Menorca.
minuit nm medianoche (f).
minuscule ■ **adj** minúsculo(la). ■ **nf** minúscula
 (f).
minute ■ **nf** 1. (gén) minuto (m) • **dans une mi-**
nute dentro de un minuto • **d'une minute à**
l'autre de un momento a otro 2. DR original
 (m). ■ **interj** fam ¡un minuto!
minuter vt minutar (cronometrar).
minuterie nf 1. (d'horloge) minuterio (m)
 2. (d'éclairage) temporizador (m).
minuteur nm minuterio (m).
minutie nf minuciosidad (f) • **avec minutie** mi-
 nuciosamente.
minutieux, euse adj minucioso(sa).
mioche nmf fam crio (m), -a (f).
mirabelle nf 1. (fruit) ciruela (f) mirabel 2. (al-
 cool) aguardiente (m) de ciruela mirabel.
miracle nm milagro (m) • **croire aux miracles**
 creer en milagros • **par miracle** de milagro.
miraculeux, euse adj milagroso(sa).
mirador nm MIL torre (f) de observación.
mirage nm espejismo (m).
mire nf TV carta (f) de ajuste.
mirer ■ **se mirer vp** sout 1. (se regarder) contem-
 plarse 2. (se refléter) reflejarse.
mirifique adj hum grandioso(sa).
mirobolant, e adj hum fantasioso(sa).
miroir nm espejo (m).
miroiter vi espejear • **faire miroiter qqch à**
qqn tentar a alguien con algo.
misanthrope adj & nmf misántropo(pa).
mise nf 1. (action de mettre) puesta (f) • **mise à**
jour puesta al día • **mise en page** compagina-
 ción (f) • **mise au point** PHOTO enfoque (m)
 • TECHNOL puesta a punto • fig (rectification) acla-
 ración (f) • **mise en scène** CINÉ & THÉÂTRE direc-
 ción (f) • fig (d'événement) escenificación (f)
 2. (d'argent) apuesta (f) 3. sout (tenue) vestimen-
 ta (f)
miser vt 1. (parier) apostar 2. (compter) • **miser**
sur qqch/sur qqn contar con algo/con al-
 guien.
misérable adj & nmf miserable.
misère nf miseria (f) • **ça coûte une misère**
 cuesta una miseria.
miséricorde ■ **nf** misericordia (f) ■ **interj** vieilli
 ¡piedad!
misogyne adj & nmf misógino(na).
missel nm misal (m)
missile nm misil (m).
mission nf misión (f) • **en mission** en misión.
missionnaire adj & nmf misionero(ra).

missive *nf* misiva (*f*).**mitaine** *nf* mitón (*m*).**mite** *nf* polilla (*f*).**mité, e** *adj* apollillado(da).**mi-temps** ■ *nf inv* (SPORT - période) tiempo (*m*)• (- pause) descanso (*m*) • **première/seconde****mi-temps** primer/segundo tiempo. ■ *nm* tra-bajo (*m*) a media jornada. ■ **à mi-temps**■ *loc adv* a media jornada • **travailler à mi-****temps** trabajar a media jornada. ■ *loc adj*• **travail à mi-temps** trabajo de media jornada.**miteux, euse** *adj & nm, f* fam miserable.**mitigé, e** *adj* (tempéré, nuancé) moderado(da).**mitonner** ■ *vt* 1. CULIN cocer a fuego lento 2. *fig*(préparer) preparar. ■ *vi* cocer a fuego lento.**mitoyen, enne** *adj* 1. medianero(ra) 2. (maison)

adosado(da).

mitrailler *vt* 1. MIL ametrallar 2. *fam* (photogra-phier) acribillar (con los flashes) 3. *fig* (assaillir)acosar • **mitrailler qqn de questions** acosar a

alguien con preguntas.

mitraillette *nf* metralleta (*f*).**mitre** *nf* mitra (*f*).**mi-voix** ■ **à mi-voix** *loc adv* a media voz.**mixage** *nm* mezcla (*f*).**mixer**¹ *vt* 1. (gén) mezclar 2. CULIN triturar.**mixer**², **mixeur** *nm* batidora (*f*).**mixte** *adj* mixto(ta).**mixture** *nf* mixtura (*f*).**MJC** (abr de maison des jeunes et de la culture)*nf* casa (*f*) de la juventud y de la cultura • **la****MJC propose une vingtaine d'activités** la MJC propone una veintena de actividades.**ml** (abr écrite de millilitre) ml.**Mlle** (abr écrite de mademoiselle) Srta.**mm** (abr écrite de millimètre) mm.**MM** (abr écrite de messieurs) Sres., Srs.**Mme** (abr écrite de madame) Sra.**mn** (abr écrite de minute) min.**mnémotechnique** *adj* mnemotécnico(ca).**Mo** (abr écrite de mégaoctet) MB • **ajouter 128****Mo de RAM** añadir 128 MB de RAM.**mobile** ■ *adj* 1. (gén) móvil 2. (visage, regard) vi-vaz. ■ *nm* móvil (*m*).**mobilier, ère** *adj* mobiliario(ria). ■ **mobilier***nm* mobiliario (*m*).**mobilisation** *nf* movilización (*f*).**mobiliser** *vt* movilizar. ■ **se mobiliser** *vp* mo-

vilizarse.

mobilité *nf* 1. (aptitude à se déplacer) movilidad(f) 2. (vivacité) expresividad (*f*).**Mobylette**[®] *nf* mobylette[®] (*f*).**mocassin** *nm* mocasin (*m*).**moche** *adj* *fam* 1. (laid) feo(fea) 2. (méprisable)

chungo(ga).

modalité *nf* 1. (convention & dr) modalidad• **modalités de paiement** modalidades dego 2. GRAMM modo (*m*).**mode** ■ *nf* 1. (gén) moda (*f*) • **à la mode** de m• **lancer une mode** lanzar *ou* sacar una m2. (coutume) • **à la mode de** a la manera■ *nm* 1. (gén) modo (*m*) • **mode de vie** mde vida • **mode majeur/mineur** modo ma-menor 2. (méthode) método (*m*) • **mode d'****ploi** modo de empleo.**modèle** *nm* modelo (*m*) • **sur le modèle****qqch/de qqn** según el modelo de algo/dguien • **modèle déposé** modelo registrad**modeler** *vt* modelar • **modeler qqch sur q***fig* amoldar algo a algo.**modélisme** *nm* modelismo (*m*).**modem** *nm* modem (*m*).**modération** *nf* moderación (*f*).**modéré, e** *adj & nm, f* moderado(da).**modérer** *vt* moderar. ■ **se modérer** *vp* m

rarse.

moderne *adj* moderno(na).**moderniser** *vt* modernizar. ■ **se modern***vp* modernizarse.**modeste** *adj* 1. (gén) modesto(ta) 2. (simple)

cillo(la).

modestement *adv* con modestia, mode-

mente.

modestie *nf* modestia (*f*) • **fausse mode**

falsa modestia.

modification *nf* modificación (*f*).**modifier** *vt* modificar. ■ **se modifier** *vp* m

ficarse.

modique *adj* módico(ca).**modiste** *nf* sombrerera (*f*).**modulation** *nf* modulación (*f*).**module** *nm* módulo (*m*).**moduler** *vt* 1. (chanter & RADIO) modular 2. (a

ter) adaptar.

modus vivendi *nm inv* modus vivendi (*m*)**moelle** *nf* médula (*f*) • **moelle osseuse** méósea • **moelle épinière** médula espinal.**moelleux, euse** *adj* 1. (lit, canapé) blando

mullido(da) 2. (fromage) blando(da) 3. (voix)

loso(sa).

moellon *nm* morrillo (*m*).**mœurs** *nfpl* 1. (usages, habitudes) costum(fpl) • **de mœurs légères** de costumbresras 2. (morale) moralidad (*f*) 3. zool (mode dcomportamiento (*m*).**mohair** *nm* mohair (*m*).**moi** ■ *pron pers* 1. (avec impératif) me •**moi** ayúdame • **donne-le-moi** dámelo 2**jet, pour renforcer, dans un comparatif** yo •**moi** ! soy yo • **moi aussi/non plus** yobien/tampoco • **plus âgé que moi** mayor

yo 3. (complément d'objet, après une prépos

mi • **avec moi** conmigo • **après moi** des

mi • **pour moi** para mí • **il me l'a dit, à moi** o dijo a mí **4. (possessif) • à moi** mío(mía).
m (en philosophie) • **le moi** el yo. ■ **moi-**
ne pron pers yo mismo.

PROPOS DE...

oi
 attention à l'accent orthographique qui
 permet de distinguer le pronom complé-
 ment **mi** de l'adjectif possessif **mí**.

mon nm 1. (de membre) muñón (m) 2. (d'ar-
 garrón) (m).

re ■ **adj super!** • **les moindres détails**
 más mínimos detalles • **c'est la moindre**
choses ! ¡qué menos! ■ **adj compar** me-

e nm monje (m), fraile (m).

eau nm gorrión (m).

s adv

QUE UNE INFÉRIORITÉ DE QUANTITÉ, DE PRIX =

oins de 300 calories menos de 300 ca-

oins de travail/de verres menos traba-
 asos

est moins cher ici aquí es menos caro

le souffre moins sufre menos

MPARATIF

est moins intelligent que sa sœur es
 nos inteligente que su hermana

ERLATIF

restaurant le moins cher el restaurante
 nos caro

moins possible lo menos posible

NS UNE CORRÉLATION

oins tu parleras, moins tu auras de

nces de te tromper cuanto menos ha-
 G. menos probabilidades tendrás de

ivocarte.

s prép

est dix heures moins vingt son las diez
 nos veinte

fait moins dix degrés estamos a diez
 dos bajo cero.

s nm

MATHÉMATIQUE = (signo) menos (m)

moins est le signe de la soustraction el
 nos es el signo de la suma.

oins de loc prép

DESSOUS DE = a menos de, por debajo de
ne le vendra pas à moins de 200 euros
 lo venderá por menos de 200 euros

2. SAUF SI, EXCEPTÉ SI

+ **subjonctif**

a no ser que, a menos que

• **vous n'y arriverez pas à moins de faire**
appel au maire no lo conseguiréis, a no ser
 que recurráis al alcalde.

■ **à moins que loc conj**

+ **subjonctif**

a no ser que, a menos que

• **à moins qu'il (ne) soit déjà parti** a menos
 que ya se haya ido.

■ **au moins loc adv**

por lo menos

• **il pourrait au moins la remercier** podría
 darle las gracias por lo menos.

■ **de moins en moins loc adv**

cada vez menos

• **ils ont de moins en moins d'argent** tienen
 cada vez menos dinero.

■ **du moins loc adv**

por lo menos, al menos

• **c'est du moins ce que j'ai compris** eso es
 por lo menos lo que he entendido.

■ **en moins loc adv**

(de) menos

• **il y a une table en moins** hay una mesa
 de menos.

■ **en moins de loc prép**

en menos de

• **en moins d'une minute** en menos de un
 minuto.

■ **on ne peut moins loc adv**

• **il était on ne peut moins sceptique** no
 podía ser menos escéptico.

■ **pour le moins loc adv**

por lo menos

• **son attitude est pour le moins surpre-**
nante su actitud es cuando menos sorpren-

dente.
Voir encadré page suivante.

moiré, e adj 1. (tissu) de moaré, de muaré 2. (as-
 pect) tornasolado(da).

mois nm 1. (gén) mes (m) • **le mois du blanc** el
 mes blanco 2. (salaire) mensualidad (f).

Voir encadré page suivante.

moisi, e adj mohoso(sa), enmohecido(da)

■ **moisi nm** moho (m).

À PROPOS DE...**moins**

Notez que « moins de », devant un substantif et exprimant une idée de quantité, se traduit par *menos*.

Superlatif de *poco*, *menos* traduit « le, la moins ». L'article défini n'est pas répété lorsque le superlatif suit le nom ou se trouve dans une relative.

moisir *vi* 1. (fruit, bois) enmohecarse 2. *fam* (personne) pudrirse 3. *fam* (argent, fortune) cubrirse de moho.

moisissure *nf* moho (*m*).

moisson *nf* 1. (récolte) siega (*f*) 2. *fig* cosecha (*f*) 3. (travail) • faire la moisson ou les moissons segar.

moissonner *vt* segar.

moissonneuse-batteuse *nf* cosechadora (*f*).

moite *adj* húmedo(da).

moiteur *nf* humedad (*f*).

moitié *nf* (gén) mitad (*f*) • à moitié fou medio loco • faire qqch à moitié hacer algo a medias • moitié-moitié mitad y mitad.

moka *nm* 1. (café) moka (*m*), moca (*m*) 2. (gâteau) pastel (*m*) de moka.

molaire *nf* molar (*m*).

molécule *nf* molécula (*f*).

molester *vt* sout maltratar.

mollement *adv* 1. (faiblement) debilmente 2. (paresseusement) indolentemente.

mollesse *nf* 1. (d'une chose) blandura (*f*) 2. *fig* (d'une personne) apatía (*f*).

mollet ■ *nm* pantorrilla (*f*). ■ *adj* ▷ œuf.

mollir *vi* 1. (gén) flojea 2. (matière) reblandecerse 3. (vent) amainar.

mollusque *nm* molusco (*m*).

molosse *nm* moloso (*m*).

LES MOIS DE L'ANNÉE

- janvier / enero
- février / febrero
- mars / marzo
- avril / abril
- mai / mayo
- juin / junio
- juillet / julio
- août / agosto
- septembre / septiembre
- octobre / octubre
- novembre / noviembre
- décembre / diciembre.

môme *fam* ■ *nmf* crío (*m*), -a (*f*). ■ *nf* (jeune) chavala (*f*).

moment *nm* 1. (gén) momento (*m*) • à tout moment en cualquier momento • au moment de/ou en el momento de/en que • à un moment donné en un momento dado • ce pas le moment (de faire qqch) no es momento (de hacer algo) • dans un moment ou dentro de un momento • d'un moment l'autre de un momento a otro • en ce moment ahora mismo, en este momento • n'avoir pas un moment à soi no tener un momento libre • par moments de vez en cuando, a ratos • pour le moment de momento, por el momento 2. (période) rato (*m*) • ser un mauvais moment pasar un mal rato.

momentané, e *adj* momentáneo(a).

momentanément *adv* momentáneamente.

momie *nf* momia (*f*).

mon, ma *adj* poss mi.

monacal, e *adj* monacal.

Monaco *npr* • (la principauté de) Monaco principado de) Mónaco.

monarchie *nf* monarquía (*f*) • monarchie solue/constitutionnelle monarquía absoluta/constitucional.

monarque *nm* monarca (*m*).

monastère *nm* monasterio (*m*).

monceau *nm* montón (*m*) (Esp), ruma (*f*) (A).

mondain, e ■ *adj* mundano(na). ■ *nm, f* bre (*m*) de mundo, mujer (*f*) de mundo.

mondanités *nfpl* 1. (événements) ecos (*m*) 2. (politesses) convencionalidad (*mpl*).

monde *nm* 1. (gén) mundo (*m*) • l'autre monde RELIG el otro mundo • le/la plus (+ *adj*) au monde el/la más (+ *adj*) del mundo • mander un enfant au monde traer al mundo un enfant • pour rien au monde por nada del mundo • venir au monde venir al mundo 2. (gens) te (*f*) • beaucoup/peu de monde mucha/poca gente • tout le monde todo el mundo, mundo • noir de monde abarrotado 3. (milieu) mundillo (*m*) • c'est un monde ! ¡es el mundo! • se faire un monde de qqch hacer una tontería de algo.

mondial, e *adj* mundial.

mondialement *adv* mundialmente.

mondialisation *nf* universalización (*f*).

mondialiste *adj* globalizador(ra), globalista.

monétaire *adj* monetario(ria).

Monétique® *nf* banca (*f*) électronique.

mongolien, enne *adj & nm, f* mongólico(a).

mongolisme *nm* mongolismo (*m*).

moniteur, trice *nm, f* monitor (*m*),

• moniteur d'auto-école profesor (*m*), profesora (*f*) de auto-escuela.

orat nm 1. (formation) formación (f) de tor 2. (fonction) puesto (m) de monitor.

naie nf 1. (argent, devise) moneda (f) • **mon-unique** moneda única • **fausse mon-**moneda falsa 2. (ferraille) suelto (m) (Esp), alla (f) (Amér) • **avoir de la monnaie** tesuelto 3. (appoint, petite unité) cambio (m)

oir la monnaie tener cambio • **avoir la naie de 5 euros** tener cambio de 5 euros

re (de) la monnaie cambiar • **rendre la naie à qqn** dar el cambio a alguien.

ayer vt 1. (changer en argent) canjear 2. fig (re) sacar dinero de.

chrome adj monocromo(ma).

cle nm monóculo (m).

coque adj & nm monocasco.

corde adj moncorde.

culture nf monocultivo (m).

logue nm monólogo (m).

me nm monomio (m).

parental, e adj monoparental.

place adj, nm & nf monoplaza.

pole nm monopolio (m), monopoliza- (f) • **avoir le monopole de qqch** tener el opolo de algo • **monopole d'État** mono- del Estado.

poliser vt monopolizar.

xi nm monoesqui (m).

space nm monovolumen (m).

syllabe ■ adj monosilabo(ba). ■ **nm** mo- abo (m).

tone adj monótono(na).

tonie nf monotonía (f).

igneur nm monseñor (m).

eur nm señor (m) • **Cher Monsieur (dans ettre)** Muy señor mío, Estimado señor

nsieur Tout-le-Monde el ciudadano de a

asseyez-vous, messieurs señores, sién-

tre ■ nm monstruo (m). ■ **adj fam** (énor- árbaro(ra).

trueux, euse adj monstruoso(sa).

truosité nf 1. (sauvagerie) monstruosidad (énormité) barbaridad (f).

nm monte (m).

age nm montaje (m).

agnard, e adj & nm, f montañés(esa).

agne nf montaña (f) • **en haute monta-** en alta montaña • **faire de la haute mon-** hacer alta montaña • **vivre à la monta-** vivir en la montaña.

ant, e adj 1. (mouvement, marée) creciente (phase) creciente, ascendente 3. (encolure) do(da) • **un col montant** un cuello alto.

montant nm 1. (d'échelle, de porte) montante

2. (somme) importe (m).

mont-de-piété nm monte (m) de piedad.

monte-charge nm inv montacargas (m inv).

montée nf 1. (gén) subida (f) 2. (intensification) aumento (m).

monte-plats nm inv montaplatos (m inv).

monter ■ vi 1. (gén) subir • **monter à ou dans qqch** subir a algo • **ça monte !** ¡vaya cuesta! • **monter sur qqch** subirse a algo 2. (chevaucher) montar • **monter à cheval** montar a caballo 3. fam (se déplacer) ir 4. (augmenter en intensité) crecer. ■ **vt** 1. (gén) montar 2. (meuble) armar 3. (graver, élever, porter) subir. ■ **se monter vp** 1. (s'assembler) montarse 2. (atteindre) • **se monter à** ascender a.

monteur, euse nm, f montador (m), -ra (f).

Montevideo npr Montevideo.

monticule nm montículo (m).

montre nf reloj (m) • **montre à quartz** reloj de cuarzo • **course contre la montre** carrera contra reloj, contrarreloj (f) • **montre en main** reloj en mano

montre-bracelet nf reloj (m) de pulsera.

montrer vt 1. (exhiber, expliquer) enseñar • **montrer qqch à qqn** enseñar algo a alguien 2. (démontrer, désigner) mostrar • **montrer du doigt** señalar con el dedo 3. (manifester) demostrar 4. (dépeindre) reflejar. ■ **se montrer vp** 1. (se faire voir) dejarse ver 2. (se présenter, se révéler) mostrarse.

monture nf 1. (gén) montura (f) 2. (de bijou) engaste (m).

monument nm monumento (m) • **monument à qqch/à qqn** monumento a algo/a alguien • **monument aux morts** monumento a los caídos (durante la 1ª y la 2ª Guerra Mundial).

monumental, e adj 1. (gén) monumental 2. fig (impressionnant) impresionante.

moquer ■ se moquer vp 1. (plaisanter) burlarse • **se moquer de qqch/de qqn** burlarse de algo/de alguien 2. (ne pas se soucier) • **se moquer de qqch** pasar de algo • **je m'en moque** me da igual.

moquerie nf 1. (ironie) guasa (f) 2. sout (raillerie) broma (f), mofa (f).

moquette nf moqueta (f).

moquetter vt enmoquetar.

moqueur, euse adj burlón(ona).

moral, e adj 1. (gén) moral 2. (honnête) ético(ca). ■ **moral nm** moral (f) • **avoir bon/mauvais moral** tener la moral alta/baja • **avoir/ne pas avoir le moral** tener/no tener ánimos • **avoir le moral à zéro** tener la moral por los suelos • **remonter le moral (à qqn)** levantar la moral ou el ánimo (a alguien). ■ **morale nf** 1. (gén) moral (f) 2. (leçon) moraleja (f) • **faire la morale à qqn** echar un sermón a alguien.

moralisateur, trice *adj* & *nm, f* moralizador(ra).

moralité *nf* 1. (*gén*) moralidad (*f*) 2. (*leçon*) moraleja (*f*).

moratoire ■ *adj* moratorio(ria). ■ *nm* moratoria (*f*).

morbide *adj* morboso(sa).

morceau *nm* 1. (*gén*) trozo (*m*) 2. (*de poème, de musique*) fragmento (*m*).

morceler *vt* parcelar. ■ **se morceler** *vp* dividirse.

mordant, e *adj* 1. (*froid*) cortante 2. *fig* (*ironie*) mordaz. ■ **mordant** *nm* mordacidad (*f*).

mordiller *vt* mordisquear.

mordoré, e *adj* doradillo(lla).

mordre ■ *vt* 1. (*sujet : animal, personne*) morder 2. (*sujet : scie, vis*) corroer 3. *fig* (*empiéter sur*) invadir. ■ *vi* 1. (*croquer*) • **mordre dans qqch** dar un mordisco a algo 2. (*poisson*) picar • **mordre à l'hameçon** morder el anzuelo 3. *SPORT* • **mordre sur qqch** (*ligne*) pisar algo.

mordu, e ■ *adj* (*amoureux*) prendado(da). ■ *nm, f* (*passionné*) forofeo (*m*), -fa (*f*).

morfondre ■ **se morfondre** *vp* languidecer en la espera.

morgue *nf* 1. (*attitude*) altivez (*f*) 2. (*lieu*) morgue (*f*), depósito (*m*) de cadáveres.

moribond, e *adj* & *nm, f* moribundo(da).

morille *nf* morilla (*f*), colmenilla (*f*).

morne *adj* 1. (*personne*) taciturno(na) 2. (*style, ville*) apagado(da).

morose *adj* 1. melancólico(ca) 2. *fig* moroso(sa).

morphine *nf* morfina (*f*).

morphologie *nf* morfología (*f*).

mors *nm* bocado (*m*).

morse *nm* 1. *ZOOL* morsa (*f*) 2. (*code*) morse (*m*).

morsure *nf* mordedura (*f*).

mort, e ■ *adj* 1. (*gén*) muerto(ta) • **mort de peur/de fatigue** muerto de miedo/de cansancio 2. *fam* (*appareil*) hecho(cha) polvo. ■ *nm, f* muerto (*m*), -ta (*f*). ■ **mort** ■ *nm* (*aux cartes*) muerto (*m*). ■ *nf* muerte (*f*) • **condamner qqn à mort** condenar a alguien a muerte • **être en danger de mort** estar *ou* hallarse *ou* encontrarse en peligro de muerte • **se donner la mort** acabar con su vida.

mortadelle *nf* mortadela (*f*).

mortalité *nf* mortalidad (*f*).

mort-aux-rats *nf inv* matarratas (*m inv*).

mortel, elle *adj* & *nm, f* mortal.

morte-saison *nf* temporada (*f*) baja.

mortier *nm* mortero (*m*) (*Esp*), molcajete (*m*) (*Amér*).

mortification *nf* mortificación (*f*).

mortuaire *adj* mortuorio(ria).

morue *nf* 1. *ZOOL* bacalao (*m*) 2. *péj* (*prostituée*) zorra (*f*).

mosaïque *nf* mosaico (*m*).

Moscou *npr* Moscú.

mosquée *nf* mezquita (*f*).

mot *nm* 1. *LING* palabra (*f*) • **faire du mot à mot** traducir literalmente 2. (*court énoncé*) palabra (*fpl*) • **dire un mot à qqn** decirle dos palabras a alguien • **mot de passe** (*gén*) contraseñapalabra santo y seña (*m*) • *INFORM* clave (*f*) *ou* código (*m*) de acceso 3. (*message*) nota (*f*) • **en un mot** en una palabra.

motard *nm* 1. (*motocycliste*) motorista 2. (*policier*) motorista (*mf*) (de la policía).

motel *nm* motel (*m*).

moteur, trice *adj* motor(triz). ■ **moteur** *nm* motor (*m*) • **moteur de recherche** *nm* buscador (*m*).

motif *nm* motivo (*m*).

motion *nf* moción (*f*) • **motion de censure** *nf* moción de censura.

motivation *nf* motivación (*f*).

motiver *vt* motivar.

moto *nf* moto (*f*).

motocross *nm* motocross (*m*).

motoculteur *nm* motocultor (*m*).

motocycliste *nmf* motociclista (*mf*).

motoneige *nf* moto (*f*) de nieve.

motorisé, e *adj* motorizado(da) • **être motorisé** *fam* ir motorizado.

motricité *nf* motricidad (*f*).

mou, molle *adj* (**mol** devant voyelle ou h aspirée) 1. (*pâte, beurre*) blando(da) 2. (*chapeau, col*) flojo 3. (*jambes, personne*) flojo(ja) 4. *fam* (*sans caractère*) blandengue. ■ **mou** *nm* 1. *fam* (*personne*) blandengue (*m*) 2. (*poumon de bétail*) pulmón (*m*).

mouchard, e *nm, f* *fam* chivato (*m*), -ta (*f*). ■ **mouchard** *nm* (*appareil*) chivato (*m*).

mouche *nf* 1. *ZOOL* mosca (*f*) • **mouche tsé-tsé** *nf* mosca tsé-tsé 2. (*accessoire féminin*) luneta postiza.

moucher *vt* 1. (*nez, enfant*) sonar 2. (*charbon*) despabilar, espabilar 3. *fam* (*réprimander*) regañar una lección a. ■ **se moucher** *vp* sonarse.

moucheron *nm* mosquilla (*f*).

moucheté, e *adj* moreado(da).

mouchoir *nm* pañuelo (*m*).

moudre *vt* moler.

moue *nf* mohín (*m*) de disgusto • **faire la moue** poner mala cara.

mouette *nf* gaviota (*f*).

moufle *nf* manopla (*f*).

mouflon *nm* muflón (*m*).

lage nm 1. (NAUT - emplacement) fondeadero (m) • (- manœuvre) fondeo (m) 2. (coupage) je (m).

ler ■ vt 1. (humidifier) mojar • **se faire mouiller** mojarse 2. (vin, lait) aguar 3. CULIN **mouiller qqch avec qqch** añadir algo a al-
NAUT (ancrer) echar 5. UNG palatalizar. ■ vi fondear. ■ **se mouiller** vp mojarse.

ge nm 1. (action) moldeado (m) 2. (objet) le (m).

■ nm molde (m) • **moule à gâteau/à tarte** molde para pastel/para gofre/tartas. ■ nf mejillón (m).

er vt moldear.

n nm 1. (appareil) molinillo (m) • **moulin à café/à poivre** molinillo de café/de pimienta (m) 2. (moulin) molino (m).

net nm 1. (de canne à pêche) carrete (m) 2. (mouvement) • **faire des moulinets** hacer volantes.

nette® nf minipimer® (m) • **passer qqch au Moulinette** pasar algo por el minipimer.

é e adj molido(da).

re nf moldura (f).

ant, e ■ adj 1. (personne) moribundo(da) 2. (voix, lumière) languideciente. ■ nm, f moribundo (m), -da (f).

r vi morir, morirse.

quetaire nm mosquetero (m).

ant, e adj espumoso(sa).

se ■ nf 1. bot musgo (m) 2. (de bière, de machine) espuma (f) • **mousse à raser** espuma de afeitar 3. CULIN mousse (f inv). ■ nm grumete

celine nf muselina (f).

er vi hacer espuma.

eux, euse adj (vin, cidre) espumoso(sa).

usseux nm (vino) espumoso (m).

on nf monzón (m).

u, e adj musgoso(sa).

ache nf bigote (m).

iquaire nf mosquitera (f).

ique nm mosquito (m) (Esp), zancudo (Amér).

arde ■ nf mostaza (f). ■ adj inv mostaza (posición).

on nm 1. zool carnero (m) 2. (viande) cordero (m) 3. fam (personne) corderito (m) 4. fam (pousière) pelusa (f) 5. (vague) cabrilla (f).

re nf 1. (de céréales, de café) molienda (f), muela (f) 2. (de thème, d'œuvre) refrito (m).

ance nf • **dans la mouvance du parti** en la órbita de influencia del partido.

ant, e adj 1. (sable) movedizo(za) 2. (situation) inestable.

mouvement nm 1. (gén) movimiento (m) • **en mouvement** en movimiento 2. (de colère, de joie) arrebatado (m) 3. (d'horloge) mecanismo (m).

mouvementé, e adj agitado(da).

mouvoir vt mover. ■ **se mouvoir** vp moverse.

moyen, enne adj 1. (gén) medio(dia) 2. (médio-cre) mediano(na). ■ **moyen** nm medio (m) • **au moyen de** por medio de, mediante • **moyen de communication/d'expression** medio de comunicación/de expresión • **moyen de locomotion/de transport** medio de locomoción/de transporte. ■ **moyenne** nf media (f) • **en moyenne** por término medio, un promedio de • **la moyenne d'âge** la media de edad. ■ **moyens** nmpl 1. (ressources) medios (mpl) 2. (capacités) fuerzas (fpl).

Moyen Âge nm • **le Moyen Âge** la Edad Media.

Moyen-Orient npr • **le Moyen-Orient** el Oriente Medio.

MST nf 1. (abr de maladie sexuellement transmissible) ETS (f) • **attraper une MST** coger una ETS 2. (abr de maîtrise de sciences et techniques) = licenciatura (f) (en carreras técnicas y de ciencias).

mue nf muda (f).

muer vi mudar.

muet, ette ■ adj mudo(da) • **muet de (étonnement, admiration)** mudo de. ■ nm, f mudo (m), -da (f).

mufle nm 1. (d'animal) morro (m), hocico (m) 2. fig (goujat) zafio (m).

muflerie nf zafiedad (f).

muir vi 1. (bovidé) mugir 2. (vent, sirène) bramar.

muguet nm muguete (m) (flores que se ofrecen el día uno de mayo para dar buena suerte).

mule nf 1. (animal) mula (f) 2. (pantoufle) chinela (f)

mulet nm 1. (âne) mulo (m) 2. (poisson) mujol (m).

mulot nm ratón (m) de campo.

multicolore adj multicolor.

multicoque adj & nm multicasco.

multifonction adj inv multifunción.

multilatéral, e adj multilateral.

multinational, e adj multinacional. ■ **multinationale** nf multinacional (f).

multiple ■ nm múltiplo (m). ■ adj múltiple.

multiplication nf multiplicación (f).

multiplier vt multiplicar • **X multiplié par Y égale Z** X multiplicado por Y igual a Z. ■ **se multiplier** vp multiplicarse.

multiracial, e adj multirracial.

multirisque adj multirriesgo

multitude nf multitud (f) • **une multitude de** una multitud de.

municipal, *e adj* municipal. ■ **municipales** *nfpl* • **les municipales** las (elecciones) municipales.

municipalité *nf* municipio (*m*).

munir *vt* • **munir qqch de qqch** equipar algo con algo • **munir qqn de qqch** proveer a alguien de algo. ■ **se munir** *vp* • **se munir de qqch** proveerse de algo.

munitions *nfpl* municiones (*fpl*).

muqueuse *nf* mucosa (*f*).

mur *nm* 1. (*cloison*) pared (*f*) • **mur de soutènement** muro (*m*) de contención • **faire le mur** *fig* escaparse 2. *fig* (*obstacle*) muro (*m*). ■ **mur du son** *nm* barrera (*f*) del sonido.

mûr, *e adj* maduro(ra).

muraille *nf* muralla (*f*).

murène *nf* morena (*f*).

murer *vt* 1. (*porte, fenêtre*) tapiar 2. (*personne*) encerrar entre cuatro paredes. ■ **se murer** *vp* (*s'enfermer*) encerrarse • **se murer dans qqch** *fig* encerrarse en algo.

muret *nm* muro (*m*) bajo.

mûrier *nm* morera (*f*).

mûrir *vi* madurar.

murmure *nm* murmullo (*m*), susurro (*m*).

murmurer *vt* & *vi* murmurar, susurrar.

musaraigne *nf* musaraña (*f*).

musarder *vi* *fam* callejear.

muscade *nf* nuez (*f*) moscada.

muscadet *nm* vino (*m*) blanco seco (*de la région de Nantes*).

muscat *nm* moscatel (*m*).

muscle *nm* músculo (*m*).

musclé, *e adj* 1. (*personne*) musculoso(sa) 2. *fig* (*intervention, mesure*) enérgico(ca).

muscler *vt* desarrollar los músculos de. ■ **se muscler** *vp* desarrollar los músculos • **il se muscle les bras** desarrolla los músculos de los brazos.

muse *nf* musa (*f*). ■ **Muse** *nf* MYTHOL Musa (*f*).

museau *nm* morro (*m*), hocico (*m*).

musée *nm* museo (*m*).

museler *vt* 1. (*animal*) poner un bozal a 2. *fig* (*presse, personne*) amordazar.

muselière *nf* bozal (*m*).

musette *nf* morral (*m*).

musical, *e adj* musical.

music-hall *nm* music-hall (*m*).

musicien, *enne adj* & *nm*, *f* músico(ca).

musique *nf* 1. ART música (*f*) • **musique de chambre/de film** música de cámara/de película • **connaître la musique** *fam* saberse la canción 2. *fig* (*d'une phrase, d'une voix*) musicalidad (*f*).

musulman, *e adj* & *nm*, *f* musulmán(ana).

mutant, *e adj* & *nm*, *f* mutante.

mutation *nf* 1. BIOL mutación (*f*) 2. *fig* (*changement*) transformación (*f*) 3. (*d'un employé*) lado (*m*).

muter *vt* trasladar.

mutilation *nf* mutilación (*f*).

mutilé, *e nm*, *f* mutilado (*m*), -da (*f*).

mutiler *vt* 1. (*membre, organe*) amputar 2. (*texte, vérité*) mutilar.

mutin, *e adj* *sout* travieso(sa). ■ **mutin** amotinado (*m*).

mutiner ■ **se mutiner** *vp* amotinarse.

mutinerie *nf* motín (*m*).

mutisme *nm* mutismo (*m*).

mutualité *nf* mutualidad (*f*).

mutuel, *elle adj* mutuo(tua). ■ **mutuel** mutua (*f*).

Myanmar *npr* • **le Myanmar** Myanmar.

mycose *nf* micosis (*f inv*).

myocarde *nm* miocardio (*m*).

myopathie *nf* miopatía (*f*).

myope *adj* & *nmf* miope.

myosotis *nm* miosota (*f*).

myrtille *nf* arándano (*m*).

mystère *nm* misterio (*m*). ■ **Mystère** [®] CULIN helado (*m*) (relleno de merengue y *couverture* de praliné).

mystérieux, *euse adj* misterioso(sa).

mysticisme *nm* misticismo (*m*).

mystification *nf* mistificación (*f*).

mystifier *vt* mistificar.

mystique *adj* & *nmf* místico(ca).

mythe *nm* mito (*m*).

mythique *adj* mítico(ca).

mytho *adj* *fam* mitómano(na).

mythologie *nf* mitología (*f*).

mythomane *adj* & *nmf* mitómano(na).

n

n, **N** *nm inv* (*lettre*) *n* (*f*). **N** (*f*) ■ **n** (*abr écrite de nano*) *n*. ■ **N 1.** (*abr écrite de newton*) 2. (*abr écrite de nord*) **N**.

n° (*abr écrite de numéro*) *n°*.

nacelle *nf* (*de montgolfière*) barquilla (*f*).

nacre *nf* nácar (*m*).

nage *nf* (*natation - action*) natación (*f*) • (*çon*) estilo (*m*) (de natación) • **à la nage** a • **être en nage** estar empapado(da) en s

e *nf* aleta (*f*).
vi 1. (*se déplacer dans l'eau, flotter*) nadar
nager dans qqch (*opulence*) nadar en al-
 (ie) rebosar de algo • *fam* (*vêtements*) na-
 algo • **je nage** *fam* no me entero de
vt nadar.

e *adv* sout antes.

e **adj** 1. (*personne, air, remarque*) inge-
 ua) 2. **ART** naif. **nm, f** 1. (*niais*) ingenuo
 ua (*f*) 2. (*peintre*) pintor (*m*) naif, pinto-
 naif.

adj & nm, f enano(na) • **nain de jardin**
 de jardin.

ice *nf* nacimiento (*m*) • **donner naissan-**
 ar a luz (a) • **fig** dar origen a.

nt, e *adj* naciente.

vi 1. (*enfant*) nacer 2. (*commencer*) • **faire**
qqch engendrar algo • **naître de qqch**
 de algo.

é *nf* ingenuidad (*f*).

f *fam* tia (*f*).

e *adj & nm, f* pudiente.

vt sout • **nantir qqn de qqch** proveer a
 n de algo.

nf 1. (*de table*) mantel (*m*) 2. (*étendue, cou-*
 apa (*f*), napa (*f*) • **nappe phréatique** capa
 ca.

vt **CULIN** cubrir.

on *nm* tapete (*m*).

ie *nm* narciso (*m*).

sisme *nm* narcisismo (*m*).

ollars *nmpl* narcodólares (*mpl*).

rique **adj** narcótico(ca). **nm** narcótico

vt burlarse de.

nf ventana (*f*) nasal.

is, e *adj* socarrón(ona).

eur, trice *nm, f* narrador (*m*), -ra (*f*).

vt narrar.

Nasa (*abr de National Aeronautics and*
Administration) *nf* NASA (*f*).

e *adj* nasal.

nm ollar (*m*), nariz (*f*).

vi ganguear.

nf nasa (*f*).

e *adj* natal.

té *nf* natalidad (*f*).

on *nf* natación (*f*).

ive **adj** 1. (*originnaire*) nativo(va), natural
if de natural de 2. **sout** (*inné*) innato(ta).

, f nativo (*m*), -va (*f*).

e *nf* nación (*f*).

nal, e *adj* nacional **■ nationale** *nf* nacio-
 n).

naliser *vt* nacionalizar.

nalisme *nm* nacionalismo (*m*)

nationalité *nf* nacionalidad (*f*) • **de nationalité**
française/espagnole de nacionalidad france-
 sa/española.

nativité *nf* **ART** natividad (*f*).

natte *nf* 1. (*tresse*) trenza (*f*) 2. (*tapis*) estera (*f*).

naturaliser *vt* 1. (*acclimater & DR*) naturalizar
 2. (*animal*) disecar.

naturaliste **adj** naturalista. **nmf** 1. (zoolo-
 giste, romancier) naturalista (*mf*) 2. (*empaillleur*)
 disecador (*m*), -ra (*f*).

nature **nf** naturaleza (*f*). **adj** *inv* 1. natural
 2. (*café*) solo(la).

LA NATURE

- la campagne / el campo
- le champ / el campo
- la colline / la colina
- la falaise / el acantilado
- la ferme / la granja
- la forêt / el bosque
- l'île / la isla
- la mer / el mar
- la montagne / la montaña
- la plage / la playa
- la plaine / la planicie
- la rivière / el río
- le rocher / el peñasco
- la vallée / el valle
- le volcan / el volcán.

naturel, elle *adj* natural. **nm** 1. (*tem-*
pérament) naturaleza (*f*), natural (*m*) • **être**
d'un ou avoir un naturel calme ser de *ou* tener una naturaleza tranquila 2. (*aisance, simpli-*
cité) naturalidad (*f*).

naturellement *adv* 1. (*gén*) naturalmente 2. (*de*
façon innée) por naturaleza.

naturisme *nm* naturismo (*m*).

naturiste *adj & nmf* naturista.

naufage *nm* 1. (*de navire*) naufragio (*m*) • **faire**
naufage naufragar 2. **fig** (*d'entreprise*) hundi-
 miento (*m*)

naufagé, e *adj & nm, f* náufrago(ga).

nauséabond, e *adj* nauseabundo(da).

nausée *nf* náusea (*f*) • **avoir la nausée** tener
 náuseas

nautique *adj* 1. náutico(ca) 2. (*ski, sport*) acuáti-
 co(ca)

naval, e *adj* naval.

navet *nm* 1. **bot** nabo (*m*) 2. **péj** (*œuvre*) birria (*f*),
 churro (*m*).

navette *nf* 1. lanzadera (*f*) 2. (*car*) autobús (*m*)
 • **navette spatiale** lanzadera espacial • **faire**
la navette ir y venir.

navigable *adj* navegable.

navigateur, trice *nm, f* navegante (*mf*) **■ na-**
avigateur *nm* **INFORM** navegador (*m*).

navigation *nf* 1. (transport & INFORM) navegación (f) 2. (pilotage) náutica (f), navegación (f).

naviguer *vi* 1. (en bateau & INFORM) navegar 2. (en avion) volar.

navire *nm* buque (m), navío (m).

navrant, e *adj* lamentable.

navrer *vt* afligir • **être navré de qqch/de faire qqch** sentir mucho algo/hacer algo.

nazi, e *adj & nm, f* nazi.

nazisme *nm* nazismo (m).

NB (*abr de nota bene*) NB.

nbreux, euse *abrév de nombreuses*.

nbreux, nbrx *abrév de nombreux*.

NDLR (*abr écrite de note de la rédaction*) N. de la R.

ne *adv* 1. (négation) no • **il ne veut pas** no quiere 2. (négation implicite) • **il se porte mieux que je ne (le) croyais** se porta mejor de lo que (yo) creía 3. (avec verbes ou expressions marquant le doute, la crainte, etc) • **je crains qu'il n'oublie** temo que se olvide.

né, e *adj* 1. (venu au monde) nacido(da) • **né le 6 février** nacido el 6 de febrero • **Mme X, née Y** la señora X, de soltera Y 2. *fig (de naissance)* nato(ta) • **un artiste-né** un artista nato.

néanmoins *adv* sin embargo.

néant *nm* nada (f) • **réduire qqch à néant** reducir algo a la nada.

nébuleux, euse *adj* nebuloso(sa).

nécessaire ■ *adj* necesario(ria) • **nécessaire à qqch** necesario para algo • **il est nécessaire de faire qqch** es necesario hacer algo • **il est nécessaire que (+ subjonctif)** es necesario que (+ subjonctif). ■ *nm* 1. (biens indispensables) • **le nécessaire** lo necesario • **faire le nécessaire** hacer lo necesario • **le strict nécessaire** lo estrictamente necesario 2. (trousse) • **nécessaire (de toilette)** bolsa (f) de aseo, neceser (m).

nécessité *nf* necesidad (f) • **être dans la nécessité de faire qqch** verse en la necesidad de hacer algo.

nécessiter *vt* exigir.

nec plus ultra *nm inv* non plus ultra (m inv).

nécrologique *adj* necrológico(ca).

nectar *nm* néctar (m).

nectarine *nf* nectarina (f).

nef *nf* 1. (d'église) nave (f) 2. *sout (bateau)* nao (f).

néfaste *adj* nefasto(ta).

négatif, ive *adj* negativo(va). ■ **négatif** *nm* PHOTO negativo (m). ■ **négative** *nf* negativa (f) • **dans la négative** en caso negativo • **répondre par la négative** responder negativamente.

négation *nf* negación (f).

négligé, e *adj* 1. (tenue, personne, jardin) descuidado(da), dejado(da) 2. (enfant) desatendido(da).

négligeable *adj* despreciable • **non négligeable** nada despreciable.

négligence *nf* negligencia (f) • **par négligence** por negligencia.

négliger *vt* 1. (ignorer, délaissier) desatender 2. (oublier) • **négliger de faire qqch** olvidar algo 3. (jardin, tenue) descuidar. ■ **se négliger** *vp* descuidarse, abandonarse.

négoce *nm* negocio (m).

négociant, e *nm, f* negociante (mf).

négociateur, trice *nm, f* negociador(-ra) (f).

négociation *nf* negociación (f) • **négociation de paix** negociaciones de paz.

négociier *vt* 1. (gén) negociar 2. (virage) torcer bien.

négre, négresse *adj & nm, f* péj (noir) gro(gro). ■ **négre** *nm* fam (écrivain anonyme) gro (m), -gra (f).

neige *nf* nieve (f).

neiger *vi* nevar • **il neige** nieva, está nevando.

neigeux, euse *adj* 1. (lieu) nevado(da) 2. (temps) nevoso(sa).

nénuhar *nm* nenúfar (m).

néologisme *nm* neologismo (m).

néon *nm* 1. (lumière & CHIM) neón (m) 2. (fluorescente) (m).

néophyte *adj & nmf* neófito(ta).

Népal *npr* • **le Népal** Nepal.

nerf *nm* nervio (m). ■ **nerfs** *nmpl* nervios (mpl).

nerveux, euse ■ *adj* 1. (gén) nervioso(sa) 2. (santé) con nervio. ■ *nm, f* nervioso (m), -sa.

nervosité *nf* nerviosismo (m).

nervure *nf* nervadura (f).

n'est-ce pas *loc adv* ¿verdad? • **delicieux, euse** *adj* • **n'est-ce pas ?** delicioso ¿verdad? • **n'est-ce pas que vous vous êtes bien amusés ?** ¿no os habéis divertido?

net, nette *adj* 1. (propre, rangé, pur) limpio 2. COMM & FIN neto(ta) • **net d'impôt** libre de impuestos 3. (image, idée) nitido(da) 4. (répandre, terme, différence) claro(ra). ■ **net** *adv* 1. (brusquement) • **s'arrêter net** parar en seco 2. (soudainement) • **casser net** romper de un golpe • **fuser net** negarse tajantemente.

Net *nm* • **le Net** la Red.

netéconomie *nf* economía (f) Internet.

netiquette *nf* INFORM netiqueta (f).

nettement *adv* 1. (clairement) netamente 2. (contestablement) mucho • **nettement plus/moins** mucho más/menos.

netteté *nf* 1. (propreté) limpieza (f) 2. (présence) nitidez (f).

nettoyage *nm* limpieza (f) (Esp). limpiado (Amér) • **nettoyage à sec** limpieza en seco.

ver vt limpiar.

idj num inv & nm inv nueve. • **voir aus-**

neuve adj nuevo(va). ■ **neuf nm** • **vêtu**
euf con vestido nuevo • **quoi de neuf ?**
hay de nuevo? • **remettre à neuf** reno-
vigar de neuf nada nuevo.

sthénique adj & nmf neurasténico(ca).

dégénératif, ive adj neurodegenerati-
vo.

logie nf neurología (f).

aliser vt neutralizar.

lité nf neutralidad (f).

e ■ **adj** 1. (gén) neutro(tra) 2. (pays) neutral.
GRAMM neutro (m).

on nm neutrón (m).

ème ■ **adj num & nmf** noveno(na). ■ **nm**
no (m), novena parte (f). ■ **nf scol** (Suisse)
tercerero (m) de primaria. • **voir aussi** si-

nm nevero (m), ventisquero (m).

nm sobrino (m).

lgie nf neuralgia (f).

se nf neurosis (f inv).

sé, e adj & nm, f neurótico(ca).

ge nf mus new age (f).

York npr Nueva York.

orkais, e adj neoyorquino(na). ■ **New-**
tais, e nm, f neoyorquino (m), -na (f).

n 1. ANAT nariz (f) - **saigner du nez** sangrar
la nariz 2. (odorat) olfato (m) 3. (d'avion, de
morro) (m) • **nez à nez** cara a cara.

ni ni • **je ne peux ni ne veux venir** no
lo ni quiero venir. ■ **ni... ni** loc corrélativa
ni • **ni lui ni moi** ni él ni yo • **ni l'un ni**
re ni el uno ni el otro • **ni plus ni moins**
ás ni menos.

e adj & nm, f bobo(ba).

agua npr • **le Nicaragua** Nicaragua.

guayen, enne adj nicaragüense. ■ **Ni-**
guayen, enne nm, f nicaragüense (mf)

npr Niza.

nf 1. (de chien) caseta (f) 2. (de statue) hor-
na (f), nicho (m).

vi 1. (oiseau) anidar 2. fam (personne) vivir.
nicher vp meterse.

■ **nm** niquel (m). ■ **adj inv** fam impec-

ne nf nicotina (f).

n nido (m).

abeilles nm nido (m) de abejas.

-poule nm socavón (m).

nf sobrina (f).

o = énième.

t negar.

nigaud, e adj & nm, f atontado(da), nega-
do(da).

Nigeria npr • **le Nigeria** Nigeria.

Nil npr • **le Nil** el Nilo.

Nîmes npr Nîmes.

nippon, one adj nipón(ona). ■ **Nippon, one**
nm, f nipón (m), -ona (f).

nirvana nm nirvana (m).

nitrate nm nitrato (m).

nitroglycérine nf nitroglicerina (f).

niveau nm 1. (gén) nivel (m) • **de même niveau**
del mismo nivel • **le niveau de la mer** el nivel
del mar • **niveau scolaire/de vie** nivel acadé-
mico/de vida • **au niveau de qqch** al nivel de
algo • (à côté de) a la altura de 2. (étage) piso
(m).

niveler vt nivelar.

noble adj & nmf noble.

noblesse nf nobleza (f).

noce nf 1. (gén) boda (f) 2. fam fig (fête) parran-
da (f). ■ **noces** nfpl bodas (fpl) • **noces d'ar-**
gent/d'or bodas de plata/de oro.

nocif, ive adj nocivo(va).

noctambule adj & nmf noctámbulo(la).

nocturne ■ **adj** nocturno(na). ■ **nm** 1. mus noc-
turno (m) 2. zool (rapace) ave (f) nocturna. ■ **nf**
(de magasin) apertura (f) nocturna • 'nocturne
le jeudi' 'abierto los jueves hasta tarde'.

Noël nm Navidad (f).

noëud nm 1. (gén) nudo (m) • **filer à 20 noëuds**
navegar a 20 nudos • **double noëud** doble nu-
do 2. (ornement) lazo (m) • **noëud de cravate**
nudo (m) de corbata • **noëud papillon** pajarita
(f) 3. ASTRON nodo (m).

noir, e adj 1. (gén) negro(gra) • **noir (de qqch)**
(sale) negro (de algo) • **noir de monde** abarro-
tado 2. (intention, regard) pérfido(da) 3. fam (ivre)
ciego(ga). ■ **noir** nm 1. (gén) negro (m) • **en**
noir et blanc en blanco y negro • **payer au**
noir pagar en dinero negro • **travailler au noir**
trabajar de ilegal • **noir sur blanc** por escrito
2. (obscurité) oscuridad (f). ■ **noire** nf mus negra
(f). ■ **Noir, e** nm, f negro (m). -gra (f).

noirceur nf 1. sout (couleur) negrura (f) 2. fig (mé-
chanceté) perfidia (f).

noircir ■ vi ennegrecerse. ■ **vt** 1. (foncer) enne-
greecer 2. sout (réputation) manchar.

noisetier nm avellano (m)

noisette ■ **nf** 1. (fruit) avellana (f) 2. (petite quan-
tité) nuez (f) • **une noisette de beurre** una
nuez de mantequilla. ■ **adj inv** avellana (en
apposition)

noix nf 1. (fruit) nuez (f) • **noix de cajou** anacar-
do (m) • **noix de coco** nuez de coco • **noix (de)**
muscade nuez moscada • **à la noix** de tres al
cuarto 2. fam (imbécile) papanatas (mf).

nom *nm* 1. (*gén*) nombre (*m*) • **nom propre/commun** nombre propio/común 2. (*patronyme*) apellido (*m*) • **nom de famille** apellido • **nom de jeune fille** apellido de soltera.

nomade *adj* & *nmf* nómada.

nombre *nm* número (*m*) • **nombre pair/im-pair** número par/impar.

nombreux, euse *adj* numeroso(sa).

nombril *nm* ombligo (*m*).

nomenclature *nf* nomenclatura (*f*).

nominal, e *adj* nominal.

nomination *nf* nombramiento (*m*).

nommé, e ■ **adj** 1. (*désigné par son nom*) nombra-do(da) 2. (*choisi*) designado(da). ■ **nm, f** men-cionado (*m*), -da (*f*).

nommément *adv* por el nombre.

nommer *vt* 1. (*appeler, qualifier*) llamar 2. (*désigner, promouvoir*) nombrar 3. (*dénoncer*) dar el nombre de, decir el nombre de. ■ **se nommer** *vp* 1. (*s'appeler*) llamarse 2. (*se désigner*) decir su nombre.

non *adv* & *nm inv* no. ■ **non (pas)... mais** *loc corrélatif* no... sino. ■ **non (pas) que... mais** *loc corrélatif* no es que... sino que. ■ **non plus** *loc adv* tampoco. ■ **non plus... mais** *loc corrélatif* ya no... sino. ■ **non sans** *loc prép* no sin • **non sans mal** no sin dificultad • **non sans peine** no sin esfuerzo.

nonagénaire *adj* & *nmf* nonagenario(ria).

non-agression *nf* no agresión (*f*).

non-assistance *nf* • **non-assistance à person-ne en danger** omisión (*f*) de socorro a persona en peligro.

nonchalance *nf* indolencia (*f*).

non-fumeur, euse *nm, f* no fumador (*m*), -ra (*f*).

non-lieu *nm* sobreseimiento (*m*) • **rendre un non-lieu** dictar un auto de sobreseimiento.

nonne *nf* monja (*f*).

non-sens *nm inv* 1. (*absurdité*) disparate (*m*), absurdo (*m*) 2. (*en traduction*) frase (*f*) sin sentido.

non-violence *nf* no violencia (*f*).

non-voyant, e *nm, f* invidente (*mf*).

nord ■ **adj inv** norte. ■ **nm inv** norte (*m*) • **le nord de l'Europe** el norte de Europa. ■ **Nord** *nm* • **le Nord** el Norte • **les gens du Nord** la gente del Norte • **le grand Nord** los países del mar del Norte.

nord-est *adj inv* & *nm inv* nordeste, noreste.

nordique *adj* nórdico(ca). ■ **Nordique** *nmf* 1. (*du Nord*) nórdico (*m*), -ca (*f*) 2. (*Québec*) ha-bitante (*mf*) del norte de Canadá.

nord-ouest *adj inv* & *nm inv* noroeste.

normal, e *adj* normal. ■ **normale** *nf* • **la nor-male** la normalidad.

normalement *adv* 1. (*habituellement*) norma-mente 2. (*selon les prévisions*) en circunstancias normales.

normalisation *nf* normalización (*f*).

normaliser *vt* normalizar. ■ **se normaliser** normalizarse.

normand, e *adj* normando(da).

Normandie *nf* • **la Normandie** Normandía

norme *nf* norma (*f*).

Norvège *npr* • **la Norvège** Noruega.

nosocomial, e *adj* nosocomial.

nostalgie *nf* 1. (*mélancolie*) nostalgia (*f*) 2. (*pays*) morriña (*f*).

notable *adj* & *nm* notable.

notaire *nm* notario (*m*), -ria (*f*).

notamment *adv* especialmente, parti-cularmente.

note *nf* 1. (*gén*) nota (*f*) • **avoir une bonne/mauvaise note** tener una buena/mala nota • **prendre des notes** tomar apuntes • **note de détail** (*m*) de los gastos 2. (*facture*) cuenta de nota (*f*).

noté, e *adj* • **être bien/mal noté** estar bien/mal considerado • **scol.** estar bien/mal pa-recido.

noter *vt* 1. (*marquer d'un signe*) señalar 2. (*anotar, apuntar*) 3. (*constater*) notar 4. (*scol.*) UNIV calificar 5. (*MUS*) escribir.

notice *nf* reseña (*f*).

notifier *vt* • **notifier qqch à qqn** notificar algo a alguien.

notion *nf* noción (*f*).

notoire *adj* 1. (*célèbre*) notorio(ria) 2. (*manifeste*) evidente, claro(ra) 3. (*quantité, etc*) consi-derable.

notre *adj poss* nuestro(tra).

nôtre ■ **le nôtre, la nôtre** *pron poss* el/ella, el nuestro, la nuestra • **serez-vous des nôtres demain ?** ¿podemos contar con vosotros mañana?

Notre-Dame de Paris *npr* Nuestra Señora de París.

nouer *vt* 1. (*corde, lacets*) anudar • **avoir la gorge nouée** tener un nudo en la garganta 2. (*laine, drap, etc*) atar 3. (*sout, alliance, amitié*) trabar, entablar 4. (*intrigue*) tramar, urdir • **nouer** *vp* 1. (*gorge*) hacerse un nudo 2. (*amitié*) entablarse 3. (*intrigue*) tramarse.

noureux, euse *adj* 1. (*bois*) nudoso(sa) 2. (*doigt*) huesudo(da).

nougat *nm* = turrón (*m*).

nouvelle ■ *nf* 1. (*pâte*) pasta (*f*) 2. (*fam*) in-novación (*m*), -la (*f*). ■ *adj* (*niais*) inútil.

nourri, e *adj* 1. (*gén*) alimentado(da) • **nour-gé blanchi** comido, vestido y calzado/graneado(da).

e nf 1. (qui allaite) nodriza (f), ama (f) de (garde d'enfant) niñera (f).
vt 1. (gén) alimentar 2. (projet) acariciar e, récit, esprit) enriquecer. ■ **se nourrir** vp alimentarse • **se nourrir de qqch** alimentarse de.
sant, e adj nutritivo(va).
son nm niño (m) de pecho.
ure nf 1. alimento (m) 2. (régime alimentaire) alimentación (f).
ron pers 1. (gén) nosotros(tras) 2. (complément de l'objet direct, de verbe pronominal) nos • **démons-nous !** ¡démonos prisa! • **il nous l'a** él nos lo ha dado • **nous devons nous occuper de lui** tenemos que ocuparnos de él • **sessif) c'est à nous** es nuestro(tra).
is-mêmes pron pers nosotros mismos, ras mismas.
au, elle ■ **adj** (nouvel devant voyelle ou h) 1. (gén) nuevo(va) 2. (récent) recién • **le eau venu** el recién llegado. ■ **nm, f** nueva(-), -va (f). ■ **nouveau nm** novedad (f).
ouvelles nfpl noticias (fpl) • **donner de ses nouvelles** dar noticias • **les nouvelles** (infor- ms) el diario, las noticias. ■ **à nouveau** adv de nuevo. ■ **de nouveau loc adv** de o.
au-né, e adj & nm, f recién nacido(da).
auté nf novedad (f).
le-Calédonie npr • **la Nouvelle-Calé-** donie Nueva Caledonia.
le-Guinée npr • **la Nouvelle-Guinée** Guinea.
le-Zélande npr • **la Nouvelle-Zélande** Zelandia.
eur, trice adj & nm, f innovador(ra).
bre nm noviembre (m). • **voir aussi** mbre
e ■ **adj** novato(ta). ■ **nmf** 1. (débutant) no- (m). -ta (f) 2. RELIG novicio (m), -cia (f).
e nf ahogamiento (m).
nm 1. (gén) núcleo (m) 2. (de fruit) hueso (Esp), carozo (m) (Amér). ■ **noyau dur nm** noyau dur los duros (dentro de un grupo).
ter vt infiltrar.
e ■ **adj** 1. (personne) ahogado(da) 2. (inon- negado(da) • **noyé de larmes** inundado de lágrimas. ■ **nm, f** ahogado (m), -da (f).
nm nogal (m).
vt 1. (personne, sentiment, moteur) ahogar (train) anegar 3. (estomper, diluer) difuminar.
noyer vp 1. (personne) ahogarse 2. fig (être épuisé, se perdre) perderse.
br de nouveaux pays industrialisés nmpl (m). PIR (m).
adj 1. (gén) desnudo(da) 2. (arbre, paysage, etc) yermo(ma) 3. (style) escueto(ta). ■ **nu**

nm desnudo (m). ■ **à nu loc adv** • **mettre à nu** dejar al descubierto • **se mettre à nu** fig mostrarse al desnudo.
nuage nm (gén) nube (f).
nuageux, euse adj 1. (temps, ciel) nublado(da) 2. fig (esprit) confuso(sa).
nuance nf matiz (m).
nuancé, e adj matizado(da).
nubile adj núbil.
nucléaire ■ **adj** nuclear. ■ **nm** energía (f) nuclear.
nudisme nm nudismo (m).
nudité nf desnudez (f).
nue nf (gén pl) • **tomber des nues** caer(se) el alma al suelo a alguien.
nuée nf 1. (multitude) • **une nuée de** una nube de 2. sout (gros nuage) nubarrón (m).
nuire vi • **nuire à qqch/à qqn** perjudicar algo/a alguien.
nuisible ■ **adj** dañino(na) • **nuisible à** perjudicial para. ■ **nm** animal (m) dañino.
nuir nf noche (f) • **de nuit** de noche • **la nuit des temps** fig la noche de los tiempos.
nuitee nf noche (f) (de hotel).
nul, nulle ■ **adj indéf** (avant un nom) sout ninguno(na) • **nulle part** en ninguna parte • (aller, mener) a ninguna parte. ■ **adj** (après un nom) nullo(la) • **match nul** empate • **être nul en qqch** fam ser negado para algo. ■ **nm, f** péj inútil (mf), desastre (m). ■ **pron indéf** sout nadie.
nullement adv en absoluto.
nullité nf nulidad (f).
numéraire ■ **adj** numerario(ria). ■ **nm** numerario (m).
numération nf 1. MATH numeración (f) 2. MÉD recuento (m).
numérique adj 1. (gén) numérico(ca) 2. INFORM digital, numérico(ca).
numériser vt digitalizar.
numéro nm 1. (gén) número (m) • **composer un numéro** marcar un número • **numéro de poste** número de puesto • **numéro vert** = llamada (f) gratuita • **faux numéro** número equivocado 2. fam (personne) • **c'est un sacré numéro !** ¡es una buena plega!
numéroter vt numerar.
nu-pieds nm inv sandalia (f).
nuptial, e adj nupcial.
nuque nf nuca (f).
nurse nf nurse (f).
nutritif, ive adj nutritivo(va).
nutritionniste nmf nutricionista (mf) (Esp), dietista (mf) (Amér).
Nylon ® **nm** nylon ® (m), nailon ® (m).
nymph nf ninfa (f).
nymphomane ■ **adj** ninfomano(na) ■ **nf** ninfómana (f).



o, **O** *nm inv* (lettre) o (f), O (f). ■ **O** 1. (abr écrite de Ouest) O 2. (abr écrite de Oxygène) O.

ô *interj* sout johl

oasis *nf* oasis (m inv).

obéir *vi* • **obéir à qqn/à qqch** obedecer a alguien/a algo.

obéissance *nf* obediencia (f) • **devoir obéissance à qqn** deber obediencia a alguien.

obélisque *nm* obelisco (m).

obèse *adj & nmf* obeso(sa).

obésité *nf* obesidad (f).

objecteur *nm* objetor (m) • **objecteur de conscience** objetor de conciencia.

objectif, *ive* *adj* objetivo(va). ■ **objectif** *nm* objetivo (m).

objection *nf* objeción (f) • **faire objection à qqch/à qqn** poner objeciones a algo/a alguien.

objectivité *nf* objetividad (f).

objet *nm* objeto (m) • **objet d'art** objeto de arte.

obligation *nf* (gén & fin) obligación (f) • **être dans l'obligation de faire qqch** estar en la obligación de hacer algo. ■ **obligations** *nfpl* obligaciones (fpl) • **avoir des obligations** tener obligaciones.

obligatoire *adj* 1. (imposé) obligatorio(ria) 2. (inélucltable) inevitable.

obligé, *e* ■ *adj* sout agradecido(da). ■ *nm*, *f* servidor (m), -ra (f).

obligance *nf* sout bondad (f) • **avoir l'obligance de faire qqch** tener la bondad de hacer algo.

obliger *vt* 1. (forcer) • **obliger qqn à qqch/à faire qqch** obligar a alguien a algo/a hacer algo • **être obligé de faire qqch** tener que hacer algo 2. DR (lier) obligar 3. sout (rendre service) complacer. ■ **s'obliger vp** • **s'obliger à qqch/à faire qqch** obligarse a algo/a hacer algo.

oblique ■ *adj* 1. (gén) oblicuo(cua) 2. (regard) de soslayo. ■ *nf* géom oblicua (f).

obliquer *vi* torcer.

oblitérer *vt* 1. (billet) picar 2. (timbre) matar 3. sout (effacer) borrar 4. MÉD obliterar.

obnubiler *vt* obnubilar • **être obnubilé par qqch/par qqn** estar obnubilado por algo/por alguien.

obole *nf* óbolo (m).

obscène *adj* obsceno(na).

obscénité *nf* obscenidad (f).

obscur, *e* *adj* oscuro(ra), obscuro(ra).

obscurantisme *nm* oscurantismo (m), rantismo (m).

obscurcir *vt* oscurecer, obscurecer. ■

curcir *vp* oscurecerse, obscurecerse.

obscurité *nf* oscuridad (f), oscuridad (f).

obsédé, *e* ■ *adj* obsesionado(da). ■ *nm*, *f* obsesoso (m), -sa (f).

obséder *vt* obsesionar.

obsèques *nfpl* funerales (mpl), exequias

obséqueux, *euse* *adj* servil.

observateur, *trice* *adj & nm*, *f* observador(a).

observation *nf* 1. (gén) observación (f) • **observation** estar en observación 2. (célébration) observancia (f).

observatoire *nm* observatorio (m).

observer *vt* 1. (gén) observar • **faire observer qqch à qqn** advertir algo a alguien 2. (surveiller) guardar.

obsession *nf* obsesión (f).

obsolète *adj* obsoleto(ta).

obstacle *nm* obstáculo (m) • **faire obstacle qqch/à qqn** obstaculizar algo/a alguien • **contrer un obstacle** encontrar un obstáculo

obstétrique *nf* obstetricia (f).

obstination *nf* obstinación (f).

obstiné, *e* *adj & nm*, *f* obstinado(da).

obstiner ■ **s'obstiner** *vp* obstinarse • **s'obstiner à faire qqch** obstinarse en hacer algo • **s'obstiner dans qqch** obstinarse en algo

obstruction *nf* obstrucción (f).

obstruer *vt* obstruir. ■ **s'obstruer** *vp* obstruirse.

obtempérer *vi* • **obtempérer à qqch** acobardarse.

obtenir *vt* obtener, conseguir • **obtenir qqch de qqn** obtener ou conseguir algo de alguien • **obtenir qqch à ou pour qqn** conseguir algo para alguien.

obtention *nf* obtención (f), consecución

obturer *vt* obturar.

obtus, *e* *adj* obtuso(sa).

obus *nm* obús (m).

occasion *nf* 1. (possibilité, chance) ocasión, oportunidad (f) • **à l'occasion** si llega a ser • **(un jour)** un día de estos • **rater une occasion de faire qqch** perder la ocasión de hacer algo • **saisir l'occasion (de faire qqch)** aprovechar la ocasión (de hacer algo) 2. (circonstance) ocasión (f) • **à la première occasion** en la primera ocasión

a ocasión • **à l'occasion de qqch** con oca-
de algo 3. (*seconde main*) ganga (f) • **d'oc-**
m de segunda mano, de ocasión.

ionnel, elle adj ocasional.

ionner vt ocasionar.

ent nm occidente (m). ■ **Occident** nm
occident (el) Occidente.

ental, e adj occidental. ■ **Occiden-**
e nm, f occidental (mf).

ut nm occipucio (m).

sion nf oclusión (f).

te adj oculto(ta).

ter vt ocultar.

ation nf ocupación (f).

é, e adj ocupado(da) • **être occupé à**
estar ocupado en algo • **c'est occupé (au**
phone) está comunicando, comunica.

per vt ocupar. ■ **s'occuper** vp ocuparse
occuper à qqch/à faire qqch ocuparse de
de hacer algo • **s'occuper de qqch/de**
encargarse de algo/de alguien.

rence nf 1. (*circonstance*) caso (m) • **en**
currence en este caso 2. UNG ocurrencia

é (abr de Organisation de coopération et
développement économique) nf OCDE (f)
s pays membres de l'OCDE los países
mbros de la OCDE.

nm océano (m) • **l'océan Antarctique** el
no (glacial) Antártico • **l'océan Arctique**
océano (glacial) Ártico • **l'océan Atlantique**
océano Atlántico • **l'océan Indien** el océano
do • **l'océan Pacifique** el océano Pacífico
océan de fig un mar de.

nie npr • **l'Océanie** Oceanía.

ique adj oceánico(ca).

ographie nf oceanografía (f).

adj inv & nf ocre.

e nf 1. MUS & RELIG octava (f) 2. (*à l'escrime*)
va (f), posición (f) octava.

nm byte (m), octeto (m).

re nm octubre (m). • **voir aussi** septem-

énaire adj & nmf octogenario(ria).

one nm octógono (m).

yer vt otorgar • **octroyer qqch à qqn**
gar algo a alguien. ■ **s'octroyer** vp conce-

re adj & nm ocular.

te nmf oculista (mf).

f oda (f).

nf olor (m).

n, euse adj odioso(sa).

nt, e adj oloroso(sa).

nt nm olfato (m).

ne nm edema (m).

œil nm ANAT ojo (m) • **yeux bridés/exorbités/**
globuleux ojos rasgados/desorbitados/salto-
nes • **avoir les yeux cernés** tener ojeras
• **baisser/lever les yeux** bajar/alzar la vista
• **écarquiller les yeux** poner unos ojos como
platos • **à l'œil nu** a simple vista • **à vue d'œil**
a ojos vistas • **avoir qqn à l'œil** no perder de
vista a alguien • **n'avoir pas froid aux yeux**
tener más valor que un torero • **mon œil !** *fam*
¡y una porra! • **sauter aux yeux** saltar a la vis-
ta.

œillade nf guiño (m) • **lancer une œillade à**
qqn guiñar el ojo a alguien.

œillère nf 1. (*de cheval*) anteojera (f) 2. MÉD lava-
ojos (m inv).

œillet nm 1. BOT clavel (m) 2. COURT ojete (m).

œnologue nmf enólogo (m), -ga (f).

œsophage nm esófago (m).

œuf nm huevo (m) • **œuf à la coque** huevo
pasado por agua (3 minutos) • **œuf dur** huevo
duro • **œuf mollet** huevo pasado por agua (4
minutos) • **œuf au ou sur le plat** huevo frito
• **œuf poché** huevo escalfado.

œuvre nf obra (f) • **mettre tout en œuvre pour**
poner todos los medios para • **bonnes œuvres**
obras de caridad • **œuvre d'art** obra de arte.

off adj inv CINÉ en off.

offense nf ofensa (f).

offenser vt ofender. ■ **s'offenser** vp • **s'offen-**
ser de qqch ofenderse por algo.

offensive, ive adj ofensivo(va). ■ **offensive** nf
ofensiva (f) • **passer à l'offensive** pasar a la
ofensiva • **prendre l'offensive** tomar la ofen-
siva • **l'offensive de l'hiver** fig los primeros
frios.

office nm 1. (*bureau*) oficina (f) • **office du tou-**
risme oficina de turismo 2. RELIG oficio (m).
■ **d'office** loc adv 1. de entrada 2. (*autorité*) de
oficio • **commis d'office** (*avocat*) de oficio.

officialiser vt oficializar, dar carácter oficial a.
officiel, elle adj oficial. ■ **officiel** nm • **les of-**
ficiels las autoridades.

officier¹ vi oficiar

officier² nm oficial (m).

officieux, euse adj oficioso(sa).

offrande nf ofrenda (f).

offre nf 1. (*gen & comm*) oferta (f) • **la loi de l'of-**
fre et de la demande la ley de la oferta y la
demanda • **offre d'emploi** oferta de empleo
• **offre d'essai** oferta de prueba 2. COURT (*de paix*)
propuesta (f).

offrir vt (*donner*) • **offrir qqch à qqn** regalar algo
a alguien. ■ **s'offrir** vp 1. (*se proposer*) ofrecerse
2. (*se faire cadeau de*) regalarse.

offusquer vt ofender. ■ **s'offusquer** vp ofen-
derse • **s'offusquer de qqch** ofenderse por al-
go.

OGM (*abr de organisme génétiquement modifié*) *nm* OGM (*m*) • **les anti-OGM** los anti-OMG.

ogre *nm* ogro (*m*).

oh *interj* ¡oh!

ohé *interj* ¡eh!

oie *nf* 1. ZOOLOG oca (*f*) 2. *fam* *péj* (*niais*) gansa (*f*).

oignon *nm* 1. (*plante, bulbe*) cebolla (*f*) • **petits oignons** cebolletas (*fpl*) (en vinagre) 2. MÉD *juanete* (*m*).

oiseau *nm* 1. ZOOLOG ave (*f*), pájaro (*m*) • **oiseau de proie** ave de rapiña 2. *fam* (*individu*) • **un drôle d'oiseau** *péj* ¡un buen pájaro! • **un oiseau rare** un bicho raro.

oisellerie *nf* pajarería (*f*).

oisif, ive *adj & nm, f* ocioso(sa).

oisillon *nm* pajarillo (*m*).

oisiveté *nf* ociosidad (*f*).

OK *interj* *fam* ¡vale!

ola *nf* ola (*f*) • **faire la ola** hacer la ola.

oléagineux, euse *adj* oleaginoso(sa). ■ **oléagineux** *nm* planta (*f*) oleaginosa.

oléoduc *nm* oleoducto (*m*).

olfactif, ive *adj* olfativo(va).

oligarchie *nf* oligarquía (*f*).

olive ■ *nf* aceituna (*f*), oliva (*f*). ■ *adj inv* de color verde oliva.

olivier *nm* olivo (*m*).

OLP (*abr de Organisation de libération de la Palestine*) *nf* OLP (*f*) • **le chef de l'OLP** el jefe de la OLP.

olympique *adj* olímpico(ca).

ombilical, e *adj* umbilical.

ombrage *nm* enramada (*f*).

ombragé, e *adj* umbrío(a).

ombrageux, euse *adj* 1. (*caractère, esprit*) desconfiado(da), celoso(sa) 2. (*cheval*) espantadizo(a).

ombre *nf* sombra (*f*) • **à l'ombre de (arbre)** a la sombra de • *fig* (*personne*) al amparo de.

ombrelle *nf* sombrilla (*f*).

OMC (*abr de Organisation mondiale du commerce*) *nf* OMC (*f*) • **les négociations de l'OMC** las negociaciones de la OMC.

omelette *nf* tortilla (*f*).

omettre *vt* omitir • **omettre de faire qqch** olvidarse de hacer algo.

omission *nf* 1. (*action*) omisión (*f*) • **par omission** por omisión 2. (*oubli*) olvido (*m*).

omnibus *nm* ómnibus (*m inv*).

omniprésent, e *adj* omnipresente.

omnivore ■ *adj* omnívoro(ra). ■ *nm* omnívoro (*m*).

omoplate *nf* omópato (*m*), omoplato (*m*).

OMS (*abr de Organisation mondiale de la santé*) *nf* OMS (*f*) • **un rapport de l'OMS** un informe de la OMS.

on pron indéf

1. DÉSIGNE L'ESPÈCE HUMAINE OU UN NOMBRE INDÉTERMINÉ DE PERSONNES = SE

• **on n'a pas le droit de fumer ici** aquí no se puede fumar

• **on ne sait jamais** nunca se sabe

• **en Espagne, on se couche tard** en España, la gente se acuesta tarde

2. DÉSIGNE L'OPINION PUBLIQUE

• **on raconte OU on dit que...** dicen que...

3. DÉSIGNE UNE PERSONNE INDÉTERMINÉE

• **on t'a téléphoné ce matin** te ha llamado alguien esta mañana, esta mañana te han llamado

• **est-ce qu'on t'a vu ?** ¿alguien te ha visto?, ¿te han visto?

4. NOUS

• **on s'en va** nos vamos

• **on se voit demain** nos vemos mañana.

oncle *nm* tío (*m*).

onctueux, euse *adj* untuoso(sa).

onde *nf* 1. PHYS onda (*f*) 2. *sout* (*eau*) agua (*f*).

■ **ondes** *nfpl* • **les ondes** (*la radio*) las ondas.

ondée *nf* chaparrón (*m*), aguacero (*m*).

ondoyant, e *adj* 1. (*blés, démarche*) ondulante 2. *sout* (*caractère, personne*) voluble.

ondoyer *vi* ondear.

ondulation *nf* 1. (*mouvement*) ondulación (*f*) 2. (*de cheveux*) ondulado (*m*).

onduler ■ *vi* ondear. ■ *vt* ondular.

ongle *nm* 1. (*de personne*) uña (*f*) • **se faire les ongles** arreglarse OU hacerse las uñas • **se ronger les ongles** comerse las uñas 2. (*d'animal*) garra (*f*).

onglet *nm* 1. (*de livre*) uñero (*m*) 2. (*de lame*) muesca (*f*) 3. CUIN ≈ solomillo (*m*).

onguent *nm* *sout* ungüento (*m*).

onomatopée *nf* onomatopeya (*f*).

ONU, Onu (*abr de Organisation des Nations unies*) *nf* ONU (*f*) • **le Conseil de sécurité de l'ONU** el Consejo de Seguridad de la ONU.

onusien, enne *adj* de la ONU.

onyx *nm* ónice (*m*).

onze *adj num inv & nm inv* once. • **voir aussi** six

onzième ■ *adj num & nmf* undécimo(ma). ■ *nm* onceavo (*m*), onceava (*f*) parte. ■ *nf* (*classe*) ≈ primero (*m*) de primaria. • **voir aussi** sixième

OPA (*abr de offre publique d'achat*) *nf* OPA (*f*) • **lancer une OPA** lanzar una OPA.

opacité *nf* opacidad (*f*).

opale ■ *adj inv* opalino(na). ■ *nf* ópalo (*m*).

opaline *nf* opalina (*f*).

opaque *adj* 1. opaco(ca) 2. (brouillard, etc) denso(sa).

OPEP, Opep (*abr de Organisation des pays exportateurs de pétrole*) *nf* OPEP (*f*) • les pays membres de l'OPEP los países miembros de la OPEP.

opéra *nm* ópera (*f*).

opéra-comique *nm* ópera (*f*) cómica.

opérateur, trice *nm, f* operador (*m*), -ra (*f*).

opération *nf* operación (*f*).

opérationnel, elle *adj* 1. (gén) operativo(va) 2. MIL (base) operacional.

opérer *vt* 1. (gén) operar 2. (choix) efectuar. ■ **s'opérer** *vp* operarse.

opérette *nf* opereta (*f*).

ophtalmologie *nf* oftalmología (*f*).

ophtalmologiste *nmf* oftalmólogo (*m*), -ga (*f*).

opiniâtre *adj* 1. (persévérant - caractère, personne) pertinaz, tenaz • (- travail) oneroso(sa) 2. (fièvre, toux) rebelde.

opinion *nf* opinión (*f*) • avoir une bonne/mauvaise opinion de qqch/de qqn tener (una) buena/mala opinión de algo/de alguien • **donner son opinion sur qqch/sur qqn** dar su opinión sobre algo/sobre alguien • **l'opinion publique** la opinión pública.

opium *nm* opio (*m*).

opportun, e *adj* oportuno(na).

opportuniste *adj & nmf* oportunista.

opportunité *nf* oportunidad (*f*).

opposant, e ■ *adj* de la oposición, opositor(ra). ■ *nm, f* opositor (*m*), -ra (*f*).

opposé, e *adj* 1. (gén) opuesto(ta) 2. (hostile) • **opposé à qqch/à qqn** contrario a algo/a alguien. ■ **opposé nm** (contraire) opuesto (*m*) • **à l'opposé de** (du côté opposé à) en el lado opuesto a • (contrairement à) al contrario de.

opposer *vt* 1. (objecter) objetar 2. (diviser) separar 3. (pression, résistance) oponer 4. (comme obstacle, défense) interponer 5. (confronter, comparer) contraponer 6. (faire s'affronter) enfrenar. ■ **s'opposer** *vp* 1. (faire obstacle, être contraire) • **s'opposer à qqch/à qqn** oponerse a algo/a alguien 2. (se confronter) • **s'opposer à qqn/à qqch** enfrentarse a alguien/a algo 3. (contraster) contrastar.

opposition *nf* 1. (gén) oposición (*f*) • **faire opposition à qqch** oponerse a algo • **faire opposition à un chèque** suspender el pago de un talón 2. (conflit) enfrentamiento (*m*) 3. (contraste) contraste (*m*) • **par opposition à qqch** en contraste con algo.

oppresser *vt* 1. (sujet : douleur, remords) oprimir 2. (sujet : chaleur) asfixiar.

opresseur *nm* opresor (*m*).

oppression *nf* 1. (asservissement) opresión (*f*) 2. (malaise) ahogo (*m*).

opprimé, e *adj & nm, f* oprimido(da).

opprimer *vt* 1. (asservir) oprimir 2. (censurer) reprimir.

opter *vi* • **opter pour qqch/pour qqn** optar por algo/por alguien.

opticien, enne *nm, f* óptico(ca).

optimal, e *adj* óptimo(ma).

optimisation *nf* optimización (*f*), optimación (*f*)

optimisme *nm* optimismo (*m*).

optimiste *adj & nmf* optimista (*m*).

option *nf* 1. (gén) opción (*f*) • **prendre une option sur qqch** FIN tomar una opción sobre algo • **être en option** ser opcional 2. UNIV optativa (*f*) (assignatura).

optionnel, elle *adj* 1. opcional 2. (matière) optativo(va).

optique ■ *adj* óptico(ca). ■ *nf* óptica (*f*).

opulence *nf* opulencia (*f*).

opulent, e *adj* opulento(ta).

or¹ *nm* 1. (métal, richesse) oro (*m*) • **en or** de oro • **or blanc/massif** oro blanco/macizo • **être en or** (personne) ser una joya 2. (dorure) dorado (*m*).

or² *conj* ahora bien.

oracle *nm* oráculo (*m*).

orage *nm* 1. (gén) tormenta (*f*) 2. fig (de la vie, de l'amour) revés (*m*).

orageux, euse *adj* 1. (mouvementé) tormentoso(sa), tempestuoso(sa) 2. (chaleur) bochornoso(sa).

oraison *nf* oración (*f*) • **oraison funèbre** oración fúnebre.

oral, e *adj* oral. ■ **oral nm** oral (*m*) (examen) • **par oral** oralmente • **oral de rattrapage** oral de repesca.

oralement *adv* oralmente.

orange ■ *adj* inv naranja (en apposition). ■ *nf* naranja (*f*). ■ *nm* (couleur) naranja (*m*).

orangé, e *adj* anaranjado(da).

orangeade *nf* naranjada (*f*).

oranger *nm* naranjo (*m*).

orang-outan, orang-outang *nm* orangután (*m*).

orateur, trice *nm, f* orador (*m*), -ra (*f*).

oratoire *nm* oratorio (*m*).

orbital, e *adj* orbital.

orbite *nf* órbita (*f*) • **mettre sur orbite** poner en órbita.

orchestre *nm* 1. MUS orquesta (*f*) 2. CINÉ & THÉÂTRE patio (*m*) de butacas.

orchestrer *vt* orquestar.

orchidée *nf* orquídea (*f*).

ordinaire ■ *adj* 1. ordinario(ria) 2. (*habituel*) habitual. ■ *nm* 1. (*moyenne*) media (*f*) 2. (*repas*) • l'**ordinaire** lo ordinario. ■ **d'ordinaire** *loc adv* generalmente, habitualmente.

ordinal, e *adj* ordinal. ■ **ordinal** *nm* ordinal (*m*).

ordinateur *nm* ordenador (*m*) • **ordinateur personnel** ordenador personal.

L'ORDINATEUR

- l'adresse Internet / la dirección de Internet
- le clavier / el teclado
- la connexion ADSL / la conexión ADSL
- la connexion Internet / la conexión Internet
- le courriel / el correo electrónico
- le dossier / la carpeta
- l'écran / la pantalla
- l'écran plat / la pantalla plana
- le fichier / el archivo
- le fournisseur d'accès / el proveedor de acceso
- l'imprimante / la impresora
- le logiciel / la programa
- le matériel / el equipo
- le modem / el modem
- le moteur de recherche / el buscador
- l'ordinateur / el ordenador
- l'ordinateur portable / el ordenador portátil
- le réseau / la red
- le scanner / el escáner
- le site internet / el sitio Internet
- la souris / el ratón
- le tapis de souris / la alfombrilla del ratón
- l'unité centrale / la unidad central.

ordonnance *nf* 1. MÉD receta (*f*) 2. (*document - de gouvernement*) ordenanza (*f*) • (- *de juge*) mandato (*m*), mandamiento (*m*) 3. (*agence-ment*) disposición (*f*).

ordonné, e *adj* ordenado(da).

ordonner *vt* 1. (*gén*) ordenar • **ordonner à qqn de faire qqch** ordenar a alguien que haga algo 2. MÉD • **ordonner qqch à qqn** recetar *ou* prescribir algo a alguien. ■ **s'ordonner** *vp* ordenarse.

ordre *nm* 1. (*gén*) orden (*m*) • **à l'ordre du jour** (*d'actualité*) al orden del día • (*d'une assemblée*) en el orden del día • **en ordre** en orden • **par ordre alphabétique** por orden alfabético • **rétablir l'ordre** restablecer el orden 2. (*corporation*) colegio (*m*) 3. (*commandement*) orden (*f*) • **donner un ordre à qqn** dar una orden a alguien • **donner à qqn l'ordre de faire qqch** dar a alguien la orden de hacer algo • **être aux**

ordres de qqn estar a las órdenes de alguien • **jusqu'à nouvel ordre** hasta nueva orden 4. RELIG orden (*f*).

S'EXPRIMER...

donner un ordre

¡Silencio! / **Silence** ! ¡Basta!, ¿entendido? / **Ça suffit, c'est compris** ? Retroceda, por favor. / **Reculez-vous, s'il vous plaît** ! ¡Pon esta caja aquí! / **Pose cette boîte ici** !

ordure *nf* 1. (*grossièreté*) porquería (*f*) 2. *péj* (*personne*) canalla (*m*). ■ **ordures** *nfpl* basura (*f*).

ordurier, ère *adj* grosero(ra) (*Esp*), guarango(ga) (*Amér*).

orée *nf* • **à l'orée de qqch** en la linde de algo.

oreille *nf* 1. ANAT oreja (*f*) • **se boucher les oreilles** taparse los oídos 2. (*ouïe*) oído (*m*) 3. (*de marmite, tasse*) asa (*f*).

oreiller *nm* almohada (*f*).

oreillette *nf* 1. (*du cœur*) aurícula (*f*) 2. (*de casquette*) orejera (*f*).

oreillons *nmpl* paperas (*fpl*).

Orénoque *npr* • l'**Orénoque** el Orinoco.

ores ■ **d'ores et déjà** *loc adv* de aquí en adelante.

orfèvre *nm* orfebre (*m*) • **être orfèvre en la matière** estar ducho(cha) en la materia.

orfevrie *nf* orfebrería (*f*).

organe *nm* 1. (*gén*) órgano (*m*) 2. *sout* (*voix*) voz (*f*)

organigramme *nm* organigrama (*m*).

organique *adj* orgánico(ca).

organisateur, trice *adj & nm, f* organizador(ra).

organisation *nf* organización (*f*). ■ **Organisation mondiale du commerce** *nf* • l'**Organisation mondiale du commerce** la Organización Mundial del Comercio.

organisé, e *adj* organizado(da).

organiser *vt* organizar. ■ **s'organiser** *vp* 1. (*travail, temps*) organizarse 2. (*se clarifier*) arreglarse.

organisme *nm* organismo (*m*).

organiste *nmf* organista (*mf*).

orgasme *nm* orgasmo (*m*).

orge *nf* cebada (*f*).

orgie *nf* orgía (*f*).

orgue *nm* órgano (*m*).

orgueil *nm* orgullo (*m*).

orgueilleux, euse *adj & nm, f* orgulloso(sa).

orient *nm* oriente (*m*). ■ **Orient** *nm* • l'**Orient** (el) Oriente.

oriental, e *adj* oriental.

orientation *nf* orientación (*f*).

orienté, e *adj* 1. (*exposé*) orientado(da) 2. (*tendancieux*) tendencioso(sa) • **orienté à droite/à gauche** de tendencia derechista/izquierdista.

orienter *vt* orientar. ■ **s'orienter** *vp* orientarse
 • **s'orienter vers qqch** orientarse hacia algo.
orifice *nm* orificio (*m*).
originaire *adj* • **être originaire de** ser origina-
 rio(ria) de, ser natural de.
original, **e** *adj* & *nm*, *f* original. ■ **original** *nm*
 original (*m*).
originalité *nf* originalidad (*f*).
origine *nf* origen (*m*) • **à l'origine** al principio
 • **d'origine** de origen.
oripeaux *nmp* (*vêtements*) atavíos (*mpl*).
ORL ■ *nmf* (*abr de oto-rhino-laryngologiste*)
 otorrinolaringólogo (*mf*) • **consulter un ORL**
 consultar a un otorrinolaringólogo. ■ *nf* (*abr*
de oto-rhino-laryngologie) ORL (*f*) • **le service**
(d')ORL el servicio de ORL.
orme *nm* olmo (*m*).
orné, **e** *adj* adornado(da) • **orné de** adornado
 de.
ornement *nm* ornamento (*m*).
orner *vt* adornar • **orner qqch de** adornar algo
 con *ou* de.
ornière *nf* rodada (*f*) • **sortir de l'ornière** fig
 salir de la rutina • (*situation difficile*) salir del
 atolladero.
ornithologie *nf* ornitología (*f*).
orphelin, **e** *adj* & *nm*, *f* huérfano(na).
orphelinat *nm* orfanato (*m*).
orteil *nm* dedo (*m*) del pie.
orthodontiste *nmf* ortodontista (*mf*).
orthodoxe *adj* & *nmf* ortodoxo(xa).
orthographe *nf* ortografía (*f*).
orthopédique *adj* ortopédico(ca).
orthophoniste *nmf* ortofonista (*mf*).
ortie *nf* ortiga (*f*).
os *nm* hueso (*m*) • **os à moelle** hueso de espi-
 nazo • **tomber sur un os** fig dar con un hueso.
oscariser *vt* oscarizar.
oscillation *nf* oscilación (*f*).
osciller *vi* oscilar.
osé, **e** *adj* atrevido(da).
osille *nf* 1. BOT acedera (*f*) 2. fam (argent) guita
 (*f*).
oser *vt* • **oser qqch/faire qqch** atreverse a al-
 go/a hacer algo.
ossier *nm* mimbre (*m*).
Oslo *npr* Oslo.
ossature *nf* 1. ANAT osamenta (*f*) 2. fig (structure)
 armazón (*f*).
ossements *nmp* osamenta (*f*).
osseux, **euse** *adj* 1. ANAT & MÉD óseo(a) 2. (mai-
 gre) huesudo(da).
ossuaire *nm* osario (*m*).
ostensible *adj* ostensible.
ostensoir *nm* custodia (*f*) (vaso litúrgico).
ostentation *nf* ostentación (*f*).

ostéopathe *nmf* osteópata (*mf*).
ostréiculture *nf* ostricultura (*f*).
otage *nm* rehén (*mf*) • **prendre qqn en otage**
 tomar a alguien como rehén.
OTAN, Otan (*abr de Organisation du traité*
de l'Atlantique Nord) *nf* OTAN (*f*) • **les bom-**
bardements de l'OTAN los bombardeos de la
 OTAN.
otarie *nf* león (*m*) marino, otaria (*f*).
ôter *vt* 1. (*enlever*) quitarse • **ôter qqch à qqn**
 quitar algo a alguien 2. (*soustraire*) • 6 ôté de 10
 égale 4 10 menos 6 igual a 4.
otite *nf* otitis (*f inv*).
oto-rhino *nmf* fam otorrino (*mf*).
oto-rhino-laryngologie *nf* otorrinolaringolo-
 gía (*f*).
oto-rhino-laryngologiste *nmf* otorrinolarin-
 gólogo (*mf*).
ou *conj* o, u (*devant o*) • **c'est l'un ou l'autre o**
 uno u otro. ■ **ou (bien)...** **ou (bien)** loc corré-
 lative o... o • **ou (bien)** c'est elle, ou (bien)
 c'est moi ! ¡o ella o yo!

À PROPOS DE...

ou

Attention à la modification orthographi-
 que : o est remplacé par u si le mot qui suit
 commence par le son « o » orthographié
 o ou ho.

où ■ *pron rel* 1. (*spatial - sans mouvement*) donde
 • (- avec mouvement) adonde • **là où j'habite**
 donde vivo • **où que vous soyez** allí donde
 estáis • **là où il allait** allí adonde iba • **où que**
vous alliez vaya adonde vaya 2. (*temporel*) (en)
 que • **le jour où je suis venue** el día (en) que vi-
 ne. ■ *adv* 1. (*spatial - sans mouvement*) donde
 • (- avec mouvement) adonde • **d'où j'étais** des-
 de donde estaba • **je vais où je veux** voy adon-
 de quiero 2. (*temporel*) cuando. ■ *adv interr*
 1. (*sans mouvement*) dónde 2. (*avec mouvement*)
 adónde • **où étais-tu ?** ¿dónde estabas? • **où**
vas-tu ? ¿adónde vas? ■ **d'où** loc *adv* (consé-
 quence) de donde, de lo que • **d'où on conclut**
que... de lo que *ou* de donde se deduce que...
 • **d'où ma surprise** de ahí mi sorpresa.

À PROPOS DE...

où

Quand « où » indique le temps, il se traduit
 par *en que*.

ouate *nf* guata (*f*).
oubli *nm* 1. (*perte de mémoire, étourderie*) olvido
 (*m*) • **tomber dans l'oubli** caer en el olvido
 2. (*négligence*) descuido (*m*).

oublier *vt* olvidar.**À PROPOS DE...****oublier**« Oublier » peut se traduire par **olvidar**, (une construction directe) ou par **olvidarse de**.**oubliette** *nf* (gén *pl*) mazmorra (*f*) • **tomber dans les oubliettes** *fig* caer en el olvido.**ouest** ■ *adj inv* oeste. ■ *nm* oeste (*m*) • **l'ouest de l'Europe** el oeste de Europa. ■ **Ouest** *nm* • **l'Ouest** el Oeste • **les gens de l'Ouest** la gente del Oeste.**ouf** *interj* ¡uf!**Ouganda** *npr* • **l'Ouganda** Uganda.**oui** *adv* & *nm inv* sí.**oui-dire** *nm inv* rumor (*m*) (*Esp*), bola (*f*) (*Amér*) • **par oui-dire** de oídas.**ouïe** *nf* (sens) oído (*m*) • **avoir l'ouïe fine** tener el oído fino. ■ **ouïes** *nfpl* agallas (*fpl*).**ouragan** *nm* 1. MÉTÉOR huracán (*m*) 2. *fig* (tumulte) tormenta (*f*) • **arriver comme un ouragan** llegar en tromba.**ourlet** *nm* 1. *cour* dobladillo (*m*) 2. (d'oreille) hélice (*f*).**ours** *nm* 1. (peluche & *zool*) oso (*m*) • **ours blanc/brun** oso blanco/pardo 2. *péj* (misanthrope) hurón (*m*).**ourse** *nf* osa (*f*).**oursin** *nm* erizo (*m*) de mar.**ourson** *nm* oseño (*m*).**outil** *nm* 1. (instrument) herramienta (*f*), útil (*m*) • **boîte ou caisse à outils** caja (*f*) de herramientas 2. *fig* (aide) instrumento (*m*).**outillage** *nm* (équipement) utillaje (*m*).**outrage** *nm* ultraje (*m*) • **outrage à magistrat** desacato (*m*) a un magistrado.**outrager** *vt* (offenser) ultrajar.**outrance** *nf* exageración (*f*) • **à outrance** a ultranza.**outrancier, ère** *adj* excesivo(va).**outré¹** *nf* odre (*m*), pellejo (*m*).**outré²** ■ *prép* además de. ■ *adv* • **passer outre** (aller plus loin) ir más allá • *fig* pasar por alto. ■ **en outre** *loc adv* además.**outré, e** *adj* 1. (offusqué) indignado(da) 2. (exagéré) exagerado(da).**outre-Atlantique** *loc adv* al otro lado del Atlántico.**outre-Manche** *loc adv* más allá de la Mancha.**outrémer** ■ *adj inv* (bleu) ultramar. ■ *nm* 1. (pierre) lapislázzuli (*m*) 2. (couleur) azul (*m*) ultramar.**outre-mer** *adv* en ultramar.**outrepasser** *vt* extralimitarse en.**outrer** *vt* 1. (indigner) indignar 2. (exagérer) exagerar.**outre-Rhin** *loc adv* más allá del Rin.**outsider** *nm* outsider (*m*).**ouvert, e** *adj* 1. (gén) abierto(ta) • **grand ouvert** abierto de par en par 2. (visage) franco(ca).**ouvertement** *adv* abiertamente.**ouverture** *nf* 1. (action & PHOTO) abertura (*f*). 2. (de local, de débat, de relations) apertura (*f*). 3. (entrée) boca (*f*) 4. *MUS* obertura (*f*) 5. (dans un jeu - aux cartes) salida (*f*) • (- aux échecs) apertura (*f*) 6. *SPORT* (au rugby) apertura (*f*) 7. *MIL* (des hostilités) comienzo (*m*) 8. *fig* (sortie) puerta (*f*) ■ **ouverture d'esprit** *nf* amplitud (*f*) de miras. ■ **ouvertures** *nfpl* *POUR* propuestas (*fpl*).**ouvrable** *adj* laborable.**ouvrage** *nm* 1. (gén) labor (*f*) 2. *sout* (travail) trabajo (*m*) • **se mettre à l'ouvrage** ponerse manos a la obra 3. (livre) obra (*f*) • **ouvrage de référence** obra de referencia.**ouvre-boîtes** *nm inv* abfelas (*m inv*).**ouvre-bouteilles** *nm inv* abrebotellas (*m inv*).**ouvreuse** *nf* acomodadora (*f*).**ouvrier, ère** ■ *adj* obrero(ra). ■ *nm, f* obrero(*m*), -ra (*f*) (*Esp*), roto (*m*), -ta (*f*) (*Amér*) • **ouvrier qualifié** obrero cualificado • **ouvrier spécialisé** obrero especializado. ■ **ouvrière** *nf* (abeille) obrera (*f*).**ouvrir** ■ *vt* 1. (gén) abrir • **ouvrir qqch à qqqn** abrir algo a alguien 2. *fam* (radio, télé) poner 3. *fam* (électricité) dar. ■ *vi* 1. (donner accès) • **ouvrir sur qqch** abrirse a algo 2. (magasin) abrir 3. (commencer) • **ouvrir par** empezar con 4. (aux cartes) • **ouvrir à** abrir con. ■ **s'ouvrir** *vp* abrirse • **s'ouvrir à qqn** abrirse a *OU* con alguien • **s'ouvrir à qqch** abrirse a algo.**Ouzbékistan** *npr* • **l'Ouzbékistan** Uzbekistán**ovaire** *nm* ovario (*m*).**ovale** ■ *adj* oval, ovalado(da). ■ *nm* óvalo (*m*).**ovation** *nf* ovación (*f*) • **faire une ovation à qqn** ovacionar a alguien.**ovationner** *vt* ovacionar.**overbooking** *nm* overbooking (*m*).**overdose** *nf* sobredosis (*f inv*) • **overdose de qqch** *fam* *fig* sobredosis de algo.**OVNI, ovni** (*abr de objet volant non identifié*) *nm* OVNI (*m*), ovni (*m*) • **voir un OVNI** ver un OVNI.**ovulation** *nf* ovulación (*f*).**oxydation** *nf* oxidación (*f*).**oxyde** *nm* óxido (*m*) • **oxyde de carbone** óxido de carbono.**oxygène** *nm* oxígeno (*m*).**oxygéné, e** *adj* oxigenado(da).**ozone** *nm* ozono (*m*).

p

P nm inv (lettre) p (f), P (f). ■ **p 1.** (abr écrite de pico) **p 2.** (abr écrite de page) **p 3.** (abr écrite de passable) S, Suf. **4.** (abr écrite de pièce) h., hab.

pacage nm pastoreo (m).

pacemaker nm marcapasos (m inv).

pacha nm HIST (gouverneur) pachá (m) • **mener une vie de pacha** fam vivir como un pachá.

achyderme nm paquidermo (m).

pacifier vt **1.** (pays, peuple) pacificar **2.** fig (esprit) apaciguar.

pacifique adj pacífico(ca). ■ **Pacifique** nm • **le Pacifique** el Pacífico.

pacifiste adj & nmf pacifista.

pack nm **1.** (de bouteilles) pack (m) **2.** SPORT (au rugby) delantera (f).

packaging nm embalaje (m).

pacotille nf pacotilla (f) • **de pacotille** de pacotilla.

PACS (abr de Pacte civil de solidarité) nm ley (f) que regula la unión de las parejas de hecho • **signer un PACS avec qqn** contraer un PACS con alguien.

pacsé, e nmf fam persona (f) que ha contraído un PACS.

pacser ■ **se pacser** vp fam contraer un PACS.

pacte nm pacto (m).

pactiser vi • **pactiser avec qqch/avec qqn** pactar con algo/con alguien.

pacotole nm mina (f) (de dinero).

pagaille nf zagal (m).

pagaille, paye, pagaie nf fam follón (m) • **en pagaille** (en quantité) a porrillo • **être en pagaille** (chambre) estar manga por hombro.

pagayer vi remar con zagal.

page ■ nf página (f) • **page précédente** INFORM página anterior • **page suivante** INFORM página siguiente • **page Web** INFORM página web • **être à la page** estar al día. ■ nm paje (m).

pagne nm taparrabos (m inv).

pagode nf pagoda (f).

paie, paye nf paga (f).

paiement, payement nm pago (m).

païen, enne adj & nm, f pagano(na).

paillard, e ■ adj verde (obsceno). ■ nm, f vividor (m). -ra (f).

paillasse ■ nf **1.** (matelas) jergón (m) **2.** (d'évier) escurridero (m). ■ nm payaso (m).

paillasson nm **1.** (gén) felpudo (m) **2.** AGRIC pajote (m).

paille nf paja (f) • **être sur la paille** fam estar a dos velas. ■ **paille de fer** nf estropajo (m) metálico.

pailleté, e adj de lentejuelas.

paillette nf **1.** (de vêtements) lentejuela (f) **2.** (poudre) purpurina (f) **3.** (d'or) chispa (f) **4.** (de lessive, de savon) escama (f).

pain nm **1.** (aliment) pan (m) • **pain au lait** ≈ bollo (m) de leche • **pain d'épice** ≈ alajú (m) • **pain de mie** pan de molde **2.** (masse moulée - en pâtisserie) pudín (m) • (- de poisson, de légumes) pastel (m) • (- de cire) librillo (m) • (- de savon) pastilla (f) **3.** fam (coup) puñetazo (m). ■ **Pain de Sucre** npr GÉOGR • **le Pain de Sucre** el Pan de Azúcar.

pair, e adj par. ■ **pair** nm igual (m). ■ **paire** nf **1.** (de choses) par (m) **2.** (d'animaux - gén) pareja (f) • (- de bœufs) yunta (f). ■ **au pair** loc adv FIN a la par • **travailler au pair** trabajar de au pair. ■ **de pair** loc adv • **aller de pair avec** ir parejo(ja) con.

paisible adj apacible.

paître ■ vt pacer, pastar. ■ vi • **faire paître** apacentar.

paix nf paz (f) • **en paix** en paz • **avoir la paix** estar tranquilo(la) • **faire la paix avec qqn** hacer las paces con alguien • **fiche-moi la paix** fam déjame en paz.

Pakistan npr • **le Pakistan** Pakistán.

palace nm hotel (m) de lujo.

palais nm **1.** (gén) palacio (m) **2.** ANAT paladar (m).

palan nm aparejo (m).

pale nf **1.** (d'hélice) pala (f), aspa (f) **2.** (de rame) pala (f).

pâle adj pálido(da).

paléontologie nf paleontología (f).

Palestine npr • **la Palestine** Palestina.

palestinien, enne adj palestino(na) ■ **Palestinien, enne** nm, f palestino (m), -na (f).

palet nm tejo (m).

paletot nm gabán (m).

palette nf **1.** (de peintre, de chargement) paleta (f) **2.** CUIN paletilla (f).

pâleur nf palidez (f).

palier nm **1.** (d'escalier) rellano (m) **2.** fig (étape) escalón (m) **3.** TECHNOL (de transmission) palier (m).

pâlir ■ vt sout hacer palidecer. ■ vi palidecer.

palissade nf empalizada (f).

palissandre nm palisandro (m).

palliatif, ive adj paliativo(va) ■ **palliatif** nm paliativo (m).

pallier *vt* paliar.

Palma *npr* • **Palma (de Majorque)** Palma (de Mallorca).

palmarès *nm* palmarés (*m inv*).

palme *nf* 1. (feuille, insigne) palma (*f*) 2. (de nageur) aleta (*f*).

palmé, e *adj* palmeado(da).

palmeraie *nf* palmar (*m*), palmeral (*m*).

palmier *nm* palmera (*f*).

palmipède ■ *adj* palmipedo(da). ■ *nm* palmipedo (*m*).

palombe *nf* paloma (*f*) torcaz.

pâlot, otte *adj fam* paliducho(cha).

palourde *nf* almeja (*f*).

palper *vt* 1. (toucher) palpar 2. *fam* (argent) embolsarse.

palpitant, e *adj* palpitante.

palpitation *nf* palpitación (*f*).

palpiter *vi* 1. (cœur) palpar 2. *sout* (flamme) chisporrotear.

paludisme *nm* paludismo (*m*).

pâmer ■ **se pâmer** *vp sout* (s'évanouir) desfallecer.

pamphlet *nm* panfleto (*m*).

pamplemousse *nm ou nf* pomelo (*m*).

pan ■ *nm* 1. (de vêtement) faldón (*m*) 2. (morceau) parte (*f*) • **pan de mur** lienzo (*m*) de pared 3. (d'écrou) cara (*f*). ■ *interj* ¡pum!

panache *nm* 1. (de plumes) penacho (*m*) 2. (de fumée) bocanada (*f*) 3. (éclat) brillo (*m*) • **avoir du panache** estar radiante.

panaché, e *adj* 1. (de couleurs différentes) abigarrado(da) 2. (glace) combinado(da). ■ **panaché** *nm* (bière) clara (*f*).

Panama *npr* (pays) • **le Panama** Panamá.

panaris *nm* panadizo (*m*), uñero (*m*).

pancarte *nf* 1. (de manifestant) pancarta (*f*) 2. (panneau de signalisation) letrero (*m*).

pancréas *nm* páncreas (*m inv*).

pandémie *nf* pandemia (*f*).

pané, e *adj* empanado(da).

paner *vt* empanar.

panier *nm* (gén) cesta (*f*) • **le panier de la ménagère** la cesta de la compra • **panier à provisions** cesta de la compra • **panier percé** fig manirroto (*m*), -ta (*f*) • **mettre au panier** tirar a la basura • **mettre dans le même panier** meter en el mismo saco.

panini *nm* bocadillo (*m*).

panique ■ *adj* • **être pris d'une peur panique** ser presa del pánico. ■ *nf* pánico (*m*).

paniquer ■ *vt* aterrorizar. ■ *vi* entrarle el pánico a alguien.

panne *nf* avería (*f*) (Esp), descompostura (*f*) (Amér) • **tomber en panne** tener una avería

• **tomber en panne d'essence** quedarse sin gasolina • **panne de courant ou d'électricité** apagón (*m*).

panneau *nm* 1. (pancarte) cartel (*m*) (Esp), afiche (*m*) (Amér) • **panneau indicateur** señal (*f*) indicadora • **panneau publicitaire** valla (*f*) publicitaria • **panneau de signalisation** AUTO señal (*f*) de tráfico, placa (*f*) de señalización 2. (élément) tablero (*m*).

panoplie *nf* 1. (jouet) disfraz (*m*) (de niño) 2. (d'armes, de mesures) panoplia (*f*).

panorama *nm* 1. (vue) panorama (*m*) 2. fig (rétrospective) panorámica (*f*).

panoramique ■ *adj* panorámico(ca). ■ *nm* CINE panorámica (*f*).

panse *nf* panza (*f*).

pansement *nm* 1. (compresse) venda (*f*) • **pansement (adhésif)** tiritita[®] (*f*) 2. (dentaire) empaste (*m*) (Esp), empiomadura (*f*) (Amér).

panser *vt* 1. (plaie) vendar 2. (cheval) almohazar

pantacourt *nm* pantalón (*m*) pirata.

pantalon *nm* pantalón (*m*), pantalones (*mpl*)

pantelant, e *adj* 1. palpitante 2. (haletant) jadeante.

panthère *nf* pantera (*f*).

pantin *nm* pelele (*m*).

pantomime *nf* pantomima (*f*).

pantouflard, e *fam* ■ *adj* casero(ra). ■ *nm*, „ • **c'est un pantouflard** es muy casero.

pantoufle *nf* zapatilla (*f*), pantufla (*f*).

panure *nf* pan (*m*) rallado.

paon *nm* pavo (*m*) real.

papa *nm* papá (*m*).

papauté *nf* papado (*m*).

pape *nm* papa (*m*) • **le pape** el Papa.

paperasse *nf* 1. (papier sans importance) papelote (*m*) 2. péj (papiers administratifs) papeleo (*m*).

papeterie *nf* 1. (magasin) papelería (*f*) 2. (fabrique) papelera (*f*).

papetier, ère *nm, f* papelero (*m*), -ra (*f*).

papier *nm* 1. (gén) papel (*m*) • **papier alu** *fam* **ou** aluminium papel de plata **ou** aluminio • **papier glacé** papel glaseado • **papier à lettres** papel de cartas • **papier peint** papel pintado • **papier sulfurisé** papel vegetal • **papier toilette ou hygiénique** papel higiénico 2. (article de journal) artículo (*m*).

papier-calque *nm* papel (*m*) de calco.

papille *nf* papila (*f*) • **papilles gustatives** papilas gustativas.

papillon ■ *adj* *inv* mariposa (*en apposition*) ■ *nm* 1. (insecte, écrou) mariposa (*f*) 2. *fam* (contravention) multa (*f*).

papillonner *vi* mariposear.

apillote *nf* 1. (pour cheveux) papillote (*f*) 2. CULIN • **en papillote** a la papillote 3. (bonbon) caramelo (*m*) (envuelto en papel rizado).

apilloter *vi* 1. (personne, yeux) pestañear, parpadear 2. (lumière) parpadear.

apotage *nm* fam parloteo (*m*).

apoter *vi* fam parlotear.

aprika *nm* paprika (*f*).

âque *nf* (fête juive) Pascua (*f*).

aquebot *nm* paquebote (*m*).

âquerette *nf* margarita (*f*).

âques ■ *npr* ➤ ile. ■ *nm* 1. (fête chrétienne) Pascua (*f*) 2. (période) Semana (*f*) Santa • **les vacances de Pâques** las vacaciones de Semana Santa. ■ *nfpl* Pascuas (*fpl*).

aqet *nm* paquete (*m*). ■ **paquet-cadeau** *nm* paquete (*m*) para regalo.

aquetage *nm* impedimenta (*f*).

par prép

1. INDIQUE LE LIEU PAR OÙ L'ON PASSE = por

• **par ici/par là** por aquí/por allí

2. INDIQUE LE MOMENT, LES CIRCONSTANCES

• **par un beau jour d'été** en un bonito día de verano

• **il évite de prendre la mer par grand vent** evita hacerse a la mar cuando sopla fuerte el viento

3. INDIQUE LE MOYEN, LA MANIÈRE = con

• **le spectacle s'est terminé par un feu d'artifice** el espectáculo terminó con fuegos artificiales

• **il est arrivé à ses fins par la persuasion** se salió con la suya gracias a ou mediante la persuasión

4. INDIQUE LE MOYEN DE TRANSPORT

• **par avion/par bateau** por avión/por barco

5. INDIQUE LA CAUSE, LA MOTIVATION = por

• **par accident** por accidente

• **par intérêt** por interés

• **je l'ai fait uniquement par pitié** lo hice sólo por compasión

6. INTRODUIT UN COMPLÉMENT D'AGENT = por

• **il a été trahi par son meilleur ami** fue traicionado por su mejor amigo

• **faire faire qqch par qqn** mandar hacer algo por alguien

7. INDIQUE LA DISTRIBUTION, LA RÉPARTITION

• **deux par deux** de dos en dos

• **une heure par jour** una hora al día.

de par loc prép

1. DANS L'ESPACE

• **de par le monde** por el mundo

2. PAR L'ORDRE DE

• **de par la loi** de por ley

3. DU FAIT DE

• **de par son refus, il a fallu tout annuler** debido a su negativa, hubo que anularlo todo.

■ par-ci par-là loc adv

aquí y allá

• **des livres traînaient par-ci par-là** había libros tirados por todas partes.

À PROPOS DE...

par

L'emploi de la voix passive est beaucoup moins fréquent en espagnol qu'en français : la forme passive française est souvent rendue en espagnol par la voix active.

parabole *nf* parábola (*f*).

parabolique *adj* parabólico(ca).

parachever *vt* dar el último toque a.

parachute *nm* paracaidas (*m inv*).

parachutiste *nmf* paracaidista (*mf*).

parade *nf* 1. (gén) parada (*f*) 2. (spectacle) desfile (*m*) 3. (étalage) ostentación (*f*).

paradis *nm* paraíso (*m*).

paradoxal, e *adj* paradójico(ca).

paradoxe *nm* paradoja (*f*).

parafe, paraphe *nm* rúbrica (*f*).

parafer, parapher *vt* rubricar.

paraffine *nf* parafina (*f*).

parages *nmpl* NAUT aguas (*fpl*).

paragraphe *nm* párrafo (*m*) (Esp), acápite (*m*) (Amér).

Paraguay *npr* • **le Paraguay** Paraguay.

paraître ■ *v att* parecer • **il paraît fatigué** parece cansado. ■ *vi* 1. (apparaître, être publié) aparecer 2. (se faire remarquer) aparentar 3. (sentiment) manifestarse. ■ *v impers* • **il paraît ou paraîtrait que** parece ser que

parallèle ■ *adj* paralelo(la). ■ *nm* paralelo (*m*). ■ *nf* MATH paralela (*f*).

parallélépipède *nm* paralelepipedo (*m*).

parallélisme *nm* paralelismo (*m*).

parallélogramme *nm* paralelogramo (*m*).

paralyser *vt* paralizar.

paralyse *nf* parálisis (*f inv*).

paramédical, e *adj* paramédico(ca).

paramètre *nm* parámetro (*m*).

parano *adj* fam paranoico(ca).

paranoïa *nf* paranoia (*f*).

paranoïaque *adj & nmf* paranoico(ca).

parapente *nm* parapente (*m*) • **faire du parapente** hacer parapente.

parapet *nm* parapeto (*m*)

paraphe = **parafe**.

parapher = **parafer**.

paraphrase *nf* paráfrasis (*f inv*).

paraplégique *adj & nmf* parapléjico(ca).

parapluie *nm* paraguas (*m inv*).

parasite ■ *adj* parásito(ta). ■ *nm* parásito (*m*).

■ **parasites** *nmpi* RADIO interferencias (*fpl*).

parasol *nm* sombrilla (*f*), parasol (*m*).

paratonnerre *nm* pararrayos (*m inv*).

paravent *nm* biombo (*m*).

parc *nm* 1. (*gén*) parque (*m*) • **parc aquatique** parque acuático • **parc d'attraction** parque de atracciones • **parc automobile** (national) parque automovilístico • (*privé*) parque móvil • **parc national** parque nacional • **parc à thème** parque temático 2. (*enclos*) redil (*m*) • **parc de stationnement** aparcamiento (*m*) (*Esp*), parqueadero (*m*) (*Amér*). ■ **parc des Princes** *npr* Parque de los Príncipes.

parcelle *nf* 1. (*terrain*) parcela (*f*) 2. (*petite partie*) ápice (*f*).

parce que *loc conj* porque.

À PROPOS DE...

parce que

Ne pas confondre *por qué* « pourquoi », et *porque* « parce que ».

parchemin *nm* pergamino (*m*).

parcimonie *nf* parsimonia (*f*).

parcimonieux, euse *adj* parsimonioso(sa).

parcmètre *nm* parquímetro (*m*).

parcourir *vt* 1. (*région, ville*) recorrer 2. (*journal*) hojear.

parcours *nm* 1. (*itinéraire & sport*) recorrido (*m*) 2. *fig* (*trajectoire individuelle*) trayectoria (*f*).

par-dedans *adv* por dentro.

par-dehors *adv* por fuera.

par-derrrière *adv* 1. (*par l'arrière*) por detrás 2. *fig* (*en cachette*) a espaldas de uno.

par-dessous ■ *adv* por debajo. ■ *prép* por debajo de.

pardessus *nm* sobretodo (*m*).

par-dessus ■ *adv* por encima. ■ *prép* por encima de.

par-devant ■ *adv* por delante. ■ *prép* por delante de.

pardi *interj fam* ¡pues claro!

pardon ■ *nm* perdón (*m*) • **demandeur pardon** pedir perdón. ■ *interj* ¡perdón!

pardonne *vt* perdonar • **pardonne qqch à qqn** perdonar algo a alguien • **pardonne à qqn** perdonar a alguien.

pare-balles ■ *adj inv* antibalas. ■ *nm inv* chaleco (*m*) antibalas.

pare-boue *nm inv* guardabarros (*m inv*).

pare-brise *nm inv* parabrisas (*m inv*).

pare-chocs *nm inv* choques (*m inv*).

pareil, eille ■ *adj* 1. (*semblable*) • **pareil à qqch** igual a algo 2. (*tel*) semejante • **je n'ai jamais vu une insolence pareille** nunca he visto semejante insolencia ou insolencia igual. ■ *nm, f* • **ne pas avoir son pareil** no tener igual. ■ **pareil** *adv fam* igual.

parent, e ■ *adj* pariente(ta). ■ *nm, f* pariente (*mf*). ■ **parents** *nmpi* 1. (*père et mère*) padres (*mpl*) 2. *sout* (*ancêtres*) antepasados (*mpl*).

parenté *nf* 1. (*lien familial, ressemblance*) parentesco (*m*) 2. (*ensemble de la famille*) parentela (*f*).

parenthèse *nf* paréntesis (*m inv*) • **entre parenthèses** entre paréntesis • **ouvrir/fermer la parenthèse** abrir/cerrar el paréntesis.

parer ■ *vt* 1. *sout* (*orner*) engalanar 2. (*vêtir*) • **parer qqn de qqch** ataviar a alguien con algo • *fig* (*qualité, vertu*) atribuir a alguien algo 3. (*couper*) parar 4. *NAUT* aparejar. ■ *vi* (*faire face*) • **parer à qqch** precaverse contra algo • **parer au plus pressé** solucionar lo más urgente. ■ **se parer** *vp* (*se vêtir*) ataviarse.

pare-soleil *nm inv* parasol (*m*).

paresse *nf* pereza (*f*).

paresser *vi* holgazanear.

paresseux, euse *adj & nm, f* perezoso(sa).

■ **paresseux** *nm* zool perezoso (*m*).

parfaire *vt* perfeccionar.

parfait, e *adj* 1. (*gén*) perfecto(ta) 2. (*calme*) abso-
luto(ta). ■ **parfait** *nm* 1. *CULIN* helado (*m*) 2. *GRAMM* pretérito (*m*) perfecto.

parfaitement *adv* 1. (*admirablement*) perfecta-
mente 2. (*totalement*) completamente • **vou-
avez parfaitement le droit** tiene todo el de-
recho 3. (*certainement*) seguro.

parfois *adv* a veces.

parfum *nm* 1. (*gén*) perfume (*m*) 2. (*goût*) sabor (*m*).

parfumé, e *adj* 1. (*gén*) perfumado(da) 2. (*aroma-
tisé*) • **parfumé à** con sabor a.

parfumer *vt* 1. (*gén*) perfumar 2. *CULIN* aromati-
zar. ■ **se parfumer** *vp* perfumarse.

parfumerie *nf* perfumería (*f*).

pari *nm* apuesta (*f*).

paria *nm* paria (*m*).

parier *vt* apostar • **je l'aurais parié !** ¡lo habrí-
jurado!

parieur, euse *nm, f* apostante (*mf*).

Paris *npr* París.

parisien, enne *adj* parisino(na). ■ **Parisien, enne** *nm, f* parisino (*m*), -na (*f*).

parité *nf* paridad (*f*).

parjure ■ *adj & nmf* perjurio(ra). ■ *nm* perjuri-
o (*m*).

parjurer ■ **se parjurer** *vp* perjurar.

parka nm & nf parka (f).
parking nm parking (m).
parlant, e adj 1. (qui parle - horloge) parlante
 • (- cinéma) sonoro(ra) 2. fig (chiffres, données)
 elocuente 3. (portrait) vívido(da).
parlé, e adj hablado(da).
parlement nm parlamento (m). ■ **Parlement**
 nm • le **Parlement européen** el Parlamento
 Europeo.
parlementaire adj & nmf parlamentario(ria).
parlementer vi parlamentar.
parler ■ vi hablar • **parler à ou avec qqn** ha-
 blar con alguien **ou** a alguien • **parler de faire**
qqch hablar de hacer algo • **parler de qqch/**
qqn (à qqn) hablar de algo/de alguien (a al-
 guien) • **sans parler de** sin hablar de, amén de
 • **n'en parlons plus !** ¡no se hable más! • **parler**
pour ne rien dire hablar por hablar, hablar
 por no estar callado(da) • **tu parles !** fam ¡qué
 val ■ vt (langue) hablar. ■ nm 1. (manière de par-
 ler) manera (f) de hablar 2. UNG (patois) habla
 (m). ■ **à proprement parler** loc adv propia-
 mente dicho.
parloir nm locutorio (m).
parmi prép entre • **parmi d'autres** entre
 otros(entre otras).
parodie nf parodia (f).
parodier vt parodiar.
paroi nf pared (f) • **paroi rocheuse** pared roco-
 sa
paroisse nf parroquia (f).
paroissial, e adj parroquial.
paroissien, enne nm, f parroquiano (m), -na
 (f), feligrés (m), -esa (f).
parole nf 1. (faculté de parler) habla (m) 2. (pro-
 pos, discours) palabra (f) • **adresser la parole à**
qqn dirigir la palabra a alguien • **couper la**
parole à qqn cortar a alguien • **prendre la pa-**
role tomar la palabra, hacer uso de la palabra.
 ■ **paroles** nfpl (de chanson) letra (f).
paroxysme nm paroxismo (m).
parquer vt 1. (animal) encerrar (en un redil)
 2. (prisonniers) hacinar 3. (voiture) aparcar (Esp),
 parquear (Amér).
parquet nm 1. (plancher) parquet (m), parké
 (m) 2. DR = ministerio (m) fiscal.
parqueter vt poner parquet a.
parrain nm padrino (m).
parraîner vt 1. apadrinar 2. (un projet) patroci-
 nar
parricide ■ adj parricida. ■ nm (meurtre) parrí-
 cidio (m). ■ nmf (assassin) parricida (mf).
parsemer vt 1. (recouvrir) sembrar • **parsemer**
qqch de sembrar algo de 2. sout (consteller -
 ciel) constelar • (- texte) salpicar.
part nf parte • **à part entière** (membre) de pleno
 derecho • (artiste) de pies a cabeza • **c'est de la**

part de qui ? ¿de parte de quién? • **faire part**
à qqn de qqch hacer partícipe a alguien de
 algo • **pour ma part** por mi parte • **pour une**
bonne part en gran medida • **prendre part à**
qqch tomar parte en algo • (douleur) compa-
 rtir algo. ■ **à part** loc adv aparte. ■ **autre part**
 loc adv 1. (sans mouvement) en otra parte
 2. (avec mouvement) a otra parte. ■ **d'autre part**
 loc adv por otra parte. ■ **de part et d'autre**
 loc adv de una y otra parte. ■ **d'une part...,**
d'autre part loc corrélatrice por una parte...,
 por otra. ■ **nulle part** loc adv 1. (sans mouve-
 ment) en ninguna parte 2. (avec mouvement) a
 ninguna parte. ■ **quelque part** loc adv 1. (sans
 mouvement) en alguna parte 2. (avec mouvement)
 a alguna parte.
part. (abr écrite de particulier) part.
partage nm 1. (action) reparto (m), repartición
 (f) 2. DR partición (f).
partagé, e adj 1. (opinions, torts) comparti-
 do(da) 2. (tendresse) correspondido(da) 3. (am-
 bivalent) dividido(da) • **être partagé sur** estar
 dividido acerca de.
partager vt 1. (héritage) partir 2. fig (désunir) divi-
 dir 3. fig (temps) repartir 4. (pouvoir, joie, repas)
 • **partager qqch avec qqn** compartir algo con
 alguien. ■ **se partager** vp 1. (gén) repartirse
 2. (personne, groupe) dividirse.
partance nf • **en partance pour** con destino a.
partant, e adj • **être partant pour** estar dis-
 puesto a **ou** para. ■ **partant** nm SPORT partici-
 pante (mf).
partenaire nmf 1. (gén) pareja (f) 2. COMM (pays)
 país (m) socio 3. COMM (entreprise) empresa (f)
 asociada. ■ **partenaires sociaux** nmpl agen-
 tes (mpl) sociales.
partenariat nm cooperación (f).
parterre nm 1. (de fleurs) parterre (m) 2. THÉÂTRE
 patio (m) de butacas.
parti, e adj fam (ivre) piri-pi. ■ **parti** nm 1. (gén &
 pour) partido (m) • **prendre parti** tomar parti-
 do • **tirer parti** sacar partido • **un beau parti**
 un buen partido 2. (choix) decisión (f) • **pren-**
dre le parti de qqch/faire qqch decidir algo/
 hacer algo • **prendre le parti de qqn** ponerse
 a favor de alguien • **être de parti pris** tener
 prejuicios • **j'en prends mon parti** habrá que
 resignarse. ■ **partie** nf 1. (élément, portion & DR)
 parte (f) • **en grande/majeure partie** en gran/
 en su mayor parte • **faire partie (intégrante)**
de qqch formar parte de algo • **la partie ad-**
verse la parte contraria 2. (domaine d'activité)
 especialidad (f) 3. SPORT partido (m) 4. (au jeu)
 partida (f) • **n'être que partie remise : je ne**
peux pas demain - ce n'est que partie remi-
se mañana no puedo - pues lo dejamos para
 otra ocasión • **prendre qqn à partie** tomarla
 con alguien. ■ **en partie** loc adv en parte.
partial, e adj parcial.

partialité *nf* parcialidad (*f*).

participant, e ■ *adj* participante. ■ *nm, f*
1. SPORT (concurrent) participante (*mf*) 2. (adhérent) miembro (*m*).

participation *nf* participación (*f*).

participe *nm* LING participio (*m*) • **participe passé/présent** participio pasado/presente.

participer *vi* 1. (prendre part) • **participer à qqch** (réunion, fête) asistir a algo • (bénéfices) participar en algo • (frais) compartir algo 2. sout (relever) • **participer de qqch** participar de algo.

particularisme *nm* particularismo (*m*).

particularité *nf* particularidad (*f*).

particule *nf* partícula (*f*).

particulier, ère *adj* 1. (gén) particular • **particulier à qqn** característico de alguien 2. (remarquable) excepcional 3. (soin) especial. ■ **en particulier** *loc adv* 1. (gén) en particular 2. (seul à seul) a solas.

particulièrement *adv* 1. (surtout) en particular 2. (spécialement) particularmente • **tout particulièrement** muy particularmente.

partiel, elle *adj* parcial. ■ **partiel** *nm* UNIV parcial (*m*).

partir *vi* 1. (personne, tache) marcharse 2. (se mettre en marche - voiture) arrancar • (- train, avion) salir 3. (commencer) partir 4. (bouchon) saltar 5. (coup de feu, éclat de rire) estallar 6. (prendre son point de départ) • **partir de** partir de. ■ **à partir de** *loc prép* a partir de.

partisan, e *adj* partidista. ■ **partisan** ■ *nm*
1. POLIT partidario (*m*), -ria (*f*) 2. (combattant) guerrillero (*m*). ■ *adj* • **partisan de** partidario(ria) de.

partition *nf* 1. (séparation) división (*f*) 2. mus partitura (*f*).

partout *adv* en todas partes • **partout où il allait** por dondequiera que iba.

parure *nf* 1. (de bijoux) juego (*m*) 2. (de lit) juego (*m*) de cama.

parution *nf* publicación (*f*).

parvenir *vi* (réussir) • **parvenir à qqch/à faire qqch** conseguir algo/hacer algo.

parvenu, e *nm, f* péj nuevo rico (*m*), nueva rica (*f*).

pas ¹ *nm* 1. (gén) paso (*m*) • **allonger le pas** alargar la zancada • **au pas cadencé** marcando el paso • **avancer d'un pas** avanzar un paso • **faire un pas en avant** dar un paso adelante • **le pas de l'oie** el paso de la oca 2. (d'une porte) umbral (*m*) • **à pas de loup ou feutrés** con paso sigiloso • **c'est à deux pas (d'ici)** está a dos pasos (de aquí) • **emboiter le pas à qqn** ir tras los pasos de alguien • **faire le premier pas** dar el primer paso • **faire les cent pas** pasear arriba y abajo • **faire un faux pas** dar un paso en falso • **pas à pas** paso a paso • **rouler au pas** circular lentamente • **sauter le pas** dar el

paso • **tirer qqn d'un mauvais pas** sacar a alguien de un apuro. ■ **pas de vis** *nm* paso (*m*) de rosca.

pas ² *adv* no • **ne... pas** no... • **il ne mange pas** no come • **absolument/vraiment pas** en absoluto • **pas assez (+ adj)** no lo suficientemente (+ *adj*), no lo bastante (+ *adj*) • **pas encore** todavía no • **pas un de** ninguno de • **pas (+ adj)** nada (+ *adj*) • **ce n'est pas drôle** no es nada divertido.

pascal, e *adj* pascual, de Pascua. ■ **pascal** *nm* PHYS pascal (*m*).

pas-de-porte *nm inv* traspaso (*m*).

pashmina *nm* pashmina (*f*).

passable *adj* 1. pasable, aceptable 2. scol suficiente.

passage *nm* 1. (gén) paso (*m*) • **attraper qqch au passage** coger algo al vuelo • **de passage** de paso • **passage pour piétons** paso de cebrador de peatones • **passage à niveau** paso a nivel • **passage protégé** cruce (*m*) con prioridad • **passage souterrain** paso subterráneo 2. (de texte, de musique) pasaje (*m*).

passager, ère ■ *adj* pasajero(ra). ■ *nm, f* pasajero (*m*), -ra (*f*).

passant, e ■ *adj* concurrido(da). ■ *nm, f* transeúnte (*mf*). ■ **passant** *nm* (de ceinture) presilla (*f*).

passe *nf* 1. (col de montagne) paso (*m*) 2. SPORT pase (*m*) 3. NAUT (chenal) pasaje (*m*) 4. (d'escrime) pase (*m*), finta (*f*) 5. fam (de prostituée) cita (*f*) (con prostituta) • **être en passe de faire qqch** estar a punto de hacer algo.

passé, e *adj* pasado(da). ■ **passé** ■ *nm* pasado (*m*) • **passé antérieur/composé/simple** pretérito anterior/perfecto/indefinido. ■ *prép* pasado(da).

passe-droit *nm* favor (*m*) ilícito.

passe-montagne *nm* pasamontañas (*m inv*).

passe-partout *nm inv* 1. (clé) llave (*f*) maestra 2. (en apposition) (phrase, mot, réponse) comodín (*m*).

passport *nm* pasaporte (*m*).

passer *vi*

1. ALLER D'UN LIEU À UN AUTRE, SE DÉPLACER D'UN MOUVEMENT CONTINU = pasar

• **le bus passe devant la maison** el autobús pasa por delante de la casa
• **la Seine passe à Paris** el Sena pasa por París

2. ALLER QUELQUE PART UN BREF INSTANT = pasar
• **je dois passer chez Jacques/chez moi** tengo que pasar por casa de Jacques/por mi casa

• **passer à la boulangerie** pasar por la panadería

3. FRANCHIR UNE LIMITE OU UN OBSTACLE
• **ces armes sont passées en fraude** pasaron estas armas de contrabando
4. COULER AU TRAVERS D'UN FILTRE = filtrar
• **le café est passé** el café está filtrado
5. ÊTRE DIGÉRÉ
• **mon dîner ne passe pas** no acabo de digerir la cena
6. ÊTRE ADMIS, ACCEPTÉ = pasar
• **cet enfant va passer en sixième** este niño va a pasar a sexto
7. VENIR DANS TELLE POSITION
• **pour elle, la famille passe avant le travail** para ella, la familia pasa antes que el trabajo
8. SE SOUMETTRE À, SUBIR
• **le médecin lui a fait passer une radio** el médico le mandó hacerse una radiografía
9. ÊTRE PROMU À TELLE FONCTION
• **elle est passée responsable** la han ascendido a responsable
10. PERDRE SON ÉCLAT
• **la couleur passe au soleil** el color se desliza con el sol
11. À LA TÉLÉ, À LA RADIO, AU CINÉMA = dar, poner
• **qu'est-ce qui passe, ce soir ?** ¿qué dan ou ponen esta noche?
12. DANS DES EXPRESSIONS
• **passons...** dejémoslo...

passer vt

1. TEMPS, VACANCES = pasar
• **nous avons passé l'après-midi à chercher un hôtel** nos pasamos la tarde buscando un hotel
• **ils ont passé leurs vacances en Espagne** pasaron las vacaciones en España
2. OBSTACLE = pasar
• **ils ont passé la frontière sans encombre** pasaron la frontera sin dificultad
3. SUBIR UN EXAMEN = hacer, examinarse
• **il faut passer un concours d'entrée** hay que hacer un examen de ingreso
4. DONNER, TRANSMETTRE = pasar
• **passer qqch à qqn** pasar algo a alguien
• **peux-tu me passer ton stylo ?** ¿me puedes pasar el boli?
5. ÉTENDRE SUR UNE SURFACE = dar
• **passer une couche de peinture/de vernis** dar una capa de pintura/de barniz
6. VITESSES = poner, meter
• **passer la marche arrière** poner marcha atrás
7. AU JEU = pasar
• **passer son tour** pasar el turno
8. METTRE UN FILM, UN DISQUE = poner
• **j'adore la musique qu'on passe sur cette station de radio** me encanta la música que ponen en esta emisora

9. METTRE UN VÊTEMENT = ponerse
• **elle passa son manteau et sortit** se puso el abrigo y salió
10. ADMETTRE AVEC INDULGENCE = consentir
• **ses parents lui passent tous ses caprices** sus padres le consienten todos sus caprichos
11. ÉTABLIR DANS LES FORMES LÉGALES
• **passer une commande auprès d'un fournisseur** hacer un pedido a un proveedor
• **passer un marché** hacer un trato.

■ se passer vp

1. VIVRE SANS = prescindir, pasar
• **nous pouvons nous passer de votre aide** podemos prescindir de vuestra ayuda
• **elle ne peut pas se passer de café** no puede pasar sin café
2. S'ÉCOULER, EN PARLANT DU TEMPS = transcurrir
• **un mois s'est passé depuis le drame** ha transcurrido un mes desde el drama
3. AVOIR LIEU, ARRIVER = transcurrir
• **le film se passe en Afrique** la película transcurre en África
4. SE METTRE = ponerse
• **se passer de la crème sur le visage** ponerse crema en la cara.

■ en passant loc adv

1. AU PASSAGE = al pasar
• **arrête-toi en passant** párate al pasar
2. FIGUR LA MÊME OCCASION = de paso
• **soit dit en passant** dicho sea de paso.

■ passer pour v + prép

ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME

- **passer pour** pasar por
- **se faire passer pour qqn** hacerse pasar por alguien.

■ passer sur v + prép

NE PAS S'ARRÊTER À = pasar por alto

- **passons sur cette affaire et parlons de nos projets** pasemos por alto este asunto y hablemos de nuestros proyectos.

passerelle nf 1. (gén) pasarela (f) 2. (de bateau) puente (m) de mando.

passe-temps nm inv pasatiempo (m).

passif, ive adj pasivo(va). ■ **passif** nm 1. GRAMM pasiva (f). voz (f) pasiva 2. FIN pasivo (m)

passion nf pasión (f) • **avoir la passion de qqch** tener pasión por algo.

passionné, e ■ adj apasionado(da). ■ nm, f (de caractère) pasional (mf)

passionnel, elle adj pasional

passionner vt 1. (personne) apasionar 2. (débat) animar, dar un tono apasionado a. ■ **se passionner** vp • **se passionner pour qqch** apasionarse por algo.

passivité *nf* pasividad (*f*).

passoire *nf* colador (*m*).

pastel ■ *nm* (crayon) pastel (*m*). ■ *adj inv* pastel (en apposition).

pastèque *nf* sandía (*f*).

pasteur *nm* pastor (*m*).

pasteuriser *vt* pasteurizar.

pastille *nf* 1. (bonbon - médicament) pastilla (*f*)
• (- confiserie) caramelo (*m*) 2. (motif) lunar (*m*).

pastis *nm* anís (*m*) (bebida).

patate *nf* fam 1. (pomme de terre) patata (*f*) (Esp), papa (*f*) (Amér) 2. (imbécile) burro (*m*), -rra (*f*).
■ **patate douce** *nf* boniato (*m*), batata (*f*).

patauger *vi* 1. (barboter) chapotear 2. fam fig (s'embrouiller) hacerse un taco.

patch *nm* MED parche (*m*).

pâte *nf* 1. CULIN masa (*f*) • **pâte d'amandes** mazapán (*m*) • **pâte brisée** masa quebrada • **pâte de coings** carne (*f*) de membrillo • **pâte feuilletée** masa de hojaldre • **pâte de fruits** dulce (*m*) de frutas • **pâte à pain/à tarte** masa de pan/de tarta 2. (substance) pasta (*f*) • **pâte dentifrice** pasta dentífrica OU de dientes.
■ **pâtes** *nfpl* pasta (*f*).

paté *nm* 1. CULIN paté (*m*) • **paté de campagne** paté de campaña • **paté en croûte** empanada (*f*) de paté • **paté de foie** paté de hígado, ≃ foie-gras (*m inv*) 2. (tache) borrrón (*m*).

patelin *nm* fam pueblucho (*m*).

patente *nf* patente (*f*).

patère *nf* colgador (*m*).

paternalisme *nm* paternalismo (*m*).

paternel, elle *adj* 1. (gén) paternal 2. (autorité) paterno(na).

paternité *nf* paternidad (*f*).

pâteux, euse *adj* 1. (aliment) pastoso(sa) 2. (style) pesado(da).

pathétique ■ *adj* patético(ca). ■ *nm* patético (*m*).

pathologie *nf* patología (*f*).

patibulaire *adj* péj patibulario(ria).

patience *nf* 1. (gén) paciencia (*f*) • **prendre son mal en patience** tomarse las cosas con paciencia 2. (jeu de cartes) solitario (*m*).

patient, e *adj & nm, f* paciente.

patienter *vi* esperar (pacientemente).

patin *nm* patín (*m*) • **patin à glace** patín de cuchilla • **patin à roulettes** patín de ruedas.

patinage *nm* SPORT patinaje (*m*) • **patinage artistique/de vitesse** patinaje artístico/de velocidad.

patiner ■ *vi* patinar. ■ *vt* dar pátina a. ■ **se patiner** *vp* cubrirse de pátina.

patinoire *nf* pista (*f*) de patinaje.

pâtisserie *nf* 1. (gâteau) pastel (*m*) 2. (art, métier, industrie) pastelería (*f*), repostería (*f*) 3. (commerce) pastelería (*f*).

pâtissier, ère *adj & nm, f* pastelero(ra).

patois *nm* dialecto (*m*).

patriarche *nm* patriarca (*m*).

patrie *nf* patria (*f*).

patrimoine *nm* patrimonio (*m*).

patriote *adj & nmf* patriota.

patriotique *adj* patriótico(ca).

patron, onne *nm, f* 1. (chef d'entreprise) patrón (*m*), -ona (*f*) 2. (chef) jefe (*m*) 3. RELIG patrón (*m*), -ona (*f*). ■ **patron** *nm* cour patrón (*m*).

patronage *nm* 1. (gén) patronato (*m*) 2. COMM patrocínio (*m*).

patronal, e *adj* patronal.

patronat *nm* patronal (*f*).

patronyme *nm* sout patronímico (*m*).

patrouille *nf* patrulla (*f*).

patte *nf* 1. (d'animal) pata (*f*) • **se mettre à quatre pattes devant qqn** fig doblegarse ante alguien 2. fam (d'homme - jambe, pied) pata (*f*) • (- main) mano (*f*) 3. cour (langnette d'étoffe, attache) lengüeta (*f*) 4. (favori) patilla (*f*).

pâturage *nm* pasto (*m*).

pâtûre *nf* pasto (*m*).

paume *nf* 1. (de la main) palma (*f*) 2. (jeu) pelota (*f*) vasca.

paumé, e fam ■ *adj* perdido(da) (desorientado) ■ *nm, f* colgado (*m*), -da (*f*).

paumer *vt* fam perder. ■ **se paumer** *vp* fam perderse.

paupière *nf* párpado (*m*).

pause *nf* pausa (*f*).

pauvre ■ *adj* pobre • **pauvre en qqch** pobre en algo. ■ *nmf* pobre (*mf*).

pauvreté *nf* pobreza (*f*).

pavaner ■ **se pavaner** *vp* pavonearse.

pavé, e *adj* pavimentado(da). ■ **pavé** *nm* 1. (bloc de pierre) adoquín (*m*) • **jeter un pavé dans la mare** fig meter el lobo en el redil 2. (chaussée) adoquinado (*m*) • **être sur le pavé** fig estar en la calle 3. fam (gros livre) tocho (*m*) 4. CULIN entrecot (*m*) 5. PRESSE recuadro (*m*)
■ **pavé numérique** *nm* INFORM teclado (*m*) numérico.

pavillon *nm* 1. (gén) pabellón (*m*) 2. (drapeau, bandera) (*f*).

pavot *nm* adormidera (*f*).

payant, e *adj* 1. (hôte, spectacle) de pago 2. fan (effort) provechoso(sa).

paye = paie.

payement = paiement.

payer ■ *vt* pagar • **faire payer** cobrar • **payer qqch à qqn** pagar algo a alguien • **payer pa**

chèque/en liquide pagar con cheque/en metálico. ■ **vi** 1. compensar 2. (*métier*) estar bien pagado(da).

ays *nm* 1. (*gén*) país (*m*) 2. (*région, province*) región (*f*) 3. (*terre natale*) tierra (*f*) • **rentrer au pays** volver a su tierra 4. (*village*) pueblo (*m*). ■ **pays Baltes** *npr* • **les pays Baltes** los países Bálticos. ■ **pays de Galles** *npr* • **le pays de Galles** (País de) Gales.

aysage *nm* paisaje (*m*).

aysagiste *adj & nmf* paisajista.

aysan, anne *adj & nm, f* campesino(na).

ays-Bas *npr* • **les Pays-Bas** los Países Bajos.

ays basque *npr* • **le Pays basque** el País Vasco.

C *nm* 1. (*abr de Parti communiste*) PC (*m*) • **être membre du PC** ser miembro del PC 2. **INFORM** (*abr de personal computer*) PC (*m*) • **l'utilisateur de PC** el usuario de PC 3. (*abr de poste de commandement*) PM (*m*) • **un PC de crise** un PM de crisis 4. (*abr de petite ceinture*) línea (*f*) de autobuses de circunvalación (*de Paris*) • **prendre le PC** tomar el PC 5. (*abr écrite de permis de construire*) permiso (*m*) de construcción • **délivrer/obtenir un PC** conceder/obtener un permiso de construcción.

éage *nm* peaje (*m*).

au *nf* 1. (*gén*) piel (*f*) • **peau de chamois** gamuza (*f*) • **peau d'orange** méo piel de naranja • **peau de vache** fam hueso (*m*) (*persona dura*) 2. (*de lait*) nata (*f*).

eccadille *nf* sout pequeñez (*m*).

èche *nf* 1. (*fruit*) melocotón (*m*) (*Esp*), durazno (*m*) (*Amér*) 2. (*activité, poissons pêchés*) pesca (*f*) • **pêche à la ligne/sous-marine** pesca con caña/submarina.

éché *nm* pecado (*m*).

écher *vi* pecar.

écher¹ *vt* pescar.

écher² *nm* melocotonero (*m*).

écheur, eresse *adj & nm, f* pecador(ra).

écheur, euse *nm, f* pescador (*m*), -ra (*f*).

ectoraux *nmpl* pectorales (*mpl*).

écule *nm* peculio (*m*).

écuniaire *adj* pecuniario(ria).

édagogie *nf* pedagogía (*f*).

édagogue *adj & nmf* pedagogo(ga).

édale *nf* 1. (*gén*) pedal (*m*) 2. *vulg* péj (*homosexuel*) marica (*m*) (*Esp*), joto (*m*) (*Amér*).

édaler *vi* (*à bicyclette*) pedalear • **pédaler dans la choucroute** fam no entender ni papa.

édalo *nm* patin (*m*) (*de pedales*).

édant, e *adj & nm, f* pedante.

édéraste *nm* pederasta (*m*).

édestre *adj* pedestre • **une randonnée pédestre** una marcha.

pédiatre *nmf* pediatra (*mf*).

pédiatrie *nf* pediatría (*f*).

pedicure *nmf* pedicuro (*m*), -ra (*f*), callista (*mf*).

pédopsychiatre *nmf* pedopsiquiatra (*mf*).

pègre *nf* hampa (*f*).

peigne *nm* 1. (*de cheveux - pour démêler*) peine (*m*) • (- *barrette*) peineta (*f*) 2. (*de tissage*) carda (*f*), rastrillo (*m*).

peigner *vt* 1. (*cheveux*) peinar 2. (*fibres*) cardar.

peignoir *nm* 1. (*sortie de bain*) • **peignoir (de bain)** albornoz (*m*) (*de baño*) 2. (*déshabillé*) bata (*f*).

peindre *vt* pintar.

peine *nf* 1. (*châtiment, tristesse*) pena (*f*) • **avoir de la peine** estar triste • **faire de la peine à qqn** entristecer a alguien • **sous peine de qqch** bajo pena de algo • **peine capitale** *ou* **de mort** pena capital *ou* de muerte • **peine incompressible** condena (*f*) sin reducción de pena 2. (*effort*) esfuerzo (*m*) • **se donner de la peine** esforzarse • **sans peine** sin esfuerzo • **prendre la peine de faire qqch** tomarse la molestia de hacer algo 3. (*difficulté*) trabajo (*m*) • **à grand-peine** a duras penas. ■ **à peine** *loc adv* apenas.

peintre *nm* pintor (*m*), -ra (*f*).

peinture *nf* pintura (*f*) • **peinture murale** mural (*m*).

péjoratif, ive *adj* peyorativo(va).

Pékin *npr* Pekín.

pelage *nm* pelaje (*m*).

pèle-mêle *adv* en desorden.

peler *vt & vi* pelar.

pèlerin *nm* peregrino (*m*), -na (*f*).

pèlerinage *nm* peregrinación (*f*), peregrinaje (*m*).

pélican *nm* pelicano (*m*).

pelle *nf* pala (*f*).

pellete *vt* remover con la pala.

pellicule *nf* película (*f*) ■ **pellicules** *nfpl* caspa (*f*)

pelote *nf* 1. (*de fils*) ovillo (*m*) • **pelote de laine** ovillo de lana 2. *cour* (*à épingles*) alfilertero (*m*), acerico (*m*). ■ **pelote basque** *nf* pelota (*f*) vasca

peloton *nm* 1. (*de soldats, de concurrents*) pelotón (*m*) • **peloton d'exécution** MIL pelotón de ejecución 2. (*de ficelle*) ovillo (*m*).

pelotonner ■ **se pelotonner** *vp* acurrucarse • **se pelotonner contre qqch/contre qqn** acurrucarse contra algo/contra alguien.

pelouse *nf* 1. (*gén*) césped (*m*) 2. (*de champ de courses*) entrada (*f*)

peluche *nf* 1. (*gén*) peluche (*m*) 2. (*gén pl*) (*d'étoffe*) bola (*f*).

pelure *nf* 1. (de fruit, de légume) monda (*f*), peladura (*f*) 2. (d'oignon) capa (*f*) 3. *fam* (vêtement) abrigo (*m*) (*Esp*), tapado (*m*) (*Amér*).

pénal, e *adj* penal. ■ **pénal** *nm* penal (*m*).

pénaliser *vt* penalizar.

penalty *nm* penalty (*m*).

penaud, e *adj* avergonzado(da) (*Esp*), apenado(da) (*Amér*).

penchant *nm* inclinación (*f*) • **avoir un penchant pour qqch/pour qqn** tener inclinación por algo/por alguien.

penché, e *adj* inclinado(da).

pencher ■ *vi* 1. (être incliné) estar inclinado(da) 2. (préférer) • **pencher pour** inclinarse por. ■ *vt* inclinar. ■ **se pencher vp** • **se pencher sur** *ou vers qqn/qqch* inclinarse hacia alguien/algo.

pendaison *nf* ahorcamiento (*m*).

pendant¹, **e** *adj* 1. (bras) colgando 2. (langue) fuera 3. *DR* (question) pendiente. ■ **pendant** *nm* 1. (bijou) pendiente (*m*) 2. (équivalent) equivalente (*m/f*) • **il est le pendant de sa sœur** él y su hermana son tal para cual.

pendant² *prép* durante. ■ **pendant que** *loc conj* mientras que • **pendant que j'y suis**, ya que estoy aquí,...

pendentif *nm* colgante (*m*).

penderie *nf* ropero (*m*).

pendre ■ *vi* colgar. ■ *vt* 1. (rideau, tableau) colgar 2. (personne) ahorcar, colgar. ■ **se pendre vp** 1. (s'accrocher) • **se pendre à qqch** colgarse de algo 2. (se suicider) ahorcarse, colgarse.

pendule *nm* péndulo (*m*). ■ *nf* reloj (*m*) de péndulo.

pendulette *nf* reloj (*m*) pequeño.

pénétrer ■ *vi* 1. (chose) penetrar 2. (personne) entrar. ■ *vt* 1. (sujet : pluie) calar 2. (sujet : vent) penetrar 3. (mystère, intentions, secret) descubrir 4. (cœur, âme) llegar a.

pénible *adj* 1. (gén) penoso(sa) 2. *fam* (personne) pesado(da).

péniblement *adv* a duras penas.

péniche *nf* chalana (*f*).

pénicilline *nf* penicilina (*f*).

péninsule *nf* península (*f*).

pénis *nm* pene (*m*).

pénitence *nf* penitencia (*f*).

pénitencier *nm* penitenciaria (*f*).

pénombre *nf* penumbra (*f*).

pensant, e *adj* pensante.

pense-bête *nm* señal (*f*) (recordatorio).

pensée *nf* 1. (gén) pensamiento (*m*) • **en** *ou par la pensée* con el pensamiento 2. (opinion) parecer (*m*) 3. (idée) idea (*f*).

penser ■ *vi* pensar • **faire penser à qqch/à qqn** hacer pensar en algo/en alguien • **penser à qqch/à qqn/à faire qqch** pensar en algo/en

alguien/en hacer algo • **n'y pensons plus ! je** videmos eso! ■ *vt* pensar • **penser faire qqch** pensar hacer algo • **il n'en pense pas moins** en realidad lo piensa • **pensez-vous !** ¡qué va

pensif, ive *adj* pensativo(va).

pension *nf* 1. (allocation, hébergement) pensión (*f*)

• **pension alimentaire** pensión alimenticia

• **pension de famille** casa (*f*) de huéspedes

2. (internat) internado (*m*).

pensionnat *nm* internado (*m*).

pentagone *nm* pentágono (*m*).

pente *nf* pendiente (*f*) • **en pente** en pendiente.

Pentecôte *nf* Pentecostés (*m*).

pénurie *nf* penuria (*f*).

people *adj* jet (set).

pepiér *vi* piar.

pepin *nm* 1. (graine) pepita (*f*) 2. *fam* (ennui) contratiempo (*m*) 3. *fam* (parapluie) paraguas (*m inv*).

pepinière *nf* vivero (*m*).

pépité *nf* pepita (*f*).

perçant, e *adj* 1. (vue, regard, froid) penetrant 2. (son) taladrante.

perce-neige *nm* & *nf inv* narciso (*m*) de las nieves.

percepteur *nm* inspector (*m*), -ra (*f*) de Hacienda.

perception *nf* 1. (action, emploi, bureau) inspección (*f*) 2. (sensation) percepción (*f*).

percer ■ *vt* 1. (mur, planche) taladrar 2. (trou) hacer 3. (fenêtre, tunnel, rue) abrir 4. (traverser - vêtements) calar • (- foule, armée ennemie) atravesar 5. (secret, complot) descubrir. ■ *vi* 1. (soleil, abcès) aparecer 2. (dent) salir 3. (secret, conversation) filtrarse 4. (réussir) calar.

perceuse *nf* taladradora (*f*).

percevoir *vt* 1. (intention, nuance, argent) percibir 2. (impôts) recaudar.

perche *nf* 1. (poisson) perca (*f*) 2. (bâton) pèrtig (*f*).

percher ■ *vi* 1. (oiseau) posarse 2. *fam* (personne) vivir. ■ *vt* (mettre) encaramar. ■ **se percher vp** posarse.

perchoir *nm* 1. (d'oiseau) palo (*m*) 2. *fam* (lieu sur relevé) pedestal (*m*).

perclus, e *adj* • **perclus de** (rhumatismes, douleurs) baldado de.

percolateur *nm* percolador (*m*).

percussion *nf* percusión (*f*).

percutant, e *adj* 1. (obus) percutiente 2. *fig* (argument) contundente.

percuter ■ *vt* chocar contra. ■ *vi* • **percuter contre qqch** chocar contra algo.

perdant, e *adj* & *nm, f* perdedor(ra).

ardition *nf* 1. (ruine morale) perdición (*f*) 2. (dérèsse) • **en perdition** en peligro.
ardre *vt* & *vi* perder. ■ **se perdre** *vp* 1. (gén) perderse 2. (pourrir) echarse a perder.
ardrix *nf* perdiz (*f*).
ardu, **e** *adj* 1. (gén) perdido(da) 2. (malade) desahuciado(da) 3. (moments) libre.
ardurer *vi* sout perdurar.
re *nm* 1. (gén) padre (*m*) • **de père en fils** de padre a hijo • **père de famille** padre de familia 2. *fam* (homme mûr) • **le père Martin** el abuelo Martin. ■ **pères** *nmp* sout (ancêtres) padres (*mpl*). ■ **père Noël** *nm* Papá Noel (*m*) • **croire au père Noël** creer en Papá Noel.
irégination *nf* (gén pl) peregrinación (*f*).
remptoire *adj* perentorio(ria).
rennité *nf* perennidad (*f*).
réquation *nf* perecuación (*f*).
erfection *nf* perfección (*f*).
erfectionné, **e** *adj* perfeccionado(da).
erfectionner *vt* perfeccionar.
erfide *adj* pérfido(da).
erfidie *nf* sout 1. (caractère) perfidia (*f*) 2. (action, propos) maldad (*f*).
erforation *nf* perforación (*f*).
erforer *vt* perforar.
erforeuse *nf* perforadora (*f*).
erformance *nf* 1. (résultat) resultado (*m*) 2. (exploit) hazaña (*f*) 3. (gén pl) (d'une machine) prestación (*f*).
erformant, **e** *adj* 1. (personne) competitivo(va) 2. (machine) con buenas prestaciones.
erfusion *nf* perfusión (*f*) • **être sous perfusion** tener puesto el gotero.
éridural, **e** *adj* peridural. ■ **péridurale** *nf* peridural (*f*).
éril *nm* sout peligro (*m*).
érilleux, **euse** *adj* peligroso(sa).
érimé, **e** *adj* 1. (passeport) caducado(da) 2. *fig* (idée) caduco(ca).
érimètre *nm* perimetro (*m*).
ériode *nf* periodo (*m*), período (*m*).
ériodique ■ *adj* periódico(ca). ■ *nm* periódico (*m*).
éripétie *nf* (gén pl) peripecia (*f*).
ériph *nm* *fam* (périphérique) circunvalación (*f*).
ériphérie *nf* periferia (*f*).
ériphase *nf* perifrasis (*f* inv).
ériple *nm* periplo (*m*).
érir *vi* sout 1. (mourir) perecer 2. *fig* (disparaître) desaparecer.
érissable *adj* perecedero(ra).
éritonite *nf* peritonitis (*f* inv).
erle *nf* 1. (bille de nacre, goutte) perla (*f*) 2. (de bois, de verre) cuenta (*f*) 3. (personne parfaite) perla (*f*). joya (*f*) 4. *fam* (erreur) gazapo (*m*).

perlé, **e** *adj* 1. (tissu) adornado(da) con perlas 2. *fig* & *ÉCON* • **une grève perlée** una huelga intermitente.
perler *vi* perlar.
permanence *nf* permanencia (*f*) • **en permanence** permanentemente • **assurer la permanence** estar de guardia.
permanent, **e** ■ *adj* 1. (gén) permanente 2. (cinéma) de sesión continua. ■ *nm*, *f* miembro (*m*) permanente. ■ **permanente** *nf* (coiffure) permanente (*f*).
perméable *adj* permeable • **perméable à qqch** permeable a algo.
permettre *vt* permitir • **permettre à qqn de faire qqch** permitir a alguien que haga algo OU hacer algo. ■ **se permettre** *vp* permitirse • **se permettre de faire qqch** permitirse hacer algo.
permis *nm* permiso (*m*) • **avoir son permis** *fam* sacarse el carné (de conducir) • **permis de conduire** carné (*m*) OU permiso de conducir • **permis à points** carné (de conducir) por puntos.
permission *nf* permiso (*m*) • **avoir la permission de faire qqch** tener permiso para hacer algo.
permuter ■ *vt* cambiar el orden de. ■ *vi* hacer un cambio.
pernicieux, **euse** *adj* pernicioso(sa).
pérorer *vi* péj perorar.
Pérou *npr* • **le Pérou** (el) Perú • **c'est pas le Pérou** *fam* no es nada del otro jueves.
perpendiculaire *adj* & *nf* perpendicular.
perpète, **perpette** ■ **à perpète** *loc adv* *fam* 1. (loin) en el quinto pino 2. (pour toujours) de por vida.
perpétrer *vt* perpetrar.
perpette = **perpète**.
perpétuel, **elle** *adj* perpetuo(tua).
perpétuer *vt* perpetuar. ■ **se perpétuer** *vp* perpetuarse.
perpétuité *nf* sout perpetuidad (*f*) • **à perpétuité** (pour toujours) a perpetuidad • (condamner) a cadena perpetua.
perplexe *adj* perplejo(ja).
perquisition *nf* registro (*m*).
perron *nm* escalinata (*f*).
perroquet *nm* 1. (animal) loro (*m*), papagayo (*m*) 2. NAUT (voile) juanete (*m*).
perruche *nf* cotorra (*f*).
perruque *nf* peluca (*f*).
persécuter *vt* perseguir (maltratar).
persécution *nf* persecución (*f*).
persévérant, **e** *adj* perseverante.
persévérer *vi* perseverar.
persienne *nf* persiana (*f*) (postigo).

persiflage *nm* mofa (*f*).**persifler** *vt* *sout* mofarse.**persil** *nm* perejil (*m*).**Persique** ▷ **golfe**.**persistant, e** *adj* 1. (*fièvre, odeur*) persistente 2. *bot* perenne.**persister** *vi* persistir • **persister à faire qqch** persistir en hacer algo.**perso** *adj* *fam* (*personnel*) personal.**personnage** *nm* 1. (*gén*) personaje (*m*) • **personnage principal** personaje principal, protagonista (*mf*) 2. (*personnalité*) figura (*f*).**personnaliser** *vt* personalizar.**personnalité** *nf* personalidad (*f*).**personne** ■ *nf* persona (*f*) • **en personne** (*en chair et en os*) en persona • (*incarné*) personificación(da) • **par personne interposée** a través de un intermediario • **personne âgée** persona mayor, mayor • **personne morale/physique** persona jurídica/física. ■ *pron indéf* 1. (*quelqu'un*) alguien 2. (*aucune personne*) nadie.

À PROPOS DE...

personne

Nadie placé devant le verbe supprime la négation.

personnel, elle *adj* 1. (*gén*) personal 2. *péj* (*égoïste*) suyo(ya). ■ **personnel** *nm* 1. personal (*m*) 2. (*domestiques*) servidumbre (*f*) • **personnel navigant** tripulación (*f*).**personnellement** *adv* personalmente.**personnifier** *vt* personificar.**perspective** *nf* perspectiva (*f*) • **en perspective** en perspectiva.**perspicace** *adj* perspicaz.**persuader** *vt* • **persuader qqn de qqch/de faire qqch** persuadir a alguien de algo/de que haga algo. ■ **se persuader** *vp* • **se persuader de qqch** persuadirse de algo • **se persuader que** persuadirse de que.**persuasif, ive** *adj* persuasivo(va).**persuasion** *nf* persuasión (*f*).**perte** *nf* 1. (*gén & comm*) pérdida (*f*) • **à perte de vue** hasta el horizonte, hasta donde alcanza la vista 2. (*ruine, déchéance*) ruina (*f*). ■ **pertes** *nfpl* MIL bajas (*fpl*).**pertinent, e** *adj* pertinente.**perturber** *vt* perturbar.**pervenche** ■ *adj inv* (*bleu*) malva (*en apposition*). ■ *nf* 1. *bot* vincapervinca (*f*) 2. *fam* (*contractuelle*) = policía (*f*) municipal.**pervers, e** ■ *adj* 1. (*acte, goût*) perverso(sa) 2. (*effet*) negativo(va). ■ *nm, f* perverso (*m*), -sa (*f*).**perversion** *nf* perversión (*f*).**perversité** *nf* perversidad (*f*).**pervertir** *vt* pervertir.**pesage** *nm* 1. (*pesée*) peso (*m*) 2. (*de jockeys*) pesaje (*m*).**pesamment** *adv* 1. (*lourdement*) pesadamente 2. (*gauchement*) torpemente.**pesant, e** *adj* pesado(da). ■ **pesant** *nm* • **valer son pesant d'or** valer su peso en oro.**pesanteur** *nf* 1. *PHYS* gravedad (*f*) 2. (*lenteur, lourdeur*) lentitud (*f*).**pèse-bébé** *nm* pesabebés (*m inv*).**pesée** *nf* 1. (*pesage*) pesaje (*m*) 2. (*pression*) presión (*f*).**pèse-lettre** *nm* pesacartas (*m inv*).**pèse-personne** *nm* báscula (*f*) de baño.**peser** ■ *vt* 1. (*mesurer le poids de*) pesar 2. (*considérer, examiner*) sopesar. ■ *vi* 1. (*avoir un certain poids*) pesar • **sa mort lui pèse sur la conscience** su muerte le pesa sobre la conciencia 2. (*appuyer*) • **peser sur qqch** hacer fuerza sobre algo.**peseta** *nf* peseta (*f*).**pessimisme** *nm* pesimismo (*m*).**pessimiste** *adj & nmf* pesimista.**peste** *nf* peste (*f*) • **craindre qqch/qqn comme la peste** temer algo/a alguien como la peste • **fuir qqch/qqn comme la peste** huir de algo de alguien como de la peste.**pester** *vi* echar pestes • **pester contre qqch/contre qqn** echar pestes contra algo contra alguien.**pestiféré, e** *adj & nm, f* apestado(da) • **être un pestiféré** iron tener la peste.**pestilentiel, elle** *adj* *sout* pestilente.**pet** *nm* *fam* pedo (*m*).**pétale** *nm* pétalo (*m*).**pétanque** *nf* petanca (*f*).**pétarader** *vi* pedorrear.**pétard** *nm* 1. (*petit explosif*) petardo (*m*) 2. *fam* (*cigarette de haschich*) petardo (*m*) 3. *fam* (*revolver*) pipa (*f*) 4. *fam* (*postérieur*) trasero (*m*).**péter** ■ *vi* *fam* 1. (*faire un pet*) tirarse un pedo 2. (*exploser*) estallar 3. (*se rompre brusquement*) reventar. ■ *vt* *fam* (*casser*) cargarse • **péter les plombs ou un boulon** *fam* cruzarse a uno los cables.**pète-sec** *fam* ■ *adj inv* mandón(ona). ■ *nm* sargento (*mf*).**pétiller** *vi* 1. (*feu*) chisporrotear 2. (*liquide*) burbujear 3. (*yeux*) chispear, brillar.**petit, e** ■ *adj* 1. (*jeune, réduit, peu important*) pequeño(ña) • **une petite maison** una casita • una casa pequeña 2. (*médiocre - esprit*) pobre • (- *artiste*) de segunda fila 3. (*gens*) modesto(to) 4. *péj* (*exprime le mépris*) • **mon petit monsieur** mi querido señor • **petit crétin** ¡cretino

no! ■ **nm**, *f* pequeño (*m*). -ña (*f*). ■ **petit** ■ **nm**
1. (*gén*) pequeño (*m*) 2. (*jeune animal*) cachorro
(*m*). ■ **adv** - **en petit** en pequeño.

etit-beurre nm galletita (*f*) de mantequilla.

etit-bourgeois, petite-bourgeoise adj & nm, *f* pequeñoburgués(es).

etit déjeuner nm desayuno (*m*).

etite-fille nf nieta (*f*).

etitement adv 1. (*à l'étroit*) - **être petitement logé** vivir apretados 2. (*modestement*) con estrecheces 3. (*mesquinement*) con mezquindad, mezquinamente.

etitesse nf 1. (*taille*) pequeñez (*f*) 2. (*modicité*) escasez (*f*) 3. (*mesquinerie*) - **petitesse d'esprit** estrechez (*f*) de miras.

etit-fils nm nieto (*m*).

etit-four nm 1. (*salé*) canapé (*m*) 2. (*sucré*) pastelito (*m*).

étition nf petición (*f*).

etit-lait nm suero (*m*) de la leche.

etit-nègre nm inv fam péj - **parler petit-nègre** hablar un francés macarrónico.

etits-enfants nmpl nietos (*mpl*).

etit-suisse nm petit suisse (*m*).

étri, e adj - **pétri de qqch** lleno de algo.

étrifier vt 1. (*changer en pierre*) petrificar 2. *fig* (*méduser*) dejar petrificado(da).

étrin nm 1. (*du boulanger*) artesa (*f*) 2. *fam* (*situation difficile*) berenjenal (*m*) - **se fourrer/être dans le pétrin** meterse/estar en un berenjenal.

étrir vt 1. (*pâte*) amasar 2. (*muscle*) masajear 3. *fig & sout* (*façonner*) moldear.

étrole nm petróleo (*m*).

étrolier, ère adj petrolero(ra). ■ **pétrolier nm** petrolero (*m*).

étrolifère adj petrolífero(ra).

et T (*abr de postes et télécommunications*)
nfpl = CTT (*mpl*).

étulant, e adj impetuoso(sa).

eu ■ **adv** poco - **peu de poco(ca)** - **peu de travail** poco trabajo - **peu d'élèves** pocos alumnos - **peu souvent** de tarde en tarde. ■ **nm** - **le peu de** los pocos(las pocas) - **le peu de connaissances que j'ai** los pocos conocimientos que tengo - **le peu que** lo poco que - **un peu** un poco - **un (tout) petit peu** un poquito. ■ **avant peu loc adv** dentro de poco. ■ **de peu loc adv** por poco. ■ **depuis peu loc adv** desde hace poco. ■ **peu à peu loc adv** poco a poco. ■ **pour peu que loc conj** (+ *subjonctif*) a poco que (+ *subjonctif*) - **pour peu qu'il le veuille**, **il réussira** por poco que quiera, lo conseguirá. ■ **pour un peu loc adv** casi. ■ **sous peu loc adv** dentro de poco. ■ **un tant soit peu loc adv** un poquito.

À PROPOS DE...

peu

« Peu de » se traduit par l'adjectif **poco(s)**, **poca(s)**, qui s'accorde alors en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte. Notez que **poco** est aussi un adverbe, invariable quand il se rapporte à un verbe.

peuplade nf comunidad (*f*).

peuple nm 1. (*gén*) pueblo (*m*) 2. *fam* (*multitude*) mogollón (*m*) de gente.

peuplement nm población (*f*).

peupler vt poblar. ■ **se peupler vp** llenarse de gente.

peuplier nm álamo (*m*).

peur nf miedo (*m*) - **avoir peur de faire qqch/de qqch/de qqn** tener miedo de hacer algo/de algo/de alguien - **avoir peur que** (+ *subjonctif*) tener miedo de que (+ *subjonctif*) - **j'ai peur qu'il (ne) pleuve** tengo miedo de que llueva - **de ou par peur de qqch** por miedo a ou de algo - **de ou par peur que** (+ *subjonctif*) por miedo a que (+ *subjonctif*) - **de ou par peur qu'on (ne) le punisse** por miedo a que le castiguen - **à faire peur que** asusta - **il est laid à faire peur** es de un feo que asusta.

S'EXPRIMER...

exprimer sa peur

Tengo miedo a las arañas. / **J'ai peur des araignées.** Tengo miedo que haya tenido un accidente / **Je crains qu'il/elle n'ait eu un accident.** Me inquieto por ti. / **Je me fais du souci pour toi.**

peureux, euse adj & nm, *f* miedoso(sa).

peut-être adv 1. (*gén*) quizás, quizá - **peut-être que** quizás, quizá - **peut-être qu'elle ne viendra pas, elle ne viendra peut-être pas** quizás no venga 2. (*alors*) acaso - **et moi, je ne sais pas conduire, peut-être ?** ¿y yo? ¿acaso no sé conducir?

p. ex. (*abr écrite de par exemple*) p. ej.

pH (*abr de potentiel hydrogène*) nm pH (*m*).

phalange nf falange (*f*).

phalocrate adj & nmf falócrata.

phallus nm falo (*m*).

phantasme = fantasme.

pharaon nm faraón (*m*).

phare ■ **nm** faro (*m*) - **phare antibrouillard** faro antiniebla. ■ **adj** emblemático(ca) - **une industrie phare** una industria puntera.

pharmaceutique adj farmacéutico(ca).

pharmacie nf 1. (*science, magasin*) farmacia (*f*) 2. (*armoire, trousse*) botiquín (*m*).

pharmacien, enne *nm, f* farmacéutico (*m*), -ca (*f*).

pharynx *nm* faringe (*f*).

phase *nf* fase (*f*) • **phase terminale** MÉD fase terminal • **être en phase avec qqn** estar en la misma onda con alguien.

phénoménal, e *adj* fenomenal.

phénomène *nm* fenómeno (*m*).

philanthropie *nf* filantropía (*f*).

philatélie *nf* filatelia (*f*).

philatéliste *nmf* filatélico (*m*), -ca (*f*), filatelista (*m*).

philharmonique *adj* filarmónico(ca).

philologie *nf* filología (*f*).

philosophe *adj & nmf* filósofo (*m*), -fa (*f*).

philosophie *nf* filosofía (*f*).

phobie *nf* fobia (*f*).

phonétique ■ *adj* fonético(ca). ■ *nf* fonética (*f*).

phonographe *nm* fonógrafo (*m*).

phoque *nm* foca (*f*).

phosphate *nm* fosfato (*m*).

phosphore *nm* fósforo (*m*).

phosphorescent, e *adj* fosforescente.

photo ■ *adj inv* fotográfico(ca). ■ *nf* 1. (technique) fotografía (*f*) 2. (image) foto (*f*) • **photo d'identité** foto (de tamaño) carné • **y'a pas photo** fam no hay color.

photocomposition *nf* fotocomposición (*f*).

photocopie *nf* fotocopia (*f*).

photocopier *vt* fotocopiar.

photocopieur *nm* fotocopiadora (*f*).

photocopieuse *nf* fotocopiadora (*f*).

photoélectrique *adj* fotoeléctrico(ca).

photogénique *adj* fotogénico(ca).

photographe *nmf* fotógrafo (*m*), -fa (*f*).

photographie *nf* fotografía (*f*).

photographier *vt* fotografiar.

Photomaton® *nm* fotomatón (*m*).

photoreportage *nm* reportaje (*m*) fotográfico.

phrase *nf* frase (*f*).

physicien, enne *nm, f* físico (*m*), -ca (*f*).

physiologie *nf* fisiología (*f*).

physiologique *adj* fisiológico(ca).

physionomie *nf* fisonomía (*f*).

physionomiste *adj & nmf* fisionomista.

physique ■ *adj* físico(ca). ■ *nf* (science) física (*f*). ■ *nm* (constitution) físico (*m*).

physiquement *adv* físicamente.

piaffer *vi* 1. (cheval) piafar 2. fig (personne) saltar.

piailler *vi* 1. (oiseau) piar 2. (enfant) chillar.

pianiste *nmf* pianista (*m*).

piano ■ *nm* piano (*m*). ■ *adv* piano.

pianoter *vi* 1. (jouer du piano) aporrear el piano 2. (tapoter) tamborilear.

piaule *nf* fam cuartucho (*m*).

PIB (*abr de produit intérieur brut*) *nm* PIB (*m*) • **hausse/recul/croissance du PIB** alza/retroceso/crecimiento del PIB.

pic *nm* 1. (oiseau) pájaro (*m*) carpintero 2. (ou montagne) pico (*m*) 3. fig (maximum) pico (*m*) • **pic d'audience** pico de audiencia • **pic de pollution** pico de polución. ■ **à pic** loc *adv* 1. (verticalement) en picado • **couler à pic** irse a pique 2. fam fig (à point nommé) • **arriver à pic** llegar en el momento justo • **tomber à pic** venir de perilla.

pichenette *nf* fam palpi (*m*).

pichet *nm* jarra (*f*).

pickpocket *nm* carterista (*m*).

pick-up *nm inv* 1. vieille (tourne-disque) pick-up (*m*) 2. (camionnette) camioneta (*f*) descubierta

picorer *vt & vi* picotear, picar.

picotement *nm* picor (*m*).

pie ■ *adj inv* (cheval) pío(a). ■ *nf* 1. (oiseau) urra ca (*f*) 2. péj (bavard) loro (*m*), cotorra (*f*).

pièce *nf* 1. (élément) pieza (*f*) • **pièce détachée** pieza de recambio • **en pièces détachées** desarmado(da) 2. (unité) unidad (*f*) • **acheter/vendre qqch à la pièce** comprar/vender algo por unidades • **deux euros pièce** dos euros la pieza 3. (document) documento (*m*) • **pièce d'identité** documento de identidad • **juger sur pièces** juzgar prueba en mano 4. (œuvre littéraire ou musicale) obra (*f*) • **pièce de théâtre** obra de teatro 5. (argent) moneda (*f*) • **pièce de monnaie** moneda 6. cour remiendo (*m*), pieza (*f*).

pie *nm* 1. (gén) pie (*m*) • **avoir pied** hacer pie • **faire du pied à qqn** hacer piecitos con alguien • **à pied** a pie • **sur pied** en pie 2. (d mouton, de veau) pata (*f*).

pied-à-terre *nm inv* apeadero (*m*) (alojamiento de paso).

pied-de-biche *nm* 1. (outil) palanca (*f*) 2. cour prensatelas (*f inv*).

piédestal *nm* pedestal (*m*) • **mettre qqn sur un piédestal** fig poner a alguien en un pedestal

piedmont = **piémont**.

pied-noir, e *nm, f* francés (*m*), -esa (*f*) nacido(-da) (*f*) en Argelia (antes de su independencia)

piège *nm* trampa (*f*).

piéger *vt* 1. (animal, personne) pillar ou coger en la trampa • **se trouver piégé** estar metido en un atolladero 2. (voiture, valise) poner un explosivo en.

piémont, piedmont *nm* llanura (*f*).

piercing *nm* piercing (*m*).

pierraille *nf* grava (*f*) (Esp), pedregullo (*m*) (Amér).

pierrre *nf* piedra (*f*).
pierreries *nfpl* pedrería (*f*).
piété *nf* 1. RELIG piedad (*f*) 2. *vieilli* (filiale) amor (*m*).
piétiner ■ *vi* (ne pas avancer) estancarse. ■ *vt* pisotear.
piéton, onne ■ *adj* peatonal. ■ *nm, f* peatón (*m*), -ona (*f*).
piétonnier, ère *adj* peatonal.
piètre *adj* (avant le nom) pobre.
pieu *nm* 1. (poteau) estaca (*f*) 2. fam (lit) sobre (*m*).
pieuvre *nf* pulpo (*m*).
pieux, euse *adj* 1. (personne, livre) piadoso(sa) 2. (soins) devoto(ta).
pif *nm* fam napia (*f*), napias (*fpl*) • **au pif** a ojimetra.
pigeon *nm* 1. (oiseau) paloma (*f*) 2. fam *péj* (dupe) primo (*m*).
pigeonnier *nm* 1. (pour les pigeons) palomar (*m*) 2. fig & *vieilli* (petit logement) nido (*m*).
pigment *nm* pigmento (*m*).
pila ■ *nf* 1. (gén) montón (*m*), pila (*f*) (*Esp*), ruma (*f*) (*Amér*) 2. (électrique) pila (*f*) 3. (côté d'une pièce) cruz (*f*) • **pile ou face** cara o cruz. ■ *adv* fam (heure) en punto • **il est 7 h pile** son las 7 en punto • **tomber ou arriver pile** (personne) llegar al pelo • (chose) venir al pelo.
piler ■ *vt* 1. (amandes) machacar 2. fam fig (battre) machacar. ■ *vi* fam frenar en seco.
pileux, euse *adj* piloso(sa).
pilier *nm* 1. (gén) pilar (*m*) 2. fig (habitué) habitual (*mf*), asiduo (*m*), -dua (*f*).
pillard, e *adj & nm, f* saqueador(ra).
pillier *vt* 1. (ville, magasin) saquear 2. fig (ouvrage, auteur) plagiar.
pilon *nm* 1. (de mortier) maja (*f*) 2. (de poulet) pata (*f*) 3. (jambe de bois) pata (*f*) de palo.
pilonner *vt* 1. (écraser) machacar 2. (livre) destruir la edición de 3. mil bombardear.
pilori *nm* picota (*f*) • **clouer ou mettre qqn au pilori** fig poner a alguien en la picota.
pilotage *nm* pilotaje (*m*) • **pilotage automatique** piloto automático.
pilote ■ *nm* 1. (conducteur) piloto (*m*) • **pilote de chasse/de course/d'essai** piloto de caza/de carreras/de pruebas • **pilote de ligne** piloto civil 2. (poisson) pez (*m*) piloto. ■ *adj* piloto (en apposition).
piloter *vt* 1. (véhicule, avion) pilotar 2. (personne) guiar.
pilotis *nm* pilote (*m*) • **sur pilotis** sobre pilotes.
pilule *nf* píldora (*f*) • **pilule du lendemain** píldora del día después • **prendre la pilule** tomar la píldora.

piment *nm* 1. (plante) pimienta (*m*) (*Esp*), ají (*m*) (*Amér*) • **piment rouge** guindilla (*f*) 2. fig (piquant) sabor (*m*).
pimpant, e *adj* peripuesto(ta).
pin *nm* pino (*m*) • **pin parasol** pino piñonero.
pince *nf* 1. (instrument) pinzas (*fpl*) • **pince à cheveux** horquilla (*f*) • **pince à épiler** pinzas de depilar • **pince à linge** pinza (de la ropa) 2. (de crabe & cour) pinza (*f*) 3. fam (main) zarpa (*f*).
pinceau *nm* 1. (pour peindre) pincel (*m*) 2. fam (jambe, pied) pata (*f*).
pincée *nf* pellizco (*m*) • **une pincée de sel** un pellizco de sal.
pincer ■ *vt* 1. (entre les doigts - gén) pellizcar • (- cordes d'instrument) puntear 2. (lèvres) fruncir 3. fam fig (arrêter) pillar • **il s'est fait pincer** lo han pillado 4. (sujet : froid) azotar. ■ *vi* fam (faire froid) • **ça pince drôlement aujourd'hui** hoy hace un frío que pela.
pincettes *nfpl* tenazas (*fpl*).
pingouin *nm* pingüino (*m*).
ping-pong *nm* ping pong (*m*).
pinson *nm* pinzón (*m*).
pintade *nf* pintada (*f*).
pin-up *nf inv* 1. chica (*f*) de revista 2. fig tía (*f*) buena.
pioche *nf* pico (*m*).
piocher ■ *vt* 1. (terre) cavar 2. (au jeu) robar 3. (prendre au hasard) coger al azar. ■ *vi* 1. (creuser) cavar 2. (au jeu) robar 3. (choisir) • **piocher dans qqch** rebuscar en algo.
pion, pionne *nm, f* argot vigilante (*mf*). ■ **pion** *nm* 1. (aux échecs) peón (*m*) 2. *péj* (personne) peón (*m*).
pionnier, ère *nm, f* pionero (*m*), -ra (*f*).
pipe *nf* pipa (*f*) (para fumar).
pipeline, pipe-line *nm* 1. (de pétrole) oleoducto (*m*) 2. (de gaz) gasoducto (*m*).
pipi *nm* fam pipí (*m*) • **faire pipi** hacer pipí.
piquant, e *adj* 1. (barbe) rasposo(sa) 2. (sauce) picante 3. (froid) penetrante 4. fig (détail) gracioso(sa). ■ **piquant** *nm* 1. (d'animal) pincho (*m*) 2. (de végétal) pincho (*m*), espina (*f*) 3. fig (d'une histoire) gracia (*f*).
pique ■ *nf* 1. (arme) pica (*f*) 2. fig (mot blessant) puya (*f*) • **lancer des piques à qqn** soltar puyas a alguien. ■ *nm* (aux cartes) picas (*fpl*).
piqué, e *adj* 1. (gén) picado(da) 2. fam (personne) tocado(da) del ala.
pique-assiette *nmf* *péj* gorrón (*m*), -ona (*f*), gorrero (*m*), -ra (*f*).
pique-nique *nm* picnic (*m*).
piquer ■ *vt* 1. (sujet : animal, froid, fumée) picar 2. (sujet : barbe, tissu) rascar, picar 3. (sujet : aiguille, épine) pinchar 4. (épingler) prender 5. cour coser 6. fam (voler) birlar, levantar 7. (curiosité) picar 8. fam (attraper) pillar. ■ *vi* 1. (plante)

pinchar **2.** (animal, aliment pimenté) picar **3.** fam (voler) levantar **4.** (avion) bajar en picado. ■ **se piquer** **vp** **1.** (avec épingle, cactus, orties) pincharse **2.** fam (se droguer) picarse, pincharse **3.** sout (prétendre connaître) • **se piquer de qqch/de faire qqch** jactarse de algo/de hacer algo **4.** sout (se vexer) sentirse ofendido(da).

piquet **nm** **1.** (petit pieu) estaca (f) **2.** (jeu de cartes) = chinchón (m).

piqure **nf** **1.** (d'insecte, de plante) picadura (f) **2.** MÉD inyección (f) • **faire une piqure de qqch à qqn** poner una inyección de algo a alguien **3.** cour respunte (m).

piratage **nm** **1.** (gén) piratería (f) **2.** INFORM pirateo (m).

pirate ■ **adj** pirata. ■ **nm** pirata (m) • **pirate de l'air** pirata del aire.

pire ■ **adj** peor • **c'est pire que jamais** es peor que nunca. ■ **nm** • **le pire** lo peor.

pirogue **nf** piragua (f).

pirouette **nf** **1.** (gén) pirueta (f) **2.** fig (faux-fuyant) • **répondre ou s'en tirer par une pirouette** salirse por peteneras.

pis¹ ■ **adj** peor. ■ **adv** peor • **de mal en pis** de mal en peor.

pis² **nm** zool ubre (f).

pis-aller **nm** inv mal (m) menor.

pisciculture **nf** piscicultura (f).

piscine **nf** piscina (f) (Esp), alberca (f) (Amér) • **piscine couverte/découverte/olympique** piscina cubierta/descubierta/olímpica.

pissenlit **nm** diente (m) de león.

pisser **tfam** ■ **vt** **1.** (sujet : personne) mear **2.** (sujet : pluie) • **pisser le sang** sangrar (abundantemente). ■ **vi** mear.

pissoière **nf** fam meadero (m).

pistache ■ **adj** inv (couleur) pistacho (en apposition). ■ **nf** (fruit) pistacho (m).

piste **nf** pista (f) • **piste d'atterrissage** pista de aterrizaje • **piste cyclable** circuito (m) para bicicletas • **jeu de piste** juego de pistas.

pistil **nm** pistilo (m).

pistolet **nm** **1.** (gén) pistola (f) **2.** fam (urinal) orinal (m) (Esp), bacinica (f) (Amér).

piston **nm** **1.** (de moteur, d'instrument) pistón (m) **2.** fam (appui) enchufe (m) (Esp), cuña (f) (Amér).

pistonner **vt** fam enchufar • **se faire pistonner** conseguir por enchufe.

pitance **nf** vieilli & péj pitanza (f).

pitbull, pit-bull **nm** pitbull (m).

piteux, euse **adj** penoso(sa).

pitie **nf** lástima (f), piedad (f) • **avoir pitié de qqn** sentir lástima por alguien.

piton **nm** **1.** (de montagne) pico (m) **2.** (clou - à anneau) cáncamo (m) • (- à crochet) alcayata (f).

pitoyable **adj** **1.** (triste) penoso(sa) **2.** (mauvais) lamentable

pitre **nm** payaso (m), indio (m).

pitrerie **nf** (gén pl) payasada (f).

pittoresque **adj** pintoresco(ca).

pivot **nm** **1.** (gén) pivote (m) **2.** SPORT (au basket) pivôt (mf) **3.** fig (élément principal) eje (m).

pivoter **vi** **1.** girar **2.** TECHNOL pivotar.

pixel **nm** píxel (m).

pizza **nf** pizza (f).

Pl., pl. (abr écrite de place) Pl., Pza.

placage **nm** chapeado (m), chapado (m).

placard **nm** **1.** (armoire) armario (m) empotrado • **mettre au placard** fig jubilar **2.** (affiche) cartel (m) (Esp), afiche (m) (Amér).

placarder **vt** fijar (carteles).

place **nf** **1.** (espace) sitio (m) • **prendre de la place** coger OU ocupar sitio • **faire place à qqch** dar paso a algo **2.** (emplacement, position) lugar (m), sitio (m) • **à la place de qqn** en lugar de alguien • **à ta place** en tu lugar • **changer qqch de place** cambiar algo de sitio • **prendre la place de qqn** coger el sitio de alguien **3.** (siège, asiento) (m) **4.** (au théâtre) localidad (f) **5.** (au cinéma) entrada (f) **6.** (dans les transports) billete (m) • **place assise** plaza (f) sentada **7.** (dans un classement) lugar (m), posición (f) **8.** (de ville, m & comm) plaza (f) • **place forte** plaza fuerte **9.** (emploi) empleo (m), plaza (f) (de funcionario) • **perdre sa place** perder su empleo. ■ **sur place** loc adv in situ.

placé, e **adj** **1.** (gén) situado(da) **2.** (pour savoir, juger, obtenir, etc) • **être bien/mal placé pour faire qqch** ser el más/el menos indicado para hacer algo • **il est mal placé pour critiquer** es el menos indicado para criticar • **il est bien placé pour ce poste** es el más indicado para este puesto **3.** (fondé) • **c'est de l'orgueil mal placé** no tiene por qué estar orgulloso(sa).

placement **nm** **1.** (d'argent) inversión (f) **2.** (d'employé) colocación (f) **3.** (de malade) internamiento (m).

placenta **nm** placenta (f).

placer **vt** **1.** (gén) colocar, poner • **placer les petits devant** colocar a los niños delante • **placer qqn comme secrétaire** colocar a alguien de secretaria • **placer sous la protection de...** la responsabilidad de poner bajo la protección de/la responsabilidad de • **placer sa confiance en** poner su confianza en • **placer ses espoirs dans** poner sus esperanzas en **2.** (mou plaisanterie) soltar • **je ne peux pas en place** uno no puedo abrir la boca **3.** (argent - investir) invertir • (- mettre en dépôt) meter. ■ **se placer** **vp** situarse, colocarse • **ça dépend de quel point de vue on se place** depende del punto de vista del que lo mires.

placide **adj** plácido(da).

plafond **nm** techo (m) • **faux plafond** falso techo.

afonner ■ vt techar. ■ vi (prix, salaire) tocar techo.

age nf 1. (de sable) playa (f) 2. (d'ombre) zona (f) 3. (de prix) gama (f) 4. (de disque) surco (m).

■ **plage arrière** nf bandeja (f). ■ **plage horaire** nf intervalo (m) horario.

agiat nm plagio (m).

agier vt plagiar.

alider ■ vt DR pleitear • **plaider une affaire** pleitear un caso ▷ culpable. ■ vi defender

• **plaider contre qqn** pleitear ou litigar contra alguien • **plaider pour qqn** DR defender a alguien • fig disculpar a alguien.

laidoirie nf 1. DR informe (m) 2. fig (art de plaider) alegato (m).

laidoyer nm 1. DR informe (m) 2. fig (défense) alegato (m).

laie nf 1. (blessure) herida (f) 2. fig (morale) llaga (f) 3. fam (calamité) murga (f).

laine nf planicie (f), llanura (f).

lain-pied ■ **de plain-pied** loc adv 1. (pièce) a la misma altura 2. fig (directement) de lleno 3. fig (au même niveau) al mismo nivel.

lainte nf 1. (gémissement) quejido (m) 2. (grief) queja (f) 3. DR denuncia (f) • **porter plainte** denunciar • **plainte contre X** denuncia contra persona(s) desconocida(s).

laintif, ive adj quejumbroso(sa).

laire vi • **plaire à qqn** gustarle a alguien • **ça te plairait d'y aller ?** ¿te gustaría ir? • **il me plaît** me gusta • **il plaît beaucoup** gusta mucho • **s'il vous/te plaît** por favor.

laisance ■ **de plaisance** loc adj (bateau, navigation, port) deportivo(va).

laisancier, ère nm, f aficionado (m), -da (f) a la navegación.

laisant, e adj agradable.

laisanter ■ vi bromear • **tu plaisantes ?** ¿estás de broma?, ¿bromeas? • **plaisanter avec** ou **sur qqch** jugar con algo. ■ vt tomar el pelo a

laisanterie nf broma (f) • **faire une plaisanterie** gastar una broma • **c'était une plaisanterie** fig era muy fácil.

laisantin nm bromista (mf).

laisir nm 1. (joie) placer (m), gusto (m) • **avoir ou prendre plaisir à faire qqch** hacer algo con gusto • **faire plaisir à qqn** complacer a alguien • **avec plaisir** con (mucho) gusto • **j'ai le plaisir de vous annoncer qqch/que...** tengo el placer de anunciaros algo/que... 2. (de la chair) placer (m) 3. (gén pl) (distractions) placeres (mpl).

plan, e adj plano(na). ■ **plan** nm 1. (dessin & ciné) plano (m) • **au premier/second plan** en

primer/segundo plano ou término • **gros plan** primer plano 2. (projet) plan (m) • **faire des plans** hacer planes • **avoir un plan** tener un plan 3. (domaine, aspect) aspecto (m) • **sur le plan de** desde el punto de vista de • **sur le plan professionnel** en el terreno profesional • **sur tous les plans** en todos los aspectos 4. (niveau) • **sur le même plan** al mismo nivel 5. ÉCON • **plan d'épargne** plan de ahorro. ■ **plan d'eau** nm estanque (m). ■ **plan social** nm plan (m) social. ■ **plan de travail** nm encimera (f). ■ **plan vigipirate** nm dispositivo (m) de seguridad y vigilancia antiterrorista. ■ **de tout premier plan** loc adj excepcional. ■ **en plan** loc adv • **laisser en plan** dejar colgado(da).

planche nf 1. (en bois) tabla (f) • **planche à découper** tabla de cocina • **planche à dessin** tablero (m) de dibujo • **planche à pain** tabla • **planche à repasser** tabla de planchar • **planche à voile** (objet) (tabla de) windsurf (m) • SPORT windsurfing (m) • **faire la planche** hacer el muerto (en el agua) 2. (d'illustration) lámina (f). ■ **planches** nfpl 1. (théâtre) tablas (fpl) 2. (skis) esquís (mpl).

plancher¹ nm 1. (de maison, de voiture) suelo (m) 2. fig (limite) nivel (m) mínimo.

plancher² vi • **plancher sur qqch** fam currarse algo.

plancton nm plancton (m).

planer vi 1. (voler - avion, oiseau) planear • (- feuille) volar 2. (fumée, vapeur) flotar 3. fig (danger, mystère) rondar 4. fam (être dans la lune) estar en las nubes.

planétaire adj planetario(ria).

planetarium nm planetario (m), planetarium (m).

planète nf planeta (m).

planeur nm planeador (m).

planification nf planificación (f).

planifier vt planificar.

planning nm planning (m), plan (m) de trabajo • **planning familial** planificación (f) familiar.

planque nf fam 1. (cachette) escondrijo (m), escondite (m) 2. (situation privilégiée) chollo (m).

plant nm 1. (jeune plante) plantón (m) 2. (culture) plantación (f), plantío (m).

plantaire adj plantar.

plantation nf plantación (f).

plante nf planta (f) • **plante d'appartement** ou **d'intérieur** ou **verte** planta de interior ou verde.

planter ■ vt 1. (arbre, tente) plantar 2. (clou, cou-teau, regard) clavar 3. fig (décor) situar 4. fig (chapeau) plantarse. ■ vi fam INFORM colgarse.

plantureux, euse adj 1. (repas) copioso(sa) 2. (femme, poitrine) generoso(sa).

plaque *nf* placa (*f*) • **plaque chauffante** *ou* **de cuisson** placa eléctrica • **plaque d'immatriculation** *ou* **minéralogique** matrícula (*f*) • **être à côté de la plaque** *fam* no enterarse (de nada).

plaquer *vt* 1. (*bijou*) chapar 2. (*meuble*) contrachapar 3. (*cheveux*) alisar 4. (*coller*) • **plaquer qqch/qqn contre qqch** aplastar algo/a alguien contra algo 5. (*au rugby*) hacer un placaje a 6. *mus* (acord) tocar simultáneamente 7. *fam* (*abandonner*) dejar colgado(da).

plaquette *nf* 1. (*petite plaque*) placa (*f*) 2. (*de beurre*) pastilla (*f*) 3. (*de chocolat*) tableta (*f*) 4. (*de comprimés*) blíster (*m*) 5. (*gén pl*) MÉD • **plaquettes sanguines** plaquetas (*fpl*) sanguíneas 6. (*petit livre*) folleto (*m*).

plasma *nm* plasma (*m*).

plastifié, e *adj* plastificado(da).

plastique ■ *adj* plástico(ca). ■ *nf* 1. (*en sculpture*) plástica (*f*) 2. (*beauté*) belleza (*f*). ■ *nm* plástico (*m*).

plastiquer *vt* volar (*con explosivo plástico*).

plat, e *adj* 1. (*relief, terrain, toit*) plano(na) 2. (*assiette*) llano(na) 3. *fig* (*style*) soso(sa). ■ **plat** *nm* 1. (*de la main*) palma (*f*) 2. (*réceptif*) fuente (*f*) 3. (*mets*) plato (*m*) • **plat du jour** plato del día • **plat de résistance** plato fuerte 4. (*plongeon*) panzada (*f*). ■ **à plat** ■ *loc adj* 1. (*pneu, roue*) desinflado(da) 2. *fam* (*personne*) reventado(da). ■ *loc adv* (*horizontalement*) plano.

platane *nm* plátano (*m*) (*árbol*).

plateau *nm* 1. (*de cuisine*) bandeja (*f*) (*Esp*), charola (*f*) (*Amér*) • **plateau de fromages** tabla (*f*) de quesos 2. (*de balance*) platillo (*m*) 3. *GÉOGR* meseta (*f*) 4. (*de théâtre*) escenario (*m*) 5. (*de télévision*) plató (*m*) 6. (*de vélo*) plato (*m*).

plateau-repas *nm* bandeja (*f*) de comida preparada.

plate-bande *nf* arriate (*m*) • **marcher sur les plates-bandes de qqn** *fig* meterse en el terreno de alguien.

plâtée *nf* 1. (*contenu d'un plat*) plato (*m*) 2. *fam* (*grosse portion*) platazo (*m*).

plate-forme *nf* plataforma (*f*) • **plate-forme de forage** plataforma de perforación • **plate-forme pétrolière** plataforma petrolífera.

platine ■ *adj inv* (*couleur*) platino (*en apposition*). ■ *nm* (*métal*) platino (*m*). ■ *nf* (*électrophone*) platina (*f*) • **platine cassette** platina de cassette • **platine disque** plato (*m*) • **platine laser** reproductor (*m*) de disco compacto, platina láser.

platonique *adj* 1. (*amour, relation*) platónico(ca) 2. *sout* (*protestation, lutte*) inútil.

plâtras *nm* cascote (*m*).

plâtre *nm* 1. (*de construction*) yeso (*m*) 2. (*de sculpture, de chirurgie*) escayola (*f*) 3. *péj* (*nourriture indigeste*) bazofia (*f*).

plâtrer *vt* 1. (*mur*) enyesar 2. MÉD escayolar.

plausible *adj* plausible.

play-back *nm inv* play-back (*m*).

play-boy *nm* play-boy (*m*).

plébiscite *nm* plebiscito (*m*).

plein, e *adj* 1. (*rempli - gén*) lleno(na) • (- *jo - née*) apretado(da) • **plein de qqch** lleno de... go 2. (*confiance*) total 3. (*femelle*) preñada 4. (*no creux*) macizo(za), relleno(na) 5. *fam* (*ivre*) cargado(da) 6. (*en intensif*) pleno(na) • **en plein**. (*au milieu de*) en pleno... • **en plein air** al aire libre • **en plein jour** en pleno día • **en plein soleil** a pleno sol • **en pleine rue** en medio de la calle • **en plein milieu** en medio • **en plein mer** en altamar. ■ **plein** ■ *nm* (*d'essence*) lle no (*m*) • **le plein, s'il vous plaît** lleno, por favor • **faire le plein** THÉÂTRE llenar, llenarse ■ *adv fam* • **elle a de l'encre plein les doigts** tiene los dedos llenos de tinta. ■ **en plein dan** *loc adv* de lleno en, de pleno en. ■ **en plein sur** *loc adv* de lleno sobre, de pleno sobre.

À PROPOS DE...

plein

Notez que « plein de » se traduit par l'adjectif *mucho*, qui s'accorde donc en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte.

plein-air *nm inv* aire (*m*) libre. ■ **de plein-air** *loc adj* al aire libre.

plein-temps *nm* jornada (*f*) completa. ■ **plein-temps** *loc adj* (*poste, emploi, employé*) jornada completa.

plénitude *nf* *sout* plenitud (*f*).

pléonasme *nm* pleonasma (*m*).

pleur *nm* (*gén pl*) *sout* llanto (*m*) • **être en pleur** estar llorando.

pleurer ■ *vi* llorar • **pleurer de qqch** llorar de algo • **pleurer sur qqch/sur qqn** llorar por algo/por alguien. ■ *vt* llorar.

pleuvoir ■ *v impers* llover • **il pleut** llueve. ■ *v* (*coups, insultes, invitations*) llover.

Plexiglas® *nm* plexiglas® (*m*).

plexus *nm* plexo (*m*) • **plexus solaire** plexo solar.

pli *nm* 1. (*de tissu*) pliegue (*m*) 2. (*de jupe*) tabla (*f*), pliegue (*m*) 3. (*de pantalon*) raya (*f*) • **fau pli** arruga (*f*) 4. (*marque, ride*) arruga (*f*) 5. (*habitude*) costumbre (*f*) 6. (*lettre*) carta (*f*) 7. (*aux cartes*) baza (*f*).

pliant, e *adj* plegable.

plier ■ *vt* 1. (*papier, tissu, vêtement*) doblar 2. (*cha se, lit, tente*) plegar. ■ *vi* 1. (*se courber*) doblarse

2. *fig* (personne) doblegarse. ■ **se plier** *vp* 1. (lit, table) plegarse 2. (personne) • **se plier à qqch** doblegarse a algo.

plinthe *nf* zócalo (*m*).

plissé, **e** *adj* 1. (jupe) plisado(da), de tablas 2. (peau) arrugado(da) 3. (terrain) plegado(da).

plissement *nm* 1. (du front, des yeux) frunce (*m*) 2. Géol. plegamiento (*m*).

plisser ■ *vt* 1. (cout (jupe) plisar, tablear 2. (front, yeux, lèvres) fruncir. ■ *vi* (étoffe) arrugar.

plomb *nm* 1. (métal) plomo (*m*) 2. (de chasse) perdigón (*m*) 3. (gén pl) ÉLECTR. • **les plombs** los plomos 4. (de pêche) escandallo (*m*) 5. ART (de vitrail) emplomado (*m*) • **ne pas avoir de plomb dans la tête** tener cabeza de chorlito.

plombage *nm* 1. (scellement) precinto (*m*) 2. (de dent) empaste (*m*).

plomber *vt* 1. (ligne) emplomar 2. (sceller) precintar 3. (dent) empastar (*Esp*), emplomar (*Amér*).

plombier *nm* fontanero (*m*) (*Esp*), plomero (*m*) (*Amér*).

plonge *nf* • **faire la plonge** fregar los platos (*en un restaurant*).

plongeant, **e** *adj* 1. (vue) de pájaro 2. (décolleté) escotado(da).

plongée *nf* 1. (immersion) zambullida (*f*) 2. (sans bouteilles) buceo (*m*) • **plongée sous-marine** submarinismo (*m*) 3. PHOTO & CINÉ picado (*m*).

plongeoir *nm* trampolín (*m*) (*de piscina*).

plongeon *nm* 1. (dans l'eau) zambullida (*f*) 2. (chute) caída (*f*) 3. SPORT (au football) palomita (*f*).

plonger ■ *vt* 1. (immerger) sumergir 2. (enfoncer) hundir 3. (regard) fijar. ■ *vi* 1. (dans l'eau) zambullirse 2. SPORT hacer submarinismo 3. SPORT (gardien de but) lanzarse. ■ **se plonger** *vp* 1. (s'immerger) sumergirse 2. *fig* (s'adonner à) • **se plonger dans qqch** sumirse en algo

plongeur, **euse** *nm*, *f* 1. SPORT buceador (*m*), -ra (*f*) • **plongeur (sous-marin)** submarinista (*m*) 2. (dans un restaurant) lavaplatos (*mf*).

ployer *sout* ■ *vt* doblar. ■ *vi* 1. (plier) doblarse 2. *fig* (céder) doblegarse.

PLU (*abr de plan local d'urbanisme*) *nm* plan (*m*) municipal de urbanismo.

pluie *nf* lluvia (*f*) • **une pluie battante** una lluvia recia • **pluies acides** lluvia ácida.

plume ■ *nf* pluma (*f*). ■ *nm* *fam* piltra (*f*).

plumeau *nm* plumero (*m*).

plumer *vt* desplumar.

plumier *nm* plumier (*m*), estuche (*f*) de lápices.

plupart *nf* • **pour la plupart** en su mayoría • **la plupart des gens** la mayoría de la gente • **la plupart du temps** la mayoría de las veces.

pluriel, **elle** *adj* 1. LING plural 2. (société) pluralista. ■ **pluriel** *nm* LING plural (*m*).

plus *adv*

1. QUANTITÉ = más

• **je ne peux pas vous en dire plus** no puedo decirlos más

• **beaucoup/un peu plus** mucho/un poco más

• **il y a (un peu) plus de 15 ans** hace (poco) más de 15 años

2. COMPARATIF = más

• **c'est plus simple qu'on (ne) le croit** es más sencillo de lo que se piensa

• **il est plus jeune que moi** es más joven que yo

• **c'est plus court par là** es más corto por allí

• **viens plus souvent** ven más a menudo

3. SUPERLATIF

• **c'est lui qui travaille le plus** el que más trabaja es él

• **un de ses tableaux les plus connus** uno de sus cuadros más conocidos

• **le plus loin possible** lo más lejos posible

4. DANS UNE CORRÉLATION

• **plus j'y pense, plus je suis persuadé qu'il ment** cuanto más lo pienso, más estoy convencido de que está mintiendo

5. NÉGATION = no más, ni más

• **plus un mot !** ¡ni una palabra más!

• **plus d'idioties !** ¡basta de tonterías!

• **il n'y a plus personne** ya no hay nadie

• **il n'a plus d'amis** no le quedan amigos

6. DANS DES EXPRESSIONS

• **plus ou moins** más o menos.

plus *nm*

1. SIGNE MATHÉMATIQUE = (signo) más (*m*)

• **le plus est le signe de l'addition** el más es el signo de la suma

2. ATOUT = punto (*m*) (a favor)

• **cette formation est un plus pour toi** esta formación es una baza a tu favor.

plus *prép*

más

• **trois plus trois font six** tres más tres igual a seis.

■ au plus *loc adv*

como mucho

• **elle est partie il y a au plus cinq minutes** ha salido como mucho hace cinco minutos

• **tout au plus** como máximo.

■ de plus *loc adv*

1. EN SUPPLÉMENT = de más

• **elle a cinq ans de plus que moi** tiene cinco años más que yo

2. EN OUTRE = además

• **il est désagréable et de plus agressif** es desagradable y además agresivo, además de desagradable es agresivo.

■ de plus en plus loc adv

cada vez más

• **c'est de plus en plus difficile** es cada vez más difícil.

■ en plus de loc prép

además de

• **j'ai eu un CD en plus des livres** además de los libros recibí un CD.

■ ni plus ni moins loc adv

ni más ni menos

• **elle a appliqué les consignes, ni plus ni moins** ha seguido las consignas, ni más ni menos.

À PROPOS DE...**Le/la plus**

En español, on ne répète pas l'article défini devant l'adverbe quand le superlatif suit le nom.

plusieurs adj indéf pl & pron indéf pl varios(rias).

plus-que-parfait nm pluscuamperfecto (m).

plus-value nf 1. (gén) plusvalía (f) **2.** FIN (excédent) superávit (m).

plutôt adv 1. (de préférence, plus exactement) más bien • **plutôt** (+ infinitif) antes (+ infinitif) • **plutôt mourir que (de) céder** antes morir que ceder • **ou plutôt** o mejor dicho **2.** (au lieu de) • **plutôt que de** en vez de **3.** (assez) bastante.

pluvieux, euse adj lluvioso(sa).

PME (abr de **petites et moyennes entreprises**) nf PYME (fpl) • **les salariés des PME** los trabajadores de las PYMES.

PMI (abr de **petites et moyennes industries**) PMI (f) • **les PME-PMI** las PYME-PMI.

PMU® (abr de **Pari Mutuel Urbain®**) nm **1.** (jeu) ≅ quiniela (f) hipica • **jouer au PMU** ≅ jugar a la quiniela hipica **2.** (bar) pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire : es un lugar en el que se rellenan y validan los boletos de las quinielas hipicas, situado en general en el interior de un bar.

pneu nm (de véhicule) neumático (m) • **pneu avant/arrière** rueda (f) delantera/trasera.

pneumatique ■ adj neumático(ca). ■ nm (de véhicule) neumático (m).

pneumonie nf neumonía (f), pulmonía (f).

poche nf 1. (de vêtement, de sac) bolsillo (m) **2.** (sac, cavité, déformation) bolsa (f). ■ **de poche** loc adj de bolsillo.

poché, e adj 1. CULIN escalfado(da) **2.** (œil) a la funerala.

pocher vt CULIN escalfar.

pochette nf 1. (d'allumettes) caja (f) **2.** (de disque) funda (f) **3.** (mouchoir) pañuelo (m) (para adornar un traje).

pochoir nm plantilla (f) de estarcir.

podium nm podio (m).

poêle ■ nf sartén (f) (Esp), paila (f) (Amér) • **poêle à frîre** sartén. ■ nm (chauffage) estufa (f).

poème nm poema (m).

poésie nf poesía (f).

poète adj & nm poeta.

pogrom, pogrome nm pogrom (m), pogromo (m).

poids nm 1. (gén) peso (m) • **perdre/prendre du poids** perder/ganar peso • **poids lourd** (boxeur) peso pesado • (camion) vehículo (m) pesado • **de poids** (important) de peso **2.** (de balance) pesa (f).

poignant, e adj desgarrador(ra).

poignard nm puñal (m).

poigne nf 1. (force du poignet) fuerza (f) del puño **2.** fig (autorité) mano (f) dura • **poigne de fer** mano (f) de hierro.

poignée nf 1. (contenu de la main, petit nombre) puñado (m) **2.** (manche - d'épée, de sabre) puño (m) • (- de valise, de couvercle, de tiroir) asa (f) • (- de porte, de fenêtre) picaporte (m). ■ **poignée de main nf** apretón (m) de manos.

poignet nm puño (m).

poil nm pelo (m) • **à poil** (animal) de pelo • fam (tout nu) en pelotas.

poilu, e adj peludo(da).

poinçon nm 1. (outil) punzón (m) **2.** (marque) contraste (m).

poinçonner vt 1. (bijou) contrastar **2.** (billet) picar **3.** (tôle) perforar.

poing nm puño (m).

point ■ nm punto (m) • **à point** (cuit) a punto • **au point mort** AUTO en punto muerto • **être sur le point de faire qqch** estar a punto de hacer algo • **mettre qqch au point** poner algo a punto • **point d'appui** punto de apoyo • **point de chute** sitio (m) donde parar • **point de côté** punzada (f) (en el costado) • **point culminant** (de montagne) cumbre (f) • fig punto culminante • **point d'exclamation/d'interrogation** signo (m) de exclamación/de interrogación • **point faible** punto débil • **point final** punto final • **point noir** (sur la peau) espinilla (f), punto negro • fig punto negro • **point de non-retour** punto sin retorno • **point de repère** punto de referencia • **point**

de vente punto de venta • **point de vue** punto de vista • **points de suspension** puntos suspensivos • **points de suture** puntos de sutura • **à ce point** (+ adj) hasta tal punto • **il se sent à ce point honteux qu'il ne m'appelle plus** se siente avergonzado hasta tal punto que ya no me llama • **au point de faire qqch** hasta el punto de hacer algo • **avoir un point commun avec qqn** tener algo en común con alguien • **marquer un point** marcarse un tanto. ■ **adv** *vieilli (pas)* • **il n'a point d'argent** no tiene dinero • **ne vous en faites point** no se preocupe. ■ **à tel point que** *loc conj* hasta tal punto que. ■ **points cardinaux** *nmpl* puntos (*mpl*) cardinales.

ointe *nf* 1. (*gén*) punta (*f*) • **en pointe** en punta • **faire des pointes** bailar de puntas • **se hausser sur la pointe des pieds** ponerse de puntillas • **pointe d'asperge** punta *ou* cabeza (*f*) de espárrago • **une pointe d'ironie** un punto de ironía 2. (*sommet*) pico (*m*) • **à la pointe de (technique, recherche)** a la vanguardia de. ■ **de pointe** *loc adj* punta (*en apposition*).

ointer ■ *vt* 1. (*gén*) apuntar 2. (*employés*) hacer recuento de 3. (*diriger*) • **pointer qqch sur/vers (arme)** apuntar algo a/hacia • **pointer son doigt vers qqn/qqch** señalar a alguien/a algo. ■ *vi* 1. (*au travail*) fichar 2. (*être en pointe*) ser puntiagudo(da) 3. (*apparaitre - jour*) despuntar • (- *sentiment*) asomarse 4. (*à la pétanque*) tirar.

ointillé *nm* 1. (*trait discontinu*) punteado (*m*) • **en pointillé (ligne)** de puntos • (*par sous-entendus*) de manera velada 2. (*perforations*) línea (*f*) de puntos.

ointilleux, euse *adj* puntilloso(sa).

ointu, e *adj* 1. (*chose*) puntiagudo(da) 2. (*nez*) afilado(da) 3. (*voix, ton*) agudo(da) 4. (*approfondi - analyse*) detallado(da) • (- *formation*) muy especializado(da).

ointure *nf* número (*m*).

oint-virgule *nm* punto y coma (*m*).

oire *nf* 1. (*fruit*) pera (*f*) 2. *fam* (*tête*) jeta (*f*) 3. *fam* (*naïf*) primo (*m*), -ma (*f*).

oireau *nm* puerro (*m*).

oirier *nm* (*arbre*) peral (*m*).

ois *nm* 1. (*gén*) guisante (*m*) (*Esp*), arveja (*f*) (*Amér*) • **petit pois** guisante • **pois chiche** garbanzo (*m*) 2. (*motif*) lunar (*m*) • **à pois** de luna-

poison *nm* 1. veneno (*m*) 2. *fig* peste (*f*).

poisse *nf* *fam* mala pata (*f*) • **porter la poisse** gafar, ser gafe.

poisseux, euse *adj* pegajoso(sa).

poisson *nm* 1. (*animal*) pez (*m*) 2. (*mets*) pescado (*m*) • **poisson d'avril** *fig* (*plaisanterie*) = inocentada (*f*) • (*poisson en papier*) = monigote (*m*)

• **poisson d'avril !** ≈ ¡inocente! • **poisson rouge** *pez* (*m*) de colores. ■ **Poissons** *nmpl* *ASTROL* Piscis (*m inv*).

poissonnerie *nf* 1. (*boutique*) pescadería (*f*) 2. (*métier*) pesca (*f*).

poissonnier, ère *nm, f* pescadero (*m*), -ra (*f*).

poitrine *nf* 1. (*gén*) pecho (*m*) 2. (*viande*) panceta (*f*) (*de cerdo*).

poivre *nm* pimienta (*f*) • **poivre blanc/gris/noir** pimienta blanca/gris/negra.

poivron *nm* pimiento (*m*) (morrón) (*Esp*), ají (*m*) (*Amér*) • **poivron rouge/vert** pimiento rojo/verde.

poker *nm* póker (*m*), póquer (*m*).

polaire ■ *adj* polar. ■ *nf* (*textile*) (*vêtement*) forro (*m*) polar, polar (*m*).

pôle *nm* polo (*m*) • **le pôle Nord** el polo Norte • **le pôle Sud** el polo Sur.

polémique ■ *adj* polémico(ca). ■ *nf* polémica (*f*).

poli, e *adj* 1. (*personne*) educado(da) 2. (*surface, marbre*) pulido(da). ■ **poli** *nm* (*aspect*) pulimento (*m*).

police *nf* 1. (*force publique*) policía (*f*) • **être de ou dans la police** estar en la policía • **police secours** servicio (*m*) urgente de policía (*para socorrer a accidentados y enfermos de gravedad*) 2. (*assurance*) • **police (d'assurance)** póliza (*f*) (*de seguros*) 3. (*de caractères*) • **police (de caractères)** fuente (*f*) (*de caracteres*).

polichinelle *nm* polichinela (*m*).

policier, ère ■ *adj* 1. (*régime, mesure*) policial 2. (*roman, film*) policiaco(ca), policiaco(ca). ■ *nm, f* policía (*mf*).

poliomyélite *nf* poliomiélitis (*f inv*).

polir *vt* pulir.

polisson, onne ■ *adj* pícaro(ra). ■ *nm, f* pillo (*m*), -lla (*f*).

politesse *nf* 1. (*qualité*) cortesía (*f*) 2. (*acte*) cumplido (*m*).

politicien, enne ■ *adj* • **la politique** política *nm, f* político (*m*), -ca (*f*).

politique ■ *adj* político(ca) • **un homme/une femme politique** un político/una (mujer) política. ■ *nf* política (*f*). ■ *nm* • **le politique** lo político.

politiser *vt* politizar.

pollen *nm* polen (*m*)

polluer *vt* contaminar.

pollution *nf* contaminación (*f*), polución (*f*).

polo *nm* (*vêtement & sport*) polo (*m*).

Pologne *npr* • **la Pologne** Polonia.

poltron, onne *adj & nm, f* cobarde.

polychrome *adj* policromo(ma), polícromo(ma)

polyclinique *nf* policlinica (*f*).

polycopier *vt* policopiar, multicopiar.

polyester *nm* poliéster (*m*).

polygamie *nf* poligamia (*f*).

polyglotte *adj & nmf* poliglota, poliglota.

polygone *nm* polígono (*m*).

polymère ■ *adj* polímero(ra). ■ *nm* polímero (*m*).

Polynésie *npr* • **la Polynésie** Polinesia • **la Polynésie française** la Polinesia francesa.

polysémique *adj* polisémico(ca).

polystyrène *nm* poliestireno (*m*).

polytechnicien, enne *nm, f* alumno (*m*), -na (*f*) de la Escuela Politécnica.

polyvalent, e *adj* polivalente.

pommade *nf* pomada (*f*).

pomme *nf* 1. (fruit) manzana (*f*) • **pomme de pin** piña (*f*) (piñonera) 2. (pomme de terre) • **pommes allumettes/vapeur** patatas (*fpl*) paja/al vapor 3. *fam* (tête) • **ma/ta pomme** mi/tu menda. ■ **pomme d'Adam** *nf* nuez (*f*) de Adán.

pomme de terre *nf* patata (*f*) (*Esp*), papa (*f*) (*Amér*) • **pomme de terres de terre frites** patatas fritas.

pommette *nf* pómulo (*m*).

pommier *nm* manzano (*m*).

pompe *nf* 1. (appareil) bomba (*f*) • **pompe à essence** surtidor (*m*) de gasolina 2. (magnificence) pompa (*f*) 3. *fam* (chaussure) zapato (*m*).

pomper *vt* 1. (air, eau) bombear 2. (avec éponge, buvard) chupar 3. *fam* (fatiguer) baldar.

pompeux, euse *adj* pomposo(sa).

pompiste *nmf* dependiente (*mf*) de una gasolinera.

pompon *nm* pompón (*m*) • **c'est le pompon !** *fam* ¡es el colmo!

poncer *vt* lijar.

ponceuse *nf* lijadora (*f*).

ponction *nf* 1. MÉD punción (*f*) 2. *fig* (prélèvement) sangría (*f*).

ponctualité *nf* puntualidad (*f*).

ponctuation *nf* puntuación (*f*).

ponctuel, elle *adj* puntual.

pondéré, e *adj* ponderado(da).

pondérer *vt* ponderar.

pondre *vt* 1. (œuf) poner 2. *fam* (projet, texte) gestar.

poney *nm* poney (*m*).

pont *nm* puente (*m*) • **pont aérien** puente aéreo • **ponts et chaussées** ADMIN ≡ MOPU (*m*).

ponte ■ *nf* puesta (*f*) (de huevos). ■ *nm* 1. (au jeu) punto (*m*) (contra la banca) 2. *fam* (autorité) eminencia (*f*) 3. *fam* (de la mafia, du crime) capo (*m*).

pont-levis *nm* puente (*m*) levadizo.

ponton *nm* pontón (*m*).

pop *adj inv, nm & nf* pop.

pop-corn *nm inv* palomita (*f*) (de maíz).

populace *nf péj* populacho (*m*).

populaire *adj* popular.

populariser *vt* popularizar.

popularité *nf* popularidad (*f*).

population *nf* población (*f*) • **population active** población activa.

porc *nm* 1. (animal, viande) cerdo (*m*) (*Esp*), chancho (*m*) (*Amér*) 2. (peau) piel (*f*) de cerdo 3. *péj* (personne) cochino (*m*).

porcelaine *nf* (matière, objet) porcelana (*f*).

porc-épic *nm* puerco (*m*) espin.

porche *nm* porche (*m*).

porcherie *nf* pocilga (*f*).

porcin, e *adj* 1. (élevage, race) porcino(na) 2. (regard, yeux) de cerdo degollado. ■ **porcin** *nm* porcino (*m*).

pore *nm* poro (*m*).

poreux, euse *adj* poroso(sa).

porno *adj & nm* porno.

pornographie *nf* pornografía (*f*).

port *nm* 1. (lieu) puerto (*m*) • **port de commerce/de pêche** puerto comercial/pesquero 2. (transport, allure) porte (*m*) • **port d'armes** tenencia (*f*) de armas.

portable ■ *adj* 1. (vêtement) llevable 2. (machine à écrire, ordinateur) portátil. ■ *nm* 1. INFORM portátil (*m*) 2. (téléphone) móvil (*m*).

portail *nm* (gén & INFORM) portal (*m*).

portant, e *adj* • **être bien/mal portant** estar en buen/en mal estado de salud. ■ **portant** *nm* (au théâtre) bastidor (*m*).

portatif, ive *adj* portátil.

porte *nf* puerta (*f*) • **écouter aux portes** escuchar detrás de las puertas • **mettre qqn à la porte** poner a alguien de patitas en la calle • **porte de communication** puerta comunicante • **porte d'entrée/de secours** puerta de entrada/de emergencia.

porte-à-faux *nm inv* • **en porte-à-faux** CONSTR en falso • *fig* en una situación incómoda.

porte-à-porte *nm inv* puerta a puerta (*m*) • **faire du porte-à-porte** hacer el puerta a puerta.

porte-avions *nm inv* portaviones (*m inv*), portaaviones (*m inv*).

porte-bagages *nm inv* portaequipajes (*m inv*).

porte-bonheur *nm inv* amuleto (*m*).

porte-clefs, porte-clés *nm inv* llavero (*m*).

porte-documents *nm inv* portafolios (*m inv*).

portée *nf* 1. (distance, importance) alcance (*m*) • **portée de qqch** al alcance de algo • **à la portée de qqn** al alcance de alguien 2. MUS pentagrama (*m*) 3. (de chiots, chatons) camada (*f*).

porte-fenêtre *nf* puerta (*f*) vidriera.

ortefeuille nm 1. (étui) cartera (f) 2. **FIN** cartera (f) de valores.

orte-jarretelles nm inv ligüero (m).

ortemanteau nm perchero (m).

orte-monnaie nm inv monedero (m).

orte-parole nm inv portavoz (mf).

orter ■ **vt** 1. (gén) llevar 2. (soutenir) sostener 3. (inscrire) asentar • **porté disparu** dado por desaparecido 4. (présenter) presentar 5. (diriger) dirigir. ■ **vi** 1. (s'appuyer) • **porter sur qqch** apoyarse en algo 2. (avoir un effet) surtir efecto 3. (voix, tir) alcanzar. ■ **se porter vp** 1. (personne) encontrarse • **il se porte bien/mal** se encuentra bien/mal 2. (vêtement) llevarse 3. (se présenter) presentarse • **se porter volontaire** presentarse voluntario(ria).

orte-savon nm jabonera (f).

orte-serviettes nm inv toallero (m).

porteur, euse ■ **adj** 1. (gén) portador(ra) 2. (marché, créneau) con salida. ■ **nm, f** 1. (de maladie) portador (m), -ra (f) 2. **FIN** (d'actions) tenedor (m), -ra (f) • **au porteur** (chèque) al portador. ■ **porteur nm** (de bagages) mozo (m) de equipajes.

ortier, ère nm, f portero (m), -ra (f).

ortière nf 1. (de voiture) portezuela (f) 2. (de train) puerta (f).

ortion nf 1. (partie) porción (f) 2. (ration) ración (f).

ortique nm pórtico (m).

orto nm oportu (m).

orto Rico, Puerto Rico npr • **le Porto Rico** Puerto Rico.

portrait nm retrato (m).

portraitiste nm/f retratista (mf).

portrait-robot nm retrato (m) robot.

ortuaire adj portuario(ria).

ortugal npr • **le Portugal** Portugal.

ose nf 1. (mise en place) colocación (f) 2. (attitude) pose (f) 3. **PHOTO** exposición (f).

osé, e adj pausado(da).

oser ■ **vt** 1. (objet) poner 2. (question) hacer, plantear 3. (principe, hypothèse, problème) plantear. ■ **vi** 1. (modèle) posar 2. (avoir une attitude affectée) presumir. ■ **se poser vp** 1. (oiseau, avion) posarse 2. (objet, main) colocarse 3. (se présenter - problème) plantearse • (- question) hacerse.

oseur, euse adj & nm, f engreído(da).

ositif, ive adj positivo(va). ■ **positif nm** positivo (m).

osition nf 1. (gén) posición (f) • **prendre position** tomar partido 2. (du corps) postura (f).

osologie nf posología (f).

osséder vt 1. (gén) poseer 2. (langue, art) dominar 3. **fam** (duper) • **il s'est fait posséder** le han dado gato por liebre.

ossesseur nm poseedor (m), -ra (f).

possessif, ive adj posesivo(va). ■ **possessif nm** **GRAMM** posesivo (m).

possession nf 1. (gén) posesión (f) • **en ma/ta etc possession** en mi/tu etc posesión 2. (de soi, d'une langue) dominio (m).

possibilité nf posibilidad (f).

possible ■ **adj** 1. (gén) posible • **c'est/ce n'est pas possible** (réalisable) es/no es posible • (probable) puede/no puede ser 2. **fam** (supportable) soportable • **ce n'est plus possible** es insopportable. ■ **nm** posible (m). ■ **au possible loc adv** a más no poder.

postal, e adj postal.

poste ■ **nf** correos (m inv) • **envoyer/recevoir par la poste** enviar/recibir por correo • **poste restante** lista (f) de correos. ■ **nm** 1. (emplacement, emploi) puesto (m) • **poste de police/de secours** puesto de policía/de socorro 2. (appareil) aparato (m) • **poste de radio/de télévision** aparato de radio/de televisión.

poster vt 1. (lettre) echar al correo 2. (sentinelle) apostar. ■ **se poster vp** apostarse.

postérieur, e adj posterior. ■ **postérieur nm** **fam** trasero (m).

posteriori ■ **a posteriori loc adv** a posteriori.

postérité nf posteridad (f).

posthume adj póstumo(ma).

postiche ■ **adj** (cheveux, mèche) postizo(za). ■ **nm** postizo (m).

postier, ère nm, f empleado (m), -da (f) de correos.

postillonner vi echar perdigones.

Post-it® nm inv Post-it® (m).

postmoderne adj posmoderno(na).

post-scriptum nm inv post scriptum (m), posdata (f).

postulant, e nm, f 1. (candidat) solicitante (mf) 2. **RELIG** postulante (mf).

postuler ■ **vi** • **postuler à qqch** solicitar algo. ■ **vt** postular.

posture nf postura (f) • **être ou se trouver en mauvaise posture** fig estar ou hallarse en una mala situación.

pot nm 1. (récipient) bote (m) • **pot de chambre** orinal (m) • **pot de fleurs** maceta (f) 2. **fam** (boisson) copa (f) • **faire un pot** dar una copa 3. **fam** (chance) potra (f) • **avoir du pot** tener chorra. ■ **pot catalytique nm** catalizador (m). ■ **pot d'échappement nm** tubo (m) de escape.

potable adj potable.

potache nm **fam** colegial (m).

potage nm sopa (f).

potasser vt **fam** empollar.

potassium nm potasio (m).

pot-au-feu *nm inv* 1. (*plat*) ≈ cocido (*m*) (*Esp*). ≈ ajiao (*m*) (*Amér*) 2. (*viande*) carne (*f*) del cocido.

pot-de-vin *nm* unto (*m*), soborno (*m*) (*Esp*), mordida (*f*) (*Amér*).

poteau *nm* poste (*m*) • **poteau indicateur** poste indicador.

potelé, e *adj* regordete(*ta*).

potence *nf* 1. CONSTR jabalcón (*m*) 2. (*gibet*) horca (*f*).

potentiellement *adv* potencialmente.

poterie *nf* 1. (*art*) alfarería (*f*), cerámica (*f*) 2. (*objet*) cerámica (*f*), objeto (*m*) de alfarería.

potiche *nf* 1. (*vase*) jarrón (*m*) de porcelana 2. *fam* (*personne*) • **être une potiche** estar de adorno.

potier, ère *nm, f* alfarero (*m*), -ra (*f*).

potin *nm fam* 1. (*bruit*) jaleo (*m*), alboroto (*m*) (*Esp*), mitote (*m*) (*Amér*) • **faire du potin** armar jaleo 2. (*gén pl*) (*ragot*) chisme (*m*), cotilleo (*m*).

potion *nf* poción (*f*), pócima (*f*).

potiron *nm* calabaza (*f*) (*Esp*), guacal (*m*) (*Amér*).

pot-pourri *nm* 1. mus popurri (*m*) 2. (*mélange odorant*) saquito (*m*) de olor.

pou *nm* piojo (*m*).

poubelle *nf* 1. (*gén*) cubo (*m*) de la basura • **mettre qqch à la poubelle** tirar algo a la basura 2. INFORM papelería (*f*).

pouce ■ *nm* 1. (*doigt*) pulgar (*m*) 2. (*mesure*) pulgada (*f*). ■ *interj* • **pouce !** ≈ ¡alto!

poudre *nf* 1. (*substance*) polvo (*m*) 2. (*explosif*) pólvora (*f*) 3. (*fard*) polvos (*mpl*) • **prendre la poudre d'escampette** tomar las de Villadiego.

poudreux, euse *adj* en polvo. ■ **poudreuse** *nf* nieve (*f*) en polvo.

poudrier *nm* 1. (*boîte*) polvera (*f*) 2. (*fabricant d'explosifs*) fabricante (*mf*) de pólvora.

poudrière *nf* polvorín (*m*).

pouf ■ *nm* puf (*m*). ■ *interj* ¡paf!

pouffer *vi* • **pouffer de rire** (*une fois*) reventar de risa • (*continuellement*) tener la risa tonta.

pouilleux, euse ■ *adj* 1. (*qui a des poux*) piojoso(sa) 2. (*habitation, vêtement*) asqueroso(sa). ■ *nm, f* piojoso (*m*), -sa (*f*).

poulailler *nm* gallinero (*m*).

poulain *nm* 1. ZOOL potro (*m*) 2. *fig* (*débutant*) pupilo (*m*).

poule *nf* 1. ZOOL gallina (*f*) 2. *fam péj* (*femme*) fulana (*f*) 3. SPORT liga (*f*).

poulet *nm* 1. (*animal, viande*) pollo (*m*) (*Esp*), ave (*f*) (*Amér*) • **poulet rôti** pollo asado 2. *fam* (*po-licier*) madero (*m*).

pouliche *nf* potranca (*f*).

poulie *nf* polea (*f*).

poulpe *nm* pulpo (*m*).

pouls *nm* pulso (*m*) • **tâter le pouls de qq** tomar el pulso a alguien.

poumon *nm* pulmón (*m*).

poupe *nf* popa (*f*) • **avoir le vent en poupe** *fi* ir viento en popa.

poupée *nf* 1. (*jouet*) muñeca (*f*) 2. *fam* (*pansement*) dedil (*m*).

poupon *nm* 1. (*jouet*) pepona (*f*) 2. (*bébé*) bebé (*m*).

pouponnière *nf* guardería (*f*).

pour *prép*

1. INDIQUE LA DESTINATION GÉOGRAPHIQUE = para
 - **un billet pour Rouen, s'il vous plaît** un billete para Ruan por favor
2. INDIQUE LE BÉNÉFICIAIRE D'UNE ACTION
 - **acheter un cadeau pour qqn** comprar un regalo para alguien
3. INDIQUE LE TERME D'UN DÉLAI = para
 - **il faut finir ce travail pour lundi** hay que terminar este trabajo para el lunes
4. INDIQUE LE POINT DE VUE = para
 - **pour moi, elle a raison** para mí, ella tiene razón
5. INDIQUE LE BUT
 - **pour éviter un accident** para evitar un accidente
 - **j'ai pris le métro pour aller plus vite** he cogido el metro para ir más deprisa
6. INDIQUE LA CAUSE, LA MOTIVATION = por
 - **il est tombé malade pour avoir mangé trop d'huîtres** se puso enfermo por haber comido demasiadas ostras
 - **voyager pour son plaisir** viajar por placer
7. INDIQUE LA DURÉE = por
 - **il est sous contrat pour trois mois** tiene un contrato por tres meses
8. INDIQUE L'ÉQUIVALENCE OU LA SUBSTITUTION = por
 - **employer un mot pour un autre** utilizar una palabra por otra
9. À L'ÉGARD DE = por
 - **son amour pour lui** su amor por él
 - **ne t'en fais pas pour moi** no te preocupes por mí.

pour *adv*

a favor

- **je suis pour** estoy a favor
- **n'être ni pour ni contre** no estar ni a favor ni en contra.

pour *nm*

- **le pour et le contre** los pros y los contras.

■ **pour ce qui est de** *loc prép*

EN CE QUI CONCERNE = en lo que se refiere a

- **pour ce qui est des vacances, on en parlera plus tard** en lo que se refiere a las vacaciones, hablaremos de ello más tarde.

pour que loc conj

+ subjonctif

para que

• **j'ai changé la date pour que tu puisses venir** he cambiado la fecha para que puedas venir.

pourboire nm propina (f).

pourcentage nm porcentaje (m).

pourchasser vt perseguir.

pourlécher ■ **se pourlécher** vp relamerse.

pourparlers nmpl conversaciones (fpl), negociaciones (fpl).

pourpre adj, nm & nf púrpura.

pourquoi ■ **adv** por qué • **pourquoi es-tu venu ?** ¿por qué has venido? • **pourquoi pas ?** ¿por qué no? • **je ne comprends pas pourquoi il est venu** no entiendo por qué ha venido • **c'est pourquoi...** por eso... ■ **nm inv** 1. (raison) • **le pourquoi (de)** el porqué (de) 2. (question) • **les pourquoi** las preguntas.

pourri, e adj 1. (fruit, personne, milieu) podrido(da) 2. (enfant) mimado(da).

pourrir ■ **vt** 1. (matière, aliment) pudrir 2. (enfant) mimar. ■ **vi** pudrirse.

pourrissement nm podredumbre (f).

pourriture nf 1. (gén) podredumbre (f) 2. péj (personne) canalla (m).

poursuite nf 1. (recherche - d'une personne) persecución (f) 2. (d'argent, de la vérité) afán (m).

■ **poursuites** nfpl or diligencias (fpl).

poursuivre vt 1. (gén) perseguir • **poursuivre qqn de (menaces, assiduités)** acosar a uno con 2. (enquête, travail) proseguir • **poursuivez, je vous écoute** prosiga, le escucho.

pourtant adv sin embargo.

pourtour nm perímetro (m).

pourvoi nm recurso (m) • **pourvoi en cassation** recurso de casación.

pourvoir ■ **vt** • **pourvoir qqch/qqn de qqch** dotar algo/a alguien de algo. ■ **vi** • **pourvoir aux besoins de qqn** satisfacer las necesidades de alguien.

pourvu, e ■ **pourvu que** loc conj (+ subjonctif) 1. (à condition que) siempre que, con tal que 2. (espérons que) ojalá.

pousse nf 1. (croissance) crecimiento (m) 2. (bourgeon) brote (m).

pousse-café nm inv fam copa (f) (después del café).

poussée nf 1. (pression) empuje (m) 2. (de fièvre, de maladie) acceso (m) 3. (progression) subida (f), ascenso (m).

pousse-pousse nm inv 1. (voiture) culi (m) 2. (Suisse) (poussette) cochecito (m) de niño.

pousser ■ **vt** 1. (personne, objet) empujar • **pousser qqn à faire qqch/à qqch** empujar a al-

guien a hacer algo/a algo 2. (moteur, voiture) forzar 3. (recherche, étude) proseguir 4. (cri, soupir) dar, lanzar. ■ **vi** 1. (cheveux, plante, enfant) crecer 2. (poursuivre son chemin) • **pousser jusqu'à...** seguir hasta... 3. fam (exagérer) pasarse. ■ **se pousser** vp 1. (laisser la place) echarse a un lado, apartarse 2. (se donner des coups) empujarse.

poussette nf cochecito (m) de niño.

poussière nf polvo (m) • **avoir une poussière dans l'œil** tener una mota en el ojo.

poussiéreux, euse adj polvoriento(ta).

poussif, ive adj 1. (personne) que se ahoga con facilidad 2. (moteur) que se ahoga.

poussin nm 1. ZOOL polluelo (m) 2. SPORT alevín (m).

poutre nf 1. CONSTR viga (f) 2. SPORT potro (m).

poutrelle nf vigueta (f).

pouvoir ■ **nm** poder (m) • **pouvoir d'achat** poder adquisitivo • **les pouvoirs publics** los poderes públicos. ■ **vt** poder • **pouvez-vous/peux-tu faire quelque chose ?** ¿puede/puedes hacer algo? • **je n'en peux plus** no puedo más • **il est on ne peut plus sûr de lui** no puede estar más seguro de sí mismo. ■ **se pouvoir** v impers • **il se peut que** puede que • **il se peut qu'il arrive en retard** puede que llegue tarde.

PQ¹ (abr de papier-cul) nm tfam papel (m) de wáter • **un rouleau de PQ** un rollo de papel de wáter.

PQ² 1. (abr écrite de province du Québec) provincia (f) de Quebec 2. (abr écrite de premier quartier (de lune)) cuarto (m) creciente.

PR abr év de poste restante.

pragmatique adj pragmático(ca).

Prague npr Praga.

prairie nf prado (m), pradera (f).

praliné nm praliné (m).

praticable ■ **adj** practicable. ■ **nm** 1. THÉÂTRE practicable (m) 2. CINÉ grúa (f) móvil.

praticien, enne nm, f médico (mf).

pratiquant, e adj & nm, f practicante.

pratique ■ **adj** práctico(ca). ■ **nf** práctica (f) • **mettre qqch en pratique** poner algo en práctica.

pratiquement adv 1. (en fait) en la práctica 2. (quasiment) prácticamente.

pratiquer vt practicar.

pré nm prado (m).

préado nmf fam preadolescente (mf).

préalable ■ **adj** previo(via) ■ **nm** condición (f) previa. ■ **au préalable** loc adv previamente.

préambule nm 1. (introduction, propos) preámbulo (m) 2. fig (prélude) preludio (m).

préau nm patio (m).

préavis nm preaviso (m).

précaire adj precario(ria).

précariser *vt* precarizar.

précaution *nf* precaución (*f*).

précédent, e *adj* precedente, anterior. ■ **précédent** *nm* *DR* precedente (*m*) • **sans précédent** sin precedentes.

précéder *vt* 1. (*gén*) preceder 2. (*arriver avant*) adelantarse a.

précepte *nm* precepto (*m*).

précepteur, trice *nm, f* preceptor (*m*), -ra (*f*).

prêcher *vt & vi* predicar.

précieux, euse *adj* 1. (*objet, pierre, métal*) precioso(sa) 2. (*collaborateur*)preciado(da) 3. (*style*) afectado(da) 4. *LITTÉR* preciosista.

précipice *nm* precipicio (*m*).

précipitation *nf* precipitación (*f*). ■ **précipitations** *nfpl* *MÉTÉOR* precipitaciones (*fpl*).

précipité *nm* precipitado (*m*).

précipiter *vt* precipitar • **précipiter qqch/qqn du haut de** precipitar algo/a alguien desde lo alto de. ■ **se précipiter** *vp* (*gén*) precipitarse.

précis, e *adj* 1. (*rapport, mesure*) preciso(sa) 2. (*heure*) fijo(ja) • **à 6 heures précises** a las seis en punto. ■ **précis** *nm* compendio (*m*).

précisément *adv* 1. (*avec précision*) con precisión 2. (*exactement*) exactamente 3. (*justement*) precisamente.

préciser *vt* precisar. ■ **se préciser** *vp* precisar-se, concretarse.

précision *nf* 1. (*exactitude*) precisión (*f*) 2. (*détail*) detalle (*m*).

précoce *adj* 1. (*plante, fruit*) precoz, temprano(na) 2. (*enfant*) precoz.

préconçu, e *adj* preconcebido(da).

préconiser *vt* preconizar • **il préconise que vous pratiquiez un sport** le aconseja que practique un deporte.

précurseur ■ *adj m* precursor(ra). ■ *nm* precursor (*m*).

prédateur, trice *adj* depredador(ra), predator(ra). ■ **prédateur** *nm* depredador (*m*).

prédécesseur *nm* predecesor (*m*), antecesor (*m*).

prédestination *nf* predestinación (*f*).

prédestiner *vt* predestinar • **être prédestiné à faire qqch/à qqch** estar predestinado a hacer algo/a algo.

prédicateur, trice *nm, f* predicador (*m*), -ra (*f*).

prédiction *nf* predicción (*f*).

prédilection *nf* predilección (*f*) • **avoir une prédilection pour qqch/pour qqn** tener predilección por algo/por alguien.

prédire *vt* predecir.

prédisposition *nf* • **prédisposition à qqch** predisposición a algo.

prédominer *vi* predominar.

préencollé, e *adj* engomado(da).

préfabriqué, e *adj* 1. (*maison, immeuble*) prefabricado(da) 2. (*accusation*) amañado(da). ■ **préfabriqué** *nm* construcción (*f*) prefabricada.

préface *nf* prólogo (*m*), prefacio (*m*).

préfacer *vt* prologar.

préfectoral, e *adj* de la prefectura.

préfecture *nf* prefectura (*f*), ≈ gobierno (*m*) civil • **préfecture de police** jefatura (*f*) de policía.

préférable *adj* preferible.

préféréré, e *adj & nm, f* preferido(da).

préférence *nf* 1. (*prédilection*) preferencia (*f*) • **de préférence** preferentemente, de preferencia 2. (*choix*) elección (*f*) • **quelle est ta préférence ?** ¿cuál prefieres?

préférentiel, elle *adj* preferente.

préférer *vt* preferir • **préférer qqch/qqn (à qqch/à qqn)** preferir algo/a alguien (a algo/a alguien) • **je préfère ça !** ¡eso está mejor!

préfet *nm* prefecto (*m*).

préfixe *nm* prefijo (*m*).

préhistoire *nf* prehistoria (*f*).

préhistorique *adj* prehistórico(ca).

préinscription *nf* preinscripción (*f*).

préjudice *nm* perjuicio (*m*) • **porter préjudice à qqn** perjudicar a alguien.

préjugé *nm* prejuicio (*m*) • **avoir un préjugé contre qqch/qqn** tener un prejuicio contra algo/alguien.

préjuger *vt* • **préjuger de qqch** *sout* prejuzgar algo.

prélasser ■ **se prélasser** *vp* repantigarse.

prélat *nm* prelado (*m*).

prélavage *nm* prelavado (*m*).

prélèvement *nm* 1. *MÉD* extracción (*f*) 2. *FIN* retención (*f*) • **prélèvement à la source** retención en la fuente • **prélèvement mensuel automatique** transferencia (*f*) mensual automática. ■ **prélèvements obligatoires** *nmpl* retenciones (*fpl*) fiscales (*de impuesto y cotizaciones sociales*).

prélever *vt* 1. *MÉD* extraer 2. *FIN* retener • **prélever qqch sur qqch** retener algo de algo.

préliminaire *adj* preliminar. ■ **préliminaire** *nmpl* preliminares (*mpl*).

prélude *nm* preludio (*m*).

prématuré, e *adj & nm, f* prematuro(ra).

préméditation *nf* premeditación (*f*) • **avoir une préméditation** con premeditación.

prémices *nfpl* *sout* primicias (*fpl*).

premier, ère ■ *adj* primero(ra), primer (*devant un nom masculin*). ■ *nm, f* • **le premier** el primero • **jeune premier** *THÉÂTRE & CINÉ* galán (*m*) joven. ■ **premier** *nm* primero (*m*). ■ **premier** *nf* 1. *THÉÂTRE* estreno (*m*) 2. (*exploit*) innovación

(f) 3. (classe, vitesse) primera (f) 4. scol $\approx$ primero (m) de Bachillerato. ■ **en premier** loc adv en primer lugar.

premièrement adv primero.

prémisse nf premisa (f).

prémonition nf premonición (f).

prémunir vt • **prémunir qqn contre qqch** prevenir a alguien de ou contra algo. ■ **se prémunir** vp prevenirse • **se prémunir contre qqch** prevenirse contra algo.

prénatal, e adj prenatal.

prendre vt

1. SAISIR, EMPORTER = tomar, coger (Esp), agarrar (Amér)

- **prendre un crayon sur la table** tomar un lápiz de la mesa
- **tu devrais prendre ton parapluie** deberías coger el paraguas

2. REPAS, BOISSON

- **tu prendras quelque chose ?** ¿tomarás algo?

3. DÉCISION = tomar

- **prendre des mesures pour lutter contre la pollution** tomar medidas para luchar contra la contaminación

4. MOYEN DE TRANSPORT = tomar, coger (Esp)

- **prendre l'avion/le train** tomar el avión/el tren

5. ATTRAPER, SURPRENDRE = atrapar, coger (Esp)

- **il s'est fait prendre** lo han cogido

6. TEMPS = llevar

- **ce travail nous a pris une semaine** este trabajo nos ha llevado una semana

7. TRANSPORTER QQN = llevar

- **prenez-moi dans votre voiture** llevadme con vosotros en el coche

8. EN PARLANT D'UN MOT = llevar

- **le mot « passion » prend deux « s »** la palabra "passion" lleva dos "s"

9. ALLER CHERCHER = recoger

- **je passerai vous prendre à la gare** pasaré a recogeros a la estación

10. ASSUMER = asumir

- **prendre la responsabilité de qqch** asumir la responsabilidad de algo

11. PHOTO = sacar

- **prendre des photos** sacar fotos
- **je l'ai pris en photo** le he hecho una foto

12. ACHETER = sacar

- **prendre des places pour un concert** sacar entradas para un concierto

13. SE FAIRE RÉPRIMANDER

- **qu'est-ce que j'ai pris quand ma mère a appris que j'avais fait l'école buissonnière** ¡jila que me cayó encima cuando mi madre se enteró de que había hecho novillos!

14. ABORDER UNE PERSONNE

- **elle prend les enfants par la douceur** se gana a los niños mediante la dulzura

15. ABORDER UN PROBLÈME, UNE QUESTION = planter

- **il faut prendre le problème autrement** hay que plantear el problema de otro modo

16. INTERPRÉTER = tomarse

- **il prend tout de travers** todo se lo toma mal.

prendre vi

1. PASSER DE L'ÉTAT LIQUIDE À L'ÉTAT PÂTEUX OU SOLIDE

- **ajouter de la farine pour que la pâte prenne** añadir harina para que la masa se espese
- **la mayonnaise prend** la mayonesa liga
- **le plâtre commence à prendre** el yeso empieza a fraguar

2. POUSSER, S'ENRACINER = agarrar, echar raíces

- **la bouture a bien pris** el esqueje ha enraizado bien

3. COMMENCER À BRÛLER

- **prendre feu** prenderse
- **l'incendie a pris dans la cuisine** el incendio se declaró en la cocina

4. AVOIR DU SUCCÈS = tener éxito, cuajar

- **la révolution n'a pas pris** la revolución no cuajó

5. SUIVRE UNE DIRECTION = tomar, coger (Esp)

- **prendre à droite/à gauche** coger a la derecha/a la izquierda

6. CONFONDRE = confundir con

- **il m'a pris pour ma sœur** me confundió con mi hermana

7. DANS DES EXPRESSIONS

- **qu'est ce qui te prend ?** ¿qué te pasa?
- **c'est à prendre ou à laisser** lo tomas o lo dejas.

■ **se prendre** vp

1. SE CONSIDÉRER = creerse

- **il se prend pour un génie** se cree un genio

2. DANS DES EXPRESSIONS

- **se prendre la tête** picarse.

■ **s'en prendre à** vp + prép

S'ATTACQUER À

- **s'en prendre à qqn** tomarla con alguien.

■ **s'y prendre** vp

- **il s'y prend bien avec les enfants** sabe cómo hacer con los niños
- **je m'y suis mal pris** lo hice mal.

prénom nm nombre (m).

prénuptial, e adj prenupcial.

préoccupation nf preocupación (f).

préoccuper vt preocupar. ■ **se préoccuper** vp

- **se préoccuper de qqch/de qqn** preocuparse por algo/por alguien.

prépa *nf* scol. (préparation) *pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire : es un curso de uno o dos años durante el cual se prepara el difícil examen de ingreso a las "grandes écoles".*

préparatifs *nmp* preparativos (*mpl*).

préparation *nf* 1. (gén) preparación (*f*) 2. CHIM preparado (*m*) 3. (préparatifs) preparativos (*mpl*).

préparatoire *adj* preparatorio(ria).

préparer *vt* preparar • **préparer qqn à qqch** preparar a alguien para algo. ■ **se préparer vp** prepararse • **se préparer à faire qqch/à qqch** prepararse para hacer algo/para algo.

prépondérant, e *adj* preponderante.

préposé, e *nm, f* encargado (*m*), -da (*f*).

préposition *nf* preposición (*f*).

prérégulé, e *adj* 1. preajustado(da) 2. (radio, etc) presintonizado(da).

prétraite *nf* jubilación (*f*) anticipada.

prérogative *nf* prerrogativa (*f*).

près *adv* cerca • **il habite près de chez moi** vive cerca de mi casa • **tout près** al lado. ■ **de près** *loc adv* de cerca • **regarder qqch de près** (à petite distance) mirar algo de cerca • (avec attention) mirar algo detenidamente • **de plus/de très près** (regarder) de más/de muy cerca • (connaître) mejor/muy bien. ■ **près de** *loc prép* 1. (dans l'espace, dans le temps) cerca de • **être près de qqn** estar junto a alguien 2. (sur le point de) a punto de 3. (presque) casi • **il y a près d'une heure** hace casi una hora. ■ **à peu près** *loc adv* aproximadamente, poco más o menos. ■ **à peu de chose près** *loc adv* aproximadamente, poco más o menos. ■ **à ceci près que, à cela près que** *loc conj* excepto por (el hecho que).

présage *nm* presagio (*m*).

présager *vt* presagiar.

presbyte *adj & nmf* presbita, presbíte.

presbytère *nm* casa (*f*) parroquial, rectoral (*m*).

prescription *nf* prescripción (*f*).

prescrire *vt* 1. (mesures, conditions) prescribir 2. MÉD recetar, prescribir.

préséance *nf* prelación (*f*).

présélection *nf* preselección (*f*).

présence *nf* 1. (gén) presencia (*f*) • **en présence** presente • **en sa présence** en su presencia • **en présence de qqn** en presencia de alguien • **se trouver en présence de qqch** encontrarse ante ou con algo 2. (à un cours) asistencia (*f*). ■ **présence d'esprit** *nf* presencia (*f*) de ánimo.

présent, e *adj* presente • **présent !** (à l'appel) ¡presente! ■ **présent nm** (gén & GRAMM) presente (*m*) • **à présent (que)** ahora (que) • **dès à présent** desde ahora • **jusqu'à présent** hasta ahora, hasta el momento.

présentable *adj* presentable.

présentateur, trice *nm, f* presentador (*m*), -ra (*f*).

présentation *nf* 1. (gén) presentación (*f*) • **faire les présentations** hacer las presentaciones • **sur présentation de qqch** (document, facture) al presentar algo 2. (aspect extérieur) presencia (*f*).

S'EXPRIMER...

faire les présentations

Me presento: me llamo... / **Je me présente : je m'appelle...** Me llamo Schmidt. / **Je m'appelle Schmidt.** Te presento a la señora Thomas. / **Je te présente Mme Thomas.** ¡Encantado! / **Enchanté !** ¡Encantado de conocerte! / **Ravi de faire votre connaissance !**

présentement *adv* actualmente.

présenter *vt* 1. (gén) presentar • **présenter qqch à qqn** (soumettre) presentar algo a alguien 2. (félicitations, condoléances) • **présenter qqch qqn** dar algo a alguien. ■ **se présenter vp** presentarse • **se présenter à qqn** presentarse a alguien • **se présenter à qqch** presentarse a algo • **se présenter bien/mal** presentarse bien/mal.

présentoir *nm* expositor (*m*) (objeto).

préservatif *nm* preservativo (*m*).

préserver *vt* preservar. ■ **se préserver vp** • **se préserver de qqch** preservarse de algo.

présidence *nf* presidencia (*f*).

président, e *nm, f* presidente (*m*), -ta (*f*) • **président de la République** Presidente de la República. ■ **président-directeur général** *nm* director (*m*) general.

présidentiable *adj* presidenciable.

présider ■ *vt* presidir. ■ *vi* • **présider à qqch** (diriger) dirigir algo • *fig* (régner sur) presidir algo.

présomption *nf* presunción (*f*) • **présomption d'innocence** *DR* presunción de inocencia.

présomptueux, euse *adj & nm, f* presuntuoso(sa).

presque *adv* casi.

presqu'île *nf* península (*f*).

pressant, e *adj* apremiante.

presse *nf* prensa (*f*).

pressé, e *adj* 1. (travail) urgente 2. (personne) • **être pressé** tener prisa • **être pressé de faire qqch** tener prisa por hacer algo 3. (fruit) • **un citron pressé** un zumo de limón natural.

pressentiment *nm* presentimiento (*m*), corazonada (*f*).

pressentir *vt* 1. (événement) presentir 2. (personne) sondear.

presse-papiers *nm inv* pisapapeles (*m inv*).

presser vt 1. (*écraser - agrumes*) exprimir • (- *olives, raisin, etc*) prensar 2. (*dans ses bras*) apretar 3. (*bouton*) apretar, pulsar 4. (*accélérer - opération*) apresurar • (- *pas*) apretar. ■ **se presser** vp 1. (*se dépêcher*) darse prisa, apresurarse • **pressions** ! ¡deprisa! 2. (*s'agglutiner, se serrer*) apretujarse.

pressing nm tintorería (f).

pression nf 1. (gén) presión (f) • **exercer une pression sur qqch** ejercer una presión sobre algo • **exercer une pression sur qqn** fig ejercer una presión sobre alguien • **sous pression** bajo presión 2. (*bouton*) automático (m) 3. (*bière*) cerveza (f) de barril, cerveza (f) a presión.

pressoir nm lagar (m).

pressurer vt 1. (*presser*) prensar 2. fig (*contribuable*) ahogar.

pressurisé, e adj presurizado(da).

prestance nf prestancia (f) • **avoir de la prestance** tener prestancia.

prestataire nmf suministrador (m), -ra (f) • **prestataire de services** suministrador de servicios.

prestation nf 1. (gén) prestación (f) • **prestation de service** prestación de servicios 2. (gén pl) (*d'appartement*) equipamiento (m). ■ **prestation de serment** nf juramento (m), jura (f).

preste adj sout presto(ta), pronto(ta).

prestidigitateur, trice nm, f prestidigitador (m), -ra (f).

prestige nm prestigio (m).

prestigieux, euse adj prestigioso(sa).

présumer ■ vt suponer • **être présumé coupable/innocent** ser presunto culpable/inocente. ■ vi • **présumer de qqch** presumir de algo.

prêt, e adj listo(ta), preparado(da) • **prêt à faire qqch** dispuesto a hacer algo, preparado para hacer algo • **être prêt** estar listo • **prêts ? partez !** ¡listos? ¡ya! ■ **prêt** nm préstamo (m) • **accorder un prêt** conceder un préstamo • **prêt bancaire** préstamo bancario.

prêt-à-porter nm prêt-à-porter (m inv).

prétendre ■ vt 1. (*faire semblant de*) pretender • **toi qui prétends tout connaître** tú que pretendes saberlo todo 2. (*affirmer*) • **prétendre que** asegurar que 3. (*exiger de*) • **prétendre faire qqch** querer hacer algo. ■ vi • **prétendre à qqch** (*aspirer à*) pretender algo.

prétendu, e adj (*avant le nom*) supuesto(ta).

prête-nom nm testaferro (m).

prétentieux, euse adj & nm, f pretencioso(sa).

prétention nf pretensión (f) • **avoir la prétention de faire qqch** tener la pretensión de hacer algo.

prêter vt • **prêter qqch à qqn** (gén) prestar algo a alguien • (*attribuer*) atribuir algo a alguien. ■ **se prêter vp** • **se prêter à qqch** prestarse a algo.

prétérít nm pretérito (m).

prêteur, euse adj generoso(sa). ■ **prêteur sur gages** nm prestamista (mf).

prétexte nm pretexto (m) • **sous prétexte de faire qqch/que** con el ou so pretexto de hacer algo/de que • **sous aucun prétexte** bajo ningún pretexto.

prétexter vt pretextar.

prétimbré, e adj pretimbrado(da).

prêtre nm sacerdote (m).

preuve nf prueba (f) • **faire preuve de qqch** dar prueba de algo.

prévaloir vi sout prevalecer • **prévaloir sur qqch** prevalecer sobre algo. ■ **se prévaloir vp** • **se prévaloir de** valerse de.

prévenance nf 1. (*attitude*) atención (f) (*amabilité*) 2. (*acte*) deferencia (f).

prévenant, e adj atento(ta).

prévenir vt 1. (*personne*) prevenir, advertir 2. (*police*) avisar 3. (*danger, maladie*) prevenir 4. (*désirs*) adelantarse a.

préventif, ive adj preventivo(va).

prévention nf 1. (*protection*) prevención (f) 2. DR (*emprisonnement*) prisión (f) preventiva.

prévenu, e nm, f acusado (m), -da (f).

prévision nf (gén & fin) previsión (f) • **les prévisions météorologiques** las previsiones meteorológicas. ■ **en prévision de** loc prép en previsión de.

prévoir vt prever • **comme prévu** (tal) como estaba previsto • **ça n'était pas prévu** no estaba previsto.

prévoyant, e adj previsor(ra).

prier ■ vt 1. RELIG (*Dieu*) rezar a 2. RELIG (*ciel*) rogar a 3. (*implorer, demander*) rogar • **je vous en prie** (*s'il vous plaît*) se lo ruego • (*de rien*) no hay de qué • (*ne pas*) **se faire prier (pour faire qqch)** (no) hacerse de rogar (para hacer algo). ■ vi rezar, orar.

prière nf 1. RELIG (*recueillement, formule*) oración (f) 2. (*demande*) ruego (m) • **prière de ne pas fumer** se ruega no fumar.

primaire adj 1. (gén) primario(ria) 2. scol (*école*) ≈ primaria.

prime ■ nf prima (f) • **prime d'intéressement** prima de participación en los beneficios • **prime d'objectif** prima incentivo. ■ adj 1. MATH primo(ma) 2. (*premier*) • **la prime jeunesse** la tierna juventud • **de prime abord** a primera vista.

primer ■ vi primar • **primer sur qqch** primar sobre algo. ■ vt 1. (*dominer*) primar 2. (*récompenser*) premiar.

primevère *nf* primavera (*f*). primula (*f*).

primitif, ive ■ *adj* primitivo(*va*). ■ *nm, f* hombre (*m*) primitivo, mujer (*f*) primitiva. ■ **primitif** *nm* (peintre, sculpteur) primitivo (*m*).

primordial, e *adj* primordial.

prince *nm* príncipe (*m*).

princesse *nf* princesa (*f*).

princier, ère *adj* principesco(*ca*).

principal, e ■ *adj* principal. ■ *nm, f* scol director (*m*), -ra (*f*). ■ **principal** *nm* • **le principal** (l'important) lo principal.

principauté *nf* principado (*m*).

principe *nm* principio (*m*) • **par principe** por principio. ■ **en principe** *loc adv* en principio.

printanier, ère *adj* primaveral.

printemps *nm* primavera (*f*).

prien *nm* BIOL & MÉD prión (*m*).

priori ■ **a priori** ■ *loc adv* & *loc adj inv* a priori. ■ *nm inv* prejuicio (*m*).

prioritaire *adj* prioritario(*ria*).

priorité *nf* prioridad (*f*), preferencia (*f*) • **priorité à droite** prioridad a la derecha. ■ **en priorité** *loc adv* en primer lugar • **venir en priorité** tener prioridad.

pris, e *adj* 1. (personne, place) ocupado(*da*) 2. (envahi) • **pris de qqch** (doute, pitié) preso de algo 3. (nez) tapado(*da*) 4. (gorge) tomado(*da*). ■ **prise** *nf* 1. (saisie) agarre (*m*) • **lâcher prise** soltar • *fig* ceder 2. (de médicament, de ville) toma (*f*) 3. SPORT llave (*f*) 4. (ce qui permet de saisir) asidero (*m*) 5. (pêche) presa (*f*) 6. ÉLECTR enchufe (*m*) • **prise (de courant)** toma (*f*) (de corriente) • **prise mâle/femelle** enchufe macho/hembra • **prise multiple** ladrón (*m*) • **prise PériTel** euroconector (*m*) • **prise de terre** toma (*f*) de tierra. ■ **prise de conscience** *nf* toma (*f*) de conciencia. ■ **prise d'otages** *nf* toma (*f*) de rehenes. ■ **prise de sang** *nf* extracción (*f*) de sangre. ■ **prise de son** *nf* toma (*f*) de sonido. ■ **prise de vues** *nf* toma (*f*) de vistas.

prisme *nm* prisma (*m*).

prison *nf* cárcel (*f*), prisión (*f*).

prisonnier, ère ■ *adj* prisionero(*ra*). ■ *nm, f* 1. (détenu) • **faire qqn prisonnier** detener a alguien 2. *fig* (captif) prisionero (*m*), -ra (*f*).

privation *nf* OR privación (*f*). ■ **privations** *nfpl* privaciones (*fpl*).

privatisation *nf* privatización (*f*).

privatiser *vt* privatizar.

privé, e *adj* privado(*da*). ■ **privé** *nm* 1. ÉCON sector (*m*) privado • **dans le privé** en el sector privado, en la privada 2. (détective) detective (*m*) privado. ■ **en privé** *loc adv* en privado.

priver *vt* • **priver qqn de qqch** (démunir, déposséder *de*) privar a alguien de algo • (interdire *de*) castigar a alguien sin algo.

privilege *nm* privilegio (*m*).

privilegié, e *adj* & *nm, f* (gén) privilegiado(*da*).

privilegier *vt* privilegiar.

prix *nm* 1. (coût) precio (*m*) • **à moitié prix** a mitad de precio • **à ou au prix coûtant** a precio de coste • **au prix fort** al precio normal • **hors de prix** muy caro(muy cara) • **prix d'achat** precio de compra • **prix de gros** precio al por mayor • **prix libre** precio libre • **prix net** precio neto • **prix de revient** precio de coste 2. (importance) valor (*m*) • **au prix de** a costa de 3. (récompense, championnat, lauréat) premio (*m*) • **prix de consolation** premio de consolación • **le prix Goncourt** el premio Goncourt • **à aucun prix** a ningún precio • **à tout prix** a cualquier precio.

pro *adj* & *nmf* fam profesional.

probabilité *nf* probabilidad (*f*).

probable *adj* probable • **il est probable que** es probable que.

probat, e *adj* concluyente, convincente.

probité *nf* probidad (*f*).

problème *nm* problema (*m*) • **il n'y a pas de problème** no hay ningún problema • **est-ce que cela pose un problème si je passe chez toi vers 10 heures ?** ¿hay algún problema si paso por tu casa hacia las 10?

procédé *nm* 1. (méthode) proceso (*m*) 2. (agissement) modo (*m*).

procéder *vi* proceder • **procéder à qqch** proceder a algo.

procédure *nf* procedimiento (*m*).

procès *nm* proceso (*m*) • **intenter un procès à qqn** emprender un proceso contra alguien • **faire le procès de qqn** *fig* sentar a alguien en el banquillo • **faire le procès de qqch** *fig* juzgar algo.

processeur *nm* procesador (*m*).

procession *nf* procesión (*f*) • **en procession** en procesión.

processus *nm* proceso (*m*).

procès-verbal *nm* 1. (contravention) multa (*f*) 2. (compte rendu) acta (*f*).

prochain, e *adj* 1. (imminent) próximo(*ma*), cercano(*na*) 2. (suivant) próximo(*ma*), que viene. ■ **prochain** *nm* sout prójimo (*m*). ■ **prochaine** *nf* • **à la prochaine** ! fam ¡hasta otra!, ¡hasta la próxima!

prochainement *adv* próximamente.

proche *adj* 1. (gén) próximo(*ma*), cercano(*na*) 2. (intime) unido(*da*) 3. (semblable) parecido(*da*). ■ **proches** *nmpl* • **les proches** (famille) los familiares. ■ **de proche en proche** *loc adv* sout poco a poco.

Proche-Orient *npr* • **le Proche-Orient** el Oriente Próximo.

proclamation *nf* 1. (action) proclamación (*f*) 2. (discours) proclama (*f*).

proclamer vt proclamar.

procréer vt procrear.

procuration nf procuración (f), poder (m) • **par procuration** por poderes ou procuración.

procurer vt • **procurer qqch à qqn** proporcionar algo a alguien. ■ **se procurer** vp procurar-se.

procureur, e nm, f fiscal (mf). ■ **procureur général** nm ≡ fiscal (mf) del Tribunal Supremo. ■ **procureur de la République** nm ≡ fiscal (mf).

prodige nm prodigio (m).

prodigieux, euse adj prodigioso(sa).

prodigue adj pródigo(ga).

prodiguer vt prodigar • **prodiguer qqch à qqn** prodigar algo a alguien.

producteur, trice adj & nm, f productor(ra).

productif, ive adj productivo(va).

production nf 1. (gén) producción (f) 2. (d'un document) presentación (f).

productivité nf productividad (f).

produire vt 1. (gén) producir 2. (montrer) presentar. ■ **se produire** vp 1. (événement) producirse 2. (artiste) actuar.

produit nm producto (m) • **produit de beauté** producto de belleza • **produit cartésien** producto cartesiano • **produit de consommation** producto de consumo • **produit de grande consommation** producto de gran consumo • **produit industriel** producto industrial • **produits chimiques** productos químicos • **produits d'entretien** productos de limpieza.

roéminent, e adj prominente.

rofane ■ adj 1. (laïc) profano(na) 2. (ignorant) profano(na), lego(ga). ■ nmf profano (m), -na (f)

rofaner vt profanar.

roféer vt proferir.

rofesseur nm profesor (m), -ra (f).

rofession nf profesión (f) • **profession libérale** profesión liberal • **de profession** de profesión.

rofessionnel, elle ■ adj 1. (gén) profesional 2. (lycée) de formación profesional. ■ nm, f profesional (mf) (Esp), profesionista (mf) (Amer)

rofessorat nm profesorado (m).

rofil nm perfil (m) • **profil utilisateur** INFORM perfil (del) usuario. ■ **de profil** loc adv de perfil.

rofit nm 1. (avantage) provecho (m) • **au profit de qqch** en beneficio de algo • **tirer profit de qqch** sacar provecho de algo 2. ÉCON beneficio (m)

rofitable adj provechoso(sa) • **être profitable à qqn** ser provechoso(sa) para alguien.

profiter vi • **profiter à qqn** ser útil a alguien • **profiter de qqch** aprovechar algo • **profiter de qqn** aprovecharse de alguien • **profiter de qqch pour faire qqch** aprovechar algo para hacer algo • **en profiter** sacar partido.

profond, e adj profundo(da). ■ **profond** ■ nm • **au plus profond de** en lo más profundo de. ■ adv hondo.

profondeur nf profundidad (f) • **en profondeur** en profundidad. ■ **profondeur de champ** nf profundidad (f) de campo.

profusion nf • **une profusion de qqch** una gran profusión de algo • **avoir qqch à profusion** tener (gran) profusión de algo.

progéniture nf prole (f).

programmable adj programable.

programmation nf TV & INFORM programación (f)

programme nm TV & INFORM programa (m).

programmer vt & vi TV & INFORM programar.

programmeur, euse nm, f INFORM programador (m), -ra (f).

progrès nm progreso (m) • **faire des progrès** hacer progresos, progresar.

progresser vi 1. (avancer) avanzar 2. (se développer, s'améliorer) progresar.

progressif, ive adj progresivo(va).

progression nf 1. (gén) progresión (f) 2. (avancée & MIL) avance (m).

prohiber vt prohibir.

proie nf presa (f) • **être la proie de qqch** (des flammes) ser pasto de algo • **être en proie à qqch** ser presa de algo.

projecteur nm proyector (m).

projectile nm proyectil (m).

projection nf proyección (f).

projectionniste nmf proyeccionista (mf).

projet nm proyecto (m) • **projet de loi** proyecto de ley.

projeter vt proyectar • **projeter qqch/de faire qqch** proyectar ou planear algo/hacer algo.

prolétaire adj & nmf proletario(ria).

prolétariat nm proletariado (m).

proliférer vi proliferar.

prolifique adj prolífico(ca).

prologue nm prólogo (m).

prolongation nf 1. (continuation) prolongación (f) 2. SPORT prórroga (f).

prolongement nm 1. (allongement) prolongación (f) • **dans le prolongement de qqch** en la prolongación de algo 2. (gén pl) (conséquence) repercusión (f).

prolonger vt prolongar • **prolonger ses vacances d'une semaine** prolongar sus vacaciones una semana.

promenade *nf* paseo (*m*) • **faire une promenade** dar un paseo.

promener *vt* pasear. ■ **se promener** *vp* pasear, pasearse.

promesse *nf* 1. (*gén*) promesa (*f*) • **faire une promesse** hacer una promesa • **tenir sa promesse** cumplir su promesa 2. (*engagement*) compromiso (*m*) • **promesse d'achat/de vente** compromiso de compra/de venta.

S'EXPRIMER...

faire une promesse

¡Prometido! / **C'est promis** ! Cuenta conmigo. / **Tu peux compter sur moi**. Voy a ocuparme de ello. / **Je vais m'en occuper**. Vale, no hay ningún problema, hacemos así. / **Pas de problème, ça marche**.

prometteur, euse *adj* prometedor(ra).

promettre *vt* prometer • **promettre qqch à qqn** prometer algo a alguien • **promettre à qqn de faire qqch** prometer a alguien hacer algo • **promettre à qqn que** prometer a alguien que • **ça promet** ! *iron* ¡empezamos bien!

promis, e ■ *adj* prometido(da) • **être promis à qqch** estar destinado a algo. ■ *nm, f* *hum* prometido (*m*), -da (*f*).

promiscuité *nf* promiscuidad (*f*).

promontoire *nm* promontorio (*m*).

promoteur, trice *nm, f* promotor (*m*), -ra (*f*).

promotion *nf* promoción (*f*) • **en promotion** en oferta.

promouvoir *vt* promover.

prompt, e *adj* rápido(da) • **prompt à faire qqch** rápido en hacer algo.

promulguer *vt* promulgar.

prôner *vt* *sout* preconizar.

pronom *nm* pronombre (*m*) • **pronom personnel/possessif/relatif** pronombre personal/ posesivo/relativo.

pronominal, e *adj* pronominal.

prononcé, e *adj* marcado(da).

prononcer *vt* pronunciar. ■ **se prononcer** *vp* (*gén, MÉD & DR*) pronunciarse.

prononciation *nf* 1. *UNG* pronunciación (*f*) 2. *DR* lectura (*f*).

pronostic *nm* pronóstico (*m*).

propagande *nf* propaganda (*f*).

propane *nm* propano (*m*).

prophète, prophétesse *nm, f* profeta (*m*), profetisa (*f*).

prophétie *nf* profecía (*f*).

prophétiser *vt* profetizar.

propice *adj* propicio(cia).

proportion *nf* proporción (*f*). ■ **proportions** *nfpl* proporciones (*fpl*) • **toutes proportions gardées** salvando las distancias.

proportionné, e *adj* proporcionado(da) • **bien/mal proportionné** bien/mal proporcionado.

proportionnel, elle *adj* proporcional • **proportionnel à qqch** proporcional a algo. ■ **proportionnelle** *nf* • **la proportionnelle** *POUR* el sistema de representación proporcional.

propos *nm* 1. (*gén pl*) (*parole*) palabra (*f*) 2. (*but*) propósito (*m*) • **c'est à quel propos** ? ¿de qué se trata? • **hors de propos** fuera de lugar. ■ **à propos** *loc adv* 1. (*opportunément*) oportunamente 2. (*au fait*) por cierto. ■ **à propos de** *loc prép* a propósito de, con respecto a.

proposer *vt* 1. (*gén*) proponer • **proposer qqch à qqn** proponer algo a alguien • **proposer à qqn de faire qqch** proponer a alguien hacer algo 2. (*offrir*) ofrecer.

proposition *nf* 1. (*offre, suggestion*) propuesta (*f*), proposición (*f*) 2. *GRAMM* proposición (*f*).

S'EXPRIMER...

faire une proposition

Propongo que vayamos todos juntos al cine. / **Je propose que nous allions tous ensemble au cinéma**. ¿Te/Le apetece ir al restaurante? / **Ça te/vous dit d'aller au restaurant** ? ¿Y si fuéramos a nadar? / **Et si on allait nager** ? ¿Te/Le gustaría ir al museo? / **Ça te/vous plairait d'aller au musée** ?

propre ■ *adj* 1. (*gén*) limpio(pia) • **nous voilà propres** ! *fig & hum* ¡estamos listos! 2. (*personnel*) propio(pia) • **propre à qqn** propio(pia) de alguien 3. (*mot*) apropiado(da). ■ *nm* 1. (*propreté*) limpieza (*f*) • **au propre** (*recopier*) a limpio 2. (*sens*) sentido (*m*) literal.

proprement *adv* 1. (*soigneusement*) limpiamente 2. (*convenablement*) decentemente 3. (*véritablement*) verdaderamente • **à proprement parler** propiamente dicho • **proprement dit** propiamente dicho 4. (*spécifiquement*) propiamente.

propreté *nf* limpieza (*f*).

propriétaire *nmf* propietario (*m*), -ria (*f*), dueño (*m*), -ña (*f*) • **propriétaire foncier ou terrien** terrateniente (*m*).

propriété *nf* 1. (*gén*) propiedad (*f*) • **propriété privée** propiedad privada 2. (*domaine, exploitation*) finca (*Esp*), campito (*m*) (*Amér*).

propulser *vt* 1. (*gén*) impulsar 2. *fig* (*jeter*) lanzar. ■ **se propulser** *vp* propulsarse.

prorata ■ **au prorata de** *loc prép* a prorrata de

prosaïque *adj* prosaico(ca).

proscrit, e *adj & nm, f* proscrito(ta).

prose *nf* prosa (*f*) • **en prose** en prosa.
prospector *vt* prospectar.
prospection *nf* prospección (*f*).
prospectus *nm* prospecto (*m*), folleto (*m*).
prospère *adj* próspero(ra).
prospérité *nf* prosperidad (*f*).
prostate *nf* próstata (*f*).
prosterner ■ **se prosterner** *vp* prosternarse
 • **se prosterner devant qqch/dévant qqn**
 prosternarse ante algo/ante alguien.
prostituée *nf* prostituta (*f*).
prostitution *nf* prostitución (*f*).
prostré, e *adj* postrado(da).
protagoniste *nmf* protagonista (*mf*).
protecteur, trice ■ *adj* 1. (gén) protector(ra)
 2. ÉCON proteccionista. ■ *nm, f* protector (*m*),
 -ra (*f*).
protection *nf* protección (*f*) • **de protection**
 (écran, système) protector(ra) • **prendre qqn**
sous sa protection tomar a alguien bajo su
 protección • **se mettre sous la protection de**
qqn ponerse bajo la protección de alguien.
protectionnisme *nm* proteccionismo (*m*).
protégé, e *adj & nm, f* protegido(da).
protège-cahier *nm* forro (*m*).
protège-poignets *nm inv* muñequera (*f*).
protéger *vt* proteger. ■ **se protéger** *vp* prote-
 gerse.
protège-slip *nm* salva slip (*m*).
protéine *nf* proteína (*f*).
protestant, e *adj & nm, f* protestante.
protestation *nf* protesta (*f*).
protester *vi* protestar • **protester contre qqch**
 protestar contra algo.
prothèse *nf* prótesis (*f inv*) • **prothèse dentai-**
re prótesis dental.
protide *nm* protido (*m*).
protocolaire *adj* protocolario(ria).
protocole *nm* protocolo (*m*).
proton *nm* protón (*m*).
prototype *nm* prototipo (*m*).
protubérance *nf* protuberancia (*f*).
troue *nf* proa (*f*).
trouesse *nf* proeza (*f*).
trouver *vt* 1. (établir) demostrar, probar 2. (té-
 moigner de) demostrar.
provenance *nf* procedencia (*f*) • **en provenan-**
ce de procedente de.
provenir *vi* • **provenir de** proceder de.
proverbe *nm* proverbio (*m*), refrán (*m*).
proverbial, e *adj* proverbial.
providence *nf* providencia (*f*).

providentiel, elle *adj* providencial.
province *nf* 1. (gén) provincia (*f*), ≈ región (*f*)
 2. péj (campagne) pueblo (*m*) 3. (Québec) pour
 expliquer ce que c'est, vous pouvez dire : es el
 nombre con que se designa cada uno de los
 diez estados federados que componen Cana-
 dá (más tres regiones llamadas "territorios").
 Cada provincia está dotada de un gobierno
 propio. 4. (Belgique) pour expliquer ce que c'est,
 vous pouvez dire : es el nombre con que se
 designa cada una de los diez unidades territo-
 riales que componen Bélgica (junto con Bru-
 selas, la región capital). La provincia está diri-
 gida por un gobernador nombrado por el rey.
provincial, e ■ *adj* 1. (de province - personne, vie)
 de provincias • (- administration) provincial
 2. péj (de la campagne) provinciano(na). ■ *nm, f*
 provinciano (*m*), -na (*f*).
proviseur *nm* director (*m*), -ra (*f*) (de un insti-
 tuto).
provision *nf* 1. (réserve) provisión (*f*) 2. FIN • **sans**
provision sin fondos. ■ **provisions** *nfpl* provi-
 siones (*fpl*) • **faire ses provisions** (achats) ha-
 cer la compra.
provisoire ■ *adj* provisional. ■ *nm* • **le provi-**
soire lo provisional • **vivre dans le provisoire**
 vivir provisionalmente • **c'est du provisoire**
 es provisional.
provocant, e *adj* provocador(ra).
provocation *nf* provocación (*f*).
provoquer *vt* provocar.
proxénète *nmf* proxeneta (*mf*).
proximité *nf* proximidad (*f*). ■ **à proximité de**
 loc prep cerca de. ■ **de proximité** loc *adj* de
 proximidad.
prude *adj* mojigato(ta).
prudence *nf* prudencia (*f*).
prudent, e *adj* prudente • **ce n'est pas pru-**
dent no es sensato.
prune ■ *adj inv* (couleur) ciruela (en apposition).
 ■ *nf* 1. (fruit) ciruela (*f*) 2. fam (contravention)
 multa (*f*).
pruneau *nm* 1. (fruit) ciruela (*f*) pasa 2. argot (bal-
 le) bala (*f*).
prunelle *nf* ANAT pupila (*f*), niña (*f*).
prunier *nm* ciruelo (*m*).
PS¹ (abr de Parti socialiste) *nm* partido (*m*) so-
 cialista • **le secrétaire du PS** el secretario del
 PS.
PS², P-S (abr de post-scriptum) *nm* PD (*f*). PS
 (*m*).
psalmodier *vt & vi* salmodiar.
psaume *nm* salmo (*m*).
pseudonyme *nm* seudónimo (*m*), pseudónimo
 (*m*).

psy *nmf* fam **1.** (*psychiatre*) psiquiatra (*mf*), si-
quiatra (*mf*) • **aller voir un/une psy** ir a ver
a un/una psiquiatra **2.** (*psychanalyste*) psicoana-
lista (*mf*), sicoanalista (*mf*) **3.** (*psychologue*) psi-
cólogo(ga), sicólogo(ga) **4.** (*psychothérapeute*)
psicoterapeuta (*mf*), sicoterapeuta (*mf*).

psychanalyse *nf* psicoanálisis (*m inv*).

psychanalyste *nmf* psicoanalista (*mf*).

psychédélique *adj* psicodélico(ca).

psychiatre *nmf* psiquiatra (*mf*).

psychiatrie *nf* psiquiatría (*f*).

psychique *adj* psíquico(ca).

psychologie *nf* psicología (*f*).

psychologique *adj* psicológico(ca).

psychologue *adj & nmf* psicólogo(ga).

psychose *nf* psicosis (*f inv*).

psychosomatique *adj* psicosomático(ca).

psychothérapie *nf* psicoterapia (*f*).

Pta (*abr écrite de peseta*) Pta.

Pte **1.** (*abr écrite de porte*) pta. **2.** *abrév de*
pointe.

PTT (*abr de Administration des Postes et Télé-*
communications et de la Télédiffusion) *nf/pl*
≡ CTT.

puant, e *adj* **1.** (*odeur*) fétido(da) **2.** *fam fig (per-*
sonne) fantasma.

puanteur *nf* peste (*f*).

pub *nf* fam anuncio (*m*) • **la pub** los anuncios.

pubère *adj* púber.

puberté *nf* pubertad (*f*).

pubis *nm* pubis (*m inv*).

public, ique *adj* público(ca). ■ **public** *nm* pú-
blico (*m*) • **en public** en público • **être bon**
public ser (un) buen público.

publication *nf* publicación (*f*) • **publication**
des bans amonestaciones (*fpl*) (matrimonia-
les).

publiciste *nmf* publicista (*mf*).

publicitaire *adj & nmf* publicitario(ria).

publicité *nf* **1.** (*gén*) publicidad (*f*) • **publicité**
comparative publicidad comparativa • **publi-**
cité institutionnelle publicidad institucional
• **publicité mensongère** publicidad engañosa
• **publicité sur le lieu de vente** publicidad en
(el) punto de venta **2.** (*annonce, spot*) anuncio
(*m*).

publier *vt* publicar.

publireportage *nm* publireportaje (*m*).

puce *nf* **1.** (*animal*) pulga (*f*) **2.** *INFORM chip* (*m*)
3. (*terme affectueux*) • **ma puce** cariño (*m*).

puceau *adj m & nm* fam virgen.

pucelle *adj f & nf* fam virgen.

pudeur *nf* pudor (*m*).

pudibond, e *adj* sout pudibundo(da).

pudique *adj* púdico(ca).

puer ■ *vi* apearar • **ça pue !** *fam* ¡huele que apes-
ta! ■ *vt* apearar a.

puéricultrice *nf* puericultora (*f*).

puériculture *nf* puericultura (*f*).

puéril, e *adj* pueril.

Puerto Rico = **Porto Rico**.

pugilat *nm* pugilato (*m*).

puis *adv* después • **et puis** y además.

puiser *vt* **1.** (*liquide*) sacar **2.** *fig (extraire)* • **puiser**
qqch dans qqch (référence, citation) sacar algo
de algo • (*se servir*) coger algo de algo.

puisque *conj* **1.** (*gén*) ya que **2.** (*renforce une affir-*
mation) • **mais puisque je te dis que je ne veux**
pas ! ¡ya te he dicho que no quiero! • **tu vas**
vraiment y aller ? – puisque je te le dis ! ¿de
veras vas a ir? – ¡no te lo estoy diciendo!

puissance *nf* **1.** (*gén*) potencia (*f*) **2.** (*pouvoir*) po-
der (*m*). ■ **en puissance** *loc adj* en potencia.

puissant, e *adj* **1.** (*gén*) poderoso(sa) **2.** (*machine,*
ordinateur) potente. ■ **puissant** *nm* • **les puis-**
sants los poderosos.

puits *nm* pozo (*m*).

pull, pull-over *nm* jersey (*m*).

pulluler *vi* **1.** (*proliférer*) pulular **2.** *péj (grouiller)*
• **pulluler de** estar plagado(da) de.

pulmonaire *adj* pulmonar.

pulpe *nf* pulpa (*f*).

pulsion *nf* pulsación (*f*).

pulsion *nf* pulsión (*f*).

pulvérisation *nf* pulverización (*f*).

pulvériser *vt* pulverizar.

puma *nm* puma (*m*).

punaise *nf* **1.** (*insecte*) chinche (*m*) **2.** (*clou*) chin-
cheta (*f*).

punch ¹ *nm* (*boisson*) ponche (*m*).

punch ² *nm inv* fam (*énergie*) marcha (*f*).

punching-ball *nm* punching-ball (*m*).

puni, e *adj* castigado(da).

punir *vt* (*crime, personne*) castigar • **punir qqn de**
qqch (criminel) condenar a alguien a algo.

punition *nf* castigo (*m*).

pupille ■ *nf* ANAT pupila (*f*). ■ *nmf* pupilo (*m*).
-la (*f*) • **pupille de l'État** hospiciario (*m*), -na (*f*)
• **pupille de la nation** huérfano (*m*), -na (*f*) de
guerra.

pupitre *nm* **1.** (*d'orateur, de musicien*) atril (*m*)
2. *TECHNOL (de machine)* consola (*f*) **3.** *scol (bu-*
reau) pupitre (*m*).

pur, e *adj* puro(ra) • **pur coton** puro algodón
• **pure laine** pura lana • **pur et simple** puro y
duro.

purée *nf* puré (*m*) • **purée de pommes de terre**
puré de patatas.

urement *adv* puramente • **purement et simplement** *pura y simplemente*.

urété *nf* pureza (*f*).

urgatif, ive *adj* purgante. ■ **purgatif** *nm* purgante (*m*), purga (*f*).

urgatoire *nm* 1. RELIG purgatorio (*m*) 2. *fig* infierno (*m*).

urge *nf* purga (*f*).

urger *vt* purgar.

urifier *vt* purificar.

urin *nm* estiércol (*m*).

uritain, e *adj & nm, f* puritano(na).

uritanisme *nm* puritanismo (*m*).

ur-sang *nm inv* pura sangre (*m inv*).

urulent, e *adj* purulento(ta).

us *nm* pus (*m*).

usillanime *adj* *sout* pusilánime.

utain *vulg nf* puta (*f*).

utréfier ■ **se putréfier** *vp* pudrirse.

utsch *nm* golpe (*m*) de estado.

uzzle *nm* 1. (jeu) puzzle (*m*) 2. *fig* (problème) rompecabezas (*m inv*).

P-V (*abr de procès-verbal*) *nm* 1. (amende) multa (*f*) • **se prendre un P-V** *fam* : je me suis pris un P-V me han puesto una multa 2. (compte-rendu) acta (*f*).

pyjama *nm* pijama (*m*).

ylône *nm* poste (*m*).

pyramide *nf* 1. GÉOM & ARCHIT pirámide (*f*) • la Pyramide du Louvre la Pirámide del Louvre 2. (tas) pila (*f*), montón (*m*) (Esp), ruma (*f*) (Amér)

pyrex® *nm* pirex® (*m*).

pyromane *nmf* pirómano (*m*), -na (*f*).

python *nm* pitón (*m*).

q

Q *nm inv* (lettre) q (*f*), Q (*f*). ■ **q** (*abr écrite de quintal*) q.

QCM (*abr de questionnaire à choix multiple*) *nm* cuestionario (*m*) con preguntas de selección múltiple • **répondre à un QCM** responder a un cuestionario con preguntas de selección múltiple.

QG (*abr de quartier général*) *nm* CG (*m*) • **QG de campagne** CG de campaña.

QI (*abr de quotient intellectuel*) *nm* CI (*m*) • **avoir un QI de 135** tener un CI de 135.

qqch *abrév de quelque chose*.

qqn *abrév de quelqu'un*.

quad *nm* 1. (moto) quad (*m*) 2. (rollers) patín (*m*) quad.

quadra (*abr de quadragénaire*) *nmf fam* cuarentón (*m*), -ona (*f*).

quadragénaire *adj & nmf* cuadragenario(ria).

quadrangulaire *adj* cuadrangular.

quadrichromie *nf* cuatricromía (*f*).

quadrilatère *nm* cuadrilátero (*m*).

quadrillage *nm* 1. (de papier, de tissu) cuadrícula-do (*m*) 2. (policier) peinado (*m*).

quadriller *vt* 1. (papier) cuadrricular 2. (ville) peinar.

quadrimoteur *adj & nm* cuatrimotor, tetramotor.

quadrupède ■ *adj* cuadrúpedo(da). ■ *nm* cuadrúpedo (*m*).

quadrupler *vt & vi* cuadruplicar.

quadruplés, ées *nmf pl* cuatrillizos (*mpl*), cuatrillizas (*fpf*).

quai *nm* 1. (de port, de rivière) muelle (*m*) • **être à quai** estar atracado(da) 2. (de gare) andén (*m*).

qualificatif, ive *adj* 1. GRAMM calificativo(va) 2. SPORT (épreuve) puntuable. ■ **qualificatif** *nm* calificativo (*m*).

qualification *nf* 1. (titre, GRAMM & SPORT) calificación (*f*) 2. (compétence) cualificación (*f*).

qualifier *vt* 1. (caractériser) calificar • **qualifier qqch/qqn de qqch** calificar algo/a alguien de algo 2. (donner des compétences) • **être qualifié pour faire qqch/pour qqch** estar cualificado(da) para hacer algo/para algo. ■ **se qualifier** *vp* SPORT calificarse.

qualitatif, ive *adj* cualitativo(va).

qualité *nf* 1. (gén) calidad (*f*) • **de bonne/mauvaise qualité** de buena/mala calidad • **qualité de la vie** calidad de vida 2. (caractéristique, vertu) cualidad (*f*).

quand ■ *conj* 1. (lorsque, alors que) cuando • **pourquoi rester ici quand on pourrait partir en week-end ?** ¿por qué quedarse aquí cuando podríamos irnos de fin de semana? 2. *sout* (introduit une hypothèse) aun cuando. ■ *adv interr* cuándo. ■ **quand même** ■ *loc adv* a pesar de todo • **c'était quand même bien** a pesar de todo estuvo bien • **tu pourrais faire attention quand même !** ¿podrías tener más cuidado! (¿no?) ■ *interj* (ça suffit) ¡por favor! • **quand même, à son âge !** ¡a su edad! ■ **quand bien même** *loc conj* *sout* aun cuando. ■ **n'importe quand** *loc adv* • **tu peux venir n'importe quand** puedes venir cuando quieras.
Voir encadré page suivante.

À PROPOS DE...**quand**

Alors que le français emploie le futur de l'indicatif, l'espagnol emploie le présent du subjonctif dans une proposition subordonnée de temps.

quant ■ **quant à** *loc prép* en cuanto a, por lo que se refiere a • **quant à moi/toi** en cuanto a mí/ti se refiere.

quantifier *vt* cuantificar.

quantitatif, ive *adj* cuantitativo(va).

quantité *nf* 1. (*mesure & ling*) cantidad (*f*) 2. (*abondance*) • (une) **quantité de** (una) gran cantidad de • **en quantité** en cantidad.

quarantaine *nf* 1. (*nombre*) unos cuarenta • **une quarantaine de personnes** unas cuarenta personas 2. (*âge*) • **avoir la quarantaine** estar en los cuarenta 3. (*isolement*) cuarentena (*f*).

quarante *adj num inv & nm inv* cuarenta. • **voir aussi** six

quarantième ■ *adj num & nmf* cuadragésimo(ma). ■ *nm* cuadragésimo (*m*), cuadragésima parte (*f*). • **voir aussi** sixième

quart ■ *adj num* cuarto(ta). ■ *nm* 1. (*fraction*) cuarto (*m*), cuarta parte (*f*) • **un quart de qqch** un cuarto de algo • **un quart d'heure** un cuarto de hora • **moins le quart** menos cuarto • **quart de soupir** *mus* silencio (*m*) de semicorchea 2. *NAUT* (*veille*) cuarto (*m*) 3. (*gobelet*) tanque (*m*).

quartier *nm* 1. (*de ville*) barrio (*m*) (*Esp*), colonia (*f*) (*Amér*) • **le Quartier Latin** el Barrio Latino 2. (*de viande*) trozo (*m*) 3. (*de fruit*) gajo (*m*) 4. *ASTRON* cuarto (*m*) 5. (*héraldique & mil*) cuartel (*m*) 6. (*Belgique*) estudio (*m*).

quartier-maitre *nm* *NAUT* ≡ cabo (*m*) de la marina.

quart-monde *nm* cuarto mundo (*m*).

quartz *nm* cuarzo (*m*) • **à quartz** de cuarzo.

quasi ■ *adv* cuasi. ■ *nm* (*de veau*) trozo (*m*) de pierna.

quasiment *adv* *fam* casi.

quaternaire ■ *adj* cuaternario(ria). ■ *nm* • **le quaternaire** el cuaternario.

quatorze *adj num inv & nm inv* catorce. • **voir aussi** six

quatrain *nm* (*strophe*) ≡ cuarteto (*m*).

quatre ■ *adj num inv* cuatro • **quatre à quatre** de cuatro en cuatro • **se mettre en quatre pour qqn** *fig* desvivirse por alguien. ■ *nm inv* cuatro (*m*). • **voir aussi** six

quatre-vingt = quatre-vingts.

quatre-vingt-dix *adj num inv & nm inv* noventa. • **voir aussi** six

quatre-vingts, quatre-vingt *adj num & nm inv* ochenta. • **voir aussi** six

quatrième ■ *adj num & nmf* cuarto(ta). ■ *nf* 1. *scol* ≡ segundo (*m*) de la ESO 2. (*danse*) cuarta (*f*). ■ *nm* cuarto (*m*), cuarta parte (*f*). • **voir aussi** sixième

quatuor *nm* cuarteto (*m*).

que conj

1. INTRODUIT UNE SUBORDONNÉE = que

• **je sais que...** sé que...

• **je ne tiens pas à ce que tout le monde le sache** no quiero que todo el mundo se entere

2. EXPRIME L'HYPOTHÈSE = tanto si

• **que vous le vouliez ou non** tanto si quiere como si no, que lo quiera o no

3. REMPLACE UNE AUTRE CONJONCTION

• **s'il fait beau et que nous avons le temps** si hace bueno y tenemos tiempo

4. INDIQUE UN ORDRE, UN SOUHAIT = que

• **qu'il entre !** ¡que entre!

5. AVEC UN PRÉSENTATIF

• **voilà ou voici que ça recommence !** ¡ya empieza otra vez!

6. DANS UNE COMPARAISON = como

• **tu es aussi grand que Marc** eres tan alto como Marc

7. DANS UNE PHRASE NÉGATIVE, EXPRIME UNE RESTRICTION = sólo

• **il ne me reste que deux euros** sólo me quedan dos euros.

que pron rel

1. CHOSE, ANIMAL = que

• **le livre que tu m'as prêté** el libro que me has prestado

• **le chat que j'ai trouvé dans la rue** el gato que encontré en la calle

2. PERSONNE

• **l'homme que j'aime** el hombre a quien quiero, el hombre al que quiero

• **les personnes que j'ai invitées** las personas a quienes invité, las personas a las que invité.

que pron interr

qué

• **que savez-vous au juste ?** ¿qué sabéis exactamente?

que adv excl

qué

• **que tu es beau !** ¡qué guapo estás!

• **que de cuánto(ta)**

• **que de monde !** ¡cuánta gente!

■ **c'est que** *loc conj*

INDIQUE LA CAUSE = es que

• **si je vais me coucher, c'est que j'ai sommeil** si me acuesto es que tengo sueño.■ **qu'est-ce que** *pron interr*qué
• **qu'est-ce que tu veux ?** ¿qué quieres?■ **qu'est-ce qui** *pron interr*qué
• **qu'est-ce qui se passe ?** ¿qué pasa?

À PROPOS DE...

que

« Que » se traduit par *como* dans l'expression de la comparaison, et par l'adverbe *sólo* dans une phrase négative. L'accent grammatical permet de distinguer la conjonction que du pronom interrogatif ou de l'adverbe exclamatif *qué*.**Québec** *npr* 1. (province) • **le Québec** (el) Quebec 2. (ville) Quebec.**québécois, e** *adj* quebequés(esa). ■ **québécois** *nm* UNG quebequés (m). ■ **Québécois, e** *nm, f* quebequés (m), -esa (f).**quechua** *nm* UNG quechua (m).**quel, quelle** ■ *adj interr* qué • **quelle heure est-il ?** ¿qué hora es? • **quel homme ?** ¿qué hombre? ■ *adj excl* qué • **quel dommage !** ¡qué penal! ■ *adj indéf* • **il se baigne, quel que soit le temps** se baña haga el tiempo que haga • **il refuse de voir les nouveaux arrivants, quels qu'ils soient** se niega a ver a los recién llegados, sean quienes sean. ■ *pron interr* 1. (chose) cuál 2. (personne) quién.

À PROPOS DE...

quel

Cuál est un pronom et ne varie qu'en nombre. Il ne s'accorde pas en genre.
Qué est toujours invariable.**quelconque** ■ *adj indéf* 1. (après le nom) cuálquiera 2. (avant le nom) • **un/une quelconque...** algún(una) ... ■ *adj* (après le nom) péj (ordinaire) del montón.**quelque** *adj indéf*

1. AU SINGULIER, INDIQUE UNE QUANTITÉ, UNE DURÉE, UN DEGRÉ INDÉTERMINÉ = algún(una)

• **à quelque distance de là** a poca distancia de allí• **dans quelque temps** dentro de poco (tiempo)• **cet incident a suscité quelque étonnement** este incidente ha suscitado asombro

2. AU PLURIEL, INDIQUE UN PETIT NOMBRE = poco(ca)

• **à quelques heures d'intervalle** a pocas horas de intervalo• **j'ai quelques lettres à écrire** tengo que escribir unas cuantas ou algunas cartas• **tu n'as pas quelques photos à me montrer ?** ¿no tienes fotos que enseñarme?**quelque** *adv*

INDIQUE UNE APPROXIMATION = unos(unas)

• **quelque 30 euros** unos 30 euros.■ **quelque peu** *loc adv*

un poco

• **je suis quelque peu fatigué** estoy un poco cansado.■ **quelque... que** *loc adv*

INDIQUE UNE CONCESSION OU UNE OPPOSITION

+ *adj*

por muy que

+ *nom*

por mucho(mucha) que

• **quelque amitié qu'il eût** por mucha amistad que hubiera• **quelque solide que fût notre amitié** por muy sólida que fuera nuestra amistad.■ **et quelques** *loc adv*

y pico

• **il est midi et quelques** son las doce y poco.**quelque chose** *pron indéf* algo.**quelquefois** *adv* a veces.**quelques-uns, quelques-unes** *pron indéf* algunos(nas) • **quelques-uns de** algunos de • **quelques-uns de ces spectateurs** algunos de estos espectadores.**quelqu'un** *pron indéf m* alguien • **c'est quelqu'un d'intelligent** es una persona inteligente.**quémander** *vt* mendigar.**qu'en-dira-t-on** *nm inv fam* • **se moquer/se soucier/avoir peur du qu'en-dira-t-on** burlarse/preocuparse/tener miedo del qué dirán.**quenelle** *nf* pour décrire cette spécialité gastronomique à un hispanophone, vous pouvez dire : es una especie de croqueta grande sin rebozar de pescado o carne.**querelle** *nf* pelea (f).**querelleur, euse** *adj & nm, f* pendenciero(ra).**question** *nf* 1. (interrogation) pregunta (f) • **poser une question à qqn** hacer una pregunta a

alguien • **question subsidiaire** pregunta de desempate **2.** (*sujet de discussion*) cuestión (f) • **il est question de faire qqch** es cuestión de hacer algo • **il n'en est pas question !** ¡ni hablar! • **mettre qqch/qqn en question** poner algo/a alguien en duda **3.** HIST (*torture*) tormento (m).

questionnaire nm cuestionario (m).

questionner vt interrogar.

quête nf **1.** sout (*recherche*) búsqueda (f) • **se mettre en quête de qqch/de qqn** ir en busca de algo/de alguien **2.** (*d'aumône*) colecta (f).

quêter ■ vi colectar. ■ vt fig (*soliciter*) mendigar.

queue nf **1.** (*d'animal*) cola (f) **2.** (*des quadrupèdes*) rabo (m) **3.** (*de fruit*) raballo (m) **4.** (*d'objet*) mango (m) **5.** (*de groupe*) cola (f) • **à la queue leu leu** en fila india • **faire la queue** hacer cola **6.** vulg (*sexe*) rabo (m).

queue-de-cheval nf cola (f) de caballo.

queue-de-pie nf chaqué (m).

qui pron rel

1. SUJET = que

- **la maison qui est là** la casa que está allí
- **la fille qui me parlait** la chica que me hablaba
- **je l'ai vu qui passait** lo vi pasar

2. COMPLÉMENT D'OBJET DIRECT = quien, quienes

- **invite qui tu veux** invita a quien quieras
- **je ne sais pas ce qui est arrivé** no sé lo que pasó

3. COMPLÉMENT D'OBJET INDIRECT

- **la personne à qui j'ai parlé** la persona con quien hablé, la persona con la que hablé
- **le copain avec qui je suis venue à la soirée** el amigo con quien vine a la fiesta, el amigo con el que vine a la fiesta
- **les enfants pour qui j'ai acheté des cadeaux** los niños para quienes compré regalos, los niños para los que compré regalos

4. INDÉFINI, QUICONQUE = quienquiera

- **qui que ce soit** quienquiera que sea.

qui pron interr

1. SUJET = quién

- **qui es-tu ?** ¿quién eres?
- **je ne sais pas qui tu es** no sé quién eres

2. COMPLÉMENT D'OBJET DIRECT

- **qui préfères-tu ?** ¿a quién prefieres?
- **à qui est ce livre ?** ¿de quién es ese libro?
- **à qui le tour ?** ¿a quién le toca?
- **avec qui ?** ¿con quién?

3. COMPLÉMENT D'OBJET INDIRECT

- **à qui parles-tu ?** ¿con quién hablas?
- **à qui penses-tu ?** ¿en quién piensas?

■ qui est-ce que pron interr

a quíen

- **qui est-ce que tu vois ?** ¿a quién ves?

■ qui est-ce qui pron interr

quién

- **qui est-ce qui parle ?** ¿quién habla?

■ n'importe qui pron indéf

cualquiera

- **ce n'est pas n'importe qui !** ¡no es un cualquiera!

À PROPOS DE...

qui

Quand il est complément, « qui » se traduit par **quien** précédé d'une préposition qui est fonction du verbe de la phrase.

quiche nf quiche (f).

quiconque ■ pron indéf cualquiera • **sans en avertir quiconque** sin avisar a nadie.

■ pron rel quienquiera que • **pour quiconque** para cualquiera • **pour quiconque a l'habitude de lire** para cualquiera que tenga costumbre de leer.

quidam nm fam quídam (m).

quiétude nf sout quietud (f).

quignon nm mendrugo (m).

quille nf **1.** (*de bateau*) quilla (f) **2.** (*de jeu*) bolo (m). ■ **quilles** nfpl fam (*jambes*) patas (fpl).

quincaillerie nf **1.** (*ustensiles*) quincalla (f) **2.** (*industrie, commerce, magasin*) ferretería (f) **3.** fam (*bijoux*) quincalla (f).

quinconce ■ en quinconce loc adj & loc adv al trebolillo.

quinine nf quinina (f).

quinqua (abr de **quinquagénnaire**) nmf fam cincuentón(ona).

quinquagénnaire adj & nmf quincuagenario(ria).

quinquennal, e adj quinquenal.

quinquennat nm quinquenato (m).

quintal nm quintal (m).

quinte nf **1.** mus quinta (f) **2.** (*au poker*) escalera (f). ■ **quinte de toux** nf ataque (m) de tos.

quintuple ■ adj quintuplo(pla). ■ nm quintuplo (m).

quintuplés, ées nmf pl quintillizos (mpl), quintillizas (fpl).

quinzaine nf **1.** (*nombre*) quincena (f) • **une quinzaine de** unos quince **2.** (*deux semaines*) dos semanas (fpl).

quinze ■ adj num inv quince • **dans quinze jours** dentro de quince días ou dos semanas

■ **nm inv** 1. (*chiffre*) quince (*m*) 2. **SPORT** • le quinze de France el equipo nacional francés de rugby. • voir aussi six

quiproquo nm quid pro quo (*m*).

quittance nf recibo (*m*) • **quittance d'électricité/de loyer** recibo de la luz/del alquiler.

quitte adj • **être quitte (envers qqn)** estar en paz (con alguien) • **en être quitte pour faire qqch/pour qqch** librarse con hacer algo/con algo • **il en a été quitte pour une bonne peur** no ha sido más que el susto • **quitte à faire qqch** aunque tenga que hacer algo • **quitte à dormir sur place je préfère rester** aunque tenga que dormir aquí mismo prefiero quedarme.

quitter vt 1. (*renoncer à, abandonner*) dejar, abandonar • **ne quittez pas ! (au téléphone)** no cuelgue 2. (*partir de*) irse de, marcharse de 3. (*vêtement*) quitarse 4. **INFORM** salir. ■ **se quitter vp** separarse.

qui-vive nm inv • **être sur le qui-vive** estar en vilo.

quoi ■ **pron rel** (*après une prép*) • **ce à quoi je me suis intéressée** aquello por lo que me interesé • **c'est en quoi tu as tort** ahí es donde te equivocas • **après quoi** después de lo cual • **avoir de quoi vivre** tener de qué vivir • **avez-vous de quoi écrire ?** ¿tiene con qué escribir? • **merci — il n'y a pas de quoi** gracias — no hay de qué *ou* de nada. ■ **pron interr** qué • **à quoi bon ?** ¿para qué? • **à quoi penses-tu ?** ¿en qué piensas? • **je ne sais pas quoi dire** no sé qué decir • **quoi de neuf ?** ¿qué hay de nuevo? • **quoi ?** *fam* (*comment ?*) ¿qué? • ... *ou* **quoi ?** *fam* ¿... o no?, ¿... o qué? • **tu viens ou quoi ?** *fam* ¿vienes o no? • **décide-toi, quoi !** *fam* ¿te decides o qué?, ¿te decides o no? ■ **quoi que loc conj** (+ *subjonctif*) • **quoi qu'il arrive** pase lo que pase • **quoi qu'il dise** diga lo que diga • **quoi qu'il en soit** sea como sea. ■ **n'importe quoi pron indéf** cualquier cosa, lo que sea.

quoique conj aunque.

À PROPOS DE...

quoique

« Quoique » est suivi du subjonctif, *quoique* est suivi de l'indicatif.

quolibet nm *sout* pulla (*f*).

quota nm 1. (*gén*) cuota (*f*) 2. (*d'importation*) cupo (*m*).

quotidien, enne adj diario(ria). ■ **quotidien nm** 1. (*vie quotidienne*) cotidiano (*m*) 2. (*journal*) diario (*m*).

quotient nm cociente (*m*) • **quotient intellectuel** coeficiente intelectual *ou* de inteligencia.

r

r, R nm inv (*lettre*) r (*f*), R (*f*). ■ **r** (*abr écrite de rue*) Cl.

rabâcher fam ■ **vi** machacar • **tu rabâches !** ¡no seas machacón! ■ **vt** machacar.

rabais nm descuento (*m*), rebaja (*f*). ■ **au rabais** ■ **loc adj** de pacotilla. ■ **loc adv** por poco dinero.

rabaisser vt rebajar. ■ **se rabaisser vp** rebajarse • **se rabaisser à faire qqch** rebajarse a hacer algo.

rabat nm 1. (*partie rabattue*) carterilla (*f*) 2. (*col - de magistrat*) golilla (*f*) • (- *d'ecclésiastique*) alzacuello (*m*).

rabat-joie adj inv & nmf aguafiestas.

rabatteur, euse nm, f 1. (*de gibier*) ojeador (*m*), -ra (*f*) 2. *fig & péj* (*de clientèle*) gancho (*m*).

rabattre vt 1. (*abaisser - gén*) abatir • (- *col*) doblar • (- *couvercle*) cerrar 2. (*somme*) rebajar 3. (*gibier*) ojear 4. (*client*) captar. ■ **se rabattre vp** 1. (*siège*) abatirse 2. (*voiture*) cerrarse 3. (*se contenter de*) • **se rabattre sur qqch/sur qqn** conformarse con algo/con alguien.

rabbin nm rabino (*m*).

râble nm *culin* rabadilla (*f*).

râblé, e adj fornado(*da*).

rabot nm cepillo (*m*) (*de carpenteria*).

raboter vt cepillar.

rabougri, e adj 1. (*plante*) desmedrado(*da*) 2. (*personne*) canijo(*ja*).

rabrouer vt desairar.

raccommodage nm zurcido (*m*).

raccommoder vt 1. (*vêtement*) zurcir 2. *fam* (*personnes*) • **raccommoder qqn avec qqn** hacer que alguien haga las paces con alguien.

raccompagner vt acompañar.

raccord nm 1. (*liaison*) retoque (*m*) 2. **CINÉ** ajuste (*m*) 3. (*pièce*) empalme (*m*).

raccordement nm empalme (*m*).

raccorder vt empalmar • **raccorder qqch à qqch** empalmar algo a algo. ■ **se raccorder vp** • **se raccorder à qqch** conectar(se) con algo.

raccourci nm atajo (*m*) • **prendre un raccourci** coger un atajo • **en raccourci** *fig* en síntesis. ■ **raccourci clavier nm** **INFORM** tecla (*f*) de acceso directo.

raccourcir ■ **vt** 1. (*gén*) acortar 2. (*texte*) abreviar. ■ **vi** (*jour*) menguar.

raccrocher ■ *vt* volver a colgar. ■ *vi* 1. (au téléphone) colgar 2. *fam* (abandonner) colgar la toalla. ■ **se raccrocher** *vp* • **se raccrocher à qqch/à qqn** *fig* aferrarse a algo/a alguien.

race *nf* 1. (humaine, animale) raza (f) • **de race** de raza 2. *fig* (catégorie) raza (f), casta (f).

racé, e *adj* 1. (animal) de raza 2. (voiture) con clase.

rachat *nm* 1. (de biens) nueva compra (f) 2. *fig* (de péchés) redención (f) 3. (de prisonniers) rescate (m).

racheter *vt* 1. (acheter à nouveau) volver a comprar 2. (acheter d'occasion) comprar 3. (péché, faute) redimir 4. (défaut, lapsus) compensar 5. (prisonnier, candidat) rescatar. ■ **se racheter** *vp* hacer méritos.

rachitique *adj* raquitico(ca).

racial, e *adj* racial.

racine *nf* (gén & INFORM) raíz (f) • **prendre racine** echar raíces.

racisme *nm* racismo (m).

raciste *adj* & *nmf* racista.

racket *nm* extorsión (f), chantaje (m).

raclée *nf* tunda (f), paliza (f) (Esp), golpiza (f) (Amér).

raclement *nm* carraspeo (m).

racler *vt* rascar. ■ **se racler** *vp* • **se racler la gorge** rascarse la garganta.

racoler *vt* *péj* enganchar (prostituta).

racoleur, euse *adj* *péj* 1. (publicité) facilón(ona) 2. (sourire) baboso(sa). ■ **racoleur** *nm* *fam* (de clients) gancho (m). ■ **racoleuse** *nf* *fam* *péj* buscona (f).

raconter *nm* (gén pl) chisme (m), habladuría (f).

raconter *vt* contar • **raconter qqch à qqn** contar algo a alguien.

racorni, e *adj* 1. (gén) reseco(ca) 2. (papier) acartonado(da).

radar *nm* radar (m).

rade *nf* rada (f).

radeau *nm* 1. (embarcation) balsa (f) 2. (train de bois) armadía (f).

radial, e *adj* radial.

radiateur *nm* radiador (m) • **radiateur électrique/à gaz** radiador eléctrico/de gas.

radiation *nf* 1. (rayonnement) radiación (f) 2. (élimination) expulsión (f).

radical, e *adj* radical. ■ **radical** *nm* radical (m).

radicaliser *vt* radicalizar. ■ **se radicaliser** *vp* radicalizarse.

radier *vt* 1. (exclure) excluir 2. (d'une profession) expulsar.

radieux, euse *adj* radiante.

radin, e *adj* & *nm, f* *fam* *péj* rácana(na).

radio ■ *nf* 1. (diffusion, transistor, station) radio (f) • **allumer/éteindre/mettre la radio** encen-

der/apagar/poner la radio • **radio locale/privée/libre** radio local/privada/libre 2. (rayons X) • **passer une radio** hacerse una radiografía. ■ *nm* radio (m).

radioactif, ive *adj* radiactivo(va), radioactivo(va).

radioactivité *nf* radiactividad (f), radioactividad (f).

radiocassette *nm* radiocasete (m).

radiodiffuser *vt* radiar.

radiographie *nf* radiografía (f).

radiologue, radiologiste *nmf* radiólogo (m), -ga (f).

radioreveil, radio-réveil *nm* radiodespertador (m).

radiotélévisé, e *adj* radiotelevisado(da).

radis *nm* rábano (m).

radium *nm* radio (m) (elemento radiactivo).

radius *nm* radio (m) (hueso).

radoucissement *nm* mejoramiento (m) (del tiempo, la temperatura).

rafale *nf* 1. (de vent) ráfaga (f), racha (f) • **souffler en rafale** rachear 2. (de coups de feu) ráfaga (f) 3. *fig* (d'applaudissements) salva (f).

raffinage *nm* refinado (m).

raffiné, e *adj* refinado(da).

raffinement *nm* refinamiento (m).

raffiner ■ *vt* refinar. ■ *vi* • **raffiner sur qqch** cuidar algo.

raffinerie *nf* refinería (f).

raffoler *vi* • **raffoler de qqch/de qqn** volverse loco(ca) por algo/por alguien • **il raffole des glaces** le chiflan los helados.

raffut *nm* *fam* jaleo (m) (Esp), despiole (m) (Amér) • **faire du raffut** armar jaleo.

rafistoler *vt* *fam* remendar.

rafle *nf* 1. (vol) robo (m) 2. (de police) redada (f).

rafler *vt* *fam* 1. (s'emparer de) arramblar con 2. (piller, voler) birlar.

rafraichir ■ *vt* 1. (nourriture, vin) enfriar 2. (vêtement, appartement) reformar 3. (tableau) restaurar 4. (cheveux) igualar 5. *fig* (mémoire) refrescar 6. INFORM actualizar, refrescar. ■ *vi* enfriar. ■ **se rafraichir** *vp* 1. (temps) refrescar 2. (personne) refrescarse.

rafraichissant, e *adj* refrescante.

rafraichissement *nm* 1. (de climat) enfriamiento (m) 2. (boisson) refresco (m) • **prendre un rafraichissement** tomar un refresco 3. (de vêtement, d'appartement) reforma (f) 4. (de tableau) restauración (f) 5. (de coupe de cheveux) cambio (m).

raft, rafting *nm* rafting (m).

ragailardir *vt* *fam* entonar.

rage *nf* 1. (*fureur, maladie*) rabia (*f*) 2. (*manie, passion*) pasión (*f*) • **faire rage** (*tempête*) causar estragos. ■ **rage de dents** *nf* dolor (*m*) de muelas.

rager *vi fam* • **rager contre qqch/contre qqn** echar pestes contra algo/contra alguien • **ça me fait rager** me da mucha rabia.

rageur, euse *adj* 1. *fam* (*enfant*) con malas pulgas 2. (*ton*) rabioso(sa).

raglan ■ *nm* prenda (*f*) con mangas raglán. ■ *adj inv* raglán.

ragot *nm fam* cotilleo (*m*).

ragoût *nm* ragú (*m*), guiso (*m*).

rai *nm* sout rayo (*m*).

raid *nm* 1. MIL & SPORT raid (*m*) 2. AÉRON incursión (*f*), raid (*m*) • **raid aérien** incursión aérea, raid aéreo 3. FIN adquisición (*f*) hostil.

aide ■ *adj* 1. (*cheveux*) lacio(cia) 2. (*membre*) rígido(da), tieso(sa) 3. (*pente, escalier*) empinado(da) 4. (*attitude*) envarado(da) 5. *fam* (*incroyable*) • **elle est raide** ! ¡eso pasa de castaño oscuro! 6. *fam* (*chanson, propos*) verde 7. *fam* (*pauvre*) • **être raide** estar pelado(da). ■ *adv* (*abruptement*) • **grimper raide** ser empinado(da).

aideur *nf* 1. (*physique*) rigidez (*f*) 2. (*morale*) rigidez (*f*), inflexibilidad (*f*).

aidir *vt* estibar. ■ **se raidir** *vp* (*de froid*) quedar tieso(sa).

aie *nf* 1. (*gén*) raya (*f*) 2. (*des fesses*) raja (*f*).

aïl *nm* 1. (*de voie ferrée*) riel (*m*), raíl (*m*) 2. (*moyen de transport*) ferrocarril (*m*).

aïller *vt* sout burlarse de.

aïlleur, euse *adj & nm, f* sout burlón(ona).

ainure *nf* ranura (*f*).

aisin *nm* uva (*f*).

aison *nf* 1. (*faculté de raisonner, sagesse*) razón (*f*) • **ramener qqn à la raison** hacer entrar a alguien en razones 2. (*justesse*) • **avoir raison** tener razón • **avoir raison de faire qqch** hacer bien en hacer algo • **le froid a eu raison de lui** el frío pudo más que él • **donner raison à qqn** dar la razón a alguien 3. (*santé mentale*) juicio (*m*) 4. (*rationalité*) raciocinio (*m*) 5. (*motif, excuse*) razón (*f*), motivo (*m*) • **à plus forte raison quand** con mayor motivo cuando, máxime cuando • **en raison de qqch** debido a algo • **raison de plus** razón de más • **raison de vivre** razón de vivir. ■ **à raison de loc prép** a razón de. ■ **raison d'État** *nf* razón (*f*) de Estado. ■ **raison sociale** *nf* razón (*f*) social.

raisonnable *adj* 1. (*décision, prix*) razonable 2. (*rationnel*) racional.

raisonné, e *adj* razonado(da).

raisonnement *nm* 1. (*faculté*) raciocinio (*m*) 2. (*argumentation*) razonamiento (*m*).

raisonner ■ *vi* 1. (*penser*) pensar 2. (*discuter*) razonar ■ *vt* hacer entrar en razón a.

rajeunir ■ *vt* 1. (*sujet : couleur, vêtement, coiffure*) rejuvenecer, hacer más joven 2. (*sujet : personne*) echar menos años • **rajeunir qqn de trois ans** echar a alguien tres años menos 3. (*décoration, canapé*) remozar 4. (*population, profession*) rebajar la media de edad de. ■ *vi* rejuvenecer, rejuvenecerse.

rajouter *vt* volver a añadir • **en rajouter** *fam* (*exagérer*) cargar las tintas.

rajuster, réajuster *vt* 1. (*salaire, prix, tir*) reajustar 2. (*cravate*) retocar. ■ **se rajuster** *vp* retocarse.

râle *nm* estertor (*m*).

ralenti, e *adj* ralentizado(da). ■ **ralenti** *nm* ralentí (*m*) • **au ralenti** *fig* al ralentí.

ralentir ■ *vt* 1. (*allure, expansion, rythme*) reducir 2. (*pas*) aminorar. ■ *vi* reducir la velocidad.

ralentissement *nm* 1. (*freinage*) disminución (*f*) de la velocidad 2. (*embouteillage*) retención (*f*) 3. (*diminution*) disminución (*f*).

râler *vi* 1. (*malade*) tener estertores 2. *fam* (*grognier*) refunfuñar.

ralliement *nm* 1. MIL concentración (*f*) 2. (*adhésion*) adhesión (*f*).

rallier *vt* 1. (*hommes*) concentrar 2. (*troupe*) incorporar a 3. (*parti*) adscribirse a 4. (*majorité*) sumarse a 5. (*suffrages*) agrupar. ■ **se rallier** *vp* 1. (*troupes, hommes*) concentrarse 2. (*souscrire*) • **se rallier à qqch** (*parti*) adscribirse a algo • (*avis, cause*) sumarse a algo.

rallonge *nf* 1. (*de table*) larguero (*m*) 2. (*électrique*) prolongador (*m*), alargó (*m*) 3. *fam* (*de crédit*) plus (*m*).

rallonger ■ *vt* alargar. ■ *vi* alargarse.

rallumer *vt* 1. (*feu, lampe, cigarette*) volver a encender 2. *fig* (*querelle*) reavivar.

rallye *nm* rallye (*m*).

RAM, Ram (*abr de random access memory*) *nf* RAM (*f*).

ramadan *nm* ramadán (*m*).

ramassage *nm* recogida (*f*) • **ramassage scolaire** transporte (*m*) escolar.

ramasser *vt* 1. (*gén*) recoger 2. (*forces*) reunir, aunar 3. (*champignons, fleurs, etc*) coger 4. (*personne*) levantar del suelo 5. *fig* (*pensée*) condensar, resumir 6. *fam* (*voleur, criminel*) echar el guante a 7. *fam* (*claque*) llevarse. ■ **se ramasser** *vp* 1. (*se replier*) encogerse 2. *fam* (*tomber*) medir el suelo 3. *fam* (*échouer*) catear.

rambarde *nf* barandilla (*f*).

rame *nf* 1. (*d'embarcation*) remo (*m*) 2. (*de train*) tren (*m*) 3. (*de papier*) resma (*f*) 4. (*de haricots, de pois*) rodrigón (*m*).

rameau *nm* 1. (*d'arbre, de végétal*) ramo (*m*) 2. (*d'un ensemble*) rama (*f*). ■ **Rameaux** *nimpl RELIG* • **les Rameaux** el domingo de Ramos.

ramener *vt* 1. (*reconduire*) acompañar 2. (*amener de nouveau*) volver a llevar 3. (*rapporter*) traer

4. (*faire revenir*) volver a traer, hacer volver • **ramener qqn à qqch** hacer volver a alguien a algo **5.** (*faire réapparaître - paix, ordre*) restablecer • (*- inquiétudes, gaieté*) hacer renacer **6.** (*réduire*) • **ramener qqch à qqch** reducir algo a algo.

ramer vi 1. (*rameur*) remar **2.** fam fig (*peiner*) breagar.

rameur, euse nm, f remero (*m*), -ra (*f*).

ramifications nfpl ramificaciones (*fpl*).

ramifier ■ se ramifier vp ramificarse.

ramolli, e ■ adj 1. (*beurre*) reblandecido(*da*) **2.** fam fig (*cerveau*) seco(*ca*). ■ **nm, f** fam flojuchito (*m*), -cha (*f*).

ramollir ■ vt 1. (*matière*) reblandecer, ablandar **2.** fam fig (*personne*) acabar con. ■ **vi** reblandecerse, ablandarse. ■ **se ramollir vp 1.** (*matière*) reblandecerse, ablandarse **2.** fam fig (*personne*) • **il s'est ramolli** se le ha secado el cerebro.

ramoner vt deshollinar.

ramonneur nm deshollinador (*m*).

rampant, e adj 1. (*animal, plante*) rastrero(*ra*) **2.** fig (*attitude, caractère*) servil.

rampe nf 1. (*d'escalier*) baranda (*f*), barandilla (*f*) **2.** (*d'accès*) rampa (*f*) • **rampe d'accès** rampa de acceso • **rampe de lancement** rampa ou plataforma (*f*) de lanzamiento **3.** THÉÂTRE candilejas (*fpl*).

ramper vi 1. (*animal, personne*) reptar **2.** (*plante*) trepar.

rance ■ adj rancio(*cia*). ■ **nm** rancio (*m*) • **ça sent le rance** huele a rancio.

rancir vi volverse rancio(*cia*), enranciarse.

rancœur nf rencor (*m*).

rançon nf 1. (*somme d'argent*) rescate (*m*) **2.** fig (*compensation, contrepartie*) tributo (*m*) • (**c'est**) **la rançon de la gloire** (es) el precio de la gloria.

rancune nf rencor (*m*) • **garder ou tenir rancune à qqn de qqch** guardar rencor a alguien por algo • **sans rancune** ! ¡sin rencores!

rancunier, ère adj & nm, f rencoroso(*sa*).

rando nf fam (*randonnée*) senderismo (*m*), marcha (*f*).

randonnée nf 1. (*à pied*) senderismo (*m*), marcha (*f*) **2.** (*à bicyclette*) paseo (*m*), excursión (*f*).

randonneur, euse nm, f excursionista (*mf*).

rang nm 1. (*d'objets, de personnes & mil*) fila (*f*) • **se mettre en rang par deux** ponerse en fila de a dos • **se mettre sur les rangs** fig presentar su candidatura **2.** (*de perles, de tricot*) vuelta (*f*) **3.** (*ordre*) puesto (*m*) **4.** (*hiérarchie, classe sociale*) rango (*m*).

rangé, e adj 1. (*personne*) formal **2.** (*vie*) ordenado(*da*).

rangée nf • une rangée de qqch una hilera de algo.

rangement nm 1. (*gén*) orden (*m*) • **faire du rangement** poner orden **2.** (*placard*) alacena (*f*).

ranger vt 1. (*chambre, objets*) ordenar **2.** (*élèves, soldats*) poner en fila **3.** fig (*livre, auteur*) • **ranger parmi** colocar entre. ■ **se ranger vp 1.** (*élèves, soldats*) ponerse en fila • **se ranger par deux** ponerse en fila de a dos **2.** (*voiture*) echarse un lado **3.** (*piéton*) apartarse, dejar paso **4.** (*devenir sage*) sentar la cabeza **5.** fig (*se placer*) • **se ranger parmi** situarse entre **6.** (*se soumettre, se rallier*) • **se ranger à** plegarse a.

ranimer vt 1. (*personne*) reanimar **2.** (*feu*) avivar **3.** fig (*sentiment*) despertar.

rap nm rap (*m*).

rapace ■ adj codicioso(*sa*). ■ **nm** rapaz (*m*), ave (*f*) rapaz.

rapatrier vt repatriar.

râpe nf 1. (*de cuisine*) rallador (*m*) **2.** (*de menuiserie*) escofina (*f*) **3.** (*Suisse*) fam (*avare*) rácano (*m*), -na (*f*).

râpé, e adj 1. **CULIN** rallado(*da*) **2.** (*vêtement*) raído(*da*) **3.** fam (*raté*) • **c'est râpé** ! ¡se acabó!, ¡olvídate!

râper vt 1. **CULIN** rallar **2.** (*bois, métal*) limar **3.** fig (*gorge*) raspar.

rapide ■ adj 1. (*gén*) rápido(*da*) **2.** (*intelligence*) ágil. ■ **nm** rápido (*m*).

rapidement adv rápidamente.

rapidité nf 1. (*de processus*) rapidez (*f*) **2.** (*de véhicule*) velocidad (*f*).

rapiecer vt remendar.

rappel nm 1. (*souvenir, vaccin*) recuerdo (*m*), • **rappel à l'ordre** llamada (*f*) al orden **2.** (*de paiement*) advertencia (*f*) **3.** (*au spectacle*) llamada (*f*) a escena **4.** (*de réserviste*) retirada (*f*) **5.** SPORT **râpel** (*m*), **rappel** (*m*) **6.** TÉLÉCOM • **rappel automatique** rellamada (*f*) automática retro-llamada (*f*).

rappeler vt 1. (*appeler de nouveau*) volver a llamar **2.** (*faire penser à*) recordar • **rappeler qqch à qqn** recordar algo a alguien • **je te rappelle que tu dois te lever tôt** te recuerdo que tienes que madrugar **3.** (*ressembler à*) recordar a • **il me rappelle un ami à moi** me recuerda a un amigo mío **4.** (*acteurs*) llamar a escena • **rappeler qqn à la vie** hacer volver a alguien en sí. ■ **se rappeler vp** recordar, acordarse de • **je me rappelle mes premières vacances** recuerdo mis primeras vacaciones.

rapport nm 1. (*corrélation*) relación (*f*) (*Esp*), atinencia (*f*) (*Amér*) **2.** (*gén pl*) (*relation*) relación (*f*) **3.** (*compte rendu*) informe (*m*) **4.** (*profit*) rendimiento (*m*) **5.** (*ratio*) razón (*f*). ■ **par rapport :** loc *prép* en relación a, con respecto a.

rapporter ■ vt 1. (*apporter avec soi*) traer • **rapporter qqch à qqn** traer algo a alguien **2.** (*apporter de nouveau*) volver a traer **3.** (*rendre*) devolver **4.** (*argent, profit*) reportar **5.** (*fait*) relatar

contar. ■ **vi** 1. (être rentable) **rendir** 2. (enfant) **chivarse**. ■ **se rapporter** *vp* • **se rapporter** *à* referirse a.

rapporteur, euse *adj & nm, f* chivato(ta).

■ **rapporteur** *nm* 1. (de commission) ponente (m) 2. GÉOM transportador (m).

rapproché, e *adj* 1. (dans l'espace) cercano(na) 2. (dans le temps) seguido(da).

rapprochement *nm* 1. (gén) acercamiento (m) 2. (comparaison) relación (f).

rapprocher *vt* 1. (mettre plus près) • **rapprocher qqch/qqn de qqch** acercar algo/a alguien a algo 2. *fig* (unir) unir 3. (comparer) cotejar. ■ **se rapprocher** *vp* 1. (gén) • **se rapprocher de qqch/de qqn** acercarse a algo/a alguien 2. (se ressembler) parecerse.

rapt *nm* rapto (m).

raquette *nf* raqueta (f).

rare *adj* 1. (surprenant) raro(ra) 2. (peu fréquent) contado(da) 3. (peu nombreux) contado(da), escaso(sa) 4. (peu dense) raro(la).

raréfier *vt* enrarecer. ■ **se raréfier** *vp* enrarecerse.

rarement *adv* raramente.

rareté *nf* 1. (gén) rareza (f) 2. (pénurie) escasez (f)

ras, e *adj* 1. (herbe, poil, barbe) corto(ta) 2. (cheveux) al rape 3. (mesure) raso(sa). ■ **ras** *adv* al rape. ■ **à ras de, au ras de** *loc prép* a ras de.

RAS (*abr de rien à signaler*) sin novedad.

rasade *nf* vaso (m) lleno, copa (f) llena.

rasage *nm* afeitado (m).

rasant, e *adj* 1. (tir, lumière) rasante 2. *fam* (ennuyeux) latoso(sa).

rasé, e *adj* 1. (crâne) rapado(da) 2. (barbe) afeitado(da) • **être rasé de près** tener un afeitado apurado.

raser *vt* 1. (barbe) afeitar 2. (cheveux) rapar 3. (mur, sol) pasar rozando 4. (village) arrasar 5. *fam* (ennuyer) ser un rollo para. ■ **se raser** *vp* 1. (barbe) afeitarse 2. *fam* (s'ennuyer) aburrirse.

ras-le-bol *nm inv fam* • **en avoir ras-le-bol** estar hasta las narices o/hasta el moño.

rasoir ■ *nm* navaja (f) de afeitar • **rasoir électrique/mécanique** maquinilla (f) eléctrica/mecánica. ■ *adj inv fam* (ennuyeux) rollo (m) • **qu'est-ce qu'il est rasoir, ce film !** ¡qué rollo de película!

assasier *vt* hartar, saciar.

assemblément *nm* 1. (d'objets) recolección (f) 2. (de personnes) concentración (f), aglomeración (f) 3. (union, parti) agrupación (f) 4. MIL formación (f).

assembler *vt* 1. (gén) reunir 2. (idées) poner en orden 3. (courage) hacer acopio de. ■ **se rassembler** *vp* 1. (manifestants) concentrarse 2. (famille) reunirse.

rasseoir ■ **se rasseoir** *vp* volver a sentarse.

rasséréner *vt* *sout* serenar.

rassis, e *adj* 1. (pain) duro(ra) 2. *sout* (esprit) sereno(na).

rassurant, e *adj* tranquilizador(ra).

rassuré, e *adj* tranquilo(la) • **ne pas être rassuré** no estar tranquilo.

rassurer *vt* tranquilizar.

S'EXPRIMER...

rassurer quelqu'un

Ya verás, todo irá bien. / Tu verras, tout ira bien. No te preocupes. / Ne t'en fais pas. ¡No es nada! OU ¡No pasa nada! / Ce n'est pas grave ! Pero ¿qué quieres que haya ocurrido? / Que veux-tu qu'il se soit passé ?

rat ■ *nm* rata (f) • **petit rat** (danseuse) joven bailarín, -ina (f) (de la escuela de danza de la Ópera de París). ■ *adj fam* rata.

ratatiné, e *adj* 1. (fruit, personne) arrugado(da) 2. *fam* (vélo, voiture) hecho polvo, hecha polvo.

rate *nf* 1. (animal) rata (f) 2. (organe) bazo (m).

raté, e *adj & nm, f* fracasado(da). ■ **raté** *nm* 1. (gén pl) AUTO sacudida (f) 2. (difficulté) tropiezo (m).

raâteau *nm* rastrillo (m).

rater ■ *vt* 1. (manquer - train, occasion) perder • (- cible) errar • (- gibier) dejar escapar 2. (ne pas réussir - vie) malograr • (- examen) suspender • (- plat) • **j'ai raté le gâteau** me ha salido mal el pastel. ■ *vi* fracasar.

ratification *nf* ratificación (f).

ratifier *vt* ratificar.

ration *nf* ración (f) • **ration alimentaire** ración alimenticia.

rationaliser *vt* racionalizar.

rationnel, elle *adj* racional.

rationnement *nm* racionamiento (m).

rationner *vt* 1. (aliment) racionar 2. (personne) racionar la comida de, racionarle la comida a.

ratissage *nm* 1. (de jardin) rastrillado (m) 2. (de zone, de quartier) rastreo (m).

ratissier *vt* 1. (jardin) rastrillar 2. (zone, quartier) peinar 3. *fam* (ruiner) dejar limpio(pia).

raton *nm* ratita (f) • **raton laveur** mapache (m)

ratonnade *nf* agresión (f) (contra magrebies).

RATP (*abr de Régie autonome des transports parisiens*) *nf* empresa (f) de transportes públicos parisinos, ≈ EMT (f) (Empresa Municipal de Transportes) • **les usagers de la RATP** los usuarios de la RATP.

rattachement *nm* incorporación (f).

rattacher *vt* 1. (attacher de nouveau) volver a atar 2. (relier) • **rattacher qqch à qqch** incorporar

algo a algo • **fig** relacionar algo con algo **3.** (*unir*)
• **rattacher qqn à qqch** unir a alguien a algo.
■ **se rattacher vp** • **se rattacher à qqch** rela-
cionarse con algo.

ratte nf BOT & CULIN patata (*f*) ratte.

rattapage nm **1.** scol recuperación (*f*) **2.** (*de sa-
laire, de prix*) reajuste (*m*).

rattraper vt **1.** (*animal, prisonnier*) coger **2.** (*temps
perdu*) recuperar **3.** (*bus*) alcanzar **4.** (*personne
qui tombe*) agarrar **5.** (*erreur, malfaçon*) reparar.
■ **se rattraper vp** **1.** (*se retenir*) • **se rattraper
à qqch/à qqn** agarrarse a algo/a alguien
2. (*compenser une insuffisance*) ponerse al nivel
3. (*réparer une erreur*) corregirse.

rature nf tachadura (*f*).

raturer vt tachar.

rauque adj ronco(ca).

ravage nm estrago (*m*).

ravagé, e adj **1.** (*gén*) desfigurado(da) **2.** fam
(*fou*) • **être ravagé** estar chalado.

ravager vt asolar.

ravalement nm revoque (*m*).

ravaler vt **1.** (*façade, immeuble*) revocar **2.** (*salive*)
tragar **3.** *fig* (*larmes, colère*) tragarse **4.** (*avilir*) re-
bajar.

ravauder vt remendar, zurcir.

rave nf naba (*f*).

ravi, e adj **1.** (*personne*) encantado(da) **2.** (*air*) ra-
diente • **ravi de vous connaître** encantado de
conocerle.

ravier nm fuente (*f*) (*para entremeses*).

ravigotant, e adj fam que entona.

ravigoter vt fam entonar.

ravin nm barranco (*m*).

ravioli nm ravioli (*m*).

ravir vt **1.** (*charmer*) encantar • **être ravi de
qqch/de faire qqch/que** estar encantado
con algo/de hacer algo/de que • **ravi de vous
connaître** encantado de conocerle • **être ravi
de partir** estar encantado de marcharse • **je
suis ravie que tu puisses venir** estoy encan-
tada de que puedas venir • **à ravir** (*admirable-
ment*) a las mil maravillas, que ni pintado(da)
2. sout (*arracher*) • **ravir qqch à qqn** arrebatarse
algo a alguien.

raviser ■ **se raviser vp** echarse atrás.

ravissant, e adj encantador(ra).

ravissement nm **1.** (*enchantement*) maravilla (*f*)
2. sout (*rapt*) rapto (*m*).

ravisser, euse nm, f secuestrador (*m*), -ra (*f*).

ravitaillement nm abastecimiento (*m*).

ravitailier vt **1.** (*en denrées*) abastecer **2.** (*en car-
burant*) repostar.

raviver vt reavivar.

ravoir vt recuperar.

rayé, e adj **1.** (*tissu*) a rayas **2.** (*disque, vitre*) raya-
do(da) **3.** (*canon*) estriado(da).

rayer vt **1.** (*disque, vitre*) rayar **2.** (*nom, mot*) tachar
• **être rayé de la carte** desaparecer del mapa.

rayon nm **1.** (*de lumière, radiation*) rayo (*m*)
• **rayon laser** rayo láser • **rayons X** rayos X
2. *fig* (*d'espoir*) viso (*m*), resquicio (*m*) **3.** (*de
roue, de cercle*) radio (*m*) • **dans un rayon de** en
un radio de • **rayon d'action** radio de acción
• **rayon de braquage** radio de giro **4.** (*de ru-
che*) panal (*m*) **5.** (*étagère*) estante (*m*) **6.** (*dans
un magasin*) sección (*f*).

rayonnement nm estantería (*f*).

rayonnant, e adj radiante • **rayonnant de
qqch** radiante de algo.

rayonne nf rayón (*m*).

rayonnement nm **1.** (*gén*) radiación (*f*) **2.** *fig*
(*éclat*) resplandor (*m*) **3.** *fig* (*de bonheur*) brillo
(*m*).

rayonner vi **1.** (*chaleur*) irradiar **2.** (*soleil*) brillar
3. (*culture, visage*) resplandecer **4.** (*avenues, rues*)
tener una estructura radial.

rayure nf **1.** (*sur étoffe*) raya (*f*) **2.** (*sur disque, sur
meuble*) rayadura (*f*) **3.** (*de fusil*) estria (*f*).

raz ■ **raz de marée nm** **1.** (*vague*) maremoto (*m*)
2. *fig* (*phénomène massif*) epidemia (*f*), plaga (*f*).

razzia nf razia (*f*) • **faire une razzia sur qqch**
fam arramblar con algo.

RdC, R-C (*abr écrite de rez-de-chaussée*) B.

RDV, R-V (*abr écrite de rendez-vous*) cita (*f*)
• **téléphoner pour prendre RDV** llamar para
pedir cita.

ré nm inv mus re (*m*).

réabonnement nm renovación (*f*) de suscrip-
ción.

réac adj & nmf fam péj carca • **être réac** ser un
carca.

réacheminer vt reencaminar, redirigir.

réacteur nm reactor (*m*) • **réacteur nucléaire**
reactor nuclear.

réactif, ive adj reactivo(va). ■ **réactif nm** CHIM
reactivo (*m*).

réaction nf reacción (*f*) • **en réaction contre**
como reacción contra • **réaction en chaîne**
reacción en cadena.

réactionnaire adj & nmf péj reaccionario(ria)

réactiver vt reactivar.

réactualisation nf reactualización (*f*).

réactualiser vt reactualizar.

réadaptation nf readaptación (*f*).

réadapter vt **1.** (*adapter de nouveau*) readapta-
2. (*rééduquer*) reeducar. ■ **se réadapter vp** • **se
réadapter à qqch** readaptarse a algo.

réaffirmer vt ratificar, reafirmar.

réagir vi reaccionar • **réagir à qqch** (*à un méd-
cament*) reaccionar a algo • *fig* (*à la critique*) re-

accionar en contra de algo • **réagir contre qqch** reaccionar contra algo • **réagir sur qqch** repercutir en algo.

réajustement nm reajuste (m).

réajuster = rajuster.

réalisable adj realizable.

réalisateur, trice nm, f realizador (m), -ra (f).

réalisation nf realización (f).

réaliser vt 1. (effectuer, TV & CINÉ) realizar 2. (rêve) cumplir 3. (se rendre compte de) darse cuenta de.

■ **se réaliser vp** realizarse.

réaliste adj & nmf realista.

réalité nf realidad (f) • **réalité virtuelle** INFORM realidad virtual. ■ **en réalité loc adv** en realidad.

reality-show, reality show nm reality-show (m), reality show (m).

réaménagement nm 1. (projet) • **réaménagement du territoire** reordenación (f) territorial 2. (de taux d'intérêt) reajuste (m).

réamorcer vt reactivar.

réanimation nf reanimación (f) • **être en réanimation** estar en cuidados intensivos.

réanimer vt reanimar.

réapparaître vi reaparecer.

réassort nm 1. (action) renovación (f) de existencias 2. (marchandises) mercancía (f) repuesta.

réassortiment nm COMM renovación (f) de existencias.

ébarbatif, ive adj 1. (aspect, personne) adusto(ta) 2. (travail) ingrato(ta) 3. (style) árido(da).

ébâtir vt reedificar.

ebattu, e adj trillado(da).

ebelle adj rebelde.

ebeller ■ **se rebeller vp** rebelarse • **se rebeller contre qqn** rebelarse contra alguien.

ébellion nf rebelión (f).

ebiffer ■ **se rebiffer vp** resistirse.

eboiser vt repoblar (con árboles).

ebond nm rebote (m).

ebondir vi 1. (objet) rebotar 2. fig (affaire) volver a cobrar actualidad.

ébondissement nm (de crise, d'affaire) resurgimiento (m).

ebord nm reborde (m).

eboucher vt volver a tapar.

ebours ■ **à rebours** ■ **loc adj** 1. (brossage, carresse) a contrapelo 2. (compte) atrás. ■ **loc adv** a contracorriente.

eboutonner vt volver a abrochar.

ebrousse-poil ■ **à rebrousse-poil loc adv** a contrapelo.

ébrousser vt cepillar a contrapelo.

ébus nm jeroglífico (m) (juego).

rebut nm desecho (m) • **mettre qqch au rebut** deshacerse de algo.

rebuter vt repeler.

récalcitrant, e adj & nm, f recalcitrante.

recaler vt fam catear.

récapituler vt recapitular.

recel nm 1. (d'objet volé) receptación (f) 2. (de personne) encubrimiento (m).

receleur, euse nm, f 1. (d'objet volé) receptor (m), -ra (f) 2. (de personne) encubridor (m), -ra (f).

récem ment adv recientemente.

recensement nm 1. (de population) censo (m) 2. (de biens) inventario (m).

recenser vt 1. (population) censar 2. (biens) inventariar.

récent, e adj reciente.

recentrer vt volver a centrar.

récépissé nm resguardo (m), recibo (m).

récepteur, trice adj receptor(ra). ■ **récepteur nm** receptor (m).

réception nf recepción (f) • **donner une réception** dar una recepción.

réceptionner vt 1. (marchandises) verificar 2. SPORT recibir.

réceptionniste nmf recepcionista (mf).

récession nf recesión (f).

recette nf 1. ÉCON ingresos (mpl) • **recette principale** ingresos principales 2. (méthode & CULIN) receta (f) 3. CINÉ & THÉÂTRE taquilla (f) (Esp), boletería (f) (Amér).

recevable adj 1. (offre, excuse) admisible 2. DR (plainte) admisible, válido(da).

receveur, euse nm, f 1. ADMIN inspector (m), -ra (f) • **receveur des impôts** ≈ inspector de Hacienda • **receveur des postes** jefe (m) de correos 2. (des transports) cobrador (m), -ra (f) 3. MÉD (de greffe, de sang) receptor (m), -ra (f) • **receveur universel** receptor universal.

recevoir vt 1. (gén) recibir 2. (à un examen) • **être reçu à qqch** aprobar algo. ■ **se recevoir vp** (après un saut, une chute) caer.

rechange ■ **de rechange loc adj** de recambio, de repuesto.

échapper vi • **échapper à ou de qqch** escapar a ou de algo.

recharge nf recarga (f).

rechargeable adj recargable.

réchaud nm hornillo (m), infiernillo (m).

réchauffé, e adj recalentado(da). ■ **réchauffé nm** refrito (m) • **c'est du réchauffé** esto está más visto que el tebeo.

réchauffement nm recalentamiento (m) • **réchauffement de la planète** recalentamiento del planeta.

réchauffer vt 1. (nourriture) recalentar 2. (personne) hacer entrar en calor. ■ **se réchauffer** vp 1. (personne) entrar en calor 2. (climat, terre) recalentarse.

rêche adj áspero(ra).

recherche nf 1. (quête) búsqueda (f) • **être à la recherche de qqch/de qqn** estar buscando algo/a alguien • **partir à la recherche de qqch/de qqn** ir en busca de algo/de alguien • **se mettre à la recherche de qqch/de qqn** ponerse a buscar algo/a alguien 2. (de police) investigación (f) • **faire ou effectuer des recherches** hacer ou efectuar investigaciones • **faire de la recherche** dedicarse a la investigación • **recherche fondamentale** investigación básica 3. (raffinement) refinamiento (m).

recherché, e adj 1. (rare) codiciado(da) 2. (style) rebuscado(da).

rechercher vt buscar.

rechigner vi • **rechigner à faire qqch** hacer algo a regañadientes.

rechute nf recaída (f).

récidive nf 1. DR reincidencia (f) 2. MÉD recaída (f).

récidiver vi 1. DR reincidir 2. MÉD reaparecer.

récif nm arrecife (m).

récipient nm recipiente (m).

réci-pro-que ■ adj reciproco(ca). ■ nf • **la réci-pro-que** lo contrario • **rendre la réci-pro-que** pagar con la misma moneda.

réci-pro-que-ment adv reciprocamente • **et réci-pro-que-ment** y viceversa.

récit nm relato (m).

récital nm recital (m).

récitation nf poesía (f).

réciter vt recitar.

réclamation nf reclamación (f) • **faire une réclamation** hacer una reclamación.

réclame nf propaganda (f) • **faire de la réclame pour qqch** hacer propaganda de algo • **être en réclame** estar de oferta.

réclamer vt 1. (gén) reclamar • **réclamer qqch à qqn** reclamar algo a alguien 2. (nécessiter) exigir, requerir.

reclasser vt 1. (dossiers, fiches) volver a clasificar 2. (chômeur) reciclar 3. (fonctionnaire) recalificar.

réclusion nf reclusión (f) • **réclusion à perpétuité** reclusión a perpetuidad.

recoiffer vt repeinar. ■ **se recoiffer** vp repeinarse.

recoin nm rincón (m).

recoller vt volver a pegar.

récolte nf cosecha (f).

récolter vt 1. AGRIC cosechar 2. fam fig (recueillir - renseignement, gain, ennuis) cosechar • (- punition, gifle) ganarse.

recommandable adj recomendable • **peu recommandable** poco recomendable.

recommandation nf recomendación (f).

recommandé, e adj 1. (envoi) certificado(da) • **envoyer qqch en recommandé** enviar algo certificado 2. (conseillé) aconsejado(da).

recommander vt recomendar • **recommander à qqn de faire qqch** recomendar a alguien que haga algo • **recommander qqn à qqn** recomendar alguien a alguien.

recommencer ■ vt 1. (refaire) volver a empezar 2. (repandre) retomar, remprender • **recommencer à faire qqch** volver a hacer algo 3. (répéter) repetir. ■ vi 1. (récidiver) volver a hacerlo 2. (se produire de nouveau) empezar de nuevo.

récompense nf recompensa (f).

récompenser vt recompensar.

recompter vt volver a contar.

réconciliation nf reconciliación (f).

réconcilier vt reconciliar.

reconduire vt 1. (personne) acompañar 2. (budget, politique) seguir con 3. DR reconducir.

réconfort nm consuelo (m).

réconfortant, e adj reconfortante (Esp), papachador(ra) (Amér).

réconforter vt reconfortar.

S'EXPRIMER...

réconforter quelqu'un

No te preocupes. / **Ne t'en fais pas.** ¡Ánimo! / **Du nerf!** No te des por vencido. / **Ne te laisse pas abattre.** ¡Ánimo! / **Bon courage!**

reconnaissable adj reconocible.

reconnaissance nf 1. (gén) reconocimiento (m) • **aller ou partir en reconnaissance** ir a reconocer el terreno 2. (gratitude) agradecimiento (m) • **exprimer sa reconnaissance à qqn** expresar su agradecimiento a alguien.

reconnaissant, e adj agradecido(da) • **je vous serais reconnaissant de répondre rapidement** le agradecería que me respondiese rápidamente.

reconnaître vt reconocer • **reconnaître qqn, qqch à (identifier)** reconocer ou conocer a alguien/algo por.

reconnecter ■ **se reconnecter** vp INFORM volver a conectar.

reconnu, e adj reconocido(da).

reconquête nf reconquista (f).

reconsidérer vt reconsiderar.

reconstituer vt reconstruir.

reconstitution nf 1. reconstitución (f) 2. (de crime, de faits) reconstrucción (f).

reconstruction nf reconstrucción (f).

reconstruire vt 1. (gén) reconstruir 2. (fortune) rehacer.

reconversion nf reconversión (f) • **reconversion économique/technique** reconversión económica/técnica.

reconvertir vt 1. (économie) reconvertir 2. (employé) reciclar. ■ **se reconvertir** vp reciclarse.

ecopier vt 1. (texte) copiar 2. (brouillon) pasar a limpio.

écord ■ **adj** inv **récord** (en apposition). ■ **nm** **écord** (m) • **battre/détenir un record** batir/detentar un récord.

ecoudre vt recoser.

ecouplement nm cotejo (m) • **par recouplement** atando cabos.

ecouper ■ **vt** 1. (couper de nouveau) volver a cortar 2. (coincider avec) coincidir con. ■ **vi** (aux cartes) cortar. ■ **se recouper** vp 1. (ligne, cercle) recortarse 2. (coincider) coincidir.

ecourir vi • **recourir à qqch/à qqn** recurrir a algo/a alguien.

ecours nm recurso (m) • **avoir recours à qqch/à qqn** recurrir a algo/a alguien • **en dernier recours** como último recurso.

ecouvrir vt 1. (couvrir à nouveau) recubrir • **recouvrir de qqch** recubrir de algo 2. (surface) tapar, cubrir 3. (siège) tapizar 4. (livre) forrar 5. fig (masquer) esconder 6. (thème, sens) abarcar. ■ **se recouvrir** vp 1. (surface) recubrirse, cubrirse 2. (tuiles) superponerse.

ecracher vt escupir.

écréatif, ive **adj** recreativo(va).

écréation nf 1. (à l'école) recreo (m) 2. (détente) recreación (f).

créer vt recrear.

écrimination nf recriminación (f).

écrire, réécrire vt reescribir.

ecroqueviller ■ **se croqueviller** vp 1. (se replier) acurrucarse 2. fig encerrarse en si mismo 3. (plante, papier) retorcerse.

ecrudescence nf recrudecimiento (m).

ecrutement nm 1. MIL reclutamiento (m) 2. (de personnel) contratación (f).

ecruter vt 1. MIL reclutar 2. (personnel) contratar.

rectal, e **adj** rectal.

rectangle nm rectángulo (m).

rectangulaire **adj** rectangular.

recteur nm rector (m) (de un distrito universitario).

rectificatif, ive **adj** rectificativo(va). ■ **rectificatif** nm rectificativo (m).

rectification nf rectificación (f).

rectifier vt rectificar.

rectiligne **adj** rectilíneo(a).

recto nm cara (f) (de un folio), recto (m) • **recto verso** por las dos caras.

rectorat nm rectorado (m).

rectum nm recto (m).

reçu nm recibo (m).

recueil nm selección (f).

recueillement nm recogimiento (m).

recueilli, e **adj** recogido(da).

recueillir vt 1. (dons, fonds, enfant) recoger 2. (suffrages) obtener. ■ **se recueillir** vp recogerse.

recul nm 1. (gén) retroceso (m) 2. fig (distance) distancia (f).

reculé, e **adj** 1. (endroit) recóndito(ta) 2. (époque, temps) remoto(ta).

reculer ■ **vt** 1. (véhicule) mover hacia atrás 2. (date) retrasar. ■ **vi** retroceder.

reculons ■ **à reculons** loc adv andando hacia atrás.

recupération nf recuperación (f).

recupérer ■ **vt** recuperar. ■ **vi** recuperarse.

recurer vt restregar.

recuser vt recusar.

recyclage nm reciclaje (m).

recycler vt reciclar. ■ **se recycler** vp reciclarse.

rédacteur, trice nm, f redactor (m), -ra (f) • **rédacteur en chef** redactor jefe.

rédaction nf redacción (f).

redécouvrir vt redescubrir.

redéfinir vt redefinir.

redéfinition nf redefinición (f).

redemander vt volver a pedir.

redémption nf redención (f).

redescendre vt & vi volver a bajar.

redevable **adj** • **être redevable de qqch à qqn** deber algo a alguien.

redevance nf 1. (taxe) canon (m) 2. (de télévision) pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire : es el impuesto que se paga anualmente por tener un televisor y que sirve para financiar la televisión pública. 3. (rente) renta (f).

rédhibitoire **adj** (prix) prohibitivo(va).

rediffusion nf tv reposición (f).

rediger vt redactar.

redimensionner vt INFORM redimensionar.

redire vt repetir • **avoir ou trouver à redire à qqch** tener algo que decir sobre algo.

redistribuer vt redistribuir.

redite nf repetición (f).

redondance nf redundancia (f).

redoublant, e nm, f repetidor (m), -ra (f) (alumno).

redoubler ■ **vt** 1. (répéter & scoi) repetir 2. (efforts) redoblar. ■ **vi** (augmenter - gén) aumentar • (- tempête) arreciar.

redoutable **adj** temible.

redouter *vt* temer.

redoux *nm* templanza (*f*).

redressement *nm* (gén) recuperación (*f*). ■ **redressement fiscal** *nm* rectificación (*f*) fiscal.

redresser *vt* 1. (gén) enderezar 2. (*pays, économie*) recuperar, enderezar. ■ **se redresser** *vp* 1. (*personne*) enderezarse 2. (*dans son lit*) incorporarse 3. (*pays, économie*) recuperarse.

réducteur, trice *adj* 1. (*limitatif*) simplista 2. *CHIM* reductor(ra).

réduction *nf* 1. (gén & *MÉD*) reducción (*f*) 2. (*rabais*) reducción (*f*), rebaja (*f*).

réduire ■ *vt* 1. (gén, *CULIN* & *INFORM*) reducir 2. (*Suisse*) (*ranger*) colocar. ■ *vi* *CULIN* reducirse.

réduit, e *adj* reducido(da). ■ **réduit** *nm* 1. (*local exigu*) cuchitril (*m*) 2. (*renforcement*) rincón (*m*).

rééchelonner *vt* (*dette*) reprogramar el pago de.

réécrire = **récrire**.

réédition *nf* reedición (*f*).

rééducation *nf* rehabilitación (*f*).

réel, elle *adj* real.

réélection *nf* reelección (*f*).

réellement *adv* realmente.

rééquilibrer *vt* reequilibrar.

réévaluer *vt* reevaluar.

réexaminer *vt* reexaminar.

réf. (*abr écrite de référence*) ref.

refaire *vt* rehacer.

réfection *nf* reparación (*f*) (*Esp*), refacción (*f*) (*Amér*).

réfectoire *nm* refectorio (*m*).

référence *nf* referencia (*f*) • **faire référence à qqch/à qqn** hacer referencia a algo/a alguien.

référendum *nm* referéndum (*m*).

référer *vi* • **en référer à qqn** consultarlo con alguien.

refermer *vt* volver a cerrar.

réfléchi, e *adj* 1. (gén) reflexivo(va) 2. (*action*) pensado(da) • **c'est tout réfléchi** está decidido.

réfléchir ■ *vt* reflejar. ■ *vi* reflexionar • **réfléchir à qqch** pensar en algo • **réfléchir sur qqch** reflexionar sobre algo. ■ **se réfléchir** *vp* reflejarse.

reflet *nm* reflejo (*m*).

réfléter *vt* reflejar. ■ **se refléter** *vp* reflejarse.

refleurir *vi* volver a florecer.

réflexe ■ *adj* reflejo(ja). ■ *nm* reflejo (*m*).

réflexion *nf* 1. (gén) reflexión (*f*) 2. (*remarque*) observación (*f*) (*Esp*), atinencia (*f*) (*Amér*).

refluer *vi* 1. (*liquide*) refluir 2. (*foule*) retroceder.

reflux *nm* reflujo (*m*).

refonte *nf* refundición (*f*).

reforestation *nf* repoblación (*f*) forestal.

réformateur, trice *adj* & *nm, f* reformador(ra).

réforme *nf* reforma (*f*).

réformé, e ■ *adj* 1. *RELIG* reformado(da) 2. *M* exento. ■ *nm, f* *RELIG* reformado (*m*), -da (*f*).

■ **réformé** *nm* *MIL* persona (*f*) exenta.

réformer *vt* 1. (*améliorer, corriger*) reformar 2. declarar exento.

refoulé, e *adj* & *nm, f* reprimido(da).

refouler *vt* 1. (*envahisseur*) rechazar 2. (*sentiment*) reprimir.

réfractaire *adj* refractario(ria).

réfraction *nf* *PHYS* refracción (*f*).

refrain *nm* 1. *MUS* estribillo (*m*) 2. *fig* (*rengaine*) canción (*f*).

refrénér *vt* refrenar. ■ **se refrénér** *vp* refrenarse.

réfrigérant, e *adj* 1. (*liquide, fluide*) refrigerante 2. *fig* (*accueil*) poco caluroso(sa) 3. *fig* (*attitude*) frío(a).

réfrigérateur *nm* frigorífico (*m*).

refroidir ■ *vt* 1. (*rendre froid, décourager*) enfriar 2. *argot* (*tuer*) cargarse. ■ *vi* enfriar.

refroidissement *nm* enfriamiento (*m*).

refuge *nm* refugio (*m*).

réfugié, e *adj* & *nm, f* refugiado(da).

réfugier ■ **se réfugier** *vp* refugiarse • **se réfugier dans qqch** *fig* refugiarse en algo.

refus *nm* *inv* rechazo (*m*).

refuser *vt* 1. (*repousser*) rechazar 2. (*contester*) • **refuser qqch à qqn** negar algo a alguien 3. (*client, spectateur*) dejar fuera 4. (*dire non*) decir que no • **refuser de faire qqch** negarse a hacer algo 5. (*candidat*) • **être refusé** suspender.

réfuter *vt* refutar.

regagner *vt* 1. (*reprendre*) recuperar, recobrar 2. (*revenir à*) volver a (*Esp*), regresarse a (*Amér*).

regain *nm* 1. (*retour*) recuperación (*f*) • **regain d'énergie** recuperación de energía 2. (*herbe*) hierba (*f*) de segunda siega.

régal *nm* 1. (*mets*) delicia (*f*) 2. (*plaisir*) regalo (*m*) • **régalade** ■ **à la régالade** *adv* • **boire à la régالade** beber a chorro.

régaler *vt* obsequiar con (*una comida*) • **c'est moi qui régale !** ¡invito yo! ■ **se régaler** *vp* (*manger, s'amuser*) • **nous nous sommes régaler** nos ha encantado.

regard *nm* mirada (*f*).

regardant, e *adj* mirado(da) con el dinner • **être très/pou regardant sur qqch** ser muy poco mirado con algo.

regarder *vt* 1. (gén) mirar • **regarder qqch** • **qqn faire qqch** mirar algo/a alguien hacer algo 2. (*concerner*) • **ça ne te regarde pas** eso no es cosa tuya.

régate *nf* regata (*f*).

égénérer vt regenerar. ■ **se régénérer** vp regenerarse.

égent, e nm, f regente (mf).

égerter vt *péj* dirigir.

eggae adj inv & nm reggae.

égie nf 1. (gestion) concesión (f) administrativa

2. (entreprise) empresa (f) estatal • **régie des**

tabacs compañía (f) arrendataria de tabacos

3. (de spectacle, de radio, de télévision) servicio

(m) de producción 4. (local) sala (f) de control.

egimber vi 1. (cheval) respingar 2. fig (personne)

• **regimber contre** rezongar contra.

égame nm 1. (gén) régimen (m) • **régime carcér-**

al régimen carcelario • **régime de Sécurité**

sociale régimen de la Seguridad Social 2. (ali-

mentaire) régimen (m), dieta (f) • **se mettre**

au régime ponerse a régimen *ou* dieta • **sui-**

vre un régime seguir un régimen *ou* una dieta

3. (de bananes, de dattes) racimo (m).

égiment nm regimiento (m) • **un régiment de**

qqch fam fig un regimiento de algo.

égion nf 1. (gén) región (f) 2. (division administra-

tive) = provincia (f).

égional, e adj regional.

égir vt regir.

égisseur nm regidor (m), -ra (f).

egistre nm registro (m).

égible adj 1. (adaptable) regulable 2. (payable)

abonable.

églage nm regulación (f).

ègle nf regla (f) • **être/se mettre en règle**

estar/ponerse en regla • **c'est la règle du jeu**

son las reglas del juego • **dans les règles de**

l'art con todas las de la ley. ■ **en règle générale**

loc adv por regla general. ■ **règles** nfpl

(menstruations) regla (f).

églé, e adj 1. (vie) ordenado(da) 2. (papier) pau-

tado(da).

èglement nm 1. (d'affaire, de conflit) arreglo (m)

• **règlement de comptes** ajuste (m) de cuen-

tas 2. (règle) reglamento (m) 3. (paiement) pago

(m).

églementaire adj reglamentario(ria).

églementation nf reglamentación (f).

égler vt 1. (détails, question, problème) arreglar

2. (mécanisme, machine) regular 3. (note, commer-

çant) pagar.

égliste nf regaliz (m).

ègne nm reinado (m) • **sous le règne de** bajo

el reinado de.

égnier vi reinar.

egonfler vt 1. (ballon, pneu) volver a hinchar

2. fam (personne) levantar el ánimo a.

egorger vi • **regorger de qqch** rebosar (de)

algo.

égresser vi experimentar una regresión.

éggression nf regresión (f).

regret nm 1. (nostalgie) añoranza (f) • **à regret**

a disgusto • **sans regrets** sin (ningún) pesar

2. (repentir) arrepentimiento (m) • **tous mes re-**

grets sintiéndolo mucho 3. (chagrin) pena (f),

tristeza (f).

S'EXPRIMER...

exprimer ses regrets

Me appena muchísimo. / **Ça me fait**

beaucoup de peine. Desgraciadamen-

te no lo he podido localizar. / **Je n'ai**

malheureusement pas pu le joindre.

Es una verdadera pena que no poda-

mos continuar viéndonos. / **C'est**

vraiment dommage que nous ne puis-

sions plus nous voir.

regrettable adj 1. (incident) lamentable 2. (dom-

mage) • **c'est regrettable que...** es una pena

que...

regretter vt 1. (passé) añorar 2. (se repentir de)

arrepentirse de 3. (déplorer) sentir, lamentar

• **regretter que** sentir *ou* lamentar que • **il re-**

grette que vous n'ayez pas pu vous rencon-

trer siente mucho que no os hayáis podido

conocer • **regretter de faire qqch** sentir *ou*

lamentar hacer algo.

regrouper vt agrupar. ■ **se regrouper** vp agru-

parse.

régulariser vt 1. (situation, documents) regularizar

2. (circulation, fonctionnement) regular.

régularité nf 1. (gén) regularidad (f) 2. (harmonie)

proporción (f).

réguler vt regular.

régulier, ère adj 1. (gén) regular 2. (visage, traits)

bien proporcionado(da) 3. fam (honnête) decen-

te.

régulièrement adv 1. (uniformément, souvent)

con regularidad 2. (légalement) de forma regu-

lar.

réhabilitation nf rehabilitación (f) (de una acu-

sación).

réhabiliter vt rehabilitar.

rehausser vt 1. (gén) levantar 2. (mettre en valeur)

realzar.

rehausseur nm elevador (m).

rein nm riñón (m) • **rein artificiel** riñón artifi-

cial. ■ **reins** nmpl riñones (mpl).

réincarnation nf reencarnación (f).

réincarner ■ **se réincarner** vp reencarnarse.

reine nf reina (f).

réinsertion nf reinserción (f).

réintégrer vt 1. (rejoindre) volver a (Esp), regre-

sarse a (Amér) 2. DR reintegrar.

rejaillir vi salpicar.

rejet nm 1. (refus & méd) rechazo (m) 2. BOT reto-

ño (m).

rejeter *vt* 1. (balle) volver a lanzar 2. MÉD (vomir) echar 3. MÉD (greffe) rechazar 4. fig (faire retomber) • **rejeter qqch sur qqn** hacer recaer algo sobre alguien 5. (offre, personne) rechazar.

rejeton *nm* retoño (*m*).

rejoindre *vt* 1. (retrouver) reunirse con 2. (regagner) volver a, regresar a (*Esp*), regresarse a (*Amér*) 3. (s'unir à) unirse a 4. (concorde avec) confirmar 5. (rattraper - personne) alcanzar • (- route, sentier) llegar a. ■ **se rejoindre** *vp* 1. (personnes) reunirse, encontrarse 2. (routes, chemins) encontrarse 3. (opinions) coincidir.

réjoui, e *adj* alegre.

réjouir *vt* *sout* alegrar. ■ **se réjouir** *vp* alegrarse • **se réjouir de qqch** alegrarse de algo.

relâche *nf* descanso (*m*) • **faire relâche** descansar • **sans relâche** sin descanso.

relâchement *nm* relajación (*f*), descuido (*m*).

relâcher *vt* 1. (étirente, attention, efforts) relajar, descuidar 2. (muscle) aflojar 3. (prisonnier, animal) soltar. ■ **se relâcher** *vp* 1. (corde, muscle) aflojarse 2. (discipline, personne) relajarse, descuidarse.

relais *nm* 1. (auberge) albergue (*m*) 2. SPORT relevo (*m*) 3. TV repetidor (*m*) • **par relais satellite** vía satélite.

relance *nf* 1. ÉCON recuperación (*f*), reactivación (*f*) 2. (au jeu) envite (*m*).

relancer *vt* 1. (balle) volver a lanzar 2. (économie, projet) reactivar 3. (personne) acosar 4. (au jeu) hacer un envite a 5. INFORM reiniciar.

relater *vt* *sout* relatar.

relatif, ive *adj* relativo(va) • **relatif à qqch** relativo a algo • **tout est relatif** todo es relativo. ■ **relative** *nf* GRAMM relativa (*f*).

relation *nf* relación (*f*) • **mettre qqn en relation avec qqn** poner en contacto a alguien con alguien. ■ **relations** *nfpl* relaciones (*fpl*) • **avoir des relations** tener relaciones.

relationnel, elle *adj* relacional.

relativement *adv* 1. (par comparaison) • **relativement à** en relación con 2. (de façon relative) relativamente.

relativiser *vt* relativizar.

relativité *nf* relatividad (*f*).

relax, relaxe *adj* *fam* tranquilo.

relaxant, e *adj* relajante.

relaxation *nf* relajación (*f*).

relaxe = relax.

relaxer *vt* 1. (gén) relajar 2. (prévenu) poner en libertad. ■ **se relaxer** *vp* relajarse.

relayer *vt* relevar. ■ **se relayer** *vp* turnarse.

relecture *nf* relectura (*f*).

reléguer *vt* relegar.

relent *nm* tufo (*m*).

relève *nf* relevo (*m*) • **prendre la relève** coger *ou* tomar el relevo.

relevé, e *adj* (sauce) picante (*Esp*), picoso(sa) (*Amér*). ■ **relevé** *nm* (de compteur) lectura (*f*). • **relevé de compte** extracto (*m*) de cuenta • **relevé d'identité bancaire** certificado (*m*) de identificación bancaria (que especifica el número de cuenta, el código de la sucursal, etc).

relever ■ *vt* 1. (gén) levantar 2. (remettre debout) poner de pie 3. (store, prix, salaire) subir 4. (cahiers, copies) recoger 5. CULIN (mettre en valeur) realzar 6. CULIN (piment) sazonar 7. (adresse, route) anotar, apuntar 8. (erreur) señalar 9. (compteur) leer 10. (sentinelle, vigile) relevar • **relever qqn de (fonctions)** relevar a alguien de. ■ *vi* 1. (se rétablir) • **relever de qqch** restablecerse *ou* recuperarse de algo 2. (être du domaine) • **relever de qqch** atañer *ou* concernir algo. ■ **se relever** *vp* 1. (gén) levantarse 2. (après une chute) ponerse de pie (*Esp*), pararse (*Amér*).

relief *nm* relieve (*m*) • **mettre qqch en relief** poner algo de relieve.

relier *vt* 1. (livre) encuadernar 2. (attacher, joindre) unir • **relier qqch à qqch** unir algo a algo 3. fig (associer) relacionar.

religieux, euse *adj & nm, f* religioso(sa). ■ **religieuse** *nf* RELIG religiosa (*f*).

religion *nf* religión (*f*).

relique *nf* (gén pl) reliquia (*f*).

relire *vt* releer. ■ **se relire** *vp* releer (lo que uno ha escrito).

reliure *nf* encuadernación (*f*).

reloger *vt* alojar.

reluire *vi* relucir.

reluisant, e *adj* reluciente • **peu ou pas reluisant** fig (avenir, acte) poco *ou* no muy brillante.

reluquer *vt* *fam* echar el ojo a.

remake *nm* CINÉ nueva versión (*f*).

remaniement *nm* remodelación (*f*) • **remaniement ministériel** reajuste (*m*) ministerial.

remanier *vt* remodelar.

remarier ■ **se remarier** *vp* volver a casarse.

remarquable *adj* notable.

remarque *nf* observación (*f*), comentario (*m*) (*Esp*), atingencia (*f*) (*Amér*) • **faire une remarque à qqn** hacer una observación a alguien

remarquer *vt* 1. (noter) notar • **remarquer qqn** notar que • **se faire remarquer** péj hacerse notar 2. (signaler) señalar. ■ **se remarquer** *vp* notarse.

rembarrer *vt* *fam* cortar.

remblai *nm* 1. (action) terraplenado (*m*) 2. (matériau se de terre) terraplén (*m*).

rembobiner *vt* rebobinar.

rembourrage *nm* relleno (*m*).

remboursement *nm* reembolso (*m*).

rembourser *vt* 1. (dette) pagar 2. (montant) reembolsar 3. (personne) pagar a, devolver el

nero a • **rembourser qqn de qqch** reembolsar algo a alguien • **se faire rembourser** : je me suis fait rembourser mes frais de voyage me han reembolsado los gastos de viaje.

embrunir ■ **se embrunir** *vp* ensombrecerse (*entristecerse*).

emède *nm* remedio (*m*).

émédier *vi* • **remédier à qqch** remediar algo.

emembrement *nm* concentración (*f*) parcela-ria.

merciement *nm* agradecimiento (*m*) • **avec tous mes remerciements** con todo mi agradecimiento.

mercier *vt* 1. (*exprimer sa gratitude à*) dar las gracias a, agradecer • **mercier qqn de ou pour qqch** agradecer a alguien algo, dar las gracias a alguien por algo • **non, je vous remercie** no, gracias 2. (*employé*) despedir (*Esp*), cesantear (*Amér*).

emettre *vt* 1. (*replacer*) volver a poner 2. (*vêtement, accessoire*) volver a ponerse 3. (*ordre*) restablecer 4. (*lumière*) volver a encender 5. (*donner*) • **remettre qqch à qqn** entregar algo a alguien 6. (*réunion, rendez-vous*) • **remettre qqch (à plus tard)** aplazar algo (hasta más tarde) 7. *fam* (*reconnaître*) situar. ■ **se remettre** *vp* 1. (*recommencer*) • **se remettre à qqch/à faire qqch** volver a algo/a hacer algo 2. (*se rétablir*) • **se remettre (de qqch)** reponerse (de algo) • **je m'en remets à toi** cuento contigo.

éminiscence *nf* *sout* reminiscencia (*f*).

emise *nf* 1. (*réduction*) rebaja (*f*) • **remise de peine** remisión (*f*) de condena 2. (*de lettre, de colis*) entrega (*f*) 3. (*action de remettre*) • **remise en état** revisión (*f*) • **remise en jeu** saque (*m*) • **remise en question ou cause** replanteamiento (*m*) 4. (*hangar*) cobertizo (*m*) (*Esp*), galpón (*m*) (*Amér*).

émission *nf* remisión (*f*) • **sans rémission** (*condamner*) irrevocablemente • (*pleuvoir*, etc) sin cesar.

emix *nm* *mus* remix (*m*).

emodeler *vt* remodelar.

emonte-pente *nm* telearrastre (*m*).

emonter ■ *vt* 1. (*escalier, étage, objet*) volver a subir 2. (*meuble, machine*) volver a montar 3. (*relever - vitre, store*) subir • (- *col, chaussettes*) subirse 4. (*refaire - groupe, équipe*) rehacer • (- *garde-robe, ménage*) renovar 5. (*horloge, montre*) dar cuerda a 6. (*malade, déprimé*) reanimar. ■ *vi* 1. (*gén*) subir 2. (*dater*) remontarse • **remonter à** remontarse a.

emontoir *nm* cuerda (*f*).

emontrer *vt* volver a mostrar, volver a enseñar

emords *nm* *inv* remordimiento (*m*) • **il est bourré de remords** lo atormentan los remordimientos

remorque *nf* remolque (*m*).

remorquer *vt* remolcar.

remorqueur *nm* remolcador (*m*).

remous *nm* 1. (*tourbillon*) remolino (*m*) 2. *fig* (*bouleversement*) agitación (*f*).

rempailler *vt* remozar la paja de.

rempart *nm* (*gén pl*) muralla (*f*).

rempiler ■ *vt* volver a apilar. ■ *vi* *fam* reengancharse.

remplaçant, e *nm, f* sustituto (*m*), -ta (*f*).

remplacement *nm* sustitución (*f*) • **faire un remplacement/des remplacements** hacer una sustitución/sustituciones.

remplacer *vt* 1. (*gén*) sustituir • **remplacer qqch/qqn (par)** sustituir algo/a alguien (por) 2. (*renouveler*) reemplazar, remplazar.

rempli, e *adj* (*journée*) ocupado(da) • **rempli de** lleno de.

remplir *vt* 1. (*gén*) llenar • **remplir qqch de qqch** llenar algo de algo • **remplir qqn de qqch** (*joie, colère*, etc) llenar a alguien de algo 2. (*questionnaire*) rellenar, completar 3. (*fonction, promesse, condition*) cumplir (*con*).

remplissage *nm* 1. (*d'un récipient*) llenado (*m*) 2. *fig* & *péj* (*d'un texte*) • **faire du remplissage** meter paja.

rempocher *vt* volver a embolsar.

remporter *vt* 1. (*prix, coupe*) ganar, llevarse 2. (*succès, victoire*) conseguir.

remuant, e *adj* inquieto(ta).

remue-ménage *nm* *inv* trajin (*m*).

remuer ■ *vt* 1. (*meuble, bras, jambes*) mover 2. (*terre, café, salade*) remover 3. (*émouvoir*) afectar. ■ *vi* 1. (*gesticuler*) moverse 2. (*bouger*) mover. ■ **se remuer** *vp* moverse.

rémunérer *vt* remunerar.

renâcler *vi* refunfuñar • **renâcler devant ou à qqch** refunfuñar ante ou por algo.

renaissance *nf* renacimiento (*m*).

renaitre *vi* renacer.

rénal, e *adj* renal.

renard, e *nm, f* zorro (*m*), -ra (*f*).

renchérir *vi* 1. (*surenchérir*) • **renchérir sur qqch** encarecer algo 2. *sout* (*prix*) encarecerse.

rencontre *nf* encuentro (*m*) • **aller/marcher/venir à la rencontre de qqn** ir/andar/venir al encuentro de alguien.

rencontrer *vt* 1. (*par hasard*) encontrarse con, encontrar 2. (*avoir rendez-vous avec*) reunirse con 3. (*faire la connaissance de*) conocer 4. (*heurter*) dar contra 5. *fig* (*obstacle, opposition*) tropezar con. ■ **se rencontrer** *vp* 1. (*par hasard*) encontrarse 2. (*se réunir*) reunirse 3. (*faire connaissance*) conocerse 4. (*regards, opinions*) coincidir.

rendement *nm* rendimiento (*m*).

rendez-vous *nm inv* 1. (rencontre - entre amis, amoureux) cita (f) • (- chez le coiffeur, le médecin) hora (f) • **j'ai rendez-vous chez le dentiste** tengo hora con el dentista • **prendre rendez-vous** pedir hora 2. (lieu) lugar (m) de encuentro • **se donner rendez-vous : on s'est donné rendez-vous devant le cinéma** hemos quedado delante del cine.

S'EXPRIMER...

fixer un rendez-vous

¿Cuándo nos volvemos a ver? / **Quand nous revoyons-nous?** ¿Dónde quedamos? / **Où nous donnons-nous rendez-vous?** ¿Quieres/Quiere que quedemos esta noche? / **Veux-tu/Voulez-vous qu'on se donne rendez-vous ce soir?** ¿Tienes/Tiene ya plan para mañana? / **As-tu/Avez-vous déjà quelque-chose de prévu demain?** Mañana no puedo, pero por el momento no tengo nada previsto para el fin de semana. / **Je ne peux pas demain, mais je n'ai encore rien de prévu pour ce week-end.**

rendormir *vt* volver a dormir. ■ **se rendormir** *vp* volver a dormirse.

rendre ■ *vt* 1. (restituer, donner en retour) • **rendre qqch à qqn** devolver algo a alguien • (hon-neurs, hommage) rendir algo a alguien 2. DR pronunciar 3. (+ adj) (faire devenir) volver • **rendre heureux** hacer feliz • **il me rendra folle** va a volverme loca 4. (exprimer, reproduire) reflejar 5. (produire) aportar 6. (vomir) devolver 7. MIL (céder) rendir. ■ *vi* 1. (produire) rendir 2. (vomir) devolver. ■ **se rendre** *vp* 1. (obéir, capituler) rendir-se 2. (aller) • **se rendre à** acudir a • (à l'étran-ger) irse a 3. (+ adj) (se faire tel) hacerse • **se rendre malade** ponerse enfermo(ma) • **se rendre utile** hacer algo útil.

rène *nf* (gén pl) rienda (f).

renégat, e *nm, f* sout renegado (m), -da (f).

renégociar *vt* renegociar.

renfermé, e *adj* cerrado(da). ■ **renfermé** *nm* • **ça sent le renfermé** huele a cerrado.

renfermer *vt* 1. (contenir) encerrar 2. (secret) esconder. ■ **se renfermer** *vp* (s'isoler) encerrarse.

renflé, e *adj* hinchado(da).

renflouer *vt* 1. (bateau) desencallar 2. fig (entre-prise, personne) sacar a flote.

renforcement *nm* hueco (m).

renforcer *vt* 1. (mur, équipe, armée) reforzar 2. (paix, soupçon) fortalecer 3. (couleur, expression, politique) intensificar.

renfort *nm* MIL & TECHNOL refuerzo (m) • **en ren-fort** de refuerzo.

renfrogner ■ **se renfrogner** *vp* enfurruñarse.

rengaine *nf* 1. (formule répétée) • **toujours la même rengaine** ¡siempre la misma canción! 2. (refrain populaire) cancióncilla (f).

rengorger ■ **se rengorger** *vp* pavonearse.

renier *vt* renegar de.

renifler ■ *vi* sorberse los mocos. ■ *vt* olfatear.

renne *nm* reno (m).

renom *nm* renombre (m) • **de grand renom** de gran renombre.

renommé, e *adj* reputado(da) • **renommé pour qqch** reputado por algo. ■ **renommée** *nf* renombre (m).

renoncement *nm* renuncia (f) • **renoncement à qqch** renuncia a algo.

renoncer ■ *vt* renunciar • **renoncer à qqch/faire qqch** renunciar a algo/a hacer algo. ■ *v* renunciar.

renouer ■ *vt* 1. (cravate, lacet) volver a anudar 2. (conversation, liaison) reanudar. ■ *vi* • **re-nouer avec qqch** restablecer algo • **renouer avec qqn** reconciliarse con alguien.

renouveau *nm* 1. (transformation) renovación (f) 2. (regain) rebrote (m).

renouvelable *adj* renovable.

renouveler *vt* 1. (gén) renovar 2. (demande) reiterar. ■ **se renouveler** *vp* 1. (gén) renovarse 2. (recommencer) repetirse.

renouvellement *nm* renovación (f).

rénovation *nf* reforma (f).

rénover *vt* reformar.

renseignement *nm* información (f) • **deman-der un renseignement** informarse. ■ **rensei-gnements** *nmpl* 1. (service d'information) infor-mación (f) 2. (espionnage) servicios (mpl) secretos.

S'EXPRIMER...

demander un renseignement

¡Disculpe, por favor! / **Excusez-moi, s'il vous plaît!** ¿Me sabría decir dónde se encuentra la plaza del mercado? / **Pouvez-vous me dire où se trouve la place du marché?** ¿Sabe a qué hora sale el tren para Madrid? / **Savez-vous à quelle heure part le train pour Madrid?** Por favor, ¿qué hora es? / **Quelle heure est-il, s'il vous plaît?** ¿Hasta qué hora están abiertos hoy? / **Jusqu'à quelle heure êtes-vous ouverts aujourd'hui?** ¿Tiene cambio de 10 euros? / **Auriez-vous la monnaie de 10 euros?**

renseigner *vt* informar • **renseigner qqn sur qqch** informar a alguien sobre algo. ■ **se ren-seigner** *vp* informarse.

rentabiliser *vt* rentabilizar.

rentabilité *nf* rentabilidad (f).

rentable *adj* 1. *écon* rentable 2. *fam* (payant) productivo(va).

rente *nf* 1. (*gén*) renta (*f*) • **vivre de ses rentes** vivir de renta 2. (*emprunt d'État*) renta (*f*) de la deuda pública.

rentier, ère *nm, f* rentista (*mf*).

reprise *nf* 1. (*reprise des activités*) reanudación (*f*) • **la rentrée des classes** la vuelta al colegio • **la rentrée parlementaire** la reanudación de las sesiones parlamentarias 2. (*retour à la scène*) reaparición (*f*) 3. (*mise à l'abri*) recogida (*f*) 4. *COMM* (*recette*) entrada (*f*).

rentrer ■ *vi* 1. (*rentrer, pénétrer, être perçu*) entrar • **rentrer dans qqch** (*s'emboîter dans*) entrar dentro de algo • (*être compris dans*) entrar en algo 2. (*revenir*) • **rentrer (à/de)** volver (a/de) • **rentrer (chez soi)** volver (a su casa) 3. (*élève*) reanudar las clases 4. (*employé*) volver a trabajar 5. (*tribunal*) reanudar las sesiones 6. (*voiture*) • **rentrer dans qqch/dans qqn** estrellarse contra algo/contra alguien. ■ *vt* 1. (*mettre à l'abri*) entrar 2. (*foins*) recoger 3. (*griffes*) meter 4. (*larmes, colère*) tragarse.

renversant, e *adj* asombroso(sa).

renverse ■ **à la renverse** *loc adv* de espaldas.

renversement *nm* 1. (*action de mettre à l'envers, changement complet*) inversión (*f*) 2. (*de régime*) derrocamiento (*m*).

renverser *vt* 1. (*mettre à l'envers, inverser*) invertir 2. (*faire tomber - objet*) volcar (*Esp*), voltear (*Amér*) • (*- piéton*) atropellar • **se faire renverser** ser atropellado(da) • **il s'est fait renverser par un motard** le ha atropellado un motorista • (*- liquide*) derramar 3. (*éliminer - ordre établi*) derribar (*Esp*), voltear (*Amér*) • (*- personne*) destituir • (*- régime*) derrocar 4. (*tête*) echar hacia atrás 5. (*étonner*) asombrar. ■ **se renverser** *vp* 1. (*se pencher en arrière*) echarse hacia atrás 2. (*objet*) volcar (*Esp*), voltearse (*Amér*) 3. (*liquide*) derramarse.

renvoi *nm* 1. (*licenciement*) despido (*m*) 2. (*à l'ex-éditeur*) devolución (*f*) 3. (*ajournement*) aplazamiento (*m*) 4. (*référence*) llamada (*f*) 5. (*éructation*) • **il a eu des renvois** se le ha repetido.

renvoyer *vt* 1. (*faire retourner*) hacer volver 2. (*employé*) despedir (*Esp*), cesantear (*Amér*) 3. (*paquet, balle*) devolver 4. (*lumière*) reflejar 5. (*procès*) aplazar 6. (*référer*) • **renvoyer à qqch/à qqn** remitir a algo/a alguien.

organisation *nf* reorganización (*f*).

organiser *vt* reorganizar.

orienter *vt* reorientar.

ouverture *nf* reapertura (*f*).

repaginer *vt* *INFORM* repaginar

repaire *nm* guarida (*f*).

repandre *vt* 1. (*liquide, larmes*) derramar 2. (*graines, substance*) esparcir 3. (*odeur, chaleur*) despe-

dir 4. (*bienfaits*) prodigar 5. (*panique, effroi, terreur*) sembrar 6. (*mode, doctrine, nouvelle*) difundir.

répandu, e *adj* extendido(da).

réparable *adj* reparable.

réparateur, trice *adj & nm, f* reparador(ra).

réparation *nf* 1. (*gén*) reparación (*f*) 2. *SPORT* (*au football*) • **surface de réparation** área (*f*) (de castigo).

réparer *vt* arreglar, reparar (*Esp*), refaccionar (*Amér*).

reparler *vi* (*d'un sujet*) • **reparler de qqch/de qqn** volver a hablar de algo/de alguien.

repartie *nf* réplica (*f*) • **avoir de la répartie** tener respuesta para todo.

répartir *vt* 1. (*gén*) repartir, distribuir 2. (*somme*) repartir. ■ **se répartir** *vp* repartirse.

répartition *nf* 1. (*partage*) reparto (*m*) 2. (*dans un espace*) distribución (*f*).

repas *nm* comida (*f*) • **prendre son repas** comer • **repas d'affaires** comida de negocios.

LE REPAS

- l'assiette / el plato
- la bière / la cerveza
- le café / el café
- la carafe d'eau / la jarra de agua
- la charcuterie / los embutidos
- les couverts / los cubiertos
- les crudités / la verdura
- le dessert / el postre
- l'eau du robinet / el agua del grifo
- l'eau gazeuse / el agua con gas
- l'eau minérale / el agua mineral
- l'eau plate / el agua sin gas
- l'entrée / la entrada
- la forêt noire / la tarta Selva Negra
- le fromage / el queso
- les fruits / la fruta
- le gâteau / el pastel
- le gâteau d'anniversaire / el pastel de cumpleaños
- le jus de pommes / el zumo de manzana
- le jus d'oranges / el zumo de naranja
- les légumes / las verduras
- le pain / el pan
- le plat / el plato
- le plateau / la bandeja
- le plateau de fromages / la tabla de quesos
- la tarte / la tarta
- le thé / el té
- la tisane / la infusión
- le verre / el vaso
- la viande / la carne
- le vin / el vino
- le yaourt / el yogur.

repassage *nm* planchado (*m*).

repasser ■ *vi* 1. (*passer à nouveau*) volver a pasar
2. (*film*) volver a emitirse. ■ *vt* 1. (*linge*) planchar
2. (*leçon*) repasar 3. (*examen*) volver a pasar.

repêchage *nm* 1. (*hors de l'eau*) rescate (*m*) 2. *fig* (*rattrapage*) repesca (*f*).

repêcher *vt* 1. (*retirer de l'eau*) rescatar 2. *fig* (*élève, candidat*) repescar.

repeindre *vt* repintar.

repenser *vt* replantearse.

repentir *nm* arrepentimiento (*m*). ■ *se repentir* *vp* arrepentirse • *se repentir de qqch/d'avoir fait qqch* arrepentirse de algo/de haber hecho algo.

répercussion *nf* repercusión (*f*) • **répercussion de qqch sur qqch** repercusión de algo en algo.

répercuter *vt* 1. (*son, taxe*) repercutir • **répercuter qqch sur qqch** *FIN* repercutir algo en algo 2. (*ordre*) transmitir. ■ *se répercuter* *vp* repercutir • *se répercuter sur qqch* repercutir en algo.

repère *nm* referencia (*f*).

repérer *vt* 1. (*situer*) señalar 2. (*sous-marin, bateau*) localizar 3. *fam* (*apercevoir, remarquer*) localizar • *on va se faire repérer* nos van a calar.

répertoire *nm* 1. (*gén*) repertorio (*m*) 2. (*agenda*) agenda (*f*) 3. *INFORM* directorio (*m*).

répertorier *vt* inscribir en un repertorio.

répéter *vt* 1. (*gén*) repetir • **répéter que** repetir que • **je ne te le répéterai pas deux fois** no pienso repetirlo (dos veces) 2. *THÉÂTRE* ensayar. ■ *se répéter* *vp* repetirse.

répétitif, ive *adj* repetitivo(*va*).

répétition *nf* 1. (*gén*) repetición (*f*) 2. *THÉÂTRE* ensayo (*m*) • **répétition générale** ensayo general.

repeupler *vt* 1. (*gén*) repoblar 2. (*forêt*) reforestar.

répit *nm* respiro (*m*) • **sans répit** sin parar.

replacer *vt* 1. (*situer*) situar 2. (*remettre en place*) volver a colocar.

replet, ète *adj* rechoncho(*cha*).

repli *nm* 1. (*gén*) repliegue (*m*) 2. (*gén pl*) *sout* (*partie dissimulée*) recoveco (*m*).

réplique *nf* 1. (*gén*) réplica (*f*) • **sans réplique** sin rechistar 2. *THÉÂTRE* entrada (*f*) • **donner la réplique à qqn** dar la entrada a alguien.

répliquer ■ *vt* replicar • **répliquer qqch à qqn** replicar algo a alguien. ■ *vi* replicar.

replonger ■ *vt* • **replonger qqch/qqn dans qqch** volver a sumergir algo/a alguien en algo • *fig* volver a sumir algo/a alguien en algo. ■ *vi* volver a sumergirse. ■ *se replonger* *vp* • *se replonger dans qqch* *fig* (*dans un livre, etc*) volver a sumirse en algo.

répondeur *nm* contestador (*m*) • **répondeur automatique** *ou* **téléphonique** contestador automático • **répondeur interrogeable à distance** contestador interrogable a distancia.

répondeur-enregistreur *nm* contestador (*m*) automático.

répondre ■ *vi* contestar, responder • **répondre à qqch** (*faire écho, correspondre*) responder a algo • **répondre à qqch/à qqn** contestar *ou* responder (a) algo/a alguien • **répondre à qqch** (*par qqch*) responder a algo (con algo) • **répondre de qqch/de qqn** responder de *ou* por algo/de *ou* por alguien. ■ *vt* contestar, responder • **répondre qqch à qqch** contestar *ou* responder algo a algo • **répondre qqch à qqn** contestar *ou* responder algo a alguien.

réponse *nf* 1. (*action de répondre*) respuesta (*f*) • **en réponse à** contestación (*f*) • **en réponse à votre lettre** en respuesta a su carta... 2. (*solution, réaction*) respuesta (*f*) 3. (*réfutation, riposte*) réplica (*f*).

report *nm* 1. (*d'un rendez-vous, d'une réunion*) aplazamiento (*m*) 2. (*d'écritures*) transcripción (*f*).

reportage *nm* reportaje (*m*) (*Esp*). reporte (*m*) (*Amér*).

reporter ¹ *nm* reportero (*m*), -ra (*f*) • **grand reporter** gran reportero, -ra (*f*).

reporter ² *vt* 1. (*rapporter*) volver a llevar 2. (*rapport, cérémonie*) aplazar • **reporter qqch à ap** aplazar algo hasta 3. (*recopier, transférer*) • **reporter qqch sur qqch/sur qqn** trasladar algo a algo/a alguien. ■ *se reporter* *vp* • *se reporter à qqch* remitirse a algo.

repos *nm* 1. (*gén*) descanso (*m*) 2. (*immobilisation*) reposo (*m*).

reposé, e *adj* descansado(*da*) • **à tête reposée** con calma.

reposer ■ *vt* 1. (*poser à nouveau*) volver a poner 2. (*remettre en place*) volver a colocar 3. (*quiescence*) volver a plantear 4. (*appuyer*) • **reposer qqch sur qqch** apoyar algo sobre algo 5. (*laisser*) descansar. ■ *vi* 1. (*gén*) descansar • **reposer sur qqch** (*être appuyé sur*) descansar sobre algo • *fig* (*être fondé sur*) apoyarse sobre algo 2. *cuun* reposar. ■ *se reposer* *vp* 1. (*se détendre*) descansar 2. (*compter*) • *se reposer sur qqch* contar con alguien.

repositionnable *adj* reposicionable.

repoussant, e *adj* repulsivo(*va*).

repoussé, e *adj* repujado(*da*).

repousser ■ *vi* 1. (*barbe, poil*) volver a crecer 2. (*végétal*) volver a brotar. ■ *vt* 1. (*déplacer*) repujar 2. (*dégoûter*) repeler 3. (*personne, offre, etc*) rechazar 4. (*date*) aplazar.

répréhensible *adj* reprehensible.

reprendre ■ *vt* 1. (*chose*) volver a coger 2. (*revendiquer*) volver a llevarse 3. (*revendiquer*) recoger 4. *COMM* (*marchandise*) devolver 5. (*se resserrer, répéter*) repetir • **reprendre**

de qqch repetir algo • **on ne l'y reprendra plus** no lo volverá a hacer **6.** (*travail, route, lutte*) retomar **7.** (*vêtement*) arreglar **8.** (*corriger*) reprender **9.** (*haleine, courage, souffle*) recobrar. ■ **vi 1.** (*retrouver la vie, la vigueur*) recuperarse **2.** (*recommencer*) reanudarse.

représailles *nfpl* represalias (*fpl*).

représentant, e *nm, f* representante (*mf*).

représentatif, ive *adj* representativo(va) • **représentatif de qqch** representativo de algo.

représentation *nf* representación (*f*) • **donner une représentation** dar una representación.

représentativité *nf* representatividad (*f*).

représenter *vt* representar. ■ **se représenter** *vp* **1.** (*s'imaginer*) imaginarse **2.** (*occasion*) volver a presentarse **3.** (*aux élections*) • **se représenter à qqch** volver a presentarse a algo.

répression *nf* represión (*f*).

réprimande *nf* reprimenda (*f*).

réprimander *vt* reprender.

réprimer *vt* reprimir.

épris ■ **repris de justice** *nm* reincidente (*mf*).

éprise *nf* **1.** (*recommencement*) reanudación (*f*) **2.** (*de marchandises*) recogida (*f*) **3.** *SPORT* asalto (*m*) **4.** (*accélération*) repris (*m*) **5.** *court* zurcido (*m*) **6.** (*entre locataires*) traspaso (*m*). ■ **à plusieurs reprises** *loc adv* repetidas veces.

épriser *vt* zurcir.

éprobateur, trice *adj* reprobador(ra).

éprobation *nf* reprobación (*f*).

éproche *nm* reproche (*m*).

éprocher *vt* • **reprocher qqch à qqn** reprochar algo a alguien. ■ **se reprocher** *vp* • **se reprocher qqch** reprocharse algo.

éproducteur, trice *adj* reproductor(ra).

éproduction *nf* reproducción (*f*) • **'reproduction interdite'** 'prohibida la reproducción'.

éproduire *vt* reproducir. ■ **se reproduire** *vp* reproducirse.

éprouver *vt* reprobar.

éptile *nm* reptil (*m*).

épu, e *adj* harto(ta).

épublicain, e *adj & nm, f* republicano(na)

épublique *nf* república (*f*).

épublique française *npr* • **la République française** la República francesa.

épublique tchèque *npr* • **la République tchèque** la República Checa.

épudier *vt* repudiar.

épugnance *nf* **1.** (*répulsion, horreur*) repugnancia (*f*) **2.** (*réticence*) desganá (*f*).

épugnant, e *adj* repugnante.

épugner *vi* • **épugner à qqn** repugnarle a alguien • **épugner à qqch/à faire qqch** odiar algo/hacer algo.

épulsion *nf* repulsión (*f*).

réputation *nf* reputación (*f*) • **avoir une réputation de** tener reputación de • **avoir bonne/mauvaise réputation** tener buena/mala reputación.

réputé, e *adj* reputado(da).

requérir *vt* **1.** (*gén*) requerir **2.** *DR* (*peine*) solicitar.

requête *nf* **1.** *sout* (*prière*) petición (*f*) **2.** *DR* *requerimiento* (*m*).

requiem *nm inv* réquiem (*m*).

requin *nm* tiburón (*m*).

requis, e *adj* requerido(da).

réquisition *nf* **1.** (*de personnes*) movilización (*f*) **2.** (*de biens*) requisa (*f*).

réquisitionner *vt* **1.** (*personnes*) movilizar **2.** (*biens*) requisar **3.** *fam* (*embaucher*) reclutar.

réquisitoire *nm* requisitoria (*f*).

RER (*abr de réseau express régional*) *nm* (*réseau*) red (*f*) de trenes de cercanías (*que enlaza Paris con la periferia*).

rescapé, e *adj & nm, f* superviviente.

rescousse ■ **à la rescousse** *loc adv* en ayuda de • **appeler qqn à la rescousse** pedir socorro a alguien.

réseau *nm* red (*f*) • **réseau ferroviaire** red ferroviaria • **réseau routier** red de carreteras.

réservation *nf* reserva (*f*).

réserve *nf* **1.** (*gén*) reserva (*f*) • **en réserve** en reserva • **se tenir sur la réserve** estar sobre aviso • **sans réserve** sin reserva • **sous réserve de qqch** reservándose el derecho de algo • **réserve indienne** reserva india • **réserve naturelle** reserva natural **2.** (*local*) depósito (*m*) **3.** (*garde-manger*) despensa (*f*).

réservé, e *adj* reservado(da) • **réservé à qqch/à qqn** reservado a algo/a alguien.

réserver *vt* reservar • **réserver qqch à qqn** (*affecter, destiner*) reservar algo a alguien • (*marchandise*) apartar algo para alguien. ■ **se réserver** *vp* reservarse • **se réserver le droit de faire qqch** reservarse el derecho a hacer algo.

réservoir *nm* **1.** (*d'eau*) reserva (*f*) **2.** (*d'essence*) depósito (*m*) **3.** *fig* (*réceptacle*) cantera (*f*).

résidence *nf* **1.** (*habitation*) residencia (*f*) • **résidence principale** vivienda (*f*) habitual • **résidence secondaire** segunda residencia **2.** (*groupe d'habitations*) conjunto (*m*) residencial.

résident, e *nm, f* residente (*mf*).

résidentiel, elle *adj* residencial.

résider *vi* residir.

résidu *nm* residuo (*m*).

résignation *nf* resignación (*f*).

résigné, e *adj & nm, f* resignado(da).

résigner *vt* *sout* renunciar a. ■ **se résigner** *vp* resignarse • **se résigner à qqch/à faire qqch** resignarse a algo/a hacer algo.

résilier *vt* rescindir.

résine *nf* resina (*f*).

résineux, euse *adj* resinoso(sa). ■ **résineux** *nm* resinífero (*m*).

résistance *nf* resistencia (*f*) • **opposer une résistance à qqch/à qqn** oponer resistencia a algo/a alguien.

résistant, e *adj & nm, f* resistente.

résister *vi* resistir • **résister à qqch** (*supporter*) resistir algo • (*lutter contre, s'opposer à*) resistirse a algo.

résolu, e *adj* resuelto(ta) • **être bien résolu à faire qqch** estar resuelto a hacer algo.

résolument *adv* decididamente.

résolution *nf* resolución (*f*) • **prendre de bonnes résolutions** tener buenos propósitos • **prendre la résolution de faire qqch** tomar la resolución de hacer algo.

résonance *nf* resonancia (*f*).

résonner *vi* resonar.

résorber *vt* 1. (*déficit, chômage*) reabsorber 2. MÉD (*épanchement, abcès*) resorber. ■ **se résorber** *vp* 1. (*déficit, chômage*) desaparecer 2. MÉD (*épanchement, abcès*) resorberse.

résoudre ■ *vt* (*solutionner*) resolver. ■ *vi* • **résoudre de faire qqch** decidir hacer algo. ■ **se résoudre** *vp* • **se résoudre à faire qqch** decidirse a hacer algo.

respect *nm* respeto (*m*) • **respect de qqch** respeto de algo • **avoir du respect pour qqch/pour qqn** tener respeto por algo/por alguien • **avec tout le respect que je vous dois** con todo el respeto que le debo.

respectable *adj* respetable.

respecter *vt* respetar.

respectif, ive *adj* respectivo(va).

respectivement *adv* respectivamente.

respectueux, euse *adj* respetuoso(sa) • **respectueux de qqch** respetuoso con algo.

respiration *nf* respiración (*f*) • **respiration artificielle** respiración artificial.

respiratoire *adj* respiratorio(ria).

respirer *vt & vi* respirar.

resplendissant, e *adj* resplandeciente • **resplendissant de qqch** resplandeciente de algo.

responsabilisation *nf* responsabilización (*f*).

responsabiliser *vt* responsabilizar.

responsabilité *nf* responsabilidad (*f*) • **assumer toute la responsabilité de qqch** asumir toda la responsabilidad de algo • **avoir la responsabilité de qqch/de faire qqch** tener la responsabilidad de algo/de hacer algo • **rejeter la responsabilité sur qqn** achacar la responsabilidad a alguien.

responsable ■ *adj* responsable • **responsable de qqch** responsable de algo. ■ *nmf* responsable (*mf*).

resquiller *vi* *fam* colarse.

resquilleur, euse *nm, f* *fam* colón (*m*), -ona (*f*) (*que se cuelo*).

ressac *nm* resaca (*f*).

ressaisir ■ **se ressaisir** *vp* 1. (*se maîtriser*) dominarse 2. (*élève, concurrent*) recuperarse.

ressasser *vt* 1. (*répéter*) machacar 2. (*penser sans cesse à*) dar vueltas a.

ressemblance *nf* parecido (*m*).

ressemblant, e *adj* parecido(da).

ressembler *vi* • **ressembler à qqch/à qqn** parecerse a algo/a alguien • **cela ne lui ressemble pas** eso no es normal en él.

ressemeler *vt* poner suelas nuevas a.

ressentiment *nm* resentimiento (*m*).

ressentir *vt* sentir, experimentar.

resserrer *vt* 1. (*ceinture, nœud*) apretar 2. *fig* (*liens*) estrechar. ■ **se resserrer** *vp* 1. (*route, chemins*) estrecharse 2. (*nœud, étreinte*) apretarse.

resservir ■ *vt* 1. (*plat*) volver a servir 2. *fig* (*histoire*) sacar a colación. ■ *vi* volver a servir. ■ **se resservir** *vp* • **se resservir de** (*ustensile*) volver a usar *ou* utilizar • (*plat*) servirse más • **se resservir de la viande/des légumes** servirse más carne/más verdura.

ressort *nm* 1. (*mécanisme*) resorte (*m*), muelle (*m*) 2. (*énergie*) energía (*f*) 3. (*gén pl*) *sout* (*cause*) resorte (*m*) 4. (*compétence*) incumbencia (*f*) • **en dernier ressort** en última instancia.

ressortir ¹ ■ *vi* 1. (*sortir à nouveau*) volver a salir 2. (*après être entré*) salir 3. *fig* (*se détacher*) resaltar, destacar. ■ *vt* volver a sacar. ■ *v imper* • **il ressort que...** se desprende que...

ressortir ² *vi* DR • **ressortir à qqch** depender de algo • *sout* (*relever de*) concernir a algo.

ressortissant, e *nm, f* residente (*mf*) (*extranjero*).

ressource *nf* (*recours*) recurso (*m*). ■ **ressource** *nfpl* recursos (*mpl*) • **ressources naturelles** recursos naturales.

ressusciter *vt & vi* resucitar.

restant, e *adj* restante • ▷ **poste**.

restaurant *nm* restaurante (*m*) • **restaurant d'entreprise** comedor (*m*) de empresa • **restaurant universitaire** restaurante universitario.

restaurateur, trice *nm, f* restaurador (*m*), -ra (*f*).

restauration *nf* restauración (*f*).

restaurer *vt* 1. ART & POLIT restaurar 2. (*quartier*) remodelar. ■ **se restaurer** *vp* comer.

reste *nm* 1. (*de lait, de temps*) resto (*m*) 2. MAT resta (*f*) • **au ou du reste** por lo demás. ■ **restes** *nmpl* 1. (*de repas*) sobras (*fpl*) 2. (*d'un monde*) restos (*mpl*) mortales.

rester *vi* 1. (*dans un lieu*) quedarse • **en rester qqch** (*s'arrêter*) quedarse en algo • **en rester** ¹ dejarlo • **y rester** *fam* (*mourir*) quedarse en

sitio **2.** (*dans un état*) permanecer **3.** (*durer, subsister*) quedar • **il reste que, il n'en reste pas moins que...** eso no impide que.

estituer *vt* restituir.

estreindre *vt* restringir. ■ **se restreindre** *vp* restringirse • **se restreindre dans qqch** (*dépenses*) restringir algo.

strictif, ive *adj* restrictivo(va).

striction *nf* 1. (*limitation*) restricción (*f*) **2.** (*condition*) condición (*f*) • **sans restriction** sin condiciones. ■ **restrictions** *nfpl* restricciones (*fpl*).

estruccuration *nf* reestructuración (*f*).

estruccurer *vt* reestructurar.

ésultat *nm* resultado (*m*).

ésulter *vi* • **il en résulte que** se deduce que.

ésumé *nm* resumen (*m*) • **en résumé** en resumen, resumiendo.

ésumer *vt* resumir. ■ **se résumer** *vp* 1. (*récapituler*) resumir **2.** (*se réduire*) • **se résumer à (faire)** *qqch* reducirse a (hacer) algo.

ésurgence *nf* 1. *GÉOL* resurgencia (*f*) **2.** *fig* (*réapparition*) resurgimiento (*m*).

ésurrection *nf* resurrección (*f*).

établir *vt* 1. (*gén*) restablecer **2.** (*texte*) restituir. ■ **se rétablir** *vp* 1. (*gén*) restablecerse **2.** (*gymnaste*) recuperar el equilibrio.

établissement *nm* restablecimiento (*m*).

etard *nm* 1. (*gén*) retraso (*m*) • **être en retard** (*sur un horaire*) llegar tarde • *fig* (*sur une échéance*) llevar retraso • **prendre du retard** atrasarse **2.** (*retardement*) demora (*f*) • **sans retard** sin demora.

etardataire ■ *adj* que llega tarde. ■ *nmf* tardón (*m*), -ona (*f*).

etardement *nm* • **à retardement** de efectos retardados • **comprendre à retardement** ser de efectos retardados.

etarder ■ *vt* 1. (*gén*) retrasar **2.** (*montre*) atrasar. ■ *vi* 1. (*horloge, montre*) atrasar, atrasarse **2.** *fam* (*ne pas être au courant*) no estar al loro **3.** (*être en décalage*) • **retarder sur qqch** no vivir con algo.

etenir *vt* 1. (*gén*) retener **2.** (*objet*) sujetar **3.** (*montant, impôt*) deducir, retener **4.** (*chambre, table*) reservar **5.** (*projet, idée*) aceptar **6.** *МАТМ* llevar, llevarse **7.** (*cri, souffle, larmes*) contener, reprimir **8.** (*attention, regard, chaleur*) mantener **9.** (*personne*) detener • **etenir qqn de faire qqch** impedir a alguien que haga algo. ■ **se etenir** *vp* 1. (*s'accrocher*) • **se etenir à qqch/à qqn** agarrarse a algo/a alguien **2.** (*se contenir*) aguantarse, contenerse • **se etenir de faire qqch** contenerse de hacer algo.

étention *nf* MÉD retención (*f*).

etentir *vi* 1. (*son*) resonar **2.** (*fatigue, blessure*) • **etentir sur** repercutir en.

retentissant, e *adj* 1. (*sonore*) sonoro(ra) **2.** (*déclaration, succès*) rotundo(da) **3.** (*échec*) estrepitoso(sa).

retentissement *nm* 1. (*de mesures*) repercusión (*f*) **2.** (*de spectacle*) resonancia (*f*).

retene *nf* 1. (*prélèvement*) deducción (*f*) • **retene à la source** retención (*f*) a cuenta **2.** *МАТМ* cantidad (*f*) que se lleva • **j'ai oublié la retene** he olvidado la que me llevo **3.** *SCOL* (*punition*) castigo (*m*) (*sin salir*) **4.** *fig* (*réserve*) discreción (*f*), reserva (*f*) • **sans retene** sin reservas.

reticence *nf* reticencia (*f*) • **avec/sans reticence** con/sin reticencias.

reticent, e *adj* reticente.

retine *nf* retina (*f*).

retiré, e *adj* retirado(da).

retirer *vt* 1. (*gén*) sacar • **retirer qqch/qqn** (*de qqch*) sacar algo/a alguien (*de algo*) **2.** (*argent*) sacar • **retirer qqch** (*de qqch*) quitar algo (*de algo*) **3.** (*vêtement*) quitarse **4.** (*permis, candidature, parole*) retirar • **retirer qqch à qqn** retirar algo a alguien. ■ **se retirer** *vp* retirarse • **se retirer de qqch** retirarse de algo.

retombées *nfpl* consecuencias (*fpl*).

retomber *vi* 1. (*tomber de nouveau*) volver a caer • **retomber sur qqch/qqn** *fig* recaer sobre algo/alguien **2.** *fig* (*rechuter*) recaer • **retomber dans qqch** volver a caer en **3.** (*redescendre, pendre*) caer **4.** *fig* (*colère*) aplacarse.

retorquer *vt* replicar • **retorquer à qqn que** replicar *OU* contestar a alguien que.

retors, e *adj* retorcido(da).

retorsion *nf* represalia (*f*).

retouche *nf* retoque (*m*).

retoucher *vt* retocar.

retour *nm* 1. (*gén*) vuelta (*f*) • **retour à qqch** (*état habituel, antérieur*) vuelta a algo • **à mon retour** a mi regreso • **être de retour** (*de*) estar de vuelta (*de*) • **retour en arrière** *fig* mirada (*f*) retrospectiva **2.** (*mouvement inverse*) retorno (*m*) **3.** (*trajet*) viaje (*m*) de vuelta **4.** (*réexpédition*) devolución (*f*) • **en retour** a cambio.

retourner ■ *vt* 1. (*matelas, carte*) dar la vuelta a **2.** (*terre*) remover **3.** (*poches, pull*) volver del revés **4.** (*compliment, objet prêté, lettre*) devolver **5.** *fig* (*émouvoir*) trastornar. ■ *vi* volver • **retourner à** (*lieu, état antérieur*) volver a • **retourner faire qqch** volver para hacer algo • **retourner à qqn** (*être restitué*) volver a alguien. ■ **se retourner** *vp* 1. (*voiture*) volcar (*Esp*), voltear (*Amér*) **2.** (*personne*) volverse • **s'en retourner** (*rentrer*) volverse **3.** *fig* (*s'opposer*) • **se retourner contre qqch/qqn** volverse contra algo/contralguien **4.** *fam* (*s'adapter*) acomodarse.

retracer *vt* 1. (*ligne*) volver a trazar **2.** (*événement*) reconstituir.

rétracter vt 1. (contracter) retraer 2. sout (nier) • **rétracter qqch** retractarse de algo. ■ **se rétracter** vp 1. (se contracter) retraerse 2. (se dédire) retractarse.

retrait nm 1. (gén) retirada (f) 2. (d'argent) reintegro (m) • **faire un retrait** sacar dinero • **j'ai fait un retrait de 500 euros** he sacado 500 euros 3. (de bagages) recuperación (f). ■ **en retrait** ■ loc adv (en arrière) hacia atrás • **rester en retrait** fig quedarse en la retaguardia. ■ loc adj (en arrière) retranqueado(da).

retraite nf 1. (cessation d'activité) jubilación (f), retiro (m) • **être à la retraite** estar jubilado(da) ou retirado(da) 2. (revenu) pensión (f) • **retraite complémentaire** pensión complementaria (de jubilación) 3. (fuite) retirada (f) 4. RELIG retiro (m).

retraité, e ■ adj 1. (personne) jubilado(da), retirado(da) 2. TECHNOL (déchets) reciclado(da). ■ nm, f jubilado (m), -da (f), retirado (m), -da (f).

retraitement nm TECHNOL recuperación (f).

retrancher vt (enlever - gén) suprimir • (- d'un montant) restar. ■ **se retrancher** vp atrincherarse • **se retrancher derrière qqch/dérrière qqn** fig parapetarse tras algo/tras alguien.

retranscrire vt transcribir.

retransmission nf retransmisión (f).

retravailler vt & vi volver a trabajar.

rétrécir ■ vt estrechar. ■ vi encoger. ■ **se rétrécir** vp estrecharse.

rétrécissement nm 1. (de chaussée) estrechamiento (m) 2. (de vêtement) encogimiento (m) 3. MÉD constricción (f).

rétribution nf retribución (f).

rétroactif, ive adj retroactivo(va).

rétrograde adj péj retrógrado(da).

rétrograder ■ vt degradar. ■ vi 1. (gén) retroceder 2. auto reducir la marcha • **rétrograder de troisième en seconde** reducir de tercera a segunda.

rétroprojecteur nm retroproyector (m).

rétrospective nf retrospectiva (f).

rétrospectivement adv a posteriori.

retrousser vt arremangar, remangar.

retrouvailles nfpl reencuentro (m).

retrouver vt 1. (récupérer - gén) encontrar • (- ap-pétit) recobrar 2. (reconnaître) reconocer 3. (rencontrer) • **retrouver qqn** encontrarse con alguien. ■ **se retrouver** vp 1. (se rencontrer de nouveau) reencontrarse 2. (être de nouveau) volver a encontrarse 3. (se rejoindre) encontrarse 4. (s'orienter) orientarse 5. (financièrement) • **s'y retrouver** fam recuperarse.

retroviral, e adj MÉD retroviral.

retrovirus nm retrovirus (m).

retroviseur nm retrovisor (m).

réunification nf reunificación (f).

réunifier vt reunificar.

réunion nf 1. (gén) reunión (f) 2. (jonction) unión (f).

réunir vt 1. (gén) reunir 2. (joindre) unir. ■ **se réunir** vp 1. (gén) reunirse 2. (se joindre) juntarse.

réussi, e adj logrado(da) (Esp), exitoso (Amér) • **c'est réussi !** iron ¡vaya éxito!

réussir ■ vi 1. (affaire) salir bien 2. (personne) salir adelante • **réussir à faire qqch** conseguir hacer algo • **réussir à qqch** (examen, test) aprobar algo 3. (climat) • **réussir à qqn** sentir bien a alguien. ■ vt 1. (portrait, plat) • **réussir qqch** salirle bien a uno algo 2. (examen) aprobar.

réussite nf 1. (succès) éxito (m) 2. (jeu de cartes) solitario (m).

réutiliser vt reutilizar.

revaloriser vt 1. (monnaie, salaires) revaluar 2. (idée, doctrine) revalorizar.

revanche nf revancha (f), venganza (f) • **prendre sa revanche** tomarse la revancha. ■ **à revanche** loc adv en cambio.

revasser vi soñar despierto(ta).

rêve nm sueño (m) • **de rêve** de ensueño • **faire un rêve** tener un sueño.

rêvé, e adj ideal.

revêche adj arisco(ca).

réveil nm 1. (de personne, d'animal, de volcan) despertar (m) 2. (pendule) despertador (m) 3. (retour à la réalité) vuelta (f) a la realidad.

réveiller vt 1. (gén) despertar 2. (sentiment, qualité) estimular. ■ **se réveiller** vp despertarse.

réveillon nm 1. (de Noël) cena (f) de Nochebuena 2. (de la Saint-Sylvestre) cena (f) de Nochevieja 3. (fête) cotillón (m), revellón (m).

réveillonner vi cenar el día de Nochebuena o el de Nochevieja.

révéléateur, trice adj revelador(ra). ■ **révéléateur nm** 1. PHOTO revelador (m) 2. fig (ce qui révèle) dato (m) revelador.

révélation nf 1. (gén) revelación (f) 2. (prise de conscience) conciencia (f).

révéler vt 1. (gén) revelar 2. (artiste) dar a conocer. ■ **se révéler** vp 1. (apparaître) revelarse 2. (s'avérer) resultar.

revenant, e nm, f 1. (fantôme) aparecido (m), -da (f) 2. fam (personne) resucitado (m), -da (f).

revendeur, euse nm, f revendedor (m), -ra (f).

revendication nf reivindicación (f).

revendiquer vt 1. (gén) reivindicar 2. (responsabilité) asumir.

revendre vt revender • **avoir qqch à revendre** fig tener algo para dar y tomar.

revenir vi 1. (gén) volver • **revenir à qqch** volver a algo • **revenir à qqn** volver con alguien • **revenir sur qqch** volver sobre algo 2. (mot, sujet) salir 3. (à l'esprit) • **ça ne me revient pas** no me

acuerdo 4. (*être rapporté*) • **revenir à qqn/aux oreilles de qqn** llegar a alguien/a oídos de alguien 5. (*coûter*) • **revenir à** salir por 6. (*être équivalent*) • **cela revient au même** eso viene a ser lo mismo 7. (*honneur, tâche*) • **revenir à qqn (de faire qqch)** corresponder a alguien (hacer algo) 8. *fam* (*plaire*) • **ne pas revenir à qqn** no caer bien a alguien.

evente *nf* reventa (*f*).

venu *nm* renta (*f*). ■ **revenus** *nmpl* ingresos (*mpl*).

éver ■ *vi* 1. (*gén*) soñar • **rêver de qqn** soñar con alguien • **rêver de qqch/de faire qqch** soñar con algo/con hacer algo • **rêver que** soñar que 2. (*rêvasser*) soñar despierto(ta) • **rêver à qqch** soñar con algo. ■ *vt* soñar.

éverbération *nf* reverberación (*f*).

éverbère *nm* farola (*f*).

évérence *nf* reverencia (*f*).

évéer *vt* *sout* reverenciar.

éverie *nf* fantasía (*f*), ensueño (*m*).

evers *nm* 1. (*de main*) dorso (*m*) 2. (*de pièce*) reverso (*m*) 3. (*de vêtement*) solapa (*f*) 4. (*de fortune, au tennis*) revés (*m*).

everser *vt* 1. (*liquide*) volver a verter 2. *fin* transferir.

éversible *adj* reversible.

vêtement *nm* 1. (*de paroi, sol*) revestimiento (*m*) 2. (*de route*) firme (*m*).

evêtir *vt* 1. (*vêtement*) vestir 2. (*mur, surface, caractère*) revestir • **revêtir qqch de qqch** revestir algo con algo.

éveur, euse *adj & nm, f* soñador(ra).

evient *nm* ▷ **prix**.

evigorer *vt* tonificar.

evirement *nm* viraje (*m*).

éviser *vt* 1. (*gén*) revisar 2. *scol & univ* repasar.

évision *nf* 1. (*gén*) revisión (*f*) 2. *scol & univ* repaso (*m*).

évissionisme *nm* revisionismo (*m*).

evisser *vt* volver a atornillar.

evivre ■ *vi* revivir • **faire revivre qqch à qqn** hacer revivir algo a alguien. ■ *vt* volver a vivir.

evoici prép • **me revoici** ! ¡aquí estoy otra vez!

evoir *vt* 1. (*voir à nouveau*) volver a ver 2. (*réviser*) repasar. ■ **se revoir** *vp* volver a verse. ■ **au revoir** *interj* ¡adiós!

évoltant, e *adj* indignante.

évolte *nf* revuelta (*f*).

évolter *vt* sublevar. ■ **se révolter** *vp* 1. (*se soulever*) rebelarse, sublevarse • **se révolter contre qqch/contre qqn** rebelarse *ou* sublevarse contra algo/contra alguien 2. (*s'indigner*) sublevarse.

évolu, e *adj* 1. (*époque*) pasado(da) 2. (*ans*) cumplido(da)

révolution *nf* revolución (*f*) • **la Révolution (française)** la Revolución Francesa.

révolutionnaire *adj & nmf* revolucionario(ria).

révolutionner *vt* revolucionar.

revolver *nm* revólver (*m*).

révoquer *vt* revocar.

revue *nf* 1. (*gén*) revista (*f*) • **passer qqch en revue** pasar revista a algo • **revue de presse** revista de prensa 2. (*défilé*) desfile (*m*).

révulsé, e *adj* (*yeux*) en blanco.

rez-de-chaussée *nm inv* planta (*f*) baja.

rez-de-jardin *nm inv* planta (*f*) baja con jardín.

rhabiller *vt* vestir de nuevo. ■ **se rhabiller** *vp* vestirse de nuevo.

rhésus *nm* MÉD Rh (*m*) • **rhésus positif/négatif** Rh positivo/negativo.

rhétorique *nf* retórica (*f*).

Rhin *npr* • **le Rhin** el Rin.

rhinocéros *nm* rinoceronte (*m*).

rhino-pharyngite *nf* rinofaringitis (*f inv*).

Rhône *npr* • **le Rhône** el Ródano.

rhubarbe *nf* ruibarbo (*m*).

rhum *nm* ron (*m*).

rhumatisme *nm* reumatismo (*m*).

rhume *nm* catarro (*m*), resfriado (*m*) (*Esp*). resfriado (*m*) (*Amér*) • **attraper un rhume** coger un catarro *ou* resfriado • **rhume des foins** fiebre (*f*) del heno.

riant, e *adj* risueño(ña).

RIB, Rib (*abr de relevé d'identité bancaire*) *nm* certificado (*m*) de identificación bancaria (que especifica el número de cuenta, el código de la sucursal, etc.) • **joindre un RIB** adjuntar un certificado de identificación bancaria.

ribambelle *nf* • **une ribambelle de qqch** una retahíla de algo.

ricaner *vi* 1. (*avec méchanceté*) reír sarcásticamente 2. (*bêtement*) tener la risa tonta.

riche ■ *adj* rico(ca) • **riche d'enseignements** rico en enseñanzas • **riche en vitamines** rico en vitaminas. ■ *nmf* rico (*m*), -ca (*f*).

richesse *nf* riqueza (*f*) • **richesse en qqch** riqueza en algo. ■ **richesses** *nfpl* 1. (*de personne*) riquezas (*fpl*) 2. (*de pays*) riqueza (*f*).

ricochet *nm* rebote (*m*) • **faire des ricochets** tirar piedras • **par ricochet** *fig* de carambola.

rietus *nm* rictus (*m inv*).

ride *nf* 1. (*sur la peau*) arruga (*f*) 2. (*sur l'eau*) onda (*f*).

rideau *nm* 1. (*gén*) cortina (*f*) 2. *THÉÂTRE* telón (*m*).

rider *vt* 1. (*peau*) arrugar 2. (*surface de l'eau*) rizar. ■ **se rider** *vp* arrugarse.

ridicule ■ *adj* ridículo(la). ■ *nm* • **se couvrir de ridicule** hacer el ridículo • **tourner qqch/qqn en ridicule** poner algo/a alguien en ridículo.

ridiculiser *vt* ridiculizar. ■ **se ridiculiser** *vp* hacer el ridículo.

rien ■ *pron indéf* nada • **ne... rien** no... nada • **il n'y a rien** no hay nada • **je n'en sais rien** no sé nada • **ça ne sert à rien** no sirve para nada • **c'est ça ou rien !** o eso o nada • **de rien !** ¡de nada! • **rien à dire !** ¡no hay nada que decir! • **rien à faire !** ¡no hay nada que hacer! • **rien à signaler** sin novedad • **rien d'autre** nada más • **rien de nouveau** nada nuevo, sin novedad • **sans rien dire** sin decir nada • **tout ou rien** todo o nada • **plus rien** nada más • **pour rien** para nada • **pour rien au monde** por nada del mundo. ■ *nm* • **pour un rien** (*se fâcher, pleurer*) por nada, por una tontería • **en un rien de temps** en un santiamén. ■ **rien que** *loc adv* sólo • **rien que l'idée des vacances le rend heureux** sólo con pensar en las vacaciones ya es feliz • **la vérité, rien que la vérité** la verdad y nada más que la verdad.

rieur, euse *adj* risueño(ña).

rigide *adj* rígido(da).

rigidité *nf* rigidez (*f*).

rigole *nf* acequia (*f*).

rigoler *vi fam* 1. (*rire*) reírse • **rigoler de qqch** reírse de algo 2. (*plaisanter*) bromear.

rigolo, ote *fam* ■ *adj* 1. (*drôle*) cachondo(da) 2. (*curieux*) rarillo(la). ■ *nm, f* cachondo (*m*), -da (*f*) (*guasón*).

rigoureux, euse *adj* riguroso(sa).

rigueur *nf* rigor (*m*). ■ **à la rigueur** *loc adv* en última instancia.

rime *nf* rima (*f*).

rimer *vi* rimar • **rimer avec qqch** rimar con algo.

rinçage *nm* 1. (*de vaisselle*) enjuague (*m*) 2. (*de linge, de cheveux*) aclarado (*m*).

rincer *vt* 1. (*vaisselle*) enjuagar 2. (*cheveux, linge*) aclarar.

ring *nm* 1. (*de boxe*) ring (*m*) 2. (*Belgique*) (rocade) circunvalación (*f*).

riposte *nf* 1. (*réponse*) réplica (*f*) 2. (*contre-attaque*) respuesta (*f*).

riposter ■ *vt* (*répondre*) • **riposter que** replicar que. ■ *vi* 1. (*répondre*) replicar 2. (*contre-attaquer*) responder.

rire ■ *nm* risa (*f*) • **éclater de rire** echarse a reír • **c'est à mourir de rire** es para morirse de risa. ■ *vi* 1. (*s'esclaffer*) reír • **rire de qqch/de qqn** (*se moquer*) reírse de algo/de alguien 2. (*plaisanter*) • **pour rire** *fam* en broma.

risée *nf* • **être la risée de** ser el hazmerreír de.

risible *adj* risible.

risque *nm* riesgo (*m*) • **à tes risques et périls** por tu cuenta y riesgo • **prendre des risques** arriesgarse.

risqué, e *adj* 1. (*entreprise, expédition*) arriesgado(da) 2. (*plaisanterie*) atrevido(da).

risquer *vt* 1. (*gén*) arriesgar • **risquer qqch** arriesgarse a algo • **risquer de faire qqch** correr el riesgo de hacer algo 2. (*tenter*) aventurar. ■ **se risquer** *vp* arriesgarse • **se risquer à (faire) qqch** arriesgarse a (hacer) algo.

rite *nm* rito (*m*).

rituel, elle *adj* ritual. ■ **rituel** *nm* ritual.

rivage *nm* orilla (*f*), ribera (*f*).

rival, e *adj & nm, f* rival.

rivaliser *vi* • **rivaliser avec qqch/avec qqn** rivalizar *ou* competir con algo/con alguien.

rivalité *nf* rivalidad (*f*).

rive *nf* orilla (*f*), ribera (*f*).

river *vt* 1. (*rivet*) remachar 2. (*fixer*) • **être rivé** • **qqch** *fig* estar pegado a algo.

riverain, e *adj & nm, f* 1. (*de rivière*) ribereño(ña) 2. (*de rue, de route*) vecino(na).

rivet *nm* remache (*m*).

rivière *nf* río (*m*).

rix *nf* riña (*f*).

riz *nm* arroz (*m*).

rizière *nf* arrozal (*m*). •

RMI (*abr de revenu minimum d'insertion*) *nm* *pour expliquer à un hispanophone ce que c'est, vous pouvez dire* : es una ayuda estatal destinada a favorecer la inserción o reinserción laboral de personas sin ingresos o de trabajadores que siguen sin empleo una vez que se les ha acaba el subsidio de desempleo. • **toucher le RMI** cobrar el RMI.

RMiste, éréviste *nmf* *pour expliquer ce qu, c'est, vous pouvez dire* : es una persona sin recursos que cobra la ayuda estatal llamac RMI.

RN (*abr de route nationale*) *nf* N • **prendre l'RN 19** tomar la N 19.

robe *nf* 1. (*de femme*) vestido (*m*) 2. (*de magistrat*) toga (*f*) 3. (*de cheval*) pelaje (*m*) 4. (*de vin*) color (*m*).

robinet *nm* 1. (*d'évier*) grifo (*m*) (*Esp*), canilla (*f*) (*Amér*) • **robinet mélangeur** grifo monobloc 2. (*vanne d'eau, de gaz*) llave (*f*).

robinetterie *nf* grifería (*f*).

robot *nm* robot (*m*).

robotique *nf* robótica (*f*).

robotisation *nf* robotización (*f*).

robuste *adj* robusto(ta).

robustesse *nf* robustez (*f*).

roc *nm* roca (*f*).

rocade *nf* desvío (*m*).

rocaille *nf* 1. (*cailloux*) guijarros (*mpl*) 2. (*terrain pedregal*) (*m*) 3. (*dans un jardin*) rocalla (*f*) 4. (*style*) rococó (*m*).

rocailleux, euse *adj* 1. (*terrain*) pedregoso(s) 2. *fig* (*voix*) ronco(ca).

rocambolique *adj* rocambolesco(ca).

roche *nf* roca (*f*).

rocher *nm* 1. (bloc) peñasco (*m*) • **le rocher de Gibraltar** el peñón de Gibraltar 2. *fig* (confiserie) • **rocher au chocolat** bombón (*m*) (en forma de roca).

rocheux, euse *adj* rocoso(sa).

rock *adj inv & nm* rock.

rodage *nm* rodaje (*m*) • **en rodage** en rodaje.

odé, e *adj* 1. rodado(da) 2. (personne) puesto(ta).

odéo *nm* 1. (sport) rodeo (*m*) 2. *fig & hum* (chose difficile) odisea (*f*).

ôder *vi* merodear, rondar.

ôdeur, euse *nm, f* merodeador (*m*), -ra (*f*).

rogne *nf* fam cabreo (*m*) • **être en rogne** estar cabreado(da) • **se mettre en rogne** cabrearse.

rogner *vt* 1. (livre, ongles) cortar 2. (montant) recortar • **rogner sur qqch** recortar algo.

roi *nm* rey (*m*) • **tirer les rois pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire** : esta expresión se refiere al hecho de reunirse para comer el roscón de Reyes; se designa "rey" a quien le toca la figurita.

ôle *nm* papel (*m*) (personaje, función) • **jeu de rôles** juego de rol.

ôle-titre *nm* papel (*m*) protagonista.

roller *nm* roller (*m inv*) • **faire du roller** hacer rolling.

ROM, Rom (*abr de read only memory*) *nf* ROM (*f*) • **un CD-ROM** un CD-ROM.

roman, e *adj* románico(ca). ■ **roman** *nm* (gén) novela (*f*) • **roman policier** novela policiaca.

romance *nf* romanza (*f*).

romancier, ère *nm, f* novelista (*mf*).

romanesque *adj* novelesco(ca).

roman-feuilleton *nm* folletín (*m*).

roman-photo *nm* fotonovela (*f*).

romantique *adj & nmf* romántico(ca).

romantisme *nm* romanticismo (*m*).

romarin *nm* romero (*m*).

Rome *npr* Roma.

rompre ■ *vt sout* 1. (gén) romper 2. (pain) partir. ■ *vi* 1. (casser) romperse 2. *fig* (se séparer) • **rompre avec qqn** romper con alguien. ■ **se rompre** *vp* romperse • **se rompre qqch** romperse algo.

ronce *nf* 1. (arbuste) zarza (*f*) 2. (en ébénisterie) veta (*f*)

rond, e *adj* 1. (gén) redondo(da) 2. fam (ivre) trompa. ■ **rond** *nm* 1. (cercle) círculo (*m*) 2. (anneau) aro (*m*) 3. fam (argent) • **ne pas avoir un rond** no tener un duro.

ronde *nf* 1. (de surveillance) ronda (*f*) 2. (danse) corro (*m*) 3. mus (note) redonda (*f*) ■ **à la ronde** *loc adv* a la redonda.

rondelle *nf* 1. (de saucisson) rodaja (*f*) 2. (de métal) arandela (*f*).

rondement *adv* eficazmente.

rondeur *nf* 1. (forme) redondez (*f*) 2. (partie charnue) curva (*f*) 3. (de caractère) franqueza (*f*).

rond-point *nm* glorieta (*f*).

ronflant, e *adj* péj rimbombante.

ronflement *nm* 1. (de dormeur) ronquido (*m*) 2. (de poêle, d'un moteur) zumbido (*m*).

ronfler *vi* 1. (personne) roncar 2. (poêle, moteur) zumbar.

ronger *vt* 1. (os) roer 2. (bois) carcomer 3. (détruire peu à peu, miner) corroer. ■ **se ronger** *vp* • **se ronger les ongles** morderse las uñas.

ronronner *vi* 1. (chat) ronronear 2. (moteur) zumbar.

ROR (*abr de rougeole oreillons rubéole*) *nm* • **vaccin ROR** vacuna SPR.

rosace *nf* rosetón (*m*).

rose ■ *nf* (fleur) rosa (*f*). ■ *nm* (couleur) rosa (*m*). ■ *adj* rosa • **rose bonbon** rosa fuerte.

rosé, e *adj* rosado(da). ■ **rosé** *nm* (vin) rosado (*m*). ■ **rosée** *nf* rocío (*m*).

roseau *nm* caña (*f*) (planta).

rosier *nm* rosal (*m*).

rosir ■ *vt* sonrosar. ■ *vi* sonrosarse.

rosser *vt* vapulear.

rossignol *nm* 1. (oiseau) ruiseñor (*m*) 2. (passepartout) ganzúa (*f*).

rot *nm* eructo (*m*).

rotatif, ive *adj* rotativo(va).

rotation *nf* rotación (*f*).

roter *vi* fam eructar.

rôti, e *adj* asado(da). ■ **rôti** *nm* asado (*m*).

rotin *nm* mimbre (*m*).

rôtir ■ *vt* asar. ■ *vi* asarse.

rôtisserie *nf* asador (*m*) (establecimiento).

rotonde *nf* rotonda (*f*).

rotule *nf* rótula (*f*).

rouage *nm* rueda (*f*). ■ **rouages** *nmpl* engranajes (*mpl*).

rouble *nm* rublo (*m*).

roucouler ■ *vt* tararear. ■ *vi* arrullarse.

roue *nf* 1. (gén) rueda (*f*) • **roue de secours** rueda de repuesto 2. (de loterie) ruleta (*f*). ■ **grande roue** *nf* noria (*f*).

rouer *vt* • **rouer qqn de coups** moler a alguien a golpes.

rouge ■ *adj* rojo(ja). ■ *nm* 1. (couleur) rojo (*m*) 2. (emotion) • **le rouge lui monta aux joues** se puso colorado(da) 3. fam (vin) tinto (*m*) 4. (fard) colorete (*m*) • **rouge à joues** colorete • **rouge à lèvres** barra (*f*) ovlápiz (*m*) de labios ■ *nmf* péj (communiste) rojo (*m*), -ja (*f*).

rougeâtre *adj* rojizo(za).

rouge-gorge *nm* petirrojo (*m*).

rougeole *nf* sarampión (*m*).

rougeoyer *vi* enrojecer.

rougeur *nf* 1. (*gén*) rojez (*f*) 2. (*de honte*) rubor (*m*).

rougir ■ *vt* enrojecer. ■ *vi* 1. (*arbre, feuille, ciel*) enrojecer 2. (*personne*) • **rougir de qqch** ruborizarse por algo.

rougissant, e *adj* 1. (*gén*) enrojecido(da) 2. (*de honte*) ruborizado(da).

rouille ■ *nf* 1. (*oxyde*) herrumbre (*f*), óxido (*m*) 2. *CULIN* alioli (*m*) con guindilla (*que acompaña la sopa de pescado*). ■ *adj inv* (*couleur*) rojizo(za).

rouiller ■ *vt* oxidar. ■ *vi* oxidarse. ■ **se rouiller** *vp* oxidarse.

roulade *nf* 1. (*galipette*) voltereta (*f*) 2. *CULIN* rollo (*m*) de carne.

roulé, e *adj* 1. (*col*) vuelto(ta) 2. *LING* vibrante.

rouleau *nm* 1. (*cylindre*) rollo (*m*) 2. (*de monnaie*) cartucho (*m*) 3. (*de peintre, de pâtissier*) rodillo (*m*) 4. (*bigoudi*) rulo (*m*) 5. (*vague*) rompiente (*f*). ■ **rouleau compresseur** *nm* apisonadora (*f*). ■ **rouleau de printemps** *nm* *CULIN* rollito (*m*) de primavera.

roulement *nm* 1. (*gén*) rodamiento (*m*) 2. (*de personnel, de hanches*) rotación (*f*) 3. (*de tambour*) redoble (*m*) 4. *FIN* (*circulation*) circulación (*f*). ■ **roulement de tonnerre** *nm* trueno (*m*).

rouler ■ *vt* 1. (*tonneau*) rodar 2. (*tapis*) enrollar 3. (*cigarette*) liar 4. *LING* hacer vibrar 5. *fig* (*projets, pensées*) darle vueltas a 6. *fam* (*duper*) timar. ■ *vi* 1. (*ballon*) rodar 2. (*véhicule, argent*) circular 3. (*automobiliste*) conducir (*Esp*), manejar (*Amér*) 4. (*bateau*) balancearse 5. (*tonnerre*) resonar 6. (*conversation*) • **rouler sur qqch/sur qqn** girar sobre algo/sobre alguien. ■ **se rouler** *vp* revolcarse.

roulette *nf* 1. (*petite roue*) ruedecilla (*f*) 2. (*de dentiste*) torno (*m*) 3. (*jeu*) ruleta (*f*).

roulis *nm* balanceo (*m*).

roulotte *nf* 1. (*de gitans*) caravana (*f*) 2. (*de tourisme*) roulotte (*f*), caravana (*f*).

roumain, e *adj* rumano(na). ■ **roumain** *nm* *LING* rumano (*m*). ■ **Roumain, e** *nm, f* rumano (*m*), -na (*f*).

rouquin, e *adj & nm, f* *fam* pelirrojo(ja).

rousépéter *vi* *fam* refunfuñar.

rousseur *nf* rubicundez (*f*) (*del pelo*).

routage *nm* (*de journaux*) envío (*m*), expedición (*f*).

route *nf* 1. (*gén*) carretera (*Esp*), carretero (*m*) (*Amér*) • **route départementale** ≈ carretera comarcal 2. (*des épices, de la soie*) ruta (*f*) 3. (*itinéraire*) camino (*m*) 4. *NAUT* rumbo (*m*) • **en route** ! ¡en marcha! • **en cours de route** a mitad de camino • **mettre en route** poner en marcha.

routier, ère *adj* 1. (*carte, relais*) de carretera 2. (*circulation*) por carretera, viario(a). ■ **routier** *nm* 1. (*chauffeur*) camionero (*m*), -ra (*f*) 2. (*restaurant*) restaurante (*m*) de camioneros

routine *nf* rutina (*f*).

routinier, ère *adj* rutinario(ria).

rouvrir *vt* 1. (*porte*) volver a abrir 2. (*débat*) reabrir. ■ **se rouvrir** *vp* volverse a abrir.

roux, rousse ■ *adj* 1. (*cheveux*) pelirrojo(ja) 2. (*feuille*) rojizo(za) 3. (*sucre*) moreno(na) ■ *nm, f* (*personne*) pelirrojo (*m*), -ja (*f*). ■ **roux** *nm* 1. (*couleur*) rojizo (*m*) 2. *CULIN* salsa (*f*) dorada *OU* tostada.

royal, e *adj* 1. (*de roi*) real 2. (*magnifique*) regio(gia).

royaliste *adj & nm*f monárquico(ca).

royaume *nm* 1. (*gén*) reino (*m*) 2. *fig* (*domaine*) reino (*m*) personal.

Royaume-Uni *npr* • **le Royaume-Uni** el Reino Unido.

royauté *nf* 1. (*fonction*) realeza (*f*) 2. (*régime*) monarquía (*f*).

RSVP (*abr de répondez s'il vous plaît*) SRC.

rte (*abr écrite de route*) C, ctra.

RTT (*abr de réduction du temps de travail*) ■ *n* reducción (*f*) del tiempo de trabajo (a 35 horas semanales). ■ *nm* día (*m*) de asueto (tomado en el marco de la reducción del tiempo de trabajo) • **poser/prendre un (jour de) RTT** pedir/tomar un día de descanso.

ruade *nf* coz (*f*).

ruban *nm* 1. (*gén*) cinta (*f*) • **ruban adhésif** cinta adhesiva 2. (*décoration*) condecoración (*f*).

rubéole *nf* rubéola (*f*).

rubis ■ *adj inv* (*couleur*) rubí (*en apposition*). ■ *nm* rubí (*m*) • **payer rubis sur l'ongle** *fig* pagar a tocateja.

rubrique *nf* 1. (*chronique*) sección (*f*) 2. (*chapitre*) rúbrica (*f*).

ruche *nf* 1. (*d'abeilles*) colmena (*f*) 2. *fig* (*endroits animés*) hormiguero (*m*).

rude *adj* 1. (*étouffe, surface*) rudo(da), basto(ta) 2. (*voix, son*) bronco(ca) 3. (*personne, mot, manières*) brusco(ca) 4. (*épreuve, traits*) duro(ra) 5. (*climat*) riguroso(sa) 6. *fam* (*appétit*) imponente.

rudesse *nf* rudeza (*f*).

rudimentaire *adj* rudimentario(ria).

rudoyer *vt* tratar rudamente.

rue *nf* calle (*f*) • **rue piétonne** *OU* **piétonnière** calle peatonal.

ruée *nf* estampida (*f*) (*carrera*).

ruelle *nf* callejón (*m*), callejuela (*f*).

ruer *vi* cocear. ■ **se ruer** *vp* • **se ruer sur qqch** *sur qqn* abalanzarse sobre algo/sobre alguien

rugby *nm* rugby (*m*).

rugir ■ *vi* rugir. ■ *vt* (*menaces, injures*) proferir.

issement nm rugido (m).
osité nf rugosidad (f).
ueux, euse adj rugoso(sa).
ne nf ruina (f).
ner vt arruinar. ■ **se ruiner** vp arruinarse.
neux, euse adj ruinoso(sa).
sseau nm 1. (cours d'eau) arroyo (m) (Esp), quebrada (f) (Amér) 2. sout (de larmes) río (m).
sseler vi chorrear.
neur nf rumor (m) (Esp), bola (f) (Amér) • **ru-**
neur publique rumor general.
ruiner vt 1. (sujet : animal) rumiar 2. (projet, sou-
venirs) dar vueltas a.
pture nf 1. (cassure, panne) rotura (f) 2. fig
 : changement, annulation, brouille) ruptura (f).
ral, e ■ adj rural. ■ nm, f campesino (m).
 ra (f).
se nf 1. (habileté sournoise) astucia (f) 2. (subter-
ge) ardid (m).
sé, e adj & nm, f astuto(ta) (Esp), abusado(da)
Amér).
ssie npr • la Russie Rusia.
istine ® nf parche (m) (para cámara de aire de
bicicleta).
stique ■ adj rústico(ca). ■ nm estilo (m) rús-
ico.
tre adj & nmf péj patán(ana).
tilant, e adj rutilante.
V = RDV
thme nm ritmo (m) • **en rythme** con ritmo.
thmique adj rítmico(ca).

S

S nm (lettre) s (f), S (f) • **en S** en forma de S.
S (abr écrite de seconde) s. ■ **S 1.** (abr écrite
de sud) S 2. scol. (abr de scientifique) = bachi-
lérato (m) en ciencias • être en S = cursar
= bachillerato en ciencias • faire un bac S
= cursar un bachillerato en ciencias.
A (abr de société anonyme) nf SA (f) • **la créa-**
tion d'une SA la creación de una SA.
bbatique adj sabático(ca).
ble ■ nm arena (f) • **sables mouvants** arenas
movedizas. ■ adj inv (couleur) arena (en appo-
sition)

sablé, e adj 1. (route) enarenado(da), arena-
do(da) 2. culin granulento(ta). ■ **sablé** nm
culin = polvorón (m).
sabler vt 1. (route) enarenar, arenar 2. (façade)
arenar.
sablier nm reloj (m) de arena.
sabot nm 1. (chaussure) zueco (m) 2. (d'animal -
gên) pezuña (f) = (- de cheval) casco (m) 3. AUTO
• sabot (de Denver) cepo (m).
sabotage nm 1. (destruction) sabotaje (m) 2. fig
(bâclage) chapuza (f).
saboter vt 1. (faire échouer) sabotear 2. fig (bâcler)
chapucear.
saboteur, euse nm, f 1. mil. saboteador (m),
-ra (f) 2. fig (bâcleur) chapucero (m), -ra (f).
sabre nm sable (m).
sac nm 1. (gén) saco (m) 2. (en papier, en plasti-
que) bolsa (f) • sac à main bolso (m) (de ma-
no) • sac (en) plastique bolsa de plástico • **sac**
poubelle bolsa de basura 3. fam (dix francs) diez
francos (mpl) 4. sout (pillage) saqueo (m). ■ sac
de couchage nm saco (m) de dormir (Esp), bol-
sa (f) (Amér).
saccade nf tirón (m).
saccadé, e adj 1. (respiration, bruit) entrecorta-
do(da) 2. (geste) brusco(ca).
saccage nm saqueo (m).
saccager vt 1. (pillier) saquear 2. (abimer) destro-
zar
sacerdoce nm sacerdocio (m).
sachet nm 1. (de bonbons, de thé) bolsita (f) 2. (de
lavande) saquito (m) • soupe en sachet sopa de
sobre.
sacoche nf 1. (d'écolier) cartera (f) 2. (de médecin)
maletín (m) 3. (de cycliste) serón (m).
sac-poubelle nm bolsa (f) de basura.
sacre nm 1. (de roi, d'empereur) coronación (f)
2. (d'évêque) consagración (f).
sacré, e adj 1. (gén) sagrado(da) 2. RELIG (art) sa-
cro(cra) 3. fam (maudit) dichoso(sa), maldi-
to(ta).
sacrement nm sacramento (m).
sacrer vt 1. (roi) coronar 2. (évêque) consagrar
3. fig (déclarer) proclamar.
sacrifice nm sacrificio (m) • **faire un sacrifice/**
des sacrifices hacer un sacrificio/sacrificios.
sacriifié, e adj 1. sacrificado(da) 2. (prix) por los
suelos.
sacrifier vt sacrificar • **sacrifier qqch pour fai-**
re qqch sacrificar algo para hacer algo • **sacri-**
fier qqch/qqn à qqch/à qqn sacrificar algo/a
alguien a algo/a alguien. ■ se sacrifier vp • **se**
sacrifier à ou pour qqch sacrificarse por algo
• se sacrifier pour qqn sacrificarse por al-
guien.
sacrilège ■ adj & nmf sacrilego(ga) ■ nm sa-
crilégio (m).

sacristain *nm* sacristán (*m*).

sacristie *nf* sacristía (*f*).

sadique *adj* & *nmf* sádico(ca).

sadisme *nm* sadismo (*m*).

safari *nm* safari (*m*).

safari-photo *nm* safari (*m*) fotográfico.

safran **■** *nm* azafrán (*m*). **■** *adj inv* (couleur) azafrán (en apposition).

saga *nf* saga (*f*).

sage **■** *adj* **1.** (avisé) prudente, sensato(*ta*) **2.** (docile) tranquilo(la) • **sois sage !** ¡pórtate bien! **3.** (chaste) decente **4.** (discret) sensato(*ta*). **■** *nm* sabio (*m*), -bia (*f*).

sage-femme *nf* comadrona (*f*).

sagesse *nf* **1.** (bon sens) sensatez (*f*) **2.** (docilité) tranquilidad (*f*) **3.** (connaissance) sabiduría (*f*).

Sagittaire *nm* ASTROL Sagitario (*m*).

Sahara *npr* • **le Sahara** el Sáhara • **le Sahara occidental** el Sáhara Occidental.

saignant, e *adj* **1.** (blessure) sanguinolento(*ta*) **2.** culin (viande) poco hecho(cha) **3.** fam fig (critique, discussion) sangriento(*ta*).

saignement *nm* hemorragia (*f*).

saigner **■** *vt* **1.** (financièrement & MÉD) sangrar **2.** (animal) degollar. **■** *vi* sangrar.

saillant, e *adj* **1.** (pommettes, corniche) saliente **2.** (muscle) prominente **3.** (yeux) saltón(ona) **4.** fig (événement) destacado(da).

sain, e *adj* sano(na) • **sain et sauf** sano y salvo.

saint, e **■** *adj* **1.** (gén) santo(*ta*) **2.** (extrême) impo-
nente, fabuloso(sa). **■** *nm, f* santo (*m*), -ta (*f*).

sainteté *nf* santidad (*f*).

Saint-Jacques-de-Compostelle *npr* Santiago de Compostela.

Saint-Père *nm* • **le Saint-Père** el Santo Padre.

Saint-Petersbourg *npr* San Petersburgo.

Saint-Sébastien *npr* San Sebastián.

saisie *nf* **1.** DR embargo (*m*) **2.** INFORM introducción (*f*) de datos, picado (*m*) • **une erreur de saisie** un error de picado.

saisir *vt* **1.** (attraper) coger **2.** fig (occasion, prétexte) agarrarse a **3.** DR embargar **4.** INFORM picar, introducir **5.** (comprendre) captar **6.** sout (sujet : sensation, émotion) invadir **7.** (surprendre) sorprender **8.** culin cocinar a fuego vivo. **■** **se saisir** *vp* • **se saisir de qqch/de qqn** coger algo/a alguien.

saisissant, e *adj* **1.** (spectacle, ressemblance) sobrecogedor(ra) **2.** (froid) penetrante.

saison *nf* **1.** (division de l'année) estación (*f*) **2.** (époque) temporada (*f*) • **hors saison** fuera de temporada • **la basse ou morte saison** la temporada baja ou de calma • **la haute saison** la temporada alta.

saisonnalité *nf* carácter (*m*) estacional.

LES SAISONS

- l'automne / el otoño
- l'été / el verano
- l'hiver / el invierno
- le printemps / la primavera.

saisonnier, ère **■** *adj* de temporada. **■** *nm*, temporero (*m*), -ra (*f*).

salace *adj* sout salaz.

salade *nf* **1.** (plante) lechuga (*f*) **2.** (plat) ensalada (*f*) • **salade composée** ensalada mixta **3.** fa (affaire confuse) follón (*m*) **4.** fam (mensonge) bo (*f*).

saladier *nm* ensaladera (*f*).

salaire *nm* **1.** (rémunération) sueldo (*m*), salario (*m*) • **salaire de base** sueldo ou salario base • **salaire brut/net** salario bruto/neto **2.** (rémunération) recompensa (*f*), premio (*m*).

salant **▷** marais.

salarial, e *adj* salarial.

salarié, e **■** *adj* **1.** (personne) asalariado(*a*) **2.** (travail) remunerado(da). **■** *nm, f* asalariado(*a*), -da (*f*).

salaud *vulg* **■** *nm* péj cabrón (*m*) (Esp), concubino de su madre (*m*) (Amér). **■** *adj m* • **c'est salaud de faire ça** eso es hacer una putada.

sale *adj* **1.** (gén) sucio(cia) **2.** (déplaisant) desagradable **3.** péj (maudit) dichoso(sa), maldito(*a*) (Esp), pinche (Amér) **4.** fam (détestable) • **un sale boulot** una mierda de trabajo • **un sale co** una jugarreta • **un sale type** un cerdo.

salé, e *adj* **1.** (gén) salado(da) **2.** (histoire) picaresco **3.** fam (addition, note) hinchado(da).

saler *vt* **1.** (aliment, plat) salar **2.** (route) echar : **3.** fam (addition, note) cargar la mano en.

saleté *nf* **1.** (gén) porquería (*f*) • **faire des saletés** dejarlo todo hecho una porquería **2.** (m) (propreté) suciedad (*f*) **3.** (méchanceté) perrería • **faire une saleté à qqn** hacer una perrería a alguien **4.** fam péj (personne) puerco (*m*), -ca (*f*).

salir *vt* **1.** (souiller) ensuciar (Esp), encharcar (Amér) **2.** fig (réputation, honneur, personne) ensuciar, manchar.

salissant, e *adj* sucio(cia).

salive *nf* saliva (*f*).

saliver *vi* salivar • **il salive d'avance** se le ha caído la boca agua.

salle *nf* sala (*f*) • **salle d'attente** sala de espera • **salle de bains ou d'eau** cuarto (*m*) • baño ou de aseo • **salle de cinéma** sala de cine • **salle d'embarquement** sala de embarque • **salle non-fumeurs** sala para no fumadores • **salle d'opération** quirófano (*m*), sala de operaciones.

salon *nm* salón (*m*).

salope *nf* *vulg* péj puta (*f*).

ialoperie *nf* tfam guarrada (*f*).
ialopette *nf* 1. (vêtement) (pantalón (*m*) de) pe-
 to (*m*) 2. (de travail) mono (*m*).
ialtimbanque *nmf* saltimbanqui (*mf*).
ialubre *adj* salubre.
ialubrité *nf* salubridad (*f*).
ialuer *vt* saludar. ■ **se saluer** *vp* saludarse.

S'EXPRIMER...

saluer quelqu'un

¡Hola! / **Salut** ! ¡Buenos días! / **Bon-
 jour** ! (le matin) ¡Buenas tardes! /
Bonjour ! (l'après-midi) ¿Qué tal? /
Comment vas-tu/allez-vous ? ¡Bue-
 nas tardes! / **Bonsoir** ! (l'après-midi)
 ¡Buenas noches! / **Bonsoir** ! (le soir).

salut ■ *nm* 1. (geste, révérence) saludo (*m*) 2. (sau-
 vegarde & RELIG) salvación (*f*). ■ *interj* fam
 1. (bonjour) ¡hola! 2. (au revoir) ¡adiós!

salutaire *adj* saludable.

salutation *nf* RELIG saludo (*m*). ■ **salutations**
nfpl • **veuillez agréer mes salutations distin-**
guées le saluda atentamente.

salvador *npr* • **le Salvador** El Salvador.

salvadorien, enne *adj* salvadoreño(ña). ■ **Sal-**
vadorien, enne *nm, f* salvadoreño (*m*), -ña (*f*).

salve *nf* salva (*f*).

samedi *nm* sábado (*m*) • **samedi dernier** el sá-
 bado pasado • **samedi prochain** el sábado que
 viene, el próximo sábado • **samedi en quinze**
 dentro de dos sábados.

SAMU, Samu (*abr* de **Service d'aide médicale**
d'urgence) *nm* ≡ SAMUR (*Servicio de Aten-*
ción Médica de Urgencia) • **les interventions**
du SAMU ≡ las intervenciones del SAMUR.
 ■ **SAMU social, Samu social** *nm* servicio (*m*)
 móvil de urgencia (*destinado a la asistencia y*
recogida de personas sin techo).

sanatorium *nm* sanatorio (*m*) antituberculoso.

sanctifier *vt* santificar.

sancion *nf* 1. (gén) sanción (*f*) • **prendre des**
sancions contre qqn sancionar a alguien
 2. *fig* (conséquence) castigo (*m*).

sancionner *vt* sancionar.

santuaire *nm* santuario (*m*).

sandale *nf* sandalia (*f*).

sandalette *nf* sandalia (*f*).

sandwich *nm* 1. (gén) bocadillo (*m*) 2. (*de pain de*
mie) sandwich (*m*)

sandwicherie *nf* bocadillería (*f*).

sang *nm* (gén) sangre (*f*).

sang-froid *nm* inv sangre (*f*) fría • **de sang-**
froid a sangre fría • **conserv** *ou* **garder son**
sang-froid conservar la calma • **perdre son**
sang-froid perder los estribos *ou* la calma.

sanglant, e *adj* 1. (épée, surface) ensangrenta-
 do(da) 2. (combat, affront) sangriento(ta).

sangle *nf* 1. (de selle) cincha (*f*) 2. (de parachutiste,
 de siège, de lit) correa (*f*).

sangler *vt* 1. (cheval) cinchar 2. (attacher) atar.

sanglier *nm* jabalí (*m*).

sanglot *nm* sollozo (*m*) • **éclater en sanglots**
 romper *ou* prorrumpir en sollozos.

sangloter *vi* sollozar.

sangsue *nf* 1. ZOOLOG sanguijuela (*f*) 2. fam *fig* (per-
 sonne) lapa (*f*).

sanguin, e *adj* 1. (tempérament & ANAT) sangui-
 neo(a) 2. (visage) colorado(da) 3. (orange) san-
 guino(na).

sanguinaire *adj* sanguinario(ria).

Sanisette® *nf* aseos (*mpl*) públicos automáti-
 cos.

sanitaire *adj* sanitario(ria). ■ **sanitaires** *nmpl*
 sanitarios (*mpl*).

sans ■ *prép* sin • **sans faire d'effort** sin hacer
 ningún esfuerzo • **être sans...** no tener nin-
 gún(ninguna) ... • **elle est sans charme** no tie-
 ne ningún encanto. ■ *adv* • **passe-moi mon**
manteau, je ne peux pas sortir sans dame
 mi abrigo, no puedo salir sin él. ■ **sans plus**
loc adv sin más. ■ **sans quoi** *loc adv* • **prête-**
moi de l'argent, sans quoi je ne pourrai pas
payer préstame dinero, si no no podré pagar.
 ■ **sans que** *loc conj* • **sans que tu le saches**
 sin que lo sepas.

sans-abri *nmf* • **les sans-abri** los sin techo *ou*
 sin hogar.

San Salvador *npr* San Salvador.

sans-emploi *nmf* desempleado (*m*), -da (*f*).

sans-gène ■ *adj inv* & *nmf* descarado(da).
 ■ *nm inv* descarado (*m inv*) • **il est d'un sans-**
gène ! ¡tiene una cara!

sans-plomb *nm inv* sin plomo (*f inv*).

santé *nf* 1. (gén) salud (*f*) • **à ta santé** ! ja tu
 salud! 2. ADMIN • **santé publique** sanidad (*f*) pú-
 blica.

santon *nm* figurita (*f*) del belén.

São Tomé et Príncipe *npr* Santo Tomé y Prin-
 cipe.

saoul = **soûl**

saouler = **soûler**

sapeur-pompier *nm* bombero (*m*).

saphir *nm* 1. (pierre) zafiro (*m*) 2. (de tourne-dis-
 que) aguja (*f*).

sapin *nm* 1. (arbre) abeto (*m*) • **sapin de Noël**
 árbol (*m*) de Navidad 2. (bois) pino (*m*).

sarabande *nf* 1. (danse & mus) zarabanda (*f*)
 2. fam (vacarme) estrépito (*m*).

sarcasme *nm* sarcasmo (*m*).

sarcastique *adj* sarcástico(ca).

sarcler *vt* escardar, sachar.

sarcophage *nm* sarcófago (*m*).

Sardaigne *npr* • **la Sardaigne** Cerdeña.

sardine *nf* sardina (*f*).

SARL, Sarl (*abr de société à responsabilité limitée*) *nf* SL (*f*) • **Leduc, SARL** Leduc, SL.

sarment *nm* 1. (*de vigne*) sarmiento (*m*) 2. (*tige*) zarcillo (*m*).

sas *nm* 1. NAUT & AÉRON cámara (*f*) estancia 2. (*d'écluse*) cámara (*f*) 3. (*tamis*) cedazo (*m*), tamiz (*m*).

satanique *adj* satánico(*ca*).

satelliser *vt* satelizar.

satellite *nm* satélite (*m*) • **par satellite** vía satélite • **satellite artificiel** satélite artificial • **satellite météorologique** satélite meteorológico • **satellite de télécommunications** satélite de telecomunicaciones.

satiété *nf* • **à satiété** hasta la saciedad.

satén *nm* satén (*m*), raso (*m*).

satiné, e *adj* 1. (*tissu*) satinado(*da*), de raso 2. (*peau*) terso(*sa*). ■ **satiné** *nm* tersura (*f*).

satire *nf* sátira (*f*).

satirique *adj* satírico(*ca*).

satisfaction *nf* satisfacción (*f*).

satisfaire *vt* satisfacer. ■ **se satisfaire** *vp* • **se satisfaire de qqch** contentarse con algo.

satisfaisant, e *adj* satisfactorio(*ria*).

satisfait, e *adj* satisfecho(*cha*) • **être satisfait de qqch** estar satisfecho de algo.

saturation *nf* saturación (*f*).

saturé, e *adj* saturado(*da*).

satyre *nm* sátiro (*m*).

sauce *nf* salsa (*f*) • **en sauce** con salsa, en salsa.

saucisse *nf* salchicha (*f*).

saucisson *nm* salchichón (*m*).

sauf¹, sauve *adj* 1. (*personne*) ileso(*sa*) 2. *fig* (*honneur*) intacto(*ta*).

sauf² prép 1. (*à l'exclusion de*) salvo, excepto 2. (*sous réserve*) salvo • **sauf que** *fam* salvo *ou* excepto *que*.

sauf-conduit *nm* salvoconducto (*m*).

sauge *nf* 1. CULIN salvia (*f*) 2. BOT (*plante ornementale*) salvia (*f*) de jardín.

saugrenu, e *adj* descabellado(*da*).

saule *nm* sauce (*m*) • **saule pleureur** sauce llorón.

saumon ■ *nm* ZOOI salmón (*m*) • **saumon fumé** salmón ahumado. ■ *adj inv* (*couleur*) salmón (*en apposition*).

saumoné, e *adj* asalmonado(*da*), salmonado(*da*).

sauna *nm* sauna (*f*).

saupoudrer *vt* • **saupoudrer qqch de qqch** *cuin* espolvorear algo con algo • *fig* (*discours*) salpicar algo con algo.

saut *nm* salto (*m*) • **saut à l'élastique** gomin (*m*) • **faire du saut à l'élastique** hacer gomin • **saut de page** INFORM salto de página.

sauté, e *adj* CULIN salteado(*da*).

saute-mouton *nm inv* • **jouer à saute-mouton** jugar al salto de pídola.

sauter ■ *vi* 1. (*personne, plombs, bouchon*) saltar 2. (*se précipiter - au cou*) tirarse • (*- dans les bras*) echarse 3. (*exploser*) saltar, estallar 4. (*chaîne à vélo*) salirse 5. *fam* (*employé*) saltar 6. (*être annulé*) suspenderse. ■ *vt* 1. (*fossé, obstacle*) saltar 2. (*page, repas, classe*) saltarse.

sauterelle *nf* 1. (*grande*) langosta (*f*) (*Esp*), chapulín (*m*) (*Amér*) 2. (*petite*) saltamontes (*m inv*) (*Esp*), chapulín (*m*) (*Amér*).

sauteur, euse ■ *adj* (*insecte*) saltador(*ra*) ■ *nm, f* (*athlète*) saltador (*m*), -ra (*f*) (*Esp*), clavadorista (*mf*) (*Amér*). ■ **sauteur** *nm* (*cheval*) caballo (*m*) de saltos.

sautiller *vi* dar saltitos.

sautoir *nm* 1. (*bijou*) collar (*m*) muy largo 2. SPORT ZONA (*f*) de salto.

sauvage ■ *adj* 1. (*gén*) salvaje 2. (*plante, fleur, fruit*) silvestre 3. (*personne*) huraño(*ña*) 4. (*concurrence*) bestial. ■ *nmf* salvaje (*mf*).

sauvagerie *nf* 1. (*férocité*) salvajismo (*m*) 2. (*insécurité*) hurañía (*f*) 3. (*acte*) salvajada (*f*).

sauvegarde *nf* 1. (*protection*) salvaguardia (*f*), salvaguarda (*f*) 2. INFORM copia (*f*) de seguridad.

sauvegarder *vt* 1. (*protéger*) salvaguardar 2. INFORM grabar, (salva)guardar.

sauve-qui-peut *nm inv* desbandada (*f*).

sauver *vt* 1. (*gén*) salvar • **sauver qqch/qqn de qqch** salvar algo/a alguien de algo 2. (*racheter*) compensar. ■ **se sauver** *vp* (*fuir*) escaparse • **sauver de qqch** (*s'échapper de*) escaparse de algo.

sauvetage *nm* rescate (*m*), salvamento (*m*) • **de sauvetage** salvavidas.

sauveteur *nm* salvador (*m*).

sauvette ■ **à la sauvette** ■ *loc adv* deprisa corriendo. ■ *loc adj* (*vente*) callejero(*ra*).

savamment *adv* 1. (*avec érudition*) sabiamente 2. (*avec habileté*) hábilmente.

savane *nf* sabana (*f*).

savant, e *adj* 1. (*personne*) erudito(*ta*), sabio(*bia*) 2. (*livre*) erudito(*ta*) 3. (*manœuvre*) hábil 4. (*animal*) amaestrado(*da*). ■ **savant** *nm* científico (*m*).

saveur *nf* sabor.

savoir ■ *vt* 1. (*gén*) saber • **faire savoir qqch à qqn** hacer saber algo a alguien • **savoir** (+ infinitif) (*avoir le don, la force de*) saber (+ infinitif) • **elle sait se faire respecter** sabe hacerse respetar • **si j'avais su** si lo hubiera sabido, d haberlo sabido 2. (*avoir en mémoire*) sabers

• **en savoir long sur qqn/sur qqch** saber un rato de alguien/de algo. ■ **nm** saber (m). ■ **à savoir** loc adv a saber.

ivoir-faire nm inv destreza (f), habilidad (f).
savoir-faire (m).

ivoir-vivre nm inv modales (mpl).

ivon nm 1. (matière) jabón (m) • **savon de Marseille** jabón de Marsella 2. (pain) pastilla (f) de jabón 3. fam (réprimande) rapapolvo (m).

ivonnette nf pastilla (f) de jabón.

ivourer vt saborear.

ivoureux, euse adj sabroso(sa).

ixophone nm saxofón (m).

ixophoniste nmf saxofonista (mf).

/c (abr écrite de sous couvert de) a/c.

abreux, euse adj escabroso(sa).

alpel nm escalpelo (m).

alper vt escalar.

andale nm escándalo (m) • **faire du scandale** armar (un) escándalo.

andaleux, euse adj escandaloso(sa).

andaliser vt escandalizar. ■ **se scandaliser** vp escandalizarse.

ander vt 1. (vers) escandir 2. (slogan) gritar.

andinave adj escandinavo(va). ■ **Scandinave** nmf escandinavo (m), -va (f).

andinavie npr • **la Scandinavie** Escandinavia.

anner¹ nm escáner (m).

anner² vt 1. MÉD hacer un escáner a 2. INFORM escanear.

aphandre nm escafandra (f).

arabée nm escarabajo (m).

atologique adj escatológico(ca).

eau nm sello (m).

élat, e ■ adj sout canallesco(ca). ■ nm, f canalla (mf).

eller vt 1. CONSTR empotrar 2. (acte, promesse) sellar 3. (maison) precintar 4. (lettre) lacrar.

énario nm 1. CINÉ, THÉÂTRE & LITTÉR argumento (m) 2. CINÉ (script) guión (m) (Esp), libreto (m) (Amér) 3. fig (déroulement prévu) plan (m).

énariste nmf guionista (mf).

ène nf 1. (gén) escena (f) • **scène de ménage** riña (f) conyugal 2. (estrade, décor de théâtre) escenario (m).

epticisme nm escepticismo (m).

éptique adj & nmf escéptico(ca).

eptre nm cetro (m).

éma nm esquema (m).

ématique adj esquemático(ca).

ématiser vt 1. (faire un dessin de) hacer un esquema de 2. (simplifier) esquematizar.

hisme nm cisma (m).

hizophrène adj & nmf esquizofrénico(ca).

schizophrénie nf esquizofrenia (f).

sciaticque ■ adj ciático(ca). ■ nf ciática (f).

scie nf 1. (outil) sierra (f) 2. (rengaine) cantinela (f).

sciemment adv a sabiendas, conscientemente.

science nf ciencia (f) • **sciences humaines/sociales** ciencias humanas/sociales.

science-fiction nf ciencia (f) ficción.

scientifique adj & nmf científico(ca).

scientologie nf ciencia (f).

scier vt 1. (couper) aserrar, serrar 2. fam (stupéfier) dejar de una pieza.

scierie nf aserradero (m), serrería (f).

scinder vt dividir. ■ **se scinder** vp escindir.

scintillement nm centelleo (m).

scintiller vi centellear.

scission nf escisión (f).

sciure nf serrín (m).

slérose nf esclerosis (f inv) • **slérose en plaques** esclerosis múltiple ou en plaques.

slérosé, e adj 1. MÉD esclerótico(ca) 2. fig (paralyser) estancado(da).

slérosier ■ **se slérosier** vp 1. MÉD esclerosarse 2. fig (se figer) anquilosarse.

scolaire adj escolar.

scolarisable adj en edad escolar.

scolarité nf escolaridad (f).

scooter nm scooter (m) (Esp), motoneta (f) (Amér).

score nm resultado (m).

scorpion nm escorpión (m), alacrán (m).

■ **Scorpion** nm ASTROL Escorpio (m).

scotch nm whisky (m) escocés.

Scotch[®] nm celo (m).

scotché, e adj fam fig • **être scotché devant la télévision** estar pegado(da) al televisor.

scotcher vt pegar con celo.

scout, e adj scout. ■ **scout** nm scout (m).

Scrabble[®] nm Scrabble[®] (m).

scratch nm velcro (m).

scribe nm 1. HIST escriba (m) 2. péj (employé) chupatintas (m inv).

script nm 1. CINÉ (scénario) guión (m) (Esp), libreto (m) (Amér) 2. (écriture) letra (f) de imprenta.

scripte nmf script (mf).

scrupule nm 1. (cas de conscience) escrúpulo (m) • **sans scrupules** sin escrúpulos 2. (délicatesse) escrupulosidad (f).

scrupuleux, euse adj escrupuloso(sa).

scrutateur, trice adj & nm, f escrutador(ra).

scruter vt 1. (horizon, pénombre) escrutar 2. (motif, intention) indagar.

scrutin nm 1. (vote) escrutinio (m) 2. (opérations) votación (f) 3. (système) sistema (m) de

votación • **scrutin majoritaire/proportionnel** sistema mayoritario/(de representación) proporcional.

sculpter *vt* esculpir.

sculpteur *nm* escultor (*m*).

sculpture *nf* escultura (*f*).

se *pron pers (réfléchi)* se • **se couper** cortarse • **s'aimer** quererse.

séance *nf* 1. (*gén*) sesión (*f*) 2. *fam* (*scène*) escena (*f*).

seau *nm* cubo (*m*) (*Esp*), tacho (*m*) (*Amér*) • **seau à champagne** champañera (*f*).

sec, sèche *adj* 1. (*gén*) seco(ca) • **vol sec** sólo vuelo (*m*) 2. (*raisin, figue*) paso(sa) 3. (*maigre*) enjuto(ta). ■ **sec nm** • **tenir au sec** guardar en un sitio seco • **être à sec (sans eau)** estar seco(ca) • *fam* (*sans argent*) estar pelado(da).

sécable *adj* divisible.

sécateur *nm* tijeras (*fpl*) de podar, podadera (*f*).

sécession *nf* secesión (*f*) • **faire sécession** separarse.

sèche *nf* *fam* pitillo (*m*).

sèche-cheveux *nm inv* secador (*m*) (de pelo).

sèche-mains *nm inv* secamanos (*m inv*) automático.

sèchement *adv* secamente.

sécher ■ *vt* 1. (*gén*) secar 2. *scol* (*cours*) fumarse. ■ *vi* 1. (*gén*) secarse 2. *scol* (*ne pas savoir répondre*) estar pez.

sécheresse *nf* 1. (*gén*) sequedad (*f*) 2. (*absence de pluie*) sequía (*f*).

séchoir *nm* 1. (*local*) secadero (*m*) 2. (*appareil - à tringles*) tendedero (*m*) • (- *électrique*) secadora (*f*) • **séchoir à cheveux** secador (*m*) (de pelo).

second, e *adj num & nm, f* segundo(da). ■ **seconde** *nf* 1. (*unité de temps*) segundo (*m*) 2. *scol* ≈ cuarto (*m*) de la ESO 3. (*classe de transport, vitesse*) segunda (*f*).

secondaire ■ *adj* secundario(ria). ■ *nm* • **le secondaire** *GÉOL & ÉCON* el secundario • *scol* la (enseñanza) secundaria.

seconder *vt* secundar.

secouer *vt* 1. (*gén*) sacudir (*Esp*), remecer (*Amér*) 2. (*flacon, bouteille*) agitar 3. (*sujet : malheur*) afectar. ■ **se secouer** *vp* *fam* (*réagir*) • **secoue-toi !** ¡espabila!, ¡muévete!

secourable *adj* caritativo(va).

secourir *vt* socorrer.

secourisme *nm* socorrismo (*m*).

secouriste *nmf* socorrista (*mf*).

secours *nm* 1. (*aide*) socorro (*m*), auxilio (*m*) • **appeler au secours** pedir socorro *OU* auxilio • **au secours !** ¡socorro!, ¡auxilio! • **être d'un grand secours** ser de gran ayuda 2. (*dons, renforts, soins*) socorro (*m*) • **les premiers secours**

los primeros auxilios. ■ **de secours** *loc ad* 1. (*poste*) de socorro 2. (*issue, sortie, porte*) de emergencia 3. (*roue*) de recambio.

secousse *nf* sacudida (*f*).

secret, ète *adj* secreto(ta). ■ **secret nm** 1. (*gén*) secreto (*m*) • **dont il a le secret** cuyo secreto sólo él conoce • **dans le plus grand secret** o el más absoluto secreto 2. (*carcéral*) • **mettre au secret** incomunicar.

secrétaire ■ *nmf* secretario (*m*), -ria (*f*) • **secrétaire général** secretario general • **secrétaire général adjoint** secretario general adjunto ■ *nm* (*meuble*) escritorio (*m*), secreter (*m*).

secrétariat *nm* 1. (*fonction*) secretariado (*m*), secretaria (*f*) 2. (*bureau, personnel*) secretaria (*f*) 3. (*métier*) secretariado (*m*).

sécréter *vt* 1. (*substance*) secretar, segregar 2. (*f*) (*ennui*) rezumar.

sécrétion *nf* secreción (*f*).

sectaire *adj & nmf* sectario(ria).

secte *nf* secta (*f*).

secteur *nm* 1. (*gén*) sector (*m*) • **sur secteur** *ÉLEC* conectado(da) a la red • **secteur privé/public** sector privado/público • **secteur primaire/secondaire/tertiaire** sector primario/secundario/terciario 2. *fam* (*endroit*) zona (*f*) 3. *ADMIN* distrito (*m*).

section *nf* 1. (*gén*) sección (*f*) 2. (*électorale*) distrito (*m*).

sectionner *vt* 1. (*trancher*) seccionar 2. *fig* (*diviser*) dividir.

Sécu *nf* *fam* ≈ Seguridad (*f*) Social.

séculaire *adj* secular.

sécuriser *vt* tranquilizar.

sécurité *nf* seguridad (*f*) • **en sécurité** seguro(r)a • **en toute sécurité** con toda tranquilidad • **la sécurité routière** la seguridad vial ■ **Sécurité sociale** *nf* ≈ Seguridad (*f*) Social

sédatif, ive *adj* sedante, sedativo(va). ■ **sédatif nm** sedante (*m*).

sédentaire *adj & nmf* sedentario(ria).

sédentariser ■ **se sédentariser** *vp* volverse sedentario(ria).

sédiment *nm* sedimento (*m*).

sédition *nf* *sout* sedición (*f*).

séduction *nf* seducción (*f*).

séduire *vt* seducir.

séduisant, e *adj* seductor(ra).

segment *nm* segmento (*m*).

segmenter *vt* segmentar.

Ségovie *npr* Segovia.

ségrégation *nf* segregación (*f*).

seigle *nm* centeno (*m*).

seigneur *nm* *HIST* señor (*m*). ■ **Seigneur nm** • **Seigneur** el Señor.

in nm 1. (mamelles) seno (m), pecho (m) • **donner le sein** dar el pecho 2. (poitrine, milieu) seno (m). ■ **au sein de** loc prep en el seno de.

ine npr • **la Seine** el Sena.

isme nm sismo (m).

ize adj num inv & nm inv dieciséis. • **voir aussi** six

jour nm 1. (durée) estancia (f) • **être interdit de séjour** tener prohibida la entrada al país • **séjour linguistique** estancia lingüística 2. (pièce) sala (f) de estar.

journer vi pasar una temporada.

il nm sal (f).

ilection nf selección (f).

ilectionner vt (gén & INFORM) seleccionar.

lf-service nm selfservice (m), autoservicio (m).

lle nf 1. (de cheval) silla (f) 2. (de bicyclette) sillín (m) 3. CULIN rabadilla (f). ■ **selles** nfpl MÉD heces (fpl) (fecales).

eller vt ensillar.

elon prép (gén) según • **c'est selon** fam dependen. ■ **selon que** loc conj según, depende de si.

emaine nf 1. (période) semana (f) • **à la semaine** semanalmente 2. (salaire) semana (f), paga (f) semanal.

émantique ■ adj semántico(ca). ■ nf semántica (f).

emblable ■ adj 1. (analogue) semejante, parecido(da) • **une voiture semblable à une autre** un coche parecido a otro 2. (tel) semejante • **de semblables mensonges** semejantes mentiras. ■ nm 1. (de même caractère) igual (m) 2. (prochain) semejante (m).

emblant nm • **faire semblant de faire qqch** fingir ou simular hacer algo.

embler ■ vi parecer. ■ v impers • **il (me/te) semble que** (me/te) parece que.

emelle nf 1. (sous la chaussure) suela (f) 2. (dans la chaussure) plantilla (f) 3. CONSTR solera (f).

emence nf 1. (graine) semilla (f) 2. (sperme) semen (m).

emer vt 1. (gén) sembrar 2. (répandre) esparcir 3. fam (se débarrasser de, perdre) dar esquinazo a.

emestre nm semestre (m).

emestriel, elle adj semestral.

éminaire nm seminario (m).

éminariste nm seminarista (m).

ami-remorque nm camión (m) articulado.

amis nm 1. (plant) semillero (m) 2. (méthode) siembra (f) 3. (terrain) sembrado (m).

emoule nf sémola (f).

empiternel, elle adj perpetuo(tua).

énat nm senado (m). ■ **Sénat** nm 1. (en France) Senado (m) (francés) 2. (aux USA) Senado (m) (de los Estados Unidos) 3. HIST (à Rome) Senado (m) (de Roma).

énéateur, trice nm senador (m), -ra (f).

Sénégal npr • **le Sénégal** Senegal.

énile adj 1. MÉD senil 2. péj (gâteux) chocho(cha).

énilité nf senilidad (f).

sens nm (gén) sentido (m) • **sens figuré/propre** sentido figurado/propio • **sens interdit/unique** dirección (f) prohibida/única • **rue à sens unique** calle de sentido único • **bon sens** sentido común.

sensass adj inv fam guay.

sensation nf sensación (f).

sensationnel, elle adj sensacional. ■ **sensationnel** nm • **le sensationnel** las sensaciones fuertes.

sensé, e adj sensato(ta).

sensibiliser vt sensibilizar.

sensibilité nf sensibilidad (f).

sensible adj 1. (gén) sensible • **sensible à qqch** sensible a algo 2. (perceptible) perceptible.

sensiblement adv 1. (approximativement) casi 2. (notablement) sensiblemente.

sensoriel, elle adj sensorial.

sensualité nf sensualidad (f).

sensuel, elle adj sensual.

sentence nf sentencia (f).

sentencieux, euse adj péj sentencioso(sa).

senteur nf sout fragancia (f).

sentier nm sendero (m), senda (f) • **sentier de grande randonnée** sendero (especialmente hecho para excursionistas).

sentiment nm 1. (affection, penchant) sentimiento (m) 2. (opinion) sentir (m) 3. (impression) impresión (f).

sentimental, e adj & nm, f sentimental.

sentinelle nf centinela (m).

sentir ■ vt 1. (par l'odorat) oler 2. (par le goût, par le toucher) notar 3. (exhaler) oler a 4. (pressentir) sentir • **faire sentir qqch à qqn** dar a entender algo a alguien. ■ vi oler • **sentir bon/mauvais** oler bien/mal. ■ **se sentir** ■ vp (être perceptible) notarse • **se faire sentir** notarse, hacerse sentir • **ça se sent !** ¡se nota! • **ne pas pouvoir se sentir** fam no poder tragarse. ■ v att sentir-se • **se sentir fatigué/malade/mal** sentirse cansado/enfermo/mal • **se sentir la force/le courage de** sentirse con fuerzas/con ánimos para

séparation nf separación (f).

séparatiste nmf separatista (mf).

séparé, e adj 1. (distinct) distinto(ta) • **des intérêts séparés** distintos intereses 2. (couple) separado(da).

séparer *vt* 1. (gén) separar • **séparer qqch de qqch** separar algo de algo • **séparer qqn de qqn** separar a alguien de alguien 2. (espace, lieu) dividir. ■ **se séparer** *vp* 1. (gén) • **se séparer de qqch/de qqn** separarse de algo/de alguien 2. (route, fleuve) dividirse.

sept *adj num inv & nm inv* siete. • **voir aussi** 

septembre *nm* septiembre (*m*), setiembre (*m*) • **au mois de** *ou en* **septembre** en (el mes de) septiembre.

septicémie *nf* septicemia (*f*).

sépulcre *nm* *sout* sepulcro (*m*).

sépulture *nf* sepultura (*f*).

séquelle *nf* (gén *pl*) secuela (*f*).

séquence *nf* 1. CINÉ & TV secuencia (*f*) 2. (série de cartes) escalera (*f*).

séquestrer *vt* 1. (personne) secuestrar (*Esp*), plagiar (*Amér*) 2. DR (bien) depositar.

Serbie *npr* • **la Serbie** Serbia.

serein, e *adj* sereno(na).

sérénade *nf* serenata (*f*).

sérénité *nf* serenidad (*f*).

serf, serve ■ *adj* de servidumbre. ■ *nm, f* siervo (*m*), -va (*f*).

sergent *nm* sargento (*m*).

série *nf* 1. (gén) serie (*f*) • **hors série** fuera de serie • **série noire** *fig* mala racha (*f*) • (en littérature) serie negra 2. SPORT categoría (*f*). ■ **en série** *loc adv & loc adj* en serie.

sérieusement *adv* 1. (sans plaisanter, avec application) seriamente, en serio 2. (grièvement) seriamente.

sérieux, euse *adj* serio(ria). ■ **sérieux** *nm* seriedad (*f*) • **garder son sérieux** mantener la seriedad • **prendre qqch/qqn au sérieux** tomarse algo/a alguien en serio.

serin, e *nm, f* 1. (oiseau) canario (*m*) 2. *fam* (niais) merluzo (*m*), -za (*f*).

seringue *nf* jeringuilla (*f*).

serment *nm* juramento (*m*) • **faire le serment** de jurar que • **sous serment** bajo juramento • **serment d'Hippocrate** juramento de Hipócrates.

sermon *nm* *litt & fig* sermón (*m*).

séronégatif, ive *adj* seronegativo(va).

séropositif, ive *adj* seropositivo(va).

séropositivité *nf* seropositividad (*f*).

serpe *nf* podadera (*f*).

serpent *nm* serpiente (*f*).

serpenter *vi* serpentear.

serpillière *nf* trapo (*m*), bayeta (*f*).

serre *nf* invernadero (*m*). ■ **serres** *nfpl* *zool* garras (*fpl*).

serré, e *adj* 1. (nœud, poing) apretado(da) 2. (masse, tissu, forêt) tupido(da) 3. (style) concis-

so(sa) 4. (vêtement, chaussures) ceñido(da) 5. (discussion, match) reñido(da) 6. (café) cargado(da).

serrer ■ *vt* 1. (poing, lèvres, vis) apretar 2. *fig* (cœur) encoger 3. (sujet : vêtement) apretar 4. (personne : main, rangs) estrechar 5. (se tenir près de) pegarse a. ■ **vi** AUTO • **serrer à droite/à gauche** pegarse a la derecha/a la izquierda. ■ **se serrer** *vi* (cœur) encogerse.

serre-tête *nm inv* diadema (*f*).

serrure *nf* cerradura (*f*) (*Esp*), chapa (*f*) (*Amér*).

serrurier *nm* cerrajero (*m*).

sertir *vt* engastar.

sérum *nm* suero (*m*) • **sérum physiologique** suero fisiológico.

serve *nm* servidumbre (*f*).

servante *nf* sirvienta (*f*).

serveur, euse *nm, f* 1. (employé) camarero (*m*), -ra (*f*) (*Esp*), mozo (*m*), -za (*f*) (*Amér*) 2. (aux cartes) jugador (*m*), -ra (*f*) que reparte las cartas 3. SPORT servidor (*m*), -ra (*f*). ■ **serveur** *nm* *inform* servidor (*m*).

serviable *adj* servicial.

service *nm* 1. (gén) servicio (*m*) • **être au service (militaire)** *fam* estar en la mili • **être en service** estar en servicio • **être hors service** estar fuera de servicio • **service compris** servicio incluido • **service après vente** servicio posventa • **service militaire/public** servicio militar/publico 2. (département) departamento (*m*) 3. (aide) favor (*m*) • **que puis-je faire pour votre service ?** ¿puedo ayudarle en algo? • **rendre un service à qqn** hacer un favor a alguien 4. (café, de porcelaine) juego (*m*) 5. RELIG oficio (*m*).

serviette *nf* 1. (de table) servilleta (*f*) 2. (de toilette) toalla (*f*) 3. (porte-documents) cartera (*f*). ■ **serviette hygiénique** *nf* compresa (*f*).

serviette-éponge *nf* toalla (*f*) de felpa.

servile *adj* servil.

servir ■ *vt* 1. (gén) servir 2. (client) atender • **servir qqch à qqn** servir algo a alguien 3. (aider, travailler pour) servir a 4. (sujet : circonstances) favorecer. ■ **vi** servir • **servir à faire qqch** servir para hacer algo • **servir de servir de** • **ça peut toujours ou encore servir** aún puede servir • **cela ne sert à rien** no sirve de *ou* para nada. ■ **se servir** *vp* servirse • **se servir de qqch/d** qqn servirse de algo/de alguien.

serviteur *nm* servidor (*m*), -ra (*f*).

servitude *nf* servidumbre (*f*).

session *nf* 1. (assemblée) sesión (*f*) 2. UNIV (examen) convocatoria (*f*).

set *nm* 1. SPORT set (*m*) 2. (napperon) mantel (*m*) individual • **sets de table** juego (*m*) de mantel individuales.

seuil *nm* umbral (*m*).

seul, e *adj* 1. (isolé) solo(la) • **seul à seul** a solas 2. (unique) • **le seul/la seule** el único/la única

• **un seul/une seule** un solo/una sola **3.** (sans compagnie) solo(la) **4.** (sans aide) • **(tout) seul** por sí solo • **je le ferai tout seul** lo haré yo solo.

seulement *adv* **1.** (pas davantage, exclusivement) solamente, sólo • **non seulement... mais (encore)** no sólo... sino (también) **2.** (toutefois) sólo que **3.** (pas plus tôt que) • **elle est arrivée seulement hier** no llegó hasta ayer • **il vient seulement d'arriver** acaba de llegar ahora **4.** (même) ni siquiera.

ve *nf* savia (*f*).

évère *adj* **1.** (gén) severo(ra) **2.** (décor, tenue) sobrio(bria).

évérité *nf* severidad (*f*).

évides *nmpf* malos tratos (*mpl*).

éville *npr* Sevilla.

évir *vi* **1.** (punir) castigar duramente • **sévir contre qqn** castigar duramente a alguien **2.** (faire des ravages) hacer estragos.

evrer *vt* **1.** (enfant, animal) destetar **2.** fig (priver de) • **sevrer qqn de qqch** privar a alguien de algo.

exe *nm* sexo (*m*).

existe *adj & nmf* sexista.

exologue *nmf* sexólogo(ga).

ex-shop *nm* sex-shop (*m*).

extant *nm* sextante (*m*).

exualité *nf* sexualidad (*f*).

exué, e *adj* sexuado(da).

exuel, elle *adj* sexual.

xy *adj* inv fam sexy.

xyant, e *adj* favorecedor(ra).

xampooing, shampoing *nm* **1.** (savon) champú (*m*) **2.** (lavage) • **faire un shampoing à qqn** lavarle la cabeza a alguien.

xérif *nm* shérif (*m*).

xit *fam nm* costo (*m*), chocolate (*m*).

xopping *nm* • **faire du shopping** ir de tiendas ou de compras.

xort *nm* pantalón (*m*) corto, short (*m*).

xow-business *nm* inv show business (*m*).

■ *adv* **1.** (gén) tan • **elle est si belle** es tan guapa • **il roulait si vite qu'il a eu un accident** conducía tan rápido que tuvo un accidente • **ce n'est pas si facile que ça** no es tan fácil (como parece) **2.** (oui) si • **tu n'aimes pas sa maison ? — si** ¿no te gusta su casa? — si • **mais si !** ¡que sí! ■ *conj* si • **si tu veux, on y va** si quieres, vamos • **je ne sais pas s'il est parti** no sé si se ha ido • **si seulement** si al menos, si por lo menos. ■ *nm* inv mus si (*m*) • **il y a toujours des si et des mais** siempre hay peros. ■ **si bien que loc conj** de modo que. ■ **si ce n'est loc prép** **1.** (sinon) sino **2.** (sauf)

excepto. ■ **si ce n'est que loc conj** excepto que. ■ **si peu que loc conj** por poco que, a poco que. ■ **si tant est que loc conj** si es que.

À PROPOS DE...

si

Attention aux différentes traductions de « si » : l'accent grammatical permet de distinguer la réponse affirmative *si* de la conjonction *si*. Par ailleurs, l'adverbe se traduit par *tan*.

siamois, e *adj* siamés(esa).

Sibérie *npr* • **la Sibérie** Siberia.

sibyllin, e *adj* sibilino(na).

Sicile *npr* • **la Sicile** Sicilia.

SIDA, sida (*abr de syndrome d'immunodéficience acquise*) *nm* sida (*m*) • **le virus du SIDA** el virus del sida.

side-car *nm* sidecar (*m*).

sidéré, e *adj* pasmado(da).

sidérer *vt* dejar pasmado(da).

sidérurgie *nf* siderurgia (*f*).

siècle *nm* siglo (*m*) • **la découverte du siècle** el descubrimiento del siglo • **ça fait des siècles que...** hace siglos que...

siège *nm* **1.** (meuble) asiento (*m*) • **siège arrière/avant/éjectable** asiento trasero/delantero/eyectable **2.** (d'écu) escaño (*m*) **3.** MIL sitio (*m*) **4.** (résidence) sede (*f*) • **siège social** domicilio (*m*) social **5.** (centre) foco (*m*) **6.** ANAT nalgas (*fpl*) • **se présenter par le siège (bébé)** venir de nalgas.

siéger *vi* **1.** (faire partie d'une assemblée) ocupar un escaño **2.** (tenir séance) reunirse **3.** (se situer) tener la sede **4.** fig (résider) residir.

sien, sienne *adj* poss suyo(suya). ■ **le sien, la sienne** pron poss el suyo(la suya) • **les siens (sa famille)** los suyos.

sieste *nf* siesta (*f*) • **faire la sieste** dormir ou echarse la siesta.

sifflement *nm* **1.** (gén) silbido (*m*) (Esp), chiflido (*m*) (Amér) **2.** (d'oiseau) canto (*m*).

siffler ■ *vi* **1.** (gén) silbar (Esp), chiflar (Amér) **2.** (avec un instrument) pitar **3.** (oiseau) cantar. ■ *vt* **1.** (air, chanson) silbar (Esp), chiflar (Amér) **2.** (chien) llamar con un silbido **3.** fam (verre) soplar.

sifflet *nm* **1.** (instrument) silbato (*m*) **2.** (jouet) pitto (*m*) **3.** (son) silbido (*m*), pitido (*m*) (Esp), chiflido (*m*) (Amér). ■ **sifflets** *nmpf* silbidos (*mpl*), abucheos (*mpl*)

siffloter *vt & vi* silbar (Esp), chiflar (Amér).

sigle *nm* sigla (*f*).

signal *nm* 1. (gén) señal (*f*) • **donner le signal** (de qqch) dar la señal (de algo) • **signal d'alarme** señal de alarma 2. (geste) seña (*f*).

signalement *nm* descripción (*f*).

signaler *vt* 1. (gén) señalar • **rien à signaler** nada que señalar 2. (à la police) denunciar.

signalétique *adj* ▷ **fiche**.

signalisation *nf* señalización (*f*).

signataire *nmf* firmante (*mf*), signatario (*m*), -ria (*f*).

signature *nf* firma (*f*).

signe *nm* 1. (indice) señal (*f*) 2. (geste, trait, signal) seña (*f*) • **signes particuliers** señas particulares 3. **ASTROL** signo (*m*).

signer *vt* firmar. ■ **se signer** *vp* persignarse.

signet *nm* marcador (*m*).

significatif, ive *adj* significativo(va).

signification *nf* 1. (sens) significado (*m*) 2. **DR** notificación (*f*).

signifier *vt* 1. (avoir le sens de) significar 2. (faire connaître & **DR**) notificar.

silence *nm* silencio (*m*) • **silence radio** *fam* silencio total.

silencieux, euse *adj* silencioso(sa). ■ **silencieux** *nm* silenciador (*m*).

silex *nm* *inv* sílex (*m inv*).

silhouette *nf* silueta (*f*).

sillage *nm* estela (*f*) • **laisser qqch dans son sillage** *fig* dejar tras de sí una estela de algo.

sillon *nm* surco (*m*).

sillonner *vt* surcar.

silo *nm* silo (*m*).

simagrées *nfpl* péj melindres (*mpl*).

similaire *adj* similar.

similarité *nf* similitud (*f*).

similicuir *nm* polipiel (*f*).

similitude *nf* 1. (analogie) similitud (*f*) 2. **GÉOM** semejanza (*f*).

simple ■ *adj* 1. (gén) sencilló(lla), simple • **c'est simple comme bonjour** es coser y cantar 2. **CHIM** simple. ■ *nm* 1. (personne) simple (*m*) 2. (au tennis) individuales (*mpl*).

simplicité *nf* 1. (facilité) sencillez (*f*), simplicidad (*f*) 2. *fig* (modestie, sobriété) sencillez (*f*) 3. (naïveté) simplicidad (*f*).

simplifier *vt* simplificar.

simpliste *adj* & *nmf* péj simplista.

simulacre *nm* simulacro (*m*).

simulateur, trice *nm, f* farsante (*mf*). ■ **simulateur** *nm* **TECHNOL** simulador (*m*).

simulation *nf* simulación (*f*).

simuler *vt* 1. (feindre) simular, fingir 2. **TECHNOL** simular.

simultané, e *adj* simultáneo(ne).

sincère *adj* sincero(ra).

sincèrement *adv* 1. sinceramente 2. (franchement) francamente.

sincérité *nf* sinceridad (*f*).

sine qua non *loc adj inv* sine qua non.

Singapour *npr* Singapur.

singe *nm* mono (*m*), -na (*f*).

singer *vt* 1. (imiter) remedar 2. (feindre) fingir, mular.

singerie *nf* (gén *pl*) (grimace) mueca (*f*), mojiganga (*f*).

singulariser *vt* singularizar. ■ **se singulariser** *vp* singularizarse.

singularité *nf* singularidad (*f*).

singulier, ère *adj* singular. ■ **singulier** *nm* **GRAMM** singular (*m*).

singulièrement *adv* 1. (bizarrement) de forma singular 2. (beaucoup) extraordinariamente 3. (notamment) especialmente.

sinistre ■ *adj* 1. (gén) siniestro(tra) 2. péj (stupidité) pobre. ■ *nm* 1. (catastrophe) siniestro (*m*) 2. daño (*m*).

sinistré, e *adj* & *nm, f* siniestrado(da).

sinon *conj* 1. (autrement) si no • **obéis, sinon je me fâche** obedece, si no me enfado 2. (sauvegarde) sino • **je ne sens rien, sinon une légère courbature** no siento sino unas ligeras agujetas.

sinueux, euse *adj* sinuoso(sa).

sinuosité *nf* sinuosidad (*f*).

sinus *nm* **ANAT** & **MATH** seno (*m*).

sinusite *nf* sinusitis (*f inv*).

sionisme *nm* sionismo (*m*).

siphon *nm* sifón (*m*).

siphonner *vt* trasegar con un sifón.

sirène *nf* sirena (*f*).

sirop *nm* jarabe (*m*) • **au sirop** en almíbar • **sirop d'érable** jarabe de arce • **sirop de grenadine** granadina (*f*) • **sirop de menthe** jarabe de menta.

siroter *vt* *fam* beber a sorbitos.

sismique *adj* sísmico(ca).

sitcom *nf* & *nm* telecomedia (*f*).

site *nm* 1. (emplacement) emplazamiento (*m*) • **site archéologique/historique** emplazamiento arqueológico/histórico 2. (paysage pittoresque) paraje (*m*) • **site naturel** paraje natural 3. **INFORM** • **site Web** sitio (*m*) Web.

sitôt *adv* tan pronto como, en cuanto • **sitôt dit, sitôt fait** dicho y hecho • **sitôt après** inmediatamente después • **il ne reviendra pas de sitôt** tardará en volver. ■ **sitôt que** *loc conj* tan pronto como, en cuanto • **je le lui dirai sitôt qu'il reviendra** se lo diré tan pronto como *ou* en cuanto vuelva.

situation *nf* 1. (gén) situación (*f*) • **situation de famille** estado (*m*) civil 2. (emploi) puesto (*m*).

rué, e adj situado(da) • **bien/mal situé** bien/mal situado.

ruer vt situar. ■ **se situer vp** situarse.

(■ **adj** 1. (gén) seis • **il a six ans** tiene seis años • **il est six heures** son las seis • **le six janvier** el seis de enero 2. (roi, pape) sexto(ta). ■ **nm** seis (m) • **elle habite (au) six rue de Valois** vive en la calle Valois número seis. ■ **pron** seis • **six par six** de seis en seis • **venir à six** venir seis.

sixième ■ **adj** sexto(ta) • **le sixième siècle** el siglo sexto • **arriver/se classer sixième** llegar/clasificarse en sexto lugar *ou* el sexto. ■ **nmf** sexto (m), -ta (f). ■ **nf scol** ≈ sexto (m) de primaria • **entrer en sixième** ≈ pasar a sexto de primaria • **être en sixième** ≈ estar en sexto de primaria. ■ **nm** 1. (part) • **le** *ou* **un sixième** de qqch el *ou* un sexto de algo, la *ou* una sexta parte de algo 2. (arrondissement) distrito (m) sexto, sexto distrito (m) 3. (étage) sexto (m).

skateboard nm monopatín (m), skateboard (m).

sketch nm esbozo (m), sketch (m).

ski nm esquí (m) • **ski acrobatique/alpin/nautique** esquí acrobático/alpino/náutico • **ski de fond** esquí de fondo.

skier vi esquiar.

skieur, euse nm, f esquiador (m), -ra (f).

skullhead nmf cabeza (mf) rapada, skin head (mf).

skipper nm 1. (de yacht) patrón (m), capitán (m) 2. (barreur) timonel (m).

slalom nm 1. (de ski) eslálom (m) 2. (zigzags) zigzag (m).

slip nm 1. (d'homme) eslip (m) 2. (de femme) bragas (fpl) (Esp), calzones (mpl) (Amér).

slogan nm eslogan (m).

slovaquie npr • la Slovaquie Eslovaquia.

slovenie npr • la Slovénie Eslovenia.

slow nm balada (f) (canción), lenta (f).

smalah, smalah nf fam (famille nombreuse) tropa (f).

smasher vi dar un mate.

SMC (abr de Système monétaire européen) nm SME (m).

SMIC, smic (abr de salaire minimum interprofessionnel de croissance) nm ≈ SMI (m) (salario mínimo interprofesional) • **être payé au SMIC** ≈ cobrar el SMI.

smiley nm cara (f) sonriente.

smoking nm esmoquín (m), smoking (m).

SMS nm (abr de Short Message System) SMS (m) • **envoyer un SMS** mandar un SMS. ■ **adj** **scol (abr de sciences médico-sociales)** ≈ bachillerato (m) en ciencias médicas y sociales.

snack-bar, snack nm bar (m), cafetería (f).

SNCF (abr de Société nationale des chemins de fer français) nf ≈ RENFE (f) (Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles) • **le réseau SNCF** la red de la SNCF.

snob adj & nmf esnob.

snobier vt mirar por encima del hombro.

snobisme nm esnobismo (m).

soap opera nm serial (m).

sobre adj sobrio(bria).

sobriété nf sobriedad (f).

sobriquet nm apodo (m).

soc nm reja (f) (del arado).

sociable adj sociable.

social, e ■ **adj** social. ■ **nm • le social** el ámbito social.

socialisme nm socialismo (m).

socialiste adj & nmf socialista.

sociétaire ■ **adj** asociado(da). ■ **nmf** socio (m), -cia (f).

société nf sociedad (f) • **en société** en sociedad • **société anonyme** sociedad anónima • **société à responsabilité limitée** sociedad (de responsabilidad) limitada.

sociologie nf sociología (f).

sociologue nmf sociólogo (m), -ga (f).

socioprofessionnel, elle adj socioprofesional.

socle nm zócalo (m).

socquette nf calcetín (m) corto.

soda nm soda (f).

sodium nm sodio (m).

sodomiser vt sodomizar.

sœur nf hermana (f) • **sœurs siamoises** hermanas siamesas • **grande/petite sœur** hermana mayor/pequeña.

sofa nm sofá (m).

software nm software (m).

soi pron pers sí mismo, sí misma, uno mismo, una misma • **parler de soi** hablar de sí mismo • **être content de soi** estar contento con uno mismo • **revenir à soi** volver en sí • **cela va de soi (que)** ni que decir tiene (que). ■ **soi-même pron pers** uno mismo(una misma).

soi-disant ■ **adj inv** supuesto(ta). ■ **adv fam** se supone que • **il était soi-disant malade** se supone que estaba enfermo.

soie nf 1. (textile) seda (f) 2. (poil) cerda (f).

soierie nf 1. (gén pl) (textile) sedas (fpl) 2. (industrie) sedería (f)

soif nf sed (f) • **avoir soif** tener sed.

soigné, e adj (gén) cuidado(da).

soigner vt 1. (blessure, malade) curar 2. (travail, jardin) cuidar. ■ **se soigner vp (malade)** curarse.

soigneur nm SPORT cuidador (m).

soigneusement adv cuidadosamente.

soigneux, euse adj cuidadoso(sa).

soin *nm* 1. (application) esmero (*m*) • **avoir ou prendre le soin de** tener el cuidado de • **faire qqch avec soin** hacer algo con cuidado *ou* cuidadosamente • **faire qqch sans soin** hacer algo de cualquier manera 2. (sollicitude) cuidado (*m*) • **prendre soin de qqch/de qqn** cuidar de algo/de alguien. ■ **soins** *nmpl* asistencia (*f*) médica • **être aux petits soins pour qqn** colmar de atenciones a alguien.

soir *nm* 1. (déclin du jour) tarde (*f*) 2. (nuit) noche (*f*) • **le soir** (au déclin du jour) por la tarde • (la nuit) por la noche.

soirée *nf* 1. (soir) noche (*f*) 2. (avec des amis) velada (*f*) 3. (réception) recepción (*f*) • **de soirée** (tenue, robe) de noche 4. (spectacle) función (*f*) de noche • **soirée de gala** función de gala • **en soirée** por la noche.

soit ¹*conj* 1. (c'est-à-dire) o sea, es decir 2. MATH (étant donné) dado(da) • **soit une droite AB** dada una recta AB • **soit dit en passant** dicho sea de paso. ■ **soit..., soit** *loc corrélatrice* o... o. ■ **soit que..., soit que** *loc corrélatrice* (+ subjonctif) tanto si... como si (+ indicatif) • **soit que tu viennes chez moi, soit que j'aille chez toi...** tanto si tu vienes a mi casa como si yo voy a la tuya...

soit ²*adv* *sout* de acuerdo.

soixante *adj num inv & nm inv* sesenta. • **voir aussi** six

soixante-dix *adj num inv & nm inv* setenta. • **voir aussi** six

soixante-dixième ■ *adj & nm*f septuagésimo(ma). ■ *nm* setentavo (*m*), setentava parte (*f*).

soixantième ■ *adj num & nm*f sexagésimo(ma). ■ *nm* sesentavo (*m*), sesentava parte (*f*).

soja *nm* soja (*f*).

sol ■ *nm* suelo (*m*). ■ *nm inv* *mus* sol (*m*).

solaire *adj* 1. solar 2. (cadran) de sol.

solarium *nm* solárium (*m*).

soldat *nm* 1. (militaire) soldado (*m*) • **le Soldat inconnu** el soldado desconocido • **simple soldat** soldado raso 2. (jouet) soldadito (*m*).

solde ■ *nm* 1. (d'un compte, d'une facture) saldo (*m*) • **solde créditeur/débitteur** saldo acreedor/deudor 2. COMM • **être en solde** estar rebajado(da). ■ *nf* MIL sueldo (*m*). ■ **soldes** *nmpl* COMM rebajas (*fpl*).

solder *vt* 1. (compte - régler) saldar • (- fermer) liquidar 2. (article) rebajar, saldar. ■ **se solder vp** • **se solder par qqch** FIN saldarse con algo • *fig* (aboutir à) acabar en algo.

sole *nf* lenguado (*m*).

soleil *nm* 1. (gén) sol (*m*) • **au soleil** al sol • **en plein soleil** a pleno sol • **soleil couchant/levant** sol poniente/naciente 2. (tournesol) girasol (*m*) 3. SPORT giro (*m*) de apoyo libre.

solennel, elle *adj* solemne.

solennité *nf* solemnidad (*f*).

solfège *nm* solfeo (*m*).

solidaire *adj* solidario(ria) • **être solidaire** • **qqn** ser solidario(ria) con alguien.

solidarité *nf* solidaridad (*f*) • **par solidarité** • **avec** en solidaridad con.

solide ■ *adj* 1. (gén) sólido(da) 2. (personne) robusto(ta) • **ne pas être solide sur ses jambes** no tenerse en pie 3. (couple, relation) estable sólido(da). ■ *nm* 1. PHYS sólido (*m*) 2. (concret) • **c'est du solide** es algo tangible.

solidité *nf* solidez (*f*).

soliloque *nm* *sout* soliloquio (*m*).

soliste *nmf* solista (*mf*).

solitaire ■ *adj & nm*f solitario(ria). ■ *nm* solitario (*m*).

solitude *nf* soledad (*f*).

sollicitation *nf* 1. (gén pl) (requête) petición 2. (impulsion) señal (*f*).

solliciter *vt* 1. (réclamer) solicitar • **solliciter qqch de qqn** (audience, entretien) solicitar algo de alguien • (curiosité, intérêt, attention) reclamar algo de alguien 2. (faire appel à) • **solliciter qqn pour faire qqch** reclamar a alguien para hacer algo.

sollicitude *nf* solicitud (*f*) (atención, amabilité).

solo *nm* *mus* solo (*m*) • **en solo** *fig* en solitario

solstice *nm* solsticio (*m*).

soluble *adj* 1. (matière) soluble 2. (problème) • **être soluble** poder resolverse.

solution *nf* solución (*f*) • **chercher/trouver une solution** buscar/encontrar la solución.

solvable *adj* solvente.

solvant *nm* disolvente (*m*).

Somalie *npr* • **la Somalie** Somalia.

sombre *adj* 1. (gén) oscuro(ra) 2. (avenir, air, perspective) sombrío(a) • **une sombre brute** un pedazo de bruto.

sombrer *vi* 1. (bateau) zozobrar 2. *fig* (personne) • **sombrer dans qqch** (folie, oubli, alcoolisme) hundirse en algo • (sommeil) sumergirse en algo.

sommaire ■ *adj* 1. (explication) somero 2. (exécution) sumario(ria) 3. (installation) sencillo(llo). ■ *nm* índice (*m*).

sommation *nf* 1. DR intimación (*f*), requerimiento (*m*) 2. (ordre) orden (*f*) • **rendez-vous dernière sommation** ! ¡rindánsel, último aviso!

somme ■ *nf* suma (*f*). ■ *nm* siesta (*f*) • **faire un petit somme** echar una cabezada. ■ **en somme** *loc adv* en suma. ■ **somme toute** *loc adv después de todo.*

sommeil *nm* sueño (*m*) • **avoir sommeil** tener sueño.

ommeiller *vi* 1. *sout* (personne) dormir 2. *fig* (sentiment, qualité) latir, estar latente.

ommelier, ère *nm, f* sumiller (*mf*), sommelier (*mf*).

ommet *nm* 1. (*gén*) cumbre (*f*) • **au sommet de** en la cumbre de 2. *GÉOM* vértice (*m*).

ommier *nm* somier (*m*).

ommité *nf* eminencia (*f*).

omnambule *adj & nmf* sonámbulo(la).

omnifère *nm* somnífero (*m*).

omnolent, e *adj* 1. (personne) soñoliento(ta), somnoliento(ta) 2. *fig* (économie) aletargado(da).

omnoler *vi* dormir.

omptueux, euse *adj* suntuoso(sa).

omptuosité *nf* suntuosidad (*f*).

on¹, sa *adj* *poss* su.

on² *nm* sonido (*m*) • **au son de** al son de.

on³ *nm* salvado (*m*).

onate *nf* sonata (*f*).

ondage *nm* sondeo (*m*) • **sondage d'opinion** sondeo de opinión.

onde *nf* sonda (*f*).

ondé, e *nm, f* encuestado (*m*), -da (*f*).

onder *vt* 1. (*gén*) sondear 2. *MÉD* sondar.

onge *nm* *sout* sueño (*m*).

onger ■ *vt* • **songer que** pensar que. ■ *vi* • **songer à qqch** pensar en algo • **songer à faire qqch** pensar en hacer algo.

ongeur, euse *adj* pensativo(va).

onnant, e *adj* (heure) en punto.

onné, e *adj* 1. (heure) pasado(da) 2. *fam* (ans) cumplido(da) 3. (étourdi) atontado(da) (*Esp*), ahuevado(da) (*Amér*) 4. *fam* (fou) sonado(da).

onner ■ *vt* 1. (cloche, retraite, angélus) tocar 2. (alarme) dar 3. (domestique, infirmière) llamar 4. *fam* (appeler) • **je ne t'ai pas sonné** ¡a ti nadie te ha dicho nada! ■ *vi* 1. (cloche, réveil, téléphone) sonar 2. (appeler) llamar.

onnerie *nf* 1. (de téléphone, de réveil) timbre (*m*) 2. (de cloche) repique (*m*) 3. (de clairon) toque (*m*).

onnet *nm* soneto (*m*).

onnette *nf* 1. (électrique) timbre (*m*) • **appuyer sur la sonnette** pulsar el timbre 2. (clochette) campanilla (*f*).

ono *nf* *fam* sonorización (*f*).

onore *adj* sonoro(ra).

onorisation *nf* sonorización (*f*).

onoriser *vt* sonorizar.

onorité *nf* sonoridad (*f*).

opalin® *nm* papel (*m*) de cocina.

ophistiqué, e *adj* sofisticado(da).

oporifique ■ *adj* soporífero(ra), soporífico(ca). ■ *nm* soporífero (*m*).

oprano *nm & nmf* soprano.

sorbet *nm* sorbete (*m*) • **sorbet à la fraise/au citron** sorbete de fresa/de limón.

Sorbonne *npr* • **la Sorbonne** la Sorbona.

sorcellerie *nf* brujería (*f*), hechicería (*f*).

sorcier, ère *nm, f* brujo (*m*), -ja (*f*), hechicero (*m*), -ra (*f*). ■ **sorcier** *nm* (guérisseur) brujo (*m*).

■ **sorcière** *nf* *fam* fig bruja (*f*).

sordide *adj* sórdido(da).

sornettes *nfpl* sandeces (*fpl*).

sort *nm* 1. (maléfice) maldición (*f*) • **jeter un sort à qqn** echar una maldición sobre alguien 2. (destinée) destino (*m*) 3. (hasard) suerte (*f*) • **tirer au sort** echar a suertes.

sortant, e *adj* 1. (numéro) premiado(da) 2. *POLIT* saliente.

sorte *nf* clase (*f*) • **toutes sortes de** toda clase de • **une sorte de** una especie de. ■ **de telle sorte que** *loc conj* de manera que, de modo que.

sortie *nf* 1. (*gén*) salida (*f*) • **à la sortie** a la salida • **être de ou faire une sortie** salir • **sortie de secours** salida de emergencia 2. (de livre) publicación (*f*) 3. (de film) estreno (*m*) 4. *INFORM* (impression) impresión (*f*) • **sortie papier ou imprimante** salida (*f*) de papel *ou* de impresora.

sortilège *nm* sortilegio (*m*).

sortir ■ *vi* 1. (*gén*) salir • **sortir de** (d'un endroit) salir de • (table) levantarse de • (famille, milieu social) venir de • (de la tête) irse de • (de l'ordinaire, de la norme, du commun) salirse de, estar fuera de • **sortez** ! ¡marchaos! 2. (livre) publicarse 3. (film) estrenarse 4. (disque) aparecer. ■ *vt* 1. (*gén*) sacar 2. (livre) publicar 3. (film) estrenar 4. (disque) editar 5. *fam* (jeter dehors) echar (fuera) 6. *fam* (dire) soltar. ■ **se sortir vp** (se tirer) salir • **s'en sortir** salir del paso • **ne pas s'en sortir** no dar abasto.

SOS (*abr de save our souls*) *nm* SOS (*m*) • **lancer un SOS** lanzar un SOS. ■ **SOS-médecins** *npr* ≈ SOS Urgencias. ■ **SOS-Racisme** *npr* ≈ SOS Racismo.

sosie *nm* sosia (*m*), doble (*mf*).

sot, sotté *adj & nm, f* tonto(ta) (*Esp*), sonso(sa) (*Amér*).

sottise *nf* tontería (*f*) (*Esp*), babosada (*f*) (*Amér*).

sou *nm* *fam* perra (*f*) (dinero). ■ **sous** *nmpl* *fam* perras (*fpl*) (dinero).

soubassement *nm* 1. *CONSTR* cimientos (*mpl*) 2. *CONSTR* (de colonne) basamento (*m*).

soubresaut *nm* 1. (saccade) sacudida (*f*) 2. (tres-saillage) sobresalto (*m*).

souche *nf* 1. (d'arbre) tocón (*m*) 2. (de famille, langue, mot) tronco (*m*) 3. (talon) matriz (*f*).

souci *nm* 1. (tracas, préoccupation) preocupación (*f*) • **se faire du souci** preocuparse 2. *sot* caléndula (*f*), maravilla (*f*).

soucier ■ **se soucier vp** • **se soucier de qqch/ de qqn** preocuparse por algo/por alguien.

soucieux, euse *adj* preocupado(da) • **être soucieux de qqch/de faire qqch** preocuparse por algo/por hacer algo • **peu soucieux de** poco cuidadoso de.

soucoupe *nf* platillo (*m*). ■ **soucoupe volante** *nf* platillo (*m*) volante.

soudain, e *adj* repentino(na). ■ **soudain** *adv* de repente.

Soudan *npr* • **le Soudan** (el) Sudán.

soude *nf* sosa (*f*).

souder *vt* 1. **TECHNOL & MÉD** soldar 2. *fig* (personnes) unir.

soudoyer *vt* sobornar.

soudure *nf* soldadura (*f*).

souffle *nm* 1. (*respiration*) respiración (*f*) • **avoir du souffle** tener fondo • **avoir le souffle coupé** quedarse sin aliento 2. (*expiration*) soplo (*m*), soplo (*m*) 3. (*de vent & MÉD*) soplo (*m*) 4. (*d'une explosion*) onda (*f*) expansiva.

souffler ■ *vt* 1. (*bougie, verre*) soplar 2. (*vitre, fenêtr*) pulverizar 3. (*dire*) • **souffler qqch à qqn** (chuchoter) susurrar algo a alguien • **scol** soplar algo a alguien • **THÉÂTRE** apuntar algo a alguien 4. (*au jeu de dames*) comer. ■ *vi* 1. (*gén*) soplar 2. (*respirer*) respirar.

soufflet *nm* 1. (*gén*) fuelle (*m*) 2. **sout** (claque) sopapo (*m*) (Esp), cachetada (*f*) (Amér).

souffleur, euse *nm, f* **THÉÂTRE** apuntador (*m*), -ra (*f*). ■ **souffleur** *nm* (de verre) soplador (*m*).

souffrance *nf* sufrimiento (*m*).

souffrant, e *adj* indispuerto(ta).

souffre-douleur *nm* *inv* cabeza (*mf*) de turco.

souffrir ■ *vi* sufrir • **souffrir de qqch** (physiquement) sufrir *ou* padecer (de) algo • (psychologiquement) sufrir por algo. ■ *vt* 1. (ressentir, supporter) sufrir 2. *fam* *fig* (personne) aguantar, sufrir. ■ **se souffrir** *vp* sufrirse.

soufre *nm* azufre (*m*).

souhait *nm* deseo (*m*) • **à tes/vos souhaits !** ¡Jesús!, ¡salud! ■ **à souhait** *loc* *adv* a pedir de boca.

souhaiter ■ *vt* desear • **souhaiter qqch/faire qqch** desear algo/hacer algo • **souhaiter qqch à qqn** desear algo a alguien • **souhaiter un joyeux anniversaire/un joyeux Noël** felicitar el cumpleaños/las Navidades. ■ *vi* • **souhaiter à qqn de faire qqch** desear a alguien que haga algo.

À PROPOS DE...

souhaiter

« Souhaiter » + infinitif se traduit par *desear que* suivi du subjonctif.

souiller *vt* 1. **sout** (salir) manchar 2. *fig* (mémoire) mancillar.

souillon *nf* péj 1. fregona (*f*) 2. *fig* guarra (*f*).

soûl, e, saoul, e *adj* borracho(cha) • **être soûl de qqch** *fig* estar borracho de algo. ■ **soûl** *nm* • **tout mon/son soûl** *fig* hasta más no poder.

soulagement *nm* alivio (*m*).

S'EXPRIMER...

exprimer son soulagement

Menos mal, llegaremos a tiempo / **Heureusement, on sera à l'heure.** ¡Uf, el jarrón no se ha roto! / **Ouf, le vase n'est pas cassé !** ¡Por fin estás aquí! / **Te voilà enfin !** Me alivia mucho que... / **Je suis vraiment soulagé que...**

soulager *vt* 1. (*gén*) aliviar 2. *hum & fig* (voler) sustraer.

soûler, saouler *vt* *fam* 1. (*gén*) emborrachar • **soûler qqn de qqch** *fig* emborrachar a alguien con algo 2. *fig* (ennuyer) tener harto(ta) ■ **se soûler** *vp* *fam* emborracharse • **se soûler de qqch** *fig* emborracharse con algo.

soulèvement *nm* levantamiento (*m*).

soulever *vt* 1. (*gén*) levantar 2. (*question, problème*) plantear 3. (*foule*) • **soulever qqn contre qqch/contre qqn** sublevar *ou* levantar a alguien contra algo/contrá alguien 4. (*exalter*) animar. ■ **se soulever** *vp* 1. (*s'élever*) levantarse 2. (*se révolter*) sublevarse, levantarse.

soulier *nm* zapato (*m*).

souligner *vt* 1. (*par un trait*) subrayar 2. (*mettre l'accent sur*) subrayar, recalcar 3. (*mettre en valeur*) realzar.

soumettre *vt* someter • **soumettre qqch/qqqn à qqch/à qqn** someter algo/a alguien a algo/a alguien. ■ **se soumettre** *vp* someterse • **se soumettre à qqch** someterse a algo.

soumis, e *adj* sumiso(sa).

soumission *nf* sumisión (*f*).

soupape *nf* válvula (*f*) • **soupape de sûreté** *nm* de sécurité *litt & fig* válvula de seguridad.

soupçon *nm* (*gén*) sospecha (*f*).

soupçonner *vt* sospechar • **soupçonner qqch de qqch** sospechar algo de alguien • **soupçonner qqn de faire qqch** sospechar de alguien que haya hecho algo • **soupçonner que** sospechar que.

soupçonneux, euse *adj* suspicaz.

soupe *nf* 1. **CULIN** sopa (*f*) 2. *fam* (neige fondue) caldo (*m*). ■ **soupe populaire** *nf* comedor (*m*) de beneficencia.

souper ■ *nm* cena (*f*). ■ *vi* cenar.

soupeser *vt* sopesar.

soupière *nf* sopera (*f*).

soupir *nm* suspiro (*m*) • **pousser un soupir** lanzar *ou* dar un suspiro.

soupirail *nm* tragaluz (*m*), respiradero (*m*).

supirant *nm* pretendiente (*m*).

supirer ■ *vi* suspirar. ■ *vt* replicar suspirando.

suple *adj* 1. (*gén*) flexible 2. (*cheveux*) con volumen 3. (*pas, démarche*) ligero(ra) 4. (*consistance, emballage*) blando(da).

souplesse *nf* 1. (*agilité, flexibilité*) flexibilidad (*f*) • **faire qqch tout en souplesse** hacer algo con mucha soltura 2. *fig* (*habileté*) tacto (*m*).

surce *nf* 1. (*gén*) fuente (*f*) 2. (*d'eau*) fuente (*f*), manantial (*m*) (*Esp*), vertiente (*f*) (*Amér*) • **prendre sa source à** nacer en.

sorcil *nm* ceja (*f*) • **froncer les sourcils** fruncir el ceño.

sorciller *vi* pestañear • **sans sourciller** sin pestañear.

sorcilleux, euse *adj* puntilloso(sa).

surd, e ■ *adj* sordo(da). ■ *nm, f* sordo (*m*), -da (*f*).

surdine *nf* sordina (*f*) • **en sourdine** en sordina.

surd-muet, sourde-muette *adj & nm, f* sordomudo(da).

surdre *vi* **sout** 1. (*eau*) manar, brotar 2. *fig* (*haine*) brotar.

suriant, e *adj* sonriente.

suricière *nf* ratonera (*f*).

surire ■ *vi* sonreír • **sourir à qqn** (*personne, futur*) sonreír a alguien • *fig* (*plaire*) ilusionar a alguien. ■ *nm* sonrisa (*f*).

suris *nf* 1. (*animal & INFORM*) ratón (*m*) • **souris blanche/grise** ratón blanco/gris 2. (*de gigot*) carne (*f*) pegada al hueso 3. *fam* (*filles*) chavala (*f*).

surnois, e ■ *adj* 1. (*personne*) solapado(da) 2. *fig* (*maladie, catastrophe*) imprevisible. ■ *nm, f* hipócrita (*mf*).

sus *prép* 1. (*gén*) bajo • **nager sous l'eau** nadar bajo el agua • **sous la pluie** bajo la lluvia • **sous la responsabilité/les ordres de** bajo la responsabilidad/las órdenes de • **sous Louis XV** bajo Luis XV 2. (*dans un délai de*) dentro de 3. (*marque la manière*) • **sous cet aspect ou angle** desde este punto de vista.

sous-alimenté, e *adj* subalimentado(da).

sous-bois *nm* monte (*m*) bajo.

souscription *nf* suscripción (*f*), suscripción (*f*).

souscrire ■ *vt* suscribir, suscribir. ■ *vi* • **souscrire à** suscribirse a, suscribirse a.

sous-développé, e *adj* subdesarrollado(da).

sous-directeur, trice *nm, f* subdirector (*m*), -ra (*f*).

sous-ensemble *nm* subconjunto (*m*).

sous-entendu *nm* sobreentendido (*m*), sobreentendido (*m*).

sous-équipé, e *adj* mal equipado(da).

sous-estimer *vt* subestimar.

sous-évaluer *vt* infravalorar.

sous-jacent, e *adj* subyacente.

sous-louer *vt* realquilar, subarrendar.

sous-marin, e *adj* submarino(na). ■ **sous-marin** *nm* submarino (*m*).

sous-officier *nm* suboficial (*m*).

sous-préfecture *nf* subprefectura (*f*) (*subdivision administrative del gobierno civil francés*).

sous-répertoire *nm* *INFORM* subdirectorio (*m*).

soussigné, e ■ *adj* • **je, soussigné** yo, el abajo firmante • **nous, soussignés** nosotros, los abajo firmantes. ■ *nm, f* • **le soussigné** el abajo firmante.

sous-sol *nm* 1. (*naturel*) subsuelo (*m*) 2. (*de bâtiment*) sótano (*m*).

sous-tasse *nf* platillo (*m*).

sous-titre *nm* subtítulo (*m*).

soustraction *nf* substracción (*f*), sustracción (*f*).

soustraire *vt* 1. (*gén*) substraer, sustraer 2. *MATH* restar 3. (*pour protéger*) • **soustraire qqch/qqn à qqch/à qqn** substraer ou sustraer algo/a alguien de algo/de alguien. ■ **se soustraire** *vp* • **se soustraire à** substraerse ou sustraerse de ou a.

sous-traitance *nf* subcontratación (*f*).

sous-traitant, e *adj* subcontratante. ■ **sous-traitant** *nm* subcontratista (*mf*).

sous-vêtement *nm* prenda (*f*) interior • **les sous-vêtements** la ropa interior.

soutane *nf* sotana (*f*).

soute *nf* 1. (*d'avion*) • **soute (à bagages)** bodega (*f*) 2. (*de bateau*) pañol (*m*).

soutenance *nf* *UNIV* defensa (*f*) (*de una tesis*).

souteneur *nm* chulo (*m*).

soutenir *vt* 1. (*immeuble, poutre, infirme*) sostener • **soutenir que** (*affirmer que*) sostener que 2. *fig* (*personne & poutre*) apoyar 3. (*effort, intérêt, opinion*) mantener 4. *UNIV* (*thèse*) defender 5. (*regard, assaut*) aguantar.

soutenu, e *adj* 1. (*style, langage*) culto(ta) 2. (*attention, rythme*) sostenido(da) 3. (*couleur*) subido(da).

souterrain, e *adj* 1. (*sous terre*) subterráneo (nea) 2. *fig* (*organisation*) secreto(ta). ■ **souterrain** *nm* subterráneo (*m*).

soutien *nm* 1. (*appui, aide*) apoyo (*m*) • **apporter son soutien à qqch/à qqn** apoyar ou dar apoyo a algo/a alguien 2. (*support*) sostén (*m*).

soutien-gorge *nm* sujetador (*m*), sostén (*m*) (*Esp*), brasiers (*mpl*) (*Amér*).

soutirer *vt* 1. (*argent, information*) • **soutirer qqch à qqn** sonsacar algo a alguien 2. (*liquide*) trasegar.

souvenir *nm* recuerdo (*m*) • **en souvenir de** como recuerdo de • **perdre le souvenir de qqch** olvidar algo. ■ **se souvenir** *vp* • **se souvenir**

de qqch/de qqn acordarse de algo/de alguien
 • **se souvenir que** acordarse que • **je me souviens que c'était en été** me acuerdo que era en verano • **je m'en souviendrai !** ¡no se me olvidará!

souvent *adv* a menudo, con frecuencia.

souverain, e *adj & nm, f* soberano(na).

souveraineté *nf* soberanía (*f*).

soyeux, euse *adj* sedoso(sa).

SPA (*abr de Société protectrice des animaux*)
nf sociedad (*f*) protectora de animales.

spacieux, euse *adj* espacioso(sa).

spaghetti *nm* espagueti (*m*).

sparadrap *nm* esparadrapo (*m*).

spartiate *adj* (*éducation*) espartano(na).

spasme *nm* espasmo (*m*).

spasmodique *adj* espasmódico(ca).

spatial, e *adj* espacial.

spatule *nf* 1. (*gén, de ski*) espátula (*f*) 2. cuun paleta (*f*).

speaker, speakerine *nm, f* locutor (*m*), -ra (*f*).

spécial, e *adj* especial.

spécialiser *vt* especializar. ■ **se spécialiser** *vp*
 especializarse • **se spécialiser dans qqch** es-
 pecializarse en algo.

spécialiste *nmf* especialista (*mf*).

spécialité *nf* especialidad (*f*).

spécificité *nf* especificidad (*f*).

spécifier *vt* especificar.

spécifique *adj* específico(ca).

spécimen *nm* espécimen (*m*).

spectacle *nm* espectáculo (*m*).

spectaculaire *adj* espectacular.

spectateur, trice *nm, f* espectador (*m*), -ra (*f*).

spectre *nm* espectro (*m*).

spéculeur, trice *nm, f* especulador (*m*),
 -ra (*f*).

spéculation *nf* especulación (*f*).

spéculer *vi* • **spéculer sur qqch** especular con
 algo • *fig* (*miser sur*) especular sobre algo.

speech *nm* discurso (*m*).

speed *adj fam* como una moto.

speeder *vi fam* espabilar.

spéléologie *nf* espeleología (*f*).

spermatozoïde *nm* espermatozoide (*m*).

sperme *nm* esperma (*m*).

spermicide *adj & nm* espermicida (*m*).

sphère *nf* esfera (*f*).

sphérique *adj* esférico(ca).

spirale *nf* espiral (*f*) • **en spirale** en espiral.

spiritualité *nf* espiritualidad (*f*).

spirituel, elle *adj* 1. (*vie, pouvoir*) espiritual
 2. (*personne*) ingenioso(sa).

splendeur *nf* 1. (*gén*) esplendor (*m*) 2. (*merveille*)
 • **c'est une splendeur** es una maravilla.

splendide *adj* espléndido(da).

spongieux, euse *adj* esponjoso(sa).

sponsor *nm* esponsor (*m*), patrocinador (*m*).

sponsorisation *nf* patrocinio (*m*).

sponsoriser *vt* patrocinar.

spontané, e *adj* espontáneo(a).

spontanéité *nf* espontaneidad (*f*).

sporadique *adj* esporádico(ca).

sport ■ *nm* deporte (*m*) • **sports d'hiver** deportes de invierno. ■ *adj inv* 1. (*vêtement*) de sport
 2. (*fair-play*) • **être sport** ser deportivo(va).

LES SPORTS

• l'athlétisme / el atletismo

• le base-ball / el béisbol

• la boxe / el boxeo

• le basket-ball / el baloncesto

• l'équitation / la equitación

• l'escrime / la esgrima

• le football / el fútbol

• le football américain / el fútbol americano

• le golf / el golf,

• le hockey sur glace / el hockey sobre hielo

• le judo / el judo

• le kayak / el piragüismo

• la natation / la natación

• le patinage sur glace / el patinaje sobre hielo

• la planche à voile / el windsurf

• le rugby / el rugby

• le ski / el esquí

• le tennis / el tenis

• le tennis de table / el tenis de mesa

• la voile / la vela

• le volley-ball / el voleibol.

sportif, ive ■ *adj* 1. (*gén*) deportivo(va) 2. (*pe-
 sonne*) deportista. ■ *nm, f* deportista (*mf*).

spot *nm* 1. (*lampe*) foco (*m*) 2. *tv* spot (*m*), anuncio (*m*) • **spot publicitaire** spot publicitario

sprint *nm* esprint (*m*).

sprinter *vi* esprintar.

square *nm* parque (*m*).

squash *nm* squash (*m*).

squatter¹ *vt* ocupar (*un local vacío*).

squatter² *nm* okupa (*mf*).

squelette *nm* esqueleto (*m*).

squelettique *adj* 1. (*corps*) esquelético(c)
 2. (*schématique*) esquelético(ta).

St (*abr écrite de saint*) S., Sto. • **St Jérôme**
 S. Jerónimo.

stabiliser *vt* estabilizar. ■ **se stabiliser**
 estabilizarse.

stabilité *nf* estabilidad (*f*).

stable *adj* estable.

stade *nm* 1. (terrain) estadio (*m*) 2. (étape) fase (*f*)
• **en être au stade où** llegar a un punto en el que • **stade anal/oral** fase anal/oral.

stage *nm* (études pratiques) periodo (*m*) de prácticas.

stagiaire ■ *nmf* 1. (en classe pratique, en entreprise) estudiante (*mf*) en prácticas 2. (en formation intensive) cursillista (*mf*). ■ *adj* 1. (en classe pratique, en entreprise) en prácticas 2. (en formation intensive) cursillista.

stagnant, e *adj* estancado(*da*).

stagner *vi* estancarse.

stalactite *nf* estalactita (*f*).

stalagmite *nf* estalagmita (*f*).

stand *nm* 1. (d'exposition) estand (*m*) 2. (de foire) caseta (*f*).

standard ■ *adj* inv estándar. ■ *nm* 1. (téléphonique) centralita (*f*) (Esp), conmutador (*m*) (Amér) 2. (norme) • **le standard** el estándar.

standardiste *nmf* telefonista (*mf*).

standing *nm* standing (*m*).

star *nf* estrella (*f*) de cine, star (*f*).

starter *nm* estárter (*m*), stárter (*m*).

starting-block *nm* taco (*m*) de salida.

start-up *nf* inv start-up (*f*), start-ups (*pl*).

station *nf* 1. (gén) estación (*f*) 2. (d'autobus, de taxi) parada (*f*) (Esp), paradero (*m*) (Amér) • **station balnéaire** ciudad (*f*) costera • **station d'épuration** estación de depuración • **station de ski ou de sports d'hiver** estación de esquí ou de deportes de invierno • **station thermique** balneario (*m*) 3. (halte) parada (*f*), alto (*m*).

stationnaire *adj* estacionario(*ria*).

stationnement *nm* estacionamiento (*m*)
• 'stationnement interdit' 'prohibido aparcar'.

stationner *vi* 1. (voiture) estacionar 2. (troupe) permanecer.

station-service *nf* estación (*f*) de servicio.

statique *adj* estático(*ca*).

statisticien, enne *nm, f* estadista (*mf*).

statistique ■ *adj* estadístico(*ca*). ■ *nf* estadística (*f*).

statue *nf* estatua (*f*).

statuer *vi* • **statuer sur qqch** decidir sobre algo.

statuette *nf* estatuilla (*f*).

statu quo *nm* inv statu quo (*m* inv).

stature *nf* 1. (taille) estatura (*f*) 2. fig (valeur) talla (*f*).

statut *nm* 1. (position) estatus (*m* inv) 2. *DR* estatuto (*m*). ■ **statuts** *nmpl* estatutos (*mpl*).

statutaire *adj* estatutario(*ria*).

Ste (abr écrite de sainte) Sta. • **Ste Geneviève** Sta. Genoveva.

Sté (abr écrite de société) Sdad.

steak *nm* bistec (*m*).

stèle *nf* estela (*f*).

sténo *fam* ■ *nf* (sténographie) taquigrafía (*f*), estenografía (*f*). ■ *nmf* (sténographe) taquígrafo (*m*), -fa (*f*), estenógrafo (*m*), -fa (*f*).

sténodactylo *nmf* taquimecanógrafo (*m*), -fa (*f*).

sténodactylographie *nf* taquimecanografía (*f*).

sténographie *nf* taquigrafía (*f*), estenografía (*f*).

steppe *nf* estepa (*f*).

stéréo ■ *adj* inv estéreo. ■ *nf* estereofonía (*f*)
• **en stéréo** en estéreo.

stéréotypé, e *adj* estereotipado(*da*).

stérile *adj* estéril.

stérilet *nm* DIU (*m*), dispositivo (*m*) intrauterino.

stériliser *vt* esterilizar.

stérilité *nf* esterilidad (*f*).

sternum *nm* esternón (*m*).

stéthoscope *nm* estetoscopio (*m*).

steward *nm* 1. (d'avion) auxiliar (*m*) de vuelo 2. (de bateau) camarero (*m*).

stigmat *nm* litt & fig estigma (*f*). ■ **stigmates** *nmpl* RELIG estigmas (*mpl*).

stigmatiser *vt* estigmatizar.

stimulant, e *adj* estimulante. ■ **stimulant** *nm* 1. (remontant) estimulante (*m*) 2. (motivation) estímulo (*m*).

stimulation *nf* 1. (encouragement) estímulo (*m*) 2. BIOL (excitation) estimulación (*f*).

stimuler *vt* estimular.

stipuler *vt* • **stipuler qqch/que** estipular algo/que.

stock *nm* 1. (de marchandises) stock (*m*), existencias (*fpl*) 2. (d'une entreprise) stock (*m*) • **en stock** en stock, en depósito 3. fig (réserve) reserva (*f*).

stocker *vt* almacenar.

stoïque *adj* & *nmf* estoico(*ca*).

stomacal, e *adj* estomacal.

stop ■ *interj* 1. (arrêtez-vous) ¡alto! 2. (j'en ai assez) ¡basta! ■ *nm* 1. (feux) luz (*f*) de freno 2. (panneau, signe télégraphique) estop (*m*) 3. (auto-stop) autoestop (*m*) • **j'y suis allé en stop** me fui a dedo.

stopper ■ *vt* 1. detener 2. *cour* coser. ■ *vi* detenerse.

store *nm* 1. (de fenêtre) persiana (*f*) 2. (de magasin) toldo (*m*).

STP (abr écrite de s'il te plaît) PFV.

strabisme *nm* estrabismo (*m*).

strangulation *nf* estrangulación (*f*).

strapontin *nm* (siège) asiento (*m*) plegable.

Strasbourg *npr* Estrasburgo.

strass *nm* estrás (*m*).
stratagème *nm* estratagema (*f*).
stratège *nm* estrategia (*m*).
stratégie *nf* estrategia (*f*).
stratégique *adj* estratégico(ca).
stress *nm* estrés (*m*).
stressé, e *adj* estresado(da).
stretching *nm* stretching (*m*).
strict, e *adj* estricto(ta).
strident, e *adj* estridente.
strie *nf* (gén *pl*) 1. (en relief) estria (*f*) 2. (raie) raya (*f*).
strier *vt* dibujar rayas en.
strip-tease *nm* strip-tease (*m*).
strophe *nf* estrofa (*f*).
structure *nf* estructura (*f*).
structurer *vt* estructurar.
studieux, euse *adj* 1. (personne) estudioso(sa) 2. (vacances) dedicado(da) a estudiar.
studio *nm* estudio (*m*).
stupéfaction *nf* estupefacción (*f*).
stupéfait, e *adj* estupefacto(ta), asombrado(da).
stupéfiant, e *adj* asombroso(sa). ■ **stupéfiant** *nm* estupefaciente (*m*).
stupeur *nf* estupor (*m*), asombro (*m*).
stupide *adj* estúpido(da).
stupidité *nf* estupidez (*f*).
style *nm* estilo (*m*) • **style direct/indirect** estilo directo/indirecto.
styliste *nm/f* estilista (*m/f*).
stylo *nm* boli (*m*) • **stylo (à) plume** pluma (*f*).
stylo-feutre *nm* rotulador (*m*).
suave *adj* suave.
subalterne *adj & nm/f* subalterno(na).
subconscient *nm* subconsciente (*m*).
subdiviser *vt* subdividir.
subir *vt* 1. (gén) sufrir 2. (examen) pasar 3. *péj* (personne) soportar.
subit, e *adj* súbito(ta).
subitement *adv* súbitamente.
subjectif, ive *adj* subjetivo(va).
subjonctif *nm* subjuntivo (*m*).
subjuguer *vt* subyugar.
sublime ■ *adj* sublime. ■ *nm* • **le sublime** lo sublime.
submergé, e *adj* • **submergé de fig** agobiado de.
submerger *vt* 1. (inonder) sumergir 2. (déborder) agobiar 3. (envahir) invadir.
subordination *nf* subordinación (*f*).
subordonné, e ■ *adj* GRAMM subordinado(da). ■ *nm, f* subordinado (*m*), -da (*f*). ■ **subordonnée** *nf* GRAMM subordinada (*f*).
subornation *nf* soborno (*m*).

subrepticement *adv* subrepticamente.
subsidaire *adj* subsidiario(ria).
subsistance *nf* subsistencia (*f*).
subsister *vt* subsistir.
substance *nf* sustancia (*f*), substancia (*f*).
substantiel, elle *adj* 1. (repas) sustancioso(sa) 2. (avantage) sustancioso(sa), sustancial 3. (essentiel) sustancial.
substantif, ive *adj* sustantivo(va). ■ **substantif** *nm* sustantivo (*m*).
substituer *vt* • **substituer A à B** substituir B por A. ■ **se substituer** *vp* • **se substituer à qqch/à qqn** substituir algo/a alguien.
substitut *nm* 1. (gén) sustituto (*m*) 2. DR ≡ teniente (*m/f*) fiscal.
substitution *nf* sustitución (*f*), substitución (*f*).
subterfuge *nm* subterfugio (*m*).
subtil, e *adj* sutil.
subtiliser *vt* sustraer.
subtilité *nf* sutileza (*f*), sutilidad (*f*).
subvenir *vi* • **subvenir aux besoins de qqn** satisfacer las necesidades de alguien.
subvention *nf* subvención (*f*).
subventionner *vt* subvencionar.
subversif, ive *adj* subversivo(va).
succédané *nm* sucedáneo (*m*).
succéder *vi* • **succéder à qqch** suceder a algo • **succéder à qqn à qqch** suceder a alguien en algo. ■ **se succéder** *vp* sucederse.
succès *nm* 1. (réussite, triomphe) éxito (*m*). • **avec/sans succès** con/sin éxito • **avoir du succès** tener éxito 2. (conquête) conquista (*f*).
successeur *nm* sucesor (*m*).
successif, ive *adj* sucesivo(va).
succession *nf* sucesión (*f*) • **prendre la succession (de)** suceder (a).
succinct, e *adj* 1. (résumé) sucinto(ta) 2. (repas) poco abundante.
succion *nf* succión (*f*).
succomber *vi* sucumbir • **succomber à qqch** sucumbir a algo.
succulent, e *adj* (repas) succulento(ta).
succursale *nf* sucursal (*f*).
sucer *vt* chupar.
sucette *nf* 1. pirulí (*m*), piruleta (*f*) 2. (de bébé) chupete (*m*).
sucré *nm* 1. azúcar (*m* ou *f*) 2. (morceau) azucarillo (*m*) • **sucré en morceaux** azúcar en trozos • **sucré en poudre** OU **semoule** azúcar en polvo • **sucré roux** OU **brun** azúcar moreno.
sucrer *vt* 1. (café, thé) azucarar, echar azúcar en 2. fam (supprimer) cargarse.
sucrerie *nf* 1. (friandise) dulce (*m*), golosina (*f*) 2. (usine) azucarera (*f*).
sucrette *nf* pastilla (*f*) de sacarina.
sud *adj* inv & *nm* inv sur. ■ **Sud** *nm* Sur (*m*).

udation *nf* sudación (*f*).

ud-est *adj inv & nm inv* sudeste, sureste.

ud-ouest *adj inv & nm inv* sudoeste, suroeste.

uède *npr* • **la Suède** Suecia.

uer ■ *vi* (transpirer) sudar. ■ *vt sout* rezumar, destilar.

ueur *nf* sudor (*m*) • **avoir des sueurs froides** *fig* tener sudores fríos.

uez *npr* • **le canal de Suez** el canal de Suez.

uffire *vi* bastar • **il lui suffit de chanter pour être heureux** le basta con cantar para ser feliz • **suffire à qqch/à qqn** (satisfaire) bastar a algo/a alguien • **suffire pour qqch/pour faire qqch** (être assez) bastar para algo/para hacer algo. ■ **se suffire** *vp* • **se suffire à soi-même** bastarse a sí mismo(*ma*).

uffisamment *adv* suficientemente • **avoir suffisamment pour** tener (lo) suficiente para • **suffisamment de livres** suficientes libros.

uffisant, e *adj* 1. (quantité, somme) suficiente 2. *péj* (air, ton) de suficiencia.

uffixe *nm* sufijo (*m*).

uffocation *nf* sofocación (*f*), sofoco (*m*) • **avoir des suffocations** tener sofocos.

uffoquer ■ *vt* 1. (sujet : chaleur) sofocar 2. (sujet : colère) dejar sin respiración 3. (stupéfier) dejar impresionado(*da*). ■ *vi* 1. MÉD asfixiarse 2. *fig* (de colère, d'indignation) • **suffoquer de** encenderse de.

uffrage *nm* 1. (élection) sufragio (*m*) • **au suffrage indirect/universel** por sufragio indirecto/universal 2. (voix) voto (*m*).

uggérer *vt* sugerir • **suggérer de** sugerir que • **je te suggère d'agir rapidement** te sugiero que actúes con rapidez • **suggérer qqch à qqn** sugerir algo a alguien.

uggestif, ive *adj* sugestivo(*va*), sugerente.

uggestion *nf* 1. (conseil) sugerencia (*f*) 2. PSYCHO sugestión (*f*).

icidaire *adj* suicida.

icide *nm* 1. suicidio (*m*) 2. (en apposition) suicida

icider ■ **se suicider** *vp* suicidarse.

ie *nf* hollín (*m*).

inter *vi* 1. (gén) rezumar 2. (plaie) supurar.

uite *nf* 1. (ce qui vient après) continuación (*f*) • **à la suite de** después de • **à la suite de ce qui s'est passé...** después de lo que ha pasado... • **suite à** (gén) como consecuencia de • (lettre) en contestación a 2. (série) serie (*f*), sucesión (*f*) • **une suite de caractères** una sucesión de caracteres 3. (escorte) séquito (*m*) 4. (appartement à mus) suite (*f*). ■ **suites** *nfpl* consecuencias (*fpl*). ■ **par suite de** *loc prép* a consecuencia de • **par suite des chutes de neige** a consecuencia de las precipitaciones de nieve.

suivant, e ■ *adj* siguiente. ■ *nm, f* siguiente (*mf*) • **au suivant** ! ¡(el) siguiente!

suivi, e *adj* 1. (travail, qualité, relation) constante 2. (raisonnement) estructurado(*da*). ■ **suivi** *nm* seguimiento (*m*).

suivre ■ *vt* 1. (gén) seguir • **faire suivre** (lettre) remitase al destinatario 2. (succéder à) suceder a • **'à suivre'** (dans un feuilleton) 'continuará' 3. (longer) bordear 4. (malade) atender, llevar 5. (discours, conversation) escuchar 6. (match) mirar. ■ *vi* seguir. ■ **se suivre** *vp* (se succéder - logiquement) seguirse • (- dans le temps) sucederse.

sujet, ette *nm, f* súbdito (*m*), -ta (*f*). ■ **sujet** *nm* 1. (question, thème) tema (*m*) • **à ce sujet** al respecto • **au sujet de** a propósito de • **c'est à quel sujet ?** ¿de qué se trata? • **sujet de conversation** tema de conversación 2. (cobaye & GRAMM) sujeto (*m*).

sulfate *nm* sulfato (*m*).

sulfurique *adj* sulfúrico(*ca*).

Sup de Co (*abr de École Supérieure de Commerce*) *nf* UNIV ≡ Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales.

superbe ■ *adj* 1. (femme) despanpanante 2. (temps, situation, position) magnífico(*ca*). ■ *nf* *sout* soberbia (*f*).

supercherie *nf* superchería (*f*).

supérette *nf* supermercado (*m*) (entre 200 y 400 metros cuadrados).

superficie *nf* superficie (*f*).

superficiel, elle *adj* superficial.

superflu, e *adj* superfluo(*flua*). ■ **superflu** *nm* • **le superflu** lo superfluo.

supérieur, e ■ *adj* 1. (gén) superior 2. *péj* (air) de superioridad. ■ *nm, f* superior (*m*), -ra (*f*).

supériorité *nf* superioridad (*f*).

superlatif *nm* superlativo (*m*).

supermarché *nm* supermercado (*m*)

superposer *vt* superponer. ■ **se superposer** *vp* superponerse.

superproduction *nf* superproducción (*f*).

superpuissance *nf* superpotencia (*f*).

supersonique *adj* supersónico(*ca*).

superstitieux, euse *adj & nm, f* supersticioso(*sa*).

superstition *nf* superstición (*f*).

superviser *vt* supervisar.

supplanter *vt* 1. (personne) • **supplanter qqn** suplantar a alguien 2. (chose) • **supplanter qqch** substituir a algo.

suppléant, e *adj & nm, f* suplente.

suppléer *vt* • **suppléer qqch/qqn** suplir algo/a alguien.

supplément *nm* suplemento (*m*).

supplémentaire *adj* 1. (gén) suplementario(*ria*) 2. (train) especial 3. (heure) extraordinario(*ria*).

supplication *nf* súplica (*f*).**supplice** *nm* suplicio (*m*).**supplier** *vt* • **supplier qqn de faire qqch** suplicar a alguien que haga algo • **je t'en/vous en supplie** te lo/se lo suplico.**À PROPOS DE...****supplier**« Supplier de » + infinitif se traduce por *supplicar que* + subjuntivo.**support** *nm* soporte (*m*) • **support publicitaire** soporte publicitario.**supportable** *adj* soportable.**supporter**¹ *vt* 1. (*gén*) soportar • **supporter que** (tolérer *que*) soportar *ou* aguantar *que* 2. (*soutenir*) sostener, soportar *que* 3. (*encourager*) apoyar. ■ **se supporter** *vp* soportarse.**supporter**² *nm* SPORT hinchas (*mf*).**supposer** *vt* suponer • **supposer qqch/que** suponer algo/que • **en supposant que** suponiendo *que* • **à supposer que** en el supuesto de *que*.**supposition** *nf* suposición (*f*).**S'EXPRIMER...****émettre une supposition**Supongo que está de viaje. / **Je suppose qu'il est en voyage.** Tal vez lo ha hecho aposta. / **Peut-être qu'il l'a fait exprès.** Si no me equivoco, pronto va a ser su cumpleaños. / **Si je ne m'abuse, c'est bientôt son anniversaire.** Sin duda vendrá mañana. / **Elle viendra sans doute demain.****suppositoire** *nm* supositorio (*m*).**suppression** *nf* supresión (*f*).**supprimer** *vt* 1. (*gén*) suprimir 2. (*douleur*) eliminar 3. (*permis*) • **supprimer qqch à qqn** retirar algo a alguien 4. *INFORM* borrar.**suprématie** *nf* supremacía (*f*).**suprême** ■ *adj* supremo(*ma*). ■ *nm* CULIN supremía (*f*).**sur prép**1. **DESSUS** = en, encima de• **il est assis sur une chaise** está sentado en una silla• **sur la table** en *ou* encima de la mesa2. **INDIQUE LA DIRECTION** = a, hacia• **sur la droite/gauche** a la derecha/izquierda3. **INDIQUE LA DISTANCE** = en• **sur 10 kilomètres** en 10 kilómetros4. **INDIQUE UNE APPROXIMATION TEMPORELLE**• **sur le tard** bastante tarde5. **D'APRÈS** = por• **juger quelqu'un sur les apparences** juzgar a alguien por las apariencias6. **GRÂCE À** = de• **il vit sur les revenus de ses parents** vive del dinero de sus padres7. **AU SUJET DE** = sobre• **un débat sur la drogue** un debate sobre la droga8. **INDIQUE UNE PROPORTION**• **une fois sur deux** una de cada dos veces• **un jour sur deux** día sí día no• **un mètre sur deux** un metro por dos• **sur douze invités, six sont venus** de doce invitados han venido seis.**■ sur ce loc adv**• **sur ce, je vous laisse** con esto os dejo.**sûr, e** *adj* 1. (*gén*) seguro(*ra*) 2. (*goût, instinct*) bueno(*na*) • **être sûr de qqch/que** estar seguro de algo/que • **être sûr et certain de qqch** estar convencido de algo • **sûr et certain !** ¡seguro! 3. (*personne*) de confianza.**surcharge** *nf* 1. (*excès de poids - d'un véhicule*) sobrecarga (*f*) • (- *de bagages*) exceso (*m*), sobrepeso (*m*) 2. (*de travail, de décoration*) exceso (*m*) 3. (*rature*) enmienda (*f*).**surcharger** *vt* 1. (*véhicule*) sobrecargar 2. (*d'im pôts, de travail*) abrumar 3. (*texte*) enmendar.**surchauffé, e** *adj* 1. con la calefacción muy alta 2. *fig* excitado(*da*).**surchemise** *nf* sobrecamisa (*f*).**surcroît** *nm* aumento (*m*).**surdité** *nf* sordera (*f*).**surdoué, e** *adj* superdotado(*da*).**sureffectif** *nm* exceso (*m*) de efectivos.**surélever** *vt* sobrealzar.**sûrement** *adv* 1. (*certainement, sans doute*) seguramente • **sûrement pas !** *fam* ¡ni hablar! 2. (*sûreté*) con seguridad.**surenchère** *nf* 1. *DR* sobrepuja (*f*) 2. *fig* (*exagération*) demagogia (*f*).**surenchérir** *vi* 1. *DR* sobrepujar 2. *fig* (*rencherir*) prometer más que nadie.**surendetté, e** *adj* sobreendeudado(*da*).**surendettement** *nm* sobreendeudamiento (*m*).**surestimer** *vt* sobreestimar. ■ **se surestimer** *vp* sobreestimarse.**sûreté** *nf* 1. (*gén*) seguridad (*f*) • **de sûreté** *ca* seguridad • **en sûreté** a salvo 2. (*d'une amitié, renseignements*) fiabilidad (*f*).**surexposé, e** *adj* sobreexpuesto(*ta*).**surf** *nm* surf (*m*) • **surf des neiges** surf de nieve.

surface *nf* superficie (*f*) • **grande surface** hipermercado, gran superficie • **refaire surface** *fig* (réapparaitre) reaparecer • (se remettre) salir a flote.

surfait, *e adj* sobreestimado(da).

surfer *vi* 1. SPORT hacer surf 2. INFORM navegar.

surgelé, *e adj* 1. (produit) ultracongelado(da) 2. (frites, haricots) congelado(da). ■ **surgelé** *nm* congelado (*m*) • **les surgelés** los ultracongelados.

surgir *vi* surgir.

surhomme *nm* superhombre (*m*).

surhumain, *e adj* sobrehumano(na).

surimi *nm* surimi (*m*).

surimpression *nf* sobreimpresión (*f*).

sur-le-champ *loc adv* en el acto.

surlendemain *nm* • **le surlendemain** a los dos días.

surligner *vt* marcar con rotulador fluorescente.

surligneur *nm* marcador (*m*), subrayador (*m*).

surmenage *nm* agotamiento (*m*), surmenaje (*m*).

surmené, *e adj* agotado(da).

surmener *vt* agotar. ■ **se surmener** *vp* agotarse.

surmonter *vt* 1. (être placé au-dessus de) coronar 2. (obstacle, peur, colère) superar.

surnager *vi* 1. (flotter) sobrenadar 2. *fig* (subsister) perdurar, pervivir.

surnaturel, *elle adj* 1. (phénomène, pouvoir, vie) sobrenatural 2. (talent) prodigioso(sa). ■ **sur-naturel** *nm* • **le surnaturel** lo sobrenatural.

urnom *nm* sobrenombre (*m*), apodo (*m*).

urnombre ■ **en surnombre** *loc adv* de más.

surpasser *vt* superar. ■ **se surpasser** *vp* superarse.

surpeuplé, *e adj* superpoblado(da).

surplomb *nm* desplome (*m*) • **en surplomb** voladizo(za), salidizo(za).

surplomber ■ *vt* dominar. ■ *vi* desaplomarse.

surplus *nm* 1. (excédent) excedente (*m*) 2. (magasin) tienda (*f*) de ropa militar americana (de segunda mano).

surprenant, *e adj* sorprendente.

surprendre *vt* 1. (gén) sorprender 2. (secret) descubrir.

surprise *nf* sorpresa (*f*) • **faire une surprise à qqn** dar una sorpresa a alguien • **par surprise** por sorpresa.

surproduction *nf* superproducción (*f*).

surréalisme *nm* surrealismo (*m*).

surréaliste *nmf* surrealista (*mf*).

ursaut *nm* 1. (mouvement brusque) sobresalto (*m*) • **en sursaut** de un sobresalto 2. (d'énergie) arranque (*m*).

ursauter *vi* sobresaltarse.

sursis *nm* 1. (délai) aplazamiento (*m*) 2. DR ≡ condena (*f*) condicional • **6 mois avec sursis** pena (*f*) de 6 meses con remisión condicional.

sursitaire *nm* MIL beneficiario (*m*), -ria (*f*) de una prórroga.

surtaxe *nf* sobretasa (*f*).

surtout *adv* sobre todo • **n'y touche surtout pas** no se te ocurra tocar esto. ■ **surtout que** *loc conj* *fam* sobre todo porque.

surveillance *nf* vigilancia (*f*) • **surveillance médicale** observación (*f*) médica.

surveillant, *e nm, f* 1. (gardien & scol) vigilante (*m*) (Esp), guachimán (*m*) (Amér) 2. scol vigilante (*m*) (Esp).

surveiller *vt* 1. (enfant, santé, suspect) vigilar 2. (études, travaux) supervisar 3. (langage, ligne) cuidar. ■ **se surveiller** *vp* cuidarse.

survenir *vi* sobrevenir.

survêtement *nm* chandal (*m*).

survie *nf* 1. (de malade) vida (*f*) 2. (de l'âme) supervivencia (*f*).

survivant, *e adj & nm, f* superviviente.

survivre *vi* (continuer à vivre) sobrevivir • **survivre à qqch/à qqn** sobrevivir a algo/a alguien.

survol *nm* 1. (de territoire) vuelo (*m*) sobre 2. (de texte) • **faire un survol de qqch** echar un vistazo a algo.

survoler *vt* 1. (territoire) sobrevolar 2. (texte) echar un vistazo a.

survolté, *e adj* sobreexcitado(da).

sus adv • **en sus (de)** además (de).

susceptibilité *nf* susceptibilidad (*f*).

susceptible *adj* susceptible • **susceptible de qqch/de faire qqch** susceptible de algo/de hacer algo.

susciter *vt* suscitar.

sushi *nm* sushi (*m*).

suspect, *e* ■ *adj* 1. (personne) sospechoso(sa) • **suspect de qqch** sospechoso de algo 2. (douteux) dudoso(sa). ■ *nm, f* sospechoso (*m*), -sa (*f*).

suspecter *vt* sospechar • **suspecter qqn de qqch** sospechar algo de alguien • **suspecter qqn de faire qqch** sospechar que alguien hace algo.

suspendre *vt* 1. (gén) suspender 2. (accrocher) colgar.

suspendu, *e adj* (tableau, lampe) suspendido(da) • **bien/mal suspendu (véhicule)** con buena/mala suspensión.

suspens ■ **en suspens** *loc adv* pendiente.

suspense *nm* suspense (*m*).

suspension *nf* 1. (gén) suspensión (*f*) • **en suspension** en suspensión 2. (lustre) lámpara (*f*) de techo.

suspicion *nf* suspicacia (*f*).

susurrer *vt & vi* susurrar.

suture *nf* sutura (*f*).

svelte *adj* esbelto(ta).

SVP (*abr écrite de s'il vous plaît*) PFV.

sweat-shirt *nm* sudadera (*f*).

syllabe *nf* sílaba (*f*).

symbole *nm* 1. (*représentation & chim*) símbolo (*m*) 2. (*personnification*) • **être le symbole de qqch** ser estandarte de algo.

symbolique ■ *adj* simbólico(ca). ■ *nf* simbología (*f*).

symboliser *vt* simbolizar.

symétrie *nf* simetría (*f*).

symétrique *adj* simétrico(ca).

sympa *adj fam* majo(ja).

sympathie *nf* 1. (*entente, amitié*) simpatía (*f*) 2. (*compassion*) • **témoigner sa sympathie à qqn** expresar su simpatía a alguien.

sympathique *adj* (*agréable - personne*) simpático(ca) • (- *soirée, moment*) agradable • (- *maison, lieu*) acogedor(ra).

sympathiser *vi* simpatizar • **sympathiser avec qqn** simpatizar con alguien.

symphonie *nf* sinfonía (*f*).

symphonique *adj* sinfónico(ca).

sympotomatique *adj* sintomático(ca).

symptôme *nm* síntoma (*m*).

synagogue *nf* sinagoga (*f*).

synchroniser *vt* sincronizar.

syncope *nf* 1. (*évanouissement*) síncope (*m*) 2. *mus* sínco(a) (*f*).

syndic *nm* ≈ presidente (*mf*) de la comunidad de propietarios.

syndicaliste *adj & nmf* sindicalista.

syndicat *nm* sindicato (*m*). ■ **syndicat de communes** *nm* ≈ mancomunidad (*f*) de municipios. ■ **syndicat de copropriétaires** *nm* ≈ comunidad (*f*) de propietarios. ■ **syndicat d'initiative** *nm* ≈ oficina (*f*) de turismo.

syndiqué, e *adj & nm, f* sindicado(da).

syndrome *nm* síndrome (*m*) • **syndrome d'immunodéficience acquise** *ou* **immunodéficitaire acquis** síndrome de inmunodeficiencia adquirida.

synergie *nf* sinergia (*f*).

synonyme ■ *adj* sinónimo(ma). ■ *nm* sinónimo (*m*).

syntaxe *nf* sintaxis (*f inv*).

synthé *nm fam* sintetizador (*m*).

synthèse *nf* síntesis (*f inv*).

synthétique *adj* sintético(ca).

synthétiseur *nm* sintetizador (*m*).

syphilis *nf* sífilis (*f inv*).

Syrie *npr* • **la Syrie** Siria.

systématique *adj* sistemático(ca).

systématiser ■ *vt* sistematizar. ■ *vi* generalizar.

système *nm* (*gén & INFORM*) sistema (*m*) • **système bureautique** ofimática (*f*) • **système clé en main** sistema llave en mano • **système de conception et de fabrication** sistema de diseño y fabricación • **système expert** sistema experto • **système d'exploitation** sistema operativo • **système intégré** sistema integrado • **système intégré de gestion** sistema integrado de gestión • **système nerveux** sistema nervioso • **système de traitement transactionnel** sistema de transacciones. ■ **système D** *nm* receta (*f*) casera. ■ **système monétaire européen** *nm* sistema (*m*) monetario europeo.

t

t, T *nm inv* (lettre) t (*f*), T (*f*). ■ **t** (*abr de tonne*) t.

tabac *nm* 1. (*plante*) tabaco (*m*) • **tabac blond/brun** tabaco rubio/negro • **tabac à priser** rapé (*m*) 2. (*magasin*) estanco (*m*).

tabagisme *nm* tabaquismo (*m*).

tabernacle *nm* tabernáculo (*m*).

table *nf* (*meuble*) mesa (*f*) • **à table !** ¡a comer! • **débarrasser/mettre la table** quitar/poner l. mesa • **se mettre à table** sentarse a la mesa • **table de cuisson** placa (*f*) de cocina • **table d'opération/de travail** mesa de operaciones/de trabajo. ■ **table des matières** *nf* índice (*m*). ■ **table de multiplication** *nf* tabla (*f*) de multiplicar. ■ **table ronde** *nf litt & fig* mesa (*f*) redonda.

tableau *nm* 1. (*gén*) cuadro (*m*) • **noircir le tableau** *fig* pintarlo todo negro 2. (*d'école*) pizarra (*f*), encerado (*m*) • **tableau noir** pizarra (*f*) 3. (*panneau*) tablón (*m*), tablero (*m*) • **tableau d'affichage** (*gén*) tablón de anuncios • **spo** marcador (*m*). ■ **tableau de bord** *nm* 1. (*de voiture*) salpicadero (*m*) 2. (*d'avion*) cuadro (*m*) de mandos 3. *INFORM* tablero (*m*) de control.

tabler *vi* • **tabler sur qqch** contar con algo.

tablette *nf* 1. (*étagère*) tabla (*f*) 2. (*de cheminée, de radiateur, de salle de bains*) repisa (*f*) 3. (*de chewing-gum, de chocolat*) tableta (*f*).

tableur *nm* hoja (*f*) de cálculo.

tablier nm 1. (de cuisinière) delantal (m) 2. (d'éco-lier) bata (f) • **rendre son tablier** fig cortarse la coleta 3. (de cheminée) pantalla (f) 4. (de magasin) persiana (f) (metálica) 5. (de pont) piso (m).

abloide nm tabloide (m).

abou, e adj tabú. ■ **tabou nm** tabú (m).

abouret nm taburete (m).

abulateur nm tabulador (m).

ac nm • **répondre** OU **riposter du tac au tac** devolver la pelota.

ache nf 1. (gén) mancha (f) • **taches de rous-seur** pecas (fpl) 2. sout (souillure morale) tacha (f)

âche nf tarea (f), labor (f) • **faciliter la tâche** à qqn ponérselo fácil a alguien.

acher vt manchar.

âcher ■ vi • **tâcher de faire qqch** procurar hacer algo. ■ vt • **tâche que ça ne se repro-duce plus** procura que no vuelva a ocurrir.

acheté, e adj • **tacheté de** moteado de.

acheter vt motear.

acite adj tácito(ta).

aciturne adj taciturno(na).

act nm tacto (m) • **avoir du/manquer de tact** tener/no tener tacto • **c'est manquer de tact** es una falta de tacto.

actique ■ adj táctico(ca). ■ nf táctica (f).

affe nf fam (de cigarette) calada (f).

ag nm pintada (f), graffiti (m).

aguer vt hacer pintadas OU graffiti(s) en.

agueur, euse nm, f autor (m). -ra (f) de pinta-das, graffitero (m). -ra (f).

aie nf 1. (enveloppe) funda (f) • **taie d'oreiller** funda de almohada 2. MÉD nube (f) (en la cór-neo).

aïlle nf 1. (coupe - de pierre, de bois) talla (f) • (- d'arbres) tala (f) 2. (de personne) estatura (f) • **quelle est ta taille ?** ¿cuánto mides? 3. (de vê-tement) talla (f) • **à ma taille** de mi talla 4. (d'ob-jet) tamaño (m) • **de taille (erreur)** de bulto 5. ANAT tallo (m), cintura (f).

aillé, e adj 1. (coupé) cortado(da) 2. fig (fait) • **être taillé pour** estar hecho para.

aïlle-crayon nm sacapuntas (m inv).

aïller vt 1. (pierre, bois) tallar 2. (arbres) talar 3. (crayon) sacar punta a 4. (vêtement) cortar.

aïlleur nm 1. (couturier) sastre (m) 2. (vêtement) traje (m) (sastre OU de chaqueta).

aïllis nm monte (m) bajo, bosquecillo (m).

aïn nm azogue (m).

aïre vt callar. ■ **se taïre vp** 1. (ne pas parler) ca-larse • **tais-toi !** ¡callate! 2. (bruit, son) dejar de oírse, cesar 3. (orchestre) dejar de tocar.

aïwan npr Taiwan.

aïc nm talco (m).

talent nm talento (m) • **avoir du talent** tener talento.

talentueux, euse adj talentoso(sa) • **être très talentueux** tener mucho talento.

taliban nm talibán (m).

talisman nm talismán (m).

talkie-walkie nm walkie-talkie (m).

talon nm 1. (du pied, de chaussette) talón (m) 2. (de chaussure) tacón (m) (Esp), taco (m) (Amér) • **ta-lons hauts/plats/aiguilles** tacones altos/pla-nos/de aguja 3. (de jambon, de fromage) punta (f) 4. (de chèque) matriz (f) 5. (de jeu de cartes) mon-tón (m).

talonner vt 1. (suivre de près) pisar los talones a 2. fig (harceler) acosar.

talonnnette nf talonera (f).

talquer vt espolvorear con talco.

talus nm talud (m).

tambour nm 1. (de machine à laver & mus) tam-bor (m) • **battre le tambour** tocar el tambor 2. cour tambor (m), bastidor (m).

tambourin nm 1. (cerceau à grelots) pandereta (f) 2. (tambour) tamboril (m).

tambouriner ■ vt MUS • **tambouriner qqch** to-car algo con el tambor. ■ vi • **tambouriner sur** OU **contre qqch** golpetear en OU sobre algo • (pluie) repiquetea en OU sobre algo.

tamis nm 1. (crible) tamiz (m) • **passer au tamis** pasar por el tamiz 2. (de raquette de tennis) cor-daje (m).

tamisé, e adj (lumière) tamizado(da).

tamiser vt tamizar.

tampon nm 1. (masse de tissu) bayeta (f), paño (m) • **tampon hygiénique** OU **périodique** tam-pón (m) (higiénico) • **tampon à récurer** estro-pajo (m) 2. (cachet) sello (m), tampón (m) 3. (bouchon) tapón (m) (Esp), tapa (f) (Amér) 4. (de locomotive) tope (m) 5. fig (médiateur) • **servir de tampon** servir de colchón.

tamponner vt 1. (surface) frotar con un paño 2. (plaie) limpiar 3. (document) sellar 4. (heurter) topar con.

tam-tam nm tam-tam (m).

tandem nm tándem (m) • **en tandem** a dúo.

tandis ■ **tandis que** loc conj mientras que.

tangage nm cabeceo (m).

tangent, e adj 1. MATH tangente 2. fam (juste) • **c'était tangent** (fue) por los pelos. ■ **tangen-te nf** MATH tangente (f).

tangible adj tangible.

tango nm tango (m).

tanguer vi cabecear.

tanière nf 1. (d'animal) guarida (f), cubil (m) 2. fig (de personne) guarida (f).

tank nm tanque (m).

tanner vt 1. (peau) curtir 2. fam (personne) dar la tabarra.

tant *adv* 1. (*quantité*) • **tant de** tanto(ta) • **tant d'élèves** tantos alumnos • **et tant d'autres** y otros muchos(otras muchas) • **tant que ça ?** ¿tanto? 2. (*tellement*) tanto • **il l'aime tant** la quiere tanto • **il a crié tant il souffrait** le dolía tanto que gritó 3. (*quantité indéfinie*) • **tant de** tanto(ta) • **tant de grammes** tantos gramos 4. (*valeur indéfinie*) tanto • **ça coûte tant** esto cuesta tanto 5. (*jour indéfini*) • **le tant** tal día 6. (*comparatif*) • **tant... que** tanto... como • **tant les premiers que les seconds** tanto los primeros como los segundos 7. (*valeur temporelle*) • **tant que** mientras • **amuse-toi tant que tu peux** disfruta mientras puedas • **tant que tu y es...** ya que te pones... ■ **en tant que** *loc conj* como. ■ **tant bien que mal** *loc adv* a trancas y barrancas, mal que bien. ■ **tant pis** *loc adv* qué se le va a hacer • **tant pis pour lui** peor para él. ■ **tant et plus** *loc adv* el ciento y la madre. ■ **tant qu'à** *loc conj* sí, ya que • **tant qu'à faire...** ya que estamos...

À PROPOS DE...

tant

Lorsqu'il est suivi d'un nom, « tant de » se traduit en espagnol par un adjectif qui s'accorde en genre et en nombre avec ce nom : *tanto(s)*, *tanta(s)*.

tante *nf* 1. (*parente*) tía (*f*) 2. *tfam péj* (homosexuel) maricón (*m*).

tantinet *nm* • **un tantinet radin** un poquito tacaño • **un tantinet trop long** un pelín largo.

tantôt *adv* 1. (*notion d'alternance*) • **tantôt... tantôt** unas veces... otras • **tantôt il me déteste, tantôt il m'adore** unas veces me odia, otras me adora 2. *vieilli* (*après-midi*) por la tarde.

tapage *nm* 1. (*bruit*) escándalo (*m*), alboroto (*m*) 2. *fig* (*battage*) • **faire du tapage** dar que hablar.

tapageur, euse *adj* 1. (*hôte, enfant*) escandaloso(sa), alborotador(ra) 2. (*luxue, liaison, publicité*) escandaloso(sa).

tape *nf* cachete (*m*).

tape-à-l'œil *nm* *adj inv* llamativo(va). ■ *nm inv* fachada (*f*) (*aparencia*) • **ce n'est que du tape-à-l'œil** es todo pura fachada.

taper *vt* 1. (*donner un coup à*) golpear 2. (*à la porte*) llamar 3. (*texte*) pasar a máquina. ■ *vi* 1. (*donner un coup*) golpear 2. (*à la machine*) escribir a máquina 3. *fam* (*soleil*) pegar 4. *fam* (*vin*) subir 5. *fig* (*dire du mal*) • **taper sur qqn** poner como un trapo a alguien.

tapis *nm* 1. (*pour le sol*) alfombra (*f*) • **tapis de bain** alfombra de baño • **tapis de souris** INFORM alfombrilla (*f*) de ratón • **dérouler le tapis rouge** *fig* recibir con todos los honores 2. (*de mur*) tapiz (*m*) 3. (*de meuble*) tapete (*m*) • **tapis vert** tapete verde • **mettre qqch sur le**

tapis poner algo sobre el tapete. ■ **tapis rou-lant** *nm* 1. (*de marchandises*) cinta (*f*) transportadora 2. (*de voyageurs*) tapiz (*m*) deslizante.

tapisser *vt* 1. (*couvrir - meuble*) tapizar • (*- mur*) empapelar 2. *fig* (*recouvrir*) cubrir.

tapisserie *nf* 1. (*tenture*) colgadura (*f*) 2. (*papier peint*) empapelado (*m*) 3. ART (*ouvrage*) tapiz (*m*).

tapissier, ère *nm, f* 1. (*artiste, commerçant*) tapicero (*m*), -ra (*f*) 2. (*ouvrier*) empapelador (*m*), -ra (*f*).

tapotement *nm* (*petite tape*) golpeteo (*m*).

tapoter ■ *vt* dar golpecitos en. ■ *vi* • **tapoter sur qqch** dar golpecitos en algo • (*pianoter sur*) aporrear algo.

taquin, e *adj & nm, f* guasón(ona).

taquiner *vt* pinchar.

tarabuster *vt* 1. (*sujet : personne*) dar la tabarra. 2. (*sujet : idée*) rondar.

tard *adv* tarde • **au plus tard** a más tardar • **plus tard** más tarde • **sur le tard** (*en fin de journée*) al anochecer • (*vers la fin de la vie*) muy tarde.

tarder *vi* • (*ne pas*) **tarder à faire qqch** (no) tardar en hacer algo • **il me tarde de** (+ infinitif) **il me tarde que** (+ subjonctif) estoy impaciente por (+ infinitif) • **il me tarde de te revoir** esto impaciente por verte.

tardif, ive *adj* tardío(a).

tare *nf* tara (*f*).

tarif *nm* 1. (*prix, tableau des prix*) tarifa (*f*) • **à tarif réduit** a precio reducido • **tarif syndical** tarifa salarial fijada por el sindicato del ramo 2. (*douanier*) arancel (*m*).

tarir ■ *vt* 1. (*source, ressource*) agotar 2. *fig* (*larme*) enjugar. ■ *vi* 1. (*source, ressources*) agotarse 2. *f* (*larmes*) enjugarse 3. *fig* (*personne*) • **ne pas tarir d'éloges sur qqch/sur qqn** hacerse lengua de algo/de alguien. ■ **se tarir** *vp* agotarse.

tarot *nm* tarot (*m*). ■ **tarots** *nmpl* • **tirer les tarots** echar las cartas, leer el tarot.

tartare *adj* tártaro(ra).

tarte ■ *nf* 1. (*gâteau*) tarta (*f*) 2. *fam* (*gifle*) torpe (*f*). ■ *adj* *fam* estúpido(da).

tartiflette *nf* *pour expliquer à un hispanophone* *ce que c'est, vous pouvez dire* : es un plato típico de Saboya a base de patatas con "reblichon", un queso de leche vaca blando típico de la región, y tocino al gratén.

tartine *nf* 1. (*de pain*) rebanada (*f*) de pan con mantequilla 2. *fam* (*lais*) rollo (*m*).

tartiner *vt* 1. (*du pain*) untar 2. *fam* *fig* (*pages*) lli-nar.

tarte *nm* 1. (*de chaudière, des canalisations*) cal (*f*) 2. (*du vin*) tártaro (*m*) 3. (*des dents*) sarro (*m*).

tas *nm* montón (*m*) (Esp), ruma (*f*) (Amér) • **tas de** un montón de.

asse *nf* taza (*f*) • **tasse à café/à thé** (*vaisselle*) taza de café/de té • **tasse de café/de thé** (*à boire*) taza de café/de té.

assé, e *adj* • **bien tassé** (*fort*) bien cargado • (*âge, ans*) bien puesto.

asseau *nm* codal (*m*).

asser *vt* 1. (*neige, terre*) apisonar 2. (*choses, personnes*) apretujar. ■ **se tasser** *vp* 1. (*mur, terrain*) hundirse 2. (*vieillard*) achaparrarse 3. (*se serrer*) apiñarse, apretujarse 4. *fig* (*se calmer*) arreglarse • **les choses se tassent** las cosas se van arreglando.

âter *vt* 1. (*toucher*) tentar 2. *fig* (*sonder*) tantear. ■ **se tâter** *vp* *fam* (*hésiter*) pensarlo.

âte-vin = **taste-vin**

atillon, onne *adj* & *nm*, *f* puntilloso(sa).

âtonnement *nm* 1. (*action*) marcha (*f*) a tientas 2. (*gén pl*) (*tentative*) tanteo (*m*).

âtonner *vi* 1. (*pour se diriger*) tantear 2. *fig* (*chercher*) dar palos de ciego.

âtons ■ **à tâtons** *loc adv* a tientas.

atouage *nm* tatuaje (*m*).

atouer *vt* tatuar.

audis *nm* 1. (*logement misérable*) tugurio (*m*), cuchitril (*m*) 2. *fig* & *péj* (*maison ou pièce mal tenue*) leonera (*f*).

aupe *nf* (*animal, espion*) topo (*m*).

ureau *nm* toro (*m*). ■ **Taureau** *nm* ASTROL Tauro (*m*).

uromachie *nf* tauromaquia (*f*).

aux *nm* 1. (*cours*) tasa (*f*), tipo (*m*) • **taux de change/d'escompte** tipo de cambio/de descuento • **taux d'inflation** tasa de inflación • **taux d'intérêt** tipo de interés 2. (*de cholestérol, d'alcool, etc*) índice (*m*) • **taux de natalité/de mortalité** índice de natalidad/de mortalidad.

iverne *nf* 1. (*auberge, bar à bière*) taberna (*f*) 2. (*restaurant rustique*) hostería (*f*).

ixe *nf* impuesto (*m*), contribución (*f*) • **hors taxe** (*prix*) sin IVA • (*boutique*) libre de impuestos • **taxe d'habitation** = contribución urbana

ixer *vt* 1. (*produit*) tasar 2. (*importations*) gravar 3. *fam* (*emprunter*) • **taxer qqch à qqn** salear a alguien algo.

xi *nm* 1. (*voiture*) taxi (*m*) 2. (*chauffeur*) taxista (*m*) (*Esp*), ruletero (*m*) (*Amér*).

3, tb (*abr écrite de très bien*) scol - mention TB = Sob

chad *npr* • **le Tchad** (*el*) Chad.

hadien, enne *adj* chadiano(na). ■ **tchadien** *nm* LING chadiano (*m*). ■ **Tchadien, enne** *nm*, *f* chadiano (*m*), -na (*f*).

hatche *nf* *fam* • **avoir la tchatche** tener la lengua floja.

hatcher *vi* *fam* estar de cháchara.

Tchécoslovaquie *npr* • **la Tchécoslovaquie** Checoslovaquia (*f*).

tchèque ■ *adj* checo(ca). ■ *nm* LING checo (*m*). ■ **Tchèque** *nmf* checo (*m*), -ca (*f*).

tchétchène *adj* checheno(na), chechén(ena). ■ **Tchétchène** *nmf* checheno (*m*), -na (*f*), chechén (*m*), -ena (*f*).

te *pron pers* 1. (*gén*) te 2. (*avec un présentatif*) • **te voilà** aquí estás • **te voici prêt** ya estás listo.

technicien, enne *nm*, *f* 1. (*professionnel*) técnico (*mf*) 2. (*spécialiste*) especialista (*mf*).

technico-commercial, e *adj* & *nm*, *f* técnico comercial.

technique ■ *adj* técnico(ca). ■ *nf* técnica (*f*).

techno ■ *adj* tecno. ■ *nf* tecno (*m*).

technocrate *nm* *péj* tecnócrata (*mf*).

technologie *nf* tecnología (*f*).

technologique *adj* tecnológico(ca).

teckel *nm* teckel (*m*).

tee-shirt, T-shirt *nm* camiseta (*f*) (*Esp*), remera (*f*) (*Amér*).

teigne *nf* 1. (*mite*) polilla (*f*) 2. MÉD tiña (*f*) 3. *fam* (*personne*) (mal) bicho (*m*).

teindre *vt* teñir.

teint, e *adj* (*cheveux*) teñido(da). ■ **teint** *nm* tez (*f*). ■ **teinte** *nf* (*couleur*) color (*m*).

teinté, e *adj* 1. tintado(da) 2. (*verre*) ahumado(da) • **teinté de** *fig* teñido de.

teinter *vt* teñir.

teinture *nf* 1. (*action de teindre & bioq*) tintura (*f*) • **teinture d'iode** tintura de yodo 2. (*colorant*) tinte (*m*).

teinturerie *nf* tintorería (*f*), tinte (*m*).

teinturier, ère *nm*, *f* tintorero (*m*), -ra (*f*) • **chez le teinturier** al tinte.

tel, telle ■ *adj* 1. (*valeur indéterminée*) tal • **tel ou tel** tal o cual 2. (*semblable*) semejante • **de telles personnes** semejantes personas • **je n'ai rien dit de tel** no he dicho nada semejante • **un tel homme** un hombre semejante • **une telle occasion** una oportunidad semejante 3. (*reprend ce qui a été énoncé*) éste, ésta • **telle fut l'histoire qu'il nous raconta** ésta fue la historia que nos contó 4. (*valeur emphatique ou intensive*) tal • **un tel bonheur** una felicidad tal 5. (*introduit un exemple ou une énumération*) • **tel (que)** como • **des métaux tels que le cuivre** metales como el cobre 6. (*introduit une comparaison*) cual • **il grondait tel un lion** rugía como un león • **tel que** tal (*y*) como • **il est tel que je l'avais toujours rêvé** es tal (*y*) como siempre lo soñé • **tel quel** tal cual • **tout est resté tel quel depuis son départ** todo ha permanecido tal cual desde que se marchó. ■ *pron indéf* 1. (*personnes ou choses indéterminées*) • **tel... tel autre** uno... otro • **tel veut**

travailler et tel autre veut dormir uno quiere trabajar y otro dormir **2.** (une personne) • **un tel...** un tal...

tél. (abr écrite de téléphone) tel., tfno.

télé *nf* fam tele (*f*).

téléachat *nm* telecompra (*f*).

télécharger *vt* **INFORM** descargar, bajar(se).

télécommande *nf* mando (*m*) a distancia, telemando (*m*).

télécommunication *nf* telecomunicación (*f*).

télécopie *nf* fax (*m*) (documento).

télécopieur *nm* fax (*m*) (aparato).

télétection *nf* teledetección (*f*).

téléfilm *nm* telefilm (*m*), telefilme (*m*).

télégramme *nm* telegrama (*m*).

télégraphe *nm* telégrafo (*m*).

télégraphier *vt* telegrafiar.

téléguider *vt* teledirigir.

télématique ■ *adj* telemático(ca). ■ *nf* telemática (*f*).

téléobjectif *nm* teleobjetivo (*m*).

télépathie *nf* telepatía (*f*).

téléphérique *nm* teleférico (*m*).

téléphone *nm* teléfono (*m*) • **téléphone arabe** radio (*f*) macuto • **téléphone à carte** teléfono de tarjeta • **téléphone cellulaire** teléfono celular • **téléphone sans fil** teléfono inalámbrico • **téléphone portable** móvil (*m*).

téléphoner ■ *vt* decir por teléfono. ■ *vi* llamar (por teléfono) • **téléphoner à qqn** llamar (por teléfono) a alguien. ■ **se téléphoner** *vp* llamarse (por teléfono).

téléphonique *adj* telefónico(ca).

télé réalité *nf* telerrealidad (*f*) • **une émission de télé réalité** un programa de telerrealidad.

télescope *nm* telescopio (*m*).

télescopique *adj* telescópico(ca).

téléscripteur *nm* teletipo (*m*).

télésiège *nm* telesilla (*m*).

téléski *nm* telesquí (*m*).

télé spectateur, trice *nm, f* telespectador (*m*), -ra (*f*).

télé traitement *nm* teleproceso (*m*).

télé transmission *nf* teletransmisión (*f*).

télé travail *nm* teletrabajo (*m*).

télé vente *nf* televenta (*f*).

télé viser *vt* televisar.

télé viseur *nm* televisor (*m*).

télé vision *nf* televisión (*f*) • **télévision numérique** televisión digital.

télé x *nm* téléx (*m inv*).

tellement *adv* **1.** (si) tan • **elle est tellement gentille !** ¡es tan simpática! • **tellement mieux** mucho mejor **2.** (tant) tanto • **elle a tellement changé !** ¡ha cambiado tanto! • **je ne**

comprends rien tellement il parle vite ha bla tan deprisa que no entiendo nada • **tellement... que** tanto... que • **tellement de** tanto(ta) • **j'ai tellement de choses à faire** ¡tengo tantas cosas que hacer! • **veux-tu un biscuit ? — non, j'en ai mangé tellement** ¿quieres una galleta? — no, ¡ya he comido tantas!

téméraire *adj & nmf* temerario(ria).

témérité *nf* temeridad (*f*).

témoignage *nm* **1.** (récit & dr) testimonio (*m*) **2.** (gage) muestra (*f*), prueba (*f*) • **en témoignage** de como muestra *ou* prueba de.

témoigner ■ *vt* **1.** (sentiment) mostrar, manifestar **2.** (révéler) demostrar • **témoigner que** demostrar que **3.** (attester) • **témoigner que** declarar que. ■ *vi* **DR** declarar, testificar • **témoigner en faveur de/contre qqn** declarar a favor/en contra de alguien.

témoin ■ *nm* **1.** (gén) testigo (*mf*) • **être témoin de qqch** ser testigo de algo **2.** **INFORM** indicado (*m*). ■ *adj* (appartement, lampe) piloto.

tempe *nf* sien (*f*).

tempérament *nm* temperamento (*m*).

température *nf* **1.** (gén) temperatura (*f*) **2.** (fièvre) fiebre (*f*) • **avoir de la température** tener fiebre • **prendre sa température** tomarse la temperatura.

tempéré, e *adj* **1.** (climat) templado(da) **2.** (caractère, personne) temperado(da).

tempérer *vt* temperar.

tempête *nf* **1.** MÉTÉO tormenta (*f*) • **tempête de neige/de sable** tormenta de nieve/de arena **2.** fig (agitation, déchainement) tempestad (*f*).

tempêter *vi* vociferar.

temple *nm* templo (*m*).

tempo *nm* tempo (*m*).

temporaire *adj* temporal.

temporairement *adv* temporalmente.

temporel, elle *adj* temporal.

temps *nm* **1.** (durée) tiempo (*m*) • **avoir le temps de faire qqch** tener tiempo de hacer algo • **avoir tout son temps** tener todo el tiempo del mundo • **ces temps-ci, ces derniers temps** últimamente • **chaque chose en son temps** cada cosa a su tiempo • **faire qqch en un temps record** hacer algo en un tiempo récord • **perdre son temps** perder el tiempo • **travailler à plein temps** trabajar a jornada completa • **un temps partiel** un tiempo parcial/media jornada (*f*) • **un certain temps** cierto tiempo • **temps libre** tiempo libre **2.** MÉTÉO tiempo (*m*) • **beau/mauvais temps** buen/mal tiempo • **le temps est à la pluie** parece que va a llover • **par beau temps** cuando hace buen tiempo • **par temps de pluie** cuando llueve **3.** (de l'année, de l'histoire) época (*f*) • **le temps des vendanges** la época de la vendimia • **a**

temps des Romains en la época de los romanos • **les temps glorieux de...** los días gloriosos de... • **de mon temps** en mis tiempos *ou* mi época • **au ou du temps où** en el tiempo en el que 4. (*moment*) momento (*m*). ■ **à temps** *loc adv* a tiempo. ■ **de temps à autre** *loc adv* de vez en cuando. ■ **de temps en temps** *loc adv* de vez en cuando. ■ **en même temps** *loc adv* al mismo tiempo. ■ **tout le temps** *loc adv* todo el tiempo, todo el rato.

LE TEMPS

- le brouillard / la niebla
- l'éclair / el relámpago
- la grêle / el granizo
- la neige / la nieve
- le nuage / la nube
- l'orage / la tormenta
- la pluie / la lluvia
- le soleil / el sol
- le vent / el viento.

S'EXPRIMER...

parler du temps qu'il fait

¿Qué tiempo hace? / **Quel temps fait-il ?** Hace buen tiempo *ou* bueno. / **Il fait beau.** Brilla el sol. / **Le soleil brille.** Hace mal tiempo. / **Il fait mauvais.** Está nublado y seguramente va a llover. / **Le temps est couvert et il va sûrement pleuvoir.** Hace (mucho) calor/frío. / **Il fait (très) chaud/froid.** ¿Qué tiempo anuncian? / **Quelles sont les prévisions météo ?** Las previsiones meteorológicas anuncian nieve para mañana / **La météo annonce de la neige pour demain.**

tenable *adj* • **ce n'est pas tenable** es insopor-
table • **ce n'est plus tenable** ya es insopor-
table.

tenace *adj* tenaz

ténacité *nf* tenacidad (*f*).

tenailler *vt* atenazar.

tenailles *nfpl* tenazas (*fpl*).

tenancier, ère *nm, f* encargado (*m*), -da (*f*).

tendance *nf* tendencia (*f*) • **avoir tendance à qqch/à faire qqch** tener tendencia a algo/a
hacer algo

tendancieux, euse *adj* tendencioso(sa)

tendeur *nm* 1. (*courroie*) pulpo (*m*) 2. (*appareil*)
tensor (*m*) 3. (*de tente*) viento (*m*).

tendinite *nf* tendinitis (*f inv*).

tendon *nm* tendón (*m*)

tendre ■ *adj* 1. (*aliment, personne*) tierno(na)
2. (*bois*) blando(da) 3. (*couleur*) suave 4. (*parole*)
cariñoso(sa). ■ *nmf* persona (*f*) tierna.

tendre ² *vt* 1. (*corde*) tensar 2. (*étendre*) tender
• **tendre qqch à qqn** (*donner*) tender algo a al-
guien. ■ **se tendre** *vp* tensarse.

tendresse *nf* 1. (*sentiment*) ternura (*f*), cariño
(*m*) 2. (*gén pl*) (*expression*) caricia (*f*) (*Esp*), apapa-
cho (*m*) (*Amér*) 3. (*indulgence*) simpatía (*f*).

tendu, e *adj* 1. (*fil, corde*) tenso(sa), tirante
2. (*pièce*) • **tendu de** (*de tissu*) tapizado de • (*de*
papier) empapelado con 3. (*personne, atmosphère, rapports*) tenso(sa) 4. (*main*) tendido(da).

ténèbres *nfpl* tinieblas (*fpl*).

ténébreux, euse *adj* tenebroso(sa).

Tenerife, Ténériffe *npr* Tenerife.

teneur *nf* 1. (*d'une lettre, d'un article*) contenido
(*m*) 2. (*pourcentage*) proporción (*f*), cantidad (*f*)
• **teneur en** proporción *ou* cantidad de.

tenir *vt*

1. AVOIR À LA MAIN, DANS SES BRAS = tener, llevar
• **tenir qqch dans ses mains** tener algo en
las manos
• **il tenait ses dossiers sous le bras** llevaba
las carpetas bajo el brazo
• **tenir fermement qqch** sujetar algo con fir-
meza
• **tenir qqn par la main/le bras** llevar a al-
guien de la mano/del brazo
2. GARDER = sujetar, controlar
• **tiens-moi ça !** ¡sujétame esto!
3. MAÎTRISER
• **tenir ses élèves** controlar a los alumnos
• **tenir son cheval** sujetar el caballo
4. MAINTENIR = mantener
• **tenir la porte ouverte** mantener la puerta
abierta
5. RÉSISTER = aguantar
• **tenir le coup** aguantar (la prueba)
6. RESPECTER = cumplir
• **tenir un engagement/une promesse**
cumplir un compromiso/una promesa
7. GÉRER = llevar, encargarse de, regentar
• **tenir un restaurant/un bar** llevar un res-
taurante/un bar
• **il tient une librairie dans le quartier** re-
genta una librería en el barrio
8. CONSIDÉRER = considerar
• **je te tiens pour responsable de ce qui**
s'est passé te hago responsable de lo que ha
ocurrido
9. APPRENDRE, SAVOIR
• **je tiens cette information de mon direc-
teur** lo sé por mi director
10. DANS DES EXPRESSIONS
• **je te tiens !** ¡te tengo!

tenir *vi*

1. ÊTRE FIXÉ SOLIDEMENT = resistir, aguantar
• **la réparation n'a pas tenu** la reparación
no ha resistido

- **la colle ne tient pas** la cola no pega
 - **la neige n'a pas tenu** la nieve no ha cuajado
2. SE MAINTENIR, RESTER DANS UNE POSITION DONNÉE
 - **il ne tient pas debout** no se tiene en pie
 3. POUVOIR ÊTRE CONTENU = caber
 - **on tient à combien dans cette salle ?** ¿cuántos cabemos en esta sala?
 - **son C.V. tient sur une page** su CV cabe en una sola página
 4. DANS DES EXPRESSIONS
 - **tiens ! PRENDS** = ¡toma!
 - **tiens ! JUSTEMENT** = ¡anda!
 - **tenir jusqu'au bout** aguantar hasta el final
 - **ça tient toujours pour samedi ?** ¿sigue en pie lo del sábado?
 - **ça ne tient pas debout** eso no tiene fundamento
 - **si vous y tenez** si usted se empeña en ello
 - **je n'y tiens pas** no me apetece.

tenir *v* **impers**

- **il ne tient qu'à lui de...** sólo depende de él que...

■ tenir à *v* + **prép**

1. ÊTRE ATTACHÉ À
 - **il tient beaucoup à cette fille** tiene mucho apego a esta chica
 - **tenir à sa réputation** mirar por su reputación
 - **tenir à son indépendance** querer preservar la independencia
2. AVOIR POUR CAUSE = deberse a
 - **sa démission tient à plusieurs raisons** su dimisión se debe a varias razones
3. AVOIR LA FERME VOLONTÉ DE
 - **il tient à venir** tiene interés en venir
 - **il tient à vous parler** insiste en hablarle.

■ tenir de *v* + **prép**

1. RESSEMBLER À = salir
 - **il tient de son père** ha salido a su padre
2. RELEVER DE = parecer
 - **tenir du miracle** parece milagro.

■ se tenir *vp*

1. SE TROUVER = estar
 - **il se tenait près de l'ascenseur** estaba cerca del ascensor
2. AVOIR LIEU = tener lugar, celebrarse
 - **la conférence se tiendra à Barcelone** la conferencia tendrá lugar en Barcelona
3. ÊTRE, RESTER = ponerse
 - **tiens-toi droit !** ¡ponte derecho!
4. SE PRENDRE = cogerse
 - **se tenir par la main** ir cogidos de la mano
5. ÊTRE COHÉRENT = concordar
 - **son argumentation se tient** su argumentación tiene fundamento

6. SE COMPORTER = portarse, comportarse
 - **tiens-toi bien !** ¡pórtate bien!
 - **tiens-toi tranquille !** ¡jestate quieto!
7. S'AGRIPPER = agarrarse
 - **se tenir à la rampe de l'escalier** agarrarse a la barandilla de la escalera
8. SE CONSIDÉRER
 - **se tenir pour** darse por
 - **je me tiens pour satisfait** me doy por satisfecho
9. SE BORNER
 - **s'en tenir à qqch** atenerse a algo
 - **je m'en tiendrai là** lo dejamos ahí.

tennis **nm** (sport) tenis (*m inv*) • **tennis de table** tenis de mesa. **nmpl ou nfpl** zapatilla (*fpl*) de deporte.

ténor **adj** (instrument) tenor. **nm** 1. (chanteur) tenor (*m*) 2. fig (vedette) figura (*f*).

tension **nf** 1. (contraction, MÉD & ÉLECTR) tensión (*f*) • **avoir de la tension** tener la tensión alta • **basse/haute tension** baja/alta tensión • **tension artérielle** tensión arterial 2. (concentration) concentración (*f*) 3. (désaccord) tensión (*f*), tirantez (*f*).

tentaculaire **adj** 1. ZOOL tentacular 2. fig (ville, fin me) en expansión.

tendant, e **adj** tentador(ra).

tentation **nf** tentación (*f*) • **résister à la tentation** resistir la tentación.

tentative **nf** intento (*m*), tentativa (*f*) • **tentative d'homicide** tentativa de homicidio • **tentative de suicide** intento de suicidio.

tente **nf** 1. (de camping) tienda (*f*) de campaña 2. (de cirque) carpa (*f*). **■ tente à oxygène** *nf* cámara (*f*) de oxígeno.

tenter **vt** (attirer) tentar • **être tenté de faire qqch** estar tentado de hacer algo • **être tenté par qqch/par qqn** estar tentado por ou a algo por alguien.

tenture **nf** colgadura (*f*).

tenu, e **adj** (en ordre) • **bien/mal tenu** bien/mal atendido.

ténu, e **adj** tenue.

tenue **nf** 1. (entretien - d'école, d'établissement) de rección (*f*) • (- de maison) cuidado (*m*) • (- de comptabilité) teneduría (*f*) 2. (manières) modales (*mpl*) • **un peu de tenue !** ¡comportate 3. (maintien du corps) postura (*f*) 4. (séance) sesión (*f*) 5. (habillement) ropa (*f*) 6. MIL uniform (*m*) • **tenue de soirée** traje (*m*) de noche. **■ tenue de route** *nf* adherencia (*f*) (a la carretera)

ter **adj** ter. **adv** *mus* tres veces.

TER (abr de Train Express Régional) **nm** = tren de cercanías • **prendre le TER** tomar el TER

Tergal **nm** tergal (*m*).

tergiverser **vi** vacilar • **sans tergiverser** sin vacilar.

me nm 1. (*fin, mot, élément*) término (*m*)
mettre un terme à qqch poner término a algo
2. (de grossesse) • **arriver à terme** salir de cuentas
3. (délai) plazo (*m*)
4. COMM vencimiento (*m*) • **à terme** a plazos • **à court/moyen/long terme** a corto/medio/largo plazo
5. (deoyer) • **à terme échu** a plazo vencido. ■ **termes nmpl** (*expression, formule*) términos (*mpl*).

termination nf GRAMM terminación (*f*).

terminal, e adj terminal. ■ **terminal nm** 1. INFORM terminal (*m*)
2. (dock, aérogare) terminal (*f*). ■ **terminale nf** scol = segundo (*m*) de Bachillerato.

terminer vt terminar, acabar. ■ **se terminer vp** terminarse, acabarse • **se terminer en/par qqch** terminarse *ou* acabarse *en/con* algo.

terminologie nf terminología (*f*).

terminus nm término (*m*), final (*m*) (de línea).

termite nm termita (*f*).

terne adj 1. (*couleur, regard*) apagado(da)
2. (vie, journée, conversation) monótono(na)
3. (personne) insignificante.

ternir vt 1. (*couleurs*) desteñir
2. fig (réputation) empañar.

terrain nm 1. (*gén*) terreno (*m*) • **terrain à bâtir** solar (*m*) • **être sur son terrain** *fig* estar en su (propio) terreno
2. (de foot, d'aviation) campo (*m*)
3. (de camping) terreno (*m*)
4. MIL campo (*m*) de batalla.

terrasse nf 1. (*gén*) terraza (*f*)
2. (toit) terraza (*f*), azotea (*f*).

trassement nm excavación (*f*).

trasser vt 1. (*adversaire*) derribar
2. (sujet : maladie) abatir.

terre nf 1. (*gén*) tierra (*f*) • **terre battue** tierra batida • **avoir les pieds sur terre** *fig* tener los pies en el suelo
2. (sol) tierra (*f*), suelo (*m*) • **par terre (sans mouvement)** en el suelo • **(avec mouvement)** al suelo.

terreau nm mantillo (*m*).

terre-plein nm terraplén (*m*).

terrifier ■ se terroriser vp encerrarse.

terrestre adj 1. (*gén*) terrestre
2. (globe) terráqueo(a)
3. (plaisir, paradis) terrenal.

erreur nf terror (*m*).

terrible adj 1. (*gén*) terrible
2. (appétit, travail) tremendo(da)
3. fam (étonnant, excellent) bestial • **le film n'était pas terrible** la película estuvo regular.

terriblement adv terriblemente • **il a terriblement grandi** ha crecido muchísimo.

terrien, enne ■ adj rural. ■ **nm, f** 1. (*qui vit de l'intérieur des terres*) persona (*f*) de tierra adentro
2. (habitant de la Terre) terrícola (*mf*).

terrier nm 1. (*de lapin*) madriguera (*f*)
2. (chien) terrier (*m*).

terrifier vt aterrorizar.

terrine nf terrina (*f*).

territoire nm territorio (*m*).

territorial, e adj 1. (*intégrité*) territorial
2. (eaux) jurisdiccional
3. MIL (armée) de reserva.

terroir nm región (*m*).

terroriser vt aterrorizar.

terrorisme nm terrorismo (*m*).

terroriste adj & nmf terrorista.

tertiaire ■ adj terciario(ria). ■ **nm** sector (*m*) terciario.

tesson nm casco (*m*) • **tesson de bouteille** casco de botella.

test nm test (*m*) • **test de dépistage** prueba (*f*) de detección • **test de grossesse** test *ou* prueba (*f*) de embarazo.

testament nm testamento (*m*).

tester ■ vt someter a un test. ■ **vi DR** testar.

testicule nm testículo (*m*).

tétaniser vt 1. (*muscle*) tetanizar
2. fig (personne) paralizar.

tétanos nm tétanos (*m inv*).

têtard nm renacuajo (*m*).

tête nf 1. (*gén*) cabeza (*f*)
2. (d'arbre) copa (*f*)
3. (de phrase, de liste) principio (*m*) • **de la tête aux pieds** de la cabeza a los pies • **la tête la première** de cabeza • **tête de lit** cabecera (*f*) • **de tête** mentalmente
4. (visage) cara (*f*)
5. (chef) cabecilla (*f*) • **tête de liste** cabeza (*mf*) de lista.

tête-à-queue nm inv trompo (*m*).

tête-à-tête nm inv (entrevue) mano a mano (*m*).

tête-bêche loc adv pies contra cabeza.

tétée nf pecho (*m*) • **prendre six tétées par jour** tomar el pecho seis veces al día.

téter vt mamar • **donner à téter** dar de mamar.

tétine nf 1. (*de biberon*) tetina (*f*)
2. (sucette) chupete (*m*)
3. (mamelle) teta (*f*).

Tetra Brik® nm tetrabrick®.

tétraplégique adj & nmf tetrapléjico(ca).

têtu, e adj testarudo(da).

teuf nf fam fiesta (*f*).

Texas npr Texas, Tejas.

tex mex adj & nm tex mex.

texte nm texto (*m*)

textile ■ adj textil. ■ **nm** 1. (*matière*) tejido (*m*)
2. (industrie) textil (*m*).

textuel, elle adj textual.

texture nf textura (*f*).

TGV (abr de train à grande vitesse) nm = AVE (*m*) (alta velocidad española) • **prendre un TGV pour Marseille** tomar un TGV para Marsella.

Thaïlande npr • **la Thaïlande** Tailandia.

thalassothérapie nf talasoterapia (*f*).

thé nm té (*m*).

théâtral, **e** *adj* teatral.

théâtre *nm* teatro (*m*).

théière *nf* tetera (*f*).

thématique ■ *adj* temático(ca) • **chaîne thématique** canal (*m*) temático. ■ *nf* temática (*f*).

thème *nm* 1. (*sujet & mus*) terna (*m*) 2. (*traduction*) traducción (*f*) inversa • **thème grec** traducción inversa al griego.

théologie *nf* teología (*f*).

théorème *nm* teorema (*m*).

théoricien, **enne** *nm*, *f* teórico (*m*), -ca (*f*).

théorie *nf* teoría (*f*) • **en théorie** en teoría, teóricamente.

théorique *adj* teórico(ca).

théoriser *vt & vi* teorizar.

thérapeutique ■ *adj* terapéutico(ca). ■ *nf* terapéutica (*f*).

thérapie *nf* terapia (*f*) • **thérapie génique** terapia génica.

thermal, **e** *adj* termal • ➤ **station**.

thermes *nmpl* termas (*fpl*).

thermique *adj* térmico(ca).

thermomètre *nm* termómetro (*m*).

Thermos® *nf* termo (*m*).

thermostat *nm* termostato (*m*).

thèse *nf* tesis (*f inv*) • **thèse de doctorat** tesis doctoral.

thon *nm* atún (*m*).

thorax *nm* tórax (*m inv*).

thym *nm* tomillo (*m*).

thyroïde *nf* tiroides (*m inv*).

Tibet *npr* • **le Tibet** el Tibet.

tibia *nm* tibia (*f*).

tic *nm* 1. (*nerveux*) tic (*m*) 2. (*de langage*) muletilla (*f*).

ticket *nm* billete (*m*) • **ticket de caisse** tíquet (*m*) de compra.

ticket-repas *nm* tíquet (*m*) restaurante.

tic-tac *nm inv* tictac (*m inv*).

tiède ■ *adj* 1. (*boisson, eau*) templado(da), tibio(bia) 2. (*vent*) templado(da) 3. *fig* (*amour, militant*) tibio(bia). ■ *adv* • **boire tiède** beber cosas templadas *ou* tibias.

tiédir ■ *vt* templar, entibiar. ■ *vi* templar • **faire tiédir qqch** templar algo.

tien, **tienne** *adj poss* tuyo, tuya. ■ **le tien**, **la tienne** *pron poss* el tuyo, la tuya • **à la tienne** ¡ ¡(a tu) salud!

tierce *nf* 1. (*à l'escrime & mus*) tercera (*f*) 2. (*aux cartes*) escalerilla (*f*) 3. *τυρο* última prueba (*f*).

Tiercé® *nm* apuesta (*f*) triple (*en carrera de caballos*).

tiers, **tierce** *adj* • **une tierce personne** una tercera persona, un tercero. ■ **tiers** *nm* 1. (*person-*

ne) tercero (*m*) 2. (*portion*) tercio (*m*), tercea parte (*f*) • **le tiers provisionnel** ≈ el pago fraccionado.

tiers-monde *nm* tercer mundo (*m*).

tiers-mondisation *nf* tercermundización (*f*).

tige *nf* 1. (*de plante*) tallo (*m*) 2. (*de métal, de bois*) varilla (*f*).

tignasse *nf* *fam* pelambrera (*f*).

tigre, **esse** *nm*, *f* *zool* tigre (*m*), -esa (*f*). ■ **gresses** *nf* (*femme jalouse*) fiera (*f*).

tilleul *nm* 1. (*arbre*) tilo (*m*) 2. (*infusion*) tila (*f*).

timbale *nf* 1. (*gobelet*) cubilete (*m*) 2. *CULIN* timbal (*m*).

timbre *nm* 1. (*de la poste, tampon*) sello (*m*) 2. *MIN* sello (*m*), timbre (*m*) • **timbre fiscal** timbre fiscal 3. (*d'instrument, de voix, de bicyclette*) timbre (*m*).

timbré, **e** *adj* 1. (*lettre*) sellado(da) 2. *fam* (*personne*) chalado(da) 3. (*papier, voix*) timbrado(da).

timbrer *vt* 1. (*tamponner*) timbrar, sellar 2. (*lettre*) sellar.

timide *adj & nmf* tímido(da).

timidité *nf* timidez (*f*).

timing *nm* programa (*m*), timing (*m*).

timoré, **e** *adj* timorato(ta).

tintamarre *nm* *fam* guirigay (*m*).

tintement *nm* 1. (*de cloche*) tañido (*m*) 2. (*de clochette*) campanilleo (*m*) 3. (*de métal*) tintineo (*m*) 4. *MÉD* (*d'oreilles*) zumbido (*m*).

tinter *vi* 1. (*cloche*) tañer 2. (*horloge, sonnette*) sonar 3. (*métal*) tintinear.

tir *nm* 1. (*gén*) tiro (*m*) • **tir au but** lanzamiento (*m*) de penalty 2. (*salve*) disparo (*m*) • **tir à roquette** disparo de un cohete anticarro.

tirage *nm* 1. (*d'un journal, d'un livre*) tirada (*f*) • **grand tirage** de gran tirada 2. *PHOTO* positivo (*m*) 3. (*du loto*) sorteo (*m*) • **tirage au sort** sorteo 4. (*d'une cheminée*) tiro (*m*) 5. *INFORM* impresión (*f*).

tiraillement *nm* 1. (*sensation*) retortijón (*m*) 2. *fig* (*conflit*) tirantez (*f*).

tirailler ■ *vt* (*tirer*) tirar de • **être tiraillé** entre debatirse entre... ■ *vi* (*faire feu*) tirotear.

tiré, **e** *adj* (*traits*) cansado(da).

tire-bouchon *nm* sacacorchos (*m inv*). ■ **tire-bouchon** *loc adj* rizado(da).

tirelire *nf* hucha (*f*).

tirer ■ *vt* 1. (*charrette, remorque*) tirar de 2. (*porte-tiroir*) abrir 3. (*courroie*) estirar 4. (*rideaux*) correr 5. (*plan, trait*) trazar 6. (*revue, livre*) editar 7. (*avec une arme, cartes*) tirar 8. (*faire sortir - langue, de poche*) sacar • (- *numéro*) sacar, extraer 9. (*obtenir - argent, avantage*) obtener • (- *profit, conclusion*) sacar • (- *leçon*) aprender 10. (*chèque*) hacer. ■ *vi* 1. (*gén*) • **tirer sur qqch** (*corde*) tirar de algo • (*couleur*) tirar a algo 2. (*cheminée*) tirar

3. (avec une arme) disparar. ■ **se tirer** *vp* **1.** (se sortir) • **se tirer de qqch** salir (bien) de algo • **il s'en est bien tiré** (réussir) lo ha hecho bastante bien **2.** *fam* (s'en aller) abrirse **3.** *fam* (prendre fin) • **ça se tire** ! jesto se acabal

îret *nm* guión (*m*).

îreur, euse *nm, f* tirador (*m*), -ra (*f*) • **tireur d'élite** tirador de élite.

îroir *nm* cajón (*m*).

îroir-caisse *nm* caja (*f*) registradora.

isane *nf* infusión (*f*), tisana (*f*).

issonnier *nm* atizador (*m*).

issage *nm* tejido (*m*) (acción).

isser *vt* tejer.

issu *nm* **1.** (étouffe & bio) tejido (*m*) **2.** *fig* (de men-songes) sarta (*f*).

itiller *vt* cosquillear.

itre *nm* **1.** (gén) título (*m*) **2.** (de presse) titular (*m*) • **gros titre** gran titular **3.** (de métal précieux) ley (*f*). ■ **à titre de loc prép** a título de. ■ **titre de transport** *nm* título (*m*) de transporte.

ituber *vi* tambalearse.

itulaire *adj & nmf* titular • **être titulaire de** ser titular de.

itulariser *vt* titularizar.

INP (abr de traité de non-prolifération) *nm* TNP (*m*).

oast *nm* **1.** (pain grillé) tostada (*f*) **2.** (discours) brindis (*m*) • **porter un toast à qqch/à qqn** brindar por algo/por alguien.

toboggan *nm* tobogán (*m*).

toc ■ *interj* • **et toc** ! ¡punto! ■ *nm fam* bisutería (*f*) • **en toc** de bisutería.

TOC (abr de troubles obsessionnels compulsifs) *nmpl* MÉD TOC (*m*).

toi *pron pers* **1.** (avec impératif) te • **réveille-toi** ! ¡despiértate! **2.** (sujet, pour renforcer, dans un comparatif) tú • **c'est toi** ? ¿eres tú? • **tu t'amuses bien, toi** ! ¡tú sí que te diviertes! **3.** (complément d'objet, après une préposition) ti • **avec toi** contigo • **après toi** después de ti • **pour toi** para ti • **il vous a invités, Pierre et toi** os invitó a Pierre y a ti • **qui te l'a dit, à toi** ? ¿quién te lo ha dicho a ti? **4.** (possessif) • **à toi** tuyo(ya). ■ **toi-même** *pron pers* tú mismo, tú misma.

toile *nf* **1.** (étouffe) tela (*f*) **2.** (de lin) hilo (*m*) **3.** (de bâche) lona (*f*) **4.** (tableau) lienzo (*m*) **5.** NAUT (voilure) lonas (*fpl*) **6.** *fam* (film) peli (*f*). ■ **toile d'araignée** *nf* telaraña (*f*) ■ **Toile** *nf* • la Toile INFORM la Web.

toilette *nf* **1.** (soins de propreté) aseo (*m*) • **faire sa toilette** lavarse **2.** (parure, vêtements) vestuario (*m*) **3.** (de monument) restauración (*f*) **4.** (meuble) tocador (*m*). ■ **toilettes** *nfpl* servicios (*mpl*).

toise *nf* talla (*f*), marca (*f*).

toiser *vt* mirar de arriba a abajo.

toison *nf* **1.** (pelage) vellón (*m*) **2.** (chevelure) melena (*f*).

toit *nm* **1.** (toiture) tejado (*m*) **2.** *fig* (maison) techo (*m*) • **dormir sous un toit** dormir bajo techo. ■ **toit ouvrant** *nm* techo (*m*) corredizo.

toiture *nf* techumbre (*f*), techado (*m*).

Tokyo *npr* Tokio.

tôle *nf* (de métal) chapa (*f*) • **tôle ondulée** chapa ondulada.

tolérable *adj* tolerable.

tolérance *nf* tolerancia (*f*).

tolérant, e *adj* tolerante.

tolérer *vt* tolerar • **tolérer que** tolerar que. ■ **se tolérer** *vp* tolerarse.

tollé *nm* protesta (*f*) airada.

tomate *nf* **1.** (fruit) tomate (*m*) **2.** (plante) tomatera (*f*).

tombant, e *adj* (moustaches, épaules) caído(da).

tombe *nf* tumba (*f*).

tombeau *nm* tumba (*f*).

tombée *nf* • **à la tombée du jour** al atardecer • **à la tombée de la nuit** a la caída de la noche, al anochecer.

tomber ■ *vi* **1.** (gén) caer • **tomber sur qqn** (attaquer) caer encima de alguien • **tomber bien/mal** (événement) venir bien/mal • (personne) caer bien/mal **2.** (choir) caer, caerse • **faire tomber qqn** hacer caer ou tirar a alguien • **tomber de** (sommeil, fatigue) caerse de **3.** (décliner - colère, enthousiasme) decaer • (- vent) amainar • (- fièvre) bajar **4.** (rencontrer) • **tomber sur qqch/sur qqn** encontrarse con algo/con alguien **5.** (devenir) • **tomber amoureux** enamorarse • **tomber malade** ponerse enfermo(ma). ■ *vt* *fam* **1.** (femme) conquistar **2.** (veste) quitarse.

tombola *nf* tómbola (*f*).

tome *nm* tomo (*m*).

tommette *nf* baldosín (*m*).

ton ¹ *nm* tono (*m*).

ton ² *ta* *adj* *poss* tu.

tonalité *nf* **1.** tonalidad (*f*) **2.** (au téléphone) línea (*f*), señal (*f*) sonora.

tondeuse *nf* **1.** (pour gazon) cortacésped (*m inv*) **2.** (pour cheveux) maquinilla (*f*) **3.** (pour animaux) esquiladora (*f*).

tondre *vt* **1.** (gazon) cortar **2.** (cheveux) rapar **3.** (animal) esquilare.

tondu, e *adj* **1.** (gazon) cortado(da) **2.** (cheveux) rapado(da) **3.** (animal) esquilado(da).

tonicité *nf* tonicidad (*f*).

tonifier *vt* tonificar.

tonique ■ *adj* tónico(ca). ■ *nm* MÉD tónico (*m*). ■ *nf* MUS tónica (*f*).

tonitruant, e *adj* atronador(ra), estruendo-so(sa).

tonnage *nm* tonelaje (*m*), arqueo (*m*).

tonnant, **e** *adj* (voix) de trueno.

tonne *nf* **1.** (gén) tonelada (*f*) **2.** (tonneau) cuba (*f*).

tonneau *nm* **1.** (de vin, acrobatie) tonel (*m*) **2.** (accident) vuelta (*f*) de campana.

tonnelle *nf* cenador (*m*).

tonner *vi* **1.** (orage) tronar **2.** (canon) retumbar **3.** (personne) • **tonner contre qqn** tronar contra alguien.

tonnerre *nm* trueno (*m*).

tonte *nf* **1.** (d'animal) esquileo (*m*) **2.** (des cheveux) rapadura (*f*) **3.** (du gazon) corte (*m*).

tonus *nm* tono (*m*) • **avoir du tonus** estar entonado(da).

top *nm* señal (*f*).

top model, **top modèle** *nm* top model (*mf*).

topographie *nf* topografía (*f*).

toque *nf* **1.** (coiffure, chapeau) gorro (*m*) **2.** (de magistrat) birrete (*m*), bonete (*m*).

torche *nf* antorcha (*f*), tea (*f*) • **torche électrique** linterna (*f*).

torcher *vt* fam **1.** (essuyer - avec un linge, un papier) limpiar • (- assiette) rebañar **2.** (travail) chapuclear **3.** (bouteille) apurar.

torchon *nm* **1.** (serviette) trapo (*m*) **2.** (de cuisine) paño (*m*) **3.** péj (texte) churro (*m*) **4.** péj (journal) periodicocho (*m*).

tordre *vt* **1.** (gén) retorcer **2.** (barre de fer) torcer **3.** (visage) desfigurar **4.** (le linge) escurrir. ■ **se tordre** *vp* (membre) torcerse.

tordu, **e** ■ *adj* fam (esprit, idée) retorcido(da). ■ *nm, f* péj chalado (*m*), -da (*f*).

torero *nm* torero (*m*).

tornado *nf* tornado (*m*).

torpeur *nf* torpeza (*f*).

torpille *nf* torpedo (*m*).

torpiller *vt* torpedear.

torrefaction *nf* torrefacción (*f*).

torrent *nm* torrente (*m*) • **des torrents de** (de lumière) chorros de • (de larmes) ríos de • (d'injures) una lluvia de.

torrentiel, **elle** *adj* torrencial.

torride *adj* tórrido(da).

tors, **e** *adj* (jambes) torcido(da).

torsade *nf* **1.** (de cheveux) trenzado (*m*) **2.** ARCHIT • **à torsades** (colonne) salomónico(ca).

torsader *vt* retorcer.

torse *nm* torso (*m*).

torsion *nf* **1.** (action) torsión (*f*) **2.** (résultat) retorcimiento (*m*).

tort *nm* **1.** (erreur) fallo (*m*) • **avoir tort** no tener razón • **avoir tort de faire qqch** equivocarse al hacer algo • **à tort** sin razón • **être dans son tort** ou **en tort** tener la culpa **2.** (préjudice) perjuicio (*m*), daño (*m*).

torticolis *nm* torticólis (*m inv*).

tortillement *nm* retorcimiento (*m*) • **tortillement des hanches** contoneo (*m*).

tortiller *vt* retorcer. ■ **se tortiller** *vp* retorcerse.

tortionnaire *adj* & *nmf* torturador(ra).

tortue *nf* tortuga (*f*).

tortueux, **euse** *adj* tortuoso(sa).

torture *nf* tortura (*f*), tormento (*m*).

torturer *vt* torturar, atormentar.

tôt *adv* **1.** (de bonne heure) temprano **2.** (vite) pronto, temprano. ■ **au plus tôt** loc *adv* **1.** como muy pronto **2.** (dans les plus brefs délais) cuanto antes.

total, **e** *adj* total. ■ **total** *nm* total (*m*).

totalelement *adv* totalmente.

totaliser *vt* totalizar.

totalitaire *adj* totalitario(ria).

totalitarisme *nm* totalitarismo (*m*).

totalité *nf* totalidad (*f*) • **en totalité** en total.

totem *nm* tótem (*m*).

toubib *nmf* fam matasanos (*mf*).

touchant, **e** *adj* conmovedor(ra).

touche *nf* **1.** (de clavier) tecla (*f*) • **touche alpha numérique** tecla alfanumérica • **touche de fonction** tecla de función **2.** (de peinture) pincelada (*f*) **3.** fig (note) • **une touche de qqch** un toque de algo **4.** fam (allure) pinta (*f*), facha (*f*) **5.** (à la pêche) picada (*f*) **6.** (au football) banda (*f*) **7.** (à l'escrime) toque (*m*).

toucher ■ *vt* **1.** (gén) tocar **2.** (cible, but) dar e **3.** (chèque, argent) cobrar **4.** (gros lot, tiercé) ganar **5.** (sujet : crise, catastrophe) afectar **6.** (concevoir) atañer **7.** (émouvoir) emocionar **8.** (contacter) contactar con. ■ *vi* **1.** (être contigu) estar • **toucher à** linder con **2.** (être relatif à) • **toucher à** rozar.

touffe *nf* **1.** (d'herbe) mata (*f*) **2.** (de cheveux) mechón (*m*).

touffu, **e** *adj* **1.** (barbe, forêt) tupido(da) **2.** (arbre) frondoso(sa) **3.** fig (roman, discours) denso(sa).

toujours *adv* **1.** (exprime la continuité, la répétition) siempre • **ils s'aimeront toujours** se querrán siempre • **elle est toujours malade** siempre está enferma • **toujours moins/plus** cada vez menos/más **2.** (encore) todavía • **il n'est toujours pas arrivé** todavía no ha llegado **3.** (à toute façon) siempre • **tu peux toujours lui écrire** siempre puedes escribirle. ■ **de toujours** loc *adj* de siempre. ■ **pour toujours** loc *adv* para siempre. ■ **toujours est-il que** loc *conj* pero la verdad es que.

toupet *nm* **1.** (de cheveux) tupé (*m*) **2.** fam (aplomb) caradura (*f*) (Esp), patas (*fpl*) (Amér) • **avoir du** ou **ne pas manquer de toupet** tener cara.

toupie *nf* peonza (*f*), trompo (*m*).

our ■ **nm** 1. (*périmètre*) contorno (*m*) • **tour de poitrine/taille/tête** contorno de pecho/cintura/cabeza • **faire le tour de qqch** (*lieu*) dar la vuelta a algo • (*question, problème*) ver algo en profundidad 2. (*promenade*) paseo (*m*) • **faire un tour** dar una vuelta 3. (*rotation, POLIT & SPORT*) vuelta (*f*) • **fermer qqch à double tour** cerrar algo con doble vuelta *ou* con dos vueltas • **tour du monde** vuelta al mundo 4. (*attraction, plaisanterie*) número (*m*) • **tour de force** hazaña (*f*), proeza (*f*) 5. (*succession, rang*) turno (*m*), vez (*f*) • **tour à tour** por turno • **à tour de rôle** por turno 6. (*des événements*) giro (*m*), cariz (*m*) 7. (*machine-outil*) torno (*m*) 8. *Auto* revolución (*f*). ■ **nf** torre (*f*) • **tour de contrôle** torre de control • **tour de guet** atalaya (*f*). ■ **Tour de France** **nm** • **le tour** el Tour de Francia.

ourbe **nf** turba (*f*).

ourbillon **nm** 1. (*gén*) torbellino (*m*) • **tourbillon de poussière** polvareda (*f*) 2. (*d'eau*) remolino (*m*).

ourbillonner *vi* arremolinarse.

ourelle **nf** 1. (*gén*) torrecilla (*f*) 2. (*de char*) torreta (*f*) 3. (*de bateau de guerre*) torre (*f*).

ourisme **nm** turismo (*m*) • **faire du tourisme** hacer turismo.

ouriste **nmf** turista (*mf*).

ouristique **adj** turístico(ca).

ourment **nm** *sout* tormento (*m*).

ourmente **nf** tormenta (*f*).

ourmenté, e **adj** 1. (*personne*) angustiado(da), atormentado(da) 2. (*mer, période*) agitado(da) 3. (*paysage*) escabroso(sa).

ourmenter *vt* atormentar. ■ **se tourmenter** *vp* atormentarse.

ournage **nm** *CINÉ* rodaje (*m*).

ournant, e **adj** 1. (*porte, fauteuil*) giratorio(ria) 2. (*mouvement & MIL*) envolvente. ■ **tournant** **nm** 1. (*virage*) curva (*f*) 2. *fig* (*moment décisif*) momento (*m*) crucial • **un tournant dans sa vie** un giro en su vida.

ourne-disque **nm** tocadiscos (*m inv*).

ournée **nf** 1. (*d'inspecteur*) viaje (*m*) de inspección 2. (*de représentant*) viaje (*m*) de negocios 3. (*de facteur*) ronda (*f*) 4. (*d'artiste*) gira (*f*) 5. *fam* (*au café*) ronda (*f*).

ournemain ■ **en un tournemain** *loc adv* en un santiamén

ourner ■ **vt** 1. (*clé, manivelle, poignée*) girar, dar vueltas a 2. (*pages d'un livre*) pasar • **'tournez, s'il vous plaît'** véase al dorso 3. (*dos, tête*) volver (*Esp*), voltear (*Amér*) 4. (*pas, pensées*) dirigir 1. (*transformer*) • **tourner qqch en** convertir algo en • **tourner en ridicule** ridiculizar 6. (*obstacle*) rodear 7. *fig* (*loi*) eludir 8. *CINÉ* rodar 9. (*pièce de bois, ivoire*) tornear. ■ **vi** 1. (*terre, roue*) girar, dar vueltas 2. (*heure*) avanzar • **tourner autour de qqch** girar alrededor de algo

• **tourner autour de qqn** *fig* rondar a alguien 3. (*chemin, route*) torcer, doblar 4. (*vent, chance*) cambiar 5. (*lait, crème*) cortarse 6. (*vin*) avinagrar 7. (*moteur, compteur*) estar andando 8. *fam* (*entreprise*) marchar.

tournesol **nm** girasol (*m*).

tournevis **nm** destornillador (*m*) (*Esp*), desarmador (*m*) (*Amér*).

tourniquet **nm** 1. torniquete (*m*) 2. (*du métro*) molinete (*m*).

tournis **nm** 1. *fam* (*vertige*) • **avoir le tournis** tener vértigo • **donner le tournis à qqn** marear a alguien 2. (*maladie*) modorra (*f*).

tournoi **nm** torneo (*m*).

tournoyer *vi* arremolinarse.

tournure **nf** 1. (*apparence*) cariz (*m*), sesgo (*m*) • **prendre mauvaise tournure** tomar mal cariz • **prendre tournure** coger *ou* tomar forma 2. (*formulation*) giro (*m*).

tourteau **nm** 1. (*crabe*) buey (*m*) de mar 2. (*pour bétail*) torta (*f*) de orujo.

tourterelle **nf** tórtola (*f*).

Toussaint **nf** *RELIG* • **la Toussaint** el día de Todos los Santos.

tousser *vi* toser.

toussotement **nm** tosiguera (*f*).

toussoter *vi* toser.

tout, toute **adj**

1. AVEC UN SUBSTANTIF SINGULIER DÉTERMINÉ = todo(da)

- **toute la journée** todo el día
- **tout le monde** todo el mundo, todos
- **tout le temps** todo el rato

2. AVEC UN PRONOM DÉMONSTRATIF

- **tout ça** *ou* **cela** todo esto.

tout **adj** indéf

1. EXPRIME LA TOTALITÉ = todos(das)

- **tous les hommes** todos los hombres
- **tous les trois** los tres

2. CHAQUE = cada

- **tous les jours** cada día, todos los días

3. N'IMPORTE QUEL = cualquier

- **à toute heure** a cualquier hora
- **tout autre que lui** cualquier otro en su lugar.

tout **pron** indéf

- **je t'ai tout dit** te lo he dicho todo
- **c'est tout** (eso) es todo
- **ils voulaient tous la voir** todos querían verla.

tout **adv**

1. ENTièrement, TOUT À FAIT = muy

- **tout jeune/petit/triste** muy joven/pequeño/triste

- **tout nu** (completamente) desnudo
- **tout seuls** (completamente) solos
- **tout au début** al principio
- **tout en haut** arriba del todo
- **tout près** muy cerca
- **tout contre** contra

2. AVEC UN GÉRONDIF, INDIQUE LA SIMULTANÉITÉ

- **ils parlaient tout en marchant** hablaban mientras andaban.

■ tout nm

- **tenter le tout pour le tout** jugarse el todo por el todo
- **former un tout** formar un conjunto.

■ tout à fait loc adv

1. COMPLÈTEMENT = completamente, totalmente, del todo

- **c'est tout à fait vrai** es totalmente cierto
- **ce n'est pas tout à fait fini** no está completamente acabado

2. EXACTEMENT = exactamente

- **c'est tout à fait ce que je voulais** es exactamente lo que quería
- **pas tout à fait** no del todo.

■ tout à l'heure loc adv

1. DANS LE FUTUR = luego, dentro de un momento

- **je vais le voir tout à l'heure** voy a verlo luego
- **à tout à l'heure !** ¡hasta luego!

2. DANS LE PASSÉ = hace poco, hace un rato

- **j'ai vu Mario tout à l'heure** he visto a Mario hace un rato.

■ tout de même loc adv

QUAND MÊME = a pesar de todo

- **vous avez tout de même apprécié ce vin** a pesar de todo le ha gustado el vino.

■ tout de suite loc adv

enseguida, inmediatamente

- **je vais le faire tout de suite** lo voy a hacer enseguida.

■ du tout au tout loc adv

completamente, de medio a medio

- **elle a changé du tout au tout** ha cambiado por completo.

■ pas du tout loc adv

nada, en absoluto

- **je n'ai pas du tout peur** no tengo ningún miedo
- **il ne fait pas du tout froid** no hace nada de frío
- **ça ne me plaît pas du tout** no me gusta nada
- **— Je vous dérange ? — non, pas du tout** — ¿os molesto? — no, en absoluto.

tout-à-l'égout nm inv sumidero (m).

toutefois adv sin embargo, no obstante •

toutefois si (es que) • **si toutefois tu changes d'avis** si (es que) cambias de idea.

tout-petit nm • **les tout-petits** los pequeños.

tout-puissant, toute-puissante adj todopoderoso(sa).

toux nf tos (f).

toxicité nf toxicidad (f).

toxicomane nmf toxicómano (m), -na (f).

toxine nf toxina (f).

toxique adj tóxico(ca).

tps (abr écrite de temps) t.

trac nm nerviosismo (m) (antes de examinarse o salir a escena) • **avoir le trac** estar nervioso(sa).

traçabilité nf trazabilidad (f).

tracas nm preocupación (f).

tracasserie nf molestia (f) (Esp), vaina (f) (Amé).

trace nf 1. (empreinte) huella (f), rastro (m) • **marcher sur les traces de qqn** fig seguir las huellas de alguien 2. (marque) huella (f) 3. (gpl) (vestige) huella (f) 4. (très petite quantité) huella (f), traza (f).

tracé nm trazado (m).

tracer ■ vt trazar. ■ vi fam ir a todo gas.

trachéite nf traqueitis (f inv).

tract nm 1. octavilla (f) 2. (de propagande politique) panfleto (m).

tractation nf (gén pl) trato (m).

tracter vt remolcar.

tracteur nm tractor (m).

traction nf tracción (f) • **traction avant/arrière** tracción delantera/trasera.

tradition nf tradición (f).

traditionnel, elle adj tradicional.

traducteur, trice nm, f traductor (m), -ra (f).

■ **traducteur nm** INFORM traductor (m).

traduction nf traducción (f).

traduire vt 1. (gén) traducir • **traduire en traduction** cir al 2. DR • **traduire qqn en justice** llevar a alguien a los tribunales.

trafic nm tráfico (m).

trafiquant, e nm, f traficante (mf).

trafiquer ■ vt 1. (falsifier) falsear 2. (moteur) tricar 3. fam (manigancer) tramar. ■ vi traficar.

tragédie nf tragedia (f).

tragi-comédie nf tragicomedia (f).

tragique ■ adj trágico(ca). ■ nm (auteur tragique) trágico (m), -ca (f).

tragiquement adv trágicamente.

trahir vt traicionar. ■ **se trahir vp** traicionarse.

trahison nf traición (f).

rain nm 1. (chemin de fer & TECHNOL) tren (m)
• **train d'atterrissage** tren de aterrizaje • **train auto-couchettes** tren coche-cama • **train avant/arrière** tren delantero/trasero 2. (allure) marcha (f), paso (m) 3. fam (postérieur) trasero (m) (Esp), traste (m) (Amér) • **aller bon train** ir a buen paso • **être en train** (être en forme) estar en forma • **mettre qqch en train** poner algo en marcha. ■ **train de vie nm** tren (m) de vida. ■ **en train de loc prép** • **être en train de faire qqch** estar haciendo algo • **je suis en train de lire** estoy leyendo.

rainant, e adj 1. (robe) que arrastra 2. (voix) cansino(na), lánguido(da).

raîne nf 1. (de robe) cola (f) 2. (de pêche) traina (f) • **être à la raîne** ir rezagado(da).

raïneau nm trineo (m).

raïnée nf 1. (trace) reguero (m) 2. (de comète) estela (f) 3. fam péj (prostituée) zorra (f).

raîner vt 1. (gén) arrastrar 2. (forcer à aller) llevar a rastras. ■ **vi** 1. (s'attarder) rezagarse 2. (errer) callejear, vagabundear 3. (maladie, affaire) ir para largo • **faire traîner qqch** dar largas a algo • **ça n'a pas traîné !** ¡no ha tardado mucho! 4. (pendre) colgar 5. (ne pas être rangé) estar tirado(da). ■ **se traîner vp** 1. (marcher avec peine) arrastrarse 2. (durer) hacerse largo(ga).

rain-train nm fam rutina (f).

raire vt ordeñar.

rait nm 1. (ligne) trazo (m) • **à grands traits** a grandes rasgos • **trait d'union** guión (m) 2. (caractéristique) rasgo (m) • **trait d'esprit** agudeza (f) 3. (flèche) saeta (f) ■ **traits nmpl** (du visage) rasgos (mpl), facciones (fpl) • **avoir les traits tirés** tener cara de cansado(da).

raïtant, e adj 1. (shampooing, crème) tratante 2. (médecin) de cabecera.

raïte nf 1. (de vache) ordeño (m) 2. COMM letra (f) de cambio 3. (d'esclaves) trata (f). ■ **d'une seule traite** loc adv de un tirón, de una tirada.

raïté nm tratado (m) • **traité de non-prolifération** tratado de no proliferación.

raïtement nm 1. (gén) tratamiento (m) • **traitement de l'information** procesamiento (m) de la información • **traitement des données** proceso (m) de datos • **traitement de texte** tratamiento de textos 2. (envers quelqu'un) trato (m) 3. (rémunération) paga (f).

raïter vt 1. (gén) tratar • **traiter qqn de** tratar a alguien de • **bien/mal traiter qqn** tratar bien/mal a alguien 2. INFORM (données) procesar. ■ **vi** 1. (négociier) tratar 2. (livre) • **traiter de** tratar de.

raïteur nm restaurador (m) especializado en comidas preparadas.

raïtre, esse ■ **adj** traidor(ra). ■ **nm, f** traidor(m), -ra (f) • **en traître** a traición.

raïtrise nf sout traición (f).

trajectoire nf trayectoria (f).

trajet nm trayecto (m).

tralala nm péj parafernalia (f).

trame nf trama (f).

tramer vt sout tramar. ■ **se tramer vp** tramarse.

trampoline nm cama (f) elástica.

tramway nm tranvía (m).

tranchant, e adj 1. (instrument) cortante, afilado(da) (Esp), filoso(sa) (Amér) 2. (personne) cortante 3. (ton) tajante. ■ **tranchant nm** filo (m).

tranche nf 1. (de pain) rebanada (f) 2. (de jambon) loncha (f), lonja (f) 3. (de saucisson) rodaja (f) 4. (de livre, de pièce) canto (m) 5. (de loterie) sorteo (m) 6. (période) intervalo (m) 7. (partie) serie (f).

trancher ■ **vt** 1. (gén) cortar 2. (pain) rebanar 3. fig (question, difficulté) zanjar. ■ **vi** 1. fig (décider) decidirse 2. (contraster) • **trancher avec** contrastar con.

tranquille adj tranquilo(la) • **laisser qqch/qqn tranquille** dejar algo/a alguien tranquilo ou en paz • **rester ou se tenir tranquille** quedarse ou estarse quieto(ta).

tranquillement adv tranquilamente.

tranquillisant, e adj 1. (nouvelle) tranquilizador(ra) 2. (médicament) tranquilizante. ■ **tranquillisant nm** tranquilizante (m).

tranquilliser vt tranquilizar. ■ **se tranquilliser vp** tranquilizarse.

tranquillité nf tranquilidad (f) • **en toute tranquillité** con toda tranquilidad.

transaction nf transacción (f).

transat ■ **nm** tumbona (f) (Esp), reposera (f) (Amér). ■ **nf** regata (f) transatlántica.

transatlantique ■ **adj** transatlántico(ca). ■ **nm** transatlántico (m). ■ **nf** regata (f) transatlántica.

transcription nf transcripción (f).

transcrire vt transcribir.

transe nf sout ansia (f) • **être en transe** estar en trance • fig estar fuera de sí.

transférer vt 1. (bureaux) transferir 2. (prisonnier, inculpe) trasladar.

transfert nm 1. (de fonds, de marchandises & PSYCHO) transferencia (f) 2. (de prisonnier, de population) traslado (m) 3. DR (de biens immobiliers) transmisión (f).

transformer vt transformar.

transformateur, trice adj transformador(ra). ■ **transformateur nm** transformador (m).

transformation nf 1. (changement, conversion) transformación (f) 2. SPORT (d'essai) transformación (f) (de ensayo).

transformer vt • **transformer qqch en qqch** transformar algo en algo. ■ **se transformer vp** • **se transformer en** transformarse en.

transfuge nmf *transfuga (mf)*.

transfuser vt (*du sang*) hacer una transfusión a.

transfusion nf transfusión (f) • **transfusion sanguine** transfusión de sangre *ou* sanguínea.

transgénique adj transgénico(ca).

transgresser vt transgredir, quebrantar.

transhumance nf trashumancia (f).

transi, e adj • **être transi de** (*froid*) estar aterido de • (*peur*) estar transido de.

transistor nm transistor (m).

transit nm tránsito (m) • **en transit** en tránsito.

transiter vi transitar, estar en tránsito.

transitif, ive adj transitivo(va).

transition nf transición (f) • **sans transition** sin transición.

transitivité nf transitividad (f).

transitoire adj transitorio(ria).

translucide adj translúcido(da).

transmettre vt • **transmettre qqch à qqn** transmitir algo a alguien. ■ **se transmettre** vp transmitirse.

transmissible adj transmisible.

transmission nf transmisión (f).

transparaître vi transparentarse.

transparence nf transparencia (f).

transparent, e adj transparente. ■ **transparent** nm transparencia (f).

traspencer vt traspasar.

transpiration nf transpiración (f), sudor (m).

transpirer vi transpirar, sudar.

transplanter vt 1. (*arbre, organe*) trasplantar 2. fig (*population, usine*) trasladar.

transport nm 1. (gén) transporte (m) 2. (*de personnes*) traslado (m) • **transports en commun** transportes públicos 3. (*accès*) arrebato (m).

transportable adj 1. (*marchandise*) transportable 2. (*blessé*) trasladable.

transporter vt 1. (gén) llevar 2. (*voyageurs, marchandises*) transportar 3. (*personne*) trasladar ■ **se transporter** vp trasladarse.

transporteur nm 1. (*personne*) transportista (mf) • **transporteur routier** transportista (mionero) 2. (*machine*) transportador (m).

transposer vt 1. (*mots*) transponer 2. (*situation, intrigue*) trasladar 3. (*à l'écran*) llevar 4. m transportar.

transposition nf 1. (*de mots*) transposición 2. (*de situation, d'intrigue*) traslado (m) 3. m transporte (m).

transsexuel, elle adj & nm, f transexual.

transvaser vt transvasar, trasegar.

transversal, e adj transversal.

trapèze nm trapecio (m).

trapéziste nmf trapecista (mf).

trappe nf 1. (*ouverture*) trampa (f), trampilla 2. (*piège*) trampa (f).

trapu, e adj (*personne*) achaparrado(da).

traquenard nm trampa(f).

traquer vt 1. (*animal*) acorralar 2. (*personne*) acosar 3. fig (*rechercher, être à l'affût de*) ir a la busca y captura de.

traumatisant, e adj traumatizante.

traumatiser vt traumatizar.

traumatisme nm 1. (*psychique*) trauma (m) 2. (*physique*) traumatismo (m).

travail nm 1. (gén) trabajo (m) • **demande de travail** (*sujet : projet*) dar trabajo • **se mettre à travail** ponerse a trabajar • **travail intellectuel** trabajo intelectual • **travail à la chaîne** producción (f) en cadena • **travail au noir** trabajo clandestino 2. (*de la mémoire, du souvenir*) mecanismo (m) 3. (*du temps, de la fermentation*) etc) obra (f). ■ **travaux nmpl** 1. (gén) trabajos (mpl) • **travaux des champs** faenas (fpl) de campo 2. (*d'aménagement*) obras (fpl), reformas (fpl) • **travaux publics** obras públicas • **une entreprise de travaux publics** una empresa de obras públicas.

travaillé, e adj 1. (*matériau, style*) trabajado(d) 2. (*tourmenté*) • **être travaillé par** estar minado por.

travailler ■ vi 1. (gén) trabajar 2. scol estudiar • **travailler chez/dans** trabajar en • **travailler sur** *ou* **à qqch** trabajar en algo • **travailler à temps partiel** trabajar a tiempo parcial 3. (*métal, bois*) alabearse 4. (*vin*) fermentar. ■ 1. (gén) trabajar • **travailler son piano** ejercitarse en el piano 2. (*tracasser*) atormentar.

travailleur, euse ■ adj trabajador(ra). ■ nm trabajador (m), -ra (f) • **travailleur émigré, indépendant** trabajador emigrante/autónomo.

travelling nm travelling (m).

- l'autobus / el autobús
- l'avion / el avión
- le bateau / el barco
- la bicyclette/le vélo / la bicicleta/la bici
- le camion / el camión
- la camionnette / la camioneta
- l'hélicoptère / el helicóptero
- le métro / el metro
- la Mobylette / la mobylette
- le monospace / el monovolumen
- la moto / la moto
- les rollers / los patines en línea
- le scooter / el escúter
- le train / el tren
- le tramway / el tranvía
- la trottinette / el patinete
- la voiture / el coche.

travers nm defecto (m). ■ **à travers** ■ **loc adv** a través. ■ **loc prép** • **à travers qqch** a través de algo. ■ **au travers** **loc adv** a través. ■ **au travers de** **loc prép** a través de. ■ **de travers** **loc adv** 1. (marcher) de través 2. (placer) torcido(da) • **avaler de travers** atragantarse 3. (se garer) atravesado(da) 4. (comprendre) al revés • **aller de travers** ir al revés • **faire tout de travers** no hacer nada a derechas • **regarder qqn de travers** mirar a alguien con malos ojos. ■ **en travers** **loc adv** de través. ■ **en travers de** **loc prép** • **être en travers de** estar atravesado(da) en.

raverse nf 1. (chemin) atajo (m) 2. (de chemin de fer) traviesa (f).

raversée nf travesía (f).

raverser vt 1. (gén) atravesar 2. (rue) cruzar.

raversin nm travesaño (m) (almohada).

ravesti, e adj travestido(da). ■ **travesti** nm travesti (m), travesti (m).

ravestir vt disfrazar. ■ **se travestir** vp 1. (pour un bal) disfrazarse 2. (en femme) travestirse.

rébucher vi 1. (tomber) tropezar, dar un trapié • **trébucher sur ou contre qqch** tropezar con ou contra algo 2. fig (buter) • **trébucher sur qqch** tropezar con algo.

réfle nm trébol (m) • **trèfle à quatre feuilles** trébol de cuatro hojas.

reille nf 1. (de vigne) parra (f) 2. (tonnelle) emparrado (m).

reillis nm 1. (clôture) enrejado (m) 2. (toile) arpillera (f) 3. mil traje (m) de faena.

reize adj num inv & nm inv trece. • **voir aussi** six

rekking nm trekking (m).

réma nm diéresis (f inv).

remblant, e adj tembloroso(sa).

remblement nm temblor (m) • **tremblement de terre** terremoto (m) • **et tout le tremblement** fam y toda la pesca.

rembler vi 1. (gén) temblar 2. fig (avoir peur) • **trembler pour qqch/pour qqn** temblar por algo/por alguien • **trembler de faire qqch** sout temer hacer algo.

rembloter vi 1. (personne) temblequear 2. (voix, lumière) temblar.

remousser ■ **se trémousser** vp menearse.

rempe nf 1. (caractère) temple (m) • **de cette/sa rempe** de esta/su temple 2. fam (coups) paliza (f) (Esp), golpiza (f) (Amér).

rempe, e adj (mouille) calado(da) • **trempé jusqu'aux os** calado hasta los huesos.

remper ■ vt 1. (mouiller) mojar 2. (plonger) • **trempé qqch dans** empapar algo en 3. (mêta) templar. ■ vi (linge) estar en remojo, remojar • **faire tremper** poner en remojo.

remplin nm trampolín (m).

trentaine nf 1. (nombre) • **une trentaine de** una treintena de 2. (âge) • **avoir la trentaine** tener los treinta.

trente ■ adj num inv treinta. ■ nm inv treinta (m inv). • **voir aussi** six

trente-trois-tours nm inv elepé (m), long-play (m).

trentième ■ adj num & nmf trigésimo(ma). ■ nm treintavo (m), treintava parte (f). • **voir aussi** sixième

trépasser vi sout fallecer.

trépissant, e adj trepidante.

trépied nm tripodé (m).

trépigner vi pataleear.

très adv mucho(cha) (devant un nom), muy (devant un adjectif ou un adverbe) • **très malade** muy enfermo • **très bien** muy bien • **très à l'aise** muy a gusto • **arriver très en retard** llegar muy tarde ou con mucho retraso • **avoir très envie de** tener muchas ganas de • **avoir très peur/très faim** tener mucho miedo/mucha hambre.

À PROPOS DE...

très

L'adverbe « très » se traduit parfois par un adjectif quand il se rapporte à un nom. Il s'accorde alors en genre et en nombre avec ce nom.

trésor nm tesoro (m) • **des trésors d'ingéniosité** ingeniosidad (f) a raudales. ■ **Trésor** nm • **le Trésor public** el Tesoro Público.

trésorerie nf tesorería (f).

trésorier, ère nm, f tesorero (m), -ra (f).

tressaillement nm estremecimiento (m).

tressaillir vi estremecerse.

tressauter vi bambolearse.

tresse nf trenza (f)

tresser vt trenzar.

tréteau nm caballete (m).

treuil nm torno (m) elevador.

trève nf tregua (f) • **trève de plaisanteries/de sottises** basta de bromas/de tonterías. ■ **sans trève** **loc adv** sin tregua.

tri nm 1. (de lettres) clasificación (f) 2. (de candidats) selección (f) • **faire le tri dans qqch** poner orden en algo • **tri sélectif (des ordures ménagères)** separación (f) selectiva (de basuras).

triage nm (de lettres) clasificación (f).

triangle nm triángulo (m).

triangulaire adj triangular.

triathlon nm triatlón (m).

tribal, e adj tribal.

tribord *nm* estribor (*m*) • **à tribord** a estribor.

tribu *nf* tribu (*f*).

tribulations *nfpl* tribulaciones (*fpl*).

tribunal *nm* tribunal (*m*) • **tribunal correctionnel** ≈ sala (*f*) de lo penal • **tribunal d'instance** ≈ juzgado (*m*) municipal • **tribunal de grande instance** ≈ audiencia (*f*) provincial o regional.

tribune *nf* tribuna (*f*).

tribut *nm* sout tributo (*m*).

tributaire *adj* tributario(ria) • **être tributaire de qqch/de qqn** depender de algo/de alguien.

tricher *vi* 1. (*au jeu*) hacer trampas 2. (*à un examen*) copiar 3. (*mentir*) • **tricher sur qqch** engañar sobre algo.

tricherie *nf* 1. (*gén*) trampa (*f*) 2. (*tromperie*) engaño (*m*).

tricheur, euse *nm, f* 1. (*au jeu*) tramposo (*m*), -sa (*f*) 2. (*à un examen*) copión (*m*), -ona (*f*).

tricolore *adj* tricolor.

tricot *nm* 1. (*étoffe*) punto (*m*) • **faire du tricot** hacer punto 2. (*vêtement*) jersey (*m*).

tricoter *vt* • **tricoter qqch** hacer algo de punto, tejer algo. ■ *vi* hacer punto, tejer.

tricycle *nm* triciclo (*m*).

trier *vt* 1. (*classer*) clasificar 2. (*sélectionner*) seleccionar.

trigonométrie *nf* trigonometría (*f*).

trilingue *adj & nmf* trilingüe.

trimestre *nm* trimestre (*m*).

trimestriel, elle *adj* trimestral.

tringle *nf* varilla (*f*) • **tringle à rideaux** riel (*m*).

Trinité *npr* Trinidad (*f*).

trinquer *vi* 1. (*boire*) brindar • **trinquer à** (*à la santé de*) beber a 2. *fam* (*subir un dommage*) pagar el pato.

trio *nm* trío (*m*).

triomphal, e *adj* triunfal.

triomphant, e *adj* triunfante.

triomphe *nm* triunfo (*m*) • **porter qqn en triomphe** llevar a alguien a hombros.

trionpher *vi* 1. (*gén*) triunfar • **trionpher de qqch/de qqn** triunfar sobre algo/sobre alguien 2. (*jubilier*) cantar victoria.

tripes *nfpl* 1. (*d'animal*) tripas (*fpl*) 2. *CULIN* (*plat*) callos (*mpl*) 3. *fam* (*de personne*) agallas (*fpl*) • **rendre tripes et boyaux** echar las tripas.

triple *adj & nm* triple.

triplé *nm* 1. (*au turf*) combinación (*f*) de los tres caballos ganadores (*en la Quintuple Plus*) 2. *SPORT* triplete (*m*). ■ **triplés, ées** *nmf pl* trillizos (*mpl*), trillizas (*fpl*) (*Esp*), triates (*mpl*) (*Amér*).

triste *adj* triste • **être triste de faire qqch** estar triste por hacer algo.

tristesse *nf* tristeza (*f*).

triturer *vt* triturar.

trivial, e *adj* 1. (*banal*) trivial 2. *péj* (*vulgaire*) grosero(ra) (*Esp*), guarango(ga) (*Amér*).

troc *nm* trueque (*m*).

trois *nm* *adj* num tres. ■ *nm* tres (*m inv*). • *voir aussi* six

troisième *nm* *adj & nmf* tercero(ra). ■ *nm* tercero (*m*), tercera parte (*f*). ■ *nf* 1. *SCOL* ≈ tercero (*m*) de la ESO (*educación secundaria obligatoria*) 2. (*vitesse*) tercera (*f*). • *voir aussi* sixième

trombe *nf* tromba (*f*).

trombone *nm* 1. (*agrafe*) clip (*m*) 2. *MUS* trombón (*m*).

trompe *nf* trompa (*f*).

trompe-l'œil *nm inv* 1. (*peinture*) trampantojo (*m*) • **en trompe-l'œil** de trampantojo 2. (*apparence*) engañifa (*f*).

tromper *vt* 1. (*gén*) engañar 2. (*vigilance*) burlar 3. *sout* (*espoir*) frustrar. ■ **se tromper** *vp* equivocarse • **se tromper de** equivocarse de.

tromperie *nf* engaño (*m*), engañifa (*f*).

trompette *nf* trompeta (*f*).

trompettiste *nmf* trompetista (*mf*).

trompeur, euse *nm* *adj* 1. (*personne*) embustero(ra) 2. (*chose*) engañoso(sa) • **c'est trompeur** eso engaña. ■ *nm, f* embustero (*m*), -ra (*f*).

tronc *nm* 1. (*gén*) tronco (*m*) 2. (*d'église*) cepillo (*m*). ■ **tronc commun** *nm* tronco (*m*) común

tronche *nf* *fam* *péj* pinta (*f*).

tronçon *nm* 1. (*morceau*) trozo (*m*) 2. (*de route, de chemin de fer*) tramo (*m*).

tronçonneuse *nf* sierra (*f*) eléctrica.

trône *nm* trono (*m*) • **monter sur le trône** subirse al trono.

trôner *vi* 1. (*gén*) reinar 2. *hum* (*faire l'important*) pavonearse.

trop *adv* 1. (*avec adjectif, adverbe et verbe*) demasiado • **trop loin/vieux** demasiado lejos/viejo 2. (*devant un nom*) demasiado(da) • **avoir trop chaud** tener demasiado calor • **avoir trop faim** tener demasiada hambre 3. (*avec complément*) • **trop de** demasiado(da) • **trop d'argent** demasiado dinero • **trop de tristesse** demasiada tristeza 4. (*dans une négation*) • **pas trop** no mucho, no demasiado • **savoir trop savoir pourquoi** sin saber muy bien por qué. ■ **de trop, en trop** *loc adv* de más • **être de trop** estar de más. ■ **par trop** *loc adv* sobre en demasía, demasiado.

trophée *nm* trofeo (*m*).

tropical, e *adj* tropical.

tropique *nm* trópico (*m*). ■ **tropiques** *nmpl* trópicos (*mpl*).

trop-plein *nm* 1. (*de récipient*) sobrante (*m*) 2. (*de barrage*) rebosadero (*m*) 3. (*d'énergie*) excedente (*m*).

roquer vt • **troquer** qqch contre qqch trocar algo por algo.
rot nm trote (m).
rotter vi trotar.
rotinier vi trotar.
rottoir nm acera (f) (Esp), vereda (f) (Amér).
rou nm 1. (gén) agujero (m) 2. (dans le sol) hoyo (m) • **trou d'air** bolsa (f) de aire • **trou de mémoire** laguna (f) • **boire comme un trou** beber como una esponja 3. (temps libre) hueco (m) 4. fam (prison) trullo (m).
roublant, e adj 1. (ressemblance, coïncidence) inquietante 2. (sourire, femme) turbador(ra), perturbador(ra).
rouble ■ adj turbio(bia). ■ nm 1. (désordre) confusión (f) 2. (émotion) turbación (m), confusión (f) 3. (dérèglement) trastorno (m). ■ **troubles** nmpl disturbios (mpl).
rouble-fête nmf agüafiestas (mf inv).
roubler vt 1. (gén) turbar, perturbar 2. (eau) enturbiar 3. (vue) nublar. ■ **se troubler** vp 1. (eau) enturbiarse 2. (personne) turbarse.
roué nf 1. (ouverture) boquete (m) 2. MIL & GÉOGR brecha (f).
rouer vt (percer) agujerear.
roupe nf 1. MIL tropa (f) 2. (d'amis) pandilla (f) 3. THÉÂTRE compañía (f), troupe (f).
roupeau nm 1. (d'animaux domestiques) rebaño (m), manada (f) 2. (de porcs) piara (f) 3. (d'animaux sauvages) manada (f) 4. pêj (groupe de personnes) manada (f) (Esp), titipuchal (m) (Amér).
rousse nf estuche (m) • **trousse de secours** botiquín (m) de primeros auxilios • **trousse de toilette** bolsa (f) de aseo.
rousseau nm 1. (de mariée) ajuar (m) 2. (de clefs) manojo (m).
rouvaille nf hallazgo (m).
rouvé, e adj • **bien trouvé** acertado • **tout trouvé** fácil
rouver vt encontrar • **trouver bon/mauvais** que encontrar mal/bien que • **il trouve toujours quelque chose à dire** siempre encuen-
 tra algo que decir • **trouver qqch à qqn** encontrarle algo a alguien • **trouver que** creer que. ■ **se trouver** ■ vp encontrarse. ■ v impers • **il se trouve** que resulta que.
roux nm 1. mafioso (m) 2. fam timador (m).
rouc nm fam 1. (combine) truco (m) 2. (chose) chisne (m) (Esp), coso (m) (Amér) • **le théâtre c'est non truc** lo mio es el teatro.
roucage = truquage
rouculent, e adj truculento(ta).
rouille nf llana (f).
rouiffe nf 1. (champignon) trufa (f) 2. (museau) morro (m).
rouiffer vt trufar • **truffé de** repleto de.
rouie nf cerda (f), marrana (f).

truite nf trucha (f).
truquage, trucage nm 1. (de dés & CINÉ) trucaje (m) 2. (d'élections) amañeo (m).
truquer vt 1. (dés & CINÉ) trucar 2. (élections) amañar.
trust nm trust (m).
ts abrégé de tous.
tsar, tzar nm zar (m).
tsé-tsé nf inv ▷ mouche.
tsigane = tzigane.
tu pron pers tú • **dire tu à qqn** tratar de tú a alguien, tutear a alguien.
tuba nm 1. mus tuba (f) 2. (de plongée) tubo (m).
tube nm 1. (gén) tubo (m) • **tube à essai** tubo de ensayo • **tube cathodique** tubo catódico 2. fam (chanson) éxito (m). ■ **tube digestif** nm tubo (m) digestivo.
tubercule nm tubérculo (m).
tuberculose nf tuberculosis (f inv).
tue-mouches adj inv matamoscas.
tuer vt matar.
tuerie nf matanza (f).
tue-tête ■ à **tue-tête** loc adv 1. (chanter) a voz en grito 2. (crier) hasta desgañitarse.
tueur, euse nm, f 1. (meurtrier) asesino (m), -na (f) • **tueur en série** asesino en serie 2. (dans un abattoir) matarife (m).
tuile nf 1. (sur un toit) teja (f) 2. fam (désagrément) marrón (m).
tulipe nf 1. bot tulipán (m) 2. (abat-jour) tulipa (f).
tulle nm tul (m).
tuméfié, e adj tumefacto(ta).
tumeur nf tumor (m).
tumulte nm tumulto (m).
tunique nf túnica (f).
Tunis nf • **la Tunisie** Túnez.
tunnel nm túnel (m).
turban nm turbante (m).
turbine nf turbina (f).
turbo nm turbo (m).
turbulence nf turbulencia (f).
turbulent, e adj 1. turbulento(ta) 2. (enfant) revoltoso(sa).
Turkménistan npr • **le Turkménistan** Turkmenistan.
turnover nm rotación (f) de la mano de obra.
Turquie npr • **la Turquie** Turquía.
turquoise ■ nf (pierre) turquesa (f). ■ adj inv (couleur) turquesa (en apposition).
tutelle nf tutela (f).
tuteur, trice nm, f tutor (m), -ra (f). ■ **tuteur** nm tutor (m), rodrigón (m).
tutoyer vt tutear ■ **se tutoyer** vp tutearse.

tuyau *nm* 1. (conduit - gén) tubo (*m*) • (- de pluie, de cheminée, d'orgue) cañón (*m*) • **tuyau d'arrosage** manga (*f*) ou manguera (*f*) de riego • **tuyau d'échappement** tubo de escape 2. fam (renseignement) soplo (*m*).

tuyaerie *nf* tubería (*f*), cañería (*f*).

TV (*abr de télévision*) *nf* TV (*f*) • **un programme TV** un programa de televisión • **la redevance TV** pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire : es el impuesto que se paga anualmente por tener un televisor y que sirve para financiar la televisión pública.

TVA (*abr de taxe sur la valeur ajoutée*) *nf* IVA (*m*) • **le taux de TVA** la tasa del IVA.

tweed *nm* tweed (*m*).

tympa *nm* ANAT & ARCHIT tímpano (*m*).

type *nm* tipo (*m*) • **un chic/sale type** un tipo estupendo/asqueroso.

typhoïde *nf* tifoidea (*f*).

typhon *nm* tifón (*m*).

typhus *nm* tifus (*m inv*).

typique *adj* típico(*ca*).

typographie *nf* tipografía (*f*).

tyran *nm* tirano (*m*), -na (*f*).

tyrannie *nf* tiranía (*f*).

tyrannique *adj* tiránico(*ca*).

tyranniser *vt* tiranizar.

tzar = tsar

tzigane, tsigane *adj* cingaro(*ra*), zingaro(*ra*).

■ **Tzigane, Tsigane** *nmf* cingaro (*m*), -ra (*f*).

U

u, U *nm inv* (lettre) u (*f*), U (*f*).

UDF (*abr de Union pour la démocratie française*) *nf* pour expliquer à un hispanophone ce que c'est, vous pouvez dire : es un partido político francés de centroderecha.

UE (*abr de Union européenne*) *nf* UE (*f*) • **les pays membres de l'UE** los países miembros de la UE.

UER *nf* (*abr de Union européenne de radiodiffusion*) UER (*f*).

Ukraine *npr* • **l'Ukraine** Ucrania.

ulcère *nm* úlcera (*f*).

ulcérer *vt* 1. MÉD ulcerar 2. (indigner) afectar, indignar.

ULM (*abr de ultraléger motorisé*) *nm* ultraligero (*m*) • **voler en ULM** volar en ultraligero.

ultérieur, e *adj* ulterior.

ultérieurement *adv* posteriormente.

ultimatum *nm* ultimátum (*m*).

ultime *adj* último(*ma*).

ultramoderne *adj* ultramoderno(*na*).

ultrasensible *adj* ultrasensible.

ultrason *nm* ultrasonido (*m*).

ululement *nm* ululación (*f*).

UMP (*abr de Union pour un mouvement populaire*) *nf* pour expliquer à un hispanophone que c'est, vous pouvez dire : es un partido político francés de derecha.

un, une ■ *art indéf* un, una. ■ *pron indéf* • l'un... l'autre el uno al otro • l'un... l'autre (el) uno (el) otro • l'un et/ou l'autre uno y/u otro ■ *adj num* un, una. ■ **un** *nm inv* u (*m*). • voir aussi six

unanime *adj* unánime.

unanimité *nf* unanimidad (*f*) • à l'unanimité por unanimidad.

UNESCO, Unesco (*abr de United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization*) *nf* UNESCO (*f*) • **site classé au patrimoine mondial de l'UNESCO** sitio declarado patrimonio mundial de la UNESCO.

uni, e *adj* 1. (personnes, famille, couple) unido(*e*) 2. (surface, mer, route) llano(*na*) 3. (de couleur) so(*sa*).

UNICEF, Unicef (*abr de United Nations International Children's Emergency Fund*) *nf* UNICEF (*f*).

unifier *vt* unificar.

uniforme *adj & nm* uniforme.

uniformiser *vt* uniformar.

unijambiste *adj & nmf* cojo(*ja*).

unilatéral, e *adj* unilateral.

union *nf* unión (*f*) • **l'union fait la force** unión hace la fuerza • **union conjugale** / **bre** unión conyugal/libre. ■ **Union européenne** *nf* Unión (*f*) Europea. ■ **Union soviétique** *nf* Unión (*f*) Soviética.

unique *adj* único(*ca*).

uniquement *adv* 1. (exclusivement) únicamente 2. (seulement) sólo.

unir *vt* unir • **unir qqch à qqch** unir algo a algo. ■ **s'unir** *vp* unirse.

unitaire *adj* unitario(*ria*).

unité *nf* unidad (*f*). ■ **unité centrale** *nf* INFO unidad (*f*) central.

univers *nm* 1. (gén) universo (*m*) 2. fig (milieu) mundo (*m*), universo (*m*).

universel, elle *adj* universal.

universitaire ■ *adj* universitario(*ria*). ■ *nm* profesor (*m*), -ra (*f*) de universidad.

université *nf* universidad (*f*).
intel, unetelle, Untel, Unetelle *nm*, *f* fulano (*m*), -na (*f*).
iranium *nm* uranio (*m*).
irbain, e *adj* 1. (de la ville) urbano(na) 2. *sout* (poli) cortés.
irbaniser *vt* urbanizar.
irbanisme *nm* urbanismo (*m*).
irbaniste *nmf* urbanista (*mf*).
urgence *nf* urgencia (*f*) • **les urgences** (d'un hôpital) urgencias. ■ **d'urgence** *loc adv* urgentemente.
urgent, e *adj* urgente.
urgentiste *nmf* MÉD médico(ca) de urgencias.
irine *nf* orina (*f*).
iriner *vi* orinar.
irinoir *nm* urinario (*m*).
irne *nf* urna (*f*).
IRSSAF, Urssaf (*abr de Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales*) *nf* pour expliquer ce que c'est, vous pouvez dire : es un organismo encargado de recaudar las cotizaciones de la Seguridad Social y de los subsidios familiares.
rticaire *nf* urticaria (*f*).
Uruguay *npr* • **l'Uruguay** Uruguay.
ISA (*abr de United States of America*) *nmpl* • **les USA** EE.UU. (*mpl*)
sage *nm* uso (*m*) • 'à usage externe' 'uso tópico' • 'à usage interne' 'vía oral, rectal o parenteral' • **faire de l'usage** durar mucho • **hors d'usage** inservible • **il est d'usage de...** es costumbre...
sagé, e *adj* usado(da).
sager *nm* usuario (*m*), -ria (*f*).
sé, e *adj* 1. (vêtement) gastado(da) 2. (eaux) residual 3. (personne) estropeado(da) 4. (plaisanterie) manido(da).
ser *vt* 1. (vêtement, santé, force) gastar 2. (personne) estropear. ■ **s'user** *vp* 1. (chaussures, vêtement) gastarse, desgastarse 2. (personne) agotarse 3. (sentiment) debilitarse.
sine *nf* fábrica (*f*).
siner *vt* 1. (façonner) mecanizar 2. (fabriquer) fabricar.
sité, e *adj* usado(da) • **très/pou usité** muy/poco usado.
SP (*abr de unité de soins palliatifs*) *nf* MÉD UCP (*f*).
stensile *nm* utensilio (*m*).
suffruit *nm* usufructo (*m*).
susure *nf* 1. (détérioration, affaiblissement) desgaste (*m*) 2. (intérêt de prêt) usura (*f*).
usurier, ère *nm*, *f* usurero (*m*), -ra (*f*).
usurpateur, trice *adj & nm*, *f* usurpador(ra).
usurper *vt* usurpar.

ut *nm inv ut* (*m*).
utérus *nm* útero (*m*).
utile *adj* útil • **être utile à qqch/à qqn** ser útil para algo/a alguien.
utilisateur, trice *nm*, *f* usuario (*m*), -ria (*f*).
utiliser *vt* 1. (employer) utilizar 2. (tirer parti de) aprovechar.
utilitaire ■ *adj* utilitario(ria). ■ *nm* INFORM programa (*m*) de utilidad.
utilité *nf* 1. (usage) utilidad (*f*) 2. (intérêt) interés (*m*) • **d'utilité publique** de interés público, de utilidad pública.
utopie *nf* utopía (*f*).
utopiste *nmf* utópico (*m*), -ca (*f*), utopista (*mf*).
UV ■ *nf* (*abr de unité de valeur*) ≈ asignatura (*f*) • **valider/obtenir une UV** ≈ validar/obtener una asignatura. ■ *nm* (*abr de ultraviolet*) rayo (*m*) UVA • **faire des UV** tomar rayos UVA.



v, V *nm inv* (lettre) *v* (*f*), *V* (*f*) • **col en V** cuello de pico.
v.¹ 1. LITTÉR (*abr écrite de vers*) *v* 2. (*abr écrite de verset*) *v*.
v.², V. (*abr écrite de voir*) *V*, *v*.
va *interj* ¡venga! (Esp), ¡ándele! (Amér) • **va pour cette fois** por esta vez pase.
vacance *nf* 1. (de poste) vacante (*f*) 2. (du pouvoir) vacío (*m*). ■ **vacances** *nfpl* vacaciones (*fpl*) • **être en vacances** estar de vacaciones • **les grandes vacances** las vacaciones de verano.
vacancier, ère ■ *adj* vacacional, de vacaciones. ■ *nm*, *f* 1. persona (*f*) de vacaciones 2. (d'été) veraneante (*mf*).
vacant, e *adj* 1. (poste, emploi) vacante 2. (logement) desocupado(da), vacío(a).
vacarme *nm* jaleo (*m*), estrépito (*m*) (Esp), despidole (*m*) (Amér).
vacataire *adj & nmf* sustituto(ta).
vacation *nf* 1. (période) diligencia (*f*) 2. (rémunération) dietas (*fpl*)
vaccin *nm* vacuna (*f*) • **vaccin antirabique** vacuna antirrábica.
vaccination *nf* vacunación (*f*).
vacciner *vt* vacunar.

vache ■ *nf* 1. **zool** vaca (*f*) • **manger de la vache enragée** *fig* pasar las de Cain • **vaches grasses/maigres** *fig* vacas gordas/flacas 2. *fam* (personne méchante) hueso (*m*). ■ *adj fam* 1. (sévère) • **être vache** ser un hueso 2. (pénible) duro(ra). ■ **vache à eau** *nf* bolsa (*f*) de agua.

vachement *adv fam* tope • **c'est vachement bien** es tope guay • **il y a vachement de monde** hay mogollón de gente.

vaciller *vi* vacilar.

vadrouiller *vi fam* vagar.

va-et-vient *nm inv* 1. (*gén*) vaivén (*m*) 2. (*charnière*) muelle (*m*).

vagabond, e ■ *adj* 1. (*chien, personne*) vagabundo(da) 2. (*vie*) errante 3. (*humeur, imagination*) errabundo(da). ■ *nm, f* vagabundo (*m*), -da (*f*).

vagabondage *nm* vagabundeo (*m*).

vagin *nm* vagina (*f*).

vagissement *nm* 1. (*de nouveau-né*) vagido (*m*) 2. (*d'animal*) chillido (*m*).

vague ¹*adj* 1. (*idée, promesse*) vago(ga) 2. (*vêtement*) amplio(plia) 3. (*avant le nom*) (cousin) lejano(na).

vague ²*nf* ola (*f*) • **vague déferlante** ola rompiente.

vaguement *adv* vagamente.

vaillant, e *adj* 1. (*vigoureux*) fuerte 2. *sout* (*courageux*) valeroso(sa), valiente.

vain, e *adj* vano(na) • **en vain** en vano.

vaincre *vt* vencer.

vaincu, e ■ *adj* vencido(da). ■ *nm, f* vencido (*m*), -da (*f*).

vainement *adv* vanamente.

vainqueur ■ *nm* vencedor (*m*), -ra (*f*). ■ *adj m* (*air*) triunfante.

vaisseau *nm* 1. **NAUT & ARCHIT** nave (*f*) • **vaisseau spatial** nave espacial • **brûler ses vaisseaux** *fig* & *sout* quemar sus naves 2. **ANAT** vaso (*m*).

vaisselle *nf* vajilla (*f*) • **faire la vaisselle** fregar los platos.

val *nm* valle (*m*).

valable *adj* 1. (*carte, excuse, raison*) válido(da) 2. (*œuvre*) de valor.

valet *nm* 1. (*serviteur*) sirviente (*m*) • **valet d'écurie** mozo (*m*) de cuadra • **valet de ferme** *gagnán* (*m*) 2. *fig* & *péj* (*homme servile*) lacayo (*m*) 3. (*aux cartes*) ≈ sota (*f*).

valeur *nf* valor (*m*) • **de (grande) valeur** de (gran) valor, (muy) valioso(sa) • **mettre en valeur** poner de relieve.

valide *adj* 1. válido(da) 2. (*personne*) sano(na).

valider *vt* validar.

validité *nf* validez (*f*).

valise *nf* maleta (*f*) (*Esp*), petaca (*f*) (*Amér*).

vallée *nf* valle (*m*).

vallon *nm* pequeño valle (*m*).

vallonné, e *adj* ondulado(da).

valoir ■ *vi* 1. (*gén*) valer • **à valoir sur** **COMM** cuenta de • **faire valoir** (*faire ressortir*) hacer resaltar • (*faire produire*) beneficiar • (*faire étendre*) hacer valer • **ne rien valoir** no valer nada 2. (*équivaloir à*) equivaler a. ■ *v impers* • **il vaut mieux que** (+ *subjonctif*) más vale que (+ *subjonctif*). ■ **se valoir** *vp* ser tal para cual.

valse *nf* 1. (*danse & mus*) vals (*m*) 2. *fam* (*de personne*) baile (*m*).

valser *vi* 1. (*danser*) valsear 2. *fam* (*être projeté*) a parar.

valve *nf* 1. (*gén*) válvula (*f*) 2. (*de mollusque*) valva (*f*).

vampire *nm* vampiro (*m*).

vandalisme *nm* vandalismo (*m*).

vanille *nf* vainilla (*f*).

vanité *nf* vanidad (*f*).

vaniteux, euse *adj & nm, f* vanidoso(sa).

vanne *nf* 1. (*d'écluse*) compuerta (*f*) 2. *fam* (*remarque*) pulla (*f*).

vannerie *nf* cestería (*f*).

vantard, e *adj & nm, f* jactancioso(sa).

vanter *vt* alabar. ■ **se vanter** *vp* jactarse (*Esp*) • **se vanter de qqch/d'** **faire qqch** jactarse de algo/de hacer algo.

va-nu-pieds *nmf* descamisado (*m*), -da (*f*).

vapeur ■ *nf* vapor (*m*) • **à la vapeur** **CULIN** vapor • **à toute vapeur** *fig* a toda máquina ■ *nm* (*bateau*) vapor (*m*).

vaporisateur *nm* vaporizador (*m*).

vaporiser *vt* vaporizar.

vaquer *vi* • **vaquer à qqch** ocuparse de algo.

variable *adj & nf* variable.

variante *nf* variante (*f*).

variateur *nm* variador (*m*).

variation *nf* variación (*f*).

varice *nf* variz (*f*).

varicelle *nf* varicela (*f*).

varié, e *adj* variado(da).

varier *vt & vi* variar.

variété *nf* variedad (*f*). ■ **variétés** *nfpl* variedades (*fpl*).

variole *nf* viruela (*f*), viruelas (*fpl*).

Varsovie *npr* Varsovia.

vase ■ *nm* florero (*m*), jarrón (*m*). ■ *nf* ciera (*m*)

vaseline *nf* vaselina (*f*).

vaste *adj* vasto(ta), amplio(plia).

Vatican *npr* • **le Vatican** el Vaticano.

vautour *nm* buitres (*m*).

vds (*abr écrite de vends*) se vende(n) • **vds T** **TBE** se vende TV en buen estado.

veau nm 1. (animal) ternero (m), becerro (m)
tuer le veau gras fig tirar la casa por la ventana
2. (viande) ternera (f) **3.** (peau) becerro (m)
1. fam péj (personne) zángano (m) **5. fam péj (voiture)** cacharro (m).

vecteur nm vector (m).

vidu, e adj vívido(da).

vedette nf 1. NAUT lancha (f) motora **2.** (star) estrella (f), vedette (f) **3.** (personnalité) figura (f).

végétal, e adj vegetal.

végétarien, enne adj & nm, f vegetariano(na).

végétation nf vegetación (f). ■ **végétations** (fpl) MÉD vegetaciones (fpl).

végéter vi péj & fig vegetar.

véhémence nf vehemencia (f).

véhément, e adj vehementemente.

véhicule nm vehículo (m).

veille nf 1. (jour précédent) día (m) anterior, víspera (f) **2.** (éveil, privation de sommeil) vigilia (f), vela (f) **3.** MIL (garde de nuit) imaginaria (f).

veillée nf 1. (soirée) velada (f) **2.** (d'un mort) velatorio (m).

veiller vi 1. (rester éveillé) velar **2.** (être de garde) estar de guardia **3.** (rester vigilant) • **veiller à qqch** cuidar de algo • **veiller à faire qqch** asegurarse de hacer algo • **veiller sur qqch/sur qqn** cuidar de algo/de alguien.

veilleur nm vigilante (m) nocturno (Esp), nocheo (m) (Amér).

veilleuse nf 1. (lampe) lamparilla (f), mariposa (f) **2.** (d'allumage) piloto (m). ■ **veilleuses** (fpl) (auto) luces (fpl) de posición.

veinard, e nm, f fam • **quel veinard !** ¡qué potrala ! ■ **adj** • **il est vraiment veinard !** ¡tiene una potra increíble !

veine nf 1. (inspiration & ANAT) vena (f) **2.** (marque du bois) vena (f) • (- de la pierre) vena (f), veta (f) **3.** fam (chance) potra (f).

veineux, euse adj 1. ANAT venoso(sa) **2.** (bois) vetado(da).

veiplanchiste nmf windsurfista (mf).

veilles nf vejez (f).

velo nm fam bici (f).

velocité nf velocidad (f).

velodrome nm velódromo (m).

velomoteur nm velomotor (m).

velours nm terciopelo (m) • **velours côtelé** paño (f).

velouté, e adj 1. (papier, peau, lumière) aterciopelado(da) **2.** (vin) suave **3.** (crème) untuoso(sa).

velouté nm 1. (douceur) terciopelo (m) **2.** (poage) crema (f).

vellu, e adj velludo(da).

venal, e adj venal.

vendange nf vendimia (f).

vendanger vt & vi vendimiar.

vendeur, euse nm, f 1. (gén) vendedor (m), -ra (f) **2.** (employé de magasin) dependiente (m), -ta (f).

vendre vt vender.

vendredi nm viernes (m inv). • **voir aussi samedi**

venu, e adj & nm, f vendido(da).

véneux, euse adj venenoso(sa).

vénérable adj venerable.

vénération nf veneración (f).

vénérer vt venerar.

vénérien, enne adj venéreo(a).

Venezuela npr • **le Venezuela** Venezuela.

vengeance nf venganza (f) • **crier vengeance** clamar venganza.

venger vt vengar. ■ **se venger vp** vengarse • **se venger de qqch/de qqn** vengarse de algo/de alguien.

vengeur, eresse adj & nm, f vengador(ra).

venimeux, euse adj venenoso(sa).

venin nm veneno (m).

venir vi

1. SE DÉPLACER = venir

• **Marie est venue me voir** Marie vino a verme
 • **quand viens-tu me voir à Marseille ?** ¿cuándo vienes a verme a Marsella?

2. SURVENIR = llegar

• **les problèmes viennent toujours quand on s'y attend le moins** los problemas llegan cuando menos uno se lo espera

3. AVOIR POUR CAUSE

• **ton erreur vient d'un manque d'attention** tu error se debe a una falta de atención

4. ARRIVER = llegar

• **alors, cette paella, ça vient ?** bueno, ¿llega o qué, esta paella?
 • **ça ne me serait jamais venu à l'esprit ou à l'idée** nunca se me hubiera ocurrido

5. POUSER = crecer, desarrollarse, darse

• **un sol où les arbres fruitiers viennent bien** un suelo en que los frutales se dan bien

6. INDIQUE L'ORIGINE = venir, provenir

• **elle vient de Cordoue** viene de Córdoba
 • **c'est un mot qui vient du latin** es una palabra que viene del latín
 • **cette montre lui vient de son grand-père** este reloj le viene de su abuelo

7. INDIQUE UNE ÉVENTUALITÉ

• **si elle venait à mourir...** si muriera...

■ **à venir loc adj**

• **il y aura de grands changements dans les années à venir** habrá grandes cambios en los años venideros.

■ **en venir à** *vp* + *prép* ...

- **où veux-tu en venir ?** ¿adónde quieres ir a parar?
- **j'en viens à souhaiter qu'il meure** a veces deseo incluso que se muera
- **venons-en aux faits** pasemos a los hechos
- **ils en sont venus aux mains** llegaron a las manos.

■ **venir de** *vp* + *prép*

EXPRIME LE PASSÉ PROCHE = acabar de

- **elle vient d'arriver** acaba de llegar.

Venise *npr* Venecia.

vent *nm* 1. (air) viento (*m*) • **bon vent !** ¡buen viaje! • **quel bon vent vous amène ?** ¿qué le trae por aquí? 2. (gaz intestinal) ventosidad (*f*), gas (*m*).

vente *nf* venta (*f*) • **en vente libre** (médicament) sin receta médica • **vente en ligne** venta en línea • **vente par téléphone** venta por teléfono.

venteux, euse *adj* ventoso(sa).

ventilateur *nm* ventilador (*m*).

ventilation *nf* 1. (de pièce) ventilación (*f*) 2. FIN desglose (*m*).

ventouse *nf* ventosa (*f*).

ventre *nm* 1. (abdomen) barriga (*f*), estómago (*m*) 2. ANAT vientre (*m*) • **à plat ventre** boca (*f*) abajo • **avoir/prendre du ventre** tener/echar barriga • **avoir mal au ventre** tener dolor de estómago 3. (de bouteille, de cruche) panza (*f*).

ventriloque *adj* & *nmf* ventrílocuo(cua).

venue *nf* (arrivée) llegada (*f*).

Vénus *npr* ASTRON & MYTHOL Venus.

vépéciste *nm* empresa (*f*) de venta por correspondencia.

vêpres *nfpl* vísperas (*fpl*).

ver *nm* gusano (*m*) • **ver solitaire** solitaria (*f*) • **vers intestinaux** lombrices (*fpl*) intestinales.

véracité *nf* veracidad (*f*).

véranda *nf* marquesina (*f*).

verbal, e *adj* verbal.

verbaliser ■ *vt* verbalizar. ■ *vi* multar.

verbe *nm* verbo (*m*).

verdâtre *adj* verdoso(sa).

verdeur *nf* 1. (de fruit, de bois) verdor (*m*) 2. (vigueur) vigor (*m*) 3. (crudité) • **la verdure** la rudeza 4. (du vin) verdor (*m*).

verdict *nm* 1. DR sentencia (*f*) 2. fig (jugement) veredicto (*m*).

verdir ■ *vt* pintar de verde. ■ *vi* verdear.

verdoyant, e *adj* que verdece.

verdure *nf* 1. (végétation, couleur) verdor (*m*) 2. (plantes potagères) verdura (*f*).

véreux, euse *adj* 1. (fruit) agusanado(da) 2. (affaire) sospechoso(sa) 3. fig (personne) podrido(da).

verge *nf* 1. ANAT verga (*f*) 2. sout (baguette) fusil (*f*).

verger *nm* vergel (*m*).

vergetures *nfpl* estrías (*fpl*).

verglas *nm* hielo (*m*) (en la calzada).

véridique *adj* 1. (témoignage, récit) verídico(*a*) 2. sout (personne) veraz.

vérification *nf* comprobación (*f*), verificación (*f*).

vérifier *vt* comprobar, verificar.

véritable *adj* 1. (gén) verdadero(ra) 2. (or, per) auténtico(ca).

véritablement *adv* verdaderamente.

vérité *nf* 1. (gén) verdad (*f*) 2. (ressemblance d'une reproduction) parecido (*m*) • (- d'un personnage) credibilidad (*f*). ■ **en vérité** loc *adv* realmente.

vermeil, eille *adj* bermejo(ja). ■ **vermeil** *nm* corladura (*f*).

vermicelle *nm* fideo (*m*) • **soupe au vermicelle** sopa de fideos.

vermine *nf* 1. (parasites) miseria (*f*) 2. fig (canaille) chusma (*f*).

vermoulu, e *adj* carcomido(da).

verni, e *adj* (chaussures) de charol • **être verni** fam tener chiripa.

vernir *vt* barnizar.

vernis *nm* 1. (gén) barniz (*m*) 2. (pour cuir) charol (*m*) • **vernis à ongles** esmalte (*m*) de uñas.

vernissage *nm* 1. (action de vernir) barnizado (*f*) 2. (d'exposition) vernissage (*m*).

vérole *nf* sífilis (*f* inv).

verre *nm* 1. (matière) vidrio (*m*) 2. (récipient, do) vaso (*m*), copa (*f*) 3. (de vue) cristal (*m*) • **verre de contact** lentes (*fpl*) de contacto • **verres progressifs** lentes (*fpl*) progresivas 4. (boisson alcoolisée) copa (*f*) • **boire ou prendre un verre** tomar una copa.

verrière *nf* 1. (baie vitrée & ARCHIT) vidriera 2. AÉRON cristalera (*f*).

verrou *nm* cerrojo (*m*) • **être sous les verrous** estar en la cárcel • **mettre qqn sous les verrous** encerrar a alguien (en la cárcel).

verrouillage *nm* cierre (*m*) (automático).

verrouiller *vt* 1. (porte) cerrar con cerrojo 2. (perron) encerrar.

verrue *nf* verruga (*f*).

vers ¹ *nm* verso (*m*).

vers ² *prép* 1. (en direction de) a, hacia 2. (aux environs de - temporel) hacia, sobre • (- spatial) hacia.

Versailles *npr* Versailles • **le château de Versailles** el palacio de Versailles.

LES VÊTEMENTS

rsant *nm* vertiente (*f*).

rsatile *adj* versátil.

rse ■ **à verse** *loc adv* • **pleuvoir à verse** llover a cántaros.

rseau *nm* ASTROL Acuario (*m*).

rsement *nm* 1. pago (*m*) 2. (sur un compte) ibono (*m*), ingreso (*m*) • **versements échelonnés** pago a plazos *ou* fraccionado.

rser ■ **vt** 1. (eau, sang, larmes) derramar 2. (vin) char 3. (payer) pagar • **verser de l'argent sur un compte** ingresar dinero en su cuenta. ■ **vi** se renverser) volcar (*Esp*), voltearse (*Amér*).

rset *nm* versículo (*m*).

rseur *adj m* vertedor.

rision *nf* 1. (traduction) traducción (*f*) directa (interpretation, variante) versión (*f*) • **version française/originale** versión francesa/original.

rso *nm* dorso (*m*).

rt, e *adj* 1. (gén) verde 2. (vin) agraz, verde (vieillard) lozano(*na*) 4. (avant le nom) (réprimande) severo(*ra*).

rtébral, e *adj* vertebral.

rtèbre *nf* vértebra (*f*).

rtébré, e *adj* vertebrado(*da*).

rtement *adv* severamente.

rtical, e *adj* vertical. ■ **verticale** *nf* vertical (f) • **à la verticale** en vertical.

rtige *nm* vértigo (*m*) • **avoir des vertiges** tener mareos • **donner le vertige** dar vértigo.

rtigineux, euse *adj* vertiginoso(*sa*).

rtu *nf* virtud (*f*).

rtueux, euse *adj* virtuoso(*sa*).

rve *nf* elocuencia (*f*).

sicule *nf* vesícula (*f*) • **vésicule biliaire** vesícula biliar.

ssie *nf* vejiga (*f*).

ste *nf* chaqueta (*f*) (*Esp*), saco (*m*) (*Amér*)

veste croisée/droite chaqueta cruzada/rec-

stiaire *nm* 1. (gén) guardarropa (*m*) 2. (gén pl) (le sportifs) vestuario (*m*).

stibule *nm* vestibulo (*m*).

stige *nm* (gén pl) vestigio (*m*).

stimentaire *adj* indumentario(*ria*).

ston *nm* chaqueta (*f*) (de hombre) (*Esp*), saco (*n*) (*Amér*).

suve *npr* Vesubio (*m*).

tement *nm* prenda (*f*), vestido (*m*) • **les vêtements** la ropa.

téran *nm* veterano (*m*)

térinaire *adj & nmf* veterinario(*ria*).

tétiste *nmf* practicante (*mf*) de ciclismo de montaña

tir *vt* vestir. ■ **se vêtir** *vp* vestirse.

• le blouson en cuir / la cazadora de cuero

• le bonnet / el gorro

• le bonnet de bain / el gorro de baño

• la botte / la bota

• le caleçon de bain / el bañador

• la chaussette / el calcetín

• la chaussure / el zapato

• la chaussure de sport / la zapatilla de deporte

• la chemise / la camisa

• la chemise de nuit / el camión

• le chemisier / la blusa

• le collant / las medias

• la culotte / las bragas

• l'écharpe / la bufanda

• le gant / el guante

• le gilet / la chaqueta

• l'imperméable / el impermeable

• le jean / los vaqueros

• la jupe / la falda

• les lunettes de soleil / las gafas de sol

• le maillot de bain / el bañador

• le manteau / el abrigo

• la mini-jupe / la minifalda

• le pantalon / el pantalón

• la pantoufle / la zapatilla

• le peignoir de bain / el albornoz de baño

• le pull / el jersey

• le pyjama / el pijama

• la robe / el vestido

• la sandale / la sandalia

• le short / el pantalón corto

• le slip / los calzoncillos

• le slip de bain / el bañador

• la socquette / el calcetín corto

• le soutien-gorge / el sujetador

• le survêtement / el chándal

• le tee-shirt / la camiseta

• la tennis / la zapatilla de deporte

• la veste / la chaqueta.

veto *nm* veto (*m*) • **mettre son veto à qqch** vetar algo.

vêtu, e *adj* vestido(*da*) • **chaudement vêtu** bien abrigado

vétuste *adj* vetusto(*ta*).

veuf, veuve *adj & nm, f* viudo(*da*).

veuvage *nm* viudez (*f*) • **pension de veuvage** pensión (*f*) de viudedad.

vexation *nf* vejación (*f*).

vexer *vt* ofender. ■ **se vexer** *vp* ofenderse, molestarse.

VF (abr de **version française**) *nf* versión (*f*) francesa • **regarder un film en VF** mirar una película en versión francesa

via *prép* vía.

viabiliser *vt* 1. (entreprise) hacer viable 2. (terrain) acondicionar.

viable *adj* viable.

viaduc *nm* viaducto (*m*).

viager, ère *adj* vitalicio(cia). ■ **viager** *nm* vitalicio (*m*) • **vendre qqch en viager** = constituir un censo vitalicio.

Viagra® *nm* Viagra® (*m* ou *f*).

viande *nf* carne (*f*).

vibration *nf* vibración (*f*).

vibrer *vi* vibrar.

vibreux *nm* TÉLÉCOM vibrador (*m*).

vice *nm* vicio (*m*).

vice-président, e *nm, f* vicepresidente (*m*), -ta (*f*).

vice versa *loc adv* viceversa.

vicié, e *adj* viciado(da).

vieux, euse *adj* 1. (personne, conduite, regard) vicioso(sa) 2. (animal) resabiado(da) 3. (attaque) traicionero(ra).

victim *nf* víctima (*f*) • **être victime de** ser víctima de.

victoire *nf* victoria (*f*).

victorieux, euse *adj* 1. (gén) victorioso(sa) 2. (mine, air) triunfante.

victuailles *nfpl* vituallas (*fpl*).

vidange *nf* 1. TECHNOL vaciado (*m*) 2. AUTO cambio (*m*) de aceite 3. (mécanisme) desagüe (*m*).

vidanger *vt* vaciar.

vide ■ *adj* vacío(a). ■ *nm* vacío (*m*) • **vide juridique** vacío jurídico • **sous vide** al vacío.

vidé, e *adj* reventado(da).

vidéo ■ *nf* video (*m*). ■ *adj inv* de video.

vidéocassette *nf* cinta (*f*) de video, videocasete (*m*).

vidéoclub *nm* videoclub (*m*).

vidéoconférence = **visioconférence**.

vidéodisque *nm* videodisco (*m*).

vidéoprojecteur *nm* videoprojector (*m*).

vide-ordures *nm inv* conducto (*m*) de basuras (Esp), tiradero (*m*) (Amér).

vidéothèque *nf* videoteca (*f*).

vidéotransmission *nf* videotransmisión (*f*).

vide-poches *nm inv* 1. (corbeille) bandeja (*f*) (para depositar objets menudos) 2. (de voiture) guantera (*f*).

vider *vt* 1. (sac, poche, verre) vaciar 2. (lieu) abandonar 3. (salle, maison) desalojar 4. CULIN (poulet, poisson) limpiar 5. fam (personne - épuiser) agotar • (- expulser) echar (Esp), botar (Amér). ■ **se vider** *vp* 1. (gén) vaciarse 2. (eaux) evacuarse.

videur *nm* segura (*m*).

vie *nf* vida (*f*) • **avoir la vie sauve** salir ileso(sa) • **en vie** con vida • **être en vie** estar vivo(va)

• **gagner sa vie** ganarse la vida • **avoir la vie dure** (être résistant) tener más vidas que un gato.

vieillard *nm* anciano (*m*).

vieillerie *nf* antigualla (*f*).

vieillesse *nf* 1. (période de la vie) vejez (*f*) 2. (personnes âgées) tercera edad (*f*).

vieillir ■ *vi* 1. (personne) envejecer 2. (s'affiner, vin) envejecer • (- fromage) curarse 3. (tradition, idée, mot) quedarse anticuado(da). ■ *vt* envejecer.

vieillessement *nm* 1. (de personne) envejecimiento (*m*) 2. (de vin) envejecimiento (*m*) 3. (de fromage) curación (*f*) 4. (de mot, d'idée, de tradition) caída (*f*) en desuso.

vierge ■ *nf* virgen (*f*). ■ *adj* 1. virgen 2. (page) en blanco 3. (casier judiciaire) limpio(pia). ■ **Vierge** *nf* ASTROL Virgo (*m*).

Viêt Nam *npr* • **le Viêt Nam** Vietnam.

vieux, vieille ■ *adj* (au masculin **vieil** devant une voyelle ou *h* muet) 1. (gén) viejo(ja) 2. (vin) añejo(ja) 3. (client, connaissance) de toda la vida 4. (meuble, maison, histoire) antiguo(guara) ■ *nm, f* 1. (personne âgée) viejo (*m*), -ja (*f*) 2. tfa (parents) viejo (*m*), -ja (*f*).

vif, vive *adj* 1. (gén) vivo(va) 2. (froid) intenso(sa). 3. (reproche, discussion) violento(ta) 4. (sensations, émotion) fuerte. ■ **vif** *nm* 1. DR vivo (*m*) 2. (poisson) cebo (*m*) vivo • à **vif** (blessure) en carne viva • fig (nerfs) a flor de piel.

vigie *nf* 1. NAUT (personne) vigia (*m*) 2. NAUT (poste) atalaya (*f*) 3. (de chemin de fer) garita (*f*).

vigilance *nf* vigilancia (*f*).

vigilant, e *adj* vigilante.

vigile *nm* 1. (veilleur) vigilante (*m*) 2. (policier public) vé guardia (*m*) jurado.

vigne *nf* 1. (plante) vid (*f*) 2. (vignoble) viña (*f*) ■ **vigne vierge** *nf* viña (*f*) virgen.

vigneron, onne *nm, f* viñador (*m*), -ra (*f*).

vignette *nf* 1. ART (motif) viñeta (*f*) 2. (de médicament) etiqueta (*f*).

vignoble *nm* viñedo (*m*).

vigoureux, euse *adj* vigoroso(sa).

vigueur *nf* vigor (*m*). ■ **en vigueur** *loc adj* en vigor • **être en vigueur** estar en vigor, estar vigente.

VIH (abr de **VIrus de l'immunodéficience humaine**) *nm* VIH (*m*) • **être infecté/contaminé par le VIH** estar infectado/contaminado por el VIH.

vilain, e *adj* 1. (mauvais, grossier) malo(la) 2. (laide, grave) feo(a).

vilebrequin *nm* 1. (outil) berbiqui (*m*) 2. AUTO chaveta (*f*).

villa *nf* chalé (*m*), villa (*f*).

village *nm* pueblo (*m*).

lageois, e *adj & nm, f* aldeano(na), lugareño(ña).

le *nf* ciudad (*f*) • **ville champignon** ciudad ongo • **ville dortoir** ciudad dormitorio.

LA VILLE

- l'ambulance / la ambulancia
- l'arrêt de bus / la parada de autobús
- la boutique / la tienda
- la chaussée / la calzada
- le cinéma / el cine
- le feu / el semáforo
- le grand magasin / el gran almacén
- l'hôpital / el hospital
- l'immeuble / el edificio
- le kiosque à journaux / el kiosko
- la mairie / el ayuntamiento
- le parking / al aparcamiento
- le passage piétons / el paso de peatones
- le piéton / el peatón
- la place / la plaza
- la rue / la calle
- la station de taxis / la parada de taxis
- le taxi / el taxi
- le trottoir / la acera
- les vitrines / los escaparates.

législature *nf* veraneo (*m*) • **aller en villégiature** ir de veraneo.

vin *nm* 1. (*de raisin*) vino (*m*) • **cuver son vin** dorar la mona 2. (*liqueur*) licor (*m*). ■ **vin d'honneur** *nm* vino (*m*) de honor.

vinagre *nm* vinagre (*m*).

vinagrette *nf* vinagreta (*f*).

vindicatif, ive *adj* vindicativo(*va*).

vingt *adj num inv & nm inv* veinte. • **voir aus-**
si six

vingtaine *nf* veintena (*f*).

vingtième ■ *adj num & nmf* vigésimo(*ma*).
■ *nm* vigésimo (*m*), veinteava parte (*f*). • **voir**
aussi sixième

vinicole *adj* vinícola.

vinification *nf* vinificación (*f*).

vinyle *nm* vinilo (*m*).

vi *nm* violación (*f*).

violacé, e *adj* violáceo(*a*).

violation *nf* violación (*f*).

violence *nf* violencia (*f*) • **violence routière**
tolencia vial • **se faire violence** contenerse.

violent, e *adj* violento(*ta*).

violer *vt* violar.

violet, ette *adj* violeta. ■ **violet** *nm* (*couleur*)
violeta (*m*)

violette *nf* violeta (*f*).

violleur *nm* violador (*m*).

violin *nm* 1. *mus* violin (*m*) 2. *arg* crime (prison)
alego (*m*).

violoncelle *nm* violoncelo (*m*), violonchelo (*m*).

violoniste *nmf* violinista (*mf*).

vipère *nf* víbora (*f*).

virage *nm* 1. (*sur la route*) curva (*f*) • **'virage dangereux'** 'curva peligrosa' 2. *fig* (*changement de direction*) viraje (*m*) 3. *MÉD* reacción (*f*) positiva.

viral, e *adj* viral.

virée *nf* *fam* vuelta (*f*).

virement *nm* 1. *FIN* transferencia (*f*) • **virement automatique** giro (*m*) automático • **virement bancaire** transferencia bancaria • **virement postal** giro (*m*) postal 2. *NAUT* virada (*f*).

virer ■ *vi* 1. (*véhicule*) • **virer à droite/à gauche** girar a la derecha/a la izquierda • **virer de bord** *NAUT* virar de bordo 2. (*étoffe*) cambiar de color • **virer à (couleur)** tirar a 3. *PHOTO* virar. ■ *vt* 1. *FIN* transferir 2. *fam* (*renvoyer*) echar (*Esp*), botar (*Amér*).

virevolter *vi* 1. (*danseur*) hacer piruetas 2. (*cheval*) hacer escarceos 3. (*voler*) revolotear.

virginité *nf* virginidad (*f*).

virgule *nf* coma (*f*).

viril, e *adj* viril, varonil.

virilité *nf* virilidad (*f*).

virtuel, elle *adj* virtual.

virtuose *nmf* virtuoso (*m*), -sa (*f*).

virulence *nf* virulencia (*f*).

virulent, e *adj* virulento(*ta*).

virus *nm* *INFORM & MÉD* virus (*m inv*).

vis *nf* tornillo (*m*) • **vis sans fin** tornillo sin fin.

visa *nm* 1. (*cachet*) visado (*m*) 2. *fig* (*approbation*) visto (*m*) bueno.

visage *nm* rostro (*m*).

vis-à-vis *nm* 1. (*personne*) vecino (*m*), -na (*f*) de enfrente 2. (*immeuble*) edificio (*m*) de enfrente • **sans vis-à-vis** sin nada enfrente. ■ **vis-à-vis de loc prép** 1. (*en face de*) enfrente de 2. (*en comparaison de*) en comparación con 3. (*à l'égard de*) con respecto a.

viscéral, e *adj* visceral.

viscère *nm* (*gén pl*) viscera (*f*).

viscose *nf* viscosa (*f*).

visé, e *adj* 1. (*concerné*) aludido(*da*) 2. (*convoité*) pretendido(*da*).

visée *nf* 1. (*avec une arme*) puntería (*f*) 2. (*gén pl*) (*intention, dessein*) intención (*f*).

viser ■ *vt* 1. (*cible*) apuntar a 2. *fig* (*poste*) aspirar a 3. *fig* (*personne*) concernir 4. *fam* (*fille, voiture*) echar el ojo a 5. (*document*) visar. ■ *vi* 1. (*pour tirer*) apuntar • **viser à (arme)** apuntar a • (*avoir pour but*) pretender 2. (*avoir des ambitions*) • **viser haut** apuntar alto.

visueur *nm* 1. *PHOTO* visor (*m*) 2. (*d'arme*) mira (*f*).

visibilité *nf* visibilidad (*f*).

visible *adj* 1. (*gén*) visible 2. (*évident*) patente

visiblement *adv* visiblemente.

visière *nf* visera (*f*).

visioconférence, vidéoconférence *nf* videoconferencia (*f*), visioconferencia (*f*).

vision *nf* visión (*f*).

visionnaire *adj* & *nmf* visionario(ria).

visionner *vt* visionar.

visite *nf* 1. (gén) visita (*f*) • **visite de politesse** visita de cumplido 2. (d'expert, de douane) inspección (*f*). ■ **visite médicale** *nf* revisión (*f*) médica.

visiter *vt* visitar.

visiteur, euse *nm, f* (touriste) visitante (*mf*) • **avoir un visiteur** (chez soi) tener visita.

vison *nm* visón (*m*).

visqueux, euse *adj* 1. (liquide, surface) viscoso(sa) 2. *péj* (personne, manières) repulsivo(va).

visser *vt* 1. (avec des vis) atornillar 2. (couverture) apretar 3. *fam* (enfant) apretar los tornillos a.

visu ■ **de visu** *loc adv* con mis/tus etc propios ojos.

visualiser *vt* visualizar.

visuel, elle *adj* visual.

vital, e *adj* vital.

vitalité *nf* vitalidad (*f*).

vitamine *nf* vitamina (*f*).

vitaminé, e *adj* vitaminado(da).

vite *adv* 1. (rapidement) deprisa, de prisa • **faire vite** apresurarse • **vite !** ¡deprisa! 2. (tôt) pronto.

vitesse *nf* 1. (gén) velocidad (*f*) • **à toute vitesse** a toda velocidad • **être en perte de vitesse** perder velocidad • **vitesse de pointe** velocidad punta 2. (hâte) rapidez (*f*) 3. *auto* • **changer de vitesse** cambiar de marcha.

viticole *adj* vitícola.

viticulteur, trice *nm, f* viticultor (*m*), -ra (*f*).

viticulture *nf* viticultura (*f*).

vitrail *nm* vidriera (*f*) (de iglesia).

vitre *nf* 1. (carreau) cristal (*m*) 2. (glace - de voiture) luna (*f*) • (- de train) ventanilla (*f*).

vitreux, euse *adj* 1. (qui contient du verre) vítreo(a) 2. *fig* (œil, regard) vidrioso(sa).

vitrier *vt* vitrificar.

vitrine *nf* 1. (de boutique) escaparate (*m*) 2. (meuble) vitrina (*f*).

vivable *adj* 1. (appartement) habitable 2. (situation) soportable.

vivace *adj* vivaz.

vivacité *nf* 1. (d'esprit, d'enfant) vivacidad (*f*) 2. (de coloris, de teint) viveza (*f*) 3. (de propos) violencia (*f*).

vivant, e *adj* 1. (gén) vivo(va) 2. (ville, quartier, rue) animado(da). ■ **vivant** *nm* 1. (vie) • **du vivant de qqn** en vida de alguien 2. (personne) vivo (*m*).

vive ¹ *nf* peje (*m*) araña.

vive ² *interj* • **vive...** ¡viva...!

vivement ■ *adv* 1. (agir) con presteza 2. (répandre, affecter) vivamente. ■ *interj* • **vivement les vacances !** ¡que lleguen pronto las vacaciones! • **vivement que** (+ subjonctif) *fam* q (+ subjonctif) ya • **vivement qu'il s'en aille** ¡que se vaya ya!

vivifiant, e *adj* vivificante.

visisection *nf* vivisección (*f*).

vivre ■ *vi* vivir • **vivre pour qqch/qqn** vivir para algo/alguien • **vivre bien/mal** vivir bien/mal • **qui vivra verra** vivir para ver. ■ *vt* (faire l'expérience de) vivir. ■ *nm* • **avoir le vivre et le couvert** tener casa y comida. ■ **vivres** *nm* víveres (*mpl*).

visir *nm* visir (*m*).

VO (abr de version originale) *nf* VO (*f*) • **un film en VO** una película en VO.

vocabale *nm* 1. LING vocablo (*m*) 2. RELIG advocación (*f*).

vocabulaire *nm* vocabulario (*m*).

vocale ▷ corde.

vocation *nf* vocación (*f*) • **avoir la vocation** tener vocación.

vociférations *nfpl* vociferaciones (*fpl*).

vociférer ■ *vi* vociferar • **vociférer contre o** vociferar contra alguien. ■ *vt* vociferar.

vodka *nf* vodka (*m*).

vœu *nm* 1. (promesse & RELIG) voto (*m*) 2. (souhait) deseo (*m*) • **former des vœux pour** hacer votos por 3. (requête) petición (*f*). ■ **vœux** *nm* felicitades (*fpl*).

S'EXPRIMER...

formuler des vœux

¡(Buena) suerte! / **Bonne chance !** ¡Diviértete! / **Diviértanse !** / **Amusez-vous bien !** / **Amusez-vous bien !** ¡Feliz cumpleaños! / **Bon anniversaire !** ¡Feliz Navidad! / **Joyeux Noël !** ¡Feliz Año Nuevo! / **Prospero Año Nuevo!** / **Bonne année !**

vogue *nf* fama (*f*) • **en vogue** en boga.

voguer *vi* sout bogar.

voici *prep* 1. (pour désigner) • **le voici** aquí está • **voici mon père** éste es mi padre • **le voici qui arrive** míralo, ahora *ou* aquí llega • **vous cherchez des allumettes ? en voici** ¿buscáis cerillas? aquí hay • **vous vouliez les clés les voici** queríais las llaves, aquí están 2. (pour introduire ce dont on va parler) he aquí, esto • **voici ce qui s'est passé** he aquí lo que pasó esto es lo que pasó 3. (il y a) hace • **voici trois mois/quelques années** hace tres meses/años.

voie *nf* 1. (gén) vía (*f*) • **par voie buccale/rectale** por vía oral/rectal • **voie d'eau** vía de agua

• **voie ferrée** vía férrea • **voie de garage** vía muerta • **voie maritime/navigable** vía marítima/navegable • **voies de fait** vías de hecho • **voies respiratoires** vías respiratorias 2. (roule) carril (m) • **à plusieurs voies** de varios carriles • **la voie publique** la vía pública 3. fig (chemin) camino (m) • **mettre qqn sur la voie** encaminar a alguien 4. (filière, moyen) medio (m) • **par la voie hiérarchique** por el conducto reglamentario. ■ **en voie de loc prép** en vías de • **en voie de développement** en vías de desarrollo. ■ **Voie lactée** nf Vía (f) Láctea.

voilà prép 1. (pour désigner) • **le voilà** ahí está • **vous cherchiez de l'encre ? en voilà** ¿buscabais tinta? ahí hay • **vous vouliez les clefs, les voilà** queríais las llaves, ahí están 2. (temporel) ya • **le voilà endormi** ya se ha dormido • **nous voilà arrivés** ya hemos llegado 3. (reprend ce dont on a parlé) esto es 4. (introduit ce dont on va parler) he ahí, esto es • **voilà ce qui s'est passé** esto es lo que pasó • **voilà où je voulais en venir** ahí es donde quería llegar 5. (il y a) hace • **voilà trois mois/quelques années** hace tres meses/varios años.

À PROPOS DE...

voici et voilà

« Voilà », de même que « voici », ne se traduisent pas par une préposition mais par une tournure verbale qui s'accorde avec le sujet.

voile ■ nf 1. (de bateau) vela (f) • **mettre à la voile** hacerse a la vela • **toutes voiles dehors** a toda vela 2. SPORT (de planeur) aleta (f). ■ nm 1. (tissu, coiffure) velo (m) • **jeter un voile sur** poner un tupido velo sobre • **prendre le voile** RELIG tomar el velo 2. (brume) capa (f) 3. PHOTO veladura (f) 4. MÉD (au poumon) mancha (f). ■ **voile du palais** nm ANAT velo (m) del paladar.

voilé, e adj 1. (femme, statue) con velo 2. (allusion, regard, photo) velado(da) 3. (ciel) brumoso(sa) 4. (métal, roue) torcido(da) 5. (bois) alabeado(da) 6. (son, voix) tomado(da).

voiler vt 1. (avec un voile) tapar con un velo • (vérité, regard, photo) velar 3. (métal, roue) torcer 4. (bois) alabear. ■ **se voiler** vp 1. (femme) ponerse un velo 2. (yeux, voix, astre) velarse • (métal, roue) torcerse 4. (bois) alabearse.

voilier nm velero (m).

voilure nf 1. (de bateau) velamen (m) 2. (d'avion) alanos (mpl) de sustentación 3. (de parachute) ala (f) 4. (de métal) torcedura (f) 5. (de bois) alabeo (m).

voir ■ vt ver • **aller voir qqn** ir a ver a alguien • **faire voir (qqch à qqn)** mostrar OU enseñar algo a alguien) • **je ne la vois pas en secré-**

taire no la veo como secretaria • **laisser voir qqch** dejar ver algo • **voir page...** véase página... • **avoir assez vu qqn** fam haber visto bastante a alguien. ■ vi ver. ■ **se voir** vp verse.

voire adv (e) incluso.

voirie nf 1. ADMIN ≡ ministère (m) de transportes 2. (décharge) servicios (mpl) municipales de limpieza.

voisin, e ■ adj 1. (pays, ville, maison) vecino(na) 2. (idées) parecido(da). ■ nm, f vecino (m), -na (f).

voisinage nm 1. (entourage) vecindario (m) 2. (voisins) vecindad (f) 3. (environs) cercanía (f).

voiture nf coche (m) (Esp), carro (m) (Amér) • **voiture banalisée** coche camuflado • **voiture de fonction** coche de servicio • **voiture de location/d'occasion** coche de alquiler/de segunda mano • **voiture de sport** coche deportivo.

voix nf 1. (gén & GRAMM) VOZ (f) • **à mi-voix** a media voz • **à voix basse/haute** en voz baja/alta • **de vive voix** de viva voz 2. (suffrage) voto (m) • **mettre aux voix** poner a votación.

vol nm 1. (d'oiseau, d'avion) vuelo (m) • **vol charter** vuelo charter • **au vol** al vuelo • **à vol d'oiseau** en línea recta • **en plein vol** en pleno vuelo 2. (groupe d'oiseaux) bandada (f) 3. (délit) robo (m).

vol. (abr écrite de volume) vol.

volage adj sout voluble, veleidoso(sa).

volaille nf 1. (collectif) aves (fpl) (de corral) 2. (volatile) ave (f) (de corral).

volant, e adj 1. (animal, machine) volador(ra) 2. (brigade, pont, escalier) volante 3. (page) suelto(ta). ■ **volant** nm volante (m) (Esp), timón (m) (Amér).

volatil, e adj volátil.

volatiliser vt volatilizar. ■ **se volatiliser** vp volatilizarse.

volcan nm volcán (m).

volcanique adj volcánico(ca).

volcanologue = vulcanologue.

volée nf 1. (d'oiseau) vuelo (m) • **de haute volée** de altos vuelos 2. (de flèches) ráfaga (f) 3. SPORT volea (f) • **à la volée** de volea 4. (de coups) paliza (f) (Esp), golpiza (f) (Amér) fam 5. (de cloches) campanada (f) • **sonner à la volée** repicar (campanas) 6. (de marches) tramo (m) 7. AGRIC • **semer à la volée** sembrar a voleo.

voler ■ vi volar. ■ vt robar.

volet nm 1. (de maison) postigo (m) 2. (de dépliant) hoja (f) 3. (d'émission) episodio (m) 4. (d'avion) flap (m) 5. INFORM pestaña (f) de seguridad

voleur, euse ■ adj ladrón(ona). ■ nm, f ladrón (m), -ona (f) • **voleur de grand chemin** saltador (m) de caminos • **voleur à la tire** cartarista (m)

volière *nf* pajarera (*f*).

volley-ball *nm* balonvolea (*m*).

volontaire ■ *nmf* voluntario (*m*), -ria (*f*). ■ *adj*
1. (activité, omission) voluntario(ria) 2. (caractère)
voluntarioso(sa).

volontariat *nm* voluntariado (*m*).

volonté *nf* voluntad (*f*) • **à volonté** a voluntad
• **bonne/mauvaise volonté** buena/mala voluntad.

volontiers *adv* 1. (avec plaisir) con mucho gusto
2. (naturellement, ordinairement) fácilmente.

volt *nm* voltio (*m*).

voltage *nm* voltaje (*m*).

volte-face *nf inv* 1. (demi-tour) media vuelta (*f*)
• **faire volte-face** dar media vuelta 2. *fig* (revirement) giro (*m*).

volte *nf* 1. (au trapèze) acrobacia (*f*) • **haute volte** acrobacia • *fam fig* malabarismo (*m*)
2. (à cheval) volteo (*m*) 3. (en avion) acrobacia (*f*)
aérea.

voltiger *vi* 1. (acrobate) hacer acrobacias 2. (insectes, oiseaux) revolotear 3. (flotter) flotar.

voluble *adj* (bavard) locuaz.

volume *nm* volumen (*m*).

volumineux, euse *adj* voluminoso(sa).

volupté *nf* voluptuosidad (*f*).

voluptueux, euse *adj & nm, f* voluptuoso(sa).

volute *nf* voluta (*f*).

vomi *nm fam* vomitona (*f*).

vomir *vi & vt* vomitar.

vorace *adj* voraz.

voracité *nf* 1. (gloutonnerie) voracidad (*f*) 2. *fig* (avidité) codicia (*f*).

vote *nm* 1. (suffrage, voix) voto (*m*) • **vote par correspondance/par procuration** voto por correo/por poder 2. (élection) votación (*f*).

voter *vi & vt* votar.

votre *adj poss* vuestro(tra).

vôtre ■ **le vôtre, la vôtre** *pron poss* el vuestro(la vuestra).

vouer *vt* 1. (promettre, jurer) • **vouer qqch à qqn** profesar algo a alguien 2. (employer, consacrer)
• **vouer qqch à qqch** consagrar algo a algo
3. (condamner) • **être voué à** estar condenado a.

vouloir *vt*

1. APPLIQUER SA VOLONTÉ, SON ÉNERGIE À OBTENIR
QQCH = querer

• **il veut ce poste** quiere ese puesto

2. DEMANDER AVEC AUTORITÉ, EXIGER = querer

• **je veux des résultats** quiero resultados

• **je veux qu'il parte maintenant** quiero que se vaya ahora

• **je ne veux pas entendre parler de ça !** ¡no quiero oír hablar de esto!

3. EXIGER DE PAR SA NATURE, SON AUTORITÉ

• **le règlement veut que personne ne sorte sans autorisation** el reglamento especifica que nadie puede salir sin autorización
• **comme le veut la tradition** como manda la tradición

4. AVOIR TELLE INTENTION, TEL PROJET = querer

• **il voudrait devenir médecin** querría llegar a ser médico

5. DEMANDER

• **si tu veux mon avis...** si quieres (saber) mi opinión...

• **que voulez-vous de moi ?** ¿qué quiere de mí?

6. ACCEPTER = querer

• **ils n'ont pas voulu qu'elle vienne au mariage** no quisieron que viniera a la boda

• **je ne veux pas de lui chez moi** no lo quiero en mi casa

• **je veux bien du poulet** con mucho gusto tomaré pollo

• **je veux bien être patiente, mais il y a des limites** de acuerdo, tendré paciencia, pero hay límites

• **la voiture ne veut pas démarrer** el coche no quiere arrancar

7. SOUHAITER, DÉSIRER = querer

• **voulez-vous boire quelque chose ?** ¿quieres beber algo?

• **comme tu veux !** ¡como quieras!

• **que tu le veilles ou non** quieras o no

• **je l'ai vexé sans le vouloir** le he ofendido sin querer

• **je ne te veux que du bien** te deseo lo mejor

8. DANS UNE DEMANDE FORMELLE OU POLIE

• **veuillez m'excuser un instant** discúlpeme un momento, por favor

• **veuillez vous asseoir** siéntese, por favor

• **'veuillez accepter, Madame, Monsieur l'expression de mes salutations distinguées'** 'cordialmente'

9. MARQUE LA RÉSIGNATION

• **que veux-tu !** ¡qué quieres que te diga! ¡qué se le va a hacer!

10. DANS DES EXPRESSIONS

• **pourquoi tu m'en veux ?** ¿por qué estás resentido conmigo?

• **tu l'auras voulu !** ¡tú lo habrás querido!

• **quand on veut, on peut** querer es poder

• **Dieu le veuille !** ¡Dios lo quiera!

■ **s'en vouloir** *vp*

• **je m'en veux de le lui avoir dit** me arrepiento de habérselo dicho

• **il s'en voulait d'avoir eu des doutes** no perdonaba haber dudado.

bon vouloir nm

buena voluntad (f)

• **notre inscription dépend de son bon vouloir** nuestra inscripción depende de su buena voluntad.

ulu, e adj 1. (requis) debido(da) 2. (délibéré) eseado(da).

us pron pers 1. (plusieurs personnes - gén) vosotros(tras) • (- complément d'objet direct, de verbe pronominal) os • **dépêchez-vous !** ¡daos prisa! **il vous l'a donné** os lo ha dado • **je vous aime** os quiero • **vous devez vous occuper de lui** debéis ocuparos de él • **à vous** (possession) vuestro(tra) 2. (une seule personne - gén) usted (- complément d'objet direct) le(la) • (- de verbe pronominal) se • **dépêchez-vous !** ¡dese prisa! **il vous l'a donné** se lo ha dado • **je vous aime** la quiero, la amo • **vous devez vous occuper de lui** debe ocuparse de él • **à vous** (possessif) tuyo(ya). ■ **vous-même pron pers** usted mismo(usted misma). ■ **vous-mêmes pron pers** vosotros mismos(vosotras mismas).

ûte nf bóveda (f) • **voûte plantaire** bóveda plantar.

ûter vt abovedar. ■ **se voûter vp** encurvarse.

voyer vt tratar de usted. ■ **se vouvoyer vp** tratarse de usted.

vage nm viaje (m) • **voyage d'affaires/organisé/de nocces** viaje de negocios/organizado/de novios.

vager vi 1. (gén) viajar 2. (marchandise) • **voyaer bien/mal** viajar bien/mal.

vageur, euse nm, f viajero (m), -ra (f) • **voyageur de commerce** viajante (mf) (de comercio).

vance nf videncia (f).

vant, e adj vistoso(sa). ■ **nm, f** vidente (f). ■ **voyant nm** piloto (m), indicador (m) luminoso • **voyant d'essence/d'huile** indicador de nivel de gasolina/de aceite.

velle nf vocal (f).

veur, euse nm, f mirón (m), -ona (f), voyeur (f).

ou nm golfo (m).

c en vrac loc adv 1. (sans emballage, au poids) granel 2. (en désordre) en desorden.

l, e adj 1. (gén) verdadero(ra) • **c'est ou il est ai que** es verdad ou cierto que 2. (réel) auténtico(ca) 3. (naturel) natural. ■ **vrai nm** • **ai dire, à dire vrai** a decir verdad.

ment adv 1. (véritablement) verdaderamente (franchement) realmente.

semblable adj 1. (plausible) verosímil 2. (probable) probable.

semblance nf verosimilitud (f).

vrille nf 1. BOT tijereta (f), zarcillo (m) 2. (outil & AÉRON) barrena (f) 3. (spirale) caracol (m).

vrombir vi zumar.

vrombissement nm zumbido (m).

VTT (abr de vélo tout terrain) nm BTT (f) • **faire du VTT** hacer BTT.

vu, e adj 1. (gén) visto(ta) 2. (compris) • (c'est bien) **vu ?** ¿lo has captado? ■ **vu prép** en vista de. ■ **vue nf** 1. (sens) vista (f) • **de vue** de vista • **à première vue** a primera vista 2. ▷ **prise** 3. (idée) visión (f). ■ **vu que loc conj** dado que. ■ **en vue de loc prép** con vistas a.

vulgaire adj vulgar.

vulgarisation nf 1. vulgarización (f) 2. (des connaissances) divulgación (f).

vulgariser vt 1. vulgarizar 2. (connaissances) divulgar.

vulgarité nf vulgaridad (f).

vulnérable adj vulnerable.

vulve nf vulva (f).



w, W nm inv (lettre) w (f). W (f).

wagon nm vagón (m) • **wagon fumeurs/non-fumeurs** vagón de fumadores/de no fumadores • **wagon de première/de seconde classe** vagón de primera/de segunda clase.

wagon-citerne nm vagón (m) cisterna.

wagon-lit nm coche (m) cama (Esp), carro (m) dormitorio (Amér).

wagon-restaurant nm vagón (m) restaurante

Walkman® nm walkman® (m).

Washington npr Washington.

water-polo nm waterpolo (m).

waterproof adj inv 1. (étanche) acuático(ca) 2. (résistant à l'eau - gén) resistente al agua • (- mascara) waterproof.

watt nm vatio (m)

W-C (abr de water closet) nmpl WC (m) • **aller aux W-C** ir al servicio.

Web nm • **le Web** la Web.

webcam nf webcam (f).

webmestre nm webmaster (mf)

week-end nm fin (m) de semana.

western nm western (m). película (f) de vaquerías ou del Oeste

whisky *nm* whisky (*m*).

white-spirit *nm* aguarrrás (*m*).

WWF (*abr de World Wildlife Fund*) WWF.

WWW (*abr de World Wide Web*) *nm* WWW (*f*).

WYSIWYG (*abr de what you see is what you get*) WYSIWYG.

X

x, X *nm inv* (lettre) *x* (*f*), *X* (*f*). ■ **X** *nf* • **l'X** (École polytechnique) la Escuela Politécnica.

xénophobie *nf* xenofobia (*f*).

xérès *nm* jerez (*m*).

xylophone *nm* xilófono (*m*).

y

y¹, Y *nm inv* (lettre) *y* (*f*), *Y* (*f*).

y² ■ **adv** • **j'y vais demain** iré mañana • **mets-y du sel** échale ou ponle sal • **va voir sur la table si les clefs y sont** ve a ver si las llaves están encima de la mesa • **on ne peut pas couper cet arbre, des oiseaux y font leur nid** no podemos talar este árbol porque algunos pájaros anidan en él • **ils ont rapporté des vases anciens et y ont fait pousser des fleurs exotiques** trajeron vasijas antiguas y plantaron flores exóticas (en ellas). ■ **pron** (la traduction varie selon la préposition utilisée avec le verbe) • **pensez-y** piénseselo, piense en ello • **n'y compte pas** no cuentas con ello • **j'y suis ! (j'ai compris)** ¡ya veo!

yacht *nm* yate (*m*).

yankee *adj* yanqui. ■ **Yankee** *nm, f* yanqui.

yaourt, yogourt, yoghourt *nm* yogurt (*m*).

yard *nm* yarda (*f*).

yen *nm* yen (*m*).

yiddish ■ **adj inv** judeoalemán(ana). ■ **nm** *inv* yiddish (*m*).

yoga *nm* yoga (*m*).

yogourt, yoghourt = yaourt.

Yougoslavie *npr* • **la Yougoslavie** Yugoslavie • **l'ex-Yougoslavie** la ex Yugoslavia.

yoyo *nm* MÉD tubito (*m*).

Z

z, Z *nm inv* (lettre) *z* (*f*), *Z* (*f*).

Zaire *npr* • **le Zaire** (el) Zaire.

zapper *vi* hacer zapping.

zapping *nm* zapping (*m*).

zèbre *nm* 1. (animal) cebra (*f*) 2. *fam* (individu) zemento (*m*).

zébré, e *adj* rayado(da).

zébrure *nf* 1. (de pelage) rayado (*m*) 2. (marc) varazo (*m*).

zébu *nm* cebú (*m*).

zèle *nm* celo (*m*) • **faire du zèle** péj pasarse

zélé, e *adj* celoso(sa) (trabajador).

zen *adj & nm* zen.

zénith *nm* cenit (*m*).

zéro ■ **nm** 1. (gén) cero (*m*) • **deux buts à zéro** dos goles a cero • **à zéro** (moral) por los sueños • **repartir à ou de zéro** volver a empezar desde cero 2. *fam* (personne) cero (*m*) a la izquierda. ■ **adj** cero (en aposición).

zeste *nm* corteza (*f*), cáscara (*f*) (de citrón) • **zeste de citron** corteza de limón.

zézayer *vi* cecear.

zigzag *nm* zigzag (*m*) • **en zigzag** en zigzag

zigzaguer *vi* zigzaguear.

zinc *nm* 1. (matière) cinc (*m*), zinc (*m*) 2. (comptoir) barra (*f*) 3. *fam* vieilli (avion) cachapa (*m*).

zizi *nm* *fam* pajarito (*m*).

zodiaque *nm* zodiaco (*m*).

zona *nm* zona (*f*).

zone *nf* 1. (région) zona (*f*) • **zone bleue** ≈ azul 2. *fam* péj (faubourg) barriada (*f*) • **c'est une zone !** ¡es un barrio chungo!

zoo *nm* zoo (*m*).

zoologie *nf* zoología (*f*).

zoom *nm* zoom (*m*).

zoophile *adj & nmf* zoófilo(la).

zut *interj* *fam* ¡jolin!

zygomatique *adj* zigomático(ca).

Guide pratique

Grammaire

Accentuation	05
Alphabet	06
Article	06
Adjectifs	07
Adverbes en « mente »	07
Apocope	07
C'est... qui / C'est... que	07
Comparaison	08
Concordance des temps	09
Conditionnel	09
Démonstratifs	09
Enclise	10
Être	10
Exclamation	12
Futur	12
Genre	13
Gérondif	13
« Gustar »	14
Habitude	14
Hypothèse	15
Négation	15
Nombre	16
Numération	16
Obligation	17
On	17
Ordre	18
Participe passé	19
Passé (de l'indicatif)	19
Possessifs	20
Pronoms personnels	21
Pronoms relatifs (qui, que, quoi, dont, où)	22
Quantité	23
Répétition / Réitération	23
Subjonctif	24
Suffixes	26
Superlatifs	27
Temps composés	27
Vouvoiement	27

Conjugaisons espagnoles.....	31
-------------------------------------	-----------

Guide de communication

À l'office du tourisme.....	55
L'hébergement	55
Se renseigner en ville.....	58
Les transports en commun.....	59
Prendre un taxi.....	62
En voiture/scooter	62
Dans une station-service.....	63
Chez le garagiste	64
La restauration.....	64
Chez le médecin — À l'hôpital.....	66
Au commissariat.....	67
À la banque	67
À la poste.....	68

Grammaire de l'espagnol

Accentuation

Accent tonique

Les mots espagnols de plus d'une syllabe ont une syllabe tonique, c'est-à-dire plus fortement accentuée que les autres (c'est la syllabe sur laquelle la voix s'élève, en allongeant la voyelle). On appelle accent tonique l'appui que la voix marque sur la voyelle de la syllabe accentuée.

Les mots qui se terminent par une voyelle, par **-n** ou par **-s** sont régulièrement accentués sur l'avant-dernière syllabe : una silla, una dosis, un crimen.

Les mots qui se terminent par une consonne (**-y** compris) sauf **-n** ou **-s**, sont régulièrement accentués sur la dernière syllabe : regular, estoy.

Si l'accent tonique n'est pas à sa place normale, l'irrégularité est signalée par un accent aigu : **París**, **el mármol**, **el jabalí**, **la razón**, **el espectáculo**.

Remarques

La place de l'accent ne change jamais, y compris lorsque le mot passe au pluriel.

Exceptions :

carácter → **caracteres**

régimen → **regímenes**,

espécimen → **especímenes**

Accent grammatical

est obligatoire sur tous les mots interrogatifs ou exclamatifs : **¿Quién?**, **¡Cómo!**

est à distinguer deux homonymes :

él (il), **él** (il);

solo (seul), **sólo** (seulement);

tu (ton, ta), **tú** (toi, tu).

est généralement le pronom qui porte l'accent écrit (l'accent marque la différence entre adjectifs et pronoms) :

este libro *ce* livre;

este *celui-ci*.

Alphabet

A (a)	f (efe)	l (ele)	p (pe)	w (uve doble)
b (be)	g (ge)	ll (elle)	q (cu)	x (equis)
c (ce)	h (ache)	m (eme)	r (erre)	t (te)
ch (che)	i (i)	n (ene)	s (ese)	y (i griega)
d (de)	j (jota)	ñ (eñe)	u (u)	z (zeta)
e (e)	k (ka)	o (o)	v (uve)	

L'alphabet espagnol comporte 29 lettres, elles sont du genre féminin.

las vocales : la a, la e, la i...

las consonantes : la b, la c...

Trois lettres n'existent pas dans l'alphabet français : **ch, ll, ñ**. Dans les dictionnaires :

ch (la che) est classé avec **c** (la ce);

ll (la elle) est classé avec **l** (la ele);

ñ (la eñe) est classé avec **n** (la ene).

Article

	Articles définis		Articles indéfinis	
	MASCULIN	FÉMININ	MASCULIN	FÉMININ
singulier	el	la	un	una
pluriel	los	las	-	-

- Articles contractés :

a + el = al → Voy al colegio.

de + el = del → Vuelven del restaurante.

- L'article indéfini pluriel « des » n'a pas d'équivalent en espagnol :

Lee libros interesantes. *Il lit des livres intéressants.*

- L'article partitif « du », « de » n'existe pas en espagnol :

Quiero pan. *Je veux du pain.*

Dame agua. *Donne-moi de l'eau.*

- En espagnol, il n'y pas d'article devant les noms de pays (à quelques exceptions près) :

España *l'Espagne*;

Francia *la France*.

« Lo » : article neutre

Il n'est jamais employé devant un nom.

Lo + adjectif ou participe passé = « ce qui est », « ce qu'il y a de » :

Lo interesante... *Ce qui est intéressant...*

Lo penoso es subir la cuesta. *Ce qu'il y a de pénible, c'est de monter la côte.*

que = « ce qui », « ce que » :

Lo que me gusta... *Ce qui me plaît...*

+ adjectif + que = « combien », « comme » :

No te das cuenta lo guapo que es! *Tu ne te rends pas compte comme il est beau!*

Adjectifs

Formation du féminin : voir **Genre**

Formation du pluriel : voir **Nombres**

Adverbes en « mente »

Formation :

Féminin singulier de l'adjectif + **-mente** : *lentamente, ferozmente.*

Lorsque l'adjectif porte un accent écrit, l'adverbe le conserve à la même place : *distintamente.*

Commission de « mente »

Lorsque deux ou plusieurs adverbes se suivent, seul le dernier prend la forme **-mente**. Les autres se présentent comme des adjectifs au féminin singulier :

Lee lenta y distintamente. Il lit lentement et distinctement.

Apocope

On appelle apocope la perte de la voyelle finale ou de la dernière syllabe de certains adjectifs lorsqu'ils sont devant un nom (comme en français *la Grande*, par exemple) :

- **bueno, malo, primero, tercero, alguno, ninguno** perdent le **o** devant un nom masculin singulier : *un libro bueno* → *un buen libro.*
- **cualquiera** perd le **a** devant un nom singulier : *cualquier niño.*
- **grande** perd la syllabe **de** devant un nom singulier (masculin ou féminin) : *una casa grande* → *una gran casa.*

Attention au changement de sens, comme en français :

Napoléon era un gran hombre, pero no era un hombre grande. *Napoléon était un grand homme, mais ce n'était pas un homme grand.*

C'est... qui / c'est... que

- On insiste sur l'objet : « quoi ? ».

Je préfère le piano. = *Je préfère quoi ? Le piano.*

Forme emphatique : *C'est le piano que je préfère.*

« Qui » et « que » se traduisent par **el que, la que, lo que, los que, las que**, éventuellement précédés d'une préposition :

Es el piano que prefiero. *C'est le piano que je préfère.*

- On insiste sur la circonstance : « quand ? », « où ? », « comment ? ».

« Qui » et « que » se traduisent par **cuando, donde** ou **como**, éventuellement précédés de la préposition qui convient.

cuando (insistance sur le temps) :

Entonces fue cuando descubrí las playas más hermosas de América. *C'est alors que j'ai découvert les plus belles plages d'Amérique.*

donde (insistance sur le lieu) :

En México será donde veranearemos. *C'est au Mexique que nous irons passer l'été.*

Por aquí fue por donde pasó el ladrón. *C'est par ici que le voleur est passé.*

como (insistance sur la manière) :

Así es como se debe hablarme. *C'est ainsi qu'il faut s'adresser à moi.*

- On insiste sur la personne : « qui ? ».

Tu me l'as dit. = Qui me l'a dit ?

Toi. Forme emphatique : *C'est toi qui me l'as dit.*

« Qui » et « que » se traduisent par **quien, quienes**, éventuellement précédés de la préposition qui convient :

Fuiste tú quien me lo dijo. *C'est toi qui me l'as dit.*

A mí será a quien lo dirá primero. *C'est à moi qu'elle le dira en premier.*

Dans ces formes d'insistance, « être » se traduit toujours par **ser**, conjugué au même temps que le verbe de la subordonnée et à la même personne que celle sur laquelle porte l'insistance.

« Qui » ou « que » se traduisent en fonction du sens (on cherche d'abord à savoir à quelle question répond la phrase).

Comparaison

- Comparatif d'égalité : **tan... como...**

Somos tan viejos como ellos. *Nous sommes aussi âgés qu'eux.*

- Comparatif de supériorité : **más... que...**

Eres más alto que yo. *Tu es plus grand que moi.*

- Comparatif d'infériorité : **menos... que...**

Soy menos rico que usted. *Je suis moins riche que vous.*

- Comparatifs irréguliers :

bueno → mejor

malo → peor

grande → mayor

pequeño, joven → menor

Concordance des temps

se s'applique avec beaucoup de rigueur en espagnol lorsque le verbe de la subordonnée doit être au subjonctif.

• Verbe de la principale au présent ou au futur de l'indicatif, à l'impératif, au passé composé → Verbe de la subordonnée au présent du subjonctif :

Le diré que venga a casa. Je lui dirai de venir à la maison.

• Verbe de la principale à un temps du passé (imparfait, prétérit, plus-que-parfait) ou au conditionnel → Verbe de la subordonnée à l'imparfait du subjonctif :

Le dije que viniera a casa. Je lui ai dit de venir à la maison.

Como si est toujours suivi de l'imparfait du subjonctif :

Habla como si lo supiera todo. Il parle comme s'il savait tout.

Conditionnel

Formation des verbes réguliers

Infinitif du verbe + les terminaisons de **haber** à l'imparfait de l'indicatif :

ías, ía, íamos, íais, ían.

Démonstratifs

Comme en français, les pronoms et adjectifs démonstratifs s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils déterminent.

Ils permettent d'indiquer un éloignement progressif dans l'espace ou dans le temps par rapport au locuteur :

Este año vamos de vacaciones a Italia. Cette année, nous partons en vacances en Italie.

Aquel año fuimos de vacaciones a Italia. Cette année-là, (il y a un an, deux ans...), nous sommes allés en vacances en Italie.

Adjectifs démonstratifs

masc. sing. : **este / ese / aquel**

masc. plur. : **estos / esos / aquellos**

fém. sing. : **esta / esa / aquella**

fém. plur. : **estas / esas / aquellas**

Pronoms démonstratifs

se différencient des adjectifs par un accent écrit sur la syllabe accentuée :

masc. sing. : **éste / ése / aquél**

masc. plur. : **éstos / ésos / aquéllos**

fém. sing. : **ésta** / **ésa** / **aquélla**

fém. plur. : **ésta**s / **ésa**s / **aquélla**s

Les pronoms démonstratifs ont une forme neutre : **esto** / **eso** / **aquello**. Cette forme neutre représente un objet dont on ne précise ni la nature ni le genre ; elle peut aussi représenter une phrase entière.

No me digas eso. Ne me dis pas ça.

Enclise

Le pronom personnel complément ou réfléchi se soude au verbe :

- à l'impératif :

dilo *dis-le*

- à l'infinitif :

Tengo que irme. *Je dois m'en aller.*

- au gérondif :

Está lavándose. *Il est en train de se laver.*

Quand il y a plusieurs pronoms compléments, le pronom complément d'objet indirect (COI) est toujours placé avant le pronom complément d'objet direct (COD) :

explicámelo *explique-le-moi.*

Remarques

L'enclise est obligatoire à l'impératif et à l'infinitif, mais simplement préférable au gérondif.

Il faut souvent rajouter un accent écrit :

levántate *lève-toi* ;

diciéndolo *en le disant.*

Être

« Être » peut se traduire par **ser**, **estar** ou par des semi-auxiliaires qui les remplacent.

On emploie toujours « ser »

- devant un nom ou un pronom attribut :

Eres mi mejor amigo. *Tu es mon meilleur ami.*

Nuestro coche es ése. *Celle-ci est notre voiture.*

- suivi de la préposition **de**, il indique l'appartenance :

El coche es de mi padre. *La voiture est à mon père.*

- devant un nombre ou un indéfini :

Somos tres. *Nous sommes trois.*

Son muchos. *Ils sont nombreux.*

- pour dire l'heure :

Es la una. *Il est une heure.*

Son las dos. *Il est deux heures.*

- devant un adjectif, pour définir ou exprimer une caractéristique essentielle (identité, genre, nationalité, origine, profession...) :
Elena es española, es de Madrid, es profesora, es guapa. Elena est espagnole, elle est de Madrid, elle est professeur, elle est belle.
- il permet d'indiquer la couleur, la matière :
El cielo es azul. Le ciel est bleu.
La mesa es de madera. La table est en bois.
- devant un participe passé, pour former la voix passive :
La pared fue pintada por Miguel. Le mur a été peint par Miguel.

On emploie toujours « estar »

- pour situer dans l'espace ou dans le temps :
Estoy en casa. Je suis chez moi.
Estamos en invierno. Nous sommes en hiver.
- avec le gérondif, pour indiquer que l'action est en train de se faire (présent progressif) :
¿Qué estás haciendo? Qu'es-tu en train de faire?
- devant un adjectif, pour traduire un état dépendant des circonstances (une transformation, un résultat, une situation accidentelle...) :
¡Tú aquí! ¡Qué contento estoy! Toi ici! Comme je suis content!
Esta anciana está muy sola. Cette vieille dame est très seule.
¡Qué guapa estás con este peinado! Comme tu es belle avec ta nouvelle coiffure!
- devant un participe passé, pour exprimer le résultat d'une action :
La pared está pintada de blanco. Le mur est peint en blanc.
Cuando llegué, la puerta estaba cerrada. Quand je suis arrivé, la porte était fermée.

Certains adjectifs changent de sens selon qu'ils sont employés avec **ser** ou **estar**.

Exemples :

Ser bueno/malo. Être bon (bonté)/mauvais (méchant).

Estar bueno/malo. Être en bonne/mauvaise santé ; avoir bon/mauvais goût.

Ser listo. Être intelligent.

Estar listo. Être prêt.

Ser orgulloso. Être orgueilleux.

Estar orgulloso. Être fier.

Ser vivo. Être malin, futé.

Estar vivo. Être vivant.

Les semi-auxiliaires qui remplacent « ser » ou « estar »

Les remplacent en ajoutant une nuance particulière :

resultar (idée de conséquence, d'aboutissement)

andar, ir, venir (idée de progression)

hallarse, quedar, permanecer (idée de permanence)

Siempre anda metido en líos. Il est toujours impliqué dans des histoires compliquées.

Exclamation

- L'exclamation porte sur un nom ou un adjectif. **iQué** + nom (ou adj)!
iQué elegancia! *Quelle élégance!*
iQué guapa estás! *Comme tu es belle!*
- L'exclamation porte sur un nom accompagné d'un adjectif. **iQué** + nom **más** ou **tan** + adj!
iQué chica más ou tan linda! *Quelle belle fille!*
- L'exclamation porte sur un verbe. **iCuánto / Cómo** + verbe!
iCuánto / Cómo me gusta esta novela! *Comme ce roman me plaît!*
- L'exclamation porte sur une quantité, un nombre. **iCuánto, -a, -os, -as...!**
iCuántos coches en la autopista! *Que de voitures sur l'autoroute!*

Quelques exclamations

iHola! iQué tal! *Salut! Ça va?*
iCuidado! iOjo! *Attention!*
iAnda! Allez!
iVaya piscina! *En voilà une piscine!*
iDichosa excursión! *Maudite excursion!*
iAdelante! Entrez!
iFuera! Dehors!
iHombre! Tiens!
iBasta! Ça suffit!
iVale! D'accord!

Toute phrase exclamative commence par un point d'exclamation à l'envers et se termine par un point d'exclamation à l'endroit. Les mots exclamatifs portent un accent écrit sur la syllabe accentuée.

iQué!, iCómo!, iCuánto!

Futur

Formation (verbes réguliers)

Infinitif du verbe + les terminaisons de **haber** au présent de l'indicatif : **-é, -ás, -á, -emos, -éis, -án.**

Emploi

Il peut servir à exprimer une hypothèse :

Dolerá mucho. *Cela doit faire très mal.*

¿Quién será? *Qui cela peut-il bien être?*

Futur proche

Ir conjugué au présent de l'indicatif + **a** + infinitif :

Vamos a comer. *Nous allons manger.*

Genre

tention : Le **-o** n'est pas la marque du masculin, ni le **-a** la marque du féminin.

Exemples : **la mano, la moto, la radio, el Sena, el artista, el problema, el día, el mapa.**

Les noms, les adjectifs et les participes qui se terminent en **-o** au masculin ont leur féminin en **-a** :

amarillo → amarilla ;

el hermano → la hermana ;

cansado → cansada.

Les noms terminés en **-or** sont généralement masculins (il existe des exceptions : **la flor, la labor, ...**) et ont leur féminin en **-ora** :

el profesor → la profesora.

Exception : **el actor → la actriz.**

Les noms et adjectifs de nationalité ont leur féminin en **-a** :

inglés → inglesa.

Les adjectifs en **-án, -ín, -ón, -or** font leur féminin en **-a** :

bonachón → bonachona.

Exceptions : **mayor, menor, peor...** qui ne s'accordent pas en genre.

Les autres adjectifs et participes sont identiques au masculin et au féminin :

un vestido verde, una falda verde ;

un chico original, una chica original.

Gérondif

correspond au participe présent français :

hablando... en parlant...

Formation

pour les verbes en **-ar** : radical du verbe + **-ando**.

pour les verbes en **-er** et en **-ir** : radical du verbe + **-iendo**.

pour les gérondifs irréguliers, voir **...**

Emplois

le gérondif est invariable.

Employé seul

• c'est un complément de manière (il permet de répondre à la question **¿Cómo?**) :

Marta le contestó burlándose de él... Marta lui a répondu en se moquant de lui...

• il exprime la simultanéité d'une action avec celle du verbe principal (« en même temps que ») :

Come mirando la tele. Il mange tout en regardant la télé.

Employé avec un auxiliaire

• il permet d'exprimer les différents moments de l'action :

estar + gérondif indique que l'action est en train de se faire (« être en train de »). C'est le présent progressif.

Estábamos comiendo cuando alguien llamó a la puerta. *Nous étions en train de manger quand quelqu'un a sonné à la porte.*

ir, venir, andar + gérondif indique que l'action se fait peu à peu :

Los alumnos van entrando en clase. *Les élèves rentrent au fur et à mesure en salle de cours.*

seguir, continuar + gérondif indique que l'action se poursuit (« continuer à »)

Él seguía hablando aunque estaba solo. *Quoique seul, il continuait à parler.*

llevar + complément de temps + gérondif indique la durée de l'action (« ce fait... », « il y a... ») :

Llevo tres horas esperándote. *Cela fait trois heures que je t'attends.*

L'enclise est obligatoire au gérondif. Dans ce cas, il faut penser à vérifier l'accentuation.

« Gustar »

Ce verbe est l'une des traductions du verbe « aimer » lorsqu'il ne s'agit pas d'un sentiment pour une personne.

Il se construit comme le verbe « plaire » en français : le complément du verbe « aimer » devient sujet du verbe **gustar** :

Me gustan los caramelos. *J'aime les bonbons.*

[caramelos est le sujet du verbe **gustar** : « les bonbons me plaisent »]

Nos gusta la música. *Nous aimons la musique.*

[la música est le sujet du verbe **gustar** : « la musique me plaît »]

A ustedes les gusta viajar. *Vous aimez voyager.*

[viajar est le sujet du verbe **gustar** : « à vous, voyager vous plaît »]

(A mí)	me	gusta leer	gustan las flores.
(A ti)	te	gusta bailar	gustan los animales
(A él/ella/usted)	le	gusta la ópera	gustan las flores.
(A nosotros/as)	nos	gusta la música	gustan los deportes
(A vosotros/as)	os	gusta la montaña	gustan las flores.
(A ellos/as/ustedes)	les	gusta viajar	gustan los viajes.

D'autres verbes se construisent comme **gustar** (ce sont les tournures affectives) : **doler, encantar, ilusionar, fascinar, entusiasmar, apetecer...**

Habitude

Soler (conjugué) + verbe à l'infinitif exprime l'habitude, la généralité :

En verano solemos ir a la playa. *En été, nous avons l'habitude d'aller à la plage.*

Suele tomar el autobús para ir al cole. *Généralement, il prend le bus pour aller à l'école.*

Hypothèse

o mejor + indicatif (comme en français « peut-être » + indicatif) :

A lo mejor nos vemos el martes. *Nous nous voyons peut-être mardi.*

posible que + subjonctif (comme en français) :

Es posible que trabaje. *Il est possible qu'il travaille.*

Quizá, quizás, puede ser que + subjonctif :

Quizá pueda salir mañana. *Je pourrai peut être sortir demain.*

Puede ser que salga mañana. *Je sortirai peut être demain.*

futur simple :

Cuántos años tendrá este niño? *Quel âge peut bien avoir cet enfant?*

	SUBORDONNÉE	PRINCIPALE
condition alisable	si + présent de l'indicatif Si tengo bastante dinero, Si j'ai assez d'argent (un jour ! et c'est possible !),	futur de l'indicatif compraré una casa. <i>j'achèterai une maison.</i>
condition on réalisée réalisable (dans le présent)	si + subjonctif imparfait Si tuviera bastante dinero, Si j'avais assez d'argent (mais ce n'est pas le cas),	conditionnel compraría una casa. <i>j'achèterais une maison.</i>
condition réalisée dans passé	si + subjonctif plus que parfait Si hubiera tenido bastante dinero, Si j'avais eu assez d'argent (mais je n'en n'avais pas assez),	conditionnel passé habría ou hubiera comprado una casa. <i>j'aurais acheté une maison.</i>

Négation

négation **no**, (« ne... pas ») se place avant le groupe verbal :

No entiendes? *Tu ne comprends pas?*

Yo no me gusta el campo. *Je n'aime pas la campagne.*

ans une phrase négative, « mais » se traduit par **sino** :

No quiero carne sino pescado. *Je ne veux pas de viande mais du poisson.*

no... = « Ne... plus... » :

No hay nadie. *Il n'y a plus personne.*

... sino... ou No... más que... = « Ne... que... » :

No bebo sino agua. ou

No bebo más que agua. *Je ne bois que de l'eau.*

and la négation porte sur deux verbes juxtaposés ou coordonnés, on rem-
ce **no** par **ni** :

No bebía ni comía. *Il ne mangeait ni ne buvait.*

Mots négatifs

nada (≠ algo) *rien*

nadie (≠ alguien) *personne*

nunca, jamás (≠ siempre) *jamais*

ninguno (≠ alguno) *personne*

tampoco (≠ también) *non plus*

Ils admettent une double construction :

- mot négatif + verbe :

Nadie fue a la reunión. Personne n'est allé à la réunion.

- **No** + verbe + mot négatif :

No fue nadie a la reunión. Personne n'est allé à la réunion.

Nombre

Les noms et adjectifs terminés par une voyelle non accentuée prennent un **-s** au pluriel

el vestido rojo → *los vestidos rojos*;

la chica holgazana → *las chicas holgazanas*.

Les noms et adjectifs terminés par une consonne, une voyelle accentuée ou **-y** forment leur pluriel en ajoutant **-es** :

cortés → *cortesés*;

la capital → *las capitales*;

marroquí → *marroquíes*;

el rey → *los reyes*;

el joven → *los jóvenes*.

Les noms terminés par **-z** forment leur pluriel en

-ces : *la luz* → *las luces*.

Numération

les nombres cardinaux

Uno devient **un** devant un nom masculin (apocope) :

un solo niño, veintiún alumnos.

Ciento devient **cien** devant un nom (apocope) et un numéral qu'il multiplie :

cien personas, cien mil.

La conjonction **y** se place entre les dizaines et les unités :

140 = ciento cuarenta, 145 = ciento cuarenta y cinco.

Les centaines s'accordent avec le nom qui suit :

Trescientas personas.

Mil est invariable comme en français :

Dos mil deux mille.

Millar est un faux-ami : *un millar = un millier.*

es adjectifs ordinaux

primero, a, os, as	segundo, a, os, as
tercero, a, os, as	cuarto, a, os, as
quinto, a, os, as	sexto, a, os, as
séptimo, a, os, as	octavo, a, os, as
noveno, a, os, as	décimo, a, os, as

primero et **tercero** s'apocopent : la primera vez, el primer momento ; à partir de onze, est d'usage d'employer l'adjectif cardinal : el piso catorce, Alfonso XII (doce).

Obligation

Obligation personnelle

le s'adresse à quelqu'un ou à quelque chose en particulier.

Tener (conjugué) **que** + infinitif (c'est la tournure la plus employée) :

Mañana tengo que madrugar. *Demain, il faut que je me lève tôt.*

Deber (conjugué) + infinitif (pour exprimer une obligation plus morale) :

Debemos ayudar a nuestros padres. *Nous devons aider nos parents.*

Obligation impersonnelle

le est générale et ne s'adresse à personne en particulier.

Hay que + infinitif (c'est la structure la plus employée) :

Hay que comer para vivir. *Il faut manger pour vivre.*

Se debe + infinitif (pour une obligation plus morale) :

Se debe socorrer a los heridos. *On doit secourir les personnes blessées.*

Obligation impersonnelle peut être introduite par un verbe unipersonnel : **es preciso** / **es necesario** / **es menester** / **hace falta** + infinitif.

Es necesario presentar el pasaporte para pasar la frontera. *Il est nécessaire de présenter son passeport pour passer la frontière.*

ON

il y a plusieurs façons de traduire le pronom personnel indéfini *on*.

- **Se** + 3^e personne du singulier ou du pluriel : « on » a le sens de « normalement », « généralement » (la personne qui parle peut faire partie de ce « on »). Cette tournure exprime un fait général, une interdiction.

¿Cómo se dice en español? *Comment on dit ça en espagnol?*

Aquí no se puede aparcar. *Ici, on ne peut pas se garer.*

Il faut faire l'accord au pluriel :

Se ve un barco en el horizonte. *On voit un bateau à l'horizon.*

Se ven bonitas ciudades en Castilla. *On voit de jolies villes en Castille.* [ciudades devient le sujet du verbe.]

- La troisième personne du pluriel :
 - quand « on » représente « les gens », « quelqu'un » (la personne qui parle ne fait pas partie de ce « on ») :

Dicen que es un libro muy divertido. On dit que c'est un livre très drôle.

- avec les verbes pronominaux :

Te han llamado. On t'a appelé.

- **Uno, una** + 3^e personne du singulier : quand le locuteur parle de lui-même « on » est un équivalent de « je » :

Quando uno lee el texto. Quand on lit le texte / quand je lis le texte.

Ordre

- Le mode utilisé pour exprimer un ordre est l'impératif. Il y a cinq personnes :
 - Deux pour le tutoiement : **tú / vosotros** ;
 - Deux pour le vouvoiement : **usted / ustedes** ;
 - La première personne du pluriel : **nosotros / nosotras**.
- Formation (pour les trois groupes) :
 - Deuxième personne du singulier (**tú**) → 3^e personne du présent de l'indicatif : **habla** ;
 - Deuxième personne du pluriel (**vosotros**) → infinitif sans **-r** + **-d** :
Recoged los libros. Ramassez les livres.
 - Pour les autres personnes (**usted, nosotros, ustedes**) → on utilise le présent du subjonctif :
hable usted, cantemos, vengan por favor.

Remarques

À l'impératif, l'enclise est obligatoire. Il faut penser à vérifier l'accentuation :

Cállate. Tais-toi.

Il existe huit verbes irréguliers à la deuxième personne du singulier :

poner → pon	venir → ven	decir → di	ser → sé
tener → ten	salir → sal	hacer → haz	ir → ve

Le cas des verbes pronominaux :

- à la première personne du pluriel (**nosotros**), le **-s** disparaît :
¡Levantémonos! Levons-nous!
- à la deuxième personne du pluriel (**vosotros**), le **-d** disparaît :
¡Levantaos! Levez-vous!

L'infinitif peut avoir une valeur injonctive :

¡Cruzar la calle despacio! Traversez la rue doucement!
¡Callaros! Taisez-vous!

La défense

C'est un ordre négatif, une interdiction. On l'exprime avec **no** + le subjonctif présent à toutes les personnes.

¡No me llames esta noche! Ne m'appelle pas ce soir!
¡No salgáis solos! Ne sortez pas tout seuls!

attention, on ne fait pas l'enclise :

¡No te pierdas! Ne te perds pas!

Le pronom complément se déplace, comme en français (prends-le! → ne le prends pas!).

Construction des verbes d'ordre (« pedir », « mandar », « decir »)

Les verbes d'ordre, suivis en français de l'infinitif, se construisent en espagnol avec **que** + subjonctif (attention, il faut respecter la concordance des temps!).

Te pido que te calles. Je te demande de te taire.

Te dije que vinieras. Je t'ai dit de venir.

B. Les verbes **mandar** et **impedir** admettent deux constructions : avec **que** + subjonctif ou avec l'infinitif :

El profesor me mandó callar. / El profesor me mandó que me callara. Le professeur m'a ordonné de me taire.

Participe passé

Temps composés

Passé (de l'indicatif)

Imparfait

Formation :

radical + **-aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban**, pour les verbes en **-ar** ;

radical + **-ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían**, pour les verbes en **-er** et en **-ir**.

Il existe trois verbes irréguliers à l'imparfait : **ir, ser** et **ver** (voir les **conjugaisons**).

Conjugaison

Emploi :

comme son nom l'indique, il exprime que l'action n'est pas parfaite, qu'elle n'est pas terminée ; on insiste sur le déroulement de l'action plutôt que sur son terme. On peut comparer l'imparfait à un présent dans le passé. Comme en français, il exprime une action habituelle qui se répète dans le passé :

Cuando era niño, vivía en Madrid. Quand il était petit, il habitait à Madrid.

passé simple (« preterito indefinido »)

Formation (verbes réguliers) :

pour les verbes en **-ar**, radical + **-é, -aste, -ó, -amos, -asteis, -aron** ;

pour les verbes en **-er** et en **-ir**, radical + **-í, -iste, -ió, -imos, -isteis, -ieron**.

Emploi :

il est beaucoup plus utilisé en espagnol qu'en français et est souvent traduit par le passé composé français. Il exprime une action passée achevée, sans rapport avec le présent et située dans une période de temps révolue pour celui qui parle (hier, l'année dernière,...) :

Ayer llovió. Hier, il a plu.

Le passé composé

- Formation :
auxiliaire **haber** au présent de l'indicatif + participe passé (voir ).
- Emploi :
il est beaucoup moins utilisé en espagnol qu'en français. Si l'action passe est achevée, mais dans une période de temps non révolue (aujourd'hui, ce matin, cette année,...), on emploie le passé composé :

Ha llovido toda la mañana. Il a plu toute la matinée.

On l'emploie également pour exprimer une action achevée, dont les conséquences sur le présent sont encore manifestes :

He descubierto que me adoptaron. J'ai découvert que j'ai été adopté.

Remarques

Les temps composés se forment toujours avec l'auxiliaire **haber**. Le participe passé ne peut pas être séparé de l'auxiliaire **haber** et est invariable (dans les temps composés).

Possessifs

Adjectifs possessifs

Il existe deux formes d'adjectif possessif :

- devant le nom, **mi hermano**, c'est la forme atone ;
- après le nom, **un hermano mío**, c'est la forme accentuée.

Espagnol		Français
DEVANT LE NOM	COMPARATIF	SUPERLATIF
mi(s)	mío(s), mía(s)	mon, ma, mes
tu(s)	tuyo(s), tuya(s)	ton, ta, tes
su(s)	suyo(s), suya(s), de usted	son, sa, ses
nuestro(s), nuestra(s)	nuestro(s), nuestra(s)	notre, nos
vuestro(s), vuestra(s)	vuestro(s), vuestra(s)	votre, vos
su(s)	suyo(s), suya(s), de ustedes	leur, leurs

Pronoms possessifs

Les pronoms possessifs n'ont pas de forme propre. Ils s'obtiennent en mettant l'article défini devant la forme accentuée (c'est-à-dire l'adjectif situé après substantif) :

Son los míos. Ce sont les miens.

Pronoms personnels

Les pronoms sujets

Le pronom personnel sujet n'est généralement pas utilisé en espagnol, les terminaisons suffisant à indiquer la personne. On ne l'emploie que pour insister ou lever une ambiguïté :

Soy français. *Je suis français.*

Qu'édate, yo me voy. *Reste, moi je m'en vais.*

FRANÇAIS	ESPAGNOL
je	yo
tu	tú
il / lui / elle	él / ella
vous (politesse)	usted
nous	nosotros / nosotras
vous	vosotros / vosotras
ils / eux / elles	ellos / ellas

Les pronoms compléments introduits par une préposition

FRANÇAIS	ESPAGNOL	AVEC LA PRÉPOSITION « CON »
moi	para mí	conmigo
toi	a ti	contigo
lui, elle	sin él, ella	con él, con ella
vous (politesse)	de usted	con usted
(soi)	(sí)	(consigo)
nous	hacia nosotros, as	con nosotros, as
vous	por vosotros, as	con vosotros, as
eux, elles	para ellos, ellas	con ellos, ellas
vous (politesse)	a ustedes	con ustedes
(soi)	(sí)	(consigo)

Podéis empezar sin mí. *Vous pouvez commencer sans moi.*

Esto es para usted. *Ceci est pour vous.*

Se dirigió hacia ellos. *Il s'est dirigé vers eux.*

Yo hice por ti. *Je l'ai fait pour toi.*

Les pronoms compléments sans préposition

direct		indirect		réfléchi	
FRANÇAIS	ESPAGNOL	FRANÇAIS	ESPAGNOL	FRANÇAIS	ESPAGNOL
me	me	me	me	me	me
te	te	te	te	te	te
le	lo (le), la	lui	le	se	se
nous	nos	nous	nos	nous	nos
vous	os	vous	os	vous	os
les	los (les), las	leur	les	se	se

Place des pronoms

Le pronom personnel complément sans préposition se place avant le verbe sauf à l'infinitif, à l'impératif et au gérondif :

No la veo. Je ne la vois pas.

Le pronom complément d'objet indirect est toujours placé avant le pronom complément d'objet direct :

No me lo digas. Ne me le dis pas.

Lorsque deux pronoms de la 3^e personne se suivent, le premier prend la forme du réfléchi :

Se lo dije ayer. Je le lui ai dit hier.

Dans les cas d'enclise, on respecte les règles précédentes et on vérifie l'accentuation

No quiero decirselo. Je ne veux pas le lui dire.

Voir aussi **Enclise**

Pronoms relatifs (qui, que, quoi, dont, où)

Le pronom sujet

Il se traduit par **que**, que l'antécédent soit une personne ou une chose :

El chico que telefoneó. Le garçon qui a téléphoné.

Il se traduit par **quien**, **quienes**, lorsque l'antécédent n'est pas exprimé, mais qu'il sous-entend une personne :

Quien va a Sevilla pierde su silla. Qui va à la chasse perd sa place.

Dans une proposition explicative, il peut se traduire par

- **el cual**, **la cual**, **los cuales**, **las cuales**, quand il a pour antécédent une personne ou une chose :

El bandido amenazó al anciano y a Amelia, la cual temblaba de miedo. Le bandit menaçait le vieil homme et Amelia, laquelle tremblait de peur.

- **quien** et **quienes**, qui ne peuvent être employés que pour une personne ;
- **lo que**, qui est utilisé pour un antécédent neutre ou quand l'antécédent est toute la proposition :

Perdió toda la tarde esperándolo, lo que le puso de mal humor. Il a passé toute l'après-midi à l'attendre, ce qui l'a mis de mauvaise humeur.

Le pronom relatif complément

Le pronom relatif complément est **que** si l'antécédent est une chose :

La novela **que** hemos leído. *Le roman que nous avons lu.*

L'antécédent est une personne : **a quien(es), al que, a la que, a los que, a las que** :

Las personas **a quienes** invitamos. *Les personnes que nous invitons.*

Remarques

En espagnol, **que** est le pronom relatif le plus employé. Il peut avoir comme antécédent des personnes ou des choses, être sujet ou complément.

Quantité

Adjectifs indéfinis

Mucho, a, os, as = beaucoup.

Hay muchos niños en la playa. *Il y a beaucoup d'enfants sur la plage.*

Poco, a, os, as = peu.

Yo dije con pocas palabras. *Il l'a dit en peu de mots.*

Bastante, es = assez.

Yo tienes bastantes naranjas. *Tu n'as pas assez d'oranges.*

Demasiado, a, os, as = trop, trop de.

Hay demasiadas personas aquí. *Il y a trop de personnes ici.*

Adverbes indéfinis

sont invariables.

Mucho = beaucoup.

Yo quiero mucho. *Je t'aime beaucoup.*

Poco = peu.

Ellos son poco interesantes. *Ils sont peu intéressants.*

Bastante = assez.

Ellos son bastante fuertes. *Vous n'êtes pas assez forts.*

Demasiado = trop.

Las calles son demasiado estrechas. *Les rues sont trop étroites.*

Muy = très.

Ellos son muy cultos. *Ils sont très cultivés.*

Répétition / Réitération

Ver a + infinitif :

Yo olví a llamarla anoche. *Je l'ai rappelée hier soir.*

be + de nuevo / otra vez :

Yo llamé otra vez anoche. *Je l'ai rappelée hier soir.*

Le verbe précédé du préfixe **re-** rend également l'idée de répétition, mais cette possibilité est beaucoup moins fréquente qu'en français :

renacer *renaître*;

revivir *revivre*;

rehacer *refaire*.

Subjonctif

Formation du subjonctif présent

Pour les verbes en **-ar** : radical + **-e, -es, -e, -emos, -éis, -en**.

Pour les verbes en **-er** et en **-ir** : radical + **-a, -as, -a, -amos, -áis, -an**.

La diphtongue fonctionne comme à l'indicatif.

Si la première personne du singulier du présent de l'indicatif est irrégulière, tout le subjonctif présent est irrégulier :

salir : **salgo** → **salga, salgas,...**

Attention aux modifications orthographiques qui peuvent être entraînées par changement de voyelle de la terminaison :

llegar → **llegue**;

coger → **coja**.

Voir **les verbes irréguliers** pour les verbes irréguliers.

Formation du subjonctif imparfait

Il existe deux formes :

la forme en **-ra** et la forme en **-se**, qui se forment à partir de la troisième personne du pluriel du prétérit, pour les verbes réguliers et irréguliers. **-se** remplace la terminaison **-aron / -ieron**, par **-ara / -iera** ou **-ase / -iese**.

Emplois

Le subjonctif se trouve presque toujours dans une subordonnée. C'est le marqueur de la subjectivité, de l'irréalité, de l'éventualité.

1. Dans une proposition subordonnée.

On emploie le subjonctif dans une proposition subordonnée chaque fois que l'action est envisagée comme improbable ou irréalisée.

- Dans une subordonnée complétive, après un verbe d'opinion ou de sentiment à la forme négative (puisque l'action sur laquelle porte l'opinion négative n'a pas de réalité) : **no parece que, no me gusta que, no pensaba que, lástima que, es una pena que, es correcto que, es natural que, es seguro que**.
- Dans une subordonnée finale, après **para que, con objeto de que, a fin de que**.

Vengo para que hagas tus deberes. Je viens pour que tu fasses tes devoirs.

L'espagnol emploie le subjonctif après un verbe exprimant une volonté, un désir, une crainte :

querer vouloir;

temer craindre;

desear désirer;

Quiero que vengas. Je veux que tu viennes.

Teme que la envenenen. Elle a peur qu'on l'empoisonne.

L'espagnol emploie le subjonctif à la place de l'infinitif français après les verbes exprimant un ordre, une prière, un conseil ou une recommandation :

- decir** dire;
- rogar** prier;
- suplicar** supplier;
- pedir** demander;
- aconsejar** conseiller;
- mandar** ordonner, commander;
- prohibir** interdire.

L'espagnol emploie également le subjonctif pour traduire l'aspect d'éventualité présenté par le futur français

dans une proposition subordonnée temporelle, après **cuando**, **hasta que**, **siempre que** :

Cuando vengan... *Quand ils viendront...*

dans une proposition relative et comparative :

Los que puedan... *Ceux qui le pourront...*

Como quieras. *Comme tu voudras.*

On emploie l'imparfait du subjonctif :

après **como si** dans la phrase conditionnelle, pour exprimer une condition irréalisable ou irréalisée dans le passé (voir []) ;

lorsque la proposition principale est au passé. C'est la []

Quand la subordonnée temporelle exprime une action postérieure à la principale, on utilise le subjonctif : en effet, **antes que** est suivi du subjonctif. Dans une subordonnée concessive (pour traduire « même si »), on utilise le subjonctif après **aunque**, **aun cuando**. Les locutions **por más... que**, **or mucho... que**, **por muy... que** sont suivies

du subjonctif, si le locuteur considère l'action comme éventuelle ;

de l'indicatif, s'il la considère comme réalisée.

Dans une proposition principale.

On emploie le subjonctif dans une proposition principale pour renforcer la valeur dubitative après :

Es posible que... *Il est possible que...*

Ojalá... *Pourvu que...*

Quizá(s) / Tal vez / Acaso... *Peut-être...*

Dans une proposition indépendante.

On emploie également le subjonctif dans une proposition indépendante :

pour exprimer la défense : **no** + subjonctif présent (voir [])

pour donner un ordre aux troisièmes personnes du singulier et du pluriel et à la première personne du pluriel : **usted**, **ustedes**, **nosotros** (voir [])

pour exprimer le regret : **¡Qué lastima que...!**, **¡Qué pena, que...!**

pour exprimer l'obligation personnelle, après **es preciso que...**, **es necesario que...** (voir []).

Suffixes

Les diminutifs

- On ajoute **-ito, a** ou **-illo, a** aux mots qui se terminent par **-a** ou **-o** (ces voyelles s'éclatent) ou par une consonne (sauf **-n** et **-r**). **-ito, a** est le diminutif le plus commun et peut avoir une valeur affective. Appliqué à un adjectif, il en renforce le sens :
solo seul → *solito tout seul* ;
una casita une petite maison ;
mi abuelita ma chère grand-mère ou *ma grand-mère chérie*.
-illo, a indique que l'objet est petit :
una cuchara une cuillère → *una cucharilla une petite cuillère*.
- On ajoute **-cito, a** aux mots terminés par **-e, -n, ou -r** :
pobre → *pobrecito* ;
joven → *jovencito*.
- On ajoute **-ecito, a** aux monosyllabes terminés par une consonne et aux mots à diphtongue de deux syllabes (leur voyelle finale s'élidant) :
una vieja → *una viejecita* ;
un pez → *un pececito*.

Les augmentatifs

Ils expriment la démesure et sont souvent péjoratifs, mais c'est toujours le contexte qui éclaire sur leur sens :

- ón, -ona** :
un hombre → *un hombrón un gaillard* ;
una mujer → *una mujerona une grande femme*.
 Il peut aussi marquer un excès :
un dormilón un dormeur ;
burlón moqueur.
- azo** :
un coche → *un cochazo une grosse voiture*.
- ote, -ota** :
una palabra → *una palabrota un gros mot* ;
un grandote un échalas.

Les suffixes collectifs

Ils désignent les plantations.

-al et -ar :

- el trigo le blé* → *el trigal le champ de blé* ;
el olivo l'olivier → *un olivar une oliveraie*.

Les suffixes qui expriment les coups

-azo, a :

- un golpe de hacha* → *un hachazo un coup de hache* ;
un codazo un coup de coude ;
un vistazo un coup d'œil.

Superlatifs

Superlatif absolu : **muy** + adj ou suffixe → **ísimo**.

Una chica muy guapa. → Una chica guapísima. Une fille très belle ou extrêmement belle.

Superlatif relatif : **el más / el menos** + adj.

Es el más gordo de la familia; es también el menos simpático. C'est le plus gros de la famille; c'est aussi le moins sympathique.

On ne répète pas l'article si le superlatif suit un nom déterminé :

Es el alumno más listo de la clase. C'est l'élève le plus intelligent de la classe.

Temps composés

Formation

Auxiliaire **haber** conjugué au temps souhaité + participe passé.

Haber est le seul auxiliaire utilisé pour la formation des temps composés.

Auxiliaire **haber** :

• Présent de l'indicatif (pour la formation du passé composé) : **he, has, ha, hemos, habéis, han**.

• Imparfait de l'indicatif (pour la formation du plus-que-parfait) : **había, habías, había, habíamos, habíais, habían**.

Participe passé :

• radical + **-ado**, pour les verbes en **-ar** ;

• radical + **-ido**, pour les verbes en **-er**, et en **-ir**.

• Pour les participes passés irréguliers, voir :

Contrairement au français, auxiliaire et participe sont inséparables et le participe passé est invariable :

He comido demasiado. J'ai trop mangé.

Has bebido sangría. La sangría que tu as bu.

Vouvoiement

En espagnol vouvoyer quelqu'un revient à lui parler à la troisième personne, en utilisant les pronoms et adjectifs possessifs correspondants : *Monsieur veut-il ? Je lui porte ses bagages ?*

Le pronom personnel sujet correspondant au « vous de politesse » est **usted** si l'on s'adresse à une personne et **ustedes** si l'on s'adresse à plusieurs personnes.

¿Dónde está usted, (señor/señora)? Où êtes-vous (Monsieur/Madame)?

Les accords se font à la troisième personne, y compris ceux des adjectifs possessifs.

El señor, su coche está mal aparcado. Monsieur, votre voiture est mal garée.

¿Alguien le atiende? On s'occupe de vous?

Pour éviter toute confusion sur la personne représentée par le pronom complé-
ment, on peut préciser : **a usted, a ustedes**.

No le veo a usted. Je ne vous vois pas (Madame).

Conjugaisons des verbes espagnols

	1 amar	2 temer
indicatif présent	amo ama amamos	temo teme tememos
indicatif imparfait	amaba amábamos	temía temíamos
passé simple	amé amó amamos amaron	temí temió temimos temieron
futur	amaré amará amaremos	temeré temerá temeremos
conditionnel présent	amaría amaríamos	temería temeríamos
subjonctif présent	ame amemos	tema temamos
subjonctif imparfait	amara, amase amáramos, amásemos	temiera, temiese temiéramos, temiésemos
impératif	ama (tú), ame (él, ella, usted) amemos (nosotros) amad (vosotros) amen (ellos, ellas, ustedes)	teme (tú) tema (él, ella, usted) temamos (nosotros) temed (vosotros) teman (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	amando, amado	temiendo, temido

	3 partir	4 haber
indicatif présent	parto parte partimos	he ha hemos
indicatif imparfait	partía partíamos	había habíamos
passé simple	partí partió partimos partieron	hube hubo hubimos hubieron
futur	partiré partirá partiremos	habré habrá habremos
conditionnel présent	partiría partiríamos	habría habríamos
subjonctif présent	parta partamos	haya hayamos
subjonctif imparfait	partiera, partiese partiéramos, partiésemos	hubiera, hubiese hubiéramos, hubiésemos
impératif	parte (tú) parta (él, ella, usted) partamos (nosotros) partid (vosotros) partan (ellos, ellas, ustedes)	he (tú) haya (él, ella, usted) hayamos (nosotros) haced (vosotros) hayan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	partiendo, partido	habiendo, habido

	5 ser	6 actuar
indicatif présent	soy es somos	actúo actúa actuamos
indicatif imparfait	era éramos	actuaba actuábamos
passé simple	fui fue fuimos fueron	actué actuó actuamos actuaron
futur	seré será seremos	actuaré actuará actuaremos
conditionnel présent	sería seríamos	actuaría actuaríamos
subjonctif présent	sea seamos	actúe actuemos
subjonctif imparfait	fuera, fuese fuéramos, fuésemos	actuara, actuase actuáramos, actuásemos
impératif	sé (tú) sea (él, ella, usted) seamos (nosotros) sed (vosotros) sean (ellos, ellas, ustedes)	actúa (tú) actúe (él, ella, usted) actuemos (nosotros) actuad (vosotros) actúen (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	siendo, sido	actuando, actuado

	7 adecuar	8 cambiar
indicatif présent	adecuo adecua adecuamos	cambio cambia cambiamos
indicatif imparfait	adecuaba adecuábamos	cambiaba cambiábamos
passé simple	adecué adecuó adecuamos adecuaron	cambié cambió cambiamos cambiaron
futur	adecuaré adecuará adecuaremos	cambiaré cambiará cambiaremos
conditionnel présent	adecuaría adecuaríamos	cambiaría cambiaríamos
subjonctif présent	adecue adecuemos	cambie cambiemos
subjonctif imparfait	adecuara, adecuase adecuáramos, adecuásemos	cambiara, cambiase cambiáramos, cambiásemos
impératif	adecua (tú) adecue (él, ella, usted) adecuemos (nosotros) adecuad (vosotros) adecuen (ellos, ellas, ustedes)	cambia (tú) cambie (él, ella, usted) cambiemos (nosotros) cambiad (vosotros) cambien (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	adecuando, adecuado	cambiando, cambiado

	9 guiar	10 sacar
indicatif présent	guío guía guiamos	saco saca sacamos
indicatif imparfait	guiaba guiábamos	sacaba sacábamos
passé simple	guíe guío guiamos guiaron	saqué sacó sacamos sacaron
futur	guiaré guiará guiaremos	sacaré sacará sacaremos
conditionnel présent	guiaría guiaríamos	sacaría sacaríamos
subjonctif présent	guíe guiemos	saque saquemos
subjonctif imparfait	guiara, guiase guiáramos, guiásemos	sacara, sacase sacáramos, sacásemos
impératif	guía (tú) guíe (él, ella, usted) guiemos (nosotros) guiad (vosotros) guíen (ellos, ellas, ustedes)	saca (tú) saque (él, ella, usted) saquemos (nosotros) sacad (vosotros) saquen (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	guiando, guiado	sacando, sacado

	11 mecer	12 zurcir
indicatif présent	mezo mece mecemos	zurzo zurce zurcimos
indicatif imparfait	meecía meecíamos	zurcía zurcíamos
passé simple	mecí meció mecimos mecieron	zurcí zurció zurcimos zurcieron
futur	meceré mecerá meceremos	zurciré zurcirá zurciremos
conditionnel présent	mecería meceríamos	zurciría zurciríamos
subjonctif présent	meza mezamos	zurza zurzamos
subjonctif imparfait	meciera, meciese meciéramos, meciésemos	zurciera, zurciese zurciéramos, zurciésemos
impératif	mece (tú) meza (él, ella, usted) mezamos (nosotros) meced (vosotros) mezan (ellos, ellas, ustedes)	zurce (tú) zurza (él, ella, usted) zurzamos (nosotros) zurcid (vosotros) zurzan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	meciendo, mecido	zurciendo, zurcido

	13 cazar	14 proteger
indicatif présent	cazo caza cazamos	protejo protege protegemos
indicatif imparfait	cazaba cazábamos	protegia protegíamos
passé simple	cacé cazó cazamos cazaron	protegí protegió protegimos protegieron
futur	cazaré cazará cazaremos	protegeré protegerá protegeremos
conditionnel présent	cazaría cazaríamos	protegería protegeríamos
subjonctif présent	cace cacemos	proteja protejamos
subjonctif imparfait	cazara, cazase cazáramos, cazásemos	protegiera, protegiese protegiéramos, protegiésemos
impératif	caza (tú) cace (él, ella, usted) cacemos (nosotros) caza (vosotros) cacen (ellos, ellas, ustedes)	protege (tú) proteja (él, ella, usted) protejamos (nosotros) proteged (vosotros) protejan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	cazando, cazado	protegiendo, protegido

	15 dirigir	16 llegar
indicatif présent	dirijo dirige dirigimos	llego llega llegamos
indicatif imparfait	dirigía dirigíamos	llegaba llegábamos
passé simple	dirigí dirigió dirigimos dirigieron	llegué llegó llegamos llegaron
futur	dirigiré dirigirá dirigiremos	llegaré llegará llegaremos
conditionnel présent	dirigiría dirigiríamos	llegaría llegaríamos
subjonctif présent	dirija dirijamos	llegue lleguemos
subjonctif imparfait	dirigiera, dirigiese dirigiéramos, dirigiésemos	llegara, llegase llegáramos, llegásemos
impératif	dirige (tú) dirija (él, ella, usted) dirijamos (nosotros) dirigid (vosotros) dirijan (ellos, ellas, ustedes)	llega (tú) llegue (él, ella, usted) lleguemos (nosotros) llegad (vosotros) lleguen (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	dirigiendo, dirigido	llegando, llegado

	17 distinguir	18 delinquir
indicatif présent	distingo distingue distinguimos	delinco delinque delinquimos
indicatif imparfait	distinguía distinguíamos	delinquía delinquíamos
passé simple	distinguí distinguió distinguimos distinguieron	delinquí delinquió delinquimos delinquieron
futur	distinguiré distinguirá distinguiremos	delinquiré delinquirá delinquiremos
conditionnel présent	distinguiría distinguiríamos	delinquiría delinquiríamos
subjonctif présent	distinga distingamos	delinca delincamos
subjonctif imparfait	distinguiera, distinguiese distinguiéramos, distinguiésemos	delinquiera, delinquiese delinquiéramos, delinquiésemos
impératif	distingue (tú) distinga (él, ella, usted) distingamos (nosotros) distinguid (vosotros) distingan (ellos, ellas, ustedes)	delinque (tú) delinca (él, ella, usted) delincamos (nosotros) delinquad (vosotros) delincan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	distinguiendo, distinguido	delinquiendo, delinquido

	19 acertar	20 tender
indicatif présent	acierto acierta acertamos	tiendo tiende tendemos
indicatif imparfait	acertaba acertábamos	tendía tendíamos
passé simple	acerté acertó acertamos acertaron	tendí tendió tendimos tendieron
futur	acertaré acertará acertaremos	tenderé tenderá tenderemos
conditionnel présent	acertaría acertaríamos	tendería tenderíamos
subjonctif présent	acierte acertemos	tienda tendamos
subjonctif imparfait	acertara, acertase acertáramos, acertásemos	tendiera, tendiese tendiéramos, tendiésemos
impératif	acierta (tú) acierte (él, ella, usted) acertemos (nosotros) acertad (vosotros) acierten (ellos, ellas, ustedes)	tiende (tú) tienda (él, ella, usted) tendamos (nosotros) tended (vosotros) tiendan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	acertando, acertado	tendiendo, tendido

	21 discernir	22 adquirir
indicatif présent	discierno discierne discernimos	adquiero adquiere adquirimos
indicatif imparfait	discernía discerníamos	adquiría adquiríamos
passé simple	discerní discernió discernimos discernieron	adquirí adquirió adquirimos adquirieron
futur	discerniré discernirá discerniremos	adquiriré adquirirá adquiriremos
conditionnel présent	discerniría discerniríamos	adquiriría adquiriríamos
subjonctif présent	discierna discernamos	adquiera adquiramos
subjonctif imparfait	discerniera, discerniese discerniéramos, discerniésemos	adquiriera, adquiriese adquiriéramos, adquiriésemos
impératif	discierne (tú) discierna (él, ella, usted) discernamos (nosotros) discernid (vosotros) disciernan (ellos, ellas, ustedes)	adquiere (tú) adquiera (él, ella, usted) adquiramos (nosotros) adquirid (vosotros) adquieran (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	discerniendo, discernido	adquiriendo, adquirido

	23 sonar	24 mover
indicatif présent	sueno suena sonamos	muevo mueve movemos
indicatif imparfait	sonaba sonábamos	movía movíamos
passé simple	soné sonó sonamos sonaron	moví movió movimos movieron
futur	sonaré sonará sonaremos	moveré moverá moveremos
conditionnel présent	sonaría sonaríamos	movería moveríamos
subjonctif présent	suene sonemos	mueva movamos
subjonctif imparfait	sonara, sonase sonáramos, sonásemos	moviera, moviese moviéramos, moviésemos
impératif	suena (tú) suene (él, ella, usted) sonemos (nosotros) sonad (vosotros) suenen (ellos, ellas, ustedes)	mueve (tú) mueva (él, ella, usted) movamos (nosotros) moved (vosotros) muevan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	sonando, sonado	moviendo, movido

	25 dormir	26 pedir
indicatif présent	duermo duerme dormimos	pido pide pedimos
indicatif imparfait	dormía dormíamos	pedía pedíamos
passé simple	dormí dormió dormimos durmieron	pedí pidió pedimos pidieron
futur	dormiré dormirá dormiremos	pediré pedirá pediremos
conditionnel présent	dormiría dormiríamos	pediría pediríamos
subjonctif présent	duerma durmamos	pida pidamos
subjonctif imparfait	durmiera, durmiese durmieramos, durmiésemos	pidiera, pidiese pidiéramos, pidiésemos
impératif	duerme (tú) duerma (él, ella, usted) durmamos (nosotros) dormid (vosotros) duerman (ellos, ellas, ustedes)	pide (tú) pida (él, ella, usted) pidamos (nosotros) pedid (vosotros) pidan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	durmiendo, dormido	pidiendo, pedido

	27 sentir	28 reir
indicatif présent	siento siente sentimos	río ríe reímos
indicatif imparfait	sentía sentíamos	reía reíamos
passé simple	sentí sintió sentimos sintieron	reí rió reímos rieron
futur	sentiré sentirá sentiremos	reiré reirá reiremos
conditionnel présent	sentiría sentiríamos	reiría reiríamos
subjonctif présent	sienta sintamos	ría riamos
subjonctif imparfait	sintiera, sintiese sintiéramos, sintiésemos	riera, riese riéramos, riésemos
impératif	siente (tú) sienta (él, ella, usted) sintamos (nosotros) sentid (vosotros) sientan (ellos, ellas, ustedes)	ríe (tú) ría (él, ella, usted) riamos (nosotros) reid (vosotros) rían (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	sintiendo, sentido	riendo, reído

	29 nacer	30 parecer
indicatif présent	nazco nace nacemos	parezco parece parecemos
indicatif imparfait	nacía nacíamos	parecía parecíamos
passé simple	nací nació nacimos nacieron	parecí pareció parecimos parecieron
futur	naceré nacerá naceremos	pareceré parecerá pareceremos
conditionnel présent	nacería naceríamos	parecería pareceríamos
subjonctif présent	nazca nazcamos	parezca parezcamos
subjonctif imparfait	naciera, naciese naciéramos, naciésemos	pareciera, pareciese pareciéramos, pareciésemos
impératif	nace (tú) nazca (él, ella, usted) nazcamos (nosotros) naced (vosotros) nazcan (ellos, ellas, ustedes)	parece (tú) parezca (él, ella, usted) parezcamos (nosotros) pareced (vosotros) parezcan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	naciendo, nacido	pareciendo, parecido

	31 conocer	32 lucir
indicatif présent	conozco conoce conocemos	luzco luce lucimos
indicatif imparfait	conocía conocíamos	lucía lucíamos
passé simple	conocí conoció conocimos conocieron	lucí lució lucimos lucieron
futur	conoceré conocerá conoceremos	luciré lucirá luciremos
conditionnel présent	conocería conoceríamos	luciría luciríamos
subjonctif présent	conozca conozcamos	luzca luzcamos
subjonctif imparfait	conociera, conociese conociéramos, conociésemos	luciera, luciese luciéramos, luciésemos
impératif	conoce (tú) conozca (él, ella, usted) conozcamos (nosotros) conoced (vosotros) conozcan (ellos, ellas, ustedes)	luce (tú) luzca (él, ella, usted) luzcamos (nosotros) lucid (vosotros) luzcan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	conociendo, conocido	luciendo, lucido

	33 conducir	34 comenzar
indicatif présent	conduzco conduce conducimos	comienzo comienza comenzamos
indicatif imparfait	conducía conducíamos	comenzaba comenzábamos
passé simple	conduje condujo condujimos condujeron	comencé comenzó comenzamos comenzaron
futur	conduciré conducirá conduciremos	comenzaré comenzará comenzaremos
conditionnel présent	conduciría conduciríamos	comenzaría comenzaríamos
subjonctif présent	conduzca conduzcamos	comience comencemos
subjonctif imparfait	condujera, condujese condujéramos, condujésemos	comenzara, comenzase comenzáramos, comenzásemos
impératif	conduce (tú) conduzca (él, ella, usted) conduzcamos (nosotros) conducid (vosotros) conduzcan (ellos, ellas, ustedes)	comienza (tú) comience (él, ella, usted) comencemos (nosotros) comenzad (vosotros) comiencen (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	conduciendo, conducido	comenzando, comenzado

	35 negar	36 trocar
indicatif présent	niego niega negamos	trueco trueca trocamos
indicatif imparfait	negaba negábamos	trocaba trocábamos
passé simple	negué negó negamos negaron	troqué trocó trocamos trocaron
futur	negaré negará negaremos	trocaré trocará trocaremos
conditionnel présent	negaría negaríamos	trocaría trocaríamos
subjonctif présent	niegue neguemos	trueque troquemos
subjonctif imparfait	negara, negase negáramos, negásemos	trocara, trocase trocáramos, trocásemos
impératif	niega (tú) niegue (él, ella, usted) neguemos (nosotros) negad (vosotros) nieguen (ellos, ellas, ustedes)	trueca (tú) trueque (él, ella, usted) troquemos (nosotros) trocad (vosotros) truequen (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	negando, negado	trocando, trocado

	37 forzar	38 avergonzar
indicatif présent	fuerzo fuerza forzamos	avergüenzo avergüenza avergonzamos
indicatif imparfait	forzaba forzábamos	avergonzaba avergonzábamos
passé simple	forcé forzó forzamos forzaron	avergoncé avergonzó avergonzamos avergonzaron
futur	forzaré forzará forzaremos	avergonzaré avergonzará avergonzaremos
conditionnel présent	forzaría forzaríamos	avergonzaría avergonzaríamos
subjonctif présent	fuerce forcemos	avergüence avergoncemos
subjonctif imparfait	forzara, forzase forzáramos, forzásemos	avergonzara, avergonzase avergonzáramos, avergonzásemos
impératif	fuerza (tú) fuerce (él, ella, usted) forcemos (nosotros) forzad (vosotros) fuercen (ellos, ellas, ustedes)	avergüenza (tú) avergüence (él, ella, usted) avergoncemos (nosotros) avergonzad (vosotros) avergüencen (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	forzando, forzado	avergonzando, avergonzado

	39 colgar	40 jugar
indicatif présent	cuelgo cuelga colgamos	juego juega jugamos
indicatif imparfait	colgaba colgábamos	jugaba jugábamos
passé simple	colgué colgó colgamos colgaron	jugué jugó jugamos jugaron
futur	colgaré colgará colgaremos	jugaré jugará jugaremos
conditionnel présent	colgaría colgaríamos	jugaría jugaríamos
subjonctif présent	cuelgue colguemos	juegue juguemos
subjonctif imparfait	colgara, colgase colgáramos, colgásemos	jugara, jugase jugáramos, jugásemos
impératif	cuelga (tú) cuelgue (él, ella, usted) colguemos (nosotros) colgad (vosotros) cuelguen (ellos, ellas, ustedes)	juega (tú) juegue (él, ella, usted) juguemos (nosotros) jugad (vosotros) jueguen (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	colgando, colgado	jugando, jugado

	41 cocer	42 regir
indicatif présent	cuezo cuece cocemos	rijo rige regimos
indicatif imparfait	coía coíamos	regía regíamos
passé simple	coí coció cocimos cocieron	regí rigió regimos rigieron
futur	coceré cocerá coceremos	regiré regirá regiremos
conditionnel présent	cocería coceríamos	regiría regiríamos
subjonctif présent	cueza cozamos	rija rijamos
subjonctif imparfait	cociera, cociese cociéramos, cociésemos	rigiera, rigiese rigiéramos, rigiésemos
impératif	cuece (tú) cueza (él, ella, usted) cozamos (nosotros) coted (vosotros) cuezan (ellos, ellas, ustedes)	rige (tú) rija (él, ella, usted) rijamos (nosotros) regid (vosotros) rijan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	cociendo, cocido	rigiendo, regido

	43 seguir	44 argüir
indicatif présent	sigo sigue seguimos	arguyo arguye argüimos
indicatif imparfait	seguía seguíamos	argüía argüíamos
passé simple	seguí siguió seguimos siguieron	argüí arguyó argüimos arguyeron
futur	seguiré seguirá seguiremos	argüiré argüirá argüiremos
conditionnel présent	seguiría seguiríamos	argüiría argüiríamos
subjonctif présent	siga sigamos	arguya arguyamos
subjonctif imparfait	siguiera, siguiese siguiéramos, siguiésemos	arguyera, arguyese arguyéramos, arguyésemos
impératif	sigue (tú) siga (él, ella, usted) sigamos (nosotros) seguid (vosotros) sigan (ellos, ellas, ustedes)	arguye (tú) arguya (él, ella, usted) arguyamos (nosotros) argüid (vosotros) arguyan (ellos, usted, ustedes)
gérondif, part. passé	siguiendo, seguido	arguyendo, argüido

	45 averiguar	46 agorar
indicatif présent	averiguo averigua averiguamos	agüero agüera agoramos
indicatif imparfait	averiguaba averiguábamos	agoraba agorábamos
passé simple	averigüé averiguó averiguamos averiguaron	agoré agoró agoramos agoraron
futur	averiguaré averiguará averiguaremos	agoraré agorará agoraremos
conditionnel présent	averiguaría averiguaríamos	agoraría agoraríamos
subjonctif présent	averigüe averigüemos	agüere agoremos
subjonctif imparfait	averiguara, averiguase averiguáramos, averiguásemos	agorara, agorase agoráramos, agorásemos
impératif	averigua (tú) averigüe (él, ella, usted) averigüemos (nosotros) averiguad (vosotros) averigüen (ellos, ellas, ustedes)	agüera (tú) agüere (él, ella, usted) agoremos (nosotros) agorad (vosotros) agüeren (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	averiguando, averiguado	agorando, agorado

	47 errar	48 desosar
indicatif présent	yerro yerra erramos	deshueso deshuesa desosamos
indicatif imparfait	erraba errábamos	desosaba desosábamos
passé simple	erré erró erramos erraron	desosé desosó desosamos desosaron
futur	erraré errará erraremos	desosaré desosará desosaremos
conditionnel présent	erraría erraríamos	desosaría desosaríamos
subjonctif présent	yerre erremos	deshuese desosemos
subjonctif imparfait	errara, errase erráramos, errásemos	desosara, desosase desosáramos, desosásemos
impératif	yerra (tú) yerre (él, ella, usted) erremos (nosotros) errad (vosotros) yerren (ellos, ellas, ustedes)	deshuesa (tú) deshuese (él, ella, usted) desosemos (nosotros) desosad (vosotros) deshuesen (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	errando, errado	desosando, desosado

	49 oler	50 leer
indicatif présent	huelo huele olemos	leo lee leemos
indicatif imparfait	olía olíamos	leía leíamos
passé simple	olí olió olimos olieron	leí leyó leímos leyeron
futur	oleré olerá oleremos	leeré leerá leeremos
conditionnel présent	olería oleríamos	leería leeríamos
subjonctif présent	huela olamos	lea leamos
subjonctif imparfait	oliera, oliese olieramos, oliésemos	leyera, leyese leyéramos, leyésemos
impératif	huele (tú) huela (él, ella, usted) olamos (nosotros) oled (vosotros) huelan (ellos, ellas, ustedes)	lee (tú) lea (él, ella, usted) leamos (nosotros) leed (vosotros) lean (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	oliendo, olido	leyendo, leído

	51 huir	52 andar
indicatif présent	huyo huye huimos	ando anda andamos
indicatif imparfait	huía huíamos	andaba andábamos
passé simple	hui huyó huimos huyeron	anduve anduvo anduvimos anduvieron
futur	huiré huirá huiremos	andaré andarà andaremos
conditionnel présent	huiría huiríamos	andaría andariamos
subjonctif présent	huya huyamos	ande andemos
subjonctif imparfait	huyera, huyese huyéramos, huyésemos	anduviera, anduviese anduviéramos, anduviésemos
impératif	huye (tú) huya (él, ella, usted) huyamos (nosotros) huid (vosotros) huyan (ellos, ellas, ustedes)	anda (tú) ande (él, ella, usted) andemos (nosotros) andad (vosotros) anden (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	huyendo, huido	andando, andado

	53 asir	54 caber
indicatif présent	asgo ase asimos	quepo cabe cabemos
indicatif imparfait	asía asíamos	cabía cabíamos
passé simple	así asió asimos asieron	cupe cupo cupimos cupieron
futur	asiré asirá asiremos	cabré cabrá cabremos
conditionnel présent	asiría asiríamos	cabría cabríamos
subjonctif présent	asga asgamos	quepa quepamos
subjonctif imparfait	asiera, asiese asieráramos, asiésemos	cupiera, cupiese cupiéramos, cupiésemos
impératif	ase (tú) asga (él, ella, usted) asgamos (nosotros) asid (vosotros) asgan (ellos, ellas, ustedes)	cabe (tú) quepa (él, ella, usted) quepamos (nosotros) cabed (vosotros) quepan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	asiendo, asido	cabiendo, cabido

	55 caer	56 dar
indicatif présent	caigo cae caemos	doy da damos
indicatif imparfait	caía caíamos	daba dábamos
passé simple	caí cayó caimos cayeron	di dio dimos dieron
futur	caeré caerá caeremos	daré dará daremos
conditionnel présent	caería caeríamos	daría daríamos
subjonctif présent	caiga caigamos	dé demos
subjonctif imparfait	cayera, cayese cayeráramos, cayésemos	diera, diese diéramos, diésemos
impératif	cae (tú) caiga (él, ella, usted) caigamos (nosotros) caed (vosotros) caigan (ellos, ellas, ustedes)	da (tú) dé (él, ella, usted) demos (nosotros) dad (vosotros) den (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	cayendo, caído	dando, dado

	57 decir	58 erigir
indicatif présent	digo dice decimos	irgo, yergo irgue, yergue erguimos
indicatif imparfait	decía decíamos	erguía erguíamos
passé simple	dije dijo dijimos dijeron	erguí irguió erguimos irguieron
futur	diré dirá diremos	erguiré erguirá erguiremos
conditionnel présent	diría diríamos	erguiría erguiríamos
subjonctif présent	diga digamos	irga, yerga irgamos
subjonctif imparfait	dijera, dijese dijéramos, dijésemos	irguiera, irguiese irguiéramos, irguiésemos
impératif	di (tú) diga (él, ella, usted) digamos (nosotros) decid (vosotros) digan (ellos, ellas, ustedes)	irgue, yergue (tú) irga, yerga (él, ella) irgamos (nosotros) erguid (vosotros) irgan, yergan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	diciendo, dicho	irguiendo, erguido

	59 estar	60 hacer
indicatif présent	estoy está estamos	hago hace hacemos
indicatif imparfait	estaba estábamos	hacía hacíamos
passé simple	estuve estuvo estuvimos estuvieron	hice hizo hicimos hicieron
futur	estaré estará estaremos	haré hará haremos
conditionnel présent	estaría estaríamos	haría haríamos
subjonctif présent	esté estemos	haga hagamos
subjonctif imparfait	estuviera, estuviese estuviéramos, estuviésemos	hiciera, hiciese hiciéramos, hiciésemos
impératif	está (tú) esté (él, ella, usted) estemos (nosotros) estad (vosotros) estén (ellos, ellas, ustedes)	haz (tú) haga (él, ella, usted) hagamos (nosotros) haced (vosotros) hagan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	estando, estado	haciendo, hecho

	61 ir	62 oír
indicatif présent	voy va vamos	oigo oye oímos
indicatif imparfait	iba íbamos	oía oíamos
passé simple	fui fue fuimos fueron	oí oyó oímos oyeron
futur	iré irá iremos	oíré oirá oiremos
conditionnel présent	iría iríamos	oiría oiríamos
subjonctif présent	vaya vayamos	oiga oigamos
subjonctif imparfait	fuera, fuese fuéramos, fuésemos	oyera, oyese oyéramos, oyésemos
impératif	ve (tú) vaya (él, ella, usted) vayamos (nosotros) id (vosotros) vayan (ellos, ellas, ustedes)	oye (tú) oiga (él, ella, usted) oigamos (nosotros) oíd (vosotros) oigan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	yendo, ido	oyendo, oído

	63 placer	64 poder
indicatif présent	plazco place placemos	puedo puede podemos
indicatif imparfait	placía placíamos	podía podíamos
passé simple	plací plació, plugo placimos placieron, pluguieron	pude pudo pudimos pudieron
futur	placeré placerá placeremos	podré podrá podremos
conditionnel présent	placería placeríamos	podría podríamos
subjonctif présent	plazca plazcamos	pueda podamos
subjonctif imparfait	placiera, placiese placiéramos, placiésemos	pudiera, pudiese pudiéramos, pudiésemos
impératif	place (tú) plazca (él, ella, usted) plazcamos (nosotros) placed (vosotros) plazcan (ellos, ellas, ustedes)	puede (tú) pueda (él, ella, usted) podamos (nosotros) poded (vosotros) puedan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	placiendo, placido	pudiendo, podido

	65 poner	66 predecir
indicatif présent	pongo pone ponemos	predigo predice predecimos
indicatif imparfait	ponía poníamos	predecía predecíamos
passé simple	puse puso pusimos pusieron	predije predijo predijimos predijeron
futur	pondré pondrá pondremos	prediré predirá prediremos
conditionnel présent	pondría pondríamos	prediría prediríamos
subjonctif présent	ponga pongamos	prediga predigamos
subjonctif imparfait	pusiera, pusiese pusiéramos, pusiésemos	predijera, predijese predijéramos, predijésemos
impératif	pon (tú) ponga (él, ella, usted) pongamos (nosotros) poned (vosotros) pongan (ellos, ellas, ustedes)	predice (tú) prediga (él, ella, usted) predigamos (nosotros) predecid (vosotros) predigan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	poniendo, puesto	prediciendo, predicho

	67 querer	68 raer
indicatif présent	quiero quiere queremos	rao, raigo, rayo rae raemos
indicatif imparfait	quería queríamos	raía raíamos
passé simple	quise quiso quisimos quisieron	raí rayó raimos rayeron
futur	querré querrá querremos	raeré raerá raeremos
conditionnel présent	querría querríamos	raería raeríamos
subjonctif présent	quiera queramos	raiga, raya raigamos, rayamos
subjonctif imparfait	quisiera, quisiese quisiéramos, quisiésemos	rayera, rayese rayéramos, rayésemos
impératif	quiere (tú) quiera (él, ella, usted) queramos (nosotros) quered (vosotros) quieran (ellos, ellas, ustedes)	rae (tú) raiga, raya (él, ella, usted) raigamos, rayamos (nosotros) raed (vosotros) raigán, rayan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	queriendo, querido	rayendo, raído

	69 roer	70 saber
indicatif présent	roo, roigo, royo roe roemos	sé sabe sabemos
indicatif imparfait	roía roíamos	sabía sabíamos
passé simple	roí royó roímos royeron	supe supo supimos supieron
futur	roeré roerá roeremos	sabré sabrà sabremos
conditionnel présent	roería roeríamos	sabría sabríamos
subjonctif présent	roa, roiga, roya roamos, roigamos, royamos	sepa sepamos
subjonctif imparfait	royera, royese royéramos, royésemos	supiera, supiese supiéramos, supiésemos
impératif	roe (tú) roa, roiga, roya (él, ella, usted) roamos, roigamos, royamos (nos.) roed (vosotros) roan, roigan, royan (ellos[as], us.)	sabe (tú) sepa (él, ella, usted) sepamos (nosotros) sabad (vosotros) sepan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	royendo, roído	sabiendo, sabido

	71 salir	72 tener
indicatif présent	salgo sale salimos	tengo tiene tenemos
indicatif imparfait	salía salíamos	tenía teníamos
passé simple	salí salió salimos salieron	tuve tuvo tuvimos tuvieron
futur	saldré sadrá saldremos	tendré tendrá tendremos
conditionnel présent	saldría saldríamos	tendría tendríamos
subjonctif présent	salga salgamos	tenga tengamos
subjonctif imparfait	saliera, saliese saliéramos, saliésemos	tuviera, tuviese tuviéramos, tuviésemos
impératif	sal (tú) salga (él, ella, usted) salgamos (nosotros) salid (vosotros) salgan (ellos, ellas, ustedes)	ten (tú) tenga (él, ella, usted) tengamos (nosotros) tened (vosotros) tengan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	saliendo, salido	teniendo, tenido

	73 traer	74 valer
indicatif présent	traigo trae traemos	valgo vale valemós
indicatif imparfait	traía traíamos	valía valíamos
passé simple	traje trajo trajimos trajeron	valí valió valimos valieron
futur	traeré traerá traeremos	valdré valdrá valdremos
conditionnel présent	traería traeríamos	valdría valdríamos
subjonctif présent	traiga traigamos	valga valgamos
subjonctif imparfait	trajera, trajese trajéramos, trajésemos	valiera, valiese valiéramos, valiésemos
impératif	trae (tú) traiga (él, ella, usted) traigamos (nosotros) traed (vosotros) traigan (ellos, ellas, ustedes)	vale (tú) valga (él, ella, usted) valgamos (nosotros) valed (vosotros) valgan (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	trayendo, traído	valiendo, valido

	75 venir	76 ver
indicatif présent	vengo viene venimos	veo ve vemos
indicatif imparfait	venía veníamos	veía veíamos
passé simple	vine vino venimos vinieron	vi vio vimos vieron
futur	vendré vendrá vendremos	veré verá veremos
conditionnel présent	vendría vendríamos	vería veríamos
subjonctif présent	venga vengamos	vea veamos
subjonctif imparfait	viniera, viniese viniéramos, viniésemos	viera, viese viéramos, viésemos
impératif	ven (tú) venga (él, ella, usted) vengamos (nosotros) venid (vosotros) vengan (ellos, ellas, ustedes)	ve (tú) vea (él, ella, usted) veamos (nosotros) ved (vosotros) vean (ellos, ellas, ustedes)
gérondif, part. passé	viniendo, venido	viendo, visto

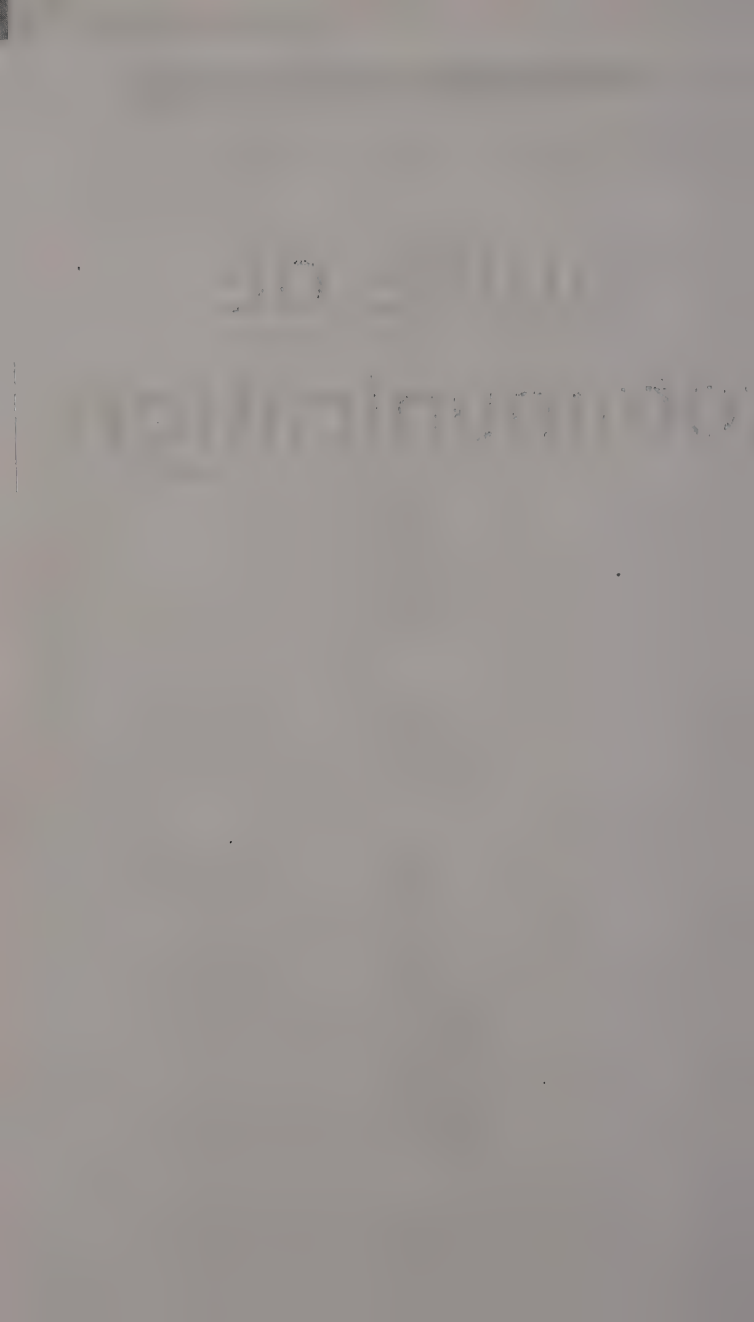
77 yacer	
indicatif présent	yazco, yazgo, yago yace yacemos
indicatif imparfait	yacía yacíamos
passé simple	yací yació yacimos yacieron
futur	yaceré yacerá yaceremos
conditionnel présent	yacería yaceríamos
subjonctif présent	yazca, yazga, yaga yazcamos, yazgamos, yagamos
subjonctif imparfait	yaciera, yaciese yaciéramos, yaciésemos
impératif	yace, yaz (tú) yazca, yazga, yaga (él, ella, usted) yazcamos, yazgamos, yagamos (nos.) yaced (vosotros) yazcan, yazgan, yagan (ellos...)
gérondif, part. passé	yaciendo, yacido

Verbes défectifs

	78 abolir	79 balbucir
		Les formes non conjuguées sont remplacées par celles du verbe : balbuciar.
indicatif présent	ne se conjugue pas – – abolimos abolís inusité	ne se conjugue pas balbuces balbuce balbucemos balbucís balbucen
indicatif imparfait	abolía abolías abolía abolíamos abolíais abolían	balbucía balbucías balbucía balbucíamos balbucíais balbucían
passé simple	abolí aboliste abolíó abolimos abolisteis abolieron	balbucí balbuciste balbució balbucimos balbucisteis balbucieron
futur	aboliré abolirás abolirá aboliremos aboliréis abolirán	balbuciré balbucirás balbucirá balbuciremos balbuciréis balbucirán
conditionnel présent	aboliría abolirías aboliría aboliríamos aboliríais abolirían	balbuciría balbucirías balbuciría balbuciríamos balbuciríais balbucirían
subjonctif présent	ne se conjugue pas	ne se conjugue pas
subjonctif imparfait	aboliera, aboliese abolieras, abolieses aboliera, aboliese abolieráramos, aboliésemos abolierais, abolieseis abolieran, aboliesen	balbuciera, balbuciese balbucieras, balbucieses balbuciera, balbuciese balbucieráramos, balbuciésemos balbucierais, balbucieseis balbucieran, balbuciesen
impératif	ne se conjugue pas – abolid (vosotros) ne se conjugue pas –	balbuce (tú) ne se conjugue pas balbucid (vosotros) ne se conjugue pas –
gérondif, part. passé	aboliendo. abolido	balbuciendo, balbucido

80 desolar	81 soler
S'utilise seulement à l'infinitif et comme participe desolado.	
indicatif présent	suelo sueles suele solemos soléis suelen
indicatif imparfait	solía solías solía solíamos solíais solían
passé simple	solí soliste solió solimos solisteis solieron
futur	<i>ne se conjugue à aucune personne</i>
conditionnel présent	<i>ne se conjugue à aucune personne</i>
subjonctif présent	suela suelas suela solamos soláis suelan
subjonctif imparfait	soliera, soliese solieras, solieses soliera, soliese soliéramos, soliésemos solierais, solieseis solieran, soliesen
impératif	<i>ne se conjugue à aucune personne</i>
gérondif, part. passé	soliendo, solido

Guide de communication



À l'office du tourisme

¿Tiene un plano de la ciudad?

Avez-vous un plan de la ville ?

Quisiera un plano de los transportes públicos con los horarios.

Je voudrais un plan des transports en commun avec les horaires.

¿Hay algún autobús nocturno?

Est-ce qu'il y a un bus de nuit ?

¿Tiene una lista de los albergues juveniles/de los campings de la región?

Avez-vous une liste des auberges de jeunesse / des campings de la région ?

¿Tiene una guía de restaurantes de la ciudad?

Avez-vous un guide des restaurants de la ville ?

¿Tienen un programa de espectáculos?

Auriez-vous un programme des spectacles ?

Busco un hotel no demasiado caro.

Je cherche un hôtel pas trop cher.

¿Me puede recomendar un hotel cerca del centro?

Pouvez-vous me recommander un hôtel près du centre ?

¿Cuáles son los horarios de apertura de los museos?

Quels sont les horaires d'ouverture des musées ?

¿Hay visitas guiadas?

Y a-t-il des visites guidées ?

¿Dónde alquilan coches?

Où peut-on louer une voiture ?

L'hébergement

l'hôtel

¿Le quedan habitaciones para esta noche?

Vous reste-t-il des chambres pour la nuit ?

¿Ofrecen media pensión / pensión completa?

Faites-vous la demi-pension / la pension complète ?

¿Qué precios tienen?

Quels sont vos tarifs ?

¿Queríamos una habitación doble / dos habitaciones individuales para esta noche.

Nous voudrions une chambre double / deux chambres simples pour la nuit.

Querría una habitación con ducha / con baño.

Je voudrais une chambre avec douche / avec baignoire.

Querría una habitación tranquila / con vistas al mar.

J'aimerais une chambre tranquille / avec vue sur la mer.

Pensamos quedarnos tres noches.

Nous pensons rester trois nuits.

Queríamos quedarnos una noche más.

Nous aimerions rester une nuit supplémentaire.

Reservé por teléfono / por Internet una habitación a nombre de Pignon.

J'ai réservé une chambre au nom de Pignon par téléphone / par Internet.

Hemos reservado una habitación para dos noches.

Nous avons réservé une chambre pour deux nuits.

¿Hay ascensor?

Est-ce qu'il y a un ascenseur ?

¿Alguien puede subirme el equipaje?

Est-ce que vous pourriez faire monter mes bagages ?

¿Tienen caja fuerte para guardar los objetos de valor?

Avez-vous un coffre pour déposer les objets de valeur ?

¿Hay un punto Internet en el hotel?

Y a-t-il une borne internet dans l'hôtel ?

¿Hay un parking privado para los clientes del hotel?

Y a-t-il un parking réservé aux clients de l'hôtel ?

¿Me puede despertar a las siete?

Pourriez-vous me réveiller à sept heures ?

¿A qué hora se sirve el desayuno?

À quelle heure le petit déjeuner est-il servi ?

¿Me pueden servir el desayuno en la habitación?

Pouvez-vous me servir le petit déjeuner dans la chambre ?

La llave de la habitación 121, por favor.

La clé de la chambre 121, s'il vous plaît.

¿Tiene algún recado para mí?

Est-ce qu'il y a des messages pour moi ?

El aire acondicionado / La televisión no funciona.

L'air conditionné / La télévision ne marche pas.

No hay luz en el cuarto de baño.

Il n'y a pas de lumière dans la salle de bains.

Me pueden traer otra manta?

Est-il possible d'avoir une couverture supplémentaire ?

Me voy mañana. ¿Me puede preparar la cuenta, por favor?

Je pars demain. Pouvez-vous préparer ma note, s'il vous plaît ?

l'auberge de jeunesse

Aquí tiene mi carné de alberguista.

Voici ma carte d'adhérent des auberges de jeunesse.

Tienen habitaciones dobles/para cuatro personas?

Avez-vous des chambres doubles / pour quatre personnes ?

Sólo tienen dormitorios comunes?

Vous avez uniquement des dortoirs ?

Las habitaciones son mixtas?

Les chambres sont-elles mixtes ?

Cuánto cuesta por noche en dormitorio común?

Quel est le prix d'une nuit en dortoir ?

El desayuno está incluido?

Le petit déjeuner est-il compris ?

Hay cocina equipada para preparar las comidas?

Y a-t-il une cuisine équipée pour préparer les repas ?

Hay consigna automática?

Y a-t-il une consigne automatique ?

Hay lavandería automática?

Y a-t-il une laverie automatique ?

Hay toque de queda?

Est-ce qu'il y a un couvre-feu ?

A qué hora hay que dejar las habitaciones libres?

À quelle heure faut-il libérer les chambres ?

Dan toallas?

Est-il possible d'avoir des serviettes de toilette ?

camping

¿Quedan plazas libres?

Vous reste-il des emplacements libres ?

Cuánto cuesta una plaza para una tienda y dos personas?

Combien coûte un emplacement pour une tente et deux personnes ?

Queríamos una plaza para dos tiendas y un coche.

Nous voudrions un emplacement pour deux tentes et une voiture.

¿Alquilan tiendas de campaña?

Est-il possible de louer une tente ?

¿Alquilan sacos de dormir?

Est-ce que vous louez des sacs de couchage ?

¿Dónde se encuentran las instalaciones sanitarias?

Où se trouvent les sanitaires ?

¿El camping propone actividades?

Le camping propose-t-il des activités ?

¿En el camping hay discoteca?

Est-ce qu'il y a une discothèque dans le camping ?

Se renseigner en ville

¿Puede ayudarme? Creo que me he perdido.

Pourriez-vous m'aider ? Je crois que je me suis perdu.

¿Podría indicarme en el plano dónde estamos?

Pourriez-vous m'indiquer où nous sommes sur le plan ?

¿Me puede indicar cómo ir a la estación, por favor?

Pouvez-vous m'indiquer la direction de la gare, s'il vous plaît ?

¿Cómo se llega a la autopista?

Comment rejoint-on l'autoroute ?

¿Voy bien para la estación?

Est-ce bien la direction de la gare ?

Perdone, estoy buscando la comisaría.

Excusez-moi, je cherche le commissariat.

Perdone, estoy buscando el museo de arte moderno.

Excusez-moi, je cherche le musée d'art moderne.

¿Queda lejos? ¿Se puede ir andando?

C'est loin ? Peut-on y aller à pied ?

¿Queda lejos en coche?

Est-ce que c'est loin en voiture ?

¿Hay que coger el autobús / el metro?

Faut-il prendre le bus / le métro ?

¿Hay una parada de autobuses por aquí cerca?

Y a-t-il un arrêt de bus à proximité ?

¿Dónde está la estación de metro / la parada de taxis más cercana?

Où est la station de métro / la station de taxis la plus proche ?

¿Dónde se encuentra el hospital más cercano?

Où se trouve l'hôpital le plus proche ?

Les transports en commun

Prendre le bus

¿Dónde se compran los billetes?

Où peut-on acheter les tickets ?

¿Los billetes se pueden comprar en el autobús, directamente al conductor?

Peut-on acheter les tickets au chauffeur du bus ?

¿Dos billetes para la estación, por favor.

Deux tickets pour la gare, s'il vous plaît.

¿Qué autobús hay que tomar para ir al aeropuerto?

Quel bus faut-il prendre pour aller à l'aéroport ?

¿Perdone, ¿dónde se encuentra la parada del 20?

Excusez-moi, où se trouve l'arrêt du 20 ?

¿Dentro de cuánto tiempo pasa el 48?

Dans combien de temps passe le 48 ?

¿Este autobús lleva al museo arqueológico?

Est-ce que ce bus va au musée archéologique ?

¿En qué estación tengo que bajar para ir a la Gran Vía?

À quelle station dois-je descendre pour aller à la Gran Vía ?

¿Me puede avisar cuando tenga que bajarme?

Pourrez-vous me prévenir quand je devrai descendre ?

¿Hemos llegado al final de la línea?

Nous sommes arrivés au terminus ?

Prendre le train

¿A qué hora sale el próximo tren para Bilbao?

À quelle heure part le prochain train pour Bilbao ?

¿Hay algún tren más temprano / tarde?

Y a-t-il un train plus tôt / tard ?

¿El billete se puede comprar directamente en el tren?

Est-ce que je peux acheter le billet dans le train ?

Un billete de sólo ida para Málaga, por favor.

Un aller simple pour Malaga, s'il vous plaît.

Un billete de ida y vuelta para Salamanca, por favor.

Un aller-retour pour Salamanque, s'il vous plaît.

¿Hay que hacer transbordo?

Est-ce qu'il y a un changement ?

¿Hay precios reducidos para los jóvenes / los grupos?

Est-ce qu'il y a une réduction pour les jeunes / les groupes ?

¿Hay consigna de equipaje?

Y a-t-il une consigne pour les bagages ?

Querría reservar dos asientos en primera / segunda clase para Sevilla.

Je voudrais réserver deux places en première / seconde classe pour Séville.

Querría viajar en tren hotel.

Je voudrais voyager en train couchettes.

¿Dónde puedo picar el billete?

Où puis-je composer mon billet ?

¿De qué vías salen los trenes de cercanías?

De quels quais partent les trains de banlieue ?

Disculpe, ¿éste asiento está libre?

Excusez-moi, est-ce que cette place est libre ?

Perdone, creo que está usted sentado en mi asiento.

Excusez-moi, je crois que vous êtes assis à ma place.

¿Me podrá avisar cuando hayamos llegado a Zaragoza?

Pourrez-vous m'avertir quand nous serons arrivés à Saragosse ?

¿Hay bar/vagón restaurante en el tren?

Y a-t-il un bar / une voiture-restaurant dans le train ?

He perdido el enlace.

J'ai raté ma correspondance.

¿Hay un enlace para Madrid ?

Y a-t-il une correspondance pour Madrid ?

Prendre l'avion

¿Dónde está el mostrador de Air France, por favor?

Où est le guichet Air France, s'il vous plaît ?

¿A qué hora es el próximo vuelo para Perpiñán?

À quelle heure est le prochain vol pour Perpignan ?

¿Cuánto cuesta un billete de ida y vuelta para Estrasburgo?

Combien coûte un billet aller-retour pour Strasbourg ?

Querría reservar un billete de sólo ida para Niza.

Je voudrais réserver un aller simple pour Nice.

Póngame en la lista de espera, por favor.

Mettez-moi en liste d'attente, s'il vous plaît.

Tengo una reserva en el vuelo de las 9 para París.

J'ai une réservation sur le vol de 9 heures pour Paris.

Querría un asiento de pasillo / de ventana.

Je voudrais une place côté couloir / côté hublot.

¿Sirven comidas en el avión?

Un repas est-il servi dans l'avion ?

¿Dónde se factura el equipaje?

Où devons-nous enregistrer nos bagages ?

¿Me puede decir dónde se encuentra la puerta 2?

Pouvez-vous me dire où se trouve la porte 2 ?

He perdido la conexión del vuelo para Valencia.

J'ai raté ma correspondance pour Valence.

Mis maletas no han llegado.

Mes bagages ne sont pas arrivés.

Perdone, estoy buscando un carrito para llevar el equipaje.

Excusez-moi, je cherche un chariot pour mes bagages.

¿Dónde se encuentran los autobuses/trenes para ir al centro ciudad/a la estación central?

Où se trouvent les bus / trains pour se rendre au centre-ville / à la gare centrale ?

autres phrases utiles

¿Tiene un plano del metro, por favor?

Auriez-vous un plan de métro, s'il vous plaît ?

¿Dónde tengo que hacer transbordo para tomar la línea A?

Où dois-je changer pour prendre la ligne A ?

¿Un billete / Un bono, por favor.

Je voudrais un ticket / un carnet de tickets, s'il vous plaît.

¿Un bono diario / semanal / mensual, por favor.

Je voudrais un ticket pour la journée / hebdomadaire / mensuel, s'il vous plaît.

¿Tengo que picar el billete?

Faut-il que je composte mon billet ?

Prendre un taxi

¿Podría pedirme un taxi?

Pourriez-vous m'appeler un taxi ?

Querría reservar un taxi para las 8.

Je voudrais réserver un taxi pour 8h.

¿Cuánto cuesta un taxi de aquí al centro ciudad?

Combien coûte un taxi d'ici au centre-ville ?

¿Hay que pagar suplemento por el equipaje?

Doit-on payer un supplément pour les bagages ?

¿Cuánto tiempo se tarda para ir al aeropuerto?

Combien de temps met-on pour aller à l'aéroport?

¿Puedo sentarme delante?

Je peux monter devant ?

Lléveme a esta dirección, por favor.

Conduisez-moi à cette adresse, s'il vous plaît.

A la estación central / Al aeropuerto, por favor.

À la gare centrale / À l'aéroport, s'il vous plaît.

Pare aquí / en el semáforo / en la esquina.

Arrêtez-vous ici / au feu / au coin de la rue.

¿Cuánto le debo?

Combien je vous dois ?

Quédese con la vuelta.

Vous pouvez garder la monnaie.

En voiture / scooter

Louer un véhicule

Querría alquilar un coche / un escúter para una semana.

Je voudrais louer une voiture / un scooter pour une semaine.

¿Cuáles son las tarifas diarias de alquilar?

Quel est le tarif pour une journée ?

¿Cuánto cuesta el seguro a todo riesgo?

Combien coûte l'assurance tous risques ?

¿El kilometraje es ilimitado?

Le kilométrage est-il illimité ?

¿Puedo devolver el coche en el aeropuerto?

Est-ce que je peux rendre la voiture à l'aéroport ?

¿Puedo coger el vehículo en Madrid y devolverlo en Barcelona?

Puis-je prendre le véhicule à Madrid et le rendre à Barcelone ?

¿El depósito está lleno?

Est-ce que le réservoir est plein ?

¿Es preciso llenar el depósito antes de devolver el coche?

Dois-je faire le plein avant de rendre la voiture ?

ircular en voiture / en scooter

¿Hay algún aparcamiento por aquí cerca?

Y a-t-il un parking près d'ici ?

¿Puedo estacionar aquí?

Est-ce que je peux stationner ici ?

Me he quedado sin gasolina.

Je suis en panne d'essence.

Estoy buscando una estación de servicio.

Je cherche une station-service.

He tenido un pinchazo.

J'ai crevé.

¿Dónde se encuentra el taller (de reparaciones) más cercano?

Où se trouve le garage le plus proche ?

¿Me puede venir a buscar la grúa?

Pouvez-vous m'envoyer une dépanneuse ?

¿Me puede remolcar hasta un taller (de reparaciones)?

Pourriez-vous me remorquer jusqu'à un garage ?

Dans une station-service

¿Lleno, por favor.

Le plein, s'il vous plaît.

¿A cuánto está la gasolina?

Quel est le prix de l'essence ?

¿Querria comprobar la presión de los neumáticos.

Je voudrais vérifier la pression des pneus.

Chez le garagiste

La batería está descargada.

La batterie est à plat.

El motor calienta / hace un ruido extraño.

Le moteur chauffe / fait un drôle de bruit.

Tengo el escúter averiado.

Mon scooter est en panne.

Se me ha caído el tubo de escape.

J'ai perdu le pot d'échappement.

El motor pierde aceite.

Il y a une fuite d'huile dans le moteur.

He tenido un accidente, el escúter ha quedado inmovilizado.

J'ai eu un accident, le scooter est immobilisé.

¿Puede comprobar los frenos?

Pourriez-vous vérifier les freins ?

¿Cuánto me van a costar las reparaciones?

Combien vont coûter les réparations ?

La restauration

Au café

¿Esta mesa está libre?

Cette table est-elle libre ?

¡(Camarero,) por favor!

S'il vous plaît !

¿Nos podría traer la lista de precios?

Pourriez-vous nous apporter la carte des consommations ?

¿De qué tienen bocadillos?

Qu'avez-vous comme sandwiches ?

¿Qué bebidas calientes / frías tienen?

Qu'avez-vous comme boissons chaudes / fraîches ?

Un café, un zumo de naranja y un cruasán, por favor.

Un café, un jus d'orange et un croissant, s'il vous plaît.

Un café americano, un café con leche y un capuchino, por favor.

Un café allongé, un grand crème et un cappuccino, s'il vous plaît.

Una caña, por favor.

Une bière pression, s'il vous plaît.

Nos traerá un aperitivo sin alcohol / una gaseosa, por favor.

Je voudrais un apéritif sans alcool / une limonade, s'il vous plaît.

¿Me pone otro vaso de tinto por favor?

Puis-je avoir un autre verre de vin rouge, s'il vous plaît ?

¿Me trae hielo?

Pourrais-je avoir des glaçons ?

¡La cuenta, por favor!

L'addition, s'il vous plaît !

Quédese con la vuelta.

Gardez la monnaie.

u restaurant

Somos cuatro.

Nous sommes quatre.

Querría reservar una mesa para esta noche.

Je voudrais réserver une table pour ce soir.

¡Lemos hecho una reserva a nombre de Legrand.

Nous avons réservé au nom de Legrand.

¿Nos puede traer el menú / la carta de bebidas, por favor?

Pourriez-vous nous apporter le menu / la carte des boissons, s'il vous plaît ?

¿Cuáles son las especialidades regionales?

Quels sont les plats typiques de la région ?

¿Cuál es el plato del día?

Quel est le plat du jour ?

¡Soy vegetariano.

Je suis végétarien.

¡Para beber, una botella de agua mineral, por favor.

Comme boisson, une bouteille d'eau minérale, s'il vous plaît.

¿Nos puede recomendar un buen vino?

Est-ce que vous pouvez nous recommander un bon vin ?

Poco hecho / En su punto / Muy hecho, por favor!

Saignant / À point / Bien cuit, s'il vous plaît !

¡Mire, finalmente voy a tomar pescado en lugar de carne.

J'ai changé d'avis, je vais prendre le poisson à la place de la viande.

¿Me puede traer un vaso de agua / pan, por favor?

Est-ce que je pourrais avoir un verre d'eau / du pain, s'il vous plaît ?

Esto no es lo que había pedido.

Ce n'est pas ce que j'avais commandé.

¡La cuenta, por favor!

L'addition, s'il vous plaît !

Pagamos a escote, ¿vale?

Chacun paie sa part, d'accord ?

¿Aceptan las tarjetas de crédito?

Vous acceptez les cartes de crédit ?

¿Dónde están los servicios, por favor?

Où sont les toilettes, s'il vous plaît ?

Querría informarme.

Je peux vous demander un renseignement ?

Chez le médecin — À l'hôpital

Querría pedir hora con un médico generalista.

Je voudrais prendre un rendez-vous avec un médecin généraliste.

¿Este médico recibe sin haber pedido de hora?

Ce médecin reçoit-il sans rendez-vous ?

Me duele mucho la barriga y esta mañana tenía 39 de fiebre.

J'ai très mal au ventre et ce matin j'avais 39°C de fièvre.

Creo que he pillado la gripe.

Je crois que j'ai la grippe.

Tengo náuseas y me mareo.

J'ai mal au cœur et j'ai des vertiges.

He pasado la noche vomitando.

J'ai vomi toute la nuit.

Me he caído y me duele mucho el brazo / la pierna.

Je suis tombé et mon bras / ma jambe me fait très mal.

Me he torcido el tobillo.

Je me suis foulé la cheville.

Tengo una insolación.

J'ai attrapé un coup de soleil.

Estoy embarazada.

Je suis enceinte.

Soy diabético(ca)/epiléptico(ca).

Je suis diabétique / épileptique.

Soy del grupo cero positivo.

Mon groupe sanguin est 0+.

¿Es contagioso?

C'est une maladie contagieuse ?

¿Cuándo cree que podré volver a viajar?

Quand pensez-vous que je serai en état de voyager ?

Preferiría que me repatriaran a Francia.

Je préférerais me faire rapatrier en France.

¿Me puede rellenar estos formularios para el seguro?

Pourriez-vous remplir ces formulaires pour mon assurance ?

¿Cuánto le debo, doctor?

Combien vous dois-je, Docteur ?

Au commissariat

Nos han agredido.

Nous avons été agressés.

Me han robado el bolso con toda la documentación.

On m'a volé mon sac avec tous mes papiers.

Me han robado el coche / la escúter.

On m'a volé ma voiture / mon scooter.

Ha habido un accidente.

Il y a eu un accident.

He perdido el carné de identidad.

J'ai perdu ma carte d'identité.

À la banque

¿Puedo cambiar aquí mis cheques de viaje?

Est-ce que je peux changer mes traveller's cheques ici ?

¿Dónde hay un cajero automático?

Où y a-t-il un distributeur de billets ?

El cajero automático se me ha tragado la tarjeta de crédito.

Le distributeur automatique a avalé ma carte de crédit.

Quisiera sacar dinero.

Je voudrais retirer de l'argent.

Querría conocer el estado de mi cuenta.

Je voudrais connaître la situation de mon compte.

Estoy esperando un giro de Francia a nombre de Jean Dupont. ¿Ha llegado ya?

J'attends un virement de France au nom de Jean Dupont. Est-il arrivé?

Querría billetes de 10 euros.

Je voudrais des billets de 10 euros.

Quiero cambiar 100 euros en pesos / dólares.

Je voudrais changer 100 euros en pesos / dollars.

À la poste

Quiero diez sellos para Francia.

Je voudrais dix timbres pour la France.

Quiero enviar esta carta / este paquete por certificado.

Je voudrais envoyer cette lettre / ce paquet en recommandé.

¿Dónde debo indicar la dirección del destinatario y dónde la del remitente?

Où dois-je indiquer l'adresse du destinataire et celle de l'expéditeur?

¿Cuánto tiempo tarda en llegar a Francia?

Ça met combien de temps pour arriver en France?

¿Cuánto cuesta el envío de un paquete en correo urgente?

Combien coûte l'envoi d'un paquet par Chronopost?

¿Tienen correo a nombre de Daniel Lejeune?

Y a-t-il du courrier au nom de Daniel Lejeune?

Estoy esperando un giro a nombre de Chabrier.

J'attends un mandat au nom de Chabrier.

a

a (*pl* **ases**), **A** (*pl* **Aes**) [a] *nf* **a** (*m inv*), **A** (*m inv*)

prep
+ *el* = *al*

POUR INDiquer LE LIEU OÙ L'ON VA = **à**, **en**

• **voy a Sevilla/a África/a Japón** je vais à Séville/en Afrique/au Japon

• **llegó a Barcelona/a la fiesta** il est arrivé à Barcelone/à la fête

POUR INDiquer LE LIEU OÙ L'ON EST = **à**

• **está a más de cien kilómetros** c'est à plus de cent kilomètres

• **está a la derecha/a la izquierda** c'est à droite/à gauche

POUR INDiquer UN MOMENT PRÉCIS = **à**

• **a las siete** à sept heures

• **a once años** à onze ans

• **a la salida del cine** à la sortie du cinéma

POUR INDiquer LE TEMPS ÉCOULÉ

• **a las pocas semanas** quelques semaines après

• **al mes de casados** au bout d'un mois de mariage

POUR EXPRIMER LA SIMULTANÉITÉ = **en**

• **al oír la noticia se desmayó** en apprenant la nouvelle, il s'est évanoui

POUR INDiquer UN PRIX = **à**

• **¿a cuánto están las peras?** à combien sont les poires ?

• **vende las peras a dos euros** elle vend les poires à deux euros

POUR INDiquer LA DISTRIBUTION = **par**

• **cuarenta horas a la semana** quarante heures par semaine

• **a cientos/miles** par centaines/milliers

DEVANT UN COMPLÉMENT D'OBJET DIRECT

• **quiere a su hijo/gato** il aime son fils/chat

DEVANT UN COMPLÉMENT D'OBJET INDIRECT = **à**

• **dáselo a Juan** donne-le à Juan

POUR EXPRIMER LA MANIÈRE, LE MOYEN = **à**, **en**

• **lavar a máquina/a mano** laver à la machine/à la main

• **a la antigua** à l'ancienne

• **a escondidas** en cachette

POUR EXPRIMER LE BUT

• **entró a pagar** il est entré pour payer

• **vino a buscar un libro** il est venu chercher un livre

• **aprende a nadar** il apprend à nager

12. POUR EXPRIMER L'HYPOTHÈSE

• **a no ser por mí, hubieses fracasado** si je n'avais pas été là, tu aurais échoué

13. POUR DONNER UN ORDRE

• **¡a comer!** à table !

• **¡niños, a callar!** les enfants, taisez-vous !

■ **a por loc prep**

fam ALLER CHERCHER

• **ir a por pan** aller chercher du pain

• **ve a por los niños** va chercher les enfants.

■ **a que loc conj**

POUR EXPRIMER UN DÉFI

• **¿a que no lo haces?** je parie que tu ne le fais pas !

abad, desa nm, f abbé (*m*), abbess (*f*).

abadía nf abbaye (*f*).

abajo ■ *adv* **1.** dessous • **vive abajo** il habite en dessous • **abajo del todo** tout en bas • **más abajo** plus bas **2.** en bas, vers le bas • **mirar hacia abajo** regarder en bas • **ir para abajo** descendre • **correr escaleras abajo** dévaler l'escalier • **calle abajo** en descendant la rue

• **rio abajo** en aval **3.** (*dans un texte*) ci-dessous.

■ *interj* • **¡abajo la dictadura!** à bas la dictature ! ■ **de abajo loc adj** • **el piso de abajo**

l'étage en dessous • **la vecina de abajo** la voisine du dessous • **el estante de abajo** l'étagère du bas • **la tienda de abajo** le magasin d'en bas.

abalanzarse vp se ruer.

abalea vt (*Amér*) tirer sur.

abalorio nm **1.** perle (*f*) de verre **2.** verroterie (*f*)

abanderado nm litt & fig porte-drapeau (*m*)

abandonado, da adj **1.** abandonné(e) **2.** négligé(e) **3.** laissé(e) à l'abandon, mal entretenu(e).

abandonar vt **1.** abandonner **2.** quitter **3.** négliger ■ **abandonarse vp** **1.** se négliger, se laisser aller **2.** • **abandonarse a** s'abandonner à, succomber à • sombrer dans

abandono nm **1.** abandon (*m*) **2.** laisser-aller (*m inv*).

abanicar *vt* éventer. ■ **abanicarse** *vp* s'éventer.

abanico *nm* litt & fig éventail (*m*).

abaratar *vt* baisser le prix de. ■ **abaratarse** *vp* 1. baisser 2. coûter moins cher.

abarcar *vt* 1. embrasser, comprendre, recouvrir 2. encercler 3. embrasser du regard.

abarrotado, da *adj* 1. plein(e) à craquer, bondé(e) 2. comble • **abarrotado (de)** bourré(e) (*de*).

abarrotar *vt* • **abarrotar algo (de ou con)** remplir qqch (*de*) • bourrer qqch (*de*).

abarrote *nm* (*Amér*) épicerie (*f*).

abarrotería *nf* (*Amér*) épicerie (*f*).

abarrotero, ra *nm, f* (*Amér*) épicier (*m*), -ère (*f*).

abastecer *vt* approvisionner, ravitailler. ■ **abastecerse** *vp* • **abastecerse (de)** s'approvisionner (*de ou en*).

abasto *nm* • **no dar abasto** fig ne pas s'en sortir, être débordé(e).

abatible *adj* 1. inclinable 2. à abattants.

abatido, da *adj* abattu(e).

abatir *vt* abattre. ■ **abatirse** *vp* • **abatirse (sobre)** s'abattre (*sur*).

abdicación *nf* abdication (*f*).

abdicar *vi* abdiquer • **abdicar de algo** fig renoncer à qqch.

abdomen *nm* abdomen (*m*).

abdominal *adj* abdominal(e). ■ **abdominales** *nmpf* abdominaux (*mpl*) • **hacer abdominales** faire des abdominaux.

abecé *nm* 1. alphabet (*m*) 2. fig b.a.-ba (*m inv*).

abecedario *nm* 1. alphabet (*m*) 2. abécédaire (*m*).

abedul *nm* bouleau (*m*).

abeja *nf* abeille (*f*).

abejorro *nm* zool bourdon (*m*).

aberración *nf* aberration (*f*).

abertura *nf* ouverture (*f*).

abertzale [aβer'tsale] *adj* & *nmf* nationaliste basque.

abeto *nm* sapin (*m*).

abierto, ta *adj* 1. ouvert(e) • **estar abierto, a** être ouvert à • **abierto de par en par** grand ouvert 2. fig à l'esprit ouvert. ■ **abierto** *pp* ▷ **abrir**.

abigarrado, da *adj* litt & fig bigarré(e).

abismal *adj* abyssal(e).

abismo *nm* abîme (*m*).

ablandar *vt* 1. ramollir 2. fig attendre 3. (*caractère*) adoucir 4. (*rigueur*) assouplir 5. (*colère*) apaiser. ■ **ablandarse** *vp* 1. se ramollir 2. fig s'attendrir 3. (*caractère*) s'adoucir 4. (*rigueur*) s'assouplir 5. (*colère*) s'apaiser.

ablative *nm* ablatif (*m*).

abnegación *nf* dévouement (*m*).

abnegarse *vp* se dévouer, se sacrifier.

abochornar *vt* vexer, faire honte à. ■ **abochornarse** *vp* rougir de honte.

abofetear *vt* gifler.

abogacía *nf* barreau (*m*).

abogado, da *nm, f* avocat (*m*), -e (*f*) • **abogado defensor** défenseur (*m*) • **abogado del estado** avocat représentant les intérêts de l'État • **abogado de oficio** avocat commis d'office • **abogado laboralista** avocat spécialisé en droit du travail • **hacer de abogado del diablo** se faire l'avocat du diable.

abogar *vi* • **abogar por algo/alguien** plaider pour qqch/qqn.

abolición *nf* abolition (*f*).

abolir *vt* abolir.

abolladura *nf* bosse (*f*).

abollar *vt* bosseler, cabosser. ■ **abollarse** *vp* bosseler, se cabosser.

abombado, da *adj* bombé(e).

abominable *adj* abominable.

abominar *vt* 1. condamner 2. avoir en horreur.

abonado, da *nm, f* abonné (*m*), -e (*f*).

abonar *vt* 1. régler • **abonar en cuenta** créditer un compte • **abonar algo en la cuenta de alguien** verser qqch sur le compte de qqn 2. AGRIC amender. ■ **abonarse** *vp* • **abonarse (a)** s'abonner (à) • prendre un abonnement (à).

abonero, ra *nm, f* (*Amér*) colporteur (*m*), -ère (*f*).

abono *nm* 1. abonnement (*m*), carte (*f*) d'abonnement 2. engrais (*m*) 3. (*paiement*) règlement (*m*) 4. crédit (*m*) 5. (*Amér*) crédit (*m*) • **pagar abonos** payer par versements échelonnés.

abordar *vt* aborder.

aborigen *adj* aborigène. ■ **aborígenes** *nmpf* aborigènes (*mfp pl*).

aborecer *vt* avoir en horreur, détester.

abortar ■ *vi* 1. avorter, se faire avorter 2. faire une fausse couche 3. fig échouer. ■ *vt* fig faire avorter.

aborto *nm* 1. avortement (*m*) 2. fausse couche (*f*) 3. fam péj avorton (*m*) 4. fam • **te ha salido hecho un aborto** tu l'as complètement raté.

abotonar *vt* boutonner. ■ **abotonarse** *vp* boutonner.

abovedado, da *adj* ARCHIT voûté(e).

abr., abr (*abr écrite de abril*) avr. • 23 abr. 2006. 23 avr. 2006.

abrasar ■ *vt* 1. brûler 2. (*sujet : passion*) embraser 3. (*sujet : soif, désir*) torturer 4. (*sujet : haine, jalousie*) ronger. ■ *vi* être brûlant(e). ■ **abrasarse** 1. brûler 2. se brûler 3. griller.

abrazadera *nf* anneau (*m*).

razar *vt* 1. serrer dans ses bras 2. *fig* épouser
fig entrer dans.

razo *nm* accolade (*f*) • **dar un abrazo a alguien** embrasser qqn • **un (fuerte) abrazo** très affectueux.

rebotellas *nm inv* ouvre-bouteille (*m*).

recartas *nm inv* coupe-papier (*m*).

relatas *nm inv* ouvre-boîte (*m*).

rev. (*abr écrite de abreviación*) abrég. • **k brev. de "kilo"** kg abrég. de kilo.

revadero *nm* 1. abreuvoir (*m*) 2. point (*m*)
l'eau.

reviar *vt* 1. abrég. 2. réduire 3. écourter
(*démarches*) accélérer.

reviatura *nf* abréviation (*f*).

ridor *nm* 1. décapsuleur (*m*) 2. ouvre-boîte
(*m*).

rigar *vt* 1. couvrir 2. tenir chaud 3. *fig* (*héber-*
er) nourrir. ■ **abrigarse** *vp* se couvrir • **abri-**
arse *de* s'abriter de • se protéger de.

rigo *nm* 1. manteau (*m*) 2. abri (*m*) • **al abri-**
o de à l'abri de.

ril *nm* avril (*m*) • **voir aussi** septiembre
abril *nmpl* • **tiene 14 abril** elle a 14 prin-
temps.

rillantar *vt* faire briller.

rir ■ *vt* 1. ouvrir 2. (*aires*) déployer 3. (*melon*)
écouper 4. allumer 5. percer 6. creuser
tracer 8. (*jambes*) écarter. ■ *vi* (*établissement*)
ouvrir. ■ **abrirse** *vp* 1. • **abrirse a alguien** s'ou-
vrir ou se confier à qqn 2. • **abrirse (con al-**
guien) être ouvert(e) (avec qqn) 3. (*ciel*) se dé-
gager 4. *tám* se casser.

rochar *vt* 1. fermer 2. attacher. ■ **abrocharse**
p 1. se fermer 2. s'attacher • **abrochense los**
inturones attachez vos ceintures.

roncar *vt fam* 1. passer un savon à 2. huer.

rumar *vt* 1. accabler • **el trabajo me abruma**
je suis accablé de travail 2. épuiser.

rupto, *ta* *adj* abrupt(e).

sceso *nm* abcès (*m*).

sentismo *nm* absentéisme (*m*) • **absentismo**
nm absentéisme.

síde *nm* ou *nf* abside (*f*).

solución *nf* 1. *DR* acquittement (*m*) 2. *RELJ* ab-
soluton (*f*).

solutismo *nm* absolutisme (*m*).

soluto, *ta* *adj* absolu(e). ■ **en absoluto**
adv 1. certainement pas 2. • **¿te gusta?** –
n absoluto ça te plaît ? – pas du tout • **nada**
n absoluto rien du tout.

solver *vt* 1. *DR* acquitter • **absolvieron al acu-**
sado del delito ils ont acquitté l'accusé 2. *RE-*
G • **absolver (a alguien de algo)** absoudre
(qn de qqch).

torbente *adj* 1. absorbant(e) 2. (*personne*) ac-
cablant(e) 3. (*activité*) prenant(e).

torber *vt* absorber • **el trabajo lo absorbe** il
accapare par son travail.

absorción *nf* absorption (*f*).

absorto, *ta* *adj* absorbé(e) • **absorto en** plongé
dans.

abstemio, *mia* *adj* • **es abstemio** il ne boit pas
d'alcool.

abstención *nf* abstention (*f*).

abstenerse *vp* • **abstenerse (de algo/de hacer**
algo) s'abstenir (de qqch/de faire qqch).

abstinencia *nf* abstinence (*f*).

abstracción *nf* abstraction (*f*).

abstracto, *ta* *adj* abstrait(e) • **en abstracto**
dans l'abstrait.

abstraer *vt* abstraire • **abstraer conceptos**
conceptualiser.

abstraído, *da* *adj* absorbé(e).

absuelto, *ta* *pp* ▷ **absolver**.

absurdo, *da* *adj* absurde. ■ **absurdo** *nm* absur-
de (*m*).

abuchear *vt* huer.

abuelo, *la* *nm*, *f* 1. grand-père (*m*), grand-mè-
re (*f*) 2. papy (*m*), mamie (*f*) • **¡cuéntaselo a**
tu abuel! *fam* à d'autres !

abulia *nf* veulerie (*f*).

abúlico, *ca* *adj* veule.

abultado, *da* *adj* volumineux(euse).

abultar ■ *vt* 1. gonfler 2. faire enfler 3. grossir.

■ *vi* 1. prendre de la place 2. faire une bosse.

abundancia *nf* abondance (*f*) • **en abundancia**
en abondance.

abundante *adj* abondant(e).

abundar *vi* abonder • **la región abunda en ri-**
quezas la région regorge de richesses.

aburguesarse *vp* s'embourgeoiser.

aburrido, *da* ■ *adj* ennuyeux(euse) • **estar**
aburrido s'ennuyer • **estar aburrido de hacer**
algo en avoir assez de faire qqch. ■ *nm*, *f* • **es**
un aburrido il est ennuyeux, il n'est pas drôle.

aburrimiento *nm* ennui (*m*).

aburrir *vt* ennuyer. ■ **aburrirse** *vp* s'ennuyer.

abusado, *da* *adj* (*Amér*) rusé(e).

abusar *vi* abuser • **abusar de algo/de alguien**
abuser de qqch/de qqn.

abusivo, *va* *adj* abusif(ive).

abuso *nm* • **abuso (de)** abus (*m*) (de).

abusón, *ona* *adj* & *nm*, *f* égoïste.

abyecto, *ta* *adj* sout abject(e).

a. C. (*abr écrite de antes de Cristo*) av. J-C • **en**
el siglo VIII a. C. au VIII^e siècle av. J-C.

a/c (*abr écrite de a cuenta*) ≡ au numéro du
compte... • **ingresar a/c n° 528-456** déposer
sur le compte n° 528-456.

acá *adv* 1. ici • **de acá para allá** ici et là 2. • **de**
una semana acá depuis une semaine 3. (*Amér*)
ici

acabado, *da* *adj* 1. poussé(e), approfondi(e)
2. parfait(e) 3. fini(e). ■ **acabado** *nm* finition
(*f*)

acabar *vt*

1. TERMINER = finir

• **cuando acabe este capítulo, me iré a dormir** quand j'aurai fini ce chapitre, j'irai me coucher

• **¿has acabado ya el trabajo?** as-tu déjà fini ton travail ?

2. UTILISER COMPLÈTEMENT

• **primero hay que acabar todos los recursos a tu alcance** tu dois d'abord avoir épuisé toutes les possibilités

• **habéis acabado el tiempo de que disponíais, entregad el examen** le temps dont vous disposiez est écoulé, rendez vos copies.

acabar *vi*

1. TERMINER = finir

• **¿ya se ha acabado?** c'est déjà fini ?

2. TERMINER D'UNE CERTAINE FAÇON = finir

• **acabar bien/mal** finir bien/mal

3. PASSER D'UN ÉTAT À UN AUTRE

• **acabar loco** devenir fou

• **acabó sola** elle a fini toute seule

• **acabamos agotados** à la fin nous étions épuisés

4. SUIVI D'UN GÉRONDIF

• **acabó cediendo** il a fini par céder.

■ acabar de *v + prép*

1. POUR EXPRIMER LE PASSÉ PROCHE = venir de

• **acabo de llegar ahora mismo** je viens juste d'arriver

2. DANS DES PHRASES NÉGATIVES = ne pas arriver à

• **no acabo de entender su reacción** je n'arrive pas à comprendre sa réaction

3. DANS DES EXPRESSIONS

• **de nunca acabar** à n'en plus finir, sans fin.

■ acabar con *v + prép*

1. VENIR À BOUT DE QQCH

• **hay que acabar con el problema de la droga** il faut en finir avec le problème de la drogue

• **estás acabando con mi paciencia** tu vas me faire perdre patience, tu vas me pousser à bout

• **una enfermedad acabó con su salud** une maladie lui a ruiné la santé

2. EN FINIR AVEC OU SE DÉBARRASSER DE QQN

• **acabaron con el enemigo** ils sont venus à bout de l'ennemi.

■ acabar en *v + prép*

finir en

• **las palabras que acaban en "n"** les mots qui finissent en « n ».

■ acabar por *v + prép*

finir par

• **acabaron por venir** ils ont fini par venir

■ acabarse *vp*

1. SE TERMINER

• **las vacaciones se han acabado** les vacances sont finies

• **se ha acabado la comida** il ne reste plus rien à manger

• **¡se acabó!** ça suffit !, un point c'est tout

2. TERMINER

• **acábate la sopa** finis ta soupe

• **se nos ha acabado la gasolina** nous n'avons plus d'essence.

acacia *nf* acacia (*m*).

academia *nf* 1. école (*f*) 2. académie (*f*). ■ **Academia** *nf* • **Real Academia Española** *académ* de la langue espagnole, ≈ Académie (*f*) française.

CULTURE..

la Real Academia Española

Cette institution officielle est chargée de créer les normes linguistiques et grammaticales de la langue espagnole dans l'ensemble des pays hispanophones. Elle publie périodiquement une grammaire ainsi que des bulletins présentant les nouveaux mots admis dans la langue. En collaboration avec les académies des pays hispanophones d'Amérique et des Philippines, la Real Academia publie notamment un dictionnaire le *Diccionario de la Real Academia (DRAE)*, ouvrage de référence pour tous les modèles linguistiques.

académico, ca ■ *adj* 1. scolaire 2. universitaire 3. académique. ■ *nm, f* académicien (*m*), -ne (*f*).

acaecer *v impers* sout avoir lieu.

acalorado, da *adj* 1. (chaud) • **estar acalorado** avoir chaud 2. *fig* (animé par la passion - personnel) emporté(e) • ardent(e) (défenseur) • (-déli) passionné(e) • (-thème) brûlant(e) 3. échauffé(e).

acalorar *vt* 1. donner chaud 2. échauffer. ■ **acalorarse** *vp* 1. avoir chaud 2. s'échauffer.

acampada *nf* camping (*m*) • **hacer acampada libre** faire du camping sauvage.

acampar *vi* camper.

acanalar *vt* 1. sillonner 2. canneler.

acantilado *nm* falaise (*f*).

acaparar *vt* litt & *fig* accaparer, monopoliser.

acápite *nm* (Amér) paragraphe (*m*).

caramelado, da *adj* 1. caramélisé(e) 2. *fig* ut sucre tout miel 3. • **estar acaramelados** couler.

acariciar *vt* caresser. ■ **acariciarse** *vp* se caresser.

acarrear *vt* 1. emporter 2. (*sujet : eau*) charrier *fig* entraîner 4. *fig* amener 5. *fig* poser.

acartonarse *vp* *fam* se ratatiner.

acaso *adv* peut-être • **acaso venga** peut-être viendra-t-il • **vendrá acaso** il viendra peut-être • **acaso no lo sabías?** comme si tu ne le sais pas ! • **por si acaso** au cas où. ■ **si acaso** *loc adv* à la rigueur • **hoy no puedo, si acaso mañana** aujourd'hui je ne peux pas, demain à rigueur. ■ **loc conj** si jamais • **si acaso llama** jamais il appelle.

acarar *vt* observer, respecter.

acararse *vp* s'enrhumer.

acudado, da *adj* fortuné(e).

acudillar *vt* 1. commander, diriger 2. *fig* prendre la tête de.

acceder *vi* 1. • **acceder (a algo/a hacer algo)** consentir (à qqch/à faire qqch) 2. • **acceder a** céder à.

accesible *adj* accessible.

acceso *nm* 1. accès (*m*) • **acceso a** accès à • **abord** (*m*) 3. *fig* • accès (*m*) • **quinte** (*f*).

accesorio, ria *adj* accessoire, secondaire.

accesorio *nm* (*gén pl*) accessoire (*m*) • **accesorios de cocina** ustensiles (*mpl*) de cuisine.

acdentado, da *nm, f* 1. mouvementé(e) accidenté(e). ■ *nm, f* accidenté (*m*), -e (*f*).

acental *adj* 1. secondaire, accessoire 2. accidentel(elle) 3. fortuit(e).

acdentarse *vp* avoir un accident.

acidente *nm* 1. (*gén & géogr*) accident (*m*) • **accidente laboral/de tráfico** accident du travail/de la route • **accidente del terreno** accident de terrain 2. *GRAMM* flexion (*f*).

acción *nf* 1. action (*f*) • **poner en acción** mettre en route 2. acte • **unir la acción a la palabra** lier le geste à la parole.

accionar *vt* actionner.

accionista *nmf* actionnaire (*mf*).

achar *vt* guetter.

achecho *nm* guet (*m*) • **escapar al acecho** de rapter au regard de • **estar al acecho** (*de*) & *fig* être à l'affût (*de*).

aceite *nm* huile (*f*).

aceitera *nf* burette (*f*) d'huile. ■ **aceiteras** *nfpl* lier (*m*)

aceitoso, sa *adj* huileux(euse), gras(grasse).

aceituna *nf* olive (*f*) • **aceituna rellena** olive farcie

aceleración *nf* accélération (*f*).

acelerador, ra *adj* d'accélération. ■ **acelerador** *nm* accélérateur (*m*)

acelerar *vt & vi* accélérer. ■ **acelerarse** *vp* 1. s'activer 2. s'emballer • **¡no te aceleres!** *fam* *fig* du calme !

acelga *nf* bette (*f*).

acento *nm* accent (*m*).

acentuación *nf* accentuation (*f*).

acentuar *vt* *litt & fig* accentuer. ■ **acentuarse** *vp* *litt & fig* s'accentuer.

acepción *nf* acception (*f*).

aceptable *adj* acceptable.

aceptación *nf* 1. acceptation (*f*) 2. succès (*m*) • **tener buena aceptación** être bien reçu(e).

aceptar *vt* accepter.

acequia *nf* canal (*m*) d'irrigation.

acera *nf* 1. trottoir (*m*) 2. côté (*m*) de la rue • **de la otra acera, de la acera de enfrente** *fam* *péj* de la jaquette.

acerbo, ba *adj* *sout* acerbe.

acerca ■ **acerca de** *loc prép* au sujet de.

acercar *vt* rapprocher • **¡acércame el pan!** passe-moi le pain ! ■ **acercarse** *vp* 1. se rapprocher, s'approcher 2. (*aller, venir*) passer 3. (*avoidsiner*) approcher.

acero *nm* acier (*m*) • **acero inoxidable** acier inoxydable.

acérrimo, ma *adj* 1. acharné(e) 2. (*ennemi*) juré(e).

acertado, da *adj* 1. bon (bonne) 2. dans le mille 3. judicieux(euse).

acertar ■ *vt* 1. mettre dans le mille 2. deviner 3. bien choisir. ■ *vi* 1. bien faire • **acertaste al decirselo** tu as bien fait de le lui dire 2. • **acertar a hacer algo** arriver à faire qqch 3. • **acertar con** trouver.

acertijo *nm* devinette (*f*).

acetona *nf* acétone (*f*).

achacar *vt* • **achacar algo a alguien** faire retomber qqch sur qqn.

achantar *vt* *fam* flanquer la trouille à. ■ **achantarse** *vp* *fam* se dégonfler.

achaque *nm* problème (*m*) de santé.

achatado, da *adj* écrasé(e).

achicar *vt* 1. rétrécir 2. (*eau - d'un bateau*) écoper • (*- d'un terrain*) drainer 3. *fig* intimider. ■ **achicarse** *vp* se laisser intimider • **achicarse ante alguien** s'aplatir devant qqn.

achicharrar ■ *vt* 1. griller, faire brûler 2. *fig* • **achicharrar** (*a*) harceler ou accabler (*de*). ■ *vi* 1. (*soleil*) être de plomb 2. (*chaleur*) être torride. ■ **achicharrarse** *vp* 1. *fig* cuire (*au soleil*) 2. griller, brûler.

achicoria *nf* chicorée (*f*).

achinado, da *adj* 1. bridé(e) 2. oriental(e) 3. (*Amér*) d'origine indienne.

achuchado, da *adj* *fam* 1. dur(e) 2. (*qui suffit à peine*) juste.

achuchar *vt fam* 1. serrer très fort dans ses bras 2. écraser 3. fig tanner.

achuchón *nm fam* 1. gros câlin (*m*) 2. malaise (*m*) • le dio un achuchón il s'est senti mal.

acicalar *vt* pomponner. ■ **acicalarse** *vp* 1. se faire beau(veille) 2. se pomponner.

acicate *nm fig* stimulant (*m*).

acidez *nf* 1. acidité (*f*) 2. • **acidez** (de estómago) aigreurs (*fpl*) (d'estomac).

ácido, da *adj* acide. ■ **ácido** *nm* 1. acide (*m*) • **ácido** desoxirribonucleico/ribonucleico acide désoxyribonucléique/ribonucléique 2. *fam* acide (*m*).

acierto *nm* 1. bonne réponse (*f*) 2. combinaison (*f*) gagnante 3. discernement (*m*) • tuviste mucho acierto tu as vu juste 4. succès (*m*), réussite (*f*).

aclamación *nf* acclamation (*f*) • por aclamación *fig* par acclamation.

aclamar *vt* 1. acclamer 2. proclamer.

aclaración *nf* éclaircissement (*m*).

aclarar ■ *vt* 1. éclaircir 2. désépaissir (*les cheveux*) 3. allonger (*une sauce*) • **aclarar la voz** s'éclaircir la voix 4. rincer. ■ *v impers* 1. s'éclaircir 2. • **está aclarando** le jour se lève • (*temps*) ça se lève. ■ **aclararse** *vp fam* 1. être clair(e) 2. • **ya me aclaro** je vois • **no me aclaro** je n'y comprends rien 3. s'y retrouver.

aclaratorio, ria *adj* explicatif(ive).

aclimatación *nf* acclimatation (*f*).

aclimatar *vt* 1. acclimater 2. *fig* habituer. ■ **aclimatarse** *vp* • **aclimatarse** (*a*) s'acclimater (*à*) (*climat*) • s'adapter (*à*) (*ambiance*).

acné *nm ou nf* acné (*f*).

acobardar *vt* faire peur à. ■ **acobardarse** *vp* avoir peur • **acobardarse ante** se laisser impressionner par.

acogedor, ra *adj* accueillant(e).

acoger *vt* accueillir, recevoir. ■ **acogerse** *vp* • **acogerse a** se retrancher derrière, recourir à.

acojonar *vt vulg* 1. foutre les boules à 2. (*surprendre*) scier. ■ **acojonarse** *vp vulg* avoir les boules.

acolchar *vt* 1. matelasser 2. capitonner.

acometer ■ *vt* 1. attaquer 2. se lancer dans. ■ *vi* • **acometer contra** foncer dans ou sur.

acometida *nf* 1. assaut (*m*) 2. raccordement (*m*).

acomodado, da *adj* 1. (riche) aisé(e) 2. (bien installé) calé(e) (*dans un fauteuil*).

acomodador, ra *nm, f* ouvrier (*m*), -euse (*f*).

acomodar *vt* 1. placer, faire asseoir 2. arranger. ■ **acomodarse** *vp* se mettre à l'aise • **acomodarse en** s'installer dans.

acomodaticio, cia *adj* accommodant(e), arrangeant(e).

acompañamiento *nm* 1. cortège (*m*) 2. es(*f*) 3. mus accompagnement (*m*) 4. CULIN g(*f*).

acompañante *nmf* compagnon (*m*), compagne (*f*) • **no tengo acompañante para la ta** je n'ai personne pour m'accompagner à la fête.

acompañar ■ *vt* 1. accompagner • **acompañar a alguien** accompagner qqn • **acompañar a alguien** qqn 2. tenir compagnie à qqn 3. (*partir*) • **acompañar en algo a alguien** partager qqch avec qqn • **acompañar en el sentimiento** partager ses condoléances 4. (*ajouter*) joindre ■ *vi* tenir compagnie • **la desgracia le acompaña** la malchance le poursuit.

acompasar *vt* rythmer • **acompasar algo** régler qqch (sur).

acomplejar *vt* • **acomplejar a alguien** donner des complexes à qqn. ■ **acomplejarse** avoir des complexes.

acondicionado, da *adj* 1. aménagé(e) 2. équipé(e).

acondicionador *nm* 1. après-shampooing 2. climatiseur (*m*).

acondicionar *vt* 1. aménager 2. équiper.

acongojar *vt* angoisser. ■ **acongojarse** 1. s'affoler 2. être terrorisé(e).

aconsejar *vt* conseiller • **aconsejar a alguien** que haga algo conseiller à qqn de faire qqch

aconstitucional *adj* anticonstitutionnel(e).

acontecer *v impers* arriver.

acontecimiento *nm* événement (*m*) • **acontecerse** ou **anticiparse a los acontecimientos** devancer les événements.

acopio *nm* surabondance (*f*) • **hacer acopio** faire provision de • s'armer de (*courage*) (*ténacité*).

acoplar *vt* 1. ajuster, raccorder 2. *fig* adapter 3. aménager (*un horaire*). ■ **acoplarse** 1. s'entendre 2. s'ajuster.

acorazado, da *adj* blindé(e). ■ **acorazado** cuirassé (*m*).

acordar *vt* • **acordar algo** décider qqch, convenir de qqch, se mettre d'accord sur qqch • **acordar hacer algo** décider ou convenir de faire qqch, se mettre d'accord pour faire qqch • **según lo acordado** comme convenu • **acordarse** *vp* • **acordarse de algo** se souvenir de qqch, se rappeler qqch • **acordarse de hacer algo** penser à faire qqch.

acorde ■ *adj* • **acorde** (*con*) en accord (*avec*) ■ *nm* mus accord (*m*).

acordeón *nm* accordéon (*m*).

acordonar *vt* 1. lacer 2. encercler.

acorralar *vt* 1. traquer 2. *fig* acculer.

acortar *vt* 1. raccourcir 2. écourter. ■ **acortarse** *vp* 1. raccourcir 2. être écourté(e).

mar vt 1. traquer 2. harceler.
mo nm 1. poursuite (f) 2. harcèlement (m)
oso sexual harcèlement sexuel.
star vt coucher. ■ **acostarse** vp 1. se couler 2. **acostarse con alguien** fam coucher ec qqn.
stumbrado, da adj 1. habituel(elle) 2. **estar acostumbrado (a)** être habitué (à).
stumbrar ■ vt habituer • **acostumbrar a alguien a algo/a hacer algo** habituer qqn à qqch/à faire qqch. ■ vi • **acostumbrar a hacer algo** avoir l'habitude de faire qqch. ■ **acostumbrarse** vp 1. **acostumbrarse a algo** s'habituer à qqch 2. **acostumbrarse a hacer algo** s'habituer à ou prendre l'habitude de faire qqch.
tación nf 1. annotation (f) 2. indication (f) technique.
tamiento nm (Amér) bas-côté (m).
tar vt 1. délimiter 2. annoter.
tecentar vt accroître.
editado, da adj 1. reconnu(e) 2. réputé(e) accrédité(e).
editar vt 1. certifier 2. autoriser 3. attester accréditer (un ambassadeur).
eedor, ra ■ adj • **hacerse acreedor de** se montrer digne de. ■ nm, f créancier (m), (re) (f).
ribillar vt 1. cribler • **me han acribillado los osquitos** je me suis fait dévorer par lesoustiques 2. fam fig • **acribillar a alguien a preguntas** bombarder qqn de questions.
ílico, ca adj acrylique.
istalar vt vitrer.
obacia nf acrobatie (f).
óbata nmf acrobate (mf).
omático, ca adj achromatique.
ópolis nf inv acropole (f).
a nf (el) 1. procès-verbal (m) • **levantar acta** dresser un procès-verbal 2. acte (m). ■ **actas** fpl actes (mpl)
itud nf attitude (f)
ivar vt 1. (gén & chim) activer 2. déclencher.
ividad nf activité (f).
ivismo nm polit action (f) directe.
ivo, va adj actif(ive) • **volcán activo** volcan à activité • **en activo** en activité. ■ **activo** nm actif (m)
o nm 1. (action & théâtre) acte (m) • **hacer acto de presencia** faire acte de présence • **acto sexual** acte sexuel 2. cérémonie (f). ■ **en el acto** loc adv sur-le-champ • **fotos de carné** en el acto photos d'identité minute.
or, triz nm, f acteur (m), -trice (f)
uación nf 1. conduite (f), façon (f) d'agir rôle (m) 3. intervention (f) 4. jeu (m) 5. DR las actuaciones del juez la procédure.

actual adj actuel(elle).
actualidad nf actualité (f) • **de actualidad** d'actualité • **en la actualidad** actuellement, à l'heure actuelle • **ser actualidad** faire la une de l'actualité.
actualizar vt 1. actualiser 2. mettre à jour 3. renouveler.
actualmente adv actuellement.
actuar vi 1. agir • **actuar de** remplir la fonction de 2. jouer 3. instruire un procès.
acuarela nf aquarelle (f). ■ **acuarelas** nfpl aquarelles (fpl).
acuario nm aquarium (m). ■ **Acuario** ■ nm inv Verseau (m inv). ■ nmf inv verseau (m inv).
acuartelar vt 1. caserner 2. consigner.
acuático, ca adj aquatique.
acuchillar vt 1. poignarder 2. poncer.
acuciar vt sout presser • **acuciar con preguntas** presser de questions.
acucillarse vp s'accroupir.
acudir vi 1. (aller) • **acudir a** se rendre à (un rendez-vous) • aller à (l'école, l'église) 2. arriver • **acudir en auxilio de** venir en aide à 3. (avoir recours à) • **acudir a** faire appel à.
acueducto nm aqueduc (m).
acuerdo nm accord (m) • **de acuerdo** d'accord • **de acuerdo con** en accord avec • **estar de acuerdo** être d'accord • **llegar a un acuerdo** parvenir à un accord • **ponerse de acuerdo** se mettre d'accord • **acuerdo marco** accord-cadre (m)
acumular vt accumuler. ■ **acumularse** vp s'accumuler.
acunar vt bercer.
acunar vt frapper • **acunar moneda** battre monnaie
acuoso, sa adj 1. aqueux(euse) 2. juteux(euse).
acupuntura nf acupuncture (f).
acurrucarse vp se blottir.
acusación nf accusation (f).
acusado, da adj & nm, f accusé(e).
acusar vt accuser • **acusar (a alguien de algo)** accuser (qqn de qqch) • **acusó recibo de su carta** j'ai bien reçu votre lettre.
acusativo nm accusatif (m).
acuse de recibo nm accusé (m) de réception.
acusica adj & nmf fam rapporteur(euse).
acústico, ca adj acoustique. ■ **acústica** nf acoustique (f).
a.D. (abr écrite de anno Domini) A.D. • **en 1124 a.D.** en 1124 A.D.
adagio nm 1. adage (m) 2. adagio (m).
adaptación nf • **adaptación (a)** adaptation (à)
adaptar vt adapter. ■ **adaptarse** vp • **adaptarse (a)** s'adapter (à).

adecuado, **da** *adj* adéquat(e) • **adecuado para niños** qui convient parfaitement aux enfants.

adecuar *vt* adapter. ■ **adecuarse** *vp* • **adecuarse a** s'adapter à.

adefesio *nm* *fam* horreur (*f*) • **estar ou ir hecho un adefesio** être fringué comme l'as de pique.

a. de J.C., a. J.C. (*abr écrite de antes de Jesucristo*) av. J-C • **en el año 785 a. de J.C.** en l'an 785 av. J-C.

adelantado, **da** *adj* avancé(e), en avance • **por adelantado** d'avance.

adelantamiento *nm* AUTO dépassement (*m*).

adelantar ■ *vt* 1. avancer • **adelantar con** : ¿qué adelantas con eso? à quoi ça t'avance ? 2. dépasser 3. doubler. ■ *vi* 1. faire des progrès 2. (montre) avancer. ■ **adelantarse** *vp* 1. être en avance • **adelantarse para hacer algo** s'y prendre à l'avance pour faire qqch • **adelantarse a alguien** devancer qqn 2. (montre) avancer 3. (dans l'espace) s'avancer, avancer.

adelante ■ *adv* en avant • **de ahora en adelante** dorénavant, à l'avenir • **más adelante** plus tard • plus loin • plus bas • **ir adelante** fig aller de l'avant • **salir adelante** fig s'en sortir • **seguir adelante** suivre son cours. ■ *interj* • **¡adelante!** en avant ! • entrez !

adelanto *nm* 1. avance (*f*) 2. progrès (*m*).

adelgazar ■ *vi* maigrir. ■ *vt* perdre (*des kilos*).

ademán *nm* geste (*m*) • **hacer ademán de** faire mine de. ■ **ademanos** *nmpl* manières (*fpl*).

además *adv* en plus, de plus, en outre • **además de** non seulement, outre que • **además de ser caro es malo** non seulement c'est cher, mais en plus c'est mauvais.

adentrarse *vp* • **adentrarse en** s'enfoncer dans • pénétrer plus avant dans.

adentro *adv* à l'intérieur, dedans • **tierra adentro** à l'intérieur des terres • **mar adentro** au large.

adentros *nmpl* • **para mis/tus etc adentros** dans mon/ton etc for intérieur, en moi-même/toi-même etc.

adepito, **ta** ■ *adj* adepte • **ser adepto a** être un adepte de • être partisan de. ■ *nm, f* • **adepito (a)** adepte (*mf*) (de) • partisan (*m*) (de).

aderezar *vt* 1. assaisonner 2. parer.

aderezo *nm* 1. assaisonnement (*m*) 2. parure (*f*).

adeudar *vt* 1. devoir (*de l'argent*) 2. COMM débiter.

adherir *vt* coller. ■ **adherirse** *vp* coller.

adhesión *nf* adhésion (*f*).

adhesivo, **va** *adj* adhésif(ive). ■ **adhesivo** *nm* 1. autocollant (*m*) 2. adhésif (*m*).

adicción *nf* • **adicción (a)** dépendance (*f*) (par rapport à).

adición *nf* 1. ajout (*m*) 2. addition (*f*).

adicional *adj* 1. supplémentaire 2. additif(nel(elle)).

adicto, **ta** ■ *adj* • **adicto (a)** dépendant (c) ■ *nm, f* fidèle (*mf*) • **un adicto al alcohol, tabaco** un alcoolique/fumeur.

adistrar *vt* 1. dresser (*un animal*) 2. entraîner (*une personne*) 3. exercer (*un soldat*).

adinerado, **da** *adj* nanti(e).

adiós ■ *nm* adieu (*m*). ■ *interj* • **¡adiós!** au revoir !

adiposo, **sa** *adj* adipeux(euse).

aditivo *nm* additif (*m*).

adivinanza *nf* devinette (*f*).

adivinar *vt* deviner. ■ **adivinarse** *vp* se deviner.

adivino, **na** *nm, f* devin (*m*), devineresse (*f*).

adjetivo, **va** *adj* adjectival(e). ■ **adjetivo** *m* adjectif (*m*).

adjudicación *nf* 1. attribution (*f*) 2. adjudication (*f*).

adjudicar *vt* 1. attribuer 2. décerner (*un premio*) 3. allouer (*une pension*) 4. DR adjuger. ■ **adjudicarse** *vp* s'attribuer.

adjuntar *vt* joindre.

adjunto, **ta** ■ *adj* 1. ci-joint(e) • **'adjunto le mito...'** 'veuillez trouver ci-joint...' 2. joint(e). ■ *nm, f* adjoint (*m*), -e (*f*).

adm. = **admón.**

administración *nf* administration (*f*). ■ **Administración** *nf* Administration (*f*) • **Administración pública** service (*m*) public.

administrador, **ra** *adj & nm, f* administrateur(trice), gestionnaire.

administrar *vt* 1. administrer 2. gérer 3. rendre (*la justice*) 4. économiser (*ses forces*) 5. rationner (*des aliments*). ■ **administrarse** *vp* gérer son budget.

administrativo, **va** ■ *adj* administratif(ive) ■ *nm, f* employé (*m*), -e (*f*) de bureau.

admirable *adj* admirable.

admiración *nf* 1. admiration (*f*) 2. étonnement (*m*) 3. point (*m*) d'exclamation.

admirador, **ra** *nm, f* admirateur (*m*), -trice.

admirar *vt* 1. admirer 2. étonner. ■ **admirarse** *vp* • **admirarse (de)** s'étonner (de) • être en admiration (devant).

admisible *adj* acceptable.

admisión *nf* 1. admission (*f*) 2. acceptation.

admitir *vt* 1. admettre • **admitir a alguien** admettre qqn à ou dans 2. accepter.

admón., adm. (*abr écrite de administración*) adm.

ADN (*abr de ácido desoxirribonucleico*) ADN (*m*) • **una prueba de ADN** un test ADN • **un chip de ADN** une puce ADN.

adobar *vt* faire mariner.

abe nm pisé (m) (brique).
abo nm 1. marinage (m) 2. marinade (f).
doctrinar vt endoctriner.
olecer ■ **adolecer de** vi 1. souffrir de 2. pénétrer par.
olescencia nf adolescence (f).
oléscente adj & nmf adolescent(e).
onde adv où • **la ciudad adonde vamos** la ville où nous allons.
ónde adv où • **¿adónde vas?** où vas-tu ?
ondequiera adv n'importe où • **adondequiera que vaya** où que j'aille.
onis nm inv fig adonis (m).
opción nf adoption (f).
optar vt adopter.
optivo, va adj adoptif(ive).
opuín nm 1. pavé (m) 2. fam cruche (f).
orable adj 1. adorable 2. merveilleux(euse), élicieux(euse).
oración nf adoration (f).
orar vt adorer.
ormecer vt 1. endormir 2. fig calmer 3. engourdir (les membres) 4. insensibiliser (les gen-
 ves). ■ **adormecerse** vp s'endormir.
ormidera nf pavot (m).
ormilarse vp s'assoupir.
ornar ■ vt décorer, orner. ■ vi être déco-
 rifié(ive).
orno nm ornement (m), décoration (f) • **de
 torno** décoratif(ive), pour décorer • (person-
 ne) inutile.
osado, da adj 1. jumeau(elle) 2. mitoyen(en-
 te) • **un garaje adosado a la casa** un garage
 tenant à la maison.
quirir vt 1. acquérir 2. remporter (un succès)
 contracter (une maladie, un vice).
quisición nf acquisition (f).
quisitivo, va adj • **el poder adquisitivo** le
 pouvoir d'achat.
ede adv exprès • **lo hizo adrede** il l'a fait
 exprès.
enalina nf adrénaline (f).
cribir vt 1. attribuer 2. fixer (un horaire)
 rattacher. ■ **adscribirse** vp • **adscribirse** (a)
 adhérer (à) • souscrire (à).
crito, ta adj rattaché(e). ■ **adscrito** pp
 ⇒ **adscribir**
ana nf douane (f).
enarse vp • **aduenarse de algo** s'appro-
 prier qqch • fig s'emparer de qqch.
ación nf flatterie (f).
lador, ra adj & nm, f flatteur(euse).
lar vt flatter.
lterar vt 1. dénaturer, falsifier 2. frelater
 (vin) 3. déformer (la vérité).
lterio nm adultère (m)

adúltero, ra adj & nm, f adultère.
adulto, ta adj & nm, f adulte.
advenedizo, za adj & nm, f 1. étranger(ère) (à
 un lieu) 2. parvenu(e) (à une position).
advenimiento nm avènement (m).
adverbio nm adverbe (m).
adversario, ria nm, f adversaire (mf).
adversidad nf adversité (f).
adverso, sa adj 1. adverse 2. (circonstances) dé-
 favorable 3. (destination, vent) contraire.
advertencia nf avertissement (m) • **servir de
 advertencia** servir de leçon.
advertir vt 1. remarquer 2. signaler, faire re-
 marquer 3. avertir, prévenir.
adviento nm Avent (m).
adyacente adj adjacent(e).
aéreo, a adj aérien(enne).
aerobic [æ'roβik] nm aérobic (m).
aeroclub (pl **aeroclubes** ou **aeroclubs**) nm
 aéro-club (m).
aerodeslizador nm aéroglisseur (m).
aerodinámico, ca adj aérodynamique.
 ■ **aerodinámica** nf aérodynamique (f).
aeródromo nm aérodrome (m).
aeroespacial adj aérospatial(e).
aerofagia nf aérophagie (f).
aerofaro nm balise (f) lumineuse (d'aéroport).
aerolínea nf ligne (f) aérienne.
aerolito nm aérolithe (m).
aeromodelismo nm aéromodélisme (m).
aeromoza nf (Amér) hôtesse (f) de l'air.
aeronauta nmf aéronaute (mf).
aeronáutico, ca adj aéronautique. ■ **aeronáu-
 tica** nf aéronautique (f).
aeronaval adj aéronaval(e).
aeronave nf aéronef (m).
aeroplano nm aéroplane (m).
aeropuerto nm aéroport (m).
aerosol nm aérosol (m).
aerostático, ca adj aérostatique.
aeróstato nm aérostat (m).
aerotaxi nm avion-taxi (m).
aerotransportado, da adj aéroporté(e).
aerotrén nm Aérotrain[®] (m).
afabilidad nf affabilité (f).
afable adj affable, avenant(e).
afamado, da adj renommé(e).
afán nm 1. ardeur (f) 2. soif (f) (d'aventure)
 3. désir (m) (d'apprendre, etc).
afanador, ra nm, f (Amér) agent de service dans
 un établissement public.
afanar vt fam (voler) piquer. ■ **afanarse** vp
 • **afanarse (por hacer algo)** s'efforcer (de faire
 qqch).

afanoso, sa *adj* 1. laborieux(euse) 2. * **afanoso** por avide de.
afear *vt* enlaidir.
afección *nf* affection (*f*).
afectación *nf* affectation (*f*).
afectado, da *adj* 1. affecté(e) • **afectado por** affecté par 2. atteint(e) • **afectado de** atteint de. ■ *nm, f* 1. victime (*f*) (d'un accident) 2. sinistré (*m*), -e (*f*) 3. malade (*mf*).
afectar *vt* 1. affecter 2. toucher 3. (sujet : maladie, désastre) frapper 4. (sujet : décision, discussion) porter tort à.
afectísimo, ma *adj* • 'suyo afectísimo' 'bien à vous'.
afectivo, va *adj* 1. affectif(ive) 2. sensible.
afecto *nm* affection (*f*) • **sentir afecto por** alguen, **tenerle afecto a** alguen avoir de l'affection pour qqn.
afectuoso, sa *adj* affectueux(euse).
afeitar *vt* raser. ■ **afeitarse** *vp* se raser.
afelpado, da *adj* • **un tejido afelpado** un tissu peluché.
afeminado, da *adj* efféminé(e). ■ **afeminado** *nm* efféminé (*m*).
afeminarse *vp* être efféminé.
aferrarse *vp* • **aferrarse (a)** *litt & fig* s'accrocher (à).
affaire [a'fer] *nm* affaire (*f*).
afianzar *vt* 1. cautionner (une idée) 2. étayer (une théorie) 3. appuyer (une demande) 4. renforcer (un soupçon) 5. consolider, renforcer (un mur, etc). ■ **afianzarse** *vp* se cramponner • **afianzarse con** se raccrocher à • **afianzarse en** être conforté(e) dans.
afiche *nm* (Amér) affiche (*f*).
afición *nf* 1. penchant (*m*) • **por afición** par goût, pour le plaisir • **tener afición a** algo aimer bien qqch 2. fans (*mpl*) 3. sport supporters (*mpl*) 4. art amateurs (*mpl*).
aficionado, da *adj* • **ser aficionado a** algo être un grand amateur de qqch. ■ *nm, f* amateur (*mf*) • **para ser un aficionado** pinta bien pour un amateur, il ne peint pas mal.
aficionar *vt* • **aficionar a** alguen **a** algo faire aimer qqch à qqn. ■ **aficionarse** *vp* • **aficionarse a** algo prendre goût à qqch, se passionner pour qqch.
afilado, da *adj* 1. effilé(e) 2. (couteau) aiguisé(e) 3. (crayon) taillé(e) 4. fig incisif(ive).
afilador, ra *adj* à aiguiser. ■ *nm, f* rémouleur (*m*). ■ **afiladora** *nf* affûteuse (*f*).
afilápices *nm* inv taille-crayon (*m*).
afilar *vt* 1. aiguiser 2. tailler (un crayon).
afiliado, da *nm, f* 1. affilié (*m*), -e (*f*) 2. adhérent (*m*), -e (*f*).
afiliarse *vp* • **afiliarse a** s'affilier à • adhérer à.

afin *adj* 1. voisin(e) 2. (goûts) commun(e) 3. (mœurs) similaire.
afinar *vt* 1. accorder (un instrument) 2. peaufiner (sa voix) 3. peaufiner (un travail) 4. ajuster (tir) 5. affiner (un métal).
afinidad *nf* affinité (*f*) • **por afinidad** par alliance.
afirmación *nf* affirmation (*f*).
afirmar *vt* 1. affirmer 2. conforter 3. CONSTR forcer. ■ **afirmarse** *vp* 1. se confirmer 2. • **afirmarse en lo dicho** maintenir ce qu'on a dit.
afirmativo, va *adj* affirmatif(ive) • **en caso afirmativo** dans l'affirmative.
aflicción *nf* peine (*f*) profonde.
afligir *vt* affliger. ■ **afligirse** *vp* être affligé(e).
aflojar *vt* 1. desserrer (une ceinture, un noeud) 2. donner du mou (à une corde) 3. fam (a)liger filer. ■ *vi* 1. (fièvre) baisser 2. (vent) tomber 3. (tempête) se calmer 4. fig lâcher du lest.
aflorar *vi* *litt & fig* affleurer.
afluencia *nf* affluence (*f*), flot (*m*).
afluente *nm* affluent (*m*).
afluir *vi* 1. • **afluir a** affluer à 2. (fleuve) se jeter dans.
afonía *nf* extinction (*f*) de voix.
afónico, ca *adj* aphone.
aforo *nm* capacité (*f*) (d'accueil) • **el teatro tiene un aforo de 1.000 plazas** le théâtre a 1 000 places • **'aforo completo'** 'complet'.
afortunado, da *adj* 1. chanceux(euse) 2. • **muy afortunado** il a beaucoup de chance 2. heureux(euse). ■ *nm, f* gagnant (*m*), -e (*f*).
afrancesado, da *adj* très français(e) • **tener un estilo afrancesado** il a un style très français. ■ *nm, f* partisan de Napoléon pendant la guerre d'Espagne.
afrenta *nf* 1. déshonneur (*m*) 2. affront (*m*).
África *npr* Afrique (*f*).
africano, na *adj* africain(e). ■ *nm, f* Africain(e) (*m*), -e (*f*).
afro *adj* inv 1. afro (inv) 2. africain(e).
afroamericano, na *adj* afro-américain(e).
afrodisíaco, ca, afrodisíaco, ca *adj* aphrodisiaque. ■ **afrodisíaco, afrodisíaco** *nm* aphrodisiaque (*m*).
afrontar *vt* 1. affronter 2. confronter.
afuera *adv* dehors, à l'extérieur. ■ **afueras** *adv* • **las afueras** la banlieue, les environs (*mpl*).
afuerita *adv* (Amér) fam dehors.
afusilar *vt* (Amér) fam fusiller.
agachar *vt* baisser (la tête, etc) ■ **agacharse** *vp* se baisser.
agalla *nf* (gén pl) zool ouïe (*f*). ■ **agallas** *nf* pl cran (*m*) • **tener agallas** avoir du cran.
agarrada *nf*  **agarrado**.

arrado, da *adj* 1. accroché(e) • **agarrado de** accroché à • **agarrados del brazo** bras dessus bras dessous • **agarrados de la mano** main dans la main 2. *fam* radin(e). ■ **agarrado nm** low (m). ■ **agarrada nf** *fam* prise (f) de bec. **arrar** ■ *vt* 1. saisir 2. attraper (un voleur, une maladie) • **agarrarla** *fam* prendre une cuite (Amér) prendre • **agarrar a alguien por el brazo** prendre qqn par le bras • **agarrar un taxi** prendre un taxi. ■ *vi* prendre. ■ **agarrar-
se** *vp* 1. s'accrocher • **agarrarse de** ou **a algo** se raccrocher à qqch • **agarrarse fuerte** se ramponner 2. *culin* attacher 3. *fam fig* (se disputer) s'accrocher 4. (prétexter) • **agarrarse a algo** prendre qqch pour excuse. **arrón nm** 1. empoignade (f) 2. • **dar un agarrón a alguien** empoigner qqn. **arrotar** *vt* 1. serrer 2. comprimer. ■ **agarrarse** *vp* 1. s'engourdir 2. s'enrayer. **asajar** *vt* traiter comme un roi (une reine) **agasajar a alguien con algo** offrir qqch à qqn **ata nf** (el) agate (f). **azaparse** *vp* 1. se tapir 2. se pelotonner. **encia nf** 1. agence (f) • **agencia de aduanas** bureau (m) de douane • **agencia de viajes/ de publicidad** agence de voyages/de publicité • **agencia inmobiliaria/matrimonial** agence immobilière/matrimoniale 2. succursale (f). **enda nf** 1. agenda (m) • **agenda de direcciones** carnet (m) d'adresses • **agenda de teléfonos** répertoire (m) téléphonique 2. programme (m). **ente** ■ *nmf* agent (m) • **agente comercial** commercial (m), -e (f) • **agente de aduanas** douanier (m) • **agente de cambio (y bolsa)** agent de change • **agente secreto** agent secret. ■ *nm* agent (m). **il** *adj* 1. agile 2. (style) enlevé(e) 3. (esprit) alerte. **ilidad nf** agilité (f). **ilizar** *vt* faciliter. **itación nf** agitation (f). **itador, ra** ■ *adj* violent(e). ■ *nm, f* agitateur(n), -trice (f). **itar** *vt* 1. secouer, remuer, agiter 2. (inquiéter) giter 3. semer le trouble. **lomeración nf** 1. agglomération (f) 2. attrouement (m) **lomerar** *vt* 1. agglomérer 2. accumuler **aglomerarse** *vp* s'amasser. **utinar** *vt* 1. agglutiner 2. *fig* regrouper conjuguer (les efforts) 4. rassembler (des lées). **óstico, ca** *adj & nm, f* agnostique. **ago** (abr écrite de agosto) août • 15 ago. 2006 15 août 2006

agobiar *vt* accabler, submerger • **estoy agobiado** je suis débordé • (déprimé) je n'en peux plus. ■ **agobiarse** *vp* • **no te agobies** ne t'en fais pas. **agobio nm** 1. étouffement (m) 2. accablement (m) • **¡qué agobio!** quel cauchemar ! **agolparse** *vp* 1. s'attrouper 2. (sang) affluer 3. *fig* s'accumuler. **agonía nf** 1. agonie (f) 2. *fig* angoisse (f). **agonizante** *adj* agonisant(e). **agonizar** *vi* 1. agoniser, être à l'agonie 2. *fig* souffrir le martyre. **agorafobia nf** agoraphobie (f). **agosto nm** 1. août (m) 2. *fig* temps (m) des moissons • **hacer su agosto** faire son beurre. • voir aussi septembre **agotado, da** *adj* épuisé(e) • **agotado de trabajar** épuisé par le travail. **agotador, ra** *adj* épuisant(e). **agotamiento nm** épuisement (m). **agotar** *vt* épuiser. **agraciado, da** ■ *adj* 1. ravissant(e) 2. (chanceux) • **agraciado con algo** qui a la chance de gagner qqch. ■ *nm, f* heureux gagnant (m), heureuse gagnante (f). **agraciar** *vt* 1. embellir 2. accorder 3. *sout* • **agraciar con** gratifier de. **agradable** *adj* agréable. **agradar** *vi* être agréable. **agradecer** *vt* 1. (personne) • **agradecer algo a alguien** remercier qqn de qqch • être reconnaissant(e) à qqn de qqch 2. (choses) apprécier. **agradecido, da** *adj* reconnaissant(e). **agradecimiento nm** reconnaissance (f). **agrado nm** 1. plaisir (m) 2. complaisance (f). **agrandar** *vt* agrandir. **agrario, ria** *adj* 1. agraire 2. agricole. **aggravante** ■ *adj* aggravant(e). ■ *nm* circonstance (f) aggravante. **agrarar** *vt* 1. aggraver 2. augmenter (le poids de). ■ **agravar** *vp* s'aggraver. **agraviar** *vt* offenser. **agravio nm** 1. offense (f) 2. injustice (f) • **no puedo pagarte más a ti que a los demás porque sería un agravio comparativo** je ne peux pas te payer plus que les autres, ce serait avoir deux poids, deux mesures. **agredir** *vt* agresser. **agregado, da** ■ *adj* ajouté(e) ■ *nm, f* 1. maitre (m) auxiliaire 2. attaché (m). -e (f) • **agregado cultural** attaché culturel. ■ **agregado nm** 1. ajout (m) 2. *econ* agrégat (m). **agregar** *vt* • **agregar (algo a algo)** ajouter (qqch à qqch) ■ **agregarse** *vp* • **agregarse (a algo)** rejoindre (qqch). **agresión nf** agression (f).

agresividad *nf* agressivité (*f*).

agresivo, va *adj* 1. agressif(ive) 2. *fig* dynamique.

agresor, ra *nm, f* agresseur (*m*).

agreste *adj* 1. agreste 2. champêtre 3. sauvage 4. *fig* fruste.

agriar *vt* 1. rendre aigre 2. *fig* aigrir. ■ **agriarse** *vp* 1. tourner 2. devenir aigre 3. *fig* s'aigrir.

agrícola *adj* agricole.

agricultor, ra *nm, f* agriculteur (*m*), -trice (*f*).

agricultura *nf* agriculture (*f*).

agridulce *adj* aigre-doux(aigre-douce).

agrietar *vt* 1. (*mur*) lézarder 2. (*terre*) crevasser 3. (*lèvres, mains*) gercer. ■ **agrietarse** *vp* se gercer.

agrio, gria *adj* 1. aigre 2. *fig* âpre. ■ **agrios** *nmpl* agrumes (*mpl*).

agronomía *nf* agronomie (*f*).

agropecuario, ria *adj* agricole.

agroturismo *nm* tourisme (*m*) vert.

agrupación *nf* 1. groupe (*m*) 2. regroupement (*m*).

agrupamiento *nm* regroupement (*m*).

agrupar *vt* grouper, regrouper.

agua *nf* (*el*) eau (*f*) • **agua bendita/destilada/dulce/potable** eau bénite/distillée/douce/potable • **agua mineral** eau minérale • **agua (mineral) con gas/sin gas** eau gazeuse/platée • **hacer agua** faire eau • *fig* couler. ■ **aguas** *nfppl* 1. eaux (*fpl*) • **aguas territoriales ou jurisdiccionales** eaux territoriales 2. pente (*f*) (*de toit*) 3. eau (*f*) (*d'un diamant*). ■ **agua de colonia** *nf* eau (*f*) de Cologne. ■ **agua oxigenada** *nf* eau (*f*) oxygénée.

aguacate *nm* 1. avocat (*m*) 2. avocatier (*m*).

aguacero *nm* averse (*f*).

aguachirle *nm* lavasse (*f*).

aguado, da *adj* 1. (*vin, etc*) coupé(e) 2. (*soupe*) trop liquide 3. *fig* gâché(e). ■ **aguada** *nf* gouache (*f*).

aguafiestas *nmf inv* rabat-joie (*m*) inv.

aguafuerte *nm ou nf* eau-forte (*f*).

aguamarina *nf* aigue-marine (*f*).

aguamiel *nf* (*Amér*) eau mélangée avec du sucre de canne.

aguanieve *nf* neige (*f*) fondue.

aguantar ■ *vt* 1. tenir 2. supporter 3. retenir. ■ *vi* résister. ■ **aguantarse** *vp* 1. se retenir 2. faire avec.

aguante *nm* 1. patience (*f*) 2. résistance (*f*) • **tener aguante** être résistant(e).

aguar *vt* 1. couper (*avec de l'eau*) 2. *fig* gâcher. ■ **aguar** *vp* être gâché(e).

aguardar *vt* être dans l'attente de.

aguardiente *nm* eau-de-vie (*f*).

agurrás *nm* white-spirit (*m*).

agudeza *nf* 1. finesse (*f*) 2. *fig* acuité (*f*) 3. *m* (*m*) d'esprit.

agudizar *vt* 1. aiguïser 2. *fig* accentuer. ■ **agudizarse** *vp* 1. devenir plus aigu(uê) 2. devenir plus subtil(e).

agudo, da *adj* 1. pointu(e) 2. (*crise, voix, note*) aigu(uê) 3. (*problème, maladie*) grave 4. (*odor, goût*) fort(e) 5. *fig* • (*esprit*) vif(vive) • (*ouïe*) fin(e) • (*vue*) perçant(e) 6. *fig* spirituel(elle) 7. **GRAM** • **palabra aguda** mot accentué sur la dernière syllabe.

agüero *nm* • **de buen/mal agüero** de bon/mauvais augure.

agujón *nm* 1. dard (*m*) 2. épine (*f*) 3. *fig* motivation (*f*).

aguijonear *vt* 1. aiguillonner (*un taureau*) 2. éperonner (*un cheval*) 3. *fig* titiller.

águila *nf* (*el*) 1. aigle (*m*) 2. *fig* (*personne*) lumière (*f*).

aguileño, ña *adj* aquilin • **una nariz aguileña** un nez aquilin.

aguilucho *nm* aiglon (*m*).

aginaldo *nm* étrennes (*fpl*).

agua *nf* aiguille (*f*) • **agua hipodérmica** seringue (*f*) hypodermique. ■ **aguas** *nfppl* 1. aiguillettes (*fpl*) 2. **RAIL** aiguillage (*m*).

agujerear *vt* percer un trou dans. ■ **agujerearse** *vp* trouer • **agujerearse los calcetines** trouer ses chaussettes.

agujero *nm* trou (*m*) • **agujero negro** trou noir • **agujero de ozono** trou d'ozone.

agujetas *nfppl* courbatures (*fpl*).

aguzar *vt* 1. aiguïser 2. *fig* stimuler • **aguzar** *ing* *nio, oído*.

ah *interj* • **¡ah!** ah !

ahí *adv* là • **la solución está ahí** c'est là qu'est la solution • **¡ahí tienes!** voilà ! • **está por ahí** il est quelque part par là • il est sorti • **de ahí** que d'où le fait que • **por ahí, por ahí** à peu près • **por ahí va la cosa** c'est à peu près ça

ahijado, da *nm, f* 1. filleul (*m*), -e (*f*) 2. *fig* protégé (*m*), -e (*f*).

ahinco *nm* acharnement (*m*).

ahogar *vt* 1. noyer 2. étrangler 3. *litt & fig* étouffer. ■ **ahogarse** *vp* 1. se noyer 2. s'étouffer 3. *fig* étouffer.

ahogo *nm* 1. étouffement (*m*) 2. *fig* oppression (*f*).

ahondar *vi* • **ahondar (en algo)** s'enfoncer (dans qqch) • *fig* approfondir (qqch).

ahora ■ *adv* maintenant • **ahora vive en México** maintenant il vit au Mexique • **ahora mismo** on se voit tout à l'heure • **ahora mismo** tout de suite • à l'instant • **ha salido ahora mismo** il vient juste de sortir, il est sorti à l'instant • **ven ahora mismo** viens tout de suite • **por ahora** pour le moment. ■ **conj** 1. que

que... • **ahora haga frío, ahora calor, siem-
pre viste igual** qu'il fasse froid ou qu'il fasse
chaud, il s'habille toujours de la même façon
mais • **dámelo, ahora no me hago respon-
sable** donne-le-moi, mais je n'en prends pas
responsabilité • **ahora bien** cela dit.

ahorcado, da nm, f pendu (m), -e (f).

ahorcar vt pendre. ■ **ahorcarse vp** se pendre.

ahorita, ahoritita adv (Amér) *fam* tout de suite.

ahorrar vt 1. économiser 2. épargner. ■ **ahor-
rarse vp** 1. s'épargner 2. s'éviter.

ahorro nm 1. épargne (f) 2. (gén pl) économies
(pl) 3. fig gain (m).

ahuecar ■ **vt** 1. creuser 2. évider • **ahuecar las
manos** tendre le creux de la main 3. retaper
(un oreiller) 4. faire bouffer (un vêtement)
• **ameublir (la terre)**. ■ **vi fam** mettre les voi-
sins. ■ **ahuecarse vp fam** fig boire du petit-lait.

ahuevado, da adj (Amér) *fam* abruti(e).

ahumado, da adj fumé(e). ■ **ahumado nm** fu-
mage (m).

ahumar vt 1. fumer 2. enfumer. ■ **ahumarse vp**
prendre un goût de fumée 2. noircir.

ahuyentar vt 1. faire fuir 2. fig chasser.

airado, da adj irrité(e).

airar vt exaspérer.

aire nm 1. air (m) • **al aire** à l'air • **al aire libre**
à plein air • **estar algo en el aire** (idée) être
dans l'air • (projet) être encore vague • (rumeur)
circuler • **tomar el aire** prendre l'air 2. allure
(f) 3. grâce (f) (d'une danseuse) • **a mi/tu etc**
re à ma/ta etc guise. ■ **aires nmpl** airs (mpl)
darse aires fig se donner de grands airs. ■ **ai-
re acondicionado nm** air (m) conditionné.

aírear vt 1. aérer 2. fig ébruiter. ■ **airearse vp**
aérer.

airoso, sa adj 1. gracieux(euse) 2. • **salir airoso**
algo s'en tirer brillamment.

aislado, da adj isolé(e).

aislar vt isoler.

ajolari nm bûcheron participant à des compé-
titions sportives au Pays basque.

ajá interj • ¡ajá! ha ! • *fam* voilà !

ajardinado, da adj aménagé(e) en espaces
verts

AJ. = a. de JC.

ajedrez nm échecs (mpl).

ajeno, na adj 1. d'autrui 2. • **ajeno a** étran-
gère) à (une affaire) • contraire à (un carac-
tère) • indépendant(e) de (la volonté) 3. • **ajeno**
libre de.

ajeno nm 1. agitation (f) 2. effervescence (f)

ají nm (Amér) piment (m) rouge, chili (m).

ajico nm (Amér) ragoût aux piments.

ajillo ■ **al ajillo loc adj** avec une sauce à base
d'ail et de piment.

ajo nm ail (m) • **andar ou estar en el ajo** fig être
dans le coup.

ajuar nm trousseau (m) (de mariée).

ajuntarse vp fam se mettre ensemble.

ajustado, da adj 1. moulant(e) 2. serré(e)
3. correct(e) 4. (prix) raisonnable. ■ **ajustado
nm** ajustage (m).

ajustar vt 1. ajuster 2. adapter (une conduite)
3. aménager (un horaire) 4. serrer 5. façonner
(des pièces) 6. calfeutrer (une fenêtre) 7. arran-
ger (un mariage) 8. négocier (un prix, la paix)
9. DR conclure. ■ **ajustarse vp** • **ajustarse a**
s'adapter à • cadrer avec.

ajuste nm 1. ajustage (m) 2. façonnage (m) (de
pièces) 3. réglage (m) (d'un mécanisme) 4. ajus-
tement (m) (des salaires) • **ajuste de cuentas**
fig règlement (m) de comptes.

al ▷ a, el.

ala nf (el) 1. aile (f) 2. pente (f) (d'un toit) 3. bord
(m) (d'un chapeau) 4. abattant (m) (d'une table)
5. SPORT ailier (m) • **dar alas a alguien** donner
des ailes à qqn. ■ **ala delta nf** deltaplane (m).

alabanza nf louange (f).

alabar vt vanter • **alabar algo** faire les louanges
de qqch.

alabastro nm albâtre (m).

alacena nf placard (m) à provisions.

alacrán nm scorpion (m).

alado, da adj ailé(e).

alambique nm alambic (m).

alambrada nf grillage (m).

alambre nm 1. fil (m) de fer 2. (Amér) brochette
(f)

alameda nf 1. peupleraie (f) 2. promenade (f)
(bordée d'arbres).

álamo nm peuplier (m).

alarde nm • **alarde (de)** déploiement (m) (de)
• **hacer alarde** de faire étalage de.

alardear vi • **alardear de** se targuer de.

alargador, ra adj un cable **alargador** un pro-
longateur. ■ **alargador nm** ÉLECTR rallonge (f).

alargar vt 1. rallonger 2. prolonger 3. (passer)
• **alargar algo a alguien** passer qqch à qqn
4. fig • augmenter • étendre ■ **alargarse vp**
1. (jours) rallonger 2. (réunion) se prolonger 3. fig
se répandre (en commentaires).

alarido nm hurlement (m).

alarma nf 1. alarme (f) • **señal de alarma** signal
(m) d'alarme • **dar la alarma** sonner l'alarme
2. fig inquiétude (f) • **alarma social** climat (m)
d'inquiétude 3. alerte (f)

alarmante adj alarmant(e).

alarmar vt 1. alerter 2. fig alarmer. ■ **alarmarse
vp** s'alarmer.

Álava npr Álava, Alava.

alazán, ana adj alezan(e).

alba *nf* (el) aube (*f*).

albacea *nm, f* exécuteur (*m*), -trice (*f*) testamentaire.

Albacete *npr* Albacete.

albahaca *nf* basilic (*m*).

albaicín *nm* quartier d'une ville construit à flanc de colline, en particulier à Grenade (el Albaicín).

Albania *npr* Albanie (*f*).

albañil *nm* maçon (*m*).

albañilería *nf* maçonnerie (*f*).

albarán *nm* bon (*m*) de livraison.

albaricoque *nm* 1. abricot (*m*) 2. abricotier (*m*).

albatros *nm inv* albatros (*m*).

albedrío *nm* guise (*f*) • **libre albedrío** libre arbitre (*m*).

alberca *nf* 1. bassin (*m*) 2. réservoir (*m*) d'eau 3. (Amér) piscine (*f*).

albergar *vt* 1. héberger 2. nourrir (des sentiments) 3. caresser (des espoirs). ■ **albergarse** *vp* loger.

albergue *nm* 1. hébergement (*m*) 2. refuge (*m*) • **albergue de juventud** ou **juvenil** auberge (*f*) de jeunesse.

albino, na *adj & nm, f* albinos.

albis ■ **in albis** *loc adv* • **estar/quedarse in albis** (ignorer) ne rien entendre • (être distrait) avoir la tête ailleurs.

albóndiga *nf* boulette (*f*) (de viande).

albor *nm* 1. blancheur (*f*) 2. lueur (*f*) du jour 3. (gén pl) fig aube (*f*).

alborada *nf* 1. petit matin (*m*) 2. aubade (*f*).

alborear *v impers* poindre (le jour).

albornoz *nm* peignoir (*m*) (de bain).

alborotar ■ *vi* chahuter. ■ *vt* 1. mettre en émoi 2. amener 3. mettre sens dessus dessous. ■ **alborotarse** *vp* s'affoler.

alboroto *nm* 1. tapage (*m*), vacarme (*m*) 2. agitation (*f*) 3. bazar (*m*).

alborozar *vt* transporter de joie.

alborozo *nm* débordement (*m*) de joie.

albufera *nf* marécage (*m*) (du Levant espagnol) • **La Albufera** La Albufera.

álbum *nm* album (*m*).

albúmina *nf* albumine (*f*).

alcachofa *nf* 1. artichaut (*m*) 2. pomme (*f*) (de douche, d'arrosoir) 3. crépine (*f*) (d'un tuyau).

alcahuete, ta *nm, f* 1. entremetteur (*m*), -euse (*f*) 2. commère (*f*).

alcalde, esa *nm, f* maire (*m*) • **la alcaldesa** Madame le maire • la femme du maire.

alcaldía *nf* 1. mairie (*f*) 2. commune (*f*).

alcance *nm* portée (*f*) • **al alcance de** à portée de • **al alcance de la mano** à la portée de la main • **a mí/a tu etc alcance** à ma/à ta etc

portée • **dar alcance a alguien** rattraper qq • **de corto/largo alcance** à faible/longue portée • **de gran alcance** d'une grande portée • **de pocos alcances** limité(e) intellectuellement • **fuera de alcance** hors d'atteinte, hors de portée.

alcanfor *nm* camphre (*m*).

alcantarilla *nf* égout (*m*).

alcantarillado *nm* • **el alcantarillado** égouts (*mpl*).

alcanzar ■ *vt* 1. atteindre 2. rattraper 3. atteindre 4. (remettre à) passer 5. obtenir 6. (affecter) toucher, frapper. ■ *vi* 1. • **alcanzar para algo** suffire pour qqch/faire qq • **2. • alcanzar a hacer algo** arriver à faire qq

alcaparra *nf* capre (*f*).

alcayata *nf* piton (*m*).

alcázar *nm* alcazar (*m*).

alce ■ *v* ▷ **alzar**. ■ *nm* zool élan (*m*).

alcoba *nf* chambre (*f*) à coucher.

alcohol *nm* alcool (*m*).

alcoholemia *nf* taux (*m*) d'alcool dans le sang alcoolémie (*f*).

alcohólico, ca ■ *adj* 1. alcoolisé(e) 2. alcoolique. ■ *nm, f* alcoolique (*mf*).

alcoholímetro *nm* 1. alcoomètre (*m*) 2. Alcotest® (*m*).

alcoholismo *nm* alcoolisme (*m*).

alcoholtest *nm* Alcotest® (*m*).

alcornoque *nm* 1. chêne-liège (*m*) 2. fig ermite (*m*).

aldaba *nf* 1. marteau (*m*) 2. loquet (*m*).

aldea *nf* petit village (*m*), hameau (*m*).

aldeano, na *nm, f* villageois (*m*), -e (*f*).

ale *interj* • **¡ale!** allez !

aleación *nf* alliage (*m*).

aleatorio, ria *adj* aléatoire.

alebrestarse *vp* (Amér) 1. s'énervier 2. se mettre en colère.

aleccionar *vt* 1. • **aleccionar algo a alguien** prendre qqch à qqn 2. • **aleccionar a alguien** faire la leçon à qqn.

alegación *nf* argument (*m*).

alegar *vt* 1. alléguer, prétexter 2. avancer (preuves, des arguments).

alegato *nm* plaidoyer (*m*).

alegoría *nf* allégorie (*f*).

alegórico, ca *adj* allégorique.

alegrar *vt* 1. • **alegrar a alguien** faire plaisir qqn 2. fig égayer 3. fig griser. ■ **alegrarse** 1. se réjouir, être content(e) 2. fig être un gai(e).

alegre *adj* 1. gai(e), joyeux(euse) 2. réjoui 3. heureux(euse) 4. réjouissant(e) 5. fig impatient(e) 6. fam éméché(e) 7. fig • dissolu(e) • ger(ère) • facile.

ría *nf* 1. joie (*f*) • **me da mucha alegría** ver-
ça me fait très plaisir de te voir 2. gaieté (*f*)
fig légèreté (*f*), insouciance (*f*).

amiento *nm* éloignement (*m*).

ar *vt* 1. éloigner, écarter 2. *fig* chasser.

alejarse *vp* s'éloigner, s'écarter.

uya *nm* ou *nf* alléluia (*m*). ■ *interj* • **¡ale-**
luia! alléluia !

nán, ana ■ *adj* allemand(e). ■ *nm, f* Alle-
mand (*m*), -e (*f*). ■ **alemán** *nm* allemand (*m*).

ania *npr* Allemagne (*f*).

ador, ra *adj* encourageant(e).

tar *vt* encourager.

gia *nf* litt & *fig* allergie (*f*) • **tener alergia a**
go être allergique à qqch • **él me da alergia**
n il me donne des boutons.

gico, ca *adj* litt & *fig* • **alérgico (a)** allergi-
e (à).

o *nm* 1. auvent (*m*) 2. **SPORT** ailier (*m*).

ta ■ *adv* • **estar alerta** être sur ses gardes,
e sur le qui-vive. ■ *nf* alerte (*f*) • **dar la voz**
alerta donner l'alerte. ■ *interj* • **¡alerta!**
rte !

tar *vt* alerter.

a *nf* 1. nageoire (*f*) 2. palme (*f*) 3. aile (*f*) (*de*
z, *de* voiture).

argar *vt* engourdir, donner envie de dor-
à. ■ **aletargarse** *vp* 1. (*animal*) hiberner
personne) s'assoupir.

ear *vi* battre des ailes.

ín *nm* 1. alevin (*m*) 2. *fig* débutant (*m*), -e (*f*)
SPORT poussin (*m*), -e (*f*).

osía *nf* trahison (*f*).

etizar *vt* alphabétiser.

eto *nm* alphabet (*m*).

fa *nf* luzerne (*f*).

eria *nf* poterie (*f*).

ez *nm* = sous-lieutenant (*m*).

nm fou (*m*) (*aux échecs*).

nm épingle (*f*) • **alfiler de corbata** épin-
de cravate • **alfiler de gancho** (*Amér*) épin-
de nourrice.

nbra *nf* tapis (*m*).

nbrar *vt* tapisser (*le sol*).

nbrilla *nf* 1. carpepe (*f*) 2. paillasson (*m*)
apis (*m*) de bain.

ja *nf* (*gén pl*) 1. besace (*f*) 2. sacoche (*f*) (*de*
e).

nf (*el*) algue (*f*).

roba *nf* 1. vesce (*f*) 2. caroube (*f*).

robo *nm* caroubier (*m*).

ara *nf* • **con gran algazara** à grand bruit.

ra *nf* (*el*) algèbre (*f*).

o, da *adj* 1. (*point*) culminant(e) 2. (*mo-*
t) critique, fort(e).

algo ■ *pron* quelque chose • **¿tienes algo que**
decir? as-tu quelque chose à dire ? • **por algo**
lo habrá dicho ce n'est pas pour rien qu'il l'a
dit • **por algo será** il y a certainement une
raison • **algo de** un peu de • **algo de dinero**
un peu d'argent • **algo es algo** c'est mieux que
rien, c'est toujours ça. ■ *adv* un peu, légè-
rement • **es algo presumida** elle est un peu pré-
tentiveuse.

algodón *nm* coton (*m*) • **algodón (hidrófilo)**
coton (hydrophile) • **criado entre algodones**
fig élevé dans du coton.

algoritmo *nm* algorithme (*m*).

alguacil *nm* huissier (*m*).

alguien *pron* quelqu'un • **¿hay alguien en ca-**
sa? il y a quelqu'un ? • **llegará a ser alguien** il
deviendra quelqu'un

alguno, na *adj*

devant un nom masculin singulier : **algun**

1. INDÉTERMINÉ

• **algun día** un jour

• **algun tiempo después** quelque temps
après

• **algunas veces** quelquefois

• **en algún sitio** quelque part

• **en algunos casos** dans certains cas

• **alguno que otro** quelques-uns

2. APRÈS UN NOM, AVEC UN SENS NÉGATIF = aucun(e)

• **no tengo duda alguna** je n'ai aucun doute

• **no hay mejora alguna** il n'y a aucune amé-
lioration.

alguno *pron*

• **¿te gustó alguno?** est-ce qu'il y en a un qui
t'a plu ?

• **algunos de sus amigos no vinieron** cer-
tains de ses amis ne sont pas venus

algunos de entre ellos se fueron a esquiar
quelques-uns d'entre eux sont allés faire du
ski.

alhaja *nf* 1. bijou (*m*) 2. *fig* joyau (*m*).

aliado, da *adj* allié(e)

alianza *nf* alliance (*f*).

aliar *vt* allier. ■ **aliarse** *vp* s'allier.

alias ■ *adv* alias. ■ *nm* inv 1. surnom (*m*)
2. pseudonyme (*m*).

alicaído, da *adj* 1. abattu(e) 2. *fig* affaibli(e).

alicates *nmpl* pince (*f*).

aliciente *nm* 1. encouragement (*m*) 2. attrait
(*m*).

alienación *nf* aliénation (*f*).

alienar *vt* 1. rendre fou(folle) 2. **PHILO** aliéner.
■ **alienarse** *vp* devenir fou(folle).

aliento *nm* 1. haleine (*f*) • **cobrar aliento** re-
prendre haleine ou son souffle • **quedarse sin**

aliento être hors d'haleine, être à bout de souffle • avoir le souffle coupé **2.** fig courage (m).

aligerar vt **1.** alléger (un poids) **2.** accélérer (le rythme) **3.** hâter (le pas) **4.** fig soulager (la douleur).

alijo nm marchandise (f) de contrebande • **se capturó un importante alijo de hachís** d'importantes quantités de haschisch ont été saisies.

alimaña nf animal (m) nuisible.

alimentación nf alimentation (f) • **alimentación de papel** bac (m) d'alimentation papier.

alimentar ■ vt **1.** nourrir **2.** entretenir (le feu, une relation) **3.** alimenter (une machine). ■ vi être nourrissant(e). ■ **alimentarse** vp se nourrir, s'alimenter.

alimenticio, cia adj **1.** alimentaire **2.** nourrissant(e) • **un producto alimenticio** un produit alimentaire.

alimento nm **1.** aliment (m) **2.** nourriture (f).

alineación nf **1.** alignement (m) **2.** composition (f) (d'une équipe).

aliñar vt assaisonner.

aliño nm assaisonnement (m).

alioli nm aioli (m).

alirón interj • ¡alirón!, ¡alirón! hip, hip, hip, hurra !

alisar vt **1.** lisser **2.** défroisser. ■ **alisarse** vp • **alisarse el pelo** se lisser les cheveux.

alistarse vp MIL s'engager.

aliviar vt **1.** calmer, atténuer **2.** apaiser (l'esprit) **3.** soulager (une personne) **4.** alléger (une charge).

alivio nm soulagement (m).

aljibe nm **1.** citerne (f) **2.** bateau-citerne (m).

allá adv **1.** là-bas • **allá abajo** là en bas • **allá arriba** là-haut • **más allá** plus loin • **más allá de** au-delà de **2.** • **allá por los años veinte** autrefois, dans les années vingt • **allá para Navidad** aux environs de Noël • **allá él/ella** etc libre à lui/elle etc. ■ **el más allá** nm l'au-delà (m).

allanamiento nm • **proceder al allanamiento** entrer par la force • **allanamiento de morada** violation (f) de domicile.

allegado, da ■ adj proche. ■ nm, f **1.** proche parent (m), -e (f) • **los allegados** les proches (mpl) **2.** proche (m).

allí adv **1.** là, là-bas • **allí nació** c'est là-bas qu'elle est née • **allí mismo** à cet endroit-là • **está por allí** il est quelque part par là • **voy hacia allí** j'y vais **2.** • **hasta allí** jusqu'alors, jusque-là.

alma nf (el) **1.** âme (f) **2.** cœur (m) • **partir el alma a alguien** briser le cœur de ou à qqn

• **sentirlo en ou con el alma** regretter du fond du cœur • **ser un alma de cántaro** être sans cœur.

almacén nm magasin (m). ■ **(grandes) almacenes** nmpl grand magasin (m).

almacenar vt **1.** stocker **2.** collectionner.

almendra nf amande (f).

almendrado, da adj en amande. ■ **almendrado** nm Esquimaú® enrobé de chocolat d'amandes • **de almendrado** aux amandes

almendro nm amandier (m).

Almería npr Almería.

almíbar nm sirop (m) • **en almíbar** au sirop

almidón nm amidon (m).

almidonar vt amidonner, empeser.

almirantazgo nm amirauté (f).

almirante nm amiral (m).

almohada nf oreiller (m).

almohadilla nf petit coussin (m), coussin (m).

almorrana nf (gén pl) hémorroïde (f).

almorzar ■ vt **1.** manger (de qqch) au déjeuner **2.** • **almorzar un bocadillo** prendre un sandwich. ■ vi **1.** déjeuner **2.** prendre un en-cas

almuerzo nm **1.** déjeuner (m) **2.** en-cas pris entre le petit déjeuner et le déjeuner.

aló interj (Amér) • ¡aló? allô ?

alocado, da nm, f inconséquent (m), -e (f).

alojamiento nm logement (m).

alojar vt **1.** loger **2.** héberger. ■ **alojarse** vi **1.** loger • **alojarse en el hotel** descendre à l'hôtel, passer la nuit à l'hôtel **2.** se loger.

alondra nf alouette (f).

alpaca nf **1.** alpaga (m) **2.** maillechort (m).

alpargata nf (gén pl) espadrille (f).

Alpes nmpl • **los Alpes** les Alpes (fpl).

alpinismo nm alpinisme (m).

alpinista nmf alpiniste (mf).

alpino, na adj alpin(e).

alpiste nm **1.** alpiste (m) **2.** millet (m) long

alquilar vt louer. ■ **alquilarse** vp **1.** se louer **2.** être à louer • **'se alquila'** 'à louer'.

alquiler nm **1.** location (f) • **de alquiler** de location • **tenemos pisos de alquiler** nous avons des appartements à louer **2.** loyer (m) **3.** location (f).

alquimia nf alchimie (f).

alquitrán nm goudron (m).

alrededor adv **1.** • **alrededor (de)** autour • **a tu alrededor** autour de toi • **de alrededor** environnant(e) **2.** • **alrededor de** env. aux alentours de. ■ **alrededores** nmpl environs (mpl), alentours (mpl).

alta nf  alto.

altanería nf morgue (f), suffisance (f).

altar nm autel (m).

voz *nm* haut-parleur (*m*).

eración *nf* 1. modification (*f*) 2. agitation (*f*) trouble (*m*).

erar *vt* 1. modifier 2. troubler 3. perturber altérer, détériorer 5. gâter. ■ **alterarse** *vp* se troubler 2. se détériorer 3. se gâter.

ercado *nm* altercation (*f*).

ernador *nm* alternateur (*m*).

ernar ■ *vt* faire alterner. ■ *vi* 1. nouer des relations • **alternar con alguien** fréquenter qqn (se succéder) • **alternar con** alterner avec. **alternarse** *vp* 1. se relayer 2. alterner.

ernativo, va *adj* alternatif(ive). ■ **alternati-
va** *nf* (gén & TAUROM) alternative (*f*).

erne *nm* • **un bar de alterne** un bar à entrées

erno, na *adj* 1. alternatif(ive) 2. GÉOM alter-

eza *nf* fig grandeur (*f*) d'âme. ■ **Alteza** *nf* tesse (*f*) • **Su Alteza Real** Son Altesse Roya-

bajos *nmp* 1. irrégularités (*fpl*) 2. • **tener
tibajos** fig avoir ou connaître des hauts et
es bas.

llo *nm* 1. placard situé en hauteur dans une
che 2. mamelon (*m*).

plano *nm* haut plateau (*m*).

imo, ma *adj* très haut(e).

sonante *adj* pompeux(euse).

tud *nf* altitude (*f*).

vez *nf* morgue (*f*), suffisance (*f*).

vo, va *adj* hautain(e).

ta *adj* 1. haut(e) 2. (personne, arbre)
and(e) 3. (prix) élevé(e) 4. (qualité) supé-
rieur(e) 5. (musique, voix) fort(e) 6. (heure) avan-
(e). ■ **alto** ■ *nm* 1. hauteur (*f*) 2. halte (*f*)
mus alto • **pasar por alto** passer sous
ence • **por todo lo alto** en grand. ■ *adv*
haut 2. fort. ■ *interj* • ¡alto! halte ! ■ **alta** *nf*
1. fin de l'arrêt maladie • **dar de alta** ou **el
ta** donner l'autorisation de reprendre le
vail 2. autorisation (*f*) de sortie 3. inscrip-
on (*f*)

parlante *nm* (Amér) haut-parleur (*m*).

amuz *nm* lupin (*m*).

uismo *nm* altruisme (*m*).

ira *nf* 1. hauteur (*f*) • **tener dos metros de
ura** avoir deux mètres de haut • mesurer
ux mètres • **altura de espíritu** grandeur (*f*)
âme 2. haute mer (*f*) 3. altitude (*f*) 4. niveau
v • **a la altura de** au niveau de. ■ **alturas**
pl cleux (*mpl*) • **a estas alturas** fig mainte-
nt • **a estas alturas del año, ya no hay nie-**
l'année est trop avancée pour qu'il y ait de
neige • **a estas alturas del partido me pi-**
s... *fam* c'est maintenant que tu me deman-
s

alubia *nf* haricot (*m*) blanc.

alucinación *nf* hallucination (*f*).

alucinado, da *adj* 1. halluciné(e) 2. *fam* fig épa-
té(e) • **estoy alucinado** je n'en reviens pas.

alucinante *adj* litt & fig hallucinant(e).

alucinar ■ *vi* 1. avoir des hallucinations, délirer
2. *fam* rêver, halluciner. ■ *vt* *fam* fig épater.

alucinógeno, na *adj* hallucinogène. ■ **alucinó-
geno** *nm* hallucinogène (*m*).

alud *nm* litt & fig avalanche (*f*).

aludido, da *nm, f* personne (*f*) visée • **darse
por aludido** se sentir visé.

aludir *vi* • **aludir a** faire allusion à • évoquer.

alumbrado *nm* éclairage (*m*).

alumbramiento *nm* 1. éclairage (*m*) 2. mise (*f*)
au monde.

alumbrar ■ *vt* 1. éclairer 2. mettre au monde.
■ *vi* éclairer.

aluminio *nm* aluminium (*m*).

alumnado *nm* effectif (*m*) scolaire.

alumno, na *nm, f* élève (*mf*)

alunizar *vi* atterrir sur la Lune, alunir.

alusión *nf* allusion (*f*) • **hacer alusión a** faire
allusion à.

alusivo, va *adj* allusif(ive) • **alusivo a** faisant al-
lusion à.

aluvión *nm* 1. crue (*f*) 2. alluvion (*f*) 3. fig flot
(*m*).

alvéolo, alveolo *nm* alvéole (*m* ou *f*).

alza *nf* (el) hausse (*f*) • **en alza** en hausse.

alzamiento *nm* soulèvement (*m*).

alzar *vt* 1. lever 2. élever (la voix, un immeuble)
3. hausser (le ton) 4. relever 5. soulever. ■ **al-
zarse** *vp* 1. se lever 2. se soulever.

a.m. (*abr* écrite de ante meridiem) a.m.
• **abierto por las mañanas de 8 a 11 a.m.** ou-
vert le matin de 8h à 11h.

ama *nf* ▷ amo.

amabilidad *nf* amabilité (*f*).

amabilísimo, ma *superl* = amable.

amable *adj* aimable.

amaestrado, da *adj* dressé(e).

amaestrar *vt* dresser.

amagar ■ *vt* 1. annoncer 2. esquiver. ■ *vi* me-
nacer

amago *nm* 1. signe (*m*) avant-coureur 2. mena-
ce (*f*).

amainar *vi* 1. se calmer 2. (vent) faiblir 3. fig (co-
lère) passer.

amalgama *nf* amalgame (*m*).

amalgamar *vt* amalgamer.

amamantar *vt* allaiter.

amanecer ■ *nm* lever (*m*) du jour. ■ *v* *impers*
commencer à faire jour. ■ *vi* arriver au lever
du jour.

amanerado, da *adj* 1. efféminé(e) 2. maniéré(e).

amansar *vt* 1. dompter 2. fig calmer. ■ **amansarse** *vp* se calmer.

amante *nmf* 1. amant (*m*), maîtresse (*f*) 2. fig • **ser (un) amante de algo** être un amoureux de qqch, avoir le goût de qqch.

amañar *vt* 1. truquer 2. fausser (*un résultat*) 3. falsifier (*un document*).

amaño *nm* (*gén pl*) ruse (*f*).

amapola *nf* 1. coquelicot (*m*) 2. pavot (*m*).

amar *vt* aimer.

amaranto *nm* amarante (*f*).

amargado, da *adj* & *nm*, *f* aigri(e).

amargar *vt* 1. donner un goût amer à 2. fig gâcher • **amargar la vida** gâcher la vie. ■ **amargarse** *vp* 1. devenir aigre 2. fig s'aigrir.

amargo, ga *adj* litt & fig amer(ère).

amargor *nm* amertume (*f*).

amargoso, sa *adj* (*Amér*) amer(ère).

amargura *nf* amertume (*f*).

amarillento, ta *adj* jaunâtre.

amarillo, lla *adj* 1. jaune 2. PRESSE à sensation.

■ **amarillo** *nm* jaune (*m*).

amarilloso, sa *adj* (*Amér*) jaunâtre.

amarra *nf* amarre (*f*).

amarrar *vt* amarrer • **amarrar algo/a alguien (a algo)** attacher qqch/qqn (à qqch).

amarre *nm* amarrage (*m*).

amarrete *adj* (*Amér*) *fam* péj rapiat(e).

amasar *vt* 1. pétrir 2. *fam* fig amasser.

amasia *nf* (*Amér*) maîtresse (*f*).

amasiato *nm* (*Amér*) concubinage (*m*).

amasijo *nm* 1. tas (*m*) 2. *fam* fig ramassis (*m*).

amateur [ama'ter] *adj* inv & *nmf* amateur.

amazona *nf* 1. MYTHOL amazone (*f*) 2. fig cavalière (*f*).

Amazonas *npr* • **el Amazonas** l'Amazonie.

Amazonia *npr* Amazonie (*f*).

amazónico, ca ■ *adj* amazonien(enne). ■ *nm*, *f* Amazonien (*m*), -enne (*f*).

ámbar *nm* ambre (*m*).

ambición *nf* ambition (*f*).

ambicionar *vt* avoir l'ambition de, désirer.

ambicioso, sa *adj* & *nm*, *f* ambitieux(euse).

ambidextro, tra *adj* & *nm*, *f* ambidextre.

ambientación *nf* 1. atmosphère (*f*) 2. décoration (*f*) 3. adaptation (*f*) 4. bruitage (*m*).

ambientador *nm* désodorisant (*m*).

ambiental *adj* 1. d'ambiance 2. ambiant(e) 3. de l'environnement, environnemental(e).

ambiente ■ *adj* ambiant(e). ■ *nm* 1. air (*m*), atmosphère (*f*) 2. environnement (*m*) 3. milieu (*m*) 4. ambiance (*f*) 5. (*Amér*) pièce (*f*) (d'appartement).

ambigüedad *nf* ambiguïté (*f*).

ambiguo, gua *adj* ambigu(uë).

ámbito *nm* 1. enceinte (*f*) 2. portée (*f*) (d'loi) 3. milieu (*m*).

ambivalente *adj* ambivalent(e).

ambos, bas ■ *pron pl* tous les deux(toutes deux). ■ *adj pl* les deux.

ambulancia *nf* ambulance (*f*).

ambulante *adj* ambulant(e).

ambulatorio *nm* 1. dispensaire (*m*) 2. hôpital (*m*) de jour.

ameba, amiba *nf* amibe (*f*).

amedrentar *vt* • **amedrentar a** effrayer, faire peur à. ■ **amedrentarse** *vp* s'effrayer, avoir peur.

amén *adv* amen • **en un decir amén** fig moins de temps qu'il n'en faut pour le dire.

amenaza *nf* 1. menace (*f*) • **amenaza de muerte** menace de mort 2. alerte (*f*) • **amenazar bomba** alerter à la bombe.

amenazar *vt* menacer • **amenaza lluvia** la pluie menace • **amenazar a alguien con algo/«hacer algo** menacer qqn de qqch/de faire qqch • **amenazar a alguien de algo** menacer qqn de qqch.

amenidad *nf* 1. entrain (*m*) 2. agrément (*m*), charme (*m*).

amenizar *vt* fig égayer.

ameno, na *adj* agréable.

América *npr* Amérique (*f*) • **América Central** del Norte/del Sur Amérique centrale Nord/d du Sud • **América Latina** Amérique latine.

americana *nf* ▷ **americano**.

americanismo *nm* américanisme (*m*).

americano, na ■ *adj* américain(e). ■ *nm* Américain (*m*), -e (*f*). ■ **americana** *nf* veste.

ameritar *vt* (*Amér*) mériter.

amerizar *vi* amerrir.

ametralladora *nf* mitrailleuse (*f*).

ametrallar *vt* mitrailler.

amianto *nm* amiante (*m*).

amiba = **ameba**.

amígdala *nf* amygdale (*f*).

amigdalitis *nf* inv amygdalite (*f*).

amigo, ga ■ *adj* 1. ami(e) • **hacerse amigo** devenir ami avec • **hacerse amigos** devenir amis 2. • **ser amigo de algo** être amateur de qqch. ■ *nm*, *f* 1. ami (*m*), -e (*f*) • **el amigo visible** tradition qui consiste à offrir un cadeau à une personne que l'on connaît bien sans que celle-ci sache de qui il provient 2. *fam* petit (*m*), petite amie (*f*).

el amigo invisible

La tradition de « l'ami invisible » est très répandue en Espagne. Il s'agit de tirer au sort, parmi un groupe d'amis, celui qui recevra un cadeau, généralement de peu de valeur. L'intrigue du jeu tient au fait que l'on ignore l'identité de celui qui offre le cadeau. Ce n'est qu'au moment où on le reçoit que l'on doit deviner de qui il provient. C'est en général à la période de Noël que l'on joue à l'ami invisible.

gote, amiguete *nm fam* copain (*m*), pote (*f*).

guismo *nm* copinage (*m*).

noácido *nm* acide (*m*) aminé.

norar *v* **1.** réduire **2.** ralentir. *v* **vi** diminuer.

stad *nf litt & fig* amitié (*f*) • **hacer ou trabar amistad (con)** lier amitié (avec), se lier d'amitié (avec). ■ **amistades** *nfpl* amis (*mpl*), relations (*fpl*).

stoso, sa *adj* amical(e) • **consejo amistoso** conseil d'ami.

nesia *nf* amnésie (*f*).

nistia *nf* amnistie (*f*).

nstiar *vt* amnistier.

o, ama *nm, f* **1.** maître (*m*), maîtresse (*f*) propriétaire (*mf*) **3.** patron (*m*), -onne (*f*).

ama de casa *nf* maîtresse (*f*) de maison.

ama de cría *nf* nourrice (*f*). ■ **ama de llaves** gouvernante (*f*)

odorrarse *vp* s'assoupir.

oldar *vt* • **amoldar algo (a)** adapter *ou* ajuster qqch (à). ■ **amoldarse** *vp* • **amoldarse a** adapter à.

onestación *nf* **1.** réprimande (*f*) **2.** SPORT avertissement (*m*). ■ **amonestaciones** *nfpl* réprimandes (*mpl*)

onstar *vt* **1.** réprimander **2.** SPORT donner avertissement à **3.** publier les bans de.

niaco, amoniaco *nm* **1.** ammoniac (*m*) ammoniacque (*f*).

ntonar *vt* **1.** entasser **2.** accumuler amasser. ■ **amontonarse** *vp* **1.** (personnes) se amasser **2.** (problèmes, travail) s'accumuler (idées, demandes) se bousculer.

or *nm* amour (*m*) • **hacer el amor** faire l'amour • **por amor al arte** pour l'amour de l'art • **por el amor de Dios!** pour l'amour de Dieu ! ■ **amor propio** *nm* amour-propre (*m*). ■ **amoral** *adj* amoral(e).

ratado, da *adj* violacé(e)

ratar *vt* **1.** rendre violacé(e) **2.** contusionner. ■ **amoratarse** *vp* **1.** violacer **2.** bleuir

rdazar *vt* **1.** bâillonner **2.** museler.

amorfo, fa *adj litt & fig* amorphe.

amorío *nm fam* flirt (*m*) • **los amoríos de su juventud** ses amours de jeunesse.

amoroso, sa *adj* **1.** aimant(e), affectueux(euse) **2.** amoureux(euse) **3.** (après un nom) (lettre) d'amour.

amortajar *vt* ensevelir.

amortiguador, ra *adj* qui amortit. ■ **amortiguador** *nm* amortisseur (*m*).

amortiguar *vt* **1.** amortir **2.** atténuer.

amortización *nf* ÉCON amortissement (*m*).

amortizar *vt* ÉCON amortir.

amotinar *vt* **1.** soulever **2.** ameuter. ■ **amotinarse** *vp* **1.** se soulever **2.** se mutiner.

amparar *vt* protéger. ■ **ampararse** *vp* **1.** • **ampararse en** *fig* s'abriter derrière (la loi) • se retrancher derrière (des excuses) **2.** • **ampararse de ou contra** se protéger de ou contre.

amparo *nm* **1.** protection (*f*) **2.** abri (*m*) • **al amparo de** sous la protection de • à l'aide de • à l'abri de.

amperio *nm* ampère (*m*).

ampliación *nf* **1.** agrandissement (*m*) **2.** élargissement (*m*) **3.** prolongation (*f*) (d'un délai) **4.** développement (*m*) (d'un commerce) **5.** augmentation (*f*) • **ampliación de capital** augmentation de capital.

ampliar *vt* **1.** agrandir **2.** élargir **3.** prolonger (un délai) **4.** développer (un commerce) **5.** augmenter (un capital) **6.** poursuivre (des études).

amplificación *nf* amplification (*f*)

amplificador, ra *adj* amplificateur(trice). ■ **amplificador** *nm* amplificateur (*m*).

amplificar *vt* amplifier.

amplio, plia *adj* **1.** grand(e) **2.** vaste **3.** (vêtement, majorité) large **4.** (pouvoirs, connaissances) étendu(e) **5.** (étude, explication) approfondi(e).

amplitud *nf* **1.** largeur (*f*) **2.** grandeur (*f*) **3.** *fig* • étendue (*f*) (des connaissances) • ampleur (*f*) (d'une catastrophe) **4.** *phys* amplitude (*f*)

ampolla *nf* ampoule (*f*)

amputar *vt* amputer

Amsterdam *npr* Amsterdam.

amueblar *vt* meubler

amuleto *nm* amulette (*f*).

amurallar *vt* entourer de murailles.

anacronismo *nm* anachronisme (*m*)

anagrama *nm* anagramme (*f*).

anal *adj* anal(e). ■ **anales** *nmpl litt & fig* annales (*fpl*)

analfabetismo *nm* analphabétisme (*m*), illettrisme (*m*).

analfabeto, ta *adj & nm, f* analphabète, illettré(e).

analgésico *ca* *adj* analgésique ■ **analgésico** *nm* analgésique (*m*)

análisis *nm inv* analyse (f) • **análisis gramatical** analyse grammaticale.

analista *nmf* MÉD, INFORM & FIN analyste (mf)
• **analista programador** analyste-programmeur (m).

analizar *vt* analyser.

analogía *nf* analogie (f) • **por analogía** par analogie • **presentar analogías** présenter des similitudes.

analógico, ca *adj* 1. analogue 2. INFORM & TECHNOL analogique.

análogo, ga *adj* analogue • **análogo a** semblable à.

anaranjado, da *adj* orangé(e).

anarquía *nf* litt & fig anarchie (f).

anárquico, ca *adj* litt & fig anarchique.

anarquista *adj* & *nmf* anarchiste.

anatomía *nf* anatomie (f).

anatómico, ca *adj* anatomique.

anca *nf* (el) croupe (f) • **ancas de rana** cuisses (fpl) de grenouille.

ancestral *adj* ancestral(e).

ancho, cha *adj* large • **a mis/tus/sus** etc **anchas** fig à mon/ton/son etc aise • **quedarse tan ancho** ne pas être gêné pour autant. ■ **ancho** *nm* largeur (f) • **cinco metros de ancho** cinq mètres de large • **a lo ancho (de)** sur (toute) la largeur (de). ■ **ancho de tela** *nm* lé (m).

anchoa *nf* anchois (m).

anchura *nf* largeur (f).

anciano, na ■ *adj* âgé(e). ■ *nm, f* personne (f) âgée, vieux monsieur (m), vieille dame (f).

ancla *nf* (el) ancre (f).

anclar *vi* jeter l'ancre.

andadas *nfpl* • **volver a las andadas** fam fig rechuter.

andaderas *nfpl* trotteur (m).

andadura *nf* marche (f).

ándale, ánde *interj* (Amér) fam • **íandale!** allez !

Andalucía *npr* Andalousie (f).

andalucismo *nm* 1. doctrine défendant les valeurs politiques, économiques et culturelles de l'Andalousie 2. mot ou expression propre aux Andalous.

andaluz, za ■ *adj* andalou(se). ■ *nm, f* Andalou (m), -se (f).

andamio *nm* échafaudage (m).

andando *interj* • **íandando!** en route !

andante ■ *adj* 1. errant(e) 2. ambulant(e). ■ *adv* mus andante.

andanza *nf* (gén pl) aventure (f) (gén pl) • **mala andanza** mauvaise fortune (f).

andar ¹ ■ *vi* 1. marcher • **hemos venido andando** nous sommes venus à pied 2. être • **andar preocupado** être inquiet • **andar mal de di-**

nero être à court d'argent • **las cosas andan mal** les choses vont mal • **creo que anda p-**
ahí je crois qu'il est quelque part par là • **and-**
haciendo algo être en train de faire qqch • **a-**
dar tras algo/alguien être à la recherche
qqch/qqn • **courir** après qqch/qqn • **andar**
être dans (la paperasserie, les affaires) • **me-**
lêl(e) à (une affaire, une histoire) • être
(procès) 3. (devant a + nom pluriel) • **andaban**
puñetazos ils se battaient à coups de po
• **andaban a gritos** ils se criaient des
4. • **andaré por los sesenta años** il doit av
dans les soixante ans • **andamos por los**
números vendidos nous avons vendu da
les mille numéros • **quien mal anda mal**
ba on récolte ce que l'on a semé. ■ *vt* parco
rir • **anduvieron tres kilómetros** ils ont l
trois kilomètres (à pied). ■ **andarse** *vp* • **a-**
darse con cuidado/misterios faire attentio
des mystères. ■ **anda** *interj* • **íanda!** alle
• non ! sans blague ! • **íanda ya!** c'est pas vr

andar ² *nm* démarche (f), allure (f). ■ **andar**
nmpl démarche (f) • **tener andares** de av
une démarche de, marcher comme.

andas *nfpl* brancard (m). • **llevar a alguien**
andas fig être aux petits soins pour qqn.

ánde = **ándale**.

andén *nm* 1. quai (m) (de gare) 2. (Amér) tro
(m) 3. (Amér) terrasse (f).

Andes *nmpl* • **los Andes** les Andes (fpl).

andinismo *nm* (Amér) alpinisme pratiqué da
les Andes.

andinista *nmf* (Amér) alpiniste, dans les And

andino, na ■ *adj* 1. andin(e) 2. des And
■ *nm, f* Andin (m), -e (f).

Andorra *npr* • (el principado de) Andorra
principauté d')Andorre (f).

andorrano, na ■ *adj* andorran(e). ■ *nm, f* Andorran (m), -e (f).

andrajo *nm* litt & fig loque (f).

andrajoso, sa ■ *adj* déguenillé(e). ■ *nm, f* gueux (m), gueuse (f).

andrógino, na *adj* androgyne. ■ **andrógino**
nm androgyne (m).

androide *nm* androïde (m).

andurriales *nmpl* coin (m) perdu.

anécdota *nf* anecdote (f).

anecdótico, ca *adj* anecdotique.

anegar *vt* 1. inonder 2. noyer. ■ **anegarse**
1. s'inonder • **sus ojos se anegaron en lá-**
mas ses yeux se sont baignés de larmes 2.
noyer.

anemia *nf* anémie (f).

anémoma *nf* anémone (f).

anestesia *nf* anesthésie (f).

anestésico, ca *adj* anesthésique, anesthésiant(e). ■ **anestésico** *nm* anesthésique (m), anesthésiant (m).

anestésista *nmf* anesthésiste (mf).

anexar *vt* joindre.

anexión *nf* annexion (f).

anexionar *vt* annexer.

anexo, xa *adj* 1. (bâtiment) annexe 2. (document) joint(e). ■ **anexo** *nm* annexe (f).

anfetamina *nf* amphétamine (f).

anfibio, bia *adj* litt & fig amphibie. ■ **anfibios** *mpl* amphibiens (mpl).

anfiteatro *nm* amphithéâtre (m).

anfitrión, ona ■ *adj* d'accueil (après un nom). *nm, f* hôte (m), hôtesse (f).

ánfora *nf* (el) amphore (f).

ángel *nm* litt & fig ange (m) • **ángel custodio** *nm* de la guarda ange gardien • **tener ángel** *vp* avoir du charme.

ángelico *adj* angélique.

angina *nf* (gén pl) angine (f) • **tener anginas** *vp* avoir une angine. ■ **angina de pecho** *nf* angine (f) de poitrine.

anglicano, na *adj & nm, f* anglican(e).

anglicismo *nm* anglicisme (m).

angloamericano, na ■ *adj* anglo-américain(e). *nm, f* Anglo-Américain (m), -e (f).

anglosajón, ona ■ *adj* anglo-saxon(onne). *nm, f* Anglo-Saxon (m), -onne (f).

ángola *npr* Angola (m).

angora *nf* angora (m) • **de angora** en angora en mohair.

angosto, ta *adj* sout étroit(e).

angostura *nf* 1. étroitesse (f) 2. angustura (f).

anguila *nf* anguille (f).

anguila *nf* alevin (m) d'anguille.

angular *adj* angulaire. ■ **gran angular** *nm* objectif (m) grand-angle, grand-angle (m).

ángulo *nm* angle (m).

anguloso, sa *adj* anguleux(euse).

angustia *nf* angoisse (f).

angustiar *vt* angosser. ■ **angustiar** *vp* s'angoisser.

angustioso, sa *adj* angoissant(e).

anhelante *adj* • **anhelante** (por algo/por hacer algo) désireux(euse) (de qqch/de faire qqch).

anhelar *vt* 1. briguer 2. aspirer à • **anhelar** *hacer algo* rêver de faire qqch.

anhelar *nm* aspiration (f), désir (m).

anhidrido *nm* anhydride (m) • **anhidrido carbónico** dioxyde (m) de carbone.

anidar *vi* 1. faire son nid, nicher 2. • **anidar** en habiter.

anillo *nf* anneau (m). ■ **anillas** *nfpl* SPORT anneaux (mpl).

anillo *nm* 1. (gén & ASTRON) anneau (m) 2. bague (f) • **anillo de boda** alliance (f).

animación *nf* animation (f).

animado, da *adj* 1. animé(e) 2. en pleine forme 3. drôle.

animador, ra *nm, f* animateur (m), -trice (f).

animadversión *nf* antipathie (f).

animal ■ *adj* 1. animal(e) 2. *fam fig* bête • **ser animal** être une brute. ■ *nmf fam fig* brute (f). ■ *nm* animal (m) • **animal doméstico** ou **de compañía** animal domestique ou de compagnie.

animalada *nf fam fig* ânerie (f).

animar *vt* 1. encourager 2. • **animar a alguien** remonter le moral à qqn 3. animer (une discussion, une fête) 4. activer (le feu). ■ **animarse** *vp* 1. s'animer 2. se réjouir 3. (oser) • **animarse (a hacer algo)** se décider (à faire qqch).

ánimo ■ *nm* 1. courage (m) 2. encouragement (m) • **dar ánimos a alguien** encourager qqn 3. (but) • **con ánimo de** avec l'intention de • **sin ánimo de** sans intention de 4. humeur (f) • **tener el ánimo dispuesto para** être d'humeur à. ■ *interj* • **¡ánimo!** courage !

animoso, sa *adj* 1. courageux(euse) 2. résolu(e).

aniñado, da *adj* 1. enfantin(e) 2. d'enfant.

aniquilar *vt* anéantir, exterminer.

anis (pl **anises**) *nm* 1. anis (m) 2. = pastis (m).

aniversario *nm* anniversaire (m).

ano *nm* anus (m).

anoche *adv* hier soir, la nuit dernière • **antes de anoche** avant-hier soir.

anochecer ■ *nm* • **al anochecer** à la tombée de la nuit. ■ *v impers* faire nuit • **ya empieza a anochecer** la nuit commence à tomber. ■ *vi* arriver quelque part de nuit.

anodino, na *adj* 1. quelconque, insipide 2. inconsistent(e).

ánodo *nm* anode (f).

anomalía *nf* anomalie (f).

anómalo, la *adj* anormal(e).

anonadado, da *adj* 1. abasourdi(e) 2. anéanti(e).

anonimato *nm* anonymat (m).

anónimo, ma *adj* anonyme. ■ **anónimo** *nm* lettre (f) anonyme.

anorak, anorac *nm* anorak (m)

anorexia *nf* anorexie (f).

anormal *adj & nmf* anormal(e).

anotación *nf* note (f), annotation (f)

anotar *vt* 1. noter 2. annoter.

anquilosamiento *nm* 1. stagnation (f) (de l'économie) 2. sclérose (f) (d'un parti) 3. MÉD ankylose (f).

anquilosarse *vp* 1. (économie) stagner 2. (idées) se scléroser 3. MÉD s'ankyloser.

ansia *nf* (el) 1. (envie) • **ansia de** soif (*f*) de • **hacer algo con ansia** faire qqch avec avidité 2. anxiété (*f*) 3. angoisse (*f*).

ansiar *vt* • **ansiar hacer algo** mourir d'envie de faire qqch • **ansio llegar a casa** il me tarde d'arriver à la maison.

ansiedad *nf* anxiété (*f*).

ansioso, sa *adj* 1. impatient(e) • **estar ansioso por** ou **de hacer algo** mourir d'impatience de faire qqch 2. anxieux(euse).

antagónico, ca *adj* 1. antagonique 2. opposé(e).

antagonista *nmf* • **antagonista de** opposant (*m*), -e (*f*) à.

añao *adv* autrefois, jadis.

antártico, ca *adj* antarctique. ■ **Antártico** *npr* • **el Antártico** l'Antarctique (*m*) (océan).

Antártida *npr* • **la Antártida** l'Antarctique (*m*) (continent).

ante ¹*nm* 1. daim (*m*) 2. élan (*m*).

ante ²*prép* 1. devant • **ante las circunstancias** vu les circonstances • **ante el juez** par-devant le juge • **ante notario** par-devant notaire • **ante los ojos** sous les yeux 2. • **su opinión prevaletió ante la mía** son opinion a prévalu sur la mienne. ■ **ante todo** *loc adv* avant tout.

anteanoche *adv* avant-hier soir.

anteayer *adv* avant-hier.

antebrazo *nm* avant-bras (*m*).

antecedente ■ *adj* précédent(e). ■ *nm* 1. précédent (*m*) 2. (gén pl) • (passé) antécédents (*mpl*) • (expérience) bagage (*m*) 3. (gén pl) précédents (*mpl*) (d'un sujet) • **poner en antecedentes** aviser.

anteceder *vt* précéder.

antecesor, ra *nm, f* prédécesseur (*m*).

antedicho, cha *adj* 1. susdit(e), susmentionné(e) 2. susnommé(e).

antediluviano, na *adj* litt & fig antédiluvien(enne).

antelación *nf* • **con antelación** à l'avance • **con una hora de antelación** avec une heure d'avance.

antemano ■ *de antemano* *loc adv* d'avance.

antena *nf* RADIO, TV & ZOOL antenne (*f*).

anteojos *nmpf* 1. jumelles (*fpl*) 2. (Amér) lunettes (*fpl*).

antepasado, da *nm, f* ancêtre (*mf*).

antepenúltimo, ma *adj & nm, f* antépénultième, avant avant-dernier(ère).

anteponer *vt* 1. (placer devant) • **anteponer algo a algo** mettre qqch devant qqch 2. faire passer avant. ■ **anteponerse** *vp* • **anteponerse a** passer avant.

anterior *adj* 1. d'avant, précédent(e) • **la pasada anterior** l'arrêt d'avant • **la noche anterior** la nuit précédente • **anterior a** antérieur à 2. antérieur(e) 3. de devant.

anterioridad *nf* • **con anterioridad** à l'avance • **con anterioridad a** avant.

antes *prép*

1. DANS LE TEMPS

• **la inscripción es gratuita pero antes de rellenar un formulario** l'inscription est gratuite, mais auparavant vous devez remplir un formulaire

• **poco antes** peu de temps avant

• **lo antes posible** dès que possible

2. DANS L'ESPACE = avant

• **correos está antes de la farmacia** la poste est avant la pharmacie

3. EN PREMIER = avant

• **yo estaba antes** j'étais là avant

• **llegaron antes que yo** ils sont arrivés avant moi

4. POUR INDiquer UNE PRÉFÉRENCE

• **antes ir a la cárcel que mentir** plutôt aller en prison que mentir

• **prefiero el mar antes que la montaña** préfère la mer à la montagne.

antes *adj*

• **el año antes** l'année d'avant ou précédente

• **el mes antes** le mois d'avant ou précédent

• **el día antes** le jour d'avant, la veille.

■ antes de *loc prép*

avant de

• **lávate las manos antes de comer** lave les mains avant de manger.

■ antes (de) que *loc conj*

avant que

• **antes (de) que llegara** avant que vous n'arriviez.

antesala *nf* hall (*m*) • **estar en la antesala** fig être au seuil de.

antiadherente *adj* antiadhésif(ive).

antiaéreo, a *adj* antiaérien(enne).

antiarrugas *adj inv* antirides.

antibala, antibalas *adj inv* pare-balles.

antibiótico, ca *adj* antibiotique. ■ **antibiótico** *nm* antibiotique (*m*).

anticiclón *nm* anticyclone (*m*).

anticipación *nf* avance (*f*) • **con anticipación** avant • **con anticipación** à l'avance • **con meses de anticipación** avec un mois d'avance

anticipado, da *adj* anticipé(e) • **por anticipado** par anticipation, d'avance.

icipar vt 1. avancer (un départ, un travail)
anticiper 3. (information) • **no te puedo anticipar nada** je ne peux encore rien te dire.

anticiparse vp être en avance, être avancé(e) • **anticiparse a su tiempo** être en avance sur son temps • **anticiparse a alguien** précéder qqn, devancer qqn • **anticiparse a hacer algo** faire qqch plus tôt que prévu.

icipo nm 1. avance (f), acompte (m) 2. (pré-
gè) signe (m).

iclerical adj anticlérical(e).

iconceptivo, va adj 1. contraceptif(ive)
de contraception. ■ **anticonceptivo** nm
contraceptif (m).

icongelante ■ adj antigivrant(e). ■ nm anti-
gel (m).

iconstitucional adj anticonstitutionnel(elle).

icorrosivo, va adj anticorrosion (inv).

anticorrosivo nm antirouille (m).

icorrupción adj inv anticorruption (f inv).

icuada, da adj 1. démodé(e) 2. (mot) vieil-
le 3. (personne) vieux jeu 4. (idée) vieillot(otte).

icuario, ria nm, f antiquaire (mf) • **en un
ticuario** chez un antiquaire.

icuerpo nm anticorps (m).

idepresivo, va adj antidépresseur. ■ **anti-
dpresivo** nm antidépresseur (m).

ideslizante adj antidérapant(e).

idisturbios adj inv ▷ **brigada**.

idoping [anti'dopin] adj antidopage (inv),
antidoping (inv).

idoto nm antidote (m).

ier adv (Amér) fam l'autre jour.

iespasmódico, ca adj antispasmodique.

antiespasmódico nm antispasmodique
(m).

iestético, ca adj inesthétique.

ifaz nm masque (m), loup (m).

igás adj inv à gaz • **una careta antigás** un
casque à gaz.

igualla nf péj 1. vieillerie (f) 2. (personne)
vieux fossile (m).

igubernamental adj contre le ou opposé(e)
au gouvernement.

igüedad nf 1. antiquité (f) 2. ancienneté (f).

antigüedades nfpl antiquités (fpl).

iguo, gua adj 1. ancien(enne) 2. vieux(vieil-
le) 3. dépassé(e) • **a la antigua** à l'ancienne.

ihéroe nm antihéros (m).

ihigiénico, ca adj antihygiénique.

ihistaminico, ca adj antihistaminique. ■ **an-
tistaminico** nm antihistaminique (m).

inflacionista adj anti-inflationniste.

antiinflamatorio, ria adj anti-inflammatoire.

■ **antiinflamatorio** nm anti-inflammatoire
(m).

antilope nm antilope (f).

antimilitarista adj & nmf antimilitariste.

antinatural adj contre nature.

antiniebla adj inv antibrouillard (inv).

antioxidante ■ adj antirouille. ■ nm antirouille
(m).

antipatía nf 1. antipathie (f) 2. répugnance (f)
• **tener antipatía a alguien** avoir de l'antipa-
thie pour qqn.

antipático, ca ■ adj antipathique. ■ nm, f per-
sonne (f) désagréable.

antipodas nfpl • **las antipodas** les antipodes
(mpl).

antiquísimo, ma adj très ancien(enne).

antirreflectante adj antireflet (inv).

antirrobo ■ adj inv antivol (inv). ■ nm antivol
(m).

antisemita adj & nmf antisémite.

antiséptico, ca adj antiseptique. ■ **antisépti-
co** nm antiseptique (m).

antiterrorista adj antiterroriste.

antítesis nf inv antithèse (f).

antitetánico, ca adj antitétanique.

antivirus nm inv 1. MÉD antiviral (m) 2. INFORM
antivirus (m).

antojarse v impers 1. (caprice) • **antojarsele a
alguien algo/hacer algo** avoir envie de qqch/
de faire qqch 2. (possibilité) • **se me antoja
que...** j'ai le sentiment que...

antojitos nmpl (Amér) amuse-gueule (mpl).

antojo nm envie (f) • **a mi/tu etc antojo** à
ma/ta etc guise.

antología nf anthologie (f).

antónimo nm antonyme (m).

antonomasia nf • **por antonomasia** par excel-
lence.

antorcha nf torche (f) • **antorcha olímpica**
flambeau (m) olympique.

antracita nf anthracite (m).

antro nm péj boui-boui (m).

antropófago, ga adj & nm, f anthropophage

antropología nf anthropologie (f).

anual adj annuel(elle).

anualidad nf annuité (f).

anuario nm annuaire (m).

anudar vt litt & fig nouer. ■ **anudarse** vp litt &
fig se nouer • **se le anudó la voz** sa gorge se
noua

anulación nf 1. annulation (f) 2. DR abrogation
(f)

anular ■ adj annulaire. ■ nm ▷ **dedo**

anular² *vt* 1. annuler 2. décommander 3. DR abroger 4. *fig* étouffer. ■ **anularse** *vp* être annulé(e).

anunciación *nf* annonce (*f*). ■ **Anunciación** *nf* RELIG Annonciation (*f*).

anunciante ■ *adj* • la empresa anunciante l'annonceur (*m*). ■ *nm, f* annonceur (*m*), -euse (*f*).

anunciar *vt* 1. annoncer 2. • **anunciar algo** faire de la publicité pour qqch. ■ **anunciarse** *vp* • **anunciarse en** passer une annonce dans • faire de la publicité dans.

anuncio *nm* 1. annonce (*f*) 2. publicité (*f*) • **anuncio (publicitario)** message (*m*) publicitaire • spot (*m*) publicitaire • encart (*m*) publicitaire • affiche (*f*) (publicitaire) • **anuncio por palabras** petites annonces.

anverso *nm* 1. face (*f*) (d'une monnaie) 2. recto (*m*) (d'une feuille).

añadido, da *adj* • **añadido (a)** ajouté (à). ■ **añadido** *nm* ajout (*m*).

añadidura *nf* complément (*m*) • **por añadidura** en plus, qui plus est.

añadir *vt* ajouter.

añejo, ja *adj* 1. vieux(vieille) 2. ancien(enne).

añicos *nmpf* • **hacer añicos** mettre en pièces (quelque chose) • démolir (quelqu'un).

añil *nm* indigo (*m*).

año *nm* 1. année (*f*), an (*m*) • **en el año 1939** en 1939 • **los años 30** les années 30 • **desde hace tres años** depuis trois ans • **¡feliz año nuevo!** bonne année ! • **año académico** ou **escolar** année scolaire • **año bisiesto** année bissextile • **año nuevo** nouvel an 2. • **año (fiscal)** exercice (*m*) (annuel). ■ **años** *nmpf* âge (*m*) • **¿cuántos años tienes? – tengo 17 (años)** quel âge as-tu ? – j'ai 17 ans • **cumplir años** fêter son anniversaire. ■ **año luz** (*pl* años luz) *nm* année-lumière (*f*) • **estar a años luz de** *fig* être à des années-lumière de.

añoranza *nf* 1. nostalgie (*f*) (du passé) 2. regret (*m*) (d'une personne) 3. mal (*m*) du pays.

añorar *vt* avoir la nostalgie de • **añora su país natal** il a le mal du pays • **añoro a mi hermana** ma sœur me manque.

anzuelo *nm* 1. hameçon (*m*) 2. *fam* appât (*m*).

aorta *nf* aorte (*f*).

apabullar *vt* troubler. ■ **apabullarse** *vp* se laisser dépasser par les événements.

apacentar *vt* faire paître.

apache ■ *adj* apache. ■ *nmf* Apache (*mf*).

apacible *adj* 1. paisible 2. doux(douce).

apaciguar *vt* apaiser, calmer. ■ **apaciguarse** *vp* s'apaiser, se calmer.

apadrinar *vt* 1. être le parrain de 2. parrainer.

apagado, da *adj* 1. éteint(e) 2. terne 3. (s) étouffé(e) 4. (voix) faible, petit(e).

apagar *vt* 1. éteindre 2. calmer (*la douleur*) 3. étancher (*la soif*) 4. faire perdre (*ses illusions*) 5. atténuer (*une couleur*) 6. étouffer (*son*) • **apaga y vámonos** *fig* n'en parlons plus.

■ **apagarse** *vp* 1. s'éteindre 2. (*illusions*) s'éteindre.

apagón *nm* coupure (*f*) ou panne (*f*) de courant.

apaisado, da *adj* oblong(ongue).

apalabrar *vt* convenir verbalement de.

apalancamiento *nm* *fam* flemmardise (*f*).

apalancar *vt* 1. forcer (*avec un pied-de-biche*) 2. soulever (*avec un levier*). ■ **apalancarse** *tfam* • **se apalancó** il est resté planté là.

apalear *vt* rouer de coups.

apañado, da *adj* *fam* débrouillard(e).

apañar *vt* *fam* 1. retaper, rafistoler, raccommoder 2. goupiller. ■ **apañarse** *vp* *fam* se débrouiller • **apañárselas (para hacer algo)** *fig* débrouiller (pour faire qqch).

apaño *nm* *fam* 1. rafistolage (*m*) 2. (couture) prise (*f*) 3. magouille (*f*).

aparador *nm* 1. buffet (*m*) 2. vitrine (*f*).

aparato *nm* 1. appareil (*m*) 2. poste (*m*) (de radio, de télévision) 3. appareil (*m*), pompe (*f*).

aparatoso, sa *adj* 1. tape-à-l'œil 2. spectaculaire.

aparcamiento *nm* 1. créneau (*m*) 2. stationnement (*m*) 3. parking (*m*) 4. place (*f*) (de parking).

aparcar ■ *vt* 1. garer 2. suspendre. ■ *vi* se garer • **'prohibido aparcar'** 'défense de stationner'.

aparear *vt* 1. accoupler 2. rassembler par paires 3. mettre deux par deux. ■ **aparearse** *vp* s'accoupler.

aparecer *vi* 1. apparaître 2. figurer (*sur une photo*) 3. arriver 4. être retrouvé(e) 5. (publier) paraître. ■ **aparecerse** *vp* (*la Vierge etc*) apparaître.

aparejador, ra *nm, f* mètreur (*m*), -euse (*f*).

aparejo *nm* 1. harnais (*m*) 2. palan (*m*) 3. gréement (*m*). ■ **aparejos** *nmpf* matériel (*m*).

aparentar ■ *vt* 1. (faire semblant) • **aparentar algo** feindre ou simuler qqch • **aparentar haber** faire semblant de faire qqch 2. faire • **aparenta los años que tiene** il ne fait pas son âge. ■ *vi* se faire remarquer.

aparente *adj* 1. apparent(e) 2. voyant(e).

aparición *nf* 1. apparition (*f*) 2. parution (*f*).

apariencia *nf* 1. apparence (*f*) • **guardar apariencias** sauver les apparences • **las apariencias engañan** les apparences sont trompeuses 2. frime (*f*).

apartado, da *adj* 1. écarté(e) 2. retiré(e).
apartado *nm* 1. alinéa (*m*) 2. (dans un bureau) bureau (f). ■ **apartado de correos** *nm* boîte postale.

apartamento *nm* appartement (*m*).

apartar *vt* 1. écarter • **apartar la vista** détourner les yeux • **no apartar la vista de algo/** ne pas quitter qqch/qqn des yeux
apartarse *vp* se séparer • **apartarse de (personne)** s'éloigner • s'écarter de (*sujet, chemin*) • se retirer de (*lieu*).

aparte *adv* 1. à part 2. • **aparte de** (*en dehors de*) mis à part • **aparte de fea...** (*en plus de*) non seulement elle est laide... ■ *adj inv* à part.
aparte *m* 1. alinéa (*m*) 2. THÉÂTRE *aparté* (*m*).

aparteid [apar'teid] *nm* apartheid (*m*).

apasionado, da *adj & nm, f* passionné(e).

apasionante *adj* passionnant(e).

apasionar *vt* passionner. ■ **apasionarse** *vp* enthousiasmer 2. (s'énervier) s'emporter
apasionarse por ou **con** se passionner pour, être passionné(e) de.

apathia *nf* apathie (*f*).

apático, ca *adj* apathique. ■ *nm, f* mou (*m*), indifférent (*f*).

apatride *adj & nmf* apatride.

apartado (*abr écrite de apartado*) BP • **escribir al apartado** (n°) 463 37080 Salamanca écrire à BP 463 37080 Salamanca.

aparte *nm* halte (*f*).

aparecer *vt* 1. faire descendre 2. *fam* (dissuader) faire à quelqu'un de algo faire démentir qqn
aparecerse *vp* qqch • **no conseguimos aparearlo de sus ideas** nous n'avons pas réussi à le faire descendre de ses idées. ■ **aparearse** *vp* • **aparearse** (*de*) descendre (*de*).

apoyarse *vi* *fam* • **apoyarse con** (*travail*) se appuyer, s'appuyer • **subir** (*les conséquences*).

aparear *vt* lapider. ■ *v impers* grêler.

aparearse *vp* • **aparearse (a)** s'attacher (à)

apoyo *nm* attachement (*m*) • **tener apoyo a** être attaché(e) à • **tomar apoyo a** se prendre appui pour

apellación *nf* ou appel (*m*)

apelar *vi* 1. ou faire appel • **apelar ante/contrario** pourvoir en/contre 2. • **apelar a** avoir recours à (*une personne, la violence, etc*) • en appeler à (*sens commun, bonté*).

apelativo, va *adj* GRAMM appellatif(ive). ■ **apellativo** *nm* surnom (*m*).

apellidar *vt* baptiser, surnommer. ■ **apellidarse** *vp* se nommer, s'appeler.

apellido *nm* nom (*m*) (de famille).

CULTURE...

los apellidos

En Espagne et dans les pays hispanophones, il est courant de porter les noms de famille de son père et de sa mère. Par exemple, si María a pour parents à l'acte de naissance **María Ruiz Costa**, son nom de famille officiel est **Ruiz Costa**. Mais, et puis quelque temps on peut choisir l'ordre des noms et prendre celui de la mère en premier. Dans la vie de tous les jours cependant, elle s'appellera **María Gómez**. Lorsqu'une femme se marie, elle garde généralement son nom de jeune fille, mais elle peut aussi choisir d'adopter le premier nom de famille de son mari : ainsi, si **María Gómez Ruiz** épouse **Gustavo Núñez López**, elle peut soit garder son nom de jeune fille, soit adopter le nom de **María Núñez López**, ou encore elle peut appeler **Señora Núñez**.

apelmazar *vt* 1. (*tissu*) feutrer 2. (*riz*) faire coller 3. (*gâteau*) alourdir. ■ **apelmazarse** *vp* 1. (*tissu*) se feutrer 2. (*riz*) coller 3. (*gâteau*) être lourd(e).

apelotonar *vt* 1. mettre en boule (*un vêtement*) 2. mettre en pelote (*la laine*). ■ **apelotonarse** *vp* s'agglutiner.

apenado, da *adj* (Amér) gêné(e).

apenar *vt* faire de la peine. ■ **apenarse** *vp* avoir de la peine.

apenas *adv* 1. à peine • **apenas me puedo mover** je peux à peine bouger • **apenas si** c'est à peine si 2. à peine, tout juste • **hace apenas dos minutos** ça fait à peine ou tout juste deux minutes 3. à peine, dès que • **apenas llegó, le dieron la mala noticia** il était à peine arrivé qu'on lui annonça la mauvaise nouvelle • **apenas se fueron, me acosté** je me suis couché dès qu'ils sont partis.

apéndice *nm* 1. (gén & anat) appendice (*m*) 2. annexe (*f*) (*d'un document*).

apendicitis *nf inv* appendicite (*f*).

apercibir *vt* 1. mettre en garde 2. prévenir. ■ **apercibirse** *vp* • **apercibirse de algo** remarquer qqch

aperitivo *nm* 1. apéritif (*m*) 2. amuse-gueule (*m*).

apertura *nf* 1. ouverture (*f*) 2. percement (*m*) 3. ART vernissage (*m*) 4. SPORT coup (*m*) d'envoi 5. politique d'ouverture.

aperturista *adj* 1. d'ouverture 2. à l'ouverture. ■ *nmf* partisan (*m*) de l'ouverture.

apesadumbrar *vt* accabler ■ **apesadumbrarse** *vp* être accablé(e).

apestar ■ *vi* • **apestar (a algo)** puer (qqch) • **este cuarto apesta a tabaco** cette chambre pue le tabac. ■ *vt* 1. empestier 2. transmettre la peste.

apetecer ■ *vi* • **¿te apestece un café?** tu as envie d'un café ? • **me apestece salir** j'ai envie de sortir. ■ *vt* • **tenían todo cuanto apetecían** ils avaient tout ce dont ils avaient envie.

apetecible *adj* 1. appétissant(e) 2. (vacances, etc) tentant(e).

apetito *nm* appétit (*m*) • **abrir el apetito** ouvrir l'appétit • **tener apetito** avoir faim.

apetitoso, sa *adj* 1. délicieux(euse) 2. (repas) appétissant(e) 3. (proposition) alléchant(e).

apiadar *vt* apitoyer. ■ **apiadarse** *vp* • **apiadar-se (de)** s'apitoyer (sur).

ápice *nm* 1. iota (*m*) • **no ceder ni un ápice** ne pas céder d'un pouce 2. sommet (*m*) 3. haut (*m*) (d'un immeuble, d'une feuille) 4. bout (*m*) (de la langue) 5. fig sommet (*m*).

apicultura *nf* apiculture (*f*).

apilable *adj* empilable, superposable.

apilar *vt* empiler. ■ **apilarse** *vp* s'empiler.

apiñar *vt* entasser. ■ **apiñarse** *vp* s'entasser, se serrer les uns contre les autres.

apio *nm* céleri (*m*).

apisonadora *nf* rouleau (*m*) compresseur.

aplacar *vt* calmer. ■ **aplacarse** *vp* se calmer.

aplastante *adj* 1. (majorité, etc) écrasant(e) 2. (logique) implacable.

aplastar *vt* écraser.

aplatanar *vt* fam 1. (chaleur) abrutir 2. (grippe) sonner. ■ **aplatanarse** *vp* fam se ramollir.

aplaudir *vt* litt & fig applaudir.

aplausos *nm* 1. applaudissement (*m*) 2. fig éloge (*m*).

aplazamiento *nm* report (*m*).

aplaazar *vt* reporter.

aplicación *nf* application (*f*).

aplicado, da *adj* appliqué(e).

aplicar *vt* appliquer. ■ **aplicarse** *vp* 1. • **aplicarse en (hacer) algo** s'appliquer à (faire) qqch 2. • **aplicarse a alguien/a algo** s'appliquer à qqn/à qqch.

aplomo *nm* aplomb (*m*) • **perder el aplomo** perdre son aplomb.

apocado, da *adj* timide.

apocalipsis *nm* ou *nf* inv apocalypse (*f*). ■ **Apocalipsis** *nm* ou *nf* inv Apocalypse (*f*).

apocarse *vp* 1. s'effrayer 2. se rabaisser.

apócope *nf* apocope (*f*).

apodar *vt* surnommer. ■ **apodarse** *vp* être surnommé(e).

apoderado, da *nm, f* 1. fondé (*m*), -e (*f*) de pouvoir 2. **TAUROM** manager (*m*).

apoderar *vt* déléguer ses pouvoirs à. ■ **apoderarse** *vp* • **apoderarse de** s'emparer de.

apodo *nm* surnom (*m*).

apogeo *nm* apogée (*m*) • **estar en (pleno) geo** être à l'apogée.

apolillar *vt* faire des trous. ■ **apolilla** être mité(e), se miter.

apolítico, ca *adj* apolitique.

apología *nf* apologie (*f*).

apoplejía *nf* apoplexie (*f*).

apoquinar *vt* & *vi* fam casquer.

aporrear *vt* taper.

aportación *nf* apport (*m*) • **hacer una aportación a una causa** contribuer à une cause.

aportar *vt* 1. apporter 2. fournir (des renseignements, des preuves) 3. (argent) faire un apport.

aposentar *vt* loger. ■ **aposentarse** *vp* se loger.

aposento *nm* 1. chambre (*f*) 2. • **dar aposento** loger.

aposición *nf* apposition (*f*).

aposta *adv* exprès.

apostante *nm/f* parieur (*m*), -euse (*f*).

apostar ¹ *vt* parier: ■ *vi* • **apostar (por)** miser (sur). ■ **apostarse** *vp* • **apostarse con alguien** parier qqch avec qqn • **apostarse algo a que** parier qqch que.

apostar ² *vt* poster. ■ **apostarse** *vp* se poster.

apostilla *nf* annotation (*f*).

apóstol *nm* litt & fig apôtre (*m*).

apostólico, ca *adj* apostolique.

apóstrofo *nm* apostrophe (*f*).

apoteósico, ca *adj* triomphal(e).

apoyar *vt* 1. appuyer 2. fig soutenir. ■ **apoyarse** *vp* 1. (se tenir) • **apoyarse en** s'appuyer sur 2. • **apoyarse en fig** reposer sur 3. se soutenir.

apoyo *nm* 1. support (*m*), appui (*m*) 2. fig soutien (*m*).

apreciable *adj* 1. (qui se remarque) sensible, remarquable.

apreciación *nf* appréciation (*f*).

apreciar *vt* 1. apprécier 2. distinguer 3. estimer • **apreciar que es necesario hacer algo** reconnaître qu'il est nécessaire de faire qqch.

aprecio *nm* estime (*f*).

aprehender *vt* 1. appréhender (une personne) 2. saisir (une marchandise, une nuance).

aprehensión *nf* 1. capture (*f*) (d'une personne) 2. saisie (*f*) (d'une marchandise).

apremiante *adj* pressant(e), urgent(e).

apremiar ■ *vt* 1. presser, bousculer 2. • **apremiar a alguien a hacer algo** contraindre à faire qqch. ■ *vi* presser.

apremio *nm* urgence (*f*).

aprender *vt* apprendre, retenir. ■ **aprender** *vp* apprendre.

ndiz, za nm, f 1. apprenti (m), -e (f) 2. dé-
ant (m), -e (f).

ndizaje nm apprentissage (m).

nsión nf • aprensión (por) appréhension
(de) • dégoût (m) (pour).

nsivo, va adj 1. craintif(ive) 2. (scrupuleux)
cat(e) 3. (hypocondriaque) alarmiste.

sar vt 1. saisir (un animal) 2. capturer (une
sonne).

surado, da adj 1. pressé(e) 2. (départ, fuite)
ipité(e).

surar vt 1. activer (des démarches) 2. pres-
(une personne). ■ **apresurarse vp** se dépê-
r.

rado, da adj 1. serré(e) 2. fig critique 3. fig
gramme) chargé(e).

tar ■ vt 1. serrer • **estos zapatos me aprie-**
ces chaussures me serrent 2. appuyer sur
g presser (le pas) 4. tasser (des vêtements,
objets) 5. pincer (des lèvres) 6. fig (faire pres-
sion sur qqn. ■ **vi** (pluie, tempête) redou-
le. ■ **apretarse vp** se serrer • **apretarse el**
urón se serrer la ceinture.

ón nm bousculade (f) • **apretón de ma-**
poignée (f) de main.

ujar vt 1. (objets) tasser 2. (personnes) éca-
■ **apretujarse vp** 1. se masser 2. (à cause
oid, de la peur) se blottir, se pelotonner.

ujón nm fam • **dar un apretujón a alguien**
blade) serrer qqn très fort • bousculer qqn.

to nm fig situation (f) difficile • **poner en**
aprieto a alguien mettre qqn dans l'em-
bas • **verse en un aprieto** être très en-
né(e).

adv vite.

onar vt 1. emprisonner 2. immobiliser.

ación nf approbation (f).

ado, da adj 1. approuvé(e) 2. (candidat)
(e). ■ **aprobado nm** mention (f) passable.

ar vt 1. approuver 2. adopter (une loi)
ussir (à un examen).

iación nf appropriation (f).

iado, da adj approprié(e).

iar vt • **apropiar (a)** adapter (à). ■ **apro-**
vp • **apropiarse de algo** s'approprier

echable adj 1. utilisable 2. (vêtement) met-

echado, da ■ adj 1. (personne) • **es muy**
echado c'est un profiteur 2. (temps) bien
oyé(e) 3. (espace) bien conçu(e) • **un día**
aprovechado une journée bien remplie
pliquée(e). ■ **nm, f** profiteur (m), -euse (f).

echamiento nm 1. utilisation (f), exploi-
n (f) 2. scol assimilation (f).

aprovechar ■ vt 1. (gén) • **aprovechar algo** pro-
fiter de qqch 2. récupérer, se servir de. ■ **vi**
1. profiter, être profitable • **ique aproveche!**
bon appétit ! 2. progresser, faire des progrès.
■ **aprovecharse vp** • **aprovecharse (de)** pro-
fiter (de), tirer parti (de).

aprovisionamiento nm approvisionnement
(m).

aprox. (abr écrite de aproximadamente)
approx. • **'metro a 2 minutos aprox.'** 'métré
à 2 mn d'ici approx.'

aproximación nf 1. rapprochement (m) 2. ap-
proximation (f) • **con aproximación** approxi-
mativement 3. lot (m) de consolation.

aproximadamente adv approximativement.

aproximado, da adj approximatif(ive).

aproximar vt approcher, rapprocher. ■ **apro-**
ximarse vp 1. approcher 2. s'approcher.

aptitud nf aptitude (f) • **tener aptitud para al-**
go être doué(e) pour qqch.

apto, ta adj 1. (capable) • **apto (para)** apte (à)
2. bon(bonne) • **apto para el servicio militar**
bon pour le service 3. CINÉ • **película no apta**
para menores film interdit aux moins de dix-
huit ans.

apuesta ■ nf pari (m). ■ **v** ▷ **apostar.**

apuesto, ta adj fringant(e).

apuntador, ra nm, f THÉÂTRE souffleur (m), -e-
se (f).

apuntalar vt litt & fig élayer.

apuntar ■ vt 1. noter • **apuntar a alguien** ins-
crire qqn • **apuntamelo (en la cuenta)** mets-
le sur mon compte 2. pointer • **apuntar a al-**
guien (con el dedo) montrer qqn du doigt
• **apuntar a alguien (con un arma)** viser qqn
3. THÉÂTRE souffler 4. fig évoquer 5. fig signaler
6. souligner (l'importance de). ■ **vi** poindre.
■ **apuntarse vp** 1. s'inscrire 2. être partant(e)
• **apuntarse (a hacer algo)** se joindre à qqn
(pour faire qqch) • **yo me apunto** je viens avec
vous.

apunte nm 1. note (f) (écrite) 2. esquisse (f)
3. écriture (f) (comptable). ■ **apuntes nmpl**
scol notes (fpl), cours (mpl).

apuñalar vt poignarder.

apurado, da adj 1. dans le besoin • **apurado de**
à court de 2. (honteux) gêné(e) 3. (difficile) déli-
cat(e).

apurar vt 1. finir 2. COMM épuiser 3. (presser)
bousculer 4. inquiéter 5. (faire honte) gêner.
■ **apurarse vp** 1. s'inquiéter 2. se dépêcher.

apuro nm 1. gros ennui (m) • **estar en apuros**
avoir des problèmes • **sacar de un apuro a al-**
guien tirer qqn d'affaire 2. manque (m) (d'ar-
gent) 3. gêne (f) • **me da apuro decirte** ça
me gêne ou ça m'ennuie de te le dire.

aquejado, da adj • **aquejado de** atteint de

aquel, aquella (*mpl* aquellos, *fpl* aquellas)
adj *dém* ce, cette • **dame aquellos libros** donne-moi les livres qui sont là-bas • **aquel edificio que se ve a lo lejos es nuevo** le bâtiment qu'on voit là-bas, au loin, est neuf • **en aquella época** à cette époque-là.

aquél, aquella (*mpl* aquéllos, *fpl* aquéllas)
pron dém celui-là, celle-là • **este cuadro me gusta pero aquél del fondo no** ce tableau(-ci) me plaît mais pas celui du fond • **aquél fue mi último día en Londres** ce fut mon dernier jour à Londres • **aquéllos que quieran hablar que levanten la mano** que ceux qui veulent parler lèvent la main.

aquelarre *nm* sabbat (*m*).

aquella ▷ **aquel**.

aquélla ▷ **aquél**.

aquello *pron dém neutre* cela • **aquello que se ve al fondo es el mar** c'est la mer que l'on voit dans le fond • **no sé si aquello lo dijo en serio** je ne sais pas s'il a dit cela sérieusement.

aquellos, aquellas ▷ **aquel**.

aquéllos, aquéllas ▷ **aquél**.

aquí *adv* 1. ici • **aquí arriba/abajo** en haut/bas • **aquí cerca** près d'ici • **aquí dentro** dedans • **aquí fuera** dehors • **aquí mismo** ici même • **por aquí** par ici • **de aquí a mañana** d'ici demain 2. • **aquí empezaron los problemas** c'est là que les problèmes ont commencé.

ara *nf* (*el*) *sout* 1. pierre (*f*) d'autel 2. autel (*m*).
 ■ **en aras de** *loc prép* au nom de.

árabe ■ *adj* arabe. ■ *nmf* Arabe (*mf*). ■ *nm* arabe (*m*).

Arabia Saudita, Arabia Saudí *npr* Arabie saoudite (*f*).

arábigo, ga *adj* 1. arabique 2. arabe.

arado *nm* charrue (*f*).

Aragón *npr* Aragon (*m*).

aragonés, esa ■ *adj* aragonais(e). ■ *nm, f* Aragonais (-e) (*f*).

arancel *nm* 1. tarif (*m*) douanier 2. droit (*m*) de douane, taxe (*f*).

arancelario, ria *adj* douanier(ère), de douane.

arándano *nm* 1. airelle (*f*) 2. myrtille (*f*).

arandela *nf* TECHNOL rondelle (*f*).

araña *nf* 1. araignée (*f*) 2. lustre (*m*).

arañar *vt* 1. griffer 2. égratigner, érafler 3. fig grappiller.

arañazo *nm* égratignure (*f*), éraflure (*f*).

arar *vt* labourer.

arbitraje *nm* arbitrage (*m*).

arbitrar *vt* 1. SPORT & DR arbitrer 2. prendre (des mesures) 3. employer (des ressources).

arbitrariedad *nf* 1. arbitraire (*m*) 2. acte (*m*) arbitraire • **con arbitrariedad** de façon arbitraire.

arbitrario, ria *adj* arbitraire.

arbitrio *nm* volonté (*f*).

árbitro *nm* SPORT & DR arbitre (*m*).

árbol *nm* 1. arbre (*m*) • **árbol de Navidad** (*m*) de Noël 2. NAUT mât (*m*). ■ **árbol genealógico** *nm* arbre (*m*) généalogique.

arbolar *vt* 1. NAUT mâter 2. arborer • **arbolarse la bandera** hisser le pavillon 3. (*mer*) déchausser.

arboleda *nf* bois (*m*).

arbusto *nm* arbuste (*m*).

arca *nf* (*el*) coffre (*m*) • **arca de Noé** arche de Noé. ■ **arcas** *nfpl* caisses (*fpl*) • **arcas postales** caisses de l'État.

arcada *nf* 1. (*gén pl*) haut-le-cœur (*m inv*) 2. CHIT arcade (*f*) 3. arche (*f*).

arcaico, ca *adj* archaïque.

arcángel *nm* archange (*m*).

arce *nm* érable (*m*).

arcén *nm* bas-côté (*m*).

archiconocido, da *adj* fam archiconnu(e).

archiduque, esa *nm, f* archiduc (*m*), archiduchesse (*f*).

archipiélago *nm* archipel (*m*).

archivador, ra *nm, f* archiviste (*mf*). ■ **clasevador** *nm* classeur (*m*).

archivar *vt* 1. classer 2. fig enfouir 3. archiver.

archivo *nm* 1. archives (*fpl*) 2. INFORM fichier (*m*).

arcilla *nf* argile (*f*).

arcipreste *nm* archiprêtre (*m*).

arco *nm* 1. arc (*m*) 2. ARCHIT arche (*f*) • **arco herradura** arc (*m*) en fer à cheval • **arco triunfal** ou **de triunfo** arc (*m*) de triomphe 3. archet (*m*) 4. (Amér) SPORT buts (*mpl*). ■ **iris** *nm* inv arc-en-ciel (*m*).

arcón *nm* grand coffre (*m*).

arder *vi* litt & fig brûler • **está que arde** (réunion) ça chauffe, ça barde • (*personne*) il est de colère.

ardid *nm* ruse (*f*).

ardiente *adj* 1. brûlant(e) 2. (*braise, désir, amour*) ardent(e) 3. fervent(e) (*admirateur*).

ardilla *nf* écureuil (*m*).

ardor *nm* 1. litt & fig ardeur (*f*) 2. brûlure.

arduo, dua *adj* ardu(e).

área *nf* (*el*) 1. zone (*f*) • **área de servicio** aire de service 2. GÉOM surface (*f*) 3. AGRIC aire de service 4. SPORT • **área (de castigo ou penalti)** surface (*f*) (de réparation).

arena *nf* 1. sable (*m*) • **arenas movedizas** sables mouvants 2. HIST & TAUROM arène (*f*).

arenal *nm* grève (*f*) (rivage).

arenga *nf* harangue (*f*).

arenilla *nf* 1. sable (*m*) fin 2. poussière (*f*) (l'œil).

so, sa adj 1. sablonneux(euse) 2. de sa-
que nm hareng (m).
es nmpl (Amér) boucles (fpl) d'oreille.
asa nf CONSTR mortier (m).
g npr Alger.
gia npr Algérie (f).
ino, na **adj** algérien(enne). **nm, f** Al-
 (m), -enne (f).
entina npr • (la) Argentina (l')Argentine (f).
entino, na **adj** argentin(e). **nm, f** Argen-
 (m), -e (f).
la nf 1. anneau (m) 2. (Amér) alliance (f).
(pl argots) nm 1. argot (m) 2. jargon (m).
ia nf sophisme (m).
ntación nf argumentation (f).
ntar vt 1. argumenter 2. invoquer.
nto nm 1. argument (m) 2. thème (m).
z nf litt & fig aridité (f).
, da adj 1. aride 2. fig rébarbatif(ive).
idos nmpl céréales et légumes secs.
nm inv Bélier (m). **nm, f inv** bélier
 (nv).
ne nm 1. HIST & MIL bélier (m) 2. SPORT avant-
 re (m).
, ca adj 1. farouche 2. bourru(e), revê-
 nf arête (f).
ocracia nf aristocratie (f).
ocrata nmf aristocrate (mf).
ético, ca adj arithmétique. **aritmética**
 arithmétique (f).
uin nm arlequin (m).
nf (el) arme (f) • **arma blanca/ de fuego**
 e blanche/à feu • **arma homicida** arme du
 e • **una mujer de armas tomar** une mai-
 se femme. **armas nfpl** armes (fpl).
da nf **armado**.
dillo nm tatou (m).
do, da adj armé(e). **armada nf** 1. mari-
 f) 2. flotte (f).
dor, ra nm, f armateur (m).
dura nf 1. monture (f) (de lunettes) 2. char-
 re (f) (de toit) 3. carcasse (f) (de bateau)
 ture (f).
mentista adj de l'armement • **ca-**
mento nm armement (m).
r vt 1. armer 2. monter (un meuble, une
 e) 3. fam fig faire • **armar un escándalo** fai-
 re scandale • **armar la fama** faire des histo-
 • **armarse vp** s'armer • **armarse de** s'ar-
 de • **se armó la gorda ou la de San**
ntin ou la de Dios es Cristo fam ça a bar-

armatoste nm 1. (meuble) mastodonte (m)
 2. (machine) engin (m).
armazón nm ou nf 1. armature (f) 2. ARCHIT OS-
 sature (f).
armeria nf 1. arsenal (m) 2. musée (m) de l'ar-
 mée 3. armurerie (f).
armiño nm hermine (f).
armisticio nm armistice (m).
armonía, armonía nf harmonie (f).
armónico, ca adj harmonique. **armónico**
 nm harmonique (m). **armónica nf** harmo-
 nica (m).
armonioso, sa adj harmonieux(euse).
armonizar **vt** (gén & mus) harmoniser. **vi**
 • **armonizar con** être en harmonie avec.
arnés nm armure (f). **arneses nmpl** 1. harnais
 (m) 2. matériel (m).
aro nm 1. cercle (m) 2. TECHNOL bague (f) 3. (bou-
 cle d'oreille, bague) anneau (m) • **los aros olím-
 picos** les anneaux olympiques 4. rond (m) de
 serviette • **entrar ou pasar por el aro** céder,
 s'incliner.
aroma nm arôme (m).
aromaterapia nf aromathérapie (f).
aromático, ca adj aromatique.
aromatizar vt aromatiser.
aros nmpl (Amér) boucles (fpl) d'oreille.
arpa nf (el) harpe (f).
arpía nf fig & MYTHOL harpie (f).
arpillera nf toile (f) à sac, toile (f) de jute.
arpón nm harpon (m).
arquear vt 1. arquer 2. hausser (les sourcils)
 3. courber (le dos) • **arquear el lomo** faire le
 gros dos. **arsearse vp** ployer.
arqueo nm 1. courbure (f) 2. COMM caisse (f)
 • **arqueo de caja** contrôle (m) ou vérification
 (f) de caisse.
arqueología nf archéologie (f).
arqueólogo, ga nm, f archéologue (mf).
arquero nm 1. archer (m) 2. gardien (m) de but.
arquetipo nm archétype (m).
arquitecto, ta nm, f architecte (mf).
arquitectura nf architecture (f).
arrabal nm • **los arrabales** les faubourgs, les
 quartiers populaires.
arrabalero, ra **adj** 1. des faubourgs, des
 quartiers populaires 2. populacier(ère) 3. (lan-
 gage) de charretier. **nm, f** zonard (m), -e (f).
arraigar **vt** enraciner. **vi** 1. prendre racine,
 pousser 2. fig s'enraciner. **arsearse vp** se
 fixer • **arraigarse a** s'attacher à.
arraigo nm enracinement (m) • **tener mucho**
arraigo être bien ancré(e).
arrancar **vt** 1. arracher 2. déraciner 3. faire
 démarrer 4. mettre en marche 5. INFORM lan-
 cer. **vi** 1. démarrer 2. (provenir de) • **arrancar**

de remonter à 3. partir. ■ **arrancarse** *vp*
• **arrancarse a hacer algo** se mettre à faire qqch.

arranque *nm* 1. point (*m*) de départ, début (*m*)
2. démarreur (*m*) 3. fig accès (*m*) • **en un arranque de generosidad** dans un élan de générosité.

arras *nfpl* 1. arrhes (*fpl*) 2. les treize pièces de monnaie ou autre cadeau que le jeune marié offre à sa femme pendant la cérémonie du mariage.

arrasar *vt* ravager, dévaster.

arrastrar ■ *vt* 1. traîner 2. remorquer 3. (sujet : air, courant) emporter 4. fig rallier 5. fig entraîner • **arrastrar a alguien a algo/a hacer algo** pousser qqn à qqch/à faire qqch. ■ *vi* traîner (par terre). ■ **arrastrarse** *vp* 1. se traîner 2. ramper 3. fig ramper.

arrastre *nm* 1. déplacement (*m*) 2. (pêche) • **pesca de arrastre** pêche (*f*) au chalut ou à la traîne • **estar para el arrastre** *fam* être au bout du rouleau.

arre *interj* • **¡arre!** hue !

arrear *vt* 1. stimuler (un animal) 2. presser (une personne) 3. *fam* flanquer (un coup) 4. harnacher.

arreatado, da *adj* 1. emporté(e) 2. tout rouge(toute rouge) 3. furieux(euse).

arreatar *vt* 1. arracher 2. fig fasciner. ■ **arreatarse** *vp* s'emporter.

arrebato *nm* 1. emportement (*m*) 2. extase (*f*) • **arrebato de amor** transport (*m*) amoureux • **arrebato de ira** accès (*m*) de colère.

arrebujar *vt* 1. mettre en vrac 2. emmitoufler. ■ **arrebujarse** *vp* s'emmitoufler.

arreciar *vi* litt & fig (vent, fièvre, etc) redoubler.

arreglado, da *adj* 1. réparé(e) 2. (vêtement) retouché(e) 3. rangé(e) 4. (personne) arrangé(e), soigné(e) 5. fig (problème) réglé(e) 6. fig (prix) raisonnable.

arreglar *vt* 1. (*gén* & *mus*) arranger 2. (soigner) remettre daplomb 3. ranger 4. (problème) régler 5. (personne) préparer 6. pomponner 7. *fam* • **¡ya te arreglaré!** tu vas voir ! ■ **arreglarse** *vp* 1. s'arranger • **saber arreglárselas** savoir s'y prendre 2. (personne) se préparer 3. se pomponner.

arreglo *nm* 1. arrangement (*m*) 2. retouche (*f*) • **no tiene arreglo** cela ne peut pas s'arranger, il n'y a pas de solution • **con arreglo a** conformément à.

arremangar = **remangar**.

arremeter *vi* • **arremeter contra** se jeter sur • fig s'en prendre à.

arremetida *nf* bourrade (*f*).

arremolinarse *vp* 1. fig (personnes) se bousculer 2. (choses) tourbillonner.

arrendamiento, arriendo *nm* 1. location (*f*) 2. loyer (*m*).

arrendar *vt* louer.

arrendatario, ria ■ *adj* de location. ■ *nm* 1. locataire (*mf*) 2. *AGRIC* exploitant (*m*).

arrepentido, da ■ *adj* repent(i)e, repent(e) • **estar arrepentido de algo** regretter (de qqch) ■ *nm, f* repent(i) (*m*), -e (*f*).

arrepentimiento *nm* repentir (*m*).

arrepentirse *vp* • **arrepentirse (de algo)** pentir (de qqch), regretter (qqch).

arrestar *vt* arrêter.

arresto *nm* arrestation (*f*).

arriar *vt* 1. amener (les voiles) 2. baisser (un villon).

arriba ■ *adv* 1. au-dessus • **vive (en el pis arriba)** il habite au-dessus • **arriba del** tout en haut • **más arriba** plus haut, au-dessus 2. en haut • **mirar hacia arriba** regarder l'air • **ir para arriba** monter • **calle arriba** remontant la rue • **rio arriba** en amont • **de arriba** dessus • **de arriba abajo** du début à la fin • **de la tête aux pieds** • **mirar a alguien de arriba abajo** regarder qqn de haut en bas. ■ *excl* • **¡arriba!** courage ! • **¡arriba la República!** vive la République ! • **¡arriba las manos!** les mains ! ■ **arriba de** *loc prép* 1. plus haut 2. (*Amér*) sur. ■ **de arriba** *loc adj* • **la vecina arriba** la voisine du dessus • **el estante arriba** l'étagère du haut.

arribar *vi* 1. parvenir 2. NAUT toucher au port • **arribeño, ña** *nm, f* (*Amér*) *fam* habitant(-e) (*f*) des hauts plateaux.

arribista *adj* & *nmf* arriviste.

arriendo = **arrendamiento**.

arriesgado, da *adj* 1. risqué(e) 2. téméraire(cieuseuse).

arriesgar *vt* risquer. ■ **arriesgarse** *vp* s'exposer, prendre des risques • **arriesgarse a** s'exposer à.

arrimar *vt* 1. approcher, rapprocher 2. fig mettre dans un coin. ■ **arrimarse** *vp* 1. s'approcher, se rapprocher • **arrimarse a algo** s'approcher de qqch • **arrimarse a alguien** fig remettre à qqn.

arrinconar *vt* 1. mettre dans un coin 2. fig mettre au pied du mur 3. fig délaissier, mettre à l'écart.

arrodillarse *vp* s'agenouiller.

arrogancia *nf* arrogance (*f*).

arrogante *adj* arrogant(e).

arrojado, da *adj* courageux(euse), intrépide.

arrojar *vt* 1. jeter 2. cracher (de la fumée, la lave) 3. dégager (une odeur) 4. chasser 5. apparaître, mettre en évidence (un résultat) 6. (*vomir*) rendre. ■ **arrojarse** *vp* se jeter.

arrojo *nm* courage (*m*).

arrollador, ra *adj* 1. (force) irrésistible 2. (spectacle) retentissant(e) 3. (beauté) éblouissant(e).

lar vt 1. enrouler 2. (véhicule) renverser
 (jet : eau, vent) emporter 4. mettre en dé-
 te.

par vt 1. couvrir 2. fig protéger. ■ **arropar-**
 se couvrir.

o nm 1. ruisseau (m) 2. caniveau (m).

nm riz (m) • **arroz blanco** riz nature
roz con leche riz au lait.

a nf 1. pli (m) 2. ride (f).

nar vt litt & fig ruiner. ■ **arruinarse** vp se
 er

lar vt chanter une berceuse à, bercer.
ullarse vp litt & fig roucouler.

lo nm 1. roucoulement (m) 2. berceuse (f)
 murmur (m).

nar vt (Amér) empiler.

ne nm (Amér) pile (f).

al nm 1. arsenal (m) 2. stock (m).

ico nm arsenic (m).

zbr écrite de artículo) art. • 'conforme al
 14' 'conformément à l'art. 14'.

nm ou **nf** 1. art (m) 2. ruse (f) • **por** ou
malas artes par des moyens pas très ca-
 ques. ■ **artes** nfpl arts (mpl) • **artes grá-**
/plásticas arts graphiques/plastiques

llas artes beaux-arts (mpl).

cto nm engin (m).

a nf artère (f).

nal adj artisanal(e).

inia nf artisanat (m).

ino, na nm, f artisan (m), -e (f).

npr • **el Ártico** l'Arctique (m).

lación nf articulation (f).

lado, da adj articulé(e).

lar vt 1. articuler 2. élaborer.

lo nm article (m) • **artículo de fondo** ar-
 de fond.

e nmf artisan (m), -e (f).

dal adj litt & fig artificiel(elle).

lo nm 1. engin (m) 2. fig artifice (m).

ioso, sa adj fig trompeur(euse).

ría nf artillerie (f).

ro nm artilleur (m).

gio nm 1. engin (m) 2. fig stratagème (m).

ña nf (gén pl) ruse (f), subterfuge (m), ar-
 (m)

i nmf litt & fig artiste (mf).

co, ca adj artistique.

s nf inv arthrite (f).

is nf inv arthrose (f).

trév de arzobispo

spo nm archevêque (m)

as (m)

(el) anse (f) (poignée)

nm rôti (m).

nm 1. rôtissoire (f) 2. broche (f) 3. grill

as nfpl abats (mpl).

asalariado, da nm, f salarié (m), -e (f).

asalmonado, da adj saumon (inv).

asaltante nmf assaillant (m), -e (f).

asaltar vt 1. assaillir 2. prendre d'assaut 3. atta-
 quer • **asaltar con** fig assaillir de 4. (sujet : dou-
 te) assaillir 5. (sujet : idée) venir à.

asalto nm 1. assaut (m) 2. hold-up (m) 3. atta-
 que (f), agression (f) 4. SPORT round (m).

asamblea nf assemblée (f).

asar vt 1. rôti 2. griller 3. fig (importuner) • **asar a**
alguien a preguntas harceler qqn de ques-
 tions. ■ **asarse** vp fig cuire, étouffer.

ascendencia nf 1. ascendance (f) 2. • **es de ba-**
ja/alta ascendencia il est de basse/haute ex-
 traction 3. fig (influence) ascendant (m).

ascendente ■ adj ascendant(e). ■ nm ASTROL
 ascendant (m).

ascender ■ vi 1. monter 2. augmenter 3. être
 promu(e) 4. SPORT monter dans le classement

• **ascender a primera división** monter en pre-
 mière division 5. (facture, somme) • **ascender a**
 s'élever à. ■ vt • **ascender a alguien (a algo)**
 promouvoir qqn (à qqch).

ascendiente nmf ancêtre (mf).

ascensión nf ascension (f). ■ **Ascensión** nf RELIG
 Ascension (f).

ascenso nm 1. avancement (m), promotion (f)
 2. SPORT • **el equipo lucha por el ascenso a pri-**
mera l'équipe fait tout pour monter en pre-
 mière division 3. ascension (f) (d'une monta-
 gne).

ascensor nm ascenseur (m).

ascético, ca adj ascétique.

asco nm dégoût (m) • **¡qué asco de tiempo!**
 quel sale temps!, quel temps pourri ! • **¡qué**
asco ! c'est dégoûtant ou répugnant ! • **dar**
asco dégoûter • **hacer ascos a algo** faire la fi-
 ne bouche devant qqch • **estar hecho un asco**
 fam être vraiment dégoûtant(e) • **ser un asco**
 fam (chose) être nul(nulle) • être une horreur
 • être vraiment dégoûtant(e).

ascua nf (el) charbon (m) ardent • **arrimar el**
ascua a su sardina tirer la couverture à soi.

aseado, da adj 1. (personne) net(nette) 2. (animal)
 propre 3. soigné(e).

asear vt nettoyer. ■ **asearse** vp 1. faire sa toi-
 lette 2. se préparer.

asediar vt 1. assiéger 2. fig harceler.

asedio nm 1. siège (m) 2. fig harcèlement (m).

asegurado, da nm, f assuré (m), -e (f).

asegurador, ra nm, f assureur (m).

asegurar vt 1. (fixer) assujettir 2. resserrer (un
 écrou) 3. (garantir) assurer. ■ **asegurarse** vp

1. (vérifier) • **asegurarse de** que s'assurer que
 • **asegurate de cerrar la puerta** n'oublie pas
 de fermer la porte 2. (prendre une garantie)
 • **asegurarse (contra)** s'assurer (contre).

asentamiento nm 1. assise (f) (d'un bâtiment)
 2. colonie (f) (de personnes).

asentar *vt* 1. implanter (une entreprise) 2. installer (un campement, un village) 3. asseoir (les fondations) 4. parfaire (ses connaissances).
■ asentarse *vp* 1. s'établir, se fixer 2. se déposer.

asentir *vi* 1. (être d'accord) • **asentir (a algo)** admettre (qqch) 2. acquiescer.

aseo *nm* 1. toilette (f) 2. propreté (f) 3. salle (f) d'eau. **■ aseos** *nmpl* toilettes (fpl).

aséptico, ca *adj* 1. aseptique 2. fig aseptisé(e).

asequible *adj* accessible.

aserradero *nm* scierie (f).

asesinar *vt* assassiner.

asesinato *nm* assassinat (m).

asesino, na **■** *adj* 1. assassin(e) 2. meurtrier(ère). **■** *nm, f* assassin (m), meurtrier (m), -ère (f).

asesor, ra *nm, f* 1. conseiller (m), -ère (f) 2. DR *asessur* (m) • **asesor de imagen** conseiller en communication • **asesor fiscal** conseiller fiscal 3. ÉCON consultant (m), -e (f).

asesorar *vt* conseiller. **■ asesorarse** *vp* • **asesorarse (en algo)** se faire conseiller (sur qqch) • **asesorarse de ou con alguien** prendre conseil auprès de qqn.

asesoría *nf* 1. conseil (m) 2. cabinet-conseil (m) • **asesoría jurídica** cabinet juridique.

asestar *vt* 1. asséner (un coup) 2. tirer.

asexuado, da *adj* asexué(e).

asfaltado *nm* 1. goudronnage (m), asphaltage (m) 2. chaussée (f).

asfaltar *vt* goudronner, asphalter.

asfalto *nm* asphalte (m).

asfixia *nf* asphyxie (f).

asfixiante *adj* 1. (chaleur) asphyxiant(e) 2. étouffant(e).

asfixiar *vt* 1. asphyxier 2. fig étouffer, opprimer. **■ asfixiarse** *vp* 1. s'asphyxier 2. fam crever de chaleur 3. fig étouffer.

así *adv*

1. DE CETTE FAÇON

- **así es/fue como empezó todo** voilà comment tout a commencé, c'est ainsi que tout a commencé
- **era así de largo** il était long comme ça
- **algo así** quelque chose comme ça
- **y así todos los días** et c'est comme ça tous les jours
- **y así sucesivamente** et ainsi de suite
- **¡así es!** c'est ça !
- **así, así** comme ci comme ça

2. DE CE TYPE

- **quiero uno así** j'en voudrais un comme ça.

así *conj*

- **no lo haré así me paguen** je ne le ferai même pour de l'argent.

así *adj inv*

DE CE TYPE = pareil(eille)

- **con vecinos así, uno vive más tranquilo** avec des voisins pareils, on vit plus tranquille.

■ así como *loc adv*

1. DE MÊME QUE = ainsi que

- **habló de Lorca así como de poetas contemporáneos** il a parlé de Lorca, ainsi que de poètes contemporains
- **estaban sus padres así como sus hermanos** il y avait ses parents ainsi que ses sœurs

2. AUSSITÔT QUE = dès que

- **llámame así como llegues** téléphone-moi dès que tu seras arrivé.

■ así no más *loc adv* (Amér) *fam*

1. SOUDAINEMENT

- **ocurrió así no más** c'est arrivé sans prévenir

2. MOYENNEMENT

- **¿cómo estás? — así no más** ça va comme ci comme ça.

■ así pues *loc adv*

EXPRIME LA CONSÉQUENCE = donc, par conséquent

- **no lo necesito, así pues, te lo devuelvo** n'en ai pas besoin, donc ou par conséquent je te le rends.

■ así que *loc conj*

1. EXPRIME LA CONSÉQUENCE = alors

- **estoy enferma así que no voy a ir** je suis malade, alors je ne vais pas y aller

2. AUSSITÔT QUE = dès que

- **me irá así que haya terminado** je partirai dès que j'aurai terminé.

■ así y todo *loc adv*

malgré tout

- **no tienen dinero, y así y todo, han a esquiar** ils n'ont pas d'argent et, malgré tout, ils sont partis au ski.

Asia *npr* Asie (f) • **Asia Menor** Asie Mineure
asiático, ca **■** *adj* asiatique. **■** *nm, f* Asiat (mf).

asidero *nm* 1. manche (m) (d'un outil) 2. fig *appui* (m).

asiduidad *nf* assiduité (f).

asiduo, dua **■** *adj* assidu(e). **■** *nm, f* *habitué* (m), -e (f).

ento nm 1. siège (m) • **tomar asiento** prendre place 2. (billet) place (f) 3. assise (f) 4. site (m) 5. COMM écriture (f) • **asiento contable** écriture comptable.

asignación nf 1. attribution (f) (à une personne) 2. répartition (f) (entre plusieurs personnes) 3. affectation (f) (de fonds, à un poste) 4. appointements (mpl) 5. traitement (m).

asignar vt 1. • **asignar algo a alguien** assigner attribuer qqch à qqn 2. • **asignar a alguien** affecter qqn à.

natura nf scol matière (f).

asilo nm, f réfugié (m), -e (f).

asilo político asile politique.

asimilación nf 1. (gén & ling) assimilation (f) 2. confrontation (f).

asimilar vt 1. assimiler 2. confronter. ■ **asimilar** vp s'assimiler.

asimismo adv aussi, de même • **es asimismo** c'est aussi, de même, il est nécessaire e...

asistencia nf 1. présence (f) 2. assistance (f) 3. **asistencia médica** soins (mpl) • **asistencia técnica** assistance technique 3. fréquentation 4. SPORT passe (f).

asistente nf femme (f) de ménage.

asistente nm/f 1. assistant (m), -e (f) • **una asistente social** une assistante sociale 2. • **los asistentes** les personnes présentes.

asistido, da adj AUTO & INFORM assisté(e).

asistir ■ vt 1. (accompagner) assister 2. (venir en aide) secourir 3. soigner. ■ **vi** • **asistir a** assister à.

asma nf (el) asthme (m).

asno nm litt & fig âne (m).

asociación nf association (f) • **asociación de defensores** association de (défense des) défenseurs • **asociación de ideas** association d'idées.

asociado, da ■ adj associé(e). ■ **nm**, f 1. associé (m), -e (f) 2. maître (m) de conférences.

asociar vt associer. ■ **asociarse vp** s'associer.

asolar vt dévaster.

asomarse ■ vi 1. apparaître 2. (chemise) sortir, dépasser 3. (soleil) poindre. ■ **vt** passer • **asomarse por la ventana** passer la tête par la fenêtre. ■ **asomarse vp** • **asomarse a** se pencher à.

asombrar vt 1. stupéfier 2. étonner. ■ **asombrarse vp** • **asombrarse (de)** s'étonner (de).

asombro nm 1. stupéfaction (f) 2. étonnement (m).

asombroso, sa adj 1. stupéfiant(e), ahurissant(e) 2. étonnant(e).

asomo nm 1. pointe (f) 2. ombre (f) (d'un doute) 3. lueur (f) (d'espoir) • **ni por asomo** pas le

moins du monde • **no creer algo ni por asomo** ne pas croire une seconde à quelque chose.

aspa nf (el) 1. aile (f) (de moulin) 2. pale (f) (d'hélice).

aspaviento nm (gén pl) simagrée (f) • **hacer aspavientos** faire des simagrées.

aspecto nm 1. aspect (m), apparence (f) 2. (personne) allure (f), mine (f) • **tener buen/mal aspecto** avoir bonne/mauvaise mine • **bajo este aspecto** sous cet angle • **en todos los aspectos** à tous points de vue.

aspereza nf 1. rugosité (f) (de la peau) 2. aspérité (f) (d'un terrain) 3. âpreté (f) (d'un goût) 4. fig rudesse (f) • **limar asperezas** arrondir les angles.

áspero, ra adj 1. rugueux(euse) 2. rêche 3. âpre 4. (terrain) raboteux(euse) 5. fig revêche.

aspersión nf aspersion (f).

aspersor nm 1. asperseur (m) 2. pulvérisateur (m).

aspiración nf aspiration (f).

aspirador nm = **aspiradora**.

aspiradora nf aspirateur (m).

aspirante ■ adj aspirant(e). ■ **nmf** candidat (m), -e (f).

aspirar ■ vt aspirer. ■ **vi** • **aspirar a algo** aspirer à qqch.

aspirina[®] nf aspirine (f).

asquear vt dégoûter.

asquerosidad nf 1. nullité (f) 2. horreur (f) 3. • **es una asquerosidad** c'est vraiment répugnant.

asqueroso, sa adj répugnant(e).

asta nf (el) 1. hampe (f) (d'un drapeau, d'une lance) 2. manche (m) (d'un pinceau) 3. corne (f) (de taureau).

asterisco nm astérisque (m).

astigmatismo nm astigmatisme (m).

astilla nf 1. éclat (m) (de pierre, de bois) 2. écharde (f) (dans un doigt).

astillero nm chantier (m) naval.

astracán nm astrakan (m).

astringente adj astringent(e).

astro nm 1. astre (m) 2. fig vedette (f), star (f).

astrofísica nf astrophysique (f).

astrología nf astrologie (f).

astrólogo, ga nm, f astrologue (mf).

astronauta nmf astronaute (mf).

astronomía nf astronomie (f).

astrónomo, ma nm, f astronome (mf).

astucia nf 1. astuce (f) 2. (gén pl) ruse (f).

astuto, ta adj 1. astucieux(euse) 2. rusé(e).

asumir vt assumer.

Asunción npr GÉOGR Asunción.

asunto *nm* 1. sujet (*m*) 2. affaire (*f*) 3. *fam* liaison (*f*) (amoureuse). ■ **Asuntos Exteriores** *nmpl* Affaires (*fpl*) étrangères.

asustado, da *adj* effrayé(e).

asustar *vt* effrayer, faire peur à. ■ **asustarse** *vp* • **asustarse (de)** avoir peur (de) • **no se asusta de ou por nada** il n'a peur de rien.

atacante ■ *adj* attaquant(e). ■ *nmf* assaillant (*m*), -e (*f*).

atacar *vt* 1. attaquer • **me ataca los nervios** *fig* il me tape sur les nerfs 2. être surpris(e) par • **me atacó el sueño** j'ai été surpris par le sommeil • **le atacó la fiebre** il a eu une poussée de fièvre • **me atacó la risa** j'ai été pris d'un fou rire 3. *fig* • critiquer, s'en prendre à • (*sujet : médicament*) combattre.

atadura *nf* 1. attache (*f*) 2. lien (*m*) (*sentimental*) 3. *fig* astreinte (*f*) 4. *fig* contrainte (*f*).

atajar ■ *vi* couper, prendre un raccourci. ■ *vt* 1. *fig* (interrompre) • **atajar a alguien** couper la parole à qqn 2. stopper (*une hémorragie, une offensive*) 3. maîtriser (*un incendie*) 4. enrayer (*un processus, une épidémie*).

atajo *nm* 1. raccourci (*m*) 2. *péj* bande (*f*), ramassis (*m*).

atañer *vi* concerner, regarder.

ataque ■ *v* ▷ **atacar**. ■ *nm* 1. attaque (*f*) 2. *fig* crise (*f*) • **ataque cardíaco ou al corazón** crise cardiaque • **ataque de tos** quinte (*f*) de toux • **ataque de risa** fou rire (*m*).

atar *vt* 1. attacher 2. *fig* relier 3. *fig* astreindre. ■ **atarse** *vp* 1. (*attacher*) • **atarse los cordones** nouer ses lacets 2. (*s'engager*) prendre des engagements.

atardecer ■ *nm* tombée (*f*) du jour. ■ *v impers* • **atardece** le jour tombe.

atareado, da *adj* occupé(e), pris(e).

atascar *vt* boucher. ■ **atascarse** *vp* 1. se boucher 2. *fig* s'embourber, s'enliser 3. *fig* bafouiller.

atasco *nm* 1. engorgement (*m*) 2. *auto* embouteillage (*m*) 3. *fig* entrave (*f*).

ataúd *nm* cercueil (*m*).

ataviar *vt* parer. ■ **ataviarse** *vp* • **ataviarse (con)** se parer (de).

ate *nm* (Amér) gelée (*f*) de coing.

atemorizar *vt* effrayer. ■ **atemorizarse** *vp* s'effrayer, prendre peur.

Atenas *npr* Athènes.

atención ■ *nf* 1. attention (*f*) • **llamar la atención** attirer l'attention • rappeler à l'ordre • **poner ou prestar atención** prêter attention 2. prévenance (*f*), égard (*m*). ■ *interj* • **¡atención!** votre attention s'il vous plaît ! ■ **atenciones** *nfpl* attentions (*fpl*).

atender ■ *vt* 1. répondre à, accéder à (*une demande*) 2. faire cas de (*conseils*) 3. s'occuper de 4. soigner (*un patient*) 5. servir (*un client*)

• **¿le atienden?** on s'occupe de vous ? ■ *vi* 1. être attentif(ive) • **atender (a algo)** écouter (qqch) 2. répondre • **atender por** répondre au nom de.

ateneo *nm* cercle (*m*).

atenerse *vp* • **atenerse a** s'en tenir à (*ordres, instructions*) • observer (*la loi*) • **atente a las consecuencias** tu l'auras voulu.

atentado *nm* attentat (*m*).

atentamente *adv* 1. attentivement 2. poliment 3. (*dans la correspondance*) • **'le saluda muy atentamente'** 'veuillez agréer, Madame/Monsieur, mes salutations distinguées'.

atentar *vi* • **atentar contra** attenter à.

atento, ta *adj* 1. attentif(ive) • **atento a** attentif à 2. attentionné(e).

atenuante *nm* *DR* circonstance (*f*) atténuante.

atenuar *vt* atténuer.

ateo, a *adj & nm, f* athée.

aterrador, ra *adj* terrifiant(e).

aterrar *vt* terrifier.

aterrizaje *nm* atterrissage (*m*) • **aterrizaje forzoso** atterrissage forcé.

atterrizar *vi* 1. atterrir 2. *fig* débarquer.

aterrorizar *vt* terroriser. ■ **aterrorizarse** *vp* paniquer.

atesorar *vt* 1. amasser (*des richesses*) 2. accumuler (*des connaissances*) 3. réunir (*des qualités*).

atestado *nm* constat (*m*).

atestar *vt* 1. remplir, bourrer 2. *DR* attester.

atestiguar *vt* • **atestiguar algo** témoigner de qqch.

atiborrar *vt* bourrer. ■ **atiborrarse** *vp* *fam* *fig* • **atiborrarse (de)** s'empiffrer (de).

ático *nm* appartement situé au dernier étage d'un immeuble.

atinar *vi* 1. voir juste • **atinar con** trouver (*la réponse, le chemin*) 2. viser juste 3. • **atinar a hacer algo** réussir à faire qqch.

atingencia *nf* (Amér) 1. rapport (*m*) 2. remarque (*f*).

atípico, ca *adj* atypique.

atisbar *vt* entrevoir.

atisbo *nm* (*gén pl*) 1. soupçon (*m*) 2. lueur (*f*) (*d'espoir*).

atizar *vt* 1. attiser (*le feu, les sentiments*) 2. éveiller (*les soupçons*) 3. *fam* flanquer (*une gifle*). ■ **atizarse** *vp* *fam* (*absorber*) s'envoyer.

atlántico, ca *adj* atlantique. ■ **Atlántico** *nm* • **el Atlántico** l'Atlantique (*m*).

atlas *nm* *inv* atlas (*m*).

atleta *nmf* litt & *fig* athlète (*mf*).

atlético, ca *adj* athlétique.

atletismo *nm* athlétisme (*m*).

atmósfera *nf* litt & *fig* atmosphère (*f*).

atmosférico, *ca* *adj* atmosphérique.
atolladero *nm* fig pétrin (*m*), impasse (*f*) • **sa-**
car del atolladero tirer d'affaire.
atolondrado, *da* *adj* & *nm*, *f* étourdi(e).
atolondramiento *nm* étourderie (*f*).
atómico, *ca* *adj* atomique.
atomizador *nm* atomiseur (*m*).
átomo *nm* litt & fig atome (*m*).
atónito, *ta* *adj* sans voix • **mirar con ojos ató-**
nitos regarder avec des yeux ronds.
átono, *na* *adj* atone.
atontado, *da* *adj* 1. étourdi(e) 2. abruti(e).
atontar *vt* 1. étourdir 2. abrutir.
atormentar *vt* litt & fig torturer.
atornillar *vt* visser.
atorón *nm* (Amér) embouteillage (*m*).
atorrante (Amér) ■ *adj* 1. feignant(e) 2. (mal ha-
 billé) • **ella iba atorrante** elle était habillée
 comme une pauvre. ■ *nmf* clochard (*m*),
 -e (*f*).
atosigar *vt* fig harceler.
atracadór, *ra* *nm*, *f* voleur (*m*), -euse (*f*) (à
 main armée).
atracar ■ *vi* • **atracar (en)** accoster (à). ■ *vt*
 1. attaquer (une banque) 2. agresser (une per-
 sonne). ■ **atracarse** *vp* • **atracarse de** se gaver de
 de
atracción *nf* 1. attraction (*f*) 2. fig attrait (*m*)
 3. charme (*m*) (d'une personne) • **sentir atrac-**
ción por être attiré(e) par.
atraco *nm* hold-up (*m* inv).
atracón *nm* fam • **darse un atracón (de)** se
 goinfrer (de).
atractivo, *va* *adj* attirant(e). ■ **atractivo** *nm*
 1. attrait (*m*) 2. charme (*m*) (d'une personne).
atraer *vt* fig attirer.
atragantarse *vp* • **atragantarse (con)** s'étran-
 gler (avec) • **se me ha atragantado** fig je ne
 peux plus le voir en peinture.
atrancar *vt* 1. barricader (une porte) 2. bloquer
 (une serrure) 3. boucher. ■ **atrancarse** *vp*
 1. s'enfermer à double tour 2. se boucher 3. fig
 bafouiller.
atrapar *vt* 1. attraper 2. *fam* (obtenir) décrocher
 3. *fam* (tromper) rouler.
atrás *adv* 1. derrière, à l'arrière • **los niños su-**
ben atrás les enfants montent derrière ou à
 l'arrière 2. arrière, en arrière • **hacer marcha**
atrás faire marche arrière • **dar un paso atrás**
 faire un pas en arrière 3. plus tôt, avant • **(po-**
cos) días atrás quelques jours plus tôt, il y a
 quelques jours.
atrasado, *da* *adj* 1. en retard 2. arriéré(e) • **mi**
reloj está atrasado ma montre retarde.
atrasar ■ *vt* 1. retarder 2. reporter • **atrasar el**
reloj una hora retarder sa montre d'une heu-

re. ■ *vi* retarder • **mi reloj atrasa** ma montre
 retarde. ■ **atrasarse** *vp* 1. retarder 2. prendre
 du retard.
atraso *nm* retard (*m*). ■ **atrasos** *nmpi* arriérés
 (*mpl*).
atravesar *vt* 1. traverser 2. mettre en travers
 3. traverser, passer à travers 4. transpercer.
 ■ **atravesarse** *vp* se mettre en travers • **se me**
ha atravesado fig je ne peux plus le voir.
atrayente *adj* attrayant(e), séduisant(e).
atreverse *vp* • **atreverse (a algo/hacer algo)**
 oser (qqch/faire qqch).
atrevido, *da* ■ *adj* 1. effronté(e) 2. intrépide
 3. osé(e). ■ *nm*, *f* effronté (*m*), -e (*f*).
atrevimiento *nm* 1. hardiesse (*f*) 2. (insolence)
 écart (*m*).
atribución *nf* attribution (*f*).
atribuir *vt* • **atribuir algo a** attribuer qqch à.
 ■ **atribuirse** *vp* s'attribuer.
atributo *nm* (gén & INFORM) attribut (*m*).
atrio *nm* 1. parvis (*m*) (d'une église) 2. cour (*f*)
 intérieure (d'une maison).
atrocidad *nf* 1. atrocité (*f*) 2. fig énormité (*f*).
atropellado, *da* *adj* précipité(e).
atropellar *vt* 1. renverser 2. fig piétiner, mar-
 cher sur. ■ **atropellarse** *vp* bredouiller.
atropello *nm* 1. accident (*m*) • **fue víctima de**
un atropello il a été renversé par une voiture
 2. fig violation (*f*).
atroz *adj* 1. atroce 2. infâme.
ATS (*abr de ayudante técnico sanitario*) *nm*, *f*
 infirmier (*m*), -ère (*f*).
atte, *abrév de atentamente*
atuendo *nm* toilette (*f*), tenue (*f*).
atún *nm* thon (*m*).
aturdido, *da* *adj* abasourdi(e).
aturdimiento *nm* 1. confusion (*f*) 2. étourderie
 (*f*).
aturdir *vt* 1. étourdir 2. fig abasourdir. ■ **atur-**
dirse *vp* 1. être étourdi(e) 2. fig être abasour-
 di(e).
audacia *nf* audace (*f*).
audaz *adj* audacieux(euse).
audición *nf* audition (*f*).
audiencia *nf* 1. audience (*f*) • **conceder una au-**
diencia accorder un entretien 2. auditoire (*m*)
 3. RADIO & TV audience (*f*) • **de máxima audien-**
cia à très forte audience, à très fort indice
 d'écoute 4. cour (*f*) 5. palais (*m*) de justice
 • **audiencia pública** audience (*f*) publique.
audifono *nm* audiophone (*m*), appareil (*m*)
 acoustique.
audio *nm* son (*m*).
audiovisual *adj* audiovisuel(elle).
auditivo, *va* *adj* auditif(ive).

auditor, ra *nm, f* 1. auditeur (*m*), -trice (*f*) 2. audit (*m*).

auditoría *nf* 1. audit (*m*) 2. cabinet (*m*) d'audit.

auditorio *nm* 1. auditoire (*m*) 2. auditorium (*m*).

auge *nm* essor (*m*).

augurar *vt* 1. (sujet : personne) prédire 2. (sujet : événement) présager.

augurio *nm* augure (*m*).

aula *nf (el)* 1. salle (*f*) de classe 2. salle (*f*) de cours.

aullar *vi* hurler.

aullido *nm* hurlement (*m*).

augmentar *vi* 1. augmenter • **augmentar de peso** prendre du poids 2. (*optique*) grossir 3. monter (*le son*). ■ *vi* augmenter.

augmentativo, va *adj* augmentatif(ive). ■ **augmentativo** *nm* augmentatif (*m*).

aumento *nm* 1. augmentation (*f*) • **ir en aumento** augmenter • (*tension*) monter 2. (*optique*) grossissement (*m*) • **de aumento** grossissant(e).

aun *adv* même • **aun en pleno invierno...** même en plein hiver... ■ **conj** bien que • **aun estando malo, vendrá** il viendra, bien qu'il soit malade • **ni aun puesto de puntillas logra ver** même sur la pointe des pieds, il ne voit pas. ■ **aun cuando loc conj** quand bien même, même si • **no mentiría aun cuando le fuera en ello la vida** elle ne mentirait pas même si elle devait en mourir.

aún *adv* encore • **aún no ha llamado** il n'a pas encore appelé.

anar *vt* 1. rassembler (*des idées, des bonnes volontés*) 2. conjuguer, unir (*ses efforts*). ■ **anarse** *vp* s'unir.

aunque *conj*

1. SUIVI DE L'INDICATIF = bien que
• **aunque está enfermo, sigue trabajando** bien qu'il soit malade, il continue à travailler

2. SUIVI DU SUBJONCTIF = même si
• **aunque esté enfermo, tendrá que seguir trabajando** même s'il est malade, il devra continuer à travailler.

aúpa *interj fam* • **¡aúpa!** hop là ! • debout là-dedans ! • **¡aúpa el Atlético!** allez l'Atlético ! ■ **de aúpa loc adj** *fam* du tonnerre • **un miedo de aúpa** une peur bleue • **un frío de aúpa** un froid de canard.

apara *vt* 1. hisser • **apara a alguien** faire la courte échelle à qqn 2. *fig* encourager. ■ **aparse** *vp* • **aparse en** s'élever à.

aureola *nf* litt & *fig* auréole (*f*).

auricular *adj* auriculaire. ■ *nm* écouteur (*m*).
■ **auriculares** *nmpf* casque (*m*).

aurora *nf* aurore (*f*).

auscultar *vt* ausculter.

ausencia *nf* 1. absence 2. carence (*f*) (*en fer, etc*) 3. manque (*m*) (*d'air*).

ausentarse *vp* s'absenter.

ausente *adj* & *nmf* absent(e).

austeridad *nf* austérité (*f*).

austero, ra *adj* austère • **ser austero en la comida** manger avec modération.

austral *adj* austral(e).

Australia *npr* Australie (*f*).

australiano, na *adj* australien(enne). ■ *nm, f* Australien (*m*), -enne (*f*).

Austria *npr* Autriche (*f*).

austríaco, ca, austriaco, ca *adj* autrichien(enne). ■ *nm, f* Autrichien (*m*), -enne (*f*).

autarquía *nf* autarcie (*f*).

auténtico, ca *adj* 1. authentique 2. vrai(e) 3. vérifiable • **son brillantes auténticos** ce sont de vrais diamants • **es un auténtico cretino** c'est un vrai crétin.

auto *nm* 1. *fam* (voiture) auto (*f*) 2. DR ordonnance (*f*), arrêt (*m*) 3. LITTÉR ≈ mystère (*m*) (*drame religieux des XVI^e et XVII^e siècles*).

autoadhesivo, va *adj* autocollant(e).

autobiografía *nf* autobiographie (*f*).

autobús *nm* autobus (*m*).

autocar *nm* autocar (*m*).

autocine *nm* drive-in (*m inv*).

autocontrol *nm* self-control (*m*).

autóctono, na *adj* & *nm, f* autochtone.

autodefensa *nf* 1. autodéfense (*f*) 2. self-défense (*f*).

autodeterminación *nf* autodétermination (*f*).

autodidacta *adj* & *nmf* autodidacte.

autoedición *nf* publication (*f*) assistée par ordinateur, PAO (*f*).

autoescuela *nf* auto-école (*f*).

autoestop, autostop *nm* auto-stop (*m*) • **hacer autoestop** faire de l'auto-stop.

autoestopista, autostopista *nm, f* auto-stoppeur (*m*), -euse (*f*).

autógrafo *nm* autographe (*m*).

automata *nm* litt & *fig* automate (*m*).

automático, ca *adj* 1. automatique 2. mécanique.

automatización *nf* automatisation (*f*) • **automatización de fábricas** robotisation (*f*).

automatizar *vt* automatiser.

automedicarse *vp* prendre des médicaments sans avis médical.

automóvil *nm* automobile (*f*).

automovilismo *nm* automobilisme (*m*).

automovilista *nmf* automobiliste (*mf*).

automovilístico, ca *adj* automobile.

autonomía *nf* 1. autonomie (*f*) 2. Communauté (*f*) autonome.

autonómico, ca *adj* 1. autonome 2. d'une Communauté autonome.

autónomo, ma *adj* 1. autonome 2. indépendant(e), à son compte. ■ *nm, f* travailleur (*m*) indépendant.

autopista *nf* autoroute (*f*) • **autopista de la información** *fig* autoroute de l'information.

autopsia *nf* autopsie (*f*).

autor, ra *nm, f* auteur (*m*).

autoría *nf* 1. paternité (*f*) littéraire 2. perpétration (*f*).

autoridad *nf* 1. autorité (*f*) • **ser una autoridad** en faire autorité en matière de 2. • **la autoridad** les autorités (*fpl*).

autoritario, ria *adj* autoritaire.

autorización *nf* autorisation (*f*) • **dar autorización a alguien (para hacer algo)** donner l'autorisation à qqn (de faire qqch).

autorizado, da *adj* autorisé(e).

autorizar *vt* autoriser.

autorretrato *nm* autoportrait (*m*).

autoservicio *nm* 1. libre-service (*m*) 2. self-service (*m*).

autostop = **autoestop**.

autostopista = **autoestopista**.

autosuficiencia *nf* autosuffisance (*f*).

autosugestión *nf* autosuggestion (*f*).

autovía *nf* route (*f*) à quatre voies, quatre-voies (*f*).

aux. (*abr écrite de auxiliar*) auxiliaire (*mf*) • **aux. de Justicia** auxiliaire de justice.

auxiliar *adj* 1. (*gén & GRAMM*) auxiliaire 2. (*meuble*) d'appoint. ■ *nmf* assistant (*m*), -e (*f*) • **auxiliar administrativo** employé (*m*) de bureau • **auxiliar técnico sanitario** infirmier (*m*), -ère (*f*).

auxiliar *vt* assister, aider.

auxilio *nm* aide (*f*), secours (*m*), assistance (*f*) • **pedir auxilio** demander de l'aide, appeler au secours • **primeros auxilios** premiers secours.

av., avda. (*abr écrite de avenida*) *av.*

aval *nm* 1. (personne) caution (*f*), garant (*m*) 2. (banque) aval (*m*).

avalancha *nf* litt & *fig* avalanche (*f*).

aval *vt* 1. avaliser, donner son aval à 2. se porter garant de.

avalista *nmf* caution (*f*), garant (*m*), -e (*f*).

avance *nm* 1. avance (*f*) (d'argent) 2. avancée (*f*) (des troupes) 3. progrès (*mpl*) (de la science, etc) 4. présentation (*f*) des programmes • **avance informativo** flash (*m*) d'informations • **avance meteorológico** prévisions (*fpl*) météo. ■ *v* ➤ **avanzar**

avanzadilla *nf* MIL avant-garde (*f*).

avanzado, da *adj* 1. avancé(e) 2. (élève) en avance. ■ **avanzada** *nf* MIL avant-garde (*f*).

avanzar *vi* avancer. ■ *vt* 1. avancer 2. annoncer.

avaricia *nf* avarice (*f*).

avaricioso, sa *adj & nm, f* intéressé(e).

avaro, ra *adj & nm, f* avare.

avasallar *vt* 1. écraser • **no te dejes avasallar** ne te laisse pas faire 2. asservir.

avatar *nm* (*gén pl*) avatar (*m*) • **los avatares de la vida** les surprises de la vie.

avda. = **av.**

ave *nf* (*el*) 1. oiseau (*m*) • **ave de rapina** oiseau de proie • **ave rapaz** rapace (*m*) 2. (*Amér*) poulet (*m*).

AVE (*abr de alta velocidad española*) *nm* train à grande vitesse espagnol, ≃ TGV (*m*).

avcinarse *vp* approcher, être proche.

avellana *nf* noisette (*f*).

avemaría *nf* (*el*) Ave Maria (*m inv*), Ave (*m inv*).

avena *nf* avoine (*f*).

avenencia *nf* (*accord*) entente (*f*).

avenida *nf* avenue (*f*).

avenido, da *adj* • **bien/mal avenidos** en bons/mauvais termes

avenirse *vp* s'entendre • **avenirse a algo** s'entendre sur qqch • **avenirse a hacer algo** consentir ou se résoudre à faire qqch.

aventajado, da *adj* remarquable.

aventajar *vt* dépasser, devancer • **aventajar a alguien en algo** surpasser qqn en qqch, l'emporter sur qqn en qqch.

aventón *nm* (*Amér*) • **dar un aventón a alguien** déposer qqn (en voiture).

aventura *nf* aventure (*f*).

aventurado, da *adj* 1. risqué(e) 2. (*projet, affirmation*) hasardeux(euse).

aventurarse *vp* s'aventurer.

aventurero, ra *adj* d'aventure. ■ *nm, f* aventurier (*m*), -ère (*f*).

avergonzar *vt* faire honte. ■ **avergonzarse** *vp* • **avergonzarse (de algo/de alguien)** avoir honte (de qqch/de qqn).

avería *nf* 1. panne (*f*) 2. NAUT avarie (*f*).

averiado, da *adj* en panne.

averiar *vt* endommager. ■ **averiarse** *vp* tomber en panne.

averiguación *nf* recherche (*f*), enquête (*f*).

averiguar *vt* 1. (*investiguer*) rechercher, chercher à savoir 2. (*apprendre*) arriver à savoir, découvrir.

aversión *nf* aversion (*f*).

avestruz *nm* autruche (*f*).

aviación *nf* aviation (*f*).

aviador, ra *nm, f* aviateur (*m*), -trice (*f*).

aviar *vt* 1. faire (une valise) 2. mettre en ordre (une pièce) 3. préparer (un repas).

avícola *adj* avicole.

avicultura *nf* aviculture (*f*).

avidez *nf* avidité (*f*).

ávido, da *adj* • **ávido (de)** avide (de).

avinagrado, da *adj* 1. aigre 2. *fig* algrí(e) 3. *fig* renfrogné(e).

avinagrarse *vp* 1. tourner au vinaigre 2. *fig* s'agrir.

avío *nm* • **el avío** les préparatifs (*mpl*) • les provisions (*fpl*). ■ **avios** *nmp* fam attirail (*m*) • **avios de coser** nécessaire (*m*) de couture.

avión *nm* avion (*m*) • **en avión** en avion • **por avión** par avion • **avión a reacción** avion à réaction • **avión nodriza** ravitailleur (*m*).

avioneta *nf* avion (*m*) de tourisme.

avisar *vt* 1. prévenir 2. appeler (au téléphone).

aviso *nm* 1. avertissement (*m*) • **poner sobre aviso a alguien** mettre qqn sur ses gardes • **sin previo aviso** sans préavis 2. avis (*m*) 3. (dans un aéroport) appel (*m*) • **hasta nuevo aviso** jusqu'à nouvel ordre.

avispa *nf* guêpe (*f*).

avisgado, da *adj* fam *fig* futé(e).

avispero *nm* 1. guêpier (*m*) 2. *fig* fourmilière (*f*) 3. *fig* sac (*m*) de nœuds.

avituallar *vt* ravitailler.

avivar *vt* raviver.

A.VV (*pl* **AA.VV**) (*abr écrite de Asociación de Vecinos*) association (*f*) de voisins *ou* de voisinage.

axila *nf* aisselle (*f*).

axioma *nm* axiome (*m*).

ay ■ *nm* plainte (*f*). ■ *interj* • **¡ay!** aïe ! • oh ! • **¡ay de ti!** gare à toi !

ayer ■ *adv* litt & *fig* hier • **ayer noche** hier soir • **ayer por la mañana** hier matin. ■ *nm* *fig* • **del ayer** d'antan, du temps jadis.

aymara ■ *adj* & *nm* aymara. ■ *nm*, *f* Aymara (*mf*).

ayo, ya *nm*, *f* 1. précepteur (*m*), -trice (*f*) 2. gouvernante (*f*).

ayuda *nf* aide (*f*).

ayudante *adj* & *nmf* assistant(e).

ayudar *vt* aider. ■ **ayudarse** *vp* • **ayudarse (de ou con)** s'aider (de) • **hacer algo ayudándose de alguien** faire qqch avec l'aide de qqn.

ayunar *vi* jeûner.

ayunas *nfpl* • **en ayunas** à jeun • **estar en ayunas** jeûner • *fig* ne rien savoir de qqch.

ayuno *nm* jeûne (*m*) • **hacer ayuno** faire maigre.

ayuntamiento *nm* 1. municipalité (*f*) 2. (édifice) mairie (*f*).

azabache *nm* jais (*m*).

azada *nf* houë (*f*).

azafata *nf* hôtesse (*f*).

azafate *nm* (Amér) plateau (*m*).

azafrán *nm* safran (*m*).

azahar *nm* fleur (*f*) d'oranger.

azar *nm* hasard (*m*) • **al azar** au hasard • **por (puro) azar** par (pur) hasard.

azotaina *nf* fam 1. raclée (*f*) 2. fessée (*f*).

azotar *vt* 1. frapper 2. fouetter 3. • **azotar a alguien** donner une fessée à qqn 4. *fig* s'abattre sur.

azote *nm* 1. coup (*m*) 2. gifle (*f*) 3. fessée (*f*) 4. coup (*m*) de fouet 5. *fig* fléau (*m*).

azotea *nf* 1. terrasse (*f*) 2. fam *fig* ciboulot (*m*).

azteca ■ *adj* & *nm* aztèque. ■ *nmf* Aztèque (*mf*).

azúcar *nm* *ou* *nf* sucre (*m*) • **azúcar moreno** sucre roux.

azucarado, da *adj* sucré(e).

azucarero, ra *adj* sucrier(ère). ■ **azucarero** *nm* sucrier (*m*).

azucena *nf* lis (*m*), lys (*m*).

azufre *nm* soufre (*m*).

azul ■ *adj* bleu(e). ■ *nm* bleu (*m*).

azulejo *nm* azulejo (*m*), carreau (*m*) de faïence.

azulgrana *adj* *inv* du football-club de Barcelone.

b

b, B [be] *nf* b (*m* *inv*), B (*m* *inv*).

baba *nf* bave (*f*).

babear *vi* baver.

babero *nm* bavoir (*m*).

babi *nm* tablier (*m*) (d'écolier).

Babilonia *npr* Babylone.

babilónico, ca *adj* 1. babylonien(enne) 2. somptueux(euse).

bable *nm* dialecte asturien.

babor *nm* bâbord (*m*) • **a babor** à bâbord.

babosada *nf* (Amér) fam bêtise (*f*).

baboso, sa ■ *adj* 1. baveux(euse) 2. (Amér) fam crétin(e). ■ *nm*, *f* (Amér) fam crétin (*m*), -e (*f*).

■ **babosa** *nf* limace (*f*).

babucha *nf* babouche (*f*).

baca *nf* galerie (*f*) (de voiture).

bacalao *nm* morue (*f*) • **bacalao a la vizcaína** spécialité basque de morue salée à l'oignon et à la tomate • **bacalao al pil-pil** spécialité basque de morue salée à l'huile et à l'ail • **partir** ou **cortar el bacalao** *fam* fig mener la barque.

bacanal *nf* orgie (*f*).

bacarrá, bacará *nm* baccara (*m*).

bacha *nm* 1. (sur la route) cassis (*m*) 2. nid-de-poule (*m*) 3. fig mauvaise passe (*f*), moment (*m*) difficile 4. AÉRON trou (*m*) d'air.

bachiller *nmf* bachelier (*m*), -ère (*f*).

bachillerato *nm* 1. cycle de fin d'études secondaires en Espagne correspondant à la première et à la terminale 2. diplôme obtenu à la fin de ce cycle.

bacilo *nm* bacille (*m*).

baconica *nf* (Amér) pot (*m*) de chambre.

bacon ['beikon] *nm* inv bacon (*m*).

bacteria *nf* bactérie (*f*).

bacteriológico, ca *adj* bactériologique.

báculo *nm* crosse (*f*).

Badajoz *npr* Badajoz.

badén *nm* 1. (sur la route) cassis (*m*) 2. (pour l'eau) rigole (*f*).

bádminton *nm* inv badminton (*m*).

bagaje *nm* bagage (*m*).

bagatela *nf* bagatelle (*f*).

bahía *nf* baie (*f*).

Bahrein, Bahrain *npr* Bahreïn (*m*).

bailaor, ra *nm, f* danseur (*m*), -euse (*f*) de flamenco.

bailar *vt* danser • **que me quiten lo baila-do** *fam* c'est toujours ça de pris. ■ **vi** 1. danser 2. fig (bois, métal) jouer • **bailarle a alguien algo** être trop grand(e) • **los pies me bailan en los zapatos** je nage dans mes chaussures.

bailarin, ina *nm, f* danseur (*m*), -euse (*f*).

baile *nm* 1. danse (*f*) 2. bal (*m*). ■ **baile de San Vito** *nm* danse (*f*) de Saint-Guy.

bailotear *vi* *fam* se trémousser.

baja *nf* ▷ **bajo**

bajada *nf* 1. descente (*f*) 2. pente (*f*) 3. baisse (*f*) ■ **bajada de bandera** *nf* prise (*f*) en charge.

bajamar *nf* marée (*f*) basse.

bajar *vt* 1. baisser • **bajar los precios/el telón/el volumen** baisser les prix/le rideau/le son • **bajar la cabeza** baisser la tête 2. descendre • **bajar las escaleras** descendre l'escalier • **bajar las maletas del armario** descendre les valises de l'armoire. ■ **vi** 1. baisser 2. dégonfler 3. descendre. ■ **bajarse** *vp* 1. se baisser 2. **bajarse (de)** descendre (de) • **se bajó a la calle para comprar pan** il est descendu acheter du pain.

bajero, ra *adj* de dessous • **una sábana bajera** un drap de dessous.

bajeza *nf* bassesse (*f*).

bajial *nm* (Amér) plaine (*f*).

bajo, ja *adj* 1. bas(basse) 2. (personne) petit(e) 3. (son) grave, faible • **en voz baja** à voix basse 4. (qualité) mauvais(e) 5. (instinct) primaire 6. (paroles) ignoble 7. (langage) vulgaire. ■ **bajo** *nm* 1. (gén pl) ourlet (*m*) 2. rez-de-chaussée (*m* inv) 3. mus basse (*f*) 4. mus bassiste (*mf*). ■ *adv* bas • **hablar bajo** parler tout bas. ■ *prép* 1. sous • **bajo el sol/el puente** sous le soleil/le pont • **bajo los Austrias** sous les Habsbourg • **bajo pena de** sous peine de • **bajo palabra** sur parole 2. • **estamos a dos grados bajo cero** il fait moins deux. ■ **baja** *nf* 1. baisse (*f*) 2. • **dar de baja a alguien** licencier qqn • exclure qqn • **darse de baja (de)** quitter, donner sa démission (de) • se retirer (de) 3. congé (*m*) maladie, arrêt (*m*) maladie • **estar de baja** être arrêté(e) ou en congé maladie 4. perte (*f*), mort (*m*). ■ **bajos** *nmpl* rez-de-chaussée (*m* inv).

bajón *nm* chute (*f*) • **dar un bajón** (température) chuter • (santé) se dégrader.

bajura *nf* ▷ **pesca**.

bala *nf* balle (*f*).

balacear *vt* (Amér) blesser par balle.

balacera *nf* (Amér) fusillade (*f*).

balada *nf* 1. ballade (*f*) 2. slow (*m*).

balance *nm* 1. (gén & COMM) bilan (*m*) 2. résultat (*m*) (d'une discussion, d'une réunion) • **hacer el balance (de)** faire le point (de).

balancear *vt* balancer. ■ **balancearse** *vp* 1. se balancer 2. NAUT rouler.

balanceo *nm* 1. balancement (*m*) 2. NAUT roulis (*m*) 3. oscillation (*f*) (de pendule).

balancín *nm* 1. fauteuil (*m*) à bascule, rocking-chair (*m*) 2. balancelle (*f*) 3. (balançoire) bascule (*f*) 4. AUTO culbuteur (*m*).

balanza *nf* (gén & COMM) balance (*f*) • **balanza comercial/de pagos** balance commerciale/des paiements • **se inclinó la balanza a nuestro favor** la balance a penché de notre côté.

balar *vi* bêler.

balaustrada *nf* balustrade (*f*).

balazo *nm* 1. balle (*f*) 2. blessure (*f*) par balle.

balbucear = balbucir

balbuceo *nm* balbutiement (*m*).

balbucir, balbucear *vt & vi* balbutier.

Balcenes *nmpl* • **los Balcenes** les Balkans (*mpl*)

balcón *nm* 1. balcon (*m*) 2. belvédère (*m*).

baldado, da *adj* 1. impotent(e) 2. éreinté(e).

balde *nm* seau (*m*). ■ **en balde** *loc adv* en vain.

baldeo *nm* lavage (*m*) à grande eau.

baldosa *nf* 1. carreau (*m*) 2. dalle (*f*).

baldosín *nm* petit carreau (*m*).

balea¹ *vt* (*Amér*) blesser par balle.

balea² *adj* des Baléares.

Baleares *nfpl* • (**las**) **Baleares** les Baléares (*fppl*).

baleárico, ca *adj* des Baléares.

baleo *nm* (*Amér*) coup (*m*) de feu.

balido *nm* bêlement (*m*).

balín *nm* balle (*f*) de petit calibre.

baliza *nf* balise (*f*).

ballena *nf* baleine (*f*).

ballesta *nf* **1.** arbalète (*f*) **2.** ressort (*m*) de suspension.

ballet [ba'le] (*pl* **ballets**) *nm* ballet (*m*).

balneario *nm* station (*f*) thermale, ville (*f*) d'eaux.

balompié *nm* football (*m*).

balón *nm* **1.** ballon (*m*) **2.** bulle (*f*) (*de bande dessinée*).

baloncesto *nm* basket-ball (*m*).

balonmano *nm* hand-ball (*m*).

balonvolea *nm* volley-ball (*m*).

balsa *nf* **1.** radeau (*m*) **2.** étang (*m*) • **ser una balsa de aceite** *fig* être d'un calme plat.

balsámico, ca *adj* apaisant(e) • **una pastilla balsámica** une pastille qui adoucit la gorge.

bálsamo *nm* litt & *fig* baume (*m*).

Báltico *npr* • **el Báltico** la Baltique.

Bálticos *adj* ▷ **países Bálticos**.

baluarte *nm* litt & *fig* bastion (*m*).

bamba *nf* bamba (*f*). ■ **bambas** *nfpl* tennis (*mpl*).

bambalina *nf* THÉÂTRE frise (*f*) • **entre bambalinas** *fig* sur les planches.

bambú (*pl* **bambúes** ou **bambús**) *nm* bambou (*m*).

banal *adj* banal(e).

banana *nf* banane (*f*).

banca *nf* **1.** banque (*f*), secteur (*m*) bancaire • **banca telefónica** télébanque (*f*) **2.** banc (*m*).

bancario, ria *adj* bancaire.

bancarrota *nf* faillite (*f*) • **en bancarrota** en faillite.

banco *nm* **1.** banc (*m*) • **banco de peces** banc de poissons • **banco de arena** banc de sable **2.** banque (*f*) • **banco de sangre** banque du sang **3.** établi (*m*). ■ **Banco Mundial** *nm* Banque (*f*) mondiale.

banda *nf* **1.** bande (*f*) • **banda armada** bande armée • **banda magnética** bande magnétique **2.** fanfare (*f*) **3.** écharpe (*f*) **4.** ruban (*m*) **5.** ligne (*f*) de touche • **se cerró en banda** il n'a rien voulu savoir. ■ **banda sonora** *nf* bande-son (*f*), bande (*f*) originale.

bandada *nf* **1.** volée (*f*) (*d'oiseaux*) **2.** banc (*m*) (*de poissons*) **3.** groupe (*m*) (*d'enfants*).

bandazo *nm* embardée (*f*) • **dar bandazos** (*ba-teau*) gîter • (*personne ivre*) tituber • *fig* être une vraie girouette.

bandeja *nf* plateau (*m*) • **servir** ou **dar algo a alguien en bandeja** *fig* amener qqch à qqn sur un plateau.

bandera *nf* drapeau (*m*) • **jurar bandera** prêter serment au drapeau • **bandera blanca** drapeau blanc.

banderilla *nf* **1.** banderille (*f*) **2.** mini-brochette (*f*) (*amuse-gueule*).

banderín *nm* **1.** fanion (*m*) **2.** MIL porte-drapeau (*m*).

bandido, da *nm, f* **1.** bandit (*m*) **2.** coquin (*m*), -e (*f*).

bando *nm* **1.** camp (*m*) **2.** arrêté (*m*) (*municipal*).

bandolero, ra *nm, f* brigand (*m*). ■ **bandolera** *nf* bandoulière (*f*) • **en bandolera** en bandoulière.

bandurria *nf* mandoline (*f*) espagnole.

banjo ['bandʒo] *nm* banjo (*m*).

banquero, ra *nm, f* banquier (*m*), -ère (*f*).

banqueta *nf* **1.** banquette (*f*) **2.** (*Amér*) trottoir (*m*).

banquete *nm* banquet (*m*) • **darse un banquete** *fig* faire un festin.

banquillo *nm* **1.** petit banc (*m*) **2.** SPORT banc (*m*) **3.** DR • **banquillo (de los acusados)** banc (*m*) des accusés.

bañadera *nf* (*Amér*) **1.** baignoire (*f*) **2.** bus (*m*).

bañador *nm* maillot (*m*) de bain.

bañar *vt* **1.** baigner **2.** • **bañar con** ou **de** CULIN enrober de • (*avec de l'or*) recouvrir de **3.** • **bañar en** tremper dans. ■ **bañarse** *vp* **1.** se baigner **2.** (*Amér*) prendre une douche.

bañera *nf* baignoire (*f*).

bañista *nmf* baigneur (*m*), -euse (*f*).

baño *nm* **1.** bain (*m*) **2.** baignade (*f*) • **darse un baño** prendre un bain **3.** baignoire (*f*) **4.** salle (*f*) de bains **5.** couche (*f*) (*de peinture, etc*). ■ **baños** *nmpl* eaux (*fppl*), bains (*mpl*). ■ **baño María** *nm* bain-marie (*m*).

baobab (*pl* **baobabs**) *nm* baobab (*m*).

baquetas *nfpl* baguettes (*fppl*).

bar *nm* bar (*m*) • **bar musical** bar avec une ambiance de discothèque.

barahúnda *nf* **1.** (bruit) foire (*f*) **2.** (désordre) chantier (*m*).

baraja *nf* jeu (*m*) de cartes • **baraja española** jeu de cartes espagnoles.

barajar *vt* **1.** battre (*les cartes*) **2.** *fig* brasser **3.** mettre en avant (*une idée*) **4.** envisager (*une possibilité*). ■ **barajarse** *vp* **1.** être envisagé(e) **2.** être examiné(e).

baranda, barandilla *nf* **1.** rampe (*f*) **2.** balustrade (*f*).

baratija *nf* babiole (*f*).

baratillo *nm* brocanteur (*m*).

barato, ta *adj* bon marché, pas cher(ère).

■ **barato** *adv* (à) bon marché • **comprar barato** acheter à bas prix • **salir barato** ne pas revenir cher.

barba *nf* barbe (*f*) • **dejarse barba** se laisser pousser la barbe • **por barba** par tête.

barbacoa *nf* barbecue (*m*).

barbaridad *nf* 1. atrocité (*f*) • **iqué barbaridad!** quelle horreur ! 2. ineptie (*f*) 3. • **una barbaridad (de)** des tonnes (de) • **comer una barbaridad** manger comme quatre • **gastar una barbaridad** dépenser une fortune.

barbarie *nf* barbarie (*f*).

barbarismo *nm* barbarisme (*m*).

bárbaro, ra ■ *adj* 1. (*gén & hist*) barbare • **iqué bárbaro!** quelle brute! quel sauvage ! 2. grossier(ère) 3. *fam* super. ■ *nm, f* Barbare (*mf*). ■ **bárbaro** *adv* *fam* • **pasarlo bárbaro** s'éclater.

barbecho *nm* jachère (*f*).

barbería *nf* coiffeur (*m*) (pour hommes) (*salon*).

barbero *nm* coiffeur (*m*) (pour hommes).

barbilampiño ■ *adj* imberbe. ■ *nm* jeunot (*m*).

barbilla *nf* menton (*m*).

barbo *nm* barbeau (*m*).

barbudo, da *adj & nm, f* barbu(e).

barca *nf* barque (*f*).

barcaza *nf* péniche (*f*) • **barcaza de desembarque** allège (*f*).

Barcelona *npr* Barcelone.

barcelonés, esa ■ *adj* barcelonais(e). ■ *nm, f* Barcelonais (*m*), -e (*f*).

barco *nm* bateau (*m*) • **barco de vela/de motor** bateau à voile/à moteur • **barco mercante** cargo (*m*).

baremo *nm* barème (*m*).

bario *nm* baryum (*m*).

baritono *nm* baryton (*m*).

barman (*pl* **barmans**) *nm* barman (*m*).

Barna *abrév de* Barcelona

barniz *nm* vernis (*m*).

barnizar *vt* vernir.

barómetro *nm* baromètre (*m*).

barón, onesa *nm, f* baron (*m*), -onne (*f*).

barquero, ra *nm, f* passeur (*m*), -euse (*f*).

barquillo *nm* gaufrette (*f*).

barra *nf* 1. barre (*f*) 2. lingot (*m*) (d'or) 3. pain (*m*) (de glace) 4. tringle (*f*) • **barra de labios** rouge (*m*) à lèvres • **barra de pan** = baguette (*f*) 5. comptoir (*m*), bar (*m*) • **barra americana** bar à hôtesse • **barra libre** boisson à volonté 6. **inform** barre (*f*) • **barra de desplazamiento**

ascenseur (*m*) • **barra de herramientas** barre d'outils • **barra de menús** barre de menu • **barra espaciadora** barre d'espacement.

barrabasada *nf* *fam* 1. belle bêtise (*f*) 2. vacherie (*f*).

barraca *nf* 1. baraque (*f*) 2. stand (*m*) 3. chaumière (*f*) (à Valence et en Murcie).

barracón *nm* baraquement (*m*).

barranco *nm* 1. précipice (*m*) 2. ravin (*m*).

barraquismo *nm* • **el barraquismo** la prolifération des bidonvilles.

barrena *nf* **technol** mèche (*f*) • **barrena de mano** vrille (*f*).

barrenar *vt* 1. forer, perfore 2. enfreindre (*la loi*) 3. manquer à (*un principe*) 4. saboter (*les efforts de quelqu'un*).

barrendero, ra *nm, f* balayeur (*m*), -euse (*f*).

barreno *nm* 1. foret (*m*) 2. trou (*m*) de mine.

barreño *nm* bassine (*f*).

barrer *vt* 1. balayer 2. *fam* battre à plate couture.

À PROPOS DE...

barrer

Attention **barrer** est un faux-ami ! Il signifie « balayer ».

barrera *nf* 1. barrière (*f*) • **barreras arancelarias** barrières douanières 2. **sport** mur (*m*) (de joueurs).

barriada *nf* quartier (*m*).

barricada *nf* barricade (*f*).

barrido *nm* (*gén & technol*) balayage (*m*) • **dar un barrido** donner un coup de balai.

barriga *nf* ventre (*m*) • **echar barriga** prendre du ventre

barrigón, ona *adj* 1. (*homme*) bedonnant 2. (*femme*) qui a du ventre. ■ **barrigón** *nm* 1. (gros) ventre (*m*) 2. gros père (*m*).

barril *nm* 1. baril (*m*) 2. tonneau (*m*) • **de barril** (à la) pression.

barrio *nm* 1. quartier (*m*) • **mandar a alguien al otro barrio** *fam* fig achever qqn 2. (*Amér*) bidonvilles (*mpl*)

barriobajero, ra *péj* ■ *adj* peuple. ■ *nm, f* zoznard (*m*), -e (*f*).

barrizal *nm* bourbier (*m*).

barro *nm* 1. boue (*f*) 2. argile (*f*) 3. acné (*f*).

barroco, ca *adj* 1. **art** baroque 2. fig ampoulé(e) 3. fig extravagant(e). ■ **barroco** *nm* **art** baroque (*m*).

barrote *nm* barreau (*m*)

bartola ■ **a la bartola** *loc adv* *fam* • **tumbarse a la bartola** flemmarder • **tomar algo a la bartola** prendre qqch à la rigolade

bártulos *nmpl* affaires (*fpl*) • **liar los bártulos** *fam* fig prendre ses cliques et ses claques.

barullo *nm* *fam* 1. boucan (*m*) • **armar barullo** faire du boucan 2. bazar (*m*).

basalto *nm* basalte (*m*).

basar *vt* baser. ■ **basarse** *vp* • **basarse en** se baser sur.

basca *nf* 1. *fam* potes (*mpl*) 2. mal (*m*) au cœur.

báscula *nf* bascule (*f*). ■ **báscula de baño** *nf* pèse-personne (*m*).

bascular *vi* basculer.

base *nf* base (*f*) • **a base de** (*aliment*) à base de • (*médicament*) à coup de • **a base de bien** *fam* drôlement bien • **sentar las bases** poser les jalons. ■ **base de datos** *nf* base (*f*) de données.

básico, ca *adj* de base, essentiel(elle), basique.

basílica *nf* basilique (*f*).

basilisco *nm* • **ponerse hecho un basilisco** *fam* fig se mettre en rogne.

basta *interj* • **¡basta!** ça suffit ! • **¡basta de caprichos!** finis les caprices ! • **¡basta de bromas!** trêve de plaisanteries !

bastante ■ *adv* assez • **no come bastante** il ne mange pas assez • **es lo bastante lista para...** elle est assez futée pour... • **gana bastante** il gagne bien sa vie. ■ *adj* assez • **no tengo bastante dinero** je n'ai pas assez d'argent • **tengo bastante frío** j'ai plutôt froid • **éramos bastantes** nous étions assez nombreux • **gana bastante dinero** il gagne pas mal d'argent.

bastar *vi* suffire • **basta con decirlo** il suffit de le dire • **basta con que se lo digas** il suffit que tu le lui dises. ■ **bastarse** *vp* se débrouiller tout seul(toute seule) • **él solo se basta y sobra para llevar la empresa** il est tout à fait capable de gérer l'entreprise tout seul.

bastardo, da ■ *adj* 1. bâtard(e) 2. péj infâme. ■ *nm, f* bâtard (*m*), -e (*f*).

bastidor *nm* (*cadre & auto*) châssis (*m*). ■ **bastidores** *nmpl* coulisses (*fpl*) • **entre bastidores** fig dans les coulisses.

basto, ta *adj* 1. grossier(ère) 2. rugueux(euse). ■ **bastos** *nmpl* l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol.

bastón *nm* 1. canne (*f*) 2. bâton (*m*) (*de ski*). ■ **bastón de mando** *nm* bâton (*m*) de commandement.

basura *nf* 1. ordures (*fpl*) 2. fig (*de mauvaise qualité*) saleté (*f*).

basurero *nm* 1. éboueur (*m*) 2. décharge (*f*).

bata *nf* 1. robe (*f*) de chambre 2. blouse (*f*) (*de travail*).

batacazo *nm* • **darse ou pegarse un batacazo** se casser la figure.

batalla *nf* 1. bataille (*f*) • **batalla campal** *MIL* bataille rangée • **fig** foire (*f*) d'empoigne 2. **fig** lutte (*f*) • **de batalla** de tous les jours.

batallar *vi* litt & fig batailler.

batallón, ona *adj* 1. bagarreur(euse) 2. turbulent(e) 3. *fam* épineux(euse). ■ **batallón** *nm* fig & *MIL* bataillon (*m*).

batata *nf* patate (*f*) douce.

bate *nm* *SPORT* batte (*f*).

batear ■ *vt* *SPORT* frapper. ■ *vi* *SPORT* être à la batte.

batería ■ *nf* 1. (*gén, MUS & MIL*) batterie (*f*) • **batería de cocina** batterie de cuisine 2. *THÉÂTRE* rampe (*f*) • **aparcarse en batería** se garer en épi. ■ *nmf* *MUS* batteur (*m*), -euse (*f*).

batido, da *adj* 1. (*crème*) fouetté(e) 2. (*blancs d'œufs, chemin*) battu(e). ■ **batido** *nm* 1. battage (*m*) 2. milk-shake (*m*). ■ **batida** *nf* 1. battue (*f*) 2. (*police*) • **dar una batida** ratisser.

batidor *nm* 1. *CULIN* fouet (*m*) 2. rabatteur (*m*) 3. *MIL* éclaireur (*m*).

batidora *nf* • **batidora (eléctrica)** batteur (*m*) • mixer (*m*).

batiente *nm* 1. battant (*m*) 2. brise-lames (*m*) 3. brisant (*m*).

batin *nm* veste (*f*) d'intérieur.

batir ■ *vt* 1. battre 2. fouetter (*la crème*) 3. (*sujet la police*) ratisser. ■ *vi* (*pluie*) battre. ■ **batirse** *vp* se battre.

baturro, rra ■ *adj* aragonais(e). ■ *nm, f* paysan (*m*) aragonais, paysanne (*f*) aragonaise • **es un baturro** il est buté.

batuta *nf* baguette (*f*) de chef d'orchestre • **llevar la batuta** fig faire la loi.

baúl *nm* 1. malle (*f*) 2. (*Amér*) coffre (*m*) (*de voiture*).

bautismo *nm* baptême (*m*) (*sacrement*).

bautizar *vt* litt & fig baptiser.

bautizo *nm* baptême (*m*) (*cérémonie*).

Baviera *npr* Bavière (*f*).

baya *nf* baie (*f*).

bayeta *nf* 1. flanelle (*f*) 2. lavette (*f*) (*carré de tissu-éponge*).

bayoneta *nf* baïonnette (*f*).

baza *nf* 1. pli (*m*) (*aux cartes*) 2. atout (*m*) • **meter baza en** mettre son nez dans.

bazar *nm* bazar (*m*).

bazo, za *adj* bis(e). ■ **bazo** *nm* *ANAT* rate (*f*).

bazofia *nf* litt & fig cochonnerie (*f*).

bazuca, bazooka *nm* bazooka (*m*).

BBVA (*abr écrite de Banco Bilbao Vizcaya Argentaria*) *nm* établissement bancaire espagnol.

Bco. (*abr écrite de banco*) banque (*f*).

be *nf* • **be larga ou grande** (*Amér*) b (*m inv*), lettre (*f*) b.

beatificar *vt* 1. béatifier 2. fig ennoblir.

beato, ta *adj & nm, f* 1. bienheureux(euse) 2. dévot(e) 3. fig bigot(e).

bebe, ba *nm, f* (Amér) *fam* bébé (m), petit garçon (m), petite fille (f).

bebé *nm* bébé (m) • **bebé probeta** bébé-éprouvette.

bebedero *nm* 1. auget (m) 2. abreuvoir (m).

bebedor, ra *nm, f* buveur (m), -euse (f).

beber *vt* 1. boire 2. fig puiser. ■ *vi* boire • **beber a ou por** (trinquen) boire à.

bebida *nf* boisson (f).

bebido, da *adj* gris(e) (ivre).

beca *nf* bourse (f).

becar *vt* • **becar a alguien** attribuer une bourse à qqn.

becario, ria *nm, f* boursier (m), -ère (f).

becerro, rra *nm, f* veau (m), génisse (f).

bechamel = **besamel**.

bedel *nm* appariteur (m).

begonia *nf* bégonia (m).

beige ['beis] *adj & nm inv* beige.

beisbol *nm* base-ball (m).

bejuco *nm* (Amér) liane (f).

belén *nm* 1. crèche (f) (de Noël) 2. *fam* foutoir (m) 3. (gén pl) fig [ennuis] histoire (f).

belga *adj* belge. ■ *nmf* Belge (mf).

belgica *npr* Belgique (f).

Belgrado *npr* Belgrade.

bélico, ca *adj* 1. de guerre 2. guerrier(ère).

belicoso, sa *adj* belliqueux(euse).

beligerante *adj & nmf* belligérant(e).

bellaco, ca *nm, f* scélérat (m), -e (f).

beleza *nf* beauté (f).

bello, lla *adj* beau(belle).

bellota *nf* gland (m).

bemol ■ *adj* bémol. ■ *nm* bémol (m) • **tiene (muchos) bemoles** fig ce n'est pas de la tarte • il en a dans le ventre • c'est un peu fort.

bendecir *vt* 1. bénir 2. consacrer.

benedición *nf* bénédiction (f).

benedito, ta ■ *adj* 1. bénit(e) 2. bienheureux(euse) 3. sacré(e). ■ *nm, f* simple (m) d'esprit.

benedictino, na *adj & nm, f* bénédictin(e).

benefactor, ra ■ *adj* bienfaisant(e). ■ *nm, f* bienfaiteur (m), -trice (f).

beneficiencia *nf* bienfaisance (f).

beneficiar *vt* profiter a • **esta actitud no te beneficia** cette attitude te fait du tort. ■ **beneficiarse** *vp* gagner • **no se beneficia nadie** personne n'y gagne • **beneficiarse de algo** profiter de qqch.

beneficiario, ria *nm, f* bénéficiaire (mf).

beneficio *nm* 1. bienfait (m) • **a beneficio de** au profit de • **en beneficio de todos** dans l'intérêt de tous • **en beneficio propio** dans son propre intérêt 2. bénéfice (m).

beneficioso, sa *adj* bienfaisant(e).

benéfico, ca *adj* 1. bienfaisant(e) 2. de bienfaisance.

Benelux *npr* • **el Benelux** le Benelux.

beneplácito *nm* consentement (m).

benevolencia *nf* bienveillance (f).

benévolo, la, benevolente *adj* bienveillant(e).

bengala *nf* 1. fusée (f) de détresse 2. feu (m) de Bengale.

benigno, na *adj* 1. MÉD bénin(igne) 2. (climat, température) doux(douce).

benjamín, ina *nm, f* benjamin (m), -e (f).

berberecho *nm* coque (f) (coquillage).

berenjena *nf* aubergine (f).

berenjenal *nm* *fam* pagaille (f) • **meterse en un berenjenal** se mettre dans de beaux draps.

Berlin *npr* Berlin.

berlinés, esa ■ *adj* berlinois(e). ■ *nm, f* Berlinoise (m), -e (f).

bermejo, ja *adj* vermeil(eille).

bermudas *nm ou nf pl* bermuda (m).

Bermudas *npr* • **las Bermudas** les Bermudes (fpl) • **el triángulo de las Bermudas** le triangle des Bermudes.

Berna *npr* Berne.

berrear *vi* 1. beugler 2. (enfant) brailler.

berrido *nm* 1. beuglement (m) 2. braillement (m) (d'enfant).

berrinche *nm* *fam* • **coger un berrinche** piquer une crise.

berro *nm* cresson (m).

berza *nf* chou (m).

berzotas *nm, f inv* *fam* • **ser un berzotas** être bouché(e).

besamel, bechamel *nf* béchamel (f).

besar *vt* embrasser. ■ **besarse** *vp* s'embrasser.

beso *nm* baiser (m) • **comer a besos** couvrir de baisers

bestia ■ *adj* fig • **es muy bestia** c'est une vraie brute. ■ *nmf* fig (personne) brute (f). ■ *nf* (animal) bête (f) • **bestia de carga** bête de somme.

bestial *adj* 1. bestial(e) 2. *fam* terrible 3. *fam* super.

bestialidad *nf* 1. brutalité (f) 2. *fam* énormité (f) 3. *fam* • **una bestialidad de** des tonnes de.

best seller [bes'seler] (pl best sellers) *nm* best-seller (m)

besucón, ona ■ *adj* • **es muy besucón** il a la manie d'embrasser. ■ *nm, f* • **es un besucón** il a la manie d'embrasser

besugo *nm* 1. daurade (f) 2. *fam* andouille (f).

besuquear *vt* *fam* bécoter. ■ **besuquearse** *vp*
fam se bécoter.

bético, ca *adj* de la Bétique (*ancien nom de l'Andalousie*).

betún *nm* 1. cirage (*m*) 2. bitume (*m*).

bianual *adj* 1. bisannuel(elle) 2. semestriel(elle).

biberón *nm* biberon (*m*).

biblia *nf* bible (*f*). ■ **Biblia** *nf* • la **Biblia** la Bible.

bibliografía *nf* bibliographie (*f*).

biblioteca *nf* bibliothèque (*f*).

bibliotecario, ria *nm, f* bibliothécaire (*mf*).

bicarbonato *nm* 1. CHIM bicarbonate (*m*) 2. MÉD bicarbonate (*m*) (de soude).

bicentenario *nm* bicentenaire (*m*).

bíceps *nm inv* biceps (*m*).

bicharraco *nm fam* 1. bestiole (*f*) 2. sale type (*m*).

bicho *nm* 1. (*animal*) bête (*f*) 2. (*insecte*) bestiole (*f*) 3. (*personne*) peste (*f*) • **bicho raro** drôle d'oiseau (*m*).

bici *nf fam* vélo (*m*).

bicicleta *nf* bicyclette (*f*).

bicoca *nf fam* • **ser algo una bicoca** être une bonne affaire • **una bicoca de trabajo** une bonne planque.

bicolor *adj* bicolore.

bidé *nm* bidet (*m*).

bidimensional *adj* en deux dimensions.

bidón *nm* bidon (*m*).

biela *nf* bielle (*f*).

Bielorrusia *npr* Biélorussie (*f*).

bien *adv*

1. CORRECTEMENT, DE MANIÈRE SATISFAISANTE = bien

- **has hecho bien** tu as bien fait
- **habla bien el inglés** il parle bien l'anglais
- **¡muy bien!** très bien !
- **este vestido te sienta muy bien** cette robe te va très bien
- **encontrarse bien** se sentir bien
- **¿seguro que estás bien?** te veo un poco pálido... tu es sûre que tu vas bien ? je te trouve un peu pâle...

2. DE BONNE QUALITÉ

- **este libro está muy bien** ce livre est très bien
- **tus deberes no están bien** ton travail n'est pas bon

3. GOÛT, ODEUR = bon

- **saber bien** avoir bon goût
- **oler bien** sentir bon

4. POUR EXPRIMER SON ACCORD = d'accord

- **¿nos vamos?** — **¡bien!** on y va ? — d'accord !
- **¡está bien!** d'accord !

5. DANS DES EXPRESSIONS

- **¡ya está bien!** ça suffit !
- **nos lo pasamos muy bien en la fiesta** on s'est vraiment bien amusés à la fête
- **como bien le parezca** comme bon vous semble.

bien *adj inv*

bien

- **es gente bien** ce sont des gens bien
- **un chico bien** un garçon bien.

bien *conj*

POUR EXPRIMER UNE ALTERNATIVE

- **puede pagar bien en efectivo bien con tarjeta** vous pouvez payer soit en liquide soit par carte.

bien *nm*

1. SENS MORAL = bien

- **el bien y el mal** le bien et le mal
- **hacer el bien** faire le bien

2. PROPRIÉTÉ = bien

- **un bien público** un bien public

3. INTÉRÊT = bien

- **es por tu bien** c'est pour ton bien

4. SCOL ≈ mention assez bien.

■ **bienes** *nmpl*

PROPRIÉTÉS = biens

- **legó todos sus bienes a una fundación** il a légué tous ses biens à une fondation
- **bienes de consumo** biens de consommation
- **bienes gananciales** DR = acquêts (*npl*)
- **bienes muebles/inmuebles** biens mobiliers/immobiliers.

■ **más bien** *loc adv*

POUR INDIQUER UNE TENDANCE = plutôt

- **el clima de esta región es más bien húmedo** le climat de cette région est plutôt humide.

bienal ■ *adj* biennal(e), bisannuel(elle). ■ *nf* biennale (*f*).

bienaventurado, da *nm, f* bienheureux (*m*), -euse (*f*).

bienestar *nm* 1. bien-être (*m*) 2. (financièrement, confort (*m*)).

bienhechor, ra *nm, f* bienfaiteur (*m*), -trice (*f*).

bienio *nm* 1. espace de deux ans 2. prime d'ancienneté accordée au bout de deux ans d'activité.

bienvenido, da *adj* bienvenu(e) • **¡bienvenido!** soyez le bienvenu ! ■ **bienvenida** *nf* bienvenue (*f*) • **dar la bienvenida** souhaiter la bienvenue.

bies *nm inv* biais (*m*) • **al bies** (couture) en biais • (chapeau, etc) de biais.

bife *nm* (Amér) = **bistec**.
bífido, **da** *adj* bifide.
biftec = **bistec**.
bifurcación *nf* bifurcation (*f*).
bifurcarse *vp* 1. bifurquer 2. se diviser en deux.
bigamia *nf* bigamie (*f*).
bigamo, **ma** *adj* & *nm*, *f* bigarne.
bigote *nm* moustache (*f*).
bigotudo, **da** *adj* moustachu(e).
bikini = **biquini**.
bilateral *adj* bilatéral(e).
bilbaino, **na** *adj* & *nm*, *f* de Bilbao.
biliar *adj* billaire.
bilingüe *adj* bilingue.
bilingüismo *nm* bilinguisme (*m*).
bilis *nf* inv bile (*f*).
billar *nm* billard (*m*).
billete *nm* billet (*m*) • **sacar un billete** prendre un billet • **billete de ida y vuelta** aller-retour (*m*) • **billete sencillo** aller (*m*) simple.
billettera *nf* portefeuille (*m*).
billettero *nm* = **billettera**
billón *nm* billion (*m*).
bingo *nm* 1. bingo (*m*) 2. salle (*f*) de bingo.
binóculo *nm* binocle (*m*).
biodegradable *adj* biodégradable.
biografía *nf* biographie (*f*).
biográfico, **ca** *adj* biographique.
biógrafo, **fa** *nm*, *f* biographe (*mf*).
biología *nf* biologie (*f*).
biológico, **ca** *adj* biologique.
biólogo, **ga** *nm*, *f* biologiste (*mf*).
biombo *nm* paravent (*m*).
biopsia *nf* biopsie (*f*).
bioquímico, **ca** *adj* biochimique. ■ *nm*, *f* biochimiste (*mf*). ■ **bioquímica** *nf* biochimie (*f*).
biorritmo *nm* biorythme (*m*).
biosfera *nf* biosphère (*f*).
bipartidismo *nm* bipartisme (*m*).
bipartito, **ta** *adj* bipartite, biparti(e).
biplaza *adj m* & *nm* biplace.
biquini, **bikini** *nm* bikini (*m*). deux-pièces (*m*)
birlar *vt* fam faucher.
birra *nf* tfam mousse (*f*).
birrete *nm* 1. barrette (*f*) (de prêtre) 2. bonnet (*m*) (de professeur, d'avocat) 3. toque (*f*) (de juge).
birria *nf* 1. fam (chose, personne) horreur (*f*) 2. fam (tableau) croûte (*f*) 3. fam camelote (*f*) 4. (Amér) viande grillée typique de certaines régions du Mexique.
bis *adj* inv bis • **viven en el 15 bis** ils habitent au 15 bis. ■ *nm* bis (*m*) • **pedir un bis** bisser. ■ *adv* bis

bisabuelo, **la** *nm*, *f* arrière-grand-père (*m*), arrière-grand-mère (*f*).
bisagra *nf* charnière (*f*).
biscuit *nm* biscuit (*m*) (porcelaine).
bisección *nf* bissection (*f*).
bisector, **triz** *adj* bissecteur(trice). ■ **bisectriz** *nf* bissectrice (*f*).
biselar *vt* biseauter.
bisexual *adj* & *nmf* bisexuel(elle).
bisiesto *adj* ▷ año.
bisnieto, **ta** *nm*, *f* arrière-petit-fils (*m*), arrière-petite-fille (*f*).
bisonte *nm* bison (*m*).
bisoño, **ña** ■ *adj* novice. ■ *nm*, *f* 1. débutant (*m*), -e (*f*) 2. MIL jeune recrue (*f*).
bistec, **biftec**, **bife** *nm* (Amér) bifteck (*m*).
bisturí (*pl* bisturíes ou bisturís) *nm* bistouri (*m*).
bisutería *nf* bijoux (*mpl*) fantaisie.
bit ['bit] (*pl* bits) *nm* INFORM bit (*m*).
biter, **bitter** *nm* bitter (*m*).
bizzo, **ca** ■ *adj* • **es bizzo** il louche. ■ *nm*, *f* loucheur (*m*), -euse (*f*).
bizcocho *nm* 1. gâteau (*m*) 2. biscuit (*m*).
bizquear *vi* 1. loucher 2. fam fig être épaté(e).
blablablá *nm* fam bla-bla (*m*).
blanco, **ca** ■ *adj* blanc (blanche). ■ *nm*, *f* Blanc (*m*). Blanche (*f*). ■ **blanco** *nm* 1. blanc (*m*) 2. cible (*f*) • **dar en el blanco** mettre dans le mille • **fue el blanco de todas las miradas** tous les regards se sont portés sur lui 3. fig but (*m*). ■ **blanca** *nf* mus blanche (*f*) • **estar ou quedarse sin blanca** fig ne pas avoir un sou. ■ **blanco del ojo** *nm* blanc (*m*) de l'œil. ■ **en blanco** *loc adv* 1. • **dejar su hoja en blanco** rendre copie blanche 2. • **quedarse con la mente en blanco** avoir un trou de mémoire 3. • **pasar la noche en blanco** passer une nuit blanche.
blancura *nf* blancheur (*f*).
blandengue ■ *adj* litt & fig mollasse. ■ *nmf* lavette (*f*).
blando, **da** *adj* 1. mou (molle) 2. (viande) tendre 3. fig faible • **es demasiado blando con los alumnos** il n'est pas assez sévère avec les élèves.
blandura *nf* 1. mollesse (*f*) 2. fig faiblesse (*f*).
blanquear *vt* blanchir.
blanquecino, **na** *adj* 1. blanchâtre 2. blafard (*e*).
blanqueo *nm* 1. blanchissage (*m*) 2. blanchiment (*m*).
blanquillo *nm* (Amér) 1. œuf (*m*) 2. pêche (*f*).
blasfemar *vi* 1. blasphémer 2. jurer.
blasfemia *nf* 1. blasphème (*m*) 2. juron (*m*) 3. fig sacrilège (*m*).

blasfemo, ma ■ *adj* 1. blasphématoire 2. blasphémateur(trice). ■ *nm, f* blasphémateur (*m*), -trice (*f*).

blazer ['bleiser] (*pl blazers*) *nm* blazer (*m*).

bledo *nm* • **me importa un bledo** *fam* je m'en fiche comme de l'an quarante.

blindado, da *adj* blindé(e).

blindar *vt* blinder.

bloc (*pl blocs*) *nm* bloc-notes (*m*).

bloque ■ *v* ▷ **blocar**. ■ *nm* 1. (gén & INFORM) bloc (*m*) 2. immeuble (*m*). ■ **bloque del motor** *nm* bloc-moteur (*m*).

bloquear *vt* 1. bloquer 2. saisir (*des biens*) 3. faire opposition à (*un chèque*) 4. geler (*un compte, des crédits*). ■ **bloquearse** *vp* 1. se bloquer 2. (*personne*) faire un blocage.

bloqueo *nm* 1. blocage (*m*) 2. blocus (*m*) 3. embargo (*m*) • **bloqueo económico** embargo économique 4. saisie (*f*) (*de biens*) 5. gel (*m*) (*d'un compte, de crédits*).

blues ['blus] *nm* inv blues (*m*).

blusa *nf* chemisier (*m*).

blusón *nm* chemise (*f*) ample.

bluyín *nm* jean (*m*).

bluyines *nmpf* (Amér) = **bluyín**.

boa *nf* boa (*m*).

bobada *nf* *fam* bêtise (*f*) • **decir/hacer bobadas** dire/faire des bêtises.

bobería *nf* *fam* bêtise (*f*).

bobina *nf* bobine (*f*).

bobo, ba *adj* & *nm, f* 1. idiot(e) 2. niais(e).

boca *nf* bouche (*f*) • **mantener seis bocas** avoir six bouches à nourrir • **boca de metro** bouche de métro • **abrir ou hacer boca** mettre en appétit • **se me hace la boca agua** j'en ai l'eau à la bouche • **quitar de la boca** ôter de la bouche. ■ **boca arriba** *loc adv* sur le dos. ■ **boca abajo** *loc adv* sur le ventre, à plat ventre. ■ **boca a boca** *nm* bouche-à-bouche (*m* inv).

bocacalle *nf* rue (*f*) • **gire a la izquierda en la tercera bocacalle** prenez la troisième rue à gauche.

bocadillo *nm* 1. sandwich (*m*) 2. bulle (*f*) (*de bande dessinée*).

bocado *nm* 1. bouchée (*f*) 2. morceau (*m*) • **no probar bocado** ne rien avaler 3. • **dar un bocado** mordre.

bocajarro ■ **a bocajarro** *loc adv* 1. à brûle-pourpoint 2. à bout portant.

bocanada *nf* 1. gorgée (*f*) 2. bouffée (*f*).

bocata *nm* *fam* sandwich (*m*).

bocazas *nmpf* inv *fam* *péj* grande gueule (*f*).

boceto *nm* ébauche (*f*), esquisse (*f*).

bochorno *nm* chaleur (*f*) étouffante • **pasó un bochorno** il est devenu tout rouge (*de honte*).

bochornoso, sa *adj* 1. étouffant(e) 2. honteux(euse).

bocinazo *nm* coup (*m*) de Klaxon.

boda *nf* mariage (*m*) • **bodas de diamantes/oro/plata** noces (*fpl*) de diamants/d'or/d'argent.

bodega *nf* 1. cave (*f*) à vin 2. bar (*m*) à vin 3. NAUT cale (*f*) 4. AÉRON soute (*f*) à bagages.

bodegón *nm* 1. nature (*f*) morte 2. taverne (*f*).

bodrio *nm* *fam* *péj* • **es un bodrio** ça ne vaut rien • c'est infâme.

body (*pl bodies ou bodys*) *nm* body (*m*).

BOE (*abr de Boletín Oficial del Estado*) *nm* Journal officiel espagnol, = JO • **publicado en el BOE** publié au BOE.

bofetada *nf* gifle (*f*) • **darse de bofetadas** *con* *fig* ne pas aller du tout avec • (*couleurs*) jurer avec.

bofetón *nm* claque (*f*).

bofia *nf* *fam* • **la bofia** les poulets (*mpl*), les flics (*mpl*).

boga *nf* nage (*f*) • **estar en boga** être en vogue.

bogavante *nm* homard (*m*).

Bogotá, Santa Fe de Bogotá *npr* Bogotá, Santa Fe de Bogotá.

bogotano, na ■ *adj* de Bogotá. ■ *nm, f* habitant (*m*), -e (*f*) de Bogotá.

bohémio, mia ■ *adj* 1. bohème 2. de bohème 3. bohémien(enne). ■ *nm, f* 1. bohème (*m*) 2. Bohémien (*m*), -enne (*f*).

boicot (*pl boicots*), **boycot** (*pl boycotts*) *nm* boycott (*m*).

boicotear, boycotear *vt* boycotter.

boina *nf* béret (*m*).

bol *nm* bol (*m*).

bola *nf* 1. boule (*f*) 2. bille (*f*) 3. *fam* • **contar bolas** raconter des bobards • **en bolas** *fam* à poil.

bolada *nf* (Amér) *fam* occase (*f*).

bolardo *nm* plot (*m*) (empêchant le stationnement sur les trottoirs).

bolea *nf* SPORT volée (*f*).

bolear *vt* (Amér) 1. cirer 2. *fig* embrouiller.

bolera *nf* bowling (*m*).

bolería *nf* (Amér) cireur (*m*) de chaussures (boutique).

bolero *nm* 1. boléro (*m*) 2. (Amér) cireur (*m*) de chaussures.

boletería *nf* (Amér) guichet (*m*).

boletero, ra *nm, f* (Amér) 1. guichetier (*m*), -ère (*f*) 2. menteur (*m*), -euse (*f*).

boletín *nm* bulletin (*m*) • **boletín de noticias ou informativo** bulletin d'informations • **boletín de prensa** communiqué (*m*) de presse • **boletín meteorológico** bulletin météorologique.

boleto nm 1. billet (m) (de loterie, de tombola) 2. bulletin (m) (de loto).

boli nm fam stylo (m), Bic® (m).

boliche nm 1. cochonnet (m) 2. boulodrome (m).

bólido nm bolide (m).

boligrafo nm stylo-bille (m).

bolillo nm (Amér) petit pain (m).

bolívar nm bolivar (m).

Bolivia npr Bolivie (f).

boliviano, na ■ adj bolivien(enne). ■ nm, f Bolivien (m), -enne (f).

bollo nm 1. pain (m) au lait 2. • los bollos la viennoiserie 3. bosse (f).

bolo nm 1. quille (f) 2. (Amér) fam poivrot (m). ■ bolos nmpl quilles (fpl).

bolsa nf 1. sac (m) • bolsa de basura sac-poubelle (m) • bolsa de viaje sac de voyage 2. Bourse (f) • la bolsa baja/sube la Bourse est en baisse/en hausse • jugar en bolsa jouer en Bourse 3. (cavité) poche (f) 4. (Amér) (de vêtement) poche (f) • bolsa de dormir sac (m) de couchage. ■ bolsa de agua caliente nf bouillotte (f).

bolsillo nm poche (f) • de bolsillo de poche • meterse a alguien en el bolsillo mettre qqn dans sa poche.

bolso nm sac (m) (à main).

boludo, da nm, f (Amér) tfam con (m), conne (f).

bomba nf 1. bombe (f) • bomba atómica bombe atomique • bomba de mano grenade (f) 2. pompe (f) 3. (Amér) pompe (f) à essence • pasarlo bomba fam s'écarter.

bombachos nmpl culotte (f) bouffante.

bombardear vt litt & fig bombarder.

bombardeo nm bombardement (m).

bombardero, ra adj de bombardement. ■ bombardero nm bombardier (m).

bombazo nm bombardement (m) • ser un bombazo fig faire l'effet d'une bombe.

bombear vt pomper.

bombero, ra nm, f pompier (m).

bombilla nf ampoule (f) (électrique).

bombillo nm (Amér) ampoule (f) (électrique).

bombín nm chapeau (m) melon

bombo nm grosse caisse (f) • dar mucho bombo a fig faire beaucoup de bruit autour de (quelque chose) • ne pas tarir d'éloges sur (quelqu'un) • con mucho bombo, a bombo y platillo fig en fanfare.

bombón nm 1. chocolat (m) (bonbon) 2. Esquimaú® (m) 3. fam fig (femme) • ser un bombón être jolie comme un cœur.

bombona nf bonbonne (f) • bombona de butano bouteille (f) de gaz.

bonachón, ona fam ■ adj bonhomme. ■ nm, f brave homme (m), brave femme (f).

bonanza nf 1. (temps, mer) calme (m) plat 2. prospérité (f).

bondad nf bonté (f) • tener la bondad de hacer algo avoir la bonté de faire qqch.

bondadoso, sa adj bon(bonne) • es bondadoso il respire la bonté.

bonete nm barrette (f) (d'ecclésiastique).

boniato nm patate (f) douce.

bonificar vt 1. COMM faire un rabais de 2. bonifier.

bonito, ta adj 1. joli(e) 2. gentil(ille). ■ bonito nm thon (m).

bono nm 1. bon (m) d'achat 2. COMM (titre) obligation (f) 3. bon (m) (du Trésor) • bono basura obligation de pacotille.

bonobús nm coupon d'autobus valable pour dix trajets.

bonoloto nf = loto (m).

bonotrén nm (carte (f) d') abonnement (m) de train.

bonsai nm bonsaï (m).

boñiga nf bouse (f).

boom nm boom (m).

boquerón nm anchois (m) (frais).

boquete nm brèche (f).

boquiabierto, ta adj • estar boquiabierto avoir la bouche ouverte • quedarse boquiabierto fig rester bouche bée.

boquilla nf 1. fume-cigarette (m inv) 2. tuyau (m) (d'une pipe, d'un appareil) 3. bec (m) (de flûte). ■ de boquilla loc adj fam (promesses, etc) en l'air.

borbotear, borbotar vi bouillonner.

borbotón ■ a borbotones loc adv à gros bouillons.

borda nf NAUT • por la borda par-dessus bord. ■ fuera borda nm hors-bord (m).

bordado, da adj brodé(e). ■ bordado nm broderie (f).

bordar vt 1. broder 2. signoler.

borde ■ adj tfam emmerdant(e). ■ nmf tfam emmerdeur (m), -euse (f). ■ nm bord (m) • al borde de fig au bord de.

bordear vt 1. border 2. longer 3. fig • friser (ans) • frôler (le succès).

bordeles, esa ■ adj bordelais(e). ■ nm, f Bordelais (m), -e (f).

bordillo nm 1. bord (m) 2. bordure (f) (de trottoir, de quai).

bordo nm NAUT bord (m). ■ a bordo loc adv à bord.

Borgoña npr Bourgogne (f).

borgoñón, ona ■ adj bourguignon(onne). ■ nm, f Bourguignon (m), -onne (f).

borla *nf* 1. pompon (*m*) 2. pompon du bonnet des diplômés universitaires dont la couleur varie suivant la faculté.

borrachera *nf* 1. • **coger una borrachera** se soûler 2. *fig* ivresse (*f*).

borrachin, ina *nm, f* fam poivrot (*m*), -e (*f*).

borracho, cha ■ *adj* 1. soûl(e) 2. *fig* • **borracho de ivre** de. ■ *nm, f* ivrogne (*mf*). ■ **borracho** *nm* baba (*m*) au rhum.

borrador *nm* 1. brouillon (*m*) 2. gomme (*f*) 3. tampon (*m*) (pour effacer au tableau) 4. cahier (*m*) de brouillon.

borrar *vt* 1. effacer 2. gommer 3. rayer. ■ **borrarse** *vp* 1. s'effacer 2. • **se me ha borrado su cara** je ne me souviens plus de son visage.

borrasca *nf* tempête (*f*).

borrego, ga *nm, f* 1. agneau (*m*), agnelle (*f*) 2. fam *péj* plouc (*mf*).

borrón *nm* pâté (*m*) • **hacer borrón y cuenta nueva** faire table rase.

borroso, sa *adj* 1. flou(e) 2. à moitié effacé(e).

Bosnia *npr* Bosnie (*f*).

Bosnia-Herzegovina *npr* Bosnie-Herzégovine (*f*).

bosnio, nia ■ *adj* bosniaque. ■ *nm, f* Bosniaque (*mf*).

bosque *nm* 1. bois (*m*) 2. forêt (*f*).

bosquejar *vt* ébaucher, esquisser.

bosquejo *nm* 1. ébauche (*f*), esquisse (*f*) 2. • **hacer un bosquejo de algo** *fig* peindre qqch à grands traits.

bostezar *vi* bâiller.

bostezo *nm* bâillement (*m*).

bota *nf* 1. botte (*f*) • **bota de agua** ou **de goma** ou **de lluvia** botte en caoutchouc 2. outre (*f*).

botafumeiro *nm* encensoir (*m*).

botana *nf* (Amér) amuse-gueule (*m*).

botánico, ca ■ *adj* botanique. ■ *nm, f* botaniste (*mf*). ■ **botánica** *nf* botanique (*f*).

botar ■ *vt* 1. NAUT lancer 2. fam virer (quelqu'un) 3. faire rebondir (une balle) 4. • **botar el córner** SPORT tirer un corner 5. (Amér) jeter. ■ *vi* 1. sauter 2. (voiture) cahoter 3. (balle) rebondir.

bote *nm* 1. pot (*m*) 2. boîte (*f*) 3. bouteille (*f*) (en plastique) 4. canot (*m*) • **bote salvavidas** canot de sauvetage 5. pourboire (*m*) 6. bond (*m*) • **dar botes de alegría** sauter de joie 7. rebond (*m*) (d'une balle) • **dar botes** rebondir • **chupar del bote** fam s'en mettre plein les poches • **tener en el bote a alguien** avoir qqn dans la poche. ■ **a bote pronto** *loc adv* 1. au rebond 2. *fig* du tac au tac.

botella *nf* bouteille (*f*) • **botella de oxígeno** MÉD bouteille d'oxygène • NAUT bouteille de plongée.

botellín *nm* canette (*f*).

boticario, ria *nm, f* vieilli apothicaire (*m*).

botijo *nm* cruche (*f*).

botín *nm* 1. butin (*m*) 2. bottine (*f*).

botiquín *nm* 1. armoire (*f*) à pharmacie 2. trousse (*f*) à pharmacie.

botón *nm* bouton (*m*) (de fleur, de vêtement).

■ **botones** *nm inv* 1. groom (*m*) 2. garçon (*m*) de courses.

boutique [bu'tik] *nf* boutique (*f*) (de vêtements).

bóveda *nf* voûte (*f*).

bovino, na *adj* bovin(e). ■ **bovinos** *nmpl* bovins (*mpl*).

boxeador, ra *nm, f* boxeur (*m*), -euse (*f*).

boxear *vi* boxer.

boxeo *nm* boxe (*f*).

boxer (*pl* boxers) *nm* boxer (*m*).

boya *nf* 1. (en mer) bouée (*f*) 2. flotteur (*m*).

boyante *adj* 1. heureux(euse) 2. (affaires, économie) prospère, florissant(e) 3. (situation) brillant(e).

boycot = boicot.

boycotear = boicotear.

boy scout ['bojes'kaut] (*pl* boy scouts) *nm* boy-scout (*m*).

bozal *nm* 1. muselière (*f*) 2. (Amér) licol (*m*).

bracear *vi* 1. remuer ou agiter les bras 2. nager la brasse.

braga *nf* (gén *pl*) culotte (*f*).

bragueta *nf* braguette (*f*).

braille ['braile] *nm* braille (*m*).

bramar *vi* 1. mugir 2. hurler (de douleur) 3. rugir (de colère).

bramido *nm* 1. mugissement (*m*) 2. hurlement (*m*) 3. rugissement (*m*).

brandy, brandi *nm* brandy (*m*).

branquia *nf* (gén *pl*) branchie (*f*).

brasa *nf* braise (*f*) • **a la brasa** sur la braise.

brasero *nm* brasero (*m*).

brasier, brassier *nm* (Amér) soutien-gorge (*m*).

Brasil *npr* • (el) Brasil (le) Brésil.

brasileño, ña ■ *adj* brésilien(enne). ■ *nm, f* Brésilien (*m*), -enne (*f*).

brasileño, ra ■ *adj* (Amér) brésilien(enne). ■ *nm, f* Brésilien (*m*), -enne (*f*).

braveza *nf* bravoure (*f*).

bravío, a *adj* 1. (animal) sauvage 2. (personne) indomptable.

bravo, va *adj* 1. (personne) brave 2. (animal) sauvage 3. (mer) démonté(e). ■ **bravo** ■ *nm* bravo (*m*). ■ *interj* • **¡bravo!** bravo ! ■ **por las bravas** *loc adv* de force.

bravuconear *vi* *péj* fanfaronner.

bravura *nf* 1. (personne) bravoure (*f*) 2. (animal) férocité (*f*).

braza *nf* brasse (*f*).

brazada *nf* brassée (*f*), brasse (*f*).
brazalete *nm* 1. bracelet (*m*) 2. brassard (*m*).
brazo *nm* 1. bras (*m*) • **cogidos del brazo** bras dessus bras dessous • **llevar en brazos** porter dans ses bras 2. patte (*f*) avant 3. jambe (*f*) • **quedarse ou estar con los brazos cruzados** rester les bras croisés • **ser el brazo derecho de alguien** être le bras droit de qqn. ■ **brazo de gitano** *nm* 1. ≡ gâteau (*m*) roulé 2. ≡ bûche (*f*) de Noël glacée. ■ **brazo de mar** *nm* bras (*m*) de mer.
brebaje *nm* breuvage (*m*).
brecha *nf* 1. brèche (*f*) 2. • **hacer brecha en alguien** *fig* ébranler qqn.
bregar *vi* 1. se battre 2. trimer 3. *fig* se débattre.
breva *nf* 1. figue (*f*) 2. cigare (*m*) aplati 3. (*chan-ce*) veine (*f*) • **ino caerá esa breva!** *fam* je n'aurai pas cette veine *ou* chance !
breve *adj* bref(breve) • **en breve** d'ici peu.
brevedad *nf* brièveté (*f*) • **a ou con la mayor brevedad** dans les plus brefs délais.
bribón, ona *nm, f* vaurien (*m*), -enne (*f*).
bricolaje, bricolage *nm* bricolage (*m*).
brida *nf* bride (*f*).
bridge *nm* bridge (*m*) (jeu).
brigada ■ *nm* ≡ adjudant (*m*). ■ *nf* brigade (*f*) • **brigada antidisturbios** ≡ CRS (*mpl*) • **brigada antidroga** brigade des stupéfiants.
brillante ■ *adj* 1. brillant(e) 2. {sourire} radieux(euse). ■ *nm* brillant (*m*) (diamant).
brillantex *nf* *fig* splendeur (*f*).
brillantina *nf* brillantine (*f*).
brillar *vi* litt & *fig* briller.
brillo *nm* éclat (*m*).
brilloso, sa *adj* (Amér) brillant(e).
brincar *vi* sauter • **brincar de alegría** sauter de joie.
brinco *nm* bond (*m*).
brindar ■ *vi* trinquer • **brindar por algo/alguien** porter un toast à qqch/qqn • **brindar a la salud de alguien** boire à la santé de qqn. ■ *vt* offrir. ■ **brindarse vp** • **brindarse a hacer algo** offrir de faire qqch.
brindis *nm* inv toast (*m*).
brío *nm* 1. (pour marcher) allant (*m*) 2. (pour travailler) entrain (*m*).
brioche [briof] *nm* brioche (*f*).
brisa *nf* brise (*f*).
británico, ca ■ *adj* britannique. ■ *nm, f* Britannique (*m, f*).
brizna *nf* 1. brin (*m*) (de fil) 2. souffle (*m*) (d'air).
broca *nf* mèche (*f*) (outil).
brocha *nf* brosse (*f*) (de peintre) • **brocha de afeitar** blaireau (*m*)
brochazo *nm* coup (*m*) de pinceau.

broche *nm* 1. agrafe (*f*) (de robe) 2. fermoir (*m*) (de collier) 3. (bijou) broche (*f*).
broker ['broker] (*pl* brokers) *nm* agent (*m*) de change.
broma *nf* 1. plaisanterie (*f*) 2. farce (*f*) • **en broma** pour rire • **gastar una broma a alguien** faire une farce à qqn • **ni en broma** *fig* jamais de la vie.
bromear *vi* plaisanter.
bromista *adj & nmf* farceur(euse).
bromuro *nm* bromure (*m*).
bronca *nf* ▷ bronco.
bronce *nm* bronze (*m*).
bronceado, da *adj* bronzé(e). ■ **bronceado** *nm* bronzage (*m*).
bronceador, ra *adj* bronzant(e). ■ **bronceador** *nm* crème (*f*) solaire.
bronco, ca *adj* 1. (matériau) grossier(ère) 2. {voix, son, toux} rauque 3. *fig* (personne, manières) rustre. ■ **bronca** *nf* 1. bagarre (*f*) • **buscar bronca** chercher la bagarre 2. (réprimande) • **echar una bronca a alguien** passer un savon à qqn 3. huées (*fpl*).
bronquio *nm* bronche (*f*).
bronquitis *nf* inv bronchite (*f*).
brotar *vi* 1. (plante) pousser 2. (liquide) jaillir 3. *fig* (sentiments, etc) naître 4. (boutons) sortir.
brote *nm* 1. bourgeon (*m*) 2. *fig* premiers signes (*mpl*).
bruces ■ **de bruces** *loc adv* à plat ventre • **caerse de bruces** s'étaler de tout son long.
bruja *nf* ▷ brujo.
brujería *nf* sorcellerie (*f*).
brujo, ja ■ *adj* ensorcelleur(euse). ■ *nm, f* sorcier (*m*), -ère (*f*). ■ **bruja** ■ *nf* 1. laideron (*m*) • **estar hecha una bruja** être épouvantable 2. mégère (*f*). ■ *adj* inv (Amér) *fam* à sec (sans argent).
brújula *nf* boussole (*f*).
bruma *nf* brume (*f*).
bruñido *nm* brunissage (*m*).
brusco, ca *adj* brusque.
Bruselas *npr* Bruxelles.
brusquedad *nf* 1. soudaineté (*f*) 2. brusquerie (*f*) • **con brusquedad** brusquement.
brut *adj* inv (champagne) brut.
brutal *adj* 1. brutal(e) 2. *fam* super.
brutalidad *nf* 1. brutalité (*f*) 2. ânerie (*f*).
bruto, ta ■ *adj* 1. lourdaud(e) 2. rustre 3. (pétrole, salaire) brut(e) • **en bruto** brut ■ *nm, f* brute (*f*).
BSCH (*abr écrite de Banco Santander Central Hispano*) *nm* établissement bancaire espagnol.
bucal *adj* buccal(e).
Bucarest *npr* Bucarest.

bucear *vi* faire de la plongée sous-marine • **buc-
cear** *en fig* se plonger dans • fouiller dans (le
passé).

buceo *nm* plongée (*f*) (sous-marine).

buche *nm* 1. jabot (*m*) 2. *fam* panse (*f*).

bucle *nm* 1. (*gén & INFORM*) boucle (*f*) 2. virage
(*m*) en épingle à cheveux.

bucólico, ca *adj* 1. champêtre 2. bucolique.

Budapest *npr* Budapest.

budismo *nm* bouddhisme (*m*).

buen ▷ **bueno**.

buenaventura *nf* 1. bonne aventure (*f*) 2. des-
tin (*m*).

bueno, na (*mejor est le comparatif et le superlatif
de bueno*) *adj* (devant un nom masculin singulier :
buen) 1. bon(bonne) • **un hombre bueno** un
homme bon • **un buen cuchillo** un bon cou-
teau • **una buena siesta** une bonne sieste • **ser
bueno con alguien** être gentil avec qqn 2. sa-
ge • **un niño bueno** un enfant sage 3. (*sain*)
• **estar bueno** être en bonne santé 4. (*temps,
climat*) • **hace buen día ou tiempo** il fait beau
5. *fam* (beau) • **está bueno** il est canon 6. (*usage
emphatique*) • **ese buen hombre** ce brave hom-
me • **un buen día** un beau jour • **de buenas a
primeras** tout à coup • de prime abord • **estar
de buenas** être de bonne humeur • **lo bueno
es que...** la meilleure c'est que... • **ser de buen
ver** être bien de sa personne. ■ **bueno** ■ *adv*
bon. ■ *interj* (*Amér*) • **¿bueno?** allô ? ■ **buenas**
interj • **¡buenas!** bonjour !

Buenos Aires *npr* Buenos Aires.

buey *nm* bœuf (*m*).

búfalo *nm* buffle (*m*).

bufanda *nf* écharpe (*f*).

bufar *vi* 1. (taureau) souffler 2. (cheval) s'ébrouer
3. *fig* (personne) fulminer.

bufé, buffet (*pl buffets*) *nm* buffet (*m*) (de ré-
ception).

bufete *nm* cabinet (*m*) (d'avocats).

buffet = **bufé**.

bufido *nm* 1. soufflement (*m*) 2. *fam* gueulante
(*f*) • **lanzar un bufido** pousser une gueulante.

bufón, ona *adj* bouffon(onne). ■ **bufón** *nm*
bouffon (*m*).

bufonada *nf* bouffonnerie (*f*).

buhardilla *nf* 1. mansarde (*f*) 2. lucarne (*f*).

búho *nm* hibou (*m*).

buitre *nm* 1. vautour (*m*) 2. *fig* requin (*m*).

bujia *nf* AUTO bougie (*f*).

bulbo *nm* BOT & ANAT bulbe (*m*).

buldozer (*pl bulldozers*), **bulldozer** (*pl bulldo-
zers*) [*bul'do:zer*] *nm* bulldozer (*m*).

bulevar (*pl bulevares*) *nm* boulevard (*m*).

Bulgaria *npr* Bulgarie (*f*).

búlgaro, ra ■ *adj* bulgare. ■ *nm, f* Bulgare
(*mf*). ■ **búlgaro** *nm* bulgare (*m*).

bulin *nm* (*Amér*) garçonnère (*f*).

bullá *nf* raffut (*m*) • **armar bullá** faire du raffut.

bulldozer = **buldozer**.

bullicio *nm* 1. brouhaha (*m*) 2. agitation (*f*).

bullicioso, sa ■ *adj* 1. animé(e) 2. turbulent(e).
■ *nm, f* nerveux (*m*), -euse (*f*).

bullir *vi* 1. bouillir 2. bouillonner 3. *fig* grouiller,
fourmiller.

bulto *nm* 1. bosse (*f*) • **hacer mucho bulto**
prendre beaucoup de place 2. masse (*f*) 3. (*de
personne*) silhouette (*f*) 4. paquet (*m*) • **bulto
de mano** bagage (*m*) à main • **escurrir el bul-
to** se dérober • éluder la question.

bumerán (*pl bumerans*) *nm* boomerang (*m*).

bungalow [*bugga'lo*] (*pl bungalows*) *nm* bun-
galow (*m*).

búnquer (*pl búnquers*), **búnker** (*pl búnkers*) *nm*
1. bunker (*m*) 2. *fig* faction conservatrice d'un
parti.

buñuelo *nm* 1. beignet (*m*) • **buñuelo de viento**
pet-de-nonne (*m*) 2. *fig* (chose) horreur (*f*).

BUP (*abr de Bachillerato Unificado Polivalente*)
nm ancien cycle d'enseignement pour les élèves
de 14 à 17 ans en Espagne • 1^o/2^o/3^o de BUP
1^{ère}/2^{ème}/3^{ème} année de BUP, ≈ classe de troi-
sième/classe de seconde/classe de première.

buque *nm* navire (*m*).

burbuja *nf* bulle (*f*).

burbujear *vi* faire des bulles, pétiller.

burdel *nm* bordel (*m*).

burdo, da *adj* grossier(ère).

Burgos *npr* Burgos.

burgués, esa *adj & nm, f* bourgeois(e).

burguesía *nf* bourgeoisie (*f*).

Burkina Faso *npr* Burkina (*m*).

burla *nf* 1. moquerie (*f*) • **hacer burla de algo/
alguien** se moquer de qqch/qqn 2. plaisante-
rie (*f*) 3. escroquerie (*f*).

burlar *vt* 1. tromper 2. déjouer (*la vigilance de*)
3. contourner (*la loi*). ■ **burlarse** *vp* - **burlarse**
de se moquer de.

burlesco, ca *adj* 1. burlesque 2. (*ton*) mo-
queur(euse).

burlón, ona *adj* moqueur(euse).

buró (*Amér*) table (*f*) de nuit.

burocracia *nf* bureaucratie (*f*).

burócrata *nmf* bureaucrate (*mf*).

burofax® *nm* service de télécopie disponible
dans les bureaux de poste.

burrada *nf* 1. ânerie (*f*) 2. *fam* (quantité) • **hay
una burrada de gente** il y a vachement de
monde.

burro, rra ■ *adj* bête. ■ *nm, f* 1. âne (*m*), ânes-
se (*f*) 2. *fig* âne (*m*) • **ser un burro para el tra-**

bajo travailler comme une bête • **no ver tres en un burro** fam être myope comme une taupe.

bursátil adj boursier(ère).

Burundi npr Burundi (m).

bus nm AUTO & INFORM bus (m).

busca nf recherche (f) • **en busca de** en quête de (qqch) • à la recherche de (qqn). ■ nm inv = **buscapersonas**.

buscapersonas, busca nm inv bip (m).

buscar vt 1. chercher 2. INFORM rechercher.

■ vi • **ir/venir/pasar a buscar a alguien/algo** aller/venir/passer chercher qqn/qqch.

buscavidas nmf inv fam 1. débrouillard (m), -e (f) 2. fouinard (m), -e (f).

buscón, ona nm, f • **es un buscón** il vit d'expédients.

búsqueda nf recherche (f).

busto nm buste (m).

butaca nf 1. fauteuil (m) 2. (au théâtre, etc) place (f) • **butaca (de patio)** fauteuil (m) d'orchestre.

Bután npr Bhoutan (m).

butano nm gaz (m) (butane).

butifarra nf saucisse (f) • **butifarra catalana** ≈ boudin (m).

buzo nm 1. plongeur (m) 2. bleu (m) de travail.

buzón nm boîte (f) aux lettres • **buzón electrónico** boîte aux lettres électronique • **buzón de voz** boîte vocale.

buzoneo nm dépôt de matériel publicitaire dans les boîtes aux lettres.

byte ['bait] nm INFORM octet (m).

C

c, C [θe] nf c (m inv), C (m inv).

c, c/ (abr écrite de calle) r.

c/ abr év de cuenta

cabal adj accomplie) ■ **cabales** nmpl • **no estar en sus cabales** fig ne pas avoir toute sa tête

cabalgar vi chevaucher.

cabalgata nf chevauchée (f) ■ **cabalgata de los Reyes Magos** nf défilé de chars et de cavaliers déguisés en Rois mages pour l'Épiphanie.

cabalia nf maquereau (m).

caballería nf 1. monture (f) 2. cavalerie (f) 3. chevalerie (f).

caballero ■ adj galant(e). ■ nm 1. gentleman (m) • **ser todo un caballero** être un vrai gentleman 2. monsieur (m) • **'caballeros'** 'messieurs' • **de caballero** pour homme 3. chevalier (m).

caballete nm 1. tréteau (m) 2. chevalet (m) 3. arête (f) (de nez).

caballito nm petit cheval (m). ■ **caballitos** nmpl manège (m) (de chevaux de bois). ■ **caballito de mar** nm hippocampe (m).

caballo nm 1. cheval (m) • **montar a caballo** faire du cheval 2. cavalier (m) 3. l'une des cartes du jeu espagnol, ≈ dame (f) 4. cavalier (m) 5. tfam (drogue) héro (f) • **estar a caballo entre** être à cheval sur.

cabaña nf 1. cabane (f) 2. cheptel (m).

cabaré nm cabaret (m).

cabecear vi 1. hocher la tête 2. dodeliner de la tête 3. faire une tête 4. (véhicule) bringuebaler 5. (bateau) tanguer.

cabecera nf 1. chevet (m) 2. place (f) d'honneur 3. tête (f) de chapitre 4. PRESSE manchette (f) 5. source (f) (d'un fleuve).

cabecilla nmf meneur (m), -euse (f).

cabellera nf chevelure (f).

cabello nm 1. cheveu (m) 2. cheveux (mpl). ■ **cabello de ángel** nm 1. confiture de citrouille utilisée en pâtisserie 2. cheveu (m) d'ange.

caber vi 1. rentrer, tenir • **no cabe nadie más** il n'y a plus de place 2. aller • **no me caben los pantalones** ce pantalon est trop petit pour moi 3. • **cabe la posibilidad de que...** il est possible que... • **cabe preguntarse si...** on peut se demander si... 4. • **diez entre dos caben a cinco** MATH dix divisé par deux égale cinq • **dentro de lo que cabe** autant que possible • l'un dans l'autre.

cabestrillo ■ **en cabestrillo** loc adj en écharpe.

cabestro nm 1. licou (m) 2. sonnailler (m).

cabeza nf 1. tête (f) • **actuar con cabeza** agir avec discernement • **a la ou en cabeza** à la ou en tête • **de cabeza** la tête la première • **tirarse de cabeza (a)** plonger (dans) • **cabeza lectora** tête de lecture 2. chef (m) • **cabeza de familia** chef de famille 3. ville (f) principale 4. chef-lieu (m) • **alzar ou levantar cabeza** s'en sortir • **anda de cabeza por ganar dinero** il ne sait plus quoi faire pour gagner de l'argent • **andar ou estar mal de la cabeza** ne pas tourner rond • **no se le pasó por la cabeza que...** ça ne lui est pas venu à l'esprit que... • **sentar la cabeza** se ranger • **se le subió a la cabeza** ça lui est monté à la tête • **traer de**

cabeza rendre fou(folle) *ou* malade. ■ **cabeza de ajo** *nf* tête (f) d'ail. ■ **cabeza de turco** *nf* tête (f) de Turc.

cabezada *nf* 1. dodelinement (m) • **dar cabezadas** dodeliner de la tête 2. signe (m) de (la) tête 3. coup (m) de tête.

cabezal *nm* 1. tête (f) de lecture 2. traversin (m).

cabezón, ona ■ *adj* 1. qui a une grosse tête 2. têtue. ■ *nm, f* entêté (m), -e (f).

cabezota *fam* ■ *adj* têtue comme une mule. ■ *nmf* tête (f) de mule.

cabezudo, da *adj* & *nm, f* cabochard(e). ■ **cabezudo** *nm* déguisement de carnaval en forme de tête géante.

cabida *nf* 1. contenance (f) 2. capacité (f).

cabina *nf* 1. cabine (f) 2. cabine (f) de bain • **cabina telefónica** cabine téléphonique.

cabinera *nf* (Amér) hôtesse (f) de l'air.

cabizbajo, ja *adj* tête basse • **miraba el suelo, cabizbajo** il regardait par terre, la tête basse.

cable *nm* câble (m) • **echar un cable** *fam* filer un coup de main.

cabo *nm* 1. cap (m) 2. cordage (m) 3. ≈ brigadier (m) 4. ≈ caporal (m) 5. bout (m) 6. pointe (f) (de crayon) • **atar cabos** faire des recoupements • **llevar algo a cabo** mener qqch à bien, réaliser qqch. ■ **al cabo de loc prep** au bout de. ■ **cabo suelto** *nm* point (m) d'interrogation • **no dejar ningún cabo suelto** ne rien laisser au hasard.

cabra *nf* chèvre (f) • **está como una cabra** *fam* il est complètement taré • il est excité comme une puce.

cabrales *nm inv* fromage bleu des Asturies au goût très fort.

cabré ▷ **cabrer**.

cabrear *vt* *tfam* emmerder. ■ **cabrearse** *vp* *tfam* se foutre en rogne.

cabreo *nm* *tfam* rogne (f) • **cogerse** *ou* **coger un cabreo** se foutre en rogne.

cabría ▷ **cabrer**.

cabriola *nf* 1. (cheval) • **lanzar una cabriola** caracolier 2. (enfant) cabriole (f).

cabrito *nm* 1. chevreau (m) 2. *tfam* petite ordure (f).

cabro, bra *nm, f* (Amér) *fam* gamín (m), -e (f).

cabrón, ona *adj* & *nm, f* vulg enfoiré(e). ■ **cabrón** *nm* vulg cocu (m).

cabuya *nf* (Amér) corde (f).

caca *nf* *fam* 1. crotte (f) 2. caca (m) 3. • **es caca** c'est crade 4. • **es una caca** *fig* c'est de la cochonnerie.

cacahuete, cacahuete (Amér) *nm* 1. cacahouète (f) 2. arachide (f).

cacao *nm* 1. cacao (m) 2. cacaoyer (m) 3. *fam* pagaille (f) • **tener un cacao mental** s'emmêler les pinceaux.

cacarear ■ *vt* *fam* crier sur les toits. ■ *vi* caqueter, glousser.

catatúa *nf* 1. catatoès (m) 2. *fam* vieille sorcière (f).

Cáceres *npr* Cáceres.

cacería *nf* partie (f) de chasse.

cacerola *nf* fait-tout (m *inv*).

cacha *nf* *fam* cuisse (f). ■ **cachas** *adj inv* & *nm inv* *fam* • **está cachas** il est baraqué.

cachalote *nm* cachalot (m).

cacharrazo *nm* grand coup (m) • **dar cacharrazos** taper comme une brute.

cacharro *nm* 1. pot (m) 2. ustensile (m) • **fregar los cacharros** faire la vaisselle 3. *fam* truc (m) 4. *fam* (voiture) guimbarde (f).

cachaza *nf* • **tener cachaza** *fam* être cool.

cachear *vt* fouiller (une personne).

cachemir, cachemira *nf* cachemire (m).

cacheo *nm* fouille (f).

cachet [ka'tʃe] (pl **cachets**) *nm* 1. style (m) 2. (originalité) cachet (m).

cachetada *nf* (Amér) *fam* baffe (f).

cachete *nm* 1. joue (f) 2. gifle (f) • **dar un cachete** donner une gifle.

cachirulo *nm* 1. *fam* bidule (m) 2. flacon (m) 3. foulard du costume traditionnel aragonais que les hommes se mettent sur la tête.

cachivache *nm* *fam* truc (m).

cacho *nm* 1. *fam* bout (m) 2. (Amér) corne (f) (de taureau).

cachondearse *vp* *fam* se marrer • **cachondearse** de se ficher de.

cachondeo *nm* *fam* rigolade (f).

cachondo, da *fam* ■ *adj* 1. marrant(e) 2. excité(e). ■ *nm, f* 1. rigolo (m), -ote (f) 2. chaud lapin (m).

cachorro, rra *nm, f* 1. chiot (m) 2. petit (m).

cacique *nm* 1. éléphant (m) 2. *fig* & *péj* tyran (m) 3. cacique (m).

caco *nm* *fam* voleur (m).

cacto *nm* = **cactus**.

cactus *nm inv* cactus (m).

cada *adj inv* 1. chaque • **a cada rato** à chaque instant • **cada cual** chacun • **cada uno** (de) chacun (de) • **una de cada diez personas** une personne sur dix 2. tous les, toutes les • **cada dos días** tous les deux jours 3. (valeur progressive) • **cada vez** *ou* **día más** de plus en plus • **cada vez más largo** de plus en plus long 4. (valeur emphatique) • **¡se pone cada sombrero!** elle met de ces chapeaux !

cadáver *nm* cadavre (m).

cadavérico, ca *adj* cadavérique.

adena *nf* 1. chaîne (*f*) • **en cadena** en chaîne • à la chaîne • **cadena de montaje** chaîne de montage 2. chasse (*f*) (d'eau) 3. RADIO station (*f*) 4. enchaînement (*m*). ■ **cadenas** *nfpl* AUTO chaînes (*fpl*). ■ **cadena perpetua** *nf* • **a cadena perpetua** à perpétuité.

adencia *nf* cadence (*f*).

adera *nf* hanche (*f*).

adete *nm* MIL cadet (*m*).

ádiz *npr* Cadix.

aducar *vi* 1. expirer 2. être périmé(e).

aducidad *nf* 1. expiration (*f*) 2. (d'un aliment, d'un médicament) ► **fecha**.

aduco, ca *adj* 1. périmé(e) 2. (personne) décati(e) 3. (célébrité, beauté) éphémère 4. DR & BOT caduc(caducque).

aer *vi* 1. tomber • **caer en domingo** tomber un dimanche 2. (comprendre) saisir • **¿no caes?** tu ne vois pas ? 3. *fig* (se rappeler) • **caer en algo** se rappeler qqch • **¡ya caigo!** j'y suis ! 4. *fig* (apparaître) • **dejarse caer por casa de alguien** passer chez qqn 5. *fig* (convenir) • **su cumplido me cayó bien** son compliment m'a fait plaisir • **el comentario le cayó mal** la remarque ne lui a pas plu • **me cae bien** je l'aime bien • **me cae mal, no me cae bien** je ne l'aime pas, il ne me revient pas 6. *fig* se trouver • **caer lejos** tre loin • **caer bajo** tomber bien bas • **estar al caer** être sur le point d'arriver • être sur le point de tomber. ■ **caerse** *vp* tomber • **caerse de** tomber de • tomber sur • **caerse del árbol** tomber de l'arbre • **caerse de lado** tomber sur le côté • **caerse de espaldas** tomber à la renverse.

afé *nm* 1. café (*m*) • **café con leche** café au lait • **café descafeinado** café décaféiné • **café instantáneo** OU **soluble** café instantané OU soluble • **café solo** café noir • **café teatro** café-théâtre (*m*) 2. caféier (*m*). ■ *adj* inv couleur café

afeina *nf* caféine (*f*).

afetera *nf* ► **cafetero**

afetería *nf* snack-bar (*m*).

afetero, ra *adj* 1. producteur(trice) de café 2. amateur de café. ■ **cafetera** *nf* 1. cafetière (*f*) 2. *fam* (appareil) vieux machin (*m*) 3. *fam* (voiture) guimbarde (*f*).

afiche *nm* (Amér) *fam* maquereau (*m*).

afre ■ *adj* grossier(ère). ■ *nmf* grossier personnage (*m*).

agada *nf* ► **cagado**.

agado, da *nm, f* vulg trouillard (*m*), -e (*f*) ■ **cagado** *nf* vulg 1. connerie (*f*) 2. (excrément) merde (*f*) 3. chiure (*f*).

agar vulg ■ *vi* chier. ■ *vt* foutre en l'air • **la has cagado** *fig* tu t'es foutu dedans. ■ **cagarse** *vp*

vulg 1. chier dans sa culotte 2. *fig* (pour insulter) • **¡me cago en tu madre!** putain de ta mère ! 3. *fig* chier dans son froc.

caído, da *adj* 1. *fig* • abattu(e) 2. (moral) bas (basse). ■ **caído** *nm* (gén pl) • **los caídos** les morts (pour la patrie). ■ **caída** *nf* 1. chute (*f*) 2. baisse (*f*) 3. tombée (*f*) (du jour) 4. pente (*f*).

caimán *nm* 1. caïman (*m*) 2. *fig* vieux renard (*m*).

caja *nf* 1. boîte (*f*) • **caja de herramientas** boîte à outils 2. caisse (*f*) • **caja de ahorros** caisse d'épargne • **caja registradora** caisse enregistreuse 3. boîtier (*m*) 4. cercueil (*m*) 5. coffre (*m*) • **caja fuerte** OU **de caudales** coffre-fort (*m*) 6. cage (*f*) (d'escalier, d'ascenseur) 7. conduit (*m*) (de cheminée) 8. • **caja torácica** cage thoracique 9. MUS caisse (*f*) de résonance. ■ **caja de música** *nf* boîte (*f*) à musique. ■ **caja negra** *nf* boîte (*f*) noire.

cajero, ra *nm, f* caissier (*m*), -ère (*f*). ■ **cajero** *nm* • **cajero (automático)** distributeur (*m*) (automatique de billets).

cajetilla *nf* 1. boîte (*f*) (d'allumettes) 2. paquet (*m*) (de cigarettes).

cajón *nm* 1. tiroir (*m*) 2. caisse (*f*) (en bois, etc). ■ **cajón de sastre** *nm* fourre-tout (*m* inv).

cajuela *nf* (Amér) coffre (*m*).

cal *nf* chaud (*f*).

cal. (*abr* écrite de *calorías*) cal. • **un plato de pasta tiene alrededor de 350 cal.** une assiette de pâtes contient environ 350 cal.

cala *nf* 1. crique (*f*) 2. cale (*f*) 3. morceau (*m*) (de fruit, pour goûter) 4. arum (*m*).

calabacín *nm* courgette (*f*).

calabaza *nf* 1. courge (*f*) 2. potiron (*m*), citrouille (*f*) 3. calebasse (*f*) • **dar calabazas a alguien** *fam* *fig* (prétendant) envoyer promener qqn • **recibir calabazas** *fam* *fig* (prétendant) se faire jeter • se faire recaler (à un examen).

calabozo *nm* 1. cachot (*m*) 2. (au commissariat) dépôt (*m*).

calada *nf* ► **calado**.

calado, da *adj* trempé(e). ■ **calado** *nm* 1. tirant (*m*) d'eau 2. profondeur (*f*) (du port) 3. broderie (*f*) ajourée. ■ **calada** *nf* 1. trempage (*m*) 2. bouffée (*f*) (de cigarette).

calamar *nm* calmar (*m*), calamar (*m*).

calambre *nm* 1. décharge (*f*) électrique 2. crampe (*f*).

calamidad *nf* calamité (*f*) • **es una calamidad** c'est une catastrophe. ■ **calamidades** *nfpl* malheurs (*mpl*)

calamitoso, sa *adj* désastreux(euse).

calaña *nf* péj • **de esa calaña** de cet acabit

calar ■ *vt* 1. transpercer, passer au travers de 2. *fig* percer à jour (quelqu'un) 3. ajourer 4. enfoncer (un chapeau) 5. entamer (un fruit)

6. percer, perforer (*un mur, une planche*). ■ **vi** 1. avoir un tirant d'eau 2. *fig* (idées, mots, mode) prendre • **calar en** avoir un impact sur • **calar en lo más hondo** *fig* aller au fond des choses. ■ **calarse** **vp** 1. se faire tremper 2. (*moteur*) caler.

calavera ■ **nf** tête (*f*) de mort. ■ **nm** *fig* tête (*f*) brûlée. ■ **calaveras** **nfpl** (*Amér*) AUTO feux (*mpl*) arrière.

calcar **vt** 1. décalquer 2. calquer 3. *fig* • reproduire (*un mouvement*) • reprendre (*une scène*).

calceta **nf** bas (*m*) (de laine) • **hacer calceta** tricoter.

calcetín **nm** chaussette (*f*) • **calcetines rojos** des chaussettes rouges.

calcificarse **vp** se calcifier.

calcinar **vt** calciner.

calcio **nm** calcium (*m*).

calco **nm** litt & *fig* calque (*m*) • **ser un calco de** être calqué(e) sur.

calcomanía **nf** décalcomanie (*f*).

calculador, ra **adj** litt & *fig* calculateur(trice). ■ **calculadora** **nf** calculatrice (*f*).

calcular **vt** 1. calculer 2. croire • **calculo que estaremos de vuelta temprano** je crois que nous serons rentrés tôt • **le calculo sesenta años** je lui donne soixante ans.

cálculo **nm** MATH & MÉD calcul (*m*).

caldear **vt** 1. chauffer 2. échauffer (*les esprits*).

caldera **nf** 1. fait-tout (*m inv*) 2. chaudière (*f*).

calderilla **nf** petite monnaie (*f*).

caldero **nm** chaudron (*m*).

caldo **nm** 1. bouillon (*m*) 2. (*gén pl*) (vin, huile) cru (*m*).

calefacción **nf** chauffage (*m*) • **calefacción central** chauffage central.

calefactor **nm** radiateur (*m*).

calendario **nm** calendrier (*m*) • **calendario de trabajo** planning (*m*) • **calendario escolar** calendrier scolaire • **calendario laboral** année (*f*) de travail.

calentador, ra **adj** chauffant(e). ■ **calentador** **nm** 1. chauffe-eau (*m inv*) 2. guêtre (*f*).

calentar **vt** 1. faire chauffer • **calentar agua** faire chauffer de l'eau 2. *fig* (*public*) chauffer 3. *fig* frapper. ■ **calentarse** **vp** 1. se réchauffer 2. (*re-pas*) chauffer 3. (*les esprits, un sportif*) s'échauffer 4. *tfam* *fig* bander.

calentura **nf** 1. température (*f*) • **tener calentura** avoir de la fièvre 2. bouton (*m*) de fièvre.

calenturiento, ta **adj** 1. fiévreux(euse) 2. *fig* • **una mente calenturienta** une âme exaltée • **una imaginación calenturienta** une imagination débridée.

calesitas **nfpl** (*Amér*) manège (*m*) (de chevaux de bois).

calibración **nf** = **calibrado**.

calibrado **nm** calibrage (*m*).

calibrar **vt** 1. calibrer 2. *fig* mesurer.

calibre **nm** 1. calibre (*m*) 2. jauge (*f*) 3. *fig* taille (*f*), importance (*f*) • **de mucho calibre** de taille.

calidad **nf** qualité (*f*) • **la calidad humana** les qualités humaines • **de calidad** de qualité • **calidad de** en qualité de, en tant que.

cálido, da **adj** 1. chaud(e) 2. chaleureux(euse).

caliente **adj** 1. chaud(e) • **en caliente** *fig* chaud 2. *fig* passionné(e) 3. *tfam* • **ponerse caliente** bander.

calificación **nf** 1. qualification (*f*) 2. scol noter (*f*).

calificar **vt** 1. qualifier 2. scol noter.

calificativo, va **adj** qualificatif(ive). ■ **calificativo** **nm** • **no encuentro calificativos para describir su generosidad** je ne trouve pas de mots pour décrire sa générosité • **le aplicamos el calificativo de imbécil** on le qualifie d'imbécile.

caligrafía **nf** 1. calligraphie (*f*) 2. écriture (*f*).

cáliz **nm** calice (*m*).

calizo, za **adj** calcaire. ■ **caliza** **nf** calcaire (*m*).

callado, da **adj** 1. réservé(e) 2. silencieux(euse).

callar ■ **vi** se taire. ■ **vt** 1. taire, passer sous silence 2. garder (*un secret*). ■ **callarse** **vp** se taire.

calle **nf** 1. rue (*f*) • **calle peatonal** rue piétonnière *ou* piétonne 2. SPORT couloir (*m*) • **dejar a alguien en la calle, echar a alguien a la calle** mettre qqn sur le pavé, mettre qqn à la porte.

callejear **vi** flâner.

callejero, ra **adj** 1. (*scène*) de la rue 2. (*vente*) ambulante • **un perro callejero** un chien errant • **es muy callejera** elle est tout le temps dehors. ■ **callejero** **nm** répertoire (*m*) des rues.

callejón **nm** ruelle (*f*) • **callejón sin salida** litt & *fig* impasse (*f*).

callejuela **nf** ruelle (*f*).

callista **nmf** pédicure (*mf*).

callo **nm** durillon (*m*), cor (*m*) • **es un callo** *fig* il est laid comme un pou. ■ **callos** **nm** tripes (*fpl*).

calma **nf** calme (*m*) • **estar en calma** être calme.

calmante ■ **adj** calmant(e). ■ **nm** calmant (*m*).

calmar **vt** calmer. ■ **calmarse** **vp** se calmer.

caló **nm** parler gitan repris dans la langue française.

calor **nm** chaleur (*f*) • **entrar en calor** se chauffer • SPORT s'échauffer • **tener calor** avoir chaud.

caloría **nf** calorie (*f*).

calote **nm** (*Amér*) escroquerie (*f*).

calumnia **nf** calomnie (*f*).

calumniar vt calomnier.

calumnioso, sa adj calomnieux(euse).

caluroso, sa adj 1. chaud(e) 2. fig chaleureux(euse).

calva nf ▷ **calvo**.

calvario nm 1. chemin (m) de croix 2. fig calvaire (m).

calvicie nf calvitie (f).

calvo, va adj & nm, f chauve. ■ **calva** nf crâne (m) dégarni.

calzada nf chaussée (f).

calzado, da adj 1. chaussé(e) 2. (oiseau) patin(e). ■ **calzado** nm chaussure (f).

calzador nm chausse-pied (m inv).

calzar vt 1. chausser 2. mettre (des gants) 3. porter (des chaussures) • **¿qué número calza?** quelle est votre pointure ? 4. caler. ■ **calzarse** vp se chausser • **calzarse unas sandalias** mettre des sandales.

calzo nm cale (f).

calzón nm (gén pl) 1. vieilli culotte (f) 2. (Amér) slip (m).

calzoncillos nmpl 1. slip (m) 2. caleçon (m).

cama nf lit (m) • **estar en ou guardar cama** rester au lit, garder le lit • **hacer la cama** faire son lit • **cama nido** lit gigogne.

camada nf portée (f).

camafeo nm camée (m).

camaleón nm litt & fig caméléon (m).

cámara ■ nf 1. chambre (f) • **cámara de gas** chambre à gaz • **cámara frigorífica** chambre froide 2. caméra (f) • **a cámara lenta** au ralenti • **cámara (fotográfica)** appareil (m) photo 3. carré (m) (des officiers) 4. chambre (f) à air. ■ nmf cameraman (m).

camarada nmf camarade (mf).

camaradería nf camaraderie (f).

camarero, ra nm, f 1. (de bar, de restaurant) serveur (m), -euse (f), garçon (m) 2. (d'hôtel) garçon d'étage (m), femme de chambre (f) 3. chambellan (m), dame (f) d'honneur.

camarilla nf bande (f) (groupe).

amarón nm crevette (f).

amarote nm cabine (f).

ambalache nm (Amér) boutique d'articles d'occasion

ambiador nm table (f) à langer.

ambiante adj changeant(e).

ambiar ■ vt changer • **ambiar algo** (por) échanger qqch (contre). ■ vi 1. • **ambiar** (de) changer (de) • **ambiar de parecer** changer d'avis 2. AUTO • **ambiar** (de velocidades) changer de vitesse. ■ **ambiarse** vp se changer • **ambiarse de zapatos** changer de chaussures • **ambiarse de casa** déménager.

cambio nm 1. changement (m) • **cambio climático** changement climatique • **a las primeras de cambio** fig tout d'un coup 2. échange (m) • **a cambio** en échange 3. monnaie (f) 4. (actions, devises) change (m) 5. AUTO • **cambio** (de marchas ou velocidades) changement (m) de vitesse. ■ **en cambio** loc adv 1. en revanche sout, par contre fam 2. à la place, en échange. ■ **cambio de rasante** nm sommet (m) de côte. ■ **libre cambio** nm libre-échange (m).

cambista nmf cambiste (mf).

cambujo, ja adj (Amér) métis(isse) (d'Indien et de Noir).

camelar vt fam embobiner.

camelia nf camélia (m).

camello, lla nm, f chameau (m), chamelle (f). ■ **camello** nm tñam dealer (m).

camellón nm (Amér) terre-plein (m) central.

camelo nm fam baratin (m).

camerino nm THÉÂTRE loge (f).

camilla ■ nf brancard (m). ■ adj ▷ **mesa**.

camillero, ra nm, f brancardier (m).

caminante nmf marcheur (m), -euse (f).

caminar ■ vi marcher • **caminar** (hacia) fig aller (au-devant de) • **caminar hacia su ruina** fig courir à sa perte. ■ vt parcourir.

caminata nf trotte (f).

camino nm 1. chemin (m) • **de camino** en chemin • **nos pilla de camino** c'est sur le chemin • **abrirse alguien camino** fig faire son chemin • **andar por mal camino** fig être sur la mauvaise pente • **quedarse alguien a medio camino** fig s'arrêter en chemin 2. route (f).

CULTURE...

el camino de Santiago

Des le Moyen Âge, de nombreux pèlerins emprunteront le « chemin de Saint Jacques » pour se rendre sur le site du tombeau de l'apôtre. Les pèlerins venus de diverses régions d'Europe entraient en Espagne par le Col du Somport ou de Roncèvaux et faisaient étape dans les monastères, églises et hôpitaux construits à cet effet. La tradition du pèlerinage, quasiment disparue autour du XVII^e siècle, a repris depuis les années 60 grâce aux efforts de l'Église Catholique. Le chemin est de nouveau très fréquenté, notamment les années de jubilé, appelées *años santos*, quand la Saint Jacques (25 août) tombe un dimanche.

camión nm 1. camion (m) • **camión cisterna** camion-citerne (m) 2. (Amér) bus (m).

camionero, ra nm, f camionneur (m), routier (m)

camioneta *nf* camionnette (*f*).

camisa *nf* 1. chemise (*f*) 2. TECHNOL manchon (*m*) 3. ZOOL mue (*f*) 4. BOT peau (*f*) • **se mete en camisa de once varas** il se mêle de ce qui ne le regarde pas • **mudar ou cambiar de camisa** retourner sa veste. ■ **camisa de fuerza** *nf* camisolé (*f*) de force.

camiseta *nf* 1. maillot (*m*) de corps 2. tee-shirt (*m*) 3. SPORT maillot (*m*).

camisola *nf* 1. nuisette (*f*) 2. (Amér) chemisier (*m*) 3. (Amér) chemise (*f*) de nuit.

camisón *nm* chemise (*f*) de nuit.

camorra *nf* bagarre (*f*) • **buscar camorra** chercher la bagarre.

campal *adj* ▷ **batalla**.

campamento *nm* 1. campement (*m*) 2. troupe (*f*).

campana *nf* 1. cloche (*f*) 2. hotte (*f*) (de cheminée) • **doblar las campanas** sonner les cloches • sonner le glas • **campana extractora de humos** hotte (*f*) aspirante • **oír campanas y no saber dónde** ne comprendre qu'à moitié.

campanada *nf* 1. sonnerie (*f*) (de cloche, de réveil) 2. fig (événement) • **la campanada del siglo** l'événement (*m*) du siècle • **ser la campanada** faire sensation.

campanario *nm* clocher (*m*).

campanilla *nf* 1. (instrument, fleur) clochette (*f*) 2. (porte) sonnette (*f*).

campanilleo *nm* tintement (*m*).

campante *adj* 1. fam cool • **estar ou quedarse tan campante** fig ne pas broncher 2. fier (fière).

campaña *nf* campagne (*f*) (électorale, publicitaire).

campechano, na *adj* simple • **es un hombre campechano** c'est un chic type.

campeón, ona *nm, f* champion (*m*), -onne (*f*).

campeonato *nm* championnat (*m*) • **de campeonato** fam fig d'enfer.

campero, ra *adj* de campagne. ■ **campera** *nf* 1. (gén pl) ≡ camarguaise (*f*) 2. (Amér) blouson (*m*).

campesino, na *adj & nm, f* paysan(anne).

campestre *adj* champêtre.

camping ['kæmpɪŋ] *nm* camping (*m*).

campo *nm* 1. champ (*m*) • **campo de batalla/ de tiro** champ de bataille/de tir • **dejar el campo libre** fig laisser le champ libre 2. campagne (*f*) 3. SPORT & AÉRON terrain (*m*) 4. court (*m*) (de tennis) 5. fig domaine (*m*). ■ **campo de concentración** *nm* camp (*m*) de concentration. ■ **campo de trabajo** *nm* 1. chantier (*m*) de jeunesse 2. camp (*m*) de travail. ■ **campo visual** *nm* champ (*m*) visuel.

Campsa (abr de **Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, SA**) *nf* compagnie pétrolière espagnole semi-publique.

campus *nm* inv campus (*m*).

camuflaje *nm* camouflage (*m*).

camuflar *vt* camoufler.

cana *nf* ▷ **cano**.

Canadá *npr* • (el) **Canadá** (le) Canada.

canadiense ■ *adj* canadien(enne). ■ *nmf* Canadien (*m*), -enne (*f*).

canal ■ *nm* 1. canal (*m*) 2. carcasse (*f*) 3. RADIO & TV chaîne (*f*) • **canal temático** chaîne thématique 4. conduite (*f*) (d'eau, de gaz). ■ *nm* ou *nf* gouttière (*f*).

canalé *nm* côtes (*fpl*) (d'un tricot).

canalizar *vt* litt & fig canaliser.

canalla *nmf* canaille (*f*).

canalón *nm* 1. gouttière (*f*) 2. = **canelón**.

canapé *nm* CULIN (sofa) canapé (*m*).

Canarias *npr* • (las) **Canarias** (les) Canaries (*fpl*).

canario, ria ■ *adj* canarien(enne). ■ *nm, f* Canarien (*m*), -enne (*f*). ■ **canario** *nm* ZOOL canari (*m*).

canasta *nf* 1. corbeille (*f*) 2. (jeu de cartes) canasta (*f*) 3. SPORT panier (*m*).

canastilla *nf* 1. corbeille (*f*) 2. layette (*f*).

canasto *nm* grande corbeille (*f*).

cancela *nf* grille (*f*).

cancelación *nf* annulation (*f*).

cancelar *vt* 1. annuler 2. résilier 3. solder (une dette) 4. lever (une hypothèque).

cáncer *nm* fig & MÉD cancer (*m*). ■ **Cáncer** ■ *nm* inv Cancer (*m* inv). ■ *nmf* inv cancer (*m* inv).

cancerígeno, na *adj* cancérigène.

canceroso, sa *adj & nm, f* cancéreux(euse).

cancha *nf* 1. terrain (*m*) (de football, de golf) 2. court (*m*) (de tennis).

canciller *nm* 1. chancelier (*m*) 2. ministre (*m*), des Affaires étrangères.

canción *nf* chanson (*f*) • **canción de cuna** berceuse (*f*).

cancionero *nm* 1. recueil (*m*) de chansons 2. recueil (*m*) de poésies.

candado *nm* cadenas (*m*).

candela *nf* chandelle (*f*) • **dar candela** fam fig donner du feu.

candelabro *nm* candélabre (*m*).

candelero *nm* chandelier (*m*) • **estar en el candelero** fig être très en vue.

candente *adj* 1. incandescent(e) 2. fig (sujet) brûlant(e).

candidato, ta *nm, f* candidat (*m*), -e (*f*).

candidatura *nf* 1. candidature (*f*) 2. liste (*f*) (de candidats).

candidez *nf* candeur (*f*).

cándido, da *adj* candide.
candil *nm* 1. lampe (*f*) à huile 2. (Amér) lustre (*m*)
candilejas *nfpl* 1. feux (*mpl*) de la rampe 2. fig théâtre (*m*).
canelo, la *adj* cannelle (*inv*). ■ **canela** *nf* cannelle (*f*).
canelón *nm* cannelloni (*m*).
cangrejo *nm* crabe (*m*).
canguro ■ *nm* kangourou (*m*). ■ *nmf* fam baby-sitter (*mf*) • **hacer de canguro** faire du baby-sitting.
carnibal *adj* & *nmf* cannibale.
carnibalismo *nm* cannibalisme (*m*).
canica *nf* bille (*f*). ■ **canicas** *nfpl* (jeu) billes (*fpl*).
caniche *nm* caniche (*m*).
canícula *nf* canicule (*f*).
canijo, ja ■ *adj* péj rachitique. ■ *nm, f* nabot (*m*), -e (*f*).
canilla *nf* 1. tibia (*m*) 2. cannette (*f*) (de fil) 3. (Amér) robinet (*m*) 4. (Amér) fam (pied) canne (*f*).
canillita *nm* (Amér) fam crieur (*m*) de journaux.
canino, na *adj* canin(e). ■ **canino** *nm* canine (*f*).
canjear *vt* échanger.
cano, na *adj* blanc(blanche). ■ **cana** *nf* cheveu (*m*) blanc.
canoá *nf* 1. canot (*m*) 2. SPORT canoë (*m*).
anódromo *nm* cynodrome (*m*).
anon *nm* 1. (norme & mus) canon (*m*) 2. idéal (*m*) 3. redevance (*f*).
anónigo *nm* chanoine (*m*).
anonizar *vt* canoniser.
ansoso, sa *adj* grisonnant(e).
ansado, da *adj* 1. fatigué(e) • **estar cansado de algo** fig être fatigué de qqch 2. fatigant(e).
ansador, ra *adj* (Amér) 1. fatigant(e) 2. ennuyeux(euse).
ansancio *nm* fatigue (*f*).
ansar *vt* & *vi* fatiguer. ■ **cansarse** *vp* • **cansarse (de)** se fatiguer (de) • **cansarse (de algo/de hacer algo)** fig se lasser de qqch/de faire qqch.
antabria *npr* Cantabrique.
antábrico, ca *adj* de Cantabrique. ■ **Cantábrico** *nm* • **el Cantábrico** le golfe de Gascogne.
ántabro, bra ■ *adj* cantabre. ■ *nm, f* Cantabre (*mf*).
antaleta *nf* (Amér) 1. rengaine (*f*) 2. fig sermon (*m*).
antamañanas *nmf* *inv* baratineur (*m*), -euse (*f*).
antante *adj* & *nmf* chanteur(euse).
antaor, ra *nm, f* chanteur (*m*), -euse (*f*) de flamenco.

cantar ■ *vt* 1. chanter 2. (bingo, gros lot) annoncer 3. (heures) sonner. ■ *vi* 1. chanter 2. fam fig (confesser) • **cantar (de plano)** lâcher le morceau 3. fam fig puer. ■ *nm* sout chanson (*f*).
cántaro *nm* cruche (*f*).
cante *nm* fam bourde (*f*). ■ **cante jondo** *nm* âme du chant flamenco.
cantera *nf* 1. carrière (*f*) (de pierres) 2. fig vivier (*m*).
cantero *nm* (Amér) parterre (*m*).
cantidad ■ *nf* 1. quantité (*f*) • **cantidad de** beaucoup de • **hay cantidad de gente** il y a beaucoup de monde 2. somme (*f*) (d'argent). ■ *adv* fam vachement • **cantidad de bien** vachement bien.
cantilena, cantinela *nf* rengaine (*f*), couplet (*m*).
cantimplora *nf* gourde (*f*).
cantina *nf* 1. MIL popote (*f*) 2. buffet (*m*) de la gare 3. cafétéria (*f*) 4. cantine (*f*).
cantinela = **cantilena**.
canto *nm* 1. chant (*m*) 2. arête (*f*) (d'une table) 3. tranche (*f*) (d'un livre, d'une pièce) 4. • **de canto** sur le côté • (livre) sur la tranche 5. dos (*m*) (d'un couteau) 6. caillou (*m*) • **canto rodado** galet (*m*).
cantor, ra *adj* & *nm, f* chanteur(euse).
canturrear, canturriar *vt* & *vi* chantonner.
canutas *nfpl* fam • **pasarlas canutas** en baver.
canuto *nm* 1. tube (*m*) 2. fam pétard (*m*).
caña *nf* 1. tige (*f*) • **caña de azúcar** canne (*f*) à sucre 2. demi (*m*) • **darle ou meterle caña a algo** fam se défoncer pour qqch. ■ **caña (de pescar)** *nf* canne (*f*) à pêche • **pescar con caña** pêcher à la ligne.
cañamo *nm* chanvre (*m*).
cañería *nf* canalisation (*f*).
caño *nm* tuyau (*m*).
cañón *nm* 1. canon (*m*) 2. conduit (*m*) (de cheminée) 3. tuyau (*m*) (d'un orgue) 4. cañon (*m*), canyon (*m*).
caoba *nf* acajou (*m*).
caos *nm* *inv* chaos (*m*).
caótico, ca *adj* chaotique.
cap. (*abr* écrite de **capítulo**) chap. • **'consultar el cap. 5'** 'consulter le chap. 5'.
capa *nf* 1. (vêtement & TAUROM) cape (*f*) 2. couche (*f*) (de peinture, de glace, sociale, etc) • **capa de ozono** couche d'ozone • **andar de capa caída** (affaire) battre de l'aile • (personne) être dans une mauvaise passe.
capacidad *nf* capacité (*f*).
capacitación *nf* formation (*f*).
capacitar *vt* • **capacitar a alguien para algo** former qqn à qqch • **capacitar a alguien para hacer algo** habiliter qqn à faire qqch.
capar *vt* châtrer.

caparazón *nm* carapace (*f*) • **meterse en su caparazón** *fig* rentrer dans sa coquille.

capataz *nm* 1. chef (*m*) d'exploitation 2. chef (*m*) de chantier.

capaz *adj* • **capaz (de algo/de hacer algo)** capable (de qqch/de faire qqch).

capazo *nm* cabas (*m*).

capear *vt fig* 1. contourner (les difficultés) 2. se dérober à (ses engagements) 3. fuir (le travail) 4. **TAUROM** faire des passes avec la cape.

capellán *nm* aumônier (*m*).

caperuza *nf* capuchon (*m*) (de vêtement, de stylo).

capicúa ■ *adj inv* palindrome. ■ *nm inv* nombre (*m*) palindrome.

capilar *adj* capillaire. ■ *nm* capillaire (*m*).

capilla *nf* chapelle (*f*) • **capilla ardiente** chapelle ardente.

cápita ■ **per cápita** *loc adj* 1. par personne 2. par habitant.

capital ■ *adj* capital(e) • **lo capital es...** l'essentiel, c'est... ■ *nm* capital (*m*). ■ *nf* capitale (*f*).

capitalismo *nm* capitalisme (*m*).

capitalista *adj & nmf* capitaliste.

capitalizar *vt* capitaliser • **capitalizar algo** *fig* tirer profit de qqch.

capitán, ana *nm, f* capitaine (*m*).

capitanear *vt* 1. **MIL** commander 2. (*diriger*) mener 3. **SPORT** être le capitaine de.

capitanía *nf* état-major (*m*).

capitel *nm* **ARCHIT** chapiteau (*m*).

capitoste *nmf* péj caïd (*m*).

capitulación *nf* capitulation (*f*).

capitular *vi* capituler.

capítulo *nm* chapitre (*m*).

capó, capot [ka'po] (*pl* capots) *nm* capot (*m*).

caporal *nm* caporal (*m*).

capot = **capó**.

capota *nf* **AUTO** capote (*f*).

capote *nm* 1. (manteau) capote (*f*) 2. **TAUROM** cape (*f*).

capricho *nm* caprice (*m*) • **darse un capricho** se faire un petit plaisir • **por puro capricho** par pur caprice.

caprichoso, sa *adj* capricieux(euse).

Capricornio ■ *nm inv* Capricorne (*m inv*). ■ *nmf inv* capricorne (*m inv*).

cápsula *nf* 1. capsule (*f*) 2. gélule (*f*).

captar *vt* 1. gagner (la sympathie) 2. capter (l'attention) 3. (comprendre) saisir 4. **RADIO** capter.

captura *nf* capture (*f*).

capturar *vt* capturer.

capucha *nf* 1. capuche (*f*) 2. capuchon (*m*) (de stylo).

capuchón *nm* capuchon (*m*).

capullo, lla *adj & nm, f* vulg con(conne). ■ **capullo** *nm* 1. bouton (*m*) (de fleur) 2. cocon (*m*) (de ver) 3. vulg gland (*m*).

caqui, kaki ■ *adj inv* kaki (*inv*). ■ *nm* 1. plaque-minier (*m*) 2. kaki (*m*).

cara *nf* 1. visage (*m*), figure (*f*) • **cara a cara** face à face • **de cara** dans les yeux 2. tête (*f*) • **tener buena/mala cara** avoir bonne/mauvaise mine • **tener cara de enfado/sueño** avoir l'air fâché(e)/fatigué(e) • **tiene cara de ponerse a llover** on dirait qu'il va pleuvoir 3. face (*f*) • **a cara o cruz** à pile ou face 4. *fam* culot (*m*) • **tener (mucha) cara, tener la cara muy dura** avoir un sacré culot 5. façade (*f*) • **cruciar la cara a alguien** gifler qqn • **de cara a** en vue de • **de cara al futuro** face à l'avenir 6. **decir algo a alguien a la ou en cara** dire qqch en face à qqn • **echar en cara** jeter à la figure • **romper ou partir la cara a alguien** casser la figure à qqn • **nos veremos las caras** on se retrouvera.

carabela *nf* caravelle (*f*).

carabina *nf* 1. carabine (*f*) 2. *fam fig* chaperon (*m*).

Caracas *npr* Caracas.

caracol *nm* 1. escargot (*m*) • **caracol de mar** bigorneau (*m*) 2. coquillage (*m*) 3. **ANAT** limaçon (*m*) 4. accroche-cœur (*m*).

caracola *nf* conque (*f*).

carácter (*pl* caracteres) *nm* caractère (*m*) • **(tener) buen/mal carácter** (avoir) bon/mauvais caractère.

característico, ca *adj* caractéristique. ■ **característica** *nf* caractéristique (*f*).

caracterización *nf* 1. caractérisation (*f*) 2. grimage (*m*).

caracterizar *vt* 1. caractériser 2. incarner 3. grimer. ■ **caracterizarse** *vp* • **caracterizarse por** se caractériser par.

caradura *adj & nmf* *fam* gonflé(e) • **es un caradura** il est gonflé.

carajillo *nm* café arrosé de rhum ou de cognac

carajo *nm* *fam* • **¡qué carajo!** bordel !

caramba *interj* • **¡caramba!** ça alors ! • **¡zut!** alors !

carambola *nf* carambolage (*m*). ■ **carambola** *interj* (*Amér*) *fam* • **¡carambolas!** zut !

caramelizar *vt* caraméliser.

caramelo *nm* 1. bonbon (*m*) 2. caramel (*m*).

carantoñas *nfpl* • **hacer carantoñas** faire des mamours • *fig* faire patte de velours.

carátula *nf* 1. couverture (*f*) (de livre) 2. poche te (*f*) (de disque) 3. masque (*m*).

caravana *nf* 1. caravane (*f*) 2. roulotte (*f*) 3. (*en* bouteillage) bouchon (*m*). ■ **caravanas** *nfj* (*Amér*) 1. pendants (*mpl*) d'oreilles 2. courbures (*fpl*).

caray *interj* • **icaray!** mince !
carbón *nm* 1. charbon (*m*) 2. fusain (*m*).
carboncillo *nm* fusain (*m*).
carbonero, ra *adj & nm, f* charbonnier(ère).
 ■ **carbonera** *nf* 1. cave (*f*) à charbon 2. pile (*f*) de bois.
carbonilla *nf* 1. escarbille (*f*) 2. poussier (*m*).
carbonizar *vt* carboniser. ■ **carbonizarse** *vp* être carbonisé(e).
carbono *nm* carbone (*m*).
carburador *nm* carburateur (*m*).
carburante *nm* carburant (*m*).
carburar ■ *vt* carburer. ■ *vi* *fam* gazer.
carca *adj & nmf* péj réac.
carcajada *nf* éclat (*m*) de rire • **reír a carcajadas** rire aux éclats.
carcajearse *vp* rire aux éclats • **carcajearse de** se moquer de.
carcamal *nmf* *fam* péj 1. (homme) vieux croulant (*m*) 2. (femme) vieille peau (*f*).
cárcel *nf* prison (*f*).
carcelero, ra *nm, f* gardien (*m*), -enne (*f*) de prison.
carcoma *nf* 1. ver (*m*) à bois 2. vermoulure (*f*).
carcomer *vt* 1. ronger 2. (santé) miner.
cardar *vt* 1. carder (la laine) 2. crêper (les cheveux).
cardenal *nm* 1. cardinal (*m*) 2. (hématome) bleu (*m*).
cardiaco, ca, cardíaco, ca *adj* cardiaque.
cárdigan, cardigán *nm* cardigan (*m*).
cardinal *adj* cardinal(e).
cardiólogo, ga *nm, f* cardiologue (*mf*).
cardiovascular *adj* cardio-vasculaire.
cardo *nm* chardon (*m*) • **es un cardo** *fam* *fig* il est aimable comme une porte de prison.
carecer ■ **carecer de** *vi* manquer de.
carena *nf* carénage (*m*).
carencia *nf* 1. manque (*m*) 2. MÉD carence (*f*).
carente *adj* dépourvu(e) • **carente de** dépourvu de • **carente de interés** sans intérêt.
carestía *nf* 1. manque (*m*) 2. cherté (*f*).
careta *nf* 1. masque (*m*) • **careta antigás** masque à gaz 2. *fig* façade (*f*).
carey *nm* 1. caret (*m*) 2. (matière) écaille (*f*).
carga *nf* 1. (gén. MIL & ÉLECTR) charge (*f*) • **volver a la carga** *fig* revenir à la charge 2. chargement (*m*) 3. cargaison (*f*) • **de carga y descarga** (zone) de livraisons 4. recharge (*f*).
cargado, da *adj* 1. chargé(e) 2. (boisson alcoolisée) tassé(e) • **un café cargado** un café serré 3. lourd(e) • **un cielo cargado** un ciel couvert • **iqué habitación más cargada!** on étouffe dans cette pièce !

cargador, ra *adj* chargeur(euse). ■ **cargador** *nm* 1. chargeur (*m*) 2. (personne) débardeur (*m*).
cargamento *nm* chargement (*m*), cargaison (*f*).
cargante *adj* *fam* *fig* assommant(e).
cargar ■ *vt* 1. (gén. MIL & ÉLECTR) charger 2. recharger 3. faire payer (un montant, une facture, une dette) 4. faire monter (un prix) • **cargar algo en cuenta** mettre qqch sur un compte 5. *fig* donner • **lo cargaron de trabajo/de responsabilidades** ils lui ont donné beaucoup de travail/de responsabilités 6. *fam* *fig* assommer 7. (sujet : fumée) • **cargar la cabeza** donner mal à la tête • **cargar el ambiente** enfumer l'atmosphère. ■ *vi* 1. • **cargar algo sobre alguien** retomber sur qqn 2. • **cargar con** porter (un paquet) • prendre à sa charge (des frais) • *fig* assumer (des responsabilités, la responsabilité) • *fig* accepter (les conséquences). ■ **cargarse** *vp* 1. *fam* bousiller 2. *fam* recaler 3. *fam* dégommer 4. (par la fumée) • **se me carga el pecho** j'ai les poumons tout encrassés.
cargo *nm* 1. (gén & DR) charge (*f*) • **correr a cargo de** être à la charge de • **hacerse cargo de** se charger de • prendre en charge • se rendre compte de 2. (emploi) poste (*m*) 3. ÉCON débit (*m*).
cargosear *vt* (Amér) agacer.
cargoso, sa *adj* (Amér) agaçant(e).
carguero *nm* cargo (*m*).
Caribe *npr* • **el Caribe** la mer des Caraïbes.
caricatura *nf* caricature (*f*).
caricaturizar, caricaturar *vt* caricaturer.
caricia *nf* litt & *fig* caresse (*f*).
caridad *nf* charité (*f*).
caries *nf* *inv* carie (*f*).
carillón *nm* carillon (*m*).
cariño *nm* 1. affection (*f*), tendresse (*f*) • **tomar cariño a alguien** prendre qqn en affection 2. soin (*m*) 3. (appellation affectueuse) chéri (*m*), -e (*f*).
cariñoso, sa *adj* affectueux(euse).
carisma *nm* charisme (*m*).
carismático, ca *adj* charismatique.
Caritas *nf* Caritas Internationalis (œuvre de charité).
caritativo, va *adj* 1. charitable 2. (association) caritatif(ive).
cariz *nm* (seulement sing) tournure (*f*).
carlista *adj & nmf* carliste.
carmesí (*pl* **carmesies** ou **carmesis**) ■ *adj* cramoiisé(e). ■ *nm* rouge (*m*) cramoiisé.
carmin ■ *adj* carmin (*inv*). ■ *nm* 1. carmin (*m*) 2. rouge (*m*) à lèvres.
carnada *nf* litt & *fig* appât (*m*).

carnal *adj* 1. charnel(elle) 2. (oncle, neveu) au premier degré 3. (cousin) germain(e).

carnaval *nm* carnaval (*m*).

CULTURE...

el carnaval

Le carnaval se déroule généralement la deuxième semaine de février, environ quarante jours avant la Semaine sainte. Le lundi et le mardi de la semaine de carnaval, les écoles sont fermées. Toute la population participe à la fête en arborant des déguisements souvent somptueux et défile au milieu des chars et au son des guitares, tambours, sifflets et pétards. Les carnivals les plus célèbres sont ceux de Cadix en Andalousie et de Tenerife aux Canaries.

carnaza *nf* litt & fig appât (*m*).

carne *nf* 1. chair (*f*) • **en carne viva** à vif • **ser alguien de carne y hueso** fig être qqn d'humain 2. viande (*f*) • **carne de cerdo** viande de porc • **carne de cordero** mouton (*m*) • agneau (*m*) • **carne de ternera** veau (*m*) • **carne picada** viande hachée. ■ **carne de gallina** *nf* chair (*f*) de poule.

carné, carnet (*pl* carnets) *nm* 1. carte (*f*) • **carné de conducir** permis (*m*) de conduire • **carné de identidad** carte d'identité 2. agenda (*m*).

carnicería *nf* 1. boucherie (*f*) 2. fig carnage (*m*).

carnicero, ra ■ *adj* carnassier(ère). ■ *nm, f* litt & fig boucher (*m*), -ère (*f*).

cárnico, ca *adj* 1. (industriel) de la viande 2. (produit) de boucherie.

carnívoro, ra *adj* 1. carnivore 2. (oiseau) carnassier(ère). ■ **carnívoros** *nmppl* carnivores (*mpl*).

carnoso, sa *adj* charnu(e).

caro, ra *adj* cher(chère). ■ **caro** *adv* • **costar/vender caro** coûter/vendre cher • **esta tienda vende caro** ce magasin est cher.

carozo *nm* (Amér) noyau (*m*) (de fruit).

carpa *nf* 1. carpe (*f*) 2. chapiteau (*m*) 3. tente (*f*).

carpeta *nf* 1. chemise (*f*) (de bureau) 2. INFORM dossier (*m*).

carpintería *nf* 1. menuiserie (*f*) 2. charpenterie (*f*) 3. charpente (*f*).

carpintero, ra *nm, f* 1. menuisier (*m*) 2. charpentier (*m*).

carraca *nf* 1. crécelle (*f*) 2. fig épave (*f*).

carraspear *vi* 1. parler d'une voix rauque 2. se racler la gorge.

carraspera *nf* • **tener carraspera** être enrroué(e).

carrera *nf* 1. (gén & SPORT) course (*f*) • **en una carrera** en courant • **tomar carrera** prendre de l'élan • **carrera armamentista** ou **de armamentos** course aux armements 2. parcours (*m*) 3. cursus (*m*) (universitaire) • **hacer la carrera de derecho** faire des études de droit 4. (profession) carrière (*f*) 5. nom de certaines rues en Espagne.

carrerilla *nf* • **coger** ou **tomar carrerilla** prendre de l'élan. ■ **de carrerilla** *loc adv* 1. d'une seule traite 2. de A à Z.

carreta *nf* charrette (*f*).

carretada *nf* 1. charretée (*f*) 2. fam (grande quantité) tonne (*f*).

carrete *nm* 1. bobine (*f*) 2. pellicule (*f*) 3. (pour la pêche) moulinet (*m*) 4. ruban (*m*) (de machine à écrire).

carretera *nf* route (*f*) • **carretera comarcal/nacional** route départementale/nationale • **carretera de cuota** (Amér) autoroute (*f*).

carretero, ra *nm, f* charretier (*m*), -ère (*f*). ■ **carretero** *nm* (Amér) route (*f*).

carretilla *nf* brouette (*f*).

carril *nm* 1. voie (*f*) • **carril bici** voie cyclable • **carril bus** couloir (*m*) d'autobus 2. rail (*m*) 3. ornière (*f*).

carrillo *nm* joue (*f*) • **comer a dos carrillos** fig manger comme quatre.

carro *nm* 1. chariot (*m*) • **carro de combate** char (*m*) d'assaut • **ipara el carro!** fam eh, mollo ! 2. (Amér) voiture (*f*) • **carro comedor** wagon-restaurant (*m*).

carrocería *nf* 1. carrosserie (*f*) 2. atelier (*m*) de carrosserie.

carromato *nm* 1. roulotte (*f*) 2. guimbarde (*f*).

carroña *nf* charogne (*f*).

carroza ■ *nf* carrosse (*m*). ■ *nmmf* fam ringard (*m*), -e (*f*).

carruaje *nm* voiture (*f*).

carrusel *nm* 1. manège (*m*) 2. carrousel (*m*).

carta *nf* 1. lettre (*f*) • **echar una carta** poster une lettre • **carta de recomendación** lettre de recommandation 2. (de jeu, menu, routière) carte (*f*) • **a la carta** à la carte • **echar las cartas** ■ **alguien** tirer les cartes à qqn • **carta verde** carte verte (délivrée par les assurances automobiles) 3. charte (*f*) • **jugarse todo a una carta** fig mettre tous ses œufs dans le même panier. ■ **carta de ajuste** *nf* tv mire (*f*). ■ **carta blanca** *nf* • **tener carta blanca** avoir carte blanche.

À PROPOS DE...**carta**

Attention *carta* est un faux-ami ! *Carta* désigne « une lettre » ou « une carte à jouer ».

artabón nm équerre (f).
artagena npr Carthagène • **Cartagena de Indias** Carthagène d'Indes.
artapacio nm 1. cartable (m) 2. cahier (m).
artearse vp s'écrire, échanger des lettres.
artel nm 1. affiche (f) • 'prohibido fijar cartel' défense d'afficher 2. fig (succès) • de cartel de renom.
ártel nm cartel (m).
árter nm auto carter (m).
artera nf 1. portefeuille (m) • **cartera de clientes** fichier (m) (de) clients • **cartera de pedidos** carnet (m) de commandes 2. porte-documents (m) 3. serviette (f) 4. cartable (m).
arterista nmf pickpocket (m).
artero, ra nm, f facteur (m), -trice (f).
artilago nm cartilage (m).
artilla nf 1. livret (m) • **cartilla de ahorros** livret de caisse d'épargne • **cartilla de la seguridad social** carte (f) de sécurité sociale • **cartilla militar** livret matricule 2. premier livre de lecture.
artografía nf cartographie (f).
artomancia nf cartomancie (f).
artón nm 1. carton (m) • **cartón piedra** carton-pâte (m) 2. cartouche (f) (de cigarettes).
artuchera nf cartouchière (f).
artucho nm 1. cartouche (f) (d'arme) 2. cornet (m) (de papier) 3. rouleau (m) (de pièces).
artujo, ja adj chartreux(euse). ■ **cartujo nm** 1. chartreux (m) 2. fig ermite (m). ■ **cartuja nf** chartreuse (f).
artulina nf bristol (m).
asa nf 1. maison (f) • **casa adosada/unifamiliar** maison jumelle/individuelle • **Casa Consistorial** hôtel (m) de ville • **casa de campo** maison de campagne • **casa de huéspedes** pension (f) de famille • **casa de socorro** poste (m) de secours 2. logement (m) 3. famille (f) • **caérsele a uno la casa encima** ne plus se supporter chez soi • avoir le moral à zéro • **echar ou tirar la casa por la ventana** jeter l'argent par les fenêtres • **ser de andar por casa** ne pas être génial(e).
isaca nf casaque (f).
isado, da ■ **adj** marié(e) • **estar casado con alguien** être marié avec qqn. ■ **nm, f** marié (m), -e (f).
isamiento nm mariage (m).
isar ■ **vt** 1. marier 2. enfile (des perles) 3. recoller (des morceaux). ■ **vi** aller ensemble. ■ **casarse vp** • **casarse (con)** se marier (avec).
iscabel nm grelot (m).
iscada nf cascade (f).
iscado, da adj 1. fam nase 2. éraillé(e).
iscanueces nm inv casse-noix (m inv).

casar ■ **vt** 1. casser (un œuf, une noix, la voix) 2. fêler (un pot, une assiette) 3. fam (sujet : maladie) amocher 4. fam cogner. ■ **vi** fam papoter.
cáscara nf 1. coquille (f) (d'œuf, de noix, etc) 2. écorce (f) (d'orange, de citron) 3. zeste (m) 4. peau (f) (de banane).
casarilla nf 1. enveloppe (f) (du riz, du maïs) 2. coque (f) (du cacao).
casarón nm coquille (f) (d'œuf).
cascarrabias nmf inv grincheux (m), -euse (f).
casco nm 1. casque (m) 2. coque (f) (d'un bateau) 3. (ville) • **casco antiguo** vieille ville (f) • **casco urbano** centre-ville (m) 4. sabot (m) (de cheval) 5. bouteille (f) vide 6. (morceau) éclat (m). ■ **cascos nmpl** fam tête (f) • **ser alegre ou ligero de cascos** être tête en l'air. ■ **cascos azules nmpl** • **los cascos azules** les casques bleus.
caserío nm 1. hameau (m) 2. ferme (f) 3. maison (f) de campagne.
caserna nf caserne (f).
casero, ra ■ **adj** 1. (recette) maison (inv) 2. (travaux) ménager(ère) 3. (soirée) familial(e), de famille 4. casanier(ère). ■ **nm, f** 1. propriétaire (mf) 2. intendant (m), -e (f).
caserón nm bâtisse (f).
caseta nf 1. maisonnette (f) 2. cabine (f) (de plage) 3. stand (m) (de tir) 4. tente installée dans les foires pour danser le flamenco 5. niche (f) (de chien).
casete, cassette [ka'sete] ■ **nm ou nf** cassette (f). ■ **nm** magnétophone (m).
casi adv presque • **casi no dormí** je n'ai presque pas dormi • **casi se cae** il a failli tomber • **casi nunca** presque jamais.
casilla nf 1. guichet (m) 2. casier (m) (d'une armoire) 3. case (f) (d'un imprimé, aux échecs) • **casilla de correos** (Amér) boîte (f) postale.
casillero nm casier (m).
casino nm 1. casino (m) 2. (association) cercle (m).
caso nm 1. (gén & GRAMM) cas (m) • **el caso es que...** le fait est que... • **en el mejor/peor de los casos** dans le meilleur/pire des cas • **caso que, dado el caso que, en caso de que** au cas où • **en todo ou cualquier caso** en tout cas 2. DR affaire (f) • **hacer caso a** prêter attention à • **no hacer ou venir al caso** fam être hors de propos • **ser un caso** fam être un cas.
caspa nf pellicules (fpl) (de cheveux).
casquete nm calotte (f).
casquillo nm 1. douille (f) (de balle) 2. culot (m) (d'une ampoule) 3. manche (m) (d'un bâton de ski).
cassette = casete
casta nf 1. lignée (f) 2. race (f) 3. (en Inde) caste (f)

castaña *nf* ▷ **castaño**.

castañetear ■ *vt* • **castañetear los dedos** faire claquer ses doigts. ■ *vi* claquer des dents.

castaño, ña *adj* 1. marron (*inv*) 2. châtain. ■ **castaño** *nm* 1. marron (*m inv*) 2. châtain (*m*) 3. châtaignier (*m*). ■ **castaña** *nf* 1. châtaigne (*f*) • **castañas asadas** marrons (*mpl*) chauds 2. *fam* châtaigne (*f*) 3. *fam* cuite (*f*) • **agarrarse una castaña** prendre une cuite.

castañuela *nf* castagnette (*f*).

castellanizar *vt* hispaniser.

castellano, na ■ *adj* castillan(e). ■ *nm, f* Castillan (*m*), -e (*f*). ■ **castellano** *nm* castillan (*m*), espagnol (*m*).

castellanoparlante *adj* & *nmf* castillanophone, hispanophone.

Castellón *npr* Castellon.

castidad *nf* chasteté (*f*).

castigador, ra *fam* ■ *adj* de séducteur(trice). ■ *nm, f* tombeur (*m*), -euse (*f*).

castigar *vt* 1. punir • **le han castigado sin poste** il a été privé de dessert 2. **SPORT** pénaliser 3. (*maltraiter*) endommager, frapper 4. mortifier (*le corps*) 5. *fig* séduire.

castigo *nm* 1. punition (*f*) • **quedar sin castigo** rester impuni(e) 2. épreuve (*f*) 3. **SPORT** pénalité (*f*).

Castilla *npr* Castille (*f*).

Castilla-La Mancha *npr* Castille-La Manche.

Castilla-León *npr* Castille-León.

castillo *nm* 1. château (*m*) 2. **NAUT** • **castillo de popa/de proa** gaillard (*m*) d'arrière/d'avant.

castizo, za *adj* 1. pur(e) 2. (*auteur*) puriste.

casto, ta *adj* chaste.

castor *nm* castor (*m*):

castrar *vt* 1. castrer 2. *fig* (*affaiblir*) • **castrar el entendimiento** ramollir le cerveau.

castrense *adj* militaire.

casual *adj* fortuit(e).

casualidad *nf* hasard (*m*) • **dio la casualidad de que...** il s'est trouvé que... • **por casualidad** par hasard • **¡qué casualidad!** quelle coïncidence !

casulla *nf* chasuble (*f*).

cataclismo *nm* litt & *fig* cataclysme (*m*).

catacumbas *nfpl* catacombes (*fpl*).

catador, ra *nm, f* dégustateur (*m*), -trice (*f*) • **catador de vinos** taste-vin (*m inv*).

catalán, ana ■ *adj* catalan(e). ■ *nm, f* Catalan (*m*), -e (*f*). ■ **catalán** *nm* catalan (*m*).

catalanismo *nm* 1. doctrine défendant les valeurs politiques, économiques et culturelles de la Catalogne 2. catalanisme (*m*).

catalejo *nm* longue-vue (*f*).

catalizador, ra *adj* 1. catalytique 2. *fig* • **ser el elemento catalizador de** être le détonateur de. ■ **catalizador** *nm* litt & *fig* catalyseur (*m*).

catalogar *vt* cataloguer • **se le cataloga entre los mejores especialistas** on le classe parmi les meilleurs spécialistes • **catalogar a alguien de algo** taxer qqn de qqch.

catálogo *nm* catalogue (*m*).

Cataluña *npr* Catalogne (*f*).

catamarán *nm* catamaran (*m*).

cataplasma *nf* 1. cataplasme (*m*) 2. *fam* *fig* pot (*m*) de colle.

catapulta *nf* catapulte (*f*).

catar *vt* 1. goûter 2. déguster.

catarata *nf* 1. chute (*f*) • **cataratas de Iguazú** chutes d'Iguazú 2. (*gén pl*) MÉD cataracte (*f*).

catarro *nm* rhume (*m*).

catarsis *nf* catharsis (*f*).

catastro *nm* cadastre (*m*).

catástrofe *nf* catastrophe (*f*).

catastrófico, ca *adj* catastrophique.

catch ['katʃ] (*pl* catches) *nm* catch (*m*).

cácher ['katʃer] (*pl* catchers) *nm* catcher (*m inv*).

cate *nm* *fam* • **dar un cate a alguien** flanquer une baffe à qqn • **sacar un cate** être recalé -e (*f*), prendre une gamelle.

catear *vt* *fam* coller, recaler.

catecismo *nm* catéchisme (*m*).

cátedra *nf* chaire (*f*).

catedral *nf* cathédrale (*f*).

catedrático, ca *nm, f* professeur (*m*) d'université, = professeur (*m*) agrégé.

categoría *nf* 1. catégorie (*f*) 2. rang (*m*) • **de categoría (personne)** de haut rang • grand(e) (*ai*) tiste) • (*produit*) de qualité • (*hôtel*) bon(bonne) 3. • **de primera categoría** de premier choix de qualité supérieure.

categorico, ca *adj* catégorique.

catequesis *nf* *inv* catéchèse (*f*).

catering ['katerin] *nm* catering (*m*).

cateto, ta *adj* & *nm, f* péj plouc.

cátodo *nm* cathode (*f*).

catolicismo *nm* catholicisme (*m*).

católico, ca ■ *adj* catholique. ■ *nm, f* catholique (*mf*).

catolizar *vt* convertir au catholicisme.

catorce *adj num inv* & *nm inv* quatorze. • **vo** aussi **seis**

catorceavo, va, catorzavo, va *adj num* quatorzième.

catre *nm* 1. lit (*m*) de camp 2. *fam* pieu (*m*).

catrín, ina *adj* (Amér) *fam* bêcheur(euse).

cauce *nm* 1. cours (*m*) 2. lit (*m*) (d'un fleuve) 3. canal (*m*) (d'irrigation).

caucho *nm* caoutchouc (*m*).

caudal nm 1. débit (m) (d'eau) 2. fortune (f)
 3. mine (f) • **tiene un caudal de conocimientos** c'est un puits de science.

caudaloso, sa adj 1. à fort débit 2. fortuné(e).

caudillo nm 1. caudillo (m), chef (m) militaire
 2. chef (m) de file.

causa nf cause (f) • **a causa de** à cause de.

causalidad nf causalité (f).

causante nm adj • **la razón causante de** la cause
 de. ■ nmf 1. (cause) • **ser el causante de** être à
 l'origine de 2. (Amér) contribuable (mf).

causar vt 1. causer 2. faire (plaisir, des victimes)
 3. provoquer (une maladie) 4. porter (préjudice).

caustico, ca adj litt & fig caustique.

cautela nf précaution (f) • **con cautela** avec
 précaution.

cauteloso, sa adj & nm, f prudent(e).

cautivador, ra nm adj captivant(e) • **una mira-
 da cautivadora** un regard charmeur. ■ nm, f
 charmeur (m), -euse (f).

cautivar vt 1. capturer 2. captiver.

cautiverio nm captivité (f).

cautividad nf = cautiverio.

cautivo, va adj & nm, f captif(ive).

cauto, ta adj prudent(e).

cava nm adj ANAT cave. ■ nm vin catalan fabriqué
 selon la méthode champenoise. ■ nf 1. cave (f)
 2. AGRIC bêchage (m).

cavar nm vt creuser. ■ vi 1. bêcher 2. biner.

caverna nf caverne (f).

vernícola nm adj 1. (animaux) cavernicole
 2. (personnes) des cavernes. ■ nmf 1. HIST hom-
 me (m) des cavernes 2. fig ours (m).

caviar nm caviar (m).

cavidad nf cavité (f).

cavilar vi réfléchir.

cayado nm 1. houlette (f) (de berger) 2. crosse
 (f) (d'évêque).

cayo nm îlot bas et sablonneux.

caza nm nf 1. chasse (f) • **salir ou ir de caza** aller
 à la chasse 2. gibier (m). ■ nm avion (m) de
 chasse.

zabombardero nm chasseur (m) bombar-
 dier

zador, ra nm adj de chasse. ■ nm, f litt & fig
 hasseur (m), -euse (f). ■ **cazadora** nf blouson
 (m)

zadotes nm inv coureur (m) de dot.

zalla nf eau-de-vie anisée.

zar vt 1. chasser 2. fig attraper • **lo cazaron
 on las manos en la masa** ils l'ont pris la main
 dans le sac 3. fam dégoter.

zo nm 1. casserole (f) 2. louche (f).

zoleta nf 1. cassiolette (f) 2. fourneau (m)
 d'une pipe).

cazuela nf 1. casserole en terre cuite 2. ragoût
 (m) • **a la cazuela** à la casserole.

cazurro, rra nm adj 1. abruti(e) 2. têt(e) 3. ren-
 frogné(e). ■ nm, f brute (f).

c/c abrégé de **cuenta corriente**.

CC OO, CC.OO. (abr de **Comisiones Obreras**)
 nfpl syndicat ouvrier espagnol proche du parti
 communiste.

CD nm 1. (abr de **compact disc**) CD (m) • **un
 lector de CD** un lecteur de CD 2. (abr écrite
 de **cuerpo diplomático, consejo directivo**) CD
 (m).

CD-I (abr de **Compact Disc Interactivo**) nm
 CD-I (m).

CDS (abr de **Centro Democrático y Social**) nm
 parti politique espagnol de tendance libérale.

ce nf c (m inv) • **ce cedilla** c cédille.

CE nm (abr de **Consejo de Europa**) CE (m).
 ■ nf 1. (abr écrite de **Comunidad Europea**) CE
 (f) 2. (abr de **constitución española**) Constitu-
 tion (f) espagnole.

cebada nf orge (f).

cebar vt 1. gaver 2. mettre en marche (une ma-
 chine) 3. amorcer (une arme, un hameçon)
 4. alimenter (un feu, un four). ■ **cebarse** vp
 • **cebarse en** s'acharner sur.

cebo nm 1. appât (m) 2. pâtée (f).

cebolla nf 1. oignon (m) 2. filtre (m) 3. crapau-
 dine (f)

cebollita nf 1. ciboulette (f) 2. petit oignon (m)
 (frais).

cebolino nm 1. ciboule (f) 2. fam crétin (m).
 -e (f).

cebra nf zèbre (m).

cecear vi zézayer.

ceceo nm zézaiement (m) (prononciation pro-
 pre à certains parlers andalous et latino-amé-
 ricains).

cecina nf viande séchée et salée.

cedazo nm tamis (m).

ceder nm vt céder. ■ vi 1. céder • **ceder a** céder à
 • **ceder en** céder sur • **ceder a una propuesta**
 accepter une proposition • **ceder en sus pre-
 tensiones** en rabattre 2. se détendre 3. (dou-
 leur) s'apaiser 4. (temps) s'adoucir 5. (tempéra-
 ture) baisser.

cedro nm cèdre (m).

cédula nf certificat (m) • **cédula de habitabili-
 dad** certificat garantissant l'habitabilité d'un
 logement • **cédula (de identidad)** (Amér) carte
 (f) d'identité.

CEE (abr de **Comunidad Económica Europea**) nf
 CEE (f) • **los estados/países miembros de la
 CEE** les états/pays membres de la CEE.

cegar nm vt 1. aveugler 2. boucher 3. murer. ■ vi
 être aveuglant(e). ■ **cegar** vp litt & fig être
 aveuglé(e).

cegato, *ta* **adj** & *nm*, *f* *fam* bigleux(euse).

ceguera *nm* 1. cécité (*f*) 2. *fig* aveuglement (*m*).

ceja *nf* 1. sourcil (*m*) 2. rebord (*m*) 3. *mus* sillet (*m*) 4. *mus* capodastre (*m*) • **meterse algo entre ceja y ceja** *fam fig* se mettre qqch dans la tête.

cejar *vi* • **cejar en** renoncer à, abandonner • **no cejar en su empeño** ne pas abandonner la partie.

celar *vt* 1. surveiller 2. *fig* dissimuler 3. *fig* nourrir secrètement.

celda *nf* cellule (*f*).

celebración *nf* 1. célébration (*f*) 2. (réalisation) tenue (*f*).

celebrar *vt* 1. célébrer (un centenaire, une messe) 2. fêter (une réunion, une bonne nouvelle) 3. tenir (un anniversaire, une assemblée) 4. disputer (un match) 5. organiser (des élections) 6. se réjouir de, se féliciter de 7. louer, faire l'éloge de. ■ **celebrarse** *vp* 1. avoir lieu 2. être célébré(e).

célèbre *adj* célèbre.

celebridad *nf* célébrité (*f*).

celeridad *nf* promptitude (*f*).

celeste *adj* céleste.

celestial *adj* 1. céleste 2. de Dieu 3. *fig* divin(e) 4. *fig* céleste.

celestina *nf* entremetteuse (*f*).

celibato *nm* célibat (*m*).

célibe *adj* & *nmf* célibataire.

celo *nm* 1. zèle (*m*) 2. ferveur (*f*) 3. *zool* amours (*fpl*) • **en celo** (femelle) en chaleur • (mâle) en rut 4. *Scotch*® (*m*). ■ **celos** *nmpl* jalousie (*f*) • **dar celos** rendre jaloux(ouse) • **tener celos de alguien** être jaloux(ouse) de qqn.

celofán® *nm* Cellophane® (*f*).

celosía *nf* jalousie (*f*) (de fenêtre).

celoso, *sa* ■ *adj* 1. jaloux(ouse) 2. (de confiance) • **celoso en su trabajo** exigeant dans son travail. ■ *nm*, *f* jaloux (*m*), -ouse (*f*).

celta ■ *adj* celte. ■ *nmf* Celte (*mf*). ■ *nm* celtique (*m*).

celtibero, *ra*, **celtibero**, *ra* ■ *adj* celtibère. ■ *nm*, *f* Celtibère (*mf*).

céltico, *ca* *adj* celtique.

célula *nf* cellule (*f*). ■ **célula fotoeléctrica** *nf* cellule (*f*) photoélectrique.

celular *adj* cellulaire.

celulitis *nf* *inv* cellulite (*f*).

celulosa *nf* cellulose (*f*).

cementar *vt* cimenter.

cementerio *nm* 1. cimetière (*m*) 2. dépotoir (*m*) • **cementerio de automóviles** ou **coches** casse (*f*).

cemento *nm* 1. ciment (*m*) • **cemento armado** béton (*m*) armé 2. ciment (*m*).

cena *nf* dîner (*m*) • **dar una cena** avoir du monde à dîner.

cenagal *nm* bourbier (*m*) • **estar metido en un cenagal** *fig* être en mauvaise posture.

cenagoso, *sa* *adj* bourbeux(euse).

cenar ■ *vt* manger au dîner • **cenó huevos** *i* mangé des œufs au dîner. ■ *vi* dîner.

cencerro *nm* sonnaile (*f*) • **estar como un cencerro** *fam fig* avoir un grain.

cenefa *nf* 1. liseré (*m*) 2. plinthe (*f*) 3. frise (*f*).

cenicero *nm* cendrier (*m*).

cenit, **zenit** *nm* zénith (*m*) • **en el cenit de** *fi* au sommet de.

cenizo, *za* *adj* 1. cendré(e) 2. cendreux(euse) ■ **cenizo** *nm* 1. poisse (*f*) • **ser un cenizo** pointer la poisse 2. *bot* oïdium (*m*). ■ **ceniza** *nf* cendre (*f*). ■ **cenizas** *nfpl* cendres (*fpl*) (d'un défunt).

censar *vt* recenser.

censo *nm* 1. recensement (*m*) • **censo** (electoral) listes (*fpl*) électorales 2. ≡ *taxe* (*f*) d'habitation.

censor, *ra* *nm*, *f* censeur (*m*). ■ **censor de cuentas** *nm* expert-comptable (*m*).

censura *nf* 1. censure (*f*) 2. fermeture (*f*) (d'une local) 3. interdiction (*f*) (d'une activité) 4. condamnation (*f*) • **ha sido objeto de censura por...** il a été condamné pour...

censurar *vt* 1. censurer 2. blâmer.

centauro *nm* centaure (*m*).

centavo, *va* *adj* *num* centième.

centella *nf* 1. éclair (*m*) 2. étincelle (*f*) 3. *fig* (chance, personne) • **ser una centella** être plus rapide que l'éclair • **como una centella** comme l'éclair.

centellear *vi* scintiller.

centelleo *nm* scintillement (*m*).

centena *nf* centaine (*f*).

centenar *nm* centaine (*f*).

centenario, *ria* *adj* centenaire. ■ **centenar** *nm* centenaire (*m*) • **quinto centenario** cinquième anniversaire.

centeno *nm* seigle (*m*).

centésimo, *ma* *adj* *num* centième.

centigrado, *da* *adj* centigrade. ■ **centígrado** *nm* degré (*m*) centigrade.

centigramo *nm* centigramme (*m*).

centilitro *nm* centilitre (*m*).

centimetro *nm* centimètre (*m*).

céntimo *nm* centime (*m*).

centinela *nm* sentinelle (*f*).

centollo *nm* araignée (*f*) de mer.

centrado, *da* *adj* 1. centré(e) • **centrado** centré ou basé sur 2. (personne) équilibré(e).

central ■ *adj* central(e). ■ *nm* SPORT arrière (m).
entre. ■ *nf* 1. maison (f) mère 2. centrale (f)
central nuclear/térmica centrale nucléaire/
thermique

centralismo *nm* centralisme (m).

centralista *adj* & *nmf* centraliste.

centralita *nf* standard (m) (téléphonique).

centralización *nf* centralisation (f).

centralizar *vt* centraliser.

centrar *vt* 1. (gén & SPORT) centrer • **centrar una ovela en cuestiones sociales** axer un roman sur des problèmes sociaux 2. pointer (une arête) 3. cadrer (une photo) 4. (personne) stabiliser l'attirer • **centrar la atención/la mirada en algo** fixer son attention/son regard sur qqch.

centrarse *vp* 1. (se concentrer) • **centrarse en** se concentrer sur 2. se stabiliser.

céntrico, ca *adj* central(e) • **un piso céntrico** un appartement situé en plein centre-ville.

centrifugar *vt* centrifuger.

centrifugo, ga *adj* centrifuge.

centrista *adj* & *nmf* centriste.

centro *nm* 1. centre (m) • **me voy al centro** je vais en ville 2. foyer (m) (de rébellion, etc) institution (f) (catholique, etc) 4. institut (m) (études, de recherche) 5. cible (f) (des regards) 6. objet (m) (de curiosité) 7. cœur (m) (d'un problème). ■ **centro comercial** *nm* centre commercial. ■ **centro de gravedad** *m* centre (m) de gravité. ■ **centro de mesa** *m* centre (m) de table.

centroafricano, na ■ *adj* centrafricain(e).
nm, f Centrafricain (m), -e (f).

centrocampista *nmf* SPORT demi (m).

centuplo, pla *adj* centuple • **la céntupla parte** centième. ■ **céntuplo** *nm* centuple (m).

centuria *nf* 1. souf siècle (m) 2. centurie (f).

centurión *nm* centurion (m).

ceñir *vt* 1. (vêtement) mouler 2. (ceinture) serrer
ceñir por la cintura prendre par la taille
ceñir a fig limiter à, borner à. ■ **ceñirse** *vp*
serrer • **se ciñó el cinturón** il serra sa ceinture
ceñirse a fig s'en tenir à.

ceño *nm* • **fruncir el ceño** froncer les sourcils.

CE (abr de *Confederación Española de Organizaciones Empresariales*) *nf* confédération es-
pagnole des organisations patronales. ≈ *Me-
sf* (m).

cepa *nf* 1. cep (m) 2. souche (f) • **un sevillano e pura cepa** fig un Sévillan de souche.

cepillar *vt* 1. brosser 2. bouchonner (un cheval) raboter 4. fam (flatter) • **cepillar a alguien** cir-
er les pompes à qqn. ■ **cepillarse** *vp* 1. se
brosser • **cepillarse los dientes** se brosser les
dents 2. fam s'envoyer (un repas) 3. fam expé-
riencer (un travail) 4. fam dévaliser 5. fam (rater)
échouer 6. vulg buter.

cepillo *nm* 1. brosse (f) 2. rabot (m) 3. (boîte)
tronc (m).

cepo *nm* 1. piège (m) 2. (pour les voitures) sabot
(m) 3. attache (f) 4. (pour les prisonniers) cep
(m).

CEPSA (abr de *Compañía Española de Petró-
leos, SA*) *nf* groupe pétrolier espagnol • **la pe-
trolera CEPSA** le groupe pétrolier CEPSA.

cera *nf* 1. cire (f) • **cera depilatoria/virgen** cire
dépilatoire/vierge 2. fart (m).

cerámica *nf* céramique (f).

ceramista *nmf* céramiste (mf).

cerca ■ *nf* clôture (f). ■ *adv* 1. près • **vive muy
cerca** il habite tout près • **por aquí cerca** tout
près • **de cerca** de près 2. proche • **la Navi-
dad ya está cerca** Noël est proche. ■ **cerca de
loc prep** près de • **vive cerca de aquí** il habite
près d'ici • **ganó cerca de tres millones** il a
gagné près de trois millions.

cercado *nm* 1. clôture (f) 2. enclos (m).

cercanía *nf* proximité (f). ■ **cercanías** *nfpl*
1. banlieue (f) 2. environs (mpl).

cercano, na *adj* • **cercano (a)** proche (de) • **vi-
ve en un pueblo cercano** il habite un village
voisin.

cercar *vt* 1. clôturer 2. encercler.

cerciorar *vt* assurer. ■ **cerciorarse** *vp* • **cercio-
rarse (de)** s'assurer (de) • **me cercioré de que
no había nadie** je me suis assuré qu'il n'y
avait personne.

cercos *nm* 1. cercle (m) 2. cerne (m) (d'une bles-
sure) 3. (tache) auréole (f) 4. encadrement (m)
(de porte, de fenêtre) 5. halo (m) 6. haie (f) (de
soldats) 7. cordon (m) (de policiers).

cerda *nf* ▷ *cerdo*.

Cerdeña *npr* Sardaigne (f).

cerdo, da *nm, f* 1. porc (m), truie (f) 2. fam fig
porc (m). ■ **cerdo** *nm* (viande) porc (m). ■ **cer-
da** *nf* 1. soie (f) (du porc) 2. crin (m) (du cheval).

cereal *nm* céréale (f).

cerebelo *nm* cervelet (m).

cerebral *adj* cérébral(e).

cerebro *nm* 1. fig & ANAT cerveau (m) 2. cervelle
(f) • **utilizar el cerebro** faire fonctionner sa
cervelle • **tiene cerebro** il est loin d'être bête
3. fig tête (f).

ceremonia *nf* cérémonie (f).

ceremonial ■ *adj* 1. cérémoniel(elle) 2. de céré-
monie. ■ *nm* cérémonial (m).

ceremonioso, sa *adj* 1. cérémonieux(euse)
2. (accueil, salut, etc) solennel(elle).

cereza *nf* cerise (f).

cerezo *nm* 1. censier (m) 2. merisier (m).

cerilla *nf* allumette (f).

cerillo *nm* (Amér) allumette (f).

cerner, cernir *vt* tamiser. ■ **cernerse, cernirse**
vp litt & fig planer

cernícalo *nm* 1. buse (*f*) 2. *fam* mufle (*m*).

cernir = **cerner**.

cero *nm* zéro (*m*) • **hace cinco grados bajo cero** il fait moins cinq • **ser un cero a la izquierda** *fam* être un zéro. • **voir aussi seis**

cerrado, da *adj* 1. fermé(e) 2. (temps, ciel) couvert(e) 3. (végétation, pluie) dru(e) • **hace una noche cerrada** il fait nuit noire 4. (personne) réservé(e) 5. (peu réceptif) • **ser muy cerrado** avoir des idées bien arrêtées 6. (sens, message) caché(e) 7. (accent) prononcé(e) 8. (courant, circuit) coupé(e).

cerradura *nf* serrure (*f*).

cerrajería *nf* serrurerie (*f*).

cerrajero, ra *nm, f* serrurier (*m*).

cerrar ■ *vt* 1. fermer 2. couper (l'eau, le gaz) 3. barrer (le chemin, la route) • **cerrar el desfile** fermer la marche 4. boucher 5. fig clore (une discussion, un contrat) 6. conclure (un accord) 7. refermer (une blessure). ■ *vi* fermer • **cerrar con llave** fermer à clé • **cerrar con candado** cadenasser • **cerrar con cerrojo** verrouiller. ■ **cerrarse** *vp* 1. se fermer • **cerrarse a** être fermé(e) à 2. (blessure) se refermer 3. (débat, cérémonie) être clos(e).

cerrazón *nf* 1. (obscurité) • **había una gran cerrazón** le ciel s'obscurcissait 2. fig entêtement (*m*).

cerro *nm* colline (*f*) • **irse por los cerros de Úbeda** fig s'écarter du sujet.

cerrojo *nm* verrou (*m*) • **echar el cerrojo** mettre le verrou.

certamen *nm* concours (*m*) (de poésie, etc).

certero, ra *adj* 1. (tir) précis(e) 2. (opinion, jugement) sûr(e) 3. (réponse) juste.

certeza *nf* certitude (*f*) • **tener la certeza de que...** être certain(e) que...

certidumbre *nf* certitude (*f*).

certificación *nf* 1. (action) attestation (*f*) 2. (document) certificat (*m*).

certificado, da *adj* (lettre, paquet) recommandé(e). ■ **certificado** *nm* certificat (*m*) • **certificado médico** certificat médical.

certificar *vt* 1. certifier 2. (innocence) prouver 3. (soupçons, etc) confirmer 4. envoyer en recommandé.

cerumen *nm* cérumen (*m*).

cervato *nm* faon (*m*).

cervecería *nf* brasserie (*f*).

cervecero, ra ■ *adj* 1. de la bière 2. producteur(trice) de bière. ■ *nm, f* brasseur (*m*), -euse (*f*).

cerveza *nf* bière (*f*) • **cerveza de barril** bière (à la) pression • **cerveza negra** bière brune.

cervical ■ *adj* cervical(e). ■ *nf* (gén pl) vertèbres (*fpl*) cervicales.

cesante ■ *adj* 1. sans emploi 2. (Amér) au chômage. ■ *nmf* sans-emploi (*mf inv*).

cesantear *vt* (Amér) renvoyer.

cesar ■ *vt* 1. démettre de ses fonctions 2. révoquer (un fonctionnaire). ■ *vi* • **cesar (de hacer algo)** cesser (de faire qqch) • **sin cesar** sans cesse, sans arrêt • **cesar (de ou en)** démissionner (de).

cesárea *nf* césarienne (*f*) • **practicar una cesárea** faire une césarienne.

cese *nm* 1. arrêt (*m*) 2. cessation (*f*) 3. révocation (*m*) 4. révocation (*f*) (d'un fonctionnaire) 5. ordre (*m*) de cessation de paiements.

cesión *nf* cession (*f*).

césped *nm* pelouse (*f*), gazon (*m*) • 'prohibido pisar el césped' 'pelouse interdite'.

cesta *nf* 1. panier (*m*) 2. couffin (*m*). ■ **cesta de la compra** *nf* panier (*m*) de la ménagère.

cesto *nm* 1. corbeille (*f*) 2. SPORT panier (*m*).

cetro *nm* sceptre (*m*) • **ostentar el cetro de** tenir le sceptre de.

cf., cfr. (abr écrite de **confrontese**) cf ou cfr • 'cf. cap. 7' 'cf. chap. 7'.

cg (abr écrite de **centigramo**) cg.

ch, Ch [tʃe] *nf* ch, Ch.

ch/ abrév de **cheque**.

chabacano, na *adj* vulgaire. ■ **chabacano** *nm* (Amér) 1. abricotier (*m*) 2. abricot (*m*).

chabola *nf* baraque (*f*) • **los barrios de chabolas** les bidonvilles.

chacal *nm* chacal (*m*).

chacarero, ra *nm, f* (Amér) 1. fermier (*m, f*) -ère (*f*) 2. bavard (*m*), -e (*f*).

chacha *nf* *fam* bonne (*f*).

chachachá *nm* cha-cha-cha (*m inv*).

cháchara *nf* *fam* papotage (*m*) • **estar de cháchara** papoter.

chacra *nf* (Amér) ferme (*f*).

chafar *vt* 1. écraser 2. (coiffure) aplatis 3. froisser 4. fig bouleverser (les plans, un projet) 5. (suivre, maladie) mettre à plat • **chafar la moral** saper le moral. ■ **chafarse** *vp* tomber à l'eau.

chaflán *nm* 1. pan (*m*) coupé • **hacer chaflán** faire l'angle 2. GÉOM chanfrein (*m*).

chagra (Amér) ■ *nmf* paysan (*m*), -anne (*f*). ■ ferme (*f*).

chal *nm* châle (*m*).

chalado, da *fam* ■ *adj* dingue. ■ *nm, f* dingue (*mf*).

chaladura *nf* *fam* 1. lubie (*f*) 2. béguin (*m*).

chalar *vt* rendre fou(folle). ■ **chalarse** *vp* prendre la tête • **chalarse por alguien** s'enticher qqn.

chalé, chalet (*pl* chalets) *nm* 1. pavillon (*m*) 2. maison (*f*) de campagne 3. chalet (*m*).

chaleco nm gilet (m) • **chaleco salvavidas** gilet de sauvetage.

chale = **chale**

chalupa nf chaloupe (f).

chamaco, ca nm, f (Amér) fam gamin (m), -e (f).

chamarra nf blouson (m).

chamba nf fam 1. (chance) • **tener chamba** avoir du pot 2. (Amér) boulot (m).

chamiza nf 1. chaume (m) 2. petit bois (m).

chamizo nm 1. tison (m) 2. cahute (f) 3. fam péj bouge (m).

champán, champaña nm champagne (m).

champiñón nm champignon (m) (de Paris).

champu nm shampooing (m).

chamuscarse vt cuun flamber. ■ **chamuscarse** vp se griller (les moustaches) 2. se brûler (les cheveux).

chamusquina nf • **oler a chamusquina** fam fig sentir le roussi.

chance nf (Amér) possibilité (f), occasion (f).

anchada nf (Amér) 1. saleté (f) 2. sale coup (m).

ancho nm (Amér) cochon (m).

anchullo nm fam magouille (f).

ancla nf 1. péj savate (f) 2. tong (f).

ancleta nf tong (f).

ándal (pl **chándales** ou **chandals**), **chandal** (pl **chandals**) nm survêtement (m).

angarro nm (Amér) petit magasin (m).

anquete nm alevin d'anchois préparé en friure.

antaje nm chantage (m).

antajear vt faire chanter.

antajista nmf maître-chanteur (m).

anza nf plaisanterie (f).

ao interj fam • **lchao!** clao !, tchao !

apa nf 1. plaque (f) 2. capsule (f) 3. badge (m) • **jeton** (m) (du vestiaire) 5. (Amér) serrure (f).

■ **chapas** nfpl • **jugar a las chapas** jouer à pile ou face.

apado, da adj plaqué(e) • **chapado en oro** laqué or • **chapado a la antigua** fig vieux jeu.

aparro, rra ■ adj boulot(otte). ■ nm, f petit ros (m), petite boulotte (f). ■ **chaparro** nm uisss (m) d'yeuses.

aparrón nm 1. averse (f) • **un chaparrón de m** fig une pluie de 2. fam (réprimande) • **dar un chaparrón a alguien** passer un savon à qqn.

apeado, da adj plaqué(e).

apear vt (Amér) débroussailler.

apela nf béret (m).

apista adj & nmf tôller (m).

apopote nm (Amér) goudron (m).

apotear vi barboter.

chapucear vt 1. bricoler (un moteur) 2. bâcler (un travail).

chapuceria nf • **es una chapuceria** ce n'est ni fait ni à faire.

chapucero, ra ■ adj bâclé(e). ■ nm, f • **ser chapucero** bâcler son travail.

chapulín nm (Amér) sauterelle (f).

chapurrear, chapurrar vt baragouiner.

chapuza nf 1. travail (m) de cochon 2. (travail occasionnel) bricole (f).

chapuzón nm • **darse un chapuzón** piquer une tête.

chaqué nm jaquette (f).

chaqueta nf 1. veste (f) 2. cardigan (m).

chaquetón nm trois-quarts (m).

charada nf charade (f).

charanga nf 1. fanfare (f) 2. fam bamboula (f).

charca nf mare (f).

charco nm flaque (f) (d'eau).

charcutería nf charcuterie (f).

charla nf discussion (f) • **dar una charla sobre** faire un exposé sur.

charlar vi discuter, bavarder.

charlatán, ana ■ adj bavard(e). ■ nm, f 1. bavard (m), -e (f) 2. baratinneur (m), -euse (f) 3. camelot (m).

charlestón nm charleston (m).

charlotada nf 1. bouffonnerie (f) 2. corrida (f) bouffonne.

charlotear vi papoter.

charnego, ga nm, f péj en Catalogne, immigrant venant d'une autre région d'Espagne.

charol nm 1. cuir (m) verni 2. (chaussures) • **de charol** verni(e) 3. vernis (m) 4. (Amér) plateau (m).

charola nf (Amér) plateau (m).

chárter ■ adj inv charter. ■ nm inv charter (m).

chasca nf (Amér) tignasse (f).

chascar ■ vt faire claquer (la langue, les doigts). ■ vi 1. (langue) claquer 2. (bois) craquer.

chasco nm 1. déception (f) • **llevarse un chasco** être très déçu(e) 2. (escroquerie) tour (m).

chasis nm inv 1. châssis (m) (d'un véhicule, d'un appareil photo) 2. fam fig (personne) • **quedarse en el chasis** n'avoir que la peau sur les os.

chasquear ■ vt 1. faire claquer (un fouet, la langue) 2. fig jouer un tour. ■ vi (bois) craquer.

chasquido nm 1. claquement (m) (de langue, d'un fouet) 2. détonation (f) (d'une arme) 3. craquement (m) (du bois).

chatarra nf 1. ferraille (f) 2. fam péj (bijou) camelote (f) 3. fam ferraille (f), mitraille (f).

chatarrero, ra nm, f ferrailleur (m).

chateo nm • **ir de chateo** faire la tournée des bars

chato, **ta** ■ **adj** 1. (nez) aplati(e) 2. au nez camus 3. plat(e). ■ **nm**, *f* fam mon coco (m), ma cocotte (f) • **ichata!** ma poule ! ■ **chato nm** petit verre (m) (de vin).

chau, **chaucito** *interj* (Amér) fam • **ichau!** salut !

chauvinista = **chovinista**.

chava *nf* (Amér) fam nana (f).

chaval, **la** *nm*, *f* fam jeune (mf).

chaveta *nf* 1. clavette (f) 2. fam boule (f) • **perder la chaveta** perdre la boule 3. (Amér) canif (m).

chavo *nm* fam 1. (argent) • **no tener un chavo** ne pas avoir un radis 2. (Amér) mec (m).

che, **ché** *interj* (Amér) fam • **iche!** eh !

chef [tʃɛf] (pl **chefs**) *nm* chef (m), chef (m) cuisinier.

chelo, **la** *adj* (Amér) blond(e).

chepa *nf* fam bosse (f).

cheque *nm* chèque (m) • **extender un cheque** faire un chèque • **cheque al portador** chèque au porteur • **cheque cruzado** ou **barrado/nominativo** chèque barré/nominatif ou à ordre • **cheque (de) gasolina** chèque (m) essence • **cheque de viaje** chèque de voyage, travel-ler's cheque.

chequear *vt* 1. MÉD • **chequear a alguien** faire un bilan de santé à qqn 2. vérifier.

chequeo *nm* 1. bilan (m) de santé 2. vérification (f).

chequera *nf* carnet (m) de chèques.

chévere *adj* (Amér) fam super.

Chiapas *npr* Chiapas.

chic *adj* inv chic.

chica *nf* ▷ **chico**.

chicano, **na** ■ **adj** chicano. ■ **nm**, *f* Chicano (mf). ■ **chicano nm** langue des Mexicains émigrés aux États-Unis.

chicarrón, **ona** *nm*, *f* grand garçon (m), grande fille (f).

chicha *nf* fam 1. viande (f) 2. (de personne) graisse (f) 3. (Amér) boisson alcoolisée à base de maïs fermenté.

chícharo *nm* (Amér) petit pois (m).

chicharra *nf* 1. cigale (f) 2. (Amér) sonnette (f).

chicharro *nm* chinchard (m).

chicharrón *nm* charbon (m) (viande carbonisée). ■ **chicharrones** *nmpl* rillons (mpl).

chiche *nm* (Amér) 1. fam babiole (f) 2. tfam néné (m).

chichón *nm* bosse (f).

chicle *nm* chewing-gum (m).

chiclé, **chicler** *nm* AUTO gicleur (m).

chico, **ca** ■ **adj** petit(e). ■ **nm**, *f* garçon (m), fille (f) • **imira**, **chicol** fam écoute, mon vieux ! ■ **chico nm** garçon (m) de courses. ■ **chica** *nf* bonne (f).

chicote *nm* (Amér) 1. fouet (m) 2. mégot (m).

chifla *nf* 1. (moquerie) • **hacer chifla a alguien** s'moquer de qqn 2. sifflement (m).

chiflado, **da** *fam* ■ **adj** cinglé(e) • **chiflado** *po* fig dingue de. ■ **nm**, *f* cinglé (m), -e (f).

chiflar ■ **vt** fam raffoler de, adorer • **me chiflar las patatas fritas** j'adore les chips. ■ *vi* siffler ■ **chiflarse** *vp* • **chiflarse por algo** s'emballer pour qqch • **chiflarse por alguien** s'enticher de qqn.

chiflido *nm* (Amér) sifflement (m).

chilaba *nf* djellaba (f).

chile *nm* piment (m).

Chile *npr* Chili (m).

chileno, **na** ■ **adj** chilien(enne). ■ **nm**, *f* Chilien(ne), -enne (f).

chillar *vi* 1. crier 2. (enfant) brailler 3. grincer 4. fam (gronder) • **le chilló** il lui a crié dessus.

chillido *nm* 1. cri (m) 2. grincement (m).

chillón, **ona** ■ **adj** 1. criard(e) 2. braillard(e) ■ **nm**, *f* braillard (m), -e (f).

chimenea *nf* cheminée (f).

chimpancé *nm* chimpanzé (m).

china *nf* ▷ **chino**.

China *npr* • (la) China (la) Chine.

chinchar *vt* fam taquiner. ■ **chincharse** *vp* *fam* • **ahora te chinchas** maintenant, tant pis pour toi.

chinche ■ *nf* (insecte) punaise (f). ■ **adj** & **nm** fam fig enquiquineur (m), -euse (f).

chincheta *nf* (clou) punaise (f).

chinchilla *nf* chinchilla (m).

chinchín *nm* 1. flonflon (m) 2. fam toast (m) • **ichinchín!** tchin-tchin !

chinchón *nm* alcool (m) d'anis.

chingado, **da** *adj* (Amér) vulg foutu(e). ■ **chinga**, **da** *nf* (Amér) vulg • **ivete a la chingada!** va faire foutre !

chingar ■ **vt** 1. tfam emmerder 2. tfam foutre en l'air 3. (Amér) vulg baiser. ■ *vi* vulg baiser ■ **chingarse** *vp* vulg se bourrer la gueule.

chingón, **ona** *adj* (Amér) fam super.

chino, **na** ■ **adj** chinois(e). ■ **nm**, *f* 1. Chinois(e), -e (f) 2. (Amér) métis (m), -isse (f). ■ **chinois** 1. chinois (m) 2. (Amér) boucle (f) (de cheveux). ■ **china** *nf* 1. caillou (m) 2. fam (d'argent) boulette (f). ■ **chinos** *nmpl* jeu qui consiste à deviner combien de pièces ou de cailloux l'au-jeu cache dans sa main.

chip (pl **chips**) *nm* INFORM puce (f).

chipirón *nm* petit calmar (m).

Chipre *npr* Chypre.

chiquillada *nf* gaminerie (f).

chiquillo, **lla** *nm*, *f* gamin (m), -e (f).

chiquito, **ta** *adj* tout petit(toute petite). ■ **chiquito** *nm* petit verre (m) (de vin).

iribita *nf* étincelle (*f*). ■ **chiribitas** *nfpl* fam
• **los ojos le hacían chiribitas** *fig* ses yeux je-
aient des étincelles.

irimbolo *nm* fam truc (*m*).

irimoya *nf* anone (*f*).

iringuito *nm* 1. fam buvette (*f*) 2. affaire (*f*)
• **montarse un chiringuito** monter une petite
affaire.

iripa *nf* fam *fig* • **tener chiripa** avoir du bol
de ou **por chiripa** par miracle.

irla *nf* (coquillage) petite coque (*f*).

irona *nf* fam • **en chirona** en taule.

irriar *vi* grincer.

irrido *nm* grincement (*m*).

is, chist *interj* • **¡chis!** chut !

isme *nm* 1. commérage (*m*) 2. fam truc (*m*).

ismorrear *vi* faire des commérages, canca-
ner.

isimoso, sa *adj & nm, f* cancanier(ère).

ispa *nf* 1. étincelle (*f*) • **echa chispas** fam il
n'est pas à prendre avec des pincettes 2. gout-
elette (*f*) 3. *fig* pincée (*f*) 4. *fig* esprit (*m*).

ispazo *nm* 1. étincelle (*f*) 2. *fig* détonateur
m).

ispear ■ **vi** 1. étinceler 2. *fig* • (yeux) pétiller (*de*
pie, de malice) • jeter des étincelles (*de colère*).
• **v impers** pleuvoter • **apenas chispeaba** il ne
ombait que quelques gouttes.

isporrotear *vi* 1. (bois) craquer 2. (feu) crépi-
er 3. (huile) grésiller.

ist = chis

istar *vi* • **sin chistar** sans broncher.

iste *nm* histoire (*f*) drôle, blague (*f*) • **contar**
histes raconter des histoires drôles ou des
blagues • **chiste verde** blague coquette.

istera *nf* chapeau (*m*) haut de forme.

istorra *nf* saucisson typique d'Aragon et de
l'aragon.

istoso, sa ■ **adj** 1. blagueur(euse) 2. drôle.
i *nm, f* blagueur (*m*), -euse (*f*).

ita ■ **a la chita callando** *loc adv* fam 1. (sans
ruit) doucement 2. en douce.

itón *interj* • **¡chitón!** chut !

ivar *vt* fam souffler (la réponse). ■ **chivar**
p fam 1. cafter 2. moucharder.

ivatazo *nm* fam mouchardage (*m*) • **dar el**
hivatazo moucharder.

ivato, ta *adj & nm, f* fam mouchard(e).
■ **chivato** *nm* 1. voyant (*m*) lumineux 2. son-
erie (*f*) 3. (Amér) fam ponte (*m*).

ivo, va *nm, f* chevreau (*m*), chevrete (*f*)
• **ser el chivo expiatorio** *fig* être le bouc émis-
aire

oc, shock [ʃok, tʃok] *nm* choc (*m*) (psycho-
logique).

ocante *adj* choquant(e).

chocar ■ **vi** 1. heurter • **chocar contra** rentrer
dans 2. *fig* (se disputer) s'accrocher 3. *fig* se bat-
tre 4. *fig* choquer. ■ **vt** taper dans (les mains)
• **¡choca esa mano ou los cincos, ¡chócala!** to-
pe là ! • **chocarón sus copas** ils ont trinqué.

chochea *vi* 1. être gâteux(euse) 2. fam *fig* (être
fou de) • **chochea por alguien** être gaga de-
vant qqn • **chochea por algo** être dingue de
qqch.

chocho, cha *adj* 1. gâteux(euse) 2. fam *fig* gaga.

choclo *nm* (Amér) maïs (*m*).

chocolate *nm* 1. chocolat (*m*) • **chocolate a la**
taza chocolat à cuire • **chocolate blanco/con**
leche chocolat blanc/au lait 2. fam shit (*m*).

chocolatina *nf* barre (*f*) chocolatée.

chófer, chofer *nmf* chauffeur (*m*).

chollo *nm* fam 1. bon plan (*m*) 2. occasion (*f*).

chomba, chompa *nf* (Amér) pull (*m*).

chompipe *nm* (Amér) dindon (*m*).

chongo *nm* (Amér) chignon (*m*).

chopo *nm* peuplier (*m*) noir.

choque ■ **nm** 1. choc (*m*) 2. collision (*f*) 3. *fig*
accrochage (*m*). ■ **v** ▷ **chocar**.

chorizar *vt* fam chourer.

chorizo *nm* 1. chorizo (*m*) 2. fam voleur (*m*).

choro *nm* (Amér) moule (*f*).

chorra ■ *nmf* *tfam* • **es un chorra** il est nase.
■ *nf* *tfam* • **tener chorra** avoir du pot.

chorrada *nf* fam 1. (cadeau) bricole (*f*) 2. (parole)
bêtise (*f*).

chorrear ■ **vi** 1. goûter 2. couler. ■ **vt** ruisseler
de • **chorrear sudor** ruisseler de sueur.

chorro *nm* 1. jet (*m*) • **salir a chorros** couler à
flots 2. filet (*m*) 3. *fig* flot (*m*) (de choses, de per-
sonnes, d'argent).

choteo *nm* fam blague (*f*) • **tomar a choteo**
prendre à la rigolade.

chotis *nm* inv danse, musique et chanson typi-
ques de Madrid à la mode au début du siècle.

choto, ta *nm, f* 1. chevreau (*m*), chevrete (*f*)
2. veau (*m*).

chovinista, chauvinista [tʃoβi'nista] *adj &*
nmf chauvin(e).

choza *nf* hutte (*f*).

christmas *nm* carte (*f*) de vœux.

chubasco *nm* averse (*f*).

chubasquero *nm* ciré (*m*).

chúcaro, ra *adj* (Amér) fam sauvage.

chuchería *nf* 1. friandise (*f*) 2. babiole (*f*).

chucho *nm* fam (chien) cabot (*m*)

chufa *nf* souchet (*m*) (tubercule avec lequel on
fait la "horchata")

chulada *nf* 1. vantardise (*f*) 2. fam bijou (*m*)
• **¡qué chulada de coche tienes!** t'en as une
belle voiture !

chulear *fam* ■ *vt* • **chulear a alguien** se faire entretenir par qqn. ■ *vi* frimer • **chulear de** se vanter de.

chulería *nf* 1. insolence (*f*) 2. vantardise (*f*) 3. charme (*m*).

chuleta ■ *nf* 1. côtelette (*f*) 2. côte (*f*) 3. *fam* antisèche (*f*). ■ *adj* & *nmf* *fam* frimeur(euse).

chulo, la ■ *adj* 1. (insolent) • **ponerse chulo** la ramener 2. crâneur(euse) 3. *fam* chouette 4. typique de Madrid. ■ *nm, f* 1. crâneur (*m*), -euse (*f*) 2. figure typique des quartiers populaires de Madrid. ■ **chulo** *nm* *tfam* maquereau (*m*).

chumbera *nf* figuier (*m*) de Barbarie.

chumbo *adj* ▷ **higo**.

chungo, ga *adj* *fam* craignos. ■ **chunga** *nf* *fam* • **tomarse algo a chunga** prendre qqch à la rigolade.

chupa *nf* *fam* (blouson) cuir (*m*).

chupachup® (*pl* **chupachups**) *nm* sucette (*f*) ronde.

chupado, da *adj* 1. squelettique 2. *fam* (facile) • **está chupado** c'est du tout cuit. ■ **chupada** *nf* taffe (*f*).

chupar *vt* 1. sucer 2. (fumer) tirer sur 3. absorber 4. soutirer (de l'argent). ■ **chuparse** *vp* 1. devenir squelettique 2. *fam* se taper • **se ha chupado siete kilómetros andando** il s'est tapé sept kilomètres à pied.

chupatintas *nmf* *inv* péj gratte-papier (*m inv*).

chupe *nm* (Amér) ragoût (*m*).

chupete *nm* tétine (*f*).

chupetón *nm* *fam* suçon (*m*).

chupi *adj* *fam* génial(e).

chupinazo *nm* 1. coup (*m*) de feu 2. coup (*m*) de canon 3. coup d'envoi d'une fête 4. SPORT shoot (*m*) • **dar un chupinazo** shooter.

chupón, ona *adj* 1. qui tête beaucoup 2. *fam* fig parasite. ■ **chupón** *nm* (Amér) tétine (*f*).

churrería *nf* commerce de « churros ».

churro *nm* 1. long beignet cylindrique 2. *fam* bidé (*m*) 3. *fam* truc (*m*) mal foutu 4. *fam* (chance) pot (*m*).

churrusco *nm* morceau de pain roussi.

churumbel *nm* *fam* chérubin (*m*).

chusco, ca *adj* cocasse. ■ **chusco** *nm* *fam* quignon (*m*) (de pain).

chusma *nf* racaille (*f*).

chut *nm* shoot (*m*).

chutar *vi* 1. shooter 2. *fam* marcher • **esto va que chuta** ça marche comme sur des roulettes. ■ **chutarse** *vp* *tfam* se shooter.

chute *nm* *tfam* (héroïne) shoot (*m*).

CIA (*abr* de **Central Intelligence Agency**) *nf* CIA (*f*)

cía., Cía. (*abr* écrite de **compañía**) Cie.

CULTURE...

les churros

Les churros sont des sortes de beignets en forme de tubes cannelés, frits dans de l'huile et saupoudrés de sucre que l'on consomme chauds en les trempant dans une grande tasse de chocolat épais. Traditionnellement, se ris au petit déjeuner, ils sont d'habitude réservés maintenant aux petits matins des lendemains de fête comme le 1^{er} de l'An ou après un mariage. On peut les consommer dans certains bars accompagnés d'un grand chocolat chaud très épais ou les acheter dans des churrerías.

cianuro *nm* cyanure (*m*).

ciático, ca *adj* sciatique. ■ **ciática** *nf* sciatique (*f*).

cicatero, ra *adj* & *nm, f* pingre.

cicatriz *nf* litt & fig cicatrice (*f*).

cicatrizar *vt* & *vi* cicatiser.

cicerone *nmf* guide (*mf*).

cíclico, ca *adj* 1. cyclique 2. (apprentissage) progressif(ive).

ciclismo *nm* cyclisme (*m*).

ciclista *adj* & *nmf* cycliste.

ciclo *nm* cycle (*m*).

ciclocrós *nm* cyclo-cross (*m inv*).

ciclomotor *nm* cyclomoteur (*m*).

ciclón *nm* cyclone (*m*).

ciclostil, ciclostilo *nm* 1. polycopie (*f*) 2. machine (*f*) à polycopier.

cicuta *nf* ciguë (*f*).

Cid *npr* • **el Cid Campeador** le Cid Campeador

ciego, ga ■ *adj* 1. aveugle • **a ciegos** à l'aveuglette 2. fig aveuglé(e) • **ciego de** aveuglé par le fou de 3. obstruë(e) 4. *tfam* (drogué) défoncé(e) ■ *nm, f* aveugle (*mf*). ■ **ciego** *nm* *tfam* (de drogue) défonce (*f*).

cielo *nm* 1. ciel (*m*) 2. (appellation affectueuse) • (mi) cielo mon ange • **ser un cielo** être un ange 3. plafond (*m*) • **cielo raso** faux plafond • **como llovido ou caído del cielo** à peu près • comme par miracle. ■ **cielos** *interj* • ¡cielos! ciel !

ciempiés *nm* *inv* mille-pattes (*m inv*).

cien *adj* *num* *inv* & *nm* *inv* cent • **cien mil** cent mille • **al cien por cien** à cent pour cent • **puerlana al cien por cien** cent pour cent pure laine. • voir aussi seis ■ **todo a cien**® *nm* chaîne de magasins proposant des articles pour maison à prix très réduits.

ciénaga *nf* marécage (*m*).

encia *nf* science (*f*). ■ **ciencias** *nfpl* sciences (*fpl*). ■ **a ciencia cierta** *loc adv* avec certitude.

■ **ciencia ficción** *nf* science-fiction (*f*).

eno *nm* 1. vase (*f*) 2. fig boue (*f*).

entífico, ca *adj & nm, f* scientifique.

ento *adj num & nm* cent • **ciento cincuenta** cent cinquante • **cientos de miles de euros** des centaines de milliers d'euros • **por ciento** pour cent • **al ciento por ciento** (*Amér*) à cent pour cent. • voir aussi **seis**

erne ■ **en ciernes** *loc adj* en herbe.

erre *nm* 1. fermeture (*f*) 2. fermeture (*f*) éclair.

erto, ta *adj* certain(e) • **cierta tristeza** une certaine tristesse • **estar en lo cierto** être dans le vrai • **lo cierto es que...** c'est un fait que... ■ **cierto** *adv* certainement. ■ **por cierto** *loc adv* au fait.

ervo, va *nm, f* cerf (*m*), biche (*f*).

F *nm* abrégé de **código de identificación fiscal**.

fra *nf* chiffre (*m*).

frado, da *adj* codé(e).

frar *vt* 1. coder 2. fig (*centrer*) • **cifrar en** fonder sur, placer dans. ■ **cifrase** *vp* • **cifrase en** se chiffrier par ou en.

gala *nf* langoustine (*f*).

galla *nf* cigale (*f*).

garrillo *nm* cigarette (*f*).

garro *nm* 1. cigarette (*f*) 2. cigare (*m*).

güena *nf* cigogne (*f*).

güenal *nm* vilebrequin (*m*)

icio *nm* cilice (*m*).

indrada *nf* cylindrée (*f*).

índrico, ca *adj* cylindrique.

indro *nm* cylindre (*m*).

na *nf* 1. cime (*f*) 2. fig sommet (*m*).

nbrear *vt* 1. faire vibrer 2. balancer (*les hanches*)

ntar *vt* 1. creuser les fondations de 2. fonler (*une ville*) 3. fig cimenter.

niento *nm* (*gén pl*) CONSTR assises (*fpl*) • **loscimientos** les fondations (*fpl*) • **echar los cimientos de algo** fig jeter les bases de qqch.

ic, zinc *nm* zinc (*m*)

icel *nm* (*outil*) ciseau (*m*).

icelar *vt* ciseler.

icha *nf* sangle (*f*).

icho *nm* 1. ceinture en tissu 2. cerceau (*m*) de tonneau.

ico ■ *adj num inv* cinq. ■ *nm inv* cinq (*m inv*) • **ichoca esos cinco!** fig tope là ! • voir aussi **seis**

icuenta *adj num inv & nm inv* cinquante. • voir aussi **sesenta**

icuentón, ona *nm, f* quinquagénaire (*mf*).

cine, cinema *nm* cinéma (*m*) • **cine de terror** films (*mpl*) d'horreur • **cine fantástico** cinéma fantastique.

CULTURE...

el cine español

Certaines œuvres du cinéma espagnol sont aujourd'hui connues dans le monde entier, comme Victoria Abril, Antonio Banderas, Penélope Cruz ou Javier Bardem. C'est aussi le cas de metteurs en scène tels que Carlos Saura et plus récemment Pedro Almodóvar, Bigas Luna ou encore Alejandro Amenábar, qui ont largement contribué à faire connaître le cinéma ibérique au-delà de ses frontières. La Biennale internationale du Cinéma de San Sebastián, qui a lieu au mois de janvier, s'est imposée comme un important rendez-vous pour tous les cinéphiles et récompense les meilleurs professionnels dans chacune des leurs spécialités avec le prix Goya, l'équivalent espagnol des Césars.

cineasta *nmf* cinéaste (*mf*).

cineclub *nm* ciné-club (*m*).

cinéfilo, la ■ *adj* de cinéophile. ■ *nm, f* cinéophile (*mf*)

cinema = **cine**

cinemascope® *nm* CinémaScope® (*m*).

cinematografía *nf* cinématographie (*f*).

cinematográfico, ca *adj* cinématographique.

cinematógrafo *nm* cinématographe (*m*).

cinerama® *nm* Cinérama® (*m*).

cingaro, ra, zingaro, ra ■ *adj* tsigane. ■ *nm, f* Tsigane (*mf*).

cínico, ca *adj & nm, f* cynique

cinismo *nm* cynisme (*m*)

cinta *nf* 1. ruban (*m*) • **cinta adhesiva** ou **auto-adhesiva** ruban adhésif • **cinta métrica** mètre (*m*) ruban 2. cassette (*f*) • **cinta de video** cassette vidéo • **cinta magnética** ou **magnetofónica** bande (*f*) magnétique 3. (*mécanisme*) • **cinta (transportadora)** transporteur (*m*) à bande • tapis (*m*) roulant (*de marchandises, de personnes*) 4. INFORM bande (*f*). ■ **cinta de lomo** *nf* rôti (*m*) de porc.

cintura *nf* 1. taille (*f*) 2. ceinture (*f*).

cinturilla *nf* gros grain (*m*).

cinturón *nm* 1. (*gén & sport*) ceinture (*f*) 2. périphérique (*m*). ■ **cinturón de seguridad** *nm* ceinture (*f*) (*de sécurité*)

ciprés *nm* cyprès (*m*).

circense *adj* de cirque.

circo *nm* cirque (*m*)

circuito *nm* 1. (gén, SPORT & ÉLECTR) circuit (*m*)
2. piste (*f*) (de bicyclettes) 3. périmètre (*m*).
■ **corto circuito** *nm* court-circuit (*m*).

circulación *nf* circulation (*f*).

circular ¹*adj* circulaire. ■ *nf* circulaire (*f*).

circular ²*vi* 1. circuler • **circular por** (personnes, liquides) circuler dans • (véhicules) circuler sur
2. (monnaie) être en circulation.

circulatorio, ria *adj* circulaire.

circulo *nm* 1. (gén & GÉOM) cercle (*m*) 2. attroupe-
pement (*m*). ■ **circulo vicioso** *nm* cercle (*m*)
vicieux. ■ **círculos** *nmp*l milieux (*mpl*).

circunscisión *nf* circonscription (*f*).

circundante *adj* environnant(e).

circundar *vt* entourer.

circunferencia *nf* circonférence (*f*).

circunscribir *vt* circonscrire. ■ **circunscribirse**
vp • **circunscribirse a** s'en tenir à.

circunscripción *nf* 1. étroitesse (*f*) 2. circons-
cription (*f*).

circunscrito, ta *adj* circonscrit(e). ■ **cir-
cunscrito** *pp* ▷ **circunscribir**.

circunstancia *nf* 1. (gén & DR) circonstance (*f*)
2. condition (*f*).

circunstancial *adj* fortuit(e).

circunvalar *vt* faire le tour de.

cirio *nm* cierge (*m*) • **ser/montar un cirio** *fig*
être/faire toute une histoire.

cirrosis *nf* inv cirrhose (*f*).

ciruela *nf* prune (*f*) • **ciruela pasa** pruneau (*m*).

cirugía *nf* chirurgie (*f*) • **cirugía estética** *ou*
plástica chirurgie esthétique *ou* plastique.

cirujano, na *nm, f* chirurgien (*m*), -enne (*f*).

cisco *nm* 1. poussier (*m*) 2. *fam* grabuge (*m*)
• **hecho cisco** (personne) démolé • (chose) déglin-
gué • **tener los pies hechos cisco** avoir les
pieds en compote.

cisma *nm* schisme (*m*).

cisne *nm* cygne (*m*).

cisterna *nf* 1. chasse (*f*) d'eau 2. citerne (*f*).

cistitis *nf* inv cystite (*f*).

cisura *nf* fissure (*f*).

cita *nf* 1. rendez-vous (*m*) • **tener una cita** avoir
rendez-vous 2. citation (*f*).

citación *nf* citation (*f*).

citar *vt* citer. ■ **citarse** *vp* se donner rendez-
vous.

cítara *nf* cithare (*f*).

citología *nf* 1. cytologie (*f*) 2. frottis (*m*).

cítrico, ca *adj* citrique • **un fruto cítrico** un
agrume. ■ **cítricos** *nmp*l agrumes (*mpl*).

CiU (*abr de* **Convergència i Unió**) *nf* coalition
nationaliste catalane.

ciudad *nf* ville (*f*).

ciudadanía *nf* 1. citoyenneté (*f*) 2. • **la ciudada-
nía** les habitants (*mpl*).

ciudadano, na ■ *adj* citoyen(ne). ■ *nm, f* 1. cit-
adin (*m*), -e (*f*) 2. citoyen (*m*), -enne (*f*).

Ciudad de México, Ciudad de Méjico *nf*
Mexico.

Ciudad Real *npr* Ciudad Real.

cívico, ca *adj* civique.

civil ■ *adj* litt & *fig* courtois(e) • **tener un co-
portamiento civil** se comporter correct-
ment. ■ *nm* 1. civil (*m*) 2. *fam* membre de
Guardia Civil.

civilización *nf* civilisation (*f*).

civilizado, da *adj* civilisé(e).

civilizar *vt* civiliser. ■ **civilizarse** *vp* apprendre
les bonnes manières.

civismo *nm* 1. civisme (*m*) 2. civilité (*f*).

cizaña *nf* ivraie (*f*) • **meter** *ou* **sembrar cizaña**
fig semer la zizanie.

cl (*abr écrite de* **centilitro**) *cl*.

clamar ■ *vt* clamer, crier • **clamar justicia** d-
mander justice. ■ *vi* • **clamar a** en appeler
• **clamar contra** crier à • **clamar contra la i-
justicia** crier à l'injustice.

clamor *nm* clameur (*f*).

clamoroso, sa *adj* retentissant(e).

clan *nm* clan (*m*).

clandestino, na *adj* clandestin(e).

claqué *nm* • **el claqué** les claquettes (*fpl*).

claqueta *nf* clap (*m*).

clara *nf* ▷ **claro**.

claraboya *nf* lucarne (*f*).

clarear ■ *vt* éclairer. ■ *v impers* 1. poindre •
clarear el día au point du jour 2. (temp) s'éclaircir. ■ **clarearse** *vp* 1. être transp-
arent(e) 2. *fig* se trahir • **su maldad se clarea** •
sus palabras sa méchanceté transparait dans
ses paroles.

claridad *nf* 1. clarté (*f*) 2. pureté (*f*) (de l'ea-
d'un diamant) • **me lo dijo con una claridad**
meridiana il me l'a dit très clairement 3. lu-
dité (*f*).

clarificar *vt* 1. clarifier 2. éclaircir (un sujet, i-
mystère).

clarin *nm* clairon (*m*).

clarinete ■ *nm* clarinette (*f*). ■ *nmf* clarine-
tiste (*mf*).

clairividencia *nf* clairvoyance (*f*).

claro, ra *adj* 1. clair(e) 2. (image) net(nette) • **t-
ner la mente clara** avoir les idées claires • **un**
clara victoria une franche victoire • **claro** •
tá que... il est clair que... • **dejar claro** que
faire comprendre que... • **a las claras** clair-
ment • **poner** *ou* **sacar en claro** tirer au cl-
• **pasar una noche en claro** passer une n-
blanche 3. (dilué) léger(ère) 4. clairsemé(e)
■ **claro** ■ *nm* 1. vide (*m*) 2. clairière
3. éclaircie (*f*) 4. (en peinture) clair (*m*). ■ **a**
clairement. ■ *interj* • **¡claro (está)!** bien sûr

■ **clara** *nf* 1. blanc (*m*) (*œuf*) 2. (boisson) panaché (*m*) 3. (calvitie) • **tiene unas claras** il se dégarnit.

ase *nf* 1. classe (*f*) • **clase media/obrero** ou **trabajadora** classe moyenne/ouvrière • **clase preferente/turista** classe affaires/loisirs • **las clases pasivas** les retraités (*mpl*) • **primera clase** première classe 2. (type) • **toda clase de** toutes sortes de 3. genre (*m*) (d'une personne) 4. cours (*m*) • **dar clases** donner des cours • **clases particulares** cours particuliers.

ásico, ca ■ *adj* 1. classique 2. (particulier) • **clásico de** typique de. ■ *nm, f* classique (*m*).

asificación *nf* classement (*m*).

asificar *vt* classer. ■ **clasificarse** *vp* se classer • **se clasificó para la final** il s'est qualifié pour la finale.

asista *adj & nmf* élitiste.

audicar *vi* 1. abandonner 2. • **claudicar de** manquer à (ses devoirs, ses principes) • faillir à (ses promesses, ses engagements).

austro *nm* 1. cloître (*m*) 2. réunion (*f*) • **claus-tro de profesores** conseil (*m*) de classe.

austrofobia *nf* claustrophobie (*f*).

áusula *nf* 1. clause (*f*) 2. GRAMM proposition (*f*).

ausura *nf* 1. (gén & RELIG) clôture (*f*) 2. fermeture (*f*).

ausurar *vt* 1. clôturer 2. fermer.

avadista *nmf* (Amér) plongeur (*m*), -euse (*f*).

avado, da *adj* 1. cloué(e) 2. (pile) sonnant(e) • **ir clavado** aller comme un gant • **ser clavado a alguien** être la copie conforme de qqn 1. *fam* planté(e) • **permanecer clavado en la puerta** rester planté devant la porte 4. *fam* ébahi) • **me dejó clavado** il m'a scié.

avar *vt* 1. planter 2. clouer • **clavar la mirada/la atención en** fig fixer son regard/son attention sur • **clavar en el suelo** *fam* fig clouer sur place 3. *fam* faire casquer. ■ **clavarse** *vp* • (se planter quelque chose dans) • **me clavé un cristal en el pie** je me suis planté un bout de verre dans le pied 2. (Amér) • **clavársela** *fam* prendre une cuite

ave ■ *adj* inv clef • **es el punto clave** c'est l'élément clef. ■ *nm* clavecin (*m*). ■ *nf* 1. code (*m*) • **en clave** codé(e) 2. (solution & MUS) clef (*f*).

avel *nm* ceillet (*m*).

avetear *vt* 1. clouter 2. clouer grossièrement.

avicémbalo *nm* clavecin (*m*).

avicordio *nm* clavecin (*m*).

avícula *nf* clavicule (*f*).

avija *nf* 1. TECHNOL & MUS cheville (*f*) 2. ÉLECTR lèche (*f*).

avo *nm* 1. clou (*m*) 2. clou (*m*) de girofle 4. MÉD broche (*f*) • **agarrarse a un clavo ar-**

diendo être prêt(e) à tout (pour s'en sortir) • **como un clavo** pile à l'heure • **dar en el clavo** mettre dans le mille.

claxon® *nm* Klaxon® (*m*).

clemencia *nf* clémence (*f*).

clemente *adj* litt & fig clément(e).

cleptómano, na *nm, f* kleptomane (*mf*).

clerical *adj & nmf* cléric(al)e.

clérigo *nm* prêtre (*m*).

clero *nm* clergé (*m*).

cliché, clisé *nm* litt & fig cliché (*m*).

cliente, ta *nm, f* client (*m*), -e (*f*).

clientela *nf* clientèle (*f*).

clima *nm* litt & fig climat (*m*).

climatizado, da *adj* climatisé(e).

climatizar *vt* climatiser.

climatología *nf* climatologie (*f*).

clímax *nm* inv point (*m*) culminant.

clínico, ca *adj* 1. clinique 2. (dossier, matériel) médical(e). ■ **clínica** *nf* clinique (*f*).

clip *nm* 1. trombone (*m*) 2. pince (*f*) (pour les cheveux) 3. (boucle d'oreille, vidéo) clip (*m*).

clisé = cliché.

clitoris *nm* inv clitoris (*m*).

cloaca *nf* égout (*m*).

cloquear *vi* glousser.

cloro *nm* chlore (*m*).

clorofila *nf* chlorophylle (*f*).

cloroformo *nm* chloroforme (*m*).

club (*pl* clubes ou clubs) *nm* club (*m*) • **club de fans** fan-club (*m*) • **club náutico** yacht-club (*m*).

cm (abr écrite de centimetro) cm.

CNT (abr de Confederación Nacional del Trabajo) *nf* syndicat espagnol anarchiste.

Co. (abr écrite de compañía) Cie.

coacción *nf* pression (*f*).

coaccionar *vt* • **coaccionar a alguien a ou para hacer algo** faire pression sur qqn pour lui faire faire qqch.

coagular *vt* 1. coaguler 2. (lait) cailler. ■ **coagularse** *vp* 1. (se) coaguler 2. (lait) (se) cailler.

coágulo *nm* caillot (*m*).

coalición *nf* coalition (*f*).

coaligar = coligar

coartada *nf* alibi (*m*).

coartar *vt* 1. entraver 2. brider (des sentiments)

coautor, ra *nm, f* coauteur (*m*).

coba *nf* *fam* lèche (*f*) • **dar coba a alguien** passer de la pommade à qqn

cobalto *nm* cobalt (*m*).

cobarde *adj & nmf* lâche.

cobardía *nf* lâcheté (*f*).

cobertizo *nm* apprentis (*m*)

cobertura *nf* couverture (*f*) • **cobertura informativa** couverture d'un événement.

cobija *nf* (Amér) couverture (*f*).

cobijar *vt* abriter. ■ **cobijarse** *vp* 1. se réfugier 2. s'abriter.

cobijo *nm* 1. refuge (*m*) 2. abri (*m*) • **dar cobijo a alguien** héberger qqn.

cobra *nf* cobra (*m*).

cobrador, ra *nm, f* 1. (bus) receveur (*m*), -euse (*f*) 2. (factures, quittances) encaisseur (*m*).

cobrar ■ *vt* 1. encaisser (un chèque, une dette) 2. toucher (un salaire) • **¿me cobra, por favor?** je vous dois combien s'il vous plaît ? • **me han cobrado muy caro** on m'a pris très cher 3. (acquerir) • **cobrar importancia** prendre de l'importance 4. (ressentir) • **cobrar afecto a alguien** prendre qqn en affection. ■ *vi* 1. être payé(e) 2. *fam* • **¡vas a cobrar!** tu vas t'en ramasser une ! ■ **cobrase** *vp* se solder par.

cobre *nm* 1. cuivre (*m*) 2. (Amér) sou (*m*) • **no tener un cobre** ne pas avoir un sou.

cobrizo, za *adj* 1. cuivré(e) 2. cuivreux(euse).

cobro *nm* encaissement (*m*).

coca *nf* 1. coca (*f*) 2. *fam* coke (*f*).

cocaína *nf* cocaïne (*f*).

cocción *nf* cuisson (*f*).

cóccix, coxis *nm inv* coccyx (*m*).

cocear *vi* ruer.

cocer *vt* cuire. ■ **cocerse** *vp* 1. cuire • **a medio cocerse** à mi-cuisson 2. *fig* se tramer.

coche *nm* voiture (*f*) • **coche cama** wagon-lit (*m*) • **coche celular** fourgon (*m*) cellulaire • **coche de alquiler/de bomberos/de carreras** voiture de location/de pompiers/de course • **coche familiar break** (*m*) • **coche restaurante** wagon-restaurant (*m*) • **ir en el coche de san Fernando** *fam* aller à pincés. ■ **coche bomba** *nm* voiture (*f*) piégée.

cochera *nf* 1. garage (*m*) 2. dépôt (*m*) (d'auto-bus).

cochinada *nf* *fam* *fig* 1. cochonnerie (*f*) 2. vanerie (*f*).

cochinilla *nf* 1. cloporte (*m*) 2. cochenille (*f*).

cochinillo *nm* cochon (*m*) de lait.

cochino, na ■ *adj* 1. dégoûtant(e) 2. (temps) de cochon 3. • **¡este cochino dinerol!** l'argent, toujours l'argent ! ■ *nm, f* cochon (*m*), truie (*f*).

cocido *nm* • **cocido (madrileño)** ≃ pot-au-feu (*m*).

cociente *nm* quotient (*m*).

cocina *nf* 1. cuisine (*f*) • **cocina de mercado** cuisine du marché 2. (électroménager) cuisinière (*f*).

cocinar ■ *vt* cuisiner. ■ *vi* faire la cuisine, cuisiner.

cocinero, ra *nm, f* cuisinier (*m*), -ère (*f*).

cocker *nm* cocker (*m*).

coco *nm* 1. cocotier (*m*) 2. noix (*f*) de coco 3. *fam* caboche (*f*) • **comerse el coco** se prendre la tête 4. *fam* Père (*m*) fouettard.

cocodrilo *nm* crocodile (*m*).

cocotero *nm* cocotier (*m*).

cóctel, coctel *nm* cocktail (*m*). ■ **cóctel molotov** *nm* cocktail (*m*) Molotov.

coctelera *nf* shaker (*m*).

codazo *nm* coup (*m*) de coude • **abrirse pas a codazos** jouer des coudes.

codear *vt* pousser du coude. ■ **codearse** *v* • **codearse (con)** fréquenter.

codera *nf* 1. (pièce de cuir) coude (*m*) 2. sport coudière (*f*).

codicia *nf* 1. cupidité (*f*) • **mirar con codicia** convoiter du regard 2. *fig* (d'apprendre, de connaître) • **codicia (de)** soif (*f*) (de).

codiciar *vt* convoiter.

codicioso, sa *adj* avide.

codificar *vt* 1. (gén & INFORM) coder 2. codifier (une loi).

código *nm* code (*m*) • **código civil/penal** code civil/pénal • **código de barras** code-barres (*m*) • **código de circulación** code de la route • **código de identificación fiscal** code d'identification fiscale (attribué à toute personne physique ou morale payant des impôts en Espagne) • **código máquina** langage (*m*) machine • **código postal** code postal.

codillo *nm* 1. (gén & CULIN) épaule (*f*) 2. coude (*m*) (d'un tuyau).

codo *nm* 1. coude (*m*) • **estaba de codos sobre la mesa** il était accoudé à la table 2. coudeée (*f*) • **codo con codo, codo a codo** coude à coude • **empinar el codo** *fam* lever le coude • **hablar por los codos** *fam* être un moulin à paroles

codorniz *nf* caille (*f*).

COE (*pl* COE ou COEs) (*abr de Compañías Operaciones Especiales*) *nfpl* corps d'élite de l'armée espagnole.

coeficiente *nm* 1. coefficient (*m*) 2. taux (*m*) • **coeficiente intelectual ou de inteligencia** quotient (*m*) intellectuel.

coercer *vt* limiter.

coetáneo, a *adj* contemporain(e).

coexistir *vi* coexister.

cofia *nf* coiffe (*f*).

cofradía *nf* 1. confrérie (*f*) 2. corporation (*f*).

cofre *nm* 1. coffret (*m*) 2. coffre (*m*).

coger ■ *vt* 1. prendre • **coger el avión** prendre l'avion • **coger a alguien de ou por la mano** prendre qqn par la main • **le fui cogiendo cariño** je me suis pris d'affection pour lui 2. attraper (un voleur, un poisson, la grippe, etc.) 3. rattraper (un véhicule, quelqu'un) 4. cueiller 5. (sujet : voiture) renverser 6. (sujet : taureau) en-

orner **7.** (*comprender*) saisir • **no cogió el chis-**
le il n'a pas compris la plaisanterie **8.** (*surpren-*
re) • **me cogió la lluvia** la pluie m'a surpris
 • (*rencontrer*) • **lo cogí de buen humor** je suis
 ien tombé, il était de bonne humeur **10.** **RA-**
io capter **11.** (*Amér*) vulg baisser. ■ **vi** • **coger**
erca/lejos (de) être près/loin (de) • **coger a**
la derecha/a la izquierda prendre à droite/à
 gauche • **cogió y se fue** il est parti sans fai-
 re ni une ni deux. ■ **cogerse vp 1.** s'accrocher
cogerse de ou a algo s'accrocher à qqch
 • se prendre • **cogerse los dedos en la puer-**
a se prendre les doigts dans la porte.

gida nf 1. coup (m) de corne **2.** cueillette (f).
gnac = coñac.

gollo nm 1. cœur (m) (*de laitue, de chou*)
 • bourgeon (m).

gorza nf fam cuite (f).

gote nm fam colback (m).

habitar vi vivre ensemble • **cohabitar con**
 lguien vivre avec qqn.

hecho nm corruption (f).

herencia nf cohérence (f).

herente adj cohérent(e).

hesión nf cohésion (f).

hete nm fusée (f).

hibido, da adj intimidé(e).

hibir vt intimider. ■ **cohibirse vp** se laisser
 intimider.

II (*abr de Comité Olímpico Internacional*)
m CIO (m).

ima nf (*Amér*) fam pot-de-vin (m).

incidencia nf coïncidence (f).

incidir vi 1. coïncider **2.** (*versions*) se recouper
 (*dates*) concorder **4.** (*deux personnes*) se re-
 trouver **5.** être d'accord • **todos coinciden en**
ue... tout le monde s'accorde à dire que...
todos coinciden en los gustos ils ont tous
 s mêmes goûts

ito nm coït (m).

jear vi 1. boiter **2.** être bancal(e) **3.** fig battre
 e l'aile • **cojear de** se ressentir de.

jera nf boiterie (f).

lín nm coussin (m).

linete nm 1. palier (m) **2.** coussinet (m) • **co-**
nete de bolas roulement (m) à billes.

lo, ja ■ **adj 1.** boiteux(euse) **2.** bancal(e).
 nm, f boiteux (m), -euse (f).

lón nm (*gén pl*) vulg couille (f). ■ **cojones in-**
trj vulg • **icojones!** bordel !

lonudo, da adj vulg super.

ludex nf (*Amér*) tñam connerie (f).

ludo, da adj (*Amér*) tñam con (m), conne (f)

lú nf chou (m) • **col de Bruselas** chou de
 ruxelles

cola nf 1. queue (f) • **hacer cola** faire la queue
 • **cola de caballo** queue de cheval **2.** traîne (f)
3. colle (f) **4.** Coca[®] (m) • **tener ou traer cola**
 avoir des répercussions.

colaboración nf collaboration (f).

colaborador, ra ■ **adj** coopératif(ive). ■ **nm, f**
 collaborateur (m), -trice (f).

colaborar vi • **colaborar (en/con)** collaborer
 (à/avec) • **colaborar a que** contribuer à ce
 que.

colación nf collation (f) • **sacar ou traer a co-**
lación fig faire mention de.

colado, da adj 1. (*liquide*) filtré(e) **2.** fig (*amou-*
reux) • **estar colado por alguien** fam en pincer
 pour qqn. ■ **colada nf** lessive (f) • **hacer la**
colada faire la lessive.

colador nm passoire (f).

colapsar ■ **vt** paralyser. ■ **vi** s'effondrer.

colapso nm 1. chute (f) de tension **2.** AUTO
 • **provocar el colapso del tráfico** paralyser la
 circulation **3.** effondrement (m) (*de l'activité*).

colar ■ **vt 1.** filtrer **2.** passer (*le lait*) **3.** écouler
 (*de l'argent sale*) **4.** faire croire à (*un mensonge*)
5. (*dans un passage étroit*) glisser, introduire. ■ **vi**
 prendre • **su mentira no cuela** son menson-
 ge ne prend pas • **esto no cuela** c'est louche.
 ■ **colarse vp 1.** (*liquide*) • **colarse (por ou en)**
 s'infiltrer (*dans*) **2.** se faufiler (*quelque part*)
3. s'incruster (*dans une fête*) • **colarse en una**
cola resquiller **4.** fam se planter.

colateral adj collatéral(e).

colcha nf couvre-lit (m).

colchón nm 1. matelas (m) **2.** INFORM mémoire
 (f) tampon.

colchoneta nf 1. (*de plage*) matelas (m) pneu-
 matique **2.** (*de gymnastique*) tapis (m) de sol.

cole nm fam (*collège*) bahut (m).

colear vi 1. remuer la queue **2.** fig (*sujet, problè-*
me) • **el asunto todavía colea** l'affaire n'est
 pas close.

colección nf litt & fig collection (f).

coleccionable ■ **adj** détachable. ■ **nm** supplé-
 ment (m) détachable.

coleccionar vt collectionner.

coleccionista nm/f collectionneur (m), -eu-
 se (f).

colecta nf collecte (f)

colectividad nf collectivité (f) • **la colectividad**
agícola l'ensemble (m) des agriculteurs.

colectivo, va adj collectif(ive). ■ **colectivo nm**
1. ensemble (m) • **colectivo médico** profes-
 sion (f) médicale **2.** groupe (m) d'étude,
 comité (m).

colector, ra ■ **adj** collecteur(trice). ■ **nm, f** re-
 ceveur (m), -euse (f) • **colector de contribu-**

ciones receveur des contributions. ■ **colector** *nm* collecteur (*m*) • **colector de basuras** vidéorures (*m inv*).

colega *nmf* 1. collègue (*mf*) 2. confrère (*m*), consœur (*f*) 3. *fam* pote (*m*).

colegiado, da *adj* inscrit(e) (à un ordre professionnel). ■ **colegiado** *nm* SPORT arbitre (*m*).

colegial, la *nm, f* collégien (*m*), -enne (*f*). ■ **colegial** *adj* scolaire.

colegio *nm* 1. école (*f*) 2. corporation (*f*) 3. ordre (*m*) • **colegio de abogados** barreau (*m*).

cólera ■ *nm* choléra (*m*). ■ *nf* colère (*f*) • **monstar en cólera** prendre une colère.

colérico, ca *adj* 1. coléreux(euse) 2. cholérique.

colesterol *nm* cholestérol (*m*).

coleta *nf* (de cheveux) couette (*f*).

coletilla *nf* petite note (*f*).

colgado, da ■ *adj* 1. • **colgado (de)** pendu (à) 2. raccroché(e) 3. *fam fig* • **dejar colgado a alguien** *fam* laisser qqn en rade • **estar colgado** *fam* être taré. ■ *nm, f* *fam* carné (*m*), -e (*f*) • **ser un colgado** être paumé.

colgador *nm* étendoir (*m*).

colgante ■ *adj* suspendu(e). ■ *nm* 1. breloque (*f*) 2. pendentif (*m*).

colgar ■ *vt* 1. pendre 2. accrocher 3. étendre • **colgar el teléfono** raccrocher 4. • **colgar algo a alguien** mettre qqch sur le dos de qqn 5. laisser tomber 6. coller. ■ *vi* 1. • **colgar (de)** pendre (à) 2. raccrocher. ■ **colgarse vp** • **colgarse (de)** se suspendre (à), se pendre (à).

colibrí (*pl* **colibries** ou **colibris**) *nm* colibri (*m*).

cólico *nm* colique (*f*).

coliflor *nf* chou-fleur (*m*).

coligar, coaligar *vt* allier • **coligar dos países** resserrer les liens entre deux pays.

colilla *nf* mégot (*m*).

colimba *nf* (Amér) *fam* service (*m*) (militaire).

colina *nf* colline (*f*).

colindante *adj* 1. limitrophe 2. voisin(e).

colisión *nf* 1. collision (*f*) 2. *fig* affrontement (*m*).

colisionar *vi* litt & *fig* • **colisionar contra** heurter.

collage *nm* collage (*m*).

collar *nm* collier (*m*).

collarín *nm* minerve (*f*).

colmado, da *adj* plein(e), rempli(e). ■ **colmado** *nm* épicerie (*f*).

colmar *vt* 1. remplir à ras bord 2. *fig* combler.

colmena *nf* ruche (*f*).

colmillo *nm* 1. canine (*f*) 2. croc (*m*) 3. défense (*f*).

colmo *nm* comble (*m*).

colocación *nf* 1. emplacement (*m*) 2. *fig* placement (*m*) 3. place (*f*).

colocado, da *adj* 1. placé(e) • **estar muy bien colocado** avoir une bonne place 2. *fam* fait(e).

colocar *vt* 1. placer • **colocar a alguien en** placer qqn chez... 2. mettre • **colocar algo revés** mettre qqch à l'envers. ■ **colocarse** 1. trouver une place 2. *fam* se défoncer 3. *fam* prendre une cuite.

colofón *nm* 1. couronnement (*m*) 2. achèvement (*m*) d'imprimer.

Colombia *npr* Colombie (*f*).

colombiano, na ■ *adj* colombien (enne).

■ *nm, f* Colombien (*m*), -enne (*f*).

colon *nm* côlon (*m*).

colonia *nf* 1. colonie (*f*) 2. • **colonias (de veran** no) colonie (*f*) (de vacances) 3. eau (*f*) de Cologne 4. (Amér) quartier (*m*), ≈ arrondissement (*m*) • **colonia proletaria** bidonville (*m*).

colonial *adj* colonial(e).

colonización *nf* colonisation (*f*).

colonizador, ra *adj* & *nm, f* colonisateur(trice).

colonizar *vt* coloniser.

colono *nm* colon (*m*).

coloquial *adj* parlé(e) (langue).

coloquio *nm* 1. discussion (*f*) 2. colloque (*m*).

color *nm* 1. couleur (*f*) • **de color** de couleur • **en color** en couleurs • **lleno de color** *fig* coloré(e) 2. jour (*m*).

colorado, da *adj* rouge • **poner colorado a alguien** faire rougir qqn • **ponerse colorado** rougir. ■ **colorado** *nm* rouge (*m*).

colorante ■ *adj* colorant(e). ■ *nm* colorant (*m*).

colorear *vt* colorier.

colorete *nm* blush (*m*), fard (*m*) à joues.

colorido *nm* coloris (*m*), couleur (*f*).

colorista *adj* varié(e).

colosal *adj* colossal(e).

coloso *nm* 1. colosse (*m*) 2. *fig* géant (*m*), -e (*f*).

columna *nf* 1. (gén & ARCHIT) colonne (*f*) 2. *fig* pilier (*m*). ■ **columna vertebral** *nf* colonne vertébrale.

columnista *nmf* chroniqueur (*m*), -euse (*f*).

columpiar *vt* balancer. ■ **columpiarse vp** balancer.

columpio *nm* balançoire (*f*).

coma ■ *nm* coma (*m*) • **en coma** dans le coma ■ *nf* virgule (*f*).

comadreja *nf* belette (*f*).

comadrona *nf* sage-femme (*f*).

comandancia *nf* 1. grade (*m*) de commandant 2. charge (*f*) de commandant 3. bureau (*m*) de commandant.

comandante *nmf* commandant (*m*).

comandar *vt* MIL commander.

mando *nm* MIL commando (*m*).

marca *nf* région (*f*).

mba *nf* corde (*f*) à sauter • **jugar a la comba** sauter à la corde.

ambar *vt* faire ployer. ■ **combarse** *vp* ployer.

mbate *nm* combat (*m*).

mbatiente *nmf* combattant (*m*), -e (*f*).

mbatir ■ *vi* • **combatir (contra)** combattre (contre). ■ *vt* combattre.

mbativo, va *adj* combatif(ive).

mbi *nm* réfrigérateur-congélateur (*m*).

mbinación *nf* 1. (*gén. CHIM & MATH*) combinaison (*f*) 2. cocktail (*m*) 3. (*plan*) manœuvre (*f*) 4. (*dans les transports*) • **tener buena combinación** ne pas avoir beaucoup de changements en métro, etc).

mbinado *nm* 1. cocktail (*m*) 2. assortiment (*m*) de glaces 3. SPORT équipe (*f*) de sélection.

mbinar *vt* 1. combiner 2. assortir 3. organiser.

mbustible ■ *adj* combustible. ■ *nm* combustible (*m*).

mbustión *nf* combustion (*f*).

mbecocos *nm inv fam* casse-tête (*m*) • **ser un mbecocos** prendre la tête.

media *nf* 1. comédie (*f*) 2. (*genre*) comique (*m*) 3. *fig* farce (*f*).

mediante, ta *nm, f litt & fig* comédien (*m*), enne (*f*).

medido, da *adj* réservé(e).

medirse *vp* être réservé(e).

medor *nm* salle (*f*) à manger • **comedor de empresa** restaurant (*m*) d'entreprise.

mensal *nmf* convive (*mf*).

mentar *vt* commenter • **se lo comentaré** je lui en parlerai.

mentario *nm* commentaire (*m*). ■ **comentarios** *nmp* commentaires (*mpl*) (malveillants).

mentarista *nmf* commentateur (*m*), -trix (*f*).

menzar ■ *vt* commencer • **comenzar a hacer algo** commencer à faire qqch • **comenzar haciendo algo** commencer par faire qqch ■ *vi* commencer.

mer ■ *vi* 1. manger 2. déjeuner. ■ *vt* 1. manger 2. consommer (*de l'énergie, etc*) 3. (couleurs) ternir 4. (*aux échecs, aux dames*) prendre (sujet : jalousie) dévorer. ■ **comerse** *vp* 1. manger 2. (*métal*) ronger 3. (*fortune*) engloutir 4. (*aux échecs, aux dames*) prendre 5. boire (*les paroles de quelqu'un*) 6. *fam* avaler (*une lettre, une syllabe*) 7. *fam* sauter (*une ligne, un mot*).

mercial *adj* 1. commerciale 2. (*zone, rue*) commerçant(e).

mercializar *vt* commercialiser.

mercianete *nmf* commerçant (*m*), -e (*f*).

comerciar *vi* commercer • **comerciar con** faire du commerce avec.

comercio *nm* commerce (*m*) • **comercio electrónico** commerce électronique • **comercio exterior/interior** commerce extérieur/intérieur • **libre comercio** libre-échange (*m*).

comestible *adj* comestible. ■ **comestibles** *nmp* alimentation (*f*).

cometa ■ *nm* comète (*f*). ■ *nf* cerf-volant (*m*).

cometer *vt* commettre.

cometido *nm* 1. objectif (*m*) 2. devoir (*m*).

comezón *nf* démangeaison (*f*) • **sentir la comezón de algo** *fig* être torturé(e) par qqch • **sentía comezón por hablar** *fig* ça le démangeait de parler.

cómico (*pl comics*) *nm* bande (*f*) dessinée.

comidica *nf* comique (*m*).

comicios *nmp* élections (*fpl*).

cómico, ca ■ *adj* comique. ■ *nm, f* comique (*mf*).

comida *nf* 1. nourriture (*f*) • **comida rápida** restauration (*f*) rapide 2. repas (*m*) 3. déjeuner (*m*).

comidilla *nf fam* • **ser la comidilla** être l'objet de tous les potins.

comienzo *nm* commencement (*m*), début (*m*).

comillas *nfpl* guillemets (*mpl*) • **entre comillas** entre guillemets.

comino *nm* cumin (*m*) • **me importa un comino** *fam* *fig* je m'en fiche complètement.

comisaría *nf* commissariat (*m*).

comisario, ria *nm, f* 1. commissaire (*m*) • **comisario europeo** commissaire européen 2. commissaire (*mf*) (d'une exposition).

comisión *nf* 1. commission (*f*) • **(trabajar) a comisión** (travailler) à la commission • **comisión investigadora** commission d'enquête 2. DR • **acusado de la comisión de delitos** accusé d'avoir commis des délits.

comisura *nf* commissure (*f*).

comité *nm* comité (*m*).

comitiva *nf* cortège (*m*).

como ■ *adv* 1. comme • **vive como un rey** il vit comme un roi • **lo he hecho como es debido** je l'ai fait comme il faut • **como te lo decía ayer** comme je te le disais hier • **es (tan) negro como el carbón** il est noir comme du charbon • **es tan alto como yo** il est aussi grand que moi 2. comme, en tant que • **asiste a las clases como oyente** il assiste aux cours comme auditeur libre • **como periodista tengo una opinión muy diferente sobre el tema** en tant que journaliste j'ai un avis très différent sur le sujet 3. à peu près, environ • **me quedan como diez euros** il me reste à peu près dix euros. ■ *conj* 1. comme • **como no llegabas, nos fuimos** comme tu n'arrivais pas,

nous sommes partis **2. si** • **¡como vuelvas a hacerlo!** si jamais tu recommences ! **3. que** • **verás como vas a ganar** tu vas voir que tu vas gagner. ■ **como que loc conj** que • **le pareció como que lloraban** il lui sembla qu'ils pleuraient. ■ **como quiera que loc conj** de quelque façon que • **como quiera que se vista, siempre va bien** quoi qu'elle mette, elle est toujours bien habillée • **como quiera que sea** quoi qu'il en soit. ■ **como si loc conj** comme si.

cómo ■ **adv** **1.** comment • **¿cómo lo has hecho?** comment l'as-tu fait ? • **¿cómo te llamas?** comment t'appelles-tu ? • **no sé cómo has podido decir eso** je ne sais pas comment tu as pu dire ça • **¿la cómo están los tomates?** à combien sont les tomates ? • **¿cómo?** comment ? **2.** comme • **¡cómo pasan los años!** comme les années passent ! • **¡cómo no!** bien sûr ! ■ **nm** • **el cómo y el porqué** le comment et le pourquoi. ■ **interj** • **¡cómo!** comment !

cómoda **nf** commode (f).

comodidad **nf** • **es una gran comodidad** c'est très pratique. ■ **comodidades** **nfpl** confort (m).

comodín **nm** **1.** joker (m) **2.** (chose) passe-partout (m) **3.** (personne) homme (m) à tout faire.

cómodo, da **adj** **1.** confortable **2.** pratique • **sentirse cómodo** être à l'aise.

comodón, ona **adj & nm, f** fam flemmard(e).

comoquiera **adv** n'importe comment • **comoquiera que...** de quelque façon que...

compa **nmf** (Amér) fam copain (m), copine (f).

compactar **vt** **1.** réduire **2.** faire rétrécir (la laine).

compact disk, compact disc **nm** **1.** Compact Disc® (m), disque (m) laser **2.** platine (f) laser.

compacto, ta **adj** **1.** compact(e) **2.** fig (écriture) serré(e).

compadecer **vt** avoir pitié de • **te compadezco** je compatis. ■ **compadecerse** **vp** • **compadecerse de alguien** plaindre qqn.

compadrear **vi** (Amér) fam crâner.

compadreo **nm** fam • **hay un buen ambiente de compadreo** il y a une bonne ambiance entre copains.

compaginar **vt** **1.** concilier **2.** mettre en page. ■ **compaginarse** **vp** • **compaginarse con** aller de pair avec.

compañerismo **nm** camaraderie (f).

compañero, ra **nm, f** **1.** compagnon (m), compagne (f) • **compañero sentimental** ami (m) **2.** collègue (mf) **3.** camarade (mf) **4.** pendant (m) • **he perdido el compañero de este guante** j'ai perdu l'autre gant.

compañía **nf** **1.** compagnie (f) • **en compañía de** en compagnie de • **hacer compañía a al-**

guien tenir compagnie à qqn **2.** société (f) • **compañía de seguros** compagnie (f) d'assurances • **compañía multinacional** société multinationale.

comparación **nf** comparaison (f) • **en comparación con** par rapport à • **sin comparación de loin** • **es el más fuerte sin comparación** est de loin le plus fort.

comparar **vt** • **comparar (con)** comparer (à) • **comparativo, va** **adj** comparatif(ive).

comparecer **vi** **1.** DR comparaître **2.** se présenter.

comparsa ■ **nf** **1.** figurants (mpl) **2.** troupe de compagnons qui chantent pour critiquer les notables de leur ville ou de leur village. ■ **nr** **1.** figurant (m), -e (f) **2.** fig subalterne (mf).

compartimento, compartimiento **nm** compartiment (m).

compartir **vt** partager.

compás **nm** **1.** (gén & NAUT) compas (m) **2.** (périd & MUS) mesure (f) **3.** rythme (m) • **al compás** en rythme • **llevar/perder el compás** tenir/perdre le rythme • **marcar el compás** battre la mesure.

compasión **nf** compassion (f).

compasivo, va **adj** compatissant(e).

compatibilizar **vt** rendre compatible.

compatible **adj** (gén & INFORM) compatible.

compatriota **nmf** compatriote (mf).

compendiar **vt** résumer.

compendio **nm** **1.** précis (m) **2.** fig (synthèse) • **considera como un compendio de virtudes** l'entendre, c'est la vertu personnifiée.

compenetración **nf** entente (f).

compenetrarse **vp** se compléter.

compensación **nf** **1.** compensation (f) • **compensación (por)** en échange (de) **2.** dompage (m).

compensar **vt** **1.** (valoir la peine) • **no me compensa (perder tanto tiempo)** ça ne vaut pas la peine (que je perde tant de temps) • **ver sus hijos sanos le compensaba de tantos sacrificios** voir ses enfants en bonne santé récompensait de tous ses sacrifices **2.** (indemniser) • **compensar a alguien (de ou por)** dompage qqn (de).

competencia **nf** **1.** (gén & ÉCON) concurrence • **libre competencia** libre concurrence **2.** (règlement) • **no es de mi competencia** cela n'est pas de mon ressort **3.** compétence (f) **4.** attribution (f).

competente **adj** compétent(e).

competer **vi** • **competer a** incomber à.

competición **nf** **1.** lutte (f) **2.** SPORT compétition (f).

competidor, ra **adj & nm, f** concurrent(e).

competir *vi* 1. (entre personnes) • **competir** (**por/con**) concourir (pour/avec), être en compétition (pour/avec) 2. (entre entreprises, entre produits) • **competir** (**con**) faire concurrence (à).

competitividad *nf* compétitivité (*f*).

competitivo, va *adj* 1. compétitif(ive) 2. concurrentiel(elle) 3. de compétition.

compilar *vt* 1. (*gén* & *inform*) compiler 2. rassembler (*des informations*).

compinche *nmf* fam acolyte (*m*).

complacencia *nf* 1. plaisir (*m*), satisfaction (*f*) 2. complaisance (*f*).

complacer *vt* rendre heureux(euse) • **me complace** *verlo* je suis heureuse de le voir • **complacer a alguien** faire plaisir à qqn.

complaciente *adj* 1. prévenant(e) 2. complaisant(e).

complejo, ja *adj* complexe. ■ **complejo** *nm* complexe (*m*) • **complejo** (*industrial*) complexe industriel.

complementar *vt* compléter. ■ **complementarse** *vp* se compléter.

complementario, ria *adj* complémentaire.

complemento *nm* complément (*m*).

completar *vt* compléter.

completo, ta *adj* complet(ète) • **por completo** complètement, en entier.

compleción *nf* constitution (*f*).

complicación *nf* 1. complication (*f*) 2. complexité (*f*).

complicado, da *adj* compliqué(e) • **complicado** (*en*) impliqué (dans).

complicar *vt* compliquer • **complicar** (*en*) impliquer (dans). ■ **complicarse** *vp* se compliquer.

complice *nmf* complice (*mf*).

complicidad *nf* complicité (*f*) • **de complicidad** complice.

complot, complot (*pl* **complots**) *nm* complot (*m*).

componente ■ *adj* composant(e). ■ *nm* ou *nf* composant (*m*). ■ *nmf* (personne) membre (*m*).

componer *vt* 1. composer 2. arranger 3. réparer 4. décorer 5. parer. ■ **componerse** *vp* (être formé de) • **componerse de** se composer de 2. (personne) se parer.

comportamiento *nm* comportement (*m*).

comportar *vt* impliquer. ■ **comportarse** *vp* se conduire

composición *nf* composition (*f*)

compositor, ra *nm, f* compositeur (*m*), -trice (*f*)

compostura *nf* 1. réparation (*f*) 2. raccommodage (*m*) 3. maintien (*m*) (*d'une personne*) • expression (*f*) (*du visage*) 5. circonspection (*f*)

compota *nf* compote (*f*).

compra *nf* achat (*m*) • **ir de compras** aller faire des courses • **compra a plazos** achat à tempérament • **hacer la compra** faire son marché • **ir a la compra** aller au marché.

comprador, ra *adj & nm, f* acheteur(euse).

comprar *vt* acheter.

compraventa *nf* achat (*m*) et vente.

comprender *vt* comprendre. ■ **comprenderse** *vp* se comprendre (entre personne).

comprensión *nf* compréhension (*f*).

comprensivo, va *adj* compréhensif(ive).

compresa *nf* 1. compresse (*f*) 2. serviette (*f*) hygiénique.

comprimido, da *adj* comprimé(e). ■ **comprimido** *nm* comprimé (*m*).

comprimir *vt* comprimer.

comprobante *nm* 1. pièce (*f*) justificative 2. reçu (*m*).

comprobar *vt* vérifier.

comprometer *vt* 1. compromettre 2. faire honte à 3. impliquer • **comprometer a alguien** (**a hacer algo**) engager qqn (à faire qqch). ■ **comprometerse** *vp* 1. (s'engager) • **comprometerse** (**a hacer algo/en algo**) s'engager (à faire qqch/dans qqch) 2. se fiancer.

comprometido, da *adj* 1. engagé(e) 2. (difficile) délicat(e).

compromiso *nm* 1. engagement (*m*) • **compromiso matrimonial** promesse (*f*) de mariage 2. (rendez-vous) • **tengo un compromiso** je suis pris, je ne suis pas libre 3. (accord) compromis (*m*) 4. embarras (*m*).

compuerta *nf* vanne (*f*).

compuesto, ta *adj* 1. composé(e) • **compuesto** de composé de 2. paré(e).

compulsar *vt* 1. confronter avec l'original 2. faire une copie conforme de.

compungido, da *adj* contrit(e).

computador *nm* = **computadora**.

computadora *nf* ordinateur (*m*).

computar *vt* 1. calculer 2. prendre en compte.

cómputo *nm* calcul (*m*).

comulgar *vi* 1. communier 2. fig (idées, etc) • **comulgar con algo** partager qqch.

común *adj* 1. commun(e) • **hacer algo en común** faire qqch ensemble • **tener algo en común** avoir qqch en commun • **por lo común** en général 2. courant(e) 3. ordinaire.

comuna *nf* communauté (*f*).

comunicación *nf* 1. communication (*f*) • **ponerse en comunicación con alguien** se mettre en rapport avec qqn 2. allocution (*f*). ■ **comunicaciones** *nfpl* moyens (*mpl*) de communication

comunicado, *da* **adj** desservi(e) • **bien comunicado** bien desservi. ■ **comunicado** *nm* communiqué (*m*).

comunicar ■ **vt** 1. communiquer 2. (mouvement, virus) transmettre. ■ **vi** 1. (personne) • **comunicar con alguien** contacter qqn 2. (deux choses) communiquer • **comunicar con algo** communiquer avec qqch • (deux régions, etc) être relié(e) à qqch 3. (téléphone, ligne) être occupé(e). ■ **comunicarse** **vp** 1. communiquer 2. se voir 3. (deux pièces) communiquer 4. (deux régions, etc) • **Sevilla se comunica con Jerez por autopista** Séville est reliée à Jerez par l'autoroute 5. (feu) se propager.

comunicativo, *va* **adj** communicatif(ive).

comunidad *nf* communauté (*f*) • **comunidad autónoma** communauté autonome. ■ **Comunidad Europea** *nf* Communauté (*f*) européenne. ■ **Comunidad Valenciana** *npr* communauté (*f*) autonome de Valence.

CULTURE...

las comunidades autónomas

Ce terme désigne une entité publique, territoriale et autonome mise en place après l'adoption de la Constitution de 1978 dans une volonté de décentralisation politique. L'Espagne compte 17 *comunidades autónomas*, chacune est dotée d'organes administratifs propres et peut être constituée d'une ou de plusieurs provinces. Au niveau institutionnel, chaque communauté a une Assemblée législative élue au suffrage universel direct ainsi qu'un Conseil de gouvernement, organe exécutif et administratif. Les domaines de compétences de ces collectivités ont été acquis de façon graduelle et sont variables d'une autonomie à l'autre. En plus du rôle qui leur est dévolu, certaines ont, par exemple, des pouvoirs en matière de fiscalité, d'autres des compétences en matière d'éducation et de santé.

comunidad *nf* litt & fig communion (*f*).

comunismo *nm* communisme (*m*).

comunista *adj* & *nmf* communiste.

comunitario, *ria* *adj* communautaire.

con *prép*

1. POUR INDIQUER L'ACCOMPAGNEMENT = avec

• **¿quieres venir con nosotros?** veux-tu venir avec nous ?

2. À L'ÉGARD DE = avec

• **fueron muy amables con ella** ils ont été très gentils avec elle

3. POUR INDIQUER LA MANIÈRE

• **la miró con atención** il l'a regardée avec attention

• **hablaba con calma** elle parlait calmement

• **lo ha conseguido con su esfuerzo** il y est parvenu grâce à ses efforts

4. POUR INDIQUER LE MOYEN, L'INSTRUMENT

• **bebía con una pajita** il buvait avec une paille

• **corta la carne con el cuchillo** coupe la viande avec le couteau

5. POUR INDIQUER UNE CARACTÉRISTIQUE

• **la chica con el suéter rojo/con los ojos azules** la fille au pull rouge/aux yeux bleus

6. POUR INDIQUER LE CONTENU

• **una cartera con varios documentos** une serviette contenant plusieurs documents

7. POUR INDIQUER LA CONCESSION = bien que

• **con lo estudiosa que es la suspendieron** bien qu'elle soit très studieuse, elle n'a pas été reçue

8. SUIVI DE L'INFINITIF, POUR INDIQUER UNE CONDITION = si

• **con salir a las diez vale** si nous partons à dix heures, ça va

9. MALGRÉ

• **imira que perder con lo bien que jugaste!** quel dommage que tu aies perdu, tu avais pourtant si bien joué !

■ **con (tal) que** *loc conj*

SUIVI DE SUBJONCTIF, POUR INDIQUER UNE CONDITION = du moment que

• **con que llegue a tiempo me conformo** du moment qu'il arrive à l'heure, je ne me plains pas.

conato *nm* 1. tentative (*f*) • **conato de robo** tentative de vol 2. début (*m*) • **conato de incendio** début d'incendie.

concatenar = **concatenar**.

concatenar, **concatenar** **vt** enchaîner.

concavidad *nf* 1. concavité (*f*) 2. anfractuosité (*f*).

cóncavo, *va* **adj** concave.

concebir **vt** & **vi** concevoir.

conceder **vt** 1. accorder 2. décerner (un prix) 3. admettre.

concejal, *la* *nm, f* conseiller municipal (*m*) / conseillère municipale (*f*).

concentración *nf* 1. concentration (*f*) • **concentración parcelaria** (écon) remembrement (*m*) 2. rassemblement (*m*) (de gens) 3. sport / entraînement (*m*).

concentrado *nm* concentré (*m*).

concentrar **vt** 1. rassembler 2. CHIM & M concentrer. ■ **concentrarse** **vp** 1. se concentrer 2. se rassembler.

concéntrico, *ca* **adj** concentrique.

concepción *nf* conception (*f*).

concepto *nm* 1. concept (*m*) 2. (*opinión*) • **tener un gran concepto de alguien** avoir une haute idée de qqn 3. (*motif*) • **bajo ningún concepto** en aucun cas • **en concepto de** au titre de 4. chapitre (*m*) (*d'un budget*).

concernir *v* *impers* concerner • **en lo que concierne a...** en ce qui concerne... • **por lo que a mí me concierne** en ce qui me concerne.

concertar ■ *vt* 1. convenir de (*prix*) 2. fixer (*un rendez-vous*) 3. conclure (*un pacte, etc.*) ■ *vi* • **concertar (con)** concorder (avec).

concertina *nf* concertina (*m*).

concertista *nmf* concertiste (*mf*).

concesión *nf* 1. (*gén & comm*) concession (*f*) 2. remise (*f*) (*d'un prix, d'une récompense, d'une coupe*).

concesionario, ria *adj & nm, f* concessionnaire.

concha *nf* 1. coquille (*f*) 2. carapace (*f*) 3. écaille (*f*) 4. (*Amér*) *vulg* chatte (*f*). ■ **concha de su madre** *nmf* (*Amér*) *vulg* salaud (*m*), salope (*f*).

conchabarse *vp* *fam* s'acoquiner.

conchudo, da *adj* (*Amér*) *vulg* con(conne).

conciencia, consciencia *nf* conscience (*f*) • **a conciencia** consciencieusement • **remorderle a alguien la conciencia** avoir mauvaise conscience.

concienciar *vt* faire prendre conscience. ■ **concienciarse** *vp* prendre conscience.

concierto *nm* 1. concerto (*m*) 2. concert (*m*) 3. accord (*m*) 4. ordre (*m*).

conciliar *vt* 1. réconcilier 2. concilier • **conciliar el sueño** trouver le sommeil.

concilio *nm* concile (*m*).

conciisión *nf* concision (*f*).

conciso, sa *adj* concis(e).

conciudadano, na *nm, f* concitoyen (*m*), -enne (*f*).

conclave, conclave *nm* 1. conclave (*m*) 2. réunion (*f*).

concluir ■ *vt* 1. terminer, finir 2. conclure. ■ *vi* finir • **concluir haciendo ou por hacer algo** finir par faire qqch.

conclusión *nf* 1. conclusion (*f*) • **en conclusión** pour conclure 2. accord (*m*) • **llegar a una conclusión** parvenir à un accord.

concluyente *adj* concluant(e).

concordancia *nf* 1. (*gén & GRAMM*) concordance (*f*) 2. accord (*m*) (*entre deux mots*).

concordar ■ *vt* 1. mettre d'accord 2. accorder ■ *vi* 1. concorder 2. *GRAMM* s'accorder • **concordar en género y número** s'accorder en genre et en nombre.

concorde *adj* • **estar concorde** être d'accord.

concordia *nf* entente (*f*).

concretar *vt* 1. préciser • **concretar una fecha** convenir d'une date 2. (*concrétiser*) • **concretar un acuerdo** conclure un accord 3. résumer. ■ **concretarse** *vp* 1. (*se limiter*) • **concretarse a hacer algo** se borner à faire qqch 2. se concrétiser.

concreto, ta *adj* 1. concret(ète) 2. précis(e) • **en concreto** en bref • précisément • **nada en concreto** rien de précis. ■ **concreto armado** *nm* béton (*m*) armé.

concrencia *nf* 1. assistance (*f*) 2. coïncidence (*f*) 3. concours (*m*) (*de circonstances*) 4. éCON concurrence (*f*).

concurrido, da *adj* 1. fréquenté(e) 2. couru(e).

concurrir *vi* • **concurrir a** assister à, contribuer à, participer à.

concursante *nmf* participant (*m*), -e (*f*) (*à un concours*).

concurar *vi* concourir.

concurso *nm* 1. concours (*m*) • **concurso de televisión** jeu (*m*) télévisé 2. adjudication (*f*) • **salir a concurso** être mis(e) en adjudication 3. appel (*m*) d'offres • **concurso público** adjudication (*f*).

condado *nm* comté (*m*).

condal *adj* comtal(e) • **la Ciudad Condal** Barcelone.

conde, esa *nm, f* comte (*m*), comtesse (*f*).

condecoración *nf* 1. (*insigne*) décoration (*f*) 2. remise (*f*) de décoration.

condecorar *vt* décorer (*d'une médaille*).

condena *nf* peine (*f*).

condenado, da ■ *adj* 1. condamné(e) 2. *RELIG* damné(e) 3. *fam* *fig* satané(e). ■ *nm, f* 1. condamné (*m*), -e (*f*) 2. *RELIG* damné (*m*), -e (*f*).

condenar *vt* condamner • **condenar a alguien a algo/a hacer algo** condamner qqn à qqch/à faire qqch • **condenar a** vouer à (*l'échec, au silence*).

condensar *vt* *litt & fig* condenser.

condescendencia *nf* 1. complaisance (*f*) 2. condescendance (*f*).

condescender *vi* • **condescender a** consentir à • condescendre à.

condescendiente *adj* complaisant(e).

condición *nf* 1. condition (*f*) • **de condición humilde** de condition modeste • **con una sola condición** à une seule condition 2. caractère (*m*). ■ **condiciones** *nfpl* 1. dispositions (*fpl*) 2. conditions (*fpl*) • **condiciones atmosféricas/de vida** conditions atmosphériques/de vie 3. état (*m*) • **estar en condiciones (de ou para hacer algo)** être en état (de faire qqch) • **no estar en condiciones, estar en malas condiciones (aliment)** être avarié(e).

condicionado, da *adj* conditionné(e).

condicional ■ *adj* 1. (*gén & GRAMM*) conditionnel(elle) 2. sous condition. ■ *nm* GRAMM conditionnel (*m*).

condicionar *vt* • **condicionar (algo a algo)** faire dépendre (qqch de qqch) • **condicionará su respuesta al resultado** il donnera sa réponse en fonction du résultat.

condimentar *vt* assaisonner.

condimento *nm* condiment (*m*).

condolencia *nf* condoléances (*fpl*) • **expresar su condolencia a alguien** présenter ses condoléances à qqn.

condolerse *vp* • **condolerse (de)** compatir (à).

condón *nm* fam capote (*f*).

cóndor *nm* condor (*m*).

conducción *nf* 1. conduite (*f*) 2. PHYS conduction (*f*).

conducir ■ *vt* 1. conduire • **conducir una investigación** mener une enquête 2. amener (*un litigado*). ■ *vi* conduire • **tu decisión no nos condujo a nada** ta décision ne nous a menés à rien.

conducta *nf* (comportement) conduite (*f*).

conducto *nm* 1. (d'un fluide & ANAT) conduit (*m*) 2. fig voie (*f*).

conductor, ra ■ *adj* PHYS conducteur(trice). ■ *nm, f* 1. conducteur (*m*), -trice (*f*) 2. chauffeur (*m*). ■ **conductor** *nm* PHYS conducteur (*m*).

conectado, da *adj* 1. ÉLECTR branché(e) 2. INFORM connecté(e).

conectar ■ *vt* ÉLECTR • **conectar algo (a)** brancher qqch (sur) • **conectar algo (con)** raccorder qqch (à). ■ *vi* 1. RADIO & TV prendre l'antenne 2. (personne) • **conectar con** entrer en contact avec.

conejo, ja *nm, f* lapin (*m*), -e (*f*).

conexión *nf* 1. lien (*m*) 2. ÉLECTR branchement (*m*) 3. RADIO & TV liaison (*f*).

conexo, xa *adj* connexe.

confabular *vi* deviser. ■ **confabularse** *vp* • **confabularse para hacer algo** comploter de faire qqch.

confección *nf* 1. confection (*f*), prêt-à-porter (*m*) 2. préparation (*f*) (d'un repas, d'un médicament) 3. établissement (*m*) (d'une liste).

confeccionar *vt* 1. confectionner 2. préparer (une boisson, un repas) 3. dresser, établir (une liste).

confederación *nf* confédération (*f*).

confederado, da *adj* confédéré(e).

confederarse *vp* se confédérer.

conferencia *nf* 1. conférence (*f*) • **dar una conferencia** faire une conférence 2. communication (*f*) (longue distance) • **poner una conferencia** téléphoner (à l'étranger).

conferir *vt* • **conferir algo a alguien** conférer qqch à qqn • (*responsabilités*) confier qqch qqn.

confesar *vt* 1. avouer • **confesar su ignorancia** confesser son ignorance 2. RELIG • **confesar a alguien** confesser qqn • **confesar algo** confesser qqch. ■ **confesarse** *vp* RELIG • **confesarse (de algo)** se confesser (de qqch).

confesión *nf* 1. aveu (*m*) 2. RELIG confession (*f*).

confesionario *nm* confessionnal (*m*).

confesor *nm* confesseur (*m*).

confeti *nmpf* confetti (*m*).

confiado, da *adj* confiant(e).

confianza *nf* 1. (foi) • **confianza (en algo/a alguien)** confiance (en qqch/qqn) • **tengo confianza en que se arreglarán las cosas** j'ai bon espoir que les choses s'arrangent • **de confianza** de confiance 2. (intimité) • **tengo mucha confianza con él** nous sommes très intimes • **nos tratamos con mucha confianza** nous sommes très proches • **conmigo hay confianza** nous sommes entre amis • **en confianza** entre nous. ■ **confianzas** *nfpf* • **tomar confianza con alguien** prendre des libertés avec qqn.

confiar ■ *vt* • **confiar algo a alguien** confier qqch à qqn. ■ *vi* 1. (avoir confiance) • **confiar en** avoir confiance en ou dans, compter sur 2. (espérer) • **confiar en/en que** avoir bon espoir de/que • **confio en verle mañana** j'espère le voir demain. ■ **confiarse** *vp* être sûr(e) de se

confidencia *nf* confidence (*f*).

confidencial *adj* confidentiel(elle).

confidente *nmpf* 1. confident (*m*), -e (*f*) 2. (détecteur) indicateur (*m*), -trice (*f*).

configurar *vt* 1. donner forme à 2. INFORM configurer.

confín *nm* (*gén pl*) confins (*mpl*).

confinar *vt* 1. interner • **confinar en el domicilio** assigner à résidence 2. exiler.

confirmación *nf* confirmation (*f*).

confirmar *vt* confirmer • **confirma la idea que tenía de que...** cela me conforte dans l'idée que...

confiscar *vt* confisquer.

confitado, da *adj* confit(e).

confite *nm* sucrerie (*f*).

confitería *nf* 1. confiserie (*f*) 2. (Amér) café (*m*).

confitura *nf* confiture (*f*).

conflagración *nf* conflagration (*f*).

conflictivo, va *adj* 1. (situation) conflictuel(elle) 2. (sujet) polémique 3. (personne) contestataire

conflicto *nm* conflit (*m*).

confluir *vi* 1. confluer 2. converger 3. se rejoindre.

conformar *vt* adapter. ■ **conformarse** *vp* • **conformarse con** se contenter de • se résigner à.

conforme ■ *adj* • **conforme a** conforme à • adapté(e) à • **conforme con** d'accord avec • heureux(euse) de. ■ *adv* 1. tel que(telle que) • **te lo cuento conforme lo he vivido** je te le raconte tel que je l'ai vécu • **conforme a** conformément à 2. à mesure que • **conforme envejecía** à mesure qu'il vieillissait.

conformidad *nf* 1. consentement (*m*) • **conformidad con** consentement à 2. résignation (*f*).

conformista *adj* & *nmf* conformiste.

confort *nm* confort (*m*).

confortable *adj* confortable.

confortar *vt* reconforter.

confrontar *vt* confronter • **confrontar a los testigos** confronter les témoins.

confundir *vt* 1. (*gén*) • **confundir una cosa con otra** confondre une chose avec une autre • **confundir algo** mélanger qqch • **confundi la receta** je me suis trompé de recette 2. embrouiller. ■ **confundirse** *vp* 1. se tromper • **se ha confundido (au téléphone)** vous faites erreur 2. s'embrouiller 3. (*ne pas se distinguer*) • **confundirse en ou entre** se fondre dans.

confusión *nf* 1. confusion (*f*) 2. erreur (*f*).

confuso, sa *adj* confus(e).

congelación *nf* 1. congélation (*f*) 2. gel (*m*)

congelador *nm* congélateur (*m*).

congelados *nmpl* surgelés (*mpl*).

congelar *vt* 1. congeler 2. surgeler 3. geler. ■ **congelarse** *vp* litt & fig geler.

congeniar *vi* • **congeniar (con)** sympathiser (avec).

congénito, ta *adj* 1. congénital(e) 2. héréditaire 3. inné(e).

congestión *nf* congestion (*f*) • **la congestión del tráfico** les encombrements (*mpl*).

congestionar *vt* bloquer. ■ **congestionarse** *vp* 1. être congestionné(e) • **se le congestionó la cara de rabia** son visage est devenu rouge de colère 2. être bloqué(e).

conglomerado *nm* 1. GÉOL & ÉCON conglomérat (*m*) 2. TECHOL aggloméré (*m*) 3. fig groupement (*m*) • **conglomerado urbano** conurbation (*f*).

congoja *nf* angoisse (*f*).

congraciarse *vp* • **congraciarse con alguien** s'attirer la sympathie de qqn.

congratular *vt* • **congratular a alguien por algo** féliciter qqn de ou pour qqch ■ **congratularse** *vp* • **congratularse por algo** se féliciter de qqch • **congratularse de que ou que** se féliciter que.

congregación *nf* congrégation (*f*).

congregar *vt* réunir.

congresista *nmf* 1. congressiste (*mf*) 2. membre (*m*) du Congrès.

congreso *nm* 1. congrès (*m*) 2. POLIT • **Congreso de Diputados** ≡ Chambre (*f*) des députés.

■ **Congreso** *nm* (*aux États-Unis*) • **el Congreso** le Congrès.

congrío *nm* congre (*m*).

congruente *adj* • **ser congruente (con)** avoir un rapport logique (avec).

cónico, ca *adj* 1. conique 2. pointu(e).

conjetura *nf* conjecture (*f*) • **hacerse una conjetura** se livrer à des conjectures • **hacer conjeturas** se perdre en conjectures.

conjugación *nf* 1. GRAMM • conjugaison (*f*) • groupe (*m*) (*de verbes*) 2. ensemble (*m*) (*de choses*).

conjugar *vt* 1. (*gén* & GRAMM) conjuguer 2. rassembler.

conjunción *nf* litt & fig conjonction (*f*).

conjuntar *vt* 1. assortir 2. SPORT souder (*une équipe*).

conjuntivo, va *adj* conjonctif(ive).

conjunto, ta *adj* 1. conjoint(e) 2. simultanée(e).

■ **conjunto** *nm* 1. (*gén*, MATH & MUS) ensemble (*m*) 2. groupe (*m*) (*de rock, etc*) • **en conjunto** dans l'ensemble • **un conjunto de circunstancias** un concours de circonstances 3. tenue (*f*) (*de sport*).

conjurar ■ *vi* conspirer. ■ *vt* 1. conjurer 2. parer à.

conjuo *nm* 1. conjuration (*f*) 2. exhortation (*f*).

conllevar *vt* 1. impliquer • **conllevar riesgos** comporter des risques 2. supporter, endurer.

conmemoración *nf* commémoration (*f*).

conmemorar *vt* commémorer.

conmigo *pron pers* avec moi • **llevo/tengo algo conmigo** je porte/j'ai quelque chose sur moi

conmoción *nf* 1. commotion (*f*) • **conmoción cerebral** commotion cérébrale 2. bouleversement (*m*) (*politique, social*).

conmocionar *vt* 1. commotionner 2. bouleverser (*politiquement, socialement*).

conmovedor, ra *adj* émouvant(e).

conmover *vt* 1. émouvoir 2. ébranler. ■ **conmoverse** *vp* 1. s'émouvoir 2. s'ébranler.

conmutador *nm* 1. commutateur (*m*) 2. standard (*m*) téléphonique.

connotación *nf* connotation (*f*).

cono *nm* cône (*m*).

conocedor, ra *nm, f* connaisseur (*m*), -euse (*f*) • **ser un buen conocedor de...** être un fin connaisseur en...

conocer *vt* 1. connaître • **conocer a alguien de oídas** avoir entendu parler de qqn • **conocer**

a alguien de vista connaître qqn de vue • **dar-se a conocer** se faire connaître • **conocer a alguien** faire la connaissance de qqn **2.** (*reconnaître*) • **conocer a alguien (por algo)** reconnaître qqn (à qqch). ■ **conocerse** ■ **vp** **1.** se connaître • **conocerse de toda la vida** se connaître depuis toujours **2.** faire connaissance. ■ **v impers** • **se conoce que...** apparemment...

conocido, da ■ **adj** connu(e). ■ **nm, f** connaissance (f).

conocimiento **nm** connaissance (f) • **perder/recobrar el conocimiento** perdre / reprendre connaissance. ■ **conocimientos** **nmpl** connaissances (fpl) • **tener muchos conocimientos** savoir beaucoup de choses.

conque **conj** alors • **está de mal humor, conque trátele con cuidado** il est de mauvaise humeur, alors sois gentil avec lui • **¿conque nos vamos o nos quedamos?** alors, on reste ou on s'en va ?

conquista **nf** litt & fig conquête (f).

conquistador, ra ■ **adj** séducteur(trice). ■ **nm, f** **1.** conquérant (m), -e (f) **2.** HIST conquistador (m) **3.** fig séducteur (m), -trice (f).

conquistar **vt** litt & fig conquérir.

consabido, da **adj** **1.** (*blague, etc*) classique **2.** (*coutume, etc*) traditionnel(elle).

consagración **nf** **1.** consécration (f) **2.** sacre (m).

consagrar **vt** **1.** consacrer **2.** sacrer • **consagrar algo a algo/a alguien** consacrer qqch à qqch/à qqn. ■ **consagrarse** **vp** **1.** • **consagrarse a** se consacrer à **2.** (*succès*) obtenir la consécration.

consciencia = conciencia.

consciente **adj** conscient(e) • **ser consciente de algo** être conscient(e) de qqch • **estar consciente** (*éveillé*) être conscient(e).

consecución **nf** **1.** réalisation (f) (*d'un désir, d'un objectif*) **2.** obtention (f) (*d'un prix*) **3.** réussite (f) (*d'un projet*).

consecuencia **nf** conséquence (f) • **a ou como consecuencia de** à la suite de • **tener consecuencias** avoir des conséquences.

consecuente **adj** conséquent(e).

consecutivo, va **adj** consécutif(ive) • **el número dos es el consecutivo al uno** le chiffre deux vient immédiatement après le un.

conseguir **vt** **1.** obtenir **2.** atteindre (*un objectif*) • **conseguir hacer algo** réussir à faire qqch.

consejero, ra **nm, f** **1.** conseiller (m), -ère (f) • **Juan es un buen consejero** Juan est de bon conseil **2.** ministre (m) (*d'un gouvernement autonome*).

consejo **nm** conseil (m) • **dar un consejo** donner un conseil. ■ **Consejo de Europa** **nm** Conseil (m) de l'Europe.

consenso **nm** **1.** consensus (m) **2.** consentement (m) • **de mutuo consenso** d'un commun accord.

consensuar **vt** approuver à la majorité.

consentimiento **nm** consentement (m).

consentir ■ **vt** **1.** permettre **2.** tolérer • **no consiento que me repliques así** je ne te permets pas de me répondre de cette façon **3.** *ter* • **le consentía todos los caprichos** elle passait tous ses caprices. ■ **vi** • **consentir algo/en hacer algo** consentir à qqch/à faire qqch.

conserje **nmf** gardien (m), -enne (f).

conserjería **nf** **1.** réception (f) **2.** loge **3.** conciergerie (f).

conserva **nf** conserve (f) • **en conserva** conserve.

conservación **nf** **1.** conservation (f) **2.** entretien (m).

conservador, ra **adj & nm, f** conservateur(ice).

conservante **nm** (*produit*) conservateur (m).

conservar **vt** **1.** conserver **2.** garder (*des lettres, un secret, la santé*). ■ **conservarse** **vp** être bien conservé(e) • **se conserva joven** il reste jeune.

conservatorio **nm** conservatoire (m).

considerable **adj** **1.** considérable **2.** remarquable.

consideración **nf** **1.** examen (m) • **en consideración a algo** compte tenu de qqch **2.** considération (f) • **en consideración a alguien** par égard pour qqn • **tratar a alguien con consideración** avoir beaucoup d'égards pour qqn **3.** (*importance*) • **de consideración** grave • **le bo varios heridos de consideración** plusieurs personnes ont été grièvement blessées.

considerado, da **adj** **1.** attentionné(e) **2.** (*respecté*) apprécié(e).

considerar **vt** considérer • **considerar las consecuencias** mesurer les conséquences.

consigna **nf** consigne (f).

consignar **vt** **1.** consigner **2.** allouer **3.** (*paquet*) envoyer, laisser à la consigne.

consigo ■ **pron pers** **1.** avec soi **2.** avec lui, avec elle **3.** avec vous • **llevar mucho dinero consigo no es prudente** il n'est pas prudent d'avoir beaucoup d'argent sur soi • **llevar la pistola consigo** il a toujours son pistolet sur lui. ■ **v** ▷ **conseguir**.

consiguiente **adj** résultant(e) • **recibimos noticia con la consiguiente pena** nous avons appris la nouvelle et en avons été peinés • **consiguiente** par conséquent.

consistencia **nf** consistance (f).

persistente *adj* consistant(e).
persistir *vi* • **consistir en** consister en • **reposer sur**.
consola *nf* console (*f*) • **consola de videojuegos** console de jeux (vidéo).
consolación *nf* consolation (*f*).
consolar *vt* consoler. ■ **consolarse** *vp* se consoler.
consolidar *vt* consolider.
consumé *nm* consommé (*m*).
consonancia *nf* harmonie (*f*) • **en consonancia** en accord avec.
consonante *nf* consonne (*f*).
consorcio *nm* pool (*m*), consortium (*m*).
conspiración *nf* conspiracy (*f*).
conspirador, ra *nm, f* conspirateur (*m*), -trice (*f*).
conspirar *vi* conspire.
constancia *nf* 1. persévérance (*f*) 2. constance (*f*) 3. preuve (*f*) • **dejar constancia de algo** prouver qqch • **laisser un témoignage de qqch** (enregistrer) inscrire qqch.
constante ■ *adj* constant(e). ■ *nf* constante (*f*).
Constantinopla *npr* Constantinople.
constar *vi* 1. (information) • **constar (en)** figurer dans • **me consta que ha llegado** je suis sûr qu'il est arrivé • **hacer constar** faire observer que **conste que...** note que..., notez que... 2. (être constitué de) • **constar de** se composer de.
constatar *vt* 1. constater 2. vérifier.
constelación *nf* constellation (*f*).
consternación *nf* consternation (*f*).
consternar *vt* consterner.
constipado, da *adj* • **estar constipado** être enrhumé. ■ **constipado** *nm* rhume (*m*).

À PROPOS DE...

constipado

Constipado est un faux-ami, il signifie « enrhumé » ou « rhume ».

constiparse *vp* s'enrhumer.

constitución *nf* 1. constitution (*f*) 2. composition (*f*). ■ **Constitución** *nf* • la **Constitución** la Constitution.

constitucional *adj* constitutionnel(elle).

constituir *vt* constituer • **constituye para nosotros un honor...** c'est pour nous un honneur de...

constituyente ■ *adj* constituant(e). ■ *nm* constituant (*m*)

constreñir *vt* 1. (obligar) • **constreñir a alguien a hacer algo** contraindre qqn à faire qqch 2. (oppresser) étouffer.

construcción *nf* 1. construction (*f*) 2. bâtiment (*m*).

constructivo, va *adj* constructif(ive).

constructor, ra *adj* constructeur(trice). ■ **constructor** *nm* constructeur (*m*). ■ **constructora** *nf* entreprise (*f*) de ou en bâtiment.

construir *vt* construire.

consuegro, gra *nm, f* • **mis consuegros** les beaux-parents de mon fils/ma fille.

consuelo *nm* consolation (*f*), réconfort (*m*).

cónsul *nmf* consul (*m*).

consulado *nm* consulat (*m*).

consulta *nf* 1. consultation (*f*) • **hacer una consulta a alguien** consulter qqn 2. consultation (*f*) 3. cabinet (*m*) (médical).

consultar ■ *vt* 1. consulter 2. vérifier. ■ *vi* • **consultar con alguien** consulter qqn.

consultorio *nm* 1. cabinet (*m*) (de consultation) 2. courrier (*m*) des lecteurs 3. émission durant laquelle un spécialiste répond aux questions des auditeurs 4. bureau (*m*) • **consultorio jurídico** cabinet (*m*) juridique.

consumar *vt* consommer (le mariage).

consumición *nf* consommation (*f*).

consumidor, ra *nm, f* consommateur (*m*), -trice (*f*).

consumir ■ *vt* 1. consommer 2. (sujet : feu, maladie) consumer. ■ *vi* consommer. ■ **consumirse** *vp* 1. être rongé(e) (par la maladie) 2. être consommé(e).

consumismo *nm* surconsommation (*f*)

consumo *nm* consommation (*f*).

contabilidad *nf* comptabilité (*f*) • **llevar la contabilidad** tenir la comptabilité.

contabilizar *vt* comptabiliser.

contable *nmf* comptable (*mf*).

contactar *vi* • **contactar con alguien** contacter qqn.

contacto *nm* contact (*m*) • **perder el contacto con alguien** perdre (le) contact avec qqn.

contado, da *adj* 1. rare • **contadas veces, en contadas ocasiones** rarement 2. compté(e). ■ **al contado** *loc adv* • **pagar al contado** payer comptant.

contagiar *vt* 1. transmettre (une maladie) 2. contaminer (une personne). ■ **contagiarse** *vp* 1. (maladie) se transmettre 2. (personne) être contaminé(e) 3. (rire) se communiquer • **contagiarse con algo** attraper qqch.

contagio *nm* contagion (*f*).

contagioso, sa *adj* 1. contagieux(euse) 2. (rire) communicatif(ive).

container *nm* = contenedor

contaminación *nf* 1. pollution (*f*) 2. contamination (*f*).

contaminar *vt* 1. polluer 2. contaminer 3. fig donner le mauvais exemple à.

contar ■ *vt* 1. compter • **contar a alguien entre** compter qqn parmi 2. raconter. ■ *vi* 1. compter • **contar con algo/alguien** compter sur qqch/qqn • **no contaba con esto** je ne m'attendais pas à ça 2. avoir, disposer de • **cuenta con dos horas para hacerlo** il a deux heures pour le faire.

contemplación *nf* contemplation (*f*). ■ **contemplaciones** *nfpl* égards (*mpl*) • **no andarse con contemplaciones** ne pas y aller par quatre chemins.

contemplar *vt* 1. contempler 2. envisager.

contemplativo, va *adj* contemplatif(ive).

contemporáneo, a *adj* contemporain(e).

contención *nf* 1. soutènement (*m*) 2. (modération) retenue (*f*).

contenedor, ra *adj* qui contient. ■ **contenedor, container** *nm* container (*m*) • **contenedor de basura** benne (*f*) à ordures.

contener *vt* 1. contenir 2. retenir (*sa respiration, un rire*). ■ **contenerse** *vp* se retenir.

contenido *nm* contenu (*m*).

contentar *vt* faire plaisir à. ■ **contentarse** *vp* • **contentarse con algo** se contenter de qqch.

contento, ta *adj* content(e) • **contento con** content de. ■ **contento** *nm* joie (*f*).

contestación *nf* réponse (*f*).

contestador ■ **contestador automático** *nm* répondeur (*m*) (automatique).

contestar *vt* répondre.

contestatario, ria *adj* contestataire.

contexto *nm* contexte (*m*).

contextualizar *vt* replacer dans son contexte.

contienda ■ *nf* 1. combat (*m*) 2. (guerre) conflit (*m*). ■ *v* ▷ **contender**.

contigo *pron pers* avec toi.

contiguo, gua *adj* 1. contigu(ë) 2. voisin(e).

continencia *nf* 1. abstinence (*f*) 2. modération (*f*).

continental *adj* continental(e).

continente *nm* 1. continent (*m*) 2. contenant (*m*).

contingente ■ *adj* imprévisible. ■ *nm* contingent (*m*).

continuación *nf* suite (*f*) • **a continuación** ensuite.

continuar ■ *vt* continuer. ■ *vi* continuer • **continuar haciendo algo** continuer à faire qqch.

continuidad *nf* 1. continuité (*f*) 2. maintien (*m*).

continuo, nua *adj* 1. continu(e) 2. perpétuel(elle) 3. continuuel(elle) 4. persévérant(e).

contonearse *vp* se dandiner.

contorno *nm* 1. contour (*m*) 2. (*gén pl*) alentours (*mpl*).

contorsionarse *vp* 1. se contorsionner 2. tordre (*de douleur*).

contorsionista *nmf* contorsionniste (*mf*).

contra ■ *prép* contre • **en contra** contre • **es en contra de algo** être contre qqch • **en contra de** contrairement à. ■ *nm* • **el pro y contra** le pour et le contre.

contraataque *nm* contre-attaque (*f*).

contrabajo ■ *nm* 1. contrebasse (*f*) 2. basse ■ *nmf* contrebassiste (*mf*).

contrabandista *nmf* contrebandier (*m*), - (*f*).

contrabando *nm* contrebande (*f*).

contracción *nf* contraction (*f*).

contraceptivo, va *adj* contraceptif(ive).

■ **contraceptivo** *nm* contraceptif (*m*).

contrachapado, da *adj* contreplaqué(e).

■ **contrachapado** *nm* contreplaqué (*m*).

contracorriente *nf* contre-courant (*m*) • **l**

contracorriente *fig* aller à contre-courant.

contradecir *vt* contredire. ■ **contradecirse** se contredire.

contradicción *nf* contradiction (*f*).

contradicho, cha *pp* ▷ **contradecir**.

contradictorio, ria *adj* contradictoire.

contraer *vt* 1. contracter 2. prendre (*un accouplement*) 3. attraper (*une maladie*). ■ **contraerse** *vp* contracter.

contraespionaje *nm* contre-espionnage (*m*).

contraindicación *nf* contre-indication (*f*).

contralor *nm* (Amér) inspecteur (*m*) des Finances.

contraloría *nf* (Amér) inspection (*f*) des Finances.

contralto *nmf* contralto (*mf*).

contraluz *nm* contre-jour (*m*) • **a contraluz** contre-jour.

contraestre *nm* 1. maître (*m*) d'équipe 2. contremaître (*m*), -esse (*f*).

contrapartida *nf* contrepartie (*f*) • **como contrapartida** en contrepartie.

contrapelo ■ **a contrapelo** *loc adv* 1. à brousse-poil 2. *fig* à contrecoeur.

contrapesar *vt* litt & *fig* contrebalancer.

contrapeso *nm* contrepoids (*m*) • **servir contrapeso** faire contrepoids.

contraponer *vt* 1. opposer 2. confronter ■ **contraponerse** *vp* s'opposer.

contraportada *nf* 1. quatrième (*f*) de couverture 2. dernière page (*f*) (d'un journal).

contraproducente *adj* contre-productif(ive).

contrapuesto, ta ■ **contrapuesto** *pp* ▷ **contraponer**.

contrapunto *nm* 1. mus contrepoint (*m*) 2. note (*f*) d'originalité.

contrariar *vt* contrarier.

contrariedad *nf* 1. ennui (*m*) 2. contrariété (*f*)
↳ contradiction (*f*).

contrario, ria *adj* 1. contraire 2. adverse • **ser contrario a algo** être opposé à qqch • **llevar a contraria** contredire • contrarier. ■ **contrario** *nm* 1. adversaire (*m*) 2. contraire (*m*) • **al contrario** au contraire • **al contrario de lo que pensaba** contrairement à ce que je pensais • **de lo contrario** sinon • **todo lo contrario** bien au contraire.

contrarreloj *adj* contre-la-montre.

contrarrestar *vt* 1. neutraliser 2. compenser
↳ SPORT retourner (*la balle*).

contrasentido *nm* 1. contresens (*m*) 2. non-sens (*m inv*).

contraseña *nf* mot (*m*) de passe.

contrastar ■ *vi* contraster. ■ *vt* 1. éprouver 2. résister à.

contraste *nm* 1. contraste (*m*) 2. différence (*f*)
de caractères, etc).

contratar *vt* 1. embaucher 2. engager • **contratar algo con alguien** passer un contrat pour qqch avec qqn.

contratiempo *nm* contretemps (*m*) • **tener un contratiempo** avoir un empêchement • **a contratiempo** mus à contretemps • (*gén*) trop tard.

contratista *nm/f* entrepreneur (*m*), -euse (*f*).

contrato *nm* contrat (*m*) • **contrato de aprendizaje** contrat d'apprentissage • **contrato basura** contrat de travail dont les conditions sont très désavantageuses pour l'employé • **contrato a tiempo parcial** contrat à temps partiel.

contribución *nf* contribution (*f*).

contribuir *vi* 1. contribuer • **contribuir a** participer à 2. payer des impôts.

contribuyente *nm/f* contribuable (*mf*).

contrincante *nm/f* adversaire (*mf*).

control *nm* 1. contrôle (*m*) 2. commande (*f*)
d'un appareil).

controlador, ra *nm, f* contrôleur (*m*), -euse (*f*) • **controlador aéreo** aiguilleur (*m*) du ciel. ■ **controlador** *nm* INFORM contrôleur (*m*) • **controlador de disco** contrôleur de disque.

controlar *vt* 1. surveiller 2. contrôler 3. régler • **controlarse** *vp* se contrôler.

controversia *nf* controverse (*f*).

contundencia *nf* 1. force (*f*) 2. fig. • **con contundencia** d'un ton tranchant.

contundente *adj* 1. contondant(e) 2. fig. convaincant(e) 3. (logique) implacable 4. (preuve) indiscutable.

contusión *nf* contusion (*f*).

convalecencia *nf* convalescence (*f*).

convaleciente *adj* convalescent(e).

convalidar *vt* 1. valider • **le convalidaron muchas asignaturas** il a obtenu l'équivalence dans beaucoup de matières 2. confirmer (*une décision, etc*).

convencer *vt* • **convencer a alguien (de algo)** convaincre qqn (de qqch). ■ **convencerse** *vp* • **convencerse de algo** se convaincre de qqch.

convencimiento *nm* conviction (*f*).

convención *nf* convention (*f*).

convencional *adj* conventionnel(elle).

conveniencia *nf* 1. opportunité (*f*) 2. (d'une réponse) à-propos (*m inv*) 3. convenance (*f*) • **por su propia conveniencia** dans son propre intérêt. ■ **conveniencias** *nf/pl* convenances (*f/pl*).

conveniente *adj* 1. bon(bonne) 2. opportun(e) 3. convenable • **sería conveniente asistir a la reunión** il vaudrait mieux aller à la réunion.

convenio *nm* convention (*f*).

convenir ■ *vi* convenir • **conviene analizar la situación** il serait bon d'analyser la situation • **no te conviene hacerlo** tu ne devrais pas le faire • **convenir en que** convenir que • **convenimos en reunirnos** nous avons convenu de nous réunir • **convenir en** convenir de • **convenir en que** admettre que. ■ *vt* • **convenir algo** convenir de qqch.

convento *nm* couvent (*m*).

convergencia *nf* 1. croisement (*m*) 2. fig. convergence (*f*).

converger *vi* converger • **converger en** tendre vers.

conversación *nf* conversation (*f*). ■ **conversaciones** *nf/pl* pourparlers (*mpl*).

conversada *nf* (Amér) conversation (*f*).

conversador, ra ■ *adj* bavard(e). ■ *nm, f* • **ser un gran conversador** être très volubile.

conversar *vi* • **conversar con alguien** avoir une conversation avec qqn.

conversión *nf* conversion (*f*).

converso, sa *adj & nm, f* converti(e).

convertir *vt* convertir • **convertir a alguien a algo** convertir qqn à qqch • **convertir algo en** transformer qqch en • **convirtió a su hijo en una estrella** il a fait de son fils une vedette. ■ **convertirse** *vp* 1. RELIG • **convertirse (a)** se convertir (à) 2. (se transformer) • **convertirse en** devenir.

convexo, xa *adj* convexe.

convicción *nf* conviction (*f*) • **tener la convicción de que...** être convaincu(e) que... ■ **convicciones** *nf/pl* convictions (*f/pl*).

convicto, ta *adj* • **convicto de** convaincu de.

convidar ■ *vt* inviter • **convidar a alguien a tomar algo** offrir un verre à qqn. ■ *vi* • **convidar a** inviter à.

convinciente *adj* convaincant(e).

convite *nm* 1. invitation (*f*) 2. banquet (*m*).

convivencia *nf* vie (*f*) en commun.

convivir *vi* • **convivir con** vivre avec • **convive con sus hermanos** il vit avec ses frères.

convocar *vt* 1. convoquer (*une assemblée, les élections*) 2. appeler à (*la grève*).

convocatoria *nf* 1. convocation (*f*) 2. appel (*m*) (*à la grève*) 3. session (*f*) (*d'examen*).

convoy (*pl* **convoyes**) *nm* convoi (*m*).

convulsión *nf* 1. convulsion (*f*) 2. agitation (*f*) (*politique, sociale*) 3. (*de terre, de mer*) secousse (*f*).

convulsionar *vt* convulsionner, convulser.

conyugal *adj* conjugal(e).

cónyuge *nmf* conjoint (*m*), -e (*f*).

coña *nf* *tfam* 1. connerie (*f*) • **estar de coña** déconner 2. galère (*f*) • **dar la coña** emmerder.

coñac (*pl* **coñacs**), **cognac** (*pl* **cognacs**) *nm* cognac (*m*).

coñazo *nm* *tfam* • **ser un coñazo** être chiant(e).

coño *vulg* ■ *nm* 1. (*sexe*) con (*m*) 2. (*valeur emphatique*) • **¿dónde coño está el jersey?** où est le pull, bordel ? • **¿qué coño estás haciendo?** qu'est-ce que tu fais, bordel ? ■ *interj* • **¡coño!** (*exprime la colère*) bordel ! • (*exprime l'étonnement*) putain !

cooperación *nf* coopération (*f*) • **cooperación internacional** coopération (*aide aux pays en développement*).

cooperar *vi* • **cooperar (en algo)** coopérer (à qqch).

cooperativa *nf* ▷ **cooperativo**.

cooperativo, va *adj* coopératif(ive). ■ **cooperativa** *nf* coopérative (*f*) • **cooperativa agrícola** coopérative agricole.

coord. (*abr écrite de coordinador*) coord.

coordinador, ra *adj & nm, f* coordinateur(trice).

coordinar *vt* 1. coordonner 2. aligner (*des mots*).

copa *nf* 1. verre (*m*) (*à pied*) 2. (*contenu*) verre (*m*) • **ir de copas** sortir prendre un verre 3. cime (*f*) 4. calotte (*f*) • **de copa (alta)** haut de forme 5. **SPORT** coupe (*f*). ■ **copas** *nfpl* l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol.

copar *vt* 1. accaparer 2. **MIL** prendre par surprise.

Copenhague *npr* Copenhague.

copeo *nm* • **ir de copeo** faire la tournée des bars.

copete *nm* 1. huppe (*f*) 2. houppe (*f*) • **de alto copete** huppé(e).

copia *nf* 1. copie (*f*) 2. (*photo*) épreuve (*f*) • **copia de seguridad** copie de sauvegarde • **ser una copia de alguien** être tout le portrait de qqn.

copiar ■ *vt* copier. ■ *vi* copier (*à un examen*).

copiloto *nmf* copilote (*mf*).

copión, ona *nm, f* copieur (*m*), -euse (*f*).

copioso, sa *adj* 1. copieux(euse) 2. (*pluie, che- lure*) abondant(e).

copla *nf* 1. chanson (*f*) populaire 2. couplet (*m*).

copo *nm* flocon (*m*).

copropiedad *nf* copropriété (*f*).

copropietario, ria *nm, f* copropriétaire (*mf*).

copular *vi* copuler.

copulativo, va *adj* copulatif(ive).

coquetear *vi* 1. minauder 2. aguicher.

coqueto, ta *adj* 1. coquet(ette) 2. aguicheur(euse).

coraje *nm* 1. courage (*m*) 2. (*rage*) • **dar coraje** mettre en colère.

coral ■ *adj* choral(e). ■ *nm* corail (*m*). ■ 1. chorale (*f*) 2. choral (*m*).

Corán *nm* • **el Corán** le Coran.

coraza *nf* 1. carapace (*f*) 2. cuirasse (*f*).

corazón *nm* 1. cœur (*m*) • **no tener corazón** ne pas avoir de cœur, être sans cœur • **de buen corazón** avoir bon cœur 2. coura- ge (*m*) 3. ▷ **dedo • de (todo) corazón** de tout cœur.

corazonada *nf* 1. pressentiment (*m*) 2. co- rraie (*m*) de tête.

corbata *nf* cravate (*f*).

corbeta *nf* corvette (*f*).

Córcega *npr* Corse (*f*).

corchea *nf* croche (*f*).

corchete *nm* 1. agrafe (*f*) 2. bouton-press- ion (*m*) 3. crochet (*m*).

corcho *nm* 1. liège (*m*) 2. bouchon (*m*).

córcholis *interj* • **¡córcholis!** nom d'une pipi- e.

cordel *nm* ficelle (*f*).

cordero, ra *nm, f* litt & fig agneau (*m*), ag- neau (*f*).

cordial *adj* cordial(e).

cordialidad *nf* cordialité (*f*).

cordillera *nf* 1. chaîne (*f*) (*de montagne*) 2. cordillère (*f*). ■ **cordillera Cantábrica** 1. chaîne 2. cordillère 3. ■ **la cordillera Cantábrica** les monts (m) Cantabriques.

Córdoba *npr* Cordoue.

cordón *nm* 1. cordon (*m*) 2. lacet (*m*) • **cordon umbilical** cordon ombilical 3. fil (*m*) 4. (*An-*) bord (*m*) du trottoir.

cordura *nf* 1. raison (*f*) 2. sagesse (*f*).

Corea *npr* Corée (*f*) • **República de Corea** 1. République de Corée 2. République de Corée du Sud • **República Popular Democrática de Corea** ou **Corea del Norte** la République populaire démocratique de Corée ou Corée du Nord.

corear *vt* 1. reprendre en chœur 2. approuver.

coreografía *nf* chorégraphie (*f*).

coreógrafo, fa *nm, f* chorégraphe (*mf*).

rista ■ *nmf* choriste (*mf*). ■ *nf* girl (*f*).
rnada *nf* coup (*m*) de corne.
ornamenta *nf* 1. cornes (*fpl*) 2. bois (*mpl*)
 3. *fam* cornes (*fpl*) (du conjoint trompé).
ornea *nf* cornée (*f*).
orner (*pl* **corners**) *nm* corner (*m*).
orneta ■ *nf* cornet (*m*). ■ *nmf* cornettiste
 (*mf*).
ornete *nm* cornet (*m*).
ornetín ■ *nm* cornet (*m*) à piston. ■ *nmf* cor-
 nettiste (*mf*).
ornisa *nf* corniche (*f*).
ornudo, da ■ *adj* 1. à cornes 2. *fam* fig cocu(e).
 ■ *nm, f* *fam* fig cocu (*m*), -e (*f*)
oro *nm* chœur (*m*) • **a coro** en chœur • **hablar**
a coro parler tous en même temps.
orona *nf* 1. couronne (*f*) • **corona fúnebre/de**
laurel couronne mortuaire/de lauriers 2. au-
 réole (*f*).
oronación *nf* litt & fig couronnement (*m*).
oronar *vt* 1. couronner 2. fig achever 3. fig at-
 teindre.
oronel *nmf* colonel (*m*).
oronilla *nf* sommet (*m*) du crâne • **estar has-**
ta la coronilla fig en avoir par-dessus la tête.
orpiño *nm* bustier (*m*).
orporación *nf* corporation (*f*).
orporal *adj* corporel(elle).
orporativo, va *adj* corporatif(ive).
orporéo, a *adj* corporel(elle).
orporulencia *nf* corpulence (*f*).
orporulento, ta *adj* corpulent(e).
orral nm 1. cour (*f*) (de ferme) 2. basse-cour (*f*)
 3. ancien théâtre en plein air.
orra *nf* 1. [gén & technol] courroie (*f*) 2. bra-
 celet (*m*) (de montre) 3. laisse (*f*) 4. anse (*f*)
 5. ceinture (*f*).
orrección *nf* correction (*f*) • **con toda correc-**
ción parfaitement.
orreccional *nm* maison (*f*) de redressement.
orrectivo, va *adj* correctif(ive). ■ **correctivo**
nm correction (*f*).
orrecto, ta *adj* correct(e) • **políticamente co-**
recto politiquement correct.
orrector, ra ■ *adj* correcteur(trice). ■ *nm, f*
 • **corrector de estilo** lecteur-correcteur (*m*)
 • **corrector tipográfico** correcteur typogra-
 phique
orredor, ra nm, f 1. coureur (*m*), -euse (*f*)
 2. courtier (*m*), -ère (*f*) • **corredor de comer-**
cio = agent (*m*) de change. ■ **corredor nm**
 corridor (*m*)
orregir *vt* corriger ■ **corregirse** *vp* se corri-
 ger.
orrelación *nf* corrélation (*f*).

correlativo, va *adj* 1. corrélatif(ive) 2. consé-
 cutif(ive).

correo ■ *nm* 1. courrier (*m*) • **a vuelta de co-**
rrreo par retour du courrier • **echar al correo**
 poster • **correo certificado** courrier recom-
 mandé • **correo comercial** prospectus (*m*)
 • **correo electrónico** courrier électronique
 2. poste (*f*). ■ *adj* postal(e). ■ **Correos nmpl**
 poste (*f*).

correoso, sa *adj* 1. caoutchouteux(euse) 2. (pain)
 mou(molle) 3. (viande, personne) coriace.

correr ■ *vi* 1. courir • **a todo correr** à toute vi-
 tesse 2. aller vite 3. rouler vite 4. (fleuve, eau du
 robinet) couler 5. (chemin) passer 6. (temps, heu-
 res) passer 7. (nouvelle) se propager 8. (rumeur)
 courir 9. (monnaie) avoir cours 10. (payer) • **co-**
rrer con prendre à sa charge • régler • **co-**
rrer a cargo de être à la charge de 11. être
 dû(ue). ■ *vt* 1. courir (une distance) 2. parcou-
 rir (un lieu) 3. pousser (une table, une chaise)
 4. tirer (des rideaux) 5. connaître (des aventu-
 res, des vicissitudes) 6. courir (un risque)
 7. (Amér) renvoyer. ■ **correrse** *vp* 1. (personne)
 se pousser 2. (chose) glisser 3. (peinture, couleur)
 couler 4. vulg jouir.

correría *nf* escapade (*f*).

correspondencia *nf* 1. rapport (*m*) (entre deux
 choses) 2. correspondance (*f*) • **mantener una**
correspondencia con alguien entretenir une
 correspondance avec qqn 3. courrier (*m*).

corresponder *vi* 1. (payer, compenser) • **corres-**
pender a algo remercier de qqch • **me lo**
ofreció para corresponderme il me l'a offert
 pour me remercier 2. (coincider) • **correspon-**
der (con) correspondre (à) 3. (revenir à) • **te co-**
rresponde a ti hacerlo c'est à toi de le faire
 • **le corresponde la herencia** l'héritage lui re-
 vient 4. rendre • **él la quiere y ella le corres-**
pone il l'aime et elle le rend bien. ■ **co-**
rrresponderse *vp* 1. (s'écrire) • **corresponderse**
con alguien correspondre avec qqn 2. (s'aimer)
 • **corresponderse en el amor** s'aimer mutuel-
 lement 3. (deux pièces) communiquer.

correspondiente *adj* correspondant(e).

corresponsal *nmf* 1. PRESSE correspondant (*m*),
 -e (*f*) 2. COMM représentant (*m*), -e (*f*).

corretear *vi* 1. (enfants) galoper 2. (rats) trotter
 3. *fam* trainer.

corveidido *nmf* rapporteur (*m*), -euse (*f*).

corrido, da *adj* 1. bon(bonne) • **un kilo corrido**
 de... un bon kilo de... 2. gêné(e). ■ **corrida** *nf*
 corrida (*f*) • **dar una corrida** fig courir. ■ **de**
corrido *loc adv* 1. par cœur 2. d'un trait.

corriente ■ *adj* 1. courant(e) 2. ordinal. ■ *nf*
 courant (*m*) • **estar al corriente de** être à jour
 pour • être au courant de • **ir contra corriente**
 aller à contre-courant.

corro *nm* 1. cercle (*m*) 2. ronde (*f*) • **en corro** en rond 3. (à la Bourse) corbeille (*f*).

corroborar *vt* corroborer.

corroer *vt* 1. corroder 2. GÉOL éroder 3. fig ronger.

corromper *vt* corrompre. ■ **corromperse** *vp* 1. pourrir 2. se corrompre.

corrosivo, va *adj* 1. corrosif(ive) 2. décupant (*e*).

corrupción *nf* corruption (*f*).

corrusco *nm* quignon (*m*) de pain.

corsario, ria *adj* pirate • **una nave corsaria** un bateau pirate • **un capitán corsario** un corsaire. ■ **corsario** *nm* corsaire (*m*).

corsé *nm* corset (*m*).

cortacésped *nm* tondeuse (*f*) à gazon.

cortado, da *adj* 1. gercé(e) 2. (lait) tourné(e) 3. fig timide 4. fig coincé(e) • **quedarse cortado** être décontenancé 5. (style) haché(e). ■ **cortado** *nm* (café) noisette (*f*).

cortafuego *nm* coupe-feu (*m* inv).

cortante *adj* 1. coupant(e) 2. fig cassant(e) 3. (vent) cinglant(e) 4. (froid) glacial(e).

cortapisa *nf* entrave (*f*) • **poner cortapisas** mettre des bâtons dans les roues.

cortar ■ *vt* 1. couper 2. tondre (le gazon) 3. arrêter (un abus, une hémorragie) 4. interrompre (une conversation) 5. découper (du papier) 6. tailler (de la toile) 7. gercer (les mains, les lèvres) 8. faire tourner (le lait) 9. faire tomber (la mayonnaise) 10. réduire (les dépenses) 11. retirer (une bourse, une subvention) 12. couper court à (des abus) 13. fendre (l'air, les vagues) 14. fig gêner • **me corta su seriedad** sa gravité me met mal à l'aise. ■ *vi* 1. couper 2. fam rompre. ■ **cortarse** *vp* 1. se couper 2. (lèvres, mains) se gercer 3. (lait) tourner 4. (mayonnaise) ne pas prendre 5. fig se troubler.

cortaúñas *nm* inv coupe-ongles (*m* inv).

corte ■ *nm* 1. déchirure (*f*) 2. entaille (*f*) (dans la peau) 3. coupe (*f*) (de cheveux, d'un vêtement, d'un schéma) • **corte y confección** confection (*f*) 4. (blessure, pause, interruption) coupure (*f*) 5. coupon (*m*) (de tissu) 6. ton (*m*) (d'une œuvre) 7. fil (*m*) (d'un couteau) 8. fam (remarque humiliante) gifle (*f*) 9. fam honte (*f*) • **me da corte salir a la calle** j'ai honte de sortir. ■ *nf* cour (*f*). ■ **Cortes** *nfpl* • **las Cortes** le Parlement espagnol.

cortejar *vt* courtiser.

cortejo *nm* cortège (*m*).

cortés *adj* courtois(e).

cortesía *nf* 1. politesse (*f*) • **de cortesía** de politesse 2. gentillesse (*f*) 3. (cadeau) • **el aperitivo es cortesía de la casa** l'apéritif vous est offert par la maison.

corteza *nf* 1. écorce (*f*) 2. croûte (*f*) (de pain, fromage, etc) 3. peau (*f*) (d'orange) • **corteza terrestre** croûte terrestre 4. cortex (*m*).

cortijo *nm* ferme (*f*) (andalouse).

cortina *nf* rideau (*m*).

cortisona *nf* cortisone (*f*).

corto, ta *adj* 1. court(e) • **una corta espera** brève attente 2. fig (niais) • **corto** (de alcance) simplet • **quedarse corto** voir trop juste • être en deçà de la vérité.

cortocircuito *nm* court-circuit (*m*).

cortometraje *nm* court-métrage (*m*).

cosa *nf* 1. chose (*f*) • **poca cosa** pas grand-chose 2. (gén pl) affaires (*fpl*) 3. (gén pl) matériel (m) • **cosas de coser** nécessaire (*m*) de couture 4. (gén pl) truc (*m*) • **¡qué cosas tienes!** tu as de ces idées ! 5. (gén pl) manie (*f*) • **cosas que no quiere la cosa** mine de rien • **cosas si tal cosa** comme si de rien n'était • **eso que cosa mía** c'est moi que ça regarde. ■ **cosa** *loc prep* environ • **tuvimos que esperar cosas de 10 minutos** on a dû attendre quelque chose comme 10 minutes.

coscorrón *nm* coup (*m*) sur la tête.

cosecha *nf* 1. récolte (*f*) 2. moisson (*f*) • **de cosecha** (propia) cosecha fig de son cru.

cosechar ■ *vt* 1. récolter 2. moissonner • obtenir. ■ *vi* 1. faire la récolte 2. moissonner

coseno *nm* cosinus (*m*).

coser ■ *vt* 1. coudre 2.agrafer • **ser cosa de coser y cantar** être simple comme bonjour. ■ *vi* coudre.

cosido *nm* (action) couture (*f*).

cosmético, ca *adj* cosmétique. ■ **cosmética** *nm* cosmétique (*m*). ■ **cosmética** *nf* cosmétique (*f*).

cósmico, ca *adj* cosmique.

cosmopolita *adj* cosmopolite.

cosmos *nm* inv cosmos (*m*).

coso *nm* (Amér) truc (*m*).

cosquillas *nfpl* chatouilles (*fpl*) • **hacer cosquillas** chatouiller, faire des chatouilles • **tercer cosquillas** ça me chatouille.

cosquilleo *nm* 1. chatouillement (*m*) 2. fig fison (*m*).

costa *nf* côte (*f*). ■ **Costa Brava** *nf* • **la Costa Brava** la Costa Brava. ■ **Costa del Sol** *nf* • **Costa del Sol** la Costa del Sol. ■ **a costa** *loc prep* 1. aux dépens de 2. au prix de. ■ **toda costa** *loc adv* à tout prix.

costado *nm* flanc (*m*) • **dormir de costado** dormir sur le côté • **en ambos costados de la calle** des deux côtés de la rue.

costal *nm* sac (*m*) (de jute).

costanera *nf* (Amér) bord (*m*) de mer.

costar ■ *vt* 1. coûter 2. prendre (du temps). ■ *vi* coûter.

Costa Rica *npr* Costa Rica (*m*).
costarricense ■ *adj* costaricien(enne). ■ *nmf* Costaricien (*m*), -enne (*f*).
coste *nm* coût (*m*) • **coste de la vida** coût de la vie.
costear *vt* 1. payer, financer 2. (rentabiliser) couvrir 3. NAUT longer, côtoyer.
costero, ra ■ *adj* côtier(ère). ■ *nm, f* habitant (*m*), -e (*f*) du littoral.
costilla *nf* 1. côte (*f*) 2. côtelette (*f*) 3. barreau (*m*) (d'une chaise) 4. membrure (*f*) (d'un bateau) 5. *fam* fig (conjoint) moitié (*f*).
costo *nm* 1. coût (*m*) 2. *fam* hasch (*m*).
costoso, sa *adj* 1. coûteux(euse) 2. fig pénible 3. fig difficile.
costra *nf* croûte (*f*).
costumbre *nf* 1. habitude (*f*) 2. coutume (*f*).
costumbrismo *nm* peinture (*f*) des mœurs.
costura *nf* couture (*f*) • **alta costura** haute couture.
costurera *nf* couturière (*f*).
costurero *nm* 1. corbeille (*f*) à ouvrage 2. couturier (*m*).
cota *nf* 1. cote (*f*) 2. cotte (*f*) • **cota deallas** cote de mailles.
cotarro *nm* • **alborotar el cotarro** mettre la pagaille • **dirigir el cotarro** faire la loi.
cotear *vt* (comparer) confronter.
cotejo *nm* confrontation (*f*).
cotidiano, na *adj* quotidien(enne).
cotilla *nmf* *fam* commère (*f*).
cotillear *vi* *fam* faire des ragots.
cotilleo *nm* *fam* potin (*m*).
cotillón *nm* cotillon (*m*) • **artículos de cotillón** cotillons (*mpl*).
cotización *nf* 1. prix (*m*) 2. cours (*m*) 3. cotation (*f*).
cotizar ■ *vt* 1. estimer 2. coter. ■ *vi* cotiser, verser une cotisation. ■ **cotizarse** *vp* 1. (en Bourse) • **cotizarse (a)** être coté(e) (à) 2. être apprécié(e).
coto *nm* réserve (*f*) • **coto de caza** chasse (*f*) gardée • **poner coto a** mettre le holà à.
cotorra *nf* 1. perruche (*f*) 2. *fam* fig pie (*f*) • **hablar como una cotorra** être un moulin à paroles.
OU (*abr de curso de orientación universitaria*) *nm* ancienne année de préparation à l'entrée à l'université.
cowboy ['kauboi] (*pl cowboys*) *nm* cow-boy (*m*).
cóxis = cóccix
coyote *nm* coyote (*m*).
coyuntura *nf* 1. conjoncture (*f*) 2. occasion (*f*) 3. jointure (*f*).
cruz *nf* 1. ruade (*f*) 2. coup (*m*) de sabot 3. recul (*m*) (d'une arme).

CP (*abr écrite de código postal*) code (*m*) postal.
crac (*pl cracs*), **crack** (*pl cracks*) *nm* 1. star (*f*) 2. FIN krach (*m*).
crack *nm inv* 1. crack (*m*) 2. = **crac**.
cráneo *nm* crâne (*m*).
crápula ■ *nm* débauché (*m*). ■ *nf* débauche (*f*).
cráter *nm* cratère (*m*).
crawl = crol.
creación *nf* création (*f*).
creador, ra *adj & nm, f* créateur(trice).
crear *vt* 1. créer 2. provoquer (du désordre, le mécontentement) 3. répandre (une rumeur).
creatividad *nf* créativité (*f*).
creativo, va *adj & nm, f* créatif (*m*), -ive (*f*).
crecer *vi* 1. (enfants, sentiments) grandir 2. (plantes, cheveux) pousser 3. (jours, nuits) allonger 4. (fleuve) grossir 5. (marée) monter 6. (lune) croître 7. (intérêt, goût) être croissant(e). ■ **crecerse** *vp* prendre de l'assurance.
creces ■ **con creces** *loc adv* largement.
crecido, da *adj* grand(e). ■ **crecida** *nf* crue (*f*).
creciente ■ *adj* croissant(e). ■ *nm* phase (*f*) ascendante (de la Lune).
crecimiento *nm* 1. croissance (*f*) 2. augmentation (*f*) (de prix).
credencial *nf* laissez-passer (*m*). ■ **credenciales** *nfpl* lettres (*fpl*) de créance.
credibilidad *nf* crédibilité (*f*).
crédito *nm* 1. crédit (*m*) • **a crédito** à crédit • **crédito al consumo** crédit à la consommation 2. confiance (*f*) • **dar crédito a algo** croire qqch 3. UNIV ≈ unité (*f*) de valeur.
credo *nm* litt & fig credo (*m*).
crédulo, la *adj* crédule.
creencia *nf* 1. croyance (*f*) 2. conviction (*f*).
creer ■ *vt* croire. ■ *vi* • **creer en** croire en. ■ **creerse** *vp* 1. se croire • **¿quién se cree que es?** pour qui se prend-il ? 2. croire.
creíble *adj* crédible.
creído, da *nm, f* prétentieux (*m*), -euse (*f*).
crema ■ *nf* 1. crème (*f*) 2. cirage (*m*). ■ *adj inv* crème.
cremallera *nf* 1. fermeture (*f*) Éclair® 2. crémaillère (*f*).
crematístico, ca *adj* financier(ère).
crematorio, ria *adj* crématoire. ■ **crematorio** *nm* crématorium (*m*).
cremoso, sa *adj* crémeux(euse).
crepe ['krep] *nf* crêpe (*f*).
crepitar *vi* crépiter.
crepúsculo *nm* litt & fig crépuscule (*m*).
crespo, pa *adj* crépu(e).
cresta *nf* 1. crête (*f*) • **dar a alguien en la cresta** fig rabattre le caquet à qqn 2. huppe (*f*).
Creta *npr* Crète (*f*).
cretino, na *nm, f* crétin (*m*), -e (*f*).
cretona *nf* cretonne (*f*).

creyente *nmf* croyant (m), -e (f).

cria *nf* ▷ **crio**.

criadero *nm* 1. pépinière (f) 2. élevage (m) 3. gisement (m).

criadilla *nf* testicules d'animal (taureau par exemple) utilisés en cuisine.

criado, da *nm* élevé(e) • **bien criado** bien élevé. ■ *nm, f* domestique (mf).

criador, ra *nm* producteur(trice). ■ *nm, f* éleveur (m), -euse (f) • **criador de vino** viticulteur (m).

crianza *nf* 1. allaitement (m) 2. élevage (m) (d'animaux, du vin) 3. éducation (f).

criar vt 1. allaiter 2. élever (des animaux, des enfants) 3. cultiver. ■ **criarse vp** 1. grandir 2. se reproduire.

criatura *nf* 1. enfant (m) 2. nourrisson (m) 3. créature (f).

criba *nf* 1. crible (m) 2. passage (m) au crible.

cricket ['kriket] *nm* cricket (m).

Crimea *npr* Crimée (f).

crimen *nm* crime (m).

criminal *adj & nmf* criminel(elle).

crin *nf* 1. crin (m) 2. (gén pl) crinière (f).

crio, a *nm, f* gamin (m), -e (f). ■ **cria** *nf* 1. petit (m) 2. élevage (m) 3. culture (f).

criollo, lla *nm* créole. ■ *nm, f* Créole (mf).

cripta *nf* crypte (f).

crisantemo *nm* chrysanthème (m).

crisis *nf inv* 1. crise (f) 2. pénurie (f).

crisma *nf* fam • **romperle la crisma a alguien** casser la figure à qqn.

crisol *nm* 1. creuset (m) 2. révélateur (m).

crispar vt crisper • **crispar los nervios** taper sur les nerfs. ■ **crisparse vp** se crisper.

crystal *nm* 1. verre (m) 2. cristal (m) 3. vitre (f), carreau (m) 4. fig glace (f).

cristalera *nf* 1. verrière (f) 2. porte (f) vitrée 3. armoire (f) à glace.

cristalería *nf* 1. verrerie (f) 2. vitrerie (f) • **pasar por la cristalería** aller chez le vitrier.

cristalino, na *adj* cristallin(e). ■ **cristalino** *nm* cristallin (m).

cristalizar vt cristalliser. ■ **cristalizarse vp** 1. se cristalliser 2. se concrétiser • **cristalizarse en** fig aboutir à.

cristiandad *nf* chrétienté (f).

cristianismo *nm* 1. christianisme (m) 2. chrétienté (f).

cristiano, na *adj & nm, f* chrétien(enne).

cristo *nm* christ (m). ■ **Cristo** *nm* Christ (m).

cristerio *nm* 1. critère (m) 2. discernement (m) 3. avis (m).

crítica *nf* ▷ **crítico**.

criticar vt critiquer.

critico, ca *adj & nm, f* critique. ■ **crítica** *nf* critique (f).

crítico, na *nm* *adj* qui a la critique facile. ■ *nm, f* critiqueur (m), -euse (f).

Croacia *npr* Croatie (f).

croar vi coasser.

croata *nm* *adj* croate. ■ *nmf* Croate (mf).

crol, crawl ['krol] *nm* crawl (m).

cromado *nm* chromes (mpl).

cromatismo *nm* chromatisme (m).

cromo *nm* 1. chrome (m) 2. image (f).

cromosoma *nm* chromosome (m).

crónico, ca *adj* chronique. ■ **crónica** 1. chronique (f) 2. magazine (m) d'information.

cronista *nmf* chroniqueur (m), -euse (f).

cronología *nf* chronologie (f).

cronometrar vt chronométrer.

cronómetro *nm* chronomètre (m).

croqueta *nf* croquette (f).

croquis *nm inv* croquis (m).

cross *nm inv* cross (m inv).

cruasán *nm* (pâtisserie) croissant (m).

cruce *nm* 1. (de chemins & bio.) croisement (m) 2. carrefour (m) (de routes, de rues) 3. intersection (f) 4. court-circuit (m). ■ *v* ▷ **cruzar**

crucero *nm* 1. croisière (f) 2. croisée (f) du tra sept.

crucial *adj* crucial(e).

crucificar vt 1. crucifier 2. fig tourmenter.

crucifijo *nm* crucifix (m).

crucifixión *nf* crucifixion (f).

crucigrama *nm* mots croisés (mpl).

crudeza *nf* 1. rigueur (f) (du temps) 2. crudité (d'une description) 3. rudesse (f) (d'un comportement) 4. dureté (f) (de la vérité, de la réalité).

crudo, da *adj* 1. cru(e) • **es la cruda realidad** c'est la dure réalité • **de forma cruda** crûme 2. rude, rigoureux(euse) 3. écru(e). ■ **cru** *nm* pétrole (m) brut, brut (m).

cruel *adj* cruel(elle).

crueldad *nf* cruauté (f).

cruento, ta *adj* sanglant(e).

crujido *nm* 1. craquement (m) 2. grincement (m) (de dents) 3. crissement (m) (de la soie)

crujiente *adj* 1. craquant(e) 2. croustillant(e)

crujir vi 1. craquer 2. (dents) grincer 3. (soie) criser.

cruz *nf* 1. croix (f) 2. (d'une pièce) pile (f) 3. foche (f) 4. fig • poids (m) • calvaire (m) • **hacer cruz y raya** tourner la page • couper les ponts

■ **Cruz Roja** *nf* • **la Cruz Roja** la Croix-Rouge

cruza *nf* (Amér) croisement (m).

cruzado, da *adj* (gén & bio.) croisé(e) • **cruza**

(en) en travers (de).

cruzar vt 1. croiser 2. mettre en travers 3. traverser (une rue) 4. échanger (des mots). ■ **cruzar** *vp* • **cruzarse con alguien** croiser q

• **me crucé con ella** je l'ai croisée • **cruzarse de brazos/piernas** croiser les bras/les jambes.

SIC (*abr de Consejo Superior de Investigaciones Científicas*) *nm* conseil supérieur de la recherche scientifique en Espagne, ≈ CNRS (*m*).

ta. (*abr de cuenta*) *cpte* • **cta. cte.** n° 193-1533 *cpte* courant n° 193-1533.

te. (*abr de corriente*) *courant* • **cta. cte.** n° 193-1533 *cpte* courant n° 193-1533.

TNE (*abr écrite de Compañía Telefónica Nacional de España*) *nf* compagnie espagnole des télécommunications, ≈ France Télécom

tra. (*abr écrite de carretera*) *rte.*

/u (*abr écrite de cada uno*) *chacun* • **20 paquetes de 50 g c/u** 20 paquets de 50 g chacun.

uaderno *nm* cahier (*m*).

uadra *nf* 1. écurie (*f*) 2. (*Amér*) pâté (*m*) de maisons.

uadrado, da *adj* 1. (*gén & MATH*) carré(e) 2. (*personne*) • **estar cuadrada** *fam* être un pot à tabac. ■ **cuadrado** *nm* carré (*m*).

cuadrangular *adj* quadrangulaire.

uadrante *nm* 1. GÉOGR & GÉOM quadrant (*m*) 2. cadran (*m*).

uadrar *vi* 1. (*informations, faits*) concorder 2. (*caractères, vêtements*) s'accorder • **su confesión no cuadra con la declaración** ses aveux ne concordent pas avec sa déclaration 3. (*numéros, compte*) tomber juste 4. convenir • **le cuadro ese trabajo** ce travail lui convient parfaitement. ■ **cuadrarse** *vp* 1. se mettre au garde-à-vous 2. durcir le ton.

uadrícula *nf* quadrillage (*m*).

uadrilátero *nm* 1. quadrilatère (*m*) 2. ring (*m*)

uadrilla *nf* 1. bande (*f*) 2. équipe (*f*) 3. équipe qui assiste le *matador*

uadro *nm* 1. tableau (*m*) • **cuadro de costumbres** étude (*f*) de mœurs • **cuadro sinóptico** tableau synoptique 2. spectacle (*m*) 3. carré (*m*) • **a cuadros** à carreaux 4. équipe (*f*) • **el cuadro de dirigentes** la direction 5. cadre (*m*) (*de bicyclette*).

uajar ■ *vt* 1. (*lait*) cailler 2. (*sang*) coaguler 3. couvrir (*de décorations*). ■ *vi* 1. (*projet*) aboutir 2. (*accord*) être conclu(e) 3. (*personne*) être adopté(e) 4. (*mode*) prendre 5. (*neige*) tenir. ■ **cuajarse** *vp* 1. (*lait*) cailler 2. (*flan, glace*) prendre 3. (*sang*) coaguler 4. se remplir • **se le cuajaron los ojos de lágrimas** ses yeux se sont emplis de larmes.

uajo *nm* 1. présure (*f*) 2. *fig* nonchalance (*f*) ■ **de cuajo** *loc adv* complètement • **arrancar de cuajo** déraciner (*un arbre*) • arracher (*un pied, une main*).

cual pron rel

1. SUJET = qui

• **llamé a Juan, el cual dormía** j'ai appelé Juan, qui dormait

• **han sacado un nuevo producto, el cual es muy eficaz** ils ont sorti un nouveau produit, qui est très efficace

2. COMPLÉMENT D'OBJET DIRECT = que

• **es el libro el cual te presté** c'est le livre que je t'ai prêté

• **Jorge es el hermano de Ana, a la cual por cierto veo a menudo** Jorge est le frère d'Ana, que je vois souvent

3. COMPLÉMENT D'OBJET INDIRECT = auquel, à laquelle

• **un amigo al cual confío mis secretos** un ami auquel je confie mes secrets

• **la chica a la cual regalé el libro** la fille à laquelle j'ai offert le livre

• **la película a la cual hago referencia** le film auquel je fais référence

4. COMPLÉMENT DE MOYEN, DE BUT, ETC. = le quel, laquelle

• **el ordenador con el cual trabajo** l'ordinateur avec lequel je travaille

• **el puesto para el cual me contrataron** le poste pour lequel on m'a embauché

• **la amiga con la cual fui al cine** l'amie avec laquelle je suis allé au cinéma

5. COMPLÉMENT DE LIEU

• **la cabina desde la cual te llamo** la cabine d'où je t'appelle

6. PRÉCÉDÉ DE LA PRÉPOSITION « DE » = dont

• **el club del cual soy socio** le club dont je suis membre

• **el libro/el actor del cual te hablé** le livre/l'acteur dont je t'ai parlé

• **una noticia de la cual me alegro** une nouvelle dont je me réjouis

7. DANS DES EXPRESSIONS

• **sea cual sea el resultado** quel que soit le résultat.

■ lo cual pron indéf

• **vendrán atletas de todas partes del mundo, lo cual requiere mucha organización** des athlètes du monde entiers vont venir, ce qui demande beaucoup d'organisation

• **está muy enfadada, lo cual comprendo perfectamente** elle est très fâchée, ce que je comprends parfaitement.

cuál *pron* 1. quel, quelle • **¿cuál es la diferencia?** quelle est la différence ? 2. le quel, laquelle • **¿cuál prefieres?** laquelle préfères-tu ? • **no sé cuáles son mejores** je ne sais pas lesquels sont les meilleurs 3. (*dans des phrases distributives*) • **todos han contribuido, cuál más, cuál menos** ils ont tous participé, certains plus que d'autres

cualidad *nf* qualité (*f*).

cualificado, da *adj* qualifié(e).

cualitativo, va *adj* qualitatif(ive).

cualquiera **■** *adj* (devant un substantif singulier : **cualquier**) **1.** (devant un substantif) n'importe quel, n'importe quelle • **cualquier día vendré a visitarte** un de ces jours, je viendrai te rendre visite • **en cualquier momento** n'importe quand • **en cualquier lugar** n'importe où **2.** (après un substantif) quelconque • **un sitio cualquiera** un endroit quelconque. **■** *pron* (*pl* **cualesquiera**) n'importe qui • **cualquiera te lo dirá** n'importe qui te le dira • **cualquiera que** quiconque • **quel que(quelle que)** • **cualquiera que te viera se reiría** quiconque te verrait rirait • **cualquiera que sea la razón** quelle que soit la raison. **■** *nm, f* moins que rien (*mf*). **■** *nf* *fam* traînée (*f*).

cuan *adv* • **se desplomó cuan largo era** il est tombé de tout son long.

cuando **■** *adv* • **mañana es cuando me voy de vacaciones** c'est demain que je pars en vacances • **de cuando en cuando, de vez en cuando** de temps en temps. **■** *conj* **1.** quand, lorsque • **cuando llegué a París** quand *ou* lorsque je suis arrivé à Paris **2.** si • **cuando tú lo dices será verdad** si c'est toi qui le dis, ça doit être vrai.

cuándo **■** *adv* quand • **¿cuándo vienes?** quand viens-tu ? • **le pregunté cuándo se iba** je lui ai demandé quand il partait. **■** *nm* • **ignora el cómo y el cuándo de la operación** il ignore comment et quand se déroulera l'opération.

cuantía *nf* **1.** quantité (*f*) **2.** montant (*m*).

cuantificar *vt* quantifier.

cuantitativo, va *adj* quantitatif(ive).

cuanto, ta *adj*

1. POUR INDiquer LA TOTALITÉ = tout le, toute la
• **despilfarra cuanto dinero gana** il gaspille tout l'argent qu'il gagne

2. POUR INTRODUIRE UNE CORRÉLATION
• **cuantas más mentiras digas, menos te creerán** plus tu raconteras de mensonges, moins on te croira
• **cuanto menos pienses en ello, mejor será** moins tu y penses, mieux ce sera.

cuanto *pron*

1. POUR INDiquer UN GROUPE DÉTERMINÉ = tous ceux, toutes celles
• **dio las gracias a todos cuantos la ayudaron** elle remercia tous ceux qui l'avaient aidée
• **es la mejor versión entre todas cuantas conozco** c'est la meilleure version parmi toutes celles que je connais

2. POUR INDiquer LA TOTALITÉ

- **comprendo cuanto dice** je comprends tout ce qu'il dit
- **me gustaron cuantas vi** toutes celles que j'ai vues m'ont plu
- **come cuanto quieras** mange autant que tu voudras

3. POUR INTRODUIRE UNE CORRÉLATION

- **cuanto más se tiene, más se quiere** plus on en a, plus on en veut.

■ cuanto antes *loc adv*

- **ven cuanto antes** viens le plus vite possible *ou* dès que possible
- **cuanto antes empecemos, antes acabaremos** plus vite nous commencerons, plus vite nous aurons fini.

■ en cuanto *loc conj*

AUSSÎTÔT QUE = dès que

- **nos vamos en cuanto termine de llover** nous partirons dès qu'il cessera de pleuvoir.

■ en cuanto a *loc prép.*

POUR CE QUI EST DE

- **en cuanto a lo que te dije el otro día, olvidalo** quant à *ou* en ce qui concerne ce que je t'ai dit l'autre jour, oublie-le.

cuánto, ta *adj*

1. DANS DES PHRASES INTERROGATIVES = combien de
• **¿cuánto dinero tienes?** combien d'argent as-tu ?
• **no sé cuántas horas tardaré en hacerlo** je ne sais pas combien d'heures je mettrai pour le faire

2. DANS DES PHRASES EXCLAMATIVES

- **¡cuánta gente hay!** que de monde !
- **¡cuánto tiempo sin verte!** ça fait tellement longtemps que je ne t'ai pas vu !

cuánto *pron*

1. DANS DES PHRASES INTERROGATIVES = combien
• **¿cuánto has ganado este mes?** combien as-tu gagné ce mois-ci ?
• **dime cuántas necesitas** dis-moi combien il t'en faut

2. DANS DES PHRASES EXCLAMATIVES

- **¡cuánto me gusta este cuadro!** que j'aime ce tableau !
- **¡cuánto han cambiado las cosas!** comme les choses ont changé !
- **¡hablando de cómics, ¡cuántos tienes!** en parlant de BD, qu'est-ce que tu en as !

cuarenta *nm inv* quarante (*m inv*). • voir aussi **sesenta**

uarentena *nf* quarantaine (*f*) • **poner en cuarentena** mettre en quarantaine • attendre pour divulguer.

uaresma *nf* carême (*m*).

uartear *vt* 1. couper en quartiers (*un fruit*) 2. dépecer (*du bétail*).

uartel *nm* caserne (*f*) • **iguerra sin cuartel** *fig* pas de quartier !

uartelazo *nm* (Amér) putsch (*m*).

uartelillo *nm* poste (*m*) (*de police*).

uarteto *nm* 1. quatuor (*m*) 2. quartette (*m*) (*de jazz*) 3. quatrain (*m*) 4. ensemble (*m*) de quatre (éléments).

uartilla *nf* feuille (*f*) (*de papier*).

uarto, ta *adj num* quatrième • **una cuarta parte** un quart. • **voir aussi sexto** ■ **cuarto** *nm* 1. quart (*m*) • **ser tres cuartos de lo mismo** *fig* être du pareil au même 2. pièce (*f*) 3. chambre (*f*) • **cuarto de baño** salle (*f*) de bains • **cuarto de estar** salle (*f*) de séjour 4. (*gén pl*) sou (*m*) 5. (*gén pl*) quartier (*m*) (*de lune*) • **cuarto creciente/menguante** premier/dernier quartier.

uarzo *nm* quartz (*m*).

uate, ta *nm, f* (Amér) *fam* copain (*m*), copine (*f*).

uatrimstral *adj* 1. (tous les quatre mois) • **una uavista uatrimstral** un magazine qui sort tous les quatre mois 2. de quatre mois.

uatro ■ *adj num* 1. (chiffre) quatre 2. *fig* (peu) • **cuatro fresones** une poignée de fraises • **parece que pasó hace cuatro días** on dirait que c'était hier. ■ *nm inv* quatre (*m inv*). • **voir aussi seis**

uatrocientos, tas *adj num inv* quatre cents. • **voir aussi seiscientos**

uba *nf* tonneau (*m*) • **estar como una cuba** *fig* être complètement rond(e).

uba *npr* Cuba.

ubalibre *nm* rhum-Coca (*m*), Cuba-libre (*m*).

ubano, na ■ *adj* cubain(e). ■ *nm, f* Cubain (*m*), -e (*f*).

ubertería *nf* (couverts) ménagère (*f*).

ubeta *nf* 1. petit tonneau (*m*) 2. cuvette (*f*) (*de baromètre*) 3. photo bac (*m*) 4. (Amér) seau (*m*).

úbico, ca *adj* cubique • **metro cúbico** mètre cube.

ubierto, ta *adj* couvert(e) • **estar/ponerse a cubierto** être/se mettre à l'abri. ■ **cubierto** ■ *pp* ▷ **cuibrir**. ■ *nm* 1. couvert (*m*) 2. menu (*m*). ■ **cubierta** *nf* 1. couverture (*f*) (*de livre*) 2. couvre-lit (*m*) 3. housse (*f*) (*de meuble*) 4. enveloppe (*f*) de pneu 5. pont (*m*) (*d'un bateau*).

ubilete *nm* gobelet (*m*).

ubismo *nm* cubisme (*m*).

ubito *nm* glaçon (*m*).

cubo *nm* 1. seau (*m*) • **cubo de la basura** poubelle (*f*) 2. GÉOM & MATH cube (*m*).

cubrecama *nm* couvre-lit (*m*).

cubrir *vt* 1. couvrir 2. cacher 3. pourvoir • **cubrir sus necesidades** pourvoir à ses besoins.

■ **cubrirse** *vp* • **cubrirse (de)** se couvrir (*de*) • **cubrirse de gloria** se couvrir de gloire.

cucaña *nf* mât (*m*) de cocagne.

cucaracha *nf* cafard (*m*).

cuchara *nf* 1. cuillère (*f*), cuiller (*f*) 2. (appareil) benne (*f*).

cucharada *nf* cuillerée (*f*).

cucharilla *nf* 1. petite cuillère (*f*) 2. cuillère (*f*) à café.

cucharón *nm* louche (*f*).

cuchichear *vi* chuchoter.

cuchilla *nf* lame (*f*).

cuchillo *nm* couteau (*m*).

cuchitrl *nm* 1. taudis (*m*) 2. boui-boui (*m*).

cucillo *nm* (oiseau) coucou (*m*).

cuco, ca *adj fam* 1. mignon(onne) 2. futé(e). ■ **cuco** *nm* (oiseau) coucou (*m*).

cucú (*pl cucúes*) *nm* (chant, pendule) coucou (*m*).

cucurucho *nm* 1. cornet (*m*) 2. cagoule (*f*) (*de pénitent*).

cuello *nm* 1. cou (*m*) 2. col (*m*) • **cuello de botella** goulot (*m*) • *fig* goulet (*m*).

cuenca *nf* 1. (d'un fleuve, d'une région minière) bassin (*m*) 2. orbite (*f*).

Cuenca *npr* Cuenca.

cuenco *nm* 1. terrine (*f*) 2. jatte (*f*) 3. ramequin (*m*).

cuenta ■ *nf* 1. compte (*m*) • **echar cuentas** faire les comptes • **he perdido la cuenta** je ne sais plus où j'en suis • **me lo dijo tantas veces que perdí la cuenta** il me l'a dit je ne sais combien de fois • **cuenta atrás** compte à rebours 2. *fin & comm* compte (*m*) • **abrir una cuenta** ouvrir un compte • **pagar a cuenta** verser un acompte • **cuenta corriente** compte courant • **cuenta de ahorros** compte (d')épargne 3. (*calcul*) opération (*f*) 4. (*facture*) note (*f*) 5. (*au restaurant*) addition (*f*) 6. charge (*f*) • **los gastos corren de mi cuenta** je prends les frais à ma charge • **déjalo de mi cuenta** laisse-moi m'en occuper • **lo haré por mi cuenta** je le ferai moi-même 7. perle (*f*) (*de collier*) 8. grain (*m*) (*d'un chapelet*) • **a fin de cuentas** en fin de compte, tout compte fait • **ajustarle las cuentas a alguien** régler son compte à qqn • **caer en la cuenta** comprendre • **darse cuenta de** se rendre compte de • **más de la cuenta** un peu trop • **tener en cuenta algo** tenir compte de qqch. ■ *v* ▷ **contar**

cuentalrevoluciones *nm inv* compte-tours (*m inv*).

cuentista *nm, f* 1. conteur (*m*), -euse (*f*)
2. menteur (*m*), -euse (*f*).

cuento *nm* 1. conte (*m*) 2. histoire (*f*) • **lo que me dices es un cuento** tu me racontes des histoires • **cuento chino** histoire à dormir debout • **eso no viene a cuento** cela n'a rien à voir • **tener (mucho) cuento** jouer la comédie.

cuerda *nf* 1. corde (*f*) 2. ressort (*m*) • **dar cuerda a un reloj** remonter une montre • **habla como si le hubieran dado cuerda** il ne peut plus s'arrêter de parler • **tener mucha cuerda, tener cuerda para rato** en avoir pour un moment. ■ **cuerdas vocales** *nfpl* cordes (*fpl*) vocales.

cuerdo, da ■ *adj* 1. (sain d'esprit) • **no estás muy cuerdo** tu ne vas pas bien 2. raisonnable, sage. ■ *nm, f* sage (*mf*).

cueriza *nf* (Amér) *fam* trempe (*f*).

cuerno *nm* 1. corne (*f*) 2. *MUS* trompe (*f*).
■ **cuernos** *nmpf* *fam* cornes (*fpl*).

cuero *nm* cuir (*m*) • **cuero cabelludo** cuir chevelu • **en cueros (vivos)** nu(e) comme un ver.

cuerpo *nm* corps (*m*) • **de cuerpo entero** en pied • **de cuerpo presente** sur son lit de mort • **en cuerpo y alma** *fig* corps et âme • **luchar cuerpo a cuerpo** lutter corps à corps • **tomar cuerpo** prendre corps.

cuervo *nm* corbeau (*m*).

cuesta ■ *nf* côte (*f*) • **ir cuesta abajo** descendre (la côte) • **ir cuesta arriba** monter (la côte) • **llevar a costas** porter sur le dos • **se le hizo cuesta arriba hacer este trabajo** *fig* ça lui a été pénible de faire ce travail. ■ *v* ► **costar**.

cuestión *nf* 1. question (*f*) 2. problème (*m*).

cuestionar *vt* remettre en question.

cuestionario *nm* questionnaire (*m*).

cueva *nf* grotte (*f*).

cuicos *nmpf* (Amér) *fam* flics (*mpl*).

cuidado ■ *nm* 1. attention (*f*) • **un genio de cuidado** un sacré caractère • **tener cuidado con** faire attention à 2. soin (*m*) • **cuidados intensivos** soins intensifs • **eso me trae sin cuidado** *fig* je n'en ai rien à faire. ■ *interj* • **¡cuidado!** attention !

cuidadoso, sa *adj* soigneux(euse).

cuidar ■ *vt* 1. soigner 2. prendre soin de. ■ *vi* • **cuidar de** s'occuper de. ■ **cuidarse** *vp* se ménager • **cuidarse de** s'occuper de.

culata *nf* 1. culasse (*f*) 2. croupe (*f*).

culé (*pl* **culés**) *adj* *fam* du football-club de Barcelone.

culebra *nf* couleuvre (*f*).

culebrón *nm* feuilleton (*m*) mélo.

culinario, ria *adj* culinaire.

culminación *nf* point (*m*) culminant.

culminar ■ *vt* • **culminar (con)** mettre le point final (à). ■ *vi* culminer • **culminar (con)** *fig* s'achever (par).

culo *nm* 1. derrière (*m*) (d'une personne) 2. fond (*m*) (d'un objet, d'un liquide) 3. cul (*m*) (d'une bouteille).

culpa *nf* faute (*f*) • **tiene la culpa** c'est de sa faute • **echar la culpa a alguien** rejeter la faute sur qqn • **por culpa de** à cause de.

culpabilidad *nf* culpabilité (*f*).

culpable ■ *adj* • **culpable (de)** coupable (de) • **declarar culpable a alguien** déclarer qqn coupable • **declararse culpable** plaider coupable. ■ *nmf* coupable (*mf*) • **tú eres el culpable** c'est de ta faute.

culpar *vt* • **culpar a alguien de algo** reprocher qqch à qqn • accuser qqn de qqch.

cultismo *nm* mot (*m*) savant.

cultivar *vt* cultiver. ■ **cultivarse** *vp* se cultiver

cultivo *nm* culture (*f*) (des terres).

culto, ta *adj* 1. cultivé(e) 2. (langage) soutenu(e).
■ **culto** *nm* culte (*m*).

cultura *nf* culture (*f*).

cultural *adj* culturel(elle).

culturismo *nm* musculation (*f*), culturisme (*m*).

cumbre *nf* 1. sommet (*m*) 2. point conférence (*f*) au sommet • **en el momento cumbre de su carrera** au faite de sa carrière.

cumpleaños *nm inv* anniversaire (*m*).

cumplido, da *adj* 1. bon(bonne) • **un cumplido vaso de...** un bon verre de... • **una cumplida recompensa** une bonne récompense • **cinco años cumplidos** cinq ans révolus 2. parfait(e) • **es un cumplido galán** c'est un parfait séducteur 3. poli(e). ■ **cumplido** *nm* 1. compliment (*m*) 2. courtoisie • **sin cumplidos** sans façons

cumplidor, ra ■ *adj* sûr(e), digne de confiance.
■ *nm, f* personne (*f*) de confiance.

cumplimentar *vt* 1. accueillir 2. féliciter 3. exécuter.

cumplimiento *nm* 1. accomplissement (*m*) 2. exécution (*f*) 3. respect (*m*) (d'une loi, d'une promesse) 4. échéance (*f*).

cumplir ■ *vt* 1. accomplir (un devoir, une mission) 2. exécuter (un ordre, un contrat) 3. tenir (une promesse, une parole) 4. respecter (la loi) 5. avoir • **ha cumplido 40 años** il a fêté ses 40 ans 6. purger (une peine) 7. faire (son service militaire). ■ *vi* 1. expirer 2. faire son devoir • **cumplir con alguien** s'acquitter de ses obligations envers qqn • **para ou por cumplir** par courtoisie • **cumplir con el deber** remplir son devoir • **cumplir con la palabra** tenir parole

cúmulo *nm* 1. tas (*m*) (de papiers, de vêtements) 2. cumulus (*m*) 3. *fig* série (*f*).

cuna *nf* litt & *fig* berceau (*m*).

undir vi 1. se répandre • **cunde la voz de que...** le bruit court que... 2. (*être rentable*) • **esta semana me ha cundido mucho** j'ai bien rempli ma semaine • **este jamón nos ha cundido mucho** avec ce jambon, nous avons eu largement de quoi manger • **me cunde más cuando estudio por la mañana** c'est le matin que je travaille le mieux.

uneta nf 1. caniveau (m) 2. fossé (m).

uña nf 1. cale (f) 2. coin (m) • **hacer la uña** faire du chasse-neige 3. urinal (m) 4. (Amér) fam • **tener uña** avoir du piston.

ñado, da nm, f beau-frère (m), belle-sœur (f).

ño nm poinçon (m).

ota nf 1. cotisation (f) 2. contribution (f) 3. frais (mpl) 4. quote-part (f) • **cuota de mercado** part (f) de marché.

upé nm coupé (m).

upido nm fig coureur (m) de jupons.

upiera (etc) ▷ **caber**.

uplé nm chanson populaire espagnole légèrement satirique et licencieuse.

upo ■ nm 1. contingent (m) (de recrues) 2. quota (m) (de marchandises) 3. quote-part (f). ■ v ▷ **caber**.

upón nm 1. bon (m) 2. billet (m) (de loterie) 3. (Bourse) coupon (m).

upula nf 1. coupole (f) 2. dôme (m) • **la cúpula** fig les dirigeants (mpl).

ura ■ nm curé (m). ■ nf 1. guérison (f) 2. soin (m).

uración nf guérison (f).

urado, da adj 1. (aliment) sec(sèche) 2. (poisson) salé(e) 3. (viande) séché(e) • **estoy curado de espanto** j'en ai vu d'autres. ■ **curado** nm 1. séchage (m) 2. salage (m) (du poisson).

urandero, ra nm, f guérisseur (m), -euse (f).

urar ■ vt 1. soigner 2. faire sécher (un aliment, un matériau). ■ vi guérir. ■ **curarse** vp 1. se soigner 2. • **curarse (de)** guérir (de) 3. (aliment, matériau) sécher • **curarse en salud** prendre ses précautions • fig parer à toute éventualité.

urativo, va adj curatif(ive).

urcuncho, cha adj (Amér) bossu(e). ■ **curcuncho** nm (Amér) 1. bosse (f) 2. bossu (m).

urdo, da ■ adj kurde. ■ nm, f Kurde (mf).

uriosear ■ vi 1. épier 2. fouiner. ■ vt parcourir (un livre, une revue).

uriosidad nf 1. curiosité (f) 2. (propreté) soin (m)

urioso, sa ■ adj 1. curieux(euse) 2. soigneux(euse) 3. soigné(e). ■ nm, f curieux (m), -euse (f)

urita® nf (Amér) pansement (m) adhésif.

urante adj & nmf fam bosseur(euse).

urarr, currelar vi fam bosser.

curre = **curro**

currelar = **currar**.

currículum, currículo nm CV (m), curriculum (m) • **currículum vitae** curriculum vitae (m).

curro, curre nm fam boulot (m).

cursar vt 1. faire des études de • **cursar leyes** faire son droit 2. envoyer 3. donner (des ordres, des instructions) 4. présenter (une demande, un dossier).

cursi ■ adj fam 1. snob 2. cucul (la praline). ■ nmf bêcheur (m), -euse (f).

kursileria nf 1. objet (m) de mauvais goût 2. mauvais goût (m) (d'un objet) 3. manières (fpl) (d'une personne).

kursillo nm 1. stage (m) 2. cycle (m) de conférences.

kursiva nf ▷ **letra**.

curso nm 1. (gén & écon) cours (m) • **de curso legal** ayant cours légal • **seguir su curso** suivre son cours • **en curso** en cours • **dar curso a algo** donner libre cours à qqch 2. année (f) scolaire 3. scol promotion (f).

cursor nm curseur (m).

curtido, da adj tanné(e). ■ **curtido** nm tannage (m).

curtir vt 1. tanner 2. fig aguerrir. ■ **curtirse** vp 1. sécher (des peaux) 2. s'aguerrir.

curva nf ▷ **curvo**.

curvatura nf courbure (f).

curvo, va adj courbe. ■ **curva** nf 1. courbe (f) 2. virage (m) (d'une route) • **las curvas** fig les formes (fpl), les rondeurs (fpl).

Cusco = **Cuzco**.

cúspide nf litt & fig sommet (m).

custodia nf 1. garde (f) 2. ostensor (m).

custodiar vt 1. garder 2. veiller sur.

custodio ■ adj ▷ **ángel**. ■ nm gardien (m).

cutáneo, a adj cutané(e).

cutícula nf cuticule (f).

cutis nm inv peau (f) (du visage).

cutre adj fam 1. miteux(euse), minable 2. radin(e).

cutter (pl cutters) nm cutter (m).

cuyo, ya adj dont le, dont la • **ése es el señor cuyo hijo viste ayer** c'est le monsieur dont tu as vu le fils hier • **un equipo cuya principal estrella...** une équipe dont la vedette... • **el libro en cuya portada...** le livre sur la couverture duquel... • **esos son los amigos en cuya casa nos hospedamos** ce sont les amis chez qui nous avons logé.

Cuzco, Cusco npr Cuzco (f).

CV (abr de curriculum vitae) nm CV (m) • **redactar el CV** rédiger son CV.

d

d, D [de] *nf* d (*m inv*), *D* (*m inv*).

D. abrégé de **don**.

dactilar *adj* ▷ **huella**.

dádiva *nf* 1. présent (*m*) 2. don (*m*).

dado, da *adj* donné(e) • **en un momento dado** à un moment donné • **ser dado a** être féru de • être enclin à. ■ **dado nm** dé (*m*). ■ **dado que loc conj** étant donné que.

daga *nf* dague (*f*).

daguerrotipo nm daguerréotype (*m*).

dale *interj* • **¡dale!** allez!, vas-y !

dalia *nf* dahlia (*m*).

dálmata nm/f dalmatien (*m*), -enne (*f*).

daltónico, ca *adj* & *nm, f* daltonien(enne).

daltonismo nm daltonisme (*m*).

dama *nf* dame (*f*). ■ **dama de honor** *nf* 1. demoiselle (*f*) d'honneur 2. dame (*f*) d'honneur. ■ **damas** *nfpl* (jeux) dames (*fppl*).

damisela *nf* péj & iron donzelle (*f*).

damnificado, da *adj* & *nm, f* sinistré(e).

damnificar vt endommager.

dandi, dandy nm dandy (*m*).

danés, esa ■ *adj* danois(e). ■ *nm, f* Danois (*m*), -e (*f*). ■ **danés nm** danois (*m*).

danza *nf* danse (*f*).

dañar vt 1. endommager 2. abîmer 3. fig porter tort à. ■ **dañarse vp** 1. (personne) se faire mal 2. (chose) s'abîmer.

danzar vi 1. danser 2. fig avoir la bougeotte.

dañino, na *adj* 1. nocif(ive) 2. nuisible.

daño nm 1. mal (*m*) • **hacer(se) daño** (se) faire mal 2. dégât (*m*), dommage (*m*) • **daños y perjuicios** dommages et intérêts.

dar vt

1. OFFRIR = donner

- **dame un caramelo** donne-moi un bonbon
- **¿te gusta? te lo doy** ça te plaît ? Je te le donne

- **nos dio un beso a cada uno** il nous a fait une bise à chacun

2. COMMUNIQUER UN RENSEIGNEMENT, UNE INFORMATION = donner

- **¿podrías darme un ejemplo?** pourrais-tu me donner un exemple ?

• **¿quién te ha dado mi número de teléfono?** qui t'a donné mon numéro de téléphone ?

3. DONNER, ACCORDER QQCH À QQN = donner

- **me dio un buen consejo** il m'a donné un bon conseil
- **no nos dio permiso para ir** il ne nous a pas donné la permission d'y aller
- **en el piso nuevo todavía no nos han dado la luz/el agua** dans notre nouvel appartement, on ne nous a pas encore branché l'électricité/l'eau

4. PRODUIRE = donner

- **esta tierra da mucho trigo** cette terre donne beaucoup de blé
- **esta fuente ya no da agua** cette source ne donne plus d'eau

5. INDIQUER L'HEURE = sonner

- **el reloj ha dado las dos** l'horloge a sonné deux heures

6. ACTIVER UN DISPOSITIF = allumer

- **da la luz de la cocina** allume la lumière de la cuisine

7. PROVOQUER UN ÉTAT, UN SENTIMENT OU UNE RÉACTION

- **dar gusto/miedo/pena** faire plaisir/peur/de la peine
- **dar risa** faire rire
- **dar escalofríos** donner des frissons

8. *fam* À LA TÉLÉ, AU CINÉMA = passer

- **hoy dan una película de miedo en la segunda cadena** aujourd'hui, on passe un film d'horreur sur la 2

9. *fam* AU THÉÂTRE = jouer

- **¿qué dan esta semana en el Capitolio?** qu'est-ce qu'on joue au Capitolio cette semaine ?

10. *fam* FAIRE EN SORTE QUE QQN PASSE UN MAUVAIS MOMENT

- **me dio la tarde con sus preguntas** il m'a enquiné tout l'après-midi avec ses questions
- **dar la lata** casser les pieds

11. DANS DES EXPRESSIONS

- **dar los buenos días** dire bonjour
- **dar las gracias** dire merci, remercier
- **dar un paseo** faire une promenade
- **dar un grito** pousser un cri
- **dar un empujón a alguien** bousculer qqn
- **dar prisa** presser.

dar vi

1. INDIQUE L'HEURE = sonner

- **acaban de dar las tres** trois heures viennent juste de sonner

2. SUIVI D'UN NOM INDIQUANT UN ÉTAT = avoir

- **le dio un mareo/un ataque de nervios** il a eu un malaise/une crise de nerfs

3. DANS DES EXPRESSIONS

- **la falda ha dado mucho de sí** la jupe s'est beaucoup détendue
- **los zapatos han dado de sí** les chaussures se sont faites
- **te digo que pares y tú idale (que dale)!**
fam je te dis d'arrêter et toi tu continues !

■ **dar a v + prép**

1. ÊTRE ORIENTÉ VERS, DONNER SUR

- **la fachada principal da al este** la façade principale est orientée à l'est
- **la ventana da al patio** la fenêtre donne sur la cour
- **la puerta da a la calle** la porte donne sur la rue

2. METTRE UN MÉCANISME EN ACTION

- **dar a la manilla** tourner la poignée
- **dar al botón** appuyer sur le bouton.

■ **dar con v + prép**

- **he dado con la solución** j'ai trouvé la solution
- **di con él al salir de aquí** je l'ai rencontré en sortant d'ici.

■ **dar contra v + prép**

heurter

- **la piedra dio contra el cristal** la pierre a heurté la vitre.

■ **dar de v + prép**

1. SUIVI D'UN INFINITIF = donner

- **¿os han dado de comer?** on vous a donné à manger ?
- **le da de mamar a su hijo** elle allaite son fils

2. SUIVI D'UN NOM = donner

- **dar de golpes** donner des coups et des coups.

■ **dar para v + prép**

1. SUFFIRE

- **esa tela no da para una falda** il n'y a pas assez de tissu pour faire une jupe

2. DANS DES EXPRESSIONS

- **esta tarjeta de teléfono no da para más** il n'y a plus d'unités sur cette carte de téléphone
- **no doy para más** je suis épuisé.

■ **dar por v + prép**

1. PRENDRE UNE HABITUDE, UNE MANIÈRE

- **le ha dado por dejarse la barba** il s'est mis en tête de se laisser pousser la barbe
- **le ha dado por creerse Napoleón** maintenant, il se prend pour Napoléon

2. CONSIDÉRER QQN OU QQCH COMME

- **con estas palabras dio la conversación por terminada** sur ce, il a considéré la conversation close
- **lo doy por hecho** c'est comme si c'était fait
- **lo dieron por muerto** on l'a tenu pour mort.

■ **dar que loc conj**

SUIVI DE L'INFINITIF

- **esa historia dio mucho que hablar** cette histoire a fait beaucoup parler.

■ **darse vp**

1. SE PRODUIRE = arriver

- **se ha dado el caso de pacientes que se han curado totalmente** il est arrivé que des patients soient complètement guéris

2. AVOIR PLUS OU MOINS D'HABILITÉ OU DE FACILITÉS POUR QQCH

- **se le dan bien la informática** il est doué en informatique
- **se me dan bien las matemáticas** je suis bon en mathématiques
- **se le da mal la ortografía** il n'est pas bon en orthographe

3. DANS DES EXPRESSIONS

- **quiso dárnosla** *fam* il a voulu nous rouler.

■ **darse a vp + prép**

SE CONSACRER À QQCH

- **darse a la bebida** s'adonner à la boisson.

■ **darse de vp + prép**

SE CONSIDÉRER COMME, TENIR LE RÔLE DE

- **se las da de listo** il se croit très intelligent
- **se las da de valiente** il joue les durs.

■ **darse por vp + prép**

CONSIDÉRER

- **puedes darte por satisfecho** tu as des raisons d'être satisfait.

dardo nm 1. fléchette (f) 2. fig pique (f).**dársena nf** 1. bassin (m) 2. dock (m).**datar** ■ vt dater. ■ vi • **datar de** dater de, remonter à**dátil nm** datte (f). ■ **dátil (de mar) nm** datte (f) de mer.**dato nm** 1. (gén, INFORM & MATH) donnée (f) 2. renseignement (m) • **datos personales** noms, prénoms, adresse, etc**dcha., der.** (abr écrite de derecha) dr., dte**d. de JC., d. JC.** (abr écrite de después de Jesucristo) apr. J-C • **en el año 128 d. de JC.** en l'an 128 apr. J-C

de *prép**de + el = del*

1. INDIQUE L'APPARTENANCE = de
 - **el coche de mi padre** la voiture de mon père
2. INDIQUE LA MATIÈRE = en
 - **un reloj de oro** une montre en or
3. INDIQUE LE CONTENU = de
 - **bebí un vaso de agua** il a bu un verre d'eau
 - **los libros de historia** les livres d'histoire
4. INDIQUE UNE CARACTÉRISTIQUE = à, en
 - **un aparato de fácil manejo** un appareil facile à utiliser
 - **un sello de sesenta céntimos** un timbre à soixante centimes
 - **la señora de verde** la dame en vert
5. INDIQUE LE BUT = de
 - **una bici de carreras** un vélo de course
6. INDIQUE LA CAUSE = de
 - **llorar de alegría** pleurer de joie
7. INDIQUE LA MANIÈRE = de
 - **de una sola vez** d'un coup
8. INDIQUE LA PROVENANCE, L'ORIGINE = de
 - **vengo de mi casa** je viens de chez moi
 - **soy de Bilbao** je suis de Bilbao
 - **es de buena familia** elle est de bonne famille
9. INDIQUE LE MOMENT
 - **a las tres de la tarde** à trois heures de l'après-midi
 - **llegamos de madrugada** nous sommes arrivés à l'aube
 - **trabaja de noche y duerme de día** il travaille la nuit et dort le jour
 - **de pequeño, comía muchos caramelos** quand il était petit, il mangeait beaucoup de bonbons
10. INDIQUE UN POINT DE DÉPART DANS LE TEMPS = de
 - **de nueve a cinco** de neuf heures à cinq heures
11. INDIQUE LE MÉTIER
 - **trabaja de bombero** il est pompier
 - **trabaja de camarero en un restaurante** il travaille comme serveur dans un restaurant
12. DANS DES PHRASES SUPERLATIVES = de
 - **el mejor de todos** le meilleur de tous
13. SUIVI DE L'INFINITIF, EXPRIME UNE CONDITION
 - **de haber querido ayudarme, lo habría hecho** s'il avait voulu m'aider, il l'aurait fait
14. AVEC UNE VALEUR EMPHATIQUE
 - **el idiota de tu hermano** ton idiot de frère.

dilla au-dessous du genou • **por debajo del puente** sous le pont • **debajo de** sous • **debajo de la cama** sous le lit.

debate *nm* débat (*m*).

debatir *vt* • **debatir algo** débattre de qqch. ■ **debatirse** *vp* se débattre.

debe *nm* débit (*m*) • **debe y haber** débit et crédit.

deber *nm* (ce à quoi l'on est obligé par la loi, la morale) devoir • **todos tenemos derechos y deberes** nous avons tous des droits et des devoirs. ■ **deberes** *nimpl* (travaux écrits) devoirs • **hacer los deberes** faire ses devoirs.

deber *vt*

1. ÊTRE TENU DE PAYER, DE RESTITUER, DE FOURNIR = devoir
 - **¿cuánto ou qué le debo?** combien je vous dois ?
 - **me debes al menos una explicación** tu me dois au moins une explication
2. EXPRIME UNE OBLIGATION MORALE, UNE NÉCESSITÉ = devoir
 - **debo hacerlo** je dois le faire
 - **debes dominar tus impulsos** tu dois maîtriser tes impulsions
 - **deberían abolir esa ley** cette loi devrait être abolie.

■ **deber de** *v + prép*

EXPRIME UNE HYPOTHÈSE = devoir

- **deben de ser las siete** il doit être sept heures
- **no debe de haber nadie en casa** il ne doit y avoir personne à la maison
- **debe de tener más de sesenta años** elle doit avoir plus de soixante ans.

■ **deberse a** *vp + prép*

1. ÊTRE TENU DE SE CONSACRER À QQCH OU QQN = se devoir à
 - **dice que se debe a sus hijos** elle dit qu'elle se doit à ses enfants
2. ÊTRE CAUSÉ PAR = être dû(ue) à
 - **el retraso se debe a la huelga** le retard est dû à la grève.

debido, da *adj* 1. dû(ue) 2. nécessaire • **como es debido** comme il se doit • comme il faut, correctement. ■ **debido a** *loc prép* du fait de, en raison de.

débil ■ *adj* 1. faible 2. affaibli(e) (*par une maladie*). ■ *nmf* faible (*mf*).

À PROPOS DE...**débil**

Débil est un faux-ami ! Il signifie « faible ».

dé ▷ *dar*.

deambular *vi* déambuler.

deán *nm* (ecclésiastique) doyen (*m*).

debajo *adv* dessous • **por debajo de** en dessous de, au-dessous de • **por debajo de la ro-**

debilidad *nf* faiblesse (*f*) • **tener ou sentir debilidad por** *fig* avoir un faible pour.

debilitar *vt* affaiblir. ■ **debilitarse** *vp* s'affaiblir.

debut (*pl* **debuts**) *nm* 1. débuts (*mpl*) (*d'un artiste*) 2. sortie (*f*) (*d'un film*) 3. première (*f*) (*d'une pièce de théâtre*).

debutar *vi* débiter, faire ses débuts.

década *nf* 1. décennie (*f*) 2. décade (*f*).

decadencia *nf* décadence (*f*).

decadente *adj* 1. décadent(e) 2. (*bâtiment*) dégradé(e).

decaer *vi* 1. décliner 2. (*malade*) s'affaiblir 3. (*état de santé*) s'aggraver 4. (*qualité*) baisser 5. (*enthousiasme*) tomber.

caído, da *adj* 1. abattu(e) 2. affaibli(e).

ecaimiento *nm* 1. abattement (*m*) 2. faiblesse (*f*).

ecálogo *nm* 1. décalogue (*m*) 2. *fig* règles (*fpl*) d'or.

ecano, na *nm, f* doyen (*m*), -enne (*f*).

ecapitar *vt* décapiter.

ecena *nf* dizaine (*f*).

ecencia *nf* décence (*f*) • **con decencia** décemment.

ecenio *nm* décennie (*f*).

ecente *adj* 1. décent(e) 2. (*prix, pourboire*) correct(e) • **una mujer decente** une femme qui se respecte.

cepción *nf* déception (*f*).

cepcionar *vt* décevoir.

ecibelio *nm* décibel (*m*).

ecidido, da *adj* décidé(e).

ecidir *vt* décider • **decidir hacer algo** décider de faire qqch • **decidir algo** décider de qqch.

écima *nf* ▷ **décimo**.

ecimal ■ *adj* décimal(e) • **la parte decimal** le dixième. ■ *nm* décimale (*f*)

écimo, ma *adj num* dixième. • **voir aussi sexto** ■ **décimo** *nm* dixième (*m*). ■ **décima** *nf* dixième (*m*) • **una décima de segundo** un dixième de seconde • **tiene unas décimas (de fiebre)** il a un peu de fièvre.

ecimoctavo, va *adj num* dix-huitième.

ecimocuarto, ta *adj num* quatorzième.

ecimonoveno, na *adj num* dix-neuvième.

ecimoquinto, ta *adj num* quinzième.

ecimoséptimo, ma *adj num* dix-septième.

ecimosexto, ta *adj num* seizième.

ecimotercero, ra *adj num* treizième.

ecir *vt* 1. dire • **¿cómo se dice?** comment dit-on ? • **decir a alguien que haga algo** dire à qqn de faire qqch • **decir mucho de algo** en dire long sur qqch • **se dice que...** il paraît que... • **decir que sí/no** dire oui/non • **¿diga?** **¿dígame?** allô ! 2. réciter • **decir para sí** se dire • **... y dijo para sí: "ya veremos"** ... et il s'est dit : « on verra bien » • **el qué dirán** le qu'en-dira-t-on • **es decir** c'est-à-dire • **no me dice nada el tenis** le tennis ne me dit rien.

decisión *nf* décision (*f*).

decisivo, va *adj* décisif(ive).

declamar *vt* déclamer.

declaración *nf* 1. déclaration (*f*) • **declaración del impuesto sobre la renta, declaración de renta** déclaration d'impôts sur le revenu, déclaration de revenus 2. déposition (*f*).

declarar ■ *vt* déclarer. ■ *vi* 1. déposer 2. témoigner. ■ **declararse** *vp* se déclarer • **declararse a favor/en contra de algo** se déclarer pour/contre qqch • **declararse culpable/inocente** plaider coupable/non coupable.

declinar *vt & vi* décliner.

declive *nm* 1. déclin (*m*) 2. pente (*f*) • **en declive** en pente • *fig* en déclin.

decodificador = **descodificador**.

decoración *nf* 1. décoration (*f*) 2. THÉÂTRE décor (*m*).

decorado *nm* décor (*m*) • **el decorado** CINÉ & THÉÂTRE les décors.

decorar *vt* décorer.

decorativo, va *adj* décoratif(ive).

decoro *nm* 1. décence (*f*) • **vestir con (mucho) decoro** s'habiller (très) convenablement 2. dignité (*f*) • **vivir con decoro** vivre décemment.

decoroso, sa *adj* convenable.

decrecer *vi* décroître.

decrépito, ta *adj* péj 1. (*personne*) décrépité(e) 2. (*civilisation*) décadent(e).

decretar *vt* décréter.

decreto *nm* décret (*m*) • **decreto ley** décret-loi (*m*).

dedal *nm* dé (*m*) (à coudre).

dedicación *nf* 1. (*de temps*) dévouement (*m*) • **de dedicación en exclusiva** à plein temps, à temps complet 2. attribution (*f*) (*de fonds*) 3. consécration (*f*) (*de monuments*).

dedicar *vt* 1. consacrer (*du temps, de l'argent, de l'énergie*) 2. adresser (*des mots*) 3. dédier 4. dédicacer. ■ **dedicarse** *vp* • **dedicarse a (un métier)** faire • **se dedica a la fotografía** il fait de la photo • **se consagra a (une activité, quelqu'un)** • **¿a qué te dedicas?** qu'est-ce que tu fais dans la vie ? • **me dedico a la enseñanza** je suis enseignant.

dedicatoria *nf* dédicace (*f*).

dedo *nm* 1. doigt (*m*) • **a dedo** au hasard • **elegir a alguien a dedo** designer qqn • **hacer dedo** *fam* faire du tour • (**dedo**) **anular** annulaire (*m*) • (**dedo**) **corazón** majeur (*m*) • **dedo gordo** ou **pulgar** pouce (*m*) • (**dedo**) **índice** index (*m*) • (**dedo**) **menique** petit doigt 2. orteil (*m*) • **pillarse ou cogerse los dedos** *fig* se brûler les doigts • **poner el dedo en la llaga** mettre le doigt sur la plaie.

deducción *nf* déduction (*f*).

deducir *vt* déduire.

defecar *vi* déféquer.

defecto *nm* défaut (*m*) ■ **por defecto** *loc adv* par défaut.

defectuoso, sa *adj* 1. défectueux(euse) 2. mal fait(e).

defender *vt* défendre • **defender a alguien (de)** protéger qqn (de). ■ **defenderse** *vp* se défendre • **defenderse (de)** se protéger (de) • **se defiende del frío** il se protège du froid • **se defiende en el trabajo** *fig* il se défend bien dans son travail.

defensa ■ *nf* 1. défense (*f*) • **en defensa propia** pour se défendre 2. plaider (*m*). ■ *nmf* arrière (*m*). ■ **defensas** *nfpl* défenses (*fpl*).

defensivo, va *adj* 1. défensif(ive) 2. de défense. ■ **defensiva** *nf* • **ponerse/estar a la defensiva** se mettre/être sur la défensive.

defensor, ra ■ *adj* ▷ **abogado**. ■ *nm, f* défenseur (*m*). ■ **defensor del pueblo** *nm* ≡ médiateur (*m*) (de la République).

deferencia *nf* déférence (*f*) • **por deferencia a** par respect pour.

deficiencia *nf* 1. défaillance (*f*) 2. insuffisance (*f*).

deficiente *adj* 1. déficient(e) 2. (*aliment*) pauvre 3. (*élève*) médiocre. ■ **deficiente (mental)** *nmf* arriéré (*m*), -e (*f*).

déficit *nm inv* 1. déficit (*m*) 2. manque (*m*).

deficitario, ria *adj* déficitaire.

definición *nf* 1. définition (*f*) 2. description (*f*) 3. position (*f*) (*idéologique*).

definir *vt* définir. ■ **definirse** *vp* 1. se définir 2. prendre position.

definitivo, va *adj* définitif(ive) • **en definitiva** en définitive.

deforestación *nf* déboisement (*m*), déforestation (*f*).

deformación *nf* déformation (*f*).

deformar *vt litt & fig* déformer. ■ **deformarse** *vp* se déformer.

deforme *adj* difforme.

defraudar *vt* 1. décevoir 2. frauder • **defraudar a Hacienda** frauder le fisc.

defunción *nf* décès (*m*).

degeneración *nf* 1. décadence (*f*) 2. dégénérescence (*f*).

degenerado, da ■ *adj* décadent(e). ■ *nm, f* dégénéré (*m*), -e (*f*).

degenerar *vi* • **degenerar (en)** dégénérer (en).

deglutir *vt & vi* déglutir.

degollar *vt* égorger.

degradar *vt* 1. (*moralement & mil*) dégrader 2. (*poste*) rétrograder. ■ **degradarse** *vp* 1. se dégrader 2. se rabaisser.

degustación *nf* dégustation (*f*).

dehesa *nf* pâturage (*m*).

dejadez *nf* laisser-aller (*m*).

dejado, da ■ *adj* 1. négligent(e) 2. (*aspect*) négligé(e). ■ *nm, f* souillon (*mf*).

dejar *vt*

1. DÉPOSER = laisser

• **deja el libro en la mesa** laisse le livre sur la table

• **he dejado el abrigo en el guardarropa** j'ai laissé mon manteau au vestiaire

2. CONFIER, DONNER QQCH À QQN = laisser

• **dejaré la llave a la portera** je laisserai la clé à la concierge

• **su abuelo le dejó mucho dinero** son grand-père lui a laissé beaucoup d'argent

• **deja un poco de café para mí** laisse-moi un peu de café

• **¿puedes dejarme el boli/cien euros?** peux-tu me prêter ton stylo/cent euros ?

3. AUTORISER, PERMETTRE

• **deja que tu hijo venga con nosotros** laisse ton fils venir avec nous

• **sus gritos no me dejaron dormir** ses cris m'ont empêché de dormir

4. ABANDONNER

• **está triste porque su novia lo dejó** il est triste parce que sa fiancée l'a quitté

• **se negó a dejar a sus hijos** il a refusé d'abandonner ses enfants

• **lo obligaron a dejar el país** il a été obligé de quitter le pays

• **tuvo que dejar los estudios y ponerse a trabajar** il a dû abandonner ses études et commencer à travailler

5. CESSER DE, ARRÊTER DE

• **ha dejado la bebida** il a arrêté de boire

• **sin dejar de hablar** sans cesser de parler

6. NE PAS IMPORTUNER QQN = laisser

• **¡déjame!, que tengo trabajo** laisse-moi tranquille, j'ai du travail !

7. NE PAS S'OCCUPER DE QQCH = laisser

• **déjalo, no importa** laisse tomber, ce n'est pas grave

8. LAISSER QQN QUELQUE PART = déposer

• **¿te puedo dejar en algún sitio? — sí, déjame en la estación, por favor** je peux te déposer quelque part ? — oui, dépose-moi à la gare, s'il te plaît

9. NE PAS OMETTRE

• **lo copió todo, sin dejar una coma** il a tout recopié à la virgule près

10. NE PAS FAIRE QQCH

• **dejó la cama sin hacer** il n'a pas fait son lit

• **dejaron varias cuestiones por resolver** ils ont laissé plusieurs points en suspens

11. CHANGER L'ÉTAT DE QQN OU QQCH

• **me ha dejado los zapatos como nuevos** il a remis mes chaussures à neuf

• **con lo que me dijiste, me dejaste preocupado** avec ce que tu m'as dit, j'ai commencé à m'inquiéter

L. REPOUSSER, DIFFÉRER UNE ACTION = attendre
 • **dejó que terminara de llover para salir** il a attendu qu'il cesse de pleuvoir pour sortir
 • **dejaremos la fiesta para cuando se encuentre bien** nous attendrons qu'il aille mieux pour faire cette fête

L. DANS DES EXPRESSIONS

• **más vale dejarlo correr** il vaut mieux laisser tomber.

dejar vi

laisser

• **esta traducción deja (mucho OU bastante) que desear** cette traduction laisse (beaucoup) à désirer.

dejar de v + prép

CESSER DE FAIRE QQCH = arrêter

• **he decidido dejar de fumar** j'ai décidé d'arrêter de fumer

• **¡deja de gritar!** arrête de crier !

L. NE PAS MANQUER DE FAIRE QQCH

• **¡no dejes de escribirme!** n'oublie pas de m'écrire !

• **no dejaremos de venir a verte** nous ne manquerons pas de venir te voir.

dejarse vp

OUBLIER = laisser

• **me dejé el paraguas en el taxi** j'ai laissé mon parapluie dans le taxi

L. PERMETTRE À QQN DE FAIRE QQCH = se laisser

• **se dejó engañar** il s'est laissé bernier

• **¡no me voy a dejar insultar!** je ne vais pas me laisser insulter !

L. SE LAISSER ALLER, SE NÉGLIGER

• **se dejó mucho después del divorcio** il s'est beaucoup laissé aller après son divorce

L. ÊTRE AGRÉABLE, EN PARLANT DE QQCH

• **no está mal este cóctel, se deja beber** pas mal ce cocktail, il se laisse boire

• **una película que se deja mirar** un film qui se laisse regarder

L. DANS DES EXPRESSIONS

• **si puedo me dejaré caer por tu casa** si je peux, je passerai chez toi

• **se deja llevar por lo que le dicen sus amigos** il se laisse influencer par ses amis

• **no te dejes llevar por la cólera** ne te laisse pas emporter par la colère.

dejarse de v + prép

arrêter de

• **¡déjate de tonterías!** arrête de raconter des bêtises !

deje nm 1. accent (m) 2. fig arrière-goût (m).

de

dejal nm tablier (m)

delante adv devant • **pasar delante** passer devant • **el de delante** celui de devant. ■ **delante de loc prép** devant • **delante de la ventana** devant la fenêtre • **delante de él** devant lui • **delante de mi casa** devant chez moi • **por delante de todos** devant tout le monde.

delantero, ra nm adj avant, de devant • **las ruedas delanteras** les roues avant. ■ **nm, f** SPORT avant (m). ■ **delantera nf** 1. SPORT ligne (f) d'attaque 2. fam (décolleté) • **¡vaya delantera!** il y a du monde au balcon ! • **llevar la delantera a alguien** avoir de l'avance sur qqn.

delator vt 1. dénoncer 2. fig (sujet : yeux, sourire, etc) trahir. ■ **delatarse vp** se trahir.

delator, ra nm, f délateur (m), -trice (f).

delegación nf 1. délégation (f) 2. filiale (f) 3. office (m) régional • **delegación de Hacienda** centre (m) des impôts 4. agence (f).

delegado, da nm, f 1. délégué (m), -e (f) 2. COMM représentant (m), -e (f).

delegar vt • **delegar algo (en OU a alguien)** déléguer qqch (à qqn).

deleite nm délice (m).

deletrear vt épeler.

deleznable adj 1. (climat, livre, conduite) exécration 2. (raison, excuse) minable

delfín nm dauphin (m).

delgado, da adj 1. mince 2. maigre 3. fin(e).

deliberación nf délibération (f).

deliberar vi délibérer.

delicadeza nf délicatesse (f).

delicado, da adj 1. délicat(e) 2. attentionné(e) 3. affaibli(e) • **estar delicado de salud/del estómago** avoir la santé/l'estomac fragile.

delicia nf délice (m) • **¡qué delicia!** quel plaisir ! • **estar contigo es una delicia** c'est un vrai plaisir d'être avec toi

delicioso, sa adj 1. (repas) délicieux(euse) 2. (personne) charmant(e).

delimitar vt délimiter

delincuencia nf délinquance (f)

delincuente nmf délinquant (m), -e (f).

delineante nmf dessinateur (m), -trice (f).

delinquir vi commettre un délit.

delirante adj délirant(e)

delirar vi délirer

delirio nm délire (m).

delito nm délit (m) • **delito ecológico** délit à l'encontre de l'environnement • **cometer un delito** commettre un délit

delta nm delta (m)

demacrado, da adj 1. (visage) émacié(e) 2. (corps) décharné(e).

demagogo, ga nm, f démagogue (mf).

demanda *nf* 1. (gén & econ) demande (*f*) • **demanda salarial** revendication (*f*) salariale 2. action (*f*) en justice • **presentar una demanda contra alguien** poursuivre qqn en justice.

demandante *nmf* demandeur (*m*), -eresse (*f*).

demandar *vt* • **demandar a alguien (por difamación)** poursuivre qqn (en diffamation).

demarcación *nf* 1. démarcation (*f*) 2. zone (*f*) • **demarcación territorial** circonscription (*f*).

demás ■ *adj inv* autre • **la demás gente** les autres gens. ■ *pron inv* • **las/los demás** les autres • **lo demás** le reste • **por lo demás** à part ça • **y demás** et autres.

demasiado, da *adj* trop de • **demasiado pan** trop de pain • **demasiada comida** trop à manger. ■ **demasiado** *adv* trop • **habla demasiado** il parle trop • **va demasiado rápido** il va trop vite.

demencia *nf* démence (*f*).

demencial *adj* démentiel(elle).

demente *adj & nmf* dément(e).

democracia *nf* démocratie (*f*).

demócrata *adj & nmf* démocrate.

democrático, ca *adj* démocratique.

demografía *nf* démographie (*f*).

demoler *vt* démolir.

demolición *nf* démolition (*f*).

demonio *nm* 1. RELIG démon (*m*) 2. fig diable (*m*) 3. (valeur emphatique) • **¿dónde/qué demonios...?** bon sang, où/qui... ? ■ **demonios** *interj* • **¡demonios!** flûte !

demora *nf* retard (*m*).

demorar *vt* retarder. ■ **demorarse** *vp* 1. s'attarder 2. être en retard.

demonstración *nf* 1. démonstration (*f*) 2. preuve (*f*) 3. manifestation (*f*) (de douleur, de joie) 4. exhibition (*f*) (sportive) 5. étalage (*m*) (de pouvoir, de richesses).

demonstrar *vt* 1. démontrer 2. manifester (de la joie, de l'impatience, de la douleur) 3. faire étalage de (son pouvoir, de ses richesses) 4. montrer (un fonctionnement, un processus).

denegar *vt* rejeter.

denigrante *adj* 1. (accusation, peine) infamant(e) 2. (travail, activité) dégradant(e) 3. (façon de traiter) humiliant(e).

denigrar *vt* humilier.

denominación *nf* dénomination (*f*) • **denominación de origen** appellation (*f*) d'origine.

denominador *nm* dénominateur (*m*) • **denominador común** dénominateur commun.

denotar *vt* témoigner de • **un lenguaje que denota mucha cultura** un langage qui témoigne d'une grande culture.

densidad *nf* densité (*f*) • **alta/doble densidad** haute/double densité • **densidad de población** densité de population.

denso, sa *adj* 1. dense 2. épais(aisse).

dentadura *nf* denture (*f*) • **la higiene de la dentadura** l'hygiène des dents • **dentadura postiza** dentier (*m*).

dentera *nf* • **dar dentera** faire grincer des dents • *fig* faire envie.

dentífrico, ca *adj* dentifrice. ■ **dentífrico** *nm* dentifrice (*m*).

dentista *nmf* dentiste (*mf*).

dentro *adv* dedans, à l'intérieur • **quedarse dentro** rester à l'intérieur • **ahí dentro** là-dedans • **el bolsillo de dentro** la poche intérieure • **por dentro** à l'intérieur • *fig* intérieurement • **hay que lavar el coche por dentro** faut laver l'intérieur de la voiture. ■ **dentro de** *loc prep* dans • **dentro del sobre** dans l'enveloppe • **dentro de un año** dans un an • **dentro de lo posible** dans la mesure du possible • **dentro de poco** d'ici peu • **dentro de mi/tu/etc alma** en moi/toi etc.

denuncia *nf* 1. plainte (*f*) • **presentar una denuncia (contra)** déposer une plainte (contre) 2. dénonciation (*f*).

denunciar *vt* 1. signaler 2. dénoncer.

deparar *vt* 1. causer (une surprise) 2. procurer (du plaisir) 3. offrir (une opportunité) • **lo que nos depara la vida** ce que la vie nous réserve.

departamento *nm* 1. département (*m*) 2. (dans un grand magasin) rayon (*m*) 3. (à l'école, à l'université) section (*f*) 4. (dans une entreprise) service (*m*) 5. (d'un tiroir, d'une valise) compartiment (*m*).

departir *vi* converser.

dependencia *nf* 1. dépendance (*f*) 2. (département) service (*m*). ■ **dependencias** *nfpl* 1. pièces (*fpl*) 2. dépendances (*fpl*).

depender *vi* dépendre • **depender de algo/de alguien** dépendre de qqch/de qqn.

dependienta *nf* vendeuse (*f*).

dependiente ■ *adj* dépendant(e). ■ *nm* vendeur (*m*).

depilar *vt* épiler. ■ **depilarse** *vp* s'épiler.

depilatorio, ria *adj* dépilatoire. ■ **depilatorio** *nm* dépilatoire (*m*).

deplorable *adj* 1. déplorable 2. (personne) lamentable.

deportar *vt* 1. déporter 2. expulser (un immigrant).

deporte *nm* sport (*m*) • **deportes de riesgo** sports (*mpl*) à haut risque • **hacer deporte** faire du sport • **practicar un deporte** pratiquer un sport.

deportista *adj & nmf* sportif(ive).

deportivo, va *adj* 1. sportif(ive) • **la ropa deportiva** les vêtements de sport 2. (conduit comportement) sport, fair-play 3. (bateau, pont) de plaisance. ■ **deportivo** *nm* voiture (*f*) de sport.

posición *nf* 1. destitution (*f*) (d'un ministre, l'un secrétaire) 2. déposition (*f*) (d'un roi)
3. selles (*fpl*).

positar *vt* 1. déposer 2. *fig* • **depositar su confianza en alguien** placer sa confiance en qqn • **depositar ilusiones en alguien** entretenir des illusions sur qqn • **depositar cariño en alguien** donner son affection à qqn. ■ **depositarse** *vp* se déposer.

positario, ria *adj & nm, f* dépositaire.

pósito *nm* 1. dépôt (*m*) • **depósito de cadáveres** morgue (*f*) • **depósito de muebles** garde-meuble (*m*) • **depósito legal** dépôt légal 2. réservoir (*m*) • **depósito de gasolina** réservoir d'essence.

pravado, da *adj & nm, f* dépravé(e).

pravar *vt* dépraver.

preciar *vt* déprécier. ■ **depreciarse** *vp* se déprécier.

predador, ra *adj* 1. prédateur(trice) 2. *fig* rapace. ■ **depredador** *nm* prédateur (*m*).

presión *nf* dépression (*f*) • **depresión atmosférica** dépression atmosphérique.

presivo, va ■ *adj* 1. dépressif(ive) 2. déprimant(e). ■ *nm, f* dépressif (*m*), -ive (*f*).

primido, da *adj* déprimé(e).

primir *vt* 1. déprimer 2. *fig* appauvrir. ■ **deprimirse** *vp* être déprimé(e).

prisa, de prisa *adv* vite.

pto., dep. (*abr écrite de departamento*)
dépt

puración *nf* 1. épuration (*f*) 2. *fig* purge (*f*) (d'un organisme, d'une corporation).

purar *vt* 1. épurer 2. *fig* purger 3. affiner (le goût).

rr. = *dcha.*

rrby (*pl derbys*) *nm* derby (*m*).

recha *nf* ▷ *derecho*.

recho, cha *adj* 1. droit(e) • **en la fila derecha** dans la file de droite 2. droit • **andar derecho** ie tenir droit 3. droit • **me fui derecho a la cama** je suis allé (tout) droit au lit • **ir derecho al grano** aller droit au but. ■ **derecho** ■ *adv* droit • **sigas derecho por esta calle hasta el final** continuez tout droit jusqu'au bout de la rue. ■ *nm* 1. droit (*m*) • **¡no hay derecho!** ce n'est pas juste ! • **'reservado el derecho de admisión'** 'droit d'entrée réservé' • **derecho civil/penal** droit civil/pénal • **derechos humanos** droits de l'homme 2. (d'un tissu, d'un vêtement) endroit (*m*) • **del derecho** à l'endroit. ■ **derecha** *nf* droite (*f*) • **a la derecha** à droite • **ser de derechas** être de droite. ■ **derechos** *nmpl* droits (*mpl*) • **derechos de aduana** droits de douane • **derechos de autor** droits d'auteur

eriva *nf* dérive (*f*) • **a la deriva** à la dérive.

erivación *nf* dérivation (*f*).

derivado, da *adj* dérivé(e). ■ **derivado** *nm* dérivé (*m*).

derivar ■ *vt* 1. dériver 2. dévier (une route) 3. détourner (la conversation). ■ *vi* 1. dériver 2. détourner • **derivar de** dériver de.

dermatólogo, ga *nm, f* dermatologue (*mf*).

dermis *nf* inv derme (*m*).

derrogación *nf* dérogation (*f*).

derramamiento *nm* écoulement (*m*) • **derramamiento de sangre** effusion (*f*) de sang.

derramar *vt* 1. répandre 2. renverser (par accident) • **derramar lágrimas** verser des larmes.

■ **derramarse** *vp* se répandre.

derrame *nm* 1. méo épanchement (*m*) • **derrame sinovial** épanchement de synovie 2. déversement (*m*) (d'un liquide) 3. écoulement (*m*) (de sang).

derrapar *vi* déraper.

derretir *vt* fondre. ■ **derretirse** *vp* fondre • **derretirse (por alguien)** *fam fig* être fou(folle) (de qqn).

derribar *vt* 1. démolir (un bâtiment) 2. abattre (un arbre, un avion) 3. *fig* renverser (un gouvernement, un dirigeant).

derribo *nm* 1. démolition (*f*) 2. abattage (*m*) (d'arbres) 3. gravats (*mpl*).

derrocar *vt* pour renverser.

derrochar *vt* 1. gaspiller 2. déborder de • **derrocha energía** il débordé d'énergie.

derroche *nm* 1. gaspillage (*m*) 2. profusion (*f*) 3. explosion (*f*) (de joie).

derrota *nf* 1. échec (*m*) 2. MIL & SPORT défaite (*f*) 3. NAUT route (*f*).

derrotar *vt* 1. (gén & SPORT) battre 2. MIL vaincre 3. *fig* accabler.

derrotero *nm* 1. chemin (*m*) 2. NAUT route (*f*).

derrotista *adj & nmf* défaitiste.

derrumbamiento *nm* litt & *fig* effondrement (*m*).

derrumbar *vt* 1. démolir (physiquement) 2. abattre (moralement). ■ **derrumbarse** *vp* litt & *fig* s'effondrer.

desaborido, da *fam* ■ *adj* rasoir. ■ *nm, f* raseur (*m*), -euse (*f*).

desabotonar *vt* déboutonner. ■ **desabotonarse** *vp* se déboutonner • **desabotonarse el abrigo** déboutonner son manteau.

desabrochar *vt* 1. déboutonner 2. dégrafer 3. défaire (une ceinture) ■ **desabrocharse** *vp* se déboutonner • **desabrocharse el abrigo** déboutonner son manteau

desacato *nm* 1. désobéissance (*f*) 2. manque (*m*) de respect 3. OR outrage (*m*).

desacuerdo *nm* maladresse (*f*).

desaconsejar *vt* déconseiller.

desacorde *adj* discordant(e) • **estar desacorde con algo** être en désaccord avec qqch.

desacreditar *vt* discréditer.

desactivar *vt* désamorcer.

desacuerdo *nm* désaccord (*m*).

desafiante *adj* provocant(e).

desafinar *vi* 1. chanter faux 2. jouer faux.

desafío *nm* défi (*m*).

desaforado, **da** *adj* 1. (appétit, ambition) démesuré(e) 2. (cri) épouvantable.

desafortunado, **da** *adj* 1. (personne) malchanceux(euse) • **ser desafortunado** ne pas avoir de chance 2. (accident, déclaration) malheureux(euse). ■ *nm, f* • **es un desafortunado con las mujeres/los coches** il n'a pas de chance avec les femmes/les voitures.

desagradable *adj* 1. désagréable 2. (aspect) déplaisant(e).

desagradar *vi* déplaire.

desagradecido, **da** *nm, f* ingrat (*m*), -e (*f*).

desagrado *nm* mécontentement (*m*).

desagraviar *vt* • **desagraviar a alguien por algo** se faire pardonner qqch par qqn • **dedom-mager** qqn de qqch.

desagravio *nm* dédommagement (*m*) (pour un préjudice).

desagüe *nm* 1. tuyau (*m*) d'écoulement 2. écoulement (*m*).

desaguisado *nm* dégâts (*mpl*).

desahogado, **da** *adj* 1. spacieux(euse) 2. dégagé(e) 3. (personne) aisé(e) 4. (situation, position) confortable.

desahogar *vt* 1. soulager (*sa peine*) 2. décharger (*sa colère*) 3. donner libre cours à (*ses pas-sions*). ■ **desahogarse** *vp* 1. s'épancher 2. se libérer (*d'une dette*).

desahogo *nm* 1. soulagement (*m*) (*moral*) 2. (es-pace) • **tener un mayor desahogo** avoir plus de place 3. aisance (*f*) (*financière*) • **vivir con des-ahogo** vivre confortablement.

desahuciar *vt* 1. expulser 2. condamner.

desahucio *nm* expulsion (*f*).

desaire *nm* affront (*m*) • **hacer un desaire a alguien** faire un affront à qqn.

desajuste *nm* 1. jeu (*m*) (*d'une pièce*) 2. dérè-glement (*m*) (*d'une machine*) 3. discordance (*f*) (*entre plusieurs déclarations*) 4. déséquilibre (*m*) (*économique*).

desalentar *vt* décourager. ■ **desalentarse** *vp* se décourager.

desaliento *nm* découragement (*m*).

desaliñado, **da** *adj* 1. (aspect) négligé(e) 2. (che-veux) ébouriffé(e).

desaliño *nm* négligé (*m*) • **un cierto aire de desaliño** un petit air négligé.

desalmado, **da** *adj* sans-cœur. ■ *nm, f* • **es un desalmado** il n'a pas de cœur.

desalojar *vt* 1. (faire) évacuer (*par la force, en urgence*) 2. déloger (*un occupant*) 3. quitter (*du son propre chef*).

desambientado, **da** *adj* 1. (personne) mal à l'ai-se 2. (chose) déplacé(e).

desamor *nm* 1. manque (*m*) d'affection 2. in-différence (*f*) 3. aversion (*f*).

desamparado, **da** *adj* abandonné(e), délais-sé(e). ■ *nm, f* laissé-pour-compte (*m*), laissée-pour-compte (*f*).

desamparar *vt* abandonner, délaisser.

desamparo *nm* 1. abandon (*m*) 2. détresse (*f*).

desangrar *vt* 1. saigner 2. fig ruiner. ■ **desan-grarse** *vp* 1. saigner abondamment 2. perdre tout son sang.

desanimado, **da** *adj* 1. (personne) découragé(e) 2. (fête, endroit) • **la fiesta estaba muy desani-mada** il n'y avait pas d'ambiance à la fête.

desanimar *vt* décourager. ■ **desanimarse** *vp* se décourager.

desánimo *nm* découragement (*m*).

desapacible *adj* 1. désagréable 2. (temps) va-lain(e).

desaparecer *vi* disparaître.

desaparecido, **da** *nm, f* disparu (*m*), -e (*f*).

desaparición *nf* disparition (*f*).

desapego *nm* indifférence (*f*).

desapercibido, **da** *adj* • **pasar desapercibido** passer inaperçu.

desaprensivo, **va** *nm, f* • **es un desaprensivo** il est sans scrupules.

desaprobar *vt* désapprouver.

desaprovechar *vt* 1. ne pas profiter de • **hu-desaprovechado las vacaciones** je n'ai pas profité des vacances 2. perdre (*du temps, une occasion*) 3. gaspiller (*du tissu, de l'eau, etc*).

desarmador *nm* (Amér) tournevis (*m*).

desarmar *vt* 1. désarmer 2. démonter.

desarme *nm* 1. désarmement (*m*) 2. démonta-ge (*m*).

desarraigar *vt* 1. déraciner 2. éradiquer.

desarraigo *nm* litt & fig déracinement (*m*).

desarreglar *vt* 1. déranger 2. dérégler.

desarreglo *nm* 1. désordre (*m*) 2. dérèglemen-t (*m*) (*d'un mécanisme*).

desarrollado, **da** *adj* 1. (personne) épanoui(e) 2. (pays) développé(e).

desarrollar *vt* 1. développer 2. faire pousser (*une plante*) 3. dérouler 4. avoir (*une activité, une expérience*). ■ **desarrollarse** *vp* 1. (enfant) grandir 2. (plante) pousser 3. se développe 4. se dérouler.

desarrollo *nm* 1. développement (*m*) 2. croi-sance (*f*) (*d'un enfant, d'une plante*).

desarticular vt 1. déboîter (un os) 2. démonter (un mécanisme) 3. démanteler (une organisation, un groupe) 4. déjouer (un plan).

desasirse vp se dégager • **desasirse de** se défaire de (d'une habitude, d'un vice).

desasosegar vt 1. troubler 2. inquiéter.

desasosego nm trouble (m).

desastre nm 1. désastre (m) • **desastre aéreo** catastrophe (f) aérienne 2. fig (personne) calamité (f).

desastroso, sa adj 1. désastreux(euse) 2. fam nul(nulle).

desatar vt 1. détacher 2. (tempête, colère, passions) déchaîner 3. (langue) délier. ■ **desatarse** vp 1. se détacher 2. (tempête, violence) éclater 3. (colère, passions) se déchaîner.

desatascar vt 1. déboucher 2. désembourber.

desatender vt 1. négliger (une obligation, un travail) 2. ne pas écouter (des conseils) 3. rester sourd à (une prière) 4. (personne) • **desatender a alguien** ne pas s'occuper de qqn • **le procesaron por desatender a una persona** il a été condamné pour non-assistance à personne en danger.

desatino nm 1. folie (f) 2. bêtise (f).

desautorizar vt 1. désavouer (quelqu'un) 2. démentir (une nouvelle, une déclaration) 3. interdire (une grève, une manifestation) 4. discréditer.

desavenencia nf 1. désaccord (m) 2. brouille (f).

desavenirse vp • **desavenirse (con)** se brouiller (avec).

desayunar ■ vi déjeuner, prendre son petit déjeuner. ■ vt • **desayunar algo** prendre qqch au petit déjeuner.

desayuno nm petit déjeuner (m).

desazón nf 1. fadeur (f) 2. inquiétude (f) • **cautar desazón** chagriner.

desazonar vt causer du chagrin à.

desbancar vt fig supplanter.

desbandada nf dispersion (f) • **a la desbandada** à la débâdée.

desbarajuste nm désordre (m).

desbaratar vt 1. (mécanisme) détraquer 2. faire échouer (une conspiration, un plan) 3. dilapider (une fortune).

desbloquear vt 1. débloquer 2. lever le blocus de.

desbocado, da adj 1. (cheval) emballé(e) 2. (vétement) • **un jersey desbocado** un pull au col qui bâille.

desbocarse vp (cheval) s'emballer.

desbordamiento nm litt & fig débordement (m)

desbordar vt 1. (rivière) sortir de • **el agua desborda el lavabo** l'eau déborde du lavabo

2. dépasser (les limites, la ligne) 3. pousser à bout (la patience). ■ **desbordarse** vp 1. (liquide, fleuve) • **desbordarse (de)** déborder (de) 2. fig (sentiments) se déchaîner.

descabalar vi descendre de cheval.

descabellado, da adj insensé(e).

descabezar vt 1. décapiter (une personne) 2. éteindre (une plante, un arbre).

descafeinado, da adj 1. décaféiné(e) 2. fig édulcoré(e). ■ **descafeinado** nm décaféiné (m).

descalabrar vt 1. blesser à la tête 2. fam fig malmené.

descalabro nm revers (m).

descalcificar vt décalcifier.

descalificar vt disqualifier.

descalzar vt déchausser. ■ **descalzarse** vp se déchausser.

descalzo, za adj 1. pieds nus, nu-pieds 2. RELIG déchaux, déchaussé(e).

descampado nm terrain (m) vague.

descansar vi 1. se reposer • **¡que descanses!** dors bien ! 2. (cadavre, poutre, théorie) • **descansar (en)** reposer (sur).

descansillo nm palier (m) (d'escalier).

descanso nm 1. repos (m) • **tomarse un descanso** se reposer • **¡descanso!** repos ! 2. soulagement (m) 3. pause (f) 4. CINÉ & THÉÂTRE entracte (m) 5. SPORT mi-temps (f).

descapotable ■ adj décapotable. ■ nm décapotable (f).

descarado, da ■ adj 1. effronté(e) 2. éhonté(e). ■ nm, f effronté (m), -e (f).

descarga nf 1. déchargement (m) 2. décharge (f) (d'électricité, d'une arme).

descargar ■ vt décharger. ■ vi (tempête) s'abattre. ■ **descargarse** vp 1. (s'épancher) • **descargarse con alguien** se défouler sur qqn 2. DR prouver son innocence 3. (batterie) se décharger.

descargo nm 1. déchargement (m) 2. excuse (f) 3. DR décharge (f) • **en descargo de mi/tu etc conciencia** par acquit de conscience 4. acquittement (m) 5. reçu (m).

descarnado, da adj 1. (personne, animal) décharné(e) 2. (description) cru(e).

descaro nm effronterie (f).

descarriarse vp 1. s'égarer 2. fig s'écarter du droit chemin

descarrilamiento nm déraillement (m).

descarrilar vi dérailler

descartar vt 1. écarter 2. rejeter (une aide, une proposition).

descastado, da nm, f ingrat (m), -e (f).

descendencia nf 1. descendants (mpl) • **tener descendencia** avoir des enfants 2. origine (f).

descender *vi* 1. descendre (*de catégorie*)
• **descender de** (*train, avion, ancêtre*) descendre de • découler de 2. (*quantité, valeur, niveau*) baisser.

descento *nm* 1. (*gén & sport*) descente (*f*)
2. baisse (*f*).

descentrado, da *adj* 1. décentré(e) 2. désaxé(e) 3. déconcentré(e).

descentralizar *vt* décentraliser.

descentrar *vt* 1. décentrer 2. désaxer.

descifrar *vt* 1. déchiffrer 2. élucider (*un mystère*) 3. démêler (*un problème*).

descodificador, ra, decodificador, ra *adj* de décodage. ■ **descodificador, decodificador** *nm* décodeur (*m*).

descolgar *vt* décrocher. ■ **descolgarse** *vp* se décrocher • **descolgarse (por algo)** se laisser glisser (le long de qqch) • **descolgarse de** se détacher de.

descolonización *nf* décolonisation (*f*).

descolorido, da *adj* décoloré(e).

descompasado, da *adj* excessif(ive).

descomponer *vt* 1. (*pourrir, diviser*) décomposer 2. (*abîmer*) détraquer 3. mettre en désordre 4. défaire (*une coiffure*) 5. fig (*mettre en colère*) • **eso le descompuso** ça l'a mis hors de lui 6. fig bouleverser. ■ **descomponerse** *vp* 1. (*pourrir*) se décomposer 2. (*se mettre en colère*) • **se descompuso** il s'est mis dans tous ses états 3. (*Amér*) tomber en panne.

descomposición *nf* décomposition (*f*) • **descomposición de vientre** diarrhée (*f*).

descompostura *nf* 1. laisser-aller (*m*) (*vestimentaire*) 2. (*comportement*) grossièreté (*f*) 3. (*Amér*) panne (*f*).

descompuesto, ta *pp* ▷ **descomponer**.

descomunal *adj* énorme.

desconcentrar *vt* déconcentrer.

desconcertante *adj* déconcertant(e).

desconcertar *vt* déconcerter. ■ **desconcertarse** *vp* être déconcerté(e).

desconchado *nm* écaillure (*f*) (*de peinture*).

desconcierto *nm* 1. désordre (*m*) 2. confusion (*f*).

desconectar *vt* 1. débrancher 2. couper (*une ligne*). ■ **desconectarse** *vp* se détacher • **desconectarse de algo** se couper de qqch.

desconfianza *nf* méfiance (*f*).

desconfiar *vi* • **desconfiar de** se méfier de • ne pas avoir confiance en.

descongelar *vt* 1. décongeler (*un produit*) 2. dégivrer (*un réfrigérateur*) 3. dégeler (*des crédits*) 4. débloquer (*un compte*) 5. libérer (*les salaires, les prix*).

descongestionar *vt* 1. (*gén & méd*) décongestionner 2. fig (*laisser libre*) débloquer.

desconocer *vt* ne pas connaître • **desconozco sus planes** je ne connais pas ses projets.

desconocido, da ■ *adj* 1. inconnu(e) 2. méconnaissable. ■ *nm, f* inconnu (*m*), -e (*f*).

desconocimiento *nm* méconnaissance (*f*).

desconsiderado, da *nm, f* malotru (*m*), -e (*f*).

desconsolar *vt* affliger.

desconsuelo *nm* peine (*f*), douleur (*f*).

descontado, da *adj* déduit(e). ■ **por descontado** *loc adv* • **dar por descontado que** être convaincu(e) que.

descontar *vt* 1. (*quantité*) • **descontar algo de** déduire qqch de 2. *comm* escompter.

descontentar *vt* • **descontentar a alguien** (*mesures, nouvelles*) mécontenter qqn • (*attitude*) déplaître à qqn.

descontento, ta *adj* mécontent(e). ■ **descontento** *nm* mécontentement (*m*), grogne (*f*) *fam*.

descontrol *nm* *fam* pagaille (*f*).

desconvocar *vt* • **desconvocar una huelga** annuler un ordre de grève.

descorazonador, ra *adj* décourageant(e).

descorazonar *vt* décourager.

descorchar *vt* déboucher.

descorrer *vt* tirer (*les rideaux, le verrou, etc*).

descoser *vt* découdre.

descosido, da *adj* décousu(e). ■ **descosido** *nm* • **como un descosido** (*boire*) comme un trou • (*manger*) comme quatre • (*courir*) comme un dératé • (*crier*) comme un putois • (*rire*) comme un bossu • **hablar como un descosido** être un moulin à paroles.

descoyuntar *vt* déboîter. ■ **descoyuntarse** *vp* se déboîter • **se descoyuntó el hombro** il s'est déboîté l'épaule.

descredito *nm* discrédit (*m*).

descreído, da *nm, f* incroyant (*m*), -e (*f*).

descremado, da *adj* écrémé(e).

describir *vt* décrire.

descripción *nf* description (*f*).

descrito, ta *pp* ▷ **describir**.

descuartizar *vt* dépecer.

descubierto, ta *adj* découvert(e). ■ **descubierto** ■ *pp* ▷ **descubrir**. ■ *nm* 1. découvert (*m*) (*d'un compte bancaire*) 2. déficit (*m*) (*d'une entreprise*). ■ **al descubierto** *loc adv* 1. en plein air 2. à découvert 3. ouvertement 4. *fin* à découvert.

descubridor, ra *nm, f* découvreur (*m*), -euse (*f*).

descubrimiento nm 1. découverte (f) 2. invention (f) 3. inauguration (f).

CULTURE...

el descubrimiento de América

Cristóbal Colón (1451-1506), découvreur de l'Amérique, était un marin expert qui, grâce à ses lectures et deductions, pensait que la Terre était ronde, et décida d'arriver aux Indes en passant par l'Ouest. Il convainquit les Rois d'Espagne de financer l'expédition et partit avec trois caravelles : la Pinta, la Niña et la Santa Maria. Soixante douze jours plus tard, il débarqua sur l'île de Guanahani (aujourd'hui San Salvador). C'était le 12 octobre 1492. De nos jours on fête cette date comme le **Día de la Hispanidad**. Christophe Colomb réalisa trois autres voyages en Amérique mais il mourut sans savoir qu'il avait découvert le continent.

descubrir vt 1. découvrir 2. inventer 3. inaugurer 4. apercevoir 5. dévoiler (ses intentions, un secret) 6. démasquer (un coupable). ■ **descubrirse vp** se découvrir • **descubrirse ante algo fig** être en admiration devant qqch.

descuento nm 1. remise (f), réduction (f) (d'un prix) 2. fin escompte (m).

descuidado, da adj 1. (personne) négligé(e) 2. (jardin, plantes) mal entretenu(e) 3. distrait(e).

descuidar ■ vt négliger. ■ **vi** ne pas s'inquiéter • **descuida, que yo me encargo** ne t'inquiète pas, je m'en occupe. ■ **descuidarse vp** 1. se négliger, se laisser aller 2. ne pas faire attention.

descuido nm 1. négligence (f) 2. inattention (f).

desde prép 1. (temps) depuis • **desde el lunes hasta el viernes** du lundi au vendredi • **desde hace mucho/un mes** depuis longtemps/un mois • **no lo veo desde el mes pasado** je ne l'ai pas vu depuis un mois • **desde ahora** dès à présent • **desde entonces** depuis • **desde entonces no lo he vuelto a ver** je ne l'ai plus revu depuis • **desde que** depuis que • **desde que murió mi madre** depuis que ma mère est morte 2. (espace) de • **desde aquí hasta el centro** d'ici au centre-ville. ■ **desde luego loc adv** 1. (pour confirmer) bien sûr 2. (en guise de reproche) décidément • **desde luego tienes cada ideal** décidément, tu as de ces idées !

desdecir vi • **desdecir de** être indigne de • **ne pas aller avec**. ■ **desdecirse vp** se dédire • **desdecirse de** revenir sur.

esdén nm dédain (m)

esdentado, da adj édenté(e).

esdeñar vt dédaigner

esdeñoso, sa adj dédaigneux(euse).

desdibujarse vp s'estomper.

desdicha nf malheur (m).

desdichado, da adj & nm, f malheureux(euse).

desdicho, cha pp ▷ **desdecir**.

desdoblar vt 1. déplier 2. doubler.

desear vt 1. désirer • **desearía estar allí** je voudrais y être • **¿qué desea?** (dans une boutique) vous désirez ? 2. souhaiter • **te deseo un feliz año nuevo** je te souhaite une bonne année.

desecar vt 1. dessécher 2. (marais, rivière) assécher. ■ **desecarse vp** 1. se dessécher 2. (marais, rivière) s'assécher.

desechable adj jetable.

desechar vt 1. se débarrasser de 2. rejeter (une offre, une aide) 3. passer outre (les critiques) 4. chasser (une idée) 5. écarter (un soupçon).

desecho nm déchet (m).

desembalar vt débaler.

desembarazar vt débarrasser • **desembarazar el paso** dégager le passage. ■ **desembarazarse vp** • **desembarazarse de** se débarrasser de.

desembarcar vt & vi débarquer. ■ **desembarcarse vp** (Amér) descendre.

desembarco nm (de passagers & mil) débarquement (m).

desembarque nm débarquement (m) (de marchandises).

desembocadura nf embouchure (f).

desembocar vi • **desembocar en** (fleuve) se jeter dans • (rue) déboucher sur • **la disputa desembocó en drama** la dispute a tourné au drame.

desembolso nm versement (m) • **desembolso inicial** acompte (m).

desembuchar ■ vt dégorger. ■ **vi** **fam** fig vider son sac.

desempañar vt 1. (avec un chiffon) enlever la buée de 2. (de façon électronique) désembuer.

desempaquetar vt 1. défaire (un paquet) 2. débaler (une caisse, un carton).

desempatar vi départager • **jugar para desempatar** faire la belle.

desempate nm résultat (m) final • **el partido de desempate** la belle.

desempeñar vt 1. remplir (une mission) 2. exercer (une fonction) 3. jouer (un rôle) 4. récupérer un objet mis en gage. ■ **desempeñarse vp** se libérer de ses dettes

desempeño nm 1. exercice (m) (d'une charge, d'une mission, d'une fonction) 2. interprétation (f) (d'un rôle).

desempleado, da nm, f chômeur (m), -euse (f)

desempleo nm chômage (m).

desempolvar vt 1. épousseter 2. fig remuer (des souvenirs)

desencadenar vt 1. détacher (un prisonnier, un chien) 2. déchaîner (les passions, la fureur) 3. déclencher (une guerre, un conflit) 4. engager (une polémique). ■ **desencadenarse** vp 1. se déchaîner 2. (guerre, conflit) se déclencher.

desencajar vt déboîter. ■ **desencajarse** vp 1. se déboîter 2. (visage) se décomposer.

desencantar vt 1. décevoir 2. désenchanter. ■ **desencantarse** vp déchanter.

desencanto nm désenchantement (m).

desenchufar vt débrancher.

desenfado nm décontraction (f).

desenfocado da adj 1. (image) flou(e) 2. (vision) trouble.

desenfrenado da adj 1. (rythme, course) effréné(e) • un baile **desenfrenado** une danse endiablée 2. (comportement, style) débridé(e) 3. (appétit) insatiable.

desenfreno nm 1. frénésie (f) 2. débordement (m).

desenfundar vt 1. enlever la housse de (meuble, vêtement) 2. dégainer (un pistolet).

desenganchar vt 1. décrocher (un wagon) 2. dételer. ■ **desengancharse** vp 1. se décrocher, se dégager 2. fam décrocher.

desengañar vt • **desengañar a alguien** ouvrir les yeux à qqn • **desengañar a alguien** faire perdre ses illusions à qqn. ■ **desengañarse** vp • **desengañate** détrompe-toi.

desengaño nm déception (f) • **llevarse un desengaño con alguien** être déçu(e) par qqn.

desengrasar vt dégraisser.

desenlace nm dénouement (m).

desenmarañar vt litt & fig démêler.

desenmascarar vt démasquer.

desenredar vt litt & fig démêler. ■ **desenredarse** vp • **desenredarse de algo** bien se tirer de qqch • **desenredarse el pelo** se démêler les cheveux.

desenrollar vt dérouler.

desenroscar vt dévisser.

desentenderse vp faire la sourde oreille.

desenterrar vt litt & fig déterrer.

desentonar vi 1. (chanteur) chanter faux 2. (instrument) jouer faux 3. (couleurs) détonner 4. (personne, manières) être déplacé(e).

desentrenado da adj rouillé(e) • **estar desentrenado** manquer d'entraînement.

desentumecer vt dégourdir. ■ **desentumecerse** vp se dégourdir.

desenvoltura nf aisance (f).

desenvolver vt défaire (un paquet). ■ **desenvolverse** vp 1. (affaire, processus) se dérouler 2. (personne) s'en tirer.

desenvuelto ta pp ▷ **desenvolver**. ■ **desenvuelto** adj 1. à l'aise 2. débrouillard(e).

deseo nm 1. désir (m) 2. souhait (m) • **buenos deseos** meilleurs vœux.

deseoso sa adj • **estar deseoso de algo/de hacer algo** avoir envie de qqch/de faire qqch

desequilibrado da adj & nm, f déséquilibré(e).

desequilibrio nm déséquilibre (m).

desertar vi désertir.

desértico ca adj 1. désertique 2. désert(e).

desertización nf désertification (f).

desertor nm déserteur (m).

desesperación nf désespoir (m) • **causar desesperación** désespérer • **con desesperación** désespérément • **ser una desesperación** être désespérant(e).

desesperado da adj désespéré(e) • **actuar a la desesperada** tenter le tout pour le tout.

desesperante adj désespérant(e).

desesperar vt désespérer. ■ **desesperarse** vp 1. se désespérer 2. s'arracher les cheveux.

destabilizar vt déstabiliser.

destimar vt 1. sous-estimer 2. rejeter.

desfachatez nf fam toupet (m).

desfalco nm détournement (m) de fonds.

desfallecer vi 1. défaillir • **desfallecer de** mourir de (faim, peur) • **tomber de (fatigue)** 2. s'évanouir.

desfallecimiento nm 1. évanouissement (m) 2. malaise (m).

desfase nm 1. décalage (m) 2. déphasage (m).

desfavorable adj défavorable.

desfigurar vt 1. défigurer (un visage) 2. déformer (un corps, la vérité).

desfiladero nm défilé (m) (en montagne).

desfilar vi 1. MIL défilé 2. fig se retirer.

desfile nm défilé (m).

desfogar vt 1. décharger (sa colère, sa mauvaise humeur) 2. donner libre cours à (ses passions).

■ **desfogarse** vp se défouler.

desgajar vt 1. arracher 2. couper en quartiers (une orange). ■ **desgajarse** vp 1. être arraché(e) 2. (pages d'un livre) se détacher • **desgajarse de** s'arracher à.

desgana nf • **tener desgana** manquer d'appétit • **hacer algo con desgana** faire qqch à contre-cœur.

desganado da adj • **estoy desganado** je n'ai pas faim • **fig** je n'ai envie de rien.

desgarbado da adj dégingandé(e).

desgarrador ra adj déchirant(e).

desgarrar vt litt & fig déchirer. ■ **desgarrarse** vp se déchirer • **se me desgarró el corazón** ça me fend le cœur.

desgarro nm déchirure (f).

sgastar vt user. ■ **desgastarse** vp 1. s'user
2. fig (personne) être fatigué(e).

sgaste nm usure (f).

sglosar vt 1. découper 2. détacher (un formulaire) 3. ventiler (des frais).

sglose nm 1. découpage (m) 2. ventilation (f) (des frais).

sgracia nf 1. malheur (m) 2. malchance (f)
por **desgracia** malheureusement • **caer en desgracia** tomber en disgrâce.

sgraciado, da ■ **adj** 1. malheureux(euse)
1. (événement) funeste 3. • **ser desgraciado** ne pas avoir de chance. ■ **nm, f** 1. malheureux (m), -euse (f) 2. fig pauvre homme (m), pauvre femme (f).

sgraciar vt 1. abîmer 2. gâcher 3. esquinter
1. fig faire échouer.

sgranar vt 1. égrener (le maïs, le raisin) 2. dépiler (des phrases, des insultes) 3. énumérer (des avantages, etc).

sgravar vt dégrever.

sgreñado, da **adj** échevelé(e).

sguace nm casse (f) (de voitures).

shabitado, da **adj** inhabité(e).

shabituat vt déshabituer. ■ **deshabituarse** vp se déshabituer.

shacer vt 1. défaire 2. faire fondre 3. rompre (un pacte, un contrat) 4. annuler (une affaire) 5. déjouer (un plan) 6. dissoudre (une organisation) 7. détruire (une maison) 8. briser (un couple) 9. fig abattre 10. déchirer (un livre)
11. dépecer (du bétail). ■ **deshacerse** vp 1. disparaître 2. se désespérer 3. fig • **deshacerse de** se débarrasser de • **deshacerse en** se répandre en (compliments) • ne pas tarir de (éloges) • se confondre en (excuses) • **deshacerse por** se mettre en quatre pour • (être amoureux) être fou(folle) de.

sharrapado, da ■ **adj** déguenillé(e). ■ **nm, f** clochard (m), -e (f).

shecho, cha **adj** 1. défait(e) 2. fondu(e)
3. (moteur, machine) mort(e) 4. fig abattu(e).
■ **deshecho** pp ▢ **deshacer**.

sheredar vt déshériter.

shidratar vt déshydrater. ■ **deshidratarse** vp se déshydrater.

shielo nm dégel (m).

shilachar vt effiloche.

shilvanado, da **adj** fig (discours, scénario) décousu(e).

shinchar vt 1. (pneu) dégonfler 2. (ballon) dégonfler. ■ **deshincharse** vp 1. (enflure) dégonfler 2. (ballon, pneu) se dégonfler 3. fam fig (personne pédante, prétentieuse) s'écraiser.

shojar vt 1. effeuiller 2. arracher les pages de. ■ **deshojarse** vp s'effeuiller.

shollinar vt ramoner.

deshonesto, ta **adj** 1. malhonnête 2. (sans pudeur) indécent(e).

deshonra nf déshonneur (m).

deshonrar vt déshonorer.

deshora ■ **a deshora, a deshoras** loc adv 1. au mauvais moment 2. à n'importe quelle heure
• **llegar a deshora** rentrer à une heure indue.

deshuesar vt 1. désosser 2. dénoyer.

deshumanizar vt déshumaniser. ■ **deshumanizarse** vp devenir inhumain(e).

desidia nf laisser-aller (m inv).

desierto, ta **adj** 1. désert(e) 2. (libre) • **la vacante queda desierta** le poste reste à pourvoir
• **el premio ha quedado desierto** le prix n'a pas été attribué. ■ **desierto** nm désert (m).

designar vt 1. désigner 2. choisir 3. fixer (une date).

designio nm dessein (m).

desigual **adj** 1. inégal(e) 2. dépareillé(e) • **un terreno desigual** un terrain accidenté 3. (caractère, temps) changeant(e).

desilusión nf désillusion (f) • **llevarse una desilusión con** être très déçu(e) par.

desilusionar vt 1. décevoir 2. désillusionner.
■ **desilusionarse** vp 1. être déçu(e) 2. • **idesilusionatel** ne te fais pas d'illusions !

desincrustar vt détartre (les canalisations).

desinfección nf désinfection (f).

desinfectar vt désinfecter.

desinflamar vt désenflammer.

desinflar vt 1. dégonfler 2. fig minimiser 3. démoraliser. ■ **desinflarse** vp 1. se dégonfler 2. se démoraliser.

desintegración nf 1. désintégration (f) 2. éclatement (m) (d'un groupe, d'une organisation).

desintegrar vt désintégrer ■ **desintegrarse** vp se désintégrer.

desinterés nm 1. manque (m) d'intérêt, indifférence (f) 2. désintéressement (m).

desinteresado, da **adj** désintéressé(e).

desinteresarse vp • **desinteresarse de** ou **por algo** se désintéresser de qqch.

desintoxicar vt désintoxiquer.

desistir vi • **desistir (de hacer algo)** renoncer (à faire qqch).

desleal **adj** déloyal(e).

deslealtad nf déloyauté (f).

desleír vt délayer.

desligar vt détacher • **desligar algo (de)** fig dissocier qqch (de). ■ **desligarse** vp 1. se détacher 2. se dégager (d'une obligation) • **desligarse de** fig se dissocier de • **desligarse de un grupo** prendre ses distances à l'égard d'un groupe.

deslindar vt 1. délimiter 2. fig cerner.

desliz *nm* 1. faux pas (*m*) 2. fig dérapage (*m*)
 • **cometer un desliz** commettre un impair
 • **un desliz de juventud** une erreur de jeunesse.

deslizar *vt* glisser. ■ **deslizarse** *vp* 1. glisser
 2. (*serpent*) ramper 3. (*larmes*) couler 4. (*s'introduire*) se glisser 5. (*temps*) passer.

deslomar *vt* esquinter. ■ **deslomarse** *vp* *fam* s'esquinter.

deslucido, da *adj* 1. terni(e) 2. terne.

deslumbrar *vt* litt & fig éblouir.

desmadejar *vt* fig affaiblir.

desmadrarse *vp* *fam* délirer.

desmadre *nm* *fam* bazar (*m*).

desmán *nm* 1. excès (*m*), abus (*m*) 2. (*gén pl*) malheur (*m*).

desmandarse *vp* 1. n'en faire qu'à sa tête 2. se rebeller.

desmantelar *vt* 1. démanteler 2. (*usine*) désaffecter 3. (*voilier*) démanteler.

desmaquillador, ra *adj* démaquillant(e).

desmayar *vi* faiblir. ■ **desmayarse** *vp* s'évanouir.

desmayo *nm* 1. évanouissement (*m*) 2. défaillance (*f*) • **sin desmayo** sans relâche.

desmedido, da *adj* démesuré(e).

desmelenado, da *adj* 1. déchaîné(e) 2. décoiffé(e).

desmembrar *vt* 1. démembrer 2. faire éclater.

desmemoriado, da ■ *adj* distrait(e) • **ser desmemoriado** ne pas avoir de mémoire. ■ *nm, f* ingrat (*m*), -e (*f*).

desmentir *vt* démentir.

desmenuzar *vt* 1. déchiqeter, réduire en charpie 2. émietter (*du pain*) 3. fig éplucher (*les comptes, etc*).

desmerecer *vt* être indigne de, ne pas mériter • **desmerece la recompensa** il ne mérite pas la récompense. ■ *vi* perdre • **desmerecer de alguien en algo** être inférieur(e) à qqn en qqch.

desmesurado, da *adj* démesuré(e).

desmitificar *vt* démythifier.

desmontar *vt* démonter.

desmoralizar *vt* démoraliser. ■ **desmoralizarse** *vp* se démoraliser.

desmoronamiento *nm* éboulement (*m*).

desmoronar *vt* 1. abattre (*un édifice*) 2. faire s'écrouler (*des rochers*) 3. fig décourager. ■ **desmoronarse** *vp* 1. (*édifice*) s'écrouler 2. (*rochers*) s'écrouler 3. fig (*personne, empire*) s'effondrer.

desnatado, da *adj* écrémé(e).

desnaturalizado, da *adj* dénaturé(e).

desnivel *nm* 1. clivage (*m*), déséquilibre (*m*) (*culturel, social*) 2. dénivellation (*f*).

desnivelar *vt* 1. déséquilibrer 2. dérégler (*une balance*) 3. déniveler. ■ **desnivelarse** *vp* 1. être dénivélé(e) 2. fig basculer.

desnucar *vt* briser la nuque. ■ **desnucarse** *vp* se rompre le cou.

desnudar *vt* 1. déshabiller 2. fig dépouiller. ■ **desnudarse** *vp* se déshabiller.

desnudez *nf* nudité (*f*).

desnudo, da *adj* 1. nu(e) 2. (*arbre, paysage, épau-les*) dénudé(e) 3. (*décoration, style*) dépouillé(e). ■ **desnudo** *nm* nu (*m*).

desnutrición *nf* malnutrition (*f*).

desobedecer *vt* désobéir.

desobediencia *nf* désobéissance (*f*).

desobediente *adj* désobéissant(e).

desocupado, da *adj* 1. inoccupé(e) 2. au chômage.

desocupar *vt* 1. évacuer 2. libérer.

desodorante *nm* 1. déodorant (*m*) 2. désodorisant (*m*).

desolación *nf* 1. dévastation (*f*) • **causar desolación** dévaster 2. désolation (*f*).

desolador, ra *adj* 1. (*nouvelle*) désolant(e) 2. (*spectacle*) affligeant(e).

desolar *vt* 1. dévaster 2. désoler.

desorbitado, da *adj* exorbitant(e) • **con los ojos desorbitados** les yeux exorbités.

desorden *nm* désordre (*m*).

desordenado, da *adj* 1. (*personne*) désordonné(e) 2. (*pièce, armoire, etc*) en désordre 3. fig dérégulé(e).

desordenar *vt* 1. mettre en désordre, déranger 2. décoiffer.

desorganización *nf* désorganisation (*f*).

desorganizar *vt* désorganiser.

desorientar *vt* litt & fig désorienter. ■ **desorientarse** *vp* être désorienté(e).

despabilar = **espabilar**.

despachar *vt* 1. vendre (*une marchandise, un entrée*) 2. servir (*un client*) 3. *fam* expédier (*un travail, un discours*) 4. *fam* engloutir (*un repas*) 5. *fam* descendre (*une boisson*) 6. traiter (*un sujet*) 7. régler (*une question*). ■ *vi* 1. (*sur l. sujet*) • **despachar con alguien** avoir un entretien avec qqn 2. *fam* activer. ■ **despacharse** *vi* • **despacharse (con alguien)** se soulager (*au près de qqn*).

despacho *nm* 1. bureau (*m*) 2. vente (*f*) 3. (*dans un théâtre*) • **despacho de localidades** guichet (*m*) • (*kiosque*) = bureau (*m*) de location • **despacho de pan** dépôt (*m*) de pain 4. dépêche (*f*) 5. *DR* mandat (*m*).

despacio *adv* lentement.

despampanante *adj* *fam* (*filles*) canon.

desparejar *vt* dépareiller.

desparpajo *nm* *fam* sans-gêne (*m inv*).

despararramar vt 1. répandre (un liquide) 2. fig dilapider (de l'argent). ■ **despararramarse** vp 1. (liquide) se répandre 2. (personnes, bétail) se disperser.

despecho nm dépit (m).

despectivo, **va** adj 1. méprisant(e) • **de manera despectiva** avec mépris 2. GRAMM péjoratif(ive). ■ **despectivo** nm forme (f) péjorative.

despedazar vt 1. dépecer 2. fig briser (moralement).

despedida nf 1. (adieux) • **la despedida** les adieux 2. soirée (f) d'adieux.

despedir vt 1. faire ses adieux à • **fuimos a despedirlo a la estación** nous sommes allés lui dire au revoir à la gare 2. renvoyer 3. licencier 4. jeter 5. (sujet : volcan) cracher 6. fig dégauder. ■ **despedirse** vp • **despedirse (de)** dire au revoir (à) (quelqu'un) • dire adieu (à) (quelque chose).

despegado, **da** adj fig distant(e).

despegar vt & vi décoller. ■ **despegarse** vp se détacher • **despegarse de alguien** se détacher de qqn.

despegue nm décollage (m).

despeinar vt décoiffer. ■ **despeinarse** vp se décoiffer.

despejado, **da** adj dégagé(e) • **tener la mente despejada** fig avoir les idées claires.

despejar vt 1. dégager 2. débarrasser (une table) 3. MATH déterminer (une inconnue). ■ **despejarse** vp 1. s'éclaircir les idées 2. se réveiller 3. (temps) s'éclaircir 4. (ciel) se dégager.

despeje nm SPORT dégagement (m).

despellejar vt 1. dépouiller (un animal) 2. fig critiquer • **despellejar a alguien** casser du sucre sur le dos de qqn.

despelotarse vp fam 1. se mettre à poil 2. (rire) **despelotarse (de risa)** se tordre de rire.

despensa nf garde-manger (m).

despeñadero nm précipice (m).

despeñar vt précipiter, jeter. ■ **despeñarse** vp se précipiter.

desperdiciar vt 1. gaspiller 2. perdre (une occasion).

desperdicio nm 1. gaspillage (m) 2. perte (f) (de temps) • **los desperdicios** les déchets.

desperdigar vt disperser.

desperzarse vp s'étirer.

desperfecto nm 1. dégât (m) 2. défaut (m) • **sufrir desperfectos** être endommagé(e).

despertador nm (objet) réveil (m).

despertar ■ vt 1. réveiller 2. éveiller (l'intérêt) 3. provoquer (l'admiration). ■ vi se réveiller 4. nm (action) réveil (m). ■ **despertarse** vp se réveiller.

despiadado, **da** adj impitoyable.

despido nm licenciement (m).

despiece nm dépeçage (m).

despierto, **ta** adj litt & fig éveillé(e).

despilfarrar vt gaspiller.

despilfarro nm gaspillage (m).

despintar vt délayer.

despistado, **da** ■ adj tête en l'air • **estar despistado** être désorienté. ■ nm, f tête (f) en l'air.

despistar vt 1. égarer 2. semer (la police, etc) 3. fig désorienter, dérouter. ■ **despistarse** vp 1. s'égarer 2. fig avoir un moment d'inattention.

despiste nm 1. étourderie (f) 2. faute (f) d'étourderie.

desplante nm (remarque, etc) insolence (f).

desplazado, **da** adj fig • **encontrarse desplazado** ne pas se sentir à sa place.

desplazamiento nm déplacement (m).

desplazar vt déplacer • **desplazar a alguien/ algo** fig supplanter qqn/qqch. ■ **desplazarse** vp se déplacer • **tiene que desplazarse cinco kilómetros** il doit faire cinq kilomètres.

desplegar vt 1. (gén & mil) déployer 2. déplier.

despliegue nm déploiement (m).

desplomarse vp litt & fig s'effondrer.

desplumar vt litt & fig plumer.

despoblado, **da** adj dépeuplé(e).

despojar vt • **despojar a alguien de algo** dépouiller qqn de qqch. ■ **despojarse** vp • **despojarse de** se dépouiller de (ses biens, ses vêtements) • se priver de (manger).

despojo nm dépouillement (m). ■ **despojos** nmpl 1. restes (mpl) 2. abats (mpl) 3. abattis (mpl) 4. dépouille (f) (mortelle).

desposar vt marier. ■ **desposarse** vp se marier.

desposeer vt • **desposeer a alguien de algo** déposséder qqn de qqch.

despota nmf litt & fig despote (m).

despotricar vi • **despotricar (contra)** fam pes-ter (contre).

despreciar vt 1. mépriser 2. rejeter.

desprecio nm mépris (m).

desprender vt 1. détacher 2. décoller 3. dégager (une odeur) 4. diffuser (de la lumière). ■ **desprenderse** vp 1. se détacher 2. se décoller 3. fig (dédire de) • **de sus palabras se desprende que...** ses paroles laissent entendre que... 4. (se libérer de) • **desprenderse de** se défaire de.

desprendido, **da** adj généreux(euse), désintéressé(e).

desprendimiento nm 1. détachement (m) • **desprendimiento de retina** décollement (m) de la rétine 2. fig générosité (f)

despreocupado, da ■ *adj* insouciant(e).
■ *nm, f* insouciant (*m*), -e (*f*) • **es un despre-**
ocupado en el vestir il s'habille n'importe
comment.

despreocuparse *vp* • **despreocuparse de** ne
plus penser à (*quelque chose*) • négliger (*quel-*
qu'un, un commerce).

desprestigiar *vt* discréditer.

desprevenido, da *adj* • **coger ou pillar des-**
prevenido prendre au dépourvu • **estar des-**
prevenido ne pas s'attendre à qqch.

desproporcionado, da *adj* disproportion-
né(e).

despropósito *nm* absurdité (*f*), bêtise (*f*).

desprovisto, ta *adj* • **desprovisto de** dépour-
vu de.

después *adv*

1. INDIQUE LA POSTÉRIORITÉ DANS LE TEMPS = après
• **te lo diré después** je te le dirai après *ou*
plus tard

• **poco después** peu après

• **años después** des années après

• **el año después** l'année d'après

• **dos días después** deux jours plus tard

• **¿qué pasó después?** qu'est-ce qui s'est
passé ensuite ?

• **llamé primero y después entré** j'ai sonné,
puis je suis entré

2. INDIQUE LA POSTÉRIORITÉ DANS L'ESPACE

• **dos filas después** deux rangs plus loin.

■ **después de** *loc prep*

1. INDIQUE LA POSTÉRIORITÉ DANS LE TEMPS = après

• **llegó después de ti** il est arrivé après toi

• **después de hablar con él te lo podré con-**
firmar je pourrai te le confirmer après avoir
parlé avec lui

• **después de comer** après le déjeuner

2. INDIQUE UN POINT DE DÉPART DANS LE TEMPS = une
fois

• **después de hechos los cálculos** une fois
les calculs faits

• **después de cerrada la ventana** une fois la
fenêtre fermée.

■ **después de que** *loc conj*

INDIQUE LA POSTÉRIORITÉ DANS LE TEMPS = après que

• **después de que lo hice** après que je l'ai
fait

• **después de que hubiese hablado** après
qu'il eut parlé.

■ **después de todo** *loc adv*

TOUT COMPTE FAIT = après tout

• **después de todo no tiene mayor impor-**
tancia après tout, ce n'est pas si important
que ça.

despuntar ■ *vt* ép pointer. ■ *vi* 1. bourgeonne
2. éclore 3. *fig* (*personne*) • **despuntar entre,**
por se distinguer de/par • **no despusa por su**
inteligencia il ne brille pas par son intelligen-
ce 4. poindre.

desquiciar *vt* 1. dégonder 2. *fig* détraquer, per-
turber 3. *fig* rendre fou(folle), faire sortir de ses
gonds.

desquitarse *vp* • **desquitarse de** se venger de
prendre sa revanche sur.

desquite *nm* revanche (*f*).

destacamento *nm* MIL détachement (*m*).

destacar ■ *vt* 1. souligner, faire remarquer
• **cabe destacar que...** il convient de souligner
que... 2. MIL détacher. ■ *vi* ressortir. ■ **desta-**
carse *vp* • **destacarse (de/por)** se distingue
(de/par).

destajo *nm* (*contrat*) forfait (*m*) • **a destajo** à la
pièce • au forfait • *fig* d'arrache-pied.

destapar *vt* 1. ouvrir (*une bouteille, etc*) 2. dé-
couvrir (*un lit, un meuble, etc*). ■ **destaparse**
vp 1. (*se deshacer*) se découvrir 2. *fig* se mon-
trer sous son vrai jour.

destartado, da *adj* 1. (*maison, meuble*) déla-
bré(e) 2. (*voiture, appareil*) déglingué(e) *fam*
3. dépareillé(e).

destello *nm* 1. éclat (*m*) 2. scintillement (*m*)
3. *fig* lueur (*f*).

destemplado, da *adj* 1. fiévreux(euse) 2. dé-
saccordé(e) 3. (*temps*) maussade 4. (*caractère,*
etc) emporté(e) 5. (*voix, ton*) aigre.

desteñir ■ *vt* • **desteñir algo** déteindre sur
qqch. ■ *vi* 1. déteindre 2. ternir.

desternillarse *vp fam* • **desternillarse de risa**
se tordre de rire.

desterrar *vt* 1. exiler 2. *fig* chasser 3. *fig* bannir

destetar *vt* sevrer.

destiempo ■ **a destiempo** *loc adv* à contre-
temps.

destierro *nm* exil (*m*).

destilación *nf* distillation (*f*).

destilar ■ *vt* 1. distiller 2. suinter. ■ *vi* suinter
goutter.

destilería *nf* distillerie (*f*).

destinar *vt* 1. destiner 2. adresser (*une lettre*)
3. affecter • **destinar a alguien** a affecter qq
à • envoyer qqn à.

destinatario, ria *nm, f* destinataire (*mf*).

destino *nm* 1. destin (*m*) 2. destination (*f*) • **con**
destino a à destination de 3. affectation (*f*)
poste (*m*).

destitución *nf* destitution (*f*).

destituir *vt* destituer.

destornillador *nm* 1. tournevis (*m*) 2. vodka,
orange (*f*).

destornillar *vt* dévisser.

destreza *nf* (*habileté*) adresse (*f*).

astronar *vt* litt & fig détrôner.
astrozar *vt* 1. mettre en pièces 2. abîmer, détériorer 3. détruire 4. fig briser.
astrozo *nm* dégât (*m*) • **ocasionar grandes destrozos** faire de gros dégâts.
destrucción *nf* destruction (*f*).
destruir *vt* 1. détruire 2. démolir (*un argument, un projet*).
desvalido, da *adj* 1. (couleur) pâle, passé(e) 2. (regard) vague 3. (forme, contour) flou(e).
desvalijar *vt* dévaliser.
desván *nm* grenier (*m*).
desvanecer *vt* dissiper. ■ **desvanecerse** *vp* (gén) se dissiper 2. (personne) s'évanouir.
desvanecimiento *nm* évanouissement (*m*).
desvariar *vi* délirer, divaguer.
desvarío *nm* 1. (parole) absurdité (*f*) 2. (geste) folie (*f*) 3. délire (*m*).
desvelar *vt* 1. (café, thé) empêcher de dormir 2. dévoiler (*une nouvelle, un secret*). ■ **desvelarse** *vp* 1. • **desvelarse por hacer algo** se donner du mal pour faire qqch 2. (Amér) se coucher tard.
desvelo *nm* 1. insomnie (*f*) 2. effort (*m*).
desventaja *nf* désavantage (*m*).
desventura *nf* malheur (*m*).
desvergonzado, da *adj* & *nm, f* effronté(e).
desvergüenza *nf* 1. effronterie (*f*) 2. insolence (*f*).
desvestir *vt* dévêtir. ■ **desvestirse** *vp* se dévêtir.
desviación *nf* déviation (*f*).
desviar *vt* 1. détourner 2. dévier (*une balle, un tr., la circulation*) 3. dérouter (*un bateau*) 4. éluder (*une question*). ■ **desviarse** *vp* dévier, changer de route • **desviarse de tema** faire une digression • **desviarse de propósito** changer de cap.
desvincular *vt* • **desvincular a alguien de una obligación** dégager qqn d'une obligation. ■ **desvincularse** *vp* • **desvincularse de** se détacher de (*ses amis*) • se dégager de (*ses responsabilités*).
desvío *nm* 1. déviation (*f*) 2. fig désaffection (*f*).
desvirtuar *vt* dénaturer.
desvivir *vp* • **desvivirse (por alguien/algo)** se dépenser sans compter pour qqn/qqch • **desvivirse por hacer algo** mourir d'envie de faire qqch.
detallar *vt* détailler.
detalle *nm* 1. détail (*m*) • **con detalle** en détail 2. attention (*f*) • **tener un detalle** avoir une délicate attention. ■ **al detalle** *loc adv* au détail

detallista ■ *adj* pointilleux(euse). ■ *nmf* COMM détaillant (*m*), -e (*f*).
detectar *vt* détecter.
detective *nmf* détective (*mf*).
detener *vt* 1. arrêter 2. retenir. ■ **detenerse** *vp* 1. s'arrêter 2. s'attarder.
detenidamente *adv* attentivement.
detenido, da ■ *adj* 1. approfondi(e) 2. (arrêté) • **estar detenido** être en état d'arrestation. ■ *nm, f* détenu (*m*), -e (*f*).
detenimiento ■ **con detenimiento** *loc adv* avec attention.
detergente *nm* 1. lessive (*f*) 2. détergent (*m*).
deteriorar *vt* détériorer. ■ **deteriorarse** *vp* fig se détériorer, se dégrader.
deterioro *nm* détérioration (*f*).
determinación *nf* détermination (*f*) • **tomar una determinación** prendre une résolution.
determinado, da *adj* 1. certain(e) • **en determinados casos** dans certains cas 2. déterminé(e).
determinar *vt* 1. déterminer 2. fixer (*une date*) 3. être à l'origine de • **determinar algo/hacer algo** décider qqch/de faire qqch. ■ **determinarse** *vp* • **determinarse a hacer algo** se résoudre à faire qqch.
detestar *vt* détester.
detractor, ra *adj* & *nm, f* détracteur(trice).
detrás *adv* 1. derrière • **siéntate detrás** assieds-toi derrière • **tus amigos vienen detrás** tes amis nous suivent 2. après, ensuite • **primero entró él y detrás ella** il est entré le premier et elle après lui. ■ **detrás de** *loc prep* 1. derrière • **detrás de la puerta** derrière la porte • **estar detrás de algo** être derrière qqch 2. par-dérrière • **decir algo detrás de alguien** dire qqch dans le dos de qqn. ■ **por detrás** *loc adv* par derrière • **hablar de alguien por detrás** parler de qqn dans son dos.
detrimento *nm* • **causar detrimento** faire des dégâts • **en detrimento de** au détriment de.
detrito *nm* détrit (m). ■ **detritos** *nmpl* détrit (mpl).
deuda *nf* dette (*f*) • **deuda pública** dette publique.
deudor, ra *adj* & *nm, f* débiteur(trice).
devaluación *nf* dévaluation (*f*).
devaluar *vt* dévaluer.
devanar *vt* dévider.
devaneos *nmpl* 1. divagations (*fpl*) 2. amourettes (*fpl*).
devastar *vt* dévaster.
devoción *nf* fig & RELIG dévotion (*f*).
devocionario *nm* missel (*m*).
devolución *nf* 1. retour (*m*) 2. restitution (*f*) (*de courrier*), retour (*m*) à l'expéditeur 3. remboursement (*m*)

devolver ■ *vt* 1. rendre 2. rembourser 3. renvoyer, retourner (*une lettre, un paquet*) 4. redonner (*de l'éclat*) 5. remettre (*à sa place*). ■ *vi* rendre.

devorar *vt* litt & fig dévorer.

devoto, ta ■ *adj* 1. dévot(e) 2. • **ser muy devoto (de alguien)** être un fervent admirateur (de qqn) 3. de dévotion • **una imagen devota** une image pieuse. ■ *nm, f* 1. adepte (*mf*) 2. dévot (*m*), -e (*f*).

devuelto, ta *pp* ► **devolver**.

dg (*abr écrite de decigramo*) dg.

di (*etc*) ► **dar**. ► **decir**.

día *nm* 1. jour (*m*) • **me voy el día ocho** je pars le huit • **¿a qué día estamos?** quel jour sommes-nous ? • **al día siguiente** le lendemain • **a plena luz del día** en plein jour • **día y noche** jour et nuit • **a 60 días vista** à 60 jours de vue • **el día de hoy/de mañana** aujourd'hui/demain • **hoy en día** de nos jours • **todos los días** tous les jours • **un día sí y otro no** un jour sur deux • **día de pago** jour de paie • **día festivo** jour férié • **día hábil ou laborable ou de trabajo** jour ouvrable • **de día en día** de jour en jour • **del día** du jour • **menú del día** plat du jour • **pan del día** du pain frais 2. (*temps, espace de temps*) journée (*f*) • **un día lluvioso** une journée pluvieuse • **todo el (santo) día** toute la (sainte) journée 3. fête (*f*) • **día de los Inocentes** ≈ 1^{er} avril • **el día de la madre** la fête des Mères • **el día de San Juan** la Saint-Jean • **mañana será otro día** demain, il fera jour • **poner algo al día** mettre qqch à jour • **poner alguien al día** mettre qqn au courant • **un día es un día** une fois n'est pas coutume • **vivir al día** vivre au jour le jour. ■ **días** *nmpl* 1. vie (*f*) • **pasar sus días haciendo algo** passer sa vie à faire qqch 2. époque (*f*) • **en mis días** à mon époque, de mon temps. ■ **buen día interj** (*Amér*) • **¡buen día!** bonjour ! • **buenos días interj** • **¡buenos días!** bonjour !

diabético, ca *adj & nm, f* diabétique.

diablo *nm* diable (*m*). ■ **diablos** *fam* ■ *nmpl* • **¿dónde/cómo diablos...?** où/comment diable... ? ■ *interj* • **¡diablos!** diable !

diablura *nf* diablerie (*f*).

diabólico, ca *adj* litt & fig diabolique.

diadema *nf* 1. serre-tête (*m*) 2. diadème (*m*).

diáfano, na *adj* 1. diaphane 2. fig limpide.

diafragma *nm* diaphragme (*m*).

diagnosticar *vt* diagnostiquer.

diagnóstico *nm* diagnostic (*m*).

diagonal ■ *adj* diagonal(e). ■ *nf* diagonale (*f*).

diagrama *nm* diagramme (*m*).

dial *nm* cadran (*m*) (*de téléphone*).

dialecto *nm* dialecte (*m*).

diálisis *nf* inv dialyse (*f*).

dialogar *vi* dialoguer.

diálogo *nm* dialogue (*m*).

diamante *nm* diamant (*m*). ■ **diamantes** *nmp* (*aux cartes*) carreau (*m*).

diámetro *nm* diamètre (*m*).

diana *nf* 1. (*cible*) • **hacer diana** faire mouchet 2. réveil (*m*) (*à la caserne*).

diapasón *nm* diapason (*m*).

diapositiva *nf* diapositive (*f*).

diario, ria *adj* 1. quotidien(enne) 2. journalier(ère) • **a diario** tous les jours • **ropa de diario** vêtements de tous les jours. ■ **diario** *nm* journal (*m*).

diarrea *nf* diarrhée (*f*).

dibujante *nmf* dessinateur (*m*), -trice (*f*).

dibujar *vt & vi* dessiner.

dibujo *nm* dessin (*m*) • **dibujo lineal ou técnico** dessin industriel • **dibujos animados** dessins animés.

dic., dic (*abr écrite de diciembre*) déc. • 25 dic 2005 25 déc. 2005.

diccionario *nm* dictionnaire (*m*).

dice ► **decir**.

dicha *nf* 1. bonheur (*m*) 2. chance (*f*).

dicho, cha *adj* ce, cette • **o mejor dicho** ou plutôt • **tôt • dicho y hecho** aussitôt dit aussitôt fait ■ **dicho** ■ *pp* ► **decir**. ■ *nm* dicton (*m*).

dichoso, sa *adj* 1. heureux(euse) 2. (*valeur épique*) maudit(e).

diciembre *nm* décembre (*m*). • **voir aussi septiembre**

dicotomía *nf* dichotomie (*f*).

dictado *nm* dictée (*f*).

dictador, ra *nm, f* dictateur (*m*).

dictadura *nf* dictature (*f*).

dictáfono *nm* Dictaphone® (*m*).

dictamen *nm* 1. opinion (*f*) • **dar un dictamen** donner un avis 2. rapport (*m*).

dictar *vt* 1. dicter 2. prononcer (*une phrase, un jugement*) 3. promulguer (*une loi, un décret*).

dictatorial *adj* dictatorial(e).

didáctico, ca *adj* didactique.

diecinueve ■ *adj num* inv dix-neuf • **el siglo diecinueve** le dix-neuvième siècle. ■ *nm* inv dix-neuf (*m inv*). • **voir aussi seis**

dieciocho ■ *adj num* inv dix-huit • **el siglo dieciocho** le dix-huitième siècle. ■ *nm* inv dix-huit (*m inv*). • **voir aussi seis**

dieciséis ■ *adj num* inv seize • **el siglo dieciséis** le seizième siècle. ■ *nm* inv seize (*m inv*). • **voir aussi seis**

diecisiete ■ *adj num* inv dix-sept • **el siglo diecisiete** le dix-septième siècle. ■ *nm* inv dix-sept (*m inv*). • **voir aussi seis**

diente *nm* dent (*f*) • **diente de leche** dent de lait • **hablar entre dientes** parler entre ses dents. ■ **diente de ajo** *nm* gousse (*f*) d'ail.

era ▷ **dar**.

éresis *nf* inv tréma (*m*).

eron (etc) ▷ **dar**.

ésel *adj* diesel.

estro, tra *adj* 1. adroit(e) 2. droitier(ère) • **a diestro y siniestro** *fig* à tort et à travers.

eta *nf* régime (*m*). ■ **dietas** *nfpl* indemnités (*fpl*) • **dietas por desplazamiento** frais (*mpl*) de déplacement.

etario *nm* livre (*m*) de comptes.

etéctico, ca *adj* diététique. ■ **dietética** *nf* diététique (*f*).

etista *nmf* (Amér) nutritionniste (*mf*).

ez *adj* num inv & *nm* inv dix. • voir aussi **sei**.

famar *vt* diffamer.

ferencia *nf* 1. différence (*f*) 2. différend (*m*).

ferencial ■ *adj* 1. différentiel(elle) 2. distinctif(ive). ■ *nm* différentiel (*m*).

ferenciar *vt* 1. différencier 2. reconnaître (les couleurs, les lettres) • **diferenciar lo bueno de lo malo** distinguer le bien et le mal. ■ **diferenciarse** *vp* 1. (être différent) • **diferenciarse (de)** se différencier (de) 2. se distinguer.

ferente ■ *adj* différent(e) • **diferente de ou a** différent de. ■ *adv* différemment.

ferido ■ **en diferido** *loc adv* en différé.

ferir ■ *vt* différer. ■ *vi* • **diferir (de)** différer (de) • **difiero de ti en opiniones** nous n'avons pas les mêmes opinions.

ficil *adj* difficile • **difícil de hacer** difficile à faire.

ficultad *nf* difficulté (*f*) • **con dificultades** en difficulté • **pasar dificultades** connaître des moments difficiles.

ficutar *vt* rendre difficile.

fuminar *vt* 1. estomper (une couleur) 2. dissiper (une odeur) 3. assourdir (un son).

fundir *vt* 1. diffuser 2. répandre (une nouvelle). ■ **difundirse** *vp* 1. se diffuser 2. (nouvelle) se répandre 3. (épidémie) se propager 4. être diffusé(e).

funto, ta *adj* & *nm, f* défunt(e).

fusión *nf* diffusion (*f*).

ga ▷ **decir**.

gerir *vt* litt & *fig* digérer.

gestión *nf* digestion (*f*).

gestivo, va *adj* digestif(ive).

gital *adj* 1. digital(e) 2. numérique

gito *nm* chiffre (*m*).

gnarse *vp* • **dignarse hacer algo** daigner faire qch.

gnidad *nf* dignité (*f*).

gnificar *vt* rendre digne.

igno, na *adj* • **digno (de)** digne (de).

igo ▷ **decir**.

digresión *nf* digression (*f*).

dijera (etc) ▷ **decir**.

dilapidar *vt* dilapider.

dilatar *vt* 1. dilater 2. faire durer.

dilema *nm* dilemme (*m*).

diligencia *nf* 1. (soin) application (*f*) 2. (rapidité) • **con diligencia** rapidement 3. démarche (*f*) (auprès de quelqu'un) 4. (véhicule) diligence (*f*).

diligente *adj* appliqué(e).

diluir *vt* diluer. ■ **diluirse** *vp* se diluer.

diluviar *v* *impers* pleuvoir à torrents.

diluvio *nm* déluge (*m*).

dimensión *nf* dimension (*f*).

diminutivo *nm* diminutif (*m*).

diminuto, ta *adj* tout petit(toute petite), minuscule.

dimisión *nf* démission (*f*) • **presentar la dimisión** présenter sa démission.

dimitir *vi* • **dimitir (de)** démissionner (de).

dimos ▷ **dar**.

Dinamarca *npr* Danemark (*m*).

dinámico, ca *adj* dynamique.

dinamismo *nm* dynamisme (*m*).

dinamita *nf* dynamite (*f*).

dinamo, dinamo *nf* dynamo (*f*).

dinastía *nf* dynastie (*f*).

dineral *nm* *fam* fortune (*f*).

dinero *nm* argent (*m*) • **dinero negro ou sucio** argent sale • **dinero público** fonds (*mpl*) publics • **andar bien de dinero** être en fonds • **un hombre de dinero** un homme riche.

dinosaurio *nm* dinosaure (*m*).

dintel *nm* linteau (*m*).

dio ▷ **dar**.

diócesis *nf* inv diocèse (*m*).

dioptría *nf* dioptrie (*f*).

dios, osa *nm, f* dieu (*m*), déesse (*f*) • **todo dios** *rfam* tout le monde. ■ **Dios** *nm* Dieu • **a Dios gracias** grâce à Dieu • **a la buena de Dios** au petit bonheur la chance • **¡Dios mío!** mon Dieu ! • **¡por Dios!** je t'en/vous en prie ! • **¡vaya por Dios!** nous voilà bien !

diploma *nm* diplôme (*m*).

diplomacia *nf* diplomatie (*f*).

diplomado, da *adj* & *nm, f* diplômé(e).

diplomático, ca ■ *adj* diplomatique. ■ *nm, f* diplomate (*mf*).

diptongo *nm* diphtongue (*f*).

deputación *nf* 1. conseil (*m*) 2. députation (*f*) • **deputación provincial** = conseil (*m*) général.

deputado, da *nm, f* député (*m*), -e (*f*).

dique *nm* 1. digue (*f*) 2. dock (*m*).

dir. (*abr écrite de dirección*) **dir.** • **después del peaje tomar dir.** **Vigo** après le péage, prendre la dir. de Vigo.

Dir. (*abr écrite de director*) **Dir.** • **dir. Gral.** **Dir.** Gén.

dirá ▷ **decir.**

dirección *nf* 1. direction (*f*) 2. sens (*m*) • **dirección prohibida** sens interdit • **dirección única** sens unique • **dirección asistida** direction assistée • **dirección comercial/general** direction commerciale/générale • **en dirección a** en direction de 3. adresse (*f*). ■ **Dirección General de Tráfico** *nf* organisme chargé de la circulation routière, dépendant du ministère de l'Intérieur espagnol.

directivo, va ■ **adj** 1. directeur(trice) 2. de direction. ■ **nm, f** dirigeant (*m*), -e (*f*). ■ **directiva** *nf* 1. direction (*f*) 2. directive (*f*).

directo, ta **adj** direct(e). ■ **directo** ■ **nm** direct (*m*). ■ **adv** tout droit, directement. ■ **directa** *nf* cinquième vitesse (*f*) (dernière vitesse). ■ **en directo** *loc adv* en direct.

director, ra *nm, f* directeur (*m*), -trice (*f*) • **director de cine** réalisateur (*m*) • **director de escena** *ou* **teatro** metteur (*m*) en scène • **director de orquesta** chef (*m*) d'orchestre • **director general** président-directeur (*m*) général.

directorio *nm* répertoire (*m*).

directriz *nf* directrice (*f*). ■ **directrices** *nfpl* directrices (*fpl*).

diría ▷ **decir.**

dirigente *adj & nmf* dirigeant(e).

dirigir *vt* 1. diriger 2. mettre en scène (une pièce de théâtre) 3. réaliser (un film) 4. adresser (un mot, une lettre) 5. (conseiller) guider 6. • **dirigir algo a** consacrer qqch à. ■ **dirigirse** *vp* • **dirigirse a** *ou* **hacia** se diriger vers • **dirigirse a alguien** s'adresser à qqn.

disar *vt* (Amér) composer (un numéro de téléphone).

discernir *vt* discerner.

disciplina *nf* discipline (*f*).

discipulo, la *nm, f* disciple (*mf*).

disc-jockey [dis'jokei] (*pl* **disc-jockeys**) *nm, f* disc-jockey (*mf*).

disco *nm* 1. disque (*m*) • **disco compacto** disque compact • **disco de larga duración** trente-trois-tours (*m*) • **disco duro/flexible** disque dur/souple 2. feu (*m*) • **disco rojo** feu rouge.

discografía *nf* discographie (*f*).

disconforme *adj* • **estar disconforme con** ne pas être d'accord avec, être en désaccord avec.

disconformidad *nf* désaccord (*m*).

discontinuo, nua *adj* discontinu(e).

discordante *adj* discordant(e).

discordia *nf* discorde (*f*).

discoteca *nf* discothèque (*f*).

discreción *nf* discrétion (*f*). ■ **a discreción** *loc adv* à volonté.

discrecional *adj* spécial(e).

discrepancia *nf* divergence (*f*).

discrepar *vi* diverger • **discrepar de** être en désaccord avec.

discreto, ta *adj* 1. discret(ète) 2. modéré(e).

discriminación *nf* discrimination (*f*).

discriminar *vt* discriminer.

disculpa *nf* excuse (*f*) • **pedir disculpas** présenter ses excuses.

disculpar *vt* excuser.

discurrir *vi* 1. (temps, vie) s'écouler 2. (cérémonie, séance) se dérouler 3. réfléchir.

discurso *nm* discours (*m*).

discusión *nf* discussion (*f*).

discutible *adj* discutable.

discutir ■ **vi** 1. se disputer 2. (converser) • **discutir de** *ou* **sobre** discuter de. ■ **vt** • **discutir algo** discuter de qqch.

disecar *vt* disséquer.

dissección *nf* dissection (*f*).

diseminar *vt* disséminer.

disentir *vi* ne pas être d'accord.

diseñador, ra *nm, f* dessinateur (*m*), -trice (*f*) designer (*m*) • **diseñador de modas** créateur (*m*) • **diseñador gráfico** concepteur (*m*) graphique.

diseñar *vt* 1. dessiner 2. concevoir.

diseño *nm* 1. dessin (*m*) 2. conception (*f*) • **diseño** design • **diseño asistido por ordenador** conception (*f*) assistée par ordinateur (CAO) • **diseño gráfico** conception graphique

disertación *nf* dissertation (*f*).

disfraz *nm* déguisement (*m*) • **de disfraces** costumé(e).

disfrazar *vt* déguiser. ■ **disfrazarse** *vp* • **disfrazarse (de)** se déguiser (en).

disfrutar ■ **vi** 1. s'amuser 2. • **disfrutar de** bénéficier de (confort) • jouir de (bonne santé, faveur). ■ **vt** • **disfrutar algo** profiter de qqch

disgregar *vt* 1. disperser 2. (roche) désagréger • **disgregarse** *vp* 1. (famille, manifestation) se disperser 2. (roche) se désagréger 3. (empire) se morceler.

disgustar *vt* déplaire. ■ **disgustarse** *vp* se fâcher.

disgusto *nm* 1. contrariété (*f*) • **dar un disgusto** contrarier • **llevarse un disgusto** être contrarié(e) 2. ennui (*m*) • **estar a disgusto** être mal à l'aise 3. (dispute) • **tener un disgusto con alguien** s'accrocher avec qqn.

disidente *adj & nmf* dissident(e).

isimular ■ *vt* dissimuler, cacher. ■ *vi* 1. faire l'innocent(e) 2. faire comme si de rien n'était.

isimulo *nm* dissimulation (*f*) • **con disimulo** en cachette.

isipar *vt* dissiper. ■ **disiparse** *vp* se dissiper.

iskette = **disquete**.

islexia *nf* dyslexie (*f*).

islocar *vt* démettre. ■ **dislocarse** *vp* se démettre.

isminución *nf* 1. diminution (*f*) 2. baisse (*f*) (des températures, des salaires, etc.).

isminuir *vt* & *vi* diminuer.

isolución *nf* 1. dissolution (*f*) 2. (mélange) solution (*f*).

isolvente ■ *adj* dissolvant(e). ■ *nm* dissolvant (*m*).

isolver *vt* dissoudre. ■ **disolverse** *vp* 1. se dissoudre 2. (manifestation) se disperser.

isparar ■ *vt* lancer (une flèche, son dard). ■ *vi* tirer. ■ **dispararse** *vp* 1. (arme à feu) partir 2. s'emporter 3. (prix) s'envoler.

isparatado, da *adj* 1. absurde 2. extravagant(e) • **¡qué ideas más disparatadas!** quelles drôles d'idées !

isparate *nm* 1. bêtise (*f*) 2. drôle d'idée (*f*) 3. fortune (*f*) • **costar un disparate** coûter une fortune.

isparidad *nf* disparité (*f*).

isparo *nm* 1. coup (*m*) de feu 2. tir (*m*).

ispensar ■ *vt* 1. excuser 2. rendre (les honneurs) 3. réserver (un accueil) 4. donner (son aide). ■ *vi* • **dispensar de** dispenser de.

ispensario *nm* dispensaire (*m*).

ispensar *vt* disperser. ■ **dispersarse** *vp* se disperser.

ispersión *nf* 1. (gén & phys) dispersion (*f*) 2. désordre (*m*).

isperso, sa *adj* dispersé(e).

isponer ■ *vt* 1. disposer • **disponer lo necesario** pour prendre ses dispositions pour 2. (prescrire) • **disponer algo** (sujet : personne) décider de qqch • (sujet : loi) stipuler qqch. ■ *vi* • **disponer de** disposer de. ■ **disponerse** *vp* • **disponerse a** s'apprêter à.

isponibilidad *nf* disponibilité (*f*).

isponible *adj* disponible.

isposición *nf* disposition (*f*) • **a disposición** de à la disposition de • **tener disposición para** avoir des dispositions pour • **estar ou hallarse en disposición de** être en état de.

ispositivo *nm* dispositif (*m*) • **dispositivo intrauterino** stérilet (*m*)

ispuesto, ta *adj* prête • **estar dispuesto a algo/a hacer algo** être prêt à qqch/à faire qqch • **ser muy dispuesto** avoir de bonnes dispositions. ■ **dispuesto** *pp* ▷ **disponer**

isputa *nf* dispute (*f*).

disputar *vt* • **disputar algo** se disputer qqch • **disputar algo** discuter de qqch.

disquete, diskette [dis'kete] *nm* disquette (*f*).

disquetera *nf* unité (*f*) de disquette.

distancia *nf* distance (*f*) • **a distancia** à distance • **se saludaron a distancia** ils se sont salués de loin • **de larga distancia** international(e).

distanciar *vt* 1. éloigner 2. (dans une compétition) distancer. ■ **distanciarse** *vp* s'éloigner, prendre ses distances.

distante *adj* 1. éloigné(e) • **no está muy distante** ce n'est pas très loin 2. (froid) distant(e).

distar *vi* (se trouver) • **ese sitio dista varios kilómetros de aquí** cet endroit est à plusieurs kilomètres d'ici • **distar de** fig être loin de.

diste (etc) ▷ **dar**.

distender *vt* 1. distendre 2. détendre (une corde, l'atmosphère).

distendido, da *adj* décontracté(e).

distinción *nf* distinction (*f*) • **a distinción** de à la différence de.

distinguido, da *adj* 1. éminent(e) 2. distingué(e).

distinguir *vt* distinguer • **distinguir con** décorer de. ■ **distinguirse** *vp* se distinguer.

distintivo, va *adj* distinctif(ive). ■ **distintivo** *nm* 1. badge (*m*) 2. signe (*m*) distinctif.

distinto, ta *adj* différent(e). ■ **distintos, tas** *adj pl* plusieurs.

distorsión *nf* 1. entorse (*f*) 2. distorsion (*f*) (d'images, de sons).

distracción *nf* distraction (*f*).

distraer *vt* distraire. ■ **distraerse** *vp* 1. se distraire 2. être distrait(e) 3. se déconcentrer • **distraerse un momento** avoir un moment d'inattention.

distraído, da ■ *adj* 1. amusant(e) 2. distrait(e). ■ *nm, f* étourdi (*m*), -e (*f*).

distribución *nf* distribution (*f*).

distribuidor, ra ■ *adj* 1. qui distribue 2. de distribution. ■ *nm, f* distributeur (*m*), -trice (*f*) • **distribuidor exclusivo** représentant (*m*) exclusif. ■ **distribuidor** *nm* distributeur (*m*).

distribuir *vt* distribuer.

distrito *nm* 1. district (*m*) 2. scol académie (*f*) • **distrito postal** secteur (*m*) postal.

disturbio *nm* troubles (*mpl*), émeute (*f*).

disuadir *vt* dissuader.

disuasión *nf* dissuasion (*f*).

disuasivo, va *adj* dissuasif(ive).

disuelto, ta *pp* ▷ **disolver**.

DIU (*abr de dispositivo intrauterino*) *nm* stérilet (*m*) • **insertar un DIU** poser un stérilet.

diurético, ca *adj* diurétique. ■ **diurético** *nm* diurétique (*m*).

diurno, na *adj* diurne.

divagar *vi* 1. (*dévier*) • **divagar sobre** se perdre en considérations sur 2. errer 3. divaguer.

diván *nm* divan (*m*).

divergencia *nf* litt & *fig* divergence (*f*).

divergir *vi* litt & *fig* diverger.

diversidad *nf* diversité (*f*).

diversificar *vt* diversifier. ■ **diversificarse** *vp* se diversifier.

diversión *nf* distraction (*f*).

diverso, sa *adj* 1. différent(e) 2. divers(e). ■ **diversos, sas** *adj pl* plusieurs.

divertido, da *adj* amusant(e), drôle.

divertir *vt* amuser. ■ **divertirse** *vp* 1. s'amuser 2. se divertir.

dividendo *nm* dividende (*m*).

dividir *vt* 1. diviser 2. couper en morceaux 3. partager.

divinidad *nf* divinité (*f*).

divino, na *adj* 1. divin(e) 2. *fig* merveilleux(euse) 3. (*goût, repas*) exquis(e).

divisa *nf* (*gén pl*) 1. devise (*f*) (étrangère) 2. insigne (*m*).

divisar *vt* apercevoir.

división *nf* 1. (*gén, MIL & SPORT*) division (*f*) 2. *fig* discorde (*f*) • **hubo división de opiniones** les avis ont été partagés.

divisor *nm* diviseur (*m*).

divo, va *nm, f* 1. chanteur (*m*) d'opéra, diva (*f*) 2. *fig* vedette (*f*).

divorciado, da *adj & nm, f* divorcé(e).

divorciar *vt* 1. prononcer le divorce de 2. *fig* séparer (*deux choses*). ■ **divorciarse** *vp* divorcer.

divorcio *nm* litt & *fig* divorce (*m*).

divulgación *nf* 1. divulgation (*f*) 2. vulgarisation (*f*).

divulgar *vt* 1. divulguer 2. propager (*une rumeur*) 3. vulgariser.

d. JC. = **d. de JC.**

Djibuti = **Yibuti**.

dl (*abr écrite de decilitro*) dl.

dm (*abr écrite de decímetro*) dm.

DNI (*abr écrite de documento nacional de identidad*) *nm* carte d'identité espagnole. ≈ CNI (*f*) • **tramitar el DNI** faire les démarches nécessaires pour obtenir sa carte d'identité.

do *nm* do (*m*).

doblado *nm* ourlet (*m*).

doblado, da *adj* 1. plié(e) 2. doublé(e).

doblaje *nm* doublage (*m*).

doblar ■ *vt* 1. (*gén, NAUT & CINÉ*) doubler 2. plier 3. tordre 4. (*tourner*) • **doblar la esquina** tourner au coin de la rue 5. *fig* (*frapper*) • **doblar a alguien a palos** rouer qqn de coups. ■ *vi* 1. tourner 2. (*cloches*) • **doblar (a muerto)** son-

ner le glas. ■ **doblarse** *vp* • **doblarse a** ou **ante algo** plier sous ou se soumettre à qqch • (*de mande*) accéder à qqch.

doble ■ *adj* double • **de doble sentido** à double sens • **doble "l"** deux « l » • **tiene doble número de habitantes** elle a deux fois plus d'habitants • **doble de ancho que...** deux fois plus large que... ■ *nmf* 1. double (*m*), sosie (*m*) 2. doublure (*f*). ■ *nm* double (*m*) • **ganar el doble que yo** elle gagne deux fois plus que moi. ■ *adv* double • **ver doble** voir double • **trabajar doble** travailler deux fois plus. ■ **dobles** *nm inv* double (*m*).

doblegar *vt* 1. plier 2. faire fléchir. ■ **doblegarse** *se vp* • **doblegarse a** se plier à • **doblegarse ante/bajo** fléchir devant/sous.

doblez ■ *nm pli* (*m*). ■ *nm* ou *nf* *fig* duplicite (*f*).

doce ■ *adj num inv* douze • **las doce** midi • minuit. ■ *nm inv* douze (*m inv*), voir aussi **seis**

doceavo, va *adj num* douzième.

docena *nf* douzaine (*f*) • **por docenas** à la douzaine • (*en quantité*) beaucoup.

docencia *nf* enseignement (*m*).

docente ■ *adj* 1. enseignant(e) 2. d'enseignement. ■ *nmf* enseignant (*m*), -e (*f*).

dócil *adj* 1. docile 2. (*enfant*) facile.

docto, ta *adj & nm, f* savant(e).

doctor, ra *nm, f* docteur (*m*) • **doctor en** docteur en • docteur ès.

doctorar *vt* • **doctorar a alguien** délivrer un doctorat à qqn.

doctrina *nf* doctrine (*f*).

documentación *nf* 1. documentation (*f*) 2. papiers (*mpl*).

documentado, da *adj* documenté(e) • **ir documentado** avoir ses papiers sur soi.

documental ■ *adj* documentaire. ■ *nm* documentaire (*m*).

documentar *vt* 1. documenter 2. fournir des documents à l'appui de 3. informer. ■ **documentarse** *vp* se documenter.

documento *nm* 1. document (*m*) • **documento nacional de identidad** carte (*f*) nationale d'identité 2. témoignage (*m*).

dogma *nm* dogme (*m*).

dogmático, ca *adj* dogmatique.

dólar *nm* dollar (*m*).

dolencia *nf* douleur (*f*).

doler *vi* 1. faire mal • **me duele la pierna** ma jambe me fait mal • **me duele la cabeza** j'ai mal à la tête 2. faire de la peine, faire du mal • **me duele verte llorar** ça me fait de la peine de te voir pleurer. ■ **dolerse** *vp* • **dolerse de** ou **por** se plaindre de • regretter de • être affligé(e) par.

lido, da *adj* meurtri(e).
lmen *nm* dolmen (*m*).
lor *nm* douleur (*f*) • **dolor de muelas** rage (*f*)
 le dents • **tener dolor de cabeza/de estó-**
nago avoir des maux de tête/d'estomac • **te-**
ner dolor de barriga/de riñones avoir mal au
 ventre/aux reins.
lorido, da *adj* 1. endolori(e) 2. peiné(e).
loroso, sa *adj* douloureux(euse).
lador, ra *nm, f* dompteur (*m*), -euse (*f*).
lmar *vt* 1. dompter (*un fauve, une passion*)
 2. dresser (*une personne, un animal*).
ldesticar *vt* 1. domestiquer (*un animal*)
 2. apprivoiser (*une personne*).
lmístico, ca *adj* 1. ménager(ère) 2. domesti-
 que.
lmiciación *nf* domiciliation (*f*) • **domicilia-**
ción bancaria domiciliation (bancaire).
lmiliar *vt* payer par virement bancaire.
lmilio *nm* domicile (*m*) • **domicilio social**
 siège (*m*) social.
lmnante *adj* 1. dominant(e) 2. domina-
 teur(trice).
lmnar *vt* 1. dominer 2. maîtriser. ■ **domi-**
narse *vp* se dominer, se maîtriser.
lmngo *nm* dimanche (*m*). • voir aussi **sába-**
do
lmnguero, ra *fam* ■ *adj* du dimanche.
 ■ *nm, f* • **conduce como un dominguero** c'est
 un vrai conducteur du dimanche.
lmnical *adj* dominical(e).
lmnicano, na ■ *adj* dominicain(e). ■ *nm, f*
 Dominicain (*m*), -e (*f*).
lmnio *nm* 1. domination (*f*) • **el dominio de**
los Austrias l'empire d'Autriche 2. pouvoir
 (*m*) • **el dominio de la Iglesia** le pouvoir de
 l'Église 3. (territoire, univers) domaine (*m*)
 4. maîtrise (*f*) (des connaissances). ■ **dominios**
mpl territoires (*mpl*)
lmnó *nm* 1. dominos (*mpl*) 2. domino (*m*).
lmótica *nf* domotique (*f*).
on *nm* 1. (titre) • **don Luis García, don Luis**
monsieur Luis García, monsieur García 2. don
 (*m*) • **tener el don de los idiomas** avoir le don
 des langues • **tener el don de los negocios**
 avoir le sens des affaires.
onaire *nm* 1. grâce (*f*) 2. allure (*f*) 3. esprit (*m*)
 4. mot (*m*) d'esprit.
onante *nmf* 1. donateur (*m*), -trice (*f*) 2. don-
 neur (*m*), -euse (*f*).
onar *vt* faire don de.
onativo *nm* don (*m*).
oncella *nf* 1. damoiselle (*f*) 2. bonne (*f*).
onde ■ *adv* où • **el bolso está donde lo de-**
jaste le sac est là où tu l'as laissé • **de ou des-**
de donde d'où • **pasaré por donde me man-**
den je passerai par où on me dira de passer.

■ *pron* où • **ésa es la casa donde nació** c'est la
 maison où je suis né • **de donde** d'où • **la**
ciudad de donde viene la ville d'où il vient
 • **ése es el camino por donde pasamos** c'est
 le chemin par lequel nous sommes passés.
 ■ **de donde** *loc adv* d'où.
dónde *adv* (interrogatif) où • **¿dónde estás?** où
 es-tu ? • **no sé dónde está** je ne sais pas où il
 est • **¿la dónde vas?** où vas-tu ? • **¿de dónde**
eres? d'où es-tu ? • **¿por dónde se va al tea-**
tro? par où va-t-on au théâtre ?
dondequiera ■ **dondequiera que** *loc adv* où
 que • **dondequiera que estés** où que tu sois.
donostiarra *adj & nmf* de Saint-Sébastien.
doña *nf* • **doña Luisa García, doña Luisa** ma-
 dame Luisa García, madame García.
Doñana *npr* • **coto de Doñana** parc national
 espagnol situé dans la province de Huelva.
dopado, da *adj* dopé(e).
dopaje, doping *nm* dopage (*m*).
dopar *vt* doper.
doping ['dopin] = **dopaje**.
doquier ■ **por doquier** *loc adv* partout.
dorado, da *adj* 1. doré(e) 2. fig d'or. ■ **dorada**
nf daurade (*f*).
dorar *vt* 1. dorer 2. faire revenir 3. faire dorer
 4. enjoliver. ■ **dorarse** *vp* dorer.
dormilón, ona *fam* ■ *adj* (dormeur) • **es un niño**
dormilón c'est un enfant qui dort beaucoup.
 ■ *nm, f* marmotte (*f*). ■ **dormilona** *nf* (Amér)
 chemise (*f*) de nuit.
dormir ■ *vt* endormir • **dormir la siesta** faire
 la sieste. ■ *vi* dormir. ■ **dormirse** *vp* 1. s'en-
 dormir • **dormirse en los laureles** s'endormir
 sur ses lauriers 2. s'engourdir • **se me ha dor-**
mido la mano j'ai la main tout engourdie.
dormitar *vi* somnoler.
dormitorio *nm* 1. chambre (*f*) (à coucher)
 2. dortoir (*m*).
dorsal ■ *adj* dorsal(e). ■ *nm* dossard (*m*).
dorso *nm* dos (*m*) • **'véase al dorso'** 'voir au
 dos'.
dos ■ *adj num inv* deux • **cada dos por tres** à
 tout bout de champ. ■ *nm inv* deux (*m*). • voir
 aussi **seis**
DOS (*abr de disk operating system*) *nm* DOS
 (*m*)
doscientos, tas *adj num inv* deux cents. • voir
 aussi **seiscientos**
dosificar *vt* 1. doser 2. fig peser.
dosis *nf inv* litt & fig dose (*f*).
dossier [do'sjer] (*pl* dossiers ou dossiers) *nm*
 dossier (*m*).
dotación *nf* 1. dotation (*f*) 2. personnel (*m*).
dotado, da *adj* • **dotado para** doué pour • **do-**
tado de équipé de.

dotar *vt* doter • **dotar algo de** équiper qqch de
• fournir le personnel nécessaire à • **dotar a**
alguien de *fig* douer qqn de.

dote *nm* ou *nf* dot (*ff*). ■ **dotes** *nfpl* qualités
(*fpl*) • **tener dotes de** être doué(e) pour.

Dr. (*abr écrite de doctor*) *D^f*.

Dra. (*abr écrite de doctora*) *D^f*.

dragar *vt* draguer.

dragón *nm* dragon (*m*).

drama *nm* drame (*m*) • **hacer un drama** *fig* fai-
re tout un cirque • **hacer un drama de algo** *fig*
faire un drame de qqch.

dramático, ca *adj* litt & *fig* dramatique.

dramatizar *vt* 1. dramatiser 2. adapter (*une*
œuvre, un poème).

dramaturgo, ga *nm, f* dramaturge (*m*).

drástico, ca *adj* 1. radical(e) 2. draconien(en-
ne), drastique.

drenar *vt* drainer.

driblar *vt* dribbler.

droga *nf* drogue (*ff*).

drogadicto, ta *adj & nm, f* toxicomane.

drogar *vt* droguer. ■ **drogarse** *vp* se droguer.

droguería *nf* droguerie (*ff*).

dromedario *nm* dromadaire (*m*).

drugstore [droyes'tor] (*pl drugstores*) *nm*
drugstore (*m*).

dto. (*abr de descuento*) • **un 10% (de) dto.** 10 %
de remise *ou* de réduction.

dual *adj* dual(e).

dualidad *nf* dualité (*ff*).

Dublin *npr* Dublin.

ducado *nm* 1. duché (*m*) 2. ducat (*m*).

ducha *nf* douche (*ff*) • **tomar ou darse una du-
cha** prendre une douche.

duchar *vt* doucher. ■ **ducharse** *vp* se doucher.

duda *nf* doute (*m*) • **no cabe duda** il n'y a pas
de doute • **salir de dudas** en avoir le cœur net
• **sin duda** sans doute.

dudar ■ *vi* 1. (*ne pas avoir confiance*) • **dudar de**
douter de 2. (*ne pas être sûr*) • **dudar sobre** avoir
des doutes sur 3. hésiter. ■ *vt* douter • **dudo**
que venga je doute qu'il vienne • **lo dudo** j'en
doute.

dudoso, sa *adj* 1. (improbable) • **es dudoso que...**
il n'est pas certain que... 2. hésitant(e) 3. dou-
teux(euse).

duelo *nm* 1. duel (*m*) 2. deuil (*m*).

duende *nm* 1. lutin (*m*) 2. *fig* charme (*m*).

dueño, ña *nm, f* propriétaire (*mf*).

Duero *nm* • **el Duero** le Douro.

dulce ■ *adj* 1. doux(douce) 2. sucré(e). ■ *nm*
1. gâteau (*m*) 2. bonbon (*m*) • **dulce de mem-
brillo** pâte (*f*) de coings. ■ **dulces** *nmpl* sucre-
ries (*fpl*), friandises (*fpl*).

dulcificar *vt* 1. sucrer 2. *fig* adoucir.

dulzura *nf* douceur (*ff*).

duna *nf* dune (*ff*).

dúo *nm* duo (*m*) • **a dúo** en duo.

duodécimo, ma *adj num* douzième.

duodeno *nm* duodénium (*m*).

dúplex *nm inv* duplex (*m*).

duplicado, da *adj* en double exemplair
■ **duplicado** *nm* duplicata (*m*) • **por duplica-
do** en double exemplaire.

duplicar *vt* 1. doubler 2. faire un double d
■ **duplicarse** *vp* doubler • **se ha duplicado**
precio le prix a doublé.

duque, esa *nm, f* duc (*m*), duchesse (*ff*).

duración *nf* durée (*ff*).

duradero, ra *adj* durable.

durante *prép* pendant • **durante las vacaci-
nes** pendant les vacances • **durante toda
semana** toute la semaine.

durar *vi* 1. durer 2. persister.

durazno *nm* (Amér) pêche (*ff*).

dureza *nf* 1. dureté (*ff*) 2. durillon (*m*).

duro, ra *adj* dur(e) • **ser duro de pelar** être L
dur à cuire. ■ **duro** ■ *nm* 1. (monnaie) • **un dur**
cinq pesetas 2. dur (*m*). ■ *adv* dur • **trabaja-
duro** travailler dur • **pegar duro** frapper fort

d/v (*abr de días vista*) • **giro a 15 d/v a**
orden del Banco Popular virement à 15 jou-
à l'ordre du Banco Popular.

e

e¹, E [e] *nf* e (*m inv*), E (*m inv*).

e² *conj* (e à la place de y devant des mots qui com-
mencent par i ou hi) et.

EA (*abr écrite de Eusko Alkartasuna*) *nf* par-
t politique basque né d'une scission du PNV.

ebanista *nmf* ébéniste (*mf*).

ebanistería *nf* 1. ébénisterie (*ff*) 2. atelier (*m*)
d'ébéniste.

ébano *nm* ébène (*ff*).

ebrio, bria *adj* litt & *fig* ivre.

Ebro *nm* • **el Ebro** l'Èbre (*m*).

ebullición *nf* ébullition (*ff*).

eccema *nm* eczéma (*m*).

nar vt

ANCER, JETER QQCH

echó un hueso al perro il a jeté un os au chien

échame la pelota lance-moi la balle

la carne está mala, échala a la basura la viande est avariée, jette-la à la poubelle

los pescadores echaron las redes les pêcheurs ont lancé les filets

ÉPOSER QQCH DANS UN ENDROIT DÉTERMINÉ

eché la carta al buzón j'ai posté la lettre

echar azúcar en el café mettre du sucre dans son café

FERMER

echar la llave fermer à clé

echar el cerrojo fermer le verrou

ÉGAGER QQCH

echar vapor/chispas faire de la vapeur/les étincelles

echar humo fumer

echar lágrimas verser des larmes

METTRE QQN À LA PORTE

lo han echado del colegio il a été exclu du collège

la empresa ha echado a catorce empleados l'entreprise a licencié quatorze employés

IMPOSER UNE PEINE

le echaron diez años de prisión il a été condamné à dix ans de prison

DONNER DE LA NOURRITURE

fue a echar comida a las gallinas il est allé donner à manger aux poules

¿qué os han echado hoy de comer? qu'est-ce qu'on vous a servi à manger aujourd'hui ?

PRODUIRE QQCH, EN PARLANT D'UN ORGANISME

los rosales echan flores les rosiers fleurissent

echar los dientes faire ses dents

am AU CINÉMA, À LA TÉLÉ = passer

¿qué echan en el cine de al lado? qu'est-ce qui passe au cinéma d'à côté ?

am AU THÉÂTRE = jouer

en el Zorilla echan un vodevil au théâtre Zorilla, on joue un vaudeville

am FAIRE UNE SUPPOSITION

¿cuántos años me echas? quel âge tu me donnes ?

¿qué precio le echas? ça a coûté combien, après toi ?

DANS DES EXPRESSIONS

echar abajo abattre

echar cuentas faire des comptes

echo de menos aquella época je regrette cette époque

echo de menos a mis hijos mes enfants me manquent

las lluvias echaron a perder la cosecha les pluies ont abîmé la récolte

• **echó a perder todos nuestros planes** il a gâché tous nos projets

• **echar las cartas** tirer les cartes

• **echar el freno de mano** mettre le frein à main.

■ **echar a v + prép**

COMMENCER À RÉALISER UNE ACTION = se mettre à

• **echó a correr** il s'est mis à courir.

■ **echar por v + prép**

fam SUIVI D'UN COMPLÉMENT DE LIEU

• **echar por el camino de la izquierda** prendre le chemin à gauche.

■ **echarse vp**

1. S'ÉTENDRE QUELQUE PART = s'allonger

• **estoy agotado, me voy a echar un ratito** je suis épuisé, je vais m'allonger un moment

2. SE PRÉCIPITER VERS QQCH OU QQN = se jeter

• **al vernos se nos echó encima** quand il nous a vus, il s'est jeté sur nous

• **los niños se echaron sobre el pastel** les enfants se sont jetés sur le gâteau

3. DANS DES EXPRESSIONS

• **echarse a un lado** se pousser

• **me eché atrás para que pasaran** j'ai reculé pour leur permettre de passer

• **¡ahora ya no te puedes echar atrás!** désormais, tu ne peux plus changer d'avis !

• **toda la comida se ha echado a perder** toute la nourriture s'est abîmée

• **con la lluvia la fiesta se echó a perder** la fête a été gâchée par la pluie.

■ **echarse a vp + prép**

COMMENCER À RÉALISER UNE ACTION = se mettre à

• **se echó a llorar** il s'est mis à pleurer.

echarpe nm écharpe (f).

eclesiástico, ca adj ecclésiastique. ■ **eclesiástico nm** ecclésiastique (m).

eclipsar vt 1. éclipser 2. **fig** faire de l'ombre à.

eclipse nm éclipse (f).

eco nm écho (m). ■ **hacerse eco de** se faire l'écho de. ■ **eco del radar nm** écho-radar (m).

ecografía nf échographie (f).

ecología nf écologie (f).

ecológico, ca adj écologique.

ecologista adj & nmf écologiste.

economato nm économat (m).

economía nf économie (f). ■ **economía sumergida** économie parallèle

económico, ca adj 1. économique • **sirven comidas económicas** on sert des repas à bas prix 2. économe. ■ **económicas nfpl** sciences (fpl) économiques.

economista nmf économiste (mf).

economizar *vt* litt & fig économiser.

ecosistema *nm* écosystème (*m*).

ecuación *nf* équation (*f*).

ecuador *nm* équateur (*m*).

Ecuador *npr* • **(el) Ecuador** l'Équateur (*m*).

ecuánime *adj* 1. impartial(e) 2. d'humeur égale.

ecuatoriano, na ■ *adj* équatorien(ne).

■ *nm, f* Équatorien (*m*), -enne (*f*).

ecuestre *adj* équestre.

edad *nf* âge (*m*) • **¿qué edad tienes?** quel âge as-tu ? • **una persona de edad** une personne âgée • **edad del pavo** âge ingrat • **edad escolar** âge scolaire • **Edad Media** Moyen Âge • **tercera edad** troisième âge.

edelweiss [eðel'βais] *nm* inv edelweiss (*m*).

edén *nm* litt & fig édén (*m*).

edición *nf* édition (*f*) • **edición de bolsillo** édition de poche • **edición electrónica** édition électronique.

edicto *nm* édit (*m*).

edificante *adj* édifiant(e).

edificar *vt* 1. construire 2. édifier.

edificio *nm* 1. bâtiment (*m*) 2. immeuble (*m*).

edil *nm* conseiller (*m*) municipal, conseillère (*f*) municipale.

Edimburgo *npr* Édimbourg.

editar *vt* éditer.

editor, ra ■ *adj* éditeur(trice). ■ *nm, f* 1. éditeur (*m*), -trice (*f*) 2. réalisateur (*m*), -trice (*f*). ■ **editor** *nm* éditeur (*m*) de textes.

editorial ■ *adj* éditorial(e). ■ *nm* éditorial (*m*). ■ *nf* maison (*f*) d'édition.

edredón *nm* édredon (*m*) • **edredón (nórdico)** couette (*f*).

educación *nf* éducation (*f*) • **recibió una buena educación en esa escuela** il a reçu une bonne éducation dans cette école • **¡qué poca educación!** qu'il est mal élevé ! • **educación física** éducation physique.

educado, da *adj* bien élevé(e) • **mal educado** mal élevé.

educador, ra *nm, f* éducateur (*m*), -trice (*f*).

educar *vt* 1. éduquer 2. élever.

edulcorante ■ *adj* édulcorant(e). ■ *nm* édulcorant (*m*).

edulcorar *vt* édulcorer.

EE (*abr écrite de Euskadiko Ezkerra*) *nm* parti politique basque de gauche.

EE UU (*abr écrite de Estados Unidos*) *npr* USA (*mpl*).

efectivamente *adv* effectivement.

efectividad *nf* effet (*m*).

efectivo, va *adj* 1. positif(ive) 2. réel(elle) • **hacer efectivo** mettre à exécution (une menace, un plan, une promesse) • réaliser (un rêve)

• exaucer (un souhait) • payer (un cré) ■ **efectivo** *nm* liquidités (*fpl*), avoirs (*mpl*), liquide • **no tengo efectivo** je n'ai pas de liquide • **en efectivo** en espèces. ■ **efectivo** *nmpl* effectifs (*mpl*).

efecto *nm* 1. effet (*m*) • **efecto invernadero** effet de serre • **efecto óptico** illusion (*f*) optique • **efectos especiales** effets spéciaux • **efectos secundarios** effets secondaires • **efecto 2000** bogue (*m*) de l'an 2000 2. cage (*m*) 3. but (*m*) • **a efecto de** dans le but de • **a efectos de, para los efectos de** pour • **en efecto** loc *adv* en effet.

efectuar *vt* effectuer. ■ **efectuarse** *vp* avoir lieu.

feméride *nf* date (*f*) anniversaire. ■ **efemérides** *nfpl* éphéméride (*f*).

efervescencia *nf* litt & fig effervescence (*f*).

efervescente *adj* effervescent(e).

eficacia *nf* efficacité (*f*).

eficaz *adj* efficace.

eficiencia *nf* efficacité (*f*).

eficiente *adj* efficace.

efímero, ra *adj* éphémère.

efusión *nf* effusion (*f*).

efusivo, va *adj* expansif(ive).

EGB (*abr de enseñanza general básica*) *nf* ancien cycle d'enseignement comprenant l'enseignement primaire et les trois premières années du secondaire.

egipcio, cia ■ *adj* égyptien(ne). ■ *nm* Égyptien (*m*), -enne (*f*).

Egipto *npr* Égypte (*f*) • **el Egipto antiguo** l'Égypte ancienne.

egocéntrico, ca *adj* & *nm, f* égocentrique.

egoísmo *nm* égoïsme (*m*).

egoísta *adj* & *nmf* égoïste.

ególatra *adj* égotiste.

egresado, da *nm, f* (Amér) diplômé (*m*), -e.

egresar *vi* (Amér) obtenir son diplôme.

egreso *nm* (Amér) diplôme (*m*).

eh interj • **¡eh!** hé !

ej. (*abr écrite de ejemplo*) ex.

eje *nm* 1. axe (*m*) 2. NAUT arbre (*m*) 3. NAUT sieu (*m*).

ejecución *nf* exécution (*f*).

ejecutar *vt* exécuter.

ejecutivo, va ■ *adj* exécutif(ive) • **la secretaría ejecutiva** le secrétariat de direction. ■ *nm* cadre (*mf*) • **ejecutivo agresivo** jeune cadre dynamique. ■ **ejecutivo** *nm* exécutif (*m*).

ejem interj • **¡ejem!** hum !

ejemplar ■ *adj* exemplaire. ■ *nm* exemplaire (*m*).

ejemplificar *vt* 1. illustrer (par des exemples) 2. donner des exemples de.

ejemplo nm exemple (m) • **por ejemplo** par exemple.

ejercer ■ vt exercer. ■ vi exercer • **ejercer de** exercer la profession de.

ejercicio nm exercice (m).

ejercitar vt exercer. ■ **ejercitarse** vp • **ejercirse (en algo)** s'exercer (à qqch).

ejército nm litt & fig armée (f).

el nm (Amér) haricot (m) vert.

ella (mpl los, fpl las) art (devant un nom féminin) *gulier qui commence par a ou ha tonique* : **el** ; *a* : **al** ; *de + el = del* 1. le, la • **el libro/la casa** le livre/la maison • **el amor/la vida** l'amour/la vie • **el agua/hacha/águila** l'eau/la hache/l'igle • **los niños imitan a los adultos** les enfants imitent les adultes • **el Sena/Everest** la Seine/l'Everest • **¡ahora con ustedes, el inimitable Pérez!** et voici l'inégalable Pérez ! **prefiero el grande** je préfère le grand 2. (invariable l'appartenance) • **se rompió la pierna** il s'est cassé la jambe • **se quitó los zapatos** il s'enleva ses chaussures 3. (avec les jours de la semaine) • **vuelven el sábado** ils reviennent samedi prochain 4. (devant la préposition de) • **el de** celui de, celle de • **he perdido el tren, corró el de las doce** j'ai raté mon train, je prenais celui de midi • **mi hermano y el de Juan** mon frère et celui de Juan 5. (devant que) • **el que** celui qui, celle qui • celui que, celle que **el que primero llegue...** celui qui arrivera le premier... • **coge el que quieras** prends celui que tu voudras.

ella pron pers 1. il, elle 2. lui, elle • **él se llama Juan** il s'appelle Juan • **el culpable es él** le coupable est lui • **diselo a él/ella** dis-le-lui • **voy con ella** je vais avec elle • **le hablé de** je lui ai parlé de lui • **de él/ella** à lui/elle.

elaborar vt 1. élaborer, mettre au point 2. fabriquer

elasticidad nf 1. élasticité (f) (d'un muscle, d'un tissu) 2. souplesse (f) (dans le sport, dans le caractère).

elástico, ca adj litt & fig élastique. ■ **elástico** nm élastique (m) ■ **elásticos** nmpl bretelles (pl).

elección nf 1. élection (f) 2. choix (m). ■ **elecciones** nfpl élections (fpl).

electo, ta adj élu(e).

elector, ra nm, f électeur (m), -trice (f).

electorado nm électorat (m).

electoral adj électoral(e).

electricidad nf électricité (f)

electricista ■ adj • **un ingeniero electricista** un ingénieur électricien. ■ nmf électricien (m), -enne (f).

electrico, ca adj électrique.

electrificar vt électrifier.

electrizar vt litt & fig électriser.

electrocutar vt électrocuter. ■ **electrocutarse** vp s'électrocuter.

electrodoméstico nm (gén pl) appareil (m) électroménager • **los electrodomésticos** l'électroménager (m).

electromagnético, ca adj électromagnétique.

electrón nm électron (m).

electrónico, ca adj électronique. ■ **electrónica** nf électronique (f).

elefante, ta nm, f éléphant (m). ■ **elefante marino** nm éléphant (m) de mer.

elegancia nf élégance (f).

elegante adj élégant(e).

elegantoso, sa adj (Amér) chic.

elegía nf élégie (f).

elegir vt 1. choisir 2. élire.

elemental adj 1. élémentaire 2. évident(e).

elemento nm 1. élément (m) 2. fam numéro (m) • **¡vaya elemento!** quel numéro !

elenco nm 1. THÉÂTRE troupe (f), distribution (f) 2. liste (f).

elepé nm 33-tours (m inv).

elevación nf 1. élévation (f) 2. levage (m) • **de elevación** de levage.

elevado, da adj 1. élevé(e) 2. fig noble.

elevador, ra adj élévateur(trice). ■ **elevador** nm 1. élévateur (m) 2. ascenseur (m).

elevaduras nm inv lève-glace (m).

eleva vt 1. élever • **eleva al cuadrado/al cubo** élever au carré/au cube 2. monter (du matériel, des marchandises). ■ **elevase** vp • **elevase (a)** s'élever (à).

elidir vt éliminer.

eliminar vt éliminer.

elipse nf ellipse (f).

élite, elite nf élite (f).

elitista adj & nmf élitiste.

elixir, elixir nm litt & fig élixir (m).

ella ▷ él.

ellas ▷ ellos.

ello pron pers neutre 1. cela • **me es antipático, pero ello no impide que le hable** il m'est antipathique, mais cela ne m'empêche pas de lui parler 2. (après une préposition) • **de ello** en, de cela • **no quiero hablar de ello** je ne veux pas en parler • **en ello** y • **no quiero pensar en ello** je ne veux pas y penser • **para ello** pour cela • **para ello tendremos que...** pour cela nous devrons.

ellos, ellas pron pers 1. ils, elles 2. eux, elles • **ellos se llaman Juan y Carlos** ils s'appellent Juan et Carlos • **los culpables son ellos** ce sont eux les coupables • **diselo a ellos** dis-le-leur • **voy con ellas** je vais avec elles • **le hablé de ellos** je lui ai parlé d'eux • **de ellos/ellas** à eux/elles.

elocuencia *nf* éloquence (*f*).

elocuente *adj* éloquent(e).

elogiar *vt* • **elogiar algo/a alguien** faire l'éloge de qqch/qqn.

elogio *nm* éloge (*m*).

El Salvador *npr* (le) Salvador.

elucidar *vt* élucider.

elucubración *nf* élucubration (*f*).

elucubrar *vt* 1. (réfléchir) • **elucubrar sobre** méditer sur 2. *péj* échafauder.

eludir *vt* 1. éviter 2. éluder (une question) 3. contourner (une difficulté) 4. échapper à (des poursuivants).

e-mail [imejI] *nm* 1. (message) e-mail (*m*), mél (*m*) • **enviar un e-mail** envoyer un e-mail OU mél • **recibir un e-mail** recevoir un e-mail OU mél 2. (système) courrier (*m*) électronique, e-mail (*m*).

emanar *vi* • **emanar de** émaner de.

emancipación *nf* 1. émancipation (*f*) 2. affranchissement (*m*) (d'un esclave) 3. indépendance (*f*) (d'un territoire).

emancipar *vt* 1. émanciper 2. affranchir (un esclave). ■ **emanciparse** *vp* s'émanciper.

embadurnar *vt* • **embadurnar (de algo)** barbouiller (de qqch). ■ **embadurnarse** *vp* • **embadurnarse (de algo)** se barbouiller (de qqch).

embajada *nf* ambassade (*f*).

embajador, ra *nm, f* ambassadeur (*m*), -dri-
ce (*f*).

embalaje *nm* emballage (*m*).

embalar *vt* emballer. ■ **embalsarse** *vp* litt & fig s'emballer.

embalsamar *vt* embaumer.

embalse *nm* 1. barrage (*m*) 2. réservoir (*m*).

embarazada ■ *adj f* enceinte • **dejar embarazada** mettre enceinte • **(estar) embarazada de** (être) enceinte de • **quedarse embarazada** tomber enceinte. ■ *nf* femme (*f*) enceinte.

embarazar *vt* 1. faire un enfant à 2. gêner.

embarazo *nm* grossesse (*f*).

embarazoso, sa *adj* embarrassant(e).

embarcación *nf* 1. embarcation (*f*) 2. embarquement (*m*).

embarcadero *nm* embarcadère (*m*).

embarcar ■ *vt* embarquer • **embarcar a alguien en algo** fig entraîner qqn dans qqch. ■ *vi* embarquer. ■ **embarcarse** *vp* s'embarquer • **embarcarse en algo** fig se lancer dans qqch.

embargar *vt* 1. DR saisir 2. (sujet : sentiment) paralyser, saisir.

embargo *nm* 1. DR saisie (*f*) 2. embargo (*m*).

embarque *nm* embarquement (*m*).

embarrancar *vi* s'échouer. ■ **embarrancarse** *vp* s'embourber.

embarullar *vt* fam embrouiller. ■ **embarullar** *vp* fam s'embrouiller.

embate *nm* 1. accès (*m*) (de colère, de jalousie) 2. coup (*m*) • **embate de mar** coup de mer

embaucar *vt* embobiner.

embeber *vt* absorber (un liquide). ■ **embeberse** *vp* 1. s'absorber 2. fig s'imprégner.

embellecedor *nm* enjoliveur (*m*).

embellecer *vt* embellir.

embestida *nf* (attaque) charge (*f*).

embestir *vt* (attaquer) charger.

emblemata *nm* emblème (*m*).

emblemático, ca *adj* emblématique.

embobar *vt* ébahir. ■ **embobarse** *vp* re-
bouche bée.

embocadura *nf* embouchure (*f*).

embolado *nm* fam 1. bobard (*m*) 2. pétrin

embolia *nf* embolie (*f*).

ébolo *nm* piston (*m*).

embolsar *vt* mettre dans un sac. ■ **embolsarse** *vp* empocher.

embonar *vt* (Amér) fam aller comme un gar-

emborrachar *vt* souler. ■ **emborracharse** *vp* se souler.

emborronar *vt* 1. gribouiller sur 2. griffonner

emboscada *nf* litt & fig embuscade (*f*).

embotellado, da *adj* en bouteille. ■ **embotellado** *nm* mise (*f*) en bouteilles.

embotellamiento *nm* 1. embouteillage 2. mise (*f*) en bouteilles.

embotellar *vt* 1. embouteiller 2. mettre en bouteilles.

embozar *vt* 1. boucher 2. fig déguiser. ■ **embozarse** *vp* 1. se couvrir le visage 2. se bou-

embragar *vi* embrayer.

embrague *nm* embrayage (*m*).

embriagar *vt* enivrer. ■ **embriagarse** *vp* s'en-
vvrer.

embriaguez *nf* ivresse (*f*).

embríon *nm* litt & fig embryon (*m*).

embrollo *nm* 1. embrouillement (*m*) 2. fig
broglio (*m*) 3. fig mensonge (*m*).

embromado, da *adj* (Amér) fam casse-pied

embromar *vt* (Amér) fam casser les pieds à

embruja *vt* ensorceler, envoûter.

embrujo *nm* 1. ensorcellement (*m*) 2. charme (*m*).

embrutecer *vt* abrutir. ■ **embrutecerse** *vp* s'abrutir.

embuchado, da *adj* • **carne embuchada** viande
de préparée en boyaux.

embuchar *vt* 1. fam engloutir 2. farcir (avec la viande).

embudo *nm* entonnoir (*m*).

embuste *nm* mensonge (*m*).

ustero, ra *adj & nm, f* menteur(euse).
utido *nm* charcuterie (*f*).
utir *vt* 1. farcir 2. *fig* bourrer.
urgencia *nf* urgence (*f*).
urgeter *vi* émerger.
igración *nf* 1. émigration (*f*) 2. migration (*f*).
igrante *adj & nm/f* émigrant(e).
igrar *vi* 1. émigrer 2. migrer.
inencia *nf* sommité (*f*). ■ **Eminencia** *nf* • **Su
nencia** Son Éminence.
nente *adj* 1. éminent(e) 2. élevé(e).
r *nm* émir (*m*).
rato *nm* émirat (*m*).
ratos Árabes Unidos *npr* • **los Emiratos
rabes Unidos** les Émirats arabes unis.
sión *nf* émission (*f*).
tir *vt & vi* émettre.
cción *nf* émotion (*f*).
ccionante *adj* 1. émouvant(e), touchant(e)
palpitant(e).
ccionar *vt* 1. émouvoir, toucher 2. *fig* en-
mmmer. ■ **emocionarse** *vp* 1. être ému(e),
re touché(e) 2. *fig* s'enflammer.
otivo, va *adj* 1. émotif(ive) 2. émouvant(e).
achar *vt* donner une indigestion à. ■ **em-
harse** *vp* avoir une indigestion.
acho *nm* indigestion (*f*).
padronar *vt* recenser • **estoy empadrona-
o en Madrid** je suis inscrit sur les listes élec-
torales de Madrid. ■ **empadronarse** *vp* se fai-
recenser.
palagar *vt* écœurer.
palagoso, sa *adj* écœurant(e).
palizada *nf* palissade (*f*).
palmar ■ *vt* 1. raccorder 2. enchaîner (*des
objets, des idées*) 3. FOOTBALL reprendre de vo-
e. ■ *vi* 1. (moyen de transport) • **empalmar
on** assurer la correspondance (avec) 2. (*au-
routes, routes*) se rejoindre 3. s'enchaîner • **un
liste empalmaba con otro** les blagues s'en-
aînaient.
palme *nm* 1. raccordement (*m*) 2. embran-
ement (*m*).
panada *nf* chausson fourré à la viande ou
tre ingrédient salé.
panadilla *nf* petit chausson fourré à la vian-
ou autre ingrédient salé
panar *vt* paner.
panantar *vt* embourber. ■ **empantanarse**
s'embourber
pañar *vt* 1. embuer 2. *fig* ternir. ■ **empañar-**
vp être embué(e).
papar *vt* 1. tremper 2. (*terre*) détremper
empaparse *vp* 1. être trempé(e) 2. se faire
emper • **empaparse de** *fig* s'imprégner de.

empapelar *vt* 1. tapisser (*avec du papier peint*)
2. *fam fig* trainer en justice.
empaquetar *vt* emballer.
emparedado, da *adj* enferm(e) entre quatre
murs, claquemuré(e). ■ **emparedado** *nm*
sandwich de pain de mie.
emparedar *vt* 1. emmurer 2. *fam* coffrer.
emparejar *vt* 1. assembler par paires 2. met-
tre deux par deux 3. mettre au même niveau.
■ **emparejarse** *vp* se mettre en couple.
emparentar *vi* • **emparentar con** s'apparenter
à.
emparrar *vt* faire grimper (*une plante*).
empastar *vt* plomber (*une dent*).
empaste *nm* plombage (*m*) (*d'une dent*).
empatar ■ *vi* 1. SPORT égaliser • **empatar a dos**
faire deux partout • **empatar a cero** faire match
nul, zéro partout 2. être en ballottage. ■ *vt*
(*Amér*) emboîter.
empate *nm* 1. • **empate a dos** deux partout
• **empate a cero** match (*m*) nul, zéro à zéro
2. ballottage (*m*) 3. (*Amér*) emboîtement (*m*).
empecinarse *vp* se buter • **empecinarse en
una idea** avoir une idée en tête.
empedernido, da *adj* invétéré(e) • **es un fu-
mador empedernido** c'est un fumeur invété-
ré.
empedrado *nm* pavement (*m*).
empedrar *vt* paver.
empeine *nm* 1. cou-de-pied (*m*) 2. empeigne
(*f*)
empeñado, da *adj* 1. gagé(e) 2. (*obstiné*) • **es-
tar empeñado en hacer algo** s'obstiner à faire
qqch.
empeñar *vt* 1. mettre en gage 2. donner (*sa pa-
role*) 3. engager (*son honneur*). ■ **empeñarse**
vp 1. • **empeñarse en hacer algo** s'obstiner à
faire qqch • s'efforcer de faire qqch 2. s'endet-
ter.
empeño *nm* 1. mise (*f*) en gage 2. acharnement
(*m*) • **tener empeño en hacer algo** tenir abso-
lument à faire qqch.
empeorar *vi* empirer.
empequeñecer *vt* 1. rapetisser 2. *fig* minimi-
ser
emperador, triz *nm, f* empereur (*m*), impéra-
trice (*f*). ■ **emperador** *nm* espadon (*m*).
emperifollar *vt* (*fam*) pomponner ■ **emperifo-
llarse** *vp* *fam* 1. se mettre sur son trente et un
2. se pomponner.
emperrarse *vp* • **emperrarse (en hacer algo)**
s'entêter (à faire qqch).
empezar ■ *vt* commencer. ■ *vi* • **empezar a/
por hacer algo** commencer à/par faire qqch
• **para empezar** pour commencer
empinado, da *adj* escarpé(e).

empinar *vt* 1. (*pot, pichet*) incliner (*pour boire*)
• **empinar el codo** lever le coude 2. dresser.
■ **empinarse** *vp* 1. (*animal*) se dresser sur ses
pattes de derrière 2. (*personne*) se mettre sur la
pointe des pieds 3. *vulg* (*sexe*) • **se le empina** il
bande.

empírico, ca ■ *adj* empirique. ■ *nm, f* empiri-
ste (*mf*).

emplasto *nm* emplâtre (*m*).

emplazamiento *nm* 1. emplacement (*m*) 2. as-
signation (*f*), mise (*f*) en demeure.

emplazar *vt* 1. installer 2. assigner en justice.

empleado, da *nm, f* employé (*m*), -e (*f*).

emplear *vt* 1. employer 2. mettre (*du temps à*)
• **empleó mucho tiempo en hacerlo** il a mis
beaucoup de temps à le faire. ■ **emplearse** *vp*
s'employer, s'utiliser.

empleo *nm* emploi (*m*) • **tener un buen em-
pleo** avoir une bonne situation.

emplomadura *nf* (*Amér*) plombage (*m*) (*d'une
dent*).

emplomar *vt* plomber (*une dent*).

empobrecer *vt* appauvrir. ■ **empobrecerse** *vp*
s'appauvrir.

empollar ■ *vt* 1. couvrir (*un œuf*) 2. *fam* potas-
ser. ■ *vi* *fam* bûcher. ■ **empollarse** *vp* *fam*
• **empollarse las matemáticas** bûcher les
maths.

empollón, ona *adj & nm, f* *fam* polard(e).

empolvarse *vp* se poudrer.

emporrarse *vp* *fam* se défoncer (*avec du ha-
chisch*).

empotrado, da *adj* encastré(e).

empotrar *vt* encastrer.

emprendedor, ra *adj* entreprenant(e) • **tener
espíritu emprendedor** être entreprenant(e).

emprender *vt* entreprendre • **emprender el
vuelo** s'envoler.

empresa *nf* entreprise (*f*) • **empresa de segu-
ridad** société (*f*) de gardiennage • **empresa
privada** entreprise privée • **pequeña y media-
na empresa** PME (*f*).

empresarial *adj* patronal(e). ■ **empresariales**
nfpl études (*fpl*) de commerce.

empresario, ria *nm, f* chef (*m*) d'entreprise.

empréstito *nm* emprunt (*m*).

empujar *vt* pousser • **empujar a alguien a que
haga algo** pousser qqn à faire qqch.

empuje *nm* 1. (*impulsion*) poussée (*f*) 2. (*énergie*)
entrain (*m*).

empujón *nm* 1. grand coup (*m*) • **abrirse paso
a empujones** se frayer un chemin en bousculant
tout le monde 2. *fig* effort (*m*).

empuñadura *nf* 1. poignée (*f*) 2. pommeau (*m*)
(*d'une épée*).

empuñar *vt* 1. empoigner 2. braquer (*une ar-
me*).

emular *vt* 1. (*personne*) • **emular a alguien**
imiter avec qqn • imiter qqn 2. *inform* émuler

emulsión *nf* émulsion (*f*).

en prép

1. À L'INTÉRIEUR DE = dans

- **lo he guardado en el cajón** je l'ai rangé dans le tiroir
- **ícome todo lo que tienes en el plato** mange tout ce qu'il y a dans ton assiette
- **entraron en la habitación** ils sont entrés dans la pièce

2. INDIQUE LE LIEU OÙ SE TROUVE QQN OU QQCH = dans

- **viven en París** ils vivent à Paris
- **en casa** à la maison
- **en el trabajo** au travail
- **en la calle** dans la rue

3. INDIQUE LA POSITION DE QQCH = sur

- **en la mesa/el estante** sur la table/l'étagère

4. INDIQUE UN MOMENT PRÉCIS = en, à

- **llegará en mayo** il arrivera en mai
- **nació en 1967** il est né en 1967
- **en Navidad/invierno** à Noël/en hiver
- **en aquella época** à cette époque-là
- **en la antigüedad** dans l'Antiquité

5. INDIQUE LA DURÉE = en

- **lo hizo en dos días** il l'a fait en deux jours

6. INDIQUE LE MOYEN DE TRANSPORT = en

- **ir en tren/coche/avión/barco** aller en train/voiture/avion/bateau

7. INDIQUE LA MANIÈRE = en

- **pagar en metálico** payer en liquide
- **fabricar en serie** fabriquer en série
- **lo dijo en inglés** il l'a dit en anglais
- **en voz baja** à voix basse
- **lo conocí en su forma de hablar** je le reconnus à sa façon de parler

8. INDIQUE LA DESTINATION DE QQCH = en

- **todo se lo gasta en ropa** il dépense tout son argent en vêtements

9. SUIVI D'UN CHIFFRE

- **te lo dejo en 25 euros** je te le laisse à 25 euros
- **las ganancias se calculan en millones** les gains se chiffrent en millions

10. INDIQUE UNE SPÉCIALITÉ, UNE QUALITÉ = en

- **es un experto en la materia** c'est un expert en la matière
- **es doctor en medicina** il est docteur en médecine
- **le supera en inteligencia** elle est plus intelligente que lui.

enagua *nf* (*gén pl*) jupon (*m*).

enajenación *nf* aliénation (*f*).

enajenamiento *nm* = **enajenación**.

enajenar *vt* 1. rendre fou(folle) 2. (*enchantement*) vir 3. *dr* aliéner.

ecer *vt* exalter.

toradizo, za *adj* • **ser enamorado** avoir cœur d'artichaut.

orado, da *adj & nm, f* amoureux(euse).

orar *vt* séduire. ■ **enamorarse** *vp* • **enararse (de)** tomber amoureux(euse) (de).

o, na *adj & nm, f* nain(e).

bolar *vt* arborer.

decer *vt* 1. enflammer 2. échauffer (*les es-* s).

bezamiento *nm* 1. en-tête (*m*) 2. avant-
pos (*m inv*).

bez *vt* 1. être en tête de 2. mettre l'en-
à 3. être à la tête de.

britrarse *vp* 1. se cabrer 2. *fam* se mettre en
vie.

denar *vt* enchaîner.

jar ■ *vt* 1. emboîter, faire entrer 2. ajuster
mettre (*un os déboîté*) 4. assener (*un coup*)
ancer (*des insultes*) 6. (*recevoir*) encaisser.

1. s'emboîter, s'ajuster 2. (*convenir*) • **enca-**
(*con*) cadrer (avec) • **encajar (bien)** en/
aller (bien) dans/avec.

je *nm* 1. dentelle (*f*) 2. emboîtement (*m*),
stement (*m*).

lar *vt* blanchir à la chaux.

llar *vi* échouer. ■ **encallarse** *vp* *fig* rester
re morte.

minar *vt* *fig* orienter. ■ **encaminarse** *vp*
ncaminarse a ou **hacia** se diriger vers.

motarse *vp* (*Amér*) *fam* • **encamotarse** de
mouracher (de).

ndilar *vt* éblouir. ■ **encandilarse** *vp* être
oui(e)

ntado, da *adj* 1. enchanté(e) • **encantado**
onocerle enchanté de faire votre connais-
ce 2. (*maison, lieu*) hanté(e) 3. (*personne*) en-
celé(e).

ntador, ra *adj* charmant(e).

ntar *vt* 1. (*enchanter*) • **encantarle a alguien**
o/hacer algo adorer qqch/faire qqch 2. je-
un sort à.

nto *nm* 1. charme (*m*) • **ser un encanto**
e adorable 2. (*appellation affectueuse*) • **oye,**
anto écoute, mon trésor. ■ **encantos**
pl charmes (*mpl*)

onar *vt* viser.

potado, da *adj* (*ciel*) couvert(e).

potarse *vp* (*ciel*) se couvrir

pricharse *vp* 1. (*s'obstiner*) • **encapricharse**
hacer algo se mettre en tête de faire qqch
ncapricharse algo a alguien se mettre
h en tête 2. (*tomber amoureux*) • **encapri-**
rise con algo s'emballer pour qqch • **enca-**
charse con alguien s'enticher de qqn.

puchado, da ■ *adj* masqué(e). ■ *nm, f*
nm (*m*) masqué, femme (*f*) masquée.

encapuchar *vt* encapuchonner.

encaramar *vt* jucher. ■ **encaramarse** *vp* • **en-**
caramarse a ou **en** se jucher ou se percher sur.

encarar *vt* 1. (*gén & dr*) confronter 2. affronter,
faire face à. ■ **encararse** *vp* • **encararse a** ou
con tenir tête à.

encarcelar *vt* emprisonner, écrouer, incarcé-
rer.

encarecer *vt* 1. faire monter les prix de 2. (*prier*)
• **encarecer a alguien que haga algo** supplier
qqn de faire qqch. ■ **encarecerse** *vp* augmen-
ter.

encarecimiento *nm* augmentation (*f*), hausse
(*f*) • **con encarecimiento** instamment • **enca-**
recimiento de la vida hausse du coût de la
vie.

encargado, da ■ *adj* • **encargado de algo** res-
ponsable de qqch • **encargado de hacer algo**
chargé de faire qqch. ■ *nm, f* 1. responsable
(*mf*) 2. gérant (*m*), -e (*f*).

encargar *vt* 1. (*charger*) • **encargar a alguien de**
algo/que haga algo charger qqn de qqch/de
faire qqch 2. (*passer une commande*) comman-
der. ■ **encargarse** *vp* • **encargarse de algo/**
de hacer algo se charger de qqch/de faire
qqch.

encargo *nm* 1. commande (*f*) • **hacer un encar-**
go passer une commande • **por encargo** sur
commande 2. commission (*f*).

encariñar *vt* attendrir. ■ **encariñarse** *vp* • **en-**
cariñarse con s'attacher à.

encarnación *nf* incarnation (*f*).

encarnado, da *adj* 1. incarné(e) 2. incarnat(e)
3. rouge. ■ **encarnado** *nm* incarnat (*m*).

encarnar *vt* incarner.

encarnizado, da *adj* acharné(e).

encarnizarse *vp* • **encarnizarse (con)** s'achar-
ner (sur).

encarrilar *vt* 1. remettre sur les rails 2. *fig* met-
tre sur la bonne voie.

encasillar *vt* 1. cataloguer 2. inscrire sur du pa-
pier quadrillé.

encasquetar *vt* 1. *fam* (*imposer*) • **encasquetar**
algo a alguien (*idée, théorie*) enfoncer qqch
dans le crâne de qqn • (*discours, leçon*) assener
qqch à qqn • (*travail, paquet*) refiler qqch à qqn
2. (*chapeau*) enfoncer sur la tête. ■ **encasque-**
tarse *vp* • **se encasquetó la boina** il a enfoncé
son béret sur sa tête • **encasquetarse a al-**
guien hacer algo se mettre en tête de faire
qqch.

encasquillarse *vp* s'enrayer.

encauzar *vt* 1. canaliser 2. mener.

encender *vt* 1. allumer • **encender la chimenea**
faire du feu dans la cheminée 2. *fig* • enflam-
mer (*les cœurs, une discussion*) • provoquer (*la*
colère). ■ **encenderse** *vp* s'allumer.

encendido, *da* **adj** 1. allumé(e) 2. *fig* enflammé(e) 3. (*joues*) en feu. ■ **encendido** *nm* allumage (*m*).

encerado, *da* **adj** ciré(e). ■ **encerado** *nm* 1. cirage (*m*) 2. tableau (*m*) noir.

encerar *vt* cirer.

encerrar *vt* 1. enfermer 2. renfermer. ■ **encerrarse** *vp* s'enfermer • **encerrarse en sí mismo** se renfermer *ou* se replier sur soi-même.

encerrona *nf* 1. piège (*m*) 2. corrida (*f*) privée.

encestar *vi* SPORT marquer un panier.

enceste *nm* SPORT panier (*m*).

enchargar *vt* inonder, détrempier. ■ **enchargarse** *vp* 1. s'inonder, être détrempé(e) 2. *fig* • **enchargarse en** sombrer dans (*la boisson, la drogue*).

enchilarse *vp* (*Amér*) *fam* *fig* se mettre en pétard.

enchironar *vt* *fam* coffrer.

enchufado, *da* **adj** & *nm, f* *fam* pistonné(e).

enchufar *vt* 1. brancher 2. *fam* pistonner.

enchufe *nm* 1. prise (*f*) (de courant) 2. *fam* piston (*m*).

encia *nf* gencive (*f*).

encíclica *nf* encyclique (*f*).

enciclopedia *nf* encyclopédie (*f*).

encierro *nm* 1. (*action d'enfermer*) • **su encierro duró dos días** il s'est enfermé pendant deux jours 2. réclusion (*f*) 3. mise (*f*) au toril (*tradition selon laquelle les taureaux sont conduits à travers la ville jusqu'au toril*) 4. toril (*m*).

encima *adv* 1. dessus • **ponlo encima** mets-le dessus • **yo vivo encima** je vis au-dessus • **por encima** par-dessus, au-dessus • *fig* superficiellement • **leer por encima** lire en diagonale 2. en plus 3. (*sur soi*) • **llevar un abrigo encima** porter un manteau • **llevar dinero encima** avoir de l'argent sur soi. ■ **encima de loc prep** 1. sur • **encima de la mesa** sur la table • **encima de tu casa** au-dessus de chez toi • **estar encima de alguien** être sur le dos de qqn 2. (*en plus*) • **encima de ser guapo es gracioso** non seulement il est beau, mais en plus il est drôle. ■ **por encima de loc prep** 1. au-dessus de • **por encima de la ciudad** au-dessus de la ville • **por encima de sus posibilidades** au-dessus de ses moyens 2. *fig* plus que • **por encima de todo** plus que tout.

encina *nf* chêne (*m*) vert.

encinta *adj f* • **estar encinta** être enceinte.

enclaustrar *vt* cloître. ■ **enclaustrarse** *vp* se cloître.

enclave *nm* enclave (*f*).

enclenque *adj* malingre.

encofrar *vt* coffrer.

encoger ■ *vt* 1. faire rétrécir (*un vêtement*) 2. contracter (*un membre*). ■ *vi* rétrécir. ■ **en-**

cogerse *vp* 1. (*vêtement*) rétrécir 2. (*membre*) contracter • **encogerse de hombros** haïer les épaules.

encogido, *da* **adj** timoré(e) • **tener el corazón encogido** avoir le cœur serré.

encolar *vt* 1. coller 2. encoller.

encolerizar *vt* mettre en colère. ■ **encolerizarse** *vp* se mettre en colère.

encomendar *vt* confier • **le encomiendo a usted mi hijo** je vous confie mon fils. ■ **encomendarse** *vp* • **encomendarse a** s'en remettre à.

encomienda *nf* 1. service (*m*) 2. HIST *encomienda* (*f*) (*dans l'Amérique espagnole, territoire soumis à l'autorité d'un conquistador*) 3. colis (*m*).

encontrado, *da* **adj** opposé(e).

encontrar *vt* 1. trouver 2. rencontrer (*un sonne, des difficultés*). ■ **encontrarse** *vp* trouver • **encontrarse con alguien** rencontrer qqn, tomber sur qqn 2. *fig* se sentir • **encontrarse mal de salud** être en mauvaise santé.

encorvar *vt* courber. ■ **encorvarse** *vp* voûter 2. se courber.

encrespar *vt* 1. (*esprit*) irriter 2. (*mer*) décoller 3. (*cheveux*) friser.

encrucijada *nf* 1. croisement (*m*) 2. *fig* four (*m*).

encuadernación *nf* reliure (*f*).

encuadernador, ra *nm, f* relieur (*m*), -euse.

encuadernar *vt* relier • **encuadernar en cartón** ca brocher.

encuadrar *vt* 1. encadrer 2. cadrer.

encubierto, ta **adj** 1. (*sens, etc*) caché 2. (*mots, etc*) couvert(e) 3. (*intention*) croté(ète). ■ **encubierto pp** ▷ **encubrir**

encubridor, ra ■ **adj** complice. ■ **nm, f** 1. complice (*mf*) 2. receleur (*m*), -euse (*f*).

encubrir *vt* 1. cacher 2. être complice de 3. receler 4. dissimuler.

encuentro *nm* 1. (*gén & SPORT*) rencontre 2. trouvaille (*f*).

encuesta *nf* 1. sondage (*m*) 2. enquête (*f*).

encuestador, ra *nm, f* enquêteur (*m*), -trice (*f*).

encuestar *vt* • **encuestar a alguien** interroger qqn.

endeble *adj* faible.

endémico, ca **adj** *fig* & MÉD endémique.

endemoniado, da ■ **adj** 1. *fam* *fig* (*enfame*) etc infernal(e) • **un trabajo endemoniado** travail ingrat 2. (*temps, odeur*) épouvantable 3. possédé(e). ■ *nm, f* possédé (*m*), -e (*f*), démon.

endenantes *adv* (*Amér*) *fam* 1. l'autre 2. avant.

enderezar vt litt & fig redresser. ■ **enderezarse** vp se redresser.

endeudamiento nm endettement (m).

endeudarse vp s'endetter.

endiablado, da adj épouvantable.

endibia, endivia nf endive (f).

endiñar vt fam 1. flanquer (un coup) 2. refiler (un travail).

endivia = **endibia**.

endomingado, da adj endimanché(e).

endomingar vt endimancher. ■ **endomingarse** vp s'endimancher.

endosar vt 1. fig repasser • **me endosó sus maletas** il m'a repassé ses valises 2. COMM endosser.

endulzar vt 1. sucrer 2. fig adoucir.

endurecer vt 1. durcir 2. (muscles, etc) raffermir fig (personne) durcir.

ene, ene (abr écrite de **enero**) janv. • 5 ene. 2007 5 janv. 2007.

enemigo, ga adj & nm, f ennemi(e) • **ser enemigo de algo** détester qqch. ■ **enemigo** nm ennemi (m).

enemistad nf inimitié (f).

enemistar vt brouiller. ■ **enemistarse** vp se brouiller.

energético, ca adj énergétique.

energía nf 1. fig & PHYS énergie (f) 2. force (f).

energico, ca adj énergique.

energúmeno, na nm, f fig énergumène (mf).

enero nm janvier (m). • voir aussi **septiembre**.

enervar vt 1. affaiblir 2. énerver.

enésimo, ma adj 1. fig énième • **por enésima vez** pour la nième fois 2. MATH • **enésima potencia** puissance n.

enfadar vt fâcher, mettre en colère. ■ **enfadarse** vp se fâcher, se mettre en colère.

enfado nm colère (f).

enfangar vt couvrir de boue. ■ **enfangarse** vp se couvrir de boue 2. fam fig tremper (dans une affaire louche).

énasis nm inv emphase (f).

énático, ca adj emphatique.

énfizar vt souligner, mettre l'accent sur.

enfermar ■ vt 1. contaminer 2. fig (irriter) rendre malade ■ vi tomber malade. ■ **enfermarse** vp (Amér) tomber malade.

enfermedad nf 1. maladie (f) 2. mal (m) (de la société).

enfermería nf infirmerie (f).

enfermero, ra nm, f infirmier (m), -ère (f).

enfermizo, za adj 1. maladif(ive) 2. (climat) insalubre 3. (oliment, curiosité) malsain(e).

enfermo, ma adj & nm, f malade.

enfilar ■ vt 1. prendre (une direction) 2. pointer (une arme). ■ vi • **enfilar hacia** aller tout droit vers • **enfiló hacia su casa** il est allé directement chez lui.

enflaquecer ■ vt amaigrir, faire maigrir. ■ vi maigrir.

enfocar vt 1. faire la mise au point de (image, objet) 2. braquer, diriger (la lumière, un projecteur) 3. fig aborder (un thème, une question).

enfoque nm 1. mise (f) au point (d'une image) 2. fig approche (f) (d'un sujet).

enfrascado, da adj • **enfrascado en** absorbé dans.

enfrascar vt 1. mettre en pot 2. mettre en flacon. ■ **enfrascarse** vp • **enfrascarse en** se plonger dans.

enfrentar vt 1. affronter 2. mettre face à face 3. opposer. ■ **enfrentarse** vp 1. s'affronter 2. SPORT se rencontrer 3. affronter, faire face à • **enfrentarse a alguien** tenir tête à qqn • **enfrentarse con alguien** affronter qqn.

enfrente adv en face • **la tienda de enfrente** le magasin d'en face • **enfrente de mi casa** en face de chez moi.

enfriamiento nm refroidissement (m).

enfriar vt refroidir. ■ **enfriarse** vp 1. se refroidir 2. refroidir 3. attraper froid.

enfundar vt rengainer. ■ **enfundarse** vp • **enfundarse el abrigo** endosser son manteau.

enfurecer vt rendre furieux(euse). ■ **enfurecerse** vp s'emporter.

enfurrunarse vp fam 1. ronchonner 2. boudier.

engalanar vt décorer. ■ **engalanarse** vp se faire beau(belle).

engancha vt 1. accrocher (une remorque, des wagons) 2. atteler (des chevaux) 3. • **engancha a alguien** fam fig mettre le grappin sur qqn, mettre la main sur qqn 4. fam • prendre (une cuite) • décrocher (un emploi) • dégoter (un mari, etc). ■ **engancharse** vp 1. s'accrocher 2. ML s'engager 3. fam (avoir une addiction) • **engancharse a** devenir accro à.

enganche nm 1. accrochage (m) 2. attelage (m) 3. (Amér) acompte (m).

engañabobos nm inv 1. attrape-nigaud (m) 2. charlatan (m).

engañar vt tromper • **engañar el hambre** tromper la faim • **las apariencias engañan** les apparences sont trompeuses. ■ **engañarse** vp 1. se leurrer 2. se tromper.

engañifa nf fam • **hacerle una engañifa a alguien** mener qqn en bateau.

engaño nm tromperie (f).

engañoso, sa adj trompeur(euse).

engazar vt 1. enfler (des perles) 2. serti 3. fig enchaîner (des idées, les mots).

engatusar vt fam embobiner.

engendrar *vt* litt & fig engendrer.

engendro *nm* 1. horreur (*f*) 2. monstre (*m*).

englobar *vt* englober.

engomar *vt* 1. encoller 2. apprêter.

engordar ■ *vt* 1. engraisser (*un animal*) 2. gaver (*une oie*) 3. remplir (*les caisses*) 4. faire fructifier (*un compte*). ■ *vi* 1. (*personne*) grossir 2. (*aliment*) faire grossir.

engorro *nm* embêtement (*m*) • **ivaya un engorro!** tu parles d'une partie de plaisir !

engoroso, sa *adj* 1. pénible 2. (*situation*) délicat(e).

engranaje *nm* 1. engrenage (*m*) 2. fig enchaînement (*m*) (*d'idées*) 3. fig rouages (*mpl*).

engranar *vt* 1. engrener 2. fig enchaîner (*les idées*).

engrandecer *vt* 1. fig exalter 2. agrandir.

engrasar *vt* graisser.

engreído, da *adj* & *nm, f* (*prétentieux*) suffisant(e).

engrescar *vt* • **engrescar a alguien con** monter qqn contre. ■ **engrescarse** *vp* se quereller.

engrosar *vt* 1. (*personne*) faire grossir 2. (*texte*) augmenter 3. fig grossir • **diez personas engrosaron nuestras filas** dix personnes sont venues grossir nos rangs.

engullir *vt* engloutir (*de la nourriture*).

enhebrar *vt* enfiler.

enhorabuena ■ *nf* félicitations (*fpl*). ■ *adv* heureusement • **enhorabuena lo hiciste** tu as eu raison de le faire • **¡enhorabuena (por...)! félicitations (pour...)!**

enigma *nm* énigme (*f*).

enigmático, ca *adj* énigmatique.

enjabonar *vt* 1. savonner 2. fig passer de la pommade à.

enjambre *nm* 1. essaim (*m*) 2. fig foule (*f*).

enjaular *vt* 1. mettre en cage 2. *fam* fig coffrer.

enjoyar *vt* parer de bijoux. ■ **enjoyarse** *vp* se parer de bijoux.

enjuagar *vt* rincer. ■ **enjuagarse** *vp* se rincer.

enjuague *nm* 1. rinçage (*m*) 2. bain (*m*) de bouche.

enjudar *vt* 1. sécher 2. fig éponger.

enjuiciar *vt* 1. porter un jugement sur 2. *DR* juger (*une personne*) 3. *DR* instruire (*une cause*).

enjuto, ta *adj* décharné(e).

enlace ■ *nm* 1. (*gén & chim*) liaison (*f*) 2. délégué (*m*), -e (*f*), responsable (*mf*) • **servir de enlace entre** servir d'intermédiaire entre 3. (*union*) • **enlace (matrimonial)** mariage (*m*) 4. correspondance (*f*) • **vía de enlace** voie (*f*) de raccordement. ■ *v* ▷ **enlazar**

enlatar *vt* 1. mettre en boîte 2. mettre en conserve.

enlazar ■ *vt* • **enlazar algo a ou con** lier qq • relier qqch à. ■ *vi* • **enlazar (con)** assurer correspondance (avec). ■ **enlazar** *vp* s' (par les liens du mariage).

enloquecer ■ *vt* 1. rendre fou(folle) 2. fig ad • **me enloquece comer** j'adore manger. 3. devenir fou(folle).

enlutado, da *adj* en deuil.

enmarañar *vt* 1. emmêler 2. embrouiller.

enmarcar *vt* encadrer.

enmascarado, da ■ *adj* masqué(e). ■ *nm* homme (*m*) masqué, femme (*f*) masquée

enmascarar *vt* litt & fig masquer.

enmendar *vt* 1. corriger 2. réparer 3. amener. ■ **enmendarse** *vp* se corriger.

enmicado *nm* (*Amér*) film (*m*) plastique.

enmienda *nf* 1. amendement (*m*) • **hacer propósito de enmienda** prendre de bonnes résolutions 2. correction (*f*) (*apportée à un document*).

enmohecer *vt* 1. laisser moisir 2. rouiller, faire rouiller. ■ **enmohecerse** *vp* 1. moisir 2. fig rouiller.

enmoquetar *vt* moquetter • **enmoquetar habitación** poser de la moquette dans pièce.

enmudecer ■ *vt* faire taire. ■ *vi* 1. se taire, se muet(ette) 2. se taire.

ennegrecer *vt* 1. noircir 2. (*sujet : nuages*) assombrir. ■ **ennegrecerse** *vp* 1. se noircir 2. s'assombrir.

ennoblecer *vt* 1. anoblir 2. fig ennoblir.

enojar *vt* irriter, mettre en colère. ■ **enojarse** *vp* se mettre en colère.

enojo *nm* colère (*f*) • **causar enojo** irriter • causer, ennuyer.

enojoso, sa *adj* 1. irritant(e) 2. (*mots*) désagréable(s).

enorgullecer *vt* enorgueillir. ■ **enorgullecerse** *vp* • **enorgullecerse de** s'enorgueillir de.

enorme *adj* litt & fig énorme.

enormidad *nf* litt & fig énormité (*f*).

enrabiar *vt* faire enrager. ■ **enrabiarse** *vp* se mettre en colère.

enraizar *vi* s'enraciner.

enramada *nf* 1. ramure (*f*) 2. tonnelle (*f*).

enrarecer *vt* rarefier. ■ **enrarecerse** *vp* se rarefier.

enredadera ■ *adj* grimpant(e). ■ *nf* 1. plant grimpante 2. liseron (*m*).

enredar ■ *vt* 1. emmêler 2. embrouiller • **dar a alguien en** fig entraîner qqn dans.

1. faire des bêtises 2. fig (*fouiller*) trafiquer 3. semer la zizanie) intriguer. ■ **enredarse** *vp* 1. s'emmêler 2. s'embrouiller 3. (*sujet : pl*

empezar 4. (*commencer*) • **enredarse en algo** se enchever dans qqch 5. *fam* (*couple*) • **enredarse con alguien** se mettre en ménage avec qqn.

enredo nm 1. enchevêtrement (*m*) 2. noeud (*dans les cheveux*) 3. imbroglia (*m*) 4. liaison (*f*) (*amoureuse*). ■ **enredos** nmpl attirail (*m*).

enrejado nm 1. grille (*f*) 2. treillage (*m*).

enredado, da adj compliqué(e).

enriquecer vt enrichir. ■ **enriquecerse** vp s'enrichir.

enrojecer ■ vt 1. rougir 2. faire rougir. ■ vi rougir. ■ **enrojarse** vp 1. rougir 2. s'empourprer.

enrolar vt enrôler. ■ **enrolarse** vp • **enrolarse** (m) s'enrôler (*dans*).

enrollar vt 1. enrouler 2. *fam* brancher 3. *fam* bobiner. ■ **enrollarse** vp *fam* 1. (*fréquenter*) **enrollarse con** sortir avec 2. avoir la langue en pendue • **enrollarse por teléfono** rester des heures au téléphone • **enrollarse con alguien** tenir la jambe à qqn 3. être sympa • **¡enrollate!** sois sympa !

enrosacar vt 1. visser 2. enrouler.

ensalada nf gâteau brioché typique de Majorque.

ensalada nf litt & fig salade (*f*).

ensaladilla nf macédoine (*f*) • **ensaladilla rusa** (*f*) russe.

ensalzar vt porter aux nues.

ensambladura nf = **ensamblaje**.

ensamblaje nm assemblage (*m*).

ensanchar vt 1. élargir 2. agrandir.

ensanche nm 1. élargissement (*m*) 2. zone (*f*) d'extension urbaine, quartiers (*mpl*) neufs.

ensangrentar vt ensanglanter.

ensañarse vp • **ensañarse con** s'acharner contre ou sur

ensartar vt 1. enfiler 2. planter (*un couteau, une aiguille*)

ensayar vt 1. tester 2. THÉÂTRE répéter.

ensayista nmf essayiste (*mf*).

ensayo nm 1. THÉÂTRE répétition (*f*) 2. test (*m*) • **ensayo** & SPORT essai (*m*)

enseguida adv 1. tout de suite • **enseguida** *va* on arrive tout de suite 2. aussitôt • **la renunció enseguida** il l'a reconnu aussitôt.

enlizada nf anse (*f*) (*de mer*).

enseña nf enseigne (*f*).

enseñante nmf enseignant (*m*), -e (*f*)

enseñanza nf enseignement (*m*) • **enseñanza a distancia** enseignement à distance • **enseñanza superior/universitaria** enseignement supérieur/universitaire • **primera enseñanza**, **enseñanza primaria** enseignement primaire • **segunda enseñanza**, **enseñanza media** enseignement secondaire.

enseñar vt 1. apprendre 2. enseigner 3. montrer 4. laisser voir.

enserres nmpl 1. effets (*mpl*) (*personnels*) 2. matériel (*m*) (*du travailleur*).

ensillar vt seller.

ensimismarse vp 1. (*se plonger*) • **ensimismarse en** se plonger dans 2. se replier sur soi-même.

ensombrece vt assombrir. ■ **ensombrece** vp s'assombrir.

ensoñación nf rêverie (*f*).

ensopar vt (*Amér*) tremper.

ensordece ■ vt 1. rendre sourd(e) 2. assourdir. ■ vi devenir sourd(e).

ensortijar vt boucler.

ensuciar vt litt & fig salir. ■ **ensuciarse** vp se salir.

ensueño nm rêve (*m*).

entablado nm 1. estrade (*f*) 2. plancher (*m*).

entablar vt 1. poser un plancher sur 2. engager (*une conversation*) 3. entamer (*des négociations*) 4. nouer (*une amitié*) 5. mettre une attelle à.

entallar vt 1. ajuster (*un vêtement*) 2. sculpter.

entaramado nm 1. plancher (*m*) 2. parquet (*m*) 3. estrade (*f*).

ente nm 1. être (*m*) 2. organisme (*m*), société (*f*) • **ente público** service (*m*) public 3. *fam* phénomène (*m*).

entelequia nf 1. entéléchie (*f*) 2. vue (*f*) de l'esprit.

entendederas nfpl *fam* jugeote (*f*) • **ser duro** ou **corto de entendederas** ne pas avoir la comprenette facile.

entender ■ vt 1. comprendre • **¿qué entiendes tú por amistad?** qu'est-ce que tu entends par amitié ? 2. penser • **yo no entiendo las cosas así** je ne vois pas les choses de cette façon-là. ■ vi • **entender de ou en algo** s'y connaître en qqch. ■ nm • **a mi entender** à mon sens. ■ **entenderse** vp 1. se comprendre 2. communiquer 3. (*se mettre d'accord*) s'entendre 4. avoir une liaison

À PROPOS DE...

entender

Attention ! **Entender** est un faux-ami. Il signifie « comprendre ».

entendido, da ■ adj 1. comprise(e) • **¡entendido!** entendu ! • **no se da por entendido** il fait comme s'il n'était pas au courant 2. (*expert*) • **ser entendido en** s'y connaître en. ■ nm, f connaisseur (*m*), -euse (*f*) ■ **bien entendido** *que loc* adv qu'il soit clair que.

entendimiento *nm* jugement (*m*) • **con mucho entendimiento** avec une grande présence d'esprit.

entente *nf* entente (*f*) (commerciale, industrielle).

enterado, da *adj* averti(e) • **enterado en** informé sur • **estar enterado de** être au courant de • **no se da por enterado** il fait comme s'il n'était pas au courant.

enterar *vi* • **enterar a alguien de algo** informer qqn de qqch. ■ **enterarse** *vp* 1. (connaître, découvrir) • **enterarse de algo** apprendre qqch • **me enteré de que te habías mudado** j'ai appris que tu avais déménagé 2. *fam* piger • **no me entero** je n'y comprends rien 3. (s'informer) • **enterarse de algo** se renseigner sur qqch 4. (s'apercevoir) • **enterarse (de)** se rendre compte (de).

enteresa *nf* 1. fermeté (*f*) 2. force (*f*) de caractère 3. intégrité (*f*).

enternecer *vt* attendrir. ■ **enternecerse** *vp* s'attendrir.

entero, ra *adj* 1. entier(ère) • **el pueblo entero** tout le village • **la casa entera** toute la maison 2. (caractère) fort(e) 3. intact(e).

enterrador, ra *nm, f* fossoyeur (*m*), -euse (*f*).

enterrar *vt* 1. enterrer 2. *fig* enfouir. ■ **enterrarse** *vp* *fig* s'enterrer.

entibiar *vt* 1. faire tiédir 2. freiner (son enthousiasme, son ardeur) 3. (tendresse, amitié) affaiblir. ■ **entibiarse** *vp* 1. tiédir 2. (atmosphère, pièce) se réchauffer 3. (sentiment) s'affaiblir.

entidad *nf* 1. organisme (*m*) • **entidad deportiva** club (*m*) sportif • **entidad local** collectivité (*f*) locale 2. société (*f*) • **una entidad privada** une société privée • **entidad bancaria** établissement (*m*) bancaire 3. *PHILO* entité (*f*) 4. (importance) envergure (*f*).

entierro *nm* enterrement (*m*) • **el entierro de la sardina** fête ayant lieu dans certaines régions d'Espagne au moment des Cendres.

ento. abrégé de **entresuelo**.

entoldado *nm* tente (*f*).

entonación *nf* intonation (*f*) • **cantar con buena entonación** chanter dans le ton.

entonar ■ *vt* 1. entonner 2. revigorer. ■ *vi* 1. chanter juste 2. • **entonar con** être assorti(e) à.

entonces *adv* alors • **en ou por aquel entonces** en ce temps-là • **desde entonces** depuis.

entornar *vt* 1. entrebâiller (une porte) 2. entrouvrir (les yeux, une fenêtre) • **ojos entornados** yeux mi-clos.

entorno *nm* environnement (*m*) • **entorno informático** environnement.

entorpecer *vt* 1. engourdir (les membres, l'esprit) 2. entraver (un mouvement) 3. gêner (la circulation) 4. retarder (un processus, une évolution) 5. encombrer (un chemin, une route).

entrada *nf* 1. entrée (*f*) 2. hall (*m*) (d'un h) 3. arrivée (*f*) (de gaz, d'eau) 4. place (*f*) • **una entrada** prendre une place 5. apport initial 6. recette (*f*) • **entrada de dinero** trée (*f*) d'argent 7. (sur le front) • **tener entradas** avoir les tempes dégarnies.

entrante ■ *adj* 1. (année, mois) prochain 2. nouveau(elle) (président, gouverneur) ■ *nm* 1. (plat) entrée (*f*) 2. renforcement

entraña *nf* (gén pl) 1. entrailles (*fpl*) 2. cœur (d'un sujet, d'une question).

entrañable *adj* 1. cher(chère) 2. (amitié) fond(e) 3. (carte, personne, scène) attentionnant(e).

entrañar *vt* comporter.

entrar *vi*

1. ALLER À L'INTÉRIEUR D'UN LIEU = entrer
• **está prohibido entrar** il est interdit d'entrer

• **no te quedas ahí en la puerta, hombre** **entral** ne reste pas là à la porte, entre !
• **entré por la ventana** je suis entré par la fenêtre

2. TENIR DANS
• **los vaqueros del año pasado no me entran** je ne rentre pas dans mes jeans de l'année dernière
• **este anillo no te entra** cette bague trop petite pour toi

3. DÉMARRER
• **entré el año con buen tiempo** l'année commencé avec du beau temps

4. COMMENCER À SE FAIRE SENTIR
• **le entraron ganas de hablar** il a eu envie de parler
• **le entró pánico** il fut pris de panique
• **me está entrando frío** je commence à avoir froid

5. *fam* ÊTRE COMPRIS OU ASSIMILÉ = rentrer
• **no le entra la geometría** la géométrie ne rentre pas

6. VITESSE = passer
• **no entra la tercera** la troisième ne passe pas.

entrar *vt*

1. METTRE À L'INTÉRIEUR = rentrer
• **entra las sillas porque está lloviendo** entre les chaises parce qu'il pleut

2. AJUSTER UN VÊTEMENT
• **entrar unos pantalones** reprendre un pantalon

3. *fam* ABORDER QQN
• **a ése no sé por dónde entrarle** celui-là ne sais pas comment le prendre.

entrar a v + prép

commencer à
entró a trabajar aquí el mes pasado il a
commencé à travailler ici le mois dernier.

entrar de v + prép

entrer dans une entreprise en qualité de = être
bauché(e) comme
entró de telefonista y ahora es director
a débuté comme standardiste et mainte-
nant il est directeur.

entrar en v + prép

entrer dans
entró en la casa il entra dans la maison
passer dans un nouvel état = entrer dans
entró en un periodo de cambios nous
trouvons dans une période de changements
engager dans une profession = entrer dans
decidió entrar en el ejército il a décidé
entrer dans l'armée

entrer dans, être inclus dans
no entramos todos en tu coche nous ne
sommes pas tous dans ta voiture
¿cuántas entran en un kilo? il y en a
combien dans un kilo ?
esto no entra en mis cálculos ceci n'en-
tre pas dans mes calculs
esto no entra en el precio ce n'est pas
compris dans le prix.

entre prép 1. entre • **entre Barcelona y Madrid**
entre Barcelone et Madrid • **entre la vida y**
muerte entre la vie et la mort • **entre no-**
stros entre nous 2. parmi, dans, au milieu
(choses) • **entre los mejores** parmi les meil-
leurs • **entre los papeles** dans les papiers
entre los rosales au milieu des rosiers 3. (ad-
on) • **entre tú y yo lo conseguiremos** à
nous deux nous y arriverons • **entre una cosa**
y otra, nos salió carísimo au total, ça nous est
venu très cher.

entreabierto, ta pp ▷ **entreabrir**

entreabrir vt entrouvrir.

entreacto nm entracte (m)

entrecejo nm • **fruncir el entrecejo** froncer les
arcils

entrecomillado, da adj entre guillemets.
entrecomillado nm citation (f).

entrecortado, da adj entrecoupé(e).

entrecot, entrecots, entrecote, entrecoti nm entrecôte (f).

entredicho nm • **estar en entredicho** être
s(e) en doute • **poner en entredicho** mettre
doute.

entrega nf 1. remise (f) (de clés, d'argent, d'un
x) 2. livraison (f) (d'une commande, d'un pa-
quet) 3. dévouement (m) 4. fascicule (m).

entregar vt 1. remettre (de clés, d'argent, un
prix) 2. livrer (une commande, un paquet).

■ **entregarse vp** 1. se rendre 2. • **entregarse**
a se consacrer à (sa famille, ses amis, son tra-
vail) • s'adonner à (un vice, la boisson)
• s'abandonner à (la passion, un homme).

entreguerras ■ **de entreguerras loc adj** de
l'entre-deux-guerres.

entrelazar vt entrecroiser.

entremés nm (gén pl) hors-d'œuvre (m inv).

entremeter vt insérer. ■ **entremeterse vp**
• **entremeterse en** se mêler de.

entremezclar vt mélanger. ■ **entremezclarse**
vp se mêler.

entrenador, ra nm, f entraîneur (m), -euse (f).

entrenamiento nm entraînement (m).

entrenar ■ **vt** entraîner. ■ **vi** s'entraîner. ■ **en-**
trenarse vp s'entraîner.

entrepierna nf entrejambe (m).

entresacar vt 1. sélectionner 2. tirer (d'un tex-
te) 3. désépaissir (des cheveux) 4. éclaircir (un
bois)

entresijos nmpl 1. dessous (mpl) (d'une affaire)
2. ficelles (fpl) (d'un métier) 3. arcanes (mpl)
(du pouvoir).

entresuelo nm entresol (m).

entretanto adv pendant ce temps, entre-
temps.

entretención nf (Amér) distraction (f).

entretener vt 1. distraire 2. retarder, retenir
(une personne) 3. repousser (une date, une dé-
cision) 4. entretenir 5. tromper (la faim) 6. cal-
mer (la douleur). ■ **entretenerse vp** 1. • **entre-**
tenerse (con) être distrait(e) (par) 2. se
distraire 3. s'attarder

entretenido, da adj 1. distrayant(e) 2. pre-
nant(e).

entretenimiento nm 1. distraction (f) 2. entre-
tien (m).

entretiempo nm • **de entretiempo** (vêtement)
de demi-saison.

entrever vt litt & fig entrevoir.

entrevero nm (Amér) enchevêtrement (m).

entrevista nf 1. entretien (m) (entre deux per-
sonnes) 2. interview (f) • **hacer una entrevista**
a alguien interviewer qqn.

entrevistar vt interviewer. ■ **entrevistarse vp**
• **entrevistarse (con)** avoir un entretien
(avec).

entrevisto, ta pp ▷ **entrever**

entristecer vt 1. (personne) attrister 2. (chose)
rendre triste. ■ **entristecerse vp** • **entriste-**
cerse (por ou con algo) s'attrister (de qqch).

entrometerse vp • **entrometerse en** se mêler
de • s'immiscer dans (la conversation).

entrometido, da = **entremetido**

entroncar *vi* • **entroncar con** (familie) être apparenté(e) à • (transports) assurer la correspondance avec.

entronizar *vt* 1. introniser 2. fig élever.

entubar *vt* 1. tuber 2. intuber.

entuerto *nm* tort (*m*) • **deshacer entuertos** jouer les redresseurs de torts.

entumecer *vt* engourdir. ■ **entumecerse** *vp* s'engourdir.

entumecido, da *adj* engourdi(e) • **los dedos entumecidos** les doigts gourds.

enturbiar *vt* litt & fig troubler. ■ **enturbiarse** *vp* litt & fig se troubler.

entusiasmar *vt* enthousiasmer, emballer • **me entusiasma la música** j'adore la musique. ■ **entusiasmarse** *vp* • **entusiasmarse (con)** s'enthousiasmer (pour), s'emballer (pour).

entusiasmo *nm* enthousiasme (*m*).

entusiasta ■ *adj* enthousiaste. ■ *nmf* passionné (*m*), -e (*f*).

enumeración *nf* énumération (*f*).

enumerar *vt* énumérer.

enunciación *nf* énonciation (*f*).

enunciado *nm* (gén & ling) énoncé (*m*).

enunciar *vt* énoncer.

envainar *vt* rengainer.

envalentonar *vt* • **envalentonar a alguien** donner du courage à qqn. ■ **envalentonarse** *vp* s'enhardir.

envanecer *vt* gonfler d'orgueil. ■ **envanecerse** *vp* • **envanecerse de algo** être fier(fière) de qqch • **envanecerse de hacer algo** s'enorgueillir de faire qqch.

envanecimiento *nm* vanité (*f*).

envasado *nm* conditionnement (*m*) • **envasado en latas** mise (*f*) en conserve.

envasar *vt* conditionner (un article, une marchandise).

envase *nm* 1. conditionnement (*m*) 2. emballage (*m*) • **envase desechable** emballage jetable 3. bouteille (*f*) 4. boîte (*f*) • **'envase sin retorno'** 'bouteille non consignée'.

envejecer *vt* & *vi* vieillir.

envejecimiento *nm* vieillissement (*m*).

envenenamiento *nm* empoisonnement (*m*).

envenenar *vt* empoisonner..

envergadura *nf* envergure (*f*).

envés *nm* envers (*m*).

enviado, da *nm, f* envoyé (*m*), -e (*f*) • **enviado especial** envoyé spécial.

enviar *vt* envoyer • **enviar a alguien por algo/a hacer algo** envoyer qqn chercher qqch/faire qqch • **enviar algo por correo** poster qqch

envidia *nf* 1. envie (*f*) 2. jalousie (*f*) • **me da envidia tu nuevo vestido** je suis jalouse de ta nouvelle robe • **tener envidia de** être jaloux(ouse) de.

envidiar *vt* 1. envier 2. être jaloux(ouse) de.

envidioso, sa *adj* & *nm, f* envieux(euse).

envilecer *vt* avilir.

envío *nm* 1. envoi (*m*) • **el paquete se perdió en el envío** le paquet s'est perdu pendant le transport 2. colis (*m*).

envite *nm* 1. (au jeu) mise (*f*) 2. fig offre (*f*).

enviudar *vi* devenir veuf(veuve).

envoltorio *nm* emballage (*m*).

envoltura *nf* enveloppe (*f*) • **poner una envoltura** emballer.

envolver *vt* 1. envelopper • **le envuelve el niño de su familia** sa famille l'entoure de tendresse 2. enrrouler 3. (impliquer) • **envolver a alguien en** mêler qqn à 4. enjôler. ■ **envolverse** *vp* s'envelopper.

envuelto, ta *pp* ▷ **envolver**.

enyesar *vt* plâtrer • **tiene un brazo enyesado** il a un bras dans le plâtre.

enzarzar *vt* envenimer • **enzarzar a alguien** entraîner qqn dans (une discussion, une dispute). ■ **enzarzarse** *vp* • **enzarzarse en** s'engager dans (une dispute, une affaire).

enzima *nf* enzyme (*f*).

epatar *vt* épater.

e.p.d. (abr écrite de **en paz descanse**) RIP

épica *nf* ▷ **épico**.

epicentro *nm* épicerie (*m*).

épico, ca *adj* épique. ■ **épica** *nf* poésie épique.

epicúreo, a *adj* & *nm, f* épicurien(enne).

epidemia *nf* épidémie (*f*).

epidermis *nf* inv épiderme (*m*).

epiglotis *nf* inv épiglote (*f*).

epigrafe *nm* épigraphe (*f*).

epilepsia *nf* épilepsie (*f*).

epilogo *nm* litt & fig épilogue (*m*).

episcopado *nm* épiscopat (*m*).

episodio *nm* épisode (*m*).

epístola *nf* épître (*f*).

epitafio *nm* épitaphe (*f*).

epiteto *nm* épithète (*f*).

época *nf* 1. époque (*f*) • **de época** (habit, vêtements) d'époque • (film) historique 2. saison (*f*).

epopeya *nf* litt & fig épopée (*f*).

equidad *nf* équité (*f*).

equidistante *adj* équidistant(e).

equilátero, ra *adj* équilatéral(e).

equilibrado, da *adj* équilibré(e). ■ **equilibrio** *nm* équilibre (*m*).

equilibrar *vt* équilibrer.

ilibrio *nm* équilibre (*m*) • **perder el equilibrio** perdre l'équilibre • **hacer equilibrios** fig équilibrer la chèvre et le chou.

ilibrista *nmf* équilibriste (*mf*).

ino, na *adj* chevalin(e).

inoccio *nm* équinoxe (*m*).

ipaje *nm* bagages (*mpl*) • **equipaje de ma-**
bagaje (*m*) à main.

ipar vt • **equipar (con ou de)** équiper (*en*
de). ■ **equiparse vp** s'équiper.

iparar vt • **equiparar a ou con** comparer à.
equipararse vp se comparer.

ipo *nm* 1. matériel (*m*) 2. trousseau (*m*)
une mariée 3. paquetage (*m*) (d'un soldat)
(gén & sport) équipe (*f*) • **equipo de rescate**
équipe de secours 5. **MUS** • **equipo (de sonido)**
équipe (*f*) (hi-fi).

is ■ *adj inv x, X* • **un número equis de per-**
nas un nombre *x* de personnes. ■ *nf inv x*
x inv.

itación *nf* équitation (*f*).

itativo, va *adj* équitable.

ivalente ■ *adj* équivalent(e). ■ *nm* équiva-
lent (*m*).

ivaler vi • **equivaler a** équivaloir à.

ivocación *nf* erreur (*f*).

ivocado, da *adj* erroné(e).

ivocar vt • **equivocar algo con algo**
confondre qqch avec qqch. ■ **equivocarse vp**
equivocarse (de) se tromper (*de*) • **equivor-**
se con alguien se tromper sur qqn.

ívoco, ca *adj* équivoque. ■ **equivoco** *nm*
malentendu (*m*).

■ *nf* 1. ère (*f*) 2. époque (*f*) • **era cristiana**
ère chrétienne 3. **AGRIC** aire (*f*). ■ *v* ▷ *ser*.

rio *nm* budget (*m*).

SMUS (*abr écrite de European Action*
Home for the Mobility of University Stu-
dents) *nm* Erasmus.

í (*abr écrite de Esquerra Republicana de Ca-*
lunya) *nf* parti nationaliste catalan de gau-
che.

cción *nf* érection (*f*).

cto, ta *adj* 1. dressé(e) 2. (pénis) en érection.

▷ *ser*

uido, da *adj* dressé(e).

uir vt dresser. ■ **erguirse vp** se dresser.

ir vt 1. ériger 2. nommer

rea *npr* Érythrée (*f*).

reo, a ■ *adj* érythréen(enne). ■ *nm, f* Éry-
théen (*m*). -enne (*f*).

ado, da *adj litt & fig* hérissé(e).

ar vt hérisser. ■ **erizarse vp** se hérisser.

o *nm* hérisson (*m*). ■ **erizo de mar** *nm* our-
in (*m*).

ita *nf* ermitage (*m*).

ermitaño, ña *nm, f* ermite (*m*). ■ **ermitaño**
nm bernard-l'ermite (*m*).

eros *nm inv* éros (*m*).

erosionar vt éroder. ■ **erosionarse vp** être éro-
dé(e).

erótico, ca *adj* érotique.

erotismo *nm* érotisme (*m*).

erradicación *nf* éradication (*f*).

erradicar vt éradiquer.

errante *adj* 1. errant(e) 2. vagabond(e).

errar ■ *vt* 1. se tromper de (*chemin, de direc-*
tion) • **errar la vocación** rater sa vocation
2. manquer (*son tir, son coup*). ■ *vi* 1. faire er-
reur, se tromper 2. manquer son coup (*en ti-*
rant) 3. errer.

errata *nf* erratum (*m*), coquille (*f*).

erre *nf r (m inv)* • **erre que erre** obstinément.

erróneo, a *adj* erroné(e).

error *nm* erreur (*f*) • **estar en un error** être
dans l'erreur • **salvo error u omisión** sauf er-
reur ou omission • **error de bulto** grossière
erreur

Ertzaintza *nf* police autonome basque.

eructar vi faire un rot.

eructo *nm* rot (*m*).

erudito, ta *adj & nm, f* érudit(e).

erupción *nf* éruption (*f*) (*de volcan*) • **en**
erupción en éruption.

es ▷ *ser*.

esa ▷ *ese*

ésa ▷ *ése*

esbelto, ta *adj* svelte.

esbozar vt litt & fig ébaucher.

esbozo *nm* ébauche (*f*).

escabechado, da *adj* mariné(e) ■ **escabecha-**
do *nm* 1. (action) marinage (*m*) 2. (plat) mari-
nade (*f*).

escabeche *nm* 1. marinade (*f*) 2. escabèche (*f*)
(*de poissons*) • **escabeche de sardina/perdiz**
sardines/perdrix marinées.

escabechina *nf* massacre (*m*).

escabroso, sa *adj* 1. (surface) inégal(e) • **un te-**
rreno escabroso un terrain accidenté 2. sca-
breux(euse) 3. délicat(e).

escabullirse vp 1. filer 2. s'éclipser 3. se défilier.

escacharrar, descacharrar vt fam 1. bousiller
2. ficher en l'air (*la journée, un plan*). ■ **esca-**
charrarse, descacharrarse vp 1. fam se détra-
quer 2. (plan) cafouiller.

escafandra *nf* scaphandre (*m*).

escala *nf* 1. échelle (*f*) • **a escala 1:50.000** à
l'échelle de 1/50 000° • **a escala internacio-**
nal à l'échelle internationale • **a gran escala** à
grande échelle 2. **MUS** (*de couleurs*) gamme (*f*)

• **escala musical** gamme 3. **escala** (f) • **hacer escala** faire escale 4. **cote** (f) • **escala de popularidad** cote de popularité.

escalada nf litt & fig escalade (f).

escalador, ra ■ **adj** qui fait de l'alpinisme. ■ **nm, f** 1. grimpeur (m), -euse (f) 2. alpiniste (mf) 3. fam jeune loup (m), carriériste (mf).

escalafón nm 1. hiérarchie (f) 2. tableau (m) d'avancement.

escalar vt escalader • **escalar puestos** fam fig grimper dans l'échelle sociale.

escalado, da adj 1. CULIN blanchi(e) 2. fig échaudé(e).

escaldar vt 1. CULIN blanchir 2. chauffer à blanc 3. fig blesser à vif. ■ **escaldarse** vp 1. s'ébouillanter 2. se brûler (avec une flamme, le soleil).

escalera nf 1. escalier (m) • **escalera de caracol** escalier en colimaçon • **escalera mecánica** OU **automática** Escalator® (m) 2. (aux cartes) quinte (f) • **escalera de color** quinte flush.

escaléxtric nm 1. circuit (m) miniature 2. échangeur (m).

escalfar vt pocher (un œuf).

escalinata nf perron (m).

escalofriante adj terrifiant(e).

escalofrío nm (gén pl) frisson (m).

escalón nm 1. marche (f) 2. fig échelon (m).

escalonar vt échelonner.

escalope nm escalope (f).

escama nf 1. ZOOL & BOT écaille (f) 2. paillette (f) (de savon) 3. squame (f).

escamar vt 1. écailler 2. fam fig mettre la puce à l'oreille.

escamotear vt 1. escroquer 2. subtiliser.

escampar v *impers* cesser de pleuvoir.

escandalizar vt 1. scandaliser 2. faire du tapage dans. ■ **escandalizarse** vp se scandaliser • **escandalizarse de** être scandalisé(e) par.

escándalo nm 1. scandale (m) 2. tapage (m) 3. chahut (m) (en classe).

escandaloso, sa ■ **adj** 1. scandaleux(euse) 2. tapageur(euse) 3. (enfants) bruyant(e). ■ **nm, f** • **es un escandaloso** il est très bruyant.

escáner (pl **escáners**), **scanner** [es'kaner] (pl **scanners**) nm scanner (m).

escaño nm siège (m) (au Parlement).

escapada nf 1. escapade (f) 2. SPORT échappée (f).

escapar vi • **escapar (de)** s'échapper (de) (endroit, lieu) • **escapar de algo/a alguien** échapper à qqch/à qqn. ■ **escaparse** vp 1. (fuir) • **escaparse (de algo)** s'échapper (de qqch) (involontairement) 2. • **se le escapó la risa/un tacho** un rire/un gros mot lui a échappé • **se le escapó el tren/la ocasión** il a manqué son train/l'occasion 3. (liquide, gaz, etc) fuir.

escaparaté nm vitrine (f).

escapatoria nf 1. évasion (f) 2. escapade (f) • **no tener escapatoria** être au pied du mur 3. fam échappatoire (f).

escape nm 1. fuite (f) (d'eau, de gaz, etc) 2. échappement (m) (d'une voiture) • **a escape** à toute vitesse.

escapulario nm scapulaire (m).

escaquearse vp fam se défilier • **escaquearse a** **hacer algo** s'arranger pour ne pas faire qqch.

escarabajo nm 1. scarabée (m) 2. fam (voiture) coccinelle (f).

escaramuza nf escarmouche (f).

escarbar vt 1. gratter (la terre) 2. fig fouiller (une vie, le passé).

escarceos nmpl 1. incursions (fpl) 2. divagations (fpl).

escarcha nf givre (m).

escarlata adj & nf écarlate.

escarlatina nf scarlatine (f).

escarmentar vi tirer la leçon (d'une expérience).

escarmiento nm (avertissement) leçon (f).

escarnio nm raillerie (f).

escarola nf frisée (f).

escarpado, da adj escarpé(e).

escasear vi manquer.

escasez nf 1. pénurie (f) 2. indigence (f).

escaso, sa adj 1. (ressources, repas) maigre 2. (nombre, quantité) faible 3. • **andar escaso** • **dinero** être à court d'argent 4. rare 5. (presque) complet • **un metro/kilo escaso** à peine 1 mètre/kilo • **media hora escasa** une petite demi-heure.

escatimar vt 1. rogner sur (le repas, les moyens) 2. ménager (ses efforts) • **no escatimar algo** ne pas lésiner sur qqch.

escay, skay [es'kai] nm Skai® (m).

escayola nf plâtre (m).

escena nf scène (f) • **poner en escena** mettre en scène • **hacer una escena** fig faire une scène.

escenario nm 1. (planches) scène (f) 2. CINÉ & THÉÂTRE cadre (m) 3. fig (lieu de l'action) théâtre (m) • **el escenario del crimen** le lieu du crime.

escenificar vt mettre en scène.

escenografía nf 1. scénographie (f) 2. mise en scène.

escepticismo nm scepticisme (m).

escéptico, ca adj & nm, f sceptique.

escindir vt scinder. ■ **escindirse** vp • **escindir se** (en) (parti politique) se scinder (en) • (atom) se diviser (en).

escisión nf 1. scission (f) (d'un parti politique, etc) 2. fission (f) (dunoyau).

esclarecer vt tirer au clair, élucider.

avrecimiento *nm* élucidation (*f*).
ava *nf* ▷ **esclavo**.
avidud *nf* litt & fig esclavage (*m*).
avizar *vt* réduire en esclavage • **el vino/su bajo le esclaviza** il est esclave du vin/de travail.
avo, va *adj* & *nm*, *f* litt & fig esclave.
avslava *nf* gourmante (*f*).
avrosis *nf* inv sclérose (*f*).
ava *nf* écluse (*f*).
ava *nf* balai (*m*).
avilla *nf* 1. balayette (*f*) 2. ÉLECTR balai (*m*) Amér brosse (*f*).
avcedura *nf* 1. brûlure (*f*) 2. irritation (*f*).
avcer *vi* 1. (blessure, condiment) brûler 2. fig sser. ■ **escocerse** *vp* (peau) être meurtri(e).
avcés, esa ■ *adj* écossais(e). ■ *nm*, *f* Écos-s (*m*), -e (*f*). ■ **escocés** *nm* écossais (*m*).
avcia *npr* Écosse (*f*).
avger *vt* choisir.
avgido, da *adj* choisi(e).
avlar ■ *adj* scolaire. ■ *nm*, *f* écolier (*m*), -e (*f*).
avlarizar *vt* scolariser.
avlios *nf* inv scoliose (*f*).
avillo *nm* litt & fig écueil (*m*).
avla *nf* escorte (*f*).
avltar *vt* escorter.
avmbro *nm* (gén pl) 1. décombres (*mpl*) gravats (*mpl*).
avnder *vt* litt & fig cacher. ■ **esconderse** *vp* cacher • **esconderse de** se dérober à (un vard. la vue de) • fuir (une personne).
avndido, da *adj* 1. caché(e) 2. (endroit) reti-e). ■ **a escondidas** *loc adv* en cachette.
avndite *nm* 1. cachette (*f*) 2. cache-cache (*m* r).
avndrijo *nm* cachette (*f*).
avpeta *nf* fusil (*m*) (de chasse).
avria *nf* 1. scorie (*f*) 2. fig rebut (*m*).
avrpio, Escorpión ■ *nm* inv Scorpion (*m* r). ■ *nm*, *f* inv scorpion (*m* inv).
avrpión *nm* scorpion (*m*). ■ **Escorpión** *nm* r & *nmf* inv = **Escorpio**.
avrtado, da *adj* décollété(e).
avrtar *vt* décolléter.
avrite *nm* 1. encolure (*f*) 2. décollété (*m*) • **pa-** r a **escote** partager les frais • **pagamos a** cote chacun paie sa part.
avrilla *nf* écouteille (*f*).
avrtor *nm* 1. brûlure (*f*) 2. piqûre (*f*) (d'ortie).
avribiente *nmf* employe (*m*), -e (*f*) aux escri-es
avribir *vt* écrire ■ **escribirse** *vp* s'écrire

avscrito, ta *adj* écrit(e) • **por escrito** par écrit.
 ■ **avscrito** ■ *pp* ▷ **avscribir**. ■ *nm* 1. écrit (*m*) 2. texte (*m*).
avscritor, ra *nm*, *f* écrivain (*m*).
avscritorio *nm* 1. secrétaire (*m*) 2. bureau (*m*).
avscritura *nf* 1. écriture (*f*) 2. acte (*m*). ■ **Sagra-da Escritura** *nf* (gén pl) • la Sagrada Escritura l'Écriture (*f*) sainte.
avscrúpulo *nm* 1. scrupule (*m*) 2. méticulosité (*f*) 3. dégoût (*m*).
avscrupuloso, sa *adj* 1. scrupuleux(euse) 2. déli-cat(e).
avscutar *vt* 1. scruter 2. (aux élections) • **avscutar los votos** dépouiller le scrutin.
avscutinio *nm* dépouillement (*m*) du scrutin.
avescuadra *nf* 1. GÉOM équerre (*f*) 2. NAUT escadre (*f*) 3. MIL escouade (*f*).
avescuadrilla *nf* escadrille (*f*).
avescuadrón *nm* escadron (*m*).
avescuálido, da *adj* sout décharné(e) • **un rostro escuálido** un visage émacié.
avescucha *nf* écoute (*f*) • **avescuchas telefónicas** écoutes téléphoniques.
avescuchar *vt* litt & fig écouter. ■ **avescucharse** *vp* s'écouter parler.
avescudería *nf* écurie (*f*).
avescudo *nm* 1. bouclier (*m*) 2. blason (*m*), armes (*fpl*) 3. écu (*m*) 4. (monnaie portugaise) escudo (*m*).
avescudriñar *vt* 1. scruter 2. (enquêter) fouiller dans.
avescuela *nf* école (*f*) • **avescuela privada/públi-ca** école privée/publique • **avescuela universita-ria** institut (*m*) universitaire • **avser de la vieja escuela** être de la vieille école.
avescueto, ta *adj* 1. sobre 2. succinct(e).
avescuincle, cla *nm*, *f* (Amér) gamin (*m*), -e (*f*).
avesculpir *vt* sculpter.
avescultismo, scoutismo *nm* scoutisme (*m*).
avescultor, ra *nm*, *f* sculpteur (*m*).
avescultura *nf* sculpture (*f*).
avescupidera *nf* crachoir (*m*).
avescupir *vt* & *vi* cracher.
avescupitajo *nm* crachat (*m*).
avescurreplatos *nm* inv égouttoir (*m*) (à vaissel-le).
avescurridizo, za *adj* 1. (sol) glissant(e) 2. (person-ne) fuyant(e) 3. (réponse) évasif(ive).
avescurridor *nm* passoire (*f*).
avescurrir ■ *vt* 1. égoutter 2. essorer (du linge) 3. vider jusqu'à la dernière goutte. ■ *vi* 1. gout-ter 2. (sol) glisser. ■ **avescurrirse** *vp* 1. s'égoutter 2. (chose) glisser.
avese *nf* s (*m* inv) • **avhacer eses** (personne) tituber • (voiture) zigzaguer.

ese¹, **esa** (mpl **esos**, fpl **esas**) *adj* *dém* 1. ce, cette, ce...-là, cette...-là • **¿qué es ese ruido?** qu'est-ce que c'est que ce bruit ? • **esa corbata que llevas hoy es muy bonita** la cravate que tu portes aujourd'hui est très belle • **busco precisamente ese libro** c'est précisément ce livre que je cherche • **prefiero esa casa a ésta** je préfère cette maison-là à celle-ci 2. (après un substantif) *péj* ce...-là, cette...-là • **el hombre ese no me inspira confianza** cet homme-là ne m'inspire pas confiance.

ése, **ésa** (mpl **ésos**, fpl **ésas**) *pron* *dém* 1. celui-là, celle-là • **no cojas este diccionario, coge ése** ne prends pas ce dictionnaire-ci, prends celui-là • **dame un vaso — ¿cuál? — ése que está en la mesa** donne-moi un verre — lequel ? — celui qui est sur la table • **ésa es mi idea de...** c'est l'idée que je me fais de... 2. (après avoir été mentionné) • **entraron Ana y María, ésa con un vestido rojo** Ana et María sont entrées, la première portait une robe rouge 3. *fam* (emploi péjoratif) • **¿qué se ha creído ésa?** qu'est-ce qu'elle croit, celle-là ? • **ése me ha querido timar** ce type-là a essayé de me rouler.

esencia *nf* 1. essence (f) 2. essentiel (m) • **quinta esencia** quintessence (f).

esencial *adj* essentiel(elle).

esfera *nf* 1. sphère (f) 2. cadran (m) (de montre) • **las altas esferas de fig** les hautes sphères de 3. *fig* domaine (m).

esférico, **ca** *adj* sphérique. ■ **esférico** *nm* ballon (m).

esfinge *nf* sphinx (m).

esfinter *nm* sphincter (m).

esforzar *vt* forcer (sa voix, sa vue). ■ **esforzarse** *vp* faire des efforts • **esforzarse en ou por hacer algo** s'efforcer de faire qqch.

esfuerzo *nm* effort (m).

esfumar *vt* estomper. ■ **esfumarse** *vp* *fig* se volatiliser.

esgrima *nf* escrime (f).

esgrimir *vt* 1. manier (une arme blanche) 2. (menacer) brandir 3. *fig* invoquer.

esguince *nm* 1. foulure (f) 2. (avec déchirure) entorse (f).

eslabón *nm* maillon (m), chaînon (m) • **eslabón perdido** chaînon manquant.

eslogan (pl **eslóganes**), **slogan** [es'lojan] (pl **slogans**) *nm* slogan (m).

eslora *nf* longueur (f) (d'un bateau).

Eslovaquia *npr* Slovaquie (f).

Eslovenia *npr* Slovénie (f).

esmaltar *vt* émailler.

esmalte *nm* 1. émail (m) 2. *ART* émaillerie (f). ■ **esmalte (de uñas)** *nm* vernis (m) à ongles.

esmerado, **da** *adj* 1. (personne) soigneux(euse) 2. (travail, prononciation, etc) soigné(e).

esmeralda ■ *nf* émeraude (f). ■ *adj* *inv* (vi) émeraude. ■ *nm* vert (m) émeraude.

esmerarse *vp* • **esmerarse (en algo/en hacer algo)** s'appliquer (dans qqch/à faire qqch)

esmeril *nm* émeri (m).

esmerilar *vt* polir à l'émeri.

esmero *nm* soin (m), application (f).

esmirriado, **da** *adj* chétif(ive).

esmoquin (pl **esmóquines**), **smoking** [es'm kin] (pl **smokings**) *nm* smoking (m).

esnifar *vt* *fam* sniffer.

esnob (pl **esnobs**), **snob** (pl **snobs**) *adj* *inv* *nmf* snob.

eso *pron* *dém* neutre cela, ça • **¿le habló usted de eso en particular?** lui avez-vous parlé cela en particulier ? • **eso me interesa** ça m'intéresse • **eso es la Torre Eiffel** ça, c'est la Tour Eiffel • **eso es lo que yo pienso** c'est ce que je pense • **eso de vivir solo no me gusta** je n'aime pas l'idée de vivre seul • **ieso, esol** ci ça, c'est ça ! • **¿cómo es eso?** comment ça fait ? • **ieso es!** c'est ça ! ■ **a eso de** *loc* *pr* vers. ■ **en eso** *loc* *adv* sur ce. ■ **y eso** *loc* *conj* et pourtant.

esófago *nm* œsophage (m).

esos, **esas** ▷ **ese**.

ésos, **ésas** ▷ **ése**.

esotérico, **ca** *adj* ésotérique.

esp 1. (abr écrite de **especialista**) spécial • **'se busca técnico esp en instalaciones eléctricas'** 'recherchons technicien spécial dans les installations électriques' 2. (abr écrite de **especialmente**) spécialement.

espabilado, **da**, **despabilado**, **da** *adj* vif(vi).

espabilar, **despabilar** *vt* 1. réveiller • **espalar a alguien** *fig* dégoûder qqn 2. expécuter ■ **espabilarse**, **despabilarse** *vp* 1. se réveiller 2. *fam* se remuer 3. se dégoûder.

espachurrar = **despachurrar**.

espacial *adj* spatial(e).

espaciar *vt* espacer.

espacio *nm* 1. espace (m) • **no tengo mucho espacio** je n'ai pas beaucoup de place • **espacio de dos años** pendant deux ans • **espacio aéreo** espace aérien • **espacio de tiempo** laps (m) de temps 2. émission (f) • **espacio musical** plage (f) musicale 3. interligne (m) • **doble espacio** à double interligne.

espacioso, **sa** *adj* spacieux(euse).

espada ■ *nf* épée (f) • **estar entre la espada y la pared** être pris entre deux feux. ■ *nm* tador (m) ■ **espadas** *nf* *pl* l'une des quatre cartes de leur jeu de cartes espagnol.

espagueti, **spaguetti** *nm* (gén pl) spaghetti

espalda *nf* 1. dos (m) • **caerse de espaldas** tomber à la renverse • **tumbarse de espaldas** longer sur le dos • **por la espalda** par-derr

• dos (m) crawlé • **cubrirse las espaldas** protéger ses arrières • **hablar de alguien a sus espaldas** parler de qqn dans son dos • **volver a espalda a alguien** tourner le dos à qqn.

paladarazo nm • **dar un paladarazo** donner une tape dans le dos • **se pegó un paladarazo** est tombé sur le dos.

palderas nfpl espalier (m) (de gymnastique).

pantadizo, za adj craintif(ive).

pantajo nm 1. épouvantail (m) 2. croque-mitaine (m).

pantapájaros nm inv épouvantail (m).

pantar vt 1. faire fuir 2. épouvanter. ■ **espantarse vp** s'affoler • **espantarse de ou por** tre épouvanté(e) de ou par.

panto nm épouvante (f) • **iqué espanto!** quelle horreur ! • **estoy curado de espantos** j'en ai vu d'autres.

pantoso, sa adj 1. épouvantable 2. fig terrible 3. horrible.

paña npr Espagne (f) • **la España del Siglo Oro** l'Espagne du siècle d'or.

pañol, la ■ **adj** espagnol(e). ■ **nm, f** Espagnol (m), -e (f). ■ **español nm** espagnol (m).

pañolada nf péj qui présente un caractère hispanique exagéré.

pañolizar vt hispaniser. ■ **españolizarse vp** (personne) prendre des habitudes espagnoles • (mot) s'hispaniser.

paradrapo nm sparadrap (m).

parcido, da adj éparpillé(e).

parcir vt 1. répandre (de l'huile, une nouvelle, etc) 2. éparpiller (des papiers, des objets). ■ **esparcirse vp** se répandre.

parrajo nm asperge (f).

parto nm bot alfa (m).

pasmo nm spasme (m).

pasmodico, ca adj spasmodique.

patarrarse vp fam s'affaler.

pátula nf spatule (f).

pecia nf épice (f).

pecial adj 1. spécial(e) 2. (traitement) de faveur • **en especial** particulièrement • **uno en especial** un en particulier.

pecialidad nf spécialité (f).

pecialista ■ **adj** spécialiste • **un médico especialista** un spécialiste. ■ **nmf** 1. spécialiste (m) 2. ciné cascadeur (m), -euse (f).

pecializado, da adj spécialisé(e).

pecializar vt spécialiser.

ecie nf 1. espèce (f) 2. genre (m) 3. sorte (f) **pagar en especie ou especies** payer en nature

pecificar vt • **especificar algo** spécifier qqch • **especificar algo a alguien** préciser qqch à qn

específico, ca adj spécifique. ■ **específicos nmpl** (médicaments) spécialités (fpl).

especimen (pl especímenes) nm spécimen (m).

espectacular adj spectaculaire.

espectáculo nm spectacle (m) • **dar el espectáculo** fig se donner en spectacle.

espectador, ra nm, f spectateur (m), -trice (f).

■ **espectadores nmpl** public (m).

espectral adj spectral(e).

espectro nm spectre (m).

especulación nf spéculation (f).

especular vi 1. (réfléchir) • **especular (sobre)** spéculer (sur) 2. FIN & COMM • **especular (con ou en)** spéculer (sur).

espejismo nm litt & fig mirage (m).

espejo nm 1. glace (f), miroir (m) • **(espejo) retrovisor** rétroviseur (m) • **ser el espejo de algo** fig (société, époque) refléter qqch • **(âme) être le miroir de qqch** 2. fig modèle (m).

espeleología nf spéléologie (f).

espeluznante adj à donner la chair de poule.

espera nf 1. attente (f) • **a la espera de** dans l'espoir de • **en espera de** dans l'attente de 2. patience (f).

esperanto nm espéranto (m).

esperanza nf espoir (m) • **perder la esperanza** perdre l'espoir • **tener esperanza de hacer algo** avoir l'espoir de faire qqch • **esperanza de vida** espérance (f) de vie.

esperanzar vt donner de l'espoir.

esperar vt 1. (attendre) • **esperar (algo/a alguien)** attendre (qqch/qqn) • **esperar algo de alguien** attendre qqch de qqn • **era algo de esperar** c'était à prévoir • **como era de esperar** comme il fallait s'y attendre 2. (souhaiter) • **esperar que** espérer que • **espero que sí** j'espère bien • **esperar hacer algo** espérer faire qqch. ■ **esperarse vp** 1. s'attendre à • **no se lo esperaba** il ne s'y attendait pas 2. attendre • **se esperó durante una hora** il a attendu une heure.

esperma nm ou nf sperme (m).

espermatozoide nm spermatozoïde (m).

esperpento nm 1. (personne) épouvantail (m) 2. (chose) horreur (f).

espeso, sa adj 1. épais(aisse) 2. (végétation) dense 3. (bois) touffu(e) 4. fig impénétrable.

espesor nm épaisseur (f).

espesura nf 1. fourré (m) 2. épaisseur (f).

espía nm, f espion (m), -onne (f).

espiar vt épier.

espiga nf 1. épi (m) 2. (tissu) chevron (m) 3. cheville (f) (en bois, en fer).

espigado, da adj 1. fig (personne) • **es espigado** il est grand et mince 2. (plante) monté(e) en graine.

espigón nm jetée (f).

espina *nf* 1. arête (*f*) 2. épine (*f*) 3. fig (*peine*)
• **tiene una espina clavada** il en a gros sur le cœur • **me da mala espina** cela ne me dit rien qui vaille. ■ **espina dorsal** *nf* épine (*f*) dorsale.

espínaca *nf* (*gén pl*) épinard (*m*).

espínazo *nm* échine (*f*).

espínilla *nf* 1. tibia (*m*) 2. (bouton) point (*m*) noir.

espinoso, sa *adj* litt & fig épineux(euse).

espionaje *nm* espionnage (*m*).

espiral *nf* spirale (*f*) • **en espiral** en spirale.

espirar ■ *vi* expirer. ■ *vt* exhaler.

espiritista ■ *adj* spirite. ■ *nmf* médium (*mf*).

espiritu *nm* 1. (*gén & RELIG*) esprit (*m*) 2. fig force (*f*). ■ **Espíritu Santo** *nm* Saint-Esprit (*m*).

espiritual ■ *adj* spirituel(elle). ■ *nm* • **espiritual (negro)** negro spirituel (*m*).

espléndido, da *adj* 1. splendide 2. prodigue.

esplendor *nm* splendeur (*f*).

espliego *nm* lavande (*f*).

espoleta *nf* détonateur (*m*).

espolio = **expolio**.

espolvorear *vt* saupoudrer.

esponja *nf* éponge (*f*).

esponjoso, sa *adj* spongieux(euse).

espontaneidad *nf* spontanéité (*f*).

espontáneo, a ■ *adj* spontané(e). ■ *nm, f* spectateur qui saute dans l'arène pour toréer.

esporádico, ca *adj* sporadique.

esposar *vt* passer les menottes à.

esposo, sa *nm, f* époux (*m*), -ouse (*f*). ■ **esposas** *nfpl* menottes (*fpl*).

espray (*pl* **esprays**), **spray** (*pl* **sprays**) *nm* spray (*m*), aérosol (*m*).

esprint (*pl* **esprints**), **sprint** (*pl* **sprints**) *nm* sprint (*m*).

espuela *nf* 1. éperon (*m*) 2. fig aiguillon (*m*) 3. fam fig coup (*m*) de l'étrier.

espuma *nf* 1. mousse (*f*) (de la bière, du savon) 2. mousse (*f*) coiffante ou de coiffage 3. écume (*f*) (des vagues, d'un bouillon).

espumadera *nf* écumoire (*f*).

espumarajo *nm* (bave) écume (*f*).

espumoso, sa *adj* 1. (mer, vagues) écumeux(euse) 2. (vin) mousseux(euse) 3. (savon) moussant(e). ■ **espumoso** *nm* mousseux (*m*).

esputo *nm* expectoration (*f*).

esqueje *nm* bouture (*f*).

esquela *nf* faire-part (*m*) de décès.

esquelético, ca *adj* squelettique.

esqueleto *nm* squelette (*m*) • **menear** ou **mo-ver el esqueleto** fam guincher.

esquema *nm* schéma (*m*).

esquemático, ca *adj* schématique.

esquematar *vt* schématiser.

esquetch = **esquech**.

esquí (*pl* **esquis**), **ski** *nm* ski (*m*) • **esquí náutico** ou **acuático** ski nautique.

esquiador, ra *nm, f* skieur (*m*), -euse (*f*).

esquiar *vi* skier.

esquilar *vt* tondre (les moutons).

esquimal ■ *adj* esquimau(aude). ■ *nm, f* Esquimau (*m*), -aude (*f*). ■ *nm* (langue) esquimau (*m*).

esquina *nf* coin (*m*) • **a la vuelta de la esquina** au coin de la rue • **al doblar la esquina** en tournant au coin de la rue.

esquirol *nm* fam (briseur de grève) jaune (*mf*).

esquivar *vt* 1. éviter 2. esquiver (un coup).

esquivo, va *adj* farouche.

esquizofrenia *nf* schizophrénie (*f*).

esta ▢ **este**.

ésta ▢ **éste**.

estabilidad *nf* stabilité (*f*).

estabilizar *vt* stabiliser. ■ **estabilizarse** *vp* s'installer.

estable *adj* stable.

establecer *vt* établir. ■ **establecerse** *vp* s'établir.

establecimiento *nm* établissement (*m*).

establo *nm* étable (*f*).

estaca *nf* 1. pieu (*m*) 2. gourdin (*m*).

estacada *nf* palissade (*f*) • **dejar a alguien en la estacada** laisser tomber qqn • **quedar o quedarse alguien en la estacada** être abarboñado(e) à son triste sort.

estación *nf* 1. (*gén & INFORM*) station (*f*) • **estación de esquí** station de ski • **estación de gasolina** station-service (*f*), pompe (*f*) à essence • **estación de metro** station de métro • **estación de trabajo** poste (*m*) de travail • **estación emisora/meteorológica** station de radio/météo 2. gare (*f*) (ferroviaire) • **estación de autocares** gare routière 3. saison (*f*). ■ **estación de servicio** *nf* station-service (*f*).

estacionamiento *nm* stationnement (*m*) • **estacionamiento indebido** 'stationnement interdit'.

estacionar *vt* garer. ■ **estacionarse** *vp* se garer, stationner.

estacionario, ria *adj* stationnaire.

estadio *nm* stade (*m*).

estadista *nmf* homme (*m*) d'État.

estadístico, ca *adj* statistique ■ **estadística** *nf* statistique (*f*).

estado *nm* état (*m*) • **estar en buen/mal estado** être en bon/mauvais état • **la carne está en mal estado** la viande est avariée • **estado civil** état civil • **estado de ánimo** humeur (*f*) • **estado de excepción** ou **emergencia** état d'urgence • **estado de sitio** état de siège • **estar en estado** (de esperanza ou buena esperanza)

) fig attendre un heureux événement. ■ **Es-do** nm État (m) • **Estado Mayor** état-major (m).

ados Unidos (de América) npr les États-Unis (d'Amérique) (mpl) • **Estados Unidos de América** **salió vencedor** les États-Unis ont gagné.

adounidense ■ adj américain(e) (des États-Unis). ■ nmf Américain (m), -e (f).

afa nf escroquerie (f).

afador, ra nm, f escroc (m).

afar vt escroquer.

afeta nf bureau (m) de poste.

alactita nf stalactite (f).

alagmita nf stalagmite (f).

allar vi 1. éclater 2. (bombe) exploser 3. (verre) voler en éclats • **estallar en sollozos/en la carcajada** éclater en sanglots/de rire.

allido nm 1. explosion (f) 2. éclatement (m) d'un pneu, d'un conflit).

ambre nm 1. fil (m) de laine 2. étamine (f).

ambul npr Istanbul.

amento nm classe (f) (de la société).

ampa nf 1. estampe (f) 2. image (f) • **este niño es la estampa de su padre** cet enfant est l'image de son père 3. allure (f).

impado, da adj 1. (tissu) imprimé(e) 2. (signature) apposé(e). ■ **estampado** nm Imprimé (m).

ampar vt 1. (métal) estamper 2. (tissu) imprimer 3. (écrire) • **estampar su firma** apposer sa signature 4. fig (jeter) • **estampar algo contra** heurter qqch contre • **estampar a alguien contra** précipiter qqn contre 5. fam fig flatter.

impida nf fuite (f), débandade (f).

impido nm fracas (m).

impilla nf 1. cachet (m) 2. estampille (f) (Amér) timbre (m) 4. (Amér) image (f).

incarse vp 1. stagner 2. rester en suspens.

ancia nf 1. (durée) séjour (m) 2. pièce (f) (Amér) ferme (f) d'élevage.

nciero nm (Amér) fermier (m).

anco, ca adj étanche. ■ **estanco** nm bureau (m) de tabac.

andar (pl **estándares**) adj inv & nm standard.

andarizar vt standardiser.

andarte nm étendard (m).

anque nm étang (m).

anquero, ra nm, f buraliste (mf).

ante nm (planche) étagère (f).

anteria nf (meuble) étagère (f).

ño nm étain (m).

estar vi

1. INDIQUE UN ÉTAT TRANSITOIRE = être

• **¿cómo estás?** comment vas-tu ?

• **estoy enfermo/cansado** je suis malade/fatigué

• **¡estás loco!** tu es fou !

• **esta calle está sucia** cette rue est sale

2. ÊTRE DANS UN LIEU DÉTERMINÉ = être

• **estoy aquí** je suis là

• **¿está María?** est-ce que María est là ?

3. ÊTRE DANS UNE POSITION DÉTERMINÉE = être

• **el cuadro está torcido** le tableau est de travers

4. RESTER QUELQUE PART UN TEMPS DÉTERMINÉ = rester

• **estaré un par de horas y me iré** je resterai une heure ou deux et je m'en irai

• **estuvo toda la tarde en casa** il est resté chez lui tout l'après-midi

5. ÊTRE PRÊT

• **el almuerzo estará a las tres** le déjeuner sera prêt à trois heures

6. CONVENIR À QQN, EN PARLANT D'UN VÊTEMENT = aller

• **este traje te está muy bien** cette robe te va très bien.

estar v aux

1. SUIVI DU GÉRONDIF, INDIQUE QU'UNE ACTION EST EN TRAIN DE SE DÉROULER

• **estoy pintando** je suis en train de peindre, je peins

2. SUIVI DU GÉRONDIF, EXPRIME LA DURÉE

• **estuvieron trabajando día y noche** ils ont travaillé jour et nuit

3. AVANT UN PARTICIPE PASSÉ, FORME PASSIVE

• **la exposición está organizada por el ayuntamiento** l'exposition est organisée par la mairie.

■ estar a v + prép

1. POUR INDICER UNE VALEUR, UN PRIX = être

• **¿a cuánto está el dólar?** à combien est le dollar ?

2. POUR SITUER DANS LE TEMPS = être

• **¿a qué estamos hoy?** le combien sommes-nous aujourd'hui ?

• **hoy estamos a 13 de julio** aujourd'hui, nous sommes le 13 juillet

3. DANS DES EXPRESSIONS = être

• **estoy a régimen** je suis au régime.

■ estar de v + prép

1. OCCUPER UN POSTE = être

• **está de director de la agencia** il est directeur de l'agence

2. INDIQUE UN ÉTAT = être

• **hoy estoy de buen/mal humor** aujourd'hui, je suis de bonne/mauvaise humeur

3. DANS DES EXPRESSIONS = être

• **estar de viaje** être en voyage.

■ estar en v + prép**1. INDIQUE LE LIEU OÙ SE TROUVE QQN OU QQCH = être**

• **toda su familia está en Buenos Aires** toute sa famille est à Buenos Aires

• **estoy aquí** je suis là

• **la llave está en la cerradura** la clé est dans la serrure

• **el Museo del Prado está en Madrid** le Musée du Prado se trouve à Madrid

2. SE TROUVER = être

• **el problema está en la fecha** c'est la date qui pose problème.

■ estar en que v + conj

EXPRIME UNE OPINION

• **estoy en que no vendrá** je pense qu'il ne viendra pas.

■ estar para v + prép**1. INDIQUE L'HUMEUR, L'ÉTAT = être**

• **no estoy para bromas** je ne suis pas d'humeur à plaisanter

• **no estoy para jugar** je ne suis pas en état de jouer

2. INDIQUE LA FINALITÉ = être

• **para eso están los amigos** les amis sont là pour ça.

■ estar por v + prép**1. INDIQUE QU'UNE ACTION N'A PAS ENCORE ÉTÉ ACCOMPLIE = être à, rester à**

• **el trabajo más difícil todavía está por hacer** le travail le plus difficile est encore à faire

• **eso está por ver** ça reste à voir

2. INDIQUE QU'UNE ACTION EST IMMINENTE

• **estaba por irme cuando llegaste** j'étais sur le point de partir quand tu es arrivé

• **estuve por pegarle** j'ai failli le frapper

• **estoy por llamarlo** je suis tenté de l'appeler.

■ estar que v + conj

• **estoy que no sé qué hacer** je ne sais pas vraiment ce que je dois faire

• **hoy el jefe está que muerde** aujourd'hui, le boss est d'une humeur de chien.

■ estarse vp

DEMEURER DANS UN LIEU OU DANS UN ÉTAT = rester

• **puedes estarte unos días aquí** tu peux rester quelques jours ici

• **estate quieto** reste tranquille.

estárter (pl **estárters**), **starter** (pl **starters**) *ri* starter (m).

estatal *adj* de l'État • **un representante estatal** un représentant de l'État • **un organismo estatal** un organisme d'État • **una empresa estatal** une entreprise publique.

estático, ca *adj* statique. ■ **estática** *nf* statique (f).

estatismo *nm* 1. étatisme (m) 2. statisme (m)

estatua *nf* statue (f).

estatura *nf* stature (f).

estatus, status *nm inv* statut (m) social.

estatutario, ria *adj* statutaire.

estatuto *nm* statut (m) • **estatuto de autonomía** loi définissant le fonctionnement d'une communauté autonome espagnole.

CULTURE...**el estatuto de autonomía**

Cette expression désigne l'ensemble des lois qui régissent le fonctionnement et les institutions de chaque communauté autonome espagnole. Tous les **estatutos** actuels, issus de la Constitution de 1978, sont entrés en vigueur entre 1979 et 1982. Il existe déjà des lois relatives au statut d'autonomie dans certaines régions, telle que la Catalogne, le Pays basque ou la Navarre, mais celles-ci avaient été abolies à la fin de la guerre civile.

este¹ ■ *nm* est (m) • **el este de Europa** l'est de l'Europe. ■ *adj* 1. (zone, frontière) est (f) 2. (vent) d'est. ■ **Este nm** • **el Este** l'Est • **los países del Este** les pays de l'Est.

este², **esta** (mpl **estos**, fpl **estas**) *adj* *dém* • cette, ce...-ci, cette...-ci • **este hombre** cet homme • **me regaló estos libros** elle m'a offert ces livres • **me gusta más esta casa** j'aime cette maison-ci me plaît plus que celle-là • **esta mañana ha llovido** ce matin il a plu • **soporto a la niña esta** cette fille, je ne la supporte pas.

éste, ésta (mpl **éstos**, fpl **éstas**) *pron* *de* • 1. celui-ci, celle-ci • **aquellos cuadros están bien**, **aunque éstos me gustan más** ces tableaux-là sont bien mais je préfère ceux-ci • **éste es el modelo más barato** c'est ou voilà le modèle le moins cher • **éste ha sido el más feliz de mi vida** ça a été le plus beau jour de ma vie 2. *fam* *péj* • **¿qué hace aquí éste** qu'est-ce qu'il fait ici lui ? • **éste es el que me pegó** c'est lui qui m'a frappé.

estela *nf* 1. sillage (m) (d'un bateau) 2. traîne (f) (d'une étoile filante) • **dejar estela** fig laisser des traces.

lar *adj* 1. stellaire 2. *fig* marquant(e) • **la figura estelar** la vedette • **el momento estelar** moment clé.

epa *nf* steppe (*f*).

ra *nf* natte (*f*) (en paille).

ercolero *nm* 1. tas (*m*) de fumier 2. *fig* porerie (*f*).

éreo ■ *adj* inv stéréo. ■ *nm* chaîne (*f*) stéro.

reofónico, ca *adj* stéréophonique.

reotipado, da *adj* stéréotypé(e).

reotipo *nm* stéréotype (*m*).

fril *adj* litt & *fig* stérile.

erilete *nm* stérilet (*m*).

erilizar *vt* stériliser.

erilla *nf* natte (*f*) (de plage).

erlina ▷ **libra**.

ernón *nm* sternum (*m*).

eta *nmf* esthète (*mf*).

éticista, esthéticienne [esteti'θjen] *nf* estéticienne (*f*).

ético, ca *adj* esthétique. ■ **estética** *nf* estétique (*f*).

éticienne = **esteticista**.

ércol *nm* fumier (*m*).

ma *nm* litt & *fig* stigmaté (*m*).

larse *vp* *fam* se faire, se porter, être à la mode • **ya no se estila ese tipo de pantalones** type de pantalon ne se fait plus.

lete *nm* stylet (*m*).

lista *nmf* styliste (*mf*).

listico, ca *adj* stylistique.

lizar *vt* styliser • **estilizar la figura** mettre ses formes en valeur.

lo *nm* 1. (*gén* & *GRAMM*) style (*m*) • **por el tilo de** dans le genre de • **estilo de vida** mode de vie • **estilo directo/indirecto** style direct/indirect 2. *SPORT* • **estilo libre** nage (*f*) libre • **estilo mariposa** nage (*f*) papillon • **algo por el estilo** quelque chose comme ça.

lográfica *nf* ▷ **pluma**.

ma *nf* estime (*f*) • **tener a alguien en mucha estima** tenir qqn en grande estime.

mación *nf* 1. estime (*f*) 2. estimation (*f*).

mar *vt* estimer.

mulante ■ *adj* stimulant(e). ■ *nm* stimulant (*m*).

mular *vt* stimuler.

mulo *nm* 1. stimulant (*m*) 2. stimulation (*f*) stimulus (*m*).

o *nm* sout été (*m*).

pendio *nm* rétribution (*f*).

pulación *nf* 1. fixation (*f*) (des prix, etc) 2. stipulation (*f*).

pular *vt* stipuler

estirado, da *adj* 1. guindé(e) 2. hautain(e).

estirar ■ *vt* 1. étirer 2. tendre 3. *fig* faire durer (des économies, la conversation). ■ *vi* • **estirar de** tirer sur. ■ **estirarse** *vp* 1. s'étirer 2. s'étendre 3. pousser.

estirón *nm* saccade (*f*) • **dar un estirón a algo** tirer sur qqch • **¡vaya estirón que ha dado este niño!** qu'est-ce qu'il a poussé ce petit !

estirpe *nf* (lignée) souche (*f*).

estival *adj* estival(e).

esto *pron* *dém* neutre ceci, ça • **esto es un nuevo producto** ceci est un nouveau produit • **esto no puede ser** ça n'est pas possible • **esto que acabas de decir no tiene sentido** ce que tu viens de dire n'a pas de sens • **esto de trabajar de noche no me gusta** je n'aime pas travailler la nuit • **esto es** c'est-à-dire • **el precio neto, esto es libre de impuestos, es...** le prix net, c'est-à-dire hors taxe, est de...

Estocolmo *npr* Stockholm.

estofa *nf* espèce (*f*), sorte (*f*) • **de baja estofa** de condition modeste.

estofado *nm* estouffade (*f*).

estofar *vt* cuire à l'étouffée.

estoicismo *nm* stoïcisme (*m*).

estoico, ca *adj* stoïque.

estomacal ■ *adj* 1. stomacal(e) • **dolencias estomacales** maux d'estomac 2. (boisson) digestif(ive). ■ *nm* digestif (*m*).

estómago *nm* estomac (*m*).

Estonia *npr* Estonie (*f*).

estorbar ■ *vt* gêner • **el ruido le estorba** le bruit le gêne • **no quiero estorbar** je ne veux pas vous déranger. ■ *vi* bloquer le passage.

estorbo *nm* gêne (*f*).

estornudar *vi* éternuer.

estornado *nm* éternuement (*m*).

estos, estas ▷ **este**

éstos, éstas ▷ **éste**.

estoy ▷ **estar**.

estrabismo *nm* strabisme (*m*).

estrado *nm* 1. estrade (*f*) 2. (pour une cérémonie officielle) tribune (*f*).

estrafalario *adj* saugrenu(e).

estragón *nm* estragon (*m*).

estragos *nmpl* • **causar ou hacer estragos** faire des ravages.

estrabótico, ca *adj* farfelu(e).

estrangulador, ra *nm, f* étrangleur (*m*), -euse (*f*).

estrangulamiento *nm* étranglement (*m*).

estrangular *vt* 1. étrangler 2. ligaturer 3. étouffer dans l'œuf.

estraperlo *nm* marché (*m*) noir.

Estrasburgo *npr* Strasbourg.

estratagema *nf* stratagème (*m*).

estratega *nmf* stratège (*m*).

estrategia *nf* stratégie (*f*).

estratégico, ca *adj* stratégique.

estratificar *vt* stratifier.

estrato *nm* 1. strate (*f*) 2. fig couche (*f*) (*sociale*).

estratosfera *nf* stratosphère (*f*).

estrechamiento *nm* 1. rétrécissement (*m*)
2. fig resserrement (*m*) (*des liens*).

estrechar *vt* 1. rétrécir 2. fig resserrer (*les liens*)
3. serrer • **estrechar entre sus brazos** serrer dans ses bras • **estrechar la mano a alguien** serrer la main à qqn. ■ **estrecharse** *vp* 1. se rétrécir 2. s'étreindre 3. se serrer.

estrechez *nf* 1. étroitesse (*f*) • **estrechez de miras** étroitesse d'esprit 2. fig (*manque d'argent*) • **pasar estrecheces** être dans la gêne.

estrecho, cha ■ *adj* 1. étroit(e) • **estar muy estrecho** être très serré 2. fig strict(e). ■ *nm, f* *fam* bégueule (*mf*) • **hacerse el estrecho** jouer les prudes • **ser una estrecha** être une sainte-nitouche. ■ **estrecho** *nm* détroit (*m*).

estrella ■ *adj inv* 1. (*présentateur*) vedette 2. (*produit*) phare. ■ *nf* 1. étoile (*f*) 2. fig vedette (*f*), star (*f*) • **tener buena/mala estrella** être (né(e) sous une bonne/mauvaise étoile. ■ **estrella de mar** *nf* étoile (*f*) de mer.

estrellado, da *adj* étoilé(e).

estrellar *vt* 1. fracasser 2. (*verre, assiette*) briser. ■ **estrellarse** *vp* 1. • **estrellarse (contra)** se fracasser (contre) • (*voiture, avion*) s'écraser (contre) 2. fig s'effondrer.

estrellón *nm* (*Amér*) collision (*f*).

estremecer *vt* 1. ébranler, faire trembler 2. fig faire frémir. ■ **estremecerse** *vp* • **estremecerse (de)** frémir (de) (*horreur*) • trembler de (*peur, de froid*).

estremecimiento *nm* frémissement (*m*).

estrenar *vt* 1. étrenner 2. THÉÂTRE donner la première de 3. CINÉ projeter pour la première fois. ■ **estrenarse** *vp* 1. (*personne*) débiter 2. (*film*) sortir.

estreno *nm* 1. (*spectacle*) première (*f*) 2. (*film*) sortie (*f*) 3. débuts (*mpl*) (*dans un poste*).

estreñado, da *adj* constipé(e).

estreñimiento *nm* constipation (*f*).

estrépito *nm* 1. fracas (*m*) 2. fig • **con gran estrépito** à grand bruit.

estrepitoso, sa *adj* retentissant(e).

estrés, stress *nm inv* stress (*m inv*).

estresar *vt* stresser.

estria *nf* vergeture (*f*).

estribar *vi* • **estribar en** reposer sur.

estribillo *nm* 1. refrain (*m*) 2. *fam* tic (*m*) de langage.

estribo *nm* 1. étrier (*m*) 2. marchepied (*m*) • **perder los estribos** perdre les pédales.

estribor *nm* tribord (*m*).

estricto, ta *adj* strict(e).

estridente *adj* 1. strident(e) 2. fig voyant(e).

estrofa *nf* strophe (*f*).

estropajo *nm* tampon (*m*) à récurer.

estropear *vt* 1. abimer 2. faire échoir

■ **estropearse** *vp* 1. tomber en panne 2. s'échouer 3. échouer.

estropicio *nm* (*dégâts*) casse (*f*).

estructura *nf* structure (*f*).

estructurar *vt* structurer.

estruendo *nm* 1. vacarme (*m*) 2. grondement (*m*) (*du tonnerre*) 3. tonnerre (*m*) (*d'applaudissements*) 4. tumulte (*m*).

estrujar *vt* 1. presser (*un citron, une orange*) 2. froisser (*un papier*) 3. écraser (*une boîte, un main*) 4. fig exploiter 5. (*soutir de l'argent à*) s'igner. ■ **estrujarse** *vp* se serrer • **estrujarse la cabeza** se creuser la tête.

estuario *nm* estuaire (*m*).

estucar *vt* stiquer.

estuche *nm* 1. étui (*m*) 2. coffret (*m*) (*à bijoux*) ■ **estuche de aseo** *nm* trousse (*f*) de toilette

estuco *nm* stuc (*m*).

estudiante *nmf* étudiant (*m*), -e (*f*).

estudiantil *adj* 1. estudiantin(e) 2. d'étudiant

estudiar ■ *vt* 1. étudier 2. apprendre (*une langue*) • **estudiar derecho** faire des études de droit. ■ *vi* étudier • **estudiar para médico** faire médecine • **tengo que estudiar para aprobar** je dois travailler pour être reçu

estudio *nm* 1. étude (*f*) • **estar en estudio** être à l'étude • **estudio de mercado** étude de marché 2. atelier (*m*) (*de peintre*) 3. studio (*m*) (*photographe*) 4. (*gén pl*) CINÉ, RADIO & TV STUDI (*m*). ■ **estudios** *nmpl* études (*fppl*) • **terminar los estudios** avoir fait des études • **estudios primarios/secundarios** études primaires/secondaires.

estudioso, sa ■ *adj* studieux(euse). ■ *nm* spécialiste (*mf*).

estufa *nf* poêle (*m*).

estupefaciente *nm* stupéfiant (*m*).

estupefacto, ta *adj* stupéfait(e).

estupendamente *adv* merveilleusement bien • **encontrarse estupendamente** être en pleine forme.

estupendo, da *adj* formidable, magnifique.

estupidez *nf* stupidité (*f*) • **decir/hacer una estupidez** dire/faire une bêtise.

estúpido, da ■ *adj* stupide. ■ *nm, f* idiot (*m, -e f*).

estupor *nm* stupeur (*f*).

esturión *nm* esturgeon (*m*).

estuviera (*etc*) ▷ **estar**.

esvástica *nf* croix (*f*) gammée, svastika (*m*).

A (abr de Euskadi ta Askatasuna) *nf* ETA (*f*)
un presunto miembro de ETA un membre
 ésumé de l'ETA.

pa *nf* étape (*f*) • **por etapas** par étapes.

rra ■ *adj* de l'ETA. ■ *nmf* membre (*m*) de
 ETA.

l (abr de Euskal Telebista) *nf* télévision auto-
 me basque • **realizar un documental para**
n ETB réaliser un documentaire pour l'ETB.

(abr écrite de etcétera) etc.

étera ■ *nm* • ... y un largo etcétera ... et
 en passe. ■ *adv* et cetera.

r *nm* éther (*m*).

reo, **a** *adj* 1. éthéré(e) 2. (vapeurs) d'éther.

rnidad *nf* litt & fig éternité (*f*).

rno, **na** *adj* 1. éternel(elle) 2. fig intermina-
 e.

co, **ca** *adj* éthique. ■ **ética** *nf* 1. éthique (*f*)
 morale (*f*) • **ética profesional** conscience
 professionnelle.

ico, **ca** *adj* éthylique • **en estado etílico** en
 at d'ivresse.

nología *nf* étymologie (*f*).

opia *npr* Éthiopie (*f*).

queta *nf* 1. étiquette (*f*) • **de etiqueta** (dîner,
 rue) habillé(e) • (visite, réception) officiel(elle)
 tenue) de soirée 2. INFORM label (*m*).

jetar *vt* étiqueter • **etiquetar a alguien de**
 étiqueter qqn comme.

ia *nf* ethnologie (*f*).

ico, **ca** *adj* ethnique.

o (abr de empresa de trabajo temporal) *nf*
 agence (*f*) d'intérim • **inscribirse/buscar tra-**
jo en una ETT s'inscrire dans une agence
 intérim/chercher du travail par le biais
 une agence d'intérim.

alpto *nm* eucalyptus (*m*).

aristía *nf* eucharistie (*f*).

emismo *nm* euphémisme (*m*).

oria *nf* euphorie (*f*).

órico, **ca** *adj* euphorique.

uco *nm* eunuque (*m*).

eka *interj* • leurekal eurêka !

o *nm* euro (*m*)

ocheque *nm* eurochèque (*m*).

ocomunismo *nm* eurocommunisme (*m*).

oconector *nm* prise (*f*) Péritel®.

ócrata *nmf* eurocrate (*mf*).

odiputado, **da** *nm*, *f* député (*m*) euro-
 en, députée (*f*) européenne, eurodéputé
 e (*f*).

opa *npr* Europe (*f*).

oparlamentario, **ria** ■ *adj* du Parlement
 européen. ■ *nm*, *f* parlementaire (*m*) euro-
 en, parlementaire (*f*) européenne.

opeizar *vt* européaniser.

uropeo, **a** ■ *adj* européen(enne). ■ *nm*, *f* Eu-
 ropéen (*m*), -enne (*f*).

eurovisión *nf* Eurovision® (*f*).

Euskadi *npr* (Pays basque espagnol) Euskadi.

euskera ■ *adj* euskarien(enne). ■ *nm* euskera
 (*m*).

eutanasia *nf* euthanasie (*f*).

evacuación *nf* évacuation (*f*).

evacuado, **da** *adj* & *nm*, *f* évacué(e).

evacuar *vt* évacuer • **evacuar (el vientre)** aller
 à la selle.

evadir *vt* 1. (gén) • **evadir (hacer algo)** éviter (de
 faire qqch) 2. fuir (les responsabilités) 3. éluder
 (une question). ■ **evadirse** *vp* s'évader.

evaluación *nf* 1. évaluation (*f*) 2. scol contrôle
 (*m*) des connaissances 3. scol (période) trimes-
 tre (*m*).

evaluar *vt* 1. évaluer 2. scol contrôler les
 connaissances de.

evangélico, **ca** *adj* & *nm*, *f* évangélique.

evangelio *nm* 1. évangile (*m*) 2. (doctrine) Évan-
 gile (*m*).

evaporar *vt* évaporer. ■ **evaporarse** *vp* litt &
 fig s'évaporer.

evasión *nf* 1. évasion (*f*) 2. écon fuite (*f*) • **e-
 asión de capitales ou divisas** fuite des capi-
 taux.

evasivo, **va** *adj* évasif(ive). ■ **evasiva** *nf* échap-
 patoire (*f*) • **responder con evasivas** se déro-
 ber à une question.

evento *nm* événement (*m*).

eventual *adj* 1. temporaire 2. éventuel(elle).

eventualidad *nf* 1. précarité (*f*) d'une situation
 2. éventualité (*f*).

evidencia *nf* 1. évidence (*f*) • **poner algo en
 evidencia** mettre qqch en évidence • **poner a
 alguien en evidencia** tourner qqn en ridicule
 2. preuve (*f*).

evidenciar *vt* mettre en évidence. ■ **eviden-
 ciarse** *vp* être évident(e).

evidente *adj* évident(e).

evitar *vt* éviter.

evocación *nf* évocation (*f*).

evocar *vt* évoquer.

evolución *nf* évolution (*f*).

evolucionar *vi* évoluer.

evolucionismo *nm* évolutionnisme (*m*).

evolutivo, **va** *adj* évolutif(ive).

ex ■ *nmf* fam ex (*mf*) (conjoint). ■ *adj* ex • **un
 exministro** un ex-ministre, un ancien minis-
 tre

exacerbar *vt* 1. exacerber 2. excéder.

exactitud *nf* exactitude (*f*).

exacto, **ta** *adj* exact(e) • **tres metros exactos**
 exactement trois mètres. ■ **exacto** *interj*
 • ¡exacto! exactement !

exageración *nf* exagération (*f*) • **contar exageraciones** exagérer • **ser una exageración** être exagéré(e).

exagerado, da *adj* 1. exagéré(e) 2. (*prix, persona*) excessif(ive).

exagerar *vt & vi* exagérer.

exaltado, da *adj & nm, f* exalté(e).

exaltar *vt* 1. élever 2. exalter. ■ **exaltarse** *vp* s'exalter.

examen *nm* examen (*m*) • **hacer un examen de algo** examiner qqch • **presentarse a un examen** se présenter à un examen • **examen final** examen final • **examen oral** épreuve (*f*) orale, oral (*m*) • **examen parcial** partiel (*m*).

examinar *vt* 1. examiner 2. faire passer un examen à • **examinar a alguien sobre algo** interroger qqn sur qqch. ■ **examinarse** *vp* passer un examen.

exánime *adj* 1. inanimé(e) 2. *fig* éreinté(e) • **dejar a alguien exánime** épuiser qqn.

exasperante *adj* exaspérant(e).

exasperar *vt* exaspérer. ■ **exasperarse** *vp* être exaspéré(e).

excavación *nf* 1. excavation (*f*) 2. fouille (*f*) (*archéologique*).

excavador, ra *nm, f* fouilleur (*m*), -euse (*f*) (*archéologique*). ■ **excavadora** *nf* pelleuse (*f*).

excavar *vt* 1. creuser 2. fouiller (*une zone archéologique*).

excedencia *nf* 1. congé (*m*) (*des salariés, de maternité*) 2. disponibilité (*f*) (*des fonctionnaires*).

excedente ■ *adj* 1. excédentaire 2. (*salarié*) en congé, en congé de maternité 3. (*fonctionnaire*) en disponibilité. ■ *nm* excédent (*m*). ■ *nmf* 1. employé (*m*), -e (*f*) en congé 2. fonctionnaire (*mf*) en disponibilité.

exceder ■ *vt* dépasser • **exceder a alguien** surpasser qqn. ■ *vi* • **exceder (a ou de algo)** dépasser (qqch). ■ **excederse** *vp* dépasser les bornes • **excederse (en algo)** exagérer (dans qqch) • **excederse en el peso** peser trop lourd.

excelencia *nf* excellence (*f*) • **por excelencia** par excellence. ■ **Excelencia** *nmf* • Su Excelencia.

excelente *adj* excellent(e).

excelso, sa *adj* sout 1. éminent(e) (*poète, directeur*) 2. (*montagne*) élevé(e).

excentricidad *nf* excentricité (*f*).

excéntrico, ca *adj & nm, f* excentrique.

excepción *nf* exception (*f*) • **a ou con excepción de** à l'exception de. ■ **de excepción** *loc adj* d'exception.

exceptional *adj* exceptionnel(elle).

excepto *adv* excepté, hormis.

exceptuar *vt* exclure • **no exceptuó a nadie** je n'exclus personne • **exceptuando a los chicos**

les garçons exceptés • **exceptuar a alguien (de)** dispenser qqn (de) (*obligation, devoir*).

excesivo, va *adj* excessif(ive).

exceso *nm* 1. excès (*m*) • **habla en exceso** parle trop • **exceso de peso** excès de poids • **surcharge** (*f*) • **exceso de poder** abus (*m*) • **pouvoir** 2. excédent (*m*) • **exceso de equipaje** excédent de bagages • **exceso de natalidad** excédent des naissances.

excipiente *nm* excipient (*m*).

excisión *nf* excision (*f*).

excitación *nf* excitation (*f*).

excitado, da *adj* excité(e).

excitante ■ *adj* excitant(e), palpitant(e). ■ *nm* excitant (*m*).

excitar *vt* 1. exciter • **excitar a alguien a algo/a hacer algo** pousser qqn à qqch/à faire qqch 2. aiguïser (*l'appétit*) 3. éveiller (*le désir*) 4. taper sur (*les nerfs*). ■ **excitarse** *vp* s'exciter.

exclamación *nf* exclamation (*f*).

exclamar ■ *vt* proférer. ■ *vi* s'exclamer.

excluir *vt* exclure • **excluir a alguien de** exclure qqn de.

exclusión *nf* exclusion (*f*).

exclusiva *nf* ▷ exclusivo.

exclusivo, va *adj* 1. seul(e) 2. exclusif(ive) ■ **exclusiva** *nf* exclusivité (*f*).

Excma. abrégé de Excelentísima.

Excmo. abrégé de Excelentísimo.

excombatiente *nmf* ancien combattant (*m*).

excomulgar *vt* excommunier.

excomunió *nf* excommunication (*f*).

excremento *nm* (*gén pl*) excrément (*m*).

exculpar *vt* • **exculpar a alguien de algo** d'acculper qqn de qqch • **OR** acquitter qqn de qqch.

excursión *nf* excursion (*f*) • **ir de excursión** partir en excursion • **darse una excursión** faire un tour.

excursionista *nmf* excursionniste (*mf*).

excusa *nf* excuse (*f*).

excusar *vt* 1. excuser 2. (*éviter*) • **excusar** *hacer* algo s'abstenir de faire qqch. ■ **excusarse** • **excusarse (con alguien por algo)** s'excuser (de qqch auprès de qqn).

exégesis *nf inv* exégèse (*f*).

exento, ta *adj* • **exento (de)** exempt(e) (*de*) (*curiosités, d'erreurs*) • libéré(e) (*de*) (*ses responsabilités, ses obligations*) • exempté(e) (*de*) (*service militaire*) • exonéré(e) (*de*) (*d'impôt*) • dispensé(e) (*de*) (*cours*).

exequias *nfpl* obsèques (*fpl*).

exhalación *nf* 1. émanation) exhalaison 2. (*soupir*) exhalation (*f*) 3. (*rapidité*) • **como una exhalación** comme l'éclair.

lar vt 1. exhaler 2. pousser (un soupir)
roféer (des reproches).

ustivo, va adj exhaustif(ive).

usto, ta adj épuisé(e).

cción nf 1. exposition (f) 2. exhibition (f)
danse, etc) 3. projection (f) (d'un film)
présentation (f) (de modèles) 5. démonstra-
tion (f) (de force).

ccionismo nm litt & fig exhibitionnisme

ir vt 1. exposer (des tableaux, des photos)
projeter (un film) 3. présenter (un modèle,
produit). ■ **exhibirse** vp s'exhiber.

rtación nf exhortation (f).

rtar vt • **exhortar a alguien a algo/a ha-**
algo exhorter qqn à qqch/à faire qqch.

mar vt litt & fig exhumer.

ncia nf exigence (f) • **exigencias del tra-**
o obligations (fpl) professionnelles.

nte ■ **adj** exigeant(e). ■ **nmf** • **es un exi-**
te il est exigeant.

r ■ **vt** exiger. ■ **vi** être exigeant(e).

to, gua adj 1. minime 2. maigre (salaire)
migre) exigü(e).

ido, da adj & nm, f exilé(e).

ir vt exiler. ■ **exiliarse** vp s'exiler.

nm exil (m).

ir vt • **eximir** de exempter de.

encia nf existence (f). ■ **existencias** nfpl
stocks (mpl).

encialismo nm existentialisme (m).

ir vi exister • **existe...** il y a... • **existen-**
las posibilidades il y a plusieurs possibi-

nm 1. succès (m) 2. (livre) best-seller (m)
hanson) tube (m) • **tener éxito** avoir du suc-

4. réussite (f).

so, sa adj à succès.

nm exode (m).

itante adj exorbitant(e).

itar vt exagérer.

cismo nm exorcisme (m).

izar vt exorciser.

co, ca adj exotique.

ndir vt 1. mys dilater 2. répandre (une nou-
veauté, une rumeur). ■ **expandirse** vp (rumeur) se
étendre

nsión nf 1. (gén, PHYS & écon) expansion (f)
de propagation (f) (d'une nouvelle) 3. déten-

nsionarse vp 1. mys se dilater 2. se déten-

3. (se confier) • **expansionarse con alguien**
s'ouvrir auprès de qqn 4. écon se dévelop-

nsionismo nm expansionnisme (m).

nsivo, va adj litt & fig expansif(ive).

expatriar vt expatriar. ■ **expatriarse** vp s'ex-
patriar.

expectación nf 1. attente (f) 2. curiosité (f)
3. impatience (f) générale.

expectativa nf 1. expectative (f) • **estar a la ex-**
pectativa être dans l'expectative • **estar a la**
expectativa de être dans l'attente de 2. pers-
pective (f).

expedición nf expédition (f).

expedicionario, ria ■ **adj** expéditionnaire.
■ **nm, f** membre (m) d'une expédition.

expediente nm 1. dossier (m) 2. enquête (f)
• **abrir expediente a alguien** prendre des
sanctions contre qqn • **ouvrir** une enquête ad-
ministrative sur qqn • **cubrir el expediente** fig
faire acte de présence.

expedir vt 1. expédier 2. délivrer (un passeport,
un certificat) 3. dresser (un contrat).

expeditivo, va adj expéditif(ive).

expedito, ta adj (voie, chemin, etc) dégagé(e).

expeler vt 1. expulser 2. (fumée, chaleur) déga-
ger.

expendedor, ra ■ **adj** distributeur(trice) • **una**
máquina expendedora de... un distributeur
automatique de... ■ **nm, f** vendeur (m), -eu-
se (f) • **expendedor de tabaco** buraliste (mf).
■ **expendedor** nm • **expendedor automático**
distributeur (m) (automatique).

expendeduría nf bureau (m) de tabac.

expensas nfpl frais (mpl). ■ **a expensas de**
loc prép aux dépens de, aux frais de.

experiencia nf expérience (f).

experimentado, da adj 1. (personne) expé-
rimenté(e) 2. (méthode) éprouvé(e).

experimentar vt 1. expérimenter 2. connaître
• **experimentar lo que es el miedo** savoir ce
qu'est la peur.

experimento nm (expérimentation) expérience
(f).

experto, ta ■ **adj** expert(e). ■ **nm, f** expert
(m).

expiar vt expier.

expirar vi expirer.

explanada nf terrain (m) découvert.

explanar vt 1. aplanir (un terrain) 2. fig préciser
(un sujet).

explayar vt étendre. ■ **explayarse** vp 1. se dis-
traire 2. (se confier) • **explayarse con alguien**
s'ouvrir à qqn.

explicación nf explication (f).

explicar vt 1. expliquer 2. enseigner (une matiè-
re). ■ **explicarse** vp s'expliquer.

explicitar vt expliciter.

explicito, ta adj explicite.

exploración nf 1. exploration (f) 2. prospection
(f) (d'un gisement) 3. méd examen (m).

explorador, ra ■ *adj* de reconnaissance.
■ *nm, f* 1. explorateur (m), -trice (f) 2. scout (m), -e (f).

explorar *vt* 1. explorer 2. prospecter 3. examiner.

explosión *nf* explosion (f) • **hacer explosión** exploser.

explosionar ■ *vt* faire exploser. ■ *vi* exploser.

explosivo, va *adj* explosif(ive). ■ **explosivo** *nm* explosif (m).

explotación *nf* exploitation (f) • **explotación agrícola** exploitation agricole.

explotar ■ *vt* exploiter. ■ *vi* exploser.

expoliar *vt* spolier.

expolio, espolio *nm* sout spollation (f).

exponente *nm* 1. MATH exposant (m) 2. fig représentant (m), -e (f).

exponer *vt* exposer. ■ **exponerse** *vp* 1. s'exhiber 2. prendre des risques • **exponerse a** courir le risque de.

exportación *nf* exportation (f).

exportar *vt* COMM & INFORM exporter.

exposición *nf* 1. exposition (f) 2. (explication) exposé (m) 3. risque (m).

expósito, ta ■ *adj* (enfant) trouvé(e). ■ *nm, f* enfant (m) trouvé, enfant (f) trouvée.

expositor, ra ■ *adj* (principe) fondamental(e). ■ *nm, f* 1. exposant (m), -e (f) 2. fig (qui explique) avocat (m), -e (f).

expres ■ *adj inv* (train, café) express. ■ *nm inv* = **expreso**.

expresar *vt* exprimer. ■ **expresarse** *vp* s'exprimer.

expresión *nf* expression (f) • **reducir a la mínima expresión** réduire à sa plus simple expression.

expresionismo *nm* expressionnisme (m).

expresivo, va *adj* 1. expressif(ive) 2. affectueux(euse).

expreso, sa *adj* formel(elle). ■ **expreso, expres** ■ *nm* (train, café) express (m). ■ *adv* exprès.

exprimidor *nm* presse-agrumes (m).

exprimir *vt* 1. presser (un agrume) 2. fig exploiter (une personne, une nouvelle).

À PROPOS DE...

exprimir

Exprimir est un faux-ami, il signifie « presser ».

expropiación *nf* 1. expropriation (f) 2. terrain (m) exproprié.

expropiar *vt* exproprier.

expuesto, ta *adj* 1. exposé(e) 2. dangereux(euse). ■ **expuesto pp** > **exponer**.

expulsar *vt* 1. expulser 2. rejeter (des fumées des gaz).

expulsión *nf* 1. expulsion (f) 2. AUTO échappement (m).

exquisitez *nf* 1. délicatesse (f) 2. (repas) délicate (m).

exquisito, ta *adj* exquis(e).

extasiarse *vp* • **extasiarse (ante/con)** s'extasier (devant/sur).

éxtasis *nm inv* 1. extase (f) 2. fam ecstasy (f).

extender *vt* 1. étendre 2. répandre (des gâteaux, du sucre) 3. délivrer (un certificat) 4. liquer (un chèque). ■ **extenderse** *vp* • **extenderse (en/por)** s'étendre (sur/à).

extensión *nf* 1. étendue (f) 2. durée (f) 3. (acc & INFORM) extension (f) • **en toda la extensión de la palabra** dans tous les sens du terme 4. TÉLÉCOM poste (m).

extensivo, va *adj* extensif(ive) • **haz extensivos mis saludos a...** transmets mes salutations à...

extenso, sa *adj* 1. (plaine, membre) étendu 2. long(longue) (discours, conversation).

extenuar *vt* exténuer. ■ **extenuarse** *vp* s'exténuer.

exterior ■ *adj* 1. extérieur(e) 2. POLIT étranger(ère). ■ *nm* 1. extérieur (m) 2. appareil (f). ■ **exteriores** *nmpl* extérieurs (mpl).

exteriorizar *vt* extérioriser.

exterminar *vt* 1. exterminer 2. dévaster.

exterminio *nm* extermination (f).

externo, na *adj* 1. externe 2. (signe, aspect) extérieur(e).

extinción *nf* extinction (f).

extinguir *vt* 1. éteindre 2. exterminer (une race) 3. tuer (un sentiment, l'enthousiasme). ■ **extinguirse** *vp* 1. s'éteindre 2. (sentiment, enthousiasme, bruit) cesser.

extintor, ra *adj* extincteur(trice). ■ **extintor** *nm* extincteur (m).

extirpación *nf* 1. extirpation (f) 2. MÉD ablation (f) 3. fig éradication (f) (d'un mal).

extirpar *vt* 1. extirper 2. arracher (une dent) 3. fig éradiquer (un mal).

extorsión *nf* 1. désagrément (m), dérangement (m) 2. racket (m) (de fonds), extorsion (f).

extorsionar *vt* 1. déranger 2. extorquer.

extorsionista *nmf* escroc (m), extorqueur (m) -euse (f) (de fonds).

extra ■ *adj* 1. (qualité, produit) supérieur 2. (heures, travail, paie, frais) supplémentaire ■ *nmf* CINÉ figurant (m), -e (f), doublure ■ *nm* 1. (cadeau) extra (m) 2. (plat) supplémentaire (m). ■ *nf* > **pagina**.

extracción *nf* extraction (f).

extracelular *adj* extracellulaire.

tracto *nm* extrait (*m*) • **extracto de cuentas** relevé (*m*) de compte.

tractor, ra *adj* 1. d'extraction 2. (industrie) de extraction. ■ **extractor** *nm* extracteur (*m*)
extractor (de humos) hotte (*f*) (aspirante).

traditar *vt* extrader.

traer *vt* 1. extraire 2. arracher (*une dent*) 3. tirer (*des conclusions*).

trahimirse *vp* *fig* aller trop loin • **extrahimirse en sus funciones** outrepasser ses fonctions

tranjería *nf* exanité (*f*).

tranjero, ra *adj & nm, f* étranger(ère). ■ **extranjerio** *nm* • **vivir en el extranjero** vivre à l'étranger.

trañar *vt* 1. étonner • **me extrañó verte aquí** j'ai été étonné de te voir ici 2. (manquer à) • **extrañar a sus padres** ses parents lui manquent 3. exiler. ■ **extrañarse** *vp* • **extrañarse de** étonner de.

trañeza *nf* 1. étonnement (*m*) 2. extravagance (*f*)

traño, ña *adj* 1. étrange 2. étranger(ère) 3. étonnant(e).

traoficial *adj* officieux(euse).

traordinario, ria *adj* 1. extraordinaire 2. (heures de travail) supplémentaire 3. (édition, supplément) spécial(e). ■ **extraordinario** *nm* 1. CULIN extra (*m*) 2. PRESSE numéro (*m*) hors série 3. pli (*m*) urgent. ■ **extraordinaria** *nf* ▷

aga

traparlamentario, ria *adj* extraparlémentaire.

traplano, na *adj* extra-plat(e).

trapolar *vt* (tirer des conclusions) déduire.

trarradio *nm* banlieue (*f*). périphérie (*f*).

traterrestre *adj & nmf* extraterrestre.

travagancia *nf* extravagance (*f*).

travagante *adj* extravagant(e).

traversion, extroversion *nf* extraversion (*f*).

travertido, da, extrovertido, da *adj & m, f* extraverti(e).

traviado, da *adj* 1. perdu(e) 2. débauché(e).
traviar *vt* égarer • **le extraviaba la mirada** il avait le regard égaré. ■ **extraviarse** *vp* s'égarer 2. se débaucher.

travio *nm* 1. perte (*f*) 2. débauche (*f*) • **extraño de juventud** écart (*m*) de jeunesse.

temado, da *adj* 1. extrême 2. (vêtement) extravagant(e)

temadura *npr* Estrémadura (*f*).

temar *vt* 1. pousser à l'extrême 2. renforcer (a vigilance). ■ **extremarse** *vp* donner le meilleur de soi-même.

temaunción *nf* extrême-onction (*f*).

extremidad *nf* extrémité (*f*). ■ **extremidades** *nfpl* (mains, pieds) extrémités (*fpl*).

extremista *adj & nmf* extrémiste.

extremo, ma *adj* 1. extrême 2. (idéologie) extrémiste. ■ **extremo** *nm* 1. (dans l'espace) extrémité (*f*) 2. extrême (*m*) • **en último extremo** en dernier recours • **llegar al extremo de hacer algo** en arriver à faire qqch 3. SPORT ailier (*m*) 4. point (*m*) (dans un texte).

extrínseco, ca *adj* extrinsèque.

extroversión = **extraversión**.

extrovertido, da = **extravertido**.

exuberancia *nf* litt & *fig* exubérance (*f*).

exuberante *adj* exubérant(e).

exultante *adj* débordant(e).

exvoto *nm* ex-voto (*m* inv).

eyaculación *nf* éjaculation (*f*).

eyacular *vi* éjaculer.

f F

f, F [efe] *nf f* (*m* inv), **F** (*m* inv). ■ **23 F** *nm* date de la tentative de coup d'État perpétrée le 23 février 1981 en Espagne.

fa *nm* fa (*m* inv).

fa. abrégé de **factura**

fabada *nf* plat asturien comparable au cassoulet.

fábrica *nf* 1. usine (*f*) 2. fabrication (*f*) 3. *fig* • **es una fábrica de mentiras** il ment comme il respire 4. maçonnerie (*f*).

fabricación *nf* fabrication (*f*) • **fabricación en serie** fabrication en série.

fabricante ■ *adj* qui fabrique ■ *nmf* fabricant (*m*), -e (*f*).

fabricar *vt* 1. fabriquer 2. construire.

fábula *nf* fable (*f*).

fabuloso, sa *adj* fabuleux(euse).

facción *nf* faction (*f*). ■ **facciones** *nfpl* traits (*mpl*) (du visage) • **tiene las facciones finas** il a les traits fins.

faccioso, sa *adj & nm, f* rebelle.

faceta *nf* facette (*f*)

facha ■ *nf* allure (*f*). ■ *nmf* fam **facho** (*mf*).

fachada *nf* litt & *fig* façade (*f*).

facial *adj* facial(e).

facíl *adj* 1. facile • **ser una persona facíl** être facile à vivre 2. (*probable*) • **es facíl que...** il est probable que...

facilidad *nf* facilité (*f*). ■ **facilidades** *nfpl* facilités (*fpl*) • **facilidades de pago** facilités de paiement.

facilitar *vt* 1. faciliter • **facilitar la vida** faciliter la vie 2. fournir • **le facilitó la información** il lui a fourni le renseignement.

facsimil, facsímile *nm* fac-similé (*m*).

factible *adj* faisable.

factor *nm* facteur (*m*).

factoría *nf* 1. usine (*f*) 2. (*colonie*) comptoir (*m*).

factótum (*pl factotums*) *nmf* factotum (*m*).

factura *nf* facture (*f*) • **factura pro forma ou proforma** facture pro forma.

facturar *vt* 1. facturer 2. enregistrer un chiffre d'affaires de 3. enregistrer.

facultad *nf* faculté (*f*) • **tener facultad para** être habilité(e) à.

facultar *vt* 1. autoriser 2. habilitier.

facultativo, va ■ *adj* 1. facultatif(ive) 2. médical(e) 3. de santé 4. universitaire. ■ *nm, f* médecin (*m*).

faena *nf* travail (*m*) • **faenas del campo** travaux des champs • **hacerle una (mala) faena a alguien** fig jouer un (mauvais) tour à qqn.

faenar *vi* pêcher (*en mer*).

fagot ■ *nm* basson (*m*). ■ *nmf* basson (*m*).

faisán *nm* faisan (*m*).

faja *nf* 1. ceinture (*f*) 2. gaine (*f*) 3. bande (*f*) (*d'un livre, de terrain*).

fajo *nm* 1. liasse (*f*) (*de billets*) 2. fagot (*m*) (*de bois*).

fakir = **faqir**.

falacia *nf* supercherie (*f*).

fangista *adj* & *nmf* phalangiste.

falaz *adj* fallacieux(euse).

falda *nf* 1. jupe (*f*) • **falda pantalón** jupe-culotte (*f*) 2. flanc (*m*) (*d'une montagne*) 3. (*giron*) • **en la falda de alguien** sur les genoux de qqn • **en la falda materna** dans les jupes de sa mère 4. tapis (*m*) de table 5. pan (*m*) (*d'une nappe*).

faldero, ra *adj* de compagnie • **un hombre faldero** un coureur de jupons.

faldón *nm* 1. basque (*f*) (*d'une veste*) 2. pan (*m*) (*de chemise*) 3. pan (*m*) (*d'un toit*).

falla *nf* 1. GÉOL faille (*f*) 2. défaut (*m*) 3. grande figure en carton-pâte brûlée à Valence lors des fêtes de la Saint-Joseph. ■ **fallas** *nfpl* fêtes de la Saint-Joseph à Valence.

fallar ■ *vt* 1. prononcer (*un jugement*) 2. décerner (*un prix*) 3. (*rater*) • **fallar el tiro** manquer son coup. ■ *vi* 1. échouer • **falló en el examen** il a échoué à l'examen 2. (*mémoire*) défaillir 3. (*cœur, nerfs*) lâcher 4. (*décevoir*) • **fallarle a alguien** laisser tomber qqn • **no me falles** je

compte sur toi 5. rater 6. céder 7. rendre un jugement • **fallar a favor/en contra** se prononcer pour/contre.

fallecer *vi* décéder.

fallecimiento *nm* décès (*m*).

fallo *nm* 1. erreur (*f*) 2. jugement (*m*) 3. résultat (*m*) (*de concours*) 4. défaillance (*f*).

falo *nm* phallus (*m*).

falsear *vt* 1. (*résultat*) fausser 2. (*fait, propos*) dénaturer.

falsedad *nf* 1. fausseté (*f*) 2. mensonge (*m*).

falsete *nm* fausset (*m*).

falsificación *nf* 1. falsification (*f*) 2. faux (*m*).

falsificar *vt* 1. falsifier 2. contrefaire (*une signature*).

falso, sa *adj* faux/fausse). ■ **en falso** *loc adj* • **dar un paso en falso** faire un faux pas • **declarar en falso** faire une fausse déclaration.

falta *nf* 1. manque (*m*) • **hace falta pan** il fait du pain • **me haces falta** tu me manques • **falta de educación** manque d'éducation 2. absence (*f*) • **echar en falta algo** remarquer l'absence de qqch • **echar en falta a alguien** regretter qqn 3. défaut (*m*) 4. (*erreur & sports*) faute (*f*) • **falta de ortografía** faute d'orthographe. ■ **a falta de loc prep** faute de.

faltar *vi* 1. manquer • **faltar a su palabra** manquer à sa parole • **faltar a la confianza** trahir la confiance de • **faltar (el respeto) a alguien** manquer de respect à qqn 2. être absent(e) • **Pedro falta, creo que está enfermo** Pedro n'est pas là, je crois qu'il est malade • **faltó a la cita** il n'est pas venu au rendez-vous 3. rester • **falta un mes para las vacaciones** il reste un mois jusqu'aux vacances • **sólo te falta firmar** il ne te reste plus qu'à signer • **falta mucho por hacer** il y a encore beaucoup à faire • **falta poco para que llegue** ne va pas tarder à arriver • **faltó poco para que le matase** il s'en est fallu de peu qu'il fut tué 4. disparaître • **cuando sus padres faltó** quand ses parents auront disparu • **¡no faltaba ou faltaría más!** je vous en prie ! • **¡il me manquait ou manquerait plus que ça !**

falto, ta *adj* dépourvu(e).

fam. (*abr écrite de familiar*) fam.

fama *nf* 1. célébrité (*f*) 2. réputation (*f*).

famélico, ca *adj* famélique.

familia *nf* famille (*f*) • **acaba de tener familia** elle vient d'être mère • **en familia** en famille

familiar ■ *adj* 1. familier(ère) 2. familial(e) ■ *nm* parent (*m*), -e (*f*).

familiaridad *nf* familiarité (*f*).

familiarizar *vt* familiariser. ■ **familiarizarse** *vi* se familiariser.

famoso, sa ■ *adj* 1. célèbre 2. fam fameux(e). ■ *nm, f* célébrité (*f*).

i (pl fans) nmf fan (mf).
íático, ca adj & nm, f fanatique.
iatismo nm fanatisme (m).
íango nm 1. fandango (m) 2. fam chambard n).
íarria nf 1. fam fanfaronnade (f) 2. fanfare).
íarrón, ona adj & nm, f fanfaron(onne).
ígo nm boue (f).
ítasear ■ vi rêvasser. ■ vt rêver de • **fantasía grandes éxitos** il rêve de grands succès.
ítasía nf 1. imagination (f) • **una joya de fantasía** un bijou fantaisie 2. chimères (fpl) 3. MUS untasie (f).
ítasma ■ nm fantôme (m). ■ nmf fam frieur (m), -euse (f).
ítástico, ca adj fantastique.
ítoche nm 1. fantoche (m) • **estar hecho un ítoche** avoir l'air ridicule 2. vantard (m), (f).
O (abr de Food and Agriculture Organization) nf FAO (f).
uir, fakir nm fakir (m).
aón nm pharaon (m).
dar vi fam frimer.
do nm ballot (m).
ullar vt & vi bredouiller.
inge nf pharynx (m).
ingitis nf inv pharyngite (f).
macéutico, ca ■ adj pharmaceutique. nm, f pharmacien (m), -enne (f).
macía nf pharmacie (f) • **farmacia de turno** u de guardia pharmacie de garde.
maco nm médicament (m).
o nm phare (m) • **faro antiniebla** phare anti-rouillard • **faro halógeno** phare halogène.
ol nm 1. réverbère (m) 2. lanterne (f) 3. fam uff (m).
ola nf réverbère (m).
ra nf fam bringue (f).
ragoso, sa adj embrouillé(e).
sa nf farce (f).
sante adj & nmf (simulateur) comédien(enne).
cículo nm fascicule (m).
cinante adj fascinant(e).
cinar vt fasciner • **me fascinan los coches deportivos** j'adore les voitures de sport
cismo nm fascisme (m).
cista adj & nmf fasciste.
e nf phase (f).
tidido, da adj • **estar fastidiado** fam être ial fichu • **estar fastidiado del estómago** avoir l'estomac barbouillé.

fastidiar vt 1. gâcher (une fête, un projet) 2. cas-ser (une machine, un objet) 3. ennuyer • **ino (me) fastidies!** fam fiche-moi la paix ! ■ **fastidiarse** vp 1. rater 2. (projet) tomber à l'eau 3. (machine) se casser 4. (faire avec) • **te fastidias, fastidiate** tant pis pour toi.
fastidio nm ennui (m) • **ser un fastidio** être ennuyeux(euse).
fastidioso, sa adj ennuyeux(euse).
fastuoso, sa adj fastueux(euse).
fatal ■ adj 1. fatal(e) 2. très mauvais(e). ■ adv très mal.
fatalidad nf 1. malchance (f) 2. fatalité (f).
fatalismo nm fatalisme (m).
fatídico, ca adj fatidique.
fatiga nf fatigue (f). ■ **fatigas** nfpl difficultés (fpl).
fatigar vt fatiguer. ■ **fatigarse** vp se fatiguer.
fatigoso, sa adj fatigant(e).
fatuo, tua adj 1. niais(e) 2. prétentieux(euse).
fauna nf faune (f).
favor nm 1. faveur (f) • **a favor de** en faveur de • **de favor** de faveur • **tener a ou en su favor** avoir en sa faveur 2. service (m) • **hacer un favor a alguien** rendre un service à qqn • **fam** (coucher avec) se faire qqn • **por favor** s'il vous plaît.
favorable adj • **favorable (para)** favorable (à) • **favorable para la salud** bon pour la santé • **ser favorable a algo** être en faveur de qqch.
favorecer vt 1. favoriser 2. (aller bien à) avantager.
favoritismo nm favoritisme (m).
favorito, ta adj & nm, f favori(ite).
fax nm inv fax (m) • **mandar por fax** faxer.
fayuquero, ra nm, f (Amér) contrebandier (m), -ère (f).
faz nf face (f).
FBI (abr de Federal Bureau of Investigation) nm FBI (m).
Fdo. (abr écrite de firmado) signé • 'Fdo.: Fernando Alegre' 'signé : Fernando Alegre'.
fe nf 1. foi (f) • **de buena fe** de bonne foi 2. confiance (f) • **digno de fe** digne de foi 3. certificat (m) • **fe de erratas** errata (m inv) • **fe de vida** fiche (f) d'état civil • **dar fe de que** certifier que.
fealdad nf litt & fig laideur (f).
feb., febr. (abr écrite de febrero) fév. • 12 feb. 1967 12 fév. 1967.
febrero nm février (m) • voir aussi septiembre
febril adj litt & fig fébrile.
fecha nf date (f) • **fecha de caducidad** date limite de consommation (d'un produit alimentaire) • date limite d'utilisation (d'un médicament) • date d'expiration (d'un passeport) • **fecha tope ou límite** date limite.

fechar *vt* dater.

fechoría *nf* méfait (*m*).

fécula *nf* fécule (*f*).

fecundación *nf* fécondation (*f*) • **fecundación artificial/in vitro** fécondation artificielle/in vitro.

fecundar *vt* 1. féconder 2. fertiliser.

fecundo, da *adj* fécond(e).

federación *nf* fédération (*f*).

federal ■ *adj* 1. fédéral(e) 2. fédéraliste. ■ *nmf* fédéraliste (*mf*).

federar *vt* fédérer. ■ **federarse** *vp* se fédérer.

federativo, va *nm, f* membre (*m*) d'une fédération.

feedback ['fidbak] (*pl* **feedbacks**) *nm* feedback (*m*).

fehaciente *adj* 1. (document) qui fait foi 2. (preuve) irréfutable.

felicidad *nf* bonheur (*m*). ■ **felicidades** *interj* • **¡felicidades!** félicitations ! • (pour un anniversaire) joyeux anniversaire ! • (pour une fête) bonne fête ! • (pour la nouvelle année) meilleurs vœux !

felicitación *nf* 1. (gén *pl*) félicitations (*fpl*) 2. vœux (*mpl*) 3. carte (*f*) de vœux.

felicitar *vt* 1. féliciter 2. (souhaiter) • **felicitar el cumpleaños/el Año Nuevo/las Navidades** souhaiter un joyeux anniversaire/une bonne année/un joyeux Noël.

feligrés, esa *nm, f* paroissien (*m*), -enne (*f*).

felino, na *adj* félin(e). ■ **felinos** *nmppl* félins (*mpl*).

feliz *adj* 1. heureux(euse) 2. joyeux(euse) (anniversaire, Noël) 3. bon(bonne) (année).

felpa *nf* 1. peluche (*f*) 2. tissu-éponge (*m*).

felpudo *nm* paillason (*m*).

femenino, na *adj* 1. féminin(e) 2. femelle. ■ **femenino** *nm* féminin (*m*).

fémina *nf* femme (*f*).

feminismo *nm* féminisme (*m*).

feminista *adj* & *nmf* féministe.

fémur (*pl* **fémures**) *nm* fémur (*m*).

fénix *nm* inv phénix (*m*).

fenomenal *adj* 1. superbe 2. phénoménal(e).

fenómeno ■ *nm* phénomène (*m*). ■ *adv* **fam** vachement bien • **lo pasamos fenómeno** c'était vachement bien.

feo, a ■ *adj* 1. laid(e) 2. (nez, temps, acte) vilain(e) 3. sale (affaire) • **ponerse feo** fig mal tourner. ■ *nm, f* • **es un feo** il est laid comme un pou • **una fea** un laideron. ■ **feo** *nm* affront (*m*) • **hacer un feo** faire un affront.

féretro *nm* cercueil (*m*).

feria *nf* 1. foire (*f*) • **la feria de abril** fête très populaire ayant lieu pendant une semaine à Sé-

ville au mois d'avril • **feria (de muestras)** salo (*m*) • **feria del automóvil/libro** salon de l'automobile/du livre 2. fête (*f*) foraine.

CULTURE...

la Feria de Abril

La Feria de Abril a lieu tous les ans pendant une semaine à Séville, environ 15 jours après Pâques. Cette fête a lieu dans un grand parc où sont installés des stands de toiles rayées vert et blanc, décorés de fleurs et de lampions. On s'y rend en famille ou entre amis pour boire un verre, manger des tapas et danser des sevillanas jusqu'à tard dans la nuit. On peut assister alors à des spectacles, concerts et défilés en costumes traditionnels. C'est aussi le début de la saison des corridos.

feriante *nmf* 1. forain (*m*) 2. exposant (*m*) -e (*f*).

fermentación *nf* fermentation (*f*).

fermentar ■ *vi* fermenter. ■ *vt* faire fermenter.

ferocidad *nf* férocité (*f*).

feroz *adj* 1. féroce • **el lobo feroz** le grand mchant loup 2. (regard) terrible 3. (crime, malade souffrance) atroce 4. (faim) de loup.

férreo, a *adj* 1. (réseau, voie) ferré(e) 2. fig (volonté, discipline) de fer.

ferretería *nf* quincaillerie (*f*).

ferrocarril *nm* chemin (*m*) de fer.

ferroviario, ria ■ *adj* ferroviaire. ■ *nm, f* cheminot (*m*).

ferry (*pl* **ferries**) *nm* ferry-boat (*m*).

fértil *adj* fertile.

fertilidad *nf* fertilité (*f*).

fertilizante ■ *adj* fertilisant(e). ■ *nm* engrais (*m*).

fertilizar *vt* fertiliser.

ferviente *adj* fervent(e).

fervor *nm* ferveur (*f*).

festejar *vt* 1. (bien traiter) • **festejar a alguien** être aux petits soins pour qqn 2. fêter • **el día se festeja el santo patrón** le 10, nous fêtons le patron de notre ville.

festejo *nm* petites attentions (*fpl*). ■ **festejo** *nmppl* festivités (*fpl*).

festin *nm* festin (*m*).

festival *nm* festival (*m*).

festividad *nf* fête (*f*).

festivo, va *adj* 1. de fête 2. férié(e) 3. enjoué 4. badin(e).

fetal *adj* foetal(e).

fetich *nm* fétiche (*m*).

fetichista *adj* & *nmf* fétichiste.

étido, da *adj* fétide • **una bomba fétida** une boule puante.

eto *nm* fœtus (*m*) • **ser un feto** *fam* pèj être laid(e) comme un pou.

eudal *adj* féodal(e).

eudalismo *nm* féodalisme (*m*).

F AA, FF.AA. (*abr de Fuerzas Armadas*) *nfpl* forces armées espagnoles.

iable *adj* fiable.

fiador, ra *nm, f* garant (*m*), -e (*f*) • **salir fiador** se porter garant.

fiambre *nm* 1. charcuterie (*f*) 2. *fam* macchabée (*m*).

fiabrera *nf* 1. gamelle (*f*) 2. ≈ Tupperware[®] (*m*).

fianza *nf* caution (*f*).

fiar *■ vt* 1. faire crédit de 2. se porter garant(e) de. *■ vi* • **ser de fiar** être quelqu'un de confiance. *■ fiarse vp* • **fiarse de algo/alguien** avoir confiance en qqch/qqn, se fier à qqch/qqn • **ino te fies!** méfie-toi ! • **se fia demasiado** il est trop naïf.

fiasco *nm* fiasco (*m*).

FIBA (*abr de Federación Internacional de Baloncesto Amateur*) *nf* FIBA (*f*).

fibra *nf* fibre (*f*) • **fibra de vidrio** fibre de verre • **fibra sensible** *fig* corde (*f*) sensible.

fibroma *nm* fibrome (*m*).

ficción *nf* 1. (*simulation*) comédie (*f*) 2. fiction (*f*)

ficha *nf* 1. fiche (*f*) 2. ticket (*m*) 3. jeton (*m*) (*de jeu, de téléphone*) 4. (*jeu*) domino (*m*) 5. pièce (*f*) (*au jeu d'échecs*) 6. SPORT licence (*f*).

fichar *■ vt* 1. mettre sur fiche 2. (*sujet : police*) fichier 3. SPORT engager 4. *fam* classer, repérer *■ vi* 1. pointer 2. • **fichar (por)** signer un contrat (avec)

fichero *nm* fichier (*m*).

ficticio, cia *adj* fictif(ive).

ficus *nm* inv ficus (*m*).

fidedigno, na *adj* digne de foi • **según fuentes fidedignas...** de source sûre...

fidelidad *nf* fidélité (*f*).

ideo *nm* vermicelle (*m*).

iebre *nf* fièvre (*f*) • **fiebre amarilla** fièvre jaune • **fiebre del heno** rhume (*m*) des foins.

iel *adj & nmf* fidèle.

ieltro *nm* (*tissu*) feutre (*m*).

iero, ra *adj* litt & *fig* féroce *■ fiero* *■ nf* 1. (*animal*) fauve (*m*) 2. (*personne*) brute (*f*). *■ nmf* *fam* bête (*f*) • **es un fiero en física** c'est une bête en physique.

ierro *nm* (*Amér*) fer (*m*).

iesta *nf* 1. fête (*f*) 2. jour (*m*) férié • **hacer fiesta** être en congé • **fiesta mayor** fête du saint

patron dans une localité • **la fiesta nacional** les courses (*fpl*) de taureaux. *■ fiestas* *nfpl* fêtes (*fpl*).

CULTURE...

las fiestas populares

Entre janvier et décembre, on peut parcourir l'Espagne et vivre ses fêtes traditionnelles. En voici quelques-unes : **Moros y Cristianos** qui ont lieu au mois de mai à Alicante et où, sous de magnifiques costumes d'époque, on représente la victoire des chrétiens en 1275 ; les **Fallas** le 19 mars à Valence où on peut voir des feux d'artifice, des pétards, des personnages géants en papier mâché que l'on brûle à minuit ; la **Rapa das bestas**, fêtes qui reprennent une coutume médiévale et au cours desquelles on capture pendant quelques heures des chevaux sauvages pour leur couper la crinière et la queue et qui ont lieu au mois de mai et juin en Galice ; les **Santfermines** du 6 au 14 juillet à Pampelune (Navarre), où on court devant des taureaux sauvages dans les rues ; aux Asturies au mois d'août on peut participer au **Descenso de Coresas** où on se bat avec des pirogues les eaux sauvages de la rivière Sella, de Ariondas jusqu'à Ribadesella ; et ainsi de suite jusqu'à la fin de l'année.

FIFA (*abr de Federación Internacional de Fútbol Asociación*) *nf* FIFA (*f*).

figura *nf* 1. figure (*f*) 2. silhouette (*f*).

figuraciones *nfpl* idées (*fpl*) • **son figuraciones tuyas** tu te fais des idées.

figurado, da *adj* figuré(e).

figurar *■ vi* 1. figurer 2. être en vue. *■ vt* 1. figurer 2. feindre. *■ figurarse vp* se figurer, s'imaginer • **iya me lo figuraba yol** c'est bien ce que je pensais !

figurín *nm* dessin (*m*) de mode.

fijación *nf* 1. fixation (*f*) 2. PHOTO fixage (*m*). *■ fijaciones* *nfpl* fixations (*fpl*) (*de skis*)

fijador, ra *adj* fixateur(trice). *■ fijador* *nm* (*liquide*) fixateur (*m*) • **fijador de pelo** (*en spray*) laque (*f*) • (*en gel*) gel (*m*).

fijar *vt* fixer • **fijar carteles** afficher • **fijar (el) domicilio** se fixer • **fijar la mirada/la atención** en fixer son regard/son attention sur. *■ fijarse vp* faire attention • **no se fijó y se equivocó** il n'a pas fait attention et il s'est trompé • **fijarse en algo** remarquer qqch • **faire attention à qqch** • **fijate lo que me dijo** tu te rends compte de ce qu'elle m'a dit.

fijo, ja *adj* 1. fixe 2. (client) fidèle. ■ **fijo** *adv* fam sûr • **mañana voy fijo** j'irai demain sûr.

fila *nf* 1. rang (m) 2. file (f) • **en fila** à la file, en file • **aparcar en doble fila** se garer en double file • **ponerse en fila** se mettre en rang • **en fila india** en file indienne. ■ **filas** *nfpl* rangs (mpl) • **cerrar filas** serrer les rangs.

filamento *nm* filament (m).

filántropo, pa *nm, f* philanthrope (mf).

filarmónico, ca *adj* philharmonique.

filatelia *nf* philatélie (f).

filete *nm* bifteck (m).

filiación *nf* 1. filiation (f) 2. POLIT appartenance (f).

filial ■ *adj* 1. filial(e) 2. COMM • **una compañía filial** une filiale. ■ *nf* COMM filiale (f).

filigrana *nf* 1. filigrane (m) 2. fig prouesse (f) 3. (objet) bijou (m), merveille (f).

Filipinas *npr* • (las) **Filipinas** (les) Philippines (fpl).

film = **filme**.

filmar *vt* filmer • **filmar una película** tourner un film.

filme, film (pl **films**) *nm* film (m).

filmoteca *nf* cinémathèque (f).

filo *nm* fil (m) • **de doble filo, de dos filos** litt & fig à double tranchant. ■ **al filo de** loc prép sur le coup de.

filología *nf* philologie (f) • **estudiar filología inglesa** faire des études d'anglais.

filón *nm* litt & fig filon (m).

filoso, sa *adj* (Amér) aiguisé(e).

filosofía *nf* philosophie (f).

filósofo, fa *nm, f* philosophe (mf).

filtración *nf* 1. filtrage (m) 2. fuite (f) (d'une nouvelle, etc).

filtrar *vt* filtrer. ■ **filtrarse** *vp* 1. (renseignement, lumière) filtrer 2. (eau) s'infiltrer.

filtro *nm* 1. filtre (m) 2. philtre (m).

fimosis *nf* inv phimosis (m).

fin *nm* 1. fin (f) • **dar ou poner fin a algo** mettre fin à qqch • **fin de semana** week-end (m) • **a fines de** (semaine, mois, an) à la fin de • **al ou por fin** enfin • **a fin de cuentas, al fin y al cabo** en fin de compte 2. but (m). ■ **a fin de** loc prép afin de. ■ **en fin** loc adv enfin.

final ■ *adj* final(e). ■ *nm* 1. fin (f) • **final feliz** happy end (m) 2. bout (m) • **a finales de** (semaine, mois, an) à la fin de • **al final** finalement. ■ *nf* SPORT finale (f).

finalidad *nf* but (m), finalité (f) sout.

finalista *adj* & *nmf* finaliste.

finalizar ■ *vt* terminer, achever. ■ *vi* se terminer, prendre fin.

financiación *nf* financement (m).

financiar *vt* financer.

financiero, ra ■ *adj* financier(ère). ■ *nm, f* financier (m). ■ **financiera** *nf* société (f) financière.

financista *nmf* (Amér) financier (m).

finanzas *nfpl* finance (f) • **el mundo de las finanzas** le monde de la finance • **mis finanzas están por los suelos** mes finances sont à plus bas.

finca *nf* 1. propriété (f) (à la campagne) 2. immeuble (m).

fingir ■ *vt* feindre. ■ *vi* faire semblant.

finiquito *nm* solde (m) (de tout compte).

finito, ta *adj* fini(e).

finlandés, esa ■ *adj* finlandais(e). ■ *nm, f* Finlandais (m). -e (f). ■ **finlandés** *nm* finnois (m).

Finlandia *npr* Finlande (f).

fino, na *adj* 1. fin(e) • **tiene el oído fino** elle a l'ouïe fine • **una manta fina** une couverture légère 2. (goût, manières) raffiné(e) 3. (langage) châtié(e) 4. (personne) poli(e). ■ **fino** *nm* xérès très sec.

finura *nf* finesse (f).

firma *nf* 1. signature (f) • **estampar una firma** apposer une signature 2. firme (f).

firmamento *nm* firmament (m).

firmar *vt* signer.

firme ■ *adj* 1. ferme • **se mantuvo firme en su posición** il est resté sur ses positions 2. stable 3. solide • **un argumento firme** un argument de poids. ■ *nm* revêtement (m). ■ *adv* ferme.

firmeza *nf* 1. fermeté (f) 2. solidité (f).

fiscal ■ *adj* fiscal(e). ■ *nmf* procureur (m) (de la République).

fiscalizar *vt* 1. soumettre à un contrôle fiscal 2. fig (contrôler) • **ideja de fiscalizar mi vida** arrête de te mêler de mes affaires !

fisco *nm* fisc (m).

fisgar, fisgonear *vi* fouiner • **fisgar en** fouiller dans.

fisgón, ona *adj* & *nm, f* fouineur(euse).

fisgonear = **fisgar**.

físico, ca ■ *adj* physique. ■ *nm, f* physicien (m), -enne (f). ■ **físico** *nm* physique (m). ■ **física** *nf* physique (f).

fiológico, ca *adj* physiologique.

fisionomía = **fisonomía**.

fisioterapeuta *nmf* physiothérapeute (mf).

fisionomía, fisionomía *nf* physionomie (f).

fístula *nf* fistule (f).

fisura *nf* 1. fissure (f) 2. fig faille (f).

flacidez, flaccidez *nf* flaccidité (f).

flácido, da, flácido, da *adj* flasque.

flaco, ca ■ *adj* maigre. ■ *nm, f* (Amér) mon coco (m), ma cocotte (f).

flagelar *vt* flageller.

flagelo *nm* 1. fouet (m) 2. flagelle (m).

igrante *adj* flagrant(e).

imante *adj* 1. flamant neuf 2. resplendissant(e)

imbeare *vt* flamber.

imenco, ca ■ *adj* 1. flamenco(ca) 2. flannand(e). ■ *nm, f* 1. danseur (m), -euse (f) de flamenco 2. chanteur (m), -euse (f) de flamenco 3. Flamand (m), -e (f). ■ **flamenco** *nm* 1. flamenco (m) 2. zool flamant (m) 3. flannand (m).

CULTURE...

el flamenco

Le flamenco est issu du chant andalou le *cante jondo*, créé par les gitans qui s'installèrent en Andalousie au XV^e siècle. Le *cante jondo* est un cri, une déchirure traduisant la peine et la prière d'un peuple toujours chassé et méprisé. Ce chant fut ensuite repris accompagné de guitare sèche dans les tavernes d'Andalousie puis de toute l'Espagne, lorsque celles-ci furent en vogue vers 1850. C'est ainsi qu'est né le flamenco. Avec son maître, le compositeur Manuel de Falla, le poète du peuple andalou Federico García Lorca étudia le *cante jondo* et contribua à la popularisation de ce genre musical. Parmi les plus grands interprètes du flamenco, on peut citer Enrique Morente et Camarón de la Isla.

in *nm* flan (m) • **estar hecho ou como un fan** *fig* trembler comme une feuille.

inco *nm* flanc (m).

indes *npr* Flandre (f), Flandres (fpl).

inquear *vt* flanquer.

iquear *vi* 1. (jambes) flageoler 2. (forces, enthousiasme) faiblir.

iqueza *nf* faiblesse (f).

ish [flaʃ] (pl **flashes**) *nm* flash (m) • **tener un flash** *fam* avoir un flash • **iqué flash!** *fam* c'est lingue !

ito *nm* gaz • **tener flatos** avoir des gaz

itulento, ta *adj* flatulent(e)

luta *nf* flûte (f)

lecha *nf* flèche (f)

lechazo *nm* 1. coup (m) de flèche 2. blessure (f) par flèche 3. *fam* coup (m) de foudre.

lico *nm* frange (f) (d'un tissu).

lima *nf* 1. lympe (f) 2. flegme (m).

límático, ca *adj* flegmatique.

límón *nm* phlegmon (m).

lquillo *nm* frange (f) (de cheveux).

lto *nm* fret (m).

flexibilidad *nf* 1. flexibilité (f) 2. souplesse (f) (d'une personne).

flexible *adj* 1. flexible 2. (personne) souple.

flexión *nf* flexion (f).

flipar *fam* ■ *vi* 1. (s'amuser) • **flipar (cantidad)** s'éclater (un max) 2. être scié(e) 3. (avec de la drogue) planer. ■ *vt* botter.

flirtear *vi* flirter.

flojea *vi* 1. (forces) faiblir 2. (mémoire) flancher 3. (chaleur, ventes) baisser 4. • **flojea en algo** être faible en qqch.

flojera *nf* *fam* flemme (f).

flojo, ja *adj* 1. (nœud, bandage) lâche 2. (boisson, son, vent) léger(ère) 3. (élève) faible 4. (travail) médiocre • **flojo en inglés** faible en anglais 5. *fam* (personne) mou(molle), flemmard(e).

flor *nf* fleur (f) • **la flor (y nata)** la fine fleur • **en la flor de la edad ou de la vida** dans la fleur de l'âge. ■ **a flor de loc** *prép* à fleur de.

flora *nf* flore (f).

florece *vi* 1. fleurir 2. être florissant(e).

florecente *adj* florissant(e).

Florencia *npr* Florence.

florero *nm* vase (m).

florido, da *adj* fleuri(e).

florista *nmf* fleuriste (mf).

floristería *nf* • **voy a la floristería** je vais chez le fleuriste.

flota *nf* NAUT flotte (f)

flotación *nf* 1. flottaison (f) 2. ÉCON flottement (m).

flotador *nm* 1. flotteur (m) 2. bouée (f) (pour enfant).

flotar *vi* flotter.

flote ■ **a flote** *loc* *adv* à flot • **sacar a flote** *fig* remettre à flot, renflouer • **salir a flote** *fig* se remettre à flot, se renflouer.

flotilla *nf* flottille (f).

fluctuar *vi* 1. fluctuer 2. hésiter.

fluidex *nf* 1. (gén & ÉCON) fluidité (f) 2. harmonie (f) (des relations) 3. *fig* aisance (f) (dans le langage).

fluido, da *adj* fluide. ■ **fluido** *nm* fluide (m) • **fluido (eléctrico)** courant (m) (électrique)

fluir *vi* couler

flujo *nm* (gén & ÉCON) flux (m) • **un flujo de palabras** un flot de paroles • **flujo de caja** *mar* *ge* (f) brute d'autofinancement • **flujo de lava** coulée (f) de lave.

fluór *nm* fluor (m).

fluorescente ■ *adj* fluorescent(e) ■ *nm* néon (m).

fluvial *adj* fluvial(e)

FM (*abr* de **frecuencia modulada**) *nf* FM (f).

FMI (*abr* de **Fondo Monetario Internacional**) *nm* FMI (m)

fobia *nf* phobie (*f*).

foca *nf* 1. phoque (*m*) 2. *fam* fig (personne) grosse vache (*f*).

foco *nm* 1. (gén & PHYS) foyer (*m*) 2. projecteur (*m*) 3. (Amér) ampoule (*f*).

fofo, fa *adj* flasque.

fogata *nf* flambée (*f*).

fogón *nm* 1. fourneau (*m*) 2. chaudière (*f*).

fogoso, sa *adj* fougueux(euse).

fogueo *nm* • **de fogueo** (munition, tir) à blanc.

foie-gras [fwa'yras] *nm* inv 1. pâté (*m*) (de foie) 2. foie gras (*m*).

folclore, folclor, folklor *nm* folklore (*m*).

folículo *nm* follicule (*m*).

folio *nm* 1. feuille (*f*) (de papier) 2. (format) in-folio (*m*).

folklor = folclore.

follaje *nm* feuillage (*m*).

folletín *nm* feuilleton (*m*).

folleto *nm* 1. brochure (*f*) 2. prospectus (*m*) 3. dépliant (*m*) 4. notice (*f*).

follón *nm* *fam* 1. chahut (*m*) 2. bazar (*m*) • **se armó un follón** ça a fait du chahut • **¡vaya follón!** quel bazar ! • **tener follones** avoir des histoires 3. grabuge (*m*).

fomentar *vt* 1. encourager, développer 2. susciter (la haine, la guerre).

fomento *nm* développement (*m*) (économique, industriel).

fonda *nf* auberge (*f*).

fondear ■ *vi* NAUT mouiller. ■ *vt* fouiller.

fondo *nm* 1. fond (*m*) • **al fondo de** au fond de • **tener buen fondo** avoir un bon fond • **tocar fondo** toucher le fond • **doble fondo** double fond 2. (argent, bibliothèque, archives) fonds (*m* inv) • **a fondo perdido** à fonds perdu • **fondo común** caisse (*f*) commune • **fondo de inversión** fonds commun de placement • **fondo de pensiones** caisse (*f*) de retraite • **fondos reservados** fonds secrets 3. SPORT endurance (*f*). ■ **a fondo loc** adv à fond. ■ **en el fondo loc** adv au fond.

fonema *nm* phonème (*m*).

fonético, ca *adj* phonétique. ■ **fonética** *nf* phonétique (*f*).

fontanería *nf* plomberie (*f*).

fontanero, ra *nm, f* plombier (*m*).

football = fútbol.

footing ['futin] *nm* footing (*m*).

forajido, da *nm, f* hors-la-loi (*m* inv).

foráneo, a *adj* étranger(ère).

forastero, ra *nm, f* étranger (*m*), -ère (*f*).

forcejea *vi* 1. se débattre 2. se démener.

forceps *nm* inv forceps (*m*).

forense *nmf* médecin (*m*) légiste.

forestal *adj* forestier(ère).

forfait [for'fe] (*pl* **forfaits**) *nm* forfait (*m*).

forja *nf* 1. forge (*f*) 2. forgeage (*m*).

forjar *vt* litt & fig forger. ■ **forjarse** *vp* fig se forger.

forma *nf* 1. forme (*f*) • **estar en forma** être en forme 2. façon (*f*) • **de cualquier forma, todas formas** de toute façon • **de forma que** de façon que • **forma de pago** modalité (*f*) de paiement 3. RELIG hostie (*f*). ■ **formas** *nfp* (suhouette, manières) formes (*fpl*).

formación *nf* formation (*f*) • **formación personal** formation interne • **formación profesional** enseignement technique en Espagne

formal *adj* 1. bien élevé(e) 2. (de confiance) sérieux(euse) 3. (accusation, engagement) formel(elle) 4. (langage) soutenu(e).

formalidad *nf* 1. formalité (*f*) 2. sérieux (*m*).

formalizar *vt* 1. régulariser (une situation) 2. officialiser (un accord, une relation).

formar *vt* former. ■ **formarse** *vp* se former • **formarse una idea** se faire une idée.

formatear *vt* formater.

formato *nm* (gén & INFORM) format (*m*).

formica® *nf* Formica® (*m*).

formidable *adj* formidable.

formol *nm* formol (*m*).

formula *nf* formule (*f*).

formular ■ *vt* formuler. ■ *vi* CHIM rédiger des formules.

formulario *nm* formulaire (*m*).

formulismo *nm* formalisme (*m*).

fornido, da *adj* robuste.

foro *nm* 1. (tribunal) barreau (*m*) 2. THÉÂTRE forum (*m*) de la scène 3. (débat) forum (*m*).

forofo, fa *nm, f* *fam* SPORT supporter (*m*).

forraje *nm* fourrage (*m*).

forrar *vt* 1. couvrir (un livre, un meuble) 2. doubler (un vêtement). ■ **forrarse** *vp* *fam* fig se remplir les poches.

forro *nm* 1. couverture (*f*) (d'un livre) 2. housse (*f*) (d'un meuble) 3. doublure (*f*) (d'un vêtement) • **forro polar** laine (*f*) polaire.

fortalecer *vt* 1. renforcer 2. fortifier (physiquement) 3. reconforter (moralement).

fortaleza *nf* 1. force (*f*) 2. forteresse (*f*).

fortificación *nf* fortification (*f*).

fortuito, ta *adj* fortuit(e).

fortuna *nf* 1. chance (*f*) • **por fortuna** heureusement, par chance 2. (destin) sort (*m*) 3. fortune (*f*).

forúnculo, furúnculo *nm* furoncle (*m*).

forzado, da *adj* forcé(e).

forzar *vt* 1. forcer 2. abuser de.

forzoso, sa *adj* 1. obligatoire 2. inévitable • **forzoso que...** il est nécessaire que...

forzudo, da *adj* & *nm, f* costaud(e).

isa *nf* fosse (*f*) • **fosa común** fosse commune
fosas nasales fosses nasales.
fosfato *nm* phosphate (*m*).
fosforescente *adj* phosphorescent (*e*).
fosforo *nm* 1. phosphore (*m*) 2. allumette (*f*).
fósil ■ *adj* fossile. ■ *nm* 1. fósile (*m*) 2. *fam* fig vieux fossile (*m*).
foso *nm* 1. (*gén & sport*) fosse (*f*) 2. fossé (*m*)
 3. tranchée (*f*) 4. fosse (*f*) d'orchestre.
foto *nf* photo (*f*) • **sacar una foto** faire une photo.
fotocomponer *vt* photocomposer.
fotocopia *nf* photocopie (*f*).
fotocopiadora *nf* photocopieuse (*f*).
fotocopiar *vt* photocopier.
fotoléctrico, ca *adj* photoélectrique.
fotogénico, ca *adj* photogénique.
fotografía *nf* photographie (*f*).
fotografiar *vt* photographier.
fotógrafo, fa *nm, f* photographe (*mf*).
fotomatón ■ *nm* Photomaton® (*m*).
fotonovela *nf* roman-photo (*m*).
fotorobot (*pl* **fotorrobots**) *nf* portrait-robot (*m*).
fotosíntesis *nf* inv photosynthèse (*f*).
f (abr de formación profesional) *nf* enseignant technique en Espagne.
a. abrégé de **factura**.
ac (*pl* **fracs** ou **fraques**) *nm* habit (*m*), frac (*m*).
acasar *vi* échouer.
acaso *nm* échec (*m*) • **fracaso escolar** échec scolaire.
acción *nf* fraction (*f*).
accionario, ria *adj* MATH fractionnaire • **la moneda fraccionaria** la petite monnaie.
actura *nf* 1. MÉD fracture (*f*) 2. DR effraction (*f*).
acturarse *vp* se fracturer
agancia *nf* parfum (*m*), senteur (*f*).
aganti ■ **in fraganti** *loc adv* en flagrant délit.
agata *nf* frégate (*f*).
ágil *adj* fragile • **una memoria frágil** une mauvaise mémoire.
agilidad *nf* fragilité (*f*).
agumentar *vt* fragmenter.
agmento *nm* fragment (*m*).
agor *nm* 1. fracas (*m*) 2. grondement (*m*) (*du tonnerre*).
agua *nf* forge (*f*).
aguar ■ *vt* 1. forger 2. fig tramer. ■ *vi* (*ciment, chaux*) prendre. ■ **fraguarse** *vp* se tramer.
aile *nm* (*religieux*) frère (*m*).
ambuesa *nf* framboise (*f*).
ancés, esa ■ *adj* français(e). ■ *nm, f* Français (*m*), -e (*f*). ■ **francés** *nm* français (*m*).

Francia *npr* France (*f*).

franciscano, na *adj & nm, f* franciscain(e).

francmasonería = **masonería**.

franco, ca ■ *adj* 1. franc(franche) • **franco de porte** franco de port 2. net(nette) • **una franca mejoría** une nette amélioration 3. HIST franc (franque). ■ *nm, f* HIST Franc (*m*), Franque (*f*). ■ **franco** *nm* franc (*m*).

francotirador, ra *nm, f* franc-tireur (*m*).

franela *nf* flanelle (*f*).

franja *nf* 1. frange (*f*) (d'un tissu) 2. bande (*f*) (de terre) 3. rai (*m*) (de lumière).

franquear *vt* 1. dégager (la voie, un chemin) 2. franchir (une rivière, un obstacle) 3. affranchir (une lettre, une carte postale).

franqueo *nm* affranchissement (*m*).

franqueza *nf* 1. franchise (*f*) 2. (confiance) • **tener franqueza con alguien** être en confiance avec qqn.

franquicia *nf* franchise (*f*) (commerciale).

franquismo *nm* franquisme (*m*).

CULTURE...

el franquismo

Régime politique dictatorial et corporatiste instauré en Espagne par le général Franco dès la fin de la guerre civile, en 1939, et qui se maintint jusqu'à sa mort, en 1975.

frasco *nm* flacon (*m*).

frase *nf* phrase (*f*) • **frase hecha** phrase toute faite.

fraternidad *nf* fraternité (*f*).

fraterno, na *adj* fraternel(elle).

fratricida *adj & nmf* fratricide.

fraude *nm* fraude (*f*) • **fraude fiscal** fraude fiscale.

fraudulento, ta *adj* frauduleux(euse).

fray *nm* • **fray Luis** frère Luis.

frazada *nf* (*Amer*) couverture (*f*) • **frazada eléctrica** couverture chauffante.

frecuencia *nf* fréquence (*f*) • **frecuencia modulada** modulation (*f*) de fréquence • **con frecuencia** fréquemment.

frecuentar *vt* fréquenter.

frecuente *adj* fréquent(e)

fregadero *nm* évier (*m*).

fregado, da *adj* (*Amér*) *fam* enquinquant(e) • **estar fregado** s'enquinquer. ■ **fregado** *nm* 1. lavage (*m*) 2. récurage (*m*) (des casseroles) 3. *fam* sac (*m*) de nœuds 4. *fam* grabuge (*m*).

fregar *vt* 1. laver 2. récurer (les casseroles) • **fregar los platos** faire la vaisselle 3. frotter 4. (*Amér*) *fam* enquinquer.

fregona *nf* 1. balai-serpillière (*m*) 2. péj bonni-che (*f*) 3. péj poissarde (*f*)

freidora *nf* friteuse (*f*).

freír *vt* 1. faire frire 2. *fam* enquiquiner • **freír a preguntas** bombarder de questions 3. *fam* (*tuer*) refroidir. ■ **freirse** *vp* frire • **se frien las patatas** les pommes de terre sont en train de frire.

frenar ■ *vt* 1. freiner 2. réfréner (*une impulsion, sa colère*) • **frenar el coche** freiner. ■ *vi* freiner.

frenazo *nm* 1. AUTO coup (*m*) de frein 2. *fig* coup (*m*) d'arrêt.

frenesí (*pl frenesies* ou **frenesís**) *nm* 1. frénésie (*f*) 2. folie (*f*) furieuse.

frenético, ca *adj* 1. frénétique 2. fou furieux(folle furieuse).

freno *nm* 1. (*gén* & AUTO) frein (*m*) 2. mors (*m*) (*d'une monture*).

frente ■ *nf* ANAT front (*m*). ■ *nm* 1. (*gén*, MÉTÉOR & POLT) front (*m*) • **hacer frente a** faire face à (*un problème*) • tenir tête à (*une personne*) • **frente frío** front froid 2. devant (*m*) • **estar al frente (de)** être à la tête (*de*). ■ **de frente** *loc adv* 1. (*photo*) de face 2. (*rencontre*) nez à nez 3. (*accident*) de plein fouet 4. (*sans détours*) de front. ■ **frente a loc prep** 1. en face de • **frente a su casa** en face de chez lui 2. par rapport à 3. devant. ■ **frente a frente** *loc adv* face à face.

fresa *nf* 1. (*fruit* & TECHNOL) fraise (*f*) 2. fraisier (*m*).

fresco, ca ■ *adj* 1. frais(fraîche) • **su recuerdo permanece fresco en mi memoria** je garde son souvenir intact 2. sans gêne. ■ *nm, f* • **ser un fresco** être sans gêne. ■ **fresco** *nm* 1. fresque (*f*) • **al fresco** à fresque 2. fraîcheur (*f*) • **tomar el fresco** prendre le frais.

frescor *nm* fraîcheur (*f*).

frescura *nf* 1. fraîcheur (*f*) 2. sans-gêne (*m*).

fresno *nm* frêne (*m*).

fresón *nm* fraise (*f*).

frialdad *nf* 1. froid (*m*) 2. *fig* froideur (*f*).

fricandó *nm* fricandeau (*m*).

fricción *nf* friction (*f*) • **hacerse una fricción con** se frictionner à.

friega ■ *nf* (*massage*) friction (*f*). ■ *v* ▷ **fregar**.

frigidéz *nf* frigidité (*f*).

frigorífico, ca *adj* frigorifique. ■ **frigorífico** *nm* réfrigérateur (*m*).

frijol, frijol *nm* (Amér) haricot (*m*).

frio, a *adj* froid(e). ■ **frío** *nm* froid (*m*) • **en frío** à froid • **la noticia me cogió en frío** la nouvelle m'a pris de court • **hace un frío que pela** *fam* il fait un froid de canard.

friolero, ra *adj* & *nm, f* frileux(euse). ■ **friolera** *nf* *fam* • **costar la friolera de...** coûter la bagatelle de...

frisar *vt* friser • **frisar los cincuenta años** friser la cinquantaine.

frito, ta *adj* 1. frit(e) 2. *fig* • **me tiene frito** me tape sur les nerfs. ■ **frito** ■ *pp* ▷ **frito** ■ *nm* (*gén pl*) friture (*f*).

frívolo, la *adj* frivole.

frondoso, sa *adj* touffu(e).

frontal ■ *adj* frontal(e). ■ *nm* ANAT frontal (*m*).

frontera *nf* 1. frontière (*f*) 2. *fig* limite (*f*).

fronterizo, za *adj* frontalier(ère).

frontispicio *nm* 1. façade (*f*) 2. fronton (*m*) 3. frontispice (*m*) (*d'un livre*).

frontón *nm* 1. SPORT & ARCHIT fronton (*m*) 2. *pl* lote (*f*) basque.

frotar *vt* frotter. ■ **frotarse** *vp* se frotter.

fructífero, ra *adj* fructueux(euse).

frugal *adj* frugal(e).

fruncir *vt* froncer • **fruncir el ceño** froncer le sourcil • **fruncir la boca** faire la moue.

fruslería *nf* brouille (*f*).

frustración *nf* 1. frustration (*f*) 2. déception (*f*).

frustrar *vt* 1. frustrer 2. décevoir • **me frustrar** *ver que no mejoro* ça me déçoit de voir que ne progresse pas 3. faire échouer. ■ **frustrar** *vp* 1. être frustré(e) 2. être déçu(e) 3. (*plans, projets*) tomber à l'eau 4. (*tentative*) échouer.

fruta *nf* fruit (*m*) • **le gusta mucho la fruta** aime beaucoup les fruits. ■ **fruta de sartén** beignet (*m*).

frutal ■ *adj* fruitier(ère). ■ *nm* arbre (*m*) fruitier.

frutería *nf* • **ir a la frutería** aller chez le marchand de fruits.

frutero, ra ■ *adj* fruitier(ère). ■ *nm, f* marchand (*m*), -e (*f*) de fruits. ■ **frutero** *nm* coulis (*f*) à fruits.

frutilla *nf* (Amér) fraise (*f*).

fruto *nm* fruit (*m*) • **dar fruto** *fig* porter des fruits • **sacar fruto de algo** *fig* tirer profit qqch. ■ **frutos secos** *nmpf* fruits (*mpl*) secs.

FSLN (*abr* de Frente Sandinista de Liberación Nacional) *nm* Front (*m*) sandiniste (*mouvement nicaraguayen de gauche qui a renversé la dictature de Somoza en 1979*).

fucsia ■ *nf* fuchsia (*m*). ■ *adj inv* & *nm* à fuchsia.

fue ▷ *ir*. ▷ *ser*.

fuego *nm* feu (*m*) • **pegar fuego a** mettre le feu à • **fuegos artificiales** feu d'artifice.

fuella *nm* soufflet (*m*).

fuelle *nf* 1. source (*f*) • **fuelle de alimentación** source d'alimentation, alimentation 2. fontaine (*f*) • **fuelle bautismal** fonts (*mpl*) baptismaux 3. (*vaisselle*) plat (*m*).

fuera ■ *adv* 1. dehors • **hacia fuera** vers l'extérieur • **por fuera** à l'extérieur • **pintamos casa por fuera** on a peint l'extérieur de la maison.

son 2. ailleurs • **esta semana estaré fuera** cette semaine je ne serai pas là • **de fuera** (d'un autre pays) étranger(ère) • (d'autre part) d'ailleurs 3. fig (éloigné) • **fuera de** hors de • **eso está fuera de mis cálculos** je n'avais pas prévu ça • **estar fuera de sí** être hors de soi • **fuera de plazo** hors délai. ■ **interj** • **¡fuera!** dehors ! ■ **fuera de loc prep** en dehors de • **fuera de eso, me puedes pedir lo que quieras** à part ça, tu peux me demander ce que tu veux. ■ **fuera de juego** nm hors-jeu (m inv). ■ **fuera de serie** ■ **adj** hors pair. ■ **nmf** • **ser un fuera de serie** être exceptionnel(elle). ■ **v** 1. ▷ **ir** 2. ▷ **ser**.

fuera de nm inv hors-bord (m inv).

fuero nm 1. privilège (m) 2. (au Moyen Âge) charte (f) • **los fueros** anciennes chartes espagnoles d'origine médiévale garantissant les privilèges, les libertés et les traditions d'une ville ou d'une région, encore en vigueur en Navarre par exemple 3. tribunal (m).

fuerte ■ **adj** 1. fort(e) 2. (matériel, mur, nœud) solide 3. (froid, chaleur, couleur) intense 4. (dispute, combat) dur(e) 5. grossier(ère). ■ **adv** 1. fort • **trabaja fuerte** il travaille dur 2. beaucoup • **come fuerte** il mange beaucoup. ■ **nm** fort (m) • **ser algo el fuerte de alguien** être le point fort de qqn.

fuerza nf 1. (gén & phys) force (f) • **tener fuerzas para** être assez fort(e) pour • **tiene que irse por fuerza** il doit absolument partir • **fuerzas del orden público** forces de l'ordre • **a fuerza de** à force de • **a la fuerza** (contre la volonté) de force • (par nécessité) forcément • **por la fuerza** par la force 2. ÉLECTR courant (m). ■ **fuerzas** ■ **nfpl** (groupe de personnes) forces (fpl). ■ **v** ▷ **forzar**.

fuese ▷ **ir**. ▷ **ser**.

fuga nf 1. fuite (f) 2. évasion (f) (de prisonniers) 3. mus fugue (f).

fugarse vp s'évader (d'une prison) • **su marido se fugó con otra** son mari est parti avec une autre.

fulgax adj fugace.

fugitivo, va ■ **adj** 1. en fuite • **fugitivo de la ley ou justicia** qui fuit la justice 2. fig fugitif(ive). ■ **nm, f** fugitif (m), -ive (f).

fu ▷ **ir**. ▷ **ser**.

fulano, na nm, f Machin (m), -e (f) • **fulano de tal M.** Untel • **un fulano** un type. ■ **fulana** nf prostituée (f).

fulgor nm éclat (m).

fulero, ra adj & nm, f tricheur(euse).

fulminante adj 1. (maladie, regard) foudroyant(e) 2. (renvoi, arrêt) immédiat(e) 3. (explosif) détonant(e)

fulminar vt foudroyer • **fulminar a alguien con la mirada** foudroyer qqn du regard.

fumador, ra nm, f fumeur (m), -euse (f) • **fumador pasivo** fumeur passif.

fumar vt & vi fumer.

fumigar vt désinfecter (par fumigation).

función nf 1. fonction (f) 2. CINÉ séance (f) 3. THÉÂTRE représentation (f).

funcional adj fonctionnel(elle).

funcionalidad nf fonctionnalité (f).

funcionamiento nm fonctionnement (m).

funcionar vi 1. (appareil, machine) fonctionner • **funcionar con gasolina** marcher à l'essence • **'no funciona'** 'en panne' 2. (plan, activité) marcher.

funcionario, ria nm, f fonctionnaire (mf).

funda nf 1. étui (m) 2. taie (f) (d'oreiller) 3. housse (f) (de meuble, de machine) 4. pochette (f) (de disque).

fundación nf fondation (f).

fundador, ra adj & nm, f fondateur(trice).

fundamental adj fondamental(e).

fundamentar vt • **fundamentar algo** (en) CONSTR asseoir qqch (sur) • fig (théorie, etc) fonder qqch (sur). ■ **fundamentarse** vp • **fundamentarse** (en) CONSTR être assis(e) (sur) • fig (théorie, etc) se fonder (sur).

fundamento nm 1. fig fondement (m) 2. fig raison (f) • **sin fundamento** sans fondement. ■ **fundamentos** nmpl fondations (fpl).

fundar vt fonder. ■ **fundarse** vp • **fundarse** (en) se fonder (sur).

fundición nf 1. (métal) fonte (f) 2. fonderie (f).

fundir vt 1. fondre • **fundieron sus intereses** ils ont uni leurs intérêts 2. (ampoule, appareil) griller 3. (fusible) faire sauter. ■ **fundirse** vp 1. (ampoule, appareil) griller 2. (fusible) sauter 3. fondre 4. fig se fondre.

funebre adj funèbre.

funeral nm funérailles (fpl).

funerario, ria adj funéraire • **una empresa funeraria** une entreprise de pompes funèbres. ■ **funeraria** nf pompes (fpl) funèbres.

funesto, ta adj funeste.

fungicida ■ **adj** fongicide ■ **nm** fongicide (m)

fungir vi (Amér) • **fungir de** faire office de.

funicular ■ **adj** funiculaire. ■ **nm** 1. funiculaire (m) 2. téléphérique (m).

furgón nm fourgon (m).

furgoneta nf fourgonnette (f).

furia nf fureur (f) • **ponerse hecho una furia** devenir fou furieux.

furioso, sa adj furieux(euse).

furor nm fureur (f) • **hacer furor** fig faire fureur

furtivo, va adj furtif(ive) • **un cazador furtivo** un braconnier.

furúnculo = forúnculo

fusible ■ *adj* fusible. ■ *nm* fusible (*m*) • **se han quemado los fusibles** les plombs ont sauté.

fusil *nm* fusil (*m*) (*de guerre*).

fusilar *vt* 1. fusiller 2. *fam* plagier.

fusión *nf* fusion (*f*).

fusionar *vt* & *vi* fusionner. ■ **fusionarse** *vp* écon fusionner.

fusta *nf* cravache (*f*).

fustán *nm* (*Amér*) jupon (*m*).

fuste *nm* fût (*m*).

fútbol, futbol, football ['fudbol] *nm* football (*m*).

futbolín *nm* baby-foot (*m inv*).

futbolista *nmf* footballeur (*m*), -euse (*f*).

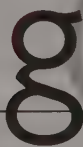
fútil *adj* futile.

futilidad *nf* futilité (*f*).

futón *nm* futon (*m*).

futuro, ra *adj* futur(e). ■ **futuro** *nm* 1. avenir (*m*) 2. GRAMM futur. ■ **futuros** *nmpl* écon opérations (*fpl*) à terme.

futurología *nf* futurologie (*f*).



g¹, G [xe] *nf* g (*m inv*), G (*m inv*).

g² (*abr écrite de gramo*) *g*.

gabacho, cha *fam* péj ■ *adj* franchouillard(e). ■ *nm, f* • **no me gustan los gabachos** je n'aime pas les Français.

gabán *nm* pardessus (*m*).

gabardina *nf* gabardine (*f*).

gabinete *nm* 1. cabinet (*m*) • **gabinete de estudios** bureau (*m*) d'études 2. boudoir (*m*).

gacela *nf* gazelle (*f*).

gaceta *nf* gazette (*f*).

gacho, cha *adj* • **con la cabeza gacha** la tête basse. ■ **gachas** *nfpl* bouillie de farine cuite avec du lard.

gafar *vt* *fam* porter la poisse à • **nos has gafado el viaje** tu nous as gâché le voyage.

gafas *nfpl* lunettes (*fpl*) • **gafas de sol** lunettes de soleil • **gafas progresivas** lunettes à verres progressifs.

gafe *fam* ■ *adj* • **ser gafe** porter la poisse. ■ *nmf* oiseau (*m*) de malheur.

gag (*pl gags*) *nm* gag (*m*).

gaita *nf* 1. cornemuse (*f*) 2. *fam* galère (*f*).

gajes *nmpl* primes (*fpl*) • **gajes del oficio** ri-ques (*mpl*) du métier.

gajo *nm* 1. quartier (*m*) (*de fruit*) 2. grappillon (*m*) (*de raisin*) 3. bouquet (*m*) (*de cerises*) 4. r-
meau (*m*).

gala *nf* gala (*m*) • **una fiesta de gala** une soirée de gala • **un vestido de gala** une tenue de soirée • **con sus mejores galas** dans ses plus beaux atours • **hacer gala de algo** faire étal-ge de qqch • être fier(ère) de qqch.

galáctico, ca *adj* galactique.

galán *nm* 1. bel homme (*m*) 2. THÉÂTRE jeu-n
premier (*m*). ■ **galán de noche** *nm* valet (*m*)
de nuit.

galante *adj* galant(e) • **tiene fama de galán**
il a une réputation de galant homme.

galantear *vt* • **galantear a una mujer** faire
cour à une femme.

galantería *nf* galanterie (*f*).

galápago *nm* tortue (*f*) d'eau douce.

galardón *nm* (récompense) prix (*m*).

galaxia *nf* galaxie (*f*).

galera *nf* galère (*f*).

galería *nf* 1. galerie (*f*) 2. tringle (*f*) • **hacer al-
para la galería** fig faire qqch pour la galeri-
■ **galerías (comerciales)** *nfpl* galerie (*f*) ma-
chande.

Gales *npr* pays (*m*) de Galles.

galés, esa ■ *adj* gallois(e). ■ *nm, f* Gallois (*m*)
-e (*f*). ■ **galés** *nm* gallois (*m*).

Galicia *npr* Galice (*f*).

galicismo *nm* gallicisme (*m*).

galimatías *nm inv* galimatias (*m*).

gallardía *nf* 1. bravoure (*f*) 2. prestance (*f*).

gallego, ga ■ *adj* galicien(enne). ■ *nm, f* Ga-
cien (*m*), -enne (*f*). ■ **gallego** *nm* galicien (*m*)

galleta *nf* biscuit (*m*).

gallina ■ *nf* poule (*f*) • **gallina ciega** colin-ma-
lard (*m*) • **gallina clueca** couveuse (*f*). ■ *nm*
fam fig poule (*f*) mouillée.

gallinero *nm* poulailler (*m*).

gallito *nm* fig (dans un groupe) petit chef (*m*)
• **hacerse el gallito con alguien** jouer les du-
avec qqn.

gallo *nm* 1. coq (*m*) 2. fig chef (*m*) 3. couac (*m*)
4. limande (*f*).

galo, la ■ *adj* 1. HIST gaulois(e) 2. français(e)
■ *nm, f* 1. HIST Gaulois (*m*), -e (*f*) 2. França-
(*m*), -e (*f*).

galón *nm* 1. (décoration militaire) galon (*m*)
2. (mesure) gallon (*m*).

galopar *vi* galoper.

galope *nm* galop (*m*).

galpón *nm* (*Amér*) hangar (*m*).

gama *nf* gamme (*f*).

nba *nf* crevette (*f*).
nberrada *nf* acte (*m*) de vandalisme • **hacer amberradas** faire des bêtises.
nberro, rra ■ *adj* • **un niño gamberro** un arnement. ■ *nm, f* voyou (*m*).
nmaglobulina *nf* gammaglobuline (*f*).
no *nm* daim (*m*).
nonal *nm* (Amér) cacique (*m*).
nuza *nf* 1. chamois (*m*) 2. peau (*f*) de chamois.
ra *nf* • **gana (de)** envie (*f*) (de) • **lo hago porque me da la (real) gana** je le fais parce que ça me plaît • **no me da la gana de hacerlo** il est hors de question que je le fasse • **de buena gana** volontiers • **de mala gana** à contre-cœur. ■ **ganas** *nfpl* 1. envie (*f*) • **darle a alguien ganas de** avoir envie de • **tener ganas de algo/de hacer algo** avoir envie de qqch/de faire qqch • **quedarse con las ganas** rester sur sa faim 2. appétit (*m*) • **comer con ganas** manger avec appétit.
riadería *nf* 1. élevage (*m*) 2. cheptel (*m*).
riado *nm* bétail (*m*).
riador, ra *adj & nm, f* gagnant(e).
riancial *adj* ▷ bien.
riancias *nfpl* bénéfices (*mpl*).
riar ■ *vt* 1. gagner 2. atteindre (la gloire, la renommée) 3. conquérir (une ville, un château) (être supérieur) • **me ganas en astucia** tu es plus astucieux que moi. ■ *vi* gagner • **gana con el trato** il gagne à être connu • **gana para vivir** il gagne juste de quoi vivre • **hemos ganado con el cambio** nous avons gagné au change • **ganamos en espacio** nous y avons gagné en place. ■ **ganarse** *vp* • **ganarse algo** gagner qqch • **bien mériter** qqch • **recevoir** qqch • **ganarse a alguien** gagner la faveur de qqn.
riachillo *nm* (ouvrage) crochet (*m*) • **hacer ganachillo** faire du crochet.
riacho *nm* 1. (gén & sport) crochet (*m*) 2. (comice - comm) rabatteur (*m*) • (- d'un joueur) compère (*m*) 3. (Amér) portemanteau (*m*) • **tener gancho** fam (femme) avoir du chien • (ventur, titre) être accrocheur(euse).
riidul, la *adj & nm, f* fam flemmard(e).
riiga *nf* fam affaire (*f*) (en or).
riiglio *nm* ganglion (*m*).
riigrena *nf* gangrène (*f*).
riigster (pl **gángsters**) *nm* gangster (*m*).
riiso, sa *nm, f* 1. jars (*m*). ole (*f*) 2. fam abruti (*n*). -e (*f*).
riiabatear *vt & vi* gribouiller.
riiabato *nm* gribouillage (*m*).
riiaje *nm* garage (*m*).
riiante *nmf* garant (*m*), -e (*f*).

garantía *nf* garantie (*f*) • **este libro es una garantía de éxito** ce livre, c'est le succès assuré • **con garantía** sous garantie.
garantizar *vt* garantir • **garantizar algo a alguien** assurer qqch à qqn.
garapiñar = garrapiñar.
garbanzo *nm* pois (*m*) chiche.
garbeo *nm* fam balade (*f*) • **dar un garbeo** faire une balade.
garbo *nm* 1. allure (*f*) (d'une personne) 2. talent (*m*) (pour l'écriture).
gardenia *nf* gardénia (*m*).
garete *nm* • **ir ou irse al garete** fam fig se casser la figure.
garfio *nm* crochet (*m*).
gargajo *nm* crachat (*m*).
garganta *nf* gorge (*f*).
gargantilla *nf* (collier) ras-du-cou (*m*).
gárgara *nf* (gén pl) gargarisme (*m*) • **hacer gárgaras** faire des gargarismes.
gargarismo *nm* gargarisme (*m*).
garita *nf* MIL guérite (*f*).
garito *nm* 1. tripot (*m*) 2. péj boui-boui (*m*).
garra *nf* 1. griffe (*f*) 2. serre (*f*) (d'un oiseau de proie) • **caer en las garras de alguien** tomber entre les griffes de qqn • **tener garra** être accrocheur(euse).
garrafa *nf* carafe (*f*).
garrafal *adj* (erreur) monumental(e).
garrapata *nf* tique (*f*).
garrapiñar, garapiñar *vt* praliner.
garrote *nm* 1. gourdin (*m*) 2. garrot (*m*).
garúa *nf* (Amér) bruine (*f*).
garza *nf* héron (*m*).
gas *nm* gaz (*m*) • **gas butano** gaz butane • **gas lacrimógeno** gaz lacrymogène • **gas natural** gaz naturel. ■ **gases** *nmpl* (dans le tube digestif) gaz (*mpl*). ■ **a todo gas** loc adv à toute allure.
gasa *nf* gaze (*f*).
gaseoducto *nm* gazoduc (*m*), pipeline (*m*).
gaseoso, sa *adj* gazeux(euse). ■ **gaseosa** *nf* limonade (*f*).
gasóleo *nm* gazole (*m*).
gasolina *nf* essence (*f*) • **poner gasolina** prendre de l'essence • **gasolina normal** essence ordinaire • **gasolina sin plomo** essence sans plomb, sans-plomb (*m*) • (**gasolina**) **súper super** (*m*).
gasolinera *nf* pompe (*f*) à essence.
gastado, da *adj* usé(e).
gastar ■ *vt* 1. dépenser 2. user 3. porter • **¿qué número de zapatos gastas?** quelle est ta pointure ? 4. (faire) • **gastar una broma/cumplidos a alguien** faire une blague/des compliments à qqn. ■ *vi* 1. dépenser 2. user. ■ **gastarse** *vp* 1. s'user 2. (bougie) se consumer 3. dépenser.

gasto nm dépense (f) • **cubrir gastos** couvrir les frais • **gasto público** dépenses (fpl) publiques.

gastritis nf inv gastrite (f).

gastronomía nf gastronomie (f).

gastrónomo, ma nm, f gastronome (mf).

gatas ■ **a gatas** loc adv à quatre pattes.

gatear vi marcher à quatre pattes.

gatillo nm gâchette (f).

gato, ta nm, f chat (m), chatte (f) • **dar gato por liebre a alguien** fam rouler qqn • **buscar tres pies al gato** chercher midi à quatorze heures • **hay gato encerrado** il y a anguille sous roche. ■ **gato** nm AUTO cric (m).

gauchada nf (Amér) fig service (m).

gaucho, cha nm, f gauchon (m).

CULTURE...

los gauchos

Le *gauchon* est le cow-boy de la pampa, les plaines d'Argentine, d'Uruguay et du sud du Brésil. Issu d'un mélange de cultures européenne et indigène, il trouve son origine à l'époque coloniale. Son costume se compose d'un poncho, d'un chapeau, d'un foulard de couleur vive et d'éperons. Réputé fier, ce personnage libre et mélancolique est également un cavalier hors pair et un habile éleveur de bétail. Les gauchos se sont illustrés par leur courage dans les guerres d'indépendance du XIX^e siècle.

gavilán nm épervier (m).

gavilla nf 1. gerbe (f) (de blés) 2. fagot (m) (de sarments).

gaviota nf mouette (f).

gay adj inv & nm gay.

gazapo nm 1. lapereau (m) 2. lapsus (m) 3. IMPR coquille (f).

gazpacho nm gazpacho (m).

GB (abr écrite de **Gran Bretaña**) nf GB (f).

géiser (pl **géiseres**), **géyser** (pl **géyseres**) nm geyser (m).

gel nm gel (m).

gelatina nf 1. gelée (f) (de viande, etc) 2. gélatine (f).

gema nf gemme (f).

gemelo, la adj & nm, f jumeau(elle). ■ **gemelo** nm mollet (m). ■ **gemelos** nmpl 1. boutons (mpl) de manchette 2. jumelles (fpl).

gemido nm gémissement (m).

Géminis ■ nm inv Gêmeaux (mpl). ■ nm, f inv (personne) gêmeaux (m inv).

gemir vi gémir.

gen nm gène (m).

gendarme nm, f gendarme (m).

genealogía nf généalogie (f).

generación nf génération (f) • **generación** 27 groupe d'écrivains espagnols nés vers le but du XX^e siècle • **generación del 98** group d'écrivains hispanophones nés dans la deuxième moitié du XIX^e siècle.

generador, ra adj générateur(trice). ■ **generador** nm ELECTR générateur (m).

general ■ adj général(e) • **en general**, **por general** en général • **hablar de algo en términos generales** parler de qqch en général ■ nm MIL général (m).

generalidad nf 1. majorité (f) 2. généralité (f).

generalísimo nm généralissime (m).

Generalitat [ɣenɐrali'tat] nf nom du gouvernement de Catalogne et de celui de la communauté de Valence.

generalizar vt & vi généraliser. ■ **generalizar** se vp se généraliser.

generar vt générer.

générico, ca adj générique.

género nm 1. (gén & GRAMM) genre (m) • **el género humano** le genre humain 2. article (f) de marchandise (f) 3. tissu (m). ■ **géneros** punto nmpl tricots (mpl).

generosidad nf générosité (f).

generoso, sa adj 1. généreux(euse) 2. (re) copieux(euse).

génesis nf inv genèse (f).

genético, ca adj génétique. ■ **genética** nf génétique (f).

genial adj génial(e).

genio nm 1. caractère (m) 2. mauvais caractère (m) 3. génie (m).

genital adj génital(e). ■ **genitales** nmpl organes (mpl) génitaux.

genocidio nm génocide (m).

gente nf 1. gens (mpl) • **hay poca gente** il n'y a pas beaucoup de monde • **es buena gente** fam il est sympa • **la gente bien** fam les gens comme il faut • **la gente de bien** les gens bien • **la gente menuda** (les enfants) les petits (m) 2. fam • **mi gente** (la famille) les miens.

gentil adj 1. courtois(e) 2. aimable.

gentileza nf 1. courtoisie (f) 2. amabilité (f) 3. attention (f), cadeau (m).

gentío nm foule (f).

gentuza nf péj 1. racaille (f) 2. populace (f).

genuflexión nf genuflexion (f).

genuino, na adj 1. authentique 2. (cuir) véritable.

GEO (pl **GEO** ou **GEOs**) (abr de **Grupo Especial de Operaciones**) nm brigade d'intervention spéciale de la police nationale espagnole ≈ GIGN (m).

geografía nf géographie (f).

geográfico, ca *adj* géographique.
geógrafo, fa *nm, f* géographe (*mf*).
geología *nf* géologie (*f*).
geólogo, ga *nm, f* géologue (*mf*).
geometría *nf* géométrie (*f*).
geranio *nm* géranium (*m*).
gerencia *nf* gérance (*f*).
gerente *nmf* gérant (*m*), -e (*f*).
geriatria *nf* gériatrie (*f*).
germánico, ca *adj* 1. HIST germain(e) 2. germanique. ■ *nm, f* 1. HIST Germain (*m*), -e (*f*) 2. Allemand (*m*), -e (*f*). ■ **germánico** *nm* germanique (*m*).
germen *nm* litt & fig germe (*m*).
germinar *vi* litt & fig germer.
gerundio *nm* gérondif (*m*).
gestar *vi* être en gestation. ■ **gestarse** *vp* 1. (projet) être en gestation 2. (changement) se préparer 3. (révolution) couvrir.
gesticulación *nf* 1. gesticulation (*f*) 2. (gén pl) gestes (*mpl*).
gesticular *vi* gesticuler.
gestión *nf* 1. démarche (*f*) 2. gestion (*f*) • **gestión de cartera** gestion de portefeuille.
gestionar *vt* 1. faire des démarches pour • **tengo que gestionar mis vacaciones** il faut que j'organise mes vacances 2. gérer.
gesto *nm* 1. geste (*m*) 2. mimique (*f*) 3. grimace (*f*).
gestor, ra *adj* gestionnaire. ■ *nm, f* personne faisant des démarches administratives pour le compte d'un particulier ou d'une entreprise.
gestoría *nf* cabinet (*m*) d'affaires.
géyser (pl géysers) = **géiser**.
guetto = **gueto**.
giba *nf* bosse (*f*).
Gibraltar *npr* Gibraltar • **el peñón de Gibraltar** le rocher de Gibraltar • **el estrecho de Gibraltar** le détroit de Gibraltar.
gigabyte [xiya'βait] *nm* gigaoctet (*m*).
gigante, ta *nm, f* géant (*m*), -e (*f*). ■ **gigante** *adj* géant(e).
gigantesco, ca *adj* gigantesque.
gigoló [jiyo'lo] *nm* gigolo (*m*).
Gijón *npr* Gijón.
gil, la *nm, f* (Amér) *fam* empoté (*m*), -e (*f*).
gilipollada *nf* *tfam* connerie (*f*).
gilipollas *adj* *inv* & *nm, f* *inv* *tfam* con(conne).
gimnasia *nf* gymnastique (*f*) • **confundir la gimnasia con la magnesias** prendre des vessies pour des lanternes.
gimnasio *nm* gymnase (*m*).
gimnasta *nmf* gymnaste (*mf*).
gimotear *vi* pleurnicher.
gin = **ginebra**

gincana, gymkhana [jin'kana] *nf* gymkhana (*m*).
ginebra, gin ['jin] *nf* gin (*m*).
Ginebra *npr* Genève.
ginecología *nf* gynécologie (*f*).
ginecólogo, ga *nm, f* gynécologue (*mf*).
giñar = **jiñar**.
gira *nf* tournée (*f*) • **estar de gira** être en tournée.
girar *vi* 1. tourner • **girar en torno a** ou **alrededor de** fig tourner autour de 2. COMM • **girar a sesenta días** payer à soixante jours. ■ *vt* 1. tourner 2. faire tourner (une toupie) • **girar (el volante)** braquer 3. virer (de l'argent) 4. COMM tirer (une lettre de change).
girasol *nm* tournesol (*m*).
giratorio, ria *adj* 1. (mouvement) giratoire 2. (meuble, chaise) pivotant(e) 3. (plaque) tournant(e) 4. (porte) à tambour.
giro *nm* 1. tour (*m*) 2. tournure (*f*) (d'une conversation, d'une affaire, d'une phrase) 3. COMM traite (*f*) 4. COMM virement (*m*) • **giro postal** virement postal, ≈ mandat (*m*).
gis *nm* (Amér) craie (*f*).
gitano, na *adj* 1. gitan(e) 2. *fam* roubillard(e) • **¡si será gitano el tío este!** quel arnaqueur ce type ! ■ *nm, f* Gitan (*m*), -e (*f*).
glacial *adj* 1. glaciaire 2. (vent, accueil) glacial(e).
glaciar *nm* glacier (*m*). ■ *adj* glaciaire.
gladiador *nm* gladiateur (*m*).
gladiolo, gladiolo *nm* glaïeul (*m*).
glándula *nf* glande (*f*).
glasé *adj* glacé(e).
glicerina *nf* glycérine (*f*).
global *adj* global(e).
globo *nm* 1. globe (*m*) 2. (montgolfière, jouet) ballon (*m*).
glóbulo *nm* globule (*m*) • **glóbulo blanco/rojo** globule blanc/rouge.
gloria *nf* 1. gloire (*f*) 2. plaisir (*m*) • **es una gloria verte** c'est un plaisir de te voir ! • **saber a gloria** être exquis(e). ■ *nm* gloria (*m*).
glorieta *nf* 1. rond-point (*m*) 2. tonnelle (*f*).
glorificar *vt* glorifier ■ **glorificarse** *vp* • **glorificarse de** se glorifier de.
glorioso, sa *adj* 1. glorieux(euse) 2. RELIG bienheureux(euse).
glosa *nf* glose (*f*).
glosar *vt* gloser.
glosario *nm* glossaire (*m*).
glotón, ona *adj & nm, f* glouton(onne).
glotonería *nf* gloutonnerie (*f*).
glúcido *nm* glucide (*m*).
glucosa *nf* glucose (*m*).
gluten *nm* gluten (*m*).
gnomo, nomo *nm* gnome (*m*).

gubernación *nf* (direction) gouvernement (*m*).

governador, ra ■ *adj* gouvernant(e). ■ *nm, f* gouverneur (*m*).

governanta *nf* gouvernante (*f*).

governante ■ *adj* 1. gouvernant(e) 2. (parti, personne) au pouvoir. ■ *nmf* gouvernant (*m*).

governar *vt* 1. (gén & NAUT) gouverner 2. tenir (une maison) 3. mener, gérer (des affaires).

gobierno *nm* 1. gouvernement (*m*) 2. régime (*m*) • **gobierno parlamentario** régime parlementaire 3. (bâtiment) • **gobierno civil** préfecture (*f*) 4. NAUT gouverne (*f*).

goce ■ *v* ▷ **gozar**. ■ *nm* jouissance (*f*), plaisir (*m*).

godo, da ■ *adj* des Goths. ■ *nm, f* • **los godos** les Goths (*mpl*).

gol *nm* SPORT but (*m*).

goleada *nf* carton (*m*).

goleador, ra *nm, f* buteur (*m*), -euse (*f*).

golear *vt* marquer de nombreux buts contre • **golear al equipo contrario** écraser l'adversaire.

golf *nm* golf (*m*).

golfear *vi* *fam* glandouiller.

golfista *nmf* golfeur (*m*), -euse (*f*).

golfo, fa *adj & nm, f* voyou. ■ **golfo** *nm* golfe (*m*) • **el golfo de León** le golfe du Lion • **el golfo de Vizcaya** le golfe de Gascogne • **el golfo Pérsico** le golfe Persique.

golondrina *nf* 1. hirondelle (*f*) 2. (bateau) vedette (*f*).

golondrino *nm* hirondeau (*m*).

golosina *nf* friandise (*f*).

goloso, sa *adj & nm, f* gourmand(e).

golpe *nm* 1. coup (*m*) 2. accrochage (*m*) (entre deux voitures) • **golpe bajo** litt & fig coup bas • **golpe franco** SPORT coup franc 3. *fam* (trait d'esprit) • **¡tiene cada golpe!** (personne) il en sort de belles ! • (film) il y a de ces gags ! • **no dar ou pegar golpe** *fam* ne pas en fiche une rame. ■ **de golpe** *loc adv* 1. d'un seul coup 2. brusquement. ■ **de golpe y porrazo** *loc adv* sans crier gare. ■ **golpe de Estado** *nm* coup (*m*) d'État. ■ **golpe de suerte** *nm* coup (*m*) de chance. ■ **golpe de vista** *nm* coup (*m*) d'œil.

golpear *vt & vi* frapper.

golpista *adj & nmf* putschiste.

golpiza *nf* (Amér) volée (*f*).

goma *nf* 1. gomme (*f*) 2. caoutchouc (*m*) • **goma espuma** Caoutchouc Mousse[®] (*m*) • **goma (elástica)** élastique (*m*) 3. *fam* capote (*f*). ■ **Goma-2** *nf* plastic (*m*).

gomina *nf* gomina (*f*).

gondola *nf* 1. gondole (*f*) 2. (Amér) autobus (*m*).

gondolero *nm* gondolier (*m*).

gong *nm* gong (*m*).

gordinflón, ona *fam* ■ *adj* grassouillet(ette) ■ *nm, f* gros bonhomme (*m*), grosse bonne femme (*f*).

gordo, da ■ *adj* gros(grosse) • **me cae gordo** *fam* je ne peux pas le sentir. ■ *nm, f* 1. gros (*m*), grosse (*f*) • **armar la gorda** *fam* fig faire une scène 2. (Amér) mon coco (*m*), ma cocotte (*f*). ■ **gordo** *nm* gros lot (*m*) • **tocarle alguen el gordo** *fam* fig toucher le gros lot.

gordura *nf* embonpoint (*m*).

gorgorito *nm* mus roulade (*f*).

gorila *nm* 1. zool gorille (*m*) 2. *fam* (garde du corps) gorille (*m*) 3. *fam* videur (*m*) (d'une discothèque).

gorjear *vi* (oiseaux) gazouiller.

gorra ■ *nf* casquette (*f*) • **de gorra** *fam* à l'œil. ■ *nm* *fam* 1. parasite (*m*) 2. (pour manger) pique-assiette (*mf*).

gorrear *fam* ■ *vt* taper. ■ *vi* vivre en parasite.

gorrinada, gorriería *nf* 1. cochonnerie (*f*) 2. vacherie (*f*).

gorrino, na *nm, f* 1. (animal) goret (*m*) 2. fig (personne) cochon (*m*), -onne (*f*).

gorrión *nm* moineau (*m*).

gorro *nm* bonnet (*m*) • **estar hasta el gorro (de)** fig en avoir par-dessus la tête (de).

gorrón, ona *fam* ■ *adj* • **ser gorrón** être un parasite. ■ *nm, f* 1. parasite (*m*) 2. (pour manger, pique-assiette) (*mf*).

gorronear *fam* ■ *vt* taper • **gorronear cigarros** taper des cigarettes. ■ *vi* vivre aux crochets des autres.

gota *nf* 1. (gén & MÉD) goutte (*f*) • **es la gota que colma el vaso** c'est la goutte d'eau qui fait déborder le vase • **sudar la gota gorda** *fam* suer à grosses gouttes • fig suer sang et eau 2. souffler (*m*) (d'air) 3. once (*f*) (de bon sens) 4. • **no me queda ni gota de harina** il ne me reste pas un gramme de farine. ■ **gota a gota** *nm* goutte-à-goutte (*m inv*). ■ **gota fría** *nf* orage (*m*) de chaleur.

gotear ■ *vi* 1. goutter 2. fig (bénéfices, revenus) arriver au compte-gouttes. ■ *v impers* tomber des gouttes.

gotera *nf* 1. gouttière (*f*) 2. fuite (*f*) 3. tache (*f*) d'humidité.

gótico, ca *adj* gothique. ■ **gótico** *nm* gothique (*m*).

gourmet [gur'met] (*pl* gourmets) *nmf* gourmet (*m*).

goyesco, ca *adj* de Goya.

gozada *nf* *fam* • **¡es una gozada!** c'est le pied !

gozar *vi* 1. éprouver du plaisir • **gozar con** se réjouir de • se régaler avec (un bon repas) • **gozar de** jouir de 2. jouir (sexuellement).

gozne *nm* gond (*m*).

zo nm plaisir (m) • **ser motivo de gozo** être une occasion de réjouissance • **¡mi gozo en un zozol!** fig c'est bien ma chance !

o. (abr écrite de **grupo**) gpe.

(abr écrite de **gramo**) g.

abación nf enregistrement (m).

abado nm gravure (f).

abador, ra nm, f graveur (m), -euse (f).

grabadora nf magnétophone (m).

grabar vt 1. graver 2. (son & INFORM) enregistrer.

grabarse vp • **grabarse en** (souvenirs) se graver dans.

gracia nf 1. grâce (f) • **no es guapo pero tiene gracia** il n'est pas beau mais il a du charme

goza de la gracia del rey il jouit de la faveur du roi 2. drôlerie (f) • **déjate de gracias** assez plaisanté • **caer en gracia** plaire • **hacer gracia**

à quelqu'un faire rire qqn • **(no) tener gracia** (ne pas) être drôle • **tiene gracia** iron c'est drôle

• (art) goût (m) 4. talent (m). ■ **gracias** nfppl merci (m) • **dar las gracias** remercier • **gracias**

à • **muchas gracias** merci beaucoup.

gracioso, sa ■ adj drôle. ■ nm, f 1. comique

(m) • **algun gracioso** un petit plaisantin 2. THÉÂTRE bouffon (m).

grada nf 1. marche (f) (pour monter ou descendre) 2. tribune (f) 3. THÉÂTRE rangée (f). ■ **gradas**

nfppl gradins (mpl).

gradación nf 1. gradation (f) 2. dégradé (m).

gradería nf = **graderío**.

graderío nm tribune (f).

grado nm 1. (gén, GRAMM & GÉOM) degré (m) 2. MIL & scol grade (m) • **tener el grado de doctor**

avoir le titre de docteur 3. scol année (f) 4. gré (m) • **de buen/mal grado** de bon/mauvais gré.

graduación nf 1. graduation (f) 2. titre (m) (d'un vin, d'une liqueur, etc) • **graduación de la vista**

mesure (f) de l'acuité visuelle 3. (titre - MIL) grade (m) • scol diplôme (m).

graduado, da ■ adj 1. (lunettes, thermomètre) gradué(e) 2. diplômé(e). ■ nm, f diplômé (m), -e (f). ■ **graduado** nm diplôme (m) • **graduado escolar** certificat (m) d'études.

gradual adj graduel(elle).

graduar vt 1. mesurer 2. titrer (un vin, une liqueur, etc) 3. régler 4. échelonner (un paiement) 5. graduer (un thermomètre) 6. MIL promouvoir 7. scol diplômer. ■ **graduarse** vp

graduarse (en) obtenir son diplôme (de)

graduarse la vista se faire vérifier la vue.

grafía nf graphie (f).

gráfico, ca adj 1. graphique 2. fig (expressif) parlant(e). ■ **gráfico** nm graphique (m). ■ **gráfica**

nf (graphique) courbe (f).

grafito nm graphite (m).

grafología nf graphologie (f).

grafólogo, ga nm, f graphologue (mf).

gragea nf dragée (f).

grajo nm (corbeau) freux (m).

gal. (abr écrite de **general**) gal.

gramática nf ▷ **gramático**.

gramatical adj grammatical(e).

gramático, ca ■ adj grammatical(e). ■ nm, f

grammairien (m), -enne (f). ■ **gramática** nf

grammaire (f).

gramo nm gramme (m).

gramófono nm gramophone (m).

gramola nf phonographe (m).

gran adj ▷ **grande**.

granada nf grenade (f).

Granada npr 1. (en Espagne) Grenade 2. (aux Antilles) (la) Grenade.

granar vi grener.

granate adj inv & nm grenat.

Gran Bretaña npr Grande-Bretagne (f).

grande ■ adj (devant un nom singulier : **gran**)

grand(e) • **es grande que...** fig & iron c'est un

peu fort que... ■ nm (noble) grand (m). ■ **a lo**

grande loc adv en grande pompe • **vivir a lo**

grande mener grand train. ■ **grandes** nmpl

(les adultes) grands (mpl).

grandeza nf 1. grandeur (f) 2. grandesse (f)

• **toda la grandeza de España** tous les grands d'Espagne.

grandioso, sa adj grandiose.

grandullón, ona ■ adj dégingandé(e) ■ nm, f

pej grande perche (f).

granel ■ **a granel** loc adv 1. en vrac 2. (pour un

liquide) au litre 3. à foison.

granero nm grenier (m).

granito nm granit (m).

granizada nf 1. grêle (f) 2. fig pluie (f) • **una granizada de golpes** une volée de coups.

granizado nm cuun granité (m).

granizar v impers grêler.

granizo nm grêle (f).

granja nf ferme (f) • **granja de vacas** ferme

d'élevage bovin.

granjearse vp s'attirer (l'admiration, l'amitié).

granjero, ra nm, f fermier (m), -ère (f).

grano nm 1. grain (m) 2. ANAT bouton (m) • **ir al grano** fig en venir au fait, aller droit au but.

granuja nmf 1. canaille (f) 2. garnement (m).

granulado, da adj granulé(e) • **el azúcar granulado** le sucre cristallisé. ■ **granulado** nm

granulés (mpl).

grapa nf agrafe (f).

grapadora nf agrafeuse (f).

grapapar vtagrafer.

GRAPO (abr de **Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre**) nmpl groupes

terroristes espagnols d'extrême gauche.

grasa *nf* ▷ **graso**.

grasiento, **ta** *adj* grasieux(euse).

graso, **sa** *adj* gras (grasse). ■ **grasa** *nf* graisse (*f*).

gratén *nm* gratin (*m*) • **macarrones/patatas al gratén** gratin de macaroni/de pommes de terre.

gratificación *nf* gratification (*f*).

gratificante *adj* gratifiant(e).

gratificar *vt* récompenser.

gratinado, **da** *adj* gratiné(e).

gratinar *vt* gratiner.

gratis *adv* 1. gratuitement 2. sans peine.

gratitud *nf* gratitude (*f*).

grato, **ta** *adj* agréable • **nos es grato comunicarle que...** nous avons le plaisir de vous informer que...

gratuito, **ta** *adj* gratuit(e).

grava *nf* gravier (*m*).

gravamen (*pl* **gravámenes**) *nm* 1. ÉCON taxe (*f*) 2. ÉCON charge (*f*) 3. *fig* obligation (*f*).

gravar *vt* 1. ÉCON grever 2. ÉCON taxer 3. *fig* aggraver.

grave *adj* 1. grave 2. GRAMM • **una palabra grave** un mot accentué sur l'avant-dernière syllabe.

gravedad *nf* gravité (*f*).

gravilla *nf* gravillon (*m*).

gravitar *vi* 1. PHYS graviter 2. *fig* (sujet : menace, danger) • **gravitar sobre** peser sur.

gravoso, **sa** *adj* 1. onéreux(euse) 2. pesant(e).

graznar *vi* croasser.

graznido *nm* 1. (corbeau) croassement (*m*) 2. *fig* (personne) cri (*m*) d'orfraie.

Grecia *npr* Grèce (*f*).

grecorromano, **na** *adj* gréco-romain(e).

gregoriano, **na** *adj* grégorien(enne).

gremio *nm* 1. corporation (*f*) 2. *fam* camp (*m*).

greña *nf* (*gén pl*) tignasse (*f*) • **andar a la greña** *fam fig* se créper le chignon.

gres *nm* grès (*m*).

gresca *nf* 1. chahut (*m*) 2. bagarre (*f*).

griego, **ga** ■ *adj* grec(grecque). ■ *nm*, *f* Grec (*m*), Grecque (*f*). ■ **griego** *nm* grec (*m*).

grieta *nf* 1. fissure (*f*) 2. ANAT gerçure (*f*).

grifa *nf* *fam* marijuana (*f*).

grifería *nf* robinetterie (*f*).

grifo *nm* 1. robinet (*m*) • **grifo monobloque** robinet monobloc 2. (Amér) station-service (*f*).

grill ['gril] (*pl* **grills**) *nm* grill (*m*).

grillado, **da** *adj* & *nm*, *f* *fam* cinglé(e).

grillete *nm* fers (*mpl*) (de prisonnier).

grillo *nm* grillon (*m*).

grima *nf* • **dar grima** écœurer • faire grincer dents.

gringo, **ga** *péj* ■ *adj* yankee. ■ *nm*, *f* amerloque (*mf*).

gripa *nf* (Amér) grippe (*f*).

gripe *nf* grippe (*f*).

griposo, **sa** *adj* grippé(e).

gris ■ *adj* 1. gris(e) 2. *fig* morne • **sentirse gris** être morose. ■ *nm* gris (*m*).

gritar ■ *vi* crier. ■ *vt* • **gritar a alguien** crier après qqn • (acteur, etc) huer qqn.

griterío *nm* cris (*mpl*).

grito *nm* cri (*m*) • **dar ou pegar un grito** pousser un cri.

Groenlandia *npr* Groenland (*m*).

grogui *adj* groggy • **la noticia lo dejó grogui** *fam fig* la nouvelle l'a scié.

grosella *nf* groseille (*f*).

grosería *nf* grossièreté (*f*).

grosero, **ra** ■ *adj* grossier(ère). ■ *nm*, *f* maître (*m*), -e (*f*).

grosor *nm* épaisseur (*f*).

grosso ■ **grosso modo** *loc adv* grosso modo

grotesco, **ca** *adj* grotesque.

grúa *nf* 1. grue (*f*) 2. dépanneuse (*f*) • **grúa (municipal)** (camion de) la fourrière.

grueso, **sa** *adj* 1. gros(grosse) 2. épais(aiss) ■ **grueso** *nm* épaisseur (*f*) • **el grueso de** gros de.

grulla *nf* zool grue (*f*).

grumete *nm* mousse (*m*).

grumo *nm* grumeau (*m*).

grunge [gruntʃ] *adj* grunge.

gruñido *nm* grognement (*m*) • **soltar un gruñido a alguien** *fig* gronder qqn.

gruñir *vi* 1. grogner 2. *fam* râler.

gruñón, **ona** *fam* ■ *adj* grognon. ■ *nm*, *f* râleur (*m*), -euse (*f*).

grupa *nf* croupe (*f*).

grupo *nm* groupe (*m*) • **grupo de empresas** groupement (*m*) d'entreprises • **grupo profesional** équipe (*f*). ■ **grupo sanguíneo** groupe (*m*) sanguin.

gruta *nf* grotte (*m*).

guacal, **huacal** *nm* (Amér) 1. calebasse (*f*) 2. cage (*f*) 3. cageot (*m*).

guacamol, **guacamole** *nm* guacamole (*m*) (*pl* rée d'avocat épicée typique du Mexique).

guachada *nf* (Amér) *fam* vacherie (*f*).

guachimán *nm* (Amér) gardien (*m*).

guacho, **cha**, **huacho**, **cha** *nm*, *f* (Amér) *fam* fantôme (*m*), -e (*f*).

Guadalquivir *npr* • **el Guadalquivir** le Guadalquivir.

gudaña *nf* faux (*f*).

agua *nf* (Amér) 1. bus (m) 2. bébé (m).
ajolote *nm* (Amér) 1. dindon (m) 2. fig âne (m).
alido, da *adj* jaune d'or.
ampa *nf* (Amér) corne (f).
ampudo, da *adj* (Amér) à cornes.
anajo *nm* (Amér) dindon (m).
antazo *nm* fam baffe (f).
ante *nm* gant (m) • **echarle el guante a algo/a alguien** mettre le grappin sur qqch/qqn.
antera *nf* boîte (f) à gants.
apo, pa ■ *adj* 1. (personne) beau(belle) 2. fam chose) super (inv), génial(e). ■ *nm, f* 1. (brave) • **¿quién es el guapo que...?** qui a le courage de... ? 2. vantard (m), -e (f) • **se cree el guapo del pueblo** il se prend pour le coq du village.
arangada *nf* (Amér) grossièreté (f).
arda ■ *nmf* gardien (m), -enne (f) • **guarda de caza** garde-chasse (m) • **guarda jurado** agent (m) de sécurité privé. ■ *nf* garde (f).
ardabarrera *nmf* garde-barrière (mf).
ardabarros *nm* inv garde-boue (m inv).
ardabosque *nmf* garde (m) forestier.
ardacoches *nmf* inv gardien (m), -enne (f) de parking.
ardacostas *nm* inv garde-côte (m).
ardador, ra *nm, f* gardien (m), -enne (f).
ardaespaldas *nmf* inv garde (m) du corps.
ardameta *nmf* gardien (m) de but
ardapolvo *nm* blouse (f).
ardar *vt* 1. garder • **guardar cama/silencio** garder le lit/le silence • **guardar la palabra** tenir parole • **guardar las formas** fig sauver ses apparences • **guardar las leyes** observer les lois • **guardar (de)** protéger (de) 2. ranger. ■ **guardarse vp** • **guardarse de** se garder de • **guardársela a alguien** fig garder à qqn un chien de sa chienne.
ardarropa ■ *nmf* employé (m), -e (f) de vestiaire. ■ *nm* 1. (dans un lieu public) vestiaire (m) 2. (chez un particulier) penderie (f) 3. garde-robe (f).
ardarropía *nf* 1. THÉÂTRE costumes (mpl) 2. THÉÂTRE magasin (m) des accessoires.
ardería *nf* (établissement) crèche (f).
ardia ■ *nf* garde (f) • **estar de guardia** être de garde • **montar (la) guardia** monter la garde • **guardia montada** police (f) montée • **guardia municipal** ou **urbana** police (f) municipale • **la vieja guardia** la vieille garde. ■ *nmf* agent (m) • **guardia de tráfico** agent de police. ■ **Guardia Civil** *nf* Garde (f) civile, ≈ gendarmerie (f).

CULTURE...

la Guardia Civil

La Guardia Civil, qui dépend du ministère de l'Intérieur espagnol, est un corps militaire chargé d'assurer le maintien de l'ordre public dans les zones rurales et les zones qui ne sont pas routières. Il est en outre responsable des douanes.

guardián, ana *nm, f* gardien (m), -enne (f) (vigile).
guarecer *vt* • **guarecer (de)** abriter (de), protéger (de). ■ **guarecerse** *vp* • **guarecerse (de)** s'abriter (de).
guarida *nf* 1. tanière (f) 2. fig repaire (m).
guarnecer *vt* (gén & cuisin) • **guarnecer (con)** garnir (de).
guarnición *nf* 1. (gén & cuisin) garniture (f) 2. MIL garnison (f).
guarrada *nf* fam 1. cochonnerie (f) 2. tour (m) de cochon.
guarrería *nf* fam 1. cochonnerie (f) 2. fig crasse (f).
guarro, rra ■ *adj* dégoûtant(e). ■ *nm, f* 1. (animal) cochon (m), truie (f) 2. fam • (personne sale) cochon (m), -onne (f) • (personne corrompue) pourriture (f).
guarura *nm* (Amér) fam (garde du corps) gorille (m).
guasa *nf* fam 1. (humour) • **déjate de guasas** arrête de rigoler • **estar de guasa** être d'humeur à rigoler 2. (ennui) • **¡ese tío tiene una guasa!** quel raseur ce type ! • **¡tiene guasa la cosa!** elle est forte, celle-là !
guasearse *vp* fam • **guasearse (de alguien)** mettre (qqn) en boîte.
guasón, ona *adj & nm, f* blagueur (m), -euse (f).
Guatemala *npr* Guatemala (m).
guatemalteco, ca ■ *adj* guatémaltèque. ■ *nm, f* Guatémaltèque (mf).
guateque *nm* surprise-partie (f), fête (f).
guau *nm* ouah (m).
guay *adj* fam super • **muy guay** génial(e).
guayabo, ba *nm, f* (Amér) fam beau gosse (m), belle fille (f). ■ **guayabo** *nm* goyavier (m). ■ **guayaba** *nf* goyave (f).
Guayana *npr* Guyane (f).
guayín *nm* (Amér) camionnette (f).
gubernativo, va *adj* du gouvernement • **una orden gubernativa** ≈ un arrêté préfectoral
guepardo *nm* guepard (m)
güero, ra *adj* (Amér) fam blond(e)

guerra *nf* 1. guerre (*f*) 2. conflit (*m*) (*d'intérêts, d'idées, d'opinions*) • **declarar la guerra** déclarer la guerre • **guerra bacteriológica** guerre bactériologique • **guerra civil** guerre civile • **guerra fría** guerre froide • **guerra relámpago** guerre éclair • **dar guerra a alguien** *fam* fig donner du fil à retordre à qqn • **imira que das guerra!** *fam* ce que tu es casse-pieds !

CULTURE...

la guerra civil española

En 1936, une partie de l'armée espagnole stationnée au Maroc et dirigée par le général Franco se révolta contre le gouvernement républicain : c'est le début de la guerre civile. Après des années d'affrontements particulièrement sanglants, les nationalistes, soutenus par l'Allemagne hitlérienne et l'Italie fasciste, remportent la victoire et installent Franco au pouvoir en 1939. Durant ces trois années de guerre, de nombreux artistes et intellectuels, tels que Federico García Lorca, furent assassinés. D'autres durent s'exiler, notamment en France et en Amérique latine, d'où ils dénoncèrent les horreurs de la guerre à travers leurs œuvres, comme Picasso dans *Guerre civile*. La dictature de Franco s'est achevée à sa mort, en 1975.

guerrear *vi* faire la guerre • **los dos pueblos guerrean** les deux peuples se font la guerre.

guerrero, ra ■ *adj* guerrier(ère). ■ *nm, f* guerrier (*m*). ■ **guerrera** *nf* MIL vareuse (*f*).

guerrilla *nf* 1. groupe (*m*) de guérilleros 2. guérilla (*f*).

guerrillero, ra *nm, f* guérillero (*m*).

gueto, ghetto ['geto] *nm* ghetto (*m*).

güevón (*Amér*) *vulg* connard (*m*).

guía ■ *nmf* (personne) guide (*mf*) • **guía turística** guide. ■ *nf* 1. (livre) guide (*m*) • **guía de ferrocarriles** indicateur (*m*) des chemins de fer • **guía telefónica** annuaire (*m*) (du téléphone) • **guía turística** guide touristique 2. tringle (*f*) à glissière.

guiar *vt* 1. guider • **el profesor guió el estudio** le professeur a dirigé l'étude 2. AUTO conduire 3. tuteur. ■ **guiarse** *vp* • **guiarse (de ou por)** se guider (sur).

guijarro *nm* caillou (*m*).

guillado, da *adj* *fam* timbré(e).

guillotina *nf* 1. guillotine (*f*) 2. massicot (*m*).

guillotinar *vt* 1. guillotiner 2. massicoter.

guinda *nf* griotte (*f*).

guindilla *nf* piment (*m*) rouge.

Guinea *npr* Guinée (*f*).

guinapo *nm* loque (*f*).

guñar *vt* • **guñar el ojo** faire un clin d'œil.

guño *nm* clin (*m*) d'œil.

guñol *nm* guignol (*m*).

guion *nm* 1. (schéma) plan (*m*) 2. CINÉ & TV scénario (*m*) 3. GRAMM trait (*m*) d'union.

guionista *nmf* scénariste (*mf*).

Guipúzcoa *npr* Guipuscoa.

guipuzcoano, na *adj & nm, f* de Guipuscoa

guiri *nmf* *fam* pêj mêtèque (*m*).

guirigay *nm* 1. *fam* brouhaha (*m*) 2. charal (*m*).

guirlache *nm* amandes grillées et caramélisées

guirnalda *nf* guirlande (*f*).

guisa *nf* • **a guisa de** en guise de • **de esta guisa** de cette façon.

guisado *nm* ragoût (*m*).

guisante *nm* 1. (plante) pois (*m*) 2. (fruit) pois (*m*).

guisar ■ *vt* fig cuisiner, mijoter. ■ *vi* cuisiner

guiso *nm* ragoût (*m*).

guisqui, whisky *nm* whisky (*m*).

guita *nf* *fam* pognon (*m*).

guitarra *nf* guitare (*f*).

guitarrista *nmf* guitariste (*mf*).

gula *nf* gloutonnerie (*f*) • **con (tanta) gula** goulument.

gurí, isa *nm, f* (*Amér*) *fam* gamin (*m*), -e (*f*).

guripa *nm* *fam* (policier) poulet (*m*).

guru, gurú *nm* gourou (*m*).

gusanillo *nm* *fam* • **sentir un gusanillo en el estómago** (avoir peur) avoir les tripes nouées • (avoir faim) avoir un petit creux • **tener el gusanillo de la conciencia** avoir quelque chose sur la conscience • **matar el gusanillo** mordre un petit quelque chose.

gusano *nm* 1. ver (*m*) 2. fig moins-que-nic (*mf*).

gustar *vi*

1. EN PARLANT D'UNE PERSONNE

• **me gusta esa chica** j'aime bien cette fille
cette fille me plaît

2. EN PARLANT D'UNE CHOSE = aimer

• **me gusta el deporte** j'aime le sport
• **a mi hermano le gustan mucho las motos**
mon frère aime beaucoup les motos
• **¿te gusta ir al cine?** est-ce que tu aimes aller au cinéma ?

gustar *vt*

• **gustó el guisado y lo encontró falto de sal** il a goûté le ragoût et a trouvé qu'il n'était pas assez salé.

■ **gustar de** *v + prép*

aimer

• **gusto de viajar** j'aime voyager.

istazo *nm fam* • **darse el gustazo** de se payer e luxe de • **les un gustazol** c'est le pied !

isto *nm* 1. goût (*m*) • **tener buen/mal gusto** avoir bon/mauvais goût • **tomar gusto a algo** prendre goût à qqch 2. plaisir (*m*) • **con mucho gusto** avec plaisir • **da gusto estar aquí** ça fait plaisir d'être ici • **mucho** *ou tanto* **gusto** enchanté(e). ■ **a gusto** *loc adv* • **estar a gusto** être à son aise • **hacer algo a gusto** prendre plaisir à faire qqch • être à son aise pour faire qqch.

istoso, sa *adj* savoureux(euse) • **hacer algo gustoso** faire qqch avec plaisir.

rtural *adj* guttural(e).

mkhana = gincana.

h

H [atʃe] *ɲf h (m inv)*, **H** (*m inv*) • **por h o por b** *fig* pour une raison ou pour une autre.

h. (*abr écrite de hora*) **h** • **a las 16 h** à 16 h.

■ **v** ▷ **haber**. ■ **v** (*abr écrite de hectárea*) **ha**

ab., hab (*abr écrite de habitante*) **hab** *ou* **hab.** • **hab./km²** **hab/km²**.

aba *nf* fève (*f*).

abano, na *adj* havanais(e). ■ **habano** *nm* havane (*m*).

iber *nm* • **tiene varios millones en su haber** il a plusieurs millions à son crédit • **tiene numerosos premios en su haber** il a plusieurs prix à son actif. ■ **haber** *nimpl* 1. (*possessions*) biens • **le incautaron todos sus haberes** on lui a saisi tous ses biens 2. (*rémunération*) appointements • **la cuenta en la que recibe sus haberes** le compte sur lequel il reçoit ses appointements.

haber *v aux*

• AVEC UN VERBE TRANSITIF, POUR FORMER LES TEMPS COMPOSÉS = avoir

• **lo he hecho** je l'ai fait

• **ya se lo había dicho** je le lui avais déjà dit

• **los niños ya han comido** les enfants ont déjà mangé

• **esta canción todavía no la he oído nunca** je n'ai encore jamais entendu cette chanson

2. AVEC UN VERBE DE MOUVEMENT OU D'ÉTAT, POUR FORMER LES TEMPS COMPOSÉS = être

• **ha salido** il est sorti

• **nos hemos quedado en casa** nous sommes restés à la maison

3. AVEC UN VERBE PRONOMINAL, POUR FORMER LES TEMPS COMPOSÉS = être

• **niños, ¿os habéis lavado?** les garçons, vous vous êtes lavés ?

4. Y AVOIR, EXISTER = avoir

• **hay mucha gente en la calle** il y a beaucoup de monde dans la rue

• **en la manifestación había dos mil personas** il y avait deux mille personnes à la manifestation

• **hubo muchos problemas** il y a eu beaucoup de problèmes

• **¿quién habrá en la fiesta?** qui sera là à la fête ?

5. EXPRIME UN REPROCHE

• **haber venido a la reunión** tu n'avais qu'à venir à la réunion

6. DANS DES EXPRESSIONS

• **¿qué hay?** *fam* ça va ?

• **no hay de qué** il n'y a pas de quoi

• **¡hay que ver qué malo es!** qu'est-ce qu'il est méchant !

• **¡hay que ver cómo lo trata!** il faut voir comment il le traite !

• **como hay pocos** comme il y en a peu.

haber *vt*

se produire

• **los accidentes habidos este verano** les accidents qui se sont produits cet été.

■ **haber** *de v + prép*

1. EXPRIME UNE OBLIGATION = devoir

• **has de trabajar más** tu dois travailler davantage

2. EXPRIME UNE HYPOTHÈSE = devoir

• **ha de ser su hermano** ce doit être son frère

• **han de ser las tres** il doit être trois heures.

■ **haber** *que v + conj*

EXPRIME UNE OBLIGATION = falloir

• **habrá que encontrar una solución** il faudra trouver une solution.

■ **haberse** *vp*

devoir

• **para esto tendrás que habértelas con el director** pour cela, tu devras avoir affaire au directeur.

habichuela *nf* haricot (*m*)

hábil *adj* 1. habile 2. *DR* • **hábil** *para* apte à • **días hábiles** jours ouvrables • **en tiempo hábil** dans le délai requis

habilidad *nf* 1. habileté (*f*) 2. don (*m*) • **tener habilidad para algo** être doué(e) pour qqch.

habilitar *vt* 1. aménager 2. *DR* habiliter.

habiloso, sa *adj* (*Amér*) intelligent(e).

habitación *nf* 1. pièce (*f*) 2. chambre (*f*) • **habitación doble/simple** chambre double/individuelle.

habitáculo *nm* 1. réduit (*m*) 2. habitacle (*m*) (*d'une voiture*).

habitante *nm* habitant (*m*), -e (*f*).

habitar *vt & vi* habiter.

hábitat (*pl* **hábitats**) *nm* habitat (*m*).

hábito *nm* 1. habitude (*f*) 2. habit (*m*).

habitual *adj* 1. habituel(elle) 2. (*client, lecteur*) fidèle.

habituarse *vt* • **habituarse a alguien** a habituer qqn à. ■ **habituarse** *vp* • **habituarse a** s'habituer à • s'accoutumer à (*la drogue, etc*).

habla *nf* (*el*) 1. langue (*f*) 2. parole (*f*) • **quedarse sin habla** rester sans voix 3. *LING* parler (*m*). ■ **al habla** *loc adv* • **estar al habla con alguien** être en communication avec qqn.

hablador, ra *adj & nm, f* bavard(e).

habladurías *nfppl* cancans (*mpl*), commérages (*mpl*).

hablar ■ *vi* • **hablar (con)** parler (à *ou* avec) • **hablar bien/mal de alguien** dire du bien/du mal de qqn • **hablar de tú/de usted a alguien** tutoyer/vouvoyer qqn • **hablar en voz alta/baja** parler à voix haute/basse • **¡ini hablar!** pas question ! ■ *vt* 1. parler (*une langue*) 2. (*sujet*) • **hablar algo con alguien** discuter de qqch avec qqn. ■ **hablarse** *vp* se parler • **no hablarse con alguien** ne pas se parler • **hace un año que no se hablan** ils ne se parlent plus depuis un an.

habrá (*etc*) ▷ **haber**.

hacendado, da *nm, f* propriétaire (*m*) terrien.

hacer *vt*

1. FABRIQUER, FAIRE = faire

- **hacer un vestido/un pastel** faire une robe/un gâteau
- **hacer una fotocopia** faire une photocopie

2. ACCOMPLIR UN GESTE, UNE ACTION = faire

- **le hice señas** je lui ai fait des signes
- **hacer planes** faire des projets

3. SOUMETTRE QQCH À UNE ACTION PARTICULIÈRE = faire

- **voy a hacer teñir este traje** je vais faire teindre cette robe
- **he hecho la cama** j'ai fait le lit

4. SE LIVRER À UNE OCCUPATION = faire

- **hacer un crucigrama** faire des mots croisés
- **debes hacer deporte** tu dois faire du sport

5. PRODUIRE, ÊTRE À L'ORIGINE DE = faire

- **el árbol hace sombra** l'arbre fait de l'ombre
- **no hagas ruido** ne fais pas de bruit

6. JOUER LE RÔLE DE

- **deja de hacer el tonto** arrête de faire l'idiot
- **hace el papel de detective** il joue le rôle d'un privé

7. PROVOQUER UN ÉTAT

- **me hizo daño/reír** il m'a fait mal/rire
- **te haré feliz** il te rendra heureuse

8. TRANSFORMER QQN EN QQCH = faire

- **hizo de ella una buena cantante** il a fait d'elle une bonne chanteuse

9. DONNER UNE CERTAINE IMPRESSION

- **este espejo te hace gordo** cette glace grossit
- **este peinado la hace más joven** cette coiffure la rajeunit

10. IMAGINER, PENSER

- **yo te hacía en París** je te croyais à Paris

hacer *vi*

1. AGIR = faire

- **déjame hacer a mí** laisse-moi faire

2. DANS DES EXPRESSIONS

- **¿hace?** *fam* d'accord ?
- **vamos al cine, ¿te hace?** *fam* on va au cinéma, ça te dit ?

hacer *v impers*

1. POUR INDIQUER LA TEMPÉRATURE, LE TEMPS QU'IL FAIT = faire

- **hace frío** il fait froid
- **hace buen tiempo** il fait beau

2. POUR INDIQUER UN POINT DE DÉPART DANS LE TEMPS = faire

- **hace una semana** il y a une semaine
- **hace mucho** il y a longtemps
- **mañana hará un mes que estoy aquí** demain ça fera un mois que je suis ici.

■ **hacer como si** *ou* **como que** *v + conj*

- **hace como si no nos viera** il fait comme s'il ne nous voyait pas
- **hace como que no entiende** il fait semblant de ne pas comprendre.

■ **hacer de** *v + prép*

1. SERVIR DE

- **un sofá que también hace de cama** un canapé qui fait aussi office de lit

2. JOUER LE RÔLE DE

- **en su última película hace de vampiro** dans son dernier film, il joue le rôle d'un vampire.

hacerse vp

 PASSER D'UN ÉTAT À UN AUTRE, VOLONTAIREMENT OU
/VOLONTAIREMENT

se hizo monja elle est devenue bonne
œur

se hizo rico il est devenu riche

hacerse viejo se faire vieux

JOUER LE RÔLE DE

se hace el gracioso il fait le malin

se hace la atrevida elle joue les courageu-
es

se hace el distraído para no saludar il fait
celui qui ne nous a pas vus pour ne pas nous
lire bonjour

CUIRE

**deja el asado en el horno que se vaya
haciendo** laisse le rôti dans le four pour qu'il
cuisse

 SUIVI DE L'INFINITIF, ÉQUIVAUT À UNE FORME PASSIVE
le gusta hacerse (de) rogar elle aime se
faire prier

INTRODUIT UNE OPINION

se me hace que nos ha mentido je crois
qu'il nous a menti

DANS DES EXPRESSIONS

se está haciendo tarde il se fait tard

no te hagas ilusiones ne te fais pas d'illu-
sions.

hacerse a vp + prép

HABITUER À = se faire à

no me hago a esta casa je ne me fais pas
à cette maison.

hacerse con vp + prép

S'APPROPRIER

se hicieron con todo el dinero ils se sont
emparés de tout l'argent

los rebeldes se han hecho con el poder
les rebelles ont pris le pouvoir

SE PROCURER

**habrá que hacerse con víveres para la
expedición** il faudra se procurer des vivres
pour l'expédition.

cha nf (el) hache (f) • **ser un hacha** fam fig être
n as.

chís, haschich [xa'fis], **hash** [xaf] nm
aschisch (m).

cia prep vers • **hacia abajo/arriba** vers le
as/le haut • **hacia aquí/allí** par ici/là • **hacia
trás/adelante** en arrière/avant • **hacia las
diez** vers dix heures.

cienda nf 1. exploitation (f) agricole 2. fortu-
e (f) ■ **Hacienda nf** • la Hacienda Pública les
inances

ckear [xake'ar] vi faire du piratage informa-
tique

hacker ['xaker] nmf hacker (m), pirate (m) in-
formatique.

hada nf (el) fée (f).

haga (etc) ▷ **hacer**.

Haití npr Haïti.

hala interj • **ihala!** (pour encourager) allez ! • (pour
exprimer la surprise) hou la !, ça alors !

halagador, ra adj & nm, f flatteur(euse).

halagar vt flatter.

halago nm flatterie (f).

halagüeno, ña adj (nouvelle, perspective) encou-
rageant(e).

halcón nm faucon (m).

hale interj • **ihale!** allez !

hálito nm litt & fig souffle (m).

hall ['xol] (pl halls) nm hall (m).

hallar vt trouver. ■ **hallarse vp** se trouver • **se
halla enfermo/en reunión** il est malade/en
réunion.

hallazgo nm 1. trouvaille (f) 2. découverte (f).

halo nm 1. halo (m) 2. auréole (f) 3. fig auréole
(f), aura (f).

halógeno, na adj halogène.

halterofilia nf haltérophilie (f).

hamaca nf 1. hamac (m) 2. chaise (f) longue.

hambre nf faim (f) • **tener hambre** avoir faim
• **matar el hambre** calmer sa faim.

hambriento, ta adj affamé(e).

hamburguesa nf hamburger (m).

hamburguesería nf fast-food (m).

hampa nf • **el hampa** (la pègre) le milieu.

hámster ['xamster] (pl hámsters) nm hamster
(m).

hándicap ['xandikap] (pl hándicaps) nm han-
dicap (m).

hangar nm hangar (m).

hará (etc) ▷ **hacer**.

harapiento, ta adj en haillons.

harapo nm haillon (m).

hardware ['xar'wær] nm hardware (m), maté-
riel (m).

harén nm harem (m).

harina nf farine (f).

harinoso, sa adj farineux(euse).

harmonía = armonía

hartar vt 1. gaver 2. fam fatiguer. ■ **hartarse vp**
1. se gaver 2. fam en avoir marre 3. (exagérer)
• **hartarse de hacer algo** faire qqch du matin
au soir.

harto, ta adj 1. repu(e) 2. fam fatigué(e) • **estar
harto de** en avoir marre de. ■ **harto adv** on
ne peut plus • **es harto evidente** c'est on ne
peut plus évident

hartón nm indigestion (f) • **darse un hartón de
llorar** pleurer toutes les larmes de son corps.

haschich = hachis.

hash = hachis.

hasta ■ *prép* jusqu'à • **desde aquí hasta allí** d'ici jusque-là • **hasta ahora** à tout de suite • **hasta la vista** au revoir • **hasta luego** à tout à l'heure, à plus tard • au revoir • **hasta mañana** à demain • **hasta otra** à la prochaine • **hasta pronto** à bientôt. ■ *adv* même. ■ **hasta que** *loc conj* jusqu'à ce que.

hastiar *vt* lasser, excéder. ■ **hastiar** *vp* • **hastiar** *de* se lasser de.

hastio *nm* 1. lassitude (*f*) 2. dégoût (*m*) (*pour la nourriture*).

hatajo *nm* • **hatajo (de)** ramassis (*m*) (de).

hatillo *nm* balluchon (*m*).

haya ■ *v* ▷ **haber**. ■ *nf* hêtre (*m*).

haz ■ *v* ▷ **hacer**. ■ *nm* 1. faisceau (*m*) 2. gerbe (*f*) (de céréales, de fleurs) 3. fagot (*m*) (de bois) 4. botte (*f*) (de paille, de foin) • **haz de rayos luminosos** faisceau lumineux.

hazaña *nf* exploit (*m*).

hazmerreír *nm* risée (*f*).

HB (*abr de Herri Batasuna*) *nf* parti indépendantiste basque.

Hda. (*abr écrite de hacienda*) finance (*f*).

he ▷ **haber**.

hebilla *nf* boucle (*f*) (de ceinture, de chaussure).

hebra *nf* 1. brin (*m*) (de fil, de tabac) • **de hebra** (tabac) à rouler 2. fil (*m*) (des légumes).

hebreo, a ■ *adj* hébreu(hébraïque). ■ *nm, f* • **los hebreos** les Hébreux. ■ **hebreo** *nm* hébreu (*m*).

hechicero, ra ■ *adj* ensorcelant(e), envoûtant(e). ■ *nm, f* sorcier (*m*), -ère (*f*).

hechizar *vt* litt & *fig* envoûter.

hechizo *nm* litt & *fig* envoûtement (*m*).

hecho, cha *adj* 1. faite(e) • **es un trabajo mal hecho** c'est un travail mal fait • **está muy bien hecha** *fam* elle est très bien faite • **está hecho todo un padrazo** c'est le père idéal • **ya es un hombre hecho y derecho** il est devenu un homme 2. cuit(e) • **el pastel está muy hecho** le gâteau est trop cuit • **un filete bien/muy/poco hecho** un steak à point/bien cuit/saignant. ■ **hecho** ■ *pp* ▷ **hacer**. ■ *nm* fait (*m*) • **hecho diferencial** trait (*m*) distinctif. ■ *interj* • **ihecho!** d'accord ! ■ **de hecho** *loc adv* de fait.

hechura *nf* (forme) façon (*f*).

hectárea *nf* hectare (*m*).

heder *vi* empestier.

hedor *nm* puanteur (*f*).

hegemonía *nf* hégémonie (*f*).

hegemónico, ca *adj* hégémonique.

helada *nf* ▷ **helado**.

heladería *nf* • **lo compré en la heladería** je l'ai acheté chez le marchand de glaces.

helado, da *adj* 1. gelé(e) 2. (dessert) glacé 3. *fig* (stupéfait) • **quedarse helado** avoir choc. ■ **helado** *nm* glace (*f*). ■ **helada** *nf* gelée (*f*).

helar ■ *vt* 1. geler 2. *fig* (laisser sans voix) gla. ■ *v impers* geler • **ayer por la noche heló** gelé cette nuit. ■ **helarse** *vp* geler • **se helado las plantas** les plantes ont gelé • **estoy helando!** je gèle !

helecho *nm* fougère (*f*).

hélice *nf* hélice (*f*).

helicóptero *nm* hélicoptère (*m*).

helio *nm* hélium (*m*).

helipuerto *nm* héliport (*m*).

Helsinki *npr* Helsinki.

helvético, ca ■ *adj* helvétique. ■ *nm, f* Helvète (*mf*).

hematoma *nm* hématome (*m*).

hembra *nf* 1. (animal) femelle (*f*) 2. (personne) femme (*f*) 3. fille (*f*) 4. **ÉLECTR** prise (*f*) femelle

hemeroteca *nf* bibliothèque (*f*) de périodiques.

hemiciclo *nm* hémicycle (*m*).

hemisferio *nm* hémisphère (*m*).

hemofilia *nf* hémophilie (*f*).

hemorragia *nf* hémorragie (*f*) • **hemorragia nasal** saignement (*m*) de nez.

hemorroides *nfpl* hémorroïdes (*fpl*).

henchir *vt* remplir • **henchir el pecho de** à remplir ses poumons d'air.

hender = **hendir**.

hendidura *nf* fente (*f*).

hendir, hender *vt* fendre.

heno *nm* foin (*m*).

hepatitis *nf* inv hépatite (*f*).

heptágono *nm* heptagone (*m*).

herbícida *nm* désherbant (*m*).

herbívoro, ra ■ *adj* herbivore. ■ *nm, f* herbivore (*m*).

herbolario, ria *nm, f* herboriste (*mf*). ■ **herbolario** *nm* herboristerie (*f*).

herboristería *nf* herboristerie (*f*).

hercio ['erðjo] *nm* hertz (*m*).

heredar *vt* hériter • **heredó un piso** il a hérité d'un appartement • **heredó una casa de padre** il a hérité une maison de son père • **heredado la nariz de su madre** il a hérité le nez de sa mère.

heredero, ra ■ *adj* • **el príncipe heredero** le prince héritier. ■ *nm, f* héritier (*m*), -ère (*f*).

hereditario, ria *adj* héréditaire.

hereje *nm, f* 1. hérétique (*mf*) 2. *fig* blasphémateur (*m*), -trice (*f*).

herejía *nf* hérésie (*f*).

herencia *nf* héritage (*m*).

erido, da *adj & nm, f* blessé(e). ■ **herida** *nf* litt & fig blessure (f).

erir *vt* litt & fig blesser.

ermafrodita *adj & nmf* hermaphrodite.

ermanado, da *adj* 1. (personnes) proche 2. (villes) jumelé(e).

ermanar *vt* 1. conjuguer (ses efforts) 2. rapprocher (deux personnes) 3. jumeler (deux villes). ■ **hermanarse** *vp* 1. (villes) être jumelé(e) 2. (idées, tendances, etc) s'associer.

ermanastro, tra *nm, f* demi-frère (m), demi-sœur (f).

ermandad *nf* 1. (association) amicale (f) 2. (RELIG - d'hommes) confrérie (f) - (de femmes) communauté (f) 3. fraternité (f).

ermano, na ■ *adj* frère(sœur). ■ *nm, f* frère (m), sœur (f).

ermético, ca *adj* litt & fig hermétique.

ermoso, sa *adj* beau(belle).

ermosura *nf* beauté (f).

ernia *nf* hernie (f).

erniarse *vp* 1. développer une hernie 2. *fam* (faire des efforts) - **se hernia a trabajar** il se tue au travail.

éro *nm* héros (m).

eroico, ca *adj* héroïque.

eroína *nf* héroïne (f).

eroínomano, na *nm, f* héroïnomane (mf).

eroismo *nm* héroïsme (m).

erpes *nm* herpès (m).

erradura *nf* fer (m) à cheval.

erramienta *nf* outil (m).

errería *nf* 1. forge (f) - **en la herrería** chez le forgeron 2. forgeage (m).

errero *nm* forgeron (m).

errumbre *nf* rouille (f).

ertz = **hercio**.

ervidero *nm* 1. (de sentiments) bouillonnement (m) - **un hervidero de intrigas** un foyer d'intrigues 2. (de gens) fourmilière (f).

ervir ■ *vt* faire bouillir. ■ *vi* bouillir.

ervor *nm* ébullition (f) - **dar un hervor a algo** cuisiner à blancir qqch.

eterodoxo *adj & nmf* hétérodoxe.

eterogéneo, a *adj* hétérogène.

eterosexual *adj & nmf* hétérosexuel(elle).

exágono *nm* hexagone (m).

ez *nf* litt & fig lie (f). ■ **heces** *nfpl* selles (fpl).

ibernal *adj* hivernal(e).

ibernar *vi* hiberner.

ibrido, da *adj* hybride. ■ **hibrido** *nm* hybride (m).

ice (etc) ▷ **hacer**.

idalgo, ga ■ *adj* noble. ■ *nm, f* hidalgo (m).

hidratación *nf* hydratation (f).

hidratante ■ *adj* hydratant(e). ■ *nm* hydratant (m).

hidratar *vt* hydrater.

hidrato *nm* hydrate (m).

hidráulico, ca *adj* hydraulique.

hidroavión *nm* hydravion (m).

hidroeléctrico, ca *adj* hydroélectrique.

hidrógeno *nm* hydrogène (m).

hidrografía *nf* hydrographie (f).

hidroplano *nm* 1. hydroglisseur (m) 2. hydravion (m).

hidrostático, ca *adj* hydrostatique.

hiedra, yedra *nf* lierre (m).

hiel *nf* fiel (m).

hielo *nm* 1. glace (f) 2. verglas (m) (sur la route) - **romper el hielo** fig rompre la glace.

hiena *nf* hyène (f).

hierático, ca *adj* hiératique.

hierba, yerba *nf* herbe (f) - **este tipo es mala hierba** ce type c'est de la mauvaise graine - **mala hierba nunca muere** mauvaise herbe croît toujours.

hierbabuena *nf* menthe (f).

hierro *nm* 1. fer (m) - **de hierro** (santé, volonté, etc) de fer - **hierro forjado** fer forgé 2. lame (f) (d'un poignard, d'un couteau).

Hi-Fi (*abr de high fidelity*) *nf* hi-fi (f).

hígado *nm* foie (m).

higiene *nf* hygiène (f).

higiénico, ca *adj* hygiénique.

higienizar *vt* désinfecter.

higo *nm* figue (f) - **higo chumbo** figue de Barbarie.

higuera *nf* figuier (m).

hijastro, tra *nm, f* (enfants d'un premier mariage) beau-fils (m), belle-fille (f).

hijo, ja *nm, f* 1. fils (m), fille (f) - **hijo de papá** *fam* fils à papa 2. enfant (mf) (d'une terre, d'un pays) 3. (vocatif) - **¡ay, hija, qué mala suerte!** ma pauvre, c'est vraiment pas de chance ! - **¡pues hijo, podrías haber avisado!** dis donc, tu aurais pu prévenir ! - **hijo mío** mon fils - **¡hijo mío, qué tonto eres!** qu'est-ce que tu es bête mon pauvre ! ■ **hijo** *nm* enfant (m) - **tiene dos hijos** elle a deux enfants. ■ **hijo político** *nm* gendre (m). ■ **hija política** *nf* (bru) belle-fille (f).

hilacha *nf* fil (m) (qui dépasse).

hilada *nf* rangée (f).

hilar *vt* filer

hilaridad *nf* hilarité (f).

hilatura *nf* filature (f).

hilera *nf* rangée (f).

hilo *nm* 1. fil (m) 2. fig filet (m) (d'eau, de sang, etc) - **hilo de voz** filet de voix - **colgar ou pender de un hilo** ne tenir qu'à un fil - **mover**

los hilos tirer les ficelles • **perder/seguir el hilo** perdre/suivre le fil. ■ **hilo musical** nm fond (m) musical.

hilván nm faulfil (m).

hilvanar vt 1. faufiler, bâtir 2. fig relier (deux idées) 3. fig improviser (un discours).

himen nm hymen (m).

himno nm hymne (m).

hincapié nm • **hacer hincapié en** mettre l'accent sur.

hincar vt planter.

hinchar ■ v ▷ **henchir**. ■ nmf sport supporter (m). ■ nf haine (f) • **tenerle hinch a alguien** avoir une dent contre qqn.

hinchado, da adj 1. gonflé(e) 2. enflé(e) • **hinchado de orgullo** bouffi d'orgueil.

hinchar vt 1. gonfler 2. (exagérer) grossir. ■ **hincharse** vp 1. enfler 2. fig (personne) • **hincharse de orgullo** se gonfler d'orgueil 3. se gaver (à un repas) 4. se tuer (au travail).

hinchazón nf enflure (f).

hindú (pl **hindúes** ou **hindús**) ■ adj 1. indien(enne) 2. RELIG hindou(e). ■ nmf 1. Indien (m), -enne (f) 2. RELIG hindou (m), -e (f).

hinduismo nm hindouisme (m).

hinojo nm fenouil (m).

hipar vi hoqueter.

hiper nm fam hyper (m).

hiperactividad nf hyperactivité (f).

hipérbaton (pl **hipérbatos** ou **hiperbatones**) nm hyperbate (f).

hipérbola nf hyperbole (f).

hipermercado nm hypermarché (m).

hípico, ca adj hippique. ■ **hípica** nf hippisme (m).

hipnosis nf inv hypnose (f).

hipnótico, ca adj hypnotique.

hipnotismo nm hypnotisme (m).

hipnotizador, ra ■ adj 1. hypnotique 2. fig envoûtant(e). ■ nm, f hypnotiseur (m), -euse (f).

hipnotizar vt litt & fig hypnotiser.

hipo nm hoquet (m) • **quitar el hipo** fig couper le souffle.

hipocondriaco, ca adj & nm, f hypocondriaque.

hipocresía nf hypocrisie (f).

hipócrita adj & nmf hypocrite.

hipodérmico, ca adj hypodermique.

hipodermis nf inv hypoderme (m).

hipódromo nm hippodrome (m).

hipopótamo nm hippopotame (m).

hipoteca nf hypothèque (f).

hipotecar vt litt & fig hypothéquer.

hipotecario, ria adj hypothécaire.

hipotenusá nf hypoténuse (f).

hipótesis nf inv hypothèse (f).

hipotético, ca adj hypothétique.

hippy ['xipi] (pl **hippies**), **hippie** ['xipi] (pl **hippies**) adj & nmf hippie.

hiriente adj blessant(e).

hirsuto, ta adj 1. (cheveux) hirsute 2. fig (personne) revêche.

hispanico, ca ■ adj hispanique. ■ nm, f 1. Hispanique (mf) 2. Espagnol (m), -e (f).

hispanidad nf 1. (culture) hispanité (f) 2. (peuple) monde (m) hispanique.

CULTURE..

el día de la hispanidad

Ce jour fête aussi bien en Espagne qu'en Amérique latine, commémore la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb, navigateur génois au service des Rois Catholiques Ferdinand d'Aragon et Isabelle de Castille, arrivé le 12 octobre 1492 dans une île des Bahamas. La découverte de l'Amérique fut une étape décisive dans l'histoire de l'Espagne.

hispanismo nm 1. hispanisme (m) 2. étude de culture espagnole.

hispanizar vt hispaniser.

hispano, na ■ adj 1. espagnol(e) 2. (aux États-Unis) latino, hispanique. ■ nm, f (aux États-Unis) Latino (mf), Hispanique (mf).

Hispanoamérica npr Amérique (f) latine.

hispanoamericanismo nm hispano-américanisme (m).

hispanoamericano, na ■ adj hispano-américain(e). ■ nm, f Hispano-Américain (m), -e (f).

hispanófono, na adj & nm, f hispanophone.

hispanohablante adj & nmf hispanophone.

histeria nf hystérie (f).

histérico, ca adj & nm, f hystérique.

histerismo nm hystérie (f).

historia nf histoire (f) • **historia del arte** histoire de l'art • **dejarse de historias** arrêter de raconter des histoires • **pasar algo a la historia** entrer dans l'histoire • **pasar alguien a la historia** laisser son nom dans l'histoire.

historiador, ra nm, f historien (m), -enne (f).

historial nm 1. parcours (m) • **historial médico** ou **clínico** antécédents (mpl) médicaux • **historial profesional** parcours professionnel 2. sport palmarès (m).

histórico, ca adj 1. historique 2. véridique.

historieta nf 1. histoire (f) drôle 2. bande dessinée.

hit ['xit] (pl **hits**) nm tube (m).

hitleriano, na [xitle'rjano, na] adj & nm, hitlérien(enne).

to nm 1. borne (f) 2. fig événement (m) marquant • **mirar de hito en hito** regarder fixement.

to ▷ **hacer**

(abr écrite de hectolitro) hl.

ynos. (abr de **Hermanos**) frères.

os. (abr écrite de **hermanos**) Frères • **Bodegas Pedro Páez y hnos.** Bodegas Pedro Páez et Frères.

obby ['xoβi] (pl **hobbies**) nm hobby (m).

cico nm 1. museau (m) 2. groin (m) (du porc, du sanglier) 3. péj gueule (f) • **romper los hocicos a alguien** casser la gueule à qqn • **te vas a romper el hocico** ou **los hocicos** tu vas te casser la gueule.

ockey ['xokei] nm hockey (m) • **hockey sobre hielo/hierba/patines** hockey sur glace/azon/patins.

gar nm 1. foyer (m) 2. sout àtre (m) (de la cheminée).

gareño, ña adj casanier(ère).

gaza nf miche (f).

guera nf 1. bûcher (m) 2. feu (m) de joie.

ja nf 1. feuille (f) (d'une plante, de papier) 2. lame (f) (de métal) • **hoja de afeitar** lame de rasoir 3. battant (m) (de porte, de fenêtre). • **hoja de cálculo** nf INFORM feuille (f) de calcul, tableur (m).

jalata nf fer-blanc (m).

jaldre nm pâte (f) feuilletée.

jarasca nf 1. feuilles (fpl) mortes 2. feuillage (m) épais

jear vt 1. jeter un coup d'œil à 2. feuilletter (un livre)

la interj 1. • **¡hola!** bonjour ! 2. fam salut !

landa npr Hollande (f).

landés, esa ■ adj hollandais(e). ■ nm, f Hollandais (m), -e (f). ■ **holandés** nm hollandais (m)

lding ['xoldin] nm holding (m ou f).

lgado, da adj 1. ample 2. (situation financière) aisée 3. (victoire) facile.

lgar vi être inutile • **huelga decir que...** inutile de dire que...

lgazán, ana adj & nm, f fainéant(e).

lgazanear vi (paresser) trainer.

lgura nf 1. ampleur (f) 2. espace (m) 3. jeu (m) (entre deux pièces) 4. (confort) aisance (f).

llar vt fouler

llín nm suie (f).

locausto nm holocauste (m).

mbre ■ nm homme (m) • **el hombre de la calle** ou **de a pie** l'homme de la rue • **el hombre del saco** fam le croque-mitaine • **un buen hombre** un brave homme • **hombre de mundo** homme du monde • **hombre de palabra** homme de parole • **pobre hombre** pauvre homme • **de hombre a hombre** d'homme à

homme. ■ **interj** • **¡hombre!** (exprime la surprise) tiens ! • (exprime l'admiration) ça alors ! • (exprime l'évidence) et comment ! • **ven aquí hombre, no llores** viens ici, va, ne pleure pas. ■ **hombre orquesta** nm homme-orchestre (m). ■ **hombre rana** nm homme-grenouille (m).

hombrear vi jouer les hommes mûrs.

hombreira nf épaulette (f).

hombria nf virilité (f).

hombro nm épau (f) • **a hombros** sur les épaules • **encogerse de hombros** hausser les épaules • **arrimar el hombro** fig donner un coup de main.

hombruno, na adj hommasse.

homnaje nm hommage (m) • **en homnaje a** en hommage à • **rendir homnaje a alguien** rendre hommage à qqn.

homenajead, da ■ adj honoré(e). ■ nm, f personne (f) à laquelle il est rendu hommage.

homenajear vt honorer.

homeopatía nf homéopathie (f).

homicida adj & nmf meurtrier(ère).

homicidio nm homicide (m).

homilia nf homélie (f).

homogéneo, a adj homogène.

homologar vt (gén & SPORT) homologuer • **homologar** can aligner sur.

homólogo, ga adj & nm, f homologue.

homónimo, ma adj homonyme. ■ **homónimo** nm homonyme (m).

homosexual adj & nmf homosexuel(elle).

homosexualidad nf homosexualité (f).

hondo, da adj profond(e) • **en lo más hondo** de au plus profond de. ■ **honda** nf fronde (f).

hondonada nf dépression (f) (du terrain).

hondura nf profondeur (f).

Honduras npr Honduras (m).

hondureño, ña ■ adj hondurien(enne). ■ nm, f Hondurien (m), -enne (f).

honestidad nf honnêteté (f).

honesto, ta adj honnête.

Hong Kong npr Hongkong, Hong Kong.

hongo nm 1. BIOL & MÉD champignon (m) 2. chapeau (m) melon.

honor nm honneur (m) • **en honor a la verdad** pour être franc(franche) • **hacer honor a** faire honneur à. ■ **honores** nmpl honneurs (mpl)

honorabilidad nf honorabilité (f).

honorable adj honorable ■ **Honorable** adj • **el Honorable Alcalde** monsieur le maire.

honorar vt honorer.

honorario, ria adj honoraire. ■ **honorarios** nmpl honoraires (mpl).

honorífico, ca adj honorifique.

honra nf honneur (m) • **tener a mucha honra** algo se flatter de qqch • **¡claro que soy ecologista, y a mucha honra!** bien sûr que je

suis écologiste, et fier de l'être ! ■ **honras fúnebres** *nfpl* honneurs (*mpl*) funèbres *ou* suprêmes.

honradez *nf* honnêteté (*f*).

honrado, da *adj* honnête.

honrar *vt* • **honrar (con)** honorer (*de*). ■ **honrase** *vp* • **honrase (con ou de ou en)** s'honorer (*de*).

honroso, sa *adj* honorable.

hora *nf* 1. heure (*f*) • **a la hora** à l'heure • **a primera hora** à la première heure • **a primera/última hora** de en début/fin de • **a última hora** au dernier moment • **dar la hora** sonner l'heure • **de última hora** de dernière heure • (nouvelle, information) de dernière minute • **en su hora** le moment venu • **¿estas son horas de llegar?** c'est à cette heure-ci qu'on rentre ? • **¿qué hora es?** quelle heure est-il ? • **trabajar/pagar por horas** travailler/payer à l'heure • **¡ya era hora!** il était temps ! • **hora oficial** heure légale • **hora punta** heure de pointe • **horas de oficina/de trabajo** heures de bureau/de travail • **horas de visita** heures de consultation • **horas extraordinarias** heures supplémentaires • **media hora** demi-heure (*f*) 2. rendez-vous (*m*) • **dar/pedir hora** donner/prendre rendez-vous • **tener hora en el dentista** avoir rendez-vous chez le dentiste 3. (mort) • **¡llegó su hora** son heure a sonné • **a buena hora me lo dices/lo traes** etc c'est maintenant que tu me le dis/tu me l'apportes etc • **en mala hora lo creí** mal m'en a pris de le croire • **la hora de la verdad** la minute de vérité.

horario, ria *adj* horaire • **tener problemas horarios** avoir des problèmes d'horaire. ■ **horario** *nm* 1. horaire (*m*) 2. scol. emploi (*m*) du temps • **horario comercial** heures (*fpl*) d'ouverture • **horario intensivo** journée (*f*) continue • **horario laboral** horaire de travail.

horca *nf* 1. potence (*f*) 2. AGRIC fourche (*f*).

horcajadas ■ **a horcajadas** *loc adv* à califourchon.

horchata *nf* orgeat (*m*) (de souchet).

horizontal *adj* horizontal(e).

horizonte *nm* 1. horizon (*m*) 2. (gén pl) (esprit) • **tener amplitud de horizontes** avoir l'esprit ouvert.

horma *nf* 1. forme (*f*) 2. embauchoir (*m*).

hormiga *nf* fourmi (*f*).

hormigón *nm* béton (*m*) • **hormigón armado** béton armé.

hormigonera *nf* bétonnière (*f*).

hormiguelo *nm* • **sentir hormiguelo en...** avoir des fourmis dans...

hormiguero ■ *adj* ▷ **oso**. ■ *nm* litt & fig fourmillière (*f*).

hormigueta *nf* • **su mujer es una hormigueta** sa femme est une vraie petite fourmi.

hormona *nf* hormone (*f*).

hornada *nf* fournée (*f*).

hornear *vt* enfourner.

hornillo *nm* 1. réchaud (*m*) 2. fourneau (*m*) (laboratoire).

horno *nm* four (*m*) • **alto horno** haut-fourneau (*m*) • **horno eléctrico/microondas** four électrique/à micro-ondes.

Hornos *npr* • **el cabo de Hornos** le Cap Horn.

horóscopo *nm* 1. signe (*m*) (du zodiaque) 2. horoscope (*m*).

horquilla *nf* 1. épingle (*f*) à cheveux 2. four (*f*) (de bicyclette, etc).

horrendo, da *adj* 1. horrible 2. *fam* atroce.

hórreo *nm* silo en bois sur pilotis en Galice dans les Asturies.

horrible *adj* horrible.

horripilante *adj* 1. *fam* atroce 2. terrifiant(e) 3. **horripilar** *vt* terrifier.

horror *nm* • **los horrores de la guerra** les horreurs de la guerre. ■ **horrores** *adv* *fam* • **¡gusta horrores el chocolate!** j'adore le chocolat.

horrorizado, da *adj* épouvanté(e).

horrorizar *vt* épouvanter. ■ **horrorizarse** être épouvanté(e).

horroroso, sa *adj* 1. horrible 2. *fam* atroce.

hortaliza *nf* légume (*m*).

hortelano, na *adj & nm, f* maraîcher(ère).

hortensia *nf* hortensia (*m*).

hortera *adj & nmf* *fam* beauf.

horterada *nf* *fam* • **¡es una horterada!** c'est d'un beauf !

horticultor, ra *nm, f* horticulteur (*m*), -ce (*f*).

hosco, ca *adj* 1. (personne) bourru(e) 2. (endroit) sauvage.

hospedar *vt* héberger. ■ **hospedarse** *vp* 1. ger 2. descendre (dans un hôtel) • **se hospedar en el hotel Miramar** il est descendu à l'hôtel Miramar.

hospicio *nm* 1. orphelinat (*m*) 2. foyer (d'accueil (pour les personnes démunies)).

hospital *nm* hôpital (*m*).

hospitalario, ria *adj* hospitalier(ère).

hospitalidad *nf* hospitalité (*f*).

hospitalizar *vt* hospitaliser.

hosquedad *nf* antipathie (*f*).

hostal *nm* hôtel (*m*).

hostelería *nf* hôtellerie (*f*).

hostia *nf* 1. ostie (*f*) 2. *vulg* (raclée) • **dar una hostia a alguien** foutre son poing dans la gueule à qqn 3. *vulg* (accident) • **pegarse una hostia** foutre en l'air. ■ **¡hostias!, ¡hostias!** interj *vulg* putain !

hostiar *vt* *vulg* • **hostiar a alguien** péter la gueule à qqn.

hostigar *vt* harceler.

stil *adj* hostile.
stilidad *nf* hostilité (*f*).
stel *nm* hôtel (*m*).
sy *adv* aujourd'hui • **de hoy en adelante** dorénavant • **hoy día, hoy en día, hoy por hoy** de nos jours.
tyo *nm* 1. (*gén & SPORT*) trou (*m*) 2. *fam* tombe (*f*).
tyuelo *nm* fossette (*f*).
tyz *nf* faucille (*f*).
tyacal = **guacal**.
tybiera (*etc*) ▷ **haber**.
tycha *nf* tirelire (*f*).
tyeco, ca *adj* creux(euse). ■ **hueco** *nm* 1. creux (*m*) 2. (*espace libre*) place (*f*).
tyelga ■ *v* ▷ **holgar**. ■ *nf* grève (*f*) • **declararse/estar en huelga** se mettre/être en grève • **huelga de hambre** grève de la faim • **huelga general** grève générale.
tyelguista *adj & nmf* gréviste.
tyella ■ *v* ▷ **hollar**. ■ *nf* 1. trace (*f*) • **huella digital ou dactilar** empreinte (*f*) digitale 2. *fig* marque (*f*) • **dejar huella** marquer.
tyelva *npr* Huelva.
tyérfano, na *adj & nm, f* orphelin(e).
tyerta *nf* 1. plaine (*f*) maraîchère 2. verger (*m*) • plaines maraîchères irriguées de Valence et de Murcie.
tyerto *nm* jardin (*m*) potager, potager (*m*).
tyuesca *npr* Huesca.
tyeso *nm* 1. os (*m*) 2. noyau (*m*) 3. *fam* peau (*f*) de vache 4. *fam* bête (*f*) noire 5. (*Amér*) *fam* sinécure (*f*).
tyésped, da *nm, f* 1. hôte (*m*), hôtesse (*f*) 2. client (*m*), -e (*f*) (d'un hôtel).
tyesudo, da *adj* osseux(euse).
tyeva *nf* œufs (*mpl*) (de poisson).
tyevada *nf* (*Amér*) *tfam* connerie (*f*).
tyevo *nm* 1. (*gén & CULIN*) œuf (*m*) • **huevo a la copa ou tibio** (*Amér*) œuf à la coque • **huevo duro** œuf dur • **huevo frito** œuf sur le plat (frit) • **huevo pasado por agua** œuf à la coque • **huevos al plato** œufs sur le plat accompagnés de chorizo • **huevos revueltos** œufs brouillés 2. (*gén pl*) vulg couilles (*fpl*) • **¡y un huevo!** mon cul !
tyevón, ona *nm, f* (*Amér*) vulg flemmard (*m*), -e (*f*) ■ **huevoón** *nm* (*Amér*) vulg connard (*m*).
tyida *nf* 1. fuite (*f*) 2. évasion (*f*) (de prisonniers).
tyidizo, za *adj* 1. fuyant(e) 2. (*animal*) farouche.
tyuir ■ *vi* 1. s'enfuir 2. fuir • **huir de algo/alguien** fuir qqch/qqn. ■ *vt* fuir.
tyile *nm* 1. tolle (*f*) cirée 2. alaise (*f*) (de bébé).
tyumanidad *nf* humanité (*f*) ■ **humanidades** *nfpl* sciences (*fpl*) humaines.

humanismo *nm* humanisme (*m*).
humanitario, ria *adj* humanitaire.
humanizar *vt* humaniser. ■ **humanizarse** *vp* s'humaniser.
humano, na *adj* humain(e). ■ **humano** *nm* (*gén pl*) homme (*m*).
humareda *nf* nuage (*m*) de fumée.
humear *vi* fumer.
humedad *nf* humidité (*f*).
humedecer *vt* 1. humecter 2. humidifier (*du ling*). ■ **humedecerse** *vp* s'humecter.
húmedo, da *adj* humide.
humidificar *vt* humidifier.
humildad *nf* humilité (*f*).
humilde *adj* humble.
humillación *nf* humiliation (*f*).
humillado, da *adj* humilié(e).
humillante *adj* humiliant(e).
humillar *vt* humilier. ■ **humillarse** *vp* s'humilier.
humo *nm* fumée (*f*). ■ **humos** *nmpl* *fig & tener* (unos) humos prendre de grands airs • **se le han subido los humos** ça lui est monté à la tête.
humor *nm* 1. (*gén & ANAT*) humeur (*f*) • **buen/mal humor** bonne/mauvaise humeur 2. humour (*m*) • **un programa de humor** une émission humoristique • **humor negro** humour noir.
humorismo *nm* humour (*m*) • **el mundo del humorismo** le monde des comiques.
humorista *nmf* 1. comique (*mf*) 2. humoriste (*mf*).
humorístico, ca *adj* humoristique.
hundimiento *nm* 1. naufrage (*m*) 2. (ruine) effondrement (*m*).
hundir *vt* 1. plonger 2. couler (un bateau) 3. planter (ses griffes, ses ongles) 4. provoquer l'effondrement de (terrain) 5. *fig* anéantir (quelqu'un). ■ **hundirse** *vp* 1. couler 2. (sous-marin) plonger 3. (toit, personne) s'effondrer.
Hungría *npr* Hongrie (*f*).
huracán *nm* ouragan (*m*).
huraño, ña *adj* farouche.
hurgar *vi* fouiller ■ **hurgarse** *vp* • **hurgarse la nariz** se mettre les doigts dans le nez.
hurón *nm* 1. furet (*m*) 2. *fig* (personne) ours (*m*).
hurra *interj* • **¡hurra!** hurra !
hurtadillas ■ **a hurtadillas** *loc adv* en cachette
hurtar *vt* dérober
hurto *nm* larcin (*m*)
husmear ■ *vt* flairer. ■ *vi* fureter
huso *nm* fuseau (*m*) ■ **huso horario** *nm* fuseau (*m*) horaire
huy *interj* • **¡huy!** (exprime la douleur) aïe ! • (exprime la surprise) oh là là !



i, I [i] *nf* i (*m inv*), I (*m inv*).

IAE (*abr de Impuesto sobre Actividades Económicas*) *nm* impôt des travailleurs indépendants en Espagne.

iba ▷ *ir*.

ibérico, ca *adj* ibérique.

ibero, ra, ibero, ra ■ *adj* ibère. ■ *nm, f* Ibère (*mf*). ■ **ibero, ibero** *nm* ibère (*m*).

iberoamericano, na ■ *adj* latino-américain(e). ■ *nm, f* Latino-Américain (*m*), -e (*f*).

Ibex 35 *nm* indice boursier de référence composé de 35 valeurs industrielles espagnoles.

Ibex NM *nm* indice boursier de référence regroupant les principales valeurs technologiques cotées à la Bourse de Madrid.

IBI (*abr de Impuesto de Bienes Inmuebles*) *nm* impôt foncier espagnol.

Ibiza *npr* Ibiza.

IC (*abr écrite de Iniciativa per Catalunya*) *nf* parti politique catalan.

iceberg (*pl icebergs*) *nm* iceberg (*m*).

Icona (*abr de Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza*) *nm* organisme espagnol pour la protection de la nature, ≈ SNPN (*f*).

icono *nm* (*gén & INFORM*) icône (*f*).

iconoclasta *adj & nmf* iconoclaste.

id ▷ *ir*.

ida *nf* aller (*m*) • **un billete de ida y vuelta** un billet aller-retour.

idea *nf* 1. idée (*f*) • **idea fija** idée fixe 2. intention (*f*) • **cambiar de idea** changer d'avis • **con la idea de** avec l'intention de 3. notion (*f*) • **no tener ni idea de algo** (événement) ne pas avoir la moindre idée de qqch • (*sujet, matière*) ne rien connaître en qqch.

ideal ■ *adj* idéal(e). ■ *nm* idéal (*m*). ■ **ideales** *nmpl* idéaux (*mpl*).

idealista *adj & nmf* idéaliste.

idealizar *vt* idéaliser.

idear *vt* concevoir.

ideario *nm* idéologie (*f*).

ídem *adv* idem • **ídem de ídem** *fam* kif-kif.

idéntico, ca *adj* identique • **idéntico a** identique à.

identidad *nf* identité (*f*).

identificación *nf* identification (*f*).

identificar *vt* identifier. ■ **identificarse** • **identificarse (con)** s'identifier (avec).

ideología *nf* idéologie (*f*).

ideólogo, ga *nm, f* idéologue (*mf*).

idílico, ca *adj* idyllique.

idilio *nm* idylle (*f*).

idioma *nm* langue (*f*).

idiosincrasia *nf* 1. particularité (*f*) 2. *sout* idiosyncrasie (*f*).

idiota *adj & nmf* idiot(e).

idiotex *nf* idiotie (*f*).

ido, ida *adj* 1. fou(folle) 2. distrait(e).

idolatrar *vt* idolâtrer.

idolo *nm* idole (*f*).

idóneo, a *adj* 1. idéal(e) 2. (personne) indiqué(e) 3. bon(bonne) (*mot, réponse*).

iglesia *nf* église (*f*). ■ **Iglesia** *nf* • la Iglesia l'Église (*f*).

iglú (*pl iglúes ou iglús*) *nm* igloo (*m*).

ignorancia *nf* ignorance (*f*).

ignorante *adj & nmf* ignorant(e).

ignorar *vt* ignorer.

igual ■ *adj* 1. pareil(eille) • **dos libros iguales** deux livres pareils • **llevar jerseys iguales** porter le même pull • **igual que** le même • **mi lápiz es igual que el tuyo** j'ai le même crayon que toi • **su hija es igual que ella** sa fille est comme elle 2. égal(e) 3. *MATH* • **A es igual a C** A plus B égale C. ■ *nmf* égal (-e (*f*)) • **sin igual** sans égal(e). ■ *adv* 1. de la même façon • **al igual que** de la même façon • **por igual** de la même façon • **partió el dinero por igual** il a distribué l'argent à parts égales 2. peut-être • **igual viene** viendra peut-être • **me da igual salir o quedarme** ça m'est égal de sortir ou de rester • **es igual a la hora que vengas** tu peux venir à l'heure que tu veux.

igualado, da *adj* • **estar igualado** être à égalité • **están muy igualados** ils sont quasiment égaux.

igualar ■ *vt* 1. (salaires, terrain) égaliser • **igualar algo/a alguien a ou con** mettre qqch/qqn à égalité avec qqch/qqn le même plan que 2. (personne) • **igualar a alguien en** égaler qqn en • **nadie le iguala** personne n'est aussi généreuse que lui. ■ *vi* *SPORT* égaliser. ■ **igualarse** *vp* s'égaliser • **igualarse a ou con alguien** se comparer à qqn.

igualdad *nf* égalité (*f*) • **en igualdad de condiciones** à conditions égales • **igualdad de oportunidades** égalité des chances.

igualitario, ria *adj* égalitaire.

igualmente *adv* 1. également 2. (formule de politesse) • **recuerdos a tus padres gracias, igualmente**

nente mon bon souvenir à tes parents merci,
pareillement **• ique te diviertas mucho!** igual-
nente amuse-toi bien! toi aussi.

uana *nf* iguane (*m*).

urriña *nf* drapeau officiel du Pays basque es-
pagnol.

egal *adj* illégal(e).

egalizar *vt* rendre illégal.

egible *adj* illisible.

egítimo, ma *adj* illégitime.

eso, sa *adj* indemne **• el conductor salió ou**
resultó ileso le conducteur est sorti indemne
de l'accident.

cito, ta *adj* illicite.

mitado, da *adj* illimité(e).

iluminación *nf* 1. éclairage (*m*) **• esta calle tie-**
ne poca iluminación cette rue est peu éclairée
• (pour les fêtes) illuminations (*fpl*) 2. RELIG illu-
mination (*f*).

iluminar *vt* 1. illuminer 2. éclairer. ■ **iluminar-**
ie *vp* 1. (rue) être éclairé(e) 2. (monument) être
illuminé(e) 3. (visage, regard, etc) s'illuminer,
s'éclairer.

ilusión *nf* 1. illusion (*f*) **• hacerse ou forjarse**
ilusiones se faire des illusions **• ilusión ópti-**
ca illusion d'optique 2. rêve (*m*) 3. espoir (*m*)
1. joie (*f*) **• ¡qué ilusión verte!** quel plaisir de
te voir! **• me hace (mucho) ilusión que vengas**
à me faire (très) plaisir que tu viennes.

ilusionar *vt* 1. (donner de l'espoir) **• ilusionar a**
alguien donner de faux espoirs à qqn 2. ravi-
r **• me ilusiona verte** je suis ravi de te voir.
■ **ilusionarse** *vp* **• ilusionarse (con)** se faire
des illusions (sur) **• se réjouir (de).**

ilusionista *nmf* illusionniste (*mf*).

iso, sa *adj & nm, f* naïf(ive).

isorio, ria *adj* illusoire.

istración *nf* 1. illustration (*f*) 2. (culture) Ins-
truction (*f*).

istrado, da *adj* 1. (publication) illustré(e)
2. (personne) instruit(e) 3. HIST éclairé(e).

istrador, ra *nm, f* illustrateur (*m*), -trice (*f*).

istrar *vt* 1. illustrer 2. instruire.

istrativo, va *adj* illustratif(ive).

istre *adj* 1. illustre 2. (titre) **• el illustre señor**
alcalde monsieur le maire.

imagen *nf* image (*f*) **• ser la viva imagen de**
alguien être tout le portrait de qqn.

imaginación *nf* 1. imagination (*f*) **• pasar por la**
imaginación de alguien venir à l'esprit ou à
l'idée de qqn 2. (*gen pl*) idées (*fpl*) **• son ima-**
ginaciones tuyas tu te fais des idées.

imaginar *vt* imaginer. ■ **imaginarse** *vp* s'ima-
giner.

imaginario, ria *adj* imaginaire.

imaginativo, va *adj* imaginatif(ive).

án *nm* 1. aimant (*m*) 2. RELIG imam (*m*)

imbécil *adj & nmf* imbécile.

imbecilidad *nf* imbecillité (*f*).

imberbe *adj* imberbe.

imborrable *adj* fig ineffaçable, indélébile.

imbuir *vt* inculquer **• imbuir a alguien ideas**
falsas inculquer des idées fausses à qqn.

imitación *nf* 1. imitation (*f*) 2. (d'une œuvre) pla-
giat (*m*) **• joya de imitación** bijou fantaisie
• piel de imitación imitation cuir.

imitador, ra *nm, f* imitateur (*m*), -trice (*f*) **• es**
una imitadora de... elle imite...

imitar *vt* imiter.

impaciencia *nf* impatience (*f*).

impacientar *vt* impatienter. ■ **impacientarse**
vp s'impatienter.

impaciente *adj* **• impaciente (por hacer algo)**
impatient(e) (de faire qqch).

impactar *vt* 1. frapper 2. fig (affecter) toucher.

impacto *nm* 1. impact (*m*) 2. choc (émotionnel)
(*m*).

impagado, da *adj* impayé(e) ■ **impagado** *nm*
impayé (*m*).

impar *adj* 1. impair(e) 2. sans pareil(eille).

imparable *adj* imparable.

imparcial *adj* impartial(e).

imparcialidad *nf* impartialité (*f*).

impartir *vt* donner.

impase, impasse [im'pas] *nm* impasse (*f*).

impasible *adj* impassible.

impávido, da *adj* 1. impassible 2. sout impavi-
de.

impecable *adj* impeccable.

impedido, da ■ *adj* handicapé(e) **• estar impe-**
dido de avoir perdu l'usage de. ■ *nm, f* handi-
capé (*m*), -e (*f*).

impedimento *nm* empêchement (*m*).

impedir *vt* 1. empêcher **• impedir a alguien ha-**
cer algo empêcher qqn de faire qqch 2. gê-
ner.

impenetrable *adj* litt & fig impénétrable.

impensable *adj* impensable.

impepinable *adj* fam indiscutable.

imperante *adj* dominant(e).

imperar *vi* régner, dominer.

imperativo, va *adj* impératif(ive). ■ **imperati-**
vo *nm* (*gén & GRAMM*) impératif (*m*)

imperceptible *adj* imperceptible.

imperdible *nm* épingle (*f*) de nourrice.

imperdonable *adj* impardonnable.

imperfección *nf* imperfection (*f*)

imperfecto, ta *adj* imparfait(e). ■ **imperfecto**
nm GRAMM imparfait (*m*)

imperial *adj* impérial(e).

imperialismo *nm* impérialisme (*m*).

impericia *nf* inexpérience (*f*)

imperio *nm* 1. empire (*m*) 2. règne (*m*).

imperioso, sa *adj* impérieux(euse).

impermeabilizar *vt* imperméabiliser.

impermeable *adj & nm* imperméable.

impersonal *adj* impersonnel(elle).

impertinencia *nf* impertinence (*f*).

impertinente *adj & nmf* impertinent(e). ■ **impertinentes** *nmpi* face-à-main (*m*).

imperturbable *adj* imperturbable.

ímpetu *nm* 1. force (*f*) 2. énergie (*f*).

impetuoso, sa ■ *adj* 1. (vague, vent, attaque) violent(e) 2. (rythme) soutenu(e) 3. (personne) impulsif(ive), impétueux(euse). ■ *nm, f* impulsif (*m*), -ive (*f*).

impío, a *adj* impie.

implacable *adj* implacable.

implantar *vt* 1. (*gén & méd*) planter 2. poser (une prothèse). ■ **implantarse** *vp* s'implanter.

implicación *nf* implication (*f*).

implicar *vt* impliquer. ■ **implicarse** *vp* • **implicarse en** intervenir dans, se mêler de.

implicito, ta *adj* implicite.

implorar *vt* implorer.

imponente *adj* 1. (bâtiment, montagne, etc) imposant(e) 2. (œuvre, spectacle) impressionnant(e) • **¡estás imponente con ese abrigo!** tu es superbe dans ce manteau !

imponer ■ *vt* imposer • **imponer respeto/silencio** imposer le respect/le silence. ■ *vi* en imposer. ■ **imponerse** *vp* s'imposer.

popular *adj* populaire.

importación *nf* importation (*f*).

importador, ra *adj & nm, f* importateur(trice).

importancia *nf* importance (*f*) • **dar importancia a algo** accorder de l'importance à qqch • **quitar importancia a algo** relativiser qqch • **darse importancia** *fig* faire l'important(e).

importante *adj* important(e).

importar ■ *vt* 1. (*gén & inform*) importer 2. (sujet : facture) s'élever à 3. (sujet : article, marchandise) valoir. ■ *vi* 1. (préoccuper) importer • **eso a ti no te importa** ça ne te regarde pas • **me importas mucho** tu comptes beaucoup pour moi • **no me importa** ça m'est égal • **nos importa saber...** il est important pour nous de savoir... • **¿y a ti qué te importa?** qu'est-ce que ça peut te faire ? 2. (sur le mode interrogatif) ennuyer • **¿te importa que venga contigo?** ça t'ennuie si je viens avec toi ? ■ *v impers* avoir de l'importance • **no importa** ça ne fait rien • **¡qué importa si llueve!** ça ne fait rien s'il pleut !

importe *nm* 1. montant (*m*) (d'une facture, etc) 2. prix (*m*) (d'une marchandise).

importunar ■ *vt* importuner. ■ *vi* être importun(e).

importuno, na = inoportuno.

imposibilidad *nf* impossibilité (*f*).

imposibilitado, da *adj* paralysé(e) • **estar imposibilitado para hacer algo** être inapte à faire qqch • **verse imposibilitado para** ou **decer algo** se voir dans l'impossibilité de faire qqch.

imposibilitar *vt* • **imposibilitar a alguien para hacer algo** empêcher qqn de faire qqch, rendre qqn dans l'impossibilité de faire qqch.

imposible *adj* impossible.

imposición *nf* 1. fait (*m*) d'imposer 2. contrainte (*f*) 3. (impôt) imposition (*f*) 4. (banque) décaissement (*m*).

impostor, ra ■ *adj* • **una persona impostor** une personne qui se fait passer pour quelqu'un d'autre. ■ *nm, f* 1. imposteur (*m*) 2. l'omniateur (*m*), -trice (*f*).

impotencia *nf* impuissance (*f*).

impotente ■ *adj* impuissant(e). ■ *nm* impuissant (*m*).

impracticable *adj* 1. irréalisable • **el buceo impracticable sin aletas** on ne peut pas faire de plongée sans palmes 2. impraticable.

imprecisión *nf* imprécision (*f*).

impreciso, sa *adj* imprécis(e).

impregnar *vt* imprégner. ■ **impregnarse** • **impregnarse (de)** s'imprégner (de).

impresa *nf* imprimerie (*f*).

imprescindible *adj* indispensable.

impresentable *adj* • **estás impresentable** n'es pas présentable.

impresión *nf* 1. impression (*f*) • **cambiar impresiones** échanger des impressions • **causar (una) buena/mala impresión** faire bonne/mauvaise impression • **dar la impresión** donner l'impression de • **tener la impresión de que** ou **que** avoir l'impression que 2. marque (*f*) 3. (dans la boue) empreinte (*f*) • **impresión digital** ou **dactilar** empreinte digitale

impresionable *adj* impressionnable.

impresionante *adj* impressionnant(e).

impresionar ■ *vt* 1. (*gén & photo*) impressionner 2. enregistrer (des sons, un discours, etc). ■ • **esta película impresiona mucho** ce film m'impressionne très impressionnant. ■ **impresionarse** *vp* être impressionné(e).

impresionismo *nm* impressionnisme (*m*).

impreso, sa *adj* imprimé(e). ■ **impreso** ■ *pp* ▷ **imprimir**. ■ *nm* imprimé (*m*).

impresor, ra ■ *adj* imprimant(e), imprimateur(euse). ■ *nm, f* imprimeur (*m*). ■ **impresora** *nf* imprimante (*f*) • **impresora de color** imprimante à jet d'encre • **impresora láser** imprimante laser.

imprevisible *adj* imprévisible.

revisto, ta *adj* imprévu(e). ■ **imprevisto** *n* imprévu (*m*) • **salvo imprevistos** sauf imprévu. ■ **imprevistos** *n*mpl faux frais (*mpl*).

rimir *vt & vi* imprimer.

robable *adj* improbable.

rocedente *adj* 1. inopportun(e) 2. (*comen-*
re) hors de propos 3. (*demande, réclamation*) ir-
cevable 4. *DR* irrégulier(ère).

roperio *nm* injure (*f*).

ropio, pia *adj* 1. inapproprié(e) 2. (*vocabu-*
re) impropre 3. (*étrange*) inhabituel(elle).

rovisación *nf* improvisation (*f*).

rovisar *vt* improviser.

roviso ■ **de improviso** *loc adv* à l'impro-
visite

rudencia *nf* imprudence (*f*).

rudente *adj & nm* imprudent(e).

údico, ca *adj* impudique.

uesto, ta *pp* ▷ **imponer**. ■ **impuesto**
n impôt (*m*), taxe (*f*) • **impuesto sobre el**
lor añadido taxe sur la valeur ajoutée • **im-**
esto sobre la renta impôt sur le revenu.
ugnar *vt* contester.

ulsar *vt* 1. pousser 2. stimuler, développer.
ulsivo, va *adj & nm, f* impulsif(ive).

ulso *nm* 1. impulsion (*f*) • **obedecer a sus**
pulsos obéir à ses impulsions 2. élan (*m*)
ener un impulso de generosidad avoir un
in de générosité • **tomar impulso** prendre
l'élan.

ulsor, ra ■ *adj* moteur(trice). ■ *nm, f* pro-
pateur (*m*), -trice (*f*).

une *adj* impuni(e) • **quedar impune** rester
punie(e).

unidad *nf* impunité (*f*) • **con la más abso-**
ta impunidad en toute impunité.

ureza *nf* (*gén pl*) impureté (*f*).

uro, ra *adj* impur(e).

utación *nf* imputation (*f*).

utar *vt* imputer.

arcable *adj* trop vaste.

abable *adj* interminable.

cesible *adj* inaccessible.

eptable *adj* inacceptable

tividad *nf* inactivité (*f*).

tivo, va *adj* inactif(ive)

laptación *nf* inadaptation (*f*).

laptado, da *adj & nm, f* inadapté(e).

lecuado, da *adj* inadéquat(e).

lmisible *adj* inadmissible.

lvertido, da *adj* inaperçu(e) • **pasar in-**
vertido passer inaperçu.

otable *adj* inépuisable.

uantable *adj* insupportable.

ámbrico *adj* ▷ **teléfono**

inalcanzable *adj* inaccessible.

inalterable *adj* 1. inaltérable 2. (*caractère*) im-
perturbable.

inamovible *adj* inamovible.

inanimado, da *adj* inanimé(e).

inánime *adj* inanimé(e), sans vie.

inapetencia *nf* inappétence (*f*).

inapreciable *adj* 1. inappréciable, inestimable
2. insignifiant(e) 3. (*différence*) imperceptible.

inapropiado, da *adj* 1. inapproprié(e) 2. (*com-*
portement, attitude) déplacé(e).

inasequible *adj* 1. (*prix*) inabordable 2. inacces-
sible.

inaudible *adj* inaudible.

inaudito, ta *adj* inouï(e).

inauguración *nf* 1. inauguration (*f*) 2. cérémo-
nie (*f*) d'ouverture (*d'un congrès, etc*) 3. mise
(*f*) en service (*d'une route*).

inaugurar *vt* inaugurer.

inca ■ *adj* inca. ■ *nm, f* Inca (*mf*).

incaico, ca *adj* inca.

incalculable *adj* incalculable.

incalificable *adj* inqualifiable.

incandescente *adj* incandescent(e).

incansable *adj* infatigable.

incapacidad *nf* incapacité (*f*).

incapacitado, da *adj & nm, f* *DR* incapable.

incapacitar *vt* • **incapacitar para** empêcher de
• (*travail, etc*) rendre inapte à.

incapaz *adj* 1. (*gén & DR*) • **incapaz (de)** incapa-
ble (de) • **es incapaz de matar una mosca** il
ne ferait pas de mal à une mouche • **declarar**
incapaz a alguien *DR* frapper qqn d'incapacité
2. (*sans talent*) • **ser incapaz para** ne pas être
doué pour.

incautación *nf* *DR* saisie (*f*).

incautarse *vp* • **incautarse de** *DR* saisir • s'em-
parer de.

incauto, ta *adj & nm, f* naïf(ive).

incendiar *vt* incendier. ■ **incendiarse** *vp* pren-
dre feu.

incendiario, ria *adj & nm, f* incendiaire.

incendio *nm* incendie (*m*).

incentivar *vt* stimuler.

incentivo *nm* incitation (*f*) • **un trabajo sin in-**
centivos un travail peu motivant.

incertidumbre *nf* incertitude (*f*).

incesto *nm* inceste (*m*).

incidencia *nf* 1. incidence (*f*) 2. incident (*m*).

incidente *nm* incident (*m*)

incidir *vi* • **incidir en** tomber dans (*l'erreur*)
• mettre l'accent sur (*un thème*) • (*influer*) avoir
une incidence sur • (*opérer*) faire une incision
dans • **incidir en repeticiones** se répéter.

incienso *nm* encens (*m*)

incierto, *ta* *adj* 1. incertain(e) 2. faux(fausse).

incineración *nf* incinération (*f*).

incinerar *vt* incinérer.

incipiente *adj* naissant(e).

incisión *nf* incision (*f*).

incisivo, *va* *adj* litt & fig incisif(ive). ■ **incisivo** *nm* incisive (*f*).

inciso, *sa* *adj* • **un estilo inciso** un style incisif. ■ **inciso** *nm* 1. parenthèse (*f*) (dans un discours) 2. GRAMM incise (*f*).

incitar *vt* • **incitar a alguien a algo/a hacer algo** inciter qqn à qqch/à faire qqch.

incl. (*abr écrite de incluido*) incl. • **IVA incl.** TVA incl.

inclemencia *nf* 1. rigueur (*f*) (d'un climat) 2. dureté (*f*) (d'une personne).

inclinación *nf* 1. inclinaison (*f*) 2. (terrain) pente (*f*) 3. (goût, salut) inclination (*f*) • **sentir inclinación por algo/alguien** avoir un penchant pour qqch/qqn.

inclinarse *vt* 1. Incliner • **inclinarse la cabeza** incliner la tête (pour saluer) • pencher la tête (pour lire) • baisser la tête (de honte) 2. (influer) • **inclinarse a alguien a hacer algo** pousser qqn à faire qqch. ■ **inclinarse** *vp* 1. se pencher 2. (pour saluer) • **inclinarse (ante)** s'incliner (devant) 3. fig (préférer) • **inclinarse por** pencher pour 4. fig (tendre à) • **inclinarse a** être enclin(e) à.

incluir *vt* 1. (mettre dans) inclure 2. (contenir) comprendre.

inclusive *adv* y compris • **hasta la página 9 inclusive** jusqu'à la page 9 incluse.

incluso, *sa* *adj* inclus(e). ■ **incluso** *adv* même • **invitó a todos, incluso a tu hermano** il a invité tout le monde, même ton frère • **incluso nos invitó a cenar** il nous a même invités à dîner.

incógnito, *ta* *adj* inconnu(e). ■ **de incógnito** *loc adv* incognito. ■ **incógnita** *nf* 1. MATH inconnue (*f*) 2. mystère (*m*).

incoherencia *nf* incohérence (*f*).

incoherente *adj* incohérent(e).

incoloro, *ra* *adj* incolore.

incomible *adj* immangeable.

incomodar *vt* 1. gêner 2. (sujet : visite, appel, etc) déranger 3. (sujet : situation) mettre mal à l'aise. ■ **incomodarse** *vp* • **incomodarse (por)** se fâcher (à cause de).

incomodidad *nf* • **ser una incomodidad** ne pas être confortable • ne pas être pratique.

incómodo, *da* *adj* 1. (peu pratique) • **ser incómodo** ne pas être confortable • ne pas être pratique 2. gênant(e) • **sentirse incómodo** se sentir mal à l'aise.

incomparable *adj* incomparable.

incompatible *adj* incompatible.

incompetencia *nf* incompétence (*f*).

incompetente *adj* incompétent(e).

incomprendido, *da* ■ *adj* 1. (mal compris) **discurso fue incomprendido** son discours pas été compris 2. (personne) incompris ■ *nm, f* incompris (*m*), -e (*f*).

incomprensible *adj* incompréhensible.

incomprensión *nf* incompréhension (*f*).

incomunicado, *da* *adj* isolé(e).

inconcebible *adj* inconcevable.

inconcluso, *sa* *adj* inachevé(e).

incondicional *adj* & *nmf* inconditionnel

inconexo, *xa* *adj* décousu(e).

inconformismo *nm* non-conformisme (*m*)

inconfundible *adj* caractéristique, reconnaissable entre tous(toutes).

incongruente *adj* 1. incongru(e) 2. (récit) hérant(e).

inconsciencia *nf* litt & fig inconscience (*f*)

inconsciente ■ *adj* & *nmf* inconscient(e).

PSYCHO • **el inconsciente** l'inconscient (*m*)

inconsecuente ■ *adj* inconséquent(e). ■ • **ser un inconsecuente** être inconséquent

inconsistente *adj* inconsistant(e).

inconstancia *nf* inconstance (*f*).

inconstante *adj* inconstant(e).

inconstitucional *adj* inconstitutionnel(elle)
incontable *adj* 1. innombrable • **un número incontable** de un nombre incalculable de racontable.

incontinencia *nf* incontinence (*f*).

introlorable *adj* incontrôlable.

inconveniencia *nf* inconvenance (*f*) • **ser una inconveniencia** être un inconvénient.

inconveniente ■ *adj* 1. (propos, conduite) d'actualité 2. (tenue, style) inconvenant(e). ■ *nm* inconvénient (*m*) 2. problème (*m*) • **poner inconvenientes** faire des difficultés.

incordiar *vt* fam casser les pieds à.

incordio *nm* fam 1. (personne) casse-pieds (*inv*) 2. (situation) corvée (*f*).

incorporación *nf* incorporation (*f*).

incorporar *vt* 1. incorporer • **incorporar huevos a la masa** incorporer les œufs à la pâte 2. redresser. ■ **incorporarse** *vp* 1. • **incorporarse a algo** (équipe, groupe) intégrer qqch (vaille) commencer qqch 2. se redresser.

incorrección *nf* incorrection (*f*).

incorrecto, *ta* *adj* incorrect(e).

incorregible *adj* incorrigible.

incorruto, *ta* *adj* 1. (cadavre) intact(e) (personne) non corrompu(e).

incredulidad *nf* incrédulité (*f*).

incrédulo, *la* *adj* & *nm, f* incrédule, sceptique

increíble *adj* incroyable.

rementar *vt* accroître. ■ **incrementarse** *vp* accroître, augmenter.

remento *nm* 1. accroissement (*m*) 2. hausse (des températures).

repar *vt* 1. blâmer 2. injurier.

riminar *vt* incriminer.

rustar *vt* incruster. ■ **incrustarse** *vp* 1. s'incruster 2. (deux objets, deux voitures) s'encaster
fig se graver (dans l'esprit) • **aquella imagen le incrustó en la memoria** cette image s'est avée dans sa mémoire.

ubadora *nf* couveuse (*f*).

ubar *vt* couvrir.

ulcar *vt* • **inculcar algo a alguien** inculquer qch à qqn.

ulpar *vt* • **inculpar a alguien (de)** inculper qn (de).

ulto, ta ■ *adj* inculte. ■ *nm, f* ignorant (*m*), (*f*)

altura *nf* inculture (*f*).

umbencia *nf* ressort (*m*) • **no es de mi incumbencia** ce n'est pas de mon ressort • **eso es asunto de tu incumbencia** cela ne te regarde pas.

umbrir *vi* • **incumbir (a)** incomber (à).

umplimiento *nm* 1. non-respect (*m*) (de la loi, d'un contrat) 2. non-exécution (*f*) (d'un ordre) • **incumplimiento de su palabra/su deber** manquement (*m*) à sa parole/son devoir.

umplir *vt* 1. ne pas respecter (la loi, un contrat) 2. ne pas exécuter (un ordre) 3. manquer à (son devoir, sa parole) 4. ne pas tenir (une promesse).

urable *adj* incurable.

urir *vi* • **incurrir** en commettre (une faute, un délit) • **incurrir**, s'exposer à (le mépris, la haine, la colère).

ursión *nf* incursion (*f*).

agación *nf* investigation (*f*).

agar ■ *vt* rechercher (les origines, les causes). ■ *vi* investiguer, procéder à des investigations

ecencia *nf* indécence (*f*).

ecente *adj* 1. (impudique) indécent(e) 2. (infecte) infect(e).

ecible *adj* indicible, inexprimable.

ecisión *nf* indécision (*f*).

eciso, sa *adj* indécis(e).

enfenso, sa *adj* sans défense.

efinido, da *adj* indéfini(e) • **un contrato indefinido** un contrat à durée indéterminée.

eleble *adj* *sout* indélébile.

emne *adj* indemne.

emnización *nf* 1. indemnisation (*f*) 2. indemnité (*f*)

indemnizar *vt* • **indemnizar a alguien (por)** indemniser qqn (de).

indendencia *nf* indépendance (*f*).

independentista *adj & nmf* indépendantiste.

independiente *adj* indépendant(e).

independizar *vt* rendre indépendant(e) • **independizar a un país** accorder son indépendance à un pays. ■ **independizarse** *vp* 1. (personne) s'émanciper 2. (pays) accéder à l'indépendance • **independizarse de** devenir indépendant(e) de.

indeseable *adj* indésirable.

indeterminación *nf* indétermination (*f*).

indeterminado, da *adj* 1. indéterminé(e) • **por un tiempo indeterminado** pour une durée indéterminée 2. GRAMM • **un artículo indeterminado** un article indéfini.

indexar *vt* INFORM indexer.

India *npr* • (la) **India** (l')Inde (*f*).

indiano, na ■ *adj* indien(enne). ■ *nm, f* 1. (indigène) indien (*m*), -enne (*f*) 2. Espagnol rentré en Espagne après avoir fait fortune en Amérique.

indicación *nf* 1. indication (*f*) 2. (signal, geste) signe (*m*).

indicador, ra *adj* indicateur(trice), qui indique. ■ **indicador** *nm* indicateur (*m*) • **indicador de velocidad** compteur (*m*) de vitesse.

indicar *vt* 1. indiquer • **indicar algo con la mirada** faire signe du regard 2. (sujet : médecin) prescrire.

indicativo, va *adj* indicatif(ive). ■ **indicativo** *nm* GRAMM indicatif (*m*).

índice *nm* 1. (gén & MATH) indice (*m*) 2. taux (*m*) (de natalité, d'alcool, d'accroissement) • **índice de precios al consumo** indice des prix à la consommation 3. index (*m*) (alphabétique, des auteurs, des œuvres) 4. table (*f*) des matières 5. catalogue (*m*) (d'une bibliothèque) 6. ▷ **dedo**

indicio *nm* (signe) indice (*m*).

Índico *npr* • **el Índico** l'océan Indien.

indiferencia *nf* indifférence (*f*).

indiferente *adj* indifférent(e).

indígena *adj & nmf* indigène.

indigencia *nf* *sout* indigence (*f*), dénuement (*m*)

indigente *adj & nmf* indigent(e).

indigestarse *vp* avoir une indigestion • **indigestarse de** se donner une indigestion de • **se me ha indigestado esa chica** *fam* *fig* je ne peux plus encaisser cette fille • **se me ha indigestado la novela** *fam* *fig* ce roman me sort par les yeux.

indigestión *nf* indigestion (*f*).

indigesto, ta *adj* litt & *fig* indigeste.

indignación *nf* indignation (*f*)

indignar *vt* indigner. ■ **indignarse** *vp* • **indignarse** (por algo/con alguien) s'indigner (devant qqch/contre qqn).

indigno, na *adj* • **indigno (de)** indigne (de).

indio, dia ■ *adj* indien(enne). ■ *nm, f* Indien (m), -enne (f) • **hacer el indio** fig faire le pitre.

indirecto, ta *adj* indirect(e). ■ **indirecta** *nf* sous-entendu (m) • **lanzar una indirecta** lancer une pique • glisser une allusion.

indisciplina *nf* indiscipline (f).

indiscreción *nf* indiscretion (f) • **si no es indiscreción** si cela n'est pas indiscret.

indiscreto, ta *adj* indiscret(ète).

indiscriminado, da *adj* indistinct(e) • **de modo indiscriminado** indistinctement.

indiscutible *adj* indiscutable.

indispensable *adj* indispensable.

indisponer *vt* 1. (rendre malade) indisposer 2. brouiller (deux personnes).

indisposición *nf* 1. indisposition (f) 2. (réticence) • **su indisposición para trabajar era manifiesta** manifestement, il n'était pas disposé à travailler.

indispuesto, ta *adj* souffrant(e). ■ **indispuesto** *pp* ▷ **indisponer**.

indistinto, ta *adj* 1. indistinct(e) 2. (indifférent) • **es indistinto** peu importe • **una cuenta indistinta** un compte joint ou commun.

individual *adj* 1. individuel(elle) 2. (chambre) simple, pour une personne 3. (lit) à une place 4. (épreuve, compétition) simple. ■ **individuales** *nmpf* sport simple (m) • **individuales masculinos/femeninos** simple messieurs/dames.

individualismo *nm* individualisme (m).

individualizar *vi* individualiser • **no quiero individualizar** je ne veux nommer personne.

individuo, dua *nm, f* 1. individu (m) 2. *péj* type (m), bonne femme (f).

indocumentado, da ■ *adj* 1. (sans papiers d'identité) • **salió indocumentado** il est sorti sans ses papiers 2. ignare. ■ *nm, f* ignare (mf).

índole *nf* nature (f) • **ser de índole pacífica** être d'un naturel pacifique.

indolencia *nf* indolence (f).

indoloro, ra *adj* indolore.

indómito, ta *adj* 1. (animal) indompté(e) 2. fig (personne, caractère) indomptable.

Indonesia *npr* Indonésie (f).

inducir *vt* 1. (gén & phys) induire • **inducir a error** induire en erreur 2. (inciter) • **inducir a alguien a algo/a hacer algo** inciter qqn à qqch/à faire qqch.

inductor, ra ■ *adj* inducteur(trice). ■ *nm, f* investigateur (m), -trice (f). ■ **inductor** *nm* inducteur (m).

indudable *adj* indubitable.

indulgencia *nf* indulgence (f).

indultar *vt* gracier.

indulto *nm* 1. (total) grâce (f) 2. (partiel) rémission (f) de peine.

indumentaria *nf* costume (m).

industria *nf* industrie (f).

industrial ■ *adj* industriel(elle). ■ *nmf* industriel (m).

industrializar *vt* industrialiser. ■ **industrializarse** *vp* s'industrialiser.

inédito, ta *adj* inédit(e).

INEF (abr de Instituto Nacional de Educación Física) *nm* institut national espagnol de formation des professeurs d'éducation physique ≈ INSEP (m).

inefable *adj* ineffable.

ineficaz *adj* inefficace.

ineficiente *adj* inefficace.

ineludible *adj* inévitable, incontournable.

INEM (abr de Instituto Nacional de Empleo) *nm* institut national espagnol pour l'emploi ≈ ANPE (f) • **una oficina del INEM** ≈ agence (de l')ANPE.

ineptitud *nf* inaptitude (f).

inepto, ta ■ *adj* inepte. ■ *nm, f* Incapable (mf).

inequívoco, ca *adj* évident(e), manifeste.

inercia *nf* inertie (f) • **hacer algo por inercia** faire qqch par habitude.

inermé *adj* désarmé(e).

inerte *adj* inerte.

inesperado, da *adj* inespéré(e), inattendu.

inestable *adj* instable.

inevitable *adj* inévitable.

inexacto, ta *adj* inexact(e).

inexistencia *nf* inexistence (f).

inexperiencia *nf* inexpérience (f).

inexperto, ta *adj* inexpérimenté(e).

inexpresivo, va *adj* inexpressif(ive).

infalible *adj* infaillible.

infame *adj* infâme.

infamia *nf* infamie (f).

infancia *nf* enfance (f).

infante, ta *nm, f* 1. enfant (mf) 2. infant -e (f). ■ **infante** *nm* fantassin (m).

infantería *nf* infanterie (f).

infecticidioso *nm* infecticide (m).

infantil *adj* 1. (médecine, comportement) infantile 2. (langage, jeu) enfantin(e) 3. (programme, chaussures) pour enfants.

infarto *nm* infarctus (m).

infatigable *adj* infatigable.

infección *nf* infection (f).

infeccioso, sa *adj* infectieux(euse).

infectar *vt* infecter. ■ **infectarse** *vp* s'infecter.

iz ■ *adj* 1. malheureux(euse) 2. *fig* brave.
mf (ingénu) • **ipobre infeliz!** il est bien bra-

ior *adj* & *nmf* inférieur(e).

ioridad *nf* infériorité (*f*).

ir *vt* 1. conclure • **infero que es hora de**
rcharse j'en conclus qu'il est temps de par-
 faire, causer • **inferir una herida** blesser.

nal *adj* infernal(e).

ntar *vt* 1. contaminer 2. (sujet : animal nuisi-
 infester 3. *fig* (sujet : publicités, affiches) enva-

elidad *nf* infidélité (*f*).

l *adj* & *nmf* infidèle.

rnillo *nm* réchaud (*m*).

no *nm* enfer (*m*) • **en el quinto infierno**
 diable (vauvert) • **ivete al infierno!** va au
 ble !

rado, da ■ *adj* infiltré(e). ■ *nm, f* • **los in-**
rados les espions.

rar *vt* 1. (gén & méd) infiltrer 2. *fig* incul-
 r. ■ **infiltrarse** *vp* • **infiltrarse (en)** s'infil-
 (dans).

io, ma *adj* infime.

idad *nf* • **una infinidad de** une infinité de
infinidad de ocasiones à maintes repri-

itivo, va *adj* infinitif(ive). ■ **infinitivo** *nm*
 infinitif (*m*).

ito, ta *adj* infini(e) • **infinitas cartas** un
 nombre infini de lettres. ■ **infinito** *nm* infini

ción *nf* inflation (*f*).

mable *adj* inflammable.

mación *nf* inflammation (*f*).

mar *vt* litt & *fig* enflammer ■ **inflamarse**
 s'enflammer

matorio, ria *adj* inflammatoire.

r *vt* 1. gonfler 2. *fig* (exagérer) grossir. ■ **in-**
se *vp* • **inflarse (de)** se gaver (de).

xible *adj* 1. (matière) rigide 2. *fig* (caractère,
 udes, etc) inflexible.

ción *nf* inflexion (*f*)

ir *vt* infliger

encia *nf* influence (*f*) - **de influencia** (per-
 te) influente)

enciar *vt* influencer.

ir *vi* • **influir en** influencer sur, avoir de l'in-
 ce sur

io *nm* influence (*f*).

yente *adj* influent(e).

mación *nf* 1. (connaissance) information (*f*).
 seignement (*m*) 2. (nouvelle) information (*f*)

formación meteorológica bulletin (*m*)
 éorologique 3. bureau (*m*) d'information

4. (dans un aéroport) comptoir (*m*) information
 5. (dans un magasin) accueil (*m*) 6. renseigne-
 ments (*mpl*) (téléphoniques).

informal *adj* 1. (irresponsable) peu sérieux(euse)
 2. (réunion, etc) informel(elle) 3. (tenue, etc) dé-
 contracté(e).

informante *nmf* informateur (*m*), -trice (*f*).

informar *vt* informer • **informar a alguien de**
 algo informer qqn de qqch. ■ **informarse** *vp*
 • **informarse (de)** s'informer (de) • **informar-**
se (sobre) se renseigner (sur).

informático, ca ■ *adj* informatique. ■ *nm, f*
 informaticien (*m*), -enne (*f*). ■ **informática** *nf*
 informatique (*f*).

informativo, va *adj* 1. (publicité) informatif(ive)
 2. (bulletin, revue) d'information. ■ **informativo**
nm RADIO & TV journal (*m*), informations (*fpl*).

informatizar *vt* informatiser.

informe ■ *adj* informe. ■ *nm* rapport (*m*). ■ **in-**
formes *nmp* 1. renseignements (*mpl*) 2. référé-
 rences (*fpl*) (d'un employé).

infortunio *nm* infortune (*f*).

infracción *nf* infraction (*f*).

infraestructura *nf* infrastructure (*f*).

infrahumano, na *adj* inhumain(e).

infranqueable *adj* infranchissable.

infrarrojo, ja *adj* infrarouge.

infravalorar *vt* sous-estimer.

infringir *vt* enfreindre.

infundado, da *adj* infondé(e).

infundir *vt* 1. inspirer (la peur, la crainte, etc)
 2. insuffler (du courage).

infusión *nf* infusion (*f*), tisane (*f*).

infuso, sa *adj* infus(e).

ingeniar *vt* inventer. ■ **ingeniarse** *vp* • **inge-**
niárselas (para) s'arranger (pour).

ingeniería *nf* 1. (science) génie (*m*) 2. (études)
 • **estudia ingeniería** il fait des études d'ingé-
 nieur.

ingeniero, ra *nm, f* ingénieur (*m*) • **ingeniero**
de caminos, canales y puertos ingénieur des
 Ponts et chaussées.

ingenio *nm* 1. esprit (*m*), ingéniosité (*f*) • **agu-**
zar el ingenio se creuser la tête 2. engin (*m*).

ingenioso, sa *adj* ingénieux(euse).

ingenuidad *nf* ingénuité (*f*).

ingenuo, nua *adj* & *nm, f* ingénu(e).

ingerir *vt* ingérer.

Inglaterra *npr* Angleterre (*f*).

ingle *nf* aine (*f*).

inglés, esa ■ *adj* anglais(e). ■ *nm, f* Anglais
 (*m*), -e (*f*). ■ **inglés** *nm* anglais (*m*).

ingratitude *nf* ingratitude (*f*).

ingrato, ta *adj* ingrat(e).

ingrávido, da *adj* 1. (*sans gravité*) léger(e) 2. *fig* aérien(enne) • **en estado ingrávigo** en apesanteur.

ingrediente *nm* ingrédient (*m*).

ingresar ■ *vt* 1. déposer, remettre (*un chèque*) 2. déposer, verser (*de l'argent liquide*). ■ *vi* • **ingresar (en)** être admis(e) (*dans ou à*).

ingreso *nm* 1. admission (*f*) 2. dépôt (*m*), versement (*m*) (*d'argent*) 3. remise (*f*) (*de chèque*). ■ **ingresos** *nmpl* 1. revenus (*mpl*) (*personnels*) 2. recettes (*fpl*) (*commerciales*).

inhabilitar *vt* 1. déclarer inapte 2. interdire.

inhabitable *adj* inhabitable.

inhabitado, da *adj* inhabité(e).

inhalador *nm* inhalateur (*m*).

inhalar *vt* inhaler.

inherente *adj* inhérent(e).

inhibir *vt* 1. (*gén & méd*) inhiber 2. *DR* dessaisir. ■ **inhibirse** *vp* se refréner • **inhibirse de** se dérober à (*ses responsabilités, ses engagements*).

inhóspito, ta *adj* inhospitalier(ère).

inhumano, na *adj* inhumain(e).

INI (*abr de Instituto Nacional de Industria*) *nm* organisme gouvernemental espagnol pour la promotion de l'industrie.

iniciación *nf* 1. initiation (*f*) 2. début (*m*).

inicial ■ *adj* initial(e). ■ *nf* initiale (*f*).

inicializar *vt* *INFORM* initialiser.

iniciar *vt* commencer.

iniciativa *nf* initiative (*f*).

inicio *nm* début (*m*).

igualable *adj* inégalable.

inteligible *adj* intelligible.

ininterrumpido, da *adj* ininterrompu(e).

inferencia *nf* ingénierie (*f*).

injerir *vt* insérer. ■ **injerirse** *vp* • **injerirse (en)** s'ingérer (*dans*).

injertar *vt* greffer.

injerto *nm* greffe (*f*).

injuria *nf* injure (*f*).

injuriar *vt* injurier.

injurioso, sa *adj* injurieux(euse).

injusticia *nf* injustice (*f*).

injustificado, da *adj* injustifié(e).

injusto, ta *adj* injuste.

inmadurez *nf* immaturité (*f*).

inmaduro, ra *adj* 1. (*fruit*) pas mûr(e) 2. (*personne*) immature.

inmediaciones *nfpl* abords (*mpl*).

inmediatamente *adv* immédiatement.

inmediato, ta *adj* 1. adjacent(e) 2. voisin(e) 3. immédiat(e) • **de inmediato** immédiatement.

inmejorable *adj* exceptionnel(elle).

inmensidad *nf* 1. immensité (*f*) 2. *fig* mu-

(*f*).

inmenso, sa *adj* immense.

inmersión *nf* immersion (*f*).

inmerso, sa *adj* 1. immergé(e) (*dans un b*) 2. *fig* plongé(e) (*dans la lecture*).

inmigración *nf* immigration (*f*).

inmigrante *nmf* 1. immigré (*m*), -e (*f*) 2. grant (*m*), -e (*f*).

inmigrar *vi* immigrer.

inminente *adj* imminent(e).

inmiscuirse *vp* • **inmiscuirse (en)** s'im-

(*dans*).

inmobiliario, ria *adj* immobilier(ère). ■

biliaria *nf* société (*f*) immobilière.

immoral *adj* immoral(e).

immortal *adj* immortel(elle).

immortalizar *vt* immortaliser.

inmóvil *adj* immobile.

inmovilizar *vt* immobiliser.

inmueble *adj & nm* immeuble.

inmundicia *nf* saleté (*f*), crasse (*f*). ■ **in-**

ciencias *nfpl* immondices (*fpl*).

inmundo, da *adj* immonde.

immune *adj* 1. *MÉD* immunisé(e) 2. exemp-

inmunidad *nf* immunité (*f*).

inmunizar *vt* immuniser.

inmutar *vt* impressionner. ■ **inmutar**

• **no inmutarse** rester imperturbable.

innato, ta *adj* inné(e).

innecesario, ria *adj* inutile.

innovación *nf* innovation (*f*).

innovador, ra *adj & nm, f* innovateur

(*novateur(trice)*).

innovar *vt* innover.

innumerable *adj* innombrable.

inocencia *nf* innocence (*f*).

inocentada *nf* plaisanterie traditionnelle

le 28 décembre, jour des saints Inno-

cent ≈ poisson (*m*) d'avril.

inocente *adj & nmf* innocent(e). ■ **Inoc-**

nmf pl • **los Santos Inocentes** les Sai-

nocents • **día de los Inocentes** ≈ 1^{er} a-

inodoro, ra *adj* inodore. ■ **inodoro** *nm*

tes (*fpl*).

inofensivo, va *adj* inoffensif(ive).

inolvidable *adj* inoubliable.

inoperante *adj* 1. (*mesure*) inopérant(e)

(*sonne*) inefficace.

inoportuno, na, importuno, na *adj* in-

tun(e).

inoxidable *adj* inoxydable.

inequebrantable *adj* inébranlable.

inquiatar *vt* inquiéter. ■ **inquietarse** *vp*

inquiéter.

ietto, ta *adj* 1. inquiet(ète) 2. agité(e).
ietud *nf* inquiétude (*f*). ■ **inquietudes** *nfpl*
 occupations (*fpl*).
ilino, na *nm, f* locataire (*mf*).
irir *vt* sout s'enquérir de.
isición *nf* enquête (*f*). ■ **Inquisición** *nf* • la
quisición l'Inquisition (*f*).
isidor, ra *adj* inquisiteur(trice). ■ **inquisi-**
ir *nm* inquisiteur (*m*).

nm • **para más inri** *fam* fig pour couronner
 tout.

ciable *adj* insatiable.

lubre *adj* insalubre.

lud (*abr de Instituto Nacional de la Sa-*
lud) *nm* organisme gouvernemental espagnol
 santé, ≈ CPAM (*f*).

tisfacción *nf* insatisfaction (*f*).

tisfecho, cha *adj* 1. insatisfait(e) 2. (non
 satié) • **está insatisfecho con la comida** il
 est pas rassasié.

ribir *vt* inscrire • **inscribir a alguien en** in-
 scrire qqn à (une école, un cours, etc) • faire
 inscrire sur (un registre civil, une liste, etc)
inscribirse *vp* s'inscrire • **inscribirse en**
 inscrire sur (une liste, un registre) • s'inscri-
 re à (une école, un cours) • s'inscrire dans (un
 b, une association).

el día de los Inocentes

Le 28 décembre (jour des Saints
 Innocents) commémore le massacre
 des enfants de moins de deux ans or-
 donné par Hérode, inquiet de la riva-
 lité d'un nouveau Messie à l'annonce
 de la naissance de Jésus, nouveau roi
 des juifs. Ce jour-là, en Espagne et en
 Amérique latine, les gens s'adonnent à
 différentes farces et blagues appelées
inocentadas qui s'apparentent aux
 poissons d'avril du 1^{er} avril en France.
 Même les journaux affichent de faus-
 ses nouvelles. L'**inocentada** la plus
 courante est d'accrocher un bon
 homme de papier dans le dos de
 quelqu'un.

ripción *nf* inscription (*f*)

rito, ta *adj* inscrit(e). ■ **inscrito** *pp* ▷
cribir

cticida *adj & nm* insecticide

cto *nm* insecte (*m*)

guridad *nf* insécurité (*f*).

guro, ra *adj* 1. (personne) • **es inseguro** il
 est pas sûr de lui 2. (projet, résultat, etc) incer-
 tain(e) 3. (endroit, engin) dangereux(euse).

CULTURE...

la Inquisición

L'Inquisition fut instituée au XIII^e siècle
 dans le but de lutter contre les héré-
 siques et se prolongea jusqu'au début du
 XVIII^e siècle. Ce tribunal religieux dé-
 pendait officiellement du Saint-Siège
 mais, en réalité, sous l'in-
 fluence des Rois Catholiques. Ceux-ci
 en vue de faire de la foi le
 ciment national, voulaient s'assurer de
 la sincérité des convertis juifs et mau-
 res, minorités religieuses incorporées
 dans la Reconquista. Les inquisi-
 teurs procédaient à une enquête, sou-
 vent sur la foi de délations, afin d'ob-
 tenir une confession. Les accusés se
 soumettaient à la « question » (tor-
 ture) puis le verdict du jugement était
 rendu public et la sanction pouvait al-
 ler de la peine de prison à la condam-
 nation à mort par le feu.

inseminación *nf* insémination (*f*) • **insemina-**
ción artificial insémination artificielle

insensatez *nf* stupidité (*f*).

insensato, ta *adj* ridicule.

insensibilidad *nf* insensibilité (*f*).

insensible *adj* insensible.

inseparable *adj* inséparable

insertar *vt* (gén & inform) insérer.

inservible *adj* inutilisable.

insidioso, sa *adj* insidieux(euse)

insigne *adj* éminent(e).

insignia *nf* 1. (décoration) insigne (*m*) 2. (drapeau)
 pavillon (*m*).

insignificante *adj* insignifiant(e)

insinuar *vt* insinuer. ■ **insinuarse** *vp* 1. faire des
 avances 2. poindre

insípido, da *adj* litt & fig insipide

insistencia *nf* insistance (*f*)

insistir *vi* • **insistir (en)** insister (sur)

insociable *adj* insociable

insolación *nf* insolation (*f*)

insolencia *nf* insolence (*f*)

insolente *adj & nmf* insolent(e)

insolidario, ria *adj* non solidaire

insólito, ta *adj* insolite

insoluble *adj* insoluble.

insolvencia *nf* insolvabilité (*f*).

insolvente *adj* insolvable

insomnio *nm* insomnie (*f*).

insondable *adj* insondable.

insonorizar *vt* insonoriser.

insoponible *adj* insupportable

insostenible *adj* insoutenable

inspección *nf* inspection (*f*).

inspeccionar *vt* inspecter.

inspector, ra *nm, f* inspecteur (*m*), -trice (*f*)
• **inspector de Hacienda** inspecteur des impôts.

inspiración *nf* inspiration (*f*).

inspirar *vt* inspirer. ■ **inspirarse** *vp* être inspiré(e) • **no escribe si no se inspira** il n'écrit pas s'il n'est pas inspiré • **inspirarse en** s'inspirer de.

instalación *nf* installation (*f*). ■ **instalaciones** *nfpl* équipements (*mpl*).

instalar *vt* installer. ■ **instalarse** *vp* • **instalarse** (*en*) s'installer (dans).

instancia *nf* 1. requête (*f*) • **a instancias de** sur la requête de • **en última instancia** *fig* en dernier ressort 2. *DR* instance (*f*).

instantáneo, a *adj* instantané(e). ■ **instantánea** *nf* *PHOTO* instantané (*m*).

instante *nm* instant (*m*) • **a cada instante** à chaque instant • **al instante** à l'instant • **en un instante** en un instant.

instar *vt* • **instar a** *ou para* prier instamment de.

instaurar *vt* instaurer.

instigar *vt* inciter.

instintivo, va *adj* instinctif(ive).

instinto *nm* instinct (*m*).

institución *nf* institution (*f*). ■ **instituciones** *nfpl* institutions (*fpl*).

institucionalizar *vt* institutionnaliser.

instituir *vt* instituer.

instituto *nm* 1. institut (*m*) 2. lycée (*m*) • **instituto de Bachillerato** *ou* **Enseñanza Media** établissement (*m*) d'enseignement secondaire • **instituto de Formación Profesional** ≈ lycée technique • **instituto politécnico** *institut universitaire d'enseignement technique*. ■ **instituto de belleza** *nm* institut (*m*) de beauté.

institutriz *nf* institutrice (*f*).

instrucción *nf* instruction (*f*). ■ **instrucciones** *nfpl* mode (*m*) d'emploi.

instructivo, va *adj* instructif(ive).

instructor, ra ■ *adj* *DR* & *MIL* instructeur. ■ *nm, f* 1. moniteur (*m*), -trice (*f*) 2. *MIL* instructeur (*m*).

instruido, da *adj* instruit(e).

instruir *vt* instruire.

instrumental ■ *adj* instrumental(e). ■ *nm* instruments (*mpl*).

instrumentista *nmf* instrumentiste (*mf*).

instrumento *nm* instrument (*m*).

insubordinado, da ■ *adj* 1. insubordonné(e) 2. (*enfant, attitude*) rebelle. ■ *nm, f* rebelle (*mf*).

insubordinar *vt* soulever. ■ **insubordinarse** *vp* se soulever, se rebeller.

insubstancial = **insustancial**.

insuficiencia *nf* insuffisance (*f*).

insuficiente ■ *adj* insuffisant(e). ■ *nm* mention qui signale que le travail ou les tats sont insuffisants.

insufrible *adj* *fig* insupportable.

insular *adj* & *nmf* insulaire.

insulina *nf* insuline (*f*).

insulso, sa *adj* *litt* & *fig* fade, insipide.

insultar *vt* insulter.

insulto *nm* insulte (*f*).

insumiso, sa ■ *adj* insoumis(e). ■ *nm, f* belle (*mf*) 2. *MIL* insoumis (*m*).

insuperable *adj* 1. imbattable 2. insurmountable.

insurrección *nf* insurrection (*f*).

insustancial, insubstancial *adj* 1. fade (*sans intérêt*) creux(creuse).

intachable *adj* irréprochable.

intacto, ta *adj* intact(e).

integral ■ *adj* 1. intégral(e) 2. (*pair*) complet(ète). ■ *nf* *MATH* intégrale (*f*).

integrante ■ *adj* intégrant(e) • **los países grantes de la OTAN** les pays membres de l'OTAN. ■ *nmf* membre (*m*).

integrar *vt* 1. (*gén* & *MATH*) intégrer 2. (*fainte*) composer • **los capítulos que integran el libro** les chapitres qui composent le livre • **integrarse** *vp* • **integrarse** (*en*) s'intégrer (dans).

integridad *nf* *litt* & *fig* intégrité (*f*).

íntegro, gra *adj* 1. intégral(e) 2. *fig* intègre

intelecto *nm* intellect (*m*).

intelectual *adj* & *nmf* intellectuel(elle).

inteligencia *nf* 1. intelligence (*f*) • **inteligencia artificial** intelligence artificielle 2. *MIL* **servicios de inteligencia** les services de renseignement

inteligente *adj* (*gén* & *INFORM*) intelligent

inteligible *adj* intelligible.

intemperancia *nf* 1. intolérance (*f*) 2. intemperance (*f*).

intemperie *nf* • **la intemperie** à la belle saison • dehors.

intempestivo, va *adj* 1. (*arrivée, interventio*) tempestif(ive) 2. (*proposition, visite*) inopportun(e) 3. (*commentaire*) déplacé(e) • **a horas intempestivas** à des heures indues.

intemporal *adj* intemporel(elle).

intención *nf* intention (*f*) • **con buena intención** dans une bonne/mauvaise intention.

intencionado, da *adj* intentionné(e).

intendencia *nf* intendance (*f*).

intensidad *nf* (*gén* & *ÉLECTR*) intensité (*f*).

intensificar *vt* intensifier. ■ **intensificarse** s'intensifier.

ensivo, va *adj* intensif(ive) • **la jornada intensiva** la journée continue.

enso, sa *adj* intense.

entar vt • **intentar hacer algo** essayer *ou* tenter de faire qqch.

ento nm 1. tentative (*f*) 2. SPORT essai (*m*).

eractivo, va *adj* INFORM interactif(ive).

ercalar vt 1. intercaler (*des fiches, des feuilles*) 2. insérer (*des chapitres, des épisodes, etc*).

ercambio nm échange (*m*).

erceder vi intercéder • **interceder por alguien** intercéder en faveur de qqn.

erceptar vt 1. intercepter (*une lettre, une conversation, etc*) 2. barrer (*une route*).

erés nm (*gén & FIN*) intérêt (*m*) • **tener interés en algo** tenir à qqch • **tiene interés en que vengamos** il tient à ce que nous venions • **tener interés por algo** être intéressé(e) par qqch • **tiene interés por comprar el cuadro** est intéressé par l'achat du tableau • **intereses creados** intérêts communs.

eresado, da *adj* intéressé(e). ■ *nm, f* personne (*f*) intéressée.

eresante *adj* intéressant(e).

eresar ■ *vi* être intéressant(e) • **el asunto no interesa** le sujet n'est pas intéressant. ■ *vt* **interesar a alguien en algo** intéresser qqn qqch. ■ **interesarse vp** • **interesarse (por)** intéresser (à) • **se interesó por tu salud** il est inquieté de ta santé.

erfaz nm *ou nf* INFORM interface (*f*).

erferencia nf PHYS interférence (*f*).

erferir ■ *vt* 1. RADIO, TÉLÉCOM & TV brouiller *fig* interrompre. ■ *vi* interférer • **interferir** interférer dans • se mêler de (*sujet, problèmes, etc*) • intervenir dans (*la conversation*).

erfono nm interphone (*m*).

erino, na *adj* intérimaire • **el presidente interino** le président par intérim. ■ *nm, f* intérimaire (*mf*). ■ **interina nf** femme (*f*) de ménage

erior *adj* intérieur(e) • **la ropa interior** les sous-vêtements ■ *nm* 1. intérieur (*m*) 2. (*d'une personne*) • **en mi interior** au fond de moi.

eriorismo nm architecture (*f*) d'intérieur.

eriorizar vt intérioriser.

erjección nf interjection (*f*).

erlineado nm interligne (*m*).

erlocutor, ra nm, f interlocuteur (*m*), -trix (*f*)

ermediario, ria *adj & nm, f* Intermédiaire.

ermedio, dia *adj* intermédiaire. ■ **intermedio nm** intermède (*m*) • **la película tuvo tres intermedios** il y a eu trois coupures publicitaires pendant le film.

erminable *adj* interminable.

intermitente ■ *adj* intermittent(e). ■ *nm* clignotant (*m*).

internacional *adj* international(e).

internado, da *adj & nm, f* 1. interné(e) 2. scol interne. ■ **internado nm** internat (*m*).

internar vt 1. interner 2. scol mettre en pension 3. hospitaliser. ■ **internarse vp** • **internarse en** s'enfoncer dans (*un bois, etc*) • se plonger dans (*une affaire, etc*).

internauta nmf internaute (*mf*).

Internet nm *ou nf* Internet (*m*).

interno, na ■ *adj* 1. (*gén & MÉD*) interne 2. POLIT intérieur(e) 3. scol • **los alumnos internos** les internes. ■ *nm, f* 1. (élève) interne (*mf*) 2. (prisonnier) interné (*m*), -e (*f*).

interparlamentario, ria *adj* interparlementaire.

interpelación nf interpellation (*f*).

interplanetario, ria *adj* interplanétaire.

Interpol (*abr de International Criminal Police Organization*) *nf* Interpol (*m*).

interpolar vt intercaler.

interponer vt 1. interposer 2. DR • **interponer un recurso** interjeter appel. ■ **interponerse vp** s'interposer (*entre deux*) • **interponerse en** se mêler de (*affaires, vie de quelqu'un*).

interpretación nf interprétation (*f*).

interpretar vt interpréter.

intérprete nmf interprète (*mf*). ■ **intérprete nm** INFORM interpréteur (*m*).

interpuesto, ta pp ▷ **interponer**.

terrail nm carte (*f*) Inter Rail.

interrogación nf interrogation (*f*).

interrogante nm 1. Interrogation (*f*) 2. GRAMM point (*m*) d'interrogation.

interrogar vt interroger.

interrogatorio nm interrogatoire (*m*).

interrumpir vt interrompre. ■ **interrumpirse vp** s'interrompre • **la programación se interrumpió** le programme a été interrompu.

interrupción nf interruption (*f*) • **interrupción voluntaria del embarazo** interruption volontaire de grossesse.

interruptor nm interrupteur (*m*).

intersección nf intersection (*f*).

interurbano, na *adj* interurbain(e).

intervalo nm intervalle (*m*).

intervención nf intervention (*f*) • **intervención quirúrgica** intervention chirurgicale.

intervencionista *adj & nmf* interventionniste

intervenir ■ *vi* • **intervenir (en)** intervenir (dans) • **intervenir en un debate** participer à un débat. ■ *vt* 1. MÉD opérer 2. TÉLÉCOM mettre sur écoute 3. DR saisir (*des armes, de la drogue, etc*) 4. DR contrôler (*les comptes*)

interventor, ra nm, f 1. contrôleur (m), -euse (f) de gestion 2. contrôleur (m), -euse (f) 3. scrutateur (m), -trice (f).

entreviú (pl entreviús) nf interview (f).

intestino, na adj intestin(e). ■ **intestino nm** intestin (m) • **intestino delgado** intestin grêle • **intestino grueso** gros intestin.

intimar vi • **intimar (con)** sympathiser (avec).

intimidación nf intimidation (f).

intimidad nf intimité (f) • **en la intimidad** dans l'intimité.

intimista adj intimiste.

íntimo, ma ■ **adj** intime. ■ **nm, f** intime (mf).

intolerable adj intolérable.

intolerancia nf intolérance (f).

intoxicación nf intoxication (f) • **intoxicación alimenticia** intoxication alimentaire.

intoxicar vt intoxiquer. ■ **intoxicarse vp** s'intoxiquer.

intranquilizar vt inquiéter. ■ **intranquilizarse vp** s'inquiéter.

intranquilo, la adj 1. inquiet(ète) 2. agité(e).

intransferible adj 1. (droit, charge) intransmissible 2. (compte) non transférable.

intransigente adj intransigeant(e).

intransitable adj impraticable.

intrascendente adj insignifiant(e).

intrauterino, na adj intra-utérin(e).

intrépido, da adj intrépide.

intriga nf 1. curiosité (f) • **tener intriga por** être curieux(euse) de 2. suspense (m) • **de intriga** à suspense 3. intrigue (f).

intrigar vt & vi intriguer.

intrincado, da adj 1. inextricable 2. (affaire, problème) compliqué(e) • **un camino intrincado** un chemin tortueux.

intrínquilis nm inv fam hic (m) • **el intrínquilis de la historia** le fin mot de l'histoire.

intrínseco, ca adj intrinsèque.

introducción nf introduction (f).

introducir vt • **introducir (en)** introduire (dans). ■ **introducirse vp** • **introducirse (en)** s'introduire (dans).

intromisión nf intrusion (f).

introspectivo, va adj introspectif(ive).

introvertido, da adj & nm, f introverti(e).

intruso, sa adj & nm, f intrus(e).

intuición nf intuition (f).

intuir vt avoir l'intuition de, pressentir.

intuitivo, va adj intuitif(ive).

inundación nf inondation (f).

inundar vt 1. inonder 2. fig envahir. ■ **inundarse vp** • **inundarse (de)** être inondé(e) (de) • fig être envahi(e) (par).

inusitado, da adj 1. (mot, langage) inusité(e) 2. (froid, comportement, etc) inhabituel(elle).

inútil ■ **adj** 1. inutile 2. (personne) malade invalide. ■ **nmf** 1. incapable (mf) 2. inv (mf).

inutilidad nf 1. inutilité (f) 2. (objet) • **esta quina es una inutilidad** cette machine n'a rien 3. invalidité (f).

inutilizar vt • **inutilizar algo** rendre qqch inutilisable.

invadir vt litt & fig envahir.

invalidéz nf invalidité (f) • **invalidéz permanente/temporal** incapacité (f) permanente/temporaire.

inválido, da adj & nm, f invalide.

invariable adj invariable.

invasión nf invasion (f).

invasor, ra ■ **adj** • **el país invasor fue sancionado** le pays agresseur a été sanctionné. ■ **nm, f** envahisseur (m).

invectiva nf invective (f).

invención nf invention (f).

inventar vt inventer. ■ **inventarse vp** inv • **se inventó una excusa** il a inventé une excuse.

inventario nm inventaire (m).

inventiva nf imagination (f).

invento nm invention (f).

inventor, ra nm, f inventeur (m), -trice (f).

vernadero, vernáculo nm serre (f).

vernar vi 1. hiberner 2. hiverner.

verosímil adj invraisemblable.

versión nf 1. inversion (f) 2. investisse (m) (de temps, d'argent) • **una mala inversión** un mauvais placement.

verso, sa adj inverse. ■ **a la inversa** loc à l'inverse.

versor, ra adj & nm, f investisseur(euse).

vertebrado, da adj 1. invertébré(e) 2. fig structuré(e). ■ **vertebrados nmpl** invertébrés (mpl).

vertido, da adj & nm, f homosexuel(elle).

invertir vt 1. inverser 2. investir 3. mettre (temps) • **invierto mucho tiempo en ir a casa** je mets beaucoup de temps pour aller chez toi.

investidura nf investiture (f).

investigación nf 1. recherche (f) 2. investigation (f) • **investigación y desarrollo** recherche-développement (f) 3. enquête (f).

investigador, ra ■ **adj** 1. (qui étudie) • **un investigador** un centre de recherche 2. (qui enquête) • **una comisión investigadora** une commission d'enquête. ■ **nm, f** 1. chercheur (m), -euse (f) 2. enquêteur (m), -euse (f).

investigar ■ **vt** 1. faire des recherches sur, chercher, enquêter sur. ■ **vi** 1. faire de la recherche 2. enquêter.

estir vt • **invertir a alguien con algo** (char-
investir qqn de qqch • (grade, titre) décerner
ch à qqn • (médaille) décorer qqn de qqch.

eterado, da adj (coutume) ancré(e).

able adj infaisable.

dente ■ **adj** aveugle. ■ **nmf** non-voyant
(e), -e (f).

erno nm hiver (m).

sible adj invisible.

tación nf invitation (f)

tado, da adj & nm, f invité(e).

tar vt inviter • **invitar a alguien a (hacer)**

• inviter qqn à (faire) qqch • **lo invitó a una**

pa il lui a offert un verre • **invitar a fig** invi-

à • **el sol invita a pasear** le soleil invite à
promenade.

itro loc adv in vitro.

icar vt invoquer.

ilución nf fig régression (f) (d'une situation).

ilucrar vt • **involucrar en** impliquer dans.

nvolverse vp • **involucrarse en** être im-
quète) dans

luntario, ria adj involontaire.

lnerable adj invulnérable.

cción nf 1. injection (f) 2. piqûre (f).

ctar vt injecter. ■ **inyectarse vp** 1. (avec de
drogue) se piquer 2. (avec un médicament) se
re une piqûre de.

o = yodo

nm ion (m)

(abr de índice de precios al consumo) nm
(m)

i

• **DÉPLACER VERS UN ENDROIT DÉTERMINÉ** = aller

no quiero ir je ne veux pas y aller

remos en coche/en tren/andando nous

ons en voiture/en train/a pied

ivamos! on y va !

• **ÉTENDRE D'UN POINT À UN AUTRE** = aller

nuestra parcela va de aquí hasta el mar

otre terrain va d'ici à la mer

• **DEVANT UN GÉRONDIF, INDIQUE QU'UNE ACTION SE**

ISE PEU À PEU

voy mejorando mi estilo j'améliore mon

yle

tu estado va empeorando son état se dé-

ade

• **DICTIONNER, MARCHER**

tu coche va muy bien ta voiture marche

s bien

us negocios van mal ses affaires vont mal

RE

ba muy borracho il était complètement

il

ba hecho un pordiosero on aurait dit un

endiant

6. **CONVENIR À QQN, EN PARLANT DE VÊTEMENTS, DE**
COULEURS = aller

• **te van muy bien estas gafas** ces lunettes
te vont très bien

• **le va fatal el color negro** le noir ne lui va
pas du tout

7. **DANS UN PARI**

• **van diez euros a que no lo haces** je te
parie dix euros que tu ne le fais pas

8. **AVEC UNE VALEUR EMPHATIQUE, INDIQUE QU'UNE AC-**
TION SE PRODUIT DE FAÇON SOUDAINES OU IMPRÉVUE

• **fue y se puso a llorar** tout à coup, il s'est
mis à pleurer

• **fue y se lo contó todo** d'un coup, il est
allé tout lui raconter

9. **DANS DES EXPRESSIONS**

• **¿cómo te va?** comment vas-tu ?, comment
ça va ?

• **iqué val** tu parles !

• **es el no va más** c'est le nec plus ultra

• **este tratamiento me ha ido muy bien** ce
traitement m'a fait beaucoup de bien

• **unas vacaciones te harían bien** des vacan-
ces te feraient du bien.

■ **ir a v + prép**

1. **SE DÉPLACER VERS UN ENDROIT DÉTERMINÉ** = aller à
• **voy a Madrid/al cine** je vais à Madrid/au
cinéma

• **todavía va al colegio** il va encore à l'école

2. **SUIVI DE L'INFINITIF, EXPRIME LE FUTUR IMMÉDIAT** = al-
ler

• **voy a llamarlo ahora mismo** je vais l'ap-
peler tout de suite

• **va a llover** il va pleuvoir

3. **ÊTRE DANS TEL ÉTAT** = aller

• **ir a mejor/a peor** aller mieux/moins bien.

■ **ir con v + prép**

1. **ÊTRE VÊTU DE** = être en

• **ir con corbata** être en cravate

2. **ÊTRE EN HARMONIE AVEC** = aller avec

• **el color del sofá no va con el de las cor-**
tinias la couleur du canapé ne va pas avec
celle des rideaux.

■ **ir de v + prép**

1. **TRAITER DE, AVOIR POUR SUJET** = parler de

• **¿de qué va la película?** de quoi parle le
film ?

2. **ÊTRE VÊTU DE** = être en

• **ir de azul** être en bleu

3. **PRÉTENDRE ÊTRE**

• **va de intelectual** il fait l'intello

• **pero ¿tú de qué vas?** mais tu te prends
pour qui ?

■ **ir en v + prép**

• **ÊTRE VÊTU DE** = être en

• **ir en camiseta** être en tee-shirt.

■ **ir por** *v + prép*

1. ALLER CHERCHER QQQH OU QQN
 - **ve a por el pan** va chercher le pain
 - **si quieres yo iré por el niño** si tu veux, j'irai chercher le gamin
2. CONCERNER QQN, S'ADRESSER À QQN
 - **lo que he dicho no va por nadie en particular** ce que je viens de dire ne vise personne en particulier
 - **no mires al techo que esto va por ti** ne regarde pas au plafond, c'est de toi dont il s'agit
3. INDIQUE UNE COMPENSATION
 - **eso va por lo que tú me hiciste** ça, c'est pour ce que tu m'as fait
4. ATTEINDRE = en être à
 - **ya va por el cuarto vaso de vino** il en est à son quatrième verre de vin.

■ **irse** *vp*

QUITTER UN LIEU, PARTIR

- **como sigas así me voy** si tu continues comme ça, je m'en vais
- **se ha ido de viaje/a comer** il est parti en voyage/manger
- **esta mancha no se va** cette tache ne part pas
- **¡vetel!** va-t-en !

ira *nf* colère (*f*).**IRA** (*abr de Irish Republican Army*) *nm* IRA (*f*).**iracundo, da** *adj* coléreux(euse) • **se puso iracundo** il est devenu furieux.**Irak** = Iraq.**irakí** (*pl irakies OU irakis*) = irakui.**Irán** *npr* • (el) Irán (l')Iran (*m*).**Iraq, Irak** *npr* • (el) Iraq (l')Iraq (*m*), (l')Irak (*m*).**irakui** (*pl iraquies OU irakis*), **irakí** (*pl irakies OU irakis*) ■ *adj* irakien(enne). ■ *nm, f* irakien (*m*), -enne (*f*).**irascible** *adj* irascible.**iris** *nm inv* iris (*m*).**Irlanda** *npr* Irlande (*f*) • **Irlanda del Norte** Irlande du Nord.**irlandés, esa** ■ *adj* irlandais(e). ■ *nm, f* Irlandais (*m*), -e (*f*). ■ **irlandés** *nm* irlandais (*m*).**ironía** *nf* ironie (*f*) • **por una curiosa ironía**,... par une curieuse ironie du sort,...**irónico, ca** *adj* ironique.**ironizar** ■ *vt* tourner en dérision. ■ *vi* • **ironizar (sobre)** ironiser (*sur*).**IRPF** (*abr de Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas*) *nm* impôt sur le revenu des personnes physiques en Espagne, ≈ IRPP (*m*).**irracional** *adj* irrationnel(elle).**irradiar** *vt* 1. irradier 2. rayonner de (joie, bonheur) 3. déborder de (sympathie).**irreal** *adj* irréal(elle).**irreconocible** *adj* méconnaissable.**irrecuperable** *adj* irrécupérable.**irreflexión** *nf* irréflexion (*f*).**irreflexivo, va** *adj* irréfléchi(e).**irrefutable** *adj* irréfutable.**irregular** *adj* irrégulier(ère).**irregularidad** *nf* irrégularité (*f*).**irrelevante** *adj* 1. insignifiant(e) 2. qui n'est pas pertinent(e).**irremediable** *adj* irrémédiable.**irreparable** *adj* irréparable.**irresistible** *adj* irrésistible.**irresoluto, ta** *adj & nm, f* sout irrésolue**irrespetuoso, sa** *adj* irrespectueux(euse)**irrespirable** *adj* irrespirable.**irresponsable** *adj & nmf* irresponsable,**irreverente** *adj* irrévérencieux(euse).**irreversible** *adj* irréversible.**irrevocable** *adj* irrévocable.**irrigar** *vt* irriguer.**irrisorio, ria** *adj* dérisoire.**irritable** *adj* irritable.**irritar** *vt* irriter. ■ **irritarse** *vp* s'irriter.**irrompible** *adj* incassable.**irrupción** *nf* irruption (*f*).**isla** *nf* île (*f*) • **isla de Pascua** île de Pâques**islas Baleares** les îles Baléares • **las islas****narias** les îles Canaries • **las islas Fidji****Fidji** • **las islas Malvinas** les îles Malouines**islam** *nm* islam (*m*). ■ **Islam** *nm* • **el Islam****lam** (*m*).**islamismo** *nm* 1. islam (*m*) 2. islamisme**islandés, esa** ■ *adj* islandais(e). ■ *nm, f* islandais**dais** (*m*), -e (*f*). ■ **islandés** *nm* islandais**Islandia** *npr* Islande (*f*).**isleño, ña** *adj & nm, f* insulaire.**islote** *nm* îlot (*m*).**isóceles** ■ *adj inv* isocèle. ■ *nm inv* triangle isocèle (*m*).**isótopo** ■ *adj* isotopique. ■ *nm* chimie isotope (*m*).**Israel** *npr* Israël.**israelí** (*pl israelies OU israelis*) ■ *adj* israélien(enne). ■ *nmf* Israélien (*m*), -enne (*f*).**istmo** *nm* isthme (*m*).**Italia** *npr* Italie (*f*).**italiano, na** ■ *adj* italien(enne). ■ *nm, f* Italien (*m*), -enne (*f*). ■ **italiano** *nm* italien (*m*).**item, ítem** *nm* 1. objet (*m*) 2. DR article (*m*) FORM élément (*m*) (d'information).**itinerante** *adj* itinérant(e).**itinerario** *nm* itinéraire (*m*).**ITV** (*abr de inspección técnica de vehículos*) contrôle technique des véhicules en Espagne

j

(abr écrite de **ida y vuelta**) A/R.
 (abr de **impuesto sobre el valor añadido**)
 TVA (f) • **el tipo ou la tasa del IVA** le taux
 de la TVA.
 vt hisser.
a, izqda (abr écrite de **izquierda**) gche.
izquierdo, da adj 1. gauche 2. (file, bouton, voie)
 gauche. ■ **izquierda** nf 1. (gén & POLIT) gau-
 che (f) • **a la izquierda** à gauche • **de izquier-
 das** de gauche 2. main (f) gauche 3. SPORT (pied)
 gauche (m).

[xota] nf j (m inv), J (m inv).
 interj • ¡ja! ha !
alí, ina nm, f sanglier (m), laie (f).
alina nf javelot (m).
ón nm savon (m).
onero, ra adj savonnier(ère). ■ **jabonera** nf
 savonnette-savon (m).
a nf 1. zool bidet (m) 2. jument (f).
al nm (Amér) hutte (f).
anto nm jacinthe (f).
guard nm inv jacquard (m).
arse vp • **jactarse** de se vanter de.
uzzi nm Jacuzzi® (m).
teante adj haletant(e).
ear vi haleter.
eo nm halètement (m).
r npr Jaén, Jaen.
iar (pl jaguars) nm jaguar (m).
a nf (Amér) crabe (m).
a nf gelée (f) • **jalea real** gelée royale.
ar vt encourager (par des cris, des applau-
 dissements)
o nm fam 1. raffut (m) 2. histoire (f) • **se ha
 etido en un jaleo muy gordo** il s'est embar-
 qué dans une sale histoire 3. pagaille (f).
nar vt litt & fig jalonner.
aica npr Jamaïque (f).
ás adv jamais • **jamás de los jamases** fig
 jamais, au grand jamais.
ón nm jambon (m) • **jamón (de)** York jam-
 bon blanc • **jamón (en)** dulce jambon cuit
 au sucre • **jamón serrano** jambon de montagne ou cru,
 jambon de Bayonne.
ón npr • (el) **Japón** (le) Japon.

japonés, esa ■ adj japonais(e). ■ nm, f Japo-
 nais (m), -e (f). ■ **japonés** nm japonais (m).
jaque nm échec (m) • **jaque mate** échec et mat.
jaqueca nf migraine (f).
jarabe nm sirop (m).
jarana nf 1. java (f) • **estar ou irse de jarana**
 faire la java 2. bagarre (f).
janero, ra ■ adj • **es tan janero que sale
 todas las noches** il aime tellement faire la fête
 qu'il sort tous les soirs. ■ nm, f noceur (m),
 -euse (f).
jardín nm jardin (m) • **jardín botánico** jardin
 botanique. ■ **jardín de infancia** nm jardin (m)
 d'enfants.
jardinera nf ▷ **jardinero**.
jardinería nf jardinage (m).
jardinero, ra nm, f jardinier (m), -ère (f). ■ **jar-
 dinera** nf jardinière (f).
jarra nf 1. carafe (f) 2. chope (f) (pour contenir
 de la bière) • **de ou en jarras** les poings sur les
 hanches. ■ **jarra de cerveza** nf chope (f) (rem-
 plie de bière).
jarro nm pichet (m).
jarrón nm vase (m).
jaspeado, da adj jaspé(e).
jaui nf fam pays (m) de cocagne • **iesto es
 jauja!** c'est Byzance !
jaula nf cage (f).
jauría nf meute (f).
jazmín nm jasmin (m).
jazz [jas] nm jazz (m).
JC (abr écrite de **Jesucristo**) J-C.
je interj • ¡je! ha !
jeep® ['si:p] (pl jeeps) nm Jeep® (f).
jefatura nf direction (f).
jefe, fa nm, f chef (m) • **jefe de estación** chef
 de gare • **jefe de Estado** chef d'État • **jefe de
 estudios** conseiller (m) d'éducation • **jefe de
 gobierno** chef de gouvernement.
jengibre nm gingembre (m).
jerarquía nf hiérarchie (f) • **la alta jerarquía** les
 hauts dignitaires.
jerárquico, ca adj hiérarchique.
jerez nm xérès (m).
jerga nf jargon (m).
jerigonza nf 1. charabia (m) 2. jargon (m).
jeringuilla nf seringue (f) • **jeringuilla hipodér-
 mica** seringue hypodermique.
jeroglífico, ca adj hiéroglyphique. ■ **jeroglifi-
 co** nm 1. hiéroglyphe (m) 2. rébus (m).
jersei (pl jerséis), **jersey** (pl jerseys) nm pull
 over (m).
Jerusalén npr Jérusalem.
jesuita adj & nm jésuite.
jesús interj • ¡jesús! (quand on eternue) a tes/vos
 souhaits ! • (exprime la surprise) ça alors !
jet ['jet] (pl jets) ■ nm jet (m). ■ nf = jet-set.

jeta *tfam* ■ *nf* gueule (*f*) • **tener (much)** **jeta** être gonflé(e). ■ *nmf* • **ies un jeta!** il a un culot monstre !

jet-set ['jetset], **jet** *nf* jet-set (*f*).

jijona *nm* touron (*m*) (de Jijona).

jilguero *nm* chardonneret (*m*).

jinete *nmf* cavalier (*m*), -ère (*f*).

jirafa *nf* girafe (*f*).

jirón *nm* 1. lambeau (*m*) • **hecho jirones** en lambeaux 2. (*Amér*) avenue (*f*).

jitomate *nm* (*Amér*) tomate (*f*).

JJ OO (*abr écrite de juegos olímpicos*) *nmp* JO (*mpl*) • **participar en los JJ OO** participer aux JO.

jockey = yóquey.

jocoso, sa *adj* cocasse.

joder *vulg* ■ *vi* 1. baisser 2. faire chier • **ino jodas!** tu déconnes ! ■ *vt* 1. emmerder 2. niquer.

jofaina *nf* bassine (*f*).

jogging ['jojin] *nm* jogging (*m*).

jolgorio *nm* fête (*f*).

jolín, jolines *interj* *fam* • **¡jolin!** (*exprime la l'étonnement*) la vache ! • (*exprime l'ennui*) mince !

jondo *adj* ▷ **cante**.

Jordania *npr* Jordanie (*f*).

jornada *nf* journée (*f*) • **jornada de trabajo** journée ou temps (*m*) de travail • **jornada intensiva** journée continue • **media jornada** mi-temps (*m*).

jornal *nm* salaire (*m*) journalier.

jornalero, ra *nm, f* journalier (*m*), -ère (*f*).

joroba *nf* bosse (*f*).

jorobado, da ■ *adj* 1. *fam* mal fichu(e) • **tengo el estómago jorobado** j'ai mal à l'estomac 2. bossu(e). ■ *nm, f* bossu (*m*), -e (*f*).

jorongo *nm* (*Amér*) 1. couverture (*f*) 2. poncho (*m*) (mexicain).

jota *nf* 1. (10^e lettre de l'alphabet) j (*m inv*) 2. jota (*f*) (chanson et danse populaires espagnoles avec accompagnement de castagnettes) • **no entiendo ni jota** ou **una jota de inglés** *fam* je ne comprends pas un mot d'anglais.

joto *nm* (*Amér*) *vulg* pédé (*m*).

joven ■ *adj* jeune. ■ *nmf* jeune homme (*m*), jeune fille (*f*) • **¡joven!** garçon !

jovenzuelo, la *nm, f* gamin (*m*), -e (*f*).

jovialidad *nf* jovialité (*f*).

joya *nf* 1. bijou (*m*) 2. (personne) perle (*f*) 3. (chose) bijou (*m*).

joyería *nf* bijouterie (*f*), joaillerie (*f*).

joyero, ra *nm, f* bijoutier (*m*), -ère (*f*), joaillier (*m*), -ère (*f*). ■ **joyero** *nm* coffret (*m*) à bijoux.

Jr. (*abr écrite de junior*) Jr • **Walter Gálvez Jr.** Walter Gálvez Jr.

juanete *nm* MÉD oignon (*m*).

jubilación *nf* retraite (*f*) • **jubilación anticipada** retraite anticipée.

jubilado, da *adj & nm, f* retraité(e).

jubilar *vt* 1. mettre à la retraite *fam* 2. *fig* m au placard (*un employé, un vêtement*). ■ **larse** *vp* prendre sa retraite.

jubileo *nm* RELIG jubilé (*m*) • **su casa es un leo** *fam* *fig* sa maison est un vrai moulin

júbilo *nm* jubilation (*f*).

judía *nf* haricot (*m*) • **judía verde** ou **tier** ricot vert.

judicial *adj* judiciaire.

judío, a ■ *adj* juif(ive). ■ *nm, f* Juif (*m*), -ive (*f*).

judo = yudo.

judoka = yudoca.

juego *nm* 1. (gén & SPORT) jeu (*m*) • **estar/p** en **juego** être/mettre en jeu • **estar (en)** de **juego** SPORT être hors jeu • *fig* être hors d'œuvre • **juego de azar** jeu de hasard • **juego de manos** tour (*m*) de passe-passe • **juego de labras** jeu de mots • **juegos olímpicos** (*mpl*) Olympiques 2. (*ensemble*) • **hacer** [ir] **juego** aller avec • **zapatos a juego con...** des chaussures assorties à... • **juego de café/de té** jeu (*m*) à café/à thé.

juerga *nf* *fam* brigue (*f*) • **irse** ou **estar de juerga** faire la brigue.

juerguista *fam* ■ *adj* • **es muy juerguista** il aime bien faire la fête. ■ *nmf* fêtard (*m*), -e (*f*).

jueves *nm inv* jeudi (*m*) • **no es nada del jueves** *fig* ça n'a rien d'extraordinaire.

• **aussi sábado** ■ **Jueves Santo** *nm* jeudi saint.

juez, za *nm, f* juge (*m*) • **juez de línea** juge de touche (*au football, au rugby*) • **juge de** (au tennis) • **juez de paz** ≈ juge d'insolence • **juez de silla** arbitre (*m*) (*au tennis, etc*).

jugada *nf* SPORT coup (*m*), action (*f*) • **ha** una **buena jugada de...** quelle belle action de... ! • **hacer una mala jugada a alguien** jouer un mauvais tour à qqn.

jugador, ra *adj & nm, f* joueur(euse).

jugar ■ *vi* jouer • **jugar al balón/a la pelota** jouer au ballon/à la balle. ■ *vt* 1. faire (*un ch*) • **jugar un partido de fútbol** faire un match de foot 2. jouer (*de l'argent, une carte*). **garse** *vp* 1. parier 2. (risquer) jouer • **te jugando el puesto** tu es en train de jouer la carte • **se jugó la vida para salvarla** il a risqué sa vie pour la sauver.

jujarreta *nf* *fam* sale coup (*m*).

jugar *nm* jongleur (*m*) (poète-musicien du Moyen Âge), ménestrel (*m*).

jugo *nm* 1. jus (*m*) 2. ANAT suc (*m*) 3. *fig* (ir) • **un artículo con mucho jugo** un article fouillé • **sacar jugo a algo/alguien** tirer le jus de qqch/qqn.

jugoso, sa *adj* 1. juteux(euse) 2. *fig* (intéressant) fouillé(e).

juguete *nm* jouet (*m*) • **un coche de juguete** une petite voiture • **una vajilla de juguete** une dinette.

tear vi jouer • **deja de jugar** **tear con las** es arrête de t'amuser avec les clefs.

tería nf magasin (m) de jouets.

ción, ona adj joueur(euse).

nm jugement (m) • **(no) estar en su (sa) juicio** (ne pas) avoir toute sa tête • **perder juicio** perdre la raison. ■ **Juicio Final** nm

Juicio Final le Jugement (m) dernier.

so, sa adj 1. (personne) sensé(e) 2. (action) pieux(euse).

ul (abr écrite de julio) juil. • 14 jul. 1789 juil. 1789.

nm 1. juillet (m) 2. PHYS joule (m). • voir **si septiembre**

o ['jumbo] nm jumbo-jet (m).

un (abr écrite de junio) juin • 24 jun. 1999 juin 1999

nm 1. BOT jonc (m) 2. NAUT jonque (f).

a nf jungle (f).

nm juin (m). • voir aussi **septiembre**

r ['junior] (pl juniors) ■ adj inv junior.

nf SPORT junior (mf)

nf 1. assemblée (f) • **junta (general) de onistas** assemblée (générale) des action-

es • **junta directiva** comité (m) directeur

nta militar junte (f) (militaire) 2. joint (m)

nta de culata joint de culasse.

r vt 1. réunir 2. joindre (les mains) 3. ras-

sembler (des personnes, des fonds). ■ **juntarse**

(personnes) s'assembler 2. (rivières, chemins)

rejoindre 3. • **juntarse a** se rapprocher de

vre ensemble.

, ta adj 1. ensemble • **nunca había visto**

ta gente **junta** je n'avais jamais vu autant

ens réunis • **rezaba con las manos juntas**

pria les mains jointes 2. côte à côte • **te-**

los ojos juntos il avait les yeux rappro-

és. ■ **junto a** loc prép à côté de, près de.

nto con loc prép avec.

ra nf jointure (f).

o, da adj 1. (déclaration, etc) juré(e) 2. (tra-

teur) assermenté(e) 3. ▷ **guarda.** ■ **jura-**

jurisprudencia nf jurisprudence (f).

jurista nmf juriste (mf).

justa nf HIST joute (f).

justamente adv justement • **tienen justamen-**
te la misma edad ils ont exactement le même

âge.
justicia nf justice (f) • **hacer justicia a** faire ou
rendre justice à • **es de justicia que** c'est jus-

tice que • **tomarse alguien la justicia por su**
mano se faire justice.

justiciero, ra adj & nm, f justicier(ère).

justificación nf (gén & INFORM) justification (f).

justificante nm justificatif (m).

justificar vt justifier • **justificar a** alguien jus-

tifier qq. ■ **justificarse** vp se justifier.

justo, ta adj juste • **tendremos la luz justa pa-**

ra... nous aurons juste assez de lumière

pour... • **estar ou venir justo** être juste. ■ **jus-**

to ■ nm RELIG • **los justos** les justes. ■ adv juste

• **justo ahora iba a llamarte** j'allais justement

t'appeler.

juvenil ■ adj 1. juvénile 2. SPORT ≈ cadet. ■ nmf

(gén pl) SPORT ≈ cadet (m), -ette (f).

juventud nf 1. jeunesse (f) 2. (ensemble des jeu-

nes) • **la juventud** les jeunes.

juzgado nm 1. tribunal (m) • **juzgado de guar-**

dia tribunal où une permanence est assurée

2. juridiction (f).

juzgar vt juger • **a juzgar por (como)** à en juger

par (la façon dont).

K

k, K [ka] nf k (m inv), K (m inv).

kafkiano, na adj kafkaïen(enne).

kaki = caqui.

kárate nm karaté (m).

kart (pl karts) nm kart (m).

katusca, katuska nf botte (f) en caoutchouc.

Kazajistán, Kazakstán npr Kazakhstan, Ka-

zakstan (m).

Kenia npr Kenya (m).

ketchup ['ketʃup], **catchup** ['katʃup], **catsup**

nm inv ketchup (m).

kg (abr écrite de kilogramo) kg

KGB (abr de Komitet Gosudárstvennoy Bezo-

kibbutz (pl **kibbutz** ou **kibbutzim**), **kibutz** (pl **kibutz** ou **kibutzim**) [ki'βuts, ki'βuθ] *nm* kibboutz (*m*).

kilo, quilo *nm* 1. kilo (*m*) 2. *fam* million (*m*) de pesetas.

kilobit *nm* kilobit (*m*).

kilogramo, quilogramo *nm* kilogramme (*m*).

kilometraje, quilometraje *nm* kilométrage (*m*).

kilométrico, ca, quilométrico, ca *adj* 1. (distance, billet) kilométrique 2. *fig* (long) interminable.

kilómetro, quilómetro *nm* kilomètre (*m*) • **kilómetros por hora** kilomètres à l'heure • **kilómetro cuadrado** kilomètre carré.

kimono = **quimono**.

kiosco = **quiosco**.

kit (pl **kits**) *nm* kit (*m*).

kiwi *nm* kiwi (*m*).

km (*abr écrite de kilómetro*) km.

km² (*abr écrite de kilómetro cuadrado*) km².

km/h (*abr écrite de kilómetro por hora*) km/h.

KO (*abr de knock-out*) *nm* K-O (*m*).

Kuwait [ku'βait] *npr* 1. (pays) Koweït (*m*) 2. (ville) Koweït.

L

l¹, L [ele] *nf* l (*m inv*), L (*m inv*).

l² (*abr écrite de litro*) l.

la¹ *nm* mus la (*m*).

la² *art* ▷ **el**, *pron* ▷ **lo**.

laberinto *nm* labyrinthe (*m*).

labia *nf* *fam* bagou (*m*).

labial *adj* labial(e). *nf* labiale (*f*).

labio *nm* (gén pl) 1. lèvres (*f*) 2. *fig* bouche (*f*).

labor *nf* 1. travail (*m*) • **profesión: sus labores** profession : femme au foyer 2. ouvrages (*mpl*) (de couture, de tricot, etc) • **labor de aguja** travaux (*mpl*) d'aiguille.

laborable *adj* ▷ **día**.

laboral *adj* 1. (journée, conditions) de travail 2. (accident, droit) du travail.

laboratorio *nm* laboratoire (*m*) • **laboratorio de idiomas** ou **lenguas** laboratoire de langues.

laborioso, sa *adj* 1. laborieux(euse) 2. travailleur(euse).

laborista *adj & nmf* travailleur(euse).

labrador, ra *nm, f* cultivateur (*m*), -trice.

labranza *nf* culture (*f*) • **una casa de labranza** une ferme.

labrar *vt* 1. cultiver 2. labourer 3. travailler 4. fig • bâtir (sa fortune) • préparer (à l'avenir, au futur) • faire (un honneur, une réputation) 4. déchirer (un cœur).

labriego, ga *nm, f* cultivateur (*m*), -trice.

laca *nf* 1. laque (*f*) 2. vernis (*m*) (à ongles, jet) laque (*m*).

lacar *vt* laquer.

lacayo *nm* laquais (*m*).

lacerar *vt* 1. lacérer (un corps, un visage) 2. *fig* blesser, meurtrir (une personne) (un honneur, une réputation) 4. déchirer (un cœur).

lacio, cia *adj* 1. (cheveux) raide 2. (peau, flétri(e)) 3. *fig* abattu(e).

lacón *nm* épaule de porc salée.

lacónico, ca *adj* laconique.

lacr *nf* fléau (*m*) • **las lacras de la sociedad** les plaies de la société.

lacrar *vt* cacheter à la cire.

lacre *nm* cire (*f*) à cacheter.

lacrimógeno, na *adj* 1. (gaz) lacrymogène (roman, film, etc) à l'eau de rose.

lacrimoso, sa *adj* 1. larmoyant(e) 2. matelotique.

lactancia *nf* allaitement (*m*).

lactante *nmf* nourrisson (*m*).

lácteo, a *adj* 1. (produit, industrie) laitier 2. (régime) lacté(e) 3. *fig* (peau) laiteux(euse).

lactosa *nf* lactose (*m*).

ladear *vt* • **ladear la cabeza** pencher la tête.

ladera *nf* versant (*m*).

ladino, na *adj* rusé(e). *nm* **ladino** *nm* ladin (judéo-espagnol) (*m*).

lado *nm* 1. côté (*m*) • **a ambos lados de** des deux côtés • **de lado** de côté • **dormir de lado** dormir sur le côté • **por un lado..., por otro lado** d'un côté..., d'un autre côté... • **en el lado de arriba** en bas/haut 2. endroit (*m*) • **en un lado** quelque part • **en algún otro lado** ailleurs • **dejar de lado, dejar a un lado** laisser de côté. *al lado* *loc adv* à côté. *de al lado* *loc prep* à côté de. *de al lado* *loc adv* à côté • **la casa de al lado** la maison d'à côté.

ladrar *vi* 1. (sujet : chien) aboyer 2. *fig* (sujet : personne) brailler.

ladrido *nm* 1. (chien) aboiement (*m*) 2. (sujet : personne) braillement (*m*).

ladrillo *nm* 1. brique (*f*) 2. *fam* *fig* (roman, etc) • **es un ladrillo** c'est ennuyeux comme pluie.

in, ona *adj & nm, f* voleur(euse). ■ **ladrón** *nm* voleur (f) multiple.
tija *nf* petit lézard (m).
to, ta *nm, f* lézard (m).
nm lac (m).
ma *nf* larme (f) • **llorar a lágrima viva** pleurer à chaudes larmes.
mal ■ *adj* lacrymal(e). ■ *nm* larmier (m).
na *nf* 1. lagune (f) 2. fig lacune (f).
avana *npr* La Havane.
aya *npr* La Haye.
, ca *adj & nm, f* laïque.
nm lama (m).
lancha *npr* (région d'Espagne) la Manche.
er *vt* (Amér) 1. lécher 2. fam fig lécher les lèvres.
ntable *adj* 1. regrettable 2. lamentable.
ntar *vt* 1. regretter 2. déplorer (des victi-
 es, un malheur, etc) • **lamentamos comuni-**
le... nous sommes au regret de vous infor-
 mer. ■ **lamentarse** *vp* se lamenter
mentarse de ou por algo se lamenter sur
 h
nto *nm* lamentation (f).
er *vt* lécher. ■ **lamerse** *vp* se lécher.
do, da *adj* décharné(e). ■ **lamido** *nm*
 p (m) de langue.
na *nf* 1. lame (f) 2. tranche (f) 3. ART plan-
 (f)
nar¹ *adj* laminaire.
nar² *vt* 1. laminier 2. stratifier.
ara *nf* 1. lampe (f) 2. fig tache (f).
arón *nm* grosse tache (f).
niño, ña *adj* 1. imberbe 2. (sans duvet) lisse.
area *nf* lamproie (f).
 ■ *nf* laine (f) • **de lana** en laine. ■ *nm*
 (ér) fam fric (m).
 ■ *v* ▷ **lanzar**. ■ *nm* 1. (dans un jeu) coup
 2. (au football) phase (f) de jeu 3. circons-
 ce (f) • **un lance difícil** un moment difficile
 itération (f).
ta *nf* (Amér) dard (m).
na *nf* 1. (embarcation - grande) chaloupe (f)
 petite) barque (f) • **lancha salvavidas** canot
 de sauvetage 2. pierre (f) plate.
b *nm* landau (m).
o, ra *adj* lainier(ère).
osta *nf* 1. langouste (f) 2. criquet (m).
ostino *nm* (grosse crevette) bouquet (m).
uidecer *vi* languir.
uidez *nf* 1. fragilité (f) 2. langueur (f).
uido, da *adj* 1. fragile 2. alangui(e).
la *nf* 1. poil (m) (d'un lainage qui bouloche)
 ainage (m) fin.
lina *nf* lanoline (f).

lanza *nf* 1. lance (f) 2. timon (m).
lanzado, da *adj* 1. (intrépide) • **ser lanzado** ne
 pas avoir froid aux yeux 2. (rapide) • **ir lanzado**
 fig foncer.
lanzagranadas *nm inv* lance-grenade(s) (m).
lanzamiento *nm* 1. lancement (m) 2. SPORT lan-
 cer (m) • **lanzamiento de peso** lancer du poids
 3. jet (m) (d'un objet).
lanzar *vt* 1. lancer 2. pousser (un soupir, un cri,
 etc). ■ **lanzarse** *vp* 1. se jeter 2. (commencer) se
 lancer 3. (se ruer) • **lanzarse sobre alguien** se
 précipiter sur qqn.
lapa *nf* 1. patelle (f) 2. fam pot (m) de colle • **pe-**
garse como una lapa être collant(e).
La Paz *npr* La Paz.
lapicera *nf* (Amér) stylo (m).
lapicero *nm* crayon (m).
lápida ■ **lápida mortuoria** *nf* pierre (f) tomba-
 le.
lapidar *vt* lapider.
lapidario, ria *adj* lapidaire.
lápiz *nm* crayon (m) • **lápiz de labios** crayon à
 lèvres • **lápiz de ojos** crayon pour les yeux
 • **lápiz óptico** crayon optique.
lapso *nm* laps (m) • **en el lapso de...** en l'espace
 de...
lapsus *nm inv* 1. (en parlant) lapsus (m) 2. (en
 agissant) impair (m).
larga *nf* ▷ largo.
largar *vt* 1. larguer 2. fam filer (de l'argent, un li-
 vre, etc) 3. fam flanquer (une gifle, etc) 4. fam
 débiter (un discours, un sermon) • **el acusado**
lo largó todo l'accusé a lâché le morceau.
 ■ **largarse** *vp* fam ficher le camp, se tirer.
largavistas *nm inv* (Amér) jumelles (fpl).
largo, ga *adj* 1. long(longue) 2. et quelques
 • **una hora larga** une bonne heure 3. grand(e)
 4. fam futé(e). ■ **largo** ■ *nm* longueur (f) • **sie-**
te metros de largo sept mètres de long • **pa-**
sar de largo (dans l'espace) passer sans s'arrêter
 • **a lo largo de** (dans l'espace) le long de • (dans
 le temps) tout au long de. ■ *adv* longuement
 • **hablar largo y tendido de algo** parler en
 long et en large de qqch. ■ *interj* • **ilargo (de**
aquí) hors d'ici ! ■ **larga** *nf* passe (f) de cape
 • **a la larga** à la longue • **está aprendiendo y,**
a la larga, piensa trabajar pour le moment il
 apprend et, à long terme, il pense travailler
 • **dar largas a algo** faire traîner qqch (en lon-
 gueur)
largometraje *nm* long-métrage (m).
larguero *nm* 1. montant (m) (de lit, de porte,
 etc) 2. SPORT barre (f) transversale.
largura *nf* longueur (f).
laringe *nf* larynx (m).
laringitis *nf inv* laryngite (f)
La Rioja *npr* La Rioja.

larva *nf* larve (*f*).

las *■ art* ▷ *el. ■ pron* ▷ *lo*.

lasaña *nf* lasagnes (*fpl*).

lascivo, va *■ adj* lascif(ive). *■ nm, f* • **ser un lascivo** être sensuel.

laser *■ adj inv* ▷ **rayo**. *■ nm inv* laser (*m*).

lástex *■ nm inv* Lastex[®] (*m*).

lástima *nf* 1. pitié (*f*), peine (*f*) • **dar lástima** faire de la peine 2. dommage (*m*) • **iqué lástima!** quel dommage ! • **hecho una lástima** en piteux état.

lastimar *vt* 1. faire mal à 2. *fig* blesser. *■ lastimarse* *vp* • **lastimarse (la pierna/el brazo)** se faire mal (à la jambe/au bras).

lastimoso, sa *adj* déplorable.

lastre *nm* 1. lest (*m*) 2. *fig* fardeau (*m*) • **su pasado es un lastre para su carrera** son passé fait obstacle à sa carrière.

lata *nf* 1. boîte (*f*) (de conserve) • **una lata de aceite** un bidon d'huile 2. *fam* (ennui) • **es una lata** (chose) c'est casse-pieds • (personne) c'est un casse-pieds • **iqué lata!** quelle barbe ! • **dar la lata** casser les pieds.

latente *adj*, latent(*e*).

lateral *■ adj* 1. latéral(*e*) 2. *DR* collatéral(*e*). *■ nm* 1. côté (*m*) 2. *DR* latéral (*m*).

latido *nm* 1. (palpitation) battement (*m*) 2. (doux) élancement (*m*).

latifundio *nm* (grand domaine agricole) latifundium (*m*).

latifundista *nmf* (grand propriétaire foncier) latifundiste (*m*).

latigazo *nm* 1. coup (*m*) de fouet 2. claquement (*m*) de fouet 3. *fam* (verre) • **pegarse un latigazo** s'en jeter un (derrière la cravate).

látigo *nm* fouet (*m*).

latín *nm* latin (*m*) • **sabe (mucho) latín** *fig* il est malin comme un singe.

latinajo *nm* *fam* latin (*m*) de cuisine.

latinismo *nm* latinisme (*m*).

latino, na *■ adj* latin(*e*). *■ nm, f* Latin (*m*), -e (*f*).

latinoamericano, na *■ adj* latino-américain(*e*). *■ nm, f* Latino-Américain (*m*), -e (*f*).

latir *vi* 1. (palpiter) battre 2. être latent(*e*).

latitud *nf* 1. GÉOGR latitude (*f*) 2. étendue (*f*).

latón *nm* laiton (*m*).

latoso, sa *fam ■ adj* barbant(*e*). *■ nm, f* raseur (*m*), -euse (*f*).

laúd *nm* luth (*m*).

laureado, da *adj* lauréat(*e*).

laurel *nm* laurier (*m*). *■ laureles* *nmpl* lauriers (*mpl*) • **dormirse en los laureles** *fig* s'endormir sur ses lauriers.

lava *nf* lave (*f*).

lavabo *nm* 1. (vasque) lavabo (*m*) 2. (pièce) toilettes (*fpl*).

lavadero *nm* lavoir (*m*).

lavado *nm* lavage (*m*) • **lavado de cereales** lavage de cerveau • **lavado de estómago** d'estomac.

lavadora *nf* lave-linge (*m*).

lavamanos *nm inv* lave-mains (*m inv*).

lavanda *nf* lavande (*f*).

lavandería *nf* blanchisserie (*f*).

lavaplatos *■ nmf inv* plongeur (*m*), -e (*f*) (dans un café, un restaurant). *■ nm inv* vaisselle (*m inv*).

lavar *vt* laver • **lavar y marcar** un shampoing et un brushing • **lavar su honor** sauver son honneur. *■ lavarse* *vp* se laver.

lavativa *nf* 1. poire (*f*) à lavement 2. lavement (*m*).

lavavajillas *nm inv* lave-vaisselle (*m*).

laxante *■ adj* 1. laxatif(ive) 2. relaxant(*e*). laxatif (*m*).

laxar *vt* purger (le ventre).

lazada *nf* noeud (*m*).

lazarillo *nm* 1. guide (*m*) d'aveugle 2. chiotte d'aveugle.

lazo *nm* 1. noeud (*m*) 2. ruban (*m*) (pour les cheveux) 3. lasso (*m*) (de cow-boy) 4. (gén pl) lasso (*m*).

Lda. *abrév* de licenciada.

Ldo. *abrév* de licenciado.

le *pron pers* 1. (complément indirect) (à lui, à elle) 2. (à « usted », à « ustedes ») vous • **le di una manzana** je lui ai donné une pomme • **le dije que tenía mucho miedo** j'ai peur de lui/d'elle • **le dije que no** (à « usted ») je vous ai dit non • **le gustó** il/elle aime lire • **añádele sal a las patatas** joute du sel dans les pommes de terre.

leader = líder.

leal *■ adj* loyal(*e*). *■ nmf* loyaliste (*mf*).

lealtad *nf* loyauté (*f*).

leasing ['lɛɪsɪn] *nm* leasing (*m*).

lección *nf* leçon (*f*) • **dar a alguien una lección** de algo donner une leçon de qqch à qqch.

lechal *■ adj* (agneau, cochon) de lait. *■ nm* agneau (*m*) de lait.

leche *nf* 1. lait (*m*) • **leche condensada** lait concentré • **leche descremada** OU **desnatada** lait écrémé • **leche merengada** boisson créée à base de lait, de blanc d'œuf et de sucre • 2. *vulg* (sperme) foutre (*m*) • **¡una leche!** cul ! • **¡eres la leche!** tu te fais pas chier • 3. *vulg* (gifle) • **pegar una leche a alguien** la gueule à qqn 4. *vulg* (accident) • **pegarse una leche** se foutre en l'air 5. *vulg* (mauvaise humeur) • **estar de mala leche** être de mauvaise humeur • **tener mala leche** avoir un foutu caractère.

tera *nf* $\triangleright$ **lechero**.
tería *nf* vieille laiterie (*f*). crèmerie (*f*).
nero, ra *adj & nm, f* laitier(ère). ■ **lechera**
 1. (pour transporter) bidon (*m*) de lait 2. (pour
 vir) pot (*m*) à lait.
no *nm* 1. lit (*m*) 2. fond (*m*) (de la mer, d'un
 c., d'un canal) 3. (superposition de) couche (*f*).
ón *nm* cochon (*m*) de lait.
nuga *nf* 1. laitue (*f*) 2. *fam* billet de mille pe-
 tas.
ruza *nf* chouette (*f*).
rivo, va *adj* 1. (jour, journée) de classe 2. (an-
 e) scolaire.
ror, ra *nm, f* lecteur (*m*), -trice (*f*). ■ **lector**
 1. lecteur (*m*) • **lector óptico** lecteur opti-
 que
orado *nm* poste (*m*) de lecteur.
ura *nf* 1. lecture (*f*) 2. soutenance (*f*) (de thè-
 se) 3. relevé (*m*) (d'un compteur) • **lectura óp-
 tica** lecture optique.
 ■ **vt** (gén & INFORM) lire. ■ **vi** lire • **leer de**
rrido lire couramment.
do *nm* 1. legs (*m*) 2. *fig* héritage (*m*) (d'une
 nération) 3. légat (*m*) 4. légation (*f*).
jo *nm* dossier (*m*).
al *adj* 1. légal(e) • **un médico legal** un méde-
 cin légiste 2. *fam* réglo.
alidad *nf* légalité (*f*).
lizar *vt* légaliser.
ña *nf* (gén pl) chassie (*f*).
ñoso, sa *adj* chassieux(euse).
ir *vt* 1. léguer 2. déléguer
ndario, ria *adj* légendaire.
ble *adj* lisible
ón *nf* légion (*f*). ■ **Legión** *nf* • **la Legión** la
 gion. ■ **Legión de Honor** *nf* • **la Legión de**
onor la Légion d'honneur
onario, ria *adj* de la Légion. ■ **legionario**
 n légionnaire (*m*)
slación *nf* législation (*f*)
slar *vi* légiférer
slatura *nf* législation (*f*)
timar *vt* 1. légitimer 2. authentifier
timo, ma *adj* 1. légitime 2. (or, cuir, etc) véri-
 cole 3. (œuvre) authentique.
o, ga ■ *adj* 1. profane 2. laïque. ■ *nm, f*
 profane (*mf*) 2. laïc (*m*), laïque (*f*)
sa *nf* lieue (*f*) • **legua marina** lieue marine
ve a la legua *fig* ça saute aux yeux.
mbre *nf* (gén pl) légume (*m*)
lendakari = **lendakari**
o, da *adj* 1. (œuvre) lu(e) 2. (personne) let-
 (e). ■ **leída** *nf* lecture (*f*).
motiv ['leitmo'tif] *nm* leitmotiv (*m*).
nia *nf* éloignement (*m*) • **en la lejanía** dans
 lointain

lejano, na *adj* 1. lointain(e) • **estar lejano** être
 loin • **no está tan lejano el día en que me**
hartará je ne vais pas tarder à en avoir marre
 de lui 2. *fig* distrait(e).

leja *nf* eau (*f*) de Javel.

lejos *adv* loin • **a lo lejos** au loin • **de ou desde**
lejos de loin. ■ **lejos de loc** *prép* loin de • **lejos**
de mejorar... loin de s'améliorer...

lelo, la *adj & nm, f* niais(e).

lema *nm* 1. devise (*f*) 2. entrée (*f*) (de diction-
 naire) 3. MATH lemme (*m*)

lencería *nf* 1. linge (*m*) (de maison) 2. lingerie
 (*f*) 3. magasin (*m*) de blanc 4. boutique (*f*) de
 lingerie.

lendakari, lehendakari *nm* président du gou-
 vernement autonome du Pays basque espagnol.

lengua *nf* langue (*f*) • **lenguas amerindias** lan-
 gues amérindiennes • **lengua de víbora ou vi-
 perina** *fig* langue de vipère • **lengua materna**
 langue maternelle • **lengua oficial** langue offi-
 cielle • **irsele a alguien la lengua, irse de la**
lengua *fig* ne pas tenir sa langue • **morderse**
la lengua *fig* se mordre la langue • **tirar a al-
 guien de la lengua** *fig* tirer les vers du nez à
 qqn.

CULTURE...

las lenguas amerindias

Bien que l'espagnol soit la langue offi-
 cielle de tous les pays hispanophones
 d'Amérique, certains comptent une
 population indigène importante et ont
 conservé des langues précolombien-
 nes, notamment dans les zones rurales.
 C'est le cas du *nahuatl* au Mexique et
 au Salvador, de l'*aymara* en Bolivie et
 au Pérou, et du *quechua* parlé dans ces
 deux pays mais également en Equa-
 teur.

CULTURE...

las lenguas oficiales

L'espagnol ou *castellano*, historique-
 ment originaire de la province de Cas-
 tille, n'est pas la seule langue officiel-
 le de l'Espagne. Le catalan (*catalán*)
 parlé en Catalogne, aux îles Baléares
 et dans la Communauté valencienne,
 le basque ou *euskera* (*vasco*) au Pays
 basque et le galicien (*gallego*) en Gali-
 cie sont les autres langues officielles
 du pays.

lenguado *nm* sole (*f*)

lenguaje *nm* langage (*m*) • **lenguaje cifrado**
 langage code • **lenguaje coloquial** langue (*f*)
 parlée • **lenguaje corporal** langage du corps

• **lenguaje de programación** langage de programmation • **lenguaje máquina** langage machine.

lengüeta *nf* languette (*f*).

lengüetada *nf* = **lengüetazo**.

lengüetazo *nm* coup (*m*) de langue.

lente *nf* lentille (*f*) • **lentes de contacto** verres (*mpl*) de contact. ■ **lentes** *nimpl* lunettes (*fpl*).

lenteja *nf* (*gén pl*) lentille (*f*).

lentejuela *nf* (*gén pl*) paillette (*f*).

lenticular *adj* lenticulaire.

lentilla *nf* (*gén pl*) lentille (*f*) (de contact).

lentitud *nf* lenteur (*f*) • **con lentitud** lentement.

lento, **ta** *adj* lent(e) • **a fuego lento** à feu doux.

leña *nf* 1. bois (*m*) (de chauffage) 2. *fam fig* (coup) • **dar leña a alguien** flanquer une volée à qqn • **echar leña al fuego** jeter de l'huile sur le feu.

leñador, ra *nm, f* bûcheron (*m*), -onne (*f*).

leño *nm* bûche (*f*) • **dormir como un leño** dormir comme une souche.

Leo ■ *nm inv* Lion (*m*). ■ *nmf inv* (personne) lion (*m inv*).

león, ona *nm, f* 1. lion (*m*), lionne (*f*) 2. *fig* (personne) • **ser una leona** être une tigresse. ■ **león marino** *nm* otarie (*f*).

León *npr* León • **el golfo de León** le golfe du Lion.

leонера *nf* 1. cage (*f*) aux lions 2. *fam fig* (pièce désordonnée) bazar (*m*).

leonino, na *adj* 1. léonin(e) 2. (cuir) de lion.

leopardo *nm* léopard (*m*).

leotardo *nm* 1. (*gén pl*) collant (*m*) (épais) 2. justaucorps (*m*).

lepero, ra *adj* (Amér) *fam* 1. grossier(ère) 2. rusé(e).

lepra *nf* lèpre (*f*).

leproso, sa *adj & nm, f* lépreux(euse).

lerdo, da *adj & nm, f* *fam* empoté(e).

Lérida *npr* Lérida.

les *pron pers pl* 1. (complément indirect) (à eux, à elles) leur 2. (à «ustedes») vous • **les he mandado un regalo** je leur ai envoyé un cadeau • **les he dicho lo que sé** je vous ai dit ce que je sais • **les tengo miedo** j'ai peur d'eux/de vous.

lesbiano, na *adj* lesbien(enne). ■ **lesbiana** *nf* lesbienne (*f*).

lesión *nf* 1. (blessure & DR) lésion (*f*) 2. (préjudice) dommage (*m*) 3. atteinte (*f*) (à l'honneur).

lesionado, da *adj & nm, f* blessé(e).

lesionar *vt* 1. blesser • **el alcoholismo lesiona el hígado** l'alcoolisme détériore le foie 2. *fig* léser. ■ **lesionarse** *vp* • **lesionarse el brazo** se blesser au bras.

Lesotho, Lesoto *npr* Lesotho (*m*).

letal *adj* mortel(elle).

letania *nf* (*gén pl*) litanie (*f*).

letargo *nm* 1. (*gén & MÉD*) léthargie (*f*) 2. nation (*f*).

Letonia *npr* Lettonie (*f*).

letra *nf* 1. (signe, sens) lettre (*f*) • **dice mucho de lo que la letra expresa** cela en dit long qu'il n'est écrit 2. écriture (*f*) 3. caractère (*m*) • (**letra**) **bastardilla** ou **cursiva** ou **italica** (caractère) italique • **letra de imprenta** **molde** caractère d'imprimerie • **letra yúscula** capitale (*f*) • **letra negrita** ou **negra** caractère gras • **a la letra, al pie de la letra** à la lettre, au pied de la lettre 4. parole (d'une chanson) 5. COMM • **letra** (de ca) traite (*f*), lettre (*f*) de change. ■ **letrados** scol. lettres (*fpl*).

letrado, da ■ *adj* lettré(e). ■ *nm, f* avocat(-e) (*f*).

letrero *nm* écrieteau (*m*).

letrina *nf* latrines (*fpl*).

leucemia *nf* leucémie (*f*).

leucocito *nm* (*gén pl*) leucocyte (*m*).

leva *nf* 1. MIL levée (*f*) 2. NAUT appareillage 3. TECHNOL came (*f*).

levadura *nf* levure (*f*) • **levadura de cerveza** levure de bière.

levantamiento *nm* 1. soulèvement (*m*) 2. **vantamiento de pesas** haltérophilie (*f*) 3. **pression** levée (*f*).

levantar *vt* 1. lever 2. soulever (un poids) nuage de poussière • **levantar el campamento** lever le camp 3. arracher 4. démonter (tente, un stand, etc) 5. élever • **levantar el tono** hausser le ton 6. relever (un poteau, une barrière) • **levantar el ánimo** remonter le moral 7. (pousser à la révolte) • **levantar a alguien contra** monter qqn contre 8. dresser (procès-verbal, un plan). ■ **levantarse** *vp* 1. lever 2. s'élever 3. se soulever.

levante *nm* 1. levant (*m*) 2. vent (*m*) • **Levante** *npr* (région d'Espagne) Levant (*m*).

levantino, na ■ *adj* levantin(e). ■ *nm, f* Lévantine (*m*), -e (*f*).

levar *vt* • **levar anclas** lever l'ancre.

leve *adj* 1. léger(ère) 2. (maladie) bénin(e) 3. petit(e) (délit, péché).

levedad *nf* 1. légèreté (*f*) 2. bénignité (*f*) (maladie) 3. petitesse (*f*) (d'un délit, d'un péché).

levita *nf* redingote (*f*).

levitar *vi* léviter.

léxico, ca *adj* lexical(e). ■ **léxico** *nm* lexique (*m*).

lexicografía *nf* lexicographie (*f*).

lexicón *nm* lexique (*m*).

ley *nf* 1. loi (*f*) • **las leyes del juego** les règles du jeu • **ser de buena ley** être digne de confiance • **ley de incompatibilidades** loi d'incompatibilité (réglementant le cumul des fonctions) • **ley de la oferta y de la demanda** loi de l'offre et de la demande • **con todas las de**

bonne et due forme • **regirse por la ley del budo** avoir deux poids, deux mesures 2. **ti- (m)** (d'un métal). ■ **leyes** *nfpl* DR droit (m).

nda *nf* légende (f) • **la leyenda negra** la *ende* noire (vision de la conquête de l'Amé- *ie* hostile aux colonisateurs espagnols).

vt 1. **liar** 2. **ficeler** (un paquet) 3. envelopper *rouler* (une cigarette) 5. *fam* fig embrouiller **ar a alguien en un asunto** mêler qqn à une *toire*. ■ **liarse** *vp* 1. s'embrouiller 2. (*com-* *ner*) • **liarse en** se lancer dans (*une discus-* *n*, etc) 3. *fam* (*sexuellement*) • **liarse (con al-** *en)* coucher (avec qqn).

no *npr* • **el Libano** le Liban.

ula *nf* libellule (f).

ación *nf* 1. libération (f) 2. levée (f) (d'hy- *hèque*).

ado, da *adj* libéré(e).

al *adj* libéral(e). ■ *nmf* libéral (m), -e (f).

alismo *nm* libéralisme (m).

ar *vt* libérer • **liberar** (de algo a alguien) *penser* (qqn de qqch). ■ **liberarse** *vp* • **li-** *arse* (de algo) se libérer (de qqch)

dad *nf* liberté (f) • **dejar** *ou* **poner a al-** *en en libertad* laisser *ou* mettre qqn en li- *té* • **tener libertad para hacer algo** être li- *de* faire qqch • **tomarse la libertad de**

er algo prendre la liberté de faire qqch

ertad bajo fianza liberté sous caution • **li-** *tad condicional* liberté conditionnelle

ertad de expresión liberté d'expression

ertad de imprenta *ou* **prensa** liberté de la *esse*

tar *vt* libérer.

tino, na *adj & nm, f* libertain(e)

ia *npr* Libye (f)

lo *nf* libido (f)

b, bia *adj* libyen(enne). ■ *nm, f* Libyen (f), -enne (f).

nf livre (f) • **libra esterlina/irlandesa** li- *sterling/irlandaise*.

ia *nf inv* Balance (f). ■ *nmf inv* (personne) *ance* (f inv).

idor, ra *nm, f* COMM tireur (m)

imiento *nm* COMM tirage (m).

inza *nf* = **libramiento**

ir ■ *vt* 1. dispenser 2. livrer 3. COMM tirer *ti* être en congé. ■ **librarse** *vp* • **librarse de** *to* se dispenser de qqch • **como tú fuiste a** *reunión, él se libró* comme tu as été à la *union*, lui s'en est dispensé • **librarse de al-** *en* se débarrasser de qqn • **de buena te** *aste* tu l'as échappé belle

adj libre • **libre de** libre de • exonéré(e) *(impôts)* • **libre de franqueo** franc de port *bre de hipotecas* non hypothéqu(e) • **li-** *del servicio militar* dégagé des obliga- *ns militaires* • **estudiar por libre** être can- *at(e)* libre.

librecambio *nm* libre-échange (m).

librepensador, ra ■ *adj* libre-penseur • **una** *persona librepensadora* un libre-penseur. ■ *nm, f* libre-penseur (m).

librería *nf* 1. librairie (f) 2. (*meuble*) bibliothèque (f).

librero, ra ■ *adj* du livre. ■ *nm, f* libraire (mf). ■ **librero** *nm* (Amér) (*meuble*) bibliothèque (f).

libreta *nf* 1. carnet (m) 2. COMM livre (m) de *comptes*. ■ **libreta de ahorros** *nf* livret (m) de *caisse d'épargne*.

libreto *nm* 1. mus livret (m) 2. (Amér) scénario (m).

libro *nm* livre (m) • **llevar los libros** tenir les *livres* • **libro de bolsillo** livre de poche • **libro** *de escolaridad/de familia* livret (m) scolaire/*de familia* • **libro de reclamaciones** livre des *réclamations* • **libro de texto** manuel (m) sco- *laire* • **día del libro** Journée Mondiale du livre.

CULTURE...

el día del libro

Le 23 avril a été déclaré Journée mon- *diale du Livre* par l'Unesco en 1995. Cette date correspond à la mort de *Saint Georges*. Mais l'origine de cette Journée du Li- *vre* réside dans une tradition catalane qui célèbre le jour de la *Saint Jordi* (saint Georges, saint patron de la Cata- *logne*). Ce jour-là, les hommes of- *frent* une rose aux femmes – comme *le fit* saint Georges en gage d'amour à *la princesse* qu'il sauva du dragon –, et *les femmes* leur offrent un livre en re- *tour*.

Lic. abrégé de **licenciado**

licencia *nf* 1. permission (f) 2. COMM & SPORT li- *cence* (f) • **licencia de armas** permis (m) de *port d'armes* • **licencia de obras** permis (m) *de construire* 3. (*confiance*) liberté (f).

licenciado, da *adj & nm, f* scol • **licenciado en** *diplômé(e)* en.

licenciar *vt* 1. scol *décerner* le diplôme de fin *de second cycle* 2. MIL libérer. ■ **licenciarse** *vp* 1. scol • **licenciarse (en)** obtenir son diplôme de *fin de second cycle* (en) 2. MIL être libéré.

licenciatura *nf* diplôme sanctionnant cinq an- *nées d'études supérieures en Espagne*, = DESS (m).

licencioso, sa *adj* licencieux(euse).

liceo *nm* 1. lycée (m) 2. club (m).

licito, ta *adj* licite

licor *nm* liqueur (f)

licuadora *nf* mixer (m)

licuar *vt* • **licuar** (algo) passer (qqch) au mixer

licuefacción *nf* liquéfaction (f).

líder, leader ■ *adj* qui occupe la première place. ■ *nmf* leader (*m*).

liderato, liderazgo *nm* 1. SPORT première place (*f*) 2. (direction) leadership (*m*).

lidia *nf* combat (*m*).

lidiar ■ *vi* (lutter) • **lidiar (con)** lutter (contre). ■ *vt* combattre (le taureau).

liebre *nf* lièvre (*m*).

lienzo *nm* toile (*f*).

lifting ['liftin] *nm* lifting (*m*).

liga *nf* 1. jarretière (*f*) 2. (d'états, de personnes) ligue (*f*) 3. SPORT championnat (*m*).

ligadura *nf* 1. (action & MÉD) ligature (*f*) 2. lien (*m*) 3. MUS liaison (*f*).

ligamento *nm* ligament (*m*).

ligar ■ *vt* 1. (gén, CULIN & MUS) lier 2. ficeler (un paquet) 3. MÉD ligaturer. ■ *vi* 1. (se mettre d'accord) • **ligar con** s'accorder avec 2. *fam* (séduire) • **ligar (con alguien)** draguer (qqn).

ligazón *nf* 1. liaison (*f*) 2. rapport (*m*) (entre deux faits).

ligereza *nf* 1. légèreté (*f*) 2. erreur (*f*).

ligero, ra *adj* léger(ère) • **a la ligera** à la légère.

light [laɪt] *adj inv* 1. (repas) allégé(e) 2. (boisson, tabac) light.

ligón, ona *adj & nm, f* *fam* dragueur(euse).

liguero, ra *adj* SPORT du championnat. ■ **liguero** *nm* porte-jarretelles (*m*).

lija *nf* 1. (poisson) roussette (*f*) 2. papier (*m*) de verre.

lila ■ *nf* BOT lilas (*m*). ■ *adj inv* (couleur) lilas. ■ *nm* couleur (*f*) lilas.

liliputiense *adj & nmf* *fam* lilliputien(enne).

lima *nf* 1. lime (*f*) 2. (plante) limettier (*m*) 3. (fruit) lime (*f*).

Lima *npr* Lima.

limar *vt* 1. limer 2. polir.

limitación *nf* 1. restriction (*f*) • **limitación de edad** limite (*f*) d'âge 2. (district, secteur) limite (*f*).

limitado, da *adj* limité(e).

limitar ■ *vt* 1. limiter 2. délimiter (un terrain) 3. (définir) délimiter. ■ *vi* confiner. ■ **limitarse** *vp* • **limitarse a** se borner à.

límite ■ *adj inv* limite. ■ *nm* limite (*f*).

limitrofe *adj* limitrophe.

limón *nm* citron (*m*).

limonada *nf* 1. citronnade (*f*) 2. rafraîchissement (*m*).

limonero, ra *adj* • **la exportación limonera** les exportations de citrons. ■ **limonero** *nm* citronnier (*m*).

limosna *nf* aumône (*f*).

limpia *nf* (Amér) 1. défrichage (*m*) 2. nettoyage (*m*).

limpiabotas *nmf inv* ciréur (*m*) de chaussures.

limpiacristales *nm inv* produit (*m*) pour les vitres.

limpiador, ra *nm, f* nettoyeur (*m*), -euse

limpiamente *adv* 1. adroitement 2. proprement.

limpiaparabrisas *nm inv* essuie-glace (*m*)

limpiar *vt* 1. nettoyer 2. *fam* faucher.

limpieza *nf* 1. propreté (*f*) 2. nettoyage 3. *fig* adresse (*f*) 4. *fig* honnêteté (*f*).

limpio, pia *adj* 1. propre • **un cielo limpio** ciel dégagé 2. net(nette) 3. honnête • **un**

to limpio une affaire claire • **estar limpio** avoir la conscience tranquille 4. *fam* (sage) • **dejar limpio a alguien** dépouiller

5. (sans mélanges) pur(e) • **a gritos limpios** grands cris • **a puñetazo limpio** *fig* à grands coups de poing. ■ **limpio** *adv* (jouer) fran-

■ **en limpio** *loc adv* • **poner en limpio** n au propre • **sacar en limpio** tirer au clair

linaje *nm* lignage (*m*).

linaza *nf* linette (*f*).

lince *nm* lynx (*m*) • **ser un lince para al-** avoir le génie de qqch.

linchar *vt* lyncher.

lindar *vi* • **lindar con algo** (espace) être en gu(ë) à qqch • (concepts) rejoindre qqch • **lindar con el ridículo** friser le ridicule.

linde *nm ou nf* limite (*f*).

lindero, ra *adj* contigu(ë). ■ **lindero** *nm* (f).

lindo, da *adj* joli(e) • **de lo lindo** *fig* joliment

línea *nf* 1. (gén, SPORT & MIL) ligne (*f*) • **cortar línea** (telefónica) couper la ligne (téléphonique) • **guardar la línea** garder la ligne • **continua** ligne blanche • **línea de puntos** pointillé (*m*) • **líneas aéreas** lignes aériennes 2. rangée (*f*) 3. file (*f*) (de personnes) 4. (carte) rang (*m*) • **en la misma línea** sur le même plan 5. lignée (*f*) • **en líneas generales** en gros • **leer entre líneas** lire entre les lignes.

linfático, ca *adj & nm, f* lymphatique.

lingote *nm* lingot (*m*).

lingüista *nmf* linguiste (*mf*).

lingüístico, ca *adj* linguistique. ■ **lingüístico** *nf* linguistique (*f*).

linier [li'njer] (*pl* liniers) *nm* SPORT juge (de touche).

linimento *nm* liniment (*m*).

lino *nm* lin (*m*).

linterna *nf* lampe (*f*) de poche.

lío *nm* 1. ballot (*m*) 2. *fam* *fig* embrouille (*m*) • **hacerse un lío** s'emmêler les pinceaux • **meterse en un lío** se mettre dans une histoire 3. *fam* *fig* vacarme (*m*) 4. *fam* *fig* ture (*f*).

lionés, esa ■ *adj* lyonnais(e). ■ *nm, f* lyonnais(e).

lipotimia *nf* lipothymie (*f*).

liquen *nm* lichen (*m*).

liquidación *nf* 1. règlement (*m*) (d'une facture)
liquidation (*f*) (de la marchandise) 3. réalisation (*f*).

liquidar *vt* 1. liquider 2. solder (un compte)
(dépenser rapidement) englober 4. résoudre
un problème, une difficulté).

líquido *nf* liquidité (*f*).

líquido *da adj* 1. (gén & phys) liquide 2. écon li-
vide 3. écon net (nette). ■ **líquido** *nm* 1. (gén,
s & méd) liquide (*m*) 2. écon liquidité (*f*).

lira *nf* 1. lyre (*f*) 2. (monnaie) lire (*f*) 3. strophe de
g ou six vers.

lírico *da adj* lyrique. ■ *nm, f* lyrique (*m*).

lirica *nf* lyrique (*f*).

lirio *nm* iris (*m*).

lirón *nm* loir (*m*) • dormir como un lirón *fig*
dormir comme un loir.

lirio *nf* iris (*m*).

lisboa *npr* Lisbonne.

lisbonés *da adj* lisbonnais(e). ■ *nmf* Lisbonnais
(*m, f*).

liso *da adj & nm, f* estropié(e).

liso *sa adj* 1. lisse 2. (terrain) plat(e) 3. (tissu)
lisse 4. SPORT • 200 metros lisos 200 mètres
libres. ■ *nm, f* (Amér) effronté (*m*), -e (*f*).

lisonja *nf* flatterie (*f*).

lisonjear *vt* flatter.

lista *nf* 1. liste (*f*) • pasar lista faire l'appel • lis-
ta de boda/de espera liste de mariage/d'at-
tente • lista de precios tarifs (*mpl*) • (au res-
taurant) carte (*f*) 2. bande (*f*) (de tissu, de
papier) 3. latte (*f*) (de bois) 4. rayure (*f*) (d'un
sac). ■ **lista de correos** *nf* poste (*f*) restante.

listado *da adj* à rayures.

listín *nm* annuaire (*m*).

listoso *da adj* 1. malin (igne) 2. dégourdi(e) • pa-
sar de listo vouloir faire le malin 3. prêt(e).

listón *nm* baguette (*f*) (d'encadrement).

lito *nf* 1. lit (*m*) (superposé) 2. couchette (*f*)
(sur un train, de bateau).

litoral *da adj* littoral(e).

literario *ria adj* littéraire.

literato *ta nm, f* écrivain (*m*).

literatura *nf* littérature (*f*).

litar *vi* être en litige.

litigio *nm* litige (*m*).

litografía *nf* 1. lithographie (*f*) 2. atelier (*m*) de
lithographie.

litoral *da adj* littoral(e). ■ *nm* littoral (*m*).

litro *nm* litre (*m*).

lituania *npr* Lituanie (*f*).

liturgia *nf* liturgie (*f*).

ligero *na adj* léger(ère).

livido *da adj* livide.

lucido *[e]le nm* 1 (*m*) mouillé.

lucida *nf* plaie (*f*).

lucir *vt* faire une plaie à. ■ **lucirse** *vp* se cou-
vrir de plaies.

lucma *nf* 1. flamme (*f*) 2. lama (*m*).

llamada *nf* 1. (gén & TÉLÉCOM) appel (*m*) • hacer
una llamada téléphoner • llamada a cobro
revertido appel en PCV • llamada a larga dis-
tancia communication (*f*) vers l'étranger
• llamada interurbana communication (*f*) in-
terurbaine • llamada urbana communication
(*f*) locale 2. renvoi (*m*) (dans un livre).

llamada *nm* (Amér) appel (*m*) (téléphonique).

llamamiento *nm* appel (*m*).

llamar *vt* 1. appeler • llamar (por teléfono) a
alguien téléphoner à qqn • llamar de tú/us-
ted a alguien tutoyer/vouvoyer qqn 2. BR ci-
ter • llamar a alguien a juicio appeler qqn à
comparaître. ■ *vi* 1. frapper 2. sonner (à la
porte) 3. téléphoner. ■ **llamarse** *vp* (avoir pour
nom) s'appeler.

llamarada *nf* 1. flambée (*f*) 2. rougeur (*f*).

llamativo *va adj* voyant(e).

llamear *vi* flamber.

llaneza *nf* simplicité (*f*).

llano *na adj* 1. plat(e) 2. simple 3. modeste • el
pueblo llano le petit peuple 4. GRAMM • una
palabra llana un paroxyton 5. GÉOM plan(e).
■ **llano** *nm* plaine (*f*).

llanta *nf* 1. jante (*f*) 2. (Amér) roue (*f*).

llanto *nm* pleurs (*mpl*), larmes (*fpl*).

llanura *nf* plaine (*f*).

llave *nf* 1. (gén & SPORT) clef (*f*) • echar la llave
fermer à clef • llave en mano comm clefs en
main • llave de contacto clef de contact • lla-
ve inglesa clef anglaise • llave maestra passe-
partout (*m*) 2. robinet (*m*) (d'eau, de gaz)
3. ÉLECTR interrupteur (*m*) • llave de paso robi-
net d'arrêt 4. (signe de ponctuation) accolade (*f*).

llavero *nm* porte-clefs (*m*).

llavín *nm* petite clef (*f*).

llegada *nf* arrivée (*f*).

llegar *vi* 1. arriver • llegar de viaje rentrer de
voyage 2. venir • al llegar la noche à la nuit
tombante 3. (durer, atteindre) • llegar a ou hasta
algo atteindre qqch, arriver à qqch • no llegó
a la cima il n'a pas atteint le sommet • el abri-
go le llega hasta la rodilla son manteau lui
arrive au genou • no llegará a mañana il ne
passera pas la nuit 4. suffire • no me llega pa-
ra pagar je n'ai pas assez pour payer 5. (obte-
nir) • llegar a (ser) algo devenir qqch • llegarás
a ser presidente tu deviendras président • ¡si
llego a saberlo! si j'avais su ! • llegar a ha-
cer algo en arriver à faire qqch. ■ **llegarse** *vp*
• llegar a se passer par.

llenar *vt* 1. (remplir) • llenar algo (de) remplir
qqch (de) • cubrir qqch (de) 2. (satisfaire)
combler • llenar a alguien de remplir qqn de
(joie, d'indignation) • abreuer qqn de
(conseils, de compliments) • combler qqn de
(faveurs) ■ **llenarse** *vp* • llenarse (de algo) se
remplir (de qqch) • se cubrir (de qqch) • ya
me he llenado je n'ai plus faim.

lleno, na *adj* 1. plein(e) • **tener la casa llena** avoir beaucoup de monde chez soi • **lleno de** plein de • couvert de 2. repu(e) 3. *fam* potelé(e). ■ **de lleno** *loc adv* en plein.

llevadero, ra *adj* supportable.

llevar vt

1. PORTER UN POIDS, UNE CHARGE
 - **llevaba un saco a la espalda** il portait un sac sur le dos
 - **el avión llevaba carga** l'avion transportait des marchandises
2. AVOIR SUR SOI
 - **no llevo dinero** je n'ai pas d'argent sur moi
3. AVOIR SUR SOI, EN PARLANT D'UN VÊTEMENT = porter
 - **llevo un traje nuevo/gafas** elle a porté une nouvelle robe/des lunettes
4. INDIQUE UN ÉTAT TRANSITOIRE = avoir
 - **llevo el pelo corto/recogido** elle a les cheveux courts/attachés
 - **llevas las manos sucias** tu as les mains sales *OU* tes mains sont sales
5. PORTER QQCH À QQN
 - **le llevé un regalo** je lui ai apporté un cadeau
6. ACCOMPAGNER QQN QUELQUE PART
 - **llevo a Diego a su casa** j'emmène Diego chez lui
 - **nos llevó al teatro** il nous a emmenés au théâtre
 - **llévenos al hospital** conduisez-nous à l'hôpital
7. MENER QQN À QQCH / À FAIRE QQCH = conduire
 - **una estrategia que los llevó a la victoria** une stratégie qui les a conduits à la victoire
 - **ese éxito juvenil lo llevó a dejar los estudios** ce succès de jeunesse l'a conduit à abandonner ses études
 - **el juego te va a llevar a la ruina** le jeu va te conduire à la ruine
8. POUR EXPRIMER LA DURÉE
 - **llevo dos años aquí** ça fait deux ans qu'il est là
 - **llevo una hora esperándote** ça fait une heure que je t'attends
 - **me llevé un día hacer esta tarta** ça m'a pris une journée de faire ce gâteau
9. GÉRER
 - **llevo bien su negocio** il mène bien ses affaires
 - **el matrimonio que lleva el restaurante** le couple qui tient le restaurant
10. PRENDRE EN CHARGE
 - **es ella quien lleva la casa** c'est elle qui s'occupe de la maison
 - **llevar las cuentas** tenir les comptes

11. SUPPORTER

- **llevo su enfermedad con resignación** supporte sa maladie avec résignation
- **llevo mal su divorcio** il vit mal son divorce

12. DÉPASSER EN ÂGE, EN TAILLE

- **se llevan dos años** ils ont deux ans d'âge
- **mi hijo me lleva dos centímetros** mon fils me dépasse de deux centimètres

13. MAINTENIR

- **llevar el paso** marcher au pas

14. CONDUIRE UNE VOITURE = conduire

- **¿me dejas llevar el coche un ratito?** tu laisses conduire un peu ?

llevar vi

1. DEVANT UN GÉRONDIF, EXPRIME LA CONTINUITÉ

- **llevan saliendo juntos desde el pasado verano** ils sortent ensemble depuis l'été dernier

2. DEVANT UN PARTICIPE PASSÉ, POUR FAIRE UN COMPOSÉ

- **llevo leída media novela** il en est à la moitié du roman
- **lle vamos andados 20 kilómetros** jusqu'à, nous avons parcouru 20 kilomètres.

■ **llevar a v + prép**

CONDUIRE, MENER À UN ENDROIT DÉTERMINÉ

- **esta carretera lleva a la ciudad** cette route mène à la ville
- **esta autopista lleva a Francia** cette autoroute va en France.

■ **llevarse vp**

1. PRENDRE, EMPORTER

- **los ladrones se llevaron todo** les voleurs ont tout emporté
- **¡alguien se ha llevado mi bolso!** quelqu'un a pris mon sac à main !
- **la riada se ha llevado la carretera** la crue a emporté la route

2. GAGNER = remporter

- **se llevó el premio a la mejor actriz** elle a remporté le prix de la meilleure actrice

3. DÉPLACER D'UN ENDROIT À UN AUTRE

- **se llevó la copa a los labios** elle porta la coupe à ses lèvres

4. ÉPROUVER UNE SENSATION = avoir

- **me llevé un susto!** j'ai eu une peur

5. AVOIR UNE BONNE OU UNE MAUVAISE RELATION AVEC QQN

- **llevarse bien/mal (con alguien)** s'entendre bien/mal (avec qqn)

6. ÊTRE À LA MODE

- **la minifalda ya no se lleva** la minijupe n'est plus à la mode

7. EN MATHÉMATIQUES = retenir

- **menos dos, más tres y me llevo seis** moins deux, je pose trois et je retiens six.

■ vi 1. pleurer 2. *fam* (se plaindre) • **llorarle** *guien* supplier qqn. ■ **vt** pleurer.

pleurar *vi* pleurnicher.

nm pleurs (*mpl*).

1. ona ■ **adj** 1. pleurnicheur(euse) 2. qui re beaucoup. ■ **nm, f** pleurnicheur (*m*), e (*f*)

so, sa **adj** 1. (personne) en pleurs 2. (yeux, larmoyant(e)).

■ v *impers* pleuvoir. ■ **vi** *fig* pleuvoir • **le ve el trabajo** il a du travail à ne plus savoir n faire.

na *nf* bruine (*f*).

nar *v* *impers* bruiner.

nf pluie (*f*) • **lluvia ácida** pluies (*fpl*) aci-

so, sa **adj** pluvieux(euse).

(*mpl los, fpl las*) **pron pers** 1. (complément) (personne, chose) le, la, l' (devant une voyelle) (formule de politesse) vous • **no lo/la co-** je ne le/la connais pas • **la quiere** il l'ai-
• **los vi** je les ai vus • **la invito a mi fiesta** vous invite à ma soirée. ■ **lo** ■ **pron pers** (prédicat) le, l' (devant une voyelle) • **su nana es muy guapa pero él no lo es** sa r est très belle mais lui ne l'est pas • **es bueno aunque no lo parezca** il est très il même s'il n'en a pas l'air. ■ **art** (neutre) **antiguo tiene más valor que lo moderno** choses anciennes ont plus de valeur que modernes • **lo mejor/peor** le mieux/pire **más gracioso es que...** le plus drôle c'est ... ■ **lo de loc** *prép* • **siento lo de ayer** regrette ce qui s'est passé hier. ■ **lo que** *conj* ce que • **acepté lo que me ofrecie-** j'ai accepté ce qu'on m'a offert.

f 1. louange (*f*) 2. **litré** éloge (*m*)

e *adj* louable

it louer

o = lobezno.

[ˈloβi] (*pl lobbies*) **nm** lobby (*m*).

no, lobato **nm** louveteau (*m*).

ba **nm, f** loup (*m*), louve (*f*). ■ **lobo de** **nm** loup (*m*) de mer.

go, ga **adj** lugubre.

o **nm** lobe (*m*)

■ adj local(e). ■ **nm** 1. local (*m*) 2. (endroit) e (*m*).

dad *nf* 1. localité (*f*) 2. (siège, billet) place

smo **nm** 1. esprit (*m*) de clocher 2. **ling** réalisme (*m*).

zar **vt** 1. localiser 2. trouver (une personne, un objet) 3. joindre (par téléphone). ■ **loca-** **se** *vp* être localisé(e).

1 **nf** 1. lotion (*f*) 2. friction (*f*).

loco, ca ■ **adj** fou(folle) • **estar loco de** *ou por* *ou con* être fou de • **loco de atar** *ou de rema-* te fou à lier • **a lo loco** (conduire) comme un fou • (répondre, travailler, etc) n'importe comment. ■ **nm, f** fou (*m*), folle (*f*).

locomoción *nf* locomotion (*f*) • **los gastos de locomoción** les frais de transport.

locomotor, ra *ou* **triz** **adj** locomoteur(trice). ■ **locomotora** *nf* locomotive (*f*).

locuaz **adj** loquace.

locución *nf* locution (*f*).

locura *nf* folie (*f*) • **con locura** à la folie.

locutor, ra **nm, f** présentateur (*m*), -trice (*f*).

locutorio **nm** 1. parloir (*m*) 2. **TELÉCOM** • **locuto-** **rio** (telefónico) cabines (*fpl*) téléphoniques 3. **RADIO & TV** studio (*m*).

lodo **nm** boue (*f*).

logaritmo **nm** logarithme (*m*).

lógico, ca ■ **adj** logique • **es lógico que...** c'est normal que... ■ **nm, f** logicien (*m*), -enne (*f*). ■ **lógica** *nf* logique (*f*).

logístico, ca **adj** logistique. ■ **logística** *nf* logistique (*f*).

logopeda **nmf** orthophoniste (*mf*).

logotipo **nm** logo (*m*).

logrado, da **adj** 1. réussi(e) 2. (prix, médaille) obtenu(e).

lograr **vt** • **lograr algo** obtenir qqch • **lograr su objetivo** atteindre ses objectifs • **lograr hacer algo** réussir à faire qqch.

logro **nm** réussite (*f*).

Logroño *npr* Logroño.

LOGSE (*abr de Ley Orgánica de Ordenación General del Sistema Educativo*) *nf* loi de réforme de l'enseignement secondaire en Espagne.

loma *nf* colline (*f*).

lombriz *nf* • **lombriz (de tierra)** ver (*m*) de terre.

lomo **nm** 1. dos (*m*) 2. (viande - de porc) échine (*f*) • (- de bœuf) • **lomo bajo** bavette (*f*).

lona *nf* 1. toile (*f*) de bâche 2. **SPORT** tapis (*m*).

loncha *nf* tranche (*f*).

londinense ■ **adj** londonien(enne). ■ **nmf** Londonien (*m*), -enne (*f*).

Londres *npr* Londres.

longaniza *nf* saucisse (*f*) sèche.

longitud *nf* 1. longueur (*f*) • **de diez metros de longitud** de dix mètres de long • **longitud de onda** longueur d'onde 2. **GÉOGR & ASTRON** longitude (*f*).

longitudinal **adj** longitudinal(e).

lonja *nf* 1. tranche (*f*) 2. bourse (*f*) de commerce • **lonja de pescado** halle (*f*) aux poissons 3. parvis (*m*).

loro **nm** 1. perroquet (*m*) 2. *fam* laideron (*m*) 3. *fam* *fig* moulin (*m*) à paroles.

los *art* ▷ *el* *pron* ▷ *lo*.

losa *nf* dalle (*f*).

loseta *nf* carreau (*m*) (de *céramique*).

lote *nm* 1. lot (*m*) 2. part (*f*) (d'héritage) • **lote de Navidad** cadeau de Noël offert par les entreprises à leurs employés 3. *fam* (caresser) • **darse ou pegarse el lote** se peloter.

lotería *nf* 1. loterie (*f*) • **jugar a la lotería** jouer à la loterie • **tocarle a alguien la lotería** gagner à la loterie 2. kiosque de billets de loterie.

Lovaina *npr* Louvain.

loza *nf* 1. (mat re) faïence (*f*) 2. (objets) vaisselle (*f*).

lozan a *nf* vigueur (*f*), fraîcheur (*f*).

lozano, na *adj* 1. vigoureux(euse) 2. (personne) qui respire la santé.

LSD (*abr de lysergic diethylamide*) *nm* LSD (*m*) • **un viaje de LSD** un trip LSD.

Ltd., Ltda. (*abr écrite de limitada*) SARL.

lubina *nf* bar (*m*), loup (*m*) de mer.

lubricante *adj* = *lubrificante*.

lubricar *vt* = *lubrificar*.

lubrificante, lubricante *adj* lubrifiant(e).
nm lubrifiant (*m*).

lubrificar, lubricar *vt* lubrifier.

lucero *nm* 1.  toile (*f*) (brillante) 2. *fig*  clat (*m*) • **como un lucero** propre comme un sou neuf.

lucha *nf* lutte (*f*) • **lucha libre** lutte libre • **lucha de clases** lutte des classes.

luchar *vi* lutter, se battre • **luchar contra/por** lutter contre/pour.

lucidez *nf* lucidité (*f*).

l cido, da *adj* lucide.

luci rnaga *nf* ver (*m*) luisant.

lucimiento *nm*  clat (*m*).

lucir *vi* 1. briller 2. ( toiles) luire 3. profiter • **trabaj  mucho pero no me ha lucido** j'ai beaucoup travaillé pour rien 4. faire de l'effet.
vt 1. faire preuve de 2. porter (des bijoux, des vêtements) • **lucir las piernas** montrer ses jambes. ■ **lucirse** *vp* (se distinguer) • **lucirse (en)** briller ( ) • ** te has lucido!** *fam fig & iron* tu as bonne mine !

lucrativo, va *adj* lucratif(ive).

lucro *nm* gain (*m*) • **el afán de lucro** l'appât du gain.

lucubrar *vt* 1. (réfléchir) • **lucubrar sobre** méditer sur 2. *p j*  chafauder.

l dico, ca *adj* ludique.

ludopat a *nf* dépendance (*f*) aux jeux.

luego *adv* 1. ensuite • **primero aquí y luego all ** d'abord ici et ensuite là-bas • **primero dijo que no, pero luego acept ** il a d'abord dit non et puis il a accepté • **cenamos y luego nos acostamos** on a din  et on s'est couchés tout de suite après 2. (plus tard) • **hazlo luego** fais-le

plus tard • **vendr  luego** je viendrai l'heure 3. (Amér) rapidement • **lueguite vo** je reviens dans une minute. ■ *con* • **pienso, luego existo** je pense donc j'■ **luego luego** *loc adv* (Amér) *fam* 1. ti suite 2. de temps en temps.

lugar *nm* 1. lieu (*m*) • **en el lugar del crimen** les lieux du crime • **dar lugar a** donner • **fuera de lugar** hors de propos • **no digar a dudas** cela ne fait aucun doute • **lugar s' l y a lieu** • **tener lugar** avoir lieu • **droit (m)** • **en un lugar apartado** dans droit retiré • **en este lugar había una iglesia** cet endroit, il y avait une  glise • **la gente en el lugar** les gens du coin 3. place (*f*) • **ocupa el segundo lugar**  tre à la deuxième place • **dejar las cosas en su lugar** laisser les choses en leur place • **en tu lugar, no lo haría**   ta place, je ne le ferais pas. ■ **en lugar de** *loc prep*   lieu de. ■ **lugar com n** *nm* lieu (*m*) commun.

lugare o,  a *adj & nm, f* villageois(e).

Lugo *npr* Lugo.

l gubre *adj* lugubre.

lujo *nm* luxe (*m*) • **con todo lujo de detalles** avec un grand luxe de détails • **un artículo de lujo** un produit de luxe • **un piso de lujo** un splendide appartement.

lujoso, sa *adj* luxueux(euse).

lujuria *nf* luxure (*f*).

lumbago *nm* lumbago (*m*).

lumbar *adj* lombaire.

lumbre *nf* 1. feu (*m*) 2. *fig*  clat (*m*).

lumbre a *nf fam* • **no ser ninguna lumbre a** pas être une lumière.

luminoso, sa *adj litt & fig* lumineux(euse).

luna *nf* 1. Lune (*f*) • **luna llena** pleine lune • **luna nueva** nouvelle lune 2. (miroir) glace (*f*) • **estar en la luna**  tre dans la lune. ■ **luna de miel** lune (*f*) de miel.

lunar *adj* lunaire. ■ *nm* 1. grain (*m*) de s  • 2. (d'un tissu) pois (*m*) • **de où con lunares** pois.

lunático, ca *adj & nm, f* désaxé(e).

lunes *nm inv* lundi (*m*) • **voir aussi sábado**.

lupa *nf* loupe (*f*).

lustrabotas *nm inv* cireur (*m*) de chaussures.

lustrador (Amér) *nm* = *lustrabotas*.

lustrar *vt* 1. astiquer 2. faire briller (les chaussures).

lustre *nm litt & fig*  clat (*m*).

lustro *nm* lustre (*m*) • **hace lustros que no veo** il y a des lustres que je ne l'ai pas vus.

lustroso, sa *adj* brillant(e).

luto *nm* deuil (*m*) • **vestir de luto** porter le deuil.

luxaci n *nf* luxation (*f*).

Luxemburgo *npr* Luxembourg (*m*).

mburgués, esa ■ *adj* luxembourgeois(e).
nm, f Luxembourgeois (m), -e (f).

nf 1. lumière (f) 2. électricité (f) • **pagar el**
libro de la luz payer la facture d'électricité
le ha ido la luz il y a une panne de cou-
rant • **cortar la luz** couper le courant • **encen-**
der/apagar la luz allumer/éteindre la lumière
phare (m) • **darle las luces a alguien** faire
appel de phares à qqn • **luces de carretera**
larges feux (mpl) de route, phares • **luces**
de cruce ou cortas feux (mpl) de croisement,
feuilles (mpl) • **luces de posición ou situación**
feux (mpl) de position, veilleuses (fpl) 4. scin-
tillement (m) • **despedir luces** étinceler 5. AR-
rêter ouverture (f) • **dar a luz** accoucher • **sacar**
la luz révéler • publier (un livre).

ma ■ *nf* Lycra® (m).

m

ma [eme] *nf m* (m inv), **M** (m inv). ■ **m** (abr
abréviation de **metro**) m.

ma *nf* écrite de **metro cuadrado**) m².

ma *nf* écrite de **metro cúbico**) m³.

macabro, bra *adj* macabre.

macana *nf* (Amér) 1. gourdin (m) 2. fam fig bêtise
3. mensonge (m) 4. (contrariété) • **iqué ma-**
ca quel dommage !

macarra *nm* fam 1. loubard (m) 2. maquereau

macarrón *nm* (gén pl) macaroni (m).

macédonia *nf* macédoine (f).

macerar *vt* CULIN faire macérer.

maceta *nf* 1. pot (m) 2. pot (m) de fleurs 3. petit
paillet (m).

macetero *nm* cache-pot (m).

macaca *nmf* fam 1. casse-pieds (mf inv)
2. homme (m) à tout faire.

macacar ■ *vt* 1. piler 2. fam fig rabâcher 3. fam
botasser. ■ *vi* 1. fig insister 2. fig rabâcher
3. vaincre) écraser.

machete *nm* machette (f).

machista *adj & nmf* machiste

macho ■ *adj* 1. mâle 2. fig macho. ■ *nm* 1. mâle
2. fig macho (m) 3. pièce (f) mâle 4. ÉLECTR
e (f) mâle. ■ *interj* fam • **loya, machol** eh,
n vieux !

machu Picchu *npr* Machu Picchu (m).

macizo, za *adj* 1. (or, bois) massif(ive) 2. fam fig
(personne) • **estar macizo** être baraqué. ■ **ma-**
cizo *nm* GÉOGR & BOT massif (m).

macramé *nm* macramé (m).

macro *nf* INFORM macro-instruction (f).

macrobiótico, ca *adj* macrobiotique. ■ **ma-**
crobiótica *nf* macrobiotique (f).

mácula *nf* 1. (gén & ASTRON) tache (f) 2. fig trom-
perie (f).

macuto *nm* sac (m) à dos.

madeja *nf* pelote (f) • **madeja de lana** pelote de
laine.

madera *nf* 1. bois (m) 2. planche (f) • **de made-**
ra en bois 3. fig (dispositions pour) • **tener ma-**
dera de avoir l'étoffe de.

madero *nm* 1. madrier (m) 2. fig bûche (f)
3. tfam flic (m).

madrastra *nf* (marâtre) belle-mère (f).

madre *nf* 1. mère (f) • **madre de alquiler** mère
porteuse • **madre política** belle-mère (f) • **ma-**
dre soltera mère célibataire • **me vale ma-**
dre (Amér) tfam fig je m'en fous complètement
2. lie (f) (du vin) 3. lit (m) (d'une rivière). ■ **ma-**
dre mía *interj* • **¡madre mía!** mon Dieu !

Madrid *npr* Madrid.

madriguera *nf* 1. tanière (f) 2. terrier (m) (du
lapin).

madrileño, ña ■ *adj* madrilène. ■ *nm, f* Madri-
lène (mf).

madrina *nf* litt & fig marraine (f).

madroño *nm* 1. arbousier (m) 2. arbroute (f).

madrugada *nf* matin (m) • **la una de la madu-**
gada une heure du matin.

madrugador, ra ■ *adj* matinal(e). ■ *nm, f* • **es**
un madrugador il est matinal.

madrugar *vi* 1. se lever tôt 2. fig prendre les de-
vants

madrugón, ona *adj* matinal(e) ■ **madrugón**
nm • **darse ou pegarse un madrugón** fam se
lever aux aurores.

madurar *vt & vi* mûrir.

madurez *nf* maturité (f).

maduro, ra *adj* 1. mûr(e) 2. (idée, projet, solution)
mûrement réfléchi(e).

maestría *nf* (habileté) maîtrise (f).

maestro, tra ■ *adj* maître(maitresse) • **una vi-**
ga maestra une poutre maitresse • **una pa-**
red maestra un mur porteur • **un golpe ma-**
estro un coup de maître. ■ *nm, f* maître (m),
maitresse (f) (d'école). ■ **maestro** *nm* 1. (sage,
directeur) maître (m) • **maestro de ceremo-**
nias maître de cérémonie • **maestro de coci-**
na chef (m) cuisinier 2. mus maestro (m) • **ma-**
estro (de orquesta) chef (m) d'orchestre
3. matador (m)

mafia *nf* mafia (f).

mafioso, sa ■ *adj* mafieux(euse). ■ *nm, f* mafioso (m).

Magallanes *npr* Magellan • **el estrecho de Magallanes** le détroit de Magellan.

magdalena *nf* madeleine (f).

magia *nf* 1. magie (f) 2. charme (m) (d'une personne).

mágico, ca *adj* magique.

magisterio *nm* 1. diplôme d'instituteur 2. enseignement (m) primaire 3. corps (m) des instituteurs.

magistrado, da *nm, f* magistrat (m).

magistral *adj* magistral(e).

magistratura *nf* magistrature (f) • **magistratura de trabajo** ≃ conseil (m) de prud'hommes.

magma *nm* magma (m).

magnánimo, ma *adj* magnanime.

magnate *nm* magnat (m).

magnesia *nf* magnésie (f).

magnético, ca *adj* magnétique.

magnetismo *nm* magnétisme (m).

magnetizar *vt* magnétiser.

magnetófono *nm* magnétophone (m).

magnicidio *nm* assassinat (m) (d'une personne haut placée).

magnificencia *nf* magnificence (f).

magnífico, ca *adj* magnifique.

magnitud *nf* 1. grandeur (f) 2. ASTRON magnitude (f) 3. (importance) ampleur (f).

magnolia *nf* magnolia (m).

magog, ga *nm, f* 1. magicien (m), -enne (f) 2. enchanteur (m), -eresse (f).

magrebí (pl **magrebies** ou **magrebis**) ■ *adj* maghrébin(e). ■ *nm, f* Maghrébin (m), -e (f).

magro, gra *adj* maigre. ■ **mágro** *nm* (viande) maigre (m).

magulladura *nf* meurtrissure (f).

magullar *vt* 1. (peau) meurtrir 2. (fruit) taler.

maharajá = **marajá**.

mahonesa *nf* = **mayonesa**.

maicena *nf* Maïzena® (f).

mailing ['meilín] *nm* mailing (m).

maillot [ma'jot] (pl **maillots**) *nm* 1. SPORT maillot (m) 2. (danse) justaucorps (m) 3. (gymnastique) body (m) • **maillot amarillo** maillot jaune.

maitre ['metre] *nm* maitre (m) d'hôtel.

maíz *nm* maïs (m).

majadero, ra *nm, f* idiot (m), -e (f).

majareta *adj* & *nmf* fam cinglé(e).

majestad *nf* majesté (f).

majestuoso, sa *adj* majestueux(euse).

majo, ja ■ *adj* 1. gentil(ille) 2. mignon(onne). ■ *nm, f* nom donné au XVIII^e siècle à un certain type populaire madrilène.

mal ■ *adj* ▢ **malo**. ■ *nm* mal (m) • **el mal** le mal • **el mal de ojo** le mauvais œil • **hay mal que por bien no venga** à quelque chose malheur est bon. ■ *adv* mal • **entrarse mal** se sentir mal • **oir/ver mal** entendre/voir mal • **oler mal** sentir mauvais • **fig** sembler louche • **saber mal** avoir mauvais goût • **fig** déplaire • **sentar mal** (vêtement) aller mal à qqn • (repas, aliment) ne pas réussir à qqn • (commentaire, attitude) pas plaire à qqn • **ir de mal en peor** aller de mal en pis • **no estaría mal que...** ça serait bien que...

malabarismo *nm* • **hacer malabarismos** fig jongler.

malabarista *nmf* jongleur (m), -euse (f).

malacostumbrado, da *adj* (enfant) gâté(e).

malacostumbrar *vt* 1. donner de mauvaises habitudes à 2. gâter (un enfant).

Málaga *npr* Malaga.

malagueño, ña *adj* & *nm, f* malaguène, malaguène (m), -e (f) tant(e) de Malaga.

malaleche *fam nf* 1. humeur (f) de cochon 2. foutu caractère (m) • **tener malaleche** avoir une peau de vache.

malapata *fam nf* poisse (f) • **has tenido mala pata** tu n'as pas eu de pot.

malaria *nf* malaria (f).

malasangre *nf* mauvais esprit (m) • **hacer malasangre** fam se faire un sang d'encre.

Malasia *npr* Malaisie (f).

malasombra *fam nf* (malchance) • **tener mala sombra** avoir la poisse.

Malauí, Malawí *npr* Malawi (m).

malcriado, da *adj* & *nm, f* mal élevé(e).

maldad *nf* méchanceté (f).

maldecir *vt* malaudire. ■ *vi* médire.

maldición *nf* malédiction (f).

maldito, ta *adj* maudit(e).

Maldivas *npr* • **las (islas) Maldivas** les Maldives (fpl).

maleable *adj* malléable.

maleante *adj* & *nmf* délinquant(e).

malecón *nm* jetée (f).

maleducado, da *adj* & *nm, f* mal élevé(e).

maleficio *nm* maléfice (m).

malentendido *nm* malentendu (m).

malestar *nm* 1. douleur (f) • **sentir malestar** general avoir mal partout 2. fig malaise (m).

maleta *nf* valise (f).

maletero *nm* auto coffre (m).

maletín *nm* 1. mallette (f) 2. attaché-case (m).

malévolo, la *adj* malveillant(e).

maleza *nf* 1. mauvaises herbes (fpl) 2. bruyance (fpl).

malformación *nf* malformation (f).

gastar *vt* gaspiller.

hablado, da ■ *adj* grossier(ère). ■ *nm, f* **es un malhablado** il parle comme un char-
tier.

hechor, ra ■ *adj* malfaisant(e). ■ *nm, f* **alfaiteur (m).**

humorado, da *adj* de mauvaise humeur.

icia *nf* 1. méchanceté (*f*) 2. malice (*f*).

icioso, sa *adj* 1. mauvais(e) 2. malicieux
(se).

igno, na *adj* 1. malveillant(e) 2. méf. malin
(ne) • **un tumor maligno** une tumeur ma-
line.

la *nf* 1. maille (*f*) 2. filet (*m*). ■ **mallas** *nfpl*
lleon (*m*) (de fille).

lorca *npr* Majorque.

lorquín, ina ■ *adj* majorquin(e). ■ *nm, f*
majorquin (*m*), -e (*f*).

lo, la ■ *adj* (peor est le comparatif et le super-
latif de malo ; devant un nom masculin singulier :

el) 1. mauvais(e) • **una comida mala** un mau-
vais repas • **un resultado malo** un mauvais

resultat • **pasar un mal rato** passer un mau-
vais quart d'heure • **es malo para los idiomas**

est mauvais en langues • **ser malo para la**
lud être mauvais pour la santé 2. mé-
tant(e) • **ser malo con alguien** être mé-
tant avec qqn 3. dur(e) • **lo malo es que...** le

problème, c'est que... 4. malade, souffrant(e)

estar malo être malade • **ponerse malo** tom-
ber malade 5. vilain(e) • **estar de malas** être

de mauvaise humeur • **por las malas** de force.

nm, f méchant (*m*), -e (*f*) (d'un film, etc).

rogar *vt* 1. gâcher 2. rater 3. endommager
(Amér) casser. ■ **malograrse** *vp* 1. tourner

à court 2. mourir prématurément 3. être en-
dommagé(e) 4. (Amér) se casser 5. (Amér) (voi-

ture, machine) tomber en panne.

parado, da *adj* mal en point • **salió malpa-**
do de... il ne s'est pas bien tiré de...

pensado, da *nm, f* • **ser un malpensado**
avoir l'esprit mal tourné.

sonante *adj* grossier(ère).

ta *nm* malt (*m*).

ta *npr* Malte.

tratar *vt* 1. maltraiter 2. abimer.

trato *nm* mauvais traitements (*mpl*)

trecho, cha *adj* en piteux état.

va ■ *nf* sot mauve (*f*). ■ *adj* inv (couleur)
mauve. ■ *nm* (couleur) mauve (*m*).

vado, da *adj* & *nm, f* méchant(e).

versación *nf* malversation (*f*) • **malversa-**
ción de fondos détournement (*m*) de fonds.

versar *vt* détourner (de l'argent).

vinas *npr* • **las Malvinas** les Malouines

(i)

vivir *vi* vivre pauvrement.

mama *nf* 1. (animal) mamelle (*f*) 2. (femme) sein
(*m*) 3. fam maman (*f*).

mamá *nf* fam maman (*f*) • **mamá grande** (Amér)
fam mamie (*f*).

mamadera *nf* (Amér) 1. biberon (*m*) 2. tétine (*f*).

mamar ■ *vt* 1. téter 2. fig apprendre au berceau.
■ *vi* téter.

mamarracho *nm* 1. (fantoche) • **estar hecho un**
mamarracho être ridicule 2. pauvre type (*m*)

3. (film) navet (*m*) 4. (tableau) croûte (*f*).

mambo *nm* mambo (*m*).

mamífero, ra *adj* mammifère. ■ **mamífero**
nm mammifère (*m*).

mamografía *nf* mammographie (*f*).

mamotreto *nm* péj 1. (livre) pavé (*m*) 2. (meuble)
mastodonte (*m*).

mampara *nf* pare-douche (*m*).

mamporro *nm* fam gnou (*m*) • **darse un mam-**
porro se cogner.

mamut *nm* mammoth (*m*).

manada *nf* 1. troupeau (*m*) (de chevaux, de va-
ches) 2. bande (*f*) (de loups) 3. harde (*f*) (de
cerfs) 4. horde (*f*) (de gens).

manager (*pl* managers) *nm* manager (*m*).

Managua *npr* Managua.

manantial *nm* source (*f*).

manazas *adj* inv & *nmf* inv empoté(e).

mancha *nf* tache (*f*).

À PROPOS DE...

mancha

Attention **mancha** ne signifie pas
« manche » mais « tache » !

manchar *vt* fig (deshonorer) souiller. ■ **manchar-**
se *vp* se tacher.

manchego, ga *adj* (région d'Espagne) de la Man-
che. ■ **manchego** *nm* ▷ queso.

mancillar *vt* souiller (l'honneur, etc).

manco, ca ■ *adj* 1. manchot(e) 2. fig (incomplet)
boiteux(euse). ■ *nm, f* manchot (*m*), -e (*f*).

mancomunidad *nf* 1. association (*f*) 2. fédéra-
tion (*f*) (de provinces, etc).

mancorna, mancuerna *nf* (Amér) bouton (*m*)
de manchette.

mandado, da *nm, f* envoyé (*m*), -e (*f*). ■ **man-**
dado *nm* (course) commission (*f*)

mandamás *nmf* 1. grand patron (*m*) 2. grand
manitou (*m*).

mandamiento *nm* commandement (*m*).

mandar ■ *vt* 1. ordonner • **el profesor mandó**
un trabajo para casa le professeur nous a
donné un travail à faire à la maison • **mandar**
hacer algo faire faire qqch 2. envoyer • **man-**
dar a alguien a paseo ou **a la porra** fam

envoyer balader qqn **3.** commander (*une armée*) **4.** diriger (*un pays*). ■ *vi péj* commander • *¿mande?* *fam* pardon ?

mandarín *nm* mandarin (*m*).

mandarina *nf* mandarine (*f*).

mandatario, ria *nm, f* mandataire (*mf*).

mandato *nm* **1.** mandat (*m*) • **mandato judicial** mandat (de justice) **2.** (commandement) ordre (*m*).

mandíbula *nf* mâchoire (*f*).

mandil *nm* tablier (*m*).

mando *nm* **1.** (gén & MIL) commandement (*m*) • **estar al mando** de diriger, commander • **los mandos** les dirigeants **2.** (chef) cadre (*m*) • **mandos intermedios** cadres moyens **3.** (dispositif) commande (*f*) • **mando a distancia** télécommande (*f*).

mandolina *nf* mandoline (*f*).

mandón, ona ■ *adj* autoritaire. ■ *nm, f* petit chef (*m*) • **es una mandona** elle veut mener tout le monde à la baguette.

mandril *nm* **1.** zool mandrill (*m*) **2.** (pièce) mandrin (*m*).

manecilla *nf* **1.** aiguille (*f*) (d'une montre) **2.** fermoir (*m*).

maneable *adj* maniable.

manejar *vt* **1.** manier **2.** fig mener **3.** gérer (les affaires) • **manejar a alguien a su antojo** mener qqn par le bout du nez **4.** (Amér) conduire (une voiture). ■ **manejarse** *vp* **1.** se déplacer **2.** se débrouiller.

manejo *nm* **1.** maniement (*m*) **2.** (gén pl) fig manigances (*fpl*) **3.** fig (direction) conduite (*f*) **4.** gestion (*f*) (d'affaires, d'une entreprise).

manera *nf* **1.** manière (*f*) • **de cualquier manera** n'importe comment • **de toute façon** • **de ninguna manera, en manera alguna** en aucune façon • **jamais de la vie** • **de todas maneras** de toute façon • **en cierta manera** d'une certaine manière • **de manera que** de telle sorte que • **no hay manera** il n'y a pas moyen **2.** (gén pl) manières (*fpl*).

manga *nf* **1.** (de vêtement & SPORT) manche (*f*) • **en mangas de camisa** en manches de chemise • **manga corta/larga** manche courte/longue **2.** (filtre) chausse (*f*) **3.** manche (*f*) à air **4.** (en pâtisserie) poche (*f*) à douille **5.** tuyau (*m*) (d'arrosage) • **ser de manga ancha, tener manga ancha** avoir les idées larges.

mangar *vt* *fam* piquer.

mango *nm* **1.** manche (*m*) (d'un outil) **2.** manguiier (*m*) **3.** mangue (*f*).

mangonear *vi* *fam* **1.** fourrer son nez partout **2.** mener tout le monde à la baguette.

mangosta *nf* mangouste (*f*).

manguera *nf* **1.** tuyau (*m*) d'arrosage **2.** lance (*f*) d'incendie.

manía *nf* **1.** manie (*f*) **2.** folie (*f*) • **la manía los videojuegos** la folie des jeux vidéo **3.** (aversion) • **coger manía a alguien** prendre en grippe.

maniaco, ca, maniaco, ca *adj & nm, f* (ma) maniaque.

maniatar *vt* attacher les mains de.

maniático, ca *adj & nm, f* maniaque • **un maniático del fútbol** fig un fou de football.

manicomio *nm* asile (*m*) (d'aliénés).

manicuro, ra *nm, f* manucure (*mf*). ■ **manicura** *nf* manucure (*f*).

manido, da *adj* (thème, etc) rebattu(e).

manifestación *nf* manifestation (*f*).

manifestar *vt* **1.** manifester **2.** déclarer. ■ **manifestarse** *vp* **1.** manifester (dans la rue) **2.** venir évident) se manifester.

manifiesto, ta *adj* manifeste • **poner de manifiesto** mettre en évidence. ■ **manifiesto** manifeste (*m*).

manillar *nm* guidon (*m*).

maniobra *nf* manœuvre (*f*).

maniobrar *vi* manœuvrer.

manipulación *nf* manipulation (*f*).

manipular *vt* **1.** manipuler **2.** trafiquer (l'information, un résultat).

maniquí (*pl* maniqués ou maniquis) ■ *nm* mannequin (*m*) (de couturier). ■ *nmf* **1.** (mode) mannequin (*m*) **2.** fig pantin (*m*).

manirroto, ta ■ *adj* dépensier(ère). ■ *nm* panier (*m*) percé.

manitas ■ *adj inv* • **es muy manitas** il est habile de ses mains. ■ *nmf inv* bricoleur -euse (*f*) • **ser un manitas** être bricoleur • **cer manitas** se faire des caresses.

manito, mano *nm* (Amér) *fam* pote (*m*).

manivela *nf* manivelle (*f*).

manjar *nm* mets (*m*).

mano *nf* **1.** main (*f*) • **a mano** sous la main • **main • a mano armada** à main armée • **dar estrechar la mano a alguien** serrer la main à qqn **2.** zool patte (*f*) de devant **3.** (de pied) (*m*) **4.** (côte) • **a mano derecha/izquierda** à droite/gauche **5.** couche (*f*) (de peinture, etc) **6.** (adresse) • **tiene buenas manos para burlar** c'est un bon bricoleur **7.** (capacité de travail) • **necesitamos manos para descargar** a besoin de bras pour décharger • **mano obra** main-d'œuvre (*f*) **8.** (influence) • **tiene mano en el ministerio** il a le bras long au ministère **9.** (aide, intervention) coup (*m*) de main • **echar ou tender una mano a alguien** donner un coup de main à qqn **10.** (mortier) p (i) (*m*) **11.** partie (*f*) (de jeu) **12.** fig volée (*f*) (coups) • **bajo mano** en sous-main • **caer manos de alguien** tomber entre les mains de qqn • **con las manos cruzadas, mano sobre mano** les bras croisés • **con las manos en**

asa la main dans le sac • **de primera mano** première main • **de segunda mano** d'occasion • **mano a mano** en tête à tête • **imanos a obra!** au travail ! • **imanos arriba!** i arriba ! **manos!** haut les mains ! • **tener mano izquiera** savoir y faire.

hojo nm 1. botte (f) (d'asperges, de radis) bouquet (m) (de fleurs) 3. touffe (f) (de cheveux) 4. trousseau (m) (de clés).

holetina nf 1. passe inventée par le torero esagnol Manolete 2. (chaussure) ballerine (f).

hómetro nm manomètre (m)

hople nf 1. moufle (f) 2. gant (m) de toilette.

hosear vt tripoter

hotalo nm claque (f)

hosalva ■ a mansalva loc adv en quantité.

hosedumbre nf 1. douceur (f) 2. docilité (f) (d'un animal).

hosiión nf demeure (f).

honso, sa adj 1. paisible, doux(douce) 2. docile. 3. (Amér) énorme.

honta ■ nf couverture (f) • **liarse la manta a la beza** fig sauter le pas, se jeter à l'eau. ■ **nmf** m bon (m) à rien, bonne (f) à rien.

hnteca nf 1. graisse (f) (animale) • **manteca de cerdo** saindoux (m) 2. beurre (m) • **manteca de cacao** beurre de cacao.

hntecado nm 1. gâteau (m) au saindoux 2. glace (f) à la vanille.

hntel nm nappe (f).

hntelería nf linge (m) de table.

hntener vt 1. maintenir • **mantengo que...** je maintiens ou je soutiens que... • **mantener la beza alta** garder la tête haute • **mantener a distancia** ou **a raya** tenir à distance 2. entretenir • **mantener a una familia** entretenir une famille • **mantener relaciones/una conversación** entretenir des relations/une conversation • **mantener en buen estado** entretenir • **mantener un edificio** soutenir un bâtiment. ■ **mantenerse vp** (tenir, rester) **mantenerse derecho/en pie** se tenir droit/debout • **mantenerse joven** rester jeune • **mantenerse en el poder** rester au pouvoir • **mantenerse con** ou **de** vivre de.

hntenimiento nm 1. entretien (m) 2. maintenance (f) (de matériel).

hntequilla nf beurre (m).

hntilla nf 1. mantille (f) 2. lange (m).

hnto nm 1. grande cape (f) • **el manto de la Virgen** le manteau de la Vierge 2. fig voile (m) manteau (m) (terrestre).

hntón nm châle (m).

hntual ■ adj manuel(elle). ■ **nm** (livre) manuel (m)

hntualidad nf (gén pl) travaux (mpl) manuels

hntubrio nm manivelle (f).

manufacturar vt manufacturer.

manuscrito, ta adj manuscrit(e). ■ **manuscrito nm** manuscrit (m).

manutención nf 1. entretien (m) 2. nourriture (f) • **tener para su manutención** avoir de quoi se nourrir.

maña nf 1. habileté (f) • **darse maña para** être doué(e) pour • **más vale maña que fuerza** plus fait douceur que violence 2. (gén pl) ruse (f) • **darse maña para** faire tout ce que l'on peut pour.

mañana ■ nf 1. matin (m) • **a las dos de la mañana** à deux heures du matin • **a la mañana siguiente** le lendemain matin • **por la mañana** le matin 2. matinée (f) • **toda la mañana** toute la matinée. ■ **nm** lendemain (m), avenir (m). ■ **adv** demain • **¡hasta mañana!** à demain ! • **mañana por la mañana** demain matin • **pasado mañana** après-demain.

manzana nf 1. pomme (f) 2. pâté (m) de maïs.

manzanilla nf 1. (plante, infusion) camomille (f) 2. (vin doux) manzanilla (m) 3. type de petites olives.

mañanitas nfpl (Amér) chanson d'anniversaire mexicaine.

manzano nm pommier (m).

mañoso, sa adj adroit(e) de ses mains.

mapa nm carte (f) • **borrar del mapa** rayer de la carte • **desaparecer del mapa** disparaître de la circulation.

mapamundi nm mappemonde (f).

maqueta nf maquette (f).

maquillaje nm maquillage (m).

maquillar vt litt & fig maquiller ■ **maquillarse vp** se maquiller.

máquina nf 1. machine (f) • **hecho a máquina** fait à la machine • **escribir ou pasar a máquina** taper à la machine • **a toda máquina** à fond de train • **máquina de coser** machine à coudre • **máquina de escribir** machine à écrire • **máquina de vapor** machine à vapeur • **máquina fotográfica** appareil (m) photo • **máquina tragániques** (Amér) machine à sous • (máquina) **tragaperras** machine à sous 2. (Amér) voiture (f)

maquinación nf machination (f).

maquinal adj machinal(e).

maquinar vt manigancer • **maquinar algo contra alguien** tramer qqch contre qqn.

maquinaria nf 1. machinerie (f) 2. mécanisme (m) (d'une pendule) • **maquinaria agrícola** matériel (m) agricole 3. fig (organisme) machine (f).

maquinilla nf • **maquinilla (de afeitar)** rasoir (m) • **maquinilla eléctrica** rasoir électrique

maquinista nmf mécanicien (m) (d'un train).

mar *nm* ou *nf* mer (f) • **alta mar** haute mer • **el mar Báltico** la mer Baltique • **el mar Cantábrico** le golfe de Gascogne (*partie sud*) • **el mar Caribe** la mer des Caraïbes • **el mar Mediterráneo** la mer Méditerranée • **el mar Muerto** la mer Morte • **el mar Negro** la mer Noire • **el mar del Norte** la mer du Nord • **el mar Rojo** la mer Rouge • **la mar de dròlement** • **es la mar de inteligente** il est dròlement intelligent.

mar., mar, mzo., mzo (*abr écrite de marzo*) mars • **8 mar. 2003** 8 mars 2003.

marabunta *nf* 1. invasion (f) de fourmis 2. fig foule (f).

maraca *nf* maraca (f).

marajá, maharajá [mara'xa] *nm* maharaja (m).

maraña *nf* 1. broussaille (f) 2. fig enchevêtrement (m).

maratón *nm* marathon (m).

maravilla *nf* 1. (*objet extraordinaire*) merveille (f) 2. émerveillement (m) 3. bot souci (m) • **a las mil maravillas, de maravilla** à merveille • **venir de maravilla** tomber à pic.

maravillar *vt* 1. émerveiller 2. stupéfier. ■ **maravillarse** *vp* 1. s'émerveiller 2. être stupéfait(e).

maravilloso, sa *adj* merveilleux(euse).

marca *nf* 1. trace (f) 2. marque (f) • **de marca** de marque • **marca de fábrica** marque • **marca registrada** marque déposée 3. SPORT score (m) • **batir una marca** battre un record.

marcado, da *adj* 1. marqué(e) 2. (*animaux*) marqué(e) au fer rouge. ■ **marcado** *nm* 1. mise (f) en plis 2. marquage (m).

marcador, ra *adj* marqueur(euse). ■ **marcador** *nm* tableau (m) d'affichage.

marcaje *nm* SPORT marquage (m).

marcapasos *nm* inv pacemaker (m).

marcar ■ *vt* 1. marquer 2. indiquer 3. faire ressortir • **la falda le marca las caderas** sa jupe lui moule les hanches • **marcar la diferencia** faire la différence 4. composer (*un número de téléphone*) 5. faire une mise en plis. ■ *vi* marquer.

marcha *nf* 1. marche (f) • **en marcha** (*machines*) en marche • (*affaires*) en cours • **poner en marcha** (*machine*) mettre en marche • (*affaires, commerce*) mettre en route • **sobre la marcha** au fur et à mesure • **dar marcha atrás** fig faire marche arrière 2. (*sortie, abandon*) départ (m) 3. AUTO vitesse (f) • **marcha atrás** marche (f) arrière 4. *fam* ambiance (f) • **hay mucha marcha** il y a beaucoup d'ambiance • **ir de marcha** faire la bringue.

marchar *vi* 1. (*avancer, fonctionner*) marcher 2. partir. ■ **marcharse** *vp* s'en aller • **se marchó** il est parti.

marchitar *vt* faner. ■ **marchitarse** *vp* 1. s'faner 2. s'étioier.

marchito, ta *adj* 1. fané(e) 2. étioilé(e).

marcial *adj* martial(e).

marco *nm* 1. cadre (m) 2. encadrement (*m*) porte, de fenètre) 3. (*monnaie*) mark (m) 4. s. buts (*mpl*).

marea *nf* marée (f) • **marea alta/baja** marée haute/basse • **marea negra** marée noire.

marear *vt* 1. faire tourner la tête à 2. *fam* assommer. ■ **marearse** *vp* 1. avoir la tête qui tourne 2. avoir le mal de mer (*en bateau*) 3. avoir au cœur (*en voiture, en avion*).

marejada *nf* 1. houle (f) • **hay marejada** la mer est houleuse 2. fig effervescence (f).

maremoto *nm* raz (m) de marée.

mareo *nm* 1. mal (m) au cœur 2. mal (m) mer 3. *fam* (*tracas*) plaie (f).

marfil *nm* ivoire (m).

margarina *nf* margarine (f).

margarita *nf* marguerite (f) • **deshojar la margarita** effeuiller la marguerite • fig tergiverser.

margen *nm* ou *nf* 1. (*gén m*) (*gén & COMM*) marge (f) • **al margen** en marge • **margen de error** marge d'erreur 2. (*gén f*) rive (f) 3. (*gén m*) (*oración*) • **dar margen a alguien para hacer algo** donner à qqn l'occasion de faire qqch.

marginación *nf* marginalisation (f).

marginado, da ■ *adj* marginalisé(e). ■ *nm* marginal (m), -e (f).

marica *nm* *tfam* péj pédale (f).

maricón *nm* *tfam* péj pédé (m).

mariconera *nf* *fam* sac (m) d'homme.

marido *nm* mari (m).

marihuana *nf* marijuana (f).

marimacho *nm* *fam* péj virago (f).

marina *nf* ▷ **marino**.

marinero, ra *adj* 1. (*quartier, village*) de marin 2. (*bateau*) marin(e). ■ **marinero** *nm* marin (m).

marino, na *adj* marin(e). ■ **marino** *nm* marin (m). ■ **marina** *nf* marine (f) • **marina mercante** marine marchande.

marioneta *nf* marionnette (f). ■ **marionetas** *nfpl* (*théâtre*) marionnettes (*fpl*).

mariposa *nf* 1. papillon (m) 2. veilleuse (f).

mariposear *vi* papillonner.

mariquita ■ *nf* coccinelle (f). ■ *nm* *tfam* péj homosexuel) tante (f).

marisco *nm* • **el marisco, los mariscos** fruits (*mpl*) de mer.

marisma *nf* marais (m) (*du littoral*).

marisquería *nf* restaurant (m) de poissons.

marítimo, ma *adj* maritime.

marketing ['marketin] *nm* marketing (m).

mármol *nm* marbre (m) • **de mármol** fig de marbre.

marmota *nf* marmotte (f).

arqués, esa nm, f marquis (m), -e (f).
arquesina nf 1. (auvent) marquise (f) 2. Abri-
 us[®] (m).

arranada nf fam 1. cochonnerie (f) 2. salope-
 e (f).

arrano, na nm, f 1. zool cochon (m), truie (f)
 2. fam (personne sale) cochon (m), -onne (f)
 3. fam (personne sans scrupules) sagouin (m),
 -e (f).

arrón adj & nm marron.

arroquí (pl marroquíes ou marroquis) ■ adj
 marocain(e). ■ **nmf** Marocain (m), -e (f).

arruecos npr Maroc (m).

arsella npr Marseille.

arsellés, esa ■ adj marseillais(e). ■ **nm, f**
 marseillais(e). ■ **Marsellesa nf** Marseillaise (f).

arte npr ASTRON & MYTHOL Mars.

artes nm mardi (m) • **martes y trece** ≈ ven-
 redi (m) treize. • voir aussi **sábado**

artillar = martillar.

artillear, martillar vt marteler.

artillo nm marteau (m)

artir nmf martyr (m), -e (f).

artirio nm martyre (m).

artirizar vt litt & fig martyriser.

aruja nf fam bobonne (f).

arxismo nm marxisme (m)

arxista adj & nmf marxiste.

arzo nm mars (m). • voir aussi **septiembre**

as conj mais • **hace mucho tiempo de eso,**
nas todavía lo recuerdo il y a bien long-
 temps de cela, mais je m'en souviens encore

ás adv

COMPARATIF = plus

• **Gabriel es más alto** Gabriel est plus grand

• **hace más calor que ayer** il fait plus chaud
 qu'hier

• **necesito más tiempo** j'ai besoin de plus
 de temps

• **tengo más de cien euros** j'ai plus de cent
 euros

• **Lucía es más joven que tú** Lucía est plus
 jeune que toi

• **Mercedes tiene más experiencia que tú**
 Mercedes a plus d'expérience que toi

• **tiene dos años más que yo** elle a deux ans
 de plus que moi

SUPERLATIF = plus

• **el más alto** le plus grand

• **la más guapa** la plus belle

• **lo más importante** le plus important

• **es la más lista de la clase** c'est la plus
 intelligente de la classe

• **lo más posible** le plus possible

3. DAVANTAGE DE = encore

• **quiero más pastel** je veux encore du gâ-
 teau

4. DANS DES PHRASES NÉGATIVES, POUR INDIQUER QUE
 L'ON NE VEUT PAS CONTINUER = plus

• **no quiero más** je n'en veux plus

• **ino puedo comer ni una cucharada más!**
 je ne peux pas manger une cuillerée de
 plus !

5. AVEC UN PRONOM INTERROGATIF OU UN PRONOM IN-
 DÉFINI

• **¿qué más?** quoi d'autre ?

• **¿alguien más quiere?** quelqu'un d'autre
 en veut ?

• **no vendrá nadie más** personne d'autre ne
 viendra

6. INDIQUE UNE PRÉFÉRENCE = mieux

• **más vale que nos vayamos** il vaut mieux
 que nous partions

7. DANS DES PHRASES EXCLAMATIVES, MARQUE L'INTEN-
 SITÉ

• **les más tonto!** il est tellement bête !

• **¡qué día más bonito!** quelle belle journée !

8. DANS UNE ADDITION = plus

• **uno más uno son dos** ou **igual a dos** un
 plus un font deux

9. DANS DES EXPRESSIONS

• **más bien** plutôt

• **más o menos** plus ou moins

• **el que más y el que menos** tout un chacun

• **más y más** de plus en plus, toujours plus

• **sin más (ni más)** comme ça, sans raison

• **¿qué más da?** qu'est-ce que ça peut faire ?

• **no estaba contento, es más, estaba furio-**
so il n'était pas content, je dirais même qu'il
 était furieux

• **no trabaja bien, es más, el jefe lo ha lla-**
mado a su despacho il ne travaille pas bien,
 d'ailleurs le patron l'a convoqué dans son
 bureau.

más nm inv

1. LE MAXIMUM, LE PLUS

• **es lo más que puedo hacer** c'est tout ce
 que je peux faire

2. SIGNE DE L'ADDITION = plus

• **el más es el signo de la suma** le plus est le
 signe de l'addition.

■ **de más loc adv**

de ou en trop

• **hay cinco euros de más** il y a cinq euros
 de ou en trop.

■ **por más que loc conj**

avoir beau

• **por más que insistas no te lo diré** tu auras
 beau insister, je ne te le dirai pas.

masa *nf* 1. masse (*f*) 2. **CUIN** pâte (*f*) 3. (Amér) petit gâteau (*m*) 4. (Amér) pâte à base de maïs.
■ **masas** *nfpl* (peuple) • **las masas** les masses (*fpl*).

masacre *nf* massacre (*m*).

masaje *nm* massage (*m*).

masajista *nmf* masseur (*m*), -euse (*f*).

mascar *vt* mâcher.

máscara *nf* masque (*m*) • **máscara antigás** masque à gaz.

maskarilla *nf* masque (*m*).

mascota *nf* mascotte (*f*).

masculino, na *adj* masculin(e).

mascular *vt* marmonner.

masificación *nf* massification (*f*) • **la masificación de las aulas** les classes surchargées.

masilla *nf* mastic (*m*).

masivo, va *adj* massif(ive).

masón, ona, francmasón, ona *nm, f* franc-maçon (*m*), -onne (*f*).

masonería, francmasonería *nf* franc-maçonnerie (*f*).

masoquista *adj & nmf* masochiste.

mass media, mass-media *nmpl* mass media (*mpl*).

máster (pl masters) *nm* maîtrise (*m*).

masticar *vt* 1. mâcher 2. *fig* ruminer.

mástil *nm* 1. mât (*m*) 2. manche (*m*) (d'un instrument à cordes).

mastodonte *nm* mastodonte (*m*).

masturbación *nf* masturbation (*f*).

masturbar *vt* masturber. ■ **masturbarse** *vp* se masturber.

mata *nf* 1. buisson (*m*) 2. touffe (*f*). ■ **mata de pelo** *nf* touffe (*f*) de cheveux.

matadero *nm* abattoir (*m*).

matador, ra *adj fam* 1. (laid) monstrueux(euse) 2. (fatigant) tuant(e). ■ **matador** *nm* matador (*m*).

matamoscas *nm inv* 1. tapette (*f*) (à mouches) 2. papier (*m*) tue-mouches.

matanza *nf* 1. tuerie (*f*) 2. abattage (*m*) (des porcs).

matar *vt* 1. tuer 2. éteindre (un feu) 3. briser (les espérances, etc) 4. adoucir (une couleur) 5. oblitérer 6. arrondir • **matarlas callando** agir en douce. ■ **matarse** *vp* 1. se tuer 2. s'entre-tuer.

matarratas *nm inv* 1. mort-aux-rats (*f*) 2. *fig* (boisson) tord-boyaux (*m*).

matasellos *nm inv* cachet (*m*).

mate ■ *adj inv* mat(e). ■ *nm* 1. (échecs) mat (*m*) 2. **SPORT** (basket-ball) smash (*m*) 3. (plante, boisson) maté (*m*).

CULTURE

el mate

Ce mot désigne à la fois l'herbe, l'infusion que l'on en fait et le recipient qui la contient. La consommation de **mate** est un phénomène propre à l'Amérique du sud, et notamment à l'Argentine. On prépare l'infusion, à laquelle on ajoute du sucre, dans une petitealebasse sèche et d'origine locale. On passe ensuite la boisson avec une espèce de palette, le plus souvent en argent. Elle désigne le fait de verser l'eau bouillante dans laalebasse pleine d'herbe et de sucre, on parle de **cebar el mate**.

matemático, ca ■ *adj* mathématique. ■ *nm* mathématicien (*m*), -enne (*f*). ■ **matemáticas** *nfpl* mathématiques (*fpl*).

materia *nf* matière (*f*) • **materia prima, primera materia** matière première.

material ■ *adj* 1. matériel(elle) 2. véridique ■ *nm* 1. matière (*f*) 2. matériau (*m*) (de construction, de construction) 3. (instruments) matériel (*m*).

materialismo *nm* matérialisme (*m*).

materialista *adj & nmf* matérialiste.

materializar *vt* matérialiser. ■ **materializarse** *vp* se matérialiser.

maternal *adj* maternel(elle).

maternidad *nf* maternité (*f*).

materno, na *adj* maternel(elle).

matinal *adj* matinal(e).

matiz *nm* nuance (*f*).

matizar *vt* 1. nuancer 2. *fig* détailler 3. *fig* nuancer un ton particulier) • **matizar con** teindre.

matujo *nm* buisson (*m*).

matón, ona *nm, f fam* gros dur (*m*), brute (*f*). ■ **matón** *nm fam* gorille (*m*).

matorral *nm* fourré (*m*).

matraca *nf* (instrument) crécelle (*f*).

matriarcado *nm* matriarcat (*m*).

matrícula *nf* 1. inscription (*f*) 2. certificat d'inscription 3. plaque (*f*) d'immatriculation. ■ **matrícula de honor** *nf* ≡ félicitations du jury.

matricular *vt* 1. inscrire (un élève) 2. immatriculer. ■ **matricularse** *vp* s'inscrire.

matrimonial *adj* matrimonial(e).

matrimonio *nm* 1. mariage (*m*) • **contraher matrimonio** se marier 2. couple (*m*).

matriz ■ *nf* 1. (gén & MATH) matrice (*f*) 2. so (f) (d'un chéquier). ■ *adj* mère • **la casa materna** la maison mère.

matrona *nf* 1. matrone (*f*) 2. sage-femme 3. fougère (*f*) (à la douane, dans une pri

atutino, na *adj* 1. matinal(e) 2. (presse) du matin

aullar *vi* miauler.

aullido *nm* miaulement (*m*).

ausoleo *nm* mausolée (*m*).

axilar *adj* & *nm* maxillaire.

áxima *nf* ▷ **máximo**.

áxime *adv* à plus forte raison.

áximo, ma ■ *superl* = grande. ■ *adj* maximal(e) • **el máximo responsable** le plus haut responsable. ■ **máximo** *nm* maximum (*m*) • **como máximo** au maximum. ■ **máxima** *nf* 1. maxime (*f*) 2. température (*f*) maximale.

ayo *nm* mai (*m*). • voir aussi **septiembre**

ayonesa, mahonesa *nf* mayonnaise (*f*).

mayor ■ *adj* 1. (comparatif) • **mayor (que)** (en taille, en importance) plus grand(e) (que) • (en âge) plus âgé(e) (que) • (nombre) supérieur(e) (à) • **su hermano es dos años mayor** son frère a deux ans de plus 2. (superlatif) • **el/la mayor...** (en taille, en importance) le plus grand.../la plus grande... • **el mayor de sus hermanos** le plus âgé de ses frères • **el mayor número de pasajeros** le plus grand nombre de passagers 3. (grand) • **de mayor importancia** de la plus haute importance 4. (adulte) grand(e) • **mayor de edad** majeur(e) 5. âgé(e) 6. **mus** • **en do mayor** en do majeur • **al por mayor** (achat, vente) en gros • (commerce, prix) de gros. ■ *nmf* • **el/la mayor** l'ainé/l'ainée. ■ *nm* MIL major (*m*). ■ **mayores** *nmpl* grandes personnes (*fpl*)

mayoral *nm* 1. berger responsable de plusieurs troupeaux 2. contremaître (*m*).

mayordomo *nm* majordome (*m*).

mayoreo *nm* (Amér) gros (*m*) • **al mayoreo** (achat, vente) en gros • (commerce, prix) en gros • **mayoría** *nf* majorité (*f*) • **la mayoría de** la plupart de. ■ **mayoría de edad** *nf* majorité (*f*).

mayorista ■ *adj* de gros. ■ *nmf* grossiste (*mf*)

mayoritario, ria *adj* majoritaire.

mayúsculo, la *adj* 1. (erreur) monumental(e) 2. (effort, surprise) énorme. ■ **mayúscula** *nf* majuscule (*f*).

maza *nf* massue (*f*).

nazapán *nm* massepain (*m*).

nazazo *nm* coup (*m*) de massue.

nazmorra *nf* • **las nazmorras** les oublettes (*fpl*)

nazo *nm* 1. maillet (*m*) 2. paquet (*m*) 3. liasse (*f*) (de billets, de papiers).

ne *pron pers* 1. me, m' (devant une voyelle) 2. (à la forme impérative) moi, me • **viene a verme** il vient me voir • **me quiere** il m'aime • **me lo dio** il me l'a donné • **me tiene miedo** il a peur de moi • **¡mírame!** regarde-moi ! • **¡no me di-**

gas que no! ne me dis pas non ! • **me gusta leer** j'aime lire • **me encuentro mal** je me sens mal.

meandro *nm* méandre (*m*).

mear *vi* vulg pisser. ■ **mearse** *vp* vulg pisser.

MEC (abr de **Ministerio de Educación y Ciencia**) *nm* ministère espagnol de l'Éducation.

mecachis *interj* fam • **¡mecachis!** zut !

mecánica *nf* ▷ **mecánico**.

mecánico, ca ■ *adj* mécanique. ■ *nm, f* mécanicien (*m*), -enne (*f*). ■ **mecánica** *nf* mécanique (*f*).

mecanismo *nm* mécanisme (*m*).

mecanizar *vt* 1. mécaniser 2. usiner (une pièce).

mecanografía *nf* dactylographie (*f*).

mecanógrafo, fa *nm, f* dactylo (*mf*).

mecapal *nm* (Amér) sangle (*f*) de porteur.

mecedora *nf* fauteuil (*m*) à bascule.

mecenas *nmf* inv mécène (*m*).

mecer *vt* bercer. ■ **mecerse** *vp* se balancer.

mecha *nf* mèche (*f*) • **aguantar mecha** fam encaisser • **a toda mecha** fam à fond la caisse.

mechero *nm* briquet (*m*).

mechón *nm* mèche (*f*).

medalla ■ *nf* médaille (*f*). ■ *nmf* médaillé (*m*), -e (*f*) • **fue medalla de oro** il a eu la médaille d'or.

medallón *nm* médaillon (*m*).

Medellín *npr* Medellín • **el cartel de Medellín** le cartel de Medellín.

media *nf* ▷ **medio**

mediación *nf* médiation (*f*) • **por mediación** de par l'intermédiaire de.

mediado, da *adj* 1. (réipient) à moitié plein(e) ou vide 2. au milieu de (œuvre, travail, nuit) • **mediada la noche** au milieu de la nuit • **a mediados de** vers le milieu de • **a mediados de enero** vers la mi-janvier.

mediana *nf* ▷ **mediano**

mediano, na *adj* moyen(enne). ■ **mediana** *nf* 1. GÉOM médiane (*f*) 2. ligne (*f*) blanche (d'une route).

medianoche (*pl* **mediasnoches**) *nf* 1. minuit (*m*) • **a medianoche** au milieu de la nuit 2. petit sandwich rond.

mediante *prép* grâce à.

mediar *vi* 1. (arriver à la moitié) • **mediaba el mes de julio** c'était la mi-juillet • **mediaba la tarde cuando empezó a llover** il a commencé à pleuvoir en plein après-midi 2. (exister) • **media un kilómetro entre las dos casas** il y a un kilomètre entre les deux maisons • **entre los dos edificios media un jardín** un jardin sépare les deux maisons 3. (intercéder) • **mediar en favor de alguien** intercéder en faveur de qqn 4. s'écouler

mediatizar *vt* avoir une influence sur.

medicación *nf* 1. prescription (*f*) (médicale) 2. administration (*f*) (de médicaments) 3. traitement (*m*) (médicamenteux).

medicamento *nm* médicament (*m*) • **medicamento genérico** (médicament) générique (*m*).

medicar *vt* donner des médicaments à. ■ **medicarse** *vp* prendre des médicaments.

medicina *nf* 1. médecine (*f*) 2. médicament (*m*).

medicinal *adj* médicinal(e).

medición *nf* (action) mesure (*f*).

médico, ca ■ *adj* médical(e). ■ *nm, f* médecin (*m*) • **médico de cabecera** ou **familia** médecin de famille.

medida *nf* mesure (*f*) • **a (la) medida** (vêtement) sur mesure • **a la medida de** à la mesure de • **en cierta medida** dans une certaine mesure • **tomar la medida de algo** mesurer qqch • **tomar medidas** prendre des mesures • **a medida que** au fur et à mesure que. ■ **medidas** *nfpf* mensurations (*fpl*).

medieval *adj* médiéval(e).

medievo, medioevo *nm* Moyen Âge (*m*).

medio, dia *adj* 1. demi(e) • **media docena** une demi-douzaine • **un kilo y medio** un kilo et demi 2. moyen(enne) • **el español medio** l'Espagnol moyen 3. *fig* (beaucoup) • **medio pueblo estaba allí** presque tous les habitants du village étaient là 4. *fig* (incomplet) • **a media luz** dans la pénombre. ■ **medio** ■ *adv* à moitié • **medio borracha** à moitié soûlé • **a medio hacer** à moitié fait(e). ■ *nm* 1. moitié (*f*) 2. (centre, environnement social & CHIM) milieu (*m*) • **en medios bien informados** dans les milieux bien informés • **en medio de** au milieu de • **ponerse por (en) medio** *fig* s'interposer 3. (système, manière) moyen (*m*) • **por medio de** (personne) par l'intermédiaire de 4. SPORT demi (*m*) • **quitar de en medio a alguien** (éloigner) écarter qqn • (tuer) se débarrasser de qqn. ■ **medios** *nmpf* moyens (*mpl*) • **medios de comunicación** ou **de información** médias (*mpl*) • **medios de transporte** moyens de transport. ■ **media** *nf* 1. moyenne (*f*) 2. (heure) • **al dar la media** à la demie 3. (gén pl) (vêtement féminin) bas (*m*) 4. SPORT demis (*mpl*). ■ **a medias** *loc adv* 1. (payer) moitié moitié 2. (faire, croire) à moitié. ■ **medio ambiente** *nm* environnement (*m*).

medioambiental *adj* environnemental(e), de l'environnement.

mediocre *adj* médiocre.

mediodía (*pl* **mediodías**) *nm* (heure, sud) midi (*m*) • **al mediodía** à midi.

medioevo, va = **medievo**.

medir *vt* 1. mesurer 2. *fig* (évaluer) peser. ■ **medirse** *vp* se mesurer • **medirse al hablar** mesurer ses paroles.

meditar ■ *vi* • **meditar (sobre)** méditer (sur) • *vt* méditer.

mediterráneo, a ■ *adj* méditerranéen(enne) ■ *nm, f* Méditerranéen (*m*), -enne (*f*). ■ **el Mediterráneo** *npr* • **el Mediterráneo** la Méditerranée.

médium *nm, f inv* médium (*mf*).

médula *nf* 1. ANAT moelle (*f*) • **médula espinal** moelle épinière 2. cœur (*m*) (d'un problème d'une chose).

medusa *nf* méduse (*f*).

megafonía *nf* 1. sonorisation (*f*) 2. haut-parleurs (*mpl*).

megáfono *nm* haut-parleur (*m*).

megavatio *nm* mégawatt (*m*).

mejicano = **mexicano**.

Méjico = **México**.

mejilla *nf* joue (*f*).

mejillón *nm* moule (*f*).

mejor ■ *adj* 1. (comparatif et superlatif) meilleur(e) • **el mejor pianista** le meilleur pianiste • **la mejor alumna** la meilleure élève • **mejor que** meilleur(e) que • **estar mejor** aller mieux 2. (préférable) • **(es) mejor que...** il vaut mieux que... ■ *nm, f* • **el mejor** le meilleur • **la mejor** la meilleure • **lo mejor es que...** la meilleure c'est que... ■ *adv* (comparatif et superlatif) mieux • **ahora veo mejor (que antes)** je vois mieux maintenant (qu'avant) • **el que la conoce mejor** celui qui la connaît le mieux • **¡mejor para ella!** tant mieux pour elle ! ■ **lo mejor loc adv** peut-être • **a lo mejor** viendra peut-être. ■ **mejor dicho loc adv** plus exactement • **tiene dos primos o mejor dicho un primo y una prima** il a deux cousins ou, plus exactement, un cousin et une cousine.

mejora *nf* 1. amélioration (*f*) 2. augmentation (*f*).

mejorar ■ *vt* 1. améliorer • **esta película mejora a las demás** ce film est meilleur que les autres 2. (malade) • **este medicamento lo mejoró** ce médicament lui a fait du bien 3. augmenter (un salaire, etc). ■ *vi* 1. (malade) aller mieux 2. (temps) s'améliorer 3. (situation, pays) évoluer • **el país ha mejorado mucho** la situation économique du pays s'est beaucoup améliorée. ■ **mejorarse** *vp* 1. s'améliorer 2. (malade) aller mieux • **¡que te mejores!** méfie-toi de ta santé !

mejoría *nf* amélioration (*f*).

mejunje *nm* litt & *fig* mixture (*f*).

melancolía *nf* mélancolie (*f*).

melancólico, ca *adj & nm, f* mélancolique.

melaza *nf* mélasse (*f*).

ena *nf* 1. longue chevelure (*f*) 2. crinière (*f*) (lion).

enudo, da *adj & nm, f* péj chevelu(e).

endre *nm* beignet au miel.

lado, da *adj* 1. ébrêché(e) 2. édenté(e).

lizados, zas *nm, f pl* faux jumeaux (*mpl*), fausses jumelles (*f*).

locotón *nm* pêche (*f*).

lodia *nf* mélodie (*f*).

lódico, ca *adj* mélodique.

lodoso, sa *adj* mélodieux(euse).

lódrama *nm* 1. mélodrame (*m*) 2. fig drame

3. • **montar un melodrama** faire un drame

lómano, na *nm, f* mélomane (*mf*).

lón *nm* 1. melon (*m*) 2. fam fig (personne) crue (*f*).

lopea *nf* fam cuite (*f*).

loso, sa *adj* 1. sucré(e) 2. fig mielleux(euse).

lóbana *nf* membrane (*f*).

lóbete *nm* en-tête (*m*).

lóbrijo *nm* coing (*m*).

lómo, ma *adj & nm, f* niais(e).

lómorable *adj* mémorable.

lómorándum (*pl memorandos* ou *memorándum*) *nm* 1. agenda (*m*) 2. mémorandum (*m*).

lómoria *nf* 1. (gén & inform) mémoire (*f*) • **de memoria** par cœur • **hacer memoria (de algo)** essayer de se rappeler (qqch) • **traer algo a memoria** rappeler qqch • **memoria RAM/ROM** mémoire RAM/ROM 2. (dissertation) mémoire (*m*) 3. rapport (*m*) (d'entreprise) 4. inventaire (*m*). ■ **memorias** *nfpl* Mémoires (*mpl*).

lómorizar *vt* mémoriser.

lómaje *nm* articles (*mpl*) pour la maison • **menaje de cocina** ustensiles (*mpl*) de cuisine.

lómención *nf* mention (*f*).

lómencionar *vt* mentionner.

lómenda fam ■ *pron* (celui qui parle) bibi. ■ *nm* homme quelconque) type (*m*).

lómendicidad *nf* mendicité (*f*).

lómendigar *vt & vi* mendier.

lómendigo, ga *nm, f* mendiant (*m*), -e (*f*).

lómendrugó *nm* quignon (*m*) (de pain).

lómear *vt* 1. remuer 2. hocher (la tête) 3. balancer (les hanches) 4. fig relancer. ■ **menearse** *vp* bouger 2. [se dépêcher, s'activer] se remuer • **se a llevar un disgusto de no te menea** fam ne te dis pas la déception qu'il va avoir.

lómeneo *nm* 1. mouvement (*m*) 2. hochement (*m*) (de tête) 3. balancement (*m*) (des hanches).

lómener *nm* vieilli • **es menester que** il faut que. ■ **menesteres** *nmpl* occupations (*fpl*).

lómestra *nf* jardinière (*f*) (de légumes).

lómengano, na *nm, f* untel (*m*), unetelle (*f*).

lómenguante *adj* décroissant(e).

menguar ■ *vi* 1. diminuer 2. (lune) décroître. ■ *vt* diminuer.

menisco *nm* ménisque (*m*).

menopausia *nf* ménopause (*f*).

menor ■ *adj* 1. (comparatif) • **menor (que)** (en taille) plus petit(e) (que) • (en âge) plus jeune (que) • (en nombre) inférieur(e) (à) • **mi hermano menor** mon petit frère • **de menor importancia** de moindre importance 2. (superlatif) • **el menor/la menor** (en taille, en nombre) le plus petit/la plus petite • (en âge) le/la plus jeune • (en importance) le/la moindre 3. (jeune, de peu d'importance & mus) mineur(e) • **ser menor de edad** être mineur(e) • **un problema menor** un problème mineur • **en do menor** en do mineur • **al por menor** au détail. ■ *nmf* 1. (superlatif) • **el menor** (fils, frère) le cadet • **la menor** la cadette 2. mineur (*m*), -e (*f*).

Menorca *npr* Minorque.

menos *adv*

1. COMPARATIF = moins

- **Tomás es menos gordo** Tomás est moins gros
- **hace menos frío que ayer** il fait moins froid qu'hier
- **menos manzanas** moins de pommes
- **tengo menos de diez euros** j'ai moins de dix euros
- **Teresa tiene menos libros que tú** Teresa a moins de livres que toi
- **tengo dos años menos que tú** j'ai deux ans de moins que toi

2. SUPERLATIF = moins

- **el menos alto** le moins grand
- **la menos guapa** la moins belle
- **lo menos importante** le moins important
- **es la menos lista de la clase** c'est la moins intelligente de la classe
- **lo menos posible** le moins possible

3. EXCEPTÉ = sauf

- **todo menos eso** tout sauf ça

4. EN MATHÉMATIQUES = moins

- **diez menos dos son ou igual a ocho** dix moins deux font huit

5. POUR INDIQUER L'HEURE

- **son las dos menos diez** il est deux heures moins dix

6. DANS DES EXPRESSIONS

- **¡menos mal!** heureusement !
- **venir a menos** déchoir.

menos *nm inv*

1. LE MINIMUM, LE MOINS = moins

- **es lo menos que puedo hacer** c'est le moins que je puisse faire

2. SIGNE DE LA SOUSTRACTION = moins

- **el menos es el signo de la resta** le moins est le signe de la soustraction.

al menos, por lo menos *loc adv*

1. INDIQUE LA LIMITE INFÉRIEURE DANS LE CALCUL APPROXIMATIF D'UNE QUANTITÉ = au moins

• **por lo menos llamaron veinte personas** au moins vingt personnes ont appelé

2. INTRODUIT UNE EXPLICATION QUI LIMITE LA PORTÉE D'UNE AFFIRMATION = au moins

• **estamos en pleno agosto, pero al menos, no hace tanto calor como temíamos** nous sommes en plein mois d'août, mais au moins il ne fait pas aussi chaud qu'on le craignait

3. AU MINIMUM = au moins

• **expícame, al menos, qué hacías allí** explique-moi au moins ce que tu faisais là.

■ a menos que *loc conj*

SAUF SI = à moins que

• **saldremos de excursión a menos que llueva** nous irons en excursion, à moins qu'il ne pleuve

• **no tome nunca este medicamento en ayunos a menos que su doctor así lo indique** ne prenez jamais ce médicament à jeûn, à moins que votre médecin ne vous dise de le faire.

■ de menos *loc adv*

1. INDIQUE L'ABSENCE, LE MANQUE

• **hay dos euros de menos** il y a deux euros en moins

2. DANS DES EXPRESSIONS

• **es lo de menos** ce n'est pas le plus important.

menoscabar *vt* 1. entamer (le succès, l'honneur)

2. porter atteinte à (droits, intérêts).

menospreciar *vt* 1. mépriser 2. sous-estimer.

mensaje *nm* message (*m*).

mensajero, ra ■ *adj* avant-coureur. ■ *nm, f* 1. messenger (*m*), -ère (*f*) 2. coursier (*m*), -ère (*f*).

menstruación *nf* menstruation (*f*).

menstruar *vi* avoir ses règles.

mensual *adj* mensuel(elle).

mensualidad *nf* 1. mois (*m*) de salaire 2. mensualité (*f*).

menta *nf* menthe (*f*) • **de menta** à la menthe.

mental *adj* mental(e).

mentalidad *nf* mentalité (*f*).

mentalizar *vt* • **mentalizar a alguien (de que)** faire prendre conscience à qqn que • convaincre qqn (que). ■ **mentalizarse** *vp* se préparer (psychologiquement) • **mentalizarse de que** se faire à l'idée que.

mentar *vt* mentionner.

mente *nf* 1. esprit (*m*) 2. intention (*f*).

mentecato, ta *nm, f* sot (*m*), sotté (*f*).

mentir *vi* mentir.

mentira *nf* mensonge (*m*) • **aunque mentira** aussi étrange que cela puisse être • **de mentira** faux/fausse) • **un relato de mentira** une fausse montre • **parece mentira que...** c'est incroyable que... • **parece mentira cómo pasa el tiempo** c'est fou comment le temps passe.

mentirijillas ■ **de mentirijillas** *loc adv* pour rire.

mentiroso, sa *adj & nm, f* menteur(euse).

mentón *nm* menton (*m*).

menú (*pl* **menús**) *nm* menu (*m*) • **menú del día** menu du jour.

menudencia *nf* broutille (*f*).

menudeo *nm* (Amér) vente (*f*) au détail.

menudillos *nmpf* abattis (*mpl*) (de volaille).

menudo, da *adj* 1. (petit, insignifiant) me... 2. (devant un substantif ; avec une valeur emphatique) • **imenuda suerte he tenido!** j'ai eu de ces chances ! • **imenudo lío!** tu parles pétrin ! • **imenudo artista!** quel grand artiste ! ■ **a menudo** *loc adv* souvent.

meñique *nm* ▴ **dedo**.

meollo *nm* cœur (*m*) • **el meollo del asunto** cœur du problème.

mercader *nmf* marchand (*m*), -e (*f*).

mercadería *nf* marchandise (*f*).

mercadillo *nm* petit marché (*m*) aux puces.

mercado *nm* marché (*m*) • **mercado bursátil** marché financier • **mercado común** marché commun • **mercado de abastos** marché gros.

mercancía *nf* marchandise (*f*).

mercante *adj* marchand(e).

mercantil *adj* commercial(e).

mercenario, ria ■ *adj* mercenaire. ■ *nm, f* mercenaire (*m*).

mercería *nf* mercerie (*f*).

mercurio *nm* mercure (*m*).

merecedor, ra *adj* méritant(e) • **ser merecedor de algo** mériter qqch.

merecer ■ *vt* mériter • **merece la pena** vaut la peine de... ■ *vi* faire reconnaître ses mérites.

merecido *nm* (punition) • **recibirá su merecido** il aura ce qu'il mérite.

merendar ■ *vi* goûter (l'après-midi). ■ *vt* • **merendar algo** boire qqch au goûter • **merendar algo** qqch au goûter.

merendero *nm* buvette (*f*).

merengue ■ *nm* 1. meringue (*f*) 2. (danse) meringue (*m*). ■ *nmf* fam supporter du football club du Real Madrid.

meretriz *nf* péripatéticienne (*f*).

meridiano, na *adj* 1. méridien(enne) 2. (exposition) au midi 3. *fig* (clair) • **una verdad meridiana** une vérité éclatante. ■ **meridiano** *nm* méridien (*m*).

merienda ■ *v* ▷ **merendar**. ■ *nf* goûter (*m*).

merito *nm* mérite (*m*) • **de mérito** de valeur • **hacer méritos** pour tout faire pour.

merluza *nf* 1. merlu (*m*), colin (*m*) 2. *fam* culotte (*m*).

merma *nf* diminution (*f*).

mermar ■ *vi* diminuer. ■ *vt* 1. réduire 2. entacher (la fortune).

mermelada *nf* confiture (*f*).

mero, ra *adj* (devant un substantif) seul(e) • **el mero hecho de...** le simple fait de... • **por mero** placer par pur plaisir. ■ **mero** *nm* mérrou (*m*).

merodear *vi* rôder.

mes *nm* mois (*m*) • **tener el mes** *fig* avoir ses réglés.

mesa *nf* table (*f*) • **bendecir la mesa** bénir le repas • **poner/quitar la mesa** mettre/débarasser la table • **mesa camilla** petite table ronde équipée d'un brasero • **mesa de despacho** ou **oficina** bureau (*m*) • **mesa de edad** collège électoral réduit appelé à élire un maire ou un chef de gouvernement, comprenant entre autres le membre le plus jeune et le membre le plus âgé du collège entier • **mesa de mezclas** table de mixage • **mesa directiva** conseil (*m*) d'administration. ■ **mesa redonda** *nf* (colloque) table (*f*) ronde.

mesero, ra *nm, f* (Amér) serveur (*m*), -euse (*f*).

meseta *nf* GÉOGR plateau (*m*).

mesías *nm* messie (*m*). ■ **Mesías** *nm* • **el Mesías** le Messie.

mesilla *nf* petite table (*f*) • **mesilla de noche** table de nuit.

mesón *nm* auberge (*f*).

metizo, za ■ *adj* 1. métis(isse) 2. (animal, plante) hybride. ■ *nm, f* 1. métis (*m*), -isse (*f*) 2. (animal, plante) hybride (*m*).

mesura *nf* mesure (*f*) • **con mesura** (modération) avec mesure.

meta *nf* 1. but (*m*) • **fijarse una meta** se fixer un but 2. SPORT ligne (*f*) d'arrivée.

metabolismo *nm* métabolisme (*m*).

metacrilato *nm* méthacrylate (*m*).

metáfora *nf* métaphore (*f*).

metal *nm* 1. métal (*m*) 2. MUS cuivres (*mpl*).

etélico, ca *adj* métallique. ■ **etélico** *nm* • **pagar en etélico** payer en liquide.

metalurgia *nf* métallurgie (*f*).

metamorfosis *nf* inv métamorphose (*f*).

metedura ■ **metedura de pata** *nf* *fam* gaffe (*f*).

meteorito *nm* météorite (*f*).

teoro *nm* météore (*m*).

meteorología *nf* météorologie (*f*).

meteorológico, ca *adj* météorologique.

meteorólogo, ga *nm, f* météorologue (*mf*).

meter *vt*

1. PLACER DANS UN LIEU DÉTERMINÉ = mettre

• **he metido los calcetines en el cajón de arriba** j'ai mis les chaussettes dans le tiroir du haut

• **metió la llave en la cerradura** il a mis la clé dans la serrure

• **mete todo el dinero en el banco** il met tout son argent à la banque

• **lo metieron en la cárcel** on l'a mis en prison

2. PLACER DANS SITUATION PARTICULIÈRE = mettre

• **¡en menudo lío nos ha metido!** il nous a mis dans un sacré pétrin !

3. CAUSER, PROVOQUER = faire

• **no metáis tanto ruido** ne faites pas tant de bruit

4. FAIRE ENTRER QQN DANS QQCH = faire rentrer

• **me metió en la asociación** il m'a fait rentrer dans l'association

5. PRODUIRE UN EFFET DÉTERMINÉ SUR QQN

• **¡le vas a meter miedo al niño!** tu vas faire peur à l'enfant !

• **¡no me metas prisal!** ne me bouscule pas !

6. FAIRE PARTICIPER À UNE ACTIVITÉ

• **nos metió a todos a hinchar globos para la fiesta** il nous a tous mis à contribution pour gonfler des ballons pour la fête

7. *fam* DONNER UN COUP = flanquer

• **me metió un puñetazo** il m'a flanqué un coup de poing

• **metió una patada a la máquina de bebidas** il a flanqué un coup de pied dans le distributeur de boissons

8. *fam* IMPOSER QQCH À QQN

• **le han metido diez años de cárcel** il en a pris pour dix ans

• **nos han metido una multa** on s'est pris un PV

9. *fam* DANS DES EXPRESSIONS

• **meter una bronca a alguien** engueuler qqn

• **nos metió el mismo rollo de siempre** il nous a sorti le même baratin.

■ **meterse** *vp*

1. SE PLACER, S'INSTALLER = se mettre

• **no sabía dónde meterme** je ne savais plus où me mettre

• **me meti en la cama a las diez** je me suis mis au lit à dix heures

2. ALLER QUELQUE PART, ENTRER DANS UN LIEU

• **¿dónde se ha metido?** où est-il passé ?

• **se metió en el cine** il est entré dans le cinéma

3. *fam* SE MÊLER DE QQCH QUI NE NOUS REGARDE PAS
 • **ino te metas (por medio)!** mêle-toi de ce qui te regarde!
 • **¿y tú por qué te metes?** de quoi tu te mêles?
 • **no te metas donde no te llaman** ne te mêle pas des affaires des autres.

■ **meterse a vp + prép**

1. COMMENCER À FAIRE QQCH = se mettre à
 • **de repente se metió a gritar** tout à coup, elle s'est mise à hurler
 2. CHANGER D'ÉTAT, DE MÉTIER
 • **se metió a periodista** il est devenu journaliste
 • **su hijo se ha metido a cura** son fils s'est fait curé.

■ **meterse con vp + prép**

fam EMBÊTER

- **los otros niños se meten con él** les autres enfants s'en prennent à lui.

■ **meterse en vp + prép**

1. *fam* SE METTRE DANS UNE SITUATION DONNÉE
 • **siempre te estás metiendo en problemas** tu te fourres toujours dans les problèmes
 2. *fam* SE MÊLER DE QQCH QUI NE NOUS REGARDE PAS
 • **no te metas en los asuntos de los demás** ne te mêle pas des affaires des autres
 • **se mete en todo** il se mêle de tout.

meterete, metete *adj* (Amér) *fam* fouineur(euse).

meticuloso, sa *adj* méticuleux(euse).

metido, da *adj* 1. (impliqué) • **andar ou estar metido en** être mêlé à (une affaire) • être pris par (son travail) 2. (abondant) • **metido en años** d'un âge avancé • **metido en carnes** bien en chair.

metódico, ca *adj* méthodique.

método *nm* méthode (f).

metodología *nf* méthodologie (f).

metomentodo *nmf* *fam* • **ser un metomentodo** fourrer son nez partout.

metralla *nf* mitraille (f).

metralleta *nf* mitraillette (f).

métrico, ca *adj* métrique.

metro *nm* 1. mètre (m) 2. métro (m).

metrópoli *nf* inv = **metrópolis**.

metrópolis *nf* métropole (f).

metropolitano, na *adj* métropolitain(e).

Mex. abrégé de México.

mexicano, na, mejicano, na *adj* mexicain(e). ■ *nm, f* Mexicain (m), -e (f).

México, Méjico *npr* Mexique (m) • **México (distrito federal)** Mexico (DF).

mezcla *nf* 1. mélange (m) 2. mixage (m), son).

mezclar *vt* 1. (gén) • **mezclar (con)** mêler (à) 2. *fig* (impliquer) • **mezclar a alguien en** go mêler qqn à qqch. ■ **mezclarse** *vp* 1. • **mezclarse con ou entre** se mêler à 2. (i venir) • **mezclarse en** se mêler de 3. (perso) • **mezclarse (con)** se mélanger (à).

mezquino, na *adj* mesquin(e).

mezquita *nf* mosquée (f).

mg (abr écrite de miligramo) mg.

mi ¹ *nm* mus mi (m).

mi ² (pl mis) *adj* poss mon, ma • **mis libros** livres.

mi *pron* pers (après une préposition) moi • **no fia de mí** il n'a pas confiance en moi • **la qué!** et alors ! • **para mí que...** à mon avis • **ra mí que no viene** je pense qu'il ne vient pas • **por mí** s'il ne tient qu'à moi • **por mí hay inconveniente** en ce qui me concerne n'y vois pas d'inconvénient.

mía ▷ **mío**.

miaja *nf* miette (f).

miau *nm* miaou (m).

micelines *nmpl* *fam* bourrelets (mpl).

mico *nm* 1. (singé) ouistiti (m) 2. *fam* (perso) macaque (m).

micro *nm* *fam* micro (m).

microbio *nm* microbe (m).

microbús *nf* minibus (m).

microfilm (pl microfilms), **microfilme** *nm* crolfilm (m).

micrófono *nm* microphone (m) • **micrófono inalámbrico** micro (m) sans fil.

Micronesia *npr* Micronésie (f).

microondas *nm* inv micro-ondes (m inv).

microscópico, ca *adj* microscopique.

microscopio *nm* microscope (m).

miedo *nm* peur (f) • **dar miedo** faire peur • **da miedo la oscuridad** il a peur du noir • **temblar de miedo** trembler de peur • **tener miedo a algo/a hacer algo** avoir peur de qqch • **hacer algo** faire qqch • **tener miedo de** fig avoir peur de • **tengo miedo de que se entere** j'ai peur qu'il ne l'apprenne • **de miedo** *fam* fig super.

miedoso, sa *adj & nm, f* peureux(euse).

miel *nf* miel (m).

miembro *nm* membre (m) • **miembro (v)** membre (viril).

mientras ■ *conj* 1. pendant que • **puedo mientras escucho música** je peux lire pendant que j'écoute de la musique • **mientras más ando más sudo** plus je marche plus j'ai chaud • **transpire** 2. (jusqu'à ce que) • **mientras no pruebe lo contrario** jusqu'à preuve du contraire • **mientras esté aquí** tant que je serai là 3. (au contraire) • **mientras que** alors

dv • **mientras (tanto)** pendant ce temps
reglate, mientras (tanto), hago las male-
prepara-toi, pendant ce temps, je fais les
 ses.

coles nm inv mercredi (m). • **voir aussi**
ado

da vulg nf 1. merde (f) 2. (saleté) • **hay mu-**
mierda aquí c'est franchement dégueu-
 e ici • **irse a la mierda** (pour rejeter) aller se
 e foutre • (rater) partir en couilles • **mandar**
mierda envoyer se faire foutre.

nf moisson (f) • **segar la mies** moisson-
 ■ **mieses nfpl** moissons (fpl).

nf 1. mie (f) (de pain) 2. (gén pl) (restes) miet-
 (fpl). ■ **migas nfpl** pain émietté, imbibé de
 et frit • **hacer buenas/malas migas** fam
 e bon/mauvais ménage.

ación nf migration (f).

aña nf migraine (f).

ar vi migrer.

atorio, ria adj migratoire • **un ave migra-**
ia un oiseau migrateur.

nm millet (m).

adj num mille • **mil gracias** mille fois
 ci • **mil excusas** mille excuses. ■ **nm** mille
 (inv). • **voir aussi seis** ■ **miles nmpl** (grande
 ntité) milliers (mpl).

gro nm miracle (m) • **de milagro** par mi-
 e

grosso, sa adj miraculeux(euse).

nario, ria adj millénaire. ■ **milenario nm**
 énaire (m).

nio nm millénaire (m).

simo, ma adj num millième. ■ **milésima**
 millième (m).

nf fam service (m) (militaire) • **hacer la mili**
 e son service.

ia nf 1. carrière (f) des armes 2. (gén pl) mi-
 (f)

iano, na ■ **adj** de l'armée. ■ **nm, f** mili-
 (m), -enne (f).

gramo nm milligramme (m).

metro nm millimètre (m)

ante ■ **adj** 1. militant(e) 2. fig engagé(e).
mf militant (m), -e (f)

ar¹ adj & nmf militaire.

ar² vi militer.

arizar vt militariser.

nf • **milla (marina)** mille (m) (marin)

ur nm millier (m).

ón nm million (m) • **un millón de** un mil-
 i de • fig des milliers de • **un millón de gra-**
 s mille fois merci. ■ **millones nmpl** • **cos-**
 /**ganar millones** coûter/gagner des mil-
 is • **tener millones** être riche à millions.

onario, ria adj & nm, f millionnaire.

millonésimo, ma adj num millionième • **es la**
millonésima vez que... c'est la énième fois
 que... ■ **millonésima nf** millionième (m).

mimado, da adj (enfant, etc) gâté(e).

mimar vt gâter.

mimbre nm osier (m).

mímico, ca adj mimique • **un actor mímico** un
 mime. ■ **mímica nf** 1. geste (m) 2. THÉÂTRE mi-
 me (m).

mimo nm 1. câlin (m) 2. (mauvaise éducation)
 • **con tanto mimo, este niño está maleduca-**
do on a tellement gâté cet enfant qu'il est mal
 élevé 3. THÉÂTRE mime (m).

mimosa nf mimosa (m).

mimoso, sa adj câlin(e).

min (abr écrite de **minuto**) min.

mina nf 1. mine (f) 2. fig (personne) perle (f) • **mi-**
na de oro litt & fig mine d'or.

minar vt miner.

mineral ■ **adj** 1. minéral(e) 2. ▷ **agua**. ■ **nm**
 minéral (m).

minería nf 1. extraction (f) minière 2. industrie
 (f) minière.

minero, ra ■ **adj** minier(ère). ■ **nm, f** mineur
 (m).

miniatura nf 1. miniature (f) • **en miniatura** en
 miniature 2. modèle (m) réduit.

minibar nm minibar (m).

minicadena nf minichaine (f).

minifalda nf minijupe (f).

minigolf (pl **minigolfs**) **nm** minigolf (m).

mínima nf ▷ **mínimo**

mínimo, ma adj 1. minime 2. moindre • **la**
temperatura mínima la température minima-
 le • **no tengo la más mínima idea** je n'en ai
 pas la moindre idée • **como mínimo** au mini-
 mum • **como mínimo podrías haber...** tu au-
 rais pu au moins... • **en lo más mínimo** le
 moins du monde. ■ **mínimo nm** minimum
 (m). ■ **mínima nf** température (f) minimale.

miniserie nf mini-série (f).

ministerio nm ministère (m). ■ **Ministerio nm**
 ministère (m) • **el Ministerio de Asuntos Ex-**
teriores le ministère des Affaires étrangères.

ministro, tra nm, f ministre (m) • **el ministro**
de Asuntos Exteriores le ministre des Affaires
 étrangères • **primer ministro** Premier mini-
 stre

minoría nf minorité (f).

minorista ■ **adj** au détail. ■ **nmf** détaillant (m),
 -e (f).

minoritario, ria adj minoritaire.

minucia nf 1. vécille (f) 2. détail (m) • **reparar**
en minucias se perdre dans les détails.

minuciosidad nf minutie (f).

minucioso, sa adj minutieux(euse).

minúsculo, *la* *adj* minuscule. ■ **minúscula** *nf* minuscule (*f*).

minusvalía *nf* 1. moins-value (*f*) 2. handicap (*m*) (physique).

minusválido, *da* *adj* & *nm, f* handicapé(e) (physique).

minuta *nf* 1. honoraires (*mpl*) 2. (au restaurant) carte (*f*).

minutero *nm* aiguille (*f*) des minutes.

minuto *nm* minute (*f*).

mío, **mía** (*mpl* **míos**, *fpl* **mías**) ■ *adj poss* à moi • **este libro es mío** ce livre est à moi • **un amigo mío** un de mes amis • **no es asunto mío** ça ne me regarde pas • **no es culpa mía** ce n'est pas (de) ma faute. ■ *pron poss* (après un article défini) • **el mío** le mien • **la mía** la mienne • **aquí guardo lo mío** c'est là que je range mes affaires • **ésta es la mía** *fam* à moi de jouer • **lo mío es el teatro** *fam* mon truc c'est le théâtre • **los míos** (ma famille) les miens.

miope *adj* & *nmf* myope.

miopía *nf* myopie (*f*).

mira *nf* mire (*f*) • **con miras a** *fig* en vue de • **tener altas miras** viser haut.

mirado, *da* *adj* réfléchi(e) • **ser mirado en algo** faire attention à qqch • **bien mirado** tout bien considéré. ■ **mirada** *nf* regard (*m*) • **apartar la mirada** détourner les yeux • **dirigir o lanzar la mirada** jeter un regard • **fulminar con la mirada** foudroyer du regard • **levantar la mirada** lever les yeux.

mirador *nm* 1. bow-window (*m*) 2. belvédère (*m*).

miramiento *nm* égard (*m*) • **sin miramientos** sans égards.

mirar ■ *vt* 1. regarder • **¡mira!** regarde ! • **mirar de cerca/de lejos** regarder de près/de loin • **mirar algo por encima** *fig* jeter un coup d'œil à qqch • **de mírame y no me toques** très fragile • **si bien se mira** *fig* si l'on y regarde de près 2. penser • **mira bien lo que haces** fais attention à ce que tu fais • **mira si vale la pena** vois si cela vaut la peine • **mirar bien/mal a alguien** penser du bien/du mal de qqn 3. (à l'impératif ; dans une explication) • **mira, yo creo que...** écoute, je crois que... • **mira, mira** (exprime la surprise) tiens, tiens. ■ *vi* 1. regarder 2. (être situé) • **mirar a** être orienté(e) au (nord, sud, etc) • donner sur (une rue, une cour, etc) 3. (prendre soin) • **mirar por alguien/por algo** veiller sur qqn/à qqch. ■ **mirarse** *vp* se regarder.

mirilla *nf* judas (*m*) (de porte).

mirlo *nm* merle (*m*).

mirón, **ona** ■ *adj fam* curieux(euse) • **un tío mirón** un voyeur. ■ *nm, f* 1. voyeur (*m*), -euse (*f*) 2. curieux (*m*), -euse (*f*) 3. badaud (*m*), -e (*f*).

mirra *nf* myrrhe (*f*).

misa *nf* messe (*f*) • **oír ou ir a misa** aller à messe • **esto va a misa** *fam fig* c'est • **no sabe de la misa la mitad** *fam fig* sait rien de rien.

misal *nm* 1. missel (*m*) 2. bréviaire (*m*).

misántropo, *pa* *nm, f* misanthrope (*m, f*).

miscelánea *nf* mélange (*m*).

miserable ■ *adj* misérable • **una cantidiserable** une misère • **un sueldo miserable** salaire de misère. ■ *nmf* 1. avare (*mf*) 2. râblé (*mf*).

miseria *nf* 1. misère (*f*) 2. avarice (*f*).

misericordia *nf* miséricorde (*f*) • **pedir misericordia** demander miséricorde.

misero, *ra* *adj* misérable • **no nos ofreció un misero café** il ne nous a même pas offert un malheureux café.

misil *nm* missile (*m*).

misión *nf* mission (*f*). ■ **misiones** *nfpl* relations (*fpl*).

missionero, *ra* *adj* & *nm, f* missionnaire.

misiva *nf* sout missive (*f*).

mismo, *ma* ■ *adj* même • **el mismo piso** le même appartement • **del mismo color** de la même couleur • **en este mismo cuarto** dans cette même chambre • **en su misma calle** dans sa propre rue • **el rey mismo** le roi lui-même • **mi/ti etc mismo** moi-/toi- etc même • **mismo!** à toi de voir ! ■ *pron* • **el mismo** le même • **se prohíbe la entrada al edificio personal ajeno al mismo** accès interdit aux personnes étrangères à l'établissement • **mismo (que)** la même chose (que) • **darlo mismo** être du pareil au même • **me da lo mismo** cela m'est égal • **estamos en la misma** *fig* on n'est pas plus avancés. ■ *adv* (après un substantif) • **hoy mismo** aujourd'hui même • **ahora mismo** tout de suite • **encima/detrás mismo** juste au-dessus/d'au-dessous • **mañana mismo** dès demain.

misógino, *na* *adj* & *nm, f* misogyne.

misterio *nm* mystère (*m*).

misterioso, *sa* *adj* mystérieux(euse).

mística *nf* ▷ **místico**.

místico, *ca* *adj* & *nm, f* mystique. ■ **mística** *nf* mystique (*f*).

mitad *nf* 1. moitié (*f*) • **a mitad de precio** à moitié prix • **a mitad del camino** à mi-chemin • **mitad hombre, mitad animal** mi-homme-mi-bête • **cortar/partir por la mitad** couper/partager en deux • **mitad y mitad** moitié-moitié 2. milieu (*m*) • **en mitad de la reunión** au milieu de la réunion.

mítico, *ca* *adj* mythique.

mitificar *vt* 1. mythifier 2. *fig* idéaliser.

mitigar *vt* calmer (la douleur, l'anxiété).

in (pl mitines) *nm* meeting (*m*).
o *nm* 1. mythe (*m*) • **les puro mito!** c'est un mythe ! • **es un mito que se ha creado** c'est l'invention de toutes pièces 2. (personnage - *héroïque*) personnage (*m*) mythique • (- célèbre) figure (*f*) • **un mito de la Historia** une figure de l'Histoire.
ología *nf* mythologie (*f*).
ote *nm* (Amér) *fam* grabuge (*m*).
to, ta *adj* mixte.
abr écrite de **mililitro** ml.
abr écrite de **milímetro** mm.
obiliario *nm* mobilier (*m*).
casín *nm* mocassin (*m*).
chila *nf* sac (*m*) à dos.
cho, cha *adj* 1. (pointe) émoussé(e) 2. (arbre) fêlé(e) 3. (animal) écorné(e).
chuelo *nm* 1. hibou (*m*) 2. *fam* corvée (*f*).
ción *nf* 1. motion (*f*) 2. mouvement (*m*).
co *nm* morve (*f*) • **limpiarse los mocos** se moucher
coso, sa *adj* • **estar mocosos** avoir le nez qui coule *nm, f* *fam* péj morveux (*m*).
use (*f*).
da *nf* mode (*f*) • **estar de moda** être à la mode • **estar pasado de moda** être démodé.
dal *adj* modal(e). ■ **modales** *nmpf* manières (*fpl*).
dadidad *nf* (type) forme (*f*).
delar *vt* 1. modeler 2. *fig* former (le caractère).
delo ■ *adj* modèle. ■ *nm* modèle (*m*).
nmf 1. modèle (*m*) (d'un artiste) 2. mannequin (*m*).
deración *nf* modération (*f*).
derado, da *adj & nm, f* modéré(e).
derador, ra ■ *adj* modérateur(trice). ■ *nm, f* stimulateur (*m*), -trice (*f*) (d'un débat, d'une réunion).
derar *vt* 1. modérer (la vitesse, les aspirations, etc) 2. animer (un débat, une réunion)
moderarse *vp* se modérer.
ernismo *nm* 1. (gen & littér) modernisme 2. ARCHIT & ART modern style (*m inv*).
Art (*m*) nouveau.
ernizar *vt* moderniser. ■ **modernizarse** *vp* se moderniser.
demo, na *adj* moderne.
destia *nf* modestie (*f*).
desto, ta ■ *adj* modeste. ■ *nm, f* • **los modestos** les gens modestes.
dico, ca *adj* modique.
dicar *vt* modifier
distista *nmf* 1. (styliste) couturier (*m*) 2. tailleur (*m*), couturière (*f*).

modisto *nm* 1. (styliste) couturier (*m*) 2. tailleur (*m*).
modo *nm* 1. façon (*f*), manière (*f*) • **el modo que tienes de comer** ta façon de manger • **hazlo del modo que quieras** fais-le comme tu veux • **a modo de** en guise de • **de todos modos** de toute façon *ou* manière • **en cierto modo** d'une certaine façon *ou* manière • **de modo que** de façon que • alors • **lo hizo de modo que...** il a fait en sorte que... 2. (style & GRAMM) mode (*m*) • **modo de empleo** mode d'emploi • **modo de vida** mode de vie. ■ **modos** *nmpf* manières (*fpl*) • **buenos/malos modos** bonnes/mauvaises manières.
modorra *nf* *fam* • **me entra la modorra** je ferais bien un petit somme.
modoso, sa *adj* sage.
modular *vt* moduler.
módulo *nm* module (*m*).
mofa *nf* moquerie (*f*).
moflete *nm* grosse joue (*f*).
mogollón ■ *nm* 1. *fam* (beaucoup) • **un mogollón de un tas de** 2. *tam* bordel (*m*). ■ *adv* *fam* vachement • **me gustó mogollón** ça m'a vachement plu.
mohair [mo'er] *nm* mohair (*m*).
moho *nm* 1. moisi (*m*) 2. rouille (*f*).
mohoso, sa *adj* 1. moisi(e) 2. rouillé(e).
mojado, da *adj* mouillé(e).
mojar *vt* 1. mouiller 2. tremper (le pain). ■ **mojarse** *vp* se mouiller • **el traje no puede mojarse** ce costume n'est pas lavable.
mojigato, ta ■ *adj* 1. prude 2. faux(fausse). ■ *nm, f* 1. prude (*mf*) 2. petit saint (*m*), petite sainte (*f*).
mojón *nm* borne (*f*).
molar¹ *nm* molaire (*f*).
molar² *tam* ■ *vt* brancher • **¿te molaría ir al cine?** ça te brancherait d'aller au ciné ? • **¡cómo me mola ese chico!** ce garçon me plaît vachement ! ■ *vi* être vachement classe.
molcajete *nm* (Amér) mortier (*m*).
molde *nm* moule (*m*).
moldeado *nm* 1. mise (*f*) en plis 2. moulage (*m*).
moldear *vt* 1. mouler 2. modeler (une sculpture, le caractère) 3. faire une mise en plis.
mole *nf* masse (*f*).
molécula *nf* molécule (*f*).
moler *vt* 1. moudre (le grain) 2. *fam* (fatiguer) crever
molestar *vt* 1. gêner 2. (distraire) déranger • **me molesta hacer...** ça m'ennuie de faire... 3. faire mal 4. vexer. ■ **molestarse** *vp* 1. se déranger • **molestarse por alguien/algo** se

déranger pour qqn/qqch • **molestarse en hacer algo** prendre la peine de faire qqch **2.** se vexer.

molestia *nf* **1.** gêne (*f*), dérangement (*m*) • **si no es demasiada molestia** si cela ne vous dérange pas trop **2.** ennui (*m*).

molesto, ta *adj* **1.** (enquiquinant) • **ser molesto** être gênant **2.** (irrité) • **estar molesto** être fâché **3.** (mal à l'aise) gêné(e).

molido, da *adj* moulu(e) • **estar molido** *fam* être crevé.

molinero, ra *adj & nm, f* meunier(ère).

molinillo *nm* moulin (*m*) (à café).

molino *nm* moulin (*m*).

molla *nf* **1.** chair (*f*) **2.** graisse (*f*).

molleja *nf* **1.** ris (*m*) (de veau, d'agneau) **2.** gésier (*m*) (de volaille).

mollera *nf* **1.** *fam* fig (jugeote) • **no le cabe en la mollera que...** il n'arrive pas à se mettre dans le crâne que... **2.** ANAT fontanelle (*f*).

moluscos *nmp* mollusques (*mpl*).

momentáneo, a *adj* momentanée(e).

momento *nm* moment (*m*) • **no para ni un momento** il n'arrête pas un instant • **a cada momento** tout le temps • **al momento** à l'instant • **de momento, por el momento** pour le moment • **desde el momento (en) que (temps)** dès l'instant où • (cause) du moment que • **de un momento a otro** d'un moment à l'autre.

momia *nf* momie (*f*).

mona *nf* ▷ **mono**.

Mónaco *npr* • (el principado de) **Mónaco** (la principauté de) Monaco.

monada *nf* **1.** (merveille) • **es una monada** (personne) elle est mignonne • (chose) c'est mignon **2.** pitrerie (*f*).

monaguillo *nm* enfant (*m*) de chœur.

monarca *nm* monarque (*m*).

monarquía *nf* monarchie (*f*).

monárquico, ca *adj* **1.** monarchique **2.** monarchiste. ■ *nm, f* monarchiste (*mf*).

monasterio *nm* monastère (*m*).

Moncloa *npr* • **la Moncloa** résidence du chef du gouvernement espagnol.

monda *nf* **1.** (action) épluchage (*m*) **2.** épluchure (*f*) (de fruit, de légume) • **ser la monda** *fam* (amusant) être tordant(e) • (effronté) ne pas s'embêter.

mondadientes *nm inv* cure-dents (*m*).

mondadura *nf* **1.** épluchage (*m*) **2.** épluchure (*f*) (de fruit, de légume).

mondar *vt* éplucher, peler.

moneda *nf* **1.** pièce (*f*) (de monnaie) **2.** monnaie (*f*) • **moneda extranjera** monnaie étrangère.

monedero, ra *nm, f* monnayeur (*m*). ■ **monedero** *nm* porte-monnaie (*m*).

monegasco, ca *adj* monégasque. ■ *nm, f* Monégasque (*mf*).

monería *nf* **1.** pitrerie (*f*) (d'un enfant) **2.** rie (*f*) (d'un singe, d'un clown).

monetario, ria *adj* monétaire.

mongólico, ca *adj* **1.** MÉD mongolien **2.** (de Mongolie) mongol(e). ■ *nm, f* **1.** MÉD mongolien (*m*), -enne (*f*) **2.** (de Mongolie) *M* (*m*), -e (*f*).

mongolismo *nm* mongolisme (*m*).

monigote *nm* **1.** (poupée, personne) panti **2.** (dessin) bonhomme (*m*).

monitor, ra *nm, f* moniteur (*m*), -trice. ■ **monitor** *nm* INFORM moniteur (*m*).

monja *nf* religieuse (*f*).

monje *nm* moine (*m*).

mono, na *adj* mignon(onne). ■ *nm, f* (*m*), guenon (*f*) • **ser el último mono** fig être le cinquième roue du carrosse. ■ **mono** *nm* **1.** lopette (*f*) **2.** bleu (*m*) de travail **3.** combinaison (*f*) (de ski) **4.** *fam* manque (*m*) (du dîner). ■ **mona** *nf* **1.** *fam* cuite (*f*) **2.** (pâtisserie) **na** (de Pascua) gâteau vendu à Pâques en Espagne, comme on vend les œufs de Pâques en France.

monóculo *nm* monocle (*m*).

monogamia *nf* monogamie (*f*).

monografía *nf* monographie (*f*).

monolingüe *adj* monolingue. ■ *nm* dialectaire (*m*) monolingue.

monólogo *nm* monologue (*m*).

monoparental *adj* monoparental(e).

monopatin *nm* skateboard (*m*), planche à roulettes.

monopolio *nm* monopole (*m*).

monopolizar *vt* monopoliser.

monosílabo, ba *adj* monosyllabe. ■ *nm* **1.** *nm* monosyllabe (*m*).

monoteísmo *nm* monothéisme (*m*).

CULTURE..

la Moncloa

Le palais de la Moncloa, près du Prado, est la résidence officielle du chef du gouvernement espagnol. C'est là que se tiennent les réceptions d'honneur des hommes d'État étrangers et les réunions au sommet. En 1976-1978, des accords économiques et sociaux y furent signés entre le gouvernement, les représentants des syndicats et ceux du patronat, désormais connus sous le nom de pacte de la Moncloa. La Moncloa désigne également tout ce qui est officiellement lié au gouvernement.

monotonía *nf* monotonie (*f*).
monótono, na *adj* monotone.
monovolumen *nm* monospace (*m*).
monseñor *nm* monseigneur (*m*).
monserga *nf* *fam* • **no me vengas con monsergas** ne me raconte pas d'histoires • **no son más que monsergas** ce ne sont que des balivernes
monstruo ■ *adj inv* 1. (*grand*) énorme 2. *fig* phénoménal(e). ■ *nm* 1. monstre (*m*) 2. *fig* dieu (*m*), génie (*m*).
monstruosidad *nf* monstruosité (*f*).
monstruoso, sa *adj* monstrueux(euse).
monta *nf* 1. montant (*m*) 2. importance (*f*) • monte (*f*) (à cheval).
montacargas *nm inv* monte-charge (*m*).
montaje *nm* 1. montage (*m*) 2. THÉÂTRE réalisation (*f*) 3. coup (*m*) monté.
montante *nm* montant (*m*) • **montantes compensatorios** montants compensatoires.
montaña *nf* montagne (*f*) • **montaña rusa** montagnes (*fpl*) russes.
montañés, esa *adj & nm, f* 1. montagnard(e) • de la région de Santander.
montañismo *nm* alpinisme (*m*).
montañoso, sa *adj* montagneux(euse).
montar ■ *vt* 1. (*gén, THÉÂTRE & CINÉ*) monter
montar el piso monter son ménage 2. monter (une mayonnaise, des blancs d'œufs) • fouetter (une crème). ■ *vi* 1. (*gén*) • **montar a)** monter (à) • **montar en** monter à (bicyclette) • monter en (avion) 2. (additionner)
montar a s'élever à. ■ **montarse** *vp* (*gén*)
montarse en monter sur (un cheval, une bicyclette) • monter dans (un avion) • **montárselo** *am fig* se débrouiller.
montaraz *adj* sauvage.
monte *nm* 1. mont (*m*), montagne (*f*) 2. bois (*mpl*). ■ **monte de piedad** *nm* mont-de-piété (*m*).
montepío *nm* caisse (*f*) de secours.
montés, esa *adj* sauvage.
montevideo *npr* Montevideo.
montículo *nm* monticule (*m*).
montón *nm* montant (*m*)
montón *nm* tas (*m*) • **a ou de ou en montón** en bloc • **hay de eso a montones** il y en a des tas • **ganar a montones** gagner des mille et les cents • **un hombre del montón** monsieur tout-le-Monde
montura *nf* 1. monture (*f*) 2. harnais (*m*) 3. sel • (*f*)
monumental *adj* monumental(e).
monumento *nm* monument (*m*).
moña ■ *nf* 1. *fam* cuite (*f*) 2. ruban (*m*). ■ *nm* *fam* pédé (*m*)

moño *nm* chignon (*m*) • **estar hasta el moño** *fig* en avoir ras le bol.
monzón *nm* mousson (*f*).
MOPU (*abr de Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo*) *nm* ministère espagnol des Travaux publics et de l'Urbanisme.
moquear *vi* avoir le nez qui coule.
moqueta *nf* moquette (*f*).
mora *nf* mûre (*f*).
morada *nf* sout demeure (*f*).
morado, da *adj* violet(ette) • **pasarlas moradas** *fam fig* en voir de toutes les couleurs • **ponerse morado** *fam fig* s'empiffrer. ■ **morado** *nm* 1. (couleur) violet (*m*) 2. (hématome) bleu (*m*).
moral ■ *adj* moral(e) • **un ejemplo moral** un exemple de moralité. ■ *nf* 1. morale (*f*) 2. moral (*m*) • **levantar la moral** remonter le moral. ■ *nm* mûrier (*m*) noir.
moraleja *nf* morale (*f*) (d'une fable).
moralizar *vi* moraliser.
morbo *nm* 1. *fam* (plaisir malsain) • **tener morbo** avoir une curiosité malsaine 2. maladie (*f*).
morboso, sa *adj* morbide • **detalles morbosos** détails scabreux.
morcilla *nf* boudin (*m*) noir • **¡que te/le etc den morcilla!** *tfam fig* va te/allez vous etc faire voir !
mordaz *adj* acerbe.
mordaza *nf* bâillon (*m*).
mordedura *nf* morsure (*f*).
morder ■ *vt* 1. mordre 2. croquer (un fruit) • **estar alguien que muerde** être d'une humeur de chien. ■ *vi* mordre. ■ **morderse** *vp* se mordre.
mordida *nf* (Amér) *fam* bakchich (*m*).
mordisco *nm* 1. morsure (*f*) • **dar un mordisco en algo** mordre dans qqch • (fruit) croquer qqch 2. morceau (*m*).
mordisquear *vt* 1. mordiller (un objet) 2. grigner (un en-cas).
moreno, na ■ *adj* 1. (cheveux, peau) brun(e) 2. bronzé(e) • **ponerse moreno** bronzer 3. (pain, riz, etc) complet(ète) • **el azúcar moreno** le sucre roux • **el trigo moreno** le blé noir. ■ *nm, f* brun (*m*), -e (*f*).
morera *nf* mûrier (*m*) blanc.
moretón *nm* (hématome) bleu (*m*).
morfina *nf* morphine (*f*).
moribundo, da *adj & nm, f* moribond(e).
morir *vi* mourir. ■ **morirse** *vp* • **morirse (de)** mourir (de).
mormón, ona *adj & nm, f* mormon(e).
moro, ra ■ *adj* 1. HIST maure 2. *péj* arabe 3. *fam* macho. ■ *nm, f* 1. HIST Maure (*mf*) 2. *péj* Arabe (*mf*) • **bajarse al moro** *fam* aller acheter du haschisch en Afrique du Nord • **hay moros en**

la costa les murs ont des oreilles. ■ **moro nm** fam macho (m). ■ **Moros y Cristianos nmpl** fête traditionnelle du Levant.

moroso, sa ■ **adj** • **es un cliente moroso** ce client a un arriéré. ■ **nm, f** mauvais payeur (m).

morrear vt & vi fam se bécoter. ■ **morrearse vp** fam se bécoter.

morriña nf mal (m) du pays.

morro nm 1. museau (m) 2. (gén pl) fam lèvres (fpl) • **estar de morros** boudier 3. fam avant (m) (d'une voiture) 4. fam nez (m) (d'un avion) 5. fam culot (m) • **iqué morro tiene!** il a un de ces culots !

morsa nf zool morse (m).

morse nm (invariable en apposition) (code) morse (m).

mortadela nf mortadelle (f).

mortaja nf linceul (m).

mortal adj & nmf mortel(elle).

mortalidad nf mortalité (f).

mortandad nf • **causar mortandad** causer des pertes.

mortero nm mortier (m).

mortifero, ra adj 1. mortel(elle) 2. (épidémie) meurtrier(ère).

mortificar vt 1. mortifier 2. fig tourmenter. ■ **mortificarse vp** 1. se mortifier 2. se tourmenter.

mortuorio, ria adj 1. mortuaire 2. (cortège) funèbre.

mosaico, ca adj (de Moïse) mosaïque. ■ **mosaico nm** mosaïque (f).

mosca nf mouche (f) • **estar mosca** fam faire la tête • **por si las moscas** au cas où • **¿qué mosca me/te etc ha picado?** quelle mouche m'alt'a etc piqué ? ■ **mosca muerta nf** sainte-nitouche (f).

moscardón nm 1. mouche (f) bleue 2. fam fig (personne) casse-pieds (m inv).

moscatel nm (vin doux) muscat (m).

moscón nm 1. grosse mouche (f) 2. fam fig (personne) casse-pieds (m inv).

moscovita ■ **adj** moscovite. ■ **nmf** Moscovite (mf).

Moscú npr Moscou.

mosquearse vp fam prendre la mouche, se vexer.

mosquete nm mousquet (m).

mosquetero nm mousquetaire (m).

mosquetón nm mousqueton (m).

mosquitero nm moustiquaire (f).

mosquito nm moustique (m).

mosso d'esquadra nm membre de la police autonome catalane.

mostacho nm moustache (f).

mostaza nf moutarde (f).

mosto nm 1. jus (m) de raisin 2. moût (m)

mostrador nm comptoir (m).

mostrar vt 1. montrer 2. faire preuve de (talent, intelligence, générosité). ■ **mostrarse vp** se montrer.

mota nf poussière (f) • **tener motas** (pull) pelucher.

mote nm surnom (m).

motel nm motel (m).

motín nm 1. émeute (f) 2. mutinerie (f) (des soldats, de prisonniers).

motivación nf motivation (f).

motivar vt motiver.

motivo nm 1. raison (f), motif (m) • **con motivo de** (pour célébrer) à l'occasion de • (à cause) en raison de • **por este motivo** pour cette raison 2. sujet (m) (d'une œuvre littéraire) 3. motif (m).

moto nf moto (f) • **moto de agua** scooter (des mers).

motocicleta nf motocyclette (f).

motociclismo nm motocyclisme (m).

motociclista nmf motocycliste (mf).

motocross nm inv motocross (m).

motonáutico, ca adj motonautique. ■ **motonáutica nf** motonautisme (m).

motoneta nf (Amér) Scooter (m).

motor, ra ou triz adj moteur(trice). ■ **motor nm** moteur (m) • **motor de reacción** moteur à réaction. ■ **motora nf** bateau (m) à moteur.

motorismo nm motocyclisme (m).

motorista nmf motocycliste (mf).

motricidad nf motricité (f).

motriz nf ▷ **motor**.

mountain bike (pl mountain bikes) nm mountain bike (m), VTT (m).

mousse nm ou nf inv culin mousse (f).

movedizo, za adj 1. (pièce) amovible 2. (sable) terrain mouvant(e).

mover vt 1. faire marcher 2. déplacer 3. remuer • **mover las masas** remuer les foules 4. provoquer • **mover la curiosidad** provoquer la curiosité • **mover a piedad/risa** faire pitié/rire • **mover a alguien a algo/a** inciter qqn à qqch/à faire qqch • **moverse vp** 1. (se mettre en mouvement, s'agiter) bouger 2. se déplacer 3. (fréquenter) • **moverse en/entre** évoluer dans/parmi 4. (se débarrasser) se secouer.

movido, da adj 1. agité(e) 2. (conversation, voyage) mouvementé(e) 3. (photo, image) flou(e) ■ **movida nf** fam (ambiance) • **aquí hay movida** il y a de l'ambiance ici • **movida** (madrielen) mouvement de renouveau culturel.

la movida madrileña

Le mouvement culturel et artistique pluridisciplinaire basé sur la provocation a vu le jour à Madrid dans les années 1980. Il a été caractérisé par une atmosphère de liberté et de tranquillité. Le mouvement regroupait des cinéastes, des peintres, des photographes, des musiciens, des écrivains, des modistes, des chanteurs Miguel Bosé et Alaska, ou encore le groupe Mecano.

il *adj & nm* mobile.

ilidad *nf* mobilité (*f*).

ilizar *vt* mobiliser.

imiento *nm* mouvement (*m*).

iola *nf* visionneuse (*f*).

ia *nf* ▷ **mozo**.

arabe *adj & nmf* mozarabe.

o, za *adj* jeune. *nm, f* 1. jeune homme (*m*), jeune fille (*f*) • **es buen mozo** il est beau garçon 2. (*Amér*) serveur (*m*), -euse (*f*). *nm* **mozo** 1. (serveur) garçon (*m*) 2. domestique (*m*) 3. appelé (*m*).

meuh (*m*) • **no decir ni mu** fig ne pas parler mot

mo, ma *nm, f* (*Amér*) domestique (*mf*).

machada *nf* (*Amér*) marmaille (*f*).

hacho, cha *nm, f* garçon (*m*), fille (*f*)

hedumbre *nf* foule (*f*)

ho, cha *adj* 1. beaucoup de • **mucha gente** beaucoup de gens • **muchos meses** plusieurs mois • **mucho tiempo** longtemps 2. (sommil, faim, froid, etc) • **hace mucho** or il fait très chaud. *pron* • **muchos pien-**

que... beaucoup de gens pensent que.

tener mucho que contar avoir beaucoup de choses à raconter. *adv* 1. beau-

trabaja mucho il travaille beaucoup

divierte mucho il s'amuse bien 2. (indique

comparaison) bien • **mucho antes/después**

en avant/après • **mucho más/menos** beau-

plus/moins • **mucho mejor** bien mieux

longtemps • **lo sé desde hace mucho** je le

s depuis longtemps 4. souvent • **viene mu-**

por aquí il vient souvent par ici • **como**

mucho (comme maximum) (tout) au plus • (dans

les cas) à la limite • **con mucho** de loin • **ni**

mucho menos loin de là. *adv* **por mucho que**

conj **por mucho que insistas...** tu auras

au insister

osidad *nf* mucosité (*f*).

ia *nf* 1. (de plumes, peau, voix) mue (*f*) 2. linge

de rechange

mutanza *nf* 1. changement (*m*) 2. (de plumes, peau) mue (*f*) 3. déménagement (*m*) • **estar ou andar de mutanza** déménager.

mudar *vt* changer. *vi* • **mudar de** changer de • **mudar de casa** déménager • **mudar de plumas/piel/voz** muer. *vp* • **mudarse** (de casa) déménager • **mudarse** (de ropa) se changer

mudéjar *adj & nmf* mudéjar(e).

mudo, da *adj & nm, f* muet(ette).

mueble *nm* meuble (*m*) • **mueble bar** bar (*m*). *adj* ▷ **bien**.

mueca *nf* 1. grimace (*f*) 2. moue (*f*) (de dégoût).

muela *v* ▷ **moler**. *nf* 1. dent (*f*), molaire (*f*) • **tener dolor de muelas** avoir mal aux dents 2. (pierre) meule (*f*).

muelle *nm* 1. ressort (*m*) (d'un matelas, d'une montre) 2. quai (*m*) (dans un port)

muérdago *nm* gui (*m*)

muermo *nm fam* 1. (chose, situation) barbe (*f*), bagne (*m*) 2. (personne) casse-pieds (*mf inv*) • **tener muermo** être ramollo.

muerte *nf* 1. mort (*f*) • **de mala muerte** minable • **muerte súbita** (del lactante) mort subite du nourrisson 2. meurtre (*m*).

muerto, ta *adj* 1. mort(e) • **estar muerto de miedo/de frío/de hambre** être mort de peur/de froid/de faim 2. (couleur) terne. *nm, f* mort (*m*), -e (*f*) • **el día de los muertos** = la Toussaint • **hacer el muerto** faire la planche • **muerto pp** ▷ **morir**.

CULTURE...

el día de los muertos

Au Mexique, on fête le jour des morts les 1^{er} et 2 novembre, le 1^{er} étant le jour des enfants et le 2 celui des adultes. Selon la tradition, les morts reviennent ce jour-là pour retrouver les êtres qui leur sont chers. On dresse alors la maison et dans les établissements publics des autels, autels décorés de fleurs et garnis de tissus de couleurs de têtes de morts, où l'on dépose les portraits des défunts mais aussi leurs objets personnels et leurs plats préférés. Toute la nuit, des bougies et lanternes brûlent pour guider le retour des âmes et leur permettre d'entrer en contact avec leur famille. Puis, après avoir célébré leurs morts, les Mexicains célèbrent la vie en faisant la fête. Les enfants dégustent de petites têtes de morts en sucre appelées *calaveras de azúcar*.

muesca *nf* 1. encoche (*f*) 2. entaille (*f*)

muesli *nm* muesli (*m*)

muestra **n** *v* ▷ **mostrar**. **n** *nf* 1. échantillon (*m*) • **para muestra (basta) un botón** un exemple suffit 2. (signe, preuve) • **dar muestras** de faire preuve de (*intelligence, prudence*) • **donner des marques de (tendresse, sympathie)** • **donner des signes de (fatigue)** 3. modèle (*m*) • **piso de muestra** appartement (*m*) témoin 4. exposition (*f*).

muestrario *nm* 1. échantillonnage (*m*) 2. nuancier (*m*) (de couleurs).

muestreo *nm* échantillonnage (*m*) (pour une enquête).

mugido *nm* mugissement (*m*).

mugir *vi* 1. mugir 2. (vache) meugler.

mugre *nf* crasse (*f*).

mujer *nf* femme (*f*) • **mujer de la limpieza** femme de ménage.

mujeriego *nm* coureur (*m*) de jupons.

mujerzuela *nf* péj grue (*f*).

mulato, ta *adj* & *nm*, *f* mulâtre.

muleta *nf* 1. béquille (*f*) 2. fig soutien (*m*) 3. **TAUROM** muleta (*f*).

mullido, da *adj* moelleux(euse).

mulo, la *nm*, *f* mulet (*m*), mule (*f*). ■ **mula** *nf* *fam* fig 1. brute (*f*) 2. tête (*f*) de mule.

multa *nf* amende (*f*).

multar *vt* condamner à une amende.

multicine *nm* *inv* (après un nom) cinéma (*m*) ou complexe (*m*) multisalles.

multicopista *nf* machine (*f*) à photocopier.

multimedia *adj* *inv* multimédia.

multimillonario, ria *adj* & *nm*, *f* multimillionnaire.

multinacional *nf* multinationale (*f*).

múltiple *adj* multiple.

multiplicación *nf* multiplication (*f*).

multiplicar *vt* & *vi* multiplier. ■ **multiplicarse** *vp* 1. se multiplier 2. être partout à la fois.

múltiplo, pla *adj* • **un número múltiplo** un multiple. ■ **múltiplo** *nm* multiple (*m*).

multitud *nf* multitude (*f*).

multitudinario, ria *adj* • **una manifestación multitudinaria** une manifestation de masse.

multiuso *adj* *inv* à usages multiples.

mundanal *adj* de ce monde.

mundano, na *adj* 1. mondain(e) 2. de ce monde.

mundial **n** *adj* mondial(e). **n** *nm* coupe (*f*) du monde.

mundo *nm* 1. monde (*m*) • **el cuarto mundo** le quart-monde • **el tercer mundo** le tiers-monde • **todo el mundo** tout le monde 2. expérience (*f*) • **hombre/mujer de mundo** homme/femme du monde.

munición *nf* munition (*f*).

municipal **n** *adj* municipal(e). **n** *nmf* **guardia**.

municipio *nm* 1. commune (*f*) 2. (habitants) **municipio** les administrés (*mpl*) 3. municipalité (*f*).

muñeco, ca *nm*, *f* poupée (*f*). ■ **muñeco** marionnette (*f*). ■ **muñeca** *nf* 1. poignet 2. (Amér) *fam* piston (*m*). ■ **muñeco de n** *nm* bonhomme (*m*) de neige.

muñequera *nf* SPORT poignet (*m*).

muñón *nm* moignon (*m*).

mural **n** *adj* mural(e). **n** *nm* peinture (*f*) murale.

muralla *nf* 1. muraille (*f*) 2. rempart (*m*).

murciélago *nm* chauve-souris (*f*).

murmullo *nm* murmure (*m*).

murmuración *nf* médisance (*f*).

murmurador, ra **n** *adj* médisant(e). **n** *nm* mauvaise langue (*f*).

murmurar **n** *vt* murmurer. **n** *vi* 1. murmurer 2. (critiquer) • **murmurar de ou sobre** dire mal de 3. fig marmonner.

muro *nm* mur (*m*). ■ **Muro de las lamentaciones** *nm* • **el Muro de las lamentaciones** mur des Lamentations.

mus *nm* *inv* jeu de cartes espagnol.

musa *nf* muse (*f*).

musaraña *nf* musaraigne (*f*) • **mirar a las sarañas** fig être dans la lune.

muscular *adj* musculaire.

musculatura *nf* musculature (*f*).

músculo *nm* muscle (*m*).

musculoso, sa *adj* 1. ANAT musculeux(e) 2. (fort) musclé(e).

museo *nm* musée (*m*).

musgo *nm* BOT mousse (*f*).

música *nf* ▷ **músico**.

musical *adj* musical(e) • **un instrumento musical** un instrument de musique.

music-hall ['mjusik'xol] (*pl* music-halls) music-hall (*m*).

músico, ca **n** *adj* musical(e). **n** *nm*, *f* musicien(ne) (*m*), -enne (*f*). ■ **música** *nf* musique (*f*) • **¡con la música a otra parte!** *fam* va volent leurs si j'y suis !

musicoterapia *nf* musicothérapie (*f*).

musitar *vt* murmurer.

muslo *nm* cuisse (*f*).

mustio, tia *adj* 1. fané(e) 2. morne.

musulmán, ana *adj* & *nm*, *f* musulman(e).

mutación *nf* mutation (*f*) • **mutación de temperaturas** changement (*m*) de températures

mutante **n** *adj* mutant(e). **n** *nm* mutant (*m*)

mutar *vt* muter.

mutilado, da *adj* & *nm*, *f* mutilé(e).

mutilar *vt* mutiler.

ismo *nm* mutisme (*m*).

ua *nf* ▷ **mutuo**.

ualidad *nf* mutuelle (*f*).

uo, tua *adj* mutuel(elle). ■ **mutua** *nf* mutuelle (*f*) • **mutua de seguros** société (*f*) d'assurance mutuelle.

adv très • **muy cerca/lejos** très près/loin • **muy de mañana** de très bon matin • **eso es** • **muy de ella** c'est tout elle • **¡el muy tonto!** l'idiote ! • **por muy cansado que esté...** il a pu être fatigué...

anmar *npr* Myanmar (*m*).

, mzo = mar.

n

[ene] *nf* *n* (*m inv*), *N* (*m inv*). ■ **20 N** *nm* novembre 1975, date de la mort du général Franco.

abr de nuestro *n* • **n/Ref.:** 2578 *n/Réf.:* 2578

abr écrite de número *n* • **no de tel.** *n*° de

o *nm* navet (*m*).

ar *nm* nacre (*f*).

er *vi* 1. naître • **nació en Granada** il est né à Grenade • **ha nacido cantante** c'est un chanteur-né • **ha nacido para trabajar** il est fait pour le travail 2. (rivière) prendre sa source (soleil) se lever

ido, da ■ *adj* né(e). ■ *nm, f* • **los nacidos en enero/en Valencia** les personnes nées en janvier/à Valence • **un recién nacido** un nouveau-né • **ser un mal nacido** *fig* être un odieux personnage

iente *adj* 1. naissant(e) • **el sol naciente** le soleil levant 2. jeune • **la república naciente** jeune république.

imiento *nm* 1. naissance (*f*) 2. source (*f*) d'une rivière) • **de nacimiento** de naissance crèche (*f*) (de Noël).

ión *nf* 1. nation (*f*) 2. pays (*m*). ■ **Naciones Unidas** *nfpl* • **las Naciones Unidas** les Nations Unies

ional ■ *adj* national(e). ■ *nmf* (partisans de Franco) • **los nacionales** les nationalistes.

ionalidad *nf* nationalité (*f*).

ionalismo *nm* nationalisme (*m*).

ionalista *adj & nmf* nationaliste.

nacionalizar *vt* 1. nationaliser 2. naturaliser.

nada ■ *pron* rien • **no quiero nada** je ne veux rien • **antes de nada** avant tout • **de nada** (en réponse à « gracias ») de rien, je t'en/vous en prie • **un regalito de nada** un petit cadeau de rien du tout • **no dijo nada de nada** il n'a rien dit du tout • **nada más** c'est tout • **no quiero nada más** je ne veux rien d'autre • **como si nada** comme si de rien n'était • **¡de eso nada!** pas question ! ■ *adv* 1. du tout • **no me gusta nada** ça ne me plaît pas du tout 2. peu • **no hace nada que salió** il est sorti à l'instant même. ■ *nf* • **la nada** le néant. ■ **nada más** *loc adv* à peine • **nada más irte llamé tu padre** tu étais à peine parti que ton père a appelé.

nadador, ra *adj & nm, f* nageur(euse).

nadar *vi* nager • **nadar en deudas** être criblé(e) de dettes • **nadar en dinero** rouler sur l'or • **nadar en la opulencia** nager dans l'opulence.

nadería *nf* rien (*m*) • **se enfada por naderías** un rien l'irrite.

nadie ■ *pron* personne • **nadie más** plus personne • **nadie me lo ha dicho** personne ne me l'a dit • **no ha llamado nadie** personne n'a téléphoné. ■ *nm* • **ser un nadie** être un minable.

nado ■ *a nado* *loc adv* à la nage.

nafta *nf* naphte (*m*).

naftalina *nf* naphthaline (*f*)

naïf [na'if] *adj inv* ART naïf(ive).

nailon, nilón, nylon® ['nailon] *nm* Nylon® (*m*).

naipe *nm* carte (*f*) (à jouer). ■ **naipes** *nmpl* cartes (*fpl*) (à jouer).

nalga *nf* fesse (*f*).

nana *nf* 1. berceuse (*f*) 2. *fam* marmie (*f*).

nanómetro *nm* nanomètre (*m*).

nanosegundo *nm* nanoseconde (*f*).

nanotecnología *nf* nanotechnologie (*f*).

napa *nf* cuir (*m*) souple.

naranja ■ *adj inv* orange. ■ *nm* (couleur) orange (*m*). ■ *nf* (fruit) orange (*f*). ■ **media naranja** *nf* *fam fig* (épouse) moitié (*f*).

naranjada *nf* orangeade (*f*).

naranjo *nm* oranger (*m*).

narciso *nm* BOT narcississe (*m*) • **es un narciso** il est narcissique.

narcótico, ca *adj* narcotique. ■ **narcótico** *nm* narcotique (*m*).

narcotizar *vt* administrer des narcotiques à.

narcotraficante *nmf* trafiquant (*m*), -e (*f*) de drogue, narcotrafiquant (*m*), -e (*f*).

narcotráfico *nm* trafic (*m*) de stupéfiants.

nardo *nm* nard (*m*).

narigudo, da *adj* • **¡es tan narigudo!** il a un si grand nez !

nariz *nf* nez (*m*) • **estar hasta las narices** *fig* en avoir par-dessus la tête • **lo harás por narices**

fam tu vas le faire, il n'y a pas à tortiller • **meter las narices en algo** *fig* fourrer son nez dans qqch.

narración *nf* 1. narration (*f*) 2. récit (*m*).

narrador, ra *nm, f* narrateur (*m*), -trice (*f*).

narrar *vt* raconter.

narrativo, va *adj* narratif(ive). ■ **narrativa** *nf* (*genre littéraire*) roman (*m*).

NASA (*abr de National Aeronautics and Space Administration*) *nf* NASA (*f*).

nasal *adj* 1. (*gén & GRAMM*) nasal(e) 2. nasillard(e).

nata *nf* crème (*f*) • **nata batida** *ou* **montada** crème fouettée • **la (flor y) nata de...** *fig* la fine fleur de...

natación *nf* natation (*f*).

natal *adj* natal(e).

natalicio *nm* 1. jour (*m*) de naissance 2. anniversaire (*m*).

natalidad *nf* natalité (*f*).

natillas *nfpl* crème (*f*) renversée.

nativo, va ■ *adj* 1. natif(ive) • **ser nativo de** être originaire de • **un profesor de inglés nativo** un professeur d'anglais de langue maternelle anglaise 2. (*pays, ville, village*) natal(e). ■ *nm, f* natif (*m*), -ive (*f*).

nato, ta *adj* 1. (*de naissance*) né(e) • **es un músico nato** c'est un musicien-né 2. (*charge, titre*) de plein droit.

natural ■ *adj* 1. naturel(elle) 2. (*lumiére*) du jour • **esa reacción es natural en él** cette réaction est naturelle chez lui 3. (*originaire*) • **ser natural de** être originaire de. ■ *nmf* natif (*m*), -ive (*f*). ■ *nm* naturel (*m*) • **al natural** au naturel.

naturaleza *nf* nature (*f*) • **por naturaleza** par nature.

naturalidad *nf* naturel (*m*) • **con toda naturalidad** tout naturellement.

naturalización *nf* naturalisation (*f*).

naturalizar *vt* naturaliser. ■ **naturalizarse** *vp* se faire naturaliser.

naturista *nmf* naturiste (*mf*).

naufregar *vi* 1. (*bateau, personne*) faire naufrage 2. (*commerce*) couler 3. (*affaire, projet*) échouer.

naufregio *nm* litt & *fig* naufrage (*m*).

náufrago, ga *adj & nm, f* naufragé(e).

náusea *nf* (*gén pl*) nausée (*f*) • **tener náuseas** avoir la nausée • **me da náuseas** ça me donne la nausée.

nauseabundo, da *adj* 1. (*odeur*) nauséabond(e) 2. (*comportement, attitude*) écœurant(e).

náutico, ca *adj* nautique. ■ **náutica** *nf* navigation (*f*).

navaja *nf* 1. couteau (*m*) (à lame pliante) 2. canif (*m*) 3. *zool* couteau (*m*).

navajero, ra *nm, f* agresseur armé d'un couteau.

naval *adj* naval(e).

Navarra *npr* Navarre (*f*).

navarro, rra ■ *adj* navarrais(e). ■ *nm, f* Navarrais (*m*), -e (*f*).

nave *nf* 1. navire (*m*) 2. vaisseau (*m*) • **navapacial** vaisseau spatial 3. nef (*f*) 4. hangar

navegación *nf* navigation (*f*).

navegador, ra *nm, f* internaute (*mf*).

navegante ■ *adj* navigant(e) • **un pueblo navegante** un peuple de navigateurs. ■ *nmf* navigateur (*m*), -trice (*f*).

navegar *vi* naviguer.

Navidad *nf* Noël (*m*) • **¡Feliz Navidad!** joyeux Noël ! • **las Navidades** les fêtes de Noël.

navideño, ña *adj* de Noël.

naviero, ra *adj* (*compagnie, entreprise*) de navigation. ■ **naviero** *nm* armateur (*m*). ■ **naviera** *nf* compagnie (*f*) maritime.

navío *nm* vaisseau (*m*).

nazi *adj & nmf* nazi(e).

nazismo *nm* nazisme (*m*).

N. del A. (*abr écrite de nota del autor*) N.D.A.

N. del E. (*abr écrite de nota del editor*) N.D.E.

N. del T. (*abr écrite de nota del traductor*) NDT, N.D.T.

neblina *nf* brume (*f*).

nebulosa *nf* ► **nebuloso**.

nebulosidad *nf* ASTRON nébulosité (*f*).

nebuloso, sa *adj* nébuleux(euse). ■ **nebuloso** *nf* nébuleuse (*f*).

necedad *nf* sottise (*f*).

necesario, ria *adj* nécessaire • **no es necesario que venga** il n'est pas nécessaire qu'il vienne • **es necesario hacerlo** il faut le faire • **es necesario que le ayudes** il faut que tu l'aides

neceser *nm* nécessaire (*m*) (de toilette).

necesidad *nf* 1. besoin (*m*) • **en caso de necesidad** en cas de besoin • **sentir la necesidad de** éprouver le besoin de 2. nécessité (*f*).

necesidad par nécessité. ■ **necesidades** 1. (*besoins physiologiques*) • **hacer sus necesidades** faire ses besoins 2. (*manque d'argent*) • **sar necesidades** être dans le besoin.

necesitado, da *adj & nm, f* nécessaireux(e).

necesitar *vt* avoir besoin de • **necesito ayuda** j'ai besoin d'aide/de te voir • **necesito que me digas...** j'ai besoin que tu me dises • **'se necesita empleada'** 'on demande employée'.

neccio, cia *adj & nm, f* idiot(e).

necrología *nf* nécrologie (*f*).

néctar *nm* nectar (*m*).

nectarina *nf* nectarine (*f*).

neerlandés, esa ■ *adj* néerlandais(e). ■ *nm, f* Néerlandais (*m*), -e (*f*). ■ **neerlandés** *nm* Néerlandais (*m*).

nefasto, ta *adj* néfaste.

ción *nf* 1. (gén & GRAMM) négation (*f*) 2. *re-*
(*m*)
do, da *adj* • soy negado para el latín je
suis nul en latin. ■ *nm, f* incapable (*mf*).
ir *vt* 1. nier 2. refuser • **negar el saludo/**
palabra a alguien refuser de saluer qqn/de
dire à qqn ■ **negarse** *vp* refuser • **no me**
puede negar je n'ai pas pu refuser • **negarse**
a hacer algo refuser de ou se refuser à faire
qch
ativo, va *adj* négatif(ive). ■ **negativo** *nm*
mot négatif (*m*). ■ **negativa** *nf* refus (*m*)
contestar la negativa répondre par la
négative
gencia *nf* négligence (*f*).
gente *adj* négligent(e).
negociable *adj* négociable.
negociación *nf* négociation (*f*).
negociante ■ *adj* commerçant(e). ■ *nmf*
commerçant (*m*). -e (*f*) 2. *fig* (intéressé) • **ser**
un negociante être âpre au gain.
negociar *vi* faire du commerce • **negociar**
(*con*) négocier (avec). ■ *vt* négocier.
negocio *nm* 1. affaire (*f*) • **hacer negocio** ga-
gner de l'argent • **negocio sucio** affaire louche
(établissement) commerce (*m*).
negro *nf* ▷ **negro**.
negro, ra ■ *adj* 1. négrier(ère) 2. *fig* tyranni-
que. ■ *nm, f* litt & *fig* négrier (*m*).
negrita, negrilla *nf* ▷ **letra**.
negro, gra ■ *adj* 1. (gén, CINÉ & LITTÉR) noir(e)
(cabac, bière) brun(e) • **el mercado negro** le
marché noir 3. (futur, avenir) sombre 4. *fam* fu-
gitif • **me pone negro** ça me tape sur les nerfs
• **las caras negras** *fam* en avoir. ■ *nm, f* Noir
(*m, f*). -e (*f*). ■ **negro** *nm* 1. (couleur) noir (*m*)
2. *fig* (travailleur anonyme) larbin (*m*) 3. nègre
(d'un écrivain). ■ **negra** *nf* mus noire (*f*)
tener la negra *fam* *fig* avoir la poisse.
negura *nf* noirceur (*f*).
negro, na *nm, f* *fam* bébé (*m*).
nerfar *nm* nénuphar (*m*).
neerlandés, esa = neozelandés
neoclasicismo *nm* néoclassicisme (*m*)
neolítico, ca *adj* néolithique. ■ **neolítico** *nm*
néolithique (*m*).
neologismo *nm* néologisme (*m*).
neón *nm* néon (*m*).
neopreno *nm* Néoprène® (*m*).
new-yorkino, na ■ *adj* new-yorkais(e). ■ *nm, f*
new-yorkais (*m, f*). -e (*f*)
neozelandés, esa, neocelandés, esa ■ *adj*
néo-zélandais(e). ■ *nm, f* Neo-Zélandais (*m*).
(*f*)
Nepal *npr* • **el Nepal** le Népal.
nerf *nm* 1. (gén & ANAT) nerf (*m*) • **hacer algo**
con nervio faire qqch avec énergie • **tener**
un nervio avoir du nerf 2. BOT & ARCHIT nervure (*f*)
los nervios *nmpl* (nervosité) nerfs (*mpl*) • **tener**

nervios être nerveux(euse) • **tener un ataque**
de nervios avoir une crise de nerfs • **poner los**
nervios de punta taper sur les nerfs • **tener**
los nervios de punta avoir les nerfs à vif.
nerviosismo *nm* nervosité (*f*).
nervioso, sa *adj* 1. (gén & ANAT) nerveux(euse)
2. énervé(e) • **ponerse nervioso** s'énervier.
nervudo, da *adj* (cou, mains) nerveux(euse).
neto, ta *adj* net(nette).
neumático, ca *adj* 1. pneumatique 2. (chambre)
à air. ■ **neumático** *nm* pneu (*m*).
neumonía *nf* pneumonie (*f*).
neurálgico, ca *adj* névralgique.
neurastenia *nf* neurasthénie (*f*).
neurología *nf* neurologie (*f*).
neurólogo, ga *nm, f* neurologue (*mf*).
neurona *nf* neurone (*m*).
neurosis *nf* inv névrose (*f*).
neurótico, ca ■ *adj* 1. (troubles, comportement)
névrotique 2. (personne) névrosé(e). ■ *nm, f* né-
vrosé (*m*). -e (*f*)
neutral ■ *adj* neutre. ■ *nm, f* • **los neutrales**
les pays neutres.
neutralidad *nf* neutralité (*f*).
neutralizar *vt* neutraliser.
neutro, tra *adj* neutre.
neutrón *nm* neutron (*m*).
nevado, da *adj* enneigé(e). ■ **nevada** *nf* chute
(*f*) de neige.
nevar *v* *impers* neiger.
nevera *nf* 1. réfrigérateur (*m*) 2. glacière (*f*).
nevisca *nf* légère chute (*f*) de neige.
nexo *nm* (rapport) lien (*m*).
ni ■ *conj* ni • **ni... ni... ni... ni...** • **ni de día ni de**
noche ni le jour ni la nuit • **no canto ni bailo**
je ne chante pas et ne danse pas non plus • **ni**
uno ni otro ni l'un ni l'autre • **ni un/una...**
même pas un/une... • **no comió ni una man-**
zana il n'a même pas mangé une pomme • **no**
dijo ni una palabra il n'a pas dit un traitre mot
• **ni que...** comme si... • **¡ni que lo conocieras!**
comme si tu le connaissais ! • **¡ni pensarlo!**
¡ni hablar! pas question ! ■ *adv* même pas • **ni**
tiene tiempo para comer il n'a même pas le
temps de manger • **no quiero ni pensarlo** je
ne veux même pas y penser.
Nicaragua *npr* Nicaragua (*m*).
nicaragüense ■ *adj* nicaraguayen(enne).
■ *nmf* Nicaraguayen (*m*). -enne (*f*)
nicho *nm* niche (*f*) (dans un mur).
nicky = niqui
nicotina *nf* nicotine (*f*).
nido *nm* nid (*m*)
niebla *nf* litt & *fig* brouillard (*m*).
nieto, ta *nm, f* petit-fils (*m*). petite-fille (*f*).
■ **nietos** *nmpl* petits-enfants (*mpl*)
nieve *nf* neige (*f*) ■ **nieves** *nfpl* chutes (*fpl*) de
neige.

NIF (*abr de número de identificación fiscal*) *nm*
numéro d'identification attribué à toute person-
ne physique en Espagne.

night-club ['naitklub] (*pl* **night-clubs**) *nm*
night-club (*m*).

Nilo *npr* = el Nilo le Nil.

nilón = nylon.

Nimes *npr* Nîmes • **de Nimes** nîmois(e).

nimiedad *nf* 1. insignifiance (*f*) 2. vètille (*f*).

nimio, mia *adj* insignifiant(e).

ninfa *nf* nymphe (*f*).

ninfomana *adj* & *nf* nymphomane.

ninguno, na *adj* (*devant un nom masculin* : **ningún**) 1. aucun(e) • **en ningún lugar** nulle part • **ningún libro** aucun livre • **ninguna mujer** aucune femme • **no tiene ningunas ganas de estudiar** il n'a aucune envie de travailler • **no tiene ninguna gracia** ce n'est pas drôle du tout 2. (*valeur emphatique*) • **no es ningún especialista** ce n'est vraiment pas un spécialiste. ■ *pron* • **ninguno (de)** aucun (de) • **ninguno funciona** aucun ne marche • **no vino ninguno** personne n'est venu • **ninguno de ellos lo vio** aucun d'eux ne l'a vu • **ninguna de las calles** aucune des rues.

niña *nf* ▷ **niño**.

niñería *nf* enfantillage (*m*).

niñero, ra *adj* • **es muy niñero** il aime beaucoup les enfants. ■ **niñera** *nf* nourrice (*f*).

niñez *nf* 1. enfance (*f*) 2. *fig* enfantillage (*m*).

niño, ña *adj* (*enfant*) petit(e) • **ser muy niño** être très jeune. ■ *nm, f* 1. enfant (*mf*), petit garçon (*m*), petite fille (*f*) 2. bébé (*m*) • **de niño** quand j'étais petit • **los niños** les enfants • **niño bien** enfant de bonne famille • **niño bonito** *fig* chouchou (*m*) • **niño prodigio** enfant prodige • **estar como un niño con zapatos nuevos** être heureux comme un roi • **si no escribes a máquina, ¿qué ordenador ni qué niño muerto te voy a regalar?** tu ne sais même pas taper à la machine, comment veux-tu que je t'offre un ordinateur ? 3. (*jeune*) gamin (*m*), -e (*f*). ■ **niña** *nf* pupille (*f*) • **la niña de sus ojos** *fig* la prune de ses yeux.

nipón, ona *adj* nippon(onne). ■ *nm, f* Nippon (*m*), -onne (*f*).

niquel *nm* nickel (*m*).

niquelar *vt* nickeler.

niqui, nicky *nm* tee-shirt (*m*).

níspero *nm* 1. nèfle (*f*) 2. nêflier (*m*).

nitidez *nf* netteté (*f*).

nitido, da *adj* 1. net(nette) 2. (*eau, explication*) clair(e).

nittrato *nm* nitrate (*m*).

nitrógeno *nm* azote (*m*).

nivel *nm* niveau (*m*) • **a nivel europeo** au niveau européen • **al nivel de** à la hauteur de • **al nivel del mar** au niveau de la mer • **nivel de vida** niveau de vie.

nivelación *nf* nivellement (*m*).

nivelar *vt* 1. niveler 2. (*balance*) équilibrer

Niza *npr* Nice.

no ■ *nm* (*pl* **noes**) non (*m*) • **un no** rotum non catégorique. ■ *adv* 1. non • **¿te gusta?** ça te plaît ? non • **estás de acuerdo** (non) d'accord, non ? 2. (*à la forme négative*) ne • **no tengo hambre** je n'ai pas faim • **¿tienes?** tu ne viens pas ? • **creo que no** je ne pas • **no quiero nada** je ne veux rien • **hemos visto a nadie** nous n'avons vu personne • **no fumadores** non-fumeurs • **¿por qué no?** pourquoi pas ? • **todavía no** pas encore • **¡a que no te atreves!** je parie que tu ne fais pas ! • **¡cómo no!** bien sûr ! • **no solo** non seulement... mais... • **no se equivoca, sino que encima es testarudo** non seulement il a tort mais en plus il s'obstine • **¡pues no!, ¡que no!, ¡eso sí que no!** certainement pas !

nobiliario, ria *adj* nobiliaire.

noble *adj* & *nmf* noble.

nobleza *nf* noblesse (*f*).

noche *nf* 1. nuit (*f*) 2. soir (*m*) • **esta noche** ce soir • **no en casa** ce soir je dîne à la maison • **noche** la nuit • (*travail*) de nuit • **es de noche** il fait nuit • **hacer noche** en passer la nuit à • **la noche** la nuit • **ayer por la noche** hier soir • **se ha hecho de noche** la nuit est tombée • **de la noche a la mañana** du jour au lendemain. ■ **buenas noches** *interj* • **¡buenas noches!** (*pour prendre congé*) bonne nuit ! • (*avant, pour saluer*) bonsoir !

Nochebuena *nf* nuit (*f*) de Noël.

nochero *nm* (*Amér*) 1. veilleur (*m*) de nuit 2. (*pl*) ble (*f*) de nuit.

Nochevieja *nf* nuit (*f*) de la Saint-Sylvestre

noción *nf* notion (*f*). ■ **nociones** *nfpl* • **nociones de...** avoir des notions de...

nocivo, va *adj* nocif(ive).

noctámbulo, la *adj* & *nm, f* noctambule

nocturno, na *adj* 1. nocturne 2. (*cours*) du soir 3. (*train, travail, etc*) de nuit.

nodriza *nf* nourrice (*f*) • ▷ **avión**.

nogal *nm* noyer (*m*).

nómada *adj* & *nmf* nomade.

nombramiento *nm* nomination (*f*).

nombrar *vt* nommer.

nombre *nm* 1. nom (*m*) • **en nombre** en nom de • **nombre artístico** (*d'un artiste*) nom de scène • (*d'un écrivain*) nom de plume • **nombre completo, nombre y apellidos** nom et prénoms • **nombre de soltera** nom de fille 2. (*devant le nom*) • **nombre (de pila)** nom (*m*) 3. *fig* renom (*m*).

noviembre *nm* novembre (*m*). • voir aussi **septiembre**

novillada *nf* course de jeunes taureaux.

novillo, lla *nm, f* jeune taureau (*m*), génisse (*f*)
• **hacer novillos** *fam fig* faire l'école buissonnière.

novio, via *nm, f* 1. (petit) copain (*m*), (petite) copine (*f*) 2. fiancé (*m*), -e (*f*) 3. jeune marié (*m*), jeune mariée (*f*) • **los novios** les mariés.

nubarrón *nm* gros nuage (*m*).

nube *nf* 1. nuage (*m*) 2. fig nuée (*f*) • **estar en las nubes** être dans les nuages • **poner algo/a alguien por las nubes** porter qqch/qqn aux nues • **vivir en las nubes** ne pas avoir les pieds sur terre.

nublado, da *adj* 1. nuageux(euse) 2. fig (regard) brouillé(e).

nublar *vt* 1. (ciel) assombrir 2. fig (esprit) obscurcir. ■ **nublarse** *vp* 1. (temps) se couvrir 2. (yeux) se voiler 3. fig (personne) • **se le nubló la razón** il a perdu son sang-froid.

nuca *nf* nuque (*f*).

nuclear *adj* nucléaire.

núcleo *nm* noyau (*m*).

nudillo *nm* jointure (*f*) (des doigts).

nudismo *nm* nudisme (*m*).

nudo *nm* 1. nœud (*m*) • **hacérsele a alguien un nudo en la garganta** avoir la gorge nouée 2. fig lien (*m*) (d'amitié).

nudoso, sa *adj* noueux(euse).

nuera *nf* belle-fille (*f*).

nuestro, tra ■ *adj poss* notre • **nuestro padre** notre père • **nuestros libros** nos livres • **este libro es nuestro** ce livre est à nous • **un amigo nuestro** un de nos amis • **no es asunto nuestro** ça ne nous regarde pas • **no es culpa nuestra** ce n'est pas (de) notre faute. ■ *pron poss* • **el nuestro** le nôtre • **la nuestra** la nôtre • **ésta es la nuestra** *fam* à nous de jouer • **lo nuestro es el teatro** *fam* notre truc c'est le théâtre • **los nuestros** (notre famille) les nôtres.

nueva *nf* ▷ **nuevo**.

Nueva Caledonia *npr* Nouvelle-Calédonie (*f*).

Nueva Orleans *npr* Nouvelle-Orléans (*f*).

Nueva York *npr* New York.

Nueva Zelanda *npr* Nouvelle-Zélande (*f*).

nuevo *adj num inv & nm inv* neuf. • voir aussi **seis**

nuevo, va ■ *adj* 1. nouveau(elle) • **el año nuevo** le nouvel an 2. neuf(neuve). ■ *nm, f* nouveau (*m*), -elle (*f*). ■ **buena nueva** *nf* bonne nouvelle (*f*). ■ **de nuevo** *loc adv* de ou à nouveau.

nuez *nf* 1. noix (*f*) 2. pomme (*f*) d'Adam. ■ **nuez moscada** *nf* noix (*f*) (de) muscade.

nullidad *nf* nullité (*f*).

nulo, la *adj* nul(nulle) • **es nulo para la música** il est nul en musique.

núm. (*abr écrite de número*) *n°*.

numeración *nf* 1. numérotation (*f*) 2. chr (mpl), numération (*f*).

numeral *adj* numéral(e).

numerar *vt* 1. numéroter 2. compter. ■ **numerarse** *vp* (personnes) se compter.

numérico, ca *adj* numérique.

número *nm* 1. (quantité, MATH & GRAMM) *nom* (*m*) • **un gran número de...** un grand nombre de... 2. (dans une série, un spectacle & *nm*) • **número de matrícula** *nm* d'immatriculation • **número de teléfono** *nm* de téléphone 3. chiffre (*m*) • **número do** chiffre rond 4. (taille) *taille* (*f*) (d'us tement) • **pointure** (*f*) (de chaussures) 5. (*m*) (de loterie) 6. MIL *membre* (*m*) (de la civile, etc) • **en números rojos** en rouge découvert • **hacer números** faire les comptes • **montar el número** faire son numéro.

numerología *nf* numérologie (*f*).

numeroso, sa *adj* nombreux(euse).

nunca *adv* jamais • **nunca me hablas** tu ne parles jamais • **no llama nunca** il n'appelle jamais • **nunca jamás** ou **más** jamais plus

nuncio *nm* nonce (*m*).

nupcial *adj* nuptial(e).

nupcias *nfpl* noces (*fpl*).

nurse ['nurs] *nf* nurse (*f*).

nutria *nf* loutre (*f*).

nutrición *nf* nutrition (*f*).

nutrido, da *adj* 1. nourri(e) 2. fig *nomb* (euse) • **nutrido de** truffé de.

nutrir *vt* • **nutrir (de ou con)** nourrir (de) *tr* (de) *fig* alimenter (en) (eau, etc). ■ **nutrirse** *vp* • **nutrirse de ou con** se nourrir de • **nutrirse de ou con** *fig* se fournir en.

nutritivo, va *adj* nutritif(ive).

nylon® = **naïlon**.

ñ

ñ, Ñ [epe] *nf* ñ (*m inv*), Ñ (*m inv*) (lettre l'alphabet espagnol).

ñoñería, ñoñez *nf* niaiserie (*f*).

ñoño, ña *adj* 1. (personne) timoré(e) 2. (fa style) mièvre • (- apparence) cucul.

ñudo (Amér) ■ **al ñudo** *loc adv* *fam* en vair



o (oes), **O** [o] *nf* o (*m inv*), **O** (*m inv*).
conj (le **o** se transforme en **u** devant les mots commençant par un **o** ou un **ho**) ou • **rojo o verde** rouge ou vert • **25 o 30** 25 ou 30 • **uno u otro** un ou l'autre • **10 ó 30** 10 ou 30. ■ **o sea** (que) **oc conj** autrement dit.

o *abrégé de orden*.

oasis *nm inv litt & fig* oasis (*f*).

obcecar *vt* aveugler. ■ **obcecar** *vp* • **obcecar** *en* s'obstiner à • **obcecar** *con* ou *por* être aveuglé(e) par.

obedecer ■ *vt* obéir à. ■ *vi* obéir • **calla y obedecer** tais-toi et obéis • **obedecer a** être obéi(e) à.

obediencia *nf* obéissance (*f*).

obediente *adj* obéissant(e).

apertura *nf* mus ouverture (*f*).

obesidad *nf* obésité (*f*).

obeso, sa *adj & nm, f* obèse.

obispo *nm* évêque (*m*).

objección *nf* objection (*f*) • **objección de conciencia** objection de conscience.

objectar ■ *vt* objecter • **si no tiene nada que objetar** si vous n'y voyez pas d'inconvénient. ■ *vi* être objecteur de conscience.

objetividad *nf* objectivité (*f*).

objetivo, va *adj* objectif(ive). ■ **objetivo** *nm* objectif (*m*).

objeto *nm* objet (*m*) • **ser objeto de** faire l'objet de. ■ **objetos perdidos** *nmpf* objets (*mpl*) perdus.

objector, ra *nm, f* • **objector (de conciencia)** objecteur (*m*) de conscience • **fue el único objector a mi solicitud** c'est le seul qui se soit opposé à ma demande.

oblicuo, cua *adj* oblique

obligación *nf* (gén & comm) obligation (*f*).

obligado, da *adj* obligatoire • **es obligado llevar corbata** le port de la cravate est obligatoire.

obligar *vt* • **obligar a alguien a hacer algo** obliger qqn à faire qqch. ■ **obligarse** *vp* • **obligarse a hacer algo** s'engager à faire qqch.

obligatorio, ria *adj* obligatoire.

obo ■ *nm* hautbois (*m*). ■ *nmf* hautboïste (*nf*).

obra *nf* 1. œuvre (*f*) • **obra de arte** œuvre d'art • **obra de caridad** œuvre de charité • **obra de consulta** ouvrage (*m*) de référence • **obra de teatro** pièce (*f*) de théâtre • **obras completas** œuvres complètes • **obra maestra** chef-d'œuvre (*m*) • **por obra de, por obra y gracia de** grâce à • **por obra y gracia del Espíritu Santo** par l'opération du Saint-Esprit 2. chantier (*m*) 3. travaux (*mpl*) • **obras públicas** travaux publics.

obrar *vi* 1. agir 2. (être en possession de) • **el documento obra en poder del notario** le notaire est en possession du document.

obrero, ra *adj & nm, f* ouvrier(ère).

obscenidad *nf* obscénité (*f*).

obsceno, na *adj* obscène.

obscurer = **oscurecer**

obscuridad = **oscuridad**.

obscur = **oscuro**.

obsequiar *vt* offrir • **obsequiar a alguien con algo** offrir qqch à qqn.

obsequio *nm* cadeau (*m*).

observación *nf* 1. observation (*f*) 2. remarque (*f*).

observador, ra *adj & nm, f* observateur(trice).

observancia *nf* observance (*f*).

observar *vt* 1. observer 2. remarquer • **se observa una cierta mejora** on observe une légère amélioration.

observatorio *nm* observatoire (*m*).

obsesión *nf* obsession (*f*).

obsesionar *vt* obséder. ■ **obsesionarse** *vp* • **obsesionarse con** être obsédé(e) par.

obsesivo, va *adj* obsédant(e), obsessionnel (elle).

obeso, sa *adj & nm, f* obsédé(e).

obstaculizar *vt* 1. gêner 2. fig faire obstacle à.

obstáculo *nm* obstacle (*m*).

obstante ■ **no obstante** *loc adv* néanmoins.

obstetricia *nf* obstétrique (*f*).

obstinado, da *adj* obstiné(e).

obstinarse *vp* s'obstiner • **obstinarse en** s'obstiner (dans) (une idée, etc) • **obstinarse en hacer algo** s'obstiner à faire qqch.

obstrucción *nf* obstruction (*f*).

obstruir *vt* 1. obstruer 2. fig empêcher. ■ **obstruirse** *vp* s'obstruer, se boucher.

obtener *vt* obtenir. ■ **obtenerse** *vp* s'obtenir.

obturar *vt* obturer

obtus, **sa** ■ *adj* 1. obtus(e) 2. émoussé(e). ■ *nm, f* fig • **es un obtuso** il est obtus.

obús (*pl obuses*) *nm* 1. obusier (*m*) 2. obus (*m*)

obviar *vt* 1. parer à (un inconvénient, un problème) 2. contourner (une difficulté, un obstacle).

obvio, via *adj* évident(e).

oca *nf* 1. oie (*f*) 2. jeu (*m*) de l'oie.

ocasión *nf* occasion (f) • **con ocasión de** à l'occasion de • **de ocasión** d'occasion • **en alguna ou cierta ocasión** une fois • **en algunas ocasiones** parfois.

ocasional *adj* occasionnel(elle).

ocasionar *vt* causer.

ocaso *nm* 1. crépuscule (m) 2. *fig* déclin (m).

occidental ■ *adj* occidental(e). ■ *nmf* Occidental (m), -e (f).

occidente *nm* occident (m) • **el sol se pone por occidente** le soleil se couche à l'ouest. ■ **Occidente** *nm* • (el) Occidente (l')Occident (m).

OCDE (*abr de Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico*) *nf* OCDE (f).

Oceanía *npr* Océanie (f).

océánico, ca *adj* 1. (de l'océan) océanique 2. (d'Océanie) océanien(enne).

océano *nm* océan (m) • **el océano (Glacial) Antártico** l'océan Antarctique • **el océano Atlántico** l'océan Atlantique • **el océano (Glacial) Ártico** l'océan Arctique • **el océano Índico** l'océan Indien • **el océano Pacífico** l'océan Pacifique.

ochenta ■ *adj num inv* quatre-vingts • **ochenta hombres** quatre-vingts hommes • **ochenta y dos** quatre-vingt-deux • **página ochenta** page quatre-vingt. ■ *nm inv* quatre-vingts (m inv). • voir aussi **sesenta**

ocho *adj num inv & nm inv* huit. • voir aussi **seis**

ochocientos, tas *adj num* huit cents. • voir aussi **seiscientos**

ocio *nm* loisirs (mpl) • **el tiempo de ocio** le temps libre.

ocioso, sa *adj* 1. oisif(ive) 2. (inutile) oiseux(euse) • **el miércoles es un día ocioso** le mercredi, repos.

oclusión *nf* occlusion (f).

ocre ■ *nm* 1. (couleur) ocre (m) 2. (minéral) ocre (f). ■ *adj inv* (couleur) ocre.

oct., oct (*abr écrite de octubre*) oct. • 12 oct. 1992 12 oct. 1992.

octágono, na *adj* octogonal(e). ■ **octágono** *nm* octogone (m).

octano *nm* octane (m).

octava *nf* ▷ **octavo**.

octavilla *nf* 1. tract (m) 2. IMPR in-octavo (m inv).

octavo, va *adj num* huitième. • voir aussi **sexto** ■ **octavo** *nm* huitième (m) • **octavos de final** SPORT huitièmes de finale. ■ **octava** *nf* MUS octave (f).

octeto *nm* INFORM octet (m).

octogenario, ria *adj & nm, f* octogénaire.

octubre *nm* octobre (m). • voir aussi **septiembre**

ocular *adj* oculaire.

oculista *nmf* oculiste (mf).

ocultar *vt* cacher. ■ **ocultarse** *vp* se cacher

ocultismo *nm* occultisme (m).

oculto, ta *adj* 1. caché(e) 2. *fig* (pouvoir, science) occulte.

ocupación *nf* 1. occupation (f) 2. profession

ocupado, da *adj* occupé(e).

ocupante *adj & nmf* occupant(e).

ocupar *vt* 1. occuper 2. employer.

ocurrencia *nf* 1. idée (f) 2. trait (m) d'esprit

ocurrente *adj* (drôle) spirituel(elle).

ocurrir *vi* arriver • **aquí ocurre algo extraño** se passe quelque chose de bizarre ici • **¿te ocurre?** qu'est-ce qui t'arrive? ■ **ocurrir** *vp* (venir à l'esprit) • **no se me ocurre ninguna solución** je ne vois aucune solution • **¡ni se ocurra!** tu n'as pas intérêt! • **¿se te ocurre algo?** tu as une idée? • **se me ocurre podríamos salir** et si on sortait?

oda *nf* ode (f).

odiar *vt* 1. haïr 2. détester (un aliment).

odio *nm* haine (f) • **tener odio a algo/alguien** haïr qqch/qqn.

odioso, sa *adj* 1. odieux(euse) 2. (endroit, te) détestable.

odisea *nf* 1. odyssee (f) 2. *fig* épopée (f)

odontología *nf* odontologie (f).

oeste ■ *nm* 1. (zone) ouest (m inv) • **el oeste de Europa** l'ouest de l'Europe 2. (vent) d'ouest. ■ *adj* 1. (zone, frontière) ouest 2. (vent) d'ouest. ■ **Oeste** *nm* • el Oeste l'Ouest.

ofender ■ *vt* offenser. ■ *vi* faire offense. ■ **ofenderse** *vp* se vexer.

ofensa *nf* 1. offense (f) 2. DR outrage (m).

ofensivo, va *adj* 1. offensant(e) 2. offensif(ive) ■ **ofensiva** *nf* offensive (f).

oferta *nf* 1. (gén & écon) offre (f) • **oferta pública de adquisición** offre publique d'achat • **ofertas de trabajo** offres d'emploi 2. *fig* motion (f) • **de ou en oferta** en promotion

ofertar *vt* faire une promotion sur.

office ['ofis] *nm inv* office (m) (d'une cuisine) ■ **oficial, la** *nm, f* apprenti (m) qualifié, apprentie (f) qualifiée. ■ **oficial** ■ *adj* officiel(elle) ■ *nm* 1. officier (m) 2. (fonctionnaire) • **oficial (administrativo)** employé (m) (administratif)

oficialismo *nm* (Amér) soutien inconditionnel au pouvoir.

oficiar ■ *vt* célébrer (une messe, une cérémonie). ■ *vi* 1. (prêtre) officier 2. (remplir la fonction) • **oficiar de** faire office de.

oficina *nf* bureau (m) • **oficina de empleo** agence (f) pour l'emploi, = ANPE (f) • **oficina de turismo** office (m) du tourisme.

oficista *nmf* employé (m), -e (f) de bureau.
oficio *nm* 1. métier (m) • **ser del oficio** être du métier • **no tener oficio ni beneficio** être un chômeur à rien 2. RELIG office (m) 3. fonction (f).

ofioso, sa *adj* officieux(euse).

oficiática *nf* bureaucratie (f).

ofrecer *vt* 1. offrir 2. donner (une fête, une possibilité) 3. ouvrir (des perspectives) 4. présenter (une particularité, un aspect). ■ **ofrecerse** 2. • **ofrecerse a** ou **para hacer algo** s'offrir pour faire qqch.

ofrecimiento *nm* offre (f) • **ofrecimiento de** 2. • **para** offre de.

ofrenda *nf* offrande (f).

ofendar *vt* • **ofender algo a alguien** faire offenser de qqch à qqn.

Oftalmología *nf* ophtalmologie (f).

ofuscar *vt* litt & fig aveugler. ■ **ofuscarse** *vp* se troubler • **ofuscarse con** être obnubilé(e) par.

ojo *nm* 1. ocre (m) 2. fig monstre (m).

Interj • **¡ohl!** oh !

■ **de oídos** loc adv par ouï-dire.

oído *nm* 1. oreille (f) 2. ouïe (f) • **aguzar el oído** tendre l'oreille • **de oído** d'oreille • **hacer oídos sordos** faire la sourde oreille • **prestar oídos a algo** prêter foi à qqch • **ser duro de oído** être dur d'oreille • **ser todo oídos** être tout ouïe • **tener (buen) oído** avoir de l'oreille • **tener mal oído, no tener oído** ne pas avoir d'oreille

oír *vt* 1. entendre 2. écouter • **¡oiga, por favor!** faire attention s'il vous plaît ! • **¡oigal!** allô ! (si est à l'appareil ?) • **¡oyel!** fam écoute !

OIT *nf* 1. (abr de Organización Internacional de Trabajo) OIT (f) 2. (abr de Oficina Internacional del Trabajo) BIT (m).

ol *nm* boutonnière (f).

¡ojalá *interj* 1. (exprime l'espoir) • **¡ojalá lo haga!** j'espère qu'il le fasse ! 2. (exprime le regret) • **¡ojalá estuviera aquí!** si seulement il était là !

ojo *nf* coup (m) d'œil • **ochar** ou **dar una ojadada (a)** jeter un coup d'œil (à).

oír *vt* regarder.

ojero *nf* (gén pl) cerne (m) • **tener ojeras** avoir des cernes ou les yeux cernés.

ojeriza *nf* fam • **tener ojeriza a alguien** avoir de la dent contre qqn.

ojoso, sa *adj* • **estar ojoso** avoir les yeux cernés

oje *nm* 1. œillet (m) (pour passer les lacets) 2. vulg trou (m) de balle.

ojo *nm* 1. œil (m) 2. chas (m) (d'une aiguille) 3. rou (m) (d'une serrure) • **andar con (mucho) ojo** faire (bien) attention • **a ojo (de buen ojo)** fam au jugé • **a ojos vistas** à vue d'œil • **omorse con los ojos a alguien** fam dévorer les yeux • **ochar el ojo a alguien/algo**

jeter son dévolu sur qqn/qqch • **en un abrir y cerrar de ojos** en un clin d'œil • **mirar ou ver con buenos/malos ojos** voir d'un bon/mauvais œil • **no pegar ojo** ne pas fermer l'œil • **ojos que no ven, corazón que no siente** loin des yeux, loin du cœur • **tener (buen) ojo** avoir le coup d'œil. ■ **interj** • **¡ojol!** attention ! ■ **ojo de buey** *nm* œil-de-bœuf (m).

OK [o'kei] *interj* • **¡OK!** OK !

okupa *nmf* fam squatter (m).

ola *nf* vague (f) • **la nueva ola** la nouvelle vague.

olé, olé *interj* • **¡olé!** olé !

oleada *nf* litt & fig vague (f).

oleaje *nm* houle (f).

óleo *nm* ART huile (f).

oleoducto *nm* oléoduc (m), pipeline (m).

oler *vt* sentir. ■ **vi** sentir • **huele bien/mal** ça sent bon/mauvais • **huele a lavanda/tabaco** ça sent la lavande/le tabac • **huele a mentira** ça sent le mensonge. ■ **olerse** *vp* (souponner) • **olerse algo** flairer qqch.

olfatear *vt* litt & fig flairer.

olfato *nm* 1. odorat (m) 2. fig flair (m).

oligarquía *nf* oligarchie (f).

olimpiada, olimpiada *nf* olympiade (f) • **las olimpiadas** les JO (mpl).

olímpicamente *adv* fam • **pasar olímpicamente de algo** se fichez royalement de qqch.

olisquear *vt* renifler.

oliva *nf* olive (f).

olivar *nm* oliveraie (f).

olivo *nm* olivier (m).

olla *nf* marmite (f) • **olla a presión** ou **exprés** autocuiseur (m), Cocotte-Minute® (f) • **olla podrida** ragout (m).

olmo *nm* orme (m).

olor *nm* odeur (f) • **olor a** odeur de.

oloroso, sa *adj* odorant(e). ■ **oloroso** *nm* grand cru de Jerez

OLP (abr de Organización para la Liberación de Palestina) *nf* OLP (f).

olvidadizo, za *adj* tête en l'air (inv).

olvidar *vt* oublier. ■ **olvidarse** *vp* • **olvidarse (algo/de hacer algo)** oublier (qqch/de faire qqch).

olvido *nm* oubli (m) • **caer en el olvido** tomber dans l'oubli

ombligo *nm* nombril (m)

omisión *nf* omission (f).

omitir *vt* omettre.

ómnibus *nm* inv (autobus) omnibus (m).

omnipotente *adj* omnipotent(e) • **se cree omnipotente** il se croit tout-puissant.

omnipresente *adj* omniprésent(e).

omnivoro, ra *adj & nm, f* omnivore.

omoplato, omóplato *nm* omoplate (*f*).

OMS (*abr de Organización Mundial de la Salud*) *nf* OMS (*f*).

once *adj num inv & nm inv* onze. • voir aussi **seis**

ONCE (*abr de Organización Nacional de Ciegos Españoles*) *nf* association nationale espagnole d'aide aux aveugles et aux handicapés qui organise notamment une loterie • **el sorteo de la ONCE** le tirage au sort de la ONCE.

onceavo, va *adj num* onzième • **onceava parte** onzième (*m*). • voir aussi **sexto**

onda *nf* 1. **PHYS & RADIO** onde (*f*) • **onda corta** ondes courtes • **onda larga** grandes ondes • **onda media** ondes moyennes 2. ondulation (*f*) (d'une chevelure, d'un tissu).

ondear *vi* ondoyer.

ondulación *nf* ondulation (*f*).

ondulado, da *adj* ondulé(e).

ondular *vt & vi* onduler.

ONG (*pl ONGs*) (*abr de Organización No Gubernamental*) *nf* ONG (*f*).

ónice, ónix *nm ou nf* onyx (*m*).

ónix = **ónice**.

on-line [ɔnlajn] *adj inv* **INFORM** en ligne.

onomástico, ca *adj* sout onomastique. ■ **onomástica** *nf* 1. sout (jour du saint) fête (*f*) 2. onomastique (*f*).

onomatopeya *nf* onomatopée (*f*).

ONU (*abr de Organización de las Naciones Unidas*) *nf* ONU (*f*) • **el Consejo de Seguridad de la ONU** le Conseil de sécurité de l'ONU.

onza *nf* 1. (unité de monnaie) once (*f*) 2. carré (*m*) (de chocolat).

OPA (*abr de oferta pública de adquisición*) *nf* OPA (*f*).

opaco, ca *adj* opaque.

ópalo *nm* opale (*f*).

opción *nf* 1. choix (*m*) 2. (droit) • **dar opción a algo** donner droit à qqch • **tener opción a algo** avoir droit à qqch 3. **COMM** option (*f*) • **opción de compra/de venta** option d'achat/de vente.

opcional *adj* optionnel(elle), facultatif(ive) • **la radio es opcional** la radio est en option.

OPEP (*abr de Organización de Países Exportadores de Petróleo*) *nf* OPEP (*f*).

ópera *nf* opéra (*m*).

operación *nf* opération (*f*) • **operación retorno** opération de régulation de la circulation routière en période de retour de vacances.

operador, ra *nm, f* 1. chirurgien (*m*), -enne (*f*) 2. (d'une machine) opérateur (*m*), -trice (*f*) 3. projectionniste (*mf*) • **operador de cámara** opérateur (*m*) de prises de vues. ■ **operador turístico** *nm* tour-opérateur (*m*).

operar ■ *vt* opérer • **operar a alguien** cl opérer qqn de qqch. ■ *vi* 1. opérer 2. **COMM** liser une opération 3. **MATH** faire une tition. ■ **operarse** *vp* 1. (*gén*) • **operarse** cl faire opérer (de) 2. (*se produire*) s'opérer

operario, ria *nm, f* ouvrier (*m*), -ère (*f*).

operativo, va *adj* opérationnel(elle).

opereta *nf* opérette (*f*).

opinar ■ *vt* penser. ■ *vi* donner son avis opinion • **opinar bien** de penser du bien

opinión *nf* 1. opinion (*f*), avis (*m*) • **expresar su opinión** donner son avis ou son opinion • **opinión pública** opinion publique • **putation** (*f*).

opio *nm* opium (*m*).

opíparo, ra *adj* copieux(euse) • **una copípara** un festin.

oponente *nm, f* 1. opposant (*m*), -e (*f*) 2. adversaire (*mf*).

oponer *vt* opposer. ■ **oponerse** *vp* • **oponerse (a)** s'opposer (à).

oport *nm* porto (*m*).

oportunidad *nf* 1. occasion (*f*) • **aprovechar la oportunidad** profiter de l'occasion 2. opportunité (*f*) 3. chance (*f*) • **dar otra oportunidad** redonner une chance. ■ **oportunidades** *comm* promotions (*pl*).

oportunismo *nm* opportunisme (*m*).

oportunista *adj & nmf* opportuniste.

oportuno, na *adj* opportun(e) • **es oportuno decirse ahora** il convient de le lui dire maintenant.

oposición *nf* 1. (*gén & polit*) opposition 2. (*obstacle*) résistance (*f*) 3. (*gén pl*) concours (*m*) • **oposición a** concours de recrutement • **oposición a cátedra** ≈ concours de chaire.

opositor, ra *nm, f* candidat (*m*), -e (*f*) (aux concours).

opresión *nf* 1. oppression (*f*) 2. pression (d'un bouton).

opresivo, va *adj* oppressif(ive).

opresor, ra ■ *adj* oppresseur • **una persona opresora** une politique d'oppression. ■ **opresor** (*m*).

oprimir *vt* 1. presser 2. opprimer 3. fig opprimer.

optar *vi* • **optar por algo** choisir qqch • **optar por hacer algo** choisir de faire qqch • **optar por aspirar a**.

optativo, va *adj* optionnel(elle).

óptico, ca ■ *adj* optique. ■ *nm, f* opticien (-enne (*f*)) ■ **óptica** *nf* 1. optique (*f*) 2. (*m*) • **en la óptica** chez l'opticien.

optimismo *nm* optimisme (*m*).

optimista *adj & nmf* optimiste.

mo, ma ■ *superl* = **bueno**. ■ *adj* 1. opti-
el(e) 2. (*température*) optimum.
esto, ta *adj* opposé(e). ■ **opuesto** *pp* ▷
oner
lencia *nf* opulence (*f*).
lento, ta *adj* opulent(e).
■ (*abr écrite de oferta pública de valores*)
PV (*f*) • **lanzar una OPV** lancer une OPV • **re-**
zar una OPV réaliser une OPV.
ción *nf* 1. prière (*f*) 2. GRAMM proposition (*f*).
culo *nm* oracle (*m*).
or, ra *nm, f* orateur (*m*), -trice (*f*).
■ *adj* oral(e). ■ *nm* ▷ examen.
re *interj* (Amér) *fam* • **lórale!** (pour exprimer
accord) d'accord ! • (pour encourager) allez !
ngután *nm* orang-outan (*m*).
r *vi* prier.
orio, ria *adj* oratoire. ■ **oratoria** *nf* art (*m*)
atoire.
ta *nf* 1. orbite (*f*) 2. *fig* sphère (*f*) d'influen-
n *nf* orque (*f*).
en (*pl órdenes*) ■ *nm* ordre (*m*) • **en orden**
ordre • **por orden** par ordre • **orden públi-**
ordre public. ■ *nf* (*mandat & RELIG*) ordre (*m*)
a la orden! MIL à vos ordres ! • **por orden de**
ordre de • **orden de arresto** mandat (*m*)
rêt • **estar a la orden del día** être mon-
ie courante. ■ **del orden de** *loc prep* de
rdre de. ■ **orden del día** *nm* ordre (*m*) du
ar.
enado, da *adj* ordonné(e).
enador *nm* ordinateur (*m*) • **ordenador**
rsonal ordinateur personnel • **ordenador**
rtátil ordinateur portable.
enanza ■ *nm* 1. employé (*m*) de bureau
MIL ordonnance (*f*) ■ *nf* (*gén pl*) règlement
)
enar *vt* 1. ranger 2. ordonner (*des idées, des*
ffres) • **ordenar alfabéticamente** classer
r ordre alphabétique 3. (*mandater & RELIG*) or-
nner ■ **ordenarse** *vp* RELIG • **ordenarse sa-**
rdote être ordonné prêtre.
enar *vt* traire
nal *adj* ordinal(e)
nariez *nf* 1. vulgarité (*f*) 2. (*action, expression*)
ossiereté (*f*).
nario, ria ■ *adj* 1. ordinaire 2. grossier
e), vulgaire. ■ *nm, f* • **ser un ordinario** être
lgiaire.
zano *nm* origan (*m*).
a *nf* oreille (*f*) • **con las orejas gachas** la
eue entre les jambes.
era *nf* oreillette (*f*).
onse *npr* Orense.
nato, orfelinato *nm* orphelinat (*m*).

orfandad *nf* 1. (*état*) • **estar en orfandad** être
orphelin(e) 2. orphelinat (*m*) 3. *fig* désarroi
(*m*).
orfebre *nmf* orfèvre (*mf*).
orfebrería *nf* orfèvrerie (*f*).
orfelinato = **orfanato**.
orgánico, ca *adj* organique.
organigrama *nm* organigramme (*m*).
organillo *nm* orgue (*m*) de Barbarie.
organismo *nm* organisme (*m*).
organista *nmf* organiste (*mf*).
organización *nf* organisation (*f*).
organizar *vt* organiser. ■ **organizarse** *vp* s'or-
ganiser.
órgano *nm* 1. organe (*m*) 2. mus orgue (*m*).
orgasmo *nm* orgasme (*m*).
orgia *nf* orgie (*f*).
orgullo *nm* 1. fierté (*f*) 2. orgueil (*m*).
orgullosa, sa ■ *adj* 1. fier (fière) • **estar orgullo-**
so de être fier de 2. orgueilleux(euse). ■ *nm, f*
orgueilleux (*m*), -euse (*f*)
orientación *nf* 1. orientation (*f*) 2. *fig* (*informa-*
tion) indication (*f*).
oriental ■ *adj* oriental(e). ■ *nmf* Oriental (*m*),
-e (*f*).
orientar *vt* orienter. ■ **orientarse** *vp* s'orien-
ter.
oriente *nm* orient (*m*), est (*m*) • **el sol sale por**
oriente le soleil se lève à l'est. ■ **Oriente** *npr*
• (**el**) **Oriente** l'Orient (*m*) • **Oriente Medio**
Moyen-Orient (*m*) • **Oriente Próximo** Proche-
Orient (*m*) • **Lejano** *ou* **Extremo Oriente**
Extrême-Orient (*m*).
orificio *nm* orifice (*m*).
orig. (*abr écrite de original*) orig.
origen *nm* origine (*f*) • **de origen español** d'ori-
gine espagnole.
original ■ *adj* 1. original(e) 2. originel(elle) • **el**
pecado original le péché originel. ■ *nm* origi-
nal (*m*).
originalidad *nf* originalité (*f*).
originar *vt* provoquer, être à l'origine de. ■ **ori-**
ginarse *vp* 1. (*incendie*) se déclarer 2. (*tempête*)
éclater.
originario, ria *adj* 1. (*originaire*) • **ser originario**
de être originaire de 2. (*initial, primitif*) origi-
nal(e).
orilla *nf* 1. bord (*m*) 2. lisière (*f*).
orín *nm* rouille (*f*) ■ **orines** *nmpl* urines (*fpl*)
orina *nf* urine (*f*).
orinal *nm* pot (*m*) de chambre.
orinar *vt & vi* uriner. ■ **orinarse** *vp* • **orinarse**
en la cama/encima faire pipi au lit/dans sa
culotte.

oriundo, da ■ *adj* • **oriundo de** originaire de.
■ *nm, f* sportif dont l'un des parents est espagnol.

orla *nf* 1. bordure (*f*) 2. (de cadre) passe-partout (*m*) 3. tableau comportant les photos des étudiants et des professeurs d'une même promotion.

ornamentación *nf* ornementation (*f*).

ornamento *nm* ornement (*m*).

ornar *vt* orner, ornermenter.

ornitología *nf* ornithologie (*f*).

ornitólogo, ga *nm, f* ornithologue (*mf*).

oro *nm* or (*m*) • **de oro** en or • **un reloj de oro** une montre en or • **un corazón de oro** un cœur d'or • **un marido de oro** un mari en or • **estar cargado de oro** *fig* être riche comme Crésus • **hacerse de oro** faire fortune • **prometer el oro y el moro** promettre monts et merveilles. ■ **oros** *nmpf* l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol. ■ **oro negro** *nm* (pétrole) or (*m*) noir.

orografía *nf* orographie (*f*).

orquesta *nf* orchestre (*m*).

orquestar *vt* litt & *fig* orchestrer.

orquestina *nf* orchestre (*m*) de danse.

orquídea *nf* orchidée (*f*).

ortiga *nf* ortie (*f*).

ortodoncia *nf* orthodontie (*f*).

ortodoxia *nf* orthodoxie (*f*).

ortodoxo, xa *adj & nm, f* orthodoxe.

ortografía *nf* orthographe (*f*).

ortopedia *nf* orthopédie (*f*).

ortopédico, ca *adj* orthopédique.

oruga *nf* *zool* (chaîne) chenille (*f*).

orujo *nm* marc (*m*) (de raisin, d'olives).

orzuelo *nm* orgelet (*m*).

os *pron pers* vous • **viene a veros** il vient vous voir • **os lo dio** il vous l'a donné • **levantaos** levez-vous • **no os peleéis** ne vous disputez pas.

osa *nf* ▷ **oso**.

osadía *nf* audace (*f*).

osado, da *adj* audacieux(euse).

osamenta *nf* 1. ossature (*f*) 2. ossements (*mpl*).

osar *vi* oser.

oscilación *nf* 1. oscillation (*f*) 2. fluctuation (*f*) (de la température).

oscilar *vi* osciller.

oscurecer, obscurecer ■ *vt* 1. obscurcir, assombrir 2. *fig* (esprit) troubler 3. *fig* faire de l'ombre à. ■ *v impers* commencer à faire nuit. ■ **oscurecerse, obscurecerse** *vp* s'obscurcir, s'assombrir.

oscuridad, obscuridad *nf* obscurité (*f*).

oscuro, ra, obscuro, ra *adj* 1. obscur(e) ■ **oscuras** dans le noir 2. (couleur) foncé(e) (à l'avenir) sombre.

óseo, a *adj* osseux(euse).

Oslo *npr* Oslo.

oso, osa *nm, f* ours (*m*), ourse (*f*) • **oso** ou **de peluche** ours en peluche • **osmigüero** fourmilier (*m*) • **(oso) panda** (*m*) • **oso polar** ours polaire.

ostensible *adj* ostensible • **hicieron ostensu desacuerdo** ils ont manifesté leur accord.

ostentación *nf* ostentation (*f*).

ostentar *vt* 1. détenir (un record) 2. porter (un titre) 3. arborer.

ostentoso, sa *adj* somptueux(euse).

ostra *nf* huître (*f*) • **aburrirse como una ostra** *fam* *fig* s'ennuyer comme un rat mort. ■ **dí interj** *fam* • **¡ostras!** la vache !

OTAN (*abr de Organización del Tratado del Atlántico Norte*) *nf* OTAN (*f*) • **las fuerzas de la OTAN** les forces de l'OTAN.

OTI (*abr de Organización de Televisión Interamericana*) *nf* association regroupant les chaînes de télévision de langue espagnole.

otitis *nf* inv otite (*f*).

otoñal *adj* automnal(e).

otoño *nm* litt & *fig* automne (*m*).

otorgamiento *nm* 1. octroi (*m*) (d'un privilège) 2. attribution (*f*) (d'un prix) 3. *DR* passation.

otorgar *vt* 1. octroyer (un privilège) 2. attribuer (un prix) 3. conférer (des pouvoirs) • **otorgar su apoyo/el perdón** accorder son soutien/son pardon.

otorrino, na *nm, f* *fam* oto-rhino (*mf*).

otorrinolaringología *nf* oto-rhino-laryngologie (*f*).

otro, tra ■ *adj* autre • **otro chico** un autre garçon • **la otra calle** l'autre rue • **otros tres** les trois autres buts • **el otro día** l'autre jour. ■ *pron* un autre, une autre • **dame otro** donne-m'en un autre • **el otro, la otra** l'autre • **no fui yo, fue otro** ce n'était pas moi, c'était quelqu'un d'autre • **otros habrían abandonado** d'autres auraient abandonné.

output ['autput] (*pl* outputs) *nm* INFORM (sortie) (*f*).

ovación *nf* ovation (*f*).

ovacionar *vt* ovationner, faire une ovation.

oval *adj* ovale.

ovalado, da *adj* ovale.

ovario *nm* ovaire (*m*).

oveja *nf* brebis (*f*). ■ **oveja negra** *nf* brebis noire.

overbooking [oβer'βukiŋ] *nm* 1. surréservation (*f*) 2. surbooking (*m*) (dans les avions).

oillo *npr* Oviedo.
oillo *nm* pelote (*f*) • **hacerse un ovillo** *fig* se étonner.
ovina ■ *adj* ovin(e). ■ *nm, f* • **los ovinos** les ovins (*mpl*).
oviparo, ra *adj & nm, f* • **ovipare**.
ovni (*abr de objeto volador no identificado*) *nm* ovni (*m*).
ovulación *nf* ovulation (*f*).
ovular *vt* 1. rouiller 2. *CHIM* oxyder. ■ **oxidarse** rouiller, se rouiller 2. *CHIM* s'oxyder.
oxyde *nm* 1. *CHIM* oxyde (*m*) 2. rouille (*f*).
oxígeno *da adj* 1. oxygéné(e) 2. (cheveux) coloré(e).
oxigenar *vt* oxygéner. ■ **oxigenarse** *vp* s'oxygéner.
oxígeno *nm* oxygène (*m*).
radio *nm, f* 1. *RADIO* auditeur (*m*), -trice (*f*) (véhicule) auditeur (*m*) libre.
ozono *nm* ozone (*m*).

p

paga *nf* p (*m inv*), P (*m inv*).
pág.
trév de paseo.
pabellón *nm* pavillon (*m*).
paisano *vi* paître.
pachá (*pl pachás ou pachaes*) *nm* pacha (*m*)
vivir como un pachá *fam fig* vivre comme un pacha.
java *nf* *fam* java (*f*).
prunella *nm* (liqueur) prunelle (*f*).
prunella *nf* *fam* • **tener pachorra** être pépère.
pachucho *cha adj* *fam* • **estar pachucho** être pachuché.
paciencia *nf* patience (*f*) • **perder la paciencia** perdre patience.
paciente *adj & nmf* patient(e).
pacificación *nf* pacification (*f*).
pacificar *vt* pacifier

pacífico, ca *adj* 1. pacifique 2. paisible. ■ **Pacífico** *npr* • **el Pacífico** le Pacifique.
pacifismo *nm* pacifisme (*m*).
pacifista *adj & nmf* pacifiste.
pack (*pl packs*) *nm* pack (*m*).
paco, ca *nm, f* (Amér) *fam* filic (*m*).
pacotilla *nf* pacotille (*f*) • **de pacotilla** de pacotille.
pactar ■ *vt* négocier. ■ *vi* • **pactar con el enemigo/el diablo** pactiser avec l'ennemi/le diable.
pacto *nm* pacte (*m*) • **hacer/romper un pacto** conclure/rompre un pacte.
padecer ■ *vt* 1. souffrir de (maladie, froid, etc) 2. subir (une injustice, des abus) 3. • **padecer un cáncer** souffrir d'un cancer • **ha padecido un infarto** il a eu un infarctus 4. supporter • **padeció todas sus impertinencias** elle a supporté toutes ses impertinences. ■ *vi* souffrir • **padecer de** souffrir de (maladie).
padecimiento *nm* souffrance (*f*).
padrastra *nm* 1. (second mari de la mère) beau-père (*m*) 2. envies (*fpl*) (autour des ongles).
padrazo *nm* *fam* papa (*m*) gâteau.
padre ■ *nm* père (*m*) • **de padre y muy señor mío** *fam* de tous les diables. ■ *adj* 1. *fam* (grand) terrible • **un susto padre** une peur bleue 2. (Amér) génial(e). ■ **padres** *nmpl* 1. parents (*mpl*) 2. (ancêtres) pères (*mpl*).
padrenuestro *nm* Notre Père (*m*).
padrino *nm* 1. parrain (*m*) 2. témoin (*m*) (d'un acte solennel) 3. *fig* protecteur (*m*). ■ **padrinos** *nmpl* parrains (*mpl*).
padrisimo *adj* (Amér) *fam* génial(e).
padrón *nm* 1. recensement (*m*) 2. registre (*m*) électoral.
padrote *nm* (Amér) *fam* maquereau (*m*).
paella *nf* paella (*f*).
paellera *nf* poêle (*f*) à paella.
pág. (*pl págs.*), **p.** (*pl pp*) (*abr écrite de página*) p.
paga *nf* paie (*f*) • **paga extra ou extraordinaria** ≈ treizième mois (*m*).
pagadero, ra *adj* payable.
pagano, na ■ *adj* païen(enne). ■ *nm, f* 1. païen (*m*), -enne (*f*) 2. *fam* (payeur) • **siempre soy yo el pagano** (factures, compte) c'est toujours pour ma pomme • (fautes des autres) c'est toujours moi le dindon de la farce
pagar ■ *vt* 1. payer • **pagar con su vida** payer de sa vie 2. *fig* rendre, payer de retour • **me las pagarás** *fam* tu me le paieras • **el que la hace la paga** qui casse les verres les paie. ■ *vi* payer. ■ **pagarse** *vp* se payer • **pagarse unas vacaciones** se payer des vacances.
pagaré *nm* billet (*m*) à ordre • **pagaré del Tesoro** bon (*m*) du Trésor

página *nf* page (f) • **las páginas amarillas** ≡ les pages jaunes • **página web** page Web.

pago *nm* 1. paiement (m) • **de pago** payant(e) 2. *fig* (récompense) • **¿éste es el pago que me das?** c'est comme ça que tu me remercies ? • **en pago de** en remerciement de. ■ **pagos** *nmpl* (lieu) • **por estos pagos** par ici.

pagoda *nf* pagode (f).

paila *nf* (Amér) poêle (f) • **a la paila** (œufs) au plat.

paipai (*pl paipais*), **paipay** (*pl paipays*) *nm* éventail (m) en palme.

país *nm* pays (m) • **países desarrollados/sub-desarrollados** pays développés/sous-développés. ■ **países Bálticos** *nmpl* • **los países Bálticos** les pays Baltes (*mpl*).

paisaje *nm* paysage (m).

paisajista *adj & nmf* paysagiste.

paisano, na ■ *adj* du même pays. ■ *nm, f* compatriote (*mf*). ■ **paisano** *nm* civil (m) • **de paisano** en civil.

Países Bajos *npr* • **los Países Bajos** les Pays-Bas (*mpl*).

Pais Vasco *npr* • **el País Vasco** le Pays basque.

paja *nf* 1. paille (f) 2. *fig* remplissage (m) 3. *vulg* (masturbation) • **hacerse una paja** se branler.

pajar *nm* grenier (m) à foin.

pájara *nf* *fig* garce (f).

pajarería *nf* oisellerie (f) • **en la pajarería** chez l'oiselier.

pajarita *nf* 1. nœud (m) papillon 2. cocotte (f) en papier.

pájaro *nm* 1. oiseau (m) • **pájaro bobo** manchot (m) • **pájaro carpintero** pivert (m) 2. *fig* vieux renard (m).

paje *nm* page (m).

pajilla, pajita *nf* paille (f) (pour boire).

Pakistán = Paquistán.

pala *nf* 1. pelle (f) • **pala mecánica** ou **excavadora** pelle mécanique 2. raquette (f) (de ping-pong) 3. pale (f) 4. empeigne (f).

palabra *nf* 1. mot (m) • **de palabra** de vive voix • **tomar ou coger la palabra** à alguien prendre qqn au mot 2. (aptitude, droit, promesse) parole (f) • **dar/quitar la palabra** à alguien donner/couper la parole à qqn • **no tener palabra** ne pas avoir de parole • **palabra de honor** parole d'honneur • **en una palabra** en un mot.

palabrería *nf* bavardage (m).

palabrota *nf* gros mot (m).

palacete *nm* 1. petit palais (m) 2. (en ville) hôtel (m) particulier.

palacio *nm* palais (m) • **palacio de congresos** palais des congrès.

palada *nf* 1. pelletée (f) 2. coup (m) de pelle 3. tour (m) d'hélice 4. coup (m) de rame.

paladar *nm* palais (m).

paladear *vt* savourer.

palanca *nf* 1. levier (m) • **palanca de cambio** levier de (changement de) vitesse(s) • **palanca de mando** manche (m) à balai 2. plongeur (m).

palangana *nf* cuvette (f).

palangre *nm* palangre (f).

palco *nm* THÉÂTRE loge (f).

Palencia *npr* Palencia.

paleografía *nf* paléographie (f).

paleolítico, ca *adj* paléolithique. ■ **paleolítico** *nm* paléolithique (m).

Palestina *npr* Palestine (f).

palestino, na ■ *adj* palestinien(enne). ■ *nm, f* Palestinien (m), -enne (f).

paleta *nf* 1. petite pelle (f) 2. truelle (f) 3. cuillère spatule (f) 4. ART palette (f) 5. pale (f).

paletilla *nf* 1. omoplate (f) 2. CULIN épaule (d'agneau) 3. CULIN palette (f) (de porc).

paleta, ta *adj & nm, f* plouc.

palier *vt* 1. apaiser (la douleur, la peine) 2. pallier (une erreur, un problème).

palidecer *vi* pâlir.

palidez *nf* pâleur (f).

pálido, da *adj* pâle.

palillero *nm* porte-cure-dents (m inv).

palillo *nm* 1. (pour les dents) • **palillo (de dientes)** cure-dents (m inv) 2. baguette (f) (de tantan, pour manger du riz) 3. *fig* (personne) • **estar hecho un palillo** être maigre comme un clou.

palique *nm* fam causette (f) • **estar de palique** papoter • **tener palique** avoir la langue bien pendue.

paliza *nf* fam 1. (coups, défaite) raclée (f) 2. *fig* (effort) • **el viaje en coche fue una paliza** le voyage en voiture a été crevant 3. *fig* plaie (f).

palma *nf* 1. paume (f) (d'une main) 2. palmier (m) 3. (feuille, triomphe) palme (f). ■ **palmas** *nfpl* applaudissements (*mpl*) • **batir palmas** applaudir.

palmada *nf* 1. tape (f) (de la main) 2. applaudissement (m) • **dar palmadas** frapper dans ses mains.

Palma de Mallorca *npr* Palma (de Majorque).

palmar ¹ *adj* palmeraie. ■ *nm* palmeraie (f).

palmar ² *vt & vi* fam • **palmar(la)** crever (mourir).

palmarés *nm* palmarès (m).

palmear ■ *vt* 1. (représentation) applaudir 2. (personne) • **palmear en la espalda** donner des tapes amicales dans le dos de. ■ *vi* 1. applaudir 2. battre des mains (au flamenco).

palmera *nf* palmier (m).

mito nm 1. palmier (m) nain 2. CULIN cœur
de palmier 3. fam fig minois (m) • tener
almito avoir du charme.

mo nm empan (m) • un palmo de un bout
de • estamos a un palmo de casa nous som-
mes à deux pas de la maison • palmo a pal-
o point par point, minutieusement • dejar a
guien/quedarse con un palmo de narices
laisser qqn/rester le bec dans l'eau.

motear vi battre des mains.

moteo nm applaudissement (m).

o nm 1. bâton (m) 2. manche (m) (d'un ba-
ton) 3. SPORT • (des buts) poteau (m) • (de golf) club
(m) 4. (matière & bot) bois (m) 5. coup (m) (de
bâton) 6. fam (déception) • dar un palo a al-
guien décevoir qqn • (critiquer) descendre qqn
llevarse un palo se ramasser (à un examen)
(avec quelqu'un) se prendre une baffa 7. mâ-
t 8. couleur (f) (aux cartes) 9. jambage (m)
(une lettre) 10. fam fig galère (f) • es un palo
est la galère • a palo seco (boisson) sec • (ali-
ent) sans rien, tout seul(toute seule).

oma nf ▷ palomo.

omar nm pigeonnier (m).

omilla nf 1. teigne (f) 2. (écrou) papillon (m)
ARCHIT équerre (f).

omita nf • palomita (de maíz) pop-corn (m)
(v)

omo, ma nm, f pigeon (m), pigeonne (f)
paloma mensajera pigeon voyageur. ■ **pa-
ma** nf colombe (f).

ote nm bâton (m) (pour apprendre à écrire).

pable adj litt & fig palpable.

par ■ vt 1. palper 2. fig sentir. ■ vi tâtonner.

pitación nf palpitation (f).

pitante adj palpitant(e).

pitir vi 1. palper 2. fig (émotion, nervosité)
en sus palabras palpitaba su emoción ses
aroles trahissaient son émotion.

ta nf (Amér) (fruit) avocat (m).

udismo nm paludisme (m).

urdo, da adj & nm, f fam balourd(e).

nela nf capeline (f).

npa nf pampa (f).

npa npr • la Pampa la Pampa.

npina nf (gén pl) fam fig balivernes (fpl), bêtises (fpl) • no hace más que contar pampilas
il ne raconte que des bêtises

pan nm 1. pain (m) • pan de molde ou inglés
pain de mie • pan integral pain complet • pan
rellado chapelure (f) 2. feuille (f) (d'or, d'ar-
gent) • a pan y agua au pain sec et à l'eau
contigo pan y cebolla avec toi jusqu'au bout
du monde • es pan comido c'est du gâteau
estar a pan y agua de dinero fig être à court
argent • estar a pan y cuchillo être logé(e)
nourri(e) • llamar al pan pan y al vino vino

appeler un chat un chat • ser el pan nuestro
de cada día être monnaie courante • ser más
bueno que el pan être la bonté même.

pana nf velours (m) côtelé.

panacea nf panacée (f).

panadería nf boulangerie (f).

panadero, ra nm, f boulanger (m), -ère (f).

panal nm rayon (m) (d'une ruche).

Panamá npr Panama (m).

panameño, ña ■ adj panaméen(enne). ■ nm, f
Panaméen (m), -enne (f).

Panamericana npr • la Panamericana autorou-
te panaméricaine.

CULTURE...

la Panamericana

La Panamericana est l'autoroute qui parcourt quasiment sans interruption les 48 000 km qui séparent l'Alaska de la Patagonie. L'un des tronçons inachevés correspond à la grande forêt panaméricaine de Don Juan, une destruction de la forêt a entraîné le réchauffement climatique en raison de la déforestation qu'elle implique: celle-ci constituant une grave menace pour l'écosystème en général mais également pour les cultures des populations indigènes environnantes.

pancarta nf pancarte (f).

panceta nf lard (m), poitrine (f) de porc.

pancho, cha adj fam pépère, peignard(e) • se
quedó tan pancho ça ne lui a fait ni chaud ni
froid.

páncreas nm inv pancréas (m).

panda ■ nm ▷ oso. ■ nf bande (f) (d'amis).

pandereta nf tambour (m) de basque.

pandero nm 1. tambour (m) de basque 2. fam
popotin (m).

pandilla nf bande (f) (d'amis)

panecillo nm petit pain (m)

panegirico, ca adj • un discurso panegirico un
panégyrique (m). ■ panegirico nm panégyri-
que (m)

panel nm panneau (m) • panel de mandos ta-
bleau de commandes

panera nf corbeille (f) à pain

pánfilo, la ■ adj niais(e). ■ nm, f idiot (m),
-e (f).

panfleto nm 1. pamphlet (m) 2. (propagande)
tract (m).

pánico nm panique (f)

panificadora nf boulangerie (f) (industrielle).

panocha nf épi (m) (de maïs)

panorama nm panorama (m)

panorámico, *ca* **adj** panoramique. ■ **panorámica** *nf* 1. vue (*f*) panoramique 2. **CINÉ** panoramique (*m*).

pantaletas *nfpl* (*Amér*) culotte (*f*).

pantalla *nf* 1. (*gén & INFORM*) écran (*m*) • la pequeña pantalla le petit écran • **pantalla de cristal líquido** écran à cristaux liquides 2. abat-jour (*m*). ■ **pantalla acústica** *nf* enceinte (*f*) acoustique.

pantalón *nm* (*gén pl*) pantalon (*m*) • **llevar pantalones azules** porter un pantalon bleu • **pantalones cortos** culottes (*fpl*) courtes • **pantalón pitillo** fuseau (*m*) • **pantalón tejano** ou **vaquero** jean (*m*).

pantano *nm* 1. marais (*m*) 2. retenue (*f*) d'eau.

pantano, *sa* **adj** 1. marécageux(euse) 2. fig épineux(euse).

panteísmo *nm* panthéisme (*m*).

panteón *nm* panthéon (*m*).

pantera *nf* panthère (*f*).

pantimedias *nfpl* (*Amér*) collants (*mpl*).

pantorrilla *nf* mollet (*m*).

pantufia *nf* (*gén pl*) pantoufle (*f*).

panty (*pl* **panmys**) *nm* collant (*m*).

panza *nf* panse (*f*).

panzada *nf* 1. (*coup*) • **darse una panzada** s'étaler de tout son long • (*dans l'eau*) faire un plat 2. *fam* (*satiété*) • **darse una panzada de comer** s'en mettre plein la panse • **darse una panzada de reír** mourir de rire.

pañal *nm* couche (*f*). ■ **pañales** *nmppl* 1. langes (*mpl*) 2. fig (*débuts*) • **en pañales** à ses débuts • **aún estoy en pañales** je suis encore débutant • **el proyecto está en pañales** le projet en est à ses débuts.

pañería *nf* draperie (*f*) • **ir a la pañería** aller chez le drapier.

pañó *nm* 1. drap (*m*) 2. chiffon (*m*) • **pañó de cocina** torchon (*m*) (de cuisine). ■ **paños** *nmppl* 1. drapé (*m*) 2. compresse (*f*) • **venir con paños calientes** fig prendre des gants • **estar en paños menores** être en petite tenue.

pañoleta *nf* fichu (*m*).

pañuelo *nm* 1. mouchoir (*m*) • **pañuelo de papel** mouchoir en papier 2. foulard (*m*).

papa *nf* pomme de terre (*f*) • **ni papa** *fam* fig rien du tout • **no sé ni papa de cocina** je n'y connais rien en cuisine. ■ **Papa** *nm* pape (*m*).

papá *nm* *fam* papa (*m*). ■ **papás** *nmppl* parents (*mpl*). ■ **Papá Noel** *nm* père (*m*) Noël.

papachador, *ra* **adj** (*Amér*) câlin(e).

papachar *vt* (*Amér*) cajoler.

papada *nf* double menton (*m*).

papagayo *nm* perroquet (*m*).

papalote *nm* (*Amér*) cerf-volant (*m*).

papamoscas *nm* *inv* gobe-mouches (*m inv*).

papanatas *nm* ou *nf* *inv* *fam* ballot (*m*).

papaya *nf* papaye (*f*).

papel *nm* 1. (*matière, document*) papier (*m*) • **papel carbón** papier carbone • **papel celofán** Cellophane® (*f*) • **papel continuo** *INFORM* papier continu • **papel de aluminio** ou **de plomo** papier (d')aluminium • **papel de embalar** ou **de embalaje** papier d'emballage • **papel de fumar** papier à cigarettes • **papel de lija** papier de verre • **papel higiénico** papier toilette • **papel pintado** papier peint • **papel secante** papier buvard 2. rôle (*m*) • **desempeñar** **hacer el papel de** jouer le rôle de 3. *fin* vale (*f*) • **papel moneda** papier-monnaie (*m*). ■ **papeles** *nmppl* papiers (*mpl*) (d'identité).

papela *nf* *tfam* dose (*f*) (d'héroïne).

papeleo *nm* paperasserie (*f*).

papelera *nf* ▷ **papelero**.

papelería *nf* papeterie (*f*).

papelero, *ra* **adj** papetier(ère). ■ **papelera** 1. corbeille (*f*) à papier 2. papeterie (*f*).

papeleta *nf* 1. billet (*m*) 2. bulletin (*m*) de vote 3. *scol* bulletin (*m*) de notes 4. fig (*situation, licite*) • **ivaya papeleta!** quelle tuile !

papera *nf* goitre (*m*). ■ **paperas** *nfpl* oreilles (*mpl*).

papi *nm* *fam* papa (*m*).

papilla *nf* bouillie (*f*) • **hecho papilla** (*fatigue*) ramasser à la petite cuillère • (*abimé*) réduit en bouillie.

papiro *nm* papyrus (*m*).

paquete *nm* 1. paquet (*m*) • **paquete bomba** colis (*m*) piégé • **paquete postal** colis (*m*) postal 2. *INFORM* • **paquete (de programas ou de software)** progiciel (*m*) 3. (*à moto*) • **ir de paquete** monter derrière 4. (*ensemble*) • **un paquete de medidas** un train de mesures • **un paquete turístico** voyage (*m*) organisé 5. (*couches*) (*fpl*) 6. *fam* (*pas capable*) • **ser un paquete** être nul(nulle) 7. *fam* (*chose pénible*) • **ha tocado el paquete de...** c'est moi qui suis tapé la corvée de...

paquidermo *nm* pachyderme (*m*).

Paquistán, Pakistán *npr* Pakistan (*m*).

par ■ **adj** 1. pair(e) 2. égal(e) • **sin par** hors pair

■ *nm* 1. paire (*f*) (de chaussures, de gants) • **dentro de un par de días** dans deux jours • **lo hizo un par de veces** il l'a fait deux fois 2. (*plusieurs*) • **tomar un par de copias** prendre un ou deux verres 3. (*titre*) pair (e)

■ **a la par** *loc adv* 1. en même temps 2. même niveau 3. *fin* au pair. ■ **de par en par** *loc adv* • **abierto de par en par** grand ouvert

PAR (*abr de Partido Aragonés Regionalista*) parti régionaliste aragonais.

ira *prép*

INDIQUE LE BUT = pour

sale para distraerse elle sort pour se distraire

lo he hecho para agradarte je l'ai fait pour e faire plaisir

¿para qué? pourquoi ?

no sirve para nada ça ne sert à rien

es malo para la salud c'est mauvais pour a santé

INDIQUE LE DESTINATAIRE = pour

es para ti c'est pour toi

INDIQUE LA DESTINATION, LA DIRECTION

salieron para Madrid ils sont partis pour Madrid

vete para casa rentre à la maison

échate para el lado mets-toi sur le côté

INDIQUE UN MOMENT, UNE DURÉE

tiene que estar hecho para mañana ça doit être fait pour demain

queda leche para dos días il reste du lait pour deux jours

faltan dos semanas para las vacaciones il reste deux semaines avant les vacances

DANS UNE COMPARAISON = pour

está muy espabilado para su edad il est très éveillé pour son âge

INDIQUE LE POINT DE VUE

para mí, no es la respuesta correcta après moi ou à mon avis, ce n'est pas la bonne réponse

para mí, no debería habérselo dicho à mon avis, il n'aurait pas dû le lui dire

DEVANT UN INFINITIF, INDIQUE QUE QQCH EST IMMINENT

la cena está lista para servir le dîner est prêt à être servi.

 para que *loc conj*

INDIQUE LE BUT = pour que

te lo digo para que lo sepas je te le dis pour que tu le saches.

 rabién (*pl parabienes*) *nm* félicitations (*fpl*).

 rabola *nf* parabole (*f*).

 rabólico, *ca adj* parabolique.

 rabrisas *nm inv* pare-brise (*m inv*).

 racaidas *nm inv* parachute (*m*).

 racaidista *nmf* parachutiste (*mf*).

 rachoques *nm inv* pare-chocs (*m inv*).

 rada *nf* ▷ parado.

 radero *nm* 1. point (*m*) de chute - desconoz-

o su paradero j'ignore où il se trouve - die-

on con su paradero ils ont trouvé où il était

 . (Amér) arrêt (*m*) (de bus).

 radisiaco, *ca*, paradisiaco, *ca adj* paradisa-

que

 rado, *da* ■ *adj* 1. (immobile) arrêté(e) 2. timi-

 le 3. *fam* au chômage • salió bien/mal para-

 do il s'en est bien/mal tiré • quedarse parado rester interdit. ■ *nm, f* *fam* chômeur (*m*), -eu- se (*f*). ■ *parada nf* 1. arrêt (*m*) • parada de autobús arrêt d'autobus • parada de taxis station (*f*) de taxis • parada discrecional arrêt facultatif 2. *mil* parade (*f*).

 paradoja *nf* paradoxe (*m*).

 paradójico, *ca adj* paradoxal(e).

 parador *nm* (auberge) relais (*m*). ■ Parador Nacional *nm* grand hôtel géré par l'État.

CULTURE...

los Paradores Nacionales

Ces hôtels de première catégorie créés à l'origine sous Franco pour promouvoir le tourisme de luxe, sont installés dans des monuments historiques ou d'une grande valeur artistique ou encore dans des bâtiments plus récents mais implantés sur des sites exceptionnels. Ils équivalent aux « Relais & Châteaux » français, mais pratiquent des prix généralement plus abordables car ils sont la propriété de l'État et gérés par le ministère du Tourisme.

 parafernalia *nf* 1. attirail (*m*) (d'une personne) 2. tralala (*m*) (d'une cérémonie).

 parafrasear *vt* paraphraser

 parafrasis *nf inv* paraphrase (*f*).

 paraguas *nm inv* parapluie (*m*).

 Paraguay *npr* • (el) Paraguay le Paraguay.

 paraguay, *ya* ■ *adj* paraguayen(enne). ■ *nm, f* Paraguayen (*m*), -enne (*f*).

 paragüero *nm* porte-parapluie (*m*).

 paraíso *nm* paradis (*m*).

 paraje *nm* 1. endroit (*m*) 2. (région) contrée (*f*).

paralela ▷ paralelo.

 paralelismo *nm* parallélisme (*m*)

 paralelo, *la* *adj* parallèle ■ paralelo *nm* parallèle (*m*) • en paralelo *électr* en parallèle. ■ pa-

 ralela *nf* *geom* parallèle (*f*). ■ paralelas *nfpl* sport barres (*fpl*) parallèles

 parálisis *nf inv* paralysie (*f*).

 paralítico, *ca adj* & *nm, f* paralytique.

 paralizar *vt* paralyser. ■ paralizarse *vp* 1. être paralysé(e) 2. (travaux) être arrêté(e)

 parámetro *nm* paramètre (*m*).

 páramo *nm* 1. plateau (*m*) dénudé 2. endroit (*m*) isolé.

 parangón *nm* comparaison (*f*) • sin parangón sans pareil(eille).

 paranoia *nf* paranoïa (*f*)

 paranormal *adj* paranormal(e)

 parapente *nm* parapente (*m*)

 parapetarse *vp* • parapetarse (tras) se retrancher (derrière).

 parapeto *nm* 1. parapet (*m*) 2. barricade (*f*).

 parapléjico, *ca adj* & *nm, f* paraplégique.

parapsicología, parasicología *nf* parapsychologie (*f*).

parar ■ *vi* 1. arrêter 2. (*train, etc*) s'arrêter • **no para de llover** il n'arrête pas de pleuvoir • **sin parar** sans arrêt 3. finir • **¿en qué parará todo esto?** comment tout cela va-t-il finir ? • **fue a parar a la cárcel** il a atterri en prison • **¿dónde iremos a parar?** où en arrivera-t-on ? • **ir a parar a manos de** tomber entre les mains de 4. descendre (à l'hôtel). ■ *vt* (*Amér*) lever. ■ **pararse** *vp* 1. s'arrêter 2. (*Amér*) se lever.

pararrayos *nm inv* paratonnerre (*m*).

parasicología = **parapsicología**.

parásito, ta *adj* parasite. ■ **parásito** *nm* parasite (*m*). ■ **parásitos** *nmp* (*interférences*) parasites (*mpl*).

parasol *nm* parasol (*m*).

parcela *nf* parcelle (*f*).

parche *nm* 1. (*pour boucher un trou - dans un tissu*) pièce (*f*) • (- sur un pneu) Rustine® (*f*) 2. • **parche de nicotina** patch (*m*) antitabac 3. (*retouche*) • **ser un parche en el panorama** faire tache dans le paysage 4. rafistolage (*m*) 5. pis-aller (*m inv*).

parchis *nm inv* ≈ petits chevaux (*mpl*).

parcial ■ *adj* 1. partiel(elle) 2. partial(e). ■ *nm* (*examen*) partiel (*m*).

parcialidad *nf* partialité (*f*).

parco, ca *adj* 1. (*personne*) sobre • **parco en** avare de 2. (*aliment, salaire*) maigre.

pardillo, lla *adj & nm, f* (*ingénu*) poire.

pardo, da *adj* brun(e) • **nubes pardas** des nuages sombres. ■ **pardo** *nm* brun (*m*).

parecer ■ *nm* 1. avis (*m*) 2. allure (*f*) • **es de buen parecer** elle a un physique agréable. ■ *vi* ressembler à • **un perro que parece un lobo** un chien qui ressemble à un loup. ■ *v attr* avoir l'air, paraître • **pareces cansado** tu as l'air fatigué • **parece más grande** elle paraît plus grande. ■ *v impers* 1. (*croire, penser*) • **me/te etc parece** il me/te etc semble • **¿qué te parece?** qu'en penses-tu ? • **me parece que...** j'ai l'impression que... • **me parece muy bien** je trouve ça très bien • **¿te parece?** ça te va ? 2. (*être possible*) • **parece que...** on dirait que... • **al parecer** apparemment. ■ **parecerse** *vp* se ressembler • **se parecen en los ojos** ils ont les mêmes yeux.

parecido, da *adj* (*semblable*) • **parecido (a)** semblable (à) • **los gemelos son parecidos** les jumeaux se ressemblent • **ser mal parecido** être laid. ■ **parecido** *nm* ressemblance (*f*).

pared *nf* 1. (*gén & sport*) mur (*m*) 2. ANAT (*d'une montagne, etc*) paroi (*f*).

paredón *nm* 1. gros mur (*m*) 2. mur (*m*) des fusillés.

parejo, ja *adj* pareil(eille) • **estar parejo** être quitte. ■ **pareja** *nf* 1. paire (*f*) 2. couple (*m*) • **pareja de hecho** couple vivant en concubi-

nage 3. partenaire (*mf*) 4. (*danse*) cavalier (*m*) -ère (*f*) 5. (*vêtement*) • **la pareja de este calcetín** la deuxième chaussette.

parentela *nf* (*famille*) parenté (*f*).

parentesco *nm* lien (*m*) de parenté.

paréntesis *nm inv* parenthèse (*f*) • **entre paréntesis** entre parenthèses.

pareo *nm* pareo (*m*).

paria *nmf* litt & fig paria (*m*).

parida *nf* fam • **no dice más que paridas** il raconte que des bêtises.

pariente, ta *nm, f* 1. parent (*m*), -e (*f*) 2. (*conjoint - femme*) moitié (*f*) • (- *mari*) homin (*m*).

parietal *nm* pariétal (*m*).

parir ■ *vi* 1. (*animal*) mettre bas 2. (*femme*) accoucher. ■ *vt* 1. (*animal*) mettre bas 2. (*femme*) coucher de.

París *npr* Paris.

parisino, na, parisense ■ *adj* parisien(enne) ■ *nm, f* Parisien (*m*), -enne (*f*).

parking [*'parkin*] *nm* parking (*m*).

parlamentar *vi* parlementer.

parlamentario, ria *adj & nm, f* parlementaire

parlamento *nm* 1. parlement (*m*) 2. THÉÂTRE rade (*f*).

parlanchín, ina *adj & nm, f* bavard(e).

parlante *adj* parlant(e).

parlotear *vi* *fam* papoter, bavasser.

parmesano *nm* ▷ queso.

paro *nm* 1. chômage (*m*) 2. arrêt (*m*) • **paro cardíaco** arrêt cardiaque • **paro de imagen** arrêt sur image.

parodia *nf* parodie (*f*).

parodiar *vt* parodier.

parpadear *vi* 1. cligner des yeux, battre des paupières 2. (*lumière*) vaciller 3. (*de façon intermittente*) clignoter 4. (*étoile*) scintiller.

párpado *nm* paupière (*f*).

parque *nm* parc (*m*) • **parque acuático** parc aquatique • **parque de atracciones** parc de attractions • **parque de bomberos** casernes de pompiers • **parque nacional** parc national • **parque temático** parc à thème • **parque zoológico** parc zoologique.

parqué, parquet [*par'ke*] (*pl* *parquets*) *nm* parquet (*m*).

parqueadero *nm* (*Amér*) parking (*m*).

parquear *vt* (*Amér*) garer.

parquet = **parqué**.

parquímetro *nm* parcmètre (*m*).

parra *nf* treille (*f*).

parrafada *nf* 1. (*discussion*) • **echar una parrafada con alguien** discuter avec qqn 2. (*monnaie*) laïus (*m*).

párrafo *nm* paragraphe (*m*).

parranda *nf* 1. *fam* virée (*f*) 2. petit orchestre village.

los parques temáticos

Il y a de plus en plus de parcs à thème en Espagne, avec différentes attractions. Parmi eux : **Dinópolis** (à Teruel) une immense exposition paléontologique qui raconte l'histoire des dinosaures depuis le « Big Bang » jusqu'à leur extinction ; **Islu Mágica** (à Séville) en ses vastes jardins, « l'ère glaciaire » l'époque des grandes découverts ; le parc **Terra Mítica** (à Alicante) a été conçu pour permettre de connaître tout en amusant les civilisations les plus importantes de la Méditerranée ; **Port Aventura** (à Tarragone) propose un voyage dans les cinq continents ; **Fauna** (à Madrid) est dédiée aux passions de la nature, car on peut aussi bien observer la faune nocturne, que la faune tropicale ou l'écosystème polaire.

ricidio nm parricide (m).

rilla nf 1. gril (m) • a la **parrilla** au gril 2. **alle** de restaurant grill (m) 3. SPORT • **parrilla** le **salida** grille (f) de départ 4. (Amér) AUTO **alerie** (f).

rilada nf assortiment de viandes ou de poissons grillés.

roco nm curé (m) (de la paroisse).

roquia nf 1. paroisse (f) 2. clientèle (f).

roquiano, na nm, f 1. paroissien (m), nne (f) 2. client (m), -e (f).

simonia nf 1. lenteur (f) 2. parcimonie (f).

te nm rapport (m) • **dar parte** informer **parte facultativo ou médico** bulletin (m) de santé • **parte meteorológico** bulletin (m) météorologique. ■ **nf** 1. (morceau & dr) partie (f) **en parte** en partie • **por partes** peu à peu **vayamos por partes** procédons par ordre (portion, lieu) part (f) • **la mayor parte de la gente** la plupart des gens • **en alguna parte** quelque part • **por ninguna parte** nulle part **por todas partes** partout 3. côté (m) • **estar / ponerse de parte de alguien** être ou se mettre du côté de qqn • **los tengo de mi parte** ils sont de mon côté • **por parte de madre / padre** du côté maternel/paternel 4. THÉÂTRE rôle (m) • **de parte de** de la part de • **¿de qué parte de quién?** c'est de la part de qui ? • **por i parte** pour ma part • **por otra parte** d'autre part • **tener ou tomar parte en algo** prendre part à qqch. ■ **partes** nfpl parties (fpl) internes

tera nf sage-femme (f).

terre nm parterre (m).

partición nf 1. partage (m) 2. partition (f) (d'un territoire).

participación nf 1. participation (f) 2. ÉCON intéressement (m) 3. billet (m) (de loterie) 4. faire-part (m).

participante adj & nmf participant(e).

participar vi 1. (collaborer) • **participar (en)** participer (à) 2. (profiter) • **participar de ou en** prendre part à 3. (partager) • **participar de algo** partager qqch • **participo de tus ideas** je partage tes idées. ■ **vt** • **participar algo a alguien** faire part de qqch à qqn.

participo adj • **hacer participe de algo a alguien** faire part de qqch à qqn. ■ nmf participant (m), -e (f).

partícula nf particule (f).

particular adj 1. particulier(ère) • **en particular** en particulier 2. privé(e). ■ nmf particulier (m). ■ nm sujet (m).

particularizar vt 1. particulariser 2. détailler. ■ **vi** 1. entrer dans les détails 2. (viser) • **particularizar en alguien** viser qqn en particulier.

partida nf ► **partido**.

partidario, ria adj partisan • **es partidaria de...** elle est partisan de... • **es partidario de cerrar la fábrica** il est pour la fermeture de l'usine. ■ nm, f partisan (m).

partidista adj partisan(e).

partido, da adj 1. cassé(e) 2. fendu(e). ■ **partido** nm 1. parti (m) • **buen/mal partido** bon/mauvais parti • **partido político** parti politique 2. match (m) • **partido amistoso** match amical • **sacar partido de** tirer parti de • **tomar partido por** prendre parti pour. ■ **partida** nf 1. départ (m) 2. (dans un jeu) partie (f) 3. (document) acte (m) 4. (COMM - marchandises) lot (m) • (- de facture) poste (m).

partir vt 1. casser 2. couper 3. partager. ■ **vi** • **partir (hacia)** partir (pour) • **partir de** partir de. ■ **partirse** vp se casser. ■ **a partir de** loc prép à partir de.

partitura nf partition (f)

parto nm 1. (animal) mise (f) bas 2. (femme) accouchement (m) • **estar de parto** être en travail.

parvulario nm école (f) maternelle

pasa nf raisin (m) sec

pasable adj acceptable.

pasacalle nm mus marche (f).

pasada nf ► **pasado**

pasadizo nm passage (m)

pasado, da adj 1. dernier(ère) • **el año pasado** l'année dernière • **pasado un año** un an plus tard • **lo pasado, pasado está** le passé c'est le passé 2. périmé(e) 3. (fruit) blet(ette). ■ **pasado** nm passé (m). ■ **pasada** nf 1. (couche) • **dar una pasada de pintura** donner un coup de peinture 2. fam (chose extraordinaire) • **tu coche nuevo**

es una pasada ta nouvelle voiture est vraiment géniale. ■ **de pasada** *loc adv* en passant. ■ **mala pasada** *nf* mauvais tour (*m*).

pasador *nm* 1. CONSTR goupille (*f*) 2. barrette (*f*) (*pour les cheveux*).

pasaje *nm* 1. passage (*m*) 2. passagers (*mpl*) 3. billet (*m*).

pasajero, ra *adj & nm, f* passager(ère).

pasamano *nm* galon (*m*).

pasamanos *nm inv* main (*f*) courante.

pasamontañas *nm inv* passe-montagne (*m*).

pasaporte *nm* passeport (*m*).

pasapuré, pasapurés *nm inv* presse-purée (*m inv*).

pasar *vt*

1. REMETTRE, TRANSMETTRE = passer

- **pásame la sal** passe-moi le sel
- **me ha pasado su catarro** il m'a passé son rhume

2. DU TEMPS = passer

- **pasó dos años en Roma** elle a passé deux années à Rome
- **ya hemos pasado las Navidades** Noël est déjà passé

3. FRANCHIR, TRAVERSER = passer

- **pasar la frontera** passer la frontière

4. FAIRE ALLER À TRAVERS UN FILTRE = passer

- **pasar la harina por el tamiz** passer la farine au tamis

5. À LA TÉLÉ, AU CINÉMA = passer

- **pasar una película** passer un film

6. AU THÉÂTRE = jouer

- **¿qué pasan actualmente en el Rex?** qu'est-ce qu'on joue en ce moment au Rex ?

7. FAIRE RENTRER

- **me pasó al salón** il m'a fait entrer dans le salon
- **pasaban droga** ils passaient de la drogue

8. CHANGER QQCH DE PLACE

- **pasar algo de un sitio a otro** déplacer qqch d'un endroit à un autre

9. TOLÉRER = passer

- **¡no pienso pasarte otra impertinencia!** je ne vais pas te passer une nouvelle impertinence !
- **le pasa todos sus caprichos** elle lui passe tous ses caprices

10. ENDURER, SOUFFRIR

- **está pasando una depresión** elle est en pleine dépression
- **están pasando problemas económicos** ils ont des problèmes financiers en ce moment
- **pasar frío/hambre** avoir froid/faim, souffrir du froid/de la faim

11. PASSER AVEC SUCCÈS

- **pasó el examen de historia con muy buena nota** il a réussi son examen d'histoire avec une très bonne note
- **no ha pasado las oposiciones** il n'a pas été reçu au concours

12. DÉPASSER

- **un coche nos pasó por la derecha** une voiture nous a doublés par la droite
- **ya ha pasado los treinta** il a plus de trente ans

13. DANS DES EXPRESSIONS

- **lo pasamos muy bien en la fiesta** nous sommes bien amusés à la fête
- **lo pasó muy mal** il a passé un mauvais moment.

pasar *vi*

1. S'ÉCOULER, EN PARLANT DU TEMPS = passer

- **pasan los días** les jours passent

2. CHANGER D'ÉTAT = passer

- **pasa fácilmente de la alegría a la tristeza** il passe facilement de la joie à la tristesse.

3. CHANGER DE FONCTION = passer

- **ha pasado de secretario a tesorero** de crétaire, il est passé trésorier

4. FINIR, TERMINER = passer

- **pasó el frío** le froid est passé

5. ALLER D'UN LIEU À UN AUTRE = passer

- **pasar de largo** passer sans s'arrêter
- **¡pase!** entrez !

6. SE PRODUIRE = se passer, arriver

- **cuéntame lo que pasó** raconte-moi ce qui s'est passé
- **¿cómo pasó?** comment est-ce arrivé ?
- **pase lo que pase** quoi qu'il arrive.

■ **pasar a v + prép**

passer à

- **pasemos a otra cosa** passons à autre chose

■ **pasar de v + prép**

1. DÉPASSER

- **pasan de veinte** ils sont plus de vingt
- **no pasa de los cuarenta** il n'a pas plus de quarante ans

2. *fam* SE DÉSINTÉRESSER

- **paso de ir al cine** je n'ai aucune envie d'aller au cinéma
- **paso de política** la politique, je n'en ai pas à faire
- **dice que pasa de él** elle dit qu'elle n'a rien à faire de lui.

■ **pasar por v + prép**

1. ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME = passer pour

- **pasar por tonto** passer pour un idiot

2. AVOIR À SUPPORTER = traverser

- **está pasando por un momento difícil** traverse un moment difficile

DANS DES EXPRESSIONS

- **si puedo pasaré por tu casa** si je peux, je passerai chez toi
- **ni se me había pasado por la imaginación** cela ne m'avait même pas traversé l'esprit.

pasar sin v + prép

PASSER DE, VIVRE SANS

- **pasar sin carne** se passer de viande
- **no puedo pasar sin hablar** je ne peux pas m'empêcher de parler.

pasarse vp

S'EN ALLER, NE PAS DURER = passer

- **¿se te ha pasado el dolor?** est-ce que la douleur est passée ?

PASSER SON TEMPS À = passer

- **se pasaron el día hablando** ils ont passé la journée à parler

MANQUER = passer

- **se nos acaba de pasar una magnífica oportunidad/ocasión** nous venons de laisser passer une magnifique opportunité/occasion

POURRIR, S'ABÎMER

- **hay que comer el pescado antes de que se pase** il faut manger le poisson avant qu'il s'abîme

- **estas conservas se han pasado** ces conserves sont périmées

OUBLIER, EFFACER DE SA MÉMOIRE

- **se me pasó decirle que no era preciso reservar** j'ai oublié de lui dire que ce n'était pas nécessaire de réserver

- **no se le pasa nada** rien ne lui échappe

fam EXAGÉRER, ALLER TROP LOIN

- **deberías pedirle perdón a Carmen, iesta vez te has pasado** tu devrais demander pardon à Carmen, cette fois-ci tu es allé trop loin !

DANS DES EXPRESSIONS

- **¿qué tal te lo estás pasando?** alors, tu t'amuses ?

- **nos lo pasamos muy bien en el zoo** nous nous sommes bien amusés au zoo

- **se lo pasó muy mal en la fiesta** elle ne s'est pas amusée du tout à la soirée.

pasarse a vp + prép

METTRE DANS LE CAMP ADVERSE

- **algunos se pasaron al enemigo** certains ont passés à l'ennemi

- **pasarse al otro bando** changer de camp.

pasarse de vp + prép

AGÉRER, ALLER TROP LOIN

- **a veces te pasas de bueno** parfois, tu es trop bon

- **ino te pases de listol** ne fais pas trop le nalin !

- pasarela** nf 1. passerelle (f) (d'embarquement) 2. podium (m) (pour un défilé).

- pasatiempo** nm passe-temps (m). ■ **pasatiempos** nmpl PRESSE rubrique (f) jeux.

- Pascal** nm INFORM pascal (m).

- Pascua** nf 1. Pâque (f) (des Juifs) 2. Pâques (m) (des chrétiens) • **y santas Pascuas...** un point c'est tout ▷ **isla**. ■ **Pascuas** nfpl Noël (m) • **¡felices Pascuas!** joyeux Noël ! • **de Pascuas a Ramos** tous les trente-six du mois.

- pase** nm 1. laissez-passer (m) 2. projection (f) (de films, de diapositives, etc) 3. défilé (m) (de mode) 4. SPORT passe (f).

- pasear** ■ vi se promener. ■ vt promener. ■ **pasarse** vp se promener.

- paseo** nm promenade (f) • **dar un paseo, ir de paseo** faire une promenade, aller se promener.

- pasillo** nm couloir (m).

- pasión** nf passion (f). ■ **Pasión** nf Passion (f).

- pasividad** nf passivité (f).

- pasivo, va** adj passif(ive). ■ **pasivo** nm passif (m).

- pasmado, da** ■ adj 1. ébahi(e) 2. hébété(e). ■ nm, f • **ino te quedas como un pasmado!** ne reste pas là à gober les mouches !

- pasmar** vt ébahir. ■ **pasmarse** vp s'ébahir.

- pasmo** nm stupéfaction (f).

- pasmoso, sa** adj stupéfiant(e).

- paso** nm 1. passage (m) • **abrir** ou **abrirse** **pas** se frayer un chemin • **labran pasol** laissez passer ! • **ceder el paso** céder le passage • **'prohibido el paso'** 'défense d'entrer' • **paso a nivel** passage à niveau • **paso (de) cebra** passage clouté • **paso elevado** CONSTR passerelle (f) • **paso obligado** fig passage obligé • **paso peatonal** ou **de peatones** passage (pour) piétons 2. (façon de marché) pas (m) 3. (gén pl) (gestion) démarche (f) 4. (mauvaise période) • (mal) **paso** mauvaise passe (f) 5. char (m) (d'une procession) • **a cada paso** à tout moment • **a dos** ou **cuatro pasos** à deux pas • **paso a paso** pas à pas • **salir del paso** se tirer d'affaire. ■ **de paso** loc adv au passage.

- pasodoble** nm paso doble (m inv).

- pasota** adj & nmf fam je-m'en-foutiste.

- pasta** nf 1. pâte (f) • **pasta dentífrica** ou **de dientes** dentifrice (m) • **ser de buena pasta** fam être bonne pâte 2. (culin - spaghetti, etc) pâtes (fpl) • (- pâtisserie) petit gâteau (m) sec 3. fam fric (m).

- pastar** vi paître.

- pastel** nm (culin - sucré) gâteau (m) • (- salé) tourte (f) (de viande, de légumes), pain (m) (de poissons), terrine (f) • **repartirse el pastel** fig se partager le gâteau.

- pastelería** nf pâtisserie (f).

pasteurizado, da [pasteuri'θaðo, ða] *adj* pasteurisé(e).

pastiche *nm* pastiche (*m*).

pastilla *nf* 1. pastille (*f*) 2. tablette (*f*) (de chocolat) 3. MÉD pilule (*f*) • **pastilla de jabón** savonnette (*f*) 4. AUTO plaquette (*f*) 5. INFORM puce (*f*) • **a toda pastilla** *fam* à toute pompe.

pasto *nm* 1. pâturage (*m*) 2. pâture (*f*) 3. (motif) • **ser pasto para la crítica** alimenter la critique.

pastón *nm* *tfam* = **valer un pastón** valoir un fric fou.

pastor, ra *nm, f* berger (*m*), -ère (*f*). ■ **pastor** *nm* 1. RELIG pasteur (*m*) 2. chien (*m*) de berger.

pastoso, sa *adj* pâteux(euse).

pata ■ *nf* 1. patte (*f*) (d'un animal, d'une personne) • **a cuatro patas** à quatre pattes • **a la pata coja** *fam* à cloche-pied 2. pied (*m*) (d'un meuble) • **meter la pata** faire une gaffe • **poner/estar patas arriba** mettre/être sens dessus dessous • **tener mala pata** avoir la poisse. ■ *nm* (Amér) copain (*m*). ■ **pata de gallo** *nf* 1. patte-d'oie (*f*) 2. pied-de-poule (*m*). ■ **pata negra** *nm* jambon de pays de première qualité.

patada *nf* coup (*m*) de pied • **tratar a alguien a patadas** *fam* fig traiter qqn à coups de pied dans le derrière.

patalear *vi* 1. gigoter 2. (sur le sol) trépigner.

pataleo *nm* 1. gesticulation (*f*) 2. (sur le sol) trépignement (*m*).

pataleta *nf* *fam* cirque (*m*) • **armó una pataleta** il a fait tout un cirque.

patán *adj m & nm* 1. (ignorant) plouc 2. goujat.

patata *nf* pomme de terre (*f*) • **patatas fritas** frites (*fpl*) • chips (*fpl*).

patatús *nm inv* *fam* • **le dio un patatús** ça lui a fichu un coup.

paté *nm* pâté (*m*).

patear ■ *vt* 1. donner un coup de pied à 2. piétiner 3. faire à pied. ■ *vi* 1. trépigner 2. *fam* fig se démener. ■ **patearse** *vp* 1. (parcourir) • **se ha pateado la ciudad** il a fait toute la ville à pied 2. *fam* claquer (de l'argent).

patentado, da *adj* breveté(e).

patente ■ *adj* manifeste. ■ *nf* 1. brevet (*m*) 2. patente (*f*).

paternal *adj* paternel(elle).

paternalismo *nm* paternalisme (*m*).

paternidad *nf* paternité (*f*).

paterno, na *adj* paternel(elle).

patético, ca *adj* pathétique.

patetismo *nm* pathétisme (*m*) • **escenas de gran patetismo** des scènes d'un grand pathétisme.

patidifuso, sa *adj* *fam* soufflé(e).

patilla *nf* 1. (cheveux) patte (*f*) 2. (barbe) favoris (*mpl*) 3. branche (*f*) (de lunettes).

patín *nm* 1. patin (*m*) • **patín de cuchilla** patin à glace • **patín de ruedas** patin à roulettes 2. trottinette (*f*) 3. pédalo (*m*).

pátina *nf* patine (*f*).

patinaje *nm* patinage (*m*).

patinar *vi* 1. patiner 2. *fam* fig se planter.

patinazo *nm* 1. glissade (*f*) 2. dérapage (d'une voiture) 3. *fam* fig bourde (*f*).

patinete *nm* trottinette (*f*).

patio *nm* 1. cour (*f*) 2. patio (*m*) • **patio interior** cour intérieure • **patio de recreo** cour de récréation 3. THÉÂTRE • **patio (de butacas)** orchestre (*m*).

patitieso, sa *adj* *fam* 1. frigorifié(e) 2. (sur) baba.

pato, ta *nm, f* canard (*m*), cane (*f*) • **pagar**

pato fig payer les pots cassés.

patológico, ca *adj* pathologique.

patoso, sa *adj & nm, f* *fam* pataud(e).

patria *nf* ▷ **patrio**.

patriarca *nm* patriarche (*m*).

patrimonio *nm* patrimoine (*m*) • **declarar patrimonio histórico** déclarer qqch monument historique.

patrio, tria *adj* de la patrie. ■ **patria** *nf* patrie (*f*).

patriota *adj & nmf* patriote.

patriotismo *nm* patriotisme (*m*).

patrocinador, ra ■ *adj* • **la empresa patrocinadora** le sponsor. ■ *nm, f* sponsor (*m*).

patrocinar *vt* 1. (dans la publicité) sponsoriser 2. parrainer (un projet) 3. appuyer (une candidature).

patrocinio *nm* 1. (dans la publicité) parrainage (*m*) • **bajo el patrocinio de** sous le patronage de 2. appui (*m*).

patrón, ona *nm, f* patron (*m*), -onne (*f*).

trón *nm* 1. patron (*m*) (d'un bateau, d'une tourière) 2. (référence) étalon (*m*) • **patrón netario** étalon monétaire • **patrón** étalon-or (*m*).

patronal ■ *adj* patronal(e). ■ *nf* 1. direction (d'une entreprise) 2. patronat (*m*).

patronato *nm* 1. patronage (*m*) 2. fondation (de bienfaisance).

patrono, na *nm, f* patron (*m*), -onne (*f*).

patrulla *nf* patrouille (*f*) • **patrulla** *nm* ≈ ilotiers (*mpl*).

patrullar ■ *vt* patrouiller dans. ■ *vi* patrouiller.

patuco *nm* (gén pl) chausson (*m*) (de bébé).

paulatino, na *adj* 1. lent(e) 2. progressif(i).

pausa *nf* pause (*f*).

pausado, da *adj* 1. calme 2. (manières, voix) sé(e).

pauta *nf* 1. règle (*f*) 2. ligne (*f*) (sur une feuille de papier).

vimentación *nf* revêtement (*m*).
vimento *nm* 1. revêtement (*m*) 2. pavé (*m*).
ivo, va ■ *adj* *fam* péj godiche. ■ *nm*, *f* 1. dindon (*m*). dinde (*f*) • **pavo real** paon (*m*) 2. *fam* péj (idiot) âne (*m*).
ivonearse *vp* péj prendre de grands airs • **paivonearse de** se vanter de.
ivor *nm* 1. épouvante (*f*) 2. panique (*f*) (*collective*).
ya *nf* (Amér) poème accompagné à la guitare.
iyasada *nf* 1. clownerie (*f*) (d'un clown) 2. pirièrie (*f*) (d'un enfant) • **hacer payasadas** faire à pître.
iyaso, sa ■ *adj* • **ser payaso** faire le clown. ■ *nm*, *f* clown (*m*).
yés, esa *nm*, *f* paysan (*m*), -anne (*f*) (en Catalogne et aux Baléares).
yo, ya *nm*, *f* gadjo (*mf*).
z *nf* paix (*f*) • **idéjame en paz!** laisse-moi tranquille ! • **estar ou quedar en paz** être quitte • **hacer las paces** faire la paix • **que en paz descanse, que descanse en paz** qu'il/elle repose en paix • **tu hermana, que en paz descanse, era...** ta sœur, paix à son âme, tait...
zo *nm* manoir (*m*) (en Galice).
z *nm* (pl PC ou PCs) (*abr* de **personal computer**) PC (*m*).
z, **PS** (*abr* écrite de **posdata**) PS.
o, *abr* de **pasado**.
aje *nm* péage (*m*).
ana *nf* socle (*m*).
atón *nm* piéton (*m*), -onne (*f*).
ca *nf* tache (*f*) de rousseur.
cado *nm* péché (*m*) • **sería un pecado tirar**
ada esa comida ce serait un crime de jeter toute cette nourriture.
cador, ra ■ *adj* • **los hombres pecadores** les échueurs. ■ *nm*, *f* pêcheur (*m*), -eresse (*f*).
caminoso, sa *adj* condamnable.
car *vi* pêcher • **pecó de prudente** il a pêché par excès de prudence.
cera *nf* 1. aquarium (*m*) 2. bocal (*m*) (à poissons).
cho *nm* 1. poitrine (*f*) 2. poitrail (*m*) (d'un animal) 3. sein (*m*) • **dar el pecho** donner le sein 4. *fig* cœur (*m*) • **a lo hecho, pecho** ce qui est fait est fait • **tomarse algo a pecho** prendre qqch à cœur.
chuga *nf* 1. blanc (*m*) (de volaille) 2. *tfam* ni-tons (*mpl*).
coso, sa *adj* • **ser pecoso** avoir des taches de rousseur.
ctoral ■ *adj* pectoral(e) ■ *nm* sirop (*m*) pectoral.
culiar *adj* particulier(ère).

peculiaridad *nf* particularité (*f*).
pedagogia *nf* pédagogie (*f*).
pedagogo, ga *nm*, *f* pédagogue (*mf*).
pedal *nm* pédale (*f*).
pedalear *vi* pédaler.
pedante *adj* & *nmf* pédant(e).
pedantería *nf* pédanterie (*f*).
pedazo *nm* morceau (*m*) • **hacer pedazos** mettre en morceaux • *fig* briser.
pedestal *nm* piédestal (*m*).
pedestre *adj* pédestre.
pediatra *nmf* pédiatre (*mf*).
pedicuro, ra *nm*, *f* pédicure (*mf*).
pedido *nm* commande (*f*) • **hacer un pedido** passer une commande.
pedigri (pl **pedigries** ou **pedigrís**), **pedigree** (pl **pedigrees**) [peði'yri] *nm* pedigree (*m*).
pedir ■ *vt* 1. demander • **pedir a alguien que haga algo** demander à qqn de faire qqch • **pedir a alguien (en matrimonio)** demander qqn en mariage • **pedir prestado** emprunter 2. avoir besoin de • **esta planta pide sol** cette plante a besoin de soleil. ■ *vi* mendier.
pedo ■ *nm* 1. pet (*m*) • **tirarse un pedo** *vulg* péter 2. *tfam* cuite (*f*) • **cogerse un pedo** prendre une cuite. ■ *adj* *inv* *tfam* • **estar pedo** être bourré(e).
pedrada *nf* grêle (*f*) • **a pedradas** à coups de pierres.
pedrea *nf* 1. plus petit prix de la loterie nationale espagnole 2. grêle (*f*) 3. bataille (*f*) à coups de pierres.
pedregullo *nm* (Amér) gravier (*m*).
pedrería *nf* pierres (*fpl*) précieuses.
pedrusco *nm* grosse pierre (*f*).
peeling ['pilin] *nm* peeling (*m*).
pega *nf* 1. difficulté (*f*) • **poner pegas (a)** mettre des obstacles (à) 2. colle (*f*).
pegadizo, za *adj* 1. chantant(e) 2. *fig* contagieux(euse).
pegajoso, sa *adj* litt & *fig* collant(e).
pegamento *nm* colle (*f*).
pegar ■ *vt* 1. (*gen* & *INFORM*) coller • **pegar un botón** coudre un bouton 2. frapper 3. battre 4. donner (un coup, une claque) 5. pousser (un cri) 6. • **pegar un susto** faire peur • **pegar saltos** faire des bonds • **pegar tiros** tirer des coups de feu 7. (*contaminer*) • **pegar algo a alguien** passer qqch à qqn. ■ *vi* 1. coller 2. frapper contre 3. (*harmoniser*) • **pegar con algo** aller avec qqch • **el verde y el rosa no pegan** le vert et le rose ne vont pas ensemble 4. (*sujet* : soleil) taper. ■ **pegarse** *vp* 1. coller 2. (*sujet* : riz, etc) attacher 3. (*se* *cogner*) • **pegarse (un golpe) con/ contra algo** se cogner à/contre qqch 4. se battre 5. se donner (des coups, des coups de poing, etc) 6. *fig* (*se* *transmettre*) s'attraper • **se me**

pegó su acento j'ai attrapé son accent • **esta música se pega muy fácilmente** c'est un air que l'on retient très facilement 7. **péj** (personne) • **pegarse a alguien** coller qqn, se coller à qqn.

pegatina *nf* autocollant (*m*).

pegote *nm* 1. *fam* fioritures (*fpl*) 2. *fam* bricolage (*m*) 3. *fam* blague (*f*) 4. emplâtre (*m*) • **venir de pegote** venir comme un cheveu sur la soupe.

peinado *nm* coiffure (*f*).

peinar *vt* 1. peigner 2. coiffer 3. *fig* ratisser. ■ **peinarse** *vp* 1. se peigner 2. se coiffer.

peine *nm* peigne (*m*).

peineta *nf* peigne (*m*) (de mantille).

p. ej. (*abr écrite de por ejemplo*) p. ex. • **un felino**, **p. ej. el tigre** un félin, p. ex. le tigre.

Pekín *npr* Pékin.

pela *nf* *fam* peseta (*f*) • **no tengo ni una pela** je n'ai pas un rond.

peladilla *nf* dragée (*f*).

pelado, da *adj* 1. (tête) tondu(e) 2. (montagne, fruit) pelé(e) 3. (légume, pomme de terre) épluché(e) • **tengo la espalda pelada** j'ai le dos qui pèle 4. (arbre, intérieur, champ) dénudé(e) 5. *fam* fauché(e) 6. (nombre) • **quinientos pelados** cinq cents tout rond. ■ **pelado** *nm* coupe (*f*) de cheveux.

pelagatos *nmf inv* *fam* *péj* pauvre type (*m*), pauvre fille (*f*).

pelaje *nm* pelage (*m*).

pelar *vt* 1. tondre (les cheveux) 2. peler (un fruit) 3. éplucher (un légume, une pomme de terre) 4. plumer (une volaille) 5. *fam* *fig* (laisser sans argent) plumer. ■ **pelarse** *vp* 1. (peau) peler 2. se faire couper les cheveux.

peldaño *nm* 1. marche (*f*) 2. échelon (*m*) (d'une échelle).

pelea *nf* 1. bagarre (*f*) 2. combat (*m*) (de boxe) 3. dispute (*f*).

pelear *vi* 1. se battre 2. se disputer. ■ **pelearse** *vp* 1. se battre 2. se disputer.

pelele *nm* 1. *fam* *péj* (personne) marionnette (*f*) 2. grenouillère (*f*) 3. (poupée) pantin (*m*).

peletería *nf* 1. (métier) pelleterie (*f*) 2. (boutique) • **en la peletería** chez le fourreur.

peligado, da *adj* *fig* épineux(euse).

pelicano, pelicano *nm* pélican (*m*).

película *nf* 1. film (*m*) • **película del Oeste** western (*m*) • **película de terror** ou **miedo** film d'épouvante • **película de video** cassette (*f*) vidéo (film) • **de película** *fig* du tonnerre 2. (couche fine & PHOTO) pellicule (*f*) 3. *fam* (histoire incroyable) roman (*m*).

peligro *nm* danger (*m*) • **correr peligro** courir un danger • **correr peligro** de courir le risque de • **fuera de peligro** hors de danger • **'peligro de muerte'** 'danger de mort'.

peligroso, sa *adj* dangereux(euse).

pelín *nm* *fam* • **un pelín** un tantinet • **es**

pelín largo c'est un poil trop long.

pelirrojo, ja *adj & nm, f* roux(rousse).

pellejo *nm* 1. peau (*f*) • **expuso su pellejo** il a risqué sa peau 2. envie (*f*) (des ongles)

pellizcar *vt* 1. pincer 2. grignoter.

pellizco *nm* 1. (sur la peau - action) pincement (*m*) • (- marque) pinçon (*m*) 2. (petite quantité) • **un pellizco de sal** une pincée de sel.

pelma • *adj* lourd(e). ■ *nm, f* casse-pieds (*inv*).

pelmazo, za *fam* *péj* ■ *adj* lourd(e). ■ *m, f* casse-pieds (*mf inv*).

pelo *nm* 1. poil (*m*) 2. cheveu (*m*) • **el pelo** cheveux (d'une personne) • le pelage (d'un animal) • **con pelos y señales** dans les moindres détails • **montar a caballo a pelo** monter à • **no tener pelos en la lengua** *fam* ne pas rcher ses mots • **no verle el pelo a alguien** ne plus voir qqn • **se le pusieron los pelos** • **punta** *fam* ses cheveux se sont dressés sur tête • **por los pelos** de justesse • **no se m por un pelo** il s'en est fallu d'un cheveu q ne se tue • **ser (un) hombre de pelo** en pe être un homme, un vrai • **tomar el pelo a alguien** *fam* (se moquer) se payer la tête de • (faire croire à) faire marcher qqn. ■ **a con pelo** *loc adv* à rebrousse-poil.

pelota ■ *nf* 1. ballon (*m*) 2. balle (*f*) • **pel vasca** pelote (*f*) basque 3. boule (*f*) • **ha la pelota (a alguien)** *fam* cirer les pompe qqn. ■ *nmf* *fam* lèche-bottes (*mf inv*).

pelotera *nf* *fam* engueulade (*f*).

pelotón *nm* 1. MIL & SPORT peloton (*m*) 2. ho (*f*).

pelotudo, da *adj* (Amér) *fam* crétin(e).

peluca *nf* perruque (*f*).

peluche *nm* peluche (*f*).

peludo, da *adj* poilu(e).

peluquería *nf* 1. salon (*m*) de coiffure • **ir peluquería** aller chez le coiffeur 2. (métier) -ure (*f*).

peluquero, ra *nm, f* coiffeur (*m*), -euse (*f*) **peluquín** *nm* postiche (*m*).

pelusa *nf* 1. duvet (*m*) 2. peluche (*f*) 3. mo (*m*) (de poussière).

pelvis *nf* *inv* bassin (*m*).

pena *nf* 1. peine (*f*) • **dar pena** faire de la p • (no) valer ou merecer la pena (hacer a (ne pas) valoir la peine (de faire qqch)) • **vale la pena molestarse** ce n'est pas la ne de se déranger • **pena capital** ou de m te peine capitale ou de mort 2. (dommage) • **una pena** c'est dommage • **iqué pena!** dommage ! 3. (Amér) honte (*f*) • **me da j'ai honte.**

nacho *nm* 1. huppe (*f*) 2. aigrette (*f*).
nal *adj* pénal(e). *nm* maison (*f*) d'arrêt.
nalidad *nf* (gén *pl*) peine (*f*).
nalización *nf* pénalité (*f*).
nalti, penalty *nm* penalty (*m*) • **se casó de enalti** *fam* elle s'est mariée en cloque.
nar *vt* (sujet : loi) punir. *vi* (souffrir) peiner.
nder *vi* 1. • **pender (de)** pendre (à) 2. *fig* (me-
 ace, etc) • **pender sobre** peser sur 3. *fig* (sen-
 tence, etc) être en suspens.
ndiente *adj* 1. en suspens • **tener una asig-
 natura pendiente** avoir une matière à rattrai-
 er • **tener una cuenta pendiente** *fig* avoir
 une affaire à régler • **estar pendiente de** être
 dans l'attente de (*jugement, réponse, etc*)
 (attentif) • **está muy pendiente de sus hijos**
 il s'occupe beaucoup de ses enfants. *nm*
 oucle (*f*) d'oreille. *nf* pente (*f*).
ndón, ona *nm, f* *fam* glandeur (*m*), -euse (*f*)
estar hecho un pendón passer sa vie de-
 hors. *nm* 1. bannière (*f*) 2. *fam* traî-
 née (*f*).
ndulo *nm* 1. pendule (*m*) 2. balancier (*m*).
ne *nm* pénis (*m*).
nene *nmf* = maître (*m*) auxiliaire.
netración *nf* pénétration (*f*)
netrante *adj* 1. pénétrant(e) 2. (*cri, voix*) per-
 tant(e) • **un dolor penetrante** une douleur ai-
 guë.
netrar *vi* • **penetrar (en)** pénétrer (dans)
el frío penetra en los huesos le froid péné-
 tre les os. *vt* pénétrer.
nicilina *nf* pénicilline (*f*).
ínsula *nf* 1. péninsule (*f*) 2. presqu'île (*f*) • **la
 enínsula Ibérica** la péninsule Ibérique.
insular *adj* péninsulaire. *nmf* • **los pe-
 insulares** les Espagnols du continent.
itencia *nf* pénitence (*f*).
itenciaría *nf* pénitencier (*m*).
oso, sa *adj* 1. (travail) pénible 2. (événement)
 douloureux(euse) 3. (spectacle) affligeant(e)
 (Amér) timide.
tsador, ra *nm, f* penseur (*m*), -euse (*f*).
tsamiento *nm* 1. (gén & bot) pensée (*f*) 2. es-
 tit (*m*)
tsar *vi* 1. penser 2. réfléchir • **pensar en**
 penser à • **dar que pensar** donner à réfléchir.
vt 1. penser 2. réfléchir à • **piensa lo que te
 he dicho** réfléchis à ce que je t'ai dit. *nm* **pen-
 sarse** *vp* • **tengo que pensármelo** je dois y
 réfléchir.
tsativo, va *adj* pensif(ive).
tsión *nf* pension (*f*) • **media pensión** demi-
 pension (*f*) • **pensión completa** pension
 complète • **pensión (de jubilación)** retraite (*f*)
tsionista *nmf* 1. (handicapé) pensionné (*m*).
 (*f*) 2. retraité (*m*), -e (*f*) 3. pensionnaire (*mf*).

pentágono *nm* pentagone (*m*).
pentagrama *nm* mus portée (*f*).
penúltimo, ma *adj & nm, f* avant-dernier
 (ère).
penumbra *nf* pénombre (*f*) • **en penumbra**
 dans la pénombre.
penuria *nf* pénurie (*f*).
peña *nf* 1. rocher (*m*) 2. bande (*f*) (d'amis)
 3. ciub (*m*).
peñasco *nm* rocher (*m*).
peñón *nm* rocher (*m*). *nm* **Peñón** *npr* • **el Peñón
 (de Gibraltar)** le rocher de Gibraltar.
peón *nm* 1. manœuvre (*m*), ouvrier (*m*) agrico-
 le 2. pion (*m*) (aux échecs) 3. toupie (*f*).
peonza *nf* toupie (*f*).
peor *adj* 1. (comparatif) • **peor (que)** pire (que)
 • **tú eres malo pero él es peor** tu es méchant
 mais il est pire • **su letra es peor que la tuya**
 son écriture est pire que la tienne • **soy peor
 alumno que mi hermano** je suis plus mauvais
 élève que mon frère 2. (superlatif suivi d'un nom)
 • **el peor** le plus mauvais • **la peor** la plus
 mauvaise • **el peor alumno de la clase** le plus
 mauvais élève de la classe • **los peores re-
 cuerdos de su vida** les plus mauvais souvenirs
 de sa vie. *nmf* • **el/la peor** le/la pire • **lo
 peor es que...** le pire c'est que... • **Juan es el
 peor del equipo** Juan est le plus mauvais de
 l'équipe. *adv* (comparatif et superlatif) • **es pe-
 or todavía** c'est encore pire • **es cada vez pe-
 or** c'est de pire en pire • **cada día escribe peor**
 il écrit de plus en plus mal • **hoy ha dormido
 peor que ayer** aujourd'hui il a dormi moins
 bien qu'hier • **si se lo dices será mucho peor**
 si tu le lui dis ce sera bien pire • **estar peor**
 aller plus mal • **peor que nunca** pire que ja-
 mais • **ipeor para él** tant pis pour lui !
pepinillo *nm* cornichon (*m*).
pepino *nm* concombre (*m*) • **importarle algo
 a alguien un pepino** *fam* se ficher de qqch
 comme de l'an quarante.
pepita *nf* 1. pépin (*m*) 2. pépite (*f*).
peppermint = **pipermín**
pequeñez *nf* 1. petitesse (*f*) 2. *fig* brouille (*f*).
pequeño, ña *adj* petit(e) *nm, f* (enfant) pe-
 tit (*m*), -e (*f*) • **de pequeño no comía nada**
 quand j'étais petit, je ne mangeais rien. *nm* **pe-
 queños** *nmpl* • **los pequeños** les petits.
pequines *nm* (chien) pékinois (*m*).
pera *nf* poire (*f*) • **pedir peras al olmo** *fig*
 demander la lune • **¡este tío es la pera!** *fam fig*
 c'est quelque chose ce type ! *adj inv fam*
 snobinard(e) • **un niño pera** un fils à papa.
peral *nm* poirier (*m*).
percance *nm* incident (*m*).
percatarse *vp* • **percatarse (de algo)** s'aperce-
 voir (de qqch).

percebe *nm* 1. zool pouce-pied (*m*) 2. *fam* (personne) cloche (*f*).

percepción *nf* perception (*f*).

perceptible *adj* 1. perceptible (*par les sens*) 2. COMM recouvrable.

percha *nf* 1. cintre (*m*) 2. portemanteau (*m*) 3. perchoir (*m*).

perchero *nm* portemanteau (*m*).

percibir *vt* percevoir.

percusión *nf* percussion (*f*).

percutor, percusor *nm* percuteur (*m*).

perdedor, ra *adj & nm, f* perdant(e).

perder *vt* 1. perdre • **perder el conocimiento** perdre connaissance • **perder el juicio** perdre la tête • **perder el tiempo** perdre son temps • **perder la esperanza** perdre espoir • **sus malas compañías le perderán** ses mauvaises fréquentations le perdront 2. rater, manquer (*un train, un bus, une occasion*). ■ *vi* 1. perdre 2. baisser 3. (*air, eau*) fuir. ■ **perderse** *vp* 1. se perdre • **se me han perdido las gafas** j'ai perdu mes lunettes 2. s'y perdre 3. (*désapprouver*) • **¡tú te lo pierdes!** tant pis pour toi ! 4. (*pour quelqu'un*) • **se pierde por ella** il ferait n'importe quoi pour elle.

perdición *nf* perte (*f*) • **eso fue su perdición** ça l'a mené à sa perte.

pérdida *nf* 1. perte (*f*) 2. fuite (*f*). ■ **pérdidas** *nfpl* 1. MIL, FIN & MÉD pertes (*fpl*) • **pérdidas y ganancias** pertes et profits 2. dégâts (*mpl*).

perdidamente *adv* éperdument.

perdido, da *adj* 1. perdu(e) 2. *fam* (*sale*) • **me he puesto perdido** je me suis tout sali • **perdido de barro** couvert de boue 3. *fam* (*complètement*) • **loco perdido** fou à lier • **tonto perdido** bête comme ses pieds. ■ *nm, f* débauché (*m*), -e (*f*).

perdigón *nm* 1. plomb (*m*) (de chasse) 2. perdreau (*m*) 3. (*salive*) postillon (*m*).

perdiz *nf* perdrix (*f*).

perdón *nm* pardon (*m*) • **es, con perdón, un pedazo de imbécil** c'est, si vous me permettez l'expression, un bel imbécile • **no tener perdón** être impardonnable • **¡perdón!** pardon !

perdonar *vt* 1. pardonner • **te perdono tus críticas** je te pardonne tes critiques • **¡perdona!** excuse-moi !, pardon ! • **perdone que le moleste** excusez-moi ou pardon de vous déranger 2. (*exempter de*) • **perdonar algo a alguien** faire grâce de qqch à qqn • (*dette, obligation*) libérer qqn de qqch.

perdonavidas *nmf inv fam* • **ir de perdonavidas** faire le matamore.

perdurable *adj* 1. éternel(elle) 2. durable.

perdurar *vi* 1. (*temps, effet*) durer 2. (*souvenir, idée, tradition*) persister 3. (*persévérer*) • **perdurar en** persister dans.

perecedero, ra *adj* périssable.

perecer *vi* périr.

peregrinación *nf* 1. pèlerinage (*m*) 2. *fig* pègrination (*f*).

peregrino, na *adj* 1. (*oiseau*) migrateur (*m*) 2. *fig* bizarre, étonnant(e). ■ *nm, f* pèlerin (*m, f*).

perejil *nm* persil (*m*).

perenne *adj* 1. vivace 2. (*feuillage, feuille*) permanent(e) • **una planta perenne** une plante vivace 3. perpétuel(elle).

pereza *nf* paresse (*f*).

perezoso, sa *adj & nm, f* paresseux(euse).

perfección *nf* perfection (*f*).

perfeccionar *vt* perfectionner. ■ **perfeccionarse** *vp* se perfectionner.

perfeccionista *adj & nmf* perfectionniste.

perfecto, ta *adj* parfait(e).

perfidia *nf* perfidie (*f*).

perfil *nm* 1. (*gén & géom*) profil (*m*) • **de perfil** de profil 2. trait (*m*).

perfilar *vt* 1. profiler 2. *fig* affiner. ■ **perfilarse** *vp* se profiler.

perforación *nf* 1. (*gén & méd*) perforation 2. forage (*m*) (*d'un puits*).

perforar *vt* 1. perforer 2. forer (*un puits*).

perfume *nm* parfum (*m*).

perfumería *nf* parfumerie (*f*).

pergamino *nm* parchemin (*m*). ■ **pergamino** *nmpl* titres (*mpl*) de noblesse.

pérgola *nf* pergola (*f*).

pericia *nf* habileté (*f*).

periferia *nf* périphérie (*f*).

periférico, ca *adj* périphérique.

perifollos *nmpl fam* fanfreluches (*fpl*).

perifrasis *nf inv* périphrase (*f*).

perilla *nf* (*barbe*) bouc (*m*).

perímetro *nm* périmètre (*m*).

periódico, ca *adj* périodique. ■ **periódico** *nm* journal (*m*).

periodismo *nm* journalisme (*m*).

periodista *nmf* journaliste (*mf*).

periodo, período *nm* 1. (*gén & math*) période 2. règles (*fpl*).

peripécia *nf* péripétie (*f*).

peripuesto, ta *adj fam* tiré(e) à quatre angles.

periquete *nm* • **en un periquete** *fam* en un instant.

periquito *nm* perruche (*f*).

peritaje *nm* expertise (*f*).

peritar *vt* expertiser.

perito *nm* 1. expert (*m*) • **perito mercantil** expert-comptable (*m*) • **perito tasador** commissaire-priseur (*m*) 2. ingénieur (*m*) technicien.

judicar vt 1. nuire à 2. (moralement) porter préjudice à • **perjudicar la salud** nuire à la santé.

judicial adj • **perjudicial (para)** nuisible (à).

juicio nm 1. préjudice (m) (moral) 2. dégât (n) (matériel) • **ir en perjuicio de** porter préjudice à.

jurar vi 1. (jurer énormément) • **jurar y perjurar** jurer ses grands dieux 2. se parjurer.

la nf perle (f) • **venir de perlas** fig bien tomber.

ladrado, da adj 1. perlé(e) 2. (d'eau) • **tenía la frente perlada de sudor** des gouttes de sueur perlaient sur son front.

lino nm coton (m) perlé.

manecer vi rester, demeurer • **permanecer esperto/mudo** rester éveillé/muet.

manencia nf 1. (quelque part) • **su permanencia en el país...** votre séjour dans le pays... • **la permanencia de las tropas en...** le maintien des troupes dans... 2. (durée) permanence (f).

manente ■ adj permanent(e). ■ nf permanente (f).

meable adj perméable.

misible adj tolérable • **el rechazo es permisible** il est permis de refuser.

misivo, va adj permissif(ive).

permiso nm 1. (gén & MIL) permission (f) • **con permiso, ¿me deja pasar?** pardon, pouvez-vous me laisser passer ? 2. (document officiel) permis (m) • **permiso de conducir** permis de conduire.

permitir vt permettre • **¿me permite?** vous permettez ? ■ **permitirse** vp se permettre • **no poder permitirse algo** ne pas pouvoir se permettre qqch.

muta, permutación nf permutation (f).

pernicioso, sa adj pernicieux(euse).

pero ■ conj mais • **un alumno inteligente pero vago** un élève intelligent mais paresseux • **pero ¿cómo quieres que yo lo sepa?** mais comment veux-tu que je le sache ? ■ nm mais (m) • **no hay pero que valga** il n'y a pas de mais qui tienne • **poner peros a** trouver à re-

re à.

perol nm marmite (f).

peroné nm péroné (m).

perorata nf laïus (m).

perpendicular adj & nf perpendiculaire.

petrar vt perpétrer.

petruar vt perpétuer. ■ **perpetuarse** vp se perpétuer.

perpetuo, tua adj 1. perpétuel(elle) 2. éternel (le).

perplejo, ja adj perplexe.

perro nf 1. ► **perro** 2. fam colère (f) • **coger la perra** faire une colère 3. fam (argent) • **no**

tener (ni) una perra ne pas avoir un rond 4. fam (idée fixe) • **está con la perra de irse** il n'a qu'une idée en tête, c'est de partir.

perrera nf ► **perrero**.

perrería nf fam • **ino le hagas perrerías al niño!** n'embête pas le petit ! • **¡han hecho una perrería contigo!** ils t'ont bien arrangé !

perrero, ra nm, f employé (m), -e (f) de la fourrière (pour chiens). ■ **perrera** nf 1. chenil (m) 2. fourgon (m) de la fourrière (pour chiens).

perro, rra ■ nm, f 1. chien (m), chienne (f) • **perro callejero** chien errant • **perro lazarllo** chien d'aveugle • **perro lobo** chien-loup (m) • **perro pastor** chien de berger • **perro policía** chien policier 2. fam péj (personne) peau (f) de vache • **andar como el perro y el gato** s'entendre comme chien et chat • **ser perro viejo** être un vieux renard. ■ adj fam de chien • **¡qué vida más perra!** quelle chienne de vie ! ■ **perro caliente** nm hot dog (m).

perruno, na adj canin(e).

persecución nf 1. poursuite (f) 2. persécution (f).

perseguir vt 1. poursuivre 2. fig rechercher (le bonheur) 3. (personne) • **perseguir a alguien** persécuter qqn.

perseverante adj persévérant(e).

perseverar vi • **perseverar (en)** persévérer (dans).

persiana nf 1. store (m) 2. persienne (f).

persistente adj 1. persistant(e) 2. (personne) tenace.

persistir vi • **persistir (en algo)** persister (dans qqch) • **persistir en hacer algo** persister à faire qqch.

persona nf personne (f) • **en persona** en personne • **persona mayor** grande personne.

personaje nm personnage (m).

personal ■ adj personnel(elle). ■ nm 1. personnel (m) (d'une entreprise) 2. fam (gens) • **¡cuánto personal!** quel peuple ! ■ nf SPORT faute (f) personnelle.

personalidad nf personnalité (f).

personalizar vi viser quelqu'un en particulier • **sin personalizar** sans citer de nom.

personarse vp se présenter.

personificar vt personnifier.

perspectiva nf perspective (f) • **en perspectiva** en perspective

perspicacia nf perspicacité (f).

perspicaz adj perspicace.

persuadir vt persuader • **persuadir a alguien para que haga algo** persuader qqn de faire qqch ■ **persuadirse** vp • **persuadirse (de/de que)** se persuader (de/que).

persuasión nf persuasion (f).

persuasivo, va *adj* persuasif(ive). ■ **persuasiva** *nf* pouvoir (*m*) de persuasion.

pertenecer *vi* • **pertenecer a** appartenir à • **no me pertenece hacerlo** il ne m'appartient pas de le faire.

perteneciente *adj* • **perteneciente a** appartenant à • **ser perteneciente a** appartenir à.

pertenencia *nf* appartenance (*f*). ■ **pertenencias** *nfpl* biens (*mpl*) (personnels).

pértiga *nf* 1. perche (*f*) 2. saut (*m*) à la perche.

pertinaz *adj* 1. obstiné(e) 2. persistant(e).

pertinente *adj* 1. pertinent(e) 2. approprié(e).

pertrechos *nmpf* 1. MIL équipement (*m*) 2. *fig* attirail (*m*).

perturbación *nf* 1. (gén & MÉTÉOR) perturbation (*f*) 2. (émotion, altération) trouble (*m*) • **perturbaciones respiratorias** troubles respiratoires.

perturbado, da *adj* & *nm, f* déséquilibré(e).

perturbador, ra *adj* & *nm, f* perturbateur(trice).

perturbar *vt* 1. perturber 2. (impressionner, émouvoir, altérer) troubler • **perturbar el orden público** troubler l'ordre public.

Perú *npr* • (el) Perú (le) Pérou.

peruano, na ■ *adj* péruvien(enne). ■ *nm, f* Péruvien (*m*), -enne (*f*).

perversión *nf* perversion (*f*).

perverso, sa *adj* pervers(e).

pervertido, da *nm, f* pervers (*m*), -e (*f*).

pervertir *vt* pervertir. ■ **pervertirse** *vp* se pervertir.

pesa *nf* 1. poids (*m*) 2. (gén *pl*) SPORT haltère (*m*).

pesadez *nf* 1. lourdeur (*f*) 2. ennui (*m*) • **¡qué pesadez de película!** quel ennui ce film ! • **es una pesadez** c'est pénible.

pesadilla *nf* cauchemar (*m*) • **tener pesadillas** faire des cauchemars.

pesado, da ■ *adj* 1. lourd(e) 2. (travail) pénible 3. ennuyeux(euse) 4. assommant(e). ■ *nm, f* casse-pieds (*mf inv*).

pesadumbre *nf* chagrin (*m*).

pesame *nm* condoléances (*fpl*) • **dar el pesame** présenter ses condoléances.

pesar ■ *nm* 1. chagrin (*m*) 2. regret (*m*). ■ *vt* peser. ■ *vi* 1. peser • **este paquete pesa** ce paquet pèse lourd • **le pesa tanta responsabilidad** toutes ces responsabilités lui pèsent 2. causer du chagrin 3. regretter • **me pesa haberlo hecho** je regrette de l'avoir fait • **mal que le pese** qu'il le veuille ou non. ■ **pesarse** *vp* se peser. ■ **a pesar de** *loc prep* malgré • **a pesar de todo** malgré tout • **a pesar mío** malgré moi. ■ **a pesar de que** *loc conj* bien que • **saldré a pesar de que llueve** je sortirai bien qu'il pleuve. ■ **pese a** *loc prep* malgré • **es muy activo pese a su edad** il est très actif malgré son âge.

pesca *nf* pêche (*f*) • **ir de pesca** aller à la pêche • **pesca de altura/de bajura** pêche hauture/côtière.

pescadería *nf* poissonnerie (*f*).

pescadilla *nf* merlan (*m*).

pescado *nm* poisson (*m*) • **pescado azul/blanco** poisson gras/maigre.

pescador, ra *nm, f* pêcheur (*m*), -euse (*f*).

pescar *vt* 1. pêcher 2. *fam fig* choper (*une monnaie*) 3. *fam fig* dégoter (*un emploi*) 4. *fam* cueillir (*un voleur*) 5. *fam fig* piger.

pescuezo *nm* cou (*m*).

pesebre *nm* 1. mangeoire (*f*) 2. crèche (*f*) (Noël).

pesero *nm* (Amér) taxi (*m*) collectif.

peseta *nf* peseta (*f*). ■ **pesetas** *nfpl* argent (*f*).

pesetero, ra *adj* rapiat(e).

pesimismo *nm* pessimisme (*m*).

pesimista *adj* & *nmf* pessimiste.

pésimo, ma ■ *superl* ▷ **malo**. ■ *adj* mauvais(e).

peso *nm* 1. (gén & SPORT) poids (*m*) • **tiene kilo de peso** ça pèse un kilo • **campeón diferentes pesos** champion dans différentes catégories • **de peso** (important) de poids • **so bruto/neto** poids brut/net • **peso muerto** poids mort 2. (monnaie) peso (*m*) 3. balance • **pagar algo a peso de oro** payer qqch à l'or.

pespunte *nm* point (*m*) arrière.

pesquero, ra *adj* 1. (bateau, etc) de pêche 2. (industrie) de la pêche. ■ **pesquero** *nm* batelier (*m*) de pêche.

pesquisa *nf* recherche (*f*), enquête (*f*).

pestaña *nf* 1. cil (*m*) 2. bord (*m*) 3. languette (de papier).

pestañar *vi* cligner des yeux • **sin pestañar** *fig* sans sourciller.

peste *nf* 1. (maladie) peste (*f*) 2. *fam* (mauvaise) odeur infection (*f*) 3. (grande quantité) invasion (*f*) 4. (gêne) • **ser la peste** être infernal(e).

pesticida *adj* & *nm* pesticide.

pestilencia *nf* odeur (*f*) pestilentielle.

pestillo *nm* verrou (*m*) • **correr ou echar el pestillo** mettre le verrou.

petaca *nf* 1. blague (*f*) (à tabac) 2. flasque 3. (Amér) valise (*f*) 4. (Amér) bosse (*f*). ■ **petacas** *nfpl* (Amér) *fam* fesses (*fpl*).

pétalo *nm* pétale (*m*).

petanca *nf* pétanque (*f*).

petardo *nm* 1. pétard (*m*) 2. *fam* (ennui) • **un petardo de película** un film rasoïr 3. *fam* (jouet) pétard (*m*) 4. *fam* (personne laide) • **ser un petardo** être moche comme un pou.

petate *nm* 1. balluchon (*m*) 2. MIL paquet (*m*).

ición *nf* 1. demande (*f*) • **a petición de** à la demande de 2. pétition (*f*).

iso, sa, petizo, za *adj* (Amér) *fam* court(e) sur pattes.

o *nm* 1. plastron (*m*) 2. salopette (*f*) 3. barette (*f*).

ificar *vt* litt & *fig* pétrifier.

rodólar *nm* pétrodollar (*m*).

róleo *nm* pétrole (*m*).

rolero, ra *adj* pétrolier(ère). ■ **petrolero** *m* pétrolier (*m*).

rolifero, ra *adj* pétrolifère.

ulante *adj* arrogant(e).

co *nm* (gén pl) chausson (*m*) (de bébé).

vorativo, va *adj* péjoratif(ive).

z *nm* poisson (*m*) • **pez espada** espadon (*m*) • **estar pez (en algo)** *fig* être nul(nulle) (en qqch), nager complètement (en qqch). ■ *nf* poix (*f*). ■ **pez gordo** *nm* *fam* *fig* gros bonnet (*m*).

ción *nm* 1. mamelon (*m*) 2. bot queue (*f*).

uña *nf* 1. sabot (*m*) 2. *fam* panard (*m*).

doso, sa *adj* 1. (qui a de la compassion) • **ser piadoso** avoir bon cœur 2. pieux(euse).

nista *nmf* pianiste (*mf*).

no *nm* piano (*m*) • **piano de cola** piano à queue.

nola *nf* piano (*m*) mécanique.

r *vi* piailler.

(*abr de producto interior bruto*) *nm* PIB (*m*).

e, ba *nm, f* (Amér) *fam* gosse (*mf*).

a *nf* (lance & **TAUROM**) pique (*f*). ■ **picas** *nfpl* (aux cartes) pique (*m*).

adero *nm* manège (*m*) (de chevaux de bois).

adillo *nm* 1. hachis (*m*) (de viande) 2. julienne (*f*) (de légumes).

ado, da *adj* 1. piqué(e) • **un cutis picado** = un visage marqué par... • **picado de pollo** mangé aux mites 2. (viande, légumes) haché(e) 3. (glace) pilé(e) 4. carié(e) 5. *fig* vexé(e).

picado *nm* 1. AÉRON • **descender en picado** descendre en piqué • **caer en picado** *fig* chuter 2. CUIN hachis (*m*).

ador, ra *nm, f* 1. **TAUROM** picador (*m*) 2. dresseur (*m*), -euse (*f*) de chevaux 3. (mineur) pilleur (*m*).

adora *nf* hachoir (*m*).

adura *nf* 1. piqûre (*f*) 2. marque (*f*) 3. (de dent) • **tener una picadura en un diente** avoir une dent cariée 4. tabac (*m*) haché.

ante *adj* 1. (nourriture) piquant(e) 2. *fig* (blague, histoire) grivois(e). ■ *nm* cuisine (*f*) épicée.

anteria *nf* (Amér) petit restaurant (*m*).

apica *nm* ou *nf* bonbon pétillant • **polvos de** **picapica** poil (*m*) à gratter.

picaporte *nm* 1. heurtoir (*m*) 2. poignée (*f*).

picar ■ *vt* 1. (gén & **TAUROM**) piquer • **me picó una avispa** une guêpe m'a piqué • **picar la curiosidad** piquer la curiosité 2. gratter 3. CUIN hacher 4. (manger - sujet : oiseau) picorer • (- sujet : personne) grignoter 5. concasser (de la pierre) 6. piler (de la glace) 7. *fig* titiller 8. *fig* vexer 9. (billet) poinçonner, composter 10. saisir (un texte). ■ *vi* 1. piquer 2. (sujet : poisson) mordre • **¿pican?** ça mord ? 3. gratter 4. (manger - sujet : oiseau) picorer • (- sujet : personne) grignoter 5. (sujet : soleil) brûler 6. *fig* se faire avoir • **picar (muy) alto** viser (très) haut. ■ **picarse** *vp* 1. se miter 2. (sujet : vin) se piquer 3. *fig* se fâcher 4. se vexer 5. (sujet : mer) s'agiter 6. se rouiller 7. (dent) • **se me ha picado una muela** j'ai une dent gâtée 8. *fam* (drogue) se piquer.

picardía *nf* 1. malice (*f*) 2. espièglerie (*f*) 3. effronterie (*f*). ■ **picardías** *nm* inv nuisette (*f*).

picaro, ra *nm, f* 1. mallin (*m*), -igne (*f*) 2. coquin (*m*), -e (*f*) 3. (obscène) • **ser un pícaro** être grivois. ■ **pícaro** *nm* héros de la littérature espagnole des XVI^e et XVII^e siècles caractérisé par son espièglerie.

picatoste *nm* croûton (*m*) (pour la soupe, etc).

pichichi *nm, f* meilleur buteur d'un championnat de football.

pichincha *nf* (Amér) *fam* occase (*f*).

pichón *nm* 1. pigeonneau (*m*) 2. *fam* *fig* (appellation affectueuse) • **oye, pichón** dis, mon lapin.

picnic (*pl* picnics) *nm* pique-nique (*m*).

pico *nm* 1. bec (*m*) 2. coin (*m*) 3. pointe (*f*) 4. (outil, montagne) pic (*m*) 5. *fam* caquet (*m*) • **cerrar el pico** fermer son caquet, la fermer 6. • **y pico** et quelques • **a las cinco y pico** à cinq heures et quelques.

picor *nm* démangeaison (*f*).

picoso, sa *adj* (Amér) piquant(e).

picotear *vt* 1. (sujet : oiseau) picorer 2. *fig* grignoter

pictórico, ca *adj* pictural(e).

pie *nm* 1. pied (*m*) • **a pie** à pied • **de ou en pie** debout • **de pies a cabeza** des pieds à la tête 2. bas (*m*) (d'un document écrit) • **al pie de la página** au bas de la page 3. THÉÂTRE • **dar pie** donner la réplique • **al pie de la letra** au pied de la lettre • **andar con pies de plomo** y aller doucement • **buscarle (los) tres pies al gato** chercher midi à quatorze heures • **con buen pie** du bon pied • **dar pie a alguien para que haga algo** donner l'occasion à qqn de faire qqch • **en pie de guerra** sur le pied de guerre • **levantarse con el pie izquierdo** se lever du pied gauche • **no tener ni pies ni cabeza** n'avoir ni queue ni tête • **pararle los pies a alguien** remettre qqn à sa place • **seguir en pie** être encore valable • être toujours debout.

piedad *nf* 1. pitié (*f*) 2. piété (*f*).

piedra *nf* pierre (f) • **piedra pómez** pierre ponce • **piedra preciosa** pierre précieuse • **quedarse de piedra** tomber de haut, ne pas en revenir.

piel *nf* 1. peau (f) • **piel roja** Peau-Rouge (mf) • **la piel de toro** fig l'Espagne (f) 2. cuir (m) • **una cazadora de piel** un blouson en cuir 3. fourrure (f) • **un abrigo de pieles** un manteau de fourrure.

piercing ['piəriŋ] *nm* piercing (m).

pierna *nf* 1. jambe (f) (d'une personne) 2. patte (f) (d'un oiseau, d'un chien, etc) 3. gigot (m) (d'agneau).

pieza *nf* pièce (f) • **pieza de recambio** OU **re-puesto** pièce détachée • **dejar/quedarse de una pieza** fig laisser/rester sans voix.

pifiar *vt* • **pifiarla** fam gaffer.

pigmentación *nf* pigmentation (f).

pigmento *nm* pigment (m).

pijama *nm* pyjama (m).

pijo, ja fam ■ **adj** bon chic bon genre. ■ **nm**, f minet (m), -ette (f).

pila *nf* 1. (gén & ARCHIT) pile (f) 2. évier (m) 3. fam montagne (f) • **tiene una pila de deudas** il a une montagne de dettes.

pilar *nm* litt & fig pilier (m).

píldora *nf* pilule (f) • **tomar la píldora** prendre la pilule • **dorar la píldora a alguien** dorer la pilule à qqn.

pileta *nf* (Amér) 1. évier (m) 2. piscine (f).

pillaje *nm* pillage (m).

pillar ■ *vt* 1. attraper 2. renverser 3. fam surprendre • **me pilló en pijama** il m'a surpris en pyjama 4. coincer (quelqu'un) 5. pincer (un doigt) 6. saisir (une blague, une explication). ■ *vi* (se trouver) • **me pilla de paso** c'est sur mon chemin • **me pilla lejos** c'est loin de chez moi. ■ **pillarse** *vp* 1. se coincer 2. se pincer (un doigt).

pillo, lla *adj* & *nm*, f fam coquin(e).

pilotar *vt* piloter.

piloto ■ *nm* 1. pilote (m) • **piloto automático** pilote automatique 2. voyant (m) lumineux (d'un appareil) 3. feu (m) (d'un véhicule). ■ *adj* inv 1. (ferme, école) pilote 2. (appartement) témoin.

piltrafa *nf* 1. (gén pl) restes (mpl) 2. fam loque (f).

pimentón *nm* piment (m) rouge moulu.

pimienta *nf* poivre (m).

pimiento *nm* piment (m) • **pimiento morrón** poivron (m).

pimpollo *nm* 1. rejeton (m) (d'une plante) 2. bouton (m) (d'une fleur) 3. bouton (m) de rose 4. fam fig (personne attirante) • **ivaya pimpollo!** quel beau brin de fille ! • **está hecho un pimpollo** il est devenu beau gosse.

pinacoteca *nf* 1. pinacothèque (f) 2. galerie (de peinture).

pinar *nm* pinède (f).

pinaza *nf* aiguille (f) (de pin).

pincel *nm* 1. pinceau (m) 2. fig (style) touche

pinchadiscos *nmf* inv disc-jockey (mf).

pinchar ■ *vt* 1. piquer 2. crever (une roue, ballon) 3. (fixer) • **pinchar algo en la pared** crocher qqch au mur 4. fam fig asticoter 5. fig tanner 6. fam mettre sur écoutes. ■ **pinchar** *vp* 1. se piquer 2. crever 3. se faire faire piqûre 4. fam (drogue) se piquer.

pinchazo *nm* 1. piqûre (f) 2. crevaillon (f).

pinche ■ *nmf* marmiton (m). ■ *adj* (Amér) satané(e).

pinchito *nm* mini-brochette de viande servie comme « tapa ».

pincho *nm* 1. épine (f) 2. pique (f) 3. porc servie comme « tapa » dans les bars • **pincho moruno** brochette de viande de porc.

pinga *nf* (Amér) vulg quéquette (f).

pingajo *nm* fam péj • **ir hecho un pingajo** tout déguenillé.

pingo *nm* fam péj (personne) • **estar hecho un pingo** mener une vie de bâton de chaise • **estar de pingo** (voyager) être toujours par moi et par vau • (faire la fête) être de sortie.

ping-pong, pimpón [pin'pon] *nm* ping-pong (m).

pingüino *nm* pingouin (m).

pinitos *nmpl* • **hacer sus pinitos** litt & fig ses premiers pas.

pino *nm* pin (m) • **en el quinto pino** fam perpète.

pinta *nf* ▷ pinto.

pintado, da *adj* 1. peint(e) • 'recién pintado' peinture fraîche 2. tacheté(e) 3. maquillé

■ **pintada** *nf* 1. graffiti (m) 2. pintade (f).

pintalabios *nm* inv rouge (m) à lèvres.

pintar ■ *vt* 1. peindre 2. fig dépendre. 1. (signifier, importer) • **aquí no pinto nada** j'ai rien à faire ici • **¿qué pinto yo en este asunto?** qu'est-ce que j'ai à voir là-dedans 2. (stylo, feutre) • **pintar bien/mal** écrire bien/mal. ■ **pintarse** *vp* 1. se maquiller 2. se tacher • **el miedo se pintaba en su cara** la peur se lisait sur son visage • **pintárselas uno** à qqn • **para algo** ne pas avoir son pareil pour ça

pinto, ta *adj* tacheté(e). ■ **pinta** *nf* 1. X. 1. • **con pintas blancas** tacheté de blanc 2. X. 2. (m) • **la comida tiene buena pinta** le repas a l'air bon • **ivaya pintas que llevas** il a une belle allure ! 3. (unité de mesure) pinte (f). ■ **pintas** *nmf* fam • **estar hecho un pintas** avoir des touches.

ntor, ra nm, f peintre (m) • **pintor colorista** coloriste (mf).

ntoresco, ca adj 1. pittoresque 2. fig haut(e) en couleur.

ntura nf 1. (gén & art) peinture (f) • **pintura al óleo** peinture à l'huile 2. fig (description) tableau (m).

ña nf 1. ananas (m) 2. pomme (f) de pin 3. fig groupe de gens • **reaccionar en piña** faire bloc fam (coup) • **dar una piña a alguien** flanquer un coup à qqn.

za nf (gén pl) 1. pince (f) 2. pince (f) à linge. **ñata nf** récipient suspendu que des enfants aux yeux bandés brisent à coups de bâton pour récupérer des friandises.

ñón nm pignon (m) • **están a partir un piñón** ils sont comme les deux doigts de la main.

o, a adj 1. pieux(euse) 2. (œuvre) pie. ■ **pío nm** pèpiement (m) • **no decir ni pío** fig ne pas piper

pjo nm pou (m).

pla adj (Amér) fam malin(igne).

ponero, ra nm, f pionnier (m), -ère (f).

pa nf 1. pipe (f) 2. pépin (m) 3. graine (f) de ournesol 4. tonneau (m) • **pasarlo ou pasárelo pipa** fam s'écarter.

permin, peppermint [piper'min] nm peppermint (m), menthe (f).

pi nm fam pipi (m) • **hacer pipí** faire pipi.

que ■ v ▷ **picar**. ■ **nm** 1. • **tener un pique on alguien** être en froid avec qqn 2. concurrence (f) • **irse a pique** litt & fig couler.

quete nm 1. piquet (m) 2. (groupe armé) peloton (m) • **piquete de ejecución** peloton d'exécution.

ado, da adj fam cinglé(e).

agua nf 1. pirogue (f) 2. sport canoë (m).

agüismo nm (discipline) canoë-kayak (m).

amíde nf pyramide (f).

aña nf piranha (m).

arse vp fam se casser.

ata ■ **adj** litt & fig pirate. ■ **nmf** pirate (m).

atear vt & vi pirater.

ex, pyrex nm Pyrex[®] (m).

indolo nm machin (m).

ineos npr • **los Pirineos** les Pyrénées (fpl).

ipi adj fam pompette.

o nm • **darse el piro** fam se barrer.

ómano, na nm, f pyromane (mf).

opear vt fam • **piropear a alguien** faire du lat à qqn.

opo nm fam compliment (m).

otecnia nf pyrotechnie (f).

arse vp fam • **pirrarse por algo** être fana de qch • **pirrarse por alguien** s'enticher de qqn.

pirueta nf 1. pirouette (f) 2. fig (effort) • **hacer piruetas con** jongler avec.

piruleta nf sucette (f) (plate et ronde).

pirulí (pl pirulís) nm sucette (f).

pis nm fam pipi (m).

pisada nf pas (m).

pisapapeles nm inv presse-papiers (m inv).

pisar vt 1. marcher sur 2. appuyer sur (la pédale, l'accélérateur) • **pisar a alguien** litt & fig marcher sur les pieds de qqn 3. fouler (le raisin) 4. fig (aller à) mettre les pieds à 5. fig (devancer) • **pisar una idea a alguien** couper l'herbe sous le pied de qqn.

piscina nf piscine (f).

Piscis ■ **nm** inv Poissons (mpl). ■ **nmf** inv poissons (m inv).

piscolabis nm inv fam • **tomarse un piscolabis** casser une petite croûte.

piso nm 1. appartement (m) 2. étage (m) 3. revêtement (m) 4. couche (f) 5. (Amér) sok(m).

pisotear vt 1. piétiner 2. fig bafouer • **pisotear a alguien** rabaisser qqn.

pisotón nm fam • **me dieron un pisotón** quelqu'un m'a marché dessus.

pista nf piste (f) • **pista de esquí** piste de ski • **pista de tenis** court (m) de tennis.

pistacho nm pistache (f).

pisto nm ≈ ratatouille (f).

pistola nf (arme, pulvérisateur) pistolet (m) • **pistola (de grapas)** agrafeuse (f).

pistolero, ra nm, f tueur (m), -euse (f). ■ **pistolera nf** étui (m) de revolver.

pistón nm piston (m).

pitada nf (Amér) fam taffe (f).

pitare ■ **vt** siffler. ■ **vi** 1. siffler 2. (voiture) klaxonner 3. fam (fonctionner) rouler 4. (Amér) fam fumer • **salir/irse/venir pitando** sortir/partir/venir en quatrième vitesse.

pitido nm 1. coup (m) de sifflet 2. (voiture) coup (m) de Klaxon.

pitillera nf porte-cigarette (m).

pitillo nm 1. cigarette (f) 2. (Amér) paille (f) (pour boire).

pito nm 1. sifflet (m) 2. Klaxon[®] (m) (d'une voiture) 3. fam clope (f) 4. fam zizi (m).

pitón nm 1. corne (f) 2. bec (m) (verseur).

pitonisa nf voyante (f).

pitorrearse vp fam • **pitorrearse (de algo/alguien)** se ficher (de qqch/qqn).

pitorreo nm fam rigolade (f).

pitorro nf bec (m) (verseur).

pivot (pl pivots) nmf sport pivot (m).

pivote nm pivot (m).

pizarra nf 1. ardoise (f) 2. tableau (m) (noir).

pizca nf 1. fam • **una pizca de** un petit peu de • **una pizca de sal** une pincée de sel • **no veo**

ni pizca je n'y vois que dalle • **no me gusta ni pizca** je n'aime pas ça du tout **2.** (Amér) récolte (f).

pizza ['pitsa] *nf* pizza (f).

pizzeria [pitse'ria] *nf* pizzeria (f).

pl., pza. (abr écrite de **plaza**) Pl., pl.

placa *nf* **1.** plaque (f) • **placa solar** panneau (m) solaire **2.** carte (f) (électronique).

placenta *nf* placenta (m).

placentero, ra *adj* plaisant(e).

placer *nm* plaisir (m).

plácido, da *adj* placide.

plafón *nm* plafonnier (m).

plaga *nf* **1.** fléau (m) **2.** épidémie (f) **3.** fig (grande quantité) invasion (f).

plagado, da *adj* rempli(e) • **plagado de deudas** criblé de dettes.

plagar *vt* • **plagar de** remplir de • (murs) couvrir de.

plagiar *vt* **1.** plagier **2.** (Amér) kidnapper.

plagio *nm* plagiat (m).

plan *nm* **1.** plan (m) **2.** (projet) • **¿que planes tienes?** qu'est-ce que tu comptes faire ? **3.** fam (ticket) • **salirle un plan a alguien** se faire draguer **4.** fam (manière) • **lo dijo en plan serio** il a dit ça sérieusement • **lo dijo en plan (de) bromma** il a dit ça pour rire • **¡menudo plan!** fam tu parles d'un amusement !

plancha *nf* **1.** fer (m) à repasser **2.** (action) repassage (m) **3.** gril (m) • **a la plancha** grillé(e) **4.** plaque (f) **5.** planche (f) (en bois) **6.** fam gaffe (f) **7.** (au football) tackle (m) **8.** tôle (f) (d'une voiture) **9.** IMPR planche (f).

À PROPOS DE...

plancha

Attention ! **plancha** n'est pas une « planche » mais un « fer à repasser ».

planchado *nm* repassage (m).

planchar *vt* repasser.

planchista *nmf* tôlier (m).

plancton *nm* plancton (m).

planeador *nm* planeur (m).

planear *vt* **1.** projeter **2.** planifier. ■ *vi* **1.** faire des projets **2.** planer (dans l'air).

planeta *nm* planète (f).

planetario, ria *adj* planétaire.

planicie *nf* plaine (f).

planificación *nf* planification (f) • **planificación familiar** planning (m) familial.

planificar *vt* planifier.

planilla *nf* (Amér) formulaire (m).

planisferio *nm* planisphère (m).

plano, na *adj* **1.** GÉOM plan(e) **2.** plat(e). ■ **plano** *nm* plan (m) • **primer plano** premier plan • **plano** fig en plein • **el sol da de plano en la terraza** le soleil donne en plein sur la terrasse • **caerse de plano** tomber de tout son long • **plano** *nf* **1.** page (f) • **una ilustración a todo plano** une illustration pleine page **2.** plain(e)

planta *nf* **1.** BOT (du pied) plante (f) **2.** étage • **planta baja** rez-de-chaussée (m inv) **3.** us (f) • **planta depuradora** station (f) d'épuration • **planta incineradora** usine d'incinération

plantación *nf* plantation (f).

plantado, da *adj* planté(e) • **dejar plantado a alguien** fam fig laisser tomber qqn • **ser bien plantado** fig être bien de sa personne.

plantar *vt* **1.** planter **2.** fam flanquer **3.** fam (avec brusquerie) • **le plantó cuatro frescas** il a sorti ses quatre vérités **4.** fam flanquer hors **5.** fam plaquer. ■ **plantarse** *vp* **1.** se pointer **2.** (arriver) • **en cinco minutos te plantó ahí** tu y es en cinq minutes **3.** (attitude) • **plantarse en algo** ne pas déborder de qqch **4.** (cartes) • **me planto** servi(e).

planteamiento *nm* **1.** approche (f) **2.** exp (m).

plantear *vt* **1.** poser (un problème, une question, etc) **2.** envisager (une possibilité, un changement). ■ **plantearse** *vp* **1.** (problème, question, etc) se poser **2.** (possibilité, changement) envisager.

plantel *nm* **1.** pépinière (f) **2.** fig groupe (m)

plantilla *nf* **1.** personnel (m) (d'une entreprise) **2.** semelle (f) (intérieure d'une chaussure) **3.** (modèle) patron (m).

plantón *nm* fam • **dar un plantón** poser un pin • **estar de plantón** poireauter.

plañidero, ra *adj* fam geignard(e).

plañir ■ *vt* pleurer (une perte). ■ *vi* gémir

plaqueta *nf* plaquette (f).

plasmar *vt* **1.** fig (réfléter) exprimer **2.** façonner. ■ **plasmarse** *vp* se concrétiser.

plasta ■ *adj* & *nmf* enquiqueur(euse). ■ *nmf* bouillie (f).

plástica *nf* ▷ **plástico.**

plástico, ca *adj* **1.** plastique **2.** parler. ■ **plástico** *nm* **1.** plastique (m) **2.** fam ca (fpl) de crédit. ■ **plástica** *nf* plastique (f)

plastificar *vt* plastifier.

plastilina *nf* pâte (f) à modeler.

plata *nf* **1.** argent (m) • **plata de ley** argent pur • **hablar en plata** fam parler franchement **2.** argenterie (f) **3.** (Amér) fam argent (m).

plataforma *nf* **1.** plate-forme (f) • **plataforma del 0,7%** en Espagne, mouvement en faveur l'aide au tiers-monde **2.** fig tremplin (m).

platal *nm* (Amér) fam • **un platal** une fortune

itano nm 1. banane (f) 2. bot bananier (m), latane (m).

itea nf THÉÂTRE parterre (m).

iteado, da adj argenté(e).

ítica nf (Amér) conversation (f).

itar (Amér) ■ vi discuter. ■ **vt** dire • **te lo latico mañana** je t'en parlerai demain.

tillo nm 1. soucoupe (f) 2. plateau (m) (d'une balance) 3. (gén pl) cymbale (f). ■ **platillo volante nm** soucoupe (f) volante.

atina nf platine (f).

utino nm platine (m). ■ **platinos nmpl** vis (pl) platinées.

ito nm 1. assiette (f) • **lavar los platos** faire la vaisselle • **pagar los platos rotos** payer les pots cassés 2. (nourriture) plat (m) • **el plato fuerte de la historia es que...** fig la meilleure part est que... • **plato combinado** plat garni 3. **primer plato** entrée (f) • **segundo plato, plato fuerte** plat de résistance 3. platine (f) (pour bicyclettes) 4. plateau (m) (d'une balance, d'une bicyclette).

itó nm plateau (m).

itónico, ca adj platonique.

itudo, da adj (Amér) fam friqué(e).

iusible adj plausible.

ya nf 1. plage (f) 2. (Amér) (parking) • **playa de estacionamiento** parking (m).

play-back ['plei'bak] (pl **play-backs**) nm play-back (m).

play-boy ['plei'boi] (pl **play-boys**) nm play-boy (m).

playero, ra adj de plage. ■ **playera nf** (gén pl) raussures (fpl) en toile.

za nf 1. place (f) 2. poste (m) (de travail) marché (m) 4. arène (f) • **plaza de toros** arènes (fpl) 5. COMM & GÉOM zone (f) 6. place (f) (de ville)

azo nm 1. (gén & COMM) délai (m) • **a corto/ largo plazo** à court/long terme 2. versement (m) • **a plazos** à crédit.

zoleta nf petite place (f).

be nf plèbe (f).

beyo, ya adj & nm, f plébéen(enne).

biscito nm plébiscite (m).

gible adj pliant(e).

gar vt plier

garia nf prière (f)

ito nm proces (m)

nario, ria adj plénier(ère).

nilunio nm pleine lune (f).

ntud nf plénitude (f).

no, na adj plein(e) • **en pleno** (au milieu) en plein • (dans sa totalité) au grand complet • **en pleno día** en plein jour • **en plena forma** en pleine forme. ■ **pleno nm** 1. séance (f) plénière • **pleno de accionistas** assemblée (f) générale des actionnaires • **pleno del congreso/**

ayuntamiento séance plénière du congrès/du conseil municipal 2. (aux jeux de hasard) • **acertar el pleno** avoir tous les bons numéros.

pletórico, ca adj • **pletórico de** plein de.

pliego nm 1. feuille (f) (de papier) 2. (document) pli (m) • **pliego de condiciones** cahier (m) des charges 3. IMPR cahier (m).

pliegue nm pli (m) (document).

plisado nm 1. (action) plissage (m) 2. (résultat) plissé (m).

plomera nf (Amér) plomberie (f).

plomero nm (Amér) plombier (m).

plomizo, za adj de plomb • **un cielo plomizo** un ciel de plomb.

plomo nm 1. plomb (m) • **caer a plomo** fam tomber comme une masse 2. fam casse-pieds (mf inv).

plotter (pl plotters) nm INFORM traceur (m).

pluma nf 1. plume (f) • (pluma) **estilográfica** stylo (m) (à) plume 2. fig homme (m) de plume 3. (Amér) stylo (m).

plum-cake [pluŋ'keik] (pl **plum-cakes**) nm cake (m).

plumero nm plumeau (m) • **vérselo a alguien** el plumero fam fig voir venir qqn.

plumier (pl plumiers) nm plumier (m).

plumilla nf plume (f) (de stylo).

plumón nm 1. duvet (m) 2. doudoune (f).

plural ■ adj pluriel(elle). ■ **nm** pluriel (m).

pluralidad nf pluralité (f).

pluralismo nm pluralisme (m).

pluralizar vi généraliser

pluriempleo nm cumul (m) d'emplois.

plus (pl pluses) nm (gratification) prime (f).

pluscuamperfecto nm plus-que-parfait (m).

plusmarca nf SPORT record (m).

plusvalía nf plus-value (f).

pluvial adj pluvial(e).

p.m. (abr écrite de post meridiem) p.m. • **abierto por las tardes de 2 a 8 p.m.** ouvert l'après-midi de 14 h à 20 h.

PM (abr de policía militar) nf police militaire espagnole.

PNB (abr de producto nacional bruto) nm PNB (m) • **el PNB por habitante** le PNB par habitant

PNV (abr de Partido Nacionalista Vasco) nm parti nationaliste basque.

población nf 1. population (f) 2. peuplement (m) 3. localité (f).

poblado, da adj 1. peuplé(e) 2. fig (barbe, sourcils) fourni(e). ■ **poblado nm** village (m).

poblador, ra ■ adj • **los indios pobladores de América** les Indiens qui peuplent l'Amérique. ■ **nm, f** habitant (m), -e (f)

poblar *vt* peupler. ■ **poblarse** *vp* se peupler.

pobre ■ *adj* pauvre • **ipobre hombre!** pauvre homme ! • **ipobre de mí/ti etc !** pauvre de moi/toi etc ! ■ *nmf* pauvre (*mf*).

pobreza *nf* pauvreté (*f*) • **pobreza de** (*choses matérielles*) manque de.

pochismo *nm* (*Amér*) *fam* spanglish (*m*).

pochó, cha *adj* 1. (*personne*) patraque 2. (*fruit*) blet(ette) 3. (*Amér*) *fam* américanisé(e) (*se dit des Mexicains*).

pocilga *nf* litt & fig porcherie (*f*).

pocillo *nm* (*Amér*) 1. tasse (*f*) 2. chope (*f*).

pócima *nf* 1. potion (*f*) 2. *péj* (boisson) • **este cóctel es una pócima** ce cocktail est imbuvable.

poción *nf* potion (*f*).

poco, ca ■ *adj* peu de • **poco trabajo** peu de travail • **de poca importancia** de peu d'importance • **dame unos pocos días** donne-moi quelques jours • **las vacantes son pocas** les places sont rares. ■ *pron* peu • **han aprobado pocos** il y en a peu qui ont réussi • **tengo muy pocos** j'en ai très peu • **tengo amigos, pero pocos** j'ai des amis, mais j'en ai peu • **unos pocos** quelques-uns • **un poco (de)** un peu (de) • **un poco de paciencia** un peu de patience. ■ *poco adv* 1. peu • **come poco** il ne mange pas beaucoup • **está poco salado** ce n'est pas très salé • **por poco** pour un peu • **por poco lo consigo** j'ai failli réussir • **por poco se desmaya** pour un peu, il s'évanouissait 2. (*peu de temps*) • **tardaré poco** je ne serai pas long • **al poco de llegar** peu après son arrivée • **dentro de poco** bientôt, sous peu • **llegará dentro de poco** il arrivera bientôt • **hace poco (tiempo)** il n'y a pas longtemps • **poco a poco** peu à peu • **ipoco a poco!** doucement !

podar *vt* 1. élaguer (*un arbre*) 2. tailler (*la vigne, un rosier*).

poder *nm* 1. (*autorité*) pouvoir • **el partido que está en el poder** le parti (qui est) au pouvoir • **los militares lograron hacerse con el poder** les militaires ont réussi prendre le pouvoir • **poder adquisitivo** pouvoir d'achat • **poder ejecutivo/judicial/legislativo** pouvoir exécutif/judiciaire/législatif 2. (*capacité, puissance*) • **pretendía así mostrar su poder** il prétendait ainsi montrer sa puissance • **un detergente de un gran poder limpiador** un détergent très puissant 3. (*possession*) • **las pruebas están ya en poder de los jueces** les preuves sont déjà entre les mains des juges. ■ **poderes** *nmpl* 1. (*autorités*) • **poderes públicos** pouvoirs publics 2. (*droit d'exercer certaines fonctions*) procuration • **dar poderes a alguien** donner procuration à qqn • **por poderes** par procuration.

poder *vt*

1. AVOIR LA POSSIBILITÉ DE = pouvoir
 - **no podré venir a tu boda** je ne pourrai pas venir à ton mariage
 - **¿puedes venir un momento, por favor?** peux venir un moment, s'il te plaît ?
 - **puedo pagarme el viaje** je peux me payer le voyage
2. AVOIR LE DROIT DE = pouvoir
 - **no podemos abandonarlo** nous ne pouvons pas l'abandonner
3. EXPRIME UNE POSSIBILITÉ, UNE ÉVENTUALITÉ = pouvoir
 - **puede estallar la guerra** la guerre peut éclater
 - **podías habérmelo dicho** tu aurais pu le dire.

poder *vi*

- **no puedo más** je n'en peux plus
- **disfrutamos a** OU **hasta más no podemos** nous nous sommes amusés comme fous
- **es avaro a** OU **hasta más no poder** il n'en peut plus avare.

poder *v impers*

EXPRIME UNE POSSIBILITÉ, UNE ÉVENTUALITÉ

- **puede ser** c'est possible
- **no puede ser** ce n'est pas possible
- **puede que llueva** il va peut-être pleuvoir
- **¿vendrás mañana? – puede** tu viendras demain ? – peut-être
- **¿se puede?** on peut entrer ?

■ **poder a v + prép**

TENIR TÊTE

- **a mí no hay quien me pueda** je suis le fort.

■ **poder con v + prép**

1. ÊTRE CAPABLE DE FAIRE FACE À UNE SITUATION
 - **poder con algo/con alguien** venir à bout de qqch/de qqn
 - **ella sola no podrá con la corrección de pruebas** elle ne pourra pas corriger les épreuves toute seule
 - **por mucho que lo intento, no puedo con las matemáticas** j'ai beau essayer, je n'y arrive pas en maths
2. *fam* ÊTRE CAPABLE DE SUPPORTER QQN
 - **de verdad, ¡no puedo con Robert!** vraiment, je ne peux pas supporter Robert

poderío *nm* 1. puissance (*f*) 2. (*territoire*) domination (*m*).

poderoso, sa *adj* puissant(e).

podio, podium *nm* podium (*m*).

podólogo, ga *nm, f* podologue (*mf*).

drá ▷ **poder**.
dria ▷ **poder**.
drido, da *adj* pourri(e). ■ **podrido** *pp* ▷ **podrir**.
ema *nm* poème (*m*).
esia *nf* poésie (*f*).
eta *nm* poète (*m*).
ético, ca *adj* poétique.
etisa *nf* poétesse (*f*).
er = **póquer**.
aco, ca ■ *adj* polonais(e). ■ *nm, f* Polonais (*m, f*). ■ **polaco** *nm* polonais (*m*).
ar *adj* polaire.
arizar *vt* 1. (attention & phys) polariser 2. fig entrer (un sujet, une question, etc). ■ **polarizarse** *vp* = **polarizarse** *en* se polariser sur être centré(e) sur.
aroid® *nf* inv Polaroid® (*m*).
ca *nf* polka (*f*).
ea *nf* poulie (*f*).
émico, ca *adj* polémique. ■ **polémica** *nf* polémique (*f*).
emizar *vi* = **polemizar** (*sobre*) polémiquer (*sur*).
en *nm* pollen (*m*).
eo *nm* menthe (*f*) forte.
fam ■ *nmf* flic (*m*) ■ *nf* = **la poli** les flics (*mpl*).
iamida *nf* polyamide (*m*).
ichinela *nf* polichinelle (*m*).
icia ■ *nmf* policier (*m*), femme (*f*) policier. *nf* police (*f*).
iciaco, ca, policiaco, ca *adj* policier(ère).
icial *adj* 1. policier(ère) 2. (fourgon, descente, etc) de police.
ideportivo, va *adj* omnisports ■ **polideportivo** *nm* palais (*m*) omnisports.
iedro *nm* polyèdre (*m*).
iéster *nm* inv polyester (*m*).
ietileno *nm* polyéthylène (*m*).
ifacético, ca *adj* éclectique.
igamia *nf* polygamie (*f*).
igamo, ma *adj & nm, f* polygame.
igloto, ta, polígloto, ta *adj & nm, f* polyglotte.
igono *nm* 1. géom polygone (*m*) 2. (superficie en terrain) zone (*f*) = **polígono industrial** zone industrielle.
illa *nf* mite (*f*).
io *nf* polio (*f*).
mielitis *nf* inv poliomyélite (*f*).
piel *nf* similicuir (*m*).
po *nm* polype (*m*).
sario (*abr de Frente Popular para la Liberación de Sakiet el Hamra y Río de Oro*) *nm*

Front Polisario (*m*) (mouvement armé pour la création d'un État sahraoui indépendant dans le Sahara occidental) • **el Frente Polisario** le Front Polisario.

politécnico, ca *adj* polytechnique • ▷ **instituto**. ■ **politécnica** *nf* école supérieure d'enseignement technique.

politeísmo *nm* polythéisme (*m*).

política *nf* ▷ **político**.

político, ca *adj* 1. politique 2. (parent) • **el hermano político** le beau-frère • **la familia política** la belle-famille. ■ **político** *nm* homme (*m*) politique. ■ **política** *nf* politique (*f*).

politizar *vt* politiser. ■ **politizarse** *vp* 1. (débat, conflit) se politiser 2. (personne) participer à la vie politique.

polivalente *adj* polyvalent(e).

póliza *nf* 1. police (*f*) (d'assurances) 2. timbre (*m*) fiscal.

polizón *nm* passager (*m*) clandestin.

polla *nf* ▷ **pollo**.

pollera *nf* (Amér) jupe (*f*).

pollería *nf* • **en la pollería** chez le volailler.

pollito *nm* poussin (*m*).

pollo, lla *nm, f* 1. poussin (*m*) 2. (gén *m*) *fam* jeu-not (*m*). ■ **pollo** *nm* poulet (*m*). ■ **polla** *nf* vulg bite (*f*).

polo *nm* 1. pôle (*m*) • **polo negativo/positivo** pôle négatif/positif • **polo norte/sur** pôle Nord/Sud 2. glace (*f*) (à l'eau) 3. (chemisette) polo (*m*) 4. (sport - à cheval) polo (*m*) • (- dans l'eau) water-polo (*m*).

pololo, la *nm, f* (Amér) *fam* copain (*m*), copine (*f*).

Polonia *npr* Pologne (*f*).

poltrona *nf* (fauteuil) bergère (*f*).

polución *nf* pollution (*f*).

polvareda *nf* nuage (*m*) de poussière.

polvera *nf* poudrier (*m*).

polvo *nm* 1. poussière (*f*) • **limpiar ou quitar el polvo** épousseter 2. poudre (*f*) • **en polvo** en poudre 3. vulg (coït) • **echar un polvo** tirer un coup • **estar hecho polvo** *fam* (fatigué) être vanné • (cassé) être fichu • (démoralisé) ne pas aller fort • **hacer polvo algo** *fam* bousiller qqch. ■ **polvos** *nmpf* (maquillage) poudre (*f*).

pólvara *nf* poudre (*f*).

polvoriento, ta *adj* poussiéreux(euse).

polvorín *nm* poudrière (*f*).

polvorón *nm* petit gâteau fait de pâte sablée, que l'on mange à Noël.

pomada *nf* pommade (*f*).

pomelo *nm* 1. pamplemoussier (*m*) 2. pamplemousse (*m*).

pómez *adj* ▷ **pedra**

pomo *nm* bouton (*m*) (de porte, de tiroir).

pompa *nf* (cérémonial) pompe (*f*). ■ **pompa de jabón** *nf* (gén pl) bulle (*f*) de savon. ■ **pompas fúnebres** *nfpl* pompes (*fpl*) funèbres.

pompis *nm inv fam* derrière (*m*).

pompón *nm* pompon (*m*).

pomposo, sa *adj* pompeux(euse).

pómulo *nm* pommette (*f*).

ponchar *vt* (Amér) crever (un pneu). ■ **ponchar-se** *vp* (Amér) crever.

ponche *nm* (boisson) punch (*m*).

poncho *nm* poncho (*m*).

ponderar *vt* 1. porter aux nues 2. examiner 3. (statistiques) pondérer.

ponedor, ra *adj* pondeur(euse).

ponencia *nf* 1. communication (*f*) 2. rapport (*m*) 3. (charge) • **ocupa la ponencia de la mesa sobre...** il est le rapporteur de la table ronde sur... 4. commission (*f*).

poner *vt*

1. PLACER = mettre

• **¿dónde has puesto el libro?** où as-tu mis le livre ?

• **pon vinagre en la ensalada** mets du vinaigre dans la salade

2. DISPOSER SUR LE CORPS, REVÊTIR = mettre

• **ponle el abrigo/los guantes** mets-lui son manteau/ses gants

3. ALLUMER = mettre

• **pon la radio/la tele/la calefacción** mets la radio/la télé/le chauffage

4. PRÉPARER = mettre

• **pon la mesa mientras yo preparo la ensalada** mets la table pendant que je prépare la salade

5. EMPLOYER, CONTRIBUER

• **puso toda su voluntad en ello** il y a mis toute sa volonté

• **podrías poner un poco de tu parte** tu pourrais y mettre un peu du tien

• **ya he puesto mi parte** j'ai déjà payé ma part

6. INSTALLER

• **en el piso nuevo nos están poniendo el gas y la luz** ils sont en train d'installer le gaz et l'électricité dans notre nouvel appartement

• **han puesto su casa con mucho gusto** ils ont arrangé leur maison avec beaucoup de goût

7. MONTER = ouvrir

• **han puesto una tienda de comestibles** ils ont ouvert une épicerie

8. PROVOQUER UN ÉTAT

• **lo que le dije la puso furiosa** ce que je lui ai dit l'a rendue furieuse

• **poner triste** rendre triste

• **lo pones de mal humor** tu le mets de mauvaise humeur

9. DONNER

• **este profesor siempre nos pone muchos deberes** ce professeur nous donne toujours beaucoup de devoirs

10. AU CINÉMA, À LA TÉLÉVISION = passer

• **esta película la ponen sólo en el Mérida** ce film passe seulement au cinéma Mérida

11. AU THÉÂTRE = jouer

• **¿qué obra ponen en el Condal?** quelle pièce joue-t-on au théâtre Condal ?

12. DONNER UN PRÉNOM

• **le han puesto Mario** ils l'ont appelé Mario

• **¿qué nombre le van a poner al bebé?** quel prénom vont-ils donner au bébé ?

13. TRAITER DE

• **no aceptaré que me pongan de mentiroso** je n'accepterai qu'on me traite de menteur

14. SUPPOSER

• **pon OU pongamos que...** mettons OU mettons que...

15. EN MATHÉMATIQUES = poser

• **pongo 6 y llevo 3** je pose 6 et je retiens 3

16. TÉLÉCOMMUNICATIONS

• **nos puso un telegrama/un fax** il nous a envoyé un télégramme/un fax

• **poner una conferencia** passer un appel à l'étranger

• **¿me pones con él?** tu me le passes ?

17. ŒUF = pondre

• **las gallinas ponen huevos** les poules pondent des œufs

18. DANS DES EXPRESSIONS

• **poner de comer** donner à manger

• **poner a régimen** mettre au régime

• **poner impedimentos** mettre des bâtons dans les roues

• **ino pongas esa cara!** ne fais pas cette tête

• **poner a mal tiempo buena cara** faire face à la mauvaise fortune avec un bon cœur.

poner *vi*

ŒUF = pondre

• **las gallinas ponen** les poules pondent.

■ ponerse *vp*

1. PRENDRE UNE CERTAINE POSITION = se mettre

• **ponerse cómodo** se mettre à l'aise

• **ponerse de pie** se mettre debout

2. DISPOSER SUR LE CORPS, REVÊTIR = mettre

• **iponte el abrigo!** mets ton manteau !

• **se puso un poco de colorete** elle a mis un peu de blush

PASSER D'UN ÉTAT À UN AUTRE

se puso rojo de ira il est devenu rouge de colère

a menudo se ponía melancólica elle devenait souvent mélancolique

ino te pongas así! ne te mets pas dans cet état !

¿con quién has quedado que te has puesto tan guapa! tu t'es faite belle, avec qui s-tu rendez-vous ?

SANTÉ

ponerse malo *ou* **enfermo** tomber malade
ponerse bien se rétablir

TÉLÉPHONE = répondre

ponerse al teléfono répondre au téléphone

SE SALIR

se ha puesto de barro hasta las rodillas il est couvert de boue jusqu'aux genoux

SOLEIL = se coucher

el sol se pone por el oeste le soleil se couche à l'ouest

(*Amér*) **far** AVOIR L'IMPRESSION QUE

se me pone que no nos ha dicho toda la verdad j'ai l'impression qu'il ne nous a pas dit toute la vérité

(*Amér*) **far** S'ENIVRER

ponérselas *ou* **ponérsela** prendre une cuite

■

DANS DES EXPRESSIONS

ponerse al tanto se mettre au courant.

ponerse a *vp* + *prép*

VI DE L'INFINITIF : COMMENCER À = se mettre à

se puso a llorar il s'est mis à pleurer.

il, poney ['poni] *nm* poney (*m*).

iente *nm* 1. couchant (*m*) 2. vent (*m*) ouest

itifice *nm* pontife (*m*) • **sumo pontifice** souverain (*m*) pontife.

pop. *adj* pop.

poupe *nf* poupe (*f*).

ote *nm* (*Amér*) paille (*f*) (pour boire)

ulacho *nm* *péj* populace (*f*)

ular *adj* populaire

ularidad *nf* popularité (*f*)

ularizar *vt* populariser. ■ **popularizarse** *vp* venir populaire

urri (*pl* *popurrís*) *nm* pot-pourri (*m*)

uer, póker *nm* poker (*m*)

r *prép*

INDIQUE LE BUT = pour

lo hizo por complacerte il l'a fait pour te faire plaisir

EN FAVEUR DE = pour

lo hizo por ella il l'a fait pour elle

votó por mí elle a voté pour moi

3. INDIQUE LA MANIÈRE = par

• **lo cogieron por el brazo** ils l'ont pris par le bras

• **por escrito** par écrit

4. INDIQUE LE MOYEN = par

• **por mensajero/fax** par coursier/fax

5. INDIQUE LA CAUSE = à cause de

• **se enfadó por tu culpa** elle s'est fâchée à cause de toi

6. INTRODUIT LE COMPLÉMENT D'AGENT = par

• **el récord fue batido por el atleta** le record a été battu par l'athlète

7. INDIQUE UN MOMENT

• **por abril** en avril *ou* dans le courant du mois d'avril

8. INDIQUE UN MOMENT DE LA JOURNÉE

• **por la mañana/tarde/noche** le matin/l'après-midi/la nuit

9. INDIQUE LA DURÉE

• **por unos días** pour quelques jours

10. INDIQUE LA POSITION, LE LIEU

• **había papeles por el suelo** il y avait des papiers par terre

• **había niños por todas partes** il y avait des enfants partout

• **¿por dónde vive?** où habite-t-il ?

11. INDIQUE LE LIEU PAR OÙ L'ON PASSE = par

• **sólo pasaba por aquí** je ne faisais que passer par là

• **entramos en África por Tánger** nous sommes entrés en Afrique par Tanger

• **pasar por la aduana** passer à la douane

• **los ladrones entraron por la ventana** les voleurs sont entrés par la fenêtre

12. INDIQUE LE PRIX = pour

• **lo ha comprado por poco dinero** il l'a acheté pour une petite somme

• **lo tuve por 10 euros** je l'ai eu pour 10 euros

13. INDIQUE UN ÉCHANGE = contre

• **cambié el coche por la moto** il a échangé sa voiture contre une moto

14. À LA PLACE DE = pour

• **él lo hará por mí** il le fera pour moi

15. INDIQUE LA DISTRIBUTION, LA RÉPARTITION

• **tocan a dos por cabeza** il y en a deux par personne

• **100 km por hora** 100 km à l'heure

• **huevos por docenas** des œufs à la douzaine

■

16. EN MATHÉMATIQUES = fois

• **tres por tres son nueve** trois fois trois égale neuf

17. ALLER CHERCHER

• **baja por tabaco** descends chercher des cigarettes

• **vino a por los libros** il est venu chercher les livres

18. INDIQUE QU'UNE ACTION EST SUR LE POINT D'ÊTRE ACCOMPLIE

- **estaba por salir** j'étais sur le point de partir
- **la mesa está por poner** la table n'est pas encore mise
- **estuve por llamarte** j'ai failli t'appeler

19. DANS DES EXPRESSIONS

- **no me cae bien, por (muy) simpático que te parezca** tu as beau le trouver sympathique, moi je ne l'aime pas
- **por mucho que llores, no arreglarás nada** tu auras beau pleurer, cela ne changera rien.

porcelana *nf* porcelaine (*f*).

porcentaje *nm* pourcentage (*m*).

porche *nm* porche (*m*).

porcino, na *adj* porcin(e).

porción *nf* **1.** portion (*f*) **2.** part (*f*) (*d'un butin, d'un gâteau*).

pordiosero, ra **■** *adj* qui demande l'aumône. **■** *nm, f* mendiant (*m*), -e (*f*).

porfía *nf* **1.** discussion (*f*) **2.** obstination (*f*).

porfiar *vi* **1.** (*discuter*) • **siempre está porfiando** il faut toujours qu'il discute **2.** insister lourdement • **porfiar en** s'obstiner à.

pormenor *nm* (*gén pl*) détail (*m*).

porno *adj* *fam* porno.

pornografía *nf* pornographie (*f*).

pornográfico, ca *adj* pornographique.

poro *nm* pore (*m*).

poroso, sa *adj* poreux(euse).

poroto *nm* (*Amér*) haricot (*m*).

porque *conj* **1.** parce que **2.** pour que.

porqué *nm* • **el porqué de...** le pourquoi de...

porquería *nf* cochonnerie (*f*).

porra **■** *nf* **1.** massue (*f*) **2.** matraque (*f*) **3.** beignet (*m*), $\approx$ chichi (*m*) • **irse ou mandar a la porra** *fam* envoyer balader. **■** *interj* (*gén pl*) • **¡porras!** *fam* mince !, nom d'un chien !

porrada *nf* *fam* • **una porrada de** un tas de.

porrazo *nm* coup (*m*).

porro *nm* *fam* joint (*m*).

porrón *nm* flacon en verre pour boire le vin à la régale.

portaaviones *nm* *inv* porte-avions (*m* *inv*).

portada *nf* **1.** couverture (*f*) (*d'un livre, d'un magazine*) **2.** une (*f*) (*d'un journal*) **3.** façade (*f*).

portador, ra **■** *adj* porteur(euse). **■** *nm, f* porteur (*m*), -euse (*f*) • **al portador** au porteur.

portaequipajes *nm* *inv* **1.** Auto coffre (*m*) à bagages **2.** galerie (*f*).

portafolio *nm* = **portafolios**.

portafolios *nm* *inv* porte-document (*m*).

portal *nm* **1.** (*pièce*) entrée (*f*) **2.** portail **3.** crèche (*f*) (*de Noël*).

portalámparas *nm* *inv* douille (*f*).

portamaletas *nm* *inv* (*Amér*) coffre (*m*) à bagages.

portamonedas *nm* *inv* porte-monnaie (*inv*).

portar *vt* porter. **■** **portarse** *vp* se comporter • **¡pórtate bien!** sois sage ! • **los niños se portado bien** les enfants se sont bien comportés • **siempre se ha portado bien conmigo** toujours été très correct avec moi.

portarrollos *nm* *inv* **1.** (*dans une salle de* *porte-papier* (*m*)) **2.** (*dans une cuisine*) dérouleur (*m*) d'essuie-tout.

portátil *adj* **1.** portatif(ive) **2.** portable.

portavoz *nmf* porte-parole (*m* *inv*).

portazo *nm* • **dar un portazo** claquer la porte

porte *nm* **1.** (*gén pl*) (*transport*) port (*m*) • **por debido(s)/pagado(s)** port dû/payé **2.** (*prece*) allure (*f*).

portento *nm* prodige (*m*).

portentoso, sa *adj* prodigieux(euse).

portería *nf* **1.** loge (*f*) (*de concierge*) • **se ocupe de la portería** c'est la gardienne de l'immeuble **2.** SPORT buts (*mpl*).

portero, ra *nm, f* **1.** gardien (*m*), -enne (*f*) • **portero electrónico** Interphone® **2.** SPORT gardien (*m*) de but.

pórtico *nm* portique (*m*).

portillo *nm* **1.** brèche (*f*) **2.** guichet (*m*).

portorriqueño, ña = **puertorriqueño**.

portuario, ria *adj* portuaire.

Portugal *npr* Portugal (*m*).

portugués, esa **■** *adj* portugais(e). **■** *nm, f* portugais (*m*), -e (*f*). **■** **portugués** *nm* portugais (*m*).

porvenir *nm* avenir (*m*).

posada *nf* auberge (*f*) • **dar posada** héberger

posaderas *nfpl* *fam* fesses (*fpl*).

posar *vt* & *vi* poser. **■** **posarse** *vp* **1.** (*oiseau, secte, avion*) se poser **2.** (*particule, poussière*) se déposer.

posavazos *nm* *inv* dessous (*m*) de verre.

posdata, postdata *nf* post-scriptum (*m* *inv*)

pose *nf* (*attitude*) pose (*f*).

poseedor, ra **■** *adj* • **ser poseedor de** posséder qqch. **■** *nm, f* **1.** possesseur **2.** détenteur (*m*), -trice (*f*) (*d'un record, mes*).

poseer *vt* posséder.

poseído, da *adj* & *nm, f* possédé(e).

posesión *nf* possession (*f*).

posesivo, va *adj* possessif(ive).

poseso, sa *adj* & *nm, f* possédé(e).

graduado, da, postgraduado, da *adj* & *n*, *f* titulaire d'un diplôme de troisième cycle.
guerra, postguerra *nf* après-guerre
(ou *f*).

posibilidad *nf* possibilité (*f*) • **hay posibilidades de que...** il est possible que... • **tiene posibilidades de éxito** il a des chances de réussir.

posibilitar *vt* permettre.

posible *adj* possible • **hacer posible** rendre possible • **haré (todo) lo posible** je ferai (tout) ce qui est possible • **lo antes posible** le plus tôt possible.

posición *nf* position (*f*) • **tiene una buena posición** il a une belle situation.

posicionarse *vp* se prononcer • **posicionarse a favor del aborto** se prononcer en faveur de l'avortement.

positivo, va *adj* positif(ive).

postmoderno, na *adj* & *nm, f* postmoderne.

pot *nm* dépôt (*m*) (d'un liquide) • **poso de ca-marc** (*m*) de café.

operatorio, ria = **postoperatorio**.

poner *vt* 1. faire passer après 2. reporter.

puesto, ta *pp* ▷ **posponer**.

ta ■ **a posta** *loc adv* exprès.

postal ■ *adj* postal(e). ■ *nf* carte (*f*) postale.

posdata = **posdata**.

pote *nm* poteau (*m*).

poster (*pl* **posters**) *nm* poster (*m*).

retposar *vt* 1. repousser 2. reléguer 3. (dans l'entreprise) rétrograder.

posterioridad *nf* postérité (*f*).

posterior *adj* 1. (dans l'espace) arrière • **la puerta posterior** la porte de derrière 2. (dans le temps) postérieur(e).

posteriori ■ **a posteriori** *loc adv* a posteriori.

posterioridad *nf* • **con posterioridad** par la suite.

postgraduado, da = **posgraduado**.

postguerra = **posguerra**.

postigo *nm* 1. volet (*m*) 2. guichet (*m*).

postín *nm* ostentation (*f*) • **de postín** (faux/fausse).

postizo, za *adj* faux/fausse). ■ **postizo** *nm* fausse (*m*).

postmodernidad = **posmodernidad**.

postmoderno, na = **posmoderno**.

postor, ra *nm, f* enchérisseur (*m*), -euse (*f*).

prostrar *vt* abattre. ■ **postrarse** *vp* se prosterner.

postre ■ *nm* dessert (*m*). ■ *nf* • **a la postre** fig à la fin.

postremo, ra *adj* dernier(ère).

postimerías *nfpl* fin (*f*) • **en las postimerías** à la fin de.

postulado *nm* postulat (*m*).

postular *vt* 1. réclamer 2. collecter (des fonds, des dons).

póstumo, ma *adj* posthume.

postura *nf* 1. posture (*f*) • **en una postura incómoda** en mauvaise posture 2. attitude (*f*) 3. offre (*f*) (dans une vente aux enchères) 4. mise (*f*) (à la roulette, etc).

potable *adj* potable.

potaje *nm* 1. potage (*m*) 2. plat de légumes secs.

potasio *nm* potassium (*m*).

pote *nm* 1. pot (*m*) 2. *fam* maquillage (*m*).

potencia *nf* puissance (*f*).

potencial ■ *adj* potentiel(elle). ■ *nm* 1. (gén & élect) potentiel (*m*) 2. GRAMM conditionnel (*m*).

potenciar *vt* favoriser • **el clima potencia la agricultura** le climat est favorable à l'agriculture.

potentado, da *nm, f* potentat (*m*).

potente *adj* puissant(e).

potra *nf* ▷ **potro**.

potrero *nm* (Amér) herbage (*m*).

potro, tra *nm, f* poulain (*m*), poulache (*f*).

■ **potro** *nm* cheval-d'arçons (*m inv*). ■ **potra** *nf* *fam* pot (*m*) • **tener potra** avoir de la veine ou du pot.

pozo *nm* puits (*m*).

PP (*abr de Partido Popular*) *nm* parti politique espagnol de droite.

práctica *nf* ▷ **práctico**.

practicante ■ *adj* pratiquant(e). ■ *nmf* 1. RELIG pratiquant (*m*), -e (*f*) 2. aide-soignant (*m*), -e (*f*).

practicar ■ *vt* SPORT faire • **practicar la natación** faire de la natation. ■ *vi* s'exercer.

práctico, ca *adj* pratique. ■ **práctico** *nm* NAUT pilote (*m*). ■ **práctica** *nf* 1. pratique (*f*) • **en la práctica** dans la pratique • **las prácticas** les travaux pratiques 2. stage (*m*) (en entreprise).

pradera *nf* prairie (*f*).

prado *nm* pré (*m*).

Praga *npr* Prague.

pragmático, ca *adj* pragmatique.

pral. (*abr de principal*) *p^{al}*.

praliné *nm* 1. chocolat (*m*) praliné 2. praliné (*m*).

preacuerdo *nm* accord (*m*) de principe.

preámbulo *nm* préambule (*m*).

precalentar *vt* 1. CULIN préchauffer 2. SPORT s'échauffer.

precario, ria *adj* précaire.

precaución *nf* précaution (*f*) • **tomar precauciones** prendre des précautions.

precaver *vt* prévenir.

precavido, da *adj* prévoyant(e).

precedente ■ *adj* précédent(e). ■ *nm* précédent (*m*).

preceptivo, va *adj* obligatoire. ■ **preceptiva** *nf* précepte (*m*).

precepto *nm* 1. précepte (*m*) 2. disposition (*f*).

preciado, da *adj* précieux(euse).

preciar *vt* apprécier. ■ **preciarse** *vp* se vanter
• **para cualquier médico que se precie...** pour un médecin qui se respecte...

precintar *vt* sceller.

precinto *nm* 1. DR scellé (*m*) 2. DR (action) pose (*f*) des scellés • **un precinto de garantía** un emballage scellé.

precio *nm* litt & fig prix (*m*) • **al precio de** au prix de • **precio de fábrica** ou **coste** prix coûtant, prix de revient • **precio de venta (al público)** prix (public) de vente.

preciosidad *nf* 1. beauté (*f*) 2. (chose ou personne) merveille (*f*).

precioso, sa *adj* 1. précieux(euse) 2. ravissant(e), adorable.

precipicio *nm* précipice (*m*).

precipitación *nf* précipitation (*f*).

precipitado, da *adj* précipité(e).

precipitar *vt* précipiter. ■ **precipitarse** *vp* se précipiter.

precisar *vt* 1. préciser 2. avoir besoin de • **precisa tu colaboración** il a besoin de ta collaboration.

precisión *nf* précision (*f*).

preciso, sa *adj* 1. précis(e) 2. (nécessaire) • **es preciso que vengas** il faut que tu viennes.

precocinado, da *adj* précuit(e) • **un plato precocinado** un plat cuisiné.

preconcebido, da *adj* préconçu(e).

preconcebir *vt* concevoir à l'avance.

preconizar *vt* préconiser.

precoz *adj* précoce.

precursor, ra ■ *adj* précurseur • **un signo precursor** un signe avant-coureur. ■ *nm, f* précurseur (*m*).

predecesor, ra *nm, f* prédécesseur (*m*).

predecir *vt* prédire.

predestinado, da *adj* prédestiné(e).

predestinar *vt* prédestiner.

predeterminación *nf* prédétermination (*f*).

predeterminar *vt* prédéterminer.

predica *nf* prêche (*m*).

predicado *nm* GRAMM prédicat (*m*).

predicador, ra *nm, f* prédicateur (*m*), -trice (*f*).

predicar *vt* & *vi* prêcher.

predicción *nf* prédiction (*f*) • **la predicción del tiempo** les prévisions météorologiques.

predicho, cha *pp* ▷ **predecir**.

predilección *nf* prédilection (*f*).

predilecto, ta *adj* préféré(e).

predisponer *vt* prédisposer.

predisposición *nf* • **predisposición (a)** position (*f*) (à).

predispuerto, ta *adj* prédisposé(e) • **ser dispuesto a** avoir une prédisposition à. ■ **dispuesto pp** ▷ **predisponer**.

predominante *adj* prédominant(e).

predominio *nm* prédominance (*f*).

preelectoral *adj* préélectoral(e).

preeminente *adj* prééminent(e).

prescolar ■ *adj* préscolaire. ■ *nm* mater (*f*) (cycle).

prefabricado, da *adj* préfabriqué(e).

prefabricar *vt* préfabriquer.

prefacio *nm* préface (*f*).

preferencia *nf* 1. préférence (*f*) 2. AUTO pr (*f*) • **tener preferencia** avoir (la) priorité

preferente *adj* préférentiel(elle).

preferible *adj* préférable • **es preferible limón a vinagre** il vaut mieux mettre du que du vinaigre.

preferir *vt* préférer • **preferir algo a algo** préférer qqch à qqch • **prefiere el calor a** elle préfère la chaleur au froid • **prefiero irme a salir con ella** je préfère m'en aller plutôt que de sortir avec elle.

prefijo *nm* 1. GRAMM préfixe (*m*) 2. TÉLÉ (préfixe) • **prefijo (telefónico)** indicatif (*m*) (téléphonique).

pregón *nm* 1. discours (*m*) 2. avis (*m*) (public).

pregonar *vt* 1. rendre public 2. fig crier ses toits.

pregunta *nf* question (*f*) • **hacer una pregunta** poser une question.

preguntar ■ *vt* demander. ■ *vi* • **preguntar por alguien** (s'intéresser) demander des nouvelles de qqn • **preguntar por algo/alguien** (s'interroger) demander qqch/qqn. ■ **preguntarse** se demander.

prehistoria *nf* préhistoire (*f*).

prehistórico, ca *adj* préhistorique.

prejubilación *nf* préretraite (*f*).

prejubilado, da *nm, f* préretraité(e).

prejubilarse *vp* partir en préretraite.

prejuicio *nm* préjugé (*m*).

preliminar *adj* & *nm* préliminaire.

preludio *nm* prélude (*m*).

prematrimonial *adj* prénuptial(e).

prematureo, ra *adj* prématuré(e).

premeditación *nf* préméditation (*f*).

premeditar *vt* préméditer.

premiar *vt* récompenser.

premier (*pl* premiers) *nm* Premier ministre britannique.

premio nm 1. prix (m) • **premio Miguel de Cervantes** prix littéraire espagnol 2. (à la loterie) lot (m) • **premio gordo** gros lot.

CULTURE...

el premio Miguel de Cervantes

Cree en 1975, ce prix littéraire couronne chaque année un écrivain de pays hispanophone dont l'œuvre peut appartenir à tout genre littéraire. Parmi les récents gagnants : Rafael Alberti (1983) ou Miguel Delibes (1993). Le roi Juan Carlos, assisté du ministre de la Culture, préside la remise du prix qui a lieu tous les ans le 23 avril, jour de la mort de Cervantes et de la Journée Mondiale du Livre.

remisa nf hypothèse (f).

remoción nf prémonition (f).

remura nf 1. (urgence) • **con premura** à la hâte 2. manque (m).

renatal adj prénatal(e).

renda nf 1. vêtement (m) • **prenda de abrigo** vêtement chaud 2. (garantie) gage (m) 3. (gén pl) appellation affectueuse) qualité (f) 4. • **este niño es una prenda** cet enfant est un amour.

render vt charmer. ■ **rendarse vp** • **prendarse de** s'éprendre de.

render vt 1. saisir (un objet, un bras, etc) 2. arrêter (une personne) 3. accrocher, attacher 4. épingler 5. allumer • **prender fuego a** mettre le feu à. ■ **vi** 1. prendre 2. fig (se propager) • **prender en** gagner • **el desaliento prendió en el equipo** le découragement a gagné l'équipe. ■ **prenderse vp** prendre feu.

rendido, da adj accroché(e) • **quedar prendido** de être sous le charme de.

rensa nf presse (f) • **prensa del corazón** presse du cœur.

rsar vt presser.

ñado, da adj fig rempli(e) • **preñado de** empreint de. ■ **preñada** fam adj f 1. (femelle) pleine 2. (femme) enceinte

ocupación nf souci (m).

ocupado, da adj inquiet(ète) • **preocupado por su hijo** inquiet pour son fils • **preocupado por saber los resultados** inquiet de connaître les résultats.

ocupar vt 1. inquiéter 2. (importer) • **no le preocupa lo que piensen los demás** il se moque de ce que pensent les autres. ■ **preocuparse vp** 1. s'inquiéter • **preocuparse por** algn s'inquiéter pour qqn • **preocuparse por** algo se préoccuper ou s'inquiéter de qqch **¡no te preocupes!** ne t'en fais pas ! 2. (se armer de) • **preocuparse de** veiller à.

paración nf 1. préparation (f) 2. bagage (m) (culturel)

preparado, da adj 1. prêt(e) 2. compétent(e). ■ **preparado nm** préparation (f).

preparar vt préparer. ■ **prepararse vp** • **prepararse (a ou para)** se préparer (à).

preparativo, va adj préparatoire. ■ **preparativo nm** (gén pl) préparatifs (mpl).

preparatorio, ria adj préparatoire.

preponderar vi être prépondérant(e).

preposición nf préposition (f).

prepotente adj 1. arrogant(e) 2. tout-puissant (toute-puissante).

prerrogativa nf prérogative (f).

presa nf 1. proie (f) 2. barrage (m).

presagiar vt 1. prédire (l'avenir, le bonheur) 2. présager (une tempête, des problèmes).

presagio nm présage (m).

presbítero nm prêtre (m).

prescindir vi • **prescindir de** (renoncer à) se passer de • (omettre) faire abstraction de.

prescribir ■ **vt** prescrire. ■ **vi** DR se prescrire • **prescribe** il y a prescription.

prescripción nf 1. DR prescription (f) 2. MÉD • **prescripción (facultativa)** prescription (f) médicale.

prescrito, ta pp ▷ **prescribir**.

presencia nf 1. présence (f) • **en presencia de** en présence de 2. (aspect) allure (f). ■ **presencia de ánimo** nf présence (f) d'esprit.

presenciar vt 1. assister à 2. être témoin de (crime, délit)

presentación nf présentation (f) • **tiene buena presentación** c'est bien présenté.

presentador, ra nm, f présentateur (m), -trice (f).

presentar vt présenter • **me presentó sus excusas** il m'a présenté ses excuses • **presentar a alguien** présenter qqn. ■ **presentarse vp** se présenter.

presente ■ **adj** présent(e) • **el presente mes** le mois courant • **tener algo presente** ne pas oublier qqch. ■ **nm/f** personne (f) présente. ■ **nm** présent (m). ■ **nf** (lettre) présente (f).

presentimiento nm pressentiment (m).

presentir vt pressentir.

preservar vt préserver.

preservativo, va adj de protection. ■ **preservativo nm** préservatif (m)

presidencia nf présidence (f)

presidencial adj présidentiel(elle)

presidente, ta nm, f président (m), -e (f).

presidiario, ria nm, f prisonnier (m), -ère (f).

presidio nm prison (f)

presidir vt 1. présider 2. sout (sujet : sentiment) présider à

presión nf pression (f) • **hacer presión sobre** faire pression sur • **a presión** (bouteille, etc)

sous pression • **presión arterial** *ou* **sanguínea** pression artérielle • **presión fiscal** pression fiscale, poids (*m*) de l'impôt.

presionar *vt* • **presionar algo** appuyer sur qqch • **presionar a alguien** *fig* faire pression sur qqn.

preso, sa *adj* & *nm, f* prisonnier(ère).

prestación *nf* prestation (*f*) • **prestaciones de paro** allocations de chômage et aide à la formation. ■ **prestaciones** *nfp* performances (*fpl*) (d'une voiture, d'une machine).

prestado, da *adj* prêté(e) • **de prestado** (vêtement) emprunté(e) • (situation) précaire • **pedir** *ou* **tomar prestado** emprunter.

prestamista *nmf* prêteur (*m*), -euse (*f*) (sur gages).

préstamo *nm* prêt (*m*) • **pedir un préstamo** faire un emprunt.

prestar *vt* prêter • **prestar crédito a** croire à • **prestar oídos** prêter l'oreille • **prestar servicio** rendre service. ■ **prestarse** *vp* 1. se proposer • **se prestó a ayudarme** il s'est proposé pour m'aider 2. (participer) • **prestarse a** se prêter à 3. (être motif à) • **esto se presta a confusión** cela prête à confusion.

presteza *nf* • **con presteza** promptement.

prestidigitador, ra *nm, f* prestidigitateur (*m*), -trice (*f*).

prestigio *nm* prestige (*m*).

prestigioso, sa *adj* prestigieux(euse).

presto, ta *adj* 1. prêt(e) 2. prompt(e).

presumible *adj* • **es presumible que...** il est probable que...

presumido, da *adj* & *nm, f* prétentieux(euse).

presumir ■ *vt* présumer. ■ *vi* 1. s'afficher • **presume de guapa** elle se croit belle 2. être prétentieux(euse).

presunción *nf* présomption (*f*).

presunto, ta *adj* présumé(e) • **el presunto asesino** l'assassin présumé.

presuntuoso, sa *adj* & *nm, f* prétentieux (euse).

presuponer *vt* présupposer.

presupuesto, ta *pp* ▷ **presuponer**. ■ **presupuesto** *nm* 1. devis (*m*) 2. budget (*m*) 3. pré-supposé (*m*).

pretencioso, sa, pretensioso, sa *adj* & *nm, f* prétentieux(euse).

pretender *vt* 1. (essayer) • **pretender hacer algo** chercher à faire qqch 2. (aspirer à) • **pretender algo** aspirer à qqch • **pretender hacer algo** avoir l'intention de faire qqch 3. prétendre 4. postuler à *ou* pour (un poste, etc) 5. (couriser) • **pretender a alguien** faire la cour à qqn.

pretendido, da *adj* prétendu(e).

pretendiente ■ *nmf* • **pretendiente (a)** *ca* dat (*m*), -e (*f*) (à) • prétendant (*m*), -e (*f*) (trône). ■ *nm* prétendant (*m*).

pretensión *nm* prétention (*f*) • **sus pretensiones son excesivas** ses prétentions sont exagérées.

pretensioso, sa = **pretencioso**.

pretérito, ta *adj* passé(e). ■ **pretérito** GRAMM passé (*m*) • **pretérito indefinido/pretérito perfecto** passé simple/composé.

pretexto *nm* prétexte (*m*).

prevalecer *vi* prévaloir • **prevalecer sobre** l'emporter sur.

prevalecer *vi* • **prevalecer (sobre)** prévaloir (sur).

prevención *nf* 1. prévention (*f*) 2. disposition (*f*).

prevenido, da *adj* • **ser prevenido** être averti • **hombre prevenido vale por dos** homme averti en vaut deux • **estar prevenido** être prévenu.

prevenir *vt* 1. (empêcher de se produire, éviter) prévenir • **prevenir de** prévenir de • **prevenir a alguien contra algo/alguien** mettre qq, garde contre qqch/qqn 2. préparer 3. prévenir.

preventivo, va *adj* préventif(ive).

prever *vt* prévoir.

previo, via *adj* préalable • **previa consulta médica** après consultation du médecin.

previsible *adj* prévisible.

previsión *nf* prévision (*f*).

previsor, ra *adj* prévoyant(e).

previsto, ta *adj* prévu(e). ■ **previsto** ▷ **prever**.

prieto, ta *adj* 1. serré(e) 2. (Amér) *fam* brun.

prima ▷ **primo**.

primacia *nf* 1. primauté (*f*) 2. priorité (*f*).

primar *vi* • **primar (sobre)** primer (sur).

primer.

primario, ria *adj* primaire. ■ **primarias** (élections) primaires (*fpl*).

primates *nmp* primates (*mpl*).

primavera *nf* litt & *fig* printemps (*m*).

primaveral *adj* printanier(ère).

primer ▷ **primero**.

primera *nf* ▷ **primero**.

primerizo, za ■ *adj* 1. débutant(e) 2. (femme) ceinte • **ser primeriza** attendre son premier enfant. ■ *nm, f* débutant (*m*), -e (*f*).

primero, ra ■ *adj* (devant un nom masculin singulier : **primer**) premier(ère) • **lo primero** le plus important • **lo primero es lo primero** p. d'abord • **los primeros** par ordre. ■ *nm, f* premier (*m*), -ière (*f*) • **es el primero de la clase** c'est le premier de la classe • **a primeros de** au début de • **primeros de año** en début d'année. ■ **primero** ■ *adv* 1. d'abord • **primero acaba y luego veremos** finis d'abord et on verra après.

2. (plutôt) • primero... que... plutôt... que...
primero *nm* 1. premier (étage) (*m*) 2. première année (*f*). ■ **primera** *nf* première (*f*) (vi-esse, classe) • **de primera** *fam* de première
en este restaurante se come de primera on mange super bien dans ce restaurant.
primicia *nf* primeur (*f*) (d'une nouvelle).
primitivo, va *adj* primitif(ive).
primo, ma *nm, f* 1. cousin (*m*), -e (*f*) 2. *fam* [d'iot] poire (*f*) • **hacer el primo** se faire avoir.
prima *nf* prime (*f*). ■ **prima donna** *nf* prima donna (*f*).
primogénito, ta *adj & nm, f* aîné(e).
primor *nm* (enfant) merveille (*f*) • **¡tu bebé es un primor!** ton bébé est un amour !
primordial *adj* primordial(e).
rimoroso, sa *adj* 1. ravissant(e) 2. habile.
princesa *nf* princesse (*f*).
principado *nm* (territoire) principauté (*f*).
principal ■ *adj* principal(e). ■ *nm* 1. étage situé au-dessus du rez-de-chaussée ou de l'entresol 2. chef (*m*).
príncipe *nm* prince (*m*). ■ **príncipe azul** *nm* prince (*m*) charmant.
incipiante, ta *adj & nm, f* débutant(e).
incipio *nm* 1. début (*m*) • **al principio** au début • **a principios de** au début de • **en un principio** à l'origine 2. principe (*m*) • **en principio** en principe 3. (origine) • **la falta de organización fue el principio de la quiebra** le manque d'organisation a été à l'origine de la faillite.
■ principios *nmpl* principes (*mpl*).
ringar ■ *vt* 1. tacher (de graisse) 2. *fam fig* (compromettre) • **pringar a alguien en un asunto** faire tremper qqn dans une affaire. ■ *vi* *fam* trimer. ■ **pringarse** *vp* 1. se tacher (de graisse) 2. *fig* (se compromettre) se salir les mains.
ringoso, sa *adj* gras(seux)(euse).
ringue ■ *v* ▷ **pringar**. ■ *nm* 1. graisse (*f*) 2. crasse (*f*).
riorato *nm* 1. prieuré (*m*) 2. vin du Priorat (Tarragone).
riori ■ **a priori** *loc adv* a priori.
rioridad *nf* priorité (*f*).
rioritario, ria *adj* prioritaire.
risa *nf* hâte (*f*) • **a ou de prisa** vite • **darse prisa** se dépêcher • **meter prisa a alguien** bousculer ou faire se dépêcher qqn • **tener prisa** être pressé(e).
risión *nf* 1. prison (*f*) 2. emprisonnement (*m*).
risionero, ra *nm, f* prisonnier (*m*), -ère (*f*).
risma *nm* 1. GÉOM & PHYS prisme (*m*) 2. *fig* (point de vue) angle (*m*).
risámico, ca *adj* prismatique. ■ **prismáticos** *nmpl* jumelles (*fpl*).
rivación *nf* privation (*f*).

privado, da *adj* privé(e) • **en privado** en privé.
privar ■ *vt* • **privar a alguien/algo de algo** priver qqn/qqch de qqch • **privar a alguien de hacer algo** interdire à qqn de faire qqch. ■ *vi* 1. raffoler de • **le privan los bombones** il raffole des chocolats 2. être à la mode 3. *fam* picoler. ■ **privarse** *vp* • **privarse de** se priver de.
privativo, va *adj* DR privatif(ive).
privilegiado, da ■ *adj* 1. privilégié(e) 2. exceptionnel(elle). ■ *nm, f* 1. privilégié (*m*), -e (*f*) 2. surdoué (*m*), -e (*f*).
privilegiar *vt* privilégier.
privilegio *nm* privilège (*m*).
pro ■ *prép* pour. ■ *nm* pour (*m*) • **el pro y el contra, los pros y los contras** le pour et le contre • **en pro de** pour, en faveur de.
proa *nf* 1. NAUT proue (*f*) 2. AÉRON nez (*m*).
probabilidad *nf* probabilité (*f*).
probable *adj* probable.
probador *nm* cabine (*f*) d'essayage.
probar ■ *vt* 1. prouver 2. essayer (un vêtement) 3. goûter. ■ *vi* • **probar a hacer algo** essayer de faire qqch. ■ **probarse** *vp* essayer.
probeta *nf* éprouvette (*f*).
problema *nm* problème (*m*).
problemático, ca *adj* problématique. ■ **problemática** *nf* problématique (*f*).
procedencia *nf* 1. origine (*f*) 2. provenance (*f*) 3. bien-fondé (*m*).
procedente *adj* • **procedente de** (personne) originaire de • (train, etc) en provenance de • **no ser procedente** être malvenu(e) • (commentaire) être déplacé(e).
proceder ■ *nm* façon (*f*) d'agir. ■ *vi* 1. (dériver) • **proceder de** venir de 2. (avoir comme origine) • **proceder de** (personne) être originaire de • (choses) provenir de 3. (agir) • **proceder** (con) procéder (avec) 4. (commencer) • **proceder a** procéder à 5. convenir.
procedimiento *nm* 1. procédé (*m*) 2. DR procédure (*f*).
procesado, da *nm, f* accusé (*m*), -e (*f*).
procesador *nm* INFORM processeur (*m*), système (*m*) de traitement • **procesador de textos** système de traitement de texte.
procesar *vt* 1. DR poursuivre 2. INFORM traiter.
procesión *nf* 1. *fig & RELIG* procession (*f*) 2. (écoulement) • **la procesión de los días** les jours qui s'écoulent.
proceso *nm* 1. processus (*m*) 2. procédé (*m*) 3. (intervalle) espace (*m*) • **en el proceso de** en l'espace de 4. DR procédure (*f*).
proclama *nf* proclamation (*f*).
proclamar *vt* proclamer. ■ **proclamarse** *vp* 1. se proclamer 2. être proclamé(e).
proclive *adj* • **proclive a** enclin(e) à.
procreación *nf* procréation (*f*).

procrear ■ *vi* se reproduire. ■ *vt* engendrer.

procurador, ra *nm, f* DR procureur (m).

procurar *vt* 1. s'efforcer de, essayer de 2. procurer. ■ **procurarse** *vp* se procurer.

prodigar *vt* prodiguer. ■ **prodigarse** *vp* se montrer • **prodigarse en** se répandre en (atentions, cadeaux, etc).

prodigio *nm* prodige (m).

prodigioso, sa *adj* prodigieux(euse).

pródigo, ga *adj & nm, f* prodigue.

producción *nf* production (f) • **producción en serie** production en série.

producir *vt* produire. ■ **producirse** *vp* se produire.

productividad *nf* productivité (f).

productivo, va *adj* productif(ive).

producto *nm* produit (m).

productor, ra *adj & nm, f* producteur(trice).

■ **productora** *nf* CINÉ maison (f) de production.

proeza *nf* prouesse (f).

prof. (abr écrite de **profesor**) Pr.

profanar *vt* profaner.

profano, na *adj & nm, f* profane.

profecía *nf* prophétie (f).

proferir *vt* proférer.

profesar ■ *vt* 1. professer 2. RELIG pratiquer. ■ *vi* prononcer ses vœux.

profesión *nf* profession (f).

profesional *adj & nmf* professionnel(elle).

profesionalizar *vt* professionnaliser.

profesionista *adj & nmf* (Amér) professionnel(elle).

profesor, ra *nm, f* professeur (m).

profesorado *nm* 1. corps (m) enseignant 2. professorat (m).

profeta *nm* prophète (m).

profetisa *nf* prophétesse (f).

profetizar *vt* prophétiser.

prófugo, ga *adj & nm, f* fugitif(ive).

profundidad *nf* profondeur (f).

profundizar ■ *vt* approfondir. ■ *vi* • **profundizar en algo** (question, sujet) approfondir qqch.

profundo, da *adj* profond(e).

profusión *nf* profusion (f).

progenitor, ra *nm, f* géniteur (m), -trice (f).

■ **progenitores** *nmpl* géniteurs (mpl).

programa *nm* 1. (gén & INFORM) programme (m) 2. tv émission (f).

programación *nf* programmation (f).

programador, ra *nm, f* INFORM programmeur (m), -euse (f). ■ **programador** *nm* programmeur (m).

programar *vt* programmer.

progre *adj & nmf* fam progressiste, = bobo.

progresar *vi* progresser.

progresión *nf* 1. (gén & MATH) progression 2. progrès (m) • **su progresión en matemáticas...** ses progrès en mathématiques...

progresista *adj & nmf* progressiste.

progresivo, va *adj* progressif(ive).

progreso *nm* progrès (m) • **hacer progreso** faire des progrès.

prohibición *nf* interdiction (f).

prohibido, da *adj* interdit(e) • **'prohibido aparcar'** 'défense de stationner' • **'prohibido fumar'** 'défense de fumer' • **'prohibida la entrada'** 'entrée interdite' • **'dirección prohibida'** 'sens interdit'.

prohibir *vt* interdire • **'se prohíbe el paso'** 'accès interdit'.

prohibitivo, va *adj* 1. (panneau, etc) d'interdiction 2. (prix, etc) prohibitif(ive).

prójimo *nm* prochain (m).

prole *nf* progéniture (f).

proletariado *nm* prolétariat (m).

proletario, ria *adj & nm, f* prolétaire.

proliferación *nf* prolifération (f).

proliferar *vi* proliférer.

prolífico, ca *adj* prolifique.

prolijo, ja *adj* 1. (personne) prolixe 2. (explication, description, etc) interminable.

prólogo *nm* 1. prologue (m) 2. préface (f) avant-propos (m) (d'une œuvre).

prolongación *nf* 1. prolongation (f) 2. prolongement (m) (d'une route, d'une rue, etc) 3. prorogation (f).

prolongado, da *adj* prolongé(e).

prolongar *vt* prolonger.

promedio *nm* moyenne (f).

promesa *nf* 1. promesse (f) 2. fig (personne) espoir (m).

prometer ■ *vt* promettre • **prometió venir** il a promis de venir. ■ *vi* promettre. ■ **prometerte** *se vp* se fiancer.

prometido, da ■ *nm, f* fiancé (m), -e (f). ■ **al prometido** • **lo prometido** ma/ta etc promesse.

prominente *adj* 1. proéminent(e) 2. fig éminent(e).

promiscuo, cua *adj* dissolu(e).

promoción *nf* 1. promotion (f) 2. SPORT • **promoción** (match) de barrage.

promocionar *vt* 1. faire la promotion de 2. promouvoir (dans une entreprise). ■ **promocionarse** *vp* se faire valoir.

promotor, ra ■ *adj* • la empresa promotora sponsor. ■ *nm, f* promoteur (m), -trice (f).

promover *vt* 1. promouvoir 2. être à l'origine de.

promulgar *vt* promulguer.

pronombre *nm* pronom (m).

pronosticar *vt* 1. pronostiquer 2. prévoir (*le temps*).

pronóstico *nm* 1. (*gén & MÉD*) pronostic (*m*)
• **pronóstico reservado** pronostic réservé
2. prévision (*f*) (*du temps*).

pronto, ta *adj* prompt(e) • **una pronta curación** un prompt rétablissement. ■ **pronto**
■ *adv* 1. vite 2. bientôt • **ven pronto** viens vite
• **¡hasta pronto!** à bientôt ! • **tan pronto como**
dès que 3. tôt • **salimos pronto** nous sommes
partis tôt. ■ *nm fam* saute (*f*) d'humeur.
■ **de pronto** *loc adv* soudain. ■ **por lo pronto**
loc adv pour le moment.

pronunciación *nf* prononciation (*f*).

pronunciado, da *adj* prononcé(e).

pronunciamiento *nm* 1. putsch (*m*) 2. DR prononcé (*m*).

pronunciar *vt* 1. (*gén & DR*) prononcer 2. souli-
gner. ■ **pronunciarse** *vp* 1. (*prendre position*)
• **pronunciarse (sobre)** se prononcer (*sur*)
2. se soulever.

propagación *nf* propagation (*f*).

propaganda *nf* 1. propagande (*f*) 2. publicité (*f*).

propagar *vt* propager. ■ **propagarse** *vp* se propager.

propalar *vt* divulguer.

propano *nm* propane (*m*).

propasarse *vp* 1. dépasser les bornes 2. (*man-
quer de respect à*) • **propasarse (con alguien)**
profiter de qqn.

propensión *nf* 1. propension (*f*), tendance (*f*)
2. prédisposition (*f*) (*à tomber malade*).

propenso, sa *adj* • **propenso a** (*maladie*) sujet à
• **ser propenso a creer que...** être porté à croire
que...

propiciar *vt* favoriser.

propicio, cia *adj* propice.

propiedad *nf* 1. propriété (*f*) • **propiedad privada/pública** propriété privée/publique
2. justesse (*f*) • **con propiedad** correctement.

propietario, ria *nm, f* 1. propriétaire (*mf*) 2. titulaire (*mf*)

propina *nf* pourboire (*m*).

propinar *vt* administrer (*des coups, une raclée*).

propio, pia *adj* 1. (*gén & GRAMM*) propre • **tiene coche propio** il a sa propre voiture • **por tu propio bien** pour ton bien • **propio de** propre à • **no es propio de él** ça ne lui ressemble pas
2. (*approprié*) • **propio para** approprié à 3. (*naturel*) vrai(e) 4. (*même*) • **el garaje está en la propia casa** le garage est dans la maison même
5. (*en personne*) lui-même, elle-même • **el propio compositor** le compositeur lui-même
6. (*pareil*) ressemblant(e) • **es el propio retrato de su padre** c'est tout le portrait de son père.

proponer *vt* proposer. ■ **proponerse** *vp* se proposer.

proporción *nf* proportion (*f*).

proporcionado, da *adj* proportionné(e).

proporcionar *vt* 1. proportionner 2. fournir (*des informations, des données, etc*) 3. apporter, donner (*du bonheur, de la tristesse*).

proposición *nf* proposition (*f*).

propósito *nm* 1. intention (*f*) • **tener el propósito** de avoir l'intention de 2. but (*m*). ■ **a propósito** ■ *loc adj* approprié(e). ■ *loc adv* 1. exprès 2. à propos. ■ **a propósito de** *loc prép* à propos de.

propuesta *nf* proposition (*f*).

propuesto, ta *pp* ▷ **proponer**.

propugnar *vt* soutenir, défendre • **propugnar una reforma** défendre une réforme.

propulsar *vt* 1. propulser 2. *fig* (*promouvoir*) encourager.

propulsión *nf* propulsion (*f*).

propulsor, ra ■ *adj* 1. (*hélice, roue*) propulsif(ive) 2. (*gaz, mécanisme*) propulseur 3. (*force*) de propulsion. ■ *nm, f* promoteur (*m*), -trice (*f*). ■ **propulsor** *nm* AÉRON propulseur (*m*).

prórroga *nf* 1. prorogation (*f*) 2. report (*m*) d'appel (*du service militaire*) 3. SPORT prolongation (*f*).

prorrogar *vt* 1. proroger (*un contrat, etc*) 2. reporter (*un délai, une décision*).

prorrumpir *vi* • **prorrumpir en** éclater en (*sanglots*) • fondre en (*larmes*).

prosa *nf* 1. prose (*f*) 2. *fig* monotonie (*f*).

proscrito, ta *adj & nm, f* proscrit(e).
■ **proscrito** *pp* ▷ **proscribir**

prosecución *nf* poursuite (*f*).

proseguir ■ *vt* poursuivre. ■ *vi* continuer.

proselitismo *nm* prosélytisme (*m*).

prospección *nf* prospection (*f*).

prospecto *nm* 1. prospectus (*m*) 2. notice (*f*) (*de médicament*).

prosperar *vi* 1. prospérer 2. réussir (*dans le travail*) 3. (*proposition, idée*) être retenu(e).

prosperidad *nf* 1. prospérité (*f*) 2. réussite (*f*).

próspero, ra *adj* prospère.

próstata *nf* prostate (*f*)

prostíbulo *nm* maison (*f*) close.

prostitución *nf* prostitution (*f*)

prostituir *vt* prostituer. ■ **prostituirse** *vp* se prostituer.

prostituta *nf* prostituée (*f*).

protagonismo *nm* rôle (*m*) principal.

protagonista *nm, f* 1. protagoniste (*mf*) 2. *littér* héros (*m*), héroïne (*f*) 3. THÉÂTRE & CINÉ acteur (*m*) principal, actrice (*f*) principale 4. (*rôle*) personnage (*m*) principal.

protagonizar *vt* 1. jouer le rôle principal dans (une œuvre, un film) 2. (événement) faire la une de 3. (personne) être l'acteur(trice) de.

protección *nf* protection (*f*).

proteccionismo *nm* protectionnisme (*m*).

protector, ra *adj & nm, f* protecteur(trice).

■ **protector** *nm* SPORT protège-dents (*m inv*).

proteger *vt* protéger. ■ **protegerse** *vp* se protéger.

protege-slips *nm inv* protège-slip (*m*).

protegido, da *adj & nm, f* protégé(e).

proteína *nf* protéine (*f*).

prótesis *nf inv* MÉD prothèse (*f*).

protesta *nf* protestation (*f*).

protestante *adj & nmf* protestant(e).

protestar *vi* • **protestar (contra ou por)** protester (contre) • **protestar una letra** dresser un protêt.

protocolo *nm* 1. (gén & INFORM) protocole (*m*) 2. DR • **protocolo (notarial)** minute (*f*).

prototipo *nm* 1. archétype (*m*) 2. prototype (*m*).

protuberancia *nf* protubérance (*f*).

provecho *nm* 1. profit (*m*) • **¡buen provecho!** bon appétit ! • **de provecho (personne)** valable • (lecture, conseil) utile • **sacar provecho** tirer profit, profiter 2. efficacité (*f*).

provechoso, sa *adj* profitable.

proveedor, ra *nm, f* fournisseur (*m*), -euse (*f*).

proveer *vt* 1. fournir 2. pourvoir (un poste).

■ **proveerse** *vp* • **proveerse de** se fournir en • s'approvisionner en (vivres).

provenir *vi* provenir • **provenir de (dans l'espace)** provenir de • (dans le temps) dater de.

Provenza *npr* • (la) **Provenza** la Provence.

proverbial *adj* proverbial(e).

proverbio *nm* proverbe (*m*).

providencia *nf* 1. (gén pl) dispositions (*fpl*) 2. DR décision (*f*) judiciaire 3. DR ordonnance (*f*).

■ **Providencia** *nf* Providence (*f*).

providencial *adj* litt & fig providentiel(elle).

provincia *nf* 1. province (*f*) 2. ≡ département (*m*). ■ **provincias** *nfpl* province (*f*).

provinciano, na *adj & nm, f* péj provincial(e).

provisión *nf* 1. (gén pl) provision (*f*) 2. mesure (*f*).

provisional *adj* 1. provisoire 2. (président, maire) par intérim.

provisto, ta *pp* ▷ **proveer**.

provocación *nf* 1. provocation (*f*) 2. déclenchement (*m*).

provocar *vt* 1. provoquer 2. (Amér) fig (avoir envie de) • **¿te provoca hacerlo?** ça te dit de le faire ?

provocativo, va *adj* provocant(e).

proximidad *nf* proximité (*f*). ■ **proximidades** *nfpl* environs (*mpl*).

próximo, ma *adj* 1. proche 2. prochain(e) • **domingo próximo** dimanche prochain • **próximo año** l'année prochaine.

proyección *nf* 1. projection (*f*) 2. fig (portée, importance) rayonnement (*m*) • **de proyección internacional** d'envergure internationale.

proyectar *vt* projeter.

proyectil *nm* projectile (*m*).

proyecto *nm* projet (*m*) • **proyecto de investigación** projet de recherche (d'un group • mémoire (*m*) (d'une personne).

projector, ra *adj* (appareil) de projection

■ **projector** *nm* projecteur (*m*).

prudencia *nf* prudence (*f*) • **con prudencia** (bien, manger) avec modération.

prudente *adj* prudent(e) • **a una hora prudente** à une heure raisonnable.

prueba ■ *v* ▷ **probar**. ■ *nf* 1. preuve 2. (douleur, examen & SPORT) épreuve (*f*) • **a prueba de** à l'épreuve de • **a toda prueba** à toute épreuve • **poner a prueba** mettre à l'épreuve • **tester** • **prueba de acceso a la universidad** examen (*m*) d'entrée à l'université 3. **prueba de embarazo/del sida** test (*m*) de grossesse/sida.

PS = PD.

PSC (*abr de* Partit dels Socialistes de Catalunya) *nm* parti socialiste catalan.

psicoanálisis, sicoanálisis *nm inv* psychanalyse (*f*).

psicoanalista, sicoanalista *nmf* psychanalyste (*mf*).

psicodélico, ca, sicodélico, ca *adj* psychédélique.

psicología, sicología *nf* psychologie (*f*).

psicológico, ca, sicológico, ca *adj* psychologique.

psicólogo, ga, sicólogo, ga *nm, f* psychologue (*mf*).

psicomotor, ra, sicomotor, ra *adj* psychomoteur(trice).

psicópata, sicópata *nmf* psychopathe (*mf*).

psicosis, sicosis *nf inv* psychose (*f*).

psicosomático, ca, sicosomático, ca *adj* psychosomatique.

psicotécnico, ca, sicotécnico, ca ■ *adj* psychotechnique. ■ *nm, f* psychotechnicien (m), -enne (*f*). ■ **psicotécnico, sicotécnico** *nm* (*m*) psychotechnique.

psiquiatra, siquiatra *nmf* psychiatre (*mf*).

psiquiátrico, ca, siquiátrico, ca *adj* psychiatrique. ■ **psiquiátrico, siquiátrico** *nm* hôpital (*m*) psychiatrique.

psíquico, ca, síquico, ca *adj* psychique.

PSOE (*abr de* Partido Socialista Obrero Español) *nm* PSOE (*m*), ≡ PS (*m*).

ta. (pl ptas.) (abr écrite de peseta) pta • 1 euro equivale à 166'386 ptas. 1 euro équivaut à 166, 386 ptas.

te. (abr écrite de presidente) Pt.

to. abrév de puerto.

ña nf 1. piquant (m) (d'une plante, d'un hériss-son) 2. dent (f) (d'un peigne) 3. mus médiateur (m).

pub [paβ] (pl pubs) nm bar (m).

pubertad nf puberté (f).

pubis nm inv pubis (m).

publicación nf publication (f).

publicar vt publier.

publicidad nf publicité (f).

publicitario, ria adj & nm, f publicitaire.

público, ca adj public(ique) • **en público** en public • **hacer público** rendre public(ique). ■ **público** nm public (m).

publireportaje nm 1. film (m) publicitaire 2. PRESSE publiereportage (m).

pucha interj (Amér) fam • **¡pucha(s)!** punaise !

puchero nm 1. marmite (f) 2. ≈ pot-au-feu (m). ■ **pucheros** nmpl • **hacer pucheros** faire la moue.

pucho nm (Amér) mégot (m).

pudding = pudin

púdico, ca adj pudique

pudiente adj & nmf nanti(e).

pudin (pl púdines), **pudding** ['puðin] (pl pud-ings) nm pudding (m) • **pudin de pescado** terrine (f) de poisson.

pudor nm 1. pudeur (f) 2. retenue (f).

pudoroso, sa adj 1. pudique 2. réservé(e).

pudrir vt pourrir. ■ **puadirse** vp pourrir.

pueblerino, na adj & nm, f 1. villageois(e) 2. péj plouc.

pueblo nm 1. village (m) 2. peuple (m).

pueda (etc) ▷ **poder**.

puente nm 1. (gén & ARCHIT) pont (m) • **hacer puente** (congé) faire le pont 2. (dent) bridge (m). ■ **puente aéreo** nm pont (m) aérien.

puenting nm saut (m) à l'élastique.

puerco, ca ■ adj dégoûtant(e). ■ nm, f 1. (ani-mal) porc (m), truie (f) 2. fam fig (personne - sale) cochon (m), -onne (f) • { - malintentionnée } gou-jat (m).

puercoespín nm porc-épic (m).

puericultor, ra nm, f puériculteur (m), -tri-ce (f).

pueril adj fig puéril(e).

puerro nm poireau (m).

puerta nf 1. porte (f) 2. sport buts (mpl) • **a las puertas de** à deux doigts de • **a puerta cerra-da** à huis clos.

puerto nm 1. (gén & INFORM) port (m) • **puerto deportivo** port de plaisance 2. col (m) (de montagne).

Puerto Rico npr Porto Rico (m), Puerto Rico (m).

puertorriqueño, ña, portorriqueño, ña ■ adj portoricain(e). ■ nm, f Portoricain (m), -e (f).

pues conj 1. car 2. donc • **te decía, pues, que...** je te disais donc que... 3. (valeur emphatique) eh bien • **¡pues ya está!** eh bien voilà ! • **¡pues claro!** mais bien sûr !

puesto, ta adj • **ir muy puesto** être bien habil-lé. ■ **puesto** ■ pp ▷ **poner**. ■ nm 1. (gén & mil) poste (m) • **puesto (de trabajo)** poste (de travail) 2. place (f) (dans une file, un classe-ment) 3. étal (m) • **puesto de periódicos** kios-que (m) à journaux. ■ **puesta** nf 1. mise (f) • **puesta al día/a punto/en marcha** mise à jour/au point/en marche • **puesta en escena** mise en scène 2. (des oiseaux) ponte (f). ■ **pues-ta de sol** nf coucher (m) de soleil. ■ **puesto que** loc conj puisque.

puf (pl pufs) nm pouf (m).

púgil nm pugiliste (m).

pugna nf litt & fig lutte (f).

pugnar vi litt & fig se battre.

puja nf (aux enchères) enchère (f) • mise (f).

pujar vi 1. enchérir 2. fig lutter.

pulcro, cra adj soigné(e).

pulga nf puce (f).

pulgada nf (mesure) pouce (m).

pulgar nm ▷ **dedo**.

pulgón nm puceron (m).

pulimentar vt polir.

pulir vt 1. polir 2. peaufiner. ■ **pulirse** vp en-gloutir.

pulmón nm poumon (m). ■ **pulmones** nmpl fam fig • **tener pulmones** avoir du coffre.

pulmonía nf pneumonie (f).

pulpa nf pulpe (f).

pulpito nm chaire (f).

pulpo nm 1. poulpe (m) 2. fam (personne) • **ser un pulpo** avoir les mains baladeuses 3. (élasti-que) tendeur (m).

pulque nm (Amér) boisson alcoolisée à base de jus d'agave fermenté.

pulsación nf pulsation (f).

pulsador nm bouton (m) (d'un mécanisme, d'un appareil)

pulsar vt 1. appuyer sur 2. gratter 3. sonder.

pulsera nf bracelet (m).

pulso nm 1. poulx (m) 2. bras (m) de fer 3. (fer-meté) • **tener buen pulso** avoir la main sûre • **a pulso** à la force du poignet 4. fig (prudence) doigté (m).

pulular vi pulluler

pulverizador, ra *adj* • un aparato pulverizador un pulvérisateur. ■ **pulverizador** *nm* pulvérisateur (*m*).

pulverizar *vt* litt & fig pulvériser.

puma *nm* puma (*m*).

punción *nf* ponction (*f*).

punición *nf* punition (*f*).

punk [paŋk, puŋk] (*pl* **punks** ou **punkis**) *adj* & *nmf* punk.

punta *nf* 1. (*gén* & *GÉOGR*) pointe (*f*) • **sacar punta a un lápiz** tailler un crayon 2. bout (*m*) (*de la langue*) 3. croûton (*m*) (*de pain*) • **a punta de pistola** sous la menace du revolver • **a punta pala** *fam* à la pelle • **tener algo en la punta de la lengua** avoir qqch sur le bout de la langue.

puntada *nf* 1. (*couture*) point (*m*) 2. trou (*m*) (*d'aiguille*).

puntal *nm* 1. étau (*m*) 2. fig soutien (*m*) • **puntal de familia** soutien de famille.

puntapié *nm* coup (*m*) de pied.

puntear *vt* MUS • **puntear la guitarra** pincer les cordes de la guitare.

puntera *nf* ▷ **puntero**.

puntería *nf* 1. adresse (*f*) (*au tir*) 2. visée (*f*).

puntero, ra ■ *adj* • **puntero en** spécialisé dans. ■ *nm*, *f* leader (*m*) • **ser el puntero** être en tête. ■ **puntera** *nf* bout (*m*) (*d'une chausseure, d'une chaussette*).

puntiagudo, da *adj* pointu(e).

puntilla *nf* dentelle (*f*) rapportée. ■ **de puntillas** *loc adv* sur la pointe des pieds.

puntilloso, sa *adj* pointilleux(euse).

punto *nm* 1. point (*m*) • **dar unos puntos a** faire un point à • **estar a punto** être au point • **llegar a punto** arriver à point • **dos puntos** deux points • **punto cardinal** point cardinal • **punto culminante** point culminant • **punto de confluencia** point (*m*) de rencontre • **punto de partida** point de départ • **punto (de sutura)** point (de suture) • **punto de venta** point de vente • **punto de vista** point de vue • **punto muerto** point mort • **puntos suspensivos** points de suspension • **punto y coma** point-virgule (*m*) 2. lieu (*m*) • **punto de reunión** lieu de rencontre • point (*m*) de rencontre (*dans un aéroport, une gare*) 3. stade (*m*) • **estando las cosas en este punto...** les choses en étant arrivées là... 4. (*couleur*) nuance (*f*) 5. (*tricot*) • **hacer punto tricot** 6. (*petite quantité*) pointe (*f*) 7. (*objectif*) but (*m*) • **al punto** immédiatement • **poner punto final** mettre un point final. ■ **en punto** *loc adv* pile • **a las cinco en punto** à cinq heures pile. ■ **hasta cierto punto** *loc adv* jusqu'à un certain point.

puntuación *nf* 1. note (*f*) 2. classement (*m*) (*à un concours, une compétition*) 3. ponctuation (*f*).

puntual *adj* 1. ponctuel(elle) 2. circonstancié(e).

puntualidad *nf* 1. ponctualité (*f*) 2. précision (*f*).

puntualizar *vt* préciser.

puntuar ■ *vt* 1. noter 2. ponctuer. ■ *vi* 1. noter 2. (*entrer dans le compte*) • **puntuar (para)** compter (pour).

punzada *nf* 1. piqûre (*f*) • **darse una punzada** se piquer 2. élanement (*m*).

puñado *nm* poignée (*f*).

puñal *nm* poignard (*m*).

puñalada *nf* coup (*m*) de poignard.

punzante *adj* 1. (*objet*) pointu(e) 2. (*douleur, blessure*) lancinant(e) 3. fig (*humour, blague*) caustique.

punzar *vt* 1. piquer 2. élaner • **punzar el corazón** pincer le cœur.

puñeta ■ *nf* 1. *tfam* connerie (*f*) 2. manchette (*f*) • **mandar a hacer puñetas** *fam* envoyer balader. ■ *interj* *fam* • **¡puñeta!** crotte !

puñetazo *nm* coup (*m*) de poing.

puñetero, ra ■ *adj* *fam* (*personne, chose*) fichu(e) • **tu puñetero marido** ton fichu mari. ■ *nm*, *tfam* emmerdeur (*m*), -euse (*f*).

puño *nm* 1. poing (*m*) 2. poignet (*m*) 3. poignée (*f*) • **de su puño y letra** de sa propre main • **morderse los puños de hambre** avoir l'estomac dans les talons • **morderse los puños de rabia** écumer de rage.

punzón *nm* poinçon (*m*).

pupa *nf* 1. bouton (*m*) (*sur la peau*) 2. (*mal*) • **hacerse pupa** se faire bobo.

pupila *nf* ANAT pupille (*f*).

pupilaje *nm* 1. scol. pension (*f*) 2. location (*f*) d'un box.

pupilo, la *nm, f* 1. élève (*mf*) 2. (*orphelin*) pupille (*m*).

pupitre *nm* pupitre (*m*).

puré *nm* purée (*f*).

pureza *nf* 1. pureté (*f*) 2. droiture (*f*).

purga *nf* litt & fig purge (*f*).

purgante ■ *adj* purgatif(ive). ■ *nm* purgatif (*m*).

purgar *vt* 1. purger 2. purifier (*son âme*) 3. expier (*ses péchés*). ■ **purgarse** *vp* se purger.

purgatorio *nm* purgatoire (*m*).

purificar *vt* purifier.

puritano, na *adj* & *nm, f* puritain(e).

puro, ra *adj* 1. pur(e) 2. (*intègre*) droit(e). ■ **puro** *nm* cigare (*m*).

púrpura *adj* inv & *nm* pourpre.

purpúreo, a *adj* sout pourpré(e).

purpurina *nf* (*poudre*) paillettes (*fppl*).

purria *nf* *fam* racaille (*f*).

pus *nm* pus (*m*).

usilánime *adj* pusillanime.

utear *vulg* ■ *vt* faire chier. ■ *vi* aller voir les putes.

uto, ta *vulg* ■ *adj* • **este puto...** ce putain de... ■ *nm, f* pute (*f*).

uzle, puzzle *nm* puzzle (*m*).

uzzle ['puθle] = puzzle.

VP (*abr écrite de precio de venta al público*) *nm* pvp (*m*).

YME (*pl PYMES ou PYME*) (*abr de Pequeña y Mediana Empresa*) *nf* PME (*f*).

yrex® = pírex.

za. = pl.

q

Q [zku] *nf* q (*m inv*), Q (*m inv*).

q.p.d. (*abr écrite de que en paz descansa*) RIP

que *pron rel*

1. **SUJET** = qui

• **la moto que me gusta** la moto qui me plaît
• **ese hombre es el que me lo compró** c'est cet homme qui me l'a acheté

2. **COMPLÉMENT D'OBJET DIRECT** = que

• **el hombre que conociste ayer** l'homme que tu as rencontré hier
• **no ha leído el libro que le presté** il n'a pas lu le livre que je lui ai prêté
• **la señora a la que fuiste a ver** la dame que tu es allé voir

3. **COMPLÉMENT D'OBJET INDIRECT** = à qui

• **el joven al que di la propina** le jeune homme à qui j'ai laissé un pourboire
• **la mujer a la que se lo regalé** la femme à qui je l'ai offert

4. **PRÉCÉDÉ D'UNE PRÉPOSITION, EN PARLANT D'UNE PERSONNE**

• **la amiga con la que fui al cine** l'amie avec qui je suis allé au cinéma
• **ése es el chico al que hablé** c'est le jeune homme à qui j'ai parlé
• **la chica con que sueño a menudo** la fille dont je rêve souvent

5. **PRÉCÉDÉ D'UNE PRÉPOSITION, EN PARLANT D'UNE CHOSE**

• **el coche con el que participé en la carrera** la voiture avec laquelle j'ai participé à la course

• **es algo sin lo que no puedo vivir** c'est une chose sans laquelle je ne peux pas vivre

6. **INTRODUIT UN COMPLÉMENT DE LIEU OU DE TEMPS = où**

• **la playa a la que fui de vacaciones** la plage où j'ai passé mes vacances

• **nunca olvidaré el día (en) que te conocí** je n'oublierai jamais le jour où je t'ai rencontré.

que *conj*

1. **INTRODUIT UNE SUBORDONNÉE** = que

• **es importante que me escuches** il est important que tu m'écoutes

• **me ha confesado que me quiere** il m'a avoué qu'il m'aimait

• **quiero que lo hagas** je veux que tu le fasses

• **espero que te diviertas** j'espère que tu t'amuseras

2. **INTRODUIT UNE COMPARAISON** = que

• **es más rápido que tú** il est plus rapide que toi

3. **INTRODUIT LE BUT** = que

• **ven aquí que te vea** viens ici que je te voie

4. **INTRODUIT LA CONSÉQUENCE** = que

• **me lo pidió tantas veces que se lo di** il me l'a demandé tant de fois que je le lui ai donné

5. **EXPRIME LA CAUSE**

• **déjalo que está durmiendo** laisse-le, il dort

6. **DANS DES PHRASES EXCLAMATIVES, POUR EXPRIMER UN VŒU**

• **¡que te diviertas!** amuse-toi bien !

• **¡que tengas mucha suerte!** bonne chance !

7. **INTRODUIT UNE HYPOTHÈSE** = si

• **que no quieras, pues no pasa nada** si tu ne veux pas, ce n'est pas grave

8. **POUR INSISTER** = que

• **estaban charla que charla** ils ne faisaient que bavarder.

qué ■ *adj* quel, quelle • **¿qué hora es?** quelle heure est-il ? • **¿qué libros?** quels livres ? • **¡qué día!** quelle journée ! ■ *pron* que • **¿qué quieres?** que veux-tu ? • **no sé qué hacer** je ne sais pas quoi faire • **¿qué te dijo?** qu'est-ce qu'il t'a dit ? • **¿qué?** (comment ?) quoi ? ■ *adv* 1. (*exprime une grande quantité*) que • **¡qué tonto eres!** que tu es bête ! • **¡y qué!** et alors ! 2. • **qué de** que de • **¡qué de gente hay aquí!** que de monde il y a ici !

quebequés, esa ■ *adj* québécois(e). ■ *nm, f* Québécois (*m*), -e (*f*). ■ **quebequés** *nm* québécois (*m*).

quebradero ■ **quebradero de cabeza** *nm* (*gén pl*) tracas (*m*).

quebradizo, za *adj* 1. cassant(e) 2. *fig* (*faible*) fragile.

quebrado, da *adj* 1. (*chemin, terrain*) accidenté(e) • **la voz quebrada** la voix cassée • **una línea quebrada** une ligne brisée 2. *MATH* fractionnaire 3. *UTÉR* • **un verso de pie quebrado** un vers court.

quebrantahuesos *nm inv* gypaète (*m*).

quebrantar *vt* 1. enfreindre (*la loi*) 2. ne pas tenir (*une promesse, sa parole*) 3. ne pas remplir (*ses obligations*) 4. casser 5. *fig* (*affaiblir*) briser. ■ **quebrantarse** *vp* 1. se casser 2. décliner, s'affaiblir.

quebranto *nm* 1. perte (*f*) 2. affaiblissement (*m*) 3. détresse (*f*).

quebrar ■ *vt* 1. casser 2. (*couleur*) pâlir. ■ *vi* faire faillite. ■ **quebrarse** *vp* 1. se casser • **quebrarse una pierna** se casser une jambe 2. (*couleur*) pâlir 3. (*voix*) se briser • **se le quebró la voz** il avait la voix brisée.

quechua ■ *adj* quechua. ■ *nmf* • **los quechuas** les Quechuas (*mpl*). ■ *nm* quechua (*m*).

quedar *vi*

1. SUBSISTER = rester

- **quedan tres manzanas** il reste trois pommes
- **nos quedan dos días para inscribirnos** il nous reste deux jours pour nous inscrire

2. CONTINUER À ÊTRE DANS LE MÊME ÉTAT = rester

- **el cuadro quedó sin acabar** le tableau est resté inachevé
- **queda mucho por hacer** il reste beaucoup à faire

3. DONNER UNE CERTAINE IMPRESSION

- **quedó como un imbécil** il s'est comporté comme un imbécile
- **quedar bien/mal (con alguien)** faire bonne/mauvaise impression (à qqn)
- **quedar en ridículo** se ridiculiser

4. INDIQUE UN RÉSULTAT = être

- **la tarta ha quedado perfecta** le gâteau est très réussi

5. CONVENIR, EN PARLANT DE VÊTEMENTS, DE COULEURS

- **ese color te queda muy bien** cette couleur te va très bien
- **la nueva falda te queda fatal** ta nouvelle jupe te va très mal

6. AVOIR RENDEZ-VOUS

- **hemos quedado en el cine** nous avons rendez-vous au cinéma

• **he quedado con Luisa a las diez delante del teatro** j'ai donné rendez-vous à Luisa à 22 heures devant le théâtre

• **hemos quedado para el lunes** nous nous sommes mis d'accord pour lundi

7. *fam* SE TROUVER, ÊTRE

- **queda lejos** c'est loin
- **¿por dónde queda eso?** ça se trouve où ça ?

8. DANS DES EXPRESSIONS

- **por mí que no quede** je ferai tout mon possible
- **que no quede por falta de dinero** il ne faut pas que l'argent soit un problème.

■ quedar en *v* + *prép*

DÉCIDER DE

- **habíamos quedado en que vendrías buscarme** nous avions convenu que tu passerais me chercher
- **¿en qué quedamos?** alors, qu'est-ce qu'on fait ?

■ quedarse *vp*

1. INDIQUE UN CHANGEMENT D'ÉTAT PROVISOIRE

- **se quedó callado/sorprendido** il est resté silencieux/surpris
- **se quedó embarazada** elle est tombée enceinte

2. INDIQUE UN CHANGEMENT D'ÉTAT PERMANENT = devenir

- **se quedó ciego** il est devenu aveugle

3. DEMEURER QUELQUE PART = rester

- **Alfonso se quedó a dormir en mi casa** Alfonso est resté dormir chez moi.

■ quedarse con *vp* + *prép*

1. CONSERVER SUR SOI = garder

- **quédese con el cambio** gardez la monnaie

2. *tfam* SE MOQUER DE

- **¡te estás quedando conmigo!** tu te payes ma tête !

quedo, da *adj* tranquille • **con voz queda** posément. ■ **quedo** *adv* doucement • **habla quedo** parler tout bas.

quehacer *nm* (*gén pl*) travail (*m*) • **quehaceres domésticos** travaux (*mpl*) ménagers.

queja *nf* plainte (*f*).

quejarse *vp* • **quejarse (de/a)** se plaindre (*de/à*).

quejica *nmf* *péj* 1. pleurnichard (*m*), -e (*f*) 2. • **ser un quejica** se plaindre sans arrêt.

quejido *nm* gémissement (*m*).

quejoso, sa *adj* mécontent(e) • **estar quejoso de** se plaindre de.

quemado, da *adj* 1. brûlé(e) 2. (fusible) grillé(e)
• **estar quemado** (*n eplus pouvoir*) en avoir assez • (être épuisé) être mort de fatigue.

quemador *nm* brûleur (*m*).

quemadura *nf* brûlure (*f*) • **quemadura solar** coup (*m*) de soleil.

quemar ■ *vt* 1. brûler 2. faire brûler (*un plat, le repas*) 3. (fusible) fondre 4. (moteur) griller 5. fig dilapider. ■ *vi* 1. (avoir de la fièvre) brûler 2. fig ser. ■ **quemarse** *vp* 1. brûler • **se le quemó el arroz** il a fait brûler le riz 2. (personne) se brûler 3. prendre un coup de soleil 4. (fusible) être grillé(e) 5. fig en avoir assez 6. fig s'user.

quemarropa ■ **a quemarropa** *loc adv* 1. (tirer) à bout portant 2. (demander, répondre) à brûle-pourpoint.

quemazón *nf* 1. brûlure (*f*) 2. démangeaison (*f*)

quepa ▷ **caber**.

quepo ▷ **caber**.

querella *nf* 1. dr plainte (*f*) • **presentar una querella** déposer une plainte 2. querelle (*f*).

querer *vt*

1. AVOIR ENVIE DE, SOUHAITER = vouloir

- **quero pan** je veux du pain
- **no quiso ir** il n'a pas voulu y aller
- **no sé qué ha querido decir con eso** je ne sais pas ce qu'il a voulu dire par là
- **¿tú quieres que me enfade?** tu veux que je me fâche ?
- **quiere hacerse abogado** il veut devenir avocat

2. DEMANDER COMME PRIX = vouloir

- **¿cuánto quiere por el coche?** combien voulez-vous pour la voiture ?

3. DEMANDER AVEC AUTORITÉ, EXIGER = vouloir

- **quero que seas tú quien se lo diga** je veux que ce soit toi qui le lui dises
- **¿quieres que lave los platos?** tu veux que je lave la vaisselle ?

4. ÉPROUVER DE L'AFFECTION OU DE L'AMOUR = aimer

- **te quiero mucho** je t'aime beaucoup

5. SUIVI DE L'INFINITIF, INTRODUIT UNE SUPPOSITION

- **parece que quiere llover** on dirait qu'il va pleuvoir

6. DANS DES EXPRESSIONS

- **como quien no quiere la cosa** mine de rien
- **lo hizo queriendo** il l'a fait exprès
- **lo he roto sin querer** je l'ai cassé sans le faire exprès
- **querer es poder** vouloir c'est pouvoir
- **quien bien te quiere te hará llorar** qui aime bien châtie bien.

querer *nm*

amour

- **eso son cosas del querer** ce sont les choses de l'amour.

■ quererse *vp*

ÉPROUVER UNE AFFECTION RÉCIPROQUE = s'aimer

- **se quieren como el primer día** ils s'aiment comme au premier jour.

querido, da ■ *adj* cher(ère). ■ *nm, f* amant (*m*), maîtresse (*f*) • **¡ven querida!** viens, chérie !

quesera *nf* ▷ **quesero**.

quesería *nf* fromagerie (*f*).

quesero, ra *adj & nm, f* fromager(ère). ■ **quesera** *nf* cloche (*f*) à fromage.

queso *nm* fromage (*m*) • **queso de bola** fromage de Hollande • **queso manchego** (fromage de brebis de la Manche) manchego (*m*) • **queso parmesano** parmesan (*m*) • **queso rallado** fromage râpé.

quicio *nm* encadrement (*m*) (de porte, fenêtre)

- **estar fuera de quicio** fig être hors de soi
- **sacar de quicio a alguien** fig mettre qqn hors de soi, faire sortir qqn de ses gonds.

quiebra ■ *v* ▷ **quebrar**. ■ *nf* 1. faillite (*f*) 2. fig (perte) effondrement (*m*).

quiebro *nm* 1. écart (*m*) 2. SPORT feinte (*f*) 3. MUS trille (*m*).

quien ■ *pron rel* 1. (sujet) qui • **fue mi hermano quien me lo explicó** c'est mon frère qui me l'a expliqué • **eran sus hermanas quienes le ayudaron** ce sont ses sœurs qui l'ont aidé 2. (complément) • **son ellos a quienes quiero conocer** ce sont eux que je voudrais connaître • **era de Pepe de quien no me fiaba** c'est à Pepe que je ne faisais pas confiance. ■ *pron indéf* 1. (sujet) celui qui, celle qui • **quien lo quiera que luche por ello** que celui qui le veut se batte pour l'avoir • **quienes quieran verlo que se acerquen** que ceux qui veulent le voir s'approchent 2. (complément) • **apoyaré a quienes considere oportuno** je soutiendrai ceux que je jugerai bon de soutenir • **vaya con quien quiera** allez avec qui bon vous semble • **quien más quien menos** tout un chacun.

quién *pron* 1. (interrogatif) qui • **¿quién es ese hombre?** qui est cet homme ? • **no sé quién viene** je ne sais pas qui vient • **¿a quiénes has invitado?** qui as-tu invité ? • **dime con quién vas a ir** dis-moi avec qui tu vas y aller • **¿quién es?** (à la porte) qui est là ? • (au téléphone) qui est à l'appareil ? 2. (exclamatif) • **¡quién pudiera verlo!** si seulement je pouvais le voir !

quienquiera (*pl quienesquiera*) *pron* quiconque • **quienquiera que venga**... quiconque viendra...

quieto, ta *adj* tranquille • **¡estate quieto!** tiens-toi tranquille !, sois sage ! • **¡quieto todo el mundo!** que personne ne bouge !

quietud *nf* 1. tranquillité (*f*) 2. quiétude (*f*).

quijada *nf* mâchoire (*f*).

quijote *nm* *péj* doux rêveur (*m*). ■ **Don Quijote** *npr* don Quichotte (*m*).

quijotesco, ca *adj* chimérique.

quilate *nm* carat (*m*).

quilla *nf* 1. NAUT quille (*f*) 2. bréchet (*m*) (*d'un oiseau*).

quilo = kilo.

quilogramo = kilogramo.

quilometraje = kilometraje.

quilométrico, ca = kilométrico.

quilómetro = kilómetro.

quimbambas *nfppl* • **vete a las quimbambas** va voir ailleurs si j'y suis.

quimera *nf* chimère (*f*).

quimérico, ca *adj* chimérique.

químico, ca ■ *adj* chimique. ■ *nm, f* chimiste (*mf*). ■ **química** *nf* chimie (*f*).

quimono, kimono *nm* kimono (*m*).

quina *nf* quinquina (*m*) • **tragar quina** *fig* avaler des couleuvres.

quincalla *nf* (*objets*) quincaillerie (*f*).

quince ■ *adj num inv* quinze • **el siglo quince** le quinzième siècle. ■ *nm inv* quinze (*m inv*). • voir aussi **seis**

quinceañero, ra ■ *adj* • **un chico quinceañero** un garçon de quinze ans. ■ *nm, f* adolescent (*m*), -e (*f*), garçon (*m*), fille (*f*) (de quinze ans).

quinceavo, va *adj num* quinzième.

quincena *nf* quinzaine (*f*).

quincenal *adj* bimensuel(elle).

quiniela *nf* 1. bulletin (*m*) (*de loterie*) 2. combinaison (*f*) (*au loto*) • **la quiniela** ≈ le loto sportif. ■ **quiniela hipica** *nf* ≈ PMU (*m*).

quinientos, tas *adj num inv* cinq cents. • voir aussi **seiscientos**

quinina *nf* quinine (*f*).

quinqué *nm* quinquet (*m*).

quinquenio *nm* 1. quinquennat (*m*) 2. augmentation de salaire quinquennale.

quinqui *nmf* fam voyou (*m*).

quinta *nf* ▷ **quinto**.

quintaesencia *nf inv* quintessence (*f*).

quintal *nm* quintal (*m*).

quinteto *nm* 1. mus quintette (*m*) 2. mus quintet (*m*) 3. LITTÉR strophe de cinq vers.

quinto, ta *adj num* cinquième. • voir aussi **sexto** ■ **quinto** *nm* 1. cinquième (*m*) 2. MIL ap-

pelé (*m*). ■ **quinta** *nf* 1. maison (*f*) de campagne 2. MIL promotion (*f*) 3. • **somos de la misma quinta** nous sommes de la même année

quintuplicar *vt* 1. quintupler 2. être cinq fois supérieur(e) à. ■ **quintuplicarse** *vp* quintupler.

quiosco, kiosco *nm* kiosque (*m*) • **quiosco de periódicos** kiosque à journaux.

quiosquero, ra *nm, f* marchand (*m*), -e (*f*) de journaux.

quiquiriquí (*pl* **quiquiriquies**) *nm* cocorico (*m*).

quirófano *nm* bloc (*m*) opératoire.

quiromancia *nf* chiromancie (*f*).

quiromasaje *nm* chiropractie (*f*).

quirúrgico, ca *adj* chirurgical(e).

quisque *nm* fam • **cada ou todo quisque** chacun(e) • **que cada quisque se las arregle** qu chacun se débrouille.

quisquilloso, sa *adj* 1. pointilleux(euse) 2. chatoilleux(euse).

quiste *nm* kyste (*m*).

quitaesmalte *nm* dissolvant (*m*) (*pour ongles*).

quitamanchas *nm inv* détachant (*m*).

quitanieves *nm inv* chasse-neige (*m inv*) (*ma chine*).

quitar *vt* 1. enlever 2. (*déconnecter*) éteindre • **quitar algo a alguien** (*dépouiller, voler*) prendre qqch à qqn • **quitar tiempo** prendre du temps • **de quita y pon** amovible 3. empêcher • **quitar el sueño** empêcher de dormir • **esto no quita que...** il n'empêche que... 4. (*excepter*) • **quitando el queso me gusta todo** à part le fromage, j'aime tout. ■ **quitarse** *vp* 1. se poursuivre 2. enlever, retirer (*un vêtement*) • **me quita la chaqueta** j'enlève ma veste 3. (*sujet* : tache) partir.

À PROPOS DE...

quitar

Attention ! **quitar** ne signifie pas « quitter » mais « enlever ».

quitasol *nm* parasol (*m*).

quite *nm* SPORT (*escrime*) parade (*f*) • **estar al quite** *fig* se tenir prêt(e) (*à aider qqn*).

Quito *npr* Quito.

quizá, quizás *adv* peut-être • **quizá llueva mañana** peut-être pleuvra-t-il demain • **quizá no lo sepas** tu ne le sais peut-être pas • **quizás sí/no** peut-être que oui/non.

r

R [l'erre] *nf* r (*m inv*), R (*m inv*).

rabano *nm* radis (*m*) • **importar un rabano** *fig* en ficher comme de l'an quarante.

rabí (*pl* rabíes ou rabís) *nm* rabbin (*m*).

rabia *nf* rage (*f*) • **me da rabia** ça m'énerve • **tenerle rabia a alguien** *fig* en vouloir à qqn.

rabiar *vi* 1. (souffrir) • **está rabiando de dolor** il souffre le martyre 2. enragé, se mettre en colère • **no me hagas rabiar** ne m'oblige pas à me mettre en colère.

rabietta *nf* *fam* • **tener una rabietta** piquer une crise.

rabillo *nm* • **mirar con el rabillo del ojo** *fig* regarder du coin de l'œil.

rabioso, sa *adj* 1. enragé(e) 2. (ton, voix) rageur(euse) 3. furieux(euse) 4. (voix, couleur) criard(e).

ra *nm* queue (*f*).

racano, na *adj* & *nm, f* pingre.

RAE (*abr* de Real Automóvil Club de España) *nm* club automobile espagnol.

racha *nf* 1. rafale (*f*) 2. (période) vague (*f*) • **estar de racha** *fig* avoir la chance de son côté • **mala racha** mauvaise passe (*f*) • **a rachas** *fig* par à-coups.

racial *adj* racial(e).

racimo *nm* 1. grappe (*f*) (de raisin) 2. régime (*m*) (de dattes, de bananes).

raciocinio *nm* 1. raison (*f*) 2. raisonnement (*m*).

ración *nf* 1. part (*f*) 2. ration (*f*) 3. (au restaurant) assiette de « tapas ».

racional *adj* 1. (personne) doué(e) de raison 2. (méthode, nombre) rationnel(elle).

racionalizar *vt* rationaliser.

racionar *vt* rationner.

racismo *nm* racisme (*m*).

racista *adj* & *nmf* raciste.

radar (*pl* radares) *nm* radar (*m*).

radiación *nf* 1. *phys* radiation (*f*) 2. rayonnement (*m*).

radioactividad, radioactividad *nf* radioactivité (*f*).

radioactivo, va, radioactivo, va *adj* radioactif(ive).

radiador *nm* radiateur (*m*).

radiante *adj* 1. (soleil, personne) radieux(euse) • **radiante de alegría** rayonnant(e) de joie 2. *phys* radiant(e).

radiar *vt* 1. radiodiffuser (des nouvelles, etc) 2. émettre (par radiations) (de la lumière, de la chaleur) 3. *phys* irradier.

radical *adj* radical(e). *nm* radical (*m*).

radicalizar *vt* radicaliser. **radicalizarse** *vp* se radicaliser.

radicar *vi* • **radicar en** (problème, difficulté, etc) résider dans.

radio *nm* 1. (gén & géom) rayon (*m*) 2. *anat* radius (*m*) 3. *chim* radium (*m*). *nf* radio (*f*) • **oír algo por la radio** entendre qqch à la radio • **por radio macuto** *fam fig* par le téléphone arabe.

radioactividad = radiactividad.

radioactivo, va = radiactivo.

radioaficionado, da *nm, f* radioamateur (*m*).

radiocasete, radiocassette *nm* radiocassette (*f*).

radiocontrol *nm* radiocommande (*f*).

radiodespertador *nm* radioréveil (*m*).

radiodifusión *nf* radiodiffusion (*f*).

radioescucha *nmf inv* 1. auditeur (*m*), -trice (*f*) 2. radio (*m*) (sur un bateau, etc).

radiofónico, ca *adj* radiophonique.

radiografía *nf* radiographie (*f*).

radionovela *nf* feuilleton (*m*) radiodiffusé.

radiorreloj *nm* radioréveil (*m*).

radiotaxi *nm* radio-taxi (*m*).

radioteléfono *nm* radiotéléphone (*m*).

radioterapia *nf* radiothérapie (*f*).

radioyente *nmf* auditeur (*m*), -trice (*f*).

RAE (*abr* de Real Academia Española) *nf* Académie royale de la langue espagnole, ≡ Académie française • **el Diccionario de la RAE** le Dictionnaire de la RAE.

raer *vt* racier.

ráfaga *nf* 1. rafale (*f*) 2. *auto* appel (*m*) de phares.

rafting *nm* rafting (*m*).

raído, da *adj* (vêtement) râpé(e).

raigambre *nf* 1. tradition (*f*) • **de profunda raigambre** profondément ancré(e) 2. souche (*f*) 3. *bot* racines (*fpl*).

rail, rail *nm* rail (*m*).

raíz (*pl* raíces) *nf* 1. (gén, math & gramm) racine (*f*) • **raíz cuadrada** racine carrée 2. origine (*f*) • **a raíz de** à la suite de • **echar raíces** prendre racine

raja *nf* 1. tranche (*f*) (de melon, de pastèque, etc) 2. rondelle (*f*) (de citron, de saucisson) 3. fissure (*f*) (dans le bois, dans un mur) 4. fêlure (*f*) (dans du verre).

rajado, da *adj* & *nm, f* *fam* dégonflé(e).

rajar vt 1. (bois, mur) fissurer 2. (verre) fêler 3. • **el mármol está rajado** le marbre est fendu • **tiene el labio rajado** il a la lèvre fendue 4. *tfam* étripier. ■ **rajarse** vp 1. (bois, mur) se fissurer 2. (verre) se fêler 3. (marbre) se fendre 4. *fam* se dégonfler.

rajatabla ■ **a rajatabla** loc adv à la lettre.

ralea nf péj engeance (f) • **de su misma ralea** du même acabit.

ralentí nm ralenti (m).

rallado, da adj râpé(e). ■ **rallado** nm râpage (m).

rallador nm râpe (f).

ralladura nf (gén pl) râpure (f).

rallar vt râper.

rally ['rali] (pl rallies) nm rallye (m).

RAM (abr de random access memory) nf RAM (f).

rama nf branche (f).

ramaje nm branchage (m).

ramal nm 1. embranchement (m) (de route, de chemin de fer) 2. volée (f) (d'escalier).

ramalazo nm 1. *fam* (effeminement) • **se le ve el ramalazo** il est de la jaquette 2. crise (f).

rambla nf (avenue) promenade (f).

ramera nf *fam* catin (f).

ramificación nf ramification (f).

ramificarse vp • **ramificarse (en)** se ramifier (en).

ramillete nm bouquet (m).

ramo nm 1. (gén & ECON) branche (f) 2. bouquet (m) (de fleurs).

rampa nf 1. rampe (f) (d'escalier) 2. côte (f) 3. crampe (f).

rana nf grenouille (f).

ranchero, ra nm, f fermier (m), -ère (f). ■ **ranchera** nf 1. chanson populaire mexicaine 2. *Auto break* (m).

ranch nm 1. popote (f) 2. ranch (m).

rancio, cia adj 1. rance 2. (vin) aigre 3. ancien(enne) • **de rancio abolengo** de vieille souche.

rango nm rang (m).

ranking ['raŋkin] nm classement (m).

ranura nf 1. rainure (f) 2. fente (f) (pour glisser une pièce).

rap nm rap (m).

rapar vt raser.

rapaz, za nm, f *vieilli* garçonnet (m), fillette (f). ■ **rapaz** adj voleur(euse). ■ **rapaces** nfpl rapaces (mpl).

rape nm 1. (poisson) baudroie (f) 2. *culin* lotte (f) 3. (cheveux) • **al rape** (à) ras.

rapé nm (invariable en apposition) tabac (m) à priser.

rapero, ra nm, f rappeur (m), -euse (f).

rapidez nf rapidité (f).

rápido, da adj rapide. ■ **rápido** ■ *adv* vite • **¡tan rápido!** pas si vite ! ■ *nm* (train) rapide (m). ■ **rápidos** nmpl rapides (mpl) (d'un cours d'eau).

rapaña nf 1. rapine (f) 2. ▷ *ave*.

rappel ['rapel] nm 1. *SPORT* rappel (m) 2. *com* rabais (m) sur achats.

rapsonía nf rhapsodie (f).

raptar vt enlever (une personne).

rapto nm 1. enlèvement (m) 2. (attaque) acci (m).

raqueta nf 1. raquette (f) 2. râteau (m) (de croquer).

raquítico, ca ■ *adj* 1. *MÉD* rachitique 2. (salade, etc) maigre. ■ *nm, f* *MÉD* rachitique (mf).

rareza nf 1. rareté (f) 2. curiosité (f) 3. bizarrerie (f).

raro, ra adj 1. bizarre • **¡qué animal más raro!** quel drôle d'animal ! 2. rare • **lo veo raro** je le vois rarement.

ras nm • **a ou al ras** à ras bord • **a ras de** au ras de • **a ras de tierra** à ras de terre.

rasante ■ *adj* 1. (lumière, tir) rasant(e) 2. (vol) rase-mottes. ■ *nf* inclinaison (f) • **en cambio de rasante** en haut d'une côte.

rascacielos nm inv gratte-ciel (m inv).

rascador nm 1. grattoir (m) 2. frottoir (m) (pour allumettes).

rascar ■ *vt* 1. gratter • **rasca un poco la guitarra** *fam* il gratte un peu 2. *racler* (avec une spatule) ■ *vi* gratter. ■ **rascarse** vp se gratter.

rasera nf écumoire (f).

rasgar vt déchirer. ■ **rasgarse** vp se déchirer.

rasgo nm 1. trait (m) 2. acte (m) (d'héroïsme, etc). ■ **rasgos** nmpl traits (mpl) (d'un visage, d'une lettre).

rasguear vt gratter (la guitare).

rasguñar vt 1. égratigner 2. griffer. ■ **rasguñar** se vp 1. s'égratigner 2. se griffer.

rasguño nm égratignure (f).

raso, sa adj 1. plat(e) • **en campo raso** en campagne 2. plein(e) 3. (cuillerée, etc) rase 4. (ciel) dégagé(e) 5. (vol) en rase-mottes • **mi raso** très bas 6. *MIL* ▷ **soldado**. ■ **raso** *sa* satin (m).

raspa nf arête (f) (de poisson).

raspadura nf 1. (gén pl) raclure (f) 2. éraflure 3. grattage (m).

raspar ■ *vt* 1. *racler* 2. (sujet : vin) râper 3. *frôler* ■ *vi* gratter.

rasposo, sa adj 1. râpeux(euse) 2. (peau, vêtement) rêche.

rastras ■ **a rastras** loc adv • **llevar algo/a alguien a rastras** litt & fig *trainer qqch/qqn*.

rastreador, ra adj • **un perro rastreador** un chien.

rastrear ■ *vt* 1. suivre à la trace 2. *fig* • (sujet : *personne*) ratisser • (sujet : *projecteur, faisceau lumineux*) balayer. ■ *vi* *fig* enquêter.

ostrero, ra *adj* 1. (*plante*) rampant(e) 2. (*personne*) vil(e).

ostrillo *nm* 1. râteau (*m*) 2. petit marché (*m*) aux puces 3. vente (*f*) de charité.

ostro *nm* 1. trace (*f*) • **sin dejar rastro** sans laisser de traces 2. marché (*m*) aux puces.

otrojo *nm* chaume (*m*).

osurar *vt* raser. ■ **rasurarse** *vp* se raser.

ota ■ *adj* & *nmf* *fam* radin(e). ■ *nf* rat (*m*).

otero, ra *nm, f* voleur (*m*), -euse (*f*).

ratificar *vt* ratifier. ■ **ratificarse** *vp* • **ratificarse** *en* s'en tenir à.

rato *nm* moment (*m*) • **al (poco) rato (de)** juste après • **hace un rato** ça fait un moment • **mucho rato** longtemps • **pasar el rato** passer le temps • **pasar un mal rato** passer un mauvais moment • **a ratos** *fig* par moments.

ratón *nm* (*gén* & *INFORM*) souris (*f*).

ratonera *nf* 1. souricière (*f*) 2. trou (*m*) de souris.

raudal *nm* 1. torrent (*m*) 2. *fig* flot (*m*) • **correr a raudales** couler à flots • **gana dinero a raudales** il gagne énormément d'argent.

ravioli *nm* (*gén pl*) ravioli (*m*).

raya ■ *v* ▷ **raer**. ■ *nf* 1. (*gén* & *zool*) raie (*f*) 2. (*érafure, de couleur*) rayure (*f*) 3. zébrure (*f*) (*d'un animal*) • **a rayas** à rayures 4. pli (*m*) (*d'un pantalon*) 5. ligne (*f*) (*de cocaïne*) 6. *fig* limite (*f*) • **pasarse de la raya** dépasser les bornes ou les limites 7. tiret (*m*).

rayado, da *adj* rayé(e). ■ **rayado** *nm* 1. rayures (*fpl*) 2. tracé (*m*).

rayar ■ *vt* 1. rayer 2. tirer des traits sur. ■ *vi* 1. (*approcher*) • **rayar en algo** friser qqch • **raya en lo ridículo** ça frise le ridicule 2. (*commencer à faire jour*) • **al rayar el alba** à l'aube. ■ **rayarse** *vp* se rayer.

rayo ■ *v* ▷ **raer**. ■ *nm* 1. (*gén* & *PHYS*) rayon (*m*) • **rayo láser/X** rayon laser/X • **rayos infrarrojos/ultravioleta** rayons infrarouges/ultraviolets • **rayos uva UV**, rayons UV 2. *MÉTÉOR* foudre (*f*) • **ser un rayo** être rapide comme l'éclair

rayón *nm* rayonne (*f*).

ruela *nf* marelle (*f*).

raza *nf* 1. race (*f*) • **de raza** de race 2. (*Amér*) *fam* culot (*m*).

razón *nf* 1. (*gén* & *MATH*) raison (*f*) • **dar la razón a alguien** donner raison à qqn • **en razón de** ou **a** en raison de • **tener razón** avoir raison • **y con razón** non sans raison • **razón de ser** raison d'être 2. renseignements (*mpl*) • **'razón aquí'** 'renseignements' ■ **a razón de** *loc prep* à raison de.

razonable *adj* raisonnable.

razonamiento *nm* raisonnement (*m*).

razonar ■ *vt* justifier. ■ *vi* raisonner.

re *nm* ré (*m*).

reacción *nf* réaction (*f*).

reaccionar *vi* réagir.

reaccionario, ria *adj* & *nm, f* réactionnaire.

reacio, cia *adj* réticent(e) • **reacio a algo** réfractaire à • **reacio a** ou **en hacer algo** peu enclin à faire qqch • **un caballo reacio** un cheval rétif.

reactivación *nf* 1. *ÉCON* réactivation (*f*) 2. *ÉCON* relance (*f*).

reactor *nm* 1. réacteur (*m*) 2. avion (*m*) à réaction.

readmitir *vt* 1. réadmettre 2. reprendre.

reafirmar *vt* réaffirmer. ■ **reafirmarse** *vp* s'affirmer • **reafirmarse en** être conforté(e) dans (*une opinion, etc*).

reajuste *nm* 1. réaménagement (*m*) • **reajuste ministerial** remaniement (*m*) ministériel 2. *ÉCON* rajustement (*m*).

real *adj* 1. réel(elle) 2. royal(e).

realce ■ *v* ▷ **realzar**. ■ *nm* 1. éclat (*m*) • **dar realce a** donner de l'éclat à 2. *ART* rehaut (*m*) 3. relief (*m*) (*d'une architecture, d'une sculpture*).

realiza *nf* 1. royauté (*f*) 2. faste (*m*).

realidad *nf* réalité (*f*) • **en realidad** en réalité • **realidad virtual** réalité virtuelle.

realista *adj* & *nmf* 1. réaliste 2. *POLIT* royaliste.

realización *nf* réalisation (*f*).

realizador, ra *nm, f* *CINÉ* & *TV* réalisateur (*m*), -trice (*f*).

realizar *vt* 1. réaliser 2. faire (*un effort, un investissement*). ■ **realizarse** *vp* 1. se réaliser 2. s'épanouir (*dans son travail*).

realmente *adv* réellement • **está realmente enfadado** il est vraiment fâché.

realquilado, da ■ *adj* sous-loué(e). ■ *nm, f* sous-locataire (*mf*).

realquilar *vt* sous-louer.

realzar *vt* rehausser.

reanimar *vt* 1. revigorer 2. reconforter 3. réanimer.

reanudar *vt* 1. renouer (*une amitié, une conversation*) 2. reprendre (*le travail, les cours*). ■ **reanudarse** *vp* 1. (*amitié*) se renouer 2. (*travail, cours*) reprendre.

reaparición *nf* réapparition (*f*).

rearme *nm* réarmement (*m*).

reaseguro *nm* *COMM* réassurance (*f*).

reavivar *vt* raviver.

rebaja *nf* réduction (*f*). ■ **rebajas** *nfpl* soldes (*mpl*) • **comprar algo de rebajas** acheter qqch en solde • **estar de rebajas** solder • **ir de rebajas** faire les soldes.

rebajado, da *adj* 1. (prix) réduit(e) 2. (marchandise) soldé(e), en solde 3. (personne) rabaissé(e) 4. ARCHIT surbaissé(e).

rebajar *vt* 1. réduire (un prix) 2. solder (une marchandise) • **le rebajo diez euros** je vous fais une réduction de dix euros 3. rabaisser (une personne) 4. atténuer (l'intensité) 5. (hauteur) abaisser. ■ **rebajarse** *vp* se rabaisser • **rebajarse a hacer algo** s'abaisser à faire qqch.

rebanada *nf* 1. tranche (*f*) (de pain) 2. tartine (*f*) (avec du beurre, etc).

rebanar *vt* 1. couper (en tranches) 2. sectionner.

rebañar *vt* saucer • **siempre rebaña la cazuela** il finit toujours les restes dans la casserole.

rebaño *nm* troupeau (*m*).

rebasar *vt* dépasser.

rebatir *vt* réfuter.

rebeca *nf* cardigan (*m*).

rebelarse *vp* se rebeller.

rebelde ■ *adj* rebelle. ■ *nm, f* 1. rebelle (*mf*) 2. DR condamné(e) par contumace.

rebeldía *nf* 1. révolte (*f*) 2. DR • **en rebeldía** par contumace.

rebelión *nf* rébellion (*f*).

rebenque *nm* (Amér) fouet (*m*).

reblandecer *vt* ramollir. ■ **reblandecerse** *vp* se ramollir.

rebobinar *vt* rembobiner.

rebosante *adj* • **rebosante (de)** débordant(e) (de).

rebosar ■ *vt* déborder. ■ *vi* déborder • **rebosar de** déborder de.

rebotar *vi* rebondir.

rebote *nm* rebond (*m*) • **de rebote** par ricochet.

rebocado, da *adj* cuim pané(e).

rebozar *vt* cuim paner.

rebuscado, da *adj* 1. (compliqué) recherché(e) 2. (pas naturel) affecté(e).

rebuznar *vi* braire.

recabar *vt* 1. réclamer 2. obtenir.

recadero, ra *nm, f* coursier (*m*), -ère (*f*).

recado *nm* 1. message (*m*) 2. (démarche) course (*f*).

recaer *vi* 1. retomber 2. (malade) rechuter • **recaer en** retomber dans (un vice, l'erreur, etc) • **recaer sobre** (faute, responsabilité) retomber sur.

recaída *nf* rechute (*f*).

recalcar *vt* insister sur • **no hace falta que me lo recalques...** tu n'as pas besoin de me le répéter...

recalcitrante *adj* récalcitrant(e).

recalentar *vt* 1. réchauffer 2. (moteur) surchauffer.

recámara *nf* 1. dressing (*m*) 2. (armurerie) magasin (*m*) 3. (Amér) chambre (*f*).

recamarera *nf* (Amér) (domestique) bonne (*f*).

recambio *nm* pièce (*f*) de rechange • **de recambio** de rechange • **una rueda de recambio** une roue de secours.

recapacitar *vi* réfléchir.

recapitulación *nf* récapitulation (*f*).

recapitular *vt* récapituler.

recargado, da *adj* surchargé(e).

recargar *vt* 1. (gén) • **recargar (algo/a alguien de algo)** surcharger (qqch/qqn de qqch) • **recargar el café de azúcar** mettre trop de sucre dans le café 2. recharger 3. majorer.

recargo *nm* majoration (*f*) (d'une dette, d'un impôt, etc).

recatado, da *adj* 1. honnête 2. réservé(e).

recato *nm* 1. pudeur (*f*) 2. prudence (*f*) • **no tener recato en** n'avoir aucun scrupule à.

recauchutar *vt* rechapier.

recaudación *nf* 1. (action) recouvrement (*m*) 2. (quantité) recette (*f*).

recaudador, ra *nm, f* 1. receveur (*m*), -euse (*f*) 2. percepteur (*m*) (des impôts).

recaudar *vt* 1. recouvrer (les impôts, un paiement) 2. collecter (des dons).

recelar *vi* • **recelar (de)** se méfier (de).

recelo *nm* méfiance (*f*).

receloso, sa *adj* méfiant(e).

recepción *nf* réception (*f*).

recepcionista *nmf* réceptionniste (*mf*).

receptáculo *nm* réceptacle (*m*).

receptivo, va *adj* réceptif(ive).

receptor, ra ■ *adj* récepteur(trice). ■ *nm, f* receveur (*m*), -euse (*f*). ■ **receptor** *nm* récepteur (*m*).

recesión *nf* récession (*f*).

receta *nf* 1. fig & CULIN recette (*f*) 2. MÉD ordonnance (*f*).

rechazar *vt* 1. (gén & MIL) repousser 2. (proposition, demande & MÉD) rejeter.

rechazo *nm* 1. refus (*m*) 2. fig & MÉD rejet (*m*).

rechinar *vi* grincer.

rechistar *vi* rechigner.

rechoncho, cha *adj* fam rondouillard(e).

rechupete ■ **de rechupete** loc *adj* fam (pla) • **está de rechupete** on s'en lèche les babines.

recibidor *nm* (pièce) entrée (*f*).

recibimiento *nm* accueil (*m*).

recibir *vt* 1. recevoir • **recibir una carta/invitados** recevoir une lettre/des invités 2. accueillir • **el médico recibe los lunes** le médecin reçoit le lundi.

recibo *nm* 1. (action) réception (*f*) 2. reçu (*m*) 3. quittance (*f*) (de loyer, etc).

reciclaje *nm* recyclage (*m*).

reciclar *vt* recycler.

recién *adv* récemment • **recién edificado** récemment construit • **los recién casados** les jeunes mariés • **los recién llegados** les nouveaux venus • **un recién nacido** un nouveau-né.

reciente *adj* 1. récent(e) 2. (pain, peinture, sang, etc) frais(fraîche).

reciente *nm* enceinte (f).

recio, cia *adj* 1. (personne) robuste 2. (poutre, mur) solide 3. (voix, tissu) fort(e) • **un tiempo recio** un temps rigoureux.

recipiente *nm* récipient (m).

reciprocidad *nf* réciprocité (f) • **en reciprocidad** a en remerciement de.

recíproco, ca *adj* réciproque.

recital *nm* 1. récital (m) 2. concert (m) (de rock).

recitar *vt* réciter.

reclamación *nf* réclamation (f).

reclamar *■ vt* réclamer. *■ vi* (protester) • **reclamar (contra)** déposer une réclamation (contre).

reclamo *nm* 1. réclame (f) 2. (oiseau, sifflet) appeau (m).

reclinar *vt* (siège) incliner • **reclinar algo contra** appuyer qqch contre. *■ reclinarsse vp* s'incliner • **reclinarsse sobre** s'appuyer sur.

recluir *vt* enfermer. *■ recluirse vp* s'enfermer, se cloîtrer.

reclusión *nf* 1. réclusion (f) 2. fig (enfermement) prison (f).

recluso, sa *nm, f* prisonnier (m), -ère (f).

recluta *nm* recrue (f).

reclutamiento *nm* recrutement (m) • **reclutamiento (obligatorio)** conscription (f).

recobrar *vt* recouvrer (de l'argent, la santé) • **recobrar el aliento/conocimiento** reprendre haleine/connaissance. *■ recobrarse vp* récupérer • **recobrarse de** se remettre de.

recochineo *nm fam* • **me roba y encima, con recochineo** il me vole, et par-dessus le marché, il se fiche de moi.

recodo *nm* 1. détour (m) (d'un chemin) 2. coude (m) (d'une rivière).

recogedor *nm* pelle (f) (à poussière).

recoger *vt* 1. ramasser 2. ranger (une chambre, une pièce) • **recoger la mesa** débarrasser la table 3. (rassembler, héberger) recueillir 4. (aller chercher) • **pasó a recogerme** il est passé me prendre 5. AGRIC (obtenir) récolter 6. retrouver (une jupe, une robe, etc). *■ recogerse vp* 1. (se retirer) aller se coucher 2. se recueillir 3. attacher (ses cheveux).

recogido, da *adj* 1. (endroit) tranquille 2. (cheveux) attaché(e). *■ recogida* *nf* 1. AGRIC récolte (f) 2. ramassage (m) (des ordures).

recogimiento *nm* 1. recueillement (m) 2. retraite (f) • **vivir en total recogimiento** vivre complètement retiré(e).

recolección *nf* 1. AGRIC récolte (f) 2. collecte (f) (de fonds).

recolector, ra *■ adj* AGRIC • **país recolector** pays producteur (de fruits, céréales). *■ nm, f* cueilleur (m), -euse (f).

recomendación *nf* 1. recommandation (f) 2. (gén pl) références (fpl).

recomendado, da *nm, f* • **es un recomendado** de il a été recommandé par.

recomendar *vt* recommander.

recompensa *nf* récompense (f).

recompensar *vt* récompenser.

recomponer *vt* réparer.

recompuesto, ta *pp* ▷ **recomponer**.

reconciliación *nf* réconciliation (f).

reconciliar *vt* réconcilier. *■ reconciliarse vp* se réconcilier.

reconcomerse *vp* • **reconcomersse de** se consumer de.

recóndito, ta *adj* 1. (caché) retiré(e) 2. (intime) • **lo más recóndito de** le tréfonds de.

reconfortar *vt* reconforter.

reconocer *vt* 1. reconnaître 2. MÉD examiner. *■ reconocerse vp* se reconnaître.

reconocido, da *adj* 1. (admis) reconnu(e) 2. reconnaissant(e).

reconocimiento *nm* 1. (gén & MIL) reconnaissance (f) 2. MÉD • **reconocimiento (médico)** examen (m) médical.

reconquista *nf* reconquête (f) *■ Reconquista* *nf* HIST • **la Reconquista** la Reconquista (f).

CULTURE...

la Reconquista

Ce terme désigne la période durant laquelle les chrétiens d'Espagne combattirent les musulmans qui avaient envahi la péninsule ibérique en 711. La reconquête prit fin en 1492 avec la prise de Grenade, qui entraîna l'expulsion définitive des Arabes par les Rois Catholiques. Les Arabes ont laissé de nombreuses traces de leur présence tant dans le domaine des sciences que dans celui de l'architecture ou de la vie courante.

reconstituyente *nm* reconstituant (m).

reconstruir *vt* 1. reconstruire 2. reconstituer (des événements).

reconversión *nf* reconversion (f).

recopilación *nf* 1. compilation (f) (de documents) 2. rassemblement (m) (de données) 3. recueil (m)

recopilar *vt* 1. compiler (*des documents*) 2. rassembler (*des données*).

récord (*pl records*) *nm* record (*m*) • **batir/es-tablecer un récord** battre/établir un record.

recordar *vt* 1. rappeler • **te recuerdo que tienes que madrugar** je te rappelle que tu dois te lever tôt • **me recuerda a un amigo mío** il me rappelle un ami à moi 2. se rappeler, se souvenir de • **recuerdo mis primeras vacaciones** je me rappelle mes premières vacances • **si mal no recuerdo** si je me souviens bien.

recordatorio *nm* 1. rappel (*m*) 2. image (*f*) commémorative.

recordman [re'korman, 'rekorman] (*pl recordmans*) *nm* recordman (*m*).

recorrer *vt* parcourir.

recorrida *nf* (*Amér*) parcours (*m*) (*effectué*).

recorrido *nm* (trajet) parcours (*m*).

recortado, da *adj* découpé(e).

recortar *vt* 1. couper 2. découper 3. *fig* réduire (*un salaire, un budget, etc*). ■ **recortarse** *vp* (*se profiler*) se découper.

recorte *nm* 1. (*pièce coupée*) coupure (*f*) • **recorte de prensa** coupure de presse 2. *fig* réduction (*f*) (*de frais, etc*) 3. **SPORT** dribble (*m*) • **hacer un recorte** dribbler.

recostar *vt* appuyer. ■ **recostarse** *vp* 1. s'allonger 2. se caler (*dans un fauteuil, etc*).

recoveco *nm* 1. recoin (*m*) 2. détour (*m*) 3. *fig* repli (*m*) (*du cœur, de l'âme*).

recrear *vt* 1. amuser, distraire 2. (*reproduire*) recréer. ■ **recrearse** *vp* 1. se distraire 2. se délecter.

recreativo, va *adj* 1. (*soirée, moment*) agréable 2. (*société, centre, etc*) de loisirs • **una máquina recreativa** un jeu d'arcade.

recreo *nm* 1. loisir (*m*) 2. **scol** récréation (*f*).

recriminar *vt* 1. récriminer 2. • **recriminar a alguien por algo** reprocher qqch à qqn.

recrudescer *vi* redoubler. ■ **recrudescerse** *vp* s'intensifier.

recta *nf* ▷ **recto**.

rectal *adj* rectal(e).

rectángulo, la *adj* rectangle. ■ **rectángulo** *nm* rectangle (*m*).

rectificar *vt* 1. rectifier 2. corriger.

rectitud *nf* 1. rectitude (*f*) 2. *fig* droiture (*f*).

recto, ta *adj* 1. droit(e) 2. (*vrai*) juste 3. (*sens*) propre. ■ **recto** ■ *nm* rectum (*m*). ■ **adv** tout droit. ■ **recta** *nf* droite (*f*) • **la recta final** la dernière ligne droite.

rector, ra ■ *adj* directeur(trice). ■ *nm, f* **scol** recteur (*m*). ■ **rector** *nm* **RELIG** recteur (*m*).

recuadro *nm* encadré (*m*).

recubrir *vt* recouvrir.

recuento *nm* dénombrement (*m*), décompte (*m*) • **recuento de votos** dépouillement (*m*) du scrutin.

recuerdo *nm* souvenir (*m*). ■ **recuerdos** *nmpl* • **¡(dale) recuerdos a tu hermano!** bien des choses à ton frère !

recular *vi* 1. reculer • **recular un metro** reculer d'un mètre 2. *fam fig* se dégonfler.

recuperable *adj* récupérable.

recuperación *nf* 1. récupération (*f*) (*de ce qui était perdu*) 2. rétablissement (*m*) (*d'un malade*) 3. redressement (*m*) (*de l'économie*) 4. **MÉD** rééducation (*f*) 5. **scol** rattrapage (*m*).

recuperar *vt* 1. récupérer 2. rattraper (*des heures de travail, un examen*) • **recuperar fuerza** reprendre des forces. ■ **recuperarse** *vp* 1. (*malade*) • **recuperarse de** se remettre de 2. se relever (*d'une crise*).

recurrente *adj* 1. **DR** appelant(e) 2. récurrent(e).

recurrir *vi* 1. (*chercher de l'aide*) • **recurrir a alguien/alguien** avoir recours à qqch/qqn 2. **DR** faire appel.

recurso *nm* 1. recours (*m*) 2. **DR** pourvoi (*m*) • **recurso (de apelación)** appel (*m*). ■ **recursos** *nmpl* ressources (*fpl*) • **recursos propios** fonds (*mpl*) propres.

red *nf* 1. (*gén & INFORM*) réseau (*m*) • **red de carreteras** **OU** **viaria** réseau routier • **red de tiendas** chaîne (*f*) de magasins • **red de venta** réseau commercial 2. filet (*m*).

redacción *nf* rédaction (*f*).

redactar *vt* rédiger.

redactor, ra *nm, f* rédacteur (*m*), -trice (*f*).

redada *nf* coup (*m*) de filet.

redención *nf* 1. rachat (*m*) 2. rédemption (*f*).

redil *nm* enclos (*m*).

redimir *vt* 1. racheter 2. libérer. ■ **redimirse** *vp* 1. (*personne*) se racheter 2. se dispenser (*d'une obligation*).

rédito *nm* intérêt (*m*).

redoblar ■ *vt* redoubler • **redoblar la vigilancia** redoubler d'attention. ■ *vi* 1. battre le tambour 2. (*cloches*) sonner.

redomado, da *adj* fieffé(e) • **un mentiroso redomado** un fieffé menteur.

redondear *vt* 1. arrondir 2. (*achever*) • **redondear con** achever par.

redondel *nm* 1. rond (*m*) 2. **TAUROM** arène (*f*).

redondo, da *adj* 1. rond(e) • **a la redonda** à la ronde 2. (*avantageux*) excellent(e) 3. catégorique 4. (*chiffre, quantité*) tout rond.

reducción *nf* réduction (*f*).

reducido, da *adj* 1. réduit(e) 2. (*rendement*) faible 3. (*maison, espace*) petit(e).

reducir ■ *vt* 1. réduire 2. soumettre (*des troupes, des rebelles, etc*). ■ *vi* **AUTO** ralentir. ■ **reducir**

ducirse *vp* 1. (se limiter) • **reducirse** a se réduire à 2. (équivaloir) • **tanta palabrería se reduce a que...** tout ce verbiage revient à dire que...

ducto *nm* 1. fig (refuge) bastion (m) 2. fief (m) d'un groupe, d'une idéologie, etc).

redundancia *nf* redondance (f).

redundante *adj* redondant(e).

reundar *vi* • **reundar en beneficio/perjuicio de alguien** tourner à l'avantage/au désavantage de qqn.

reditar *vt* rééditer.

relección *nf* réélection (f).

rembolsar, rembolsar *vt* rembourser.

rembolso, rembolso *nm* remboursement (m).

emplazar, remplazar *vt* remplacer.

emplazo, remplazo *nm* 1. remplacement (m) 2. MIL contingent (m).

remprender *vt* reprendre.

reencarnación *nf* réincarnation (f).

reencuentro *nm* retrouvailles (fpl).

restreno *nm* THÉÂTRE & CINÉ reprise (f).

reestructurar *vt* restructurer.

refacción *nf* (gén pl) (Amér) 1. réparation (f) 2. pièce (f) détachée.

refaccionar *vt* (Amér) réparer.

refaccionaria *nf* (Amér) magasin (m) de pièces détachées.

referencia *nf* 1. référence (f) 2. renvoi (m) (à un mot) • **con referencia a** en ce qui concerne. ■ **referencias** *nfpl* références (fpl).

referéndum (pl **referendos** ou **inv**) *nm* référendum (m).

referente *adj* • **referente a algo** concernant qqch.

referir *vt* (raconter) rapporter. ■ **referirse** *vp* • **referirse a** parler de • se référer à • se rapporter à • **¿a qué te refieres?** de quoi parles-tu ? • **por lo que se refiere a...** en ce qui concerne...

refilón ■ **de refilón** *loc adv* 1. de biais • **dar de refilón** frôler 2. fig en passant.

refinado, da *adj* raffiné(e).

refinamiento *nm* raffinement (m).

refinar *vt* raffiner.

refinería *nf* raffinerie (f).

reflejar *vt* litt & fig refléter. ■ **reflejarse** *vp* litt & fig se refléter.

reflejo, ja *adj* 1. (gén & mys) réfléchi(e) 2. (doux, mouvement) réflexe. ■ **reflejo** *nm* 1. reflet (m) 2. (réaction & méd) réflexe (m). ■ **reflejos** *nimpl* (teinture pour les cheveux) balayage (m).

reflexión *nf* réflexion (f).

reflexionar *vi* réfléchir.

reflexivo, va *adj* réfléchi(e).

reflexoterapia *nf* réflexothérapie (f).

reflujo *nm* reflux (m).

reforma *nf* 1. réforme (f) • **reforma agraria** réforme agraire 2. rénovation (f) (d'un local, d'un logement) • **'cerrado por reformas'** 'fermé pour travaux'. ■ **Reforma** *nf* RELIG • la **Reforma** la Réforme.

reformular *vt* 1. réformer 2. rénover (un local, un logement, etc). ■ **reformarse** *vp* changer (de comportement).

reformatório *nm* centre (m) d'éducation surveillée.

reforzar *vt* renforcer.

refractario, ria *adj* réfractaire.

refrán *nm* proverbe (m).

refregar *vt* 1. frotter 2. récurer (des casseroles, etc) 3. fig narguer 4. fig (reprocher) • **refregar algo a alguien por las narices** jeter qqch à la figure de qqn.

refrescante *adj* rafraîchissant(e).

refrescar ■ *vt* rafraîchir. ■ *vi* se rafraîchir. ■ **refrescarse** *vp* 1. (boire, se mouiller) se rafraîchir 2. (sortir) prendre le frais.

refresco *nm* (boisson) rafraîchissement (m).

refriega ■ *v* ▷ **refregar**. ■ *nf* 1. bagarre (f) 2. MIL échauffourée (f).

refrigeración *nf* 1. réfrigération (f) (d'aliments) 2. refroidissement (m) (de machines) 3. climatisation (f).

refrigerador, ra *adj* réfrigérant(e). ■ **refrigerador** *nm* 1. réfrigérateur (m) 2. refroidisseur (m).

refrigerar *vt* 1. réfrigérer (des aliments) 2. refroidir (une machine) 3. climatiser (un local).

refrigerio *nm* 1. (boisson) rafraîchissement (m) 2. collation (f).

refrito, ta *adj* réchauffé(e). ■ **refrito** ■ *pp* ▷ **refreir**. ■ *nm* CULIN • **hacer un refrito de algo** faire revenir qqch.

refuerzo *nm* 1. (pièce) renfort (m) 2. (action) renforcement (m). ■ **refuerzos** *nimpl* MIL renforts (mpl).

refugiado, da *adj & nm, f* réfugié(e).

refugiar *vi* donner refuge à ■ **refugiarse** *vp* se réfugier • **refugiarse de** se mettre à l'abri de.

refugio *nm* 1. refuge (m) 2. abri (m) (pour se protéger d'une attaque) • **refugio antiaéreo/atómico** abri antiaérien/antiatomique.

refulgir *vi* resplendir.

refunfunar *vi* ronchonner.

refutar *vt* réfuter.

regadera *nf* 1. arrosoir (m) 2. (Amér) douche (f)

regadío *nm* terres (fpl) irriguées

regalado, da *adj* 1. (pas cher) donné(e) • **precio regalado** prix sacrifié 2. agréable.

regalar *vt* offrir • **le regaló flores** il lui a offert des fleurs • **regalar a alguien con algo** offrir qqch à qqn • **nos regaló con sus últimos**

poemas il nous a offert ses derniers poèmes.
regalarse *vp* • **regalarse con algo** s'offrir qqch.

regaliz *nm* réglisse (*f*).

regalo *nm* 1. cadeau (*m*) 2. régal (*m*).

regalón, ona *adj* (Amér) *fam* gâté(e).

regañadientes ■ **a regañadientes** *loc adv* *fam* en rechignant.

regañar ■ *vt* gronder. ■ *vi* se disputer.

regañina *nf* 1. réprimande (*f*) 2. dispute (*f*).

regañón, ona *adj* & *nm, f* rabat-joie (*inv*).

regar *vt* litt & *fig* arroser.

regata *nf* 1. régates (*f*) 2. rigole (*f*).

regatear ■ *vt* 1. marchander 2. SPORT dribbler.
 ■ *vi* 1. marchander 2. participer à une régates.

regateo *nm* marchandage (*m*).

regazo *nm* giron (*m*).

regeneración *nf* 1. régénération (*f*) (d'un tissu, d'un organe) 2. transformation (*f*) (morale d'une personne).

regenerar *vt* 1. (tissu, organe) régénérer 2. (personne) transformer.

regentar *vt* 1. diriger 2. tenir (un magasin, un café, etc).

regente ■ *adj* régent(e). ■ *nmf* 1. régent (*m*), -e (*f*) 2. gérant (*m*), -e (*f*). ■ *nm* (Amér) maire (*m*).

reggae ['reye] *nm* reggae (*m*).

regidor, ra *nm, f* 1. conseiller (*m*) municipal, conseillère (*f*) municipale 2. THÉÂTRE, CINÉ & TV régisseur (*m*).

régimen (*pl* **regímenes**) *nm* 1. régime (*m*) 2. régime (*m*) (d'un collège, d'un lycée, etc) • **estar a régimen** être au régime • **Antiguo Régimen** Ancien Régime.

regimiento *nm* régiment (*m*).

regio, gia *adj* litt & *fig* royal(e).

región *nf* région (*f*).

regir ■ *vt* 1. régir 2. diriger (un pays, une nation) 3. tenir (un commerce). ■ *vi* 1. (loi) être en vigueur 2. *fig* (personne) • **regir muy bien** avoir toute sa tête. ■ **regirse** *vp* • **regirse por** se fier à, suivre.

registrado, da *adj* 1. enregistré(e) 2. (brevet, marque) déposé(e).

registrador, ra ■ *adj* enregistreur(euse). ■ *nm, f* préposé (*m*), -e (*f*) à un registre.

registrar ■ *vt* 1. enregistrer 2. déclarer (une naissance, un décès, etc) 3. déposer (un brevet) 4. (inspecter) fouiller. ■ *vi* fouiller. ■ **registrarse** *vp* 1. s'inscrire 2. se produire.

registro *nm* 1. (gén, INFORM & MUS) registre (*m*) • **inscribir en el registro civil** inscrire à l'état civil 2. (inspection) fouille (*f*) 3. perquisition (*f*) (de la police) 4. signet (*m*).

regla *nf* 1. règle (*f*) • **en regla** en règle • **po regla general** en règle générale 2. MATH opération (*f*) 3. *fam* règles (*fpl*) (d'une femme).

reglamentación *nf* réglementation (*f*).

reglamentar *vt* réglementer.

reglamentario, ria *adj* réglementaire.

reglamento *nm* règlement (*m*).

reglar *vt* régler.

regocijar *vt* réjouir. ■ **regocijarse** *vp* • **regocijarse** (con ou de) se réjouir (de).

regocijo *nm* joie (*f*).

regodeo *nm* délectation (*f*).

regordete *adj* rondelet(ette).

regresar ■ *vi* rentrer, retourner. ■ *vt* (Amér) renvoyer. ■ **regresarse** *vp* (Amér) rentrer, retourner.

regresión *nf* 1. régression (*f*) 2. recul (*m*) (de ventes, des exportations).

regresivo, va *adj* régressif(ive).

regreso *nm* retour (*m*).

reguero *nm* 1. flot (*m*) (d'eau, de sang) 2. traînée (*f*) (de poudre).

regulación *nf* 1. contrôle (*m*) 2. réglage (*m*) (d'un mécanisme, d'une horloge).

regulador, ra *adj* régulateur(trice).

regular ¹ *adj* 1. (régulé, uniforme) régulier(ère) 2. (médiocre) moyen(enne) 3. raisonnable ■ *adv* (santé) comme ci comme ça. ■ **por li regular** *loc adv* habituellement.

regular ² *vt* 1. régler 2. (réglementer) contrôler.

regularidad *nf* régularité (*f*) • **con regularidad** régulièrement.

regularizar *vt* régulariser. ■ **regularizarse** *vi* se mettre en règle.

regusto *nm* 1. arrière-goût (*m*) 2. *fig* (ressemblance) air (*m*).

rehabilitación *nf* 1. réhabilitation (*f*) 2. MÉD RÉÉducation (*f*).

rehabilitar *vt* 1. réhabiliter 2. rééduquer.

rehacer *vt* refaire. ■ **rehacerse** *vp* se remettre (de la fatigue, etc).

rehén (*pl* **rehenes**) *nm* otage (*m*).

rehogar *vt* CULIN faire revenir.

rehuir *vt* fuir • **rehuyó contestarme** il a refusé de me répondre.

rehusar *vt* refuser.

reimpresión *nf* réimpression (*f*).

reina *nf* 1. reine (*f*) 2. (aux cartes) = dame (*f*).

reinado *nm* règne (*m*).

reinante *adj* 1. (personne, monarchie) régnant(e) 2. *fig* (froid, chaleur) qui règne.

reinar *vi* régner.

reincidir *vi* récidiver • **reincidir en** retomber dans (l'erreur, une faute).

incorporar vt réintégrer. ■ **reincorporarse** vp MIL (un poste) • **reincorporarse a** (service militaire) être réincorporé dans • (travail) reprendre.

ino nm 1. royaume (m) 2. BIOL règne (m).

ino Unido npr • **el Reino Unido** le Royaume-Uni.

inserción nf réinsertion (f).

integrar vt 1. restituer (de l'argent) 2. mettre un timbre fiscal sur. ■ **reintegrarse** vp • **reintegrarse a** réintégrer (un poste) • se réinsérer dans (la société).

integro nm 1. réintégration (f) 2. retrait (m) bancaire 3. remboursement (m) (de frais, d'une dette) 4. (au loto) remboursement (m) du billet 5. timbre (m) fiscal.

ir ■ vi rire. ■ vt rire de • **le rie todas las gracias** il rit de toutes ses plaisanteries. ■ **reirse** vp rire • **reirse con ou de algo** rire de qqch • **reirse de alguien** se moquer de qqn.

iterar vt 1. réaffirmer 2. réitérer (une demande).

iterativo, va adj répétitif(ive) • **un discurso reiterativo** un discours plein de répétitions.

ivindicación nf revendication (f).

ivindicar vt revendiquer.

ivindicativo, va adj revendicatif(ive).

ja nf grille (f).

jego, ga adj (Amér) fam récalcitrant(e), qui rechigne.

jilla nf 1. grillage (m) 2. grille (f) (d'une cuisinière, d'un four) 3. cannage (m).

joneador, ra nm, f torero à cheval.

joneo nm corrida (f) à cheval.

juntarse vp fam se mettre à la colle.

juvenecer vt & vi rajeunir. ■ **rejuvenecerse** vp rajeunir.

lación nf 1. relation (f) • **con relación a**, en relación con en ce qui concerne • **tener relación con alguien** fréquenter qqn • **relaciones públicas** relations publiques • **relación calidad-precio** rapport (m) qualité-prix 2. (énumération) liste (f) 3. (description) récit (m) 4. rapport (m). ■ **relaciones** nfpl (contacts) relations (fpl).

lacionar vt 1. mettre en relation 2. (raconter) rapporter. ■ **relacionarse** vp • **relacionarse con alguien** fréquenter qqn.

lajación nf 1. relaxation (f) 2. fig relâchement (m).

lajar vt 1. (muscle) décontracter 2. fig relâcher ■ **relajarse** vp (se reposer) se détendre.

lajo nm (Amér) fam foire (f).

lamer vt lécher. ■ **relamerse** vp 1. se pourlécher 2. fig se réjouir.

lamido, da adj 1. affecté(e) 2. soigné(e)

lámpero nm éclair (m).

relampaguear vi étinceler.

relatar vt 1. relater (un événement) 2. raconter (une histoire).

relatividad nf relativité (f).

relativo, va adj 1. relatif(ive) 2. • **relativo a algo** concernant qqch.

relato nm 1. rapport (m) 2. récit (m).

relax nm inv 1. relaxation (f) 2. détente (f) 3. petites annonces (fpl) spécialisées.

relegar vt • **relegar (a)** reléguer (à).

relente nm fraîcheur (f) nocturne.

relevante adj 1. éminent(e) 2. (information) important • **de importancia relevante** de première importance.

relevar vt 1. (exempter) • **relevar a alguien de** dispenser qqn de • **relevar a alguien de su cargo** relever qqn de ses fonctions 2. (remplacer & SPORT) relayer.

relevo nm 1. MIL relève (f) 2. SPORT relais (m). ■ **relevos** nmpl SPORT course (f) de relais.

relieve nm relief (m) • **bajo relieve** bas-relief (m) • **poner de relieve** fig mettre en relief.

religión nf religion (f).

religioso, sa adj & nm, f religieux(euse).

relinchar vi hennir.

reliquia nf 1. relique (f) 2. fig souvenir (m).

rellano nm palier (m) (dans un escalier).

rellenar vt 1. remplir 2. boucher (des trous) 3. farcir.

relleno, na adj 1. CULIN farci(e) 2. CULIN fourré(e) 3. • **estar relleno** (personne) être enveloppé. ■ **relleno** nm 1. CULIN farce (f) 2. garniture (f) (de tarte, etc) 3. fig remplissage (m).

reloj nm 1. horloge (f) 2. montre (f) • **reloj de arena** sablier (m) • **reloj (de pared)** pendule (f) • **reloj de pulsera** montre-bracelet (f) • **reloj despertador** réveil (m) • **hacer algo contra reloj** fig faire qqch dans l'urgence.

relojería nf horlogerie (f).

relojero, ra nm, f horloger (m), -ère (f).

reluciente adj brillant(e).

relucir vi briller • **sacar algo a relucir** fam fig remettre qqch sur le tapis.

remachar vt 1. river 2. fig (insister) appuyer.

remache nm 1. rivetage (m) 2. rivet (m).

remanente nm 1. reste (m) 2. solde (m) positif (d'un compte bancaire).

remangar, **arremangar** vt retrousser. ■ **remangarse** vp retrousser ses manches.

remanso nm nappe (f) d'eau dormante.

remar vi ramer.

rematado, da adj 1. achevé(e) 2. fig fini(e) • **ser un loco rematado** être fou à lier.

rematar ■ vt 1. (finir, tuer) achever 2. adjuger 3. liquider 4. SPORT • **rematar el pase** tirer au but. ■ vi SPORT tirer au but.

remate *nm* 1. fin (*f*) 2. fig couronnement (*m*) 3. adjudication (*f*) (dans une vente aux enchères) 4. SPORT tir (*m*) au but. ■ **de remate** *loc adv* complètement • **loco de remate** fou à lier.

remolsar = reembolsar.

rembolso = reembolso.

remedar *vt* 1. imiter 2. fig singer.

remediar *vt* 1. remédier à (un mal, un problème) 2. réparer (un mal) 3. éviter (un danger).

remedio *nm* 1. solution (*f*) • **como último remedio** en dernier recours • **no hay ou queda más remedio que...** il n'y a pas d'autre solution que de... • **no tiene más remedio** il n'a pas le choix • **sin remedio** (inévitablement) forcément 2. réconfort (*m*) 3. (médicament) remède (*m*).

rememorar *vt* remémorer.

remendar *vt* 1. raccommode (à l'aide d'une pièce), rapiécer 2. réparer (une chaussure).

remero, ra *nm, f* rameur (*m*), -euse (*f*). ■ **remera** *nf* (Amér) tee-shirt (*m*).

remesa *nf* COMM envoi (*m*).

remeter *vt* remettre • **remeter las sábanas** border le lit.

remezón *nm* (Amér) secousse (*f*) (sismique).

remiendo *nm* 1. pièce (*f*) 2. raccommodage (*m*) 3. rapiéçage (*m*) 4. fam rafistolage (*m*) • **hacer un remiendo en algo** rafistoler qqch.

remilgado, da *adj* minaudier(ère) • **ser remilgado comiendo** faire la fine bouche.

remilgo *nm* minauderie (*f*).

reminiscencia *nf* réminiscence (*f*).

remiso, sa *adj* réticent(e) • **ser remisó a hacer algo** n'avoir guère envie de faire qqch.

remite *nm* • **el remite** le nom et l'adresse de l'expéditeur.

remitente *nmf* expéditeur (*m*), -trice (*f*).

remitir ■ *vt* 1. expédier 2. remettre 3. transmettre. ■ *vi* 1. (dans un texte) • **remitir a** renvoyer à 2. (diminuer) s'apaiser 3. (fièvre) baisser. ■ **remitirse** *vp* • **remitirse a** s'en remettre à • se reporter à.

remo *nm* 1. rame (*f*) 2. aviron (*m*) 3. (gén pl) (extrémités - chez l'homme) membres (mpl) • (- chez l'animal) pattes (fpl) • (- chez l'oiseau) ailes (fpl).

remodelar *vt* 1. rénover 2. remanier.

remojar *vt* 1. faire tremper 2. tremper (du pain) 3. fam (fêter) arroser.

remojo *nm* • **poner en remojo** faire tremper.

remolacha *nf* betterave (*f*).

remolcador, ra *adj* remorqueur(euse) • **un barco remolcador** un remorqueur • **un coche remolcador** une dépanneuse. ■ **remolcador** *nm* remorqueur (*m*).

remolcar *vt* remorquer.

remolino *nm* 1. tourbillon (*m*) 2. remous (*m*) 3. fig foule (*f*) 4. épi (*m*) (dans les cheveux).

remolón, ona ■ *adj* lambin(e). ■ *nm, f* • **lance el remolón** lambiner.

remolque *nm* 1. remorquage (*m*) 2. remorque (*f*).

remontar *vt* 1. graver (une pente, une montagne) 2. remonter (un fleuve) 3. surmonter (un obstacle, un malheur) 4. faire monter (dans les airs). ■ **remontarse** *vp* 1. (oiseaux, avions) s'élever • **remontarse a** (fruits) s'élever à 2. fig (dans la vie) • **remontarse a** remonter à.

remonte *nm* remontée (*f*) mécanique.

rémora *nf* fam fig (obstacle) handicap (*m*).

remorder *vt* fig (inquiéter) • **remorderle algo** alguen ronger qqn • **me remuerde haberlo reprendido** je m'en veux de l'avoir grondé.

remordimiento *nm* remords (*m*).

remoto, ta *adj* 1. (dans le temps, dans l'espace) lointain(e) 2. fig minime • **no tengo ni la más remota idea de ello** je n'en ai pas la moindre idée.

remove *vt* 1. remuer 2. déplacer (des meubles, des objets) 3. fouiller dans (le passé). ■ **removerse** *vp* s'agiter.

remplazar = reemplazar.

remplazo = reemplazo.

remuneración *nf* rémunération (*f*).

remunerar *vt* 1. rémunérer 2. récompenser.

renacer *vi* renaître.

renacimiento *nm* renaissance (*f*). ■ **Renacimiento** *npr* HIST • **el Renacimiento** la Renaissance.

renacuajo *nm* 1. têtard (*m*) 2. fam fig bout chou (*m*).

renal *adj* rénal(e).

rencilla *nf* querelle (*f*).

rencor *nm* rancune (*f*).

rencoroso, sa *adj & nm, f* rancunier(ère).

rendición *nf* reddition (*f*).

rendido, da *adj* 1. épuisé(e) 2. fig (soumis) • **rendido ante** tomber à genoux devant • **rendido admirador** un fervent admirateur.

rendija *nf* fente (*f*).

rendimiento *nm* rendement (*m*).

rendir ■ *vt* 1. (vaincre) soumettre 2. (offrir) rendre • **rendir homenaje/culto a** rendre hommage à un culte à 3. épuiser. ■ *vi* 1. (avoir du rendement) être performant(e) 2. (commerce) rapporter, être rentable. ■ **rendirse** *vp* 1. • **rendirse (a)** se rendre (à) • **rendirse ante la evidencia** se rendre à l'évidence 2. (se décourager) abandonner.

renegado, da ■ *adj* apostat(e). ■ *nm, f* renégé (*m*), -e (*f*).

negar ■ vt • **negar y renegar** algo nier fermement qqch. ■ vi 1. (répudier & RELIG) • **rene-gar de algo/alguien** renier qqch/qqn 2. *fam* onchonner.

enfe (abr de **Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles**) nf réseau public espagnol des che-mins de fer, ≈ SNCF (f).

nglón nm 1. ligne (f) 2. poste (m) (de dépen-ses).

no nm renne (m).

nombrar vt INFORM renommer.

nombre nm renom (m).

novación nf 1. renouvellement (m) 2. réno-vation (f).

novar vt 1. renouveler 2. faire renouveler (son permis de conduire, son passeport) 3. ré-nover 4. donner une nouvelle dimension à.

onquear vi 1. clopiner 2. *fig* vivoter.

enta nf 1. revenu (m) • **renta fija/variable** re-venu fixe/variable • **renta per cápita** ou **por habitante** revenu par habitant 2. rente (f) • **vi-vir de las rentas** vivre de ses rentes 3. loyer (m). ■ **renta pública** nf dette (f) publique.

entable adj rentable.

entar ■ vt 1. (être rentable) rapporter 2. (Amér) louer. ■ vi rapporter.

entista nmf rentier (m), -ère (f).

enuncia nf renoncement (m).

enunciar vi renoncer • **renunciar a algo** re-noncer à qqch • refuser qqch.

enrido, da adj 1. brouillé(e) • **están reñidos** ils sont brouillés 2. (bataille, lutte) serré(e) 3. (oppo-sé) • **estar reñido con algo** être incompatible avec qqch.

enrir ■ vt 1. (personne, chien) gronder 2. livrer (une bataille, un combat). ■ vi se disputer.

eo, a nm, f inculpé (m), -e (f).

ejo nm • **mirar de reajo** regarder du coin de l'œil.

epantingarse vp se vautrer (dans un fauteuil).

eparación nf réparation (f).

eparador, ra adj (repos, sommeil) réparateur (trice)

eparar ■ vt réparer. ■ vi (avertir) • **reparar en algo** remarquer qqch • **no reparar en gastos** ne pas regarder à la dépense.

eparo nm 1. objection (f) 2. (gêne) • **no tener reparos en** ne pas avoir de scrupules à.

epartición nf répartition (f).

epartidor, ra ■ adj distributeur(trice) ■ nm, f livreur (m), -euse (f).

epartir vt 1. partager 2. livrer 3. distribuer (le courrier, des ordres) • **repartir justicia** rendre la justice 4. étaler 5. répartir.

reparto nm 1. (gén, CINÉ & THÉÂTRE) distribution (f) 2. partage (m) • **reparto de beneficios** parta-ge des bénéfices 3. livraison (f) 4. répartition (f) 5. casting (m).

repasador nm (Amér) torchon (m).

repasar vt 1. réviser, revoir 2. recoudre.

repaso nm 1. révision (f) 2. *fam* (réprimande) sa-von (m).

repatear vt *fam* • **me repatea...** ça me dégoû-te...

repatriar vt rapatrier.

repecho nm raidillon (m).

repelente adj 1. repoussant(e) 2. (enfant) odieux(euse).

repeler vt 1. repousser 2. dégoûter.

repelús nm • **dar repelús** donner le frisson.

repente ■ **de repente** loc adv tout à coup.

repentino, na adj soudain(e).

repercusión nf répercussion (f) • **su película tuvo gran repercusión en el público** son film a eu un grand retentissement dans le public.

repercutir vi • **repercutir en** se répercuter sur.

repertorio nm répertoire (m).

repesca nf *fam* scol repêchage (m).

repetición nf répétition (f).

repetidor, ra ■ adj • un **alumno repetidor** un redoublant. ■ nm, f redoublant (m), -e (f). ■ **repetidor** nm ÉLECTR relais (m).

repetir ■ vt 1. répéter 2. scol • **repetir curso** redoubler 3. (plat) • **repetir algo** reprendre de qqch. ■ vi 1. scol redoubler 2. (aliment) donner des renvois 3. (convive) reprendre de. ■ **repe-tirse** vp se répéter.

repicar ■ vt 1. faire sonner (les cloches) 2. bat-tre (battre le tambour). ■ vi 1. (cloches) carillon-ner 2. (tambour) battre.

repique ■ v ▷ **repicar**. ■ nm carillon (m) (des cloches).

repiqueteo nm 1. carillon (m) (des cloches) 2. roulement (m) (du tambour) 3. *fig* tambouri-nement (m) (d'une personne, de la pluie).

repisa nf 1. tablette (f) 2. console (f).

replantear vt réexaminer.

replegar vt replier. ■ **replegarse** vp MIL se re-plier.

repleto, ta adj • **repleto de** plein de • **estoy repleto** je suis repu • **el autobús estaba re-pleto** l'autobus était plein à craquer.

réplica nf 1. réplique (f) 2. réponse (f) • **el de-recho de réplica** le droit de réponse.

replicar vt répliquer.

repliegue nm repli (m).

repoblación nf repeuplement (m) • **repobla-ción forestal** reboisement (m).

repoblar vt repeupler

repollo nm chou (m) (pommé).

reponer *vt* 1. remettre 2. rétablir 3. remplacer 4. THÉÂTRE & CINÉ reprendre 5. CINÉ repasser 6. TV rediffuser 7. répondre. ■ **reponerse** *vp* • **reponerse** (de) se remettre (de) • **tardó en reponerse** il a mis du temps à s'en remettre.

reportaje *nm* reportage (*m*).

reportar *vt* 1. apporter 2. ÉCON rapporter 3. (Amér) faire un rapport à.

reporte *nm* (Amér) rapport (*m*).

repórter *nm* reporter (*m*).

reportero, ra *nm, f* reporter (*m*).

reposado, da *adj* 1. posé(e) 2. (décision) réfléchi(e).

reposar *vi* 1. reposer 2. se reposer.

reposera *nf* (Amér) chaise (*f*) longue.

reposición *nf* 1. THÉÂTRE, CINÉ & TV reprise (*f*) 2. TV rediffusion (*f*).

reposo *nm* repos (*m*).

repostar *vt* • **repostar combustible** (*subj*: avion) se ravitailler en carburant • **repostar gasolina** (*subj*: voiture) prendre de l'essence.

repostería *nf* pâtisserie (*f*).

reprender *vt* réprimander.

represión *nf* réprimande (*f*).

represa *nf* retenue (*f*) d'eau.

represalia *nf* (gén pl) représailles (*fpl*).

representación *nf* représentation (*f*) • **en representación de** en tant que représentant de.

representante ■ *adj* • **ser representante de algo** être représentatif(ive) de qqch. ■ *nmf* 1. (gén & COMM) représentant (*m*), -e (*f*) 2. agent (*m*) (d'un artiste).

representar *vt* 1. (gén & COMM) représenter 2. paraître • **no representar su edad** ne pas faire son âge 3. THÉÂTRE jouer (une œuvre).

representativo, va *adj* 1. représentatif(ive) • **representativo de** représentatif de 2. (symboliser) • **ser representativo de algo** représenter qqch.

represión *nf* 1. répression (*f*) 2. refoulement (*m*).

reprimenda *nf* réprimande (*f*).

reprimir *vt* 1. réprimer 2. retenir (un cri). ■ **reprimirse** *vp* réprimer ses envies.

reprobar *vt* réprouver.

reprochar *vt* reprocher. ■ **reprocharse** *vp* se reprocher.

reproche *nm* reproche (*m*).

reproducción *nf* reproduction (*f*).

reproducir *vt* 1. reproduire 2. (discours) restituer. ■ **reproducirse** *vp* se reproduire.

reproductor, ra *adj* BIOL reproducteur(trice).

reprografía *nf* reprographie (*f*).

reptil *nm* reptile (*m*).

república *nf* république (*f*) • **repúblicas bálticas** pays (*mpl*) Baltes.

República Checa *npr* République (*f*) tchèque.

República Dominicana *npr* République (*f*) dominicaine.

republicano, na *adj & nm, f* républicain(e).

repudiar *vt* 1. repousser 2. (*subj*: mari) répudier.

repudio *nm* répudiation (*f*).

repuesto, ta *adj* remis(e) (d'une maladie, d'un objet). ■ **repuesto** ■ *pp* ▷ **reponer**. ■ *nm* pièce de rechange.

repugnancia *nf* répugnance (*f*).

repugnante *adj* répugnant(e).

repugnar *vt* • **este olor me repugna** cette odeur me répugne • **me repugna este tipo de película** j'ai horreur de ce genre de film.

repujar *vt* (graver) repousser.

repulsa *nf* • **repulsa ante algo** rejet (*m*) (de notions, d'une politique) • réprobation (*f*) (de violence, d'un crime).

repulsión *nf* répulsion (*f*).

repulsivo, va *adj* repoussant(e).

reputación *nf* réputation (*f*) • **tener buena mala reputación** avoir bonne/mauvaise réputation.

requemado, da *adj* brûlé(e).

requerimiento *nm* 1. requête (*f*) 2. DR • (ordonnance) sommation (*f*) • (avis) mise (*f*) en demeure.

requerir *vt* exiger, demander. ■ **requerirse** *vp* falloir • **se requiere la nacionalidad española** la nationalité espagnole est exigée.

quesón *nm* fromage frais, ≈ fromage blanc.

requisa *nf* 1. réquisition (*f*) 2. (inspection) • **pasar requisa a** faire l'inspection de.

requisito *nm* condition (*f*) requise.

res *nf* tête (*f*) de bétail.

resabio *nm* 1. arrière-goût (*m*) 2. fig mauve habitude (*f*).

resaca *nf* 1. fam gueule (*f*) de bois 2. ressac (de mer).

resalado, da *adj* fam 1. qui a du piquant 2. (fant) très gracieux(euse).

resaltar ■ *vi* 1. ressortir 2. (personne) se distinguer 3. (balcon, corniche, etc) faire saillie. ■ **resaltar** *vp* faire ressortir.

resarcir *vt* • **resarcir a alguien** (de algo) dommer qqn (de qqch). ■ **resarcirse** *vp* • **resarcirse de** se dédommager de.

resbalada *nf* (Amér) glissade (*f*).

resbaladizo, za *adj* 1. glissant(e) 2. fig (sur une question, etc) délicat(e).

resbalar *vi* 1. glisser 2. (sol, chaussée) être glissant(e). ■ **resbalarse** *vp* glisser.

resbalón *nm* • **dar ou pegar un resbalón** glisser.

rescatar *vt* 1. sauver 2. récupérer (un objet, un prisonnier) 3. délivrer (un otage, une personne séquestrée) 4. racheter.

escate *nm* 1. sauvetage (*m*) (d'une personne en danger) 2. délivrance (*f*), libération (*f*) (d'un otage, d'une personne séquestrée) 3. rançon (*f*).
escindir *vt* résilier.

escisión *nf* résiliation (*f*).

escoldo *nm* 1. dernières braises (*fpl*) 2. fig restes (*mpl*) (d'un sentiment).

esecar *vt* dessécher. ■ **resecarse** *vp* se dessécher.

eseco, ca *adj* 1. desséché(e) 2. (peau, pain) très sec(sèche).

resentido, da ■ *adj* • **estar resentido con alguien** en vouloir à qqn. ■ *nm, f* • **es un resentido** il est aigri.

resentimiento *nm* ressentiment (*m*).

resentirse *vp* 1. (ne pas être bien) • **resentirse de** se ressentir de • **su salud se resiente** sa santé s'en ressent 2. s'offenser.

reseña *nf* compte rendu (*m*).

reseñar *vt* faire le compte rendu de.

reserva ■ *nf* 1. (gén. MIL & ÉCON) réserve (*f*) • **con reservas** sous toutes réserves • **reserva natural** réserve naturelle 2. réservation (*f*) (d'hôtel, de train, etc) 3. discrétion (*f*). ■ *nmf* SPORT remplaçant (*m*), -e (*f*). ■ *nm* (vin) • **un reserva del 81** un millésime 81. ■ **reservas** *nfpl* (ressources, énergie) réserves (*fpl*).

reservado, da *adj* réservé(e). ■ **reservado** *nm* 1. compartiment (*m*) réservé (dans un train) 2. salon (*m*) particulier (dans un restaurant).

reservar *vt* réserver. ■ **reservarse** *vp* se réserver • **me reservo para el postre** je me réserve pour le dessert.

esfriado, da *adj* enrhumé(e) ■ **resfriado** *nm* rhume (*m*).

esfriar *vt* refroidir. ■ **resfriarse** *vp* prendre froid.

esfrio *nm* (Amér) rhume (*m*).

asguardar *vt* • **resguardar** de protéger de. ■ **resguardarse** *vp* • **resguardarse de** se mettre à l'abri de.

esguardo *nm* 1. reçu (*m*) 2. récépissé (*m*) (d'un envoi en recommandé) 3. abri (*m*).

residencia *nf* 1. lieu (*m*) de résidence 2. résidence (*f*) • **residencia universitaria** résidence universitaire 3. hôpital (*m*) 4. (période de formation) internat (*m*) 5. permis (*m*) de séjour

residencial *adj* résidentiel(elle).

residente ■ *adj* • **los extranjeros residentes en España** les étrangers résidant en Espagne. ■ *nmf* 1. résident (*m*), -e (*f*) 2. (médecin) interne (*m*)

residir *vi* 1. (vivre) • **residir en** résider en (pays) • résider à (ville) • **reside en la calle Sargenta, número 1** il réside au numéro 1 de la rue Sargenta 2. (probleme, difficulté, etc) • **residir en** résider dans.

residuo *nm* résidu (*m*) • **residuos radiactivos** déchets (*mpl*) radioactifs.

resignación *nf* résignation (*f*).

resignarse *vp* • **resignarse (a hacer algo)** se résigner (à faire qqch).

resina *nf* résine (*f*).

resistencia *nf* résistance (*f*) • **oponer gran resistencia** à opposer une grande résistance à.

resistente *adj* résistant(e).

resistir ■ *vt* 1. (gén) • **resistir (algo)** résister (à qqch) 2. supporter. ■ *vi* • **resistir (a)** résister (à). ■ **resistirse** *vp* • **resistirse (a)** résister (à) • **no hay hombre que se le resista** aucun homme ne lui résiste • **me resisto a creerlo** je me refuse à le croire • **se le resisten las matemáticas** il a beaucoup de mal en mathématiques.

resma *nf* rame (*f*) (de papier).

resol *nm* réverbération (*f*) du soleil.

resollar *vi* souffler.

resolución *nf* 1. résolution (*f*) • **para la resolución de algo** pour résoudre qqch 2. détermination (*f*) • **de mucha resolución** résolu(e) 3. (gén & DR) décision (*f*).

resolver *vt* 1. résoudre • **con ese gol el partido estaba resuelto** avec ce but le match était gagné 2. (décider) • **resolver hacer algo** résoudre de faire qqch. ■ **resolverse** *vp* 1. être résolu(e) 2. (se décider) • **resolverse a hacer algo** se résoudre à faire qqch.

resonancia *nf* 1. (gén & PHYS) résonance (*f*) 2. fig retentissement (*m*) (d'une nouvelle, etc).

resonar *vi* résonner.

resoplar *vi* 1. être essoufflé(e) 2. fig grogner (de mécontentement).

resoplido *nm* essoufflement (*m*) • **dar resoplos** grogner.

resorte *nm* ressort (*m*) • **los resortes del poder** les rênes du pouvoir.

respaldar *vt* soutenir, appuyer. ■ **respaldarse** *vp* • **respaldarse en** s'adosser à • fig reposer sur.

respaldo *nm* 1. dossier (*m*) (d'un siège) 2. fig soutien (*m*).

respetar *v* *impers* • **por ou en lo que respecta a alguien/a algo** en ce qui concerne qqn/ qqch.

respectivo, va *adj* respectif(ive) • **sus respectivos padres** leurs parents respectifs.

respeto *nm* • **al respecto, a este respecto** à ce sujet • **(con) respecto a, respecto de** au sujet de, en ce qui concerne.

respetable *adj* respectable.

respetar *vt* respecter.

respeto *nm* respect (*m*) • **por respeto a** par respect pour.

respetuoso, sa *adj* respectueux(euse).

respingo nm (d'un animal) • **dar un respingo** ruer.

respingón, ona adj • **una nariz respingona** un nez en trompette.

respiración nf respiration (f) • **respiración asistida** respiration assistée.

respirar ■ vt respirer. ■ vi respirer • **no dejar respirar a alguien** fig ne pas laisser respirer qqn.

respiratorio, ria adj respiratoire.

respiro nm 1. répit (m) • **necesitar un respiro** avoir besoin de souffler 2. soulagement (m).

resplandecer vi 1. resplendir 2. fig (ressortir) briller.

resplandeciente adj resplendissant(e).

resplandor nm éclat (m).

responder ■ vt répondre à. ■ vi répondre • **responder a** (répondre, correspondre) répondre à • réagir à (un traitement) • **responder a alguien** répondre à qqn • **responder a una pregunta** répondre à une question • **responder a una necesidad** répondre à un besoin • **responder de algo/por alguien** répondre de qqch/de qqn.

respondón, ona adj & nm, f insolent(e).

responsabilidad nf responsabilité (f).

responsabilizar vt 1. rendre responsable 2. faire porter la responsabilité à. ■ **responsabilizarse** vp • **responsabilizarse de algo** assumer la responsabilité de.

responsable ■ adj • **responsable (de)** responsable (de). ■ nmf responsable (mf).

respuesta nf réponse (f) • **en respuesta a** en réponse à.

resquebrajar vt 1. fendiller 2. (mur) fissurer 3. (vaisselle, glace, etc) fêler. ■ **resquebrajarse** vp 1. se fendiller 2. se fêler.

resquicio nm 1. fente (f) 2. entrebâillement (m) (d'une porte) 3. fig lueur (f) (d'espoir).

resta nf soustraction (f).

restablecer vt rétablir. ■ **restablecerse** vp 1. se rétablir 2. être rétabli(e).

restallar ■ vt faire claquer. ■ vi claquer.

restante adj restant(e) • **los restantes años de mi vida** les années qu'il me reste à vivre • **lo restante** le reste.

restar ■ vt 1. MATH soustraire 2. fig • ôter, enlever (de l'importance, le mérite à) • affaiblir (l'autorité) • **restar dramatismo** dédramatiser 3. retourner (au tennis). ■ vi (manquer) rester.

restauración nf restauration (f).

restaurante nm restaurant (m).

restaurar vt restaurer.

restitución nf restitution (f).

restituir vt 1. restituer • **restituir la salud** remettre sur pied 2. (restaurer) • **restituir algo a** rétablir qqch dans.

resto nm reste (m). ■ **restos** nmpl restes (mpl).

restregar vt frotter. ■ **restregarse** vp se frotter (les mains) • **restregarse por el suelo** se traîner par terre.

restricción nf 1. restriction (f) 2. (gén pl) rationnement (m) (d'eau, de nourriture, etc).

restrictivo, va adj restrictif(ive).

restringir vt 1. restreindre 2. rationner (l'eau, nourriture, etc).

resucitar vt & vi ressusciter.

resuello nm souffle (m) • **llegó sin un resuello** il est arrivé complètement essoufflé.

resuelto, ta adj résolu(e). ■ **resuelto** p. > **resolver**.

resulta ■ **de resultados de** loc prép à la suite de

resultado nm résultat (m).

resultante ■ adj résultant(e) • **resultante de** qui résulte de. ■ nf PHYS résultante (f).

resultar ■ vi 1. résulter • **¿qué resultará de todo esto?** que ressortira-t-il de tout cela 2. (être) • **me resulta difícil** ça m'est difficile • **resultar un éxito** être réussi(e) • **nuestro equipo resultó vencedor** finalement, notre équipe a gagné • **el viaje resultó largo** voyage a été long • **resultó ser su primo** s'est avéré que c'était son cousin • **resultó ser inexacto** on a découvert que c'était faux • **de personas resultaron heridas** deux personnes ont été blessées 3. réussir • **el experimento ha resultado** l'expérience a réussi 4. (coûter) revenir • **nos resultó caro** ça nous est cher. ■ v impers • **resulta que...** il se trouve que...

resumen nm résumé (m).

resumir vt résumer. ■ **resumirse** vp • **resumirse en** se résumer à.

resurgir vi ressurgir.

resurrección nf résurrection (f).

retablo nm retable (m).

retaguardia nf 1. (troupe) arrière-garde 2. (partie) arrière (m).

retahíla nf kyrielle (f).

retal nm coupon (m) (de tissu).

retar vt lancer un défi à • **retar a alguien a hacer algo** défier qqn de faire qqch.

retardar vt retarder.

rete adv (Amér) fam très.

retén nm • **retén (de bomberos)** piquet (m) d'incendie.

retención nf 1. (gén & MÉD) rétention (f) 2. retenue (f) (sur salaire) • **retención fiscal** prélèvement (m) fiscal 3. (gén pl) embouteillage (m).

retener vt retenir • **la empresa me retiene parte del salario** l'entreprise me retient un

partie de mon salaire • **los piratas del aire** retiennent à 24 pasajeros les pirates de l'air retiennent 24 passagers en otage.

reticente *adj* réticent(e).

retina *nf* rétine (*f*).

retintín *nm* 1. ton (*m*) moqueur 2. tintement (*m*).

retirado, da *adj* 1. retiré(e) 2. retraité(e).

nm, f retraité (*m*), -e (*f*). ■ **retirada** *nf* 1. retrait (*m*) 2. MIL retraite (*f*) • **batirse en retirada** battre en retraite.

retirar *vt* 1. retirer • **retirar su candidatura** retirer sa candidature • **retiro lo dicho** je retire ce que j'ai dit 2. mettre à la retraite. ■ **retirarse** *vp* 1. (s'isoler, s'en aller) se retirer 2. prendre sa retraite 3. MIL battre en retraite 4. s'écarter.

etiro *nm* retraite (*f*).

eto *nm* défi (*m*).

etocar *vt* 1. retoucher 2. mettre la dernière main à.

etoño *nm* rejeton (*m*).

etouque *nm* retouche (*f*).

etorcer *vt* 1. tordre 2. *fig* déformer (les propos). ■ **retorcerse** *vp* • **retorcerse (de)** se tordre (de).

etorcido, da *adj* 1. tordu(e) 2. *fig* alambiqué(e) 3. *fig* retors(e).

etórico, ca *adj* rhétorique • **una figura retórica** une figure de rhétorique. ■ *nm, f* rhétoricien (*m*), -enne (*f*).

etornar *vt* rendre. ■ *vi* • **retornar** a retourner à.

etorno *nm* (gén & INFORM) retour (*m*) • **retorno de carro** retour chariot.

etortijón *nm* (gén pl) crampe (*f*) (d'estomac).

etozar *vi* batifoler.

etractarse *vp* se rétracter • **retractarse** de revenir sur.

etraer *vt* rétracter. ■ **retraerse** *vp* 1. se rétracter 2. (s'isoler) • **retraerse de** se retirer de, s'écarter de 3. se replier.

etraído, da *adj* (personne) renfermé(e).

etransmisión *nf* retransmission (*f*).

etransmitir *vt* retransmettre.

etrasado, da *adj* 1. en retard 2. attardé(e) (mentalement). ■ *nm, f* • **retrasado (mental)** attardé (*m*), -e (*f*).

etrasar *vt* 1. retarder 2. reculer (l'heure, une date) 3. repousser (un voyage, un projet, etc) ■ *vi* (montrer) retarder. ■ **retrasarse** *vp* 1. être en retard 2. prendre du retard 3. être retardé(e) 4. (montrer) retarder.

etraso *nm* retard (*m*) • **llegar con retraso** arriver en retard.

etratar *vt* 1. photographier 2. faire le portrait de 3. *fig* dépeindre.

retrato *nm* 1. portrait (*m*) • **ser alguien el vivo retrato de alguien** être le portrait vivant de qqn • **retrato robot** portrait-robot (*m*) 2. *fig* (reflet) • **su novela es un retrato de la sociedad de la época** son roman est une photographie de la société de l'époque.

retrete *nm* toilettes (*fpl*).

retribución *nf* rétribution (*f*).

retribuir *vt* rétribuer.

retro *adj* rétro.

retroactivo, va *adj* rétroactif(ive).

retroceder *vi* reculer • **no retrocede ante nada** il ne recule devant rien • **retroceder en el tiempo** remonter le temps.

retroceso *nm* 1. recul (*m*) 2. aggravation (*f*) (d'une maladie).

retrogrado, da *adj* rétrograde.

retrospectivo, va *adj* rétrospectif(ive). ■ **retrospectiva** *nf* rétrospective (*f*).

retrotraer *vt* (récit) faire remonter.

retrovisor *nm* *adj*  **espejo**. ■ *nm* rétroviseur (*m*).

retumbar *vi* 1. (bruit) retentir 2. (tonnerre) gronder 3. (canon) tonner 4. résonner.

reuma, reuma *nm* ou *nf* rhumatisme (*m*).

reumatismo *nm* rhumatisme (*m*).

reunificación *nf* réunification (*f*).

reunificar *vt* réunifier. ■ **reunificarse** *vp* être réuni(e).

reunión *nf* réunion (*f*).

reunir *vt* 1. réunir 2. rassembler (des données, etc). ■ **reunirse** *vp* se réunir.

revalidar *vt* SPORT • **revalidar su título** confirmer son titre.

revalorar = **revalorizar**.

revalorizar, revalorar *vt* revaloriser. ■ **revalorizarse** *vp* 1. prendre de la valeur 2. reprendre de la valeur.

revancha *nf* revanche (*f*).

revelación *nf* révélation (*f*).

revelado *nm* PHOTO développement (*m*).

revelador, ra *adj* révélateur(trice).

revelar *vt* 1. révéler 2. PHOTO développer. ■ **revelarse** *vp* se révéler • **se reveló como un gran músico** il s'est révélé être un grand musicien

reventa *nf* revente (*f*)

reventar *vt* 1. faire éclater, crever • **revientas el vestido** cette robe te boudine 2. faire sauter (avec des explosifs) 3. *fam* crever 4. *fam* démontrer 5. *fam* (ennuyer) • **su manera de hablar me revienta** il a une façon de parler qui me tue. ■ *vi* 1. éclater 2. (désirer) • **reventar por hacer algo** mourir d'envie de faire qqch 3. *fam fig* exploser 4. *fam* (mourir) crever. ■ **reventarse** *vp* 1. éclater 2. *fam* se crever • **me reviento a trabajar** je me tue au travail.

reventón *nm* éclatement (*m*) • **tuve un reventón** mon pneu a éclaté • **darse ou pegarse un reventón** *fam* se crever.

reverberar *vi* 1. (*lumière, chaleur*) • **reverberar sobre** se réverbérer sur 2. (*son*) résonner.

reverdecer *vi* 1. (*plante, champs*) reverdir 2. *fig* se ranimer.

reverencia *nf* révérence (*f*).

reverenciar *vt* révéler.

reverendo, da *adj* • **reverendo padre** mon révérend père. ■ **reverendo** *nm* révérend (*m*).

reverente *adj* révérencieux(euse) • **un reverente silencio** un silence recueilli.

reversible *adj* réversible.

reverso *nm* revers (*m*) • **el reverso de la hoja** le verso.

revertir *vi* restituer • **revertir en beneficio de** tourner à l'avantage de.

revés *nm* 1. revers (*m*) 2. dos (*m*) (*d'une feuille de papier*) 3. envers (*m*) (*d'un tissu*) • **los reverses de la vida** les revers de fortune • **al revés** à l'envers • **comemos primero y luego vamos al cine o lo hacemos al revés** nous mangeons d'abord et nous allons au cinéma après ou nous faisons l'inverse • **lo entiende todo al revés** il comprend tout de travers • **al revés de lo que piensas...** contrairement à ce que tu penses... • **del revés** à l'envers.

revestimiento *nm* revêtement (*m*).

revestir *vt* 1. (*gén*) • **revestir (de)** revêtir (*de*) • **revestir importancia** revêtir de l'importance 2. *fig* camoufler (*une faute, un défaut, etc*).

revisar *vt* 1. réviser 2. vérifier (*les comptes*) 3. faire un bilan de (*santé, sa vue*) 4. faire réviser (*une voiture*).

revisión *nf* 1. révision (*f*) 2. vérification (*f*) (*des comptes*) • **revisión médica** visite (*f*) médicale.

revista ■ *v* ▷ **revistir**. ■ *nf* 1. (*gén & THÉÂTRE*) revue (*f*) • **pasar revista a algo** passer qqch en revue • **revistas del corazón** presse (*f*) du cœur 2. PRESSE rubrique (*f*) • **revista de libros/música** rubrique littéraire/musicale.

revistero, ra *nm, f* chroniqueur (*m*), -euse (*f*). ■ **revistero** *nm* porte-revues (*m inv*).

revivir *vi* 1. revivre 2. *fig* (*sentiment*) se ranimer. ■ *vt* (*se souvenir*) revivre.

revocar *vt* 1. révoquer 2. casser (*une sentence*).

revolcar *vt* 1. rouler 2. faire tomber • **el niño revolcó sus juguetes en el barro** l'enfant a trainé ses jouets dans la boue. ■ **revolcarse** *vp* se rouler.

revolotear *vi* 1. (*oiseau*) voleter 2. (*feuille, papier, etc*) voltiger.

revoltijo, revoltillo *nm* fouillis (*m*).

revoltoso, sa *adj* turbulent(e).

revolución *nf* 1. (*gén & ASTRON*) révolution (*f*) 2. TECHNOLOGIE tour (*m*).

revolucionar *vt* 1. bouleverser 2. révolutionner.

revolucionario, ria *adj & nm, f* révolutionnaire.

revolver ■ *vt* 1. remuer 2. mettre sens dessus dessous 3. *fig* (*irriter*) • **revolver el estómago ou las tripas** soulever le cœur • **revolver el sangre** retourner les sangs. ■ *vi* • **revolver** fouiller dans.

revólver *nm* revolver (*m*).

revuelo *nm* 1. (*d'oiseau*) • **mirar el revuelo de los gorrones** regarder les moineaux voletter 2. *fig* (*agitation*) trouble (*m*).

revuelto, ta *adj* 1. sens dessus dessous 2. trouble 3. (*climat*) instable 4. (*mer*) agité(e) 5. (*brouillé*) • **tengo el estómago revuelto** j'ai l'estomac barbouillé. ■ **revuelto** *pp* ▷ **revolver**. ■ **revuelta** *nf* 1. révolte (*f*) 2. détournement (*m*).

revulsivo, va *adj* *fig* stimulant(e). ■ **revulsivo** *nm* *fig* • **servir de revulsivo a** donner un coup de fouet à.

rey *nm* roi (*m*). ■ **Reyes** *nmpl* • **los Reyes** le roi et la reine. ■ **Reyes Magos** *nmpl* • **los Reyes Magos** les Rois mages.

CULTURE...

los Reyes Magos

En Espagne, ce sont les Rois mages qui apportent les cadeaux le 6 janvier, et non le père Noël le 24 décembre. La coutume veut que les Rois déposent des cadeaux dans les souliers des enfants, à côté desquels ces derniers ont laissé une boisson ou un aliment destinés à permettre aux Rois et à leurs montures de se restaurer. On dit que les enfants qui n'ont pas été sages ne reçoivent que du charbon.

reyerta *nf* rixe (*f*).

rezagado, da ■ *adj* • **andar ou ir rezagado** être à la traîne. ■ *nm, f* retardataire (*mf*).

rezar ■ *vt* réciter, dire • **rezar su oración** faire sa prière. ■ *vi* prier.

rezo *nm* prière (*f*).

rezumar ■ *vt* 1. laisser filtrer 2. *fig* (*manifestation*) déborder de. ■ *vi* suinter.

ría ■ *v* ▷ **reír**. ■ *nf* ría (*f*).

riachuelo *nm* ruisseau (*m*).

riada *nf* 1. crue (*f*) 2. inondation (*f*) 3. *fig* (*multitude*) flot (*m*).

ribera *nf* 1. rive (*f*) 2. rivage (*m*).

ribete *nm* 1. liseré (*m*) 2. *fig* (*petit quelque chose*) touche (*f*) • **tiene ribetes de artista** il a un côté artiste.

ricino *nm* ricin (*m*).

co, ca ■ **adj** 1. (*gén*) • **rico (en)** riche (en) 2. délicieux(euse) 3. (*sympathique*) adorable 4. *fam* (pour interpell.) • **ioye rico!** écoute, mon vieux ! ■ **nm, f** riche (*mf*) • **los ricos** les riches. **ctus** *nm* rictus (*m*).

diculez *nf* 1. chose (*f*) ridicule 2. bêtise (*f*), rien (*m*).

diculizar *vt* ridiculiser.

diculo, la *adj* ridicule. ■ **ridículo** *nm* ridicule (*m*) • **hacer el ridículo** se ridiculiser.

ego *nm* 1. arrosage (*m*) 2. irrigation (*f*) (des champs).

el *nm* rail (*m*).

enda *nf* 1. rêne (*f*) • **dar rienda suelta a fig** laisser libre cours à 2. (*modération*) retenue (*f*).

■ **riendas** *nfpl* fig (*direction*) rênes (*fpl*).

esgo *nm* risque (*m*) • **a todo riesgo** tous risques.

fa *nf* tombola (*f*).

far *vt* tirer au sort. ■ **rifarse** *vp* • **rifarse algo** se disputer qqch.

fle *nm* carabine (*f*).

gidez *nf* 1. rigidité (*f*) 2. rigueur (*f*) 3. impassibilité (*f*).

gido, da *adj* 1. rigide • **volverse rígido** se solidifier 2. figé(e).

gor *nm* rigueur (*f*). ■ **de rigor** *loc adj* de rigueur.

guroso, sa *adj* rigoureux(euse).

imar ■ *vi* rimer. ■ *vt* faire rimer.

imbombante *adj* 1. ronflant(e) 2. tapageur (euse).

imel, rimmel *nm* Rimmel® (*m*).

incón *nm* 1. coin (*m*) 2. recoin (*m*).

inconera *nf* meuble (*m*) d'angle.

ing *nm* ring (*m*).

inoceronte *nm* rhinocéros (*m*).

iña ■ *v* ▷ **reñir**. ■ *nf* dispute (*f*).

iñón *nm* rein (*m*).

iñonera *nf* (petit sac) banane (*f*).

io *nm* 1. fleuve (*m*) 2. rivière (*f*) 3. • **río abajo** en aval • **río arriba** en amont 4. *fig* (abondance) flot (*m*).

ioja *nm* vin de la région espagnole de La Rioja.

iojano, na ■ *adj* de La Rioja. ■ *nm, f* habitant (*m*), -e (*f*) de La Rioja.

iqueza *nf* richesse (*f*) • **tener riqueza vitamínica** être riche en vitamines.

isa *nf* rire (*m*).

isotada *nf* éclat (*m*) de rire.

istra *nf* chapelet (*m*) • **ristra de ajos** chapelet d'ail • **ristra de insultos** chapelet d'injures.

isueño, ña *adj* 1. rieur(euse) 2. souriant(e).

itmo *nm* rythme (*m*).

ito *nm* rite (*m*).

itual ■ *adj* rituel(elle). ■ *nm* rituel (*m*).

rival *adj & nmf* rival(e).

rivalidad *nf* rivalité (*f*).

rivalizar *vi* • **rivalizar con alguien** rivaliser avec qqn • **rivalizar en algo** (générosité, beauté, etc) rivaliser de qqch.

rizado, da *adj* 1. frisé(e) 2. (*mer*) moutonneux (euse). ■ **rizado** *nm* frisure (*f*) • **hacerse un rizado** se faire friser les cheveux.

rizar *vt* friser. ■ **rizarse** *vp* 1. se (faire) friser 2. (*mer*) moutonner.

rizo, za *adj* frisé(e). ■ **rizo** *nm* 1. boucle (*f*) • **tener rizos en el pelo** avoir les cheveux bouclés 2. (*tissu*) • **rizo (esponjoso)** tissu-éponge (*m*) 3. *AÉRON* looping (*m*).

RNE (*abr écrite de Radio Nacional de España*) *nf* radio nationale espagnole.

robar *vt* 1. voler 2. (plaire énormément) ravir 3. (aux cartes, etc) piocher 4. (demander cher) • **en ese restaurante te roban** ce sont des voleurs dans ce restaurant.

roble *nm* chêne (*m*) (rouvre) • **estar hecho un roble** fig être fort comme un chêne.

robo *nm* vol (*m*).

robot *nm* (*gén & INFORM*) robot (*m*).

robótica *nf* robotique (*f*).

robustecer *vt* fortifier. ■ **robustecerse** *vp* prendre des forces.

robusto, ta *adj* robuste.

roca *nf* roche (*f*).

rocalla *nf* rocaille (*f*).

roce ■ *v* ▷ **rozar**. ■ *nm* 1. frottement (*m*) 2. frôlement (*m*) 3. éraflure (*f*) 4. égratignure (*f*) (sur la peau) 5. *FIN* friction (*f*) 6. (relation) • **roce (entre)** fréquentation (de) 7. (brouille) heurt (*m*) • **tener un roce con alguien** s'accrocher avec qqn.

rociar ■ *vt* 1. asperger 2. arroser. ■ *v* **impers** • **ha rociado** il y a eu de la rosée.

rocío *nm* rosée (*f*)

rock (*pl* rocks), **rock and roll** *nm* rock (*m*).

rockero, ra = **roquero**.

rocódromo *nm* 1. espace à l'air libre réservé aux concerts de rock 2. centre (*m*) d'escalade.

rocoso, sa *adj* rocheux(euse).

rodaballo *nm* turbot (*m*).

rodado, da *adj* 1. (circulation) routier(ère) 2. (pierre) ▷ **canto**

rodaja *nf* 1. tranche (*f*) 2. rondelle (*f*) (de citron, de saucisson).

rodaje *nm* 1. (*gén & AUTO*) rodage (*m*) • **en rodaje** en rodage 2. *CINÉ* tournage (*m*).

rodapié *nm* plinthe (*f*).

rodar ■ *vi* 1. rouler 2. *CINÉ* tourner 3. (tomber) • **rodó escaleras abajo** il a dégringolé l'escalier 4. (débambuler) • **rodar por** errer dans • **rodar por medio mundo** rouler sa bosse. ■ *vt* 1. *CINÉ* tourner 2. *AUTO* roder.

rodear *vt* 1. (gén) • **rodear (con)** entourer (de) 2. (encercler) cerner 3. faire le tour de 4. (éluder) • **rodear un tema** tourner autour du sujet.

■ **rodearse** *vp* • **rodearse de** s'entourer de.

rodeo *nm* 1. détour (*m*) • **no andar ou ir con rodeos** ne pas y aller par quatre chemins • **dar rodeos** fig tergiverser 2. rodéo (*m*).

rodilla *nf* genou (*m*) • **de rodillas** à genoux.

rodillera *nf* genouillère (*f*).

rodillo *nm* 1. rouleau (*m*) 2. chariot (*m*) (de machine à écrire).

rodríguez *nm* *fam* homme qui reste en ville pour travailler pendant que sa femme et ses enfants sont en vacances d'été • **en agosto, me quedo de rodríguez** au mois d'août, je suis célibataire.

roedor, ra *adj* rongeur(euse). ■ **roedores** *nimpl* rongeurs (*mpl*).

roer *vt* 1. ronger 2. fig (inquiéter) • **los remordimientos le roen la conciencia** il est rongé de remords.

rogar *vt* • **rogar a alguien (que) haga algo** prier qqn de faire qqch.

rogativa *nf* (gén *pl*) rogations (*fpl*).

rojizo, za *adj* rougeâtre.

rojo, ja ■ *adj* (gén & *poltr*) rouge • **el color rojo** le rouge. ■ *nm, f* *poltr* rouge (*mf*). ■ **rojo** *nm* (couleur) rouge (*m*) • **al rojo vivo** chauffé(e) au rouge • fig chauffé(e) à blanc.

rol (*pl* **roles**) *nm* 1. rôle (*m*) 2. rôle (*m*) d'équipage.

rollizo, za *adj* potelé(e).

rollo *nm* 1. rouleau (*m*) 2. *CINÉ* bobine (*f*) 3. *fam* (discours) • **rollo (patatero)** baratin (*m*), tchatche (*f*) • **cascar ou soltar un rollo a alguien** tenir la jambe à qqn • **tener mucho rollo** être un moulin à paroles • **cortar el rollo a alguien** couper le sifflet à qqn 4. *fam* bobard (*m*) 5. *fam* casse-pieds (*mf inv*) 6. *fam* (sujet) • **no sé de qué va el rollo** je ne sais pas de quoi ça cause 7. *fam* (ambiance) • **hay buen rollo aquí** c'est sympa ici • **meterse en el rollo** se mettre dans le coup 8. *fam* (ennui) • **ser un rollo** être gonflant(e) • **iqué rollo!** quelle barbe !

roll-on *nm inv* déodorant (*m*) à bille.

ROM (*abr de read only memory*) *nf* ROM (*f*) • **un CD-ROM** un CD-ROM ou CD-Rom.

Roma *npr* Rome.

romance ■ *adj* roman(e). ■ *nm* 1. *LING* roman (*m*) 2. *LITTÉR* romance (*m*) 3. idylle (*f*).

románico, ca *adj* roman(e). ■ **románico** *nm* roman (*m*).

romano, na ■ *adj* romain(e). ■ *nm, f* Romain (*m*), -e (*f*).

romanticismo *nm* romantisme (*m*).

romántico, ca *adj* romantique.

rombo *nm* losange (*m*).

romería *nf* 1. pèlerinage (*m*) 2. fête (*f*) patronale 3. fig (multitude) procession (*f*).

romero, ra *nm, f* pèlerin (*m*). ■ **romero** *nm* romarin (*m*).

romo, ma *adj* 1. (pointe) émoussé(e) 2. (nez) • **ser romo** avoir le nez camus.

rompecabezas *nm inv* 1. puzzle (*m*) 2. casse-tête (*m inv*).

rompeolas *nm inv* brise-lames (*m inv*).

romper ■ *vt* 1. casser 2. fig briser • **romper hielo** fig briser la glace 3. déchirer (du papier, un tissu) 4. abimer (des chaussures) 5. user (une chemise) 6. rompre (une relation, un engagement, un contrat) • **rompan filas!** rompez les rangs ! • **romper el silencio** rompre le silence. ■ *vi* 1. (relation) • **romper (con alguien)** rompre (avec qqn) 2. (vagues) se briser 3. (commencer) • **romper a hacer algo** se mettre à faire qqch • **romper a llorar** éclater en sanglots

■ **romperse** *vp* 1. se casser • **se ha roto un pierna** il s'est cassé une jambe • **se rompió el jarrón** le vase s'est cassé 2. (vêtements) s'user

rompimiento *nm* rupture (*f*).

ron *nm* rhum (*m*).

roncar *vi* ronfler.

roncha *nf* 1. bouton (*m*) (sur la peau) 2. piquûre (*f*) (d'insecte).

ronco, ca *adj* 1. enroué(e) • **me he quedado ronco** je me suis cassé la voix 2. rauque.

ronda *nf* 1. (surveillance) ronde (*f*) 2. boulevard (*m*) périphérique 3. *fam* (dans un bar) tournée (f) 4. (cyclisme, dans un jeu) tour (*m*).

rondar ■ *vt* 1. (surveiller) faire une ronde dans 2. (malheur, maladie) guetter 3. avoisiner 4. faire la cour à. ■ *vi* rôder.

ronquera *nf* enrouement (*m*).

ronquido *nm* ronflement (*m*).

ronronear *vi* ronronner.

ronroneo *nm* ronronnement (*m*).

roña ■ *adj & nmf* *fam* radin(e). ■ *nf* 1. crasse (f) 2. *fam* radinerie (*f*) 3. gale (*f*).

roñoso, sa ■ *adj* 1. crasseux(euse) 2. radin(e). ■ *nm, f* radin (*m*), -e (*f*).

ropa *nf* vêtements (*mpl*) • **quitarse la ropa** se déshabiller • **ropa blanca** linge (*m*) (blanc) • **ropa interior** sous-vêtements (*mpl*) • **ropa de mujer** sous (*mpl*) (féminins) • **ropa sucia** linge (*m*) sale.

ropaje *nm* tenue (*f*) (vestimentaire).

ropero *nm* penderie (*f*).

roquero, ra, rockero, ra ■ *adj* rock. ■ *nm, f* rockeur (*m*), -euse (*f*).

rosa ■ *nf* rose (*f*) • **estar (fresco) como una rosa** être frais comme une rose. ■ *adj inv* (couleur) rose. ■ *nm* (couleur) rose (*m*). ■ **rosa de los vientos** *nf* rose (*f*) des vents.

rosado, da *adj* 1. rose 2. ▽ vino. ■ **rosado** *nm* rosé (*m*).

rosal *nm* rosier (*m*).

rosario *nm* 1. chapelet (*m*) 2. suite (*f*) (de moments) 3. rosaire (*m*).

sca *nf* 1. filet (*m*) (d'une vis) 2. (forme cylindrique) anneau (*m*) 3. **CULIN** couronne (*f*) • **pasarse de rosca** *fig* dépasser les bornes.

sco *nm* couronne (*f*) (de pain, brioche, etc.).

scón *nm* brioche (*f*) en couronne • **roscón de Reyes** brioche aux fruits que l'on mange pour la fête des Rois, = galette (*f*) des Rois.

setón *nm* rosace (*f*).

squilla *nf* petit gâteau sec en forme d'anneau.

stro *nm* visage (*m*).

tación *nf* 1. rotation (*f*) 2. roulement (*m*).

tativo, va *adj* rotatif(ive). ■ **rotativo** *nm* journal (*m*). ■ **rotativa** *nf* rotative (*f*).

ro, ta ■ *adj* 1. cassé(e) 2. (tissu, papier) déchiré(e) 3. *fig* (vie, cœur) brisé(e) 4. *fig* éreinté(e). ■ *nm, f* (Amér) ouvrier (*m*), -ère (*f*). ■ **roto** ■ *pp* ▷ **romper**. ■ *nm* accroc (*m*) (dans un tissu).

rotonda *nf* 1. ARCHIT rotonde (*f*) 2. ARCHIT rond-point (*m*).

roso, sa *adj* (Amér) *fam* déguenillé(e).

rotula *nf* rotule (*f*).

rotulador *nm* 1. feutre (*m*) 2. marqueur (*m*) 3. surligneur (*m*) (fluorescent).

rotulo *nm* 1. écriteau (*m*) 2. enseigne (*f*) (commerciale).

rotundo, da *adj* 1. catégorique 2. (échec, succès) total(e).

rotura *nf* 1. rupture (*f*) 2. fracture (*f*) (d'os) 3. déchirure (*f*) (dans un tissu).

rotlotte [ru'lot] *nf* caravane (*f*).

rozadura *nf* 1. éraflure (*f*) 2. écorchure (*f*)

rozamiento *nm* 1. frottement (*m*) 2. *fig* (dispute) friction (*f*).

rozar ■ *vt* 1. frôler 2. érafler 3. écorcher • **roza los cuarenta** il n'est pas loin des 40 ans 4. *fig* (avoisiner) friser. ■ *vi* • **rozar con** toucher • **esa cuestión roza con lo jurídico** *fig* cette question touche au juridique. ■ **rozarse** *vp* 1. se frôler 2. s'écorcher 3. *fig* (relation) • **rozarse con alguien** fréquenter qqn.

te. (abr écrite de **remitente**) *exp*.

TVE (abr de **Radiotelevisión Española**) *nf* organisme public de radiodiffusion et de télévision espagnoles.

ubeola, rubéola *nf* rubéole (*f*).

rubí (pl **rubíes** ou **rubís**) *nm* rubis (*m*).

rubio, bia *adj & nm, f* blond(e).

rubor *nm* 1. honte (*f*) • **causar rubor** faire rougir 2. rougeur (*f*) • **el rubor encendió su rostro** son visage s'empourpra.

ruborizar *vt* faire rougir ■ **ruborizarse** *vp* rougir.

rubrica *nf* 1. paraphe (*m*) 2. PRESSE rubrique (*f*) 3. *fig* conclusion (*f*) • **poner rúbrica a algo** mettre le point final à qqch.

rubricar *vt* 1. parapher 2. *fig* confirmer 3. *fig* conclure.

rudeza *nf* 1. rudesse (*f*) 2. grossièreté (*f*).

rudimentario, ria *adj* rudimentaire.

rudimentos *nmpf* rudiments (*mpl*).

rudo, da *adj* 1. rude 2. grossier(ère).

rueda ■ *v* ▷ **rodar**. ■ *nf* 1. roue (*f*) • **rueda delantera/trasera** roue avant/arrière • **rueda de repuesto** roue de secours 2. cercle (*m*) 3. ronde (*f*) 4. tranche (*f*) 5. rondelle (*f*) (de citron, de saucisson). ■ **rueda de prensa** *nf* conférence (*f*) de presse. ■ **rueda de reconocimiento** *nf* présentation de suspects en vue d'identification.

ruedo *nm* 1. TAUROM arène (*f*) 2. paillason (*m*).

ruego *nm* (demande) prière (*f*).

rufián *nm* crapule (*f*).

rugby *nm* rugby (*m*).

rugido *nm* 1. rugissement (*m*) 2. *fig* hurlement (*m*) (d'une personne).

rugir *vi* 1. rugir 2. (ventre) gargouiller.

rugoso, sa *adj* 1. rugueux(euse) 2. fripé(e).

ruido *nm* bruit (*m*) • **mucho ruido y pocas nueces** beaucoup de bruit pour rien.

ruidoso, sa *adj* 1. bruyant(e) 2. *fig* tapageur(euse).

ruin *adj* 1. vil(e) 2. pingre.

ruina *nf* ruine (*f*) • **dejar en la ruina** ruiner • **estar en la ruina** être ruiné(e) • **ser la ruina de alguien** mener qqn à sa perte • **estar hecho una ruina** être une loque. ■ **ruinas** *nfpf* 1. ruines (*fpl*) (historiques) 2. décombres (*mpl*).

ruinoso, sa *adj* 1. ruineux(euse) 2. en ruine.

ruiseñor *nm* rossignol (*m*).

ruleta *nf* (jeu) roulette (*f*).

ruletear *vi* (Amér) conduire un taxi.

ruletero *nm* (Amér) chauffeur (*m*) de taxi.

rulo *nm* bigoudi (*m*).

ruma *nf* (Amér) tas (*m*).

Rumanía, Rumania *npr* Roumanie (*f*).

rumano, na ■ *adj* roumain(e). ■ *nm, f* Roumain (*m*), -e (*f*). ■ **rumano** *nm* roumain (*m*).

rumba *nf* rumba (*f*).

rumbo *nm* 1. cap (*m*) • **ir con rumbo a** faire route vers 2. *fig* direction (*f*) 3. tournure (*f*) (des événements) • **con rumbo a** en direction de.

rumiante ■ *adj* ruminant(e). ■ *nm* ruminant (*m*)

rumiar *vt & vi* ruminer.

rumor *nm* 1. rumeur (*f*) • **circula el rumor de que...** le bruit court que... 2. (bruit - voix) brouhaha (*m*) • (-eou) grondement (*m*).

rumorearse *vp* • **se rumorea que...** le bruit court que...

runrún *nm* 1. ronflement (*m*) 2. (rumeur) bruit (*m*).

rupestre *adj* rupestre.**ruptura** *nf* rupture (*f*).**rural** *adj* 1. rural(e) 2. (*médecin, curé*) de campagne.**Rusia** *npr* Russie (*f*).**ruso, sa** *adj* russe. *nm, f* Russe (*mf*). ■ **ruso** *nm* russe (*m*).**rustico, ca** *adj* 1. de campagne 2. (*propriété*) rural(e) 3. (*mobilier*) rustique 4. fruste. ■ **en rústica** *loc adj* broché(e).**ruta** *nf* 1. route (*f*) 2. fig chemin (*m*).**rutina** *nf* routine (*f*).**rutinario, ria** *adj* routinier(ère).

S

s¹, S [ese] *nf s* (*m inv*), *S* (*m inv*).**s²** (*abr écrite de segundo*) *s*.**s., sig.** 1. (*abr écrite de siglo*) *s.* • **en el s. XIX** au XIX^e s. 2. (*abr écrite de siguiente*) suiv. • **ver pág.** *s.* voir p. suiv.**S** (*abr écrite de san*) *St* • **S Fernando** St Fernando.**SA** (*abr de sociedad anónima*) *nf* SA (*f*).**sábado** *nm* samedi (*m*) • **¿qué día es hoy? (es)** **sábado** quel jour sommes-nous, aujourd'hui ? (nous sommes) samedi • **cada dos sábados**, **un sábado sí y otro no** un samedi sur deux • **cada sábado, todos los sábados** tous les samedis • **caer en sábado** tomber un samedi • **te llamo el sábado** je t'appelle samedi • **el próximo sábado, el sábado que viene** samedi prochain • **el sábado pasado** samedi dernier • **el sábado por la mañana/la tarde/la noche** samedi matin/après-midi/soir • **en sábado** le samedi • **nací en sábado** je suis né un samedi • **este sábado** samedi dernier • samedi prochain • **¿trabajas los sábados?** tu travailles le samedi ? • **trabajar un sábado** travailler un samedi • **un sábado cualquiera** n'importe quel samedi.**sábana** *nf* drap (*m*).**sabandija** *nf* 1. bestiole (*f*) 2. *fam fig* (personne) minable (*mf*).**sabañón** *nm* engelure (*f*).**sabático, ca** *adj* sabbatique.**saber** *nm* savoir (*m*). ■ **vt** 1. savoir • **ya lo sé** je le sais bien • **lo supe ayer** je l'ai su hier • **saber hacer algo** savoir faire qqch • **sabe**

montar en bici il sait faire du vélo • **hacer saber algo a alguien** faire savoir qqch à qqch • **a saber** à savoir 2. s'y connaître en • **saber mucha física** il s'y connaît en physique • **yo sepa** que je sache • **¡vete a saber!** *fam* va savoir ! • **¡y yo que sé!** je n'en sais rien, moi ! ■ **vi** 1. (avoir un goût) • **saber a** avoir un goût de • **no saber a nada** n'avoir aucun goût • **saber bien/mal** avoir bon/mauvais goût • **saber ni a alguien** fig (déplaire) ne pas plaire à qqch • (distrister) faire de la peine à qqch 2. (comprendre) • **saber de algo** s'y connaître en qqch 3. (avoir des nouvelles) • **saber de alguien** avoir des nouvelles de qqch • **saber de algo** être au courant de qqch 4. (paraître) • **eso me sabe a disculpa** j'ai l'impression que c'est une excuse. ■ **saberse** *vp* savoir • **me lo sé de memoria** je sais par cœur.

sabiduría *nf* 1. savoir (*m*) 2. sagesse (*f*).**sabiendas** ■ **a sabiendas** *loc adv* sciemment.**sabihondo, da** = **sabiondo**.**sabio, bia** *adj* savant(e) • **una sabia decisión** une sage décision. ■ *nm, f* savant (*m*), -e (*f*).**sabiondo, da, sabihondo, da** *adj* pédant(e) ■ *nm, f* grosse tête (*f*).**sablazo** *nm* 1. coup (*m*) de sabre 2. *fam fig* (a gent) • **dar un sablazo a alguien** taper (de l'argent) à qqch.**sable** *nm* sabre (*m*).**sablear** *vi* *fam* taper (de l'argent).**sabor** *nm* 1. goût (*m*) • **un sabor a** un goût de 2. fig (style) saveur (*f*).**saborear** *vt* savourer.**sabotaje** *nm* sabotage (*m*).**sabotear** *vt* saboter.**sabrà** (etc) ▷ **saber**.**sabroso, sa** *adj* 1. délicieux(euse) 2. (proposition) intéressant(e) 3. (quantité) substantiel(elle) 4. fig (malicieux) savoureux(euse).**sabueso** *nm* litt & fig limier (*m*).**saca** *nf* sac (*m*) • **saca de correos** sac postal.**sacacorchos** *nm* inv tire-bouchon (*m*).**sacapuntas** *nm* inv taille-crayon (*m*).**sacar vt**

1. METTRE À L'EXTÉRIEUR = SORTIR

- **sacó el coche del garaje** il a sorti la voiture du garage
- **saca a pasear al perro** sors promener le chien
- **sacó un billete del bolsillo** il a sorti un billet de sa poche

2. EXPULSER, ENLEVER

- **lo han sacado del colegio** ils l'ont retiré du collège
- **sacar una muela** arracher une dent

TROUVER SON ORIGINE DANS = tirer
sacar vino de la uva tirer du vin du raisin
sacar aceite de las aceitunas tirer de l'huile des olives
sacar una película de una novela tirer un film d'un roman
 PRÉLEVER = retirer
tengo que pasar por un cajero a sacar dinero je dois passer au distributeur retirer de l'argent
 TIRER UN BÉNÉFICE ÉCONOMIQUE
ha sacado mucho dinero de sus cuadros il a tiré beaucoup d'argent de ses tableaux
 REMPORTER UN PRIX, UNE RÉCOMPENSE = gagner
sacar el gordo gagner le gros lot
 ACQUÉRIR = prendre
ya he sacado los billetes para el concierto j'ai déjà pris les billets pour le concert
 FAIRE LES DÉMARCHES NÉCESSAIRES POUR OBTENIR UN DOCUMENT
he sacado el pasaporte en París j'ai fait faire mon passeport à Paris
 PHOTO = prendre
sacar una foto prendre une photo
 COPIE = faire
sacar una fotocopia faire une photocopie
 METTRE QQCH QUE L'ON POSSÈDE À DISPOSITION DE QN = donner
me sacó algo de comer il nous a donné quelque chose à manger
 RÉSOUDRE UN PROBLÈME PAR LA RÉFLEXION
sacar un problema de matemáticas/una ecuación résoudre un problème de mathématiques/une équation
sacar algo en claro ou en limpio tirer quelque chose au clair
no saques conclusiones demasiado rápidas ne tire pas de conclusions trop hâtives
 OBTENIR PAR LA FORCE OU LA RUSE QUE QQN DONNE QQCH = soutirer
me despachó sin miramientos después de haberme sacado los cuartos il m'a renvoyé sans égards après m'avoir soutiré de l'argent
 CRÉER, PROMOUVOIR UN PRODUIT = lancer
la fábrica ha sacado un nuevo modelo l'usine a lancé un nouveau modèle
 METTRE EN ÉVIDENCE UNE PARTIE DU CORPS
sacar el pecho bomber le torse
sacar la lengua tirer la langue
 OBTENIR = avoir
este año Guillermo ha sacado buenas notas cette année, Guillermo a eu de bonnes notes
 INVITER
sacar a bailar inviter à danser
 À LA TÉLÉ = passer
lo sacaron en televisión c'est passé à la télévision

19. PRENDRE L'AVANTAGE

• **sacó tres minutos a su rival** il a pris une avance de trois minutes sur son rival

20. DANS DES EXPRESSIONS

• **sacar apuntes** prendre des notes
 • **sacar adelante un negocio** faire prospérer une affaire
 • **sacar adelante a los hijos** bien élever ses enfants
 • **sacar de banda** SPORT = faire la remise en jeu.

sacar vi

1. UNE BALLE = lancer

• **le toca sacar al equipo contrario** c'est l'équipe adverse qui lance

2. AU TENNIS = servir

• **Javier saca con mucha fuerza** Javier sert avec beaucoup de force.

■ sacarse vp

1. ÔTER, ENLEVER QQCH QUE L'ON A SUR SOI = enlever

• **sácate los zapatos** enlève tes chaussures

2. UN EXAMEN

• **me estoy sacando el carné (de conducir)** je suis en train de passer mon permis (de conduire)
 • **acabo de sacarme el carné (de conducir)** je viens d'avoir mon permis.

sacarina *nf* saccharine (*f*)

sacerdote, tisa *nm, f* (*païen*) prêtre (*m*), prêtresse (*f*). ■ **sacerdote** *nm* RELIG prêtre (*m*).

saciar *vt* 1. assouvir 2. répondre à • **saciar la sed** étancher sa soif.

saco *nm* 1. sac (*m*) • **saco de dormir** sac de couchage 2. (*Amér*) veste (*f*).

sacramento *nm* sacrement (*m*).

sacrificar *vt* 1. sacrifier 2. abattre (*des animaux*). ■ **sacrificarse** *vp* • **sacrificarse (por alguien)** se sacrifier (pour qqn).

sacrificio *nm* litt & fig sacrifice (*m*).

sacrilegio *nm* litt & fig sacrilège (*m*)

sacristán, ana *nm, f* sacristain (*m*), sacristine (*f*)

sacristía *nf* sacristie (*f*)

sacro, cra *adj* sacré(e)

sacudida *nf* 1. secousse (*f*) 2. fig choc (*m*) • **sacudida eléctrica** décharge (*f*) (électrique).

sacudir *vt* 1. secouer 2. *fam* donner une rouste à. ■ **sacudirse** *vp* fig chasser, se débarrasser de

sádico, ca *adj & nm, f* sadique

sadismo *nm* sadisme (*m*)

sadomasoquismo *nm* sadomasochisme (*m*)

saeta *nf* 1. flèche (*f*) 2. aiguille (*f*) (d'une montre)

3. courte pièce chantée lors des processions de la Semaine sainte.

safari *nm* 1. safari (*m*) 2. parc (*m*) animalier.

saga *nf* saga (*f*).

sagacidad *nf* sagacité (*f*).

sagaz *adj* sagace.

Sagitario *nm* *inv* Sagittaire (*m inv*). *nm, f* *inv* sagittaire (*m inv*).

sagrado, da *adj* sacré(e).

Sahara, Sáhara *npr* • el (desierto del) Sahara le Sahara.

sal *nf* 1. sel (*m*) 2. fig charme (*m*) 3. (dans le langage) piquant (*m*). *sales nfpl* sels (*mpl*) (pour réanimer, pour le bain).

sala *nf* 1. salle (*f*) • **sala de audio** auditorium (*m*) • **sala de espera** salle d'attente • **sala de fiestas** salle de bal • (à la mairie) salle des fêtes 2. (salon) • **sala (de estar)** salle (*f*) de séjour, séjour (*m*) 3. *DR* • salle (*f*) (d'audience) • (ensemble des magistrats) chambre (*f*).

salado, da *adj* 1. salé(e) 2. trop salé(e) 3. fig drôle 4. (Amér) malchanceux(euse).

salamandra *nf* salamandre (*f*).

salami, salame *nm* salami (*m*).

salar *vt* saler.

salarial *adj* 1. salarial(e) 2. (augmentation) de salaire.

salario *nm* salaire (*m*) • **salario mínimo (inter-profesional)** salaire minimum, $\approx$ SMIC (*m*).

salchicha *nf* saucisse (*f*).

salchichón *nm* saucisson (*m*).

saldar *vt* 1. solder (un compte, un produit) 2. s'acquitter de (dette) 3. fig régler (un différend, une question). *sal darse vp* (finir) • **sal-darse con** se solder par.

saldo *nm* 1. solde (*m*) (d'un compte) 2. règlement (*m*) (d'une dette) • **saldo acreedor/deudor** solde créditeur/débiteur 3. (*gén pl*) *COMM* soldes (*mpl*) 4. fig bilan (*m*).

saledizo, za *adj* ARCHIT en saillie.

salero *nm* 1. salière (*f*) 2. fig charme (*m*).

salida *nf* 1. (*gén & INFORM*) sortie (*f*) 2. lever (*m*) (du soleil) • **salida de emergencia** ou **de incendios** sortie ou issue de secours 3. (de train, d'avion & SPORT) départ (*m*) 4. (professionnels & COMM) débouchés (*mpl*) • **tener mucha salida** (marchandises) s'écouler facilement 5. (solution) issue (*f*) 6. échappatoire (*f*) 7. trait (*m*) d'esprit.

salido, da *adj* 1. saillant(e) • **tener los ojos salidos** avoir les yeux globuleux 2. (animal) en chaleur. *nm, f* *fam* chaud lapin (*m*).

saliente *adj* 1. saillant(e) 2. fig principal(e) 3. *POLIT* sortant(e). *nm* ARCHIT saillie (*f*).

salino, na *adj* salin(e).

salir vi

1. QUITTER UN LIEU POUR ALLER DEHORS OU DANS AUTRE LIEU = sortir

• **salió a la calle** il est sorti

• **Juan sale mucho con sus amigos** Juan sort beaucoup avec ses amis

2. COMMENCER UN TRAJET = partir

• **el tren/el barco sale a las dos** le train/bateau part à deux heures

• **el avión saldrá con retraso** l'avion décollera avec du retard

• **mañana saldremos para Valencia** demain, nous partons à Valence

• **salir corriendo** partir en courant

• **salir de viaje** partir en voyage

3. RESSORTIR = dépasser

• **esta cornisa sale demasiado** cette corniche dépasse trop

4. OBTENIR UN RÉSULTAT

• **salir bien/mal** réussir/échouer

• **el pastel te ha salido muy bien** ton gâteau est très réussi

• **el plan les ha salido mal** leur plan a échoué

• **el postre me ha salido mal** mon dessert est raté

5. POUR INSISTER SUR UN RÉSULTAT

• **salir elegido/premiado** être élu/récompensé

• **salió elegida mejor actriz** elle a été élue meilleure actrice

• **salir ganando** bien s'en tirer, y gagner

• **salir perdiendo** être désavantagé(e), perdre

6. PARVENIR À

• **el problema no me sale** je n'arrive pas à résoudre ce problème

• **nunca me salen los crucigramas** je n'arrive jamais à faire les mots croisés

7. AVOIR UNE RELATION AMOUREUSE AVEC QQU • sortir

• **sale con su vecina** il sort avec sa voisine

• **María y Pedro están saliendo** María et Pedro sortent ensemble

8. ÊTRE PUBLIÉ = paraître, sortir

• **una revista que sale los miércoles** un magazine qui paraît le mercredi

• **la novela sale en junio** le roman sort en juin

9. ÊTRE MIS EN VENTE

• **el nuevo modelo saldrá el año que viene** le nouveau modèle sera lancé l'année prochaine

10. PARAÎTRE EN PUBLIC, DANS LES MÉDIAS

• **mi vecina salió en la tele** ma voisine a passé à la télé

• **la noticia sale en los periódicos** la nouvelle est dans les journaux

• **¡qué bien sales en la foto!** tu es très bien sur la photo !

SURGIR, SE PRÉSENTER

nos ha salido una oportunidad/ocasión
stupenda une opportunité/une occasion
significativa s'est présentée à nous
le ha salido un empleo muy bien pagado
 on lui a proposé un emploi très bien rémunéré

POUSSER

los tulipanes empiezan a salir les tulipes
 commencent à pousser

SOLEIL = se lever

el sol sale por el este le soleil se lève à l'est
DIRE QQCH D'INATTENDU = sortir
nunca se sabe por dónde va a salir on ne
 sait jamais ce qu'il va sortir

EN INFORMATIQUE = quitter

sal del programa y apaga el ordenador
 quitte le programme et éteins l'ordinateur

DANS DES EXPRESSIONS

no consigo salir adelante je n'arrive pas à
 l'en sortir
el proyecto acabó saliendo adelante le
 projet a fini par aboutir.

salir a v + prép

seem
este niño ha salido a su padre cet enfant
 ressemble à son père.

salir a ou por v + prép

ITER
la cena nos salió por 25 euros cada uno
 le dîner nous est revenu à 25 euros par per-
 sonne
salir caro revenir cher, coûter cher.

salir de v + prép

QUITTER UN LIEU POUR ALLER DEHORS OU DANS UN
RE LIEU = sortir de
salgo del hospital je sors de l'hôpital
QUITTER UN ÉTAT, UNE SITUATION = sortir de
salir de la crisis sortir de la crise

SALIR A LA MANZANA

a sidra sale de la manzana on tire le cidre
 de la pomme
de la uva sale el vino on tire le vin du
 raisin.

salirse vp

se desbordó
rigila la leche, que no se salga surveille le
 lait, qu'il ne déborde pas

FUIR
el depósito se sale le réservoir fuit

salirse con la suya

parvenir à ses fins.

■ salirse de vp + prép

1. SORTIR D'UN ENDROIT

- **se salió de la autopista** il est sorti de l'au-
toroute
- **el tren se salió de la vía** le train a déraillé
- **salirse de la carretera** quitter la route
- **salirse de los límites** dépasser les limites

2. SORTIR D'UN GROUPE

- **salirse de una asociación** quitter une asso-
ciation

3. S'ÉCARTER, S'ÉLOIGNER

- **salirse del tema** s'écarter du sujet

4. DÉBORDER

- **el agua se salió de la bañera** la baignoire
a débordé.

■ salirse por vp + prép

GAZ, LIQUIDE = s'échapper par

- **el aire sale por los poros** l'air s'échappe
par les pores.

À PROPOS DE...

salir

Salir ne veut pas dire « salir » mais
 « sortir » ou « partir ».

salitre nm salpêtre (m).

saliva nf salive (f).

salmo nm psaume (m).

salmón ■ nm saumon (m). ■ **adj & nm inv**
 (couleur) (rose) saumon

salmonete nm rouget (m).

salmuera nf saumure (f)

salobre adj saumâtre.

salón nm 1. salon (m) • **salón de belleza** institut
 (m) de beauté 2. salle (f) • **salón de actos** salle
 de conférences.

salpicadera nf (Amér) garde-boue (m inv).

salpicadero nm tableau (m) de bord.

salpicadura nf éclaboussure (f)

salpicar vt 1. éclabousser 2. fig parsemer.

salpimentar vt saupoudrer de sel et de poivre.

salpullido = sarpullido

salsa nf 1. sauce (f) 2. jus (m) (de viande) • **salsa**
bechamel ou **besamel** sauce béchamel • **sal-**
sa mayonesa ou **mahonesa** sauce mayonnaise
 • **salsa rosa** sauce cocktail 3. fig (intérêt) at-
 trait (m) 4. mus salsa (f)

salsera nf saucière (f)

saltamontes nm inv sauterelle (f)

saltar ■ vt 1. (gén & sport) sauter 2. plonger
 (dans l'eau) 3. faire sauter. ■ **vi** 1. (gén & sport)
 sauter 2. (bouton) tomber • **saltar sobre algo/**
alguien sauter sur qqch/qqn • **saltar de un te-**
ma a otro passer du coq à l'âne 3. (se lancer)

• **salta de 10 metros** faire un saut de 10 mètres 4. (se lever, réagir brusquement) bondir 5. (se répandre) jaillir 6. exploser 7. se casser 8. (sortir) • **salta a** arriver sur (un terrain, une piste, etc). ■ **saltarse** *vp* 1. sauter • **se me ha saltado un botón** j'ai perdu un bouton 2. ignorer 3. brûler (un feu, un stop).

salteado, da *adj* 1. CULIN sauté(e) 2. (parsemé) • **la falda tiene lunares salteados** la jupe est parsemée de pois.

salteador, ra *nm, f* • **salteador (de caminos)** bandit (*m*) (de grand chemin).

saltear *vt* 1. attaquer 2. CULIN faire sauter.

saltimbanqui *nmf* saltimbanque (*m*).

salto *nm* 1. (gén & SPORT) saut (*m*) 2. plongeon (*m*) (dans l'eau) • **dar ou pegar un salto** faire un saut • *fig* (avoir peur) faire un bond • faire un bond en avant • **salto de altura/de longitud** saut en hauteur/en longueur 3. *fig* (différence) écart (*m*) 4. *fig* (omission) trou (*m*) 5. précipice (*m*) • **vivir a salto de mata** vivre au jour le jour. ■ **salto de agua** *nm* chute (*f*) d'eau.

saltón, ona *adj* (dent) en avant • **tener los ojos saltones** avoir les yeux globuleux.

salubre *adj* salubre.

salud ■ *nf* santé (*f*) • **estar bien/mal de salud** être en bonne/mauvaise santé • **beber a la salud de alguien** boire à la santé de qqn. ■ *interj* • **¡salud!** (pour trinquer) à la tienne! vôtre ! • (quand quelqu'un éternue) à tes/vos souhaits !

saludable *adj* 1. sain(e) 2. *fig* salubre.

saludar *vt* saluer (quelqu'un) • **saluda a Ana de mi parte** dis bonjour à Ana de ma part • **le saluda atentamente** recevez l'expression de mes sentiments distingués. ■ **saludarse** *vp* se saluer • **no saludarse** (être en froid) ne plus se dire bonjour.

saludo *nm* salut (*m*) • **Ana te manda saludos** tu as le bonjour d'Ana • **dirigir un saludo a alguien** saluer qqn • **un saludo afectuoso** (dans une lettre) affectueux.

salva *nf* MIL save (*f*) • **una salva de aplausos** *fig* une save d'applaudissements.

salvación *nf* 1. (remède) • **no tener salvación** (malade) être perdu(e) • (maladie) être incurable 2. secours (*m*) 3. RELIG salut (*m*).

salvado *nm* BOT son (*m*).

salvador, ra ■ *adj* salvateur(trice). ■ *nm, f* sauveur (*m*).

salvadoriño, ña ■ *adj* salvadorien(enne). ■ *nm, f* Salvadorien (*m*), -enne (*f*).

salvaguardar *vt* sauvegarder.

salvaje ■ *adj* 1. sauvage 2. violent(e). ■ *nmf* sauvage (*m, f*).

salvamanteles *nm* inv dessous-de-plat (*m* inv).

salvamento *nm* sauvetage (*m*).

salvar *vt* 1. sauver 2. franchir (un obstacle) 3. surmonter (une difficulté) 4. (excepter) • **vando algunos detalles...** excepté quelques détails... 5. INFORM sauvegarder (un fichier) ■ **salvarse** *vp* 1. (se sortir de) • **salvarse de** chapper de 2. RELIG sauver son âme.

salvaslip *nm* protège-slip (*m*).

salvavidas ■ *adj* inv de sauvetage. ■ *nm* bouée (*f*) de sauvetage.

salvedad *nf* exception (*f*) • **con la salvedad que...** excepté que...

salvia *nf* sauge (*f*).

salvo, va *adj* sauf(sauve) • **estar a salvo** en sûreté • **su honor está a salvo** son honneur est sauf • **poner algo a salvo** mettre qq l'abri. ■ **salvo** *adv* sauf • **salvo que** *ll* sauf s'il pleut • **hablaron todos, salvo él** ils tous parlé sauf lui.

salvoconducto *nm* sauf-conduit (*m*).

samba *nf* samba (*f*).

san *adj* saint • **san José** saint Joseph.

sanar ■ *vt* guérir. ■ *vi* guérir • **no he sanado todo** je ne suis pas totalement guéri.

sanatorio *nm* 1. clinique (*f*) 2. sanatorium

sanción *nf* sanction (*f*).

sancionar *vt* sanctionner.

sandalia *nf* sandale (*f*).

sándalo *nm* santal (*m*).

sandez *nf* sottise (*f*).

sandía *nf* pastèque (*f*).

sándwich ['sanwɪtʃ] (*pl* sándwiches *ou* sandwiches) *nm* sandwich (*m*) (de pain de mie)

saneamiento *nm* assainissement (*m*).

sanear *vt* assainir.

sangrar ■ *vi* saigner • **sangrar por la nariz** gner du nez. ■ *vt* 1. saigner 2. (arbre) gemer 3. IMPR renforcer.

sangre *nf* sang (*m*) • **llevar algo en la sangre** avoir qqch dans le sang • **no llegó la sangre al río** ça n'a pas été plus loin. ■ **sangre fría** sang-froid (*m*).

sangría *nf* 1. saignée (*f*) 2. sangria (*f*) 3. IMPR néa (*m*) 4. INFORM retrait (*m*), renfoncement (*m*).

sangriento, ta *adj* 1. sanglant(e) 2. sanguinolent(e).

sanguiuela *nf* sangsue (*f*) • **ser una sanguiuela para alguien** *fam* *fig* saigner qqn à blanc

sanguinario, ria *adj* sanguinaire.

sanguíneo, a *adj* sanguin(e).

sanidad *nf* 1. (service) santé (*f*) • **trabajar en sanidad** travailler dans le secteur médical 2. **ministerio de sanidad** le ministère de la Santé 2. hygiène (*f*).

sanitario, ria ■ *adj* sanitaire. ■ *nm, f* professionnel (*m*), -elle (*f*) de la santé. ■ **sanitarios** *nmpl* sanitaires (*mpl*).

Juan *npr* San Juan.
o, na *adj* 1. sain(e) • **sano y salvo** sain et sauf 2. intact(e).
Salvador *npr* San Salvador.
Sebastián *npr* Saint-Sébastien.
ta Fe de Bogotá = Bogotá.
tander *npr* Santander.
tiago de Chile *npr* Santiago (du Chili).
tiago de Compostela *npr* Saint-Jacques-Compostelle.
tiámén ■ **en un santiamén** *loc adv fam* en clin d'œil.
tividad *nf* sainteté (f) • **una vida de santidad** la vie de saint(e).
ificar *vt* sanctifier.
iguar *vt* faire le signe de la croix sur. ■ **sanguarse** *vp* se signer.
to, ta ■ *adj* 1. saint(e) • **todo el santo día** toute la sainte journée • **hace su santa voluntad** il fait ses quatre volontés 2. *fam* miraculeux(euse). ■ *nm, f litt & fig* saint (m), -e (f).
santo *nm* 1. fête (f) 2. *fam fig* image (f) • **la into de qué?** en quel honneur ? • **irsele a guien el santo al cielo** perdre le fil (de ses pensées). ■ **santo y seña** *nm* MIL mot (m) de passe.
to Domingo *npr* Saint-Domingue.
toral *nm* 1. recueil sur la vie des saints martyrologe (m).
tuario *nm* sanctuaire (m).
a *nf* 1. rage (f) 2. acharnement (m).
o *nm* crapaud (m).
ue ■ *v* ▷ **sacar**. ■ *nm* 1. SPORT coup (m) envoi 2. (au tennis, au badminton, etc) service (v).
uear *vt* 1. piller, mettre à sac 2. *fam* faire une zzzia sur.
ueo *nm* pillage (m).
umpión *nm* rougeole (f).
lo *nm* fête (f).
asmo *nm* sarcasme (m).
ástico, ca *adj* sarcastique.
éfago *nm* sarcophage (m).
lana *nf* sardane (f).
lina *nf* sardine (f) • **ir como sardinas en lata** ou **en lata** *fig* être serrés comme des sardines.
lónico, ca *adj* sardonique.
ento ■ *nmf* 1. MIL sergent (m) 2. *péj* (personnel autoritaire) gendarme (m). ■ *nm* serre-joint (v).
la *nf* gale (f) • **sarna con gusto no pica** *fig* quand on aime ça... (on n'en voit pas les inconvénients).
ullido, salpullido *nm* éruption (f) cutanée.
o *nm* tartre (m).

sarta *nf* 1. chapelet (m) (d'objets) 2. série (f) (de malheurs).
sartén *nf* 1. poêle (f) • **tener la sartén por el mango** tenir les rênes 2. poêlée (f).
sastre, tra *nm, f* tailleur (m), couturière (f).
sastrería *nf* • **ir a la sastrería** aller chez le tailleur.
Satanás *npr* Satan.
satélite *adj & nm* satellite (m).
satén *nm* satin (m).
satinado, da *adj* satiné(e).
sátira *nf* satire (f).
satírico, ca ■ *adj* satirique. ■ *nm, f* 1. persifleur (m), -euse (f) 2. satiriste (mf).
satirizar *vt* railler, faire la satire de.
satisfacción *nf* 1. satisfaction (f) • **tener cara de satisfacción** avoir un air satisfait 2. *fig* luxe (m) • **darse la satisfacción de** s'offrir le luxe de.
satisfacer *vt* 1. satisfaire 2. honorer (une dette) 3. répondre à (une question) • **satisfacer una duda** lever un doute 4. remplir (les conditions requises).
satisfactorio, ria *adj* satisfaisant(e).
satisfecho, cha *adj* 1. satisfait(e) 2. repu(e) • **darse por satisfecho** s'estimer heureux 3. fier(fière) de soi. ■ **satisfecho pp** ▷ **satisfacer**.
saturar *vt* saturer. ■ **saturarse** *vp* être saturé(e) • **saturarse de trabajo** travailler comme un fou.
sauce *nm* saule (m) • **sauce llorón** saule pleureur.
sauna *nf* sauna (m).
savia *nf* 1. sève (f) 2. *fig* fougue (f).
saxofón = **saxófono**.
saxofonista *nmf* saxophoniste (mf).
saxófono, saxofón, saxo ■ *nm* saxophone (m). ■ *nmf* saxophoniste (mf).
sazón *nf* 1. maturité (f) • **estar en sazón** être mûr(e) 2. goût (m). ■ **a la sazón** *loc adv* à ce moment-là, à cette époque.
sazonado, da *adj* assaisonné(e).
sazonar *vt* assaisonner.
scanner = **escáner**.
scout [es'kaut] (*pl* scouts) *nm* scout (m), -e (f).

se pron pers

1. EMPLOI RÉLÉCHI ■ se
- **se pasea** il se promène
 - **se divierte** elle s'amuse
 - **hay que lavarse todos los días** il faut se laver tous les jours
 - **se están bañando** ou **están bañándose** ils se baignent
 - **siéntese** asseyez-vous
 - **¡que se diviertan!** amusez-vous bien !

2. EMPLOI RÉCIPROQUE = se

- **se tutean** elles se tutoient
- **se quieren** ils s'aiment

3. ÉQUIVALENT DE LA FORME PASSIVE

- **se ha suspendido la reunión** la réunion a été suspendue
- **este producto sólo se vende aquí** ce produit n'est vendu qu'ici
- **'se alquilan habitaciones'** 'chambres à louer'

4. IMPERSONNEL = on

- **se dice que el golf es un deporte elitista** on dit que le golf est un sport élitiste
- **desde aquí se ve bien** on voit bien d'ici
- **se rumorea que el presidente va a dimitir** le bruit court que le président va démissionner
- **'se habla inglés'** 'on parle anglais'
- **'se prohíbe fumar'** 'interdiction de fumer'

5. REMPLACE LES COMPLÉMENTS INDIRECTS « LE » ET « LES »

- **cómpraselo** achète-le-lui
- **se lo dije, pero no me hicieron caso** je le leur ai dit, mais ils ne m'ont pas écouté
- **si usted quiere, yo se las mandaré** si vous voulez, je vous les enverrai.

sé ▷ **saber**. ▷ **ser**.

sebo nm 1. (pour le savon, les bougies) graisse (f)
2. ANAT sébum (m) 3. suif (m).

secador nm séchoir (m) • **secador (de pelo)** sèche-cheveux (m inv).

secadora nf séchoir (m) • **secadora de ropa** sèche-linge (m inv).

secante ■ adj 1. siccatif(ive) 2. ▷ **papel** 3. GÉOM sécant(e). ■ nf GÉOM sécante (f).

secar vt 1. (linge, larmes) sécher 2. (plante, peau) dessécher 3. essuyer. ■ **secarse** vp 1. sécher 2. (rivière, source) s'assécher 3. (plante, peau) se dessécher • **secarse el pelo** se sécher les cheveux.

sección nf 1. rayon (m) (d'un magasin) 2. service (m) (d'une entreprise) 3. PRESSE pages (fpl) • **sección deportiva** pages sportives 4. MIL & GÉOM section (f) 5. (dessin) coupe (f).

seccionar vt sectionner.

secesión nf sécession (f).

seco, ca adj 1. sec(sèche) 2. (rivière, lac) à sec • **lavar en seco** nettoyer à sec • **parar en seco** s'arrêter net. ■ **a secas** loc adv tout court • **se llama Juan a secas** il s'appelle Juan tout court.

secretaria nf secrétariat (m).

secretariado nm 1. secrétariat (m) 2. secrétariat (m) d'État.

secretario, ria nm, f secrétaire (mf).

secreto, ta adj secret(ète) • **en secreto** en secret. ■ **secreto** nm secret (m).

secta nf secte (f).

sector nm 1. secteur (m) 2. courant (m) (parti) • **un sector de la opinión pública** partie de l'opinion publique.

secuaz nmf péj acolyte (m).

secuela nf sèquell (f).

secuencia nf 1. séquence (f) 2. série (f) (de mes).

secuestrador, ra nm, f 1. ravisseur (m), -euse (f) 2. pirate (m) de l'air.

secuestrar vt 1. enlever (une personne) 2. détourner (un bateau, un avion) 3. saisir (un journal, une publication, des biens).

secuestro nm 1. enlèvement (m) (d'une personne) 2. détournement (m) (d'un bateau, d'un avion) 3. saisie (f) (d'un journal, d'une publication, de biens).

secular ■ adj 1. séculier(ère) 2. séculaire. ■ nm séculier (m).

secundar vt appuyer, soutenir • **secundario** nm guien seconder qqn.

secundario, ria adj secondaire.

sed ■ v ▷ **ser**. ■ nf litt & fig soif (f).

seda nf soie (f) • **como una seda** comme des roulettes.

sedal nm ligne (f) (pour pêcher).

sedante ■ adj 1. apaisant(e) 2. MÉD sédatif. ■ nm MÉD sédatif (m).

sede nf (résidence, diocèse) siège (m). ■ **Santa Sede** npr • **la Santa Sede** le Saint-Siège.

sedentario, ria adj sédentaire.

sedición nf sédition (f).

sediento, ta adj assoiffé(e).

sedimentar vt déposer. ■ **sedimentarse** vi déposer.

sedimento nm 1. dépôt (m) 2. sédiment. 3. (gén pl) fig traces (fpl).

sedoso, sa adj soyeux(euse).

seducción nf séduction (f).

seducir vt 1. séduire 2. enjôler.

seductor, ra ■ adj séduisant(e). ■ nm, f séducteur (m), -trice (f).

segador, ra nm, f (agriculteur) moissonneur -euse (f). ■ **segadora** nf 1. (machine) moissonneuse (f) 2. (outil) faucheuse (f).

segar vt 1. moissonner 2. faucher 3. fig • **caer las têtes** • faucher (des vies) • briser (des illusions).

seglar adj & nm séculier.

segmentar vt segmenter.

segmento nm segment (m).

Segovia npr Ségovie.

segregación nf 1. ségrégation (f) 2. sécrétion (f).

segregar vt 1. séparer 2. discriminer 3. sécréter.

seguidilla nf 1. LITTÉR strophe de quatre ou vers, utilisée dans les chansons populaires. 2. mus séguedille (f).

uido, da *adj* 1. continu(e) 2. de suite, d'affilée • diez años seguidos dix ans de suite • **se** *mió 15 pasteles seguidos* il a mangé 15 gâteaux d'affilée • **tener hijos seguidos** avoir des enfants rapprochés. ■ **seguido** *adv* tout d'un coup. ■ **en seguida** *loc adv* tout de suite.

uidor, ra *nm, f* 1. adepte (*mf*) 2. SPORT supporter (*m*).

uimiento *nm* suivi (*m*).

uir ■ *vt* 1. suivre • **alguien nos seguía** quelqu'un nous suivait • **seguí tus instrucciones** j'ai suivi tes instructions • **sigue unos cursos** elle suit des cours de... • **la enfermedad sigue su curso** la maladie suit son cours • **poursuivre**. ■ *vi* 1. (venir après) • **seguir a algo** suivre qqch • **la primavera sigue al invierno** printemps suit l'été 2. continuer • **sigue por este camino** continue dans cette voie • **sigue haciendo frío** il continue à faire froid 3. (durer) • **sigue enferma/soltera** elle est toujours malade/célibataire. ■ **seguirse** *vp* s'enivre.

án ■ *prep* 1. (en accord avec) selon, d'après • **según ella, ha sido un éxito** selon elle, ça a été un succès • **según yo/tú etc** d'après moi/elle etc 2. (en fonction de) suivant, selon • **según la hora que sea** suivant l'heure (qu'il sera) • **según los casos** selon les cas. ■ *adv* comme • **todo permanecía según lo había dejado** tout était comme il l'avait laissé 2. (au sujet) à mesure que • **según nos acercábamos, el ruido aumentaba** à mesure que nous nous rapprochions, le bruit s'amplifiait 3. (dépendre de) • **¿te gusta la música?** según tu aimes la musique ? ça dépend • **lo intentaré según el tiempo** j'essaierai en fonction du temps • **e j'aurai** • **según parece...** à ce qu'il paraît...

anda *nf* ▷ segundo.

andero *nm* trotteuse (*f*) (d'une montre).

ando, da *adj num* deuxième, second(e) • **primos segundos** cousins au second degré • **voir aussi sexto** ■ **segundo** *nm* second(e) (*f*). ■ **segunda** *nf* (vitesse, classe) seconde (*f*) • **con segundas** *loc adv* (discours, mots) • **ir con segundas** être plein(e) de sous-entendus.

irramente *adv* (probablement) sûrement

iridad *nf* 1. (protection) sécurité (*f*) 2. (fiabilité) sûreté (*f*) • **de seguridad** (ceinture, etc) de sécurité 3. (certitude, confiance) assurance (*f*) • **con seguridad** avec certitude • **seguridad en sí mismo** confiance en soi. ■ **Seguridad Social** Sécurité (*f*) sociale.

iro, ra *adj* sûr(e) • **tener por seguro que** être sûr(e) ou certain(e) que. ■ **seguro** ■ *nm* (contrat) assurance (*f*) • **seguro de vida** assurance-vie (*f*) 2. (dispositif) sûreté (*f*) 3. cran (*m*) • **sûreté** (d'un pistolet) 4. fam Sécu (*f*) 5. (Amér) tingle (*f*) de nourriture. ■ *adv* sûrement.

seis ■ *adj num inv* six • **seis personas** six personnes • **tiene seis años** il a six ans • **página seis** page six • **estamos a día seis** nous sommes le six. ■ *nm inv* six (*m*) • **el seis de agosto** le six août • **calle Mayor (número) seis** six, calle Mayor • **seis por seis** six fois six • **el seis de diamantes** le six de carreau. ■ *pron num* six • **somos seis** nous sommes six • **vinieron seis** ils sont venus à six • **los seis** tous les six. ■ *nfpl* • **las seis** six heures • **son las seis** il est six heures.

seiscientos, tas *adj num inv* 1. (pour compter) six cents • **seiscientos hombres** six cents hommes • **seiscientos veinte** six cent vingt 2. (pour numérotter) six cent • **página seiscientos** page six cent.

seísmo, sismo *nm* séisme (*m*).

selección *nf* 1. sélection (*f*) 2. recrutement (*m*) 3. SPORT équipe (*f*) nationale.

seleccionador, ra ■ *adj* de sélection. ■ *nm, f* sélectionneur (*m*), -euse (*f*).

seleccionar *vt* sélectionner.

selectividad *nf* examen d'entrée à l'université, ≃ baccalauréat (*m*).

selectivo, va *adj* sélectif(ive).

selecto, ta *adj* 1. de choix 2. choisi(e) • **la gente selecta** les gens bien.

selfservice (*pl* selfservices) *nm* self-service (*m*).

sellar *vt* 1. tamponner 2. timbrer 3. sceller.

sello *nm* 1. timbre (*m*) 2. tampon (*m*) 3. chevalière (*f*) 4. (cachet) sceau (*m*) 5. fig (caractère) • **tener un sello personal** avoir un certain cachet • **tener el sello de** porter la marque de.

selva *nf* 1. jungle (*f*) 2. forêt (*f*).

semáforo *nm* feu (*m*) (de circulation).

semana *nf* semaine (*f*) • **entre semana** en semaine • **semana laboral** semaine de travail.

■ **Semana Santa** *nf* Pâques (*m*) • **la Semana Santa** la Semaine sainte.

Voir encadré page suivante.

CULTURE...

la Semana Santa

La Semaine sainte s'étale du dimanche des Rameaux à Pâques. Pendant cette semaine, chacune des paroisses de la ville s'organise en confréries qui convergent en processions vers l'une des places de la ville. Les pénitents portent des cagoules et défilent en suivant une croix. Derrière vient le *paso*, large plate-forme, souvent décorée de manière baroque avec des scènes de la passion du Christ, portée par des dizaines de pénitents vêtus de longues tuniques et coiffes de capuchons pointus avec deux trous pour les yeux.

la Semana Blanca

Les professeurs et les collégiens espagnols ont une semaine de vacances en février appelée **semana blanca** car c'est souvent à cette occasion qu'ils vont aux sports d'hiver, soit en famille soit avec l'école ou le collège.

semanal *adj* hebdomadaire.

semanario, ria *adj* hebdomadaire. ■ **semanario** *nm* hebdomadaire (*m*).

semántico, ca *adj* sémantique. ■ **semántica** *nf* sémantique (*f*).

semblante *nm* (expression du visage) mine (*f*).

semblanza *nf* 1. portrait (*m*) 2. notice (*f*) biographique.

sembrado, da *adj* fig (plein) • **sembrado de trampas** semé d'embûches. ■ **sembrado** *nm* semis (*m*).

sembrador, ra ■ *adj* (technique, procédé) d'ensemencement. ■ *nm, f* semeur (*m*), -euse (*f*). ■ **sembradora** *nf* semoir (*m*).

sembrar *vt* 1. semer 2. fig (remplir) • **sembrar (de ou con)** couvrir (de).

semejante ■ *adj* 1. (pareil) • **semejante (a)** semblable (a) • **dos casos semejantes** deux cas semblables 2. (tel) pareil(eille) • **nunca ha habido semejante cola** il n'y a jamais eu une queue pareille. ■ *nm* (gén pl) semblable (*m*).

semejanza *nf* ressemblance (*f*).

semejar *vi* ressembler. ■ **semejarse** *vp* se ressembler.

semen *nm* sperme (*m*).

semental ■ *adj* • **un toro/burro semental** un taureau/âne étalon • **un caballo semental** un étalon. ■ *nm* étalon (*m*).

semestral *adj* semestriel(elle).

semestre *nm* semestre (*m*).

semidirecto ■ *adj* semi-direct(e). ■ *nm* semi-direct (*m*).

semifinal *nf* demi-finale (*f*).

semilla *nf* 1. graine (*f*) 2. fig (motif) • **ser la semilla de algo** être à l'origine de qqch • **ser la semilla de la discordia** semer la discorde.

seminario *nm* séminaire (*m*).

sémola *nf* semoule (*f*).

Sena *npr* • **el Sena** la Seine.

senado *nm* sénat (*m*). ■ **Senado** *nm* • **el Senado** le Sénat.

senador, ra *nm, f* sénateur (*m*).

sencillez *nf* simplicité (*f*).

sencillo, lla *adj* simple. ■ **sencillo** *nm* (Amér) *fam* petite monnaie (*f*).

senda *nf* 1. sentier (*m*) 2. (moyen, méthode) voie (*f*).

senderismo *nm* randonnée (*f*).

sendero *nm* sentier (*m*).

sendos, das *adj* chacun un, chacun une, chacune un, chacune une • **Pedro y Juan llevan sendos paquetes** Pedro et Juan portaient chacun un paquet.

senectud *nf* sout vieillesse (*f*).

Senegal *npr* • **(el) Senegal** (le) Sénégal.

senegalés, esa ■ *adj* sénégalais(e). ■ *nm, f* négalais (*m*), -e (*f*).

senil *adj* sénile.

senior ■ *adj* inv 1. • **¿está el Señor López senior?** monsieur López père est-il là ? 2. *nm* (pl seniors) senior (*mf*).

seno *nm* 1. sein (*m*) • **tiene grandes senos** a une poitrine opulente • **en el seno de** fig sein de 2. (cavité) poche (*f*) 3. **MATH & ANAT** si (*m*).

sensación *nf* 1. sensation (*f*) 2. impression

sensacional *adj* sensationnel(elle).

sensacionalista *adj* à sensation.

sensatez *nf* bon sens (*m*).

sensato, ta *adj* sensé(e).

sensibilidad *nf* sensibilité (*f*).

sensibilizar *vt* sensibiliser.

sensible *adj* 1. (gén & PHOTO) sensible 2. cat(e).

sensiblero, ra *adj* péj 1. mièvre 2. trop sensible.

sensitivo, va *adj* sensitif(ive).

sensor *nm* capteur (*m*).

sensorial *adj* sensoriel(elle).

sensual *adj* sensuel(elle).

sentado, da *adj* réfléchi(e) • **dar algo por sentado** considérer qqch comme acquis.

sentar ■ *vt* litt & fig asseoir. ■ *vi* 1. (vêtement, coiffure) aller • **ese vestido te sienta bien** ce robe te va bien • **el negro le sienta fatal** le noir ne lui va pas du tout 2. (climat, vacances, repas, etc) • **sentar bien/mal a alguien** réussir/ne pas réussir à qqch • **un descanso te sienta bien** ça te fera du bien de te reposer • **el clima húmedo me sienta mal** le climat humide me réussit pas • **las espinacas me han sentado mal** je n'ai pas digéré les épinards 3. (cimentaire, action) • **sentar bien** plaire • **sentar mal** déplaire. ■ **sentarse** *vp* s'asseoir.

sentencia *nf* sentence (*f*).

sentenciar *vt* 1. **DR** • **sentenciar (a)** condamner (à) 2. fig (avec un a priori) • **antes de entrar al examen ya estaba sentenciado** avant même de commencer l'examen il savait qu'il n'avait aucune chance • **estar sentenciado al fracaso** être voué à l'échec.

sentido, da *adj* (sentiment) sincère • **ser rísculo** être très susceptible. ■ **sentido** *nm* 1. sens (*m*) • **no tiene sentido que...** ça ne

rien de... • **de sentido único** à sens unique
doble sentido double sens • **sentido común**
 sens commun • **sentido del humor** sens
 de l'humour • **sexto sentido** sixième sens
 connaissance (f) • **quedarse sin sentido**,
perder el sentido perdre connaissance. ■ **sin**
sentido nm non-sens (m inv).

sentimental adj sentimental(e).

sentimentaloide ■ adj à l'eau de rose. ■ nmf
 être un sentimentaloide être fleur bleue.

sentimiento nm (gén pl) 1. sentiment (m) 2. (pej.)
 • le acompaño en el sentimiento croyez à
 ma sympathie.

sentir ■ nm sentiment (m). ■ vt 1. (percevoir, ap-
 précier) sentir 2. entendre (un bruit) 3. (expéri-
 enter) avoir (chaud, froid) • éprouver, ressen-
 tir (de la tendresse, de la pitié) • **sentir**
vergüenza éprouver de la honte 4. regretter
lo siento (mucho) je suis (vraiment) désolé
 (e) 5. penser • **te lo digo como lo siento** je te
 dis comme je le pense. ■ **sentirse** vp se sen-
 tir • **sentirse cansado** se sentir fatigué • **sen-
 tirse superior** se croire supérieur(e) • **sentirse**
obligado a hacer algo se sentir obligé de faire
 qch.

señal nf 1. signe (m) • **hacer(le) señas (a al-
 ien)** faire des signes (à qqn) 2. consigne (f).
señas nfpl adresse (f), coordonnées (fpl).

señal nf 1. signe (m) • **en señal de** en signe de
dar señales de vida fig donner signe de vie
 signal (m) 3. tonalité (f) (d'une ligne télépho-
 nique) 4. • **señal sonora** signal sonore 5. (em-
 einte, cicatrice) marque (f) 6. acompte (m), ar-
 pes (fpl) 7. AUTO • **señal (de tráfico)** panneau
 1) (de signalisation) • **la señal de stop** le
 op.

señalado, da adj important(e) • **un día señalá-
 do** un grand jour.

señalar vt 1. (marquer, dire) signaler 2. montrer
 no señales al señor con el dedo ne montre
 pas le monsieur du doigt 3. indiquer 4. mar-
 quer 5. fixer • **hemos señalado la fecha de...**
 nous avons fixé la date de...

señalización nf signalisation (f) • **las señaliza-
 ciones son poco claras** la signalisation n'est
 pas très claire

señalizar vt signaler.

señor, ra adj 1. distingué(e) 2. (en apposition)
 (un beau/belle). ■ **señor** nm 1. (titre) monsieur
 1) • **el señor Pérez** M. Pérez • **los señores**
Pérez M. et Mme Pérez • **el señor presidente**
 le président • **Muy señor mío** (dans une
 lettre) Cher Monsieur • **señores, siéntense as-
 eyez-vous** messieurs 2. (homme) monsieur
 3) 3. gentleman (m) • **es todo un señor** c'est
 un vrai gentleman 4. HIST seigneur (m) 5. (mai-
 tre) • **como el señor no está...** comme Mon-
 sieur n'est pas là... • **el señor de la casa** le
 maître de maison. ■ **señora** nf 1. (titre) mada-

me (f) • **la señora Pérez** Mme Pérez • **la se-
 ñora presidenta** Mme le président • **señoras**
y señores! mesdames, mesdemoiselles, mes-
 sieurs • **Estimada señora** (dans une lettre) Chère
 Madame • **¿Señora o señorita?** madame ou
 mademoiselle ? 2. (épouse) femme (f) 3. (mai-
 tresse de maison) • **como la señora no está...**
 comme Madame n'est pas là... • **la señora de**
la casa la maîtresse de maison.

señorial adj 1. majestueux(euse) 2. seigneurial(e).

señorío nm 1. autorité (f) 2. distinction (f).

señorito, ta adj péj • **es muy señorito** il aime
 bien se faire servir. ■ **señorito** nm 1. vieilli fils
 de propriétaires terriens 2. fam péj fils (m) à pa-
 pa • **el señorito** monsieur. ■ **señorita** nf 1. de-
 moiselle (f) (célibataire) 2. (titre) mademoisel-
 le (f) • **la señorita Pérez** mademoiselle Pérez
 3. (à l'école) • **¡señorita!** maîtresse !

señuelo nm 1. appeau (m) 2. fig leurre (m).

sep., sep, sept., sept (abr écrite de septiem-
 bre) sept. • 11 sep. 2001 11 sept. 2001.

sepa ▷ saber.

separación nf 1. séparation (f) 2. écart (m).

separado, da ■ adj 1. (éloigné) • **estar separado**
 de être loin de 2. (couple) séparé(e). ■ nm, f
 personne (f) séparée.

separar vt 1. séparer • **los pantalones están se-
 parados por tallas** les pantalons sont rangés
 par taille 2. (écarter) • **separar algo** de éloigner
 qqch de 3. (réserver) mettre de côté. ■ **separar-
 se** vp • **separarse (de)** se séparer (de) • (s'écarter)
 s'éloigner (de).

separatismo nm séparatisme (m).

separo nm (Amér) cellule (f) (de prison).

sepelio nm obsèques (fpl).

sepia nf seiche (f).

septentrional ■ adj septentrional(e) ■ nmf
 habitant (m), -e (f) du Nord.

septiembre, setiembre nm septembre (m) • **el**
1 de septiembre le 1^{er} septembre • **uno de los**
septiembres más lluviosos de la última dé-
cada l'un des mois de septembre les plus plu-
 vieux de la dernière décennie • **a mediados**
de septiembre à la mi-septembre • **a princi-**
pios/finales de septiembre au début/à la fin
 du mois de septembre • **el pasado/próximo**
(mes de)septiembre en septembre dernier/
 prochain • **en pleno septiembre** en plein
 mois de septembre • **en septiembre** en sep-
 tembre • **este septiembre (pasado/próximo)**
 en septembre (dernier/prochain) • **para sep-**
tiembre en septembre • **entrará en el colegio**
para septiembre il fera sa rentrée scolaire en
 septembre • **lo quiero para septiembre** je le
 veux pour le mois de septembre.

séptimo, ma, sétimo, ma adj num septième.
 • voir aussi sexto

sepulcral *adj* 1. funéraire 2. *fig* (voix) sépulcral(e).

sepulcro *nm* tombeau (*m*).

sepultar *vt* 1. inhumer 2. *fig* ensevelir.

sepultura *nf* 1. inhumation (*f*) • **dar sepultura** inhumer • **recibir sepultura** être inhumé(e) 2. sépulture (*f*).

sepulturero, ra *nm, f* fossoyeur (*m*).

sequedad *nf* sécheresse (*f*).

sequía *nf* sécheresse (*f*).

séquito *nm* 1. suite (*f*) 2. conséquence (*f*).

ser *nm*

être (*m*)

- **los seres humanos** les êtres humains.

ser *vi*

1. DEVANT UN ADJECTIF, INDIQUE UN TRAIT CARACTÉRISTIQUE PERMANENT = être

- **es muy guapo** il est très beau
- **son muy majos** ils sont très sympas

2. POUR INSISTER SUR UNE CARACTÉRISTIQUE = être

- **lo que me explicó era muy interesante** ce qu'il m'a expliqué était très intéressant
- **lo importante es decidirse** l'important c'est de se décider
- **allí fue donde nació** c'est là qu'il est né

3. DEVANT UN NOM = être

- **soy abogado** je suis avocat
- **es un amigo** c'est un ami

4. DEVANT UN PARTICIPE PASSÉ, POUR FORMER LA VOIX PASSIVE = être

- **fue visto por un testigo** il a été vu par un témoin

5. POUR INDIQUER L'HEURE = être

- **¿qué hora es?** quelle heure est-il ?
- **son las tres de la tarde** il est trois heures de l'après-midi

6. POUR INDIQUER LA DATE = être

- **hoy es martes** aujourd'hui, on est mardi
- **mañana es 15 de julio** demain, c'est le 15 juillet

7. DANS DES EXPRESSIONS TEMPORELLES = être

- **es muy tarde** il est très tard

8. POUR INDIQUER UN PRIX, UNE QUANTITÉ = être

- **¿cuánto es?** c'est combien ?
- **somos tres** nous sommes trois

9. AVOIR LIEU, SE DÉROULER

- **la conferencia era esta mañana** la conférence a eu lieu ce matin
- **¿cómo fue el accidente?** comment l'accident est-il arrivé ?

10. EN MATHÉMATIQUES = faire

- **dos y dos son cuatro** deux et deux font quatre

11. SUIVI DE « QUE », POUR INSISTER

- **es que ayer no vine porque estaba enfermo** si je ne suis pas venu hier, c'est parce que j'étais malade

12. DANS DES EXPRESSIONS

- **a no ser que** à moins que
- **de no ser por ti me hubiera ahogado** s n'avais pas été là, je me serais noyé
- **no es nada** ce n'est rien
- **se ha dado un golpe, pero no es nada** s'est cogné, mais ce n'est rien
- **¡no es para menos!** il y a de quoi !
- **pinchamos y por si fuera poco nos quedamos sin gasolina** nous avons crevé comme si ça ne suffisait pas nous sommes tombés en panne d'essence
- **como sea** coûte que coûte.

■ **ser de** *v + prép*

1. INDIQUE L'ORIGINE = être de

- **yo soy de Madrid** je suis de Madrid

2. INDIQUE L'APPARTENANCE

- **ese libro es de mi hermano** ce livre est mon frère
- **él es del Consejo Superior** il est membre du Conseil supérieur
- **Pedro es como de la familia** Pedro comme un membre de la famille

3. INDIQUE LA MATIÈRE = être en

- **el reloj es de oro** la montre est en or

4. DANS DES EXPRESSIONS

- **es de día** il fait jour
- **¿qué es de ti?** qu'est-ce que tu deviens ?
- **es de desear que la situación se mejore** serait souhaitable que la situation s'améliore
- **era de esperar** on pouvait s'y attendre
- **es de suponer que han tomado las precauciones necesarias** on peut supposer qu'ils ont pris toutes les précautions nécessaires.

■ **ser para** *v + prép*

1. SERVIR DE

- **este trapo es para limpiar los cristales** c'est le chiffon qui sert à nettoyer les vitres

2. S'ADRESSER À

- **este libro no es para niños** ce n'est pas un livre pour les enfants.

SER (*abr de Sociedad Española de Radiodifusión*) *nf* chaîne de radio espagnole privée

Serbia *npr* Serbie (*f*).

serbio, bia *nm, f* Serbe (*m*)

serenar *vt* (personne) apaiser. ■ **serenar**

1. se calmer 2. (temps) s'améliorer.

serenata *nf* 1. mus sérénade (*f*) 2. • **dar serenata** ne pas laisser fermer l'œil de la nuit.

serenidad *nf* 1. sérénité (*f*) (d'une personne) 2. calme (*m*) (de la nuit, de la mer, etc).

sereno, na *adj* 1. (personne) serein(e) 2. (ciel) clair(e) 3. (mer) calme. ■ **sereno**

personne qui était chargée de surveiller les rues
t d'ouvrir les portes des immeubles la nuit à
Madrid en particulier.

al nm feuilleton (m).

ie nf série (f) • **fuera de serie** hors série.

en serie loc adv 1. en série 2. INFORM série.

iedad nf sérieux (m) • **con seriedad** sérieu-
ement

io, ria adj 1. sérieux(euse) 2. (couleur) sévère
(tenue) strict(e). ■ **en serio loc adv** sérieu-
ement.

món nm sermon (m).

opositivo, va adj & nm, f séropositif(ive).

pentear vi serpenter.

entina nf serpent (m).

piente nf serpent (m).

ranía nf région (f) montagneuse.

rano, na ■ adj 1. montagnard(e) • **una tie-**
ra serrana un pays montagneux 2. ▷ **ja-**
nón. ■ nm, f montagnard (m), -e (f).

rar vt scier.

rin nm sciure (f).

rucho nm scie (f) (égoïne).

rvicial adj serviable.

rvicio nm 1. (gén & SPORT) service (m) • **pres-**
ar un servicio rendre un service • **servicio de**
é/de mesa service à thé/de table • **servicio**
de urgencias service des urgences • **servicio**
militar service militaire • **servicio público** ser-
vice public 2. (personnel de maison) • **servicio**
doméstico domestiques (mpl) 3. (tour) garde
? 4. (gén pl) (cabinet) toilettes (fpl).

servidor, ra ■ nm, f 1. (moi) • **este pastel lo ha**
echo un servidor ce gâteau c'est moi qui l'ai
fait 2. (dans une lettre) • **su seguro servidor** vo-
tre dévoué serviteur. ■ **interj** (à l'appel) • **¡ser-**
vidor! présent ! ■ **servidor nm** INFORM serveur
(m)

servidumbre nf 1. domestiques (mpl) 2. dé-
pendance (f) 3. servitude (f).

servil adj servile.

servilleta nf serviette (f) (de table).

servilletero nm 1. porte-serviettes (m inv)
• rond (m) de serviette.

servir ■ vt 1. servir (un repas, une boisson) • **si-**
ervanos dos cervezas deux bières s'il vous plaît
¿te sirvo más? je t'en ressers ? 2. être utile à
¿en qué puedo servirle? en quoi puis-je vous
être utile ? ■ **vi servir** • **una tabla le servía de**
mesa une planche lui servait de table • **servir**
para servir à • **no sirve para nada** ça ne sert
rien • **no sirve para estudiar** il n'est pas fait
pour les études. ■ **servirse vp** 1. se servir (à
ranger, à boire) • **¡servete...** sers-toi... 2. (profi-
ter de) • **servirse de** se servir de 3. (formule de
politesse) • **¡sírvese sentarse** veuillez vous as-
seoir

sésamo nm sésame (m)

sesenta ■ adj num inv soixante • **los (años)**
sesenta les années soixante. ■ **nm inv** soixan-
te (m inv).

sesentavo, va adj num soixantième.

sesera nf 1. fam caboche (f) 2. fam fig jugeote (f).

sesión nf 1. séance (f) 2. THÉÂTRE représentation
(f) • **un cine de sesión continua** un cinéma
permanent.

seso nm (gén pl) 1. (gén & CUJUN) cervelle (f) 2. fam
jugeote (f) • **sorber el seso ou los sesos a al-**
guien fam tourner la tête à qqn.

sesudo, da adj fam • **es sesudo** c'est une tête.

set (pl sets) nm SPORT set (m).

seta nf champignon (m).

setecientos, tas adj num inv sept cents. • **voir**
aussi seiscientos

setenta adj num inv & nm inv soixante-
dix. • **voir aussi sesenta**

setentavo, va adj num soixante-dixième.
• **voir aussi sexto**

setiembre = septembre.

sétimo, ma = séptimo.

seto nm (clôture) haie (f).

seudónimo nm pseudonyme (m).

Seúl npr Séoul.

severidad nf sévérité (f).

severo, ra adj sévère.

Sevilla npr Séville.

sevillano, na ■ adj sévillan(e) ■ **nm, f** Sévillan
(m), -e (f). ■ **sevillanas nfpl** danse folklorique
apparentée au Flamenco, composée de quatre
mouvements, et qui se danse en couple.

sex-appeal [seksa'pil] nm inv sex-appeal (m
inv).

sexista adj & nmf sexiste.

sexo nm sexe (m) • **sexo débil** sexe faible.

sexólogo, ga nm, f sexologue (mf).

sex-shop [sek'ʃop] (pl sex-shops) nm sex-shop
(m).

sexteto nm 1. MUS sextuor (m) 2. LITTÉR sizain
(m).

sexto, ta adj num sixième • **Carlos sexto**
Charles six • **el sexto piso** le sixième étage • **el**
sexto de la clase le sixième de la classe • **lle-**
gó el sexto il est arrivé sixième.

sexual adj sexuel(elle).

sexualidad nf sexualité (f).

sexy (pl sexys) adj sexy.

sha [sa, ʃa] nm chah (m)

shetland ['ʃedlan] (pl shetlands) nm shetland
(m).

shock = choc.

short ['ʃort], shorts ['ʃorts] nm short (m).

show ['ʃou] (pl shows) nm show (m) • **montar**
un show fam faire tout un cirque.

si¹ (pl sis) nm MUS si (m)

si² conj 1. si, s' (devant un li) • **¿y si fuéramos a**
verlo? et si on allait le voir • **si viene, me voy**

s'il vient je m'en vais • **me pregunto si lo sabe** je me demande s'il le sait **2.** (*exprime l'insistance*) • **ipero si no he hecho nada!** mais je n'ai rien fait ! • **si ya sabia yo que...** je savais bien que...

sí¹ (pl **síes**) **nm** oui (*m*) • **dar el sí** donner son approbation.

sí² **adv** **1.** (*affirmation*) oui **2.** (*après une réponse négative*) si • **¿vendrás? sí, iré** tu viendras ? oui, je viendrai • **¿no te lo dije? sí, acaba de hacerlo** il ne te l'a pas dit ? si, il vient de le faire • **¡claro que sí!** mais bien sûr ! **3.** (*emploi emphatique*) • **sí que me gusta** elle me plaît vraiment • **¡a que no lo haces! ¡a que sí!** je parie que tu ne le fais pas ! chiche ! • **¿por qué lo quieres? — porque sí** pourquoi tu le veux ? parce que • **me voy de viaje — ¡(ah) sí...** ! je pars en voyage — ah bon ! ■ **pron pers** **1.** lui **2.** elle **3.** eux **4.** elles **5.** (« usted », « ustedes ») vous • **cundo uno piensa en sí mismo** quand on pense à soi • **decir para sí (mismo)** se dire • **de por sí** en soi.

siamés, esa **adj** siamois(e). ■ **nm, f** **1.** (*de Siam*) Siamois (*m*), -e (*f*) **2.** (*frère*) siamois (*m*), -e (*f*). ■ **siamés nm** siamois (*m*).

sibarita adj & nmf sybarite.

Siberia npr Sibérie (*f*).

Sicilia npr Sicile (*f*).

sicoanálisis = psicoanálisis.

sicoanalista = psicoanalista.

sicoanalizar = psicoanalizar.

sicodélico, ca = psicodélico.

sicología = psicología.

sicológico, ca = psicológico.

sicólogo, ga = sicolólogo.

sicomotor, ra = psicomotor.

sicópata = psicópata.

sicosis = psicosis.

sicosomático, ca = psicossomático.

sicotécnico, ca = psicotécnico.

sida (*abr de síndrome de inmunodeficiencia adquirida*) **nm** sida (*m*) • **el virus del sida** le virus du sida.

sidecar nm side-car (*m*).

siderurgia nf sidérurgie (*f*).

siderúrgico, ca adj sidérurgique.

sidra nf cidre (*m*).

siega nf moisson (*f*).

siembra **v** ▷ **sembrar.** ■ **nf** semences (*fpl*).

siempre adv **1.** toujours • **como/desde siempre** comme/depuis toujours • **de siempre** habituel(elle) • **lo de siempre** comme d'habitude • **somos amigos de siempre** nous sommes amis depuis toujours • **para siempre** pour toujours • **para siempre jamás** à jamais **2.** (*Amér*) (*sans doute*) vraiment • **¿siempre nos vemos mañana?** on se voit toujours demain ? ■ **siempre que loc conj** **1.** chaque fois que • **siempre que vengo** chaque fois que je viens **2.** pourvu

que, à condition que • **siempre que seas bueno** à condition que tu sois gentil. ■ **siempre cuando loc conj** pourvu que.

sien nf tempe (*f*).

sierra **v** ▷ **serrar.** ■ **nf** **1.** scie (*f*) **2.** GÉO sierra (*f*), chaîne (*f*) de montagnes **3.** (région) montagneuse montagne (*f*) • **en la sierra** en montagne.

siervo, va nm, f **1.** serf (*m*), serve (*f*) **2.** RELIG serviteur (*m*), servante (*f*).

siesta nf sieste (*f*).

siete **adj num inv & nm inv** sept. ■ **nf** • **la gran siete!** (*Amér*) *fam* fig purée ! • **voir aussi seis**

sífilis nf inv syphilis (*f*).

sifón nm **1.** siphon (*m*) **2.** eau (*f*) de Seltz.

sig. = s.

sigilo nm discrétion (*f*) • **con mucho sigilo** (sérieusement) en grand secret • (*en silence*) très discrètement.

sigiloso, sa adj discret(ète).

sigla nf sigle (*m*).

siglo nm siècle (*m*) • **hace siglos que no te vemos** ça fait des siècles que je ne t'ai pas vu • **por los siglos de los siglos** pour la vie.

CULTURE...

el Siglo de Oro

Le terme « Siglo de Oro » désigne la période couvrant les XVI^e et XVII^e siècles durant laquelle l'Espagne atteint son apogée. Grâce à la découverte de l'Amérique, le pays devient la première puissance politique et économique d'Europe. Sur le plan artistique, la littérature vit ses heures de gloire avec notamment des auteurs tels que Quevedo, Lope de Vega et Calderón de la Barca.

signatura nf (*dans une bibliothèque*) cote (*f*).

significación nf **1.** signification (*f*) **2.** (importance) portée (*f*).

significado, da adj important(e). ■ **significancia nm** signification (*f*).

significar v vt signifier. ■ **vi** (*avoir de l'importance*) • **significa mucho para mí** cela représente beaucoup pour moi.

significativo, va adj **1.** significatif(ive) **2.** (*en langage, geste, etc*) éloquent(e) **3.** important(e).

signo nm signe (*m*) • **signo de exclamación** signe d'admiration point (*m*) d'exclamation • **signo de interrogación** point d'interrogation.

siguiente **adj** suivant(e) • **a la mañana siguiente** le lendemain matin • **al día siguiente** le lendemain. ■ **nm, f** suivant (*m*), -e (*f*) • **lo siguiente!** au suivant ! • **lo siguiente** la chose suivante.

silaba nf syllabe (*f*).

be **vt** 1. prononcer en détachant les syllabes 2. scander (*un vers*). **vi** détacher les syllabes.

ar **vt** & **vi** siffler.

ato **nm** sifflet (*m*).

ido, silbo **nm** 1. sifflement (*m*) 2. sifflet (*m*) pour huer) 3. coup (*m*) de sifflet.

nciador **nm** silencieux (*m*).

nciar **vt** 1. passer sous silence 2. étouffer (*scandale*).

ncio **nm** silence (*m*) • **estar en silencio** être silencieux(euse) • **guardar silencio (sobre al-)** garder le silence (sur qqch) • **romper el silencio** rompre le silence.

ncioso, sa **adj** silencieux(euse).

ona **nf** silicone (*f*).

osis **nf** inv silicose (*f*).

a **nf** 1. chaise (*f*) • **silla de ruedas** fauteuil (*m*) roulant • **silla eléctrica** chaise électrique • **si- (de montar)** selle (*f*) 2. siège (*m*) (*d'un pré-*)

n **nm** selle (*f*) (*de bicyclette, etc*).

n **nm** fauteuil (*m*).

eta **nf** silhouette (*f*).

estre **adj** (*plante, etc*) sauvage.

bólico, ca **adj** symbolique.

bolizar **vt** symboliser.

olo **nm** symbole (*m*).

etría **nf** symétrie (*f*).

iente **nf** sout semence (*f*).

il **nm** similitude (*f*).

ilar **adj** • **similar (a)** semblable (*à*).

ilitud **nf** similitude (*f*).

io, mia **nm, f** singe (*m*), guenon (*f*).

patía **nf** sympathie (*f*) • **tener ou sentir empatía por** avoir de la sympathie pour.

pático, ca **adj** sympathique

patizante **adj** & **nmf** sympathisant(e).

patizar **vi** sympathiser • **simpatizar con** sympathiser avec (*une personne*) • adhérer à (*ne théorie, etc*) • **enseguida simpaticé con** nous avons tout de suite sympathisé.

ple **adj** 1. simple 2. simplet(ette). **nmf** ais (*m*), -e (*f*). **nm** sport simple (*m*).

plemente **adv** simplement.

pleza **nf** 1. simplicité (*f*) d'esprit 2. bêtise

plicidad **nf** simplicité (*f*).

plificar **vt** simplifier.

plista **adj** & **nmf** simpliste.

posio, simposium **nm** symposium (*m*).

ulacro **nm** simulacre (*m*).

ulador, ra **adj** simulateur(trice). **nm** simulateur (*m*)

ular **vt** simuler • **simular hacer algo** feindre (*faire qqch*)

ultáneo, a **adj** simultanée(e).

sin **prép** sans • **sin sal** sans sel • **sin parar** sans arrêt • **sin alcohol** non alcoolisé(e) • **estamos sin vino** nous n'avons plus de vin • **está sin terminar/hacer** ce n'est pas fini/fait • **sin que nadie se enterara** sans que personne ne le sache. **sin embargo** **loc conj** cependant.

sinagoga **nf** synagogue (*f*).

sincerarse **vp** • **sincerarse (con)** se confier (*à*).

sinceridad **nf** sincérité (*f*) • **con sinceridad** sincèrement.

sincero, ra **adj** sincère.

síncope **nm** syncope (*f*).

sincronía **nf** 1. synchronisme (*m*) 2. synchronisation (*f*) 3. LING synchronie (*f*).

sincronización **nf** synchronisation (*f*).

sincronizar **vt** synchroniser.

sindical **adj** syndical(e).

sindicalismo **nm** syndicalisme (*m*).

sindicalista **adj** & **nmf** syndicaliste.

sindicato **nm** syndicat (*m*).

síndrome **nm** syndrome (*m*) • **síndrome de abstinencia** syndrome de sevrage • **síndrome de Down** trisomie (*f*) 21, syndrome de Down.

sine **nm** **sine die** **loc adv** indéfiniment.

sinfin **nm** • **un sinfin de** une infinité de • **un sinfin de problemas** des problèmes à n'en plus finir.

sinfonía **nf** symphonie (*f*).

sinfónico, ca **adj** symphonique.

Singapur **npr** Singapour.

singladura **nf** 1. (NAUT - direction) route (*f*) • (- distance) parcours d'un bateau en 24 heures 2. fig (développement) • **empezar la singladura de algo** (année, etc) entamer qqch.

single ['singel] **nm** 45-tours (*m* inv).

singular **adj** 1. (GÉN & GRAMM) singulier(ère) 2. unique. **nm** GRAMM singulier (*m*) • **en singular** au singulier.

singularidad **nf** singularité (*f*) • **tener la singularidad de** avoir la particularité de.

singularizar **vt** singulariser • **no quiero singularizar** je ne veux nommer personne. **nm** **singularizarse** **vp** se singulariser.

sinistro, tra **adj** 1. sinistre 2. funeste. **nm** **sinistro** **nm** 1. sinistre (*m*) 2. accident (*m*) (*de la route*).

sinnúmero **nm** • **un sinnúmero de** un nombre incalculable de.

sino **conj** 1. mais • **no es azul, sino verde** ce n'est pas bleu mais vert • **no sólo es listo, sino también trabajador** non seulement il est intelligent, mais en plus il est travailleur 2. sauf • **nadie lo sabe sino él** personne ne le sait sauf lui • **no podemos hacer nada sino esperar** nous ne pouvons rien faire d'autre que d'attendre • **no hace sino hablar** il ne fait que parler • **no quiero sino que se haga justicia** je veux seulement que justice soit faite.

sinónimo, **ma** *adj* synonyme. ■ **sinónimo** *nm* synonyme (*m*).

sinopsis *nf inv* 1. résumé (*m*) 2. synopsis (*m*) (*d'un film*).

sinóptico, **ca** *adj* synoptique.

síntesis *nf inv* synthèse (*f*) • **en síntesis** en résumé.

intético, **ca** *adj* synthétique.

intetizador, **ra** *adj* de synthèse. ■ **intetizador** *nm* synthétiseur (*m*).

intetizar *vt* synthétiser.

síntoma *nm* symptôme (*m*).

sintonía *nf* 1. mus indicatif (*m*) 2. RADIO • réglage (*m*) • (station) fréquence (*f*) 3. fig entente (*f*) • **estamos en sintonía** nous sommes sur la même longueur d'onde.

sintonizar ■ *vt* (connecter) • **sintoniza Radio Nacional** mets Radio Nacional. ■ *vi* 1. • **sintonizan con Radio Nacional** vous écoutez Radio Nacional 2. fig être sur la même longueur d'onde • **sintonizar con alguien en algo** s'entendre avec qqn sur qqch.

sinuoso, **sa** *adj* 1. (chemin, etc) sinueux(euse) 2. fig (manœuvres, comportement) tortueux(euse).

sinvergüenza ■ *adj* effronté(e). ■ *nmf* crapule (*f*).

sionismo *nm* sionisme (*m*).

siquiatra = **psiquiatra**.

siquiátrico, **ca** = **psiquiátrico**.

síquico, **ca** = **psíquico**.

siquiera ■ *conj* même si • **hazme este favor, si quiera sea el último** rends-moi ce service, même si c'est le dernier • **ven si quiera por pocos días** viens ne serait-ce que quelques jours. ■ *adv* au moins • **dime si quiera su nombre** dis-moi au moins son nom. ■ **ni (tan) si quiera** *loc conj* même pas • **ni (tan) si quiera me saludaron** ils ne m'ont même pas dit bonjour.

sirena *nf* sirène (*f*).

Siria *npr* Syrie (*f*).

sirimiri *nm* bruine (*f*).

sirviente, **ta** *nm, f* domestique (*mf*).

sisa *nf* 1. • **hacer sisa** grappiller (à droite à gauche) 2. emmanchure (*f*).

sisar ■ *vt* 1. grappiller (à droite à gauche) 2. échancrer. ■ *vi* grappiller.

sisear *vt & vi* 1. siffler 2. dire « chut ».

siseo *nm* sifflets (*mpl*).

sismico, **ca** *adj* sismique.

sismo = **seísmo**.

sistema *nm* système (*m*) • **proceder/trabajar con sistema** procéder/travailler avec méthode • **sistema educativo** système éducatif • **sistema operativo** système d'exploitation • **sistema planetario** ou **solar** système solaire. ■ **por sistema** *loc adv* systématiquement.

CULTURE...

el sistema educativo

Le système éducatif espagnol commence au jardin d'enfants (de 6 ans). Viennent ensuite l'école primaire pour les 6-12 ans, puis l'école secondaire obligatoire pour les 12-16 ans. Les élèves ont alors le choix entre un cursus général (**bachillerato**) ou technique, en deux ans. Avec le diplôme **bachillerato**, et après avoir obtenu **selectividad**, il est possible de s'inscrire à l'université qui se divise en trois cycles : **diplomado** en trois ans, **degree** en quatre, cinq ou six semestres, les domaines, et **doctorado** en six ou plus.

Sistema Ibérico *npr* • **el Sistema Ibérico** chaînes Ibériques.

sistemático, **ca** *adj* systématique.

sistematizar *vt* systématiser.

sitiar *vt* 1. assiéger 2. fig traquer.

sitio *nm* 1. endroit (*m*) 2. place (*f*) • **hacer sitio a alguien** faire de la place à qqn 3. MIL site (*m*) 4. INFORM • **sitio web** site (*m*) Web 5. (A) station (*f*) (de taxis).

situación *nf* situation (*f*) • **no estar en situación de pedir nada** ne pas être en position de demander quoi que ce soit.

situado, **da** *adj* 1. situé(e) 2. (aise) • **estar bien situado** avoir une bonne situation.

situar *vt* 1. situer 2. placer. ■ **situarse** *vp* 1. situer 2. se placer 3. se faire une situation

skateboard [es'keiðbor] (*pl skateboards*) skateboard (*m*).

skater [es'keiter] *nmf* personne qui pratique skateboard.

skay = **escaý**.

ski = **esquí**.

SL (*abr de sociedad limitada*) *nf* SARL (*f*).

slip [es'lip] (*pl slips*) *nm* slip (*m*).

slogan = **eslogan**.

SME (*abr de sistema monetario europeo*) SME (*m*).

smoking = **esmoquin**.

s/n (*abr écrite de sin número*) indique qu'il n'y a pas de numéro dans une adresse.

snack-bar *nm inv* snack-bar (*m*).

snob = **esnob**.

snowboard [es'nouβord] *nm* surf (*m*) des neiges.

so ■ *prép* • **so pena/pretexto de** sous prétexte de. ■ *adv fam* • **iso tonto!** esp d'idiot ! ■ *interj* • **isol** ho ! (pour arrêter un cheval).

sobaco *nm* aisselle (*f*).

sobado, da *adj* 1. (vêtement, tissu) élimé(e) 2. *fig* (hème, argument) rebattu(e) 3. *cuin* à l'huile.

sobado *nm* brioche à l'huile.

sobar *vt* 1. tripoter 2. pétrir (une pâte) 3. fouir (des peaux). ■ *vi* *tfam* pioncer.

sobanía *nf* souveraineté (f).

sobano, na *adj* 1. souverain(e) 2. *fig* (raclée) magistral(e). ■ *nm, f* souverain (m), -e (f).

sobrio, bia *adj* 1. prétentieux(euse) 2. *fig* superbe 3. *fig* énorme. ■ *nm, f* prétentieux (m), -euse (f). ■ **soberbia** *nf* 1. orgueil (m) 2. splendeur (f).

sobón, ona *adj* *fam* collant(e).

sobornar *vt* soudoyer.

soborno *nm* 1. corruption (f) 2. pot-de-vin (m).

sobra *nf* excédent (m) • **estar de sobra** être en trop • **lo sabes de sobra** tu le sais parfaitement • **tengo motivos de sobra para** je n'ai que trop de raisons de. ■ **sobras** *nfpl* restes (mpl).

sobrado, da *adj* en trop • **tener sobrada paciencia** avoir de la patience à revendre • **teer tiempo sobrado** avoir largement le temps • **andar ou estar sobrado (de dinero)** être très à l'aise financièrement.

sobrante *adj* restant(e). ■ *nm* excédent (m).

sobrar *vi* 1. rester • **nos sobra comida** il nous reste à manger • **sobra algo** il y a quelque chose en trop 2. être de trop • **tú te callas porque aquí sobras** toi tais-toi parce que tu es de trop ici.

sobrasada *nf* saucisson pimenté typique de Majorque.

sobre *nm* 1. (pour envoyer par la poste) enveloppe • **necesito un sobre y un sello** j'ai besoin d'une enveloppe et d'un timbre 2. (pour contenir) sachet • **sopa en sobre** soupe en sachet • *fam* (lit) pieu • **irse al sobre** se pleuter.

sobre *prép*

INDIQUE UNE POSITION SUPÉRIEURE AVEC CONTACT ■

el libro está sobre la mesa le livre est sur la table

INDIQUE UNE POSITION SUPÉRIEURE SANS CONTACT ■

hay un cuadro sobre la chimenea il y a un tableau au-dessus de la cheminée

el pato vuela sobre el lago le canard vole au-dessus du lac

INDIQUE UN THÈME ■ SUR

una conferencia sobre el desarme une conférence sur le désarmement

INDIQUE UNE APPROXIMATION ■ VERS

llegarán sobre las diez ils arriveront vers dix heures

INDIQUE LA RÉPÉTITION, LA RÉPÉTITION DE QQQH ■

fracaso sobre fracaso échec sur échec.

sobreático *nm* ≡ chambre (f) de bonne.

sobrecarga *nf* surcharge (f).

sobrecargar *vt* surcharger.

sobrecargo *nm* NAUT subrécargue (m).

sobrecoger *vt* 1. (nouvelle, etc) saisir d'effroi 2. (bruit, etc) faire sursauter. ■ **sobrecogerse** *vp* 1. sursauter 2. être saisi(e) d'effroi.

sobredosis *nf* inv overdose (f).

sobreentender = **sobrentender**.

sobremesa *nf* moment après le repas, durant lequel les convives s'attardent à table, autour d'un café ou d'un digestif, pour bavarder ou regarder la télévision • **a la comida le siguió una larga sobremesa** à la fin du repas, on s'éternisa à table.

sobrenatural *adj* surnaturel(elle).

sobrenombre *nm* surnom (m).

sobrentender, sobreentender *vt* sous-entendre ■ **sobrentenderse, sobreentenderse** *vp* être sous-entendu(e).

sobrepasar *vt* dépasser.

sobrepeso *nm* excédent (m) de bagages.

sobreponer, superponer *vt* superposer • **la estantería está sobrepuesta** l'étagère n'est pas fixée • **sobreponer a fig** faire passer avant.

■ **sobreponerse, superponerse** *vp* • **sobreponerse a algo** *fig* (difficulté, etc) surmonter qqch.

sobreproteger *vt* surprotéger.

sobrepuesto, ta, superpuesto, ta *pp* ▷ **sobreponer**

sobresaliente *adj* 1. saillant(e) 2. *fig* remarquable. ■ *nm* mention (f) très bien.

sobresalir *vi* 1. dépasser 2. *fig* (en importance) • **sobresalir (entre los demás)** se distinguer (des autres) 3. ARCHIT faire saillie.

sobresaltar *vt* • **sobresaltar a alguien** faire sursauter qqn. ■ **sobresaltarse** *vp* sursauter.

sobresalto *nm* sursaut (m).

sobrestimar *vt* surestimer.

sobresuelo *nm* • **sacar un sobresuelo** arrondir ses fins de mois.

sobretodo *nm* pardessus (m).

sobrevenir *vi* survenir.

sobrevivir *vi* • **sobrevivir (a)** survivre (à).

sobrevolar *vt* survoler.

sobriedad *nf* sobriété (f).

sobрино, na *nm, f* neveu (m), nièce (f).

sobrio, bria *adj* 1. sobre 2. (repas) frugal(e).

socarrón, ona *adj* 1. sournois(e) 2. (visage, sourire) narquois(e).

socavar *vt* 1. creuser 2. *fig* saper

socavón *nm* nid-de-poule (m).

sociable *adj* sociable.

social *adj* social(e)

socialdemócrata *adj & nmf* social-démocrate(sociale-démocrate).

socialismo *nm* socialisme (m).

socialista *adj & nmf* socialiste.

sociedad *nf* société (*f*) • **de sociedad** mon-dain(e) • **sociedad anónima** société anonyme • **sociedad de consumo** société de consommation • **sociedad (de responsabilidad) limitada** société à responsabilité limitée.

socio, cia *nm, f* 1. COMM associé (*m*), -e (*f*) • **socio capitalista** commanditaire (*m*) 2. mem-bre (*m*) (d'un club, d'une association).

sociología *nf* sociologie (*f*).

sociólogo, ga *nm, f* sociologue (*mf*).

socorrer *vt* secourir.

socorrismo *nm* secourisme (*m*).

socorrista *nmf* secouriste (*mf*).

socorro ■ *nm* secours (*m*) • **venir en socorro** de venir au secours de. ■ *interj* • **isocorrol** au secours !

soda *nf* soda (*m*).

sodio *nm* sodium (*m*).

soez *adj* grossier(ère).

sofá *nm* canapé (*m*) • **sofá cama** canapé-lit (*m*).

sofisticación *nf* sophistication (*f*).

sofisticado, da *adj* sophistiqué(e).

sofocar *vt* 1. étouffer 2. *fig* faire rougir. ■ **sofo-carse** *vp* 1. étouffer 2. *fig* rougir 3. *fig* être rou-gé de colère.

sofoco *nm* 1. étouffement (*m*) 2. *fig* honte (*f*) 3. *fig* (contrariété) • **se llevó un sofoco** il était vert de rage.

sofreir *vt* faire revenir.

sofrito, ta *pp* ▷ **sofreir**. ■ **sofrito** *nm* fritu-re d'oignons et de tomates.

software ['sofwer] *nm inv* logiciel (*m*).

soga *nf* corde (*f*).

sois ▷ **ser**.

soja *nf* soja (*m*).

sol¹ *nm* mus sol (*m*).

sol² *nm* 1. soleil (*m*) • **hace sol** il fait beau • **to-mar el sol** prendre le soleil • **de sol a sol** *fam* du matin au soir • **no dejar a alguien ni a sol ni a sombra** ne pas lâcher qqn d'une semel-le 2. *fig* amour (*m*) 3. **TAUROM** place côté soleil dans l'arène 4. (monnaie) sol (*m*).

solamente *adv* seulement.

solapa *nf* 1. revers (*m*) (d'un vêtement) 2. rabat (*m*) (d'une enveloppe, d'un livre).

solapar *vt* *fig* dissimuler.

solar ■ *adj* solaire. ■ *nm* terrain (*m*) (à bâtir).

solárium (*pl* **solárium**) *nm* solarium (*m*).

solaz *nm* 1. distraction (*f*) 2. soulagement (*m*).

solazar *vt* 1. distraire 2. soulager.

soldada *nf* MIL solde (*f*).

soldado *nm* soldat (*m*) • **soldado raso** simple soldat.

soldador, ra *nm, f* soudeur (*m*), -euse (*f*). ■ **soldador** *nm* fer (*m*) à souder.

soldar *vt* souder.

soleado, da *adj* ensoleillé(e).

soledad *nf* solitude (*f*).

solemne *adj* 1. solennel(elle) 2. *fig* monum-tal(e).

solemnidad *nf* solennité (*f*).

soler *vi* • **suele cenar tarde** en général il d-tard • **aquí suele hacer mucho frío** il fait gé-ralement très froid ici • **solíamos ir a la pla** todos los días nous allions à la plage tous jours.

solera *nf* 1. (originalité) cachet (*m*) 2. lie (*f*) • **solera** élevé en fût.

solfeo *nm* solfège (*m*).

solicitar *vt* 1. demander (par écrit) 2. sollici-ter 3. (personne) • **estar muy solicitado** être t-sollicité.

solícito, ta *adj* prévenant(e).

solicitud *nf* 1. demande (*f*) 2. dossier (*m*) (d'une mission, d'inscription) 3. empressement (*m*).

solidaridad *nf* solidarité (*f*).

solidario, ria *adj* solidaire.

solidarizarse *vp* se solidariser.

solidez *nf* solidité (*f*).

solidificar *vt* solidifier. ■ **solidificarse** *vp* se solidifier.

sólido, da *adj* solide. ■ **sólido** *nm* solide (*m*).

soliloquio *nm* soliloque (*m*).

solista *adj* & *nmf* soliste.

solitario, ria *adj* & *nm, f* solitaire. ■ **solita-rio** *nm* 1. (diamant) solitaire (*m*) 2. (jeu de car-tes) solitaire (*m*). ■ **solista** *nm* mus solo (*m*). ■ **adv** = sólo.

sollozar *vi* sangloter.

sollozo *nm* sanglot (*m*).

solo, la *adj* seul(e) • **lo haré yo solo** je le fa-rai tout seul • **a solas** tout seul(toute seule). ■ **sol** *nm* mus solo (*m*). ■ **adv** = sólo.

sólo *adv* seulement • **sólo te pido que me ayu-des** je te demande seulement de m'aider • **lo quiere verte a ti** il ne veut voir que toi • **sólo... sino (también)...** non seulement... mais encore... • **sólo con oírlo, me saca de qui-**er rien que de l'entendre, ça me met hors de n-ous • **quisiera ir, sólo que no puedo** j'aimerais aller, seulement je ne peux pas.

solomillo *nm* 1. aloyau (*m*) (de bœuf) 2. f-ilet (*m*) (de porc).

soltar *vt* 1. lâcher • **no sueltas la cuerda** lâche pas la corde • **soltar un perro** lâcher un chien • **suelta cada palabrota...** il sort de gros mots... • **no suelta ni un duro** *fam* il ne che pas un centime • **soltar las amarras** li-guer les amarres 2. libérer (un oiseau) 3. re-cher (un prisonnier) 4. détacher 5. défail-ler ■ **soltarse** *vp* 1. (main) • **el niño se soltó de la mano de su madre** l'enfant a lâché la main de sa mère 2. se détacher 3. (devenir habile) • s-

se en se débrouiller en • **se va soltando en** glés il commence à se débrouiller en anglais (devant un infinitif, commencer) • **soltarse a hacer algo** commencer à faire qqch.

tero, ra adj & nm, f célibataire.

terón, ona ■ adj • **es un viejo solterón** il est vieux garçon. ■ nm, f vieux garçon (m), vieille (f)

tura nf aisance (f) • **hablar con soltura** s'exprimer avec aisance.

uble adj soluble

ución nf solution (f).

ucionar vt résoudre.

uencia nf solvabilité (f).

ventar vt 1. acquitter 2. venir à bout de.

vente adj solvable.

malia npr Somalie (f).

mbra nf 1. ombre (f) • **dar sombra** faire de l'ombre • **no hay ni sombra de...** fig il n'y a pas d'ombre de... • **permanecer en la sombra** fig rester dans l'ombre • **sombra de ojos** ombre de paupières 2. (chance) • **buena sombra** chance (f) • **tiene mala sombra** il n'a pas de chance 3. (caractère) • **tener buena sombra** être avantageux • **tener mala sombra** avoir mauvais esprit 4. **TAUROM** place située à l'ombre dans l'arène. ■ **sombras** nfpl (inquiétudes) • **sólo ve**

mbra y problemas il ne voit que le mauvais côté des choses.

mbro nm chapeau (m).

mbrella nf 1. ombrelle (f) 2. parasol (m).

mbrio, a adj sombre.

nero, ra adj sommaire.

meter vt soumettre. ■ **someterse** vp se soumettre • **someterse a algo** se soumettre à qqch. (opération, interrogatoire) subir qqch.

nier (pl **somieres** ou **somiers**) nm sommier (m)

mnifero, ra adj somnifère. ■ **somnifero** nm somnifère (m).

nos ▷ ser

no ■ v ▷ ser ■ nm 1. son (m) 2. façon (f) 3. **su son** comme ça lui chante • **vengo en son** **e paz** fig je ne suis pas là pour me battre.

nado, da adj 1. (succès, scandale) retentissant(e) • **un evento muy sonado** un événement dont on a beaucoup parlé 2. fam timbré(e) 3. (étourdi) sonné(e).

najero nm hochet (m).

nambulismo nm somnambulisme (m).

námbulo, la adj & nm, f somnambule.

nar nm sonar (m).

nar ■ vi 1. sonner • **así** ou **tal como suena** comme je vous le dis 2. (mot) se prononcer

tal como suena comme ça se prononce • être connu(e) 4. fam avoir l'air • **suena raro** a l'air bizarre • **suena a falso** ça sonne faux

5. (être familier) dire quelque chose • **me suena** ça me dit quelque chose • **no me suena su nombre** son nom ne me dit rien 6. (rumeur) • **suena por ahí que...** le bruit court que... ■ vt moucher. ■ **sonarse** vp se moucher.

sonda nf sonde (f).

sondear vt sonder.

sondeo nm sondage (m).

sonido nm son (m).

sonoridad nf sonorité (f).

sonoro, ra adj 1. sonore 2. ▷ banda.

sonreír vi sourire. ■ **sonreírse** vp 1. sourire 2. (deux personnes) se sourire.

sonriente adj souriant(e).

sonrisa nf sourire (m).

sonrojar vt faire rougir. ■ **sonrojarse** vp rougir.

sonrojo nm honte (f).

sonrosado, da adj (joue) rose.

sonsacar vt 1. soutirer 2. faire avouer.

sonso, sa = zonzó

soñador, ra adj & nm, f rêveur(euse).

soñar ■ vt rêver • **soñé que te ibas** j'ai rêvé que tu t'en allais • **¡ni soñarlo!** aucune chance ! ■ vi • **soñar (con)** rêver (de).

soñoliento, ta adj somnolent(e).

sopa nf 1. soupe (f) 2. morceau de pain que l'on trempe dans la soupe 3. mouillette (f) (dans l'œuf) • **encontrarse a alguien hasta en la so-**

pa tomber sur qqn à tous les coins de rue • **estar como una sopa** être trempé(e) comme une soupe.

sopapo nm fam claque (f).

sopero, ra adj 1. (cuiller) à soupe 2. (assiette) creux(euse) 3. fig (personne) • **ser muy sopero** aimer beaucoup la soupe. ■ **sopero** nm assiette (f) à soupe. ■ **sopera** nf soupière (f).

sopesar vt 1. peser 2. fig peser.

sopetón ■ de **sopetón** loc adv 1. brutalement 2. (dire, répondre) de but en blanc.

soplar ■ vt 1. souffler 2. souffler sur 3. gonfler 4. fam fig (dénoncer) donner 5. fam fig (voler) faucher. ■ vi 1. souffler 2. fam (boire) descendre. ■ **soplarse** vp fam se siffler.

soplete nm chalumeau (m).

soplido nm souffle (m).

soplo nm 1. (gen & méd) souffle (m) 2. fig (instant) • **en un soplo** en un instant • (passer) à toute vitesse 3. fam (moucharder) • **dar el soplo** vendre la mèche.

soplón, ona nm, f fam mouchard (m), -e (f).

soponcio nm fam • **le ha dado un soponcio** ça lui a fichu un coup.

sopor nm torpeur (f)

soporífero, ra adj soporifique.

soportar vt supporter ■ **soportarse** vp se supporter.

soporte *nm* 1. (*gén & INFORM*) support (*m*) 2. *fig* soutien (*m*).

soprano *nmf* soprano (*mf*).

sor *nf* RELIG • **sor Ana** sœur Ana.

sorber *vt* 1. boire • **sorber las palabras de alguien** *fig* boire les paroles de qqn 2. absorber.

sorbete *nm* sorbet (*m*).

sorbo *nm* gorgée (*f*) • **(beber) a sorbos** (boire) à petites gorgées.

sordera *nf* surdité (*f*).

sórdido, da *adj* sordide.

sordo, da ■ *adj* sourd(e). ■ *nm, f* sourd (*m*), -e (*f*) • **no hay peor sordo que el que no quiere oír** il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre.

sordomudo, da *adj & nm, f* sourd-muet(sourde-muette).

Soria *npr* Soria.

sorna *nf* • **con sorna** sur un ton sarcastique.

sorprendente *adj* surprenant(e).

sorprender *vt* surprendre • **me sorprende que...** ça m'étonne que... • **lo sorprendimos robando** on l'a surpris en train de voler. ■ **sorprenderse** *vp* être surpris(e) • **no se sorprende con nada** elle ne s'étonne de rien.

sorpresa *nf* surprise (*f*) • **de ou por sorpresa** par surprise.

sorpresivo, va *adj* (Amér) inattendu(e).

sortear *vt* 1. tirer au sort 2. éviter (*un obstacle*) 3. surmonter (*une difficulté*).

sorteo *nm* tirage (*m*) au sort.

sortija *nf* bague (*f*).

sortilegio *nm* sortilège (*m*).

SOS (*abr de save our souls*) *nm* SOS (*m*) • **enviar/lanzar un SOS** envoyer/lancer un SOS • **captar/recibir una señal de SOS** capter/recevoir un signal de détresse.

sosa *nf* soude (*f*).

sosgado, da *adj* calme.

sosegar *vt* calmer. ■ **sosegarse** *vp* se calmer.

soseras *nmf* fam godichon (*m*), -onne (*f*).

sosería *nf* gaucherie (*f*).

sosias *nm* inv sosie (*m*).

sosiego *nm* calme (*m*).

soslayo ■ **de soslayo** *loc adv* 1. de biais, de côté 2. (*regarder*) du coin de l'œil.

soso, sa *adj* 1. (*sans sel*) fade 2. (*sans charme*) insipide.

sospecha *nf* soupçon (*m*).

sospechar ■ *vt* • **sospechar (que)** soupçonner (que) • **sospechar algo** se douter de qqch. ■ *vi* • **sospechar de alguien** soupçonner qqn.

sospechoso, sa *adj & nm, f* suspect(e).

sostén *nm* 1. soutien (*m*) 2. soutien-gorge (*m*).

sostener *vt* 1. soutenir 2. tenir (*une conversation*) 3. entretenir (*une famille, une correspondance*). ■ **sostenerse** *vp* se tenir • **sostener en pie** tenir debout.

sostenido, da *adj* 1. soutenu(e) 2. mus dièse

sota *nf* (*carte à jouer*) = valet (*m*).

sotabarba *nf* double menton (*m*).

sotana *nf* soutane (*f*).

sótano *nm* 1. (*étage*) sous-sol (*m*) 2. (*pièce*) caveau (*f*).

soterrar *vt* litt & *fig* enterrer, enfouir.

soufflé [*su'fle*] *nm* soufflé (*m*).

soviético, ca ■ *adj* soviétique. ■ *nm, f* Soviétique (*mf*).

soy ▷ *ser*.

spaghetti = *espagueti*.

sport [*es'por*] *adj inv* sport • **un traje de sport** un costume sport.

spot (*pl spots*) *nm* spot (*m*).

spray = *espray*.

sprint = *esprint*.

squash [*es'kuaf*] *nm inv* squash (*m*).

Sr. (*abr écrite de señor*) M, Mr.

Sra. (*abr écrite de señora*) Mme.

Sres. (*abr écrite de señores*) MM.

Srta. (*abr écrite de señorita*) Mlle.

ss. (*abr écrite de siguientes*) suiv. • **consultar pág. 67 y ss.** consulter les p. 67 et suiv.

s.s.s. *abrév de su seguro servidor*.

Sta. (*abr écrite de santa*) Ste • **Sta. Teresa** Thérèse.

staff [*es'taf*] (*pl staffs*) *nm* 1. staff (*m*) (*d'entreprise*) 2. équipe (*f*) (*de professeurs*).

stand [*es'tan*] (*pl stands*) *nm* stand (*m*).

standing *nm* standing (*m*).

starter = *estárter*.

status = *estatus*.

Sto. (*abr écrite de santo*) St • **Sto. Tomás** Thomas.

stock (*pl stocks*) *nm* stock (*m*).

stop *nm* stop (*m*).

stress = *estrés*.

strip-tease [*es'triptis*] *nm inv* strip-tease (*f*) • **su** (*pl sus*) *adj poss* 1. son, sa 2. leur 3. à « *usted* », à « *ustedes* » votre • **sus libros** ses livres • leurs livres • vos livres.

suave *adj* doux(douce).

suavidad *nf* douceur (*f*).

suavizante ■ *adj* adoucissant(e). ■ *nm* 1. adoucissant (*m*) (*pour le linge*) 2. après-shampooing (*m*) (*pour les cheveux*).

suavizar *vt* adoucir.

Suazilandia = *Swazilandia*.

subacuático, ca *adj* sous-marin(e).

subalquilar *vt* sous-louer.

balterno, na *adj & nm, f* subalterne.
basta *nf* 1. vente (*f*) aux enchères 2. appel (*m*) d'offres.
bastar *vt* vendre aux enchères.
bcampeón, ona *adj & nm, f* second(e) (*dans n* championnat).
bconsciente ■ *adj* subconscient(e). ■ *nm* subconscient (*m*).
bcutáneo, a *adj* sous-cutané(e).
bdesarrollado, da *adj* sous-développé(e).
bdesarrollo *nm* sous-développement (*m*).
bdirector, ra *nm, f* sous-directeur (*m*), directrice (*f*).
bdirectorio *nm* INFORM sous-répertoire (*m*).
bbito, ta *nm, f* 1. sujet (*m*), -ette (*f*) 2. ressortissant (*m*), -e (*f*).
bdividir *vt* subdiviser. ■ **subdividirse** *vp* se subdiviser.
bestimar *vt* sous-estimer. ■ **subestimarse** *vp* se sous-estimer.
bido, da *adj* 1. (goût, odeur) fort(e) 2. (couleur) if(vive) 3. *fam* (en quantité) • **estar de un imbéil subido** avoir de la bêtise à revendre • **tener l guapo subido** être en beauté • *iron* se croire eau(belle) 4. *fam* (audacieux) • **ser subido (de ono)** être osé. ■ **subida** *nf* 1. montée (*f*) 2. ascension (*f*) 3. hausse (*f*).
ir ■ *vi* 1. monter • **subir a** monter à • faire ascension de (montagne) • monter dans (un vion, une voiture) 2. augmenter (un prix, la ualité) 3. (montant, compte) s'élever à. ■ *vt* monter • **subir el tono** hausser le ton 2. (prix, oids) augmenter 3. augmenter le prix de (pro- uit) 4. remonter. ■ **subirse** *vp* 1. (monter) • **surir** a monter sur (un cheval, une chaise, etc) grimper à (un arbre) • monter dans (une voi- re, un train, un avion) • **el taxi paró y me su- í** le taxi s'est arrêté et je suis monté 2. *fam* (enivrer) monter à la tête 3. remonter (ses haussettes) 4. relever (ses manches) 5. • **surir los pantalones** remonter son pantalon.

À PROPOS DE...

subir

Subir ne signifie pas « subir » mais « monter ».

bbito, ta *adj* soudain(e).

objetividad *nf* subjectivité (*f*).

objetivo, va *adj* subjectif(ive).

objuntivo, va *adj* subjonctif(ive). ■ **subjuntio** *nm* subjonctif (*m*).

blevación *nf* soulèvement (*m*).

blevamiento *nm* = **sublevación**

blevar *vt* 1. (pousser à la révolte) soulever 2. (*in- igner*) révolter ■ **sublevarse** *vp* se soulever.

sublimación *nf* sublimation (*f*).

sublimar *vt* 1. sublimer 2. encenser.

sublime *adj* sublime.

submarinismo *nm* plongée (*f*) sous-marine.

submarinista ■ *adj* de plongée sous-marine.

■ *nmf* plongeur (*m*) (sous-marin), plongeu- se (*f*) (sous-marine).

submarino, na *adj* sous-marin(e). ■ **submari- no** *nm* sous-marin (*m*).

subnormal *adj & nmf* fig & péj débile.

suboficial *nm* sous-officier (*m*).

subordinado, da *adj & nm, f* subordonné(e).

subordinar *vt* subordonner. ■ **subordinarse** *vp* se subordonner.

subproducto *nm* sous-produit (*m*).

subrayar *vt* souligner.

subsana *vt* 1. résoudre 2. réparer.

subscribir = **suscribir**.

subscripción = **suscripción**.

subscriptor, ra = **suscriptor**.

subsecretario, ria *nm, f* 1. secrétaire (*m*) ad- joint, secrétaire (*f*) adjointe 2. sous-secrétaire (*m*).

subsidiario, ria *adj* 1. (aide) subventionnel(elle) 2. (mesure) complémentaire 3. *DR* subsidiaire.

subsidio *nm* 1. subvention (*f*) 2. allocation (*f*) (familiale, de chômage).

subsiguiente *adj* • **subsiguiente a** consécu- tif(ive) à.

subsistencia *nf* 1. subsistance (*f*) 2. survie (*f*).

■ **subsistencias** *nfpl* 1. moyens (*mpl*) de sub- sistance 2. vivres (*mpl*).

subsistir *vi* subsister.

substancia = **sustancia**

substancial = **sustancial**

substancioso, sa = **sustancioso**.

substantivo = **sustantivo**.

substitución = **sustitución**

substituir = **sustituir**

substituto, ta = **sustituto**

substracción = **sustracción**

substraer = **sustraer**

substrato = **sustrato**

subsuelo *nm* sous-sol (*m*).

subterráneo, a *adj* souterrain(e) ■ **subterrá- neo** *nm* souterrain (*m*).

subtítulo *nm* (gén pl) sous-titre (*m*).

suburbio *nm* banlieue (*f*) • **los suburbios** les banlieues défavorisées.

subvencionar *vt* subventionner.

subversión *nf* subversion (*f*)

subversivo, va *adj* subversif(ive)

subyacer *vi* être sous-jacent(e).

subyugar *vt* 1. soumettre 2. fig subjuguier.

succionar *vt* 1. (sujet : racines) absorber 2. (sujet : bébé) sucer.

sucedáneo, a *adj* de remplacement. ■ **sucedáneo** *nm* succédané (*m*), ersatz (*m*).

suceder ■ *v impers* (avoir lieu) arriver • **¿qué le sucede?** qu'est-ce qu'il vous arrive ? ■ *vi* (venir après) • **suceder a** succéder à • **a la guerra sucedieron años terribles** des années terribles suivirent la guerre.

sucesión *nf* 1. succession (*f*) 2. MATH suite (*f*).

sucesivamente *adv* successivement • **y así sucesivamente** et ainsi de suite.

sucesivo, va *adj* successif(ive) • **en lo sucesivo** à l'avenir.

suceso *nm* 1. événement (*m*) 2. (gén pl) fait (*m*) divers.

sucesor, ra *nm, f* successeur (*m*).

suciedad *nf* saleté (*f*).

sucinto, ta *adj* 1. (explication, récit, etc) succinct(e) 2. *fam* fig (bikini, etc) riquiqui.

sucio, cia *adj* 1. sale • **en sucio** au brouillon 2. (couleur, travail) salissant(e) 3. (affaire) mal-honnête.

suculento, ta *adj* succulent(e).

sucumbir *vi* • **sucumbir (a)** succomber (à).

sucursal *nf* succursale (*f*).

sudadera *nf* 1. (sueur) • **le ha entrado una sudadera** il a pris une suee 2. sweat-shirt (*m*).

Sudáfrica *npr* Afrique (*f*) du Sud.

sudafricano, na, surafricano, na ■ *adj* sudafricain(e), d'Afrique du Sud. ■ *nm, f* Sud-Africain (*m*), -e (*f*).

sudamericano, na = **suramericano**.

Sudán *npr* Soudan (*m*).

sudar ■ *vi* 1. suer 2. (mur) suinter. ■ *vt* 1. tremper de sueur 2. *fam* (travailler beaucoup) • **para ganar esta carrera, vas a tener que sudarla** tu vas en baver pour gagner cette course.

sudeste, sureste *adj & nm* sud-est. ■ **Sudeste asiático** *npr* Asie (*f*) du Sud-Est.

sudoeste, suroeste *adj & nm* sud-ouest.

sudor *nm* 1. sueur (*f*) 2. *fam* (travail) • **le costó muchos sudores** il en a bavé.

sudoroso, sa, sudoriento, ta *adj* en sueur.

Suecia *npr* Suède (*f*).

sueco, ca ■ *adj* suédois(e). ■ *nm, f* Suédois (*m*), -e (*f*). ■ **sueco** *nm* suédois (*m*).

suegro, gra *nm, f* beau-père (*m*), belle-mère (*f*). ■ **suegros** *nmpl* beaux-parents (*mpl*).

suela *nf* semelle (*f*).

sueldo *nm* 1. salaire (*m*) 2. traitement (*m*) (d'un fonctionnaire) • **a sueldo** (tueur) à gages.

suelo *nm* sol (*m*) • **caer al suelo** tomber par terre • **por el suelo** par terre • **echar por el suelo un plan** faire tomber un projet à l'eau • **estar por los suelos** *fam* (produit) être don-

né(e) • (personne) avoir le moral à zéro • **por los suelos** *ou* **tirar a alguien por los suelos** trainer dans la boue.

suelto, ta *adj* 1. (cheveux) détaché(e) 2. (la) défait(e) 3. (feuille) volant(e) 4. (vêtement) au 5. • **andar suelto** (animal) être en liberté • leur, prisonnier) courir 6. (argent) • **¿tienes suelto?** est-ce que tu as de la monnaie ? l'unité, à la pièce • **la chaqueta y la falda venden sueltas** la veste et la jupe sont dues séparément • **tengo unos ejemplares sueltos de la revista** j'ai quelques numéros de cette revue 8. (pas collé) • **el arroz salió suelto** le riz n'a pas collé 9. (nœud) lâche 10. (style) coule 11. (langue) • **está muy suelto en inglés** parle couramment anglais 12. (diarrhée) • **tiene el estómago suelto** avoir la courante. ■ **moneda** *to* *nm* (petite) monnaie (*f*).

sueño *nm* 1. sommeil (*m*) • **coger el sueño** s'endormir • **tener sueño** avoir sommeil 2. (imagination, ambition) rêve (*m*) • **en sueños** en rêve • **tener un sueño** faire un rêve 3. (jolie chose) bijou (*m*).

suero *nm* 1. sérum (*m*) 2. petit-lait (*m*).

suerte *nf* 1. chance (*f*) • **por suerte** heureusement • **tener suerte** avoir de la chance • **una mala suerte** ne pas avoir de chance 2. *has* (*m*) • **de suerte** par hasard 3. sort (*m*) 4. sorte (*f*) • **de esa suerte** de la sorte • **de suerte que** de sorte que 5. **TAUROM** *nom* donné aux tions exécutées au cours des « tercios » ou pes de la corrida.

suéter (*pl* **suéteres**), **sweater** (*pl* **sweaters**) [*'sweter*] *nm* pull (*m*).

suficiencia *nf* 1. aptitude (*f*) 2. suffisance **suficiente** ■ *adj* suffisant(e). ■ *nm* (note) suffisant (*f*) passe.

sufragar *vt* 1. supporter (des frais) 2. financer (une campagne).

sufragio *nm* suffrage (*m*).

sufrido, da *adj* 1. (résigné) • **hacerse el sufrido** faire le martyr 2. (tissu) résistant(e) 3. (couleur) peu salissant(e).

sufrimiento *nm* souffrance (*f*).

sufrir ■ *vt* 1. souffrir de (maladie) 2. être victime de (accident, blessures) 3. supporter (des pertes, des malheurs) 4. subir (une opération, pertes). ■ *vi* • **sufrir (de)** souffrir (de) • **sufrir del corazón** être malade du cœur.

sugerencia *nf* suggestion (*f*).

sugerente *adj* suggestif(ive).

sugerir *vt* suggérer.

sugestión *nf* suggestion (*f*).

sugestionar *vt* 1. persuader 2. faire peur • **sugestionarse** *vp* 1. prendre peur 2. faire de l'autosuggestion.

sugestivo, va *adj* 1. suggestif(ive) 2. suggestant(e).

he nm (Amér) interrupteur (m).
ida ■ **adj** suicidaire • **una operación suici-**
a une opération suicide. ■ **nmf** suicidaire
 (f).
idarse vp se suicider.
idio nm suicide (m).
re [swit] nf suite (f) (d'hôtel).
la npr Suisse (f).
o, za ■ **adj** suisse. ■ **nm, f** Suisse (mf) (le
 minin est aussi Suisse).
ción nf 1. fixation (f) 2. assujettissement
 (f).
utador nm soutien-gorge (m).
utar vt 1. tenir 2. retenir 3. assujettir, sou-
 eindre 4. maîtriser 5. attacher ■ **sujetarse vp**
sujetarse de ou a se tenir à • **sujetarse a** se
 umettre à • s'astreindre à.
to, ta adj fixé(e) • **sujeto a** exposé à. ■ **su-**
to nm 1. (gén & GRAMM) sujet (m) 2. individu
 (f).
amida nf sulfamide (m).
atar vt sulfater.
ato nm sulfate (m).
urar vt mettre hors de soi. ■ **sulfurarse vp**
 re hors de soi.
uro nm sulfure (m).
ân nm sultan (m).
ana nf sultane (f).
ia nf 1. somme (f) • **en suma** en somme
 MATH addition (f).
amente adv extrêmement.
ando nm terme (m) (d'une addition).
iar vt 1. MATH additionner • **tres y dos suman**
ico trois plus deux font cinq 2. s'élever à.
umarse vp • **sumarse (a)** s'ajouter (à) • **su-**
arse a se joindre à.
ario, ria adj sommaire. ■ **sumario nm**
 ca instruction (f) 2. sommaire (m) 3. résumé
 (f).
ergible adj 1. submersible 2. (montre, camé-
 étanche.
ergir vt 1. submerger 2. plonger. ■ **sumer-**
se vp plonger • **sumergirse en** fig se plon-
 ger dans
idero nm 1. puisard (m) 2. bouche (f)
 égout.
ministrador, ra adj & nm, f fournisseur(eu-
).
ministrar vt fournir.
ministro nm 1. fourniture (f) 2. distribution
 (d'eau, d'électricité)
ir vt plonger ■ **sumirse vp** • **sumirse en** se
 plonger dans.
isión nf soumission (f).
iso, sa adj soumis(e).
o, ma adj 1. suprême 2. extrême • **con su-**
o cuidado avec le plus grand soin.
tuoso, sa adj somptueux(euse).

supeditar vt faire dépendre de • **estar supedi-**
tado a dépendre de. ■ **supeditarse vp** • **supe-**
ditarse a se soumettre à.
súper ■ **adj fam** super. ■ **nm fam** supermarché
 (m). ■ **nf** (essence) super (m).
superar vt 1. surpasser 2. dépasser 3. surmon-
 ter (un problème, une difficulté). ■ **superarse**
vp 1. se surpasser 2. se dépasser.
superávit adj inv excédent (m).
superdotado, da adj & nm, f surdoué(e).
superficial adj superficiel(elle).
superficie nf 1. (gén & GÉOM) surface (f) 2. (éten-
 due, apparence) superficie (f).
superfluo, a adj superflu(e).
superior, ra ■ **adj RELIG** supérieur(e). ■ **nm, f**
 RELIG père supérieur (m), mère supérieure (f).
 ■ **superior** ■ **adj** 1. supérieur(e) 2. fig de pre-
 mier ordre. ■ **nm** (gén pl) supérieur (m) (hiérar-
 chique).
superioridad nf supériorité (f).
superlativo, va adj 1. (beauté, degré) extrême
 2. GRAMM superlatif(ive).
supermercado nm supermarché (m).
superpoblación nf surpeuplement (m).
superponer = sobreponer.
superpotencia nf superpuissance (f).
superpuesto, ta pp ▷ **superponer.**
superrealismo, surrealismo nm surréalisme
 (m).
supersónico, ca adj supersonique.
superstición nf superstition (f).
supersticioso, sa adj superstitieux(euse).
superventas nm inv 1. (livre) best-seller (m)
 2. (disque) • **su album ha sido el superventas**
de los últimos meses son album est classé
 premier au hit-parade des ventes des trois
 derniers mois.
supervisar vt 1. superviser 2. contrôler, inspec-
 ter (une entreprise, des comptes).
supervisor, ra nm, f 1. surveillant (m). -e (f)
 (aux examens) 2. superviseur (m) 3. inspec-
 teur (m), -trice (f).
supervivencia nf 1. survie (f) 2. survivance (f)
 (d'us et coutumes).
superviviente, sobreviviente adj & nmf sur-
 vivant(e), rescapé(e).
supiera (etc) ▷ saber
suplementario, ria adj supplémentaire.
suplemento nm 1. (gén & PRESSE) supplément
 (m) 2. accessoire (m) (vestimentaire).
suplente ■ **adj** suppléant(e) un **jugador su-**
plente SPORT un remplaçant. ■ **nm, f** 1. sup-
 pléant (m). -e (f) 2. THÉÂTRE doublure (f) 3. SPORT
 remplaçant (m). -e (f).
supletorio, ria adj d'appoint ■ **supletorio nm**
 (téléphone) deuxième poste (m)
súplica nf 1. supplication (f) 2. (écrit & OR) requê-
 te (f).

suplicar *vt* 1. supplier • **suplicar a alguien que haga algo** supplier qqn de faire qqch 2. *DR* • **suplicar (a un tribunal)** se pourvoir (devant un tribunal).

suplicio *nm* *litt & fig* supplice (*m*) • **su vida es un suplicio** sa vie est un calvaire.

suplir *vt* 1. remplacer 2. suppléer à • **su generosidad suple su mal genio** sa générosité compense son mauvais caractère.

supo ▷ **saber**.

suponer *■ vt* 1. supposer • **supongamos que...** supposons *OU* admettons que... 2. (*signifier*) représenter 3. (*croire*) imaginer • **lo suponía** je m'en doutais • **le supongo 50 años** je lui donne 50 ans. *■ nm* • **es un suponer** c'est une simple supposition. *■ suponerse vp* s'imaginer, supposer.

suposición *nf* supposition (*f*).

supositorio *nm* suppositoire (*m*).

supremacía *nf* suprématie (*f*).

supremo, ma *adj* 1. suprême 2. *fig* (*moment, situation, etc*) décisif(ive).

supresión *nf* suppression (*f*).

suprimir *vt* supprimer.

supuesto, ta *adj* 1. prétendu(e) 2. (*coupable, assassin*) présumé(e) • **un nombre supuesto** un faux nom • **por supuesto** bien sûr. *■ supuesto* *■ pp* ▷ **suponer**. *■ nm* hypothèse (*f*) • **en el supuesto de que...** en supposant *OU* admettant que...

supurar *vi* suppurer.

sur *■ nm* sud (*m*) • **el sur de Europa** le sud de l'Europe. *■ adj* 1. (*zone, frontière, etc*) sud (*inv*) 2. (*vent*) du sud. *■ Sur nm* • **el Sur** le sud.

surafricano, na = **sudafricano**.

suramericano, na, sudamericano, na *■ adj* sud-américain(e), d'Amérique du Sud. *■ nm, f* Sud-Américain (*m*), -e (*f*).

surcar *vt* 1. (*parcourir*) sillonner 2. creuser des sillons dans.

surco *nm* 1. (*gén & mus*) sillon (*m*) 2. ornière (*f*) 3. ride (*f*) (*sur la peau*).

sureño, ña *■ adj* du sud. *■ nm, f* habitant (*m*), -e (*f*) du Sud.

sureste = **sudeste**.

surf, surfing *nm* surf (*m*).

surgir *vi* 1. surgir 2. jaillir.

suroeste = **sudoeste**.

surrealismo = **superrealismo**.

surtido, da *adj* 1. approvisionné(e) • **surtido en** qui offre un grand choix de 2. (*varié*) • **unas pastas surtidas** un assortiment de petits gâteaux. *■ surtido* *nm* 1. choix (*m*) (*de vêtements, de tissus*) 2. assortiment (*m*) (*de pâtes, de bonbons*).

surtidor *nm* jet (*m*) d'eau • **surtidor (de gasolina)** pompe (*f*) (à essence).

surtir *■ vt* (*approvisionner*) • **surtir a alguien** fournir qqn en • **surtir efecto** avoir de l'effet. *■ vi* jaillir. *■ surtirse vp* (*s'approvisionner*) • **tirse de** se fournir en.

susceptible *adj* susceptible.

suscitar *vt* susciter.

suscribir, subscribir *vt* 1. souscrire 2. souscrire à (*un accord, un pacte*). *■ suscribirse, subscribirse vp* • **suscribirse a** s'abonner à • **cd** souscrire à.

scripción, subscripción *nf* 1. abonner (*m*) 2. *COMM* souscription (*f*).

scriptor, ra, subscriptor, ra *nm, f* 1. abonné (*m*), -e (*f*) 2. *COMM* souscripteur (*m*).

susodicho, cha *adj* susdit(e).

suspender *vt* 1. suspendre 2. *scol* • **suspender a alguien en un examen** refuser qqn à un examen • **suspender un examen** rater un examen.

suspense *nm* suspense (*m*).

suspensión *nf* 1. (*gén & auto*) suspension 2. *econ* suppression (*f*) (*d'emplois*).

suspense, sa *adj* 1. (*suspendu*) • **suspense** suspendu à 2. (*candidat*) refusé(e) 3. *fig* interrogé(e). *■ en suspense* *loc adv* en suspense. *■ suspense* *nm* *scol* • **tener un suspense** pas avoir la moyenne, être recalé(e).

suspensores *nmp* (*Amér*) bretelles (*fpl*).

suspiciacia *nf* méfiance (*f*).

suspica *adj* soupçonneux(euse).

suspirar *vi* soupirer • **suspirar por** *fig* soupirer (*une personne*) • avoir une folle envie (*voiture, voyage, etc*).

suspiro *nm* 1. soupir (*m*) 2. (*instant*) • **en un suspiro** en un clin d'œil.

sustancia, substancia *nf* substance (*f*). *■ sustancia gris* *nf* matière (*f*) grise.

sustancial, substancial *adj* 1. substantiel(le) 2. (*mesures, changement*) important(e).

sustancioso, sa, substancioso, sa *adj* substantiel(elle).

sustantivo, va, substantivo, va *adj* *GRAMM* nominal(e). *■ sustantivo* *nm* *GRAMM* substantif (*m*).

sustentar *vt* 1. soutenir 2. nourrir (*une personne, une famille*).

sustento *nm* 1. nourriture (*f*) 2. soutien (*m*).

sustitución, substitución *nf* remplacement (*m*).

sustituir, substituir *vt* • **sustituir (por)** remplacer (par).

sustituto, ta, substituto, ta *nm, f* remplaçant (*m*), -e (*f*).

susto *nm* peur (*f*).

sustracción, substracción *nf* 1. vol (*m*) 2. *M* soustraction (*f*).

raer, substraer vt 1. (gén & MATH) soustraire
voler, subtiliser. ■ **sustraerse, substraerse**
■ **sustraerse (a ou de)** se soustraire (à).

trato, substrato nm substrat (m).

rrar ■ vt chuchoter. ■ vi fig (vent, eau) mur-
rer.

rrro nm chuchotement (m).

ad 1. subtil(e) 2. (tissu, ligne) fin(e).

za nf subtilité (f).

ra nf suture (f).

ya ■ adj poss 1. à lui 2. à elle 3. à eux 4. à

s 5. (« usted », « ustedes ») à vous • **este libro**

suyo ce livre est à lui/à elle etc • **un amigo**

ro un de ses/vos amis • **no es asunto suyo**

ne le/la etc regarde pas • **no es culpa suya**

n'est pas (de) sa/votre faute • **es muy suyo**

il est spécial. ■ **pron poss** (après un arti-
défini) • **el suyo** le sien • (« usted », « ustedes »)

otre • le leur • **la suya** la sienne • la vôtre

leur • **de suyo** en soi • **hacer de las suyas**

faire des siennes • **hacer suyo/suya** faire

sienn • **lo suyo es el teatro** fam son truc

est le théâtre • **los suyos** (sa famille) les siens.

zilandia, Suazilandia npr Swaziland (m).

nter = suéter

t

[te] nf t (m inv), T (m inv).

br écrite de tonelada) t.

calero, ra adj du tabac • **un estableci-**

ento tabacalero un magasin d'articles

ur fumeurs. ■ **Tabacalera** nf régie espagno-

les tabacs, ≈ ALTADIS (f).

co ■ nm 1. tabac (m) 2. cigarettes (fpl)

ienes tabaco? tu as une cigarette ? ■ adj

(couleur) tabac.

no nm taon (m).

rra nf fam barbe (f) • **dar la tabarra a al-**

en tanner qqn.

ma nf bistrot (m)

mero, ra nm, f patron (m), -onne (f) de

rot

que nm cloison (f).

l nf 1. (de bois & NAUT) planche (f) 2. plaque

(de métal) 3. étagère (f) (d'un meuble) • **ta-**

de planchar planche à repasser 4. pli (m)

n vêtement) 5. (schéma, graphique) tableau

(m) 6. (liste) table (f) • **tabla de materias** table
des matières 7. assiette de charcuterie ou de
fromages. ■ **tablas** nfpl 1. (aux échecs) • **quedar**
en ou hacer tablas faire partie nulle 2. THÉÂTRE
planches (fpl) 3. TAUROM barrières (fpl).

À PROPOS DE...

tabla

Tabla ne signifie pas « table » mais
« planche ».

tablado nm 1. THÉÂTRE scène (f) 2. (pour la danse)
plancher (m) 3. estrade (f).

tabiao nm sorte de cabaret où sont données des
représentations de flamenco.

tablero nm 1. planche (f) • **tablero de anuncios**
tableau (m) d'affichage 2. (d'un jeu) • **tablero**
(de ajedrez) échiquier (m) • **tablero (de da-**
mas) damier (m) 3. SPORT panneau (m) 4. AÉRON
& AUTO • **tablero (de mandos)** tableau (m) de
bord.

tableta nf 1. tablette (f) (de chocolat) 2. MÉD
comprimé (m).

tablón nm planche (f) • **tablón (de anuncios)**
panneau (m) d'affichage.

tabú (pl **tabúes** ou **tabús**) ■ adj tabou(e). ■ nm
tabou (m).

tabulador nm tabulateur (m).

tabular ■ vt 1. (valeurs, chiffres, etc) disposer en
tableau 2. (texte) tabuler. ■ vi INFORM mettre
des tabulations.

taburete nm tabouret (m).

tacañería nf avarice (f).

tacaño, ña adj & nm, f avare.

tacha nf 1. défaut (m) • **sin tacha** irréprochable
2. punaise (f).

tachar vt 1. barrer (ce qui est écrit) • **tachar lo**
que no proceda rayer la mention inutile 2. fig
(accuser) • **tachar a alguien de algo** taxer qqn
de qqch.

tacho nm (Amér) seau (m).

tachón nm 1. rature (f) 2. clou (m) de tapisier.

tachuela nf punaise (f).

tácito, ta adj tacite.

taciturno, na adj taciturne.

taco nm 1. taquet (m) 2. cale (f) 3. liasse (f) (de
billets) 4. fam fig gros mot (m) 5. fam fig tas
(m) 6. queue (f) (de billard) 7. pile (f) (de pa-
piers, etc) 8. cube (m) (de jambon, de froma-
ge) 9. SPORT crampon (m) 10. (Amér) talon (m)
11. (Amér) CULIN crêpe de maïs farcie. ■ **tacos**
nmpl fam (âge) • **tiene treinta tacos** il a trente
balais

tacón nm talon (m) (de chaussure).

táctico, ca ■ adj tactique. ■ nm, f tacticien
(m), -enne (f). ■ **táctica** nf tactique (f).

táctil *adj* tactile.**tacto** *nm* 1. toucher (*m*) 2. fig tact (*m*).**tafetán** *nm* taffetas (*m*).**Tailandia** *npr* Thaïlande (*f*).**taimado, da** *adj* 1. rusé(e) 2. sournois(e).**Taiwán** [tai'wan] *npr* Taïwan.**tajada** *nf* 1. tranche (*f*) 2. fam fig cuite (*f*).**tajante** *adj* fig (*ton, decisión*) catégorique.**tajar** *vt* trancher.**tajo** *nm* 1. estafilade (*f*) 2. fam turbin (*m*) 3. favin (*m*).**Tajo** *npr* • **el Tajo** le Tage.**tal** *adj*

1. MARQUE L'INTENSITÉ = tel(telle)

• **lo dijo con tal seguridad que todos lo creyeron** il l'a dit avec une telle assurance que tout le monde l'a cru

2. POUR DÉSIGNER, SANS DÉFINIR AVEC PRÉCISION = tel(telle)

• **mañana a tal hora** demain à telle heure

3. DE CE GENRE

• **tal cosa jamás se ha visto** on n'a jamais vu une chose pareille• **en tales condiciones** dans de telles conditions

4. DEVANT UN NOM PROPRE

• **te ha llamado un tal Pérez** un certain ou un dénommé Pérez t'a appelé.**tal** *pron*

DANS DES EXPRESSIONS

• **son tal para cual** ils sont faits l'un pour l'autre• **que si tal que si cual ou tal y cual ou tal y tal** ceci, cela• **y tal** et ainsi de suite.■ **con tal (de) que** *loc conj*

À CONDITION QUE

• **se lo daré con tal de que me deje en paz** je vais le lui donner, du moment qu'il me fiche la paix• **con tal de no ir a la escuela, este niño es capaz de cualquier cosa** cet enfant est capable de tout pour ne pas aller à l'école.■ **qué tal** *loc adv*

POUR PRENDRE DES NOUVELLES

• **¿qué tal?** comment ça va ?• **¿qué tal la entrevista?** comment s'est passé ton entretien ?• **¿qué tal fueron las vacaciones?** comment se sont passés tes vacances ?■ **tal (y) como** *loc conj*

comme

• **todo ocurrió tal y como había predicho** tout s'est passé comme je l'avais prédit• **tal como te decía...** comme je te l'avais dit...• **cuelga la ropa tal como yo lo hago** elle le linge comme moi je le fais.■ **tal cual** *loc adv*

tel quel(telle quelle)

• **se lo dije tal cual, sin añadir ningún comentario** je le lui ai dit tel quel, sans ajout de commentaire.**tala** *nf* abattage (*m*) (*d'arbres*).**taladradora** *nf* 1. perceuse (*f*) 2. perceuse**taladrar** *vt* percer.**taladro** *nm* 1. perceuse (*f*) 2. trou (*m*).**talante** *nm* 1. humeur (*f*) 2. (*disposition*).
• **buen talante** de bonne grâce.**talar** *vt* abattre (*des arbres*).**talco** *nm* talc (*m*).**talego** *nm* 1. sac (*m*) (*en toile*) 2. tfam ! 00 setas 3. vulg tôle (*f*).**talento** *nm* talent (*m*) • **ser un talento músico** être doué(e) en musique.**Talgo** (*abr de tren articulado ligero de G*)
echa Oriol *nm* train espagnol aux essieux à écartement variable.**talismán** *nm* talisman (*m*).**talla** *nf* 1. (*gén & ART*) taille (*f*) • **¿qué talla es?** quelle taille fais-tu ? 2. fig envergure (*f*)
• **la talla** être à la hauteur.**tallado, da** *adj* 1. (*bois*) sculpté(e) 2. (*pierre*) taillé(e).**tallar** *vt* 1. (*pierre*) tailler 2. (*bois*) sculpter 3. sonner mesurer.**tallarín** *nm* (*gén pl*) tagliatelle (*f*).**talle** *nm* 1. (*ceinture*) taille (*f*) 2. silhouette.**taller** *nm* 1. atelier (*m*) 2. garage (*m*) • **lleva el coche al taller** amener la voiture au garage.**tallo** *nm* 1. tige (*f*) 2. pousse (*f*) 3. brin (*d'herbe*).**talón** *nm* 1. (*gén & ANAT*) talon (*m*) • **un zapato sin talón** une chaussure ouverte • **talón de Aquiles** fig talon d'Achille 2. chèque (*m*)**talón bancario/conformado** chèque bancaire certifié • **talón en blanco** chèque en blanc**talónario** *nm* carnet (*m*) de chèques, chéquier (*m*).**Tamagotchi**® *nm* Tamagotchi® (*m*).**tamaño, ña** *adj* pareil(eille) • **nunca he visto un tamaño atrevido** je n'ai jamais vu pareille audace. ■ **tamaño** *nm* taille (*f*)
tamaño natural grandeur nature.

balearse *vp* 1. chanceler 2. (personne ivre) tituber 3. (bateau) tanguer.

bién *adv* 1. aussi 2. de plus.

bor *nm* 1. tambour (*m*) 2. barillet (*m*).

iz *nm* tamis (*m*).

izar *vt* 1. tamiser 2. fig trier.

poco *adv* non plus • **no quiere salir, yo tampoco** il ne veut pas sortir, moi non plus • **no quiere ir al cine ni tampoco comer fuera** il ne veut ni aller au cinéma ni aller au restaurant.

pón *nm* tampon (*m*).

adv 1. (tellement) si • **tan grande/deprisa** si grand/vite • **liqué película tan larga!** qu'est-ce qu'il est long ce film! • **tan... que...** tellement... • **es tan tonto que no se entera** il est tellement bête qu'il ne comprend rien 2. (dans une comparaison) • **tan... como...** aussi... que... • **es tan listo como su hermano** il est aussi intelligent que son frère. ■ **tan sólo** *loc adv* simplement.

da *nf* 1. groupe (*m*) 2. équipe (*f*) (de travail) 3. série (*f*) • **tanda de palos** volée (*f*) de coups.

dem (*pl* **tándemes, tandems** ou *inv*) *nm* (bicyclette) tandem (*m*) 2. (couple) duo (*m*) 3. (acteurs) 3. paire (*f*) (de bouffes).

ta *nm* string (*m*).

te *adj* tangente(*e*). ■ *nf* tangente (*f*)

ger *npr* Tanger.

gible *adj* tangible

go *nm* tango (*m*).

que *nm* 1. tank (*m*) 2. (véhicule) citerne (*f*) 3. réservoir (*m*).

rear ■ *vt* 1. évaluer 2. examiner de près (un objet, des solutions) • **tantear el terreno** tâter le terrain 3. fig sonder (une personne) 4. mesurer (un adversaire, un rival). ■ *vi* 1. tâtonner 2. compter les points (dans un jeu).

eo *nm* 1. essai (*m*) 2. score (*m*).

to, ta *adj*

INDIQUE UNE GRANDE QUANTITÉ, UNE INTENSITÉ = tant de, tellement de

tiene tantos libros! il a tant de livres! • **¡tengo tantas ganas de verte!** j'ai tellement envie de te voir!

INDIQUE UNE QUANTITÉ INDÉTERMINÉE = tant de • **nos daban tanto dinero al día** on nous donnait tant d'argent par jour

INTRODUIT UNE COMPARAISON

no tengo tanto dinero como tú je n'ai pas autant d'argent que toi

tenemos tanta hambre como vosotros nous avons aussi faim que vous

PRÈS UN NOMBRE, INDIQUE UNE ADDITION PEU IMPORTANTE = et quelques

y tantos et quelques

tiene cincuenta y tantos años elle a cinquante ans et quelques.

tanto *pron*

1. DANS UNE COMPARAISON = autant

• **¡tienes muchos vestidos, yo no tantos!** tu as beaucoup de robes, moi je n'en ai pas autant

• **¡había mucha gente aquí, allí no tanta!** il y avait beaucoup de monde ici, il n'y en avait pas autant là-bas

• **otro tanto** autant

• **le ocurrió otro tanto** il lui est arrivé la même chose

2. INDIQUE UNE QUANTITÉ OU UNE DATE INDÉTERMINÉES = tant

• **supongamos que vengan tantos...** supposons qu'il en vienne tant...

• **a tantos de febrero** le tant du mois de février.

■ tanto *nm*

1. POINT MARQUÉ DANS UNE COMPÉTITION, UN MATCH

• **marcar un tanto** marquer un point, marquer un but

2. *fam* FIGATOUT, AVANTAGE

• **es un tanto a su favor** c'est un avantage qu'il a

• **apuntarse un tanto (a favor)** marquer des points

• **márcate un tanto y déjame salir** sois sympa et laisse-moi sortir

3. INDIQUE UNE SOMME INDÉTERMINÉE

• **le pagan un tanto por página** on le paye tant par page

4. DANS DES EXPRESSIONS

• **tanto por ciento** pourcentage

• **¡intento ponerme al tanto de las novedades!** j'essaie de me tenir au courant des nouveautés

• **¡hay que estar bien al tanto, por aquí hay carteristas!** il faut bien surveiller, il y a des pick-pockets dans les parages.

tanto *adv*

1. MARQUE L'ÉGALITÉ D'INTENSITÉ = autant

• **no me sirvas tanto** ne m'en sers pas autant

2. MARQUE L'INTENSITÉ

• **¡la quiere tanto que no podría vivir sin ella!** il l'aime tellement qu'il ne pourrait pas vivre sans elle

• **de eso hace tanto que ni me acuerdo** il y a si longtemps de cela que je ne m'en souviens plus

3. INTRODUIT UNE COMPARAISON = autant

• **trabajo tanto como él** je travaille autant que lui

4. DANS DES EXPRESSIONS

• **¡y tanto!** et comment!

■ **tantas** *nfpl*

fam INDIQUE UNE HEURE TRÈS AVANCÉE, EN PARTICULIER LA NUIT

• **llegaron a las tantas** ils sont arrivés très tard ou à pas d'heure.

■ **en tanto (que)** *loc conj*

INDIQUE LA SIMULTANÉITÉ = pendant que

• **yo pongo la mesa en tanto que tú preparas la comida** je mets la table pendant que tu prépares à manger.

■ **por (lo) tanto** *loc conj*

INDIQUE LA CONSÉQUENCE = par conséquent

• **estaba enfermo, por lo tanto no pude ir** j'étais malade, par conséquent je n'ai pas pu y aller.

■ **tanto como** *loc conj*

DANS UNE COMPARAISON = autant que

• **de eso sé tanto como él** j'en sais autant que lui.

■ **tanto (es así) que** *loc conj*

À TEL POINT QUE = tant et si bien que

• **está muy seguro de su talento, tanto es así que no teme las críticas** il est très sûr de son talent, tant et si bien qu'il ne craint pas les critiques.

■ **un tanto** *loc adv*

UN PEU = quelque peu

• **lo encuentro un tanto presumido** je le trouve quelque peu prétentieux.

tañido *nm* 1. mus son (*m*) 2. tintement (*m*) (de cloches).

tapa *nf* 1. couvercle (*m*) 2. petite quantité d'olives, d'anchois, de « tortilla », etc servie en apéritif 3. couverture (*f*) (de livre) 4. talon (*m*) (de chaussure) 5. (Amér) bouchon (*m*) (de bouteille).

CULTURE...

las tapas

Les tapas sont de petits plats qui se consomment à l'apéritif ou en guise de repas. Le mot recouvre une grande variété d'aliments : crêpes, omelette aux pommes de terre, morceaux de jambon ou de fromage, calamars, partagés entre tous les convives. *Ir de tapas* signifie aller de bar en bar en goutant, au comptoir ou à une table, aux spécialités de chacun, souvent accompagné d'un petit verre de vin rouge (*chato*). La coutume veut que chacun paie sa tournée de tapas.

tapadera *nf* 1. couvercle (*m*) 2. fig couverture (*f*) (pour recouvrir quelque chose).

tapar *vt* 1. couvrir 2. boucher (une bouteille, trou) 3. fermer (un coffre, la bouche) 4. caeler

■ **taparse** *vp* se couvrir • **taparse la boca** cacher la main devant sa bouche.

taparrabos, taparrabo *nm inv* cache-manteau (*m*).

tapete *nm* 1. napperon (*m*) 2. tapis (*m*) (de

tapia *nf* mur (*m*) (de clôture).

tapiar *vt* 1. murer 2. clôturer.

tapicería *nf* 1. tapisserie (*f*) • **en la tapicería** chez le tapissier 2. tapisseries (*fpl*).

tapiz *nm* 1. tapisserie (*f*) (pour le mur) 2. tapis (*m*).

tapizado *nm* tapisserie (*f*).

tapizar *vt* 1. recouvrir (un meuble) 2. tapisser (les murs).

tapón *nm* 1. bouchon (*m*) 2. *fam* nabot (*m*) • **tapar el** -e (*f*) 3. SPORT lancer (*m*) tapé.

taonar *vt* boucher. ■ **taonarse** *vp* se boucher.

tapujo *nm* • **hablar sin tapujos** parler clairement.

taquicardia *nf* tachycardie (*f*).

taquigrafía *nf* sténographie (*f*).

taquilla *nf* 1. guichet (*m*) 2. casier (*m*) 3. remorque (*f*).

taquillero, ra ■ **adj** 1. (artiste, spectacle) qui fait recette 2. (film) qui fait beaucoup d'entrées ■ **nm, f** guichetier (*m*), -ère (*f*).

tara *nf* tare (*f*).

tarado, da ■ **adj** 1. défectueux(euse) 2. taré(e) ■ **nm, f** taré (*m*), -e (*f*).

tarántula *nf* tarentule (*f*).

tararear *vt* fredonner.

tardanza *nf* retard (*m*).

tardar *vi* 1. (tarder) • **tardar en hacer algo** tarder à faire quelque chose • **tardar en** tarder du temps à faire qqch • **tardó un año en hacerlo** il a mis un an à le faire • **tardó minutos** j'en ai pour deux minutes 2. (provoquer du retard) • **tardar en hacer algo** tarder à faire qqch • **no tardaron en venir** ils n'ont pas tardé à venir.

tarde ■ *nf* 1. (jusqu'à 7 heures) après-midi (*m*) 2. (après 7 heures) soir (*m*) • **vendré por la tarde** je viendrai dans l'après-midi • je viendrai la soirée. ■ **adv** 1. tard • **hoy saldré tarde** aujourd'hui, je sortirai tard • **tarde o temprano** tôt ou tard 2. trop tard • **ya es tarde para** est trop tard pour... ■ **buenas tardes** bonjour • **ibuenas tardes!** (jusqu'à 7 heures) bonjour • (après 7 heures) bonsoir ! ■ **de tarde en tarde** *loc adv* de temps à autre • **muy de tarde en tarde** très rarement.

tardío, a *adj* tardif(ive).

tarea *nf* 1. travail (*m*) 2. tâche (*f*) • **tareas domésticas** tâches ménagères 3. scol devoir (*mpl*).

tarifa *nf* tarif (*m*) • **tarifa nocturna** tarif de nuit
tarifa plana (pour Internet) forfait (*m*) mensuel (avec connexions illimitées).

tarra *nf* estrade (*f*).

tarjeta *nf* carte (*f*) • **tarjeta de crédito** carte de crédit • **tarjeta monedero** porte-monnaie (*m*) • **tarjeta postal** carte postale.

tarot *nm* tarot (*m*).

Tarragona *npr* Tarragone.

tarjeta *nf* barquette (*f*).

tarro *nm* 1. pot (*m*) 2. t^{ra}m (tête) • **estar mal del tarro** être complètement fêlé(e).

tarta *nf* 1. gâteau (*m*) 2. tarte (*f*) • **una tarta de chocolate** un gâteau au chocolat.

tartaleta *nf* tartelette (*f*).

tartamudear *vi* bégayer.

tartamudeo *nm* bégaiement (*m*).

tartamudo, da *adj & nm, f* bégue.

tarra *nf* fam guimbarde (*f*).

tarra *nf* gamelle (*f*).

trozo *nm* 1. fam abruti (*m*) 2. gros morceau (de bois) 3. quignon (*m*) de pain.

tumba *adj* fam • **estar tarumba** être dingue.

tasa *nf* 1. taux (*m*) • **tasa de desempleo** ou **taux de chômage** 2. taxe (*f*) • **tasa de portación** taxe à l'importation • **tasas académicas** droits (*mpl*) d'inscription (à l'université) 3. taxation (*f*).

taxación *nf* taxation (*f*).

taxar *vt* 1. expertiser 2. taxer.

taxa *nf* bistrot (*m*).

trabuelo, la *nm, f* trisaïeul (*m*), -e (*f*).

tataje *nm* tatouage (*m*).

tatar *vt & vi* tatouer. ■ **tatuarse** *vp* se faire tatouer.

taurino, na *adj* taurin(e).

tauro ■ *nm* inv Taureau (*m* inv). ■ *nmf* inv Taureau (*m* inv).

taurismaquia *nf* tauromachie (*f*).

taquero (abr de **tren de alta velocidad**) *nm* train à grande vitesse espagnol, ≈ TGV (*m*).

taxativo, va *adj* strict(e).

taxi *nm* taxi (*m*).

taxidermista *nmf* taxidermiste (*mf*).

taxímetro *nm* compteur (*m*) (de taxi).

taxista *nmf* chauffeur (*m*) de taxi.

taza *nf* 1. tasse (*f*) 2. cuvette (*f*).

tañón *nm* bol (*m*).

te *pron* pers 1. te, t' (devant une voyelle) • **vengo a verte** je viens te voir • **te quiero** je t'aime

te lo dio il te l'a donné • **te tiene miedo** il a peur de toi • **¡mírate!** regarde-toi ! • **¡no te pierdas!** ne te perds pas ! • **te gusta leer** tu aimes lire • **te crees muy listo** tu te crois très

malin 2. (impersonnel) *fam* on • **si te dejas pisar, estás perdido** si on se laisse marcher sur les pieds, on est perdu.

té *nm* thé (*m*).

tea *nf* torche (*f*).

teatral *adj* théâtral(e).

teatro *nm* 1. théâtre (*m*) 2. (feinte) • **es todo teatro** c'est de la comédie.

tebeo *nm* bande (*f*) dessinée.

techo *nm* 1. plafond (*m*) • **techo artesonado** plafond à caissons 2. toit (*m*) • **bajo techo** sous un toit • **techo corredizo** toit ouvrant.

techumbre *nf* toiture (*f*).

tecla *nf* touche (*f*).

teclado *nm* (gén & INFORM) clavier (*m*) • **teclado expandido** clavier étendu • **teclado numérico** pavé (*m*) numérique.

teclear *vi* taper (sur un clavier).

tecleo *nm* frappe (*f*) (sur un clavier).

técnico, ca ■ *adj* technique. ■ *nm, f* technicien (*m*), -enne (*f*). ■ **técnica** *nf* technique (*f*).

Tecnicolor *nm* Technicolor® (*m*).

tecnócrata ■ *adj* technocratique. ■ *nmf* technocrate (*mf*).

tecnología *nf* technologie (*f*) • **tecnología punta** technologie de pointe.

tecnológico, ca *adj* technologique.

tecolote *nm* (Amér) hibou (*m*).

tedio *nm* ennui (*m*).

tedioso, sa *adj* ennuyeux(euse).

Tegucigalpa *npr* Tegucigalpa.

Teide *npr* • **el Teide** le Teide.

teja *nf* tuile (*f*).

tejado *nm* toit (*m*).

tejano, na *adj* en jean. ■ **tejanos** *nmpl* jean (*m*).

Tejas = Texas.

tejemaneje *nm* fam 1. manigance (*f*) 2. remue-ménage (*m* inv).

tejer ■ *vt* 1. tisser 2. tricoter 3. faire au crochet 4. tresser 5. fig tramer. ■ *vi* 1. tricoter 2. faire du crochet.

tejido *nm* tissu (*m*).

tejo *nm* 1. palet (*m*) 2. bot if (*m*).

tejón *nm* zoo. blaireau (*m*).

tel., telef., tfno. (abr écrite de **teléfono**) tél.

tela *nf* 1. tissu (*m*) 2. (film, tableau) toile (*f*) 3. fam (chose compliquée) • **tener (mucha) tela** donner du fil à retordre • **¡vaya telal!** c'est coton ! • **tener tela de trabajo** fam avoir du pain sur la planche • **poner en tela de juicio** remettre en cause. ■ **tela metálica** *nf* grillage (*m*).

telar *nm* métier (*m*) à tisser. ■ **telares** *nmpl* usine (*f*) textile.

telaraña *nf* toile (*f*) d'araignée • **la telaraña** (Internet) la Toile.

tele *nf* fam télé (*f*).

telearrastré *nm* remonte-pente (*m*).

telebanca *nf* télébanque (*f*).

telecabina *nf* télécabine (*f*).

telecomedia *nf* sitcom (*m* ou *f*).

telecompra *nf* téléachat (*m*).

telecomunicación *nf* (moyen) télécommunication (*f*). ■ **telecomunicaciones** *nfpl* (réseau) télécommunications (*fpl*).

telediario *nm* journal (*m*) télévisé.

teledirigido, da *adj* téléguidé(e).

teléf. = tel.

telefax *nm* télécopieur (*m*).

teleférico *nm* téléphérique (*m*).

telefilme, telefilm (*pl* telefilms) *nm* téléfilm (*m*).

telefonar *vi* téléphoner. ■ **telefonarse** *vp* s'appeler (au téléphone).

telefónico, ca *adj* téléphonique. ■ **Telefónica** *nf* compagnie nationale espagnole des Téléphones, ≈ France Télécom.

telefonista *nmf* standardiste (*mf*).

téléfono *nm* téléphone (*m*) • **colgar el teléfono** raccrocher le téléphone • **hablar a alguien por teléfono** avoir qqn au téléphone • **llamar por teléfono** téléphoner • **téléfono inalámbrico** téléphone sans fil • **téléfono móvil** téléphone portable • **téléfono público** téléphone public • **téléfono sin manos** appareil (*m*) « mains-libres ».

telegrafía *nf* télégraphie (*f*).

telegráfico, ca *adj* télégraphique.

telégrafo *nm* (moyen, appareil) télégraphe (*m*).

telegrama *nm* télégramme (*m*).

telejuego *nm* jeu (*m*) vidéo.

telele *nm* fam • **le dio un telele** (évanoui) il a tourné de l'œil • (surpris) ça lui a fichu un coup.

telemando *nm* télécommande (*f*).

telemática *nf* télématique (*f*).

telenovela *nf* feuilleton (*m*) télévisé.

telepatía *nf* télépathie (*f*).

telescopico, ca *adj* télescopique.

telescopio *nm* télescope (*m*).

telesilla *nm* télésiège (*m*).

telespectador, ra *nm, f* téléspectateur (*m*), -trice (*f*).

telesquí (*pl* telesquís ou telesquíes) *nm* télési (m).

teletexto *nm* télétexte (*m*).

teletipo® *nm* Télétype® (*m*).

teletrabajador, ra *nm, f* télétravailleur (*m*), -euse (*f*).

teletrabajo *nm* télétravail (*m*).

televidente *nmf* téléspectateur (*m*), -trice (*f*).

televisar *vt* téléviser.

televisión *nf* télévision (*f*) • **ver la televisión** regarder la télévision • **televisión en** (d) télévision couleur.

televisor *nm* téléviseur (*m*).

télex *nm* inv télex (*m*).

telón *nm* THÉÂTRE & CINÉ rideau (*m*) • **telón fondo** fig toile (*f*) de fond.

telonero, ra *adj* • **ser telonero** passer en première partie (d'un spectacle, d'un concert).

tema *nm* 1. sujet (*m*) 2. mus thème (*m*).

temario *nm* scol programme (*m*).

temático, ca *adj* thématique. ■ **temático** thème (*m*).

temblar *vi* trembler • **temblar de frío/de** (de) trembler de froid/de peur.

tembleque *nm* tremblement (*m*).

temblor *nm* tremblement (*m*).

tembloroso, sa *adj* tremblant(e).

temer ■ **vt** • **temer (algo/a alguien)** craindre (qqch/qqn) • **teme el agua/a su madre** peur de l'eau/de sa mère • **temo que se ca** je crains qu'il ne s'en aille. ■ **vi** avoir peur • **temer por sus hijos** il a peur de ses enfants • **no temas** ne crains rien. ■ **temerme** *vp* craindre • **me temo lo peor** je crains le pire.

temerario, ria *adj* 1. téméraire 2. (jugement) hâtif(ive).

temeridad *nf* 1. témérité (*f*) 2. (stupidité) une temeridad c'est de l'inconscience.

temeroso, sa *adj* 1. peureux(euse) 2. effrayé(e).

temible *adj* redoutable.

temor *nm* crainte (*f*) • **por temor a** ou **de** crainte de.

temperamental *adj* 1. qui a du tempérament 2. lunatique.

temperamento *nm* tempérament (*m*).

temperatura *nf* température (*f*) • **tomar la temperatura a alguien** prendre la température à qqn.

tempestad *nf* tempête (*f*).

tempestuoso, sa *adj* 1. orageux(euse) 2. tempétueux(euse).

templado, da *adj* 1. (eau, boisson, repas) tempéré 2. (climat, zone & mus) tempéré(e) 3. (personne) modéré(e), calme.

templanza *nf* 1. tempérance (*f*) 2. • **tener la templanza** savoir garder son calme 3. douceur (d'un climat).

templar ■ **vt** 1. faire tiédir 2. calmer (les nerfs, les nerfs) 3. TECHNOL tremper (le métal) etc 4. couper (un café, un whisky) 5. MUS

er 6. resserrer (*une vis, etc.*). ■ **vi** (*temps, température*) s'adoucir. ■ **templarse** *vp* 1. (*temps, température*) se radoucir 2. (*liquide*) tiédir.

temple *nm* 1. (*sérénité*) • **tener temple** savoir garder son calme 2. **ART** détrempe (*f*).

templete *nm* kiosque (*m*) (à *musique*).

temple *nm* 1. temple (*m*) 2. église (*f*) (*catholique*).

temporada *nf* 1. saison (*f*) 2. période (*f*) (*d'été*) • **de temporada** (*fruit*) de saison • (*travail*) saisonnier(ère) • **temporada alta/baja** haute/basse saison • **temporada media** intersaison • **una temporada** un certain temps, quelques temps.

temporal ■ **adj** 1. (*gén & RELIG*) temporel(elle) temporaire. ■ **nm** tempête (*f*).

temporero, ra ■ **adj** temporaire. ■ **nm, f** traillleur (*m*), -euse (*f*) temporaire.

temporizador *nm* minuterie (*f*)

temprano, na **adj** précoce • **a horas tempranas** de bonne heure • **frutas/verduras tempranas** primeurs (*fpl*). ■ **temprano** **adv** tôt.

ten **v** ▷ **tener**. ■ **ten con ten** *nm* *fam* doigté (*i*).

tenacidad *nf* ténacité (*f*).

tenacillas *nfpl* 1. pincettes (*fpl*) 2. fer (*m*) à frire 3. pince (*f*) à sucre.

tenaz **adj** tenace

tenaza *nf* (*gén pl*) 1. tenailles (*fpl*) 2. pince (*f*) (*un crustacé*)

tendedero *nm* étendoir (*m*).

tendencia *nf* • **tendencia** (**a**) tendance (*f*) (à).

tendencioso, sa **adj** tendancieux(euse).

tender ■ **vt** 1. étendre • **tender la ropa** étendre le linge 2. tendre • **tender la mano** tendre un piège 3. construire (*un pont, une voie ferrée*). ■ **vi** **tender a** tendre à • (*couleur*) tirer sur. ■ **tenderse** *vp* s'étendre

tenderete *nm* étalage (*m*).

tendero, ra *nm, f* 1. petit commerçant (*m*), petite commerçante (*f*) 2. épicier (*m*), -ère (*f*).

tendido, da **adj** 1. étendu(e) 2. tendu(e). ■ **tendido** *nm* 1. (*installation*) pose (*f*) 2. **TAUROM** grader (*mpl*)

tendón *nm* tendon (*m*)

tendrá (*etc*) ▷ **tener**

tenebroso, sa **adj** 1. sombre 2. *fig* ténébreux (*use*).

tenedor *nm* fourchette (*f*)

tenedor **ra** *nm, f* **COMM** détenteur (*m*), -trice • **tenedor de libros** comptable (*m*).

teneduría *nf* **COMM** comptabilité (*f*).

tenencia *nf* détention (*f*) • **tenencia ilícita de armas** détention d'armes.

tener vt

1. INDIQUE LA POSSESSION = AVOIR

- **tiene un coche/mucho dinero** il a une voiture/beaucoup d'argent
- **tengo un hermano mayor** j'ai un frère aîné
- **van a tener un niño** ils vont avoir un enfant
- **tener huéspedes** avoir des invités
- **¿tiene algo que decimos?** vous avez quelque chose à nous dire ?

2. INDIQUE UNE CARACTÉRISTIQUE = AVOIR

- **tiene los ojos azules** il a les yeux bleus
- **tiene buen corazón** il a bon cœur

3. INDIQUE L'ÂGE = AVOIR

- **¿cuántos años tienes?** quel âge as-tu ?

4. INDIQUE UNE SENSATION, UN ÉTAT = AVOIR

- **tengo hambre** j'ai faim
- **le tiene lástima** il a pitié de lui
- **tendrá una sorpresa** il aura une surprise

5. INDIQUE UNE OCCUPATION = AVOIR

- **hoy tengo clase** j'ai cours aujourd'hui

6. PORTER DANS SES MAINS, DANS SES BRAS = TENIR

- **tener un niño en brazos** tenir un enfant dans ses bras

7. MESURER = FAIRE

- **la sala tiene cuatro metros de largo** le salon fait quatre mètres de long

8. POUR DÉSIGNER

- **aquí tiene su cambio** voici votre monnaie
- **aquí me tienes** me voici

9. DANS DES PHRASES EXCLAMATIVES, POUR EXPRIMER DES VŒUX

- **¡que tengas un buen viaje!** bon voyage !
- **que tengan unas felices Navidades** joyeux Noël !

10. CONSIDÉRER

- **me tiene por tonto, pero yo me entero de todo** il me prend pour un idiot, mais moi je comprends tout
- **ten por seguro que lloverá** tu peux être sûr qu'il pleuvra

11. DANS DES EXPRESSIONS

- **tener lugar** avoir lieu
- **tener presente algo/alguien** se souvenir de qqch/qqn
- **hay que tener presente que la situación internacional es muy tensa** il ne faut pas oublier que la situation internationale est très tendue
- **tener que ver con algo/alguien** avoir à voir avec qqch/qqn
- **yo no tengo nada que ver con ese asunto/ese individuo** je n'ai rien à voir avec cette affaire/ce type

• **¿conque esas tenemos? ¿te niegas a hacerlo?** alors comme ça, tu ne veux pas le faire ?

• **no las tiene todas consigo** il n'en mène pas large

• **le ruego tenga a bien mandarme toda la información disponible** je vous prie de bien vouloir m'envoyer tous les renseignements dont vous disposeriez.

tener *v aux*

1. DEVANT UN PARTICIPE PASSÉ, INDIQUE UN RÉSULTAT

• **ya tengo hecha la mitad** j'en ai déjà fait la moitié

• **tengo leído medio libro** j'ai lu la moitié du livre

• **teníamos pensado ir al teatro** nous avions pensé aller au théâtre

2. DEVANT UN PARTICIPE OU UN ADJECTIF, MAINTENIR DANS UN CERTAIN ÉTAT

• **el ruido me ha tenido despierto toda la noche** le bruit m'a tenu éveillé toute la nuit

• **eso la tiene entretenida** ça l'occupe.

■ tener que *v + conj*

1. INDIQUE UNE OBLIGATION

• **tengo que irme** je dois partir, il faut que je parte

2. INDIQUE UN DEVOIR MORAL OU UNE INTENTION

• **tenemos que salir a cenar juntos** il faut que nous allions dîner ensemble.

■ tenerse *vp*

INDIQUE UNE POSITION

• **tente derecho** tiens-toi droit

• **el niño ya sabe tenerse de pie** l'enfant se tient déjà debout

• **el borracho no se tenía de pie** l'ivrogne ne tenait pas debout.

■ tenerse por *vp + prép*

SE CONSIDÉRER COMME

• **se tiene por muy listo** il se croit très malin.

Tenerife *npr* Tenerife, Ténériffe.

tenia *nf* ténia (*m*).

teniente *nm* lieutenant (*m*).

tenis ■ *nm inv* tennis (*m*) • **tenis de mesa** tennis de table. ■ *nfpl* tennis (*mpl & fpl*).

tenista *nmf* joueur (*m*), -euse (*f*) de tennis.

tenor *nm* mus ténor (*m*). ■ **a tenor de loc prép** compte tenu de.

tensar *vt* tendre.

tensión *nf* tension (*f*) • **alta tensión** haute tension • **tensión (arterial)** tension (artérielle).

tenso, sa *adj* tendu(e).

tensor, ra *adj* • **los músculos tensores** les muscles tenseurs.

tentación *nf* tentation (*f*) • **ser una tentación** être tentant(e) • **tener la tentación de** tenté(e) de.

tentáculo *nm* tentacule (*m*).

tentador, ra *adj* tentant(e).

tentar *vt* 1. tenter 2. tâter.

tentativa *nf* 1. tentative (*f*) 2. **SPORT** essai • **tentativa de asesinato** tentative de meurtre

tentempié *nm* 1. en-cas (*m inv*) 2. (jouet) caquet (*m*).

tenue *adj* 1. (pluie, tissu) fin(e) 2. (voix) fin(e) 3. (douleur) léger(ère) 4. (fil, lumière) ténue(e)

teñir *vt* • **teñir (de rojo, etc)** teindre (en rouge, etc). ■ **teñirse** *vp* • **teñirse el pelo** se faire les cheveux • **teñirse de rubio/morado** se teindre en blond/brun.

teología *nf* théologie (*f*).

teólogo, ga *nm, f* théologien (*m*), -enne (*f*).

teorema *nm* théorème (*m*).

teoría *nf* théorie (*f*) • **en teoría** en théorie

teórico, ca ■ *adj* théorique. ■ *nm, f* théoricien(ne) (*m*), -enne (*f*). ■ **teórica** *nf* 1. théorie (*f*) 2. (du permis de conduire) permis de conduire.

teorizar *vi* théoriser.

tequila *nm ou nf* tequila (*f*).

terapéutico, ca *adj* thérapeutique.

terapia *nf* thérapie (*f*).

tercer ▷ **tercero**.

tercera *nf* ▷ **tercero**.

tercermundista *adj* 1. du tiers-monde 2. (personne, attitude) tiers-mondiste.

tercero, ra *adj num* (devant un substantif *m* ou *f* au singulier : **tercer**) troisième. • **voir aussi** **tercer** ■ **tercero** *nm* 1. troisième (*m*) 2. (scolaire) collègue ≈ quatrième (*f*) • (- à l'université) troisième année (*f*) 3. (médiateur) tiers (*m*), tiers personne (*f*). ■ **tercera** *nf* AUTO troisième

terceto *nm* MUS trio (*m*).

terciar ■ *vt* 1. mettre en travers 2. (arme) traverser en bandoulière 3. couper en trois. ■ *vi* 1. venir, s'interposer 2. (participer) • **terciar** prendre part (à). ■ **terciarse** *vp* se présenter • **si se terciá** si l'occasion se présente.

terciario, ria *adj* tertiaire. ■ **terciario** *nm* tertiaire (*m*).

tercio *nm* 1. tiers (*m*) 2. nom donné à chacune des trois étapes de la corrida.

terciopelo *nm* velours (*m*).

terco, ca *adj & nm, f* entêté(e).

tergal® *nm* Tergal® (*m*).

tergiversación *nf* déformation (*f*) (de propos) • **tergiversar** *vt* déformer (les propos de qq)

termal *adj* thermal(e).

termas *nfpl* thermes (*mpl*).

termes = **termita**.

térmico, ca *adj* thermique.

minación *nf* 1. achèvement (*m*) 2. extrémité (*f*) 3. GRAMM terminaison (*f*).

terminal ■ *adj* final(e) • **en fase terminal** MÉD en phase terminale. ■ *nm* INFORM terminal (*m*).
terminal *nf* 1. terminal (*m*) (d'un aéroport) 2. terminus (*m*) (d'un bus). ■ **terminal videotex** *nm* terminal (*m*) vidéotex.

terminante *adj* 1. catégorique, formel(elle) (preuve) concluant(e).

terminar ■ *vt* terminer, finir • **terminar un trabajo** terminer un travail • **terminar la carrera** finir ses études. ■ *vi* 1. se terminer, finir • **las vacaciones terminan** les vacances se terminent • **terminar con** en finir avec • **hemos terminado con este tema** nous en avons fini avec ce sujet • **terminó de conserje en...** il a fini concierge dans... • **terminar de/por hacer algo** finir de/par faire qqch • **terminar en** terminer en • **terminó en pelea** ça s'est terminé en bagarre 2. (couple) rompre. ■ **terminarse** *vp* se terminer • **se ha terminado el butano** il n'y a plus de gaz.

termino *nm* 1. fin (*f*) • **poner término a algo** mettre un terme à qqch 2. (territoire) • **término municipal** ≡ commune (*f*) 3. délai (*m*) • **en término de** dans un délai de 4. (lieu, position) plan (*m*) • **en primer término** ART & PHOTO au premier plan • **en último término** fig dernier recours 5. (élément) • **considerar algo término por término** étudier qqch point par point 6. LING & MATH terme (*m*) 7. (transports) • **la estación de término** le terminus. ■ **término medio** *nm* juste milieu (*m*) • **por término medio** en moyenne. ■ **términos** *mpl* termes (*mpl*) • **los términos del contrato** les termes du contrat • **en términos generales** en règle générale.

terminología *nf* terminologie (*f*).

termita *nf* termite (*m*).

termo *nm* Thermos® (*f*).

termómetro *nm* thermomètre (*m*).

termostato *nm* thermostat (*m*).

terna *nf* POLIT groupe de trois candidats.

ternasco *nm* agneau (*m*) de lait.

ternero, ra *nm, f* (animal) veau (*m*), génisse (*f*).

ternera *nf* (viande) veau (*m*).

terno *nm* 1. fam (trio) • **son el terno infernal** c'est le trio infernal 2. (costume) complet (*m*).

ternura *nf* tendresse (*f*).

terquedad *nf* entêtement (*m*).

terracota *nf* terre (*f*) cuite

terrazo *nm* (toit) terrasse (*f*).

terral, tierral *nm* (Amér) nuage (*m*) de poussière

terraplén *nm* terre-plein (*m*).

terrestre, a *adj* (globe) terrestre.

terteniente *nmf* propriétaire (*m*) terrien, propriétaire (*f*) terrienne.

terrazo *nf* 1. terrasse (*f*) 2. balcon (*m*).

terremoto *nm* tremblement (*m*) de terre.

terrenal *adj* terrestre.

terreno, na *adj* terrestre. ■ **terreno** *nm* 1. (gén & SPORT) terrain (*m*) 2. fig domaine (*m*).

terrestre ■ *adj* terrestre. ■ *nmf* terrien (*m*), -enne (*f*).

terrible *adj* terrible.

territorial *adj* territorial(e).

territorio *nm* territoire (*m*).

terron *nm* 1. motte (*f*) (de terre) 2. morceau (*m*) (de sucre).

terror *nm* 1. terreur (*f*) 2. CINÉ horreur (*f*) • **dar terror** terrifier.

terrorífico, ca *adj* terrifiant(e).

terrorismo *nm* terrorisme (*m*).

terrorista *adj* & *nmf* terroriste.

terroso, sa *adj* terreux(euse).

terso, sa *adj* (peau, surface) lisse.

tersura *nf* douceur (*f*) (de la peau).

tertulia *nf* réunion informelle au cours de laquelle un thème particulier est abordé.

Teruel *npr* Teruel.

tesina *nf* scol ≡ mémoire (*m*) (de maîtrise).

tesis *nf* inv thèse (*f*).

tesón *nm* persévérance (*f*).

tesorería *nf* trésorerie (*f*).

tesorero, ra *nm, f* trésorier (*m*), -ère (*f*).

tesoro *nm* 1. trésor (*m*) • **ven aquí, tesoro** fig (appellation affectueuse) viens ici, mon trésor 2. (personne de valeur) perle (*f*). ■ **Tesoro Público** *nm* Trésor (*m*) public.

test (*pl* tests) *nm* test (*m*).

testamentario, ria ■ *adj* testamentaire.

■ *nm, f* exécuteur (*m*), -trice (*f*) testamentaire.

testamento *nm* testament (*m*). ■ **Antiguo Testamento** *nm* Ancien Testament (*m*).

■ **Nuevo Testamento** *nm* Nouveau Testament (*m*).

testar ■ *vi* faire un testament. ■ *vt* tester.

testarudo, da *adj* & *nm, f* têtu(e).

testículo *nm* testicule (*m*).

testificar ■ *vt* témoigner • **su contestación testifica su buena fe** sa réponse témoigne de sa bonne foi. ■ *vi* témoigner.

testigo ■ *nmf* témoin (*m*) • **testigo ocular** ou **presencial** témoin oculaire. ■ *nm* SPORT témoin (*m*)

testimonial *adj* DR testimonial(e).

testimoniar *vt* & *vi* témoigner.

testimonio *nm* témoignage (*m*) • **como testimonio de** fig en témoignage de • **dar testimonio de algo** témoigner de qqch.

teta *nf* 1. fam nichon (*m*) (d'une femme) 2. tétine (*f*) (d'une femelle).

tétanos *nm* inv tétanos (*m*).

tetera *nf* théière (*f*).

tetilla *nf* 1. mamelon (*m*) (d'un homme) 2. tétine (*f*) (de biberon).

tetina *nf* tétine (*f*) (de biberon).

tetrapléjico, ca *adj & nm, f* tétraplégique.

tétrico, ca *adj* lugubre.

Texas, Tejas *npr* Texas (*m*).

textil *adj & nm* textile.

texto *nm* texte (*m*).

textual *adj* textuel(elle).

textura *nf* texture (*f*).

tez *nf* teint (*m*).

tfno. = **tel.**

ti *pron pers* (après une préposition) toi • **pienso en ti** je pense à toi • **me acordaré de ti** je me souviendrai de toi.

tianguis *nm inv* (Amér) marché (*m*).

Tibet *npr* • **el Tíbet** le Tibet.

tibia *nf* tibia (*m*).

tibieza *nf* 1. tièdeur (*f*) 2. fig froideur (*f*).

tibio, bia *adj* 1. (eau, infusion, etc) tiède 2. fig (relations, sentiment, etc) froid(e).

tiburón *nm* 1. requin (*m*) 2. FIN raider (*m*).

tic *nm* tic (*m*).

ticket = **tiquet**.

tictac *nm* tic-tac (*m inv*).

tiempo *nm* 1. (gén & GRAMM) temps (*m*) • **al poco tiempo** peu de temps après • **a tiempo** à temps • **aún estás a tiempo de hacerlo** tu as encore le temps de le faire • **a un tiempo** en même temps • **con el tiempo** avec le temps • **con tiempo** à l'avance • **del tiempo** (fruit) de saison • (boisson) à température • **fuera de tiempo** trop tard • **ganar tiempo** gagner du temps • **perder el tiempo** perdre son temps • **hace buen/mal tiempo** il fait beau/mauvais • **hace tiempo que...** il y a longtemps que... • **tener tiempo para** avoir le temps de • **todo el tiempo** tout le temps • **tomarse alguien su tiempo** prendre son temps • **tiempo libre** temps libre 2. âge (*m*) • **¿qué tiempo tiene tu hijo?** quel âge a ton fils ? 3. SPORT mi-temps (*f*).

tienda ■ *v* ▷ **tender**. ■ *nf* 1. magasin (*m*) 2. tente (*f*) • **tienda (de campaña)** tente (de camping).

tiene ▷ **tener**.

tierno, na *adj* tendre • **pan tierno** du pain frais.

tierra *nf* 1. (gén & ÉLECTR) terre (*f*) • **caer a tierra** tomber à terre • **tomar tierra** atterrir • **tierra firme** terre ferme 2. pays (*m*), terre (*f*) natale. ■ **Tierra** *npr* • **la Tierra** la Terre. ■ **Tierra Santa** *npr* Terre (*f*) sainte. ■ **Tierra del Fuego** *npr* Terre de Feu (*f*).

tierral = **terral**.

tieso, sa *adj* 1. raide 2. fig guindé(e).

tiesto *nm* 1. pot (*m*) 2. pot (*m*) de fleurs 3. tilerie (*f*).

tifoideo, a *adj* typhoïde.

tifón *nm* typhon (*m*).

tifus *nm inv* typhus (*m*).

tigre *nm* tigre (*m*).

tigresa *nf* tigresse (*f*).

tijera *nf* (gén pl) ciseaux (*mpl*) • **unas tijeras** une paire de ciseaux.

tijereta *nf* 1. ZOOL perce-oreille (*m*) 2. SPORT (*m*) en ciseaux.

tila *nf* (infusion) tilleul (*m*).

tildar *vt* • **tildar de** taxer de.

tilde *nf* 1. tilde (*m*) 2. accent (*m*) écrit.

tiliches *nmppl* (Amér) attirail (*m*).

tilín *nm* • **tilín tilín** dring dring • **hacer tilín** fig taper dans l'œil.

tilo *nm* BOT tilleul (*m*).

timar *vt* 1. (escroquer) • **timar cincuenta euros** escroquer de cinquante euros 2. *fam* a. quer, rouler.

timbal *nm* timbale (*f*) (d'un orchestre).

timbrar *vt* timbrer.

timbre *nm* 1. sonnette (*f*) • **tocar el timbre** sonner 2. timbre (*m*) (de documents, de v) 3. timbre (*m*) fiscal.

timidez *nf* timidité (*f*).

timido, da *adj & nm, f* timide.

timo *nm* 1. escroquerie (*f*) 2. *fam* arnaque (*f*).

timón *nm* 1. NAUT & AÉRON gouvernail 2. NAUT & AÉRON manche (*m*) (à balai) (du pilotage) 3. fig (gouvernement) • **llevar el timón de** diriger 4. (Amér) volant (*m*).

timonel, timonero *nm* timonier (*m*).

timorato, ta *adj* timoré(e).

tímpano *nm* ANAT & ARCHIT tympan (*m*).

tina *nf* 1. jarre (*f*) 2. bac (*m*) 3. (Amér) baignoire (*f*).

tinaja *nf* jarre (*f*).

tinglado *nm* 1. hangar (*m*) 2. estrade (*f*) 3. pagaille (*f*) • **armar un tinglado** *fam* faire un foire.

tinieblas *nfpl* ténèbres (*fpl*) • **estar en las tinieblas** être dans le noir • fig être dans le brouillard.

tino *nm* 1. (au tir, habileté) adresse (*f*) • **tener tino** avoir l'œil 2. fig modération (*f*) • **sin tino** sans mesure 3. fig discernement (*m*).

tinta *nf* encre (*f*) • **tinta china** encre de Chine • **medias tintas** *nfpl* fig demi-mesures (*fpl*).

tinte *nm* 1. teinture (*f*) 2. teinturerie (*f*) 3. teinte (*f*).

tintero *nm* encrier (*m*).

tintinear *vi* tinter.

tinto, ta *adj* fig (teinté) • **tinto en sangre** ta de sang. ■ **tinto** *nm* rouge (*m*).

torera *nf* requin (*m*) bleu.

torería *nf* teinturerie (*f*).

a *v* ▷ **teñir**. ■ *nf* MÉD teigne (*f*).

a *nm, f* 1. oncle (*m*), tante (*f*) 2. *fam* mec

m, nana (*f*) • **oye, tío, ¿tienes un cigarrillo?**

h, t'aurais pas une cigarette ?

vivo *nm* manège (*m*).

pazo *nm fam* • **ivaya tipazo que tienel** elle est

acrément bien foutue !

typico, ca *adj* typique • **el típico español** l'Es-

agnol type.

tipificar *vt* 1. classer 2. être caractéristique de

esta chica tipifica la mujer moderna cette

elle est le type même de la femme moderne

ble *nmf* soprano (*mf*).

bo, pa *nm, f* *fam* type (*m*), nana (*f*). ■ **tipo**

nm 1. type (*m*) • **todo tipo de** toute(s) sorte(s)

de 2. (physiquement) • **tener buen tipo** être bien

fait(e) 3. ÉCON taux (*m*) 4. IMPR caractère (*m*).

tipografía *nf* typographie (*f*).

tipográfico, ca *adj* typographique.

tipógrafo, fa *nm, f* typographe (*mf*).

tiquet (*pl* tiquets), **ticket** ['tiket] (*pl* tickets)

nm 1. ticket (*m*) 2. billet (*m*) (de spectacle).

pinailmiquis ■ *adj* inv & *nmf* inv *fam* pinail-

leur(euse) ■ *nmpl* 1. chichis (*mpl*) 2. brouil-

les (*fpl*).

bande *nf* 1. bande (*f*) 2. lanière (*f*) (de cuir) 3. ban-

de (*f*) dessinée • **la tira de...** *fam* une tripotée

de

trabazón *nm* 1. (boucle de cheveux) anglaise (*f*)

2. tire-bouchon (*m*).

lancepiedras *nm* inv lance-pierre (*m*).

plaza *nm* (Amér) 1. décharge (*f*) publique

2. fig bazar (*m*).

trazo, da *adj* *fam* 1. (pas cher) donné(e) 2. fasto-

che. ■ **tirada** *nf* 1. lancer (*m*) 2. IMPR tirage (*m*)

3. tirade (*f*) (de vers) 4. (distance) • **hay una ti-**

rada ça fait un bout de chemin • **de ou en una**

tirada d'une (seule) traite.

trador, ra *nm, f* tireur (*m*), -euse (*f*). ■ **tirador**

nm 1. poignée (*f*) (de tiroir, de porte) 2. cordon

(*m*) (d'une clochette, d'une sonnette) ■ **tirado-**

res *nmpl* (Amér) bretelles (*fpl*).

tyranía *nf* tyrannie (*f*).

tyrano, na ■ *adj* tyrannique. ■ *nm, f* tyran (*m*).

frío ■ *adj* tendu(e) • **estar tirantes** (person-

nes) être en froid. ■ *nm* 1. cordon (*m*) (d'un

tablier, d'un vêtement) 2. ARCHIT tirant (*m*) ■ **ti-**

rantes *nmpl* bretelles (*fpl*)

tirantez *nf* tension (*f*).

lancer ■ *vt* 1. jeter 2. lancer • **tirar papeles al**

trasto/a la basura jeter des papiers par ter-

re/rà la poubelle • **tirar cohetes/piedras** lan-

cer des pétards/des pierres 3. faire tomber

3. renverser (un liquide) 5. dilapider (l'argent)

6. (avec une arme, SPORT & IMPR) tirer • **tirar un**

cañonazo tirer un coup de canon 7. abattre

(un bâtiment) • **tirar abajo** abattre • enfoncer

(une porte) 8. attirer • **me tira la vida en el**

campo j'irais bien vivre à la campagne. ■ *vi*

1. tirer • **tirar del pelo** tirer les cheveux • **tirar**

de la cuerda tirer sur la corde • **el ciclista**

tiraba del pelotón le cycliste menait le pelot-

on • **la chaqueta me tira de la manga** cette

veste me serre aux manches • **el juego del**

tira y afloja le marchandage 2. (aimer) • **la pa-**

tria/familia tira mucho on aime toujours son

pays/sa famille 3. (fonctionner) marcher • **el co-**

che no tira la voiture n'avance pas 4. (se diri-

ger) • **tirar a la derecha** prendre à droite • **ti-**

ra por este camino prends ce chemin 5. *fam*

(se débrouiller) • **ivamos tirando!** on fait aller !

6. (ressembler) • **tira a su abuela** elle ressemble

à sa grand-mère • **un marrón tirando a gris**

un marron qui tire sur le gris 7. (avoir tendance)

• **este programa tira a hortera** cette émission

est un peu ringarde • **el tiempo tira a mejo-**

rar le temps semble s'améliorer 8. SPORT shoo-

ter. ■ **tirarse** *vp* 1. se jeter • **tirarse de cabeza**

al agua plonger la tête la première • **se tiró**

del cuarto piso il a sauté du quatrième étage

2. s'étendre 3. (le temps) passer • **se tiró el día**

leyendo il a passé sa journée à lire.

titira® *nf* pansement (*m*).

tititar, titititar *vi* grelotter.

tititera, tititona *nf* grelottement (*m*).

tiro *nm* 1. (action & SPORT) tir (*m*) • **pegar un tiro**

a alguien tirer sur qqn • **tiro al blanco** tir à la

cible 2. (tir, fracas) coup (*m*) (de feu) • **un fusil**

de cinco tiros un fusil à cinq coups 3. (tir, bles-

sure) balle (*f*) • **un tiro en el corazón** une balle

dans le cœur • **pegarse un tiro** se tirer une

balle 4. portée (*f*) • **a tiro de bala** à portée de

tir 5. tirage (*m*) (d'une cheminée) 6. entrejam-

be (*m*) 7. attelage (*m*) • **ni a tiros** pour rien au

monde • **vestirse ou ponerse de tiros largos**

se mettre sur son trente et un.

tiroides *nm* inv thyroïde (*f*).

tirón *nm* 1. (action) • **dar un tirón** tirer • **dar**

tirones tirer les cheveux 2. crampe (*f*) 3. vol

(*m*) (l'arraché). ■ **de un tirón** loc *adv* d'un

trait.

tirotear ■ *vt* tirer sur. ■ *vi* tirailler.

tiroteo *nm* fusillade (*f*).

tirria *nf* *fam* • **tenerle tirria a alguien** ne pas

pouvoir blairer qqn.

tisana *nf* tisane (*f*).

titánico, ca *adj* (travail) de titan.

titere *nm* 1. marionnette (*f*) 2. fig pantin (*m*).

■ **titeres** *nmpl* spectacle (*m*) de marionnet-

tes

Titicaca *npr* • **el lago Titicaca** le lac Titicaca.

titilar, titilear *vi* 1. trembloter 2. (étoile, lumière)

scintiller.

titipuchal *nm* (Amér) *fam* ribambelle (*f*).

titiritar = **tititar**.

titiritero, ra *nm, f* 1. marionnettiste (*mf*) 2. acrobate (*mf*).

titubeante *adj* hésitant(e).

titubear *vi* 1. hésiter 2. bafouiller (*en parlant*).

titubeo *nm* (*gén pl*) hésitation (*f*) • **sin titubeos** sans hésiter.

titulado, da *adj & nm, f* diplômé(e) • **titulado en** diplômé en.

titular ¹ *adj & nmf* titulaire. ■ *nm* (*gén pl*) PRESSE gros titre (*m*).

titular ² *vt* intituler. ■ **titularse** *vp* 1. s'intituler 2. (*se diplômer*) • **titularse (en)** obtenir un diplôme (de).

título *nm* 1. (*gén, DR & ÉCON*) titre (*m*) • **a título de** à titre de 2. *scol* diplôme (*m*) • **título de bachillerato** ≡ baccalauréat (*m*).

tiza *nf* 1. craie (*f*) 2. bleu (*m*) (*de billard*).

tizar *vt* tacher de noir. ■ **tiznarse** *vp* se tacher de noir.

tizne *nm ou nf* suie (*f*).

tizón *nm* tison (*m*).

tlapalería *nf* (Amér) quincaillerie (*f*).

toalla *nf* 1. serviette (*f*) (*de toilette, de plage*) 2. tissu-éponge (*m*).

toallero *nm* porte-serviette (*m*).

tobillera *nf* chevillère (*f*).

tobillo *nm* cheville (*f*).

tobogán *nm* toboggan (*m*).

toca *nf* coiffe (*f*) (*de religieuse*).

tocadiscos *nm inv* tourne-disque (*m*).

tocado, da *adj* 1. (*toqué*) timbré(e) 2. (*fruit*) gâté(e). ■ **tocado** *nm* (*style, coiffe*) coiffure (*f*).

tocador *nm* 1. (*meuble*) coiffeuse (*f*) 2. cabinet (*m*) de toilette.

tocar ■ *vt* 1. toucher • **no toques eso** ne touche pas à ça 2. *mus* jouer de • **toca la guitarra/ el piano** il joue de la guitare/du piano 3. (*cloche, heure*) sonner • **el reloj tocó las doce** midi a sonné à l'horloge 4. aborder (*un sujet, un thème, etc*) 5. fig porter atteinte à (*la dignité, l'honneur*) • **tocar el amor propio de alguien** blesser qqn dans son amour-propre. ■ *vi* 1. (*être prêt*) • **tocar a ou con (algo)** toucher qqch • **tocar a su fin** toucher à sa fin 2. (*correspondre - après un partage*) revenir • (*- obligation*) • **te toca hacerlo** c'est à toi de le faire 3. (*concerner*) • **por lo que a mí me toca** en ce qui me concerne • **tocar de cerca** toucher de près 4. (*destin*) gagner • **le ha tocado la lotería** il a gagné à la loterie • **le ha tocado sufrir mucho** il a beaucoup souffert 5. (*moment arrivé*) • **hemos comido y ahora nos toca pagar** maintenant que nous avons mangé, il faut

payer. ■ **tocarse** *vp* (*maisons, câbles, etc*) se • **tocarse el pelo** se passer la main dans les cheveux.

tocayo, ya *nm, f* homonyme (*mf*).

tocho *nm* 1. lingot (*m*) (*de fer*) 2. *fam* (*livre*) p... (*m*).

tocinería *nf* charcuterie (*f*).

tocino *nm* lard (*m*). ■ **tocino de cielo** *nm*, *richesse en jaunes d'œufs*.

todavía *adv* 1. encore • **todavía no** pas encore • **todavía no sabe** il ne le sait pas encore 2. pourtant • **es malo y todavía le quiere** il est méchant et pourtant elle l'aime • ... **y todavía se queja** ... et par-dessus le marché, il plaint.

todo, da ■ *adj* 1. tout(e) • **todo el mundo** le monde • **toda España** toute l'Espagne • **do el día** toute la journée • **todos los días/lunes** tous les jours/les lundis • **un vestido todo sucio** une robe toute sale • **está todo preocupado** il est très inquiet 2. (*valeur emphatique*) • **es todo un hombre** c'est un homme, vrai • **ya es toda una mujer** c'est une vraie femme maintenant • **es todo un éxito** c'est un vrai succès. ■ *pron* 1. (*choses*) tout(e) • **lo vendido todo** il a tout vendu • **todo es culpa mía** c'est entièrement ma faute • **no del todo** pas tout à fait 2. (*gén pl*) (*personnes*) tous(tes) • **han venido todas** elles sont toutes nues • **todos me lo dicen** tout le monde le dit. ■ **todo** ■ *nm* tout (*m*). ■ *adv* tout, entièrement • **todo lana** pure laine. ■ **con todo** *loc adv* malgré tout, néanmoins. ■ **sobre todo** *loc adv* surtout. ■ **todo terreno** *nm* véhicule (*m*) tout-terrain.

todopoderoso, sa *adj* tout-puissant(*toute-puissante*).

toga *nf* 1. toge (*f*) 2. (*cheveux*) • **hacerse la toga** se faire un tourbillon.

Togo *npr* Togo (*m*).

togolés, esa ■ *adj* togolais(e). ■ *nm, f* Togolais(e) (*m, -e f*).

Tokio *npr* Tokyo.

toldo *nm* 1. store (*m*) 2. bâche (*f*) (*de camion*).

Toledo *npr* Tolède.

tolerancia *nf* tolérance (*f*).

tolerante *adj* tolérant(e).

tolerar *vt* tolérer.

tom. (*abr écrite de tomo*) t. • **consultar tomo** consulter le t. 3.

toma *nf* 1. prise (*f*) • **toma de corriente** prise de courant 2. *ciné* prise (*f*) de vues. ■ **toma posesión** *nf* 1. prise (*f*) de possession 2. *mus* investiture (*f*).

tomadura *nf* • **es una tomadura de pelo** c'est une f... on se fout de nous.

tomar ■ *vt* prendre • **¿qué quieres tomar?** qu'est-ce que tu prends ? • **tomar por imbe**

rendre pour un imbécile • **me tomó por mi hermano** il m'a pris pour mon frère • **tomar ariño a alguien** prendre qqn en affection • **tomar prestado** emprunter • **¡toma!** (en donando quelque chose) tiens ! • (exprime la surprise) h, bon ! • **tomarla ou tomarlas con alguien** prendre qqn en grippe. ■ **vi** (se diriger vers) **tomar a la derecha/izquierda** prendre à droite/à gauche. ■ **tomarse vp** prendre • **tomarse una cerveza** prendre une bière.

mate nm 1. tomate (f) 2. trou (m) (dans unehaussette) 3. fam pagaille (f).

mbola nf tombola (f)

milllo nm thym (m)

mo nm tome (m)

in ■ sin ton ni son loc adv sans rime ni raison.

inada nf mus air (m).

inalidad nf 1. tonalité (f) 2. teinte (f).

inel nm tonneau (m).

nelada nf tonne (f).

nelaje nm tonnage (m).

nico, ca adj tonique. ■ **tónico nm** 1. fortifiant (m) 2. lotion (f) tonique. ■ **tónica nf** 1. ton (m) • **marcar la tónica** donner le ton 2. tonique (f) 3. ≙ Schweppes® (m).

nificador, ra, tonificante adj tonifiant(e).

nificar vt tonifier.

no nm 1. (gén & mus) ton (m) 2. MÉD tonus (m)

darse tono fam rouler des mécaniques fuera de tono hors de propos.

nsura nf tonsure (f).

ntear vi 1. faire l'idiot(e) 2. (aguicher) • **tonter (con alguien)** flirter (avec qqn).

ntería nf 1. bêtise (f) • **decir cuatro tonterías** dire trois mots • **hacer una tontería** faire une bêtise 2. bricole (f).

nto, ta ■ adj bête, idiot(e). ■ **nm, f** imbécile (mf) • **hacer el tonto** faire l'idiot • **hacerse el tonto** faire l'innocent • **ser un tonto** être bête. ■ **a tontas y a locas loc adv** à tort et à travers

ntorrón, ona adj & nm, f bêta(asse).

p (pl tops) nm (vêtement) haut (m).

pacio nm topaze (f).

padora nf (Amér) bulldozer (m).

par vi (rencontrer) • **topar con** tomber sur.

pe ■ adj inv (limite) maximal(e) • **la fecha tope** la date butoir. ■ **adv** fam super. ■ **nm** 1. butoir (m) 2. limite (f) 3. (obstacle) frein (m) • **poner tope a algo** mettre un frein à qqch. ■ **a tope ■ loc adv** (vitesse, intensité) à fond. ■ **loc adj** fam plein(e) à craquer.

petazo nm (collision) choc (m) • **le dio un topeazo con el coche** il l'a tamponné.

pico, ca adj 1. banal(e) 2. MÉD topique, à usage local. ■ **tópico nm** banalité (f), cliché (m)

topo nm litt & fig taupe (f).

topografia nf topographie (f).

topógrafo, fa nm, f topographe (mf).

topónimo nm toponyme (m).

toque ■ v ▷ **tocar. ■ nm** 1. coup (m) • **toque de diana** coup de clairon • **toque de difuntos** glas (m) • **toque de queda** couvre-feu (m inv) 2. (nuance) touche (f) • **dar los últimos toques a algo** mettre la dernière main à qqch 3. (avertissement) • **dar un toque a alguien** fam appeler qqn • passer un coup de fil à qqn • fig mettre qqn en garde.

toquetear vt fam tripoter.

toquilla nf châle (m).

torácico, ca adj thoracique.

tórax nm inv thorax (m).

torbellino nm tourbillon (m).

torcedura nf 1. torsion (f) 2. MÉD entorse (f).

torcer ■ vt 1. tordre 2. (tourner) • **torcer la esquina** tourner au coin de la rue. ■ **vi** tourner. ■ **torcerse vp** 1. se tordre • **me torcí el dedo** je me suis tordu le doigt • **me tuerzo al escribir** je n'écris pas droit 2. mal tourner.

torcido, da adj 1. tordu(e) 2. de travers.

tordo, da ■ adj pommelé(e). ■ **nm, f** cheval (m) pommelé, jument (f) pommelée. ■ **tordo nm** grive (f).

torear ■ vt 1. combattre 2. fig • éviter (une personne) • esquiver (un danger) 3. fig (se moquer de) • **torear a alguien** taquiner qqn. ■ **vi** to-réer.

torero nm tauromachie (f).

torero, ra nm, f torero (m) • **saltarse algo a la torera** fig faire fi de qqch. ■ **torera nf** (vêtement) boléro (m).

tormenta nf orage (m) • **acabar en tormenta** fig mal tourner.

tormento nm 1. tourment (m) 2. (punition) torture (f).

tormentoso, sa adj orageux(euse).

tornado nm tornade (f).

tornar sout ■ vt transformer. ■ **vi** • **tornar a** retourner à. ■ **tornarse vp** devenir.

torneado, da adj 1. (poterie) fait(e) au tour 2. (forme) bien fait(e) • **tener las piernas torneadas** avoir les jambes galbées. ■ **torneado nm** (poterie) tournage (m).

torneo nm tournoi (m)

tornillo nm vis (f) • **le falta un tornillo** fam fig il lui manque une case

torniquete nm 1. MÉD garrot (m) 2. tourniquet (m).

torno nm 1. tour (m) (de potier) 2. toupie (f) (de charpentier) 3. roulette (f) (de dentiste) 4. treuil (m). ■ **en torno a loc prép** 1. autour de 2. environ.

toro nm taureau (m). ■ **toros** nmpl corrida (f).

CULTURE...

los toros

Les corridas sont très populaires en Espagne, en Amérique latine et dans le sud de la France. Pendant une corrida, trois toreros vêtus de leur habit de lumières affrontent six taureaux. La corrida se divise en trois parties : le *tercio de varas* où intervient le picador sur son cheval ; le *tercio de banderillas* où le banderillero plante les banderilles ; le *tercio de muerte* où le matador tue le taureau avec l'épée. Le torero accablé remporte les oreilles et la queue du taureau et son par la grande porte sur des applaudissements.

toronja nf pamplemousse (m).

torpe adj 1. maladroit(e) 2. (pas doué) • **ser torpe para algo** ne pas être très doué(e) pour qqch 3. lent(e).

torpedear vt torpiller.

torpedero nm torpilleur (m).

torpedo nm torpille (f).

torpeza nf 1. maladresse (f) 2. lenteur (f).

torre nf 1. tour (f) 2. clocher (m) (d'une église) • **torre de control** tour de contrôle 3. pavillon (m).

torrefacto, ta adj torréfié(e).

torrencial adj torrentiel(elle).

torrente nm 1. torrent (m) 2. fig flot (m) (de gens, de paroles).

torreta nf 1. MIL tourelle (f) 2. ÉLECTR pylône (m).

torrezno nm lardon (m).

tórrido, da adj torride.

torrija nf cumin pain (m) perdu.

torsión nf torsion (f).

torso nm sout torse (m).

torta nf 1. CULIN galette (f) 2. fam baffe (f) • **dar ou pegar una torta a alguien** donner une baffe à qqn. ■ **ni torta loc adv** fam que dalle • **no veo ni torta** je n'y vois que dalle.

tortazo nm fam 1. baffe (f) 2. (coup) • **darse ou pegarse un tortazo** prendre une gâchette • se planter (en voiture).

torticolis nf inv torticollis (m).

tortilla nf 1. omelette (f) • **tortilla (a la) española** ou **de patatas** omelette espagnole • **tortilla (a la) francesa** omelette nature 2. (Amér) crêpe de maïs épaisse servant de base à la cuisine mexicaine.

tórtola nf tourterelle (f).

tortolito, ta nm, f 1. novice (mf) 2. (gén pl) fam (amoureux) tourtereau (m).

tortuga nf tortue (f).

tortuoso, sa adj tortueux(euse).

tortura nf torture (f).

torturar vt torturer. ■ **torturarse** vp se torturer.

tos nf toux (f) • **tos ferina** coqueluche (f).

tosco, ca adj 1. grossier(ère) 2. (ustensile, construction) rudimentaire 3. fig rustre.

toser vi tousser.

tostada nf ▷ **tostado**.

tostado, da adj 1. grillé(e) 2. (couleur) foncé 3. (teint) hâlé(e). ■ **tostada** nf toast (m).

tostador nm grille-pain (m).

tostadora nf = **tostador**.

tostar vt 1. faire griller 2. (bronzer) brunir. ■ **tostarse** vp se faire bronzer.

tostón nm 1. CULIN croûton (m) frit 2. fam fig (a nui) plaie (f).

total ■ adj total(e). ■ nm 1. total (m) • **en total** au total 2. totalité (f) • **el total del grupo** totalité du groupe. ■ adv fam 1. bref 2. de toute manière • **total que me fui** bref, je suis parti • **total no podemos hacer nada** de toute manière, on ne peut rien y faire.

totalidad nf totalité (f).

totalitario, ria adj totalitaire.

totalizar vt 1. (personne) faire le total de, totaliser 2. (chiffres) se monter à • **los gastos totalizan 200 euros** les frais se montent à 200 euros.

tótem (pl **totems** ou **tótemes**) nm totem (m).

tóxico, ca adj toxique ■ **tóxico** nm produit (m) toxique, toxique (m).

toxicómano, na adj & nm, f toxicomane.

toxina nf toxine (f).

tozudo, da adj & nm, f têtue(e).

traba nf fig obstacle (m) • **poner trabas a alguien** mettre des bâtons dans les roues à qqn. ■ **trabajador, ra** ■ adj travailleur(euse) ■ nm, f travailleur (m), -euse (f) • **trabajador eventual/temporal** travailleur occasionnel/temporaire.

trabajar ■ vi 1. travailler • **trabaja de** ou **com camarero** il est garçon de café 2. CINÉ & THÉÂTRE jouer. ■ vt travailler.

trabajo nm 1. travail (m) 2. emploi (m) • **hacer un buen trabajo** faire du bon travail • **trabajo manual** travaux manuels • **trabajo temporal** travail temporaire 3. fig efforts (mpl) • **costar mucho trabajo** demander beaucoup d'efforts.

trabajoso, sa adj 1. laborieux(euse) 2. pénible. ■ **trabalenguas** nm inv mot ou phrase difficile à prononcer.

trabar vt 1. attacher 2. assembler 3. engager (la lutte, la conversation) • **trabar amistad** con s

ier d'amitié avec 4. entraver 5. **CULIN** lier (une sauce). ■ **trabarse** *vp* s'emmêler • **se le trabó a lengua** sa langue a fourché.

abazón *nf* fig enchaînement (*m*) (d'idées, d'arguments, etc).

aca *nf* chapelet (*m*) de pétards.

acción *nf* traction (*f*) • **tracción delantera** traction avant.

actor, ra *adj* moteur(trice). ■ **tractor** *nm* tracteur (*m*).

adición *nf* tradition (*f*).

adicional *adj* 1. traditionnel(elle) 2. (personne) traditionaliste.

adicionalismo *nm* traditionalisme (*m*).

aducción *nf* traduction (*f*) • **traducción automática** traduction automatique • **traducción directa** version (*f*) • **traducción inversa** thème (*m*).

aducir *vt* • **traducir de/a** traduire (de/en). ■ **traducirse** *vp* • **traducirse (por)** se traduire (par).

aductor, ra *nm, f* traducteur (*m*), -trice (*f*).

aer *vt* 1. apporter (une chose) 2. amener (une personne) 3. (de quelque part - chose) rapporter • (- personne) ramener 4. (provoquer) causer 5. (inclure) • **el periódico trae un artículo interesante** il y a un article intéressant dans le journal 6. porter (sur soi) • **traer algo entre manos** manigancer qqch • **traer de cabeza a alguien** mener la vie impossible à qqn. ■ **traerse** *vp* • **el examen se las trae** *fam* fig l'examen n'est pas piqué des vers • **este niño se las trae** *fam* fig cet enfant est impossible.

aficar *vi* • **traficar (con ou en algo)** faire du trafic (de qqch).

áfico *nm* 1. circulation (*f*) 2. (commerce illégal) trafic (*m*).

agaluz *nm* lucarne (*f*).

aganiques *nf* inv (Amér) *fam* □ máquina

agaperras *nm* ou *nf* machine (*f*) à sous.

agar *vt* 1. (absorber, croire) avaler 2. engloutir 3. *fam* fig (supporter - chose) se taper • (- personne) • **no (poder) tragar a alguien** ne pas pouvoir encadrer qqn 4. *fam* (consommer beaucoup - voiture) pomper • (- personne) avaler. ■ **tragarse** *vp* 1. (absorber, croire) avaler 2. engloutir 3. *fam* fig (se supporter) • **no se tragan** ils ne peuvent pas s'encadrer 4. ravalier (son orgueil, ses larmes).

agedia *nf* tragédie (*f*).

ágico, ca ■ *adj* tragique. ■ *nm, f* 1. (auteur) tragique (*m*) 2. (acteur) tragédien (*m*), -enne (*f*).

ago *nm* 1. gorgee (*f*) • **de un trago** d'un trait 2. *fam* verre (*m*) 3. *fam* fig (dispute) • **pasar un mal trago** passer un mauvais quart d'heure.

agón, ona *adj & nm, f* *fam* goinfre.

traición *nf* trahison (*f*).

traicionar *vt* trahir.

traicionero, ra *adj & nm, f* traître(esse).

traidor, ra *adj & nm, f* traître(esse).

trailer ['trailer] (*pl trailers*) *nm* 1. CINÉ bande-annonce (*f*) 2. AUTO semi-remorque (*m*).

traje *nm* robe (*f*) • **traje (de chaqueta)** (pour femme) tailleur (*m*) • (pour homme) costume (*m*) • **traje de baño** maillot (*m*) de bain • **traje de luces** habit (*m*) de lumière.

trajeado, da *adj* 1. habillé(e) 2. *fam* sapé(e).

trajín *nm* *fam* fig remue-ménage (*m*).

trajinar *vi* *fam* fig s'activer.

trama *nf* 1. trame (*f*) 2. intrigue (*f*) (d'une œuvre) 3. fig machination (*f*).

tramar *vt* tramer.

tramitar *vt* • **tramitar algo** (passeport, permis de conduire, dossier) faire des démarches pour obtenir qqch • (vente, prêt) s'occuper de qqch.

trámite *nm* 1. démarche (*f*) 2. formalité (*f*) • **de trámite** de routine.

tramo *nm* 1. tronçon (*m*) (de route) 2. pan (*m*) (de mur) 3. volée (*f*) (d'escalier).

tramoya *nf* THÉÂTRE machinerie (*f*).

trampa *nf* 1. piège (*m*) • **hacer trampas** tricher 2. trappe (*f*) 3. fig dette (*f*).

trampear *vi* *fam* 1. magouiller 2. vivoter.

trampilla *nf* trappe (*f*).

trampolín *nm* 1. tremplin (*m*) 2. plongoir (*m*).

tramoso, sa *adj & nm, f* 1. tricheur(euse) (au jeu) 2. mauvais payeur(mauvaise payeuse).

tranca *nf* 1. barre (*f*) de fer (d'une porte, d'une fenêtre) 2. trique (*f*) 3. *fam* cuite (*f*) • **a trancas y barrancas** tant bien que mal.

trance *nm* 1. mauvais pas (*m*) • **pasar (por) un mal trance** passer un mauvais moment 2. transe (*f*) • **estar en trance de muerte** être à l'article de la mort.

tranquilidad *nf* tranquillité (*f*), calme (*m*).

tranquilizante ■ *adj* 1. apaisant(e) 2. MÉD tranquillisant(e). ■ *nm* MÉD tranquillisant (*m*).

tranquilizar *vt* 1. tranquilliser, calmer 2. rassurer. ■ **tranquilizarse** *vp* 1. se tranquilliser 2. se rassurer

tranquillo *nm* *fam* • **coger el tranquilo a algo** prendre le coup.

tranquilo, la *adj* 1. tranquille 2. (mer, vent, commerce) calme • (tú) **tranquilo** *fam* (ne) t'inquiète pas 3. insouciant(e).

transacción *nf* transaction (*f*).

transar *vi* (Amér) 1. trouver un compromis 2. céder

transatlántico, ca, trasatlántico, ca *adj* transatlantique. ■ **transatlántico** *nm* transatlantique (*m*)

transbordador, trasbordador *nm* 1. ferry (*m*)
2. AÉRON • **transbordador (espacial)** navette (*f*) spatiale.

transbordar, trasbordar *vt* transborder. *vi* changer (*de train, etc.*).

transbordo, trasbordo *nm* changement (*m*)
• **hacer transbordo** changer (*de train, etc.*).

transcendencia = **trascendencia**.

transcendental = **trascendental**.

transcendente = **trascendente**.

transcender = **trascender**.

transcribir, trascribir *vt* transcrire.

transcurrir, trascurrir *vi* 1. (*temps*) s'écouler
2. (*événement, action*) se passer.

transcurso, trascurso *nm* • **en el transcurso de** au cours de (*repas, réunion*) • dans le courant de (*la journée, l'année*).

transeúnte *nm, f* 1. passant (*m*), -e (*f*) 2. personne (*f*) de passage.

transsexual *adj & nmf* transsexuel(elle).

trasferencia, trasferencia *nf* 1. virement (*m*)
2. transfert (*m*).

transferir, trasferir *vt* 1. virer 2. transférer.

transfigurar, trasfigurar *vt* transfigurer.

transformación, trasformación *nf* transformation (*f*).

transformador, ra, trasformador, ra *adj*
1. transformateur(trice) 2. (*industrie, système*) de transformation. ■ **transformador, trasformador** *nm* ÉLECTR transformateur (*m*).

transformar, trasformar *vt* • **transformar algo/alguien en** transformer qqch/qqn en.
■ **transformarse** *vp* 1. se transformer 2. être transformé(e).

tránsfuga, trasfuga *nmf* transfuge (*mf*).

transfusión, trasfusión *nf* transfusion (*f*).

transgénico, ca *adj* transgénique.

transgredir, trasgredir *vt* transgresser.

transgresor, ra, trasgresor, ra *nm, f* contrevenant (*m*), -e (*f*).

transición *nf* 1. transition (*f*) 2. POLIT *nom donné à la période de l'histoire espagnole qui a suivi le franquisme.*

transido, da *adj* 1. transi(e) (*de froid*) 2. accablé(e) (*de douleur*).

transigente *adj* tolérant(e).

transigir *vi* • **transigir (con)** transiger (*sur*).

transistor *nm* transistor (*m*).

transitar *vi* 1. passer 2. (*voiture*) circuler.

tránsito *nm* 1. circulation (*f*), passage (*m*)
2. transit (*m*).

transitorio, ria *adj* transitoire.

translúcido, da, traslúcido, da *adj* translucide.

transmisible, trasmisible *adj* transmissible.

transmisión, trasmisión *nf* transmission (*f*).

transmisor, ra *adj* 1. (*appareil*) de transmission 2. (*station*) émetteur(trice). ■ **transmisor** *nm* RADIO émetteur (*m*).

transmitir, transmitir *vt* 1. transmettre 2. RADIO & TV diffuser. ■ **transmitirse, transmitirse** *vp* transmettre.

transoceánico, ca *adj* transocéanique.

transparencia, trasparenca *nf* 1. transparence (*f*) 2. (*pour un exposé*) transparent (*m*).

transparentarse, trasparenarse *vp* 1. être transparent(e) 2. *fig* (*se manifester*) transparaître.

transparente, trasparenca *adj* 1. transparent(e) 2. *fig* (*évident*) clair(e).

transpiración, traspiración *nf* transpiration (*f*).

transpirar, traspirar *vi* transpirer.

transponer, trasponer *vt* déplacer. ■ **transponerse, trasponerse** *vp* 1. s'assoupir 2. disparaître 3. (*soleil*) se coucher.

transportador, ra, trasportador, ra *adj* transporteur(euse). ■ **transportador** *nm* 1. transporteur (*m*) 2. (*pour mesurer les angles*) rapporteur (*m*).

transportar, trasportar *vt* transporter. ■ **transportarse, trasportarse** *vp* • **transportarse (con)** être transporté(e) (de).

transporte, trasporte *nm* transport (*m*)
• **transporte público ou colectivo** transport (mpl) en commun.

transportista *nmf* transporteur (*m*).

transvase, trasvase *nm* 1. transvasement (*m*)
2. dérivation (*f*) (*d'une rivière*).

transversal, trasversal *adj* transversal(e)
■ *nf* GÉOM transversale (*f*).

CULTURE...

la transición

Ce mot s'applique à la période qui suivit la mort de Franco, caractérisée par l'instauration d'institutions politiques représentatives et par la modernisation de la législation. Fierté nationale, la continuité politique fut assurée sans remous. Les bases de la nouvelle démocratie espagnole furent jetées grâce aux premières élections législatives et à l'élaboration de la nouvelle Constitution, approuvée par référendum le 6 décembre 1978.

tranvía *nm* tramway (*m*).

trapezio *nm* trapèze (*m*).

trapecista *nmf* trapéziste (*mf*).

trapero, ra *nm, f* chiffonnier (*m*), -ère (*f*).

trapio *nm* 1. TAUROM fougue (*f*) 2. sout allure (*f*).

trapisonda *nf* fam embrouille (*f*).

po nm 1. chiffon (m) • **trapo (de cocina)** torchon (m) 2. **TAUROM** muleta (f) • **poner a alguien como un trapo** traiter qqn de tous les noms. ■ **trapos** nmpl fam (vêtements) • **hablar de trapos** parler chiffons.

trakea nf trachée (f).

traveteo nm secousses (fpl) (d'un train).

tras prép 1. après • **tras su intervención...** suite à son intervention... • **día tras día** jour après jour • **una mentira tras otra** mensonge sur mensonge 2. derrière • **andar tras alguien** être à la recherche de qqn • **andar tras algo** courir après qqch.

transatlántico, ca = transatlántico.

transbordador, ra = transbordador.

transbordar = transbordar.

transbordo = transbordo

transcendencia, transcendencia nf fig Importance (f) • **tener una gran transcendencia** être d'une grande importance.

transcendental, transcendental adj 1. (important) • **de transcendental importancia** très important(e) • **una decisión transcendental** une décision capitale 2. (méditation) transcendantale(e).

transcendente, transcendente adj 1. (fait, événement) marquant(e) 2. **PHILO** transcendant(e).

transcender, transcend vi 1. se propager • **transcender a** s'étendre à • (mécontentement) aggraver 2. (sentir) • **transcender a** exhaler une odeur de 3. (aller plus loin) • **transcender de** dépasser

transcribir = transcrire

transcurrir = transcurrir

transcurso = transcurso

trasegar vt 1. déranger 2. transvaser.

trasero, ra adj 1. de derrière 2. (siège, roue) arrière. ■ **trasero** nm fam derrière (m).

transferencia = transferencia.

transferir = transferir.

transfigurar = transfigurar.

trasfondo nm 1. fond (m) 2. sens (m) profond (d'un mot, d'une œuvre) 3. **POUR** arrière-plan (m)

transformación = transformación

transformador, ra = transformador

transformar = transformar

transfuga = transfuga

transfusión = transfusión

transgredir = transgredir

transgresor, ra = transgresor

transhumante adj transhumant(e).

trasiego nm remue-ménage (m inv).

traslación nf 1. **ASTRON** translation (f) 2. déplacement (m)

trasladar vt 1. déplacer 2. transporter (des voyageurs, un blessé, etc) 3. muter (un employé, un fonctionnaire) 4. transférer (une entreprise, un local, un prisonnier) 5. reporter (une réunion, une date). ■ **trasladarse** vp 1. se déplacer 2. (entreprise, local, prisonnier) être transféré(e) • **trasladarse (de piso)** déménager.

traslado nm 1. déplacement (m) 2. transport (m) (de voyageurs, de marchandises, d'un blessé, etc) 3. transfert (m) (de prisonniers) 4. déménagement (m) 5. mutation (f) (d'un employé, d'un fonctionnaire).

traslúcido, da = translúcido.

trasluz nm • **al transluz** par transparence.

transmisión = transmisión.

transmisor, ra = transmisor.

transmitir = transmettre.

trasmochar vi se coucher à pas d'heure.

traspapelar vt égarer (un papier). ■ **traspapelarse** vp (papier) s'égarer.

transparencia = transparencia.

transparentarse = transparentarse.

transparente = transparente.

traspasar vt 1. transpercer 2. traverser (une route, une rivière) 3. franchir (une porte) 4. céder (une affaire) • **'se traspasa'** 'bail à céder' 5. **SPORT** transférer (un joueur) 6. fig dépasser (les limites) 7. transgresser (la loi).

traspaso nm 1. cession (f) (d'une affaire) 2. (somme d'argent) reprise (f) 3. **COMM** pas-de-porte (m inv) 4. **SPORT** transfert (m) (d'un joueur)

traspie (pl **trapiés**) nm faux pas (m) • **dar un trapié** litt & fig faire un faux pas.

transpiración = transpiración

transpirar = transpirar

trasplantar vt greffer.

trasplante nm greffe (f)

trasponer = transposer

transportable = transportable

transportador, ra = transportador.

transportar = transporter

trasporte = transporte

trastacar vt 1. tondre 2. couper n'importe comment (les cheveux).

trastabillar vi (Amér) chanceler.

trastada nf mauvais tour (m).

traste nm 1. **MUS** touchette (f) (de guitare) 2. (Amér) fam derrière (m) • **irse al traste** fig tomber à l'eau. ■ **trastes** nmpl (Amér) affaires (fpl) • **fregar los trastes** faire la vaisselle.

trastero nm débarras (m).

trastienda nf arrière-boutique (f).

trasto nm 1. (chose inutile) vieillerie (f) 2. fam fig polisson (m). ■ **trastos** nmpl 1. affaires (fpl)

• **tirarse los trastos a la cabeza** *fam* s'engueuler **2.** matériel (*m*) **3.** accessoires (*mpl*) (*du to-rero*).

trastocar *vt* déranger (*des papiers, etc*). ■ **trastocarse** *vp* perdre la tête.

trastornado, da *adj* bouleversé(e) • **tener la mente trastornada** être dérangé(e).

trastornar *vt* **1.** faire perdre la tête à **2.** tourmenter **3.** bouleverser **4.** déranger. ■ **trastornarse** *vp* perdre la tête.

trastorno *nm* **1.** trouble (*m*) **2.** bouleversement (*m*) **3.** dérangement (*m*).

trastrocar *vt* **1.** mélanger (*des papiers*) **2.** modifier (*ses plans*) **3.** déformer (*le sens*).

trasvase = **transvase**.

trasversal = **transversal**.

tratable *adj* (*personne*) aimable.

tratado *nm* traité (*m*).

tratamiento *nm* **1.** (*gén, MÉD & INFORM*) traitement (*m*) • **tratamiento de textos** traitement de texte **2.** titre (*m*).

tratar ■ *vt* **1.** (*gén, MÉD & INFORM*) traiter **2.** (*s'adresser à*) • **tratar a alguien de tú** tutoyer qqn • **tratar a alguien de usted** vouvoyer qqn **3.** négocier (*un accord*). ■ *vi* • **tratar de** *ou sobre* traiter de • **tratar con alguien** fréquenter qqn • **tratar de hacer algo** essayer de faire qqch • **tratar con algo** manipuler qqch. ■ **trastarse** *vp* **1.** se fréquenter • **trastarse con alguien** fréquenter qqn **2.** (*traiter de*) • **¿de qué se trata?** de quoi s'agit-il ? • **se trata de...** il s'agit de...

tratativas *nfpl* (*Amér*) formalités (*fpl*) • **estar en tratativas con** être en négociations avec.

trato *nm* **1.** traitement (*m*) • **de trato agradable** (*d'un commerce*) agréable **2.** fréquentation (*f*) • **no quiero tratos con ellos** je ne veux pas avoir affaire à-eux **3.** (*accord*) • **cerrar ou hacer un trato** conclure un marché • **¡trato hecho!** marché conclu ! **4.** (*personne*) • **dar un trato a alguien** s'adresser à qqn.

trauma *nm* traumatisme (*m*).

traumatizar *vt* traumatiser. ■ **traumatizarse** *vp* être traumatisé(e).

través ■ **a través de** *loc prep* **1.** en travers de **2.** à travers, au travers de **3.** par l'intermédiaire de. ■ **al través** *loc adv* en travers. ■ **de través** *loc adv* de travers.

travesaño *nm* **1.** traverse (*f*) **2.** SPORT barre (*f*) transversale.

travesía *nf* **1.** (*voyage*) traversée (*f*) **2.** (*rue*) passage (*m*).

travestí, travestis *nmf* travesti (*m*).

travestido, da *nm, f* = **travesti**.

travesura *nf* espièglerie (*f*).

traviesa *nf* traverse (*f*).

travieso, sa *adj* espiègle.

trayecto *nm* trajet (*m*).

trayectoria *nf* **1.** trajectoire (*f*) (*d'un projectile*) **2.** parcours (*m*) (*d'une personne*).

traza *nf* **1.** (*aspect*) air (*m*) **2.** (*gén pl*) (*hab*) • **darse buenas/malas trazas (para algo)** ne pas être doué(e) (*pour qqch*).

trazado *nm* tracé (*m*).

trazar *vt* **1.** tracer **2.** (*indiquer, décrire*) évoquer • **trazar un paralelo entre** établir un parallèle entre **3.** concevoir.

trazo *nm* trait (*m*).

trébol *nm* trèfle (*m*). ■ **tréboles** *nmpf* (*aux* *tes*) trèfle (*m*).

trece ■ *adj num inv* treize. ■ *nm inv* treize (*inv*). • voir aussi **seis**

treceavo, va *adj num* treizième. • voir aussi **seis**

trecho *nm* • **un buen trecho** (*espace*) un bout de chemin • (*temps*) un bon bout temps.

tregua *nf* trêve (*f*).

treinta *adj num inv & nm inv* trente. • voir aussi **sesenta**

trekking ['trekin] *nm* trekking (*m*), trek (*m*)

tremendo, da *adj* terrible • **tomar(se) algo la tremenda** prendre qqch au tragique.

tremolar *vi* *sout* (*drapeau*) ondoyer.

trémulo, la *adj* • **una luz trémula** une lumière vacillante • **una voz trémula** une voix chevrotante.

tren *nm* **1.** RAIL & TECHNOL train (*m*) • **tren de alta velocidad** train à grande vitesse • **tren de aterrizaje** train d'atterrissage • **tren de carga** train de marchandises • **tren de lavado** portique (*m*) de lavage automatique • **tren directo/semidirecto** train express/semi-direct • **2.** (*style*) • **tren (de vida)** train (*m*) de vie • **estar como un tren** *tfam* être canon.

trenza *nf* tresse (*f*).

trenzar *vt* tresser.

trepá *nmf* *fam* • **ser un trepá** avoir les dents qui rayent le parquet.

trepador, ra ■ *adj* • **una planta trepadora** une plante grimpante. ■ *nm, f* *fam* • **ser un trepador** avoir les dents longues.

trepár *vi* **1.** grimper • **trepár a los árboles** grimper aux arbres **2.** *fam* *fig* grimper dans l'échelle sociale.

trepidar *vi* trépider.

tres ■ *adj num inv* trois • **ni a la de tres** *fig* *po* rien au monde. ■ *nm inv* trois (*m*). • voir aussi **si seis** ■ **tres cuartos** *nm inv* (manteau) trois quarts (*m*). ■ **tres en raya** *nm* (*jeu*) marelle (*f*)

trescientos, tas *adj num inv* trois cents. • voir aussi **seiscientos**

illo nm 1. (mobilier) salon comprenant un canapé et deux fauteuils assortis 2. mus triolet (n)

ta nf ruse (f)

angular adj triangulaire.

ngulo nm (gén & mus) triangle (m).

u nf 1. tribu (f) 2. fam fig (famille nombreuse) (f) 3. **tribu urbana** faune (f).

ulación nf tribulation (f).

una nf tribune (f).

unal nm 1. tribunal (m) 2. cour (f) • **llevar a guien a los tribunales** trainer qqn devant les tribunaux 3. jury (m) (d'examen).

utar vt témoigner (du respect, de l'admiration) • **tributar un homenaje a** rendre hommage a.

uto nm 1. (impôt) contribution (f) 2. fig contrepartie tribut (m) 3. (sentiment favorable) • **dedicar un tributo de admiración a** alguien témoigner de l'admiration à qqn.

iclo nm tricycle (m)

ornio nm tricorne (m).

ot nm inv tricot (m).

otar vt & vi tricoter.

otosa nf machine (f) à tricoter.

imensional adj tridimensionnel(elle).

ulca nf fam bagarre (f).

ésimo, ma adj num trentième. • voir aussi **tre**

o nm blé (m)

onometría nf trigonométrie (f).

lado, da adj fig rebattu(e).

lar vt AGRIC battre.

lizados, zas nm, f pl triplés (mpl), triplées (pl)

logía nf trilogie (f).

nestral adj trimestriel(elle).

neestre nm trimestre (m).

ar vi faire des trilles • **está que trina** fig il est fou furieux

ocar fam ■ vt (arrêter) pincer. ■ vi picoler.

cha nf patte (f) (de vêtement).

chante nm 1. couteau (m) à découper 2. fourchette (f) à découper

char vt découper.

chera nf tranchée (f).

eo nm 1. luge (f) 2. traineau (m).

idad nf RELIG • **la (Santísima) Trinidad** la sainte Trinité

idad y Tobago npr Trinité-et-Tobago.

o nm 1. (gén & mus) trio (m) 2. (aux cartes) breton (m)

na nf 1. tripes (fpl) 2. fam ventre (m) ■ **tripas** pl fig intérieur (m) (d'une machine, d'un objet)

tripi nm fam acide (m).

triple ■ adj triple ■ nm triple (m) • **el triple de gente** trois fois plus de gens.

triplicado nm triplicata (m) • **por triplicado** en triple exemplaire.

triplicar vt tripler. ■ **triplicarse** vp tripler.

tripode nm trépied (m).

triptico nm 1. ART triptyque (m) 2. dépliant (m).

tripulación nf équipage (m).

tripulante nmf membre (m) de l'équipage.

tripular vt (conduire) piloter.

tris nm inv • **estar en un tris de...** fig être à deux doigts de...

triste adj 1. triste 2. (devant un substantif) • pauvre (personne) • maigre (salaire) 3. (pas le moins) • **ni un triste regalo** même pas un malheureux cadeau.

tristeza nf tristesse (f).

tritador nm 1. broyeur (m) (d'ordures) 2. déchiqueteuse (f) (de bureau).

tritular vt 1. broyer 2. piler (des amandes) 3. hacher menu (de l'ail).

triunfador, ra ■ adj victorieux(euse). ■ nm, f 1. vainqueur (m) (d'une compétition) 2. gagnant (m), -euse (f) (dans la vie).

triumfal adj triomphal(e).

triumfar vi 1. (vaincre) • **triumfar (sobre)** triompher (de) 2. réussir.

triunfo nm 1. triomphe (m) 2. victoire (f) (dans une rencontre sportive, aux élections) 3. réussite (f) (dans la vie) 4. (aux cartes) atout (m).

trivial adj banal(e).

trivialidad nf banalité (f).

trivializar vt banaliser.

triza nf (gén pl) morceau (m) • **hacer trizas** (objet) casser en mille morceaux • (personne) mettre dans tous ses états.

trocar vt 1. échanger 2. (transformer) • **trocar algo en algo** transformer qqch en qqch.

trocear vt couper en morceaux.

troche ■ a **troche y moche** loc adv 1. à tort et à travers 2. généreusement.

trofeo nm trophée (m).

troglodita ■ nmf troglodyte (mf) ■ nm fam ours (m) mal léché.

trola nf fam • **meter trolas** raconter des salades

trolebús nm trolleybus (m).

trolero, ra nm, f fam menteur (m), -euse (f).

tromba nf trombe (f) • **tromba de agua** trombe d'eau.

trombón nm trombone (m).

trombosis nf inv thrombose (f)

trompa nf 1. (gén. MUS & ANAT) trompe (f) 2. fam cuite (f) • **coger ou pillar una trompa** prendre une cuite

trompazo nm coup (m).

trompear vt (Amér) fam cogner. ■ **trompearse** vp (Amér) fam se bagarrer.

trompeta nf trompette (f).

trompetista nmf trompette (mf).

trompición nm faux pas (m) • a **trompicones** fig par à-coups.

trompo nm toupie (f).

tronado, da adj fam 1. (personne) cinglé(e) 2. (radio, télé) pété(e). ■ **tronada** nf coups (mpl) de tonnerre.

tronar ■ v *impers* tonner. ■ vi 1. tonner 2. (cris) résonner. ■ vt (Amér) fam flinguer.

tronchar vt 1. casser 2. fig briser. ■ **troncharse** vp fam • **troncharse (de risa)** être plié(e) en quatre ou de rire.

tronco¹ nm tronc (m) • **dormir como un tronco, estar hecho un tronco** dormir comme une souche.

tronco², **ca** nm, f fam pote (m).

tronera ■ nf 1. ARCHIT embrasure (f) 2. blouse (f). ■ nm, f fam noceur (m), -euse (f).

trono nm trône (m).

tropa nf 1. MIL troupe (f) 2. fig (multitude) armée (f).

tropel nm 1. cohue (f) 2. tas (m) (de choses).

tropero nm (Amér) gardien (m) de vaches.

tropezar vi trébucher. ■ **tropezarse** vp fam se retrouver • **tropezarse con alguien** tomber sur qqn.

tropezón nm faux pas (m). ■ **tropezones** nmpl morceaux de viande, de pain, de fromage, etc mélangés à la soupe.

tropical adj tropical(e).

trópico nm tropique (m) • **trópico de Cáncer/ de Capricornio** tropique du Cancer/du Capricorne.

tropiezo nm 1. faux pas (m) 2. fig difficulté (f), embûche (f).

troquel nm 1. coin (m), étampe (f) 2. massicot (m).

trotamundos nmf inv globe-trotter (mf).

trotar vi 1. (cheval) trotter 2. fam fig (marcher beaucoup) cavalier.

trote nm 1. trot (m) (de cheval) 2. fam (activité intense) • **ya no estoy para (esos) trotes** j'ai passé l'âge.

troupe ['trup, 'trupe] nf THÉÂTRE troupe (f).

trovador nm troubadour (m).

trozo nm bout (m) • **cortar algo en trozos** couper qqch en morceaux.

trucar vt 1. truquer 2. trafiquer (un moteur, un mécanisme).

trucha nf truite (f).

truco nm truc (m) • **coger el truco** prendre le coup.

truquento, ta adj terrifiant(e).

trueno nm 1. tonnerre (m) 2. fig coup (m) tonnerre.

trueque ■ v ▷ **troc**. ■ nm troc (m).

trufa nf truffe (f).

truhan, ana nm, f truand (m).

truncar vt 1. briser (une carrière, des illusions) 2. faire échouer (un plan) 3. tronquer (phrase, un texte, etc).

trusa nf (Amér) maillot (m) de bain.

tu (pl tus) adj poss ton, ta • **tus libros** tes livres.

tú pron pers 1. (sujet) tu 2. (prédicat) toi • **tú llamas Juan** tu t'appelles Juan • **el culpable eres tú** c'est toi le coupable • **de tú a tú** d'un à égal • **hablar ou tratar de tú a alguien** parler avec qqn.

tubérculo nm tubercule (m).

tuberculosis nf inv tuberculose (f).

tubería nf 1. tuyauterie (f) 2. tuyau (m) 3. (tuyau) conduite (f).

tubo nm 1. tuyau (m) (d'écoulement) 2. (instrument) tube (m) • **tubo de ensayo** tube à essai • **tubo digestivo** tube digestif. ■ **tubo de escape** nm AUTO pot (m) d'échappement.

tuerca nf écrou (m).

tuerto, ta adj & nm, f borgne.

tuétano nm moelle (f) • **calarse hasta los tuétanos** être trempé(e) jusqu'aux os • **hasta los tuétanos** profondément.

tufillo nm 1. mauvaise odeur (f) 2. CUIN fumet (m).

tufo nm 1. puanteur (f) 2. relent (m).

tugurio nm 1. boui-boui (m) 2. (habitation) taudis (m).

tul nm tulle (m).

tulipa nf (lampe) tulipe (f).

tulipán nm (fleur) tulipe (f).

tullido, da adj & nm, f 1. (vieux) impotent 2. (handicapé) infirme.

tumba nf tombe (f) • **ser una tumba** fig être muet(ette) comme une tombe.

tumbar vt 1. faire tomber 2. allonger 3. fam (à un examen) 4. fam battre (dans une compétition). ■ **tumbarse** vp s'allonger.

tumbo nm cahot (m) • **dando tumbos** fig cahoter.

tumbona nf 1. transat (m) 2. chaise (f) longue.

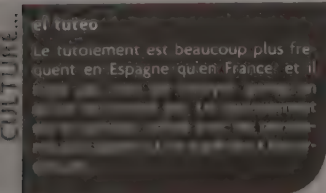
tumor nm tumeur (f).

tumulto nm 1. tumulte (m) 2. cohue (f).

tumultuoso, sa adj 1. tumultueux(euse) 2. houleux(euse).

tuna nf ▷ **tuno**.

ante, ta nm, *f* canaille (*f*).
da nf *fam* 1. raclée (*f*) 2. *fig* galère (*f*).
ecino, na ■ *adj* tunisien(enne). ■ *nm*, *f* Tunisien (*m*), -enne (*f*).
el nm tunnel (*m*). ■ **túnel de lavado nm** station (*f*) de lavage automatique.
hez npr 1. Tunis 2. Tunisie (*f*).
ica nf tunique (*f*).
io, na nm, *f* filou (*m*). ■ **tuna nf** *MUS* petit chœur d'étudiants.
tún ■ al (buen) tuntún loc adv au petit bonheur.
é nm 1. toupet (*m*) 2. banane (*f*) (*de rocker*).
ido, da adj (*forêt, feuillage*) dense.
ba nf 1. tourbe (*f*) 2. *péj* (*foule*) peuple (*m*).
ibación nf 1. trouble (*m*) 2. embarras (*m*).
ibante nm turban (*m*).
bar vt troubler. ■ **turbarse vp** se troubler.
ibina nf turbine (*f*).
bio, bia adj 1. trouble 2. *fig* (*affaire, etc*) louche.
odiesel ■ adj turbodiesel (*inv*). ■ *nm* turbodiesel (*m*).
bulencia nf 1. turbulence (*f*) 2. tumulte (*m*).
bulento, ta adj 1. turbulent(e) 2. agité(e).
co, ca ■ adj turc(turque). ■ *nm*, *f* Turc (*m*), Turque (*f*). ■ **turco nm** turc (*m*).
ismo nm 1. tourisme (*m*) • **turismo rural** tourisme vert 2. voiture (*f*) de tourisme.
ista nmf touriste (*mf*).
ístico, ca adj touristique.
rkmenistán npr Turkménistan (*m*).
narse vp se relayer.
no nm 1. tour (*m*) (*d'une personne*) 2. équipe (*de travail*).
quesa ■ nf turquoise (*f*). ■ *adj inv* (couleur) turquoise. ■ *nm* (couleur) turquoise (*m*).
rquía npr Turquie (*f*).
rón nm touron (*m*) (*confiserie de Noël semblable au nougat*).
urú interj fam • **itururú!** taratata !
re nm 1. jeu de cartes semblable au whist 2. *fam fig* boulot (*m*) • **darse un tute** donner un coup de collier.
ear vt tutoyer. ■ **tutearse vp** se tutoyer.



tutela nf tutelle (*f*) • **tener la tutela de alguien** avoir qqn sous sa tutelle.

tutelar ■ adj tutélaire. ■ *vt* 1. (*personne*) avoir la tutelle de 2. (*œuvre, etc*) encourager.

tutor, ra nm, f 1. (*gén & dr*) tuteur (*m*), -trice (*f*) 2. (*professeur - privé*) précepteur (*m*), -trice (*f*) • (*- d'une classe*) professeur (*m*) principal.

tutoría nf tutelle (*f*).

tutti frutti, tuttifrutti nm tutti frutti (*m*).

tutú nm tutu (*m*).

tuviera (etc) ▷ tener.

tuyo, ya ■ adj poss à toi • **este libro es tuyo** ce livre est à toi • **un amigo tuyo** un de tes amis • **no es asunto tuyo** ça ne te regarde pas • **no es culpa tuya** ce n'est pas (de) ta faute. ■ *pron poss* (*après un article défini*) • **el tuyo** le tien • **la tuya** la tienne • **ésta es la tuya** *fam* à toi de jouer • **lo tuyo es el teatro** *fam* ton truc c'est le théâtre • **tú a lo tuyo** occupe-toi de tes affaires • **los tuyos** (*ta famille*) les tiens.

TV (abr de televisión) nf TV (*f*).

TV3 (abr de Televisión de Cataluña) nf chaîne de télévision régionale catalane.

TVE (abr de Televisión Española) nf chaîne de télévision publique espagnole.

TVG (abr de Televisión de Galicia) nf chaîne de télévision régionale de Galice.

TVV (abr de Televisión Valenciana) nf chaîne de télévision régionale de la Communauté de Valence.

U

u¹ (*pl úes*), **U** [*u*] *nf* u (*m inv*), U (*m inv*).

u² *conj* ou. • **voir aussi o**

ubicación nf emplacement (*m*).

ubicar vt 1. placer 2. situer. ■ **ubicarse vp** se situer

ubre nf 1. mamelle (*f*) 2. pis (*m*) (*de vache*).

UCI (abr de unidad de cuidados intensivos) nf USI

Ucrania npr Ukraine (*f*).

Ud. (abr écrite de usted), Vd. • **esto depende de Ud.** cela dépend de vous.

Uds. (abr écrite de ustedes), Vds. • **como Uds. deseen** comme vous voudrez.

UE (abr écrite de *Unión Europea*) *nf* UE (f) • **los estados/países miembros de la UE** les états/pays membres de l'UE.

UEFA (abr de *Unión de Asociaciones Europeas de Fútbol*) *nf* UEFA (f).

uf *interj* • **iuf!** ouf !

ufanarse *vp* • **ufanarse de** se targuer de.

ufano, na *adj* 1. (personne) fier(ère) 2. (plante) beau(belle).

Uganda *npr* Ouganda (m).

UGT (abr de *Unión General de los Trabajadores*) *nf* syndicat espagnol proche du PSOE.

ujier *nm* 1. huissier (m) 2. portier (m).

újule *interj* (Amér) • **¡újule!** c'est malin !

UK (abr écrite de *United Kingdom*) *nm* UK.

úlceras *nf* ulcère (m).

ulcerar *vt* MÉD ulcérer. ■ **ulcerarse** *vp* s'ulcérer.

ulterior *adj* ultérieur(e).

ultimador, ra *nm, f* (Amér) assassin (m).

ultimar *vt* 1. mettre la dernière main à 2. conclure (un traité, etc) 3. (Amér) assassiner.

ultimátum (pl *ultimatos* ou *inv*) *nm* ultimatum (m).

último, ma ■ *adj* dernier(ère) • **su última película** son dernier film • **el último piso** le dernier étage. ■ *nm, f* • **el último** le dernier • **la última** la dernière • **llegar el último** arriver dernier • **este último** ce dernier. ■ **última** *nf* • **estar en las últimas** être à l'article de la mort • ne plus avoir beaucoup de... (argent, provisions) • **ir a la última** fam être à la dernière mode. ■ **por último** *loc adv* enfin, finalement.

ultra ■ *adj* d'extrême droite. ■ *nmf* • **es un ultra** il est d'extrême droite.

ultraderecha *nf* extrême droite (f).

ultraizquierda *nf* extrême gauche (f).

ultrajar *vt* outrager.

ultraje *nm* outrage (m).

ultramar *nm* pays (mpl) d'outre-mer • **de ultramar** d'outre-mer.

ultramarino, na *adj* d'outre-mer. ■ **ultramarios** *nmp*l épicerie (f).

ultranza ■ **a ultranza** ■ *loc adj* convaincu(e). ■ *loc adv* à outrance.

ultrarrojo = **infrarrojo**.

ultrasonido *nm* ultrason (m).

ultratumba *nf* • **de ultratumba** d'outre-tombe.

ultravioleta *adj inv* ultraviolet(ette).

ulular *vi* 1. (hibou) ululer 2. (vent) hurler.

umbilical *adj* ombilical(e).

umbral *nm* seuil (m) • **en el umbral** ou **los umbrales de** au seuil de.

un, una ■ *art* (devant un substantif féminin commençant par « a » ou par « ha » tonique : **un**) • **hombre/amor** un homme/amour • **una mujer/mesa** une femme/table • **un águila** un aigle • **un hacha** une hache. ■ *adj* ▷ **uno**

unánime *adj* unanime.

unanimidad *nf* unanimité (f) • **por unanimidad** à l'unanimité.

unción *nf* onction (f).

undécimo, ma *adj num* onzième. • voir aussi **sexto**

UNED (abr de *Universidad Nacional de Educación a Distancia*) *nf* université nationale espagnole d'enseignement à distance.

Unesco (abr de *United Nations Educational Scientific and Cultural Organization*) *nf* Unesco (f).

ungüento *nm* onguent (m).

únicamente *adv* uniquement.

Unicef (abr de *United Nations International Children's Emergency Fund*) *nm* Unicef (m)

único, ca *adj* 1. seul(e) • **es lo único que deseo** c'est la seule chose que je souhaite • **es hijo único** il est fils unique 2. unique.

unicornio *nm* licorne (f).

unidad *nf* unité (f) • **unidad central** (de traitement) unité centrale (de traitement) • **unidad de disco** lecteur (m) de disquette.

unido, da *adj* uni(e).

unifamiliar *adj* 1. (entreprise) familial(e) 2. (logement) individuel(elle).

unificar *vt* 1. unir 2. unifier.

uniformar *vt* 1. uniformiser 2. mettre un uniforme à.

uniforme *adj & nm* uniforme.

uniformidad *nf* uniformité (f).

uniformizar *vt* uniformiser.

unión *nf* 1. union (f) 2. jonction (f).

Unión Europea *npr* • **la Unión Europea** l'Union européenne.

unir *vt* 1. unir 2. assembler (des pièces) 3. (communiquer) relier (des villes, etc) 4. lier (une solution, des problèmes) 5. rapprocher. ■ **unirse** *v* 1. s'unir 2. (routes, rivières) se rejoindre 3. (amitié) se joindre à se joindre à.

unisexo, unisex *adj inv* unisexe.

unísono ■ **al unísono** *loc adv* à l'unisson.

unitario, ria *adj* unitaire.

universal *adj* universel(elle).

universidad *nf* université (f).

universitario, ria ■ *adj* universitaire. ■ *nm, f* 1. étudiant (m), -e (f) à l'université 2. diplômé (m), -e (f) de l'université.

universo *nm* univers (m).

unívoco, ca *adj* univoque.

o, una *adj*

avant un nom masculin singulier : **un**

ARTICLE INDÉFINI = **un, une** (*f*)

un día volveré je reviendrai un jour
un hombre, un voto un homme, une voix

AU PLURIEL, INDIQUE UNE QUANTITÉ INDÉTERMINÉE

había unos coches mal aparcados il y avait des ou quelques voitures mal garées

AU PLURIEL, INDIQUE UNE APPROXIMATION

me voy unos días a Madrid je vais passer quelques jours à Madrid
vinieron unas diez personas une dizaine de personnes sont venues
cuesta unos 45 euros cela coûte environ 45 euros.

uno *pron*

DÉSIGNE UN ÉLÉMENT INDÉTERMINÉ DANS UN CHOIX
PRON = **un, une**

coge uno prends-en un
uno de ellos l'un d'eux
uno de tantos un parmi tant d'autres
como uno más comme tout le monde
unos cuantos quelques-uns
más de uno plus d'un

DÉSIGNE UN ÉLÉMENT INDÉTERMINÉ DANS UN CHOIX
RESTREINT = quelques-uns, quelques-unes, certains, certaines

tienes muchas manzanas, dame unas tu as beaucoup de pommes, donne-m'en quelques-unes
unas son buenas, otras malas certaines sont bonnes, d'autres mauvaises

fam DÉSIGNE UNE PERSONNE DÉTERMINÉE DE FAÇON GÉNÉRALE

ayer hablé con uno que te conoce hier j'ai parlé à un type qui te connaît
lo sé porque me lo han contado unos je le sais parce que certaines personnes me l'ont raconté

POUR PARLER DE SOI DE FAÇON IMPERSONNELLE = ON
entonces es cuando se da uno cuenta de ya no es tan joven como antes c'est alors qu'on se rend compte qu'on n'est plus aussi jeune qu'avant

DANS DES EXPRESSIONS

uno a uno un à un
de uno en uno ou **uno por uno** un par un
uno tras otro l'un après l'autre
uno a otro l'un l'autre.

uno *nm*

CHIFFRE = UN

uno y uno son dos un et un font deux • voir aussi **seis**

una *nf*

1. POUR EXPRIMER L'HEURE

• **la una** une heure

2. DANS DES EXPRESSIONS

• **a una** comme un seul homme, en chœur
• **una de dos** de deux choses l'une
• **una que otra vez** de temps à autre.

untar *vt* 1. (*gén*) • **untar con** (pain, tartines, etc) tartiner de • (*corps*) enduire de • **untar una tostada con mantequilla** étaler du beurre sur une tartine 2. *fam* **fig** graisser la patte à.

untuoso, sa *adj* 1. gras(grasse) 2. onctueux (*euse*).

uña *nf* 1. ongle (*m*) 2. griffe (*f*) 3. sabot (*m*) • **ser una y carne** *fig* être comme les deux doigts de la main.

uperizado, da *adj* UHT (*inv*).

UPG (*abr de Unión del Pueblo Gallego*) *nf* parti nationaliste galicien.

UPN (*abr de Unión del Pueblo Navarro*) *nf* parti nationaliste navarrais.

uralita® *nf* Fibrociment® (*m*).

uranio *nm* uranium (*m*).

urbanidad *nf* civilité (*f*)

urbanismo *nm* urbanisme (*m*).

urbanización *nf* 1. urbanisation (*f*) 2. lotissement (*m*).

urbanizar *vt* urbaniser

urbano, na *adj* urbain(e). *nm, f* agent (*m*) de police.

urbe *nf* grande ville (*f*).

urdir *vt* tramer.

urgencia *nf* urgence (*f*) • **con urgencia** d'urgence • **una urgencia de** un besoin urgent de. *nmpl* **urgencias** *nfpl* MÉD urgences (*fpl*).

urgente *adj* urgent(e).

urgir *vi* • **urge** que il est urgent que • **me urge** j'en ai besoin rapidement • **me urge hacerlo** il faut que je le fasse le plus vite possible.

urinario, ria *adj* urinaire. *nm* **urinario** nm urinoirs (*mpl*).

urna *nf* 1. urne (*f*) 2. vitrine (*f*) (*de musée*).

urólogo, ga *nm, f* urologue (*mf*).

urraca *nf* pie (*f*).

urticaria *nf* urticaire (*f*).

Uruguay *npr* • (**el**) **Uruguay** (l')Uruguay (*m*).

uruguayo, ya *adj* uruguayen(enne). *nm, f* Uruguayen (*m*), -enne (*f*).

USA (*abr écrite de United States of America*) *npr* USA (*mpl*)

usado, da *adj* 1. usagé(e) 2. (voiture) d'occasion 3. (mot) usité(e) 4. usé(e)

usar *vt* 1. utiliser, se servir de 2. porter (*des vêtements, des lunettes*) • **en invierno usa**

medias en hiver, elle porte des collants.
■ usarse *vp* 1. s'utiliser 2. (mot, expression) s'employer 3. (vêtement) se porter.

uso *nm* 1. (gén & UNG) usage (*m*) 2. utilisation (*f*) 3. (gén *pl*) (coutume) • **usos y costumbres** les us et coutumes.

usted *pron pers* vous • **me gustaría hablar con usted** j'aimerais vous parler • **¿cómo están ustedes?** comment allez-vous ? • **de usted, de ustedes** à vous • **hablar** *ou* **tratar de usted a alguien** vouvoyer qqn.

usual *adj* habituel(elle).

usuario, ria *nm, f* 1. usager (*m*) (des transports, des services, etc) 2. utilisateur (*m*), -trice (*f*) (d'une machine, d'un ordinateur, etc).

usufructo *nm* usufruit (*m*).

usufructuario, ria *adj & nm, f* usufruitier(ère).

usura *nf* usure (*f*).

usurero, ra *nm, f* usurier (*m*), -ère (*f*).

usurpar *vt* usurper.

utensilio *nm* ustensile (*m*).

útero *nm* utérus (*m*).

útil *■ adj* utile. *■ nm* (gén *pl*) outils (*mpl*).

utilidad *nf* 1. utilité (*f*) 2. profit (*m*).

utilitario, ria *adj* fonctionnel(elle). *■ utilitario* *nm* 1. AUTO petite voiture (*f*) 2. INFORM utilitaire (*m*).

utilización *nf* utilisation (*f*).

utilizar *vt* utiliser.

utopía *nf* utopie (*f*).

utópico, ca *adj* utopique.

uva *nf* raisin (*m*) • **tener mala uva** *fig* avoir un sale caractère. *■ uvas* *nfpl* • **las doce uvas** grains de raisin que l'on mange le soir du 31 décembre.

CULTURE

las doce uvas

En Espagne, la tradition veut que l'on avale douze grains de raisin au moment des 12 coups de minuit le 31 décembre. Ce geste est censé porter chance toute l'année. Les 12 coups de minuit de référence pour toute l'Espagne sont ceux de l'horloge de la Puerta del Sol à Madrid, place où les Madriléños ont l'habitude de se réunir nombreux pour cette occasion. Les 12 coups de la Puerta del Sol sont retransmis en direct dans tout le pays.

UVI (*abr de unidad de vigilancia intensiva*) *nf* USI (*f*).

uy *interj* • **luy!** (exprime la douleur) aïe ! • (exprime la surprise) oh !

Uzbekistán *npr* Ouzbékistan (*m*).

V

v, V ['uβe] *nf v* (*m inv*), *V* (*m inv*). *■ v* *cl* *nf w* (*m inv*).

v. = *vid.*

va ▷ *ir*.

vaca *nf* 1. (animal) vache (*f*) 2. (viande) bœuf *■ vacas locas* *nfpl* *fig* • **la enfermedad de vacas locas** la maladie de la vache folle.

vacaciones *nfpl* vacances (*fpl*) • **estar/ir en vacaciones** être/partir en vacances.

vacante *■ adj* vacant(e). *■ nf* poste (*m*) vacant(e).

vaciar *vt* 1. vider 2. évider 3. ART mouler.

vacilación *nf* 1. hésitation (*f*) 2. vacillement (*m*).

vacilante *adj* 1. hésitant(e) 2. (lumière) vacillant(e) 3. (pas) chancelant(e).

vacilar *■ vi* 1. hésiter 2. (lumière) vaciller 3. chanceler 4. *fam* crâner. *■ vt* *fam* (se moquer de) lacer. • **¡no me vacies!** ne te fiche pas de moi !

vacilón, ona *adj & nm, f* *fam* 1. crâneur(euse) 2. farceur(euse). *■ vacilón* *nm* (Amér) fête.

vacío, a *adj* 1. vide 2. (phrase, discours, creux(euse) 3. (personne) superficiel(elle) 4. (occupé) libre. *■ vacío* *nm* vide (*m*) • **al vacío** sous vide • **caer al vacío** tomber dans le vide.

vacuna *nf* vaccin (*m*).

vacunar *vt* vacciner. *■ vacunarse* *vp* se faire vacciner.

vacuno, na *adj* bovin(e). *■ vacuno* *nm* • **el vacuno** les bovins (*mpl*).

vadear *vt* passer à gué.

vado *nm* 1. bateau (*m*) (de trottoir) • 'vado permanente' 'sortie de véhicules' 2. gué (*m*).

vagabundear *vi* vagabonder • **vagabundear (por)** errer (dans).

vagabundo, da *nm, f* vagabond (*m*), -e (*f*).

vagancia *nf* 1. fainéantise (*f*) 2. vagabondage (*m*).

vagar *vi* • **vagar (por)** errer (dans) • **vagar (por)** flâner (dans).

vagina *nf* vagin (*m*).

vago, ga *■ adj* 1. feignant(e) 2. flou(e), vague *■ nm, f* feignant (*m*), -e (*f*).

vagón *nm* wagon (*m*).

wagoneta *nf* wagonnet (*m*).

vaguedad *nf* imprécision (*f*) • **responder a vaguedades** rester dans le vague.

hído *nm* étourdissement (*m*).
no *nm* 1. vapeur (*f*) 2. buée (*f*) (sur les vitres).
na *nf* 1. étui (*m*) 2. fourreau (*m*) (d'une épée, un sabre) 3. bot cosse (*f*) (des petits pois, etc) (Amér) *fam* fig embêtement (*m*).
anilla *nf* 1. vanille (*f*) 2. vanillier (*m*).
én *nm* va-et-vient (*m inv*) • **los vaivenes** fig les hauts et les bas.
villa *nf* vaisselle (*f*).
le *nm* 1. bon (*m*) • **vale de regalo** chèquecadeau (*m*) 2. billet (*m*) gratuit 3. reçu (*m*) (Amér) *fam* pote (*m*). ■ *interj* ▷ **valer**.
ledero, ra *adj* valable.
lencia *npr* Valence.
lenciano, na ■ *adj* valencien(enne). ■ *nm, f* valencien (*m*), -enne (*f*). ■ **valenciano** *nm* valencien (*m*).
lencia *nf* 1. courage (*m*) 2. haut fait (*m*)
ler ■ *vi* 1. valoir 2. (prix) coûter • **¿cuánto vale?** combien ça coûte ? • **no vale nada** ça ne vaut rien • **este libro vale por mil** ce livre en vaut mille • **más vale que te vayas** il vaut mieux que tu t'en ailles • **hacerse valer** se faire valoir • **es un chico que vale** c'est un garçon bien 3. (servir, être utile) • **valer para algo** servir à qqch • **¿para qué vale?** à quoi ça sert ? 4. être valable • **eso aún vale** c'est encore valable • **¿vale?** d'accord ? • **¡vale!** d'accord !, OK ! ■ *vt* valoir • **vale la pena** ça (en) vaut la peine. ■ **valerse** *vp* 1. (se servir de) • **valerse de algo/de alguien** se servir de qqch/de qqn 2. (s'en tirer) • **valerse por sí mismo** se débrouiller tout seul
leroso, sa *adj* courageux(euse)
lia *nf* valeur (*f*).
lidar *vt* valider.
lidez *nf* validité (*f*) • **dar validez a algo** valider qqch.
lido, da *adj* valable.
liente *nm* *adj* courageux(euse) • **ivaliente jefe!** bon tu parles d'un chef ! ■ *nm, f* brave (*mf*).
lija *nf* valise (*f*) • **valija diplomática** valise diplomatique.
lioso, sa *adj* précieux(euse).
lla *nf* 1. clôture (*f*) 2. sport haie (*f*).
llar *vt* clôturer (un terrain)
lle *nm* vallée (*f*).
lor *nm* 1. valeur (*f*) 2. courage (*m*) 3. *fam* (personne prometteuse) • **un joven valor** un jeune vaillant. ■ **valores** *nmppl* *AM* valeurs (*fpl*).
loración *nf* évaluation (*f*).
lorar *vt* 1. évaluer • **estar valorado en** être estimé à 2. apprécier (le mérite, des qualités)
ils (*pl* **valse**) *nm* valse (*f*).
luar *vt* évaluer, estimer.
lvula *nf* 1. (gén & élect) valve (*f*) 2. TECHNOL soupape (*f*) ■ **válvula de escape** *nf* fig soupape (*f*) de sécurité

vampiresa *nf* *fam* vamp (*f*).
vampiro *nm* vampire (*m*).
vanagloriarse *vp* • **vanagloriarse (de)** se vanter (de).
vandalismo *nm* vandalisme (*m*).
vanguardia *nf* avant-garde (*f*).
vanidad *nf* vanité (*f*).
vanidoso, sa *adj* & *nm, f* vaniteux(euse).
vano, na *adj* 1. vain(e) • **en vano** en vain 2. vaniteux(euse).
vapor *nm* 1. vapeur (*f*) • **al vapor** CULIN à la vapeur • **de vapor** (machine, bateau) à vapeur • (bain) de vapeur 2. bateau (*m*) à vapeur, vapeur (*m*).
vaporizador *nm* vaporisateur (*m*).
vaporoso, sa *adj* 1. vaporeux(euse) 2. (bain, etc) de vapeur.
vapular *vt* 1. rouer de coups 2. houspiller 3. fustiger.
vaquero, ra ■ *adj* en jean. ■ *nm, f* vacher (*m*), -ère (*f*). ■ **vaqueros** *nmppl* jean (*m*).
vara *nf* 1. bâton (*m*) 2. tige (*f*) 3. mus coulisse (*f*) (de trombone) 4. TAUROM pique (*f*).
variable *adj* 1. variable 2. (caractère, humeur) changeant(e).
variación *nf* 1. (gén & mus) variation (*f*) 2. fig changement (*m*).
variante ■ *adj* variable. ■ *nf* 1. (différence, version) variante (*f*) 2. déviation (*f*) (d'une route, etc) 3. (au loto sportif) pari sur un match nul ou sur la victoire de l'équipe adverse.
variar ■ *vt* 1. changer 2. varier. ■ *vi* varier • **para variar** iron pour changer.
varicela *nf* varicelle (*f*).
varicoso, sa *adj* variqueux(euse).
variedad *nf* variété (*f*) ■ **variedades** *nfpl* variétés (*fpl*).
varilla *nf* 1. baguette (*f*) 2. auto jauge (*f*) 3. baleine (*f*) (de parapluie, de corset).
varillaje *nm* baleines (*fpl*) (de parapluie, de corset).
vario, ria *adj* varié(e). ■ **varios, rias** ■ *adj pl* 1. divers(es) 2. plusieurs. ■ *pron pl* plusieurs.
variopinto, ta *adj* 1. bigarré(e) 2. fig varié(e).
varita *nf* baguette (*f*) • **varita mágica** baguette magique.
variz *nf* (gén pl) varice (*f*) • **tener varices** avoir des varices.
varón *nm* 1. homme (*m*) 2. garçon (*m*).
varonil *adj* 1. viril(e) 2. (vêtement, parfum) pour homme.
Varsovia *npr* Varsovie.
vasallaje *nm* vassalité (*f*).
vasallo, lla *nm, f* vassal (*m*), -e (*f*).
vasco, ca ■ *adj* basque. ■ *nm, f* Basque (*mf*) ■ **vasco, vascuence** *nm* basque (*m*).
vascular *adj* vasculaire.
vasectomía *nf* vasectomie (*f*).

vaselina *nf* vaseline (*f*).

vasija *nf* pot (*m*).

vaso *nm* 1. verre (*m*) 2. ANAT & BOT vaisseau (*m*)
• **vasos capilares/sanguíneos** vaisseaux capillaires/sanguins.

vástago *nm* 1. descendant (*m*) 2. BOT rejet (*m*)
3. tige (*f*).

vasto, ta *adj* vaste.

váter (*pl* váteres), **wáter** ['bater] (*pl* wáteres)
nm W-C (*mpl*).

vaticano, na *adj* du Vatican. ■ **Vaticano** *npr*
• el Vaticano le Vatican.

vaticinar *vt* prédire.

vatio, watio ['batjo] *nm* watt (*m*).

vaya ■ *v* ▷ *ir*. ■ *interj* 1. (*exprime la surprise*)
• ¡vaya! ça alors ! 2. (*exprime la contrariété*) • ¡vaya con las huelgas otra vez! zut! encore des grèves ! 3. (*valeur emphatique*) • ¡vaya moto! ouah! la moto ! • ¡vaya tontería! quelle idiotie !

VB abrégé de visto bueno.

Vd. = Ud.

Vda. (*abr écrite de viuda*) *vve* • Blanca Rosa Muñoz **Vda. de Márquez** Blanca Rosa Muñoz, *vve* Márquez.

Vds. = Uds.

ve *v* ▷ *ir*.

véase = verse.

vecinal *adj* (relations, etc) de voisinage • un camino vecinal un chemin vicinal.

vecindad *nf* voisinage (*m*).

vecindario *nm* 1. voisins (*mpl*), voisinage (*m*)
2. habitants (*mpl*).

vecino, na ■ *adj* 1. voisin(e) 2. (habitant) • ser vecino de être domicilié à. ■ *nm, f* 1. voisin (*m*), -e (*f*) 2. habitant (*m*), -e (*f*).

vector *nm* vecteur (*m*).

vectorial *adj* vectoriel(elle).

veda *nf* 1. interdiction (*f*), défense (*f*) (*de chasser, pêcher*) 2. fermeture (*f*) (*de la chasse, pêche*) • levantar la veda déclarer l'ouverture de la chasse • declarar la veda déclarer l'ouverture de la pêche.

vedado, da *adj* interdit(e). ■ **vedado** *nm* • vedado (*de caza*) réserve (*f*) de chasse.

vedar *vt* interdire.

vedette [be'det] *nf* vedette (*f*) (*du spectacle*).

vega *nf* plaine (*f*) fertile.

vegetación *nf* végétation (*f*).

vegetal ■ *adj* végétal(e). ■ *nm* végétal (*m*).

vegetar *vi* végéter.

vegetariano, na *adj & nm, f* végétarien(enne).

vehemencia *nf* 1. véhémence (*f*) 2. impulsion (*f*).

vehemente *adj* 1. véhément(e) 2. impulsif(ive).

vehículo *nm* véhicule (*m*).

veinte ■ *adj num inv* vingt • el siglo veinte le vingtième siècle. ■ *nm inv* vingt (*m inv*) • voir aussi sesenta

veinteavo, va *adj num* vingtième.

veintena *nf* vingtaine (*f*).

veinticinco *adj num inv & nm inv* vingt-cinq

veinticuatro *adj num inv & nm inv* vingt-quatre.

veintidós *adj num inv & nm inv* vingt-deux

veintinueve *adj num inv & nm inv* vingt-neuf

veintiocho *adj num inv & nm inv* vingt-huit

veintiséis *adj num inv & nm inv* vingt-six

veintisiete *adj num inv & nm inv* vingt-sept

veintitrés *adj num inv & nm inv* vingt-trois

veintiuno, na *adj num* (devant un nom : veintiuno) vingt et un(e) • el siglo veintiuno le vingt-et-unième siècle. ■ **veintiuno** *nm inv* vingt-un (*m inv*).

vejación *nf* humiliation (*f*).

vejamen *nm* = vejación.

vejestorio *nm* péj vieux fossile (*m*).

vejez *nf* vieillesse (*f*).

vejiga *nf* vessie (*f*).

vela *nf* 1. bougie (*f*) 2. NAUT voile (*f*) 3. (état) veiller (*f*) • estar en vela être éveillé(e) • pasar la noche en vela passer une nuit blanche. ■ **las velas** *nfpl* fam (morve) chandelles (*fpl*) • estar con las velas fig être fauché(e).

velada *nf* 1. veillée (*f*) 2. soirée (*f*) (*en société*)

velado, da *adj* voilé(e).

velar ■ *vi* • velar (por) veiller (sur). ■ *vt* 1. veiller (un malade, un mort) 2. (occulter & PHOTO) voiler. ■ **velarse** *vp* PHOTO être voilé(e).

velcro® *nm* Velcro® (*m*).

veleidad *nf* 1. inconstance (*f*) 2. velléité (*f*).

velero, ra *adj* à voiles. ■ **velero** *nm* voilier (*m*).

veleta ■ *nf* girouette (*f*). ■ *nmf* fam girouette (*f*).

vello *nm* duvet (*m*).

velloso, sa *adj* duveteux(euse).

velo *nm* voile (*m*) • correr ou echar un (tupido) velo sobre jeter un voile sur. ■ **velo de paladar** *nm* voile (*m*) du palais.

velocidad *nf* vitesse (*f*) • de alta velocidad grande vitesse • velocidad punta vitesse de pointe.

velódromo *nm* vélodrome (*m*).

veloz *adj* rapide.

ven ▷ venir.

vena *nf* veine (*f*) • tener vena de pintor avoir des dispositions pour la peinture • si le da la vena lo hará si ça lui chante, il le fera.

vencedor, ra ■ *adj* victorieux(euse). ■ *nm, f* vainqueur (*m*).

vencer ■ *vt* 1. vaincre 2. surmonter (une difficulté, un obstacle) 3. battre 4. SPORT mener • vencer por tres puntos mener par trois points • vencer a alguien a algo battre qqn qqch. ■ *vi* 1. (contrat, délai) expirer 2. (dette)

viement) arriver à échéance. ■ **vencerse** *vp*
vencerse (con el peso) s'affaisser (sous le poids)

acido, da ■ *adj* 1. vaincu(e) - **darse por vencido** s'avouer vaincu 2. périmé(e) 3. COMM ar-
 é(e) à échéance. ■ *nm, f* vaincu (m), -e (f).

acimiento *nm* 1. expiration (f) (d'un contrat, un délai) 2. échéance (f) (d'une dette, d'un paiement) 3. affaissement (m).

ada *nf* bandage (m).

daje *nm* bandage (m).

dar *vt* bander.

daval *nm* vent (m) violent.

dedor, ra *nm, f* vendeur (m), -euse (f).

der *vt* vendre. ■ **venderse** *vp* se vendre
 se vende' 'à vendre'

ndimia *nf* 1. vendange (f) 2. (période) vendan-
 es (fpl).

ndrá (etc) ► **venir**

ncia *npr* Venise.

niemo *nm* 1. poison (m) 2. venin (m) (d'un animal)

venoso, sa *adj* 1. (champignon) vénéux (euse) 2. (serpent) venimeux(euse).

verable *adj* vénérable

veración *nf* vénération (f).

verar *vt* vénérer

véreo, a *adj* vénérien(enne).

ezolano, na ■ *adj* vénézuélien(enne).
nm, f Vénézuélien (m), -enne (f).

ezuela *npr* Venezuela (m).

ga ► **venir**.

ganza *nf* vengeance (f)

gar *vt* venger. ■ **vengarse** *vp* • **vengarse**
 (se) se venger (de)

igativo, va *adj* vindicatif(ive).

ngo ► **venir**

nia *nf* permission (f)

niel *adj* 1. (péché) véniel(elle) 2. (faute, délit) mi-
 eur(e).

nida *nf* venue (f)

nidero, ra *adj* à venir.

ntir *vi*

ALLER À L'ENDROIT OÙ SE TROUVE LE LOCUTEUR = **ve-**
 nir, arriver

• **no quiero que Laura venga** je ne veux pas
 que Laura vienne

• **¿quién vino a la fiesta?** qui est venu à la
 fête ?

• **¿has venido en coche o andando?** tu es
 venu en voiture ou à pied ?

• **¿vienes tú o voy yo?** c'est toi qui viens ou
 c'est moi ?

• **vinieron a las doce** il sont venus à midi
 • **ya vienen los turistas** les touristes arrivent

2. INDIQUE UNE CARACTÉRISTIQUE

• **el texto viene en inglés** le texte est en
 anglais

• **desde unos quince días, viene muy preo-**
cupado depuis une quinzaine de jours, il est
 très inquiet

• **los cambios vienen motivados por la pre-**
sión de la oposición les changements sont
 dus aux pressions de l'opposition

3. DEVANT UN GÉRONDIF, INDIQUE QUE L'ACTION COM- MENCÉE DANS LE PASSÉ SE POURSUIT AU MOMENT OÙ ELLE EST EXPRIMÉE

• **las peleas vienen sucediéndose desde ha-**
ce tiempo les bagarres se succèdent depuis
 un certain temps déjà

4. APPARAÎTRE

• **su foto viene en primera página** sa photo
 est en première page

5. SENTIR MONTER

• **me viene sueño** je commence à avoir som-
 meil

• **le vinieron ganas de reír** il eut envie de
 rire

6. CONVENIR = arranger

• **me viene bien/mal** ça m'arrange/ne m'ar-
 range pas

• **me viene mejor mañana** ça m'arrange
 mieux demain

7. EN PARLANT DE VÊTEMENTS, ALLER, CONVENIR

• **¿qué tal te viene?** comment ça te va ?

• **el abrigo le viene pequeño** ce manteau
 est trop petit pour lui

• **venir clavado a alguien** aller comme un
 gant à qqn

8. DANS DES EXPRESSIONS

• **el año que viene** l'année prochaine.

■ venir a v + prép

1. SUIVI DE L'INFINITIF, ÊTRE ÉQUIVALENT À = revenir à

• **viene a ser lo mismo** ça revient au même

• **venir a ser** revenir à

• **el viaje nos vino a costar unos 1.000 eu-**
ros le voyage nous est revenu à environ
 1 000 euros

2. DANS DES EXPRESSIONS

• **¿a qué viene esto?** qu'est-ce que c'est que
 ça ?

• **venir a parar en** se solder par

• **el negocio vino a menos** son affaire a cou-
 lé

• **una familia venida a menos** une famille
 déchue ou ruinée

• **venir al pelo ou venir rodado** fam tomber
 à pic.

■ venir con v + prép

venir

• **no me vengas con historias** ne viens pas
 me raconter d'histoires.

■ venir de v + prép

TROUVER SON ORIGINE = venir de

- **esta palabra viene del latín** ce mot vient du latin.

■ venirse vp

1. SE DÉPLACER EN DIRECTION DU LOCUTEUR OU DE L'INTERLOCUTEUR = venir

- **se ha venido solo** il est venu seul

2. DANS DES EXPRESSIONS

- **el edificio amenaza con venirse abajo** l'immeuble menace de s'écrouler
- **la tienda se vino abajo** son magasin a coulé
- **sus proyectos se han venido abajo** ses projets sont tombés à l'eau.

venta *nf* 1. vente (*f*) • **estar a la ou en venta** être en vente • **venta al contado/a plazos** vente au comptant/à crédit 2. auberge (*f*).

ventaja *nf* avantage (*m*) • **llevar ventaja a alguien** avoir de l'avance sur qqn.

ventajoso, sa *adj* avantageux(euse).

ventana *nf* 1. (*gén & INFORM*) fenêtre (*f*) 2. ANAT • **las ventanas (de la nariz)** les narines (*fpl*).

ventanal *nm* baie (*f*) vitrée.

ventanilla *nf* 1. guichet (*m*) 2. fenêtre (*f*) (*d'un train, d'une enveloppe*) 3. vitre (*f*) (*d'une voiture*) 4. hublot (*m*) (*d'un avion*).

ventilación *nf* aération (*f*), ventilation (*f*).

ventilador *nm* ventilateur (*m*).

ventilar *vt* 1. aérer, ventiler 2. tirer au clair.

■ **ventilarse** *vp* 1. être aéré(e) 2. *fam* (terminer) liquider.

ventisca *nf* tempête (*f*) de neige.

ventolera *nf* rafale (*f*) (*de vent*).

ventosa *nf* ventouse (*f*).

ventosidad *nf* (*gén pl*) vents (*mpl*).

ventoso, sa *adj* venteux(euse).

ventrílocuo, cua *nm, f* ventriloque (*mf*).

ventura *nf* 1. chance (*f*) • **buena/mala ventura** bonne/mauvaise fortune 2. hasard (*m*) • **a la (buena) ventura** au hasard 3. félicité (*f*).

Venus *npr* ASTRON & MYTHOL Vénus.

ver vt

1. PERCEVOIR PAR LES YEUX = voir

- **desde casa vemos el mar** de chez nous, on voit la mer
- **hacía mucho tiempo que no te veía por aquí** ça faisait longtemps que je ne t'avais pas vu par ici

2. ASSISTER COMME SPECTATEUR

- **¿has visto esa película?** as-tu vu ce film ?
- **Pablo se pasa el día viendo la tele** Pablo passe ses journées à regarder la télé

3. SE TROUVER EN PRÉSENCE DE QQN, RENDRE VISITE À QQN = voir

- **fue a ver a unos amigos** il est allé voir des amis

4. SE RENDRE COMPTE, CONCEVOIR = voir

- **ya veo lo que quieres decir** je vois bien ce que tu veux dire
- **veo que estás de mal humor** je vois que tu es de mauvaise humeur
- **veo que tendré que irme sola** je vois qu'il faudra que je parte seule

5. SE FAIRE UNE OPINION DE = voir

- **cada cual tiene su manera de ver las cosas** chacun a sa façon de voir les choses
- **esto lo veremos más adelante** nous verrons ça plus tard

6. DANS DES EXPRESSIONS

- **¡hay que ver lo tonto que es!** qu'est-ce qu'il peut être bête !
- **no poder ver algo/a alguien (ni en pintura)** *fam* ne pas pouvoir voir qqch/qqn (*en peinture*)
- **por lo visto ou que se ve** apparemment
- **¡te he visto venir!** je t'ai vu venir !

ver vi

DANS DES EXPRESSIONS

- **¿qué es esto ? ¿a ver?** qu'est-ce que c'est ? fais voir ?
- **¡a ver, niños! ¿qué pasa aquí?** voyons, les enfants ! qu'est-ce qui se passe ici ?
- **¿y encima te ha invitado al restaurante?** – **¡a ver!** et en plus il t'a invité au restaurant ? – évidemment !
- **a ver qué pasa** on verra bien
- **dejarse ver** se montrer
- **eso está por ver** ça reste à voir
- **ya veremos** on verra.

ver nm

APPARENCE = allure

- **estar de buen ver** avoir belle allure.

■ verse vp

1. SE FRÉQUENTER = se voir

- **nos vemos a veces** on se voit de temps en temps

2. S'IMAGINER SOI-MÊME = se voir

- **él ya se ve instalado en el despacho del presidente** il se voit déjà installé dans le bureau du président
- **ya me veo haciendo su maleta** je me vois déjà en train de faire sa valise

3. DANS DES TOURNURES IMPERSONNELLES

- **nunca se ha visto nada igual** on n'a jamais vu une chose pareille
- **¡habráse visto!** *fam* ça, par exemple !

4. INSTRUCTION DANS UN LIVRE, UN DOCUMENT = voir

- **'véase anexo 1'** 'voir annexe 1'.

vera *nf* 1. bord (*m*) 2. fig (*côté*) • **a la vera de** aux côtés de, auprès de.

veracidad *nf* véracité (*f*).

veraneante ■ *adj* en vacances. ■ *nm, f* estivant (*m*), -e (*f*).

veranear *vi* • **veranear** (*en*) passer ses grandes vacances (à).

veraneo *nm* grandes vacances (*fpl*), vacances (*fpl*) d'été.

veraniero, ga *adj* 1. (*climat, saison, etc*) estival(e) 2. (*vêtement, robe*) d'été.

verano *nm* été (*m*).

veras ■ **de veras** *loc adv* 1. vraiment 2. sérieusement.

veraz *adj* véridique.

verbal *adj* verbal(e).

verbena *nf* 1. fête populaire nocturne • **la verbena de San Juan** la fête de la Saint-Jean 2. BOT verveine (*f*).

verbo *nm* verbe (*m*).

verdad *nf* vérité (*f*) • **a decir verdad, la verdad es que** à vrai dire, en fait • **es verdad que...** c'est vrai que... • **está bueno, ¿verdad?** c'est bon, n'est-ce pas ? ■ **verdades** *nfpl* • **cantarle ou decirle a alguien cuatro verdades** fig dire ses quatre vérités à qqn. ■ **de verdad** ■ *loc adv* 1. sérieusement 2. vraiment. ■ *loc adj* (authentique) vrai(e).

verdadero, ra *adj* 1. vrai(e) 2. véritable.

verde ■ *adj* 1. (gén & POUT) vert(e) 2. fig (obsécne) cochon(onne) 3. fig (inexpérimenté) jeune 4. (projets) prématuré(e) • **poner verde a alguien** descendre qqn (en flammes). ■ *nm* (couleur) vert (*m*). ■ **Verde** *nm* POUT • **los Verdes** les Verts (*mpl*).

verdor *nm* 1. couleur (*f*) verte, verdure (*f*) 2. verdeur (*f*).

verdoso, sa *adj* verdâtre.

verdugo *nm* 1. bourreau (*m*) 2. cagoule (*f*).

verdulería *nf* • **ir a la verdulería** aller chez le marchand de légumes.

verdulero, ra *nm, f* marchand (*m*), -e (*f*) de légumes. ■ **verdulero** *nm* bac (*m*) à légumes (d'un réfrigérateur).

verdura *nf* légume (*m*).

vereda *nf* 1. sentier (*m*) 2. (Amér) trottoir (*m*).

veredicto *nm* verdict (*m*).

vergonzoso, sa ■ *adj* 1. honteux(euse) 2. timide. ■ *nm, f* timide (*mf*)

vergüenza *nf* 1. honte (*f*) • **¿no te da vergüenza hacer eso?** tu n'as pas honte de faire cela ? • **me da vergüenza cantar** j'ai honte de chanter • **sentir vergüenza ajena** avoir honte pour qqn 2. dignité (*f*). ■ **vergüenzas** *nfpl* parties (*fpl*) honteuses.

verídico, ca *adj* 1. véridique 2. fig réel(elle) • **un hecho verídico** un fait réel.

verificar *vt* 1. vérifier 2. tester (*un appareil, une machine, etc*). ■ **verificarse** *vp* 1. avoir lieu 2. effectuer 3. (*predicción, etc*) se réaliser.

verja *nf* grille (*f*).

vermú, vermut (*pl* *vermuts*) *nm* 1. vermouth (*m*) 2. apéritif (*m*) 3. (Amér) CINÉ & THÉÂTRE mâtinée (*f*).

vernáculo, la *adj* vernaculaire.

verosímil *adj* vraisemblable.

verruga *nf* verrue (*f*).

versado, da *adj* • **versado** (*en*) versé (dans).

versar *vi* • **versar sobre** traiter de, porter sur.

versátil *adj* 1. (personne) versatile 2. (machine) polyvalent(e).

versículo *nm* 1. RELIG verset (*m*) 2. LITTÉR vers (*m*) libre.

versión *nf* version (*f*) • **en versión original** en version originale.

verso *nm* 1. vers (*m*) 2. poème (*m*).

vértebra *nf* vertèbre (*f*).

vertebrado, da *adj* vertébré(e) ■ **vertebrados** *nmpl* vertébrés (*mpl*).

vertebral *adj* vertébral(e)

vertedero *nm* 1. décharge (*f*) 2. déversoir (*m*).

verter ■ *vt* 1. renverser 2. verser 3. • **verter** (*a*) traduire (*en*) 4. fig • exprimer (*des idées, des pensées*) • débiter (*des calomnies, etc*). ■ *vi* (rivièr) • **verter a** se jeter dans. ■ **verterse** *vp* se renverser.

vertical ■ *adj* vertical(e). ■ *nf* GÉOM verticale (*f*).

vértice *nm* sommet (*m*).

vertido *nm* déchet (*m*).

vertiente *nf* 1. versant (*m*) (d'une montagne) 2. pente (*f*) (d'un toit) 3. fig aspect (*m*) (d'un problème, etc) 4. (Amér) source (*f*).

vertiginoso, sa *adj* vertigineux(euse).

vértigo *nm* 1. vertige (*m*) • **dar vértigo** litt & fig donner le vertige 2. fig rythme (*m*) effréné (d'une ville, de la vie, etc)

vesícula *nf* vésicule (*f*).

vespertino, na *adj* 1. vespéral(e) 2. (journal) du soir.

vestíbulo *nm* 1. hall (*m*) (d'un bâtiment, d'un hôtel) 2. entrée (*f*) (d'un bureau).

vestido, da *adj* habillé(e). ■ **vestido** *nm* 1. vêtement (*m*) 2. robe (*f*)

vestidura *nf* (gén pl) 1. vêtement (*m*) 2. RELIG habit (*m*) • **se rasga las vestiduras** fam fig il en fait tout un plat.

vestigio *nm* 1. vestige (*m*) 2. fig trace (*f*).

vestimenta *nf* vêtements (*mpl*)

vestir ■ *vt* 1. habiller 2. porter (*sur soi*) 3. fig (*sentiment, défaut*) • **vestia su maldad de ingenuidad** il cachait sa méchanceté sous le masque de l'innocence. ■ *vi* 1. (être vêtu) • **vestir** (*de*) être habillé(e) (*en*) 2. (être élégant) • **vestir**

mucho faire très habillé **3. fig** faire bien. ■ **vestirse** *vp* s'habiller • **vestirse de hada** se déguiser en fée.

vestuario *nm* **1.** (*gén & sport*) vestiaire (*m*) **2.** loge (*f*) (*d'acteur*) **3.** garde-robe (*f*) **4.** THÉÂTRE costumes (*mpl*).

Vesubio *npr* • **el Vesubio** le Vésuve (*m*).

veta *nf* (filon, marbrure) veine (*f*).

vetar *vt* mettre son veto à.

veteranía *nf* ancienneté (*f*) (*d'une personne*).

veterano, na ■ *adj* **1.** (*qui a de l'ancienneté*) ancien(enne) **2.** vieux(vieille) (*soldat*) **3.** chevronné(e). ■ *nm, f* MIL & SPORT vétéran (*m*).

veterinario, ria *adj & nm, f* vétérinaire. ■ **veternaria** *nf* médecine (*f*) vétérinaire.

veto *nm* veto (*m*) • **poner veto a algo** mettre son veto à qqch.

vez *nf* **1.** fois (*f*) • **¿has estado allí alguna vez?** tu y es déjà allé ? • **a la vez (que)** en même temps (que) • **cada vez (que)** chaque fois (que) • **cada vez más** de plus en plus • **cada vez menos** de moins en moins • **cada vez la veo más feliz** je la trouve de plus en plus heureuse • **de una vez** d'un seul coup • **de una vez para siempre** ou **por todas** une (bonne) fois pour toutes • **muchas veces** plusieurs fois • souvent • **otra vez** encore une fois • **pocas veces, rara vez** rarement • **por última vez** une dernière fois • **una vez** une fois • **una vez más** une fois de plus • **una y otra vez** à plusieurs reprises **2.** tour (*m*) • **pedir la vez** demander son tour • **érase una vez...** il était une fois... ■ **a veces** loc *adv* parfois. ■ **de vez en cuando** loc *adv* de temps en temps. ■ **en vez de** loc *prep* au lieu de. ■ **tal vez** loc *adv* peut-être. ■ **una vez que** loc *conj* une fois que.

VHF (*abr de very high frequency*) *nf* VHF (*f*).

VHS (*abr de video home system*) *nm* VHS (*m*) • **el sistema VHS** le système VHS.

vía ■ *nf* voie (*f*) • **por vía aérea** par avion • **por vía marítima** par bateau • **por vía terrestre** par voie de terre • **vía de comunicación** voie de communication • **vía férrea** voie ferrée • **vía pública** voie publique • **vía única** voie à sens unique • **vías respiratorias** voies respiratoires • **dar vía libre** laisser le champ libre. ■ *prep* **1.** **vía** • **vía Bruselas** via Bruxelles **2.** par • **vía satélite** par satellite • **vía fax** par fax. ■ **Vía Láctea** *npr* Voie (*f*) lactée. ■ **en vías de** loc *prep* **1.** en voie de (développement, d'extinction, etc) **2.** en cours de (négociation, etc).

viabilidad *nf* **1.** viabilité (*f*) **2.** faisabilité (*f*).

viable *adj* *fig* viable.

viaducto *nm* viaduc (*m*).

viajante *nmf* voyageur (*m*) de commerce.

viajar *vi* voyager.

viaje *nm* **1.** voyage (*m*) • **¡buen viaje!** bon voyage ! • **ir de viaje** partir en voyage • **viaje de ida** aller (*m*) • **viaje de vuelta** retour (*m*) • **via-**

je de ida y vuelta voyage aller-retour • **viaje de novios** voyage de noces **2. fam** *fig* beigne (*f*).

viajero, ra ■ *adj* • **una persona viajera** un grand voyageur • **un ave viajera** un oiseau migrateur. ■ *nm, f* voyageur (*m*), -euse (*f*) • **¡viajeros al tren!** en voiture !

vial *adj* routier(ère).

viario, ria *adj* routier(ère).

vibora *nf* vipère (*f*).

vibración *nf* vibration (*f*).

vibrante *adj* **1.** vibrant(e) **2.** (*scène, spectacle*) émouvant(e) **3.** (*voix, etc*) ému(e).

vibrar *vi* vibrer.

vibatorio, ria *adj* vibratoire.

vicaría *nf* **1.** vicariat (*m*) **2.** presbytère (*m*).

vicario *nm* vicaire (*m*).

vicepresidente, ta *nm, f* vice-président (*m*), -e (*f*).

viceversa *adv* • **y viceversa** et vice versa.

viciado, da *adj* (*air, atmosphère, etc*) vicié(e).

viciar *vt* **1.** corrompre **2.** gâter (*en enfant*) **3. fig** • vicier (*l'air*) • (*aliment*) frelater **4.** déformer.

■ **viciarse** *vp* **1.** • **viciarse (con algo)** être dépendant(e) (de qqch) **2.** se déformer.

vicio *nm* **1.** (*perversion & dr*) vice (*m*) **2.** manie (*f*) **3.** défaut (*m*) (*physique*) **4. fam** *fig* (gâterie) • **tener mucho vicio** être très gâté(e).

vicioso, sa ■ *adj* **1.** défectueux(euse) **2.** vicieux(euse). ■ *nm, f* vicieux (*m*), -euse (*f*).

vicisitud *nf* instabilité (*f*). ■ **vicisitudes** *nfpl* vicissitudes (*fpl*).

victima *nf* victime (*f*) • **ser víctima de** être victime de.

victoria *nf* victoire (*f*) • **cantar alguien victoria** *fig* crier victoire.

victorioso, sa *adj* victorieux(euse).

vid *nf* vigne (*f*).

vid., v. (*abr de véase*) v. • **vid. cap. VII** v. chap. VII.

vida *nf* **1.** vie (*f*) • **de por vida** à vie • **en vida** de du vivant de • **¡en mi vida he visto cosa igual!** je n'ai jamais vu une chose pareille ! • **estar con vida** être en vie • **ganarse la vida** gagner sa vie • **pasar a mejor vida** quitter ce monde • **perder la vida** perdre la vie **2.** durée (*f*) de vie.

vidente *nm, f* voyant (*m*), -e (*f*).

video, video ■ *nm* **1.** (*technique*) vidéo (*f*) **2.** film (*m*) vidéo • **video doméstico** film vidéo amateur **3.** (*appareil - pour visionner*) magnétoscope (*m*) • (- pour filmer) caméra (*f*) vidéo **4.** bande (*f*) vidéo. ■ *adj* *inv* vidéo.

videoarte *nm* art (*m*) vidéo.

videocámara *nf* Caméscope® (*m*).

videocasete *nm* cassette (*f*) vidéo, vidéocassette (*f*).

videoclip *nm* vidéo-clip (*m*).

videoclub (pl **videoclubs** ou **videoclubes**) *nm* vidéoclub (*m*).

videoconferencia *nf* vidéoconférence (*f*), visioconférence (*f*).

videojuego *nm* jeu (*m*) vidéo.

videotexto, videotex *nm* inv vidéotex (*m*).

vidriero, ra *nm, f* vitrier (*m*). ■ **vidriera** *nf* 1. baie (*f*) vitrée 2. porte (*f*) vitrée 3. vitrail (*m*).

vidrio *nm* 1. verre (*m*) 2. (gén pl) objet (*m*) en verre 3. carreau (*m*).

vidrioso, sa *adj* 1. (matière, aspect) fragile 2. fig (thème, sujet) épineux(euse) 3. fig (yeux) vitreux(euse).

vieira *nf* coquille (*f*) Saint-Jacques.

viejo, ja ■ *adj* vieux(vieille) • **un hombre viejo** un vieil homme • **hacerse viejo** se faire vieux.

■ *nm, f* 1. (petit) vieux (*m*), (petite) vieille (*f*) • **viejo verde** vieux cochon (*m*) 2. fam (parents) • **mis viejos** mes vieux 3. (Amér) fam (appellation affectueuse) • ¡viejo! mon vieux ! ■ **Viejo de Pascua** *nm* (Amér) Père (*m*) Noël.

Viena *npr* Vienne.

viene ▷ **venir**

viento *nm* 1. vent (*m*) • **hace viento** il y a du vent • **contra viento y marea** contre vents et marées • **ir viento en popa** marcher merveilleusement bien 2. câble (*m*) • **beber los vientos** por brûler de désir pour • **gritar algo a los cuatro vientos** crier qqch sur tous les toits • **irse** ou **largarse con viento fresco** fam débarrasser le plancher • **mis esperanzas se las llevó el viento** mes espoirs se sont envolés.

vientre *nm* ventre (*m*).

viera ▷ **ver**

viernes *nm* inv vendredi (*m*). • **voir aussi sábado** ■ **Viernes Santo** *nm* vendredi (*m*) saint.

Vietnam *npr* • (el) Vietnam (le) Viêt Nam.

viga *nf* poutre (*f*).

vigencia *nf* validité (*f*) (d'une loi, etc) • **estar/entrar en vigencia** être entrer en vigueur.

vigente *adj* 1. (loi) en vigueur 2. (mode, etc) actuel(elle)

vigésimo, ma *adj num* vingtième.

vigia ■ *nf* tour (*f*) de guet. ■ *nmf* 1. guetteur (*m*) 2. NAUT vigie (*f*).

vigilancia *nf* 1. surveillance (*f*) 2. service (*m*) de surveillance.

vigilante ■ *nmf* gardien (*m*), -enne (*f*) • **vigilante nocturno** veilleur (*m*) de nuit. ■ *adj* vigilant(e).

vigilar ■ *vt* 1. surveiller 2. assurer la surveillance de (banque, musée, etc). ■ *vi* faire attention.

vigilia *nf* 1. veille (*f*) • **las preocupaciones lo tienen en continua vigilia** les soucis l'empêchent de dormir 2. RELIG vigile (*f*) • **comer de vigilia** faire maigre.

Vigo *npr* Vigo.

vigor *nm* 1. vigueur (*f*) • **estar en vigor** (loi, etc) être en vigueur 2. (force - morale) courage (*m*) • (- physique) énergie (*f*).

vigorizar *vt* 1. fortifier 2. fig reconforter.

vigoroso, sa *adj* vigoureux(euse).

vikingo, ga ■ *adj* viking. ■ *nm, f* • **los vikingos** les Vikings (*mpl*).

vil *adj* 1. méprisable 2. vil(e).

vileza *nf* bassesse (*f*).

villa *nf* 1. ville (*f*) 2. villa (*f*).

villancico *nm* chant (*m*) de Noël.

villano, na *nm, f* 1. roturier (*m*), -ère (*f*) 2. scélérat (*m*), -e (*f*).

vilo ■ **en vilo** *loc adv* en l'air • **estar en vilo** être sur des charbons ardents • **estar en vilo por saber algo** mourir d'impatience de savoir qqch • **pasar la noche en vilo** ne pas fermer l'œil de la nuit.

vinagre *nm* vinaigre (*m*).

vinagrera *nf* (flacon) vinaigrier (*m*). ■ **vinagreras** *nfpl* huillier (*m*).

vinagreta *nf* CULIN vinaigrette (*f*).

vinculación *nf* lien (*m*).

vincular *vt* 1. lier 2. DR rendre inaliénable.

■ **vincularse** *vp* se lier.

vinculo *nm* lien (*m*).

vinícola *adj* vinicole.

vinicultura *nf* viticulture (*f*).

viniera (etc) ▷ **venir**.

vino *nm* vin (*m*) • **vino blanco/rosado/tinto** vin blanc/rosé/rouge • **vino dulce/seco** vin doux/sec.

viña *nf* vigne (*f*).

viñedo *nm* vignoble (*m*).

viñeta *nf* 1. dessin (*m*) (d'une bande dessinée) 2. illustration (*f*) (d'un livre).

viola *nf* viole (*f*).

violación *nf* 1. violation (*f*) (de la loi, des droits) 2. (abus sexuel) viol (*m*).

violador, ra *nm, f* violeur (*m*), -euse (*f*).

violar *vt* violer.

violencia *nf* 1. (agressivité, force) violence (*f*) 2. (gêne) • **me causa violencia pedirle dinero** cela me gêne de lui demander de l'argent.

violentar *vt* gêner. ■ **violentarse** *vp* être gêné(e).

violento, ta *adj* 1. violent(e) 2. (gêne) • **estar/sentirse violento** être/se sentir gêné • **ser violento** être gênant.

violeta ■ *nf* (fleur) violette (*f*) ■ *adj* inv (couleur) violet(ette). ■ *nm* (couleur) violet (*m*).

violin *nm* (instrument) violon (*m*).

violínista *nmf* violoniste (*mf*)

violón *nm* (instrument) contrebasse (*f*).

violoncelista = violonchelista

violoncelo = violonchelo

violonchelista, violoncelista *nmf* violoncelliste (*mf*)

violonchelo, violoncelo *nm* (instrument) violoncelle (*m*).

viperino, na *adj* 1. de vipère 2. (critique, com-mentaire) venimeux(euse).

viraje *nm* 1. virage (*m*) 2. fig tournant (*m*).

virar *vt* & *vi* virer.

virgen *adj* & *nf* vierge. ■ **Virgen** *nf* • la Virgen la Vierge.

virginidad *nf* virginité (*f*).

virgo *nm* virginité (*f*). ■ **Virgo** ■ *nm inv* Vierge (*f inv*). ■ *nmf inv* vierge (*f inv*).

virgueria *nf* fam • **ser una virgueria** être du cou-su main.

viril *adj* viril(e).

virilidad *nf* virilité (*f*).

virrey *nm* vice-roi (*m*).

virtual *adj* 1. virtuel(elle) 2. potentiel(elle).

virtud *nf* vertu (*f*) • **tener la virtud de** avoir la vertu de • avoir le don de. ■ **en virtud de** *loc prép* en vertu de.

virtuoso, sa ■ *adj* vertueux(euse). ■ *nm, f* vir-tuose (*mf*).

viruela *nf* 1. variole (*f*) 2. pustule (*f*).

virulé ■ **a la virulé** *loc adj* de travers • **ojo a la virulé** œil au beurre noir.

virulencia *nf* virulence (*f*).

virus *nm inv* (gén & INFORM) virus (*m*).

viruta *nf* copeau (*m*).

visado *nm* visa (*m*).

viscera *nf* viscère (*m*).

visceral *adj* 1. viscéral(e) 2. (caractère) impul-sif(ive).

viscoso, sa *adj* visqueux(euse). ■ **viscosa** *nf* viscosité (*f*).

visera *nf* 1. visière (*f*) 2. casquette (*f*) 3. AUTO pare-soleil (*m*).

visibilidad *nf* visibilité (*f*).

visible *adj* visible.

visigodo, da ■ *adj* wisigothique. ■ *nm, f* Wisi-goth (*m*), -e (*f*).

visillo *nm* (gén pl) rideau (*m*).

visión *nf* 1. vision (*f*) 2. apparition (*f*) (d'un saint, de la Vierge) • **ver visiones** avoir des vi-sions 3. vue (*f*) • **visión de conjunto** vue d'en-semble 4. (lucidité) sens (*m*).

visionar *vt* visionner.

visionario, ria *adj* & *nm, f* visionnaire.

visita *nf* 1. visite (*f*) • **tener visitas** avoir de la vi-site 2. visiteur (*m*), -euse (*f*) 3. MÉD • **visita (mé-dica)** consultation (*f*) • **pasar visita** examiner (les malades).

visitante *adj* & *nmf* visiteur(euse).

visitar *vt* 1. rendre visite à (un ami, un parent) 2. visiter (un client, un endriote) 3. (sujet : méde-cin) examiner.

vislumbrar *vt* 1. apercevoir, distinguer 2. fig en-trevoir.

vislumbre *nm ou nf* 1. lueur (*f*) 2. signe (*m*).

visón *nm* vision (*m*).

visor *nm* 1. PHOTO viseur (*m*) 2. onglet (*m*) (d'un dossier).

víspera *nf* 1. (jour précédent) veille (*f*) • **en vispe-ras de** à la veille de 2. (gén pl) vèpres (*fpl*).

vista ■ *v* ▷ **ver**. ■ *nf* 1. vue (*f*) 2. yeux (*mpl*) • **a primera ou simple vista** à première vue • **estar a la vista** être en vue • **operar a al-guien de la vista** opérer qqn des yeux 3. re-gard (*m*) • **fijar la vista en algo** fixer qqch 4. DR audience (*f*) • **conocer a alguien de vista** connaître qqn de vue • **hacer la vista gorda** fig fermer les yeux • **¡hasta la vista!** à la pro-chainne ! • **perder de vista** perdre de vue • **sal-tar a la vista** sauter aux yeux. ■ **vistas** *nfpl* (panorama) vue (*f*) • **con vistas al mar** avec vue sur la mer. ■ **a la vista** *loc adj* 1. (en évi-dence) en vue 2. fig (intentions) clair(e) 3. FIN à vue. ■ **con vistas a** *loc prép* dans l'intention de • **una reforma con vistas a...** une réforme visant à... ■ **en vista de** *loc prép* vu, compte-tenu de. ■ **en vista de que** *loc conj* étant don-né que.

vistazo *nm* coup (*m*) d'œil • **echar ou dar un vistazo** jeter un coup d'œil.

visto, ta *adj* • **estar bien/mal visto** être bien/mal vu. ■ **visto pp** ▷ **ver**. ■ **visto bueno** *nm* • 'visto bueno (y conforme)' 'lu et ap-prouvé'. ■ **por lo visto** *loc adv* apparemment. ■ **visto que** *loc conj* vu que, puisque.

vistoso, sa *adj* voyant(e).

visual ■ *adj* visuel(elle). ■ *nf* ligne (*f*) de mire. **visualizar** *vt* 1. visualiser 2. imaginer 3. INFORM afficher.

vital *adj* 1. vital(e) 2. (personne) plein(e) de vita-lité.

vitalicio, cia *adj* 1. (rente, pension) viager(ère) 2. (charge, etc) à vie. ■ **vitalicio** *nm* 1. viager (*m*) 2. assurance-vie (*f*).

vitalidad *nf* vitalité (*f*).

vitamina *nf* vitamine (*f*).

vitaminado, da *adj* vitaminisé(e).

vitamínico, ca *adj* • **un complejo vitamínico** un complexe vitaminisé.

viticulor, ra *nm, f* viticulteur (*m*), -trice (*f*).

viticultura *nf* viticulture (*f*).

vitorear *vt* acclamer.

vitreo, a *adj* (matière) vitreux(euse).

vitrina *nf* (meuble) vitrine (*f*).

vitro ■ **in vitro** *loc adv* in vitro.

vituperar *vt* 1. blâmer 2. décrier (une œuvre, etc).

viudedad *nf* 1. veuvage (*m*) 2. pension (*f*) de veuve.

viudo, da *adj* & *nm, f* veuf(veuve).

viva ■ *nm* vivat (*m*). ■ *interj* • **¡viva!** hurra !

• **¡viva España!** vive l'Espagne !

vivac = vivaque.

vivacidad *nf* vivacité (*f*).

vivales *nmf inv* petit malin (m), petite maligne (f).

vivamente *adv* 1. vivement 2. (raconter, décrire) de façon vivante.

vivaque, vivac *nm* bivouac (m).

vivaz *adj* 1. (personne) vif(vive) 2. (plante) vivace.

vivencia *nf* (gén pl) expérience (f) (vécue), vécu (m).

viveres *nmp* vivres (mpl).

vivero *nm* 1. pépinière (f) 2. vivier (m) (de poissons, de mollusques).

viveza *nf* vivacité (f).

vividor, ra *nm, f* 1. péj bon vivant (m) 2. fig parasite (m).

vivienda *nf* logement (m).

viviente *adj* vivant(e).

vivir *vt* (expérimenter) vivre. ■ *vi* 1. vivre 2. habiter • **vivo en Barcelona** j'habite à Barcelone • **vivir para ver** qui vivra verra.

vivito *adj* • **estar vivito y coleando** *fam* fig se porter comme un charme.

vivo, va *adj* 1. vif(vive) • **un olor vivo** une odeur forte • **una ciudad viva** une ville pleine de vie 2. (existant, expressif) vivant(e) • **estar vivo** être en vie. ■ *nm, f* (gén pl) vivant (m). ■ **en vivo** *loc adv* 1. (émission) en direct 2. (personne) en chair et en os.

vizconde, esa *nm, f* vicomte (m), vicomtesse (f).

vocablo *nm* mot (m).

vocabulario *nm* vocabulaire (m).

vocación *nf* vocation (f).

vocacional *adj* • **ser vocacional** être une vocation.

vocal *adj* vocal(e). ■ *nm, f* membre (m) (d'une assemblée, d'un conseil). ■ *nf* LING voyelle (f).

vocalizar *vi* 1. articuler 2. faire des vocalises, vocaliser.

vocativo *nm* vocatif (m).

vocear *vt* 1. crier 2. proclamer 3. vendre à la criée 4. crier sur les toits. ■ *vi* crier.

vociferar *vi* vociférer.

vodka ['boðka] *nm ou nf* vodka (f).

vol. (pl vols.) (abr écrite de volumen) vol.

volado, da *adj fam* • **estar volado** être dingue. ■ **volada** *nf* vol (m) (d'oiseau).

volador, ra *adj* volant(e).

volandas ■ **en volandas** *loc adv* • **coger en volandas** soulever.

volante *adj* volant(e). ■ *nm* 1. volant (m) • **estar ou ir al volante** être au volant 2. lettre (f) (d'un médecin).

volar *vt* (faire exploser) faire sauter. ■ *vi* 1. voler • **volar a** (altitude) voler à • (destination) voler vers • **echar(se) a volar** s'envoler 2. *fam* (disparaître) s'évaporer • **el tiempo vuela** on ne voit pas passer le temps 3. fig se dépêcher • **me**

voy volando je me dépêche • **hacer algo volando** faire qqch en vitesse. ■ **volarse** *vp* s'envoler • **se me voló el sombrero** mon chapeau s'est envolé.

volátil *adj* 1. versatile 2. volatil(e).

volatilizar *vt* volatiliser. ■ **volatilizarse** *vp* se volatiliser.

vol-au-vent = volován.

volcán *nm* volcan (m).

volcánico, ca *adj* volcanique.

volcar *vt* 1. renverser 2. vider 3. verser. ■ *vi* 1. (véhicule) se retourner 2. (bateau) chavirer.

■ **volcarse** *vp* 1. se renverser 2. (bateau) chavirer 3. se démener • **volcarse con ou en** se dévouer à.

volea *nf* SPORT volée (f).

voleibol *nm* volley-ball (m).

voleo *nm* volée (f) • **a ou al voleo** SPORT à la volée • *fam* (arbitrairement) au petit bonheur.

volován (pl volovanes), **vol-au-vent** [bo-lo'βan] (pl vol-au-vents) *nm* CULIN vol-au-vent (m).

volquete *nm* camion (m) à benne.

voltaje *nm* voltage (m).

voltear *vt* 1. retourner 2. faire sauter en l'air (un enfant) 3. faire sonner à toute volée (des cloches) 4. (Amér) renverser. ■ **voltearse** *vp* (Amér) 1. se retourner 2. se renverser.

voltereta *nf* 1. culbute (f) 2. (en gymnastique) roulade (f) • **dar volteretas** faire des galipettes.

voltio *nm* volt (m).

voluble *adj* 1. (personne) versatile 2. BOT volubile.

volumen *nm* volume (m) • **a todo volumen** à fond • **subir/bajar el volumen** monter/baisser le son • **volumen de negocios ou ventas** chiffre (m) d'affaires.

voluminoso, sa *adj* volumineux(euse).

voluntad *nf* volonté (f) • **a voluntad** à volonté • **buena/mala voluntad** bonne/mauvaise volonté • **contra la voluntad de alguien** contre la volonté de qqn • **por mi/tu etc propia voluntad** de mon/ton etc plein gré • **por voluntad propia** selon sa volonté • **voluntad de hierro** volonté de fer.

voluntariado *nm* bénévolat (m).

voluntario, ria *adj & nm, f* volontaire. ■ **voluntario** *nm* MIL volontaire (m).

voluntarioso, sa *adj* • **ser voluntarioso** avoir de la volonté.

voluptuoso, sa *adj* voluptueux(euse).

volver *vt*

- METTRE À L'ENVERS = retourner
 - volved la hoja del examen** retournez votre copie
 - volvió la carta y...** iera un así il a retourné la carte et... c'était un as !

2. UNE PARTIE DU CORPS = tourner

• **volver la cabeza/la espalda** tourner la tête/le dos

3. TRANSFORMER DE FAÇON DÉFINITIVE = rendre

• **aquello lo volvió loco** ça l'a rendu fou
• **el éxito lo ha vuelto orgulloso** le succès l'a rendu prétentieux.

volver *vi*

1. RETOURNER À L'ENDROIT D'OÙ L'ON VIENT

• **vuelve, no te vayas** reviens, ne t'en va pas
• **no pienso volver allí** je n'ai pas l'intention de retourner là-bas

2. DANS DES EXPRESSIONS

• **volver en sí** revenir à soi.

■ volver a *v + prép*

SUIVI DE L'INFINITIF, EXPRIME LA RÉITÉRATION, LA RÉPÉTITION

• **no lo he vuelto a ver** je ne l'ai jamais revu
• **volver a hacer** refaire
• **volver a leer** relire
• **vuelve a llover** il recommence à pleuvoir
• **no vuelvas a pronunciar esa palabra** ne prononce plus jamais ce mot.

■ volverse *vp*

1. CORPS = se retourner

• **me volví para verla mejor** je me suis retourné pour mieux la voir

2. SE TRANSFORMER DE FAÇON DÉFINITIVE = devenir

• **se ha vuelto muy antipática** elle est devenue très antipathique

3. DANS DES EXPRESSIONS

• **me di cuenta de que había olvidado la cartera y tuve que volverme atrás** je me suis rendu compte que j'avais oublié mon portefeuille et j'ai dû revenir en arrière
• **llegados a este punto del proyecto no es posible volverse atrás** arrivés à ce point du projet, ce n'est plus possible de faire machine arrière.

■ volverse a *vp + prép*

1. REVENIR D'OÙ L'ON VIENT = rentrer

• **me vuelvo a casa** je rentre chez moi

2. REPRENDRE LE FIL D'UNE HISTOIRE, D'UN SUJET = revenir à

• **volvamos a nuestro tema** revenons à notre sujet.

■ volverse (contra) *vp + prép*

se retourner contre

• **la opinión pública se volvió contra él** l'opinion publique s'est retournée contre lui.

vomit *vt & vi* vomir.

vomitera *nf* vomis (m) • **entrarle a alguien una**

vomitera avoir des vomissements.

vómito *nm* 1. vomissement (m) 2. vomis (m).

voraz *adj* 1. vorace 2. (passion, etc) dévorant(e).

vos *pron pers* 1. (Amér) tu 2. vieilli vous.

vosotros, tras *pron pers* vous.

votación *nf* 1. vote (m) • **por votación** par voie de scrutin 2. élection (f).

votante *nmf* votant (m), -e (f).

votar *■ vt* voter. *■ vi* voter • **votar en blanco** voter blanc • **votar por** voter pour • être pour

voto *nm* 1. voix (f) 2. vote (m) • **contar los votos** faire le décompte des voix • **voto de censura/de confianza** vote de censure/de confiance • **tiene mi voto de confianza** j'ai toute confiance en lui 3. droit (m) de vote 4. (demande & RELIG) vœu (m).

voy *▷ ir.*

voz *nf* 1. (gén & GRAMM) voix (f) • **alzar ou levantar la voz a alguien** élever la voix devant qqch • **a media voz** à mi-voix • **en voz alta/baja** voix haute/basse • **no tener ni voz ni voto** ne pas avoir voix au chapitre • **voz de la conciencia** voix de la conscience • **voz en off** voix off 2. cri (m) • **a voces** en criant • **dar voces** pousser des cris 3. rumeur (f) • **corre la voz de que...** le bruit court que... 4. mot (m) • **llevar la voz cantante** mener la danse.

vudú *nm* (invariable en apposition) vaudou (m).

vuelco *nm* 1. chute (f) 2. fig revirement (m) • **dar un vuelco** (voiture) se retourner • **le dio un vuelco el corazón** fig ça lui a fait un coup au cœur.

vuelo *nm* 1. (gén & AÉRON) vol (m) • **al vuelo** (attraper) au vol • fig (comprendre) du premier coup • **alzar ou emprender ou levantar el vuelo** s'envoler • fig voler de ses propres ailes • **vuelo charter/regular** vol charter/régulier • **vuelo libre/sin motor** vol libre/sans moteur. 2. (d'un vêtement) • **una falda con (mucho) vuelo** une jupe (très) large.

vuelta *nf* 1. (gén & SPORT) tour (m) • **dar media vuelta** faire demi-tour • **dar la vuelta al mundo** faire le tour du monde • **dar vueltas** tourner • **dar una vuelta** faire un tour • **vuelta ciclista** tour cycliste 2. retour (m) • **a la vuelta** au retour • **estar de vuelta** être de retour 3. (argent restant) monnaie (f) • **dar la vuelta** rendre la monnaie 4. tournant (m) 5. (face opposée) dos (m) • **dar la vuelta a algo** retourner qqch • **darle la vuelta a la página** tourner la page • **dar(se) la vuelta** se retourner 6. (changement) renversement (m) 7. revers (m) (d'un pantalon, etc) • **a la vuelta de la esquina** au coin de la rue • **a vuelta de correo** par retour du courrier • **dar la vuelta a la tortilla** fam renverser la vapeur • **darle vueltas a algo** tourner et retourner qqch dans sa tête • **no tiene vuelta de hoja** c'est comme ça et pas autrement • **poner a alguien de vuelta y me**

dia (*insulter*) traiter qqn de tous les noms
• (*gronder*) sonner les cloches à qqn. ■ **vuelta de campana** *nf* AUTO tonneau (*m*).

vuelto, ta *adj* • **de cuello vuelto** (*pull*) à col roulé. ■ **vuelto** ■ *pp* ▷ **volver**. ■ *nm* (Amér) monnaie (*f*) (*rendue*).

vuestro, tra ■ *adj* *poss* votre • **vuestros libros** vos livres • **un amigo vuestro** un de vos amis
• **no es asunto vuestro** ça ne vous regarde pas
• **no es culpa vuestra** ce n'est pas (de) votre faute. ■ *pron poss* • **el vuestro** le vôtre • **la vuestra** la vôtre • **ésta es la vuestra** *fam* à vous de jouer • **lo vuestro es el teatro** *fam* votre truc c'est le théâtre • **los vuestros** (votre famille) les vôtres.

vulgar *adj* 1. vulgaire 2. banal(e) 3. (*jour, objet*) ordinaire.

vulgaridad *nf* vulgarité (*f*) • **decir vulgaridades** dire des grossièretés • dire des banalités.

vulgarizar *vt* vulgariser.

vulgo *nm* *péj* • **el vulgo** le peuple • le commun des mortels.

vulnerable *adj* vulnérable.

vulnerar *vt* 1. porter atteinte à (*un nom, une réputation, etc*) 2. violer (*la loi, etc*).

vulva *nf* vulve (*f*).

VV *abrév* de *ustedes*

W

w, W ['uʃe'doble, 'doble'uʃe] *nf* w (*m inv*). W (*m inv*).

walkie-talkie ['walki'talki] (*pl* walkie-talkies) *nm* talkie-walkie (*m*).

walkman ^(®) ['walman] (*pl* walkmans) *nm* Walkman ^(®) (*m*).

Washington ['wafɪŋtɒn] *npr* Washington.

wáter, wáteres ['bater] = **váter**

waterpolo [water'polo] *nm* water-polo (*m*).

watio = **vatio**

WC (*abr* de *water closet*) *nm* W-C (*mpl*) • **los WC públicos** les toilettes publiques.

whisky = **güisqui**

windsurf ['wɪnsɜːf], **windsurfing** ['wɪnsɜːfɪŋ] *nm* • **hacer windsurf** faire de la planche à voile

WWW (*abr écrite* de *World Wide Web*) *nm* ou *nf* WWW (*m*).

X

x, X ['ekis] *nf* x (*m inv*). X (*m inv*). ■ **X** *nf* X (*m*) • **la señora X** madame X.

xenofobia *nf* xénophobie (*f*).

xilofón, xilófono *nm* xylophone (*m*).

y

y¹, Y [i'ɣrɛja] *nf* y (*m inv*). Y (*m inv*).

y² conj et • **un café y un pastel** un café et un gâteau • **sabía que no lo conseguiría y aun así seguía intentándolo** il savait qu'il n'y parviendrait pas et pourtant il continuait à essayer • **¡hay restaurantes y restaurantes!** il y a restaurant et restaurant ! • **tras horas y horas de espera** après des heures et des heures d'attente • **¿y tu mujer? ¿dónde está?** et ta femme, où est-elle ?

ya ■ *adv* 1. déjà • **ya en 1950** en 1950, déjà • **ya me lo habías contado** tu me l'avais déjà raconté 2. maintenant 3. (*immédiatement*) tout de suite • **¿nos vamos ya o dentro de un rato?** on part tout de suite ou dans un moment ? • **hay que hacer algo ya** il faut faire quelque chose tout de suite • **ya no** plus maintenant 4. (*exprime le futur*) • **ya te llamaré** je t'appellerai • **ya nos habremos ido** nous serons déjà partis 5. (*enfin*) • **hay que hacer algo ya** il est temps de faire quelque chose 6. (*renforce le verbe*) • **ya entiendo** je comprends • **ya lo sé** je sais bien • **¡ya era hora!** il était temps ! • **¡ya está!** ça y est ! • **ya veremos** on verra bien • **¡ya voy!** j'arrive ! ■ *conj* (*distributive*) • **ya llegue tarde, ya llegue temprano...** que j'arrive tôt ou que j'arrive tard... ■ *interj* • **¡ya!** (*assentiment*) je sais ! • (*pour dire que c'est assez*) merci ! • (*finalment*) enfin ! • (*bien sûr*) évidemment ! • **¡ya, ya!** bon, bon ! ■ **ya que** *loc conj* puisque • **ya que has venido...** puisque tu es venu...

yacer *vi* **1.** être étendu(e) **2.** gésir • **aquí yace** ci-gît.

yacimiento *nm* glissement (*m*) • **yacimiento (arqueológico)** site (*m*) archéologique.

yanqui ■ *adj* **1.** HIST yankee **2.** fam amerloque. ■ *nmf* **1.** HIST Yankee (*mf*) **2.** fam Amerloque (*mf*).

yate *nm* yacht (*m*).

yedra = **hiedra**.

yegua *nf* jument (*f*).

yema *nf* **1.** jaune (*m*) (*d'œuf*) **2.** bourgeon (*m*) **3.** bout (*m*) (*des doigts*) **4.** CULIN confiserie au jaune d'œuf et au sucre.

Yemen *npr* • (**el**) Yemen (*le*) Yémen.

yen *nm* yen (*m*).

yerba = **hierba**.

yerbatero *nm* (Amér) guérisseur (*m*).

yerمو, ma *adj* **1.** inculte **2.** désert(e).

verno *nm* gendre (*m*).

yeso *nm* **1.** gypse (*m*) **2.** (poussière, sculpture) plâtre (*m*).

yeyé *adj* yé-yé.

yo ■ *pron pers* **1.** (*sujet*) je, j' (*devant une voyelle*) **2.** (*prédicat*) moi • **yo me llamo Juan** je m'appelle Juan • **el culpable soy yo** c'est moi le coupable • **yo que tú/él** etc à ta/sa etc place. ■ *nm* PSYCHO • **el yo** le moi.

yodo, iodo *nm* iode (*m*).

yoga *nm* yoga (*m*).

yogur (*pl yogures*) *nm* yaourt (*m*) • **yogur enriquecido con bifidus** yaourt au bifidus.

yogurtera *nf* yaourtière (*f*).

yonqui *nmf* fam junkie (*mf*).

yóquey (*pl yoqueys*), **jockey** ['jokei] (*pl jockeys*) *nm* jockey (*mf*).

yoyó *nm* Yo-Yo® (*m inv*).

yuca *nf* **1.** (plante) yucca (*m*) **2.** manioc (*m*).

yudo, judo ['juðo] *nm* judo (*m*).

yudoca, judoka [ju'ðoka] *nmf* judoka (*mf*).

yugo *nm* joug (*m*).

Yugoslavia *npr* Yougoslavie (*f*) • **la ex Yugoslavia** l'ex-Yougoslavie (*f*).

yugular *adj* & *nf* jugulaire.

yunque *nm* enclume (*f*).

yuppie (*pl yuppies*) *nmf* yuppie (*mf*).

yuxtaponer *vt* juxtaposer.

yuxtaposición *nf* juxtaposition (*f*).

yuxtapuesto, ta pp ▷ **yuxtaponer**.

Z

z, Z ['θeta] *nf* z (*m inv*), Z (*m inv*).

zafarrancho *nm* NAUT branle-bas (*m inv*) • **zafarrancho de combate** MIL branle-bas de combat.

zafiro *nm* saphir (*m*).

zaga *nf* SPORT arrières (*mpl*) • **ir a la zaga** être à la traîne • **no irle a la zaga a alguien** fig n'avoir rien à envier à qqn.

zaguán *nm* entrée (*f*).

Zaire *npr* Zaïre (*m*).

zalamería *nf* (*gén pl*) flatterie (*f*).

zalamero, ra *adj* & *nm*, *f* enjôleur(euse).

zamarra *nf* blouson (*m*) (fourré).

zambo, ba *adj* & *nm*, *f* cagneux(euse).

zambomba *nf* mus tambour percé d'une baguette.

zambullir *vt* plonger. ■ **zambullirse** *vp* • **zambullirse en** plonger dans (*de l'eau*) • **fig** se plonger dans (*une activité*).

Zamora *npr* Zamora.

zampar *vt* fam bouffer. ■ **zamparse** *vp* fam (*absorber*) s'enfiler.

zanahoria *nf* carotte (*f*).

zanca *nf* patte (*f*) (*d'oiseau*).

zancada *nf* enjambée (*f*).

zancadilla *nf* • **poner una ou la zancadilla a alguien** faire un croche-pied à qqn • **fig** (*tromper*) tendre un piège à qqn • (*rendre difficile*) mettre des bâtons dans les roues à qqn.

zancadillear *vt* • **zancadillear a alguien** faire un croche-pied à qqn • **fig** tirer dans les pattes de qqn.

zanco *nm* échasse (*f*).

zancudo, da *adj* **1.** (personne) qui a de longues jambes **2.** (animal) haut(e) sur pattes • **un avezancudo** un échassier. ■ **zancudo** *nm* (Amér) moustique (*m*).

zángano, na *nm*, *f* fam flemmard (*m*), -e (*f*) ■ **zángano** *nm* zool faux bourdon (*m*).

zanja *nf* tranchée (*f*).

zanjar *vt* **1.** trancher (*sur un sujet, dans une discussion*) **2.** résoudre (*une difficulté, un problème*).

zapallo *nm* (Amér) **1.** courgette (*f*) **2.** calebasse (*f*).

zapata *nf* **1.** taquet (*m*) **2.** (frein) mâchoire (*f*).

apateado nm 1. zapateado (m) 2. danse espagnole rythmée par des coups de talon.

apatear vi 1. taper des pieds 2. mus marquer le rythme en donnant des coups de talon.

apatería nf 1. cordonnerie (f) 2. magasin (m) de chaussures.

apatero, ra nm, f 1. (fabricant, vendeur) chausseur (m) 2. (réparateur) • **zapatero (de viejo ou remendón)** cordonnier (m), -ère (f).

apatilla nf chausson (m) • **zapatilla de ballet** chausson de danse • **zapatilla (de deporte)** chaussure (f) de sport, tennis (m ou f).

apato nm chaussure (f).

apear vi zapper.

apping nm inv zapping (m) • **hacer zapping** zapper.

ar nm tsar (m).

arandear vt secouer.

arcillo nm (gén pl) boucle (f) d'oreille.

arina nf tsarine (f).

arpa nf griffe (f).

arpar vi appareiller.

arpazo nm coup (m) de griffe.

arza nf ronce (f).

arzal nm ronces (fpl).

arzamora nf 1. mûre (f) 2. mûrier (m).

arzuela nf 1. (opérette espagnole) zarzuela (f)

2. cuun plat de poisson et coquillages en sauce.

CULTURE...

la zarzuela

La **zarzuela** est une œuvre dramatique et musicale dont le thème est généralement léger, et dans laquelle chant et danse alternent avec des dialogues parlés. Les premières **zarzuelas** datent du XVII^e siècle et doivent leur nom au petit palais de la Zarzuela, ainsi appelé à cause de la multitude de buissons (**zarzas**) aux alentours. Tombées un peu dans l'oubli au cours du XVIII^e siècle, les **zarzuelas** sont réapparues, atteignant leur apogée à la fin du XIX^e - début du XX^e siècle.

as interj • **¡zas!** vlan !

enit = cenit.

epelín nm zeppelin (m).

igzag (pl zigzags) nm zigzag (m).

igzaguear vi zigzaguer.

inc = cinc.

zingaro = cingaro.

zíper nm (Amér) fermeture (f) Éclair®.

zipizape nm fam grabuge (m).

zócalo nm 1. plinthe (f) 2. socle (m) 3. soubassement (m).

zoco nm souk (m).

zodiacal adj zodiacal(e).

zodiaco, zodiaco nm zodiaque (m).

zombi, zombie nmf litt & fig zombie (m).

zona nf zone (f) • **zona azul** AUTO zone bleue • **zona euro** zone euro • **zona verde** espace (m) vert.

zonzo, za, sonso, sa adj (Amér) fam crétin(e).

zoo nm zoo (m).

zoología nf zoologie (f).

zoológico, ca adj 1. zoologique 2. de zoologie.

■ **zoológico nm** ▷ **parque.**

zoólogo, ga nm, f zoologiste (mf).

zopenco, ca adj & nm, f crétin(e).

zoquete ■ **adj & nmf** abruti(e). ■ **nm** (Amér) chaussette (f).

zorro, rra ■ **adj** • **ser zorro** être rusé comme un renard. ■ **nm, f** renard (m), -e (f) • **un zorro viejo** fig un vieux renard. ■ **zorro nm** (fourrure) renard (m).

zozobra nf fig angoisse (f).

zozobrar vi 1. sombrer, faire naufrage 2. fig échouer 3. (affaire, commerce) couler.

zueco nm sabot (m).

zulo nm planque (f), cache (f).

zulú (pl zulúes ou zulús) ■ **adj** zoulou(e). ■ **nm, f** Zoulou (m), -e (f).

zumbar ■ **vi** 1. (abeille) bourdonner 2. (moteur) ronfler 3. fam fig (courir) filer. ■ **vt** fam (frapper) • **zumbar a alguien** flanquer une raclée à qqn.

zumbido nm 1. bourdonnement (d'une abeille) 2. ronflement (m) (d'un moteur).

zumo nm jus (m) • **zumo de naranja** jus d'orange.

zurcido nm 1. reprisage (m) 2. reprise (f).

zurcir vt reprendre.

zurdo, da ■ **adj** 1. (main, œil, etc) gauche 2. (personne) gaucher(ère). ■ **nm, f** gaucher (m), -ère (f). ■ **zurda nf** 1. main (f) gauche 2. pied (m) gauche.

zurra nf fam raclée (f).

zurrar vt 1. tanner (une peau) 2. fam (frapper) • **zurrar a alguien** flanquer une raclée à qqn.

zurrón nm gibecière (f).

zutano, na nm, f Untel (m), Unetelle (f).

LAROUSSE

DICTIONNAIRE POCHE +

Espagnol

Ultra pratique, actuel et complet !

Pour enrichir son vocabulaire

- 200 000 mots, expressions et traductions
- Le vocabulaire le plus récent
- De très nombreux exemples
- Plus de 1 000 latino-américanismes

Pour progresser

- Du vocabulaire thématique
- Des rappels de grammaire
- Les expressions les plus courantes
- Des informations culturelles
- + Une grammaire détaillée
- + Un guide de conversation

Le n° 1 du marché !

**+
400 phrases
à télécharger** sur
[www.editions-larousse.fr/
poche-espagnol](http://www.editions-larousse.fr/poche-espagnol)

7,99 €
PRIX TTC FRANCE

ISBN 978-2-03-591583-2

6433479



www.larousse.fr